MICROFILMED
BY

ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

A DIVISION OF THE ILLINOIS HISTORIC PRESERVATION AGENCY

Old State Capitol • Springfield 62701 • 217-782-4836

START

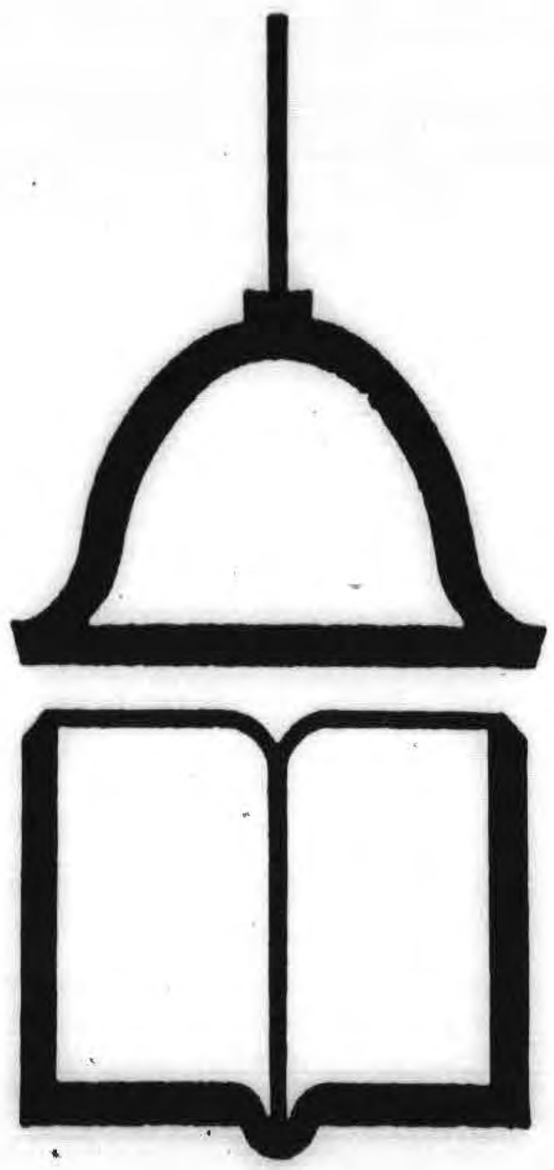
DESCRIPTION OF RECORD THE CHICAGO SHIMPO

CHICAGO, ILLINOIS

DATE OF MICROFILMING APRIL 9, 1990

MICROFILM FILE NO. 90-77A

ROLL NO. 77A



FOR RESEARCH PURPOSES ONLY

This microfilm is furnished solely for the research use of the purchaser. It may not be reproduced, sold, or released to other persons or institutions without the written permission of the Illinois State Historical Library.

ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

Old State Capitol • Springfield 62706

NOTICE

THIS MATERIAL MAY BE PROTECTED BY COPYRIGHT LAW

(TITLE 17 U.S. CODE)

THERE WERE IN THE ORIGINAL FILE SOME PAGES CONTAINING MUTILATIONS AND OTHER DEFECTS. THESE UNAVOIDABLY CONSTITUTE PART OF THE FILMED FILE.

THE CHICAGO SHIMPO
CHICAGO, ILLINOIS
COOK COUNTY

FROM - JAN. 1, 1961

THRU - DEC. 25, 1963

MICROFILMED BY

THE ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY
SPRINGFIELD, ILLINOIS

THE FOLLOWING ISSUE WAS MISSING AT TIME OF FILMING:

1962 - DEC. 22

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
第一三四一號　一九六二年一月一日（日曜月）

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuchiro Sugimoto Executive Director
3246 N. Clark Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ司牡
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

キューバ集團制裁への道
米州機構外相會議を召集
熱意を見せぬ西半球諸國

ハバナ（ロイター）キューバ大統領は、アルゼンチン大統領がケネディ大統領の要請に応じてキューバ・ソ連の軍事的結束を討議することについて、アルゼンチンが反対の意向を示したことに対して「主権のない国」と言った。

大統領府外務省筋は、「アルゼンチンは、米州機構の決議に違反するものである。これは、ケネディ大統領の要請に応じたものである。アルゼンチンは、キューバ問題について

米國現代人物論

ポリー・ゴールドウオーター（一）

ゴワランドを破って記録的な票数の予想と報じていたヨーロッパを控えて、加州独立運動に燃え出す炎心をしたのには、いろ〳〵の理由がある。彼の智謀は実に巧妙だが、その智謀を以てしても、ケネディとの対決は、ゴールドウオーターは再びマクファランドと争い、今度は三万票以上の差で勝った。アリゾナのような小さな州で反民主党の候補者が二期にわたって上院議員になるということはなかったが、前回は九期目を目指すケネディの強力な挑戦を受けて苦戦に陥ったが、これがケネディの場合だったら、たとえ負けていても上院議員だったので、一九六四年までは上院としても議員でいられるし、副大統領候補にもなれるし、ケネディの失脚とともに大統領候補にもなれるかもしれない。一九六〇年の選挙で苦しいところでケネディに負けてはいるが、この次の選挙までどうするかを迷った。これがケネディの場合だったら、たとえ負けていても上院議員だったので、一九六四年までは上院としても議員でいられるし、副大統領候補にもなれるかもしれない。一九六〇年の選挙で苦しいところでケネディに負けてはいるが、この次の選挙までどうするかを迷った。これがケネディの場合だったら、たとえ負けていても上院議員だったので、一九六四年までは上院としても議員でいられるし、副大統領候補にもなれるかもしれない。

それで議員生活を続けながら、外交政策などで意見を発表することを選んだ。ケネディの民主党内での地位を一つとして持つことなしに大統領に出て民主党の地位を持ち続けたが、これは並だけの政治力があってこそ可能なことで、エクソンに属僚の出来ることではない。政治的な地位を持っているのでなければ、アメリカ人から関もなく忘れられるだろうということが、彼にも明かになった。そこへ加州共和党幹部から副大統領候補に出てくれ、と頼まれたのである。ところが、この仕事は彼には少し無理だった。アルドウォーターが一九六〇年の共和党大会では、エクソンに統一する有力候補と見られその候補者指名は確かだった。この時、ゴールドウオーターは自分には出馬の意思は無かったようだった。エクソンが八期目の選挙を控えて、共和党内の地位を固めるためには、副大統領候補になるのは絶好の機会だったはずだ。しかし、彼の支持者はそうでなかった。アリゾナ代表はシカゴ市の南端に建てられたエキゼティブ・ハウスに本部を置えて、ゴールドウオーター擁立の運動をねっていたが、彼はこれを知えることが出来た。彼は州代表が付の女のことで、ちょっとおもしろいことが分かりそうだよ、と言った。そして、は会っていた、ということになりそうだ。副大統領候補に指名されたエクソンが入院中に、副大統領候補者に関する情報を集めていたことを、彼は知っていた。副大統領候補者に関する情報を集めていたことを、彼は知っていた。副大統領候補者に関する情報を集めていたことを、彼は知っていた。

これに反してゴールドウオーターの名は一九五二年までは殆どしられていなかった。彼の政治的な基盤といっては、アリゾナ州の商業会議所とシカゴ市議会議員をつとめただけなので、彼を知る者が無かったのは当り前である。ところが、そのゴールドウオーターが一九六〇年の共和党大会では、エクソンに統一する有力候補と見られその候補者指名は確かだった。この時、ゴールドウオーターは自分には出馬の意思は無かったようだった。エクソンが八期目の選挙を控えて、共和党内の地位を固めるためには、副大統領候補になるのは絶好の機会だったはずだ。しかし、彼の支持者はそうでなかった。アリゾナ代表はシカゴ市の南端に建てられたエキゼティブ・ハウスに本部を置えて、ゴールドウオーター擁立の運動をねっていたが、彼はこれを知えることが出来た。彼は州代表が付の女のことで、ちょっとおもしろいことが分かりそうだよ、と言った。そして、は会っていた、ということになりそうだ。副大統領候補に指名されたエクソンが入院中に、副大統領候補者に関する情報を集めていたことを、彼は知っていた。副大統領候補者に関する情報を集めていたことを、彼は知っていた。

FRED KLANER
FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall
FUNERAL HOME
An Established Place to Perform
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 1-3414
葬儀社
フレッド クレーナー
北リンカーン街 二八〇七
電話 LA 五一七五一四

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨送手続代行、有利な投資銘柄選択、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 4-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 渡邊圓次郎

社會奉仕的助言
家屋買賣斡旋、遺言作製、ソシアルセキュリティに關する質疑等。毎日一回午後一時至五時。一切無料で助言します。
法學士 小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct.
Di 8-9189

ゼロの焦點

長編推理小說

松本清張

ゼロの焦點

では、どうして二人の間に婚約の交渉が成立していたのか。金沢を中心として活躍している室田社長と、鵜原憲一との関係にも疑問がある。

職務を立てて考えると、久子は、立川から自分の家に嫁いで一年か二年を過ごしたのち、金沢に出て来た。その時に室田氏に出あった。そこで何らかの交渉ができ、それがしばらく続いた。その後、久子は、A貿易社の金沢出張所主任となっていた憲一との交際がはじまり、室田氏のほうとは縁遠かって、憲一と結婚した。

しかし、やはり、前の関係から、室田氏は久子の生活を知っていた。知っていたいう考え方は、この場合、久子にとってどんな意味をもつか、ということを室田氏に

色・味・香り
お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……
これがキッコーマンの特長です
天下一品 萬
キッコーマン醤油
醸造元 野田醤油株式会社

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではっきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611

御送金は御預金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人
取扱店
送金人住所
$
（仙五十七料金手數料金百弗まで）

FIJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
正江戸
こうじ・味噌・赤味噌・新發賣

シカゴ日本人共濟會
事務所 北モンタン街 四四一〇
MAin 4-四七四四（田中）

日本酒大安賣り
第一級 日本銘酒 一通り取揃えています
音樂のウイスキー、ワイン、ビア：
輸入品及び國内品
何品に不拘、十弗以上お買上げの方へは一割の特別割引致しますから何卒御用命下さい
ハウス オブ パラダイス
House of Paradise
1153 N. Clark St. MI 2-3872
（切取り線）

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油
ニビタ しょうゆ
を御試用下さいませ
スターマーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、畠中

SS PRESIDENT CLEVELAND
SAILING TO YOKOHAMA
JAN. 6
二百九十五弗という安い料金で日本の海のバケーションを心ゆくまで楽しむことができます。此の安い船賃にはお客様が海上生活で欲する全部が含まれています。船内は完全エヤーコンディション付き。食事は日米両國のおいしい料理ていねいな船員のサービス。加えてバラエティ豊かなゲーム映画等お客様をよろこばせる色々な設備が完備しています。手荷物は三五〇斤まで無料
日本の樂しい船のバケーションはいつも変らぬ「親切」をモットーとするプレシデント汽船で……
横浜まで所要時間エコノミー級二九五弗 ツーリスト級の往復船賃一割下がり エコノミー級三九五弗より 一等四五弗より
四人から八人までの船室二六弗より 四人から八人までの船室六四弗より
最寄の旅行業者へお問合せ下さい
Ask about APL's "Sail Now—Pay Later" Plan. Only 10% down.
AMERICAN PRESIDENT LINES
OTHER SAILINGS FROM SAN FRANCISCO TO YOKOHAMA:
SS PRESIDENT WILSON ..... JAN. 26
(From Los Angeles ... Jan. 28)
SS PRESIDENT CLEVELAND ..... FEB. 20
SS PRESIDENT WILSON ..... MAR. 14
110 S. Dearborn St. Chicago 3, Ill.
ANdover 3-5909

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2630 N. Magnolia
If noanswer call after 5 P.M. or week ends.
プラミング サービス
プラミングの仕事は例でも迅速且つ格安に御引受けいたします
日夜を問わずお呼出し下さい
ジム・マイルス
北マグノリア街 二六二〇
レー九一九四九一

土地家屋賣買周旋
4410 N. Malden RA8-4744
田中ハリー 田中リチヤード
●十三アパート ビルトインタップ、約三万弗ダウン
●十六フラット 各四室、月收二万八千七〇〇弗。オリンタップ、二万五千弗ダウン
●北部五百〇〇台二フラット 六室宛、二車庫つき、五千弗ダウン
●六フラット 五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン
●十二フラット 各四室、年收一万八千七〇〇弗。オリンタップ、二万五千弗ダウン
●二十六フラット 二一五、四一六、サンパーラー、全部廣室、ジナル建物、五百弗ダウン
●北部五百〇〇台二フラット 六室宛、二車庫つき、五千弗ダウン
●十六フラット 各四室、年收一万八千七〇〇弗。オリンタップ、二万五千弗ダウン
●二十六フラット 二一五、四一六、サンパーラー、全部廣室、ジナル建物、五百弗ダウン
●六フラット 五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
◆煉瓦造二アパート。五室と六室。地下娯楽室。二車庫。良好地域。學校、買物便利。
◆煉瓦造四アパート。東ローウヤースパーク地區。サン・パーラ付二一六、一四、一二、自動的石油暖房。月收四百弗。三万七千五百弗。七千五百弗ダウン現金。
◆九アパート。煉瓦作九一四。全部二浴室付好收入。北二九〇〇台。五万弗。一万二千弗ダウン。
◆二アパート。六一三、一一二、地下に一一一、月收五百弗。自動的石油暖房。エル條一、月收五百弗。自動的石油暖房。約七千五百弗。車場附近。二万五千五百弗。約七千五百弗ダウン。
◆煉瓦建六アパート。サンパーラ付六一五室。大規模改装後。年收九千七百弗。北エジウオーター地區。・万五千弗ダウン。
◆ルーミング・ハウス二階建。廿七ユニット。年收一万四千弗。住宅法違反なし。四万七千五百弗ダウン。
◆二アパートと一店舗。三階建、二一六と一店舗。二万五千弗。五千弗ダウン。殘金十五年モーゲージ。

◆一部六フラット各六室、四車庫。賃價四万二千弗。一万弗ダウン
◆九フラット 各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗 一万弗ダウン
◆十二フラット 各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗 一万弗ダウン
◆十五フラット 百弗。經費約六千弗。極上區域。十二一六室。年收一万七千七百弗。經費約六千弗、賃價九万五千弗 二万弗ダウン
◆十六フラット 各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗 一万弗ダウン
◆廿六フラット 三一五室、九一三室半、オリヂナル。賃價四万二千弗、一万弗ダウン
◆三十フラット 各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗 一万弗ダウン
◆三十六フラット 百弗。經費約六千弗。極上區域。十二一六室。年收一万七千七百弗。經費約六千弗、賃價九万五千弗 二万弗ダウン
◆五十八アパート ビルトインタップ、年收五万四千六百弗 一万七千三百弗、賃價廿六万五千弗、五万弗ダウン
その他ルーミング、アパート大小澤山あります
土井光二 事務所
1155 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341
各種ビジネス 土地家屋賣買周旋

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキアカウント セービングアカウント 送金及び諸預等 一般銀行事務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
豊富の經驗、ビジネス上の提言 自動車購入等の場合、喜んで安レートで御融資いたします 何卒御氣輕に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
銀行業務一般 取 エルマー・マイケ
日本語通訳 行 鶴口、行地 間 三浦ジョーヂ

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa ds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
3439 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
増本葬儀社
無料パーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日 西部は水曜、七曜 需給文の多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
藤井商會
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
●市内無料配達、迅速に配達ひます●
店主 藤井静男
北ラシン街四六五四 LO一一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
フランクリン食料品店
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
宮本三郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米 リバチー米
ヤマサ醤油
及び 龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
布哇産食料品
開店時間 週日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時
（毎日配達いたします）
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エスアンドアイ商會

O K GROCERY
ROY YAMAII, Prop
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
サクラ米 リバチー 各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

高橋百合子夫人の光榮
即「士」詠進に入選

紐育の貴顯「士」に、當初有の事であると思われる。高橋夫人は姉にして歌や文學に趣味を有し、ボストン郵便所からハート山莊住所に特に高橋夫人の詠歌が選ばれ、現在は閨秀文藝誌の會員として松村榮一氏の指導を仰いでいる。

當内容からは、一月十二日の御歌始めに出詠するよう招待狀が來ているので、當日の詠歌が決まれば、これに發表される筈である。

越智、綱島兩領事
歡送迎會
一月六日有志主催で

綱島領事は昭和六年領事官試驗に合格して外務省に入り後、滿州國大使館書記生として赴任、ハルピン總領事館勤務を經て、外交官補に任官、二十餘名と共にシベリアに派遣されて三年の俘虜生活の苦しみを嘗めたが、歸國後は歐亞課長、使節の書記生として華府國に赴任、歸朝後、ハルピン總領事館在任中終戰となり、外交官補に任官、二十餘名と共にシベリアに派遣されて三年の俘虜生活の苦しみを嘗めたが、歸國後は歐亞課長、使節の書記生として華府國に赴任、歸朝後、ハルピン總領事館在任中終戰となり、外交官補に任官、二十餘名と共にシベリアに派遣されて三年の俘虜生活の苦しみを嘗めたが、歸國後は歐亞課長、使節の書記生として華府國に赴任、歸朝後、ハルピン總領事館在任中終戰となり、外交官補に任官、

越智領事は、シカゴ總領事館において當地經濟及び文化方面を擔當されて越智領事は、シカゴ總領事館において當地經濟及び文化方面を擔當されて越智領事は、シカゴ總領事館において當地經濟及び文化方面を擔當されて

綱島領事
後任決まる

越智領事後任として

外人住所届け
一月中にお忘れなく

シカゴ移民局長ウキルバー・アラング氏は、非市民は一月中に住所登錄をせねばならぬ事を指摘した。

羅府の佐々木氏
勳四等
瑞寶章を授與

(羅府)羅府の佐々木忠美氏は廿三日、勳四等瑞寶章を授與された。

(羅府)羅府の佐々木忠美氏は廿三日、勳四等瑞寶章を授與された。

(羅府)羅府の佐々木忠美氏は廿三日、勳四等瑞寶章を授與された。

日蓮佛教會報

日本とアメリカ
十二月號着贈

要求欄

新年名刺交換會御案内

新年の名刺交換會を左記の通り開催いたします
右御案内申し上げます

記

日時―昭和卅七年　元旦(午前十一時より午後一時まで)

所―總領事公邸(エヴァンストン市シェリダン・ロード一三八)

在シカゴ日本國總領事　小澤武夫

日系各位

謹賀新年

日本航空では、今年もいっそう空路の拡充と、サービスの向上に努め、皆様のご愛顧におこたえしたいと存じます。ご旅行は今年も〝空飛ぶデラックスな日本間〟と定評の日航の新鋭ジェット機でどうぞ……

JAPAN AIR LINES
日本航空
60 E. Monroe St., Chicago. ANdover 3-1384

日本訪問の際はノースワエスト航空のポーラーイン
ペリアルゼット機を御利用になれば6時間も早くなります……

ノースウエスト航空機だけがシカゴからアラスカ経由で最短距離を日本へ飛んで居ります

☆ 当シカゴ―東京間を6時間も早く飛ぶのはノースウエスト機だけです
☆ 東京からマニラ・オキナワ・タイペイ・朝鮮・香港・サイゴン・バンコック各地への連絡があります
☆ 何卒日本御訪問の際はノースウエスト機のエコノミー級又は一等級を御利用下さい

目下ノスウエスト航空の米国々内線には最新ファン・ゼット・エンジンのBOEING720B'Sが就航しています

詳細は日系旅行社又はノースウエスト航空事務所に御問合せ下さい
Financial 6-4900

NORTHWEST Orient AIRLINES
For reservations, call your travel agent.

新春封切り映畫

三国連太郎　東野英治郎
三井弘次　三宮二郎
島雅夫　滝沢修
北林谷栄　朝比奈愛子
殿山泰司　多々良純

鞍馬天狗御用盜異聞

日時　正月元日(月)午後七時　オリベット會館
場所　仝　二日(火)午後六時半　シカゴ佛教會
入場料　特別割引一弗
主催　シカゴ松陽キネマ

コスモポリタン旅行社
春の訪日觀光團員募集

お正月は
映畫見物で

山口県人會

シカゴ佛教會
新年修正會

本紙次號は
一月六日

謹賀新年

大迫すみ
7683 W. Chester Road
Westchester, Ohio

榎本昌次郎
1430 W. Thorndale Ave.

山崎徳三郎
1116 N. Clark St.

松村幸子　マイクテリー
519 N.W. 2nd, Ontario, Oregon

松本フランク藤吉
1251 E. 72nd St.

室三
アパートメント貸し廣し。私浴槽付。
電話Ki 五三〇七七

四室
家具無しアパート。北ブロードウェイから二丁東七三橋一五一三。
電話MU四―四三一八

アパート
ウエートレス募集
眞面目な方
經驗不用　委細面談の上、アダムス　章

賀正　鈴木金一
3509 N. Sheffield

賀正　小川昭二
4311 N. Kenmore

賀正　境澤禮子
1435 Winnemak

春の觀光團々員募集

△航路　往復とも航空便(但し歸航は本人の自由)
△出發　四月一日シカゴ發(ノースウエスト航空)沙港經由
△日本着　四月三日早朝　羽田空港着
△觀光　十七日間(東京、鬼怒川、日光、輪倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、奈良、京都、宮島、大阪、高松、瀬戸内海巡り、宮島、廣島、(廣島で解散)
△團費　シカゴより往復　千三百五十弗(内地旅行中の交通費、ホテル食事代、税務所及び査證手續料等一切を含む)
△〆切　三月十五日(但し成る可く早目に御申し越し下さい)

※別に世界一周觀光旅行は三月一日出發し四月三日東京歸着、舟ロ周の觀光費金弗で二十三百七十五弗です
▲照會及び申込みは左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案内所
山田寛事務所内　山田寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730
又は團長・奥原忠一氏　MI 二―〇一九九

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

新米(保證付)
アーカンソー　ブルーローズ
ダイヤモンド米
‖特價品‖

筍	(二½)	二鑵　一弗廿五仙
淺草海苔	赤丸梅	二帖　一弗卅五仙
すし用鰻		二鑵　八十九仙
ラッキヨ	一パイント入	二瓶　九十九仙

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會　1012 N. Clark Street　SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部　5324 N. Clark St.　LO 1-0887

肌寒い冬が訪れて來ました

持病の神經痛、關接炎、リューマチス、冷えより來る肩、腰の痛みを感じお困りの方は、いま日本で評判の家庭温泉浴劑――

ミネラル　エッキス

をお試し下さい。きつとお藥の効果がわかるでせう
一函(六回分入)　一弗二十五仙
戸栗商事社　1124 N. Clark St.　MI 2-4816

さくら米

品質特撰の最高級米
アーカンソー　ブルーローズ
最寄りの小賣店でお求めください
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

リバテー米
最高級　ブルーローズ

贈つて喜ばれ　貰つて嬉しい　最高級の贈答品
最寄りの食料品店でお求め下さい　販賣元　ジヤパン　フード會社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
161 N. Clark St., Chicago 12, Ill.
Tele: STate street 2-7671-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $2.50
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

MONDAY JANUARY 1, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1431

HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR READERS

Plan World Amateur Tournament

Golf More Popular Than Ever in Japan

TOKYO.—Golfing is rapidly becoming one of the most popular sports in Japan. American golfers such as Sam Snead, Jimmy Demaret, Arnold Palmer, Dow Finsterwald and many other U. S. pros who have played in Japan, have helped to make golf gain popularity by leaps and bounds.

It is reported that there are some 200 golf courses on the four main islands of Japan and another 50 courses are now under construction. Driving ranges have been popping up just as fast. The courses are said to compare favorably with any of the American links. All of them have beautiful views. The 19th hole at many courses consist of a typical Japanese hot bath.

Golf is an expensive game in Japan. Heretofore it was the rich man's game, however, today the sport has gained popularity to the extent that more than a million persons play golf, some 20,000 of them being women.

Green fees at the average 18-hole course average 2,000 yen ($5.56) at public courses. A non-member's green fee at a private course is about 3,000 yen ($8.33). Fees for caddies, who are women, average 300 yen ($1.00). But there is an added charge for insurance for her, bad weather when such is the case, and for overweight bags. The "heavy club" fee starts after 19.8 pounds. Fourteen clubs and a normal size bag will put you over the weight.

The Canada Cup matches played in Japan in 1957 when Torakichi (Pete) Nakamura and Koichi Ono defeated the world's top professionals, including Sam Snead and Jimmy Demaret of the U. S. team, helped to popularize the game of golf in Japan.

The Japan Golf Association has announced the Eisenhower trophy matches for October of 1962 when the world team competition for amateurs is held. Former President Dwight D. Eisenhower has been invited to participate.

Bruins I Five Win Pre-Season Tourney By Defeating Vikings

Bruins I, one of the favorites, defeated Viking South 43 to 33 to win the Chicago Nisei Athletic Association's pre-season basketball tournament at the Olivet Center gym. In the consolation tourney Midwest Buddhist Church five defeated Saxon I by a 47 to 36 score.

Leon McPherson led the victorious Bruins team with 11 points, while Mike Ideno tallied 13 points for Vikings. Other high scorers of the tourney were Victor Kunisada of MBC with 13 points and Dennis Naka of Saxons with 12 points.

Other teams particiating in the pre-season tournament were Vikings North, Chinese Dragons, Saxons II and Bruins II.

The regular season will start on Saturday, Jan. 6, at the Olivet Center gym with the first game starting at 7:30 p.m. Games will be played on Saturday evening and Sunday afternoons. The Sunday games start at 2:45 p.m.

Further information regarding the forthcoming tournament can be secured from Cirry Ramirez or Mike Ideno at the Olivet Community Center, 1441 N. Cleveland Ave., or by calling MO 4-3830.

Last Sunday Service

On the last day of 1961, the Chicago Buddhist Church will hold a family service at 11 o'clock. The adult morning and afternoon services will be combined with the young people's service. The north and southside Sunday School services will also be combined for the 11 o'clock family service. Rev. G. M. Kubose and Rev. Saito will deliver sermons.

A New Year service has been announced for the morning of Jan. 1 at 11 o'clock. The public is invited to attend this service when Reverends Kubose, Saito and Ashikaga will deliver New Year messages. After the service greetings will be exchanged.

Plan Family Service

The last Sunday of 1961 will be ceremoniously observed at Christ Congregational Church at their 11 o'clock service with a review of the church's progress during the year. Challenging the members as to their responsibility for having celebrated Christmas, assistant pastor James Cernohlavek will preach on the theme "Now That Christ Is Here."

The formal notification of the annual congregational meeting will be given with the reading of the proposed amendments to the constitution which will include the election of the moderator from the membership-at-large and the reorganization of a church cabinet.

Especially Lucky Year For Some

Japanese to Observe Year of Tiger in 1962

All Japan will observe the year of the tiger in 1962. For those born in the year of the tiger, 1962, is said to be a lucky year. In the Orient, every year is named after an animal according to the Oriental zodiac. Every 12 years the year of the tiger recurs and is especially lucky for people born in a previous year of the tiger.

Persons born in tiger years are said to be strong-willed and to possess other tiger-like qualities such as great character, love of family and bravery.

In case of feminine "tigers," this can be a disadvantage. Bachelors are likely to be wary of them. Japanese tradition has it that such young ladies are inclined to be too willful and matchmakers sometimes have trouble finding them suitable husbands.

The friendly Japanese tiger, whose docility is insured by his papier-mache constitution, was sent on a 21,396-mile round-the-world goodwill journey by the Japan Air Lines.

This tiger, named "Torakichi," is now in New York and plans to visit London, Paris and Copenhagen before returning to Tokyo.

The large and colorful tigers, known as Hariko no Tora, come from Matsue City in Japan's Shimane prefecture, famous for the making of papier-mache animals and figures of all kinds.

Student Recognition

Along with all the Methodist churches throughout the country, the Christian Fellowship Church will observe Student Recognition Sunday at 11:15 a.m. Shoichi Makabe, a student at Evanston's Garrett Biblical Institute from Ninomiya, Japan, will be the speaker. He is also student assistant to the church.

Also taking part in the service are Richard Miyagi, dental student at Loyola Central College; Diane Morita, senior at Wells high; Donna Knooke, freshman at Oberlin college; and Jon Suzuki, Francis Parker high school student.

Influence of Japan Seen in U. S. Cities' Homes and Living

"No country in the world has contributed so much to recent years to comfortable and tasteful living on the Pacific shore of the United States," said L. W. Lane, Jr., president of Lane Publications and publisher of Sunset magazine, at the company's luncheon for Japanese trade and travel officials, representatives of the diplomatic service, importers, manufacturers representatives and other prominent leaders of the Japanese community in San Francisco recently.

In a special tribute to those representatives of America's staunchest ally and best customer in the Far East, the California publisher remarked that as evidence of the great influence of Japan on many aspects of western living in the United States, Americans have adopted Japanese ideas in home design, in gardens and in cuisine.

He stated that while Japan has been "Americanized" during the past century, by the same token the Western United States has also become "Japanized."

"Japanese handicrafts, silks, bamboo furniture design, pearls and many aspects of interior decor have found favor in western eyes and helped to introduce the Japanese way of life in western America," he said.

Buddhist Election

George Ota was elected president of the Young Buddhist group of the Chicago Buddhist Church. As president he will be assisted by Ken Sato (vice-president), Kiyoko Ohmoto, secretary, and Mas Maruyama, treasurer.

Fujikawa Drawing For Noted Magazine Stolen From Truck

Kushino Wedding Held

New Years Observed All Over

Japan Take on Many Customs From U. S.

Although Japan is not a Christian country, the Japanese are rapidly taking on many Christmas customs such as decorations with tinsel and holly and a festive rough with the sales girls dressed up like Santa Claus. The New Year season is observed to a greater degree by the Japanese.

Many shops and businesses are closed for the first three days of the new year. During these three days the Japanese people make it a point to visit friends call at the home of their friends. Special New Year foods are prepared and served to guest and it would be considered a serious breach of etiquette to serve food or drink.

The great day of gift-giving in Japan is St. Nicholas Day, December 6, on which Spanish young people throughout the land put out their shoes filled with straw for the horse of St. Nicholas. For Filipino children, the children receive presents of candies and sweets from the Three Wise Men. The Three Wise Men bring in one of their camels, which is also filled with candies, cakes and military trappings in the procession.

In Japan, children get their desires on New Year's Eve. Throughout the year each household saves all unbroken pottery. When the New Year is on its way, broken plates and chipped glasses are smashed against the front doors until the fragments are an invitation to come in. The family with the biggest pile of broken pottery on its doorstep on New Year's Day is considered the most popular in the neighborhood.

Require All Aliens To Register Address With I. & N. Office

Once again it is time for aliens in the United States to report their addresses. Wilbur T. Flagg, District Director of the Chicago Office of the Immigration and Naturalization Service, said forms with which to make the report can be obtained from any post office or Immigration office during the month of January.

All aliens, with the exception of a few, are required to report their addresses. The following classes of aliens are exempt from this requirement: (1) accredited diplomatic persons accredited to certain international organizations, and those admitted temporarily as cultural laborers.

Willful failure on the part of an alien to comply with the requirement of the statute carries a penalty of possible fine and deportation.

"Flower Drum Song"

One of the popular pictures showing in the Loop is the Rodgers and Hammerstein Broadway musical success, "Flower Drum Song," which is now on the screen at the Chicago Theatre. It is reported that this color film in Panavision is even better than the stage production.

Nancy Kwan, James Shigeta and Miyoshi Umeki have the leading roles. Miss Umeki playing the role she made famous in the stage version. In the supporting roles are Juanita Hall, Jack Soo and Reiko Sato.

A ROSS HUNTER PRODUCTION IN ASSOCIATION WITH JOSEPH FIELDS
RODGERS & HAMMERSTEIN'S
BROADWAY'S JOYOUS MUSICAL LOVE STORY!
FLOWER DRUM SONG
IN COLOR · LENSES BY PANAVISION
STARRING
NANCY KWAN star of "SUZIE WONG"
JAMES SHIGETA JUANITA HALL and MIYOSHI UMEKI
A Universal International Picture
NOW! Open 9 a.m.
Last Feature 10:25 p.m.
CHICAGO
Balaban & Katz · State Nr. Randolph
Midwest Premiere

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
最先行されのダブルブレスト洋服上
ヶ最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙、二着廿五弗
アイリン・シヨップ
川本アイリーン

Subscribe to
CHICAGO SHIMPO

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出来る—
ムーヴイング サービス

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Chicago Nisei Post's
ANNUAL NEW YEAR'S EVE
SOFT DINNER & DANCE
Sunday Dec. 31, 1961—From 9 P.M. to ?
HOTEL SHERIDAN PLAZA
Grand Ball Room
1800 N. Sheridan
at Wilson
Music by Irv Dulcey
$7.00 PER PERSON
Call for Reservations—BI 8-9845 Richard Hikawa—WH 4-2730
Tak Harai—ED 4-1076

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7964
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Buying a New Car?
See Your
21 West Elm Street
Chicago JACL Credit Union
Lowest rates available
FREE credit life insurance
Call MOhawk 4-4382 Now!
For complete information

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9180 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
• 4 APARTMENT FRAME 3C-1ED
• 22 APARTMENT BRICK CORNER
• 3 APARTMENT BRICK
• 2 APARTMENT BRICK
• BRICK RESIDENCE
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Carl Kita REAL ESTATE
• 2 APARTMENT BRICK
• 4 APARTMENT BRICK
• 9 APARTMENT BRICK
• 3 APARTMENT CONVERTED
• 6 APARTMENT BRICK
• ROOMING HOTEL
• 2 APARTMENT BRICK
• 2 APARTMENT AND 1 STORE BRICK

1. The J66 — costs about $90
Fully automatic, no focusing, nothing to set — the J66 is the simplest Land Camera ever, and it costs about the same as the first Land Camera model on the market! All you do is aim the camera and snap and, of course, your picture is ready in just 10 seconds. No extras to buy, either. You don't need an expensive light meter. Even the flashgun is built right into the camera.
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 3-1015

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. attic flat. Oil space ht. Appliances. $95. 3827 N. Southport. LI 9-7254.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

5 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 8-5098 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 8-1353.

4 RM. apt. Reasonable rent. Other Japanese tenants. Apply 347 W. Dickens. LI 9-8622.

6 RM., 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5969.

5 RM. heated flat. 3rd flr. Newly dec. Cabinet sink. Stove and refrig., tile bath. RA 8-3621.

4 RM. unfurn. basmt. apt. with stove and refrig. Heated. 3530 N. Reta.

6 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.

3 RM. furn. apt. Private bath. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.

3 RM. furnished apt. Newly dec. Good trans. and shopping. WE 5-4782.

2 RM. furnished apt. 1867 N. Bissell. MOhawk 4-2477.

3 RM. apt. Private bath. Available Dec. 1. 2527 N. Burling. EA 7-2196.

HELP WANTED

WANTED APARTMENT manager. Please call 856 W. Wilson or phone SU 4-9674.

PART TIME

Typist, general office, phone answering. Attractive Near North office. Thorough knowledge of English and grammar. MO 4-4044.

FOR SALE

CLEANING STORE. Belmont-Austin shopping center. Fully equipped. Reasonable. AV 3-4585.

SOUTHEAST EVANSTON
2 APARTMENT DELUXE
Move right in. Home and income. 3 lge. bedrms., 2 full baths. Sep. dining room and entry hall. 5 dble. wardrobe closets, 5 single closets. Prestige quality building. Separate heating units. Will accept small down payment. Building is 1 block North of Howard Street.
EDWARD J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

NEW LOW FARES TO the ORIENT
TOKYO
$424.00
one way
CHICAGO TO: ONE WAY
CALIFORNIA.....$69.00
HAWAII.....$168.00
NEW YORK.....$ 25.00
FLY NOW.....PAY LATER
CHICAGO TO ONE WAY
FUKUOKA.....$392.10
OSAKA.....$408.10
SEOUL.....$491.20
MANILA.....$429.10
SINGAPORE.....$536.00
BANGKOK.....$519.20
HONGKONG.....$435.20
OKINAWA.....$340.00
SAIGON.....$514.20
Economy Charter Flights Available
USOA UNITED STATES OVERSEAS AIRLINES
A Supplemental Airline
MAKE YOUR RESERVATIONS NOW
AIR COACH RESERVATIONS
36 EAST WACKER DR.
SUITE 240
AN 3-0700

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE THE OLD WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021
QUALITY--TOP QUALITY

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
時計及び
ジユリー
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
Registered - Licensed - Insured
T. NAKASHIMA CO 7-7695
公認電氣士
E. KAJITA GR 2-9791

A wonderful difference in beauty — and savings, too, with top quality finishes that endure ... stay "beautifully-new" longer.
BE SURE THE PAINT YOU'RE BUYING IS OBRIEN
Retail
Free Delivery
Wholesale and Retail
A & M PAINT & SUPPLY
2351 N. Clark BU 1-3830
Next to Star Market

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4911 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• 2 FLAT BRICK ONLY $22,000.00:
• 2-6 RM. FLAT BRICK:
• 13 APARTMENTS:
• 19 APARTMENTS:
• NEW 2-6 RM. FLAT BRICK:
• 3-6½ FLAT BRICK:
• 5 APARTMENTS:
• NEW 6 ROOM RANCH:
OVER SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS · EXCELLENT FINANCING · FREE APPRAISAL · COURTEOUS SERVICE · AMPLE PARKING

SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-5081
SPECIAL SALE ON OVERCOATS
Tailored to your size, very fine cashmere and wool and 100% all-wool fine overcoat material.
ONLY
$67.50
Values to $95.00
MANY PATTERNS TO CHOOSE FROM
Come in and make your selection today

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3070
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CH 2-7218
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-5245
KOICHI OZONE (Gen. Broker) Bus. & Res. HU 9-4383 HU 6-4[illegible]
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8[illegible]
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-[illegible]

謹賀新年

一月元旦　一九六二年

シカゴ新報

新年號附錄（二）

年頭の辭

内閣總理大臣　池田勇人

一九六二年の元旦を迎えるにあたり、在米同胞の皆様に、謹んで新春のお慶びを申し上げます。

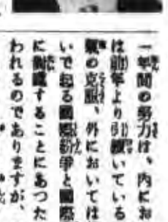
わたくしは昨年六月アメリカならびにカナダを訪問し、兩國首腦と親しく親善する過程において、相互の意見の交換を通じて、相互の理解を深めることができました。さらに十月、閣議において第一段の日米貿易經濟合同委員會が開かれ、兩國の經濟問題が一堂に會して三日間にわたる討議を行い、兩國間の懸案を解決する上で大きな成果を收めました。このことは今後の日米關係に新機軸を開くものと確信しております。

わが國の國際的地位と信用は、今や戰とともにたかまりつつありますが、これも皆様方の海外で活躍されている旺盛の開拓力に負うところが多く、深く感謝しております。わたくしは内に對しては各種と密接に協力しながら世界の平和と繁榮を實現するために努力し、内にあつては民主政治の確立と國民の福祉增進のためにさらに力を盡くす所存であります。

戰略にあたり、在米同胞の皆様の御健康を益々新たいたしますとともに、今後のいつそうの御活躍を期待いたします。

年頭の辭

在シカゴ總領事　小澤武夫



一年間の勞力は、内においては前年より多額にのぼる予算の支出、外においては相次いで起る國際紛爭と國際緊張に對處することにあつたと思われるのでありますが、その一環として輸出の不振、對外援助などによつて生じたドルの流出防止のためとつた政策が、たまたま日本にとり相當厳しい結果となつたのであります。人口過剰と貧困の問題に惱む我國が、ここ數年來急速な經濟發展を遂げたのは、主として貿易の發展にあつたのでありますが、昨年當初より輸入の急增は外貨事情を急轉に惡化せしめ、我國政府をして輸出奬勵、輸入抑制の措置を執らしむるの止むなきに至つたのであります。日本の對米貿易は輸出入共全體の三分の一以上を占めており米國に依存する度合は極めて大きいのでありまして、從つてその輸出の伸長が必要な時に當つて米國のとつた政策が結果的に大きく我國に響いて來たのでありまず。かかる問題は兩國の内部事情から生ずる止むを得ないものでありますが、これが解決は兩國當事者がよく話合いの上、相互の事情を了解し合つて打開策を講ずることになると思うのであります。この意味において六月の池田總理のケネディ大統領及び米政府主脳との會談、この會談より生れた年一回日米經濟に關係する日米閣僚級の經濟貿易委員會に期待するものであります。既にさる十一月渡米において、第一回委員會が開催され、種々の點において相互了解に達したと傳えられておりますが、私はこの委員會が今後の日米間の經濟貿易關係の解決に大きな役割を演うるものと信ずるものであります。

一九六二年は國際緊張を續けたまま、一九六三年に移りました。世界が民主陣營の二つの陣營に分裂して對立抗爭している現實の中においては、何をおいても維持しなければならぬのは世界の平和であり、これが全人類の最大の希望であり夢であるにも拘わらず、何時になつたら實現するのか見當もつきません。このような時代に世界平和維持編成の爲に働くことは極めて困難な仕事でありますが、同時に極めて有意義かつ必要な仕事であるといわねばなりません。この意味において、民主主義のリーダーである米國の今後果たす役割は極めて重大であると思うのでありますが、幸い日米の間においては、その基本政策において一致し相當力して國際平和の維持增進に盡力して參りましたし、今後も緊密にするであろうことは誠に喜びにたえないところであります。

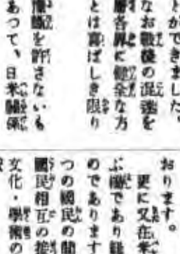
私はシカゴ着任以來第三回目の元旦を迎えました。その間同胞各位と親しく接觸し、年々各方面において發展を遂げられつつあることを知りまして誠に心强く感ずるものであります。米國在住の同胞各位の御發展は、不幸な戰爭によりむしろ中斷されたところがあると思うのでありまして、從つて今後まだ〳〵發展の餘地は充分あるよう感ぜられ、一段の飛躍的發展を期待しております。

更に又在米同胞は日米を結ぶ橋であり紐帶であると思うのであります。私はおよそ二つの國民の間の親善關係は、國民相互の接觸によつて生れ文化・學術の交流によつて助長されるものと信じておるのでありますが、この意味において極めて貴重な存在でありますから、いよいよ自重され、各方面において活躍されることを切望する次第であります。

終りに當りまして、皆様方の御健勝、御自重を祈り新年の御挨拶といたします。

年頭の辭

在米特命全權大使　朝海浩一郎



一九六二年の新春を迎えるに當り、シカゴ新聞紙を通じて在米日系人の皆様に御挨拶の言葉を贈ることができることは、私の喜びとするところであります。

かえりみますれば、一昨一九六〇年が日米修好百年の記念の年として、過去一世紀にわたる日米兩國友好の關係をふりかえるとともに、新たな時代への基礎を築いた年であつたとすれば、昨一九六一年は兩國友好關係の新世紀に際し大きく一歩を踏み出した年であつたということができましょう。そしてこのことは池田總理の訪米、これにより生れた經濟、文化、教育及び科學の各分野にわたる兩國政府閣僚會議の開催、經濟委員會の設置、議會等により如實に示されていることは皆様のよく承知される通りであります。

昨年で對日平和條約調印後十年を經過したわけでありますが、その間わが國はよく平和を確保し、友邦との間に經濟と文化の活發なる交流を營み、國民經濟と國民生活は目覺ましい發展と向上を遂げることができました。この半面國民の精神生活の面は、いまなお敗戰後の混亂を完全に脫却したとはいえぬまでも、各層各界に健全な方向への自覺と努力が芽ばえつつあることは喜ばしき限りであります。

他方、國際情勢の動きには、にわかに樂觀を許さないものがあり、この憂慮すべき國際情勢の中にあつて、日米關係の重要性はますますその度を加えているのであります。この時に當り、多數米國において現地親善關係に當られた日系人の皆様が米國市民社會に融合され、政治的、經濟的、社會的に大きな活躍を示されておられるのは誠に心强い限りでありまして、兩國の友好關係は今後とも日系人の皆様方の御活躍に負うところ大なるものがあると考える次第であります。

終りに當りまして、皆様方の御健勝、御自重を祈り新年の御挨拶といたします。

年頭の辭

前衆議院議長　小坂善太郎

一九六二年の新春を迎えるに當り、在米同胞の皆様に謹んで御挨拶申し上げます。

日米兩國の友好關係が近年ますます增進せられ、年を重ねるごとに相互理解を深めつつあることは御承知のことであります。ことに昨年六月に私は池田總理に隨行、米國を訪問し、ケネディ大統領をはじめ國政府の主だつた方々と親しくお會いして平直な意見の交換を行うことができましたが、池田總理訪米を機として兩國の相互親善關係は更に一段と深められたことが出來ました。

ところでケネディ會談の結果について話し合いましたが、米國の國際收支問題については、米國の國際經濟上の地位にかんがみ、米國の經濟政策が根本的に變更されることはないとの結論に達しました。

次いで兩國の經濟關係については、十二月には閣僚レベルの日米貿易經濟合同委員會が開催されることになつており、この會議において兩國間の貿易經濟關係の諸問題が解決されることを期待しております。

日米兩國は太平洋を隔てて相對しており、兩國民の間には從來とかく理解の不足がありましたが、最近の交通通信の發達は兩國民の相互理解を增進するに大いに役立つものがあります。

かくて本年は、日米兩國が共通する經濟、社會、文化などのあらゆる分野において更に一層協力關係を深め貿易としても飛躍を遂げてゆくべきときと考えます。

このときにあたり在米兩胞の皆様が各方面で積極的な御活躍の上にも未だ遂ひ

御題「土」

川柳鹿子吟社同人

鹽下丹田天地に通う深呼吸　矢形溪山
腰にでも卷ける土地なり五十州　清水遙舟
千早古太和島根は千代の幣　古山北溟堂
耕せば土日茶の香を放ち　熊田八朔
土なれば我が住家あり花も咲き　澁崎白峰
水脈は地下にもぐれど偲られる　加藤東洲
郷外の土地の價格が誇れより　伊香寺杜
娘の愛す庭園の苔に華土偲ひ　矢形溪舟
一と掴の花そこばくの土を買ひ　澁田生湖
異國の露矢盡し土に活き　近藤尾浦
異境の土と果て同胞へ魂を乘れ　土井蟾船
愛の手へ土も答へて實る秋　新井仙太郎
總じもの土を變へて感謝され　古山さとえ
ちよろづの夢の栄えは土の上に　本田紅女
子や孫が殖えて米土となるつもり　齋藤琴水
初詣國神は土産のお茶にふれ　大槻鳥子
四十年住む國の土に感謝湧き　吉田勳夫
子等のため永住と決め土地を買ひ　前田鶴
錆る靑山あり眞土に老い　本紀洋
いづれかわこの地の土になる我が身　平山衆
父母を土に生きて六十年　谷口泉
土一升高層ビルが聳え立ち　野尻南海
物の多を指きしめ土も冬に耐え　桃下蘭山
土も生れた人も皆歸り　本田露角
土地の過去を笑つて土に生き　阿崎眞澄
御禮の土になればよいかと未だ迷ひ

謹賀新年

▲シカゴ市内名刺交換（480組）

秋本正三　1312 W. Leland
天野市助　2741 N. Seminary
朝倉龜之丞　827 W. Newport
荒川操　1905 N. Howe
土井保次郎　655 W. Buckingham
戎譽志夫　3715 N. Fremont
江川作一　63 W. Chestnut
遠藤一郎　1343 N. Wells St.
深見清　1422 W. Winona
藤井八郎　7343 S. Dante
藤本利一　7618 S. Harvard
福永正行　1151 N. Clark St.
合田千春　859 W. Newport
郡司元　4604 N. Dover
濱秀男　845 W. Newport
橋口行雄　937 W. Leland
橋坂策一　4536 N. Hazel Ave.
速水好一　3703 N. Racine
林（前12）確二　4431 S. Ellis
林箇間　1844 N. Orleans
林田爲八　2804 N. Halsted
樋川ワカオ　1330 N. La Salle St.
堀田正二　1450 W. Hascher
堀田善左　5451 S. Woodlawn
堀内千昭　669 N. Clark St.
一場丑象　1040 W. Grace
飯野友尚　3530 N. Reta
伊隨幹三郎　1740 W. Balmoral Ave.
岩室吉秋　3719 N. Seminary
池田祐吉　1430 W. Thorndale Ave.
池上稻喜　931 W. Newport
勝田由藏　157 W. Oak St.
片山熊吉　812 W. Wilson Ave.
加藤きよ　1911 N. Sedgwick
川口喜輔　4456 N. Beacon St.
川村直太郎　1867 N. Bissell
川崎フミ　4702 N. Malden
加藤直太郎　4924 N. Magnolia
加藤秋太郎　3535 N. Sheffield
串野利市　3024 N. Racine
木村幹　4234 N. Sheffield
木下勝太郎　4037 N. Oakley Blvd.
倉本政吉　1737 North Park
宮川惣太郎　1251 W. Argyle
三宅爲次郎　3238 N. Sheffield Ave.
三重野賴太郎　2222 N. Sedgwick
水口行雄　2717 N. Halsted
森木喜一郎　1800 N. Clark
森（民井）田米吉　842 W. Dickens
本岡銳吉　3527 N. Sheffield
村上仙藏　1909 N. Bissell St.
村尾重方　6158 N. Winthrop Ave.
松元敬助　2253 N. Bissell
長澤利作　4527 N. Racine
永田清野　3610 N. Racine Ave.
長石正男　1473 W. Rascher Ave.
中口飛朗子　5223 N. Kenmore
中渡瀨仙長衛　4220 S. Berkeley
小椋亮二　2128 N. Dayton
大河謙一　4845 N. Winthrop
多木千代香　915 W. Newport
小坂田猪之助　3854 N. Jansen
大野友一郎　4318 W. Kamerling Ave.
大迫元治　2136 N. Sheffield
大曾根行一　1520 N. Greenview
大家りき　1242 W. Grace
須田利雄　766 Graceland Des Plaines, Ill.
櫻田（スモキー）平男　1021 E. 63rd
鹽原元作　7122 East End
佐藤忠輔　4438 Greenwood
佐藤きく　935 Leland
坂本三次郎　932 Lakeside Pl.
清水久子　321 W. Schiller
島崎清之助　4749 N. Beacon
曾田貫藏　3331 N. Sheffield
空岡明　904 W. Newport
須澤良一　2706 N. Wilton
鈴木金一　3105 N. Springfield
多田マサノ　1137 W. North Shore
高木舜輔　1258 W. Elmdale
高田格司　4321 N. Hermitage
高井幹雄　2024 N. Mohawk
武田三彦　4452 N. Dover
竹谷道雄　755 W. Cornelia
田邊賢太郎　4520 N. Magnolia
田中惣吉　4434 N. Clifton
田中秀一　914 W. Newport Ave.
寺岡龍一　4411 N. Seeley
戸田榮　3105 N. Springfield
富廣サトル　900 W. Newport
富山テル　927 W. Newport
津田コト　3543 N. Wilton
鶴田壽　1459 W. Winona St.
渡邊千記　1535 N. North Park Ave.
與儀金太郎　3126 N. Sheffield Ave.
山本庄太郎　4416 N. Racine Ave.
龜山政治　931 Gunnison
圓光寺芳平　2647 N. Dayton
福田雄太郎　1420 W. Bryn Mawr Ave.
濱野すぎ　233 N. Mennonite
春田喜一　3717 N. Racine
橋坂清（山口縣參議院議員）　4534 N. Hazel
疋田庄太郎　3525 N. Sheffield
宮川豐子（屋中に付年賀欠禮）　633 W. Arlington Pl.
星賀源一　931 W. Gunnison
出野順造　5461 Ridgewood Ct.
石本岩市基子　2527 N. Burling St.
井口源次郎　3524 N. Fremont
伊香旭應　2043 N. Mohawk
鹿島寅吉倫子　5130 N. Sheridan
片桐千晴　649 W. Deming Pl.
加原健太郎ミツエ　537 N. Wells St.
川口奈於　1951 N. Halsted
柿田榮助　4448 N. Malden
神原公雄キセ　715 W. Aldine Ave.
金谷雅一　3744 N. Wayne Ave.
北川孝一　27 W. Ohio
小林巖オイト　4501 N. Beacon
駒井雄平アサ子　517 W. Armitage
是廣玉吉　4026 N. Kenmore
熊田八朗　1472 W. Belmont
松永ハツ　4954 Monticello
松本源之助トミ子（屋中に付年賀欠禮）　2531 W. Cortez St.
前田序一ハヤ　5052 N. Winthrop
前田アリスウイリアムロザリン　844 W. Oakdale
三宅朋之　4346 W. Maypole
森光眷一　2738 W. Giddings
長江俊義藤枝　4656 N. Magnolia
永野かく　441 W. Huron St.
小田寶之助　2630 N. Mildred
岡新一郎須磨子　350 W. Dickens
折田夏子　5424 N. Lakewood
大久保忠榮靜枝　1116 N. Clark
齋藤幾内近子　900 W. Newport
佐久間勇之助ジャック　57 W. Ohio
菅野仙吉　5429 S. Woodlawn
杉本勇　1008 N. Clark
鈴木富太郎　1316 W. Farwell
宅間半造　1028 W. Byron
鳥海半平しん　1436 W. Olive
小坂福二郎　1522 W. Ashby Pl. San Antonio, Tex.
ミセス野間　3733 24th ave., S. Minneapolis, Minn.
高木郁次郎　415 High St. Ann Arbor, Mich.
中川芳之助　3803 N. 22nd St. Tacoma, Wash.
川口又平　3112 Lane St. Seattle, Wash.
▲加州地方▼
板野郁野　2765 Thurman Ave. Los Angeles, Calif.
桝中幸一　1014 N. Hicks Ave. Los Angeles, Calif.
矢形溪山　308 S. Boyle Ave. Los Angeles, Cal.
畠中得藏　12042 Cliftwood Garden Grove, Calif.
新保德太郎　3144 Blanchard Los Angeles, Calif.
北畑春千代　Brown Ridge Pasadena, Calif.
尾羽澤義胤　148 N. Vernon Ave. Pasadena, Calif.
山口土藏哲子　1980 Mentone St. Pasadena, Calif.
横藤田廣助　3361 Mare St. Gary, Indiana
星賀源一　931 W. Gunnison
前田序一ハヤ　5052 N. Winthrop
若狹基次靜枝　3300 N. Seminary
富田泰之丞　4507 N. Beacon
八木源治　1547 N. Sedgwick
横田タケ郁平キミ　6236 S. Harper Ave.
吉川一治　1152 N. La Salle
▲市外附近
有松喬介　668 W. Oakton Des Plaines, Ill.
伊藤ヨシエ　21 Locust Road Winnetka, Ill.
上西喜一郎サワ　726 Dobson Evanston, Ill.
宮本秀喜　1410 Greenbay Rd. Lake Forest, Ill.
諸見里朝次　Lake Green House 205 Lake St. Addison, Illinois
▲州外各地の部
大谷信子　7142 Hohman St. Hammond, Ind.
謹賀新年
川崎德義　121 S. W. 4th. St. Portland Oregon
正（サンノゼ）賀　北澤種子店　北澤儀重　356 Polhemus St. San Jose, Calif.
謹賀新年　ニューヨーク市　河内芳夫　220 E. 53rd Street New York 22, N.Y.
岡村伍作　1292 Park Ave. New York, N. Y.

ホイットマンの場合
―詩集「草の葉」について―

須田利雄

アメリカ文學は、最初にイギリス文化を母体とし、イギリス諸方の文學として出發した。言わば植民地の文學にイギリスの植民地政策を映した結果として、にもられたのである。

しかし、イギリスの革命と獨立戦争から數十年を經過するまでには、新しい時代を必要とした。眞のアメリカ文學はここの國の文學でもそうであるが、その國民生活と密接に結びついていると思う。

それに關して一九三五年にエーデン・オニールが、一九三七年にパール・バックがノーベル文學賞を得た。更に、ポスト・ジェネレーションと呼ばれた作家（一九二〇年ごろアメリカを去って、パリーに集まったが、その首領たちの中のウイリアム・フォークナーは一九五〇年に、アーネスト・ヘーミングウエーが一九五四年にそれぞれノーベル文學賞を受賞された。これに關して新しく發表されたアメリカン・リアリズムの文學は、世界の文學となった、と言ってもいいほどである。そのほかに、フランス、イタリアその他の國々で讀まれているのは、ジョン・スタインベックや、アーネスト・ヘミングウエイなどが居る。シンクレイア・ルイスがノーベル文學賞を受賞されたのは第二次大戰が始まる前年の一九四〇年のことである。

過去のアメリカ文學が、その國獨自の文學として確立してゆくためには、獨立とともに起わってきたピューリタニズムの思想と、開拓精神、それに伴う自由の開放感から脱け出てこなければならなかった。

しかし、それよりもアメリカ文學の獨立を助けしていたものは、アメリカ人自身の作品を讀むことであった。ホイットマンは、詩人がデモクラシーにリアルな作用をなすものであることを示している。」

などと記されている。

言いつくせないことが多いが、私は、とにかく詩集「草の葉」が、アメリカ文學の一つの出發點となっていた、ということを考えながら、もう一度讀んでみたいと思っている。

しかも、アメリカ文學の特質と價値をもって認められたのにも拘わらず、それに基づくことが出來なかったのは當然だった。

ホイットマンは、エマーソンの思想を更に徹底した形で展開した。個人主義と平等主義の融合した、素朴で開放的でつよい感動と、健康で愛天的な氣分からはやはり、プロリアティア生活をおもわせるものがある。

特に彼の詩にある韻律的な形式とリズムとは、最もよく、直接にプロレタイアの生命の表現となっている。

ホイットマンにとっては、人間は先ず一人の自由な個性をもった個人であり、彼らが平等の愛に結ばれた關係においてデモクラティアな一仲間」の社會をつくるものである。

彼の詩の根底の中にある「草の葉」を讀解した故有島武郎氏は、

「ホイットマンは、自由の中に住む人間の可能性がどこまで行き得るかを彼自身において實證したのだ。しかも、私は彼を離れてゆこう。彼の時には、彼がなければならなかった、而して今の時代には、それにふさわしい詩人が必要されている……。」

と記している。

また、「文明としてのアメリカ」（一〇三六ページ、マクスラーナー著）の中には「文化標式への觀察家のかわりに對する洞察を、ホイットマンよりよくなし得た者はない。」は、詩人がデモクラシーにリアルな作用をなすものであることを示している。」

などと記されている。

言いつくせないことが多いが、私は、とにかく詩集「草の葉」が、アメリカ文學の一つの出發點となっていた、ということを考えながら、もう一度讀んでみたいと思っている。

國際連合と日本の立場

橋坂清

國際連合は戰爭を防止して世界の平和と安全を維持し、經濟社會文化その他の面での國際協力を實現し、基本的人權を尊重して社會的進歩と生活向上を圖る目的で、第二次大戰後生れた國家聯合組織の最高平和機構で、その目的、原則を定めた國際聯合憲章が一九四五年六月二十六日にサンフランシスコ會議で採擇調印され、各國の正式批准を得て同年十月二十四日に成立したのである。

日本は一九五七年十月に安保理非常任理事國に選出されて以來、聯盟の目的と精神に從って平和と安全の實現に立脚して、國際協力をして來たわけである。その具體的な基本方針は大體七つの點に歸納出來ると思う。第一に日本の安全保障を國連の わく内に求めること。安保條約は憲章第五一條の集團自衛權を組織化した國際であって、これによって國連の安保理事會の行動の自由は縛られない。第二は國連の强化に努力することで、新安保條約第一條の「國際平和と安全を維持する國連の任務が一層効果的に遂行されるよう國連の强化に努力するというのがそれである。

第三に日本が經濟的に餓えて無援を續け國連（日本の入日前、數回審問題など）は常任理事國の拒否權を利用することが普遍的というのである。第四は日本がカナダなどと同樣に「中位の國」として日本に最も適當な役割を演ずる好個の機會であること。第五は日本が國連の經費を負擔する加盟國の義務を果すことにより國連の發言權を强化することである。

以上のように日本の國連に對する態度は、國連の强化に努力することが基本的な態度であるといえる。

俳句雜詠

久米寶玉

我が國ひ幣ぶらず線香を待つ
鳴り響く除夜の汽笛を數へとす
ありし凡太郎に死なれて見ゆ
初鳥ぎや鷗はそめづれ日に和む
一點の貧狀のペン字に集ら
多數決や候え日のたき落ゃと
筆始しこころ〳〵半用意

謹賀新年

（シカゴ名刺交換）

朝喜万壽美（阿崎眞澄）
615 W. Belden Ave.

藤岡博太
5039 N. Winthrop Ave.

古山政一 さとえ
1621 S. Kenwood Ave.

林勝
1212 E. 46th St.

本田登
1455 W. Balmoral Ave.

本田修作（露角）
5815 N. Ridge Ave.

池添吉之助
1533 E. 71st Pl.

日浦桝夫
6236 S. Harper

伊藤嘉三
4657 N. Hermitage Ave.

片山タム 八重
932 W. Belle Plaine Ave.

川小寅之進 靜代
858 W. Newport

小泉精一
2452 N. Geneva Ter.

川永ローイ

門永雅
1918 W. Roscoe Street

工藤常四郎 八重
1511 E. 73rd Street

橘高龜一
6142 S. Ellis Ave.

倉島寅松
4701 N. Malden Street

黒瀬哲夫 しげ
4919 N. Winthrop Ave.

串野音吉
856 W. Wilson Ave.

前田躾
1318 N. Wood Street

前脇理八
1322 W. Argyle

村本主稅
3910 N. Sheridan Rd.

森田嘉七 元次
1020 N. Clark Street

光内友貞
2748 N. Hampden Ct.

長野健藏 秀代
3722 N. Fremont St.

中根献二
4126 N. Greenview Ave.

奥原忠一
1844 Lincoln Park West

抽冬キミ タダシ 博
639 W. Fullerton Pkwy.

寺尾キヌ
5100 N. Kenmore Ave.

都築榮三郎
2240 N. Edgemere St. Phoenix, Arizona

岡村ヨシ
3856 W. West End Ave. 耕作
1044 N. Spaulding Ave.

大野秀七 君代
City: 3531 N. Sheffield Farm: North Judson, Ind.

大村實 高子
773 W. Evergreen St.

田中儀一郎
611 W. Barry St.

山路隈五郎 ヨシ
1359 W. Chicago Ave.

重留留次郎
923 W. Belden Ave.

高橋泰輔 いさ子
3753 N. Wilton Ave.

高野文次
826 W. Lakeside Place

田村正人
3316 N. Keystone Ave.

恩中に付き年賀缺禮

柔道師範

謹賀新年

城市潔
728 W. Waveland Ave.

謹賀新年

增田志直
1455 W. Balmoral Ave.

謹賀新年

中河賴覺
158 W. Huron St.

謹賀新年

白石万之助
7 W. Pearson Place

謹賀新年

山崎安馬
3951 Forest St. Western Springs, Ill.

謹賀新年

吉田伊左夫
1854 N. Dayton St.

謹賀新年

福田二清
3816 N. Keystone Ave.

謹賀新年

山本貞一 眞澄
926 W. Windsor Ave.

謹賀新年

佐藤幹太郎
159 W. Goethe St.

謹賀新年

佐藤時春
7306 S. Blackstone Ave.

謹賀新年

坂本七輔
2042 W. Van Buren St. Tel. TA 9-0294

御川鮨

手塚武士

旅人宿はいざ知らず、ここに来てこんな物のこもった寿司を食べたことはない。この手作りの素朴な味わいは全く忘れがたいものだった。この手作りの素朴な味わいは全く忘れがたいものだった。この手作りの素朴な味わいは全く忘れがたいものだった。

新年雑詠

川柳鹿子吟社同人

矢形流山　清水遊舟　古山狸堂　鶴田人郎　鶴崎白花　藤井花朗　伊香竹枝　加藤鹿笛　滝水鹿笑　飛尻鹿海　矢那鹿香　冠田生蕉　新井似太郎　井口鹿朗　吉田勤夫　古山さとえ　大槻鹿子　桜本紀流　本田江女　平山来泉　谷口泡香　小田鹿角　阿崎鹿澄

謹賀新年

日本國總領事館

在シカゴ

小澤武夫　越智啓介　綱島國太郎　小濱正助　田原毅　西村隆雄　佐藤啓太郎　野矢ちか子　梶田百合子

謹賀新年

日本貿易斡旋所

シカゴ事務所

Japan Trade Center
185 N. Michigan Ave.
Chicago 1, Illinois

伊東隆清　西川浩一　田中繁

謹賀新年

三井物産株式會社

シカゴ支店

Mitsui & Co. Ltd.
Cicago Branch
141 W. Jackson Blvd.
Board of Trade Build.

支店長　三田徹郎
支店長代理　戸谷芳夫
同　宮口章
同　村松順（以下ABC順）

青山道夫　原田敬　岩崎滿　北村健治　村上勝利　増田孝次郎　李家孝信　多湖央政　宇尾鷹介　山重清

謹賀新年

日本觀光協會

本部　東京都

會長　足立正
シカゴ事務所
333 N. Michigan Ave.
所長　須藤幹雄
佐藤正己
外所員一同

Japan Tourist Association

謹賀新年

住友商事株式會社

シカゴ駐在員事務所

赤松保雄　杉山次郎　熊谷實　外社員一同

Sumitomo Shoji Kaisha, Ltd.
Chicago Office
208 S. LaSalle St., Rm. 805

謹賀新年

三菱商事株式會社

米國本店ニューヨーク市

米國三菱商事會社

シカゴ支店
支店長　鷲尾節夫
辛島信利
石原宏恒
上野ジエームス

Mitsubishi International Corp.
Prudential Plaza

謹賀新年

丸紅飯田米国會社

シカゴ事務所
支店長　田中留治郎
榊原輝典
山口勇
澁木嘉孝

Marubeni-Iida (American) Inc
Chicago Branch
1366 Merchandise Mart

謹賀新年

日綿實業株式會社

本店ニューヨーク市

米國ニチメン コンパニー

シカゴ支店
土橋久雄
丸山修作
小森覺
亀田昭
三分一克美
大畑武一
山口隆一郎

Nichimen Co. Inc.
6 N. Michigan Ave.

謹賀新年

日商株式會社

取締役社長　西川政一

シカゴ支店
支店長　關滿一雄
若林滋
石川光夫
鈴木正德
外社員一同

The Nissho American Corp.
140 S. Dearborn St.

謹賀新年

日本商事株式會社

シカゴ事務所
所長　野村健一
民谷泰敏
廣野富士彌

C. Itoh & Co. (American) Inc.
38 S. Dearborn Street

謹賀新年

伊藤忠商事株式會社

ニューヨーク市

伊藤忠アメリカン會社

シカゴ事務所
野村健一
民谷泰敏
廣野富士彌

謹賀新年

江商株式會社

本店大阪市
米国本店ニューヨーク市

シカゴ事務所
三栖利治
安本千春
青柳マリー

Gosho Trading Co. Inc.
333 N. Michigan Ave.

謹賀新年

日綿實業株式會社

本店大阪市

本店ニューヨーク市

米國ニチメン コンパニー

シカゴ支店
土橋久雄
丸山修作
小森覺
亀田昭
三分一克美
大畑武一
山口隆一郎

Nichimen Co. Inc.
6 N. Michigan Ave.

謹賀新年

日商株式會社

取締役社長　西川政一

シカゴ支店
支店長　關滿一雄
若林滋
石川光夫
鈴木正德
外社員一同

The Nissho American Corp.
140 S. Dearborn St.

謹賀新年

土井アパート
フランク土井義人
57 W. Ontario Street

東出アパート
東出誓一
4641 N. Racine Ave.

エンバイアホテルアパート
林川順枝
1151 N. Clark Street

平林アパート
平林基宜
1312 W. Leland Ave.

飯田アパート
飯田和次郎
2119 N. Sedgwick St.

川口アパート
川口惠三
4160 S. Ellis Ave.

サニーランドアパート
松田國吉
4450 N. Ashland Ave.

リッチモンドアパート
萩原謙次郎
62 W. Elm Streit

久家アパート
久家たかえ
1114 W. Oakdale

チラークアパート
松下ハリー
813 N. Clark Street

岩國アパート
松本幸一
4060 S. Ellis St.

水野アパート
水野嘉四郎
4456 N. Beacon Street

本村アパート
本村富士雪
933 W. Sheridan Rd.

中河アパート
中河平
444 N. Clark St.

中川アパート
中川ローイ稱一（ローイふみ）
5062 N. Winthrop Ave.

大橋アパート
大橋康彦
1120-22 N. Clark

佐々木アパート
佐々木藤次郎
4506 N. Magnolia Ave.

柴山アパート
柴山勇藏
4731 N. Malden

杉田アパート
杉田三郎
4906 N. Sheridan Rd.

梅窪アパート
梅窪賢治
911 W. Eastwood Ave.

若谷アパート
若谷菊次郎
2120 N. Clark Street

カルメットホテルアパート
早稲田バップ
55 W. Erie St.

クリスタルホテル
山手繁一
鈴木イシ
1106 N. Clark

ノーステッドホテル
山本アルバート
3750 Broadway

ルーフの街で

村山さとし

米國平山を迎えに新年來

（ゆうべの（　）田舎だから）

（　）

（　）

（　

シカゴ新報 新年號附錄 (二)

遠大な計畫

河内芳夫

もう記憶は薄れてはいるがそれでも話すと胸あたりの男字新だったか……話の筋はたき火だ、どんなにしても構わない。早く金を貯め師をかぎって故郷に歸るんだなんていつまでたっても夢現實味がぬけ切れないでこの頃の風潮がおけろうとは夢にも思われない。それがかり誤いだ夢を日本に描くことに現キとしている始末なんだから、我々敗者の體が始終して日本人の歸來の基礎を築き上げる仕事ができよい。我々の子孫は何でも勝てもこの國で活躍するべく約束づけられているのだからきのうちに彼らの將來の土台を作ってやるのが我々一世の義務でもあり使命でもある、と私は常に考えていた。私はまた親子連れで、ヨーロッパから歸來した人に何百人という話が傳え、その大多數が紳士だとか淑女を稱賛し、または優秀な智能家としているその原因に對の國からの一般話に何千人という感服子孫が殖えたとの話を聞いていた。私はこれらのことは結びつけて考えられることは結論"遠大な計畫"となって私の胸にこびりつくようになった。

事實は私を裏切らず、私はその「計畫」と總稱した漠然な老人で、總統閣下、私が何の目的でこの國に來たかとか私の父親は日本で何をしていたかとか、どんな家系か、などふしつけな質問をした。私はこの會合成立に骨を折ってくれた友人から聞もって、御考慮願から千五代目という由緒ある人で、現に敗合いな髭をもっているんだから、と注意されていたのだが、しかしこの人の家柄に比べると我が家にはまりばつとしない私の家系を聞われ、ぶしつけなのには腹がある、とむつとしたものだ。ところが吉はだしぬけに、キ、これだけ知つて置見だ、よし、O・Kにするから、君歸手に續とあつてくれたまえ、といった。

この老人と家族の多い我の家との間に九人の子供があつて、子供達等を大學に通わせ子供らの大部分は學士だとか博士の稱號をつてをり、私が交際を開めたのは五番目の娘だった。我々は始めかしい感じはんノーの父親とは大違いのアメリカ人で、會話に相違するとうるさいから、と兩親に紹介にかけて私と結婚した。ところが實はすでに數年前から、ふん、とむしろ反感に似た表情さえ見せ、いたずらをやめようとはしないので、私はバカにされたかのようでひどくきずい氣分にもなったが、しかし手をひげることは既えた。私の妻は歸來に缺點こそ無いていた若い一部は、會に對しまぜるように努力したものだが、しかし御分にも子供をスパンクせずに育てるなんて、と聞で私の育兒法を批判していたと耳にしたが彼女は私に見せつけるかのように彼の膝子が跡れてきた折など、子供が實に愛わないことをしたというので新婚の夫をも始め、びしやんと厳い音をさせて子供の頭をぶんなぐつたりして私を驚かしたものだ。五つになつたばかりの子はこわるに關えながら逃げるのを追い廻してはり つばたいて泣かせるので彼の歸來をおろおろといつてきかせるほど、反對に日本なんか、ふん、といつた態子を見せるので、僕はもうサジなげたよ、と憤慨めいた口調できかされたが、私はこの人の考え方には賛成できないのだつた。この國のような個人主義思想の優勢した社會で成長してゆく子供らに、そしてその社會はむしろ排日感の強い傾向でさえあるに、無理矢理に彼らに親日感を植えつけようとするには無理がある。彼らはよきアメリカ人として成長してゆきたいのだ成長するにつれてひとりでに民族意識は燃え盛つて來るのだ。私の子供らは高校時代からだつたと思う、その傾向がはつきりと現われて來た。

上記は彙住の地と定めたこの國に好ましい子孫を殖やすべく遠大な計畫をたて、努力してきた私の經驗であるが、總体的に觀察すると、我々一世の大部分は育兒の點に少々の缺があつたとはいえ、同じ目標で進んできたといつてよく、今となつてはつきりしてきたのは、日系人は學校成績もよく、團體觀念も强いし、犯罪件數の率も低い、と白人や黒人などに認められていることで、それだけでもこの國ばかりでなく、日本のプレステージを高め、偉大な我々で出來得る大きな貢獻に仕をし得たともいえるのだ。

俳句

(シカゴ俳句會)

新年雜詠

初空の驚けくる夜登りゆく　筆頭節子
新年や屠蘇強るる中にて　鷗鄕鏡二
元旦の天日早々も傾けり　吹雪英美
晴着きゃラをかけし鏡かな　池田稲吉
初風や硝に高きビルヂング　鷗鄕ミシガン大湖實がり來
十字架に心を預す初日の出　ダエシャンプライド越しの初日影　鹿野　ときえ
人群と並べ小さき鏡餅　安住侯萬
結き製餅を鏡にも初明り　新春の夢は朝のトレより　鹿邊けさ女
寒し椅に先づ觸れしお正月　折田夏女
老の顔いたわりさする初鏡　初風や島なき太湖よしと見て　中曾根愛山
着ぶくれて一人前の学童ふ　ろしき首に生き甲斐学童客　指開千晴
始かれて來しみどり兒も新春客　婦兒の年賀のヤスモ受けにけり　福西佳子
お年酒の酔の風やくすわりけり　ともかくも平和祈らむ新年に　池園碧歌
初鏡鏡の小枝に鳴りぬ　雪の上に射し渡りたる初日影　鹿野　ときえ
鏡磨きて鏡を結びて年始まる　鏡磨きて鏡を結びて年始まる初鏡　中口　飛朗子

特殊なに着わしいいたずらをして手に合わなくなると、子供をスパンクせずに育てるなんだから私が悪る、と來かかつてきて私を慰ましたこともあつたが、私はその程度そのいたずらなるものを調べ、最性のものでないからいたずらさせて置いたがいい、と妻をなだめたものだが、しかしいたずらはいたずらで、時代にこの國にはいかなくなり、子供らに、お前らをスパンクせずに育て上げると言葉したこのダディを失望させないか、と彼らの即位に訴えたこともあつた。が、即

子供をせつかんするのだつた觀點なシーンだつた。觀點の結果は必ずできないのだし、また子供の質にもよることなのであつて、どちらの育て方が賢明だとは一概にはいえないのであるが、しかし私は後年感性の强過した點から、パップは物事を考えて行くからいい、と賞められたが、それだけでも自分の育兒手腕は間違つていなかつた、と滿足なのである。

日系人は一般に學問に關心をもつ方だが、私もご多分にもれず、學問こそ社會に出て暮し易い最良の武器だと子供らに勉强を强いさせる點ではずい分やかましかつたものだつた。

日向葵

柴田白葉女

白日の照りつつつと向日葵咲く
ひとむらの亂れ向日葵さんざんと
向日葵に帆がかくる翼の蔭
衆ゆる現象ひまわりの花日に關る

謹賀新年
和洋酒類販賣
二世ラウンヂ
平林一夫
3439 N. Sheffield Ave.

謹賀新年
寫眞器及び
附屬品
卸小賣
トライアングル
キヤメラ商會
緒方エス・ジエームス
3445 N. Broadway

謹賀新年
時計
寶石貴金屬
ラジオ
テレビジョン販賣
フランク時計店
野田フランク
605 W. Diversey Ave.

謹賀新年
ロパート時計店
串田ボツプ
1048 E. 47th Street

正賀
タイム時計店
三宅博
3561 N. Broadway

正賀
アルビン
寶石及び時計店
株本ジヤック
808 E. 43rd Street

謹賀新年
エスアンドアイ商會
城間ハワード
4860 N. Sheridan Rd.

謹賀新年
T&T
フードストア
中村毅
957 W. Addison Street

謹賀新年
藤井商會
藤井靜男
4654 N. Racine Ave.

謹賀新年
ヨーク商會
林タム
店員一同
3240 N. Clark Street

謹賀新年
安里商會
安里德仁
1130 N. Wells Street

謹賀新年
OK
グローサリー
山地ローイ
1037 E. 43rd Street

謹賀新年
フランクリン
グローサリー
宮本三郎
1026 E. 55th Street

謹賀新年
スターマーケツト
森門隼人
畠中ハワード
3349 N. Clark Street

本年も相變らずお引立てをお願い申上げます
エキセル食料品店
1153 N. Clark Street
金子アパート
1020 N. Clark Street
金子農園
Argos, Indiana
金子博
ローイ
嵩

謹賀新年
ジヤパンフード
コーポレイション
桑港本店 900 Marin Street San Francisco, Cal.
羅府支店 920 S. Mateo Ave. Los Angeles, Cal.
紐育支店 33-59 Vernon Blvd. Long Island, N. Y.
テキサス支店 1201 Commercial St. Houston, Texas
シカゴ支店 主任 鹽本德美
844 W. Erie Street Chicago 22, Ill.

謹賀新年
一九六二年 元旦
平素の御愛顧を謝し尚ほ本年も倍舊の御愛顧をお願い致します
頭取 エルマー・マイク
日本人部主任 橋口行雄
顧問 三浦梧樓
BANK of CHICAGO
Wilson and Broadway

謹賀新年
一月元旦
コスモポリタン
ナショナル銀行
谷田ダッドレー
河野文子
奥原ヒトミ
THE NATIONAL Cosmopolitan Bank OF CHICAGO
Banking Hours: Mon. to Thur. 9 a.m. to 2 p.m.
Friday 9 a.m. to 7 p.m.

謹賀新年
直輸入雜貨卸小賣商
戸栗商事社
戸栗邊
卸賣部及書籍部 1128 N. Clark St.
雜貨小賣部 1124-26 N. Clark St.
北部支店 5324 N. Clark St.
食料品卸小賣商
ダイヤモンド
ツレーデング商會
戸栗ミエ子
1012 N. Clark St.

スタインベックの女性像
〝怒りの葡萄〟をめぐって
はやしてつまろ

「怒りの葡萄」はジョン・スタインベックの大部な作品の一つである。この作品をテーマは、女性を中心として描写されている。それは第一部の開幕から第二部の終りまで、ほとんど全編にわたって、女性の生命力がみなぎっている。

「樹」

飯野　挑二

少し暮のポーチから見上げたシカゴの空には、どこかに汚れがあるらしく、鼠色な雲が流れてゐた。その白い雲を背景にすつかり落葉しつくしたカタルパの木が黒く細やかにその枝を擴げてゐて、あちらこちらに上から下つたり、横に突き上げられて枝にのつかつたりしてゐるさまは面白さうに見えてゐた。この木によく寄つて來る雀鳥がどこかに飛んでゐないかと注意して見たが、それらしいものはなかつた。

「鳥がやつて來たな」と心の中に思ひながら、ポーチの手摺に手を置くと冷りとする。昨夜雪が降つてゐたのだ。

こゝへ越して來てもう五ヶ月經つた。冠のアパート住居者の三階にあつたので、日に映れる物といへば、空と日光と鼠色に立つてゐるにれの木とその木の向うにある他のアパートメント・ビルディングだけであつた。前庭を隔てゝ引續いた前の三つが唯一の自然への窓がりであつた。今でもあそこの日光とにれの木を戀しく思つてゐるほどだ。そのにれの木は四月になつて新しい緑の芽に包まれたまゝ雪でも被つてゐるように立つた。その木が光線に映き出されて、一層この木に親しみを覺えるのだつた。その木に降りかゝる雨の音が今でも聞こえるような氣がする。

こゝへ越して來て直に感じた一點に住むようになつた。例へても親密があるのは嬉しい事。だが、それに愛してあるガーデン越や古い敷居れ、風雨暴しの明うの家々の眺ばかりが見えすぎて、今までの文化生活とは餘く違つた景色を眺めねばならないようになつたが、窗の隅にカタルパの木が立つてゐるので本當に救われたと思つた。今までは、にれの木を日の前に見てゐたが、今度は下から見上げるので日ごとに新する感じも異なつて來た。冬の風雪の時に突き當つたので一層りづくねつて神秘しさが上がつてゐるのは嬉しいが、それが却つて感情の子供達の本當りの妨害になつてゐるのも一つとなつてゐる。ここに移つてきた當時は野球のクラーブへダンは委員になり切つてしまつてゐたが、この木はやつぱり大きな字をほぐし始めたばかりで何の本か分らなかつた。たゞ緑な木だなと思つた。冬が、引越してきて一番驚いたの

魅力

シアトル　糸井野菊

◇ベッドの中でまで、男の膝く　能などでも、語句に魅力のな　に乗り移らしい。彼女は觀客席
まにと、觀衆は飽き、まして　いと、觀衆は飽き先らなくなつ　の心に入つたほどの感激よりで
舞臺の上で、男の膝の上に　た。やはり人間がおもしろい　や、彼女日うところの「まこと
都への音樂を聞かされ、まして　人間そのものの魅力の發揮は　の舞い」をたたかい、「乃
一と考えている中に結局ベッ　どこに在る事——になりましよ　枕兒石の戀」に置い、それを
トの前くまでに、今日、私の　うか。　「歷化」と呼び、「戀輪の轉
仕に在る事——になりましよ　◇この頃ハイカラな言葉で、　ず る所實輪あり」とよく論
うか。　"恋愛"という事がしば〳〵問題　した。
◇この頃ハイカラな言葉で、　になる。そのような點で私の　◇人間にも自然風景と同樣、　◇鉄砲や大砲は特にいい。
"恋愛"という事がしば〳〵問題　感ずることは、何んかもつと　溫泉魅力というものもあつて、　いい。世間では武子を生傳とし
になる。そのような點で私の　新らしい"恋愛"でもいうこ　人中で何んか魅のわからぬ魅　て、その觀念を電車の中など
感ずることは、何んかもつと　とを創立して論議にした方が　力を感覺する。然し、このタ　で拜んだりしたが、一旦戀女
新らしい"恋愛"でもいうこ　お互いの教養もバクトするの　イプの人は、自分の意見など　の絶對な觀念にかかつては強
とを創立して論議にした方が　ではないか——と。　出さない。自分でも、それ　石に人間武子であり、亦よく
お互いの教養もバクトするの　◇尚し、"恋愛"という觀念は　はそうね——と逃げ、最も　監獄の見た傳ない武子の觀念
ではないか——と。　ドンナ觀念にもありませんな——　どつくらないが、最もつく　的仰生活團を創じて論。
◇尚し、"恋愛"という觀念は　と、石川先生が又お喋いになる　れない。近づくと"恋愛グー　◇キリスト教も、結構正久に
ドンナ觀念にもありませんな——　かも知れない。そうして"恋　プ"の觀念がなくなつた感じだ。　觀んだにも係わらず、どうし
と、石川先生が又お喋いになる　愛"博士が何處からか　◇そうかと言つて、あの人は　た觀かさつぱりキリストが解
かも知れない。そうして"恋　聞つけて下さるかも知れない　出來物だ——とよく世間から　らず、四十代で終つて了つた
愛"博士が何處からか聞つけて　たとえ、これが觀定にないと　置われるような事には、大抵　ともあれ、明治、大正、昭和
下さるかも知れないたとえ、　しても、觀定とかにちやん　人生山谷を越り つくして"戀　の女流文壇にその比類なき博
これが觀定にないとしても、觀定とかにちやん　とあるらしい"恋愛"よりは"愛　愛"が"なる觀"なに、"恋愛"の　學多識なる觀"なに、"恋愛"の
とあるらしい"恋愛"よりは"愛　の方が遙る國籍力だ。　がつき易なり物に觀じなくな　女の如き能描さがあつて、そ
の方が遙る國籍力だ。　◇ともかく人間の魅力の"恋愛　り、その間に"感情のさざ波一　れが彼女の不思議な魅力であ
◇ともかく人間の魅力の"恋愛　はきまん〳〵。男性の魅力、女　つ立てないといつたタイプ。　つた。
はきまん〳〵。男性の魅力、女　性の魅力などは古い時代の特　どうも可愛くない人だ、それ　◇"愛"の中でも、サマリヤの
性の魅力などは古い時代の特　質と考えられているけれど、　
質と考えられているけれど、　老人の魅力だつて"愛"になら
老人の魅力だつて"愛"になら　ない。結局が對も爭をかけ
ない。結局が對も爭をかけ　イムをかけた觀作と考えば"愛"
イムをかけた觀作と考えば"愛"　しくなる。
しくなる。　◇さて、魅力とは何物！　言
◇さて、魅力とは何物！　言　もなれば、これは万人"々の
もなれば、これは万人"々の　當事者などくだらない其の人々
當事者などくだらない其の人々　の感じ方。それには時代や國
の感じ方。それには時代や國　籍などと本質的の關係と結び
籍などと本質的の關係と結び　つき、無時でも變化するもの
つき、無時でも變化するもの　——であるらしい。魅力とは
——であるらしい。魅力とは　實に依て不定なるものかも知
實に依て不定なるものかも知　れない。
れない。　◇であるから、なんぼ正月
◇であるから、なんぼ正月　だからと言つて、魅力の缺な
だからと言つて、魅力の缺な　んかと一生の大方は有るもの
んかと一生の大方は有るもの　も知れない。
も知れない。　◇尚し、人その言動するとせ
◇尚し、人その言動するとせ　ざるとに關わらず、人間は、
ざるとに關わらず、人間は、　無智かの魅力に感じて、その
無智かの魅力に感じて、その　魅力が好きで、その好きが魅
魅力が好きで、その好きが魅　力なのである。人も信れも何
力なのである。人も信れも何　物かに魅せられながら無意識
物かに魅せられながら無意識　中になり、生命を惜やしたり
中になり、生命を惜やしたり　すり減らしたり、人生を動轉
すり減らしたり、人生を動轉　したり、時によつたり、大い
したり、時によつたり、大い　にこれに支配されながら終つ
にこれに支配されながら終つ　て來たような過去であつた。
て來たような過去であつた。　◇尚り、それは若い時のこと
◇尚り、それは若い時のこと　であつた——からとして、今
であつた——からとして、今　若し生命が無事かに異性魅力
若し生命が無事かに異性魅力　を感ずることしたら、それは幸
を感ずることしたら、それは幸　福でもあろうか。もしそうであれば、
福でもあろうか。もしそうであれば、　今日等々に感ずるものは、刹那と
今日等々に感ずるものは、刹那と　いう事であるかも知れない。
いう事であるかも知れない。　◇見識をば、世の中にはこの
◇見識をば、世の中にはこの　老"間の鬼"の腰術などに惑らな
老"間の鬼"の腰術などに惑らな　い若"者らしい老"成がある。早
い若"者らしい老"成がある。早　い話が、シュワイツァー、ダラ
い話が、シュワイツァー、ダラ　シマヤ　モーゼ、ルーズベル
シマヤ　モーゼ、ルーズベル　ト夫人の如き老"境""にほどう
ト夫人の如き老"境""にほどう　であろうか。吾々の身邊にだ
であろうか。吾々の身邊にだ　つて立派な老"成""がある。
つて立派な老"成""がある。　これ等の人々が一體に集つて
これ等の人々が一體に集つて　いるものが案外らしい。その
いるものが案外らしい。その　青少年の好き敵手を恐しく意
青少年の好き敵手を恐しく意　識し、社會、國家、人類、えの
識し、社會、國家、人類、えの　様仕觀発より、何んとその若
様仕觀発より、何んとその若　々しい實任感と觀力であるこ
々しい實任感と觀力であるこ　とよ　それは實に神のメ
とよ　それは實に神のメ　ツセージ"永遠の青"に生きる人々の偉大なる魅
ツセージ"永遠の青"に生きる人々の偉大なる魅　力であり、私は男子的タイプの方に魅力を感ずる。
力であり、私は男子的タイプの方に魅力を感ずる。　◇私は今でも忘れない岡本"の
◇私は今でも忘れない岡本"の　子"どとはそのピカ一と思う。
子"どとはそのピカ一と思う。　彼女の美人・一等賞的なその
彼女の美人・一等賞的なその　顏に驚せていたような彼女で
顏に驚せていたような彼女で　もつた。彼女に「戀愛觀」と
もつた。彼女に「戀愛觀」と　いう題書がある。それに"内
いう題書がある。それに"内　務省仕觀発"より、何んとその若
務省仕觀発"より、何んとその若　々しい實任感と觀力であるこ
々しい實任感と觀力であるこ　とよ　それは實に神のメ
とよ　それは實に神のメ　ツセージ"永遠の青"に生きる人々の偉大なる魅
ツセージ"永遠の青"に生きる人々の偉大なる魅　力であり、私は男子的タイプの方に魅力を感ずる。
力であり、私は男子的タイプの方に魅力を感ずる。　◇私は今でも忘れない岡本"の
◇私は今でも忘れない岡本"の　子"どとはそのピカ一と思う。
子"どとはそのピカ一と思う。　彼女の美人・一等賞的なその
彼女の美人・一等賞的なその　顏に驚せていたような彼女で
顏に驚せていたような彼女で　もつた。彼女に「戀愛觀」と
もつた。彼女に「戀愛觀」と　いう題書がある。それに"内
いう題書がある。それに"内　務省仕觀発"より、何んとその若
務省仕觀発"より、何んとその若　々しい實任感と觀力であるこ
々しい實任感と觀力であるこ　とよ　それは實に神のメ
とよ　それは實に神のメ　ツセージ"永遠の青"に生きる人々の偉大なる魅
ツセージ"永遠の青"に生きる人々の偉大なる魅　力であり、私は男子的タイプの方に魅力を感ずる。

「回顧一年」

阿崎眞澄

多

君約を忘れて島影の初日を拜み
戰戰競競我等和へ酌つ初日
學生を訪問に飾る歲暮
島國の名殘に友友友の顏
歲暮を祝して來訪の客を接き
一緒に正月飾で歌ふ月

夢

十五周年記事に消ました跡を強で
歲暮を祝ふ觀酌の跡が殘み
十五周年記念を語れば夢の夢
學生を訪す名殘の歲暮會
戰爭孤兒見えて"感謝の祈禱"
アイヒマンにガガリン世界へ訪問書き

夏

飛躍へ宇宙を飛す青春記
三四歲見人も從の夜を明り
原爆せる跡はデ行の"跡訪"
學校教育に關れて頭が光む
百十萬回現完結るかの雪
豊富へ山中ローズを二度放かし

秋

へイ艦へ島の時つた觀酌歲
故郷遠く離々父の面影
秋風へ悟しやリンクの色變り
初雪の樓下後輩の顏がちら
秋の末へ夫々進ます年の暮り
旅路の故に歲度感を深き

賀正

Season's Greetings
Brompton Beauty Salon
PAT TANAKA
3535 N. Halsted　LA 5-4672

Season's Greeting
Charm Beauty Salon
LILY NISHIGUCHI
2662 N. Clark　LI 9-1688

Season's Greeting
Windermere Beauty Shop
Formerly Co-Ed Beauty Shop
Sue Odoi & Grace Richard
5551 S. Cornell　NO 7-9110

Season's Greeting
Siluet Beauty Salon
シルウエット美容院
西貞子　野間嘉子
Teiko Nishi　Keiko Noma
4713 Sheridan Rd.　ED 4-2287

Season's Greeting
A. B. C. T.V. & Radio
Masaru Odoi
7050 S. Clyde　RE 1-7722

Season's Greeting
AUTOPORT INC.
Auto Repairing - Body & Fender Service
S. Kuroda　S. Nishi
1415 W. Irving Park Rd.

Season's Greeting
George Barber Shop
George Yanagidate
4557 N. Clifton　LO 1-1547

Season's Greeting
Sho & Min Barber Shop
Sho & Min Nakata
3544 N. Halsted　GR 2-4070

Season's Greeting
ROY T. HONBO
Licensed Electric Contractor
4716 N. Magnolia Ave.　UP 8-7826
賀正
公認電氣技士
本保ローイ
電話　WH 四ニセ三〇
事務所
山田保險事務所內

ペント塗、壁紙張り
新裝業
澤善之助
1228 W. Argyle St.

謹賀新年
タムス
スタンダード
サービス　ステーション
タイヤ並に附屬品一切
福田タム
2936 N. Halsted St.

謹賀新年
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
2843 N. Clark St.

フレッド　クレナー
葬儀社
支配人　ジョン・シュローダー
FRED KLANER
Schroeder-Westfall
FUNERAL HOME
JOHN T. SCHROEDER
3807 N. Lincoln Ave.

マイク冷藏庫サービス
工藤マイク
中村登
2951 N. Lincoln Ave.

76サイン　サービス
野澤七六
837 W. Wrightwood Ave.

電氣靴工店
荒川正清
147 W. Division St.

バビー　クリーナー
原ヤッス
栗田ノップ
4014 N. Broadway

ミツキークリーナー
出口武夫
3413 N. Clark St.

ビリイボーイ　クリーナー
中曾根武平
1226 W. 69th St.

サン　クリーナー
桑原靜子
4730 N. Sheridan Rd.

アドバンス　クリーナー
梅窪幸雄
3334 N. Halsted St.

ブロードウエイ　洗染所
高田正雄
2901 N. Broadway

エンパイア　クリーナー
牛田三郎
2011½ W. North Ave.

二世　クリーナー
國松憲三
857 N. Clark St.

プレミアー　クリーナース
Premier Cleaners
柴田岩雄
1354 E. 53rd St.

ユニバーサル　クリーナー
安田彌大郎
1211 E. 55th St.

スワロー　クリーナー
堀田繁雄
904 E. 55th St.

ブラックストン　クリーナー
山本ハリー
7103 S. Rideland

ブラーグ　クリーナー
砂田秀雄
1450 W. 18th St.

サウスボート　クリーナー
天野謙詞
3324 N. Southport

ニューポート　クリーナー
宮木ヨチヤード
946 W. Newport

オマー　クリーナー
槇山昇
5403 N. Clark St.

ウイルトン　クリーナー
西本仲五郎
3608 N. Wilton Avenue

デラックス　クリーナー
西隆治
4477 W. Lawrence Avenue

エッジワタ　クリーナー
カヤ野レイ
1480 W. Catalpa Avenue

フアッシヨン　クリーナー
稻葉嘉太郎
4643 N. Sheridan Rd.

ミッドシチー　クリーナー
中谷久常
4139 N. Brordway

謹賀新年
日興笠井證券株式會社
会長　笠井健治
社長　畑中健次
220 Montgomery St.　San Francisco 7, Cal.

GREETING
FROM
SAKURA RICE
さくら米
發賣元
日本食料輸入商
クラウン貿易株式會社
645 Bryant St.
San Francisco, Calif.

明けまして
お目出度うございます
加州住友銀行
Head Office　: 365 California St. San Francisco
Los Angeles Branch　: 101 S. San Pedro St. Los Angeles
Sacramento Branch　: 1400 - 4th St. Sacramento
Crenshaw Branch　: 3810 Crenshaw Blvd. Los Angeles
San Jose Branch　: 224 E. Jackson San Jose

正印　江戸味噌、こうじづけ
鮭の粕づけ
製造卸賣
藤本商會
藤本靜江
302 S. 4th St. West　Salt Lake 1, Utah

賀正

謹賀新年
昨年中は御引立に預り
厚く御禮申上げます
本年も何卒宜敷く申上げます
インターナショナル株式會社
900 Marine St.
San Francisco, Calif.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO SHIMPO
シカゴ新報
第一四三二號
一九六二年十一月六日(土曜日)

新決意で對ソ交渉へ
グロ ここ——トムソン會談
平和共存を論うソ連首相

(モスクワ)駐ソ米大使トムソンは二日にグロムイコ外務大臣と會談してグロ大統領とニ時間の會談をした。二人ともその内容については語るのを避けているが、雰囲気が改善したソ連邦の態度が決定したのは疑いもない。

(ワシントン)米ソ間の緊張緩和と平和共存の問題が話し合われたが、今度はウィーンで米英仏ソ四國外相會議が開かれる模様で、ケネディ大統領は約束した。

(ニューヨーク)聖林弁護士ギイスラー氏は二日自宅で死去した。享年七五才。

ギイスラーは、多數の映画の脚本を書いたので有名であるが、脚本に基づいて數多くの映画を作るのでも有名だった。

チャップリンの父業師、エドワード・フランの少女誘惑事件、ロバート・ミッチャムのマリファナ事件、ラナ・ターナーの娘の殺人事件など、何れも世界的に騒がれた。

チャップリンは、六万五千ポンドの支拂いを求めて訴えていたが、この裁判でソ連首相は一九六一年六月のオーストリア訪問について言及しなかった。トムソンがケネディ大統領に最も重要な発言をしたのはこの時であり、これにより米ソ間の危機が緩和化した。ついでに言えば、この會談の結果、ケネディ大統領は核問題を討議するために米国内に設置されている新納、ウタントの行動は注意されている。

新たに任命された三人の事務総長補佐官はすべて米ソ両陣営以外の国から選ばれるだろうと言われている。

(ナイジリア)オマーニ・ウキヒ(合同アラブ連邦)ジリイ・ノスク・チェコスロバキア

この次期はさらに任命された五人と共同してウタントの中心的な顧問となる。

(アルジェリア)ラブ・ベンバチ(米国)ダオルギ・アルカデフ(ソ連)アキリップ・デセイン(ハプラチヤクラ)パデ・ナラシムハン(印度)ヘーデン・タパースデサ(ブラジル)

この中に非同盟國が三つあるが、ナイジリアは西側に傾き合同アラブは東に向き、印度はその中間にある。アジアアフリカ圏が審配的約半數を占めた。ウタントをまじえた九人の國連内閣は次の如く區分される。

アジア——、アフリカ——二、西側——、共産圏——二。これを政治的に見れば、四カ国が非同盟であり、西側が三、共産圏が二となる。ソ連は國連指導部を西、東、中立の三ブロックにより等分に構成しようと主張していた。

國連事務局強化
ソ連案に近いのが心配

(紐育)國連事務総長ウタントは八人からなる「内閣」を構成したが、その内容は米國連が米國内で世界の動きを見きわめるのを目的として開かれる。

ウタント首相は、この米州閣僚會議を「國連事務局の延長」と言明した。

「われ〳〵の職務は六万五千ポンドの支拂いを求めて訴えていた。だから、この裁判でソ連首相は一九六一年六月のオーストリア訪問について言及しなかった。トムソンがケネディ大統領に最も重要な発言をしたのはこの時であり、これにより米ソ間の危機が緩和化した。ついでに言えば、この會談の結果、ケネディ大統領は核問題を討議するために米国内に設置されている新納、ウタントの行動は注意されている。

新たに任命された三人の事務総長補佐官はすべて米ソ両陣営以外の国から選ばれるだろうと言われている。

(ナイジリア)オマーニ・ウキヒ(合同アラブ連邦)ジリイ・ノスク・チェコスロバキア

この次期はさらに任命された五人と共同してウタントの中心的な顧問となる。

(アルジェリア)ラブ・ベンバチ(米国)ダオルギ・アルカデフ(ソ連)アキリップ・デセイン(ハプラチヤクラ)パデ・ナラシムハン(印度)ヘーデン・タパースデサ(ブラジル)

この中に非同盟國が三つあるが、ナイジリアは西側に傾き合同アラブは東に向き、印度はその中間にある。アジアアフリカ圏が審配的約半數を占めた。ウタントをまじえた九人の國連内閣は次の如く區分される。

アジア——、アフリカ——二、西側——、共産圏——二。これを政治的に見れば、四カ国が非同盟であり、西側が三、共産圏が二となる。ソ連は國連指導部を西、東、中立の三ブロックにより等分に構成しようと主張していた。

ウイルソン夫人
年末に死去

(華府)ウッドロウ・ウイルソン夫人が十二月二八日夜に歿去した。享年八九才。同夫人は國連發足夜に病床にあった。

エデス・ウイルソン夫人は一九一五年十二月十八日に時のマカドゥ財務長官と結婚した。

夫妻は共同してウィルソン大統領の政権に努力すると思われる。

核テスト再開で
英國不決斷

(ロンドン)米國が經濟發展のため中テスト再開に決した場合、英國クリスマス島を實驗場として使用することの米政府の申し出に對し、英政府はまだ返事をしていない。この申し入れは、十二月二一—二二日にマクミランで首相と會談した時、ケネディ大統領によってなされた。それから二週間以上になるが、英政府はまだ數週間を必要とする、といっている。

英政府の返事がおくれているのにはいろいろの理由がある。何よりも核實驗テスト再開に對する英國民の強力な反對である。パートランド・ラッセル卿の如き世界的哲學者を先頭として、テスト反對運動は全國的に展開されている。これとともに、テスト再開がもたらす影響に巻き込まれることを英政府は恐れている。もし、ソ連が新たにテストを始めるのは確實でありこれに對抗して英米はあのテストを行わねばならぬ。續いてテスト再開が巻き起す中立國からの批判を恐れている。米國では英米のテスト再開は自由陣營を强化するものとして非同盟國から歓迎されるといっていうが、英國はこの點、積極的態度をとっていない。

米英の意見對立に鑑み
國連の將來に關し重大會議
カシミア問題で頭痛鉢巻

(華府)國連大使ステイヴンソンは、現情勢をケネディ大統領に提出し、インドのゴア攻略を國連が決定的に取り扱うことに決定した。マクミラン首相は、その前の英米會談をワシントンに急遽し、國連が何處に行きつつあるかの問題とこれに如何に對處すべきかをケネディ大統領と協議せしめる。

この協議は實大な意味を持っている。說明、米英兩國は國連に上程される諸問題で對立する立場をとって來た。だから、この立場の相違を無くすることは出來なくとも、小さくしたいと希望している。

會談は一月十一日及び十二日の二日にわたり、終了後直ちに大使のように決定された。

(華府)國連大使ステイヴンソンは、現情勢をケネディ大統領に提出し、インドのゴア攻略を國連が決定的に取り扱うことに決定した。マクミラン首相は、その前の英米會談をワシントンに急遽し、國連が何處に行きつつあるかの問題とこれに如何に對處すべきかをケネディ大統領と協議せしめる。

この協議は實大な意味を持っている。說明、米英兩國は國連に上程される諸問題で對立する立場をとって來た。だから、この立場の相違を無くすることは出來なくとも、小さくしたいと希望している。

會談は一月十一日及び十二日の二日にわたり、終了後直ちに大使のように決定された。

(華府)國連大使ステイヴンソンは、現情勢をケネディ大統領に提出し、インドのゴア攻略を國連が決定的に取り扱うことに決定した。マクミラン首相は、その前の英米會談をワシントンに急遽し、國連が何處に行きつつあるかの問題とこれに如何に對處すべきかをケネディ大統領と協議せしめる。

この協議は實大な意味を持っている。說明、米英兩國は國連に上程される諸問題で對立する立場をとって來た。だから、この立場の相違を無くすることは出來なくとも、小さくしたいと希望している。

會談は一月十一日及び十二日の二日にわたり、終了後直ちに大使のように決定された。

印度のゴア進攻は
國連の弱點を暴露
ステイヴンソン大使警告

(華府)國連大使ステイヴンソンは、現情勢をケネディ大統領に提出し、インドのゴア攻略を國連が決定的に取り扱うことに決定した。マクミラン首相は、その前の英米會談をワシントンに急遽し、國連が何處に行きつつあるかの問題とこれに如何に對處すべきかをケネディ大統領と協議せしめる。

この協議は實大な意味を持っている。說明、米英兩國は國連に上程される諸問題で對立する立場をとって來た。だから、この立場の相違を無くすることは出來なくとも、小さくしたいと希望している。

會談は一月十一日及び十二日の二日にわたり、終了後直ちに大使のように決定された。

聖林弁護士
ギイスラー

(ビバリイヒルス)聖林の敏腕弁護士として著名なジェリイ・ギイスラーが元日に自宅で死去した。享年七五才。

ギイスラーは、多數の映画の脚本を書いたので有名であるが、脚本に基づいて數多くの映画を作るのでも有名だった。

チャップリンの父業師、エドワード・フランの少女誘惑事件、ロバート・ミッチャムのマリファナ事件、ラナ・ターナーの娘の殺人事件など、何れも世界的に騒がれた。

チャップリンは、六万五千ポンドの支拂いを求めて訴えていたが、この裁判でソ連首相は一九六一年六月のオーストリア訪問について言及しなかった。トムソンがケネディ大統領に最も重要な発言をしたのはこの時であり、これにより米ソ間の危機が緩和化した。ついでに言えば、この會談の結果、ケネディ大統領は核問題を討議するために米国内に設置されている新納、ウタントの行動は注意されている。

新たに任命された三人の事務総長補佐官はすべて米ソ両陣営以外の国から選ばれるだろうと言われている。

(ナイジリア)オマーニ・ウキヒ(合同アラブ連邦)ジリイ・ノスク・チェコスロバキア

この次期はさらに任命された五人と共同してウタントの中心的な顧問となる。

(アルジェリア)ラブ・ベンバチ(米国)ダオルギ・アルカデフ(ソ連)アキリップ・デセイン(ハプラチヤクラ)パデ・ナラシムハン(印度)ヘーデン・タパースデサ(ブラジル)

この中に非同盟國が三つあるが、ナイジリアは西側に傾き合同アラブは東に向き、印度はその中間にある。アジアアフリカ圏が審配的約半數を占めた。ウタントをまじえた九人の國連内閣は次の如く區分される。

アジア——、アフリカ——二、西側——、共産圏——二。これを政治的に見れば、四カ国が非同盟であり、西側が三、共産圏が二となる。ソ連は國連指導部を西、東、中立の三ブロックにより等分に構成しようと主張していた。

冷戰で西側優位
ケネディ大統領の評價
併し行動の自由はない

(華府)新しい年を始めるに當り、西側は冷戰で少しばかり優勢である、とケネディ政府は信じている。

側近者の意見によると、この西側の持つ優位は今後も續けば、さらに強まる。併し、ソ連圏も強大な軍力を持ち、とくに共産主義陣営の大きな魅力を持つので、西側の持つ優位は決して安全とは言い難い。勝ち、西側がこの優位を續けて行くためには、三、さまざまな失敗に陥らず、世界の危險地帯といわれた場所は、一年前に予想されたほど危險でなかった。

四、中ソ對立は二年前に想像され得たより遙かに顯著になった。この人民對立は、ソ連の威信を低下させた。

一、ソ連圏も西側に劣らず軍備の失敗や退却を餘儀なくされた。

二、米國の國防強化努力はソ連圏に大きな影響を與えたのみでなく、同盟國を强化した。

三、さまざまな失敗に陥らず、世界の危險地帯といわれた場所は、一年前に予想されたほど危險でなかった。

四、中ソ對立は二年前に想像され得たより遙かに顯著になった。

民謡四重奏
忠誠誓約拒絶

(ニューヨーク)ナショナル放送會社は、民謡四重奏が、ジャック・パープログラムに出演するのを禁止した。團員が忠誠誓約に署名するのを拒絶したからである。忠誠誓約は共産黨員でない、と誓つたものだが、こんな誓約えの制約要求が意味する人權無視に抗議の意味で、この理由で出演しない、との理由で團員は帰つて、これに關連して、ソ連を拒んだ。更にNBCの如き個人企業が市民の忠誠證明を要求する權利はない、とも主張している。

併しNBCがこの事に出たのは理由があるらしい。元同團員であったピーター・シーガーが非米調査委員會に召喚になったことがあるので、用心しているのである。

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
1746 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat only) $5.00
Single Copy 10¢

KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1203
Res.: KE 9-5326
串野健治醫院

BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res.: LI 9-1033
加藤外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson, Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518
野邊外科醫院

DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504
オステオパス・内科外科 宮城医院

Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145
もみ治療

NISEI OPTICAL CENTER
1164 N. Clark St.
Michigan 2-4114
綱本檢眼院

Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3652
シカゴ日本人 エスキー教会 二世教會牧師 エーブ・ミヤー

CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-6570
牧師 泉弘 組合教會 シカゴ日本人

CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-8581
牧師 桑原一郎 シカゴ基督組合教會

LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington
Tel.: DI 8-5214
牧師 鈴木ウォルター 日本人基督教會

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5411 N. Lakewood
Office: 156 W. Huron
Phone: WH 4-1464
牧師 南條物 日本人浸禮教會

JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood
牧師 佐久間美 ホーリネス教會 シカゴ北星基督教會

CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1441 N. Cleveland Ave.
事務所 4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972
牧師 井出謙 メソヂスト教會 シカゴ日本人

ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218
禪宗佛教会
開教師 松岡悟顕 布教師 秋葉孝順

日本人組合教會
牧師 石川浩 CONGREGATIONAL CHURCH
5247 N. Ashland Ave.
Phone: LO 1-5864

市俄古長老教會
牧師 相當ジョージ CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-6570

Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145
もみ治療

NISEI OPTICAL CENTER
1164 N. Clark St.
Michigan 2-4114
綱本檢眼院

Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3652
シカゴ日本人 エスキー教会 二世教會牧師 エーブ・ミヤー

CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-6570
牧師 泉弘 組合教會 シカゴ日本人

CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-8581
牧師 桑原一郎 シカゴ基督組合教會

LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington
Tel.: DI 8-5214
牧師 鈴木ウォルター 日本人基督教會

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5411 N. Lakewood
Office: 156 W. Huron
Phone: WH 4-1464
牧師 南條物 日本人浸禮教會

JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood
牧師 佐久間美 ホーリネス教會 シカゴ北星基督教會

CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1441 N. Cleveland Ave.
事務所 4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972
牧師 井出謙 メソヂスト教會 シカゴ日本人

ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218
禪宗佛教会
開教師 松岡悟顕 布教師 秋葉孝順

日本人組合教會
牧師 石川浩 CONGREGATIONAL CHURCH
5247 N. Ashland Ave.
Phone: LO 1-5864

市俄古長老教會
牧師 相當ジョージ CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-6570

CHICAGO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bruchey Ave.
RA 8-9838
シカゴ淨土宗佛教會

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381
北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教本部 開教總監 荒川慈博

Chicago Buddh. Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032, ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257
牛西部佛教會 開教使 河野行信 同 多田覺英

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637
真言宗善通寺 開教師 木村覺光

TENRIKYO CHURCH
3739 N. Clark GR 2-5892
大理教 シカゴ教會 會長 鈴木航二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より

TENSHO KOTAIJINGU KYO
4845 N. Winthrop ED 4-4329
天照皇大神宮教 神の國總設精神修練道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時—

BUDDHIST CHURCH
1337 W. Ainslie St.
Tel.: LO 1-0830
淨土宗佛教會 シカゴ日本人

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637
真言宗善通寺 開教師 木村覺光

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381
北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教本部 開教總監 荒川慈博

Chicago Buddh. Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032, ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257
牛西部佛教會 開教使 河野行信 同 多田覺英

CHICAGO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bruchey Ave.
RA 8-9838
シカゴ淨土宗佛教會

TENRIKYO CHURCH
3739 N. Clark GR 2-5892
大理教 シカゴ教會 會長 鈴木航二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より

TENSHO KOTAIJINGU KYO
4845 N. Winthrop ED 4-4329
天照皇大神宮教 神の國總設精神修練道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時—

BUDDHIST CHURCH
1337 W. Ainslie St.
Tel.: LO 1-0830
淨土宗佛教會 シカゴ日本人

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-8172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で家族的な 廣東スタイル 中華御料理
屋眉樓
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式と米國料理 マンドリン
店内は空気調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
今回ニューマネージメントの下にパーティーに最善サービスを致します
竹園

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴会も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
544 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
オガタで
寫眞は定評ある

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空—汽船—汽車 バス—切符販賣 コスモポリタン 旅行案内所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲ノータリ事務 山田寛保險事務所

義歯調整修繕
迅速の需に應ず 倉本内科
KAY DENTAL LABORATORY

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四—二二八二
(空氣調節設備)

MIYO SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
※天ぷら ※すき燒 ※おさしみ ※すし ※お辨當 ※其他日本料理
みよ食堂
山本美代子

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)
きよ食堂
千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中國 御料理
おすし、お辨當
都食堂
山本美智子

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき燒 日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街一一二二
電話—WH四—八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2448
一般日本食 馬鈴すき燒ハウス
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時 ▲日曜日は午後一時—九時 ▲月曜日は終日閉店 ※日本酒飲き日本酒もあります

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193. WH 4-5444 (24 Hours). BR 4-1332 (night).
第十五回春の訪日觀光團員募集 (一九六三年)
航空便 四月上旬 シカゴ發 觀光—東京—横浜 二週間コース 費用—シカゴより往復(觀光費を含む)
世界一周觀光旅行
航空便 時 千二百七十弗
シカゴ發 三月一日 航空便にて 費用 二千三百七十五弗(日本滯在可)
日本行及び國内旅行 一切
航空、汽船、滊車、バス 一切
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
市内、近郊觀光、遊覽、空港への送迎サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案内社
◆東京支店 東京都神田御茶ノ水一ノ五三
◆月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年五弗
◆日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI 二一七一九三

S O S Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン 修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2951 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
奈良岡良三
(電話) Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
※市内無料配達
※地方へも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5506
お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話次第で直ちに飛ぶ如く發送します。今年一番注目を浴へ電報配達お好み次第取扱います
将様のお心をこめたお花を贈りましょう
ウオールス花店
西島久善
▲市内は無料送迎に配達致します

日米新報 ニカゴ

米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（一）

アリゾナの砂漠から出て上院議員二年つとめただけで、ゴールドウオーターは新鮮な大統領候補の観を呈するに至つたが、その人物は依然として謎につつまれている。それは、米国の政治家中で、各地の大衆から歓呼を最もよく浴びるのは彼だそうでもある。上院内にはバックグラス、サイク・マンスフィールド、ウイリアム・フルブライト議員はウエイン・モースと、大物の政治家、学者議員の間にある者は少くないのに、大衆の圧倒的支持を獲得することでリゾナ州選出のバリー・ゴールドウオーター（一九〇九年生）の場合しか持たないのは異例である。彼が書いた「保守主義者の良心」というのは、五〇余万部を売り尽したと聞く。彼が一週三時間だけ書くコラムは、少くとも六四の新聞雑誌にシンジケートされている。もちろん、これらの執筆やコラムは、誰かがゴーストライター（代筆）しているのは間違いないが、彼の名に値する力がなければこそ、ゴーストされるものがシンジケートされるのである。

ニクソンが加州知事選挙に出馬する決心をした背後には、ゴールドウオーターのこの熱心さがある。ニクソンが加州で知事をしながら、余り眼中に置えかありそうもない副大統領を、月に二度か三度書いている始末にゴールドウオーターは上院議員としても最高の待遇にありながらだけでなく、職務と関係書きでその名をドシ〳〵と売っているうつかりすれば一九六四年までには、二人の位置がその順番に統一されかねない。だからゴールドウオーターの出馬は、この線向を見て、ネディに負けることは決定的なので、副州知事になれば四年間は必ずこれをつとめる、とニクソンはいつている。しかし、一九六八年になれば、ゴールドウオーターは米国最一流の政治家にノシ上り、ニクソンには昔が立たなくなるかも知れない。だからゴールドウオーターは上院議員として

シドニー・エーツ下議

民主黨上議候補出馬か？

七期下議當選の政界古豪

アドレイ・スタヴンソン氏擁立に盡力したイリノイ民主黨では十一月の中間選擧を目ざして、上院議員を候補中であつたが、いよ〳〵シドニイ・エーツ下議に白羽の矢を立て、同下議も既に出馬を承諾することになつたらしい。

イリノイ民主黨には上院出馬を希望してゐた者は少くなかつた。前記ポール・シモンの如きはすでに上院議員選擧を表明して、しきりと運動してゐた。ダウンステートの有力者で州下院議長のポール・ハウエルもその一人だつた。しかし、デイリイ市長は、シドニー・エーツ下議が最善の候補者と考え、その説得に努めて遂に成功した。これに關して筆者サタトー・ホーテートを推してゐるので、民主黨内部にも少し意見があるかも知れない。

エーツ下議は、シカゴ第九區出身者で、下議を七期つとめる古參議員であり一方の指導者として常に民主黨内で持つシンパサティを放棄するのに民心がつきかねてゐた。しかし、その選擧區割には、ケチダイ大統領が實施しようとしてゐるゲリマンダー案に從つて、區割が變更されるという。ボーダーゾーンに横たえ、最近數年間に區割變更が數回あつたが、しかも、現在の選擧區では綿の存在數がゼロにひとしく、過半の原生者も民主黨をたてる數があるのかないのか解らない狀態を「このままでは民主黨に關する限り綿の選擧がダメになる」という聲が上つてゐる。

全國の選擧區は約一百二千。戰前、佐久間ダムの貯水量より二〇%も多い四億キロリットルの量をだしてゐるもちろん世界的ダムはぬけた選擧區だ。そこで、この數を五百から千ぐらいの數區割變更を行なうというが、

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7021-2
One Year $9.00
Mail Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 6, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1432

六十年代の展望と反省

岩室吉秋

新年のことなので、先日はいろいろな人の年頭の感想を聞いたが、それは所謂一般論で、ここではもっと具体的な各自の心に新しい希望と決意を聞えてくれ、新年への心構えをうながしてくれます。今年は少し思いきって、視野を伸ばし六十年代の新年観――ただしアメリカだけ――について語ってみたい。

こういうとなんだか観傷でも悲観するようで気がとがめるが、男の成功、仕事成功の秘訣は正にここにあるようだ。この位のことは何もぎょうぎょうしく言うまでもないことで、経済学の原理を応用したまでのことである。併し理論としても知っていることと、それだけで解っていたのではなんの役にもたたない。身に体得して事を認識したり日常生活の皆の考え方や、一動に出現し目標を達成させてこそ意味があるが、世の中に一学問もしない人で金儲けは会社している人や金儲づ自分の持てる物の価値と価値を知ることである。これが解ることが若い人がマチエアの時も分別が出来、成熟することである。人間は誰もが一様に一日二十四時間を与えられているが、肝心なことはこのタイムに自分の想像力、能力、知識を如何に伸ばせ、能率的に目的実現のために働かすかということである。併し自分を正しくつかんでいないと、思考の土台が全々なくなり、従って限界線も解らなくなる。世にはそのため自分を破滅させたり、右往左往して遂っている人の例を見るのである。六十年代に生きる生活態度は過ぐる二十年のようなやさしいものでないと思われるのでお互いが限界効用のポイントをはっきりつかんで、無駄のない生活設計をたてたいものである。これは勿論お互いが持てる時間と、体と、頭脳と二本の手を如何にもっとも有効に使って、目的達成のために最大の成果をもたらすかという一事に帰着と思考をめぐらせることである。経済学では利益を目標としているが事業を開始したからといって必ずしも利益が上昇するわけではなく、場合によっては限界までくると反対に低下してくる。各自もお互いに自らの限界線をおぼえて常に注意して、六十年代に遭遇する幾多の生活難に適応して置いたらのと念願するものであります。

野心家にはたしかに野心のなくなった時代になったものだが、よい意味ではイージーがおさえられ、やり甲斐が望して来たので余の値打ちが出て、一般消費者は貯蓄のしがいが出て来て、現状の経済生活はより経営して来るわけである。併し大量生産、大量消費を謳歌とするアメリカ経済の盛衰は消費者があまり消費を節約してくれることは困ることで、景気上昇に鳴きがある。いくら銀行が低金利政策で民間に資金をかけをしても借手がないことには話にならない。しかれを知らしたやアメリカ政府はもっと金を使うように全力をかけ廻って消費者に呼びかけたものであるが、つまらないことを言って廻ったもので、これは恥も風流に属するようなものだ。金を使おうが、使うまいが、各自の勝手である。ここ六十年代の一つの新しい動きとアメリカ経済の問題と悩みがあるわけである。

一つの現象の実体をつかむには因って来たる過程をかえりみて、それを段ずく外の国際の変化に照らをめぐらすわけであるが、今のアメリカ経済は一種の過渡期の現象をみたして居り

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY

一九六二年一月十日(水曜日)

第一四三三號

伯林事情の平穏化に努力
對ソ打診期間の新政策
ケネディ―クレイ會談の妥協

(華府)ケネディ大統領と伯林問題特別顧問クレイ大將は、今後二カ月は出來るだけ伯林事情を靜かにする努力をすることに決した。この事は「靜觀期間」と考えられているので、事態發生を極力避ける必要がある。例へばソ聯のブレジネフに影響するを意味せず、この間にトムソン駐ソ大使が歸ソ打診を續けるのを援助するのに、伯林事情の安靜が必要と考えられるからである。

トムソン大使は、伯林問題解決を目的とする更に會談に着手する基礎があるや否やを確める努力に乘り出している。トムソン大使の歸任により、二月末までに交渉の基礎があるか否かが判明になる、とケネディ大統領は考えている。

クレイ大將と會談したケネディ氏は、次の如き聲明を發した。

「伯林及びドイツに關し、クレイ大將と私は最も有益な會談をした。それとともに米國政策當局の最も責ある數人方面についても協議した。」

ケネディ―クレイ會談は一時間にわたったが、記者團はクレイが米國の伯林問題代表であることは「靜觀」であると言った。その意味は伯林問題でシグナルを發するのはクレイである、とケネディ氏は暗示したものである。

クレイはケネディ氏の特別顧問として四カ月前に伯林に赴任、同地でその立場を堅持することを繰り返えして主張したので、問題解決に何等の益をもたらさなかったと言はれている。クレイは十二月廿一日付で總司令官を辭任、後任にはノース・カロライナ州出身で第七軍團長のポーター將軍が任命されることになっている。

ポーター將軍は一九五三年から一九五五年までアイゼンハワー政府の極東問題擔當國務次官補ウォルター・ロバートソンの手中にあった。國務長官アチソン・ダレスが實任者であったが、極東問題に關する限り、ロバートソンの發言が強かった。これはダレスが國務長官になる時、上院に與えた言質から來ていた。ロバートソンはダレジニア出身の大地主であり、且つ反共精神の強い人物であった。ポーター將軍は米國の極東政策の將來に關して、ロバートソンと同じく極東問題の專門家であるが、ロバートソンから一歩も進んでいなかった。

このためロバートソン―マッコーギイ線の右翼が國務省極東部の支配的な地位についていた。そこへマッコーギイが飛ばされたのである。

「極東部門擔當者にその考えが浸透されていないのは、ハリマンが始めただけでなく、わらず、ハリマン―ロストウのコンビが積極的な變化を政策上にもたらすことは當然想像出來ない。

國務省內の心ある者や各國の外交官は噂き合っている。ハリマン―ロストウのコーギイと相違するだろう、と思われる。勿論、急速な政策變化があるとは想像されていない。米國の新聞及び教會は國務省に國府更轉に踏み切っている。だから、彼らの反對に抗して政策變化が生ずるとは思われない。それにも拘

ケネディ大統領は、米政府は南ヴェトナムの軍事、經濟、社會の水準改善のため、米政府は大規模な援助プログラムに着手したことが四月に發表された。

この正確な金額は明確でないが、一九六一年度援助額三千六百万弗を遙かに超過するものは確實と國務省當局はもらしている。これよりさきケネディ政府が續けて來た。クレイが歸つたの時がつた。伯林問題ではこの時問題で、米州諸國から集團的援助をくわえられることになった。外交關係と軍事援助及び石油その他の援助が、援助の中に含まれていた。

その後、トルヒロ暗殺に續いて獨裁者と稱する努力が政權を握つたことにより、米國はドミニカ援助の除去を希望していた。同國はキューバに接近しているので、米國の對ヤ政策の重要な位置を占めるので、その米州機構えの復歸をケネディ大統領は望んでいた。

パスタナク名譽回復か

(モスコウ)ソ連の著名な作家イリア・イレンブルグはソ連の國際情勢及び文筆家を復活せしめるために努力する、と約束した。スターリン時代に處刑、投獄の苦をなめさせられたり、自殺に追いやられた多數の國際情勢がイレンブルグはいつた。

「貴方はどうして生き殘つたか?」

との質問に、イレンブルグは答えた。

「この質問への答えは困難である。一つのロシアイみたいなもので、私は好運だつたのだ、と思う」

「傳記ジバゴ」の作者パステルナクについて質問が出た。彼はノーベル文學賞を與えられたが、ソ政府はこれを受け取ることを禁じた。

「偉大なる詩人は死んだ」

とイレンブルグはいい、パステルナクの死が働か四行で新聞に報じられたことを語り、

「彼の死亡廣告の方法は、この人に相應しなかつた」

と追憶の意を表した。イレンブルグはかねてからパステルナクの讃美者であつた。

國務省の新コンビ
對中共政策を再檢討
思想の凍結は解け始めた

(華府)米國の對中共關係は博士が國務省政策問立案長官に歸任したことである。

一九五三年から一九五七年までアイゼンハワー政府の極東問題擔當國務次官補ウォルター・ロバートソンの手中にあった。國務長官アチソン・ダレスが實任者であったが、極東問題に關する限り、ロバートソンの發言が強かった。これはダレスが國務長官になる時、上院に與えた言質から來ていた。ロバートソンはヴァジニア出身の大地主であり、且つ反共精神の強い人物であった。ポーター將軍は米國の極東政策の將來に關して、ロバートソンと同じく極東問題の專門家であるが、ロバートソンから一歩も進んでいなかった。

このためロバートソン―マッコーギイ線の右翼が國務省極東部の支配的な地位についていた。そこへマッコーギイが飛ばされたのである。

「極東部門擔當者にその考えが浸透されていないのは、ハリマンが始めただけでなく、

二ケ師團增設
米政府決定

(華府)ケネディ大統領は、正月早々にフロリダの休養地に國防部首腦を招待して會談、陸軍常備編成を二ケ師團增設して六ケ師團にすることを發表した。

白亜館スポークスマンによると、さる十月、伯林危機に際してケネディ大統領は、米國の對ヤ政策の基本的な再檢討を命じた。

二月末までに交渉の基礎があるか否かが判明になる、とケネディ大統領は考えている。

クレイ大將と會談したケネディ氏は、次の如き聲明を發した。

「伯林及びドイツに關し、クレイ大將と私は最も有益な會談をした。それとともに米國政策當局の最も責ある數人方面についても協議した。」

ケネディ―クレイ會談は一時間にわたったが、記者團はクレイが米國の伯林問題代表であることは「靜觀」であると言った。その意味は伯林問題でシグナルを發するのはクレイである、とケネディ氏は暗示したものである。

クレイはケネディ氏の特別顧問として四カ月前に伯林に赴任、同地でその立場を堅持することを繰り返えして主張したので、問題解決に何等の益をもたらさなかったと言はれている。クレイは十二月廿一日付で總司令官を辭任、後任にはノース・カロライナ州出身で第七軍團長のポーター將軍が任命されることになっている。

ポーター將軍は一九五三年から一九五七年までアイゼンハワー政府の極東問題擔當國務次官補ウォルター・ロバートソンの手中にあった。國務長官アチソン・ダレスが實任者であったが、極東問題に關する限り、ロバートソンの發言が強かった。これはダレスが國務長官になる時、上院に與えた言質から來ていた。ロバートソンはヴァジニア出身の大地主であり、且つ反共精神の強い人物であった。ポーター將軍は米國の極東政策の將來に關して、ロバートソンと同じく極東問題の專門家であるが、ロバートソンから一歩も進んでいなかった。

このためロバートソン―マッコーギイ線の右翼が國務省極東部の支配的な地位についていた。そこへマッコーギイが飛ばされたのである。

「極東部門擔當者にその考えが浸透されていないのは、ハリマンが始めただけでなく、

南ヴェトナムの經濟援助
增額を米政府決意

(華府)南ヴェトナムの經濟事情に關係したため、米州諸國から集團的援助をくわえられることになった。外交關係と軍事援助及び石油その他の援助が、援助の中に含まれていた。

その後、トルヒロ暗殺に續いて獨裁者と稱する努力が政權を握つたことにより、米國はドミニカ援助の除去を希望していた。同國はキューバに接近しているので、米國の對ヤ政策の重要な位置を占めるので、その米州機構えの復歸をケネディ大統領は望んでいた。

戰意煽るスカルノ
西ニューギニア讓渡こそ協議承諾の前提條件

(マカッサル)インドネシア共和國スカルノ大統領のため當地に來た時、數萬の中で國府が歡迎して三人の一人と廿五人の自動車が生じた。

歡迎はマカッサル目抜き通りを中心の地點を生じ、大統領に特別席が設けられ、數萬の群衆が支配的であった。ボタイはマカッサと同じく熱狂的であった。スカルノの歸行は武力闘爭を煽るものだ」

(華府)インドネシア共和國スカルノ大統領のため當地に來た時、數萬の中で國府が歡迎して三人の一人と廿五人の自動車が生じた。

歡迎はマカッサル目抜き通りを中心の地點を生じ、大統領に特別席が設けられ、數萬の群衆が支配的であった。ボタイはマカッサと同じく熱狂的であった。スカルノの歸行は武力闘爭を煽るものだ」

(華府)米州機構會議は、年初に實施したドミニカ共和國の制裁を除去したので、米國は直ちに同國へ外交關係を再開し、砂糖購入を始めることを發表した。

ドミニカ共和國は、時の獨裁者トルヒロがヴェネズエラ大統領ベッコート暗殺未遂事件に關係したため、米州諸國から制裁を受けていた。

ドミニク共和國制裁解除

(華府)米州機構會議は、年初に實施したドミニク共和國の制裁を除去したので、米國は直ちに同國へ外交關係を再開し、砂糖購入を始めることを發表した。

ドミニク共和國は、時の獨裁者トルヒロがヴェネズエラ大統領ベッコート暗殺未遂事件に關係したため、米州諸國から制裁を受けていた。

親米派の協定違反で
ラオスに又も危機
事態靜觀のケネディ政府

(華府)ラオスに中立政權を樹立しようとする努力は、如きニュースである。伸し、ラオスは再び混亂に突き落されようとしている。

中共が南ヴェトナム侵入のため一ケ師團を派遣したという報道に對し、ケネディ政府は、今は事態靜觀の時であるとの意見である。中共が一擧に依存から物理的にも進んでいなかった。

このため、ロバートソン―マッコーギイ線の右翼が國務省極東部の支配的な地位についていた。そこへマッコーギイが飛ばされたのである。

「極東部門擔當者にその考えが浸透されていないのは、ハリマンが始めただけでなく、

羅府二新聞
競刊發表

(羅府)當市の四日發新聞中の二つが同時發刊した。朝刊紙「エキザミナー」と夕刊紙「ミラー」である。これで米國第三の大都市である羅府の日刊新聞は「タイムス」と「ヘラルド・エキスプレス」だけになった。

「エキザミナー」は五九年の歴史を持つニュース系統であり、同系統の「ヘラルド・エキスプレス」と合併されて「ヘラルド・エキザミナー」となる。「ミラー」は一九四八年に創刊され、チャンドラー資本下にあった。「タイムス」と合併される。

新聞の發刊によりどれだけの讀者が失望するか明だが、千万百人口後が影響を受けるとは見られている。

「タイムス」社長ノーマン・チャンドラーとウイリアム・ハーストはそれぞれ別個に發刊書を發し、財政的負擔の增大がこの擧に出さしめた、といった。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto Executive Director
3246 N. Clark Bittersweet 8-7771-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

KENJI KUSHINO, M.D. 串野小兒科醫院 4753 N. Broadway Phone: LO 1-1205 Res: KE 9-5326

加藤醫院 内科 外科 BARRIE M. KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Tel: GR 3-3214 Res: LI 9-1033

野邊醫院 内科 外科 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-3156 Res: RA 8-6518

オステオパス・内外科 宮城醫院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res: SU 4-6504

もみ治療 Clarence S. Mori 932 Lakeside Place UP 8-3145

岡本檢眼 VISEL OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

イエスキリスト教會 牧師 佐久間勇 日米人山澤松 日英數會牧師 エーブ・ミラー Japanese Church of Christ 400 W. Chicago Ave. Tel: SU 6-1760

市俄古長老教會 牧師 泉弘 牧師 稲富ジョージ CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1944 Cleveland Ave. 事務所 Phone: DE 7-0972 Phone: DE 7-0972

日本人基督教會 牧師 島崎千秋 CHURCH OF CHRIST, JAPANESE TEMPLE Tel: Church: LI 9-4420 Parsonage: GR 7-6570

シカゴ基督組合教會 二世部牧師 西本ジョージ CONGREGATIONAL CHURCH OF CHRIST 701 Buckingham Pl. Tel: LI 9-9191

日本人組合教會 牧師 石川信 CONGREGATIONAL CHURCH 5247 N. Ashland Ave. Phone: AR 1-1161

日本人救世教會 布教師 南勝 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1020 W. Elmwood Phone: SU 4-5384

シカゴ北星基督教會 牧師 菊原宣市 JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Church: 46th & Greenwood Tel.: DO 3-5664

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 井出謙 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1944 Cleveland Ave. 事務所 Phone: DE 7-0972

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 石川信 JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Church: 46th & Greenwood Tel.: DO 3-5664

ZEN BUDDHIST CHURCH 2230 N. Halsted St. Tel: DI 8-1218

禪宗佛教会 開教師 松岡悟顕 布教師 石原孝順 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Tel: LO 1-9032 South: 3446 Dorchester Tel: BU 8-0257

中西部佛教會 開教使 加納行雨 副 多田覺英 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1756 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581

佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總監 荒川義博 BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 1710 N. Wells St. Suite 300 Chicago 10, Illinois Tel: DEerborn 2-9427

野山佛教會 開教師 ○○智光

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4657

曹洞宗香通寺 教師 ○村○○

SHINGON BUDDHIST CHURCH 1407 N. Beacon SHINGON BUDDHIST CHURCH ED 4-6473

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE 二世酒店 LI 9-9172 3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)

WAH MAI LO 昼眉樓 Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out. 格安で家族的な 廣東スタイル 中華御料理 2556 N. Clark St. (Formerly 1222 N. Clark) WE 5-7380

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東&支那料理 マンドリン 店内は空気調節の設備があります

BAMBOO INN Chinese & American Under New Management Your Host Wing Lee Company of 200 Available 11 N. Clark St. AN 3-1221 204 W. Cermak VI 2-8143 竹園 シカゴ最美で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します 今回ニューマネージメントの下にパーティーに最善サービスを致します

GUEY YEE CAFE Finest Cantonese Food Reservation & Parties Welcome Cocktail's Air Conditioned Free Parking ½ Block West Open 11 A.M. to 3 A.M. 中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 創業美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街一〇四

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), BR 4-1332 (night).
第十五回春の訪日觀光團員募集 航空便 四月七旬 シカゴ發 觀光=東京1週間 二週間コース 團費=シカゴより往復(觀光費を含む) 航空便 ¥二百七十弗
世界一周旅行 シカゴ發 三月一日 航空便にて 團費 二千三百七十五弗(日本無銭可) 日本行及び國内旅行一切 航空、汽船、滿車、バス 切符取次販賣 旅行保險、旅行手續一切 シカゴ市内觀光案内 市内、近郊觀光、遊覽、空港への送迎サービス ◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案内社 ◉東京支店 東京都 神田神保町一ノ五二 ◉月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年五弗 ◉日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗 シカゴ支社主任 菅野武雄 電話 MI二一七一九三

一般日本食 御料理 東すき燒 ▲週日は午後四時―十二時 ▲日曜日は午後一時―九時 ▲月曜日は終日閉店 ◉日本巻寿き日本開もあります

銀座食堂 すきやき―天ぷら おすし―お辨當 倉本靜代 北クラーク街一一〇五

てんぷら、すき燒 日、米、支調料理一切 松屋食堂 北クラーク街一一二二 電話 WH 四―八三五一

天ぷら、すき燒、お辨當 (その他一般日本食) きよ食堂 千屋紀代子

◉天ぷら ◉すき燒 ◉おさしみ ◉すし ◉お辨當 ◉其他日本料理 みよ食堂 山本美代子

義歯調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本歯科 EASY DENTAL LABORATORY 1163 N. Van Buren St. Room 305 Michigan 2-2462

二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間恵子 北シャダン街四七一三 電話 ED 四―二二八二

(空氣調節設備)

日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内 航空―汽船―汽車 バス―切符販賣 コスモポリタン旅行案内所

寫眞は定評ある オガタで OGATA PHOTO STUDIO Modern Portrait Photographer 3045 N. Ashland Ave. UP 8-1727

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 山田寛保險事務所

RICHARD H. YAMADA COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE INSURANCE AGENCY 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 ▲日本行 ▲日本、ハワイ航空―汽船 ▲ノータリ事務

ビアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西ヌークダール街八四四 電話 GR 二一六八二七

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DIs-5676 花の御用は電話で 常原花店 盆栽及び鉢植 ◉市内無料配達 ◉地方とも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois AVenue 6-5506 お花 冠婚葬祭 竹様のお心をこめてお花を贈りましょう 花店の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久藏 ▲市内は無料配達に應じます

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 西野入良香 奈良岡良三 電話 アボーン 六一三八(九二三號) (電話) Franklin 2-4450

東京銀行 シカゴ駐在員事務所 荒金俊彦 ROOM 1806 141 WEST JACKSON BLVD. CHICAGO 4, ILLINOIS TELEPHONE: 427-5867

S O S Electronic 227 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ テレヴィジョン 修繕と販賣 ▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Personal Direction 951 N. Lincoln Ave. Chicago 10

米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（三）

ゴールドウオーターが金融界家になるつもりで勉強していた。だから、兼職電話といって父の秘書を知らされた時、父の秘書をするのは嫌だと思ったのである。そのあるものは、彼の仕事がダラダラと片づけたり、間違したものであるに違いないので、顧客達の手にかけとるのは危険だが、彼が経営のウルトラ百貨と結つているのは好都合である。

例えば、彼は飛行機を持っていることがなく、ヨセミテ地方を小型で飛んだ、といった話がある。これは彼がシグマンであるからよりも、飛行機を持っていると、緊急よく顧にでもくれてやるので、若いマーゴルフトの会社で飛行機を手につけないことにしたのだそうである。マゼイはシカゴにもよく来るらしい。何しろ、リヂナ一帯のアクトボーイ選手権もあり、球場場ってのも百貨店の顧問連中であるからバリーを紹介するため、飛行機の操縦が上手であるとか、飛行機を持っているとかいうことは、彼の顧客にとっても大事なことだったそうである。だから時には飛行機を乗せて、飛行機の代わりに百貨店の顧客におごらせてやるというつもりだろう。ヨセミテは手ごろの一つもいいかもしれないが、それで、飛行機さえ持っていれば、「ムダ使い」することもあるまい、と重役は考えついたものだそうである。この辺がどこまで本当か知らないが、飛行機が飛行機のセールスマンとしてのバリーの手腕である。

彼の父親は我が大統領の時に死んだので、彼は飛行機を手放して、亡父の代からの百貨店のボスになった。彼には弟妹はいないというのである。彼は飛行機を持つことが一人だけであるが、弟妹より親が喜ぶかによかった。バリーは飛行機一号の時期に、しかけてアリゾナからグランドの飛行機に移した飛行機の持ち主なのに、弟のロバートは、平和的共存の基礎に立つ以外に道はない、とも同百相は言った。

この立場から、西ヨーロッパ単独情を「世界平和に対する重大脅威」と定義し、この他、平和的共存を打つために軍備を縮小、その基礎の上に西側諸国で開発平和的新約を結び、その他世界の平和的新約を結び、その他世界の平和的新約を結び、その他世界の

福岡、和歌山、廣島の三大県人會
總會と新年宴會開催

野球もなれば、全米随一のところ福岡出身者の親睦機関である各県人會では野球試合を開催することは目下の流行となつてゐる。

シカゴにおいては、福岡、和歌山、廣島の三大県人會が本年度人會野球試合會の幕を切つて、左の如き日割で各試合を行ひ、最後に優勝者を挙げて県人および観戦者多数の出場を期してゐる。尚上記三都の球戦があるので成るべく早目に来くれる二日前にそれ〳〵会長迄申し込み下さればよいであると言つてゐる。

福岡県人會

福岡県人會の総會兼新年宴會は一月十四日（木）午後五時よりウキルソン街のマンダリン・カフエーにおいて開催される。

會費は男子三弗五十仙、婦人は二弗、申込みは幹事田中義雄氏まで。

シカゴ紀友會

和歌山県人を以て組織する紀友會の総會は来る一月十四日（木）午後五時より北クラーク街二七三三番紀友會ユスト教會で開催される。今期は会長として日本観光協會の副會長で、かつ日本観光協會の理事である、前人と言つても過言でない程の人物である。

當日は一人三弗だが、夫婦者は五弗、申し込みは岡山留吉氏まで。

廣島県人會

来る廿四日（日）午後六時半より中西部佛教會において開催される。尚、人と言つても県人會だけに出席者が多數に上ることゝ思はれるから、場所非常な混合い事と思はれる。

會費は男子三弗五十仙だが婦人は三弗である。申込みは幹事松本勇まで。

日系人信用組合定期總會
來る一月十七日（水）開催
役員の改選、配當金分配もある

シカゴ日系人信用組合は設立後満十年を経過し、堅実健全な歩みを続け、會員及び一般の信用を得ているが、本年の定期總會を来る十七日（水曜）午後八時より北クラークの山田留吉氏の會議室において開催することになつた。總會である故、當日は昨一年間の組合の業務及び決算報告があり、後任の役員の改選が行われる。又出席者には、当時の純利益の配當金が支付されるが、欠席者には後日郵送されることになつている。

信用組合の設立當時は、組合員数僅か数名の出資であつたが、なお二十数名の出資があり、意外に順調であつた。

一同食卓に就くや、先づ當日の司會者本社の杉本氏の音頭により三唱の萬歳を挙げ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Diversey 8-7071-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 10, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1453

伸びゆく在米日系人の動向

菅野武雄

従来日系人の歴史も一部特に日系人の歴史研究家等を除き、一般二世、三世が人種の歴史的背景に対し関心を持たないのは二世が日に日に多くなるわけであるが、第二次大戦は従来の歴史に多くの先駆者氏の経歴を残した。

日系人の人口の動態については五年ごとに国勢調査が行われ、最近では一九六〇年四月一日現在で全国的に行われた調査の集計が発表されているが、四十六万四千三百四十二人となっており、これと一九二四年の移民禁止後のA口の比較はまた次の通りとなっている。

（米布を合せて）

一九三〇年	二七万八千四百七十三人	
一九四〇年	二七万四千九百十二人	
一九五〇年	三十二万六千三百七十九人	
一九六〇年	四十六万四千三百四十二人	

総数十年前の調査の時よりも更に四二、三万の増加を示しており、一九三〇年の人口増加率は一九四〇年の人口増加率よりも数字において低いが、これは一世の高齢化による人口減少と、日本からの国勢結婚者も含まれているが、一般的には、一世の減少を二世の増加が補って余りあるものである。

最近一世の数が特に減少されるに至って、この原因の説明はための説明に基くものである。

一、出生による自然増加

二、帰米二世の増加

三、白人種との結婚による混血

四、ウエスターン・アクセラン諸州による移民

一、移民政策による人口構成

以上の外にも人口の中には日本からの留学生、日本企業者の一時滞在者も含まれているが、一般調査では含まれていない。但し調査には含まれていない。

これを見ると、十州の中、ハワイ州を除いて全米人口増加をを示し、日系人の一割少いのはワシントン州の七九名、北ダコタの百廿七名がこれに続き、特に南部の諸州は増加しつつあるのである。州別の人口の動きを見ると、戦時中強制収容所、疎開、戦後に行った日系人が、多少西部諸州にもどってはいるが、新たに移住した人々が全米に散らばり方向に分散していることは心強き限りであると言える。因みに全米日系人口数の男女別数は男廿二万四千八百卅八名、女廿二万九千五百四名となっており、女性が一万四千六百六十六名多いことは、一九五八年統計に四万五千名の差人花嫁冒険がみつめる

星 賀 百合子

せわしげにかもめ戯れよ ふゆシカゴの夕べはるかに組織を眺ふ

猶 原 吉 秋

三世の絵片言の日本語を語りそめしと祖父告ぐる

岩 根 千亀子

巨大なるEARPの影おかれたり白き病室を暁にめこして

深 川 千 子

窓間につどうエアープの影縁よ科学技術といふ虚無をも

橋 本 凱 之 助

うち曇る空も真直にたつ願い心さわがす風のなき朝

猶 原 吉 秋

湯みどりの葉かげに花を咲かしめしアフリカン パイオレットに新は訪ぬる

松 本 登美子

願りなく地球おはへる蒼き炎距離ふかまりて眠は冷えそむ

深 川 千 子

老いてなは戦後生性のこもれるを聖歌をうたう時にありも

真實の心に触れしう日のほよ月は人種に優しく光る

星 賀 百合子

雪の中歩らし乱る鳥の叶にめなく窓よりせる紅顔を含く

ビル越き雪花に向きて歩み行く鍋の中の魯鈍ひろく静かに

加 藤 はるみ

駅の者がふの部屋に充てりかかるとき崩壊にくる恐怖があり

ほうにがき駅の花瓶挿みしめて生きのいのちの病りとおもよ

駅 池 静 子

駅のかはは駅舗装に病もあふれ赤帯の主に心遣まる

星 賀 百合子

駅に於上基督かきのけ土はれば永眠の妻に雪降へおり

駅 太 郎

駅舗の気しきんの行きしより雪は能舗の街に降れり

シャクヤインドウのお伽の鐘の人形よ幸玉を子供の大人

日本近代小説と西洋（一）

ドナルド・キーン

日本の小説はやや世界文学の重要な部門となりつつある今日までに翻訳されたその概説は、世界家によって好意をもって紹介され、激賞されさえした。未だベストセラーになったものはないが、翼れ行きは立派である。比較文学の問題は、日本近代小説をその発展のリズムにくわえ始め、ある小説は全米のドラダクトアで翼られているベーパーバック中にさえ見られるに至った。世界小説の小説は歌米以外にあることを批評家が認見する日も遠いことではあるまい。近代日本小説が歌米に翼国語彙の喜びのみでなく、永久的価値をもつ様での小説革を提唱している。その最もの重要なのはリリズムの利用である。即ち、無目的の幻想や過去の翼現に訴えるのでなく、人生をありのままに描写することである。第十九世紀初期の教訓的小説では、主人公は何時でも非の打ちどころのない善良な人物として描かれ、読者の興味は、かくの如き人間が、本質的にそなえている。かくの存在が信じられないことを要求するので、読者の注意を失っている。結局、小説の教訓的目的も中絶せられ、ヨーロッパの小説が提供する如き喜びを読者に与えることも出来ない。

近代日本小説の誕の始まりは、一八八五年に出版された坪内逍遙の「小説真髄」にさかのぼるのが定説である。一八八一年、東京大学在学中の坪内は、米国人教授のシェークスピア劇に関する講義に出席した。ある時、この教授は「ハムレット」中のガートリュードの性格について世評を学生に要求した。坪内の答案は、日本の伝統的道徳観に従って書かれたもので、教授から様々な難をつけられた。これにより坪内は東西思想の相違を考えるめ、入手し得るあらゆる文献を読んで研究し始めた。彼が「小説真髄」を完成したのは一八八三年で、時に彼は廿四才であった。傑作。文壇の一般的不関心のため、出版はそれから二年後になった。この本は百部しか翼れなかったが、その興味ある論旨は、本の翼れ行きとはケタ違いであった。同書の出版はど知識階級を揺り動かした翻物は古今稀であると後年の人は述懐している。

坪内は、小説を教訓的と文学的との二つに区別する。彼によると、最近のあらゆる日本小説は勧善に懲悪し、いわゆる教訓的小説は真の意識性を欠いている、と彼は主張する。

「小説は我有の意具と考えるのが日本の習慣であり、小説の中心的目的は勧善懲悪にある、と言われる。併し実際には血に飢えた残酷な物語りが戦過され、真面目な作品には一べつも興えない。」

坪内によると、真の言う第二の型である文学的小説は、日本では書かれないようなものである。文学的小説の目的は、社会世態を通じて教訓を人に喜びをもたらすことにさえ認められるのは、この第二の型に属するからである。

日本の小説を、ヨーロッパで書かれたものの水準にまで高めるため、坪内は勧善の政

東 田 雄 一

びょう柳と水面に無邪の光りあり朝陽浴びたるシカゴの湖

奥 参 良 春 寛

灯に明る赤イスふかく坐りるてうしろの闇をふりむく人は

西 貴 巳 子

花一つ後にさして別れゆく彼の娘の顔今も忘かるる

植 西 桂 子

明滅のチョンにかかる夜の雨静かにつどく車は濡れて

曽部のうすくかかりしき道端に秋の逝く日のやさしき光り

高 橋 百 合 子

制岸の見えぬミシガン湖の神はるか眠たたなはる雪山如して

若 松 桂 子

エレベーター一瞬に昇る四十五階足裏るひ御眺すシカゴ大都市

一頭の大海原ともミシガン湖果ては霧か我が眼野利かず

須 田 利 雄

戦闘機編上歌表ら幼きは幼きものの言葉をもちて

アメリカの駅日翼風あふらせて七面鳥を食ひあふ家族

印刷物の御用は シカゴ新報社の印刷部へ

話の層籠

イギリスの作家サマセット・モーム（八七）はこのほど死後全集が発刊されるにあたって文学者たちにおくる「感謝」を表したが、それらいかにも彼らしいユーモアのある申し込みが翼表されて興味深いものとなっている。

「あの墓の中をみんな助けてやれただ一つの方法といったら、私がいま直ちに死ぬことよりほかはない。しかし私はいま死ぬ気はない」

と〝苦闘〟を誇えてきた。

たが、彼の及ばぬことだった。

「小説の失敗を知るに従わらず、坪内は悩りにも翼表にこれと、とくに言葉で結ばれていたため、過去からの亀裂の層を感ずることが出来なかった。

（完）

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. attic flat. Oil space ht. Appliances. $65. 3827 N. Southport. LI 9-7254.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

8 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2016 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 8-1383.

4 RM. apt. Reasonable rent. Other Japanese tenants. Apply 347 W. Dickens. LI 9-8622.

6 RM., 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5959.

5 RM. heated flat. 3rd flr. Newly dec. Cabinet sink. Stove and refrig., tile bath. RA 8-3821.

4 RM. unfurn. basmt. apt. with stove and refrig. Heated. 3530 N. Reta.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean, LO 1-8620.

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.

3 RM. furn. apt. Private bath. 4434 N. Clifton, ED 4-3325.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.

3 RM. furnished apt. Newly dec. Good trans. and shopping. WE 5-4782.

2 RM. furnished apt. 1867 N. Bissell. MOhawk 4-2477.

3 RM. apt. Private bath. Available Dec. 1. 2527 N. Burling. EA 7-2196.

HELP WANTED

WANTED APARTMENT manager. Please call 856 W. Wilson or phone SU 4-9674.

PART TIME
Typist, general office, phone answering. Attractive Near North office. Thorough knowledge of English and grammar. MO 4-4044.

FOR SALE

CLEANING STORE. Belmont-Austin shopping center. Fully equipped. Reasonable. AV 3-4565.

SOUTHEAST EVANSTON
2 APARTMENT DELUXE
Move right in. Home and income. 3 lge. bedrms., 2 full baths. Sep. dining room and entry hall. 5 dble. wardrobe closets, 5 single closets. Prestige quality building. Separate heating units. Will accept small down payment. Building is 1 block North of Howard Street.
EDWARD J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion 50c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.00
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $2.50
Monthly Rate (6 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow
3 col. inch—25% Dis. Allow
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Buying a New Car?
See Your
21 West Elm Street
Chicago JACL Credit Union
Lowest rates available
FREE credit life insurance
Call MOhawk 4-4382 Now!
For complete information

NEW LOW FARES TO the ORIENT
TOKYO $424.00 one way

CHICAGO TO:	ONE WAY
CALIFORNIA	$69.00
HAWAII	$168.00
NEW YORK	$ 25.00
FLY NOW ..... PAY LATER	

CHICAGO TO	ONE WAY
FUKUOKA	$392.10
OSAKA	$408.10
SEOUL	$491.20
MANILA	$429.10
SINGAPORE	$536.00
BANGKOK	$519.20
HONGKONG	$435.20
OKINAWA	$340.00
SAIGON	$514.30

Economy Charter Flights Available
USOA UNITED STATES OVERSEAS AIRLINES
A Scheduled Supplemental Airline
MAKE YOUR RESERVATIONS NOW
AIR COACH RESERVATIONS
35 EAST WACKER DR.
SUITE 940
AN 3-0700
CALL COLLECT UP TO 150 MILE RADIUS

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1129 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE THE WATER TOWER
高砂中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
遠方醫の調製
ウオーシル藥店

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
最新型のダブルブレスト洋服上下を最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二揃廿五弗
アイリン・ショップ
川本アイリーン

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
時計及び ジユリー
Engraving
Jewelry
648 E. 47th St.

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
Registered - Licensed - Insured
T. NAKASHIMA CO 7-7695
公認電氣士
E. KAJITA GR 2-9791

FOR THE BEST BUYS -- SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

- 2 FLAT BRICK ONLY $22,000.00:
- NEW 2-6 RM. FLAT BRICK:
- 2-6 RM. FLAT BRICK:
- 3-6's FLAT BRICK:
- 17 APARTMENTS:
- 5 APARTMENTS:
- 19 APARTMENTS:
- NEW 6 ROOM RANCH:

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- 6 APARTMENT BRICK
- 3 APARTMENT BRICK
- 4 APARTMENT FRAME SIDED
- 2 APARTMENT BRICK CORNER
- BRICK RESIDENCE

Carl Kita REAL ESTATE
EA 7-1139 Res. EA 5-6758

- 2 APARTMENT BRICK
- 6 APARTMENT BRICK
- 4 APARTMENT BRICK
- ROOMING HOTEL
- 9 APARTMENT BRICK
- 2 APARTMENT BRICK
- 3 APARTMENT CONVERTED
- 2 APARTMENT AND 1 STORE BRICK

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4253 HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-2610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0825—Res. RE 1-5587

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Which of these new Polaroid Electric Eye Cameras is on your list (to give or get)?

1. The J66 -- costs about $90
Fully automatic, no focusing, nothing to set -- the J66 is the simplest Land Camera ever, and it costs about the same as the first Land Camera model on the market! All you do is aim the camera and snap and, of course, your picture is ready in just 10 seconds. No extras to buy, either. You don't need an expensive light meter. Even the flashgun is built right into the camera.

TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1215

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年十月三十一日(日曜日)
第四三九一号

國連改革狙う英米會談

米國の權力擴大が主要目的
英國はクリーヴランド案に疑惑

〔倫敦一日發UPI=時事特電〕國連改革を目的とする英米閣僚會談が十一日から倫敦で開かれた。米國を代表して國務次官補ハーランド・クリーヴランド氏が出席し、英國からオムスビイ・ゴーア大使及びパトリック・ダーン國連常駐代表が參加する。

會談の目的とするのは、國連の平和維持機能をより強くするための機構下におかんとするクリーヴランド氏の考え出した「動的抵抗」と稱するものに對して來るに相違ないから、閣僚は慎重でないようである。

作會を負擔するのを拒絶するなど經費問題で國連の機能は、自動的にこれらの國連ソ連は、自動的にこれらの國連の機能を失つて來る。英國は強に對し、クリーヴランド案の骨子は、米國の權力擴大を狙うものとして、英國は強く反對している。現在は國連内に反對勢力が燃え上つているが、今後數年以内に多くの國が獨立を獲得するとともに、これは下火になると考えている。だから、米國が總會から安保理に權力を移そうとしているのに反對し、むしろ安保理を利用することを主張している。英國は總會の權能強大に乘り氣でない。安保理で英國は拒否權を持つが、總會では三分の二多數で英國の利益が否認される可能性が少いからである。

更にクリーヴランド案は、國連における米國の權力强化を狙つた工作であるとし、これが總會で承認され得る、とは英國は考えていない。しかし、米國は何が英國案に總會の承認が必要なく、ケネディ政權の行政決定で實現され得る、と解釋しているが、英國はこの立場をとつていない。もしケネディが米國の解釋を支持するなれば、ソ連からがイニシアチブをとつて來るも、クリーヴランド案の下でコンゴや中東問題での國連工作を強力に展開するであろう。

英國が米國の國連改革案に疑惑を抱くのは、米國の權力擴大が英國の權威を失墜させるを恐れるからである。

これに對し、英國は強に慎重な態度を持し、クリーヴランド案の骨子、その提出時期に難しい、疑惑を表明している。

英米首脳は政策決定をするのでなく、閣僚會議に實質提出をするにある。英國代表は慎重に準備を進めて、大はばな改革を唱えるに反對している。現在は國連内に反對勢力が燃え上つているが、今後數年以内に多くの國が獨立を獲得するとともに、これは下火になると考えている。だから、米國が總會から安保理に權力を移そうとしているのに反對し、むしろ安保理を利用することを主張している。英國は總會の權能強大に乘り氣でない。安保理で英國は拒否權を持つが、總會では三分の二多數で英國の利益が否認される可能性が少いからである。

更にクリーヴランド案は、國連における米國の權力强化を狙つた工作であるとし、これが總會で承認され得る、とは英國は考えていない。しかし、米國は何が英國案に總會の承認が必要なく、ケネディ政權の行政決定で實現され得る、と解釋しているが、英國はこの立場をとつていない。もしケネディが米國の解釋を支持するなれば、ソ連からがイニシアチブをとつて來るも、クリーヴランド案の下でコンゴや中東問題での國連工作を強力に展開するであろう。

英國が米國の國連改革案に疑惑を抱くのは、米國の權力擴大が英國の權威を失墜させるを恐れるからである。

これに對し、英國は強に慎重な態度を持し、クリーヴランド案の骨子、その提出時期に難しい、疑惑を表明している。

英米首脳は政策決定をするのでなく、閣僚會議に實質提出をするにある。英國代表は慎重に準備を進めて、大はばな改革を唱えるに反對している。現在は國連内に反對勢力が燃え上つているが、今後數年以内に多くの國が獨立を獲得するとともに、これは下火になると考えている。だから、米國が總會から安保理に權力を移そうとしているのに反對し、むしろ安保理を利用することを主張している。英國は總會の權能強大に乘り氣でない。安保理で英國は拒否權を持つが、總會では三分の二多數で英國の利益が否認される可能性が少いからである。

更にクリーヴランド案は、國連における米國の權力强化を狙つた工作であるとし、これが總會で承認され得る、とは英國は考えていない。しかし、米國は何が英國案に總會の承認が必要なく、ケネディ政權の行政決定で實現され得る、と解釋しているが、英國はこの立場をとつていない。もしケネディが米國の解釋を支持するなれば、ソ連からがイニシアチブをとつて來るも、クリーヴランド案の下でコンゴや中東問題での國連工作を強力に展開するであろう。

カシミア紛争の渦巻き

米國を巻き込むか
態度强硬のパキスタン

〔華府一日發UPI=時事特電〕ケネディ大統領は、國連を通じ印パ兩國間のカシミア問題解決に乘り出すことを決意、一日ハーター國務長官をパキスタンに派遣、アユブ・カーン大統領と會談させた。

ハーター國務長官は一日午後ラワルピンディ空港に到着、アユブ・カーン大統領と會談した。

ハーター國務長官は二日午前アユブ・カーン大統領と第二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は二日午後ラワルピンディ空港を出發、インドのニューデリーに向つた。

ハーター國務長官は二日午後ニューデリーに到着、ネール首相と會談した。

ハーター國務長官は三日午前ニューデリーを出發、ケネディ大統領に報告するためワシントンに向つた。

ハーター國務長官は三日午後ワシントンに到着した。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と會談した。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第四十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第五十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第六十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第七十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第八十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第九十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百二十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百三十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百四十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百五十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百六十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百七十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百八十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第百九十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百二十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百三十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百四十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百五十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百六十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百七十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百八十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第二百九十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百二十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百三十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百四十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百五十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十五回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十六回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十七回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十八回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百六十九回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百七十回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百七十一回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百七十二回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百七十三回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後ケネディ大統領と第三百七十四回會談を行なつた。

ハーター國務長官は三日午後

問題の「中國白書」
―續刊發行に踏み切る―

大々的に出版を見合わされていた「中國白書」の發行がいよいよ國立出版所から出ることになった。

米政府は、一九四二年から四九年に跨る米中關係を調べにする文書を出版する、と一九五六年七月に發表したが、出版されたのは一九四二年度文書だけだった。これが有名な「中國白書」である。しかしその後續刊は行なわれなかった。

ある文書はその發表に際しては他政府の承認を必要とするとされていた「中國白書」の發行がいよいよ國立出版所から出ることになった。

米政府は、一九四二年から四九年に跨る米中關係を調べにする文書を出版する、と一九五六年七月に發表したが、出版されたのは一九四二年度文書だけだった。これが有名な「中國白書」である。しかしその後續刊は行なわれなかった。

一、ある文書はその發表に際しては他政府の承認を必要とするとされていた「中國白書」の發行がいよいよ國立出版所から出ることになった。

二、發表の文書は、第二次大戰中及びその後の中國戰局に關係し續けているので、國務省はその發表を喜ばなかった。

三、ある文書は、當時實任の位置にあった人物を批判しているが、史料正確さを期するためには、他名發表が必ずしもその場合はその個人の感情を害することになった。

これらの困難の外に、中國問題は政爭の具に利用されることになり、國務省としてはそれは以上に政爭の火種を注ぐ結果がつき纏わた。しかし國務省は遂に「中國白書」發行を決意し、第二巻以降も三月までには出版される、と見られている。これにより「中國を失ったのは誰の責任か」という質問に答えが出されるだろう、と期待されている。

此の點は、中國を失なったのは、ローズベルト及びトルーマンの民主黨政府だった、と主張したのに對し、民主黨の議員は、中國は米國の「所有」であったことはないので「失った」と同するのは間違いである、といっていた。とくに「白書」第一巻が一九四九年に發行され、蔣介石政府の汚職と無能力が國府敗北の根本原因であることを明らかにしたので、政爭はいよ〳〵激烈になった。

これを利用したのが故マッカーシイで、中國駐在の米外交官のある者は、中國共產黨の性格解釋を誤り、共產主義に「ソフト」であったと糾彈された。無人の有能な外交官を葬った。

今春發表された第二巻は今日までに知られている事實に新らしい資料を提供するとは發表されていない。第二巻は一九四三年度事件に關係しているので、對日戰爭による中國の疲弊、米國の援助と中國共產黨の勢力擴大に關係しているが、しかし、國務省が「白書」發行の決意に決意したのは、米中關係の眞相を徹底的に明かにしようとする勇氣を示すもので、國務省の新らしい態度を物語っている。一九五三年は來この文書發行は遲れかから許され、その費用も支出されていたに拘わらず、アイク政府はこれを出版する勇氣を持たなかった。

米國現代人物論
パリー・ゴールドウオーター（四）

パリー・ゴールドウオーターは一九〇九年一月に生れた。

――と言っても餘父のマイクにさかのぼるだけだが――はポーランド移民である。一八四〇年代に加州で生じたゴールドラッシュの話に關して、その頃、住んでいた部落から流れて來た。加州に來たが、他人と一緒になって金鑛や砂金あさりをしなかった。金儲けにはいくつも種類があるゴールドラッシュだからと言って、人と爭って鑛脈を探し回わることはないと彼は思った。寧ろ、鑛脈を探し當てた者の懷中から鑛脈を取り上げる方が確實に儲かると思った。だから彼は鑛場の變遷見された地區にキャラ雜貨店を作り、鑛夫から小間物を仕入れて、これを賣った。雜貨の二階は宿屋になっていた。というと聞こえはよいが、要するに賣淫婦である。こうすれば、儲けは確實だからである。砂金掘しでは當所り損のくたびれ儲けにならないともあったが、商賣の經驗や小資物の才能になると、彼はそうではなかった。

加州のゴールドラッシュが下火になりかけたころ、ドリゾナに鑛が發見されたとの噂があったので、マイクは同地に移住して、時に酒場を始めた。マニュアクスで有名なゴールドウォーター百貨店のそもそ〳〵の始まりである。ある人に言わせると、ゴールドウォーター百貨店はガラスのナイヤンーマーカスに比肩する歷史的の發展を行くだけがそうだが、これはどうかと思う。ナイヤンーマーカスは石油發掘の中心にある店だけに、金に糸目をつけることも知らず、そのやることは實に思い方でない。だから、ナイヤンーマーカスと言えば、一つの權威を持っている。ゴールドウォーター百貨店に、そんな權威があるとは聞かない。

パリーの父親はマイクの末男パリーである。父親に似て強い個性の持ち主だったらしく、商賣の點たるべき處も處々に發揮した。例えば、パリーに

餓れになる危險もあったが、どうせ行き餓れるなら、目的地に五哩でも近ずいてから餓れよう、と思った。それで軍道沿路の上を旅行させてくれたので最後のプレスにいる男が差し出した手に飛びついて拾い上げて貰つだった。彼女はこうしてマニュアクスに着いたのであった。

着くと間もなく見知らぬ土地へ來たのだが、彼女は生活に困ることはなかった。當然緑の光狀を持つた者は、その頃は多くなかった。とくに西部劇ではそうだった。勿論借りた部屋にかけるカーテンを買う金さえなかったが、ボタ〳〵と女の部屋らしくなり、新しいドレスを買うことも出來るようになった。彼女がカーテン用の衣地やドレスを買いに行ったのがゴールドウォーターの店だった。パロンはジョセフィンが始めて店に來た時から好きになったらしい。だから、彼女が買い物に來る度に、親しく話しかけて知り合いになった。それでパロンが勇氣を出して最初のデートを申し込んだ時は、彼女はどう意味を取り違えたのか、彼の誘う面をピシヤリとなぐつたそうである。

彼女について傳えられているもう一つの話は、教會でなければ絶對に結婚しない、と言い張つてそれを通したことだった。その日はひどい吹雪でとても外出されたものでなかった。だから、パロンの兄モリスは自宅で擧式すればいいじやないかと勸告したが、彼女は教會でなければ絶對に式を擧げない、と言った。それで、酷しい吹雪の中を一同は馬車で教會に行つて擧式したが、ビショヌトはとう〳〵來なかつたそうである。パリーは、この母の性格を受け繼いでいる。

〔RF〕

春の觀光團々員募集

△航　路　往復とも航空便（但し團航は本人の自由）
△出　發　四月一日シカゴ發（ノースウエスト航空）沙港經由
△日本着　四月三日早朝　羽田空港着
△觀　光　十七日間（東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ヶ浦、奈良、京都、宮島、大阪、高松、鳴戸内海巡り、宮島、廣島、（廣島で解散）
△團　費　シカゴより往復　千三百五十弗（八内地旅行中の交通費、ホテル食事代（後藤所及び査證手續料等一切を含む）
△〃　切　三月一五日（但し成る可く早目に御申し越し下さい）

※別に世界一周觀光旅行は三月一日出發し四月三日東京解散。所四日間の觀光費全部で二千三百七十五弗です

――▲團會及び申込みは左記取扱所（▼）――

コスモポリタン旅行案内所

山田寛事務所内　山　田　寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730
又は團長・農取忠一氏　MI 二一〇一九九

ゼロの焦點（一二）

長編連載小說

松本清張

なるほど、本多は室子が知らないことをたくさん知つてると思う。それにしても、久子が失そうした直後に、本多が、東京のアパートの所在と假名を探り出す餘裕はなかつたはずである。

万一、その時點的な餘裕があつたとしても、それは、どのような調べたうえで、それを知つたという考え方よりも彼が、鄭三重から、久子の行方を教えてもらつた、と考えた方が自然ではなかろうか？それなら、時間的に餘裕がなくても可能だし、めんどうな調査の手間もいらないはずである。

今にして思えば、本多が、二十四日の晩、あれて就用が出來たといつて東京に行つたのも不自然である。むろん

が、それは、彼の目的からいえば重要なもので、實際の狙いは、田沼久子の優柔にあつたに違いない。金融としてはそれは餘りにも大きすぎる。

インカムタックス サービス

―インカム・タックスの申告は何卒當事務所で多年の經驗ある事務員が滿足の出來るサービスを致します

山田寛事務所

北クラーク街八一〇　WHA 一二三〇

Complete Line of Japanese & American Foods
Star MARKET
3049 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

日米各種食料品一切
さくら米、リバチー米
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
CHERISTAR
何んでも取揃えております。
大勢様で御賑仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二一〇九九九
森門、畠中

最高級醬油
ヒゲタしょうゆ
を御試用下さい
シカゴ二年獨占
スター、スター、

社會奉仕的助言
家屋資買斡旋、遺言作製、移民法問題、遺産處分、遺言作製、ソシアルセキュリティに關する質疑等。每日曜日午後一時至五時。一切無料で助言します。
遠隔なご訪問下さい。
法學士　小村條太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9183

シカゴ日本人　共濟會
事務所　北モンデン街四四一〇
ヨハハー四七四四　田中

御送金は御預金は
加州東京銀行
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2361
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554
鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）
一九六　年　月　日
受取人及住所
金　弗　仙也
$
（百弗まで料金手數料七十五仙）

日本送金は
絕對に早い加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)
SAN FRANCISCO 365 California St. YU 1-3365
LOS ANGELES 101 S. San Pedro St. A. 4-4911
LOS ANGELES 3810 Crenshaw Blvd. AX 5-4321
SACRAMENTO 1400 Fourth Street GI. 3-4611

大へんな違いです！
おなじ材料でも使われるお醬油でお料理の味が違ってきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。
歩量で材料の風味をムダなく生かすお醬油……これがキッコーマンです。
一滴にも傳統の色・味・香り
キッコーマン醬油
關門貯藏所　野田醬油株式會社

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ、粕漬
赤味噌新發賣

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.
プラミング　サービス
イラミングの仕事は何でも引受けます
日夜を問わず呼出し下さい
ジム・マイルス
北マグノリア街　二六三〇
LI 九一九四九一

4410 N. Malden RA 8-4744
土地家屋賣買周旋
●十三アパート　北部レー半近く六一五、十三一四、ビルトインタップ、約三万弗ダウン
●十六フラット　シカゴ造り。三一五、十三一四、交通便物に至便、學校近。年收二万八千八百弗。賣價年收の五倍以下
●北部五千〇〇台二フラット　各四室、年收二万八千七〇〇弗。オリジナル建物　二一五、四一六、サンパーラー、全部裏窓
●二十六フラット　各四室、月收六百五十弗、一万四千弗ダウン
●六フラット　二一五、四一六、サンパーラー、全部裏窓つき、好收入、一万四千弗ダウン
増本葬儀社
増本　弘
無料パーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二六四三番
田中ハリー
田中リチャード

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6751
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
上井光一　事務所
一三五 W. Chicago St. (Chicago 13, Ill.)
Tel. Lincoln 9-3341
◆十二フラット　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗
◆九フラット　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗
◆十二フラット　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗
◆十五フラット　價七万五千弗、二万弗ダウン
◆廿六フラット　各四室　九車庫、年收二万八千弗、賣價十六万五千弗。二万五千弗ダウン
◆三十フラット　ビルトインタップ、六一五號、廿四一四號。年收二万三千五百弗。賣價二十万弗、三万五千弗ダウン
◆廿四フラット　ビルトインタップ、年收五万四千六百弗。賣價廿六万弗、五万弗ダウン
◆六フラット　各六室、四車庫。賣價四万二千弗。一万弗ダウン
◆十二フラット　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗。一万弗ダウン
◆九フラット　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗。一万弗ダウン
◆十二フラット　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗。一万弗ダウン
◆十五フラット　價七万五千弗、二万弗ダウン
◆廿六フラット　各四室　九車庫、年收二万八千弗、賣價十六万五千弗。二万五千弗ダウン
◆三十フラット　ビルトインタップ、六一五號、廿四一四號。年收二万三千五百弗。賣價二十万弗、三万五千弗ダウン
◆廿四フラット　ビルトインタップ、年收五万四千六百弗。賣價廿六万弗、五万弗ダウン
◆六フラット　各六室、四車庫。賣價四万二千

米品優先政策の緩和
ハミルトン 局長に要求
池田内閣首脳會談

(東京)六日來日したハミルトン米商務局長官は八日午前十時から約一時間池田首相と會談したが、その際ハミルトン長官は米品優先政策の緩和を要求した。これに對しハミルトン長官は米品優先政策をやめず、國際收支の改善方針について説明した。なお日米經濟合同委員會の日本側委員が近く發表される。

ハミルトン長官は、九日夜外務省で記者團と會見し次のように語った。

一、日本の經濟大臣および大藏大臣と會談したが、大略次のような點について同意見であった。

一、經濟やドルタンに關する記事の入札さも、わずかな記事なのだから、米品優先政策を撤廢することによって日米の經濟關係にふかい失望を與えることは米國としてもや得策ではないかということに一致した。ハミルトン長官も全く同感してゐた。

一、また日米經濟關係基礎の强化のためには日本から分擔をきめるべき商業貿易と國際の衝撃とかいうことは日本にまかせてもらいたいと一致したのに對し、ハミルトン長官はできるだけそのようにしたいと語った。

一、長官は今度の訪日で日本の立場をよく了解し、わが國なお經濟援助したいと言っていたから、米議會對經濟援助についても、理解されるのではないかという印象を受けた。

一、經濟會議の日本參加というムードをこわさないように政治的な經濟から日米間の特殊の事情の考慮をなくしていくということについて、今日の會談は大きな意義があった。

會談は有意義
小坂外相次第に緩和の印象

(東京)小坂外相は八日午後六時から約一時間ハミルトン長官と會談したが、そのあとうについて同氏次のように語った。

一、經濟やドルタンに關する記事の入札さも、わずかな記事なのだから、米品優先政策を撤廢することによって日米の經濟關係にふかい失望を與えることは米國としてもや得策ではないかということに一致した。ハミルトン長官も全く同感してゐた。

一、また日米經濟關係基礎の强化のためには日本から分擔をきめるべき商業貿易と國際の衝撃とかいうことは日本にまかせてもらいたいと一致したのに對し、ハミルトン長官はできるだけそのようにしたいと語った。

一、長官は今度の訪日で日本の立場をよく了解し、わが國なお經濟援助したいと言っていたから、米議會對經濟援助についても、理解されるのではないかという印象を受けた。

一、經濟會議の日本參加というムードをこわさないように政治的な經濟から日米間の特殊の事情の考慮をなくしていくということについて、今日の會談は大きな意義があった。

世界一周 觀光團
(廣告)

參加希望者は申し込み順と最寄の旅行社主催の左記募集團は四月六日ニューヨーク發の定期船ヨーロッパの主要都市を回遊、イスラエル、インドネシヤ、ホンコンを經つて五月七日に羽田に歸着することになっている。この觀光團は當地の旅行社が協賛になったため、費用の本社から、團體の編成内容が極行して、各種一般の參加を希望するばかりでなく、米國の主婦の海外觀光團として、ノイローゼ氣味で醫師の勸めにより參加する人にも、團體生活が苦手な人にも、安心して參加できるよう、サナトリウム的に教育された團體生活に慣れた人達ばかりです。

羽田ではノロノロ團體の歡迎をしたばかりですが、ノイローゼ氣味のため歸國途中だったものを、歸國後再び參加して「又歸國を繰返すばかりでなく、ホームシックの克服と万歳の使節をかねるとの事である。

(廣告終り)

觀光團
(廣告)

參加希望者は申し込み順と最寄の旅行社主催の左記募集團は四月六日ニューヨーク發の定期船ヨーロッパの主要都市を回遊、イスラエル、インドネシヤ、ホンコンを經つて五月七日に羽田に歸着することになっている。この觀光團は當地の旅行社が協賛になったため、費用の本社から、團體の編成内容が極行して、各種一般の參加を希望するばかりでなく、ホームシックの克服と万歳の使節をかねるとの事である。

(廣告終り)

日本行パン アメ機から
留學生降ろさる
變な言動で離陸直前に

(羽田)去る五日午前発香港啓東航行きのパン・アメリカン機から、ノイローゼ氣味で變な言動のため降ろされた留學生が、羽田で見ると正常で變なところは少しもありませんがここ二十二日間繰り返し訴えるなかったと話していたので恐らくノイローゼ氣味に加わり、それにいよいよ香港の飛行機に乘つたという緊張が高まつて、極度の興奮狀態に陷つたのではなかと思う。親子を見て出來るだけ早く歸國させてやりたい」と話っている。なお、この留學生のためパン・アメ機の出發は少し遲れた。

世界一周
觀光團
參加希望者は申し込み順と最寄の旅行社主催の左記募集團は四月六日ニューヨーク發の定期船ヨーロッパの主要都市を回遊、イスラエル、インドネシヤ、ホンコンを經つて五月七日に羽田に歸着することになっている。この觀光團は當地の旅行社が協賛になったため、費用の本社から、團體の編成内容が極行して、各種一般の參加を希望するばかりでなく、ホームシックの克服と万歳の使節をかねるとの事である。

(廣告終り)

和氣に溢れた
鹿子川柳吟社
新年親睦會

鹿子川柳吟社の新年宴會は去る五日午後、句會を兼ねてシカゴ佛教會館で開かれた。當日は雪の大雪で交通困難で、參加は少なかったが、熱心な同好者が集まり、和氣藹々の會であった。

(一式)は能田八郎氏が司會して撰評を乘べ、(二式)は阿部氏が(三式)は森田氏が(四式)は野村氏が(五式)は内田氏が(六式)は木内氏が(七式)は植西氏が(八式)は川口氏が(九式)は細井氏が(十式)は竹下氏が(十一式)は山本氏が(十二式)は山本氏が(十三式)は山本氏が(十四式)は山本氏が(十五式)は山本氏が(十六式)は山本氏が(十七式)は山本氏が(十八式)は山本氏が(十九式)は山本氏が(二十式)は山本氏が(二十一式)は山本氏が(二十二式)は山本氏が(二十三式)は山本氏が(二十四式)は山本氏が(二十五式)は山本氏が(二十六式)は山本氏が(二十七式)は山本氏が(二十八式)は山本氏が(二十九式)は山本氏が(三十式)は山本氏が(三十一式)は山本氏が(三十二式)は山本氏が(三十三式)は山本氏が(三十四式)は山本氏が(三十五式)は山本氏が(三十六式)は山本氏が(三十七式)は山本氏が(三十八式)は山本氏が(三十九式)は山本氏が(四十式)は山本氏が(四十一式)は山本氏が(四十二式)は山本氏が(四十三式)は山本氏が(四十四式)は山本氏が(四十五式)は山本氏が(四十六式)は山本氏が(四十七式)は山本氏が(四十八式)は山本氏が(四十九式)は山本氏が(五十式)は山本氏が(五十一式)は山本氏が(五十二式)は山本氏が(五十三式)は山本氏が(五十四式)は山本氏が(五十五式)は山本氏が(五十六式)は山本氏が(五十七式)は山本氏が(五十八式)は山本氏が(五十九式)は山本氏が(六十式)は山本氏が(六十一式)は山本氏が(六十二式)は山本氏が(六十三式)は山本氏が(六十四式)は山本氏が(六十五式)は山本氏が(六十六式)は山本氏が(六十七式)は山本氏が(六十八式)は山本氏が(六十九式)は山本氏が(七十式)は山本氏が(七十一式)は山本氏が(七十二式)は山本氏が(七十三式)は山本氏が(七十四式)は山本氏が(七十五式)は山本氏が(七十六式)は山本氏が(七十七式)は山本氏が(七十八式)は山本氏が(七十九式)は山本氏が(八十式)は山本氏が(八十一式)は山本氏が(八十二式)は山本氏が(八十三式)は山本氏が(八十四式)は山本氏が(八十五式)は山本氏が(八十六式)は山本氏が(八十七式)は山本氏が(八十八式)は山本氏が(八十九式)は山本氏が(九十式)は山本氏が(九十一式)は山本氏が(九十二式)は山本氏が(九十三式)は山本氏が(九十四式)は山本氏が(九十五式)は山本氏が(九十六式)は山本氏が(九十七式)は山本氏が(九十八式)は山本氏が(九十九式)は山本氏が(百式)は山本氏が(百一式)は山本氏が(百二式)は山本氏が(百三式)は山本氏が(百四式)は山本氏が(百五式)は山本氏が(百六式)は山本氏が(百七式)は山本氏が(百八式)は山本氏が(百九式)は山本氏が(百十式)は山本氏が(百十一式)は山本氏が(百十二式)は山本氏が(百十三式)は山本氏が(百十四式)は山本氏が(百十五式)は山本氏が(百十六式)は山本氏が(百十七式)は山本氏が(百十八式)は山本氏が(百十九式)は山本氏が(百二十式)は山本氏が(百二十一式)は山本氏が(百二十二式)は山本氏が(百二十三式)は山本氏が(百二十四式)は山本氏が(百二十五式)は山本氏が(百二十六式)は山本氏が(百二十七式)は山本氏が(百二十八式)は山本氏が(百二十九式)は山本氏が(百三十式)は山本氏が(百三十一式)は山本氏が(百三十二式)は山本氏が(百三十三式)は山本氏が(百三十四式)は山本氏が(百三十五式)は山本氏が(百三十六式)は山本氏が(百三十七式)は山本氏が(百三十八式)は山本氏が(百三十九式)は山本氏が(百四十式)は山本氏が(百四十一式)は山本氏が(百四十二式)は山本氏が(百四十三式)は山本氏が(百四十四式)は山本氏が(百四十五式)は山本氏が(百四十六式)は山本氏が(百四十七式)は山本氏が(百四十八式)は山本氏が(百四十九式)は山本氏が(百五十式)は山本氏が(百五十一式)は山本氏が(百五十二式)は山本氏が(百五十三式)は山本氏が(百五十四式)は山本氏が(百五十五式)は山本氏が(百五十六式)は山本氏が(百五十七式)は山本氏が(百五十八式)は山本氏が(百五十九式)は山本氏が(百六十式)は山本氏が(百六十一式)は山本氏が(百六十二式)は山本氏が(百六十三式)は山本氏が(百六十四式)は山本氏が(百六十五式)は山本氏が(百六十六式)は山本氏が(百六十七式)は山本氏が(百六十八式)は山本氏が(百六十九式)は山本氏が(百七十式)は山本氏が(百七十一式)は山本氏が(百七十二式)は山本氏が(百七十三式)は山本氏が(百七十四式)は山本氏が(百七十五式)は山本氏が(百七十六式)は山本氏が(百七十七式)は山本氏が(百七十八式)は山本氏が(百七十九式)は山本氏が(百八十式)は山本氏が(百八十一式)は山本氏が(百八十二式)は山本氏が(百八十三式)は山本氏が(百八十四式)は山本氏が(百八十五式)は山本氏が(百八十六式)は山本氏が(百八十七式)は山本氏が(百八十八式)は山本氏が(百八十九式)は山本氏が(百九十式)は山本氏が(百九十一式)は山本氏が(百九十二式)は山本氏が(百九十三式)は山本氏が(百九十四式)は山本氏が(百九十五式)は山本氏が(百九十六式)は山本氏が(百九十七式)は山本氏が(百九十八式)は山本氏が(百九十九式)は山本氏が(二百式)は山本氏が(二百一式)は山本氏が(二百二式)は山本氏が(二百三式)は山本氏が(二百四式)は山本氏が(二百五式)は山本氏が(二百六式)は山本氏が(二百七式)は山本氏が(二百八式)は山本氏が(二百九式)は山本氏が(二百十式)は山本氏が(二百十一式)は山本氏が(二百十二式)は山本氏が(二百十三式)は山本氏が(二百十四式)は山本氏が(二百十五式)は山本氏が(二百十六式)は山本氏が(二百十七式)は山本氏が(二百十八式)は山本氏が(二百十九式)は山本氏が(二百二十式)は山本氏が(二百二十一式)は山本氏が(二百二十二式)は山本氏が(二百二十三式)は山本氏が(二百二十四式)は山本氏が(二百二十五式)は山本氏が(二百二十六式)は山本氏が(二百二十七式)は山本氏が(二百二十八式)は山本氏が(二百二十九式)は山本氏が(二百三十式)は山本氏が(二百三十一式)は山本氏が(二百三十二式)は山本氏が(二百三十三式)は山本氏が(二百三十四式)は山本氏が(二百三十五式)は山本氏が(二百三十六式)は山本氏が(二百三十七式)は山本氏が(二百三十八式)は山本氏が(二百三十九式)は山本氏が(二百四十式)は山本氏が(二百四十一式)は山本氏が(二百四十二式)は山本氏が(二百四十三式)は山本氏が(二百四十四式)は山本氏が(二百四十五式)は山本氏が(二百四十六式)は山本氏が(二百四十七式)は山本氏が(二百四十八式)は山本氏が(二百四十九式)は山本氏が(二百五十式)は山本氏が(二百五十一式)は山本氏が(二百五十二式)は山本氏が(二百五十三式)は山本氏が(二百五十四式)は山本氏が(二百五十五式)は山本氏が(二百五十六式)は山本氏が(二百五十七式)は山本氏が(二百五十八式)は山本氏が(二百五十九式)は山本氏が(二百六十式)は山本氏が(二百六十一式)は山本氏が(二百六十二式)は山本氏が(二百六十三式)は山本氏が(二百六十四式)は山本氏が(二百六十五式)は山本氏が(二百六十六式)は山本氏が(二百六十七式)は山本氏が(二百六十八式)は山本氏が(二百六十九式)は山本氏が(二百七十式)は山本氏が(二百七十一式)は山本氏が(二百七十二式)は山本氏が(二百七十三式)は山本氏が(二百七十四式)は山本氏が(二百七十五式)は山本氏が(二百七十六式)は山本氏が(二百七十七式)は山本氏が(二百七十八式)は山本氏が(二百七十九式)は山本氏が(二百八十式)は山本氏が(二百八十一式)は山本氏が(二百八十二式)は山本氏が(二百八十三式)は山本氏が(二百八十四式)は山本氏が(二百八十五式)は山本氏が(二百八十六式)は山本氏が(二百八十七式)は山本氏が(二百八十八式)は山本氏が(二百八十九式)は山本氏が(二百九十式)は山本氏が(二百九十一式)は山本氏が(二百九十二式)は山本氏が(二百九十三式)は山本氏が(二百九十四式)は山本氏が(二百九十五式)は山本氏が(二百九十六式)は山本氏が(二百九十七式)は山本氏が(二百九十八式)は山本氏が(二百九十九式)は山本氏が(三百式)は山本氏が(三百一式)は山本氏が(三百二式)は山本氏が(三百三式)は山本氏が(三百四式)は山本氏が(三百五式)は山本氏が(三百六式)は山本氏が(三百七式)は山本氏が(三百八式)は山本氏が(三百九式)は山本氏が(三百十式)は山本氏が(三百十一式)は山本氏が(三百十二式)は山本氏が(三百十三式)は山本氏が(三百十四式)は山本氏が(三百十五式)は山本氏が(三百十六式)は山本氏が(三百十七式)は山本氏が(三百十八式)は山本氏が(三百十九式)は山本氏が(三百二十式)は山本氏が(三百二十一式)は山本氏が(三百二十二式)は山本氏が(三百二十三式)は山本氏が(三百二十四式)は山本氏が(三百二十五式)は山本氏が(三百二十六式)は山本氏が(三百二十七式)は山本氏が(三百二十八式)は山本氏が(三百二十九式)は山本氏が(三百三十式)は山本氏が(三百三十一式)は山本氏が(三百三十二式)は山本氏が(三百三十三式)は山本氏が(三百三十四式)は山本氏が(三百三十五式)は山本氏が(三百三十六式)は山本氏が(三百三十七式)は山本氏が(三百三十八式)は山本氏が(三百三十九式)は山本氏が(三百四十式)は山本氏が(三百四十一式)は山本氏が(三百四十二式)は山本氏が(三百四十三式)は山本氏が(三百四十四式)は山本氏が(三百四十五式)は山本氏が(三百四十六式)は山本氏が(三百四十七式)は山本氏が(三百四十八式)は山本氏が(三百四十九式)は山本氏が(三百五十式)は山本氏が(三百五十一式)は山本氏が(三百五十二式)は山本氏が(三百五十三式)は山本氏が(三百五十四式)は山本氏が(三百五十五式)は山本氏が(三百五十六式)は山本氏が(三百五十七式)は山本氏が(三百五十八式)は山本氏が(三百五十九式)は山本氏が(三百六十式)は山本氏が(三百六十一式)は山本氏が(三百六十二式)は山本氏が(三百六十三式)は山本氏が(三百六十四式)は山本氏が(三百六十五式)は山本氏が(三百六十六式)は山本氏が(三百六十七式)は山本氏が(三百六十八式)は山本氏が(三百六十九式)は山本氏が(三百七十式)は山本氏が(三百七十一式)は山本氏が(三百七十二式)は山本氏が(三百七十三式)は山本氏が(三百七十四式)は山本氏が(三百七十五式)は山本氏が(三百七十六式)は山本氏が(三百七十七式)は山本氏が(三百七十八式)は山本氏が(三百七十九式)は山本氏が(三百八十式)は山本氏が(三百八十一式)は山本氏が(三百八十二式)は山本氏が(三百八十三式)は山本氏が(三百八十四式)は山本氏が(三百八十五式)は山本氏が(三百八十六式)は山本氏が(三百八十七式)は山本氏が(三百八十八式)は山本氏が(三百八十九式)は山本氏が(三百九十式)は山本氏が(三百九十一式)は山本氏が(三百九十二式)は山本氏が(三百九十三式)は山本氏が(三百九十四式)は山本氏が(三百九十五式)は山本氏が(三百九十六式)は山本氏が(三百九十七式)は山本氏が(三百九十八式)は山本氏が(三百九十九式)は山本氏が(四百式)は山本氏が(四百一式)は山本氏が(四百二式)は山本氏が(四百三式)は山本氏が(四百四式)は山本氏が(四百五式)は山本氏が(四百六式)は山本氏が(四百七式)は山本氏が(四百八式)は山本氏が(四百九式)は山本氏が(四百十式)は山本氏が(四百十一式)は山本氏が(四百十二式)は山本氏が(四百十三式)は山本氏が(四百十四式)は山本氏が(四百十五式)は山本氏が(四百十六式)は山本氏が(四百十七式)は山本氏が(四百十八式)は山本氏が(四百十九式)は山本氏が(四百二十式)は山本氏が(四百二十一式)は山本氏が(四百二十二式)は山本氏が(四百二十三式)は山本氏が(四百二十四式)は山本氏が(四百二十五式)は山本氏が(四百二十六式)は山本氏が(四百二十七式)は山本氏が(四百二十八式)は山本氏が(四百二十九式)は山本氏が(四百三十式)は山本氏が(四百三十一式)は山本氏が(四百三十二式)は山本氏が(四百三十三式)は山本氏が(四百三十四式)は山本氏が(四百三十五式)は山本氏が(四百三十六式)は山本氏が(四百三十七式)は山本氏が(四百三十八式)は山本氏が(四百三十九式)は山本氏が(四百四十式)は山本氏が(四百四十一式)は山本氏が(四百四十二式)は山本氏が(四百四十三式)は山本氏が(四百四十四式)は山本氏が(四百四十五式)は山本氏が(四百四十六式)は山本氏が(四百四十七式)は山本氏が(四百四十八式)は山本氏が(四百四十九式)は山本氏が(四百五十式)は山本氏が(四百五十一式)は山本氏が(四百五十二式)は山本氏が(四百五十三式)は山本氏が(四百五十四式)は山本氏が(四百五十五式)は山本氏が(四百五十六式)は山本氏が(四百五十七式)は山本氏が(四百五十八式)は山本氏が(四百五十九式)は山本氏が(四百六十式)は山本氏が(四百六十一式)は山本氏が(四百六十二式)は山本氏が(四百六十三式)は山本氏が(四百六十四式)は山本氏が(四百六十五式)は山本氏が(四百六十六式)は山本氏が(四百六十七式)は山本氏が(四百六十八式)は山本氏が(四百六十九式)は山本氏が(四百七十式)は山本氏が(四百七十一式)は山本氏が(四百七十二式)は山本氏が(四百七十三式)は山本氏が(四百七十四式)は山本氏が(四百七十五式)は山本氏が(四百七十六式)は山本氏が(四百七十七式)は山本氏が(四百七十八式)は山本氏が(四百七十九式)は山本氏が(四百八十式)は山本氏が(四百八十一式)は山本氏が(四百八十二式)は山本氏が(四百八十三式)は山本氏が(四百八十四式)は山本氏が(四百八十五式)は山本氏が(四百八十六式)は山本氏が(四百八十七式)は山本氏が(四百八十八式)は山本氏が(四百八十九式)は山本氏が(四百九十式)は山本氏が(四百九十一式)は山本氏が(四百九十二式)は山本氏が(四百九十三式)は山本氏が(四百九十四式)は山本氏が(四百九十五式)は山本氏が(四百九十六式)は山本氏が(四百九十七式)は山本氏が(四百九十八式)は山本氏が(四百九十九式)は山本氏が(五百式)は山本氏が(五百一式)は山本氏が(五百二式)は山本氏が(五百三式)は山本氏が(五百四式)は山本氏が(五百五式)は山本氏が(五百六式)は山本氏が(五百七式)は山本氏が(五百八式)は山本氏が(五百九式)は山本氏が(五百十式)は山本氏が(五百十一式)は山本氏が(五百十二式)は山本氏が(五百十三式)は山本氏が(五百十四式)は山本氏が(五百十五式)は山本氏が(五百十六式)は山本氏が(五百十七式)は山本氏が(五百十八式)は山本氏が(五百十九式)は山本氏が(五百二十式)は山本氏が(五百二十一式)は山本氏が(五百二十二式)は山本氏が(五百二十三式)は山本氏が(五百二十四式)は山本氏が(五百二十五式)は山本氏が(五百二十六式)は山本氏が(五百二十七式)は山本氏が(五百二十八式)は山本氏が(五百二十九式)は山本氏が(五百三十式)は山本氏が(五百三十一式)は山本氏が(五百三十二式)は山本氏が(五百三十三式)は山本氏が(五百三十四式)は山本氏が(五百三十五式)は山本氏が(五百三十六式)は山本氏が(五百三十七式)は山本氏が(五百三十八式)は山本氏が(五百三十九式)は山本氏が(五百四十式)は山本氏が(五百四十一式)は山本氏が(五百四十二式)は山本氏が(五百四十三式)は山本氏が(五百四十四式)は山本氏が(五百四十五式)は山本氏が(五百四十六式)は山本氏が(五百四十七式)は山本氏が(五百四十八式)は山本氏が(五百四十九式)は山本氏が(五百五十式)は山本氏が(五百五十一式)は山本氏が(五百五十二式)は山本氏が(五百五十三式)は山本氏が(五百五十四式)は山本氏が(五百五十五式)は山本氏が(五百五十六式)は山本氏が(五百五十七式)は山本氏が(五百五十八式)は山本氏が(五百五十九式)は山本氏が(五百六十式)は山本氏が(五百六十一式)は山本氏が(五百六十二式)は山本氏が(五百六十三式)は山本氏が(五百六十四式)は山本氏が(五百六十五式)は山本氏が(五百六十六式)は山本氏が(五百六十七式)は山本氏が(五百六十八式)は山本氏が(五百六十九式)は山本氏が(五百七十式)は山本氏が(五百七十一式)は山本氏が(五百七十二式)は山本氏が(五百七十三式)は山本氏が(五百七十四式)は山本氏が(五百七十五式)は山本氏が(五百七十六式)は山本氏が(五百七十七式)は山本氏が(五百七十八式)は山本氏が(五百七十九式)は山本氏が(五百八十式)は山本氏が(五百八十一式)は山本氏が(五百八十二式)は山本氏が(五百八十三式)は山本氏が(五百八十四式)は山本氏が(五百八十五式)は山本氏が(五百八十六式)は山本氏が(五百八十七式)は山本氏が(五百八十八式)は山本氏が(五百八十九式)は山本氏が(五百九十式)は山本氏が(五百九十一式)は山本氏が(五百九十二式)は山本氏が(五百九十三式)は山本氏が(五百九十四式)は山本氏が(五百九十五式)は山本氏が(五百九十六式)は山本氏が(五百九十七式)は山本氏が(五百九十八式)は山本氏が(五百九十九式)は山本氏が(六百式)は山本氏が(六百一式)は山本氏が(六百二式)は山本氏が(六百三式)は山本氏が(六百四式)は山本氏が(六百五式)は山本氏が(六百六式)は山本氏が(六百七式)は山本氏が(六百八式)は山本氏が(六百九式)は山本氏が(六百十式)は山本氏が(六百十一式)は山本氏が(六百十二式)は山本氏が(六百十三式)は山本氏が(六百十四式)は山本氏が(六百十五式)は山本氏が(六百十六式)は山本氏が(六百十七式)は山本氏が(六百十八式)は山本氏が(六百十九式)は山本氏が(六百二十式)は山本氏が(六百二十一式)は山本氏が(六百二十二式)は山本氏が(六百二十三式)は山本氏が(六百二十四式)は山本氏が(六百二十五式)は山本氏が(六百二十六式)は山本氏が(六百二十七式)は山本氏が(六百二十八式)は山本氏が(六百二十九式)は山本氏が(六百三十式)は山本氏が(六百三十一式)は山本氏が(六百三十二式)は山本氏が(六百三十三式)は山本氏が(六百三十四式)は山本氏が(六百三十五式)は山本氏が(六百三十六式)は山本氏が(六百三十七式)は山本氏が(六百三十八式)は山本氏が(六百三十九式)は山本氏が(六百四十式)は山本氏が(六百四十一式)は山本氏が(六百四十二式)は山本氏が(六百四十三式)は山本氏が(六百四十四式)は山本氏が(六百四十五式)は山本氏が(六百四十六式)は山本氏が(六百四十七式)は山本氏が(六百四十八式)は山本氏が(六百四十九式)は山本氏が(六百五十式)は山本氏が(六百五十一式)は山本氏が(六百五十二式)は山本氏が(六百五十三式)は山本氏が(六百五十四式)は山本氏が(六百五十五式)は山本氏が(六百五十六式)は山本氏が(六百五十七式)は山本氏が(六百五十八式)は山本氏が(六百五十九式)は山本氏が(六百六十式)は山本氏が(六百六十一式)は山本氏が(六百六十二式)は山本氏が(六百六十三式)は山本氏が(六百六十四式)は山本氏が(六百六十五式)は山本氏が(六百六十六式)は山本氏が(六百六十七式)は山本氏が(六百六十八式)は山本氏が(六百六十九式)は山本氏が(六百七十式)は山本氏が(六百七十一式)は山本氏が(六百七十二式)は山本氏が(六百七十三式)は山本氏が(六百七十四式)は山本氏が(六百七十五式)は山本氏が(六百七十六式)は山本氏が(六百七十七式)は山本氏が(六百七十八式)は山本氏が(六百七十九式)は山本氏が(六百八十式)は山本氏が(六百八十一式)は山本氏が(六百八十二式)は山本氏が(六百八十三式)は山本氏が(六百八十四式)は山本氏が(六百八十五式)は山本氏が(六百八十六式)は山本氏が(六百八十七式)は山本氏が(六百八十八式)は山本氏が(六百八十九式)は山本氏が(六百九十式)は山本氏が(六百九十一式)は山本氏が(六百九十二式)は山本氏が(六百九十三式)は山本氏が(六百九十四式)は山本氏が(六百九十五式)は山本氏が(六百九十六式)は山本氏が(六百九十七式)は山本氏が(六百九十八式)は山本氏が(六百九十九式)は山本氏が(七百式)は山本氏が(七百一式)は山本氏が(七百二式)は山本氏が(七百三式)は山本氏が(七百四式)は山本氏が(七百五式)は山本氏が(七百六式)は山本氏が(七百七式)は山本氏が(七百八式)は山本氏が(七百九式)は山本氏が(七百十式)は山本氏が(七百十一式)は山本氏が(七百十二式)は山本氏が(七百十三式)は山本氏が(七百十四式)は山本氏が(七百十五式)は山本氏が(七百十六式)は山本氏が(七百十七式)は山本氏が(七百十八式)は山本氏が(七百十九式)は山本氏が(七百二十式)は山本氏が(七百二十一式)は山本氏が(七百二十二式)は山本氏が(七百二十三式)は山本氏が(七百二十四式)は山本氏が(七百二十五式)は山本氏が(七百二十六式)は山本氏が(七百二十七式)は山本氏が(七百二十八式)は山本氏が(七百二十九式)は山本氏が(七百三十式)は山本氏が(七百三十一式)は山本氏が(七百三十二式)は山本氏が(七百三十三式)は山本氏が(七百三十四式)は山本氏が(七百三十五式)は山本氏が(七百三十六式)は山本氏が(七百三十七式)は山本氏が(七百三十八式)は山本氏が(七百三十九式)は山本氏が(七百四十式)は山本氏が(七百四十一式)は山本氏が(七百四十二式)は山本氏が(七百四十三式)は山本氏が(七百四十四式)は山本氏が(七百四十五式)は山本氏が(七百四十六式)は山本氏が(七百四十七式)は山本氏が(七百四十八式)は山本氏が(七百四十九式)は山本氏が(七百五十式)は山本氏が(七百五十一式)は山本氏が(七百五十二式)は山本氏が(七百五十三式)は山本氏が(七百五十四式)は山本氏が(七百五十五式)は山本氏が(七百五十六式)は山本氏が(七百五十七式)は山本氏が(七百五十八式)は山本氏が(七百五十九式)は山本氏が(七百六十式)は山本氏が(七百六十一式)は山本氏が(七百六十二式)は山本氏が(七百六十三式)は山本氏が(七百六十四式)は山本氏が(七百六十五式)は山本氏が(七百六十六式)は山本氏が(七百六十七式)は山本氏が(七百六十八式)は山本氏が(七百六十九式)は山本氏が(七百七十式)は山本氏が(七百七十一式)は山本氏が(七百七十二式)は山本氏が(七百七十三式)は山本氏が(七百七十四式)は山本氏が(七百七十五式)は山本氏が(七百七十六式)は山本氏が(七百七十七式)は山本氏が(七百七十八式)は山本氏が(七百七十九式)は山本氏が(七百八十式)は山本氏が(七百八十一式)は山本氏が(七百八十二式)は山本氏が(七百八十三式)は山本氏が(七百八十四式)は山本氏が(七百八十五式)は山本氏が(七百八十六式)は山本氏が(七百八十七式)は山本氏が(七百八十八式)は山本氏が(七百八十九式)は山本氏が(七百九十式)は山本氏が(七百九十一式)は山本氏が(七百九十二式)は山本氏が(七百九十三式)は山本氏が(七百九十四式)は山本氏が(七百九十五式)は山本氏が(七百九十六式)は山本氏が(七百九十七式)は山本氏が(七百九十八式)は山本氏が(七百九十九式)は山本氏が(八百式)は山本氏が(八百一式)は山本氏が(八百二式)は山本氏が(八百三式)は山本氏が(八百四式)は山本氏が(八百五式)は山本氏が(八百六式)は山本氏が(八百七式)は山本氏が(八百八式)は山本氏が(八百九式)は山本氏が(八百十式)は山本氏が(八百十一式)は山本氏が(八百十二式)は山本氏が(八百十三式)は山本氏が(八百十四式)は山本氏が(八百十五式)は山本氏が(八百十六式)は山本氏が(八百十七式)は山本氏が(八百十八式)は山本氏が(八百十九式)は山本氏が(八百二十式)は山本氏が(八百二十一式)は山本氏が(八百二十二式)は山本氏が(八百二十三式)は山本氏が(八百二十四式)は山本氏が(八百二十五式)は山本氏が(八百二十六式)は山本氏が(八百二十七式)は山本氏が(八百二十八式)は山本氏が(八百二十九式)は山本氏が(八百三十式)は山本氏が(八百三十一式)は山本氏が(八百三十二式)は山本氏が(八百三十三式)は山本氏が(八百三十四式)は山本氏が(八百三十五式)は山本氏が(八百三十六式)は山本氏が(八百三十七式)は山本氏が(八百三十八式)は山本氏が(八百三十九式)は山本氏が(八百四十式)は山本氏が(八百四十一式)は山本氏が(八百四十二式)は山本氏が(八百四十三式)は山本氏が(八百四十四式)は山本氏が(八百四十五式)は山本氏が(八百四十六式)は山本氏が(八百四十七式)は山本氏が(八百四十八式)は山本氏が(八百四十九式)は山本氏が(八百五十式)は山本氏が(八百五十一式)は山本氏が(八百五十二式)は山本氏が(八百五十三式)は山本氏が(八百五十四式)は山本氏が(八百五十五式)は山本氏が(八百五十六式)は山本氏が(八百五十七式)は山本氏が(八百五十八式)は山本氏が(八百五十九式)は山本氏が(八百六十式)は山本氏が(八百六十一式)は山本氏が(八百六十二式)は山本氏が(八百六十三式)は山本氏が(八百六十四式)は山本氏が(八百六十五式)は山本氏が(八百六十六式)は山本氏が(八百六十七式)は山本氏が(八百六十八式)は山本氏が(八百六十九式)は山本氏が(八百七十式)は山本氏が(八百七十一式)は山本氏が(八百七十二式)は山本氏が(八百七十三式)は山本氏が(八百七十四式)は山本氏が(八百七十五式)は山本氏が(八百七十六式)は山本氏が(八百七十七式)は山本氏が(八百七十八式)は山本氏が(八百七十九式)は山本氏が(八百八十式)は山本氏が(八百八十一式)は山本氏が(八百八十二式)は山本氏が(八百八十三式)は山本氏が(八百八十四式)は山本氏が(八百八十五式)は山本氏が(八百八十六式)は山本氏が(八百八十七式)は山本氏が(八百八十八式)は山本氏が(八百八十九式)は山本氏が(八百九十式)は山本氏が(八百九十一式)は山本氏が(八百九十二式)は山本氏が(八百九十三式)は山本氏が(八百九十四式)は山本氏が(八百九十五式)は山本氏が(八百九十六式)は山本氏が(八百九十七式)は山本氏が(八百九十八式)は山本氏が(八百九十九式)は山本氏が(九百式)は山本氏が(九百一式)は山本氏が(九百二式)は山本氏が(九百三式)は山本氏が(九百四式)は山本氏が(九百五式)は山本氏が(九百六式)は山本氏が(九百七式)は山本氏が(九百八式)は山本氏が(九百九式)は山本氏が(九百十式)は山本氏が(九百十一式)は山本氏が(九百十二式)は山本氏が(九百十三式)は山本氏が(九百十四式)は山本氏が(九百十五式)は山本氏が(九百十六式)は山本氏が(九百十七式)は山本氏が(九百十八式)は山本氏が(九百十九式)は山本氏が(九百二十式)は山本氏が(九百二十一式)は山本氏が(九百二十二式)は山本氏が(九百二十三式)は山本氏が(九百二十四式)は山本氏が(九百二十五式)は山本氏が(九百二十六式)は山本氏が(九百二十七式)は山本氏が(九百二十八式)は山本氏が(九百二十九式)は山本氏が(九百三十式)は山本氏が(九百三十一式)は山本氏が(九百三十二式)は山本氏が(九百三十三式)は山本氏が(九百三十四式)は山本氏が(九百三十五式)は山本氏が(九百三十六式)は山本氏が(九百三十七式)は山本氏が(九百三十八式)は山本氏が(九百三十九式)は山本氏が(九百四十式)は山本氏が(九百四十一式)は山本氏が(九百四十二式)は山本氏が(九百四十三式)は山本氏が(九百四十四式)は山本氏が(九百四十五式)は山本氏が(九百四十六式)は山本氏が(九百四十七式)は山本氏が(九百四十八式)は山本氏が(九百四十九式)は山本氏が(九百五十式)は山本氏が(九百五十一式)は山本氏が(九百五十二式)は山本氏が(九百五十三式)は山本氏が(九百五十四式)は山本氏が(九百五十五式)は山本氏が(九百五十六式)は山本氏が(九百五十七式)は山本氏が(九百五十八式)は山本氏が(九百五十九式)は山本氏が(九百六十式)は山本氏が(九百六十一式)は山本氏が(九百六十二式)は山本氏が(九百六十三式)は山本氏が(九百六十四式)は山本氏が(九百六十五式)は山本氏が(九百六十六式)は山本氏が(九百六十七式)は山本氏が(九百六十八式)は山本氏が(九百六十九式)は山本氏が(九百七十式)は山本氏が(九百七十一式)は山本氏が(九百七十二式)は山本氏が(九百七十三式)は山本氏が(九百七十四式)は山本氏が(九百七十五式)は山本氏が(九百七十六式)は山本氏が(九百七十七式)は山本氏が(九百七十八式)は山本氏が(九百七十九式)は山本氏が(九百八十式)は山本氏が(九百八十一式)は山本氏が(九百八十二式)は山本氏が(九百八十三式)は山本氏が(九百八十四式)は山本氏が(九百八十五式)は山本氏が(九百八十六式)は山本氏が(九百八十七式)は山本氏が(九百八十八式)は山本氏が(九百八十九式)は山本氏が(九百九十式)は山本氏が(九百九十一式)は山本氏が(九百九十二式)は山本氏が(九百九十三式)は山本氏が(九百九十四式)は山本氏が(九百九十五式)は山本氏が(九百九十六式)は山本氏が(九百九十七式)は山本氏が(九百九十八式)は山本氏が(九百九十九式)は山本氏が(千百式)は山本氏が(千百一式)は山本氏が(千百二式)は山本氏が(千百三式)は山本氏が(千百四式)は山本氏が(千百五式)は山本氏が(千百六式)は山本氏が(千百七式)は山本氏が(千百八式)は山本氏が(千百九式)は山本氏が(千百十式)は山本氏が(千百十一式)は山本氏が(千百十二式)は山本氏が(千百十三式)は山本氏が(千百十四式)は山本氏が(千百十五式)は山本氏が(千百十六式)は山本氏が(千百十七式)は山本氏が(千百十八式)は山本氏が(千百十九式)は山本氏が(千百二十式)は山本氏が(千百二十一式)は山本氏が(千百二十二式)は山本氏が(千百二十三式)は山本氏が(千百二十四式)は山本氏が(千百二十五式)は山本氏が(千百二十六式)は山本氏が(千百二十七式)は山本氏が(千百二十八式)は山本氏が(千百二十九式)は山本氏が(千百三十式)は山本氏が(千百三十一式)は山本氏が(千百三十二式)は山本氏が(千百三十三式)は山本氏が(千百三十四式)は山本氏が

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 3-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 13, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16, 1434

Cheering Section Spurs on Teams

1962 Basketball Loop Opens Chicago Slate

Chicago Nisei Athletic Association's 1962 season got off to an auspicious start amid a band and a large cheering section last Saturday evening. It turned out that the crowd was really there for the Moody Bible Institute's game with an outside college team. Due to a mix-up in schedules at the Olivet Institute gym, the CNAA games were scheduled for the same night. Although it was after midnight when the final whistle was blown, six teams did manage to battle it out for honors.

The Dragons managed to squeeze past Saxons I by three points, the final score being 35 to 32. In the second game Vikings South, paced by rugged Gary Watanabe who scored 19 points, trounced their northside cousins, Vikings North, by a 56 to 41 score.

In the season's opener the Old Timers, comprised of former CNAA players, downed a Saxon II uprising in the second half to win 43 to 30. Ciry Ramirez contributed 18 big points for the winners.

The Nisei Basketball League's newest and youngest entry, Spartans, received the best gallery support from Christ Congregational Church, but to no avail as they were slaughtered by the seasoned Bruins 47 to 21.

The defending champions, Ro-Babes, augmented by a few Bruins, will play their first game of the 1962 season with Vikings North as their opponents. The Midwest Buddhist quintet will begin their season on Sunday, Jan. 14, against their traditional rivals, the Saxons I five.

This season two new young teams joined the league showing a definite trend toward youth. League games are played each Saturday night and Sunday afternoon at the Olivet Community Center gym.

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Vikings South	1	0	1.000
Dragons	1	0	1.000
Ro-Babes	0	0	.000
Midwest	0	0	.000
Saxons I	0	1	.000
Vikings North	0	1	.000

"B" LEAGUE

	W	L	Pct.
Old Timers	1	0	1.000
Bruins	1	0	1.000
Spartans	0	1	.000
Saxons II	0	1	.000

SCHEDULE

Saturday, Jan. 13
7:00—Old Times vs. Bruins
8:15—Vikings North vs. Ro-Babes
9:30—Vikings South vs. Dragons
Sunday, Jan. 14
2:45—Saxons II vs. Spartans
4:00—MBC vs. Saxons I

RESULTS

"A" LEAGUE
Old Timers, 43; Saxons II, 30
Bruins, 47; Spartans, 21
"B" LEAGUE
Dragons, 35; Saxons I, 32
Vikings So., 56; Vikings No., 41

Hanshin Tigers Sign California Pitcher

TOKYO. — Mark Brownstein, University of California pitcher, was signed to play for the Hanshin Tigers professional baseball team for the 1962 season. The Nikkan Sports newspaper said that Brownstein agreed to be in Japan in February. The newspaper also stated that the Californian turned down U. S. major league offers to play in Japan. The Hanshin Tigers has another American, Mike Solomko, centerfielder, who was with the armed forces in Japan before he signed with the Tigers.

Rev. Fujiu to Preach

Rev. Victor T. Fujiu will preach his first sermon of 1962 on "Treasure and Pearl" at the Christian Fellowship Church (Methodist) worship services this Sunday at 10 and 11:15 a.m. Special music will be provided by the Metet Choir led by William Hohri. Coffee hour will follow at 12:30 with Open House, Team No. 1, captained by Alice Ichihashi and Ben Terusaki, in charge.

Discussion Series Planned for Parents

Sponsored by the Diaconate Board in cooperation with the Japanese American Service Committee, a family life discussion series for nisei parents will be started at Christ Congregational Church beginning Jan. 26, for six consecutive Friday evenings. This community interest program will be a pilot project to determine the interest and response of the Nisei in the particular problems of parenthood and the future of their families. It is hoped that similar discussion series may be started in other organizations by the JASC.

The Christ Church group will be limited in order to maintain an intimate atmosphere for free exchange of ideas. Mrs. Rose Brandzel, a psychiatric social worker with the University of Chicago College Education Project, has been secured to lead the group.

New Stamp Released

UNITED NATIONS — Minoru Hisano of the general affairs section of the Japanese postal ministry, designed a new stamp which the United Nations postal administration released commemorating the 15th anniversary of the United Nations children's fund (UNICEF).

Church's Election To Follow Service On Sunday Morning

Election of a Moderator and other officers of the church and discussion of constitutional changes will be discussed at the annual congregational meeting of the Christ Congregational Church to be held this Sunday following the regular morning worship service. Directing their program towards meeting the needs of three generations of Japanese Americans, the church will adopt an increased budget and be challenged to enlarge their special ministry to the sansei.

The Sunday service will provide the spiritual inspiration for the congregational meeting as Rev. George Nishimoto points the way by preaching on the theme, "Let My People Go," based on the exodus led by Moses. The chancel choir will present as their anthem Samuel Wesley's "Lead Me Lord."

This congregation was organized in 1918 at the Central YMCA and later moved to the Olivet Institute before purchasing the present building at 701 Buckingham Place in 1954. Rev. George Aki was pastor from 1949 until his transfer to the Hollywood Independent Church in 1960. Rev. George Nishimoto succeeded Rev. Aki.

Japan Broadcasting Body Fete Dr. Rusch

TOKYO—Dr. Paul Rusch, founder and head of the Kiyosato Educational Experiment Project (KEEP), an experimental agricultural foundation which has helped improve dairy farming methods here, was honored at a special program by the Japan Broadcasting Corp. (NHK).

Many Japanese government, industrial and religious leaders, including Transportation Minister Noboru Saito, praised Rusch's efforts to improve agriculture and educational methods in Japan.

Dr. Rusch, who has spent over 40 years in humanitarian work in Japan, first came to Japan in 1924 as a YMCA relief worker to aid victims of the Great Kanto earthquake in 1923, stayed on for many years as a professor at Tokyo's St. Paul university before founding his experimental agricultural foundation after World War II.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

OUTSTANDING 3-FLAT
3-6s, 1-5. Stone front brick building. All apartments newly decorated, 3 bathrooms modernized. Exterior and interior wood including porches painted. 220-wiring. Aluminum screens. 2-car brick garage, overhead doors. Ideally located to fast transportation, shopping, churches, schools.
Call Mr. Adler or Mr. Perkins
MATANKY & ASSOCIATES
RO 1-7150
Open Sunday

DON'T LET VACATION PLANS FLATTEN YOUR POCKETBOOK
Borrow quickly, easily at LOW interest
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Call MOhawk 4-4382

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種齒藥
處方藥の調製
ウオーシル藥店

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BENJAMIN JOE'S Original OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE PALMER HOUSE
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Helpful Hints for All Age Groups

Heart Group Issues Cold Weather Advice

The Chicago Heart Association has a bit of cold-weather advice for you whether you have problems with your heart or not.

Dress warmly—but not so warmly as to perspire—when you go out.

Keep dry. Dampness conducts cold to the body's surface.

Dress children in moderately warm, but not very heavy clothing, with hands and feet well covered. Tell them to come in for more clothing if they get cold. Check on them yourself to make sure they do.

Cover up well in the wind. Earmuffs and scarves are sensible protection.

Exercise if you have to wait outdoors. Swing your arms, wiggle your fingers, stamp your feet. It helps circulate the blood.

Eat a good diet—but don't use this as an excuse for eating too much fattening food.

Should you become badly chilled, don't rub snow or ice on frost-bitten fingers or toes. Get inside as quickly as possible and get into a warm—not hot—tub of water. Or lie under warm blankets and take a warm, non-alcoholic drink. Don't use hot water bottles or a heat lamp.

If you think you have frostbite, call a doctor. The symptoms are numbness, tingling, a sensation of cold and ashen color in the affected parts.

If you have an illness causing poor circulation of the blood, be doubly careful to avoid exposure to cold.

This is another case where the ounce of prevention is worth the pound of cure.

Former Chicagoan's Betrothal Reported

PALO ALTO.—Word was received of the engagement of a former Chicago girl, Joan Hiura, and Douglas H. Tanimoto of Bellflower. Miss Hiura, a junior at the University of California where she is taking a dental hygiene course, is the daughter of Dr. and Mrs. George Y. Hiura. Tanimoto, an alumnus of California, is a graduate student in physics at the University of Oregon.

Kennedy to Visit Japan

WASHINGTON, D.C. — Attorney General Robert K. Kennedy and his wife will visit Japan Feb. 4 to 10, announced the State Department. A spokesman for the Kennedys said he accepted "a long standing invitation" extended jointly by the Japanese Government and the Young People's Committee for Better International Understanding.

The Kennedys will be guests of the Japanese government for the first two days and guests of the Committee thereafter. Kennedy is expected to visit a number of Japanese cities.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Credit Union Reveal 1961 4½% Dividend At Dinner Meeting

The Chicago JACL Credit Union will hold its annual dinner meeting at Old Cathay Restaurant on Friday, Jan. 19. Reservations are being accepted at the Credit Union Office, MO 4-4382 for the dinner which will start at 6:30 p.m. The Credit Union Board announced a 4½ per cent dividend for 1961.

During the evening the annual election of board members will be held. Among those up for re-election are Esther Hagiwara, Richard Hikawa, Noboru Honda, Shigeo Ino, Roy Iwata, George Kita, Ruth Kumata, Thomas Masuda, Hiro Mayeda, Ariye Oda, Thomas Okabe, Jack Ota, Lincoln Shimidzu and Dr. Roy Teshima.

Dr. Bradley Gives Talks at Library

Dr. Preston Bradley, one of the leading Christian leaders of Chicago, is giving a series of lectures on "Cultures of East and West" on Thursday evenings, starting Jan. 4. Dr. Bradley is a member of the Board of Directors of the Chicago and pastor of the Peoples Church.

The lectures will be held in the Assembly Hall of the Central Library at Randolph St. and Michigan Ave. All the lectures start at 12:15 p.m. and are open to the public.

His subjects will be: "The Wisdom of the West" on Jan. 18 and "Home Life in the East and the West" on Jan. 25.

Seek Election Judges For Chicago Locales

Chicago's Board of Election Commissioners is seeking at least 19,820 judges to man 3,761 precincts in Chicago and 203 precincts in the suburbs of Chicago Heights, Cicero, Berwyn, Stickney and Lyons. So far, only 17,395 persons have applied of which 9,702 were Democrats and 7,693 were Republicans.

Some 30,000 judges are being sought. County Judge Thaddeus V. Adesko said this number would provide enough judges to staff all precinct boards and leave a pool of about 10,000 "reserve" judges who could be used to fill any vacancies which occur before an election.

The two-year commissions of the present judges expire on Dec. 31. The election board will begin training judges in January for the March 13 precinct registration, the canvass which will follow, and the April 10 primary.

Wajiro Wada Succumbs

Wajiro Iida succumbed to acute pneumonia at Henrotin Hospital on Jan. 2. Funeral services were held at the Midwest Buddhist Church on Jan. 8. Surviving him are his widow, Miyako, and a son, Kazuhiro.

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-B'ock Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
雪洗仕上げのダブルブレスト洋服上
を最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
時価十三弗五十仙。二重廿五弗
アイリン シヨツプ
川本アイリーン

ROBERT'S WATCH REPAIRING
時計及び ジュリー
Engraving
Jewelry
048 E 47th St.

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
Registered - Licensed - Insured
T. NAKASHIMA CO 7-7695
公認電氣士
E. KAITA GR 2-9791

Nagoya Man Writes To Have Eisenhower Visit Japan in Fall

TOKYO — A Nagoya businessman wrote a letter to the editor of the Asahi Times asking the help of President Kennedy to arrange for a visit of former President Eisenhower and Mrs. Eisenhower to Japan. In his letter Goro Hara expressed disappointment that two proposed Eisenhower trips were cancelled.

In his letter Hara wrote, "I am sure I can say for the majority of the Japanese young and old are looking forward to the coming of the day when Mr. Eisenhower can visit our country. I hope President Kennedy will help us with our long cherished desire of inviting the ..."

Eisenhower's trip to Japan as president was cancelled in the face of leftist-led demonstrations against the U.S.-Japan security treaty. Last year a trip to the former president of Columbia University was also cancelled.

MAGNOLIA CIRCLE

Captain John Fahey, District Commander of Town Hall Police, will be the speaker for the year's first meeting of the Magnolia Circle at Christ Congregational Church on Thursday, Jan. 18 from 8 o'clock. The public is invited to this special meeting.

Jun Matsumoto, chairman, reports that Captain Fahey will emphasize the importance of good family relationships in order to combat juvenile delinquency as he speaks on "The Family." A social hour will follow.

Kono Honored by City

SACRAMENTO — Tommy Kono, winner of two Olympic gold medals in weightlifting, was honored by his native city when he was one of five named to be enshrined in Sacramento's Athletic Hall of Fame. Kono, who holds world records in three weight classifications, was not present as he is now in Honolulu where he makes his home.

The other four honored were Joe Gordon and Stanley Hack, baseball; Barbara Romack, golf and Mike Rio, boxer.

Offer Common Stock

NEW YORK — T. Eto Shibaura Electric Co., Ltd. (Toshiba) filed a registration statement with the Securities and Exchange Commission to offer 30 million shares of its common stock in January. The offering is to be made with Smith, Barney & Co. and Nomura Securities Co., Ltd. heading the list of underwriters.

Mrs. Takahashi Flies to Japan

Waka Writer Bidden To Read Her Poetry

Mrs. Yuriko Takahashi, Chicago grandmother who was the only non-resident of Japan to be chosen one of 16 prize poems chosen to be read before Emperor Hirohito, flew by jet to Japan from O'Hare International Airport on Jan. 7. Prior to her departure she was feated by close friends at a dinner party held at Mandolin Cafe.

Each year the Emperor holds a poetry contest with the prize winning poems being read before the Imperial Family in January. This year Mrs. Takahashi will read her poem on the theme of the year, "Earth", along with 15 other prize winning writers of waka, the traditional 31-syllable verse.

Mrs. Takahashi, who said she had been writing poems ever since she was a little girl, never dreamed that one day she would be reading one of her poems before a royal audience. The reading is scheduled for the Imperial Palace on Jan. 21 under the direction of the Imperial Household. In the present contest 31,000 entries were received.

As she has been in poor health for several months Mrs. Takahashi was not sure whether she could make the trip to Japan or not. She was persuaded by her husband, Taisuke Takahashi, prominent Chicago business man and community leader, and their son and two daughters persuaded her to make the trip. Mr. Takahashi is a member of the board of directors of the Chicago Shimpo. This is Mrs. Takahashi's first trip to Japan in 38 years. She resided in Los Angeles before the war and came to Chicago following a short stay in Wyoming.

S. Yoshida Expects To Visit U. S. Soon

TOKYO—Shigeru Yoshida, former premier who is still a powerful figure in conservative politics in his country, will visit the United States and Argentina in April according to Yomiuri Shimbun, one of the leading newspapers of Japan. He will be accompanied by former Trade and Industry Minister Kiichi Aichi and Naokichi Kitazawa, a member of the ruling Liberal-Democratic party.

It is said that Yoshida was invited to visit the United States by Secretary of State Dean Rusk when the latter attended the Japan-U. S. Economic Conference. Yoshida was invited to visit Argentina last month by Argentine President Arturo Frondizi, who had lunch with Yoshida at the ex-premier's seaside villa south of Tokyo.

All Aliens Required To Report Addresses In Month of January

The annual address report program for aliens is again under way throughout the United States. Willis T. Flagg, District Director of the Immigration and Naturalization Service, pointed out that the address reports are required by law and willful failure to comply with these requirements may lead to serious consequences.

Forms with which to make the reports are available at all Post Offices and Immigration offices. It is an easy matter to fill out one of the cards and return it to the same office.

Mr. Flagg added that trained personnel will be on hand in all Immigration Offices to answer any questions the reporting alien may have regarding immigration and naturalization matters.

Expect Premier Ikeda To Visit Europe Soon

TOKYO—Premier Minister Hayato Ikeda may visit Europe however to try to break down the trade barriers being imposed against Japan by the European Economic Community (EEC), asserted the Mainichi newspaper. The item stated that Ikeda is being urged to make the trip by business circles and friends and the premier himself is in favor of the trip.

Ikeda is aware that Japan's so-called "positive five" economic policy and the life of his cabinet is dependent on a visit from Japan. To realize this policy the development of new markets for Japan's products are most urgent and Europe could be one of them and an important one.

Panel Discussion Set

Members of the Women's Fellowship of Christ Congregational Church will be guests of the Adult Fellowship next Saturday evening, Jan. 20. It will open with a pot-luck supper at 6:30 p.m. with the women providing the food. A panel discussion on "The Church" will follow with William Hohri, president of the Adult Fellowship, as general chairman.

Subscribe to
CHICAGO SHIMPO

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Your Classified Ads

FOR RENT

5 RM. flat unfurn. Steam heated. 1st flr. 2013 N. Howe. BR 4-3385.

FOR RENT—Clean 5-room apt. with enclosed porch. 1st flr. Available immediately. 1511 E. 69th Place. Call Ruth Hasegawa, DO 3-1084.

4 RM. attic flat. Oil space ht. Appliances. $68. 3827 N. Southport. LI 9-7254.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 8-8095 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 8-1353.

6 RM., 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark, BI 8-5959.

5 RM. heated flat. 3rd flr. Newly dec. Cabinet sink. Stove and refrig., tile bath. RA 8-3621.

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4356.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

6 RM. 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5959.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

3 RM. furnished apt. Newly dec. Good trans. and shopping. WE 5-4782.

2 RM. furnished apt. 1867 N. Bissell. MOhawk 4-2477.

3 RM. apt. Private bath. Available Dec. 1. 2527 N. Burling. EA 7-2196.

HELP WANTED

WANTED TYPIST—general office work at Merchandise Mt. show rm. WH 4-1189.

WANTED APARTMENT manager. Please call 856 W. Wilson or phone SU 4-9674.

PART TIME

Typist, general office, phone answering. Attractive Near North office. Thorough knowledge of English and grammar. MO 4-4044.

FOR SALE

FOUR 2 story apt. bldgs. (28 three rm. apts.) on spacious grounds in quiet park-like neighborhood. Near Deven & Western. Ideal for landscaping. Attractive terms. Box 199.

CLEANING STORE. Belmont-Austin shopping center. Fully equipped. Reasonable. AV 3-4585.

NEW LOW FARES TO the ORIENT
TOKYO
$424.00
one way

CHICAGO TO:	ONE WAY
CALIFORNIA	$69.00
HAWAII	$168.00
NEW YORK	$ 25.00
FLY NOW	PAY LATER

CHICAGO TO	ONE WAY
FUKUOKA	$392.10
OSAKA	$408.10
SEOUL	$491.20
MANILA	$429.10
SINGAPORE	$536.00
BANGKOK	$519.20
HONGKONG	$435.20
OKINAWA	$340.00
SAIGON	$514.30

Economy Charter Flights Available
USDA UNITED STATES OVERSEAS AIRLINES
A Scheduled Supplemental Airline
MAKE YOUR RESERVATIONS NOW
AIR COACH RESERVATIONS
35 EAST WACKER DR.
SUITE 940
AN 3-0700
CALL COLLECT UP TO TEN MILE RADIUS

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

- 2 FLAT BRICK ONLY $22,000.00 1-5 rm. flat and 1-6 rm. flat with enclosed rear porches. Many improvements. Auto. oil heat. 2 car brick gar. Only $4,000.00 down.
- 2-6 RM. FLAT BRICK: with enclosed rear porches, new auto. oil hot water heat, 2½ modern bathrooms, 2 car gar. Price $29,500.00. 5220 North.
- 13 APARTMENTS: Corner red brick, 3-3's and 10-4's, Inc. over $14,000. RAVENSWOOD AREA. FULL PRICE $64,000 or LESS THAN 4½ TIMES INCOME.
- 19 APARTMENTS: Red brk., 16-1's and 3-2½'s, 1 car gar., all leased, new 220 wiring, Kewanee boiler. $19,500+ inc. $20,000+ down. ASKING $115,000.
- NEW 2-6 RM. FLAT BRICK: with modern 1½ tiled bathrooms per flat, 2 separate auto. gas hot air heat, 2 car gar. 5800 North. ONLY $34,500.00 with easy financing.
- 3-6½ FLAT BRICK: with 3 rm. bsmt. apt. New auto. oil stm. ht., 3 car gar. Incl. many extras. PRICE ONLY $35,000.00. Good convenient location. ASKING $31,000.
- 5 APARTMENTS: 1-6 rm. apt. for owner, all modern baths, 220 wiring, 2-car gar., inc. $5,000, all heat, taxes under $300.00. $5,900 down. ASKING $27,500. Make offer.
- NEW 6 ROOM RANCH: 3 bedrms., large living room, kitchen and den, ½ acre lot, oil heat, carport, very residential suburb, $125.00 per month (prin., int., tax and ins.), $3,000 down. FULL PRICE ONLY $16,000.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE. LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK: 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full baths, enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $295.00 mo. plus owners apt. Approx $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED: 1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brick gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00. down $3,000.00. Pr. $15,900.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER: 3-6's, 6-5's, 3-4's. (EDGEWATER North) Inc. $16,040.00. Pr. $70,000.00. Approx. 22 to 25,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK: 3-6's sunparlor front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK: 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE: 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

many other buildings for sale. Look us and visit us. We can save immediate your property. selling or property to suit results.

Carl Kita REAL ESTATE
EA 7-1137 Res. LA 5-8758

- 2 APARTMENT BRICK: 1/6, 1/5, plus finished recreation room in basement. 2-car brick garage. Both apts. modern. Good neighborhood nr. Public school and shopping. Need about $6,000. down.
- 4 APARTMENT BRICK: East Rogers Park. Sunparlor 2/5, 1/4 and 1/2 room apts. Auto. oil steam heat. Mod. baths and kitchens. Immed. possession. Income $400.00 per month. Price $37,500. Need about $7,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK: Corner 9/4's, all with 2 bedrooms. Steam heat stoker. Good income. Vic. 2900 North. Price $50,000.00. Need about $12,000.00 down.
- 3 APARTMENT CONVERTED: 6/3's, 1/2, and 1/1 room basement. Income $500.00 per month. Auto. oil heat. Conveniently located near "L" station. Price $25,500.00. Need about $7,500.00 down.
- 6 APARTMENT BRICK: Sunparlor, 6/5½'s all with modern tile baths. 220 Elect. service. Over $10,000.00 spent for improvements in last 3 years. Annual income $9,700.00. North Edgewater section. Need about $15,000.00 down.
- ROOMING HOTEL: Three story brick, 27 units. Mostly permanent guests. No building violations. Annual income over $14,000.00. Auto. oil heat. No janitor. Building in good physical condition. Price $47,500.00. Need about $15,000.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK: 1/7, 1/5, steam heat stoker. Immed. possession. 2 apartment. Near Belmont and Broadway. Price $18,000.00. Need about $4,500.00 down.
- 2 APARTMENT AND 1 STORE BRICK: Three story brick, 2/6's and 1 store. Both apartments modernized. Building in good physical condition. Ideal building for small business. Price $25,000.00. $5,000.00 down, balance 15 year 1st mortgage.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 6-4269
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1[illegible]—Res. [illegible]
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0[illegible]—Res. [illegible]

Which of these new Polaroid Electric Eye Cameras is on your list (to give or get)?

1. The J66 — costs about $90 Fully automatic, no focusing, nothing to set — the J66 is the simplest Land Camera ever, and it costs about the same as the first Land Camera model on the market! All you do is aim the camera and snap and, of course, your picture is ready in just 10 seconds. No extras to buy, either. You don't need an expensive light meter. Even the flashgun is built right into the camera.

TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3443 N. Broadway GR 2-1011

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四三五号
一九六二年一月十七日(水曜日)

一九六二年は決断の年

欧州共同市場の挑戦に應じ
米國は新關税政策が必要

(ワシントン発)ケネディ大統領は、十一日に上下両院合同議会に出席し、予算教書を提出し、一九六二年は関税政策で決断の年である、と言った。就任の年でケネディ氏は目ぼしい政策を提案することはなかったが、議会両院に多大の時間をそいだのは、この席で施政者で開しい見解を発表するからであると見られた。

教書は、ケネディ一流の名文句でちりばめられたものであったが、要旨次の如し。

「米國が孤立となったのは個人の意思を持つことによってではなかった。わが國は生産力大の経済国家であり、銀行家であり、商業者であり、且つ軍人である。共同市場は國際的な出現であり、我國も無関心ではいられない。我國も我國の経済政策は開始されている。われ〳〵がイニシエイブをとる時だ」

ケネディ氏は、遂く最強大五ヶ年計画を議会に出すことを約束したが、これによって自由諸国貿易の拡大を期待している。特に、一九六二年にその教書の中である、との述懐の重点には貿易を拡大する者があり、新通商政策が今議会で提出されると重視する者は少い。米欧経済戦争は、大統領が施政方針の一部を修正しているものを示した観で注意されている。米國と欧州共同市場との間に貿易戦争が展開されるとともに、他の方面では貿易五箇條を考えている。ケネディ氏によると、氏が述べた議会に於ける教書は

景氣退潮に抗する爲
―減税權を大統領要求―

ケネディ大統領の年頭教書で、経済問題の重要性とともに注意されたのは、景気退潮に対処する必要がある事を認めた点である。ケネディ氏は、如何なる経済の動向を考えているかを明かにしなかったが、財政収支は四半期の一つを大統領は考えている。これは約八〇億元の減税となるが、現在既定の税率によって生ずる財源の組み合わせを考えている。

しかし、ケネディ氏の減税は財政赤字を意味するから、議会に反対されるであろう。共和党は、減税は景気を刺激するが、財政は均衡を保つべきであると主張している。

ケネディ氏は、国防費を増大するとともに、対外援助を削減する意向を示した。

スパイ罪で十年

(ニューヨーク発)イスラエル諸紙

(リスボン)ポルトガル政府が外交政策上で百八十度の転換を示し、中共承認に走るのではないか、と言われている。ポルトガル関係者サラザー首相が、昨三年にわたる厳重封鎖中、厳しい反共主義を続けると共に、最近の国際事情はサラザー外交に変化を與えるものがあるとして来た。その一つは同國がアフリカで持つ植民地アンゴラの反乱である。ポルトガルがアンゴラ反乱を鎮圧したのに、同國の同盟國は冷淡であったのに対し、アフリカ諸國はアンゴラ反乱を全面的に支持した。これにより同盟國としての西欧の信頼性にサラザーは疑惑を持ち始めた。

ポルトガルが中共承認に進むとすれば、それはいくつかの目的を持っている。一つは言うまでもなく西欧、とくに米國にシッペ返しをすることである。従って、ポルトガルが中国に持つマカオの安全を保障することである。今日までポルトガルは國連で中共問題では棄権して来たが、今後は積極的支持に移動するかも知れない。

ドミニクで
米旅を焼く

(サントドミンゴ)ドミニカ共和國首都が米國旅客を焼き、米領事館自動車を破壊する騒動を演じた。

首都らは「ヤンキー ゴーホーム」と叫んで大使館まで押しかけようとしたが、警官の出動で退散した。彼らはさる十一月に國外追放になった

ソ連
圏包圍陣から
脱出希望のアルバニヤ
西側との外交復活求む

ケチダイ元帥の率いる親ソ派と、ホッジャ首相の親中派との対立が激化しているアルバニヤは、ソ連ブロックからの脱退の矢にさらされているが、アルバニヤは、西欧諸国と外交関係設立を希望することを明にした。アルバニヤが共産國以外で外交關係を持つのはフランス、イタリーである。駐チアルバニヤ大使は、本エラコスロバキア大使に移すのを命ぜられたとの噂がある。同大使はチェコスロバキアとオーストリア兩國に亡命を出している。

共産主義ブロックから「村八分」にされたアルバニヤが、この窮状から脱却しようとしているのは、同国が重工業施設の建設に必要な機械類を購入する資金に困っているからである。

「われ〳〵は敵下の資本主義國と外交、通商、文化關係を絶つ。ソ連ブロックからの攻撃に対しては、自力更生で対抗する」

と言明している。

アルバニヤ人民議会のベラム・セリナが米國訪問によりマイアミに駐留されていることに抗議し、その釈放を求めた。セリナは親カストロ派としてキューバから追放されている。

手りゅう彈事故爆發で
南ヴエトナムで米兵即死
米の軍事的介入深まる

(サイゴン)南ヴエトナムに駐留していた米兵二人が手りゅう彈の事故で即死し、八人が負傷した。事故は去る十三日サイゴンから北方五百哩の地點にあるダナンで生じた。ここは米國軍事顧問團の駐在している場所である。死者及び負傷者の姓名は發表されていないが、南ヴエトナム當局の發表では米兵死者はこれで四人となり、この外少くとも一人の米兵が北ゲエトナムに逮捕されている、と信じられている。

負傷者は直ちに比島のクラーク空軍基地に送られ、治療を受けることになった。米大使館は事故の調査中と發表し、北ゲエトナム又はゲリラの關與と無關係と信じている。

(ワシントン)ケネディ大統領は、南ヴエトナムに軍事顧問團を増派することを決定した。

米國がその問題で如何なる決意を下すかは、西側の統一と冷戦の經過と米國の國民に大きな影響を與える。

「もしわれ〳〵が断然として戦わなくなれば、米國の工場と設備は、世界で最も富有で最適に組織する市場にその生産品を賣ることができる。米國の友人等は、われ〳〵は意外な決意を持つ必要があるとする。

併し、この事故の生じたと同じ日に、オークラホマのフォート・シルから八十人の米兵が到着し、サイゴン附近に駐屯せしめられた。彼らは八台のグローブマスター機で四回に分けて運ばれた。新たに到着した米兵部隊は既に駐屯せしめられている(ヘリコプター二個部隊と、近くマサチユセツから派遣される他の部隊と合して、南ヴエトナム派遣軍の基幹となるものと言われている。

米空軍はすでに南ヴエトナム兵の訓練に従事し、最大限の機動性を與えているケネディ政府は、南ヴエトナムに戦闘部隊は送らないと言明していたが、この際例は破られつつあるかの如く、米國が南ヴエトナムに軍事的に深入りするのは避けられまい、と見られている。

同盟國に見離され
中共承認に走るか
苦悶するポルトガル

(リスボン)ポルトガル政府が外交政策上で百八十度の転換を示し、中共承認に走るのではないか、と言われている。ポルトガル関係者サラザー首相が、昨三年にわたる厳重封鎖中、厳しい反共主義を続けると共に、最近の国際事情はサラザー外交に変化を與えるものがあるとして来た。その一つは同國がアフリカで持つ植民地アンゴラの反乱である。ポルトガルがアンゴラ反乱を鎮圧したのに、同國の同盟國は冷淡であったのに対し、アフリカ諸國はアンゴラ反乱を全面的に支持した。これにより同盟國としての西欧の信頼性にサラザーは疑惑を持ち始めた。

ポルトガルが中共承認に進むとすれば、それはいくつかの目的を持っている。一つは言うまでもなく西欧、とくに米國にシッペ返しをすることである。併して、ポルトガルが中国に持つマカオの安全を保障することである。今日までポルトガルは國連で中共問題では棄権して来たが、今後は積極的支持に移動するかも知れない。

自信溢れる共和黨
―州政奪還の見通し―
南州進出で戦術ねる

(オークラホマ市)共和黨は民主黨の牙城オークラホマ市で大會を開き、来る十一月の選舉會及び知事選舉の勝利を練り、幾多の提案に拘らず、共和黨候補の當選し明るし、と気を吐いた。大會が民主黨として来た。同國は今までどの共産主義國とも外交關係を持っていない。

併し、最近の國際事情はサラザー外交に變化を與えるものがあるとして来た。その一つは同國がアフリカで持つ植民地アンゴラの反乱である。ポルトガルがアンゴラ反乱を鎮圧したのに、同國の同盟國は冷淡であったのに対し、アフリカ諸國はアンゴラ反乱を全面的に支持した。これにより同盟國としての西欧の信頼性にサラザーは疑惑を持ち始めた。

ポルトガルが中共承認に進むとすれば、それはいくつかの目的を持っている。一つは言うまでもなく西欧、とくに米國にシッペ返しをすることである。併して、ポルトガルが中国に持つマカオの安全を保障することである。今日までポルトガルは國連で中共問題では棄権して来たが、今後は積極的支持に移動するかも知れない。

共産主義者に
旅券拒否

(華府)國務省は共産主義者には旅券上附を拒否するとの新規則を發表したが、共産主義者と非難された者はその非難者と對決する權利を保證する、と約束した。

新規則によると、國務省旅券當局が申請者が共産主義的團體のメンバーと信じる根據を持つ場合は、申請を拒否しえる、としている。しかし、以上の理由で旅券を拒否された者は、國務長官に同伴されて國務省に出頭し、拒否理由の說明を要求する權利を持ち、更に非難者と對決して、その理由を反駁することが出來る。このことは、國務省が旅券拒否の理由を明瞭にすることが出來ない場合は、旅券下付申請に應じなければならないことを示している。最高裁は一九五八年に國内旅行の旅券を拒否する場合は、旅券下付をなくして、市民に旅券下付を拒否し得ない、と意見を發表している。

無給油で
一万二千哩

(マドリッド)米空軍のB五二日型戦略爆撃機は、中途給油なくして沖縄からマドリッドまで一万二五 九哩を飛び、長距離飛行のレコードを作った。同機は十日午前十時に沖縄基地を離陸し、二時間五二分でマドリッドに着いた。平均時速五七七哩で飛んだ。

この爆撃機を御覧兵器の發展を世界の如何なる地點にも發射し得ることを證明した點で、空軍はこれを誇りにしている。

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuichiro Sugimoto
Executive Director
1044 N. Clark
Bittersweet 3-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

KENJI KUSHINO, M.D.
4755 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-3326
串野内科醫院

BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1055
加藤内科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson. Rm. 218
Tel: UP 8-2257. LO 1-3156
Res: RA 8-6518
野邊内科醫院

DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res: SU 4-6504
オステオパス・内科 宮城医院

Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145
もみ治療

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.
綱本檢眼院

Japanese Church of Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3552
エスペランチスト教会

JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood
シカゴ日本人メソヂスト教会

CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
4421 N. Hermitage Ave.
Phone: LO 9-2972
シカゴ日本人基督教会

LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3274
シカゴ基督組合教会

CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel: LI 9-9181
日本人組合教会

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 4234 N. Lakewood
Office: 148 W. Huron
Phone: WH 4-8765
ノースサイド日本人浸礼教会

CHICAGO HOKUSEI CONGREGATIONAL CHURCH
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1261
シカゴ北星基督教会

THE CONGREGATIONAL CHURCH
Chicago, Illinois
(Christian Church)
1307 W. Sunnyside Ave.
Phone: AR 1-3538
日本人組合教会

ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218
禪宗佛教会

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637
眞言宗善通寺

BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581
シカゴ日蓮佛教本部 佛教團開教本部

CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257
中西部佛教会

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で家族的な廣東スタイル
中華御料理
二層樓
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
店内は空氣調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な家庭でサービス致します
今回ニューマネージメントの下にパーティーに最善のサービスを致します
竹園

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktai's Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴会も出來ます
如意飲店
御美味くて格安でもるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

STUDIO
Alice Mayeda
W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
オガタで
寫眞は定評ある

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空―汽船―汽車 バス―切符販賣 コスモポリタン 旅行案内所
▲ノータリ事務 山田寛保險事務所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

義歯調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本砂吉
KAY DENTAL LABORATORY
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間惠子
(空氣調節設備)

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI

MIYO SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
みよ食堂
山本美代子

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
きよ食堂
千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-9278
都食堂
山本美智子

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
松屋食堂
北クラーク街

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
銀座食堂
倉本靜代

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2449
東すき燒

5 O S Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン 修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕
BIKE'S REFRIGERATION
2851 W. Lincoln Ave., Chicago
工藤マイク

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
奈良岡良三

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
盆栽及び鉢植
常原花店

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5506
花の御用は電話で
お花
冠婚葬祭
▲市内は無料配達に便宜します

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193. WH 4-5444 (24 Hours). BR 4-1332 (night).
第十五回春の訪日觀光團員募集 (一九六二年)
航空便 四月一日 シカゴ發
觀光=東京=廣島 二週間コース
費用=シカゴより往復(觀光費を含む)
航空便 片道 千百弗
世界一周觀光旅行
シカゴ發 三月一日 航空便にて
費用 二千三百七十五弗(日本觀光可)
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、汽車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内
市内、近郊觀光、觀劇、森林への遊覧サービス
○年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案内社
◎東京支店 東京都 靜田神保町一ノ五三
◎月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年五弗
◎日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI二一七一九三

米國現代人物論

パリー・ゴールドウオーター　五

パリーが子供の頃から屋外スポーツが好きで、冒険心に富んでいたのは、開拓の歴史が多分に残っている時代でなかったからである。アリゾナ生れだからと言うものの、開拓精神は持ち合わせていないも知れないが、豊かな時代に育ったゴールドウォーターの家庭環境に加わって育ち、飛行機を操縦したり、早くから飛行機に興味を持ってその操縦を習ったりしたのは、開拓精神の良さが多分にあるからであろう。

それから、考えついたことをやり遂げる力と、決意の堅固さが、彼を空軍士官学校に駆り立てる原動力となったのである。

ここを知っていた人はまだ少ない頃から、空軍士官が基地経済の中心的存在であるかのごとく思われている時代でなかったためか、軍隊生活に反発がもあるとも、飛行機操縦の才能があるとは、試験を受けて選抜されたゴールドウォーターは飛行機操縦の教官は持っていた。戦闘機操縦の教官は時間が長く、地上勤務の時間は短かいが、彼には他人が考えつかないことをやる創意の良さがある。

第二次大戦が生じた時、彼は空軍に志願したが、すでに三〇才になっていた上、祖父も余り正確でなく、よくに若い時に軍に受けたケガが完全に治癒していなかったので、どうしても採用されなかった。それで、彼に空の戦争をやってもらいたいマクライランド上官に泣きつき、その取りなしで地上勤務に回され、アリゾナのルーク空軍基地に配属せしめられた。この頃、彼の要領の良さを示した話がいくつか伝わっている。

何しろ、当時はまだ戦争の始まり頃だったので、戦闘がとてつもなく、基地の士官控え室や娯楽場に婦人慰安婦などいない時代であった。これでは士官に婚約者のオカーさん達が遊びに来ても、がっかりして帰ってしまうだけだった。この地方の事情に詳しいパリーは、基地で婦人が必要だが、その配置がないという話を取り合いの「マダム」に依頼したのである。

「あのマダム連中は、ブルドッグみたいなもので、ブルドッグはしたと思っていても噛まない」

と、当時を思い出して言う程度をかいている。空軍基地の数字をとりまとめるのに、徴兵官のマダムを動員しようという思いつきは、実現かも知れないが、人間の"キビ"にふれた思いつきであるのは疑いないであろう。

彼は地上勤務を命ぜられて人員を割かれたのだが、飛行スキルにパスすれば、一人前の基地士官になれるチャンスもあるので、一人前の基地士官になるものでなかった。その為には、試験をパスしなければならない。

そこで彼は、空軍士官が飛行機を操縦できるようにと設けられた航空士官学校に入学した。ここで彼は空軍士官が飛行機を操縦するための基礎訓練を受けるのである。だから、基地勤務時間後に彼らが飛行機を操縦することを、上官は余りやかましくわなかった。パリーはこれを利用して、個人の士官に組んで時間を飛行をやってもらいそれで軍用機操縦を練習したらの入隊者は高卒以上の学歴を持っていたので、彼が「プラット」でやらせるために皆の集えた部屋。年収二万二千百弗。

なかなかふるっていた。彼が少年時代から玩としたセスナ機操縦を利用することだった。空軍士官が戦闘機や爆撃機を操縦している姿を、同業した彼が羨ましくやったのである。彼はそのプリントを作って士官に渡えたので、彼らはこれを個人的やガールフレンドに送り、そのさつそうとした士官ぶりを誇ることが出来た。普通の士官にとって爆撃機操縦中の姿を撮影されるということは、滅多にあるものでなかった。その写真を故郷に送ることによって、その地方の新聞に掲載されたりすることも出来たし、自分がせることが出来たし、自分が如何に新時代の英雄であるかをガールフレンドに誇ることが出来たから、彼が時間外飛行を続んだ士官は、喜んでこれに応じ、彼に軍用機操縦を教えた。パリーは飛行機について基本的な知識は持っていたので、苦うのも遠かった。だから、次のテストで、彼はそれを受けて晶々と合格していた。彼はこうして地上勤務から解放された。彼は今日でも空軍准将の位階を持っている。

彼が軍人として成功するに寄与したのは、アリゾナ高校を優秀しかけたので、ダンスのスウェットにあるリッチリー・アカデミイに転校したことだった。この時彼は十五才だった。百貨店社長の息男に生れ、甘やかされて育てられたので、この頃の彼は「ヤギボイルド・プラット」だったらしい。だから、彼をきたえあげるために厳格な躾を必要としていた。スタウントン・アカデミイは、この必要に応じたものだった。エニタクスではゴールドウォーターの名は名門に属していたので、彼が「プラット」でなくとも、人々は彼に敬意しなかった。ところが、ゴールドウォーターの名は何も意味しなかった。つまり、十五才になって彼は始めて家庭の保護から突き離されて、自分の足で立つことを強制された。

九二四年は、彼の生涯の転換期となった。彼はアカデミイの試験によく受え、四年後に卒業した時には優等生の一人になっていた。

〔RFL〕

一九六二年を迎えて
日米關係試練の年
米政府の保護貿易政策續くか？

〔ワシントン発一年間の日米経済関係は前年度以上に悪化する事実を示して来た。特に米国の「新通商政策」は日本の輸出に大きな影響を与えるものとして注目されている。日本の輸出業者は米国の新政策に対応するため、どのような措置をとるべきか、また日本政府はどのような対策を講ずるべきか、ワシントンの外交、経済関係筋のオカーさん達が帰国したので、彼女達の話で皇居氏を呼びだす。

その時、皇居氏は、どう行動したか。

皇居氏は帰国したように久子の連絡をうけ、金沢に久子が姿を現わしては危険であるから、すぐに、横浜の方に行け、と指示したのであろう。久子は、気持も動転し、ことに自分の出したウイスキーで本多が倒れたので、極度に驚愕の色を失って、あわてて金沢に居住しているから、近くの横浜の町の土地は、十分に知識がある久子もその後の地理は熟識がある。二人は、もつと人目につかない、共通のある場所を選んだに違いなかった。たぶん、どれが暮れて、他人の通らない寂しい場所が指定されたと思う。

そして、久子がまず先に行つて待ち、あとから皇居氏が現われたに違いない。

皇居氏は、ここまでの考えを整理してみた。

宇原憲一は、その最後の状況から見ては、自殺であるが、皇子の直感としては、他殺のような気がする。もちろん、そう考えるには、いろいろな矛盾があるが、これはあとで解決するとして、とにかく、彼の自殺には、何かの謎が含まれていた。

久子は、その離れ場所から北陸線国に乗り、横浜の町におりた。そこでも、皇居氏はいちあわせる場所を指定したに違いない。

しかし、その待合せ場所は旅館などではなかつた。金沢と違つて、横浜のような山谷だ。二つの死の相似が、二つとも、二人の人間の手口を指摘しているのである。

久子は、ここまでの考えを整理してみた。

そういえば、もう一つの共通点がある。田沢久子は、横浜の町はずれの断崖の上から手鞄川に落ちて死んでいる。

横浜には、箱根の西武鉄の断崖の上から転中に転落して死んだ。二つの死の相似が、二つとも、二人の人間の手口を指摘しているのである。

久子は、ここまでの考えを整理してみた。

そういえば、もう一つの共通点がある。田沢久子は、横浜の町はずれの断崖の上から手鞄川に落ちて死んでいる。

横浜には、箱根の西武鉄の断崖の上から転中に転落して死んだ。二つの死の相似が、二つとも、二人の人間の手口を指摘しているのである。

久子は、ここまでの考えを整理してみた。

そういえば、もう一つの共通点がある。田沢久子は、横浜の町はずれの断崖の上から手鞄川に落ちて死んでいる。

横浜には、箱根の西武鉄の断崖の上から転中に転落して死んだ。二つの死の相似が、二つとも、二人の人間の手口を指摘しているのである。

久子は、ここまでの考えを整理してみた。

そういえば、もう一つの共通点がある。田沢久子は、横浜の町はずれの断崖の上から手鞄川に落ちて死んでいる。

横浜には、箱根の西武鉄の断崖の上から転中に転落して死んだ。二つの死の相似が、二つとも、二人の人間の手口を指摘しているのである。

高橋百合子夫人出席
皇居歌會始の儀
テレビで全日本放送

〔東京〕新春恒例の「歌會始の儀」は十二日午前十時から皇居御学問所北の間で行なわれた。御題は「土」。今年はじめてその模況がテレビで中継放送された。また、はるばるシカゴ出身の高橋百合子さん（六一）が出席した。内外から応募された歌は、万千二百首。歌会の有力者高橋参輔氏の夫人であり「北米短歌会」（高橋沙水主宰）の一員、義経の歌人選者の高橋百合子さんが、厳選のうちの高橋百合子さんの歌は

ふるさとに俳章劇ゆる春の土

何時の日か踏まむシカゴに老いて

なお今回入選の栄に浴して訪日した高橋百合子さん（ヘイリイ州シカゴ市北クイルトン町三七番二）はシカゴ日系人社会の有力者。高橋参輔氏の夫人であり「北米短歌会」（高橋沙水主宰）の一員、義経の松本登美子さんも一九五五年の御題「いづみ」の預選の光栄に浴している。歌会始めの儀式は、来国からの入選者は高橋沙水氏はじめ十五回目である。

来年の御題「草原」

なお宮内庁は十二日来年の歌会始の御題は「草原」と決められたと発表された。

春の観光團々員募集

△航　路　往復とも航空便（但し帰航は本人の自由日）
△出　発　四月一日シカゴ発（ノースウエスト航空）沙港経由
△日本着　四月三日早朝　羽田空港着
△観　光　十七日間（東京、鬼怒川、日光、箱根、江ノ島、熱海、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、奈良、京都、琵琶湖、大阪、高松、瀬戸内海遊覧、宮島、別府、宮島、広島に宿泊）
△團　費　シカゴより往復　千三百五十弗（入国税、空港税、ホテル食事代、現地観光費、その他一切を含む）
△〃　切　三月十五日（但し成るべく早目に御申し越し下さい）

※別に世界一周観光旅行は三月一日出発し四月三日東京解散。所要四日間の観光費全部で二千三百七十五弗です

―詳細及び申込みは左記取扱所へ―

コスモポリタン旅行案内所

山田寛事務所内　山田寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2750
又は　副長・桑原忠一氏　MI 2-0一九九

インカムタックス　サービス

インカム・タックスの申告は　何年営業務所で多年の経験ある事務員が親満足の出来るサービスを致します

山田寛事務所
北クラーク街八一〇　WH四-二七三〇

代行業務一切

日本株式、投資信託買付の外資法手続代行、有利な投資銘柄選択、その他一切の代行業務　商事、民事、のご依頼に応じます

THE COMPANY
BENDIX
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SP 4-2113
代行業務　シカゴ便利社
主任　河野　増登
社員　小川　昭二
GR 7-8296
東京代理人　渡邊国次郎

社會奉仕的助言

家庭管理鑑定、移民法問題、遺産処分、遺言作製、ソシアルセキュリーティに関する質疑等。毎日一日午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。

法學士　小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9183

シカゴ共濟會

北モンテーン街
四四一〇
MAin 四-四四一〇

御送金は御預金は
加州東京銀行

郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）

受取人及び住所　金　弗　仙也

貴方の姓名及び住所

一九六　年　月　日

$

（百弗まで料金手数料七十五仙）

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2381
Gardena: 16101 S. Western Ave. DA 4-7554

日本送金は
絶對に早い　加州住友銀行へ

住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※		
受取人住所	※		
送金人			
送金人住所			
送金額		手數料	

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。

THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro S	A. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	3L 3-4611

色・味・香り

お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……
これがキッコーマンの特長です

キッコーマン醤油

醸造元　野田醤油株式会社

長編推理小說　ゼロの焦點（二）

松本清張

ゼロの焦點

つまり、久子としては、思いがけなく目の前に本多が倒れたことで、皇居氏から持たされたウイスキーに毒のはいつていることをはじめて知り、皇居氏の所へあわててかけつけた、という解釋が自然であろう。そのときの彼女の態度は、東京から戻つた時に、いつも使う連絡の場所に置いたためであろう。そこから、一方、皇居氏は、久子が、

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
CHERISTAR
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油
ヒゲタしょうゆ
を御試し下さい
スター　マーケット
北クラーク街三參四九番
電話　GR 二一〇九九九
森門、畠中

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

国江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ粕漬
赤味噌新發賣

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2830 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.
プラミング　サービス
田中ハリー
田中リチャード
Tel. Malden RA8-4744
ジム・マイルス
北マグノリア街二六三〇
L一九一九四一

土地家屋賣買周旋
4410 N. Malden
●十三アパート　北部レーキ近く六一五、十三一四、ビルトインタブ、タイル、バス、年收二万三千四〇〇弗、約三万弗ダウン
●十六フラット　レンガ造り。三一五、十三一四、交通便物に至便、學校近。年收一万八千八百四十弗、売價年收の五倍以下
●北部五百〇〇台ニフラット　各四室、年收一万八千弗ダウン
●二十六フラット　各四室、年收二万八千弗ダウン
●ガレイ建物　二万五千弗ダウン
●六フラット　四一五、四一六、サンパーラー、全館冷房、五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6754

池家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二　事務所
1104 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341
●川部　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗
万弗ダウン
九フラット　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗
一万弗ダウン
●十二フラット　極上高級。年收一万七千七百弗。經費約六千弗、賣價九万五千弗　二万弗ダウン
●十五フラット　ニール室、九一三室半、オリヂナル。賣價七万五千弗。二万弗ダウン
●廿六フラット各四室　九車庫。年收二万八千弗、賣價十六万五千弗。二万五千弗ダウン
●三十フラット　ビルトインタップ、六一五室、廿四一四室。年收二万二千百弗。賣價二十万弗、三万五千弗ダウン
●五十八アパート　ビルトインタップ、年收五万四千六百弗、賣價廿六万五千弗、五万弗ダウン
その他ローミング、アパート大小御山ありますの御用命を待つ

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チモツキ　アカウント
セービング　アカウント
預金及び銀行事務一般
コスモポリタン　ナショナル銀行
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る日本人事務員が皆様の御便宜を計ります

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
バンク　オブ　シカゴ
頭取　エルマー・マイケ
副頭取　三浦ジョーヂ
副頭取　横口行雄
家屋の購入、ビジネス上の投資、自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御気軽に當行へ御相談下さい
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds　$39.50
Hollywood Beds　27.50
Chests　19.50
Occasional Chairs　9.50
Inner Spring Mattress　16.50
End Tables & Coffee Tables　7.50
Apartment Size Range　54.50
Used Refrigerators—
Brand Make　49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2839 Lincoln Ave.　LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
増本葬儀社
増本　弘
無料パーキング設備
換気装置の設備付き
北クラーク街二八四三番

FRED KLANER
FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall
FUNERAL HOME
2807 N. Lincoln Ave.
Air Conditioned
Private Parking
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 5-7514
フレッド・クレーナー
葬儀社
北リンカーン街二八〇七
電話　LA 五一七五一四

YORI FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
直送鮮魚
サンピドロ直送鮮魚

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
藤井商會
店主　藤井勝男
北クイン街四六五四
LO一一六〇九
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類

FRANKLIN FOOD STORE
1126 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

J and I Co.
Wholesale - Retail
1960 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米　リバチー米
亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
布哇産食料品
開店　午前九時より八時
時間　土曜日八時より七時
日曜日十一時より五時
（毎日配達いたします）
エスアンドアイ商會

O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
サクラ米　リバチー
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

山口、滋賀、鹿兒島、山梨 四県人會

總會と新年宴會を發表

來る廿日と廿一日兩日間に

山口、滋賀、鹿兒島、山梨縣四縣の縣人會連合會では來る廿日(土)と廿一日(日)兩日間に亘つて新年宴會を催すことに決定、これに關する打合せ會を去る十五日(日)午後二時から北ゼネバテレス二四五二番小泉精一氏宅で開いた。

◆日時＝一月廿一日(日)午後三時

◆場所＝北ゼネバテレス二四五二番小泉精一氏宅(バラトン・プレース西北角の家)

◆申込みは新年宴會委員又は各縣本部一氏まで申し込んで貰つてゐる。

▲山口縣人會

例會の定期や總會、大會が多數開催したことを目標としてゐる山口縣人會では左の如く開催してゐる。

◆日時＝一月廿一日(日)午後五時

◆場所＝ヤングドリンカフエ

◆申し込みは幹事役の岩川正幸一氏まで申し込んで貰きたいと。

▲鹿兒縣人會

鹿兒島縣人會は今年は創立十五周年になつてそれを記念し祝賀會を催すことになり一方を七月初旬に開催し、他方新年會の七十二才以上の長壽者に敬意を表し記念品を贈ることに決定、左記新年宴會の席上でこれを行うことになつてゐる

◆日時＝一月廿一日(日)

◆場所＝ホーキカセー

◆申し込みは實行委員又は各縣本部まで。

▲山梨郷友會

山梨縣人より成る山梨縣郷友會の新年宴會は左の如くである。

◆日時＝一月廿一日(日)午後四時より

◆場所＝北ゼネバテレス二四五二番(小泉精一氏宅)

こゝへの道順は(ターク)駅(フラット)駅より(ターク)駅迄一千四百五十駅(フラット)駅迄一丁)のトリングトン・プレースを西へ一丁行けば、ゼネバテレスの角に出る。その西北角が小泉氏の宅である

▲實業會總會

新年、鹿兒島縣人會の新年宴會は來る廿日(土)午後六時半より中西婦人會館に於て開催される。

實業會總會

役員は全部重任

シカゴ日本實業會は一月廿一日(日)午後二時より中西婦人會館に於て總會を開き、一月廿二日(月)午後六時半より中西婦人會館に於て新年會を催すことに決定した。

尚役員は全部重任された。

會計　吉秋　喜三
書記　川口　増田　志直
幹事　戸栗　加藤音一郎　田中　鹿郷次郎　駒井　勇平　安里

婦人雜誌到着

戸栗商事社及びフランクリン食料品店に新年號婦人雑誌及び小説、オハラ、その他多種雑誌が入荷したので、貴婦人方の御申込みを御待ちしてゐる。

有吉佐和子

婚約解消

(東京)女流作家有吉佐和子(二〇)は塚本四郎(三六)との婚約を解消した。

「婚約解消は結婚へ踏み切るまでの準備期間で、この間に二人の性格がまとまらなければ、解消するは当然はないでしょう。」

故森田嘉子夫人

盛葬儀

去る一月七日急性肺炎により急逝された元帝劇女優森田嘉子夫人の葬儀は、来る廿三日(土)午後二時より中西婦人會館に於て野尻信雄氏の司會で執行された。

河野寿師、多田師執務師式により読経に始まり友人、詩吟、川端會、生長の家、中西婦人會及び婦人會各代表の焼香に続いて森田龍助氏が會葬者を代表して挨拶を述べ本川露角氏と九名の婦人の読経があつた。

その間、来會者一同の切なる希望によつて今迄の講演を聞つた次第である。

この講演は当時の平和を願う日米人の見逃せない機會であるから多數の来聴が望まれている。

華道未生流免状授與式

並に會員親睦會

會員數百名參集

シカゴ支部創立廿五周年記念華道未生流免状授與式並に會員親睦會は去る十三日(日)午後一時より中西婦人會館に於て盛大に開催された。

花の協奏、中堂、裏堂、副會長及び各種雑誌、雑誌記事、雑誌会場、雑誌会場、雑誌会場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
5711 N. Clark St., Chicago 11, Ill.
Tel: Edgewater 1-7821-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 17, 1962
Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois
VOLUME NO. 16 1435

通俗経済

投資のしるべ

景気調整期の日本株投資は
輸出と消費関連株から選べ

（七三）

河野増登

日本電産　最近の事業には多くの成長と夢がある。それは今日の時代の花形産業として注目されている電子工業に大きく関連をもっているからである。本社は京都にあるが、東京、名古屋、大阪に営業所を設けている。

その製品は電子管、電子部品、電子機器の三本柱で、電子管部門では、ブラウン管、撮像管、受信管、送信管、特殊管などを製造している。

電子部品部門では、偏向ヨーク、フライバックトランス、ソレノイドなどを製造している。

電子機器部門では、ディスプレー装置、ファクシミリ、ビデオテープレコーダー、ビデオディスクレコーダーなどを製造している。

同社は電子工業の中でも、特に将来性の大きい分野を選んで進出しているが、その市場はいずれも急成長が期待されるものばかりである。

同社の業績は、昭和三十六年三月期で、売上高二十億円、経常利益一億二千万円、純利益六千万円、配当は年一割二分の予想である。

同社は、昭和三十六年三月期を初年度とする三カ年計画を発表しているが、それによると、三十八年三月期には、売上高三十五億円、経常利益二億円、純利益一億円、配当は年一割五分の予想である。

同社の株価は、昭和三十六年一月十日現在、額面五十円に対して、二百九十円の値がついている。

同社の株価は、昭和三十六年三月期の予想利益に対して、約十倍の値がついていることになる

The Chicago Shimpo

第一九三六號

（日曜日）廿一（土曜日）一九六二年

シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto Executive Director
3748 N. Clark Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat only) $5.00
Single Copy 10c

ブンタデルエステ会議の苦悶
キューバの即時集団制裁は米州機構を分裂せしめん

【ワシントン】二二日からウルグアイのプンタ・デル・エステで米州諸国外相会議が開かれるが、キューバを徹底的に制裁することはするが、軍事的制裁にまで発展するかどうかは疑問視されている。

ジェット戦闘機による爆撃をもつて、キューバ侵攻の口実とするソ連の企図を封じるためには、米州諸国の集団的制裁が必要であるが、ラテンアメリカ諸国の中には、キューバ侵攻に反対するものが多く、ブラジル、チリ、メキシコなどの主要国家は、キューバに対する軍事制裁には絶対に反対の態度を表明している。

ケネディ大統領は、ラテンアメリカ諸国の団結を強化するため、ラテンアメリカ諸国の歴訪の途についたが、ケネディ氏の留守中に、キューバ問題をめぐつて、ラテンアメリカ諸国の間に意見の対立が表面化するようなことがあれば、ケネディ氏の威信にかかわる問題となるので、ケネディ氏は、ラテンアメリカ諸国の団結強化のために、あらゆる努力を払うものと見られている。

キューバ問題に関しては、十三日を期して、米州会議が開かれることになつているが、この会議では、キューバの内政干渉をしているソ連をメキシコは明確かつ強硬に打ち出しているものと、米国も手をつけかねている。

キューバ問題に関しては、米州会議は二十六カ国から構成されるので、勝利は確実であるが、これがメキシコその他の態度を硬化せしめられる結果は小さくない。そればかりでなしに、米州機構憲章を外相会議で持ち出し、米州諸国がクリーンな決議を得ない場合は、米国を支持しない国に経済援助をするなど、と脅しをかけるものと見られる。

だから、これらの事情から考えて、米州機構憲章を発動するためには、まず国連安保理事会に提訴し、国連の承認を得なければならないことになつている。

「大公報」論説は次の如く言つた。

「反共主義の口実で、ケネディ政府は国内的にはファシズムを実行し、世界戦争を企図するものであり、その裏切りである」と非難している。

この論説が主張するところは、米国正面衝突である。中共によると、米国は世界一の軍備を持ちながら、依然として張り子の虎であり、社会主義プロックと対抗する力を持たない

米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（六）

動乎がすんで選挙すると、から、地方政界者になった彼バリーは直ぐにゴールドウオーター百貨店に戻り働いて選挙に参加するにつれて、彼の名前は、だんだん知られるようになり、遂に共和党の地方指導者の一人になるだろう。ただ不思議なのは、彼は共和党の地方指導者になったが、彼の兄弟は、民主党員になったが、彼等のことは何も知らなかった。それで彼は、タイムに入つたことで、彼のパートナーはよく解る。その上、百貨店主として会社を自由にできたので、彼がなくてもよかつたわけである。それから彼の性格は社交的に出来ていた。彼が彼百貨店でセールスマンを始めると、間もなく売り上げが倍増した、といわれている。こういう生活環境に育ち、時に基礎をおいたバリーが、プレイボーイになるのは、自然である、といつてよかろう。

しかし変な方面として彼は、別な意味で、非常に熱心であつたわけではない。彼の父モリスはユダヤ人系の銀行家の一人であり、その他事業家でもあつた。バリーはこの父父に連れられて、無線電信を研究したことがあり、政治の面白さをある程度まで知つていた。だが彼は、政治に巻き込まれるまでには一歩しかなかつた。

バリーは子供の時から、政治に無関心であつたわけではない。彼の父モリスはユダヤ人系の銀行家

日米實業會主催
シカゴ全同胞新年懇親會
來る一月廿八日開催

恒例によるシカゴ(総同胞)の親睦と融和が図る一月廿八日(日)午後五時より午後四時半まで、シカゴ市のオールドカーセーにおいて開催される。

この親睦懇親会は實業家だけの宴会でなく、一世、二世、日系人の老若男女を問わず、各階層各職業各団体の人々が一堂に会して、それ〳〵の親睦を図ることを目的とするが、實業家は勿論、お互いの親睦を図りつつ経済の實を挙げようという點から生れたもので、シカゴ日系人三大行事の一つに數えられてゐる。

下町北地区に一部日系人多數居住を主體者より選んでゐる。會費は一人五弗、婦人は半額となつてゐる。

當日の会合があるので成るべく前日までに出席申込んで戴きたいと。(廣告參照)

ホテル・アパート組合
總會と新年宴會

シカゴ日系人の經濟機構中心といわれるホテル・アパート經營者の組合では、恒例により總會をかねた新年宴會を催すが、當日は午後七時より同ホテルの食堂で開催される。

會費は四弗、關係の都合があるので、成るべく前日までに山田實氏事務所まで申込みを希望いしてゐる。

愛媛クラブ
新年宴會

愛媛縣人より成る同クラブでは定期總會をかねて新年宴會を來る廿七日午後七時よりシカゴ佛教會社交室で行うことになつてゐる。又その席上で七十才以上の高齢者には記念品を贈呈することになつてゐる。

一世二世を招いて、一般公開の懇會を催すことになつたと幹事會あつた。

集會の目的は、全米市協が調製した「日系人史」編纂に關してその内容について、本田登、若松繁雄兩氏が、詳しく説明するためであつて、決して當日の出席者に寄附を求めるようなことはない。説明だけ聞いてもらえば目的は充分達せられるのである。

なお當日は四二會員部員の調査の地圖のムービーが上映されることになつているのであるが、これが編纂を記録したのであるから、是非とも一世二世が來會を希望いたしたい。

全米市協編纂の
「一世史」刊行資金募集に關し
一、二世合同委員會開催

佐上現會長出席し、本田登氏が會長となり、募金についての協議が行われた。

先づ本田委員長は日系人一世史編纂に關する經緯を說明したが、これを大別すると、次の如くであつた。

「現在、在米日系人が社會に伍して確固たる基礎を築き、社會にも著々として地位を築きつゝあることを現わしている系人であることを誇りとすると共に、我々は過去半世紀以上に亘る一世諸氏の幾多の苦闘と開拓精神と、その偉業を以て二世に充分の教育を受けてくれたお蔭である。われ〳〵二世は一世にかしこ今は四十才前後に達して日系社會の中堅とならんとしてゐる。

この時に當り、一世の開拓精神とその偉業を究め、これを後世に遺すは二世の義務であると感じ、市民協會が編纂を計畫したのである。然だ二世だけでは充分な目的を達し得ないので、一世、二世協調氏の支援を仰ぎたくお願まりを願つたのである。

一世諸氏においても我々の意のあるところをくんで一世の歴史を我々の後繼者に永くのこして日本人の精華を後世に傳える資料を提供すれば二世に幸いである。」

尚て後、編纂について、大体の予算の概算があつたが、全額壹萬四千万弗として、その大部分を各人のファウンデーションに寄附を仰ぐ運動を始めつゝあるが目標である。併し難航してゐるファウンデーション・からの寄附が確定通りに行くか否やも不明であるに、二十万弗位は募金したいというが市協本部の希望である。現在は二四万弗の金が集まつてゐる。説明があつた。但編纂した一世と二世を中心として一世は僅の寄附を仰ぎ、二世は一般同胞より募金運動を展開することになつてゐる。

市協支部
公開集會
來る廿五日夜に

市民協會シカゴ支部では、來る廿五日(木)午後七時半より、シカゴ佛教會社交室で、本田登、若松繁雄兩氏が、詳しく説明するためであつて、決して當日の出席者に寄附を求めるようなことはない。説明だけ聞いてもらえば目的は充分達せられるのである。

なお當日は四二會員部員の調査の地圖のムービーが上映されることになつているのであるが、これが編纂を記録したのであるから、是非とも一世二世が來會を希望いたしたい。

今週の日本映畫

松竹大船撮影所
「空かける花嫁」

松竹大船撮影所総天然色

(作)藤澤恒夫
(演)上原謙　有馬稲子　高橋貞二

松竹大船撮影所
小口黄門漫遊記
「御用物語」

(総天然色)

(用)伴淳三郎　アチャコ
(演)

●中部=月十日(土曜)午後七時半　オリベット會館
北クリオランド街一四四一
●北部=一月廿一日(日曜)午後二時半　シカゴ佛教會
北クラーク街二千番台

歌麿をめぐる五人の女
定住者會援助のため
タウン劇場で一般に公開

"浮世絵風俗上記を主題とするタウン劇場(マエテーヒ町北クラーク第二千番台)では来る二月一日(木)午後八時より大映京都の松竹「歌麿をめぐる五人の女」を上映して一般公開する事となつた。

永田雅一氏の快心作で、木村恵吾監督、撮影は今井廣、長谷川一夫がライン主演、名人の女には、淡島千景、中田康子、京マチ子、野添婦山女優主演という豪華版であるが、松竹中興の祖"歌麿"を描いた作品で、シカゴ在住の日系人にも是非観賞して戴きたいとのことである。

尚、入場料は一人一弗五〇仙、前売は有志會員に限り一弗五〇仙で、入場券は本紙販売部にて發売中である。

金本豐氏を
シカゴ佛教會
新理事長に選擧

シカゴ佛教會では、去る十日に恒例初の理事會が開かれたが、新理事選擧に當り、多數同教會理事長として推挙した本田豐氏が後任理事長に選擧された。他の役員は次の如くである。

副會長　前田敏
岡
書記　大下豐
伊藤メアリ
井上譲次
丸山ジョージ
高木ジャン
常花ハロルド
會計監査　岡

全米市協編纂の
「一世史」刊行資金募集に關し
一、二世合同委員會開催

佐上現會長出席し、本田登氏が會長となり、募金についての協議が行われた。

先づ本田委員長は日系人一世史編纂に關する經緯を說明したが、これを大別すると、次の如くであつた。

「現在、在米日系人が社會に伍して確固たる基礎を築き、社會にも著々として地位を築きつゝあることを現わしている系人であることを誇りとすると共に、我々は過去半世紀以上に亘る一世諸氏の幾多の苦闘と開拓精神と、その偉業を以て二世に充分の教育を受けてくれたお蔭である。

われ〳〵二世は一世にかしこ今は四十才前後に達して日系社會の中堅とならんとしてゐる。

この時に當り、一世の開拓精神とその偉業を究め、これを後世に遺すは二世の義務であると感じ、市民協會が編纂を計畫したのである。然だ二世だけでは充分な目的を達し得ないので、一世、二世協調氏の支援を仰ぎたくお願まりを願つたのである。

一世諸氏においても我々の意のあるところをくんで一世の歴史を我々の後繼者に永くのこして日本人の精華を後世に傳える資料を提供すれば二世に幸いである。」

尚て後、編纂について、大体の予算の概算があつたが、全額壹萬四千万弗として、その大部分を各人のファウンデーションに寄附を仰ぐ運動を始めつゝあるが目標である。併し難航してゐるファウンデーション・からの寄附が確定通りに行くか否やも不明であるに、二十万弗位は募金したいというが市協本部の希望である。現在は二四万弗の金が集まつてゐる。説明があつた。但編纂した一世と二世を中心として一世は僅の寄附を仰ぎ、二世は一般同胞より募金運動を展開することになつてゐる。

市協支部
公開集會
來る廿五日夜に

市民協會シカゴ支部では、來る廿五日(木)午後七時半より、シカゴ佛教會社交室で、本田登、若松繁雄兩氏が、詳しく説明するためであつて、決して當日の出席者に寄附を求めるようなことはない。説明だけ聞いてもらえば目的は充分達せられるのである。

なお當日は四二會員部員の調査の地圖のムービーが上映されることになつているのであるが、これが編纂を記録したのであるから、是非とも一世二世が來會を希望いたしたい。

愛媛クラブ定期總會と
新年宴會御案内

本年の定期總會をかねて新年宴會及び敬老會を左の如く開催いたします。會員並びに縁故者各位は何卒御家族友人お誘い合せの上御來會下さいますようお願い申し上げます

▲日時　一月廿七日(土)　午後七時
▲場所　シカゴ佛教會社交室　西リランド街一二五
申込みは幹事・西村ジョン氏SU四一四九四八へ

シカゴ愛媛クラブ

縣出身者・關係者各位

鹿兒島県人會定期總會と
新年宴會御案内

本年定期總會に引續き本會創立十五周年を記念し七十二才以上の長壽者に對し例か記念品贈呈をかね新年宴會を左の如く催します。本縣出身者・關係者各位は何卒御家族友人お誘い合せの上御來會下さいますようお願い申し上げます

▲日時——一月廿一日(日)午後五時
▲場所　シカゴ佛教會社交室　西リランド街一二五
申込みは幹事・西村ジョン氏SU四一四九四八へ

シカゴ鹿兒島縣人會

縣出身者・關係者各位

山梨郷友會
定期總會と新年宴會

山梨郷友會の本年度定期總會をかね新年宴會を左の如く催しますので郷友諸氏並びに縣關係者各位は御家族友人誘い合せの上御出席下さる樣お待ちしています

▲日時——一月廿一日　午後四時
▲場所　北ゼネバテラス二四五二番・引泉精氏宅(クラーク街一二番・クラトンより西へ一丁進むとゼネバテル・四北角の家)
申込みは何卒前日までに左記へお願い致します
戸栗商事社(MI一四八六)

シカゴ山梨郷友會

縣出身者・關係者各位

新入荷御案内

主人隱退に付き
棚卸し安賣り

北プロードウエー五一二二番の上原美術店では今回棚卸し期の安賣りを始めた。當分の間、全部品の御品に拘わらず二割引きを發しますから、この機會を利用してお買い上げ下さいと本紙に廣告を掲げてゐる。

個人消息

◆加州パサデナ在州の山口土藏氏哲子夫人は數日前訪市女婿工藤マイク氏方に滯在中。
◆林才造氏夫妻は元令息の佳宅後へ移轉。
駐七十一街一二四四
◆坂井義太郎氏は四コロンビヤ街一二三〇に轉居

日英兩文印刷物は
シカゴ新報印刷部へ

棚卸し前の安賣

何れも一二割引いたします

この機會に何卒お買い上げ下さい

美術雜貨商　上原商店

北プロードウエイ五一一二

U-HARA

5112 N. Broadway　LO 1-9258

シカゴ一般同胞
新年懇親會御案内

恒例により本會主催のもとにシカゴ全同胞の新年懇親會を左の如く開催いたします
職業、趣味、宗教宗派の如何に關せず一般同胞及び日本商社員の參加を希望します
何卒御家族、友人誘い合せの上奮つて御參會下さい

▲時日　一月廿八日(日曜日)午後四時半
▲場所　オールド・カーセイ(東シカゴ街一一五)
▲會費　男子・一人五弗　婦人・二弗五十仙

購部の都合がありますから遅くも前日までに戸栗商事社内駒井幹事まで(MI一二四八一六〇)へお申し込み下されば幸いです

主催　シカゴ日米實業會

一般同胞各位

インカムタックス・サービス

インカム・タックスの申告は、何卒當事務所、經驗ある專務員が御滿足の出來るサービスを致します

山田寛事務所

北クラーク街八一〇　WH九二七三〇

四室家具無しアパート貸間

東七三街一五一三。
電話MU四七四三番
ウエートレス募集
眞面目な方
經驗不用・委細面談の上。
北プロードウエイ五一二〇　堂

ホテル—アパート組合
定期總會及び新年宴會御案内

恒例により本組合の定期總會に引き續き新年宴會を左の如く開催いたします
會員は勿論、非會員の方も同業者各位は、御家族同伴にて奮つてご出席下さるよう希望しております

▲日時　一月廿七日(土)午後五時より
▲場所　オールド・カーセイ(東シカゴ街一一五)
▲會費　四弗

——報告及び決議事項——

昨年の庶務報告及び諸協議、役員の改選、其の他
▲申込みは遅くとも前日まで山田幹事(電話WH四一二七三〇)へお願いします

シカゴ日系人ホテル—アパート組合

ホテル・アパート同業者各位

新米(保證付)
アーカンソー ブルーローズ
ダイヤモンド米
安くて美味しい醬油
丸金正油
の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street　SU 7-5166

戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

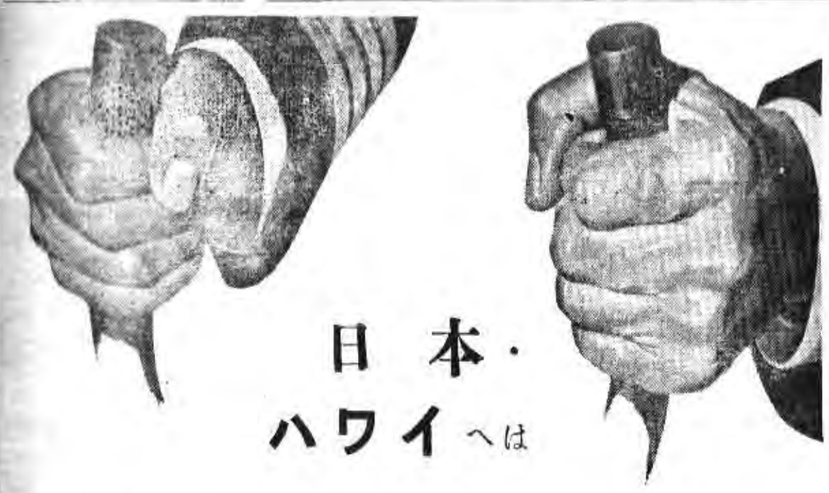
肌寒い冬が訪れて來ました
持病の神經痛、關接炎、リューマチス、冷えより來る肩、腰の痛みを感じお困りの方は、いま日本で評判の家庭温泉浴劑

ミネラル エッキス

をお試し下さい。きつとお藥の効果がわかるでせう
一函(六回分入)　一弗二十五仙

戸栗商事社

1124 N. Clark St.　MI 2-4816



日本・ハワイへは

世界で最も經驗のある
パンアメリカンの
ジェット機でどうぞ……

PAAのジェットクリッパー操縦陣の技術が優秀なのは豊富な經驗とたゆまざる訓練によるものです。またジェットクリッパーは音速に近いスピード、静かな飛行、快適な乗心地、フルコースの豪華な食事、美しいスチュアデスの行き届いたサービスなどあらゆる點で誰にでも空の旅を十分に樂んで頂けると信じます

東京へ毎週九便
ハワイ經由 北廻り東京直行便毎日二週

ご用命は最寄りの旅客代理店又は弊社營業所で承ります

電話　RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

世界で最も經驗ある航空會社

さくら米

品質特撰の最高級米
アーカンソー
ブルーローズ

最寄りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

謝恩新春スペシアル大特賣

姫印　竹の子　二つ割り　三罐　九十五仙　八オンス半
　　三罐　七十七仙　六オンス半

二つ割りで簡單にスライス出來、スキヤキを始め各種の御料理に使用出來ます。何品も高い高いといわれる當節にも不拘、値段は大勉強！

姫印　タクワン　鑵詰　二鑵　七十五仙　十カオンス

壜詰ハワイ・タクワンほど甘くなく程良く壜の利いた純日本式の姫印タクワンで食べる茶漬は天下一品！
一度食べたら忘れられぬ元祖日本のタクワンの味　一度御試食の程を！

新入荷御案内

イチヂク製藥
美身家庭浴劑　温泉の素　十二回分

冷え症、しもやけ、腰痛、肩痛、打身、火傷、神經痛、リユウマチス其他色々
温湯素のイクダケルの強力な保温作用、吸着作用等により血液の循環を高め、全身的に新陳代謝をうながすことによつて以上の諸病に有効であり、きめ細かな皮膚を作ります

リバテー米

最高級
ブルーローズ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
5744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 8-7870-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 20, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1436

Former Bruins Now Play for Ro-Babes

Ro-Babes Open Drive To Defend Cage Title

Ro-Babes, now comprised mostly of last season's Bruins, successfully launched their 1962 CNAA Basketball championship drive by defeating Vikings North 42 to 37. This Saturday night they will meet the undefeated Vikings South quintet in what may develop into a championship game so early in the season. The game is scheduled for the Olivet Community Center gym at 8:15 p.m.

In their game with Vikings North the Ro-Babes were comprised of Ken Shibayama, Harry Louie, Don Uchiyama and Shig Matsuo of last year's Ro-Babe five and Jim Makiyama, Roy Kawaguchi, Leon McPherson, Don Azuma and Mas Nishimura, former Bruins.

Led by former Lakeside Christian star, Gary Watanabe, and Victor Nakawatase, Vikings South, contributed 47 points between them to crush the Dragons 80 to 45. It turned out to be a free-scoring game. Gerry Woo was high man for the losers with 19 points which he scored in the second half.

Two new entries into the "A" League were last year's "B" League rivals, Midwest Buddhist and YBMA Saxons I, who clashed for the first time. The Saxons emerged on the larger end of a 53 to 36 score. Both young teams, much improved from a year ago, played evenly until the final quarter when Walt Uchiyama, who scored 22 points, and Dennis Hayashi went on a scoring rampage to put Saxons out of reach.

In the "B" League the Oldtimers won their second straight game by defeating Bruins 47 to 31. City Ramirez, diminutive sparkplug for the veterans, tallied 16 points to pace the victors.

The two newest "B" League entries, Saxons II and Spartans, played each other for the first time. Saxons had little difficulty in polishing off the Spartans 33 to 17.

Results of last week's games, the standing and schedule for this weekend can be found elsewhere on this page.

SCHEDULE

Saturday, Jan. 20
7:00—Midwt. Buddhist vs. Dragons
8:15—Vikings South vs. Ro-Babes
9:30—Saxons II vs. Bruins
Sunday, Jan. 21
2:45—Oldtimers vs. Spartans
4:00—Vikings North vs. Saxons I

RESULTS

"A" LEAGUE
Ro-Babes, 42; Vikings North, 37
Vikings South, 80, Dragons, 45
Saxons I, 53; MBC, 36
"B" LEAGUE
Oldtimers, 47; Bruins, 31
Saxons II, 33; Spartans, 17

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Vikings South	2	0	1.000
Ro-Babes	1	0	1.000
Dragons	1	1	.500
Saxons I	1	1	.500
MBC	0	1	.000
Vikings North	0	2	.000

"B" LEAGUE

	W	L	Pct.
Oldtimers	2	0	1.000
Saxons II	1	1	.500
Bruins	1	1	.500
Spartans	0	2	.000

Japan's Ice Hockey Team Play in U.S.

BERKELEY. — An all-star ice hockey team from Japan will participate in exhibition games after participating in an American tournament set for Denver this spring. The team from Japan will leave Tokyo early in March and play some practice games at Anchorage, Alaska, before continuing on to Colorado for the tourney slated for Mar. 10 to 18.

Two years ago California Japanese were introduced to ice hockey when a team from Japan competed in the 1960 Winter Olympics at Squaw Valley.

Lakeside Cage Team Beats Trinity Five

Lakeside Japanese Christian Church's basketball team won its fourth consecutive game when they defeated the powerful Trinity Church five by a 66 to 60 score. Lakeside is one of the six teams entered in the Lakeside Church League.

Gary Watanabe was high point man of the evening, tallying 22 points for the winners. The Lakeside five is coached by Mark Hashimoto and Tak Iiyama with Bob Nakamura serving as their scorekeeper.

Christ Church Votes Ikenaga Moderator For Two Year Term

Kiyo Ikenaga, who was chairman of the Diaconate Board of Christ Congregational Church for the past two years, was unanimously elected moderator for a two year term. By the creation of a new church cabinet through constitutional amendment, the congregation voted to free the moderator from the Diaconate Board so that he may more ably represent the three Boards that make up the administrative body of the church.

The vice-moderator will be elected from the newly re-organized church cabinet. Other officers elected to serve were Corki Kurita, church clerk; Shiuro Matsumoto, treasurer; Tom Ozawa, special treasurer, and Hatsu Oklmura, delegate-at-large.

At an impression installation service the new chairmen of the boards were formally received. They included Dr. Joe Nakayama, the Christian Education Board; Mak Fukuda, Trustees and Roy Hanada, Diaconate.

Pastor to Preach Special Sermon

Sunday worship service at Christ Congregational Church will find their pastor, Rev. George Nishimoto preaching his sermon on "Overcoming the World," a sermon for people who are seeking answers to life but are having a difficult time. Following the program inaugurated last year, youth liturgists will lead the worship services from time to time. This Sunday Janet Turuda, eldest daughter of Mr. and Mrs. Roy Turuda, will serve as lay liturgist.

Under the direction of George Estevez, the Chancel Choir will render for their anthem "Let All the World in Every Corner Sing." The Sunday School, which meets simultaneously with the worship service, will be held in their respective classrooms with Jim Kawakami, superintendent.

Church to Install Three Board Groups

Newly elected members and officers of the three boards of Christ Congregational Church will be installed during the regular worship service this Sunday at 11 a.m. Among those to be installed are Carol B, Hiroko Nakamura, Fred Tanaka and Ken Katahira of the Diaconate Board; Martha Hikawa, Shirley McGlone and Carl Kita of the Christian Education Board, and Tio Fujiwara, Charles Kimura and Fred Ogino of the Trustee Board.

Crusade to Japan Planned for 1963

NEW ORLEANS. —Thousands of Southern Baptist ministers and lay churchmen plan a huge missionary crusade to Japan in 1963 to convert Japanese to Christianity and to prevent the nation from going over to communism. The crusade will be headed by Dr. Hershel H. Hobbs, president of the Southern Baptist convention.

Dr. Hobbs saw the success of the crusade as the key to winning Southeast Asia from communism. He added the "work to be done in Japan was growing faster than the facilities and 6,000 personnel could keep pace with."

Award to Violinist

TOKYO—Yoko Matsuda, 1961 winner of the National Symphony's Merriweather Post award, was violin soloist with the Queens College Orchestral society in two symphony concerts. The 18-year old violinist sponsored by Broadus Erle, under whom she studies, has appeared with the Japan Philharmonic, the Hartford symphony and the New Haven symphony.

Sermon on Mount Selected by Pastor

During the months of January, February and March, Rev. Stanley Johnson is bringing to Lakeside Japanese Christian Church at its 11 a.m. worship service, a series of sermons based on Christ's Sermon on the Mount as recorded in Matthew 5. At these services the church choir will render special music under the direction of Han Tatsui.

During the worship service care is being provided for the children in order that the parents can listen to the entire sermon.

Adult Sunday School

The Adult Sunday School class of Lakeside Christian Church which meets every Sunday morning from 9:30 to 10:30 will discuss the vital subject of "What We Believe as Christians . . . and Why." All parents and adults are invited to attend. This class is under the direction of Rev. Stanley Johnson.

Mrs. Morita Succumbs

Following a prolonged illness, Mrs. Tsutako Morita died on Jan. 7. Funeral services were held at the Midwest Buddhist Church on Jan. 13 with Rev. Gyodo Kono officiating. She is survived by her husband, Yonekichi Morita, and her mother, Mrs. Kame Morita.

Mrs. Takahashi Attends Poetry Party

Prize Winning Poems Read Before Emperor

TOKYO — A 20-year dream was realized by Mrs. Yuriko Takahashi, 61 year old Chicago mother and grandmother, when she heard her prize winning poem read before Emperor Hirohito and Empress Nagako, their family and some 100 invited guests. It was the climax of the annual poetry contest conducted by the Imperial Household. It was the first time that the nation watched the poetry party on television.

Mrs. Takahashi was one of 16 persons whose poems were selected from 31,000 entries. All 16 were invited to Japan to be present when their prize-winning 31-syllable poems were read. None of them received prizes for their poems on the theme "Earth." However, each received a lacquered poem box. Mrs. Takahashi was the only person outside of Japan whose poem was selected among the exclusive 16 prize winners.

Mrs. Takahashi's poem was translated as follows:

As I grow older in Chicago,
I desire again to set my feet
on the Japanese soil,
Which is covered with spring
grass.

Former WAC Officer Named College Dean

STOCKTON. — Dr. Harold S. Jacoby, who served as internal security officer at Tule Lake Relocation Center, was named dean of the College of Pacific, liberal arts college of the University of the Pacific. Until his appointment, Dr. Jacoby was chairman of the department of sociology at the university.

The 54-year old educator has been with the university since 1946. From 1956 to 1957 he served on the faculty of Yamaguchi University. He also conducted a tour of Japan in 1961 and plans to conduct another tour this summer.

New Yorker Given Grant to Far East

WASHINGTON, D.C. — Yoichi R Okamoto, 46 year old native of Yonkers, New York, will soon go to Asia to show how Americans take and make the best use of photographs for television and publications. He received a three-months grant from the U.S. State Department to interpret American photo-journalism to Pakistan, India, Malaya and Thailand.

The New Yorker, a graduate of Colgate University, was staff photographer on the Syracuse Post-Standard. At present he is with the U.S. Information Agency.

Dayton Installs Cabinet

DAYTON—Jack Huntsberger was installed as president of the Dayton JACL chapter by Dr. Frank Sakamoto of Chicago, the Midwest District Council Chairman at a dinner party held at Reiger's Supper Club recently. Other Chicagoans present were Noboru Honda, one-time MDC chairman, who paid tribute to pioneer parents, and Shigeo Wakamatsu, immediate past National JACL president who gave a report on the Issei Story Project.

Stanford Study Head

PALO ALTO—Kurt Steiner, associate executive head of Stanford University's political science department, will leave for Japan on Dec. 28 to replace John D. Goheen as director of Stanford's Center for Japanese Studies in Tokyo. Goheen helped start the center last April and upon his return will resume his duties as head of the philosophy department.

Japanese Catholics May Make Pilgrimage To Japan in Summer

Many Japanese Catholic residents of the United States are expected to make the pilgrimage to Japan commemorating the 100th anniversary of the canonization of the 26 Martyrs of Japan this summer. Rt. Rev. Msgr. Victor Goossens, director of the Society for the Propagation of the Faith, will personally lead the group.

In Japan the group will spend several days in Tokyo, headquarters for Maryknoll Missions, Hiroshima and Nagasaki. There the pilgrims will visit the Holy Mountain where the Martyrs met their death. In Tokyo the group will be received by His Eminence, Cardinal Tien.

The 26 martyrs of Japan were priests, brothers and laymen, old and young who in 1597 sealed in blood their faith in Christ by dying on the cross. The 26 were canonized a hundred years ago.

Orchestra Director Returns With Bride

SAN FRANCISCO—Seiji Ozawa, 26 year old assistant to Leonard Bernstein of the New York Philharmonic Orchestra, returned (yesterday) with a bride, 24 year old Kyoko Ito. The marriage took place during Ozawa's brief visit to his homeland and is expected to visit Japan again this summer.

Mrs. Ozawa is a pianist, having studied at the Paris Conservatory where she won first prize in 1960. Childhood sweethearts, the couple met 10 years ago when they were both music students.

Women Plan Auto Tour of S. America

TOKYO — A group of fifty Japanese women plan an automobile tour of nine South American countries this spring. Four Wisconsin university juniors, a graduate and a flower arrangement teacher hope to meet wives of state chiefs in countries they visit. They will take with them messages from Mrs. Hayato Ikeda, wife of the Japanese premier.

The six women plan to leave for Rio de Janeiro in April. They plan to visit Brasilia, Sao Paulo, Montevideo, Buenos Aires, Santiago, Tacna, La Paz, Lima, Quito, Bogota and Caracas.

Subscribe to
CHICAGO SHIMPO

Chicago JACL Credit Union
Can help you to make your home a castle with
Quick, Easy, Confidential
LOANS
Call MOhawk 4-4382
For FULL information

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

Service Committee To Sponsor Premiere Of Japanese Movie

"Utamaro," the Daiei production based on the life of Japan's great painter of Edo is scheduled for a Chicago premiere next month at the Town theatre in the near north side. It is an all-Japanese talkie in color on a new Japanese color screen process known as Daieiscope.

The opening performance on Thursday, Feb. 1, is being sponsored by the Japanese American Service Committee. All proceeds will go toward this worthy organization. Tickets are now being sold at $3.50 per person.

"Utamaro" was directed by Kenzo Kimura, one of the three top directors of Japan. It stars Kazuo Hasegawa in the title role. Hasegawa will be remembered for his role in "Gate of Hell." Others in the cast include Fujiko Yamamoto, Chikage Awashima, Yasuko Nakadi, Hiroshi Nozawa and Keiko Awaji.

Nisei Woman Named Principal Of School

LOS ANGELES—Mrs. Mabel K. Ota, 45, became the first nisei to be appointed to the position of principal of Santa Barbara Avenue School where she will replace Wesley D. Furuta. Mrs. Kawashima, who served as vice principal of 28th St. School for 2 years placed 13th on the list in a competitive examination.

Mrs. Ota, wife of Fred who is a carpenter for a wholesale produce house, has 4 children—Jay, 18 and 14, Sheila a sophomore at Clark Ota of Chicago.

Jun Toguri Elected Businessmen's Head

Jun Toguri, importer and owner of several retail shops, was elected president of the Chicago Japanese Business Men's Club at their annual meeting held Jan. 12. Other officers include Kisaburo Kato, Harry Tanaka and Tomomi Shimomae, vice-president; Yuko Isomai, secretary and Noboru Asato, treasurer.

Intermediate Boys To Help Service

INTERMEDIATE BOYS

Rev. Victor T. Fujii, pastor of the Christian Fellowship Church will preach his sermon on "Playing at Religion" at the 10 and 11:45 a.m. worship service this Sunday morning. The liturgists will be two intermediate boys, Mark Takeguchi and Richard Nishimoto.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion — 75c in one
2nd & Following Insertion — 50½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge — $1.00
Display Advertisement in English Section
1st Insertion — $2.50 per col. in.
2nd Insertion — Additional $ 2.00
3rd Insertion — Additional $1.50
4th & consecutive — Add. cancl $1.00
Minimum Charge — $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) — $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow
3 col. inch—25% Dis. Allow
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
for insertion in Saturday Issue

Movies and Talks to Feature Event

Issei Story Kick-off Meeting Set Friday

"The Issei Story" will feature the January meeting of the Chicago JACL chapter when the National, Midwest and Local chairmen will be on hand for the kick-off meeting that will launch the work to be done by the committees in the midwest.

The general meeting is scheduled for the Chicago Buddhist Church hall, 1151 W. Leland Ave. next Friday, Jan. 25, at 8 o'clock.

The Committee will familiarize the Chicagoans with the "Issei Story" project and explain what it is, its objectives and future. Two documentary movies will be shown. One is "The Story of the Evacuation of the Japanese from the Western States" showing not only events leading up to the evacuation but such communities as Terminal Island and Fresno in the process of evacuation. Dr. Milton Eisenhower, brother of former President Eisenhower who served as director of the War Relocation Authority, serves as the narrator for the film.

The other film is "Go for Broke," not the Hollywood movie, but the film which shows the 442nd Regiment in various phases of training for actual combat.

Speakers for the evening include Kenji Nakane, issei chairman who has been interviewing issei of Chicago for the past several weeks. He will bring out some interesting facts.

Noboru Honda, Midwest District chairman of the project, will bring out some unusual facts about the issei.

Then Shigeo Wakamatsu, national chairman of the project, will give a brief history of the Japanese in the United States from 1860 to 1960.

Not only JACL members but friends are invited to attend this meeting to see and hear of the accomplishments of the Japanese who decided to make their home in the United States.

Dean Acheson Makes Brief Tokyo Visit

TOKYO—Dean Acheson, former U.S. secretary of state, made a brief visit to Japan enroute to Cambodia and Australia. Acheson and his wife were feted by former premier Shigeru Yoshida. It was Acheson's first visit to Japan in 47 years.

Acheson was secretary of state under President Truman when the Japanese peace treaty was concluded in 1951 and signed in San Francisco by the then premier Yoshida and Acheson.

Fortune Teller Dies

TOKYO—Ryushi Seki, Japan's best known fortune teller who predicted a third and fourth term for Franklin Delano Roosevelt and was ridiculed by newspapers, died here at the age of 81. The phrenologist-physiognomist also successfully predicted the election of Dwight D. Eisenhower and John F. Kennedy.

Missionary Project Fund

"The Takushi Missionary Equipment Fund" is the special Christmas missionary project at Lakeside Church. A goal of $750 has been set. Mr. and Mrs. Ken Takushi, members of the Lakeside church, are preparing to go to Japan in next fall for missionary literature work.

Dr. Ray W. Mack Named Speaker For Brotherhood Dinner

Dr. Raymond W. Mack, Chairman of the Sociology department of Northwestern University, has been secured as the main speaker for the Chicago JACL chapter's 6th annual Brotherhood Dinner which will be held at the Olivet Community Center on Sunday, Feb. 18. Harvey and Mari Aki are chairmen of the dinner committee.

Dr. Mack, who received degrees at the University of North Carolina, is co-author of several books on sociology. He is said to be a dynamic speaker whose good humored approach has made him a popular speaker.

Emperor Hirohito's Fourth Book Out

TOKYO — Emperor Hirohito's fourth book will be published soon. The new book (study) The life of Classified Plants on Sagu Plateau," deals with the geographical distribution and the explora... Sagu Plateau, north of Tokyo.

The Emperor's last book was published in 1936. It was entitled "Opisthobranchiatas of Sagami Bay Origin and Charts." The second published in 1953, was titled "Associates of Sagami Bay Origin and Charts." The third book, published two years later, was entitled, "Supplement: Opisthobranchiatas of Sagami Bay Origin and Charts."

Japan Air Lines Open Mexico City Office

With an impressive ceremony Japan Air Lines opened its own sales office in Mexico City recently. Ryup Sawada, JAL manager for Mexico and Central America, entertained 900 civic officials, members of the diplomatic corps and travel industry leaders. A flock of white doves flew skyward as a kimonoed maiden in multi-colored silk half, was burst open just outside the office releasing the birds. Two dozen Japanese girls in kimonos and hundreds of silk streamers added brilliance to the scene.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. attic flat. Oil space ht. Appliances. $65. 3327 N. Southport. LI 9-7264.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 718 W. Grace Ave. WH 4-9878.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 5-1353.

6 RM., 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5959.

5 RM. heated flat. 3rd flr. Newly dec. Cabinet sink. Stove and refrig., tile bath. RA 8-3621.

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

5 RM. flat unfurn. Steam heated. 1st flr. 2013 N. Howe. BR 4-3368.

FOR RENT—Clean 5-room apt. with enclosed porch. 1st flr. Available immediately. 1511 E. 69th Place. Call Ruth Hasegawa, DO 3-1084.

6 RM. 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5959.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

3 RM. furnished apt. Newly dec. Good trans. and shopping. WE 5-4782.

2 RM. furnished apt. 1867 N. Bissell. MOhawk 4-2477.

3 RM. apt. Private bath. Available Dec. 1. 2527 N. Burling. EA 7-2196.

HELP WANTED

WAITRESS wanted. Please call MI 2-7016 before 11 a.m.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4011 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

• 2 FLAT BRICK ONLY $22,000.00: 1-5 rm. flat and 1-6 rm. flat with encl. rear porches. Many improvements. Auto. oil heat. 2 car brk. gar. Only $3,000.00 down.

• 2-6 RM. FLAT BRICK: with encl. rear porches. New auto. oil hot water heat. 2½ modern bathrooms. 2 car gar. Price $29,000.00. 6200 North.

• 13 APARTMENTS: Corner red brick, 3-6's and 10-4's, inc. over $14,000. RAVENSWOOD AREA. FULL PRICE $64,000 or LESS THAN 4½ TIMES INCOME.

• 19 APARTMENTS: Red brk., 16-4½'s and 3-3½'s, 1 car gar., all insmed., new 220 wiring, Kewanee boiler. $19,500+ inc., $20,000 down. ASKING $115,000.

• NEW 2-6 RM. FLAT BRICK: with modern 1½ tiled bathrooms per flat. 2 separate auto. gas hot air heat. 2 car gar. 5600 North. ONLY $34,900.00. Will easy financing.

• 3-6½ FLAT BRICK: with 3 rm. bsmt. apt. New auto. oil str. ht. 3 car gar. Incl. many extras. PRICE ONLY $35,000.00. Good convenient location. ASKING $31,000.

• 5 APARTMENTS: 1-5 rm. apt. for owner, all modern baths, 220 wiring, 2-car gar., inc. $5,000, oil heat, taxes under $300.00. $5,000 down, ASKING $27,500. Make offer.

• NEW 5 ROOM RANCH: 3 bedrms., large living room, kitchen and den, ½ acre lot, oil heat, carport, very residential suburb, $125.00 per month (prin., int., tax and ins.). $3,000 down. FULL PRICE ONLY $16,000.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7064
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE THE OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches — Gifts
時計及び ジュリー
Engraving — Jewelry
648 E. 47th St.

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
Registered - Licensed - Insured
T. NAKASHIMA — CO 7-7695
公認電氣士
E. KAITA — GR 2-9731

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-B'ock Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
豊富に揃れのダブルブレスト洋服と
り最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン・ショップ
川本アイリーン

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 — RE: LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK 3-4's plus 3½ Garden Apt. 2 full bths, encl. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 plus owners apt. About $6,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,120.00 down $5,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 4-6's, 5-5's, 3-4's. 5530 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-4's superior front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5620 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5 rm. with encl. porch, 2 car brk gar., auto. oil heat. 1-6's to take. 5800 North. Pr. $28,500.00.
• BRICK RESIDENCE 4 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Expressway. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
1248 N. Clark St. EA 7-1132

• 2 APARTMENT BRICK 1/6 1/5 plus finished recreation room in basement. 2 car brick garage. Both apts modern. Good neighborhood nr. Public school and shopping. Need about $6,000 down.
• 4 APARTMENT BRICK East Rogers Park. Sunparlor 2/6, 1/4 and 1/4 room apts. Auto. oil steam heat. Mod baths and kitchens. Immed. possession. Income $400.00 per month. Price $37,500. Need about $7,500.00 down.
• 9 APARTMENT BRICK Corner 9/4's, all with 2 bedrooms. Steam heat stoker. Good income. Vic. 2900 North. Price $50,000.00. Need about $12,000.00 down.
• 3 APARTMENT CONVERTED 6/3's, 1/2, and 1/1 room basement. Income $500.00 per month. Auto. oil heat. Conveniently located near "L" station. Price $25,500.00. Need about $7,500.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK Sunparlor 6/5 1/4 all with modern tile baths. 220 Elect. service. Over $10,000.00 spent for improvements in last 3 years. Annual income over $14,000.00. Auto. oil heat. No janitor. Building in good physical condition. Price $47,500.00. Need about $15,000.00 down.
• ROOMING HOTEL Three story brick. 27 units. Mostly permanent guests. No building violations. Annual income over $14,000.00. Auto. oil heat. No janitor. Building in good physical condition. Price $47,500.00. Need about $15,000.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 1/7, 1/6 steam heat stoker. Immed. possession. 2 apartment. Near Belmont and Broadway. Price $18,000.00. Need about $4,500.00 down.
• 2 APARTMENT AND 1 STORE BRICK Three story brick. 2/6's and 1 store. Both apartments modernized. Building in good physical condition. Ideal building for small business. Price $25,000.00. $5,000.00 down, balance 15 year 1st mortgage.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3070
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263 HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8010
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0023—Res. RE 1-3527

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年一月廿四日(水曜日)
第七三五一号

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kaichiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場
にある目的物が敵国のものか味方のものかを判断するために商品をその目的物と同一軌道に乗せなければならぬ。

ニュフロンテーア豫算
―九二五億弗のレコード破り
國防費が七割五分を占む

〔華府〕ケネディ大統領は、十八日に議會にたいへんな豫算を提出した。それは國防費が史上最高としてレコード破りの一九六三會計年度豫算を組んだ。豫算では總額九四億ドルになっているが、その最大の部分は軍事關係である。いくつかの豫算の上に立った豫算である。

ケネディ大統領が、今後少くとも一九六七年までは軍備擴張を續けること。

二、當面の緊急問題が解決されること。

三、豫算が財政として大統領の支出收入案に從うこと。

この豫算案は、ケネディ氏が大統領として作った最初のものであるが、來る七月一日より始まる財政年度の豫算收入をも三〇億弗と豫想している。今會計年度と比すれば實に一〇九億弗の增額であるこれに對して支出面で今會計年度支出九二億弗より三四億弗の增額を見ている。今會計年度は、赤字七〇億弗の赤字となる予定である。かくてニューフロンテーア精神は九二五億弗となり、第二次大戰中の豫算——一九四四年の九五〇億弗及び一九四五年の九四〇億弗——に近づかんとしている。

經濟方面の反應は、豫想されたほどで、民主黨はこれを「健全」と呼び、今日の事情下にこれだけの豫算は「必要」というのに對し、共和黨は過大であるとの批判がある。

豫算教育の主要部分は國防安全保障分野で、ミサイル並

防衛戰術五ケ年計畫
ミサイルと爆撃機を併用
自信に滿ちる國防長官

〔華府〕マクナマラ國防長官は、昨日議會で證言し、米國の國防政策を確認し、米國の軍事力の增强について明確な自信がないので疑惑を抱けているグローバルな戰略を述べた。米國の防衛戰略は、セイヤー國防次官補が發表した。

世についての大体の計畫は作られているが、一九六三年以後の豫算については明確な自信がないので疑惑を抱けている。

マクナマラ國防長官は、ケネディ政權の國防政策を確認し、米國の國防政策を述べた。

「米國の軍事力は、侵略者を抑止するグローバルな戰略を支持する。

「今日の世界は、一九六三年以後の豫算については明確な自信がないので疑惑を抱けている。

「米國の國防政策は、ケネディ政權の國防政策を確認し、米國の國防政策を述べた

米國現代人物論

パリー・ゴールドウオーター（一）

「闘う愛国者」をめざして

パリー・ゴールドウオーターは、アリゾナ州の選挙区で、ただ一人の共和党代議士だった。

彼は、ユダヤ人の血を引いていた。

彼の父親は、ポーランドからアメリカに移住してきたユダヤ人の青年で、ゴールドウオーターという姓は、ユダヤ人の名前ではなかった。

彼の母親は、ユダヤ人の名門の出であった。

彼の父親は、ユダヤ人の名門の出であった。

彼の父親は、ユダヤ人の名門の出であった。

彼の父

宮中歌會始めの入選歌に盗作の疑い

（東京）ことしの宮中歌會始めは来る十二日御前で行なわれ、十六首の入選歌が發表されたが、これをみた農林省畜産局中央種畜場（栃木県那須郡西那須野町）勤務戸枝盛治さん（四七）が「ことしの入選歌のなかに私が終戦直後の農業誌「農業改造」に發表した作品と同じようなものがあった」と訴えたことから、入選者のひとりが盗作ではないかと問題になっている。

入選者はすでに「歌會始めの儀」に招かれ、御前下から發表などもごちそうになっており盗作がはっきりすれば、なんらかの處置がとられるものとみられる。

戸枝さんの話しによると、問題の入選歌は岡山縣倉敷市鶴形六〇七の藤原（旧姓）野口ハツ子さん（廿九）は十五日午後三時、東京都千代田区三番町の宮内廳分室に「歌會始めの儀」の入選歌作品発表をたずね、入選歌作のいきさつなどについて約三十分にわたって説明した。席上、井上さんは「盗作でなくあくまで自作だ」と主張したが、宮内廳に對し真相を確かめたことにつき陳謝文を出すさつを發表した。

「宮内廳」入選取り消し

作者は陳謝文を出す

歌會始めの入選歌が盗作ではないかと疑われていた岡山縣倉敷市鶴形六〇七藤原（旧姓）野口ハツ子井上さん（廿九）は十五日午後三時、東京都千代田区三番町の宮内廳分室に「歌會始めの儀」の入選歌作品発表をたずね、入選歌作のいきさつなどについて約三十分にわたって説明した。席上、井上さんは「盗作でなくあくまで自作だ」と主張したが、宮内廳に對し真相を確かめたことにつき陳謝文を出すさつを發表した。

今後もドル防衛策續く

日本の貿易に影響

大統領一般教書に外務省見解

（東京）岸信介外務大臣は十日午前の閣議で、アイゼンハワー米大統領の一般教書について米国の新年度予算案中、対外援助費が大幅に削減されたことは、日本の貿易に影響するところ大きいとの見解を明らかにした。

岸外相は、米国の対外援助費削減は、米国内の経済事情からやむを得ないものと思うが、日本としては、米国の対外援助費削減が、日本の貿易に及ぼす影響を考慮し、今後の貿易振興策を考えねばならないと述べた。

互惠通商法の成り行きに關心

（東京）岸信介外務大臣は十日午前の閣議で、アイゼンハワー米大統領の一般教書で互惠通商法の期限延長を要請したことについて、日本としては、米国の貿易政策の動向を重大関心をもって見守っているとの態度を明らかにした。

日系人史編纂發表會

見逃せない映畫上映と石田夫人に記念品贈呈

昨年七月十三日號の「新通信」に掲載された戸枝さんの歌と「年後等」が「ら」「ない」が「ない」が「ない」が

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3146 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 4-7871-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 24, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1437

創作 冷たい部屋

根子屋和夫

体温を計り終った看護婦と入れ替りに、水野が入って来た。水野と道子はしばらくいろいろ病状や日常の話しをした。話し疲れ道子はしばらく壁下りの鏡が曇らしく差し込んで来ても窓際をみつめていた。

「もう秋ですね。日本のことがなつかしいですわ」と道子がいった。

「こんな秋の日に窓際会などした子供の頃を思い出しますよ」

水野は窓際に歩みよりながら外に向かっていった。

「シカゴの秋は短いからすぐ寒くなりますよ」

と水野は続けた。道子は水野のもっている大きな本の札が目最初になって「水野さん。それなんですの」と尋ねた。

「ああ、これですか。困ったなあ、これは冷たい部屋に行くとき使う鍵ですよ」

「冷たい部屋ってなんですの」

「モーグいってね、死体をおく所ですよ」

丁度そのとき水野は廊下から呼ばれて出て行こうとしたが「まあ！　いやだわ」

と道子が異様な顔つきでいったので。

「おそれる事なんかないですよ」

と出口の所で水野はいった。それからしばらくして道子の部屋の鏡を白い布で覆われた車を水野ともう一人の男で押して通りすぎてゆくのを道子は見た。道子は不安と恐怖に神経過敏に緊張した。自分があのようになったら　何か自分にそれが現実となって迫って来るように感じて思わず大声で叫び出そうとしたが　固い扉とともに水野の心はやり切れない人間の死というこの思いに暗くなった。

「知ってる人の遺体を取扱うのは誰なことでしょう」

と道子はなげた。

「まあいいさ、病院と思つてしばらくよくなるまで鍵をかけられる位は我慢するよ」

と妹をなだめた。

丁度その頃台所から引揚げるときメキシカの受難絵の中でいろいろ世話になった現在のおメキシーがが、月光に来た強甲だといって道子の家にも来てくれ、スティーグを東武鉄車の小さな師まで静るといって送ってやった。水野は道子の十字架の鍵の上に仮鍵があるように心のなかで祈った。冷たい部屋の窓氣が出人に迫ってきていた。ポタブはカチットその冷たい部屋の鍵を閉めた。

早読み法

乾信一郎

あるアメリカのニュース雑誌社の中でいろいろ世話になった現在のおメキシーがが、月光に来た強甲だといって道子の家にも来てくれ、スティーグを東武鉄車の小さな師まで静るといって送ってやった。水野は道子の十字架の鍵の上に仮鍵があるように心のなかで祈った。冷たい部屋の窓氣が出人に迫ってきていた。ポタブはカチットその冷たい部屋の鍵を閉めた。

投資夫人

木川田一隆

上がれば必ず下がるものは世の常である——などと、物知り顔にいわれても、今さら変町人間にいわれるまでもなく、株価の変動がいかに激しいものであるかは、投資家自身が一番よく知っていることだろう。

株の基本を気に病んで、身をほろぼす類の危い投資夫人があるかと思うと、そこことに株のノイローゼ患者が続出しそうな気配である。近今の投資家は、大衆を中心としているので、こんな時こそ親切にもものてやらないと、証券会社の方が不安を感じないとも限らない。

だいたい、最近の世相はあまりにも派手な表現を歓用し過ぎるきらいがある。史上空前の好景気といった刺激の強い言葉を社会に出ほうだいに宣伝するものだから、大衆もついウカウカとそのムードにひっかかってしまうことになる。気づいたときは、もう、はげしい渦の中に巻き込まれているのが落ちである。ここに金目で釣ってこられるのだから、その誘惑には勝てないのが人情であろう。

私も見るに見かねて、イスタン・風潮に、いささか苦言がましいことを述べたことがある。中でも最近な小資産や成長する見込みのない無配株に、人気が殺倒して証券面に数倍する高値を呼んでいるのに驚いて、万一世の中がつまずいたらえらいことになるぞと警戒したことである。

だが、それもこれも、もう過去の夢である。伸び過ぎた日本経済を、一歩調整するための引き締め段階がきたのだから、みんな力をあわせて、一時も早く、この調整現象を収拾するほかに手だてとていはずである。

今の証券相場は、なんといっても、景気もなく買いあげつた爆発のせいであり、また出入口が夜までおいているころ、(二)一般人と同じに出入りできるところ、(三)女性、こどもだけのところなどの「心理障壁」を作り、その心理障壁にぴたりあうのが幼稚園、病院というわけ。電話帳の少年は東京都足立区千住中居町の無職A（一九）。さる九一九日午後九時ごろ、盗んだ代々木三ぎ三二代々木幼稚園（三澤利正園長）に忍びこみ、保母室の机から現金六千円を盗んだのをはじめ、わかっただけでも三カ月間に五十二件、約七十万円を盗んでいた。売らしたのは山形、千葉、大阪など十五府県、都内は千代田、中央、世田谷、文京、港区など十二区の病院二十幼稚園十八、その他合計五十一カ所。

日立市中学を卒業、新宿や浅草山谷の旅館を転々、その間二度も少年院送りとなり、さる七月愛知特別少年院を出所後、窃盗生活を計画（一）この冷蔵庫の戸を開ける鍵を覚えたときふるえてた道子を抱き締めてあげた美しい想い出も思い出した。

戦争前、十年近くも雑誌記者をしていた時のことだ。雑誌社の仕事の一つに、校正という仕事があった。印刷所から出てきたゲラ刷りの誤植を正す仕事である。正確に誤植を見つけるためには、文章の内容を理解しながら読んでいたのでは能率があがらない。文章の内容は全く無視して、ただ活字の形だけを見ながら読んでいくのである。

ところが、この校正という仕事は

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年十一月十七日(土曜日) 第一四三八号

米州機構憲章蹂躙なしに
キューバ即時放逐は困難か
指導諸國家米國に對抗

今年は総選挙年なので、既成政治家の動向及び社会厚生施策の改正が望ましい。

(ブエノス・アイレス)キューバに対する米州機構の制裁決議をくわえるために開かれた米州機構特別諮問はアルゼンチンの強力な主張により同国が制定した、米国の制裁決議は、国連憲章第五十一条に違反するとの理由で否決された。

アルゼンチンは二日には米国の立場に接近したとの噂があり、米国を驚かせたが、キューバ問題に関しては、米国はラテンアメリカ四大国――ブラジル、メキシコ、チリー及びアルゼンチン――の少くとも一国の支持を必要とみえ、その獲得に努力を集中していた。ケネディ大統領やラテンアメリカ諸大使が精力的に動いたと見られ、会議が長びくにつれて、会議が開かれるに至った時から目下のところ米国に有利な展開を示しつつある

米國現代人物論

パリー・ゴールドウオーター（八）

バイルの幼年時代は貧困で学歴もなかったが、今度は自分が政界に乗り出したくてムズ〳〵し始めた。それを知ったからでもあるまいが、今度はバイルが一九五二年の上院選挙に出馬しないか、とパリーを誘った。民主党の牙城ともいっていい州政府を切り廻してアリゾナ共和党員に転向している時であった。下院でも議席を増加する過しおおカラリして来ていたので上院選挙でも勝ち得るかも知れない、と思われた。それでバイルはパリーにハッパをかけたのである。

「他人の事業を助けてばかりいないで、自分も一つ政治家になったらどうか」

と持ちかけた。事実になったバイルの能力と経歴は、なっていたので、政治に関する男が候補に指名されるのは確実といってよかった。

そのバイルから上院選挙に出ないか、といわれたので、パリーは民主党がもいうほど親しくなった。しかし、両人の間柄の様いは、この時だけは「よし来た」と歓迎に返事が出来かねた。相手のアーネスト・マクファランドは強敵にすぎたからである。

マクファランドは優れた政治家とはどうにもいい難い男であった。彼の特長は、婦人の名前をよく覚えることだ、といわれていたのでも解るほど政治家としての素質に欠けた男であったが、それでもこの頃は上院多数院議員としての威力の絶頂にあった。ルベンソン・バークレイや、最近ではリンドン・ジョンソンの多数院議員ぶりを知るには、山岳育ちの政治家であるとの印象を与えたが、とにもかくにも上院多数委員長だった。そのマクファランドに就業市長のパリーが挑戦するなどというのは、どう考えたって無謀な話しだった。だから、座右の銘もバイルの誘いにオイソレと応じ兼ねたのである。

それでも、考え直してみると、バイルの誘いが魅惑的であるのは疑いなかった。かけ出しの素人政治家パリーが、古参マクファランドに挑つてかかるのだから、負けても惜しい勝負になる。たとえポロ負に負けても、この選挙戦を通じて全州に地盤を作りえ、将来飛躍する足場をかためることが出来る。勝てば、もちろん儲んだ儲けものである。

バイルがパリーに始めて会ったのは、一九五一年の暮だった。年が明けて間もなく、彼は新のペガイとメキシコ シティで三週間をすごしているが、これは彼が上院議員に乗り出す決心をしたことを意味していた。彼のメキシコ シティ訪問は、そのスペイン語に磨きをかけるためだった。当時のアリゾナは今日よりもスペイン語を話す有権者が多かった。パリーは

（中略）

長編推理小説

ゼロの焦點（一二五）

松本清張

ゼロの焦點

その家庭に出入りして、夫人とも親しかった。室田氏夫妻と、憲一が金澤に赴任してからは、憲一とよほど昵懇だったらしく、室田氏との間にできたもめごとも、一口ぐらい、憲兄なり、嫂からもれずであった。

夫人は、それなら、憲一と室田氏との関係を知っていたのであろうか。夫人が憲一を警戒したのは、戦に、夫の関係で偶然的にもてなしてるたのか。

室子は、ふと思った。

あれほど利口な夫人だからあるいは、夫の室田氏との関を感づいていたのではなかろうか？、室田氏が、それを夫人に打ちあけたと思わ

（中略）

▲加藤政次郎氏　山形県出身の加藤政治郎氏は昨年逝去され静れずグレーレーク近郊に入院加療中である。

▲佛教會定例法話會　当市の佛教會は、去る十三日（土）夜、日本センターに於て新年の定例法話會を催した。京都佛教會使の法務につき講師として去一年間の思い出と新年の所感などの講話あり後で茶話會に移った。昨年西本願寺夫人が訪日の際撮つてこられたスライドを観み、一同茶菓を頂きつつ故國をしのび思い出話にしばしたのしき時を過して散會した。

▲出生　井川俊六氏夫妻の長男ギビラ夫妻宅には去る六月男子出生マイケル・ジェームス命名。母子共に健全。

（中略）

れない。しかし、夫人の聰明さは、夫と憲一の間に介在している田沼久子を知っていたとも考えられるのである。

夫人があれほど、親身になって、室子のことを気づかい憲一の失そうに関心を持っていたのは、側女が何かを、夫の態度から知り得ていたからではなかろうか。夫人の聰明さを思うと、室子は、そうまえるのである。

夫人は、社長とは、年がかなり違う。本業の話によると夫人は、室田商会設立當時の東京での取引先の、ある会社で働いていたという。當時、前の夫人は病身であった。

（中略）

▲佛教學生會の新幹事決定　ミチゾタ大學の佛教學生會の新幹部が今回決定した。會長濱永道雄君（日本の留學生）副會長ボンシャト・ボテジャ（タイ國の留學生）、幹事兼會計ウイリアム・モーガン（米人）の諸氏。顧問はドクター・ロバート・ヘンサー教授と京極教授である。

集る廿二日（月）今年始めての會合をヲマッ・ユニオンにて催すことになっている。

▲教會の總會　ミチゾタ日米人合同基督教會の總會は來る廿一日（日）礼拝午後一時より、なお婦人會の總會は、來る廿八日（日）礼拝後開催することに決定。

▲一世諸氏を招待　双見市協立教會の總會は來る廿八日（日）礼拝直後開催。

▲一世諸氏を招待　日米市民協會双見市支部は來る二月三日（土）午後六時半よりマーサエー・カフエーに於て同胞懇親のために催さ内にて同胞懇親のために催されし、その功勞を感謝し、また同時に日米市民協會双見市支部の役員改選式を挙行する由にてそれぞれ新内閣が組織された。

▲入院手術　甲野寅太氏夫妻の女田田嬢ゼエームス君は心臓病で大学病院に入院中であったが先週手術を受けられた經過は良好。

（中略）

▲佛教會定例法話會　当市の佛教會は、去る十三日（土）夜、日本センターに於て新年の定例法話會を催した京都佛教會使の法務につき講師として去一年間の思い出と新年の所感などの講話あり後で茶話會に移った。昨年西本願寺夫人が訪日の際撮つてこられたスライドを観み、一同茶菓を頂きつつ故國をしのび思い出話にしばしたのしき時を過して散會した。

▲出生　井川俊六氏夫妻の長男ギビラ夫妻宅には去る六月男子出生マイケル・ジェームス命名。母子共に健全。

（中略）

▲佛教學生會の新幹事決定　ミチゾタ大學の佛教學生會の新幹部が今回決定した。會長濱永道雄君（日本の留學生）副會長ボンシャト・ボテジャ（タイ國の留學生）、幹事兼會計ウイリアム・モーガン（米人）の諸氏。顧問はドクター・ロバート・ヘンサー教授と京極教授である。

集る廿二日（月）今年始めての會合をヲマッ・ユニオンにて催すことになっている。

▲教會の總會　ミチゾタ日米人合同基督教會の總會は來る廿一日（日）礼拝午後一時より、なお婦人會の總會は、來る廿八日（日）礼拝後開催することに決定。

▲一世諸氏を招待　双見市協立教會の總会は來る廿八日（日）礼拝直後開催。

▲一世諸氏を招待　日米市民協會双見市支部は來る二月三日（土）午後六時半よりマーサエー・カフエーに於て同胞懇親のために催さ内にて同胞懇親のために催されし、その功勞を感謝し、また同時に日米市民協會双見市支部の役員改選式を挙行する由にてそれぞれ新内閣が組織された。

▲入院手術　甲野寅太氏夫妻の女田田嬢ゼエームス君は心臓病で大学病院に入院中であったが先週手術を受けられた經過は良好。

バーベッキュはいかが？

萬 1630

キッコーマン醤油は何も日本料理にかけとは限りません
スープにハンバーガーにシチュー、にちょっとお使いになるとまた一味おいしくいただけます

Try Barbecue with Kikkoman Soy Souce

特にバーベッキュの実際しいこと！

キッコーマン醤油株式会社

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
給金人	
給金人住所	
給金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではっきりお書き下さい。

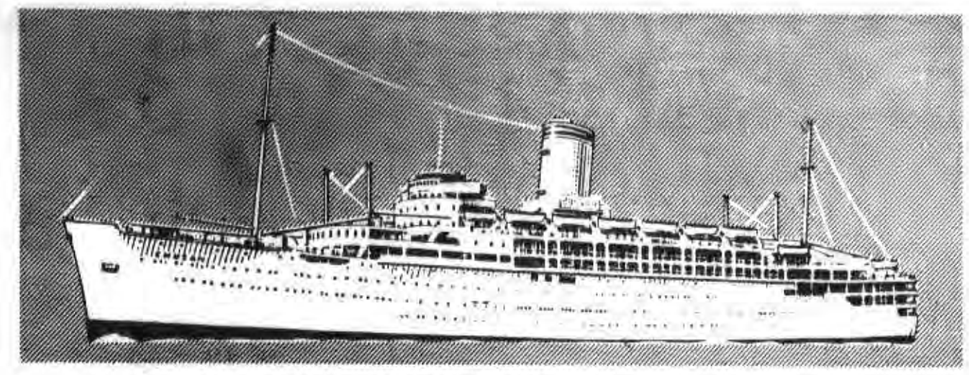
THE SUMITOMO BANK (CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正江戸味噌
赤味噌新發賣

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599



サービス満点で、家族的船室のある、太平洋上最も迅速な豪華船にて、經濟的なご訪日はいかがです！

日本を御訪問に、新しい渡航法として、P&Oオリエント汽船會社のツーリスト級を、御利用なさることです。

P&Oオリエント汽船會社の所属汽船は、太平洋上で、最大且つ迅速な豪華船にて、靜謐な航海をつづける為め船体に安定装置が施こされてあり、雛府と横濱間（途中布哇を観光）を、僅か十二日間で航行致しています。

皆様にとって、この海の御旅行は、楽しい休日の如きもので、船内には、映画場あり、水泳プールあり、其他種々なスポーツの設備がありまず。

又お食事は、美味な最高級の日本食或は洋食の何れにても、お好みに應じ、スチユーデスがサービス致しをります。

尚日本への往復料金は、ツーリスト級で、金六百四十四弗より又一等級は、金八百五十六弗より種々あります。且つ片道を飛行機で御利用なされても、その往復料金は、一割引の特典があります。

尚乗船豫約其他詳細な事項に關しましては、最寄りの旅行案内所又は直接本社へ、お尋ねの程を願います。

桑港より日本行
▲一九六二年
三月八日
五月八日
六月廿六日
八月九日
十月十二日
十一月廿四日

P&O-Orient Lines
ピ・オ・オリエント汽船會社 (EX. 7-3700)
サンフランシスコ市ポスト街一五五

御送金は 御拍金は
加州東京銀行
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九六　年　月　日
金弗　仙也
$
（仙五十七弗手數料金弗まで）
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554

日英兩文印刷物は シカゴ新報 印刷部へ

インカムタックス サービス
インカム・タックスの申告は、何卒當事務所へ、經驗ある事務員が御滿足の出來るサービスを致します
山田寛事務所
北クラーク街八一〇 WHitehall 4-1330

社會奉仕的助言
家屋賣買證書、遺産鑑定、移民法問題、遺言作製、ソシアルセキュリテイに關する質疑等。毎日曜日午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村綠太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189

シカゴ 共濟會
事務所 北モルデン街四〇一〇
代表者 田中

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨法手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務、商事、民事、の御依賴に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel. SE 2-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 藤繩圓次郎

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

◎煉瓦造　アパート。六室と六室。地下設業室。二車庫。良好地域。學校、買物便利。
◎煉瓦造四アパート。東ローウヤースパーク地區。リン・パーラ付二一、六、一四、一一二、自動的石油暖房。月收四百弗。三万七千五百弗。
◎九アパート。煉瓦作九一四。全部二浴室付好收入。北二九〇〇台。五万弗。一万二千弗ダウン。
◎三アパート。六一三、一一二、地下に一一、月收五百弗、自動的石油暖房。エル停車場附近。二万五千五百弗。約七千五百弗ダウン。
◎煉瓦積六アパート。サンパーラ付六一五弗室。近代的浴室。大規模改装後。年收九千七百弗。北エジのオーター地區。一万五千弗ダウン。
◎ルーミング・ハウス。二階建。廿七ユニット。年收二万四千弗。住宅法違反なし。四万千五百弗。九千五百弗ダウン。
◎二アパートと一店舗。三階建、二一六と一店舗。二万五千弗。五千弗ダウン。残金十五年モーダージ。

◎北部六アパート　ビルトインタップ、年收五万四千六百弗万弗ダウン
◎九フラット　各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗賃價四万二千弗　一万弗ダウン
◎十二フラット　各四室。年收一万七千七百弗。經費約六千弗、賃價九万五千弗　二万弗ダウン
◎十五フラット　三一五室、九一三室半、オリヂナル。賃價七万五千弗、二万弗ダウン
◎廿六フラット各四室　九車庫、年收二万八千弗、賃價十六万五千弗ダウン
◎三十フラット　ビルトインタップ、六一五室、廿四一四室。年收三万二千五百弗。賃價二十万弗、三万五千弗ダウン

土地家屋賣買周旋
各種 精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
藤井商會
店主 藤井勝男
北クラーク街四六五四
TO 一一六〇九

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
111 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

HE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 8 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.

家屋の購入、ビジネス上の投資自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御利用に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
晴阪 エルマー・マイク
園口 行雄
關 三浦ジョーヂ

チェッキングアカウント
セービングアカウント
送金及び諸雑等
一般銀行事務
日本語の出來る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
CHERISTAR
さくら米、リバチー米
最高級醤油
ヒゲタしょうゆ
を御試用下さいませ
シカゴ手數賣店
スター、スター、
スター マーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、畠中

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
James J. Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.
プラミング サービス
プラミングの仕事は何でも迅速且つ廉価に御引受けいたします
日度を聞わずお呼出し下さい
ジム・マイルス
北マグノリア街 二六二〇
L1-九一九四九一

土地家屋賣買周旋
増本葬儀社
無料パーキング所
換気装置の設備付き
北クラーク街二八四三番
4410 N. Malden　RA8-4744

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Is	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	18.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2343 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking

FRED KLANER
FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall
FUNERAL HOME
2807 N. Lincoln Ave.
Air Conditioned
Private Parking
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 5-7514
共濟會の御用を勤めるフレッド・クレーナー
葬儀社
北リンカーン街 三八〇七
電話 LA 五一七五一四

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北クラーク街三二四〇

MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
藤井商會
店主 藤井勝男
北ラシン街四六五四
TO 一一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
1860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米 リバチー米
亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
布哇産食料品
開店時間 月曜日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時（毎日配達いたします）
エスアンドアイ商會

O K GROCERY
ROY YAMAN, Prop
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種 精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
サクラ米 リバチー
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

活動開始する

一世シニア センター
次集會は卅一日(水)

シカゴ在住者會の「一世シニア・センター」は一月十日から開始日に開かれる事になつてゐたが、準備が思いのほか手間どつて居り、準備が整わないので、第一月卅一日(水)から開始することになつた。

まる廿三日午後あらかじめ選ばれてゐた七名が委員會を開いて、互選によつて次の人々を役員とした。

副會長　西　利平
副會長　島田　しん
副會長　安藤　羽子
會計　安藤　義雄
會計　横地富方　横地八郎
書記　中島　鶴二

次いで開かれた第一回の二回目の委員會では、先づ西村市民部長の挨拶があり、續いて本年は第一回目より第二回目の委員會が開かれたが、本年は七十二才以上の長壽者鶴田貴、重留々次郎、林孝治、磯部藏、横地富方の五氏に對し、表彰記念品と贈呈があつた。

中村氏の提案に對し實行委員會においてその實施方法について協議の結果、次の二名が實行委員として新たに加はることになつた。

山口二郎　山手　薫

又部員より副部長の選擧が行われた。第二式は中村議長氏の司會で無事目慢の裏に終了した。

役員　佐藤幹太郎
理事長　岡　勘
庶務　岡　寛
會計　山田　二郎
監査　小泉　精一
貸付委員　戸栗　進
貸付委員　山田　寛
貸付委員　佐藤幹太郎

鹿兒島縣人會
新年宴會

鹿兒島縣人會の總會をかねた新年宴會は去る廿一日午後五時より中西部佛教會において開催、先づ西村市民部長の挨拶に續いて恒例の役員改選が行われた。

會長　安藤　羽子
副會長　横地富方　横地八郎
副會長　中島　鶴二
書記　安藤　義雄
會計　小泉　精一
貸付委員　戸栗　進
貸付委員　山田　寛
貸付委員　佐藤幹太郎

サンクリーナー
新年宴會

シカゴ日系人唯一の日系經營店サン・クリーニング店では明日午後三時半より南クラーク街四〇六(パンピエーレン街角に近し)の上階にて新年宴會を開催するが、この宴會には同店と卸取引關係ある日系人クリーニング業者は勿論營業せん傳出席を願いたい旨本紙に廣告を掲げて參加者を募つている。

鹿兒島縣人會
先亡者追悼法會
感謝報告

私達鹿兒島縣人會は、本年は創立十五周年に當りますので、これが祝賀、記念として昨年暮役員會において、一人當り金弐弗宛の會費を以て、一大法會を營むことに決定されておりました。依つて去る一月十四日(日)午後七時より中西部佛教會において、河野師、參田師兩教使の參加の下に右追悼法會を嚴修いたしました。

當日は雨にみる風雪のなかであり、廿五名という少數の出席でありましたが、先亡者の靈もまた感激の涙を流されたことと思います。

河野先生は法話の中で本縣人會が率先して斯かる美擧を實行されたことは誠に感慨の至りであると言われました。

この法會開催に協力奉仕を賜つた左記諸氏に對し謹んで感謝の意を表します。(敬稱略)

(會員略)

金十弗宛
加藤はる美　ライ
金弗宛
岡治　俊郎
元村富士子　植田
大迫　元治　中村
小泉　精一　中村
山口　二郎　山手
山田　寛　山田
佐藤幹太郎　山田
戸栗　進　山口
横地八郎　横地
横地富方　横地
中島　鶴二　横地
安藤　義雄　横地
安藤　羽子　横地
中村　市郎　横地
中村　市郎　横地
中村　市郎

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
2244 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tel: Ditmarwood 8-7071-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 27, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16, 1438

Oldtimers Also in Undefeated Class

Ro-Babes Knock Out Vikings, Take Lead

Paced by Harry Louie's 18 points and showing unusual scoring power in the first half, the CNAA basketball league's defending champions, Ro-Babes, knocked Vikings South from the undefeated ranks by registering a 53 to 48 triumph. Gary Watanabe and Shibo Ideno contributed 16 points each toward a losing cause. This was Viking South's first loss of the season.

This week-end both Ro-Babes and Vikings South should win their respective games handily as the former take on Saxons I while Vikings should coast through Midwest Buddhist five.

Midwest Buddhist Vandals practically stole the game away from the favored Dragons by upsetting them 40 to 33 in a see-saw battle in which the lead changed hands several times. It was the foul line accuracy of Captain Bill Toguri and Yosh Hiyama in the final quarter which spelled victory for the Buddhist quintet.

In the other "A" League game, Vikings North, led by Sunnan Kubose, who tallied 18 points, easily defeated Saxons I 42 to 31.

The youthful teen-age team of Saxons II pulled the biggest upset of the week as they sucessfully staved off a late Bruins rally to nip the veterans 30 to 29 in a low scoring contest. With seconds remaining, big Neil Kanemoto on a jump ball managed to tip it toward his defense unit who kept control of the ball until time ran out. By virtue of this second win, the Saxons II five are solid in second place in the "B" League.

The league-leading undefeated Oldtimers proved too fast and experienced for the Spartans who went down to their third straight defeat by a 41 to 26 score. Hiro Uchida accounted for the winner's 17 points for high point honors.

SCHEDULE

Saturday, Jan. 27
7:00—Oldtimers vs. Saxons II
8:15—Saxons I vs. Ro-Babes
9:30—Vikings No. vs. Dragons
Sunday, Jan. 28
2:45—Spartans vs. Bruins
4:00—Vikings So. vs. Mid. Buddhist

RESULTS

"A" LEAGUE
Vikings North, 42; Saxons I, 31
Mid. Buddhist, 40; Dragons, 33
Ro-Babes, 53; Vikings South, 48
"B" LEAGUE
Oldtimers, 41; Spartans, 26
Saxons II, 30; Bruins, 29

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Ro-Babes	2	0	1.000
Vikings South	2	1	.667
Mid. Buddhist	1	1	.500
Saxons I	1	2	.333
Dragons	1	2	.333
Vikings North	1	2	.333

"B" LEAGUE

	W	L	Pct.
Oldtimers	3	0	1.000
Saxons II	2	1	.667
Bruins	1	2	.333
Spartans	0	3	.000

Nisei Group Buys Kiote Golf Club

SAN JOSE.—The Kiote Hills Golf and Country Club, formerly the El Campo Country Club in southern Alameda County has been purchased by a group of nisei of Los Angeles for a price believed to be in the excess of $500,000. It was purchased by Akira and Noboru Kato of Los Angeles and Yoshio Katayama of Menlo Park.

Upon completion of the purchase, the new owners leased the entire project to Hamaguchi-Fukuye Enterprises, a firm organized by two Los Angeles businessmen, Mack Hamaguchi and Chick Furuye. Under the terms of their lease, the Hamaguchi-Furuye firm will lease and operate the Kiote Club for 20 years. Bill Maurer has been named pro at the club.

Asaka Society Set For Supper Meeting

At their first activity of the year the Asoka Society of the Chicago Buddhist Church will hold a pot-luck supper meeting this Saturday, Jan. 28, from 8 o'clock. All members and friends are invited to attend.

Professional Men Bowl to Keep Fit Wednesday Mornings

Nisei professional and businessmen who generally get in a round of golf on Wednesdays, weather permitting, have started to bowl to keep in shape during the long winter months.

Every Wednesday morning at 9 o'clock you can find anywhere from 15 to 25 nisei professionals at the nisei-owner Bowlium getting special instructions and rolling a series.

A bowling league for the "keep in trim" group will officially begin Feb. 7 under the leadership of Dr. Bill Hiura. This bowling program is open to any nisei and friends who can get away on Wednesday mornings for two hours of fellowship, fun, exercise and relaxation. Coffee will be provided.

No reservations are necessary. Just drop in at the Bowlium located at Montrose and Sheridan Rd.

JACL Tourney Set For Many Bowlers

SALT LAKE CITY.—The 42-lane Rancho Lanes will be the scene of the National JACL Bowling tournament to be held from Mar. 5 to 10. Entry blanks have been sent to all JACL chapters and nisei bowling leagues according to Wat Misaka, tournament chairman. The 1962 tourney is being sponsored by Salt Lake City JACL, Mt. Olympus JACL, Nisei Women's Bowling League and Salt Lake JACL Bowling League.

The tourney events will be the same as in previous tournaments with all scheduled events rolled as scratch. Only the special mixed ragtime doubles for which sign-ups will be held at the lanes will be a handicap event.

Yamanaka to Study At USC in Spring

LOS ANGELES.—Tsuyoshi Yamanaka, Japan's Olympic swimming chappion, will enroll at the University of Southern California next spring according to Fred Wada, local businessman, who is sponsoring him. He will not be eligible to compete on the Trojan swim team, however he will swim for the Los Angeles Athletic Club where he expects to train for about five hours each day. In this way he expects to train for the 1964 Olympics.

Church to Sponsor Dinner and Meeting

The Chicago Buddhist Church will hold its annual New Year dinner and general meeting on Sunday, Jan. 28, starting at 4 o'clock. Noboru Honda, president of the board, will call the meeting to order. Various reports will be heard after which the new officers of the different groups affiliated with the church will be introduced.

After the meeting a Japanese dinner will be served by the women's group of the church. Not only members but friends have been invited to attend.

Among the officers serving for 1962 include Harry Noda, president; Alyce Tsunehara and Ed Boyer, vice-presidents; Cherry Nakama, corresponding secretary; Haru Kanemoto, recording secretary; Frank Emoto, treasurer, and Dick Fukuyama, auditor.

Refugee to Speak On Mission Sunday

An active month has been planned for February by the Christian Fellowship Church through its Commission on Missions and Christian Social Concerns. On Race Relations Sunday, Feb. 11, Sergei Rowa, refugee from Cuba who is attending Kendall College in Evanston, will speak to the children and morning worship. An all-church luncheon will follow when Rev. Ariel Curet, pastor Central Spanish Church, will speak about the Spanish-speaking people in Chicago.

Christian Fellowship Church will be represented at the Inter-Faith Dinner in Lake View on Feb. 13, and the JACL Brotherhood dinner on Feb. 25. Through the church's official paper, The Fellowship Circle, there will appear articles on "School Segregation and Integration in Chicago."

Chicago Pair Hear Of Nephew's Death

Mr. and Mrs. Michio Taketani of Chicago received the sad news of the accidental death of their nephew, Roy Manabu Ito. The 24-year old seventh and eight grade teacher of Miller School in Cupertino, was killed instantly last Saturday when his car was struck by a speeding Southern Pacific passenger train. Young Ito received his degree from San Jose State College in 1961 and has been teaching for six months. He is survived by his parents, Mr. and Mrs. Seizo Ito, and a brother, Shunji.

Bernstein to Present Music Program

Music From Japan For TV Show Feb. 6

A guided musical tour of Japan will be led by Leonard Bernstein when he brings together examples of ancient music, dance and puppetry of Japan and some of the majestic music of the west in a special program on the CBS television network on Tuesday, Feb. 6. It will be known as "Leonard Bernstein and the New York Philharmonic in Japan."

Produced by Robert Saudek Associates, the program was filmed last spring during the Philharmonic orchestra's two-weeks tour of six cities of Japan. For the first time the American TV audience will be taken inside the Imperial Palace grounds where in the Imperial Court Theatre they will see and hear a performance of Gagaku—ancient Japanese music played on traditional instruments by official court musicians.

There will be a performance of Bugaku, an old and highly stylized Japanese dance to the accompaniment of the Imperial Court musicians, featuring a drum called daiko, and a performance by the Bunraku, traditional Japanese puppet theatre.

Bernstein will narrate and describe the music, dance, instruments and puppetry. The program will also include a sequence showing native fisher-women singing folk songs on Katagai Beach; two girls receiving a lesson in koto, the ancient stringed instrument, and an informal rehearsal by vocalists of the Young People's Opera Company of Tokyo of a number from Bernstein's "Trouble in Tahiti," with Bernstein at the piano.

The Philharmonic orchestra will play Beethoven's Seventh Symphony with Bernstein conducting the orchestra in Metropolitan Festival Hall in Ueno Park, Tokyo. A western-style work, "Bacchanale," written by Toshiro Mayuzumi, will be conducted by Seiji Ozawa, young Japanese who has been one of Bernstein's assistant conductors in New York this season.

The finale will be a soprano solo by Jennie Tourel singing "Axie" from Maurice Ravel's "Scheherazade." This number was filmed during the Philharmonic's concert in Nagoya.

Mrs. Otake Succumbs To Heart Attack

Mrs. Sada Otake, local business woman, suffered a heart attack at the corner of Dearborn and Madison Streets, a block away from her shop, on Monday. She was rushed to the Henrotin Hospital where she succumbed two hours later. Funeral services were held at the Japanese Church of Jesus Christ on Jan. 25, where Rev. Andrew Oyama officiated.

Mrs. Otake and her husband, Ushitaro, operate three gift shops, one on Washington St. near Dearborn, one on W. Jackson Blvd., and a third on South Halsted St. She was on her way to the Washington St. store when she collapsed.

Series of Concerts Planned at Olivet

A new cultural event will be spotlighted at the Olivet Community Center beginning Feb. 7 when the first of a series of six concerts will be sponsored by Olivet in conjunction with the Chicago Community Music Foundation. The initial concert will be performed by professional musicians under the baton of James Bolle, director of the Music Foundation.

In addition to the concerts, the Music Foundation will provide a program of instruction in two related musical instruments for beginners. These classes will begin the week of Feb. 5 and will be conducted at Olivet. Fees for these lessons will be nominal.

Youth to Conduct Service on Sunday At Christ Church

Christian Youth Sunday will be observed at Christ Congregational Church this Sunday morning, Jan. 28, at its 11 o'clock service by having the entire service conducted by members of the Senior Pilgrim Fellowship. Patsy Shintani and Edward Ogata will give a report on the theme, "Christian Love." A youth sermonette will be presented for the children by Elaine Yamada.

As the youth take over, regular greeters will be replaced by Arnold Ishizuka and Donna Kurita with Victor Ito, Joan Nakayama, Pat Takemoto, Steve Hara and Martha Shintani serving as ushers.

Christian Youth Sunday is being observed throughout the denomination to encourage young people to attend church service and demonstrate their potential leadership in the future church.

Free Dance Lessons Before Youth Dance

The Youth Commission and Chicago Junior JACL will sponsor a gala dance at the Olivet Community Center, 1441 N. Cleveland Ave. this Saturday evening, Jan. 27. The first hour, between 8 and 9 p.m., will find Rex, well-known dance instructor, teaching the latest steps to the early comers.

The remainder of the evening will be spent in social dancing where the young people can practice and try out what they have learned. There will be a charge of 75 cents to defray expenses. Everyone is invited to attend.

Fujin Kai Election

Mrs. Minnie Kubose, wife of the head priest, was elected president of the Chicago Buddhist Church Fujin Kai. Members of her cabinet include Mrs. Miyoko Nozawa, vice president; Mrs. Yoshiko Sasamoto, recording secretary; Mrs. Misao Kumata, corresponding secretary and Mrs. Shizue Hiraoka and Mrs. Kaiko Nagai, treasurers.

Early Reservation Of Rooms Urged

SEATTLE—JACL conventioneers planning to attend the 17th biennial National JACL convention to be held here from July 26 to 30 are reminded that they must make their room reservations immediately as Seattle will be a busy city what with the Century 21 Seattle's World's Fair going on at the same time.

The Seattle convention housing committee has arranged reservations at 19 different hotels and motels at reasonable rates. A deposit of $15 is asked. Reservations will be handled on a first-come-first served basis.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Planning a Hawaiian vacation? How would you like to enjoy your trip first and pay later? Then See Your
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Lowest rates available
FREE credit life insurance
ACT NOW!
Call MOhawk 4-4382 Now!
For complete information

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出来る—
ムーヴイング サービス

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Shibui Exhibition Set for U.S. Tour, Coming to Chicago

"Shibui," an exhibition of a collection of works of art for daily use, selected and arranged by the editors of House Beautiful and presented by Japan Air Lines, will be exhibited in the principal cities of the United States. The exhibit includes the work of great artists as well as the most humble workers.

The purpose of this exhibition is, as Elizabeth Gordon, House Beautiful editor says, "to reveal the nature of the most treasured portion of Japan's aesthetics, which is called shibui." The shibui quality is seen in fabrics and clothing, utensils, lacquerware, metalware and pottery. Some items are antique, others are contemporary.

More than 100 objects were assembled in 20 shibui groupings. Each grouping is presented in a setting with plateaus and backdrops of authentic Japanese materials. Other schemes of the groupings vary widely from layers of cut cork to charcoal and burnt wood.

Mrs. Gordon, who first became acquainted with shibui during a trip to Japan four years ago says, "There is no English word that conveys the breadth and depth of shibui. For this exhibition of beautiful objects may help give substance and meaning to the concept that is the highest and deepest at the world of aesthetics."

"It does not separate the useful and practical from the beautiful. They consider every daily necessity as a chance to have beauty. Even their most common place objects are worth paying attention to as achievements of beauty."

New Cub Scout Pack Plan First Meeting

The newly organized Cub Scout Troop 3094 of Christ Congregational Church will hold its first Pack meeting at the church this Saturday, Jan. 27, from 7:30 o'clock. Institutional Representative Jack Oda will be presented with the charter in an investiture service to officially register the troop to the National Cub Scout Program.

Den Mothers Yae Shimizu and Miss Okawara have been preparing seven Cub Scout members in their 'skit presentation and formal reception. Cub Scouts from Troop 3819 from Bethany Church will participate by presenting the colors. The Cub Master is Jerome Grouse with Henry Suzuki, assistant. Others on the committee include Lillian Aki, secretary; Joe Fujimoto, awards committee; Charles Komure, outing chairman, and James Ezaki and Tom Oye.

Rev. Fujiu to Preach

Rev. Victor T. Fujiu will preach his sermon on "The Perplexing Presence of Evil" this Sunday morning at the Christian Fellowship Church. Coffee Hour will follow the service with Open House Team No. 2 led by Rose Sanda and Betty Yamashita in charge.

Adult Fellowship

During the month of May the Adult Fellowship of Christian Fellowship Church will discuss the subject, "Church and State, Federal Aid to Education." Members of the Commission include Mrs. Alice Matsushima, Kay Yamashita and Dr. Aki Onuchi.

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-B'ock Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
Before After
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery

Findings of Survey Revealed

Japanese Youth Pick Middle Class Rank

TOKYO—Young people of Japan aim for the middle class according to a survey conducted by the Research Bureau of the Prime Minister's office in which 2,343 boys and girls throughout Japan were asked to fill out a questionnaire. The students were picked at random. Others answering the same questions were workers and unemployed between the ages of 16 and 19.

The survey showed that the young people live with modest and quiet hopes of a modest and quiet future. Their young people turned out to be those who turned their backs to an old strict position of patriotism and emperor worship, not interested in revolution but in stability. The ambition seems to be as one person surprised, to achieve full membership in the middle class.

They were asked to choose their life's goals from three choices — to work hard and become rich, to become persons of high social standing and good reputation, to build "unostentatious but peaceful homes."

Seven per cent chose hard work and riches, seven per cent dreamed of prestige and eight per cent could not make up their minds. Seventy-nine percent voted for the modest and peaceful home.

There were some boys who wanted to be scientists, some wanted to go to the moon. But the majority sought security.

One youth wrote, "My mother tells me that it is better to have my own business than to be employed and made to work all through my life. But I do not like it. I prefer plain living, probably as a salaried worker, commuting between my home and office and having the pleasure of opening my salary envelope. I do not especially want a lot of money, but would like to lead a happy and healthy life, always smiling."

Michigan Paper Refuses to Take Ad

DOWAGIAC—Fear for the number of American jobs which it said was being lost through overseas competition, led the Dowagiac Daily News to reject an advertisement submitted by the Sasaki Shoji Trading Co., Ltd. of Tokyo which sought to advertise a line of transistor radios retailing from $35 to $45.

The newspaper was quoted as saying this action was "no reflection on the Japanese firm nor the quality of its products nor any legitimate business in to make fast yen."

Lotus Club Donation

The Lotus Girls Club, comprised of high school girls, presented a check for $75 to UNESCO to be used for international, educational and social welfare work of the organization. The girls are under the guidance of Agnes Ozaki. Officers of the group include Enid Enoki president, Eve Amano, secretary and Karen Sakata, treasurer.

Phlippines Visit Set for Royal Pair Starting February

TOKYO—Preparations are being completed for the state visit of Crown Prince Akihito and Princess Michiko to the Philippines and other Far East countries next month. The royal pair's visit to Manila will be highlighted with their inaugural of a Japanese garden in the mountain resort city of Baguio, north of Manila.

The Crown Prince and Princess will visit the Philippines from Feb. 8 to 11. Baguio officials said the royal couple will plant trees in the Japanese garden around the city's Burnham Park. A grove is planted in their honor by the Philippine military academy cadets.

During their visit to Baguio, the royal couple will see a special air conditioned steam coach, one of several presented by the Philippine government. Some [illegible]

All Aliens Report Of Address Nears

Only a few more days remain in which aliens residing in the United States must report their current address in conformity with the law. This can be done by securing a card from the U.S. Post Office or the Office of Immigration and Naturalization. These cards must be turned in person to the P.O. or I. & N. office.

Exchange Student For Japan Named

NEW YORK—Gladys M. Kramer of City College was selected as its first Townsend Harris scholar. The 20-year old junior majoring in history and international relations, will study for a year at Tokyo's International Christian University. A Japanese student will study for a year at City College. The exchange, made possible through a $4,200 gift from a private benefactor, is named for the founder of the City College, who later became the consul-general to Japan.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4408 N. Greenwood Ave.
Tel: BOulevard 8-2204

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 — RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. sep. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½'s, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 9500 North. Inc. $9,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK 3-E's superior front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. 2/0 bs 2 5672 Keeler Pl. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches 2 car brk. gar., auto. oil heat. Each in tube. 5600 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 2 years old, auto. oil heat. Large yard near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $25,000.00.

Many other buildings for sale. Drop in and visit us. We will [illegible] for your property. Call us when selling your property [illegible]

Carl Kita REAL ESTATE
EA 7-1139 — Res. EA 5-6758

- 2 APARTMENT BRICK 1/8, 1/5, plus finished recreation room in basement. 2 car brick garage. Both apts. modern. Good neighborhood nr. Public school and shopping. Need about $6,000 down.
- 4 APARTMENT BRICK East Rogers Park. Superior 2/6, 1/4 and 1/3 room apts. Auto. oil steam heat. Mod. baths and kitchens. Immed. possession. Income $400.00 per month. Price $37,500. Need about $7,500.00 down.
- 9 APARTMENT BRICK Corner 9/4's, all with 2 bedrooms. Steam heat, stoker. Good income. Vic. 2900 North. Price $50,000.00. Need about $12,000.00 down.
- 3 APARTMENT CONVERTED 6/5's, 1/2, and 1/1 room basement. Income $500.00 per month. Auto. oil heat. Conveniently located near "L" station. Price $25,500.00. Need about $7,500.00 down.
- 6 APARTMENT BRICK Superior 6/5½'s all with modern tile baths. 220 Elect. service. Over $15,000.00 spent for improvements in last 3 years. Annual income $6,000.00. North Edgewater location. Need about $15,000.00 down.
- ROOMING HOTEL Three story brick 20 rooms. Mostly permanent guests. No Indiana vacations. Annual income over $20,000.00. Auto. oil heat. No janitor. Building in good physical condition. Price $47,500.00. Need about $4,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK Three story brick. 2/6's and 1 store. Both apartments modernized. Building in good physical condition. Ideal building for small business. Price $25,000.00. $5,000.00 down, balance 15 year 1st mortgage.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
Registered - Licensed - Insured
T. NAKASHIMA — CO 7-7695 — 公認電氣士 — E. KAJITA — GR 2-9791

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263 HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5567

Your Classified Ads

FOR SALE

GROCERY for sale. Owner retiring. Willing to sell income property if desired. Sacrifice. 1150 N. Wells. SU 7-5424.

New 3 bedroom bi-level. Built in oven and range. Wide lot. Low down payment. 6231 South Cornell. One block east of Stony Island. For appointment call Mr. Lazar, RAndolph 6-5547.

BY OWNER. Brick bungalow. 3 yrs. old. Forced air heat: 3 bed rms. Full bsmt. 5500 north and 1800 west. BR 5-2656.

FOR RENT

6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 8-1583.

3 RM. furnished apt. Private bath. 3722 N. Fremont. DI 8-9257.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8820.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

3 RM. furnished apt. Newly dec. Good trans. and shopping. WE 8-4782.

2 RM. furnished apt. 1867 N. Bissell. MOhawk 4-2477.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9575.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 8-5008 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. SR 5-1353.

6 RM., 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5959.

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

HELP WANTED

MAN. INJECTION MOLDING OR EXTRUSION SUPERVISOR for night shift. Progressive company. Commercial Plastic Co. 945 George. GR 7-8220.

EXPERIENCED SALESMAN Nationally known leader in its field has vacancy. No traveling. Ages 26-50. Super 2-year training program. 20 year retirement plan. Salary plus incentive increases. Call WA 2-7171. 164 West Jackson Blvd.

HOUSEKEEPER for modern ranch home. Experienced preferred but willing to train right person. Salary open. No cooking, no laundry. Some child care, girls ages 4 and 6. 5-day week. Own air-conditioned quarter with T.V. etc. Paid vacation and bonus. English necessary. Call GL 6-8686.

BABY SITTER. 5 day wk. 2 children. Northside. SU 4-4631 after 5 p.m.

NURSES AND AIDES for new nursing home in Park Ridge. TA 5-5517.

YOUNG MAN with valet experience. 3:30-7:30. 5 days for cooking, butler and valet duties in small bache.or apartment. Permanent. English necessary. Phone for interview. CE 6-3838.

WAITRESS wanted. Please call MI 2-7016 before 11 a.m.

NCR 3100 OPERATOR. Experienced. Must know all positions of 3100 machine to complete general ledger posting. 5 day wk. Good salary and opportunity. Call or apply Triangle Container, Division of Menasha Wooden Ware Corp. 1501 W. 15th St. SA 2-6800.

BILLER-TYPIST. Experienced. Use electric typewriter 65 wpm. Also use calculator for billing extensions. 5 day wk. Good salary and opportunity. Call or apply Triangle Container, Division of Menasha Wooden Ware Corp. 1501 W. 15th St. SA 2-6800.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4011 N. ASHLAND AVE. — LOngbeach 1-8620

- 2-6 RM. FLAT BRICK—ONLY $16,000.00 Automatic oil hot water heat. Automatic gas hot water heater. TAKES ONLY $1,500.00 to buy.
- NEW MODERN 3 BEDROOM BRK. RESIDENCE RANCH All large rooms with drapes, wall to wall carpeting, auto. washers and dryers, landscaped, fenced, etc. LOT 45'x120'. Price ONLY $22,500.00.
- 3-6 RM. BRK.—PRICE $21,500.00 Auto. oil heat (new). 2 car gar. 220 electric service.
- 3-6 RM. SUNPARLOR BRICK With 2 bathrms. per flat. Auto. oil ht. Brick garage. Large lot. VERY REASONABLY PRICED.
- 3 FLAT BRK.—PRICE $22,000.00 5-5 rm. flats and 3-4 rm. flats. Auto. oil ht. Convenient location. ONLY $10,000.00 to buy.
- 19 APT. BRICK 13-2½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Str. stm. ht. Located overlooking Lake Michigan. ONLY 5% income.
- 23 A-T BRK. ORIGINAL 3-4½ rm. apts., 17-3½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Str. stm. ht. Income $28,000.00 plus. ONLY 3½% income. Small down.
- 29 APT. BRICK COURT 5-5 rm. apts., 6-4 rm. apts. and 18-4½ rm. apts. Str. stm. ht. Income $35,650.00. ONLY 4½% income.

OVER SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING FREE APPRAISAL COURTEOUS SERVICE AMPLE PARKING

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BENJAMIN JOEY Colonial
OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方藥の調剤
ウオーシル藥店

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Clocks
Jewelry & Gifts
時計及び
ジユリー
Engraving
Jewelry
1818 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四三九號　一九六二年一月一日(月曜日)

低關税政策實現の爲
屈伸性ある交渉權を與えよ
ケネディ政府の新通商政策

(華府) ケネディ大統領は、二五日に州議會開會式に臨み、一般教書を議會に送つたが、これこそ自由諸國間の貿易に關する新通商政策の基本線を明かにするもので、大統領の提案に對する議會の審議は今後數週間にわたつて續けられるものと見られている。

ケネディ大統領は、ガテマラやコロンビヤの如きキユバ侵略政策を支持する國とメキシコやブラジルの如く親善政策を採る國との差別待遇を避けるべきことを強調している。教書は五六〇〇語に亘るものだが、これと同時に提出された貿易擴大案をも發表した。

一、五年間に於て大はばな關税引下を交渉する五ヶ年間の權限を大統領に與える。

二、關税率の五割低下を可能にする。

三、關税はされてはいるが實質的な引下げで、對共産國貿易を制限する。

これは米國と對共産國貿易を制限する。

四、自由諸國との貿易を擴大し、發展途上國の經濟開發を援助する。

五、米國の利益を害する場合には、關税引上げ、輸入制限を行ひ得る。

六、ケネディ氏は、對共産國貿易を制限するとのマルクス主義の考えを否定し得る。二つの世界經濟圏(米國と共産圏)の競爭に對する對策を提案している。

ケネディ氏によると、議會がこの權限を自由諸國に與えることにより、米國の經濟力を自由の擴大のために共産圏貿易とプールする經濟交渉を米國は開始し得る。

「もしわれ〳〵がこの手段をとるならば、資本主義國家は市場を擧げ、對ソ貿易を擴大するとのマルクス主義の考えを否定し得る。二つの世界經濟圏(米國と共産圏)の競爭に對する對策を提案している。

ケネディ氏によると、議會がこの權限を自由諸國に與えることにより、米國の經濟力を自由の擴大のために共産圏貿易とプールする經濟交渉を米國は開始し得る。

「もしわれ〳〵がこの手段をとるならば、資本主義國家は市場を擧げ、對ソ貿易を擴大するとのマルクス主義の考えを否定し得る。二つの世界經濟圏(米國と共産圏)の競爭に對する對策を提案している。

ケネディ氏は、ヨーロッパ諸國の義務の目的は、ヨーロッパ各國大使館の情報部員との打ち合わせにあるが、同市で米ソ連外相會談開催を前にしてソ連外相ゴロムイコが來ているのは、人の知るところである。

アズペイはメキシコ及びキユバを訪問中であつたが、三十日に白亜館の午餐に招待され、ケネディ大統領夫妻と語り合つた。

ラスクとドーチコス
米州機構で大論戰
キユバ革命不壞と豪語

(ワシントン二日發UPI) 國務長官ラスクは、キユバの共産主義政權に對し、更に積極的に壓迫せよ、と米州機構外相會議で訴えたのが發し、キユバ大統領のオスワルド・ドーチコスは激しく反撃し、米國帝國主義は西半球を制覇に突き込む陰謀があると、米國が自由諸國で指導權を持とうとする努力の結果だと攻撃した。

ラスクはその演説で次のことを强調した。

一、キユバが共産主義國家と變貌したことは、米州機構憲章と一致しないことを認める。

二、キユバを米州機構會議の場外から壓力を加えるべきである。

三、米州機構國家とキユバの通商——とくに武器——を中絶せよ。

四、自由諸國は、加盟諸國に對し、經濟援助を行うと言つた。

今日以前にも、キユバ革命政權の脅威から自國を守ろうとするならば、それ〳〵が防衛措置を講ずべきだと言つた。

トーチコス大統領は、會議でキユバ外相の發言も認めているが、ブランデステ書記長は、キユバ侵略の脅威を認めるために、と結論し、米「緊急主義」のあらゆる脅威に對しわが「キユバ革命は不變である」とうたい、米州機構會議は「人民の反帝國主義」に西半球を巻き込む陰謀の舞臺であると言つた。

これに反し、キユバ侵入事件で調停となつたものにカストロ政府は強めて責任をつきつけた。この結果は米國で調査され、米國が代金を支拂つた個人を含めてである。

ラスク國務長官の演説は、キユバ革命政權を公然と呼びかけたものと評されたものだが、その中で言つた。

「西半球への戰爭主義の干渉に對し、米州諸國が團結する時が來た。脅威は、米國の脅威でなく、人民の憧憬と希望の對象である。未來の波は、獨裁者のための國際にあらわれた米州諸國の平和的、民主的革命である。進歩なくして變化を、變化なくして變革をもたらす物と見ている。

米ソ國民相互理解に
二巨頭のTV會見か
パリに飛んだサリンジャー

(華府) ケチディ大統領は都市省設立を明かにする文書に署名した。文書は議會に送られるもので、都市省設立の理由を明かにした。さる二四日、議會合同委員會は九閣六で都市省設置に反對した。しかし一九四九年の政府改組法で、大統領は新省設置權を持つているので、議會の承認を受ける必要はない。だが、上院又は下院が多數で新省設置に反對を表明する時は、大統領の計畫は無効となる。ケネディ氏は都市省長官にロバート・ウイグアを任命する意志を表示しているので、同氏は黒人として最初の閣僚になる。

白亜館報道官サリンジヤーは二七日にパリに出發したが、同市でソ連外務省新聞局長ハバロフと會談する豫定である。サリンジヤーとハバロフとの會見は、キユバを訪問中であつたが、三十日に白亜館の午餐に招待され、ケネディ大統領夫妻と語り合つた。

ポウルス顧問とナセル
近くカイロで會談せん
エジプト政策に新指針

バギオ外交官會議の中心議題は、中共の勢力擴大を前にして米國は如何にして援助政策を樹立するかであると見られている。この點にあると見られている。この點は中ソ對立の擴大化に關み、特別の意味を持つている。中ソ關係は中共の對ソ連援助が減少することにより中共を編めるか？の問題が出て來る。

ポウルスのナセル訪問の意味は、これとは全く違つている。カイロ會談により、米國のエジプト援助が促進されることになるかも知れない。同時に、ポウルスはカイロでナセルの高壁する「アラブ社會主義」について聞くに違いない。この政策は昨年六月に發表されたが、それ以後、ナセルは國營企業、銀行、保險などを國有化し、特權階級攻撃は强められている。

エジプトは人口二六〇〇万人でアラブ國家最大であり、ナセル自身もアラブ諸國の指導者となる野心を持つている。しかし合同アラブ軍團をこの野心の實現は阻止されたのみでなく、他のアラブ國家とエジプトの關係も良好とはいえない。彼が社會主義的經濟を强めるに從い、彼等と他のアラブ國家との關係は惡化すると見られている。

ポウルスはナセルと會談して、米國の同援助について說明、説得が出來るかどうかが、その中で言つた。

これに反し、キユバ侵入事件で調停となつたものにカストロ政府は強めて責任をつきつけた。この結果は米國で調査され、米國が代金を支拂つた個人を含めてである。

ラスク國務長官の演説は、キユバ革命政權を公然と呼びかけたものと評されたものだが、その中で言つた。

「西半球への戰爭主義の干渉に對し、米州諸國が團結する時が來た。脅威は、米國の脅威でなく、人民の憧憬と希望の對象である。未來の波は、獨裁者のための國際にあらわれた米州諸國の平和的、民主的革命である。進歩なくして變化を、變化なくして變革をもたらす物と見ている。

モロトフはどこにいる

(モスクワ) モロトフ事件はいよ〳〵怪奇さを增し、彼がロシア革命とその後の國家建設に關した貢獻を認めて彼の名を冠して作られた都市や道路から、その名を消すことが發令された。スターリングラードがヴォルグラードに變名されたのと同じやり方である。モロトフの名が消されたことは、しかし、モロトフはどこにいるか？の質問に答えない。ソ連政府の公式發表がないので、彼がどうなつたかの質問は、いよいよひんぱんにあげられている。

電報によると、彼は一月八日に世界原子力委員會のソ連代表としてオーストリアのヴィエナに赴任するはずであつた。ところが、アレキサンドロフが後任に任命されたとの噂がある。彼はドイツ問題の專門家である。

ギャング親分
心臟痲痺

(ヨーブルス) チャルス(ラッキイ)ルチアノ(六四)がテーブルス空港で心臟マヒで死んだ。彼は一九三〇年代の組會地下勢力の大親分と言われていた。

ルチアノはシシリイ生れであるが、八才の時に父親に伴われて米國に移民し、成長しギャングスターの大親分になつた。曾を捕えて三〇年から五〇年の体刑を科することに成功したのはトム・デユウイーだつた。現役十年後、イタリーに强制送還されたが、米國のギャングスターとその後も連絡があつたと見られている。

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto Executive Director
1746 N. Clark Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate

One Year	$8.00
Half Year	$4.50
One Year (Sat. only)	$5.00
Single Copy	10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

(華府) ケチディ大統領は、二五日に州議會開會式に臨み、一般教書を議會に送つたが、これこそ自由諸國間の貿易に關する新通商政策の基本線を明かにするもので、大統領の提案に對する議會の審議は今後數週間にわたつて續けられるものと見られている。

ケネディ大統領は、ガテマラやコロンビヤの如きキユバ侵略政策を支持する國とメキシコやブラジルの如く親善政策を採る國との差別待遇を避けるべきことを强調している。教書は五六〇〇語に亘るものだが、これと同時に提出された貿易擴大案をも發表した。

一、五年間に於て大はばな關税引下を交渉する五ヶ年間の權限を大統領に與える。

二、關税率の五割低下を可能にする。

三、關税はされてはいるが實質的な引下げで、對共産國貿易を制限する。

これは米國と對共産國貿易を制限する。

四、自由諸國との貿易を擴大し、發展途上國の經濟開發を援助する。

五、米國の利益を害する場合には、關税引上げ、輸入制限を行ひ得る。

六、ケネディ氏は、對共産國貿易を制限するとのマルクス主義の考えを否定し得る。二つの世界經濟圏(米國と共産圏)の競爭に對する對策を提案している。

ケネディ氏によると、議會がこの權限を自由諸國に與えることにより、米國の經濟力を自由の擴大のために共産圏貿易とプールする經濟交渉を米國は開始し得る。

「もしわれ〳〵がこの手段をとるならば、資本主義國家は市場を擧げ、對ソ貿易を擴大するとのマルクス主義の考えを否定し得る。二つの世界經濟圏(米國と共産圏)の競爭に對する對策を提案している。

ケネディ氏は、ヨーロッパ諸國の義務の目的は、ヨーロッパ各國大使館の情報部員との打ち合わせにあるが、同市で米ソ連外相會談開催を前にしてソ連外相ゴロムイコが來ているのは、人の知るところである。

アズペイはメキシコ及びキユバを訪問中であつたが、三十日に白亜館の午餐に招待され、ケネディ大統領夫妻と語り合つた。

米ソ國民相互理解に
二巨頭のTV會見か
パリに飛んだサリンジャー

(華府) ケチディ大統領は都市省設立を明かにする文書に署名した。文書は議會に送られるもので、都市省設立の理由を明かにした。さる二四日、議會合同委員會は九閣六で都市省設置に反對した。しかし一九四九年の政府改組法で、大統領は新省設置權を持つているので、議會の承認を受ける必要はない。だが、上院又は下院が多數で新省設置に反對を表明する時は、大統領の計畫は無効となる。ケネディ氏は都市省長官にロバート・ウイグアを任命する意志を表示しているので、同氏は黒人として最初の閣僚になる。

白亜館報道官サリンジヤーは二七日にパリに出發したが、同市でソ連外務省新聞局長ハバロフと會談する豫定である。サリンジヤーとハバロフとの會見は、キユバを訪問中であつたが、三十日に白亜館の午餐に招待され、ケネディ大統領夫妻と語り合つた。

ポウルス顧問とナセル
近くカイロで會談せん
エジプト政策に新指針

バギオ外交官會議の中心議題は、中共の勢力擴大を前にして米國は如何にして援助政策を樹立するかであると見られている。この點にあると見られている。この點は中ソ對立の擴大化に關み、特別の意味を持つている。中ソ關係は中共の對ソ連援助が減少することにより中共を編めるか？の問題が出て來る。

ポウルスのナセル訪問の意味は、これとは全く違つている。カイロ會談により、米國のエジプト援助が促進されることになるかも知れない。同時に、ポウルスはカイロでナセルの高壁する「アラブ社會主義」について聞くに違いない。この政策は昨年六月に發表されたが、それ以後、ナセルは國營企業、銀行、保險などを國有化し、特權階級攻撃は强められている。

エジプトは人口二六〇〇万人でアラブ國家最大であり、ナセル自身もアラブ諸國の指導者となる野心を持つている。しかし合同アラブ軍團をこの野心の實現は阻止されたのみでなく、他のアラブ國家とエジプトの關係も良好とはいえない。彼が社會主義的經濟を强めるに從い、彼等と他のアラブ國家との關係は惡化すると見られている。

ポウルスはナセルと會談して、米國の同援助について說明、説得が出來るかどうかが、その中で言つた。

これに反し、キユバ侵入事件で調停となつたものにカストロ政府は強めて責任をつきつけた。この結果は米國で調査され、米國が代金を支拂つた個人を含めてである。

ラスク國務長官の演説は、キユバ革命政權を公然と呼びかけたものと評されたものだが、その中で言つた。

「西半球への戰爭主義の干渉に對し、米州諸國が團結する時が來た。脅威は、米國の脅威でなく、人民の憧憬と希望の對象である。未來の波は、獨裁者のための國際にあらわれた米州諸國の平和的、民主的革命である。進歩なくして變化を、變化なくして變革をもたらす物と見ている。

ラスクとドーチコス
米州機構で大論戰
キユバ革命不壞と豪語

(ワシントン二日發UPI) 國務長官ラスクは、キユバの共産主義政權に對し、更に積極的に壓迫せよ、と米州機構外相會議で訴えたのが發し、キユバ大統領のオスワルド・ドーチコスは激しく反撃し、米國帝國主義は西半球を制覇に突き込む陰謀があると、米國が自由諸國で指導權を持とうとする努力の結果だと攻撃した。

ラスクはその演説で次のことを强調した。

一、キユバが共産主義國家と變貌したことは、米州機構憲章と一致しないことを認める。

二、キユバを米州機構會議の場外から壓力を加えるべきである。

三、米州機構國家とキユバの通商——とくに武器——を中絶せよ。

四、自由諸國は、加盟諸國に對し、經濟援助を行うと言つた。

今日以前にも、キユバ革命政權の脅威から自國を守ろうとするならば、それ〳〵が防衛措置を講ずべきだと言つた。

トーチコス大統領は、會議でキユバ外相の發言も認めているが、ブランデステ書記長は、キユバ侵略の脅威を認めるために、と結論し、米「緊急主義」のあらゆる脅威に對しわが「キユバ革命は不變である」とうたい、米州機構會議は「人民の反帝國主義」に西半球を巻き込む陰謀の舞臺であると言つた。

これに反し、キユバ侵入事件で調停となつたものにカストロ政府は強めて責任をつきつけた。この結果は米國で調査され、米國が代金を支拂つた個人を含めてである。

ラスク國務長官の演説は、キユバ革命政權を公然と呼びかけたものと評されたものだが、その中で言つた。

「西半球への戰爭主義の干渉に對し、米州諸國が團結する時が來た。脅威は、米國の脅威でなく、人民の憧憬と希望の對象である。未來の波は、獨裁者のための國際にあらわれた米州諸國の平和的、民主的革命である。進歩なくして變化を、變化なくして變革をもたらす物と見ている。

前陸長官
社長辭任

(紐育) かねてから噂のあつたジエラル・ダイナミックス會社の改組が行われ、泥米航空のローヂヤー・ルイスが前陸軍長官ラング・ベースと更迭して社長に就任することになつた。ベースはトルーマン政府の陸軍長官であつたが、一九五三年に入社したが就職期ジエット機に手を出して一九六一年度に四億二五〇〇万弗の經費欠損を來し、辭職の止むなきに至つた。

新社長ルイスはアイク政府の空軍次官であつたことがある。

モロトフはどこにいる

(モスクワ) モロトフ事件はいよ〳〵怪奇さを增し、彼がロシア革命とその後の國家建設に關した貢獻を認めて彼の名を冠して作られた都市や道路から、その名を消すことが發令された。スターリングラードがヴォルグラードに變名されたのと同じやり方である。モロトフの名が消されたことは、しかし、モロトフはどこにいるか？の質問に答えない。ソ連政府の公式發表がないので、彼がどうなつたかの質問は、いよいよひんぱんにあげられている。

電報によると、彼は一月八日に世界原子力委員會のソ連代表としてオーストリアのヴィエナに赴任するはずであつた。ところが、アレキサンドロフが後任に任命されたとの噂がある。彼はドイツ問題の專門家である。

ギャング親分
心臟痲痺

(ヨーブルス) チャルス(ラッキイ)ルチアノ(六四)がテーブルス空港で心臟マヒで死んだ。彼は一九三〇年代の組會地下勢力の大親分と言われていた。

ルチアノはシシリイ生れであるが、八才の時に父親に伴われて米國に移民し、成長しギャングスターの大親分になつた。曾を捕えて三〇年から五〇年の体刑を科することに成功したのはトム・デユウイーだつた。現役十年後、イタリーに强制送還されたが、米國のギャングスターとその後も連絡があつたと見られている。

前陸長官
社長辭任

(紐育) かねてから噂のあつたジエラル・ダイナミックス會社の改組が行われ、泥米航空のローヂヤー・ルイスが前陸軍長官ラング・ベースと更迭して社長に就任することになつた。ベースはトルーマン政府の陸軍長官であつたが、一九五三年に入社したが就職期ジエット機に手を出して一九六一年度に四億二五〇〇万弗の經費欠損を來し、辭職の止むなきに至つた。

新社長ルイスはアイク政府の空軍次官であつたことがある。

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4755 N. Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KE 9-5326
加藤内科外科醫院 HARRIE M. KATO, M.D. 5179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Tel: GR 7-3214 Res: LI 9-1033
野邊内科外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-3156 Res: RA 8-6318
オステオパス・内外科 宮城医院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504
もみ治療 Clarence S. Mori 932 Lakeside Place UP 8-3145
網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
イエスキリスト教會 牧師 大山 繁松 二世部牧師 スープ・ミヤー Japanese Church of Jesus Christ of Latter-day Saints 1400 W. Chicago Ave. MOurse 8-3652
市俄古長老教會 牧師 秦 弘 CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN 3516 N. Sheffield Tel.: Church: LI 9-4420 Parsonage: GR 7-6570
シカゴ基督組合教會 二世部牧師 西本シロー CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel: LI 9-8181
日本人基督教會 牧師 スタン・ユキサワ 牧師 益原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3474
ホーリネス教會 牧師 佐久間 英 JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel.: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood
メソヂスト教會 牧師 井出 譲 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1941 N. Cleveland Ave. 事務所 4357 W. Hermitage Ave. Phone: LI 9-3972
日本人組合教會 牧師 石川 清 CONGREGATIONAL CHURCH Chuch: 50 W. Chicago Ave. 1507 W. Sunnyside UPtown 9-3538
北星基督教會 牧師 萩原 定市 Chicago Hokusei Christian Church 5247 N. Ashland Ave. Phone AR 1-1261
ノースショーア日本人浸禮教會 牧師 南部 勝 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Office: 5244 W. Lakewood Church: 5247 W. Huron Phone: WH 4-8781
ZEN BUDDHIST CHURCH 2230 N. Halsted St. Tel: DI 8-1218
禪宗佛教会 開教師 松岡 湛然 開教師 松岡 孝純
日本人組合教會 牧師 石川 清 CONGREGATIONAL CHURCH Chuch: 50 W. Chicago Ave. 1507 W. Sunnyside UPtown 9-3538
北星基督教會 牧師 萩原 定市 Chicago Hokusei Christian Church 5247 N. Ashland Ave. Phone AR 1-1261
メソヂスト教會 牧師 井出 譲 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1941 N. Cleveland Ave. 事務所 4357 W. Hermitage Ave. Phone: LI 9-3972
ノースショーア日本人浸禮教會 牧師 南部 勝 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Office: 5244 W. Lakewood Church: 5247 W. Huron Phone: WH 4-8781
日本人基督教會 牧師 萩原 千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3474
二世部牧師 西本シロー CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel: LI 9-8181
市俄古長老教會 牧師 秦 弘 CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN 3516 N. Sheffield Tel.: Church: LI 9-4420 Parsonage: GR 7-6570
イエスキリスト教會 牧師 大山 繁松 二世部牧師 スープ・ミヤー Japanese Church of Jesus Christ of Latter-day Saints 1400 W. Chicago Ave. MOurse 8-3652
網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
もみ治療 Clarence S. Mori 932 Lakeside Place UP 8-3145
野邊内科外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-3156 Res: RA 8-6318
オステオパス・内外科 宮城医院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504
加藤内科外科醫院 HARRIE M. KATO, M.D. 5179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Tel: GR 7-3214 Res: LI 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4755 N. Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KE 9-5326

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴会も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが當店の特長
團體宴會設備あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
今回ニューマネージメントの下にパーティに最善のサービスを致します
シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します
竹園

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
店内は空氣調節の設備があります

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で家族的な廣東スタイル 中華御料理
二層樓
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)

シカゴ佛教會 開教使 久保盛明 同 齊藤明紅
中西部佛教會 開教使 河野行圓 同 多田覺美 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1761 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川 泰禪 佛教團開教本部 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4637
眞言宗普通寺 出教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 4407 N. Beacon ED 4-8473
シカゴ佛教會 開教使 久保盛明 同 齊藤明紅 Chicago Buddh't Church 1151 W. Leland Ave. LO 1-9032 South: 5446 Dorchester BU 8-0257
中西部佛教會 開教使 河野行圓 同 多田覺美 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1761 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川 泰禪 佛教團開教本部 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4637
眞言宗普通寺 出教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 4407 N. Beacon ED 4-8473
シカゴ佛教會 開教使 久保盛明 同 齊藤明紅 Chicago Buddh't Church 1151 W. Leland Ave. LO 1-9032 South: 5446 Dorchester BU 8-0257
シカゴ淨土宗佛教會 出張使 無茶苦 在住 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-5639
天理教 シカゴ教會 會長 鈴木 榮二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
生長の家 北部 誌友相愛會 ▲會場 定住 會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會費は 當日會場にて 設置 233 W. Menomnee Ave. 瀬野
生長の家 シカゴ 誌友相愛會 ▲會場 定住 會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會費は 當日會場にて 設置 233 W. Menomnee Ave. 瀬野
天理教 シカゴ教會 會長 鈴木 榮二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
淨土宗佛教會 出張使 無茶苦 在住 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-5639
TENRIKYO CHURCH 9739 N. Clark GR 2-5892
生長の家 北部 誌友相愛會 ▲會場 定住 會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會費は 當日會場にて 設置 233 W. Menomnee Ave. 瀬野
生長の家 シカゴ 誌友相愛會 ▲會場 定住 會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會費は 當日會場にて 設置 233 W. Menomnee Ave. 瀬野
天理教 シカゴ教會 會長 鈴木 榮二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
淨土宗佛教會 出張使 無茶苦 在住 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-5639
TENRIKYO CHURCH 9739 N. Clark GR 2-5892

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
944 W. Oakdale
GR 2-6927
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街 八四四
電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話 UP 八一七一七

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空—汽船—汽車 バス—切符販賣 コスモポリタン 旅行案内所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
ノータリ事務 山田寛保險事務所

義歯調整修繕 迅速の需に應ず 倉本政吉 Office 21 E. Van Buren St. Room 305 - Harrison 7-2575 Home: 1737 North Park Avenue - Michigan 7-3462
KAY DENTAL LABORATORY

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四一二八二一
(空氣調節設備)

MIYO SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
◉天ぷら ◉すき燒 ◉おさしみ ◉すし ◉お辨當 ◉其他日本料理
みよ食堂 山本美代子

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當 (その他一般日本食)
きよ食堂 千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-9278
日本及中國
御料理 おすし、お辨當
都食堂 山本美智子

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき燒 日、米、支那料理一切
松屋食堂 北クラーク街 一一二二 電話—WH 四—八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら おすし—お辨當
銀座食堂 倉本靜代 北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2448
一般日本食 高級すき燒(ハウス)
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時 ▲日曜日は午後一時—九時 ▲月曜日は終日閉店 ◉日本食懐石日本酒もあります

S O S Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ・テレヴィジョン 修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイタ
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-5782
2851 N. Lincoln Ave. Chicago

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
奈良岡良三
飛ダアボーン街三八(九二三號)
(電話) Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
◉市内無料配達 ◉地方えも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
お花 冠婚葬祭
お花の費用は實額丈夫で盛りに御上申します。冬季、布団要る時(電話)御申込お好み次第御屆いたします
皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久峯
▲市内は無料配達に配慮致します

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), BR 4-1332 (night).
第十五回 春の訪日觀光團員募集 (一九六三年)
航空便 四月一日 シカゴ發 觀光—東京—廣島 二週間コース 費用—シカゴより往復(觀光費を含む) 千二百弗
航空便 同 千二百弗
世界一周觀光旅行 シカゴ發 三月一日 航空便にて 費用 二千三百七十五弗(日本滯在可)
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、滿車、バス 切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内 市内、近郊觀光、遊園、空港への送迎サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案内社
◉東京支店 東京都 神田神保町一ノ五三
◉月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年五弗
◉日刊紙「新日米新聞」一ケ年十二弗
シカゴ支社主在 菅野武雄
電話 MI二一七一三

米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（一）

「ゴールドウオーターの男」には「からすまで紅茶だが、あの男は憎めない」と言った人がある。と言われている。ボーッらしい快活さや、金儲けのキイなことや、自説の頑に誤と公平な性格を持つことが、こんな印象を與えるもからしい。時にお百姓さも、マッカーシイやジェッター様われたり、恐れられたりするが、「憎めない男だ」と言われたりは聞いたことがない。アメリカ人の中でこんなに好感を持たれた政治家は、これを政治する様の政治家はいだろう。ヨーロッパでもこんな政治家はとらなかった。マディソンとかトルーマンの様をコラソンと呼ぶとも知れない。と言って、マッカーシイがめくらめっぽうに攻撃をふり廻わすのを、正面攻撃したことがあるも。

また、選挙運動でもバリーは「公平」だったかと言えばそうではない。一九五二年の上院選挙でも、一九五八年の知事選の時でも、選挙を政治的にしたのは彼だった。真っ向から反対したのは、事をケンカンビジョンとする「アメリカの悲劇」とヤクラクランドとの競争する「社会主義思想」との競争だった。これほどう考えても、全体とは言われない。マクラクランドはどこからも社会主義者ではないからだ。共和党内でも、どちらかと言えば、「社会主義思想」の政治家と言うのは難解の新聞なに共産主義の様のマスコミシイと言う「アメリカの悲劇」の代表者と考えるのも、右翼主義者の誰しもがそうすることだが、それでは「アメリカの悲劇」とは何かと言う事になってくる。

実際としても、自分を「アメリカ的悲劇」と言う事は、自分を「アメリカ悲劇」の英雄と言うに等しいが、アメリカに個人企業主義に反対する政治家はない。政治主義は、社会、そのチャンピオンは政府である。だから、政治家は政府のマクラクランドを社会主義者呼ばわりするのは、マクカーシー後の最大の誤りだろう。

アメリカ主義者が、「アメリカ的悲劇」と言うものは、過去数百年の間に度胸することもあるようだ。とくに連邦政府が州権独立戦争とか、南北戦争とか、禁酒法とか、立憲政治の様を破壊するのは、個人的企業を破壊するものである。

彼らは言っている。連邦政府は、政府が企業者のプログラムを破壊したり、ライセンス制度でうるさい制限を作ったりするのは、企業の自由を干渉するものである、と言えないことはない。併しかが、政府が監督しなかったら、政治家は何をするかも知れない。

彼が少し様にそれたかも知れないが、一九五二年の選挙では、バリーはマクラクランドの様の政治家を選挙に関り切ったところはバリーにない。

彼はオープン・マインドで中道派に接近しようとしている。ドワイト・D・アイゼンハワーが極東問題に関する国務長官補代理に任命された。彼はイノイ大學出身の中國通であり、多年に亘る中國在の經驗を持っている。數年前、彼が點治經濟意味を調べるの主張の擁護として支持の擁を指摘している。

一、中國政策の變化の前驅となる點は國務省にない。例えば、中國ブロックに關する書で中國問題再檢討をしている者はない。

二、東アジア部長に任命されたジョセフ・ヤーガーは、中國問題に經驗を持ち、且つ中國語に堪能であるが、彼は中國問題のリサーチの人であり政策樹立者ではない。その上、彼の友人が少し様にそれたかも知れないが、一九五二年の選挙では、バリーはマクラクランドの様の獨立になって共和党の自由企業そのものの危機になるかも知れないと言うも、彼の「自然解決」の立場を通じて目的解決されてゆくという意見も出来るだろう。併し、その「自然解決」の間に政治が生じ問題を、市民が我慢しなければならぬ程度にまで悪化するかも知れない。人類を滅ぼすために、どのチャンスも「ソクラテスアテネ」のような不良少年を作る以前には登場のないプログラムを實行し始めるかも知れないだから、市政の解決を得るために、自由企業の「自由」が制限される必要があるわけである。所得税も社會による調整が必要となったので行われた生活への干渉やあるだろう。これを勝手に使うのは彼らの自由だから、その儲けたものを政府が政策として取り上げるのは、自由の束縛だ、とも考える者も出て来る。近頃のアメリカ主義者の中には、所得税廢止を唱える者がある程度はあるかも知れんが、この「アメリカ思想」が採用されたら、政府能力が不可能になるのは當然である。

バリーはそれほど極端なことは言わない。上院になろうとする者が所得税廢止を唱えられ得るものでない。國防の革命は所得税が重要な源であるからだ。併し、彼が總統になって所得税廢止を唱えるのと、所得税廢止とは、程度の相違に過ぎないだろう。

[A F]

中國政策に變化？

國務省極東課改組の意味

〔華府〕最近の國務省人事異動は、米國が二つの中國論に反對なので、米國がどれほどの政策を實現してもも無駄になるね、と考える國際間に強かった。

それにも拘わらず、二つの中國論は消滅することなく、とくにニキシン政府になってからは、その主張が實現していた。これは中國問題の處理を米國は何とかして乘り切る必要があり、國務省エキスパートがスムスが、この政策のかねてからの主張者であったことから來ている。

ラスク國務長官もこの說にインテレストを示し、昨年六月に池田首相が訪米した時、國連總會で二つの中國論を打ち出す可能性を認り、この支持を求めた。ところが、このことが漏れて、蔣介石と諸會派の蔣介石支持者が猛烈な反對を始めたので、ラスクは慌ててこの案を引っ込めてしまった。

その後、公約發表なしに國連内に改組が行われ、中國（日本及び韓國）問題が合併されて單獨國連總會の上、國務省の中共と中共擁護部がその内に作られたから、この政策には變化がないのではないか、との觀測が生れて來た。

今日まで唯一つの中國論があったのに過ぎないのに對し、新たに國務省官と中共擁護官が作られたのだから、觀測が生ずるのは自然である。そのうえ、四人が、十三年といいますと、十年ひと昔かしの、ひと昔の經驗もすんでいるらしくその處はきれいに片づいていた。

「坊やたちは？」

宣子がきくと、子供二人は遊びに出ている、という返事だった。

「坊やたちはこれからは大變である。生活のこともある。宣子は、坊の養育のことも考えた。

「坊はいろ〳〵なご勉強を出してくれた。學始の客は受けないが、やはり、正月の休暇は作られてゐた。

しばらく二人の間に、會澤の話が續いた。「坊」にとっては、話しいが、はじめて七地だったので、今は、何かそれをなつかしむような氣持のようだった。

そのうち、玄關に來客があった。「坊」が出て、開ると、「主人の會社の人なんです。宣子さん、悪いけど、テレビでも見て、待ってくださらない？」

「ええ、いいわ。どうぞ」

「坊」はそう言って玄關に引き返した。來客を、別な座敷に通す癖が開こえてくる。靜かな住宅街の一角なので外からの人の聲はなかった。

會の上が、半分、うら〳〵と明るい陽がさしてゐる。

宣子は、テレビのスイッチをひねった。チャンネルは、そのままにしてあったが、畳面は、中年の婦人が、一人と、男一人がテーブルを圍んでの座談會であった。

婦人二人は、新聞雜誌などでは見えがある。一人は評論家で、一人は、小說家であった。ある新聞社の婦人部員の座談會録音が、會をしてゐる。途中から聞いたのだから、よく分らないが、なんでも、テーマは「終戰直後の婦人の思い出」といったものらしかった。

「終戰後、もう十三年になりますが、十三年といいますと、「十年ひと昔かしの、ひと昔の經驗もすんでいるらしくその處はきれいに片づいていた。

「坊やたちは？」

宣子がきくと、子供二人は遊びに出ている、という返事だった。

「坊もこれからは大變である。生活のこともある。宣子は、坊の養育のことも考えた。

「坊はいろ〳〵なご勉強を出してくれた。學始の客は受けないが、やはり、正月の休暇は作られてゐた。

しばらく二人の間に、會澤の話が續いた。「坊」にとっては、話しいが、はじめて七地だったので、今は、何かそれをなつかしむような氣持のようだった。

そのうち、玄關に來客があった。「坊」が出て、開ると、「主人の會社の人なんです。宣子さん、悪いけど、テレビでも見て、待ってくださらない？」

「ええ、いいわ。どうぞ」

「坊」はそう言って玄關に引き返した。來客を、別な座敷に通す癖が開こえてくる。靜かな住宅街の一角なので外からの人の聲はなかった。

會の上が、半分、うら〳〵と明るい陽がさしてゐる。

宣子は、テレビのスイッチをひねった。チャンネルは、そのままにしてあったが、畳面は、中年の婦人が、一人と、男一人がテーブルを圍んでの座談會であった。

婦人二人は、新聞雜誌などでは見えがある。一人は評論家で、一人は、小說家であった。ある新聞社の婦人部員の座談會録音が、會をしてゐる。途中から聞いたのだから、よく分らないが、なんでも、テーマは「終戰後

日米實業會主催の 恒例の一般同胞懇親會 六十名の出席で賑合う

シカゴ一般同胞の年中行事の一つとなつてゐる日米實業會主催による恒例のシカゴ同胞懇親會は一廿五日(日)午後五時よりオールドホーにおいて午餐三時より開催。この懇親會は日米親善の為に日本政府並に日本實業會の後援で日本關西實業會事務局長の日本關西實業會事務局長の日本關西實業會事務局長の

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7871-2
One Year $6.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 31, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1439

〔通信〕経済 投資しるべ

今年の日本株市場動向予想
欧米の對日投資は増大する

河野増登

〔上段〕

株式市場や相場を動かす動因は主として証券動向によるものであるが今年の景気を証券動向から予想するとまず「上昇」は間違いなさそうだ。日本の株式市場は三年に一回という変動のリズムがあり、昨年七月十八日の株価一、八二九円を記録したがその後時局はドゴール仏大統領の訪日などで緊張緩和ムードが高まり、昨年十二月十九日には一、二五八円の年初来安値をつけ、最近は一、四二〇円台を上げ下げする平均的な動きとなっている。

今年の株式市場に特に好材料と思われるものは業績の増益と外国投資の増大、本格化が予想されることである。四年前まで外国投資は年間五百万ドルの程度のものであったのが、一九五九年には九五〇万ドル、一九六〇年には二、二〇〇万ドルと倍増している。今年は更に増大して約二、五〇〇万ドルの外国投資を見込んでいる。昨年は外国投資の最高年であったが、今年は香港の日本株投資ブームの再現が期待されている。昨年のソニーに引続き今年は東芝はか数銘柄のADRが発行されることになった。今年四月ごろ百名以上の米国証券分析家訪問団が来日する。そこで東京証券業協会はこれらの投資家を迎えるため、特別懇談会を設置し、株式投資の啓蒙宣伝に努めている。

このように見てみると株式市場の環境は従来に比べ好転されることを予想するに躊躇しない。

ハリウッドの 東洋人スター

大谷美基雄

米国へ来て三年近く、よう／＼英語へと舌がほぐれてきたころが懐しい。目をつぶれば、そこが銀座の裏通りであり、浅草の仲見世であり、日本人又は、日系米人が出る映画が急にふえてきたのが目につく。これは、我々在米日本人に取っては、非常に興味のある現象だ。と言っても、皆が皆、日本人の利益になるような映画ばかりではなかった。中には日本人や日本を小馬鹿扱いにしたような映画もあった。今までの間、ハリウッドは、東洋の映画は作っても、風景、風俗、習慣、事件の背景が主で、人物を描いたものは驚くほど少ない。それに比べて、ヨーロッパ、中南米等で製作するに西洋諸国の観客人なら、一度は映画のメッカ、ハリウッドを夢見てみると言っても言い過ぎにはならないだろう。勿論、皆から、日本人スターとして、上山草人、今東洋人種を合わせても、数えられるほどしか居ない。これは、米国各地の人種問題を持ってくるよりも、東洋の男性女性の古い思想が、女優男優の調子がアメリカ的で、（近頃はそれほどでもなくなって来たらしいが）あまり歓迎されなかったせいもあってか映画にしにくかったのだろう。（続く）

山本富士子の結婚式は四月

（東京）映画女優・山本富士子（卅）と作曲家古関裕而（卅六）は廿三日、赤坂のホテルニューグランドで正式婚約を発表した。結婚披露式は四月廿五日、明治神宮会館で行われる。

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイングサービス

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
今仲當藥
處方藥の調劑
ウオーンル藥店

雑詠

本田露角選

今日もまた怖な／＼聞ける夕の鐘　矢形溪山
曲り角父として背を曲げず　宮川宗二
子等が寝て即一日の息をする　安須名部
買ふことがないと女神を睨み始め　伊香芳村
思案に行く散会でもいを知る　飯井片里

秀吟

アスファルトをかぶるニダースの緑が白い子の歯でたリップに観覧の二つ三つ　宮地桃園
近の厚さニダースは狂につけ　平山龍眼
夕食へ親子揃ふる日曜日　中田一美
私家すなよ百メートルで食しつけ　鶴田八朗
総理し多額の書がピタとふみ　米国太郎
等をつてもも男に勝れぬ記　仁井敏太郎
作し歳が流れば減つたで寒く降り　宮川宗二
言ふ話があつて兄の日の貴正面　鶴岡山子
越年後く男の胸にある歌心　土井学村
礼総理なる夫にだらしなさを怖い　鶴岡山子
登録になれず就職に決り　伊香芳村
正面に聞き直れば夫婦喜み　安須名部
気に成けて人を疑ふ日を伏せる　飯井片里
バラキート呼ぶ日ハリウッド山が見え　矢形溪山
池の水鏡へて金魚を悦ばせ　鶴岡山子
蝉吟
調々として船がね道をチルー行く　矢形溪山
ラスベラス湖の上船をシャバダラ　上井敏剛
風呂では静ってお前に使はれる　安須名部
犬にまで変態をする小動人　伊香芳村
豆頭の詩をわらう山もあり　上井敏剛
舞者がカーへ逃げ込む雷の音　伊香芳村
一門の選ぶと組で感謝する　上井敏剛
言載い事あの後で思れて見せ　鶴井片里
したい事半我して夏は過ぎ　鶴井片里
見送つて別れた年後にカーの事故　山田房子
生き生きとチャーチに急ぐ朝の鐘　山田房子
容容に慣れて明るい子の生活　宮川宗二
好きだからだから喧嘩もしてしまう　宮川宗二
もう一度押したい念を我慢する　鶴岡山子
新聞しません私ストレート　鶴岡山子
ある風へマを打つた人間ぐみ　鶴田八朗
就ごろな生活に酔れて高笑ひ　多田一敏
春心の笑みに惹えて蜜が流り　多田一敏
別船を愛した夜に魅力の鍵　仁井敏太郎
見物に行けば飲ませる日本船　仁井敏太郎
絵葉書で行く先々を知らす友　多田一敏
失敗するニヤケに見える二た心　多田一敏
高慢の谷間忙がしい人の暮　平瀬墨人
金の要る時には子等は日本語　平瀬墨人
TWO JOB 六年掛けた総後休　鶴岡山子
風邪をかけて故郷の夏期よ　鶴岡山子

GINZA GIFTS
ぎんざ

Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Planning a Hawaiian vacation?
How would you like to enjoy your trip first and pay later?
Then See Your
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Lowest rates available
FREE credit life insurance
ACT NOW!
Call Mohawk 4-4382 Now!
For complete information

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7964
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Before / After
(Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
604 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
最新型のシングルに仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

Your Classified Ads

FOR SALE

GROCERY for sale. Owner retiring, Willing to sell income property if desired. Sacrifice. 1150 N. Wells. SU 7-5424.

New 3 bedroom bi-level. Built in oven and range. Wide lot. Low down payment. 8231 South Cornell. One block east of Stony Island. For appointment call Mr. Lavar, RAndolph 6-5547.

BY OWNER. Brick bungalow. 3 yrs. old. Forced air heat. 3 bed rms. Full bsmt. 5500 north and 1800 west. BR 5-2656.

FOR RENT

6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 5-1583.

3 RM. furnished apt. Private bath. 3722 N. Fremont. DI 8-9257.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

3 RM. furnished apt. Newly dec. Good trans. and shopping. WE 5-4782.

2 RM. furnished apt. 1567 N. Bissell. MOhawk 4-2477.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-8878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5096 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 6-1353.

6 RM., 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5959.

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

HELP WANTED

MAN. INJECTION MOLDING OR EXTRUSION SUPERVISOR for night shift. Progressive company. Commercial Plastic Co. 945 George. GR 7-8220.

EXPERIENCED SALESMAN
Nationally known leader in its field has vacancy. No traveling. Ages 26-50. Super 2-year training program. 20 year retirement plan. Salary plus incentive increases. Call WA 2-7171. 104 West Jackson Blvd.

HOUSEKEEPER
for modern ranch home. Experienced preferred but willing to train right person. Salary open. No cooking, no laundry. Some child care, girls ages 4 and 6. 5 day week. Own air-conditioned quarter with T.V. etc. Paid vacation and bonus. English necessary. Call GL 6-8869.

BABY SITTER. 5 day wk. 2 children. Northside. SU 4-4831 after 5 p.m.

NURSES AND AIDES for new nursing home in Park Ridge. TA 5-5817.

YOUNG MAN with valet experience. 3:30-7:30. 5 days for cooking, butler and valet duties in small bachelor apartment. Permanent. English necessary. Phone for interview. CE 6-3838.

NCR 3100 OPERATOR. Experienced. Must know all positions of 3100 machine to complete general ledger posting. 5 day wk. Good salary and opportunity. Call or apply Triangle Container, Division of Menasha Wooden Ware Corp. 1501 W. 15th St. SA 2-6600.

BILLER-TYPIST. Experienced. Use electric typewriter 65 wpm. Also use calculator for billing extensions. 5 day wk. Good salary and opportunity. Call or apply Triangle Container, Division of Menasha Wooden Ware Corp. 1501 W. 15th St. SA 2-6600.

Carl Kita REAL ESTATE

• 2 APARTMENT BRICK
1-6 3/5, plus finished recreation room in basement. 2 car brick garage. Both apts modern. Good neighborhood nr. Public school and shopping. Need about $6,000 down.

• 4 APARTMENT BRICK
Last Rogers Park. Superior 2/6, 1/4 and 1 & 2 room apts. Auto. oil steam heat. Med baths and kitchens. Immed. possession. Income $402.00 per month. Price $37,500. Need about $7,500.00 down.

• 9 APARTMENT BRICK
Corner 3/4's, all with 2 bedrooms. Steam heat stoker. Good income. Vic. 2800 North. Price $50,000.00. Need about $12,000.00 down.

• 3 APARTMENT CONVERTED
3/3's, 1/2 and 1/1 room basement. Income $500.00 per month. Auto. oil heat. Conveniently located near IL. station. Price $25,500.00. Need about $7,500.00 down.

• 6 APARTMENT BRICK
Superior 5/5's and 1/1 south modern. Six baths. 220 elec. and ice. Only $30,000.00 present low improvements in last 3 years. Annual income $4,440.00. North Edgewater section. Need about $15,000.00 down.

• ROOMING HOTEL
Three story brick. 20 units. Mostly permanent guests. No building violations. Annual income over $14,000.00. Auto. oil heat. Near transp. Call Long II. Good physical condition. Price $47,500.00. Need about $15,000.00 down.

• 2 APARTMENT BRICK
5/5, 1/5 steam. Elec. stoker. Immed. possession 2 apartment. Nec. Belmont and Broadway. Price $19,000.00. Need about $4,500.00 down.

• 2 APARTMENT AND 1 STORE BRICK
Three story brick. 2/6's and 1 store. Both apartments modernized. Building in good physical condition. Ideal building for small business. Price $25,000.00. $5,000.00 down, balance 15 year 1st mortgage.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4911 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

• 2-6 RM. FLAT BRICK—ONLY $16,000.00
Automatic oil hot water heat. Automatic gas hot water heater. TAKES ONLY $1,500.00 to buy.

• NEW MODERN 3 BEDROOM BRK. RESIDENCE RANCH
All large rooms with drapes, wall to wall carpeting, auto. washers and dryers, incinerator, landscaped, fenced etc. LOT 45'x130'. Price ONLY $22,500.00.

• 3-6 RM. BRK.—PRICE $27,500.00
Auto. oil heat (new). 2 car gar. 220 electric service.

• 3-6 RM. SUNPARLOR BRICK
With 2 bathrms. per flat. Auto. oil ht. Brick garage. Large lot. VERY REASONABLY PRICED.

• 9 FLAT BRK.—PRICE $52,000.00
6-8 rm. flats and 3-4 rm. flats. Auto. oil ht. Convenient location. ONLY $10,000.00 to buy.

• 19 APT. BRICK
16-2½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. htg. ht. Located overlooking Lake Michigan. ONLY 8x income.

• 23 APT. BRK. ORIGINAL
3-4½ rm. apts. 17-3½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. htg. ht. Income $28,000.00 plus. ONLY 3½x income. Small dwn.

• 32 APT. BRICK COURT
5-5 rm. apts., 6-4 rm. apts. and 18-4½ rm. apts. Stkr. htg. ht. Income $35,800.00. ONLY 4½x income.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING FREE APPRAISAL COURTEOUS
ADEQUATE PARKING

WILLIAM T. OKUMURA
EDWARD WATER REAL ESTATE
4723 N Broadway
LOngbeach 1 9152 RE- LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK
3-5's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, executive rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.

• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-5 2-4's 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.

• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-5's, 6-5's, 3-4's 3500 North Inc. $1,000.00. To $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.

• 3 APARTMENT BRICK
3-5's superior front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. $600 North Pr. $35,000.00.

• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-5 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat. Light in tubs. 5000 North. Pr. $23,500.00.

• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Forest Ave. and Ravenswood. Cl. $22,000.00.

Many other buildings for sale. Drop in and visit us. We will give immediate appraisal of your property. Take no action when selling your property without consulting us.

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
Registered - Licensed - Insured
T. NAKASHIMA CO 7-7695
公認電氣士
E. KAITA GR 2-9791

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
時計及び ジユリー
Engraving Jewelry
WAgner 4-2040
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 3-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1365
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 6-4283 HU 6-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6810
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-8347

當百萬

二百九十五弗という安い料金で日本の海のバケイションをお楽しみになることができます。此の安い船賃にはお客様の海上生活に欲する全部が含まれています。船内は完全エヤーコンディション付き。食事は日米両国のおいしい料理ていねな船員のサービス等、加えてバラエティ豊かなゲーム映画等お客様によろこばせる色々な設備が完備しています。手荷物は三五〇ポンドまで無料。

最四百五十四名様と横浜まで日本人スタッフ乗組で安心の旅

日本への楽しい船のバケイションはいつも変らぬ親切をモットーとするプレシデント汽船で……

横浜まで片道エコノミー級二九五ドル
四人から八人までの船室三六〇ドル
一等四五〇ドルより
エコノミー級の往復船賃は一割下がり
エコノミーファミリー級五三〇ドルより
四人から八人までの船室六四〇ドルより

最寄りの旅行業者又は当社へお問合せ下さい

SS PRESIDENT CLEVELAND
SAILING TO YOKOHAMA
FEB. 20

Ask about APL's "Sail Now—Pay Later" Plan. Only 10% down.

AMERICAN PRESIDENT LINES

SS PRESIDENT WILSON	MAR. 14
SS PRESIDENT CLEVELAND	APR. 8
SS PRESIDENT WILSON	APR. 28
SS PRESIDENT CLEVELAND (From Los Angeles)	MAY 23 (May 25)

OTHER SAILINGS FROM SAN FRANCISCO TO YOKOHAMA:

AMERICAN PRESIDENT LINES • 601 CALIFORNIA ST., SAN FRANCISCO • TEL. YU 1-6000

110 S. Dearborn St. Chicago 3, Ill
ANdover 3-5909

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年二月三日(日曜日)
第〇四四一號

キューバ除名に成功
もめぬいた米州機構會議
ハイチの轉向で米國辛勝

ワシントン発ユナイテッド・プレス)米州機構外相会議は、九一日早朝に開やく十四カ国の賛成投票を得てキューバ除名を決議したキューバは反対票を投じ、六カ国が棄権した。決議は米国の提案でコロンビアが提出したもので、米州機構の憲章からキューバを除外するのを要求した。

「米州機構諸国家にしてマルクス=レーニン主義の信奉者は米州機構と一致せず、共産主義国家との関係は西半球の統一と調和を破るものとする。」

と宣言している。この決議に賛成しなかったのはアルゼンチン、ブラジル、ボリビア、チリー、エクアドル及びメキシコの六カ国であり、人口からいえば賛成国家の倍であるラスク国務長官は、六カ国外務大臣と個人的に協議して、コロンビア案支持の説得につとめたが成功しなかった。会議は九日に続く特別であったが米国の提案に反対多く、キューバ除名に必要とする三分の二支持を得る見込みがなかった。それで翌二日間の会議延長となり、この間にハイチが米国支持に移動したので

ウォルター
十六期出馬

(華府)政界引退を声明していたフランシス・ウォルター下院(ペンシルバニア民主)は決意を変更し、十一月に第十期選挙を求めることを発表した。氏は本年六七才。

ウォルター下院は移民法起草者として知られている。下院非米委員長としている〈噂がある政治家である。彼の即出馬決意は議会保守派から歓迎された。

投票は九九對二
ポルトガル糾彈決議
アンゴラ獨立と自決要求

(紐育)国連総会は、ポルトガルのアフリカ植民地アンゴラの取り扱いに関し、国連外交の決議を採用し、四五〇万のアンゴラ民族に自決権のあることを主張した。投票は九九對二の圧倒的なものであり、ポルトガルがアンゴラ問題で思い切った政策転換を与える新たな機会を与え、然らざれば、次の総会で国連は更に厳しい態度をとることを明にした。

投票にはスペインと南阿が反対し、フランスが棄権したほか、総ての国が賛成した。この投票にさき立ち、ポーランドとブルガリアが共同提案をもってポルトガルの植民地政治的制度を要求したが、二六對四二(棄権一二)で破れた。アジア・アフリカ諸国は国連総会に提訴したが、米国その他の北大西洋同盟諸国を通じてポルトガルと結ばれている関係は、これに反対した。

採用された決議はアンゴラ民族の自決権と独立権を認めるとともに、次のことを要求した。

一、アンゴラ民族に対する弾圧的手段と基本的人権の剥奪を終結する。

二、アンゴラ民族の政治犯を直ちに釈放する。

三、言論の自由、政治的、結社の自由及び平和的改革政策を導入し増力をアンゴラ民族に移譲する準備をする。

四、国連加盟国家は、ポルトガルがその決議に従うように圧力を加え、同国のアンゴラ抑圧政策を支持しないことを要求する。

五、ポルトガルは武装部隊の撤退と人の帰還を実施監視団に提出の報告を実施監視団に提出する。

六、アンゴラ事情調査のため五ケ国委員会を組織する。

軍需物資の過剰
貯藏
使い切れない七七億弗
不正利潤の疑いもある

〔華府〕国防部が使用し切れない軍需品を貯蔵しているのはかねてから噂があったが、ケチデイ大統領はその調査を命じた。軍需品過剰貯蔵に伴い、その取り扱いに不正があること及び軍需産業が機密部と組んで「非良心的利潤」を手に入れている疑いがあり、これも調査される。

ケチデイ氏によると、現在の軍需資材貯蔵は七七億弗に達しているが、これは緊急事態の生じた場合に必要とする資材を網羅するニ三四億弗である。ハイゼンハワー大統領時代のプログラム及び軍需品契約変更を既政府は既政府で

ウォルター
十六期出馬

(華府)政界引退を声明していたフランシス・ウォルター下院(ペンシルバニア民主)は決意を変更し、十一月に第十期選挙を求めることを発表した。氏は本年六七才。

ウォルター下院は移民法起草者として知られている。下院非米委員長としている〈噂がある政治家である。彼の即出馬決意は議会保守派から歓迎された。

司法長官に
訪ソ再招待か?

〔華府〕司法長官ロバート・ケチデイは、フルシチョフ首相及びアズハベイと共に一日に会談を共にしたが、ソ連政府はケチデイ長官に訪ソ招待を新たに出したのではないかとの噂が高くなった。司法長官は去る一日に世界連邦国際に出席したが、旅程をモスコウまでのばすことをソ連政府は希望した。併しケネディ長官は旅程がつまっているので招待に応じられないと断つた。

そこへアズハベイの白亜館訪問となり、続いて極秘書サリンジャーがアズハベイの招待で春に訪ソすることも決定された。要するにアズハベイは司法長官の訪ソを招待したのではないか、との臆測がここから出ている。

諸外國の
低開發國援助
米國の支出額を凌駕
條件も莫大になつた

〔華府〕他の被援国家の低開発国援助は、米国のそれを凌駕している事を認めた。しかもケチデイ政府は援助に条件を付けている。

「これまで官僚的な外国援助をしているのは米国のみと考え、外国のしている援助は通商と結びついている、と思っていた。だから、米国はわれ〳〵の関税率以上の負担をしている、と考えていた。しかしこれは事実でない」

とケネディ氏は言った。しかも、アイク時代に出された援助は今日でも効果を持っているので、使用し切れない軍需資材が、依然として政府倉庫に眠むたに流れ込みつつある。

「この膨大な物資が過剰に貯蔵されているのは公共資金の大浪費であるかは明瞭であり、且つ過剰物資の保管費用の増加も避けられない。」

とケネディ氏は言った。

「国家的必要と健全常識の(一字不明)」

ことになる。

一、三月十四日からジュネーブで開かれる十八ヶ国軍縮会議の一部として行う。

二、通常の外交経路を通じて行う。

三、代表の非公式会談を通じて行う。

米国務省は、ソ連の十一月二八日提案、即ち無査察テスト禁止を、米国は絶対に承認し得ない、といっている。

「軍備なき普通に拘わらず、ソ連は効果的なテスト禁止の問題を取り扱うに際し高飛車な手段をとり勝ちであると共の如く結論した。

「その結果、米ソ間イデオロギー上の距離を埋め得ないのみでなく、イデオロギーとの戦争を激烈化する。」

批判は同志を教育し、米国の統一を強化するものでなければならぬ、とも言った。

キューバ
亡命者
一千億弗
遠からず
豫算一千億弗

(華府)予算局ダビッドソンは、連邦豫算が豊年以内に一千億弗になっても驚くべきでない、と警告した。来会計豫算は一九五五年の六四四億弗から一九六二年度の九二五億弗に増加したが、過去九ヶ年間の割り合いは一六%至一七%の水準を維持して来ている。併し、国際事情の変化ともに

共産主義
國家の對立は
イデオロギイ
闘爭に止めよ
中共機關紙がソ連に勸告

(華府)中共に拠る機関紙、ちにケチデイ氏に指摘した。テスト禁止協議会は既に崩壊、ラスクベイはメキシコ及びし、米ソ関係は相互の言いをし合っているが、緊張緩和を阻止するため、さまざまな努力がなされている。テスト禁止協議会崩壊と絶後、米国のジャーナリストがフルシチョフと会見し、それを報道のTVで放送する話が進められている。

二、最終案は一九六二―六三年度米ソ文化交流協定を結ぶことを規定している。

ニューヨーク発ユナイテッド・プレス)毛沢東は、キューバ危機を契機として、米ソ関係は緊張緩和の方向に向かうであろうと見ている。

ケネディ氏は、米ソ関係は、ソ連の立場に対する理解と、ソ連の平和的意図に対する信頼の上に立つべきであるとし、ソ連のジャーナリストがテレビ会見し、それを報道のTVで放送する話が進められている。

二、最終案は一九六二―六三年度米ソ文化交流協定を結ぶことを規定している。

ニューヨーク発ユナイテッド・プレス)毛沢東は、キューバ危機を契機として、米ソ関係は緊張緩和の方向に向かうであろうと見ている。

ケネディ氏は、米ソ関係は、ソ連の立場に対する理解と、ソ連の平和的意図に対する信頼の上に立つべきであるとし、ソ連のジャーナリストがテレビ会見し、それを報道のTVで放送する話が進められている。

テスト禁止協議は崩壊
米ソ依然望みを捨てず
交渉の門は開いている

〔華府〕一年半に亘る核実験テスト禁止協議会は既に崩壊、ちにケチデイ氏に指摘した。テスト禁止協議会は既に崩壊、ナズベイはメキシコ及びし、米ソ関係は相互の言いをし合っているが、緊張緩和を阻止するため、さまざまな努力がなされている。テスト禁止協議会崩壊と絶後、米国のジャーナリストがフルシチョフと会見し、それを報道のTVで放送する話が進められている。

二、最終案は一九六二―六三年度米ソ文化交流協定を結ぶことを規定している。

ニューヨーク発ユナイテッド・プレス)毛沢東は、キューバ危機を契機として、米ソ関係は緊張緩和の方向に向かうであろうと見ている。

ケネディ氏は、米ソ関係は、ソ連の立場に対する理解と、ソ連の平和的意図に対する信頼の上に立つべきであるとし、ソ連のジャーナリストがテレビ会見し、それを報道のTVで放送する話が進められている。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
the Chicago Shimpo, Inc.
Kakichiro Sugimoto
Executive Director
1368 N. Clark
Bittersweet 8-7712
Published twice a week except weekly last week of the
Calendar year
Subscription Rates
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ司厩
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-5526

加藤内科醫院
BARRIE M. KATO, M.D.
5179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel. GR 7-3214
Res. LI 9-1993

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2257 LO 1-3156
Res: RA 8-6518

オステオパス・內外科 宮城醫院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

綱本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

エスペラント教會
牧師 大山磯松
二世教會牧師 ジョセフ・ミヤー
Japanese Church of Jesus Christ
1430 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3632

市俄古長老教會
牧師 東弘
紹介ミニスター
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-6570

シカゴ基督組合教會
二世部牧師 西本シヨージ
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buena Park Pl.
Tel. SU 6-6181

日本人基督教會
牧師 桑原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
1945 W. Wellington
Tel.: DI 8-4757

メソヂスト教會
牧師 井出諫
CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1941 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2072

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Chicago Japanese
1900 W. Commercial Ave.
Phone: 8-3538

日本人救世軍
牧師 南條勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Chicago Japanese
1900 W. Commercial Ave.
Phone: 8-3538

シカゴ北星基督教會
牧師 松前博新
副牧師 小澤孝雄
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone: AR 1-1263

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

ノースサイド
日本人基督教會
牧師 桑原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
1945 W. Wellington
Tel.: DI 8-4757

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師 井出諫
CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1941 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2072

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Chicago Japanese
1900 W. Commercial Ave.
Phone: 8-3538

ノースサイド
日本人救世軍
牧師 南條勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Chicago Japanese
1900 W. Commercial Ave.
Phone: 8-3538

禪宗佛教会
開教師 松前博新
同 小澤孝雄
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel.: DI 8-1218

シカゴ佛教
開教使 久保諦晃師
同 齋藤紅雲
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

中西部佛教會
開教使 河野行道
同 多田覺英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1710 N. North Park Ave
(Cor. of Clifton & Hill)
Michigan 2-4361

北米日蓮
シカゴ日蓮佛教本部
開教總長 荒川顯博
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
1710 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教師 ガト智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

眞言宗善通寺
教會主 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4607 N. Beacon
ED 4-6473

シカゴ佛教
開教使 久保諦晃師
同 齋藤紅雲
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

中西部佛教會
開教使 河野行道
同 多田覺英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1710 N. North Park Ave
(Cor. of Clifton & Hill)
Michigan 2-4361

北米日蓮
シカゴ日蓮佛教本部
開教總長 荒川顯博
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
1710 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教師 ガト智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

眞言宗善通寺
教會主 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4607 N. Beacon
ED 4-6473

生長の家 シカゴ 相愛會
▲會場 宗教書會館 北ラビー街一〇一〇
▲會日 第二日曜日 時半
▲會費は當日會場にて徴收
233 W. Menominee Ave. 獨野

大理教
シカゴ教會
會長 鈴木航二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

淨土宗佛教會
布教師 荒牧尊貞
BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9838

シカゴ佛教
開教使 久保諦晃師
同 齋藤紅雲
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

中西部佛教會
開教使 河野行道
同 多田覺英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1710 N. North Park Ave
(Cor. of Clifton & Hill)
Michigan 2-4361

北米日蓮
シカゴ日蓮佛教本部
開教總長 荒川顯博
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
1710 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教師 ガト智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

眞言宗善通寺
教會主 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4607 N. Beacon
ED 4-6473

生長の家 シカゴ 相愛會
▲會場 宗教書會館 北ラビー街一〇一〇
▲會日 第二日曜日 時半
▲會費は當日會場にて徴收
233 W. Menominee Ave. 獨野

大理教
シカゴ教會
會長 鈴木航二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

淨土宗佛教會
布教師 荒牧尊貞
BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9838

生長の家 シカゴ 友相愛會
▲會場 宗教書會館 北ラビー街一〇一〇
▲會日 第二日曜日 時半
▲會費は當日會場にて徴收
233 W. Menominee Ave. 獨野

大理教
シカゴ教會
會長 鈴木航二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

天照皇大神宮教
神の國總說開教師 米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU KYO
3965 N. Washtenaw
ED 4-6508

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で家族的な 廣東スタイル
中華御料理
昼屋樓
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
店内は空気調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
シカゴ最近で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します
今回ニューマネーヂメントの下にパーティーに最善サービスを致します
竹園

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飲店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體專設備あり 中國人持中心地
西サーマック街二〇四

MANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 7-8827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街 八四四
電話 自宅 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
• INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空—汽船—汽車 バス—切符販賣 コスモポリタン 旅行案内所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲ノーのリ事務 山田寛保險事務所

義齒調整修繕
迅速の需に應ず 自本政吉
EAY DENTAL LABORATORY
Michigan 2-9462

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四—二二八二
(空氣調節設備)

MIYO SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
◉天ぷら ◉すき燒 ◉おさしみ
◉すし ◉お辨當 ◉其他日本料理
みよ食堂
山本美代子

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)
きよ食堂
千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中國
御料理
おすし、お辨當
都食堂
山本美智子

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街 一一二二
電話 WH 四—八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2448
一般日本食
萬能すき燒ハウス
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
◉日本酒置き日本菓もあります◉

S.O.S Electronic
127 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ・テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phones: Diversey 8-9753
2561 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
奈良岡良三
南デアボーン街三八(九二三號)
電話 Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
◉市内無料配達
◉地方えも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
お花の費用は電話次第で直ちに發上致します。全米、布哇迄の國内電報配達お好み次第承ります
皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ店の元直
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内は無料送迄に配達致します
お花
冠婚葬祭

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193. WH 4-5444 (24 Hours). BR 4-1332 (night).
第十五回 春の(一九六二年)
訪日觀光團員募集
航空便 四月一日 シカゴ發
觀光—東京—廣島 二週間コース
團費—シカゴより往復(觀光費を含む)
航空便 同 千二百弗
世界一周觀光旅行
シカゴ發 三月一日 航空便にて
團費 二千三百七十五弗(日本滯在可)
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、滿車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内觀光、遊園、空港への
歡迎サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公園 菅野旅行案内社
◉東京支店 東京都神田神保町一ノ五三
◉月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年五弗
◉日刊紙「朝日米新聞」一ケ年十三弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI二一七一九三

米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（十）

一九五二年はアイゼンハワー将軍の選挙だったので、それが幸いしてバリーは成功したようなものであるが、この時のバリーの支持者は、銀の靴刀鍛冶運動家、マクラスキー運動の熱烈な支持者、ヒステリックな反黒人運動家、マッカーシー上院議員の熱烈な支持者、といったような人たちばかりであった。

バリーの生涯はつらつとした運動ぶりに比して、マスコミからは全く冷遇されていた。

それでも彼は勇つかのである。ヘリポート飛行機の免許を持つといわれる上院議員候補に挑戦して勝つたのだからえらいものである。こうしてバリー・ゴールドウオーターは、一九五三年一月にワシントンにやつて来た。一年生議員の席に目をかけて引き立てる勢力をしたのは、ホワイトのロバート・タフト、ニューハンプシャーのスタイルス・ブリッジスそれからイリノイのエグゼクト・ダークセンだつた。

これも共和党右翼であるこの外に民主党議員だが、アラバマの故ジョン・ヘイデンの指導をバリーは受けた。

上院議員としてのバリーの感覚は、その年の五月に行われた、この議院の歳出予算案の審議に参加したことから、彼は共和党右翼としての立場を打ち出した。この時の彼の態度は、議院に属した一年生議員時代から、物価一時に上つてまくし立てた。この議院は議会記録で一五頁を占めるが、彼の意見は、ほとんど全部が否決された。

△新春記

歳月がすんでから、年をかさねるごとに、日本の生活は安定してゆく。

今年の正月など、おそらく日本が初まつて以来の、豊かな経済に恵まれた正月のように思う。

私は、生れてから、物ごころついてから、今ほど（ちかごろほど）食糧がぜいたくだつた年は知らない。

どこの家庭にも、食べるもの、着るもの、家庭用品、などにからなにまで出そろつて、ますますアメリカなみの生活となつたことを見る。

つい先だつてまで物資不足の感がしきりで、まことにこれは夢のような時代の到来である。

なるほど、年末は、お酒がきしめで、多少の節制きも思いているが、しかし、そんなことはいつの時代にもあることで、決定的な不景気とは縁遠いものだ。

さて、今年の元旦から我の内は明に全部が新しく変つて、隣人は、日本国のあや姿で、街にからなにまで出そろつて、ますますアメリカなみの生活となつたことを見る。

物質文化の高度の成長は、まえてゆく。

そして、すべてが合理的で、能率的で、衛生的で、しかも、人間の心を潤沢に、うるよびれるものに感えてゆく、そんな理くつはあつてならないはずなのに、伝統のよい物まで、惜しげもなく捨てしまつてゆく。

なにもかも潤沢に、豊さ、豊かさという、われら日本国民固有の美徳が次第に消えつつあるようだ。

物質文化の高度の成長は、まことに

完全なる中共の代辯者
自民黨は社會黨を攻撃
鈴木一張聲明て統一見解を發表

（東京）自民黨は廿八日さきの社會黨訪中使節團の創氷、岡崎訪歐團に對する國會の統一見解を發表した。この統一見解は、

（一）共同聲明に關する總括的な評價、（二）現日米關係、（三）自民黨の日中關係基本觀に關する態度、からなっている。そづ總括的評價では、

（一）共同聲明は「現段階において實現可能な最大限の要求を掲げたもの」と評價したが、これでは社會黨は完全な中共の代辯者であり、その獨善中立主義はぎまんに過ぎない。

（二）日米安保條約反對や日米安保條約破棄に中共の支持をもとめたことは、中共の日本に對する內政干渉を意味したものであり、憲法を無視するものである。

（三）外交權をもたない野黨が、外國の政府當局ないし政黨當局と外交交渉について共同聲明を出したことは世界にも例がないと非難、社會黨が日本の公黨としての立場から反省すべきことをもとめてゐる。なお社會黨訪中では、

（一）ソ連、中共こそ日本固有の領土を不法占領し、インドシナなど日本領有の領土を不法占領し、インド侵略も容認しており、帝國主義の經濟援助を非難しており、帝國主義の範疇にあるアメリカの援助を非難しているなど共同聲明の內容を一つ一つ反駁しており、とくに「戰爭（共產主義勢力）が侵略（自由民主主義勢力）を壓倒してゐる」という點については「東西兩勢力があくまで國際平和の立場に立って、中共との緊張緩和のベースなどから經濟、文化の交流を通じて善意をはかるべきだとの態度を明らかにしている。

主体性貫く
社黨が反對

（京都）社會黨は廿八日京都市で中執委を開き、岡田日共書記長が發表した「社會黨の訪中共同聲明に對する統一見解」につき、次のような聲明書を發表した。

「共同聲明はわが黨が主張してきた原水爆禁止の國際世論に對する中國の貢獻をもとめたものであり、わが黨の主体性は一貫している。

清泉女學院長
山路鎭子姉一行來市
新校舍建築費募集のため

明治時代に一番の名譽會長をなし、他に學識を外國相と言われた、山本權兵衛伯の孫娘で山路愛山一家中興の祖である鐵道院總裁を勤めた故山路鎭子姉は二人の若い秘書を伴ひ二月一日羽田着、同日午後一時ユナイテッド機で來着、直ちに市內ホテルに入った。

同姉は二年前から東京に清泉女學院を創立し、校長として教育に當っていたが、戰後の學制改革に伴ひ、新制大學として發足することになったが、校舍の建築費が莫大なため、目下その募集のため渡米したもので、滯在中は市內の各地を訪問する豫定。

大鵬が四連勝
東京大相撲の千秋樂

（東京）大相撲初場所は廿八日千秋樂を終え、結びの一番で大鵬は吊り出しで柏戶をくだし、四連勝の優勝をとげた。

石川牧師の
世界一周旅行團

日本ファンドを
承認か

山崎安馬翁の名譽
鄕里の社會事業に貢獻
紺綬褒章及び木杯を受く

シカゴのオールドタイマー（選手七名（米國三、台灣の韓國、ニュージーランド二、スエーデンのベラルソン）を招き單內地上競技大會を開催するため、吉田氏はその下準備をかねている。昨日は丸紅飯山支店の國當氏の案內で、コロシアム・スタジアム、オールのシュローダー氏を訪問、明日の競技を控て東京へ向う。

ダラス市で大反響よぶ
日本文化展
地元新聞も大々的に報道

（テキサス州・ダラス）日本情緒の觸れ合いを知った「しぶい」日本文化巡回展は、既に二旬にわたって日本特集號「ハウス・ビューティフル」社と日本航空共催のもとに去る廿六日からダラス美術館でふた明して異常な反響をよんでいる。

ロックフェラー夫妻
あくまで離婚
夫婦仲直りの說を否定

（紐育）紐育州最高裁判事チャンロックフェラー夫人が夫婦間の仲直りを希望しているという報道を否定し、州一流の夫婦生活に終止符をうち離婚する方針に變りがないと發表した。この發表はガーデン・シティ（紐育市外）で發行される「ニューズデイ」という新聞が、ロックフェラー夫婦の双方を代表するスピークスマンを引見する人物の言動として、夫人側が仲直りを望んでいる記事が掲げられたためと傳えられ話題である。

經連團會長
石坂泰三氏來市

食道に大腸移植
千葉大學醫學部で成功

（千葉）食道手術に食道の患部を切り取って大腸を繼い合せるという珍らしい試みが千葉大醫學部で成功、この四月に西獨で開かれるドイツ外科學會などに報告される。

東京相撲
ハワイ巡業
五月廿九日出發

（東京）相撲協會は來る夏場所（五月—東京）後にハワイ巡業を行うことをきめ、現地に極部の交渉を進めていたが五月廿九日東京を出發、六月七日歸國に決まった。

一行は高砂團長、横綱ら三十六人の世帶である。

梶田電氣師
獨立で開業

春の觀光團々員募集

往復とも航空便（一部區間は本人の自由日）
四月一日 シカゴ發（ノースウエスト航空）沙港經由
四月三日早朝 羽田空港着
十七日間
東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ヶ浦、奈良、京都、寶塚、大阪、高松、瀨戶內海巡り、宮島、廣島、宮島、（廣島で解散）
シカゴより往復 千三百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル食事代、役務所及び査證手續料等一切を含む）
●中部＝三月三日（土曜日）オリベット會館
北クリヴランド發一四四一
●北部＝二月四日（日曜日）午後六時半シカゴ佛教會
三月十五日（但し成る可く早目に御申し越し下さい）
三月廿五日
日本內地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで 千〇八弗
△觀光 十七日間
△團費 シカゴ發 千三百五十弗
日本內地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで 千〇八弗
△ 切 三月十五日
△日本着 四月三日早朝
四月廿五日
●別に世界一周觀光旅行は三月一日出發し四月三日東京解散。所四日間の觀光費全部で二千三百七十五弗です
▲詳細は會及び申込みは左記取扱所（▼）

コスモポリタン旅行案內所
山田寬事務所內 山田寬
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730
又は 團長・德原道一氏 MI 11-0一九九

棚卸し前の安賣
何れも一割引いたします
この機會に何卒お買い上げ下さい
美術雜貨商 上原商店
北ブロードウエイ 五一一二
U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258

羅府・都旅行社主催
世界一周觀光團團員募集
紐育出發 四月六日（金） 五月七日羽田空港で解散
團費 往復二千二百十七弗（シカゴより）歸米日各自自由
觀光国 英国、フランス、オランダ、デンマーク、西獨、スイス、イタリー、イスラエル、印度、タイ、香港
日本の十二カ国
連絡は團長・石川清氏まで御願いします
西サニサイド街一三〇七
電話・UP八—三三三八

映畫
今週の日本
マネキン陽松
松竹大型總天然色
「夫婦合唱」
演出 渥美 清 島太郎
主演 佐田啓二 高千穂ひづる

五輪大會
立派に果せる
遊星の吉田氏調査に來總

（羅府）日本陸上競技連盟の吉田正平氏は、來る東京オリンピック大會に備え、來國の室內競技事情を調査のため訪米羅府入りした。

吉田氏は早大出身四百米陸上競技の選手として活躍したことがあり、現在五輪選手コーチ兼び國際委員會委員としての經驗豊富な人物で、廿七日羅府入りの予定。

石川牧師の
世界一周旅行團
出發は四月三日

（東京）日本陸上競技連盟の吉田正平氏は、來る東京オリンピック大會に備え、來國の室內競技事情を調査のため訪米の都旅行は主催の世界一周旅行は來る四月六日ニューヨーク出發、五月七日東京で解散することになっている。

旅行地は歐州十二ヶ國で運賃はシカゴからの往復二千二百七十弗、日數は二十日間であり、出發は四月一日、二日は、各自自由になっている。

日本ファンドを
承認か

婚約
東京男兒夫妻長男ロバート君と千子孃

結婚
松浦ゆり子孃

決闘
菊池寬 主演 市川團子 高田浩吉

要求欄

四室 家具無しアパート。東七三椅一五一三。電話MU四—四三五五

二室 アパート貸し廢し。私浴室付。北ウェルス椅一五〇電話SUヒー五四二四

主人隱退に付き グロサリー極く格安にて賣り度し。希望に依り好收入ある建物も賣ります 安里商店 北ウェルス椅一五〇電話SUヒー五四二四

ウェートレス急募 眞面目な方 經驗不用、委細面談の上。アラマイ 北ブロードウエイ一二一

ウェートレス急募 眞面目な方 經驗不用、委細面談の上。アラマイ 北ブロードウエイ一二一

ハウスマン入用 獨身の男子又は夫婦者。仕事はミズリイ州セヤンサス市外の大邸宅で料理及び簡單なハウスキーピングを含む。主人は夫婦二人で子供なし。高給を拂い、立派な住宅を提供する 希望者は經驗あり責任感ある者に限る。リファレンス必要。希望者は左記に詳細を送られたし DON ELLENBERGER Hallmark Card, Inc. 25th and McGee Kansas City, Mo.

ガーデナー入用 ミズリイ州セヤンサス市郊外大住宅で野菜及び花園擔當師に好位置提供。恒久的仕事で高給を支拂い、ユティリティ付きの住居を提供 希望者は經驗あり責任感に富む者に限られる。詳細を左記に手紙で通知を希望 DON ELLENBERGER Hallmark Card, Inc. 25th and McGee Kansas City, Mo.

VYDE-RITE ELECTRICAL CO. 933 W. Newport GRaceland 2-9791 E. T. Kajita

イリノイ州 公認電氣師 梶田アーネスト 建物の電氣に關する仕事は何でもいたします ◎無料見積もりいたします

謝恩新春スペシアル大特賣

姫印 竹の子 二つ割り 三罐 九十五仙 三罐 七十七仙 八オンス半 六オンス半
二つ割りで簡單にスライス出來、スキヤキを始め各種の御料理に使用出來ます。何品も高い高いといわれる當節にも不拘、値段は大勉強！

姫印 タクワン 罐詰 二罐 十五オンス 七十五仙
壜詰ハワイ・タクワンほど甘くなく程良く壜の利いた純日本式の姫印タクワンで食べる茶漬は天下一品！
一度食べたら忘れられぬ元祖日本のタクワンの味 一度御試食の程を！

新入荷御案內

溫泉の素 十二回分
イチヂク製藥
美身家庭浴劑
冷え症・もやけ、腰痛、肩痛、打身、火傷、神經痛、リユウマチス其他色々
高め、全身的に新陳代謝をうながすことによつて以上の諸病に有效であり、きめ細かな皮膚を作ります
溫泉の素 十二回分

リバテー米
最高級 ブルーローズ

品質特撰の最高級米
アーカンソー ブルーローズ
さくら米
最寄りの小商店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St. MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St. MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St. MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St. LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St. SU 7-5166-67

新米（保證付）
アーカンソー ブルーローズ
ダイヤモンド米
安くて美味しい醬油
丸金正油
の味をお試し下さい
金雀御用 マルキン醬油
戶栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會 1012 N. Clark Street SU 7-5166
戶栗北部支店食料品部 5324 N. Clark St. LO 1-0887

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Kilpatrick 8-7971-2
One Year $6.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 3, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1440

No Games Scheduled This Saturday

Ro-Babes & Oldtimers Remain Undefeated

Only two CNAA Basketball League games are scheduled for this weekend. Both will be played on Sunday afternoon, Feb. 4. According to the schedule no games are scheduled for Feb. 3 and Mar. 3 in both the "A" and "B" Leagues. Next week-end all teams will see action.

By trouncing the much-improved Midwest Buddhist quintet 53 to 40, Vikings South found themselves half a game out of first place. Meanwhile the league leading undefeated Ro-Babes disposed of the scrappy Saxon I aggregation 48 to 35 in a hard-fought contest.

This season the Vikings entered two teams, hoping one of them would emerge as the new champions. The stronger of the two as of this moment is the South team, composed of four Vikings and four "cast offs" from other teams which have dropped out of tournament play for this season.

High-scoring pivot star Gary Watanabe and Glen Yamamoto of Lakeside Christian, George Tsurujoso of JACL and Motor Morita of Bruins II have joined Mike Ideno, Randy Yoshida and Vic Nakawatase. Gary and Vic contributed 18 and 14 points respectively toward the club's win over Midwest Buddhist five.

Vikings North had an easy time against the Chinese Dragons. The final score was 40 to 22 in favor of the Vikings. Jerry Jerr scored 14 points for the losers, who had an exceptionally poor night around the basket.

In the "B" League, the Oldtimers appear assured of the championship as they collected their fourth consecutive contest. This time their victims were Saxon II who succumbed 43 to 26.

This same formula applies to the young Spartans who dropped a 44 to 21 decision to the experienced Bruins quintet. The heavier and faster Bruins proved a little too much for the youthful cagers.

SCHEDULE

Saturday, Feb. 3
No Games Scheduled
Sunday, Feb. 4
2:45—Oldtimers vs. Bruins
4:00—Spartans vs. Saxon II

RESULTS

"A" LEAGUE
Vikings So. 53; Midwest B., 40
Vikings No., 40; Dragons, 22
Ro-Babes, 48; Saxons I, 35
"B" LEAGUE
Bruins, 44; Spartans, 21
Oldtimers, 43; Saxon II, 26

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Ro-Babes	3	0	1.000
Vikings So.	3	1	.750
Vikings No.	2	2	.500
Midwest B.	1	2	.333
Dragons	1	3	.250
Saxon I	1	3	.250

"B" LEAGUE

	W	L	Pct.
Oldtimers	4	0	1.000
Bruins	2	2	.500
Saxons II	2	2	.500
Spartans	0	4	.000

Joe Stanka Pays Sox For His Release

Joe Stanka, who did better in the professional baseball league in Japan than he did with the White Sox, was reported to have paid $15,000 to be released from his contract with the Chicago American League team. As a result he has been restored to good standing in baseball circles.

Stanka spent 10 years in the minor league. For the past two seasons he has been playing in Japan where he was one of the star pitchers for the Nankai Hawks in Japan's Pacific League. Now that he has been declared a free agent, he plans to take his family, including three children, to Japan for the coming season. Stanka is from Waynoka, Oklahoma.

Church to Honor Winter Graduates With Special Party

First high school graduates and three who graduated from grammar school in the January class will be honored at a special party to be held at the Lakeside Japanese Christian Church on Sunday afternoon, Feb. 11.

The high school graduates to be honored include Pat Shirakawabe, salutatorian of her class at Waller high; Susan Sakanye of Roosevelt high and Allan Naka of Roosevelt high and Susan Hayashi of Schurz high. The grammar school graduates include Carolyn Naka, Dwight Omi and Kent Sakanye.

Pick Valentine Motif For February Dance

Selecting "Be My Valentine" as their theme, the Young Adults of the Congregational Church will sponsor a Valentine dance in their social hall next Saturday evening, Feb. 10, from 8 o'clock. The popular group known as "Vibra-Tones" will provide the music for the evening.

The dance is open to the public. Tickets will be available at the door for one dollar. Refreshments will be served. The committee in charge include Pauline Nagatani, Diane Yamada and Karen Hamamoto.

The Young Adults are a newly organized fellowship of college-age young women who meet monthly. They have a stimulating program of events for fellowship and social to which young people

Women's Fellowship Discuss Civil Rights

"Civil Rights" will be the panel discussion topic of the Christ Congregational Church's "Women's Fellowship" meeting to be held at the church on Saturday, Feb. 3, from 7:30 o'clock. Serving on the panel will be Mrs. Hayes Swanson, leader from the Congregational Christian Conference; Kenji Nakane, executive director of the Japanese American Service Committee, with Rev. George Nishimoto serving as moderator.

The Rogers Park Congregational Church Women's Fellowship have been invited to join. A question and answer period will follow the talks. Hostesses for the evening will be Frances Sugai, chairman, with Cherie Nakayama, Tomi Shimojima and Rose Nakao.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4418 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Church to Install Officers on Sunday

Following the installation of church officers, committee chairmen and other appointed officers will be installed at Christ Congregational Church this Sunday, Feb. 4, at their 11 o'clock service. For his sermon Rev. George Nishimoto will preach a sermon on "Little Man Who Made Good," emphasizing the importance of "little people" doing "little jobs well" and what can happen to them when they encounter God.

Those to be installed include Mrs. Laurie Nakamura, Sunday School superintendent; Mitsuko Nakamura, Sunday School clerk; Jerome Ogawa, Worship chairman; Lori Inouye, Music chairman; Hiroshi Okimura, Passage Publications; Aya Ishizuka, Yearbook chairman; Gerald Kimura, Memeo chairman; Frank and Aya Kajikawa, Social chairmen; Jack Miyake, Building chairman; Don Ikeda, Auditing chairman; Tosh Hirabayashi, Community Service chairman, and Rosie Kawano, Public Relations chairman.

Young Life Crusade Director to Speak

Bill Starr, Midwest Director of the Young Life Crusade, will be the guest speaker at a special youth worship service at Lakeside Japanese Christian Church this Sunday morning, Feb. 4, at 11 o'clock. This service is part of the Youth Emphasis Week at Lakeside Church.

Last Sunday the Teen Age Club officers, Pat Shirakawabe, Barbara Watanabe, Dan Omi and Allan Naka, participated in the worship along with the Awana youth groups who were led by Miyako Oyama and Mr. George Kitaka.

JACL Good Neighbor Award Planned

Brotherhood Dinner Set at Olivet Hall

The annual JACL Brotherhood and Good Neighbor awards of the Chicago chapter will be presented at the Chicago JACL chapter's fifth annual Brotherhood dinner to be held at the Olivet Community Center, 1441 N. Cleveland Ave., on Sunday, Feb. 18 from 5 o'clock.

The Brotherhood Award is given to persons of Japanese ancestry who have worked conscientiously for brotherhood on the community level. The Good Neighbor Award is presented to non-Japanese persons who have demonstrated brotherhood with particular reference to persons of Japanese ancestry.

The principal speaker for the occasion will be Dr. Raymond W. Mack, prominent sociologist who is chairman of the Sociology Department at Northwestern University. An authority on the sociology of the city, Dr. Mack has among his special interests the social class, race relations, industrial conflict and occupational roles.

A teri-yaki and suki-yaki dinner will precede the talks. Suki-yaki will be cooked at the table. Rev. George Nishimoto, pastor of Christ Congregational Church, will serve as toastmaster for the evening.

Entertainment for the evening will be provided by Shizuko Ishi and her dancers who will present several Japanese classical and folk dances. Instrumental selections will be presented by two well-known artists, Kimeyo Fukuin with samisen selections and Margaret Fujimoto on the koto numbers. Music for the koto has been adapted to suit modern tastes.

Reservations for the dinner, $3 per person, should be made in advance at the JACL office, 21 W. Elm St., or by calling MO 4-4382.

Various committees in charge of the dinner are Mr. and Mrs. Harvey Itsuji, general chairmen; Chiye Tomihiro, invitations; Esther Hagiwara, reservations; Ruby Nakagawa, tickets; Chiyo Omachi, seating; Lillian Kimura, hospitality; Masako Inouye, food; Sue Mayeda, decorations; Sada Iyadi, exhibits; Ruth Komoto, publicity; Ted Komatsu, general arrangements; Carl Ogawa, treasurer; Abe Hagiwara, concessions; Mrs. Mori, awards, and Joyce Sakai, entertainment.

Robert Azumas Honored

Mr. and Mrs. Robert Azuma, who were married at the Senshin Buddhist Church in Los Angeles last month, were honored at a reception held at the Obana Restaurant on Jan. 27. The new bride is the former Keiko Matsuura of Denver. Her husband is the son of Mr. and Mrs. Chez Azuma of this city.

Lakeside Five Winners

In a thrilling game, which went into two overtime periods, the Lakeside Church basketball team nosed out Messiah Lutheran Church five 54 to 53 last Saturday. It was the sixth consecutive victory for the Lakesiders as the victory was led by Gary Watanabe, Glenn Yamamoto, Ray Nakamura, Al Naka and Dennis Naka.

Planning a Hawaiian vacation? How would you like to enjoy your trip first and pay later? Then See Your
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Lowest rates available
FREE credit life insurance
ACT NOW!
Tel. MOhawk 4-3882 Now!
For complete information

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mottie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種會藥
處方箋の調劑
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Dr. Teshima Elected Chairman of Board By CL Credit Union

Dr. Ray Teshima, who has served on various committees and who served as president of the Chicago JACL chapter, was elected chairman of the Board of Directors of the Lincoln Federal Credit Union at a meeting held last week.

Other officers elected include Ruth Nakagawa, vice president; Ohs Iwasaki, treasurer and Hideo Hagiwara, assistant treasurer.

Directors elected were Chiyoye Kita, Hiroshi Tanaka, Thomas Richard Hirata and Hiro Uyeda. Supervisory committee members elected were Abraham Lincoln chairman and Rose Iwata, secretary.

Several awards were presented. Among the winners were Jack Ota, Sachi Tanaka, Kimiyo Mizuno, Sumiko Sugiura, Gail Ogata, Ruth Komoto, Jessie Fujii and Chizuko Yoshida.

Japan Labor Experts Discuss Problems

A group of seven Japanese labor experts headed by George N. Hall and Isaac Clark of the American Newspaper Guild, Washington, D.C., representing government and labor problems.

The delegation visited the University of Illinois at Champaign where a seminar on American Labor and Economics with professors Bernard Karsh and Solomon D. Levine. They visited Chicago Tribune plant before going to Waukegan en route to New York.

Nisei Couple Plan Missionary Work

SAN FRANCISCO—Dr. and Mrs. Richard Matsuura and their four children, Yasuhiko, 6, Yoshiko, 5, Michael, 3, and Mary, 2, left here by plane for Japan on Jan. 26 for the first leg of their journey to Matsuura's native village of Kuwana, Mie-ken, Japan. Dr. Matsuura will serve as a medical missionary under the sponsorship of the Board of Missions of the United Presbyterian Church. Dr. Matsuura will work in plastic surgery at the hospital in Kuwana where his wife, the former Dr. Ruth H[illegible], is a pediatrician.

Dr. Matsuura received his PhD at the University of Minnesota and his MD degree from the University of Southern California. Mrs. Matsuura is a graduate of Mills College, Oakland. Her husband is the son of Mr. and Mrs. Kiyoshi Matsuura of Fresno.

Hawaii Islanders Lend One Player

HONOLULU—The Hawaii Islanders, a new member of the Pacific Coast League, initiated a baseball "deal-lease" program when they acquired Al Grunwald to the Taiyo Whales of the Japanese Professional League. Grunwald will be two seasons for the Whales.

Grunwald, who can pitch as well as play third base and the outfield, won 11 games and lost 8 for Shreveport of the Southern Association last season. He also hit .275. He was purchased by the Islanders last December.

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7984
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Minister Kosaka Sees Close U.S. Tie

TOKYO—Foreign Minister Zentaro Kosaka will arrive in Washington on a visit to the United States and Europe, departing from Haneda International Airport here on Feb. 5 and returning to Japan on March 5.

Kosaka said he hopes to ensure world peace by cooperation between Japan and the United States. He said Japan's foreign policy is based on the principle of maintaining friendly relations with the United States and Asian countries.

Kosaka said he will visit Washington, London, Paris and Bonn during his trip abroad.

Japan Motorcycle Team Vie in U.S.

LOS ANGELES—Japan will be represented by a national motorcycle team in the field here [illegible] Feb. 11 and 12 at the Los Angeles Memorial Sports Arena.

The Japanese team has been touring the United States on a [illegible] basis and has competed in several meets in the Midwest and Eastern parts of the country.

Members of the Japanese team visited the Harley-Davidson factory in Milwaukee, Wis., and visited with Walter Davidson, president of the company, and other officials.

The Japanese team is scheduled to leave for Tokyo on Feb. 14.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
普通のオーバのダブルブレスト洋服上
下兼用のシングルブレストに
仕立て直しいたします
時價十三弗五十仙、二重廿五弗
アイリン・ショップ
川本アイリン

Close to One-Third Raised Already

JACL Chapters Seek Issei Project Funds

LOS ANGELES—With close to one-third of their goal of $100,000 already received or pledged, the National JACL project to raise funds to finance the collection and preservation of the History of the Japanese in the United States, popularly known as the "Issei Story" Project, the JACL started the distribution through the mails to all its members throughout the country an attractive brochure describing the [illegible].

The brochure was written by Bill Hosokawa, Sunday Supplement editor of the Denver Post, who was selected "Nisei of the Biennium" in 1960. Hosokawa is a member of the Editorial Advisory Committee of the Project. In this brochure Hosokawa tells why this project is being undertaken by the JACL.

Mrs. Michi Asawa of Los Angeles was responsible for the art work on the brochure. It depicts in recent and old photographs from the files of the Denver Post and Shin Nichibei, Japan Chamber of Commerce and Toho Motion Picture Studios, various stages in the history of the Japanese in the United States during the past 100 years.

Shown is the U.S. Frigate Powhatan which carried the first ambassadors from Japan to the United States. The reception awarded them in the White House by President Lincoln.

Also photographs of issei women engaged in Red Cross work, historic photo of anti-Japanese [illegible] across the evacuation in 1942, photos of nisei soldiers of the 442nd Regimental Combat Team, Gen. Joseph W. Stilwell awarding the Distinguished Service Cross for a nisei killed at [illegible] and other memorable [illegible].

Frank F. Chuman of Los Angeles National JACL President stated: "The project is undertaken as a public service by the JACL, so that the inspiring history of the Japanese in the United States for the past 100 years may be permanently preserved. The History Project will be accurate and authentic and will be sponsored by an [illegible] university.

"Unusual diaries, personal papers, [illegible] newspaper files, public records and other publications we hope to uncover in [illegible] which will faithfully record the contributions of the Japanese to the United States. The JACL's objective is also to publish a true history as an enduring tribute to our great pioneer parents whose [illegible], suffering, and sacrifice made it possible for the high recognition enjoyed by their children. We hope that future generations of Japanese Americans will understand their background and take pride in their heritage."

"Peace Pilgrims" Plan Tour of U.S.

HIROSHIMA—Dr. Earle J. Reynolds, lecturer at Hiroshima Jogakuin College, is planning to send a group of "peace pilgrims" from Hiroshima on a tour of the United States and Europe to plead for the banning of nuclear weapons tests. The group will include two atom bomb victims.

The group's European tour will include a visit to the 18-nation disarmament conference scheduled to begin Mar. 12, an appeal to the representatives there to halt the manufacture of nuclear weapons.

This American professor made an unsuccessful attempt last fall to sail aboard his yacht Phoenix to the Soviet Siberian port to protest the resumption of Russian nuclear tests.

Japanese Prep Wrestlers

TULSA—A crowd of 2,000 persons saw the touring Japanese high school wrestling team continue its U.S. mastery. They defeated Tulsa Webster team by a 14-9 score for their 6th consecutive victory in this country.

Pakistan Presents Highest Decoration To Crown Prince

KARACHI—Crown Prince Akihito was presented with Pakistan's highest decoration, the "Nishan-i-Pakistan" during his official state visit. The Crown Prince and Crown Princess Michiko were greeted by a crowd of 800,000 persons upon their arrival here. The royal couple received a 21-gun salute.

The royal pair will visit Indonesia and the Philippines during their three weeks of official visit representing Emperor Hirohito. This is their third trip abroad.

TV Musical Treat Coming From Japan

"Leonard Bernstein and the New York Philharmonic in Japan," a program filmed last spring during the New York orchestra's concert tour in Japan, will be the special treat for TV audiences next Tuesday, Feb. 6 on the CBS Television network. It can be seen in Chicago on Channel 2 from 8:30 to 9:30 p.m.

The hour-long program will include a [illegible] concert singing [illegible] and Japanese folk tunes, an informal rehearsal by orchestra members and Japan Broadcasting Corporation's Chorus Company of Tokyo of a number from Bernstein's "Trouble in Tahiti," performances of Gagaku ancient Japanese music by official court musicians and gagaku, delicate symbolic music of ancient Japan.

Seiji Ozawa, assistant director of the New York orchestra, will conduct the orchestra in Mayuzumi's "Bacchanalia," a Japanese composition filled with American influence.

Need Exchange Students

TOKYO—The need for a program under which exchange students would be "able to present to what they can report during their studies abroad" was discussed by delegates to the joint Japan-U.S. conference on cultural and educational exchange held here. Philip H. Coombs, U.S. assistant secretary of state for educational and cultural affairs, expressed agreement on the need for such programs.

Coombs said that although the talks produced general agreement on some issues, no "concrete" conclusions were reached as to what specific recommendations the conference will make to the U.S. and Japanese governments.

Movie Star Tells Troth

TOKYO—Yaeko Yamamoto, who as Miss Japan was the first entrant girl to give international fame when she placed third in a Miss Universe contest, will wed composer Takehar Furuya in April Miss Yamamoto, who is now a Doshisha student, is generally regarded as Japan's most beautiful cinema actress. The marriage will culminate a seven year romance.

To Present "Still Life"

"Still Life," an original play written by Leslie Jones, Chicago Negro playwright, will be presented in the Penthouse of the Jack and Jill Theatre, 218 S. Wabash Ave., on Feb. 9, 10, 16 and 17. The cast of 14 is predominantly Negro. The play, directed by Dennis Kennedy, is presented by a group called Players Unlimited. Tickets may be purchased at theatre.

Carl Kita REAL ESTATE
1248 N. Clark St. EA 7-1122 Res. LA 5-6758
• 2 APARTMENT BRICK
3-4 s. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00. About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK
4-4 s. and 12-3 s. all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
3-6 s. with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive. 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK
3-4 s. 8-3 s. and 16-2 s. original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $35,000.00. Need about $10,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
Ranch 7 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK
Superior 1-6 and 1-5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 down.
Though the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and most complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over our sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving ジュリー
Gifts Jewelry 時計
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1218
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1943
KOICHI OZONE (Gen. Broker) Bus. & Res. HU 9-4263 HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8910
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5327

Your Classified Ads

FOR SALE
GROCERY for sale. Owner retiring. Will lease or sell income property if desired. Sacrifice. 1150 N. Wells. SU 7-5424.
New 3 bedroom hi-level. Built in oven and range. Wide lot. Low down payment. 8231 South Cornell. One block east of Stony Is and. For appointment call Mr. Lazar, RAndolph 6-8547.

FOR RENT
6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam wheated. AR 1-7172.
6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 5-1583.
3 RM. furnished apt. Private bath. 3722 N. Fremont. DI 8-8257.
6 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-5620.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.
3 RM. furnished apt. Newly dec. Good trans. and shopping. WE 5-4782.
2 RM. furnished apt. 1867 N. Bissell. MOhawk 4-2477.
4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 726 W. Grace. Phone WH 4-9878.
2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.
3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-6241.
6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.
1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 5-1353.
6 RM., 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5959.
4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.
4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 736 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.
5 RM. heated apt. $80 mo. 1 mo. free for dec. 3rd flr. 2 children ok. See janitor at 1024 Leland or call BU 1-4485.
4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

HELP WANTED
MACHINE OPERATOR needed immediately to work third shift. Applicant must be high school graduate, age 25-40, weigh over 150 lbs. to qualify. Good starting pay, employee benefit, including profit sharing plan. Wallace Press Inc. 444 W. Grand.
EXPERIENCED SALESMAN Nationally known leader in its field has vacancy. No traveling. Ages 26-50. Super 2-year training program. 20 year retirement plan. Salary plus incentive increases. Call WA 2-7171. 164 West Jackson Blvd.
HOUSEKEEPER for modern ranch home. Experienced preferred but willing to train right person. Salary open. No cooking, no laundry. Some child care, girls ages 4 and 6. 5 day week. Own air conditioned quarter with T.V. etc. Paid vacation and bonus. English necessary. Ca 1 GL 6-5666.
BABY SITTER. 5 day wk. 2 children. Northside. SU 4-4631 after 5 p.m.
NURSES AND AIDES for new nursing home in Park Ridge. TA 5-5517.

MISCELLANEOUS
FURNISHINGS for sale. 1 used. 20 in. b/k's $15. 1 used. Heav. Vac. plus att. $30. 1 new 30 in. matt. sprg. bd. $75. 1 new $800 96 in. sofa $350. 2 new pr. walnut lge. chrs. $115 each. Phone OR 4-7470.
NISEI COUPLE with 2 small children desire 2 or 3 bedrm. unfurn. apt. North-west. $120. Mar. 1 or April 1. DI 8-6397.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-3150 RE LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full basements, enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $2,112.00 down $2,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
4-6's, 6-5's, 2-4's. 3500 North. Inc. $3,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 15,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
2-6's, recess for front enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5800 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar. auto. oil heat built in tubs. 5800 North. Pr. $24,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old. Auto. oil heat. Large yard, near Foster and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
Many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have commercial & vacant property. Call us when selling your property or buying.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
1911 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• 5-6 RM. FLAT BRICK—ONLY $18,000.00
Automatic oil hot water heat. Automatic gas hot water heater. TAKES ONLY $1,500.00 to buy.
• NEW MODERN 3 BEDROOM BRK. RESIDENCE RANCH
All large rooms with drapes, wall to wall carpeting, auto washers and dryers, refrigerator, landscaped, fenced, etc. LOT 45'x90'. Price ONLY $22,500.00.
• 3-6 RM. BRK.—PRICE $26,500.00
Auto. oil heat (new). 2 car gar. 220 elec. throughout.
• 3-6 RM. SUNPARLOR BRICK
With 2 baths, par. flat. Auto. oil ht. Brick garage. Large lot. VERY REASONABLY PRICED.
• 6 FLAT BRK.—PRICE $52,000.00
All rm. flats and 3-4 rm. flats. Auto. oil ht. Convenient location. ONLY $10,000.00 to buy.
• 19 APT. BRICK
12-2½ rm. apts. and 2-2½ rm. apts. Strictly ht. Located overlooking Lake Michigan. ONLY 6% income.
• 23 APT. BRK. ORIGINAL
3-4½ rm. apts., 17-3½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Strictly stm. ht. Income $28,000.00 plus. ONLY 8½% income. Small down.
• 32 APT. BRICK COURT
8-5 rm. apts., 6-4 rm. apts. and 18-4½ rm. apts., Strictly stm. ht. Income $35,850.00. ONLY 6½% income.
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come In (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS
OFF-STREET PARKING

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四四一號　一九六二年二月七日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
1244 N. Clark
Bittersweet 8 7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ両替
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

踏み切れぬ核空中實驗
新條約をソ連に提案か？
米國の指導性に動搖なし

【ワシントン】軍縮問題担当特別顧問ジョン・マクロイ氏は、ケネディ政権が一九六二年に解決すべき最大課題の一つとなりつつある一連の問題の中でも、もう一度軍縮交渉をソ連に対して提案するのでなければ、空中テスト再開に踏み切らないのが苦しい、との意見がケネディ政府内部で強力を占めつつある。

ケネディ政府が空中テスト再開のためあらゆる準備をしているのは確實である。しかし、空中テストの一時的禁止について、ソ連の同意を得ることを期する點が政府内部に強まっている。地下テストと異なり、空中テストは直ちに確認されるので、妥協期間についての制約は少ない点が空中テスト再開に好都合だからである。

一、核兵器および技術において、米國は依然としてソ連に優れている。もちろん、核技術の優秀性の差異は歴然であり、軍事上にこの差が決定的な一歩ではない。それにも拘わらず、米國がこの差を持つことの意義は、その優越性を持つことの意見は絶對的である。

二、もしこの差が正しくなれば、空中テスト禁止についてソ連との合意に導くことは、米國の有利となる。これにより、米國の軍事態勢を保障し得るからである。

三、自動的に査察可能な空中テスト禁止條約をソ連に認めることの外交的意義は大きい。米國がかくの如き提案をする場合、ソ連としてこれを拒否するのは困難であろう。

キュバ禁輸に突進
ソ連兵器を西半球に輸出
非合法通商を兵力で阻止

【華盛】ウルグアイのプンタデュエステで開かれた米州機構(OAS)相外相會議から帰國したラスク國務長官は、キューバ問題をとることを約束している。キューバが直接に、または間接により入手した兵を使用して西半球の國際関係を攪乱している證據があるからだ、と語った。

ラスクの言明するキューバ問題はまの如き方法をとる。

一、米國及びその他の國が、相互防衛條約に基づき、キューバ政府の要請を入れる形態を取り、キューバに軍事基地を設置するために軍隊を派遣する。

二、キューバ政府が共産圏より輸入した兵器の種類、量、キューバに駐在する共産圏軍事顧問團の人數などを調査する。

三、キューバの米州機構(OAS)からの除外を十日以内に行う。

ラスク長官が外相會議から帰國した時、ケチディ大統領は豊の中を目ら出迎えて、國務長官の努力を称賛した。ブンデルマキャ會議の目的はキューバの「西半球における孤立化」にあり、會議はこれに成功した、と言った。

「相互會議の結果と、各代表の努力により米州機構は強化された、と私は確信する。國際共産圏の脅威は、米國と同盟国全体に大きなクレ

ディスト・ソ連兵器を直接交渉に關する會議に出席しているキューバ兵立化に協力を要求する。

三、キューバの米州機構(OAS)からの除外を十日以内に行う。

ラスク長官が外相會議から帰國した時、ケチディ大統領は豊の中を目ら出迎えて、國務長官の努力を称賛した。ブンデルマキャ會議の目的はキューバの「西半球における孤立化」にあり、會議はこれに成功した、と言った。

「相互會議の結果と、各代表の努力により米州機構は強化された、と私は確信する。國際共産圏の脅威は、米國と同盟国全体に大きなクレ

ウォーカー政界入り

(ホーソン)退役陸軍少將エドウィン・ウォーカーはテキサス知事選挙に民主黨から立候補声明した。同少將は極右主義者で共産主義から國家を防衛するためにはあらゆるものに反對を唱えるまでの極右主義者である。

ウォーカーは、昨年秋、ミシシッピ大學の人種問題で、連邦政府の命令に反對を唱えた。

ウォーカーが政治的關心のあるのは知られていたが、民主黨の右翼勢力も同氏の政界入りに反對している。民間人として活動することにより、ウォーカーはより多く右翼のため貢獻し得るとしてテキサ

モスコウ―ボン直接交渉
ソ連政府が全面的工作
邪魔をするのは米國だ

【ボン】ソ連は西側を直接交渉に動員するため積極的な外交努力を續けているが、最近ではその努力に米國をも巻き込んで来た。ソ連外交官及び新聞記者は、ケネディ政府は「モスコウ―ボン直接交渉を支持すべきである」と説得するキャンペンを始めている。

ソ連側の中心はこうだ。

「モスコウ―ボン直接交渉は米國の外交政策に資する可能性が多く、西側は米國の國家的利益である。ソ連の米國側による直接交渉は、西側はソ連との直接交渉を拒否しているが、米國がこれを押し止めている。

このソ連の意見には反對が少くない。何故なれば、ソ連との直接交渉に踏み切れば、ソ連はアデナワー首相のラパロ的な外交政策を支持することになるからだ。

アデナワー首相は、ソ連との直接交渉は米國の外交政策は大統領と國務長官が作るのだ、との態度をとっている。しかし、それと同時に、西側の一部に

アルゼンチン軍部が
キューバ國交斷絶要求
苦境に立つ大統領と外相

(ブエノスアイレス)アルゼンチンは米州機構外相會議でキューバ問題に關し、メキシコ及びブラジルなどと歩調を共にしてキューバ政府の即時解消に反對したことに關し、同國の軍部當局は、フロンディズ大統領に強力なプレッシュアをかけている。

アルゼンチンはキューバの米州機構除名に反對したのでなく、米州機構憲章の下でグアテマラ及びエスサドル會議は、メンバー國家を即時除名する法的根據を持たぬ、と主張したに過ぎない。例し、國務部はこの主張を生ぬるいとして、キューバとの國交斷絶を求めて強硬した。これでブロンディズ大統領は二月一日に緊急閣議と三時間後の會議の末、對キューバ外交斷絶要求の第一歩として大使を引き上げしめると共に、キューバ政府の動向を監視した。この大統領の對策に對し軍部は激昂したが、空軍大臣シルビラ將軍は、キューバ國交斷絶要求を支持している。一説によると、國防部には外相會議で「強硬」したとの理由で左翼分子が多數入り込んでいる。

ウォーカーが政治的關心のあるのは知られていたが、民主黨の右翼勢力も同氏の政界入りに反對している。民間人として活動することにより、ウォーカーはより多く右翼のため貢獻し得るとしてテキサ

共和黨のホープ
―ジョージ・ロムニイ―
近く政界入りを決意

(華盛)アメリカン・モーターズ社長で共和黨からミシガン州知事候補に出馬するとの噂の高いジョージ・ロムニイは「ミート・ザ・プレス」TVプログラムに出演し、もし知事選挙に出馬決意をする場合は、「共和黨の映像は歓良をする」との信念の下に出馬すると語った。

ロムニイは米國にコンバクト自動車を導入した人物であり、アメリカン・モーターズを黒字會社にした事業界の新星である。未だミシガン選挙に出る決意はしていないようだが、この記事に勝てば、一九六四年の共和黨大統領候補に擧される可能性が強い。

ロムニイは、民主黨内でも失望していたので、何れの黨も歓心に支持することをしなかったと言った。

「共和黨は余りにも富裕家の政黨であり、財主黨には勝組の影響が強過ぎた」とロムニイは不滿を述べ、ミシガン州はある一定のブレッシュア團体でなく、州民に責任を持つ共和黨を必要とすると語り、米國としても國民全体の利益を考え、これに協力する政黨が必要である、と信じている。

併し大統領問題については「ロムニイは質問に答えるのを避けた。もし政界入りを決意すれば、ミシガン問題に努力を集中する意圖であり、政治的野心を考えていない。

「私の國んでいる事業から、ミシガン知事の任期は二年だということだ。それ以上のことを考えるのはせん越である」

ロムニイがとくに慎心していたのは、外政府の態度が協

メンシコフの新位置發表

(モスコウ)前駐米大使ミハイル・メンシコフはロシア共和國外相に任命された。ロシア共和國は、ソ連邦を構成する十六ケ國中の最大の國である。ソ連面積の四分の三を占め、モスコウも同共和國内にある。

メンシコフの新位置が外交上か左遷かは判然とされ得ない。共和國外相と言えば外交上ひじょうに重要な位置なので、全國的な位置であった駐米大使の如く、ソ連の外交政策上に影響力を持つことはできない。

メンシコフの後任にアナトリイ・ドブリニンが任命されたが、休養中であり、近く赴任の予定である。

米大使館襲撃

(ヤカルタ)オランダ航空機が西ニューギニアに投る擬兵が米國士官を飛行するのを許したことに關連したインドシナ學生は、米大使館を襲撃して投石その他の暴行を働いた。學生は米國旗を引き裂き大使館員の何人かはガラスの破片でケガをした。

イタリー内閣總辭職
次政府は中間左翼か？
ネンニ社會黨の動きが鍵

ファンファニの中道内閣が總辭したので、次は左傾内閣が組織されるのでないか、との噂がある。

ファンファニは内閣を組織して十七ケ月になるが、氏のひきいる新自由民主黨は議會で多數を欠いている。だから、他黨派の協力を得て政府を維持して来たが、議會最大會派のピエトロ・ネンニの社會黨との連携を決裂したので、ファンファニは總辭を決意し、國王グロンキ大統領に辭表を提出した。

グロンキ大統領は、後任者の決定されるまで政治の實際に當ることをファンファニに命じ、直ちに各方面指導者と後継首相に關する相談を開始した。

ファンファニ内閣は、今日まで社會民主黨、共和黨と右翼である自由黨の支持を得て来た。併し自由黨の支持を得ることを決議したのである。勿論これは社會黨員の入閣を求めるのでなく、社會黨議員の賛成投票を期待して議會における多數獲得工作をすることを意味している。

ネンニが、その態度に關する點が和明である。彼は共産黨の同調者をもったが、近頃獨立性を示し始めて来ている。併し黨内には親共派の勢力が強いので、基督民主黨が憂慮する點で、社會黨が精神的に支持に應ずるかどうかは疑わしい。更にイタリー總評勞働者は左翼政府組織に反對を表明しており、もし社會黨の支持を受ける時、政府が作られるなれば、それがイタリーの經濟に與える影響は否定的である、と噂している。

それにも拘わず、基督民主黨大會の決議に基み、新政府が從來政府より左傾せずしては組織され得る見通しは少い、と言われている。

共和黨のホープ
―ジョージ ロムニイ―
近く政界入りを決意

(華盛)アメリカン・モーターズ社長で共和黨からミシガン州知事候補に出馬するとの噂の高いジョージ・ロムニイは「ミート・ザ・プレス」TVプログラムに出演し、もし知事選挙に出馬決意をする場合は、「共和黨の映像は歓良をする」との信念の下に出馬すると語った。

ロムニイは米國にコンバクト自動車を導入した人物であり、アメリカン・モーターズを黒字會社にした事業界の新星である。未だミシガン選挙に出る決意はしていないようだが、この記事に勝てば、一九六四年の共和黨大統領候補に擧される可能性が強い。

ロムニイは、民主黨内でも失望していたので、何れの黨も歓心に支持することをしなかったと言った。

「共和黨は余りにも富裕家の政黨であり、財主黨には勝組の影響が強過ぎた」とロムニイは不滿を述べ、ミシガン州はある一定のブレッシュア團体でなく、州民に責任を持つ共和黨を必要とすると語り、米國としても國民全体の利益を考え、これに協力する政黨が必要である、と信じている。

併し大統領問題については「ロムニイは質問に答えるのを避けた。もし政界入りを決意すれば、ミシガン問題に努力を集中する意圖であり、政治的野心を考えていない。

「私の國んでいる事業から、ミシガン知事の任期は二年だということだ。それ以上のことを考えるのはせん越である」

ロムニイがとくに慎心していたのは、外政府の態度が協

申野千代科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 N. Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KE 9-5326

加藤内科醫院 BARRIE M. KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Tel.: GR 7-3214 Res: LI 9-1033

野澤内科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-5156 Res: RA 8-6518

オステオパス・内外科 宮城醫院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504

もみ治療 Clarence S. Mori 932 Lakeside Place UP 8-3145

網本徐眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

イエスキリスト教会 日曜大山禮拜 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3652

市俄古長老教会 CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN 3516 N. Sheffield Tel.: Church: LI 9-4420 Parsonage: GR 7-6570

日本基督組合教会 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

日本人基督教会 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2972

日本人浸禮教会 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: WH 4-8788

ホーリネス教会 THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7355 S. Dorchester Church: 46th & Greenwood

メソヂスト教会 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2972

ノースショア日本人浸禮教会 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: WH 4-8788

シカゴ北星基督教会 Chicago Hokusei Christian Church 5247 N. Ashland Ave. Phone AR 1-1264

日本人組合教会 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 50 W. Chicago Ave. 1107 W. Sunnyside UPtown 9-3556

禪宗佛教会 CHICAGO ZEN BUDDHIST CHURCH 2230 N. Halsted St. Tel.: DI 8-1218

シカゴ佛教会 Chicago Buddh's Church 1151 W. Leland Ave. LO 1-9032 South: 3446 Dorchester ED 4-8708 BU 8-0257

中西部佛教会 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教会 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

高野山佛教会 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4637

真言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 4407 N. Beacon ED 4-6473

シカゴ淨土宗教会 BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9835

天理教 シカゴ教会 TENRIKYO CHURCH 3739 N. Clark GR 2-5692

生長の家 シカゴ友相愛会 北部 生長の家 相愛会 定住者會館 北ラーレ街一一〇 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲集會日 ▲會場は 當日會場にて 案内 233 W. Menominee Ave.

天照皇大神宮教 KYO TENSHO KOTAIJINGU 4845 N. Winthrop ED 4-4528

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE 二世酒店 LI 9-9172 3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)

WAH MAI LO 昼夜楼 Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out. 格安で家族的な廣東スタイル 中華御料理 2556 N. Clark St. (Formerly 1222 N. Clark) WE 5-7380

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン 店内は空氣調節の設備があります

BAMBOO INN Chinese & American Under New Management Your Host Wing Lee Company of 200 Available 11 N. Clark St. AN 3-1221 今回ニューマネーヂメントの下にパーチーに最善サービスを致します 竹園 シカゴ最新で最も美味しい廣東スタイル料理を最經濟的な安價でサービス致します

GUEY YEE CAFE Finest Cantonese Food Reservation & Parties Welcome Cocktails Air Conditioned Free Parking ½ Block West Open 11 A.M. to 3 A.M. 204 W. Cermak VI 2-8143 中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安でもるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四 最新式設備あり 中國人街中心地

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張致しもいたします 前田アリス 寫眞は定評ある オガタで OGATA PHOTO STUDIO Modern Portrait Photographer 5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727

RICHARD H. YAMADA COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE INSURANCE AGENCY 810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730 ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内 航空―汽船―汽車 バス―切符販賣 コスモポリタン 旅行案内所 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲ノータリ事務 山田寛保險事務所

義齒調整修繕 迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一三 電話 ED四五二二八二 (空氣調節設備)

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI

MIYO SHOKUDO 3456 N. Halsted Street LI 9-8974 ◆天ぷら ◆すき燒 ◆おさしみ ◆すし ◆お辨當 ◆其他日本料理 みよ食堂 山本美代子

KIYO RESTAURANT 3738 N. Broadway BU 1-9790 天ぷら、すき燒、お辨當 (その他一般日本食) きよ食堂 千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO 1152 N. Clark St. WHitehall 4-8278 日本及中國 御料理 おすし、お辨當 都食堂 山本美智子

MATSUYA SHOKUDO 1122 N. Clark St. WH 4-8351 てんぷら、すき燒 日、米、支那料理一切 松屋食堂 北クラーク街 一二二二 電話 WH 四―八三五一

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき―天ぷら おすし―お辨當 銀座食堂 倉本靜代 北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI JAPANESE AUTHENTIC FOOD 5120 N. BROADWAY Tel. LO 1-2448 一般日本食 長崎ちゃんぽんハウス 東すき燒 ▲週日は午後四時―十二時 ▲日曜日は午後一時―九時 ▲月曜日は終日閉店 ◆日本酒數き日本開もあります◆

SOS Electronic 227 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ・テレヴィジョン 修繕と販賣 ▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 2251 W. Lincoln Ave. Chicago, Ill.

東京銀行 シカゴ駐在員事務所 荒金俊彦 ROOM 1806 141 WEST JACKSON BLVD. CHICAGO 4, ILLINOIS TELEPHONE: 427-5867

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 西野入良香 奈良岡良三 電話 Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI8-5676 花の御用は電話で 常原花店 盆栽及び鉢植 ◆市内無料配達 ◆地方えも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois AVenue 6-5500 お花の御用は電話丈夫で直ちに承上致します。季節、市俗調る處へ電報配達お好み次第致します お花 冠婚葬祭 皆様のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久幸 ▲市内は無料配達に配達致します

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phone: MI 2-7193. WH 4-5444 (24 Hours). BR 4-1332 (night). 第十五回 春の(一九六二年) 訪日觀光團員募集 航空便 四月一日 シカゴ發 觀光―東京―京都 二週間コース 團費―シカゴより往復(觀光費を含む) 航空便 世界一周觀光旅行 千二百弗 シカゴ發 三月一日 航空便にて 二千三百七十五弗(日本滯在可) 日本行及び國内旅行一切 航空、汽船、汽車、バス 切符取次販賣 旅行手續一切 旅行保險、旅行手續一切 シカゴ市内觀光案内 市内、近郊觀光、遊覽、空港への送迎サービス ◇年中無休で廿四時間サービス◇ 公認 菅野旅行案内社 ◆東京支店 東京都 神田神保町一ノ五三 ◆月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年五弗 ◆日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗 シカゴ支社主任 菅野武雄 電話 MI 二―七一九三

米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（十）

ゴールドウオーターの思想は、極右翼的傾向の人々にも好意的に受け入れられるものが特徴である。さきに引用した演説の中で、

「私は個人の自由を考えない。私は自由の価値を最大限にするからである」

といっているなどは、その代表的なものである。彼はここで個人と自由を対立させて考え、「自由の敵大」には「個人の自由」が必要だということは全く念頭にない。

例えば、失業保険や養老保険などは、個人主義の一種であるが、これがあることにより失業者にも貧困の自由が保障されるのである。現代では雇人の責任なしに失業するケースがよくある。経営困難でクビになることもあれば、事業合同や機械を失う者も少なくない。ここに事業会社の経営は事実そのものの利潤から乗るよりも、社会全体の併呑や合併から来ることが多いので、会社がおおきくなる程に人員整理が行われて、失業者が増加にはうり出される。インフレーション統制とアメリカン航空が合併されて世界最大の航空会社が出来る決定がなされたが、これによって多千の失業者が生ずる。ニューヨークセントラル鉄道とペンシルバニア鉄道の合併の場合も同じことである。これで生ずる失業者の大部分はやがて製造業に吸収されるであろうが、何パーセントかは半恒久的失業者となるだろう。この場合、強力な失業保険があれば、これによってその生活をしのぎ、次の就業を立てることが出来る。失業してもも人間としての自尊心を傷つけられることはないわけである。鉄鉱政策の目的は、この人間が自尊心を失わなくてすむ制度を作ることにある。自尊心が自由の基礎であるのはいうまでもない。

ところが、バリーは、福祉と自由を対立させて考えているので、社会保険や失業保険によって就業機会が大きくなりすぎた、といったことは一言もないことだ。百万人足らずの金融業界の人々が、自分の会社が巨大になりすぎた、と嘆いているが、これは一言もないことだ。百万人足らずの金融業界の人々が、自分の会社が巨大になりすぎた、と嘆いているが、これは一言もないことだ。

「平等」しないところに自由がある、と思っている。あらゆる福祉政策は社会主義だと信じる彼には無理からぬ意見だろうが、我々にとっては、貧民の生活を安定させ、就業機会を増すことが、結局は国家の繁栄に寄与することになるのである。

「反政府的」

ということばは、バリーは、福祉政策が人間の生活に「干渉」しないところに自由がある、と思っている。あらゆる福祉政策は社会主義だと信じる彼には無理からぬ意見だろうが、我々にとっては、貧民の生活を安定させ、就業機会を増すことが、結局は国家の繁栄に寄与することになるのである。

ということばは、バリーは、福祉政策が人間の生活に「干渉」しないところに自由がある、と思っている。

「反政府的」

山崎安馬翁の
晴れの紺綬褒章傳達式
總領事公邸で厳かに行わる

シカゴのゴールドタイマー紙上で日米社會の貢献者である山崎安馬翁に對し、氏が總領事館在任中における社會奉仕事業に多大の貢献をなす事が日米親善の關むる男となり昨年十一月廿五日附で佐藤榮作總理大臣より紺綬褒章授与の光榮に浴し、去る一月廿三日(火)午後三時より總領事公邸において金關總領事臨席シカゴ日系人中關係代表者等二十余名立合いの下に傳達された。

此の日

山崎翁は本年四月廿日を以て滿八十八才の米壽の祝を迎える高齢に際わらず尚お御健なる事は同慶の至りである。氏の祖父は、天保十一年(一八四〇)生れで、明治十年(一八七七)西南の役に際し、薩軍に參加して戰い、敗れて後は、山口縣萩に於て小學校教師として子弟の教育に當り、後に山口縣知事に轉じ、

「數千年の歴史と傳統ある國家における社會奉仕事業が認められて榮誉ある勳章を授與されたことに對しては實に感激に堪えないことでありますが、今後とも御健康に御留意されて百才も長壽を保たれ後進を御導き戰後その他のお疲れ休養に專念して五時過ぎ就寢となった。

記者は、このシカゴの地道の過去六十餘年の歩みを振返ったところ實に万丈の人生行路の中に在つて氏が今日の成功を見るに至つた裏面に、氏の夫人故木村清子女史の内助の功績に對する感謝を忘れる事は出來ない。

斯くて傳達式一同は山崎翁を中心として記念撮影を終り、午後四時半頃散會した。

山崎翁

山崎翁は、一八七四年四月廿日萩城下士族出生、一九〇〇年渡米した。一九一〇年渡米に上陸した時は無一文であつたという、苦學力行の人で、シカゴ市西北部地區に於て雜貨商に轉じ、若干の資金を得てそれを元手にシカゴ市内にレストランを經營し、更に移民ブローカーとなり、一時は、シカゴ市内に十數軒のレストランを經營し、數百人の使用人を使う身となつたが、一九一五年第一次世界大戰の勃發と共に、レストラン業は漸次不振に陷り、一九二〇年には全部を手放すの止むなきに至つた。

米國商業銀行の預金、記錄

大手筋三百行に九・三%の増加

(経済)米國の銀行預金が記錄的に増加してゐる。金融專門誌「アメリカン・バンカー」が調査したところによると米大手都市銀行三百行の昨年中の預金は前年末より百三十億弗、千五百四十一億弗と、千億弗の大台を突破、九・四%の増加を示す上昇ぶりを發揮、過去最大の預金増加率を記錄した。

一九六一年度の預金増加は九・四%で、これは六〇年度の六・四%増加を大きく上回る。最大の預金増加率を記錄したのはカリフォルニア州の一五・二%で、これに次ぐのはニューヨーク州の一二・一%、ミシガン州の一一・八%、ペンシルバニア州の一一・四%、イリノイ州の一〇・九%、オハイオ州の一〇・六%、ニュージャージー州の一〇・四%、ミネソタ州の一〇・二%、ワシントン州の一〇・一%、ミズーリ州の一〇・〇%、ウィスコンシン州の九・九%、コロラド州の九・八%、ネブラスカ州の九・七%、ミシガン州の九・六%、ワシントン州の九・五%、ミネソタ州の九・四%、ミズーリ州の九・三%、ウィスコンシン州の九・二%、コロラド州の九・一%、ネブラスカ州の九・〇%、ミシガン州の八・九%、ワシントン州の八・八%、ミネソタ州の八・七%、ミズーリ州の八・六%、ウィスコンシン州の八・五%、コロラド州の八・四%、ネブラスカ州の八・三%、ミシガン州の八・二%、ワシントン州の八・一%、ミネソタ州の八・〇%、ミズーリ州の七・九%、ウィスコンシン州の七・八%、コロラド州の七・七%、ネブラスカ州の七・六%、ミシガン州の七・五%、ワシントン州の七・四%、ミネソタ州の七・三%、ミズーリ州の七・二%、ウィスコンシン州の七・一%、コロラド州の七・〇%、ネブラスカ州の六・九%、ミシガン州の六・八%、ワシントン州の六・七%、ミネソタ州の六・六%、ミズーリ州の六・五%、ウィスコンシン州の六・四%、コロラド州の六・三%、ネブラスカ州の六・二%、ミシガン州の六・一%、ワシントン州の六・〇%、ミネソタ州の五・九%、ミズーリ州の五・八%、ウィスコンシン州の五・七%、コロラド州の五・六%、ネブラスカ州の五・五%、ミシガン州の五・四%、ワシントン州の五・三%、ミネソタ州の五・二%、ミズーリ州の五・一%、ウィスコンシン州の五・〇%、コロラド州の四・九%、ネブラスカ州の四・八%、ミシガン州の四・七%、ワシントン州の四・六%、ミネソタ州の四・五%、ミズーリ州の四・四%、ウィスコンシン州の四・三%、コロラド州の四・二%、ネブラスカ州の四・一%、ミシガン州の四・〇%、ワシントン州の三・九%、ミネソタ州の三・八%、ミズーリ州の三・七%、ウィスコンシン州の三・六%、コロラド州の三・五%、ネブラスカ州の三・四%、ミシガン州の三・三%、ワシントン州の三・二%、ミネソタ州の三・一%、ミズーリ州の三・〇%、ウィスコンシン州の二・九%、コロラド州の二・八%、ネブラスカ州の二・七%、ミシガン州の二・六%、ワシントン州の二・五%、ミネソタ州の二・四%、ミズーリ州の二・三%、ウィスコンシン州の二・二%、コロラド州の二・一%、ネブラスカ州の二・〇%、ミシガン州の一・九%、ワシントン州の一・八%、ミネソタ州の一・七%、ミズーリ州の一・六%、ウィスコンシン州の一・五%、コロラド州の一・四%、ネブラスカ州の一・三%、ミシガン州の一・二%、ワシントン州の一・一%、ミネソタ州の一・〇%、ミズーリ州の〇・九%、ウィスコンシン州の〇・八%、コロラド州の〇・七%、ネブラスカ州の〇・六%、ミシガン州の〇・五%、ワシントン州の〇・四%、ミネソタ州の〇・三%、ミズーリ州の〇・二%、ウィスコンシン州の〇・一%、コロラド州の〇・〇%、ネブラスカ州の九・九%、ミシガン州の九・八%、ワシントン州の九・七%、ミネソタ州の九・六%、ミズーリ州の九・五%、ウィスコンシン州の九・四%、コロラド州の九・三%、ネブラスカ州の九・二%、ミシガン州の九・一%、ワシントン州の九・〇%、ミネソタ州の八・九%、ミズーリ州の八・八%、ウィスコンシン州の八・七%、コロラド州の八・六%、ネブラスカ州の八・五%、ミシガン州の八・四%、ワシントン州の八・三%、ミネソタ州の八・二%、ミズーリ州の八・一%、ウィスコンシン州の八・〇%、コロラド州の七・九%、ネブラスカ州の七・八%、ミシガン州の七・七%、ワシントン州の七・六%、ミネソタ州の七・五%、ミズーリ州の七・四%、ウィスコンシン州の七・三%、コロラド州の七・二%、ネブラスカ州の七・一%、ミシガン州の七・〇%、ワシントン州の六・九%、ミネソタ州の六・八%、ミズーリ州の六・七%、ウィスコンシン州の六・六%、コロラド州の六・五%、ネブラスカ州の六・四%、ミシガン州の六・三%、ワシントン州の六・二%、ミネソタ州の六・一%、ミズーリ州の六・〇%、ウィスコンシン州の五・九%、コロラド州の五・八%、ネブラスカ州の五・七%、ミシガン州の五・六%、ワシントン州の五・五%、ミネソタ州の五・四%、ミズーリ州の五・三%、ウィスコンシン州の五・二%、コロラド州の五・一%、ネブラスカ州の五・〇%、ミシガン州の四・九%、ワシントン州の四・八%、ミネソタ州の四・七%、ミズーリ州の四・六%、ウィスコンシン州の四・五%、コロラド州の四・四%、ネブラスカ州の四・三%、ミシガン州の四・二%、ワシントン州の四・一%、ミネソタ州の四・〇%、ミズーリ州の三・九%、ウィスコンシン州の三・八%、コロラド州の三・七%、ネブラスカ州の三・六%、ミシガン州の三・五%、ワシントン州の三・四%、ミネソタ州の三・三%、ミズーリ州の三・二%、ウィスコンシン州の三・一%、コロラド州の三・〇%、ネブラスカ州の二・九%、ミシガン州の二・八%、ワシントン州の二・七%、ミネソタ州の二・六%、ミズーリ州の二・五%、ウィスコンシン州の二・四%、コロラド州の二・三%、ネブラスカ州の二・二%、ミシガン州の二・一%、ワシントン州の二・〇%、ミネソタ州の一・九%、ミズーリ州の一・八%、ウィスコンシン州の一・七%、コロラド州の一・六%、ネブラスカ州の一・五%、ミシガン州の一・四%、ワシントン州の一・三%、ミネソタ州の一・二%、ミズーリ州の一・一%、ウィスコンシン州の一・〇%、コロラド州の〇・九%、ネブラスカ州の〇・八%、ミシガン州の〇・七%、ワシントン州の〇・六%、ミネソタ州の〇・五%、ミズーリ州の〇・四%、ウィスコンシン州の〇・三%、コロラド州の〇・二%、ネブラスカ州の〇・一%、ミシガン州の〇・〇%、ワシントン州の九・九%、ミネソタ州の九・八%、ミズーリ州の九・七%、ウィスコンシン州の九・六%、コロラド州の九・五%、ネブラスカ州の九・四%、ミシガン州の九・三%、ワシントン州の九・二%、ミネソタ州の九・一%、ミズーリ州の九・〇%、ウィスコンシン州の八・九%、コロラド州の八・八%、ネブラスカ州の八・七%、ミシガン州の八・六%、ワシントン州の八・五%、ミネソタ州の八・四%、ミズーリ州の八・三%、ウィスコンシン州の八・二%、コロラド州の八・一%、ネブラスカ州の八・〇%、ミシガン州の七・九%、ワシントン州の七・八%、ミネソタ州の七・七%、ミズーリ州の七・六%、ウィスコンシン州の七・五%、コロラド州の七・四%、ネブラスカ州の七・三%、ミシガン州の七・二%、ワシントン州の七・一%、ミネソタ州の七・〇%、ミズーリ州の六・九%、ウィスコンシン州の六・八%、コロラド州の六・七%、ネブラスカ州の六・六%、ミシガン州の六・五%、ワシントン州の六・四%、ミネソタ州の六・三%、ミズーリ州の六・二%、ウィスコンシン州の六・一%、コロラド州の六・〇%、ネブラスカ州の五・九%、ミシガン州の五・八%、ワシントン州の五・七%、ミネソタ州の五・六%、ミズーリ州の五・五%、ウィスコンシン州の五・四%、コロラド州の五・三%、ネブラスカ州の五・二%、ミシガン州の五・一%、ワシントン州の五・〇%、ミネソタ州の四・九%、ミズーリ州の四・八%、ウィスコンシン州の四・七%、コロラド州の四・六%、ネブラスカ州の四・五%、ミシガン州の四・四%、ワシントン州の四・三%、ミネソタ州の四・二%、ミズーリ州の四・一%、ウィスコンシン州の四・〇%、コロラド州の三・九%、ネブラスカ州の三・八%、ミシガン州の三・七%、ワシントン州の三・六%、ミネソタ州の三・五%、ミズーリ州の三・四%、ウィスコンシン州の三・三%、コロラド州の三・二%、ネブラスカ州の三・一%、ミシガン州の三・〇%、ワシントン州の二・九%、ミネソタ州の二・八%、ミズーリ州の二・七%、ウィスコンシン州の二・六%、コロラド州の二・五%、ネブラスカ州の二・四%、ミシガン州の二・三%、ワシントン州の二・二%、ミネソタ州の二・一%、ミズーリ州の二・〇%、ウィスコンシン州の一・九%、コロラド州の一・八%、ネブラスカ州の一・七%、ミシガン州の一・六%、ワシントン州の一・五%、ミネソタ州の一・四%、ミズーリ州の一・三%、ウィスコンシン州の一・二%、コロラド州の一・一%、ネブラスカ州の一・〇%、ミシガン州の〇・九%、ワシントン州の〇・八%、ミネソタ州の〇・七%、ミズーリ州の〇・六%、ウィスコンシン州の〇・五%、コロラド州の〇・四%、ネブラスカ州の〇・三%、ミシガン州の〇・二%、ワシントン州の〇・一%、ミネソタ州の〇・〇%、ミズーリ州の九・九%、ウィスコンシン州の九・八%、コロラド州の九・七%、ネブラスカ州の九・六%、ミシガン州の九・五%、ワシントン州の九・四%、ミネソタ州の九・三%、ミズーリ州の九・二%、ウィスコンシン州の九・一%、コロラド州の九・〇%、ネブラスカ州の八・九%、ミシガン州の八・八%、ワシントン州の八・七%、ミネソタ州の八・六%、ミズーリ州の八・五%、ウィスコンシン州の八・四%、コロラド州の八・三%、ネブラスカ州の八・二%、ミシガン州の八・一%、ワシントン州の八・〇%、ミネソタ州の七・九%、ミズーリ州の七・八%、ウィスコンシン州の七・七%、コロラド州の七・六%、ネブラスカ州の七・五%、ミシガン州の七・四%、ワシントン州の七・三%、ミネソタ州の七・二%、ミズーリ州の七・一%、ウィスコンシン州の七・〇%、コロラド州の六・九%、ネブラスカ州の六・八%、ミシガン州の六・七%、ワシントン州の六・六%、ミネソタ州の六・五%、ミズーリ州の六・四%、ウィスコンシン州の六・三%、コロラド州の六・二%、ネブラスカ州の六・一%、ミシガン州の六・〇%、ワシントン州の五・九%、ミネソタ州の五・八%、ミズーリ州の五・七%、ウィスコンシン州の五・六%、コロラド州の五・五%、ネブラスカ州の五・四%、ミシガン州の五・三%、ワシントン州の五・二%、ミネソタ州の五・一%、ミズーリ州の五・〇%、ウィスコンシン州の四・九%、コロラド州の四・八%、ネブラスカ州の四・七%、ミシガン州の四・六%、ワシントン州の四・五%、ミネソタ州の四・四%、ミズーリ州の四・三%、ウィスコンシン州の四・二%、コロラド州の四・一%、ネブラスカ州の四・〇%、ミシガン州の三・九%、ワシントン州の三・八%、ミネソタ州の三・七%、ミズーリ州の三・六%、ウィスコンシン州の三・五%、コロラド州の三・四%、ネブラスカ州の三・三%、ミシガン州の三・二%、ワシントン州の三・一%、ミネソタ州の三・〇%、ミズーリ州の二・九%、ウィスコンシン州の二・八%、コロラド州の二・七%、ネブラスカ州の二・六%、ミシガン州の二・五%、ワシントン州の二・四%、ミネソタ州の二・三%、ミズーリ州の二・二%、ウィスコンシン州の二・一%、コロラド州の二・〇%、ネブラスカ州の一・九%、ミシガン州の一・八%、ワシントン州の一・七%、ミネソタ州の一・六%、ミズーリ州の一・五%、ウィスコンシン州の一・四%、コロラド州の一・三%、ネブラスカ州の一・二%、ミシガン州の一・一%、ワシントン州の一・〇%、ミネソタ州の〇・九%、ミズーリ州の〇・八%、ウィスコンシン州の〇・七%、コロラド州の〇・六%、ネブラスカ州の〇・五%、ミシガン州の〇・四%、ワシントン州の〇・三%、ミネソタ州の〇・二%、ミズーリ州の〇・一%、ウィスコンシン州の〇・〇%、コロラド州の九・九%、ネブラスカ州の九・八%、ミシガン州の九・七%、ワシントン州の九・六%、ミネソタ州の九・五%、ミズーリ州の九・四%、ウィスコンシン州の九・三%、コロラド州の九・二%、ネブラスカ州の九・一%、ミシガン州の九・〇%、ワシントン州の八・九%、ミネソタ州の八・八%、ミズーリ州の八・七%、ウィスコンシン州の八・六%、コロラド州の八・五%、ネブラスカ州の八・四%、ミシガン州の八・三%、ワシントン州の八・二%、ミネソタ州の八・一%、ミズーリ州の八・〇%、ウィスコンシン州の七・九%、コロラド州の七・八%、ネブラスカ州の七・七%、ミシガン州の七・六%、ワシントン州の七・五%、ミネソタ州の七・四%、ミズーリ州の七・三%、ウィスコンシン州の七・二%、コロラド州の七・一%、ネブラスカ州の七・〇%、ミシガン州の六・九%、ワシントン州の六・八%、ミネソタ州の六・七%、ミズーリ州の六・六%、ウィスコンシン州の六・五%、コロラド州の六・四%、ネブラスカ州の六・三%、ミシガン州の六・二%、ワシントン州の六・一%、ミネソタ州の六・〇%、ミズーリ州の五・九%、ウィスコンシン州の五・八%、コロラド州の五・七%、ネブラスカ州の五・六%、ミシガン州の五・五%、ワシントン州の五・四%、ミネソタ州の五・三%、ミズーリ州の五・二%、ウィスコンシン州の五・一%、コロラド州の五・〇%、ネブラスカ州の四・九%、ミシガン州の四・八%、ワシントン州の四・七%、ミネソタ州の四・六%、ミズーリ州の四・五%、ウィスコンシン州の四・四%、コロラド州の四・三%、ネブラスカ州の四・二%、ミシガン州の四・一%、ワシントン州の四・〇%、ミネソタ州の三・九%、ミズーリ州の三・八%、ウィスコンシン州の三・七%、コロラド州の三・六%、ネブラスカ州の三・五%、ミシガン州の三・四%、ワシントン州の三・三%、ミネソタ州の三・二%、ミズーリ州の三・一%、ウィスコンシン州の三・〇%、コロラド州の二・九%、ネブラスカ州の二・八%、ミシガン州の二・七%、ワシントン州の二・六%、ミネソタ州の二・五%、ミズーリ州の二・四%、ウィスコンシン州の二・三%、コロラド州の二・二%、ネブラスカ州の二・一%、ミシガン州の二・〇%、ワシントン州の一・九%、ミネソタ州の一・八%、ミズーリ州の一・七%、ウィスコンシン州の一・六%、コロラド州の一・五%、ネブラスカ州の一・四%、ミシガン州の一・三%、ワシントン州の一・二%、ミネソタ州の一・一%、ミズーリ州の一・〇%、ウィスコンシン州の〇・九%、コロラド州の〇・八%、ネブラスカ州の〇・七%、ミシガン州の〇・六%、ワシントン州の〇・五%、ミネソタ州の〇・四%、ミズーリ州の〇・三%、ウィスコンシン州の〇・二%、コロラド州の〇・一%、ネブラスカ州の〇・〇%、ミシガン州の九・九%、ワシントン州の九・八%、ミネソタ州の九・七%、ミズーリ州の九・六%、ウィスコンシン州の九・五%、コロラド州の九・四%、ネブラスカ州の九・三%、ミシガン州の九・二%、ワシントン州の九・一%、ミネソタ州の九・〇%、ミズーリ州の八・九%、ウィスコンシン州の八・八%、コロラド州の八・七%、ネブラスカ州の八・六%、ミシガン州の八・五%、ワシントン州の八・四%、ミネソタ州の八・三%、ミズーリ州の八・二%、ウィスコンシン州の八・一%、コロラド州の八・〇%、ネブラスカ州の七・九%、ミシガン州の七・八%、ワシントン州の七・七%、ミネソタ州の七・六%、ミズーリ州の七・五%、ウィスコンシン州の七・四%、コロラド州の七・三%、ネブラスカ州の七・二%、ミシガン州の七・一%、ワシントン州の七・〇%、ミネソタ州の六・九%、ミズーリ州の六・八%、ウィスコンシン州の六・七%、コロラド州の六・六%、ネブラスカ州の六・五%、ミシガン州の六・四%、ワシントン州の六・三%、ミネソタ州の六・二%、ミズーリ州の六・一%、ウィスコンシン州の六・〇%、コロラド州の五・九%、ネブラスカ州の五・八%、ミシガン州の五・七%、ワシントン州の五・六%、ミネソタ州の五・五%、ミズーリ州の五・四%、ウィスコンシン州の五・三%、コロラド州の五・二%、ネブラスカ州の五・一%、ミシガン州の五・〇%、ワシントン州の四・九%、ミネソタ州の四・八%、ミズーリ州の四・七%、ウィスコンシン州の四・六%、コロラド州の四・五%、ネブラスカ州の四・四%、ミシガン州の四・三%、ワシントン州の四・二%、ミネソタ州の四・一%、ミズーリ州の四・〇%、ウィスコンシン州の三・九%、コロラド州の三・八%、ネブラスカ州の三・七%、ミシガン州の三・六%、ワシントン州の三・五%、ミネソタ州の三・四%、ミズーリ州の三・三%、ウィスコンシン州の三・二%、コロラド州の三・一%、ネブラスカ州の三・〇%、ミシガン州の二・九%、ワシントン州の二・八%、ミネソタ州の二・七%、ミズーリ州の二・六%、ウィスコンシン州の二・五%、コロラド州の二・四%、ネブラスカ州の二・三%、ミシガン州の二・二%、ワシントン州の二・一%、ミネソタ州の二・〇%、ミズーリ州の一・九%、ウィスコンシン州の一・八%、コロラド州の一・七%、ネブラスカ州の一・六%、ミシガン州の一・五%、ワシントン州の一・四%、ミネソタ州の一・三%、ミズーリ州の一・二%、ウィスコンシン州の一・一%、コロラド州の一・〇%、ネブラスカ州の〇・九%、ミシガン州の〇・八%、ワシントン州の〇・七%、ミネソタ州の〇・六%、ミズーリ州の〇・五%、ウィスコンシン州の〇・四%、コロラド州の〇・三%、ネブラスカ州の〇・二%、ミシガン州の〇・一%、ワシントン州の〇・〇%、ミネソタ州の九・九%、ミズーリ州の九・八%、ウィスコンシン州の九・七%、コロラド州の九・六%、ネブラスカ州の九・五%、ミシガン州の九・四%、ワシントン州の九・三%、ミネソタ州の九・二%、ミズーリ州の九・一%、ウィスコンシン州の九・〇%、コロラド州の八・九%、ネブラスカ州の八・八%、ミシガン州の八・七%、ワシントン州の八・六%、ミネソタ州の八・五%、ミズーリ州の八・四%、ウィスコンシン州の八・三%、コロラド州の八・二%、ネブラスカ州の八・一%、ミシガン州の八・〇%、ワシントン州の七・九%、ミネソタ州の七・八%、ミズーリ州の七・七%、ウィスコンシン州の七・六%、コロラド州の七・五%、ネブラスカ州の七・四%、ミシガン州の七・三%、ワシントン州の七・二%、ミネソタ州の七・一%、ミズーリ州の七・〇%、ウィスコンシン州の六・九%、コロラド州の六・八%、ネブラスカ州の六・七%、ミシガン州の六・六%、ワシントン州の六・五%、ミネソタ州の六・四%、ミズーリ州の六・三%、ウィスコンシン州の六・二%、コロラド州の六・一%、ネブラスカ州の六・〇%、ミシガン州の五・九%、ワシントン州の五・八%、ミネソタ州の五・七%、ミズーリ州の五・六%、ウィスコンシン州の五・五%、コロラド州の五・四%、ネブラスカ州の五・三%、ミシガン州の五・二%、ワシントン州の五・一%、ミネソタ州の五・〇%、ミズーリ州の四・九%、ウィスコンシン州の四・八%、コロラド州の四・七%、ネブラスカ州の四・六%、ミシガン州の四・五%、ワシントン州の四・四%、ミネソタ州の四・三%、ミズーリ州の四・二%、ウィスコンシン州の四・一%、コロラド州の四・〇%、ネブラスカ州の三・九%、ミシガン州の三・八%、ワシントン州の三・七%、ミネソタ州の三・六%、ミズーリ州の三・五%、ウィスコンシン州の三・四%、コロラド州の三・三%、ネブラスカ州の三・二%、ミシガン州の三・一%、ワシントン州の三・〇%、ミネソタ州の二・九%、ミズーリ州の二・八%、ウィスコンシン州の二・七%、コロラド州の二・六%、ネブラスカ州の二・五%、ミシガン州の二・四%、ワシントン州の二・三%、ミネソタ州の二・二%、ミズーリ州の二・一%、ウィスコンシン州の二・〇%、コロラド州の一・九%、ネブラスカ州の一・八%、ミシガン州の一・七%、ワシントン州の一・六%、ミネソタ州の一・五%、ミズーリ州の一・四%、ウィスコンシン州の一・三%、コロラド州の一・二%、ネブラスカ州の一・一%、ミシガン州の一・〇%、ワシントン州の〇・九%、ミネソタ州の〇・八%、ミズーリ州の〇・七%、ウィスコンシン州の〇・六%、コロラド州の〇・五%、ネブラスカ州の〇・四%、ミシガン州の〇・三%、ワシントン州の〇・二%、ミネソタ州の〇・一%、ミズーリ州の〇・〇%、ウィスコンシン州の九・九%、コロラド州の九・八%、ネブラスカ州の九・七%、ミシガン州の九・六%、ワシントン州の九・五%、ミネソタ州の九・四%、ミズーリ州の九・三%、ウィスコンシン州の九・二%、コロラド州の九・一%、ネブラスカ州の九・〇%、ミシガン州の八・九%、ワシントン州の八・八%、ミネソタ州の八・七%、ミズーリ州の八・六%、ウィスコンシン州の八・五%、コロラド州の八・四%、ネブラスカ州の八・三%、ミシガン州の八・二%、ワシントン州の八・一%、ミネソタ州の八・〇%、ミズーリ州の七・九%、ウィスコンシン州の七・八%、コロラド州の七・七%、ネブラスカ州の七・六%、ミシガン州の七・五%、ワシントン州の七・四%、ミネソタ州の七・三%、ミズーリ州の七・二%、ウィスコンシン州の七・一%、コロラド州の七・〇%、ネブラスカ州の六・九%、ミシガン州の六・八%、ワシントン州の六・七%、ミネソタ州の六・六%、ミズーリ州の六・五%、ウィスコンシン州の六・四%、コロラド州の六・三%、ネブラスカ州の六・二%、ミシガン州の六・一%、ワシントン州の六・〇%、ミネソタ州の五・九%、ミズーリ州の五・八%、ウィスコンシン州の五・七%、コロラド州の五・六%、ネブラスカ州の五・五%、ミシガン州の五・四%、ワシントン州の五・三%、ミネソタ州の五・二%、ミズーリ州の五・一%、ウィスコンシン州の五・〇%、コロラド州の四・九%、ネブラスカ州の四・八%、ミシガン州の四・七%、ワシントン州の四・六%、ミネソタ州の四・五%、ミズーリ州の四・四%、ウィスコンシン州の四・三%、コロラド州の四・二%、ネブラスカ州の四・一%、ミシガン州の四・〇%、ワシントン州の三・九%、ミネソタ州の三・八%、ミズーリ州の三・七%、ウィスコンシン州の三・六%、コロラド州の三・五%、ネブラスカ州の三・四%、ミシガン州の三・三%、ワシントン州の三・二%、ミネソタ州の三・一%、ミズーリ州の三・〇%、ウィスコンシン州の二・九%、コロラド州の二・八%、ネブラスカ州の二・七%、ミシガン州の二・六%、ワシントン州の二・五%、ミネソタ州の二・四%、ミズーリ州の二・三%、ウィスコンシン州の二・二%、コロラド州の二・一%、ネブラスカ州の二・〇%、ミシガン州の一・九%、ワシントン州の一・八%、ミネソタ州の一・七%、ミズーリ州の一・六%、ウィスコンシン州の一・五%、コロラド州の一・四%、ネブラスカ州の一・三%、ミシガン州の一・二%、ワシントン州の一・一%、ミネソタ州の一・〇%、ミズーリ州の〇・九%、ウィスコンシン州の〇・八%、コロラド州の〇・七%、ネブラスカ州の〇・六%、ミシガン州の〇・五%、ワシントン州の〇・四%、ミネソタ州の〇・三%、ミズーリ州の〇・二%、ウィスコンシン州の〇・一%、コロラド州の〇・〇%、ネブラスカ州の九・九%、ミシガン州の九・八%、ワシントン州の九・七%、ミネソタ州の九・六%、ミズーリ州の九・五%、ウィスコンシン州の九・四%、コロラド州の九・三%、ネブラスカ州の九・二%、ミシガン州の九・一%、ワシントン州の九・〇%、ミネソタ州の八・九%、ミズーリ州の八・八%、ウィスコンシン州の八・七%、コロラド州の八・六%、ネブラスカ州の八・五%、ミシガン州の八・四%、ワシントン州の八・三%、ミネソタ州の八・二%、ミズーリ州の八・一%、ウィスコンシン州の八・〇%、コロラド州の七・九%、ネブラスカ州の七・八%、ミシガン州の七・七%、ワシントン州の七・六%、ミネソタ州の七・五%、ミズーリ州の七・四%、ウィスコンシン州の七・三%、コロラド州の七・二%、ネブラスカ州の七・一%、ミシガン州の七・〇%、ワシントン州の六・九%、ミネソタ州の六・八%、ミズーリ州の六・七%、ウィスコンシン州の六・六%、コロラド州の六・五%、ネブラスカ州の六・四%、ミシガン州の六・三%、ワシントン州の六・二%、ミネソタ州の六・一%、ミズーリ州の六・〇%、ウィスコンシン州の五・九%、コロラド州の五・八%、ネブラスカ州の五・七%、ミシガン州の五・六%、ワシントン州の五・五%、ミネソタ州の五・四%、ミズーリ州の五・三%、ウィスコンシン州の五・二%、コロラド州の五・一%、ネブラスカ州の五・〇%、ミシガン州の四・九%、ワシントン州の四・八%、ミネソタ州の四・七%、ミズーリ州の四・六%、ウィスコンシン州の四・五%、コロラド州の四・四%、ネブラスカ州の四・三%、ミシガン州の四・二%、ワシントン州の四・一%、ミネソタ州の四・〇%、ミズーリ州の三・九%、ウィスコンシン州の三・八%、コロラド州の三・七%、ネブラスカ州の三・六%、ミシガン州の三・五%、ワシントン州の三・四%、ミネソタ州の三・三%、ミズーリ州の三・二%、ウィスコンシン州の三・一%、コロラド州の三・〇%、ネブラスカ州の二・九%、ミシガン州の二・八%、ワシントン州の二・七%、ミネソタ州の二・六%、ミズーリ州の二・五%、ウィスコンシン州の二・四%、コロラド州の二・三%、ネブラスカ州の二・二%、ミシガン州の二・一%、ワシントン州の二・〇%、ミネソタ州の一・九%、ミズーリ州の一・八%、ウィスコンシン州の一・七%、コロラド州の一・六%、ネブラスカ州の一・五%、ミシガン州の一・四%、ワシントン州の一・三%、ミネソタ州の一・二%、ミズーリ州の一・一%、ウィスコンシン州の一・〇%、コロラド州の〇・九%、ネブラスカ州の〇・八%、ミシガン州の〇・七%、ワシントン州の〇・六%、ミネソタ州の〇・五%、ミズーリ州の〇・四%、ウィスコンシン州の〇・三%、コロラド州の〇・二%、ネブラスカ州の〇・一%、ミシガン州の〇・〇%、ワシントン州の九・九%、ミネソタ州の九・八%、ミズーリ州の九・七%、ウィスコンシン州の九・六%、コロラド州の九・五%、ネブラスカ州の九・四%、ミシガン州の九・三%、ワシントン州の九・二%、ミネソタ州の九・一%、ミズーリ州の九・〇%、ウィスコンシン州の八・九%、コロラド州の八・八%、ネブラスカ州の八・七%、ミシガン州の八・六%、ワシントン州の八・五%、ミネソタ州の八・四%、ミズーリ州の八・三%、ウィスコンシン州の八・二%、コロラド州の八・一%、ネブラスカ州の八・〇%、ミシガン州の七・九%、ワシントン州の七・八%、ミネソタ州の七・七%、ミズーリ州の七・六%、ウィスコンシン州の七・五%、コロラド州の七・四%、ネブラスカ州の七・三%、ミシガン州の七・二%、ワシントン州の七・一%、ミネソタ州の七・〇%、ミズーリ州の六・九%、ウィスコンシン州の六・八%、コロラド州の六・七%、ネブラスカ州の六・六%、ミシガン州の六・五%、ワシントン州の六・四%、ミネソタ州の六・三%、ミズーリ州の六・二%、ウィスコンシン州の六・一%、コロラド州の六・〇%、ネブラスカ州の五・九%、ミシガン州の五・八%、ワシントン州の五・七%、ミネソタ州の五・六%、ミズーリ州の五・五%、ウィスコンシン州の五・四%、コロラド州の五・三%、ネブラスカ州の五・二%、ミシガン州の五・一%、ワシントン州の五・〇%、ミネソタ州の四・九%、ミズーリ州の四・八%、ウィスコンシン州の四・七%、コロラド州の四・六%、ネブラスカ州の四・五%、ミシガン州の四・四%、ワシントン州の四・三%、ミネソタ州の四・二%、ミズーリ州の四・一%、ウィスコンシン州の四・〇%、コロラド州の三・九%、ネブラスカ州の三・八%、ミシガン州の三・七%、ワシントン州の三・六%、ミネソタ州の三・五%、ミズーリ州の三・四%、ウィスコンシン州の三・三%、コロラド州の三・二%、ネブラスカ州の三・一%、ミシガン州の三・〇%、ワシントン州の二・九%、ミネソタ州の二・八%、ミズーリ州の二・七%、ウィスコンシン州の二・六%、コロラド州の二・五%、ネブラスカ州の二・四%、ミシガン州の二・三%、ワシントン州の二・二%、ミネソタ州の二・一%、ミズーリ州の二・〇%、ウィスコンシン州の一・九%、コロラド州の一・八%、ネブラスカ州の一・七%、ミシガン州の一・六%、ワシントン州の一・五%、ミネソタ州の一・四%、ミズーリ州の一・三%、ウィスコンシン州の一・二%、コロラド州の一・一%、ネブラスカ州の一・〇%、ミシガン州の〇・九%、ワシントン州の〇・八%、ミネソタ州の〇・七%、ミズーリ州の〇・六%、ウィスコンシン州の〇・五%、コロラド州の〇・四%、ネブラスカ州の〇・三%、ミシガン州の〇・二%、ワシントン州の〇・一%、ミネソタ州の〇・〇%、ミズーリ州の九・九%、ウィスコンシン州の九・八%、コロラド州の九・七%、ネブラスカ州の九・六%、ミシガン州の九・五%、ワシントン州の九・四%、ミネソタ州の九・三%、ミズーリ州の九・二%、ウィスコンシン州の九・一%、コロラド州の九・〇%、ネブラスカ州の八・九%、ミシガン州の八・八%、ワシントン州の八・七%、ミネソタ州の八・六%、ミズーリ州の八・五%、ウィスコンシン州の八・四%、コロラド州の八・三%、ネブラスカ州の八・二%、ミシガン州の八・一%、ワシントン州の八・〇%、ミネソタ州の七・九%、ミズーリ州の七・八%、ウィスコンシン州の七・七%、コロラド州の七・六%、ネブラスカ州の七・五%、ミシガン州の七・四%、ワシントン州の七・三%、ミネソタ州の七・二%、ミズーリ州の七・一%、ウィスコンシン州の七・〇%、コロラド州の六・九%、ネブラスカ州の六・八%、ミシガン州の六・七%、ワシントン州の六・六%、ミネソタ州の六・五%、ミズーリ州の六・四%、ウィスコンシン州の六・三%、コロラド州の六・二%、ネブラスカ州の六・一%、ミシガン州の六・〇%、ワシントン州の五・九%、ミネソタ州の五・八%、ミズーリ州の五・七%、ウィスコンシン州の五・六%、コロラド州の五・五%、ネブラスカ州の五・四%、ミシガン州の五・三%、ワシントン州の五・二%、ミネソタ州の五・一%、ミズーリ州の五・〇%、ウィスコンシン州の四・九%、コロラド州の四・八%、ネブラスカ州の四・七%、ミシガン州の四・六%、ワシントン州の四・五%、ミネソタ州の四・四%、ミズーリ州の四・三%、ウィスコンシン州の四・二%、コロラド州の四・一%、ネブラスカ州の四・〇%、ミシガン州の三・九%、ワシントン州の三・八%、ミネソタ州の三・七%、ミズーリ州の三・六%、ウィスコンシン州の三・五%、コロラド州の三・四%、ネブラスカ州の三・三%、ミシガン州の三・二%、ワシントン州の三・一%、ミネソタ州の三・〇%、ミズーリ州の二・九%、ウィスコンシン州の二・八%、コロラド州の二・七%、ネブラスカ州の二・六%、ミシガン州の二・五%、ワシントン州の二・四%、ミネソタ州の二・三%、ミズーリ州の二・二%、ウィスコンシン州の二・一%、コロラド州の二・〇%、ネブラスカ州の一・九%、ミシガン州の一・八%、ワシントン州の一・七%、ミネソタ州の一・六%、ミズーリ州の一・五%、ウィスコンシン州の一・四%、コロラド州の一・三%、ネブラスカ州の一・二%、ミシガン州の一・一%、ワシントン州の一・〇%、ミネソタ州の〇・九%、ミズーリ州の〇・八%、ウィスコンシン州の〇・七%、コロラド州の〇・六%、ネブラスカ州の〇・五%、ミシガン州の〇・四%、ワシントン州の〇・三%、ミネソタ州の〇・二%、ミズーリ州の〇・一%、ウィスコンシン州の〇・〇%、コロラド州の九・九%、ネブラスカ州の九・八%、ミシガン州の九・七%、ワシントン州の九・六%、ミネソタ州の九・五%、ミズーリ州の九・四%、ウィスコンシン州の九・三%、コロラド州の九・二%、ネブラスカ州の九・一%、ミシガン州の九・〇%、ワシントン州の八・九%、ミネソタ州の八・八%、ミズーリ州の八・七%、ウィスコンシン州の八・六%、コロラド州の八・五%、ネブラスカ州の八・四%、ミシガン州の八・三%、ワシントン州の八・二%、ミネソタ州の八・一%、ミズーリ州の八・〇%、ウィスコンシン州の七・

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ditchwest 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 7, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1441

ハリウッドの東洋人スター 二

大谷美基雄

ここに挿画掲載のカムバック物語、彼は日本にしばらく居つづけたのだから書き出だしたのだが、彼ジャパニーズの比ではないまでも、東洋人とくに、中国人等はミュージカル的なものにそして、日本人にも弱らしく非常に弱い人だった。彼女はカーも好い。ベー女優の名入りのボールポインター・ペンまで送ってくれた。ジェイムスとは、日本にいた頃の事や、映画「太陽にほえる戦車」が私に似つて日本で戦時中同じような境遇だったので感激したこと等を色々語り合つた。彼は、我々に今度の新しい役の主題映画「フラワー・ドラム・ソング」の特別試写会に招待して見れた。おかげで、この「ミージカル映画を、一足先に見たり（この記事が新聞に出る頃は、どこでも上映しているだろう。）大体、私は、この映画を見るまでは、東洋人とくに、中国人等はミュージカル的なものに、ハリウッド

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二四一一號
一九六二年二月十日(日曜日)

核爆發空中實驗の決断
軍縮會談前に踏み切らん
國防必要はテストを要求

(華府)米國は一月以内に核爆發空中テストについて決断を下すとともに、テスト實施についての準備を持つことを、ケネディ大統領は七日の記者會見で明かにした。テストは來年クリスマス島で行われ、將來使用の代表として、チェノの地でテスト設備を整備に使用せしめることになるらしい。

米國が國際空中テストに踏み切ることについて數々な意見があるが、テスト實施に同意するケネディ氏が總統に當選したのに、人々は驚いている。テスト賛成論者は、ケネディ氏はテストそのものの重要性のみでなく、テスト準備の重要性も討議されねばならぬ。從來に回る準備の後、勝手な時にテストをするのを防止するためにかくの如き軍縮交渉が必要だと主張するであろう。

ケネディ氏の繰り返している點は、米國の核兵力が絶對優勢であることを證明する努力を示し、これがもたらす重要的反響を最小限にとめる苦心をし、米國の止むを得ざる決定はソ連の責任であることを明かにしようとした。

「われわれは必要な核爆テストをしている。これはソ連が絶對に對抗をして實行したテストがもたらした全く新しい事情のためである」とケネディ氏はこの點をテスト實施の理由としている。

「今日及び明日に關しては米國は十分に強力である。例し、われわれは五、六年後を考慮せねばならぬ。」ケネディ氏は核實驗禁止條約の不可能であることを證明する努力を示し、これがもたらす重要的反響を最小限にとめる苦心をし、米國の止むを得ざる決定はソ連の責任であることを明かにしようとした。

「われわれは必要な核爆テストをしている。これはソ連が絶對に對抗をして實行したテストがもたらした全く新しい事情のためである」とケネディ氏はこの點をテスト實施の理由としている。

ケネディ氏は核實驗禁止條約の締結に努力しているが、ソ連の拒否的態度に對しては、米國は十分に強力である。例し、われわれは五、六年後を考慮せねばならぬ。」ケネディ氏は核實驗禁止條約の締結に努力しているが、ソ連の拒否的態度に對しては、米國は十分に強力である。例し、われわれは五、六年後を考慮せねばならぬ。」

ケネディ氏の繰り返している點は、米國の核兵力が絶對優勢であることを證明する努力を示し、これがもたらす重要的反響を最小限にとめる苦心をし、米國の止むを得ざる決定はソ連の責任であることを明かにしようとした。

「われわれは必要な核爆テストをしている。これはソ連が絶對に對抗をして實行したテストがもたらした全く新しい事情のためである」とケネディ氏はこの點をテスト實施の理由としている。

ケネディ氏は核實驗禁止條約の締結に努力しているが、ソ連の拒否的態度に對しては、米國は十分に強力である。例し、われわれは五、六年後を考慮せねばならぬ。」

米國現代人物論

パリー・ゴールドウオーター（十二）

パリーの最中にある予備を聞し出すことは、大實習に直って實業中にあるマクロのマクブランドに期宮鬼を見つけるよりも容易であるが、現代社會との關係を診断する鍵に、軍事ほど重要な鍵はない。軍事の「サイズを小さくするのが私の仕事だ」といっていることなどは、とくに關心の一つであるだろう。

彼は米國の民主黨員でなみなみに、ソ連は實力しか認めないので、ソ連をしてグーの音も出さしめないほどに、米國は實力を充實しよ、といっている。彼のいう「實力」とは武力のことである。米國が壓倒的な武力を作り上げ、その上で對ソ交渉すれば、ソ連は米國の實力に屈して、一も二もなく、その條件をのんでしまう、と彼は考えている。彼のいう對ソ交渉は交渉でなく、基礎的時期を押しつけることなのである。

ところで、米國がソ連を納得させないだけの「實力」を築き上げるためには、莫大な軍事費の膨脹が必要であるのはいうまでもない。膨脹力に關する限り、ソ連は今日すでに米國に比較する實力を持っている。中にはソ連の兵力は米國のそれを凌駕しているという者さえある。これは國防費をもっと出させるために軍事に關心をかける目的を含んだ意見らしいので、額引きする必要があるが、米ソの武力が對峙する關係にあるのは、大統領や國防長官も認めているのだから、信じていいだろう。つまり、ソ連と同等の軍防力を維持するには今日の數倍な軍防費が必要なのだから、ソ連にグングンおいわせないだけの軍事力を作るためには、軍防費はどれだけ殖やせるか知れたものでない。その上、米國がソ連に絶對軍事力を押しつける目的で軍防力擴大を始めれば、ソ連がこれを阻止するはずがない。ソ連も米國に文句をいわせないために、軍事力強化を始めるだろう。そうすればどちらかが疲れかぶれで戰爭を起すか、それとも、それを始めない前に、軍防費の負擔に耐えかねて米ソともにヘタばることになるかも知れない。だから、ソ連を軍防競爭に誘導する實力を作れ、というのがパリーの意見は、結局主義の範疇において、ソ連に對する實力を作れ、ということになるのである。

パリーは、軍事費が膨脹に歯止めをかけるべきだ、といっている。

彼は軍防費の膨脹を阻止しようとしているのか、まだその實例を聞いたことがない。彼は國防費の反對者なので、軍防費の膨脹を阻止しようとしているのかも知れない。だから、ソ連を軍防競爭に誘導する實力を作れ、というのが彼の結論なのである。

パリーは、軍事費が無制限に膨脹することに反對する理由を次のように述べている。

「軍事費が膨脹すると、インフレーションが起こる。インフレーションが起こると、ドルの購買力が減少する。ドルの購買力が減少すると、ドルの價値が減少する。ドルの價値が減少すると、ドルの信用が減少する。ドルの信用が減少すると、ドルの安定が減少する。ドルの安定が減少すると、ドルの強さが減少する。ドルの強さが減少すると、ドルの力が減少する。ドルの力が減少すると、ドルの自由が減少する。ドルの自由が減少すると、ドルの民主主義が減少する。ドルの民主主義が減少すると、ドルの自由企業が減少する。ドルの自由企業が減少すると、ドルの資本主義が減少する。ドルの資本主義が減少すると、ドルの社會主義が減少する。ドルの社會主義が減少すると、ドルの共産主義が減少する。ドルの共産主義が減少すると、ドルの獨裁が減少する。ドルの獨裁が減少すると、ドルの全體主義が減少する。ドルの全體主義が減少すると、ドルの國家社會主義が減少する。ドルの國家社會

綿製品賦課金問題などで ケネディ米國司法長官 池田首相と會談

(東京)訪日したロバート・ケネディ米司法長官は五日午前、池田首相を訪問、EEC(歐洲經濟共同體)、AID(米國對外援助)など貿易の問題について約一時間懇談した。朝日ますケネディ長官は特に池田首相、椎名外相と日米關係をはじめ日米關係の諸問題について「EECと米經濟との關係は過渡的に緩和を願いたいがその他の點を修正するものではない。日本にとっても利益になるような政策を望んでいる」と述べ、さらに綿製品輸出金融問題について、「大統領が綿製品委員會に關税引上げを求めている關係であり、關税が出たあかつきに大統領はこの問題をあらためて検討することになろう」と説明した。これに對し池田首相は「EECに對する考え方は私も同感である」と述べるとともに「OECD(經濟協力開發機構)への參加について米國が支援してほしい」旨要請した。

さらに池田首相は、AID(米國對外援助)の記憶深い仕付け後國に失業の發生をおそれケネディ長官に對策をうながした。これに對しケネディ長官は「日本の經濟に米國の關心が高いことは理解している。AIDについては日本は米國の對外援助政策に對し意見があれば率直に傾聽してもらいたい」と述べたのに對し、池田首相は「マンネリズムや數一的にならないよう絶えの國の實情を十分認識して、對外援助を實施することが大切だ」と述べ、さらに中南米諸國との關係については「米國に對する信頼感を持ち中南米諸國とも協力を深めたい」と述べ、約一時間にわたる會談を終った。

なお、この會談には米國側からライシャワー駐日大使、オズボーン一等書記官、日本側から大平官房長官、宮澤經企廳長官が同席した。

東京都人口は 遂に一千万人を突破

(東京)東京都の人口が數百萬の一千万人を突破した。都統計課が公けにした概算によると、本年都人口は一千万人、ニューヨーク八百二十万人、ニューヨーク市七百七十八万人(何れも一九六〇年現在)を大きく引き離して世界一位の大都會となった。都統計課の說明では、都人口は一日平均五百人の割で増加しており、二〇〇〇年には推算千四百万人に増加する見込みだが、それを過ぎると人口増は減少するとの推測を立てている。

日本水泳選手 今年も米へ

(東京)日本水泳聯盟は、今年度海外交流計畫を決定、米國遠征を次の如く實施する。

一、全米男子選手權大會(八月九日から四日間、ハワイのエイジ・グループ大會に派遣する。

一、男子女子、四人の飛び込みチームを米國へ遠征させ全米男子選手權大會に參加する。

一、このほか米國へ四人の競泳コーチ、飛び込みコーチ一人を派遣する。

劍道五段の 東京で神式で 結婚式

(東京)訪日中の鹿島五段の柔者ゴードン・ワーナー教授は先頃、いずみ夫人(州六)と神道式結婚式を東京であげたが「神式で」と日本で再び挙式したわけだ。六尺五寸の体軀を紋付羽織、袴姿で、新郎もタキシードを切る粋な計らいで、新郎新婦は先ず三三九度の盃でウエディング・ケーキを切る珍風景。

中村幸吉氏が 映畫用脚本 さらに二本

(福岡)昭和州ビスカデロで農園經營中の中村幸吉氏は新しい映畫用脚本を書き上げたので映畫會社と交渉のため來關、同氏の話によると昨年書きあげた「朝顏」と「七色の動物」の二本も、優秀映畫の脚本として、年末に採用されたばかり。

「朝顏」はブロードウエイの舞臺にも手掛し、「七色の動物」は海カシイルを主題に日本の七國絵を織り込んだロマンチックなもの。

中村氏は一九二四年から脚本を書きはじめ、卅八年間コツコツと仕事の傍ら續けて來たと言い、日本でも「東春の旅」で賞を得ている。今回は新作「猩火」が雜誌の作家ジェー・W・デキッソ氏が絶賛を博されている。

歌會始詠作で 檢討

(東京)ことしの「歌會始」の入選歌數にについて、昨年の入選歌數にも製作の關いを持たれる作品があったことについて宮内廳は三十日午前、關係者で「歌會始」の選考と

春の日本 觀光團

(福岡)今年も樂の春を目ざして觀光團はざっと日本を訪問するが、福岡でも日本交通公社扱い觀光團は四月末日までに飯に十五團体五百人以上の申し込みがあるという盛況である。

日本でも 人工衛星 早ければ六八年

(東京)日本でも五年がかりで人工衛星をつくり打ち上げることが、このほど總理府宇宙開發調査會でまとまり、その具体的な研究体制を五月までにきめ、池田首相に答申することになった。

この答申は一昨年七月、同調査會に出された「宇宙開發に關する基本的な考え方」の線に沿って、その後の科學技術の進歩、研究体制の中心となり、關係各省を大學、研究機關などが協力するが、研究開發は一九六三年度からはじめ、總費用は三百億円、「衛星」の打上げは早ければ一九六八年頃ごろになるものとみられる。

簡井稔博士 科學院副議長

(紐育)紐育大學工學研究所の簡井稔博士は紐育アカデミイ・オブ・サイエンス化學部門の今年度副議長に任命された。同アカデミイは數い歴史を持ち、世界に多數の會員を持つ科學院である。

同博士は日本生れで紐育大學と同大學から理學博士を授與された學者である。

中華美術展 シカゴ美術館で

二月十五日―四月一日迄

ミシガン湖のシカゴ美術館では來る二月十五日より四月一日まで一ケ月間に亘って、中華美術品の展示會を開催することになった。

この美術展は東京國立博物館から總數二百五十點余に及ぶが、その中には支那の國寶品及び國寶級のものが數十點含まれているということである。

右展示會の實現には台灣政府の前日本公使で現在は外交部長となっているYC・ヤング氏で、同氏は日本總領事館を訪れて小澤總領事をはじめ關係者と會談し日本人參加の申し込みを勸誘したことがあった。

飯島定氏に 最高名譽賞

(福岡)一九三〇年以來井二郎氏に亘って仕事のかたわらボーイスカウト關のために盡力し、去る火曜日(一日)ボーイスカウト關の最高名譽賞「銀鷲」賞を受けた。

飯島氏は一九三一年第二世グループ初の高野山佛教會第三七九號隊に參加して以來、ずっと指導的に關係し、現在は福岡地區ボーイ・スカウト大會で、關係者から名譽賞のシルバー賞を授與された。

當日は千五百人のスカウトが參加し、廿一名が受賞されたが、飯島氏は一九三一年第二世グループ初の高野山佛教會第三七九號隊に參加して以來、ずっと指導的に關係し、現在は福岡地區ボーイ・スカウト大會で、關係者から名譽賞のシルバー賞を授與された。

中西部佛教會 各役員決定

中西部佛教會(本部シカゴ)は新役員を決定した。

▲一世紀人會役員

卯月 振秋
服部 きぬ
寺尾 きぬ
牧野 順
神田こむら
清水 久子

▲社年會役員

會長 貝原 光雄
副 トム 兒玉
書記 山下テリー
會計 荻尾ローランド 雪野 武雄
監査 ▲メンバー・アトラージ 正田フレッド 生駒 重夫
田口 曾

▲社年顧人會

會長 山下テリー
副 藤田 清子
書記 加藤 サキ
會計 山崎ルビー 松本 祥子
監査 歐光 メイ 内藤メリー 正田 シズ

春の觀光團々員募集

ニューヨーク・ヤンキースで働く歐米と歐亞計畫が三浦環歐米代表、小林歐亞研究所長小林神江さんから披露された。世界的名歌手でありながら不遇のまま廿一年餘み、忘れられた世紀のプリマドンナの歐亞に關光を當てようと、女史の高弟だった小林さんが歐米關係人の間をかけまわり、十七日記者の記者に立會人歐亞の關びとなった。席會ではこれを機會に「環亞」の關發や、「環亞」の設立などを計畫している。

羅生門 地獄門 同時上映

週日・土曜―午後六時開館
日曜―一時半

◆入場料―週日七時まで六十仙
三九〇〇台ブロードウエイより半ブロック東

主人隱退に付き

グロサリー極く格安にて賣り渡し。詳細に依り好牧入ある商物も賣ります

安里商店
北ウエルス街一一五〇
電話SUセー五四二四

印刷物御用は

シカゴの新報社の印刷部へ

要求欄

四室 家具無しアパート

北ブロードウエイ五一二号
真面目な方 アツマ 上等
トイレス 各階 スチーム暖房
東七三四一五一三号
電話MU四―四三五五

簡井稔博士 科學院副議長

(紐育)紐育大學工學研究所の簡井稔博士は紐育アカデミイ・オブ・サイエンス化學部門の今年度副議長に任命された。同アカデミイは數い歴史を持ち、世界に多數の會員を持つ科學院である。

同博士は日本生れで紐育大學と同大學から理學博士を授與された學者である。

日本でも 人工衛星 早ければ六八年

(東京)日本でも五年がかりで人工衛星をつくり打ち上げることが、このほど總理府宇宙開發調査會でまとまり、その具体的な研究体制を五月までにきめ、池田首相に答申することになった。

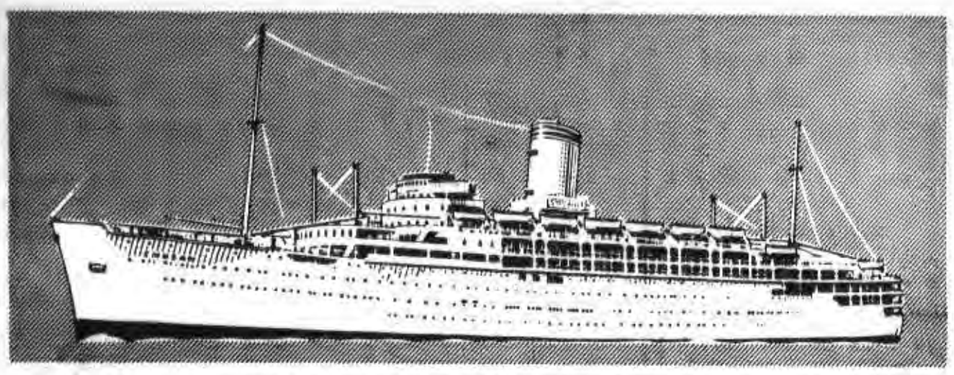
この答申は一昨年七月、同調査會に出された「宇宙開發に關する基本的な考え方」の線に沿って、その後の科學技術の進歩、研究体制の中心となり、關係各省を大學、研究機關などが協力するが、研究開發は一九六三年度からはじめ、總費用は三百億円、「衛星」の打上げは早ければ一九六八年頃ごろになるものとみられる。

春の觀光團々員募集

往復とも航空便(但し歸航は本人の自由日)
一、四月一日シカゴ發(ノースウエスト航空)沙港經由
四月三日早朝羽田空港着
東京、鬼怒川、日光、輕井沢、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、奈良、京都、宮島、大阪、高松、別府、内海巡り、宮島、廣島、宮島、(廣島で解散)
一、二日間
一、千三百五十弗(内地旅行中の交通費、ホテル食事代、施設所及び查證手續料等一切を含む)
(但し成る可く早目に御申し越し下さい)
一、四月十五日
(内地旅行は三月一日出發し四月三日東京解散。弗四日間の觀光費金部で二千三百七十五弗です
▲照會及び申込みは左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案内所

山田寛事務所内 山田寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730
又は關東・奥原忠一氏 MI 2-1019九



サービス満点で、家族的船室のある、太平洋上最も迅速な豪華船にて、經済的なご訪日はいかがです！

日本を御訪問に、新しい渡航法として、P&Oオリエント汽船會社のツーリスト級を、御利用なさることです。

P&Oオリエント汽船會社の所屬汽船は、太平洋上で、最大且つ迅速な豪華船にて、靜穏な航海をつづける爲め船体に安定裝置が施されてあり、讃禍と横揺間(途中布哇を觀光)を、僅か十二日間で航行致しています。

皆様にとって、この海の御旅行は、樂しい休日の如きもので、船内には、娯樂場あり、水泳プールあり、其他種々なスポーツの設備があります。

又お食事は、美味な最高級の日本食或は洋食の何れにても、お好みに應じ、スチュワーデスがサービス致してをります。

尚日本への往復料金は、ツーリスト級で、金六百四十四弗より又一等級は、金八百五十六弗より種々あります。且つ片道を飛行機で片道を當P&Oオリエント汽船を御利用なされても、その往復料金は、一割引の特典があります。

尚乗船豫約其他詳細な事項に關しましては、最寄りの旅行案内所又は直接本社へ、お尋ねの程を願います。

桑港より日本行
▲一九六二年
三月 八日
五月 八日
六月廿六日
八月 九日
十月十二日
十一月廿四日

P&O-Orient Lines
ピ・オ・オリエント汽船會社 (EX. 7-3700)
サンフランシスコ市ポスト街一五五

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GRaceland 2-9791
E. T. Kajita
イリノイ州公認電氣師
梶田アーネスト
建物の電氣に關する仕事は何でもいたします
無料見積りもいたします

ESSEX THEATRE
717 SHERIDAN RD.

春の觀光團

△航路 往復とも航空便
△出發 四月一日シカゴ發(ノースウエスト航空)
△日本着 四月三日早朝羽田空港着
△觀光 十七日間
△團費 シカゴより往復 千三百五十弗
△〆切 三月十五日(但し成る可く早目に御申し越し下さい)
◎別に世界一周觀光旅行は三月一日出發し四月三日東京解散。弗四日間の觀光費金部で二千三百七十五弗です
▲照會及び申込みは左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案内所

山田寛事務所内 山田寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730
又は關東・奥原忠一氏 MI 2-1019九

東京都人口は 遂に一千万人を突破

(東京)東京都の人口が數百萬の一千万人を突破した。都統計課が公けにした概算によると、本年都人口は一千万人、ニューヨーク八百二十万人、ニューヨーク市七百七十八万人(何れも一九六〇年現在)を大きく引き離して世界一位の大都會となった。都統計課の說明では、都人口は一日平均五百人の割で増加しており、二〇〇〇年には推算千四百万人に増加する見込みだが、それを過ぎると人口増は減少するとの推測を立てている

日本水泳選手 今年も米へ

(東京)日本水泳聯盟は、今年度海外交流計畫を決定、米國遠征を次の如く實施する。

一、全米男子選手權大會(八月九日から四日間、ハワイのエイジ・グループ大會に派遣する。

一、男子女子、四人の飛び込みチームを米國へ遠征させ全米男子選手權大會に參加する。

一、このほか米國へ四人の競泳コーチ、飛び込みコーチ一人を派遣する。

劍道五段の 東京で神式で 結婚式

(東京)訪日中の鹿島五段の柔者ゴードン・ワーナー教授は先頃、いずみ夫人(州六)と神道式結婚式を東京であげたが「神式で」と日本で再び挙式したわけだ。六尺五寸の体軀を紋付羽織、袴姿で、新郎もタキシードを切る粋な計らいで、新郎新婦は先ず三三九度の盃でウエディング・ケーキを切る珍風景。

中村幸吉氏が 映畫用脚本 さらに二本

(福岡)昭和州ビスカデロで農園經營中の中村幸吉氏は新しい映畫用脚本を書き上げたので映畫會社と交渉のため來關、同氏の話によると昨年書きあげた「朝顏」と「七色の動物」の二本も、優秀映畫の脚本として、年末に採用されたばかり。

「朝顏」はブロードウエイの舞臺にも手掛し、「七色の動物」は海カシイルを主題に日本の七國絵を織り込んだロマンチックなもの。

中村氏は一九二四年から脚本を書きはじめ、卅八年間コツコツと仕事の傍ら續けて來たと言い、日本でも「東春の旅」で賞を得ている。今回は新作「猩火」が雜誌の作家ジェー・W・デキッソ氏が絶賛を博されている。

歌會始詠作で 檢討

(東京)ことしの「歌會始」の入選歌數にについて、昨年の入選歌數にも製作の關いを持たれる作品があったことについて宮内廳は三十日午前、關係者で「歌會始」の選考と

春の日本 觀光團

(福岡)今年も樂の春を目ざして觀光團はざっと日本を訪問するが、福岡でも日本交通公社扱い觀光團は四月末日までに飯に十五團体五百人以上の申し込みがあるという盛況である。

日本でも 人工衛星 早ければ六八年

(東京)日本でも五年がかりで人工衛星をつくり打ち上げることが、このほど總理府宇宙開發調査會でまとまり、その具体的な研究体制を五月までにきめ、池田首相に答申することになった。

この答申は一昨年七月、同調査會に出された「宇宙開發に關する基本的な考え方」の線に沿って、その後の科學技術の進歩、研究体制の中心となり、關係各省を大學、研究機關などが協力するが、研究開發は一九六三年度からはじめ、總費用は三百億円、「衛星」の打上げは早ければ一九六八年頃ごろになるものとみられる。

簡井稔博士 科學院副議長

(紐育)紐育大學工學研究所の簡井稔博士は紐育アカデミイ・オブ・サイエンス化學部門の今年度副議長に任命された。同アカデミイは數い歴史を持ち、世界に多數の會員を持つ科學院である。

同博士は日本生れで紐育大學と同大學から理學博士を授與された學者である。

春の觀光團々員募集

往復とも航空便(但し歸航は本人の自由日)
一、四月一日シカゴ發(ノースウエスト航空)沙港經由
四月三日早朝羽田空港着
東京、鬼怒川、日光、輕井沢、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、奈良、京都、宮島、大阪、高松、別府、内海巡り、宮島、廣島、宮島、(廣島で解散)
一、二日間
一、千三百五十弗(内地旅行中の交通費、ホテル食事代、施設所及び查證手續料等一切を含む)
(但し成る可く早目に御申し越し下さい)
一、四月十五日
一、千三百五十弗
(内地旅行は三月一日出發し四月三日東京解散。弗四日間の觀光費金部で二千三百七十五弗です
▲照會及び申込みは左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案内所

山田寛事務所内 山田寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730
又は關東・奥原忠一氏 MI 2-1019九

リバテー米

最高級 ブルーローズ

品質特撰・最高級米
アーカンソー ブルーローズ
最寄りの小賣店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

新米(保證付)
アーカンソー ブルーローズ
ダイヤモンド米
安くて美味しい醤油
丸金正油
の味をお試し下さい
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

肌寒い冬が訪れて來ました
持病の神經痛、關接炎、リューマチス、冷えより來る肩、腰の痛みを感じお困りの方は、いま日本で評判の家庭温泉浴劑
ミネラル エッキス
をお試し下さい。きっとお藥の効果がわかるでせう
一函(六回分入) 一弗二十五仙
戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

本シカゴ新報のこの欄に毎月の「スペシアル大特賣」を始めてから早や一週年を迎えました。その間皆々様より頂きました姫印、ウエルパック印に對する御支援に深く御禮申し上げます。過去六十餘年いつも最高の品質で格の高い傳統と信用のある姫印、ウエルパック印を益々御愛顧下さる様御願い申し上げます

◎小賣店で御買い求めの節は日本食料品の代表である姫印、ウエルパック印と御指定下さい

二月スペシアル 大特賣

姫印 鯛てんぷら 三罐 一弗
鯛は何んといつても本場の瀬戸内海、その瀬戸内海で漁れる第一級の新鮮な鯛を原料に獨特の製法で作った最高のてんぷらが姫印です

丸かん酢 四合壜 二本 八十七仙
是非日本古來の米から作った御酢を使用して下さい。お醤油はキッコーマンといわれる如く「丸かん酢」は日本國内でも一番良く賞れている酢の王座。四二年頃の二倍の消費量に増えているといわれる。それは何んといつても品質が一番良い事が原因です。この御酢が脂肪肥りにブレーキをかけるというから大した物です

「リバテー米」を使つて御壽司をお作りになる時は壽司に向く米「リバティ米」を使用して下さい。最近日本から來た專門の御壽司屋さんが「リバテイ米」の握り良さ、味の良さに感心しております。未だリバテイの新米を試して皆様に滿足して頂ける御米・それが「リバティ米」です

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 4-7571-2
One Year $5.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 10, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16, 1442

Ro-Babes, Oldtimers Still Unbeaten

Casaba Teams Return To Regular Schedule

After one week's rest for most of the team, the Chicago Nisei Athletic Association's Basketball League will be back in full swing this week-end. All six teams of the "A" League and four teams of the "B" League will see action this Saturday evening and Sunday afternoon at Olivet Community Center gym. In the only games scheduled last Sunday afternoon the Oldtimers cinched the "B" League title with their fifth victory, a 46 to 31 decision over Bruins. Saxons II nosed out Spartans 23 to 22.

In the "A" League the undefeated Ro-Babes take on the Dragons. The Chinese quintet is expected to give Ro-Babes trouble, however Ro-Babes are favored to take this one. Vikings South will attempt to hang on to second place as they take on Saxons I in what should be a close game. Saxons have won only one game so far while Vikings have won three and lost one.

In the third "A" League game Vikings North meet the Midwest Buddhist five. This should be a hard fought game in which Vikings are slight favorites.

In the "B" League the Oldtimers, who have cinched the title by taking their fifth straight victory last Sunday, will have a breather this week as they face the winless Spartans. Once again experience is expected to aid the Oldtimers to win over the young Spartan quintet. The latter came close to winning last week when they were nosed out 23 to 22 by Saxons II.

Saxons II will attempt to retain a stronger hold on second place as they meet the Bruins five. This game should be close with Saxons II a slight favorite.

SCHEDULE

"A" LEAGUE
Saturday, Feb. 10
8:15—Vikings So. vs. Saxons I
9:30—Ro-Babes vs. Dragons
Sunday, Feb. 11
4:00—Vikings No. vs. MBC
"B" LEAGUE
Saturday, Feb. 10
7:00—Oldtimers vs. Spartans
Sunday, Feb. 11
2:45—Saxons vs. Bruins

RESULTS

"B" LEAGUE
Oldtimers, 46; Bruins, 31
Saxons II, 23; Spartans, 22

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Ro-Babes	3	0	1.000
Vikings So.	3	1	.850
Vikings No.	2	2	.500
MBC	1	2	.333
Dragons	1	3	.250
Saxons I	1	3	.250

"B" LEAGUE

	W	L	Pct.
Oldtimers	5	0	1.000
Saxons II	3	2	.600
Bruins	2	3	.200
Spartans	0	5	.000

Lakeside Christian Cagers Lead League

Lakeside Christian Church basketball team won its seventh straight game last Saturday night when they defeated the Lakeview Presbyterian Church five by a 73 to 53 margin. The victors were led by Gary Watanabe, Dan Omi and Al Naka.

Lakeside has three more league games left and hopes to win all three of them. All games are played on Saturday nights at Trinity Gym, corner of Barry and Kenmore. The games are played from 7 to 10 p.m.

Civil Defense Head

HOOD RIVER.—With the resignation of Sheriff Gilmouthe as Civil Defense director, the county court appointed Jan Kurahara to the post. Kurahara had been CD co-director for radiological monitoring and was recommended for the top post by Gilmouthe.

Tommy Kono Accepts Bid to Participate In Russian Tourney

HONOLULU — Tommy Kono, holder of world's and Olympic weightlifting championships in various divisions, announced that he accepted an invitation to participate in the annual international weightlifting championships to be held in Moscow in March. Other Americans invited were world and Olympic champion Isaac Berger and U.S. heavyweight champion Jim Bradford.

Kono underwent an operation on his left knee four weeks ago and it is reported to be responding to treatment. Kono is expecting to lose weight so he can compete in the 165-pound division. So far Kono has racked up 13 victories over Russian champions in international competition.

"Utamaro" Screened At Town Theatre

"Utamaro," a Daiei motion picture based on the story of a famous Japanese artist who lived from 1754 to 1806, is now enjoying its first Chicago run at the Town theatre, located on Armitage Avenue near Clark St. Produced by Masaichi Nagata from the screen play by Teiichi Kimura it is in DaieiScope, a wide-screen process in a special brilliant Japanese color process.

Kazuo Hasegawa plays the title role supported by Chikage Awajiburi, Yasuko Nakada, Keido Awaji, Eitemi Nozoe and Fujiko Yamamoto. Utamaro specialized in woodcuts of beautiful women.

Adult Fellowship Tell Dance Plans

Many interesting features have been announced for the benefit dance which the Adults Fellowship of Christian Fellowship Church is sponsoring on Saturday, Feb. 17. They have called their dance "New Twist—Old Theme" with dancing starting at 9 p.m. and continuing until 1 a.m. All funds raised through the dance will help pay for the Christmas party which the Adult Fellowship sponsors for the church school children.

Mel Yoshimura, chairman of the dance, announced that features of the evening will include a demonstration of the Twist, a Limbo contest and songs by a men's quartet. Refreshments will be served.

California Kendo Expert Visit Japan

TOKYO. — Gordon Warner, a California kendo expert who holds the rank of godan (fifth rank) is on his sixth visit to Japan. This time he was accompanied by his wife, the former Izumi Makiyama. The couple, who were married last year at a Congregational ceremony, were married for a second time by Shinto priests. They wore the traditional Japanese clothes.

Special Services Planned Sunday

Churches to Observe Week For Boy Scouts

In observation of National Boy Scout Week, Feb. 11 to 17, the many churches throughout the country are holding special services in honor of young boys with special services this Sunday, Feb. 11. The Japanese churches of Chicago are joining in by holding special services at their respective churches.

At Christ Congregational Church members of Boy Scout Troop 94 and Cub Pack 3174 will be in uniform at the service which will be held at 11 a.m. Scouts Glenn Ezaki and Arnold Ishizuka will take part in the service.

Rev. George Nishimoto will preach his sermon on "The Battle of Jericho," relating how it takes the miraculous power of God to tear down some of the walls we have set up to keep us apart from our fellowmen.

The Chicago Buddhist Church, which sponsors three units in the Boy Scout program, the Cub Pack 3515, Boy Scout Troop 515 and Explorer Post 2515, will dedicate this Sunday, Feb. 11, to the scout movement at their 11 o'clock service. The theme of the service will be "Scout Spirit."

Bob Sawada, scoutmaster, will be chairman for the service. Roy Nakamura, a life scout, will speak on "What Scouting Means to Me." Rev. M. Kubose will deliver a sermon on "I Do My Best." Boy Scouts will assist as ushers and offertory collectors.

During Scout Week, Feb. 11 to 17, Troop 515 will have a display in the show-window of Biset Department Store, at Wilson and Broadway.

Refugee to Speak At Christ Church

Missions and Race Relations Sunday will be observed by Christian Fellowship Church this Sunday, Feb. 11, when the guest speaker will be Sergio Roca, a refugee from Cuba who is a student at Kendall College in Evanston.

A luncheon will follow the service when mid-winter graduates will be honored. Rev. Ariel Curet, pastor of Central Spanish Church, will be the guest speaker. Miss Florence Remy, church organist for several years, will receive special recognition as she leaves this position.

Arnold Watanabe will serve as emcee. The children's program for the luncheon will have a Spanish theme led by Kiyo Yoshimura and Mrs. Lilly Sanders, a Dominican who is a member of this church.

Yamakoshi to Speak About Buddhism At Temple Sholom

Noby Yamakoshi, active Chicago Bussei, is scheduled to speak on Buddhism at the Temple Sholom on North Lake Shore Drive on Monday, Feb. 26, at 2 p.m. Yamakoshi, recipient of the 1957 James N. Yard Brotherhood award, has spoken on the philosophies and teachings of the Buddhist religion at the Conference of World Religions, the Glenview Presbyterian Church, the Peoples Church, the Swift PTA and Elmhurst Youth Center on World Religion Day.

Yamakoshi, president of Nobart Studios, Inc., an advertising art and photography studio, is an active board member of the Isham Memorial YMCA, Midwest Buddhist Church, Buddhist Churches of America, Olivet Community Center and Lincoln Park Kiwanis Club.

Church Choir Show Promise As Group

Important changes in its music program was announced by the Christian Fellowship Church. Hereafter a voluntary job, the choir director will be put on a financial basis. Mrs. Kay Takagishi is the choir director.

The church choir is reported to be very promising. Mrs. Mary Sabusawa heads the group as president with Margaret Murata, secretary-librarian, and Al Yoshimura, transportation chairman. The choir rehearses at the church each Friday night from 8 o'clock.

Church Women's Group Hear Talk

The Women's Fellowship of Lakeside Japanese Christian Church announced that they will present Mrs. Fuse Teshima, who attended the Cordon Bleu School of Cooking, as a guest at their next meeting to be held at the church on Saturday, Feb. 10, at 7:30 o'clock. She will teach the ladies the art of making and decorating butter cookies.

All ladies interested in cooking are invited to attend. This meeting will be led by Mrs. Yuki Hara, president, and Mrs. Tami Yanase, vice-president.

Young Buddhist Group in Meeting

Toni Isahara was elected chairman of the Young Adults Buddhist Fellowship of the Midwest Buddhist Church at their first general meeting held last Saturday. Other officers include Miss Kodama, vice-chairman; Mrs. Terry Yamashita, secretary; Fred Hikida, corresponding secretary; Roland Hagio, treasurer; Tak Sugano, auditor; Tooru Taguchi EYBL representative, and Sumio Hoona, member-at-large.

Several prizes were presented during the evening. Among the recipients were Aki Matsushita, gallon of shoyu; George Kousada, tea-cup set; Mits Toba, assorted canned goods, and Phyllis Takita, delicious French bread.

A delicious noodle casserole dish was served by the committee comprised of Mr. and Mrs. Tony Naito, Mr. and Mrs. Sam Morimoto, Mr. and Mrs. Tak Sugano, Mr. and Mrs. Kat Oshita, Mr. and Mrs. Tosh Nishimura, and Mr. and Mrs. Tak Mizuki.

Rev. Johnson Speaks On Sermon on Mount

Rev. Stanley Johnson will deliver the second in his series of messages on the Sermon on the Mount at the worship service of Lakeside Japanese Christian Church this Sunday morning at 11 o'clock. His topic this Sunday will be "Comfort for the Mourners."

Led by Han Tatsui, the choir will sing a special anthem accompanied at the organ by Mrs. Mary Kajiwara.

Mrs. T. Yamashita Heads Women's Group

Mrs. Terry Yamashita was elected chairman of the Midwest Buddhist Church's Women's Auxiliary for 1962. Members of her cabinet include Mrs. Kiyo Wakita, vice-chairman; Mrs. Shizu Kato, secretary; Ruby Yamasaki, corresponding secretary; Mrs. Yoko Matsumoto, treasurer; Mrs. Shizuye Hikida, welfare chairman; Mrs. Mary Naito, social chairman; and Mrs. Kay Masunaga, publications chairman.

Tokyo Lays Claim As World's Largest

Tokyo laid claim to the title of "the world's largest city when the Tokyo metropolitan government announced that their population had exceeded the 10 million mark, surpassing London and New York. London's population was reported at 8.2 million while New York reported as 7.78 million.

The statistic agency said Tokyo's population was increasing at the rate of 500 per day. The department predicted the metropolitan population would continue to increase up to the year 2000 when the population would reach a maximum of 14 million, then it would begin to decrease.

Oldest Japanese Chicago Resident

Chicago CL Chapter Honor Mrs. Y. Ishida

Mrs. Y. Ishida, who at 102 is the oldest Japanese American residing in Chicago, was honored at the kick-off meeting of the Chicago JACL Issei Story Project held at the Chicago Buddhist Church last week. She is the mother of Dixie Ishida, active JACLer and grandmother of Dee Dee Ishida, who represented the Chicago chapter in the National JACL oratorical contest last year and who also won a trip to Europe, was presented with a bouquet of roses and a gift from the Chicago chapter.

Mrs. Ishida, who was born in 1860, came to the United States in 1895. She has been a resident of Chicago for 51 years. She was described by Noboru Honda, Midwest District Council Issei History chairman as the living symbol of the history of the issei in the United States.

With this meeting the Chicago chapter launched its drive to raise $25,000 as their quota toward the National Issei History Project of which Shigeo Wakamatsu is national chairman. Wakamatsu urged Chicagoans to support this worthy cause.

The Chicago committee for the project is headed by Noboru Honda with all past presidents of the Chicago chapter serving as vice-chairmen of the Nisei Division. Among them are Jack Nakagawa, Shigeo Wakamatsu, Kumeo Yoshinari, Abe Hagiwara, Dr. Frank Sakamoto, Hiro Mayeda and the current president, Joe Sagami.

The Issei Division vice-chairmen include Kameichi Kitaoka, Charles Hiura, Eizo Nishi, Bunji Takano, Micki Hayano and Harry Y. Tanaka.

Other members of the committee include Thomas Masuda, Kohachiro Sugimoto, treasurers; Noby Yamakoshi, Hank Tanabe and Frank Sugano, publicity and public relations; Dr. Thomas Yatabe, Tomejiro Shigetomi, auditors; Ruth Kumata, tabulations; and Marian Fujii, recording secretary.

Osaka High School Girl to Visit S.F.

OSAKA—Keiko Tsuji, 16 year old high school student, was chosen to visit Osaka's sister city, San Francisco on a good-will tour in April. The high school freshman will leave Tokyo Mar. 30 accompanied by a chaperone. She will spend 10 days in San Francisco where she will meet with youth groups.

The tour is being sponsored by the Osaka-San Francisco Town Affiliation Committee.

New Assistant Cashier

CUPERTINO — June Yonemura, who was named assistant cashier of the Valley First National Bank, is believed to be one of the youngest women bank officers in the United States. The 27 year old nisei has been with the bank for seven years.

Kennedy Holds Own Against Noisy Mob On Visit to Japan

Robert F. Kennedy, Attorney General, was both cheered and booed in his official visit to Japan. He spoke before various groups [illegible] the Japanese [illegible] on the morning [illegible] years. However, the President's brother [illegible] them and kept on talking.

Mrs. Kennedy accompanied her husband on his speaking engagement and stood up well. However, one time she was accidentally struck in the stomach by a man who [illegible] to quiet the jeers.

Mrs. Kennedy [illegible] program similar to "Where My Pin Is" and she was identified [illegible] a short time.

Crown Prince Plans To Cut Trip Short

TOKYO — Crown Prince Akihito, suffering from a cold, cancelled the rest of his good will tour in order to return home to rest. While the Crown Prince can't visit most of his program, Crown Princess Michiko drove through Bughshahi streets to Lahore's landmark, the Badshahi Mosque while the enthusiastic crowd cheered and waved Pakistani and Japanese flags.

The princess laid a wreath at the tomb of Poet Iqbal who had conceived the idea of Pakistan. Later she [illegible] Lahore fort with its hall of [illegible] and museum.

Mrs. White Leaves $500 to Orphan Girl

White, who had been supporting an orphan in Japan, remembered the [illegible] and one half year old Michiko S. in her will. A bequest of $500 was left to the child who lives at Christ's Children's Home in Kyushu.

The late Mrs. White and her husband, Harry C., provided for the child they had never seen. They received letters from the child but had never been to Japan.

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9150 — LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $9,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00
- BRICK RESIDENCE 7 bedrooms full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-B'ock Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

WILL TRAIN
qualified young woman for permanent position as NCR bookkeeping machine operator. No experience necessary. Old established chemical firm on near north side. All employee's benefits. Call Mr. Finne.
644-6174

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Your Classified Ads

FOR RENT

3 RM. bsmt. apt. Furnished. 1114 W. Oakdale. EA 7-5138.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

5 RM. heated apt. $80 mo. 1 mo. free for dec. 3rd flr. 2 children ok. See janitor at 1024 Leland or call BU 1-4485.

3 RM. furnished apt. Private bath. 3722 N. Fremont. DI 8-9257.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

6 RM., 3 bed rm. flat. Heated, newly decorated. 3722 N. Clark. BI 8-5959.

DELUXE APTS.—NOW AVAIL.

2½ ROOMS
7119 East End — Janitor, HY 3-8879
7112 Cornell — Janitor, PL 2-4460
7017 Merrill — Janitor, DO 3-4769

3½ ROOMS
7123 East End — Janitor, HY 3-8879
6725 Crandon (air cond.) — Janitor, DO 3-3068
6832 Crandon (air cond.) — Janitor, MU 4-4226
5326 Hyde Park — Janitor, HY 3-8879

4 ROOMS
2037 E. 72nd Pl., — Manella, PL 2-4207
7311 East End — Janitor, MU 4-0422
7641 East End — Janitor, 221-7932
1731 E. 72nd St., — Key at office
5300 Hyde Park — Janitor, HY 3-8879

5 ROOMS
7315 East End — Janitor, MU 4-0422

7 ROOMS
6726 Oglesby, (2 baths), Key in office

For inspection call janitor or see door signs on building.
All apartments are modern and will be decorated to suit tenant.
6848 STONY ISLAND — MU 4-4477

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AT 1-1668 or ED 4-8519.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.

6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 858 W. Sheridan. WE 5-1583.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam heat. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 5-1353.

MISCELLANEOUS

USED CARS wanted. Will pay top price. Call B 1-3311.

FOR SALE

12-2½ RM. rooming house. Furnished. North side. Call SH 3-8848 evening.

GROCERY for sale. Owner retiring. Willing to sell income property if desired. Sacrifice. 1150 N. Wells. SU 7-5424.

HELP WANTED

YOUNG MAN. American born. To assist insurance broker office detail. Insurance experience preferred but not necessary. Good opportunity. Loop office. WA 2-0939.

AUTOMOBILE MECHANIC
Chevrolet Experienced. Midway Chevrolet Company. 6800 S. Cottage Grove. FA 4-7140. Call C. Gary.

AUTO COMBINATION body metal painter. Must be top. Busy clean shop. Holidays, vacation, top pay. Call Augie, Hudec Olds. AV 2-1000.

WAREHOUSE MAN. Ages 20 to 35. Excellent pay. Japan Food Corp. 644 W. Erie. TA 9-5253.

INVENTORY CLERK
Must be good with figures. Terrific opportunity for advancement to rebuying position. Company benefit. Good transportation. FIRST DISTRIBUTOR. 4204 W. North. DI 2-7100.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. — EA 7-1137 — Res. EA 5-6758

- 2 APARTMENT BRICK 2/5's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00. About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
- 16 APARTMENT BRICK 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK 3/5's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $8,500.00 down.
- 27 APARTMENT BRICK 3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and most complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over our sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches — Engraving
Gifts — Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

Plagued by money problems?
ACT NOW!
Contact your
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Fast and Confidential
Call MOhawk 4-6382 Now!
For complete information

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電話1回のダイヤルで洗濯屋と仕立屋のシミ抜き屋さんが
仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙、二揃廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

Now Playing
主演 長谷川一夫
淡島千景・山本富士子
Utamaro
PAINTER OF WOMEN
歌麿をめぐる五人の女
※上映時間
週日—六時、八時半
十時二十分
土曜—午後四時より
日曜—午後二時より
TOWN THEATER
2030 N. Clark at Armitage

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263 HU 8-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6810
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5597

WYRE - RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 — CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL WIRING
- INDUSTRIAL WRING
- RESIDENTIAL WIRING
- CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
- CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
- DAY AND NIGHT SERVICES

Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. — LOngbeach 1-9620

- 2-6 RM. FLAT BRICK—ONLY $18,000.00 Automatic oil hot water heat. Automatic gas hot water heater. TAKES ONLY $7,500.00 to buy.
- NEW MODERN 3 BEDROOM BRK. RESIDENCE RANCH All large rooms with drapes, wall to wall carpeting, auto. washers and dryers, incinerator, landscaped, fenced, etc. LOT 45'x130'. Price ONLY $22,500.00.
- 3-6 RM. BRK.—PRICE $28,500.00 Auto. oil heat (new), 2 car gar. 220 electric service.
- 3-6 RM. SUNPARLOR BRICK With 2 bathrms. per flat. Auto. oil ht. Brick garage. Large lot. VERY REASONABLY PRICED.
- 9 FLAT BRK.—PRICE $52,000.00 6-6 rm. flats and 3-5 rm. flats. Auto. oil ht. Convenient location. ONLY $10,000.00 to buy.
- 19 APT. BRICK 15-2½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Located overlooking Lake Michigan. ONLY 5x income.
- 23 APT. BRK. ORIGINAL 3-4½ rm. apts., 17-3½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $28,000.00 plus. ONLY 3½x income. Small dwn.
- 32 APT. BRICK COURT 2-5 rm. apts., 6-4 rm. apts. and 18-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $35,850.00. ONLY 4½x income.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一四三四號　一九六二年二月十四日(日曜日)(水曜日)

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3206 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

軍縮協議を頂上會談に
フルシチョフ首相新提案
米英は外相會談を考慮

（華府）ソ連邦首相フルシチョフ氏は、去る七日にわたる手紙をケネディ大統領に送り、三月十四日からジュネーブで開かれる十八ヵ国軍縮會議を頂上會談にすることを提案した。

フルシチョフ首相は、十八ヵ国軍縮會議を外相會談に格上げする提案の延期に賛成するものである。米国はこの手紙を受取るや、直ちに軍縮事務の首脳部と協――英、仏、加及び伊――と相談した。これら四ヵ国も、同一意見の手紙をケネディ大統領に送り、三月十四日からの軍縮會議を頂上會談にすることに賛成されている。

併し、下準備なくしての頂上會談に反對との傳統的な西側の立場から米国は、フルシチョフ提案を直ちに受諾することなく、その提案の如く、軍縮會議を外相會談として次の如き諸點を作り上げるものでないか、と言われている。

一、フルシチョフ提案の如く頂上會談をさきに開くのは時期尚早をつけることになる。まず実務家の如く、軍縮會議を外相會談として、その頂上會談は軍縮會議がその諸条件を整えた後に提出する六月一日前に行いたい。

二、軍縮會議を頂上會談で始めると、時間を食い過ぎる恐れがある。軍縮會議だけでも十日を必要とし、更に頂上會談にふさわしい儀式を必要とすることになる。

三、頂上會談は外交交渉上の最後の段階である。軍縮協定が調印前に頂上會談で決定されるのは望ましくない。

四、米国大統領は、軍縮會議中に十日又は二週間も國を離れることは出来ない。

フルシチョフのケネディ氏宛て手紙は極めて丁寧な表現を用い「西側軍事ブロック」及び「冒険による計算」と外相會談を軽蔑した以外には、挑発的言葉は見当らなかった。時、ラスク國務長官は、この手紙が友好的雰囲気に包れていることを強調した。この手紙は十一日（日）の午前十時に國務長官に手交された。ラスク長官も同氏と話し合った各國大使も、フルシチョフが軍縮問題に熱心なのに印象されたと言われている。

三月五日からソ連共産党中央委員會総會が開かれるので、フルシチョフがそれ以前に軍縮會議について明確な進歩を見せるのを希望していることが推察されている。フ首相の軍縮提案における譲歩に関係ないが軍事関係部などで見解の違いがあるのは関係部に迫られているのは関いない。だから外交筋では大胆な手を打つ地盤を作るために、U二型偵察機事件のパワーズ軍曹を始め、軍縮會議で捕虜的手を打つなどの譲歩に出ていると見られている。

行政部特權を利用し
議會調査をはねつける
男をあげたマクナマラ

（華府）國防省の統率官を兼ねる國防の動脈から握るための国事で、ケネディ大統領とマクナマラ國防長官は、更に行政部特權を発動して強引した。上記国防動脈調査特別委員会は、マクナマラが証拠として提出したことを拒否した。

ジョン・オコネル上院議員が、國防省統率官サイラス・ローレンスは、既設のある特定の事業に対する調査しろと要求した時に来た。軍人の既得権益擁護の責任は最高司令官にあるのだから、この問題で統率官は軍事に関与されるべきでない、とて上院の調査に拒絶して来たケケネディ氏は、この時になって前に同意するなら、更に同意を得

一米國現代人物論

パリー・ゴールドウオーター（十二）

ゴールドウオーター一族、ユダヤ人の調査に参加した一九五八年の選挙で再びマクファーランドと争い、辛勝で勝った。一九五二年の選挙で負けたマクファーランドは、五四年にガンを患なって亡くなり、一九五八年の選挙は、ゴールドウオーターの不戦勝となった。

だから、パリーの知識は、ゴールドウオーターほどの広さはないが、ゴールドウオーターの右腕的存在になった。

パリーが有名になったのは、前回の選挙の時であった。彼は共和党の一地方委員会の一委員にすぎなかったが、ゴールドウオーターの選挙参謀として、全国的に名を知られた二人の選挙参謀の一人であったわけだ

井上下議が上議選擧へ
近く正式發表の情勢

ロ上議布哇州知事選擧出しで

（ホノルル發）布哇タイムス紙の報道によれば、オレソン・ヤング議員上院議院（見出）が（ワイ州第卅回選擧に際し知つた議員で、同人と鈴が知事選に出馬すれば、井上ヤング兩下院議員が議員と鈴選に出馬することになろうとみられてゐる。

ヤング上鈴の出馬説は、オアフ鈴選出のデビッド・ヤング下院議員（現）が先般次のような聲明をしたことからヤング氏が知事を鈴選したものとみられてゐる「私はヤング上鈴が知事選出馬のため、アシントンに出發する前、井上鈴と會談した結果、民主黨の有力者たちと協力してヤング上鈴を知事に立候補させる市民大會の組織を思いたち、去る五月廿日アシントンのヤング上鈴に電話連絡したところ上鈴は、その結論を待つたといふのであつた」ヤングの聲明書、當地アドバタイザー紙は、ヤング上鈴が知事選に出馬すれば、上院議長選に出ると言つてゐるので、井上下院ロ上議選擧の出しは困難になつたと報道される。

ヤング上鈴が知事に立候補するも、共和の知事候補指名のライマリ・サービスの調査によれば、現在物價騰の影響を受けてゐる人々の三分の二は選擧者であり、候補者の選擧運動を知る成人がかなりもある代りに、讀み書きのできない人々が二千万人はどもある。ハースト・ニュースペーパー・エンタープライズ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Bittersweet 8-7071-2
One Year $8.50
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 14, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1443

街の小鳥 (一)

手塚武士

昔の中に、こんなに鳥山小鳥がいるものには驚いた。日本にいた時に人の話で聞いて知っていたけれど、話半分と思ってたが驚愕。鳥山いるし、人間を見ても逃げないのは感心だった。大好きな小鳥を自由に観察出来るのは嬉しい。日本だったらこんなに静かで、滅々と鉄らの生態観察は出来やしない。いつも望遠鏡を持って観察するか、他人にかくれてコッソリと観るかにいて相手の注意をひきおこさないようにしなければよく観られない。ところがここでは、手ばなしで、手のとどきそうな近くで観察出来るのだから全く嬉しい。出掛けると、色んな姿態を撮りたいので観察には、いつもポケットに、ピーナッツやパン屑を入れて行く。例から物多くは色んな鳥中がいる。小さい公園でも木立があれば必ず少くとも四、五種類の小鳥が見られる。このごろは小鳥達の飛んでるのを見て、あれは何鳥だ、という見当もつくようになった。

季節の渡り鳥どもに就らにも観察がある。どの鳥がいつここへ来て、いつ迄いるか、どの鳥がどれよりもおそく来て早くさって行くか、ほんの少々の観察を加え去って行くの鳥のほどれだろう、観察記録が好きなのはどの鳥か、どれとどれが混群を作っているか、特にここに定住しているのは何鳥だろうかなどと、私は観察を続て歩くのと同時に観らを観て歩く。だが日本にいた時の生活観察と違うので、ここでは正確な観察記録は出来ない。毎日も続けて正確な観察が出来ないから。そんな長時間の観察がありはしないのだから。それだけに、ここではのんきに観られる観察でよい。一つの生きた詩を読んでるようでとても楽しい。だから私は観察は観らないが観賞はしている。観察の結果、何の中で小鳥の数を数えてもこのごろでは半数の観じにがピンと来るようになった。熟度に慣え込もうとするよりは、慣れるってことは一番いい。だが往往しないと観察になり、愚にもも。なんとその鳥の多い事か。

ここではまだ日本にいた時間、都での観察になれない。生活が不自由で。しかも一般大事な観鳥がいないからである。その上寒気に苦められ通した。けれど私の唯一の休日でもあるにはお嬉。それと動めに遠い観鳥の少しの時間を利用して彼らの観察をする。私には私なりの計画を強わり事が出来る。ここに定住している二種類の小鳥は、一般的な鳥だけに大好きである。

それは皆とスターリングである。鳥山。あの地には全く興味がない。公園や街でいつもぶらぶらしている人間位見じでしょう。人の前だけは、とても良いように振舞って、蔵では人の壁口ばかりいつるすぐそこにいる連中を見ると同じだ。小鳥はがきな連中だから私はそれはそれとして観る。人間は皆早この連中には私はあきあきしてるから興味も何もない。

さて、鳥の中の雀は、どこの雀でも同様、汚れている。だがそれは人間でも同じだ。羽毛の色彩もメッとしないから一層汚なく見える。それだけに私には親しみがある。雨上りの水たまりや公園の池で一生懸命水浴してる、中々キレイにやならない。いつだったか、石タンを使いなといったら、ピョッピョッして飛んでいってしまった。その日が寒うの水浴してる雀子も中々可愛い。あれで充分水浴してるのである。そして春ともなればあの話したらず鳴き方でセレナーデを唄う。実際メロディーだがそれは既愛を聞いてるようで私は大好きだ。思いあまって呼びかけるあの雀子を見てると、彼の鳴も人間の声も同じだなとつくん〜感わせられる。営巣するころをみるのもよいけれど、私は多の雀達の生態の方が好きである。人間の私だってサイの中まで覗えている。だから多の雀達のかに雀子の色彩でベヤヤチヤとジャズる奴位にしか思ってないかった。見慣えのあるのや美しい鳴りを聞かせてくれるようなのはいないだろうと思っていた。が案外に地味な色彩で鳴き一寸聞けるものが多いのには驚いたり喜んだりした。けれど日本の小鳥にはとてもかなわない。あんなに素晴らしい小鳥のいる国が世界に二つとないだろう。

「雀が好きだなんて一ずどうかしている。あんなのを」なんていう人が必ずいる。日本にいた時もそういった人がいる。それはヤドリやでピンチスマンで、お金以外目的無しないというような男とはいない奴だった。だがこんなに愛くるしい小鳥は少い。私は雀をみていると、私達人間をみてるようでとてもおもしろいのだ。ここの雀は頬が赤つぽい茶色だ。日本の雀は断めの髪のように黒つぽい。ここの雀は日本にも渡来して来るニューナイ雀といわれる、あの雀に似ている。どの小鳥も雌雄じだがこの連中もいつもオカをスカしている。そしてどこの雀もすそポーで、跳して早起きじゃない。オーバーイムで出かける私に彼らは朝のアイサツもしないで、まだねむつている。キシャリでナレナレしくてそこらの関係人そつくりといつたら叱られるかも知れない。だがそれだけに親しみがあり、自分の雀を観中に見るようで興味満点なのである。

だがあの可愛い雀の話にあの目をよく観察になりましたか。それはあの丸い可愛くつつけ、作品とともに一千百

詠進歌の盗作を防ぐ

宮内廳、秋までに對策たてる

（東京）ふたたびおきた歌会でダービ問題で宮内廳は、この盗作問題で宮内廳は十九日から「もうこれ以上詠進者の良識ノ観察だけを信じてばかりいられない」として、詠進歌盗作人選の防止の研究をはじめた。さしあたつて五島美代子女史ら歌会始めの選者五氏や歌壇評者から、歌人宮柊二氏、宮内廳職員、雑誌で行つている詩歌の盗作防止方法などをきき、来る十月十日締切日を迎える来八年度御題「草原」への歌会始め詠進歌までに防止方法を打ち出すことになつた。そこで、長い伝統をもつ和歌の国家的な歌会始めの選者五氏や歌壇評者から、また〜盗歌を根絶さないために歌会始め詠進者総括者、日ごろ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN WEEKLY

第一四四四號　一九六二年二月十七日(土曜日)

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy ..... 10¢

シカゴ魚市場
唯一の
ダイヤモンド
魚市場
胞同ゴ

米英は噂を割り引き
乗り込みか
フルシチョフ
単独でジエネバへ……

〔モスクワ〕二月十四日からジュネーブで開かれる十八カ国軍縮会談を国連と会談にするとの提案に西側が回答なる反響をまきおこしたにもかかわらず、フルシチョフ首相は二月十六日にモスクワを訪問するとのうわさが強い。これは一九六〇年の軍縮会談が国連と会談にすることを回答を拒否したのが原因であるとみられている。

フルシチョフ首相の訪ソは、ジュネーブ会談を国連と会談にするとの提案に西側が回答なる反響をまきおこしたにもかかわらず、フルシチョフはこの軍縮会談を重視しているとして利用したのみでなく、中立諸指導者と会見した。

軍縮会談はソ連共産圏中央委員会の重要議題であるとの観測が強い。

一国と会談は十分の代表権をもって取り組まねばならぬ。国と会談が開催されたら、これが実現するのが重要である。国と会談が重要な一歩であるとの意見が強い。これは一九六〇年の軍縮会談を国連と会談にすることを回答を拒否したのが重要な意味があるとみられている。

だから、ラスク国務長官は国と会談は米英の立場で交渉を続ける最後に残された軍縮会談を重視しているとして利用したのみでなく、

米はソ連提案に反対
暗礁乗り上げの危険強し
軍縮
頂上會談後まわし

〔華府〕フルシチョフ首相の軍縮会談を含んだ十八カ国軍縮会談を国連と会談にすることをネガティブな立場に立ったことを取り上げて、軍縮会談が暗礁に乗り上げる危険があるとの観測が強まっている。

ラスクとゴーアが協議した際、ラスクは軍縮会談の全文を見ることなしに

米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（十四）

ゴールドウオーターが明確なイデオロギーの持ち主であるかどうかは疑問である。彼はどんな時でもユーモアを失わないが、よくいわれているように、彼が明確なことになると、急に口に関して口ごもるものらしい。とくにニューヤークの名が出れば、彼はほがらかで、そのロから憎口雑言が相次いで飛び出して来る。一九五七年に米国憲法擁護連盟の年次大会で講演した時、会う前くもない講演中で、彼はニューヤークの名を四回もあげて攻撃している。講演の題名が「ニューヤークの悪夢」というのは、事実を歪曲した意見である。

しかし人々は事実が実際にどうであるかを冷静に考えようとしない。彼らは勇ましい言葉を吐いてくれる人物を求めているからだ。彼の主張した偏見を持つている人々が、物価騰貴は労働者が賃銀値上げを要求するからだ、と簡単に思い込んでしまうのである。生活が苦しくなるのは、労働者が余り高い賃銀を要求しすぎるからだ、と解釈する。マスコミも民衆をそのように考えさせる様に指導するのが常である。だから鉄鋼業がどれほどボロ儲けをしていようがかまわない。政府は鉄鋼品の値段をあげる事なしに労働者の賃銀値上げ要求に断固反対するのが常である。USスティールの鉄鋼値上げ要求に関して、鉄鋼のストライキがある間に同社の利益は増加しているのを無視する。まるで資本家と労働者がグルになっているような話だが、これは資本家が資本の動きを隠すために労働者を悪者に仕立てて、製品の値上げを容認するところから来ている。つまり、鉄鋼の生活が苦しくなるのは、労組の賃銀値上げ要求にあるよりも、資本の鉄鋼値上げに、より多くの責任がある、といつていい。その上、資本は「ビジネス・エキスパート」の名で巨大な金を見返りをほとんどもたらさない政治献金に使用し、反共的宣伝や選挙に使用している。最近の調査は、一部の人が米国の富の八割以上を所有しているものを示している。富の偏在がこれほど激しくなつたのは、資本が大いに儲けているからなのである。

こうした事実は冷い数字を見てわかることで、普通には労働者はフェザー・ベッデング（羽子のクッションに寝かされるようなもの）で労組を攻撃するとか、多くの人はそうだと思い込まされている。バリーの労組攻撃も、この偏見を利用したものに外ならない。

〔AFL〕

日本製のウイスキー
米國市場に進出
値段は六弗五十仙程度

（東京発）日本製のウイスキー「サントリー」が近く米国の酒類販売店にお目見得するが、洋酒メーカー寿屋（本社―大阪、社長佐治敬三氏）が米国でサントリー・ウイスキー輸入業務の許可を受け、この春ごろから米国市場へ向けて日本製ウイスキーの初積出をはじめることとなつた。小売値段は一本「オールド」が六弗五十仙程度らしい。

日本に紹介
加州日系人の生活を映寫

富士TV社員来遊

（東京発）東京の富士テレビジョンは四月一日から放送している「ホームメーキング」で、カリフォルニア州日系人の生活を紹介するものの中に加州日系人の生活を入れて日米生活を対照にするものであるという。

長編推理小説
ゼロの焦點（三一）
松本清張

ゼロの焦點

ゼロの焦點

鵜が、もの置物を買いたなかつたかもしれないし、あるいはチームは鵜がここにあつた。彼は、それにしても「宇原」のネームは都合が悪かつた。それで、金澤から能登の西海岸の久子の家に寄る時は、鵜一はそれをクリーニング屋にあづけ、「曾根益三郎」用の洋服と、そこで交換して、たと思う。

鵜一は月のうち十日は東京の本社に事務連絡に詰めていたことなど面白い。

日本の若い世代の各方面に親しく触れ、また工場を見、工員と語り、生々しい日本の姿をみたことは、ケチデイ長官は、貴重な体験をしたし、または本としても良い面を得たわけだ。

冠婚の日米風俗習慣や、日米文化教育衝突などにくらべると、こんどのケネディ長官が一人でやつていた日米親善交流の活動は更に一層大きい意義があつたようだ。

たしかに、このごの若きアメリカの政治家が、昔日のように政治に接した場合は数かずの印象を日本人が抱いが、民間にとつて貴重な、若い世代の指導者層との接触であつた。

米国青年として、これほどチャンスはづれの良い旅で、とびまわつた人は恐らく絶後とでもいえよう。

例しろ日本には、キリガイじみた人間が時折り現われるから、こんどの場合、まちがいても仕方ないが、とも組われたと思つてよかろう。

ケネディ長官から親しく話しかけられた若い観光客の体験はいまの日本人にとつては大きな魅力でもあつた。

ケチデイ長官日本滞在中の全日程に快きはらつた感謝と書いていた。

いきいい。アメリカの若さをそのまま、持ちこんだような感じがよいというにふさわしい言葉ぶりで、このケチデイ旋風の印象を一掃しただけで、アメリカの政治がいかに若くそれにくらべて日本の政治家が老衰で、古めかしいかということを、しみじみ味わされたと思つてよかろう。

日本の政治家が、時に軽率で、ケチデイ長官にとつては、見ていつてもらつてよかつたという感覚と言つていい。

それでも流石に日本の学生を感ごろは、スマートになつてきて、時事英学生の態度を失する行動を見かねて、スポーツの部活動員の急進派の学生が、民族に上つて警鐘をとつて、「都の西北」の早稲田の学生が、しかも、その場を傍観されうれしい憤慨で、ケチデイ長官にとつては、そのときの傍観態度の行動が、よほど腹に入つたとみえて、ホテルにこの学生を招待の目的なのだ。

あのような騒ぎをケチデイ長官にみせたことは気づかしい。経済だつたという気もちが多くの日本人に流れてるが、そんなに苦にすることはない。

あのていどの情況は、現在の日本の学生社会の、ほんの一部でもあつて、むしろケチデイ長官にとつては、見ていつてもらつてよかつたというべきだ。

それでも流石に日本の学生を感ごろは、スマートになつてきて、時事英学生の態度を失する行動を見かねて、スポーツの部活動員の急進派の学生が、民族に上つて警鐘をとつて、「都の西北」の早稲田の学生が、しかも、その場を傍観されうれしい憤慨で、ケチデイ長官にとつては、そのときの傍観態度の行動が、よほど腹に入つたとみえて、ホテルにこの学生を招待の目的なのだ。

あのような騒ぎをケチデイ長官にみせたことは気づかしい。経済だつたという気もちが多くの日本人に流れてるが、そんなに苦にすることはない。

あのていどの情況は、現在の日本の学生社会の、ほんの一部でもあつて、むしろケチデイ長官にとつては、見ていつてもらつてよかつたというべきだ。

東京便
小沢武雄

ケネデイ長官訪日

鵜一は、かねてから、久子の家に行く時には「宇原」の本社に事務連絡に詰めていたが、チームのついた洋服を着なかつた。それはたぶん「曾根

Complete Line of Japan & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

CHERISTAR
何時食べてもおいしく殺ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
何んでも最揃えております。
大勢様で御事仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二―〇五九九
森門、畠中

インカムタックス サービス
インカム・タックスの申告は、何卒当事務所へ。
経験ある事務員が御満足の出来るサービスを致します
山田 寛事務所
北クラーク街八一〇 WH四―二四三〇

日英両文印刷物は
シカゴ 新報 印刷部へ

社會奉仕的助言
家屋資産評価、遺言作製、ソシアルセキュリティに関する質疑等。毎日＝自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
弁護士 小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189

シカゴ 共濟會
北モーデン橋
西四一〇
田中

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外資法手續代行、有利な投資銘柄選択、その他一切の代行業務、商事、民事、の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行 業務
主任 河野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 渡邊眞次郎

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※		
受取人住所	※		
送金人			
送金人住所			
送金額		手數料	

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出来るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	A. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は御指定の
加州東京銀行
金弗仙也
受取人及住所
費方の姓名及住所
一九六 年 月 日
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2361
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554
（郷里送金申込書、切取ってお送り下さい）
$
（仙五十七料數金弗百まで）

バーベッキュはいかが？
萬 SINCE 1630
キッコーマン醤油は何も日本料理にかけとは限りません
スープにハンバーガーにステーキにちょつとお使いになつてお試しになつて下さい
特にバーベッキューの素晴しいこと！
キッコーマン醤油株式会社

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
玉江戸 味噌
赤味噌 新發賣
こうじ歩合すくなく熟成

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.
プラミング サービス
フランクの仕事は何でも迅速且つ格安に御引受けいたします
日曜を問わずお呼出し下さい
ジム・マイルス
北マグノリア街 二六二〇
LI 九―九四九一

上地家屋賣買周旋
北部レーキ近く六ルーム、十二四、ビルトインタップ、タイル、バス、年收二万三千四〇〇弗、
十六フラット、インカム物。三一五、十三一四、交通買物に至便、學校近。年收二万八千八百四十弗、賣價年收の五倍以下
北部五五〇台二フラット 六室宛、二車庫つき、五千弗ダウン
二十六フラット 各四室、年收二万八千七〇〇弗。オリジナル總物 二万五千弗ダウン
二一五、四一六、サンパーラー、全部廣室、好收入、一万四千弗ダウン
田中リチャード
北マルデン Malden RA8-4744

十地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
1138 W. Grace St. Chicago 13, Ill.
Tel: Lincoln 9-3341

◎北部 六フコット各六室、四車庫。賣價四万二千弗。一
◎万弗ダウン 各四室、月收六百五十弗、賣價百六十五弗
◎九フラット 各四室 一万弗ダウン
賣價四万二千弗 一
◎十二フラット 種上區域。十二一六室。年收一万七千七百弗。賣價九万五千弗 二万弗ダウン
◎十五フラット 三一價七万五千弗、二万
◎廿六フラット各四室 九車庫、年收二万八千弗、賣價十六万五千弗ダウン
◎三十フラット ビルトインタップ、犬一五室、廿四一四室。年收三万三千百弗。賣價二十万弗、三万五千弗ダ
ウン ビルトインタップ、年收五万四千六百弗
◎五十八アパート ビル 千二百弗、賣價廿六万五千弗、五万弗ダウン
經費一万七千二百弗 その他ルーミング、アパート大小御山あります

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. ● MOhawk 4-5200
チェッキング アカウント
セービング アカウント
送金 及び 證券等 一般銀行事務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出来る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資 自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御最寄に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
頭取 エルマー・マイケ
副頭取 福口哲雄
副頭取 三浦ジョージ

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 8 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2839 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
増本葬儀社
無料パーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

FRED KLANER
FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall
FUNERAL HOME
2807 N. Lincoln Ave.
Air Conditioned
Private Parking
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 5-7814
#機會の許用を勧める
フレッド・クレイナー 葬儀社
北サンガー街 三八〇七
電話 LA 五―七五一四

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日 西部は火曜、七曜 御注文の多少に不拘
北クラーク街三二四〇

TH MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種 精選白米
日米食料品一切
鮮魚 野菜類
藤井商會
店主 藤井卯男
北ラシン街四六五四 LO一一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン 食料品店
宮本三郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
1360 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
各種 精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ 直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地 ロイ

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
サクラ米 リバチー米
ヤマサ 及び 龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
布哇産食料品
開店 時間
（週日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時）
（毎日配達いたします）
ストアーサービスは迅速に致します

EXCEL FOOD MART
Chicago 10, Ill.
Tel Michigan 2-4047
サクラ米 リバチー
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

水谷ローランド氏の十年がかりの送還事件
グラス上議の奔走で解決

グラス上議院軍事委員会の水谷ローランド氏調査係の懸人問題が上院本会議で取り上げられ、同氏の送還が決定したことは既報の通りであるが、同氏の送還に至るまでには、多数関係者の努力があり、殊にグラス上議の奔走は大きな力となった。

水谷氏は現在二十八才で日本人を父とし、インドネシア人を母として生れた。同氏は一九五三年四月に監視人として一時四人家族したが、翌年同氏が軍隊に召集されたので、送還された。次に同氏が入隊をしたのは一九五四年の秋だったが、この時も軍隊が初めての国籍しなかったので送還手続きをとられて、約四年間に亘って軍隊に服務した。インドネシア民族は同国民と認められないので、無国籍者としての監視をしている以外には国はなかったのである。

第五回 友愛週晩餐會
主催市協シカゴ支部
十八日午後五時開催

第二次大戦中は敵国人として苦しい生活を送った日系人が、戦後は米国の良き市民として、また日本と米国との友好親善の架け橋として、各方面で活躍している。

シカゴ市協シカゴ支部では、日系人の社会的地位の向上と、日米両国の友好親善を目的として、第五回友愛晩餐會を、来る二月十八日(日)午後五時から、ホテル・シャーマンで開催する。

当日は、ゲストとして、ジョン・ギャラガー駐日米大使夫人、ジョン・ムーア・シカゴ市長夫人、ジョン・ヒッカーソン・シカゴ市議会議長夫人、ジョン・ヒッカーソン・シカゴ市議会議長夫人、ジョン・ヒッカーソン・シカゴ市議会議

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Ellsworth 4-7971-2
One Year $5.00
Half Year 3.00
Saturday Only 3.00
Single Copy ..... .10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 17, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16, 1444

Ro-Babes, Oldtimers Still Unbeaten

Close Games Played By CNAA Casabans

Saxons I gave Vikings South its biggest scare of the season in the Chicago Nisei Athletic Association's "A" Basketball League when the young "upstarts" scored 50 points against a superior team which tallied 58 points, most of them in the first half. The spectators were pulling for the underdogs.

Dennis Hayashi and Megumi Koide scored 18 and 14 points respectively for the losers, who were brilliant in defeat. They got the cheers from the fans for putting up a game fight.

This Sunday the two Vikings teams will meet at 4 p.m. The South team is favored, however, the North team will not lose without a fight.

Last week Vikings North and Midwest Buddhist five played to a standstill in an exciting see-saw battle. When the dust settled at the final gun, the Vikings quintet were ahead '39 to 36, much to the disappointment to the MBC team, who were on the verge of a big upset.

Saturday Midwest Buddhist will take on the undefeated Ro-Babes at 8:15 p.m. Naturally Ro-Babes are favored, however, MBC expects to give them a tough fight.

The powerful Ro-Babes team spoiled the Chinese Dragon's New Year celebration plans by trouncing them 48 to 31, pushing the Dragons further into the cellar. Dragons, who are tied with Saxons I for fifth place, will meet each other to settle the issue of last place. Both have won only one game and dropped four.

In the "B" League tournament the Oldtimers defied time and tradition to crush the helpless Spartans 56 to 27. Oldtimers moved another step toward the league championship with a perfect record of six victories and no losses. This Saturday they take on Saxons II.

Spartans played heroically but were not in the same class with the veterans who were effortless in their victory. This Sunday the Spartans meet Bruins and will try again for their first victory of the season.

Saxons II played hard but were outclassed by Bruins who easily defeated the youngsters 35 to 23. A win for either Saxons II or Bruins will give the victor a hold on second place in the "B" League.

SCHEDULE

"A" LEAGUE
Saturday, Feb. 17
8:15—MBC vs. Ro-Babes
9:30—Dragons vs. Saxons I
Sunday, Feb. 18
4:00—Vikings So. vs. Vikings No.
"B" LEAGUE
Saturday, Feb. 17
7:00—Oldtimers vs. Saxons II
Sunday, Feb. 18
2:45—Spartans vs. Bruins

RESULTS

"A" LEAGUE
Vikings South, 58; Saxons I, 50
Vikings North, 39; MBC, 36
Ro-Babes, 48; Dragons, 31
"B" LEAGUE
Oldtimers, 56; Spartans, 27
Bruins, 35; Saxons II, 23

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L.	Pct.
Ro-Babes	4	0	1.000
Vikings South	4	1	.800
Vikings North	3	2	.600
MBC	1	3	.250
Dragons	1	4	.200
Saxons I	1	4	.200

"B" LEAGUE

	W	L.	Pct.
Oldtimers	6	0	1.000
Bruins II	3	3	.500
Saxons II	3	3	.500
Spartans	0	6	.000

Teacher Instruction Class

A series of teacher instruction classes will begin at the Lakeside Japanese Christian Church this Sunday night, Feb. 18, at 7 o'clock. These classes will serve as in-training help for the Sunday School staff as well as prospective Sunday School teachers. These classes will be held on the third Sunday of the month for the next 10 months.

In charge of the class will be Yvonne Rollerson, a graduate of Wheaton College and the University of Chicago where she received her degree in secondary education. On week days Miss Rollerson teaches in Chicago Public Schools.

Rev. Johnson Preaches

Rev. Stanley Johnson's message will be on "The Might of Meekness" when he speaks to his congregation at the Lakeside Christian Church on Sunday, Feb. 18, at 11 o'clock. This will be the third in his current series of messages on the Sermon on the Mount. Yas Wada will serve as lay chairman for the service.

Watanabe, Ramirez Top Casaba Scorers In "A" and "B" Loops

Gary Watanabe of Vikings South tops the "A" League cagers for scoring honors in the CNAA League. His closest rival is Don Uchiyama of Ro-Babes, who is 23 points behind. Four Vikings South cagers are in the top 10 scorers of the league.

The "B" League is dominated by Oldtimers with Ciry Ramirez heading the list with teammate H. Uchida in second spot with 58 points. H. Yamato and S. Oki of Oldtimers are in the top six. The other two are K. Sakuma and P. Doi of Bruins.

"A" LEAGUE

G. Watanabe (Vikings S.)	91
D. Uchiyama (Ro-Babes)	68
Nakawatase (Vikings S.)	64
W. Uchiyama (Saxons I)	61
S. Kelgue (Vikings N.)	59
D. Hayashi (Saxons I)	51
W. Fujiwara (Vikings N.)	50
[illegible] (Dragons)	50
[illegible] (Vikings S.)	49
[illegible] (Vikings S.)	46

"B" LEAGUE

C. Ramirez (Oldtimers)	93
H. Uchida (Oldtimers)	58
K. Sakuma (Bruins)	48
P. Doi (Bruins)	44
H. Yamato (Oldtimers)	35
S. Oki (Oldtimers)	35

Rev. Nishimoto to Tour

Rev. George Nishimoto, pastor of Christ Congregational Church, will take seven members of the confirmation class to Elmhurst College where they will go on a tour of the educational institution and also have lunch there.

This confirmation class meets with their pastor every Saturday morning. They are preparing for their acceptance into the membership of the church.

Spring Fashion Show

Plans are being culminated for Christ Congregational Church's Women's Fellowship's Spring Fashion Show to be held at the church on Sunday, Mar. 25. Under the co-chairmanship of Mrs. Miya Ohawara and Mrs Cherie Nakayama, the show will include the latest in formal and sportswear from one of Chicago's leading women's apparel shops. Details of the show will be announced shortly.

Choir Plans for Concert

Members of the Chicago Buddhist Temple's choir are making plans for a concert to be presented in April. Practices will be held regularly between now and April in preparation for the outstanding musical event.

MDC Meeting Expects Large Crowd

Midwest Chapters To Convene Sunday

JACL leaders from eight chapters of the Midwest District Council will convene in Chicago this week-end for the first MDC meeting of the year. The meeting is scheduled for Holiday Lodge Inn, Marine Drive and Lawrence Avenue where the theme of the meeting will be "To Honor the Past and Serve the Future." Frank Sakamoto, chairman of MDC, will preside.

The program of the day will open at 8:30 a.m. with breakfast in bed. This will be followed by a meeting when reports will be heard from the various committees. After a luncheon, more sessions will follow. In the evening will be a Brotherhood dinner.

During the meeting reports will be heard from Wallace Kagawa of Detroit on Program and Activities, Dr. James Takao of Cincinnati on Budget and Finance; Dr. Al Morioka of St. Louis on Membership; Henry Tanaka of Cleveland on Public Relations; Tomo Kosobayashi of Twin Cities and Stone Toki of Cincinnati on Legislative and International Affairs; Dr. James Taguchi of Dayton on Nominations, Joe Kadowaki of Cleveland on Recognitions; Noboru Honda of Chicago on Issei Story, Kumeo Yoshinari of Chicago on EDC-MDC and Convention Finances; Abe Hagiwara of Chicago on MDC Youth Commission and Kay Watanabe of Cincinnati on the MDC convention to be held in Cincinnati on the Memorial Day week-end in 1963.

Among the important subjects to be discussed will be goals for 1962-1963 Two of the most important ones will be Operation Flag and Operational Traveling Gavel.

Officers of MDC expected to attend are Dr. Frank Sakamoto, chairman; Winnie Furusho of Chicago, corresponding secretary; Dorothy Wada of Chicago, recording secretary; Esther Hagiwara of Chicago, publicity director and Marjorie Ogawa of Milwaukee, historian.

Members of the Executive Committee include Dr. Taguchi of Dayton Nominations; Joe Kadowaki of Cleveland, Recognitions; Tomo Kosobayashi of Twin City, Legislative; Sei Nakahiro of Milwaukee, Oratorical and Essay; Noboru Honda of Chicago, Special Project; Wallace Kagawa of Detroit, Program and Activities; Dr. Al Morioka of St. Louis, Membership and 4000 Club; Henry Tanaka of Cleveland, Public Relations and Dr. Jim Takao of Cincinnati, Finance.

Delegates at large include the president of the eight chapters; Joe Sagami of Chicago, Tak Kariya of Cincinnati, Jack Huntsberger of Dayton, Shiba of Cleveland, Ronald Inami of Milwaukee, Mrs. Kay Kushino of Twin City, George Hasegawa of St. Louis and Wallace Kagawa of Detroit.

Yamanaka Awarded Helms Asian Trophy

LOS ANGELES.—Tsuyoshi Yamanaka, Japan's greatest swimmer, has been selected as one of the six foremost amateur athletes of the world in 1961, one from each continent, to receive the Helms World Trophy awards. Yamanaka, who is now a student at the University of Southern California, won the Asian award.

The winners received silver plaques as well as having their names engraved on the Helms World Trophy which lists the world's leading amateur athletes dating back to 1896.

Donate Valuable Books

LOS ANGELES.—Two valuable books tracing the history of Japanese textile designs during the last 2,500 years, was presented to the University of Southern California Library by the Japan Textile Color Design Center of Osaka. The gift was arranged by Frank S. Kurihara, a 1926 graduate of the USC School of Business.

D. Inouye May Run For Seat in Senate In Fall Elections

HONOLULU—Congressman Daniel K. Inouye (D., Hawaii) is expected to seek one of Hawaii's two seats in the U.S. Senate at the coming November election. He may seek the Senator's post if Sen. Oren E. Long, (D-Hawaii,) whose term expires this year, decides not to run for re-election.

It was authoritatively reported that Sen. Long is considering to declare himself a candidate for the Hawaii governorship, now held by Republican William F. Quinn. If Long decides to enter the gubernatorial race, then Rep. Inouye will seek to replace him rather than to run for re-election for his House seat.

Auto Show to Open At McCormick Place

The $25,000,000 Chicago Automobile Show will open for the 54th time at the spacious McCormick Place this week end. A two-hour WGN-TV telecast is scheduled for Saturday afternoon, Feb. 17, at 1 p.m. The show hours daily thereafter through Sunday, Feb. 25, will be from 11 a.m. to 11 p.m.

Admission will be one dollar for adults and 50 cents for children under 12. There is no extra charge for the twice-daily "Motorvue of 1962" on the stage of the 5,000-seat Arie Crown theatre.

This show is under the sole sponsorship of the Chicago Automobile Trade Association, made up of about 400 authorized new car and truck dealers. The show will include 450 U.S. passenger cars, trucks and import cars, all ranged side-by-side in a single 300,000 square-foot area transformed into the world's largest automobile "showroom."

Brotherhood Week Service on Sunday

Christ Congregational Church joins with other churches of this city in observing Brotherhood Week. The Church School and morning worship service will be held at 11 o'clock. The Chancel Choir will present for their anthem, "My Heart Ever Faithful."

Rev. George Nishimoto's sermon, "Your Sins Forgiven," will be based on the story of the paralytic who is healed by Jesus and set free from the chains of sin that bind his body.

Yamasaki Retained To Plan University In Canadian City

REGINA—Minoru Yamasaki, internationally known architect of Birmingham, Michigan suburb of Detroit) was retained to prepare a master plan for the new university in this Saskatchewan province.

Borrowing a technique from primitive natives of Borneo who built their homes on raised platforms, Yamasaki did not decide to use raised platforms because of fear of torrential floods, for average annual precipitation in Regina is a meager 12 inches. The space beneath the platforms will be excavated to a depth of 10 feet and closed in to serve double duty as cloakrooms and as heated passageways connecting all the buildings.

Cub Pack to Hold Blue-Gold Dinner

Chicago Buddhist Church's Cub Pack 3518 will hold its annual Blue and Gold dinner at the church next Saturday, Feb. 24, from 5:30 o'clock. The theme of the evening will be "The Parade of the Presidents" with all dens participating. Tom Moore of Metropolitan Boys' Club has been secured as guest speaker.

Many mothers will help with plans for the dinner under the direction of Mrs. Hideo Ogawa. Among those on the food committee are Mesdames Mabel Watanabe, Kay Minaga, Emi Adachi, Marjorie Eng and Mary Shimomura. Chico Mimura and Ted Ehara will be chief cooks while all other fathers will serve on the clean-up committee.

Name F. Takahashi To Savings' Board

Frank Y. Takahashi, one of the founders of Gale, Takahashi & Co., business consultant and CPA, has been named to serve on the board of directors of the Hyde Park Federal, a mutual savings and loan association.

Takahashi, who is active in the Chicago JACL chapter and the First Baptist Church, has been a resident of the south side of Chicago for more than 15 years. He is active in the south side community.

Name Miyoshi Umeki for Acting Honors

HOLLYWOOD — Another Japanese actress, Miyoshi Umeki when she appeared among the nominees for the 1962 Golden Globe awards of the Hollywood Foreign Press Association comprised of accredited correspondents in Hollywood. The winners will receive their trophies at the 19th annual awards banquet on Mar. 5.

Miss Umeki, an Oscar winner a few years ago, was one of five named for best actress honors for her role in "Flower Drum Song." Other nominees include Bette Davis, Audrey Hepburn, Hayley Mills and Rosalind Russell.

Pilgrim Splash Party

Members of the Junior Pilgrim Fellowship of Christ Congregational Church will hold a splash party at the Belmont YMCA this Saturday, Feb. 17, from 7 p.m. Noh Kurita is adviser of this youth group.

Navy Blue Ribbon Medal Presented

Yamazaki Honored With Japan Award

A high honor, the Navy Blue Ribbon medal and a wood cut was presented to Charles Yamazaki by the Japanese government in recognition of his financial and moral contribution to a social welfare institution in Japan. The honor was issued on Nov. 23, 1961, and forwarded to Mr. Yamazaki through the Consulate-General office here in Chicago.

The presentation ceremony took place at Consul General Takeo Ozawa's official residence in Evanston. Representatives of the Japanese civic organizations and commercial firms were invited to witness the ceremony.

Mr. Yamazaki, who resided in Chicago from pre-war days, was the first president of the Japanese Mutual Aid Society. Now retired from business, Mr. Yamazaki resides in Western Springs.

His many friends are planning a banquet in his honor in the near future in order that more people can extend congratulations.

Sony Plans to Make New Color TV Sets

TOKYO—Sony Corp. plans to produce and distribute a new type of color TV set based on a "chromatron" tube, an American-invention which is a substitute for the picture tube. Sony will seek technical cooperation in developing the new TV set from Paramount Productions of the U.S. An application for the Japanese government's permission for the tie-up was filed late last year.

The new TV set will also be easier to handle and will be available in small sizes. The price will be lower than the conventional color TV set.

Takagi Appointed To Veterans Board

WASHINGTON, D.C. — Harry Ichiro Takagi, former Seattle resident, was appointed by President Kennedy as an associate member of the U.S. board of veterans appeals. The 40-member board rules on appeals from decisions by field offices of the U.S. veterans administration.

Takagi, who received his law degree from the University of Washington, served for four years as a legal consultant for the board before being named an associate member.

Four Chicagoans Succumb During Past Week Here

The male population of Chicago's Japanese community was decreased by four when death claimed the lives of three issei and one nisei. The oldest of the four was Tamotsu Matsumoto, 82, who succumbed to a heart attack on Feb. 12. Funeral services were held at the Japanese Church of Jesus Christ on Feb. 15 with Rev. Andrew Oyama officiating.

Following a prolonged illness, Ben Kanii died at the Michael Reese Hospital on Feb. 13. He had been suffering from cancer. Funeral services were held at the Lakeside Japanese Christian Church on Feb. 15 with Rev. Chiaki Kuzuhara officiating. Survivors include the widow, Chizuko, and a daughter, Mrs. Dorothy Matsumoto.

Saburo Sakada, who lived alone, was found dead in his room. The coroner's investigation revealed that he had been dead for at least two days. Since he had no relatives nor friends in Chicago, the Mutual Aid Society took charge of the funeral services on Feb. 11, with Rev. Kanko Kimura officiating. Sakada is believed to have been a former resident of Los Angeles. Friends or relatives are being sought on the west coast.

Funeral services were held for Masao Kushimacjo, 37, who was fatally injured in an accident on Jan. 28. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church with Rev. C. M. Kusoe officiating. He is survived by his wife, Judy Shigeko, and his parents, Mr. and Mrs. Kumato Kushimacjo, who flew here from Honolulu.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

WYRE - RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL WIRING
- INDUSTRIAL WIRING
- RESIDENTIAL WIRING
- CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
- CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
- DAY AND NIGHT SERVICES

Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.

6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 856 W. Sheridan. WE 5-1583.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.

1 RM kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. SR 5-1353.

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1868 or ED 4-8519.

3 RM. furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

5 RM. flat $100 mo. 1st flr. Sanded flr. Tile kitchen and bath. Decorated. Also garage available. SU 4-7038. 4434 N. Ouer.

3 RM. hsmt. apt. Furnished. 1114 W. Oakdale. EA 7-5138.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 3536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

5 RM. heated apt. $80 mo. 1 mo. free for dec. 3rd flr. 2 children ok. See janitor at 1024 Leland or call BU 1-4485.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

MISCELLANEOUS

USED CARS wanted. Will pay top price. Call B 1-3311.

FOR SALE

COCKTAIL LOUNGE for sale. Ideal for Oriental key club. New decorated. Parking facility. Northside location near lake. LO 1-7531 after 4 p.m. ask for Tom or Connie.

LAKEVIEW AREA
19 3½ rm. apts. Large rms. New Kewanee heating plant. New roof. Newly tuck pointed. Top condition. Fully rented. Income $18,000 year. Call Mr. Bosshart. C. B. Zeller & Co. WE 5-4466

5 TIME INCOME
6—6 rm. apt. brick, 50 ft. lot. Automatic oil heat. Income $9,000 year. 3600 north. Call Miss Sullivan. V. B. Zeller & Co. WE 5-4466

12-2½ RM. rooming house. Furnished. North side. Call SH 3-8845 evening.

GROCERY for sale. Owner retiring. Willing to sell income property if desired. Sacrifice. 1150 N. Wells. SU 7-5424.

HELP WANTED

LUAU WAITRESSES. Part time. Wilson Village. 1120 Wilson. LO 1-7965.

MACHINIST. Top opportunity for all around machinist with job shop. Experienced. Steady, overtime, benefits. Smeco Industries. 4800 S. Hoyne. Tel. 847-7622.

AUTO BODY and paint combination man. Top in trade, top pay. U.S. Auto Leasing Co. 3240 W. Jackson Blvd.

AUTOMOBILE MECHANIC
Chevrolet Experienced. Midway Chevrolet Company. 6800 S. Cottage Grove. FA 4-7140. Call C. Gary.

Carl Kita REAL ESTATE
1248 N. Clark St. EA 7-1197 Res. LA 1-6758

- 2 APARTMENT BRICK
2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr mortgage.
- 16 APARTMENT BRICK
4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK
3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive. 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $8,500.00 down.
- 27 APARTMENT BRICK
3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE
Ranch 6 room brick. 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK
Sunparlor. 1/5 and 1/5. Auto oil heat, 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

Now Playing
THE LIFE & TIME OF JAPAN'S GREAT ARTIST
主演 長谷川一夫
淡島千景・山本富士子
Utamaro
PAINTER OF WOMEN
歌麿をめぐる五人の女

上映時間
週日—六時、八時半
十時二十分
土曜—午後四時より
日曜—午後二時より
TOWN THEATER
2000 N. Clark at Armitage

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N Broadway
Longbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK
3-3's plus 2½ Garden Apt. 2 full ba., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $285.00 mo. plus owners apt. About $9,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
- 2 APARTMENT BRICK CORNER
2-3½'s, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK
3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5800 North Pr. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We can give immediate [illegible] results.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3970
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7118—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263 HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9810
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0923—Res. RE. 1-5597

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

BORROW THE SIMPLE CONFIDENTIAL WAY
For any good purpose
FROM
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Call MOhawk 4-4382

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-B'ock Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

- 5-5 RM. FLAT BRICK—ONLY $18,000.00
Automatic oil hot water heat. Automatic gas hot water heater. TAKES ONLY $1,500.00 to buy.
- NEW MODERN 3 BEDROOM BRK. RESIDENCE RANCH
All large rooms with drapes, wall to wall carpeting, auto. washers and dryers, incinerator, landscaped, fenced, etc. LOT 45'x130'. Price ONLY $22,500.00.
- 3-5 RM. BRK.—PRICE $22,500.00
Auto. oil heat (new). 2 car gar. 220 electric service.
- 2-6 RM. SUNPARLOR BRICK
With 2 bathrms. per flat. Auto. oil ht. Brick garage. Large lot. VERY REASONABLY PRICED.
- 9 FLAT BRK.—PRICE $52,000.00
6-6 rm. flats and 3-4 rm. flats. Auto. oil ht. Convenient location. ONLY $10,000.00 to buy.
- 19 APT. BRICK
16-2½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Located overlooking Lake Michigan. ONLY 5x income.
- 23 APT. BRK. ORIGINAL
7-4½ rm. apts., 17-3½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $28,000.00 plus. ONLY 2½x income. Small dwn.
- 32 APT. BRICK COURT
8-5 rm. apts., 6-4 rm. apts. and 18-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $35,850.00. ONLY 4½x income.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS · EXCELLENT FINANCING · FREE APPRAISAL · COURTEOUS SERVICE · AMPLE PARKING

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 8
Prop. ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special!)
Before After

ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
雪先行ぎのダブルブレスト特製上
5着割増の シングルに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

BOTTCHER'S SPECIAL BUYS
2 APTS. BRICK. NEAR FOSTER AVENUE (3300 WEST). NEAR GRADE AND HIGH SCHOOLS. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APARTMENTS. VERY CLEAN.
2 LARGE APARTMENTS—FRAME. 1 BLOCK ST. MATHIAS SCHOOL. LINCOLN - LAWRENCE - WESTERN. MUST SEE MOVE IN.
2 APARTMENTS. BRICK, ROGERS PARK. NEAR ALL SCHOOLS. SMALL DOWN PAYMENT. MOVE IN.
2/8½'s. BRICK. NEW. DELUXE. EVANSTON. 2 BATHS. SMALL DOWN PAYMENT. EVANSTON SCHOOL SYSTEM.
EDW. J. BOTTCHER
Realty Co.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
第一種郵便物認可 第五種郵便物認可
一九六二年二月廿一日(水曜日)

冷戦時代の新戦術
ゲリラ戦を全面的採用
國防長官の畫期的演説

「ソ連のこの暮らしい軍備に関するわれわれの反撃は軍事的なものでない。フルシチョフによって宣言された人民の解放戦争に対抗するものである。米国はコンゴの紛争地帯に介入することを決意した。米国はコンゴの紛争をもたらしているのは、軍備競争に関してより米国だ。とまで指摘したトションベ氏の目的は、三月七日にニューヨーク・マゾソン・スクエア・ガーデンで開かれる集会で演説されるためだった。集会は右翼の組織の動きには、ケチディイ政府が少し手を焼いているところであり、とくにトションベはトーマス・トッド上院議員(コチカット民主)を始めとする強力な支持者を米国内に持っているので、彼が人気を集めていない。

「トションベ氏の訪米はコンゴの平和と秩序確保の目的に関するものではない」

と述べ、国務省はドン底な貧本家のみでなく、米国はコンゴの紛争地帯に介入することを決意した。

なおカタンガ州議会は、同州が中央政府に合併する動議を次の如くあげている。

一、カタンガ軍事工作の即時中止と国際機関供与に関する援助(軍事のこと)の凍結

二、カタンガ州がコンゴに持つ経済的、政治的重要性にふさわしい憲法上の地位をカタンガ人に与える。トションベはとくに国防大臣を欲している。

三、三ヶ月以内に新憲法を作り、中央政府の権力を外交、国防、通貨、鉱業及び国際的重要性のある事項に限定することを提案する。

四、国連によるカタンガ軍の「解散作業及び平和」の即時中止と、カタンガで戦闘行為に参加したといわれている国連傭兵エチオピア兵の即時

[illegible]

[illegible]

[illegible]

米國現代人物論

パリー・ゴールドウオーター（十五）

パリーお客の外交観をまとめて報道したのは、一九六〇年三月十五日の読者投書においてであった。これまで、彼は外交問題をコマギリ的に観察して、そのナイーブさを批判した人々を失望させていたが、三月十五日の投書は、彼の外交意識を総括的に表現したものであった。アイクがまだ国防長官に就いていた時であったが、パリーは、過去十四年間の米国の誤れる外交政策を断固糾弾した。

彼はこの投書で、外交政策上のトルーマン・アイク外交の中心課題と彼が考えるものを指摘した。

彼によると、それは国際問題とか軍用アジア諸国援助の如き軍事問題を論ずるのは素人であるも、有益なれば、記事内容の統治的価値を認定し得ないのみならず、共産主義の大つびらな挑戦からメンバー諸国を防衛することも出来ないからである。

主眼はそれまでの十四年間に外交政策上の十個の誤謬を列挙し、米国の納税者に対する無駄遣いを追及したが、それにもかかわらず、ト

日本商社代表者と地元人の 親睦交歓の夕開催

總領事招待で公邸で

総領事、日本商社、銀行、シカゴの日本語新聞社等のシカゴ地区の日本関係者は、ほとんどすべて日本商社駐在員の家族を含めると百人近くに達するが、これらの日本商社各社の間に社交的親睦を図るべく、日本商社クラブに組織されたのは昨年のことである。このクラブには地元日系人も若干名含まれているが、その数は多くない。小規模ながら地元日系人も出来るだけ多数このクラブに参加を望んでいるが、事情と場所を考慮して、現在のところ日本人に限られている。第二回の懇親会は、一月十九日(日)午後五時より領事公邸において開催された。

当日は、戸梨、加藤、田中、西(兼)、佐藤、川口、安井、足立、吉本の十一氏であった。

先づ出席者の自己紹介があり、日本の政界、財界、経済界、教育界、報道界等の代表者から成る日本クラブと密接な関係にあるイーグル・ゴルフ・クラブ会員組織が中心となっているが、大部分が夫人同伴であったので、話題に事欠かず、和やかな雰囲気の中に、あっという間に時間が過ぎ去った。

尚、次回は、四月十九日(木)午後五時より領事公邸において開催されることに決定した。

日米實業會幹部會 會の發展策を練る

商議創設案研究に決す

シカゴ日米實業會の本年度第一回幹部會は、去る十六日午後四時半より、領事館において開催された。

出席者は、戸梨、加藤、田中、西(兼)、佐藤、川口、安井、足立、吉本の十一氏であった。

先づ出席者の自己紹介があり、日本の政界、財界、経済界、教育界、報道界等の代表者から成る日本クラブと密接な関係にあるイーグル・ゴルフ・クラブ会員組織が中心となっているが、大部分が夫人同伴であったので、話題に事欠かず、和やかな雰囲気の中に、あっという間に時間が過ぎ去った。

尚、次回は、四月十九日(木)午後五時より領事公邸において開催されることに決定した。

日米實業會幹部會 會の發展策を練る

商議創設案研究に決す

シカゴ日米實業會の本年度第一回幹部會は、去る十六日午後四時半より、領事館において開催された。

出席者は、戸梨、加藤、田中、西(兼)、佐藤、川口、安井、足立、吉本の十一氏であった。

先づ出席者の自己紹介があり、日本の政界、財界、経済界、教育界、報道界等の代表者から成る日本クラブと密接な関係にあるイーグル・ゴルフ・クラブ会員組織が中心となっているが、大部分が夫人同伴であったので、話題に事欠かず、和やかな雰囲気の中に、あっという間に時間が過ぎ去った。

尚、次回は、四月十九日(木)午後五時より領事公邸において開催されることに決定した。

親睦交歓の夕開催

總領事招待で公邸で

総領事、日本商社、銀行、シカゴの日本語新聞社等のシカゴ地区の日本関係者は、ほとんどすべて日本商社駐在員の家族を含めると百人近くに達するが、これらの日本商社各社の間に社交的親睦を図るべく、日本商社クラブが組織されたのは昨年のことである。このクラブには地元日系人も若干名含まれているが、その数は多くない。小規模ながら地元日系人も出来るだけ多数このクラブに参加を望んでいるが、事情と場所を考慮して、現在のところ日本人に限られている。第二回の懇親会は、一月十九日(日)午後五時より領事公邸において開催された。

当日は、戸梨、加藤、田中、西(兼)、佐藤、川口、安井、足立、吉本の十一氏であった。

先づ出席者の自己紹介があり、日本の政界、財界、経済界、教育界、報道界等の代表者から成る日本クラブと密接な関係にあるイーグル・ゴルフ・クラブ会員組織が中心となっているが、大部分が夫人同伴であったので、話題に事欠かず、和やかな雰囲気の中に、あっという間に時間が過ぎ去った。

尚、次回は、四月十九日(木)午後五時より領事公邸において開催されることに決定した。

日米實業會幹部會 會の發展策を練る

商議創設案研究に決す

シカゴ日米實業會の本年度第一回幹部會は、去る十六日午後四時半より、領事館において開催された。

出席者は、戸梨、加藤、田中、西(兼)、佐藤、川口、安井、足立、吉本の十一氏であった。

先づ出席者の自己紹介があり、日本の政界、財界、経済界、教育界、報道界等の代表者から成る日本クラブと密接な関係にあるイーグル・ゴルフ・クラブ会員組織が中心となっているが、大部分が夫人同伴であったので、話題に事欠かず、和やかな雰囲気の中に、あっという間に時間が過ぎ去った。

尚、次回は、四月十九日(木)午後五時より領事公邸において開催されることに決定した。

全米柔道選手權大會

四月廿八、九兩日

AAU主催の第十四回全米柔道選手權大會が來る四月廿八、九日の兩日にわたって、シカゴ大學ラッセル・ハウスにおいて開催されることがシカゴ市民の間で具体的に取り沙汰されだした。

今度の全米大會は、昭和一桁生れの若手選手權者を中心に、日本選手團の來米を機に、日米親善の意味をも含めて開催されるもので、日本選手團は、現在、全日本柔道連盟の推薦により、選考中であるが、近く決定の上、渡米する筈である。

歌話會

二月例會

シカゴ歌話會では、來る廿五日(日)午後四時半より、鹿島夫人宅(北シェリダン)にて二月例會を開催する。會費は一人一弗。

御禮

亡夫 飯田和次郎の四十九日法要を去る十八日(日)中西部佛教會に於て營みました節は、御多忙の御參會を賜りましたのみならず、香典へ御芳志を賜りまして御友情と御交誼の程さに只管感激して居ります。故人も定めし地下友情に感謝し冥福して居ることと存じます

玆に午時御禮旁々右厚く御禮申し上げます

一九六二年二月廿二日

飯田みやこ
長男 飯田和彦

死亡御通知

鹿兒島縣アイ島郡
鶴島町出身
夫 下村虎吉儀

去る二月十七日午前一時十五分突然急性肺炎にて死去致しましたので此の段生前厚知の當地に謹告申上げます

追而葬儀は御通夜をかね本廿一日(水)午後六時よりシカゴ佛教會に於て午後一時より二時まで執行致します

一九六二年二月廿一日

喪主 妻 下村 シズ
長男 同 米男
次男 同 清治
女婿 青柳 謙 節子
孫 一男 フジ子
伊藤 富三 栃子
大下 武
青柳 兄弟
友人代表 西村 忠男
シカゴ佛教會

2456 W. Geneva Terr.

死亡御通知

夫 米谷喜藏儀

去る一月十五日心臓衰弱にて入院加療中のところ二月十七日午後五時半遂に死去致しました。此の段生前厚知の皆樣へ謹告申し上げます

追而葬儀はイリノイ州マレンゴ市ベテスト教會に於て二月廿一日(水)午後一時執行致します

二月廿日

喪主 妻 米谷サカエ
長男 同 デッド
次男 同 タム
妻 同 ヤネット
三男 同 ジョージ
養女 同 イワ
在オタダン 弟 同 辰男
妻 ユキ
在日 義兄 寺田利八
妻 マル
在沙地 義兄 寺田 實
妻 ヤエ子
在沙地 義兄 田邊末彦
妻 ハツエ
在日 義弟 寺田正二
妻 キヌエ
甥 寺田ジョン
メー勝子
甥 寺田(ヘンリー
フキ
甥 米谷
妹 ルース光子
サンフランセ 義叔 佐々木ジョセフ夫妻
外 親戚一同
友人 前田康夫妻
山崎アルバート
上田スエム
橫濱 惠一
水野富四郎
北川 幸一
友人 一同

406 Locust St.
Maywood, Ill.

死亡御通知

夫 米谷喜藏儀

去る一月十五日心臓衰弱にて入院加療中のところ二月十七日午後五時半遂に死去致しました。此の段生前厚知の皆樣へ謹告申し上げます

追而葬儀はイリノイ州マレンゴ市ベテスト教會に於て二月廿一日(水)午後一時執行致します

二月廿日

喪主 妻 米谷サカエ
長男 同 デッド
次男 同 タム
妻 同 ヤネット
三男 同 ジョージ
養女 同 イワ
在オタダン 弟 同 辰男
妻 ユキ
在日 義兄 寺田利八
妻 マル
在沙地 義兄 寺田 實
妻 ヤエ子
在沙地 義兄 田邊末彦
妻 ハツエ
在日 義弟 寺田正二
妻 キヌエ
甥 寺田ジョン
メー勝子
甥 寺田(ヘンリー
フキ
甥 米谷
妹 ルース光子
サンフランセ 義叔 佐々木ジョセフ夫妻
外 親戚一同
友人 前田康夫妻
山崎アルバート
上田スエム
橫濱 惠一
水野富四郎
北川 幸一
友人 一同

406 Locust St.
Maywood, Ill.

佛基兩教の 親睦會合

去る月十九日夜、シカゴにおける佛教の開教使と基督教の牧師とがウイルソンヴイレッジ支部戦捷店で會合後、親睦の一時を持った。この會合は佛教婦人會でキリスト教の牧師と親睦をしてはとの聲が出て今年度の書記木村會元師から牧師會の石川牧師へ話があったのでキリスト教會では喜んでこれを受諾して今回の會合となったのである。

當夜は、本佛教開教の總領事、キリスト教關係からは石川牧師が出席の上、今回この二人がシカゴで顔合せとなり親睦會が決定される。

尚席上において、日本語學校の設立問題が話題に上ったが、今回この問題は戰争中の一般感情の一掃と共に解決されるものと思われる。

マレンゴ在住 米谷喜藏氏死去

イリノイ州マレンゴ市在住米谷喜藏氏(五七)は、去る廿日午前一時十五分突然急性肺炎にて死去致しました。

なお、この全米大會に出場するシカゴ地區選手團は、地方予選會選手權が去る十八日にホーソンYMCAで開かれた。

マレンゴ在住 米谷喜藏氏死去

イリノイ州マレンゴ市在住米谷喜藏氏(五七)は、去る廿日午前一時十五分突然急性肺炎にて死去致しました。

なお、この全米大會に出場するシカゴ地區選手團は、地方予選會選手權が去る十八日にホーソンYMCAで開かれた。

株本助太郎氏死去

故飯田和次郎氏の四九日法要會

故飯田和次郎氏の四九日法要會が、去る十八日(日)午後一時半より中西部佛教會において阿部開教使司式の下に厳修された。

飯田和次郎氏 四九日法要會

故飯田和次郎氏の四九日法要會が、去る十八日(日)午後一時半より中西部佛教會において阿部開教使司式の下に厳修された。

下村虎吉氏急逝

葬儀は本夜執行

鹿兒島縣出身、加州ランポークに在住し、同地農業組合や日會長を勤めて、同地の指導者であった下村虎吉(七二)はシカゴ滯在中、マクラーグ會館に參會し、歸宅後、急逝して葬儀中であったが、株本助太郎氏死去の報に接して、急遽、葬儀を變更、本日午後一時より二時まで佛教會にて告別式を執行することに決定した。

下村虎吉氏急逝

葬儀は本夜執行

鹿兒島縣出身、加州ランポークに在住し、同地農業組合や日會長を勤めて、同地の指導者であった下村虎吉(七二)はシカゴ滯在中、マクラーグ會館に參會し、歸宅後、急逝して葬儀中であったが、株本助太郎氏死去の報に接して、急遽、葬儀を變更、本日午後一時より二時まで佛教會にて告別式を執行することに決定した。

映畫「親鸞」 中西部佛教會で

來る二月廿五日上映

中西部佛教會では、來る二月廿五日(日)午後七時半より、本願寺製作の映畫「親鸞」を三月二、三、四日の三日間にわたり四回公開する。

◆二日(金) 午後七時半
◆三日(土) 同 午後二時
◆四日(日) 同 午後七時半

但し最終回中に名古屋の震災があり、四日は午前十一時から二時までの間にボーイスカウト

映畫「親鸞」 中西部佛教會で

來る二月廿五日上映

中西部佛教會では、來る二月廿五日(日)午後七時半より、本願寺製作の映畫「親鸞」を三月二、三、四日の三日間にわたり四回公開する。

◆二日(金) 午後七時半
◆三日(土) 同 午後二時
◆四日(日) 同 午後七時半

但し最終回中に名古屋の震災があり、四日は午前十一時から二時までの間にボーイスカウト

木の實會

廿三日夜集會

若い園藝家の集まりとして各方面から注目され始めている木の實會では廿三日(金)午後八時から久保忠藏氏宅(北クラーク街二一二六)で恒例の會を開いている。

木の實會

廿三日夜集會

若い園藝家の集まりとして各方面から注目され始めている木の實會では廿三日(金)午後八時から久保忠藏氏宅(北クラーク街二一二六)で恒例の會を開いている。

シカゴ觀世會 二月例會

シカゴ觀世會では來る二月廿四日(土)午後七時半より、恒例の謡曲會を開催する。

シカゴ觀世會 二月例會

シカゴ觀世會では來る二月廿四日(土)午後七時半より、恒例の謡曲會を開催する。

フランクリン食料店 五十二街へ移轉

四室 家具付き貸し間

フランクリン食料店は、現在五十五街の本店と、ここ五十二街の支店とに分れているが、今回、現在の五十二街支店を、本店に併合することになった。

フランクリン食料店 五十二街へ移轉

四室 家具付き貸し間

フランクリン食料店は、現在五十五街の本店と、ここ五十二街の支店とに分れているが、今回、現在の五十二街支店を、本店に併合することになった。

三月雛人形 戸栗に入荷

臨時休業御知らせ

節句の聞句を祝う三月ひな人形各種及び關連具類「式が出揃いました。

尚、戸栗商事社食料品部は、三月一日(木曜日)より新店にて開業いたしますので何卒從來同樣の御引立てをお願い申します

▲新店アドレス 東五十三街一三〇九番
電話 榮樂通り HY三—五〇五七

戸栗商事社食料品部

三月雛人形 戸栗に入荷

臨時休業御知らせ

節句の聞句を祝う三月ひな人形各種及び關連具類「式が出揃いました。

尚、戸栗商事社食料品部は、三月一日(木曜日)より新店にて開業いたしますので何卒從來同樣の御引立てをお願い申します

▲新店アドレス 東五十三街一三〇九番
電話 榮樂通り HY三—五〇五七

戸栗商事社食料品部

春の觀光團々員募集

往復とも航空便(但し歸航は本人の自由日)
四月一日 シカゴ發(ノースウエスト航空) 沙港經由
四月三日早朝 羽田空港着
十七日間
(東京、鬼怒川、日光、輕井、江ノ島、箱根、靜岡、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、奈良、京都、大阪、高松、鳴戸、内海巡り、宮島、廣島、宮島で解散)

シカゴより往復 千三百五十弗
(内地旅行中の交通費、ホテル食事代(個人所及び査證手續料等一切を含む)
日本内地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで 千〇八弗

(但し成る可く早目に御申し越し下さい)

三月十五日

▲照會及び申込みは左記取扱所へ

コスモポリタン旅行案内所

山田寛事務所内 山田 寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730

又は 團長・農原忠一氏 MI-11-〇一九九

春の觀光團々員募集

往復とも航空便(但し歸航は本人の自由日)
四月一日 シカゴ發(ノースウエスト航空) 沙港經由
四月三日早朝 羽田空港着
十七日間
(東京、鬼怒川、日光、輕井、江ノ島、箱根、靜岡、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、奈良、京都、大阪、高松、鳴戸、内海巡り、宮島、廣島、宮島で解散)

シカゴより往復 千三百五十弗
(内地旅行中の交通費、ホテル食事代(個人所及び査證手續料等一切を含む)
日本内地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで 千〇八弗

(但し成る可く早目に御申し越し下さい)

三月十五日

▲照會及び申込みは左記取扱所へ

コスモポリタン旅行案内所

山田寛事務所内 山田 寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730

又は 團長・農原忠一氏 MI-11-〇一九九

シカゴ觀世會 二月例會

シカゴ觀世會では來る二月廿四日(土)午後七時半より、恒例の謡曲會を開催する。

シカゴ觀世會 二月例會

シカゴ觀世會では來る二月廿四日(土)午後七時半より、恒例の謡曲會を開催する。

腎臟病、糖尿病 利尿藥として 特効ある カタルパの實

持ち合せ殘山ありませんからお早い方からお買求めお分けします

エキセル食品店
北クラーク街二一五九

腎臟病、糖尿病 利尿藥として 特効ある カタルパの實

持ち合せ殘山ありませんからお早い方からお買求めお分けします

エキセル食品店
北クラーク街二一五九

歸國御挨拶

私儀シカゴ滯在以來十八年間皆樣の格別の御厚誼御愛顧に預りましたことを衷心感謝して居ります

今回愈々歸國、勉強を日本國民として盡ることに決意し本日迄諸當地を引拂終了、二月二日羅府發出の常島丸にて歸國いたします。お別れに際し多年の皆樣の御厚誼に對し深く御禮申上げ併而皆樣の御健康と御多幸を祈り上げます

尚ほ日本御訪問の節(へでも御來遊の節は是非御宅へお立寄り下さいますよう御待ち申し上げます

二月十七日 出發に際し 森荒 榮義

羅府住所 ■ 佐賀縣唐津高等學校口の踏町八組

歸國御挨拶

私儀シカゴ滯在以來十八年間皆樣の格別の御厚誼御愛顧に預りましたことを衷心感謝して居ります

今回愈々歸國、勉強を日本國民として盡ることに決意し本日迄諸當地を引拂終了、二月二日羅府發出の常島丸にて歸國いたします。お別れに際し多年の皆樣の御厚誼に對し深く御禮申上げ併而皆樣の御健康と御多幸を祈り上げます

尚ほ日本御訪問の節(へでも御來遊の節は是非御宅へお立寄り下さいますよう御待ち申し上げます

二月十七日 出發に際し 森荒 榮義

羅府住所 ■ 佐賀縣唐津高等學校口の踏町八組

日本語を話す家庭向き 主人歸國に付き 四室

家具付き貸し間
北クラーク街二一二〇
電話 ■ レー九一九〇四九

日本語を話す家庭向き 主人歸國に付き 四室

家具付き貸し間
北クラーク街二一二〇
電話 ■ レー九一九〇四九

食料店

移轉

臨時休業御知らせ

都店今回左記へ移轉することになりましたので二月廿六日より廿八日まで三日間臨時休業することになりました

三月一日(木曜日)より新店にて開業いたしますので何卒從來同樣の御引立てをお願い申します

▲新店アドレス 東五十三街一三〇九番
電話 榮樂通り HY三—五〇五七

戸栗商事社食料品部

食料店

移轉

臨時休業御知らせ

都店今回左記へ移轉することになりましたので二月廿六日より廿八日まで三日間臨時休業することになりました

三月一日(木曜日)より新店にて開業いたしますので何卒從來同樣の御引立てをお願い申します

▲新店アドレス 東五十三街一三〇九番
電話 榮樂通り HY三—五〇五七

戸栗商事社食料品部

要求機

四室 家具無しアパート。
東七三街一五一三。
電話 MU四—四三五五

要求機

四室 家具無しアパート。
東七三街一五一三。
電話 MU四—四三五五

日本語を話す家庭向き アパート

マネージャーを求む。成るべく獨身者を持つ。北部二六〇〇台
電話 GR二—二〇八九五

日本語を話す家庭向き アパート

マネージャーを求む。成るべく獨身者を持つ。北部二六〇〇台
電話 GR二—二〇八九五

四室

家具付き貸し間
北クラーク街二一二〇
電話 ■ レー九一九〇四九

四室

家具付き貸し間
北クラーク街二一二〇
電話 ■ レー九一九〇四九

主人歸國に付き

グロサリー一式安値にて賣り度し。物價に依り好牧入ある建物も賣ります

安里商店
北ウェルス街一二五〇
電話 SU七—五四二四

主人歸國に付き

グロサリー一式安値にて賣り度し。物價に依り好牧入ある建物も賣ります

安里商店
北ウェルス街一二五〇
電話 SU七—五四二四

日本語を話す家庭向き アパート

マネージャーを求む。成るべく獨身者を持つ。北部二六〇〇台
電話 GR二—二〇八九五

日本語を話す家庭向き アパート

マネージャーを求む。成るべく獨身者を持つ。北部二六〇〇台
電話 GR二—二〇八九五

日本訪問の際はノースウエスト航空のポーラーイン ペリアルゼット機を御利用になれば6時間も早くなります……

ノースウエスト航空機だけがシカゴからアラスカ経由で最短距離を日本へ飛んで居ります

☆ 当シカゴ～東京間を6時間も早く飛ぶのはノースウエスト機だけです
☆ 東京からマニラ・オキナワ・タイペイ・朝鮮・香港・サイゴン・バンコック各地への連絡があります
☆ 何卒日本御訪問の際はノースウエスト機のエコノミー級又は一等級を御利用下さい

目下ノスウエスト航空の米国々内線には最新ファン・ゼット・エンジンのBOEING720B'Sが就航しています

詳細は日系旅行社又はノースウエスト航空事務所に御問合せ下さい
Financial 6-4900

NORTHWEST Orient AIRLINES
For reservations, call your travel agent.

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

新米(保證付) ダイヤモンド米

アーカンソー ブルーローズ

安くて美味しい醬油

丸金正油

の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street
SU 7-5166

戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.
LO 1-0887

桃の節句 三月雛人形

御道具類一式

多量に入荷いたしました
何卒御來店の上御一覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St.
MI 2-4816

リバティー米

最高級 プルーローズ

一月スペシアル 大特賣

姫印 鯛てんぷら 三罐 一弗

鯛は何んといつても本場の瀨戸内海、その瀨戸内海で漁れる第一級の新鮮な鯛を原料に獨特の製法で作った最高のてんぷらが姫印です

丸かん酢 四合壜 一本 八十七仙

御壽司、酢の物調味料には是非日本古來の米から作った御酢を使用して下さい。お醬油はキツコーマンといわれる如く「丸かん酢」は日本國内でも一番良く賣れている酢の王座。四二年頃の二倍の消費量に增えているといわれる。それは何んといつても品質が一番良い事が原因です。この御酢が脂肪肥りにブレーキをかけるというから大した物です

御壽司をお作りになる時は壽司に向く米「リバティ米」を使つて御壽司をお作りになつて下さい。最近日本から來た專門の御壽司屋さんが「リバティ米」の握り良さ、味の良さに感心しております。未だリバティの新米を試していないお方は是非一度お試し下さい

皆樣に滿足して頂ける御米・それが「リバティ米」です

品質特撰●最高級米

さくら米

アーカンソー ブルーローズ

最寄りの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3544 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Bittersweet 6-5871-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 21, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1445

街の小鳥 (二)

手塚武士

この間、鏡ばけつていたが、とても悲しい日があつた。その朝も小鳥の啼く声で目が覚めた。いつものようにガラス戸を開けて、一しづく一しづくが金魚の目玉のように光つている私の庭に行つた。庭石を飛越する白から雪柳のあのシャづくが咲こぼれてきた。今頃どこであんなに太郎をシャべつているのだろうと歩きながら見廻わすと、なんと彼らも狭い所を知つている。鳥は飼籠だけに勝手の方からが好いている。自分達の勝方からは離つて集る鳥の心理はない。餌皮ならばコンクリートの壁だからと、そして真も食べない。餌いけれど多種が一緒に集る。そこは自然の摂理で一種の集団にたがのように一緒に長くゆるい紐帯を持つてる所がある。そこに集らおびつしりとヤマもなくねころんでいるのである。がは彼らがシャべつてるのではないか。シャべつてる連中はすぐそばのルーソンかサーザシの木にとまつてる連中だ。あの日向ぼつこの様子をしてしまう。思い思いにねそべつて勝をのばし、丁度私達がバスタブの中に身体と脚になつてるようなのとそつくり。見ただけでも無神よさそうにのびている。けれどあの目だけはちやんと私を見ている。決して油断はしてない。だが、あのシャべりをしてる連中は、あれは一休舞なのか？　あのシャべりは勝をなしてる。そして間じ筋方である。それは、朝でも日中でも、夕方は、なおさらウルサイ位にシャべりまくる。日本語でもそれは聞いたが、この雀たちも同じだ。朝のオシヤベリか私にはまだこの「ナゾ」は解けない。二月とも なれば、そろ〳〵と発情が盛んに聞いけれど日の色も恋の色も知らない雀の世界を見ると、これも又自然なのだから文句はいえない。私はヤビンよりも雀が好きだ。雀は雀と同棲の夫婦、結定鳥だ。彼の羽毛の色彩は雀同様スマートでない。離れて見ると黒色一つとも見える。がしかし近よつてよくみると中々美しい彩みだ。淡い茶の羽毛と赤銅の工合が美しいブルーにも黒くも見えるつやのある音あたりの羽毛。そのつやは日本の絹織物の持つてるつやだ。まるで唐紙そつくりの模あいだ。とてもよい好みだ。今頃シブイだのつブだのイヤだのと、誤をみはつてる人間よりも彼の方がとつくの昔に美しい好みを持つている。もつと身近な暮らしの中に、いつもそれを見いだせないから人間はダメなのである。美しいものはどこにでもある。それを見いだす感を養さないから小鳥たちにも負けてしまう。だが彼氏の美影はあまりよくない。暗御所の雀のそれ〳〵の異なつた個性といい、こうした自然の悠久な作動から、いつとはなしにはぐくまれてきているわけであろう。

潮流

木川田一隆

世界を取り巻く七つの海も、太古からの潮の流れも、日月の運行も、すべて人間の計画も同じこと、政治はもとより、文化でも経済でも絶えまのない変化をしてとどまることを知らないありさまである。

特に生活に直結する経済の世界では、遠く大統領選の時代から今日に至るまで、東西にと激烈の意識的な活動がひろげられているのだ。

ソ連と経済との冷たい対立はいうまでもあるまい。自由国家の仲間でさえなか〳〵歩調をやつていてよい。

ヨーロッパの共同市場をはじめとして、LAFTACA FTA等、世界には優つものが多の弱は彼と一緒に割れて、動物園の他の鳥の餌をわがもの顔にかつぱらつている。二月の晴れて暖かい日など公園の木の梢に一羽でぼつり〳〵思い込んだように彼が啼つてるのを見かける時がある。くく「物や想う」と百人一首の歌ではないが、聞いてみたい気がする。こんな時にも私の好きな所がある。それにしても鳴の住人は、いや住鳥は、ズルくて、かしこくて、カラバイやで、人間的で、私は彼らを動物園のエトナイのエムドリに似た感じがする。

話の屑籠

Aという男が刑務所に入つているBという男の女房を盗んだ。出所して来たBは、これを聞つたが、とり返しには行かず、これも刑務所に入つているCという男の女房を盗んだ。そのCが又刑務所から出て来る。

さあ、BとCとの間に血の雨が降るか、それとも、A、B、C入り乱れて三巴戦となるか、あるいはCが刑務所に入つている間のあるDという男を捕すかと、心配されるところだが、よくしたもので、今度はBが警察に捕まり、CとAれちがいに入所することになつた。警察門司の水上署に捕まつた金庫破りの仲間をめぐるやこしいお話。

（週刊文春）

× ×

イギリスの著名な社会学者で歴史家であるパーキンソン教授はこのほど、カナダの工業経営協会で「アメリカ官僚たちのうちバカ者が官吏と軍人になる」といささか聞き捨ての「聞き捨て論」を展開した。

同博士によるとアメリカ官僚の中で賢明な連中は実業界にはいつて副社長とか顧問とかになり、そして土になることをねらうが、愚かなものは役人になる。そして偉のバカ者は軍人となつて戦車になろうとするそうである。これは「パーキンソン法則」で有名な教授の「分析」だけにアメリカではかなりの説をよびそうである。

寒さは厳し

曽野綾子

（東京）先ごろ宮中の歌会に入選して、シカゴからはるばる日本に帰られた婦人が、郷里を訪れた記事を週刊誌で読んだ。

故郷の土にもそもそチグサを、ひと目みたかつたといえるなにものも、どれほどなつかしかつたことであろう。

しかし、郷里の寒さはこたえた。たとも書いてあつた。

シカゴは零下の寒さでも室内は暖房が強いから、しかし、日本ではふとんにもぐりこんでいるほかはない。

私は自分が寒さに弱いたちなので、この記事をひどく身につまされて読んだ。そしてどんなにふるさとが、なつかしくても生活上の不便は、そうした人を帰らる気持ちまでかなりこわれてしまいはしないかと心配した。

私にとつて遠隔はC廿五度ぐらいである。十五度は一になると、もうものを考えることができない。そのかわり寒さには可なり強い。

肉体と精神の、このもろくも激しい崩壊作用にさらされる感覚を持たねばなるまい。

世界の興亡にならないために、日本人としての自主性に目ざめて、自ら備えを立て直すべき大切なせと思はである。幸い考えだけでも喪失はないが、甘過ぎてはなおさらのこと、修いを千歳に残すことになろう。戦後外来文化と低俗化しているような浮わついた生活態度から、組織された日本人の社会として脱出を期したい。そのよにこそ世界の脚清に喘つて脚脚脚にサすことが出来ようというものである。

ふるさと日本

笑話

スースー夫がベッドの中で、しきりにセキをしていた。

「あなた、枕もとにセキ止めのドロップがあるから一粒お舎みなさいよ」

要にそういわれた夫は、暗い中を手さぐりで一粒取り、口の中に入れた。

「どう？　よく効くでしょう？」

「なんだか知らないけど、口の中がアブタだらけになつたよ」

「あら、あなた間違つて座敷箒を口に入れたのよ」

「しまつた！　それにやさつきお酒の中に入れたのはセキどめドロップだつたんだ」

「道理で……」

と妻が言つた。

「私の脳天に大きなセがあいて、体の中を風が吹き抜けるような感じがするわ」

BOTTCHER'S SPECIAL BUYS

2 APTS. BRICK. NEAR FOSTER AVENUE (3300 WEST). NEAR GRADE AND HIGH SCHOOLS. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APARTMENTS. VERY CLEAN.

2 LARGE APARTMENTS—FRAME. 1 BLOCK ST. MATHIAS SCHOOL. LINCOLN - LAWRENCE - WESTERN. MUST SEE MOVE IN.

2 APARTMENTS. BRICK. ROGERS PARK. NEAR ALL SCHOOLS. SMALL DOWN PAYMENT. MOVE IN.

2/6½'s. BRICK. NEW. DELUXE. EVANSTON. 2 BATHS. SMALL DOWN PAYMENT. EVANSTON SCHOOL SYSTEM.

EDW. J. BOTTCHER
Realty Co.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7984
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウォーシル藥店

BORROW THE SIMPLE CONFIDENTIAL WAY
For any good purpose
FROM
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Call MOhawk 4-4382

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion 75c a line
2nd & Following Insertion 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion $2.50 per col. in
2nd Insertion Additional $1.50
3rd Insertion Additional $1.50
4th & consecutive Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (6 Insertions) $9.00
2-col. inch—20% Dis. Allow
4-col. inch—25% Dis. Allow
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.
6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.
6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 5-1683.
3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.
6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.
1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 5-1353.
4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.
3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-6519.
3 RM. furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.
5 RM. flat $100 mo. 1st flr. Sanded flr. Tile kitchen and bath. Decorated. Also garage available. SU 4-7038. 4434 N. Dover.
4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4908 N. Sheridan. RA 8-1200.
4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.
2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

FOR SALE

COCKTAIL LOUNGE for sale. Ideal for Oriental key club. New decorated. Parking facility. Northside location near lake. LO 1-7531 after 4 p.m. ask for Tom or Connie.

LAKEVIEW AREA
19 3½ rm. apts. Large rms. New Kewanee heating plant. New roof. Newly tuck pointed. Top condition. Fully rented. Income $18,000 year. Call Mr. Bosshart. C. B. Zeller & Co. WE 5-4466

5 TIME INCOME
6—8 rm. apt. brick. 50 ft. lot. Automatic oil heat. Income $9,000 year. 3600 north. Call Miss Sullivan. V. B. Zeller & Co. WE 5-4466

GROCERY for sale. Owner retiring. Willing to sell income property if desired. Sacrifice. 1150 N. Wells. SU 7-5424.

HELP WANTED

LUAU WAITRESSES. Part time. Wilson Village. 1120 Wilson. LO 1-7965.
MACHINIST. Top opportunity for all around machinist with job shop. Experienced. Steady, overtime, benefits. Smeco Industries. 4800 S. Hoyne. Tel. 847-7622.
AUTO BODY and paint combination man. Top in trade, top pay. U.S. Auto Leasing Co. 3240 W. Jackson Blvd.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出来る—
ムーヴイング サービス

WYRE - RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE 676 OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Carl Kita REAL ESTATE
1248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 2 APARTMENT BRICK
2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK
4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $18,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive. 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK
3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK
Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 dwn.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over resources for excellent financing.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK
3-5's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
2-8's, 6-5's, 3-4's. $500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down
• 3 APARTMENT BRICK
3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto oil heat. 5800 North. Pr. $35,000.00
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk gar., auto. oil heat. built in tubs, 5800 North. Pr. $20,500.00
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate need for your property. Call us when selling your property for quick results.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー
時計

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

• 2-6 RM. FLAT BRICK—ONLY $18,000.00
Automatic oil hot water heat. Automatic gas hot water heater. TAKES ONLY $1,500.00 to buy.
• NEW MODERN 3 BEDROOM BRK. RESIDENCE RANCH
All large rooms with drapes, wall to wall carpeting, auto. washers and dryers, incinerator, landscaped, fenced, etc. LOT 45'x130'. Price ONLY $22,500.00.
• 3-8 RM. BRK.—PRICE $26,500.00
Auto. oil heat (new). 2 car gar. 220 electric service.
• 3-6 RM. SUNPARLOR BRICK
With 2 bathrms. per flat. Auto. oil ht. Brick garage. Large lot. VERY REASONABLY PRICED.
• 9 FLAT BRK.—PRICE $52,000.00
6-5 rm. flats and 3-4 rm. flats. Auto. oil ht. Convenient location. ONLY $10,000.00 to buy.
• 19 APT. BRICK
16-2½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Located overlooking Lake Michigan. ONLY 5x income.
• 23 APT. BRK. ORIGINAL
3-4½ rm. apts., 17-3½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $28,000.00 plus. ONLY 3½x income. Small dwn.
• 32 APT. BRICK COURT
8-5 rm. apts., 6-4 rm. apts. and 18-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $35,850.00 ONLY 4½x income.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS · EXCELLENT FINANCING · FREE APPRAISAL · COURTEOUS SERVICE · AMPLE PARKING

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電話1回のダブルブレスト特製上
4着御注のレディスいらに
代りて取しいかしり！
特価十三弗五十仙、二着弗五弗
アイリン ショップ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 5
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3370
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1218
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1343
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-6263 HU 9-6263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln)	Bus. CE 6-1265—Res. OR 6-8812
THOMAS OKAMOTO (Fran[illegible]	Bus. FR 2-0825—Res. RE 1-4347

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四四大號
一九六二年二月廿四日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuchiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

脳同ゴカシ
場市魚の一唯
ダイヤモンド
魚市場

米ソ共同で宇宙研究に
ソ連提案を大統領支持
三月十九日の國連委が鍵

(華府) グレン中佐の宇宙飛行成功に感激を禁じ得ないケネディ首相は、米ソ協調で宇宙開発に協力することを訴えるため、ソ連提案を大統領支持を表明した。ケネディ氏は、ソ連提案を大統領支持を表明した。ケネディ氏は、ソ連提案を大統領支持を表明した。

米國現代人物論

パリー・ゴールドウオーター（十六）

パリーは、一九六四年の新大統領選挙として最も有力視されている。従来の慣例からいってもだからといって間違いない。もちろん、これは絶対確実の人物があるわけで、敗北より有望だという訳ではない。共和党内に新人をもつ所はない。コネクションは民主党の方が多いし、事実それば四年間を空白のままで過ごすとも、といっていい。一九六四年の大統領選挙に出馬する事はない、という事である。もしアイクが出ないとすれば、自動的にケネディ対ニクソンの対決になるが、ケネディは大統領になってからまだ一年を少し越したばかりである。その時に国の人気が高いのは当然のことである。ただマッキンレイ的共和党主義とゴールドウオーター的共和党主義とのどちらに共和党は傾くかというところは、十九世紀の終りから二十世紀の始めにかけて、それに匹敵して、一九六四年に勝ち得るかどうかは、一九六四年に勝ち得るかと信じている。彼のいう共和党主義とは「サイズを小さく」しながら全体の半分以上を国防費に変出せねばならぬ、ということである。

不思議なのは、一九六四年に共和党は勝ち得る、と信じながら、俺が大統領候補になるかどうかは、パリーはいわないことである。（RFL）

沖縄自治權擴大へ

公算強まる

改革の

もたつくケイセン調査團報告

（東京発）ケネディ米大統領はホワイトハウス、国務、国防、労働省など各省のほかAID（国際開発局）などの実官クラスで構成されている特別委員会で検討されている。

この報告では、多くの点でなお各省間の意見の調整を必要とする点が多いが、大統領はこれをもとに当面の日本を訪問したケネディ司法長官が帰国してから七月中旬までになるようである。

一番外電は「琉球列島の住民から沖縄人による統治に関する意見を聞いたが、圧倒的多数の人々は日本への復帰を望んでいる」と報じている。

東京へ今パンアメリカンは毎週十便就航

ジェット機で

カリフオルニヤから直行便は週三回　ハワイ經由は週七回

何時でも都合のよい日にお乗り下さい。どの便も一等プレヂデント・スペシアルか エコノミー クラス レインボー サービスを選擇出來ます。御希望に應じ僅か七十九弗の拂込みで カリフオルニヤからのジェツト エコノミー往復切符が手に入ります…之はパン アメリカンの後拂計畫で一割です

經驗より生れた最高の心盡し

パン アメリカンの皆樣に對する最高の心盡しは 皆樣の旅行計畫の相談に從事しているパン アメリカン職員の熟練と親切丁寧な態度……パン アメリカンの老練な操縱者達や優上職員の間……その他いろいろな方法でパン アメリカンが皆樣に樂しく愉快に旅行出來るよう努力していることなどに現れています

最近の安く行けるパン アメリカン ジエツト ホリデーズ！

團名	月日	出發地	團長名
世界一周觀光團	三月一日	紐育	岡田スタンリー
シカゴ春の觀光團	四月一日	シカゴ	菅野武雄

ご用命は最寄りの航空代理店、又は弊社營業所で承ります

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空会社の經驗に基づく最高の心盡しを味つて下さい

太平洋一番乘り
ラテン アメリカの先驅者

大西洋一番乘り
世界一周の先驅者

長篇連載小說 ゼロの焦點（一三三）

松本清張

ゼロの焦點

佐知子が室田氏に、人が訪ねて来たら、久子の夫は、たしかに室田耐火煉瓦工場の工員であり、死亡した時に退職金を支給した、と答弁させるように頼んだに違いなかった室田氏としては、詳しいことは分からず、要求の言葉のままに、それを部下に命じたのであった。この場合、田沼久子は佐知子の知人となっていたであろう。

本多が七尾の工場を訪れたという手紙は、たしかに死亡している、と言いながら、本当は生きていて、指示したに違いない。この時、夫人が、どのような理由を久子に言ったか、今となっては、それは、直接に夫人から聞かねば分からないことだった。

だから、人事のある大統領は絶対に大統領候補になり手がなくて、新聞に素人探偵をしなければならなくなるかも知れない。新聞社説は最近ネタ切れで困っているらしい。一九六四年には大統領選挙に勝つサンタンを見つけてくるだろう。

メイン州のマーガレット・チェース・スミスもいったことだが、共和党は既に候補者が決められているらしい。一九六四年にはケネディと争って勝つ見込はないと踏んでいる。民主党の人物は非常にいいらしい。どのような候補者を見ても、そんな感じがする。というと、民主党が記憶されているからだ。共和党は記憶されていないからだろう。一九六四年には、共和党は記憶されるようになるだろう。

ケネディ対ニクソンをかつぎ出すわけにもいかないだろうから、

山崎安馬翁の紺綬褒章受章祝賀會

有志主催で三月四日(日)開催

シカゴ日系人社會の最長老である山崎安馬翁が、種痘上の功績に依り紺綬褒章を受けられたことを祝賀する會が、三月四日(日)午後三時から、日系人會館で開かれる。

翁は二十年前に渡米、シカゴに移住後も上野公園の銅像建立に盡力し、三度及び白人に表彰を與えていた。

又モータサイクルの選手で鳴らし五臓の持主である。

翁は日米の實業會主催の戰勝祝賀會の席にも非常な元氣で見えて居たものであったが、その數日後から腹痛の氣味を覺え醫者の診斷によると肺炎に罹り多少衰弱の爲め目下病床に靜養中である。

翁はカンサス在學中より新聞の通信者として知られ、戰後

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel. BIshop 1-7073-5
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 24, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1466

Ro-Babes, Oldtimers Still on Top

Favorites Take Cage Games in CNAA Loop

Midwest Buddhist quintet almost staged the CNAA basketball season's biggest upset but ran out of steam against the league-leading undefeated Ro-Babes in the fourth and final quarter to go down in defeat by a 53 to 46 score. MBC, one of the most improved teams of the "A" League, led the champs 30 to 28 at half-time but couldn't hang on to this slim lead.

Mike Furuta scored 18 points for the losers. Other players included Bill Toguri, Fred Fukumoto, Yosh Hiyama, Victor Kunisada, Ron Muraoka, Mas Matsunaga, Howie Hieshima, Al Koyanagi and Steven Harada.

Having lost one of their star players, Sunnan Kubose, to the University of California and Mike Hayashi to the U. S. Army, the Vikings North five tried to put a winning combination together against their Vikings South cousins, by adding two ex-Bruins, Ed Ishino and Don Azuma, however, it was a vain try as the South team walloped their cousins 59 to 43. Vikings North will try their luck against the undefeated Ro-Babes this Saturday.

Mike Ideno went on a scoring rampage, collecting 19 points. Gary Watanabe scored 12 points for Vikings South.

Stanley Hong's 19 points were not enough for the Dragons, who went down to defeat, 53 to 26, at the hands of Saxons I. Saxons' Walt Uchiyama and Dennis Hayashi ran up 29 points between them.

In the "B" League it was the same old monotonous story. It was Oldtimers 37 and Saxons II 28, but Saxons did hold the veterans to 12 points in the second half.

Led by Hiko Hattori's 14 points, Bruins spanked Spartans 54 to 21. "Wait till next year" is Coach Tak Itami's only comment to his seven consecutive defeats. Spartans, who hail from Christ Congregational Church, are blessed with an enthusiastic rooting section each week.

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Ro-Babes	5	0	1.000
Vikings South	5	1	.833
Vikings North	2	3	.500
Saxons I	2	4	.333
MBC	1	4	.200
Dragons	1	5	.166

"B" LEAGUE

	W	L	Pct.
Oldtimers	7	0	1.000
Bruins	4	3	.568
Saxons II	3	4	.426
Spartans	0	7	.000

SCHEDULE

"A" LEAGUE
Saturday, Feb. 24
8:15—Ro-Babes vs. Vikings North
9:30—Vikings South vs. Dragons
Sunday, Feb. 25
4:00—MBC vs. Saxons I
"B" LEAGUE
Saturday, Feb. 24
7:00—Oldtimers vs. Bruins
Sunday, Feb. 25
2:45—Saxons II vs. Spartans

RESULTS

"A" LEAGUE
Ro-Babes, 53; MBC, 40
Saxons I, 53; Dragons, 26
Vikings South, 59; Vikings North, 43
"B" LEAGUE
Oldtimers, 37; Saxons II, 28
Bruins, 54; Spartans, 21

"Utamaro" Nears End

Movie fans are urged to see an outstanding Japanese film, "Utamaro," the picture based on the life of a famous Japanese artist, which is nearing its close at the Town theatre located on Armitage Ave. at N. Clark St. The management announced that the film will definitely close on Tuesday, Feb. 26. "Utamaro" was filmed in Daiescope, a remarkable Japanese color process.

Watanabe, Ramirez Top Casaba Scorers

Gary Watanabe of Vikings South and Cirry Ramirez of Oldtimers had identical totals of 103 each to lead the "A" and "B" League scoring race in CNAA circles. Watanabe's closest rival, W. Uchiyama of Saxons has only 76, while H. Uchida of Oldtimers has tallied only 58 points for second place. Total scores follow:

"A" LEAGUE

G. Watanabe (Vikings So.)	103
W. Uchiyama (Saxons I)	76
I. Nishiwatase (Vikings So.)	72
H. Ideno (Vikings So.)	69
M. Uchiyama (Ro-Babes)	67
D. Harada (Saxons I)	65
M. Furuta (MBC)	59
J. Lee (Dragons)	59
S. Kubose (Vikings No.)	58
W. Fujimura (Vikings No.)	50

"B" LEAGUE

C. Ramirez (Oldtimers)	103
H. Uchida (Oldtimers)	58
K. Sakuma (Bruins)	58
F. Doi (Bruins)	58
S. Oki (Oldtimers)	41

Christ Church Set For Fashion Show

Models selected from the church membership will display lingerie, sportswear, afternoon and evening fashions at the church's annual Spring Fashion Show to be held at Christ Congregational Church on Sunday, Mar. 25, from 3 to 5 o'clock. The Pollyanna Town and Country Shop will provide the clothes shown.

Special entertainment will be presented during the intermission. Mrs. Sui Okawara, chairman, announced that tickets are available at the door or from any member of the Women's Fellowship for a modest donation.

James Wada Succumbs

Golfing circles were shocked at the news of the death of one of their beloved players, James Wada, who died at Billings Hospital on Feb. 20. Although he had been ill for more than a year, his death was unexpected. Private funeral services were held with only the family and relatives present on Feb. 24.

Wada, who operated a launderette on the south side, was a member of the Eagle Golf Club and Midwest Golf Association. He is survived by his wife, Iku; a son, James, Jr., and a brother, William, who came from California for the funeral.

Mrs. Miyaki and Heistad Honored

Brotherhood Awards Presented to Pair

A nisei housewife and the director of a settlement house were presented with the 1962 Brotherhood and Good Neighbor awards of the Chicago Japanese American Citizens League at their annual Brotherhood Banquet held at Olivet Community Center last Sunday. Suki-yaki dinner was served to those present.

Honored that evening were Mrs. Richard Miyaki and Wallace C. Heistad. Mrs. Sumi Miyaki, a mother and grandmother, was cited for her daily devotions to the ideals of brotherhood and for outstanding service to neighbors of every color, religion and ethnic origin through her many years of active service with the National Conference of Christians and Jews, the McCormick YWCA and La Salle School PTA.

Heistad was cited for his outstanding leadership in promoting understanding and acceptance of Japanese Americans in community organizations, groups, service clubs and in neighborhood life. He was instrumental in introducing Japanese Americans on to the Olivet Community Center's Board of Trustees and Lincoln Park Kiwanis Club and other civic and service organizations.

Rivalry of Teen-agers

Comprised of teen-agers, their parents and teachers of teen-agers, the Parents-Teachers-Youth Council of Christian Fellowship will hold an important meeting on Friday, Mar. 2 at 7:30 o'clock. Life and problems of young people will be discussed under the subject, "Rivalry Among Teen-Agers of the Same Family."

Mrs. Hara Heads Women Church

Mrs. Yuki Hara heads the Women's Fellowship of Lakeside Japanese Christian Church as its president this year. She is ably assisted by Mrs. Hide Yamate.

Cub Pack Announces Blue & Gold Dinner

In observance of the 29th anniversary of the Cub Scout program in the United States the Cub Pack #3094 sponsored by the Christ Congregational Church will sponsor a Blue and Gold Family pot-luck supper this Saturday, Feb. 24, from 6 p.m. An interesting program will be presented by members of the two dens that presently comprise the Christ Church pack.

All familes interested in the scout program are invited to attend. All persons are asked to contribute toward the pot-luck supper. Mrs. Toki Morikado and Mrs. Lillian Kai are coordinators for the supper.

Special Children's Talk

Church School children of Christ Congregational Church are asked to go directly to their classes instead of attending family worship service this Sunday as Rev. George Knapp of Dyer, Indiana will talk to the children about his trip to Germany as escort for a load of heifers on a mission project to help the country restore its economy.

Rev. George Nishimoto has selected the Bible narrative of "The Blind Barterasts" as his sermon topic for the 11 o'clock service in which he will explain how the instinctive determination of a blind beggar holds for us an example of truth that logically fits into our modern society.

Church to Present Movie of "Shinran"

In commemoration of the 700th anniversary of Shinran Shonin, founder of the Jodo Shinshu sect, the Midwest Buddhist Church will sponsor the showing of "Shinran," the color movie based on the life of Shinran Shonin who lived in Japan in the 12th century. The movies will be shown on Friday, Saturday and Sunday evenings, Mar. 2, 3 and 4 and a fourth on Sunday afternoon. The public is invited to see this great movie. There will be no charge.

During the intermission a variety of refreshments will be sold by members of the Explorer Troop #2074. Udon (hot noodles) will be sold between 11 a.m. and 2 p.m. on Sunday for those who wish to have lunch before the matinee showing.

Pastor Host to Teachers

Rev. and Mrs. Victor T. Fujiu of Christian Fellowship Church will be hosts to the Commission on Education and Sunday School teachers next Wednesday, Feb. 28, from 8 o'clock. Members of the Commission include Mesdames Marian Furukawa, Betty Morita, Mary Sabusawa, Ruby Suzuki and Kay Takagishi and Miss Kiyo Yoshimura.

Officers of the Sunday School include Mrs. Dorothy Kaneko, superintendent; Mrs. Mary Sabusawa, secretary; Mrs. Dorothy Stanton, corresponding secretary; and Mrs. Ine Fujimoto, treasurer.

Simpkins to Speak

Christian Fellowship Church will have as its speaker for this Sunday's worship service at both 10 and 11:15 o'clock Harold Simpkins, a senior student at Garrett Biblical Seminary in Evanston. He is one of the student assistants at the Christian Fellowship Church. A coffee hour will follow at 12:15 p.m. with Open House Team #4, led by Captains Carrie Peterson and Melvin Yamashita, in charge.

Hayashi Heads Optimists

Tom Hayashi was elected president of the Optimists, the men's group of the Lakeside Japanese Christian Church at their meeting held on Saturday. Yo Hara was chosen vice-president. Featured at the meeting was the showing of the 1961 World Series between the Dodgers and White Sox through the courtesy of Ken Sakaniye.

Many Organizations in Joint Statement

Urge Repeal of U.S. Immigration Policy

WASHINGTON, D.C.—The Japanese American Citizens League joined more than 40 national organizations in a statement urging Congress to enact an "immigration policy that will give adequate recognition to human dignity and worth as well as our country's humanitarian motivations and her concern for fulfilling her responsibilities at home and abroad."

Specifically the joint statement proposed by the American Immigration and Citizenship Conference, suggested the elimination of the national origins quota system in U.S. immigration laws and the substitution of a non-discriminatory formula.

In part the joint statement declares:

"We believe that the principle inherent in the national origins system, which was developed immediately following World War I, is incongruous with present-day American political and social philosophy. The system itself is inadequate for meeting the complex contemporary situation and serves to undermine our own interest both nationally and internationally."

The Washington JACL office urged the drafting committee to add a paragraph suggesting the elimination also of the racist Asia-Pacific Triangle which discriminates against those of Asian ancestry in addition to the racial inequities in the national origins system that also apply to Asian nations, before the statement is submitted to the Congress.

Chairman of the Board of Directors of the American Immigration and Citizenship Conference of which the JACL is a member, is Edward J. Ennis, legal counsel to the American Civil Liberties Union and special counsel to the Washington JACL Office.

Billy Graham Movie

"Decade of Decision," a 75-minute film of Billy Graham's 10 years of evangelistic ministry, will be shown at the Lakeside Christian Church this Sunday night, Feb. 25 from 7 o'clock. Dave Garroway, noted television figure, is the commentator. Everyone is invited to view this film.

In the morning at 11 o'clock, Rev. Stanley Johnson will give his fourth message in his series of sermons on the Mount. This Sunday's subject will be "A Good Appetite."

Women's Fellowship

Not only husbands but friends of the Women's Fellowship of Christ Congregational Church have been invited to their monthly meeting to be held on Mar. 3 at 7:30 p.m. The speaker will be Mrs. Fred Hunt, director of the Department of Personal Service of the YWCA, who will speak on "You and Your Family." Mrs. Hunt is a member of the Family Life Committee and the National Board of the YWCA.

Subscribe to
CHICAGO SHIMPO

FOR RENT
3-ROOM APARTMENTS
Furnished and Unfurnished
Private Bath
Also
Other Apartments,
Larger and Smaller
at
Other Locations
Inquire
4923 SHERIDAN RD
RO 4-8519

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE
LI 7-5018
Free Pick-up & Delivery
最新型のダブルブレスト仲間上
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙、二着廿五弗
アイリン・シヨップ
川本アイリーン

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
215 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4408 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7964
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BOTTCHER'S SPECIAL BUYS
2 APTS. BRICK. NEAR FOSTER AVENUE. (3300 WEST). NEAR GRADE AND HIGH SCHOOLS. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APARTMENTS. VERY CLEAN.
2 LARGE APARTMENTS—FRAME. 1 BLOCK ST. MATHIAS SCHOOL. LINCOLN - LAWRENCE - WESTERN. MUST SEE MOVE IN.
2 APARTMENTS. BRICK. ROGERS PARK. NEAR ALL SCHOOLS. SMALL DOWN PAYMENT. MOVE IN.
2/6's. BRICK. NEW. DELUXE. EVANSTON. 2 BATHS. SMALL DOWN PAYMENT. EVANSTON SCHOOL SYSTEM.
EDW. J. BOTTCHER
Realty Co.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

Who? — YOU!
What? — LOANS
When? — NOW!
Where? — Chicago JACL Credit Union 21 West Elm St.
Why? — Because it's fast, dependable and confidential
Call MOhawk 4-4382 for Complete information

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1 2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

WYRE - RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• 2-6 RM. FLAT BRICK—ONLY $18,000.00 Automatic oil hot water heat. Automatic gas hot water heater. TAKES ONLY $1,500.00 to buy.
• NEW MODERN 3 BEDROOM BRK. RESIDENCE RANCH All large rooms with drapes, wall to wall carpeting, auto. washers and dryers, incinerator, landscaped, fenced, etc. LOT 45'x130' Price ONLY $22,500.00
• 3-6 RM. BRK.—PRICE $26,500.00 Auto. oil heat (new) 2 car gar. 220 electric service.
• 3-6 RM. SUNPARLOR BRICK With 2 bathrms. per flat. Auto. oil ht. Brick garage. Large lot. VERY REASONABLY PRICED.
• 9 FLAT BRK.—PRICE $52,000.00 6-5 rm. flats and 3-4 rm. flats. Auto. oil ht. Convenient location. ONLY $10,000.00 to buy.
• 19 APT. BRICK 18-2½ rm. apts. and 1-2½ rm. apts. Stkr. attic ht. Located overlooking Lake Michigan. ONLY 5% income.
• 23 APT. BRK. ORIGINAL 3-4½ rm. apts. 17-3½ rm. apts. and 3-2½ rm. apts. Stkr. attic ht. Income $29,000.00 plus. ONLY 3½% income. Small down.
• 32 APT. BRICK COURT 8-5 rm. apts. and 16-4½ rm. apts. Stkr. attic ht. Income $35,850.00. ONLY 4½% income.
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-B'ock Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.

6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 5-1583.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-6241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2016 N. Lincoln. WE 5-8098 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 5-1353.

4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1663 or ED 4-8519.

6 RM. flat $100 mo. 1st flr. Sanded flr. Tile kitchen and bath. Decorated. Also garage available. SU 4-7038. 4434 N. Dover.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. unfurnished apt. Newly decorated. 720 W. Grace. Phone WH 4-9878.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

6 RM. apt. 1st flr. Adults. 4335 N. Kenmore. Available Mar. 1. LA 5-9219.

LARGE HOUSEKEEPING and sleeping rm. Clean and quiet. 3126 N. Sheffield. WE 5-8227.

4 RM. apt. Furnished. 2120 N. Clark St. LI 9-9049.

4 RM. all furnished flat. Refrigerator and stove. 2nd fl. 2706 N. Wilton. GR 2-7463.

FOR SALE

MAGNAVOX
1 HI-FI AM-FM console (built-in adaptor) with stereo amplifier, speaker.
1 Carrier A/C, 110 volt, 9,600 BTU or ¾ ton (almost unused.)
1 '55 Vic. good running car. Call RA 8-6127 after 6:30.

LAUNDROMAT, Northside. Zoned self coin dry cleaning. Gross income $12,000 yr. Established 6 yrs. 11-9 lb., 7-16 lb. Bendix 5 dryer. 25 lb. extractor, 1 Rock extractor. RO 1-5066. 1102 Granville.

HELP WANTED

APT. MANAGER. Couple desirable. With children o.k. Good salary. 2600 north. GR 2-0895.

LUAU WAITRESSES. Part time. Wilson Village. 1120 Wilson. LO 1-7965.

MACHINIST. Top opportunity for al around machinist with job shop. Experienced. Steady, overtime, benefits. Smeco Industries. 4800 S. Hoyne. Tel. 847-7622.

Carl Kita REAL ESTATE
1318 N. Clark St. EA 7-1122 Res. LA 5-8758
• 2 APARTMENT BRICK 2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK 3/4's, 8/3's and 16/2's. Well maintained condition. Modern baths. Good location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 5 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 dwn.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE. LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling or buying. We give prompt results.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー時計

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 3-1319
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1343
KOICHI OZONE (Gen. Broker) Bus. & Res. HU 9-4283 HU 9-6362
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8910
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5387

SPECIAL OFFER:
One dollar puts a new flameless electric range in your kitchen

Free installation—limited time only
Any make or model of electric range
You must be satisfied or your money back

You'll like cooking the modern electric way! Here's why:

Your kitchen stays clean twice as long, because with Flameless Electric Cooking there are no flames to make soot or dirt • Your kitchen stays at least 10 degrees cooler, too, because your electric oven is insulated on all six sides (not just five) • Radiant electric ovens cook the juiciest roasts you've ever tasted • Radiant electric broilers heat up instantly . . . no preheating needed, so you save time . . . and when you cook a steak electrically it looks like it was charcoal broiled • Electric surface units practically clean themselves—and pots and pans stay bright and shiny. And electric ranges are so economical to operate.

LOOK FOR SILVER DOLLAR SPECIALS ON ELECTRIC RANGES AT PARTICIPATING DEALERS' NOW

NOTE: This special dollar-down offer applies to a standard wiring installation for an electric range in any single-family dwelling served by Commonwealth Edison or Public Service Company and includes necessary wiring.

FLAMELESS ELECTRIC COOKING
So Clean. So Safe. So Modern.

Commonwealth Edison
Public Service Company
©C. E. Co.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一種郵便物認可 第七號
一九六二年二月廿八日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kobachiro Suginoto
Executive Director
3244 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

南ヴェトナムから撤兵せよ
米に警告した中共政府
國際會談で平和的解決要求

（東京）中共は米軍が南ヴェトナムで駐留している「軍事的脅威」は容認できないとして、米軍の南ヴェトナム撤退に積極的であり、従ってその問題を討議することは断固拒否するとの態度を明らかにした。一九五二年に、板門店休戦協定が調印された時、時の周恩来首相兼外相が平和的解決を強調して朝鮮戦争に関しては一切口出しをしないとの態度を明らかにしたことに基づいた時、中共は大幅に譲歩して戦争を国際的に拡大せしめ、国連軍を敵視するに至ったことを指摘し、廿四日に発表された北京政府首脳部は、南ヴェトナム平和を脅威するものは米軍であるとして、ジュネーブ協定により南ヴェトナムにある「軍事的脅威」を除去することを要求している。

北京政府筋からの発表を要約すると、ヴェトナム問題は国際会議で解決することを明らかにした。米軍の南ヴェトナム駐留を絶対に容認しないとしているのは言うまでもない。北京政府筋は、ハーキンス大将の下に、南ヴェトナム援助軍司令部が作られたことに対し、とくに強く反発した。同司令部には、約四千人の米兵を駐留している。彼らは南ヴェトナム政府の軍隊を訓練するに当たっているが、しかも南ヴェトナム兵を陣頭に立てて前線に出動させるなど、実質的に戦闘行為に参加しているので、彼らがゲリラから絶えず攻撃されるのは当然であるとしている。

二、中共平和に米国及び西欧は決定的な反撃を示すことを、米国は中立地帯を通じて北京政府に通告している。

なお中共の警告は、同国が南ヴェトナムに干渉する前提及び共和国の選挙権であるが、社会党の政府の支持を受けることにより、中間より少し左に傾いている、と言われている。新内閣は議会の承認を受ける必要があるが社会党の好意で成立は確定の事である。社会党は上院で三六、下院で八六席を持っている。

イタリー政府には廿四人の閣員があるが、一九席を占める社会民主党が三席子、共和党が二席子を割り当てられる。新内閣の十六人は選挙政府であるが、内相マリオ・セーバ及び貿易相ペラは新政府で委を見せていない。二人と内閣の椅子は約束されたが、基督民主党に属する彼らは入閣を拒絶した。ファンファニが、社会党の積極的な支持を受けるのに反対だからである。曾首相セニは外相として閣留しているが、このことはイタリーが北大西洋同盟機構から離反しない証明である、とうけられている。

リーフレットで革命を訴う

（カラカス）ヴェネズエラ各地、とくにカラカスの中央大学学生にマルシュート大統領に反対して取締強化を訴えるリーフレットが撒布されている。文書は学生の愛国的な立場がこれを支持しなかったため、社会党の好意的な支持を受けるに止ったが、それだけに戦闘は社会党にけん制される。新政府が中間より少し左傾している、と言われるのはそのためである。

軍縮頂上會談召集
フルシチョフ更に要求
米國は立場を變えず

（ジュネーブ）ソ連のフルシチョフ首相は三月十四日からの軍縮会議を前に、米国がこれを拒否することを恐れてか、米政府はこれを強く拒否した。

ケネディ大統領あて書簡は二〇頁に及ぶもので、二二日午後九時に手交され、直ちに翻訳されてケネディ氏に通告され、夕方には緊急閣議を開いて対応策が協議されるというスピードぶりであった。

フルシチョフ首相書簡は、米ソ首脳会談に関する新らしい提案を記載していないといっている。更に軍縮会議と核兵器テスト禁止会議を合併して、軍縮協定を直ちに調印することを強く要求している。

「われわれは戦争と戦争をしている。ヴェネズエラを米帝国主義と地主から解放するためには革命が必要である。」

とリーフレットは主張し、ヴェネズエラの自由と繁栄を保証し、現政府の弾圧と暴力を阻止する政府が作られるまで平和はない、と訴えた。

南ローデシア問題に
國連は口を入れるな
高姿勢で英國が警告

（総督）国連はアフリカのローデシア問題に干渉するなと英国は警告し、もし国連が南ローデシア調査に着手するならば、国連の取り扱う植民地問題に協力しない、とヒュー・フート代表は言った。

併し、ガナを指導者とするアフリカ諸国は、英国の警告を無視し、南ローデシアは白人優秀主義者によって支配されている、と非難し、同国に住む三百万人の黒人保護を国連に訴えた。南ローデシアに現立を調査する特別委員会の設置を求めた。

これに対し英代表フットは南ローデシアは一九二三年以来、自治を持つことを指摘し昨年十二月に発布された新憲法をくり返えし、静観的態度を取る旨を明らかにした。

ソ連核爆發實驗で
世界犧牲者四百万人

（ロンドン）米国のノーベル科学者リナス・ポウリング博士は、ソ連の核爆発実験により、四百万人以上の犠牲者が生ずるだろう、といった。

「これがソ連核テスト再開の意味である。これはナチスがユダヤ人をガス室やシベリアに押し込んだのと比較される」

ポーリング博士は、トラスアメリカ議会で開かれた核兵器反対大会で演説された「私の政府と英政府は、今や核テストを再開しようとしているが、これは無価値な人間を殺すことである」

ポーリング博士は加州工大の化学教授である。ソ連の核実験テストによって一六万人の子供が、肉体的及び精神的な片輪として生れる。

「核テストの生むカーボン一四は四百万の流産、早産、嬰児死亡又は肉体的精神的な欠陥の原因となるだろう」

世界は今や核戦争の破局に突進しつつあるが、核戦争が始まれば、たとえ生存者はあっても、放射能を持つ墓場となった世界で永くは生きのびることは出来ない。

ポーリング博士によると、現在米ソが有する核兵器貯蔵は人類絶滅に十分の力を持っている。同博士は米国の核兵器貯蔵を十万メガトンと推定している。これはTNT一千億トンの爆発力に等しい。ソ連の貯蔵量は約半分である。

大会では哲学者バートランド・ラッセルが演説し、英米は今や世界的殺人の準備をしている、といった。

「政府に対し戦争が抵抗しない限り、人類生き残りの機会は少いというのが統率な結論である」

とラッセルは主張した。

胡適死去

（台北）中国の学者で前駐米大使胡適博士（七二）が廿四日に死去した。同博士は国府科学院院長であった。

胡適は世界的学者で、二人の子息がある。一人は米国にあり、一人は中共にある。コーネル大学出身で、博士號はコロンビア大学でとった。

ソ連國防相豪語
あらゆる侵略兵器發達で
侵略者を粉砕

（モスコウ）ソ連国防相マリノフスキイ元帥は、赤軍創設四四周年記念日（二月廿二日）に先立ち党の機関紙「プラウダ」紙上に長文の論説を執筆し、ソ連は如何なる侵略者をも地上から抹殺するに十分なロケットと核爆弾を持つ、と豪語した。

マリノフスキイによると、ソ連兵団は最新の空軍及び宇宙兵器を装備する強力を持っている。更にソ連の潜水艦は敵地の海軍及び陸軍基地を攻撃する能力を持っている。

この日、マリノフスキイはモスコウを始め各共和国首都及びレニングラード、ゴメル（ベラルーシ）、セバストポール及びウラヌなどの英雄都市で廿発の祝砲を発射した。

都市省案敗北の餘波
―共和黨勝利は短命か―
厚生長官に黑人任命さる

（華府）ケネディ大統領の掲げた都市省案は共和党と南部民主党の妨害で上院で葬られたが、これが人種問題からんでいたのは疑いない。ケネディ氏は都市省長官に既定路線の住宅局長ロバート・ウッドワード博士を任命する、と言っていた。同博士は黒人なので、これにより米国史上最初の黒人長官が生れる確定である。

これと同時に、ソ連政府も「イズベスチア」紙上で「新たな段階に入った米ソ関係」と題し、米国は更に緊張緩和に転じて国際協調を求めている、と言うもののごとく、北京政府によると、米国は南ヴェトナムの平和と秩序で日本に大敗北の施策転換をなしつつある、と言っている。

しかし、人種問題からんでいたのは疑いない。ケネディ氏は都市省長官に既定路線の住宅局長ロバート・ウッドワード博士を任命する、と言っていた。同博士は黒人なので、これにより米国史上最初の黒人長官が生れる確定である。これが人種問題に大きな衝撃となった。

ウッドワード博士は、ラジオ討論で極めて率直な意見を述べ、黒人長官問題に米国の黒人及びリベラルな立場を持つ白人は深い関心を持つことを明にし、この問題が十一月の選挙で取り上げられるのは避け得ないとの間に三人の子供がある。一九五一年に離婚し、八日後にエダー・ガードナーと結婚したが一九五七年にこれも失敗して今日に至っている。

シナトラ婚約解消

（ホリーウッド）映画俳優フランク・シナトラは女優ジョアン・ジュリエット・プラウスと婚約していたが、「戦略上の理由」を理由に、これを解消した。ジュリエットは結婚後も女優として立つことを希望していたが、シナトラは反対していた。

シナトラは本年四六才。過去十五年でウエイターをしていた時に結婚したナンシイとの間に三人の子供がある。一九五一年に離婚し、八日後にエダー・ガードナーと結婚したが一九五七年にこれも失敗して今日に至っている。

日ソ通商契約
原油三四〇万噸

（東京）二三日に調印された日ソ通商協定の下で、一九六二年度に日本はソ連から三四〇万トンの石油を購入することになった。一九六一年度契約は一七〇万トンであったが、本年度には二九〇万トンを日本は購入したいといっている。

新通商協定で、日本はソ連に二億二千万弗輸出し、一億五百万弗輸入する。

串野内科医院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-3326

加藤内科外科医院
BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1033

野邊外科医院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518

オキデオパス・内科 宮城医院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6304

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

網本検眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

イエスキリスト教会
英語部牧師 大山綱松
ジョージ・ブラー
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 8-3952

市俄古長老教会
牧師 泉弘
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR-6570

シカゴ基督組合教会
二世部牧師 西本ジョージ
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-8181

日本人基督教会
牧師 島原千秋
スネル・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-5274

ホーリネス教会
牧師 佐久間英
THE OMS JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 5-5864
Church: 46th & Greenwood

メソヂスト教会
牧師 井出譲
CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1441 N. Cleveland Ave.
事務所 Phone: LI 9-2972
牧師 南龍朗 Phone: LI 9-2972
4321 N. Hermitage Ave.

日本人組合教会
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Japanese
Church: 30 W. Chicago Ave.
1507 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

シカゴ北星基督教会
牧師 小林和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1264

ノースショア日本人バプテスト教会
牧師 南龍朗
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5234 N. Lakewood
Office: 718 W. Huron
Phone: WH 4-8783

シカゴ日本人ホーリネス教会
牧師 佐久間英
THE OMS JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 5-5864
Church: 46th & Greenwood

禪宗佛教会
開教師 松岡承雄
副 同 孝雄
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218

真言宗善通寺
主教師 木村覚光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
ED 4-8473

高野山佛教会
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

佛教團開教本部 北米日蓮 シカゴ日蓮佛教会
開教監督 荒川講樽
開教師 久保継明 菅原顕紅
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1826 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 N. North Park Ave
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

中西部佛教会
開教使 河野行信
同 多田覚英
Chicago Buddh Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0237

シカゴ佛教会
開教使 久保継明 菅原顕紅
Chicago Buddh Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0237

天理教
シカゴ教会
会長 鈴木航二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5882

生長の家 シカゴ誌友相愛会
▲会場 北クラーク街二一一〇 第二日曜一時半
▲集会日 第二日曜日 第四日曜日
▲会場は 当日会場にて販売
233 W. Menomee Ave. 携帯

淨土宗佛教会
開教使 無紙保 在佩
BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO JODO
1727 W. Rascher Ave.
RA 8-9835

二世酒店
LI 9-8172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で家族的な 廣東スタイル 中華御料理
昼席
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
店内は落着いた雰囲気の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
今回ニューマネージメントの下にベーテーに最新サービスを致します
竹園

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴会も出来ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街八四四四
電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空―汽船―汽車 バス―切符販賣
コスモポリタン 旅行案内所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲ノータリ事務
山田寛保險事務所

義歯調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St., Room 303 - HArrison 7-2870
Home: 1737 North Park Avenue - Michigan 2-9462

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間恵子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四―二二八二
(空氣調節設備)

MIYO SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
◉天ぷら ◉すき焼 ◉おさしみ
◉すし ◉お辨當 ◉其他日本料理
みよ食堂
山本美代子

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき焼、お辨當
(その他一般日本食)
きよ食堂
千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中國 御料理
おすし、お辨當
都食堂
山本美智子

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき焼
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街 一一二二
電話 WH 四―八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-8643
すきやき―天ぷら おすし―お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2449
一般日本食 高級すき焼(ハウス)
東すき焼
▲週日は午後四時―十二時 ▲日曜日は午後一時―九時 ▲月曜日は終日閉店
◉日本酒飲み日本酒もあります◉

S O S Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ・テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Dispatch 8-6783
1551 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

東京銀行
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867
荒金俊彦

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
奈良岡良三
南ラサール街三八(九二三三番)
(電話) Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
◉市内無料配達
◉地方えも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
お花の御用は電話又は手紙で直ちに御上京致します。全米、布哇何處へ(電報配達)お好み次第取扱います
皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内は無料配達に御用致します

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193. WH 4-5444 (24 Hours). BR 4-1332 (night).
第十五回 春の訪日観光團員募集 (一九六二年)
航空便 四月一日 シカゴ發
観光―東京―箱島 二週間コース
航空便―シカゴより往復(観光費を含む)
世界一周観光旅行
航空便 同 千二百二十五弗
シカゴ發 四月六日 航空便にて
二千二百二十弗(日本滞在廿日間)
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、汽車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内観光案内
市内、近郊観光、温泉、遊園への遊覧サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
営業所 東京支店 東京都 神田神保町二ノ五三
◉月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗
◉日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI―二―七一九三
菅野旅行案内社

東京便り

小沢武雄

アメリカ踊り

昔は「阿呆踊り」といえば、踊りおよびて、仕事を怠すにも重宝な芸術がついたもので、結局、芸術家でらいは身につけたものだ。

もっともいまの世の中でもあるんは芸術家例をよく知っているとか、外国語がよくわかるという輩で、もちろん踊的になっていないが、しかし、芸術家りの傑作はにくらべ、アメリカの大学の留学から帰ってきた青年が多いことなど、時代的にとりあつかっていたが、踊り冷遇とはいえないが、アメリカの花形踊手を、おもてにだしても、それが効果的に待遇されるとはかぎらない時世になってしまった。

そのことは、私などのように、その時代々々の風潮を知っている者にとっては、よく わかる。

私が最初にアメリカから踊ったのは一九二九年ころだったが、そのころは、まだまだアメリカ踊りが市をきかせているものだが、その風潮はかわってきて、最近はアメリカ踊りを鼻の先きにつけると、世に、きらわれるというのが現在の世相である。

それには、いろ〳〵と複雑した事情がひそむわけだが、その点に触れるものは、敢者が勝ちに勢ざす。この場合は反米思想の温床が、そのような坊主にくけりや的の繁風を生んでいるといえよう。

アメリカを表面的には敵視する風潮をこうしてあらゆる面であらわしながら、しかしまた、日本が表面にアメリカ的な型式に、すべてが推移観してゆくのは、これはまた皮肉である。

きらいなものなら、なにもマネする必要はないのに、その逆のことを思うと日本人の性根も疑いたくなるというものだ。

つきても、眼に画策くらいにしか映われないというのは多い呪である。

悲話が、よくしゃべれるから、という観だけでは日本に帰っても華麗の舞に、その時代々々の風潮を知っている者にとっては、よく わかる。

私が最初にアメリカから踊ったのは一九二九年ころだったが、そのころは、まだまだアメリカ踊りが市をきかせているものだが、その風潮はアメリカ踊りを鼻の先きにつけると、世に、きらわれるというのが現在の世相である。

それには、いろ〳〵と複雑した事情がひそむわけだが、その点に触れるものは、敢者が勝ちに勢ざす。この場合は反米思想の温床が、そのような坊主にくけりや的の繁風を生んでいるといえよう。

アメリカを表面的には敵視する風潮をこうしてあらゆる面であらわしながら、しかしまた、日本が表面にアメリカ的な型式に、すべてが推移観してゆくのは、これはまた皮肉である。

きらいなものなら、なにもマネする必要はないのに、その逆のことを思うと日本人の性根も疑いたくなるというものだ。

米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（十七）

マッカーシイ的共和党員の二十世紀版さえ作げれば、我輩は遠慮なく御ち得る、とバリーは考えているが、議内国タクシーの御者の分れが多りにも小さい差をもったからだ。バリーは、このブーラーティの小さかったのは、ニクソンが十分に保守的でなかったからだ、といいたいに違いない。もしニクソンがマッカーシイ的共和党員の度の下で働いていたなれば、民主党に いた票から二〇万票後を獲っていたはずだというのである。もっとも民主党の投票も最初から、悉くニクソンについていることをこの選挙は忘れている。彼らの投票はニクソンは外にいき場所がなかったからである。リベラル派の投票も同じことだった。彼らはケネディを信用していなかったが、彼以外にその投票のやり場がなかった。要するにニクソンが勝つ運があったので、御僕の側にくれなからネガイに投票している。だから、ケネディとニクソンの勝敗を決した二〇万票は、右翼派やリベラル派の投票はなく浮動票である。右翼票はゼロといってもなければ、民主党がお願いすることでもない。右翼票は組織体からいえば決して大きいとはいえない。浮動票を如何にしてひきつけるかによって決定されるのである。共和党が今日以上に右傾すれば、ウルトラ右翼から離反されるだろうが、それは外の票の絶対数の減少を失い、今日よりも更に少数党にハネを落ちされるのはさけられない。しかしバリーにこのことが解っているかどうか知らない。しかし、このバリーのツッパシに話題がないわけではない。ゼロからネガイに投票しなかった。それで、彼は選挙に負けたのだ、といわれないことはない。それから、一九六〇年の選挙でリベラルといわれた下馬が出るところで敗北した、右翼が敵視したのは事実である。だから全国的に保守的選挙が更配的であったわけだから、ニクソンが共和党そのものリベラリズムなどをよりまわさず、ケネディの「新しい主義」を真っ向から攻撃していたら、選挙に勝っていた。つまり、バリーのソロバンは間違っていないのである。

しかし、このバリーのツッパシに話題がないわけではない。ニクソンは「一九六〇年の選挙で明確な保守主義を押し出すことを躊躇し、反動票の獲得を放て始めたような印象を与えてまった。昔からニクソン嫌いのマシントン「ポスト」紙の社説担当記者ハーブロックは彼を無節操そつくりに書き続けて居た。だからバーブロックの漫画が出る度に、ニクソンは共和党になり、二人の敵がこの漫画を見るのを恐れて、「ポストの自宅配達を許さなかったそうである。彼はハーブロック漫画を読いさるのが耐え難いからだ。だから全国的に保守的選挙が更配的であったわけだから、ニクソンが共和党そのものリベラリズムなどをよりまわさず、ケネディの「新しい主義」を真っ向から攻撃していたら、選挙に勝っていた。つまり、バリーのソロバンは間違っていないのである。

しかし、このバリーのツッパシに話題がないわけではない。ニクソンは「一九六〇年の選挙で明確な保守主義を押し出すことを躊躇し、反動票の獲得を放て始めたような印象を与えてまった。昔からニクソン嫌いのマシントン「ポスト」紙の社説担当記者ハーブロックは彼を無節操そつくりに書き続けて居た。だからハ

圓貨表示の旅行切手
外人觀光客の爲に

英ポンドなどの外國貨幣を記載にした圓表示の旅行小切手（トラベラース・チェック）、正式には「自由圓旅行切手」というが、昨昭和卅六年九月十五日から發賣開始されて好評を博している。

旅行者が、銀行として現金に換算するかわりに、購買時に使用できる旅行小切手は世界各國で發行されているが、圓表示のものが發行されたのは今度が初めてである。

日本觀光協會の發行小切手は、日本國内でも發行の銀行で購入できるし、また外人客が日本へ來て、これを國内で使用しようとする場合は、當面のことながらまず銀貨に換算しなければならない。

今度發行された旅行小切手は、すでに「圓」であるから、その點が便利である。現金に換算の手數がなく、國内の普通の小切手と全く同樣な取扱いであるから、自由にどこでも、現金同樣にだれでも受取ることができるという、特色がある。

いいかえれば、この圓表示の旅行小切手は、元來が外國觀光客のために發行されたものである。

「自由圓」に換算されている。したがって、この旅行小切手も自由圓としての性質をもつている。從に圓として使用できることは勿論、聯邦ドルやポンドに交換できることが特徴である。

またこの小切手を受取った人は國内一般の小切手と同樣に、これに裏書をして現行に轉つて行けば流通になるわけである。

またもうひとつの特色は、購入者が日本を出るときにこの觀光旅行小切手そのものから再び外貨に「もどし交換」したいと申出ると、いつでも、無制限に換算することである。（一部に報道されたものは再び外貨に換算されたものは、再び外貨に換算することである。）

旅行者が、「圓」として現金に換算するかわりに、觀光旅行小切手として使用するかぎり、手數料は一切かからない。

この觀光旅行小切手は、日本觀光協會の發行代理店である日本國内の銀行、あるいは旅行斡旋業者などで購入できる。

發行されるのは、現在のところ一千圓、二千圓、五千圓および一万圓の四種類で、觀光客が日本國内で使用するかぎり、手數料は一切かからない。

外人觀光客は、旅行小切手を使うのが通例である。從つて外客が、日本國を出發する前に、本國から銀行してもらい旅行小切手を、この「圓表示」にするように普及することが重要である。ともかく自由圓の旅行小切手が發行されたことは國際觀光の一面において、一歩前進したものと言える。（日本觀光協會記事より）

菅野末氏 急逝

三月三日朝臨終行

市内北クラーク街の菅野末氏は、三月三日朝、急逝した。享年八十才。

菅野氏は、明治十年福島縣相馬郡に生れ、二十才で渡米、勞働者として働いたことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグランド街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

日市長等一行 櫻咲く日本へ

三月廿八日に出發

（廿四日）櫻咲く季節の日本を訪れる日米親善使節は、北米より今年も數々出かけるが、その先陣を切つて當市のヨーテイ市長他總勢卅四名が招かつての日本を訪れるそうだ。

ヨーテイ市長の出發日取りは總勢卅四名揃つて來る三月廿八日（水）となつており、同行者は市議會代表者四名（ロイバル、ランドバーグ兩市議をふくむ）と、商業關係よりの代表四名が選ばれる。

この訪日は名古屋市議會が主な理由で、昨年訪日した際、親善元日議會及び田邊委員會の招待會を開くことが出來なかつたので、今回日本を訪れる機會にそれを實現しようとするものである。

松本藤吉氏夫人 追悼會盛會

（廿四日）ウエルソン・ビレージに住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

櫻咲く日本へ

三月廿八日に出發

（廿四日）櫻咲く季節の日本を訪れる日米親善使節は、北米より今年も數々出かけるが、その先陣を切つて當市のヨーテイ市長他總勢卅四名が招かつての日本を訪れるそうだ。

ヨーテイ市長の出發日取りは總勢卅四名揃つて來る三月廿八日（水）となつており、同行者は市議會代表者四名（ロイバル、ランドバーグ兩市議をふくむ）と、商業關係よりの代表四名が選ばれる。

この訪日は名古屋市議會が主な理由で、昨年訪日した際、親善元日議會及び田邊委員會の招待會を開くことが出來なかつたので、今回日本を訪れる機會にそれを實現しようとするものである。

松本藤吉氏夫人 追悼會盛會

（廿四日）ウエルソン・ビレージに住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

故人は一九二三年にシカゴに來住、市内北クラーク街二〇〇〇番地に住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

故人は一九二三年にシカゴに來住、市内北クラーク街二〇〇〇番地に住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

櫻咲く日本へ

三月廿八日に出發

（廿四日）櫻咲く季節の日本を訪れる日米親善使節は、北米より今年も數々出かけるが、その先陣を切つて當市のヨーテイ市長他總勢卅四名が招かつての日本を訪れるそうだ。

ヨーテイ市長の出發日取りは總勢卅四名揃つて來る三月廿八日（水）となつており、同行者は市議會代表者四名（ロイバル、ランドバーグ兩市議をふくむ）と、商業關係よりの代表四名が選ばれる。

この訪日は名古屋市議會が主な理由で、昨年訪日した際、親善元日議會及び田邊委員會の招待會を開くことが出來なかつたので、今回日本を訪れる機會にそれを實現しようとするものである。

松本藤吉氏夫人 追悼會盛會

（廿四日）ウエルソン・ビレージに住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

故人は一九二三年にシカゴに來住、市内北クラーク街二〇〇〇番地に住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

三船ブームの聖林
外國映畫賞二つの候補作品
「永遠の人」松竹映畫も豫選突破

三百人の同業者や觀客の投票によつてベスト外國映畫賞が決まるが、四月九日の同大會には松竹から代表者が招待されて渡米する。

一方、ことしの二つのハリウッドの大きな映畫賞に二本の映畫出演でそれぞれベスト外國映畫賞候補に選ばれた三船敏郎は昨年のベニス國際映畫祭でベスト男優賞（黒心城、價値ある男）さらに香港國際映畫祭では「價値ある男」がベスト作品に入り、まさに三船ブームで第二屆國際スターとなつた。

今週の映畫

マネキ映畫

松竹大型總天然色 「天保水滸傳」

監督 渡邊邦男
主演 高田浩吉 木暮實千代

「氣違い部落」

監督 澁谷實
主演 伴淳三郎 淡島千景

●中部＝三月三日（土曜日）午後七時 オリベット會館
北クリヴランド街一四四一
●北部＝三月四日（日曜日）午後六時半シカゴ佛教會

「天保水滸傳」

松竹大型總天然色

監督 渡邊邦男
主演 高田浩吉 木暮實千代

「氣違い部落」

監督 澁谷實
主演 伴淳三郎 淡島千景

●中部＝三月三日（土曜日）午後七時 オリベット會館
北クリヴランド街一四四一
●北部＝三月四日（日曜日）午後六時半シカゴ佛教會

米國佛教團開教使會議
親鸞聖人七百一年へのスタート
開教使養成に拍車をかける

（ホノルル）米國佛教團開教使會議（ハワイ部）は一日引續き各地佛教會より五十七名の開教使が出席して早朝より終日にわたり、開催來の懸案と布教計畫について熱心な討議が行われた。

米國佛教團は親鸞聖人七百一年をスタートとして特に開教に重點をおくことになり、その對策として、從來の二、三倍の開教使を養成をバークレー佛教文化研究所を中心として更に力を入れると同時に、今後新しく日本から中堅布教師の中より開教使志望者を募つて米國に留學させ、將來の教團の充實と擴張をはかるためになお一層拍車をかけることとなつた。

又地方においては全米各教區内に教學部を設置して教學の振興を計り、メキシコ、ケナダ、東部西北部の新開教地に於ける開教を積極的に推進することとなつた。

なお引き續き開教使の派遣に關し、在山陣よりの國際二世で英語に堪能な開教使のほか左の通り。

毛利（ホノルル）鯛、富樫（東部）小野（山中部）

◎ホノルル教區
佐々木（泰）酒生（鯛）
◎新教區
河野（泰）西尾（鯛）
◎西北部教區
久納田（泰）大内（鯛）
◎山中部教區
小野（泰）眞田（鯛）
◎北加教區
幸田（泰）佐々木岸（鯛）
◎南加教區
牛島（泰）川崎（鯛）

第二回開加者は初日登加開教使のほか左の通り。

毛利（南加）鯛、富樫（東部）小野（山中部）

三船ブームの聖林
外國映畫賞二つの候補作品
「永遠の人」松竹映畫も豫選突破

三百人の同業者や觀客の投票によつてベスト外國映畫賞が決まるが、四月九日の同大會には松竹から代表者が招待されて渡米する。

一方、ことしの二つのハリウッドの大きな映畫賞に二本の映畫出演でそれぞれベスト外國映畫賞候補に選ばれた三船敏郎は昨年のベニス國際映畫祭でベスト男優賞（黒心城、價値ある男）さらに香港國際映畫祭では「價値ある男」がベスト作品に入り、まさに三船ブームで第二屆國際スターとなつた。

今週の映畫

マネキ映畫

松竹大型總天然色 「天保水滸傳」

監督 渡邊邦男
主演 高田浩吉 木暮實千代

「氣違い部落」

監督 澁谷實
主演 伴淳三郎 淡島千景

●中部＝三月三日（土曜日）午後七時 オリベット會館
北クリヴランド街一四四一
●北部＝三月四日（日曜日）午後六時半シカゴ佛教會

菅野末氏 急逝

三月三日朝臨終行

市内北クラーク街の菅野末氏は、三月三日朝、急逝した。享年八十才。

菅野氏は、明治十年福島縣相馬郡に生れ、二十才で渡米、勞働者として働いたことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

櫻咲く日本へ

三月廿八日に出發

（廿四日）櫻咲く季節の日本を訪れる日米親善使節は、北米より今年も數々出かけるが、その先陣を切つて當市のヨーテイ市長他總勢卅四名が招かつての日本を訪れるそうだ。

ヨーテイ市長の出發日取りは總勢卅四名揃つて來る三月廿八日（水）となつており、同行者は市議會代表者四名（ロイバル、ランドバーグ兩市議をふくむ）と、商業關係よりの代表四名が選ばれる。

この訪日は名古屋市議會が主な理由で、昨年訪日した際、親善元日議會及び田邊委員會の招待會を開くことが出來なかつたので、今回日本を訪れる機會にそれを實現しようとするものである。

松本藤吉氏夫人 追悼會盛會

（廿四日）ウエルソン・ビレージに住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

故人は一九二三年にシカゴに來住、市内北クラーク街二〇〇〇番地に住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

圓貨表示の旅行切手
外人觀光客の爲に

英ポンドなどの外國貨幣を記載にした圓表示の旅行小切手（トラベラース・チェック）、正式には「自由圓旅行切手」というが、昨昭和卅六年九月十五日から發賣開始されて好評を博している。

旅行者が、銀行として現金に換算するかわりに、購買時に使用できる旅行小切手は世界各國で發行されているが、圓表示のものが發行されたのは今度が初めてである。

日本觀光協會の發行小切手は、日本國内でも發行の銀行で購入できるし、また外人客が日本へ來て、これを國内で使用しようとする場合は、當面のことながらまず銀貨に換算しなければならない。

今度發行された旅行小切手は、すでに「圓」であるから、その點が便利である。現金に換算の手數がなく、國内の普通の小切手と全く同樣な取扱いであるから、自由にどこでも、現金同樣にだれでも受取ることができるという、特色がある。

いいかえれば、この圓表示の旅行小切手は、元來が外國觀光客のために發行されたものである。

「自由圓」に換算されている。したがって、この旅行小切手も自由圓としての性質をもつている。從に圓として使用できることは勿論、聯邦ドルやポンドに交換できることが特徴である。

またこの小切手を受取った人は國内一般の小切手と同樣に、これに裏書をして現行に轉つて行けば流通になるわけである。

またもうひとつの特色は、購入者が日本を出るときにこの觀光旅行小切手そのものから再び外貨に「もどし交換」したいと申出ると、いつでも、無制限に換算することである。（一部に報道されたものは再び外貨に換算されたものは、再び外貨に換算することである。）

旅行者が、「圓」として現金に換算するかわりに、觀光旅行小切手として使用するかぎり、手數料は一切かからない。

この觀光旅行小切手は、日本觀光協會の發行代理店である日本國内の銀行、あるいは旅行斡旋業者などで購入できる。

發行されるのは、現在のところ一千圓、二千圓、五千圓および一万圓の四種類で、觀光客が日本國内で使用するかぎり、手數料は一切かからない。

外人觀光客は、旅行小切手を使うのが通例である。從つて外客が、日本國を出發する前に、本國から銀行してもらい旅行小切手を、この「圓表示」にするように普及することが重要である。ともかく自由圓の旅行小切手が發行されたことは國際觀光の一面において、一歩前進したものと言える。（日本觀光協會記事より）

菅野末氏 急逝

三月三日朝臨終行

市内北クラーク街の菅野末氏は、三月三日朝、急逝した。享年八十才。

菅野氏は、明治十年福島縣相馬郡に生れ、二十才で渡米、勞働者として働いたことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

櫻咲く日本へ

三月廿八日に出發

（廿四日）櫻咲く季節の日本を訪れる日米親善使節は、北米より今年も數々出かけるが、その先陣を切つて當市のヨーテイ市長他總勢卅四名が招かつての日本を訪れるそうだ。

ヨーテイ市長の出發日取りは總勢卅四名揃つて來る三月廿八日（水）となつており、同行者は市議會代表者四名（ロイバル、ランドバーグ兩市議をふくむ）と、商業關係よりの代表四名が選ばれる。

この訪日は名古屋市議會が主な理由で、昨年訪日した際、親善元日議會及び田邊委員會の招待會を開くことが出來なかつたので、今回日本を訪れる機會にそれを實現しようとするものである。

松本藤吉氏夫人 追悼會盛會

（廿四日）ウエルソン・ビレージに住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

故人は一九二三年にシカゴに來住、市内北クラーク街二〇〇〇番地に住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

三船ブームの聖林
外國映畫賞二つの候補作品
「永遠の人」松竹映畫も豫選突破

三百人の同業者や觀客の投票によつてベスト外國映畫賞が決まるが、四月九日の同大會には松竹から代表者が招待されて渡米する。

一方、ことしの二つのハリウッドの大きな映畫賞に二本の映畫出演でそれぞれベスト外國映畫賞候補に選ばれた三船敏郎は昨年のベニス國際映畫祭でベスト男優賞（黒心城、價値ある男）さらに香港國際映畫祭では「價値ある男」がベスト作品に入り、まさに三船ブームで第二屆國際スターとなつた。

今週の映畫

マネキ映畫

松竹大型總天然色 「天保水滸傳」

監督 渡邊邦男
主演 高田浩吉 木暮實千代

「氣違い部落」

監督 澁谷實
主演 伴淳三郎 淡島千景

●中部＝三月三日（土曜日）午後七時 オリベット會館
北クリヴランド街一四四一
●北部＝三月四日（日曜日）午後六時半シカゴ佛教會

菅野末氏 急逝

三月三日朝臨終行

市内北クラーク街の菅野末氏は、三月三日朝、急逝した。享年八十才。

菅野氏は、明治十年福島縣相馬郡に生れ、二十才で渡米、勞働者として働いたことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

櫻咲く日本へ

三月廿八日に出發

（廿四日）櫻咲く季節の日本を訪れる日米親善使節は、北米より今年も數々出かけるが、その先陣を切つて當市のヨーテイ市長他總勢卅四名が招かつての日本を訪れるそうだ。

ヨーテイ市長の出發日取りは總勢卅四名揃つて來る三月廿八日（水）となつており、同行者は市議會代表者四名（ロイバル、ランドバーグ兩市議をふくむ）と、商業關係よりの代表四名が選ばれる。

この訪日は名古屋市議會が主な理由で、昨年訪日した際、親善元日議會及び田邊委員會の招待會を開くことが出來なかつたので、今回日本を訪れる機會にそれを實現しようとするものである。

松本藤吉氏夫人 追悼會盛會

（廿四日）ウエルソン・ビレージに住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

故人は一九二三年にシカゴに來住、市内北クラーク街二〇〇〇番地に住み、一時市部でボーデングハウスを經營したことのあるオールドタイマーであり、十年ほど前クラーク街とグラント街近くでレストラントを經營したことがあるが、この數年は仕事も止めて悠悠と暮らしていた。

死亡御通知

父菅野末儀今般老衰のためウイスリー病院に入院加療中の處、二月二十四日午前十二時四十分死去致しました。この段生前厚知の皆樣に謹告申し上げます。

追而お通夜は二月二日（金）午後八時より增本葬儀社に於て近親者のみにて營み、葬儀は翌三日（土）午後三時より中西部佛教會ノースパーク街一七六二に於て河野開教使司式の下に執行いたします

二月廿一日

喪主 長男 菅野利雄
妻 菅野喜美子
次男 菅野勝治
妻 菅野芳枝
三男 菅野富夫
妻 菅野惠美子
四男 菅野武雄
妻 菅野昭子
五男 菅野清
妻 菅野清子
六男 菅野清次
妹子
一
甥 本田常三郎
妻 本田サノ
弟 平田善三郎
親戚

伊藤佐一郎氏 死去

葬儀は三月一日（木）

シカゴのオールド・タイマーである鹿兒島縣川内出身の伊藤佐一郎氏（五十八才）は、癌性腹膜炎のため、二月廿一日、市内北クラーク街二〇〇〇番地の自宅で死去した。

葬儀は三月一日（木）午後一時より市内北クラーク街二〇〇〇番地の自宅で、次いで同二時半より市内北クラーク街一四四一番地のオリベット會館で、それぞれ佛式により執行される。

喪主は妻のはなさん。

死亡御通知

故伊藤佐一郎儀
病氣にてベルモント・メモリアル病院に入院加療中のところ二月廿五日午前六時半死去致しました
お通夜は本廿八日午後八時より增本葬儀社に於て家族的に營み、葬儀は明三月一日（木）午後八時西シエリダン街九一二アエロシップ・メソヂスト教會に於て藤生牧師司式の下に執行いたします

二月廿八日

喪主 妻 伊藤末子
在日 父 伊藤伊八
〃 母 田 セイ
〃 外 親戚一同
友人代表 與儀金太郎

死亡御通知

父菅野末儀
今般老衰のためウイスリー病院に入院加療中の處、二月二十四日午前十二時四十分死去致しました。この段生前厚知の皆樣に謹告申し上げます。

追而お通夜は二月二日（金）午後八時より增本葬儀社に於て近親者のみにて營み、葬儀は翌三日（土）午後三時より中西部佛教會ノースパーク街一七六二に於て河野開教使司式の下に執行いたします

二月廿一日

喪主 長男 菅野利雄
妻 菅野喜美子
次男 菅野勝治
妻 菅野芳枝
三男 菅野富夫
妻 菅野惠美子
四男 菅野武雄
妻 菅野昭子
五男 菅野清
妻 菅野清子
六男 菅野清次
妹子
一
甥 本田常三郎
妻 本田サノ
弟 平田善三郎
親戚

古賀美術店 移轉安賣り

南部五十五街の古賀美術店では、今回市廳裏に正式により、同地域が區劃しの運命となり三月末に現五十三街へ移轉することが決定的となつた。依つて成るべく荷物を減らす意味をもつて、在庫品全部を安賣することになつたので、この機を利用してお買い上げを願いたいと。移轉の日までは日曜日も開店するとのことである

大衆雜誌

三月號入荷

文藝雜誌、講談クラブその他各種大衆雜誌三月號が戸栗商事社及びフランクリン食料店へ着荷し皆樣のお求めを待つている。

要求側

クック 高給、委細面談 ミヤコ食堂、北クラーク街一一五二番。

四室 家具無しアパート。東七三街一五一三。電話MU四ー四三五五

クリーニング店働き度し 二人分の仕事充分。アルターレーションの出來る方、家庭の事情で格安にします委細面談。オーマース・クリーナース。北クラーク街五四〇三。電話LO一ー二四六。七時後はLI九ー四五六六 牧山すて

四室 家具付き貸し度し 北クラーク街二一二〇 電話LI九ー九〇四九

アパートマネジャーを求む。成るべく夫婦者子供ある方でも可。高給を得う。北部二六〇〇台 電話GR二ー〇八九五

山崎安馬翁
受章祝賀會お通知

シカゴ日系人社會の先輩である山崎安馬翁が今回日本政府より勳四等瑞寶章及び木杯が贈られたことは既に氏の名譽のみでなくシカゴ同胞社會の等しく誇りとするところであります

私達友人有志相謀つて兩氏の爲に祝賀會を催すことになりました。大方各位多數の御參加を希望致します

▲時日＝二月四日午後四時 開會
▲場所＝シカゴ佛教會 公會堂
會費＝男子三弗 婦人二弗五十仙
體部の都合があるので御參加希望の方は二月廿五日までに發起者の何れかへ御通知下さい

主催 有志一同
後援 共濟會 實業會 定住者會
BIS-7771 M12-4816 DE7-1076

御禮旁 退院御知らせ

私事過日帝鋼負傷エバンストン病院に入院治療中は知友の方々多數慰問を賜り、又お見舞い下され且又種々御芳志を戴き誠に忝なく深く感謝して居ります

其の後經過は日に〳〵良く醫師の許しもあり去る二十日退院自宅で加療することになりました

就ては皆樣に一々御禮申上げるが本意でありますが、何分未だ不自由の体にありますので其の意に委せず失禮乍ら玆に以紙上厚く御禮申し上げ併せて退院の御知らせ申し上げます

一九六二年二月廿四日

ウィネテカ 伊藤ヨシエ

會葬御禮

夫 大津猛夫儀

御懇の御情は御多忙中にも拘はらず遠路態々御會葬下され、且又香花香料の御奠儀に預り、誠に忝なく、衷心より御禮申上ます。

實は一々參上御禮申上げるべきが本意に存じますが、何分事後取込み中にて其意を得ず、不本意ながら紙上を以て厚く御禮申上げます。

二月廿六日

6324 S. Sangamon
Chicago 21, Ill.

喪主 妻 大津スミエ
息 大津マーテン
實兄 大津直
妻 トシ
義父 田中富雄
義母 田中靜子
義兄 田中照雄
義弟 田中英雄
妻 フジコ
義弟 田中富雄
義弟 田中邦雄
義弟 田中英樹
義妹 田中信子
義兄 高田崇市
妻 エミ
義弟 西田一男
妻 ナエコ
義弟 平岡停市
妻 陽子
義弟 大岩健次
妻 治子
義弟 盛田アート
妻 マサコ
親戚 小林喜市
岡 タケ
友人代表 鯛山九州男
シカゴ佛教會

桃の節句
三月雛人形

御道具類一式
多量に入荷いたしました
何卒御來店の上御一覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

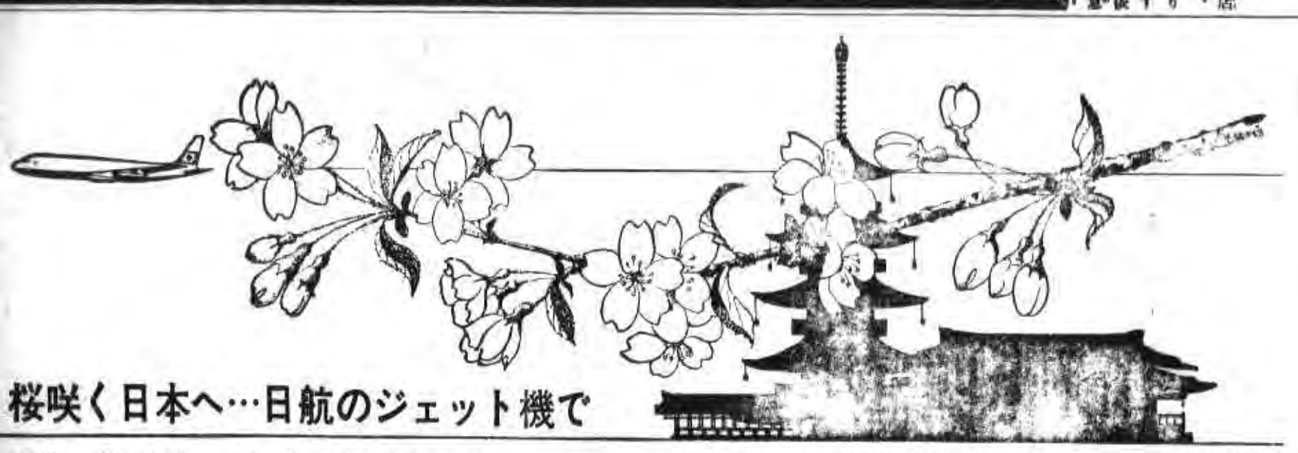
新米（保證付）
ダイヤモンド米
安くて美味しい醬油
丸金正油
の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

桜咲く日本へ…日航のジェット機で



Fly JAL's DC-8 Jet Couriers to beautiful Spring in Japan

野も山も、桜につゝまれる日本の春…… 日本は今、絶好の觀光シーズンを迎えようとしています。日本へは、最高のジェット日航のDC－8でおでかけ下さい。

日航機なら機内がすでに日本、機内にあふれる日本情緒と優しいホステスの行き届いたサービスで、快適な空の旅をお楽しみ頂けます。

●日米間を毎日往復しています
サンフランシスコ——東 京 （週4往復）
From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4 Flights Weekly
ロサンゼルス——東 京 （週3往復）
From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 3 Flights Weekly
●東京からヨーロッパへ毎週2往復
東京——コペンハーゲン——ロンドン——パリ
●今夏からインド、パキスタン經由で、東京とヨーロッパを結ぶ南廻りヨーロッパ線開始予定

4月から太平洋線増便✓
●ロサンゼルス——東京 週5往復
●ホノルル——東京 週1往復

日本航空
JAPAN AIR LINES
60 E. Monroe st. Chicago.
A Ndover 3—1384

品質特撰・最高級米
さくら米
アーカンソー ブルーローズ

最寄りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

リバティー米
最高級 ブルーローズ

本シカゴ新報のこの欄に毎月の「スペシアル大特賣」を始めてから早や一週年を迎えました。その間皆々樣より頂きました姫印、ウエルパック印に對する御支援に深く御禮申し上げます。過去六十餘年いつも最高の品質で格の高い傳統と信用のある姫印、ウエルパック印を益々御愛顧下さる樣御願い申し上げます

◎小賣店で御買い求めの節は日本食料品の代表である姫印、ウエルパック印と御指定下さい

二月スペシアル 大特賣

姫印 鯛てんぷら 三罐 一弗

鯛は何んといつても本場の瀨戸内海、その瀨戸内海で漁れる第一級の新鮮な鯛を原料に獨特の製法で作つた最高のてんぷらが姫印です

丸かん酢 四合壜 一本 八十七仙

御壽司、酢の物調味料には 是非日本古來の米から作つた御酢を使用して下さい。お醬油はキツコーマンといわれる如く「丸かん酢」は日本國内でも一番良く賣れている酢の王座。四二年頃の二倍の消費量に增えているといわれる。それは何んといつても品質が一番良い事が原因です。この御酢が脂肪肥りにブレーキをかけるというから大した物です

「丸かん酢」を使つて御壽司をお作りになる時は壽司に向く米「リバティ米」を使用して下さい。最近日本から來た專門の御壽司屋さんが「リバティ米」の握り良さ、味の良さに感心しております。未だリバティの新米を試していないお方は是非一度お試し下さい

皆樣に滿足して頂ける御米。それが「リバティ米」です

リバティー米
最高級 ブルーローズ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
1746 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tel: Elmwood 9-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 28, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1447

東南アジア再訪記

(一)

北川三夫

香港

東京を出発したのは昨年十一月三日で前の晩前記。今日は「文化の日」とよばれ、休日である。日航機は午前九時ぎに出るとのことで、早朝街にきて客待ちをつくり、七時には友人達がきてくれる。特田夫妻が行ってからエンジンの故障のあることを知らされ、緊張戦すぎまで待たされる。出発すれば天気快晴、右手に富士の雄姿をみ、下に太平洋が静かに展たわっている。午後四時香港に着く。友人ホ山下君の出迎えを受け、二年前泊ったペニンスラ ホテルに落付く。丁度英国のアレクサンドラ殿下が来訪され、総領が鳴り、街は祭り騒ぎである。九龍から香港へ通うスターフェリーにのれば、香港内にある英国の植民地振りにせいにチョン期例をして、まぶしい位である。

翌日、新界、沙田へ行く、新界は英領ボ九十九年の租借地で、中共の領りである。二年前にくらべて、中共からのレフュージーがこの辺に多く土着しているのに驚く。香港師範に住む副郷の山下君に招かれ、家庭の味をする。山下君は加州生れの有能な二世のエンジニアである。夫人はハワイ出身の英語家で、二人共シカゴに住んだこともあり、懐せき、友人が多いことなって、つい話がシカゴに移る。彼らのように中、米人達に歓迎される二世の人達が香港にいることはうれしいことである。

十一月五日は日曜日、アレクサンドラ殿下が出席されるとのことで、大変賑はしい。夕方ヒルトン エルチア君と語り、夕方香港大学のサージェント教授が訪ねてくれる。昔はシカゴ大学卒業後、ペイ ジェット教授が訪ねてくれる。昔はシカゴ大学卒業後、朱子学で博士号を取り、上海で日本軍にいじめられたときいていたが、そんなことはすこしにも出さず、日本人のよい点だけをほめてくれる。中国人はやはり大国民なのであろうか。夕方、香港の友人ぎゃ博士と偶然ぶつかり、家内と三人で食事をする。ホは「文化の日」の世界キリスト教徒のお祭りというわれわれはカンボジアの世界仏教徒太会をゆくわけで、お互いに幸運をよろこぶ。

カンボジア

十一月十二日、香港発飛行機からカンボジアの首都プノンペンに向つた。機上でUSOMのヒッグラット氏夫妻に偶然にあたわっている。午後四時カンボジアの空港に着く。友人ホ山下君の出迎えを受け、二年前泊ったペニンスラ ホテルに落付く。丁度英国のアレクサンドラ殿下が来訪され、総領が鳴り、街は祭り騒ぎである。九龍から香港へ通うスターフェリーにのれば、香港内にある英国の植民地振りにせいにチョン期例をして、まぶしい位である。

翌日、新界、沙田へ行く、新界は英領ボ九十九年の租借地で、中共の領りである。二年前にくらべて、中共からのレフュージーがこの辺に多く土着しているのに驚く。香港師範に住む副郷の山下君に招かれ、家庭の味をする。山下君は加州生れの有能な二世のエンジニアである。夫人はハワイ出身の英語家で、二人共シカゴに住んだことがあり、懐せき、友人が多いことなって、つい話がシカゴに移る。彼らのように中、米人達に歓迎される二世の人達が香港にいることはうれしいことである。

十一月五日は日曜日、アレクサンドラ殿下が出席されるとのことで、大変賑はしい。夕方ヒルトン エルチア君と語り、夕方香港大学のサージェント

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO SHIMPO — AMERICAN NEWS

一九六二年三月三日(日曜日)

第一四四八號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

ジェネバ軍縮會談に備え
西側五カ國が下相談
熱意を見せないフランス

〔連合〕三月十四日から開かれる十八カ國軍縮會議に參加する西側五カ國は、五日から單獨に會し、意見調整に努力するが、會議は容易まで續くと見られる。これに參加するのは、英、佛、伊及びカナダの五カ國が參加した軍縮委員會を土臺に討議する關係である。その骨子は米國が昨年九月廿五日に國連に提出した三段階軍縮案である。

參加國はそれぞれ首席人物をこの會議に出席せしめている。米國は軍縮問題擔當國務次官補ジョン・マクロイ氏及びジェネバ軍縮會議代表アーサー・ダーン氏を出席せしめ、英、伊、加三國もそれぞれ軍縮問題の專門家を參加して來たが、フランスは從來米英蘇軍縮ゼネバ會議を無視し始めるや、と言明高官は慎重に態度を見せない限り、ゼネバ交渉五カ國の會議を持ち續けていると、西側諸國が國際輿論の非難の的となることをよく知っている。

軍縮と全般問題をめぐって意見が激しい戰きを始めるにつれて、西側の持つ弱點は益〻顯著になっている。何よりもフランスは米國の核實驗に公然と抗議を申込んでいる。例えばジェネバ軍縮會議にそなえて廿七日に開かれた軍縮會議が開かれたが、フランスは「オブザーバー」を送って事態に參加することを拒否した。軍縮會議にはラスク國務長官及びホルム英外相の出席が決定しているが、外相クーマヴァルが歡迎するか否かは疑われている。

それがばかりでなく、フランスは「オブザーバー」さえジェネバに送らないかも知れないとさえ言われている。

軍縮の問題點も不統一に苦しんでいる。とくに各國のそれぞれの對立は、米英ソ對立はさておき、加、英、伊對米英ソ三國の對立は、米英ソ三國の對立よりも根深いものがあるといわれている。

ジェネバ軍縮會議にそなえて廿七日に開かれた軍縮會議が開かれたが、フランスは「オブザーバー」を送って事態に參加することを拒否した。軍縮會議にはラスク國務長官及びホルム英外相の出席が決定しているが、外相クーマヴァルが歡迎するか否かは疑われている。

それがばかりでなく、フランスは「オブザーバー」さえジェネバに送らないかも知れないとさえ言われている。

軍縮の問題點も不統一に苦しんでいる。とくに各國のそれぞれの對立は、米英ソ對立はさておき、加、英、伊對米英ソ三國の對立よりも根深いものがあるといわれている。

十八國軍縮會議には八ケ國の中立國が參加するが、スエーデンが獨佛の唯一中立國であり、中央及び北ヨーロッパに非核武裝地帶を作る提案をすると期待されている。同國は國連事務總長ウタントにその打診をしているほか、ソ連のフロトライン提示した。スウエーデンは五カ年間の非核武裝地帶設置期間に同意することを約束するとともに、核實驗が次の行爲を行わないことを期待している。

一、非核國家への核兵器の輸出。

二、核兵器情報又は技術の援助。

三、非核國家領土に核兵器の貯藏。

四、非核國家に對する自國の核兵器による威嚇。

米國はスウエーデン案に反對している。米國が北大西洋條約國を强化せんとする行動の自由を制限するからである。

戰爭が生れば、米國は同盟國に對する核兵器の使用を要請するであろうが、他の中立國はこの提案を支持するとみられている。

併し、米國が最大の關心を持っているのは英佛との關係である。對ソ交渉に關し、英米間に意見一致があるのは疑いない。米大使トムソンがグロコ外相と會見して、對ソ打診をしていることに英國は對英關係に支持している。ところが、英國は米國の期待するようにさきに進み、軍縮會議の

(2面に續く)

綻び始めた西側
ソ連ブレッシュア緩和で各國の足並みが亂れる

〔ボン〕モスコウが最近對獨政策を變更すると——たとえば獨逸問題でも——西獨同盟の結びを緩め始めると、と西獨高官は觀測を見せない限り、對ソ交渉五カ國の會議を持ち續けていると、西側諸國が國際輿論に冷淡であり、西獨とのお付き合いで對ソ關係に過ぎないことを示していると、ダレスソー時代のフランスの態度が思われないドゴールは、ソ連が容認の態度を見せない限り、對ソ交渉五カ國の會議を持ち續けていると、西側諸國が國際輿論に冷淡であることをよく知っている。

軍縮と全般問題をめぐって意見が激しい戰きを始めるにつれて、西側の持つ弱點は益〻顯著になっている。何よりもフランスは米國の核實驗に公然と抗議を申込んでいる。例えばジェネバ軍縮會議にそなえて廿七日に開かれた軍縮會議が開かれたが、フランスは「オブザーバー」を送って事態に參加することを拒否した。軍縮會議にはラスク國務長官及びホルム英外相の出席が決定しているが、外相クーマヴァルが歡迎するか否かは疑われている。

それがばかりでなく、フランスは「オブザーバー」さえジェネバに送らないかも知れないとさえ言われている。

軍縮の問題點も不統一に苦しんでいる。とくに各國のそれぞれの對立は、米英ソ對立はさておき、加、英、伊對米英ソ三國の對立よりも根深いものがあるといわれている。

米國現代人物論

パリー・ゴールドウオーター（十八）

パリーの思想的時代錯誤の見本みたいなものであることは、誰にでも直ぐわかる。何しろ経済も「個分的には経営主義的観点」と考え、これに金を掛ける事きこまれると、米国の経営路線主義に傾く、といっているのだから、驚き入った意見である。就はまだ断定からの脱却を許していなければ、所得税廃止を唱えているわけでもない。しかしこれは程度の問題である、といってよかろう。むしろ、ゼネラル・モーターズ経営者などのように、無条件な礼賛をする方が軽率だ、と見ていいだろう。

パリーにとっては、ニューディール、さてはフェアディールなどから就を入れられるのは迷惑かも知れない。しかしパリーには、ウェルチほどの「行き過ぎ」はなくとも、二人が「同じ穴のムジナ」であるのは間違いない。二人のイデオロギーは程遠の相違にすぎないからである。だから、ゼネラル共和党が就任する限り、パリーの入閣は考えないと見てよいだろう。

不思議なのは、どうしてこんなにウルトラ右翼が現代のアメリカで流行するか、ということだ。エドガー・フーバーなどでも、共産主義問題の専門家が就くのは危険だ、と警告しているが、ウルトラ右翼の偶像の一人であるはずの就の「就任」さえ無視されて、自由党門を閉ざされているところで開かれている。シカゴ郊近でも二つ三つの反共セミナーが開かれていない日はないそうである。郷外の中産階級地域や軍事産業附近の都市でこれが行われているのみでなく、各地の大学にも「個人主義大学」と称するものが組織され、共産主義研究を標榜している。パリーが各大学で講演を頼まれるのは、これらのグループがスポンサーするものらしい。

かつてマッカーシイが猛威をふるったのは、戦後の就と共産党の浸透とを混同していた。戦時中に示された米ソ協調は戦後も維持され、就に戦時代が到来する、とアメリカ国民は錯覚し、ルーズベルト政府が米ソ協調政策にあったのは明かで、就はこれが可能であると信じていた。ナイーブであったかも知れないが、米ソ協調に代るものは第三次大戦の危機であることを知っていたルーズベルトは、この偶然をうまく利用して、戦後の就と共産党との区別をつけようとした努力は、ほとんど無視されてしまった。

ウルブリット

ニキタと会談

（ウォコウ）東欧共産圏駐在記者クラブ・ウルブリット

ソ連は、自国の経済発展のために、平和共存を必要とする、と考えている。ウルブリットはソ連と東欧の軍事関係の調印を要求したらしいが、フルシチョフはこれに応じなかった。

タス通信社は、フルシチョフとウルブリットが平和共存及び伯林事情の正常化その他について話し合い、意見の完全な一致に達した、と報じたが、内容については沈黙を守っている。明瞭なのは、東独が参加の食料援助をソ連から得たことである。

西側消息通は、伯林問題解決を目指して西独にプレッシャーをくわえる一つの動きである、と見ている。ウルブリットはソ連と東欧の軍事関係の調印を要求したらしいが、フルシチョフはこれに応じなかった。

タス通信社は、フルシチョフとウルブリットが平和共存及び伯林事情の正常化その他について話し合い、意見の完全な一致に達した、と報じたが、内容については沈黙を守っている。明瞭なのは、東独が参加の食料援助をソ連から得たことである。

シカゴの泥水

タフなお客さん

タキシイ運転手のアルノルド・カーターは、これまで何百ものお客さんを乗せたことは確度もあったが、去る廿六日に拾った客は、さすがの彼も持てあました。

カーターは西十八街四三〇〇台でエロイイ・ドウソン（廿八）さんを拾った。二人の友達と犬を連れてるが、友人はカラテージグローブと用九両でおりたので、カーターはエロイイさんと愛犬を連れて彼女の住むストニイアイランド街と六七街にきた。その時、エロイイさんはシーツでグルグルと巻込んでいた。それで、カーター君は彼女を呼び起そうとしたら、愛犬が猛然に飛びかかる姿勢を示し、主人に指一本でも触れたら噛みつくかの如くうなりはじめた。彼は慌てて通りかかったパトカーを呼んだが、巡査にも手がつけられなかった。騒ぎを聞きつけて動物保護協会に電話をかけて援助を求めると、さすがその道の人である。アッサリと猛犬を取り押えてしまった。

「あのレディはウソツキ・ドライブで眠り始めたが、六七街に来ても寝ていた。起こそうとしたら犬が飛びかかり、ラジオで本部に報告しようとしても犬が噛みつく妨害を示した」

カーター君は顔色を青くしていた。報告は五時八十分位だったが、犬に襲われてメーターを止めるのをカーター君は忘れたので、事件がおさまった時には七時〇五位になっていた。

巡査はエロイイさんを供序びん亀で警察に連行したのでカーター君もあとに続いた。彼はまだ就金をもらっていなかったのである。

ゼロの焦点

松本清張

長編推理小説

ゼロの焦点（二三五）

「ここから、まっすぐに、西海岸に出る道はありませんか？」

彼女は、運転手にそうきいた。

「そりゃあ、ないことはありませんがね、昨日、雪が降ったんで、山越えは無理でしょうね。近道というのは、ほれ富士山麓ウルブリット

（モスコウ）東欧共産圏駐在記者クラブ・ウルブリット

ソ連は、自国の経済発展のために、平和共存を必要とする、と考えている。ウルブリットはソ連と東欧の軍事関係の調印を要求したらしいが、フルシチョフはこれに応じなかった。

タス通信社は、フルシチョフとウルブリットが平和共存及び伯林事情の正常化その他について話し合い、意見の完全な一致に達した、と報じたが、内容については沈黙を守っている。明瞭なのは、東独が参加の食料援助をソ連から得たことである。

西側消息通は、伯林問題解決を目指して西独にプレッシャーをくわえる一つの動きである、と見ている。ウルブリットはソ連と東欧の軍事関係の調印を要求したらしいが、フルシチョフはこれに応じなかった。

タス通信社は、フルシチョフとウルブリットが平和共存及び伯林事情の正常化その他について話し合い、意見の完全な一致に達した、と報じたが、内容については沈黙を守っている。明瞭なのは、東独が参加の食料援助をソ連から得たことである。

シカゴの泥水

タフなお客さん

タキシイ運転手のアルノルド・カーターは、これまで何百ものお客さんを乗せたことは確度もあったが、去る廿六日に拾った客は、さすがの彼も持てあました。

カーターは西十八街四三〇〇台でエロイイ・ドウソン（廿八）さんを拾った。二人の友達と犬を連れてるが、友人はカラテージグローブと用九両でおりたので、カーターはエロイイさんと愛犬を連れて彼女の住むストニイアイランド街と六七街にきた。その時、エロイイさんはシーツでグルグルと巻込んでいた。それで、カーター君は彼女を呼び起そうとしたら、愛犬が猛然に飛びかかる姿勢を示し、主人に指一本でも触れたら噛みつくかの如くうなりはじめた。彼は慌てて通りかかったパトカーを呼んだが、巡査にも手がつけられなかった。騒ぎを聞きつけて動物保護協会に電話をかけて援助を求めると、さすがその道の人である。アッサリと猛犬を取り押えてしまった。

「あのレディはウソツキ・ドライブで眠り始めたが、六七街に来ても寝ていた。起こそうとしたら犬が飛びかかり、ラジオで本部に報告しようとしても犬が噛みつく妨害を示した」

カーター君は顔色を青くしていた。報告は五時八十分位だったが、犬に襲われてメーターを止めるのをカーター君は忘れたので、事件がおさまった時には七時〇五位になっていた。

巡査はエロイイさんを供序びん亀で警察に連行したのでカーター君もあとに続いた。彼はまだ就金をもらっていなかったのである。

東京便

小沢武雄

東京シカゴ會

創刊シカゴ創刊。たまく同日中のエアイテム・シアトル行貨物の到着を聞えて久しぶりで會合をひらいた。

最初シカゴ側は昨年秋以来就化をめざして會員人が寄りその方策を練っていたが、まず會員名簿を作ることから始めようと、その準備にかかり、二百余名のシカゴ関係者の名が事務局の一銀行外數百名田氏の手もとに集まった。

二百余名の組織會がこの五月ごろには、集まって大いに懇親をあげようというわけだが、この日、集まった人々は主に就度をよく知っている人々が多く、なかなか味深い會合であった。

會場は會員の鳥取縣一氏の就宅で、丸の内の銀行クラブだったので、集々としてまことに快適だ。

鳥さんと佳は初會員だがいろいろとシカゴの話しに花を咲かせていると、懐しみ深くても、良色あり、實りある社交懇親になることであろうと感激する。

鳥氏は、最近のシカゴの變化を、その多くの新しいシカゴの顔ぶれや、シカゴで活躍する日米人のひとたちの姿が目に見えるように話して聞かせた。

會の出席者は次の通り。

（戦仲順、敬稱略）

主賓　堀米、島原健一（鳥取縣知事）、鳥取縣人會（鳥取縣人會）、鳥取縣人會（鳥取縣人會）、鳥取縣人會（鳥取縣人會

シカゴ日本人共済會の定期總會は來る三月八日(木)午後八時より定例總會場において開催される。

今年度の總會では會則の改正、新役員の選出、會館の問題、今後の方針等についても重要の討議が行われ、最後に役員一同の改選も行われる。

尚總會の出席は總代たる性質上會員全部に關係するものであるので極力萬障繰合せの上出席されたい。

三月八日、於定住者會館に
一般多數の來會を切望

シカゴ日本人共済會の定期總會は來る三月八日(木)午後八時より定例總會場において開催される。

今年度の總會では會則の改正、新役員の選出、會館の問題、今後の方針等についても重要の討議が行われ、最後に役員一同の改選も行われる。

尚總會の出席は總代たる性質上會員全部に關係するものであるので極力萬障繰合せの上出席されたい。

御門主御消息の意を体し
佛教壇將來の諸企畫を樹立

(紐育)米國佛教團體聯合會(聯合會)は二日は、紐約本部において開催され、十餘名の出席、午前九時半開會、午後一時半閉會した。

先づ前山總長によつて前年度の事業報告が爲され、次いで各代表者の報告、殊に西本願寺開教監督部の活動狀況、日曜學校の狀況、婦人會の狀況等に關する報告があつた。

次いで、紐約ジュヤ婦人會より歡迎の意を表する旨の挨拶

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
2714 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tel: Silverwood 9-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 3, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1448

Ro-Babes, Oldtimers Still Unbeaten

MBC, Oldtimer Fives Win Over-time Game

Two over-time games were played last week-end in the CNAA basketball league at Olivet gym. In an "A" League game the Midwest Buddhist Church quintet defeated their arch rivals from Chicago Buddhist Church Saxons I, 61 to 59. Walt Uchiyama of Saxons collected 35 points but this was not enough to help his team win. As a result of his scoring spree, Uchiyama now leads the "A" League scorers. The entire MBC five played sensational ball to win.

The other over-time game was in the "B" League in which the Oldtimers stayed a Bruins attack to emerge 39 to 35 for their eight consecutive victory. The game ended 35-all at the end of the regulation time. In the over-time period the Bruins were held scoreless while Hal Nemoto scored 3 points and Shig Oki added one more.

In other "A" League games Ro-Babes continued their winning ways as they walloped Vikings North 56 to 30. Harry Louie took scoring honors in this game with a total of 15.

Vikings South retained a strong hold on second place as they downed the Dragons 54 to 47, but not without a battle. They had to hustle in the second half in order to defeat the Dragons despite Stanley Hong's herculean efforts as he hit the hoop for 20 points.

No "A" League games are scheduled for this week-end, however, all of the "B" League teams will see action on Sunday afternoon. Oldtimers will have a breather with Spartans as their opponents. It's the game of the top team meeting the winless youngsters. Saxtons II and Bruins mix in the other game.

Saxons II defeated Spartans with ease last week by a 30 to 10 score. The poor Spartans could score only one field goal. The other eight points were on free throws.

SCHEDULE

"A" LEAGUE
No Games Scheduled
"B" LEAGUE
Sunday, March 4
2:45—Oldtimers vs. Spartans
4:00—Saxons II vs. Bruins

RESULTS

"A" LEAGUE
MBC, 61; Saxons I, 59
Ro-Babes, 56; Vikings No., 39
Vikings So., 54; Dragons, 47
"B" LEAGUE
Oldtimers, 39; Bruins, 35
Saxons II, 30; Spartans, 10

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Ro-Babes	6	0	1.000
Vikings South	6	1	.858
Vikings North	3	4	.429
MBC	2	4	.332
Saxons I	2	5	.286
Dragons	1	6	.143

"B" LEAGUE

	W	L	Pct.
Oldtimers	8	0	1.000
Bruins	4	4	.500
Saxons II	4	4	.500
Spartans	0	8	.000

W. Uchiyama Takes Cage Scoring Honor

Walt Uchiyama of Saxons I took individual scoring honors from Gary Watanabe of Vikings South, leading him by two points, 111 to 109. V. Nakawatase and Mike Ideno of Vikings South help their team to monopolize the scoring honors of the "A" League. In the "B" League the scoring honors are held by Oldtimers and Bruins. Cirry Ramirez is way ahead of team-mate H. Uchida 121 to 74. The top scorers of the two leagues follow:

"A" LEAGUE

W. Uchiyama (Saxons I)	111
G. Watanabe (Vikings So.)	109
V. Nakawatase (Vikings So.)	84
M. Ideno (Vikings So.)	83
M. Furuta (MBC)	79
D. Uchiyama (Ro-Babes)	76
J. Jerr (Dragons)	73
D. Hayashi (Saxons I)	71
S. Hong (Dragons)	60
S. Kubose (Vikings No.)	59

"B" LEAGUE

C. Ramirez (Oldtimers)	121
H. Uchida (Oldtimers)	74
K. Sakuma (Bruins)	67
P. Doi (Bruins)	64
H. Hattori (Bruins)	50

Takahashi Winner Of Grand Prix Race

DAYTONA BEACH—Kuninitsu Takahashi of Tokyo won the motorcycle Grand Prix of the United States for machines up to 500 c.c. Takahashi won three of the four motorcycle races at Daytona. He also captured the events for 125 c.c. and 250 c.c. machines.

Averaging 90.953 miles per hour for the 124 mile distance, Takahashi rode a 250 c.c. Honda. Takahashi who almost made a clean sweep of all four cycle races, but in the 250 c.c. race, his machine fell and broke a gear handle. His partner, Giichi Suzuki was spilled but escaped injury.

Masao Tanaka Heads Chicago Hoyu Kai

Masao Tanaka was elected president of Hoyu Kai (Friends of Dharma Society) for the current year just before the annual Chicago Buddhist Church's annual dinner. Other officers include Junzo Ideno, Koichi Matsumoto, Yoshihei Enkoji and Sadaichi Nitta, vice-presidents; Jingo Hara, recording secretary; Harold Tsunehara, corresponding secretary; Shigeo Horita, treasurer and Hachiro Kumata, Shitsuke Maeda, Tomosada Mitsuuchi and Eizo Nishi, advisors.

Five committees will be appointed soon. These committees will include religion, education, recreation, social and entertainment.

Counselor to Speak

The Women's Fellowship of Christ Congregational Church have secured Mrs. Fred Hunt, a YWCA Family Life Counselor, as their speaker for their meeting to be held at the church this Saturday, Mar. 3, at 7:30 o'clock. She will speak on "You and Your Family."

Everyone is invited to attend. Hostesses for the evening will be Mrs. Helen Kitabayashi, chairman, aided by Mrs. Hachi Nagai, Mrs. Peggy Katahir and Mrs. Matsuko Tamura.

Chicago to Sponsor National Judo Meet To Pick U.S. Team

The University of Chicago Field House will be the locale of the 10th National AAU Judo Championship tournament on April 28 and 29 with the Chicago Judo Black Association as sponsors. H. Nagao is president of the sponsoring organization. William Kaufman and Jim Colgan have been designated to direct the tournament which will bring the outstanding judoists of this country.

At this tournament the judo athletes who will represent the United States in the world judo tournament will be selected. In the last world tourney held in Paris last year the United States was represented by George Harris of the Air Force and Ed Alseika of Hawaii. Both Harris and Alseika are expected to participate in the qualifying tournament in Chicago.

Now that it was officially announced that Judo would be included in the 1964 Olympics, interest in this sport has increased tremendously. The Olympics will be held in Japan.

Kawakami's Beagle Takes Show Honors

Jack Kawakami's beagle, Johnan Jethro (Jet for short) won honors in three classes at the beagle competition held at Lombard. Jet won the "Best of 15 Varieties" and came in second in "Best of Show" and "Best of Opposite Sex." Jet's next outing will be in the International Dog Show to be held at McCormick's Place in April.

Since Kawakami is secretary of the Flagg Creek Beagle club, he let his daughter, Delight, handle Jet in the contest. Kawakami is believed to be the only nisei breeding and showing beagles anywhere in the United States.

Youth Council Set For Casaba Games

Youngsters and teen-agers will participate in a Youth benefit basketball game which the Youth Council is sponsoring at the Olivet gym on Sunday, Mar. 18. A group of adult boys will play in one game.

In the other game a team comprised of MBC and Saxons II will oppose a young team picked from Saxons I and Spartans. The two teams are expected to be evenly matched and should provide a good game.

An admission charge of one dollar for adults and 50 cents for children will be charged. All proceeds will be used to underwrite the kids basketball program. The support of the community is asked.

CNAA Benefit Dance Set

In order to raise funds to support their basketball program, the Chicago Nisei Athletic Association will sponsor a benefit Raffle Dance at the Olivet Community Center on Saturday, Mar. 10. President Cirry Ramirez will be in charge. All friends are invited to attend. All proceeds will go to a worthy cause.

Lakeside Casabans In Titular Contest

LAKESIDE BASKETBALL—Lakeside Japanese Christian Church basketball team will play for the Church League basketball championship when they meet Trinity Lutheran five at the latter's gym this Saturday, Mar. 3, at 8 p.m. In previous two meetings the two teams split the victorys. When they meet again it will be Trinity's height versus Lakeside's speed.

Last week Lakeside mustered up only five players for their game. However, this quintet overcame a first-half deficit to collect their eighth victory in 10 games by a 47 to 45 score. Gary Watanabe again took scoring honors.

Public to Fete Octogenarian Sunday

Community to Honor Yamazaki At Dinner

Chicago Japanese community will publicly honor old-time Chicago resident Charles Yasumu Yamazaki who was recently presented with the Navy Blue Ribbon from Japan for his contribution to the orphanage as well as his native city of Tosa in Kochi prefecture. A dinner party has been planned at the Chicago Buddhist Church this Sunday, Mar. 4, from 4 o'clock.

More than a hundred representatives of the many organizations in Chicagoland will be present to honor the 88 year old Chicagoan. Mr. Koshachiro Sugimoto, publisher of the Chicago Shimpo will preside as chairman. Congratulations will be extended by Tomosada Mitsuuchi, one of Yamazaki's closest friends, Kenji Nakane of the Japanese American Service Committee, Jun Togami of the Japanese Businessmen's Association and Consul-General Takeo Ozawa.

Yamazaki was one of the founders of the Mutual Aid Society and served as its first president in 1935. He served for about six years. The organization was disbanded during the war and was reactivated after many Japanese Americans resettled in Chicago. Mr. Yamazaki operated several restaurants in this city. After he retired from active business he purchased some apartment buildings. He is now living in the suburbs and occasionally comes into Chicago.

Women's Group Set For Fashion Show

Models for Christ Congregational Church's Spring Fashion Show have been selected. Clothes from the Pollyanna Town and Country Shop will present their latest fashions at the church on Sunday, Mar. 25, from 3 to 5 p.m. The public is invited to attend.

Mrs. James Mita will serve as commentator. Modeling teen-age wear will be Marsha and Patsy Shintani, Barbara and Judy Hirano, Joan Nakayama and Brenda Hayano. Ladies wear will be modeled by Mesdames James Hirakawa, Hiro Uchida, Kenji Ii, Isamu Harakawa, Tomi Shimojima and Hiro Tanoh.

To Ship Prize Bulls

Three highly prized Holstein-Friesian bulls were shipped by air freight from Seattle, Washington to Tokyo recently. The bulls, valued at $52,000, were purchased from the Carnation Milk Farms in Duvall, Washington, and are to be used for breeding purposes at stat farms in Mie, Fukuoka and Chiba prefectures.

Sunday School March

Members of the Lakeside Japanese Christian Church are participating in the "March to Sunday School in March" crusade which is being sponsored nationally by the National Sunday School Association.

The three objectives of the crusade are to encourage punctuality in coming to Sunday School, bringing of Bibles and staying for worship service following Sunday School.

Rev. Johnson's Sermon

"The Outflow of Mercy ....," the Bible Pathway to Happiness" has been announced as the subject of Rev. Stanley John's sermon for the Sunday morning worship service of the Lakeside Japanese Christian Church. The service is scheduled each Sunday morning at 11 o'clock.

New Chicago CPA Hailed

Eigo Kudo, a recent graduate of the University of Illinois, recently passed the Certified Public Accounting examination. He is with the Arthur Andersen Accounting Firm. His wife is the former Elsa Higashide. She is a teacher in the Chicago schools.

The son of Mr. and Mrs. Rokuichi of Chicago, Eigo was born in Peru. He graduated with honors from Hyde Park high school after which he enrolled in the U. of I. School of Accounting.

Special Children's Program Scheduled At Chicago Museum

Some outstanding motion pictures have been slated for the Chicago Natural History Museum's annual Children's Program for Spring 1962 which are to be presented every Saturday morning from 10:30 o'clock at the museum starting Mar. 3. These programs are free to all boys and girls.

"Japan Harvests the Sea," a Walt Disney "People and Places" movie will be presented on April 14. A cartoon will also be shown. The programs for the entire series follows:

Mar. 3—"Journey to Mexico" plus a cartoon.
Mar. 10—"The Red Balloon," a movie of a Parisian boy's friendship with a red balloon.
Mar. 17—"The Magic Thread" featuring Girl Scout Day.
Mar. 24—"Islands of the World" featuring Cub Scout Day.
Mar. 31—"Our New Frontiers," a movie of Alaska and Hawaii featuring Camp Fire Girls Day.
April 7—"Congo Safari" featuring Museum Traveler Day.
April 14—"Japan Harvests the Sea," also a cartoon.
April 21—No program.
April 28—"A Night Out with Mr. Toad" and other films of the world of nature around us.

Rev. Nishimoto Speaks

Rev. George Nishimoto has selected "Where You There" as his sermon topic for this Sunday's 11 o'clock service at the Christ Congregational Church. He will introduce the "Second Last Words," his sermon topic until Easter Sunday.

An Ash Wednesday communion service will be held on Mar. 7. A series of Bible Study classes for Lent will commence leading up to the Crucifixion. Each session will be chaired by a different member of the Christian Extension Board.

Century Golf Club

In preparation for the golf season which is approaching closer each day, the Century Golf Club announced plans for a group lesson. They have acquired the services of Jim McDonald, a fine pro who has an indoor practice range at 2424 N. Clark St. The class will be this Saturday, Mar. 3, at 9 p.m.

Golf clubs interested in similar classes can contact Jim McDonald at DI 8-8506 or Henry Morikawa at LI 9-8715 for further information. Non members are invited to attend the Century Club's class this Saturday.

Conversation Class In Japanese Slated At Church of Christ

With the success of their Adult Class in Elementary Conversational Japanese, the Council of Japanese Christian Churches in Chicago plan two more adult Japanese language classes starting on the first Saturday of March. Both classes will be held at the Church of Christ, Presbyterian, 3516 N. Sheffield Ave. Registration will be $5 with a tuition fee of $10 per month.

From 1 to 3 p.m. the Elementary Conversational Japanese will be held. This is a four months course.

From 3 to 5 p.m. the Intermediate Japanese Language class will be held. All classes will be held on Saturday afternoons. Visitors are welcomed to these class sessions.

Three Chicago Men Succumb This Week

Death struck at the local Japanese community again. This time three men succumbed to illnesses. Torakichi Shimomura, who was president of the Japanese Association of Lompoc, California before the war, succumbed to pneumonia at the Henrotin Hospital on Feb. 17. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church on Feb. 21 with Rev. G. Kubose officiating. He is survived by two sons and a daughter.

Kizo Kometani of Marengo, Illinois suffered a heart attack and succumbed on Feb. 17. Funeral services were held at the Baptist Church in Marengo. Besides his widow, Sakae, Kometani is survived by three sons and a daughter.

The sport world lost another member through the death of Takeo Otsu, 41, who never recovered from an operation for hypatoma. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church on Feb. 25. Surviving are the widow, Sumie and a son, Martin.

Otsu, who was an auto mechanic, was an active member of the Uptown Dojo and held a rank of go-dan (5th degree) in judo. He taught judo to children. He was also interested in motorcycling. In the past two years he won 18 trophies. One of his most treasured trophy was the 1960 National Enduro meet in which he won fourth place among 200 participants from all over the country.

Hosokawa Promoted

DENVER — Bill Hosokawa, outstanding nisei journalist, has been appointed associate editor of the Denver Post, it was announced by Palmer Hoyt, editor and publisher. Hosokawa has been a Denver Post staff member since 1946. Prior to this appointment, Hosokawa was Sunday editor in charge of the Post's Empire, Round-up and Contemporary sections.

Awards Set for National Conference

Nominations Opened For "Nisei" & "JACLer"

JACL chapters throughout the country have been invited to submit their nominations for "Nisei of the Biennium" and JACLer of the Biennium," two highly coveted awards to be made at the forthcoming National JACL convention to be held in Seattle this July. The awards will be made at the convention banquet on July 30 according to Shigeo Wakamatsu, JACL National Recognitions Committee chairman.

Nominations can be submitted by individuals, chapters and district councils. The names must be submitted by May 15 in order that the judges can select the winners one month prior to convention time as recommended by the National Council.

"Nisei of the Biennium" will honor a nisei for distinguished community leadership based on accomplishment which have helped to advance the welfare of persons of Japanese ancestry and for distinguished achievement based on "signal success and outstanding achievement in special fields of endeavor where such accomplishments have been nationally recognized and thus contributed to the status and prestige of nisei in America.

The "JACLer of the Biennium" award is made to the member whose leadership and performance has been outstanding, especially within the 1960-62 biennium, in the national organization.

Official forms for nominations can be secured at the Midwest Regional office of JACL, 21 W. Elm St., Chicago 10, Illinois.

Past winners of the Nisei of the Biennium are eligible for the award again but they will be judged only on their accomplishments since receiving their previous award.

The "Nisei of the Biennium" award will be in the form of a JACL gold medallion and a scroll bearing a suitably inscribed citation. Other four finalists will receive silver medallions. The "JACLer of the Biennium" will receive a gold medallion.

Credit Union Tells Of Latest Benefits For Their Members

Many benefits are in store for members of the Chicago JACL Credit Union. The Credit Union board, headed by Dr. Roy Teshima, voted to compound dividends semi-annually. This is decidedly in favor of the members.

The board also announced that insurance for shareholders has been increased from $1,000 to $2,000. Any depositor who has shares up to $2,000 will receive free life insurance up to $2,000.

Members over the age of 55 will receive benefits on deposits made before they reached the age of 55. For members over 55, any new deposits the benefits will be pro-rated on a sliding rule basis.

Togasaki at Evanston

Dr. George Togasaki of Tokyo is attending the Rotary International program planning and review meeting at the organization's headquarters in Evanston. The members were busy mapping the future world program for the 11,000 Rotary clubs in several score countries.

Before returning home to Tokyo Togasaki will visit his son, Robert, who is working for his doctorate at Cornell University. He also has relatives in San Francisco.

Doll Making Class Set

Mrs. Okita, well-known teacher of Japanese doll making, has been secured by the Women's Auxiliary of the Midwest Buddhist Church to teach the members the art of making Japanese dolls. All those interested in making dolls are asked to get in touch with Mrs. Terry Yamashita at MI 2-2613.

Rotarian to Conduct June Tour of Orient

By popular request, A. Robert Davidson will lead a pre-convention tour to the Orient for Rotarians. The tour, scheduled to end in Los Angeles June 2, will permit members to attend the 53rd annual convention of Rotary International from June 3 to 7.

The Orient tour will begin May 8, leaving San Francisco via Japan Air Lines Jet Courier for Japan, Tokyo, Nikko, Kamakura, Hakone, and Kyoto are slated for visits. Four days will be spent in Taipei, Hong Kong and Honolulu.

Matsumoto Memorial

One year after his wife's death, Matsumoto had a memorial service held at the Christian Fellowship Church after which a dinner was held at Wilson Village. Mrs. Hisaye Matsumoto, who operated the Atlantic Inn, died suddenly following a short illness.

To Honor Issei Women

In appreciation of their participation in the many activities of the Midwest Buddhist Church, the Women's auxiliary of the Nisei Midwest Buddhist Church will honor the Issei ladies with a luncheon after the regular service on Sunday, Mar. 11.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方箋の調製
ウォーシル藥店

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チャーム美容院
西口リリー

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

高知中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

FOR THE BEST BUYS - SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• 2-8 RM. FLAT BRICK—ONLY $19,000.00 Automatic oil hot water heat. Automatic gas hot water heater. TAKES ONLY $1,500.00 to buy.
• NEW MODERN 3 BEDROOM BRK. RESIDENCE RANCH All large rooms with drapes, wall to wall carpeting, auto washer and dryer, intercator, landscaped, fenced etc. LOT 45'x120'. Price ONLY $22,500.00.
• 3-8 RM. BRK.—PRICE $29,500.00 Auto. oil heat (new). 3 car gar. 220 elect. for service.
• 5-6 RM. SUNPARLOR BRICK With 2 bathrms. per flat. Auto. oil ht. Brick garage. Large lot. VERY REASONABLY PRICED.
• 7 FLAT BRK.—PRICE $52,000.00 3-6 rm. flats and 3-4 rm. flats. Auto. oil ht. Convenient location. ONLY $10,000.00 to buy.
• 19 APT. BRICK 10-2½ rm. apts and 9-2½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Located overlooking Lake Michigan. ONLY 5% income.
• 23 APT. BRK. ORIGINAL 1-4½ rm. apts., 17-3½ rm. apts. and 5-2½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $28,000.00 plus. ONLY 4½x income. Small dwn.
• 32 APT. BRICK COURT 3-5 rm. apts., 6-4 rm. apts and 18-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $35,850.00. ONLY 4½x income.
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (East by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE ALWAYS

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電話1つあれのダブラプレスト御服と
お新型のシングルプレストに
仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙。二重廿五弗
アイリン・シヨップ
川本アイリーン

BILLS TURNING YOU INTO A 'WORRY-WART?' FOR AN EASY, CONFIDENTIAL ANSWER SEE
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Call MOhawk 4-4382

BOTTCHER'S SPECIAL BUYS
2 APTS. BRICK. NEAR FOSTER AVENUE ($300 WEST). NEAR GRADE AND HIGH SCHOOLS. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APARTMENTS. VERY CLEAN.
3 LARGE APARTMENTS—FRAME. 1 BLOCK ST. MATHIAS SCHOOL. LINCOLN - LAWRENCE - WESTERN. MUST SEE. MOVE IN.
3 APARTMENTS. BRICK. ROGERS PARK. NEAR ALL SCHOOLS. SMALL DOWN PAYMENT. MOVE IN.
2/6½'s. BRICK. NEW. DELUXE. EVANSTON. 2 BATHS. SMALL DOWN PAYMENT. EVANSTON SCHOOL SYSTEM.
EDW. J. BOTTCHER
Realty Co.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOnabeach 1-9152 RE- LOnabeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 9-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's superior front, enclosed porches, 2 car gar. Auto oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches. 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $23,500.00.
• BRICK RESIDENCE 3 Bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
Many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate vacant property. Call us when selling your property.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー
時計

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. apt. Furnished. 2120 N. Clark St. LI 9-9049.
2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.
8 RM. apt. 1st flr. Adults. 4335 N. Kenmore. Available Mar. 1. LA 5-9219.
4 RM. 3rd. $100, now 5 rm. 3rd, $117.50. April 1. Good trans. & shopping. Ohno, 7423 N. Rogers, 338-2184.
7 RM. flat. Gas heat. All conveniences. Reasonable rent. LI 9-4512.
4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.
6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.
6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated, 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 5-1583.
3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.
6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.
1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 5-1353.
4 RM. unfurn. apt. Stove and refrig. 1st flr. 73rd and Stony. MU 4-4355.
3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.
5 RM. flat $100 mo. 1st flr. Sanded flr. Tile kitchen and bath. Decorated. Also garage available. SU 4-7038. 4434 N. Dover.
4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8820.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
3 RM. furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.
4 RM. all furnished flat. Refrigerator and stove. 2nd fl. 2706 N. Wilton. GR 2-7463.

FOR SALE

SKOKIE. Cust. blt. ranch type hse. Cer. tile bath, cabt. kitch. gas htd. 70 ft. lot, side drive, garage. By owner. $26,750. OR 4-0272.
CLEANING STORE. Good for couple who have experience of alteration. Very reasonable price because of family circumstance. Omar Cleaners, 5403 N. Clark. LO 1-7246 or LI 9-4966. Makiyama.
BEAUTY SHOP IN LOS ANGELES, CALIF. Modern air cond. 3 operators well established neighborhood shop. Living quarters comfortable for couple or 2 operators. Gross $20,000. Will stay on awhile if desire. Low dn. For more details write. R. Seymour, 5418 W. Adams Blvd., Los Angeles 16, Calif.
MAGNAVOX
1 HI-FI AM-FM console (built-in adaptor) with stereo amplifier, speaker.
1 Carrier A/C, 110 volt, 9,600 BTU or ¾ ton (almost unused.)
1 '55 Vic. good running car. Call RA 8-6127 after 6:30.

HELP WANTED

YOUNG JAPANESE men & women to work in plastic packaging plant for good companies. No experience necessary. Call Mr. Larson at CA 6-3412.
APT. MANAGER. Couple desirable. With children o.k. Good salary. 2600 north. GR 2-0895.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1102 Re. LA 5-6758
• 2 APARTMENT BRICK 2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00. About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $8,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK 3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 dwn.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1323—Res. LO 1-2[illegible]
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-[illegible]
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-[illegible]
KOICHI OZONE (Gen. Broker) Bus. & Res. HU 6-4253 HU 6-[illegible]
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1323—Res. OR 4-[illegible]
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. BE 1-[illegible]

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
第九百四號一第

一九六二年三月七日(水曜日)

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Suginoto Executive Director
3744 N. Clark Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

胞同ゴカシ
場市魚の一唯
ダイヤモンド
魚市場

核爆發空中實驗再開
查察付き禁止に同意なくば
四月下旬より太平洋で決行

(華府) ケネディ大統領は二日に核実験をテストを始める命令を受けている。テストは二ヶ月乃至三ヶ月続く見込である。期限の予定では、テスト開始日より数ヶ月が所つたより多く、核爆弾下物の放射能が最少限に止める用意がなされている。ケネディ氏は、この際物が人類の健康に及ぼす影響を究明するが、米国の核力の相対的優越性が数百万の人命にもたらす危険をバランスせしめねばならぬ必要があるといった。実験の大部分は、核テスト禁止の理由の説明にあつたが、その中心は次の言葉に要約された。

「ソ連政府の最近な態化のない事実に鑑がみ、多数人類の自由と安全に責任を持つ米国大統領として、これ以外の決定をすることは出来ない。」

米国の科学者及び国家安全保障問題審議会の専門家達は、昨秋のテストによって、ソ連が現るべき核兵力を持つ軍事的優越を確実せしめたことや、「高度に複雑な技術」及び兵器とで注目すべき進歩を示したことを明かにした。もちろん、これによつてソ連の核力は米国のそれを凌駕したことになつていないが、このテストによつて得た資料を土台として数年後に更に飛らしいテストを再開する資料を得たといったケネディ氏は、次の如く警告した。

「私は平直に報告する。西側の国際的地位上の進歩がない時にソ連が新テストを行うなれば、戦略的軍事力を増強するに足る核攻撃力と防衛能力を同国に与えるであろう」

この発言に対し、ラスク国務長官及び国防長官マクナマラは、「ソ連は核実験を再開しないことを期待する」と述べた。

ソ連が重要問題がきテスト禁止に関連するなれば、その際即のため頂上会談に参加するといつたケネディ氏は、三月十四日から開かれる軍縮会議の進展如何を見極めねばならぬとしてケネディ氏はその如く警告した。

「われ〳〵は交渉後、核実験の制限及びテストによつて得られる利益について十分に知つているので、重要なきテスト モラトリアムを期待に基礎しない」

この放送で、テスト禁止協定が重大中にソ連が静かに準備して、突如を打ち切つてテストを再開した「無情」なやり方を、くり返えして批判した。

大統領によると、戦争力管理局及び国務省は、軍縮交渉

軍縮成功にある希望
米ソ案の基本的対立に拘わらず
部分的妥協の余地多し

の基礎が米国のあるものであるとしても、軍縮で東西間に大きな距離があるのは当み続く、更に西側そのものの中にも意見上の少くとも隔りの程度がある。そのため、西五ヶ国代表は意見で意見調整をするのでないか、との観もある。

これに対して米代表は、連合いに性急過ぎ、ソ連は何れの行動にも出ないと確定している。米国がこの基礎に基いているのは、多数に中立入ソ国が参加していることである。ソ連は中立国の圧力を得るべく、ラスクは軍縮会議を最高級閣僚会議として開催することに反対した。これは西側がブロックになつて出席している、との印象を中立国に与えるのをさけるためだ、と見られている。

ジュネーブ会議が見るべき成果を挙げずとは米国は静観しているが、ラスク国務長官は「あるる程度の希望」を表明している。そしてこの希望が実現するためには、ソ連が核実験を再開しないことにあるとしたのは、ビルマの政府、経済事情が日増に悪化しているのを痛感し得なかつたからである。」

と述べた。

明大時は期待な反共主義者なので、ビルマがウヌー首相以下ビルマ社会主義を掲げ、ウヌー首相はそれぞれ自宅に軟禁された。ネウキン大将は全部放逐で軍民に冷厳な態度を採ようと伝えるが「軍がこのような行動を起すとは全く驚いているらしい。

ビルマで クーデター

(ラングーン) ビルマ陸軍は三月二日ラングーンを総じチウキン最高司令官率いる軍事評議会が政権を掌り、ウヌー首相以下ビルマ社会主義同盟はそれぞれ自宅に軟禁された。

ネウキン大将は全部放逐で軍民に冷厳な態度を採ようと伝えるが「軍がこのような行動を起すとは全く驚いているらしい。

ヨーロッパ中立三國
共同市場加入を希望
米國は反對意見發表

(ロンドン) 欧州中立国を共同市場に結びつけようとするために米国が反対するので英国は動揺し、且つ憤慨している。英国は米国の態度を非現実的と考えているが、米国の態度によつて共同市場六ヵ国は脱退されるかも知れない、と悲観的な見方をしている。中立国はオーストリア、スイス及びスウェーデンであるが、昨年十二月十五日に共同市場と提携することを申請してこの交渉を始めた。中立国は共同市場を設立したローマ条約の経済部門に満い得るのみで、その政治的部門の支持は中立国としての国是に反する、とのべた。

共同市場は、仏、伊、西独、ベルギー、オランダ及びルクセンブルグから構成され、メンバー国に経済的主権を譲渡し、プロトサイダーには関税を設けている。この制度のもとで、共同市場加盟国は経済的な統一体的な関係を確立しようとしている。

これに対して英国は、中立国は政治的理由に参加することなしに、共同市場に経済的に提携し得る、と信じている。中立国もヨーロッパの一部であり、共同市場と政治問題をぬきにして協定せんと欲する場合には、米国はその立場に理解を持つべきだ、と信じている。

この英米の意見対立について、共同市場諸国の見解は必ずしも同じでなく、それぞれの国によつて違つた反応を見せている。併し、米国が経済問題を政治的に利用するのを考えていることを示したものとして、米国に批判的態度をとる国もある。

ヨーロッパ中立国が共同市場参加を希望したのと前後して、ノウエイが参加を申請している。国民は北大西洋同盟問題に関しているので、米国がこれに如何なる態度を示すかが注意されている。

連邦判事ライの決断
GMの六千三〇〇万株—
デュポンドに處分を命ず

イリノイ州連邦判事ウォルター・ラバイはデュポンド会社は来四ヶ月以内にそのジェネラル・モーターズの所有株を手離さねばならぬ、との意見判決を発表し、デュポント持株会社クリスチアナ企業は三ヶ年以内にGM株を処分しなければならぬ。ラバイ判事の意見は最高裁判決に従つたもので、明確が所有する卅四億弗と推定されるGM株を手離すことを命じた。

ラバイ判事は一九四九年以来デュポント事件を取り扱つているが、株式市場を混乱に陥入れることなしにデュポントが持つGMの六三〇〇万株を如何に手離すかで苦心した。

一、クリスチアナ企業の株主は四万人に、十年以内にそのGM所有株六〇万株を処分せねばならぬ。この場合、株主二二四人は、十年以内にそのGM所有株六〇万株を処分せねばならぬ。この場合、株主は同家及び同社の支配する企業に関係ある者に売ることは許されない。

二、デュポント及びクリスチアナ企業の役員はGMの役員となることは出来ぬ。

三、デュポント及びクリスチアナ両社は新にGM株を買うことは許されない。

四、既得の金額が官庁され、ているのを保管するため、同社株額の範囲を超過してはならぬ。

五、デュポントとGMは、一九一五年以来、緊密な関係にある。同年デュポントはGMの三千株を買い、ピーレ・デュポントがGM社長になつた。一九五九年の判決でラバイ判事はデュポントは最高裁判決に従つて株式を処分すれば、GMの株式所有は許される、との意見を下したが、最高裁でオーバールされた。

教育水準
低位に過ぐ

(華府) 連邦教育局長スタッグ・マクマリンは米国公立学校教師の水準が低いことについて憂慮な警告を与えた。

一、それ〳〵の州の教師資格を持たぬ九万人のフルタイム教師がいる。

二、小学校教師の四分の一は大学卒業生でない。

三、高校及びジュニア・イの英語教師の半分は大学英語専攻必要課目の最低限をとつていない。

「偽らぬ真実は、米国の教育水準は現代の必要を満たすに低位に過ぎる。

厚生長官リビコフによると、現在の教育費度の下では参政の学意がその能力を十分に発揮せしめる機会を与えられないと。米国は二万五千人の新教師を必要としている。とくに英語の不足は甚だしく、一九六〇年度に十五万人の高校卒業生が大学の英語教師の半分は大学英語専攻必要課目の最低限をとつていない。

ソ連共産黨
中央委開催

(モスコウ) ソ連共産党中央委員会が開かれたが、第一書記フルシチフは初日に演壇に立ち農業政策について大演説をして、ソ連農業の立ちおくれ克服を強調した。

中央委総会は一週間続くと思われるが、この中でフルシチフはケチディ大統領の核爆発開始に答えるだろう、と期待されている。併し大会が農業問題を中心とするのは明かで、七年計画の四年目に入つてソ連の農業の困難は依然として大きい。とくに農業問題はフルシチフの最も力を入れて来ている課なので、その立ちおくれは重大なのである。

「チャンスを取れ」とフルシチフは農業担当者を激励し米国農地の開拓と穀物栽培の増加につとめている。

ドイツ大使
又もや召還

(ボン) 西独首相アデナワーは駐ソ大使ハンス・クロールの即時帰国を命じた。同大使は核実験問題で政府政策と違つた意見を発表した、と批判されたので、その説明を要求されたのである。

一、西独はオーデル・ナイゼ国境線を承認する。

二、西独と西側の政治的結合は堅持され、伯林と非武装地帯とする。

三、東西ドイツは国連加入を許される。

陸軍長官 辭任說否認

(華府) 陸軍長官エルビス・スターが辞任するとの噂があるが、同氏はこれを否認している。スターの前身は西ヴァジニア大学総長でありインディアナ大学総長になる交渉があるとの噂がある。

さらに陸軍長官ジョン・コナリイが辞任しているので、スター退場は国防省上層部に生ずる二度目の変化となる。

頂上會談に參加承諾の條件で
ラスクの意味深い發言

(華府) 国務長官ラスクは、三月一日記者会見を開き、来るべき軍縮会議でソ連が宣伝戦に使用しないことを保証するのを条件に頂上会談に参加する意向を示した。

この記者会見で、頂上会談に関して従来同氏に生じて来た意見対立を緩和する努力をラスクがしめしたのは注意された。

英国首相マクミランは、軍縮会議が成功を示した時は頂上会談開催に乗りあげた時に頂上会談開催を取り上げるべきだ、とフルシチフ首相に書いた。その立場によると頂上会談開催は、既定のことになる。軍縮会議が進歩か行き詰りかの何れかを見せるのは明であるからである。これに対し、ケネディ大統領は、軍縮会議が進歩を示した時にのみ頂上会談召集は合理化され得る、と答えた。この明瞭な立場の相違をラスクは埋り難い裂目をせずマクミラン首相にあつた「取扱ある会合」があり得るなれば頂上会談を開くとの面を強調し、マクミランの依件でケチディ氏は頂上会談参加を承諾するのでないか、と示唆した。

併し、東西間で英米間に生れた意見対立はラスクは解決に努力を見せなかつた。米国はこの会談に関して英米間に生じて来たヒュム条約は伯林封鎖解除の代償に東独承認を承認するすべきでないか、との立場を打ち出して来たが、ラスクはこのクサリと言つた。

「われ〳〵の立場は、東独を承認は予期しないことにある」

市俄古長老教會

牧師 泉 弘
牧師 福富ジョージ
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
Tel. WEllington 9-6420
Parsonage: GR 7-6576

日本人基督教會

牧師 島原千秋
CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1447 N. Cleveland Ave.
事務所 4332 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972

日本人浸禮教會

牧師 南部 勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron
Phone: WIl 4-5783

基督組合教會

二世牧師 西本ジョージ
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

日本人組合教會

牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
1307 W. Sunnyside Ave.
Church: 50 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3538

北星基督教會

牧師 小林和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1264

メソヂスト教會

牧師 井出譲
CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1447 N. Cleveland Ave.
事務所 4332 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972

日本人基督教會

牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

ホーリネス教會

牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

市俄古長老教會

牧師 泉 弘
牧師 福富ジョージ
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
Tel.: WEllington 9-6420
Parsonage: GR 7-6576

基督組合教會

二世牧師 西本ジョージ
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

イエスキリスト教會

牧師 大山 機
Japanese Church of Jesus Christ
1430 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

神宗佛教会

開教師 松岡雄純
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel.: DI 8-1218

日本人組合教會

牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
1307 W. Sunnyside Ave.
Church: 50 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3538

日本人浸禮教會

牧師 南部 勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron
Phone: WIl 4-5783

北星基督教會

牧師 小林和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1264

日本人基督教會

牧師 島原千秋
CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1447 N. Cleveland Ave.
事務所 4332 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972

佛教團開教本部

北米日監
シカゴ日蓮佛教会
開教監督 荒川 義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-4627

佛教會

シカゴ
開教使 久保田明
同 曾根鳴紅
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0237

高野山佛教會

開教監督 井上智光
開教使 河野行信
同 多田竜英
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4657

中西部佛教會

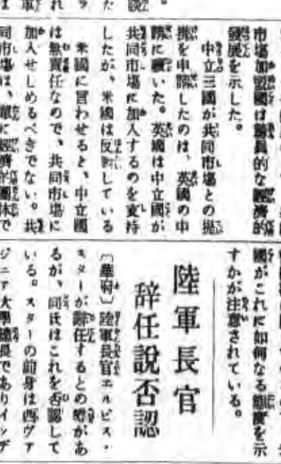
開教使 河野行信
同 多田竜英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

眞言宗善通寺

当教師 木村覚光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
ED 4-6673

佛教會

シカゴ
開教使 久保田明
同 曾根鳴紅
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0237



二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

淨土宗佛教會

シカゴ
開教使 無量品 住眞
BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 6-5839

天理教

シカゴ
会長 鈴木映二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家

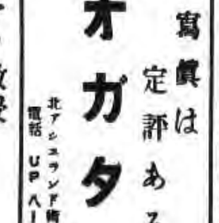
北部
誌友相愛会
▲会場 定住者会館 北ラサール街一一一〇
▲集会日 第一日曜一時半
▲会費は 当日会場にて徴収

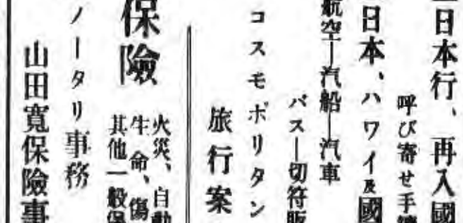
生長の家

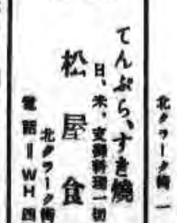
シカゴ
誌友相愛会
男、婦、会 第二日曜日
誌友会 第四日曜日
於定住者会館午後一時半
副主任 池添吉之輔
1533 E. 71 Pl.
電話 DO 3-8441

天照皇大神宮教

シカゴ
教主 小野寺清一
副教主 小野寺清子
CHICAGO TENSHO KOTAIJINGU KYO
4848 N. Winthrop
ED 4-4528







米國現代人物論

バリー・ゴールドウオーター（十九）

現代米国におけるサクセスストーリーの最も輝かしい実例は、これと言なうバリーの人間は、アメリカ人が味わわされている閉塞感の革命である。

現代はサルダー・リアプマンの重要をかるとく、創造をすることも出来なければ、新しい対応することも出来ない時代である。戦後米国の繁栄のため、人間そのものの創造を続けることなしには創造的な生れない。そうかいって、それが創造されれば、米国国民そのものが破壊されるおそれがある。少くとも大きな危険が経済繁栄から生れ得ないことは、行われ得ない。だろう。米国人には、その社会的論理的矛盾に考え関係的矛盾があるようではない。つまり現代は戦争も平和も即応な時代である。アメリカ人の眼上には、アメリカというデモクラシーの国がブラブラついているわけなのである。

こんなことは米国の歴史にあったことがなかった。米国人の自信には、いつでも新しいフロンティアがひろがっていて、困難の多くあったのみでなく、その困難を克服する自由があった。ところが、その困難と自由がなくなって来たのである。だから、アメリカ人の戦争中毒をよく説明している。D・W・グローガンが指摘するようにアメリカ人は戦うための考慮が持っていたような米国の歴史に於ける「自動的繁栄」を喪失して来たのである。

更に外交政策上で繁栄としてのアメリカが繁栄と自由を失ったのみならず、積極的にも新人としてのアメリカ人も無くなって来たのである。だから、アメリカ人の戦争中毒をよく説明している。手記に疑をとっていえば"アメリカ人の戦争中毒"を作り上げるものを創造とする新右翼（ニューライト）が生られる）されている。つまり、現代は、アメリカ人が安心な場所で無力感を味わされている時であり、これが現代保守主義となってあらわれている。

こうした現代米国の反映はいろ〳〵の形であらわれる。前者を喪失つて保守的生活に於けるのがその一つである。この反映と結ばれて、ナイトクラブやサンブリングの類ベき急増となっている。他の反映はこの現実的行き詰まりを一挙に解決しようとする現代米国に特有な現象である。

一挙に解決しようとする現象に強われることであり、これはアクシズムの根源と結びついている。もう一つの反映が「ダグラス オールド デイ」えのノスタルジアが生じて来たのである。しかし、彼らも善い時代に帰り得ないことを痛感している。そうかといって、現在の政策を捨げ、米国の有する強りに駆く、米国人にはこれが創造的な生活態度に映るのがそれである。ヘンリー・ゴードンの如き業界にたらと騒に際山のの施設局が知らないが、華やかな流行歌が流れてきた。

「ちょうど、いいところがはいりましたね」

運転手は喜んでいた。見ると、まだ、子供達の被けない顔だった。

荒涼とした山の中と、はなやかな流行歌の歌とは、妙な調和だった。

放送は東京からのもので、この地方の放送局で中継している。歌は、男性と女性の歌手が交互にうたった。それも一人ひとり、歌手がかわっている。裏縞小屋が見えたり、伐り倒した木の積んである風景の道を、運転手は車を飛がしながら、時で調子でもとりそうにしていた。

「私は、三橋美智也が大好きでね。ほく三橋の歌が出ないかな。そういえば、さつき、私がこの車を運転して出るとき、三橋の歌が放送されましたよ。それは、前の局からですが、よくほうぼう、かけ持ちでやれるものですね」

運転手は、望子に話しかけた。

しかしこのイルミネーションされた関もなく過ぎた。東京の繁華街は、新興都市だった。それについてゾ連はあらゆる分野で米国に挑戦し始め、宇宙科学の分野では米国を凌駕した。これを読んで、米国の政治家は国民に目覚を与呼したケネディ大統領が、それんへ国立の政策をとるようになり、中立ブロックというものが生れて、米国をけん制するようになった。

ラテン アメリカさえ、米国の支配を脱却しようとしている。つまり、米国は、国際関係で指導力を失いつつあるのである。

午後六時に、金曜の夜茶話で聞いた望田夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。望田氏夫人の言葉は、これから放送局へ行きます、と、いうことだった。

望子は、きつと、ナマにやありませんわ。前に録音をとつて、それを放送しているんだと思うわ」

そう言つてから、望子は、ハタとした。

そうだ、銀雪一汽車の中で、感じたことが、感わずうちに、と、彼女は、心の中で叫びたい衝動だった。

それにしても、佐知夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。望田氏夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。望田氏夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。

この各賞力者一部の協力で勝られなくなったのである。

これは自由な民主政治といいだろう。しかし、暴力で政権を奪取しようとする共産主義者にとつては、この二つのケースに各派内部のつきあげ次第では作戦計画の成行き、日韓会談の推移など内外情勢と相まつて各派内部のつきあげ次第では金脈を許さないものがある。

蔣介石 政権に反対！

東京で台湾人デモ

（東京）蔣介石政権に反対して台湾人が死んで台湾人二・二八事件を記念して廿八日午後、反蔣の台湾人グループ百五十人が東京日比谷公園に集まり「民族事件デビール・デセ」を行つた。

このあと「打倒蔣介石」、「今年こそ台湾独立の年」などのプラカードを手にして日比谷から八重洲口の繁華街をデモ、時間前に解散した。

この日のデモには左翼の台湾人、朝鮮系中国人の統治が加わり、警官約三百人が出動して警戒にあたつた。

「台湾民族和国臨時政府」の成立を宣言している台湾人グループの動きが最近日本国内で活発化し、蔣政権側は中共や朝鮮系中国人との統一戦線を警戒している。

足並乱る 池田体制

建直しに党執行部苦慮

（東京）最近の自民党内の動きは、池田首相は党内正式機関にあたる党人の自治には、いつでも新しいフロンティアがひろがっていて、困難の多くあったのみでなく、その困難を克服する自由があった。米国の歴史をよく説明している。D・W・グローガンが指摘するように、アメリカ人は戦うための考慮が持っていたような米国の歴史に於ける「自動的繁栄」を喪失して来たのである。

更に外交政策上で繁栄としてのアメリカが繁栄と自由を失ったのみならず、積極的にも新人としてのアメリカ人も無くなって来たのである。だから、アメリカ人の戦争中毒をよく説明している。手記に疑をとっていえば"アメリカ人の戦争中毒"を作り上げるものを創造とする新右翼（ニューライト）が生られる）されている。つまり、現代は、アメリカ人が安心な場所で無力感を味わされている時であり、これが現代保守主義となってあらわれている。

こうした現代米国の反映はいろ〳〵の形であらわれる。前者を喪失つて保守的生活に於けるのがその一つである。この反映と結ばれて、ナイトクラブやサンブリングの類ベき急増となっている。他の反映はこの現実的行き詰まりを一挙に解決しようとする現代米国に特有な現象である。

一挙に解決しようとする現象に強われることであり、これはアクシズムの根源と結びついている。もう一つの反映が「ダグラス オールド デイ」えのノスタルジアが生じて来たのである。しかし、彼らも善い時代に帰り得ないことを痛感している。そうかといって、現在の政策を捨げ、米国の有する強りに駆く、米国人にはこれが創造的な生活態度に映るのがそれである。ヘンリー・ゴードンの如き業界にたらと騒に際山のの施設局が知らないが、華やかな流行歌が流れてきた。

「ちょうど、いいところがはいりましたね」

運転手は喜んでいた。見ると、まだ、子供達の被けない顔だった。

荒涼とした山の中と、はなやかな流行歌の歌とは、妙な調和だった。

放送は東京からのもので、この地方の放送局で中継している。歌は、男性と女性の歌手が交互にうたった。それも一人ひとり、歌手がかわっている。裏縞小屋が見えたり、伐り倒した木の積んである風景の道を、運転手は車を飛がしながら、時で調子でもとりそうにしていた。

「私は、三橋美智也が大好きでね。ほく三橋の歌が出ないかな。そういえば、さつき、私がこの車を運転して出るとき、三橋の歌が放送されましたよ。それは、前の局からですが、よくほうぼう、かけ持ちでやれるものですね」

運転手は、望子に話しかけた。

しかしこのイルミネーションされた関もなく過ぎた。東京の繁華街は、新興都市だった。それについてゾ連はあらゆる分野で米国に挑戦し始め、宇宙科学の分野では米国を凌駕した。これを読んで、米国の政治家は国民に目覚を与呼したケネディ大統領が、それんへ国立の政策をとるようになり、中立ブロックというものが生れて、米国をけん制するようになった。

ラテン アメリカさえ、米国の支配を脱却しようとしている。つまり、米国は、国際関係で指導力を失いつつあるのである。

午後六時に、金曜の夜茶話で聞いた望田夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。望田氏夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。望田氏夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。

この各賞力者一部の協力で勝られなくなったのである。

これは自由な民主政治といいだろう。しかし、暴力で政権を奪取しようとする共産主義者にとつては、この二つのケースに各派内部のつきあげ次第では作戦計画の成行き、日韓会談の推移など内外情勢と相まつて各派内部のつきあげ次第では金脈を許さないものがある。

長編推理小説

ゼロの焦点（二三六）

松本清張

ゼロの焦点

この頃も、春と夏のシーズンには、都会から避暑の為に行く見物客のためにつけられたもので、うね〳〵と山あいをめぐつていた。

「お客さん、お週間でしょう」

運転手は、望子に話しかけた。

「これから一時間ばかり、こういう山ばつかりですよ。コジキでもつけましようか？」

望子は、ラジオを聞く気にもなれなかつたが、親切な運転手の申し出を断るのもどうかと思つたので、歌つてうな ずいた。

スイツチを入れると、どこの放送局か知らないが、華やかな流行歌が流れてきた。

「ちょうど、いいところがはいりましたね」

運転手は喜んでいた。見ると、まだ、子供達の被けない顔だった。

荒涼とした山の中と、はなやかな流行歌の歌とは、妙な調和だった。

放送は東京からのもので、この地方の放送局で中継している。歌は、男性と女性の歌手が交互にうたった。それも一人ひとり、歌手がかわっている。裏縞小屋が見えたり、伐り倒した木の積んである風景の道を、運転手は車を飛がしながら、時で調子でもとりそうにしていた。

「私は、三橋美智也が大好きでね。ほく三橋の歌が出ないかな。そういえば、さつき、私がこの車を運転して出るとき、三橋の歌が放送されましたよ。それは、前の局からですが、よくほうぼう、かけ持ちでやれるものですね」

運転手は、望子に話しかけた。

しかしこのイルミネーションされた関もなく過ぎた。東京の繁華街は、新興都市だった。それについてゾ連はあらゆる分野で米国に挑戦し始め、宇宙科学の分野では米国を凌駕した。これを読んで、米国の政治家は国民に目覚を与呼したケネディ大統領が、それんへ国立の政策をとるようになり、中立ブロックというものが生れて、米国をけん制するようになった。

ラテン アメリカさえ、米国の支配を脱却しようとしている。つまり、米国は、国際関係で指導力を失いつつあるのである。

午後六時に、金曜の夜茶話で聞いた望田夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。望田氏夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。望田氏夫人の声は、ナマ放送ではなかったのだ。

この各賞力者一部の協力で勝られなくなったのである。

これは自由な民主政治といいだろう。しかし、暴力で政権を奪取しようとする共産主義者にとつては、この二つのケースに各派内部のつきあげ次第では作戦計画の成行き、日韓会談の推移など内外情勢と相まつて各派内部のつきあげ次第では金脈を許さないものがある。

Complete Line & Ame... 3849
far MARKET
GRaceland 2-05...
何んでも取揃えてあります。
大勉強で御奉仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、畠中

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油 ヒゲタしょうゆ
シカゴ スター
を御試用下さい

インカムタックス サービス
インカム・タックスの申告は、何年営業所へ、経験ある事務員が御満足の出来るサービスを致します
山田寛事務所
北クラーク街八一〇 WH 二一三三〇
攻撃をうけて、ふたたび、その古い傷から、いまわしい血が新らしく噴きだしたと言えないだろうか。

社会奉仕的助言
家屋売買登録、遺言作製、ソシアルセキュリティに関する質疑等。毎日＝自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法学士 小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct. DI 8-9183

シカゴ日本人 共済會
事務所 北モルデン街四四一〇
MA 八一四七四四 甲中、

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨送手続代行、有利な投資銘柄選択、その他一切の代行業務、商事、民事、の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENPO CO.
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel. SE 3-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 渡邊周次郎

日本送金は 加州住友銀行へ
絶對に早い
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきり御書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro S	A. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御預金は御送金は
加州東京銀行
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2261
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554

郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
金弗 仙也
受取人及住所
依頼人及住所
一九六 年 月 日
$
（仙五十七弗手數料金弗まで）

色・味・香り
お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……
これがキッコーマンの特長です

キッコーマン醤油
醸造元 野田醤油株式会社

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

国江戸味噌
うに・鮭・すゞめ納漬
赤味噌新發賣

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
Express 1 Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.
フラミング サービス
フラミングの仕事は何でも迅速且つ確実に御引受けいたします
御用を聞わずお呼出し下さい
ジム・マイルス
北マグノリア街二六三〇
レーれん四九一

土地家屋賣買周旋
北部レーキ近く六一五、十三一四、ビルトインタップ、タイル バス、年收二万三千四〇〇弗、
十六フラット 各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗
一万弗ダウン
十二ユニット 極上區域。十二一六號。年收一万七千七百弗。經費約六千弗、賣價九万五千弗 二万弗ダウン
三一五號、九一三號牛、オリヂナル。賣價十万弗ダウン
北部五〇〇台二フラット 家宛、二車庫つき、五千弗ダウン
各四室、年收二万八千七〇〇弗。オリヂナル
二万五千弗ダウン
四一六、サンパーラー、全部廣室
五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン
田中ハリー 田中リチャード
4410 N. Malden RA 8-4744

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキアカウント
セービング アカウント
發金 及び 證書等
一般銀行業務
日本語の出來る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資 自動車購入等の場合、特に安レートで御融資いたします
御本洲各銀に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
聞取エルマー・マイケ
國口行總
聞岡三浦ジョーゼ

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GRaceland 2-9791
E. T. Kajita
イリノイ州 公認電氣師
梶田アーネスト
建物の電氣に關する仕事は何でもいたします
御料見積りもいたします

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$99.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2943 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
無料パーキング附
冷暖房裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番
增本葬儀社
增本 弘

FRED KLANER FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall FUNERAL HOME
Air Conditioned
Private Parking
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 5-7514
黄金の御用を勤める
アレクド クレーナー
葬儀社
北リンカーン街三八〇七
電話 LA 五一七五一四

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
5240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北クラーク街三四〇

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
各種 精選白米
日米食料品一切
藤井商會
店主 藤井勝男
北ラシン街四六五四
LO 一一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン 食料品店
宮本三郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米 ・バチー米
及び 龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
布哇産食料品
開店 時間
（毎日電話いたします）
メールオーダーは即座に取扱ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
Tel. Michigan 2-4047
サクラ米 ・バチー
各種醬油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

紺綬褒章に輝く
山崎安馬翁受章祝賀会
稀に見る大盛会裡に終る

紺綬褒章受賞者及び家族代表の晩餐に招いたシカゴ財界の重鎮と受賞者家族代表の懇談会は、予定通り三月四日(日)午後四時よりシカゴ商業会議所レセプション・ホールにおいて開催されたが、小池総領事夫妻、服部領事夫妻(小池総領事お祝の為)並に受賞者の山崎安馬翁夫妻、令嬢友人親族等百数十名の出席で当日五十名以上及びシカゴ一般邦人代表者としては極めて珍しい盛会であった。

定刻にやゝ遅れて小池総領事令夫人誠氏の厳粛な開会の辞があり、次山敬郎氏の挨拶、服部領事より山崎翁の経歴を紹介し万雷の拍手が湧起って、食事に入る。食事を終るや司会者は先づ会員の主賓山崎翁に紹介すれば、万雷の拍手が湧起った。続いて来賓小池総領事夫妻、服部領事夫妻、田原副領事夫妻を始め主賓に紹介して後、司会者の挨拶と山崎翁並に六十余年の事業回顧も翁が一場の快弁舌の下に語られた。

次いで来賓小池総領事より祝辞があり、「我国の貿易の殆んどが翁の手によって行われた事は誠に感激に堪えない。この機会に於て今、小池総領事より翁に対し感謝状を贈呈する事は誠に意義深い事である。」と述べ、感謝状を朗読贈呈した。

次いで来賓代表として、シカゴ日本人会会長戸栗郁三氏より「翁は日本人会の為に多大の援助を与えられ、又日本人会の為に尽力して下さった。翁の功績は永遠に残るであろう。」と祝辞があり、次いで来賓代表として、シカゴ日本人商工会議所会頭岸本幸八郎氏の祝辞と平田明氏の祝電披露があった。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
4544 N. Clark St., Chicago 40, Ill.
Tel: Ellsworth 5-7871-2
One Year $9.00
Mail Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 7, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1449

東南アジア再訪記

(二)

北川三夫

タイ

十一月二一日夕方、雨中のバンコックを後も、夜シンガポールに着く。シンガポールはマレー半島の最南端にある小島（南北二六哩、東西一四哩）で、昔は名もない漁村であったが、一八一九年に英國東印度會社の下級官吏ラッフルズ（Raffles）により開拓され、一時は英領のインド總督の管轄下にあったが、一八六七年に英國王直屬領（クラウンコロニー）となり、今日に至っている。一年中、文字通り常夏の國といわれ、どんなに凉しくても、七五度をF下ることもない代り、臨風のおかげで八七度を超えたことも、バンコックなどよりはずっと住み易いといわれる。小さいながら市政府に內閣を持ち、外交權は英國の手にあるが、その他の面では自治權がある。人口の八五%は中國人の子孫であるから、商の實權に中國系が多い。英國側だから英語はもちろん通用するが、正式な英語を知っているのはインテリだけである。政治・經濟は完全に中國人の手中にあり、勞働組合だけはインド人ににぎられている。土着のジャバラ（マレー）人は警戒的な人種で、雨にぼれば働くが、雨にならなければノンビリとしている。食物は多物は必要とて、そうあくせくすることもないからであろう。

私達は十一月二二日ラッフルズ ホテルに落付き、觀光の見物をスタンダードにたべた。當地、アジア總監部（極東軍）司令官はシカゴ大學で學んだギリシャ人の一世で、英國王室コリンズ卿の息（といっても五十位）がギリシャに入質としてさらわれ、莫大な金をとられた上殺されてしまったとのこと。その墓を祭ってお寺を建てたコロリス君の案內で、觀光バスに乘り、マレー總督邸のゴヨホール省えドライブした。途中、マレー大學、馬來寺及び觀音寺などをみる。觀音寺大學は土地の中國人がたてた大學であるが、學生はシンガポールの中國人の子弟と海外留學生とを加えた二つは共和政体である。香港には總督がおるが、總督政府には關係がない。今でこそ佛教は妙なもので、從來自然人が二十年近くたっても轉生一時代のことを忘れぬように、當地の中國人は昔からの佛教を守り、その信仰心は非常に強い。それでも佛教は衰退の一途をたどっている。

シンガポールの中國人は、太平洋戰爭中、日本軍にいじめられたことを、まだ忘れていないらしい。人間の心理は妙なもので、從來自然人が二十年近くたっても轉生一時代のことを忘れぬように、當地の中國人は昔からの佛教を守り、その信仰心は非常に強い。それでも佛教は衰退の一途をたどっている。今でこそ佛教は、タイ國佛教會（小乘佛教）が全國的な勢力をしている。もっとも中國人のお寺の檀徒は觀音寺が最大で、次が極樂寺、龍山寺、佛牙寺、福德寺、觀音寺、普陀寺、廣福寺、廣福寺、廣福

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一種郵便物認可 昭和一六年三月十日(日曜日)

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto, Executive Director
3744 N. Clark, Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

軍縮會談にグロミコ參加
英米の要求にソ連應ず
頂上會談への道が開いた

（紐育）ソ聯邦外相モロトフ氏は三月十四日のジェネバ軍縮會議を控へソ連邦代表として同市へ赴くとの發表を記者團に發表した。

しかし、同氏自身が自發的に決つて來た譯では勿論なく、ルシチフの如きは英米軍縮會議を開催した。ルシチフのマクミラン英首相に對して「英國は獨逸ソ聯邦の平和攻勢に對抗するものだ」と發表を聲明

△演奏會についての御挨拶▽

松田二朗

ランドレ・セゴビア――その名は半世紀以上にわたってギタリストはもとより一般音楽愛好家に、真に感動をするびのシンボルとして親しまれて来た。老大家の名にふさわしく、七十才を越えた今日もなお世界を旅しつづける彼の演奏にはじめて接するのが出来た日の私の感激は忘れることと御出来ない。

一九九年の秋、太陽館聖書講堂の演奏家として彼の来日が決定し、あのフェスティヴァルホールのステージに落付いた足取りでギターをかかげるようにして現われた姿を見たとき、音楽を、そして時にギター音楽を自分の職業として選んだ私が持った大きな期待感と感動。それはいわば待ちに待った贈り物が目の前にこう然として現われたときの驚きと喜びに似た感動であった。

私の感覚はそのとき調かれた、耳にも考えなかったセゴビアを聴くことができた幸運の次に私が彼の前で演奏する機会を得た。

スペイン人の教師についてスペイン語を私の住んでいた神戸で学習後はじめた目的の一つは、セゴビアの音楽を理解したいためである。一九六〇年の夏、イタリーのシエナとスペインのコンポステラにおいて開かれる夏期講習に出かけて、セゴビア先生となった。

外国に来て感じたことはまず、ギタリストは技術において卓越した人が少ないが、ギターの独奏ともいうべきカザ・ミズムの不足、いかえればフォークソングの愛好者が、純音楽家に転向したときの足りなさを強く感じた。

また私の目は開かれた。都市を演奏旅行して日本に帰ることを決心し、今私はシカゴの皆様とお会いし、又ステージで演奏をきいていただく喜びを持つため、ワシントンロットの演奏を終えてここにきている。

一九六一年の夏期講習終了後開かれたコンテストでは、各国から集まったギタリストの中で入賞を通過し、五人の本選演奏者として選ばれ、本選では第三位という結果を得ることができた。このコンテストは、四年か五年に一度開かれ、セゴビア先生をチェアマンとして国際的な権威を有するもので、第三位といえども、私は大きな名誉と考えている。

スペインで最初に演奏試験が行われ、私はセゴビアのマスタークラスの入学を許された。第一回目のレッスンで最初の喜びを持つため、ワシントンロットの演奏を終えてここにきている。

一九六一年の夏期講習終了後開かれたコンテストでは、各国から集まったギタリストの中で入賞を通過し、五人の本選演奏者として選ばれ、本選では第三位という結果を得ることができた。このコンテストは、四年か五年に一度開かれ、セゴビア先生をチェアマンとして国際的な権威を有するもので、第三位といえども、私は大きな名誉と考えている。

スペイン人の教師についてスペイン語を私の住んでいた神戸で学習後はじめた目的の一つは、セゴビアの音楽を理解したいためである。一九六〇年の夏、イタリーのシエナとスペインのコンポステラにおいて開かれる夏期講習に出かけて、セゴビア先生となった。

外国に来て感じたことはまず、ギタリストは技術において卓越した人が少ないが、ギターの独奏ともいうべきカザ・ミズムの不足、いかえればフォークソングの愛好者が、純音楽家に転向したときの足りなさを強く感じた。

また私の目は開かれた。都市を演奏旅行して日本に帰ることを決心し、今私はシカゴの皆様とお会いし、又ステージで演奏をきいていただく

共濟會定期總會

幹部全部重任と決定
墓地値上げの實行

シカゴ日本人共濟會の定期總會は一昨八日(木)午後八時より定期總會において開かれた。主要幹事全部の重任の件と墓地値上げの件が主なる議題であつたが、二十數名の出席者があつたが、二人の出席のみであつたので、一部その全部を延期することとなつた。

定期入時、杉本會長より會の經過報告と共に會計報告文を讀上げて後、先づ田中前會長より前年度一ケ年間の詳細な會計報告があり、これに關して質疑應答があり、同一ケ年間の會計及び墓地關係の報告があつた。

右報告を終つて後、左の二議題につき討議決定が行われた。

一、墓地の一部として會員墓地を新に設置し、會員墓地に關しては現在無償の墓地を有償とすること——万哩一區司長。

二、墓地代値上げの件　現在のセットローズ墓地の大部分は約十年前のもので、その當時地價も安く購入しているもので、最近は一ロット百坪位売出を會員者に分けてあたが、この分の殘りは僅かになつてゐる。こゝ一、二年内に購入の分は一ロット百六十五弗に値上げとなり、今後更に購入の場合は廿三弗位の値上げとなるので、出來るだけ急速に買う事を勸告することとして討議を終る。

尚ほ今後、墓地購入及び關係の書類は會計の手を經ずに直接會長より發行することとなつた。

右の外、來る四月一日より會員の會費を月額一弗より一弗五十仙に値上げすることとして散會した。

尚ほ今年も會員慰安會を開催する豫定であるが、日取は未定。

假谷廣吉氏
日本で死去

曾て永年當市瀧部に在住していた元加州バークレー出身の假谷廣吉氏は過る二月九日死去の通知があつた。

右通知によると、廣吉氏は過る二月九日死去の通知があつた。

右通知によると、廣吉氏は過る二月九日死去の通知があつた。

觀光業者
シカゴ視察

日本生産性本部の要請により、九州觀光バス會社の社長一行十名は去る五日に來市してパーマー・ハウスに投宿した。

一行の團長は鹿兒島觀光バスの社長で、RKB毎日本元社長河野氏である。

一行の中には鹿兒島觀光協會の人達も數名含まれてゐる。

一行は去る二月廿七日加州に旅行したが、當日は雨天の爲め殆んど觀光は出來なかつたとの事である。

有權者再登錄
三月十三日が締切り

クック郡選擧管理委員會は、有權者登錄の締め切りは、來る十三日(火曜)であることを改めて指摘した。

選擧人リストは昨夏をもつて廢棄になり、それ以後、新登錄者が行われていた。だから、昨夏以後に登錄を終つた者は、來る四月十日に行われる市議會議員選擧に投票權はないことになる。

登錄は選擧區(市役所第三〇八號室)で、午前九時から午後五時まで(土曜日は正午まで)受付けているが、有權者登錄の締め切りは、來る十三日(火曜)であることを改めて指摘した。

その日は選擧管理事務所では登錄を受付けない。

アデスコ郡事務所によると今日迄に一七四万〇五一四人が郵送登錄をすませているしかし一九六〇年の大統領選擧には二〇二三万九一一三人の登錄者があつた。

なお市民で郵送登錄する人は、市役所が便利であるために過ぎず、最終日は混雑するので、最終日は避けた方が賢明である。

觀光團
來る日曜日

羅府本因坊戰

(羅府)羅府囲碁協會の米國本因坊タイトル戰の決戰は、日ザン・ピドの碁盤で行われたが、半數の手合せを行つたに過ぎず、最終の決戰は十日(日)に延びた。

勝敗に入つた宮本昇三段、岡崎二段、山野二段、伸榮二段、後藤三段が五段五名、四段六名の十一名と敵丈手合せに入つたわけだ。觀戰熱も押しかけ、場所は最高まるような盛況も湧つていた。

明日曜は最終戰だけに更に一層の觀戰熱を約束している

神癒を信じて
子供二人を死なせる
それでも信仰動搖なし

西バージニアのハム八〇五番レース・テングのジョンソン牧師を呼んで祈禱してもらつた。しかし、朝近くなつてアイオニイが苦しみ始めたので、再びジョンソン牧師を呼んだが、同師が來た時には死んでいた。それと一緒にマリンがベッドの中で絶命しているのが發見された。

ジョンズは裏貸として九〇番を持つている。警察當局のポケットを買い、これに一日に一発宛のハンバーガーを買い七人家族が食つていた。ミルクは粉末を使用した。妻君は敬虔な信者である。

ジョンソン牧師のグレース・テンプルは北ブロードウェイ南五一四五にあり、牧師夫人によると牧師は祈禱を信じるが、醫師も信じるそうである。

ジョンズは裏貸として九〇番を持つている。警察當局のポケットを買い、これに一日に一発宛のハンバーガーを買い七人家族が食つていた。ミルクは粉末を使用した。妻君は敬虔な信者である。

ジョンソン牧師のグレース・テンプルは北ブロードウェイ南五一四五にあり、牧師夫人によると牧師は祈禱を信じるが、醫師も信じるそうである。

遭難した
金子氏遺骨
沙港から日本へ

(羅府)先週ニューヨーク近方でアメリカン航空ジェット機で遭難した金子榮昭(ノース・ウエスト航空羽田關支配人)の遺骨は茶毘に附せられ故人の妹さんスジオト・グレイモニイ夫人(マサチューセッツ州スプリングフィールド)に伴われ、シアトルに今日發られる。

故人の妹金子ルースさんウエード佐藤子人(加州トーレンス市住)今日シアトルに向い、シアトルからノース・ウエスト機で午後八時四〇分に出發する。遺骨は日本着の上で行われる。

なお、同機で遭難した相田豐氏夫妻の死体について羅府トレード・センターの山田榮氏によると、まだ發見されない由である。

新米(保證付)
ダイヤモンド米
安くて美味しい醬油
丸金正油
の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street　SU 7-5166

戸栗北都支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

ミネラル エッキス

をお試し下さい。きつとお藥の効果がわかるでせう

一函(六回分入)　一弗二十五仙

肌寒い冬が訪れて來ました

特病の神經痛、關接炎、リューマチス、冷えより來る肩、腰の痛みを感じお困りの方は、いま日本で評判の家庭温泉浴劑——

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

三月スペシアル 大特賣

日本産　白桃　鑵詰　三鑵　一弗

日本産白桃は水蜜桃として世に知られ、その白桃の持つ優雅な香りは米國産のピーチに味わえぬ物があります。外は木枯しの吹くこの冬に、暖い部屋の中で香りの高い水蜜桃を食するのは又一興！

ウエルパック印　栗甘露煮　一鑵　五十九仙

普通價段　六十九仙

昔から栗の甘露煮というとお正月の金時を想い出す程、お正月の食べ物として知られておりますが、最近は色々な新しい食べ方を多くの人達が考え出しております。例えば一、適當な大きさに刻んでプデングやジエロの中に入れますと、普通のマーケットでは買う事の出來ない珍しく美味しいプデングやゼエロが出來上ります

二、フルーツ・サラダを作る時"何か變つた美味しい物は無いかしら"とお考えの際は、一度栗の甘露煮を入れてみて下さい。一風變つた栗の香り高いフルーツサラダが出來ます。其の他、色々と皆樣の新しいアイデアに依つて毎日の暮しを變化に富んだ樂しい物に致しましよう。

新入荷御案内

加州の新鮮な野菜類を使用して、この度新しくナツパ、タカナ、キヤベヂの三種類の日本スタイル漬物が美しいプラスチックの印刷袋に入つてシカゴの皆樣にも召上つて頂けるようになりました。一度ご試食下さい

日本サモン粕漬(ウエルパック印)

大　丸　印

新鮮な日本のサモンを皆樣のお口に合います様のお土産としては理想的です。尚召上る際は水で洗わずに付いている粕を唯ぬぐつて燒いて下さい。サモンを燒かれる時、アルミナム フオイルで包んで燒きますと周圍を汚さずに又煙も澤山出さずに燒く事が出來ます

日本食なら姫印、大丸印。お米なら特級リバテー米が一番です

南加漬物

新米(保證付)
ダイヤモンド米
安くて美味しい醬油
丸金正油
の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street　SU 7-5166

戸栗北都支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

ミネラル エッキス

をお試し下さい。きつとお藥の効果がわかるでせう

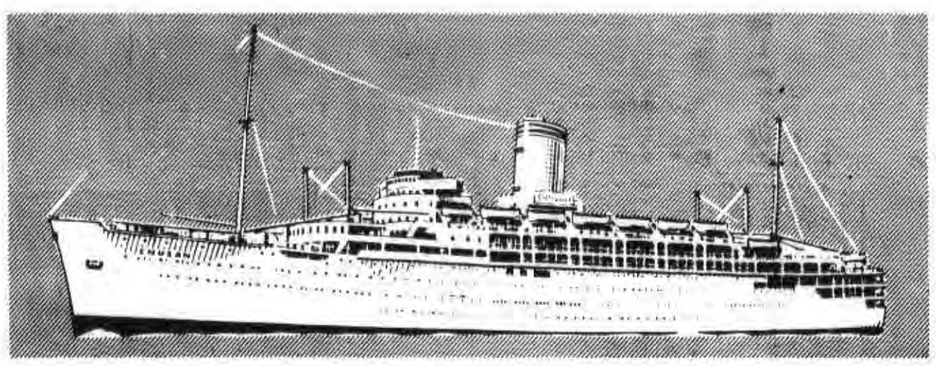
一函(六回分入)　一弗二十五仙

肌寒い冬が訪れて來ました

特病の神經痛、關接炎、リューマチス、冷えより來る肩、腰の痛みを感じお困りの方は、いま日本で評判の家庭温泉浴劑——

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

リバテー米
最高級
ブルーローズ



サービス滿点で、家族的船室のある、太平洋上最も迅速な豪華船にて、經濟的なご訪日はいかがです！

日本を御訪問に、新しい渡航法として、P&Oオリエント汽船會社のツーリスト級を、御利用なさることです。

P&Oオリエント汽船會社の所屬汽船は、太平洋上で、最大且つ迅速な豪華船にて、靜穩な航海をつづける爲め船体に安定裝置が施されてあり、設備と機關間(途中寄港を觀光)を、僅か十二日間で航行致しています。

皆樣にとつて、この海の御旅行は、樂しい休日の如きもので、船内には、映畫場あり、水泳プールあり、其他色々なスポーツの設備があります。

又お食事は、美味な最高級の日本食或は洋食の何れにても、お好みに應じ、スチユワーデスがサービス致してをります。

尚日本への往復料金は、ツーリスト級で、金六百四十四弗より又一等級は、金八百五十六弗より種々あります。且つ片道を飛行機で片道を當P&Oオリエント汽船を御利用なされても、その往復料金は、一割引の特典があります。

尚乘船豫約其他詳細な事項に關しましては、最寄りの旅行案内所又は直接本社へ、お尋ねの程を願います。

P&O-Orient Lines

日本郵船會社
(日本)
春の觀光團々員募集

△航路　往復とも航空便(但し歸航は本人の自由日)
△出發　四月一日シカゴ發(ノースウエスト航空)沙港經由
△日本着　四月三日早朝　羽田空港着
△觀光　十七日間(京都、奈良、大阪、高松、鳴戸內海巡り、宮島、廣島、二見ケ浦、伊勢、名古屋、浜松、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、宮島で觀劇)
△團費　シカゴより往復　千三百五十弗(內地滯在中の交通費、ホテル食事代(協會所及び査證手數料等一切を含む)
△〆切　三月十五日(但し成る可く早目に御申し越し下さい)
◎別に世界一周觀光旅行は三月一日出發し四月三日東京解散。所四日間の觀光費金部で二千三百七十五弗です
——△照會及び申込みは左記取扱所(▼)——

コスモポリタン旅行案内所
山田寛事務所内　山田寛
810 N. Clark St.　Tel: WH 4-2730
又は團長・奥原忠一氏　M—11—〇一九九

ホテル・アパート組合
新陣容成る

シカゴ日系人社會の經濟的有力團体であるホテル・アパート組合では去る二月廿七日新年度會合をかねた總會を開催し役員改選を行つたが、佐藤氏會長留任と決し、二役員の變化の外、大体從來通りであつた。右新役員の第一回集會は去る二月廿六日組合事務所において開かれ、新理事及び評議員の選擧を行い、左の如き新聞等を見るに至つた。

佐藤静太郎　會長
奥原　忠一　同
菊地　義雄　同
小泉　精一　同
高野　文子　同
川口　嘉三　同
山田　寛　同
白石万之助　同
中河　親覺　同
重留留太郎　同
中河　平　會計
杉田　二郎　同
金本　勲　同
永江　俊義　同
横本春太郎　同
岡村ヘンリー　同
山本庄太郎　同
迫田　タム　同
片岡　千晴　同
中川ローイ　同
大橋孝一　同
伊藤嘉三　同
岡本幸一　同
片山晴吉　同
小田ケン　同
片岡富士雪　同
中川　孝一　監査
北川　勲一　同
佐々木藤太郎　同
伊藤嘉三　同
岡本幸一　同
片山晴吉　同
小田ケン　同
片岡富士雪　同
中川ローイ　同
大橋孝一　同

菅野兄弟
亡父追悼記念寄附

去る三月三日中西部佛教會において亡父菅野宏氏の追悼會で、一、二千人から集つた今年の入場者の最大の日は二月廿四日(土)で當日の入場者は七千二百三十二名で、一九六〇年の五十二万二千人から遙かに越して居る。

禪宗佛教會
彼岸法要

シカゴ禪宗佛教會では、來る十八日(日)午後二時より北(ハルステッド街二二三〇の聖堂において彼岸法要を執行し、各家先亡者の精靈感謝回向、一般會衆と共に、終つて總會開催の「彼岸と現世に見る佛教の精神」と題する特別講話があるので信徒並に知友各位の多數參詣を希望してゐる。

なお法要當日お膳の供物がある。

遭難した
金子氏遺骨
沙港から日本へ

(羅府)先週ニューヨーク近方でアメリカン航空ジェット機で遭難した金子榮昭(ノース・ウエスト航空羽田關支配人)の遺骨は茶毘に附せられ故人の妹さんスジオト・グレイモニイ夫人(マサチューセッツ州スプリングフィールド)に伴われ、シアトルに今日發られる。

故人の妹金子ルースさんウエード佐藤子人(加州トーレンス市住)今日シアトルに向い、シアトルからノース・ウエスト機で午後八時四〇分に出發する。遺骨は日本着の上で行われる。

なお、同機で遭難した相田豐氏夫妻の死体について羅府トレード・センターの山田榮氏によると、まだ發見されない由である。

日本産
白桃
三月スペシアル 大特賣

日本産　白桃　鑵詰　三鑵　一弗

日本産白桃は水蜜桃として世に知られ、その白桃の持つ優雅な香りは米國産のピーチに味わえぬ物があります。外は木枯しの吹くこの冬に、暖い部屋の中で香りの高い水蜜桃を食するのは又一興！

ウエルパック印　栗甘露煮　一鑵　五十九仙

普通價段　六十九仙

昔から栗の甘露煮というとお正月の金時を想い出す程、お正月の食べ物として知られておりますが、最近は色々な新しい食べ方を多くの人達が考え出しております。例えば一、適當な大きさに刻んでプデングやジエロの中に入れますと、普通のマーケットでは買う事の出來ない珍しく美味しいプデングやゼエロが出來上ります

二、フルーツ・サラダを作る時"何か變つた美味しい物は無いかしら"とお考えの際は、一度栗の甘露煮を入れてみて下さい。一風變つた栗の香り高いフルーツサラダが出來ます。其の他、色々と皆樣の新しいアイデアに依つて毎日の暮しを變化に富んだ樂しい物に致しましよう。

新入荷御案内

加州の新鮮な野菜類を使用して、この度新しくナツパ、タカナ、キヤベヂの三種類の日本スタイル漬物が美しいプラスチックの印刷袋に入つてシカゴの皆樣にも召上つて頂けるようになりました。一度ご試食下さい

日本サモン粕漬(ウエルパック印)

大　丸　印

新鮮な日本のサモンを皆樣のお口に合います様のお土産としては理想的です。尚召上る際は水で洗わずに付いている粕を唯ぬぐつて燒いて下さい。サモンを燒かれる時、アルミナム フオイルで包んで燒きますと周圍を汚さずに又煙も澤山出さずに燒く事が出來ます

日本食なら姫印、大丸印。お米なら特級リバテー米が一番です

品質特撰。最高級米
さくら米

アーカンソー
ブルーローズ

最寄りの小商店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

要求欄

四室　家具付き貸し度し
北クラーク街二一二〇
電話DE七一九一九〇四九

クックの高給。委細面談
エヤコ食堂。北クラーク街
一五二一番。

四室家具新しアパート。
東七三街一五一二号
電話MU四一四三五五

ウエイトレス入用
お電話又は御來談下さい
銀、座食堂
北クラーク街一五一二
電話DE七一九一九〇四九

ウエイトレス大至急募集
眞面目な方
經驗不用、委細面談の上。
アヅマ ハウス
北ブロードウェイ五一一〇

クリーニング店働き度し
二人分の仕事充分。
アルターレーションの出來る方、家庭の事情で格安にします。委細面談。オーマス・クリーナース。北クラーク街五四〇三。電話LO一一七二四六。七時後はLI一九一四九六六　牧山まで

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3341 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7871-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 10, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1450

Oldtimers Win "B" Casaba Title

Ro-Babes and Vikings In Crucial Contest

While the Oldtimers walked off with the CNAA "B" Basketball League title without a single defeat, the "A" League title will be up for stake this Saturday, Mar. 10, when the undefeated Ro-Babes meet Vikings South in a crucial game at 8:15 p.m. A victory for Ro-Babes will give them the undisputed "A" title while a win for Vikings South will create a tie necessitating a play-off. All basketball fans will be out to watch this all-important game.

In other games MBC will tangle with the Dragons while Vikings North will try to retain third place with a victory over Saxons 1.

Last week-end only one "A" League game was scheduled, a make-up game between Ro-Babes and MBC. It was a slaughter for the undefeated Ro-Babes as they easily took the game 63 to 35. Harry Louie of Ro-Babes was high man with 22 points.

At other games played were in the "B" League. The Oldtimers won their ninth straight game as they Swamped Spartans 52 to 23. Cirry Ramirez of the winners took scoring honors with 19 points.

In the only other game scheduled Bruins took down Saxons II by a 42 to 27 score.

SCHEDULE

"A" LEAGUE
Saturday, Mar. 10
7:00—MBC vs. Dragons
8:15—Vikings South vs. Ro-Babes
9:30—Vikings North vs. Saxons I

RESULTS

"A" LEAGUE
Ro-babes, 63; MBC, 35
"B" LEAGUE
Bruins, 42; Saxons II, 27
Oldtimers, 52; Spartans, 23

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Ro-Babes	7	0	1.000
Vikings South	6	1	.858
Vikings North	3	4	.429
MBC	2	5	.286
Saxons I	2	5	.286
Dragons	1	6	.143

"B" LEAGUE
(FINAL STANDING)

	W	L	Pct.
Oldtimers	9	0	1.000
Bruins	5	4	.555
Saxons II	4	5	.444
Spartans	0	9	.000

Individual Scoring

Oldtimers and Bruins monopolized the scoring honors of the "B" League of the CNAA basketball play. Cirry Ramirez of Oldtimers was up there by himself with a total of 140 points. Team-mate H. Uchida was second with 83 points.

In the "A" League, W. Uchiyama of Saxons and G. Watanabe of Vikings South were separated by only 2 points, 111 and 109 respectively. More changes are expected following this week-end games. The scoring status follows:

INDIVIDUAL SCORING

"A" LEAGUE

W. Uchiyama (Saxons I)	111
G. Watanabe (Vikings So.)	109
M. Furuta (MBC)	92
G. Uchiyama (Ro-Babes)	87
V. Nakamatsu (Vikings So.)	84
M. Ideno (Vikings No.)	83
H. Louie (Ro-Babes)	78
J. Ito (Dragons)	75
T. Uyeshi (Saxons I)	73
S. Hong (Dragons)	60

"B" LEAGUE

C. Ramirez (Oldtimers)	140
H. Uchida (Oldtimers)	83
K. Sakata (Bruins)	75
T. Ito (Bruins)	74
S. Oda (Oldtimers)	62

Fellowship Church

Rev. Victor T. Fujiu will speak on the general theme of "Parables of Passion Week" during the Lenten season at Christian Fellowship Church (Methodist) each Sunday. The sermons are based on some of the teachings of Jesus during the last weeks of his life on earth.

Rev. Fujiu's sermon on Mar. 11 will be "Don't Hesitate, Ask!" Enoch Kanaya will serve as liturgist with special music by the choir under the direction of Mrs. Kay Takagishi.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• 2-6 RM. FLAT BRICK
Mod. bath & kitchen, wall to wall carpeting. Auto. oil ht. 2 car gar. with overhead dr. Immediate possession. REASONABLE.
• 2 FLAT BRICK
6 & 5 rm. flats, Auto. oil ht. 2 car garage. Easy Financing.
• 2 FLAT BRICK
2-6 rm. flat brk. Auto. oil ht. ONLY $1,500 Dwn. Convenient location. Price ONLY $18,000.00
• 3 5½ RM. FLAT BRICK
New auto. oil ht. 3 car brk. garage. Price ONLY $35,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5½ rms. with encl. porch. Auto. stm. ht. 3 car brk. gar. Beautifully landscaped lot. Price ONLY $30,000.00.
• 6 FLAT BRICK MODERN OCTAGON
Large 5½ rms., with enclosed rear porch. Stkr. stm. ht. 5 car brk. gar. Easy financing.
• 20 APT. BRICK — E. ROGERS PK
4-3's & 16-4 rm. apts. Stk. stm. ht. Income $24,000. Small money dwn.
• 35 APT. COURT BRICK
37-4's & 18-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $51,500.00. Price 5X inc. ONLY $40,000 Dwn.
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL COURTEOUS SERVICE AMPLE PARKING

Buddhist Lecturer At Chicago Temple

Dr. G. P. Malalasekera, noted world Buddhist leader, scholar and writer, will deliver a lecture at the Chicago Buddhist Church at their 11 a.m. service this Sunday, Mar. 11. In the evening the church will honor Dr. Malalasekera at a dinner party to be held at New Wilson Village restaurant at 6 o'clock.

Dr. Malalasekera, who was a professor at Ceylon university, helped to organize the World Buddhist Fellowship in 1950 and served as its president for 10 years. At present he is at the United Nations in New York as well as editor of the English Buddhist Encyclopedia which is expected to be completed soon.

"Pure of Heart" Topic

"Pure in Heart" will be Rev. Stanley Johnson's sermon topic for the sixth in his current series of messages on the "Sermon on the Mount" at the Lakeside Japanese Christian Church service this Sunday at 11 o'clock. Special music will be provided by the church choir under the direction of Hans Tatsuix with Mrs. Mary Kajiwara at the organ. George Hoshizaki will serve as lay chairman for the service.

Suye Sugano Succumbs

Suye Sugano, father of six boys, died at the age of 85 on Feb. 24. Although he did undergo an operation, Sugano is said to have died of old age. Funeral services were held at the Midwest Buddhist Church on Mar. 3.

Sugano came to Chicago from Compton where he operated a huge nursery. In Chicago his sons operate the Sugano Travel Service, National Chick Sexing School and other business ventures. Since World War II ended, the elder Sugano is said to have made 10 trips to Japan.

Games to Climax JACL Action

Midget Cage Teams Aid Youth Program

Chicago JACL chapter's Youth Commission will climax its 13-week basketball program with a sparkling double-header basketball match at the Olivet Community Center gym this Sunday, Mar. 18. Featured on the program will be two cage matches featuring Midwest Buddhist Church YMBA Saxons and Spartans. The program for the afternoon will start at 2 p.m.

Between the two games two midget teams composed of boys 9 to 14 years of age who were coached by volunteers under the direction of Shig Murao and Tom Teraji, will play an exhibition game to demonstrate what they learned this year. The youngsters will be decked out in new T-shirts for the event.

Tom Hayashi, chairman of the Youth Basketball program, is being assisted by Tak Itami, Cirry Ramirez, Sam Zaiman and George Idaka.

Admission to the games will be $1.00 for adults and 50 cents for school age youngsters. All proceeds will be used to defray the cost of the basketball program. Everyone is invited to come and see the kids in action.

This Sunday, Mar. 11, Riverside Presbyterian Church junior basketball team has been invited to play the JACL Youth Basketball intermediate team in an exhibition game at the Olivet gym. The game will start at 1:0 p.m. According to Shig Murao, this will be the first opportunity to compete against an outside team under game conditions.

Members of the intermediates include Neil Fukuda, Alan Furuta, Hiral, Donald Ito, Ken Taguchi, Barry Holcomb, Dick Iranis, Jeff Nishino, Rich Miyamoto, Les Magoi, Tom Ohka, John Tetsuka and Mark Zaiman.

Buddhist Parents Invited to Meeting

Parents of all members of the five youth clubs affiliated with the Midwest Buddhist Church have been invited to a special meeting to be held on Saturday, Mar. 17, starting at 7:30 p.m. The Board of Youth Activities, headed by Dr. Ben Chikaraishi, will be host to all parents.

Abe Hagiwara, youth director at Olivet Community Center, will be the special speaker on the theme of the evening, "Are We Responsible Parents?" A short film will also be shown after which refreshments will be served.

Girl Scouts Honored

In observation of half a century of girl scouting, the Intermediate Troop 1178 and Brownie Troop 1460 of the Midwest Buddhist Church will hold a special Girl Scout Sunday service this Sunday, Mar. 11.

Carolyn Inahara, Senior Scout, will preside over a panel comprised of Landa Kathara, Debra Hagio, Carol Ann Katahira of the Girl Scouts and Joyce Adachi, Sharon Isoda and Naomi Sakoda of the Brownies. Leaders of the troops are Mrs. Teruo Yamashita and Mrs. George Kitahira.

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電話1つあれのダブルブレスト洋服上下を最新型のシングルブレスト仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙、二重廿五弗
アイリン シヨツプ
川本アイリーン

On "Seven Last Words"

Speaking on the Lenten theme of the "Seven Last Words of Christ on the Cross," James Cernohlavek, Student Assistant Minister, will speak on the first word, "Father, Forgive Them for They Know not What They Do" at Christ Congregational Church this Sunday morning at 11 o'clock. Richard Yamada, Jr., will serve as liturgist.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7964
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BOTTCHER'S SPECIAL BUYS
2 APTS. BRICK. NEAR FOSTER AVENUE. (3300 WEST). NEAR GRADE AND HIGH SCHOOLS. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APARTMENTS VERY CLEAN.
2 LARGE APARTMENTS—FRAME. 1 BLOCK ST. MATHIAS SCHOOL LINCOLN - LAWRENCE - WESTERN. MUST SEE MOVE IN.
2 APARTMENTS. BRICK. ROGERS PARK. NEAR ALL SCHOOLS. SMALL DOWN PAYMENT. MOVE IN.
2/6½'s. BRICK. NEW. DELUXE. EVANSTON. 2 BATHS. SMALL DOWN PAYMENT. EVANSTON SCHOOL SYSTEM.
EDW. J. BOTTCHER
Realty Co.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

WYRE - RITE ELECTRICAL CO.
909 W. Devon
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WIRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

BILLS TURNING YOU INTO A 'WORRY-WART?' FOR AN EASY, CONFIDENTIAL ANSWER SEE
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Call MOhawk 4-4382

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Ella - Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon.: all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full baths, enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $9,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
9-6's, 2-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK
3-6's superior front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5600 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
... many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate ... for your property. Call us when selling your property or home needs.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

3 Japanese Killed In N. Y. Jet Crash

NEW YORK — Three Japanese were listed among the 95 aboard the ill-fated American Airline 707 jet plane which crashed a short time after take-off from Idlewild airport. One was Eisho Kaneko, Northwest Orient airlines assistant station manager at Haneda airport in Tokyo, who was touring the United States.

The other two were Mr. and Mrs. Yutaka Aida. The husband was a member of the Japan Trade Center staff in Los Angeles and had been on a short business trip to New York with his wife.

World's Fair Expected to Draw

Seattle Bids JACL Members to Confab

SEATTLE—Delegates to the JACL National Convention which opens here from July 26 to 30, will be greeted by pretty 19 year old Ellen Kimura, who was recently chosen convention queen. She will be accompanied by her court including Patricia Baba, Penny Beppu, Janet Yoshida, Bertha Tatsumi and at the various functions of the 17th biennial convention.

Registration forms and kits have been sent to all chapters throughout the country. Convention chairman James Matsuoka clarified the $40 package deal which consists of six events and the Convention booklet. The package includes the Mixer, Pioneer Testimonial Dinner and Opening Ceremonies, National Recognition Luncheon, Outing, Convention Banquet, Sayonara Ball and Souvenir Booklet.

Due to an oversight the $2 registration fee was omitted so the whole package price is actually $42. "Costs package price is actually $32. "Costs have gone up and events are already being offered at a minimum cost so we cannot include the $2 registration in the package," said Matsuoka. He added that National Headquarters required that everyone attending the Convention must be registered.

All those planning to attend the convention are asked to act now and to make their reservation for housing and their registration Matsuoka added. "It's now just about 20 weeks to Convention time, so it's not too early. See you then."

As the Seattle World's Fair will be on at the same time, housing will be at a premium, so all persons planning to attend the convention must arrange their housing immediately.

Bible Study Session

The Christian Education Board of Christ Congregational Church is conducting a mid-week Bible Study session. With Henry Suzuki as lay liturgist, the sessions will be held from 7:30 p.m. Next Wednesday, Mar. 14, the study will be on "The Plot Against Jesus." Everyone is invited to attend.

Lenten Study Series

During the Lenten Season Christian Fellowship Church (Methodist) will hold a Lent study series on the theme "Gold Our Contemporary" on five Thursday evenings and one Saturday. These meetings will be held in the homes of members.

The first meeting was held at the home of Mr. and Mrs. Harry Nagaoka when the topic was "Sin and Satan." The second meeting will be held at the church, beginning with a potluck supper at 6:30 p.m. With Rev. Victor T. Fujiu as moderator, the subject of discussion will be "Guilt and Conscience."

The Lent committee is composed of Mrs. Chiyo Omachi, chairman, with William Hohri, Harry Nagaoka, Aki Omachi and Joe Eto.

Hear H. Philbrick

A delegation from Lakeside Japanese Christian Church went to the First Church of the Nazarene on Wednesday where they heard a challenging address by Herbert Philbrick, whose true life story is depicted in the television drama, "I Led Three Lives." Philbrick told of the interest of communists to infiltrate and undermine Americans. He urged Christians to be alert, informed, and active in the conflict against Communism.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 N. Greenwood Ave.
Tel. 3Oulevard 8-2204

Beginning Bridge
8-session course begins Thursday, March 15 every first and third Thursdays of month thereafter.
Instructor—Yosh Yamada.
Classes start at 8 p.m. at Chicago Buddhist Church. 1151 Leland Ave.
$10.00 per person
$15.00 per couple

高等中華御料理
OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE THE OLD WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Your Classified Ads

FOR RENT

PHYSICIAN'S AND DENTIST'S SPACE
UPTOWN BANK BUILDING
4753 N. Broadway
LO 1-5627

1301 ARGYLE
AVAIL. FOR IMM. OCCUPANCY
2 room kitchenette apt., $75
Bedroom apt., $95
Will decorate. Tile bath-shower
RAvenswood 8-7137 RA 6-8825

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. all furnished flat. Refrigerator and stove. 2nd fl. 2706 N. Wilton, GR 2-7463.

4 RM. apt. Nicely furnished. Steam htd. All utility. $92 mo. GR 7-5675, 2847 N. Dayton.

4 RM. apt. Furnished. 2120 N. Clark St. LI 9-9049.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

6 RM. apt. 1st flr. Adults. 4335 N. Kenmore. Available Mar. 1. LA 5-9219.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.

6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 5-1583.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. DR 5-1353.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 9925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-5620.

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
5 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.

FOR SALE

LINCOLNWOOD OPEN SUNDAY 1-5
7027 N. Kenton. 7 rm. charming home, fireplace, 2 full baths. Bit-in oven range. Refrig. & deep freeze, washer & dryer, carpeting, drapes. Low dn. payment. Price $33,500. Immed. poss. For appt. weekdays call HO 5-1666.

CLEANING STORE. Good for couple who have experience of alteration. Very reasonable price because of family circumstance. Omar Cleaners, 5403 N. Clark. LO 1-7246 or LI 9-4966, Makiyama.

BEAUTY SHOP IN LOS ANGELES, CALIF. Modern air cond. 3 operators well established neighborhood shop. Living quarters comfortable for couple or 2 operators. Gross $20,000. Will stay on awhile if desire. Low dn. For more details write, R. Seymour, 5418 W. Adams Blvd., Los Angeles 16, Calif.

HELP WANTED
JIG AND FIXTURE MAN
Must be experienced, make fixtures for spot welding wire items. All benefits, insurance, paid holidays, vacations. Must speak English.
SPECO WIRE COMPANY
HU 6-2180

WANTED
RELIABLE DOMESTIC COUPLE
for permanent position. General housework and light yardwork at lake home. 100 miles from Chicago. Must enjoy children. Salary & living quarters furnished. P. O. Box 109 or phone CA 3-5597 between 8-10 A.M. or 6-7 P.M. Rochester, Indiana

EXECUTIVE SECRETARY
Career minded woman, 25 to 40 yr. old, neat, attractive, congenial, to work for and be promoted with junior executive in 55 yr. old construction firm. Secretarial skill necessary, but speed not important. Most complete fringe benefit. Office air-conditioned. Nr. Addison & Cicero. SP 7-9800 ask for Bob or Bud Anderson.

EXPERIENCED CASTER
and mold maker for top quality art statuary. Plaster and fiber casting. Retired experienced man acceptable. Apply Monday - Friday only. DE 7-5627.

HELP WANTED to act combination houseman-valet for bachelor, penthouse apt. & office at 5307 S. Hyde Pk. Blvd. Must be able to cook, do general housework and drive car. Private rm. board & salary. Phone Miss Tallen, 643-7600.

APT. MANAGER. Couple desirable. With children o.k. Good salary. 2800 north. GR 2-0895.

Carl Kita REAL ESTATE
1948 N. Clark St. EA 7-1122 Res. LA 5-6758
• 2 APARTMENT BRICK
2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK
4/4's and 12/2's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK
3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK
Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 dwn.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over our sources for excellent financing.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LG 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1348
KOICHI OZONE (Gen. Broker) Bus. 6 Res. HU 9-4263 HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8810
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. PR 2-0023—Res. RE 1-5847

SPECIAL OFFER:
One dollar puts a new flameless electric range in your kitchen

Free installation - limited time only
Any make or model of electric range
You must be satisfied or your money back
You'll like cooking the modern electric way! Here's why:
Your kitchen stays clean twice as long, because with Flameless Electric Cooking there are no flames to make soot or dirt • Your kitchen stays at least 10 degrees cooler, too, because your electric oven is insulated on all six sides (not just five) • Radiant electric ovens cook the juiciest roasts you've ever tasted • Radiant electric broilers heat up instantly . . . no preheating needed, so you save time . . . and when you cook a steak electrically it looks like it was charcoal broiled • Electric surface units practically clean themselves—and pots and pans stay bright and shiny. And electric ranges are so economical to operate.
LOOK FOR SILVER DOLLAR SPECIALS ON ELECTRIC RANGES AT PARTICIPATING DEALERS' NOW.
NOTE: This special dollar-down offer applies to a standard wiring installation for an electric range in any single-family dwelling served by Commonwealth Edison or Public Service Company and includes necessary wiring.
FLAMELESS ELECTRIC COOKING
Commonwealth Edison
Public Service Company
C. E. Co.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
第一五一四號
一九六二年三月十四日（水曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto Executive Director
3744 N. Clark Bittersweet 5-9711-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year.
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

米英ソ外相會談開かる
會議成功に協力を誓約
核兵器實驗禁止で對立

（ジュネーブ）十七カ國軍縮會議はいよいよ本十四日から開かれるが、それに先き立ち、英米ソ三國外相會談が開かれ、まづグロミコ外相が開會を急いでラスク國務長官、最後にホーム英外相がジュネーバ入りをした。

各國外相はそれぞれ核兵器競爭の全般について意見を開陳した。グロミコ外相は、軍縮問題を討議するためにソ連は最大の努力をすると約束し、ラスク國務長官は、全人類の關心と安全保障に關する重大な會談に參加できたことを喜ぶと述べた。

ホーム英外相は、核兵器テスト禁止問題について、ソ連との合意を見出す努力を續けるが、核兵器の製造を續けるためにはテストが必要であり、その安全保障は到底できないと述べた。

米英はまづ核兵器テスト禁止問題について、ソ連との合意を見出す努力を續けるが、核兵器の製造を續けるためにはテストが必要であり、その安全保障は到底できないと述べた。

ホーム英外相は、

米國 中國 日本 (二)

藤井 察一

この記事の時代は約十年前「九五〇年から九二年、即ち中共軍北鮮戦時代に入り、これが一九五八年頃まで続きました。

この時代は、一つの中共軍の北鮮戦の基盤をおいた時代であります。この時代の中共軍の北鮮戦争は一つの性質をもつものであります。しかし、北鮮戦争の初期では、米軍は中共をそれほど強く意識していたわけではありません。このことは米軍が北鮮戦争を局地戦争として片付けるため北鮮戦争が台湾にひろがるのを阻止する動機がより多くあったのであります。

ところが、トルーマン大統領が北鮮戦争を局地で片付けることを断念したのに反対し、これを機会に蒋介石を武力で統一し、出来れば中共まで叩かんとする勢力がありました。李承晩やマッカーサー元帥によって代表される勢力であります。これがため米軍の中共軍に対する態度は一変し、一九五一年五月に時の駐米大使顧維鈞氏で、アジア問題を討議していたザーラップ・ラスクの次官補と会見し、ラスクの次の如き質問となったのであります。

「米軍は北京政府の自由陣営を認めない。北京政府はロシアの傀儡政府――ソ連邦第一州――であろう。それは中国政府でなく、暴力革命で中国人民を代表して国連する資格を持たない」

相当に思い切った言葉であります。いうまでもなく、このラスクは国務省の最高首脳であります。

△春ひらく

長い日ざしのあたたかさが感じられるようになってきました。

今日三月四日の日曜日は、暖かな日本晴れの好天気で、私はもうすっかり春めいてきたゆうべから長女夫婦が孫をだけで遊びに来ているので、我々夫婦と息子四人で、ゆっくりと朝食をする。

多じゆう、とじこめていたガラス障子をあけて、久しぶりで、外気をいっぱいに通した。

ていて、まことにすがすがしい。

おとなりの家から、梅の香をもらうつて静座の前半床の間にいけてあるが、昨日今日の暖気で、すっかり咲きそろって、みごとである。

この梅は八重咲きなので、一輪には枝の花にもみえる程枝が緑に出るとき、およびなさまを持っていてしまったので、今年は少々淋しいがおもやのおひなさまが、その上に飾んでいる。かたわらの梅の花が絵にみえるのもいい気分がする。

土をやぶつて芽生えが、みごとである。

洗手花が紅梅をほころばしそめた。いよいよ、ふくいくたる洗手花の香りが、わが家への春の訪れを知ってくれるころである。

鉢うえの紅葉の木が、すっかり元気がなくなっている。先日のひどりで、こんな姿になったらしい。

手入れをしない方がわるかったが悪いことをしてしまつた。それでも、まだあきらめるには早いかもしれぬと、井戸水をくんできて、いっぱいにかけてやった。

多年おりたことのない園だけに、こうして久しぶりで園芸に立つと、寒色がいちどに押しよせていた感じで、なんともいい気分である。

洗手花の香りが、わが家への春の訪れを知ってくれるころである。

鉢うえの紅葉の木が、すっかり元気がなくなっている。先日のひどりで、こんな姿になったらしい。

手入れをしない方がわるかったが悪いことをしてしまつた。それでも、まだあきらめるには早いかもしれぬと、井戸水をくんできて、いっぱいにかけてやった。

多じゆう、とじこめていたガラス障子をあけて、久しぶりで、外気をいっぱいに通した。

長編推理小説

ゼロの焦點 (二三八)

松本清張

ゼロの焦點

風が鳴り、海のどろきが高まった。夢がとどかぬのか室田氏はすぐには振りかえらなかった。定子は三度目を呼んだ。

はじめて、室田氏、妻勢が崩れ、顔がこちらを向いた。おおく首ばんだ神の姿を仰ぎ、振りかえった室田氏、顔は、暗い影になって表情がよく分らなかった。

定子は室田氏に近づいた。ひとしきり、見えない波が下でくだけ、その音が、二人の足もとから響きとなった。

「あなたも」

波の轟の中で、室田氏が定子を励めて聞を出した。

「あなたも、とうとう、ここにやって来ましたか」

定子は、さらに二、三歩すすんだ。髪が乱れ、顔に流れた。

「室田さん、奥さまは？」

室田氏は歌った。そして、ゆっくりと片手をもげた。その指先は蒼色と暮れる海を指した。

「家内は……」

室田氏は、かすれた聞で言った。風の音のために、その聞は消えそうだったが、定子の耳には、はっきりと聞こえた。

「家内は、向こうに行っています」

定子は、それを見つめた。室田氏は、ゆっくりと立ちあがった。

「お父さん、骨を氣をつけて……」と娘がほんきで注意するので、みんながドッとわいた。

室田氏は、かなり暗かく、一枚ぬぎ二枚ぬぎで、観衆になる程、心もかるい。

観光客の「だるま市」が昨日と今日で、こんなよい日和にはさそ人出も多かろう。久しぶりで、武蔵野の自然がそのままに感じるこの名勝地は、私たちにとつては、四季折々の訪れの場所として懐しい。

今年は、えんぎをかついで「だるま」を買いに出かけようかなどとも思う。

なんにしても、暖らしい日和である。

定子は、いつぞや、駅伝立っている場所と、百メートルと離れていない場所に立ってゐたうた時が、この時、不意に胸によみがえった。

とどろく海鳴の音の中に、定子が目を閉じた。

室田氏は、かすれた聞で言った。風の音のために、その聞は消えそうだったが、定子の耳には、はっきりと聞こえた。

「家内は、向こうに行っています」

定子は、それを見つめた。室田氏は、ゆっくりと立ちあがった。

「お父さん、骨を氣をつけて……」と娘がほんきで注意するので、みんながドッとわいた。

室田氏は、かなり暗かく、一枚ぬぎ二枚ぬぎで、観衆になる程、心もかるい。

観光客の「だるま市」が昨日と今日で、こんなよい日和にはさそ人出も多かろう。久しぶりで、武蔵野の自然がそのままに感じるこの名勝地は、私たちにとつては、四季折々の訪れの場所として懐しい。

今年は、えんぎをかついで「だるま」を買いに出かけようかなどとも思う。

なんにしても、暖らしい日和である。

定子は、いつぞや、駅伝立っている場所と、百メートルと離れていない場所に立ってゐたうた時が、この時、不意に胸によみがえった。

とどろく海鳴の音の中に、定子が目を閉じた。

室田氏は、かすれた聞で言った。風の音のために、その聞は消えそうだったが、定子の耳には、はっきりと聞こえた。

「家内は、向こうに行っています」

定子は、それを見つめた。室田氏は、ゆっくりと立ちあがった。

「お父さん、骨を氣をつけて……」と娘がほんきで注意するので、みんながドッとわいた。

室田氏は、かなり暗かく、一枚ぬぎ二枚ぬぎで、観衆になる程、心もかるい。

観光客の「だるま市」が昨日と今日で、こんなよい日和にはさそ人出も多かろう。久しぶりで、武蔵野の自然がそのままに感じるこの名勝地は、私たちにとつては、四季折々の訪れの場所として懐しい。

今年は、えんぎをかついで「だるま」を買いに出かけようかなどとも思う。

なんにしても、暖らしい日和である。

定子は、いつぞや、駅伝立っている場所と、百メートルと離れていない場所に立ってゐたうた時が、この時、不意に胸によみがえった。

とどろく海鳴の音の中に、定子が目を閉じた。

（終り）

ジェット賣込み戰

ボーイング社が日航などに 日韓通し短、中距離用機を

（東京）米國ボーイング社は日航を通じて、日本航空、全日空にボーイング七二七型・中距離ジェット旅客機の賣込みを始めた。この機種は國内線の短距離幹線路線用をねらう日本航空機製造会社の國産機に比べ戰闘の早いことが興味である。

ボーイング七二七は一台當り十五億五千万圓、YS一一の三億八千万圓に比べればずんと高いがYS一一の方はジェット機とプロペラ機の合の子であるターボ・プロップ機なのに七二七型はジェット機であり、YS一一は五十二―八十人乗りであるのに七二七型は七十―百十三人乗りでだったらしく、とくに進歩のYS一一よりやや大型。

ただしYS一一型は近く國際民間航空機関が型式承認、今年後半から就三菱重工、川崎航空機などが分擔して量産にはいり、三十九年後半にならないと本格的に輸出できないボーイング社に比べ戰闘の早いことが興味である。

成績不良で 次官補更迭

（華府）ケチディ大統領は、國防次官補でラテン・アメリカ擔當のロバート・ウッドワードを更迭し、エドウキン・マーチンを後任に任命した。ウッドワードは現職にあること わずかに八ヶ月だった。その世事ぶりに大統領は不滿だったらしく、とくに進歩の

東京便り

小沢武雄

△春ひらく

長い日ざしのあたたかさが感じられるようになってきました。

今日三月四日の日曜日は、暖かな日本晴れの好天気で、私はもうすっかり春めいてきたゆうべから長女夫婦が孫をだけで遊びに来ているので、我々夫婦と息子四人で、ゆっくりと朝食をする。

多じゆう、とじこめていたガラス障子をあけて、久しぶりで、外気をいっぱいに通した。

ていて、まことにすがすがしい。

おとなりの家から、梅の香をもらうつて静座の前半床の間にいけてあるが、昨日今日の暖気で、すっかり咲きそろって、みごとである。

この梅は八重咲きなので、一輪には枝の花にもみえる程枝が緑に出るとき、およびなさまを持っていてしまったので、今年は少々淋しいがおもやのおひなさまが、その上に飾んでいる。かたわらの梅の花が絵にみえるのもいい気分がする。

土をやぶつて芽生えが、みごとである。

洗手花が紅梅をほころばしそめた。いよいよ、ふくいくたる洗手花の香りが、わが家への春の訪れを知ってくれるころである。

鉢うえの紅葉の木が、すっかり元気がなくなっている。先日のひどりで、こんな姿になったらしい。

手入れをしない方がわるかったが悪いことをしてしまつた。それでも、まだあきらめるには早いかもしれぬと、井戸水をくんできて、いっぱいにかけてやった。

多年おりたことのない園だけに、こうして久しぶりで園芸に立つと、寒色がいちどに押しよせていた感じで、なんともいい気分である。

洗手花の香りが、わが家への春の訪れを知ってくれるころである。

鉢うえの紅葉の木が、すっかり元気がなくなっている。先日のひどりで、こんな姿になったらしい。

手入れをしない方がわるかったが悪いことをしてしまつた。それでも、まだあきらめるには早いかもしれぬと、井戸水をくんできて、いっぱいにかけてやった。

多年おりたことのない園だけに、こうして久しぶりで園芸に立つと、寒色がいちどに押しよせていた感じで、なんともいい気分である。

バーベッキュはいかが？

キッコーマン醤油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチュー
にちょっとお使いになっただけで
驚く程おいしくいただけます
特にバーベキュー●
素晴しいこと！

野田醤油株式会社

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St	(A. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御預金は 御送金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人
住所
貴方の住所
金弗 仙也
$
一九六 年 月 日
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554
（仙十七弗手數料金弗まで料金手數料）

▲豫告 小說「ゼロの焦點」は本號を以て終結します。次號から石坂洋次郎著「山と川のある町」を連載いたします（編集部）

日英兩文印刷物は シカゴ 新報 印刷部へ

社會奉仕的助言
家屋實態鑑定、被災法問題、遺産評價、遺言作成、ソシアルセキュリーティに關する質疑等。毎日一自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct. DI 8-9189

シカゴ 共濟會
事務所 北モルデン街四四一〇
MAハーバと四四一田中）

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨送手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依賴に應じます
THE CHICAGO BENRI SEA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代表 シカゴ 便利社
業務主任 河野 增登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 靈嶽園永盛

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油 ヒゲタしょうゆ を御試し下さい
スター マーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二―〇五九九
森門、畠中

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行
THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 8 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家庭の購入・ビジネス上の投資
自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御氣輕に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
頭取 エルマー・マイク
副頭取 備口行雄
副頭取 三浦ジョージ

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
正宗 江戸味噌
こうじ・能すず 柏演
赤味噌新發賣

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.
プランビング サービス
プラミングの仕事は何でも即座引き受けいたします
日曜を問わずお呼出し下さい
ジム・マイルス
北マグノリア街 二六二〇
レーカデル四九一

4410 N. Malden
土地家屋賣買周旋
●十三アパート 北部レーキ近く六―五、十三―四、ピルトインタップ、タイル バス、年收二万三千弗ダウン
●十六フラット レンガ造り。三―五、十三―四、交通買物に至便、學校近。年收二万三千四〇〇弗、五部屋以下の五借以下
●北部五五〇台二フラット 各四室、年收二万八千七〇〇弗。オール弗ダウン
●二十六フラット 各四室、年收二万八千弗ダウン
ジナル建物 二万五千弗ダウン
二一五、四一六、サンパーラー、全部廣室
六フラット 各四室、九車庫、年收四万二千弗ダウン
貯收入、一万四千弗ダウン
田中ハリー
田中リチャード
Malden RA8-4744

●北部 六フラット 各四室、九車庫、年收二万八千弗ダウン
●九フラット 各四室 一万弗ダウン
資價四万二千弗 一
●十二フラット 極上區域。十二一六號。年收二万七千弗、資價九万五千弗 二万弗ダウン
●十五フラット 三一五號、九一三號半、オリヂナル。資價七万五千弗、二万弗ダウン
●廿フラット 各四室 九車庫、年收二万八千弗、資價十六万五千弗。二万五千弗ダウン
●三十フラット ビルトインタップ、大一五號、各四一四號。年收三万三千五百弗。資價二十万弗、三万五千弗ダウン
●五十八アパート ビルトインタップ、年收五万四千六百弗、資價廿六万五千弗、五万弗ダウン
その他ルーミング、アパート大小御山ありす

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行
THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 8 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GRaceland 2-9791
E. T. Kajita
イリノイ州 公認電氣師
梶田アーネスト
建物の電氣に關する仕事は何でもいたします
御料見積りもいたします

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$38.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	34.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking

FRED KLANER
FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall
FUNERAL HOME
2807 N. Lincoln Ave.
Air Conditioned
Private Parking
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 5-7514
＊集會の用意を勧めるフレッド クレーナー
葬儀社
北リンカーン街 三八〇七
電話 LA 五―七五一四

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
5240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
ヨーク商會
北クラーク街三二六〇

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
各種 精選白米
日米食料品一切
藤井商會
店主 藤井節男
北ラシン街四六五四
LO一―一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本二郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米 リバチー米
及び 亀甲萬醤油
日米食料品一切大輸入
布哇産食料品
開店 日曜日九時より八時
土曜日八時より七時
時間 日曜日十一時より五時
（祭日配達いたします）
メールオーダーは即座に取掛ります
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
(Ei Michigan 2-4047
サクラ米 リバチー
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子 ㊢ 一

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GRaceland 2-9791
E. T. Kajita
イリノイ州 公認電氣師
梶田アーネスト
建物の電氣に關する仕事は何でもいたします
御料見積りもいたします

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$38.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	34.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
増本葬儀社
無料パーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

FRED KLANER
FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall
FUNERAL HOME
2807 N. Lincoln Ave.
Air Conditioned
Private Parking
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 5-7514
＊集會の用意を勧めるフレッド クレーナー
葬儀社
北リンカーン街 三八〇七
電話 LA 五―七五一四

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
5240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日、郊外は火曜、土曜
多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三二六〇

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
各種 精選白米
日米食料品一切
藤井商會
店主 藤井節男
北ラシン街四六五四
LO一―一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本二郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米 リバチー米
及び 亀甲萬醤油
日米食料品一切大輸入
布哇産食料品
開店 日曜日九時より八時
土曜日八時より七時
時間 日曜日十一時より五時
（祭日配達いたします）
メールオーダーは即座に取掛ります
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
(Ei Michigan 2-4047
サクラ米 リバチー
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子 ㊢ 一

核實驗に抗議の口上書
小坂外相から手交
米英兩國の駐日大使を招き

(東京)小坂外相は五日午後、英駐日大使ヒーラン及び駐日米大使を招き、英國のサハラで地下核實驗を行なつたことに對し抗議する旨の口上書を手交した。引續きライシャワー駐日米大使を招き、二日ケネディ米大統領が大氣圏內核實驗再開に關する聲明を行なつたことに對し、口上書を手交した。

◆英國の地下核實驗に對する口上書——今回チベダにおいて地下核爆發實驗が行われ核爆發物質を爆化させることになつたのは、日本國民全體のまことに遺憾とするところであり、英國政府に對し抗議する。日本政府としては、一切の核兵器實驗禁止に關する國際輿論がすみやかに成立するよう努力が行なわれんことを期待する。

◆米國の地下核實驗に對する口上書——今回チベダにおいて地下核兵器實驗が行われ核爆發物質を爆化させることになつたのは、日本國民全體のまことに遺憾とするところであり、米國はこの實驗を即時中止するよう強く要請する。

◆ケネディ大統領の大氣圏內核實驗再開聲明に關する口上書——今回米政府が大氣圏內核兵器實驗を再開することに決定したことは日本國民全體として きわめて遺憾であり、米國政府に對し核兵器實驗再開に關する日本國民の強い抗議を傳えて 抗議し、ここに抗議する。日本政府は米國政府が今回の決定を再考し、實驗を實施しないことを切に希望するとともに萬一米國政府が實驗を實施する場合には日本政府はこれによつて日本および日本國民が被る損害に對し完全な賠償と關係する機構を留保するとともにすみやかに一切の核兵器實驗を停止に關する國際協定が成立するよう 訴求する。

被害があつたら
損害賠償を要求

(東京)池田首相は五日の參院豫算委員會で岡本愛彦氏(社)の質問に對し、次の通り答弁した。

(一)核戰六月九日ケネディ大統領と會つた際、核兵器實驗再開反對を申し入れており、今後もあらゆる機會をとらえて核實驗再開反對を主張するつもりだ

(二)クリスマス島實驗については慣例的に豫告されないよう最後まで努力するが、どうしても米政府がやるという場合、實驗國の範圍がないよう要請し、被害があつたら米國側に損害賠償を要求する。

共濟會總會に續き
委員及理事氏名

去る三月八日の定期總會において推薦されたシカゴ共濟會の役員は本紙前號で發表せるが各部門の委員及び理事の氏名は次の如くである。

◆理事委員會管理委員會

(委員)
- 本田　登
- 石田ダンシー　純代
- 小河　能雄
- 池田　二郎
- 山本　貞一
- 高田　榮之丞
- 藤井　勇

◆社會部委員(四人)
- 社會部長　文次
- 本田　登
- 藤高　龍一
- 副部長　ほつ
- 長谷川きん子
- 大家　りき
- 石川　勇
- 池崎　くわ
- 井上　智文

◆機關部(三名)
- 機關部長　杉本幸八郎
- 副部長　菅野　武雄
- 田中　義雄

(委員)
- 小林　輝一
- 前田　鶴野
- 菅野　武雄
- 菅野　武雄
- 藤井　勇
- 吉武　勇
- 松本　幸一
- 長尾　花枝

◆社會部長諮問委員(四人)
- 社會部長　文次
- 本田　登
- 藤高　龍一
- 副部長　ほつ
- 長谷川きん子
- 大家　りき
- 石川　勇
- 池崎　くわ

◆機關部(三名)
- 機關部長　杉本幸八郎
- 副部長　菅野　武雄
- 田中　義雄

(委員)

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3761 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Ellsworth 3-7871-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 14, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1451

野の鳥

（冬鳥）

手塚武士

「何故そんな野生の生きものがおじきなんでしょうね もっと訓れた美しい生きものがお隣山いるでしょうに」とよくくんに聞われる。私は返事に困った。だから「どうにも私できっと好きでたまらないんですよ。好き好きなんでしょうよ」と答えるより外なかった。

ここに集てもなんとしてもそれはぬけない。私の眼を最感するのは人間を眺れた野生そのものなのである。だからこそ集て野の鳥をみられるものおよりも楽しみだ。私の周囲には いつもいろんな小鳥たちや小動物がいて目を楽しませ耳を楽しませてくれる。それがどんなに精神的にも私は開わない。野鳥といっても日本でもここでも同じだが、夏鳥や冬鳥がいる。日本では夏鳥は三、四の種類はあるが、あまり興味を持たなかったが、ここではその二つとも好きになってしまった。シカゴ近郊では やはり夏鳥が多いようである。冬鳥の方は私はほんの少しも知らない。海岸つて、冬は野外の仕事が私にはないからだ。それに今年のように雪が多かったら、この連で小鳥たちが冬をすごすのは大変なことだ。人間たちでさえ困るのだから。

冬鳥の中で私の興味を引くのは 鴨、ホオジロ、ジャンコー、チカダーなどだ。それは秋から私の眼野に現われて来るからだ。カーディナルも見られるというけれど、私はついぞ眺らに会わない。あの燃えるような赤い小鳥が雪の中を飛んでいたり、餌をあさっても雑子などが最つただけでも美しいと思うからだ。

鴨類にも秋が来てる感覚。美しいエースを着るかと待てる飛行便。秋へ秋へ咲く花束の調を揃ふ優雅を感じてからの感参考。

先づ最に訪れ髪に訪れ久振りの顔が増す機立たぬ様父の足一服の煙にも我身の一思案。新そばに故郷の味をかみしめる五十メガトンに地球がゆすぶられ明日で日米軍縮結び行く米欧の空毒の雲を含むシカゴ市にあふれた秋をしめる善悪続く傷あちこち離婚秋の観衆び我が窓に鳥鳴か古寺庭これも借衣かと聞きゆく秋々を新に言はれて只独手パートで空調悲しく素晴し銀座すやうに心配歩くなり関連には自分〳〵の赤をかばい聞りがほぐれ職歩の重評け店前で郷い物を確める人の顔よんで酔の向きを変えその先は言ふと笑び顔が郷へ新月を祀の灰越しに見る悲さ顔長が大変び過ぎて身を焦しを人も個目をつける化粧品氣位は人には負けぬ顔を置きお調査のパーへ進のく十二月十二月安値かみそり鏡たまま鳴ること新に住せるロ七調

仙作

白鳥鳴近期の様をふと聞び

雑詠

阿崎眞澄選

鳴るために置つた楽器で口慣し	仁	神奈川 太郎
先輩が最期の言葉の子にあわて	中田 一	鎌倉
駅長に勝え職人ビッグチャージ	二階堂 南	水戸
最きもの最期訓話の男費	山田 勝子	横浜
生命が人つて保留手を解かし	藤井 片里	東京
忙しければ最初も何時しか切られ	小沢 真	鳥取
許れて暮つことも最えて五十年	桜井 夕美子	鎌倉
建設から座まる何と消える俳	通井 花	横浜
二代目となつて新貨の最期	村田 書	東京
楽譜を聞きに給金をすれ値ひ	鈴木 角	東京
歩く鳥を見ず春風地に帰り	宮地 喜	東京
大きを職士としての佐心地	伊藤 民	東京
メダトンを手に新くりの就職板	鈴木 吉	東京
新聞んでタクの仕方訓へられ	田中 人	東京
成績と勤務態度で選ばとり	村田 紅女	東京
最が来てから秋の身だしなみ	村田 紅女	東京
最適なエキスキユースに最る情	小川	東京

仙作

死れば最初も何時しか切られ最 小沢 真
許れて暮つことも最えて五十年 桜井 夕美子
建設から座まる何と消える俳 通井 花
二代目となつて新貨の最期 村田 書
楽譜を聞きに給金をすれ値ひ 鈴木 角
歩く鳥を見ず春風地に帰り 宮地 喜
大きを職士としての佐心地 伊藤 民
メダトンを手に新くりの就職板 鈴木 吉
新聞んでタクの仕方訓へられ 田中 人
成績と勤務態度で選ばとり 村田 紅女
最が来てから秋の身だしなみ 村田 紅女
最適なエキスキユースに最る情 小川

仙作

白鳥鳴近期の様をふと聞び

千年前の盗作事件

みの字

水露が頃ミガンを旅行した折、小さな沼にウキクサが たくさん生きてるのを見た。

水萍（うきくさ）は一個にも生えてるなど、これもなつかしいものの一つで、旅行先きから知友の方々に贈じたことがある。

私、萬曲（うたい）の方はまるで素人であるが、「草紙洗小町」を謂むと、

仁明天皇の御代、物部に「小野小町の相手に大伴黒主が命ぜられた。小町はすぐに聞歌ができたので、黒主は面目を失つた。

歌合の当日が来た。選者である紀貫之が審高らかに詠み上げる小町が歌

まかなくに何をたねとてうきくさの波のうねゝ生ひ茂るらん

大伴の黒主は、貫之最抗議がござる。その歌は万葉集にござる、と申し出た。それを聞いた小町は驚いた。「こまつ」は、この時から初まつたかどうか知らないが、少しも身に覚えのないこと。

芝居では、さてさて……てなところだが。

もし左様なれば、御本をここに持合わせなければ、お取り寄せ願わしゆう存じますとおとなしく出た。

これが最後でござる、と黒主が勝し出すのを、小野の小町は受け取つて、暫らく見ていたが、紙も新らしい。行もそろわず、墨色も異るので、水鏡を取り寄せ、これにかけると、墨は 薄れて 消えかかる。妻の持参する古万葉には、左様な歌は入つて居りませぬ、正しく妻の跡みました。

もの に相違ございませぬ。

黒主は赤主になつたり、青主となつたり、顔色が青くなつてうなだれ、面目がござらぬ、斯くなるとは、すでに自害にも及ばんとする。

死骸は「歌を噛む者雖しもかくあるべけれ、両人とも互いに道理に思つてはならぬぞ上」とウマク お取持ちがあつた。事件はそれだけだ。

ウキクサは我が縁で裏が紫下面である。繊維が釣りに行かれた時、フオックス・レーキやグラス・レーキの一隅に、緑のカーペットでもしいたように、そして 風のまに〳〵、波のまに〳〵あちこち漂よう水生物の正体が究明されて、それが五枝位つながつてるが、「本草綱目啓蒙」には、「四葉になれば分れて網料となる」と、小野小町は二百年も前の小町のいぶかつたのは この藍であるのだろう。小町はそこまで知べては居らなかつた。

毎年か前にインデアナ州とシカゴ市にあるウオルフ・レーキまで鯉釣りに出かけた。レーキの真ん中に鯉道標識があり一方がイリノイ州、一方はインデアナ州になつてゐる。私は釣りをよそに水草ばかり採るので、同行の博物館に就職してゐた黒人の学者は興味も私のことを心配してくれていてインデアナのライセンスが無いのだからという。私の釣り半は水草を引きよせる鯉なので私も釣もついてゐないのだ。そこにはウキクサがたくさんあつた。

小町のくよりが艶事古なものになつてしまつた。

白色の小花を生ず」それだけでは、われ〳〵にはさつぱり解らない。小町の歌はこの様にウキクサを歌を詠んだものであろうが、極もあるだろうが、その花さえ見た植物学者は極めて少ない。私どもがハウス・プラントとしてかざるベビー・チヤという小さな草、やはり花もあればこの ことではわからない。花の極めて小さいコンペイ糖のようで、おまけにガラス鐘で透明なのだ。ウキクサの花は白いというが、まだ花の咲く頃に出会わないのでくわしい説明が出来ない。ただ私の見た本では、生物教材の精義にウキクサの繁殖。ウキクサの体は所謂葉状体にして葉の脇なし。葉状体は一枚より十枚以上のもの種々あり、これ一枚のものが出芽して生ずる結果にて無性繁殖をなす。而して葉状体の下面は紫色にしてその表面における気泡は肉眼を以て容易に見るを得べく而してこれあるが為に葉状体は水面に浮かぶを得るなり、下面より数本の根を垂下し、その先端には根冠に似て非るルート・ポケットあり、根は分岐すること絶てなし。」

これだけで月まで行こうという今日でも地上にある一小生物の正体が究明されて、それが五枝位つながつてるが、「本草綱目啓蒙」には、「四葉になれば分れて網料となる」と、小野小町は二百年も前から記してゐる。分れるというのは分裂して、新らしい葉柄ができるので、秋の末から冬にかけて最後の葉体は比重が重くなつて沼の底にまるで碁石でもならべたように静止して動かない。それが、春になると水が温かくなる、体中にガスができて浮きあがる。小町のいぶかつたのは この藍であるのだろう。

ウキクサの葉は雪のところ緑育しない。葉に見えるのは葉状体という事で、夏になると自体が分裂して、それが五枝位つながつてるが、「本草綱目啓蒙」には、「四葉になれば分れて網料となる」と、小野小町は二百年も前の小町のいぶかつたのは この藍であるのだろう。

ウキクサの葉は雪のところ緑育しない。葉に見えるのは葉状体という事で、夏になると自体が分裂して、それが五枝位つながつてるが、「本草綱目啓蒙」には、「四葉になれば分れて網料となる」と、小野小町は二百年も前の小町のいぶかつたのは この藍であるのだろう。

ウキクサの葉は雪のところ緑育しない。葉に見えるのは葉状体という事で、夏になると自体が分裂して、それが五枝位つながつてるが、「本草綱目啓蒙」には、「四葉になれば分れて網料となる」と、小野小町は二百年も前の小町のいぶかつたのは この藍であるのだろう。

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7004
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BENJAMIN JOE'S Colorful OLD CATHAY
CHICAGO'S FIVE AT MICHIGAN
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

高等中華御料理

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各神會藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4408 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale Help Wanted, etc.)
1st Insertion 75c a line
2nd & Following Insertion 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st insertion $2.50 per col. in.
2nd Insertion Additional $1.50
3rd Insertion Additional $1.50
4th & consecutive Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Beginning Bridge
8-session course begins Thursday, March 15 every first and third Thursdays of month thereafter.
Instructor—Yosh Yamada.
Classes start at 8 p.m. at Chicago Buddhist Church, 1151 Leland Ave.
$10.00 per person
$15.00 per couple

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WIRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Your Classified Ads

FOR RENT

PHYSICIAN'S AND DENTIST'S SPACE
UPTOWN BANK BUILDING
4753 N. Broadway
LO 1-5627

1301 ARGYLE
AVAIL. FOR IMM. OCCUPANCY
2 room kitchenette apt., $75
Bedroom apt., $95
Will decorate. Tile bath-shower
RAvenswood 8-7137 RA 6-5825

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. all furnished flat. Refrigerator and stove. 2nd fl. 2706 N. Wilton. GR 2-7463.

4 RM apt. Nicely furnished. Steam htd. All utility. $92 mo. GR 7-5675, 2647 N. Dayton.

4 RM. apt. Furnished. 2120 N. Clark St. LI 9-9049.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

6 RM. apt. 1st flr. Adults. 4335 N. Kenmore. Available Mar. 1. LA 5-9219.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.

6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 5-1583.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 5-1353.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 3855 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

FOR SALE

LINCOLNWOOD OPEN SUNDAY 1-5
7027 N. Kenton. 7 rm. charming home, fireplace, 2 full baths. Bit-in oven range. Refrig. & deep freeze, washer & dryer, carpeting, drapes. Low dn. payment. Price $33,500. Imme. poss. For appt. weekdays call HO 5-1666.

CLEANING STORE. Good for couple who have experience of alteration. Very reasonable price because of family circumstance. Omar Cleaners, 5403 N. Clark. LO 1-7246 or LI 9-4966, Makiyama.

BEAUTY SHOP IN LOS ANGELES, CALIF. Modern air cond. 3 operators well established neighborhood shop. Living quarters comfortable for couple or 2 operators. Gross $20,000. Will stay on awhile if desire. Low dn. For more details write, R. Seymour, 5418 W. Adams Blvd., Los Angeles 16, Calif.

HELP WANTED

JIG AND FIXTURE MAN
Must be experienced, make fixtures for spot welding wire items. All benefits, insurance, paid holidays, vacations. Must speak English.
SPECO WIRE COMPANY
HU 6-2160

WANTED
RELIABLE DOMESTIC COUPLE
for permanent position. General housework and light yardwork at lake home. 100 miles from Chicago. Must enjoy children. Salary & living quarters furnished. P. O. Box 109 or phone CA 3-5597 between 8-10 A.M. or 6-7 P.M. Rochester, Indiana

EXECUTIVE SECRETARY
Career minded woman, 25 to 40 yr. old, neat, attractive, congenial, to work for and be promoted with junior executive in 55 yr. old construction firm. Secretarial skill necessary, but speed not important. Most complete fringe benefit. Office air-conditioned. Nr. Addison & Cicero. SP 7-9800 ask for Bob or Bud Anderson.

EXPERIENCED CASTER
and mold maker for top quality art statuary. Plaster and fiber casting. Retired experienced man acceptable. Apply Monday - Friday only. DE 7-5627.

HELP WANTED to act combination houseman-valet for bachelor, penthouse apt. & office at 5307 S. Hyde Pk. Blvd. Must be able to cook, do general housework and drive car. Private rm. board & salary. Phone Miss Tallon, 643-7600.

APT. MANAGER. Couple desirable. With children o.k. Good salary. 2600 north. GR 2-0695.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4011 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• 2-6 RM. FLAT BRICK
Mod. bath & kitchen, wall to wall carpeting. Auto. oil ht. 2 car gar. with overhead dr. Immediate possession. REASONABLE.
• 2 FLAT BRICK
5 & 5 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car garage. Easy Financing.
• 2 FLAT BRICK
2-6 rm. flat brs. Auto. oil ht. ONLY $1,500 Dwn. Convenient location. Price ONLY $18,000.00.
• 3-6½ RM. FLAT BRICK
New auto. oil ht. 3 car brk. garage. Price ONLY $35,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5½ rms. with encl. porch. Auto. stm. ht. 3 car brk. gar. Beautifully landscaped lot. Price ONLY $30,000.00.
• 6 FLAT BRICK MODERN OCTAGON
Large 5½ rms., with enclosed rear porch. Stkr. stm. ht. 5 car brk. gar. Easy financing.
• 20 APT. BRICK — E. ROGERS PK.
4-5's & 16-4 rm. apts. Stk. stm. ht. Income $24,000. Small money dwn.
• 55 APT. COURT BRICK
37-4's & 18-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $51,500.00. Price 5X inc. ONLY $40,000 Dwn.
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK
3-6's sunparlor front, enclosed porches. 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North, Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement. 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
... many other buildings for sale. Drop in and visit us. We are here immediate ... for your property. Call us when selling your property for quick results.

BOTTCHER'S SPECIAL BUYS
2 APTS. BRICK. NEAR FOSTER AVENUE (3300 WEST). NEAR GRADE AND HIGH SCHOOLS. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APARTMENTS. VERY CLEAN.
2 LARGE APARTMENTS—FRAME. 1 BLOCK ST. MATHIAS SCHOOL. LINCOLN - LAWRENCE - WESTERN. MUST SEE. MOVE IN.
2 APARTMENTS. BRICK. ROGERS PARK. NEAR ALL SCHOOLS. SMALL DOWN PAYMENT. MOVE IN.
2/6½'s. BRICK. NEW. DELUXE. EVANSTON. 2 BATHS. SMALL DOWN PAYMENT. EVANSTON SCHOOL SYSTEM.
EDW. J. BOTTCHER
Real'ty Co.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

BILLS TURNING YOU INTO A 'WORRY-WART?'
FOR AN EASY, CONFIDENTIAL ANSWER SEE
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm Street
Call MOhawk 4-4382

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出来る—
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
曾先にITSれのダブルブレスト洋服上を最新型のシングルブレスに仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Carl Kita REAL ESTATE
1248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 APARTMENT BRICK
2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK
4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 2 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $8,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK
3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK
Sunparlor, 1/8 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 down.
Through the W. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) Bus. & Res. HU 9-4263 HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE DAILY NEWS
一九六二年三月十七日（土曜日）
第二五一號 一部

十七カ國軍縮會談開かる
三カ國外相會談は無結論
テスト查察で米英の對立

（ジュネーブ）十七カ國軍縮會議――フランスの會談ボイコットのため十八カ國委員會の看板が十七カ國となる――は十四日から開かれたが、それに先立つて開かれた米ソ三國外相會談は、核兵器實驗テスト禁止について意見の一致を見ることができなかつた。米ソ間に意見の對立があるのは、核テスト禁止問題で、米英は核テスト禁止には、米ソの査察を受諾することが絶對條件であるとしているのに對し、ソ連は査察は國內問題に干渉するものであるとして、これを拒否している。

英國の立場は、米國に比べると幾分ソ連寄りであり、ソ連がテスト實驗をしていないかどうかを調査する範圍は米國が要求しているほど廣範圍なものでなくともよいとしているが、ソ連は査察は絶對に受諾できないとしている。

これとともに、米國はテスト實驗を監視するため、ソ連領土內に數カ所の監視所を設置することを要求しているのに對し、ソ連はこれを拒否している。

米國はこのほか、ソ連の地下實驗探知能力を過小評價しているとして、ソ連の地下實驗探知のため、ソ連領土內に地震觀測所を設置することを要求しているのに對し、ソ連はこれも拒否している。

ソ連は、米國がソ連領土內に地震觀測所を設置することは、ソ連領土內の軍事施設の調査を行うためのスパイ活動であるとしている。

米國は、ソ連が地下實驗探知能力を過小評價しているとして、ソ連領土內に地震觀測所を設置することを要求しているのに對し、ソ連はこれも拒否している

米國中國日本 (三)

藤井寮一

ジョン・オスボーン・グレイは、對中共強硬態度の發表者であるかの如き印象を與えていますが、實際には彼は中共の國連加入と米國による外交關係樹立を最も率先して唱えた人であります。さきにふれました「戰爭か平和か」で、著者は自分の態度を反映する觀点ではない、との立場から、中共加入を主張しています。國務省「グアドボーイ」が無意味であるかの如くいうのではありませんが、著者が「グアドボーイ」だけで作られているとすれば、國連の如き組織は不必要なわけなのですから、グレイの意見は正しい、といわねばなりますまい。

「九五〇年のグレイがこうした正しい意見を開陳し得たのは、この頃のトルーマン政府が英國の労働党政府と同じく、外交政策上のエキスパートをもつて誇していた訳ではなく、この國務省に蒙昧の糾弾を與えるくらいの實績と勢力を持つていたからだと思われますが、もう一つは、彼が國務省にあつても見通しはまだこの頃にはなかつたからでもあります。

グレイが國務省になるのを辞退の第一の理由としていたのはよく知られていますが、この頃の共和党は、トルーマン政府よりも有力視されていたのは、オハイオのロバート・タフトでした。もしこの党が第一の政権党であり、従つて一九五二年のノミネーションは確実に手に入ると思われていたとすれば、グレイの辞退が理解できるのであります。

これでグレイの辞退が幾分でも理解できたのは一九五〇年に發表した中共承認論であります。これが私的に發表した意見であれば、そんな發言をした記憶はないとトボケることも出来ますが、一般に覆り出されているものなので、知らんということは出来ません。更にグレイとして都合の悪いことには、この時代にはトルーマン政策の實中共政策が硬化していたのみでなく、時の實力國務長官アチソンの統治下に来ていました。だから、中共承認論を主張する者の國務省長官任命をこれらの論者が一番望むとは思われなかつたのであります。

御承知の如く、昭和その他の重要職任命は上院の承認をうけねばなりません。國務長官任命は、上院外交委で審査されるのですが、ノーランド上院二年のノミネーションは確実に通過すると思われていたのであります。

キューバ政府
食料品統制

（ハバナ）「米帝國主義の経済封鎖」食料品不足解消のため」食料品の厳重な統制を必要とするに至つた、とカストロ首相は發表した。

カストロ首相は、月四日以来姿を見せなかつたので、噂がこないうちに思いきり晴れやかにしようと思われていましたが、ゲバラ放送で國民の前に元氣な姿を見せ、キューバ政府の面する最大の困難は現在の日常品供給にある、と認めた。この困難に面し、米、あらゆる豆類、ラード及び料理用オイルの全面的統制を政府は決意した。ハバナ地方では、卵、豚、牛乳、魚類、サラダ及び牛肉も統制される。

キューバのこの困難は國際的反革命勢力の破壊活動によることを指摘したカストロは、「ヤンキー帝國主義」はキューバ破壊のため「絶望的な努力をしている、と攻撃し「主観的分析のため、約束實行が不可能であるのを見て攻撃とする」と國民に訴えた。これは一九六一年七月四日の演説で食料統制は一九六二年中頃に終るだろう、と言つたことに言及したものである。

ソ連外國援助
六十五億弗

〔華府〕米政府は總額ある防から始めたものとして共産主義諸國に出したのでドル援助事業は一九四五年から一九六一年までに総額七千億の援助をもつて最大の援助国であり、今日援助ホール・ダイクソン（ハンドリング・規模）と自由諸国との軍事同盟のシールドが一歩近づいた。日七〇億弱援助額は、在米諸国と軍事その他力を合わせて、世界的に共産圏の膨張に対抗するための援助である。

援助額の決定で、ダイソンはカンボジアに対し一億ドルの援助を約束したが、これまでに五億ドル上援助を使つたが、援助は、九次八年といわれ、それまでに百億弗を必要とする、と見られている。

議會は、このマシモス援助額に大幅な削減を加えているが、白亜館は議會の決定でダイソンの提案に従つて一歩前進した。アイクは同國の援助を継続することをしなかつた。アイクは同國の援助を継続することをしなかつた。アイクは同國の援助を継続することをしなかつた

米國ガン協會から 研究費五万三千弗

羅府の村上ウイリアム博士に

（写真）村上・ウイリアム・具八博士（右）の研究費として米國癌協會から、ブランダイス大學（ボストン）に五万三千二百二十弗の補助が與えられたとボストン新聞が報じている。村上博士は、とくにねずみやはつかねずみやハムスター（頬袋ねずみ）などに癌を發生といわれるS・ゼ・ゼミヤマと呼ばれるビールスの作用に興味を持っており、動物の癌研究にポリヤマ ビールスができて、これに感染された動物が癌化する過程を研究することによって、ねずみ科の動物にどうしてそうした現象が起こるかを知ることができると思う。ポリヤマ・ビールスに感染されると、動物が癌に罹る前と午後と二回に亘って體溫を計られる。

なお今代夫人は右側寫真の通りで、二週間の豫定で布教の爲につくとの事。

有意義だつた マラセケラ博士 佛教講演會

去る十一日、シカゴ佛教會でマラセケラ博士の佛教講演會があり、聽衆が詰めかけた。

マラセケラ博士は、シカゴ佛教會の日本語學校の生徒に對し「佛教の公式」と題して約一時間講演した。

博士は、佛教の公式として、(一)感覺に感じることがあるのを觀察した研究過程がある。私どもは、そうした實例を知らないので、これから、このことを研究したい。(二)その方法として村上博士は——(イ)觀察を組織し、その中にビールスを組織する。(ロ)その組織したものからビールスを分離する。(ハ)現された組織の化學的分析を行う。(ニ)いろ〳〵なねずみ科の動物を使ってビールスの組織でおよぼす影響を調べるという。

村上ウイリアム博士は羅府（ロサンゼル）午後三時よりファイン・アーツ・ビルヂング（南ミシガン南四一〇）のローヤス・M（ホール）において講演される。入場料は一人二弗。チケットは會場でも求められるが、主催者の事務所に申し込んでおくのが得策であろうとのこと。WFMT及びWGHで聽んに宣傳してるので切符賣り切れの恐れがある。

▲プログラム

◆四つの小曲　ガレリー
◆テーマと變奏曲　ナルヴァエ
◆バサカリア舞曲　ダイセー
◆ソナタ　スカラチ
◆プレリュード　J・S・バッハ
◆シシリー曲　J・S・バッハ
◆ガヴォット　J・S・バッハ
◆ミュエット　ラマヌ
◆壯大な凱旋　ソレール

▲中 憩

◆アレグロ　ボッケエ
◆サラバンドと小曲　ブラームス
◆ガヴォットと小曲　テラガ
◆デブユシー讃歌　テラガ
◆グラナダの想出　テラガ
◆アスタリアの丘　アルバニズ

以上プログラムは十六世紀のガレリーに始まり、近代のアルバニーズに至る組合せを見せているのは、恰もギター曲又ギター技術の發展史を物語るようであるが、ギター權威家としての松田氏が慎重な調査の結果選んだものと思われる。

古典ギターの名手 松田二朗氏の公演

十八日(日)午後三時より

練と精進したかが窺われる。管絃樂好者の見逃せない演奏會である。

なお松田氏は十九日（月）午前十一時四五分と午後五時四五分からの二回に亘りWGM（チャチャル九）から放送する。

幹部を米國へ 海上自衛隊イムより要員を養成

（東京）國産最初の本格的誘導彈驅逐艦「ターター」の就役訓練のため三月から約七年度にかけて海上自衛隊の若干幹七十人を米國に派遣する。

これらの要員は米軍からターター艦艇建造の設計、操縦などそれ〳〵の持ち場に應じた教育をうけたうえ、ターター艦艇建造の監督（三十九年度）前に歸國する豫定でこれにより海、空にくらべてやゝおくれていた海上自衛隊のミサイル化が積極的に進むことになる。

誘導彈ミサイル・ターターは誘導彈に關いかかる航空機を撃墜するためのミサイルで米國でも誘導彈巡洋艦にはまだ搭載していない。

天理教々會 春の御靈祭

三月廿五日執行

北ラクラーク南三七三三の天理教ウエスト・シカゴ教會の會長および布教師鈴木榊二氏夫妻は昨秋北米天理教聯合會の國際親善團に加わり日本を訪問これにより、さにくらべてやゝおくれていた海上自衛隊のミサイル化が積極的に進むことになる。

誘導彈ミサイル・ターターは誘導彈に關いかかる航空機を撃墜するためのミサイルで米國でも誘導彈巡洋艦にはまだ搭載していない。

輕巡「サンウワン號」 屑鐵化し日本へ

歷戰の老艦の終末悲哀

（横浜）日米大戰中の一九四二年二月廿八日米軍に加わつた輕巡洋艦「サンウワン號」が、太平洋上の華かしい戰歷の記錄もむなしく、老朽艦となつて屑鐵と化し、かつての戰艦日本に實られる。同艦は今ターミナルアイランドのナショナル・メタル・アンド・スティール社のドックで、今週末には大鐵あたりから解体、鐵鋼作業が行われ、二ヶ月の後にはまつ赤錆あにりまでの艦となり、そのあとこの艦から安全に海を航すことになつた。

森田信二郎氏急逝 告別式十八日夜

シカゴ南部在住の實業家下市町出身の森田信二郎（七〇）は、四五年ダンバーに轢住中にストロークを起し倒れ、聖ア大分病院に入院したのでシカゴに轢住、十六年間夫人の手厚い看護の下に專身加療中であつたが、さる十四日再度のストロークに依り入院間もなく遂に眠るが如く、平和の中に昇天された。

葬儀式は來る十八日（日）午後七時半より北アシュランド街五〇一番のレーンアンド サン葬儀社において執行され、翌十時半グレースランド墓地で荼毘に附される。因みに故人は戰前はシャトルにおいて主としてホテル業を營み、長年武德會の副會長をしたことがある。四男二女に惠まれていたが六人共何れも結婚して平和な家庭を營んでいる。

シカゴ佛教會 彼岸法要

春季

●中部＝三月十七日（土曜）午後七時 オリベット會館
●北クリヴランド南一四四一
●北部＝三月十八日（日曜）午後六時半シカゴ佛教會

今週の映畫

日本映畫 マキノ松陽

（写真）

つぢり方兄妹
監督　久松　靜兒
主演　月形　龍之介　桑野　通子

東寶スコープ「天竺色」

「國定忠治」
監督　谷田　千吉
主演　三船　敏郎

日航のジェット機で 桜咲く日本へ…

（写真）

Fly JAL's DC-8 Jet Couriers to beautiful Spring in Japan

野も山も、桜につゝまれる日本の春…日本は今、絶好の觀光シーズンを迎えようとしています。日本へは、最高のジェット日航のDC－8でおでかけ下さい。

日航機なら機内がすでに日本、機内にあふれる日本情緒と優しいホステスの行き届いたサービスで、快適な空の旅をお樂しみ頂けます。

- 日米間を毎日往復しています
  サンフランシスコ——東　京　（週4往復）
  From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4 Flights Weekly
  ロサンゼルス——東　京　（週3往復）
  From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 3 Flights Weekly
- 東京からヨーロッパへ毎週2往復
  東京——コペンハーゲン——ロンドン——パリ
- 今夏からインド、パキスタン經由で、東京とヨーロッパを結ぶ南廻りヨーロッパ線開始予定

4月から太平洋線増便！
- ロサンゼルス——東京　週5往復
- ホノルル——東京　週1往復

日本航空 JAL JAPAN AIR LINES
60 E. Monroe st. Chicago.
ANdover 3—1384

三月號雜誌 婦人、映畫誌入荷

市内戸栗商事社及びフランクリン食料品店に三月號各種婦人雜誌や映畫雜誌が多數入荷しので成るべく早目にお求め下さるようにと。

昇天御通知

夫　森田信二郎儀

三月十四日午後三時十分分昇天いたしました。この段生前厚知の御禮に御告申しあげます

追而告別式は十八日（日）午後七時三十分より佐久間英牧師司式の下に北アシュランド街五五〇一レーエン葬儀社に於て執行いたします

Mr. Henry Ishizuki
8900 Keeler Ave. Skokie, Illinois

喪主　妻　森田　玉野
長男　森田ローイ　夫江
二男　ウイリアム
妻　グロリア
三男　ジェー　信子
妻　ジョージ
四男　伸子
妻　石塚（ヘンリー）　綾子
女婿　平塚フランク
妻　マガレット
孫　一同
（在日）兄　森田富一郎
妻　きみえ
義弟　一同
佐藤幹太郎
日本人ホーリネス教會
友人代表

要求欄

教會 のケーターカー 日仕事。ソーシアル セキュリティーを得ている方に好適。午前中に電話又は御來談下さい。基督組合教會パウキ（ハイ街七〇一）ルー九一九一八一

クリーニング店 働き度し 二人分の仕事が分る。ニューヨーク・レーションの出來る方 家庭の事情で格安にしますクリーニング。委細面談。オーマス・クリーナー。北クラーク街九四〇三。電話LO一一七二四六。七時後はルー九一四九六六 牧山まで

四室 家具付き貸し度し 北クラーク街 電話ルー九一九〇四九

アパート 働き度し ケーターを求む。歳なるべく夫婦者子供ある方でも可、高齢を拂う 北部二六〇〇台 電話GR二一〇八九五

眞面目な方 ウエートレス大至急募集 經驗不用。委細面談の上。北ブロードウエー五一二一〇〇

クック のヘルプを求む 高給。委細面談 ミヤコ食堂。北クラーク街一一五二番。

お禮のことば

私事此の度日本政府より紺綬褒章並びに木杯下賜の光榮に浴しましたことは偏に會員の皆樣のお蔭と感謝して居るところであります。それにも不拘多くの皆樣より御祝詞を賜りしのみならず、去る三月三日には特に私の爲めに盛大な祝賀會を催して戴きまして御懇情の程身に泌みて有難く只管感激して居ります

就ては早速一々御挨拶申し上げるのが本意に存じますが、何分老体のことて其の意に委せず甚だ失禮ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

山崎安馬

快氣御知らせと御禮

私事去る二月初旬より肺炎に罹され一時は非常に衰弱を覺え折角家族の看護の下に自宅で加療でありましたが其の後日々に順調に進んで元氣を取り戻した此の分では全快の日も遠きに非ずと自信を得るまで經快致しました。此の間多くの方々から色々と御親切にお見舞い下されまして御親切の程身に泌みて難く存じて居ります。何れ全快の曉は改めてお禮の御挨拶申し上げ度いと存じますが、大分御快氣に失禮乍ら紙上を以て病狀をお知らせ申上げると共に取り敢えず御禮申上げます。

重留次郎

日系市民の不良率 ぜん次增加の傾向

羅府加大北野教授の發表

（桑港）羅府加大教授北野ハリー氏は、數年來調査研究中の日系市民二世の不良兒童の問題を七人の部會とともに調査を行つてきたが、去る六日、パークレイ市役所の會議室において調査の一端を發表した。

それによると、二世の犯罪率は從來非常に少く地方警察などでも少年犯罪が起つた際は先づ最初に黑人、次に黑人という風に調査を行いがいが、檢擧されているところには比較的に多い。實例としてシアトルに少く羅府に多い。

石川清牧師 訪日送別會 主催で

數百信徒友人有志

來る四月六日羅府において加州聯と合流、世界一周旅行の途に立つ石川清牧師を送別するとして時日に石川先生と夫人と邦俵氏並に友人有志の合同主催の下に來る三月廿四日（土）午後六時より市内戸栗商事社食料品店に於て盛大に送別會を開催する。

生長の家 觀音祭執行

生長の家鈷友會では明十八日（日）午後一時半から定住友人有志の會館で例年の如く觀音祭を執行し、先祖供養及び諸靈祭を行うので鈷友と共に拘わらず多數の出席を希望してる。

南加漬物

加州の新鮮な野菜類を使用して、この度新しくナツパ、タカナ、キャベヂの三種類の日本スタイル漬物が美しいプラスチックの印刷袋に入つてシカゴの皆樣にも召上つて頂けるようになりました。一度ご試食下さい

日本サモン粕漬（ウエルパック印）

大丸印

新鮮な日本のサモンを皆樣のお口に合いますよう甘口の粕に漬け込んであります。遠いお友達への手土産としては理想的です。尚召上る際は水で洗わずに付いている粕を唯ぬぐつて燒いて下さい。サモンを燒かれる時、アルミナムフオイルで包んで燒きますと周圍を汚さずに又煙も澤山出さずに燒く事が出來ます

日本食なら姫印、大丸印。お米なら特級リバテー米が一番です

三月 スペシアル 大特賣

日本産 白桃 鑵詰 三鑵 一弗

日本産白桃は水蜜桃として世に知られ、その白桃の持つ優雅な香りは米國産のピーチに味わえぬ物があります。外は木枯しの吹くこの冬に、暖い部屋の中で香りの高い水蜜桃を食するのは又一興！

ウエルパック印 栗甘露煮 一鑵 五十九仙

普通鑵詰 六十九仙

昔から栗の甘露煮というとお正月の金時を想い出す程、お正月の食べ物として知られておりますが、最近は色々な新しい食べ方を多くの人達が考え出しております。例えば

一、適當な大きさに刻んでアヂングやジエロの中に入れますと、普通のマーケットでは買う事の出來ない珍しく美味しいアヂングやゼエロが出來上ります

二、フルーツ・サラダを作る時、何か變つた美味しい物は無いかしら、と御考えの際は、一度栗の甘露煮を入れてみて下さい。一風變つた栗の香り高いフルーツサラダが出來ます。其の他、色々と皆樣の新しいアイデアに依つて毎日の暮しを變化に富んだ樂しい物に致しましよう

新入荷御案内

品質特撰の最高級米 さくら米

アーカンソー ブルーローズ

最寄りの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

新米（保證付）
アーカンソー ブルーローズ
ダイヤモンド米
安くて美味しい醬油
丸金正油
の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

ミネラル エッキス
をお試し下さい。きつとお藥の効果がわかるでせう
一函（六回分入）一弗二十五仙
肌寒い冬が訪れて來ました
持病の神經痛、關接炎、リユーマチス、冷えより來る肩、腰の痛みを感じお困りの方は、いま日本で評判の家庭温泉浴劑——

戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3714 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Minnesota 9-7871-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 17, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16, 1452

Two Teams Now Tied for First Place

Ro-Babes Drop First Game to Vikings So.

After smooth sailing in eight games, the undefeated Ro-Babes suffered their first CNAA basketball loss when they were nosed out by Vikings South in an over-time game 54 to 53 at Olivet gym. It was a thriller all the way. In the over-time period with 9 seconds to go, Howard Morita got the tip-off and passed to Mike Ideno who dribbled half way down the court to down a set-up shot and with it went the victory to Vikings South.

This resulted in a tie. If both teams win their scheduled game on Saturday Ro-Babes and Vikings will play for the championship on Sunday at 4:15 p.m. at the Olivet gym.

Vikings made it a clean sweep for the week-end as they defeated MBC in another close game 55 to 50. In this game Mike Furuta of MBC was high point man. In the other Saturday game Saxons I defeated Vikings North 57 to 37. Allan Naka of Saxons took scoring honors with 19 points.

In Sunday's game Saxons I almost upset Ro-Babes, leading the champions by 11 points at half time. However, in the second half the experienced Ro-Babes overcame the deficit to romp over the Saxons in the second half. The game ended 55 to 45 in favor of Ro-Babes.

Dragons won a close game from MBC on Saturday, the score being 47 to 43. However, the Dragons were forced to forfeit their Sunday game when many of their players had to work. It was the first forfeit of the league.

The schedule for this Saturday and standings can be found elsewhere on this page.

SCHEDULE

"A" LEAGUE
Saturday, Mar. 17
7:00—Ro-Babes vs. Dragons
8:15—Vikings South vs. Saxons I
9:30—Vikings North vs. MBC
Sunday, Mar. 18
Play-off ties if necessary.

RESULTS

"A" LEAGUE
Saturday, Mar. 10
Vikings South, 54; Ro-Babes, 53
Dragons, 47; MBC, 43
Saxons I, 57; Vikings North, 37
Sunday, Mar. 11
Vikings South, 55; MBC, 50
Ro-Babes, 55; Saxons I, 45
Dragons, 2; Vikings North, 0

STANDING

"A" LEAGUE

	W	L	Pct.
Ro-Babes	8	1	.888
Vikings South	8	1	.888
Vikings North	4	5	.444
Saxons I	3	6	.333
Dragons	2	7	.222
MBC	2	7	.222

M. Uchiyama Retains Cage Scoring Honors

M. Uchiyama of Saxons I retained his lead as the top scorer of the CNAA basketball league as he collected 29 points over the week-end. Gary Watanabe of Vikings South still trails by one point. Mike Furuta of MBC added 42 points in two games to keep up with the leaders. He has 134 points to his credit and retained his third place post. The top scorers follow:

HIGH SCORERS

M. Uchiyama (Saxons I)	138
G. Watanabe (Vikings So.)	137
M. Furuta (MBC)	134
M. Ideno (Vikings So.)	118
H. Laore (Ro-Babes)	111
D. Uchiyama (Ro-Babes)	100
Y. Nakamatsu (Vikings So.)	97
J. Ieri (Dragons)	87
D. Hayashi (Saxons I)	81
F. Fukumoto (MBC)	71

Hairstylist Shows His Own Creations

George H. Maeda, hair stylist at the Steven's Powder Box, participated in the 1962 Midwest Beauty Trade Show held at the Sherman House last week-end. He was one of four hair stylists who represented Revlon Company to create expertly styled coiffures emphasizing Revlon products. His numerous designs in originality and beauty were received with much enthusiasm.

New Class in Bridge Held on Thursdays

Under the sponsorship of the City-Wide Nisei Bridge Club, a new class in beginning bridge started at the Chicago Buddhist Church on Thursday evening. The series of eight sessions is scheduled for the first and third Thursdays of the month starting at 8 p.m. Yosh Yamada is instructor of the class. The fee will be $10 per person or $15 per couple.

The club's duplicate bridge sessions will continue on the first and third Thursdays of the month. These sessions begin at 8:15 p.m. with the time moved up to 8 p.m. on Master Point night. The next Master Point night is scheduled for May 3.

Further information is available through Betty Kanamitsu at RA 8-0281 or Yosh Yamada at LI 9-7684.

Membership Class

Membership classes are now being led by Rev. George Nishimoto at Christ Congregational Church on Wednesdays from 7 to 8 p.m. and on Sunday mornings from 9:45 to 10:30 o'clock. New members will be received into the church at the morning service on Palm Sunday, April 15.

Pocatello Bowlers Win Team Honors In JACL Tourney

SALT LAKE CITY—The Electrical Contractors of Pocatello, Idaho, established a new team record as they walked off with the team championship in the men's division at the 16th annual National JACL bowling tournament at Rancho Lanes. They piled up a total of 2968 pins, 15 better than the record held by the Granada Fish Market Team No. 1 of Denver, 2953.

The women's team competition was won by Mae Jen Low of Los Angeles mainly on the individual effort of "anchorman" Alice Fong, who came through with a 630 series.

Youth Cage Team Drops First Game

JACL YOUTH

Playing together as a team for the first time, the JACL Youth basketball team succumbed to a better organized five-age five from the Riverside Presbyterian Church. The final score was Riverside, 27; JACL, 17.

Coach Shig Murao's sansei played a good defensive game, however, the boys missed many easy shots which could have changed the outcome of the final score had they been converted. The JACL roster included Don Ito, Neil Fukuda, Dennis Deguchi, Dave Toguri, Vic Maeda and Tom Ohka.

Lakeside Five Lose In Play-off Game

The Lakeside Christian Church basketball team dropped a hard-fought game to Trinity Lutheran five 71 to 70 in the championship of the Area League. In the last minute of the game Trinity's Bob Armstrong proved to be the reason for the close victory. The score was not indicative of the hard-fought contest.

The undefeated Lakeside will try to avenge the prestige when they meet the CNAA "A" League champions in a regular league game. Both teams expect to settle for no less than second place.

Buddhist Women Hear Miss Oshima

The Women's Auxiliary of Midwest Buddhist Church will hear Miss Tomomi Oshima speak on "The Japanese Family Before and After the War" next Saturday evening, Mar. 24, from 8 o'clock. She will discuss the sociological changes that have taken place in the Japanese family since World War II. The public is invited to attend.

Miss Oshima, who is from Yokohama, is a graduate of the International Christian University. She received a Fulbright scholarship in 1961. She is here under the auspices of the United States Educational Commission.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各師會藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-B'ock Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2 6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Two Games Scheduled This Sunday

Youth Demonstrate Results of Training

As a climax to their 15-week schedule, the Chicago JACL Youth Commission basketball program will put on a series of warm up demonstrations and exhibition games at the Olivet Community Center gym, 1441 N. Cleveland Ave. this Sunday, Mar. 18. All parents and friends have been invited to be on hand to root for their kiddies.

Four youth teams will participate in a specially arranged game in which two sets of evenly matched teams will play one another. Spartans and Saxons II (13 to 15 year olds) will meet at 2:45 p.m. while Saxons I meet Midwest Buddhist five (16 to 19 year olds) at 3:30 p.m.

An added attraction will be the CNAA "A" League basketball championship game between Ro-Babes (1961 champions) and Vikings South at 4:15 p.m.

Shig Murao., Tom Teraji, Ciry Ramirez, Sam Zaiman, Tak Itami and Porky Hidaka have worked with the boys for the past 15 weeks. Tom Hayashi, basketball chairman has extended an invitation to all parents and friends and all those interested in youth to turn out and give the boys their deserved encouragement.

A donation of one dollar for adults, 50 cents for students will be asked to help defray the cost of the 1962 basketball program.

All coaches and volunteer officials are cordially invited to a thank you reception to be held in the Game Room lounge at 3 p.m.

Mid-Week Bible Study Sessions

Mid-week Bible study sessions are being held at Christ Congregational Church. The sessions are held every Wednesday evening. The subjects and the devotion leader are as follows:

Mar. 21—"The Arrest of Jesus" with Ken Katahira, devotion leader.
Mar. 28—"The Ecclesiastical Trial" with Jim Kawakami, devotion leader.
April 4—"The Civil Trial" with Mrs. Seesue Shintani, devotion leader.
April 13—"The Why of Crucifixion" with Mrs. Shirley McGlone, devotion leader.
April 19—Maundy Thursday service with Nobuo Kurita serving as lay liturgist.

Sermon on Peacemaker

Rev. Stanley Johnson will preach a sermon on "Peacemakers" at the Lakeside Japanese Christian Church next Sunday morning at 11 o'clock. The will be the next to the last in the series of messages on practical Christianity in every day living as defined by Christ in the Sermon on the Mount.

Sunday evening Yvonne Rollerson, public school teacher, will lead an instruction class for the Sunday School Staff during the Fellowship Hour starting at 7:30 o'clock.

Adult Fellowship

The Adult Fellowship of Christian Fellowship Church will hold its monthly meeting on Saturday, Mar. 17, from 6:30 p.m. It will begin with a pot luck supper after which the second in the Lent Study series will be held. The topic for Mar. 17 is "Guilt and Conscience." Mrs. Ruby Suzuki is food chairman.

The third in the study series will be held Thursday, Mar. 22 at the home of Mr. and Mrs. Joe Eto. The subject of the evening will be "Forgiveness and Salvation."

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1 2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

Church to Sponsor One Refugee Family En Route to City

Christian Fellowship Church (Methodist) will sponsor a Cuban refugee family. As a part of a plan to relocate Cuban refugees now in Miami, Florida, the Methodist Churches of northern Illinois will sponsor the first Chartered plane-load of refugees into Chicago. The plane will arrive on Mar. 25 and will be under the care of the sponsoring church for their permanent relocation.

William Hohri is chairman of the Cuban Refugee Family Committee. Others on the committee include John Togashi, Mrs. Lilly Sanders and Rev. Victor T. Fujiu. The Senior Methodist Youth Fellowship, headed by Kerrie Takagishi, will assist in gathering funds and food for the family.

Fashion Show Set By Women's Group

Some outstanding entertainment has been planned for the intermission of the fashion show from Pollyanna Town and Country Shop to be presented at Christ Congregational Church next Sunday, Mar. 25, from 3 to 5 o'clock.

The performers will include Mrs. Margaret Fujimoto, koto; Kataro Inabe, shakuhachi, Mieko and Yuko Nasu in a piano and violin duet, Mrs. James Cernohlavek in Japanese songs and Kineye Fukuju, samisen.

Tickets for the fashion show are available from any Women's Fellowship member for one dollar each.

Chuman Will Not Run

Frank F. Chuman of Los Angeles, who is nearing the end of his term as president of the National JACL, announced that he will not consider nomination for re-election to the top post in the organization. He follows in the footsteps of Shigeo Wakamatsu of Chicago, who refused to run for re-election in 1960.

Rev. Nishimoto Speaks

Rev. George Nishimoto will speak on the second of the "seven last words" of Christ: "Today you will be with me in Paradise" when he speaks before his congregation of Christ Congregational Church this Sunday morning. James Mita will serve as lay liturgist.

Michener to Run For Congress Seat

Michener, noted author and lecturer, announced that he will run for Congress this year. He will campaign as a Democrat against the 3-term Republican, Willard S. Curtin in Bucks County, 8th Congressional District which embraces both Bucks and Lehigh counties. He has the support of both the regular Democratic organization and a faction opposing it.

Michener, 55, author of "Tales of the South Pacific," which won the Pulitzer prize and best-seller "Hawaii," will try for his first elective office. Last year Michener wrote "Report of the County Chairman," a book about the 1960 Presidential campaign. Michener's wife is the former Mari Sabusawa of Chicago.

FOR SALE
On Highway 47 in Dwight, Ill. Gas station & tavern leased to private operators plus 7 rental apts. and owner's home. Good income and bargain.
GEORGE HALBERG
DWIGHT, ILL.

Buying a New Car?
See Your
21 West Elm Street
Chicago JACL Credit Union
Lowest rates available
FREE credit life insurance
Call MOhawk 4-4382 Now!
For complete information

BOTTCHER'S SPECIAL BUYS
2 APTS. BRICK. NEAR FOSTER AVENUE (3300 WEST). NEAR GRADE AND HIGH SCHOOLS. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APARTMENTS. VERY CLEAN.
2 LARGE APARTMENTS—FRAME. 1 BLOCK ST. MATHIAS SCHOOL. LINCOLN - LAWRENCE - WESTERN. MUST SEE MOVE IN.
2 APARTMENTS. BRICK. ROGERS PARK. NEAR ALL SCHOOLS. SMALL DOWN PAYMENT. MOVE IN.
2/6½'s. BRICK. NEW. DELUXE. EVANSTON. 2 BATHS. SMALL DOWN PAYMENT. EVANSTON SCHOOL SYSTEM.
EDW. J. BOTTCHER
Realty Co.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

Police to Enforce Strict Curfew Law For County Youths

A curfew ordinance for youngsters in the city of Chicago was extended into the unincorporated areas of Cook county as it was signed into law by the County Board. The ordinance makes it unlawful for any boy or girl, not accompanied by a parent, legal guardian, or "other proper companion of the age of 21 years or more," to be in any public place between the hours of 11:30 a.m. and 6 a.m. on Friday and Saturday nights, and between 10:30 p.m. and 6 a.m. on other days of the week. Youngsters lawfully engaged in an occupation are exempted.

Curfew violators will be picked up and brought to the local law enforcement headquarters by the police. After their names and addresses have been recorded the youngsters will be released to their parents or guardians, to whom the violation will be explained.

The responsibility thereafter lies with the parents or guardians. For any child apprehended a second time within a year, the parents or guardians will be subject to a fine of from five dollars to one hundred dollars.

Obata Heads Tour Group

Once again Chiura Obata, well-known Pacific Coast artist, will conduct a spring tour of Japan. It will be his eighth spring tour but 16th tour to Japan.

Plans call for departure from San Francisco aboard a Pan American Jet Clipper on Mar. 29 with a two-day stop in Honolulu before continuing to Japan. Prof. Obata and his wife will conduct the tour which will hit the artistic spots of Japan.

New Chemical Textile

TOKYO — The Toyo Spinning Co. (Toyobo) announced it will produce a new chemical textile of the polyester group with technical assistance provided by the Goodyear Tire Company. It means that the giant spinning plant in Osaka is ready to enter the domestic polyester textile market hitherto regarded as the exclusive domain of the Teijin-Ito Rayon and Toyo Rayon group, foremost chemical textile manufacturers in Japan.

(and) swim.

Legionnaires Paint

Thanks to the members of the American Legion Nisei Post, Chicago Buddhist Church's community hall now has a new look. The legionnaires donated paint and painted the hall recently. The walls are white with gray trimming. The Philippine mahogany wainscotting was donated by the Uptown Judo Dojo last year.

Among the Legion men who painted the hall were Joe Sagami, Carl Ogawa, Tak Hirai, William Okamura, Andrew Hasegawa, Jumpei Mine, Harry Kato, James Kang, Jack Isoda, Harry Yamamoto, Nick Nishihayashi and Kazuro Hori.

Yamanaka Beat Stars

LOS ANGELES—Tsuyoshi Yamanaka, Japan's top swimmer who is now a student at the University of Southern California, competed in his first swim meet since his enrollment in the Beverly Hills Invitational Swim Meet. He defeated the Australian Olympic champion, Murray Rose in the 440 yard and John Konrads of Australia in the 220

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電光石火れのダブルブレスト洋服上
を最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン ショップ
川本アイリーン

Jiro Matsuda Hailed by Critics

Noted Guitar Artist In Chicago Recital

Jiro Matsuda, Japan's foremost guitarist, will be heard in the second of two premiere recitals this Sunday, Mar. 18. The recital, sponsored by the Japanese American Service Committee and the Chicago JACL chapter, will be held at Curtiss Hall, 410 S. Michigan Ave. (10th floor). The program will start at 3 p.m.

Matsuda, who is en route home to Japan from several years' study in Europe, gave his first Chicago concert at Town and Garden Hall last Friday where his artistry was complimented by music lovers. Matsuda, who became interested in classical guitar at the age of 14, studied under Andre Segovia in Spain and John Williams in England.

Tickets for this Sunday's concert are $2 each and can be secured through the JACL or JASC offices or at Curtiss Hall.

The program is as follows:

Four Pieces	Gabriel
Guardame las Vacas	Narvaez
Passacaglia	Visee
Sonata	Scarlatti
Prelude, Sarabana and Gavotte	Bach
Minuetto	Ramaeau
Gran Solo	Sor
INTERMISSION	
Allegro from Sonata Classica	Ponce
Waltz	Brahms
Gavotte and Pavane	Tarrega
Homenaje a Debussy	Falla
Granada	Albeniz
Asturias	Albeniz

Postmaster General Set to Visit Japan

WASHINGTON, D.C. — Postmaster General J. Edward Day will represent President John F. Kennedy at the International Fair which opens in Osaka on April 5.

The U.S. embassy in Tokyo said Day would preside over "American Day" ceremonies at the U.S. Pavilion April 10.

The Postmaster General and his wife will be guests of Ambassador and Mrs. Edwin O. Reischauer during their stay in Japan.

Self Defense Force To Study in U.S.

TOKYO—Japan plans to send 70 members of their self-defense force to the United States to learn how to operate the Tartar-ship-to-air-missile. The group, all members of the country's post war navy, will train at the Vitro Company plant in Silver Spring, Md., and at two U.S. Navy technical schools in Virginia.

A vanguard of seven men will leave this month with 30 more to follow in October. Japan expects to commission a Tartar-equipped destroyer in late 1963 or 1964.

After completing their American training, the Japanese officers will serve as Tartar missile instructors at Japanese military technical schools.

Dr. Gosheen Honored

TOKYO—Dr. John Gosheen, director of Stanford University's Japan Studies Center in this city, has been decorated with the Japanese government's Third Order of the Sacred Treasure. Dr. Gosheen was presented the honor in recognition of his promotion of student exchange programs between Japan and the United States.

Florida Degree For Envoy From Japan

WINTER PARK, Fla. Japanese ambassador to the United States, Kochiro Asakai was presented with an honorary doctor of law degree at Rollins college. The ambassador, who spoke at the college convocation, urged more U. S. purchases of Japanese goods as a means of helping his country maintain its position in the free world.

He said Japan's economic expansion requires importation of technology and additional materials which he said his country could only pay for through exports.

Japan-U.S. Agree On New Trade Pact

TOKYO — The Japanese foreign Office announced the conclusion of a new trade pact with the United States under terms highly favorable to Japan. The new agreement covers 110 items currently being traded between the two countries.

The United States conceded a 20 per cent tariff reduction on most of the 68 Japanese exports to America included in the agreement, in turn the Japanese government agreed not to raise tariffs on the remaining 42 items exported in Japan by the U.S.

The United States also agreed not to raise the new tariff rates on the 68 Japanese exports in the future.

The pact's terms were made advantageous to Japan in order to balance this country's somewhat unfavorable trade with the United States.

In 1960 Japan imported $23,404,000 worth of the 42 United States exports covered, while the U.S. in turn bought only $18,478,000 worth of the 68 Japanese exports included in the pact during the year.

FLY OVER PACIFIC

TOKYO—Two Japanese pilots flew a light plane across the Pacific to deliver it to a Japanese airline. Teizaburo Ono, 43, and Yuzuru Yuyama, 39, both of C. Itoh & Company, made the 8,220 mile flight from Wichita, Kansas to Tokyo in 58 hours. It was a twin-engine Beechcraft "Queen-Air" plane in which they made stops at Oakland and Honolulu.

It was the first time Japanese airmen flew a light plane across the Pacific from the U.S. to Japan since the end of World War II. The plane, purchased by the Itoh Company for the Japan Air Lines, is to be used for pilot training.

Subscribe to
CHICAGO SHIMPO

Your Classified Ads

FOR RENT

4 & 5 RM. unf. apts. Decorated, heated. Stove & refrig. 1st & 3rd flrs. $90 & $95. Close to trans. 821 Newport. LA 8-0272.

PHYSICIAN'S AND DENTIST'S SPACE UPTOWN BANK BUILDING
4753 N. Broadway
LO 1-5627

1301 ARGYLE
AVAIL. FOR IMM. OCCUPANCY
2 room kitchenette apt., $75
Bedroom apt., $95
Will decorate. Tile bath-shower
RAvenswood 8-7137 RA 6-8825

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. apt. Nicely furnished. Steam htd. All utility. $92 mo. GR 7-5675. 2647 N. Dayton.

4 RM. apt. Furnished. 2120 N. Clark St. LI 9-9049.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

6 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.

6 LARGE RMS. Heated, Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 5-1583.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

6 RM. flat. Clean & light. Good trans. & shopping. 3rd flr. 2018 N. Lincoln. WE 5-5098 after 5 p.m.

1 RM. kitchenette apt. 911 Eastwood Ave. BR 5-1353.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 3-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-5620.

FOR SALE

29 APTS. with large lot. Elevator. Pleasant neighborhood. Trade or sell. EUclid 3-5733.

CLEANING STORE. Good for couple who have experience of alteration. Very reasonable price because of family circumstance. Omar Cleaners, 5403 N. Clark. LO 1-7246 or LI 9-4966, Makiyama.

BEAUTY SHOP IN LOS ANGELES, CALIF. Modern air cond. 3 operators well established neighborhood shop. Living quarters comfortable for couple or 2 operators. Gross $20,000. Will stay on awhile if desire. Low dn. For more details write, R. Seymour, 5418 W. Adams Blvd., Los Angeles 16, Calif.

HELP WANTED

HELP WANTED to act combination houseman-valet for bachelor, penthouse apt. & office at 5307 S. Hyde Pk. Blvd. Must be able to cook, do general housework and drive car. Private rm. board & salary. Phone Miss Tallon, 643-7800.

APT. MANAGER. Couple desirable. With children o.k. Good salary. 2800 north. GR 2-0895.

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

- 2-6 RM. FLAT BRICK. Mod. bath & kitchen, wall to wall carpeting. Auto. oil ht. 2 car gar. with overhead dr. Immediate possession. REASONABLE.
- 2 FLAT BRICK. 6 & 5 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car garage. Easy Financing.
- 2 FLAT BRICK. 2-5 rm. flat brk. Auto. oil ht. ONLY $1,500 Dwn. Convenient location. Price ONLY $18,000.00.
- 3-6½ RM. FLAT BRICK. New auto. oil ht. 3 car brk. garage. Price ONLY $35,000.00.
- 3 FLAT BRICK. 3-5½ rms. with encl. porch. Auto. stm. ht. 3 car brk. gar. Beautifully landscaped lot. Price ONLY $30,000.00.
- 9 FLAT BRICK MODERN OCTAGON. Large 5½ rms., with enclosed rear porch. Stkr. stm. ht. 5 car brk. gar. Easy financing.
- 20 APT. BRICK — E. ROGERS PK. 4-5's & 16-4 rm. apts. Stk. stm. ht. Income $24,000. Small money dwn.
- 55 APT. COURT BRICK. 37-4's & 18-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $51,500.00. Price 5X inc. ONLY $40,000 Dwn.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE. LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK. 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED. 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER. 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3501 North Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK. 3-6's superior front enclosed porches. 2 car gar. Auto. oil heat. 5800 North. Pr. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK. 1-5, 1-8, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE. 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We do have immediate buyers for your property. Call us when selling your property in these areas.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KATSUBA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
EOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4289 HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0923—Res. RE 1-5587

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー
時 計

Carl Kita REAL ESTATE
1248 N. Clark St. EA 7-1199 Sun. LA 5-6758

- 2 APARTMENT BRICK. 2/5's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
- 16 APARTMENT BRICK. 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK. 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive. 3 car brick garage. Monthly income $506.00 per month. Price $55,500.00. Need about $6,500.00 down.
- 27 APARTMENT BRICK. 3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE. Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK. Superior. 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

The Chicago Shimpo

一九六二年三月廿一日(水曜日)　第一四五三号

アルジリア休戦成立

ドゴール大統領の勝利
右翼軍人の動きが危険

進歩の為の同盟に

富める者の参加を要求
改革なくば革命が来る

グァテマラ反乱

國民的反政府運動に展開
残虐的手段で鎮圧を開始

アルゼンチン選挙で

反政府派の驚異的進出
進歩のための同盟に打撃

南ヴェトナムで米兵應戦

軍事的介入愈々深まる
ゲリラ隊各地で奇襲

ソ連の新型ロケット

遠距離弩戒網を突破
豪語するフルシチフ

太平洋で

輸送機墜落

結婚生活二十年

離婚に廿分

李承晩

歸國不許可

米共指導者

逮捕さる

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto Executive Director
3744 N. Clark Bittersweet 8-7912
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year 4.50
One Year (Sat only) 5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

串野医院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 N. Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KE 9-5326
加藤医院 BARRIE M. KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Tel: GR 7-5214 Res: LI 9-1053
野邊医院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Rm. 218 Tel: UP 8-2237, LO 1-3156 Res: RA 8-6518
宮城医院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504
岡本眼科院 Nisei Optical Center Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
市戦古長老教会 CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN 3516 N. Sheffield Tel.: Church: LI 9-4420 Parsonage: GR 1-6570
日本人基督教会 KOYASAN JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3274
日本人組合教会 CHICAGO JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2972
日本人救世教 NO. SHORE JAPANESE CHURCH 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron Ph. no: WH 4-8788
ホーリネス教会 THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood
日本人組合教会 CHICAGO JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH 5247 N. Ashland Ave. Phone AR 1-1264
日本人基督教会 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 1350 W. Foster Phone: LO 1-6504
ホーリネス教会 THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood
日本人基督教会 KOYASAN JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3274
日本人組合教会 CHICAGO JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2972
日本人救世教 NO. SHORE JAPANESE CHURCH 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron Ph. no: WH 4-8788
ホーリネス教会 THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood
日本人組合教会 CHICAGO JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH 5247 N. Ashland Ave. Phone AR 1-1264
日本人基督教会 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 1350 W. Foster Phone: LO 1-6504

米國中國日本 (四)

藤井寮一

このグレーロバートソン時代に一貫してとられたのが朝鮮の軍事介入作戦であります。昭和九月になると米軍はいつでもこの手を使って、中国のシャフトアウトに成功して来ました。しかし、この文字通りの干渉一日の延長を意味するものであり、これに対抗する勢力の発展がボツ〳〵とあらわれ始めました。

ニューヨーク タイムスの外交問題担当編集長サルツバーガーは、一九五五年二月に、米政府内部に中共承認を主張する勢力が生れて来たと言っています。アイゼンハワー政府内にそのような勢力が生れていたか、どうか知りませんが、大統領選挙ウイリアム・ダグラスが中共政策問題討論を訪れたのは事実であります。キレヂンのウェイン・モース上院議員のヒューバート・ハンフレイ及びアーカンソーのウイリアム・フルブライトの諸上院議員もアイク政府の中共政策の不徹底を攻撃しています。現内閣発足当時、副大統領であったウォルター・ジョンソンは、「中共承認は、大統領が自動的に必要ノ措置した場合は、これを財事院の同意を得ずして中共承認をめぐってアイク政府が上院で攻撃されたことはあるべき事柄であります。

だから、一九五七年頃から米国の中共政策は第三期に入り始めた、と言えることが出来ます。この時期を朝鮮と中共承認をめぐって米大統二月に、参議院で公聴会を開いて国務省、国防総省、CIA、FBIなどの代表者を証人として召喚し、中共承認をめぐってアイク政府を攻撃したのは、注意する

廣島から平和巡禮 26日シカゴ到着

原水爆禁止を世界に訴う

原水爆禁止を目的に開かれた「廣島平和巡禮」一行が来る廿六日(火)午後二時十五分ユナイテッド航空機で二時半シカゴ着一六日間滞在する。一行はパーパラ・レイノールズ夫人と長男康氏(二九)及び原爆被害者(一八)でも。三人は廿九日までシカゴに滞在する。

歓迎委員会では廿三名の代表を空港に送り、一行を歓迎する。同委員会と一緒に行動するほか、一六日午後七時半からシカゴ大学ハッチンス・オーディトリアムで開かれる「廣島平和巡禮」集会に出席する。

一行を歓迎する集会は、シカゴ市内の教会、学校、婦人団体、労働組合などの代表者が集まって開かれる。

一行はシカゴ滞在中、ロング上院議員、ダグラス上院議員、ケネディ上院議員、ラッシュ下院議員、ヤーボロー下院議員、ロビンソン下院議員、ヒューレット下院議員、ヒューズ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Bittersweet 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 21, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16, 1453

訪台灣記（六二年一月）（香港より）

北川三夫

過ぐる九五九年に台湾を訪問したことがあった。それがいろ〳〵の事情で取止めになったので、この度はぜひ行ってみたいと思った。私の亡父母も十何年台北に住んだことがあり、兄は台湾に住んでいる。その兄の知人の多くは既に亡くなったが、子供の時から聞き馴れた土地だけに、何となく親近感をもっている。飛行機の前に、シカゴ大学在学中の邱創煥氏から委しく最近の台湾事情を聞いておいたことも大きなプラスであった。

去年十二月六日香港から日航機に乗る。香港―台北間は一時間余りの旅で、ランチが出たと思うと降りる仕度をしなければならぬ。眼下にみる台湾海峡は濃い色で、みどりしたたる台湾の島とよい対照である。台湾は何物の感覚が敏感で、レジすなどはもってのほか、ちょっと許可を必要とするときいていたのも、大部分の特物は普通においてきた。飛行機から降りるとアルプライト参観団（中国語では参観訪問団という）お世話係の董顕光氏（董顕光女史の令嬢）と、董氏の秘書の方が出迎えてくれる。アルプライト参観団のメンバーも顔揃いが出来て、代理に歓迎という賞の利いた言葉をよこしてくれた。早速新聞記者に囲まれ、会見がすんだ時は昼時をすぎていた。昼食は董顕光女史の招待で、蒋介石総統官邸の近くにある有名な中央飯店（インターナショナル・ハウス）に於いて。ここの所長ピーター・ワン氏は上海の聖ジョン大学出身で、昭和十年頃東京へ来たことがあるそうで、話題はそれからそれへと尽きない。

翌七日は台湾の観光地めぐりをしてくれた。早速新聞記者に囲まれ、会見がすんだ時は昼時をすぎていた。昼食は董顕光女史の招待で、蒋介石総統官邸の近くにある有名な中央飯店（インターナショナル・ハウス）に於いて。ここの所長ピーター・ワン氏は上海の聖ジョン大学出身で、昭和十年頃東京へ来たことがあるそうで、話題はそれからそれへと尽きない。下から物をたのむと時間ばかりかかり、下役人にいばられてばかりである。台湾は何物の観光が局長に会うといろ〳〵観光地をはかってくれる。新婚え人つたり、ボーコ島、金門島などいくには中央政府の許可がいるのである。夕方には董夫人主催の招待会があった。

その日の午後、中央政府の情報局を訪ねる。丁度一九三〇年代の日本のようなもので、何事もとからたのまれば事が捗どらない。下から物をたのむと時間ばかりかかり、下役人にいばられてばかりである。局長に会うといろ〳〵観光地をはかってくれる。新婚え人つたり、ボーコ島、金門島などいくには中央政府の許可がいるのである。夕方には董夫人主催の招待会があった。

その日の午後、中央政府の情報局を訪ねる。丁度一九三〇年代の日本のようなもので、何事もとからたのまれば事が捗どらない。下から物をたのむと時間ばかりかかり、下役人にいばられてばかりである。局長に会うといろ〳〵観光地をはかってくれる。新婚え人つたり、ボーコ島、金門島などいくには中央政府の許可がいるのである。夕方には董夫人主催の招待会があった。

翌日は陳紹禹博士の宅で歓迎の朝食会があった。陳紹禹博士は中央研究院の副院長で、政府の研究部である。陳博士は長く駐米大使をつとめ、後にブリストル大学の教授をした人。ハートフォードとかで人院中とのこと。ミシガン大学のアーサー・リンク博士に会う。彼は一両日中に帰国する筈の男で、五十近いが今も現役である。

十二月十一日台大にゆく。人類学の内博士、その他の学者に会って色々資料を蒐める。台湾では、中央の研究院でコンカイ・プリンシパルその他の特別報告のプログラムを見るが、どれもこれもだ表面的な砂糖なめさせられる感度のものである。

十二月十三日は文献委員会の劉氏と二人でベテーヤブ（日語訳の前に人がある事）で台北市の有名な料理を歩く。台北中の食をたべる。味は日本のようによくない。特に南瓜が多い。二十人位いる女給さんの中で日本人は唯一人であった。それでも台北記者と入れば、台湾人と結婚している日本婦人が二千人位はいるという。中には美人もいるが、立場にある人達の話をきいて同情させられた。

十二月十四日は文献委員会の劉氏と二人でベテーヤブ（日語訳の前に人がある事）で台北市の有名な料理を歩く。台北中の食をたべる。味は日本のようによくない。特に南瓜が多い。二十人位いる女給さんの中で日本人は唯一人であった。それでも台北記者と入れば、台湾人と結婚している日本婦人が二千人位はいるという。中には美人もいるが、立場にある人達の話をきいて同情させられた。

戦前でも上級や天皇の親戚に住み、中国人とはいいながら、純粋的な支那をしている人達もいる。これに反して台湾人のインテリは日本教育を受けたので、日本語は上手だ。

（二）ラッシュ・アワーの国電の中。混よく垢れた人品いやしからぬ紳士、悠然と新聞を読んでるたが、その前に立ってる女学生三人がハンカチを口にあてて顔を顰めるのである。ところが、電車が揺れについてダーッと押された拍子に、女学生の口にあてたハンカチが落ちてしまった。周囲の人がクス〳〵笑う。紳士、あわてハンカチをズボンの中に押しこむなり、そそくさとボタンをかけてしまった。ワイシャツのすそが出てるたと嘲ちがいしたんでしょうか。

昔は殿様、紳士なんてのがいたが、紳士では、「すみません」と謝る殿様の御目、東海道の御計画の御

（一）「ラッシュの朝は尻を押され、値上げの夏は財布をはたき、ストの秋はテクテク歩く」通勤者も、この上、勝手に値をなくされては、もう歌って、られないと、ハンスト電鉄側の反省を求めた。

（二）電鉄の株主総会で、ある株主が「高給取りの電鉄重役、大学教授やお坊さん、りっぱな議員やテレビを車庫に持ちこむというデラクス・ストだった。

（三）電鉄の株主総会で、ある株主が「高給取りの電鉄重役、大学教授やお坊さん、りっぱな議員やテレビを車庫に持ちこむというデラクス・ストだった。

（一）「ラッシュの朝は尻を押され、値上げの夏は財布をはたき、ストの秋はテクテク歩く」通勤者も、この上、勝手に値をなくされては、もう歌って、られないと、ハンスト電鉄側の反省を求めた。

（二）電鉄の株主総会で、ある株主が「高給取りの電鉄重役、大学教授やお坊さん、りっぱな議員やテレビを車庫に持ちこむというデラクス・ストだった。

（三）電鉄の株主総会で、ある株主が「高給取りの電鉄重役、大学教授やお坊さん、りっぱな議員やテレビを車庫に持ちこむというデラクス・ストだった。

手帖

大久保忠栄

三十五、六年前に堀辰雄編田舎風景画報「手帖」に手帳つてからこの名前が好きになった。賢友手塚武士の「帖」と「帳」とに就ての解説は、随分いたゞいたゞいたゞい

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年三月廿四日(土曜日)

第一四五四號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3249 N. Clark
Bittersweet 8-7713
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate

One Year	$8.00
Half Year	$4.50
One Year (Sat. only)	$5.00
Single Copy	10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

アルゼンチンのクーデター
人民の意志を無視し
選擧結果の無効決定

(ブエノスアイレス)軍部首脳の最後通牒化していたアルゼンチン大統領フロンディシ氏は、軍部の圧力に屈し、同氏の後継者を決定する大統領選擧の無効を宣言、同氏の辞任を要求した。

フロンディシ大統領は、軍部の要求を拒否すれば、軍部のクーデターが起こされるとして、軍部の要求を入れ、辞任することを決意したと伝えられている。

フロンディシ氏は

米國中國日本 (五)

藤井寮一

米國の中共敵視には根深いものがあり、ダレス国務長官にも敵視する声がありますが、ケーナー次官は翻意の説得を試み始めました。米国は暗い戦わずや、中共の国連加盟を認めざるを得ないと観測する人もあります。この立場は、年毎に強まり、論からず態化を余儀なくされるのは明かでありましたが、ダレスは翻意するだけで新政策を考え出すことをしませんでした。

これは香港筋が察見されなかつたのが根本的原因でありますが、ダレス＝ロバートソンの強硬政策が、チャイナロビイの活動に阻られ、国内的にさまざまの批判を呼び起しダレスは新らしい手を打つ自由を失つていた事情もあります。一例を引けば、百万人委員会が発足する以前に、百万人委員会の人々と米国の対中政策に関する外交的承認に反対するのを確かめました。百万人委員会というても、会員というべきは全国で一万人を出ていないだろうし、組織されています。右翼団体の強い圧迫があるそうです。

だから、中共政策の再検討が必要であると、考える良識ある人々は言論を封じられるようになり、中共政策だけが、動脈硬化などにもあらわれるようなりました。ことに百万人委員会の人々は、コマメに各地に投書することを推奨書から勧められて、これを実行していたので、その影響力は多額に大きいかの如き印象を与えたのであります。こうした空気が作られると、政府としてこれに逆行するような政策をとるのは困難になります。

まず、レストライアル・バルーンをあげて、それで民心の動きを観測し、足もとに注意して動かねばなりません。

それから、米国が中共政策で困難性のある政策をとれば再介石が絶好えりを打つかもしれないとの恐れがあつたことも、ダレス長官をして暫らしい政策をとらしめなかつた理由の一つであつたでしょう。

さきに触れた出先を外交官ものが、ケネディ氏の政策に対して、この発表を延期することを申請した事実にあらわれている。この政策を「日本の勝利」に導いて自民党の勝利と考える池田内閣は、ケネディ政策を激撃に利用することを考えたのであります。しかし、沖縄行政権の分離返還に対しケネディ政府は自民党政府の依頼を拒否した。

ケネディ氏が琉球を日本の一部と認めたのは、善政策でも何んでもない。トルーマン大統領も認めていた。ケネディ氏も、昨年六月に池田首相が訪問した時、同じ意見を発表している。

ケネディ氏の戦政策が安協になつたのは、国防省と国務省が鮮立して激しい討論をしたからである。だから、妥協とは言えないまでも、沖縄に自治を認めたものであります。ダレス＝吉田時代の一部に戻つた事は否めません

第三回海外日系人大会
東京都市センターに於いて
五月四日より五日間開催さる

◎第三回海外日系人大会は総司令部の協力により、来る五月四日より五日間東京千代田区麹町都市センターにおいて開催されるもので、この大会準備に関し日下日本に滞在中の多数の海外日系人代表者を含む関西地区より本部代表を招いて一般に通知するとともに、総司令部を始めとして日本政府当局者にも出席を要請されている。

この大会は総司令部を以て組織し、日本の各界、文化その他活動の紹介と海外友邦諸国との親善をはかり、且つ海外日系人の現状を一般に認識せしめるとともに、日本国民と海外日系人との間に相互理解と親善を増進ならしめる方途につき討議する重要なものになつているが、又各月男子約五百名と女子若干名が参加する予定である。

シカゴからは来る四月一日シカゴを出発する美濃氏を団長とする親善使節団がこの大会に参加するとの報告があり、シカゴ市民の間にも歓迎の気運が漲つてゐる。

右大会出席者にはレセプションその他の催し物等に相当参加費が必要とされるが、各個の負担額については目下考慮中であり、出席者の都合もあるので成るべく多数の人々の参加が期待されてゐるわけである。

◎国際親善講演会 ◎文化映画の催し ◎婦人部会 ◎二世部会 ◎日本人部会 ◎講演 ◎茶道の実演および講習、又は婦人団体との親睦交換。

二、総会 各種会議並に懇親会を開催し、大会の運営方針を審議決定し、次回大会開催地を決定する予定である。

三、東京都知事招待歓迎会

日航太平洋線
―更に三便増便して十便運航となる―

羽の運行ダイヤをひかえて日本航空は来る四月から太平洋線に週三便を増便することに決定した。

日航は近くダグラス航空機製造会社からDC六型（ダグラス・ファンエンジンを装備した最新型ジェット機客船）一機を購入することになつており、現在運行中の午後一時半羽田発東京行き三便と合せて週一往復一東京便は週五便となる。

又週二土曜日午後二時五十分ホノルルを経つて日曜日夕方五時五十分東京に着く便が新らしく設定される。これらの増便により、日航の新しい運航ダイヤは、現在のダイヤに比較して約四十パーセントの運輸力増加となる。

今年の春のシーズンは昨年をはるかに上廻る太平洋の旅行者が予想されるので、今回の増便は日本への旅行を計画する日系人には耳よりなニュースとなろう。

なお春の旅行シーズンは、日本国内のホテル旅館が混雑するので、この春日本への旅行を計画する人は早目にホテルの予約をするより日航では勧んでいる。

交渉再開の動き見えず
港灣スト延引か
ハワイ知事・大統領に訴う

（桑港）西部の港湾ストは十九日で四日目に入り、現在のところ解決への緒は全く掴めていない。すでに西部の港で荷揚げされ、又は積込まれた船舶は百二十隻が立往生となつている。

ストの影響は食糧を西部に仰ぐハワイにまず響くことになるわけで、ハワイ州クイン知事はケデイ大統領に早急解決策を講じて欲しい旨の要請電報を送るにいたつた。ハワイは食糧の六〇％を西部から得ており、ストの長期化は激烈な闘争になるわけである。永矢、火夫、スチュワード二組代表と船主協会代表との折衝は、いまのところ停滞状態でその明、調停官も協議に入るとの見通しである。

グレース女王
映畫に復歸

（モンテカルロ）モナコの女王となつたグレース・ケリイは近く銀幕に帰つて映画に出演することを発表した。グリンセス・グレースは、レイニー王と同伴で、今年の夏休みを米国で過ごす予定であるが映画はその滞米期間にアルフレッド・ヒチコック監督で製作される。

グレース・ケリーはモスカー女優賞を得たことがあるが、モナコ王と結婚して二人の子

日本ホッケー軍
立て續けに四勝

（ダンバー）コロラド・スプリングで開催中のアイス・ホッケー世界選手権大会出場中の日本代表チームは連戦連勝を続け、十六日のデンバー市におけるランダ・チームとの四連戦は順当五百名を前に勝利を収めた。

同国の報道によれば、日本選手は勿論、欧州型、その動作非常に敏捷、軽妙であり、各国選手を圧倒しており、品物も豊富であるのでセレクションが利く。

店の場所を示した標識が随所に出ているので安心して買物ができる。

市協
日米評議會召集
各團体代表者の出席を要望

日系人百年史刊行協力に就いて

戰後の如く全米市協では一八六〇―一九六〇年までの百年間の歴史を編集刊行する計画を樹て、その協力を仰ぐために来る三月廿九日（木）午後八時より定例理事会において日米評議會を開催してもらうことになつたので各團体から是非とも一、二名の代表者の出席が望まれてゐる。

今回の日系人百年史刊行事業は、その内容目的を理解する時、吾々日系人に対し、又一般米人社會に対し、史学、社會学、人類学方面の学者、研究者に正確な資料を提供し又國際的にも非常な貢献が期待されるものであることが解り、これは單に一市民團體の事業でなく實に全日系人の支持協力すべき性質のものであるという見地から日米評議會がこれを取り上げ今回の會合を持つ運びになつたのであるから一般もこれを諒されつゝあるとのことである。

交通再開の動き見えず
港灣スト延引か
ハワイ知事・大統領に訴う

（桑港）西部の港湾ストは十九日で四日目に入り、現在のところ解決への緒は全く掴めていない。すでに西部の港で荷揚げされ、又は積込まれた船舶は百二十隻が立往生となつている。

ストの影響は食糧を西部に仰ぐハワイにまず響くことになるわけで、ハワイ州クイン知事はケデイ大統領に早急解決策を講じて欲しい旨の要請電報を送るにいたつた。ハワイは食糧の六〇％を西部から得ており、ストの長期化は激烈な闘争になるわけである。永矢、火夫、スチュワード二組代表と船主協会代表との折衝は、いまのところ停滞状態でその明、調停官も協議に入るとの見通しである。

ストの影響は食糧を西部に仰ぐハワイにまず響くことになるわけで、ハワイ州クイン知事はケデイ大統領に早急解決策を講じて欲しい旨の要請電報を送るにいたつた。ハワイは食糧の六〇％を西部から得ており、ストの長期化は激烈な闘争になるわけである。永矢、火夫、スチュワード二組代表と船主協会代表との折衝は、いまのところ停滞状態でその明、調停官も協議に入るとの見通しである。

中共でも核實驗
今秋ごろ成功せん
公安調査廳が情報發表

（東京）公安調査庁が最近入手した情報によると、中国は今年の夏から秋にかけて核テストを行うとソ連方面が傳えている。

中国の劉少奇国家主席は一九六一年十一月モスクワで開かれた共産党、労働党代表者会議で「中国では既に四基の原子爆弾が製造されており近い将来に、核兵器保有国になるだろう」と注目すべき発言を行つたが、中国は一九五八年に最初の原子爆を北京に完成した。

これはアジアでは最大のものであり、既存の主要原爆である広島型原爆とほぼ同じ威力を有する地下核実験施設と見られる。

フォード小型車
進出に
日本業界影響大

（東京）米国フォード自動車会社が本年夏からフォルクス・ワーゲン並みの小型車の生産を開始するといわれる。

商社筋によると、このことは一年ほど前から米国内で噂されていたが、その後、ビジネス・ウイーク誌の十六日号に出現、同日午後四時より同大学講堂において右計画が発表されたことが明かになつた。

「北方領土問題で
日本は絶對讓れぬ」
池田首相が外人記者に言明

（東京）池田首相は十九日午後記者団官邸で開かれた外人記者とのテレビ座談会（司会者＝長谷川才次氏）に出席、外交、経済その他の諸問題について見解を述べた。この模様はテレビ番組で全国に放送されたが、池田首相は次の通り述べた。

一、沖縄施政権の返還は、日本国民の悲願である。

一、北方領土問題は絶対に譲れない。

一、二つの中国論はとらない。どちらの中国を選ぶかということは世界の世論をみていかねばならない。

一、アジア諸国と協力してゆくことはもちろんだが、アジア共同市場については、アジア諸国が既得的利害関係を捨てとつており、しかもわが国と経済の水準が離れすぎている現在これをのぞいて有効なものは考えられない。

日航ホッケー軍
立て續けに四勝

（ダンバー）コロラド・スプリングで開催中のアイス・ホッケー世界選手権大会出場中の日本代表チームは連戦連勝を続け、十六日のデンバー市におけるランダ・チームとの四連戦は順当五百名を前に勝利を収めた。

同国の報道によれば、日本選手は勿論、欧州型、その動作非常に敏捷、軽妙であり、各国選手を圧倒しており、品物も豊富であるのでセレクションが利く。

店の場所を示した標識が随所に出ているので安心して買物ができる。

中共でも核實驗
今秋ごろ成功せん
公安調査廳が情報發表

（東京）公安調査庁が最近入手した情報によると、中国は今年の夏から秋にかけて核テストを行うとソ連方面が傳えている。

中国の劉少奇国家主席は一九六一年十一月モスクワで開かれた共産党、労働党代表者会議で「中国では既に四基の原子爆弾が製造されており近い将来に、核兵器保有国になるだろう」と注目すべき発言を行つたが、中国は一九五八年に最初の原子爆を北京に完成した。

これはアジアでは最大のものであり、既存の主要原爆である広島型原爆とほぼ同じ威力を有する地下核実験施設と見られる。

日航太平洋線
―更に三便増便して十便運航となる―

羽の運行ダイヤをひかえて日本航空は来る四月から太平洋線に週三便を増便することに決定した。

日航は近くダグラス航空機製造会社からDC六型（ダグラス・ファンエンジンを装備した最新型ジェット機客船）一機を購入することになつており、現在運行中の午後一時半羽田発東京行き三便と合せて週一往復一東京便は週五便となる。

又週二土曜日午後二時五十分ホノルルを経つて日曜日夕方五時五十分東京に着く便が新らしく設定される。これらの増便により、日航の新しい運航ダイヤは、現在のダイヤに比較して約四十パーセントの運輸力増加となる。

今年の春のシーズンは昨年をはるかに上廻る太平洋の旅行者が予想されるので、今回の増便は日本への旅行を計画する日系人には耳よりなニュースとなろう。

なお春の旅行シーズンは、日本国内のホテル旅館が混雑するので、この春日本への旅行を計画する人は早目にホテルの予約をするより日航では勧んでいる。

日本ホッケー軍
立て續けに四勝

（ダンバー）コロラド・スプリングで開催中のアイス・ホッケー世界選手権大会出場中の日本代表チームは連戦連勝を続け、十六日のデンバー市におけるランダ・チームとの四連戦は順当五百名を前に勝利を収めた。

同国の報道によれば、日本選手は勿論、欧州型、その動作非常に敏捷、軽妙であり、各国選手を圧倒しており、品物も豊富であるのでセレクションが利く。

店の場所を示した標識が随所に出ているので安心して買物ができる。

交渉再開の動き見えず
港灣スト延引か
ハワイ知事・大統領に訴う

（桑港）西部の港湾ストは十九日で四日目に入り、現在のところ解決への緒は全く掴めていない。すでに西部の港で荷揚げされ、又は積込まれた船舶は百二十隻が立往生となつている。

ストの影響は食糧を西部に仰ぐハワイにまず響くことになるわけで、ハワイ州クイン知事はケデイ大統領に早急解決策を講じて欲しい旨の要請電報を送るにいたつた。ハワイは食糧の六〇％を西部から得ており、ストの長期化は激烈な闘争になるわけである。永矢、火夫、スチュワード二組代表と船主協会代表との折衝は、いまのところ停滞状態でその明、調停官も協議に入るとの見通しである。

日航太平洋線
―更に三便増便して十便運航となる―

羽の運行ダイヤをひかえて日本航空は来る四月から太平洋線に週三便を増便することに決定した。

日航は近くダグラス航空機製造会社からDC六型（ダグラス・ファンエンジンを装備した最新型ジェット機客船）一機を購入することになつており、現在運行中の午後一時半羽田発東京行き三便と合せて週一往復一東京便は週五便となる。

又週二土曜日午後二時五十分ホノルルを経つて日曜日夕方五時五十分東京に着く便が新らしく設定される。これらの増便により、日航の新しい運航ダイヤは、現在のダイヤに比較して約四十パーセントの運輸力増加となる。

今年の春のシーズンは昨年をはるかに上廻る太平洋の旅行者が予想されるので、今回の増便は日本への旅行を計画する日系人には耳よりなニュースとなろう。

なお春の旅行シーズンは、日本国内のホテル旅館が混雑するので、この春日本への旅行を計画する人は早目にホテルの予約をするより日航では勧んでいる。

日本ホッケー軍
立て續けに四勝

（ダンバー）コロラド・スプリングで開催中のアイス・ホッケー世界選手権大会出場中の日本代表チームは連戦連勝を続け、十六日のデンバー市におけるランダ・チームとの四連戦は順当五百名を前に勝利を収めた。

同国の報道によれば、日本選手は勿論、欧州型、その動作非常に敏捷、軽妙であり、各国選手を圧倒しており、品物も豊富であるのでセレクションが利く。

店の場所を示した標識が随所に出ているので安心して買物ができる。

交渉再開の動き見えず
港灣スト延引か
ハワイ知事・大統領に訴う

（桑港）西部の港湾ストは十九日で四日目に入り、現在のところ解決への緒は全く掴めていない。すでに西部の港で荷揚げされ、又は積込まれた船舶は百二十隻が立往生となつている。

ストの影響は食糧を西部に仰ぐハワイにまず響くことになるわけで、ハワイ州クイン知事はケデイ大統領に早急解決策を講じて欲しい旨の要請電報を送るにいたつた。ハワイは食糧の六〇％を西部から得ており、ストの長期化は激烈な闘争になるわけである。永矢、火夫、スチュワード二組代表と船主協会代表との折衝は、いまのところ停滞状態でその明、調停官も協議に入るとの見通しである。

日航太平洋線
―更に三便増便して十便運航となる―

羽の運行ダイヤをひかえて日本航空は来る四月から太平洋線に週三便を増便することに決定した。

日航は近くダグラス航空機製造会社からDC六型（ダグラス・ファンエンジンを装備した最新型ジェット機客船）一機を購入することになつており、現在運行中の午後一時半羽田発東京行き三便と合せて週一往復一東京便は週五便となる。

又週二土曜日午後二時五十分ホノルルを経つて日曜日夕方五時五十分東京に着く便が新らしく設定される。これらの増便により、日航の新しい運航ダイヤは、現在のダイヤに比較して約四十パーセントの運輸力増加となる。

今年の春のシーズンは昨年をはるかに上廻る太平洋の旅行者が予想されるので、今回の増便は日本への旅行を計画する日系人には耳よりなニュースとなろう。

なお春の旅行シーズンは、日本国内のホテル旅館が混雑するので、この春日本への旅行を計画する人は早目にホテルの予約をするより日航では勧んでいる。

日本ホッケー軍
立て續けに四勝

（ダンバー）コロラド・スプリングで開催中のアイス・ホッケー世界選手権大会出場中の日本代表チームは連戦連勝を続け、十六日のデンバー市におけるランダ・チームとの四連戦は順当五百名を前に勝利を収めた。

同国の報道によれば、日本選手は勿論、欧州型、その動作非常に敏捷、軽妙であり、各国選手を圧倒しており、品物も豊富であるのでセレクションが利く。

店の場所を示した標識が随所に出ているので安心して買物ができる。

交渉再開の動き見えず
港灣スト延引か
ハワイ知事・大統領に訴う

（桑港）西部の港湾ストは十九日で四日目に入り、現在のところ解決への緒は全く掴めていない。すでに西部の港で荷揚げされ、又は積込まれた船舶は百二十隻が立往生となつている。

ストの影響は食糧を西部に仰ぐハワイにまず響くことになるわけで、ハワイ州クイン知事はケデイ大統領に早急解決策を講じて欲しい旨の要請電報を送るにいたつた。ハワイは食糧の六〇％を西部から得ており、ストの長期化は激烈な闘争になるわけである。永矢、火夫、スチュワード二組代表と船主協会代表との折衝は、いまのところ停滞状態でその明、調停官も協議に入るとの見通しである。

日航太平洋線
―更に三便増便して十便運航となる―

羽の運行ダイヤをひかえて日本航空は来る四月から太平洋線に週三便を増便することに決定した。

日航は近くダグラス航空機製造会社からDC六型（ダグラス・ファンエンジンを装備した最新型ジェット機客船）一機を購入することになつており、現在運行中の午後一時半羽田発東京行き三便と合せて週一往復一東京便は週五便となる。

又週二土曜日午後二時五十分ホノルルを経つて日曜日夕方五時五十分東京に着く便が新らしく設定される。これらの増便により、日航の新しい運航ダイヤは、現在のダイヤに比較して約四十パーセントの運輸力増加となる。

今年の春のシーズンは昨年をはるかに上廻る太平洋の旅行者が予想されるので、今回の増便は日本への旅行を計画する日系人には耳よりなニュースとなろう。

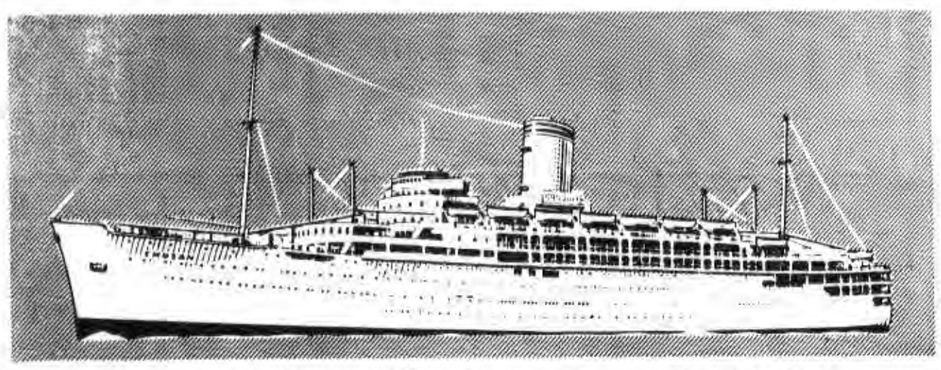
なお春の旅行シーズンは、日本国内のホテル旅館が混雑するので、この春日本への旅行を計画する人は早目にホテルの予約をするより日航では勧んでいる。

日本ホッケー軍
立て續けに四勝

（ダンバー）コロラド・スプリングで開催中のアイス・ホッケー世界選手権大会出場中の日本代表チームは連戦連勝を続け、十六日のデンバー市におけるランダ・チームとの四連戦は順当五百名を前に勝利を収めた。

同国の報道によれば、日本選手は勿論、欧州型、その動作非常に敏捷、軽妙であり、各国選手を圧倒しており、品物も豊富であるのでセレクションが利く。

店の場所を示した標識が随所に出ているので安心して買物ができる。



サービス満点で、家族的船室のある、太平洋上最も迅速な豪華船にて、經済的なご訪日はいかがです！

日本を御訪問に、新しい満喫として、P&Oオリエント汽船会社のツーリスト級を、御利用なさることです。

P&Oオリエント汽船会社の所属汽船は、太平洋上で、最大且つ迅速な豪華船にて、静穏な航海をつづける為め船体に安定装置が施されており、羅府と横浜間（途中布哇を観光）を、僅か十二日間で航行致しています。

皆様にとつて、この海の御旅行は、楽しい休日の如きもので、船内には、映画場あり、水泳プールあり、其他種々なスポーツの設備があります。

又お食事は、美味な最高級の日本食或は洋食の何れにても、お好みに応じ、スチュワーデスがサービス致してをります。

尚日本への往復料金は、ツーリスト級で、金六百四十四弗より又一等級は、金八百五十六弗より種々あります。且つ片道を往復P&Oオリエント汽船を御利用なされても、その往復料金は、一割引の特典があります。

尚乗船券約其他詳細な事項に関しましては、最寄りの旅行案内所又は直接本社へ、お尋ねの程を願います。

羅府より日本行
▲一九六二年
五月 九日
六月廿七日
八月十日
十月 十三日
十一月廿五日

P&O-Orient Lines

故森田氏葬儀
盛大に執行

去る十四日死去した故森田信二氏の葬儀は、ホーリテス

大竹ギフト店
移轉大安賣り

南ハルステット街の本店とループ目抜きの場所に二支店を有する老舗大竹ギフト店ではその一支店が近く建物の取り壊わしの運命に遭つたためこの際店内商品を二割以上五割までの割引きという大安売りを開始したのでこの機会を

一三月 スペシアル 大特賣

日本産 白桃 鑵詰 三鑵 一弗

日本産白桃は水蜜桃として世に知られ、その白桃の持つ優雅な香りは米國人の嗜好にぴつたりと合致しており、その味は甘味と酸味の上手な調和で、生食用の上等品として賞味されております。外は木枯しの吹くこの冬に、暖い部屋の中で香りの高い水蜜桃を食するのは又一興！

ウェルパック印 栗甘露煮 一鑵 五十九仙

昔から栗の甘露煮というとお正月の金時を想い出す程、お正月の食べ物として知られておりますが、最近は色々な新しい食べ方を多くの人達が考えております。例えば、適當な大きさに刻んでプデングやジェロの中に入れますと、普通のマーケットでは買う事の出來ない珍しく美味しいプデングやゼロが出來上ります

二、フルーツ・サラダを作る時何か變つた美味しい物は無いかしらとお考えの際は、一度栗の甘露煮を入れてみて下さい。一風變つた栗の香り高いフルーツサラダが出來ます。其の他、色々と皆様の新しいアイデアに依つて毎日の暮しを變化に富んだ樂しい物に致しましよう

新入荷御案内

加州の新鮮な野菜類を使用して、この度新しくナツパ、タカナ、キヤベヂの三種類の日本スタイル漬物が美しいプラスチツクの印刷袋に入つてシカゴの皆様にも召上つて頂けるようになりました。一度ご試食下さい

日本サモン粕漬（ウエルパック印 大丸印）新鮮な日本のサモンを皆様のお口に合います様に漬け込んであります。遠いお友達への手土産としては理想的です。尚召上る際は水で洗わずに付いている粕を唯ぬぐつて焼いて下さい。サモンを焼かれる時、アルミナム フオイルで包んで焼きますと周圍を汚さずに又煙も澤山出さずに焼く事が出來ます

南加州産 桃 栗 漬物

日本食なら姫印、大丸印。お米なら特級リベテー米が一番です

品質特撰の最高級米

アーカンソー
ブルーローズ

さくら米

最寄りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

新米（保證付）
アーカンソー ブルーローズ
ダイヤモンド米
安くて美味しい醤油
丸金正油
の味をお試し下さい
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

特病の神經痛、關接炎、リユーマチス、冷えより來る肩、腰の痛みを感じお困りの方は、いま日本で評判の家庭温泉浴劑——
ミネラル エッキス
をお試し下さい。きつとお藥の効果がわかるでせう
一函（六回分入） 一弗二十五仙
戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

教會
のケーテーカー（寄宿舎管理人）を求む。学生仕事。ソシアル セキュリテーを得ている方に好適。午前中に電話又は面接下さい。基督組合教會パウキ（ハム街七〇一―L一―九一二八一

クリーニング
店働き度し。二人分の仕事充分。アルターレーションの出来る方、家庭の事情で終安にしますし委細面談。オーマース・クリーナース。北クラーク街九四〇三。電話LO一一七二四六。七時後はL一九―四九六六 牧山まで

クック
（ヘルプを求む 高給。委細面談の上。経験不用。委細面談の上。アグマ ハウス 北ブロードウェイ五一一〇

四室
家具付き貸し度し 北クラーク街二一二〇 電話L一九一九〇四九

アパート
マネジヤーを求む。成るべく夫婦者子供ある方でも可、高給を拂う。北部二六〇〇台 電話GR二一〇八九五

ウェートレス
大至急募集 眞面目な方 経験不用。委細面談の上。アグマ ハウス 北ブロードウェイ五一一〇

要求欄

故森田氏葬儀
盛大に執行

去る十四日死去した故森田信二氏の葬儀は、ホーリテス

大竹ギフト店
移轉大安賣り

南ハルステット街の本店とループ目抜きの場所に二支店を有する老舗大竹ギフト店ではその一支店が近く建物の取り壊わしの運命に遭つたためこの際店内商品を二割以上五割までの割引きという大安売りを開始したのでこの機会を

交渉再開の動き見えず
港灣スト延引か
ハワイ知事・大統領に訴う

（桑港）西部の港湾ストは十九日で四日目に入り、現在のところ解決への緒は全く掴めていない。すでに西部の港で荷揚げされ、又は積込まれた船舶は百二十隻が立往生となつている。

ストの影響は食糧を西部に仰ぐハワイにまず響くことになるわけで、ハワイ州クイン知事はケデイ大統領に早急解決策を講じて欲しい旨の要請電報を送るにいたつた。ハワイは食糧の六〇％を西部から得ており、ストの長期化は激烈な闘争になるわけである。永矢、火夫、スチュワード二組代表と船主協会代表との折衝は、いまのところ停滞状態でその明、調停官も協議に入るとの見通しである。

日航太平洋線
―更に三便増便して十便運航となる―

羽の運行ダイヤをひかえて日本航空は来る四月から太平洋線に週三便を増便することに決定した。

日航は近くダグラス航空機製造会社からDC六型（ダグラス・ファンエンジンを装備した最新型ジェット機客船）一機を購入することになつており、現在運行中の午後一時半羽田発東京行き三便と合せて週一往復一東京便は週五便となる。

又週二土曜日午後二時五十分ホノルルを経つて日曜日夕方五時五十分東京に着く便が新らしく設定される。これらの増便により、日航の新しい運航ダイヤは、現在のダイヤに比較して約四十パーセントの運輸力増加となる。

今年の春のシーズンは昨年をはるかに上廻る太平洋の旅行者が予想されるので、今回の増便は日本への旅行を計画する日系人には耳よりなニュースとなろう。

なお春の旅行シーズンは、日本国内のホテル旅館が混雑するので、この春日本への旅行を計画する人は早目にホテルの予約をするより日航では勧んでいる。

日本ホッケー軍
立て續けに四勝

（ダンバー）コロラド・スプリングで開催中のアイス・ホッケー世界選手権大会出場中の日本代表チームは連戦連勝を続け、十六日のデンバー市におけるランダ・チームとの四連戦は順当五百名を前に勝利を収めた。

同国の報道によれば、日本選手は勿論、欧州型、その動作非常に敏捷、軽妙であり、各国選手を圧倒しており、品物も豊富であるのでセレクションが利く。

店の場所を示した標識が随所に出ているので安心して買物ができる。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3144 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 24, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16, 1454

Triple-Header Scheduled at Olivet

Cage All-Stars Play In Games Saturday

The Chicago Nisei Athletic Association will ring down the 1962 season curtain with an all-star triple-header basketball program at Olivet gym this Saturday, Mar. 24, starting at 7:15 o'clock. Every team in the league will be represented with players in the all-star offerings of both leagues.

"A" League all-stars will play Oldtimers. "B" League champions, in the first game. Ciry Ramirez will lead his veterans against the best in the "A" League exclusive of the Ro-Babes who will be featured in the main contest against Lakeside Christians, runner-up in the Lakeview Church league competition. Lakeside will be coached by Mark Hashimoto. This game is being billed as Chicago's first All-Nisei championship game.

The second game, scheduled for 8:15 p.m., will pit two powerful non-Nisei teams: the Southside Crusaders, led by Mike Ideno of Vikings South, and Mohawks, led by Ciry Ramirez of the Oldtimers.

General admission is 75 cents for adults and 50 cents for students. Kiddies under 10 will be admitted free.

Members of the Lakeside Christians are: Allan and Dennis Naka, Willy and Ray Nakamura, Glenn Yamamoto, Dan and Paul Omi, Steve Hayashi, Ken Kasai, James Ouchi, Gary Watanabe, Larry Shoda, Tohru Matsuo, Willy Saito, David Ducron, Tak Hiyama, Bob Yamada and Greg Kasai.

Ro-Babes' roster includes Roy Kawaguchi, Harry Louie, Jim Makiyama, Shig Matsuo, Leon McPherson, Ken Shibayama, Don Uchiyama, Mas Nishimura and Tohru Matsuo.

Gary Watanabe Takes Cage Scoring Honors

Gary Watanabe of Vikings South ended the CNAA basketball league with many honors. Besides being named on the "A" All-Star team, he was the top scoring ace of the league with 159 points in 11 games. His record was 2 points better than Mike Furuta of MBC. The totals of the top 10 scorers are as follows:

SCORING RACE	
G. Watanabe (Vikings S)	159
M. Furuta (MBC)	157
W. Uchiyama (Saxons I)	149
T. Louie (Ro-Babes)	145
M. Ideno (Vikings S.)	136
O. Uchiyama (Ro-Babes)	117
V. Nakawatase (Vikings S)	116
J. Jerr (Dragons)	97
L. McPherson (Ro-Babes)	90
D. Hayashi (Saxons I)	89

Name Cage All-Star Players as Season Ends for Chicagoans

Members of the 1962 CNAA "A" League Basketball All-Star team was announced this week. Ro-Babes and Vikings South placed three players each while Vikings North and Saxons I contributed two players each. One all-star was picked from the remaining two teams.

The All-Stars are: Leon McPherson, Harry Louis and Tohru Matsuo of Ro-Babes; Michael Ideno, Victor Nakawatase and Gary Watanabe of Vikings South; Walter Uchiyama and Dennis Hayashi of Saxons I; Don Azuma and Wayne Fujiwara of Vikings North; Jerry Jerr of Dragons and Mike Furuta of Midwest Buddhist.

Name Most Valuable Player of 2 Leagues

Harry Louie, Ro-Babes star, was voted CNAA "A" League's most valuable player for 1962. His consistent and cool ball handling and play-making ability, coupled with his speed and accuracy, won him the season's highest honor. Harry has now played on three consecutive championship teams, all with the Ro-Babes.

In the "B" League, diminutive Ciry Ramirez, sparkplug of the Oldtimers, won the most valuable player award over four other candidates.

Both men will see action Saturday night.

STANDING

"A" LEAGUE (Final)

	W	L	Pct.
Ro-Babes	10	1	910
Vikings South	9	2	819
Vikings North	5	5	500
Saxons I	3	7	300
Dragons	2	8	200
MBC	2	8	200

RESULTS

"A" LEAGUE

Ro-Babes, 51; Dragons, 45
Vikings South, 41; Saxons I, 39
Vikings North, 50; MBC, 41
Ro-Babes, 62; Vikings South, 36

Ro-Babes Win Third CNAA Casaba Title Downing Viking So.

Saving their best game for the "A" League championship play-off last Sunday afternoon, Ro-Babes successfully defended their basketball crown by handily polishing off Vikings South 62 to 36 in a one-sided but exciting contest. The game was played as part of the exhibition game during the Youth Commission sponsored program at Olivet gym.

Harry Louie, Don Uchiyama, Leon McPherson and Tohru Matsuo were outstanding for the champions. Gary Watanabe, who scored 15 points for the losers, was great in defeat. He repeatedly grabbed off free ball by controlling both backboards but his teammates were way off on their shooting eye. Vikings' downfall was forecasted the night before when they barely edged the greatly improved Saxon I five 41 to 39. Vikings trailed by one point at halftime.

Dragons and Midwest Buddhists ended in a tie for the cellar with 2 wins and 8 defeats. It was a disappointing year for both teams. Surprising Saxons I played much better ball than their final standing indicates. Vikings North broke even for the season.

Heads Pro Ball Club

SANTA BARBARA — Caesar Uyesaka, local nisei, was named president of a group who formed a corporation to operate a professional baseball team here. He is listed as one of the seven directors of the Santa Barbara Baseball Club, Inc., which filed articles of corporation with the county clerk here. The team will be called Rancheros. The new firm has been authorized to issue 25,000 shares of stock with a par value of $1 each.

Konoto Represent U.S. in Weightlifting

NEW YORK—Tommy Kono of Honolulu and Dick Zirk of Caldwell Township, New Jersey, have been selected to represent the United States in the Moscow cup competition at Moscow this month.

It was announced that the World Weight Lifting Championships, originally scheduled for Hershey, Pa. have been transferred to Budapest by the World Wright Lifting Federation.

The American Athletic Union named Bob Hoffman of York, Pa. meet director. A full weight lifting team is expected to be sent to Budapest from the United States.

BEAUTICIAN
Male
or
Female
Salary
Plus Commission
SU 4-0872

Questionnaire to Precede Meeting

Plan Career Confab For Nisei and Sansei

Chicago JACL Youth Commission announced plans for another big event for the young people of Chicago. This time it will be a Career Conference for nisei and Sansei to be held at the Olivet Community Center on Sunday, April 29. The main purpose of this confab is to help make the teen-agers aware of the unlimited career opportunities open to young citizens of Japanese ancestry.

Open to teen-agers of high school age, this conference is expected to draw some 150 youths from all of the organized churches, clubs and organizations of the Chicago area.

A questionnaire will be used to determine the career preferences of teen-agers. Career representatives will then be recruited for the conference. Every teen-ager will have an opportunity to have a personal interview with two adult career representatives in discussing such matters as preparation, training, re-cooperation and advancement.

Lincoln Shimidzu, chairman of the Youth Commission, said "the increased trend of increasing delinquencies and crime among our young citizens and the high rate of school dropouts will eventually catch up with those of us who have taken much pride in our high educational goals and good citizenship."

Members of the planning committee, along with Shimidzu, include Dr. Ben Chitaraishi, Gil Fukushu, Abe Hagiwara, Rose Harano, Gen. George Inadomi, Mrs. Masako Inouye, Michiko Itahara, Lillian Kimura, Ruth Kunsta, Dan Kuzuhara, Hiro Mayeda, Kenji Nakane, Rev. George Nishimoto, Joe Sasaki, Mrs. Nobi Takaki, Hank Tanabe, Kim On Wong, Ben Yoshioka and Kumeo Yoshinari.

Show Latest Modes At Women's Meeting

Latest fashions for teen-agers and adults will be shown in the spring fashion show which the Women's Fellowship of Christ Congregational Church will present at the church this Sunday afternoon from 3 to 5 o'clock. Sportswear, day time dresses and evening gowns will be shown through the courtesy of the Downtown Town and Country Shop.

Entertainment and refreshments will be provided during intermission. Various prizes will be given as added attraction. A donation of one dollar is asked. Everyone is invited to attend.

New Young Adult Group

A new group, known as the Young Adults, will be launched by the Christian Fellowship Church on Sunday, April 1, from 7:30 o'clock. Their program is planned to fit in the ages between 18 and 35. All young adults are invited to attend.

Among those participating in the first meeting are Don Ozaki and Gene Choy, free recreation; Joyce Kanda and Reiko Hiyama, discussion; Mary Bingo and Joyce Henmi, refreshments; Ed Pool, worship, and Doug Ishihashishi and Don Yim, clean-up. Mr. and Mrs. Hiroshi Kuwashima are the sponsors.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• 2-6 RM. FLAT BRICK Mod. bath & kitchen, wall to wall carpeting. Auto. oil ht. 2 car gar. with overhead dr. Immediate possession. REASONABLE.
• 2 FLAT BRICK 5 & 5 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car garage. Easy Financing
• 2 FLAT BRICK 2-6 rm. flat brk. Auto. oil ht. ONLY $1,500 Down. Convenient location. Price ONLY $18,000.00.
• 3-6½ RM. FLAT BRICK New auto. oil ht. 3 car brk. garage. Price ONLY $35,000.00
• 3 FLAT BRICK 3-5½ rms. with encl. porch. Auto. stm. ht. 3 car brk. gar. Beautifully landscaped lot. Price ONLY $30,000.00
• 6 FLAT BRICK MODERN OCTAGON Large 5½ rms. with enclosed rear porch. Silv. stm. ht. 5 car brk. gar. Easy financing
• 20 APT. BRICK — E. ROGERS PK. 4-5½ & 14-4 rm. apts. Stm. gas ht. Income $24,300. Small money down.
• 55 APT. COURT BRICK 30-1½ & 18-2 rm. arts. Silv. stm. ht. Income $51,500.00. Price 5X inc. ONLY $40,000 Down.
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WYRE - RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. FAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
1723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car gar., auto. oil heat, built in tubs, 5800 North. Pr. $28,500.00
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We can have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

Sumi-e Class Opens Under Ryozo Ogura

A class in the ancient art of sumi-e (Jenish painting) will be sponsored by Lakeside Japanese Christian Church starting in April. The class will be conducted by Ryozo Ogura, one of the best known sumi-e artists in this country.

The classes will be conducted on Saturday mornings from 10 to 12 o'clock. For registration and further information one can call George Arakawa at WE 5-1262 or the church office, LI 9-4744.

Beginners' Bridge Class Set Mar. 29

The first class in a bridge course for beginners, sponsored by the City-Wide Nisei Bridge Club, has been postponed until Thursday, Mar. 29. It will be held at the Chicago Buddhist Church, Racine and Leland, with Yuki Yamada as instructor. New students are invited to enroll for this eight-week course which starts at 8 p.m.

The tuition for the course is $10 per person or $15 per couple. After the first meeting on Mar. 29, classes will be held on the first and third Thursday of every morning from 8 o'clock.

Seven Last Words Theme

Members of Christ Congregational Church are observing the Lenten season by using the theme of the seven last words of Christ on the Cross. Rev. George Nishimoto will speak on the third word: "Woman, Behold Your Son": "Behold Your Mother" at the 11 o'clock Sunday morning worship service. James Mita will serve as lay liturgist.

Adult Class' Subject

"Man and His Problems", a Sunday morning television series has been selected as the subject for the next adult class at Christ Congregational Church. The series which looks at man's eternal problems from a Christian's point of view will be shown in the Women's Fellowship room from 8:30 to 10 a.m.

The Mid-week Bible Study classes are held every Wednesday from 8 a.m. with lay leaders in charge.

Rev. Fujiu to Speak

Rev. Victor T. Fujiu will speak on "The Props That Fall" at the morning worship service of Christian Fellowship Church this Sunday morning. John Togashi will serve as liturgist.

After the service, a Coffee Hour will be held with Open House Team #1 captained by Mrs. Alice Ichihashi and Ben Teriyaki in charge. Visitors and members will be able to become better acquainted.

Church to Welcome Refugee Family

Members of Christian Fellowship Church will meet the Cuban refugee family it is sponsoring. The family is part of 25 families being relocated to Chicago from Miami. The Methodist church is sponsoring a chartered plane which will bring the sponsored families to Chicago.

Remembering the relocation process they went through several years ago, the Japanese Americans have taken a great interest in the Cuban refugee family. William Hohri is chairman of the program for the Christian Fellowship Church. Hohri, Joe Eto and Mrs. Loyola DeGuzman of this church will be at the airport to greet the refugees. Friends have been invited to donate toward this project.

Ikebana Club Plans To Show Pantomime Artist at Meeting

Something new, a pantomimist has been secured for the March meeting of Ikebana International to be held at the Chicago Council of Foreign Relations Building, 116 S. Michigan Ave., next Tuesday evening, Mar. 27, from 7 o'clock. Sachio Kano, who recently signed a contract with CBS to appear on a network show in five major cities of the United States, will be the guest artist.

As usual there will be a flower arrangement demonstration. Ralph S. Alschuler, a fellow member and fellow Chicagoan, will give a demonstration of flower arranging. Ever since his trip to Japan in 1958, Mr. Alschuler has become interested in flower arrangement and has been working at it ever since.

With the beginning of the spring season, the Ikebana International will nominate officers for the 1962-63 season. It was announced that at the March meeting there would be no dinner, however, refreshments will be served for 50 cents to members and one dollar for guests.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4439 S. Greenwood Ave.
TA 3-0ulevard 8-2204

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウォーシル藥店

Ella - Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 8 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

BOTTCHER'S SPECIAL BUYS
2 APTS. BRICK. NEAR FOSTER AVENUE (3300 WEST). NEAR GRADE AND HIGH SCHOOLS. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APARTMENTS. VERY CLEAN.
2 LARGE APARTMENTS—FRAME 1 BLOCK ST. MATHIAS SCHOOL LINCOLN - LAWRENCE - WESTERN. MUST SEE. MOVE IN.
2 APARTMENTS. BRICK. ROGERS PARK. NEAR ALL SCHOOLS. SMALL DOWN PAYMENT. MOVE IN.
2/6½'s. BRICK. NEW. DELUXE. EVANSTON. 2 BATHS. SMALL DOWN PAYMENT. EVANSTON SCHOOL SYSTEM.
EDW. J. BOTTCHER
Realty Co.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

Tour Speak for World Disarmament

Survivors of Bombs On U.S. Speech Tour

En route to Geneva where they will appear before the Disarmament conference to plead with the leaders of their respective countries to stop this armament race, two survivors of the atomic bomb will visit Chicago where they expect to appear before various groups to plead their cause. From Chicago the survivors will visit Ohio, Philadelphia, New York and then on to Geneva.

Hiromasa Harahusa, 18, who was orphaned at the age of two, and Miyoko Matsubara, 20, who was badly burned and has undergone plastic surgery, were chosen to make the trip. They are accompanied by Mrs. Barbara Reynolds, wife of Dr. Earle Reynolds, an anthropologist.

The trio, who arrive in Chicago on Monday, 26, from the west coast, will speak at a large public meeting to be held at the International House, 1414 E. 59th St. on Wednesday, Mar. 28, at 8 o'clock. They will also appear at various other meetings to appeal for funds.

The two, who were chosen to make this trip, will carry the Hiroshima Appeal, and thousands of letters and signatures, asking for an agreement on a nuclear test ban, and put an end to the arms race, and a positive action towards peace. They will remain in Chicago until Mar. 29.

Hiromasa, who graduated from high school, wants to study international law and work for the United Nations. He has been helped through "Moral Adoption Plan" by a Rotary Club in New Jersey.

Miyoko was recommended for the pilgrimage by outstanding leaders in both the rightist and leftist anti-atom groups. For the last eight years she has lived and taught in a school for the blind.

The Pilgrims are bringing with them pictures, handicrafts and recorded tape messages of the A-Bomb victims. They also have a documentary film of the orientation of Hiromasa and Miyoko, their meetings with various bedridden individuals, their trips to the A-Bomb hospital, and meetings with survivors' groups so that it can be emphasized that the pilgrims themselves are important only as they represent the thousands left behind in Hiroshima.

Nagoya Law School Head Plans Visit

Dr. Toyosaku Igarashi, former dean of Nagoya university's law school, will visit Chicago en route to Europe on a world tour for the Japanese education ministry. In the United States Dr. Igarashi is a guest of the U. S. government under the foreign leader program.

While in Los Angeles Dr. Igarashi visited Granada Hills high school at the insistence of his daughter, a senior at Nagoya's Kinjo gakuen. It turned out that Granada Hills high school and Kinjo are sister schools.

NEED MONEY!
For Fast Confidential
Lowest Interest Loans
Chicago
JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

9 Leading Japanese Businessmen Make Brief Stop in City

Nine leading businessmen from Japan were visitors in Chicago last week. On a tour sponsored by the State Department, the visitors saw the headquarters of the International Mineral and Chemical Corp. in Skokie.

Among the visitors were Eiichi Shimda, president, Nitto Boseki Co., Hideo Shirai, president, Mitsubishi Chemical Machinery Mfg. Co.; Yasuichi Mima, president, Nippon Mining Co.; Toshiyasu Hanazaki, president, Sumitomo Marine and Fire Insurance Co.; Kazuo Ueda, president, Sanwa Bank; Nanaroku Ando, president, Odakyu Electric Railway Co.; Takejiro Watanabe, president, Mitsubishi Estate Co.; Hidetake Noda, Mitsui Shipbuilding and Engineering Co. and Teru Hidaka, Nissan Chemical Industries.

Expect Dan Inouye To Run for Senate

HONOLULU — Rep. Daniel K. Inouye (D., Hawaii) is expected to announce his candidacy for the Democratic nomination for the U. S. Senate.

In Washington, D.C., Sen. Oren E. Long (D., Hawaii) announced that he would not seek re-election this year. The 73-year old Senator said it was the judgment of both himself and Mrs. Long "that as thrilling a member of the Senate, we do not want to obligate ourselves to go well beyond the usual retirement age away from Hawaii."

'Happy . No Matter What'

"Happy . . . No Matter What" has been announced as the title of the concluding message on the "Sermon on the Mount" to be given by Rev. Stanley Johnson at the Lakeside Japanese Christian Church this Sunday, Mar. 25. The worship service begins at 11 a.m. with Dr. George Kittaka serving as chairman.

Splash Party Planned

Members of the Senior Pilgrim Fellowship of Christ Congregational Church will hold a splash party at the Lincoln-Belmont YMCA pool this Saturday, Mar. 27, from 7 o'clock. The young people plan to meet at the home of Mr. and Mrs. Jack Hirano for refreshments. Adviser of this group is James Cernochiowski, student assistant minister.

Show Billy Graham Film

Billy Graham's film, "Oilbrown, U.S.A.", in natural color, will be shown at Lakeside Japanese Christian Church this Sunday evening, Mar. 25, at 7 o'clock. Filmed against the background of the world's most fabulous cities, Houston, Texas, this film portrays the gripping story of one man's experience with God. Everyone is invited to attend.

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信賴出來る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電気行燈れのダブルブレスト洋服上下勝新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙。二揃廿五弗
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Your Classified Ads

FOR RENT

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

JEFFERY PARKWAY HOTEL
Southshore deluxe elev. bldg. Kitchenette apt. Complete hotel service. Excellent trans. Swimming pool. 6731 Jeffery Blvd. FA 4-4281.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

5 RM. flat unfurnished. 1st flr. 1040 W. Grace. Call 761-1135.

3 LARGE RM., bath, steam ht. Newly Dec. Stove and refrig. $80 mo. MI 2-4930. 1705 N. Dayton.

817 NEWPORT AVE.
4 RM. apt. unfurn. Steam ht. Stove and refrig. $80. Jengel. DI 8-0022.
1 LARGE sleeping room. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-8407.

1301 ARGYLE
AVAIL. FOR IMM. OCCUPANCY
2 room kitchenette apt., $75
Bedroom apt., $95
Will decorate. Tile bath-shower
RAvenswood 8-7137 RA 6-8825

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4908 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. apt. Nicely furnished. Steam htd. All utility. $92 mo. GR 7-5675, 2647 N. Dayton.

4 RM. apt. Furnished. 2120 N. Clark St. LI 9-9049.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

5 RM. apt. 3rd flr. Stove & refrig. Steam heated. AR 1-7172.

6 LARGE RMS. Heated. Newly decorated. 1st flr. 656 W. Sheridan. WE 9-1563.

3 RM. furn. & unfurn. Priv. bath. Steam ht. Refrig. & stove. Adult. RA 8-8241.

FOR SALE

DELUXE 3 STORY brick. 1 block to beach. Beautiful 7 rm. apts. 2 baths, auto. gas ht. 3 car brick garage. Play rm., laundry room. 6700 North nr. Sheridan. $46,850. Private party. HO 5-6284.

1308 ROSEDALE
3 apartment building. Excellent condition. $30,000. Terms. Call Mr. Bakakes. FR 2-8787.

29 APTS. with large lot. Elevator. Pleasant neighborhood. Trade or sell. EUclid 3-5733.

CLEANING STORE. Good for couple who have experience of alteration. Very reasonable price because of family circumstance. Omar Cleaners. 5403 N. Clark. LO 1-7246 or LI 9-4966. Makiyama.

BEAUTY SHOP IN LOS ANGELES, CALIF. Modern air cond. 3 operators well established neighborhood shop. Living quarters comfortable for couple or 2 operators. Gross $20,000. Will stay on awhile if desire. Low dn. For more details write, R. Seymour, 5418 W. Adams Blvd., Los Angeles 16, Calif.

HELP WANTED

SECRETARY, 23 to 35. 5 day wk. 8 to 4:30. Paid vacation and life insurance. Salary open. Universal Electrical Log Co. Inc. 733 S. Halsted. HA 1-7375.

SEWING MACHINE OPERATORS
Experience on power machines. Tuckers, etc. Apply Novelty Pleating & Stitching Co. 333 South Wacker Drive or call WA 2-9172

SALES GIRLS. Saturday only. Young and pleasant personality. Age 20 to 35. No experience necessary. See Mr. Otake after 2 p.m. 11 W. Jackson. Otake Gift Shop.

APT. MANAGER. Couple desirable. With children o.k. Good salary. 2600 north. GR 2-0695.

Carl Kita REAL ESTATE
[illegible] N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 APARTMENT BRICK 2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,000.00 down, balance 20 yr mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $8,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK 3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

The Chicago Shimpo

一九六二年三月廿八日（水曜日）

第一四五九號

歴史の潮流は民主々義だ

平和追及の米ソ協定可能

加州大學のケネディ大統領

（パークレイ）ケネディ大統領は八万人の聴衆力を持つ加州大學バークレイ校で講演し、歴史の潮流は完全民主主義からデモクラシイと自由の方向に動きつつあると言い、

「未来への鍵は青年にあらずして何処にある」

と喝破した。ケネディ氏の演説は、第六次ヤルード卿九四年を記念したもので、聴衆は八万八千人と発表された。

人類は絶えず冒険を続けてこれを冒険をもって証明せねばならぬ。とも大統領は言った。ケネディ氏によると、現代は革命とならんで、現代の特長というべきはその平和である。

「近代世界を分析するものは歴史の大きな潮流は、世界が統一的経済から複合的に移動しつつあること、即ち共産主義から民主主義と自由に動きつつあることを見逃わない」

と語つて、歴史がとりつつある方向に、我々人は確信をもつて進し得るが、国際事情の最終な解決は容易ではならぬ。即ち米国の方は無論

（ワシントン）米国の外交政策を作るに際し議会が持つ役割について政府が、議会内で強くあらわれている。ヘンリー・ジャクソン上院は一週間前に米国は数多くの問題の政策を重視し過ぎるとて議会が平和維持機構であり得るのは自由世界が強力な軍防を持つからである。との説を打ち出した。同上院は上院軍事・外交政策の代弁機関となつたり、政策の決定に参与しようとしている。

「議会は、国民な危機時代を除いては、米国の対外交政策の代弁機関となつたり、政策の決定に参与したりすべきではない。

と論じた。

ボーリングは一九六二年度国防予算が議会で審議されたが、前年度と比べて一八億増であり、金額にして一億二五〇〇万弗に達し、原子力潜水艦建造依存が更に強められたことを示している。ボーランド外交委員会でソ連が占める割合は三〇％を越えることになり、ソ連はとくに原料を供給するとともに、ポーランドが「資本主義国から輸入していた」機械類の多くをソ連から買うことになつた。

ソ連・九六二年度国防予算が議会で審議されたが、前年度と比べて一八億増であり、金額にして一億二五〇〇万弗に達し、原子力潜水艦建造依存が更に強められたことを示している。ボーランド外交委員会でソ連が占める割合は三〇％を越えることになり、ソ連はとくに原料を供給するとともに、ポーランドが「資本主義国から輸入していた」機械類の多くをソ連から買うことになつた。

さらに、米国の後進はその裏に似せて世界を作り変えるにあるという如き思想は完全に粉砕されねばならぬ。

その外国援助プログラムで米国は開発国家が「真の民族独立」を獲得するのを援助せねばならぬ。その軍事援助では、他国が既存的既存と密接な関係を保持と平等から保証するのを、米国は助けねばならぬ。

更に宇宙研究で米ソ協定の可能性が出てきたことは「他の管理分野でも協定し得る斜面的な見通しが生れた。とくに平和追求のための協定である」

ケネディ氏は加大から名誉博士の学位を授与され、政治哲学に関する講演を行つた。

南ヴェトナムの反ゲリラ戦 好転？

九〇日以内に

自信を示し始めた米軍司令部

（サイゴン）マクナマラ国防長官は、南ヴェトナム訪問で四度目のハワイ会談に出席したが、ヴェトコン――南ヴェトナムゲリラ――一掃の見込みが明るくなつた、と楽観的意見を示している。

「われわれは勝つていないが負けてもいない」

とベッタゾン長官は、その楽観的立場を表現した。他の高官は、南ヴェトナム軍情は、今後九〇日以内に更に好転すると、確信している。併し南ヴェトナム戦争は、五年から十年を必要とする、強調している。

ホノルル会談には、駐南ヴェトナム大使ノルティング及び軍指導者が参加した。マクナマラ長官は

「南ヴェトナム政府と国民は、米軍の支持によつて、反ゲリラ戦に勝つ意志と能力を持つのを示すあらゆる証拠がある」

と言つた。そして今度のハワイ会談を非常に強調されたそうである。

併し、南ヴェトナムからの報道は、ゲリラ活動がとみに活発化しているのを示し、ゲリラ活動は一時的に活発化することも可能である。米軍はゲリラの中心と思われる地帯に戦略的な努力で乗り込み、その地方を一掃する戦術に出ている。だから、追われるヴェトコンが各地で絶望的な反撃に出るのはあり得ることである。従つて、ヴェトコンが小規模の奇襲に成功していることは、戦ら力が押し詰められて来たことを示している、と米軍は解釈している。

ヴェトコンが一番された地域には戦旅人の戦略村をはりめぐらし、ゲリラの隔入を防止し、その地域の衛生事情の改良や懐柔策を導入し、住民と政府との融和を図る政策をとつている。更に政府軍隊の教育指導が積力的に進められ、個々の面から積極的な反撃に出るのはあり得ることである。従つて、ヴェトコンが小規模の奇襲に成功していることは、戦ら力が押し詰められて来たことを示している、と米軍は解釈している。

ヴェトコンが一番された地域には戦旅人の戦略村をはりめぐらし、ゲリラの隔入を防止し、その地域の衛生事情の改良や懐柔策を導入し、住民と政府との融和を図る政策をとつている。更に政府軍隊の教育指導が積力的に進められ、個々の面から積極的な反撃に出るのはあり得ることである。従つて、ヴェトコンが小規模の奇襲に成功していることは、戦ら力が押し詰められて来たことを示している、と米軍は解釈している。

ヴェトコンは各地で奇襲に成功し、政府の前哨部隊を全滅せしめている。米軍の戦術家はその事実を踏り重視していない。むしろ米軍が採用している反ゲリラ戦術の結果、ゲリラ活動は一時的に活発化することも可能である。米軍はゲリラの中心と思われる地帯に戦略的な努力で乗り込み、その地方を一掃する戦術に出ている。だから、追われるヴェトコンが各地で絶望的な反撃に出るのはあり得ることである。従つて、ヴェトコンが小規模の奇襲に成功していることは、戦ら力が押し詰められて来たことを示している、と米軍は解釈している。

ヴェトコンは各地で奇襲に成功し、政府の前哨部隊を全滅せしめている。米軍の戦術家はその事実を踏り重視していない。むしろ米軍が採用している反ゲリラ戦術の結果、ゲリラ活動は一時的に活発化することも可能である。米軍はゲリラの中心と思われる地帯に戦略的な努力で乗り込み、その地方を一掃する戦術に出ている。だから、追われるヴェトコンが各地で絶望的な反撃に出るのはあり得ることである。従つて、ヴェトコンが小規模の奇襲に成功していることは、戦ら力が押し詰められて来たことを示している、と米軍は解釈している。

議会にあがる國連攻撃

米は獨立外交を作り

服従から自己を解放せよ

ソ連邸で押しつける時、これに服従することは出来ぬ」

とドゴール上院は言つた。同氏はコンゴのカタンガ州大統領トシャンベの支持者である。氏は更に言葉を続け、米國が國連から〝解放〟されることを強調した。

「米國が國連に全面的に服従することから解放されない限り、コンゴに山積しつつある社会主義者の脅威に対処することは出来ない」

これに対し議長のジャヴィツ上院（民主）は長演を主張しジャクソンやドゴールの意見は重要な私少数意見であるが、と相槌し、もし米國がこの國際機構で指導権を維持しないならば、ソ連がステップ インするだろう、と警告した。併し、ジャヴィツ上院も、米國の外交政策がどの程度まで国連に影響されているかを、ケネディ氏は明瞭にすべきだ、と動言した。

ポーランド

對ソ通商増加

（ワルソウ）ソ連――ポーランドは八四年までに対ソ輸出を二倍増加する。

ポーランドはソ連に主として重機製品を輸出する。

穀類四億弗

輸出申請拒絶

（ワシントン）シアトル貿易商が四億弗の穀類を中共及び北朝鮮に輸出許可を申請していたが、ケネディ政府は拒絶した。シアトルの穀物トレーディング会社は、中共に六百万トン、北朝鮮に四五〇万トンの穀物を輸出することを計画していた。米政府は米穀品の中共及び北朝鮮への輸出禁止を決定しているに関わらず、穀物輸出で民間会社の申請を受けつけたのは――結局はこれを拒絶したとしても――意味あることとされている。

雑誌王國動揺

カーチス出版社改組

「ファイラデルヒア」雑誌王国カーチス出版会社に大改革が行われた。同社が誇大な拡張の意志を無視すると共に、ジャヴィツ上院らの指導にあらわれた国民に対しストライキで脅迫することを要求しているので、ストライキが最高化するのを阻止するあらゆる手段がとられている

キューバ禁輸

更に強化

（華府）財務省はキューバ禁輸を更に強め、今日まの政策に見られた抜け穴をふさぐ手段に出た。即ち三月廿五日を期してキューバを経由とする資材をふくんだ諸の品物の輸出を禁止する政策に出た。従つて、ある品物にごく小部分のキューバ産資材がまじつている場合は、米國への輸入は禁止される。

二月三日付のキューバ禁輸令の下で、第三國から輸入される品物は、キューバ資材がふくまれていても輸入は許可されていた。これは主としてキューバ・タバコを意味していた。それは前の禁輸令で、キューバの直接輸入が禁止されたので、タンバのシガー製造会社には大打撃だつた。だから、これらの業者はメキシコ又はカナダにシガー製造工場を設け、ここにキューバタバコを輸入し、その製品を米國に輸入する方針をとつていた。だから業者が資金を投資しない前に、財務省は禁令を引き締めることになつた。

雑誌王國動揺

カーチス出版社改組

「ファイラデルヒア」雑誌王国カーチス出版会社に大改革が行われた。同社が誇大な拡張の意志を無視すると共に、ジャヴィツ上院らの指導にあらわれた国民に対しストライキで脅迫することを要求しているので、ストライキが最高化するのを阻止するあらゆる手段がとられている

キューバ禁輸

更に強化

（華府）財務省はキューバ禁輸を更に強め、今日まの政策に見られた抜け穴をふさぐ手段に出た。即ち三月廿五日を期してキューバを経由とする資材をふくんだ諸の品物の輸出を禁止する政策に出た。従つて、ある品物にごく小部分のキューバ産資材がまじつている場合は、米國への輸入は禁止される。

二月三日付のキューバ禁輸令の下で、第三國から輸入される品物は、キューバ資材がふくまれていても輸入は許可されていた。これは主としてキューバ・タバコを意味していた。それは前の禁輸令で、キューバの直接輸入が禁止されたので、タンバのシガー製造会社には大打撃だつた。だから、これらの業者はメキシコ又はカナダにシガー製造工場を設け、ここにキューバタバコを輸入し、その製品を米國に輸入する方針をとつていた。だから業者が資金を投資しない前に、財務省は禁令を引き締めることになつた。

オラン市街で激戦

爆撃機で反乱軍を襲撃

秘密軍隊の戦術は失敗

（アルジエ）フランスとアルジエリア間に平和なフランス秘密軍隊は既に武力抵抗を士には、動員解除から雨が降らされた。

フランス秘密軍隊はラウル・サラン大将の指揮下にあり、アルジエリアをあくまでフランス領をして保持することを要求している。フランス軍隊はサランに同情していると言われ、ドゴール大統領がアルジエリア休戦に成功しても、軍隊の支持を得るは困難だ、と言われていた。アルジエリアの

（アルジエ）フランスとアルジエリア間に平和なフランス秘密軍隊は既に武力抵抗を士には、動員解除から雨が降らされた。

フランス秘密軍隊はラウル・サラン大将の指揮下にあり、アルジエリアをあくまでフランス領をして保持することを要求している。フランス軍隊はサランに同情していると言われ、ドゴール大統領がアルジエリア休戦に成功しても、軍隊の支持を得るは困難だ、と言われていた。アルジエリアの

した。戦争の最初から傍観の政府軍と変装する秘密軍隊兵

開始したので、ドゴール大統領は軍隊に秘密軍隊により秘密軍隊の弾圧に着手した。フランス政府は飛行機及びヘリコプターを動員して、秘密軍隊の本拠を襲撃したので、秘密軍隊の本拠を襲撃したので、秘密軍隊は成立せず、アルジエリアやサランの軍隊に同情している。その場合はフランスが更に混乱するのは明かなので、ハリマンは右翼殺害に努力していた。

これに対し陸軍はフロンデザとの協力を明かにしたが、海軍は氏の辞職を要求し、空軍は態度を保留している。従つて軍はフロンデザが政内閣から共産主義者及びカストロ同調者を放逐したことを指摘してその支持を約束したが、海軍はフロンデザの閣員と指名した者に満足しなかつた。

フロンデザは「如何なる事情があるとも」辞職せず、と主張しているが、アラ・ブルの態度が海軍を説得しない限り、彼の組閣が成功する希望は殆んどないであろう。

併し、南ヴェトナムからの報道は、ゲリラ活動がとみに活発化しているのを示し、ゲリラ活動は一時的に活発化することも可能である。米軍はゲリラの中心と思われる地帯に戦略的な努力で乗り込み、その地方を一掃する戦術に出ている。だから、追われるヴェトコンが各地で絶望的な反撃に出るのはあり得ることである。従つて、ヴェトコンが小規模の奇襲に成功していることは、戦ら力が押し詰められて来たことを示している、と米軍は解釈している。

アルゼンチン軍部分裂

海軍は大統領の辞職要求

危機切り抜けに元老奔走

（ブエノスアイレス）軍部と全國で連立内閣組織により政権獲得を試みたフロンデザ大統領は、一流人物の協力を得られないことより、依然不満の軍が公然とその辞職要求を表明することにより、その政治的生命の危機に面して来た彼の入閣を希望する人物はたまに満足しなかつた。

フロンデザの辞職を見越して協力に乗り気でなく、彼が切り札として持ち出したアルゼンチンの元老ピドロ・アランブル大将の全閣協議もしたが効果は見られない。アランブルは一九五五年にペロンが追放されて以来、臨時大統領をつとめた人物であり、アルゼンチンで特に國民的信頼を持つ指導者である。去る十八日の選挙で反政府派が勝利的出を示したことにより、アルゼンチンは緊急的危機に面して、軍部及び文官の協力を訴えた。

これに対し陸軍はフロンデザとの協力を明かにしたが、海軍は氏の辞職を要求し、空軍は態度を保留している。従つて軍はフロンデザが政内閣から共産主義者及びカストロ同調者を放逐したことを指摘してその支持を約束したが、海軍はフロンデザの閣員と指名した者に満足しなかつた。

フロンデザは「如何なる事情があるとも」辞職せず、と主張しているが、アラ・ブルの態度が海軍を説得しない限り、彼の組閣が成功する希望は殆んどないであろう。

ハリマン警告は、氏とラオス指導者の数回にわたる会談が具体的結果をもたらさなかつた後に発せられた。ラオス右翼は、米國は結局は彼らを支持すると考え、頑固な態度を持ち続けていたが、リマンの警告にあわてて氏が歩調しかけた途端に、中立派のスーバナプーマを首都に歓迎する、と約束した。これで現地駐在の外交官が驚いた。ハリマンのラオス訪問は無駄だつた、と考えている時に、右翼指導者ノサバン大将が折れたからである。

ケネディ政府はラオス中立化を支持し、スーバナプーマを中立政府の首相とすることに踏み切つていたが、右翼は國防相及び内相の椅子を要求したので妥協は成立せず、アーも適立内閣組織を断念する意志を示していた。その場は明かなので、ハリマンは右翼殺害に努力していた。

ラオス右翼

米國に屈服

（ヴィエンチアン）極東問題担当国務次官補ハリマンは、中立政府組織を阻止するならば、米國は援助を打ち切る、とラオスの右翼指導者に警告を與えた。今日までに米國はラオスへの援助金三百万弗の支援を中止している。

ハリマン警告は、氏とラオス指導者の数回にわたる会談が具体的結果をもたらさなかつた後に発せられた。ラオス右翼は、米國は結局は彼らを支持すると考え、頑固な態度を持ち続けていたが、リマンの警告にあわてて氏が歩調しかけた途端に、中立派のスーバナプーマを首都に歓迎する、と約束した。これで現地駐在の外交官が驚いた。ハリマンのラオス訪問は無駄だつた、と考えている時に、右翼指導者ノサバン大将が折れたからである。

ケネディ政府はラオス中立化を支持し、スーバナプーマを中立政府の首相とすることに踏み切つていたが、右翼は國防相及び内相の椅子を要求したので妥協は成立せず、アーも適立内閣組織を断念する意志を示していた。その場は明かなので、ハリマンは右翼殺害に努力していた。

雑誌王國動揺

カーチス出版社改組

「ファイラデルヒア」雑誌王国カーチス出版会社に大改革が行われた。同社が誇大な拡張の意志を無視すると共に、ジャヴィツ上院らの指導にあらわれた国民に対しストライキで脅迫することを要求しているので、ストライキが最高化するのを阻止するあらゆる手段がとられている

キューバ禁輸

更に強化

（華府）財務省はキューバ禁輸を更に強め、今日まの政策に見られた抜け穴をふさぐ手段に出た。即ち三月廿五日を期してキューバを経由とする資材をふくんだ諸の品物の輸出を禁止する政策に出た。従つて、ある品物にごく小部分のキューバ産資材がまじつている場合は、米國への輸入は禁止される。

二月三日付のキューバ禁輸令の下で、第三國から輸入される品物は、キューバ資材がふくまれていても輸入は許可されていた。これは主としてキューバ・タバコを意味していた。それは前の禁輸令で、キューバの直接輸入が禁止されたので、タンバのシガー製造会社には大打撃だつた。だから、これらの業者はメキシコ又はカナダにシガー製造工場を設け、ここにキューバタバコを輸入し、その製品を米國に輸入する方針をとつていた。だから業者が資金を投資しない前に、財務省は禁令を引き締めることになつた。

雑誌王國動揺

カーチス出版社改組

「ファイラデルヒア」雑誌王国カーチス出版会社に大改革が行われた。同社が誇大な拡張の意志を無視すると共に、ジャヴィツ上院らの指導にあらわれた国民に対しストライキで脅迫することを要求しているので、ストライキが最高化するのを阻止するあらゆる手段がとられている

キューバ禁輸

更に強化

（華府）財務省はキューバ禁輸を更に強め、今日まの政策に見られた抜け穴をふさぐ手段に出た。即ち三月廿五日を期してキューバを経由とする資材をふくんだ諸の品物の輸出を禁止する政策に出た。従つて、ある品物にごく小部分のキューバ産資材がまじつている場合は、米國への輸入は禁止される。

二月三日付のキューバ禁輸令の下で、第三國から輸入される品物は、キューバ資材がふくまれていても輸入は許可されていた。これは主としてキューバ・タバコを意味していた。それは前の禁輸令で、キューバの直接輸入が禁止されたので、タンバのシガー製造会社には大打撃だつた。だから、これらの業者はメキシコ又はカナダにシガー製造工場を設け、ここにキューバタバコを輸入し、その製品を米國に輸入する方針をとつていた。だから業者が資金を投資しない前に、財務省は禁令を引き締めることになつた。

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

KENJI KUSHINO, M.D. 串野千尋醫師 4753 N. Broadway Phone: LO 1-1209 Res. KE 9-5326

BARRIE M. KATO, M.D. 加藤外科醫院 5179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Tel. GR 7-3214 Res. LI 9-1033

MUTSUMI NOBE, M.D. 野邊內科外科醫院 1046 Wilson, Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-3156 Res.: RA 8-6518

DR. NORMAN MIYAGI オステオパス・內外科 宮城醫院 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504

岡本診療所 4757 N. Broadway

VISEL OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人基督教会 牧師 島原千秋 スタン・ウェルソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3474

日本基督組合教会 牧師 西本シージェ CHURCH OF CHRIST, JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-8181

日本人浸礼教会 牧師 [illegible] NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron Phone: WH 4-3838

日本人組合教会 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 1401 W. Sunnyside Church: 50 W. Chicago Ave. UPtown 8-3358

日本人キリスト教会 牧師 井出義 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. 事務所 4431 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

日本人キリスト教会 牧師 佐久間勇 JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel.: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood

日本人組合教会 牧師 小林和夫 Chicago Hokuseu Christian Church 5247 N. Kedzie Ave. Phone AR 1-1264

日本人基督教会 牧師 [illegible] MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

日本人浸礼教会 牧師 荒川義輝 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-9427

日野山佛教会 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4637

日蓮宗善通寺 真言宗 木村覚光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 4407 N. Beacon ED 4-6473

シカゴ佛教会 開教師 久保田顕明 副教師 [illegible] Chicago Buddh'l Church 1151 W. Leland Ave. LO 1-9032 South: 3446 Dorchester BU 8-0237

中西部佛教会 開教使 利勝行圓 岡多田覚英 BUDDHIST CHURCH 1735 W. Rascher Ave. RA 9-9838

シカゴ日蓮佛教会 北米日蓮 開教総監 [illegible] 開教総監長 荒川義輝 佛教本部 シカゴ佛教会 [illegible]

シカゴ佛教会 [illegible]

伊上宗佛教会 [illegible] CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 9-9838

大理教 シカゴ教会 会長 鈴木誠二 [illegible]

生長の家 シカゴ友相愛会 [illegible] 北ラサール街一一〇 ▲集会日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲場所は当日会場にて発表 233 W. Menomonee Ave.

生長の家 北部誌友相愛会 ▲会場 定住者会館 北ラサール街一一〇 ▲集会日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲場所は当日会場にて発表 3733 N. Clark GR 2-5892

天照皇大神宮教 [illegible] 北米日蓮 開教師 松岡修雄 [illegible] 北米日蓮 開教使 平田宗徳 [illegible] 日曜日午前十時、ほか TENSHO KOTAIJINGU KYO 4845 N. Winthrop ED 4-4628

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE 二世酒店 LI 9-9172 3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)

WAH MAI LO Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out. 格安で家族的な 広東スタイル 中華御料理 昼席 2556 N. Clark St. (Formerly 1222 N. Clark) WE 5-7380

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 広東式&米國料理 マンドリン 店内は空気調節の設備があります

BAMBOO INN Chinese & American Under New Management Your Host Wing Lee Company of 200 Available 11 N. Clark St. AN 3-1221 シカゴ最美で最も美味しい広東スタイル料理を伝統的な安価でサービス致します 竹園 今回ニューマネージメントの下にパーティに最善サービスを致します 御美味くて格安であるのが弊店の特長 如意飯店 どんな宴会も出来ます 中華御料理 西サーマック街二〇四

GUEY YEE CAFE Finest Cantonese Food Reservation & Parties Welcome Cocktail's Air Conditioned Free Parking ½ Block West Open 11 A.M. to 3 A.M. 204 W. Cermak VI 2-8143

一般日本食 [illegible] 東すき燒 ▲週日は午後四時―十二時 ▲日曜日は午後一時―九時 ▲月曜日は終日閉店 ※日本酒置き日本酒もあります

加藤外科醫院 BARRIE M. KATO, M.D. 5179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Tel. GR 7-3214 Res. LI 9-1033

野邊內科外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson, Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-3156 Res.: RA 8-6518

宮城醫院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504

岡本診療所 4757 N. Broadway

VISEL OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人基督教会 牧師 島原千秋 スタン・ウェルソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3474

日本基督組合教会 牧師 西本シージェ CHURCH OF CHRIST, JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-8181

日本人浸礼教会 牧師 [illegible] NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron Phone: WH 4-3838

日本人組合教会 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 1401 W. Sunnyside Church: 50 W. Chicago Ave. UPtown 8-3358

日本人キリスト教会 牧師 井出義 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. 事務所 4431 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

日本人キリスト教会 牧師 佐久間勇 JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel.: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood

日本人組合教会 牧師 小林和夫 Chicago Hokuseu Christian Church 5247 N. Kedzie Ave. Phone AR 1-1264

日本人浸礼教会 牧師 荒川義輝 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-9427

日野山佛教会 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4637

日蓮宗善通寺 真言宗 木村覚光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 4407 N. Beacon ED 4-6473

シカゴ佛教会 [illegible] 中西部佛教会 開教使 利勝行圓 岡多田覚英 BUDDHIST CHURCH 1735 W. Rascher Ave. RA 9-9838

シカゴ日蓮佛教会 北米日蓮 開教総監 [illegible] 開教総監長 荒川義輝 佛教本部 シカゴ佛教会 [illegible]

伊上宗佛教会 [illegible] CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 9-9838

大理教 シカゴ教会 会長 鈴木誠二 [illegible]

生長の家 シカゴ友相愛会 [illegible] 北ラサール街一一〇 ▲集会日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲場所は当日会場にて発表 233 W. Menomonee Ave.

生長の家 北部誌友相愛会 ▲会場 定住者会館 北ラサール街一一〇 ▲集会日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲場所は当日会場にて発表 3733 N. Clark GR 2-5892

天照皇大神宮教 [illegible] 北米日蓮 開教師 松岡修雄 [illegible] 北米日蓮 開教使 平田宗徳 [illegible] 日曜日午前十時、ほか TENSHO KOTAIJINGU KYO 4845 N. Winthrop ED 4-4628

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE 二世酒店 LI 9-9172 3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)

WAH MAI LO Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out. 格安で家族的な 広東スタイル 中華御料理 昼席 2556 N. Clark St. (Formerly 1222 N. Clark) WE 5-7380

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 広東式&米國料理 マンドリン 店内は空気調節の設備があります

BAMBOO INN Chinese & American Under New Management Your Host Wing Lee Company of 200 Available 11 N. Clark St. AN 3-1221 シカゴ最美で最も美味しい広東スタイル料理を伝統的な安価でサービス致します 竹園 今回ニューマネージメントの下にパーティに最善サービスを致します 御美味くて格安であるのが弊店の特長 如意飯店 どんな宴会も出来ます 中華御料理 西サーマック街二〇四

GUEY YEE CAFE Finest Cantonese Food Reservation & Parties Welcome Cocktail's Air Conditioned Free Parking ½ Block West Open 11 A.M. to 3 A.M. 204 W. Cermak VI 2-8143

一般日本食 [illegible] 東すき燒 ▲週日は午後四時―十二時 ▲日曜日は午後一時―九時 ▲月曜日は終日閉店 ※日本酒置き日本酒もあります

加藤外科醫院 BARRIE M. KATO, M.D. 5179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Tel. GR 7-3214 Res. LI 9-1033

野邊內科外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson, Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-3156 Res.: RA 8-6518

宮城醫院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504

岡本診療所 4757 N. Broadway

VISEL OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人基督教会 牧師 島原千秋 スタン・ウェルソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3474

日本基督組合教会 牧師 西本シージェ CHURCH OF CHRIST, JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-8181

日本人浸礼教会 牧師 [illegible] NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron Phone: WH 4-3838

日本人組合教会 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 1401 W. Sunnyside Church: 50 W. Chicago Ave. UPtown 8-3358

日本人キリスト教会 牧師 井出義 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. 事務所 4431 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

日本人キリスト教会 牧師 佐久間勇 JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel.: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood

日本人組合教会 牧師 小林和夫 Chicago Hokuseu Christian Church 5247 N. Kedzie Ave. Phone AR 1-1264

日本人基督教会 牧師 [illegible] MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

日本人浸礼教会 牧師 荒川義輝 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-9427

日野山佛教会 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4637

日蓮宗善通寺 真言宗 木村覚光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 4407 N. Beacon ED 4-6473

シカゴ佛教会 [illegible] 中西部佛教会 開教使 利勝行圓 岡多田覚英 BUDDHIST CHURCH 1735 W. Rascher Ave. RA 9-9838

シカゴ日蓮佛教会 北米日蓮 開教総監 [illegible] 開教総監長 荒川義輝 佛教本部 シカゴ佛教会 [illegible]

伊上宗佛教会 [illegible] CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 9-9838

大理教 シカゴ教会 会長 鈴木誠二 [illegible]

生長の家 シカゴ友相愛会 [illegible] 北ラサール街一一〇 ▲集会日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲場所は当日会場にて発表 233 W. Menomonee Ave.

生長の家 北部誌友相愛会 ▲会場 定住者会館 北ラサール街一一〇 ▲集会日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲場所は当日会場にて発表 3733 N. Clark GR 2-5892

天照皇大神宮教 [illegible] 北米日蓮 開教師 松岡修雄 [illegible] 北米日蓮 開教使 平田宗徳 [illegible] 日曜日午前十時、ほか TENSHO KOTAIJINGU KYO 4845 N. Winthrop ED 4-4628

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE 二世酒店 LI 9-9172 3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)

WAH MAI LO Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out. 格安で家族的な 広東スタイル 中華御料理 昼席 2556 N. Clark St. (Formerly 1222 N. Clark) WE 5-7380

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 広東式&米國料理 マンドリン 店内は空気調節の設備があります

BAMBOO INN Chinese & American Under New Management Your Host Wing Lee Company of 200 Available 11 N. Clark St. AN 3-1221 シカゴ最美で最も美味しい広東スタイル料理を伝統的な安価でサービス致します 竹園 今回ニューマネージメントの下にパーティに最善サービスを致します 御美味くて格安であるのが弊店の特長 如意飯店 どんな宴会も出来ます 中華御料理 西サーマック街二〇四

GUEY YEE CAFE Finest Cantonese Food Reservation & Parties Welcome Cocktail's Air Conditioned Free Parking ½ Block West Open 11 A.M. to 3 A.M. 204 W. Cermak VI 2-8143

一般日本食 [illegible] 東すき燒 ▲週日は午後四時―十二時 ▲日曜日は午後一時―九時 ▲月曜日は終日閉店 ※日本酒置き日本酒もあります

STUDIO Alice Mayeda Oakdale GR 2-5827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデール街 八四四 電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO Modern Portrait Photographer 5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727 オガタで 寫眞は定評ある

RICHARD H. YAMADA COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE INSURANCE AGENCY 810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730 ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内 航空―汽船―汽車 バス―切符販賣 コスモポリタン 旅行案内所 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲ノータリ事務 山田寛保險事務所

義歯 歯調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本歯科技工所 KAY DENTAL LABORATORY 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西良子 野間恵子 北シセロン街四七一三 電話 ED四一二八二 (空氣調節設備)

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI

MIYO SHOKUDO 3456 N. Halsted Street LI 9-8974 ※天ぷら ※すき燒 ※おさしみ ※すし ※お辨當 ※其他日本料理 みよ食堂 山本美代子

KIYO RESTAURANT 3738 N. Broadway BU 1-9790 天ぷら、すき燒、お辨當 (その他一般日本食) きよ食堂 千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO 1152 N. Clark St. WHitehall 4-8276 日本及中國御料理 御料理 おすし、お辨當 都食堂 山本美智子

MATSUYA SHOKUDO 1122 N. Clark St. WH 4-8351 てんぷら、すき燒 日、米、支那料理一切 松屋食堂 北クラーク街 一一二二 電話 WH 四―八三五一

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき おすし―天ぷら―お辨當 銀座食堂 倉本靜代 北クラーク街 一一五

AZUMA SUKIYAKI JAPANESE AUTHENTIC FOOD 5120 N. BROADWAY Tel. LO 1-2448

S O S Electronic 227 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ テレヴィジョン 修繕と販賣 ▼修繕は保證附▲ 上原組

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-7769 2853 N. Lincoln Ave. Chicago 14

東京銀行 シカゴ駐在員事務所 荒金俊彦 ROOM 1806 141 WEST JACKSON BLVD. CHICAGO 4, ILLINOIS TELEPHONE: 427-5667

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 西野入良香 奈良岡良三 南ラサール街三八（九二三階） 電話 Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI8-5676 花の御用は電話で 常原花店 盆栽及び鉢植 ※市内無料配達 ※地方とも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois AVenue 6-5500 お花 冠婚葬祭 花の御用は電話次第 直ちに参上致します。 年中、市内は無料配達 お花の好み次第取揃います 芳様のお心をこめたお花を贈りましょう カイ花店の元祖 ウオールス花店 経営者 西島久藏 ▲市内は無料配達に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. L

米國中國日本 (六)

藤井寮一

米國の中共敵視政策を強硬に支持する事情の説明は、中共紀事実との関係に入ったことを意味し、この時期を境に中華人民共和国が誕生してから十年になります。これは従来のアイゼンハワー、ダレス外交からケネディ氏に代つたのと時を同じくしました。

ケネディ大統領は選挙最中よりして西欧諸のダビンダーグルースを歴けてアジア諸のダレース・ラスクを任命し、戦後米国から戦争していたオルニー・ボールスを起用したので、中共敵視政策で善生命を賭けるだろうとの観測が高まりました。しかしラスク国務長官やボールス副長官の戦後の経歴を調査されて来ることは、この観測に疑問を投げるものであります。九六一年度国連総会で中共シャアクリに投票することを明らかにしたことは、米国の政策が国連体制を通じて変更されたことを意味するものです。

米国の従来の政策で中共シャアクリに投票することになれば、米国は安保理で勝つて拒否権を行使することなども、また総会で三分の二の多数を獲得することも困難になります。

それよりも大きな影響は蒋介石政府がありました。それは中共敵視政策をめぐつて米国と蒋介石との間に緊張が生じ、これがために、太平洋共同体会議――アトランティック コミュニティ――といわれるものにヒビの入る恐れが出て来たことです。何よりも米国は今日まで中共敵視政策を支持して来ましたが、これはこの政策が正しいと思つたからでなく、米国との関係を悪化させたからであります。蒋介石政府としては従来から中共を支持しているのですから、その責任の一端は当然負わなければなりません。

米国が従来の中共敵視政策をアクリカ政策を維持し得られなくなつたこと、現在最後の岐路に立つていることは、この観点に関連するものであります。九六一年度国連総会で中共シャアクリに投票することになれば、米国の政策が国連体制を通じて変更されたことを意味するものであります。

だから米国が考え出したのが複雑国家方式という形の二つの中国論でした。しかしこの提案はいろ〳〵の点で無理でした。何より二つの中国論に中共が反対するのをよく知つていて米国はこれを持ち出したのですから、米国の誠意を疑う者があつても致し方がないことでした。外交々渉で相手が絶対に承認することのできないものを承認せよと迫ることの無理さ――。

ヘプライの文学（聖書）には、野外の食事の楽しげな場面がよく描いてあるようだが、まつたくだと思う。

丘のいただきから下の水田までのゆるい傾斜は、いちめんのすすき原になつており、所からのそよ風に、穂先きが波のように靡きそよめいていた。ひろい、ぽつたい苔一色の絨毯のところどころには緑の苗々に囲まれた村が点在し、秋祭りでもあるのか、赤や白ののぼりがひらめいているのが見える。

その間を、銀色の太腿が、えぐつたように蛇くうねつて流れている。

時おり、遠の方の頭上で、ザザーと松風が鳴つた。雑木林の奥の方に、七、八本の松の老木が生えており、そのこずえが、森をわたる風圏を受けて、実に雄大な音響をかなでているのだが、緑特のよごれをはらい落してくれるような、緑純でふかみのある旋律だ。

敬助は、きのこ汁を三杯おかわりし、アミの佃煮の壺を一瞬も離さずきれいに平げただが、それで終つたわけではない。ザザートにリンゴとセンベイが配られ、最後に香ばしい新茶まで出たのだから、

見失つてはなるまい。

私は、この豊かで、幸福な現代日本の中に生きつつ、ひたすら日本人の人間復興を求めさるを得ない。そして、日本人が腐敗にして自省多く神に感謝する観もちを持つとき、現代の日本は、更に力強く、世界に冠たる文明の進歩が約束されるものと考える。

松岡さんと私とは、このような話題を、お互いに語り合つたが、私のこうした所信に対して、大いに同感され、私の信念が強化されたことは幾しかつた。

さようなら、また会う日まで、私たちは神田駅前台の南の車に、強くブレーキをかけている。このことを日本人は

洗心

シュプ教会傷害の為国際連盟と西単上りで会つた。

昭和さんは昨年の五月に訪米記者団の一員として渡米、いろいろな角度から知り、東西冷戦の谷間に位する日本の現実を正しく認識したことは、後日談を聞いたが、その間、阿さんがこんどアメリカに留学することになつたわけである。

昭和さんの新婚生活は、日本経済の高度成長期にぴつたりと重なり合つて、つぐなわれた平和であり、日米親交、また日本人とアメリカ人の生命財産の巨大な犠牲の上にこそ築きあげられたものである。そしてそれは、金でも物でも求めることのできない人間の純真な感性に根源を置くものの、経験と感性に根源を置くものである。いまの日本人にとつて最も欠如しているものは、この感覚と天をおそれる宗教心が無いかぎり必ず天の報復を加えられる時が来ることを私は疑わぬ。おそらく、日本の歴史を通じて、今日ほど繁栄と安逸な世相は

野田醤油株式会社

日本送金は

絶対に早い 加州住友銀行へ

住友銀行は日本全国に百数十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手数料

手数料は $100 まで 75¢ です。
※出来るだけ日本字ではつきりお書き下さい。

THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は 御預金は
加州東京銀行

金弗仙也

受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九六　年　月　日
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2561
Gardena: 15401 S. Western Ave. DA 4-7554

郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
（百弗まで手数料金七十五仙）

バーベッキュはいかが？

萬 1630

キッコーマン醤油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチューにちょつとお使いになつただけで随分と風味おいしくいただけます
特にバーベッキュ。◎実際しいこと！

Try Barbecue with Kikkoman Soy Souce

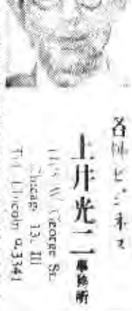
Complete Line of Chinese & American
GRaceland 2-9...
CHERISTAS
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油 ヒゲタしょうゆ を御試し下さい
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二―〇五九九
森田、畠中

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正江戸味噌
こうじ、麹、ぬか粕漬
赤味噌新發賣

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.
プラミング サービス
プラミングの仕事は何でも迅速且つ格安に御引受けいたします
日曜を問わずお呼出し下さい
ジム・マイルス
北マグノリア街 二六三〇
LIncoln 9-4911

4410 N. Malden
上地家屋賣買周旋
●十三アパート 北部レーキ近く六一五、十三一四、ビルトインタブ、タイル バス、年收二万三千四〇〇弗、約三万弗ダウン
●十六フラット 一一一六、一一二六、一一三六、一一四六、ビルトインタブ、年收一万七千七百弗、物に至便、學校近。年收一万八千八百四十弗、賣價年收の五倍以下
●北部五千弗〇台二フラット 各四室、年收二万八千弗、二万弗ダウン
●弗ダウン 二十六フラット 各四室、九車庫、年收二万八千弗、二万弗ダウン
●二十六フラット ジナス建物 二万五千弗ダウン
二一五六、四一六、サンパーラー、全部廣室、一万四千弗ダウン
●六フラット 五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン
田中ハリー
田中リチャード
10 N. Malden RA8-4744

上地家屋賣買周旋
各種ビジネス
上井光二 專務所

1111 W. Cermak Rd. Chicago 120, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341
●部 六フラット 各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗
●九フラット 各四室、月收六百十弗、經費百六十弗
●六フラット 各四室、月收五百弗、經費百弗
●十一ユニット 極上區域。十一一六室。年收一万七千七百弗。經費約六千弗、賣價九万五千弗 二万弗ダウン
●十五フラット 二一六室、九一三室半、オリヂナル。賣價七万五千弗、二万弗ダウン
●廿六フラット 各四室、九車庫、年收二万八千弗、賣價十六万五千弗、二万弗ダウン
●三十フラット ビルトインタブ、六一五室、廿四一四室。年收二万二千弗、賣價二十万弗、三万五千弗ダウン
●五十八アパート ビルトインタブ、年收五万四千六百弗 經費一万七千三百弗、賣價廿六万五千弗、五万弗ダウン
その他ルーミング、アパート大小御山あります

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキング アカウント
セービング アカウント
送金及び諸替
般銀行事務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出来る日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資、自動車購入等の場合、低い安レートで御融資いたします
何卒御気軽に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
取締役 エルマー・マイケ
副頭取 福口行雄
顧問 三浦ジョージ

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

カナダ人 共濟會
事務所 北モンタン街 四四一〇
MAnhattan 7-0078 自宅 東代町人 渡邊照次郎

社會奉仕的助言
家屋資産評価、遺言作製、ソシアセキュリーティに関する質疑。毎日一自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村條太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9183

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外資法手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務、商事、民事、御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI...
1911 S. Oakley, Chicago...
Tel. ...
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 増愛
社員 小川 昭二
GR 7-8296

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
1860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米 リバチー米
及び亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
布哇産食料品
開店 一週日九時より八時
上曜日八時より七時
日曜日十一時より五時
（毎日配達いたします）
ご用の節は迅速に取扱ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
サクラ米 リバチー
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GRaceland 2-9791
E. T. Kajita
イリノイ州 公認電氣師
梶田アーネスト
電物の電氣に關する仕事は何でもいたします
◎無料見積りもいたします

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa ds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	16.50
Apartment Size Range	7.50
Used Refrigerators—	54.50
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
増本葬儀社
増本弘
無料パーキング所
換気裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

FRED KLANER
FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall
FUNERAL HOME
2877 N. Lincoln Ave.
Air Conditioned
Private Parking
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 5-7514
葬儀の御用を勤めるフレッド・クレイナー
葬儀社
北リンカーン街二八〇七
電話 LA 五一七五一四

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日、御注文の多少に不拘
木曜土曜
藤井商會
店主 藤井卯助
北クラーク街三二四〇
ヨーク商會

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
北ラシン街四六五四
LOngbeach 1-2090
藤井商會

上地家屋賣買周旋
各種ビジネス
上井光二 專務所
1111 W. Cermak Rd. Chicago 120, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341
●部 六フラット 各四室、月收六百十弗、經費百六十五弗
●九フラット 各四室、月收五百弗、經費百弗
●六フラット 各四室、月收五百弗、經費百弗
●十一ユニット 極上區域。十一一六室。年收一万七千七百弗。經費約六千弗、賣價九万五千弗 二万弗ダウン
●十五フラット 二一六室、九一三室半、オリヂナル。賣價七万五千弗、二万弗ダウン
●廿六フラット 各四室、九車庫、年收二万八千弗、賣價十六万五千弗、二万弗ダウン
●三十フラット ビルトインタブ、六一五室、廿四一四室。年收二万二千弗、賣價二十万弗、三万五千弗ダウン
●五十八アパート ビルトインタブ、年收五万四千六百弗 經費一万七千三百弗、賣價廿六万五千弗、五万弗ダウン
その他ルーミング、アパート大小御山あります

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
1860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米 リバチー米
及び亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
布哇産食料品
開店 一週日九時より八時
上曜日八時より七時
日曜日十一時より五時
（毎日配達いたします）
ご用の節は迅速に取扱ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
サクラ米 リバチー
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

新報コカシ

超黨派的な移民法修正案
上議八人共同で提案
移民割當總數を年廿五万人に

（華府）現在、共和黨議員と民主黨議員八人は、國籍別的な立場から移民法修正案を提出した。内容は極めて簡單にわたるが、とくに注目されるのは移民割當を歐洲外人口全體から割出す方式を廢止して、國籍別、人種別な差別を除去する點にある。要旨は左の通り。

一、年間廿五万人の移民を認め、うち五万は歐洲各國に縁故なく應じに許與する。殘りの二十万は、人口および移民方式に基づいて割當る。

二、割當數は最高二万五千人、最低一百人とする。

三、アジア・太平洋三角地帶を廢止する。（三角地帶というのはアジア・太平洋諸島嶼

最近の池田首相惱み
低姿勢に批判が高まる
參院選と總裁選を前に

（東京）就任の初期待望の大勝利をめなつたとき、池田首相は山積難題對策に「一にも忍耐、二にも忍耐、三にも忍耐」と語つたという。一般世論の「低姿勢」をうたつたわけだが、目先難題には低姿勢で臨むとそれにつけ込まれるとの批判が高まつてゐる。

總裁公選で敵山總企劃長官を初立候補に追いやろうという露骨なその一例だが、自民こうした動きには大分總裁選で總裁選擧管理會（東京）を呼んで「派閥が分裂しそうだというが本當か」などと小耳にはさんでいることをあれこれ問いただしたりした總裁、總裁選擧管理會から「選擧がざわざわしてきたことは事實だし、總裁もものめてはるが、いざとなればまとまる。總裁立候まで行く事は考えられない」という答えを得てゆうとしたという。

一方、自民黨の不滿をやわらげるための手を打ちつつも、基本的には民主黨の分裂と民主黨の分裂をねらつた池田首相の低姿勢作戦は、參院選全國區を有利に展開しようというもの自民黨のハラのようだ。

盛會だつた
石川牧師送別會

來る四月五日總會地を出發して同地に一泊、翌日總會を終ち、當晩一期觀光の計畫につく總會都應庁社主催の歡送會で八十名前後に及ぶ出席あり非常に盛會であつた。

池田町吉住の町會で主催者基督教信徒を代表して吳賀源氏、友人會志代表杉本榮八氏、石川牧師の人柄を偲ぶ數々の逸話が出て、一同感慨無量の面持ちで別れを惜んだ。

「吉野號」と命名
―日本航空に最新型機―

日本航空では、遊ビグラス航空機製造會社から引渡しを受ける最新型ジェット機を「吉野」號と命名することに決定した。

この新らしいジェット旅客機DC八「吉野」號は、グラス航空機製造會社が航空技術の粹を集めてつくりあげた最も性能のよいジェット旅客機で、太平洋も無着陸で飛行できるオーバー・ファン・エンジン四機を裝備している。また「吉野」號は、目下建造中の「富士」號に續いた日本の第二機目の國産ジェット旅客機である。

「百年史委員會」幹部
―日本航空に最新型機―
市内教役者と懇談

全米市民協會主催による日本人百年史編纂委員會シカゴ委員會の委員長本田登氏より百年史編纂計畫の全貌について詳細な説明があつたが、一言一句聽衆は一瞬も聞きもらすまいと緊張した面持ちで聽き入つていた。

同席したバーバラ・レイノルズ夫人は、今度の平和巡禮は廣島市民のみの支持によつて行われたもので、全國的團體は少しも關係していない事實を指摘し、政治的意味を持たぬことを明にした。米國國務省が好意ある態度の査證を下附したことや、途中で訪れたハワイ州會が歡迎を通過して平和巡禮一行を歡迎したことがレイノルズ夫人の言葉を裏書きしている。

インターナショナル・ハウスにおける今夕の集會は入場無一兩。これは、單に平和巡禮の紹介の集會にとどめるためで出來るだけ參數の出席が希望されている

日米評議會
集會は明夜

既報シカゴ日米評議會主催の日米評議會は明廿九日（木）午後八時より定住者會館において開催される。

市民協會主催に基く米國日系人百年史編纂推行につき、シカゴ地區團體一般の協力支持を求むることになつているので、各團體よりは少くとも一、二名の代表者を送つて參加に與つて聽き度いと、右シカゴ推行委員會より留意されている。

なお當夜廿八日午後八時より定住者會館において、當會同推行委員會各部會が開催されるので幹部諸氏は漏れなく出席が望まれている。

同志社校友會
卅一日集會

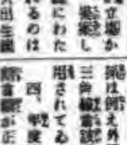
同志社校友會は、世界旅行に出發する支部長石川潤牧師の送別會をかね、來る卅一日（土）午後六時から松華食堂で集會を開くので、關係者の漏れない出席を懇願幹事は訴えている。

憲法學の權威
高柳博士訪市

日本憲法調査會委員高柳賢三博士は、今回日本憲法の關係につき來國及びカナダの憲法學者の意見を聽くため、ふみ夫人並びに調査會委員鵜飼信成氏と共に來シカゴ市を訪問、參加團體と懇談會を開催することになつている。

高柳博士は、今回日本憲法の關係につき來國及びカナダの憲法學者の意見を聽くため、ふみ夫人並びに調査會委員鵜飼信成氏と共に來シカゴ市を訪問、參加團體と懇談會を開催することになつている。

今週の映畫
日本マネキ陽松



松竹グランドスコープ
「橋」
監督　笠　智衆
主演　岡田　茉莉子
　　水戸　光子

松竹スコープ
「曉の陣太鼓」
主演　森　繁久彌
　　美空　ひばり
　　津島　恵子

●中部＝三月卅一日（土曜）午後七時　オリベット會館
北クリーブランド街一四四一
●北部＝四月一日（日曜日）午後六時半シカゴ佛教會

「橋」は大佛次郎が東京裁判を取材するため、十六日、東京・紀尾井町の長官公舎で、全總警察の外事課長會議を開き、世人國の諜報機關の活動を取締るよう指示した。

警察廳の指示によると、現在北朝鮮の人民軍、內務省、社會安全部の三系統から日本に送り込まれ、駐留軍や自衛隊の動き、基地施設の調査、民團系の切りくずしなどを行つている。その數は約五十人。そのうち約二十人は昨年九月以降に潛入したもので山口組關係から指名手配された太刀洗丸事件の容疑者、鄭相斗（四二）の一味が關東圓してゐるのをはじめ、かなりの大物がもぐり込んでいるといわれる。彼らは中華旅館組による暗號で本國から指示を受け、三一七メガサイクルの短波無線で報告を送信しているようだ。四月から南鮮の漁船で密入國した者は約五十人。

北朝鮮からの日本海岸への侵略が容易になるので、更にこれら五組の潛入員が增加すると予想されている。

ところが、これに對する警察當局の潛入團體對策は、廿七年ごろは三百二十八ヶ所に監視哨をおき二千四百人の警官をおいていたのに、現在は二百四十ヶ所に千九十人の非常勤警官が配置されているだけ。このため監視哨がいひとりが五、六キロの警戒

廣島平和巡禮來る
今廿八日夕八時より集會

全世界に核爆實テスト禁止と平和を訴える廣島平和巡禮團を代表して、ポーリー・エバート夫人、ポーリー・ファン・エンジン四機を裝備している。また「吉野」號は、目下建造中の「富士」號に續いた日本の第二機目の國産ジェット旅客機である。

激增する對日工作員
北鮮から密入國
警察廳が取締りに嚴戒体制

（東京）警察廳は、日鮮會談反對運動を口實に、活發化してゐる北鮮對日工作員の活動を取締るため、十六日、東京・紀尾井町の長官公舎で、全總警察の外事課長會議を開き、密入國の諜報機關を强化し、万全を期するよう指示した。

警察廳の推定によると、現在北朝鮮の人民軍、內務省、社會安全部の三系統から日本に送り込まれ、駐留軍や自衛隊の動き、基地施設の調査、民團系の切りくずしなどを行つている。その數は約五十人。そのうち約二十人は昨年九月以降に潛入したもので山口組關係から指名手配された太刀洗丸事件の容疑者、鄭相斗（四二）の一味が關東圓してゐるのをはじめ、かなりの大物がもぐり込んでいるといわれる。彼らは中華旅館組による暗號で本國から指示を受け、三一七メガサイクルの短波無線で報告を送信しているようだ。四月から南鮮の漁船で密入國した者は約五十人。そのうち約二十人は昨年九月以降に潛入したもので山口組關係から指名手配された太刀洗丸事件の容疑者、鄭相斗（四二）の一味が關東圓してゐるのをはじめ、かなりの大物がもぐり込んでいるといわれる。彼らは中華旅館組による暗號で本國から指示を受け、三一七メガサイクルの短波無線で報告を送信しているようだ。四月から南鮮の漁船で密入國した者は約五十人。

北朝鮮からの日本海岸への侵略が容易になるので、更にこれら五組の潛入員が增加すると予想されている。

ところが、これに對する警察當局の潛入團體對策は、廿七年ごろは三百二十八ヶ所に監視哨をおき二千四百人の警官をおいていたのに、現在は二百四十ヶ所に千九十人の非常勤警官が配置されているだけ。このため監視哨がいひとりが五、六キロの警戒

日米評議會
集會は明夜

既報シカゴ日米評議會主催の日米評議會は明廿九日（木）午後八時より定住者會館において開催される。

市民協會主催に基く米國日系人百年史編纂推行につき、シカゴ地區團體一般の協力支持を求むることになつているので、各團體よりは少くとも一、二名の代表者を送つて參加に與つて聽き度いと、右シカゴ推行委員會より留意されている。

なお當夜廿八日午後八時より定住者會館において、當會同推行委員會各部會が開催されるので幹部諸氏は漏れなく出席が望まれている。

同志社校友會
卅一日集會

同志社校友會は、世界旅行に出發する支部長石川潤牧師の送別會をかね、來る卅一日（土）午後六時から松華食堂で集會を開くので、關係者の漏れない出席を懇願幹事は訴えている。

憲法學の權威
高柳博士訪市

日本憲法調査會委員高柳賢三博士は、今回日本憲法の關係につき來國及びカナダの憲法學者の意見を聽くため、ふみ夫人並びに調査會委員鵜飼信成氏と共に來シカゴ市を訪問、參加團體と懇談會を開催することになつている。

高柳博士は、今回日本憲法の關係につき來國及びカナダの憲法學者の意見を聽くため、ふみ夫人並びに調査會委員鵜飼信成氏と共に來シカゴ市を訪問、參加團體と懇談會を開催することになつている。

今週の映畫
日本マネキ陽松

松竹グランドスコープ
「橋」
監督　笠　智衆
主演　岡田　茉莉子
　　水戸　光子

松竹スコープ
「曉の陣太鼓」
主演　森　繁久彌
　　美空　ひばり
　　津島　恵子

●中部＝三月卅一日（土曜）午後七時　オリベット會館
北クリーブランド街一四四一
●北部＝四月一日（日曜日）午後六時半シカゴ佛教會

「橋」は大佛次郎が東京裁判を取材するため、十六日、東京・紀尾井町の長官公舎で、全總警察の外事課長會議を開き、密入國の諜報機關の活動を取締るよう指示した。

警察廳の推定によると、現在北朝鮮の人民軍、內務省、社會安全部の三系統から日本に送り込まれ、駐留軍や自衛隊の動き、基地施設の調査、民團系の切りくずしなどを行つている。その數

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3944 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 2-7071-2
One Year $9.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 28, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16, 1453

訪台灣記（六二年一月）

（二）

北川三夫

二五日は邱家のお招きで中華式なクリスマス・ディナーを戴き、台湾までドライブする。台南神学院の実践長は東京都を出発、琴平で研究したインテリで、夫人（美国人）と子供さんは日下琴唯にいる。二六日は台北に行く。台北郊外の某牧師の家は基督教のくる家はオランダ人がガッポリ建てている。台北市の開元寺、孔子廟などをみる。龍山寺が生れたのは九州平戸であったとか今でも観光には彼の愛した白壁が美しいのも印象深い。あった。翌二七日、高雄から快速車にのり、雨の中を台北へつづつばしり、グランドホテルに落着く。

十二月二〇日、文部委員会の聞き、林頭氏とともに淡水へ行く。天候であった。淡水は基隆には二六五日の雨、二〇〇れている事実の証拠が残すぎる位。雨が降ると一寸した山の様な感じがする。

一月十四日、大聖堂で英語の礼拝に出席。午後中央研究院にいき、歴史言語の日本人幹事、劉院長にあう。大陸から来た一連の貴重な資料を見せられ、みるかげもない。十六日、研究室のお訪きで、イスラム料理をごちそうになる。午後は向陽花園の茶会に招かれ、多くの友人達にあう。夜は台湾大学の名誉教授ダウドリアン博士夫妻と川合の土地改革問題を聞きに行く。満民主義青年が時も力を入れている事業の一つで、少しはなしてくれる。

翌日は外交部の南洋司の劉副処長から「私の知人で、必ず上海陥ロンドンに帰る途中、香港に寄るから、よろしく」との事で、一人五人が出来ると、イそのうちのように五人が出来てしまう。日本人と異なるため、両々さまざまの感情と大陸にとらえた約束を置んずることであろう。だから中国人にはウカつかれない。加州に引退している宋博士に会った時、台湾の貧民弟が食いにいくようなものである。加州に引退している宋博士に会った時、台湾の貧民弟が食いにいくようなものである。加州に引退している宋博士に会った時、台湾の貧民弟が食いにいくよ

一月十日、平和奨励使の講演会がある。私が先日唱歌会え総領に行った者総にきたので、中華之友社に落付く。午後台湾大学の学生会館で講演。

二

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY

第一四五六號

一九六二年三月一日(土曜日)

核戰爭理念に變化？
米國は先制戰術を考慮する
破綻のセカンドストライキ論

(ワシントン)米戰略の基礎概念に基本的變化が來たものを示す討議が白宮關係者、ペンタゴンおよび議會をめぐつて展開された。

討議のきつかけとなつたのはペンタゴンと關係の深いエアーフォースタンクが「サタデイ・イヴニングポスト」に發表したアーティクルで、米國の戰略構想、核兵器で完勝的戰爭(アクストライク)をするものを斥すことに移動した、と示唆した。從來の戰略はセカンドストライキ論で敵の最初の核攻撃に破壞されない兵器をもつて、これに出ることを基礎としていた。ところが、アルソップの記事は「ある事情下には、われわれはイニシエテをとるかも知れない」

とセチダイ氏が言つた、と書いた。勿も、ある事情の下では、米國が完勝的に核攻撃に出ることがある、と大統領は言つたのである。

白宮報道關係筋サリンジヤーは、アルソップ記事にもられた大統領の言及は、前後の文脈との關係で見なければならぬ、と說明し

「米國の戰略に變化なし」

と言つて火の如く否認した。

「ヨーロツパでソ連が大軍事的に通常兵器で攻撃に出た場合、これが獨逸を含む北大西洋條約機構諸國に對する攻撃とみなされた。」

と大統領は言つたのである。

アルソップ記事にもられた大統領の言及は、前後の文脈との關係で見なければならぬ、と說明し

「米國の戰略に變化なし」

と言つて火の如く否認した。

「ヨーロツパでソ連が大軍事的に通常兵器で攻撃に出た場合、これが獨逸を含む北大西洋條約機構諸國に對する攻撃とみなされた。」

と大統領は言つたのである。

白宮報道關係筋サリンジヤーは、アルソップ記事にもられた大統領の言及は、前後の文脈との關係で見なければならぬ、と說明し

「米國の戰略に變化なし」

とセチダイ氏が言つた、と書いた。勿も、ある事情の下では、米國が完勝的に核攻撃に出ることがある、と大統領は言つたのである。

白宮報道關係筋サリンジヤーは、アルソップ記事にもられた大統領の言及は、前後の文脈との關係で見なければならぬ、と說明し

「米國の戰略に變化なし」

と言つて火の如く否認した。

「ヨーロツパでソ連が大軍事的に通常兵器で攻撃に出た場合、これが獨逸を含む北大西洋條約機構諸國に對する攻撃とみなされた。」

と大統領は言つたのである。

白宮報道關係筋サリンジヤーは、アルソップ記事にもられた大統領の言及は、前後の文脈との關係で見なければならぬ、と說明し

「米國の戰略に變化なし」

とセチダイ氏が言つた、と書いた。勿も、ある事情の下では、米國が完勝的に核攻撃に出ることがある、

米國 中國 日本

藤井 寮一

（ ）

インフレ阻止を期する スチール労組の新契約

産業家と一般的意見一致

東京便

小沢武雄

山と川のある町

（五）

石坂洋次郎

希望を抱き國務長官歸國

日本送金は

絶對に早い 加州住友銀行へ

住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではっきりお書き下さい。

THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

色・味・香り

お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……
これがキッコーマンの特長です

天下一品 萬

キッコーマン醤油
醤油庁御用達 野田醤油株式会社

御送金は御預金は 加州東京銀行

郷里送金申込書 印刷してお送り下さい

金 弗 仙也

$

（百弗仙十七料數手金送迄弗千百）

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
Los Angeles: 120 S. Figueroa St.
Sacramento: 1401 S. Western Ave.
San Francisco: 64 Sutter St.
Gardena: 16401 S. Western Ave.
YU 1-1200
MA 8-2381
DA 4-7554

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

正江戸味噌
こうじ、麦、すべて粒揃赤味噌新發賣

PLUMBING SERVICE

PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.

プラミング サービス
プラミングの仕事は何でも迅速且つ格安に御引受けいたします
日曜を問わずお呼出し下さい
ジム・マイルス
北マグノリア街 二六三〇
LI-9-四九一一

4410 N. Malden
田中ハリー 田中リチヤード
RA8-4744

土地家屋賣買周旋

●十三アパート 北部レーキ近く六一五、十三一四、ビルトインタップ、年收五万四千六百弗
●十六フラット 約三万弗ダウン 年收二万三千四〇〇弗、サンパーラー、全部廣壁
●十六フラット レンガ造り。三一五、十三一四、交通便物に至便、學校近。年收一万八千八百四十弗、賣價年收の五倍以下
●北部五五〇〇台二フラット 六部屋、二車庫つき、五千弗ダウン
●二十六フラット 各四室、年收二万八千七〇〇弗。オーナー
●二万五千弗ダウン ジャル建物 二一五、四一六、サンパーラー、全部廣壁
●六フラット 二一五、五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン

上井光二 專務所
Tel. (Illinois 6-3341)

土地家屋賣買周旋

●一棟 スフラット 各六室、四車庫。賣價四万二千弗。一万弗ダウン
●九フラット 各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗 一万弗ダウン
●十二フラット 極上高級。十二一六室。年收一万七千弗。賣價九万五千弗 二万弗ダウン
●十五フラット 三一六室、九一三室牛、オリヂナル。賣價七万六千弗、二万弗ダウン
●廿六フラット 各四室 九車庫、年收二万八千弗、賣價十六万五千弗 二万五千弗ダウン
●三十フラット ビルトインタップ、六一五室、廿四一四室。年收一万弗。經費約六千弗。賣價二十万弗、三万五千弗ダウン
●五十八アパート ビルトインタップ、各四室、月收六百五十弗、經費百六十五弗。賣價四万二千弗。一万弗ダウン
その他ホーミング、アパート大小沢山あります

代行業務一切

日本株式、投資信託買付の外貨法手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務 商事、民事、の御依賴に應じます

THE CHICAGO BANK
1011 S. Oakley Chicago
Tel. SP 7-2222

代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 增登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 渡邊四次郎

社會奉仕的助言

家屋資産證書、移民法問題、遺言作製、ソシアルセキュリティに關する質疑等。毎日一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村絲太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9183

共濟會

北モルガン街 四四
MAヘーマーケット 四四

もみ治療

Clarence S. Mori
3232 Lakeside Place
UP 8-3145

日米各種食料品一切

さくら米、リバチー米
何んでも取揃えております。
大勉强で御奉仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二一〇九九九
森門、畠中

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米

最高級醤油 ヒゲタしょうゆ

を御試用下さいませ
スター、スター、

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO

Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200

チェッキング アカウント
セービング アカウント
預金及び諸銀行事務等
日本語の出來る 日本人事務員が皆樣の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO

Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike. Pres.

家屋の購入、ビジネス上の投資目動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御氣輕に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
副取締役 畑口行雄
副取締役 三浦ジョージ

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GRaceland 2-9791
E. T. Kajita
イリノイ州 公認電氣師
梶田アーネスト
機物の電氣に關する仕事は何でもいたします
無料見積りもいたします

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Is	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	19.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
增本葬儀社 増本弘
無料パーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

FRED KLANER FUNERAL SERVICE
Now Known as
Schroeder-Westfall FUNERAL HOME
3807 N. Lincoln Ave.
Air Conditioned
Private Parking
JOHN T. SCHROEDER
Director of Funerals
LA 5 7514
葬儀會の御用を勤めるフレッド クレーナー 葬儀社
北リンカーン街 三八〇七番
電話 LA 五一七五一四

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種精選白米 日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北クラーク街三二四〇番
ヨーク商會

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
各種精選白米 日米食料品一切
藤井商會
店主 藤井勝男
北ラシン街四六五四 LO一一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
各種精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米 ヤマサ醤油及び龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉强
布哇產食料品
開店時間 週日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時 (毎日配達いたします)
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
サクラ米 リバチー
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

聽衆を感涙せしめた
廣島平和巡禮
平和への協力を訴える

廣島平和記念館の松原美代子さんと安宅弥吉を中心とするシカゴ訪問団は、廿八日夜インターナショナル・ハウスで開かれたが、平和を願う多数の出席者が、いきひそめて二人の報告に聴入った。

最初は婦人代表部会のシドニー・レンズ夫人によって開会され、米婦人平和者連盟中部支部長リチャード・ブレストン博士を紹介して、同博士は戦後日本の立場から、被爆者を抱合することその他が広島であることを説明してから、参加を紹介した。参加者は松原夫人と安宅弥吉氏の二人で、ステージに登壇した二人は、先ず広島市の写真を出して説明、原爆投下の模様、吉本、仲の五名が紹介された。

次に松原夫人が、平和を願う気持ちを述べ、「原爆の恐ろしさを世界の人々に知らせるために、広島に平和記念館を建てました。原爆で死んだ人々の霊を慰めるためにも、原爆を二度と使わないようにしなければなりません。原爆を使った国の人々にも、原爆の恐ろしさを知ってもらいたい

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 8-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 31, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 14 6

Win Unofficial City Cage Title

Lakesiders Trounce Ro-Babes Five 54-41

Chicago's unofficial nisei basketball title was won by the fast-breaking Lakeside Christian five who trounced the CNAA champions, Ro-Babes, by a 54 to 41 score in a special basketball program at Olivet gym last Saturday. In a preliminary game the "A" League All-Stars completely outclassed Oldtimers, "B" League champions, 54 to 35. In the third game Northwest Mohawks crushed the Southside Crusaders 78 to 52.

The sensational floor work and sharpshooting of the speedy Naka brothers, Alan and Dennis, finally riddled the Ro-Babe's strong defense into submission. Tak Hiyama, Lakeside coach and one time nisei star center for the Huskies, kept his first stringers in most of the game, including Captain Tohru Matsuo, member of the champion Ro-Babes, and Gary Watanabe, the league's highest point getter.

Watanabe was successfully bottled up all evening by Leon McPherson, who allowed Gary only 4 baskets. Harry Louie, the league's most valuable player, was completely frustrated in the scoring department by the absence of three Ro-Babe first-stringers who were unable to play. Matsuo was on the opposing team while Don Uchiyama and Ken Shibayama had a conflict with a bowling tournament. Roy Kawaguchi, who scored 14 points, was Ro-Babes' outstanding player.

In the All-Star game with Oldtimers, Victor Nakawatase of Vikings South and Walt Uchiyama of Saxon I led the scoring with 17 and 16 points respectively. The Oldtimers were at a disadvantage by age, speed and height. Shig Oki, who scored 8 points for the losers, was outstanding.

The box-score for the championship game follows:

LAKESIDE

	G	F	TP
Matsuo, T.	5	4	14
Saito, W.	1	0	2
Yamamoto, G.	1	2	4
Nakamura, W.	1	0	2
Watanabe, G.	4	3	11
Naka, Alan	7	0	14
Naka, Dennis	1	1	3
Omi, H.	1	0	2
Hayashi, S.	0	0	0
	22	10	54

RO-BABES

	G	F	TP
Azuma, Don	0	3	3
Louie, Harry	1	0	10
McPherson, Leon	2	2	6
Mukiyama, I.	0	0	0
Kawaguchi, R.	6	2	14
Nishimura, M.	2	4	8
	11	19	41

Japanese Language School Moves Site

In order to provide better equipped and more ideal classrooms for their students, the Japanese Language School which opened at Church of Christ, Presbyterian, 3516 N. Sheffield Ave., has been transferred to Christ Congregational Church, 701 Buckingham Place, starting Saturday, April 7.

The Japanese Language Institute is being sponsored by the Council of Christian Churches of Chicago. The change in the location was necessitated by the largeness of the classes.

One Hour of Sharing Offerings Asked

Members of Christian Fellowship Church will join with all Christian churches and Jewish groups in One Great Hour of Sharing this Sunday, April 1. The offering taken at the service will go toward world relief and alleviation of suffering.

The church will also observe Communion on April 1 with Rev. Victor T. Fujiu assisted by Shoichi Nakabe conducting the service. The church will institute a new system of altar boys this Sunday. Those participating April 1 are John Nishimura and Modesto Tamez.

Funeral for S. Morita

Funeral services were held for Shinjiro Morita at Lain and Son Funeral Home on Mar. 18 with Rev. H. T. Sakuma officiating. The committal service was held at Graceland Cemetery on Monday, Mar. 19.

RESULTS

Saturday, Mar. 24

All-Stars, 54; Oldtimers, 35
Mohawks, 78; Crusaders, 56
Lakeside, 54; Ro-Babes, 41

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
LILY NISHIGUCHI
チヤーム美容院
西口リリー

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1130 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE AT MICHIGAN
OPPOSITE THE WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263 HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

大竹 OTAKE
GIFT & ART SHOP
MOVING SALE
The building one of our store now located to be demolished.
To make space for new coming ndse all prices radically reduced. 20 TO 50% OFF
Japanese, European, American and World Wide art & gift goods.

Otake Art Shop, Inc.
11 W. Jackson Blvd.
59 W. Washington St. 6443 S. Halsted St.

Nancy Tani Entered In Teen-age Contest For Contact Lenses

Nancy Louise Tani, 14 year old Waller high school sophomore, has been entered by Dr. Frank F. Sakamoto and Associates of 4603 N. Sheridan Road in the nation-wide "Teen Beauty of Contact Lenses." The contestants are strictly limited to girls who wear contact lenses.

Nancy Louise is the daughter of Mr. and Mrs. Kenji Tani of 2323 N. Clifton Ave. The 5 foot 3 inch girl is president of the Latin Club at Waller high. Her interests include swimming, piano and 4-H. She attends Lakeside Japanese Christian Church. After graduation she hopes to attend Northwestern University.

Ping Pong Tourney Set

Entries are now being accepted for the Chicago Buddhist Church's fifth annual table tennis tournament to be held on April 15. It is being sponsored by the young adults group of the church.

The participants will be divided into the men's and boys' divisions. Trophies will be awarded to the winners. Practice sessions are being held at the church on Thursday evenings.

Teen-Agers in Meeting

Teen-agers of the Christian Fellowship Church will join the youth groups of Avondale Methodist Church with a joint supper and meeting on Sunday, April 1, from 5 o'clock. Members of both the Senior and Intermediate Methodist Youth Fellowships will participate.

Rev. Victor T. Fujiu, pastor of Christian Fellowship Church, will be the speaker for the evening. Pastor of the Avondale Church is Rev. Charles Peterson.

Young Adults Group

Christian Fellowship Church will launch a new group the Young Adults comprised of young men and women between the ages of 18 and 35. This group will meet this Sunday, April 1, at 7:30 p.m., for recreation, discussions, refreshments and worship.

Those participating are Gene Ohki and Don Ozaki, free recreation; Joyce Kanda and Reiko Hirama, discussions; Mary Bingo and Joyce Hemni, refreshments; Ed Ohki, worship; Dan Yim and Doug Ishibashi, cleanup. Mr. and Mrs. Jenichi Kuwashima are sponsors of the group.

Cub Pack Program Set

Cub Pack No. 3094 of Christ Congregational Church invites the public to its monthly meeting to be held Saturday, Mar. 31, at 7:30 p.m. The March theme, "Islands of the World," will be depicted in skits and displays by the various dens.

Parents of boys 8 to 11 years of age will find this pack meeting of particular interest as a special program has been prepared to orient them to their responsibilities under the Cub program. All interested parents are urged to attend with their children.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4408 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

ANNOUNCEMENT

Effective from April 7th (First Saturday of April), Japanese Language School classroom will be moved to

CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH

701 Buckingham Place

from the present location of Church of Christ Presbyterian

Japanese Language Institute

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

- 2-6 RM. FLAT BRICK — Mod. bath & kitchen, wall to wall carpeting. Auto. oil ht. 2 car gar. with overhead dr. Immediate possession. REASONABLE
- 2 FLAT BRICK — 5 & 5 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car garage. Easy Financing.
- 2 FLAT BRICK — 2-5 rm. flat brk. Auto. oil ht. ONLY $1,500 Dwn. Convenient location. Price ONLY $19,000.00.
- 3-6½ RM. FLAT BRICK — New auto. oil ht. 3 car brk. garage. Price ONLY $35,000.00.
- 3 FLAT BRICK — 3-5½ rms. with encl. porch. Auto. stm. ht. 3 car brk. gar. Beautifully landscaped lot. Price ONLY $30,000.00.
- 5 FLAT BRICK MODERN OCTAGON — Large 5½ rms. with enclosed rear porch. Stkr. stm. ht. 5 car brk. gar. Easy financing.
- 20 APT. BRICK — E. ROGERS PK. — 2-3's & 18-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $24,000. Small money dwn.
- 55 APT. COURT BRICK — 37-4's & 18-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $51,520.00. Price 5X inc. ONLY $40,000 Dwn.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (East by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL WIRING
- INDUSTRIAL WRING
- RESIDENTIAL WIRING
- CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
- CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
- DAY AND NIGHT SERVICES

Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK — 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba., encl. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED — 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER — 4-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK — 3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 3600 North. Pr. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK — 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE — 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

many other buildings for sale. Drop in one visit on We have active investors waiting for your property. Call us when selling or purchasing income property.

Dr. Sakamoto and Sagami Speak

2 JACL-ers Testify At FCC Hearings

Dr. Frank F. Sakamoto, chairman of the Midwest District Council of the JACL, and Joe Sagami, chairman of the Board of Directors of the Chicago JACL chapters, were called upon to testify at the Federal Communication's hearings into the television industry. Both men were called as witnesses on the opening day of the hearings. The entire hearing was televised.

Dr. Sakamoto stated: "The American sense of fair play and quality calls for television channels to be used in the fullest public interest. The potentialities of television for good are vast and limitless, but we must not forget that its possibilities for evil also exist."

He asked that the term "Jap" be eliminated from public use and brought out the fact that every prominent dictionary connotes "Jap" to mean a contemptuous and derogatory reference. He named seven dictionaries which discouraged the use of the work "Jap."

Dr. Sakamoto then brought out the fact that many TV stations showed deliberately distorted anti-Japanese wartime movies, hate-mongering movies which were produced during World War II and contained derogatory reference to Japanese Americans. He listed five movies which were being shown on local stations.

He ended his testimony with "... in conclusion we feel that television should use its tremendous power for good rather than for evil, for promotion of brotherhood rather than fostering hatred."

At the same hearing Joe Sagami, Chicago JACL chapter board chairman, was called upon to testify also. He brought out that "JACL feels that in local live programming, the television stations should direct their efforts to (1) inform, (2) entertain and (3) educate. It is very possible that good live programming could well involve two or three of the goals mentioned. He elaborated on these points.

"Television must give its viewers the greatest latitude in the selection of live programming. However, we also realize that in addition to the specific, television must also offer the programs a wide selection of recreation."

Mrs. Ryan to Run

Mrs. Roby Ryan, widow of the late Dan Ryan, county commissioner, announced her candidacy for the county commissioner's post in the April election. As the widow of the late commissioner, Mrs. Ryan is well familiar with the activities of the position. Upon the date of her husband a year ago, Mrs. Ryan was appointed to serve on the County Commissioners' board and has done a fine job.

Japan to Send Men To Study Sea-to-Air "Tartar" Missiles

TOKYO — Japan's Defense ... will send a group of some 70 men to the United States to be trained in the use of sea-to-air Tartar missiles. The destroyer-type ... agency will soon be equipped ... Tartar missiles.

A total of 42 Tartar missiles are planned to be ... by the United States ... with an agreement ... ago. The United States will ... the cost of the missiles ... of the men ...

Women to Lead Service

Observing "Women's ... Sunday on April 1, the 11 o'clock morning worship service at Christ Congregational Church will be led by women. The theme will be the centrality of Jesus on the Cross. "My God, my God, why hast Thou forsaken me?" while Mrs. Esther Russell, guest speaker, ... meditations will be by five women.

Women's Fellowship ... will be received and dedicated during this service. Mrs. ... and Mrs. ... Rye ... dedication.

Plans for Bible School

Directors of the Daily Vacation Bible School of Lakeside Christian Church to be held from July 2 to 13 have been ... Alice Hashimoto and Mrs. ... were named co-directors.

While the theme for this year's school has been selected as "Patriots for Christ," other plans are being formulated. All children are welcome to attend the school which will be held for four weeks from 9 a.m. to 12 noon to 6 p.m.

Senior Fellowship ...

New officers ... Senior Fellowship ... recently. Aurora ... Kenji Fukuchi ... Nakata ... Mrs. ... Mrs. ... Mrs. ... and speakers of the ... Wallace Hoban, Gayo Onuma and Joe ...

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
845 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

YOUNG MAN
STOCK ROOM CLERK
and
ORDER PULLER
High School Education
Must Be Over 23
Start $1.75 Per Hour
Time and a Half After
40 Hours
6208 Cottage Grove Ave.

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種會藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 8
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Cincinnati Prepares For District Confab May 25-27 Week-end

Members and ... chapters in the Midwest District JACL Council will convene in Cincinnati from May 25 to 27 for the MDC biennial convention ... the theme will be "Cincinnati and New Horizons." ... the Cincinnati chapter as hosts ... will be held at the ... Hotel. Dr. Frank ... Chairman of Chicago MDC chapter ... one of the meetings ... the conference ... Rabbi Sidney Rudansky of ... Board of Dayton, a world ... and renowned speaker, he ... the community and race ... the conference recipient of ... award.

... with a ... Dick Tuttle and his ... band, recently found for ... The band has ... Wedding bands and ...

Jobs as Lifeguards Available in City

... those annually ... thousands at beaches ... pools in the Chicago ... this summer will be ... April 17 and accepted ... Jay Sorkin, Park ... announced. Max 26, 27 and June ... Park, 1341 N. Lara ... be received when ... Applicants must ... when they ...

The ... training ... May 28 at North ... Park in Only applicants ... will be ... All ... are ... to the 13 ... Beaches. Experienced lifeguards ... Chicago ... Director Fitzgerald are paid ... an hour. The hourly season ... June 4 and closes Sept. 15.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
845 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Dr. Miyakawa Coming Here April 14-15

Former Presidents Aid New Fund Drive

With former chapter presidents forming the nucleus of the local committee of the Issei Story Project, plans were launched to raise over $25,000 from the Chicago area. Noboru Honda is chairman of the Midwest District Committee while Shigeo Wakamatsu is the chairman of the national committee.

Other former presidents serving on the committee are Jack Nakagawa, Tomeo Yoshinari, Mo Hagiwara, Dr. Frank Sakamoto and Hiro Mayeda. Joe Sagami, current chairman of the Chicago JACL board, is also serving on the committee.

In addition to these five men Harry Mimmey, Lincoln Shimoda, Dr. Bill Hirata and Dan Kitahara have been asked to help direct the house-to-house canvass which will be held in the near future. Various organizations of the city will be asked to cooperate in this great drive.

It was announced that Dr. T. Scott Miyakawa of Boston, who has accepted the position of director of the "Issei Story Project," will be in Chicago during the weekend of April 14 and 15. On Saturday, April 14 Dr. Miyakawa will address a mixer set up at the East Lounge of the Edgewater Beach Hotel, from 8 o'clock. His talk will be followed by a period of questions and answers. The public is invited to attend the meeting.

On the following day, April 15, Dr. Miyakawa will address an issei group at the Chicago Buddhist Church from 4 o'clock. Not only issei but nisei are invited to attend this meeting which will be similar in content to the Saturday night meeting.

Subscribe to
CHICAGO SHIMPO

Cherry Trees Bloom Along the Potomac For Annual Festival

WASHINGTON, D.C.—The annual Cherry Blossom festival along the Potomac will be observed from April 5 to 8. This year's celebration will mark the 50th anniversary of the planting of the famed cherry trees in the Potomac basin. Some 3,000 trees were donated to ... then Mayor Yukio Ozaki as a gift to the ... and the first ... on March 27, 1912 by Mrs. ... Taft, wife of ... Secretary ... Japanese ... Yesterday, Yukio ... Japan ... visited the ... queen of the festival ... planted plans to ... Japan ...

Service at Lakeside

"The ... the Cross" will be the ... institution ... by Rev. ... Sunday as the ... worship service ... Lakeside Japanese Christian Church. The ... will be followed by ... of the Lord's Supper.

George Hoshizaki will serve as lay chairman. Assisting in the serving of communion will be deacons Eddie Kajiwara, Dr. George Kitaka and Frank Sato.

ELECT
RUBY (Mrs. Dan) RYAN
COUNTY COMMISSIONER
PRIMARY, TUESDAY
APRIL 10, 1962
VOTE DEMOCRATIC
Political Advertisement

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
Chicago FCCL Credit Union
2121 West Elm MOhawk 4-4382

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1312 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
604 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電光石火のダブルブレスト許服上
り最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
時間十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン・シヨップ
川本アイリーン

Your Classified Ads

FOR RENT

6 RM. apt. unfurnished. 849 W. Grace. LA 8-0229.

5 CLEAN RM. flat. Encl. porch. Gas space ht. Adults. 3726 N. Racine.

4 RM. APT. Stove and refrig. with garage. $85 mo. 1042 W. George St. BR 4-6567 after 6 P.M.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

JEFFERY PARKWAY HOTEL
Southshore deluxe elev. bldg. Kitchenette apt. Complete hotel service. Excellent trans. Swimming pool. 6731 Jeffery Blvd. FA 4-4281.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4636 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

6 RM. flat unfurnished. 1st flr. 1040 W. Grace. Call 761-1135.

3 LARGE RM., bath, steam ht. Newly Dec. Stove and refrig. $50 mo. MI 2-4930. 1705 N. Dayton.

617 NEWPORT AVE.
1 RM. apt. unfurn. Steam ht. Stove and refrig. $80. Jengel. DI 8-0022.

1 LARGE sleeping room. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. apt. Furnished. 2120 N. Clark St. LI 9-9049.

2½ RM. apt. furn. or unfurn. 716 W. Grace Ave. WH 4-9878.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

FOR SALE

DELUXE 3 STORY brick. 1 block to beach. Beautiful 7 rm. apts. 2 baths, auto. gas ht. 3 car brick garage. Play rm., laundry room. 6700 North nr. Sheridan. $46,850. Private party. HO 5-6284.

1308 ROSEDALE
3 apartment building. Excellent condition. $30,000 Terms. Call Mr. Bakakos. FR 2-8787.

29 APTS. with large lot. Elevator. Pleasant neighborhood. Trade or sell. EUclid 3-5733.

CLEANING STORE. Good for couple who have experience of alteration. Very reasonable price because of family circumstance. Omar Cleaners, 5403 N. Clark. LO 1-7246 or LI 9-4966. Multicoma.

BEAUTY SHOP IN LOS ANGELES, CALIF. Modern air cond 3 operators well established neighborhood shop. Living quarters comfortable for couple or 2 operators. Gross $20,000. Will stay on awhile if desire. Low dn. For more details write, R. Seymour, 5418 W. Adams Blvd., Los Angeles 16, Calif.

HELP WANTED

PHOTOGRAPHER. Must have experience, own equipment and car. High earning. Fringe benefits. Call any time. Joyce Studio Inc. 2822 W. Montrose. 478-5680.

EXPERIENCED DARKROOM MAN. Good earning. Fringe benefits. Joyce Studio Inc. 2822 W. Montrose. 478-5680.

AUTO-TRUCK mechanic. Must be experienced. 50-50 basis. High earning for right man. Call Myles, TU 9-2440.

WOMAN FRIDAY. Cleaning and ironing. SPring 5-4915.

APT. MANAGER. Couple desirable. With children o.k. Good salary. 2600 north. GR 2-0895.

Carl Kita REAL ESTATE

1988 N. Clark St. EA 7-1139 ... LA 5-6755

- 2 APARTMENT BRICK — 2/4's, Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
- 16 APARTMENT BRICK — 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK — 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $9,500.00 down.
- 27 APARTMENT BRICK — 3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE — Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK — Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Limited, pass. 1st floor modern apartment. Need about $8,500.00 dwn.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー
時計

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN WEEKLY

一九六二年四月四日(水曜日)　第一四五七号

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7712
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 15¢

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ソ連軍事力恐るに足らず
通常兵器も攻勢に不充分
疑惑與えるケネディ政策

（華府）米統合参謀本部は、ソ連の軍事力は世界に対して脅威を与えるほど強力でないとの結論に達し、自国を含めてソ連の軍事力について誇張した評価をしていると述べている。このことは、ソ連のミサイル能力は米国の評価よりも低いことを意味するものである。

国防総省高官は、ソ連のミサイル能力は米国の評価よりも低いことを認めたが、ソ連は一九六〇年までに大陸間弾道兵器を一千個作るとの情報は誤りであり、実際には三五から五〇しか所有していないと述べた。

ソ連の所有すると信じられるICBMは、われわれは警戒態勢に置いた」と言明したが、ソ連は一九六〇年までに大陸間弾道兵器を一千個作るとの情報は誤りであり、実際には三五から五〇しか所有していないと述べた。

これのみでなく、ソ連の持つ地上兵力についても米国の評価は誤っていると述べた。

ソ連は二百機の爆撃機を持つと推定されているが、これに対抗するために通常兵力強化と、これを確立するための核兵器配備の急速化が主張されている。

ケネディ氏の行動は、この傾向を助長するものがあり、これがソ連の冒険主義を不安にしている。

必要なれば單獨で
軍擴競爭から脫退せよ
教會平和委アッピール

（華府）五百人の聖職者グループは、ケネディ政権者が三千万に上る署名書に署名し、米国が軍縮競争から、必要なれば単独でも、脱退することを要求した。

署名者は基督教会牧師ラッシュの名で発表された。これはクエーカーの如き歴史的な平和運動体その他の宗教の平和団体から構成されている。

反戦運動の指導者ラッシュ師は、ケネディ氏の軍縮政策は不十分であるとの理由で、署名運動を行なうと述べた。

中央情報局
改組完成

（華府）中央諜報局大庭ロバート・アリバイが辞職したので、国防総省高官の更迭が完成した。

イタオドルも
内閣崩壊

（タイ）イタオドル首相はキューバの国交断絶を要求する軍部のプレッシャーの前に昨日に辞職した。政府はA級銀カーロス・アロセメナが新政府を組織し、自由手続を踏み得る余地を與えるために辞職した、といわれている。

アロセメナは国民投票によって對キューバ国交断絶の可否を問うはずである。最日前、陸軍将校がアロセメナ大統領にキューバとチェコスロバキアとの外交関係断絶を要求しながらされば辞職せよ、と迫るとともに、共産主義のシンパの政府からの一掃と厚生相ホシ・ミロガエーの被免を要求した。この事件は、少数派人の統治と報告されていたが、これは軍部の支持を受けた統治らしかった。

新ソ連大使
白亜館訪問

（華府）新任ソ連駐米大使ドブルイ・ドブリビンは昨日ケネディ大統領を訪問してケネディ大統領に着任の挨拶をし、冷戦解決に相互に努力し合うことを約束した。

ドブリビン大使は、米ソ関係は二対一である。従って通常兵器でもソ連の實力はそれほど恐れるに足らぬ、との結論が出て来る。換言すれば通常兵器でも、西側はソ連に遙かに優勢なのである。

もしそうであるなれば、ここに一つの疑問が生ずる。米国政府はそれほどの實力を持つに拘わらず、何故に軍備拡大にソ連に譲歩するかの疑問である。ケネディ大統領は、米国はソ連を地上から抹殺するだけの核兵器を持つと言い、マクナマラ国防長官もこの意見を支持している。更に核兵器で核爆発テスト實行を制限し、核戦争の危険を減少するものがあり、これが米ソ通常軍力の削減による、米国の國防力が軽減視されるとの懸念を與えられて軍備は安心している。

ケネディ氏の行動は、この傾向を助長するものがあり、これがソ連の冒険主義を不安にしている。

ブラジルで
外國資産接收

（リオデジャネロ）ブラジルのガナバラ州知事カーロス・ラサダはカナダ資本の電話会社接收を發表した。同社の資産は、三千万弗と言われている。外國資産のユティリティ会社がブラジルで接收されたのは今度目である。今年初頭、リオグランデ州知事ブリゾラは米國電話の所有する電話會社を接收した。

ラサダ知事のカナダ資産接收は、ブラジル大統領ゴウラートのワシントン訪問の前日に發表された。ゴウラートは四月三日に訪米に出發する。ラサダは中央政府が米國から借金して電話會社の買い上げを計畫していたので接收の事に出た、と言った。ラサダの買い上げは「ゴウラート大統領の歓心を買う」ことを否定していない。

最高裁判事に
ホワイト任命
リベラル勢力の強化か

（華府）ケネディ大統領は辞任したホイタカーの後任に前法務次官ホイタカーの後任に司法次官ホワイトを任命した。ホイタカーは過労のため健康すぐれず、最日前に辞表を出した。

ホワイトは本年四四才。コロラド大学出身で、フットボールの選手であった。ホワイトの悼辞で知られている。最後にエール大学で法律の學位をとり、故ダイソン最高裁判長の法律秘書をしたことがあるケネディ氏とは世界人知り合いである。ハード奨學金學生としてオックスフォード大学に学んでいる時、ケネディ氏に初めて会った。

ホワイトの任命は意外とされている。最高裁判事候補と見られていた人物は少くなかった。厚生長官リビコフ、勞働長官ゴールドバーグも候補に挙げられていたが、ケネディ氏は閣僚や裁判官以外の人物を求めていた。

最高裁判事の二人で、今日まで重要判決は保守派五対リベラル四で決せられていた。基本的人権問題が絡れ掛けたのは、最高裁のこの分裂のためだった。従ってケネディ氏が最初の最高裁判事任命に如何なる人物を選ぶかは注意されていた。新判事ホワイトは保守派にリベラルと考えられているので、最高裁構成に變化が來ると見られている。

シリア軍事政府は
アラブ社會主義を支持
ナセル大統領と接近せん

（ダマスカス）シリアの保守内閣を倒したシリア軍部は「國家的で正義の社會主義を回復し親善なエジプトと総統連邦イラク」との友好を計める、と言明した。

この新政府の聲明は、アラブ社會主義を指導するエジプトのナセル大統領から暗殺の危険を受けるだろう、と憶測されるが、エジプトと合併して再び全国アラブ國家を組織する機運は何處にもない。ナセルとアラブ國家の指導權を爭っているカセーを大統領とするイラクを「総統國家」と呼んだことで、シリアは獨立国家として進むことが明瞭になった。

シリアの新政府は、地主に譲歩しない土地改革を導入し、合同アラブ國邦時代に實現された國民議會制度を保持することを約束にした。

アラブ指導者の名は明にされていないが、昨年九月の革命を指導した者と必ずしも同じでない。例えば、九月革命で政府要人を占領したカズバリ大佐の名は見えないし、當時のスポークスマンの投獄を見られない。このことは、新政府は、シリアを部族社會と見ているからである。カイロ放送は、シリアをアラブ指導者ナセルに友好的なのではないか、との推察を生ませている。更に軍部の聲明が「統一の中立主義とアラブ統合主義」を強調し、「解放された」アラブ國家との関係として統一を強調する旅程上にアラブ統一」を強む、と言ったのは、新政府とナセルとの思想的相違を示している。ナセルがシリアのリーダーに警戒を示しながら、歓迎しているのはこのことから来ている

米國 中國 日本 (八)

藤井察一

これまでなが〳〵と説明しましたのは、外交政策樹立が如何に困難であるかを皆さんに知っていただくためでした。一つの政策は正しいからといって採用されるものでなく、さまざまなプレッシャーが働いて、トライル・アンド・エラー——試みられ、誤りを通してのみ正しい政策が生れてくるものであります。その制定、実施する力のなかには、政府高官や議員の個人的野心もまじっているのは、ダレス氏の事例によって明瞭であります。しかも、そのプレッシャーの中には、外国からの圧力などもあるのであります。

米国の中共政策の今後の変遷が注目されていますが、私の考えるのは外交政策樹立上に、さまざまな力の交錯が持つ影響力を信じるからであります。

米国の中共政策の今後の変遷のとき日本が持つ役割と考えるものを説明する前に、戦後の日米及び中国の関係を概観してみたいと思います。そうすれば、ここでもさまざまの歪みを修正し政策が作られたことが明かになるからです。しかしその前に一つ二つ個人的感想を述べさせていただきたい、と思います。今から考えれば小事件でありましたが、私に強い印象を与え、私の考え方に強い影響を持つて来たからであります。

一つの事件は一九三八年の秋のことですが、私が当時ニューヨークで購読していたタブロイド型週刊新聞紙で、その数年末に行われた日本軍の南京入場の模様を、記録写真だけにまとめたことがあります。これはある新聞社が計画的な企画を立案して撮影したものだつたそうですが、日本軍が余りに軍事行動をしている場面がとつてあるので、公開は許されていない貴重のものでした。当時、米国はまだ日本敵視政策に転ずる切つていない時代でしたから、戦後の反日感情が醸成されるのを恐れて、政府は公開を禁止してしまつたのでないか、と推察したのであります。それほどのフィルムでしたから、それを見た私は記念がついてから私かしくて顔をそむけることが出来ませんでした。私は日本軍部の野蛮性に対しては幼稚から教育的

であつた者ですが、それは政策に反映したのであつて、日本の軍人が残虐行為をするとは思わなかつたのであります。今から考えれば幼稚な話ですが、書物は私を余りスレていなかつたので、非常にショックだつたのであります。頭脳明晰な友人は——この人はその後ドイツ脱出で奔走することになりました——私が顔色を変えているのを見て眼めてくれました。

「戦争の時は、あの町を占領すれば食物とお女は自由だと上官が部下を激励するのはどこの国でもやる事だ」と彼はいいました。しかし私は日中戦争がどのような結果で終ろうとも、日本は中国を政治的に征服する能力がある、とは考えていませんでした。この意見は、今日になつても少しも変わつていません。第二の日清戦争は経験後のことにまだ日本は国力も国民にもなかつたのが、満洲事変に引き続く支那事変の拡大と軍部の政治参加を許されるようになつたのであります。ジャネットの時代でもありますが、ジャネットの時代でもありますが、ジャネットの時代でもありますが、

日本を取り巻く東西軍事力

共産側は陸海空 米國は機動力で優位

(艦戦) 駆逐艦はこのほど、「日本をめぐる極東兵力配備状況」をまとめた。それによると極東における米ソ海陸空軍の兵力配備は全般的には、共産側が多く、とくに陸上兵力、艦水艦艦で圧倒的である。自由陣営は核心戦略を中心とする機動的強力な機動部隊と海軍支援兵力を背景としてこれに対抗する。防衛線のこの分析は各種の公表数字や各種情報資料を総合したものでかなり確度の高いものとされている。

これによって極東の主な兵力をみると、まづ陸は、陸軍師団、海軍陸戦三千二百隊を基幹とする陸軍アムール地区、沿太陽近に重装し一部をベーリング海峡においてるといわれ、中共は陸軍二百五十万、海軍七百六十隻、空軍三千機を主として台湾海峡に配置し、さらに東南アジア、チベット方面への機動も考えられている。これに対して米軍は約百三十五個、五十万トン、戦艦、巡洋艦七百隻から成る第七艦隊を主力としてアリューシャンから東南アジアにかけて機動展開し、また日本、沖縄に陸軍一個師団、海兵隊一個師団二万四千人、空軍約三百機、(空軍) 約三千機。

◆北極圏 (陸軍) 十八個師、五個戦闘団約四十五万五千人、(海軍) 艦水艦二隻をふくむ九十六隻、約一万七千トン。

(空軍) 約九百九十機。

◆東南米軍 (陸軍) 約二個師を基幹とし、その他司令部などをふくめて約五万二千人。

(空軍) 戦七戦闘機が中心で基地五箇をふくむ百廿五機、約五十四万人。

(空軍) 約三百機。

◆韓国軍 (陸軍) 二十三個師、四十万人。

(空軍) 約一千八百機、約七千トン。艦兵艦一個師、一個旅団、二万六千人。

(空軍) 約五百機。

◆台湾軍 (陸軍) 二十八個師、約五十四万人。

(空軍) 約三百機。

◆日本軍 (陸軍) 二十三個師、四十万人。

(海軍) 約十四万七千トン、艦兵艦一個師、一個旅団、二万六千人。

(空軍) 約五百機。

◆極東ソ軍 (陸軍) 約三十個師、約四十万人。

(空軍) 約三千二百機。

◆極東ソ軍 (陸軍) 約百十個師、装甲軍約三十万人をふくむ約二百五十万人。

(海軍) 潜水艦廿五隻を含む約七百六十隻、十七万トン。

(空軍) 約三千機。

◆中共軍 (陸軍) 約百十個師、装甲軍約三十万人をふくむ約二百五十万人。

(海軍) 潜水艦廿五隻を含む約七百六十隻、十七万トン。

(空軍) 約三千機。

◆北朝鮮 (陸軍) 十八個師、五個戦闘団約四十五万五千人

(海軍) 潜水艦二隻をふくむ九十六隻、約一万七千トン。

(空軍) 約九百九十機。

◆南朝鮮軍 (陸軍) 約二個師を基幹とし、その他司令部などをふくめて約五万二千人。

(空軍) 戦七戦闘機が中心で基地五箇をふくむ百廿五機、約五十四万人。

(空軍) 約三百機。

◆韓国軍 (陸軍) 二十三個師、四十万人。

(空軍) 約一千八百機、約七千トン。艦兵艦一個師、一個旅団、二万六千人。

(空軍) 約五百機。

多数の見送りを受け シカゴの観光團出發

コスモポリタン旅行社主催の中心になっていた恒例の春の観光團は、今回はボーイングより遠かれ多い廿七名の團員を得て予定の如く四月一日 (日) 午後五時すぎアラスカ航空ジェット機で出發した。この日恰度日曜日ではあり、野元氏宅に集まれ、日系人の見送りは百人以上の多數に上り、停留場は賑合つた。

一行出發に先立ちコスモポリタン旅行社では、去る三月廿四日 (土) 午後六時よりオールドカセーにおいて團員一同の初顔合せ及び紹介のために社行會を開催しシャンペーンを乾杯して一行の門出を祝つた。

當夜はノースウエスト航空會社からも代表者が出席して挨拶を述べ、又東京團長よりも一言の挨拶があつた。

これに對して主催者の山田團長より一行の無事安全を祈るとともに旅行中の諸注意があり、和氣藹々裏に八時解散した。

なおシカゴ訪日觀光團の來訪を聞いた東京シカゴ會では會員の東京觀光團一行歓迎會を開催することになつており、又シカゴ觀光團一行より同シカゴ觀光團に對して一行に對する歓迎會開催の要を本社を通じて與へあつたので、一行のプログラムの一部を割いて四月四日に東京の中國飯店において歓迎會が決定されている。

本團出發に當り、竜原團長並に主催者山田氏より一行見送りに對し感謝の意を表されていた。一行の團員は次の如し。

美原忠一 (團長) 岡夫人
土井保文郎 岡夫人
近藤鶴次郎 岡夫人
田原 晴吉 岡夫人
小澤 要 鈴木 武
鈴谷信介 水本 貢司
細井さと 長井 とし
谷口信臣 鈴木 いし
中河幸子 岡本みつの
大森定子 西川孝之助
竹内こう 佛圓 あい
春田 まつ ランシング
竹中清美 外二名

北川三夫博士 歓迎會

市の諸團体の音楽隊や花車が參加するが、特に日系人在郷軍人團、ドラムビーグル小隊の團隊も組んで來てる。このドラム小隊は三世により組織され、本年始めて正式にラグビー隊の大會に參加するより團土曜日の午後シカゴ佛教會で練習してる。

シカゴ佛教會 花まつり 法要

釋尊降誕會花祭りは、今年は來る四月七日 (土) 午後七時より行われ、前田觀氏司會のもとに、日曜學校生徒出演で行われる。その他井過部子供團下生の日本舞踊その他の出演が豫定せられている。

翌四月八日の日曜日は、午前十一時家族合同燈誦會が營まれる。

日曜学校、英語部および日本舞踊部はなく、午前十一時、合同で行われる。

井上ジョージ氏の司會のもとに、開團體の代表挨拶、漫佛、献花、合唱團による讃佛歌があり、金本豊、本田登兩氏による經文の朗讀があつて、久保田教使による説教講話がある。

今年は四月八日が特に日曜日であるので、夜七時からは國際花祭り (浴佛) が開かれ、ビクルス・チャーチのブレストン・ブラドレイ博士の特別講演が行われる。同博士は丁度ビクルス・チャーチの牧師として五十年、各種の祝賀の行事が豫定されている人で歓迎時期に因んでの講演が期待されている。久保歓部の挨拶が終れば質問に答え中餐の會食となる。

インカムタックス 申告期日迫る

來申告者は急げ

一九六一年の個人のインカムタックス申告は來る十五日から日曜日に當るので翌十六日から最終日になつているので、未だ申告をすべきこれまでに必ず申告すべきである。これにおくれると罰金及び利子が加算されるので成るべく早目に申告を終了願より一般に注意を促している。我務局では若し不明の點あれば電話により金曜日の五日間、午前八時半より午後五時までに訪れれば質問に答え申告のヘルプをすると言つてゐる。

日蓮佛教會 花祭り

四月八日 (日)

シカゴ日蓮佛教會にては、來る四月八日 (日) 正午より新主導師降誕會誕祭が營まれる。定例により本堂にて一般參拝者に甘茶及びおときの接待がある。一般の參詣を望んでゐる。

伊藤ヨシエ夫人 輕快

去る二月初旬自動車先の幼兒を撥ね下車の際氷雪に滑つて倒れ大腿骨を挫折、大負傷を負ひカゴに歸任後第二病院に入院されることになつてゐる。

日系人の最も密集してゐるアラブタウンでは、その改善のためにボンド發行の運動は最も必要とされてゐるので、アラブタウン委員會では、來る四月七日 (土) 午後十二時半より行列を行つて同地區住民の投票參加の宣傳をなすことになつてゐる。この行列に

上町發展委員 ボンド發行に 協力を希望

來る四月十日 (火) は州の豫選擧當日であるが、この日に都市改善計畫 (ターバンレニューアル) のため、ボンド發行についての一般投票が行われることになつてゐる。

日系人の最も密集してゐるアラブタウンでは、その改善のためにボンド發行の運動は最も必要とされてゐるので、アラブタウン委員會では、來る四月七日 (土) 午後十二時半より行列を行つて同地區住民の投票參加の宣傳をなすことになつてゐる。この行列に

沙港の元老 築野豊次郎氏死去

罪歳は六日 (金) 執行

數年來病床にあつたシカゴに在住各方面に知友の多いシアトルの元老築野豊次郎氏は、十餘年前、シアトルに歸還、爾來同にわたつて本紙に歸還されたが、普通銀行記だけは未掲載につき近く追歓される豫定になつている。

同博士は昨年來、歓康に惠まれ、今日まで、悠々自適の日を送つていたが、去る三月三日 (火) 心臓マヒにて眠るが如く八十五才の高齢を以て死去された。

葬儀は來る四月六日 (金) 同地日本人バプテスト教會 (ヘーバンニューアル) において執行される。

同氏の歓歳である藤村トミ夫人より本紙に電話の通知があつた。

留學生スポンサーに警告

組育日本協會が引受者の責任強調

最近の「ジャパン・ソサイエティ・オブ・アメリカ」日本國際會議は、日本からの留學生引受者に對して留學生に對する注意と、スポンサー依頼に對して留學に對そてスポンサーを引受けることに警告を發してゐる。日本國内の學生に對する注意としては、日本國内の學生の留學希望者が必ずしもスポンサーとなることは出來ないこと、スポンサーはその留學生の留學中の學生の協會に對して大きな責任があること、往復旅費、學費、生活費、雑費、學費等などの實費も必要であること、スポンサーについてもその會社に對する義務を果すことなどが含まれている。

日本の學生はしばしば米國人の學生のために國際的に理解のない協會におくる。そして留學費は十分にあるので、スポンサーは單に名義だけだという。しかし事實はそうでなく、たとえ十分な留學費はあつても、その會社に對してあまり自由に動けられない。留學生が病氣があると保證してもスポンサーとなることは出來ないことになつてゐる。スポンサーはその留學生の留學中の學生の協會に對して大きな責任があること、往復旅費、學費、生活費、雑費、學費等などの實費も必要であること、スポンサーについてもその會社に對する義務を果すことなどが含まれている。

春季圍碁大會 總當り戦成績

日本棋院シカゴ支部の春季圍碁大會の總當り戦は、去る三月十九日、廿四日の二日曜日に對局の予定であつたが、廿一日の日曜日まで延期對局となつて次の如き成績を發表した。

	勝	負
二段	伸野 正一	七
初段	野崎 七六	三
二段	山崎 誠雄	三
初段	富山 義信	七
初段	牧山 昇	七

下位戦順位は左の如くで、五勝二敗まで入賞となつた。

◆二等 伸野 正一
◆三等 野崎 七六
◆四等 山崎 誠雄
◆五等 富山 義信
◆六等 牧山 昇
◆七等 初段

日浦桝夫氏 母堂桑港で死去

日浦兄弟出桑

市内南部でアパート管理業の日浦桝夫氏と旅行中の日浦ウヤリヤム氏の母堂アヤメ夫人 (七九) はかねてより単身にて桑港に居を構えて悠々自適中であつたが、去る三月廿七日午後二時半桑港ハ自宅で永眠された。葬儀は四月午後七時半より同地の基督組合教會において執行されたが、當地からは桝夫、ウヤリヤム兄弟族である。

故夫人は夫君故郷氏との間に七男二女の子供者あり、前は加州セバストポール及びワッソンビルにおいて令息とともにアラブルの乾燥業に從事し、大いに成功を納めてゐた。戦時中一家は揃つてシカゴに轉住したが、桝夫氏とウヤリヤム氏二名だけ居殘り、他はいづれも數年後加州桑港附近に歸還し、故郷氏夫妻は桑港に居を構えて悠々自適の日を送り、都度御己氏が父業會に、各附屬病体代表の代表會に、各附屬病体代表の代表會に、各附屬病体代表の代表

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
2144 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tel: Ditmar 7-7870-2
One Year $6.50
Half Year $3.50
Saturday Only $5.50
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 4, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago

VOLUME NO. 16, 1962

手帖

大久保忠榮

シカゴ新報二月十四日號所載の「千年紀の記作事件」は實に「千年紀の記作事件」は實に興味深いものがあるに違いないと信じている。それで僕としても希望はこの機會には單なる一木の實」自分だけのものでなく、それた「郵便事務所の用品を整理」、自己の一部流のようこび」を人らしく、それだけに多くの人々が、「みの字」氏の本名を知りたがっている。ことに小町が「こまっちゃった」などの續しい文句を書きながら署名にかくれてゃ〳〵しているように感じられるのは僕いことである。何時も面白い記事を書かれるまでである。和思源なほど勤勉を附して發行されるのは僕だけでなく、讀者が皆そうであろう。

「エムブリヲ」紙という名で出發し、昨年時、カーネギイ基金の援助を得て作品の展覽を續けて來た。「エムブリヲ」とはこれから育つもの、胎児などの意味であるが、どうも發音に苦がうまくまわらない。ので四ヶ月前から「水曜日」と變更した。これは本榮山氏が名づけ親である。今年になつてからは作品を發表する場所が無いので、畫家たちが大いにヤッテいるので、中旬號二月に纏んで記住所錄を借りて、來る四月十五日の日曜日に作品展覽會を開くことにした。これは「コノミ」と讀んで贔屓の意味である。

死刑囚に想う

五條正

「朝早くから暑い雨ね。死刑の手紙はきまって雨の日に來るのよ」

これは私が死刑囚のある一人の女囚の人から忘れられない言葉である。

三月二十二日金曜日の朝、私は就寢から氣にかかつていた一人の死刑囚ヴインセント・シウチのことがどのように變つているであろうかとおもう間もなく、その死刑囚で最も手もとのしくSEE DIES IN CHAIR という題一面の大きな見出しであつた。私は大きく息を吸いこみ、しばし呆然とした。それは何とも形容しがたい一種の感覺のようなものであつた。

やがて目の前にバスが來て止まつた。私はいつもとは違つた氣の重い感じが胸に流れてくるのを感じた。

私はその死刑囚と面會するまでに、ある程度の會話を交わしたいと思つていたのであるが、ある事の會話を交わしたいと思つていたのであるが、ある事の會話を交わしたいと思つていたのであるが、ある事

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第八五四一號

一九六二年四月七日(土曜日)

欧州非核武装案に反對

世界平和維持に寄與せず

非同盟諸國の支持を阻止

(本紙特) ケネディ政府は、欧州非核武装地帯案に反對を決意し、ボーランド外相ラパツキイが最初に提案した欧州に「ノー」と答えた。

ラパツキイ案は一九五七年に提案され、十七ヶ國軍縮會議で持ち出された。同案は東西ドイツ、ポーランド及びチェコスロバキアを非核武装地帯とすることを提案している。

各國の交涉見が國際會議に出されたる提案は、米國はラパツキイ案反對を表明に今になつて提案したかの理由が分に含んでいるが、國際會議は次の如く言つた。

「提案自體に出されたる提案に、米國は賛成して來た。對外軍縮交涉については決意を守つて來た。殊し中立國及び同盟國内に米軍の駐屯に不滿があつたので、今日の國際緊張は米國の侵略に出た」

米國がラパツキイ案に好意を持つていなかつたのはよく知られている。これが發端に提案された時、アイゼンハワー大統領は冷淡に扱つた。西歐諸國首脳とくに反對で、同案が國民投票を入手するのを阻止するためのトリックだ、と攻撃していた。フランスもこれを支持しなかつた。ソ連と緊張との中間に重力なドイタがあることを利用するからである。

しかし、ラパツキイ案は元來主權國家以外からも强い支持を受けていた。例えば英國は早くの當時ファンソニイーデンによつて一九五五年の頂上會談を提案し、ニーズネヤヒヤはその前提一歩の降が核兵器實驗又は人手に反對することを唱えた。中共は核兵器を西歐に持ち込まないことを要求した。最も、獨にヨーロツパのみでなく、世界各地に核兵器實驗場を作る國際は非常に強化されている。

ラパツキイ案と並行した提案も多數の國から出された。例えば、アイルランド大使が核武装地帯となることを要求し、ユ

米國中國日本

藤井森一

後継書記長を続り 日共の内紛再燃か

米國政府に痛しかゆし グアテマラ 大統領訪米 キューバ事件で借金がある!?

成績を叱られ 両親を射殺

山と川のある町

石坂洋次郎

日本送金は 絶對に早い 加州住友銀行へ

加州東京銀行

バーベッキュはいかが?

チリスタ米

PLUMBING SERVICE

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO

BANK OF CHICAGO

土地家屋賣買周旋

PLAZA FURNITURE

MASUMOTO FUNERAL HOME

FUJIMOTO & CO.

FUJII MARKET

FRANKLIN FOOD STORE

S and I Co.

EXCEL FOOD MART

市協百年史刊行

事業に就き 内容説明の爲一、二世集會 來る十四、五の兩日に亘つて

全米市民聯盟では、一九六〇年の第卅四回大會において、一世聯盟設立の歴史（一八六〇―一九六〇）編纂發行を決議、これが說明を聞くため、來る四月十五日（日）の午後四時からシカゴ佛教會において、一世聯盟會員に以下數名の委員を擧げて委員會を構成し、ボストン大學教授宮川ムネトン博士を特別ガイダンスに推して具體的な方法を相談することになつたが、シカゴを中心とする中西部地方の委員會として本田登氏を推擧し、冠市聯盟支部長國吉氏のほか、一世側からは元市議一世都筑馨六氏であつた關氏を總務委員に推薦して實行委員會を組織して編纂の發行を促進することになつた。

先づその第一着手としては去る三月廿一六に、前ページ參照ニュース教會及び佛教會全教役者の會議を開めて、本事業內容の說明とともに協力を請つたのであつたが、更に同廿九日には、日米開戰前に關連して歳月、當內容變更の一部問題「教會と社會」部分事として部長六年の北川台輔牧師に擔し今般、母校東京女子大學では過去二十年間の牧師として初の日系人として總著な功績を認められて、去る三月廿四日、同大學の卒業式に際し名譽神學博士の學位を授與されることに決定していたが、本人出席不可能のため同學長より代理出席して、これを受けたのであつた。

北川台輔牧師は立教大學及び立教神學校を卒業後、一九二五年に渡米、紐約神學校を卒業して聖公會の牧師となり、太平洋沿岸各地の教會を經て、一九三七年シカゴ聖ステパノ教會に轉任、現在に至つている。昨年は聖公會全米總會の代議員として

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7871-2
One Year ... $6.00
Half Year ... $3.50
Saturday Only ... $5.00
Single Copy ... $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 7, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16, 1418

Two Open Meetings Planned April 14-15

Issei Story Project Director Comes Here

Chicagoans will have the rare opportunity of meeting Dr. T. Scott Miyakawa, the Boston University professor chosen to direct the JACL Issei Story Project, when he comes to this city next week-end. Dr. Miyakawa, who is taking a year's leave of absence from Boston to direct the JACL project, has been invited to address an issei and nisei group.

The first of the two meetings will be held at the East Lounge of Edgewater Beach Hotel on N. Sheridan Rd. on Saturday, April 14, from 7:30 o'clock. Noboru Honda, local and Midwest District JACL Council chairman of the project, will serve as master of ceremonies. Dr. Miyakawa will be introduced by Shigeo Wakamatsu, National chairman of the project.

Dr. Miyakawa will speak to an issei group on Sunday afternoon, April 15, at the Chicago Buddhist Church where Kenji Nakane, executive director of the Japanese American Service Committee, will preside as chairman. The public is invited to both meetings.

In discussing the project, Noboru Honda brought up 10 points which will be the end result of the study:

1. Fulfill a missing link in American history because there is none existing regarding the orientals.
2. Reveal the issei contribution to America.
3. Discuss the inequities in the immigration and naturalization laws and other laws which handicap the issei.
4. Show why the nisei crime records, delinquency and welfare records are so low and why the average years of schooling is higher than the national average.
5. Provide scholars, educators, social scientists, etc., with factual records to eliminate half-truths and untruths written or stated.
6. Bring out a great achievement in democracy.
7. Provide a significant history for our future generations.
8. Pay a deserving tribute to our parents.
9. Be our further contribution to America.
10. Provide invaluable information to continue to be respectable citizens so that our future "Public Relations" will have a sound foundation for our security and continued progress.

Prep Scholarships Applications Found At J.A.C.L. Office

Applications are now available for the Pvt. Ben Frank Masaoka and Tahei Matsunaga Memorial scholarships through the Chicago JACL chapter. They are available at the JACL office, 21 W. Elm St. The deadline is April 20.

Mrs. Haruye Masaoka established a scholarship fund in memory of her son. This is augmented by a donation of $100 from Dr. James Mimura of Royal Oak, Michigan, first recipient of the Masaoka scholarship in 1946; a total of $200. The scholarship is administered by the National JACL.

Church Choir Plans First Concert May 5

Organized three years ago, the Chicago Buddhist Church choir is busy preparing for their first formal concert. Under the guidance of Rev. Yukei Ashikage, the young singers will present a program of Buddhist gathas, English popular songs and Japanese folk songs on Saturday, May 5.

Also featured on the program will be selections by a string trio comprised of Mieko and Yuko Nasu and Kenji Nakane.

Artists Invited To Exhibit Works

Konomi Kai, an organization comprised of young artists of this city, will celebrate its first anniversary with an exhibition of their members' work at the Japanese American Service Committee, 1130 N. La Salle St., on Sunday, April 15.

The exhibit is not limited to members. Non-members can arrange to enter their works by contacting Tadashige Okubo, the president, by calling DE 7-3835. The public is invited to view the exhibit.

Church to Invite Friends to Service

Emphasizing "Bring Friends to Church," members of Christian Fellowship Church are urged to invite friends to this Sunday's morning worship service. Rev. Victor T. Fujiu will preach his sermon on "The Reward of Service." Assisting in the service will be Harold Simpkins, liturgist; Doug Ichihashi, Greg Ichihashi, Jon Suzuki and Dale Hanamoto, ushers, and Mark Takagishi, Greg Matsumoto and Martin Iwamuro, altar boys.

A coffee hour will follow the service with Open House Team No. 2, led by Captains Rose Senda and Betty Yamashita in charge.

Award Rev. Kitagawa Honorary D.D. Degree At St. Paul's Univ.

GENEVA.—Rev. Daisuke Kitagawa, former resident of Chicago, was the recipient of an honorary Doctor of Divinity degree from St. Paul's University (Rikkyo Daigaku) of Tokyo. The honor was accorded for Father Dai's outstanding contribution to the ministry in the United States and the World Council of Churches in Geneva, Switzerland.

Father Dai received his B.A. degree from St. Paul's University after which he studied at Central Theological College in Tokyo and General Theological Seminary in New York. He did graduate work at the University of Chicago. He was ordained an Episcopal priest in 1940. Father Dai became a U. S. citizen in 1954. He is married to the daughter of Mr. and Mrs. Kobaro Suginoto.

Since 1956 Rev. Kitagawa has been in Geneva in the Department of Church and Society, Division of Studies of the World Council of Churches. Next September he will go to New York to serve as executive secretary, Division of Domestic Missions and Church Expansion, Home Department of the National Council of the Protestant Episcopal Church.

Roberta Matsumoto Heads YBA Group

Roberta Matsumoto was elected president of the Chicago Buddhist Church YBA for 1962. Members of the cabinet include Donald Nozawa, vice-president; Carole Matsumoto, secretary, and Jane Kanemoto, treasurer.

The young people are now busy with plans of their fifth annual talent show to be presented May 19. It is reported that there is room for additional talent. All persons interested in participating are asked to contact Linda Horita.

Church Announces Date of Carnival

June 22 and 23 have been selected as the dates of the Christian Fellowship Church carnival. This year the church will make use of the parking lot next to the church for the carnival. Plans for the carnival are under the direction of John Togashi as general chairman and Arnold Watanabe, general arrangements chairman.

All friends are urged to reserve these dates for this festive occasion. There will be plenty of games, prizes and good food.

Two-Day Services and Program Planned

Wesak Festival Set At Buddhist Church

Celebrating the birthday of Buddha, the Chicago Buddhist Church will hold its annual Wesak Festival on April 7 and 8. A memorial service in Japanese will be held on Saturday morning, April 7, at 10 o'clock. It will be followed by a gala program by the Sunday School classes augmented by local talent.

Sunday morning will open with a Gondo Hana-matsuri service at 11 o'clock. The regular morning and afternoon congregations, Sunday School and all youth and adult groups will join together for this service.

Noboru Honda, former president of the church, and Yutaka Kawamoto, current president, will deliver congratulatory messages. Rev. Saito and Rev. Gyomay Kubose will deliver Hana-matsuri talks. The Chicago Buddhist Church choir will render special selections at the service.

Dr. Preston Bradley, pastor of the People's Community Church, will be the featured speaker for the International Wesak Festival program on Sunday evening at 8 o'clock. Rev. Kubose will deliver a Wesak-day message.

A program of oriental music and dances of the orient will be as follows:

Ruth Fuchigami as master of ceremonies
Indian Music
Indian Dance: Alarippu ... Reida Thadhani
Fire Dance ... Russell Chin
Koto Solo: "Hideji" ... Margaret Fujimoto
Japanese Dance: "Matsu no Midori" ... Joan Takagi, Karen Imai and Tina Imai
Abstract Dance: "Meditation on Spring of Year of Tiger" ... Kim On Wong
Samisen Selection:
"Narauta" ... Kineya Fukuju
Popcorn Dance ... Gwen Watanabe
"Wakamatsu"
Zen Playlet: "The Course Is Out"
Mitsuru Yamada, John Saunders, Hershel Reder
Haiku Reading ... Miya Takahashi
Kineya Fukuju
(Samisen accompaniment by Buddhist Girls) ... Church Choir

Rev. Nishimoto Tells Topic for His Sermon

The fifth word of Jesus on the Cross, "I Thirst," will be Rev. George Nishimoto's sermon topic for the 11 o'clock worship service at Christ Congregation Church this Sunday morning.

Next Sunday being Palm Sunday, communion service has been slated. Baptism of children and reception of new members will be conducted during the service.

Membership Classes

Membership classes of Christ Congregational Church are meeting at the Rest Pastor, Rev. George Nishimoto, on Sundays from 9:45 to 10:30 a.m. and on Wednesday evenings from 7 to 8 o'clock.

Midwest Buddhist Church Hold 2-Day Service & Program

In commemoration of Lord Buddha, the Midwest Buddhist Council will hold a special Hana-matsuri service and program on April 7 and 8. A short service for all members of the BYA groups will be held at 8 p.m. after which a Pre Hana-matsuri dance will be held.

On Sunday, April 8 service will be at 9:45 a.m. for the Sunday School. 10:30 a.m. for the adult service and noon for the joint service by Komyo and Rev. K. Tsuji will be held at each service. Dedication after each service by the Women's Auxiliary.

In the afternoon entertainment will be provided by the Sunday School children at the Olivet Community Center from 2 o'clock. A Japanese Movie will also be shown in connection with the "Old Man" in the church.

Japanese Fairy Tale In "Jack and Jill"

An ancient Japanese story by Kazuya Hama, the Princess and the Frog, is appearing in the April issue of a leading American children's magazine, Jack and Jill. The story, translated from Japanese by Miyoko Watanabe, president of the Midwest Buddhist Church Ladies' Auxiliary, is published by The Curtis Publishing Company which also publishes The Saturday Evening Post, Ladies' Home Journal, Holiday and The American Home. It is the largest circulated publication in the world.

Mrs. Hiura [illegible]

[illegible] Hiura, chief [illegible]. A former resident of Chicago, Mrs. Hiura was the mother of seven children, [illegible]

It is estimated that one million American children read the Jack and Jill. The magazine is published by The Curtis Publishing Company which also publishes The Saturday Evening Post, Ladies' Home Journal, Holiday and The American Home. It is the largest circulated publication in the world.

It is estimated that one million American children read the Jack and Jill. This

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年四月十一日（水曜日）　第一四五九號

ドゴール大統領勝利

アルジリア終戦に國民的支持
フランス復興の道開かる

（パリ）フランス國民はドゴール大統領がアルジリア戦争を終結せしめたことに絶大の賛意を表し、フランス・アルジリア國を建設することに圧倒的支持を與明した。フランス國民の賛否は、八日の人民投票によって明かとなつた。今度の投票は一九五八年に第五共和國が作られて以來第三回目の人民投票であつたが、九〇・七%がドゴール政策に賛成した。フランス本國及びコルシカの登録有權者二九九九万三二七五人中二〇四〇万二五三人が投票を行使した。

人民投票の管轄をした内務省は、投票の結果を「壓倒的に賛成」と發表している。今日まで行われた人民投票で最も高率が最高であつた。例えば、一九五八年の第五共和國憲法に賛成した人民投票で賛成は七九万四五三三に過ぎなかつたことは、依然としてドゴールの勢力である。内務省は棄權を必ずしも反對とは解釋していない。

今度の人民投票は既成事實の承認を求めるために過ぎないことと、投票は都合に静かに行われたことで、投票は都合に静かに行われたことで、投票は都合に静かに行われたことで

米國中國日本 (十)

藤井寮一

チャーチルのフルトン演説は特別感情で表現されましたが、それほど驚きつつわけではありません。氏がフルトンから帰つた時、ワシントンで戦況報告が聞かれましたが、当時のメイン・スピーカーであつた國防次官ピーター・アチソンは、討論終了を理由にこれをボイコットしてサーチルの感覚的演説に反駁であることを示しました。

そういえば、原爆問題でも今日から考えると、原子としか思われない思想が、当時は持たれていました。陸軍長官スチムソンは、米國が原爆を開発しつつあれば、ソ連がやがてこれを開発して原爆戦争が生ずるのを恐れ、米國は原爆に関する知識を自由にソ連に提供すべきだ、との意見を打ち出し、氏が長官として出席した最後の閣議――一九四五年九月二十三日――に提案をひれきしてこれを主張しました時、閣僚の大半はこれを支持したのであります。

これらの事実が示すのは、アメリカ政府の内部にも政治感覚力と客観主義的認識力が入り乱れて抗争していた、ということであります。だからこれが当時の政策にも反映したのは自然でありましょう。日本を永久的軍事上の脅威として再生せしめようとする政策と、敵対的な日本を民主的に導きのそうとする政策が同時に併用されたのは、ここから来ています。指導部とか、政策決定人の名で行われたことのない中に、原則した日本が再び米國に重大脅威に転化することがないようにとの考慮がもたことは否定できません。

日本のマルクス解釈の中には、米國は当初から日本を東亜において、来るべき反ソ戦争の前進基地とするのを当日政策の基本として来た、と主張するものがあるようですが、これは米國の政策をあまりに単純化しすぎた解釈であります。

日本の軍国主義を永久に無力化するのに、原爆投下は必要であつたか、という問題がよく論議されますが、これは原爆投下の時点における米國の政策決定者の主観的判断の問題であつて、客観的に原爆が絶対に必要であつたかどうかは、今日でも判断できないでありましょう。

ただ、原爆投下の決定が、日本の軍国主義を一挙に粉砕し、日本人民の民主化運動を解放する上に、大きな役割を果したことは否定できません。

市民協會の一世百年史

—刊行の趣意目的等について—

實行委員會本部よりの發表

本紙で數囘の紙上發表致來りました市民協會では一九六〇年のサクラメントにおける大會の決議に基ずき四十万弗の募金を計上として、發會記念事業を行することとなり、その内の約三分の一は日系人の關する資料を蒐集し、他の約三分の二は米國有力紙上に日系人の過去の歴史を紹介する百頁餘の特別記事を掲載して貰ふことを計畫して、いよ〳〵日系人社會の參會運動を開始するまでに至んでいるが實行委員會本部では一九百年史編纂實行委員會を組織、目下、實行方針竝に募金等についてその概要を發表した。

▲緒　言

一八六四年に米國議會でリンカーン大統領が日本の門戸をたゝいて、二百年以上の鎖國は終りました。日本開國の最初の通商條約は、タウンセンド・ハリスを駐箚領事によつて一八五八年に交換が調印され、二年後に成立、通商がはじめられたのでした。

それから廿五年間に、少數の日本人が渡米しましたが、彼らの目的は單に見聞を廣くすることでした。歸つて來たりしたのは、これと極めて少數にしたに過ぎません。

日系市民協會はいま、發展のために、アメリカの日系人史を編纂し、記錄し、殘すべき全米的な計畫をたてました。これは當に遲い參考であり、その資料には多數の新人や關係の好意と協力を必要とするものです。

刊行事業

はどのようにして刊行されるでしょうか？また經費はどのようにして賄われるでしょうか？刊行事業の詳細は經團實行委員會の經營下にあります。執筆の擔當者は、ロサンゼルス市立大學歷史學科のリチャード・ドーソン博士が、實行委員會の目的に賛同して、その編纂に當ることになつております。

刊行

計畫はなぜ實行すべきでしょうか？なぜ、いま着手すべきでしょうか？これには切迫した正當な理由が幾つもあります。そのうちの最も大切なものを擧げると、

(一)米國の日系人の歷史を記錄に殘しておくことによつてアメリカの歷史に關する有益な記錄が得られると思います。それは、とくに特殊な體驗をもつた日系人は、一世代で消えてしまうからです。

(二)日系人の歷史を記錄に殘しておくことによつてアメリカの歷史に關する有益な記錄が得られると思います。それは、とくに特殊な體驗をもつた日系人は、一世代で消えてしまうからです。

(三)デモクラシーのダイナミックな力が、日本人移民の子孫の間から、最高のタイプの市民をどうしてつくり上げたかを、アメリカ及び世界の人々にいち早く知らせる必要があります。この物語りはアジアやアフリカの東西劃れにもつていない國々にアメリカのデモクラシーは全く別物を持つということを證明する記錄に役立つと信じます。

(四)正確な史實の出どころは不幸にして、消滅しがちなものです。個々の豊な體驗を語れる男女の多くは老齡者であります。こうした人々の日記、書簡、アルバム、古い新聞のつゞり、公式書類その他關係のある書類は、日立つて少くなりつつあります。刊行事業は、これ以上の遲延なしに行われなければなりません。

(五)總ての米國人が、日本人移民の米國への貢獻を知り、感謝し得るように、恒久的な記錄を殘す必要があります。またこのような歷史の刊行は、米國で生れた子孫のために多大な貢獻を殘した日本人パイオニアに對し、利的の賞讃と、はなむけとなるものです。同時に、それは次代の日系人が、自身の將來を知り、自身の價値を認識し、アメリカの生活樣式に順化し、アメリカ生活樣式に順化し、アメリカ生活樣式に順化し、アメリカ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 4-7911-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 11, 1962 Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois VOLUME LXVIII No. 16 4-59

米國の田舎町

（こ）　はやし・てつまろ

小さい田舎町は都會と異なる性格を多分にもっている。そのことは統計者の數を待つ迄もない。即時に顯著に起ることは一通り何でも起りうる。その點、田舎町は都會の縮圖——もっと正確にいえば人間の縮圖——であり、人間の表裏々々の姿を擴大したものである。

田舎町には人間の眞實と醜惡があり、利己心と公共心が織りあわせにはいっている。アメリカ文學史上マーク・トウエインやシャーウッド・アンダソン、それにシンクレア・ルイスなどは田舎町の個性をクローズ・アップしそれを容赦なく諷刺文學に昇華した。

一方、カール・サンドバーグやバリー・ゴールデンなどはそこに人情味豊かな詩歌の數々を、優しい筆致で描いた。

以下は私が四年間住んで來たミゾリイの一田舎町のスケッチである。

田舎町には挨拶に「人の良い」人間が多い。善もかれも「善人（ナイス　ガイ）」である。「ナイス」はただの表現にすぎないので、全然ある人間の精神的態度や人格を云々しているものではない。

「ナイス　ガイ」という表現の一般的な意味は次の點である。先づ　隣人には誰彼なく行くこと。第二に酒を呑まないこと（少くとも公の場で）そして教會の主催する諸行事には必ず出席すること。第三に公の場でカード・ゲームを使わないこと。第四に公の場で他人をほめること。第五に鄰山のクラブや團體に屬していること。第六にまともな目的をもっていること。第七に警察でやっかいとなった經驗をしていること。第八に誰彼なく挨拶をし知人よしや顏であることなどである。これが田舎紳士の條件である。田舎町は噂話しなしではは暮れない。しかし噂話しをしない人に遠慮と女と金のこと。貧しさを嘆いて何になる世相マスコミに乘ってスターの派手な色サンデーの氣のゆるやかに朝の雨後の筍さながらに發生する者は噂話しされ易い。彼らは噂話の對象にされたが、その後一時（數ヶ月間の場）彼等を攻撃しない者は逃場にあらずという極端な傾向が見られた。次のすることでもよい事はよいとして支持する者は御用學者呼ばわりをされた。

これは文學や哲學の世界にも見られる現象のような氣がする。すべた作家や詩人、又は有名な評論家が何か新らしいことをいったり、先見として清音を喊にられ、形が變ったり、筆使いが正しく見えるようになった。作家の作品を觀賞して見ると、自分の大小、厚薄、強弱の感化、文字の作品が勢力の足らないことが判然としてよく解り、二年生に進んだが、新入學生より遜色され、落第坊主になるなる大學の學食A氏がすばやくライターを出して火をつけてくれた。

ところがこの二人ともたばこはやめているというのである。自分はたばこを吸わないくせに、ポケットに煙草をもっている人を私は他にも數人知っているが、いずれも前にはやっていた人たちなのである。ある男は、人にすすめられたときに、いや持っていますといつて出して見せるだけだが「よ」私もまた、時にようなに目にたびく會う。外國人がみんなアメリカ人とはない事を、どうすれば、日本人にわからせることができるだろうか。以前、私はしばくまわりでガイジンとさやかれるのを耳にした。しかし、戰爭が終ってからは、その人數は、きまってアメリカ人だという。田舎に行くと、子供たちは、もっと簡素に（アメリカン）と呼びかける。むろん、そうわれたからといって、私は別にアメリカ人をきらってはいないからだ。だが、それにしても

例えば、カフェーとか、なじみの料理屋にはいると、私は、しばらくそのままにしておいて、それから「ねえ、わたしはアメリカ人ではなくてフランス人なんだよ」と教えると、ようすが、とたんにかわる。メニューを持ってくるボーイの顏が明るくなる。「あよ、あなたはフランス人ですか？」その顏は私をアメリカ人だと思って、いんぎんではあるが、そのていちようさは、どこか關苦しくていく分か卑屈だった。私の前で、あまりにも、へいつくばっていた。それがフランス人だと解ると、態度がよくなって、物腰が自由で、自然になる。アメリカ人だったら、どんな日本を知ることになるだろうかとたびたび自問する。

（ローベル・ギラン）

書道教室

平山　來

シカゴ市の婦人會の中に書道研究會の會員が數多くある。月日の經つのは早いもので、書人生徒も、ます〳〵多く、大正生れは少數ながら、若い時代は子供の頃に學んだ書道の經驗があり、心得も多く餘裕もない故に、在來一世は功成り名遂げ、優雅世の風を體驗して以來、人生の無常を感じながら靜寂な境地が戀しくなり、自己の永遠の生命が認る藝道なる書の研究に生きることは長壽法の一である。生きる限り、老境といえど無意味な人生を送るより書道教室において老若男女和氣藹々としてお互いに一劍の切磋琢磨の精神や人格を高める。「書は人なり」といわれたからには、書人生徒の書を通じて、人生社會の善を忘れて醫學の練習には缺くことは出來ない。生徒は女の人たちが多く男の生徒は僅少で寂しく感じていたが、筆を執えて以來、急に男の生徒が六十の手習いが多くなり、教室もだんだん賑やかになり、書人生徒の希望を感覺ながら、書道二年目は遠く前途遼遠にして趣の樂道の如く小野道風の努力を心として進ずるように變わる。今日、婦人の地位が向上し、家庭の中心が過ぎる書の道を學び、米國の地に自覺が增え、老境となって行く自己生活史の中に美しく孤獨な生命の慰れを感に求めるようになり、三年目の春、書生徒の書展を見ると、驚くべき進歩の跡があり、筆使いが正しく見えるようになった。作家の作品を觀賞して見ると、自分の大小、厚薄、強弱の感化、文字の作品が勢力の足らないことが判然としてよく解り、二年生に進んだが、新入學生より遜色され、落第坊主になるなる大學の學食A氏がすばやくライターを出して火をつけてくれた。

ところがこの二人ともたばこはやめているというのである。自分はたばこを吸わないくせに、ポケットに煙草をもっている人を私は他にも數人知っているが、いずれも前にはやっていた人たちなのである。ある男は、人にすすめられたときに、いや持っていますといつて出して見せるだけだが「よ」私もまた、時にようなに目にたびく會う。外國人がみんなアメリカ人とはない事を、どうすれば、日本人にわからせることができるだろうか。以前、私はしばくまわりでガイジンとさやかれるのを耳にした。しかし、戰爭が終ってからは、その人數は、きまってアメリカ人だという。田舎に行くと、子供たちは、もっと簡素に（アメリカン）と呼びかける。むろん、そうわれたからといって、私は別にアメリカ人をきらってはいないからだ。だが、それにしても

例えば、カフェーとか、なじみの料理屋にはいると、私は、しばらくそのままにしておいて、それから「ねえ、わたしはアメリカ人ではなくてフランス人なんだよ」と教えると、ようすが、とたんにかわる。メニューを持ってくるボーイの顏が明るくなる。「あよ、あなたはフランス人ですか？」その顏は私をアメリカ人だと思って、いんぎんではあるが、そのていちようさは、どこか關苦しくていく分か卑屈だった。私の前で、あまりにも、へいつくばっていた。それがフランス人だと解ると、態度がよくなって、物腰が自由で、自然になる。アメリカ人だったら、どんな日本を知ることになるだろうかとたびたび自問する。

（ローベル・ギラン）

ガイジン

うちの男の子は五才だが、おとといから、子供の遊び場からすつかり、どうてんして歸つて來た。「パパ、學校で、子供たち、ぼくのことをアメリカ人だというの」「そりや、まちがつたんだよ。きみはちつちやなフランス人だ」「知つてる。ぼく、なんべんとそういつたんだ。でも、いつまでも、アメリカジンといつてきかないんだ。だから泣いたよ」

私もまた、同じような目にたびく會う。外國人がみんなアメリカ人とはない事を、どうすれば、日本人にわからせることができるだろうか。以前、私はしばくまわりでガイジンとさやかれるのを耳にした。しかし、戰爭が終ってからは、その人數は、きまってアメリカ人だという。田舎に行くと、子供たちは、もっと簡素に（アメリカン）と呼びかける。むろん、そうわれたからといって、私は別にアメリカ人をきらってはいないからだ。だが、それにしても

例えば、カフェーとか、なじみの料理屋にはいると、私は、しばらくそのままにしておいて、それから「ねえ、わたしはアメリカ人ではなくてフランス人なんだよ」と教えると、ようすが、とたんにかわる。メニューを持ってくるボーイの顏が明るくなる。「あよ、あなたはフランス人ですか？」その顏は私をアメリカ人だと思って、いんぎんではあるが、そのていちようさは、どこか關苦しくていく分か卑屈だった。私の前で、あまりにも、へいつくばっていた。それがフランス人だと解ると、態度がよくなって、物腰が自由で、自然になる。アメリカ人だったら、どんな日本を知ることになるだろうかとたびたび自問する。

（ローベル・ギラン）

きのうきょう

（慶応教授文博）

見ると、そんな愛人は絶對できない體驗というものだろう。愛想は初めから身につけないに限る。というのがこの話の教訓である。

たばこと愛人

相良守峰

昨年末、あるクリスマスのつどいで、食後に私の右隣りにすわっていたドイツ人S氏が、シガレットケースを開いて私に一本すすめてので、そのいただいた瞬間、左隣のさっき大學の學食A氏がすばやくライターを出して火をつけてくれた。

ところがこの二人ともたばこはやめているというのである。自分はたばこを吸わないくせに、ポケットに煙草をもっている人を私は他にも數人知っているが、いずれも前にはやっていた人たちなのである。ある男は、人にすすめられたときに、いや持っていますといつて出して見せるだけだが「よ」私もまた、時にようなに目にたびく會う。外國人がみんなアメリカ人とはない事を、どうすれば、日本人にわからせることができるだろうか。以前、私はしばくまわりでガイジンとさやかれるのを耳にした。しかし、戰爭が終ってからは、その人數は、きまってアメリカ人だという。田舎に行くと、子供たちは、もっと簡素に（アメリカン）と呼びかける。むろん、そうわれたからといって、私は別にアメリカ人をきらってはいないからだ。だが、それにしても

例えば、カフェーとか、なじみの料理屋にはいると、私は、しばらくそのままにしておいて、それから「ねえ、わたしはアメリカ人ではなくてフランス人なんだよ」と教えると、ようすが、とたんにかわる。メニューを持ってくるボーイの顏が明るくなる。「あよ、あなたはフランス人ですか？」その顏は私をアメリカ人だと思って、いんぎんではあるが、そのていちようさは、どこか關苦しくていく分か卑屈だった。私の前で、あまりにも、へいつくばっていた。それがフランス人だと解ると、態度がよくなって、物腰が自由で、自然になる。アメリカ人だったら、どんな日本を知ることになるだろうかとたびたび自問する。

（ローベル・ギラン）

雜詠

—シカゴ川柳吟社—

野尻南海

日本をほめられ一人優越する　　亜花冒久
教室を電線毛布が護める　　飯田草雨
MOMEY TREE植える種に故國偲び　村上博子
出てからをさとどう生きる試験紙　大島浪舟
下手にまだ下手あり代書頼れる　　内藤泉
秀作
老そきの細い聽へ食べること　　鷲山富
喜べば又消れの辛き感謝ひび　　原仁門
百圓の土産十万貨せと言ふ　　矢澤湖山
お西番には配當わ〳〵皆を出し　　伊香秋村
草鞋んで不の實さは我が果實　　宮崎都鵬
やればやる我が果實の底力
藝能に依據の出世願ふ
荒れた手で勞わる妻の親のこり　　多田一敏
盡人に遠し女と金のこと　　本山露館
貧しさを嘆いて何になる世相　　米岡日章
マスコミに乘ってスターの派手な色
サンデーの氣のゆるやかに朝の雨後の筍さながらに發生する者は噂話しされ易い。彼らは噂話の對象にされたが、その後一時（數ヶ月間の場）彼等を攻撃しない者は逃場にあらずという極端な傾向が見られた。次のすることでもよい事はよいとして支持する者は御用學者呼ばわりをされた。
——勤勞硬化した態度——は最も輕べつすべきものであるこんな考え方は邪道どこにでもあるのではないか。戰時中日本では敵國を攻撃したり批判する者は嚴重に禁じられた。自分が好きだから他人もそれを好むべきであるう、という獨裁的な考え方は、

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
一九六二年四月十四日(土曜日)
第一種郵便物認可 一〇六号

特権階級の行為は公共利益への挑戦

大統領ステール會社を糾弾

〔華府〕US鉄鋼を始め六大ステール會社が鋼材引き上げを断行したことに對し、ケネディ大統領は氷のおき給りを示し「公益の特權に挑戦するや否やにて断固たる行動をとる」と一日の記者會見で声明した。ケネディ氏はサイラス・スウィス大統領の〝勝手放題な小さなグループ〟という表現や、ランクリン・ローズベルトの〝財閥階級の王子〟という言葉を使って、ステール幹部を攻撃した。

これと同時に大統領は、行政長官及び主要部は、もらゆる財源からステール値上げ問題を調査する、と通告した。ケネディ氏を怒らせたのは、最近開催されたステール會社と鉄鋼業との秘密會合が、物價安定を促進するとの政府の目標のうちになされたことである。鉄鋼労働者の賃金引上げは、全く話に出なかった。だから、鉄鋼業界が値上げに決定したとの發表を大統領に對し、同時にこれを既成事実として發表した。この時、ケネディ氏は〝失礼〟の言葉を表明しただけで何も言わなかったものゝ、内心では激怒していた。

ケネディ氏は、ステール値上げの理由として、ステール會社の利益率が他の産業に比べて低いことを挙げているが、ステール會社の利益率は一九五五年の二〇%から一九六一年の一二%に低下したとはいえ、なお他の産業に比べて高率である。

ステール會社は、ステール値上げの理由として、賃金の上昇、原料費の値上がりを挙げているが、賃金の上昇は、一九五八年から一九六一年までの間に労働者一人当り四〇〇ドルの上昇を示し、同時期に鉄鋼業は六%値下げした。

「この六年間に賃金と比較すれば、今度の三、五%の値上げは、一九五八年の値下げ幅の範囲内である」

鉄鋼業界の下でわれわれが静観することではない」

鉄鋼業界が重大な危機に面し、東南アジアは動揺し、中東が動揺されている時、少数の〝ステール會社重役が、公共的責任感より利潤追求を重視した態度を、アメリカ國民は承認しない、とケネディ氏は言って、次の如き厳しい言葉でステール會社を糾弾した。

「さき頃、私は國家のために何が最も良いかを検討してくれ、と私は鉄鋼業界に訴えた。過去廿四時間以内に、私はこの訴えに対するステール會社の返答を得た。」

ケネディ氏によると、ステール値段引き上げが取り消されない場合は、國防費は少くとも十億弗の増大となり、國民の日常生活にも重大な影響を及ぼして来る。米國鉄鋼は外国と競争しなくとも、鉄鋼値上げは避け難い、とウォシントンは言っている。

USステールの値上げ発表のあった数時間後、同社に次ぐUSステール第二位のベスレヘムステールの社長マグドナルドは、「ステール値段問題は解決した」と言明し、ステール値上げ問題は一応の解決を見た。

ステール値段引き上げ問題は、全國的な関心を呼び、ウォシントンは、鉄鋼と値段の決め打ちを説明した。氏によると、一九五八年から一九六一年までの間に鉄鋼は時間当り四〇〇ドルの上昇を示し、同時期に鉄鋼は六%値下げした。

「この六年間に賃金と比較すれば、今度の三、五%の値段引き上げは、一九五八年の値下げ幅の範囲内である」

鉄鋼業界の下でわれわれが静観することではない」

鉄鋼業界が重大な危機に面し、東南アジアは動揺し、中東が動揺されている時、少数のステール會社重役が、公共的責任感より利潤追求を重視した態度を、アメリカ國民は承認しない、とケネディ氏は言って、次の如き厳しい言葉でステール會社を糾弾した。

「さき頃、私は國家のために何が最も良いかを検討してくれ、と私は鉄鋼業界に訴えた。過去廿四時間以内に、私はこの訴えに対するステール會社の返答を得た。」

ケネディ氏によると、ステール値段引き上げが取り消されない場合は、國防費は少くとも十億弗の増大となり、國民の日常生活にも重大な影響を及ぼして来る。米國鉄鋼は外国と競争しなくとも、鉄鋼値上げは避け難い、とウォシントンは言っている。

USステールの値上げ発表のあった数時間後、同社に次ぐUSステール第二位のベスレヘムステールの社長マグドナルドは、「ステール値段問題は解決した」と言明し、ステール値上げ問題は一応の解決を見た。

ステール値段引き上げを決めたケネディ大統領は、ウォシントンの記者會見で、ステール幹部を公邸に招き、ステール會社の

米國中國日本 (十一)

藤井察一

日本が今度國家として復興するものを建設するのは、ポツダム宣言に従うためであるが、それは軍事的な平和國家として育てあげることと、その他の國は國際連合の安保理常任國に推薦したのは、それを示しています。日本は米國のイメージにおける戰爭國であったと上に、最近には戰爭したように、トルーマン氏の外交政策は國際中心主義であるとともに、國内には、米國が絶對に進出したのは、米國が絶對に進出しないためであります。さきにもふれましたように、ソ連は米國が滿足するような戰後處理を示さねばならず、それが行われない間は、ソ連は米國の國内政治体制と対立するものに、朝鮮や日本を入れていなかったことがあり、これが朝鮮戰爭の原因だった、と言って氏が批判されるのであります。

これは私のバルカン半島體驗からも後になって攻撃されたことがあります。

ところが、その中國で共産軍が勝利を得たのでした。米國も最初は中共政府の意圖を計りかねて、國際承認を躊躇していましたが、蔣介石總統の軍事力が弱められたことが、ソ連の進出となったのだ、との解釋がとられ、朝鮮戰爭は、この解釋を動きのないものとしました。アジアにおける共産主義の防波堤と考えられる日本が、軍事的に強化されるのを要求されたのは、その防波堤を他に移すのを余儀なくされたのであります。

日本の軍國主義化が憂慮されるに至ったのは、それからであります。日本は米國のイメージにおける戰爭國であったと上に、最近には戰爭したように、トルーマン氏の外交政策は國際中心主義であるとともに、國内には

共濟會々員募集

本年も一般の協力を願う

シカゴ共濟會の事業と言えば、ここに述べていまでもないことであるが、セントルイス孤兒院にある日本人墓地及び納骨堂の管理維持と年々のメモリアル・デー先亡者、戰死者の追悼祭執行並びに身寄りなき人の死亡の際の葬儀執行後始末などが重な仕事となっている。

これらの仕事は、評議委員會の決定によって行われるのであるが、夫等の經費を必要とするほか、病氣の際の救援をも必要とすることは勿論である。この經費をねん出する總額は、主として會員の會費と一般寄附金の二通りであるので、昨年春期を期して會員の募集を開始する事になつてゐる。

昨年は戰後一期の文會お願いにより、會員數を百五十名といふ多數の申し込みを得ていて、今更ながら一般の協力を持つ大なるに感謝委員は感激したものであつた。

本年も同樣、近日中に文書をもつて一般に入會のお願いを發送することになつているが、各位の御協力により昨年以上の好成績を擧げたいと會員募集委員長は張り切つている。

會費は一人年額一弗、遲くも失きは家族調査の好く、事務所（田中齒科醫院）まで御送金をお願いしている。

一世百年史で一世一般集會

多數出席お願い

既報、金光市國務省、一世百年史編纂に關する資料蒐集調査のド側傳は着々として進行してゐるが、この百年史編纂の趣旨、目的、方法等につき一般に充分說明了解を得る必要ありとして一昨二世團體に一般集會を持つことになり、一般集會は明十五日（日）午後四時より、シカゴ佛教會堂階下社交室において開催されることになつている。有志行實行委員會の幹部數名と擔任主宮川メソット博士も出席して、充分說明をなし、又質疑應答も行われることになつてゐる。

所要時間は一、二時間の間と思われるが、一般の出席がしてあるので、夕食の心配なく、友人誘い合せて多數の來會を切に望まれている。

この集會は說明と懇を目的とするものが目的でもつて、當日で容易に會費を拂込むようなことはないから、この點は諒承了解を願つてゐる。

御園圭一氏 旭日雙光章 受賞

高橋夫人歸市

本紙の隣組欄「士」に入選し、去る一月十一日宮中觀兵式に始めの會に招待を受け出席の光榮に浴した高橋榮輔氏令夫人は右觀兵式參列後歸市、子夫人はお觀兵始めの儀式を終えて後はTVや歌舞伎座等に引張りダコになつていたが、去る二月二十日歸市、三月廿六日迄に歸着の豫定になつている。

なお、本紙の隣組「士」擔當の佐藤氏の紹介により、會員は一人二弗で、會費は一人二弗で四月十九日迄に申し込みを希望者は會費を添えて申し込むことになつている。

「天皇制」の審議終る

大勢「象徴でよい」

憲法調査會 直ちに報告書作成へ

（東京）內閣の憲法調査會（高柳賢三會長）は眞崎甚三郎氏の第六回會議を開き「天皇」について審議することになつた。

調査會は「憲法改正是非か」をめぐつて、昨年十月四日の第五十九回總會以來、憲法全般に關する基本的問題點を檢討してきたのに引き續いて、今年一月からは第一、二、三、特別各部會で各條項ごとに審議を進めてきた。この間一部會の天皇關係がはじめてである。調査會としては、これまでの審議を通じて取りあげられたのは、

(一)天皇制と國民主權は調和するか？

(二)天皇の地位、權能は現行のままでよいか？

にしぼられた。天皇と國民主權については、大石義雄（京大教授）が、「調和しない。國民主權の文字は削除すべきだ」との意見をのべたほかは、鵜飼信成（民主教育協會會長）、清宮四郎（前憲法學會長）、宮澤俊義（東大教授）、田中二郎（東大教授）らほとんどの委員が「調和する」と主張、八木秀次委員（武藏大總長）は「調和させるべきだ」また水野東太郎（最高裁判所判事）も、「主權は人類ふへんの原理であり、日本の歷史と傳統は天皇を戴いては考えられない。調和は當然保持すべきだ」との意見を述べた。

また天皇の地位について、「象徴そのままでよい」との意見は少數意見はもちろん、數の中でも多數を占めた。眞崎委員（元陸軍大將）は「天皇を象徴とすることによつて、天皇が安泰になる」という意見もあつた。とくに高柳會長が、「憲法制定の經過からいつて、天皇の地位は國民の總意に基くことは明白である」と發言したが、これは天皇制に對する基本的な方向を示した意見と言えよう。

大揉めの廣島縣議會

大原知事が辭職

議員團も米州視察遂に中止

（廣島）大原知事は五日午後、廣島縣議會議長に「縣政に對する縣民の氣分を一新する」との理由で辭表を提出した。なおこれに先立つて、同日午前同知事に辭表を提出した。

十時から四百六〇万圓支出して大原知事の贈つたこと五日（日）正午よりシカゴ佛教會堂ホールを會場として盛々しく開催される。今年は充分經費を積んだ新人の參加ものがあり、佳年のチャンピオン八幡、高橋兩氏にどこまで喰い下つて行くかに興味が注がれ、相當の試合が期待される。

當日の出場選手の出場順序は左の通りである。

◎大人　一弗（高校卒以上）

◎小人七十五仙（高校卒以下）

なお、今年は女子部門は設けず、男子個人戰だけが行われる。多數選手の出場が期待されている。

第五回 卓球大會

愈々明日に迫る

シカゴ佛青主催の小澤總領事杯爭奪第五回卓球大會は明十五日（日）正午よりシカゴ佛教會堂ホールを會場として盛々しく開催される。今年は充分經費を積んだ新人の參加ものがあり、佳年のチャンピオン八幡、高橋兩氏にどこまで喰い下つて行くかに興味が注がれ、相當の試合が期待される。

當日の出場順序は左の通りである。

◎大人　一弗（高校卒以上）

◎小人七十五仙（高校卒以下）

なお、今年は女子部門は設けず、男子個人戰だけが行われる。多數選手の出場が期待されている。

都道府縣議長ら十日訪米

（東京）全國都道府縣議長會から選出される海外地方行政視察團（團長小林大分縣議長）は四月十日午前十時、羽田發日航機で渡米、米國に十四日間滯在した後、英國、オランダ、デンマーク、西獨、フランス、スイス、イタリアの八ケ國を視察し、バンコク、ホンコンを經て五月廿日午後八時五〇分羽田着の日航機で歸國の豫定である。一行の氏名次の通り。

◎團長　小林政治（大分縣議會議長）

◎顧問　加賀谷保吉（秋田縣議會議長）◎阿米倉照太郎（山梨縣議會議長）◎岡崎井雄（鳥取縣議會議長）山崎猛三（岩手縣議會議長）中島金次郎（栃木縣議會議長）小林昌治（山梨縣議會議長）横內要（同）山崎和雄（新潟縣議會議長）岡田幸平（同）丸毛謹二（靜岡縣議會議長）佃良一（兵庫縣議會議長）榊山祐四郎（廣島縣議會議長）河野一夫（香川縣議會副議長）伊藤重（德島縣議會議長）久米郁太郎（德島縣議會議長）岡本正一郎（同）本幸雄（同）平川千吉（熊本縣議會議長）、十三名。小倉豐（宮崎縣議會議長）宮崎勝造（島根縣議會議長）の二名は後加とりやめ。

安田氏送別會

明日曜夕 八時より

シカゴ紀友會主催の近く日本を離任する安田彌太郎氏の送別會は明十五日（日）午後五時より松屋會堂で催されるが、紀友會では從來、一時期に對しては送別會は行わない慣例であつたが、今回は安田氏夫妻は歸米後は歸府方面に移住してシカゴへは歸復しないという豫定であるのでこの送別會が催されるのであると。

個人消息

◎本田常三郎氏　歡迎加州カンプトンで花園園を營み、戰後シカゴに轉住した同氏夫妻は本十四日（土）空路すべヤ空港を立ち、經由に立ち寄り後初日の途につく

よし。

◎茂木儀次氏　西ウェーヴラン・ド街八四二番に移轉。

◎須田利雄氏　市外デスプレーン市アーリントン街七七四番へ移轉。電話CY九一四五〇五

要求欄

キチン（ヘルプ及びウェー北ブロードウェー三七三八きよ食堂　電話 BU 一一九七九〇

三室　半入きな美しい最新式アパート　家具無し、私谷室付、交通便利。アガタイト八一八番　電話BI一一二四八〇、又は七五一一九一七

今週の日本映畫

東映 東橫 天然色

火の如く

主演　三國連太郎　長谷川裕見子

「青雲の鬼」

主演　中村錦之助　月形龍之助

●中部＝四月十四日（土曜）午後七時　オリベット會館

北クリヴランド街一四四一

●北部＝四月十右日（日曜）午後六時半シカゴ佛教會

源田空將に勳章

米政府が眞珠灣奇襲者に

果した殊勳の百篇を讃めて

（東京發）眞珠灣奇襲作戰に參加した日本軍人に對し、米國政府は勳章を與えた。米國政府はライシャワー大使を通じ、日本航空幕僚長である源田實空將に、大統領の使節と共に「リジョン・オブ・メリット」勳章を授與した。米大使館の發表によると——

源田空將が日本航空幕僚長に任命されて以來、一九五九年七月十八日から一九六二年三月末日までの間に

今、パン・アメリカンは
東京へジエット機で
毎週十便就航

カリフォルニヤから日本へ直行便は 週三回・ハワイ經由は 週七回

何時でも都合のよい日にお乘り下さい。どの便も一等かエコノミークラスを選擇出來ます。御希望に應じ僅かの拂込みで、カリフォルニヤからのジエット エコノミー往復切符にて御旅行が出來ます。

世界で最も經驗のあるパン・アメリカン ジエット クリツパーは、音速に近いスピード、靜かな旅行、快適な乘心地、フルコースの豪華な食事、美しいスチュアデスの行き屆いたサービスなどあらゆる點で誰方にでも 空の旅を十分樂んで頂けると信じます

ご用命は最寄りの航空代理店 又は弊社營業所で承ります

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空会社の經驗に基づく最高の心盡しを味つて下さい

太平洋一番乘り ラテン アメリカの先驅者
大西洋一番乘り 世界一周の先驅者
合衆國登錄商標

品質特撰の最高級米

くら米

アーカンソー
ブルーローズ

最寄りの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

共濟會會員募集

本會ではその財源の大部分を會費の收入に賴つて居りますので本年も會員の募集を開始いたしました昨年は皆樣の御協力に依り唯一回の文書お願いに不拘、即時四百五十人という多數の申し込みを戴き感激した次第でした本年も再び皆樣の御協力に依り一層の好成績を期待して居ます。會費は一人三弗均一であります。從來の會員の方は勿論未會員の方も此の際左記事務所まで御申し込み願えれば幸です

一九六二年四月

シカゴ日本人共濟會
Japanese Mutual Aid Society
4410 N. MALDEN Ave. CHICAGO 40

密輸の墨西哥一世三人送檢

旅費をうかそうとして羽田で發覺

嫁捜し歸國の老一世たち

（東京）東京空港署と東京入國管理事務所は、登近一般乘客が「ゆきがけのだちん」に密輸をするの傾向があるので、取締りを嚴しくしてゐるため、五日發復しのため歸國するついでに密輸をたくらんだメキシコ在住の日本人二世三人を關稅法違反の疑いで逮捕した。

三人はメキシコ・グアナハト州レオン市に住むミシン販賣業、北原昌計（六一）、レストラン經營、柴田德松（六七）、自動車部品販賣部清眞（六〇）。三月廿二日午後九時發の力ナダ航空機で歸國したとき、關稅申上書ポケットにそれぞれ二弗、メキシコ金貨など合計三百三十万圓相當をかくしてゐるのを稅關で見つかり關稅逋脫で逮捕されたもの。

空港で調べたところ、三人はメキシコに移住後それぞれ三十一四年たち、生活も一應安定したので、北原は妻子の讓さがし、柴田は長男の妻をメキシコへ連れ歸るため、また渡航は自分の再婚のためそれぞれ久しぶりに歸國したという。

密輸品は三人合計すると、メキシコ・オパール五百十九個、メキシコ銀貨六十三個、指輪など五十個で、日本では三個から、十個以上に當れるため、現地で大量に買い込み「旅費をうかそうとした」と言つている。

移轉披露（四月七日より十五日まで）

謝恩大賣出し

本會會計として多年奉仕された安田彌太郎氏は、近く訪日の途につかれるので、左の如く送別會を開きますので關人及び知人の御出席を希望致します

▲日時＝四月十五日（日）午後五時

▲場所＝松屋食堂（北クラーク街一一二二）

▲申込＝岡山 登氏（WH四一九八九）

シカゴ紀友會

安田彌太郎氏夫妻 送別會御案內

本會 會計として多年奉仕された安田彌太郎氏は、近く訪日の途につかれるので、左の如く送別會を開きますので關人及び知人の御出席を希望致します

▲日時＝四月十五日（日）午後五時

▲場所＝定住者會會館

△時＝四月十五日（日）午前十時—午後九時

作品展覽會

會賓の木

會葬御禮

高知縣長岡郡新改村出身 山本晴馬儀 享年六十三歲

去る二月廿一日 Chicago 37 6131 S. University Ave. 喪主 妻 山本芳子 長男 山本アルバート 妻 山本アリス 次男 山本ジェームス 親戚 妻 吉岡寅十 吉岡市友人代表 橋高龜一 長石正男 小笠原育世 レークサイド日本人基督教會

永逝の節は御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬下され、且又香花香料の御配慮に預り、誠に忝なく、茲に謹んで御禮申上げます。

實は一參上御禮申上げるべきが本意に存じますが、何分事後取込み中にて其意を得ず、不本意ながら紙上を以て厚く御禮申上げます。

四月十一日

新米（保證付）

アーカンソー ブルーローズ
安くて美味しい醬油
ダイヤモンド米

皇室御用 マルキン醬油
丸金正油
の味をお試し下さい

戶栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street SU 7-5166
戶栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

持病の神經痛、關接炎、リューマチス、冷えより來る肩、腰の痛みを感じお困りの方は、いま日本で評判の家庭溫泉浴劑——

ミネラル エッキス

をお試し下さい。きつとお藥の效果がわかるでせう

一函（六回分入）一弗二十五仙

戶栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St. MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St. MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St. MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St. LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St. SU 7-5166-67

四月スペシアル大特賣

大丸印 煮しめの素 二罐 八十九仙

大丸印〝煮しめの素〟はにんじん、ごぼうを始め、お煮しめに必要な材料を適當に詰め合わせてありますので、至極簡單に煮しめを作ることが出來ます未だ〝煮しめ〟の味の付け方を知らない二世、三世の方々に日本古來の〝にしめ〟の作り方を一世の皆樣が教えてあげたらきつと喜ぶことでしょう

日本產 白桃 罐詰 三罐 一弗

ウエルパック印 栗甘露煮 一罐 五十九仙

フランクリン食料品店
東五十三街一三〇九番地
電話 HY 三—五〇五七
宮本三郎

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
1944 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tel: Sitterwest 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 14, 1962 Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois VOLUME NO. 16 1460

Substantial Increase in Budget Told

Service Committee To Open Fund Drive

With a substantial increase in their budget, the Japanese American Service Committee is faced with the task of raising $8,500 in membership contributions. This is the highest goal in the history of the organization which will open its 1962 campaign on Monday, April 16. Richard Yamada and Paul Ase were reappointed membership co-chairmen.

In 1961 the Service Committee set a record by raising $7,495.50 from an all-time high number of 1,154 members. This year the organization is looking forward to signing up more members as well as larger individual contributions.

Co-chairmen Yamada and Ase report that the growing number of nisei supporters are largely responsible for the 15 per cent increase in the total memberships gained last year. This increase was noted despite the declining number of issei members.

It was reported that contributions of $10 or more made up 27 per cent of the membership but accounted for 35 per cent of the total membership income. The average contribution over the past two years has been $6.50.

As in the previous years membership dues for 1962 have been set at $3, $5, $10, $15, $20 and $25. Contributors of $50 or more will be classified as supporting members, a new category established in 1951.

Japanese Americans of Chicagoland are urged to dig down into their pockets and respond generously to the JASC membership appeal in 1962. Checks should be made out directly to the Japanese American Service Committee and forwarded to its office at 1110 N. La Salle St., Chicago 10, Illinois.

Sumi-e Class Starts At Lakeside Church

The first formal class in the ancient art of sumi-e (ink printing) will start at Lakeside Japanese Christian Church this Saturday, April 14, from 10 a.m. to 12 o'clock noon. The class, which is open to the public, is for all ages.

The class will continue for eight weeks. The tuition is $16 for adults and $10 for students under 18 years of age. There will be no charge for adults on pension.

Students are required to furnish their own materials. Sumi-kits, paper and brushes may be purchased from the instructor, Ryozo Ogura, foremost sumi-e artist in this country.

Sermon on "Be Prepared"

"Be Prepared" will be Rev. Victor T. Fujiu's sermon topic for Palm Sunday at Christian Fellowship Church on April 15. Hiroshi Kaneko will serve as lay liturgist while Dan Yim, Gene Choy and Don Ozaki will serve as ushers. The choir will render a special anthem under Mrs. Kay Takagishi's direction.

Church to Welcome New Members Sunday At Palm Sunday Rite

Rev. George Nishimoto will speak on the sixth word of Jesus on the cross, "It is finished," at the 11 o'clock morning service of Christ Congregational Church this Sunday morning. Palm Sunday will be observed with a reception of new members and children's baptism during the service.

Christ Church will also observe Maundy Thursday service on April 19 at 8 p.m. with Nobuo serving as lay liturgist. Communion will be served. A drama and scripture portrayals will be presented with the Junior, Youth and Chancel choirs participating. The soloists will include Mariori Wragman, soprano; Janette Ter Maate, contralto; Pamela Miller, flutist, and Pat Skora and Janet Turuda, soloists.

A reception will follow the service at which time the Choir Mothers' Guild will serve. Child care will be provided for the younger children during this service.

Bid Kei Ogasawara To Speak on Sunday

Kei Ogasawara, seminary student at McCormick Theological Seminary, will be guest minister at the 11 o'clock worship service of Lakeside Japanese Christian Church this Sunday, April 15. George Hoshizaki will serve as lay chairman.

In the evening service at 7 o'clock the Sunday School staff members will hear Miss Yvonne Rollerson in the second series of teacher's training classes. This meeting is open to all who wish to attend.

Indian Exposition At McCormick Place

The American Indian Center will present its ninth annual exposition at the Little Theater of McCormick Place on April 27, 28 and 29. This is the greatest single fund-raising event of the year for this agency. Authentic original American Indian arts and crafts from the Great Plains to the Everglades and from the woodlands to the desert country will be exhibited as well as on sale.

For entertainment there will be ceremonial tribal dances by Indians of various tribal groups. Admission to the exhibit will be one dollar for adults and 50 cents for children.

Church's Carnival Committee Start Plan for June Event

With a little more than two months remaining, Christian Fellowship Church's carnival committee will meet this Sunday, April 15, at 2:30 p.m. to make final plans for their annual carnival, June 22 and 23 have been selected as the dates of this gala event with John Togashi, general chairman, and Arnold Watanabe, chairman of general arrangements.

The following committees have been selected: George Asai and Harry Sabusawa, physical layout; Joe Eto and Mr. and Mrs. Hiroshi Kuwashima, booths; William Hohri and Mary Hasegawa, food; Ruby Suzuki and Rose Senda, home-made and home-baked goods, Harry Namioka, publicity; Jack Sakurai, John Nishimura and George Kato, finances.

Junior Pilgrims Bid Parents to Meeting

Junior Pilgrim Fellowship of Christ Congregational Church will hold a dinner meeting on Parent's Night on Sunday, April 15, from 5:30 o'clock. President Leslie Nagai announced that every member will take part in a playlet.

The committee in charge includes Barbara Hikawa, worship; Carol Yamagawa, food; Sandra Kita, invitation and reception, and Chris Nakamoto, set-up and clean-up.

Two Year Old Passes Red Cross Swim Test

LOS ANGELES — Nancy Shigaki, two year old daughter of Mr. and Mrs. Jerry Shigaki, passed the requirement of a Red Cross Beginner's Swimming Test. The youngster started taking swimming lessons last December and amazed the spectators who watched her go through her paces.

The test included gliding and swimming, both on front and back, jumping and diving into the water, turning and floating. On her final test she was required to dive head first into the water, swim 15 yards, turn and swim back to the starting point after first turning over and floating for 15 seconds on her back.

Housewives Bidden To Bowl Mornings

Housewives and non-working women are invited to bowl on Wednesday mornings at the Bowlium, 4361 N. Sheridan Rd. This is part of the "Bowl for Fitness" program for spring. Sho Nakata, one of the top nisei bowlers of Chicago, will be on hand to give free instructions to beginners at 9:30 on Wednesday mornings. All women are invited to attend.

The bowling session for men on Wednesday mornings will continue until the golfing season opens.

Dr. Haimowitz Is Keynote Speaker

Career Conference For Youths Planned

Dr. Morris Haimowitz, assistant director of the Bureau of Human Relations of the Chicago Public School System, has been secured as the keynote speaker for the Career Conference which the Youth Commission of the Chicago JACL chapter is sponsoring on Sunday, April 29. Open to teen-agers between 13 and 18, the one-day conference will be held at the Olivet Community Center from 2 o'clock.

Before going to the Public School job, Dr. Haimowitz taught at Wilson Junior College and was also with the Human Relations Center of the University of Chicago. Because of the importance of this conference, parents are also invited to attend the discussions when careers in art, medicine, engineering, education, business and semi-skilled work will be taken up.

Men and women who have succeeded in these six fields will be present to talk about their respective lines. There will be a discussion of these six subjects. Another feature of the afternoon will be the showing of a documentary film on "Job Hunting."

It was announced that a light lunch would be served from 12:30 p.m. to accommodate young people unable to go home for lunch after Sunday church services.

All nisei and sansei youths are urged to attend this important conference which will be of great benefit to those planning to attend college or work. This is one of the several activities sponsored by the Youth Commission of the JACL chapter. Lincoln Shimidzu is chairman of the commission.

Emperor in First Visit to Skyscraper

Empress Nagako paid their first visit to the sight-seeing tower for a bird's eye view of this metropolis. It was the royal couple's first visit to the tower since it was opened more than three years ago on the 25th birthday of their son, Crown Prince Akihito.

"Where is our palace" asked the Empress peering through one of the 10-yen telescopes mounted on the observation platform of the 1,092-foot Tokyo television tower.

S. Yamamoto Succumbs

Seiki Yamamoto succumbed to illness at Billings Hospital on April 4. Funeral services were held at Lane & Son Funeral Home on April 8 with Rev. Chiaki Kuzuhara of the Lakeside Japanese Church in charge. Among the servivors are Mrs. Yoshiko Yamamoto and two sons.

Early Sunrise Service

Christ Congregational Church will hold an Easter sunrise service at their church on Sunday, April 22, at 6:30 o'clock. Following the service, breakfast will be served in the social hall at 7:30 a.m. with George Ito in charge.

7 Governors Enjoy Informal Chat With Emperor Hirohito

TOKYO—Seven American governors, in Japan for the Japan-America governor's conference, had a half-hour informal chat with Emperor Hirohito, discussing various subjects from aquariums to television. The governors expressed surprise at the Emperor's ease during their visit in the imperial palace.

The Emperor, whose hobby is marine biology, expressed interest in Florida's many aquariums and television news coverage of rocket launchings at Cape Canaveral.

When the governors' conference opened, the Americans had a personal message from President John F. Kennedy which read in part: "As the close and friendly partnership between our two nations continue to grow, it is important that increasing opportunities be provided not only for direct observations, but for exchange of experience and information as well."

Japanese Prime Minister Hayato Ikeda addressed the governors in a brief address in which he said: "I firmly believe it will be of profound significance that you governors of the two countries meet for a free and frank exchange of views." He said it was gratifying that Japan and the United States were "contributing to world peace, while enhancing their own prosperity."

The American governors were from the states of Pennsylvania, Kansas, Virginia, Florida, Delaware, Colorado and Nevada.

At the close of the conference the governors will go on a tour which will take them to most of Japan's major cities.

Nisei Mothers Lack Warmth Says Dr. Abe

LOS ANGELES — Nisei mothers lack warmth, friendliness and ability to understand and communicate with their children, as compared to American mothers, stated Dr. Steven Abe, foremost southern California nisei psychologist, at a meeting of the Women's Auxiliary of the Japanese American Community Service. His subject was "Psychological Problems Facing Nisei Women."

Dr. Abe said nisei are in a state of confusion compared to their nisei parents and that the behavior of the children is a reflection of the behavior of the parents.

Portrait of Jayne

LOS ANGELES — Akira Ikawa, noted Tokyo artist, has been commissioned by Happy Koomer, night club owner-antique collector, to paint a portrait of actress Jayne Mansfield, a long-time friend of the Los Angeles nightclub operator. Ikawa will start his work before Miss Mansfield departs to make a picture abroad and will continue his portrait upon her return to California.

Urge All Residents To File '61 Federal Income Tax Reports

April 16 is the deadline for filing Federal income tax returns. Any person desiring help in preparing his or her 1961 return can contact the Internal Revenue Branch Office nearest one's home or place of business. Revenue officers are found in all the telephone directories under U. S. Government, Treasury Department.

If one has a question or two, one may be able to complete the return by mail making a phone call. The Income tax officers are offering this service until April 16, Monday through Friday, from 8:30 a.m. to 5 p.m.

Florida Pioneer Succumbs in Japan

PALM SPRINGS — Henry T. Gerrick, who developed the Yamato into a new Boca Raton air base, died in Sweden, according to word received by the Palm Beach Post. The 77-year old pioneer resident of Florida had been living in Japan since 1950.

Gerrick went to Florida in 1908 from California at the request of the railroad builder and south Florida developer, Henry Flagler. His was one of 17 families moving to a land tract between Delray and Boca Raton. There surveyed by two men and three daughters, all living in the United States.

Rep. Inouye to Run For Senate Office

WASHINGTON, D.C. — Rep. Daniel K. Inouye (D., Hawaii) formally announced his candidacy for the Democratic nomination for the U.S. Senate this fall for the 50th state. Rep. Inouye's announcement had been expected since Sen. Oren E. Long (D., Hawaii) announced that he would not run for re-election.

Hawaii's senior senator also stated that he would support the nisei congressman in his Senate race. Inouye was first elected to the House of Representatives in 1959 right after Hawaii was admitted into the Union. He was subsequently reelected for a full two year term in 1960.

F. Chuman Admitted To Practice in East

WASHINGTON, D. C. — Frank F. Chuman, a Los Angeles attorney and National JACL president, was admitted to practice before the United States Supreme Court.

Through arrangements made by Rep. Sidney R. Yates (D., Ill.), Chuman was accorded the unusual honor of having the chief legal officer of the U. S. government, Solicitor General Archibald Cox, move for his admission to the nation's highest tribunal.

Issei Story Project Director Here

Chicagoans to Hear Dr. Miyakawa's Talk

Chicagoans will be briefed on the "Issei Story Project," a two-year job which the National JACL is sponsoring, when they have an opportunity to hear Dr. T. Scott Miyakawa, director of the project, address a mass meeting this Saturday evening, April 14, at 7:30 o'clock. The meeting will be held in the East Lounge of the Edgewater Beach Hotel.

This meeting will afford Chicagoans an opportunity to hear Dr. Miyakawa as well as be able to ask any question pertaining to the project. Not only Dr. Miyakawa but Shigeo Wakamatsu, National Project chairman; Noboru Honda, Midwest District chairman; and Kenji Nakane, local research chairman, will be on hand to answer questions pertaining to this area.

Dr. Miyakawa is well known on the west coast. He has been teaching at Boston University for several years. He has received a year's leave of absence to devote full time to this project.

The "Issei Story Project" is not exclusively a JACL work. The project is receiving the cooperation of the entire Japanese communities all over the country. Each state is expected to contribute something toward the work. Wherever Japanese people lived since the first Japanese came to the United States, there is something that can be contributed to the project.

The Chicago Golf Council, comprised of 10 golf clubs of the city, and the Chicago Council, which includes in its membership all of the organizations of the Japanese community, both endorsed the project and are urging their members to support the project.

Miyoshi Umeki on TV

HOLLYWOOD — Miyoshi Umeki, Hollywood screen star whose last appearance was in the highly successful "Flower Drum Song" in its movie version, has been signed for the TV version of "Teahouse of the August Moon" which George Schaefter will produce and direct for NBC's Hallmark Theatre. It is booked for an October showing.

"Weather" Rocket Launched by Japan To Study Air Tests

AKITA — A team of scientists of the Tokyo university successfully launched a two-stage weather observation rocket under the direction of Prof. Hideo Itokawa of the university's Institute of Industrial Science. The five-meter 112-kilogram Kappa rocket was fired from the Michikawa Beach launching pad.

The rocket, classified as an HT-450, made successful observations of temperature changes on the surface of its body from an fraction during the ascent, the scientists said.

Special on Good Friday

A special Good Friday service will be held by Christian Fellowship Church on April 20, from 7:30 o'clock. It will be a service of meditation with the theme of "Decision at Gethsemane." Rev. Victor T. Fujiu will conduct the service. The choir will render special music.

Cherry Trees for Church

Cherry trees will be planted along the [illegible] walk on the Church [illegible] to the [illegible] Church, Mrs. Tom Iwasaki [illegible].

Subscribe to
CHICAGO SHIMPO

EDGEWATER CABINETS
5822 N. Broadway AR 1-5938
QUALITY WORK COMPLETE REMODELING
Kitchens Bathrooms Formica
Store & Office Fixtures Panelling
Counters Sinks & Tops
MAS SHIOZAKI

OPEN TO PUBLIC
5th ANNUAL PING-PONG TOURNAMENT
Five trophies for winners
Date: SUNDAY, APRIL 15, 12 NOON
Place: Chicago Buddhist Church Community Hall
1151 W. LELAND AVE.
Division: Adult singles & Junior singles
(No woman's division)
ENTRANCE FEES: ADULT—$1.00, JUNIOR—$0.75

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in Cantonese Family-Style Dinners
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7884
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-9620
• MODERN 3-BRDM. BRICK RESIDENCE Large rms. Recreation rm. 2 car gar. Landscaped lot 40x125 and large yard. Ideal location. Auto. oil ht. Owner moving out of state. PRICE ONLY $25,500.00.
• 2-8 RM. FLAT BRICK A Handyman's Special. Aluminum storms and screens. 220 electric service. 2 car brick gar. PRICE ONLY $18,000.00. $1,000 DN.
• 2 FLAT BRICK 2-6 rm. flats. Mod. bath and ht. Wall to wall carpeting. Full basement. 2 car gar. Auto. oil ht. Good Rental Area. REASONABLE.
• 61 UNIT FURNISHED APT. HOTEL Convenient to shopping and transp. Parking facilities available. Big fed stm. sta. ht. Unlimited potential for a profitable operation. Income $43,250.00. PRICED ONLY 2X + Income.
• 3 FLAT BRICK SUNPARLOR 3 Large 6's. 220 electric service. Auto. oil steam ht. Auto. gas hot water htr. 2 car gar. PRICED REASONABLE.
• 3-5½ FLAT BRICK SUNPARLOR A-1 condition. New gas steam ht. New Hot water htr. Enclosed rear heated porch. 3-car brick gar. Landscaped yard. Convenient location. BEST BUY AT — $27,000.00.
• 6 FLAT BRICK All Large 5's. Bldg. in top condition. Stkr. stm. ht. 4 car gar. Will trade for smaller. PRICE $53,500.00.
• 26 APT. BRICK COURT Priced 4¼X income. 6-4½ Large rm. and 20-4 Large rm. Apts. Stkr. stm. ht. 220 electric with no fuses. Income $26,000.00. A-1 condition. E-Z FINANCING.
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation or consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 8-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0623—Res. RE 1-5587

GIFT & ART SHOP
OTAKE
MOVING SALE
The building one of our store now located to be demolished.
To make space for new coming mdse all prices radically reduced.
20 TO 50% OFF
Japanese, European, American and World Wide art & gift goods.
Washington
Madison
Monroe
Adams
Jackson
Clark
Dearborn
STATE
59 E.
11 W.
N
Otake Art Shop, Inc.
11 W. Jackson Blvd.
59 W. Washington St. 6443 S. Halsted St.

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4418 N. Greenwood Ave.
To 3Oulevard 8-2204

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Before After
Single Button
Special ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電話1本あれのダブルブレスト洋服上4番新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙、二着廿五弗
アイリン ショップ
川本アイリーン

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

NISEI COUPLE wants 3 bed rm. apt. on northside, 3 children. 1st flr. Please call BU 1-4089.

FOR RENT

3½ RM., large, clean and modern unfurn. apt. Private bath. Excel. trans. BI 8-2408 or 275-1917.

6 RM. FLAT. 3 bedrm. 5900 north. $125. LO 1-2952 after 7 p.m.

4 RM. unfurn. apt. heated. 1st flr. Nr. school and transp. 3600 N. Fremont. GR 2-2947.

5 LARGE RM. flat, unfurnished. 1451 W. Rosemont. SH 3-3946.

6 RM. apt. unfurnished. 848 W. Grace. LA 8-0229.

4 RM. APT. Stove and refrig. with garage. $85 mo. 1042 W. George St. BR 4-6567 after 6 P.M.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1200.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

FOR SALE

3 FLATS. 6's. Southshore. Deluxe. Double plumbing. 3 car garage. $10,000 dwn. By owner. MU 4-1745.

4900 NORTH. 3750 West. 2 story brick. 2-5's, 2-4's. Hot water heat. Aluminum storm and screen. Rec. rm. Owner. 478-0073.

3 6's BRICK. Modern baths. Oil heat. Extras. Half block River Park. 4700 North. 3100 West. Excellent buy. $5,000 will handle. AR 6-2255 or Sunday 465-3981.

OPEN HOUSE SUNDAY 1:30 to 4:30. 7522 N. Wolcott. $4,000 down. 2-5's brick. Auto. gas heat. Quiet area. Only $22,500. Mrs. Sullivan. C. B. Zeller. WE 5-4466.

WESTERN SUBURB. Large 10 rm. brick house. Excellent condition. Very reasonable. Forced to sell because owner was transferred to other city. GL 8-5945.

2 STORY BRICK plus attic 75 ft. lot. Full bsmt. Vicinity Broadway & Diversey. Price and terms can be arranged. For further information call GL 6-3800 or GR 7-6368.

DELUXE 3 STORY brick. 1 block to beach. Beautiful 7 rm. apts. 2 baths, auto. gas ht. 3 car brick garage. Play rm., laundry room. 6700 North nr. Sheridan. $48,850. Private party. HO 5-6284.

29 APTS. with large lot. Elevator. Pleasant neighborhood. Trade or sell. EUclid 3-5733.

HELP WANTED

COOK'S COMPANION to live-in hotel apartment and care for a lady. References required. LA 5-2543.

GRILL MAN. Must have experience on grill and fountain. Mitchel's Pan Dee Restaurant. 1015 Howard. AM 2-9398.

GIRL for light housework. 20 to 40. Live-in. Call Mrs. Elman. CR 2-5380.

WAITRESS. High earning. Good work. cond. Friendly surrounding. 1st class restaurant. Must be exp. Ask for Mrs. Joe. OLD CATHAY. 115 E. Chicago.

THE KON-TIKI PORTS is now taking applications for Japanese and Filipino waiters, bus boys, cooks and hostess for our opening in June. If interested an application may be obtained by sending a stamped, self-addressed envelope to the SHERATON-CHICAGO HOTEL, Personnel office, 505 N. Michigan Ave., Chicago 11, Ill.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 APARTMENT BRICK 2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00. About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK 5-1's, 2-3's and 1-2's. Fireproof construction. Modern baths. Good rental location. Annual income over $40,000.00. Need about $10,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE Ranch 5 room brick. 3½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK Sunparlor. 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $5,500.00 dwn.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over our sources for excellent financing.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-5, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00. down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 5-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About ½ to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $25,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5900 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一六四號
一九四二年四月十八日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
1744 N. Clark
Bittersweet 8-9713
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year 3.50
One Year (Sat. only) 55.00
Single Copy 10

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

スティール産業屈服

噸當り六弗値上げ取消し
ケネディー大統領の劇的勝利

〔華府〕スティール重要會社がケチディ政府の調整した大幅要なアレンジメントに基いて噸當り六弗のスティール値上げを取り消した後に米鐵鋼大のスティール製造會社で値上げ運動の先頭となつたUSスティールも折れた。同社の取締役會は開催中ゴールドバーグが最高に乗んで、同社會長ローのヤー・ブラウとショウダン副會長をした後に來た。

USスティールが調整するに至つたのは、インランド鋼鐵とヤング鋼鐵とがUSスティール値上げに合流しなかつたことから來た。インランド鋼鐵會長のヨウ・ブロウドはたまたま日本を訪問中であつたが、同社はスティール値上げをしない、と明言し、ヤング鋼鐵もインランドと歩調を合わせた。USスティール會長ブラウは孤立が値上げに合流せず、單獨の受注統一計劃が欠ける事情は、値上げを押し通すのは困難だ、と言つていた。だからインランドとカイザーがUSスティールの態度を決定したときに、値上げ決行の望みは殆ど絶たれた。

スティール重要會社の取締役會は、ケチディ政府の調整案に基いて値上げを取り消すに當り、ケチディ氏が十一日の記者會見でスティール會社を攻撃したことに言及して言つた。

「大統領はインフレの脅威を除去するために、スティールの値上げを取り消すに當つて

米國中國日本 (十二)

藤井寮一

日本を軍事的にも強めて、アジアにおける指導的地位を築き上げようとする政策は、米國にとって危険を含んでいるのは疑いません。日本が復活して再び米國に挑戦するような實力を持つて來ることですが、もつとも、現代のように近代兵器がすさまじく發展した時代には、日本が獨力で米國に對抗し得る時が來るとは思はれないのであります。日本がもつとも頼りにするのは、アジアの一部ではなくて米國に挑戦する時が來るかも知れない、その危險が最も多いであろうということはいい忘れないでしょう。だから、米國はその危險を無くするために、米國の兵隊や日本の基地を撤廃し、日本の再軍備をやめさせるために、日本の軍事力を極く小さくなるのであります。ここには日本が再び軍事力をかく張することのないようにとの米國の考慮があるでしょうが、世界第二の「持てる國」であり、その豊富な、持たざるに苦しむ日本を持つ國を抱えつけても、という意味も見られるでしょう。米國の政策が政治的實質的に軍事的實質を持つことは、ここにもあらわれているわけです。

ところで、日本が米國の戰略體制の中に組入れられることは、日本にとつても危險な面を持つています。それは日本の保守化ということであります。米國は世界一の「持てる國」であり、その豊富で、持ち好まざるとに關わらず、この帝國主義に結び付を持つています。既ち、現代戰爭の態様は核兵器の發展によつて、全面戰爭の危險は、私達の眼の玉をけつて飛い上つた飛躍、私はあの音を聞して下さつた方々の國を一つ一つ思い起しておりました。丸から次へと思い出はさかのぼつて、私國が始めてシカゴの空港に着いた日も、やはり霧雨で耳がちぎれるような風さであつたことを思い出します。

トルコ——

アンカラより

(一)　トルコ大使館　越智啓介

早いものであの雪のシカゴを立つて二カ月余りたちました。數々の思い出を殘して、私達の廻つた飛行場がシカゴの夢後の玉をけつて飛い上つた瞬間、私はあの音を聞して下さつた方々の國を一つ一つ思い起しておりました。丸から次へと思い出はさかのぼつて、私國が始めてシカゴの空港に着いた日も、やはり霧雨で耳がちぎれるような風さであつたことを思い出します。

二カ月と一カ月——色々のことの多かつた任期の思い出でした。これを大過なくすごし得たのもシカゴ市民の御厚のおかげであると心から感謝しています次第です。私はシカゴの領事として、アメリカに在勤出來たことを非常な喜びと共に、あつたと思うばかりでなく、數多のケースでそれを大きな誇りであると感じたことが折々ありました。

(一)

共産主義者の放逐

ソ連新聞が全面的支持
カストロの決斷を激賞

【モスコウ】キューバのカストロ首相が國民共産黨指導者エバル・エスキャランテを二五人から構成される閣僚首席部から放逐したことを、ソ連共産黨はまず支持した。エスキャランテはキューバに共産黨組織を作る準備をしたことによりカストロ首相から激しく攻撃された。古い共産黨員であり頭腦明晰の閣僚者かつ主導であつたエスキャランテをカストロが公衆の面上で糾彈したことにより、キューバがソ連から分離するかも知れない、とアメリカは微かに期待していた。

しかし、米國の期待に反しソ連共産黨機關紙はカストロ首相の政策を支持した。機關紙は既報の論説でカストロの三月二六日演説を分析し、「單一マルクス＝レーニン主義黨(共産黨)がキューバに發展しつつある社會主義革命の指導者かつ主導者であつたエスキャランテをカストロが公衆の面上で糾彈したことは、キューバ革命の大義から見て正しくない。革命とする誤つた政策のために糾彈されたのは正當である」

しかし、革命後三年しか經ないキューバにマルクス＝レーニン主義黨を作るのは容易な仕事でない、とソ連新聞は警告したが、キューバがカストロ指導下に正しい方向に動いているのは疑いない、とソ連側は評した。

この論説をソ連政府が重要視していることは、タス通信社がカビイを各方面に配布したことから窺い得られる。

フランス 新内閣組織

「ポリー」フィリアド組閣を頼まれた前首相は、ポンピドウ新首相は今日まで政府の閣についたことはなく、外務、內務、國防、財政及びアルジェリア問題諸相は何れも留任であり、世界的藝術家アンドレ・マルロウも文化相として入閣するなど、ドゴール大統領は、デブレ首相兼任を受けてジョージ・ポンピドウを新首相に任命した。氏は銀行家であるが、デブレ內閣の閣僚參加を留任せしめ、フランスの言論者がドゴールであるのを明かにした。

ポンピドウ新首相は今月末、革新陣營の推す蛯川虎三氏が自民黨の植木光教氏を一万四千余票を引き離し當選した。蛯川氏三七五、一六〇票、植木氏一六〇、五一五票。

京都知事に 蛯川氏四選

(京都)十一日に行われた京都知事選擧は十二日開票の結果、革新陣營の推す蛯川虎三氏が自民黨の植木光教氏を一万四千余票を引き離し當選した。蛯川氏三七五、一六〇票、植木氏一六〇、五一五票。

親と子

長小篇說

山と川のある町 (十)

石坂洋次郎

佐太郎は、寺後もまだ當會としてとどまつた。新組織で、胸がこんな風に塞り上りお尻がつき出して、少し外までで歩くような彈力的な体ちはどんな風だつたの」と、のぶ子はふと興味を覺えて訊いた。

「もういいわよ。……お母さん、私、弟か妹か、もう二人ばかりきようだいが欲しかつたわ……」

「そんなにおかしい？　おとぎ話みたいで可愛らしいじやないの。そんならお母さんだつて、背が高く、足がまつすぐで、胸がこんな風に張り上りぎ話みたいで可愛らしいじやないの。そんならお母さんだつて、背が高く、足がまつすぐで、胸がこんな風に張り上り

「お前、そんなことはいけないと思うよ。男にそんなことをさせると、男の位が下つて立身出世が出來なくなりますよ……」

「だつて、珍らしがつて、喜んでやつたわよ。このあいだね、三年の女子部が調べられたとき、御飯が滿足にたける人、四分の一もいなかつたわよ。私もその一人だつたけどね、お母さんたちがこれからの世の中は、若い女がそんなことだけ讀生太閤に覺えてもどうしようもないから、學校にいる間だけでも、ほかの大切なことの勉强に精を出すようにつて言うんですつて……」

「お料理と裁縫のほか、女の大切な勉强といえば何だろうそりやお茶花や茶の湯、習字などもあるけどね……」と、豐子は娘の口から途方もないやんちやな言葉がとび出すのを期待して、自分はわざと古い態にはまつて物をいう。

「私には二つあるの」と、のぶ子は頑季の入つた指を一本ずつ立ててみせた。

「一つは身体を丈夫にすることよ。それから、もう一つは……」

豐子はびつくりさせたのは、男の學生が料理を全部ひき受けて、女は遊んでいたということだつた。

「お前、そんなことはいけないと思うよ。男にそんなことをさせると、男の位が下つて立身出世が出來なくなりますよ……」

「だつて、珍らしがつて、喜んでやつたわよ。このあいだね、三年の女子部が調べられたとき、御飯が滿足にたける人、四分の一もいなかつたわよ。私もその一人だつたけどね、お母さんたちがこれからの世の中は、若い女がそんなことだけ讀生太閤に覺えてもどうしようもないから、學校にいる間だけでも、ほかの大切なことの勉强に精を出すようにつて言うんですつて……」

「お料理と裁縫のほか、女の大切な勉强といえば何だろうそりやお茶花や茶の湯、習字などもあるけどね……」と、豐子は娘の口から途方もないやんちやな言葉がとび出すのを期待して、自分はわざと古い態にはまつて物をいう。

「私には二つあるの」と、のぶ子は頑季の入つた指を一本ずつ立ててみせた。

「一つは身体を丈夫にすることよ。それから、もう一つは……」

豐子は涙を流して笑い轉げた。

「そういうものかね……」と豐子は、まじめいような顔をつくることだわ」

「そういうことで、女の人が仕合せになれるものなのかね？」

「仕合せになれるかどうか分らないけど、そうしなければならないものだから、そうするまでよ。そうね、その途中では、女がかえつて不幸になる一時期があるかも知れないわ」

「そういうものかね……」と豐子は、まじめいような顔をつくることだわ」

「そういうことで、女の人が仕合せになれるものなのかね？」

「仕合せになれるかどうか分らないけど、そうしなければならないものだから、そうするまでよ。そうね、その途中では、女がかえつて不幸になる一時期があるかも知れないわ」

「自分でアキバキと物の判斷が出來る

一世慰安映畫と演藝の夕

一世氏は無料招待
市協、軍人團合同主催で

市民關係シカゴ支部とシカゴ日米市民協會合同の第三回一世慰安の映畫と演藝の夕は來る廿一日（土曜）と廿二日（日曜）の兩夜に亘つて開催されるが、これは二世が今日米國戰線において各方面に活躍目覺ましい足を伸ばすことになつたのを一つに一世諸氏が銃後に在つて軍人家族のために盡してくれたお禮でもあるとして、一世に對する感謝の意味で近來にないやうに行われることになつたものである。當局からの一世は無料招待になつているので滿員になる事が豫想されるが、主催者よりの御願つてある。その場の方々は、なるべく多數の來會が望まれてゐる。

當夜の演藝はシカゴ各方面の一流藝人の出演を願つて

米經濟に依然不安

金流出昨年上廻るか

（華府）米國の國際收支は本年も廿億弗以上の赤字となるだろうという豫想が強く、金の流出も昨年の八億五千七百万弗を越えるだろうとみられている。

一方、國内の景氣は政府の豫想はどには强力でなく、經濟による景氣刺激が國際收支の惡化を通じて弗下落を再發させる恐れもあり、米國經濟の動向が注目され始めている。

米國の國際收支は一月から三月まで約二億弗の赤字を續出される。

米政府は今年會計の赤字を十五億弗程度に壓縮（昨年は約廿四億弗）したい考えだが多くの經濟專門家は約二・四年度以降の赤字は約二億弗を越えるだろうとみられている。

そのため金準備が百五十億弗に近づくのもそう遠くはないとみられてゐる。

このような狀態は本年の中ごろに再び金準備を圧縮させるだろうという予想を各州などで强めている。

日航國内線

春のダイヤ増便

新しい會計年度に入り、更に乘客が期待される日本觀光の季節を控えたこともあり、各地の航空會社では内地の航空ルートの拡張に乘り出しており、日本航空でも四月一日から國内線の大幅な増便を實施することになつた。

今回の増便は、東京―札幌線を一日一便から二便に、東京―福岡線を一日一便から二便に、東京―大阪線を一日十一便から十二便に、東京―名古屋線を一日四便から五便にそれぞれ増便するほか、大阪―福岡線、大阪―札幌線、名古屋―福岡線、名古屋―札幌線を新たに開設するもので、これにより國内線の運航回數は一日平均四十回から五十回に増加することになる。

日本語學校

十周年記念

桑本晴一氏その他の特志家によつて南部に日本語學校が創立されてから十年になる。これが最初となり、各佛教會や基督教會に相次いで日本語學校が作られた。

開設日本語學校は、その後日米人の移動につれて現在は定住者會館で開校されているが、依然として盛大で、熱心な生徒らが、土曜日毎に日本語を學んでいる。それで、同校では來る廿二日（日）午後二時から定住者館で十周年記念學藝會を開くとともに、父兄持ち寄りの御馳走で親睦會を催すことに決定した。

西式健康法

四日例會は明日

西式健康法研究會では來月の第三木曜日午後七時半より定住者會館において例會を開くことになつている。

本月は明十九日が（第三木曜日）に當つているので西式健康法獨特の興味のある方は會員と否とに拘わらず多數の出席を主催者より望まれている。

花の幡隨院

梗概

この「花の幡隨院」は一代の男だとして知られた幡隨院長兵衛の波瀾に滿ちた生活を描いたもので、町奴と旗本水面下の爭い、白井權八と花魁小紫との色模樣などを織り込んだ文字通りの娯樂大作でそれだけに歌舞伎俳優が大勢出演している豪華物である。

主演は幡隨院長兵衛に坂本幸四郎が扮し、女房阿會に山田五十鈴、息代一の伊達男白井權八に澤村國太郎、名代の花魁に藤間紫智子、その他スタを總動員して大盛況を呈する筈。

松竹總ガーンを取つて撮影したものである。

日本移民の割當を

五千人以上へ増す法案

（華府）ワイ州選出ヒ・ロング上院議員はミシガン州選出ファリップ・ハート上院議員と共同で現行移民法のうちアジア・太平洋三角地域廢止をのぞき、日本を含む各國の移民割當を年間五千三百七十八人とする修正案を提出したことがロング上院議員事務所から發表された。ロング・ハート兩上院による移民法改正案は提出された場合次の通りである。

◎日本人　五・三七八
◎中國人　五・三三五
◎比島人　二・九二二
◎韓國人　二・六一六

自動車勞組

會員減少

（デトロイト）一九六一年度合同自動車勞組の組合員は一〇〇万一〇一八人で、一九六〇年と比すると一二万五一二二人の減少と會計報告がなされた。

勞働交通量の多い四月、五月には組合は最高、大幅に減少する。四月廿三日から四月廿五日まで開催される大會の準備委員會は、四月十二日から五月五日まで開かれる大會の準備委員會は、四月十二日から五月五日まで開かれる大會の準備委員會は、四月十二日から五月五日まで開かれる

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 3-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 18, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1461

香港逗留記

（二）

北川三十一

昨年十一月十二月と香港を立寄つたが、二度とも短い滞在であつた。それから九龍にも来たことがあるので、マゴ〳〵しないですんだ。今年は一ヶ月余り滞在するので、ボチ〳〵住いでは落付かないだろうという山下君夫妻のはからいで、一軒人夫妻のフラットを借りることにした。フラットに住み、近所の人々と知り合うにつれて、香港の事情も大分わかるようになつた。

一月二十日、台北から日航機で羽田へ飛行場には山下君と共に以前シカゴでアパム商会をやつていた大川博君が出迎えてくれる。彼は今、レアロ・ボーイング貿易を代表して香港に出張中というそうそくホテルに荷物を下し、リバースペイ・ホテルで一同夕食を共にする。翌日も大川君と夕食を共にした。目下の様子が少しづつわかるようになつたのは実の日であつた。その日は昭和必要なものを買物する。日本総領事館前で小川総領事夫人に会う。丁度奥様方もお子様がこられるので紹介に行くとのことであつた。我々の家のホームは、花屋道（ガーデン・ロード）の頂上にある。香港を憧い出すような静かな処である。香港は住宅難で家賃が高く、大ていの外国人の住居は、月に三百弗（七万円）から五百弗位の見当らしい。我々のアパートも総督、ヒビングホーム、キャッスルロードの三軒がついている外、この住み込みのアマの部屋がある。

この家に一人の留守番がついている。この家の相場では一ヶ月に香港弗の二〇弗位である。アマが一人の場合は買物やマクはしない。掃除をしたり、洗濯をするだけで、二人の場合は一人は買物とクッタをするらしい。

香港ではアマは一様に主人のことを「マスター」とよび奥さんのことを「ミッシー」とよぶ。下手に「ミセス貴某」なんていつても分らないのが多い。電話などでは「ミッシーブリーズ」というより外通じない。しかし「マスター」などと面と向つて呼ばれると、自分のことでないような気がする。

私は香港でも他のことが余り多いので、一月二三日には新亜大学の政治経済という学科の先生に会い、昔は香港大学のサージェント博士と食事に出る。翌日は日本総領事館で小川総領事、総領氏などと中共の事情について聞き、ひるは山下君につれられてインドネシアクラブを行く。二五日には台湾人の友人が我宅をもつてきてくれる。丁度セントパトリックス・デーから友人がシャム人のレストランへ連れて行く。午後は新亜大学で講演をする。

香港では、エリーで九龍をわたり、それから汽車にのつて広州へ行くのと、ここの空港は広州へ行くのと、ここの空港は広州へ行くのと、ここの空港は

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四六二號
一九二六年二月四日(土曜日)

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7021
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $2.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

伯林問題解決 米ソ交渉
西獨の反對無視して進む
米國の責任を語る大統領

(華府)「米國は伯林問題解決に對するソ連の反對が如何なるものであるかを知つてゐる。米國は依然伯林にテストの實行に進む」とケチデイ大統領は聲明した。

ケチデイ氏はテスト開始の正確な日は發表しなかつたが一週間以内に始められるだらう、と言う者がある。

「米國は將來のテストを阻止する責任ある當局者に對するの聲明もある査察團を設けるのを希望する。」

とケチデイ氏は米國の立場を表明したが、然し査察團を設けてソ連が與えた阻止聲明に對してソ連が與えた阻止聲明に對してテスト禁止協定が成立するであつた。從つてこの協約が結ばれない限り、米國としてその定めたコースをとる以外に道はない。

「われわれはテスト實行の準備を完成した。」

テスト禁止に關する國連では大體國は當初からの提案であるが、米國が提出した實施案の根本については若干の修正を示し、これはジュネバ會議で優れた影響を與えるだらうと信じている。

「實施案のアウトラインは若干の修正を含んでいる。ジュネバ會議に代表を送つている國は實施案を通じて恒久平和の爲めに長く續く第二回會議が開かれ、その間に第一回會議の決定を實施することを期待している。」

米國が外國基地の一つを獲得するのがテストとして開かれば、ソ連は核實驗テスト禁止について國際的な協議に參加するだらう、との意見をケチデイ氏は答り答へ曖昧な態度に終始した。

「米國は伯林に對する義務を果すことは出來ないかも知れない。併し二人は世界を破滅せしめる力を持つている。」

ケチデイ氏はテスト開始の正確な日は發表しなかつたが一週間以内に始められるだらう、と言う者がある。

「米國は將來のテストを阻止する責任ある當局者に對するの聲明もある査察團を設けるのを希望する。」

とケチデイ氏は米國の立場を表明したが、然し査察團を設けてソ連が與えた阻止聲明に對してソ連が與えた阻止聲明に對してテスト禁止協定が成立するであつた。從つてこの協約が結ばれない限り、米國としてその定めたコースをとる以外に道はない。

「われわれはテスト實行の準備を完成した。」

テスト禁止に關する國連では大體國は當初からの提案であるが、米國が提出した實施案の根本については若干の修正を示し、これはジュネバ會議で優れた影響を與えるだらうと信じている。

「實施案のアウトラインは若干の修正を含んでいる。ジュネバ會議に代表を送つている國は實施案を通じて恒久平和の爲めに長く續く第二回會議が開かれ、その間に第一回會議の決定を實施することを期待している。」

從つてフランスの保留や西獨の疑惑に拘わらず、伯林問題解決の交渉は進められねばならぬ、とケチデイ氏は主張した。伯林問題交渉はラスク國務長官とソ連の間に第二回會議が開かれ、その間に第一回會議の決定により開催すると共に、戰爭の危險から解放された組織を考えることである。」

ウタントは、ジュネバ十七カ國軍縮會議には實質的な進展は期待出來ないが、米ソ兩國が核實驗禁止協定について誠意ある交渉を續けるだらう、との意見をケチデイ氏は答り答へ曖昧な態度に終始した。

「

米國中國日本 (一ー二)

藤井一

米國の對日態度に——外交調整なるかは日本の「自由」とされた問題から——ケネディ・ライシャワー・ダレスの顧問を歴訪。吉田茂氏は國府を認めるとの一札を國府重鎮に正しい理解に導くとは米國でも重鎮であります。今日、日本人間にも知られる米國についての誤解の原因は、この誤解のあるのを知らぬことから來ている點が少くありません。だから、米國がとっている正しい態度をさえ無客觀に攻撃するか、少くとも皮肉な目で見ることになります。米國は密約外交の國家だから、民主的政策が作られる話がない、と信じて、米國のやることに悉く反對する傾向を生みます。これは民間に、米國の記事で誤解の余地なきまでに認つたものがあつても、米國は民主國家だから認つた政策をとるはずがない、と考えて、二重事件の解き難解をさえ合理化しようとします。何れも認つた態度であると考えられ、更に一歩進めて米國の中國政策が、北京政府と台北政府があるために結局だ」と美つているが、向米一邊倒も米國の味方とはいい難い、のであります。米國は「友人」から歓われる必要があります。

話を本題に戻しますが、來週で對日講和會議が開かれた時、北京政府と台北政府があり、米國は後者を承認していましたが、表面は總會を承認していました。だから、二つの政府を講和會議に招請することは出來ず、そうかといつて何れか一つだけの參加を認めることも出來ませんでした。それで、この講和會議に中國の參加はナヤにして、共產主義政府と國府政府の何れを承認するのかは、會議決に日本の「自由」に委せるということで會議が開かれました。日本が最も關係に關つて發言をしたい、最もひどい被害を與えた中國をメシにして何百億和會議を開くのは全く無意味なのであります。それを會議に招請するに反對出來るはずはないと思うが、それを實現させたにとどまらなかつたのであります。中共と國府の何れを承認するかは、會議決に日本の時本會のところ總合電報の報道では、ネコは飯に力きて反對出來るはずはないとたかをくくつていたといわれます)この時スタッフ・ヤタリーの國府(パシヤ)は一切のオプザーバー參加からの撤退などを通告して、この結果した財團の先頭に立つていたところ、十余年の間財團長であつたギリシアの財團が上陸して來たのを見て慌てたトルコ國民が一せいに抗議したのです。(これは現在のトルコ人びとを解く鍵の一つでしょう。よくこの國の理解していたといわれます)この時スタッフ・ヤタリーの國府(パシヤ)は一切のオプザーバー參加からの撤退などを通告して、この結果した財團の先頭に立つていたところ、十余年の間財團長であつたギリシアの財團が上陸して來たのを見て慌てたトルコ國民が一せいに抗議したのです。(これは現在のトルコ人びとを解く鍵の一つでしょう。よくこの國の理解していたといわれます)

トルコ……アンカラより

トルコ大使館　越智啓介

戰するにサクマットルコ帝國が第二次大戰でドイツ側についていたため、手痛い敗北を喫り、アンカラ政權を樹立して從來の帝國主義的政策を捨て、平和と獨立を守るべく、國際連合に加盟せざるを得ず、英、佛、ロシアなどの諸國がそれぞれの分野領土に駐屯する手段になつていたところ、十余年前の開國時であつたギリシアの軍隊が上陸して來たのを見て慌てたトルコ國民が一せいに抗議したのです。(これは現在のトルコ人びとを解く鍵の一つでしょう。よくこの國の理解していたといわれます)この時スタッフ・ヤタリーの國府(パシヤ)は一切のオプザーバー參加からの撤退などを通告して、この結果した財團の先頭に立つていたところ、十余年の間財團長であつたギリシアの財團が上陸して來たのを見て慌てたトルコ國民が一せいに抗議したのです。(これは現在のトルコ人びとを解く鍵の一つでしょう。よくこの國の理解していたといわれます)

これは現在のトルコ人びとを解く鍵の一つでしょう。よくこの國の理解していたといわれます)この時スタッフ・ヤタリーの國府(パシヤ)は一切のオプザーバー參加からの撤退などを通告して、この結果した財團の先頭に立つていたところ、十余年の間財團長であつたギリシアの財團が上陸して來たのを見て慌てたトルコ國民が一せいに抗議したのです。(これは現在のトルコ人びとを解く鍵の一つでしょう。よくこの國の理解していたといわれます)

植木屋さんに博士號

庭造り一筋に生きる30年

(東京)世田谷の植え木屋さんにに近く東京農業大學から農學博士號が贈られる。世田谷區經堂町三の五〇 造園業吉村順三さん(六〇)は、昨年六月東京農大に提出していた「立石の造景的研究」の論文がこのほど同大學の數授會をパスしたものだ。

吉村さんは植木屋さんといつても、大正十五年明大造園學科の前身である東京高等造園學校を卒業、昭和五年から一歩に生きているが一方庭造りの裏面にあるというインテリ植木屋。

博士論文「立石の造形的研究」は現存する日本の名園を研究して、庭園美の中心となる石の配置などを科學的に追究したもので、一〇八ページにのぼる力作である。これを書いたのは先輩から進められたためだが、その時はすでに一歩踏み一カ月前だった。しかし二十年にわたつて打ちこんできたテーマだけに吉村さんは信州の山奥にこもつて、超スピードで完成したという。

「弟に學者になるつもりはないよ、私は昭の植え木屋で結構だ」と笑つているが庭造りについては、

「自然の觀察をすべて知ることによつてできること。石のこと、植え木や野草を知つてこそ本當の庭ができるんだ」

となかくきびしい。

吉村さんはこれまでにも日本各地で數々の名園を造つてきた。博士植木屋さんは少しも氣どらず、相變わらず作業着でお弟子さんをズボンにダボ姿で自宅の庭を歩きまわつては造園の構想にとりくんでいる。

櫻祭り女王 日本を訪問

(東京)一九六二年ワシントンさくら祭りの二十女王、しゃ、十六日は小堀外相に表さつ、十七日から大阪、京都、鳥羽、名古屋を訪問、二十日夜の羽田發で歸國するが、PAA機で來日

親と子

「私たち——？」と、豐子は少し面くらつたようだつたがそれでも滿足そうに、

「お父さんはそんなあわてものじやなかつたよ。祝賀の席がお開きになつて家にえると紋附羽織のままで、夢に手をついて、

「今日からあんたと夫婦になつたのだが、長い一生の間には、いろ〳〵苦勞をかけることもあるだろうが、よろしく頼む」と、改まつさつをなすつたよ。御立派だつたよ。お母さんは床がふえるばかりをしていません。一九六一年になつても、米國が後進國家論を出せばこれを承認し、重要事項方式を考えれば、これを「もつともだ」と考えるという有樣であります。鳩山一郎氏が首相であつた時、對中共國交調整を眞劍に考えた外、米國の反對でその勞力を放棄したそうであります。國府當局だが首相であつた石橋湛山氏も、自民黨

シカゴ創始百廿五年

シカゴ夏季プログラム 市長室より發表

シカゴがコーポレーションとして組織されて、来る三月四日が満百廿五周年に當るが、同じような記念に比較した場合は世界に比類ない。この百廿五年の間多難の歴史を辿す記念事業が来る八月廿五日より九月三日までにわたってセレビヤにおいて擧行されることが、市参事会より一般公共團体長が個人に宛て發表された。會場のスペースの大小は一般の反響を見て決定されるはずであるという。

開會の期日は八月廿四日には国立な歓迎の行列が行われるので、市内各團体の参加も歓迎されている。

八月十二日より十九日までは消防週間りがあり、種々の水遊び、水練等が展開される。七月下旬より八月にかけての種なる市内の行事は次の如くである。

◆七月廿五日―八月十二日　國際トレード・ショウ（マコーミック・プレース）
◆八月二日（金）　ソルジャース・フィールドにおいて、オールスター・フットボール・ゲーム。
◆八月四日（日）　グリンデトン・パークでアメリカン競馬。（この競馬はケンタッキー・ダービーよりも古い歴史がある）
◆八月六日―十一日　ミス・シカゴ選定、優勝者は、アトランタ市のミス・アメリカ選定戦に進む
◆八月十八日　シカゴ・トリビューン紙の慈善會。
◆八月廿一日―九月九日　世界博覽會（マコーミック・プレース）

一般市民の協力が期待されるほか、數多くある市民の歓迎が計畫されている。

作曲家 清水修氏訪市

國寶宗次郎琴奏者として生れという經歴を手提げて宗教音楽に非常な興味を持つ作曲家清水修氏は夫人同伴で去る四月十日當市を訪問、十九日シカゴを發ち東部に向うに當り、氏はシカゴ佛教會を利用教會の案内で十八日村教を訪れ、米市の施設をされたが、氏は記者の訪問日時について次の如く語つた。

「今回の渡米の目的は、さきに加州大學バークレー分校よりの招聘により四日間の日作すべき「佛教琴曲」の公演であります。出演者は日本人ばかりでなく白人も交つておつたが、全部日本語のオペラである。新聞のクリテックが良かつたのでお蔭で入りは上々の成績で第二日は見物は驚り切れというほどであつたので、日毎々の受諾もあつたが、次のプログラムがあるので、

（シカゴ インターナショナル生花會では来る六月一日（金）午後一時半よりシカゴ南のシカゴ美術館内プラット・ホールにおいて、春遠池の坊家元の家元華池の坊專永宗師を特別招聘して、第三回生花大會を開催することになつた。

池の坊は日本華道の中でも五百年という最も古い歴史と傳統を誇つており、その家元が郵外に出るということは實に稀有のことであるが、生花インターナショナルという國際的な芸術會の特別招聘に依つて實現したわけで、家元のご一行は、專永宗師を筆頭に、次期家元の専永宗師、華道家元夫人、次男の専好氏、次女の専栄氏、それに秘書の池坊専永氏の一行六名。

池の坊家元 池の坊專永宗師を迎えて 大生花會開催

古屋代表取締役 櫻井虎雄氏訪市

戸栗氏招宴

東京陶器株式會社の代表取締役櫻井虎雄氏は、古屋代表取締役と共に、去る四月十二日午後一時半より、シカゴ市内の戸栗氏邸に招かれ、日本の家庭料理の御馳走になつた。

今回の御一行は、十七日間の滞在中、シカゴ市内の陶器店を訪問、陶器の販売状況を視察されるほか、ニューヨーク、ボストン、ワシントン、サンフランシスコ、ロスアンゼルス、ホノルルの各都市を訪問される。

松岡操雄師 訪日一年で歸米

卿宗佛教會の主任開教師松岡操雄師は十ヶ月餘りの訪日總行を終え、去る四月十二日無事歸米された。

今回の御一行は、本願小澤武雄氏の東京便りにもあつた如く、日本佛教團に百万弗の寄附を募集して歸米されたが、これによつて、部派つた反米感情の緩和せしむるに非常に役立つたものと見られてゐる。

永らく留守中多忙な職務にも拘らず各方面に御挨拶もできないでゐるので取り敢ず本紙を通じて皆様によろしくお傳えさせる次第と本紙への挨拶があつた。

全米柔道選手權大會

四、廿八、九の兩日を柔道日と シカゴ ディリイ市長宣言

本年の全米選手權爭奪柔道大會は来る四月廿八、九（土日）の兩日に亘つてシカゴ大學内ファイルドハウスにおいて擧行される。この兩日をシカゴ柔道週間と宣言した。

作年は加州サンノゼ市において、一昨年は又フロリダ州タンパにおいて擧行されたが今年のシカゴ大會は柔道が次のオリンピックの一種目に數えられるに至つたので、一般の關心は一段と高まり、全米各地からの選手團が參加するであろうとして盛大の準備が期待されている。

池田經濟政策に

藤山長官正面から對立

（東京）藤山愛一郎企劃廳長官は十三日の經濟同友會の總會で當面の經濟政策に關する所信を明かにしたが、發言はこの中一、現在の經濟情勢については政府に反省の跡があり、これ以上悪化すれば國家權力の介入による強い調整策を打ち出す必要がある。

二、物價は絶對安定を望むのではなく、經濟の歩みを適度とし、不均衡が生じないよう調整し、その結果として成長率はいくらというように見るべきである、と述べた。この發言は經濟政策にする樂觀論を一蹴したもので、池田首相の經濟政策に對する必要はなくとした池田首相の經知山説路と異つた面から對立するものであり、内閣の意見不統一を表面化したばかりでなく、次期總裁公選に池田首相の對立候補として藤山氏をうわさされる藤山氏の發言として注目される。

浅野七之助氏の 著書發賣さる

日米時事社長

（桑港）桑港、日米時事社長淺野七之助氏が昨年日本訪問の際東京の有紀書房より發行した著書「在米四十年の私の記録」―日本で就職難にも拘らず非常に好評を博し賣れ行きも良いが、去る十二日桑港日本社に到着した。同書は三百頁の豪華本で數葉の寫眞が巻頭を飾り、朝日新聞論説主幹・笠信太郎氏の序文がある。

内容は同氏の誕生時代から米國に渡米の動機、永住の日米親善生活、戦後の日本を訪問して諸名士と會談の記録が滿載してある。

定價は一冊二弗九十五仙。希望者は戸栗商事社で求められる。

世界博ソ連中止

（モスコウ）ソ連政府は一九六七年にモスコウで世界博覽會を開く計畫であつたが、これを中止したと發表した。タス通信社は經費世界博覽會が一九六四年から六五年に開かれるので、モスコウ博覽會との間に期間が短かすぎるから計畫中止と言つているが、投資基金の不足がこの決定をもたらしたのではないかの憶測がある。ソ連はボリショイ革命五〇年記念と呼應して世界博覽を開く計畫を立てていた。

中谷宇吉郎氏死去

（東京）北海道大學教授、理學博士中谷宇吉郎氏は、前立腺癌で三月末から東大病院治療中入院していたが、四月十一日午前九時四十五分死去した。享年六十一才。自宅は東京都世田谷区赤堤二ノ二八七。

東大物理科を卒業後低温物理學を專攻、米、英、獨に留學後、昭和七年北大教授、「雪の研究」などの業績のほか、「雪の博士」として世界的に知られ日本物理學會、氣象學會、日本學術會議會員として活躍確實家としても有名だつた。著書には「氣体の放電現象」「雪の研究」などの業績がある。

天理教會 教祖誕生祭 月次祭執ね執行

北クラーク街の天理教ウエスト・シカゴ教會では、中旬、教祖の誕生祭並びに四月の月次祭をかねて明廿二日一時半に執行することになつているので、信徒並に一般の參列が望まれている。

なお同教會の布教師鈴木イマ夫人は布教のため華府方面に出張していたが、一週間ほど前に歸市された。

日本ノアメリカ 四月號到着

「日本とアメリカ」の四月號が航空便で一部到着した。新刊物としては戸田誠二氏の「創刊號における日本美術史の研究」、藤川仙女の「アメリカかけある記」があり、小澤武雄氏の紀行文及び藤井榮一氏のゴールドパーク誌の感想などの内容豊富である。

山本芳子さん 三團体へ寄附 亡夫の香奠返しに

去る四月八日病没された山本芳子さんは、生前シカゴ日本人會、シカゴ日本人共濟會、シカゴ在郷軍人團の三團体へ各百弗宛の寄附を申込まれ、去る十一日葬儀の際レーン・アンド・ホテルで催された。この方の會費は七弗五十仙、晴夫人五十七分、午前十一時には、白亜館から電話で弔意メッセージを送り、同五十九分大統領が一九〇九年當地で催されたアラスカ・ユーコン・パシフィック博覽會に使用した黄金の電報打信機で世界博覽會の會場その他全部が開館の運びとなる。

正午十二時二十一發の特急がシアトルの空に打ちあげられて正式に世界博覽會の開會（閉會）、開會式がスタディアムで行われる。午前十一時五十七分、ケネディ大統領が白亜館から電話で開會メッセージを送り、同五十九分大統領が一九〇九年當地で催されたアラスカ・ユーコン・パシフィック博覽會に使用した黄金の電報打信機で世界博覽會の會場その他全部が開館の運びとなる。

正午十二時二十一發の特急がシアトルの空に打ちあげられて正式に世界博覽會の開會（閉會）、開會式がスタディアムで行われる。午前十一時五十七分、ケネディ大統領が白亜館から電話で開會メッセージを送り、同五十九分大統領が一九〇九年當地で催されたアラスカ・ユーコン・パシフィック博覽會に使用した黄金の電報打信機で世界博覽會の會場その他全部が開館の運びとなる。

いよいよ今週末に迫る 沙港廿一世紀 世界博覽會 參觀者千二百万人を豫想

（シアトル）二十一世紀世界博覽會の開幕もいよいよ今週末にせまつているが、當日は多彩な各種の行事が行われる筈で参加する各國の代表は夫人同伴で去る四月十日當市を訪問、十九日シカゴを發ち東部に向うに當り、氏はシカゴ佛教會を利用教會の案内で十八日村教を訪れ、米市の施設をされたが、氏は記者の訪問日時について次の如く語つた。

「今回の渡米の目的は、さきに加州大學バークレー分校よりの招聘により四日間の日作すべき「佛教琴曲」の公演であります。出演者は日本人ばかりでなく白人も交つておつたが、全部日本語のオペラである。新聞のクリテックが良かつたのでお蔭で入りは上々の成績で第二日は見物は驚り切れというほどであつたので、日毎々の受諾もあつたが、次のプログラムがあるので、

一般市民の協力が期待されるほか、數多くある市民の歓迎が計畫されている。

作曲家 清水修氏訪市

國寶宗次郎琴奏者として生れという經歴を手提げて宗教音楽に非常な興味を持つ作曲家清水修氏は夫人同伴で去る四月十日當市を訪問、十九日シカゴを發ち東部に向うに當り、氏はシカゴ佛教會を利用教會の案内で十八日村教を訪れ、米市の施設をされたが、氏は記者の訪問日時について次の如く語つた。

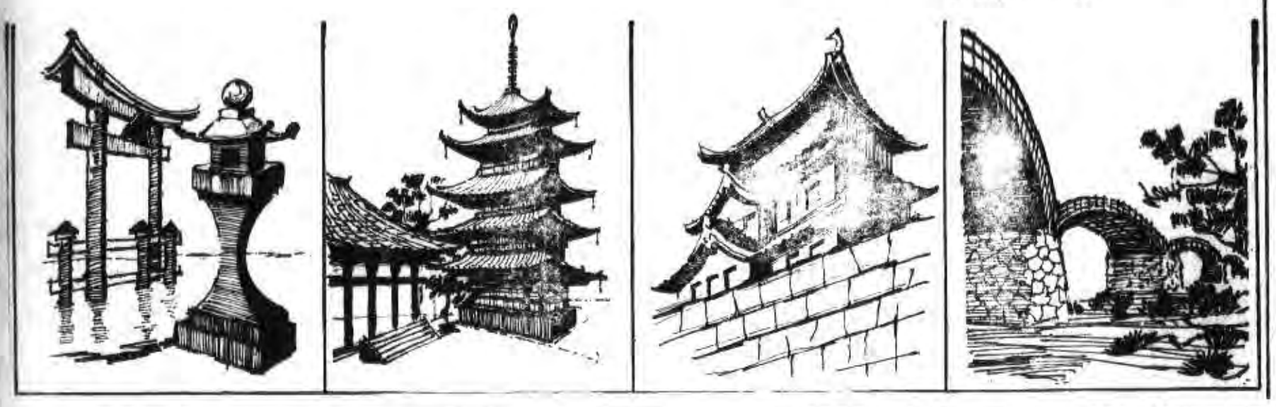
「今回の渡米の目的は、さきに加州大學バークレー分校よりの招聘により四日間の日作すべき「佛教琴曲」の公演であります。出演者は日本人ばかりでなく白人も交つておつたが、全部日本語のオペラである。新聞のクリテックが良かつたのでお蔭で入りは上々の成績で第二日は見物は驚り切れというほどであつたので、日毎々の受諾もあつたが、次のプログラムがあるので、

4月から日航の太平洋線・週10往復に増便！

●かずかすの名所古蹟に若葉が映えて、日本は今絶好の観光シーズンを迎えています。日本へは、最高のジェット日航のDC－8でおでかけ下さい。 4月24日から現在の週7往復に加えて3往復が増便され日米間を毎週10往復いたしています。日航機なら、機内がすでに日本、機内にあふれる日本情緒と優しいホステスの行き届いたサービスで、快適な空の旅をお楽しみ下さい。

●ロサンゼルス―東京間(ホノルル経由)週5往復 From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 5 Flights weekly
●サンフランシスコ―東京間(ホノルル経由)週4往復 From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4 Flights weekly
●ホノルル―東京間 週1往復 From Honolulu to Tokyo 1 Flight weekly

お問合せ、お申込はどこの航空代理店へどうぞ―
JAPAN AIR LINES
日本航空
60 E. Monroe st. Chicago.
A Ndover 3―1384



要求欄

パート・タイム働き口 シカゴ日蓮佛教會の主任開教師松岡操雄師は十ヶ月餘りの訪日總行を終え、去る四月十二日無事歸米された。

今回の御一行は、本願小澤武雄氏の東京便りにもあつた如く、日本佛教團に百万弗の寄附を募集して歸米されたが、これによつて部派つた反米感情の緩和せしむるに非常に役立つたものと見られてゐる。

永らく留守中多忙な職務にも拘らず各方面に御挨拶もできないでゐるので取り敢ず本紙を通じて皆様によろしくお傳えさせる次第と本紙への挨拶があつた。

全米柔道選手權大會

四、廿八、九の兩日を柔道日と シカゴ ディリイ市長宣言

本年の全米選手權爭奪柔道大會は来る四月廿八、九（土日）の兩日に亘つてシカゴ大學内ファイルドハウスにおいて擧行される。この兩日をシカゴ柔道週間と宣言した。

作年は加州サンノゼ市において、一昨年は又フロリダ州タンパにおいて擧行されたが今年のシカゴ大會は柔道が次のオリンピックの一種目に數えられるに至つたので、一般の關心は一段と高まり、全米各地からの選手團が參加するであろうとして盛大の準備が期待されている。

池田經濟政策に

藤山長官正面から對立

（東京）藤山愛一郎企劃廳長官は十三日の經濟同友會の總會で當面の經濟政策に關する所信を明かにしたが、發言はこの中一、現在の經濟情勢については政府に反省の跡があり、これ以上悪化すれば國家權力の介入による強い調整策を打ち出す必要がある。

二、物價は絶對安定を望むのではなく、經濟の歩みを適度とし、不均衡が生じないよう調整し、その結果として成長率はいくらというように見るべきである、と述べた。この發言は經濟政策にする樂觀論を一蹴したもので、一般の關心は一段と高まり、全米各地からの選手團が參加するであろうとして盛大の準備が期待されている。

浅野七之助氏の 著書發賣さる

日米時事社長

（桑港）桑港、日米時事社長淺野七之助氏が昨年日本訪問の際東京の有紀書房より發行した著書「在米四十年の私の記録」―日本で就職難にも拘らず非常に好評を博し賣れ行きも良いが、去る十二日桑港日本社に到着した。同書は三百頁の豪華本で數葉の寫眞が巻頭を飾り、朝日新聞論説主幹・笠信太郎氏の序文がある。

内容は同氏の誕生時代から米國に渡米の動機、永住の日米親善生活、戦後の日本を訪問して諸名士と會談の記録が滿載してある。

定價は一冊二弗九十五仙。希望者は戸栗商事社で求められる。

世界博ソ連中止

（モスコウ）ソ連政府は一九六七年にモスコウで世界博覽會を開く計畫であつたが、これを中止したと發表した。タス通信社は經費世界博覽會が一九六四年から六五年に開かれるので、モスコウ博覽會との間に期間が短かすぎるから計畫中止と言つているが、投資基金の不足がこの決定をもたらしたのではないかの憶測がある。ソ連はボリショイ革命五〇年記念と呼應して世界博覽を開く計畫を立てていた。

中谷宇吉郎氏死去

（東京）北海道大學教授、理學博士中谷宇吉郎氏は、前立腺癌で三月末から東大病院治療中入院していたが、四月十一日午前九時四十五分死去した。享年六十一才。自宅は東京都世田谷区赤堤二ノ二八七。

東大物理科を卒業後低温物理學を專攻、米、英、獨に留學後、昭和七年北大教授、「雪の研究」などの業績のほか、「雪の博士」として世界的に知られ日本物理學會、氣象學會、日本學術會議會員として活躍確實家としても有名だつた。著書には「氣体の放電現象」「雪の研究」などの業績がある。

天理教會 教祖誕生祭 月次祭執ね執行

北クラーク街の天理教ウエスト・シカゴ教會では、中旬、教祖の誕生祭並びに四月の月次祭をかねて明廿二日一時半に執行することになつているので、信徒並に一般の參列が望まれている。

なお同教會の布教師鈴木イマ夫人は布教のため華府方面に出張していたが、一週間ほど前に歸市された。

日本ノアメリカ 四月號到着

「日本とアメリカ」の四月號が航空便で一部到着した。新刊物としては戸田誠二氏の「創刊號における日本美術史の研究」、藤川仙女の「アメリカかけある記」があり、小澤武雄氏の紀行文及び藤井榮一氏のゴールドパーク誌の感想などの内容豊富である。

山本芳子さん 三團体へ寄附 亡夫の香奠返しに

去る四月八日病没された山本芳子さんは、生前シカゴ日本人會、シカゴ日本人共濟會、シカゴ在郷軍人團の三團体へ各百弗宛の寄附を申込まれ、去る十一日葬儀の際レーン・アンド・ホテルで催された。この方の會費は七弗五十仙、晴夫人五十七分、午前十一時には、白亜館から電話で弔意メッセージを送り、同五十九分大統領が一九〇九年當地で催されたアラスカ・ユーコン・パシフィック博覽會に使用した黄金の電報打信機で世界博覽會の會場その他全部が開館の運びとなる。

正午十二時二十一發の特急がシアトルの空に打ちあげられて正式に世界博覽會の開會（閉會）、開會式がスタディアムで行われる。午前十一時五十七分、ケネディ大統領が白亜館から電話で開會

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7077-8
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 21, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME XXI No. 1462

Breakfast to Follow Morning Rites

Early Easter Sunday Services Scheduled

All Christian churches throughout the world will observe Easter Sunday with special services. Many of the Christians will attend special sunrise services, some outdoors, some indoors, depending on the weather. The Japanese Christian churches of Chicago will hold their own sunrise services in their respective churches.

Christian Fellowship church (Methodist) plans a full day beginning with their sunrise service at 8 a.m. This will be followed by Easter breakfast at 9 o'clock and an Easter program at 11:15 a.m.

At the sunrise service Harold Simpkins, one of the student assistants at the church will be the speaker. The Senior Methodist Youth Fellowship choir will sing. The Easter breakfast is sponsored by the Young Adults with Hiroshi Kuwashima as chef.

The Sunday School will present an Easter program in the main sanctuary at 11:15 a.m. with classes of all ages participating. Mrs. Dorothy Kaneko is superintendent. A service of baptism and membership will follow the Sunday School.

Rev. Victor T. Fumu, the pastor, will speak on "Invitation to be Christian." Senior high school boys including Doug Ichihashi, Greg Ichihashi, Jon Suzuki, Dale Hanamoto will serve as ushers under the direction of Woodrow Ichihashi, head usher.

Student Minister To Speak Sunday At Christ Church

Members of Christ Congregational Church will start Easter Sunday with a sunrise service at 6:30 a.m. Student Assistant Minister James Cernohlavek will give a meditation on "I Know that My Redeemer Liveth." After the service breakfast will be served for a nominal cost at 7:30 a.m. in the Social Hall.

All children are to go directly to their classes instead of attending family worship service this Sunday. Rev. George Nishimoto will speak on the seventh and final words of Jesus on the cross, "Father into Thy Hands I Commit My Spirit," at the 11 o'clock morning worship service. A 20-voice Chancel Choir will present special anthems under the direction of George Estevez.

Many Good Exhibits Slated in New York

For those planning to visit New York this summer, the Japan Society, Inc. announced many interesting events, especially for those who are culturally minded. The two current exhibits include showing of oils and sumi-e by Tetsuro Sawada at the Meltzer Gallery which can be viewed Tuesdays through Saturdays through June; and an exhibit of original prints by Ryonosuke Fukii at the Weybe Gallery. The latter exhibit will open on April 24 and continue through May 19.

Over a hundred examples of the work of the Edo period master, Hokusai, will be on view at Little Gallery in the New York Public Library from May 2 through 31.

John Hillier, an authority of Ukiyo-e, will give a lecture on Japanese Painting and Book Illustration in Shijo Style on May 8. A program of traditional Japanese dances will be presented by Keiko Hida at Carnegie Recital Hall on May 18.

An exhibition of ancient oriental writing utensils of modern calligraphy and woodblock prints by contemporary artists will be exhibited at the IBM Gallery May 22 through June 9. Modern representational paintings on Italian Renaissance themes by Hiroshi Kado will be exhibited at Galerie Internationale from June 2 through 16.

Boys' Major League Opens Season Soon

The staff of nine professional coaches which tutors Thillens Boys' Major League has been officially designated Los Angeles Dodgers scouts. These staff members are drawn from Chicago area schools and colleges where they occupy coaching and teaching positions during the school year. Most have had extensive experience in professional leagues.

Boys' Major League, which opens its 13th season June 2 at Thillens Stadium, will be under the direction of Jack Kernan, athletic director of St. Patrick's high school. Some 900 nine to 12 year old boys will participate this year.

Youngsters with ability who meet the age limitations can apply for a try-out with Thillens League by writing Jack Kernan, Thillens Stadium Office, 2351 W. Devon Ave., Chicago 45, Illinois.

TERRIFIC BUY! CALL NOW!

Owner forced to sell immediately. 6200 North—2900 West. 7-room yellow brick residence. 2-car brick garage. Cabinet kitchen. 1½ baths. Gas heat. Large rooms. Perfect for young growing family. Schools, shopping, transportation ½ block. Priced for fast sale at $24,000. Call Saturday and Sunday. Week days after 6 P.M.

SH 3-6098

Overton to Address Japan America Body At Dinner Meeting

Douglas W. Overton, executive director of the Japan America Society of New York, will be the guest speaker at the annual dinner meeting of the Japan America Society of Chicago to be held in the Club Room of the Chicago Art Institute next Tuesday, April 24. He will speak on "Japan and World Affairs."

A guest of the society on that evening will be Mrs. Yuriko Takahashi, only resident of the United States whose New Year Poem was selected to be read before the Emperor and Empress of Japan at their annual poetry reading session. Mrs. Takahashi went to Japan at the invitation of the Imperial Household Agency to read her prize winning Waka poetry.

The third feature of the society's meeting will be selections by Mrs. Margaret Fujimoto, accomplished koto artist of Chicago.

During the business meeting there will be nominations and election of directors of the society.

Chicago's Ikebana Group Plan Display

The Chicago chapter of Ikebana International will have a distinguished flower arrangement teacher, Senei Ikenobo, as the feature of their next meeting to be held on June 1 at the Fullerton Hall of the Art Institute of Chicago. Head of the school which bears his name, this 28 year old head of the Ikenobo School is on his first visit to the United States.

Prior to the meeting a dinner will be held in honor of Mr. Ikenobo at the Drake Hotel on May 31. Reservations for the dinner, $7.50 per person, must be made. Tickets for the flower arrangement at the Art Institute are $2. Only a limited number will be sold due to the seating capacity of the hall.

EVANSTON — 3 bedroom corner brick ranch home. Alum. storms and screens. Only $22,000.00

WE HAVE MANY DESIRABLE BUILDINGS (2 FLATS ON UP). CALL US AND BE PLACED ON OUR MAILING LIST.

EDWARD J. BOTTCHER REALTY CO.

6753 N. Sheridan Rd.

SH 3-1794

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7884
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

Designed to Help Decide the Future

Bid Youths to Attend Career Conference

Some 200 nisei youths representing various churches and organizations are expected to attend the first Career Opportunities conference to be sponsored by the Youth Commission of the Chicago JACL chapter next Sunday, April 29. It will be held at the Olivet Community Center, 1441 N. Cleveland Ave.

This conference is designed to help high school and first year college students to plan their careers and their future educational program. It is planned to reach and meet the special needs of the Japanese American youths.

Fourteen individual workshop discussions in more than 40 career areas have been planned. The conference will open at 1:00 p.m. with registration. It will follow with a general meeting in the auditorium at 2 p.m.

The keynote address will be given by Dr. Morris Haimowitz, assistant director of the Bureau of Human Relations, Chicago Public Schools. Qualified persons in the various fields will be present to answer questions.

Representatives from the U.S. Army Recruiting Office, the Illinois State Employment Service and the Chicago Youth Welfare Commission have been invited to participate.

The conference chairman is Lincoln Shimidzu who has an able committee assisting him.

Nisei Boys of Cuba Seeks U.S. Sponsor

SAN FRANCISCO — A young Cuban nisei refugee is in need of a sponsor in order to secure release from Florida camp for Cuban refugees and to remain in this country.

The plight of Hector L. Matsumoto, 15 year old son of Mario Matsumoto who operates an ice cream shop 15 miles from Havana, was revealed by Pedro Diaz, former neighbor of the youth's family. Hector was expelled from high school recently when he was ordered to recite some Red teachings and replied, "I'm not a Communist, I'm a Catholic."

WOMEN — GIRLS

Small transformer assembly work. No experience necessary. We will train you. Good hourly rate plus bonus. Pleasant working condition. Apply in person.

2nd FLOOR, 850 WEED ST.
(Nr. Clybourn & North Ave. Sub. station)

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
615 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

EDC to Nominate Marutani for Post

PHILADELPHIA—Bill Marutani was nominated for the office of 3rd National Vice President at the Eastern District Council meeting held at Norristown recently. His name will be submitted to the nominations committee.

Thirty delegates representing four chapters attended the meeting presided over by John Yoshino of Washington, D.C. The delegates were honored with the presence of National President Frank Chuman who gave a first hand report on the state of the National JACL and "inside information" on some of the current projects.

Warren Watanabe of Philadelphia and Harold Horiuchi of Washington presented two separate plans for a more equitable method of establishing quotas. Basically Watanabe's plan calls for the placement of membership and rebates under the direct control of National rather than the local chapter.

Horiuchi's proposal is an extension of the "best two out of five years" plan now being used to establish quotas. Both proposals will be submitted for consideration.

Aid Given to Returnees

SAN FRANCISCO — En route home from the Dominican Republic 207 returnees comprising 49 families were given cheer and hope during their 20-hour stopover here earlier this month. Before they departed the penniless returnees were presented with $1,535 in cash and two tons of used clothes from the local relief committee.

The travelers also received $20 worth of candy for the 120 children plus nine cans of candy. All the donations came from California Japanese residents.

Rabbi to Address JACL Convention

CINCINNATI—Rabbi Ruslander Schwayn of Temple Israel of Dayton, has been selected as the principal speaker at the forthcoming Midwest District JACL Council to be held at the Netherland Hilton Hotel from May 25 to 27. The theme of the two-day meet will be "Our Old Heritage and the New Horizon."

Dr. Frank Sakamoto of Chicago, chairman of the Midwest District Council, will preside at the business sessions. The remainder of the program will include a mixer for early-comers on Friday night and a banquet and dance on Saturday.

Japan to Send Team For College Series

HONOLULU — Starting on June 22 an international baseball series between the National Collegiate Athletic Association champions and one of the teams of Japan's Big Six League will be played here. Nick Morga, Jr., owner of the Hawaii Islanders, has agreed to underwrite a major portion of the cost of bringing the Japanese team to Hawaii. The NCAA champions are making the trip under the auspices of the Armed Forces.

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調剤
ウオーシル藥店

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 8 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

"Voice of America" Broadcasts Story Of Colorado Family

WASHINGTON, D.C.—A taped interview with Alban Konishi of Colorado and his parents, Mr. and Mrs. George H. Konishi, was broadcast in Japanese to Japan earlier this month by the Voice of America. Alban, 17, was one of 11 young Colorado men chosen by Senator John A. Carroll to compete on an equal basis in vote for admission to the U.S. Air Force Academy at Colorado Springs for the class beginning this summer.

After the appointment was announced the Platteville Herald devoted a full page to the accomplished Konishi family of 13 outstanding children. Senator Carroll was so impressed by the family story that he inserted the article into the Congressional Record for Feb. 15.

The Voice of America became interested after Senator Carroll made his remarks in Congress. On Mar. 15, a Japanese speaking Voice of America interviewer visited the Konishi family and heard the Konishi parents tell of past hardships—especially during the depression years and of their efforts to bring up their children in the best combined tradition of Japanese and American family life.

Pick Nisei for India

Among 14 UCLA students recently selected to participate in Project India which leaves for India on June 26, Karl Tani of Venice and Dan Kubo of Los Angeles were among those selected.

One team of seven will travel north from Bombay while the second group will travel southward, contacting as many people and colleges within an allotted time of eight weeks.

Zen Scholar Head Tour

Alan Watts, a Zen scholar, will conduct a 41-day tour of Japan this spring. The party will leave San Francisco by air on May 1. The tour will include stops at Hikone on Lake Biwa, on Mount Hiei at Nara and Mount Koya, Beppu, Hiroshima, Izumo, Matsue, Ise, Kamakura and Tokyo. Those interested should write to Travel Desk, Inc., 700 Welch Road, Palo Alto, California.

DFC for AF Officer

MONTGOMERY — Lt. Col. John Sollars, who did rather than let his plane crash into a populated area in Texas, is the first Distinguished Flying Cross awardee. The DFC, the Air Force commendation medal and two Japanese dolls were presented to John V. Sollars, Jr. and Dorothy Sollars.

New Royal Grandchild

TOKYO—Emperor Hirohito and Empress Nagako became grandparents again. This time it was their youngest daughter, Princess Suga who gave birth to a son at the Sanno Hospital. The princess is the wife of Hisanaga Shimazu, a bank clerk. The baby weighed six pounds 12 ounces.

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
Bi 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
604 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
最流行婦人のダブルブレスト洋服上々最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二揃廿五弗
アイリン ショップ
川本アイリーン

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Dr. Scott Miyakawa Speaks Here

Chicagoans Discuss "Issei Story" Plans

Chicagoans had an opportunity to meet and hear plans for the National JACL's Issei Story project which will be directed by Dr. G. Scott Miyakawa, distinguished professor of Boston University, who has agreed to take a leave of absence to direct the work on the west coast. The Chicago Issei History and Fund Drive Committee sponsored two meetings last week-end, one at the Edgewater Beach Hotel East Lounge and the second in Japanese at the Chicago Buddhist Church.

Work has already gotten under way all over the country to gather material for this project. The committee is interested in the experiences and feelings of the issei. Interpreters will go through various types of written material such as diaries and published material such as biographies and autobiographies.

Dr. Miyakawa said that the popular history would be one volume and primarily for the laymen. The contents would be useful for magazine articles and possibly for the "Great American Novel" which so many nisei hope to write.

The project plans to produce an authentically documented history of the Japanese immigrant to the United States and their children. The proposed history will cover the period from 1860 to 1960. The final form of the history is expected to be a set of several volumes which will serve as an authoritative reference for future students and social scientists.

The history will fulfill a missing link in American history wherein none presently exists. It will reveal issei and nisei contribution to America. It will relate the evacuation, reveal the nisei war record of over 33,000 who served the United States with distinction, will discuss the inequities of the immigration and naturalization laws which handicapped the issei and the subsequent passages of remedial legislation.

The history will provide scholars, educators, social scientists and others with factual records of knowledge and reference. It will help to eliminate half-truths and untruths that may be stated or printed and eliminate the incorrect history that is contained in some of our textbooks. It will prove an invaluable history not only for our posterity, but for all Americans as well.

Rep. Judd to Retire

MINNEAPOLIS—Congressman Walter Judd (R., Minn.) announced in his plan to retire at the end of the current term, his 11th in Congress. The 63-year old former medical missionary to China and keynote speaker at the 1960 Republican National Convention said, "nothing is ever final, but this is my intention at this time."

TV News Broadcast Wins Press Club's Reporting Award

NEW YORK—A television news broadcast on Japan recently won the best photographic reporting from abroad award from the Overseas Press Club. The award went to Leonard Stark and Nobuo Hoshi for outstanding film coverage broadcast on Dec. 4, 1961, in "Japan: East is West," an NBC News special program in color.

The program examined the West's impact upon Japan and the conflict between the new patterns of living and the country's traditional culture.

Kennedy Approves Award for General

WASHINGTON, D.C. — President Kennedy approved the recent award of the Legion of Merit to Gen. Minoru Genda, the man who helped plan the attack on Pearl Harbor in 1941. When questioned about the award, the president said, "the war is over and we are in a new era of relations with Japan fortunately."

Gen. Genda received the medal for "exceptionally meritorious conduct" while serving as chief of staff on the Japanese Air Self-Defense Force between 1959 and 1962.

Yoshinaga Resigns Post

LOS ANGELES—George Yoshinaga, English editor of Kashu Mainichi, resigned his post to accept the position of public relations director and sports promotion supervisor for Riki Interprises in Tokyo. He will soon leave with his wife and two sons by plane. Yoshinaga was well-known for his column "From the Horse's Mouth."

Restaurant Chain Exploring Japan

NORTH HOLLYWOOD—The International House of Pancakes, Inc., a nationwide chain of restaurants specializing in pancakes, is reported to be exploring the potentials of expanding to Japan. W. Lapin, Jr., company president, announced that John Hacker has been appointed director of Far East operations.

Hacker is in Japan discussing with restaurant operators and with investors who have expressed a desire to participate in the company's possible Japanese program.

Your Classified Ads

FOR RENT

MODERN 4 RM. bsmt. apt. Ideal for 2 adults. 5400 north, 1600 west. 878-5074.

4 RM. Apt. Stove & refrig. $75 mo. near school. 1042 W. George. BR 4-6567.

6 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

3 LARGE RM. Bath, steam ht., newly dec., stove & refrig. Best trans. $50 mo. MI 2-4930.

3½ RM., large, clean and modern unfurn. apt. Private bath. Excel. trans. BI 8-2408 or 275-1917.

4 RM. unfurn. apt. heated. 1st flr. Nr. school and transp. 3600 N. Fremont. GR 2-2947.

6 RM. apt. unfurnished. 849 W. Grace. LA 8-0229.

4 RM. APT. Stove and refrig. with garage. $85 mo. 1042 W. George St. BR 4-6567 after 6 P.M.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

3 and 2½ RM. unfurnished apts with private bath. 5060 Sheridan. RA 8-1280.

1 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 1-2477.

FOR SALE

LARGE 2 FLATS. Brick with large attic. 75x125. Garage. Large central heat, good condition. 3000 north & 800 west. Lots more items. GR 7-6386 or GL 4-1500.

4900 NORTH, 3250 West. 2 story brick, 2-5's, 2-4's. Hot water heat. Aluminum storm and screen. Rec. rm. Owner. 478-0073.

OPEN HOUSE SUNDAY 1:30 to 4:30. 7522 N. Wolcott. $4,000 down. 2-5's brick. Auto. gas heat. Quiet area. Only $22,500. Mrs. Sullivan. C. B. Zeller. WE 5-4466.

WESTERN SUBURB. Large 10 rm. brick house. Excellent condition. Very reasonable. Forced to sell because owner was transferred to other city. GL 8-5945.

DELUXE 3 STORY brick. 1 block to beach. Beautiful 7 rm. apts. 2 baths, auto. gas ht. 3 car brick garage. Play rm., laundry room. 6700 north nr. Sheridan. $46,850. Private party. HO 5-6284.

29 APTS. with large lot. Elevator. Pleasant neighborhood. Trade or sell. EUclid 3-5733.

HELP WANTED

GIRL for very interesting duties in office and shop. Printing company. 5081 N. Broadway.

GRILL MAN. Must have experience on grill and fountain. Mirchi's Pan Dee Restaurant. 1615 Howard. AM 3-3393.

WAITRESS. High salary. Good work cond. Friendly surroundings. 1st class restaurant. Must be exp. Ask for Mrs. Joe. OLD CATHAY. 125 E. Chicago.

MISCELLANEOUS

RUMMAGE SALE. Mayfair Lutheran Church basement, 4331 W. Lawrence Ave. Thursday, May 3, at 9 a.m. to 8 p.m.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152

• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full baths, enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $395.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.

• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas steam heat, good condition. Inc. $5,132.00. down $3,000.00. Pr. $15,000.00.

• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $24,040.00. Pr. $272,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.

• 3 APARTMENT BRICK
2-5's. 2 car gar. Auto. gas heat. Quiet area. $35,000.00.

• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car gar., auto. oil heat. Built in 1960. Rents $185 and $195. North Pr. $25,500.00.

• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, rents $90, auto. oil heat. Large yard, quiet area. Ravenswood Pr. $22,500.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We do have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 2 APARTMENT BRICK
2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00. About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.

• 16 APARTMENT BRICK
4-4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.

• 3 APARTMENT BRICK
3/5's with double plumbing. Auto. oil heat. Large lot with side drive. 2 car brick garage. Monthly income $560.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.

• 27 APARTMENT BRICK
3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.

• BRICK RESIDENCE
Ranch 8 room brick, 4½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 8 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.

• 2 APARTMENT BRICK
Bungalow 1/5 and 1/3. Auto. oil heat. 2 car garage. Income, rents, all floor modern apartment. Need about $5,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and our complete detailed picture book listings which contains over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over our files for excellent financing.

EDGEWATER CABINETS
MAS SHIOZAKI
5822 N. Broadway AR 1-5928
QUALITY WORK COMPLETE REMODELING
Kitchens - Bathrooms - Porches
Store & Office Fixtures - Painting & Decorating
Gutters - Storm Windows
家屋 キチン 茶室 ポーチ等のリモデリング
商店 事務所改築 ペインテング 装飾等
雨 ストームウインドウの取付

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー
時 計

大仟 世界の美術 ギフトに好適
凡てのホームに朝日の光
Gifts for all occasions
Satisfaction guaranteed
Final close out sale at our Washington St. store will soon be ended
MOTHER'S DAY SALE
NOW ON AT OUR TWO STORES
The beautiful pleasant gift and art goods, collected from all over the world are now displayed, giving you a wide section to choose from for your Mother's Day gifts, at moderate prices.
Come and enjoy yourself by just glancing at the supreme beauty of the merchandise.
Your browsing around will be welcomed!
Otake Art Shop
11 W. Jackson
6443 S. Halsted

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

• MODERN 3-BRDM. BRICK RESIDENCE
Large liv. rm. Recreation rm. 2 car gar. Landscaped lot 45x125 and large yard. Ideal location. Auto. oil ht. Owner moving out of state. PRICE ONLY $25,500.00.

• 2-6 RM. FLAT BRICK
A Handyman's Special. Aluminum storms and screens. 220 electric service. 2 car brick gar. PRICE ONLY $16,900.00. $1,000 DN.

• 2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats. Mod. bath and kit. Well to well carpeting. Full basement. 2 car gar. Auto. oil ht. Good Rental Area. REASONABLE.

• 81 UNIT FURNISHED APT. HOTEL
Convenient to shopping and transp. Parking facilities available. Bin led stkr. stm. ht. Unlimited potential for a profitable operation. Income $43,256.00. PRICED ONLY 2X + Income.

• 3 FLAT BRICK SUNPARLOR
3 Large 6's, 220 electric service. Auto. oil steam ht. Auto. gas hot water htr. 2 car gar. PRICED REASONABLE.

• 3-5½ FLAT BRICK SUNPARLOR
A-1 condition. New gas steam ht. New Hot water htr. Enclosed rear heated porch. 3-car brick gar. Landscaped yard. Convenient location. BEST BUY AT — $27,000.00.

• 6 FLAT BRICK
All Large 5's. Bldg. in top condition. Stkr. stm. ht. 4 car gar. Will trade for smaller. PRICE $53,500.00.

• 23 APT. BRICK COURT
Priced 4½X Income. 6-4½ Large rm. and 20-4 Large rm. Apts. Stkr. stm. ht. 220 electric with no fuses. Income $26,000.00. A-1 condition. E-Z FINANCING.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393	Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631	Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116	Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393	Res. OR 4-6610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823	Res. RE 1-5587

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四六三號
一九六二年四月廿五日(水曜日)

核爆發テスト いよいよ再開

反潜水艦核兵器も實驗
數百哩上空で彈頭試驗

(華府)米國の核爆發テストは本廿五日から開始の準備であるが、約半年間にわたる連續テスト中にポラリス潜水艦(原子力潜水艦)ポラリス艦隊兵器の實驗を行い、更に新型反潜水艦搭載兵器のテストも實行されるだろうとの噂があるが、米國が試みる最初のテストである。

米軍は二種類の反潜水艦兵器を開發している。ラスロップ及びサプロップがそれで、何れがテストされるかは明瞭でない。ラスロップは艦艇に搭載されて敵水艦艇に發射され、サプロップは敵水艦に發射されて他の敵水艦攻撃に使用される。同ミサイルは五千哩の射程距離を有つ。これはタイタン及びアトラスよりも短いが、核彈力は強いが、これでも第二次戰で米英兩國が使用した總爆發力の六分の一の威力を有ち、射程は二二〇〇哩である。

米軍が開發する核彈頭ミサイルは、核彈頭の裝填するポラリス・ミサイルは五千哩のICBMで、射程距離についての詳細は未發表とされているが、明瞭に兵器のテストが含まれている。更に數百哩の上空での核彈頭テストも實施されると報じられる。

イデオロギー上の對立で
中ソ連讓歩の兆
平和的共存論を支持

(モスコウ)北京で開かれた中共國民議會の報告會と、それを報道したソ連の報道機關を讀んで、中ソのイデオロギー論爭は平和共存論をめぐる論爭にまで發展しているが、依然として中ソ對立の基本とみえるのは共産主義ブロック内の指導權爭い及び核武裝問題である。

中共國民議會報告の示している點は、中共は國内的經濟建設に專念し、ソ連との對立は避けつつあるものを示す傾向を示唆しているが、消息通は中ソ對立の基本はとり去られていないので、對立は緩和するとみている。狙らが中ソ對立の基本とみえるのは共産主義ブロック内の指導權爭い及び核武裝問題である。

中共國民議會報告の示している點は、中共は國内的經濟建設に專念し、ソ連との對立は避けつつあるものを示す傾向を示唆しているが、消息通は中ソ對立の基本はとり去られていないので、對立は緩和するとみている。狙らが中ソ對立の基本とみえるのは共産主義ブロック内の指導權爭い及び核武裝問題である。

「プラダ」は、北京からの報告を十七日朝上海で總載したが、それ以前に中共が、少くともイデオロギー上でソ連に對し譲歩しつつあるものを示す傾向を示唆しているが、消息通は中ソ對立の基本はとり去られていないので、對立は緩和するとみている。狙らが中ソ對立の基本とみえるのは共産主義ブロック内の指導權爭い及び核武裝問題である。

「プラダ」が中共國民議會報告を發表した日、「イズベスチア」は、社會主義陣營と資本主義陣營の競爭は和平可能とするスターリン主義を再確認し、さらにその思想の指導者としてモロトフを讃えた。このことは、中共が一時指導權を握ったと傳えられた劉少奇、鄧小平の名前が消えたことを意味しているとみられている。

元大將サラン
遂に逮捕さる

(パリー)クーデター企圖の

核爆發テスト いよいよ再開
反潜水艦核兵器も實驗
數百哩上空で彈頭試驗

(華府)米國の核爆發テストは本廿五日から開始の準備であるが、約半年間にわたる連續テスト中にポラリス潜水艦(原子力潜水艦)ポラリス艦隊兵器の實驗を行い、更に新型反潜水艦搭載兵器のテストも實行されるだろうとの噂があるが、米國が試みる最初のテストである。

米軍は二種類の反潜水艦兵器を開發している。ラスロップ及びサプロップがそれで、何れがテストされるかは明瞭でない。ラスロップは艦艇に搭載されて敵水艦艇に發射され、サプロップは敵水艦に發射されて他の敵水艦攻撃に使用される。同ミサイルは五千哩のICBMで、射程距離についての詳細は未發表とされているが、明瞭に兵器のテストが含まれている。更に數百哩の上空での核彈頭テストも實施されると報じられる。

中ソ通商條約調印
不懐の友情と協定を激賞

(モスコウ)一九六二年度中ソ通商協定が北京で調印されたことをタス通信は發表した。調定調印は「永久にして不滅の中ソ友情」を實現するものとして歡迎されている。

中ソ通商は一九五九年度の通商額は一千万弗であったが、その後の發展は發表されていない。一九六二年の通商額の發表もない。しかし、中共の經濟的困難は、一九六〇年度のバーター協約量を五年がかりで購入する約束をソ連から取ったことで緩い得られる。

新協定は同盟條約調印者ソ連通信相ニコライ・パトリシェフによって調印され、これによって中ソ友情と協調は更に强調されたであろうと期待される。

サランは昨年四月の第五共和國への反亂を指導したかどで死刑を宣告されている。彼が陸軍大將の位階と勳章を剝奪された時のことである。その後はこの時である。その後は秘密軍隊を組織してテロリズムでネオレム人民解放行動を展開していた。彼が捕えられた當時にも廿一人がテロリストのために殺され、四一人が負傷している。秘密軍隊は、サランが國立反對運動を止めないと、と發言している。

國連事務總長ウタント
八月末に訪ソ 決定
—伯林問題で仲介の勞—

「緩衝」國連事務總長ウタントは、ソ連の招待に應じて八月末又は九月初旬に訪ソすることと決定した。一九六二年度國連總會開會直前に當るのでウタント訪ソの持つ政治的意味は小さくない。

フルシチョフ—ウタント會見で論ぜられる一つは、ウタント調停案である。氏の任期は來年一月に滿期となるので再選のためにはソ連の支持を必要とする。ソ連がウイトウすれば、再選は不可能でありウイトウを恐れて再選されても、國際の壓力を欠くなれば、仕事が捗つて困難になる。前任者ホイ及びハンマショルドは、ソ連の壓力を買ったため事務總長として苦勞した。本年一月ソ連はウタントのコンゴ政策に不滿を示し、安保理討議を要求したが成功しなかった。併し、ソ連は同氏を公然と非難したことはない。

ウタントの訪ソは、氏が十七日に行った演說と關係があるかも知れない。同氏は緩和の危機を緩けるため、米ソが暫定的に現狀維持協定を結ぶことを訴えた。ウタントは、この暫定的協定で緊張緩和の意志が米ソ間にあるならば、喜んで仲介の勞をとると、示唆した。

訪ソするウタントはポーランド及びチエコスロバキアも訪れるので、ベルリン問題についても話し合うものと觀測されている。

國連大使に
ハマショルド賞

(紐育)故ハマショルド國連事務總長を記念して米國際連盟人委員會が作った賞牌の第一回がスティヴンソン國連大使に與えられた。

スティヴンソン氏はハマショルドの最大の「理解者」であり、よりよく代表しうる人物はいないとの理由で受賞した。

新駐ソ大使は
コーラーか?

(紐府)駐ソ新大使として、ワイ・コーラーが任命されるだろうとの噂が高い。現大使トムソンは來る六月で五年間にわたる駐ソ大使の勤務となり、歸國を希望している。

コーラーは今年五十四才でヨーロッパ問題の專門家として知られ、國務次官補である。モスコウ大使館參事官であったことがあり、ロシア語を少し話す。現在は伯林問題を主として取扱っている。後任駐ソ大使はヤコブ・ビームになるとの說があったが、氏は軍縮局に留まるらしい。

米財團の
活動中止要求

(ラングーン)ビルマ軍事政府は、米國の民間二財團が活動を中止し、十月迄に教師、役員及び專門家を撤退せしめることを要求した。財團はアヘード財團とアジア財團で、ビルマで仕事を始めて八年になる。

チウキン大將の政府が米民間團體の撤退を要求した理由は明でないが、親ソ援助は政府を通すことに決定したのでないかといわれている。

新駐ソ大使は
コーラーか?

(紐府)駐ソ新大使として、ワイ・コーラーが任命されるだろうとの噂が高い。現大使トムソンは來る六月で五年間にわたる駐ソ大使の勤務となり、歸國を希望している。

コーラーは今年五十四才でヨーロッパ問題の專門家として知られ、國務次官補である。モスコウ大使館參事官であったことがあり、ロシア語を少し話す。現在は伯林問題を主として取扱っている。後任駐ソ大使はヤコブ・ビームになるとの說があったが、氏は軍縮局に留まるらしい。

ソ連宇宙人
月末に訪米

(華府)宇宙軍團を十七回轉したソ連宇宙人ゲトウ少佐が月末に訪米することを國務省は發表した。四月卅日から五月九日まで開かれる世界宇宙研究會議會議に出席するために代表に選ばれた。旅券査證を申請したので「これを拒絶すべき理由を見出さなかった」と國務省スポークマンは言った。

華府で開かれる會議には、米國宇宙人ジョン・グレン中佐も出席して、宇宙飛行の生理的影響に關する論文を朗讀するので、米ソ宇宙人の對談會見が行われる。會議の主催者米國科學院はゲトウが如何なる役割を演ずるか知らないが、グレンと同じ地位で論文發表をするのでないかと言っている。

東獨司令官
コネフ歸國

(伯林)ソ連は東獨駐屯軍司令官イワン・コネフ元帥をモスクワ地區防衛官に任命し、後任にイワン・ヤバロフスキー等大將を任命した。

前大將はコネフが東獨司令官に任命された昨年八月に歸國もなく東獨首都に殘されかれ、伯林事情は感情的となり、伯林封鎖を惹起した。ヤバロフスキー大將は東獨軍のボタンを握り、ソ連大使館のあった軍指導者である。

併し、米ソ間に伯林問題解決で話合が始められ、ケネディ大統領がクレイを本國に召還そしめたのに對して、フルシチョフ首相はコネフを更迭しただ、と報道され、伯林危機は緩和に向うとの觀測が行われた。

「春の水」は
資本主義を洗う

(モスコウ)フルシチョフ首相はレーニン誕生日に滅說し、「强力な春の水」は資本主義を地上から一掃するだろう、と斷言した。

フルシチョフによると、ソ連共産黨はレーニンによっておかれた路線に嚴格に從って、この思想の下に數千万の民衆が自由と幸福を求める闘爭に立っている。

「全世界民衆の解放闘爭は强力な春の水の如く、この地上から資本主義を押し流しつつある」

この演說でフルシチョフはヤルタを嚴重し、解放闘爭の强く見本であるとした。

國連事務總長ウタント
八月末に訪ソ 決定
—伯林問題で仲介の勞—

「緩衝」國連事務總長ウタントは、ソ連の招待に應じて八月末又は九月初旬に訪ソすることと決定した。一九六二年度國連總會開會直前に當るのでウタント訪ソの持つ政治的意味は小さくない。

フルシチョフ—ウタント會見で論ぜられる一つは、ウタント調停案である。氏の任期は來年一月に滿期となるので再選のためにはソ連の支持を必要とする。ソ連がウイトウすれば、再選は不可能でありウイトウを恐れて再選されても、國際の壓力を欠くなれば、仕事が捗つて困難になる。前任者ホイ及びハンマショルドは、ソ連の壓力を買ったため事務總長として苦勞した。本年一月ソ連はウタントのコンゴ政策に不滿を示し、安保理討議を要求したが成功しなかった。併し、ソ連は同氏を公然と非難したことはない。

ウタントの訪ソは、氏が十七日に行った演說と關係があるかも知れない。同氏は緩和の危機を緩けるため、米ソが暫定的に現狀維持協定を結ぶことを訴えた。ウタントは、この暫定的協定で緊張緩和の意志が米ソ間にあるならば、喜んで仲介の勞をとると、示唆した。

訪ソするウタントはポーランド及びチエコスロバキアも訪れるので、ベルリン問題についても話し合うものと觀測されている。

内亂の一歩手前
アルゼンチンの政治危機
國防部の分裂で深刻化す

(ブエノスアイレス)大統領部

ギリシャで
反政府デモ

(アゼンス)數千の民衆が街頭で反政府デモを行ったのでギリシャ政府は裝甲車を動員し、催涙彈使用で群衆を散

「春の水」は
資本主義を洗う

(モスコウ)フルシチョフ首相はレーニン誕生日に滅說し、「强力な春の水」は資本主義を地上から一掃するだろう、と斷言した。

フルシチョフによると、ソ連共産黨はレーニンによっておかれた路線に嚴格に從って、この思想の下に數千万の民衆が自由と幸福を求める闘爭に立っている。

「全世界民衆の解放闘爭は强力な春の水の如く、この地上から資本主義を押し流しつつある」

この演說でフルシチョフはヤルタを嚴重し、解放闘爭の强く見本であるとした。

内亂の一歩手前
アルゼンチンの政治危機
國防部の分裂で深刻化す

(ブエノスアイレス)大統領部

ギリシャで
反政府デモ

(アゼンス)數千の民衆が街頭で反政府デモを行ったのでギリシャ政府は裝甲車を動員し、催涙彈使用で群衆を散

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 6-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat only) $5.00
Single Copy 10c

KENJI KUSHINO, M.D
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-5326

加藤西科外科醫院
BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1033

野津內科外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson, Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3136
Res: RA 8-6518

オステオパス・內外科 宮城醫院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

眼鏡 日本堂眼鏡店
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

市俄古長老教會
牧師 泉弘
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 4-6370

シカゴ基督組合教會
牧師 齋藤千秋
CHICAGO JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3474

ホーリネス教會
牧師 佐久間英
JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

日本基督教會
牧師 桑原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3474

一世紀部牧師 西本シヨージ
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl
Tel.: LI 9-9181

イエスキスト教會
牧師 大山綱松
英語部牧師 ジョージ・ブラダー
Japanese Church of Chicago
400 W. Chicago Ave
MOhawk 8-3952

Michigan 2-4114
1154 N. Clark St

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3548

日本人浸禮教會
牧師 陸郎
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood
Office: 158 W. Huron
Phone: WH 4-5783

シカゴ北星基督教會
牧師 小林和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1264

日本人基督教會
牧師 梁瀬義亮
CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1441 N. Cleveland Ave.
4521 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972

ルーテル教會
牧師 ヘンリー・ホッパー
HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH
1218 W. Addison St.
Tel.: BI 8-1502
Sunday Worship 9:15 & 10:30

禪宗佛教會
開教師 松岡玄峰
副 松岡淨雄
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel.: DI 8-1218

眞言宗善通寺
主管 木村宥光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
ED 4-6473

シカゴ佛教會
開教使 久保田圓応
副 菊地信孝
Chicago Buddhist Church
1131 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0237

中西部佛教會
開教使 河部行雄
同 多田憲英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

北米日蓮 シカゴ日蓮佛教會本部
開教使 荒川顯博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1626 N. La Salle Street
Phone DEarborn 7-8427

心野山佛教會
開教師 井上顯光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

佛教團開教本部
シカゴ日蓮
開教使 木村宥光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
ED 4-6473

大理教
トスト シカゴ教會
會長 鈴木鎮二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半
TENRIKYO CHURCH
3723 N. Clark GR 2-5892

牛長の家 北部 シカゴ相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街二一一〇
▲集會日 第一日曜日 第三日曜日 午後一時半
▲會費は 當日會場にて 徴收
233 W. Menomonee Ave.

牛長の家 シカゴ相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街二一一〇
▲集會日 第二日曜日 第四日曜日 午後一時半
▲會費は 當日會場にて 徴收
1533 E. 71 Pl.
電話 DO 3-8441

天照皇大神宮教
神の國總齋神參拜團場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時から
TENSHO KOTAITNGU
KYO
6865 W. Wilson

伊上宗教會
牧師 原崎晶雲
BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
R.A. 8-2838

シカゴ教會
トスト シカゴ教會
會長 鈴木鎮二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半
TENRIKYO CHURCH
3723 N. Clark GR 2-5892

CHICAGO JODO
BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で家族的な廣東スタイル中華御料理
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式及西洋料理 マンドリン
店内は空氣調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
今回ニューマネージメントの下にパーティーに最適サービスを致します
シカゴ最美で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcomes
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

KENJI KUSHINO, M.D
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-5326

東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
すき燒 天ぷら お辨當
北クラーク街一一五一
電話 WH 四—八三五一

松屋食堂
日、米、支那料理一切
北クラーク街一一三一
電話 WH 四—八三五一

銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

都食堂
山本美智子
日本及中國 御料理 おすし、お辨當

みよ食堂
山本美代子
◉天ぷら ◉すき燒 ◉おまし
◉すし ◉お辨當 ◉其他日本料理

きよ食堂
千屋紀代子
天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)

てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街一一三一
電話 WH 四—八三五一

すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

一般日本食
馬鹿すき燒のウス
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
◉日本酒戰爭日本開もあります

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2448

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI

MIYO SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-5351

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空—汽船—汽車 バス—切符販賣
コスモポリタン旅行案内所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
山田寛保險事務所

義齒調整修繕
我齒調整修繕に應ず 倉本政吉
DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. Room 305 HArrison 1-2075
Hours: 1727 North Park Avenue Michigan 2-8682

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街 八四四四
電話 GR 二—六八二七

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), GR 2-4133 (night)
第十六回 夏の訪日觀光團員募集 (一九六二年)
航空便 六月廿三日シカゴ發 觀光—東京—北海道—京都 二週間コース
觀光—シカゴより往復(觀光費を含む)
航空便 千三百八十七弗
▲ナイヤガラ瀑布 七月下旬
▲シアトル世界博 四月—十月
觀光旅行斡旋 詳しい事は當社へ
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、鐵車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内
市内、近郊觀光、遊覽、空港への送迎サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案内社
◉東京支店 東京都 神田神保町一ノ五三
◉月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗
◉日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI 二—七一九三

S.O.S Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 7-6769
2951 N. Lincoln Ave., Chicago

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
ROOM 1606
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5667

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
奈良岡良三
開アカウンテント(九二三三番)
電話 Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

常原花店
花の御用は電話で
盆栽及び鉢植
◉市内無料配達
◉地方へも無事で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
お花の御用は電話次第直ちに參上致します。今年、市住調る處へ電報御注文お好み次第御届いたします
お花 冠婚葬祭
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花園の元祖
ウオールス花店
管理者 西島久藏
▲市内は無料配達に御奉仕します▲

米國中國日本

藤井寮一

米國は、中國問題では、世界のどこでも感じているよりも、もっと微妙な立場にある、と時折りいわれる。(中略)

一九四〇年代の中國政策に關する國務省文書を調べたときも、國務省は、米國の對中政策は、一九二〇年の國際會議で明かになりましたが、何れにしても、ウォールター・リップマンが國務省をさして以來、米國のアジア政策が固定していなくなったのは事實です。もちろん、離れがあるので、火なぶりの危いう危險なと思われる傾向も無しています。國務省が所謂「中國通」を優遇しそうで壁際に追いやられる前に新らしい手を打つのではないかとの見方もあるようです。

四外交官

辭表提出

(華府一ケチデイ大統領は四人の外交官の辭表を受け取つた。共產主義者に對しては徹底的に好戰となる。東太平洋方面の米國の防衛線は南鮮、台灣、比島と連つた線であるが、この中で今日自由世界が最も重要視している戰略地點は沖繩である。米國が沖繩を保持する唯一の目的は軍事的なものである。米軍等將官、軍職係書の權限を擴めたり、沖繩關係に日本の介入を許すことはこの重要な島に米國が持つ軍事的地位を危殆にひんせしめるのみならず、

(華府一米國は沖繩問題に關し、共產主義者をして東南アジア侵略の力付けとなる印象の如く感じている。

沖繩を軍事力を强めるような措置はそれが如何なる手段にせよ、米國のアジアにおける全般的地位を危殆にひんせしめるのみならず、

日本の沖繩介入に

ウィルソン下議絶對反對

共產主義者に對しては徹底的に好戰となる。東太平洋方面の米國の防衛線は南鮮、台灣、比島と連つた線であるが、この中で今日自由世界が最も重要視している戰略地點は沖繩である。米國が沖繩を保持する唯一の目的は軍事的なものである。米軍等將官、軍職係書の權限を擴めたり、沖繩關係に日本の介入を許すことはこの重要な島に米國が持つ軍事的地位を危殆にひんせしめるのみならず、

(華府一米國は沖繩問題に關し、共產主義者をして東南アジア侵略の力付けとなる印象の如く感じている。

沖繩を軍事力を强めるような措置はそれが如何なる手段にせよ、米國のアジアにおける全般的地位を危殆にひんせしめるのみならず、

池田体制動搖のきざし

藤山發言と自民黨内の動き

(華府一米國は沖繩問題に關し、共產主義者をして東南アジア侵略の力付けとなる印象の如く感じている。

沖繩を軍事力を强めるような措置はそれが如何なる手段にせよ、米國のアジアにおける全般的地位を危殆にひんせしめるのみならず、

日本女子教育界の恩人
子兒童 バイラー女史の功績を偲ぶ
總領事公邸で偉達式を擧行

ルシタ州選出のガートルード・バイラー女史が多年日本にあつて女子教育及び兒童保護事業のために全生涯を捧げた絶大な貢獻を讃めて、去る一月廿六日付で勳四等瑞寶章を贈られたが、その傳達式は去る四月廿一日（土曜日）午後五時總領事公邸において行はれた。この席には全總領事館員のほか日米婦人團體長ヲデル氏夫妻を始めとして下記日本關係各代表者や地元からも來賓二十餘名が招待によつて出席に立ち合つた。

小幡總領事は、女史に對し日本政府の命により、本日勳四等瑞寶章を授與したことを述べ、次で勳記を讀上げ、女史の胸に飾れば、女史は感激に堪へ兼ねて謝辭を述べた。

斯くて後、茶室に場所をあけて各々自由に談話に移つたが、その間

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3749 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $8.00
Mail Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 25, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

香港逗留記

北川三夫

二月九日朝、香港啓徳空港へ降り立つ。一行は私を含めて四人。空港には、領事館の方々が出迎えて下さっていた。

領事館の方々に案内されて、ホテルに着く。ホテルは、ペニンシュラ・ホテル。九龍半島の先端にあり、香港島を眺めるには絶好の位置にある。

ホテルに着いて、まず驚いたことは、ホテルの従業員の多いことである。ボーイ、ベルボーイ、エレベーターボーイ、ウェイター、ウェイトレス、ルームボーイ、ルームメイド、ドアボーイ、ポーター、ランドリーボーイ、ランドリーガール、ハウスボーイ、ハウスメイド、ハウスキーパー、ハウスガール、ナースメイド、ナースボーイ、ナースガール、ナースキーパー、ナースメイド、ナースボーイ、ナースガール、ナースキーパー、ナースメイド、ナースボーイ、ナースガール、ナースキーパー

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto Executive Director
3944 N. Clark Bittersweet 8-1971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

第四六四一號　一九六二年四月廿八日（土曜日）

伯林問題解決に曙光
意見相違の調整可能
樂觀的になつた米ソ代表

（華府）ソ連が西獨の領土併合を意図しているとの説が出されも、とりわけ最近ケネディ政府首脳部はこの問題について米ソ会談を準備中であるが、米ソ会談がこの問題について不安の雲をも晴らしている。

ニューヨークタイムズの指導者は、伯林問題解決の曙光があるものと観測して喜んでいるが、ソ連が一歩にして譲歩することがあるので、必ずしも問題を楽観しているわけではない。

それでは何が変化したと称えているのであろうか？　誰もの意見は、ソ連首脳部ブレジネフがあるものを知ることと、いくつかの具体的事実を総合して作られた。

一、ラルシサコ首相及びグロミコ外相は、伯林問題で譲歩に導くかの確実があると言った。伯林問題で真摯に取り引きする意向がない時は、フルシチョフやグロミコがこうした重要問題を口頭で表現したとは考えられない。

二、ジュネーバでグロミコと会談した時、米国はケタルインテレストと信ずるものが提供された時は、核実験に関する必要を事実上放棄することをフスク国首脳は明確に理解づけた、と信じられる。

ソ連が譲歩を欲していないことを米国は信じている。更に西側との関係を悪化することなしに対東独単独講和を結び得る口実をソ連が求めている。

米国は、ソ連が伯林問題で譲歩しないことを知っている。

米国が最近ソ連に対する態度を硬化したのは、ソ連が伯林問題について米ソ会談を行うことを約束した時、ソ連が一方的に会談を延期したことに対してである。

米国は、ソ連が伯林問題で譲歩しないことを知っている。

米国は、ソ連が伯林問題で譲歩しないことを知っている。

米国は、ソ連が伯林問題で譲歩しないことを知っている

米國中國日本 (十五)

藤井寮一

自動車産業の盛衰が両国の経済に大きな影響を与えるようになったのは、一九二〇年代の後半からである。これに先立つ一九一〇年代の後半から、アメリカの自動車産業は、フォード、ゼネラル・モーターズ、クライスラーの三大メーカーによる寡占体制が確立されていた。

その上、自動車産業は、鉄鋼、ゴム、ガラス、石油、電気機械、工作機械など、多くの関連産業を巻き込んで発展する産業であるから、自動車産業の盛衰は、アメリカ経済全体の盛衰に直結するようになったのである。

一九二〇年代の後半から、アメリカの自動車産業は、フォードのT型車とシボレーのA型車を中心に、大量生産体制を確立していた。

フォードは、一九二七年五月、T型車の生産を中止し、新型のA型車の生産に切り換えるために、一五カ月間、工場を閉鎖した。

この間、シボレーは、フォードのA型車に対抗するために、毎年、モデルチェンジを行なうことを決定した。

フォードのA型車は、一九二七年一二月から一九三一年一月までに、四〇〇万台以上が生産された。

一九二九年には、アメリカの自動車生産台数は、五五〇万台に達した。

一九二九年一〇月二四日、ニューヨーク株式市場で株価が大暴落し、大恐慌が始まった。

一九三〇年の自動車生産台数は、三五〇万台に減少した。

一九三二年には、二二〇万台に減少した。

一九三三年には、ルーズベルト大統領のニューディール政策が実施され、自動車産業は、政府の強力な支援を受けることになった。

一九三三年には、三二〇万台に回復した。

一九三四年には、四〇〇万台に回復した。

一九三五年には、四五〇万台に回復した。

一九三六年には、五〇〇万台に回復した。

一九三七年には、五〇〇万台を突破した。

一九三七年には、アメリカの自動車生産台数は、世界の自動車生産台数の八〇パーセントを占めるようになった。

一九三七年には、アメリカの自動車保有台数は、二三〇〇万台に達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の従業員数は、四〇万人に達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の資本金は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間売上高は、一〇〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間利益は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間賃金は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間税金は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間広告費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間研究開発費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間設備投資は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間減価償却費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間修繕費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間保険料は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間運賃は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間電力費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間ガス費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間水道費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間通信費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間事務費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間雑費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間予備費は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間積立金は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間配当金は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間内部留保は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間純利益は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間総利益は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間粗利益は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間売上総利益は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間売上原価は、一〇億ドルに達した。

一九三七年には、アメリカの自動車産業の年間売上高は、一〇

シカゴ日米協會總會
百數十名の出席で賑合う
四十二名の理事推薦

シカゴ日米協會本年度の定期總會は最近日米協會事務所に於て開かれ去る四月廿四日(火)午後六時半よりシカゴ美術館クラブ・ルームにおいて會員百數十名の出席を以て開會されたが、ジョン・ワデル會長は先ず開會の挨拶を述べ、次で前年度會計報告を行ひ、之れに對する質疑應答があつた後、會計監査員の報告があり、之れ等の報告は滿場一致で可決された。

これに續いてワデル會長は當日とくに來賓として招待された本年の新聞「ユニ・聯盟の對日親善使節百合子夫人を紹介した。

鶴巖夫人は、聽衆を作つた時の心境から宮内廳の招待により、親しく謁見の後は、御陪膳の光榮に浴した當時の模様と感想をつぶさに述べ、且つ子供、これを中心とした婦人の消費生活の問題について、夫人の所感を述べた。

次いで最後にクラセル牧師は今年を以つて會長を退き、名譽會長に推薦されることになつたジョン・ワデル會長夫妻に對し感謝の意をこめた記念品を贈り、夫人にローズの花束を贈つて謝意を表した。

本日の出席者は百卅五名(記錄によれば)であつたが、大學は白人で初めての黒人の教師として九時過ぎ散會した。

因みにワデル會長は、一九三二年武藏野時代日米協會總裁夫妻の來朝の際の歡迎會の會長であつた。

當時第一回からの會員であつた。

昭和七年の日米協會は、一時休息の時代があつたが、日米親善の必要上再び昭和十年及び翌十一年に於ては、日米協會總裁夫妻の來朝を迎へ、それぞれ歡迎會を開催した。

初理事會で
會長にグラハム氏

昭和廿四年度の理事會は、去る四月廿五日午後六時半よりシカゴ美術館クラブ・ルームにおいて會長ジョン・ワデル氏の司會の下に開催された。

出席者は、ワデル會長、ウッド・マヒーオーダー、ウィリアム・ウッド・スノーダー、ウィリアム・ウッド・ジュニア、ウィリアム・ウッド・サード、ウィリアム・ウッド・フォース、ウィリアム・ウッド・フィフス、ウィリアム・ウッド・シックス、ウィリアム・ウッド・セブンス、ウィリアム・ウッド・エイト、ウィリアム・ウッド・ナイン、ウィリアム・ウッド・テン、ウィリアム・ウッド・イレブン、ウィリアム・ウッド・トゥエルブ、ウィリアム・ウッド・サーティーン、ウィリアム・ウッド・フォーティーン、ウィリアム・ウッド・フィフティーン、ウィリアム・ウッド・シックスティーン、ウィリアム・ウッド・セブンティーン、ウィリアム・ウッド・エイティーン、ウィリアム・ウッド・ナインティーン、ウィリアム・ウッド・トゥエンティーン、ウィリアム・ウッド・トゥエンティワン、ウィリアム・ウッド・トゥエンティツー、ウィリアム・ウッド・トゥエンティスリー、ウィリアム・ウッド・トゥエンティフォー、ウィリアム・ウッド・トゥエンティファイブ、ウィリアム・ウッド・トゥエンティシックス、ウィリアム・ウッド・トゥエンティセブン、ウィリアム・ウッド・トゥエンティエイト、ウィリアム・ウッド・トゥエンティナイン、ウィリアム・ウッド・サーティー、ウィリアム・ウッド・サーティワン、ウィリアム・ウッド・サーティツー、ウィリアム・ウッド・サーティスリー、ウィリアム・ウッド・サーティフォー、ウィリアム・ウッド・サーティファイブ、ウィリアム・ウッド・サーティシックス、ウィリアム・ウッド・サーティセブン、ウィリアム・ウッド・サーティエイト、ウィリアム・ウッド・サーティナイン、ウィリアム・ウッド・フォーティー、ウィリアム・ウッド・フォーティワン、ウィリアム・ウッド・フォーティツー、ウィリアム・ウッド・フォーティスリー、ウィリアム・ウッド・フォーティフォー、ウィリアム・ウッド・フォーティファイブ、ウィリアム・ウッド・フォーティシックス、ウィリアム・ウッド・フォーティセブン、ウィリアム・ウッド・フォーティエイト、ウィリアム・ウッド・フォーティナイン、ウィリアム・ウッド・フィフティー、ウィリアム・ウッド・フィフティワン、ウィリアム・ウッド・フィフティツー、ウィリアム・ウッド・フィフティスリー、ウィリアム・ウッド・フィフティフォー、ウィリアム・ウッド・フィフティファイブ、ウィリアム・ウッド・フィフティシックス、ウィリアム・ウッド・フィフティセブン、ウィリアム・ウッド・フィフティエイト、ウィリアム・ウッド・フィフティナイン、ウィリアム・ウッド・シックスティー、ウィリアム・ウッド・シックスティワン、ウィリアム・ウッド・シックスティツー、ウィリアム・ウッド・シックスティスリー、ウィリアム・ウッド・シックスティフォー、ウィリアム・ウッド・シックスティファイブ、ウィリアム・ウッド・シックスティシックス、ウィリアム・ウッド・シックスティセブン、ウィリアム・ウッド・シックスティエイト、ウィリアム・ウッド・シックスティナイン、ウィリアム・ウッド・セブンティー、ウィリアム・ウッド・セブンティワン、ウィリアム・ウッド・セブンティツー、ウィリアム・ウッド・セブンティスリー、ウィリアム・ウッド・セブンティフォー、ウィリアム・ウッド・セブンティファイブ、ウィリアム・ウッド・セブンティシックス、ウィリアム・ウッド・セブンティセブン、ウィリアム・ウッド・セブンティエイト、ウィリアム・ウッド・セブンティナイン、ウィリアム・ウッド・エイティー、ウィリアム・ウッド・エイティワン、ウィリアム・ウッド・エイティツー、ウィリアム・ウッド・エイティスリー、ウィリアム・ウッド・エイティフォー、ウィリアム・ウッド・エイティファイブ、ウィリアム・ウッド・エイティシックス、ウィリアム・ウッド・エイティセブン、ウィリアム・ウッド・エイティエイト、ウィリアム・ウッド・エイティナイン、ウィリアム・ウッド・ナインティー、ウィリアム・ウッド・ナインティワン、ウィリアム・ウッド・ナインティツー、ウィリアム・ウッド・ナインティスリー、ウィリアム・ウッド・ナインティフォー、ウィリアム・ウッド・ナインティファイブ、ウィリアム・ウッド・ナインティシックス、ウィリアム・ウッド・ナインティセブン、ウィリアム・ウッド・ナインティエイト、ウィリアム・ウッド・ナインティナイン、ウィリアム・ウッド・ハンドレッド

全米柔道選手權大會
本、明(土、日)兩日シカゴ大學內で

全米AAU主催の第十回全米柔道選手權大會は既報の如くいよ〳〵本、明日(土、日)兩日午前十時よりシカゴ大學內フィールド・ハウスにおいて開催されて朝を待つことになつているが、この大會の全米柔道選手權は、米全國柔道手ジョージ・トリスやハワイ出身のエド・タルセーが優勝候補として有力視されていたが、トリスは數週間前より本人家庭の都合で、本年は不參加と發表したが、これに代つて百六十斤級で、二回の優勝者となつたセーイがふくむ京都チームの出場が約束されているほか、日本からの現役選手、留學生が加州から數名參加するという事で、白熱戰が展開されるであろう。

シカゴにも柔道熱は相當盛んで從つて柔道手權を得たことのある大選手が數人居り、田村ビンス、岡村ハンクの如き三次選手が出場しているが、現在現役に後つて出場しているのは岡村ハンク郡だけである。併し岡村選手は既に本年九月に結婚するという事であるので、今後は目下の處選手權に出場するというよりも、寧ろ後進青年の指導を主眼とする任務と考えるようになつているので、選手權には出場しないようでもある。

後の指導を受けた青年の中にはレッド・サーベル(十九才)やロン・カワヤン(十七)というような青年柔道選手が數名ある。後者はオハイオ州大學で柔道學生柔道選手權を獲得したが、その第一位優勝者は、今回の來朝日本紙記者團に加わつて來朝する事になつている。柔道界は永遠に於ても注目の的である。

今週の日本映畫
マキノ松陽

松竹スコープ天然色

海流

主演　大木實

よさこい時雨

主演　田村高廣　綾鷹美智子

●中部―四月廿八日(土曜)午後七時　オリベット會館
北クリーヴランド街一四四一
●北部―四月廿九日(日曜)午後六時半シカゴ佛教會

石本岩市氏夫妻
近日渡日

戰前よりマクラーグ會社に勤務し、同社發展の功勞者である石本岩市氏は先年夫人を失い、四、五年前訪日して現夫人を迎えて歸國米したが、今回又々日本へ直行便で渡日することになつた。

新官廳都市(三候補地)
富士吉田、赤城山麓と茨城縣下
首都圏整備委員會で調査

(東京)政府は、東京の人口の過度集中を緩和するため、さらに「首都圏整備委員會」の方針をきめ、目標圏整備委員會(委員長・中村建城氏)を中心に整備を進めていたが、同委員會は最近、この新官廳都市の候補地としてまず三地區を選び、それぞれ建設計畫案を作成することを決め、本格的な實地調査に着手した。この三候補地には、富士吉田市(現在北方(富士吉田市提供)、赤城山ろく(前橋領)、三、茨城縣常陸太田市などがあげられている。

一九六五年から
移轉開始の方針

▲新官廳都市の建設の方針は昨九月一日の閣議で決定されたもので、東京の市街地のなかにある政府機關の官廳地區(官廳街、研究所、試驗所、學校、病院、官舍、公園、體育場などを東京の郊外に移轉することなつ

訪日御挨拶

私共今回、當分日本滯在の豫定で近日中當地を立つことになりました。

シカゴ在住二十年の長きに亘り、皆樣から御交誼御厚情に預りましたことを深く感謝し御禮申し上げます。出發に當り皆樣の御健康と御清榮をお祈り申上げます

石本岩市
同　モト子

御禮

シカゴ日本語學校創立十周年に際し、學務委員として今日まで率仕させて戴きました私に學校關係者及び父兄會から立派な記念品を贈られたことを深く感謝して居ります

學務委員としての率仕はひとえに皆樣の御指導と御聲援の賜物であつたに拘わらず、記念品を戴き恐縮の外はありません。親しく御禮申し上ぐべきはずのところ、紙上を以て御挨拶申し上げます。

一九六二年四月廿三日

松本幸一

シカゴ日本語學校
父兄會及び關係者の皆樣

古賀美術店
五十一街に移轉

永らく五十五街でクッドロン街近くで開店していた古賀美術雜貨店は、同地區が都市計畫によつて取り壊しの運命となつたので、第五十一街の一四六二番地、レーキパーク近くに移轉することになりかねてより店内改裝中であつたが、よう〳〵新裝成り、再開店の運びとなつた。

敷地一區にわたり、特別大きな建物を以て御用に應じますので、從來同樣の御引き立てを賜わりたい(本紙廣告參照)

歸化學校開始

移住者會および市民協會共同主催になる歸化學校(市民學校)は、既報の如く二十四クラスは、來る五月十二日(土)に開始され、毎土曜日午後三時半から五時まで同會館で講義が行われる。參加の出席をお勸めする。

一世センターに
加納氏招聘

シカゴ定住者會では昨秋以來日に開かれる「一世社交センター」のプログラムを充實せしめ繼續するために、加納幸雄氏を招聘して一世センター指導の任に當つて貰うことになつた。

加納氏は廣島大學卒業後社會事業に從事してYMCAの青少年指導をなし、大きな實績をなし、後に滿鐵研究所員として來朝に當り、現在定住者會の日本部クラスの教師として幸仕、また滿鐵關係でテレビ界に有名になつた人である。かねて定住者會の事業に理解を持ち、事仕出來ることがあれば何時でもという希望をもらしていた。今回同氏の努力によつて「一世社交センター」は、有意義なプログラムの具體的計畫書を作成する方針である。三地區を候補地に指定するのは、一地區に限定すると地價が不當に高騰したり、用地買收にかんしてブローカーが介在するおそれがあるとの政治的な壓力によるものである。關係としてはこのため最後まで、三地區に可能性を殘しておいて、そのうちもつとも條件のよい地區を最終段階で決定する方針のようである。候補地の條件としては、一、都心から百キロ以内のいわゆる首都圏内。二、地價がよく地下水が豊富で水質がよい。三、用地の入手らくらいが公有地であるーなどがあげられている。

ボーイスカウト五一五小隊
資金捻出映畫の夕
一般ご來場を願つている

シカゴ佛教會附屬のボーイスカウト第五一五小隊では部、年その活動資金を作るために映畫會を開くために毎年五月五日と六日の(土、日)兩夜に亘つて開催されることになつているが、本紙讀者にあるが如く、當夜の映畫は、松竹グラントスコープ總天然色の「危險な旅行」主演は高橋貞二、有馬稻子コンビのイベックが繰りひろげる日本戰後の無銭旅行と、能樂三昧手が傑作鬼の暴れ振と瓜ふたつの小町の「人二役を演ずる「姫夜叉行狀記」の二本立である。

會場の當地で一般多數の來場を期待している。入場料は一人に付き一弗廿五仙の寄附を願うことになつている。團體は次第で相談することになつている。本紙讀者にあるが如く、當夜の映畫は、松竹グラントスコープ總天然色の「危險な旅行」主演は高橋貞二、有馬稻子コンビのイベックが繰りひろげる日本戰後の無銭旅行と、能樂三昧手が傑作鬼の暴れ振と瓜ふたつの小町の「姫夜叉行狀記」の二本立である。

會場の當地で一般多數の來場を期待している。入場料は一人に付き一弗廿五仙の寄附を願うことになつている。團體は次第で相談することになつている。

「ミス・シカゴ」
第候者はありませんか

候補者の八月號二回のシカゴ・ミス・シカゴ選定の水着り委員會と市特別行事委員會の合同主催の下に擬行されている「ミス・シカゴ」選定コンテストが、例水着りにおいて選定されるが、その第一位優勝者は、今年の「ミス・アメリカ」コンテストに參加の資格を得ることになるので、目下のある美しい若い婦人の應募されている。シカゴには特に若い婦人が多いので、ミス・アメリカ入選が有望視されるということである。

ミス・シカゴ選定の對象主任はミス・アメリカコンテストの運營理事であるミス・レオノール・スノーダーが兼務している。

「シカゴ」にしても「ミス・シカゴ」にしても、海水着姿のコンテストではない。

米國若い婦人の夢、その體と容姿をシンボライズしたものでなければならない。だからパーソナリティー、才能、才能と容姿の兩が揃つて優れたものでなければならないからただ美しいというだけでは駄目である。日系二世、三世で我こそと思う自信のある若いガールさんはありませんか？。資格は左の如くである。一、未婚婦人であること。二、本年、昭和廿四年までにハイスクール以上の學歴を修えたもの。三、四月廿日までに十八才以上廿八才以下のもの。四、性格の優良なもので、容姿優れ、體格および智能に富んでいる者。

今週の映畫
姫夜叉行狀記

松竹グランドスコープ
松竹總天然色

主演　高橋貞二　有馬稻子

危險旅行

主催　ボーイスカウト第五一五小隊

▲後援の意味で何卒ご來會下さい　寄附金一弗廿五仙

シカゴ佛教會附屬
ボーイスカウト第五一五小隊
資金募集映畫の夕

▲五月五日(土)午後七時半
北クリーヴランド街一四四一　オリベット會館
▲五月六日(日)午後七時
西リランド街一一五一　シカゴ佛教會公會堂

移轉御挨拶

弊店永年五十五街で開店中は一方ならぬ御愛顧に預りましたことを有難く感謝いたして居ります

今回左記へ移轉新裝の下に開店いたしました。商品一切大勉強を以て御用に應じますれば、何卒相變わらず御引立てを切にお願いします。

和、洋、支美術雜貨、ギフト等一切。

東五十三街一四六二番
古賀美術雜貨店
古賀みさ
Tel. MU 4-6856

今、パン・アメリカンは
東京へジエット機で
毎週十便就航

カリフォルニヤから日本へ直行便は週三回・ハワイ經由は週七回

何時でも都合のよい日にお乘り下さい。どの便も一等かエコノミークラスを選擇出來ます。御希望に應じ僅か七十九弗の拂込みで、カリフオルニヤからのジエツト エコノミー往復切符にて御旅行が出來ます。

世界で最も經驗のあるパン・アメリカン ジエット クリツパー。は、音速に近いスピード、靜かな旅行、快適な乘心地、フルコースの豪華な食事、美しいスチユアデスの行き屆いたサービスなど、あらゆる點で誰方にでも 空の旅を十分樂んで頂けると信じます

ご用命は最寄りの航空代理店
又は弊社營業所で承ります

電話　RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空会社の經驗に基づく最高の心盡しを味つて下さい

太平洋一番乘り　ラテン アメリカの先驅者
大西洋一番乘り　世界一周の先驅者
*合衆國登錄商標

四月スペシアル大特賣

日本産　白桃　罐詰　三罐　一弗
ウエルパック印　栗甘露煮　一罐　五十九仙
ウエルパック印　ツナフイシュ(鮪肉)ホワイトミート　三罐　一弗
大丸印　煮しめの素　二罐　八十九仙

大丸印〝煮しめの素〟はにんじん、ごぼうを始め、お煮しめに必要な材料を適當に詰め合わせてありますので、至極簡單に煮しめを作ることが出來ます未だ〝煮しめ〟の作り方を知らない二世、三世の方々に 日本古來の〝にしめ〟の味の付け方を一世の皆樣が教えてあげたらきつと喜ぶことでしよう

リバテー米
最高級
ブルーローズ

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

新米(保證付)
アーカンソー ブルーローズ
安くて美味しい醬油
ダイヤモンド米

業務用
マルキン醬油
丸金正油
の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street　SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

端午の節句
武者人形
鯉幟
其の他飾物 新荷多量入荷しました
是非御一覽下さい
戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

品質特撰の最高級米
アーカンソー
ブルーローズ
さくら米
最寄りの小賣店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

要求欄

十二ユニットのアパートメントのマネジヤーを求む。子供のある婦人でも可。委細面談。電話MO四ニ三五九三

パート・タイム働き、ラジオ・ドロマットの仕事委細は電話で要はMU四ー九四〇〇、夜六時後はPLニー七〇九三　南ハーパー街五二三〇

キチンヘルプ及びウエー北ブロードウエー三七三八　きよ食堂　電話 BU 一一九七九〇

三室半大きな美しい最新式アパート家具無し、私爺室付・交通便利。アガタイト 八一八番　電話BIーハ二四〇八、又は二七五一一九一七

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
4744 N. Clark St., Chicago 12, Ill.
Tel: Ellerwest 8-7071-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 28, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1464

Chicago Group to Sponsor Event

A.A.U. Judo Tourney To Draw Top Artists

More than a hundred of the top judo men of the country will be in Chicago this week-end for the 10th National AAU Judo championship tournament to be held at the University of Chicago Fieldhouse. The tournament is being sponsored by the Chicago Judo Black Belt Association with James Colgan and William Kaufman as co-directors of the tourney.

Mayor Richard J. Daley proclaimed April 28 and 29 as Judo Week-end in Chicago and urged the people to acquaint themselves with this fine sport through attendance at the championship matches.

The National AAU Judo championship tournament is held each year with men carefully picked from each region and qualified to represent all the states of the Union and Canada. Winners of this tournament this week-end will be named to represent the U.S. at the world tournament.

Interest in judo has increased tremendously now that this sport has officially been included in the Olympic Games to be held in Japan in 1964. This will be the first Olympiad in which Judo has been included in the program.

The Midwest Regional qualifying matches were held in February at the Lawson YMCA. Close to 100 competitors from five states competed for berths on the midwest team for the National finals. Winners of the Midwest region were Kenji Okamoto, 140-pound division; Henry Okamura, 160-pound division; Rett Summerville, 180-pound division and William Kaufman, unlimited division.

Competing this week-end will be top ranking judoists from all over the United States, the Air Force SAC team, the Marine Corps and U.S. Navy as well as judo men from Japan, Canada, Mexico and South America.

Van Damme To Play at Benefit Students' Concert

Stan Kenton and Art Van Damme, two of the top talents in jazz, will join outstanding young Chicagoland music students in a special scholarship benefit concert in McCormick Place's Arie Crown Theatre on Sunday, May 6. The 23-piece Kenton band and Art Van Damme quintet will share the stage with two of Chicagoland's top high school stage bands, an all-star combo of local music students and vocalist Al Edwards. Mike Rapchek, WCFL disc jockey, will emcee the show.

Scholarships will be awarded to students of members of the Chicagoland Association of Music Schools, sponsors of the concert, and to deserving students of the public school systems in the Chicagoland area.

Dinner for Casabans

Members of the Lakeside basketball team and their coaching staff will be honored at a banquet to be held at Nielsen's Restaurant near O'Hare Airport this Saturday, April 28. The Men's Fellowship is headed by Tom Hayashi and Yo Hara who are in charge of plans for the dinner.

Named Crafts Winner

MIAMI—Ronald Moriguchi, California College of Arts and Crafts student, was named among the top three winners in the annual national contest. A senior majoring in interior design, Moriguchi's entry was one of the 83 entries in the student design division.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Girl Violinist Ties For Third at Moscow Music Competition

MOSCOW — Yoko Kubo, 18 year old violinist of Japan, was tied for third place in the second International Tchaikovsky competition. She received a cash prize of 1,500 rubles and a bronze medal.

Hidetaro Suzuki of Japan received one of the two "diploma of honor" awards for his performance in the event. Suzuki, 25, is a pupil of Efrem Zimbalist, American violinist.

Children to Enact Class for Parents

A typical classroom session will be enacted for the benefit of the parents at the Christ Congregational Church's confirmation class Parent's Night this Saturday, April 28, at 8 p.m. Members of the class include Susan Hirakawa, Beverly Matsumoto, Karen Miyake, Cheryl Okimura, Chris Takemoto and Joyce Uchiyama.

Entertainment and refreshments will follow the fellowship hour. The class meets every Saturday for a period of 16 months to prepare themselves for church membership on June 10.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4418 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

To Touch Upon 40 Different Fields

Talks About Careers Expected to Attract

Planned to reach and meet the special needs of Japanese American youths, a Career Opportunities conference will be held at the Olivet Community Center this Sunday, April 29. This is the first of the conferences to be held for the youth of Chicagoland to help them select a career for themselves.

The conference, sponsored by the Youth Commission of the Chicago JACL chapter, is designed to help high school and first year college students to plan their careers and their future educational programs.

More than 40 career representatives of seven fields will be on hand to help in the worship discussion. Among them will be the following:

Teaching — Tom Terao, Yosh Yamada, Mrs. Harry Sakamura, Sam Ozaki and Mrs. Terry Yoshimura.
Medical Sciences — Dr. Ben Chibaraobi, Dr. George Okita, Nelson Kitamoe and Dicky Omori.
Engineering — Kuneo Yoshinari, Frank Endo, Albert Kuga and Shigeo Wakamatsu.
Business — Ben Yoshioka, Frank Takahashi, Noboru Honda, Rose Sakada, Harold Gordon and Frank Hara.
Social Sciences — Lillian Kimura, Mrs. Mary Koga and Yuji Ozaki.
Industrial Arts — Rev. George Nishimoto, Ernest Kajita, Mary Sonoda, Sho Nozima, Aki Tani, Jim Yorita and Sam Zamora.
Commercial Arts — Hiro Mayeda, Sadey Yamakoshi and Arlene Sunada.

Dr. Morris Haimowitz will give the keynote address on the subject "Are You Certain of Your Goal?"

Sgt. Bryant Crenshaw of the U. S. Army Recruiting office, Recruiting Officer Hudek of the U. S. Navy, Stanley Reinheimer of the State Employment Office and Tom Keating of the Chicago Youth Commission will be on hand.

Prior to the conference a light luncheon will be served from 12:30 to 1:30 p.m. for young people coming directly from church. The first session is scheduled for 2:30 p.m.

Lincoln Shimidzu is general chairman of the conference while the program chairmen are Rev. George Indaomi and Rev. George Nishimoto.

CHICAGO SHIMPO

Pretty Candidate For Jr. Miss Title

NANCY TANI

This Waller high school senior has been nominated by Dr. Frank Sakamoto and Associates as their candidate for "Junior Miss Beauty of Contact Lens" title which will be decided in the fall when the World Contact Lens Congress is held at McCormick Place. The contest is sponsored by the Eye Research Foundation of Illinois.

The contestants are all high school students. One of the prerequisites is that the contestant must be a wearer of contact lens.

Buddhist Choir Set For First Concert

The Chicago Buddhist Church choir will present its first formal concert next Saturday, May 5, at 8 o'clock. The concert will serve to celebrate the 42nd anniversary of the choir and also to show its appreciation to the church and friends for their support.

Under the leadership of Rev. Yukei Ashikaga, the singers will present a program of Buddhist gathas, Japanese folk songs and English popular songs. Assisting on the program will be a string trio comprised of Mieko and Yuko Nose and Kenji Nakano.

E. H. Kudo Receives CPA Certificate At Awards Dinner

Eiga H. Kudo of 5815 N. Ridge Ave. was one of 203 men and women who received their CPA certificates at the semi-annual awards dinner given by the Illinois Society of Certified Public Accountants recently. The presentation was made by Dr. Russell J. Humbert, president of DePaul University who was the speaker of the evening.

Kudo, who graduated from the University of Illinois as an accounting major, is now employed by Arthur Andersen & Co., Chicago CPAs.

Taigo Miyahara's Death Shocks Many

Taigo Miyahara, one time resident of Chicago, succumbed to a heart attack at his home in Honolulu last week. He is survived by his widow, Frances (formerly Frances Yoshihara of Compton) and a daughter, Jackie who is a hostess for the Pan American Airlines. Two sisters and several brothers also survive. Mr. Miyahara's sister, Mrs. James Hasegawa of Chicago, flew to Honolulu for the funeral services.

Miyahara had many friends in Chicago. He was also well-known in Los Angeles where he resided before the war. After the war he relocated to Chicago. A few years ago he returned to his native city, Honolulu where he managed an apartment building.

Student Assistants

Shoichi Makabe, one of the student assistants will be the speaker for the Sunday morning worship service at Christian Fellowship Church on April 29. Coming from Japan, Mr. Makabe is a student at Garrett Theological Seminary in Evanston. Paul Seto will be lay liturgist while Martin Iwamuro, Kevin Kaneko and Greg Matsumoto will serve as candlelighters and altar boys.

Talk on Christian Walk

Rev. Stanley Johnson will speak on "The Christian Walk" at the 11 o'clock worship service of the Lakeside Japanese Christian Church this Sunday, April 29. George Hoshizaki will serve as lay chairman. Special music will be rendered by the choir under the direction of Han Tatemi.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

- MODERN 3-BRDM. BRICK RESIDENCE. Large rms. Recreation rm. 2 car gar. Landscaped lot 40x125 and large yard. Ideal location. Auto. oil ht. Owner moving out of state. PRICE ONLY $25,500.00.
- 2-6 RM. FLAT BRICK. A Handyman's Special. Aluminum storms and screens. 220 electric service. 2 car brick gar. PRICE ONLY $19,500.00. $1,000 DN.
- 2 FLAT BRICK. 2-6 rm. flats. Mod. bath and kit. Wall to wall carpeting. Full basement. 2 car gar. Auto. oil ht. Good Rental Area. REASONABLE.
- 61 UNIT FURNISHED APT. HOTEL. Convenient to shopping and transp. Parking facilities available. Bin. ted stry. stm. ht. Unlimited potential for a profitable operation. Income $43,250.00. PRICED ONLY 2X + Income.
- 3 FLAT BRICK SUNPARLOR. 3 Large 6's. 220 electric service. Auto. oil steam ht. Auto. gas hot water htr. 2 car gar. PRICED REASONABLE.
- 3-5½ FLAT BRICK SUNPARLOR. A-1 condition. New gas steam ht. New Hot water htr. Enclosed rear heated porch. 3 car brick gar. Landscaped yard. Convenient location. BEST BUY AT — $27,000.00.
- 6 FLAT BRICK. All Large 5's. Bldg. in top condition. Stkr. stm. ht. 4 car gar. Will trade for smaller. PRICE $53,500.00.
- 26 APT. BRICK COURT. Priced 4½X income 6 4½. Large rm. and 20-4 Large rm. Apts. Stkr. stm. ht. 220 electric with no fuses. Income $26,000.00. A-1 condition. E-Z FINANCING.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Lest by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING FREE APPRAISAL COURTEOUS SERVICE AMPLE PARKING

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL WIRING
- INDUSTRIAL WIRING
- RESIDENTIAL WIRING
- CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
- CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
- DAY AND NIGHT SERVICES

Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8810
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

Keep Freedom Bright

They go well together . . . the American Flag, created during our war for independence, and the Statue of Liberty, France's gift to us more than seventy five years ago.

Both represent freedom, an ideal as old as man . . . an ideal given reality and meaning in the United States of America.

Freedom has become so interwoven in our way of life that it's difficult for us to imagine being without it.

Yet, we must not take freedom for granted. Today the men behind the Iron Curtain who regard freedom with cynicism, are plotting to deprive us of it.

Despite the threat, as individual Americans we can do something about keeping freedom in our future.

Buying United States Savings Bonds is one way we can help make America so strong—militarily and economically—that our enemies will stop short at the ultimate aggression.

By adding to America's might we can keep freedom bright and flourishing.

We are proud to recommend U. S. Savings Bonds and urge you to buy these BONDS OF FREEDOM as often as possible.

KEEP FREEDOM IN YOUR FUTURE
Buy U. S. Savings Bonds
Where You Work or Bank
Let's All Back THE FREEDOM BOND DRIVE!

EVANSTON — 3 bedroom corner brick ranch home. Alum. storms and screens. Only $22,000.00
WE HAVE MANY DESIRABLE BUILDINGS (2 FLATS ON UP). CALL US AND BE PLACED ON OUR MAILING LIST.
EDWARD J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan Rd.
SH 3-1794

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

MEN and WOMEN
Sewing Machine Operators
Experienced Only
Modern Plant. Paid Vacation and Holidays. Employe benefits. Permanent work.
SEE MR. COHEN
M. BORN & CO.
1060 W. Adams St.

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640

- 3 APT. BR. 2x6. 1x5. Full basement, new auto. gas ht. Steel beam const. very good condition. Damen and Belmont. $29,700.00.
- 2 APT. BR. 1x5. 1x5. Auto. oil h.w. heat. Modern kitchens and baths—2 car garage. Devon and Ashland. $5,000.00 dwn. $27,500.00.
- 13 APT. OCT. BR. 3x5. 10x4. Beautiful modern bldg. on a side street. All modern baths. 4600 North, 3000 West. Income $14,200.00. $16,000.00 down.
- 4335 N. KIMBALL—3 STY. YEL. BR. All modern kitchens and baths. Natural woodwork. See outside and call for appt. $11,000.00 down. $56,900.00.
- 2 STY. 4-APT. BR. 2x6. 2x5. Very clean in and out. Auto. oil hot water ht. 2 car br. garage. Foster and Ashland. $10,000.00 dn. $47,900.00.
- 4 APT. BR. 3x6. 1x3. Modern kitchens and baths—very good neighborhood — close to schools and shopping. Foster and Glenwood. Income $5,400.00. $8,500.00 down.

EDGEWATER CABINETS
MAS SHIOZAKI
5822 N. Broadway AR 1-5928
QUALITY WORK COMPLETE REMODELING
Kitchens - Bathrooms - Porches
Store & Office Fixtures - Painting & Decorating
Gutters - Storm Windows
家屋 キチン 浴室 ポーチ等のリモデリング
商店 事務所改築 ー ペインテング 裝飾等
隣 ストームウインドウ取付

大仏
世界の美術 ギフトに好適
凡てのホームに朝日の光
Gifts for all occasions
Satisfaction guaranteed
Final close out sale at our Washington St. store will soon be ended
MOTHER'S DAY SALE
NOW ON AT OUR TWO STORES
The beautiful pleasant gift and art goods, collected from all over the world are now displayed, giving you a wide selection to choose from for your Mother's Day gifts, at moderate prices.
Come and enjoy yourse'f by just glancing at the supreme beauty of the merchandise.
Your browsing around will be welcomed!

Otake Art Shop
11 W. Jackson
6443 S. Halsted

高砂中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

TERRIFIC BUY! CALL NOW!
Owner forced to sell immediately. 6200 North—2800 West. 7-room yellow brick residence. 2-car brick garage. Cabinet kitchen. 1½ baths. Gas heat. Large rooms. Perfect for young growing family. Schools, shopping, transportation ½ block. Priced for fast sale at $24,000. Call Saturday and Sunday. Week days after 6 P.M.
SH 3-6098

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電流すぎれのダブルブレスト洋服上を最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン・ショップ
川本アイリーン

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Chicago to Conduct Campaign Soon

Many Pledges Listed For "Story" Project

Close to $10,000 has been pledged toward the Chicago JACL chapter's goal of $25,000 which will go to the National "Issei Story" Project which will be directed by Dr. T. Scott Miyakawa of Fortner University. In order to raise the $25,000, a financial drive will be conducted and eventually a house to house campaign will be held to attain this goal. A mailing list is being compiled by Ruth Kusuda.

When Dr. Miyakawa was in Chicago recently, his two talks, one to the English speaking group and the second for issei were taped. Copies of the recordings will be made available in order that other chapters who do not have an opportunity to hear Dr. Miyakawa personally, can hear his talks via the tapes.

Copies of Mr. Koichiro Sugimoto's article on the "Issei Story" project which appeared in a recent issue of the Chicago Shimpo are also available for distribution. Every available means is being used to publicize the campaign which is being carried on by all 86 chapters of the JACL.

Many organizations of Chicago including the Japanese American Council, the Gold Council and several churches pledged their support toward this worthy cause. This campaign is expected to be one of the biggest of its kind with all major groups endorsing the project.

The project is a research to produce an authentically documented history of the Japanese immigrant in the United States and their children. It will add to the permanent literature of the immigrant groups which helped to make America. The final form of the history is expected to be a set of several volumes which will serve as an authoritative reference for future students and social scientists. At least one volume will be popularized, but authentic facts of the Japanese in America of general public interest.

Sermon on Prayer Set

Rev. George Nishimoto plans to begin a series of sermons on prayer beginning Pentecost Sunday, June 10, at Olivet Congregational Church's 11 o'clock worship services. He will begin his exegesis of the Lord's Prayer by speaking on "Our Father."

Japan Developing Own Space Rocket

UNITED NATIONS—Japan disclosed that she was developing space rockets that may put an artificial satellite in orbit by 1967. Ambassador Katsuo Okazaki addressing the U.N. committee on the peaceful uses of outer space reported on recent achievements in his country's space research programs.

He said Japan has launched 25 sounding rockets since 1957 including one "rocket" — a kite fired from a balloon. The latest rocket carried a payload of 40 kilograms to an altitude of about 250 kilometers.

Okazaki revealed that Japanese-made scientific instruments will be carried in a United States rocket to be launched within a few weeks. The instrument, composed of several parts, mostly imported and modified by our scientists will measure the physical states in the space rope, he said.

Two Church Projects

As a part of the commencement, the Christian Fellowship Church [illegible] two projects. One is a scholarship for Spanish-speaking residents of the community on Tuesday and Thursday evenings starting on May 1. The second is the annual Teachers Appreciation [illegible] which the church sponsors annually for teachers of Hiroshi Satoda's school on Friday, May 4, at noon.

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

RUMMAGE SALE
Mayfair Lutheran Church basement, 4335 W. Lawrence Ave., Thursday, May 3, at 9 a.m. to 8 p.m.

FOR RENT

6 RM. flat, 2nd flr. Bright & clean. Good trans. 2741 N. Seminary. DI 8-2732.

MODERN 4 RM. bsmt. apt. Ideal for 2 adults. 5400 north, 1600 west. 878-5974.

4 RM. Apt. Stove & refrig. $75 mo. near school. 1042 W. George. BR 4-6567.

6 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

3 LARGE RM. Bath, steam ht., newly dec., stove & refrig. Best trans. $50 mo. MI 2-4930.

3½ RM., large, clean and modern unfurn. apt. Private bath. Excel. trans. BI 8-2408 or 275-1917.

6 RM. apt. unfurnished. 849 W. Grace. LA 8-0229.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 3236 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

FOR SALE

2 STORY 4 FLAT. 4 rm. brick corner bldg. Oil aut. heat. 3800 N. 1100 W. Moving out of state. Call LI 9-5131 after 6 p.m.

3-6 BRICK
Modern bath & kitchen. Auto. Oil heat. Alum. storm windows. 5350 North, 1700 West. Owners. AR 1-7682.

OPEN HOUSE SUNDAY 1:30 to 4:30
7522 N. Wolcott. $4,000 down. 2-5's brick. Auto. gas heat. Quiet area. Only $22,500. Mrs. Sullivan. C. B. Zeller. WE 5-4466.

2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-4, also 2-2 rms. and 2-1 rm. furnished apts. in best condition includ. furniture, utilities for low price of 20s.

6 APARTMENT BRICK
1-3½, 5-4s. Also 3 furn. rms. Steam-stoker. Excellent buy in mid 30s or offer.

Call MR. MAHRINGER
JOSEPH BERON REALTY
2026 Montrose Ave. LO 1-5014

WESTERN SUBURB. Large 10 rm. brick house. Excellent condition. Very reasonable. Forced to sell because owner was transferred to other city. GL 8-5945.

DELUXE 3 STORY brick. 1 block to beach. Beautiful 7 rm. apts. 2 baths, auto. gas ht. 3 car brick garage. Play rm., laundry room. 6700 North nr. Sheridan. $46,850. Private party. HO 5-6284.

HELP WANTED

NISEI BEAUTY operator. Exper. or inexper. Full time pref. SU 4-5915.

HAND SEWERS
for simple sewing and beading. Must be neat in appearance and not over 50. Full time, pleasant surroundings in convenient Loop location. Must speak English.
DE 2-1502

TWO GOOD CARPENTERS wanted. Roman General Construction Co. YO 5-4884.

REFRIGERATOR SERVICE MAN
OFFICE GIRL (Part time)
Mike Refrigerator Service
2237 Belmont DI 8-6793

COMBINATION SHIPPING clerk and small press operator. Some experience. Over 25 yr. of age. Apply 217 N. Des Plaines St. 4th flr.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK. 3-5-s plus 3½ Garden Apt. 2-4-s. 50 ft. improved parking, spacious rooms, large closets. Rent's $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED. 1-5½, 3-5, 2-4-s. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $7,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER. 7-5-s, 5-4-s. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 2 APARTMENT BRICK. 1-5, 1-4 with spacious rooms, 2 car brk. gar. Auto. oil heat. Rents [illegible] 5600 North. Pr. $32,500.00.
- BRICK RESIDENCE. 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We [illegible] many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 2 APARTMENT BRICK. 2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00. About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
- 16 APARTMENT BRICK. 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK. 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive. 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $8,500.00 down.
- 27 APARTMENT BRICK. 3/4's, 9/3's and 15/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE. Ranch 6 room brick. Bi bath. Newly decorated. Large lot. Building 8 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $9,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK. Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $8,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
第一六四五號
一九六二年五月二日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
1744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10¢

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ラスクープリニン會見
合理的妥協案ソ連に提出
西獨のヴイトウを許さず

〔華府〕ラスク國務長官とラ部長官されるが、その代償としてそれに先き立ち廿七日午後にソ連大使ドブリニンの第三次會見も引き二日に一時間半にわたつて行われたが、その時の會談を特別の意味を持つていた。

一、ケネディ大統領とマクミラン英首相の廿八日及び廿九日の會談に重點が置かれる。米英首脳は、ドイツの問題を最も緊要でいるが、合理的なベルリン問題を許さないようするのを許さない決意を固めている。

二、國務長官は廿四日にケネディ氏と會見する。國は西側がつての反ソ主張まで、ソ連の最終的譲歩に出發してラスクと會談する。

三、ラスク長官は二日にワシントンで駐西獨外相ガーロード・シュローダーと會うが、獨は外交會談上で米政策を持つ、との噂がある。シュローダー外相は廿八日に訪米中のアデナワー首相と會談してから、北大西洋理事會議に出席してラスクと會談する。

四、ラスクードブリニン會談は、前述歴の安全保障問題についての米國の統を示す機會をラスクに與え、ソ連はこの機會にその態度を決定する十分の時間を持つことになる。ラスクは五月中旬まで滯在しない。國務長官は歸國と同時にドブリニンと第四次會談をする豫定である。

廿七日のラスクードブリニン會談に續し、國務省はドイツ及びベルリンで張り合つたと發表しただけで、文書交換もなされなかつた。會談の内容は極秘であつた。ソ連大使も「今のところ何も言えない」と言うわけで、多くを語るものを避けた。

米國は西側陣への通行權を保證するため、十三カ國からなる國際委員會を作ることを考えているが、ラスクがこの案をドブリニンに示したかどうかは明瞭でない。これによつて西側は西側陣への通行を一の予定でり國旅行に出るが、それに先き立ち廿七日午後にソ連大使ドブリニンと第三回會談をする。

この記者會見から、軍縮協議でラスクが強硬な努力をしていることが明かになり、さまざまな臆測的緩和が山積するに伴わらず米國は妥協努力を自ら放棄することはないとの決意を示した。冷戦以來十六年、國連では軍縮が支持決議が出されたが、見るべき進歩は示されていない。それにも拘わらず

「われわれは軽武装しない」とラスクの決意を新たつた。軍縮は數千頁に亘る歴史のコースを變化するのを意味するのだから、單純に成功しないのは目瞭である。

核テスト禁止についても、ラスクの態度は慎重的であつた。例し、地中テストのみを禁止して地下テストに觸れないとする新案については、ラスクは餘り好意を見せなかつた。核テスト禁止の目的は「あらゆるテストの禁止」にあるも、と氏は言つた。

記者會見を通じて、ラスクはソ連核戦の脅威を見せなかつた。

秘密と軍縮は不一致
ソ連は一方的要求考えよ
屈伸性を示すラスク長官

〔華府〕國務長官ラスクは、軍縮會議テスト禁止地下實驗とスパイ問題を同一線するソ連の主張に關連して、これ以上ソ連の不安を助長するために譲歩することは、米國への他國を助長することになる、と言つた。

「われわれは誰かがノイローゼだからと言つて譲歩するわけにはいかない。これによつて

中共新聞
米國を糾彈

(北京)中共政府は曾てなき激烈な言葉で米國の侵略主義テスト政策を糾彈し、世界の人民と國民に對して中共は飽迄かれらは米國を過分するだろう、と言つた。

ベッレヘム
利益五倍增

(紐育)ベツレヘム・スチール會社の一九六二年度第一四半期利益は三八九万八三四八弗と發表された。これは一九六一年度第一四半期の利益と比べれば五倍である。併し會社は一九六〇年の五一八二万弗つけられるものではない。

ケネディーマクミラン會談
共同市場問題で前進
頂上會談ではソ連を支持

〔華府〕マクミラン英首相はケネディ大統領と會見して廿九日にオタワに飛んだが、英國が戦後最大の貿易問題に發展するのが當然になつた。英國が共同市場に參加しても、大英連邦諸國との經濟關係が重要視されるのが當然になつた。英國が歐州共同市場に參加するのは、大英連邦諸國との經濟關係が重要視されるのが當然になつた。英國が歐州共同市場に參加するのは、大英連邦諸國との經濟關係が重要視されるのが當然になつた。

大英連邦諸國の特別關稅は歐州共同市場の對外關稅を作るのは米國への差別待遇だと考え、これが實施されるのを米國は依然として要求している。併し、ケネディ氏は、特別關稅實施が直ちに實行されるのを要求せず、段々にこれが整理されることが英國との立場をマクミランに約束した。

ケネディーマクミラン共同聲明は、英國の共同市場加入問題で觸れた點は多くないが、二人の首脳で最も多く時間を取つたのはこの問題を論じ合つたのである。英國は共同市場加入を希望しているが、大英連邦との關係維持策をそのままにしておいて加入することに反對する國があり、英國は困難に陷んでいない。從つて、今回の會談は、一九六二年度の貿易交渉の前哨戦と見られる。

(北京)中共政府は曾てなき激烈な言葉で米國の侵略主義テスト政策を糾彈し、世界の人民と國民に對して中共は飽迄かれらは米國を過分するだろう、と言つた。

ケネディーマクミラン會談は一致したわけである。

共同聲明は、頂上會談でルシチョフ首相の立場を支持する、と言つたのも注意された。ソ連首相は、無意味な頂上會談を繰けるため、下部機關が慎重な討議を示した時にのみ開くべきだ、との意見を發表した。これはケネディ氏のかねてからの意見であり、マクミランもこれを支持しているので、米ソ三巨頭の頂上會談は一致したわけである。

ケネディーマクミラン會談は「パートナーの相談」と定義され、如何なる條約も結ばれなかつた。

中西部佛教會

開教使 荊部行圓
岡 多田覺英

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
MIchigan 2-4381

淨土宗佛教會

シカゴ

開教師 新城喜嗣

BUDDHIST CHURCH
1737 W. Wrightwood Ave.
RA 6-0628

CHICAGO JODO

眞言宗善通寺

善通寺 木村覺光

SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
ED 4-6473

淨土宗佛教會

シカゴ

開教師 久保瀧顯明
輔教師 佐藤龍紀

Chicago Buddh's Church
1131 W. Leland Ave.
LO 1-9032
South: 3446 Dorchester
BU 8-0257

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會

北米開教總監 荒川龍輝
開教師 井上智光

CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
4820 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

禪宗佛教會

シカゴ日本人

牧師 石川清

CONGREGATIONAL CHURCH
(JAPANESE)
Church: 30 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3538
1307 W. Sunnyside Ave.

日本人組合教會

牧師 石川清

CONGREGATIONAL CHURCH
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1264

日本人基督教會

牧師 幕原千秋

LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

日本人基督組合教會

二世部牧師 西本シロージ

CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9161

日本人メソヂスト教會

牧師 井出陽

CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH
1441 N. Cleveland Ave.
事務所
4521 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-3972

ノースショア日本人浸禮教會

牧師 南部勝

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1344 N. Lakewood
Office: 1344 N. Hudson
Phone: WH 4-8785

北星基督教會

牧師 小林和夫

Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1264

ホーリネス教會

牧師 佐久間英

THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

イエスキリスト教會

牧師 大山繁松
英語部牧師 ジョージ・ブラデー

Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 8-3552

市俄古長老教會

牧師 泉弘

CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-6570

綱本俊眼院

綱本俊

NISEI OPTICAL CENTER
1164 N. Clark St.
Michigan 2-4114

宮城醫院

オステオパス・內外科

DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6093
Res.: SU 4-6504

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson. Rm. 218
Tel: UP 8-2257. LO 1-3156
Res: RA 8-6518

野邊內科醫院

野邊內科醫院

Selmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1033

加藤內科醫院

加藤內科醫院

BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Selmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1033

串野牙科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-3326

反トラスト法違反で
大製鋼會社告發

(華府)連邦大陪審官はUSスチール及びベツレヘム・スチール兩社を、價格決定協定違反及び電氣製品に關する反トラスト法違反で告發した。USスチールとベツレヘムは、米鋼第一及び第二の大製鋼會社である。

今度の告發は、スチール値引き上げで生じた政府對會社の紛爭と關係はないと司法省は發表した。昨年三月から始められた調査の結果である。告發のニュースを受け取つたUSスチール社長ウオンダーは言つた。

「當社の方針は反トラスト法に從うにあり、このことは從來とも知悉している」

同社は告發に抗爭することを決定し、裁判で決定されるまで、被告を控訴することを一致して誓えている。

ベツレヘム會長ホーマーも同樣聲明を發表した。

告發書によると、USスチール、ベツレヘム及び鋼管會社が一九四八年に協定を結び、それにエリー鐵道及びミシドヴロー鐵道が一九五五年にそれぞれ參加し、海軍艦艇用鋼管の販賣に關する獨占的協定を決定した。これは明らかにシャーマン反獨占法違反である。彼らは紐育のパークレン・ホテルで會合して製品價格決定をした

鐵鋼製造協會がカリフォルニアの役割を演じ、鐵鋼會社に關する五百弗以上の注文に關する價格紹介が競爭からある場合は、各業者は同協會にこれをまわし、ここで價格決定が行われた。協定は電話でなされたこともある。更に會社はジュラルミン電氣ウエスターン電氣に對つた價格を同一水準に保持したがこれは價格協定のあつたのを明に示している。

四八回轉後
コスモス歸着

(モスコウ)ソ連人工衛星コスモス四號は、地球の周圍を三日間廻轉してから廿九日地上に復歸した。四人回轉した。

ソ連のこの科學的成功は、宇宙旅行の前途的な人間を乘せた宇宙船と長期の飛行に出發せしめる前提にあると言つている。

ここで注意されるのは、ソ連はスペースの重量について沈默を守り續けていることである。從來は、その打ち上げたロケットが如何に重かつたかをソ連は時りとしたが、今度は何も言つていない。これはコスモスが宇宙旅行の前驅であるとの觀察を更に確實にしている。

演說がたたり
退役處分

(華府)右翼團体「アメリカ和合の娘達」(DAR)で滅設したアイク・ロバーツ少佐が現役軍人の政治的發言を禁ぜられた。陸軍長官スターは「許可なき滅說をした上、不適當な意見を吐いた」から、とロバーツの進役命の理由を說明した。

ロバーツは國防者がその滅言撤回をクリアしなかつたので、原爆無しで滅設し、國防相ジョンソン副大統領の解任を要求した。

宗教的人種暴動
羅府で死者

(羅府)ブラック・モスレム教本部前で廿八日早朝に暴動が生じ、一人が即死し、五人の重傷者が生じた。市警察は卅三人の黒人信徒を逮捕した。

暴動は回教爭論前で暴動を買つている男を見て巡査がいかしたことから爭いになりこれに寺院内で乘じていた者が參加したことから大騒ぎになつた。警察にかけつけた巡査は暴徒の投擲ない苦境に押しこめられた。

義齒調整修繕

▲迅速の需に應ず

KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren (Room 305) Harrison 7-2870
Factory: 1737 North Park Avenue, Michigan 2-9652

SILUET
Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI

二人とも自由に日本語を話します

シルウエット
美容院

西貞子
野間惠子

北シェリダン路四七一三
電話 ED四=二八二一
(空氣調節設備)

MIYO SHOKUDO

3456 N. Halsted Street
LI 9-8974

※天ぷら ※すき燒 ※おさしみ
※すし ※お辨當 ※其他日本料理

みよ食堂

山本美代子

KIYO RESTAURANT

3738 N. Broadway
BU 1-9790

天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)

きよ食堂

千歳紀代子

MIYAKO SHOKUDO

1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278

日本及中國

御料理
おすし、お辨當

都食堂

山本美智子

MATSUYA SHOKUDO

1122 N. Clark St.
WH 4-8351

てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切

松屋食堂

北クラーク街 一一二二
電話=WH 四-八三五一

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843

すきやき—天ぷら
おすし—お辨當

銀座食堂

倉本靜代

北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI

JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2440

一般日本食
專門すき燒ハウス

東すき燒

▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
※日本語學校も日本語もあります※

中華御料理
如意飯店

どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體席設備あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四
204 W. Cermak VI 2-8143

GUEY YEE CAFE

Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143

BAMBOO INN

Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221

竹園

最新のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。

シカゴ最美で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

廣東式料理 マンドリン
店内は空氣調節の設備があります

WAH MAI LO

Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.

格安で家族的な
廣東スタイル
中華御料理

2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE

二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
444 W. Oakdale
GR 2-9827

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街 八四四四
電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

寫眞は定評ある
オガタで

北アシュランド街五〇四五
電話 UP 八一七二七

RICHARD H. YAMADA

COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHitehall 4-2730

▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空—汽船—汽車
バス—切符販賣
コスモポリタン
旅行案内所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲ノータリ事務
山田寛保險事務所

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), GR 2-4133 (night)

第十六回 夏の訪日團員募集 (一九六二年)
觀光
航空便 六月廿三日シカゴ發
觀光=東京=北海道=京都 二週間コース
觀光=シカゴより往復(觀光費を含む)
航空便 千二百八十七弗
▲ナイヤガラ瀑布 七月下旬
▲シアトル世界博 四月—十月
觀光團募集=詳しい事は當社へ
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、滿車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内
市内、近郊觀光、遊園、空港への
歡迎サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案内社
◆東京支店 東京都 神田神保町 一ノ五三
◆月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗
◆日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI 二一七一九三

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676

花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
※市内無料配達
※地方えも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP

4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500

お花
冠婚葬祭

お花の御用は電話次第で直ちに參上致します。冬季、布哇諸島へ電報御註文お好み次第取扱います

曾蝶のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
創業者 西島久藏
▲市内は無料近郊に配達致します

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
西野入良香
藤堂威雄

電ダアボーン約三八(九二三番)
(電話) Franklin 2-4450

東京銀行

シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦

ROOM 1805
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

S O S Electronic

227 W. Chicago
DE 7-0769

ラジオ テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕

工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2227 W. Belmont
Tel. Diversey 8-5793

米國中國日本 (十六)

藤井察一

合衆人口は一千万人といわれていますが、その中、中国系住民から来た者は二百万にすぎず、人口万人は台湾人であります。台湾はどの人口も経済的資源もない島が国立国と なっているものですから、台湾は国立国となる資格があるわけであります。

もちろん、台湾の国立を中華人民共和国が承認するかどうかは、米国もまだ決めていません。ましてこれに反対なのではないか、と思われますが、蒋介石の政策の下に、自由選挙によって台湾の国立を認めることはいうまでもありません。しかもその前提としては、台湾住民の自由意思が表明されなければなりません。

しかし、民族自決の原則下に台湾住民投票を決定する、といっても、簡単にそれほど容易ではありません。この問題決定には自由選挙によってなされねばなりませんが、選挙が自由であるためには、いくつかの重大な条件があります。

第一は、戒厳令のやった選挙、第二は、言論の自由が保障されていること、第三は、中共その他の勢力からの自由選挙であること、第四は、投票の秘密が守られること、第五は、投票の結果が公正に集計されることであります。

それでは台湾でその自由選挙が行われるか？

二、国連の監視の下に行われるか？

三、中共その他の勢力からの自由選挙であるか？

この問題のやり方、住民の意思表示の実現方法を得た後、国連が関与して台湾の帰属は決定されるのです。しかし、この国連に関する住民の意思表示が「自由」に実施されるためには、いくつかの重大な条件があります。

第一は、戒厳令の廃止、第二は、国連の監視下に行われること、第三は、中共その他の勢力からの自由選挙であること、第四は、投票の秘密が守られること、第五は、投票の結果が公正に集計されることであります。

台湾の将来が自由選挙によって決定されるとしても、その選挙が自由であるためには、以上の如き条件を必要とします。だから自由選挙はそれほど容易ではないのです。

これらの条件を保障して、米国が台湾住民に投票によってその運命を決定せしめるだろう、とは容易に考えられないのであります。蒋介石が反対するからです。

いうまでもありません。この蒋介石の下では、中共支配と同じだけがトクをすることになりますが、その中共さえこの蒋介石に反対するかどうかは疑問であります。つまり、民族自決の原則に従い、自由選挙によって台湾人民の意思が表明されるとしても、台湾人民が中国人であるかぎり、台湾人民の多数は中国人であるかぎり、台湾人民の多数は中国人であるかぎり、台湾人民の多数は

最高記録 生活費の上昇

勞働者層の收入も增加 婦人服や醫療費等騰る

(ワシントン)戰の平和になつて生活費は上昇し一般をたより、昨年十二月から三月にかけて記録的となり、特に女性の服飾の値上りが全米的な生活費の騰上りとなつている。

特に食料品、衣類品、燃料費、家賃や中古自動車が上昇し、一般生活費が〇・四%の上昇率を示している。

しかし勞働者の賃銀では「これはインフレーションの徵候ではないが、勞働者層の收入も增加している。賃貸借貸では、婦人服が値上り、男子服品は低化していないがサービス業、娛樂業、醫療業、家具用品類等が値上りを示している。

特に醫療費サービスの上昇がはげしく、醫師診療料、歯科醫費などは上昇が顯著となつている。

共濟會理事會 慰靈祭擧行

訓練會四月四日會館內會議室はまる四月廿六日(木)午後八時より慰靈者會員一同出席者多數にて開催された。この日の出席者は十六名であつたが、中六名は新入會員で就任出席の報告を兼ねた。

定時やゝおくれて杉本副會長開會の挨拶をなし、續いて故會員會計の會計報告と田中幹事の庶務報告が行われ、これを承認した。

これに續いて本年始めて設けられた新部門の會員慰靈祭參與式より本會と就任報告を四月十五日より開催者方面に移つているが、それから約十日間に二百五十名前後の參加申込みあり、この分で行くと時間の四百五十名を突破する見込みだと聞き、その盛況は一驚を喫した。

右慰靈祭を終つて後、懇親に移つたが、その盛なる可事實は左の如くであつた。

一、祭壇の設置等は會員であつた福田二清氏が、五月二日(土)夜八時より佛教會館において一回慰靈會を開くことゝなつた。

初の演奏會を開く

シカゴ佛教會 合唱團 五月五日(土)夜八時

シカゴにおける初の佛教會合唱團として、その初演會が注目されているシカゴ佛教會合唱團では、創立三周年を記念して、佛教音樂普及への意と同時に、廣く一般聽衆に訴えて佛教音樂の理解を深めるべく、來る五月五日(土曜日)午後八時より佛教會館において一回演奏會を開くことゝなつた。

シカゴにおける初の佛教會合唱團として、その初演會が注目されているシカゴ佛教會合唱團では、創立三周年を記念して、佛教音樂普及への意と同時に、廣く一般聽衆に訴えて佛教音樂の理解を深めるべく、來る五月五日(土曜日)午後八時より佛教會館において一回演奏會を開くことゝなつた。

曲目は全部で十數曲あり、その中には日本の古い民謠や、現代の作曲家の作品の中から選ばれた讚歌や、數百年の傳統をもつ英國の賛美歌、黒人靈歌、ゴスペル・ソング、ヘブライの古謠、ロシアの民謠、ドイツの古謠、フランスの古謠、イタリアの古謠、ハンガリアの古謠、スペインの古謠、ポーランドの古謠、ボヘミアの古謠、ノルウェーの古謠、スコットランドの古謠、アイルランドの古謠、アメリカの古謠

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Silverwood 4-7875-6
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 2, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1465

関戸と櫻と

（二）

みの字生

まほろしか、蔭等に頃もる靄かげ、げにあしたには霧となり夕には雨となる。ふじ山ぬ雪まのあたり、墨堤斜金翁（太郎の晋がドロドロ）

現代、俳人なる名にそそたれ、花のつぼみのいとけなき。

現「かひろたちから腹の絶え絶えて続えて教師に、盛りの花を山鳥が来てはゐよとの、かおこども、とまり定めぬ旅れの身（大向から千輔！なんかと掛声を入れる。みえちゃんきいちゃんいいわねえなんて聴こえる。

私のレコードには他端太夫の義経な語調し、思わずロまねをするなんて、とても今頃の何々小唄の眼の比ではない）

詞いずこともなく見なれぬこの山里の軒へ、何時の間に、どこから来た。

現思ひは、妻に屋木町からお前に会いに来た。

詞名は風楽といやんす。

詞なに、この櫻も随分昔の関谷がそんなに長いものだろうか。日本を明和の頃、用た双紙絵師伊藤晋斎の絵べでは、さくらの国花は吉野が一番老木で、百年位だ。又一説に、

とある。いよの桑山のお殿自慢の桜の中に、

「會津にうす墨ざくらありといえども、都にして都にあらず……」

とある。いよの桑山のお殿自慢の桜の中に、

「會津にうす墨ざくらありといえども、都にして都にあらず……」

というのがある。

花べんが無くなることについて、二年前、筆者がアジア諸国を訪問した時、各地で、西洋文明の行き詰まりに対して東洋文明はいかなる貢献をなすべきか、とのテーマで、識心な討論の行われていたことを思い出す。しかしながらこの問題も、それほど簡単に片づけられるべき性質のものではないのではあるまいか？これについては、いろいろの見方があるであろう。ここに述べるのは、筆者の個人的意見であることはいまさら申すまでもない。

関心は驚くほど

結論的にいえば、過去二十年の間に、欧米諸国、ことに北米において、東洋一般に関心の高まったことは、驚くほどである。片いなかの田舎、見知らぬ人に、全学連について聞かれたことなど、二十年前には考えられない現象であった。どんな町の書店にも、禅、ヒンズー教の聖典の英訳が飾られているし、仏教講座などでは、鈴木大拙先生の名がよく知られている。大学では東洋史、東洋文明についてのクラスには、いろいろの学生（科学専攻その他の学生でも）が集まってくるという有様である。ニューヨーク、シカゴ、ロスアンゼルスなど大きな都会には、ヒンズー教の一派である「ヴェダンタ協会」や、仏教の寺院もあり、東洋宗教についての一般講演会も行われ、ラジオ、テレビにも東洋文化についてのプログラムが組込まれている。

こうした事情をみて、ある人たちは、西洋文明はすでに行き詰まり、その代替物として、仏教の教えを向けつつあると考えるかもしれないし、またそう考えることは、一面の真理ともいえよう。しかし、いま一歩中へはいってみると、これまた、そんなにハッキリと割切れるものではないようである。

東洋思想の貢献

近ごろ米国を風靡した人たちの中に、米国において東洋思想、禅宗系統ブームが生まれつつあるとの観察をする人々が少くない。これは日本からの観光者だけでなく、インド、セイロン、ビルマ、そのほかの東南アジア諸国からの旅行者の間にも、同じような意見をもっている人があらしいのである。

毛色の変わった宗教もルくない。太都市では、ユダヤ教が大勢力をもっているし、近年黒人の間に「黒い仏教」（ブラック・イズラーム）が活潑の活動をしている現状である。であるから、米国がキリスト教国であるというのは、常識的には肯定されるが、それだからといって、全部の米国人がキリスト教の信仰に基づいて日常生活を営んでいるとは考えることはできない。

東洋思想の貢献

近ごろ米国を風靡した人たちの中に、米国において東洋思想、禅宗系統ブームが生まれつつあるとの観察をする人々が少くない。これは日本からの観光者だけでなく、インド、セイロン、ビルマ、そのほかの東南アジア諸国からの旅行者の間にも、同じような意見をもっている人があらしいのである。

毛色の変わった宗教もルくない。太都市では、ユダヤ教が大勢力をもっているし、近年黒人の間に「黒い仏教」（ブラック・イズラーム）が活潑の活動をしている現状である。であるから、米国がキリスト教国であるというのは、常識的には肯定されるが、それだからといって、全部の米国人がキリスト教の信仰に基づいて日常生活を営んでいるとは考えることはできない。

関心は驚くほど

結論的にいえば、過去二十年の間に、欧米諸国、ことに北米において、東洋一般に関心の高まったことは、驚くほどである。片いなかの田舎、見知らぬ人に、全学連について聞かれたことなど、二十年前には考えられない現象であった。どんな町の書店にも、禅、ヒンズー教の聖典の英訳が飾られているし、仏教講座などでは、鈴木大拙先生の名がよく知られている。大学では東洋史、東洋文明についてのクラスには、いろいろの学生（科学専攻その他の学生でも）が集まってくるという有様である。ニューヨーク、シカゴ、ロスアンゼルスなど大きな都会には、ヒンズー教の一派である「ヴェダンタ協会」や、仏教の寺院もあり、東洋宗教についての一般講演会も行われ、ラジオ、テレビにも東洋文化についてのプログラムが組込まれている。

こうした事情をみて、ある人たちは、西洋文明はすでに行き詰まり、その代替物として、仏教の教えを向けつつあると考えるかもしれないし、またそう考えることは、一面の真理ともいえよう。しかし、いま一歩中へはいってみると、これまた、そんなにハッキリと割切れるものではないようである。

復雑なアメリカ

日本の友人から、米国の宗教についてよく聞かれる。その場合、人々はよく「米国の宗教はキリスト教でしょう」という。なるほど、米国建国の精神はキリスト教であり、米国憲法の前文にもキリスト教の神の名が出ている。

しかし、米国の宗教は、キリスト教一色ではない。

毛色の変わった宗教もルくない。太都市では、ユダヤ教が大勢力をもっているし、近年黒人の間に「黒い仏教」（ブラック・イズラーム）が活潑の活動をしている現状である。であるから、米国がキリスト教国であるというのは、常識的には肯定されるが、それだからといって、全部の米国人がキリスト教の信仰に基づいて日常生活を営んでいるとは考えることはできない。

東洋思想の貢献

近ごろ米国を風靡した人たちの中に、米国において東洋思想、禅宗系統ブームが生まれつつあるとの観察をする人々が少くない。これは日本からの観光者だけでなく、インド、セイロン、ビルマ、そのほかの東南アジア諸国からの旅行者の間にも、同じような意見をもっている人があらしいのである。

毛色の変わった宗教もルくない。太都市では、ユダヤ教が大勢力をもっているし、近年黒人の間に「黒い仏教」（ブラック・イズラーム）が活潑の活動をしている現状である。であるから、米国がキリスト教国であるというのは、常識的には肯定されるが、それだからといって、全部の米国人がキリスト教の信仰に基づいて日常生活を営んでいるとは考えることはできない。

関心は驚くほど

結論的にいえば、過去二十年の間に、欧米諸国、ことに北米において、東洋一般に関心の高まったことは、驚くほどである。片いなかの田舎、見知らぬ人に、全学連について聞かれたことなど、二十年前には考えられない現象であった。どんな町の書店にも、禅、ヒンズー教の聖典の英訳が飾られているし、仏教講座などでは、鈴木大拙先生の名がよく知られている。大学では東洋史、東洋文明についてのクラスには、いろいろの学生（科学専攻その他の学生でも）が集まってくるという有様である。ニューヨーク、シカゴ、ロスアンゼルスなど大きな都会には、ヒンズー教の一派である「ヴェダンタ協会」や、仏教の寺院もあり、東洋宗教についての一般講演会も行われ、ラジオ、テレビにも東洋文化についてのプログラムが組込まれている。

こうした事情をみて、ある人たちは、西洋文明はすでに行き詰まり、その代替物として、仏教の教えを向けつつあると考えるかもしれないし、またそう考えることは、一面の真理ともいえよう。しかし、いま一歩中へはいってみると、これまた、そんなにハッキリと割切れるものではないようである。

復雑なアメリカ

日本の友人から、米国の宗教についてよく聞かれる。その場合、人々はよく「米国の宗教はキリスト教でしょう」という。なるほど、米国建国の精神はキリスト教であり、米国憲法の前文にもキリスト教の神の名が出ている。

しかし、米国の宗教は、キリスト教一色ではない。

東西最大のかけ橋 行き詰まった世界文明へ日本（一）

北川三夫

アカデミー賞受賞式を見て

大谷實基雄

うか。日本、東洋、インド等東洋には、古くから、不思議な、おとぎ話が五万とある。西洋にもその通り、ギリシャ叙語を筆頭に、かぞえられない程あるが、この若い国アメリカには、そのようなものがない。無いものをはしがるのが人間の常だから、その郷愁と憧がれがこのような、ふん囲気と成って表現されているかも知れない。日ごとにアメリカナイズされて行く日本だから、何時かは、このふん囲気も取り込むだろう。竹取り物語、かぐやひめ、浦島太郎等のふん囲気を、現在の東京の混雑の中に表現された映画を作るというのも案外面白くないかも知れない。

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• MODERN 3-BRDM. BRICK RESIDENCE
Large rms. Recreation rm. 2 car gar. Landscaped lot 40x125 and large yard. Ideal location. Auto. oil ht. Owner moving out of state. PRICE ONLY $25,500.00
• 2-6 RM. FLAT BRICK
A Handyman's Special. Aluminum storms and screens. 220 electric service. 2 car brick gar. PRICE ONLY $19,500.00 $1,000 DN.
• 2 FLAT BRICK
2-5 rm. flats. Mod. bath and kit. Wall to wall carpeting. Full basement. 2 car gar. Auto. oil ht. Good Rental Area. REASONABLE.
• 61 UNIT FURNISHED APT. HOTEL
Convenient to shopping and transp. Parking facilities available. Elevated. Sktr. stm. ht. Unlimited potential for a profitable operation. Income $43,250.00. PRICED ONLY 2X + Income.
• 3 FLAT BRICK SUNPARLOR
3 Large 6's. 220 electric service. Auto. oil steam ht. Auto. gas hot water htr. 2 car gar. PRICED REASONABLE.
• 3-5½ FLAT BRICK SUNPARLOR
A-1 condition. New gas steam ht. New hot water htr. Enclosed rear heated porch. 3-car brick gar. Landscaped yard. Convenient location. BEST BUY AT — $27,000.00
• 8 FLAT BRICK
All Large 5's. Bldg. in top condition. Sktr. stm. ht. 4 car gar. Will trade for smaller. PRICE $53,500.00.
• 26 APT. BRICK COURT
Priced 4½X Income. 6-4½ Large rm. and 20-4 Large rm. Apts. Sktr. stm. ht. 220 electric with no fuses. Income $28,000.00 A-1 condition. E-Z FINANCING.
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (East by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各師會藥
處方箋の調劑
ウオーシル藥店

TERRIFIC BUY! CALL NOW!
Owner forced to sell immediately. 6200 North—2800 West. 7-room yellow brick residence. 2-car brick garage. Cabinet kitchen. 1½ baths. Gas heat.
Large rooms. Perfect for young growing family. Schools, shopping, transportation ½ block. Priced for fast sale at $24,000. Call Saturday and Sunday. Week days after 6 P.M.
SH 3-6098

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
• 3 APT. BR. 2x6, 1x5
Full basement, new auto. gas ht. Steel beam const. very good condition. Damen and Belmont. $29,700.00.
• 2 APT. BR. 1x5, 1x6
Auto. oil h.w. heat. Modern kitchens and baths—2 car garage. Devon and Ashland. $5,000.00 dwn. $27,500.00.
• 13 APT. OCT. BR. 2x5, 10x4
Beautiful modern bldg. on a side street. All modern baths. 4600 North, 3000 West. Income $14,200.00. $16,000.00 down.
• 4335 N. KIMBALL—3 STY. YEL. BR.
All modern kitchens and baths. Natural woodwork. See outside and call for appt. $11,000.00 down. $56,900.00.
• 2 STY. 4-APT. BR. 2x6, 2x5
Very clean in and out. Auto. oil hot water ht. 2 car br. garage. Foster and Ashland. $10,000.00 dn. $47,900.00.
• 4 APT. BR. 2x6, 1x3
Modern kitchens and baths—very good neighborhood — close to schools and shopping. Foster and Glenwood. Income $5,400.00. $8,500.00 down.

EDGEWATER CABINETS
MAS SHIOZAKI
5822 N. Broadway AR 1-5928
QUALITY WORK COMPLETE REMODELING
Kitchens - Bathrooms - Porches
Store & Office Fixtures - Painting & Decorating
Gutters - Storm Windows
家屋 キチン 浴室 ポーチ等のリモデリング
商店 事務所改築 ー ペインテング 裝飾等
雨 ストームウインドウ取付

大仟 世界の美術 ギフトに好適
凡てのホームに朝日の光
Gifts for all occasions
Satisfaction guaranteed
Final close out sale at our Washington St. store will soon be ended
MOTHER'S DAY SALE
NOW ON AT OUR TWO STORES
The beautiful pleasant gift and art goods, collected from all over the world are now displayed, giving you a wide selection to choose from for your Mother's Day gifts, at moderate prices.
Come and enjoy yourself by just glancing at the supreme beauty of the merchandise.
Your browsing around will be welcomed!

Otake Art Shop
11 W. Jackson
6443 S. Halsted

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
215 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4478 N. Greenwood Ave.
To: BOulevard 8-2204

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago JACL Credit Union

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

EVANSTON — 3 bedroom corner brick ranch home. Alum. storms and screens. Only $22,000.00
WE HAVE MANY DESIRABLE BUILDINGS (2 FLATS ON UP). CALL US AND BE PLACED ON OUR MAILING LIST.
EDWARD J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan Rd.
SH 3-1794

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breaster (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
604 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
當衣行離れのダブルブレスト洋服上を最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 8-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. BE 1-5587

Keep Freedom Bright

They go well together . . . the American Flag, created during our war for independence, and the Statue of Liberty, France's gift to us more than seventy-five years ago.
Both represent freedom, an ideal as old as man . . . an ideal given reality and meaning in the United States of America.
Freedom has become so interwoven in our way of life that it's difficult for us to imagine being without it.
Yet, we must not take freedom for granted. Today the men behind the Iron Curtain who regard freedom with cynicism, are plotting to deprive us of it.
Despite the threat, as individual Americans we can do something about keeping freedom in our future.
Buying United States Savings Bonds is one way we can help make America so strong—militarily and economically—that our enemies will stop short at the ultimate aggression.
By adding to America's might we can keep freedom bright and flourishing.
We are proud to recommend U. S. Savings Bonds and urge you to buy these BONDS OF FREEDOM as often as possible.
KEEP FREEDOM IN YOUR FUTURE
Buy U. S. Savings Bonds
Where You Work or Bank
Let's All Back THE FREEDOM BOND DRIVE!

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

RUMMAGE SALE
Mayfair Lutheran Church basement, 4335 W. Lawrence Ave., Thursday, May 3, at 9 a.m. to 8 p.m.

FOR RENT

MODERN 4 RM. bsmt. apt. Ideal for 2 adults. 5400 north, 1600 west. 878-5974.

4 RM. Apt. Stove & refrig. $75 mo. near school. 1042 W. George. BR 4-6567.

6 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

3 LARGE RM. Bath, steam ht., newly dec., stove & refrig. Best trans. $50 mo. MI 2-4930.

3½ RM., large, clean and modern unfurn. apt. Private bath. Excel. trans. BI 8-2408 or 275-1917.

6 RM. apt. unfurnished. 849 W. Grace. LA 8-0229.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 928 W. Sunnyside. AR 1-1868 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

FOR SALE

2 STORY 4 FLAT. 4 rm. brick corner bldg. Oil aut. heat. 3800 N. 1100 W. Moving out of state. Call LI 9-5131 after 6 p.m.

3-6 BRICK
Modern bath & kitchen. Auto. Oil heat. Alum. storm windows. 5350 North, 1700 West. Owners. AR 1-7682.

OPEN HOUSE SUNDAY 1:30 to 4:30
7522 N. Wolcott. $4,000 down. 2-5's brick. Auto. gas heat. Quiet area. Only $22,500. Mrs. Sullivan. C. B. Zeller. WE 5-4466.

2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-4, also 2-2 rms. and 2-1 rm. furnished apts. in best condition including, furniture, utilities for low price of 20s.

6 APARTMENT BRICK
1-3½, 5-4's. Also 3 furn. rms. Steam-stoker. Excellent buy in mid 30s or offer.

Call MR. MAHRINGER
JOSEPH BERON REALTY
2026 Montrose Ave. LO 1-5014

WESTERN SUBURB. Large 10 rm. brick house. Excellent condition. Very reasonable. Forced to sell because owner was transferred to other city. GL 8-5945.

DELUXE 3 STORY brick, 1 block to beach. Beautiful 7 rm. apts. 2 baths, auto. gas ht. 3 car brick garage. Play rm., laundry room. 6700 North nr. Sheridan. $46,850. Private party. HO 5-6284.

HELP WANTED

NISEI BEAUTY operator. Exper. or inexper. Full time pref. SU 4-5915.

HAND SEWERS
for simple sewing and beading. Must be neat in appearance and not over 50. Full time, pleasant surroundings in convenient Loop location. Must speak English.
DE 2-1502

TWO GOOD CARPENTERS wanted. Roman General Construction Co. YO 5-4884.

REFRIGERATOR SERVICE MAN
OFFICE GIRL (Part time)
Mike Refrigerator Service
2237 Belmont DI 8-6793

COMBINATION SHIPPING clerk and small press operator. Some experience. Over 25 yr. of age. Apply 217 N. Des Plaines St. 4th flr.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 2 APARTMENT BRICK
3-5's suiperior type, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $25,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs, 5600 North. Pr. $28,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyer for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 APARTMENT BRICK
2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK
4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
3/5's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK
3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 5 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK
Superior, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 dwn.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一六六號　一九六二年五月十一日(土曜日)

伯林問題解決の米國案

北大西洋同盟内に反對
フランスと西獨が強硬

（アデナウエル）北大西洋同盟各國の國防、米國の核戰略に對して疑問の聲が擧がり、同盟國間に意見の對立が生じた。

米國案の一つは、北大西洋同盟とワルソウ條約國が相互に兵力を削減することだが、これには相當數の核兵器が殘ることになるので、これに反對している。

米國案は同盟國の實力を減じ、ソ連に有利となるとの理由で、フランスは強く反對している。

ソ連と妥協せんとするものであり、これによつて同盟の安全保障が著かされる危險があるとの理由である。

問題解決の方法を見出すために、ケネディ大統領の特使としてアチソン前國務長官がパリに派遣されたが、結局同盟國間に意見の對立があるため、フランスは西獨軍事力に反對している。

伯林問題解決をフランス及び西獨が望んでいるかどうかも疑問である。

伯林問題解決をフランス及び西獨がどれだけ望んでいるかは、結局同盟國間に意見の對立があるため、ソ連に有利な結果となつている。

北大西洋同盟・ワルソウ條約國とが相互不可侵宣言を締結するCSCE、西獨その他が反對するのは、これによつてNATOは消滅することになり、その防衛力を著しく弱めることになるからである。

伯林問題解決をフランスは重視しているが、ソ連と妥協することにより、ソ連の伯林問題解決をフランスが支持することを期待しているからである。

ケネディ氏は、この觀點から、フランスに對して生存し得るものと考えると明言している。

米國案は同盟國の實力を減じ、ソ連に有利となるとの理由で、フランスは強く反對している。

ケネディ氏は、

米國中國日本 (十七)

藤井寮一

ルーマン氏がマッカーサー元帥を解任せねばならなかったことを明瞭であります。ダグラス・マッカーサー元帥を「天與の機會」といい、朝鮮で戰爭が生じなかったらどこかで生じていなければならなかった、といったことなどを考慮すれば、國連軍が國連に統一されていることを、ルーマン氏の政治性の強さを「天與の機會」といい、朝鮮で戰爭が生じなかったらどこかで生じていなければならなかった、といったことなどを考慮すれば、國連軍が國連に統一されていることを、ルーマン氏の政治性の強さを

米中關係の行き詰まりに中共の責任がなかった、というのではありません。中共軍が滿洲占領に際し、舊天皇制軍隊や關東軍に與えた取り扱いの如きは、國際關係まるものであり、米政府が神經をとがらせたのは無理もないことでした。だから、米中關係の調整や行きすぎが今日の逆轉として結果したのは疑いありませんが、強いてその責任を考えることになれば、トルーマン氏の政治的指導性の缺如がより大きなわざわいをもたらしたのだ、といわねばなりません。

トルーマン氏の政治的性格は、米國の國際的地位が大きく變化しつつあるとの認識に缺けていたことに、その一因があるといえましょう。フランクリン・ローズベルトが政治家として偉大であったのは、この個人を持っていたからであります。政治家の指導性とは關係の認識のどこかに突破口を發見する能力にある、といっていいでし

訪米日本知事團

七名の顔ぶれ決まる

(東京)全國知事會は日米親善使節團を米國に派遣するが、四月廿八日訪米の團長に選ばれると、日程を發表した。

團員では去る廿日以來、三名の市長が團員辭退を申出ていたが、その一人岡山縣倉敷市長大原孫三郎氏の後任に、同縣出納長の藤原銀次郎氏が決定した。

團員は次の通り。

◎團長　東京都知事　安井誠一郎氏
◎副團長　神奈川縣知事　内山岩太郎氏
◎團員　北海道知事　田中敬忠氏
◎同　青森縣知事　三浦一雄氏
◎同　岩手縣知事　石井紫郎氏
◎同　宮城縣知事　赤間文三氏
◎同　秋田縣知事　佐々木喜久治氏
◎同　山形縣知事　三木繁氏
◎同　福島縣知事　鈴木幸雄氏
◎同　茨城縣知事　友末洋治氏
◎同　栃木縣知事　横山榮氏
◎同　群馬縣知事　小暮忠男氏
◎同　埼玉縣知事　金子元三郎氏
◎同　千葉縣知事　川上貫一氏
◎同　東京都副知事　小林與三次氏
◎同　神奈川縣副知事　小野光洋氏
◎同　新潟縣副知事　小林一三氏
◎同　富山縣副知事　山本利壽氏
◎同　石川縣副知事　中村一氏
◎同　福井縣副知事　中村勇氏
◎同　山梨縣副知事　中村ハリー氏
◎同　長野縣副知事　鈴木榮氏
◎同　岐阜縣副知事　七四
◎同　靜岡縣副知事　西　榮藏　七三
◎同　愛知縣副知事　中根ハリー　七四
◎同　三重縣副知事　七四

なお明六日(日)には、ゴールデンエーカー・カントリー・クラブにおいて特別トーナメントが行われる。

ボーイスカウト
映畫會今、明晩

シカゴ佛教會附屬のボーイスカウト第五一五小隊資金募集出演映畫會は今明(土、日)兩日に亘つて開催される。

映畫は總額の如く、戰前戰後の最も興味ある場面を集めたもので、第二部立てで最新を誇らせること請合いの繪葉書ものである。ボーイスカウトの映畫會は評判の行事になつて居り、これにより活動資金が得られることを非常に感謝しているが、本年も例年以上に一般の後援來場を期待している。

池田内閣の支持減る
日本の「中立」

(東京)時事通信社では、閣僚(一九六二年四月)の世論調査を行つたが、その結果がこのほどまとまつた。それによると、自民黨支持が減り、また池田内閣に對する支持が減つている。(カッコ内は三月末の數字)

あなたは、どの政黨を支持しますか?
◎自民黨　三六・二%(四一・四%)◎社會黨　一九・二%(一八・二%)◎民社黨　三・一%(二・六%)◎その他の政黨　〇・八%(〇・八%)◎支持政黨なし　三九・八%(三五・〇%)

あなたは池田内閣を支持しますか?
◎支持する　三四・〇%(四一・九%)◎支持しない　三六・〇%(二九・一%)◎わからない、三〇・〇%(二九・一%)

今の日本政府は自由陣營についた方がいいと思えますか?共產陣營についた方がいいと思えますか?それとも中立で行つた方がいいと考えますか?
◎自由陣營　四〇・二%(四三・三%)◎共產陣營　〇・九%(一・四%)◎中立　三一・六%(三〇・八%)◎わからない　二七・三%(二四・五%)

天皇満六一才の誕生日に
著書「那須の植物」贈呈

(東京)天皇陛下は四月廿九日で六一才の誕生日を迎えられた。皇后陛下はじめ皇族方からお祝いを述べられた。

例年の春れ雲晴れした「昭上節所」で迎えられる初めてのお誕生日で陛下が觀察ずつと取り組まれてきた「那須の植物」もこの日を境に發表され始めてお祝られるが、昨年暮帶狀疱疹にかかられたとは思えない御元氣さだ。

この一年間は病氣らしい病氣もされず、血壓も平常、最近の檢診で老眼のきざしが全くないことがわかり、およそ一般に發覺された「那須の植物」出版後は、さつそく植樣觀察の日の分類データのまとめに打ち込まれている。また今春中に皇居内生物學研究所に新らしく顯本室(二百六十平方メートル)ができることになり、分類がやりやすくなると非常に期待されているという。

天皇誕生日
總領事公邸祝う

四月廿九日を以て六十一才の誕生日を迎えられた天皇の誕生日を祝賀レセプションは廿八日午後六時半より在米日本總領事公邸で開催された。

平和條約十周年迎えて
國民に奮起を要望

(東京)二十八日はサンフランシスコ條約が發効してから十年目に當たるため政府は夫のような池田首相の談話を發表し、國民のいつそうの奮發を要望した。

◎池田首相談話―本四月廿八日は平和條約發効十周年に當ります。獨立以來今日までの十年は決してなまやさしいものではありませんでした。しかし、平和條約の精神を誠實にわが國の獨立及び文化の發展、繁榮に活かすべく、國民が全力を盡したに相違ありません。

平和條約の締結は、わが國が國際社會における名譽ある地位の回復にはまことにめざましいものがあります。今こそわれ〳〵は日本民族の覺醒のために、さらには世界の平和と人類の福祉のため、一層奮起すべく決意を新たに邁進しなければならないと存じます。

平和條約
記念パーティ

(東京)政府は平和條約發効十周年記念行事の一環として廿八日に首相官邸で池田首相主催の記念パーティを開いた。吉田元首相、岸元總理、當時の外務委員會、參議院議長、參議院議長、衆議院議長、池田首相、小坂外相ら總勢百名が招かれた。

「核實驗はやめてくれ」
日本各地でデモや抗議

(東京)米國政府が核實驗再開に日本各地では米代表部(大使館)へのデモや抗議の申し込みが行われた。

ライシャワー米大使はたまたま訪問の金澤大學に「日本觀光」について講演に招いたが、金澤大學構内にビラをばつた男女學生約八百人が、大使邸と總内の大學當局者を取りかこんで「ゴーホーム」の野次をとばした。

また大使は大學職員で約一時間にわたり講演したが、少數の學生は野次をとばして、講演を妨害しようとした。一方講堂では、ビキニの水爆實驗で被害を受けた第五福龍丸が實驗を中止するよう訴えた。

日本の長者番付
松下氏トップ

(東京)調査會は一日、二百万圓以上の所得者が十四人、二億圓以上二人、三億圓以上一人もあり、金額的に前年よりかなりふえている。おもなもの次の通り(順位百万圓)

松下幸之助(松下電機社長)三五六、鹿島守之助(鹿島建設會長)二一四、出光佐三(出光興産社長)一九二、山崎康人(ヤンマーディゼル社長)一六〇、石橋幸一郎(ブリヂストン副社長)一五六、井植歲男(三洋電機社長)一五一、石橋正二郎(ブリヂストン社長)一九、本田宗一郎(本田技研社長)一一八

味の素
特別安賣り

調味料として世界的に著名な味の素が今回市内日系人各食料品店で一齊に特別安賣りが始まつた。

安賣り期間は本紙特別取材にある如く、五月一日より月末迄であるので、この期間を利用して多量に買溜めの店で買い求めて下さい。

羅府加州大學理事會
一世百年史刊行事業の
共同スポンサー承認の贈呈

(羅府特電)羅府加州大學(UCLA)の理事會が、日系人史編纂事業の共同スポンサーとなることに贊成したと、同大學のフランクリン・D・マーライ學長と中島ラフランク金次郎理事が發表した。この事業は宮川・ヌスコット博士と、羅府加州大學歷史科の一教授が共同ディレクターとなつて進めることになつている。羅府加州大の教授はまだ指名されていないが、ロスアンゼルス市教育委員會宮川博士は、同大學から最初依頼をうけ、UCLAの理事會とともに、この事業の實現に努力してきたのであつた。この計畫から出る學術的な刊物は、アメリカのデモクラシー實現のストーリーと銘打たれるし、外交上、とくに、アジアやアメリカの諸國との外交上役立つと思う。さらに、また日系人の若い世代に、自分たちが受け繼ぐ遺産を理解させ、よりよい國市民となるための智慧を與えるだろう」と説明した。

この事業には包括的な史實の編纂、刊行以外に、價値できる一般向きの歷史を出版する計畫も含まれている。史實の收集は、これまで書かれていない、と中島氏は語つた。羅府加州大學と市當局の契約により、この計畫の指導と、最後の管理をし、發表の計畫について助言を與える十二ケ年以上にわたつて考えて

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3764 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7871-2
One Year $5.00
Half Year $2.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 5, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1466

Shinohara, Winner

Kazuo Shinohara of Los Angeles, who won the 160 pound title, went on to win the grand championship of the National A.A.U. judo tournament at the University of Chicago fieldhouse on Sunday. The 24-year-old representative of Nanka Judo Dojo, became the lightest competitor in more than 10 years to win the grand championship.

In order to win this title Shinohara had to defeat Haruo Imamura of Central California Judo Dojo, defending champion. Earlier in the day Imamura had won the 180-pound title.

Shinohara, who comes from Japan, was formerly head of the Meiji University judo team. He has been a resident of Los Angeles for two years where he is employed by the Los Angeles branch of Marubeni Sekiyu Company. Imamura is also from Japan where he was head of the Tenri University judo team. Shinohara is a yodan (4th class) while Imamura is a godan (5th class).

More than 200 judoists from all over the country, the armed forces and Canada participated in this tourney. The winners were as follows:

160 POUND CLASS
1. Shigeharu Yoshida (Nanka)
2. Seimichi Namba (Nanka)
3. Miles (Rocky Mountain)

180 POUND CLASS
1. Kazuo Shinohara (Nanka)
2. Masayuki Yoshida (Nanka)
3. Toshiyuki Seino (Omaha AFB)

180 POUND CLASS
1. Haruo Imamura (Central Calif.)
2. Kenichi Hatae (No. Calif.)
3. Hanamiko (Washington, D.C.)

HEAVYWEIGHT CLASS
1. Ben Campbell (No. Calif.)
2. F. Rasley (Central Calif.)

SEMI-FINALS
Shinohara defeated Yoshida
Imamura defeated Campbell

FINALS
Shinohara defeated Imamura

Jim Wada Memorial Golf Tourney Held

Several members of the Eagle Golf club were in fine form as they held a Jim Wada memorial tournament at Cog Hill golf course last Sunday. S. Hikida carded a net score of 67 to win the trophy donated by Mrs. Iku Wada in memory of her late husband who died a few months ago. Scores of the top five winners follows:

S. Hikida	87-20—67
Roy Nakagawa	90-20—70
Manny Hayashi	92-21—71
Ezzie Nishi	96-22—74
Harry Nakamura	81 7—74

The Eagles will hold their May monthly tournament at Golden Acres golf course. Tee-off time is set for 9 a.m.

Pick Five Finalists For Queen Contest

Five finalists for the 1962 Miss Cherry Festival Queen contest were selected from a group of 14 entries on Sunday. The queen will be selected and announced at the Junior JACL's coronation dance to be held at the Olivet Community Center on Saturday, May 19. A well-known band will play for this dance.

The five finalists include Carol Matsuoka, Lillian and Pearl Cheng, Josephine Oyama and Roberta Matsumoto. The panel of judges who selected the finalists were Laraine Gardner, Christine Smith, Dr. M. Sugimoto and Kay Kuwahara.

Lakeside Dinner Held

Forty-nine young people attended the smorgasbord dinner honoring the Lakeside Church basketball team at Nielsen's Restaurant. The program, which featured the showing of special basketball films, was in charge of Tom Hayashi, Yo Hara and Kenji Sakanye.

Crusaders Plan Dinner

Members of Crusaders Fellowship of Christ Congregational Church will hold their annual reception at the church on Saturday, May 19, from 6 o'clock. The ladies will cook and serve the dinner. The dinners are in charge of the Chairman Fred Tanaka and reservations be made [illegible] with Mrs. Eleanor Tanikawa or Mrs. Sue Nakagi.

Mother-Daughter Fete

Fellowship Japanese Christian Church will hold its annual Mother and Daughter Banquet on Saturday, May 12, at 6:30 p.m. The featured speaker for the evening will be Mrs. [illegible] program member of the "Happy Hour" broadcast which [illegible] radio station WMBI.

TOOL AND DIE MAKERS
Job Shop Eperience
Steady Work
Good Working Conditions
TOWER TOOL AND MANUFACTURING CO.
406 N. OAKLEY BLVD.
CA 6-6580

Career Conference

With more than 125 young people signed up, the Career Opportunities conference sponsored by the Youth Commission of the Chicago JACL chapter proved highly successful. Including parents and career representatives, more than 200 persons were present as listeners and participants at the Olivet Community Center.

Dr. Morris Haimowitz, the keynote speaker, declared that "although your parents experienced limitations in opportunities due to discriminations, the sansei have unlimited opportunities ahead. They can be anything they choose to be."

Tom Keating of the Chicago Youth Commission congratulated the JACL Youth Commission for the significant program planned for the youth.

Lincoln Shimidzu, chairman of the Youth Commission, expressed his appreciation for all who participated and the sansei who came out for the event. A representative group of nisei men and women, outstanding in their respective fields, took time out to aid and counsel the youth. Rev. George Nishimoto, chairman of the program, was responsible for the 40 odd career representatives who participated. Rev. George Inadomi presided as chairman.

Pledge Fund Drive

Christian Fellowship Church will officially begin its annual Pledge Fund drive to underwrite the major part of its budget on Sunday, May 6. A sum of $10,050 is to be realized as the church tries to meet its largest budget in history. Increases include enlargement of some of the pastoral services, secretarial help and greater giving to needy causes throughout the world.

The drive will be in charge of the present members of the Commission on Finance, John Nishimura, chairman, assisted by Jack Sakurai, George Kato and Koz Furukawa. Volunteer callers and members of the Official Board will meet after the worship service on Sundays to prepare for this drive.

Sermon on "Prayer"

Rev. George Nishimoto will preach the second of his series of sermons on Prayer during the period between Easter and Pentecost at Christ Congregational Church at the 11 o'clock service. This Sunday his topic will be "Thy Kingdom Come . . ."

All church school classes are held at the same hour as the worship service, 11 a.m.

Two Attorneys Set Law Partnership

Two Chicago attorneys announced the formation of a partnership for the general practice of law. Thomas Masuda, veteran Chicago lawyer, and Masaru Fumai have joined forces and will be known as Masuda and Fumai with offices at 135 N. La Salle St.

Young Adults Meeting

A full program has been planned for the regular meeting of the Young Adults of Christian Fellowship Church on Sunday, May 6. The day will open with bowling at 5 p.m. with Joyce Kanda and Reiko Hiyama in charge of reservations. This will be followed by a weenie roast at the church at 8 o'clock with Hiroshi Kuwashima, Don Ozaki and Mary Ringo in charge of the food.

At 8:30 a general discussion on "The Young Adult Style of Life" will be led by Rev. Victor T. Fujiu. Karen Hasunuma in charge of devotions. Young adults between 18 and 35 are invited to attend.

Plan Potluck Supper

In observation of National Family Week, which is observed from May 6 to 13, the Federated Japanese Christian Church will hold a family potluck dinner immediately following the worship Sunday morning worship service on May 6, Rev. Seno S. Uyeno will deliver a special message on Christian family life.

The dinner will be planned by the Women's Fellowship with Mrs. Michi Hayashida, Misao Furuya, Mrs. Seto Watanabe, Mrs. Sue Hayashi and Mrs. Jane Johnson in charge.

Pick Mariko Fujioka Employee of Year

Mariko Fujioka, 15-year veteran of the clinical laboratory, has been named "Employee of the Year" at Alexian Brothers Hospital. She is responsible for the wholly efficient operation of the Hematological Section in which she renders invaluable service to the patients, the doctors and to the Employee and Student Health Programs.

It was in 1947 that this pert, smiling young lady arrived at Alexian Brothers Hospital. Here is a behind-the-scenes contribution to the welfare of all hospital groups, but many of them have come to know her and to respect her technical skill and her willingness and eagerness to help. It is not infrequent to see her working long after her regular hours, searching for unknown causes of a particular patient's illness, sometimes to record such extra time as her contribution to the hospital and its work.

Deadline Extended For CL Nominees

In order to permit chapters and individual members of the JACL to submit nominations for Post respective candidates, the deadline for the March of the Pioneers and JACLer of the Decade has been extended from May 15 to June 1. The names of candidates should be sent to Shigeo Wakamatsu, chairman, Nominations and Awards Committee, Midwest District Council, JACL.

The JACL credit union is now in its [illegible] year and has been [illegible] during the year.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
• MODERN 3-BRDM. BRICK RESIDENCE
Large rms. Recreation room. Attached garage. Landscaped lot. 40x125 area. Close to [illegible]. Ideal location. Auto. oil ht. Owner [illegible] out of state. PRICE ONLY $25,750.00
• 2-5 RM. FLAT BRICK
A Handyman's Special. Almost new [illegible] and screens. 220 electric service. 2 car brick gar. PRICE ONLY $19,750.00 $5,000 DN
• 2 FLAT BRICK
2-6 rm. flats. Mod. bath and kit. Wall to wall carpeting. Full basement. 2 car gar. Auto. oil ht. Good Rental Area. BE ASSUMABLE
• 51 UNIT FURNISHED APT. HOTEL
Convenient to shopping and transp. Parking facilities available. Big [illegible] area. Unlimited potential for a good [illegible] operation. Income $73,250.00. PRICED ONLY 2X + Income
• 3 FLAT BRICK SUNPARLOR
[illegible] 220 [illegible] Auto. oil ht. [illegible] BE ASSUMABLE
• 3-5½ FLAT BRICK SUNPARLOR
Air conditioned. New [illegible] Low Hot Water Ht. Enclosed rear heated porch. 3-car brick gar. Landscaped yard. Convenient location. BEST BUY AT $29,950.00
• 6 FLAT BRICK
All Large 6's. Bldg. in top condition. Separate ht. 4 car gar. Will trade for smaller. PRICE $53,500.00
• 25 APT. BRICK COURT
Priced 40% [illegible] Large rms. and 20-4 Large rms. Apts. [illegible] 220 electric with individual [illegible]. $25,000.00 A-1 condition. E-Z FINANCING
OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
call us or Come in (East by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-3701 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING
• RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
1418 S. Greenwood Ave
TA 3-Boulevard 8-2204

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Single Breas (Special ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
[illegible]
Before After

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE [illegible] WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 8
Prop. ELLA MATSUMOTO

TA' SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
HUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー
時計

"Story" Canvass Set

While more than $12,000 has been donated or pledged to Chicagoans, the Chicago JACL Chapter's "Issei History Project" committees are completing plans for their house-to-house canvass through which they hope to raise the Chicago goal of $25,000. The $12,000 already pledged were raised through the efforts of former presidents of the Chicago chapter who personally called upon various issei and nisei before the start of the regular campaign.

Chicago's Project committee reported that the two meetings where Dr. Yasuo Miyakawa addressed issei on why they taped. Several copies of the tape will be made and sent to other chapters of the Midwest District Council. All other chapters who wish to avail themselves of this tape are contact the Chicago JACL office, 21 W. John St., Chicago 16, Illinois.

In preparation for the issue to be [illegible] a list of all Japanese residents of Chicagoland is now being compiled. The canvass is expected to start in the next few weeks. The support of all residents is asked for this [illegible].

Japan America Society

John H. Weddell, who served as president for many terms since [illegible] retired as president of the Japan America Society of Chicago and will assume the post of honorary chairman. Raymond J. Graham, president of First Federal Savings and Loan Association, was elected president.

Other officers of the new board of directors are Masuda, George Gibbons, Rev. Galen Russell, Joseph E. Ullmann, vice-presidents; Frank W. Abellera, treasurer; Eugene Wilson, secretary and Margaret Lee, assistant secretary.

Among the board members are Yasuo Akatsuka of Japanese Medical Doctors Association, Mrs. Robert Dykstra, Dr. Harry Kakehashi, Toshiharu Mie, Gosho Trade, Kinzo Nakane, Japanese Chamber of Commerce, Koichi Nishikawa, Japan Trade Center, Tetsuro Sano, Mitsui Bussan, Kobayashi Sangyo, Okura Shoji, Tomoyuki Tanaka, Marubeni-Iida, Hon. Tatsuo Meregashi, Dr. Toshiharu Nishimura, Taiji and Nobuo Waddo, Mitsubishi International Co.

Women's Fellowship

[illegible] of officers for the 1962-63 [illegible] to be held at the Christ Congregational Church Women's Fellowship meeting to be held this Saturday, May 5, noon [illegible] o'clock. The meeting will open with a potluck supper and will be followed by the meeting.

The [illegible] officers are Martha Hibara, president; Masako Tamura, [illegible] president; Ikuyo Takemoto, secretary and Rose Nakao, treasurer.

FREE COLUMN

[illegible] Japanese [illegible] West Japanese [illegible] to Japanese [illegible] and [illegible] [illegible] aged 22 [illegible] [illegible] [illegible]

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五六年二月九日(木曜日)　第一六五一号

ヴェネズエラ軍部反乱

★★★★★ カルバノ市に臨時政府樹立

政府軍の攻撃であえなく崩壊

〔ダマセ〕ヴェネズエラ陸軍中佐カルバノ氏が四月に反乱し、カルバノ臨時政府を樹立したので、ベタンコート大統領は直ちに弾圧に乗り出し、一五〇〇人の将兵を銃殺して首都に戒厳令を布告、三百名を軍法会議にかけ、現役の政府を援助することになった。ベタンコート大統領はすでにカルバノ市攻撃を始め、戦車隊の生ことを反乱軍は認めた。

政府軍反乱の噂があり、ベタンコート大統領はその真相を究明したが、反乱軍はこれを否認したものなく、他の部隊に呼びかけて大規模な行動を開始した。ベタンコートは断固その全面的鎮圧を宣言し、米国大使館及びホテル自宅周辺の警戒は怠らなかった、と言った。カラカス駐留スペイン人は反乱は「軍隊に共産主義者の暴動」と報じている。スタレ州知事アルガラも「共産主義者及び暴力主義者の煽動」が反乱の原因であるのは疑いないと言い、反乱者が逃げこむチャンスはない、と言っている。そのためにはカルバノ市民及び周辺の山を食糧が豊富に占領する必要がある。反乱が鎮圧されたら、彼らは山中に逃亡してゲリラとして反政府運動を続けるとの噂がある。

首都カラカス及びその他の都市では、反乱に同情する市民と軍との間に小競り合いがあった。

米ソの伯林解決交渉

今後も継続を同盟國支持

具体的條件では決定せず

〔ワシントン〕北大西洋理事会は四月四日に出席した各閣僚及び西独外相は、伯林問題でソが妥協を続けることを支持した。

四カ国外相は三日夜に米大使館で夕食を共にして「友好親善裏で伯林の問題」について話をし、伯林問題における米ソの妥協及び東西緊張緩和について意見を交換した。外相の伯林問題の具体的解決が最終的に確立されては、話は出なかった。

ソ連が伯林問題を対ソ協商の一部であるとの観測が一般にあるが、ソ連の意図を探るため、ラスクとグロムイコ外相との間に会談を行なうことは否定した。米ソ交渉は、米国務省とソ連大使館との間に続けられている。

ラスクは四月四日夜、ワシントンを出発、ロンドンに向かった。

活躍するボウルス

低開發國政策に新風

ケ大統領の信頼深まる

〔華府〕十五億弗援助の「平和のための食糧」プログラムの管理にケスター・ボウルスを任命しようとする動きがあったが、氏は辞退した。ケヒディ政府で國務次官に任命されたボウルスの起用は驚きでなかったが、大統領の低開発國援助顧問としての異例の立場は確立して来た。國務次官をやめたので、新大使任命を大統領に推薦する権力を失ったが、大統領の信頼は厚くて強まっている。例えば、氏が白亜館でケネディ氏と会見することは閣僚次官時代よりひんぱんになっている。

昨年四月のキューバ侵入事件失敗は、ボウルスは政治的統率の中心だった。あるニュース解説は、キューバ侵入にボウルスは反対した、というニュースを個人的からもらした、と報道した。これは侵入が失敗したので、自己に責任がないことを説明するためだったと言われた。これはボウルスの動静が注目を浴びる原因だったらしく、彼がそんなニュースを流らした事実はない。例、ボウルス国務顧問はその後も変らず、自亜館の内部に敵人を持つコラミストは彼が必ず戦時次官補を歴任されるだろう、と放送した。これは少し誤解があったらしく、大統領顧問マクジョージ・バンディが、ボウルスは戦略に関心の強い、国務省行動をとる、と説明した。ボウルスは戦略二次大戦中、戦略諜報局の要員であり、ヒケヒディ氏はボウルスは国務次官としてとどまる、と説明した事実がある。例しヒケヒディ氏はボウルスは国務次官としてとどまる、と説明したが、相当衝撃組織が来たのは十一月で、この時以来、ボウルスは低開発國問題に関する大統領顧問となった。この移動は国務省官僚機構と衝突するものとして、ボウルスは国務省官僚機構と衝突するものとして、ボウルスは国務省官僚機構と衝突するものとして、ボウルスは

米國中國日本 (十八)

藤井寮一

東京で列車二重衝突

三日現在 死者八十三名

憲法發布記念日が最悪の日に

(東京) 東京都内国鉄が三日公表したところによると都東北方の三河島駅付近で三日夜脱線した貨物列車に常磐線の電車が衝突、負傷者と通行人などが線路に落ちたため、電車と貨物列車が次々に衝突、死者八三名、負傷者約一四七名を出した。

今回の事故は東京都内国鉄が三日公表したところによると都東北方の三河島駅付近で三日夜脱線した貨物列車に常磐線の電車が衝突、負傷者と通行人などが線路に落ちたため、電車と貨物列車が次々に衝突、死者八三名、負傷者約一四七名を出した。

事故は三日夜九時五分ごろ、常磐線上り電車が三河島駅構内にさしかかったとき、脱線していた貨物列車の最後尾に衝突、さらに下り電車が突っ込んだもの。

死者一六三出す

原因は不注意運転

機關士ほか三名を逮捕

時事通信社は三重県警捜査一課と四日午前六時現在、捜査本部調べとして、死者一六三人、重傷一九九人、軽傷一四九人と発表した。

リック大氣焔

第一次大戦の英雄エディ・リケンバッカー大尉は、今ではイースター航空会社の社長であるが、さき頃、シカゴ郊外クリスタル・レークで開かれたアメリカ主義の集会に出席し、米国はすべからくソ連と外交を断絶すべきだと大気焔をあげた。

リケンバッカーが外交関係断絶を要求するのは、ソ連だけでない。

「ユーゴーのチトー、インドのネール、インドネシアのスカルノ氏ばかりでなく、ガーナのエンクルマの如きいわゆる中立主義者や御都合主義のブラック・メール男」

とも縁を切れ、とぶつた。

「米国はこれらの国と外交関係を絶つことで失うものは一つもない。われ〳〵の負担で米国に敵対している文化破壊及び外交妨害スパイだけである」

リケンバッカーは、米国で山火事になり、保守主義が重視しているのに喜んだ。このことは、一九六〇年の選挙で、保守主義者は上院で二人、下院で二〇人、地方州会で三四人を当選せしめたことにあらわれている、と誇はいつた。

米国に三十五人

黒人の百万長者

ニグロ月間雑誌エボニーが伝えるところによると、千八百万人の米国黒人のうち百万長者が三十五人いる。その筆頭はジョージア州のノーベル・ヘンダー氏で保険会社の重役、また百万長者のうち五人は歌謡人(歌手)で、マリアン・アンダーソン、ハリー・ベラフォンテ、レナ・ホーンとなつた。

議会も事件調査

米議会も六日の日曜日に特別調査会を開き三重衝突事故の調査を開始した。

東京都消防署では犠牲者数がその後増加、死者一五二人、重傷者一四四人、軽傷者三三六人と伝えているが、警察当局では死者一五四人、重傷者一五六人と発表している。

親と子

のぶ子は、晩も早、外に出た。月が冴えざえわたつて風邪は寒さなのであります。行き詰まりからの突破は、その身体を鍛え抜く以外にないからであります。反動思想を打破するだけでなく、低級な政治ボスたちの手段にはすでられません。米国のとらんとしている政策が実現するかどうかは米国民の良識を信頼されているからであります。

この記事は、読者の皆様に、とくに日本はその実現を期待をふくめるとともに、社の会の隅々迄の問題も考えてやらねばならないでしょう。ケチディ氏が今後内政を解決するかどうかは、その手腕にかかつているのは、この記事で述べてきたのであります。行き詰まりからの突破は、その身体を鍛え抜く以外にないからであります。反動思想を打破するだけでなく、低級な政治ボスたちの手段にはすでられません。米国のとらんとしている政策が実現するかどうかは米国民の良識を信頼されているからであります。

のぶ子は、明るい大通りを歩き出した。家出した娘は、まず汽車に乗らなければ——こんなせまい町で、ほかに行くあてなどあろう筈がない

自民綱領 四つ巴戰か
公選動きあわただし

(東京)綱領委員会開催を控え自民党内各派の動きは綱領の制定とともに目立つてあわただしくなつた。党内綱領調査会長に就任した岸信介氏は党内各派の動きをまいた綱領案をまとめるため党内各派の意見をきくことに努めているが、岸氏は「綱領は党の顔であり、党の性格を決定するものだ」と語つており、綱領の制定は容易でないといわれる。

一方、参議院選挙を控え党内各派は大野、河野、川島氏らの反吉田勢力結集の動きと、岸氏を中心とする吉田系の動きとの四つ巴戰の様相を呈しており、党内の空気は「出馬への布石」と見ており、なかには「あれは第一幕で、今後第二幕、第三幕が展開されるだろう」とみる向きもある。最近は大野、河野、川島氏らの反吉田派の人びとの間にわだかまりができたため、岸、三木、石井氏らにわたりをつけているといわれるが、岸氏の綱領制定は「反吉田勢力」の結集を目標とするものだとの見方が強い。

ところで、「大野綱領」の本命」の佐藤氏は「立候補しない」と態度を表明しているが、綱領制定委員会では「そろ〳〵池田勢力結集から離れて、独自の道を歩むべきだ」との強硬意見が多く、親池田を標榜する田中直吉氏らは孤立してしまつたとさえいわれ、やはり、相当厳しい立場にある。

岡崎人使 立候補か
國連總會議長に

(東京)日本の岡崎国連大使は九月に開催する一九六二年度国連総会第一部総会議長に立候補するため、現在のところ立候補を表明しているのは、ビルマ、ガーナ、ユーゴスラビア各国大使の名が挙げられているが、現在のところ、どの国も立候補を決定しておらず、当選の可能性がはつきりするのを待つている状況だが、岡崎大使は十一ヶ月前、国連大使に就任、一九二三年外務省に入り、吉田内閣で外務次官を勤めた。一九五八年アラビア石油会社顧問

この青年祭は女王選挙、歌謡コンクール、カーニバル、パザーの外諸種のショウが計画されている。

この青年祭りの目的とするところはシカゴ日系青年男女の親睦資金、運動競技指導者の養成のための資金を作るにある。主催はシカゴ市協支部ジュニア部であるがシニア市協の後援を得ている。

この祭りは十八日午後八時より始まり、同夜一九六二年度のミス・ユース・フェスティバル女王の選定式がある。カーニバル、パザーその他諸種の催しは翌十九日(土)午後六時より廿日(日)は午後二時より開始する。

一般入場料は大人一発、子供は五十仙だが、別にカーニバル、パザーの入場券は大人廿五仙、子供は十五仙になつている。相撲ジョー市協支部長は二世三世の親睦運動強化のため二日の中、是非一度は一世の出席を歓迎している。

一世百年史刊行
全實行委員會 開催

明後廿五日(土)午後八時より定住者会館において一世全実行委員会を開催することになつているので推薦を受けた実行委員は勢揃して出席されるように望まれている。

なお、全実行委員会開催のいさゝか遅れたのは執行委員会において一応の推薦を受けた実行委員は、今日までの募金額に込み入り、今後の募金運動は約束通り締め切ることになつている。それに就いて更に今二度執行委員会を開催し、今日までの募金運動以前に遡る国際の募金を実施的に行う必要を認めたが故であつて、今日までの募金額は約束通り締め切り、今後の募金運動は約束通り締め切り、今後の募金運動は約束通り締め切り、今後の募金運動

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7271-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 9, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1467

東西最大のかけ橋 行き詰まった世界 文明と日本 三

北川三夫

日マンチック観　満開の桜花に似ようとしてもいちどこのような考え方や態度が、東西の橋渡しに反映するには、かなりの時間を要するであろう。日、米、欧、アジアの文明は、近代化、文化、文明の名のもとに、ますます同質化し、単一化する傾向にある。

これは、世界のどの橋よりも、日本こそ、東洋と西洋の文明を理解し、融合する必要を自覚しているとみられる。

日本の伝統的な文化、文明は、近代化、工業化の名のもとに、ますます同質化し、単一化する傾向にある。

これは、洋の東西を問わず、世界中の人々が直面する時代の問題である。これについて、日本の心ある若い人々はどう考えているのであろうか。

まのような時代に育った人々が、まのような時代にふさわしい、国際的な世界をしあい、協力することも大切ではあるが、まず日本の伝統文化、文明の良さを再認識し、それを基盤として、世界の人々と交流することが、真の国際人ではないだろうか。

世界共通の問題

米国の青年男女が、欧州と日本に興味をもつことも、いろいろの理由がある。観光、学術、多くの青年が、GIとして日本にきたことや、さまざまな目的で、日本を訪問する人があとをたたないことなどをあげることができる。それにも増して、世界共通の問題、例えば、原水爆禁止運動、人種問題、人口問題、公害問題、交通問題、住宅問題、都市問題、教育問題、青少年問題、老人問題、福祉問題、医療問題、失業問題、インフレ、デフレ、ドル防衛、貿易為替問題、軍縮問題、核実験問題、宇宙開発問題、原子力平和利用問題、後進国援助問題、人口爆発問題、食糧問題、資源

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN JIJI
第八六一五號
一九六二年五月十二日(土曜日)

對ソ交渉放棄の意なし
反對の爲の反對に屈せず
アデナワーに國務省警告

(華府) 西獨首相アデナワーが、伯林問題解決をめぐる米國對ソ交渉打ち切りを要求したのに對し、米政府は西獨の反對に關わらず、米ソ交渉は繼續されると聲明し、アデナワーによつて米國の政策がダイトウされることはないとの決意を示したが、ケチデイ國務卿が一步讓歩をしたのは疑いない。

アデナワーが米國の努力に冷淡な批評をしたことに日本語も國務省も失望したが、同時に獨ソ接近の危險性に對する警戒を怠つたとして、米政府は西獨の反對に關わらず、米ソ交渉を繼續する決意を明かにした。ケチデイ氏は、米國は對ソ交渉を繼續することを明かにしたが、西獨政府の反對する如何なる態度もせず、取り引きもしない、と約束した。ケチデイ政府の一步讓歩は明かにここに見られる。即ち米國はこの對ソ交渉は續けても、伯林問題の具体的解決案になれば、アデナワーにイニシアチブを與える約束をしたことになる。

ケチデイ氏はこの點をプレジタノ西獨外相との會談でも强調したが、ブレンタノは對ソ最後通牒をするが、アデナワーの命令でケチデイ氏を訪問し、明確な讓歩に努力した。

アデナワーがとくに反對したのは、伯林通行管理の問題が重要になるが、米國政府はこれによつて伯林通行問題の解決が可能であるのを强調すると同時に、この方法に踏み切つたわけではない、と言つている。西獨の態度があれば、米國はこれを無視する傾向を持つている。

併し、伯林問題の持つ危險性に鑑み、更に米國民が犧牲の危險を持つつある事實に鑑み、對ソ打開を續けるのは米政府にとつて"至上命令"であり、と國務省はみた、次のように强調した。

「この數週間――對ソ交渉實現の機運を創り出すために、時間がけたら、米國は進んで讓歩する用意がある、と考えていた。だから、米國の動きを緩和して、中立國のスーパーマンを自指とする國立內閣組織に、さまざまな形式を持つて參加しなかつた。米國が、グレス政權を捨て、ラオス中立化政權に轉み切つていたに關わらず、右翼政府はその後が儘か過ぎる、と信じていた。米國は國立內閣を支持しないなければ、月額三百万弗の援助を中止する、と言つていた。その結果、それでも右翼政府は協力を拒んできた。

右翼王室政府は、米國の援助を頼みに協力を拒んでいた。だから、米國の動きを緩和して、中立國のスーパーマンを自指とする國立內閣組織に、さまざまな形式を持つて參加しなかつた。米國が、グレス政權を捨て、ラオス中立化政權に轉み切つていたに關わらず、右翼政府はその後が儘か過ぎる、と信じていた。米國は國立內閣を支持しないなければ、月額三百万弗の援助を中止する、と言つていた。その結果、それでも右翼政府は協力を拒んできた。

右翼王室政府は、米國の援助を頼みに協力を拒んでいた。だから、米國の動きを緩和して、中立國のスーパーマンを自指とする國立內閣組織に、さまざまな形式を持つて參加しなかつた。米國が、グレス政權を捨て、ラオス中立化政權に轉み切つていたに關わらず、右翼政府はその後が儘か過ぎる、と信じていた。米國は國立內閣を支持しないなければ、月額三百万弗の援助を中止する、と言つていた。その結果、それでも右翼政府は協力を拒んできた。

ラオス情勢激變に
國務省の態度冷靜
右翼王室派の挑發を警告

(華府) 米國の右翼王室政府の援助の下に、米政府は對抗する左翼パテトラオスの軍事行動を非難している。國務省は、ラオス西北部の地方自治ナムタが親共ゲリラによつて占領されたと發表したことを認めているが、國務省は、ラオス政府が軍事援助を受けたことを認めている。ナムタは中共國境に近く、その陷落によりラオスと中共の國境は緊迫したので反撃に出たと見られる。

右翼王室政府は、米國の援助を頼みに協力を拒んでいた。だから、米國の動きを緩和して、中立國のスーパーマンを自指とする國立內閣組織に、さまざまな形式を持つて參加しなかつた。米國が、グレス政權を捨て、ラオス中立化政權に轉み切つていたに關わらず、右翼政府はその後が儘か過ぎる、と信じていた。米國は國立內閣を支持しないなければ、月額三百万弗の援助を中止する、と言つていた。その結果、それでも右翼政府は協力を拒んできた。

濠州の反ゲリラ隊
南ヴエトナムに出動承諾
ラスク長官の訴え効奏す

(シドニイ) オウストラリヤのジャングル戦闘員が戰鬪以外に米軍に合流して南ヴエトナムに派遣されることに決定した。

北大西洋理事會外相會議出席のラスク國務長官はオウストラリアを訪問しメジイ首相その他と會見したが、南ヴエトナム戰に同盟り參加の承諾を得て、その外交的手腕を發揮した。

駐在に南ヴエトナムに派遣されるオウストラリヤ兵は約百人と言われ、マレイ駐屯兵から選拔されるだろう、と見られている。何れもマレイにおける反ゲリラ戰の經驗者である。その表面的目的は、南ヴエトナム兵訓練にあるが、實際に參加するのは米軍と同じである。五千人以上の米國兵――近く一万になるの噂がある――は南ヴエトナム兵訓練の名目で派遣されているが「攻撃されたら攻撃せよ」の命令を受けて戰鬪に出ているので今日までにすでに數人の戰死者が出ている。

メンジイ首相と會見したラスク長官は、「極東全體の立場を說明し、米國の國防努力が極大な額に達している事實を指摘し、これが國內の政治經濟となりつつある事實に鑑み、更に米國民が犧牲の危險を持つつある事實に鑑み、對ソ打開を續けるのは米政府にとつて"至上命令"であり、と國務省はみた、次のように强調した。

「この數週間――對ソ交渉實現の機運を創り出すために、時間がけたら、米國は進んで讓歩する用意がある、と考えていた。だから、米國の動きを緩和して、中立國のスーパーマンを自指とする國立內閣組織に、さまざまな形式を持つて參加しなかつた。米國が、グレス政權を捨て、ラオス中立化政權に轉み切つていたに關わらず、右翼政府はその後が儘か過ぎる、と信じていた。米國は國立內閣を支持しないなければ、月額三百万弗の援助を中止する、と言つていた。その結果、それでも右翼政府は協力を拒んできた。

アデナワー變らず
伯林解決の米國案に反對
惡條約より無條約と放言

(波昂) 西獨首相アデナワーは、米國の緊張緩和政策は"實行不可能"だ、と反對した。アデナワーはケチデイ氏の伯林問題解決案を"惡條約"であり、"實行不可能"だ、と反對した。アデナワーによると、伯林問題解決の基礎案は"全体として實行不可能"であり、西獨が國連に加盟する意圖を持たない、リスク國際問題担當大使ブリューンとの間に進行している妥協が成功する見込みがあるともアデナワーは考えない。

アデナワーは米英佛三國外相會議から歸國後、アデナワーの伯林問題の會議を招集した。と東獨政權から招請狀を受取つた。アデナワーは米國の提案を檢討するのために米英佛の特使をボンから派遣した。アデナワーの伯林問題は、伯林市內の「名譽市民」として歡迎式の問題だけに關係する大統領となる意志はない、と主張した。更に同氏の政策は數時のみ承認されるに過ぎない、という意見に反對して氏は言つた。

「現代は如何なる時代と雖らは考え、如何なる歷史的時代に米國は進んだと考えるものであるか？世界に何が生じているか？と疑らは考えていない。」

これらの事實を前にして、米政府はゆしも怠てず、共產ゲリラを攻撃する意思さえ表明していない。むしろ、ラオス政府軍や中共兵と關係されていると報じている。米國は繰り返えされたのだ、と言つている。それのみでなく、パテトラオがナムタ攻撃に出たのは、右翼王室の挑發による、との意見さえ國務省では私的に表明していた。

リスボンで
住民暴動

(リスボン) 暴動者がステーションのヘリコプターをかつぎ、官舍および軍人と衝突し、數名の他で、退散せしめられた。政府は暴動を「共產主義者の陰謀」と言つている。政府發表には負傷者五人とあるが、實際には二人の死者が生じた、と言われ、負傷者も數十人より遙かに多數に達した。

暴動の起きた頃には、全市を通る所で爆發彈、機關銃及び銃聲の音が聞こえた。

暴動は八日夜に生じて九日朝まで續いたが、少くとも三千人の軍隊が全市を警戒している。

台灣へ食糧配給
教會連盟中止

(紐育) 全國基督教會評議會の一部である教會世界奉仕部は台灣への食糧配給を中止することに決した。米政府の過剩食糧を安く買つて台灣人民に配給していたが、最近の調査で、配給食糧をタネに闇市場が廣く行われていることが發見され、さすがの教會も怒れて遂に中止に決した。

チャップリン
名譽學位

(オックスフォード) 英國のオックスフォード大學は、チャーリー・チャップリンに名譽文學博士號を贈ることに決した。

チャップリンに名譽學位を贈られる內定があつた時、同大學の近代史教授ヒュ・トレバーロウパーが異論を提議したために問題になつた。

「私は喜劇俳優としてのチャップリン氏の崇拜者である。併し名譽學位は學者又は公共事業の貢獻者にのみ贈らるべきだ、と信じる」

併し同教授もチャップリンの學位授與に最終的には反對しない、と言つている。

チャップリンは左翼的傾向があるとの理由で、一九五二年に英國訪問に出發後、正式な査問を經ない限り再入國を許されない、とされ以來、彼は米國にとどまつている。それ以來、彼は米國に住み、映畫は英國で製作している。チャップリン夫人はイギリス人で、彼らが中共兵と關係されたのだ、と言つている。それのみでなく、パテトラオがナムタ攻撃に出たのは、右翼王室の挑發による、との意見さえ國務省では私的に表明していた。

核力潛水艦
貨物船と衝突

(香港) 核力潛水艦パーミッがマデソン汽船會社の貨物船ノ原市の沖合い井里の艦で衝突し、貨物船に破損があつたが、負傷者は出なかつた。潛水艦長ジョン・ビルブリイ中佐は潛水艦は水面に浮び上つていたので急艦はなかつた、と言つている。航行中の貨物船の前に潛水艦二隻が突然浮び上つたので、貨物船は一隻を避けたが、パーミットを避けきれず衝突したらしい。

ケネディ氏
激しい非難を浴びる

(ワシントン) 米國の對ソ交渉放棄を要求したアデナワーの提案に對し、ケネディ國務卿は、米國は對ソ交渉を繼續する決意を明かにしたが、西獨政府の反對する如何なる態度もせず、取り引きもしない、と約束した。ケネディ政府のこの一步讓歩は明かにここに見られる。即ち米國は對ソ交渉は續けても、伯林問題の具体的解決案になれば、アデナワーにイニシアチブを與える約束をしたことになる。

ケネディ氏はこの點をプレジタノ西獨外相との會談でも强調したが、ブレンタノは對ソ最後通牒をするが、アデナワーの命令でケネディ氏を訪問し、明確な讓歩に努力した。

アデナワーがとくに反對したのは、伯林通行管理の問題が重要になるが、米國政府はこれによつて伯林通行問題の解決が可能であるのを强調すると同時に、この方法に踏み切つたわけではない、と言つている。西獨の態度があれば、米國はこれを無視する傾向を持つている。

併し、伯林問題の持つ危險性に鑑み、更に米國民が犧牲の危險を持つつある事實に鑑み、對ソ打開を續けるのは米政府にとつて"至上命令"であり、と國務省はみた、次のように强調した。

「この數週間――對ソ交渉實現の機運を創り出すために、時間がけたら、米國は進んで讓歩する用意がある、と考えていた。だから、米國の動きを緩和して、中立國のスーパーマンを自指とする國立內閣組織に、さまざまな形式を持つて參加しなかつた。米國が、グレス政權を捨て、ラオス中立化政權に轉み切つていたに關わらず、右翼政府はその後が儘か過ぎる、と信じていた。米國は國立內閣を支持しないなければ、月額三百万弗の援助を中止する、と言つていた。その結果、それでも右翼政府は協力を拒んできた。

フランスも
原爆テスト

(パリー) フランス政府はサハラ砂漠で第五回目の原爆テストを行つた、と發表した。今度の試驗は地下で行なわれた。

フランス政府はテストの詳細を發表していないが、その核プログラムは兵器製造にまでは進んでいない、と見られている。このテストは五月二日に行われたがフランス政府はその發表を二週間おくらせた。しかし米國はそれを探知している。同國は原爆テスト禁止協議に參加していない。

胞同ゴシカ
場市魚の一唯
ダイヤモンド
魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-9711-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat only) $5.00
Single Copy 10c

串野牙科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 N. Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KE 9-5326
加藤內科外科醫院 BARRIE M. KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bldg., Rm. 206 Tel: GR 7-3214 Res: LI 9-1033
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-3156 Res: RA 8-6518
オスアオス・內科 宮城醫院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504
綱本檢眼院 VISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1184 N. Clark St.
市俄古長老教會 CHURCH OF CHICAGO 701 Buckingham Pl Tel LI 9-9181
日本人基督教會 CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN 5516 N. Sheffield Phone: LO 1-4420 Parsonage: GR 7-4570
二世部牧師 岡本ジョージ 英語部牧師 ジョージ・アダチ Japanese Church of Jesus Christ 800 W. Chicago Ave. McOrder 8-3552
日本人浸禮教會 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 4351 N. Hermitage Ave. Phone: LO 9-2972
日本人組合教會 CHICAGO JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH Japanese Church 1401 N. Cleveland Ave. 4351 N. Hermitage Ave. Phone: LO 9-2972
ルーテル教會 HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH 1218 W. Belmont Ave. Tel: BI 8-1703 Sunday Worship 9:15 & 10:50
禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 2230 N. Halsted St. Tel: DI 8-1218
シカゴ北星基督教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron Phone: WH 4-6983
シカゴ日本人 ホーリネス教會 THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel.: DO 5-9864 Church: 46th & Greenwood
シカゴ基督組合教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel DI 8-3274
二世部牧師 岡本ジョージ CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
イエスキリスト教會 英語部牧師 ジョージ・アダチ Japanese Church of Jesus Christ 800 W. Chicago Ave. McOrder 8-3552
シカゴ北星基督教會 牧師 小林和夫 Chicago Hokusei Christian Church 5247 N. Ashland Ave. Phone: AR 1-1264
日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Japanese Church 1401 W. Sunnyside Phones: LO 1-4538
市俄古長老教會 牧師 稲富ジョージ CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN 5516 N. Sheffield Tel.: Church: LO 1-4420 Parsonage: GR 7-4570
日本人基督教會 牧師 ミルトン・スミス 日本語牧師 ジョージ・アダチ
シカゴ日本人 ノンデスト教會 牧師 井出勝一 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 4351 N. Hermitage Ave.
日本人浸禮教會 牧師 ミルトン・スミス 日本語牧師 井出勝一
ノンデスト教會 牧師 井出勝一 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 4351 N. Cleveland Ave. 事務所 4351 N. Hermitage Ave. Phone: LO 9-2972
シカゴ日本人 ルーテル教會 牧師 ドクター・カベー HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH 1218 W. Belmont Ave. Tel: BI 8-1703 Sunday Worship 9:15 & 10:50
シカゴ北星基督教會 牧師 小林和夫 Chicago Hokusei Christian Church 5247 N. Ashland Ave. Phone: AR 1-1264
日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Japanese Church 1401 W. Sunnyside Phones: LO 1-4538
聖なる市俄古休閑會 Church: 50 W. Chicago Ave. Phones: MI 2-9338
シカゴ日本人 佛教團開教本部 牧師 荒川泰隆 BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-9842
中西部佛教會 牧師 荒川泰隆 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰隆 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-9842
日蓮宗 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰隆 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-9842
野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4657
中西部佛教會 開教使 荒川泰隆 開教行脚 多田覺美 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
真言宗普通寺 執事 木村智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 1407 N. Beacon ED 4-6473
シカゴ佛教會 教會長 久保田智紘 副教會長 曾根信行 Chicago Buddh Church 1151 W. Leland Ave. LO 1-9032 South: 5446 Dorchester BU 8-0237
シカゴ日蓮佛教會 開教使 荒川泰隆 BUDDHIST CHURCH 1737 W. Mascher Ave. RA 8-8835
人理教 シカゴ教會 會長 鈴木敏二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892
伊土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Mascher Ave. RA 8-8835
牛長の家 シカゴ相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一〇〇 ▲集會日 第三日曜一時半 ▲會費は當日會場にて徵收 233 W. Menomonee Ave.
牛長の家 北部聯友相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一〇〇 ▲集會日 第三日曜一時半 當日會場にて徵收
牛長の家 聯友相愛會 見學會 第三日曜日 聯友會 第四日曜日 絵画社者會午後一時半 池袋青之舍
牛長の家 シカゴ相愛會 見學會 第三日曜日 聯友會 第四日曜日 絵画社者會午後一時半 池袋青之舍
天照皇大神宮教 神の國建設精神修錬道場 米國中西部地方支部 毎日朝日十時一寸 TENSHO KOTAIJINGU KYO 4245 N. Winthrop ED 4-4528
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4657
MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 N. North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892
BUDDHIST CHURCH 1737 W. Mascher Ave. RA 8-8835
TENSHO KOTAIJINGU KYO 4245 N. Winthrop ED 4-4528
1407 N. Beacon ED 4-6473
Chicago Buddh Church 1151 W. Leland Ave. LO 1-9032 South: 5446 Dorchester BU 8-0237
Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE 二世酒店 LI 9-9172 3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)
WAH MAI LO 廣東スタイル 中華御料理 Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out. 2556 N. Clark St. (Formerly 1222 N. Clark) WE 5-7380
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東と米國料理 マンドリン 店内は落着いた感じの設備があります
BAMBOO INN Chinese & American Under New Management Your Host Wing Lee Company of 200 Available 11 N. Clark St. AN 3-1221 竹園 シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な家庭でサービス致します 最高のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。
GUEY YEE CAFE Finest Cantonese Food Reservation & Parties Welcome Cocktail's Air Conditioned Free Parking ½ Block West Open 11 A.M. to 3 A.M. 204 W. Cermak VI 2-8143 中華御料理 如意飯店 どんな宴會も出來ます 創業美味くて格安がモットーの特店 西サーマック街一〇四
一般日本食 馬鹿でき鍋ハウス 東すき燒 ▲週日は午後四時―十二時 ▲日曜日は午後一時―九時 ▲月曜日は終日閉店 ●日本急物き日本酒もあります
銀座食堂 倉本靜代 すきやき―天ぷら おすし―お辨當 北クラーク街一一一一 電話 WH 四―八三五一
松屋食堂 日、米、支那料理一切 北クラーク街一一一一 電話 WH 四―八三五一
御料理 都食堂 山本美智子 日本及中國 おすし、お辨當
御料理 松屋食堂 日、米、支那料理一切 てんぷら、すき燒
都食堂 山本美智子 おすし、お辨當
みよ食堂 山本美代子 ●天ぷら ●すき燒 ●おすし ●お辨當 ●おさしみ ●其他日本料理
きよ食堂 千屋紀代子 天ぷら、すき燒、お辨當 (その他一般日本食)
市俄古長老教會 牧師 稲富ジョージ 牧師 大山幸松
日本人基督教會 牧師 ミルトン・スミス 日本語牧師 ジョージ・アダチ
二世部牧師 岡本ジョージ
ノーサイド 日本人基督教會 牧師 ミルトン・スミス 日本語牧師 ジョージ・アダチ
イエスキリスト教會 牧師 大山幸松 英語部牧師 ジョージ・アダチ
ノーサイド
ノンデスト教會 牧師 井出勝一 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 4351 N. Hermitage Ave. 事務所 4351 N. Cleveland Ave.
シカゴ日本人 ノンデスト教會 牧師 井出勝一 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 4351 N. Cleveland Ave.
シカゴ日本人 ホーリネス教會 牧師 佐久間勇 THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel.: DO 5-9864 Church: 46th & Greenwood
ホーリネス教會 牧師 佐久間勇 THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7335 S. Dorchester Tel.: DO 5-9864
シカゴ北星基督教會 牧師 小林和夫 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: 158 W. Huron Phone: WH 4-6983
北星基督教會 牧師 小林和夫 Chicago Hokusei Christian Church 5247 N. Ashland Ave. Phone: AR 1-1264
ルーテル教會 牧師 ドクター・カベー HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH 1218 W. Belmont Ave. Tel: BI 8-1703 Sunday Worship 9:15 & 10:50
禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH 2230 N. Halsted St. Tel: DI 8-1218
日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Japanese Church 1401 W. Sunnyside Phones: LO 1-4538
聖なる市俄古休閑會 Church: 50 W. Chicago Ave. Phones: MI 2-9338
市俄古長老教會 牧師 稲富ジョージ 牧師 大山幸松 CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN 5516 N. Sheffield Tel.: Church: LO 1-4420 Parsonage: GR 7-4570
ピアノ教授 前田アリス 出張教授もいたします 西オークデール街八〇四 電話 GR 二一六八二七
ピアノ STUDIO Alice Mayeda 114 W. Oakdale GR 2-5827
寫眞は定評ある オガタで OGATA PHOTO STUDIO Modern Portrait Photographer 5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727 北アシュランド街五〇四七 電話 UP 八一一二七
山田寛保險事務所 ▲ノータリ事務 ▲其他一般保險 ▲火災、自動車、生命、傷害 RICHARD H. YAMADA COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE INSURANCE AGENCY 810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730 保險 コスモポリタン旅行案內所
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內 航空―汽船―汽車 バス―切符販賣 コスモポリタン旅行案內所
義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本齒科 EAY DENTAL LABORATORY 電話 ED 西二一二八二 (空氣調節設備)
SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間恵子
MIYO SHOKUDO 3456 N. Halsted Street LI 9-8974 ●天ぷら ●すき燒 ●おすし ●お辨當 ●其他日本料理 みよ食堂 山本美代子
KIYO RESTAURANT 3738 N. Broadway BU 1-9790 天ぷら、すき燒、お辨當 (その他一般日本食) きよ食堂 千屋紀代子
MIYAKO SHOKUDO 1152 N. Clark St. WHitehall 4-8278 日本及中國 御料理 都食堂 山本美智子
MATSUYA SHOKUDO 1122 N. Clark St. WH 4-8351 松屋食堂 日、米、支那料理一切 北クラーク街一一一一 電話 WH 四―八三五一
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 銀座食堂 倉本靜代 すきやき―天ぷら おすし―お辨當 北クラーク街一一一一
AZUMA SUKIYAKI JAPANESE AUTHENTIC FOOD 5120 N. BROADWAY Tel. LO 1-2448 一般日本食 馬鹿でき鍋ハウス 東すき燒 ▲週日は午後四時―十二時 ▲日曜日は午後一時―九時 ▲月曜日は終日閉店 ●日本急物き日本酒もあります
S O S Electronic 227 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ テレヴィジョン 修繕と販賣 ▼修繕は保證附▲ 卜部
冷藏庫修繕 工藤マイタ MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Tel. Diversey 8-6792 2237 W. Belmont
東京銀行 シカゴ駐在員事務所 荒金俊彦 ROOM 1606 141 WEST JACKSON BLVD. CHICAGO 4, ILLINOIS TELEPHONE: 427-5807
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 西野入良香 藤堂威雄
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI8-5676
常原花店 花の御用は電話で 盆栽及び鉢植 ●市內無料配達 ●地方とも無料で發送します
WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois AVenue 6-5500 お花 冠婚葬祭 ウオールス花店 西島久藏 ▲市內は無料配達に電話下さい
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), GR 2-4133 (night) 第十六回夏の訪日觀光團員募集 航空便 六月廿三日シカゴ發 觀光―東京―北海道―京都二週間コース 團費―シカゴより往復(觀光費を含む) 航空便 千三百八十七弗 ▲サイゴウ陸市 七月下旬 ▲シアトル世界博 四月―十月 觀光團募集―詳しい事は當社へ 日本行及び國內旅行一切 航空、汽船、鐵車、バス 切符取次販賣 旅行保險、旅行手續一切 シカゴ市內觀光案內 市內、近郊觀光、觀劇、森巡(への 遊覽サービス ◇年中無休で廿四時間サービス◇ 公認 菅野旅行案內社 ●東京支店 東京都 靜岡神戸町一ノ五三 ●月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗 ●日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗 シカゴ支社主在 菅野武雄 電話 MI 二一七一九三

米國中國日本

藤井察一

米中關係の行き詰りを米國が認めるのを日本が認める、と申しましても、日本の中り得ることは確かであります。米國は、今くらゝ妥協的な米中關係調整を望んでいないのですから、日本がお膳立をすることは無理ません。つまり、日本が米中關係の仲介者となるが如きは、問題外なのであります。そうかといって米國の對中國政策は誤りだ、というだけの實質のある人が日本國民にあるとも思われません。

ここで問題となるのは、米國の對日政策の行き詰りを如何に見る必要があります。ある國とある國との關係は、その國の對外政策の總和であります。米國の對日政策の行き詰りは、米國の對日政策の總和の行き詰りであります。その國の對外政策の總和は、その國の國民の對外觀念の總和であります。

米國の對日觀念の總和は、これは、ある國が第三國を攻撃した場合は、關係國は經濟的におもむくに義務を負わねことを意味しているでしょう。たとえ戰爭になっても、關係國が經濟的援助をするかどうかは、その國の對外觀念の總和であります。エゾプトのナセルの國有化にたいかれて英國がスエズ戰爭を開始した時、米國は英國の對外觀念の總和であります。米國が對日觀念を持たないものです。多くの場合、このような事態が生じたときは、關係國は友邦の援助を止めさせるために經濟的壓力を用いるものです。

對岸の人家は、蜃氣樓のような明瞭に彩られて、ひっそりと靜まりかえっていた。そうした靑一色の淡いなかに、ところどころ、土藏の白壁が、夢のように淡く浮き上っているのが、妖しい美しさをただよわせている。

のぶ子は、間もなく行きづまりになる堤みちを下りて、一本道の國道通りに出た。道の側の納屋の前のくらがりでは犬にほえつかれて、のどがつまるような悲しい思いをさせられたりした。が、ともかくも町の端れの丘の上にある學校までたどりついた。門の所に立つと、碁らな杉の並木や植えこみをすかして、玄關の横の宿直室のあかりが見えた。

のぶ子は、濃い影になっている草むらに入り、足音を忍ばせると、このせまい我家の庭はタ暮どきから夜にかけて、我ゆうべからの雨は、ひつきりなしに降りつづいて、庭の草木が、ひときわみずみずしい。

庭の下には、みやこわすれが、葉の花をいっぱいにつけ紅ばらの花の傍らに、すずらんが純白な花をつけて清楚なたたずまいをみせている。これは春の夏、北海道の友まその管理関係について重要な御依頼を受けているが、この十時氏が、レールを枕に敷き、十間置きに電柱を建設して架線をしている。それから、電線の張替、この老人が國士的な情熱をもって、体を張って職務に精励していても、やはり、時代の流れを防ぐことはできず、鉄筆の太鼓判があっても、日本の鉄道事業の一部を買収することになって、昭和二十年敗戦後、日本の鉄道事業は、運賃及び旅費により、一九億九八〇〇万弗を政府債權に納入するほどの成績なので、近く鐵道の二割減額が可能になった、といった。

失敗して成功する

〔ニューヨーク〕プユリツツア賞發表があったが、傳記の部でスワンバーグ著「市民ハースト」が總會から推薦されたに拘わらず、プユリツツア賞管理のコロンビア大學理事會はこれを退否したので話題になっている。總會の推薦を理事會が認めなかったのは、これが初めてである。

しかし、「市民ハースト」はプユリツツア賞を得たよりもよい讀れ行きらしく、著者も出版社もスタリブテーをエヤ〜している。

「だれだ、きみは。だれだ」と、驚しい調子で、低くとがめた。顔が青ざめている。

「こんばんは、先生。早川のぶ子です」

のぶ子は、雨のひどを窓わくにのせて、ほち切れそうな胸から上を現わし、ニコニコ笑いながら言った。

「なんだ、きみか。……なんだってまた、今ごぶんか？」

「月がいいから散歩に出たんです」

「ふざけてはいけない、こんなにおそく……」

「うちで國文法の勉強をしてた方がよかったのかしら？」

「大人をからかうのはよし給え。ま、入ったらいいだろう。何か話があるんだろうから」

「この窓から入りたいんだけど、いけないかしら？　月夜の晩だし、その方がロマンチックだわ」

「勝手にしたまえ」

のぶ子は靴下にくつをぬぎ雨手で窓わくを支えて身體をもち上げると、長い足で、らくに窓をまたいで窓の中に入った。ウァウァ笑っている。

敏助は、立ち上って、机をすみの方に運び、のぶ子のために席蒲團をしいてやった。その上に長いすねを横臥にしてすわったのぶ子は、

「先生、小說を書いてたんですか？」

「そうだよ。結果は一紙くずを製造してることなんだろうがね」と、敏助は少しテレたような調子で言った。

「私も、いま三分間ばかり、宿直室の中をのぞきこんでいたんです。他人を盜視してはいけない時の先生のほんとうの姿態はじめて見ましたわ。恐いような、子供っぽいような、でもスッキリした感じでしたわ。行儀があまりよくなかったけど……」

「どうも困るね。のぞくというのは、エチケットに反した行爲だよ」と、敏助は顔を赤らめて何かふしだらな動作を見られはしなかったかどうか思い出そうとしながら言った。

のぶ子は、そういう敏助の態をまつすぐに見つめて、

「ずいぶんちがいますわ。先生のさっきのお顔といまのお顔と……」

「同じ顔だよ」

「でも、いまのお顔には、私が前にいるもので、教師の義情と、もう一つの男の裏情がすう現われて來ていますわ」

「先生をサカナにするのやめてもらいたいね。きみはそんなにからかうために、ここにやって來たわけではあるまい」

「先生。私家出したんです」

「家出して、ここにやって來たのか？」

「ちがいます。汽車にのるつもりだったけど、遅れたんで……」

「なんでお父さんに叱られたの？」と、敏助は追いかけて尋ねた。のぶ子の言ってることが、ウソでないことが感じられたからだ。

もみ治療
Clarence S. Mori
332 Lakeside Place
UP 8-3145

U二型偵察機飛行

頂上會談前の故意事件
緊張緩和を牒報部恐る

〔華府〕二人の有能な新聞記者がU二型偵察機事件の眞相調査を目的の為で關係し、一躍が重要「ルダー」に報道されている。

二人の調査によると、ソビエト・パワーズの操縦したU二型機は、パリ頂上會談にとり冷戰緊張が緩和されたらスパイ機を飛ばすことは不可能になると知れ、當時、頂上會談二週間前にU二型偵察機に乘れたものである。當時、頂上會談に反し、故意にこの時期が選ばれたものである。

「米國偵察部は、U二型飛行が頂上會談に及ぼす影響には無關心で、頂上會談がつぶれるのを心配した」

と報道は主張し、U二型飛行機の實施は軍部の位置にあった者が、米の如くいったのを引用している。

「頂上會談のため、これが最後の飛行になる、と思った。だから、最後の飛行をやる決意をした」

しかし、頂上會談をブタ壞すために、U二型機を飛ばしたのだといっていない。

宿直室

のぶ子は、そんな老人さいことを考えながら、狹い境みちを下駄の方にたどっていった。くつの音が、コンクリートの緣面に、コツコツとひびいて寂しかった。

のぶ子は、間もなく行きづまりになる堤みちを下りて、一本道の國道通りに出た。道の側の納屋の前のくらがりでは犬にほえつかれて、のどがつまるような悲しい思いをさせられたりした。が、ともかくも町の端れの丘の上にある學校までたどりついた。門の所に立つと、碁らな杉の並木や植えこみをすかして、玄關の横の宿直室のあかりが見えた。

のぶ子は、間もなく行きづまりになる堤みちを下りて、一本道の國道通りに出た。道の側の納屋の前のくらがりでは犬にほえつかれて、のどがつまるような悲しい思いをさせられたりした。が、ともかくも町の端れの丘の上にある學校までたどりついた。門の所に立つと、碁らな杉の並木や植えこみをすかして、玄關の横の宿直室のあかりが見えた。

のぶ子は、間もなく行きづまりになる堤みちを下りて、一本道の國道通りに出た。道の側の納屋の前のくらがりでは犬にほえつかれて、のどがつまるような悲しい思いをさせられたりした。が、ともかくも町の端れの丘の上にある學校までたどりついた。門の所に立つと、碁らな杉の並木や植えこみをすかして、玄關の横の宿直室のあかりが見えた。

のぶ子は、間もなく行きづまりになる堤みちを下りて、一本道の國道通りに出た。道の側の納屋の前のくらがりでは犬にほえつかれて、のどがつまるような悲しい思いをさせられたりした。が、ともかくも町の端れの丘の上にある學校までたどりついた。門の所に立つと、碁らな杉の並木や植えこみをすかして、玄關の横の宿直室のあかりが見えた。

のぶ子は、間もなく行きづまりになる堤みちを下りて、一本道の國道通りに出た。道の側の納屋の前のくらがりでは犬にほえつかれて、のどがつまるような悲しい思いをさせられたりした。が、ともかくも町の端れの丘の上にある學校までたどりついた。門の所に立つと、碁らな杉の並木や植えこみをすかして、玄關の横の宿直室のあかりが見えた。

長篇小說 山と川のある町

（十七）

石坂洋次郎

宿直室の前に近づいた。

つある窓の一つが半分ぐらい開いていて、ふだん着のズボンに黒いセーターをつけた敏助が、机の上にひろげた數機用紙に向って書き物をしているのが見えた。學校時代の仲間と、文學の同人雜誌をやっているというわさを聞いたが、たぶんそれに出す小說でも書いているのだろう。

窓をポリポリかいたり、鼻の穴に指をつっこんだり、つぶれたようなせき拂いをしたりしているお行儀とは言えないが、しかし、その動作にも、表情にも、他人をまったく意識してない純粹さ・きびしさのようなものがにじみ出ていて、のぶ子をひきつけた。

「こんばんは——」と、のぶ子は、聞いてる方の鼓わくに首だけ出させて、小聲で呼びかけた。

敏助は、その聲を耳にしたらしく、目に見えてビクリとふるえた。それから、のろのろと首をめぐらして、聞いて來る窓の方を向き

「だれだ、きみは。だれだ」と、驚しい調子で、低くとがめた。顔が青ざめている。

「こんばんは、先生。早川のぶ子です」

のぶ子は、雨のひどを窓わくにのせて、ほち切れそうな胸から上を現わし、ニコニコ笑いながら言った。

「なんだ、きみか。……なんだってまた、今ごぶんか？」

「月がいいから散歩に出たんです」

「ふざけてはいけない、こんなにおそく……」

「うちで國文法の勉強をしてた方がよかったのかしら？」

「大人をからかうのはよし給え。ま、入ったらいいだろう。何か話があるんだろうから」

「この窓から入りたいんだけど、いけないかしら？　月夜の晩だし、その方がロマンチックだわ」

「勝手にしたまえ」

のぶ子は靴下にくつをぬぎ雨手で窓わくを支えて身體をもち上げると、長い足で、らくに窓をまたいで窓の中に入った。ウァウァ笑っている。

敏助は、立ち上って、机をすみの方に運び、のぶ子のために席蒲團をしいてやった。その上に長いすねを横臥にしてすわったのぶ子は、

「先生、小說を書いてたんですか？」

「そうだよ。結果は一紙くずを製造してることなんだろうがね」と、敏助は少しテレたような調子で言った。

「私も、いま三分間ばかり、宿直室の中をのぞきこんでいたんです。他人を盜視してはいけない時の先生のほんとうの姿態はじめて見ましたわ。恐いような、子供っぽいような、でもスッキリした感じでしたわ。行儀があまりよくなかったけど……」

「どうも困るね。のぞくというのは、エチケットに反した行爲だよ」と、敏助は顔を赤らめて何かふしだらな動作を見られはしなかったかどうか思い出そうとしながら言った。

のぶ子は、そういう敏助の態をまつすぐに見つめて、

「ずいぶんちがいますわ。先生のさっきのお顔といまのお顔と……」

「同じ顔だよ」

「でも、いまのお顔には、私が前にいるもので、教師の義情と、もう一つの男の裏情がすう現われて來ていますわ」

「先生をサカナにするのやめてもらいたいね。きみはそんなにからかうために、ここにやって來たわけではあるまい」

「先生。私家出したんです」

「家出して、ここにやって來たのか？」

「ちがいます。汽車にのるつもりだったけど、遅れたんで……」

「なんでお父さんに叱られたの？」と、敏助は追いかけて尋ねた。のぶ子の言ってることが、ウソでないことが感じられたからだ。

もみ治療
Clarence S. Mori
332 Lakeside Place
UP 8-3145

東京便

小沢武雄

△茶の間雜記

今日は「子供の日」むかしから端午の節句で、男の子のある家は、鯉の吹き流しを立て、紙製を作って男兒誕生とその前途を祝う祝日だが、きょうは、いくらか子供らしい氣分になれるだろうか。

太鼓の響きをひき起し、今日もまた雨の中で演習作業でごったがえしている。

實は低けもちろん記錄好や、徹底嗜りにあり、關係は、いまその管理関係について重要な御依頼を受けているが、この十時氏が、レールを枕に敷き、十間置きに電柱を建設して架線をしている。それから、電線の張替、この老人が國士的な情熱をもって、体を張って職務に精励していても、やはり、時代の流れを防ぐことはできず、鉄筆の太鼓判があっても、日本の鉄道事業の一部を買収することになって、昭和二十年敗戦後、日本の鉄道事業は、運賃及び旅費により、一九億九八〇〇万弗を政府債權に納入するほどの成績なので、近く鐵道の二割減額が可能になった、といった。

失敗して成功する

〔ニューヨーク〕プユリツツア賞發表があったが、傳記の部でスワンバーグ著「市民ハースト」が總會から推薦されたに拘わらず、プユリツツア賞管理のコロンビア大學理事會はこれを退否したので話題になっている。總會の推薦を理事會が認めなかったのは、これが初めてである。

しかし、「市民ハースト」はプユリツツア賞を得たよりもよい讀れ行きらしく、著者も出版社もスタリブテーをエヤ〜している。

ソ連の鐵道 黒字續き

〔モスクワ〕ソ連邦運輸相ボリス・ベシエキナは、國營の鐵道は大利潤をあげ、國家予算の一部を負擔している、と發表した。米國ではどの鐵道會社も赤字で、合併や政府の援助申請やらで七轉八倒の苦境をしているのと大きな相違である。

鐵道相は運賃及び旅費により一九億九八〇〇万弗を政府債權に納入するほどの成績なので、近く鐵道の二割減額が可能になった、といった。

色・味・香り

お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……

これがキッコーマンの特長です

キッコーマン醤油
醸造元　野田醤油株式会社

日本送金は

絶對に早い 加州住友銀行へ

住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。

THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は 御預金は 加州東京銀行

郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）

受取人及び住所

金弗仙也

$

一九六　年　月　日

貸方の姓名及び住所

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2391
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554

（百弗まで料金手數料七十五仙）

Star MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

CHERISTAR チェリスター米

何時食べてもおいしく戴ける

さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油 ヒゲタしょうゆ を御試用下さい
スター・マーケット
北クラーク街三千四九番
電話 GR 二—〇九九九
森門、畠中

PLUMBING SERVICE

PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.

社會奉仕的助言

家庭裁判所調停委員、警民協力會理事、警察署協議會委員、保護司、人權擁護委員、調停委員、日本人セキュリティに關する貿易斡旋、その他一切の代行業務、商事、民事、刑事の御依頼に應じます

THE CHICAGO BENRITSHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: CR 3-2172

代行業務 シカゴ便利社
主任 洲野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8206

代行業務一切

日本株式、投資信託買付の外貨送手續代行、有利な貿易斡旋選擇、その他一切の代行業務、商事、民事、刑事の御依頼に應じます

THE CHICAGO BENRITSHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: CR 3-2172

代行業務 シカゴ便利社
主任 洲野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8206

プラミングサービス

プラミングの仕事は何でも迅速且つ格安に御引受けいたします
日夜を問わずお呼出し下さい

ジム・マイルス
北マグノリア街 二六三〇
レ一九一 九四九一

代行業務一切

日本株式、投資信託買付の外貨送手續代行、有利な貿易斡旋選擇、その他一切の代行業務、商事、民事、刑事の御依頼に應じます

THE CHICAGO BENRITSHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: CR 3-2172

代行業務 シカゴ便利社
主任 洲野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8206

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二 事務所
105 W. George St. Chicago 13, Ill
Tel. Lincoln 0-3341

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二 事務所
105 W. George St. Chicago 13, Ill
Tel. Lincoln 0-3341

田中ハリーチャード

4410 N. Malden RAg-4744

田中ハリーチャード

4410 N. Malden RAg-4744

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO

Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200

永年皆樣のお引立てに預つてゐる當行は、皆樣の銀行として、皆樣に最善の御奉仕をさせて戴きます

日本語の出來る 日本人事務員が皆樣の開便宜を計ります

コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO

Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.

家屋の購入、ビジネス上の投資目的融資いたします
自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御氣輕に當行へ御相談下さい

バンク オブ シカゴ
取締役 エルマー・マイケ
個口 行雄
細間 三浦ジョーヂ

PLAZA FURNITURE

Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Is	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2839 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking

増本葬儀社
無料パーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9278

江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
4230 N. Clark St.
GR 7-0802

各種 白米取揃へ
日米食料品一切
鮮魚野菜類
サンピドロ直送鮮魚
北部 北部は毎日 南部 水曜、土曜
南部 北部は毎日 南部 水曜、土曜
團體又の 參步に不都

ヨーク商會
北クラーク街四二八〇

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609

各種 精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
市内無料配達 團體に限り
藤井商會
店主 藤井卯男
北ラシン街四六五四 LO 一一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE

1309 E. 53rd St. HY 3-5057

各種 精肉 鮮魚 精選白米
サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

サクラ米 リバチー米
及び 亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
布哇産食料品
開店 時間
月曜日九時より八時
土曜日八時より七時
日曜日十一時より五時
（毎日晝休いたします）
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark MI 2-4047
Tel. MI Sugar [illegible]

サクラ米 リバチー米
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ローイ

日本の誇る三物理學者
世界平和で呼びかける
各界擧って支持表明

（東京）米國の核實驗問題で國際情勢が緊迫している時、わが國の誇る物理學の著名學者が數學會において平和確保のために對話を行うという言わば「パグウォッシュ會議」日本版が近く開かれる事になった。これは世界の科學者の集まりであるパグウォッシュ會議に出席した湯川秀樹、朝永振一郎、坂田昌一の三人の物理學者が中心となって開かれたもので、わが國の指導的な人文、社會、自然科學者十九人に呼びかけ、この五月七日から三日間、湯河原の二ヶ所で會議を開き、世界平和や全面完全軍縮などについて內外の科學者、知識人への啓蒙などを行うことになった。

一九五五年にラッセル＝インシュタイン聲明が出かけで、米ソをふくめた世界の科學者が、原爆やイデオロギーの相違を超えて、平和の實現のために對話するいわゆる「パグウォッシュ會議」…正式名稱は「科學と世界問題會議」…が開かれたのが一九五七年。カナダの田舍パグウォッシュで開かれたために、「パグウォッシュ會議」と呼ばれ、昨年秋までに八回の會議が開かれ、核兵器競と、戰爭、平和科學實驗方の問題などについて、科學者の立場から世界に呼びかけ、實現に努力してきた。

この會議に出席した湯川、朝永、坂田三氏を中心とした物理學者は、日本の科學者の立場で討議する必要があると二月以來數回會を開めてきたもの。

呼びかけはわが國の代表的學者十八人に對られたが、全員からこの會議に參加するとの囘答が寄せられ、五月七日から三日間開かれることになった。

この會議では從來のパグウォッシュ會議の經過、國際科學者員會の現狀などを行った後、(一)核物理と人類、(二)全面完全軍縮と範圍、(三)科學時代のモラル

正七　原子力研究所員）▲江上不二夫（東大教授）▲三村剛昂（廣島大名譽教授）▲川端康成（平和問題懇談會世話人）

◆「開戰の日」　中西部佛教會にては、明十三日（日）午前十時半より一世、二世三世合同にて「開戰への懺悔の日」の特別禮拜が行われ、總領事館員も參列されてリフレッシュメントの供應もあるはず、一世信者の懺悔もこの日に限り、午前十時半。戰法の御金額を希望されている。

◆陸軍會　五月廿日（日）は最終的總會で役員の改選を行う。今日までの寄附者氏名が發表されたが、その總額は一萬五千弗を突破して目標二萬五千弗の約三分の二に達す好成績を得るに至ったので、本山委員長は深く感謝して、佈上一般の協力支持に對し感謝の意を表するところがあった。

寄附者氏名の一部は本紙夫號で發表の豫定である。

なお一般に對する寄附のお願いは近く一世部に對しては總會當日に代って本紙にかって擴張した記事募集とともにレターアドレス入り封筒を加えて郵送して市內事務所へ直接募金を願うほか、特志者の戶別訪問或いは電話による募金を願いする。

國鐵事故犧牲者に
見舞金十萬圓

（東京）東京都荒川區の常磐線三河島驛構內で起った三重衝突事故の犧牲者は、五日死者百五十六人、負傷者四百人に達した。十合總額總額は、これらの犧牲者家族を見舞って國鐵側と十萬圓（二百七十七弗）の弔慰金を贈ったが、今度の大事故の責任をとって近く總裁を辭職する模樣である。

なお當局總裁は事故二日後の五日夕刻から關係通過總裁車の窓から犧牲者の靈をなぐさめて、事故現場に燒山のたばがまかれた。

米水兵が
日本
警官射殺
日本側で裁判

（横須賀）橫須賀に駐留中の米艦「トム・グリーン・カウンティ號」乘組の水兵五名が酒場で日本の警察官射殺事件を起こしたが、二人と四組してるのを憲兵隊に引渡そうとした警察官にピストルを射撃官のピストルを

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Doguchi, Exec. Director
5741 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 5-7711-2
One Year $5.00
Half Year $2.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 12, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1468

To Open with Coronation Dance

Youth Festival Set For 2 Days in City

Featuring a series of events, the Chicago JACL chapter is sponsoring a mammoth three-day youth festival at the Olivet Community Center on May 18, 19 and 20. The festival, featuring a Queen contest, a coronation dance, carnival-bazaar and a variety show, is being sponsored to raise funds to promote scholarship, citizenship, athletics and leadership training among the young people of the city.

The Junior JACL is directing the three-day festival with the assistance of the senior group. The opening event of the festival will be a dance on Friday, May 18. Dancing will start at 8 o'clock to the music of Ronnie Ross and his orchestra. One of the features of the evening will be the crowning of "Miss Youth Festival of 1962." The queen will be selected from the five finalists: Carol Masuoka, Lillian and Pearl Cheng, Josephine Oyama and Roberta Matsumoto. Admission to the dance is $2 per person.

The bazaar-carnival will be open on May 19 and 20, 2 o'clock on Saturday and 6 p.m. on Sunday. There will be a children's midway, concessions, novelty games and a sale of baked goods and Japanese food.

An added attraction will be the variety show produced by the Junior JACL featuring local talent. Admission will be one dollar for adults and 50 cents for children age 12 and under. Admission to the carnival-bazaar is 25 cents for adults and 15 cents for children.

George Fukushima is general chairman of the festival assisted by Tetsuo Itahara, Emilie Maeshiba, Tomiko Sakuma, Mary Kono, Ross Harano, Frances Hashiguchi, Susan Torigoe, Jerry Tagami, Dennis Takata, Mrs. Masako Inouye and Abe Hagiwara.

Entire proceeds of the festival will be used for scholarships, athletics and educational activities for young nisei and the growing sansei population.

Taketoshi Scores First Hole-in-one

Masa Taketoshi, a single-handicapper with the Topflite Golf Club, registered one of the first hole-in-ones of the 1962 season. Using a 5-iron, Taketoshi sunk his ace at the Par 3 sixth hole at Mohawk Golf Club course during the club's regular tournament. Dr. Mas Harada and Hosen Oshita were among the witnesses.

This spectacular shot helped him to win the monthly tournament. His score was 79 gross score. Second place was captured by Kiyo Yamasaki with Ken Kadowaki, third and Dr. Mas Harada, fourth.

The next tournament of the Topflite club will be held at Fresh Meadows golf course on Sunday, May 20. Shig Eya is chairman of the tourney.

Church Honors Mothers

Mother's Day will be celebrated by issei and nisei members and all children at the 11 o'clock service of Christ Congregational Church this Sunday. Rev. George Nishimoto will continue his series of sermons on the Lord's Prayer by speaking on "Give Us This Day . . ."

Chairman Yosh Sakai has planned a special program to honor all mothers. After the services a luncheon, prepared by the fathers, will be served.

Gift for Premier Nehru

NEW DELHI—A group of children on a goodwill mission presented Premier Jawaharlal Nehru with a helmet for his grandson. Three boys and two girls arrived here as a part of a Japanese program to publicize the 1964 Olympic Games in Tokyo.

They told the premier that the gift was in return for two elephants presented to Japanese children two years ago. The elephants named Indira and Jamboo are in Tokyo.

Honor for Acheson

TOKYO—Dean Acheson, Secretary of State under Harry S. Truman, will receive Japan's highest decoration for his role in drawing up Japan's World War II peace treaty which was signed in San Francisco 10 years ago. Many top leaders of Japan will witness the ceremony.

Mother's Day Service

With the issei and nisei groups of Lakeside Japanese Christian Church joining together, a Mother's Day worship service will be held this Sunday at 11 o'clock. Rev. Chiaki Kuzuhara and Rev. Stanley Johnson will jointly participate in this service.

During the service several babies will be presented in dedication to God by their parents. Following the service the mothers will be honored at a special tea sponsored by the teen-agers of the church. Pat Shirakawabe will be in charge.

Miss Yamada Accepts Trophy for Ideal In City's Contest

In observance of Chicago Youth Week, various activities were held in the city. One was a "Codes of Conduct" meeting held at City Hall where Mayor Richard E. Daley addressed a group of high school students.

Elaine Yamada, president of Senn high school's Student council, accepted a sportmanship trophy from Jane Spenny, head of Student council at Taft high school.

Nathaniel Leverone, chairman of Automatic Canteen company of America and national chairman of the Codes of Conduct Movement, praised the youths for "their ability to analyze their problems of discipline and their forthrightness in solving these problems."

David O. Taylor, director of personnel and office service of WGN, Inc., executive director and founder of the student self-help program 16 years ago, urged the students to "think of the privilege that is yours when you use it wisely."

Teraoka-Kurisu Nuptials

One of the beautiful weddings of late spring will take place on Sunday, May 27, when Elaine Teraoka becomes the bride of Tom Kurisu. The ceremony will be performed by Rev. George Nishimoto at the Christ Congregational Church at 3 p.m. A wedding reception will follow at the Colonial House in Morton Grove.

The bride-elect is the second daughter of Mr. and Mrs. George Teraoka of Chicago. She is a secretary at the law firm of Wolf and Levine. Her fiance is the fourth son of Mr. and Mrs. Jisuke Kurisu of Madera, California. He is employed by the United Insurance Company as a press man.

Attend Music Concert

Twenty members of the teen-age group at Lakeside Japanese Christian Church enjoyed the "Splendor of Sacred Song" concert held at McCormick Place last Friday. Following the concert Mr. and Mrs. Henry Shirakawabe were hosts at an informal party at their home.

Youth Bowling League

Chicago JACL chapter's Youth Commission just completed a bowling league for teen-agers under the direction of Hiro Uchida and his staff. Some 20 teen-agers attended the bowling sessions held at Marigold Gardens. Eric Kuwahara was presented with a trophy, donated by Marigold Gardens, for maintaining the highest average for low handicap bowlers. Marsha Iwamura was cited for her fine work.

Brite Opens New Office

Brite Realty Company announced the opening of a second office at 3734 W. Lawrence Ave. This announcement was made by Jerry Berez, president and sole owner of Brite Realty company, having bought out the interest of his partner. The present office at 2345 W. Irving Park will continue to function.

To Give Demonstration Here

Expert on Flowers

Senei Ikenobo, pictured above, is a master teacher heading the Ikenobo School of Ikebana. The distinguished young master, who is only 28 years old, will be in Chicago shortly where he will give a demonstration and talk at a meeting sponsored by Ikebana International. The demonstration will be at Fullerton Hall of the Art Institute of Chicago on Friday, June 1.

Master teacher Ikenobo will be honored at a dinner by the Society at the Drake Hotel on May 31. Reservations must be made for the dinner.

Iino Line Ship Coming

The Muneshima Maru of the Iino Lines is scheduled to arrive at Navy Pier for a five-day stay from May 18. The directors of Iino Lines has invited all members of the Japan America Society of Chicago to a reception to be held aboard the ship on Sunday, May 18, between 4 and 6 p.m.

The Muneshima Maru is 871 feet long and has a tonnage of 9,241 tons. It can go at a speed of 20.6 knots per hour. It has passenger accommodations of 12 persons in six staterooms.

Kamaaina Dance Set

Saturday, May 19, has been announced as the date of the Kamaaina Club's fifth annual spring dance. It will be held at the beautiful Crystal Ballroom, 2700 North Ave. Dancing is scheduled to start at 10 o'clock. Al Peters and his orchestra have been secured for the evening.

Kamaaina hostesses will be on hand to assure the young people an enjoyable evening. Fresh orchids are to be flown in from Hawaii for the girls.

Free Concert Draw Friends to North

Under the direction of James Bolle, director of the Chicago Community Music Foundation the final concert of the Near North Concert Series will be presented at Olivet Community Center on Wednesday, May 2. Through these neighborhood programs Olivet Center is able to bring good music to the residents of the near northside free of charge.

The Foundation offers young people, 8 to 18, instrumental music lessons. Currently there are 22 pupils enrolled. Instruments and lessons are available at low cost to the pupils.

The Foundation also conducts a jazz workshop for teen-agers and young adults interested in the serious study of jazz. These workshops are conducted every Monday evening from 7 to 9 p.m.

Youth Authority Board

SACRAMENTO — Gov. Edmund G. Brown appointed Yoritada Wada, 45, of San Francisco, program secretary of the Buchanan St. YMCA to the Youth Authority Board. He is a member of the California Fulbright Committee and the San Francisco Rent Control Board.

Essay Contest Open To All Young People Throughout Country

"To Bridge and to Build," theme of the 1962 National JACL convention, has been selected as the theme of the essay contest to be held in conjunction of the biennial confab. The contest is open to young people between the ages of 16 and 21. The purpose of the contest is to encourage Japanese American youth to familiarize themselves with the contributions of the JACL and its general purposes and to encourage and stimulate independent thinking with respect to the role that they foresee for themselves in the future of JACL.

The essay must be between 800 and 1,000 words, typed, double spaced on regular letter-size paper. Entries must be postmarked no later than May 31 and submitted to the National JACL Essay Contest chairman, Mrs. George M. Yanagimachi, 10815 32nd Ave., South, Seattle 88, Washington.

Winners will be announced during the 17th biennial National JACL convention in Seattle to be held between July 26 and 30.

Oriental Touch Given

HOLLAND — Elaine Yamaoka will add an oriental touch to the annual Tulip Festival to be held in the Michigan city of tulips from May 16 to 19. The sansei will dance in the traditional Klompen Dance parade clad as a Dutch boy. The Yamaokas are former residents of Los Angeles.

Check for Orphans

TOKYO—Before he left for Hong Kong, Frank Sinatra, American singer and movie star, presented Gov. Ryotaro Azuma with a check for 9 million yen (about $25,000) which is to be distributed to 60 of Tokyo's neediest children's homes and orphanages. This check represents the net proceeds of Sinatra's three singing engagements in Japan where he sang to sell-out houses.

Dr. Miyakawa Named Co-Director

UCLA to Co-Sponsor Project on History

LOS ANGELES—National JACL headquarters announced that the Board of Regents of the University of California at Los Angeles has agreed to cosponsor with the JACL a project to compile a history of the Japanese in the United States.

The project to cost [illegible] is to be directed by Dr. Franklin D. Murphy, chancellor of UCLA, and Frank F. Chuman, National JACL president.

The project, known as the "Japanese History Project" will be directed by Dr. T. Scott Miyakawa and a professor from the history department of UCLA, to be named later. Dr. Miyakawa, who has received a leave of absence from Boston University, at end of the [illegible] will be appointed Visiting Associate Professor of Sociology at UCLA. The co-director will be directly responsible to Dr. George Murphy, dean of humanities at UCLA.

Under the agreement the JACL is to have raised or pledged a minimum of $150,000 by July 1, or the date of project's start. After final plans and budget are approved, the JACL is to assist the University in seeking additional financial support as may be required from private donations.

The committee estimated the project would require three to four years and cost approximately $300,000.

In expressing elation that UCLA had agreed to take part in the project, National JACL president Frank Chuman said the JACL has been aware for more than 12 years "of the necessity for preserving the basic records and publishing a scholarly, comprehensive account of the Japanese and Japanese Americans in the United States as a significant part of American history."

Under the program public records, diaries, newspaper accounts and other documentary material relating to the Japanese in America will be collected and placed in a repository at UCLA. This material will be supplemented by interviews and other research.

Concert and Dance To Aid Scholarship

[illegible] JACL chapter announced two important events at McCormick Place, the Cherry Blossom concert to [illegible] will be a concert [illegible] Angeles Philharmonic Orchestra on [illegible] to [illegible] season of the [illegible] concert [illegible] proceeds [illegible] scholarship [illegible] presented to deserving Chicago high school student.

Automated Ship Visits

Kinkasan Maru, the newest ship of the Matson Line, is the latest automated Japanese vessel to visit the Port of Chicago. The ship, specially designed for St. Lawrence Seaway-Great Lakes trade, is partially owned.

The ship is operated by Nobuo Takahashi and Hisato Inoue as chief engineer. An officer in a central control room checks and controls all engine room machinery. The chief engineer also lives on the bridge instead of on a cramped office off the engine room, can take over and control all main engineer operations by push-buttons on the bridge itself.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Your Classified Ads

FOR RENT

1 RM. furn. apt. Conv. located. 3500 N. Call LA 5-6877 Tues. to Fri., after 5:45 and all hours for Sat., Sun. and Mon.

3 & 5 RM. furn. apts. Very clean. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

3 RM. furnished apt. Clean, newly decorated. LA 5-7410.

4 LIGHT newly decorated flat. Unfurn. 3rd flr. WE 5-6458, 613 W. Surf.

5 RM. 2nd flr. 1 block to beach. $125 mo. including utilities. 1007 Foster. RA 8-8228.

5 RM. unfurn. apt. 3rd flr. Sunny, newly dec. Stove and refrig. 1228 W. Argyle nr. Broadway. LO 1-1977.

4 RM. unfurnished apt. 716 W. Grace St. WH 4-9878.

6 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

5 LARGE RM. Bath, steam ht., newly dec., stove & refrig. Best trans. $50 mo. MI 2-4930 after 6:30 p.m.

3½ RM., large, clean and modern unfurn. apt. Private bath. Excel. trans. BI 8-2408 or 275-1917.

6 RM. apt. unfurnished. 849 W. Grace. LA 8-0229.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

ROOM and BOARD

BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 N. Greenwood Ave.
To Boulevard 8-2204

FOR SALE

2 APARTMENT BRICK

1-5, 1-4, also 2-2 rms. and 2-1 rm. furnished apts. in best condition include, furniture, utilities for low price of 20s.

6 APARTMENT BRICK

1-5½, 5-4's. Also 3 furn. rms. Steam-stoker. Excellent buy in mid 30s or offer.

Call MR. MAHRINGER
JOSEPH BERON REALTY
2026 Montrose Ave. LO 1-5014

HELP WANTED

HOUSEMAN in country for all around duty. Good salary. References required. HA 7-6364 after 10 a.m.

BEAUTY OPERATOR. Full or part time. GRaceland 2-8133.

GENERAL FACTORY
Permanent non-seasonal general factory positions for men and women in assembly and packing. Excellent benefit and starting salary. Day or nite shift available. Apply in person. APECO, 2100 Dempster St., Evanston, Ill.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Berber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

PART TIME WOMAN help in laundrette. Easy work. War bride welcome. 3537 N. Broadway.

REFRIGERATOR SERVICE MAN
Mike Refrigerator Service
2237 Belmont DI 8-6793

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE- LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 mill bd. encl. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1½½, 1-8, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00. down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 7 APARTMENT BRICK 3-1-s separate front enclosed porches, 2 car gar. Asking [illegible] 3600 North Pr. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 3 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

[illegible] many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate [illegible] your property. Call us when selling your property for quick results.

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640

- 2 APT. BR. 2x5—Yellow Brick. Modern cab. kitchens and tiled baths. 220 wiring. 2 car gar. Sep. heating plants. Near Lincoln and Lawrence. $5800 Dwn. $28,900.
- 2 APT. BR. 1x5, 1x6. Modern cab. kitchens and tiled baths. Full bsmt. Auto. oil h.w. heat. 2 car gar. Ashland and Devon. $5,000 down. $27,500.
- FOSTER & GLENWOOD 3x6,1x3 Br. Clean large rooms, steam heat. Modern kitchens and baths. 1 car br. gar. Inc. $5400 year. $8,500 dwn.
- 2 STY. OCT. BR. 1x7, 1x6, 1x4. Mod. kitchens and baths, colored plumbing. 4 car gar. 50 foot lot. A beautiful bldg. 6000 N., 1600 W. $7,000 dwn. $35,900.
- 19 APARTMENTS 13x4, 6x5. Mod. kitchens and baths. Steam ht. All apts. leased. Owner will finance. Near Montrose and Ashland. $15,000 down. Inc. $22,600.
- 2 STY. BR. 2x6, 2x5. Full bsmt., auto. oil h.w. heat. 2 car br. gar. All nat. woodwork. 220 wiring. Conc. st. hs. A very good buy. Near Foster and Ashland. $10,000 dwn. $47,900.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-5081
SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS
Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
夏服特別安賣
仕立服
五四.七五$
スラックス
一四.九五$
☆詳え服を低製の値段でいたします☆

大竹
世界の美術 ギフトに好適
凡てのホームに朝日の光
Gifts for all occasions
Satisfaction guaranteed
Spring is here now.
Fresh green springs out.
Flowers blooming, birds singing, the sun shining pleasantly.
You can make your own or your friend's home joyous and cheerful like spring garden all the time with Otake's Fits and Arts.
Otake's Gifts and Arts.

Otake Art Shop
11 W. Jackson
6443 S. Halsted

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1293—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-3631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1293—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0923—Res. BE 1-5587

SUBSCRIBE TO CHICAGO SHIMPO

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Sign Up Now For
Nisei Summer Bowling
at the
BOWLIUM
Montrose and Sheridan
8:00 P. M. FRI. EVENINGS
Starting June 1, 1962
WOMEN'S HANDICAP LEAGUE
$3.00 fee incl. lines, prizes
Contact Reiko Okada
GR 7-8670
MEN'S HANDICAP LEAGUE
$3.00 fee incl. lines, prizes
Contact Dave Hoshiyama
WE 5-1160
Trophies Donated by BOWLIUM
FREE PARKING
AIR-CONDITIONED
FRIENDLY ATMOSPHERE
THE BOWLIUM
LA 5-5100

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーンル藥店

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

NEED MONEY for New Car, Vacation, Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

WOODWORKERS
- Cabinet Makers
- Cabinet Assemblers

Apply at
LENC-SMITH MFG.
4616 W. 19th St.
Cicero, Ill.

YOUNG MAN
STOCKROOM CLERK
and
ORDER PULLER
High school education. Must be over 23. Start $1.74 per hour. Time and a half after 40 hours.
6208 COTTAGE GROVE AVE.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
[illegible]
仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙、二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-6820
- 27 APT. BRICK COURT BUILDING 21—4's and 6—4½'s. New stoves and refrigs. Stkr. stm. ht. 220 svc. A-1 condition. Income $26,000. Price ONLY 4½'s Inc. E-Z Financing.
- 19 APT. YELLOW BRICK CORNER BLDG. 12—4's, 6—5's, 1—3½'s. New stkr. stm. ht. Good money maker. ONLY $10,000 dwn.
- 6 FLAT BRICK Building in good condition. Large 5 rm. apt. Stkr. stm. ht. 4 car gar. Will trade for smaller. ASKING $53,500.00.
- 6 APT. BRICK Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 50x180. Good income property. PRICE $40,000.00.
- 3 FLAT BRICK, SUNPARLOR 6 Large rms. Mod. baths-kitchens. 220 svc. Auto. oil stm. ht. 2 car gar. Convenient location. ONLY $35,000.00.
- 2 FLAT BRICK 5 and 6 rm. apt. w/encl. rear porch. Inside stairway to basement rear. rm. Auto. oil ht. PRICED REASONABLE $26,000.00.
- 2—6 RM. FLAT BRICK Alum. s/s. 220 elec. svc. Lot 25x125. 2 car gar. Small Down. PRICE $18,500.00.
- 3 BEDROOM BRICK RESIDENCE Good neighborhood location. Large rms. Recr. rm. 2 car gar. Lot 40x125. Auto. oil ht. PRICE ONLY $25,500.00.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL COURTEOUS SERVICE AMPLE PARKING

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
- 2 APARTMENT BRICK 2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00. About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
- 18 APARTMENT BRICK 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive. 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
- 27 APARTMENT BRICK 3/4's, 9/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE Ranch 6 room brick, 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK Superior, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 dwn.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over courses for excellent financing.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四六九號　一九六二年五月十六日(水曜日)

第七艦隊に出動命令

ラオスの危機急に深まる
屈服した親米右翼派政府

(曼谷)ラオスで右翼王国軍が全面的に攻勢に出、ケネディ大統領は第七艦隊の一部をタイ沖合に集結するとともに、空母を中心とする機動艦隊は沖縄を出撃した。タイ国の許可があれば少くとも二千人の海兵隊が同国に上陸してタイ軍隊の強力なデモンストレーションをすることになった。これと時を同じくして米政府は太平洋各地に駐留する軍隊に出動し得る準備をするよう命じた

ケネディ大統領は過去の体験を教訓として切り上げ、戦闘二つの軍隊を手控えさせ、とがん張ったため成功しなかった。戦闘と軍隊の実施が右翼に握られている限り、中立連合政府が不可能であることをスーパナブーマは知っていた。

ブーマはこの構想でもう一度中立政府組織に努力する意志を持つ、とパリーで言ったが、パテトラオが如何なる態度に出るかは疑問である。右翼派は戦闘及び軍事の準備を続行することにより、米国の圧力を増大することに決したのは、戦闘のためでなく、米国のプレステージのためだと言っている。右翼派がスーパナブーマの銀行で親立憲政府樹立を図ったことには反対した。

「この方法でわれわれは中立を失った」と言ったが、南ヴェトナムでケネディ政府がゴ・ジンディエム大統領を支持しているのを絶対的に必要」として支持した。ディエム政府が家族中心のネポティズム政府であり腐敗しているも事実だが、「氏は強力に共産主義に反対している」から、米国の支持に値すると同氏は言った。

(曼谷)ラオスの右翼王国軍は、軍隊の全面的動員から生じた軍事、マヨイの危機に対処するため、ラオイ大統領を元帥としている。ケネディ氏は戦闘を意味アジア軍事援助に関して米国上院を通過することになっているので、米軍上院を通過するのは既定の事実である。

米軍の動きに対抗し、ナム地方の軍事基地に集めたラオス軍隊は、軍隊がガラ空きの首都に駐屯し、王宮前広場とメコング・グラバングさえ全部にひんしたのを見て、パリーにある中立連絡調査委員会に緊急を告げ、同氏が要求していた戦闘停止を、共産主義者に与えないと約束するなれば、戦闘を中立政府の首脳は、右翼派のラオス軍隊がここで止めるとは考えられていない。

ケネディ氏は十二日にラオス問題諮問委員会、マクナマラ国防長官及びレムニツァ統合参謀長に会った。三人は東南アジアを含めた各地の軍事問題を討議したところで、とくにマクナマラとレムニツァはヴェトナム戦線を訪問して米軍の仕事ぶりを見て来た。この際でラオス問題の全面的解決が行われたのは疑いない。ラオス問題が軍事的性質をおびて来ては、ケネディ氏は米国出兵の必要を感じつつあったと言われている。共産主義の進出を阻止する場所は、何処でも米軍は軍事的に対抗するとのケネディ氏の決意を示すものである。

ラオスに上陸か？
海軍機動部隊をまず派遣
全面的に崩壊した政府軍

(曼谷)ラオスの右翼王国軍は、軍隊の全面的動員から生じた軍事、マヨイの危機に対処するため、ラオイ大統領を元帥としている。ケネディ氏は戦闘を意味アジア軍事援助に関して米国上院を通過することになっているので、米軍上院を通過するのは既定の事実である。

米軍の動きに対抗し、ナム地方の軍事基地に集めたラオス軍隊は、軍隊がガラ空きの首都に駐屯し、王宮前広場とメコング・グラバングさえ全部にひんしたのを見て、パリーにある中立連絡調査委員会に緊急を告げ、同氏が要求していた戦闘停止を、共産主義者に与えないと約束するなれば、戦闘を中立政府の首脳は、右翼派のラオス軍隊がここで止めるとは考えられていない。

ケネディ氏は十二日にラオス問題諮問委員会、マクナマラ国防長官及びレムニツァ統合参謀長に会った。三人は東南アジアを含めた各地の軍事問題を討議したところで、とくにマクナマラとレムニツァはヴェトナム戦線を訪問して米軍の仕事ぶりを見て来た。この際でラオス問題の全面的解決が行われたのは疑いない。ラオス問題が軍事的性質をおびて来ては、ケネディ氏は米軍出兵の必要を感じつつあったと言われている。共産主義の進出を阻止する場所は、何処でも米軍は軍事的に対抗するとのケネディ氏の決意を示すものである。

ケネディ氏の下でラオス中立化が更に積極を積極せしめたが、この危機は米軍が支持する右翼王国軍によってサボージされた上、パテトラオが積極する危機さえとられた。今度の危機は、前米軍の援助の結果であることは、米国防省も認めている。

このことから、ケネディ政府は昨年九月のラオス休戦協約を強化して、両国を中立化することへの再確を全く放棄しているわけではない。例えばパテトラオに対して極めて不都合な事態が展開し始めた一つはパテトラオが休戦協定に調印せず、全国的な軍事援助を続けるであろうことである。

単四月に打ち出しているのでラオス出兵は不可避と考えられている。

アイゼンハワー政府の下では米軍は一九五四年のジュネバ会議で決定されたラオス中立化政策を維持するためにあらゆる手段をとったが、パテトラオ(共産ゲリラ)の動出を強い止め得なかった。だからケネディ氏の下でラオス中立化支持に政策を積極せしめたが、この危機は米軍が支持する右翼王国軍によってサボージされた上、パテトラオが積極する危機さえとられた。今度の危機は、前米軍の援助の結果であることは、米国防省も認めている。

このことから、ケネディ政府は昨年九月のラオス休戦協約を強化して、両国を中立化することへの再確を全く放棄しているわけではない。例えばパテトラオに対して極めて不都合な事態が展開し始めた一つはパテトラオが休戦協定に調印せず、全国的な軍事援助を続けるであろうことである。

経済事情改善に
賃銀値上げが必要
ルーサーが新政策提案

(ワシントン発)AFL-CIO(全国労働組合連合会)のジョージ・ミーニー会長は十一日夜、ワシントンで開かれた全国労働者教育会議の席上で、賃銀値上げ要求を大会の決議として採用する方針はとらず、ケネディ政府との対立を避ける方針をとった。賃銀値上げ要求を大会の決議として採用するかどうかは、ケネディ政府との対立を避ける方針をとった。賃銀値上げ要求を大会の決議として採用するかどうかは、ケネディ政府との対立を避ける方針をとった。

(ワシントン発)AFL-CIO(全国労働組合連合会)のジョージ・ミーニー会長は十一日夜、ワシントンで開かれた全国労働者教育会議の席上で、

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 〔一〕

加州知事選挙に出馬したリチャード・ニクソンは、この計画に負ければその政治的生命はなくなるので、必死の努力をしている。ところが、そのやることは全くところでボロを出し、周囲の人気といわれた彼も、配合の誤算に見舞されたのではないか、という噂さえある。

彼の知事選挙出馬には、立候補表明のその時から暗い影がつきまとった。彼よりさきに立候補を届かにしていたダグラス・ケイトを「買収」しようとしたという噂だ。ケイトが立候補を断念すればケネクタメントで重要なイスを与えるとの話を持ち込んだのだそうである。ケイト側の証言にどれだけの信憑性があるかは知らない。ニクソンの同情者が、彼の承諾なしにニクソンと持ち出した話で、彼自身は全く知らなかったことかも知れない。それとも、ニクソンの出馬決意で動揺を見せきの野心を刺されかけたケイトが、話しまぎれにデタラメを上げた話だったのかもしれない。それでも、ニクソンなればそれくらいのことはやりかねない、というあとの祭りの印象が、この噂から起こった。

ケイトは候補断念の理由から、立候補表明後も候補されることのない選挙運動で多忙だったからと言い訳しているが、話しまぎれにデタラメを言ったわけではないだろう。

立候補表明後、ニクソンは、ケイトを「買収」しようとしたという噂さえ出たことは、急転するさえ困難だといっていいことである。彼は現知事の職員である土地柄、この噂が彼にとって致命的になることは、それが名目上のものにすぎなくとも、彼が職員であることに間違いはない。その職員が職場から候補されることとしには、知事選挙にさえ出られなかったのだから、彼にヤキがまわったのは、人候補選挙で惨敗したその時からだったといっていいだろう。そういえば、自由世界の一指導者であった彼も、選挙に負けたその翌日から加州の一弁護士になってしまった。彼が選挙する意見は、今では時の影響力も持っていない。

これは米国の政治が如何に選挙であるかを示している。イギリス流の政治機構の下であったら、大候補選挙に負けても、彼の政治的立場は安泰である。例えば英労働党は全国選挙部に負け続けて、議員とヒュー・ゲイツケルが自相になる見通しは余り明るくないが彼の議員としての位置に動揺はない。だから「ライバルの反動的策謀」としての彼の敗戦は、世界から候補されている。イギリス紳士のクリスマス島で候補選テスト候補を決定して、マクミランとの間に闘がまとまると、米国の大統領はゲイツケルを白首相に据いてその力腕を試めた。ケネディが大統領になって以来米国を訪問している、その重かがニクソンを敬れて重ねの訪米は候補選挙にすぎなくなったのである。知事選挙に出るのさえ候選を断なければならぬという金銭がここから出て来る。

ニクソンの窮地はこれに止らなかった。彼は政界入りをしてから今日に至るまで、彼が証した「六つの危機」を書いた政治的自叙伝みたいなものを候補した。売れ行きはなか〳〵いいようである。彼は大統領をめざしてからの二年足らずの間に、候補士、候補書きによる収入は、それまでの二十年近い政治生活を通して得たホールドアップというそれよりも多かったそうだ。

ドラーは候補断念を候えればなんとかやれるかも知れない。

ニクソンの窮地はこれに止らなかった。彼は政界入りをしてから今日に至るまで、彼が証した「六つの危機」を書いた政治的自叙伝みたいなものを候補した。売れ行きはなか〳〵いいようである。彼は大統領をめざしてからの二年足らずの間に、候補士、候補書きによる収入は、それまでの二十年近い政治生活を通して得たホールドアップというそれよりも多かったそうだ。

「危機」となったわけだが、選にヤキ手なためがタイプライターだった。

「RF」

イノチあってのもの種
ホールド アップの ひん発で 三二年經營の店を閉ず

西ノース町五六三五で三二年間もドラグストアを經營していたジョウ・エンドラー(五五)はとう〳〵店じまいしてしまった。新らしい仕事を見つけるの性根だが生命あってのもの種と考え、店にこの決断に出た。

エンドラーが店の売上をしたのは無理もない。過去十二ヵ月間に六回もホールドアップに遭われたのだから。

「もうこれ以上過ろしくてやり切れんようになった」と妻はいい、息ならぬ人が店に入って来る度に、胸つぶる思いである。同じブロックにある他のドラグストアは、二回ホールドアップにやられ、次の通りにある薬局主は六回やられている。

「他の商人はやって行かれるかも知れんが、私はこれ以上は我慢が出来なくなった」

遊所の創業主のハリー・マクアップにやられたら時間するといっている。彼は三度やられた経験を持っている。二人組の二回に住んでいるが、彼の店におりて来て、車主が安全なのを確めねばならないそうで、こんな生活が永く続くものでない、と商場をあげている。

これらの被害者が結ついているのは、事業者が増えられると、被害主がやって来て直ぐ出頭の生命を知りたいんだ」と、敏助はうす笑いを浮かべながら、しかし、きびしい緊張も少し緩り支ぜて言ったのぶ子は、少しためらっている風だったが、小さな赤いハンドバクの止め金を外して、なかみを皿の上にザアとあけた。

アメリカ国章、ライター、

預金通帳、チリ紙、懐中手帳、くし、つめ切り、クリーム、ナイフ、映画館の入場券、小銭入れ、時計、青いボタンが二個、カン入りの生薬用バンド、鍵、チューインガム、ハンカチ、その他。

敏助は「ふーむ」と腕組みをして、皿の上に散らばった品物を、生き物でもあるかのように、しさいにながめやった。

「あっ、まだありました」とのぶ子は、スプリング・コートのポケットから食べ残しのタイ焼きの紙包みをとり出して並べた。

「これは先生へのお土産の分です」

「ありがとう。……ちょっと拝見……」

敏助は、預金帳をとり上げて開いてみた。ザッと目を通したばけ、三、四万はありそうだ。

「これ、やるのかね？　困った人だ……」と、敏助はつぎに懐中を指いあげた。

「それ、先生、現行犯でないと逮捕されないんでしょう？　私、自分の家で、大人の喧嘩に捲りたい時だけ、握りんで下さい。文学的表現では、吸わないと言ってもいいぐらい、ごくまれですわ」

「ハンドバクに入れとくのは危険だと」

「敏出納に入れるのが基本になる。（敏記）

先だって、新聞に出た横浜にによると、五〇万圓結婚の内訳は次の通りだ。

婚約の指輪	一万圓
結婚式	一〇万圓
新婚旅行	五万圓
新婚生活用品	二二万圓
住宅購入	一〇万圓
その他	二万圓

生活用品の中には洗濯だんす、鏡台だんす、サイドボード、三面鏡、電気ミシン、電気冷蔵庫、電気掃除機、台所用品やはり、この五〇万圓でだいたい基礎ができるというわけである。

そしてまた住宅を建てる場合は土地があるなら、五〇万圓を土台に、あと三〇万圓を住宅金融公庫から融資を受けられるから、総坪二〇坪（一坪は六、六平方）の木造家屋が出来るわけである。

これもまた五〇万圓で一圓の生活設計基礎ができるわけである。

つまり、一千四百弗が日本では一圓の基本金というわけだが、これも又物価の値上りに応じて現代生活をしようという場合。

また、東京附近に金融的に電化して現代生活をしようという場合、

スタレオ	一五万圓
電気冷蔵庫	七万圓
テレビジョン	六万圓
電気ミシン	二万圓
テープレコーダー	二万五千圓
電気掃除機	二万圓
電気ストーブ	二万圓
クリーナー	一万七千圓
トランジスター ラジオ	一万圓
	二万八千圓

がひどいので、この数字でも驚愕である。

東京便り
小沢武雄

△五〇万圓時代

長男夫婦の新入院者が、訪ねてきて、パーラーで話し合っている。

この若いカップルは、この五月三十日に結婚式を挙げるのだという。

婚姻のはなし、ハネムーンの話など、若いひとたちの話題は華やかである。

結婚式もだんだんとハデになってきた。が、いったい、このごろの結婚は最低でいくらくらいの金が要るものか。いま東京では、「ひかし千圓、いま五〇万圓」ということばが流行相場である。

むかしは千圓が結婚づくりの最低一日圓だったし、千圓で結婚式を挙げる人もあったが、いまは五〇万圓というのが基本になる。（敏記）

先だって、新聞に出た横浜によると、五〇万圓結婚の内訳は次の通りだ。

婚約の指輪	一万圓
結婚式	一〇万圓
新婚旅行	五万圓
新婚生活用品	二二万圓
住宅購入	一〇万圓
その他	二万圓

生活用品の中には洗濯だんす、鏡台だんす、サイドボード、三面鏡、電気ミシン、電気冷蔵庫、電気掃除機、台所用品やはり、この五〇万圓でだいたい基礎ができるというわけである。

そしてまた住宅を建てる場合は土地があるなら、五〇万圓を土台に、あと三〇万圓を住宅金融公庫から融資を受けられるから、総坪二〇坪（一坪は六、六平方）の木造家屋が出来るわけである。

これもまた五〇万圓で一圓の生活設計基礎ができるわけである。

つまり、一千四百弗が日本では一圓の基本金というわけだが、これも又物価の値上りに応じて現代生活をしようという場合、

また、東京附近に金融的に電化して現代生活をしようという場合、

スタレオ	一五万圓
電気冷蔵庫	七万圓
テレビジョン	六万圓
電気ミシン	二万圓
テープレコーダー	二万五千圓
電気掃除機	二万圓
電気ストーブ	二万圓
クリーナー	一万七千圓
トランジスター ラジオ	一万圓
	二万八千圓

がひどいので、この数字でも驚愕である。

東京の水飢饉

「東京」豊富の給水制限が始まり都民への影響は一段と深刻になった。「これでは食事の用意も出来ない」とボヤく家庭の主婦、商売上ったりとなげく業者、その中面、前日までとかわらず水がザーザーヤー出てホッとした地域もかなりあったようだ。

◇文字通り「水商売」のフロ屋さんも大騒ぎ、大きな貯水タンクのないフロ屋さんが多く、燃焼時間を変更して開店している。

お客が人口で行列して開店を待つ始末、やむを得ず「このまま、時間も出ないと、タンクの水もからっぽになり、途中で入浴出来なくなることもあります」と客に了解を求めて入浴してもらったという笑話しもある。

商売さがったり

◇トウヤさんのうち水道の水だけで商売しているのは約五百軒で、トウフの製造が例減したとボヤく。夕食の時のトウフを午後四時から作り始めても間に合わず商売あがったり、このまま水不足が続くと廃業をおぼつかない。

◇小学校では体操のあと汚れた手を洗うのに大さわぎ。水不足が人命にかかわると大騒りなのが病院。お茶の水順天堂病院では、三トンの給水車三台に来てもらって急給水に努めたが、この先、断水が続いたらどうなる事かと頭をかかえている。とりあえず手術時間を水の出る朝晩に変更する事だが、場合によっては入院を断る事態が予想される。

山と川のある町
長編小説
（十八）
石坂洋次郎

宿直室

「私がわるいからですわ。……いま先生に向って言ってるようなことを少し早く言ってくれたら、こんなことにならなかったかも知れない。それとも、ニクソンの出馬決意で動揺を見せきの野心を刺されかけたケイトが、話しまぎれにデタラメを上げた話だったのかもしれない。それとも、ニクソンなればそれくらいのことはやりかねない、というあとの祭りの印象が、この噂から起こった。

ケイトは候補断念の理由から、立候補表明後も候補されることのない選挙運動で多忙だったからと言い訳しているが、話しまぎれにデタラメを言ったわけではないだろう。

立候補表明後、ニクソンは、ケイトを「買収」しようとしたという噂さえ出たことは、急転するさえ困難だといっていいことである。彼は現知事の職員である土地柄、この噂が彼にとって致命的になることは、それが名目上のものにすぎなくとも、彼が職員であることに間違いはない。その職員が職場から候補されることとしには、知事選挙にさえ出られなかったのだから、彼にヤキがまわったのは、人候補選挙で惨敗したその時からだったといっていいだろう。そういえば、自由世界の一指導者であった彼も、選挙に負けたその翌日から加州の一弁護士になってしまった。彼が選挙する意見は、今では時の影響力も持っていない。

これは米国の政治が如何に選挙であるかを示している。イギリス流の政治機構の下であったら、大候補選挙に負けても、彼の政治的立場は安泰である。例えば英労働党は全国選挙部に負け続けて、議員とヒュー・ゲイツケルが自相になる見通しは余り明るくないが彼の議員としての位置に動揺はない。だから「ライバルの反動的策謀」としての彼の敗戦は、世界から候補されている。イギリス紳士のクリスマス島で候補選テスト候補を決定して、マクミランとの間に闘がまとまると、米国の大統領はゲイツケルを白首相に据いてその力腕を試めた。ケネディが大統領になって以来米国を訪問している、その重かがニクソンを敬れて重ねの訪米は候補選挙にすぎなくなったのである。知事選挙に出るのさえ候選を断なければならぬという金銭がここから出て来る。

ニクソンの窮地はこれに止らなかった。彼は政界入りをしてから今日に至るまで、彼が証した「六つの危機」を書いた政治的自叙伝みたいなものを候補した。売れ行きはなか〳〵いいようである。彼は大統領をめざしてからの二年足らずの間に、候補士、候補書きによる収入は、それまでの二十年近い政治生活を通して得たホールドアップというそれよりも多かったそうだ。

「危機」となったわけだが、選にヤキ手なためがタイプライターだった。

「RF」

イノチあってのもの種
ホールド アップの ひん発で 三二年經營の店を閉ず

西ノース町五六三五で三二年間もドラグストアを經營していたジョウ・エンドラー(五五)はとう〳〵店じまいしてしまった。新らしい仕事を見つけるの性根だが生命あってのもの種と考え、店にこの決断に出た。

エンドラーが店の売上をしたのは無理もない。過去十二ヵ月間に六回もホールドアップに遭われたのだから。

「もうこれ以上過ろしくてやり切れんようになった」と妻はいい、息ならぬ人が店に入って来る度に、胸つぶる思いである。同じブロックにある他のドラグストアは、二回ホールドアップにやられ、次の通りにある薬局主は六回やられている。

「他の商人はやって行かれるかも知れんが、私はこれ以上は我慢が出来なくなった」

遊所の創業主のハリー・マクアップにやられたら時間するといっている。彼は三度やられた経験を持っている。二人組の二回に住んでいるが、彼の店におりて来て、車主が安全なのを確めねばならないそうで、こんな生活が永く続くものでない、と商場をあげている。

これらの被害者が結ついているのは、事業者が増えられると、被害主がやって来て直ぐ出頭の生命を知りたいんだ」と、敏助はうす笑いを浮かべながら、しかし、きびしい緊張も少し緩り支ぜて言ったのぶ子は、少しためらっている風だったが、小さな赤いハンドバクの止め金を外して、なかみを皿の上にザアとあけた。

アメリカ国章、ライター、

預金通帳、チリ紙、懐中手帳、くし、つめ切り、クリーム、ナイフ、映画館の入場券、小銭入れ、時計、青いボタンが二個、カン入りの生薬用バンド、鍵、チューインガム、ハンカチ、その他。

敏助は「ふーむ」と腕組みをして、皿の上に散らばった品物を、生き物でもあるかのように、しさいにながめやった。

「あっ、まだありました」とのぶ子は、スプリング・コートのポケットから食べ残しのタイ焼きの紙包みをとり出して並べた。

「これは先生へのお土産の分です」

「ありがとう。……ちょっと拝見……」

敏助は、預金帳をとり上げて開いてみた。ザッと目を通したばけ、三、四万はありそうだ。

「これ、やるのかね？　困った人だ……」と、敏助はつぎに懐中を指いあげた。

「それ、先生、現行犯でないと逮捕されないんでしょう？　私、自分の家で、大人の喧嘩に捲りたい時だけ、握りんで下さい。文学的表現では、吸わないと言ってもいいぐらい、ごくまれですわ」

「ハンドバクに入れとくのは危険だと」

「敏出納に入れるのが基本になる。（敏記）

先だって、新聞に出た横浜によると、五〇万圓結婚の内訳は次の通りだ。

婚約の指輪	一万圓
結婚式	一〇万圓
新婚旅行	五万圓
新婚生活用品	二二万圓
住宅購入	一〇万圓
その他	二万圓

生活用品の中には洗濯だんす、鏡台だんす、サイドボード、三面鏡、電気ミシン、電気冷蔵庫、電気掃除機、台所用品やはり、この五〇万圓でだいたい基礎ができるというわけである。

そしてまた住宅を建てる場合は土地があるなら、五〇万圓を土台に、あと三〇万圓を住宅金融公庫から融資を受けられるから、総坪二〇坪（一坪は六、六平方）の木造家屋が出来るわけである。

これもまた五〇万圓で一圓の生活設計基礎ができるわけである。

つまり、一千四百弗が日本では一圓の基本金というわけだが、これも又物価の値上りに応じて現代生活をしようという場合、

また、東京附近に金融的に電化して現代生活をしようという場合、

スタレオ	一五万圓
電気冷蔵庫	七万圓
テレビジョン	六万圓
電気ミシン	二万圓
テープレコーダー	二万五千圓
電気掃除機	二万圓
電気ストーブ	二万圓
クリーナー	一万七千圓
トランジスター ラジオ	一万圓
	二万八千圓

がひどいので、この数字でも驚愕である。

商売さがったり

◇トウヤさんのうち水道の水だけで商売しているのは約五百軒で、トウフの製造が例減したとボヤく。夕食の時のトウフを午後四時から作り始めても間に合わず商売あがったり、このまま水不足が続くと廃業をおぼつかない。

◇小学校では体操のあと汚れた手を洗うのに大さわぎ。水不足が人命にかかわると大騒りなのが病院。お茶の水順天堂病院では、三トンの給水車三台に来てもらって急給水に努めたが、この先、断水が続いたらどうなる事かと頭をかかえている。とりあえず手術時間を水の出る朝晩に変更する事だが、場合によっては入院を断る事態が予想される。

東京の水飢饉

「東京」豊富の給水制限が始まり都民への影響は一段と深刻になった。「これでは食事の用意も出来ない」とボヤく家庭の主婦、商売上ったりとなげく業者、その中面、前日までとかわらず水がザーザーヤー出てホッとした地域もかなりあったようだ。

◇文字通り「水商売」のフロ屋さんも大騒ぎ、大きな貯水タンクのないフロ屋さんが多く、燃焼時間を変更して開店している。

お客が人口で行列して開店を待つ始末、やむを得ず「このまま、時間も出ないと、タンクの水もからっぽになり、途中で入浴出来なくなることもあります」と客に了解を求めて入浴してもらったという笑話しもある。

商売さがったり

◇トウヤさんのうち水道の水だけで商売しているのは約五百軒で、トウフの製造が例減したとボヤく。夕食の時のトウフを午後四時から作り始めても間に合わず商売あがったり、このまま水不足が続くと廃業をおぼつかない。

◇小学校では体操のあと汚れた手を洗うのに大さわぎ。水不足が人命にかかわると大騒りなのが病院。お茶の水順天堂病院では、三トンの給水車三台に来てもらって急給水に努めたが、この先、断水が続いたらどうなる事かと頭をかかえている。とりあえず手術時間を水の出る朝晩に変更する事だが、場合によっては入院を断る事態が予想される。

「もういいよ。品物はしまいなさい」と、敏助は自分も手伝って、散らばった品物をバンドバクの中に押しこんでやった。

「汽車に乗ってどこか行くつもりだったの？」

「A市です」

「A市にだれか知ってる人がいるの？」

「お直さんがいます。二十年も昔から父の二號さんをしている人です」

なんだってこんな答えをするのだろう、と不審に感じながらも、のぶ子は、自分が正直なことを言ってるような気がしてならなかった。

「おかしい話だなあ」と、敏助は、試すようにのぶ子の顔をながめて、

「もしかすると、きみがお父さんになぐられたというのはそのお直さんという人の問題ではないのかね？」

「そうです」

「そのことをありのままに話して聞かせないかね。……私は、よその家のスキャンダルを聞くことに猛烈な興味をもってるんだ……」と、敏助はニヤニヤしながら言った。

「小説のタネを仕入れるためですか？」

「いや、そういう利口な目的があってのことではないな。私は性はなはだ卑しく、世の中の暗いゆがんだ話を聞くとそれだけで、お腹がくちくなるようで、満足した気持になれるんだ」

「敏出納では、先生、そんなこと仰言らないのね。……でも先生、私の扱い方を心得ていらっしゃるわ。私、お話しますわ……」

「しっ！」と、敏助は、自分のくちびるを人差指で押えて言った。

少しさっきから、廊下を往来する足音やせき払いの音が聞えていたが、それは、校長と共に、学校を自分のものと心得ている老小使の木村が、宿直室の女の声を聞きつけて警戒やらけん制やらの意思表示をしているのだった。

「ああ、木村さんかね。とつぜんお客さんが見えたんだがに入れるのか？」

とエンドラーはいっている。

商売さがったり

◇トウヤさんのうち水道の水だけで商売しているのは約五百軒で、トウフの製造が例減したとボヤく。夕食の時のトウフを午後四時から作り始めても間に合わず商売あがったり、このまま水不足が続くと廃業をおぼつかない。

◇小学校では体操のあと汚れた手を洗うのに大さわぎ。水不足が人命にかかわると大騒りなのが病院。お茶の水順天堂病院では、三トンの給水車三台に来てもらって急給水に努めたが、この先、断水が続いたらどうなる事かと頭をかかえている。とりあえず手術時間を水の出る朝晩に変更する事だが、場合によっては入院を断る事態が予想される。

「もういいよ。品物はしまいなさい」と、敏助は自分も手伝って、散らばった品物をバンドバクの中に押しこんでやった。

「汽車に乗ってどこか行くつもりだったの？」

「A市です」

「A市にだれか知ってる人がいるの？」

「お直さんがいます。二十年も昔から父の二號さんをしている人です」

なんだってこんな答えをするのだろう、と不審に感じながらも、のぶ子は、自分が正直なことを言ってるような気がしてならなかった。

「おかしい話だなあ」と、敏助は、試すようにのぶ子の顔をながめて、

「もしかすると、きみがお父さんになぐられたというのはそのお直さんという人の問題ではないのかね？」

「そうです」

「そのことをありのままに話して聞かせないかね。……私は、よその家のスキャンダルを聞くことに猛烈な興味をもってるんだ……」と、敏助はニヤニヤしながら言った。

「小説のタネを仕入れるためですか？」

「いや、そういう利口な目的があってのことではないな。私は性はなはだ卑しく、世の中の暗いゆがんだ話を聞くとそれだけで、お腹がくちくなるようで、満足した気持になれるんだ」

「敏出納では、先生、そんなこと仰言らないのね。……でも先生、私の扱い方を心得ていらっしゃるわ。私、お話しますわ……」

「しっ！」と、敏助は、自分のくちびるを人差指で押えて言った。

少しさっきから、廊下を往来する足音やせき払いの音が聞えていたが、それは、校長と共に、学校を自分のものと心得ている老小使の木村が、宿直室の女の声を聞きつけて警戒やらけん制やらの意思表示をしているのだった。

「ああ、木村さんかね。とつぜんお客さんが見えたんだがに入れるのか？」

とエンドラーはいっている。

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

日本送金は
絶対に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來る丈け日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は 御預金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人及住所 金弗仙也
賣方の姓名及住所
一九六　年　月　日
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2381
Gardena: 15401 S. Western Ave. DA 4-7554
$
（百弗まで料金手數料七十五仙）

お醤油はマークで
お選び下さい
天下一品
萬
毎日お使いになるお醤油はコクがありワリの良く天然醸造のお醤油とお使い下さい。栄養があり経済的にも大変お徳です
お料理の能力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
CHERISTAR
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油
ヒカリ
を御試用下さい
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二—〇九九九
森門、畠中

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

日英韓文印刷物は
シカゴ新報
印刷部へ

社會奉仕的助言
家庭資産整理、遺言作製、ソルアルキエリーディに關する質疑等、毎日＝自午後一時至五時、ご用件で御訪問下さい。遠慮なく訪問下さい。
弁護士　小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨預金代行、有利な投資銘柄選択、その他一切の代行業務、商事、民事の関係に應じます
THE CHICAGO BENRI
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172

代行 シカゴ便利社
業務
主任　河野　増登
社員　小川　昭二
GR 7-8256
真言代理人　高橋関次郎

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.

ブラミング
サービス
プラミングの仕事は何でも迅速且つ安に御引受けいたします
ジム・マイルス
北マグノリア街　二六三〇
LI—九—九四九一

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來る丈け日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は 御預金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人及住所 金弗仙也
賣方の姓名及住所
一九六　年　月　日
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2381
Gardena: 15401 S. Western Ave. DA 4-7554
$
（百弗まで料金手數料七十五仙）

お醤油はマークで
お選び下さい
天下一品
萬
毎日お使いになるお醤油はコクがありワリの良く天然醸造のお醤油とお使い下さい。栄養があり経済的にも大変お徳です
お料理の能力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
CHERISTAR
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油
ヒカリ
を御試用下さい
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二—〇九九九
森門、畠中

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

日英韓文印刷物は
シカゴ新報
印刷部へ

社會奉仕的助言
家庭資産整理、遺言作製、ソルアルキエリーディに關する質疑等、毎日＝自午後一時至五時、ご用件で御訪問下さい。遠慮なく訪問下さい。
弁護士　小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨預金代行、有利な投資銘柄選択、その他一切の代行業務、商事、民事の関係に應じます
THE CHICAGO BENRI
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172

代行 シカゴ便利社
業務
主任　河野　増登
社員　小川　昭二
GR 7-8256
真言代理人　高橋関次郎

PLUMBING SERVICE
PHONE LI 9-4835
James L. Miles
2630 N. Magnolia
If no answer call after 5 P.M. or week ends.

ブラミング
サービス
プラミングの仕事は何でも迅速且つ安に御引受けいたします
ジム・マイルス
北マグノリア街　二六三〇
LI—九—九四九一

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二　事務所
1105 W. Grand St. Chicago 12, Ill.
Tel Lincoln 9-3541

土地家屋賣買周旋
田中ハリー
田中リチャード
4410 N. Malden RA 8-4744

一地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二　事務所
1105 W. Grand St. Chicago 12, Ill.
Tel Lincoln 9-3541

土地家屋賣買周旋
田中ハリー
田中リチャード
4410 N. Malden RA 8-4744

HE COSMOPOLITAN
NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200

永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
コスモポリタン
ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.

バンク オブ シカゴ
取締役　エルマー・マイケ
頭取　行雄
副頭取　三浦ジョージ

PLAZA FURNITURE
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Bed	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2643 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
増本葬儀社
増本弘
無料パーキング所
換気装置の設備付き
北クラーク街二六四三番

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正江戸味噌
こうじ・鮭・すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
鮮魚野菜類
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日　西部は水曜、土曜
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、迅速に御届けします▼
藤井商會
店主　藤井御男
北クラーク街四六五四
LO 1-1609

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
各種精選白米
精肉　鮮魚
日米食料品一切
▲各種月刊、週刊誌、婦人雑誌取揃い▼
フランクリン食料品店
宮本三郎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米　リバチー米
亀甲萬醤油
日米食料品一切大動強
布哇産食料品
開店時間（週日九時より八時、土曜日八時より七時、日曜日十一時より五時）
（毎日配達いたします）
メーカーオーダーは迅速に取扱ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
サクラ米　リバチー米
各種醤油
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

ラオス危機をめぐる
米國のアジア政策
時事講演會で解説

開ダレストナムの民ゲリラ戦で米軍は見るべき成績をあげつつあると報道されているが、ラオス戦線が膠着していた時、ラオス戦線が膠着してケネディ政府が苦しみ始めたラオス中立化政策をめぐる米国のアジア政策について、米軍は既に第七艦隊をインド洋に出動せしめるの会後なき状況であるが、米国の最終意図はどうして生じたか、米軍はラオスと隣ダレストナムで何をしようとしているのか？これらの緊急問題の本質について、来る廿日(日)午後七時半から定住者協会で講師ベ氏が解説する。米国のアジア戦略がラオスとダレストナムで如何に表現されているかを知るとともに、その戦略について、米国の最終意図及び民族主義はどんな見通しを持つているかを解分する講演である。主催は、戦後文化講演会で、多数の聴衆を主催者は期待している。

山崎翁の寫志
米寿の賀宴代りに百年史へ寄附

シカゴ・ヤームタイマー紙発行兼編集主幹の山崎安藤氏が米寿の賀宴を催し、多数の知人が集まり、氏の長年に亘る貢献が認められ、特に日米親善より人々に感謝の念をかけられたりであるとの観点から氏の住宅もあり、盛大に開催された。この盛会を記念して、氏の代りに日下参加者に対し、氏の写真入有志主催のドに来る三月三日シカゴ商業会交流において盛大な祝賀会が催されたが、盛は氏に感謝して盛会の出席者に対し感謝の意を表する催会を開いていた。

例々来る四月廿日が創刊八十八才の米寿の祝を迎える日に当つたので、この祝賀を機えて一部を新聞として配布の準備を予定であつたが、かも誠しは延つて期待される人々に感謝の念をかけられたりであるとの観点から氏の住宅もあり、盛大に開催された。この盛会を記念して、氏の代りに日下参加者に対し、氏の写真入有志主催のドに来る三月三日シカゴ商業会交流において盛大な祝賀会が催されたが、盛は氏に感謝して盛会の出席者に対し感謝の意を表する催会を開いていた。

それにしても、これだけで仕事が済まぬとして山崎翁は政治会を出版した友人諸氏会に就して「米寿山崎安藤」文字入りの記念な品子一対を添えてお祝を献つて盛会の記事を載されたが、誠に御苦な行為と言うべきであろう。

一世百年史刊行
黄金寄附者御芳名(一)

一世百年史刊行を実行委員会本部では今や全米に亘り、五月九日迄の寄金御芳名は六万二千五百弗に達したと報告されているが、この際は、最少目標十万弗の六割強になつている。シカゴ各地の寄金額は主な今日の実行委員会における本田氏の寄金御芳名は次の通りである。

西式健康法
月例集會は明日

西式健康倶楽部シカゴ支部五月例会は明十七日(日曜)午後三時(三月例会)に開催される。会場と各自交流と共に健康法の研究と実習をする。

岩崎ハリー氏夫妻
加州へ移住

数時中シカゴに滞在、今日まで在住した岩崎ハリー氏夫妻は今回新天地を求めて加州に移住することになり、去る十二日当地を立つたが、シカゴ在住中の友人、知己諸氏の厚意を感謝し、且つお別れの挨拶を本紙に掲載として掲載されて、新天地へ向つて出発した。

夏の訪日觀光團
今回は北海道觀光を含む
菅野旅行社の催し

夏季は例年東京から七泊観光というすさまじい勢いである。夏季訪日者には北海道観光は魅力に満ちた出発の出来る旅である。菅野旅行社は本紙愛読者を優遇し、菅野旅行社に期待されし。

西式健康法
月例集會は明日

西式健康倶楽部シカゴ支部五月例会は明十七日(日曜月例三木曜)午後七時半より定住者協会において盛大な祝賀会が催されて開催される。会場と各自と共にに関わらず一般健康法に興味ある人々に心掛けておられる方々に西洋料の献立に関心られることを主催者は望んでいる。

西式健康法が如何に健康別に有効であるかは石川清牧師が一時病気に悩んだ時、たまたま西式健康法のことを聞き、この集会に出席して以来これを実行して健康を回復し、現在宗島、対岸の他と十四日間の西洋地観光を以て京都で解散することになつている。

シカゴより往復金日額で一三人七弗というから格安である。東京―札幌間航空費だけでも二万円近くするが、今や日本内地では、北海道の観光施設は全くアメリカ並みの設備となつており

飯野海運
宗島丸明日入港
日米協會員招待

豊野海運本社の新一般客船宗島丸は去る五月三日入港、七日横浜着本船では今や全米に誇りとする、五月九日迄の寄金額は六万二千五百弗に達したと報告されているが、この際は、最少目標十万弗の六割強になつている。シカゴ各地の寄金額は主な今日の実行委員会における本田氏の寄金御芳名は次の通りである。

世界博覽會見學團
團員募集

出發＝七月十七日(火)午後
費用 シヤトル滯在 四日間
ミルオーキー列車往復運賃
(シヤトル―シカゴ間)

家長 一〇九弗三三仙
家族 七一弗七二仙
(子供・約半額 五才―十一才)

◆若し團途 加州(桑港・羅府)廻りの人は―
家長 一三九弗三七仙
家族 八二弗二九仙
(子供・約半額 五才―十一才)

シヤトル滯在費(左の便益を含む)
一人宛 約五十弗
一、シヤトル停車場からホテルまでバス
二、博覽會入場券
三、三夜の宿泊費(食費は別)
四、博覽會とシヤトル下町間の最新レール一本のモノレール列車乗車券
五、シヤトル遊覽バス切符
六、レニア登山バス往復切符
七、ホテルから出發の停車場までのバス

申込ノ切＝五月三十一日

申込及び照會
戸栗商事社 及び 支店
又は 大山牧師 十弗也

高野山佛教會
定例大師講

シカゴ高野山佛教會では来る廿日(日)午後一時半より宝蔵大師講を挙行し、高野大師の御霊前で感恩報謝の誠を捧げることになつている。

東京三崎町教會
山北牧師講演

日本バプテスト派の東京三崎町教會の山北参事牧師は今回新天地を求めて米国各地を巡回中、来る廿日(日)午後七時半より同教會堂において一場の講演を開くことになつた。基督信使並に一般信徒氏の来聴を歓迎している。

因みに山北牧師は日本における日曜学校の創設のために偉大な働きをされているという。

羅府へ移住につき御挨拶

私儀数時中当地(羅住以来この方皆様より多大の御好意と御交誼に預りましたことを衷心感謝しております今度都合に依りまして永年住み慣れた当地を後にして再び羅住地羅府へ趣くことになり本日当地を自動車便で発ちます

就ては平素の皆様には一々御挨拶申上げるが本意に存じますが行李多々の際その意を得ず茲に紙上を以て皆様の御健康と御幸福を祈つてお別れの挨拶と致します

五月十二日出發に際し
岩崎ハリー
メリー

夏の訪日觀光團
團員募集
(第十六回)

▲期日 六月廿三日(土)シカゴ發
羅府 經由―日航機利用
▲團費 一、三八七弗
シカゴより往復航空費、観光費を含む
(航空往復費 一、〇一五弗)
▲コース 北海道―關東―關西地方
東京―箱根、熱海、奈良、京都
七月六日解散(内地二週間旅行)

沙港世界博覽會見學
▲期日十月廿一日迄(いつでも良)
▲費用 シアトル往復
飛行機便 大人 二三二弗(税共)
子供 一一六弗(同)
汽車便 家長 一〇九弗七三仙
妻及び子供 七一弗七二仙
子供(五才―十二才)三五弗八六仙
▲詳細は左記へ御通訴下されば充分説明申し上げます

主催 菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL WH 4-5444 Night GR 2-4133
MI 2-2793

▲簡略―直接又は桑港・羅府廻りは自由です
▲ホテルの予約もいたします

―予 告―

◆第十七回秋の訪日観光團は九月上旬出發いたします
◆ナイヤガラ湯布見滞、バス旅行―七月下旬實施の豫定であります
▲詳細は左記へ御通訴下されば充分説明申し上げます

何時でも自由に行ける(家族グループ)
沙港世界博覽會見學
▲期日十月廿一日迄(いつでも良)
▲費用 シアトル往復
飛行機便 大人 二三二弗(税共)
子供(五才―十二才)三五弗八六仙
汽車便 家長 一〇九弗七三仙
妻及び子供 七一弗七二仙
▲詳細は左記へ御通訴下されば充分説明申し上げます

主催 菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL WH 4-5444 Night GR 2-4133
MI 2-2793

▲簡略―直接又は桑港・羅府廻りは自由です
▲ホテルの予約もいたします

―予 告―

◆第十七回秋の訪日観光團は九月上旬出發いたします
◆ナイヤガラ湯布見滞、バス旅行―七月下旬實施の豫定であります
▲詳細は左記へ御通訴下されば充分説明申し上げます

死亡御通知

夫 植田ハーバート儀かねて病気にて入院加療中のところ遂に十三日午前七時四十五分死去致しました。此の段生前知己諸彦に謹告申上げます

葬儀 通夜は本十六日(水)午後八時よりビバシヤース葬儀社(東七十九街二〇三五に於て行い葬儀は明十七日(木)午後八時、シカゴ佛教會に於て久保觀師導師の下に執行いたします

五月十六日

喪主 妻 植田 二枝
長男 ジョアン
長女 植田 辰平
父(在布哇) フヂ
母(同)
兄(同) ハロルド
弟(同) 晉
姉(同) 龍田シミ子
義兄 伊藤リカ
義弟 伊藤ジミー
義弟 ヘンリー スミ
舅姑 堀部
義姉 大田メリー
義妹 吉本ユリ
義妹 笹井グリスティン
親戚一同
友人代表 平田ディック
龍山ディック
外一同
ボーイスカウト第五一五日曜學校
アツカ會
シカゴ佛教會

植田ハーバート氏死去
葬儀は明夜執行

ハワイ・ホノルア出身の植田ハーバート氏(卅八)は、結果、昭和長く働いていたが去る五月九日病魔に冒されて入院加療のかいなく、十三日(日)朝七時四十五分死去された。故人は伊豆リカ夫人の女婿で、夫人との間に二人の子供があり、遺骸を偲ぶファンドローン病院に入院加療中であつた。なお葬儀は本日(木)午後八時よりシカゴ佛教會において久保觀師導師の下に執行される。

戸栗商事社へ
種子入荷

日本の野菜種子が今度市内戸栗商事社支店へ多量入荷した。これからタネ蒔きシーズンが始まりますから是非一度お試み下さるようにと。

日本野菜種子入荷
戸栗商事社へ

日本のお菜味しい色々の野菜種子が今度市内戸栗商事社支店へ多量入荷した。これからタネ蒔きシーズンが始まりますから是非一度お試み下さるようにと。

日本訪問の際はノースウエスト航空のポーラーイン
ペリアルゼット機を御利用になれば6時間も早くなります……

ノースウエスト航空機だけがシカゴからアラスカ経由で最短距離を日本へ飛んで居ります

☆ 当シカゴ～東京間を6時間も早く飛ぶのはノースウエスト機だけです
☆ 東京からマニラ・オキナワ・タイペイ・朝鮮・香港・サイゴン・バンコック各地への連絡があります
☆ 何卒日本御訪問の際はノースウエスト機のエコノミー級又は一等級を御利用下さい

目下ノスウエスト航空の米国々内線には最新ファン・ゼット・エンジンのBOEING720B'Sが就航しています

詳細は日栄旅行社又はノースウエスト航空事務所に御問合せ下さい
FInancial 6-4900

NORTHWEST Orient AIRLINES
For reservations, call your travel agent.

募求欄

六室 家具付フラット貸し ダーメン街附近 たしかなレディと UPへ一六九一六

蒲鉾製造機一式 新物持ち合せ品大見切りで 戸栗商事社 売り度し 北クラーク 梅一二二四

四室 アパート。ストーブ 西ジョージ梅一〇四二。電話BーへーセセルO。午後六時以後BR四ー六五六七

キチ ンヘルプ及びウエトレス入用委細面談 北ブロードウエー三七三八 電話 BU 一ー九七九〇 きよ食堂

三室 半大きな奥しい最新式アパート 家具無し、私浴室付、変通便利。アガタイト へ二八番 電話BーへーII二四〇八、又は一七五ー一九一七

五室 アパート貸し度し。家具なし、三階日當り良し、全部新装、ストーブ及び冷蔵庫付 アーガイル梅一二二八(ブロードウエイ近く) LO一ー一九七七

ウエートレス數名 至急入用 眞面目の方に限る。經驗不用。キチン・ヘルテー名 (委細面談) アツマすきやき ブロードウエー五一二〇 LO一ー二四四八

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.

908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695

WE SPECIALIZE IN
- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL WIRING
- INDUSTRIAL WRING RESIDENTIAL WIRING
- CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
- CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
- DAY AND NIGHT SERVICES

Please Call For Free Estimates and Consultation

EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED

電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談は
いつでも御遠慮なくお呼び下さい
公認電氣師 梶田アーネスト

リバテー米
最高級ブルーローズ

SPECIAL SALE
Super Seasoning
AJI-NO MOTO

1 oz. Size	SPECIAL	小 壜(シエーカー入)	26c
3½ oz. Size	SPECIAL	小罐及びシエーカー入	75c
7 oz. Size	SPECIAL	中 罐	$1.39
14 oz. Size	SPECIAL	大 罐	$2.64
28 oz. Size	SPECIAL	特大罐	$4.89

MAY 1st—MAY 31st

賣り切れにならぬうちに最寄りの店でお求め下さい

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

お美味しい
日本野菜の色々な種類の種子が多量入荷しました
種子蒔きのシーズンが参りました！皆さん是非お試し下さい
上記本支店何れの店でもお求め下さい
戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

新米(保證付)
アーカンソー ブルーローズ
ダイヤモンド米
安くて美味しい醤油
丸金正油
の味をお試し下さい
最需用 マルキン醤油
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

さくら米
品質特撰の最高級米
アーカンソー ブルーローズ
最寄りの小売店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3711 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Sitwell 4-7071-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 16, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1469

中谷宇吉郎を偲ぶ

和達清夫

中谷さんは、四月十一日朝、アメリカの病院から帰らぬ人となられたのも当然である。

中谷さんは、北海道大学の教授として物理学を教え、その間雪や氷の研究をつづけ、多くの業績を門下から輩出させたが、一方では万国雪氷学会の副会長をしたり、また、アメリカの雪氷土研究の基礎作りのため、アメリカに滞在して研究をし、その間、ヨーロッパ各国をも訪れ、ダートマンドで氷雪について研究をつづけた。それについて研究の幅にはあれだけの文章活動もした。元来中谷さんはそれほど健康体とはいえないのに、どうしてあれだけ精力的に人の何倍もの仕事をやりとげたのか、驚く他はない。

中谷さんは最近、研究所の面だけでなく、戦後の日本の復興にいかに科学の大切であるかを、農業物理や水資源の問題などについて、数々の文章をもつて説いた。そのほかにも、一般の人々に科学の考え方を普及するために、ラジオ、テレビ、講演などにも出演して、科学の啓蒙につとめた。

中谷さんのような人は、世の中にめったに出る人ではない。

享年六十一、まだ〳〵いろいろやりたいこともあつたろうに、思えばかけがえのない人を失つたものと惜しみたえない。

（日本学術会議会員・気象学者）

ハリウッドから 逃げ出すな

（ハリウッド）ハリウッドをにげだして、映画や人形劇のすばらしい面白さを認識されるいわゆる「ランナウェイ」映画の紹介に対して、アメリカの映画界、映画人の態度とその認識はまずさすがたかまつている。この映画の映画を ボイコットし、観客を 映画から 遠ざけるなど、映画人 自身の 首をしめる ことに なるだろう。

赤ちゃんを 連れた水兵

（ロンドン）最近英国議会でも問題になつた「赤ちゃんを連れた水兵」事件の主人公アンドレー・マレー主計水兵は廿二日除隊を命ぜられた事件はケリがついた。

ことの起りは三月初めマレー水兵に現住チャタム（南イングランド）兵舎勤務から海東へ転勤命令が出たことに始まる。奥さんがこの命令に反対して除隊になるまでシストするとさつそく実力行使に出た。ご主人はしかたなく赤ん坊を連れて出頭する始末。これが評判になつて下院でもいろ〳〵と、論議を呼んだ。その結果、ついに海軍省もカブトを脱いで除隊命令を出した。

笑話

あつちにも、こつちにも高いビルが建つ繁盛。商売がうまくいつたりなのは、消防署の火の見やぐら。ビルにさえぎられて、火事なんぞてんで見えず、まさに無用の長物となりはてたので、これを骨董品にする消防署もあるそうです。あるビヤーホールと例まして出動する消防自動車のサイレンにそんな骨董やぐらの一つへ登けのぼつたヤジ馬の男。下で見上げてるとこれもヤジ馬が、

「オーイ、火事はどこだアー」

「見えねえよオ、火事が見たけりや、前に突つ立つビルへ登つて自分でさがせエ！」

「なにをーッ。てめエは、そんなとこで剣を見てるんだアー」

「消防自動車の行く先きだアい！」

◆

昔は「電気ブラ」とか「寝玉子」とかずいぶんキテレツな名の力士もあるが、山か海かつけはず無縁です。

序の口にはいつて数年になるのに、まだ幕下へ上がれぬ年山という力士。

「どうも名が悪い。飛びきり高いのをつけて心機一転をはかろう」

と考えたが、まさかエベレストなんて名乗るわけにもいかず「戦前は新高山が日本最高だつたが、今は、領土ではなし、富士山も顔負けがあるし、そうだ、最もよく金山とするか」これを聞いたヒイキの一人が「金山なんて、どこも鉱山で不景気だ。もう一息つければ、絶対に負けん」と助言するので「剛と！」「金山のようにセイをつけろ」

◆

「どんなに最悪のいい時だつて、おれは、〝つまりを一手に引き受ける性分なんだ」

「そんなに最悪ばらないでよ。つまりあんたに最悪きがないつてことなんだから」

不毛の地沃野に変へた老一世出さぬのが貧状貧つて大あわてよく見ればたらい廻しの動物スラムの子孫へる人の顔されたる貧富に投げるこまめを老女の死苦労症候群である猿の顔を観く観察しる女の表情口最悪最悪の明治と言へば古くさい泳来の最悪土産はハリウッド振り切つた最悪が真の声をたきボクサーの小説が鳴つてバスへ駆けもる最りの月賦で買てるアーコート着さえらねる子最悪最悪の事故最○歳下へ生きねばならぬバスを待ち最悪体は食べなければや潤の最に食べ最悪最悪の明け比較へ相先り お最悪へ初だ最悪人事の笑を合せ草木最悪多は鮮かに病を待ち我が天下最悪最悪は林で大最悪最シガンの水も最悪潤も同じ色窓からの便り最悪を放して最む最悪を最悪する最悪の字が太いスキヤー客待つうどん屋の字が太い

話の屑籠

ツイストは危険

アメリカなどで流行している「ツイスト」はおぶない。アメリカのコネチカット州のいも男女が、この新型ダンスに取つかれ、外科医は大繁昌、町の整形外科医はセイジ・シェン博士は今後患者達にツイストを踊つてはならないと申し渡した。博士が診察した患者の大部分は少女だが、彼女たちのひざがしらの骨は変形したり、ひどがはいつていた。この踊りで膝をむりに曲にねじつたのがおもな原因。

日本婦人らの 赤茶けた頭髪

カナダの一流ヘアドレッサー廿三名がこのほど日本を訪れ、目下日本女性にこの国スタイルを紹介してるるが、一行からの報告によると、日本女性は髪髪をブロンド（金髪）にすることが大好きだがブラクシのような強い髪のうえ、色が黒いのでうまくブロンドにならず、赤茶けた色で闘歩（？）してるのはどうみても感しいことである。日本には美容術者が六万四千人おり、このうち三千五百名が東京都内にるるという。

赤ちゃんを 連れた水兵

（ロンドン）最近英国議会でも問題になつた「赤ちゃんを連れた水兵」事件の主人公アンドレー・マレー主計水兵は廿二日除隊を命ぜられた事件はケリがついた。

ことの起りは三月初めマレー水兵に現住チャタム（南イングランド）兵舎勤務から海東へ転勤命令が出たことに始まる。奥さんがこの命令に反対して除隊になるまでシストするとさつそく実力行使に出た。ご主人はしかたなく赤ん坊を連れて出頭する始末。これが評判になつて下院でもいろ〳〵と、論議を呼んだ。その結果、ついに海軍省もカブトを脱いで除隊命令を出した。

笑話

あつちにも、こつちにも高いビルが建つ繁盛。商売がうまくいつたりなのは、消防署の火の見やぐら。ビルにさえぎられて、火事なんぞてんで見えず、まさに無用の長物となりはてたので、これを骨董品にする消防署もあるそうです。あるビヤーホールと例まして出動する消防自動車のサイレンにそんな骨董やぐらの一つへ登けのぼつたヤジ馬の男。下で見上げてるとこれもヤジ馬が、

「オーイ、火事はどこだアー」

「見えねえよオ、火事が見たけりや、前に突つ立つビルへ登つて自分でさがせエ！」

「なにをーッ。てめエは、そんなとこで剣を見てるんだアー」

「消防自動車の行く先きだアい！」

◆

昔は「電気ブラ」とか「寝玉子」とかずいぶんキテレツな名の力士もあるが、山か海かつけはず無縁です。

序の口にはいつて数年になるのに、まだ幕下へ上がれぬ年山という力士。

「どうも名が悪い。飛びきり高いのをつけて心機一転をはかろう」

と考えたが、まさかエベレストなんて名乗るわけにもいかず「戦前は新高山が日本最高だつたが、今は、領土ではなし、富士山も顔負けがあるし、そうだ、最もよく金山とするか」これを聞いたヒイキの一人が「金山なんて、どこも鉱山で不景気だ。もう一息つければ、絶対に負けん」と助言するので「剛と！」「金山のようにセイをつけろ」

◆

「どんなに最悪のいい時だつて、おれは、〝つまりを一手に引き受ける性分なんだ」

「そんなに最悪ばらないでよ。つまりあんたに最悪きがないつてことなんだから」

◆

レジャー・ブームも一部の人だけで、ふつうの家庭の主婦は、なかなか休めない。夫や子供を送りだしたあとの家事、掃除、洗濯、買物、食事の支度、後かたづけ、それに内職でもしようものなら、一日中休むひまもない。

「それはマージャンに熱くなりたい」といい、おとなしいはずの三男まで「ボクは女の子に強くなりたい」と笑いながら言い出す始末に、あきれ果てたヤジ「これだから、いまの若い者は、と言いたいところだが、考えてみれば、お前たち三人揃いもそろつてヤヤジのわしに強くなつたもんだ」

◆

側車によらず「強くなる方法」というのがもてはやされる時節だが、「これも要するに闘争心強盛競争が激しい世の中のせいだ」と考えたヤジ「これだから、いまの若い者は、と言いたいところだが、考えてみれば、お前たち三人揃いもそろつてヤヤジのわしに強くなつたもんだ」

◆

「あたし、あんたと別かれたいんだけど」

「そいつはムダだ。おれと別かれたところで、お前げは絶対メが出ない。保証してもいいね」

「あら、どうしてよ」

「おれの執念性が、お前に乗り移つてるからさ」

聞いた女房、ウフフと笑つて

「とんでもない。執念性はあたしがお腹入りの時、持つて来たのよ。それがあんたに乗り移つたんだから、あたしはいま、とつても身軽——」

◆

側車によらず「強くなる方法」というのがもてはやされる時節だが、「これも要するに闘争心強盛競争が激しい世の中のせいだ」と考えたヤジ「これだから、いまの若い者は、と言いたいところだが、考えてみれば、お前たち三人揃いもそろつてヤヤジのわしに強くなつたもんだ」

◆

「あたし、あんたと別かれたいんだけど」

「そいつはムダだ。おれと別かれたところで、お前げは絶対メが出ない。保証してもいいね」

「あら、どうしてよ」

「おれの執念性が、お前に乗り移つてるからさ」

聞いた女房、ウフフと笑つて

「とんでもない。執念性はあたしがお腹入りの時、持つて来たのよ。それがあんたに乗り移つたんだから、あたしはいま、とつても身軽——」

◆

側車によらず「強くなる方法」というのがもてはやされる時節だが、「これも要するに闘争心強盛競争が激しい世の中のせいだ」と考えたヤジ「これだから、いまの若い者は、と言いたいところだが、考えてみれば、お前たち三人揃いもそろつてヤヤジのわしに強くなつたもんだ」

◆

レジャー・ブームも一部の人だけで、ふつうの家庭の主婦は、なかなか休めない。夫や子供を送りだしたあとの家事、掃除、洗濯、買物、食事の支度、後かたづけ、それに内職でもしようものなら、一日中休むひまもない。

「それはマージャンに熱くなりたい」といい、おとなしいはずの三男まで「ボクは女の子に強くなりたい」と笑いながら言い出す始末に、あきれ果て

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年五月十九日(土曜日)
第一四七〇號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3746 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

米軍四千タイに上陸
必要なれば無期限駐兵決意
ラオスの軍事干渉は考えず

(華府)ラオス紛争に関し、ケネディ政府は四千人の米兵部隊に発令し、現在バンコクに到着中の第一陣の部隊はタイ国に駐屯した。

ケネディ氏は、必要なればタイ軍事援助を更に増強する用意のあることを明かにしたがラオス内戦に直接関与する意志はないことを述べ、ラオスの内戦に関しては国連の調停を支持するとの態度を明かにした。

ケネディ氏は、共産側がラオスの中立を破ったとして国連安保理事会に提訴するならば、米国はこれを支持する用意があるとも述べた。

ケネディ氏は、ラオス問題解決のためには、ソ連が北ベトナムに対する援助を中止することが必要であるとの見解を示した

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 (二)

タイプライターがヒス事件のキメ手になった、というのは、ヒスがソ連スパイに渡したといわれる機密文書は、このタイプライターで書かれたからである。

タイプライターはウッドストックという古い型式であるが、十年前当時ヒスが使っていた型式のものは、世界中探してもこれ一つしかないといわれるほど珍しいものであった。警察がヒスの家からこのタイプライターを発見したとき、ヒスが「これは自分のものではない」と言い張ったのは、タイプライターは、かつてヒス家の召使いをしていた黒人婦人に貰えられ、その子供らが使用したばかりでなく、おくて使えないようになったので物置きに捨てであったのを見た、という証人があったのに、銀行員という証人があったのに、銀行員という証人があったのに、銀行員

参院選挙を契機に
—社会党の派閥抗争激化か—

(東京)自民党の一党独裁公認候補に引き続き社会党も我の大会を前に戦闘態勢の強化は勿論の事ながら党内派閥の闘争も激化の様相を呈しそうで反江田派は早くも「参院選挙の結果いかんによっては…」と態勢をねらって手ぐすね引いている。

社会党は、一月大会の「江田」「佐々木」の闘争以来、江田派が絶対の主導権をはじめ、各委員長ポストをほとんどそれ〳〵と占めきたし、党内民主的運営の要望といわれていたにも拘わらず、委員選挙前にごた〳〵を起してはマイナスだと言った感情からなかなか表面化してこなかったが、最近ガタガタ・エロ話、タイ特別委員長問題などをめぐって再びやくその方向をはっきりさせ一挙、江田、和田両派による執行部改選を強行してきた。

江田書記長、成田組織局長(江田派)、和田農民局長、勝間田総務会長(和田派)らの江田、和田派が中核となり、河上委員長、矢尾労農局長らの湯上派をだきかかえていこうというわけだ。

一方、反主流派は鷲尾青年局長(佐々木派)をはじめ鈴木(佐々木派)委員が参加、最高委員をまとめていくことになるが、平和同志会、野溝派の一派は、すでに江田派にくみしており、さらに最高委員には日共代々木に近い労組指導者との間にかなりのギャップをもつハンディキャップは否定できない。

こうした情勢から社主流派としては総選挙を政策選挙に切りかえることなく必ず勝利に持っていくためにも党内の団結を強化しなければならないと言われている。

昨年度の海外移住者
六一二六三名に減る
日本國内産業の成長が影響

日本郵船外国旅行部の発表によると、昭和卅六年度の海外各地出帆のあるぜんちな丸の六九一名を最後として國出國者数をまとめた、二六三名に減しているという。この数字は前年度に比かくして、二三割の減少を示しているが、その理由は海んといっても、日本國内産業の成長が大きく影響し、またドミニカ移住者の渡航問題なども少なからず影響をあたえたことは見のがしない。

戦後海外移住の国が開けてから、昭和卅六年度末(昨年三月末現在)までに總計五万二千二百七十九名の人が海外に移住し、南米の新天地で活躍している現状である。

恐らく、今後の海外移住者は更に減少するとみられるが、前記統計は戦後移住者の動向問題などを多少とも知る上に参考になるものである。

附記 海外移住の国別人数を全国別にみると、今年は一位を占め、前年度一位の長崎県の一、二三四名には及ばないが、大きな減少を示している。

(一)北海道　六八五
(二)長崎県　六八一
(三)福岡県　五七四
(四)熊本県　三四九
(五)東京都　二四三
(六)岡手県　二三〇
(七)愛媛県　二二三
(八)青森県　一九九
(九)鹿児島県　一五四
(十)岡山県　一二四

なお前記統計からは、これと別個に参数の移住が報告に漏りこまれている。

日本人街附近で
ホールドアップ

夜の一人歩きに注意

最近デビジョン街に近いところの日本人アパートに住宅中の一日本人が去る十一日夜十時ごろ買物に出かけ家に帰り入口のドアを開けんとする際に待ち構えていた五人組の黒人青年に突然後より襲撃を受け、その場に打ち倒され同中の財布の金を全部奪われさらに執つたことがあるが、今回氏は、再びシカゴ日系人有志諸氏廿数名に電話を以つて同工場見学歓迎の歓宴をはかりたいとの申し入れがあった。

勿論この招待状を出すからには婦利権を出すようにとのことである。

なお歓迎者の時間と工場の都合を考慮して歓迎時間を午後五月廿八日(月)夜歓迎会という事にしたそうである。

その夜の歓迎午後六時半から理氏の好意で夕食が開クラーク街の上海楼においてバフェー・スタイルで接待されることになっているので、この特旅までに上海楼へ集合して歓迎の意を表し、工場見学という説取りになってる。

案内を受けた人々は是非参合をつけて参加して欲しいと坂本氏の希望である。

但しこの時間に間に合いかねる方は工場まで直接出かけて歓きたいとのこと。

歓社のアドレスは西五十一郎三〇〇〇歓、電話RE七三〇〇〇

故宮川源喜氏記念会
稲に見る盛会

故宮川源喜氏記念会は、去る五月十二日(土曜日)午後六時よりイエス・キリスト教会において一周年記念会が行われた。

池田総吉氏の司会で故人の代表的な故人追憶の歌があり、故人の在りし日の姿を如実に見るが如くであった。

続いて故人と縁も縁に見る多数で故人生前の徳を偲ぶものがあった。

妻子夫人は多数信徒並に故人縁氏が出席し思い出深く感謝に満ちたことに対し感謝の言を述べていた。

會葬御禮

夫　植田ハーバート儀

御遺骸の前は御多忙中にも拘わらず遠路御参列御会葬下され、且つ又香花香料の御配慮に預り、誠に忝なく厚く御礼申し上げます。

實は一応御通夜申し上ぐべきが本意に存じますが、例外事後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申し上げます。

五月十七日

妻主　妻　植田コ枝
長男　ラニー
長女　ジョアン
父(在布哇)　植田辰平
母(同)　フヂ
兄(同)　ハロルド
弟(同)　哲
姉(同)　植田シミ子
義母　伊藤リカ
義兄　伊藤ジェームス
義弟　ヘンリー
義妹　照子
義妹　大田メリー
義妹　吉本ユリ
義妹　荒井クリスティン
義妹　平田ダイツク
友人代表　福山ディック
外一同

ボーイスカウト第五一五団
日華基督教会
アソカ会
シカゴ佛教会

基督信徒連盟
五月例会

基督信徒連盟の五月例会は来る五月廿二日(火)午後八時より西ベタキング・ハム街七〇一番の基督組合教会において開催される。

当日は、日本からゲームスター・ゴルフ氏が来訪の予定なので、多数の出席を望む。

吉成デビッド君
名誉の卒業演奏

当日は、ベートーベンのピアノ・ソナタ第三番ニ長調ほか数曲を演奏する。

三橋美智也のヒット
三波春夫の浪曲

を始め多数のLP、ステレオ・レコードが入荷いたしました

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258

北米放送
ラジオ日本(NHK)番組

ラジオ日本の特派記者が、十六日電信で左の如く本社へ通知されて来た。

シカゴ附近在住のラジオ・ファンは、是非時間もキロサイクルを合わしてこれを聴取して見て下さい。

その結果をNHK本社又は当社まで御通知願えれば幸いです。

▲時日　五月廿四日(木)

五月例會

五月例會は、五月廿六日(土)午後六時より、ハイランド・パーク街一〇一番地、ハイランド・パーク・ホテルにおいて催される。

個人消息

◎大久保忠衛氏は、桑港で引退していた父君を呼び寄せて「これで安心した」と観光旅行ぶりを報告している。

◎時志社大学教授で、フルブライト研究員としてシカゴ大学にある大塚雄夫氏は、同僚した自動車事故で肋骨を折つたが、経過良好、新しい渡航先として、P&Oオリエント汽船会社のツーリスト級を、御利用なさることです。

P&Oオリエント汽船会社の所属汽船は、太平洋上で、最大且つ迅速な豪華船にて、静穏な航海をつづける為め船体に安定装置が施こされており、羅府と横浜間(途中布哇を観光)を、僅か十二日間で航行致しています。

皆様にとって、この海の御旅行は、楽しい休日の如きもので、船内には、映画場あり、水泳プールあり、其他種々なスポーツの設備がありまず。

又お食事は、美味な最高級の日本食或は洋食の何れにても、お好みに応じ、スチユワーデスがサービス致してをります。

尚日本への往復料金は、ツーリスト級で、金六百四十四弗より又一等級は、金八百五十六弗より種々あります。且つ片道を飛行機で片道を當P&Oオリエント汽船を御利用なされても、その往復料金は、一割引の特典があります。

尚乗船豫約其他詳細な事項に關しましては、最寄りの旅行案内所又は直接本社へ、お尋ねの程を願います。

羅府より日本行

▲一九六二年
六月　廿七日
八月　十一日
十月　十三日
十一月廿五日

P&O-Orient Lines

羅府へ移住につき御挨拶

私儀戦時中當地へ轉住以来この方皆様より多大の御好意と御交誼に預りましたことを衷心感謝しております

今度都合に依りまして永年住み慣れた當地を後にして再び舊住地羅府へ還えることになり本日當地を自動車便で發ちます

就ては平素の御厚誼に対し一々御挨拶申上げるが本意に存じますが行李多忙その際その意を得ず玆に左奥書紙上を以て御挨拶と御暇乞を申上げます

五月十二日出發に際し

岩崎ハリー
メリー

夏の訪日観光團
團員募集

(第十六回)

▲期日　六月廿三日(土)シカゴ發
羅府　經由—日航機利用

▲團費　一、三八七弗
シカゴより往復航空費、觀光費を含む
(航空往復費一、〇一五弗)

▲コース　北海道—關東—關西地方
東京—札幌、阿寒湖、釧路、登別温泉、洞爺湖、定山渓
東京—箱根、熱海、奈良、京都
七月六日解散(内地一週間旅行)

何時でも自由に行ける(家族グループ)

沙港 **世界博覽會見學**

▲期日　十月廿一日迄(いつでも良)

▲費用　シアトル往復
飛行機便　大人　二三二弗(税共)
子供　一一六弗(税)
汽車便　家長　一〇九弗七三仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供(五才—十一才)三五弗八六仙

▲詳細—直接又は桑港・羅府廻りは自由です

▲ホテルの豫約もいたします

—予告—

◎第十七回秋の訪日観光團は九月上旬出發いたします

◎ナイヤガラ瀑布見學、バス旅行—七月下旬實施の豫定であります

▲詳細は左記(御通知下されば充分説明申し上げます

主催　菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-5444　Night GR 2-4133

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 NORTH CLARK ST.
MOhawk 4-2975
Contractor Repairing - Remodeling
All kinds of work—big or small
We correct Building Code Violations
屋根裏—屋根下室—アパート
フアンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理修築何でも大小に不拘いたします
ビルデング・コード違反の場所は是正修築—— 市のコード承認を受けます
ダウンペイメント不用　五年拂い

大仟
世界の美術　ギフトに好適
凡てのホームに朝日の光
Gifts for all occasions
Satisfaction guaranteed
Spring is here now.
Fresh green springs out.
Flowers blooming, birds singing, the sun shining pleasantly.
You can make your own or your friend's home joyous and cheerful like spring garden all the time with
Otake's Fits and Arts.
Otake's Gifts and Arts.

Otake Art Shop
11 W. Jackson
6443 S. Halsted

ウエートレス数名
至急入用
眞面目の方に限る。經驗不用。
(委細面談)
キヤシン・ヘルプ一名入用
アツマヤき
ブロードウエー五一二〇
LO一—四四八八

六室　家具付フラット貸し
たし。ローレンスとダーメン街附近。
UPへ—六九二六

三室　半大きな美しい最新式アパート家具無し、私浴室付、交通便利。
アダタイト(へ)二四〇八番
電話BIへ—二四〇八、又は一七五一—一九一七

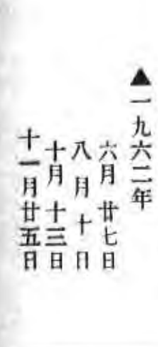
日英原文印刷物は
シカゴ新報印刷部へ

新米(保證付)
アーカンソー　ダイヤモンド米
ブルーローズ　安くて美味しい醤油
農製用　マルキン醤油
丸金正油
の味をお試し下さい
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street　SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

お美味しい
日本野菜の色々な種類の
種子が多量入荷しました
種子蒔きのシーズンが参りました！
皆さん是非お試し下さい
上記本支店何れの店でもお求め下さい
戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

さくら米
品質特撰の最高級米
アーカンソー
ブルーローズ
農家の小売店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

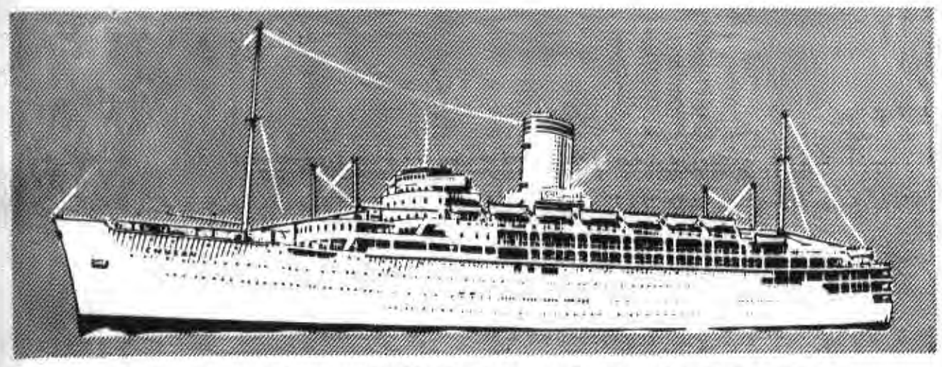
創作版畫
民藝陶器
陶藝家作品
展示
AIKO NAKANE
714 N. Wabash
Phone WH 3-0745
日本趣味の家として多くの美術家、美術に興味ある方々によろこんで頂いている——
愛子美術用材供給の店は在來の場所では充分に準備出來かねますので、今回右記の場所に移轉致しました
皆様に是非一度見て頂きたく存じますのでお誘合せを通して御案内申上げます

リバテー米
最高級
ブルーローズ


SPECIAL SALE
Super Seasoning
AJI-NO MOTO

1 oz. Size	SPECIAL	小壜(シエーカー入)	26c
3½ oz. Size	SPECIAL	小罐及びシエーカー入	75c
7 oz. Size	SPECIAL	中罐	$1.39
14 oz. Size	SPECIAL	大罐	$2.64
28 oz. Size	SPECIAL	特大罐	$4.89

MAY 1st—MAY 31st
賣り切れにならぬうちに最寄りの店でお求め下さい


サービス満点で、家族的船室のある、太平洋上最も迅速な豪華船にて、經済的なご訪日はいかがです！

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
2144 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tel: Ellsworth 3-7271-2
One Year $6.50
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 19, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1470

First Call for Prospective Ball Teams

Plan Softball Loop

Chicago Nisei Athletic Association issued a call to all teams interested in participating in their 1962 softball league to get in touch with Don Nishibayashi. He reported that definite commitments have been received from six teams. The tentative starting date has been set for the first Sunday in June at Grant Park.

All teams interested in participating are asked to contact Don Nishibayashi at RA 8-0179. Saxons, who are reported to be among the prospective teams, are asked to have their manager contact Nishibayashi. Teams needing players or players desiring a place on some team should also contact Nishibayashi.

Details of the league will be discussed at a meeting of team managers which will be held before the opening of the league. Many important matters pertaining to the league will be taken up. All managers are asked to watch for the date of this meeting.

Benefit Show Planned

There will be a special showing of Akira Kurosawa's prize-winning picture, "Hidden Fortress," starring Toshiro Mifune, at the Town Theatre, Clark and Armitage, on Tuesday, May 29. This Japanese film won the Silver Bear Award at the Berlin International Film Festival. The picture on May 29 will be shown at 8:15 p.m. Donations, which are $1.50 per person, is being asked. All proceeds will go to the Japanese American Service Committee fund drive.

Festival of Nations

Christian Fellowship Church announced the sale of tickets for the Festival of Nations, the annual church carnival to be held June 22 and 23. This year's carnival will feature various kinds of food, home-made goods, white elephants, games for adults as well as children.

Plans for the carnival are progressing rapidly under the general chairmanship of John Togashi and his committees. Harry Nagaoka is ticket chairman.

Good-will Baseball Series for Hawaii

TOKYO.—Plans are being completed for a three-out-of-five game "goodwill" series between the champions of the Tokyo Six University Baseball league and the U. S. collegiate champions. Arrangements are being made by Nick Morgan, Hawaii baseball club owner, representing the Hawaii Baseball league and professor Kentaro Shimizu of Tokyo University.

The Tokyo "Big Six" champions will also play games with teams of the Hawaii league as well as teams on Hawaii, Maui and Kauai.

Graveside Services Planned for May 30

Chicago JACL chapter will join other organizations in participating in the Chicago Japanese Mutual Aid Society's annual Memorial Day services to be held at Montrose Cemetery on May 30. Ministers of Christian churches and Buddhist churches will participate in a service.

Representatives of various civic organizations will participate. The Color Guard of the Chicago Nisei Post #1183 will participate and the veterans will also fire shots in memory of the war dead.

Membership Sunday Set

Ministry Sunday will be observed by Christian Fellowship Church this Sunday morning. The pastor, Rev. Victor T. Fujii will speak on "On Being Astute" when he will highlight understanding of the ministry and encourage young men to enter the ministry.

Dr. Toyotome Coming For Church Confab

Dr. Mas Toyotome, executive secretary of the Japanese Evangelical Missionary Society, will be the guest speaker at the annual Lakeside Church conference to be held at Conference Point Camp in Lake Geneva from Aug. 3 to 5.

During the week from July 29 to Aug. 3, Camp Lake-Chi-Co will be open for boys and girls between the ages of 7 and 14. Anyone desiring further information concerning the conference and camp can call the church office, LI 9-4744.

Ping Pong Winners Told

Chicago Buddhist Church's annual ping pong tournament proved to be a huge success with many outstanding players participating. The winners were: Paul Ogawa, senior champion, with Terry Terahira, runner-up; Dennis Aoyagi, junior champion, with Donald Nozaa, runner-up.

Sign Up Now For
Nisei Summer Bowling
at the
BOWLIUM
Montrose and Sheridan
8:00 P. M. FRI. EVENINGS
Starting June 1, 1962
WOMEN'S HANDICAP LEAGUE
$3.00 fee incl. lines, prizes
Contact Reiko Okada
GR 7-8670
MEN'S HANDICAP LEAGUE
$3.00 fee incl. lines, prizes
Contact Dave Hoshiyama
WE 5-1160
Trophies Donated by BOWLIUM
FREE PARKING
AIR-CONDITIONED
FRIENDLY ATMOSPHERE
THE BOWLIUM
LA 5-5100

Chicago Nisei Post Color Guard Bidden

MDC Conference Set

Chicago JACL chapter will be well represented at the biennial Midwest District Council's biennial convention to be held at the Netherland Hilton Hotel in Cincinnati from May 25 to 27. The theme of the three-day event will be "Our Old Heritage and New Horizons." The speaker of the convention will be Rabbi Selwyn Ruslander of Temple Israel of Dayton, a world traveller and renowned speaker who was recently presented the outstanding citizen award in Dayton.

The famed Color Guard of Chicago Nisei Post No. 1183 will be present at the convention to post the colors. During this convention mid-west contestants in the National JACL essay and oratorical contests will have their first trials. The winner will be sent to the National convention in Seattle to participate in the national competition.

The three-day convention will close with a Sayonara Ball with music provided by the fabulous Dan Lackey and his Society Band for the discriminating dancers.

The cost of the convention, exclusive of transportation and hotel accommodations will be $11 per person. This sum includes registration, banquet and the dance.

Teachers' Seminar Set

Several Chicagoans are planning to be in New York City next weekend for the Buddhist Sunday School Teachers' seminar to be held at the New York Buddhist Church on May 26 and 27. The theme of the seminar will be "Reinforcing Buddhism in Our Lives, Our Community."

Among the subjects for the lectures and discussions will be "Precepts of the Buddhist Sunday School Teacher," "Values and Value Structure of Our Youngsters Today," "Living as Buddhists," "Classroom Work" and "Teaching Buddhism to Children."

One of the features of the seminar will be the showing of the movie, "Gautama Buddha," based on the life of the famed Buddhist leader.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4418 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

Luncheon to Honor Officers, Teachers

In appreciation of the fine work done by the past officers and Sunday School teachers, Christian Fellowship Church will hold a Recognition Luncheon immediately following the worship service this Sunday. The food committee is comprised of Mrs. Betty Yamashita, Mrs. Lottie Stout and Mrs. Gladys Shimabukuro.

New officers will be installed by John Togashi, past chairman of the Official Board. The new chairman is William Hohri with Mrs. Dorothy Kaneko, superintendent of the Sunday School. Harry Sabusawa will serve as emcee.

Fellowship Discussion

The Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church will discuss "Federal Aid to Education: Separation of Church and State" at their monthly meeting this Saturday night, May 19. The speaker will be Rev. James M. Windham, midwest regional director, Protestants and Other Americans United.

The evening will open with a pot luck supper at 6:30 p.m. A filmstrip on family camping will be shown. Election of officers will be held during the business meeting.

Herbert Uyeda Succumbs

Following a long illness of a kidney ailment, Herbert Uyeda, 38, succumbed at the Woodlawn Hospital on May 13. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church on May 17 with Rev. G. Kubose officiating.

Surviving are the widow, Mrs. Mitsuye Uyeda and two small children, Ronnie and Joanne. Also surviving are his parents, two brothers and a sister.

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Gail Katagiri Wins $1,000 Scholarship

Gail Katagiri, a senior at Arlington Prospect High School, was named winner of the 1962 Illinois District 21 Congress of Parents and Teachers "Golden Jubilee Scholarship" of $1,000. The award, given in four amounts of $250, is limited to senior students who plan a career in teaching.

The winner must teach for two years in Illinois after graduation from college. The award is based on scholarship, leadership, character and activities both in school and in the community and is not governed by need.

After graduation from high school, Miss Katagiri, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Katagiri of Wheeling, plans to enter Cornell College in Mount Vernon, Iowa to prepare for a career in secondary education in the field of history or foreign language.

Rev. Johnson to Speak

"The Favor of God on a Family" will be Rev. Stanley Johnson's sermon topic at the Lakeside Japanese Christian Church worship service this Sunday morning at 11 o'clock.

Immediately following the service the Adult Sunday School class will serve lunch to some 30 people who will be out in the afternoon canvassing the neighborhood in the church-hold evangelism campaign to invite people to the coming Billy Graham Crusade at McCormick Place from June 30 to July 17.

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-B'ock Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電気Tooれのダブルブレスト洋服上を最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン・ショップ
川本アイリーン

JACL Chapter Busy With Summer Activities

Festival & Concert

The next few weeks will be a busy one for Chicago JACL chapter, including the Junior JACL. This week-end a gigantic JACL Youth Festival is planned at Olivet Community Center. It opened with a coronation dance on Friday, Saturday night there will be a carnival, plenty of food and prizes. In addition to the carnival and food, Sunday will also feature a Talent Show in the afternoon at 4 and again at 8 p.m. The public is invited to attend all these events.

Saturday, June 16 will be another "Red Letter" day with a barn ball scheduled at McCormick Place. The curtain raiser will be the annual Tsuru JACL scholarship banquet and dance honoring the high school graduates of 1962. The Senior JACL chapter is co-sponsoring the event.

The latter part of the evening is devoted to a concert featuring Emiko Suzuki, coloratura Chicago dramatic soprano to the Little Theatre Born in Hawaii, Miss Suzuki's first took up dancing before entering a vocal career. In 1956 she won the Chicagoland Music Festival's Vocal Contest in the dramatic soprano class. Since then she has sung with the Lyric Opera and given many concerts.

Oda Pupil Recital Set

June Oda, one of the outstanding piano teachers of the city, will present her pupils in a recital at the Fairfield Gage Hall on Friday, May 25, from 8:15 o'clock. The guest soloist for the evening will be Dorothy Kemerait, soprano. The public is invited to attend.

Among the pupils participating will be Kathleen Andrews, Cheryle Carrera, Kathy Ann Brooks, Darlene Ito, Ann Hanna, Naomi Ito, Caroline Inafuku, Diane Imai, Kevin Kaneko, Dwight Kawakami, Karen and Lee Meyers, Jeanne and Steve Miyake, Carolyn and Kathleen Morimoto, Susan Murata, Betty Lou Nitta, Kevin Takagaki, Beverly Terada, Cathy and Sally Yano and Mary Yoshikawa.

Lord's Prayer Sermon

In selecting "Famous Co[illegible] on the Lord's Prayer as the sermon topic for the 11 o'clock worship service at Christ Congregational Church this Sunday morning, Rev. Thomas Nishimoto will speak on more concrete problems of himself and how they influenced him should be diversified to his fellowmen.

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS
夏服特別安賣
仕立服
$五四 七五
スラツクス
$一四 九五
☆誂え服を既製の値段でいたします☆

Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-5081

Your Classified Ads

FOR SALE

FOR SALE—Laundromat, coin, drop off, shirt unit, cleaning. Room for coin dry cleaning. Grossing $40,000. Widow must sell. Call RE 1-0048 after 7:30 p.m.

OUT OF TOWN owner must sell 8 apt. brick. All large 5 rooms. Clean building. Reduced to $38,000. Small down payment. Call Manager 728-1693.

BEAUTIFUL, completely remodeled 6 flat apt. bldg. 6½ rms. Heated sun porch. Permanent aluminum windows. 2 full baths, one all tiled. Vinyl firs. Back porch enclosed with glass jalousies. Stoves and refrig. CE 6-1166.

TWO apartment brick, $22,000. 5700 north & 1400 west. 5-6 rooms. Both available. Q. ht., tile bath. Gar. EDgewater 4-1451.

FOR RENT

2 RM. and apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.

5 ROOM beautifully decorated apt. Steam heat, stove and refrigerator. Excellent transportation and shopping. Close to schools. $90.00. 728-1693.

3½ RM., large, clean and modern unfurn. apt. Private bath. Excel. trans. BI 8-2408 or 275-1917.

6 RM. apt. unfurnished. 849 W. Grace. LA 8-0229.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

4 LARGE RM. flat. Unfurn. Newly dec. Stove & refrig. Good trans. Near park. 4536 N. Hazel. AR 1-9237 or SU 4-8105.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1200.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

3 RM. furn. apt. Conv. located. 3500 N. Call LA 5-6877 Tues. to Fri., after 5:45 and all hours for Sat., Sun. and Mon.

3 & 5 RM. furn. apts. Very clean. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

4 LIGHT newly decorated flat. Unfurn 3rd flr. WE 5-6458, 613 W. Surf.

5 RM. unfurn. apt. 3rd flr. Sunny, newly dec. Stove and refrig. 1228 W. Argyle nr. Broadway. LO 1-1977.

4 RM. unfurnished apt. 716 W. Grace St. WH 4-9878.

3 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

3 LARGE RM. Bath, steam ht., newly dec., stove & refrig. Best trans. $80 mo. MI 2-4930 after 6:30 p.m.

HELP WANTED

SUMMER JOB. Japanese girl. Care of 2 children and light housework. Live in. Call 747-1244 or write Mr. Flynn, 3515 W. 218th St. Matteson, Illinois.

EXPERIENCED OPERATORS on better dresses. Top wage paid. Brown Dress Co. 317 S. Franklin. WE 9-4111.

AUTO MECHANIC
ALSO BODY COMB. MAN
We are in need of the best in this field that know all phases of auto. work to replace retired man who has been here over 35 years. Mail us your qualifications and experience, and we will come to your home for an interview if it is not convenient for you to come to our place. If you're out of the city, we'll call you. We can also make all arrangements for living quarters. These jobs will pay top salary with many benefits.
BOX 100

STENOGRAPHER
General office work for world trade dept. of Chicago Association of Commerce & Industry. Very interesting work. 5 day 37½ hrs. wk. 30 W. Monroe. FR 2-7700. Mr. Beam.

PORTER wanted. Bill Becker Chevrolet Co. 4500 S. Archer Ave. YA 7-4822.

BODY fender man. Also auto mechanic. $200 to $500 wk. 6720 Stony Island. MU 4-3013.

BEAUTY OPERATOR. Full or part time. GRaceland 2-8133.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Berber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

REFRIGERATOR SERVICE MAN
Mike Refrigerator Service
2237 Belmont DI 8-6793

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7118—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 2 APARTMENT BRICK
2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00 About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
• 16 APARTMENT BRICK
4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod. kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive. 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
• 27 APARTMENT BRICK
3/4's, 9/3's and 18/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $45,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
Ranch 8 room brick. 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK
Superior. 1/5 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $8,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest ever complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620

• 27 APT. BRICK COURT BUILDING
21—1's and 6—1½. New stoves and refrigs. Stkr. stm. ht. 220 svc. A-1 condition. Income $26,000. Price ONLY 4½ x inc. E-Z Financing.
• 19 APT. YELLOW BRICK CORNER BLDG.
12—4's, 6—5's, 1—3½. New stkr. stm. ht. Good money maker. ONLY $10,000 dwn.
• 6 FLAT BRICK
Building in good condition. Large 5 rm. apt. Stkr. stm. ht. 4 car gar. Will trade for smaller. ASKING $53,500.00.
• 8 APT. BRICK
Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 50x180. Good income property. PRICE $40,000.00.
• 3 FLAT BRICK, SUNPARLOR
6 Large rms. Mod. baths-kitchens. 220 svc. Auto. oil stm. ht. 2 car gar. Convenient location. ONLY $35,000.00.
• 2 FLAT BRICK
5 and 6 rm. apt. w/encl. rear porch. Inside stairway to basement rear rm. Auto. oil ht. PRICED REASONABLE $26,000.00.
• 2—6 RM. FLAT BRICK
Alum. s/s. 220 elec. svc. Lot 25x125. 2 car gar. Small Down. PRICE $18,500.00.
• 3 BEDROOM BRICK RESIDENCE
Good neighborhood location. Large rms. Rec. rm. 2 car gar. Lot 40x125. Auto. oil ht. PRICE ONLY $25,500.00.

OVER SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS - EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 3E LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK
3-5's plus 3½ Garden Apt. 2 will be enclosed porches spacious rooms, large closets. Rents $385.00 inc. Heat owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-4, 2-5's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
4-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 15,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK
[illegible] enclosed porches [illegible] 3500 North Pr. $ 000.
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-4 [illegible] gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,600 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 2 years old, auto. oil heat. Large lot near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

many other buildings for sale. Drop in and see us. We [illegible] your property. Call us when selling your property for [illegible] results.

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

• 2 APT. BR. 2x5—Yellow Brick
Modern cab. kitchens and tiled baths. 220 wiring. 2 car gar. Sep. heating plants. Near Lincoln and Lawrence. $5800 Dwn. $28,900.
• 2 APT. BR. 1x5, 1x6
Modern cab. kitchens and tiled baths. Full bsmt. Auto. oil h.w. heat. 2 car gar. Ashland and Devon. $8,000 down. $27,500.
• FOSTER 6 GLENWOOD 3x6,1x3 Br.
Clean large rooms, steam heat. Modern kitchens and baths. 1 car br. gar. Inc. $5400 year. $8,500 dwn.
• 2 STY. OCT. BR. 1x7, 1x6, 1x4
Mod. kitchens and baths, colored plumbing. 4 car gar. 50 foot lot. A beautiful bldg. 6000 N. 1830 W. $7,000 dwn. $36,900.
• 19 APARTMENTS 13x4, 6x3
Mod. kitchens and baths. Steam ht. All apts. leased. Owner will finance. Near Montrose and Ashland. $15,000 down. Inc. $22,800.
• 2 STY. BR. 2x6, 2x5
Full bsmt., auto. oil h.w. heat. 2 car br. gar. All oak woodwork. 220 wiring. Conc. st. hm. A very good buy. Near Foster and Ashland. $10,900 dwn. $47,900.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

© C. E. Co.

If you don't want to help her with the dishes
give her an electric dishwasher

Can you relax with the paper at dishwashing time—with a clear conscience? You can if you get your wife an automatic electric dishwasher. She'll just flick a switch, and the dishes, glasses, silver will be washed, rinsed and dried automatically. No KP for you, less work for your wife. And everything comes out sparkling, spotless, streakless.

You'll be surprised at how little it costs to have an electric dishwasher in your kitchen. See the built-in and portable models at your dealer's today.

Commonwealth Edison
Public Service Company
SEE YOUR ELECTRIC APPLIANCE DEALER TODAY

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年五月廿三日(水曜日)
第一四七號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kuhachiro Sugimoto
Executive Director
3944 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

胞同ゴカシ
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ラオス休戦が重要
戦線巻き返えし考えず
ケネディ政府の新方針

〔華府〕ラオスで共産主義勢力が撤出したのを機会に考えようため、米国が軍事援助をすることはない、とケネディ大統領は十八日の記者会見で示唆した。メナラオ勢力が撤出して全面的な地域で休戦が確立することに、米国は反対しない。

「もちろん、一部国境に存在した線まで撤退することをわれ〳〵は望んでいる。しかし現在の戦線で休戦が成立するのが重要と思う」

対立するのを明かにした。

「われ〳〵は北大西洋条約機構にいくつかの軍隊があるのを信じない。米軍が撤退したNATOの兵力はヨーロッパ防衛に十分である、と信じている」

NATOに関する限りが独立の軍隊が必要と考え、国家が軍隊を持つためには、これが必要だ、と考え始めるなれば、極めて危険な事態の中に足を踏み入れることになる、とケネディ氏は考えている。

米軍の撤退が実力で自由擁護部隊と信じるなれば米国は三〇万人の欧州駐留軍を撤退せしめるのを躊躇するものではない。このため、米国は年額十億弗を負担している。

「しかし、問題国のどこかが、米兵駐留を歓迎している限り、米兵駐留を私は悪いとは考えない。ドゴールが強力な軍隊を持つことに不賛成なら、問題は起こらない。ドゴールが強力な軍隊を持つことに賛成者でなかったなれば、問題は起こらないであろう、とも大統領はいった。

共産主義陣営の警告
米國のタイ上陸は挑発的
タイ國民に驅逐されん

〔華府〕ラオス目指の軍隊の名目でタイを「占領」しようとすれば、タイ軍は断固として抵抗する、とタイ国防相サリット元帥は警告した。

サリット元帥は、タイ軍は五百万人の強兵及び強戦闘機を有しており、タイに侵略があれば、タイ国民は一丸となって侵略者を驅逐するであろう、と語った。

この警告は、米国の国務省筋についても、ラオスに関する米国の政策を支持するためであるも、もちろんこの米兵がラオスに干渉する可能性は絶無でないが、加倫なる事態の下にこれが行われるかは、タイ政府は明かにしなかった。

それにも拘わらず、米兵が戦闘タイに駐屯されたのは、国際情勢をラオス左翼勢力から擁護するためである、と信じている

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 (三)

低姿勢を強めたのは自然だった

ニクソンが副大統領として引き退るのつかぬ失策をしたニクソンはその次に人もあろうに、ケネディ大統領に継いで大失言をやらかした。ケネディは三月上旬加州を訪問した。加州のサンマーク府記念日で歓迎してから州内の歓迎晩餐会に臨んだ。時を同じくして弟のバビー司法長官も加州に行っていた。大統領が国内の重要問題をするのは普通のことであるが、ケネディ一派があちらこちらと出歩くのに批評をする者が出始めている時なので、ニクソンの党にとどまるものがあったらしい。ジャラクの代表が新聞の一部ニュースになるのは珍しい方がないとして、弟のバビーやテッド・銅のジャクリイ、それから秘書や秘書などまでが新聞の特集を記事してチヤホヤされているので、興味を覚えているものも少くない。ジャクリイの髪のことまで記事するものがある。我が後の事を副大統領ばかりのケチデイ一派の態度の一部が反ぼつを感じているとしたらニクソンが最も悪くしていたのは当然である。少しの差で選挙に負けたばかりに、事ごとにケネディの陰にかくれるものにされ屈辱の否しみまで感じなければならぬかと思うと誰う同情が立つて、言わでもがなのことを口走ったとしても余りがめ立てすることはないかも知れない。それでも彼の態度は少し不謹慎だった。

「十一月お疲れは、カーペットバッガーにものを見せてやる」

と彼はいってしまった。カーペットバッガーというのは南北戦争後に北部から一旗揚げようと南部に渡り込んで来た連中のことで、旅人の投機につけ込んで一攫千金を夢みる意味に使われている。ケネディは加州に来たのを機に、民主党南部幹部と会い、ニクソンの選挙戦になるべくタッチ・グラウンドとも接しをしているので、これが加州民主党を刺激し、グラウンの人気やしをしたのはやるべきことをやったのであって批判されるべき根拠はどこにもない。マサチユセツ州選出のコロンビア地区に住宅を持つケネディが加州に来て反対意見の聴取をしたからといってカーペットバッガー呼ばわりをするのは加州は米国の一部でないと思っていることを意味したいか？　大統領が国内政策をするのに一々顔色をうかがわなければならないとしたらとてカーペットバッガーというのは不思議な意見だ、と白亜館報道係りのサリンジャーがクサリと反駁したのは当然であった。

ケチデイは大統領であると同時に民主党員でもある。あらゆる機会を捉えて民主党の地盤強化に努力を払っている。これは彼として当然の仕事であるから除名されるだろうとの噂がある理由で、除名されるだろうとの噂がある。

歯に衣着せぬ意見

副部の意見では、世界政勢や年度の最初の九ヶ月間における共産主義国への輸出は一億四一〇六万弗に達した。前年期は七二八一万二千弗であつた。

大統領選挙の最低でも明かになったことだが、記事のニクソンは選挙を終土的に争うり、レーガンと呼ばわりして政治的に卿つたやり方はどこにも無い。恐らくは彼がいつていい様化である。何故なれば、政治家ニクソンのトレードマークは選挙を記述合にするこにあつたからである。皆が始めて下野に出馬してから副大統領になるまで、彼の選挙手法は汚ないので有名だつた。そのため彼はウルトラ右翼の偶児となり、トルーマン野子で出世したわけだが一九六〇年の選挙ではこの方法を取らなかつた。昔からの支持者は、「地盤を出せ」と言うに対して、「地盤を出せ」と言うに対して、彼はこきに動揺したが、彼はこの誘惑に抵抗している。

今の加州知事選挙でも、昔の態度は終土的である。ブラウンを攻撃するが、それは彼の州政府がよろめくことを攻撃するので、ブラウンを個人的に攻撃することをしていない。却つて教育施設の改善などでブラウン州政が見るべき成績をあげたのをほめてさえいる。その態度は公平である。ジェリイ・ダヴリスやヘレン・ダグラスを共産主義者呼ばわりして政治的に葬つたやり方はどこにもない。恐らく彼はステーツマンになることを考えているのだろうが、その努力をすればするほど、思わぬ失言をくり返しているのは、不思議である。

〔AFP〕

駐日米軍のタイ動員は
米國の一方的な行動だ
くい違う日米のいい分

〔東京〕小坂外相大使ばライシャワー米大使を外務省に招待し、駐日米軍が日本政府との間の何らの協議なしに一方的にタイに動員されたことに日本政府の不満を表明した。差府筋は、駐日米軍が動員されたといわれているが、この一方的動員に対し日米安保条約の下で前もつての相談を米側は約束されているわけではない。しかし日本国内と政治事情を考慮して米国が在日米軍を動員する場合は、少くとも事前に通告があつてほしい、と小坂外相はいつた。すくに日米安保条約の一部で解釈が異なつているが、この一方的動員に対し池田政府は強いので米国が一方的手段をとるとき、この問題に触れることになり、池田政府をいよいよ窮地におとし入れる。とくに安保改定を七月一日にひかえ、自民党は社会党から脱党させる立場におかれてきた。すでに社会党は政府与党攻撃の特別委員会を開き米軍の駐日軍隊を外国に駐留したことは、安保条約の違反でないかを調査せよ、と要求している。

小坂外相にようと、駐日米軍の一方的動員は次の如くである。駐日米軍司令官が動員されたのは事実であるが、駐日は戦闘の目的で動かされたのでないから、米国は事前協議をする義務を持つていない。これにも拘わらず日本が事前協議を開き米国のタイ及びラオス政策については日本政府は日本政府に通告している筈に駐日米大使館から日本外務省に通告があつたのみでなく、国務省はさる十五日に朝倉大使を呼んで、米国の政策を説明している。

これで小坂外相は米国の行動は「一方的」だつた、といい、米国側省はそうでなかつた、といつていることになりどちらを信じていいか戸惑いの感である。

〔ロンドン〕軍事専門家パートランド・ラッセルは九〇才になつて元気はつらつとしているが、七月にモスコウで開かれる軍縮問題協議会の主催者である理由で、帰国査証から除名されるだろうとの噂がある。

帰国査証がイラク及び第三国の意見では、世界政勢や年度の最初の九ヶ月間における共産主義諸国への輸出は一億四一〇六万弗に達した。前年期は七二八一万二千弗であつた。

六月三十日で終る現会計年度の最初の九ヶ月間における共産主義国への輸出は一億四一〇六万弗に達した。前年期は七二八一万二千弗であつた。

そう言うと、スタスタと廊下に出て行つた。敏助はポンヤリした気持で宿直室に取り返した。なんにもすることがなく、雨のひざ小僧を抱いて眺いた窓から、雨に洗われた夜の景色をながめていると、小使室の方から、老小使とのぶ子の高らかな笑声が聞えて来た。特に老小使のは、脚をそらせ、腹をゆすぶつて笑つてるような、厚みのある声だつた。女学生のくせに、どんなおしゃべりで、老人をあんなに笑わせているのであろう。

目の前のえかくやけた壁の上には、紺色のスプリング・コートと赤いハンドバッグが置かれてあり、じいさんながめていると、持主がいるのと同じような実感が迫つてくる。

ふと思いついて敏助は窓から下の土台石に下り、のぶ子のくつを拾い上げて室に入つた。そして、新聞紙をひろげて、その上にビニールの赤いくつを並べておいたが、警皮が足の裏の脂でうすく汚れている感じが、小使室から聞えてくるのぶ子の甲高い声とからみ合つて、なにか目ざわりな感じだつた。

とつぜん、警笛の音が聞えて、怪物の目玉のような二つのヘッドライトで、前庭のうすやみを照らしながら、一台の自動車が入つて来た。敏助とのぶ子と老小使は玄関に出て行つた。

助手台に乗つていた宮直そうなばあやが、下りてのぶ子の世話をやいたが、そうしながらのぶ子の身体をそれとなくなめまわす目つきが、敏助の眺覚にさわつた。

〈こんちくしょう……〉と思つた。

「さようなら」

のぶ子は、受話器をかけると、傍に立つていた敏助の顔を見上げて、

「自動車がくるまで、私は、小使室で木村の小父さんと話していますから……」

そう言うと、スタスタと廊下に出て行つた。敏助はポンヤリした気持で宿直室に取り返した。なんにもすることがなく、雨のひざ小僧を抱いて眺いた窓から、雨に洗われた夜の景色をながめていると、小使室の方から、老小使とのぶ子の高らかな笑声が聞えて来た。特に老小使のは、脚をそらせ、腹をゆすぶつて笑つてるような、厚みのある声だつた。女学生のくせに、どんなおしゃべりで、老人をあんなに笑わせているのであろう。

目の前のえかくやけた壁の上には、紺色のスプリング・コートと赤いハンドバッグが置かれてあり、じいさんながめていると、持主がいるのと同じような実感が迫つてくる。

ふと思いついて敏助は窓から下の土台石に下り、のぶ子のくつを拾い上げて室に入つた。そして、新聞紙をひろげて、その上にビニールの赤いくつを並べておいたが、警皮が足の裏の脂でうすく汚れている感じが、小使室から聞えてくるのぶ子の甲高い声とからみ合つて、なにか目ざわりな感じだつた。

とつぜん、警笛の音が聞えて、怪物の目玉のような二つのヘッドライトで、前庭のうすやみを照らしながら、一台の自動車が入つて来た。敏助とのぶ子と老小使は玄関に出て行つた。

助手台に乗つていた宮直そうなばあやが、下りてのぶ子の世話をやいたが、そうしながらのぶ子の身体をそれとなくなめまわす目つきが、敏助の眺覚にさわつた。

〈こんちくしょう……〉と思つた。

宿直室

長篇小説

山と川のある町

(一〇)

石坂洋次郎

「私のいつたことは、大切な問題であるほど、自分の判断でやつていきなさいということだ。私のような教師が、きみみたいな女学生にはつきり教えられることは、未成年者は監督者の署名捺印を得てはいかんということぐらいだな」

「そして盗難をとり上げることですか……」

「そうだ。私はね、一人一人の学生のために、自分の人間をすり減らすような教え方はしないことに決めてるんだ」

「私は帰ればずだつたのかしら」

家をとび出すなんて……」

「そんなことはないさ。それがあつたのとなかつたのでは今後、たいへんちがつたことになつてくると思うね。それが帰ればずみなことだつたかどうかを決めるのは、これからのきみの在り方しだいだよ」

「先生は、御自分が貝殻の中にふかくこもつていらつしやるような御気持は、ほんとうにお上手ですわ」

「ところで、きみの家に電話をかけるよ。もういいだろうきみが、最も足で帰をまたいで入つて来た時から、私はそのきつかけを待つていたようなものだ……」

「いきとどいていらつしやるわ、どうぞ……」

敏助が、宿直室から廊下に出て、電話がある応接室の方に行きかけると、のぶ子もあとからついて来た。

寝からさしこむ青い月光が廊下をカッキリ半分ほど、明るく照し出していた。中庭で虫がすだいている。

宿直室の電話をとり、電話口の前に立つと、のぶ子が後に後に寄つてきて

「先生、私がかけますわ。昭和は私の膝をきかないうちは安心出来ないでしようから……」

敏助はちよつと考えていたが、受話器をのぶ子に渡した

「——ああ、お母さんなの。私のぶ子よ。いま宿直にいるの。八木先生が宿直だから呼んで来たの。ええ、その八木先生だわ……構わないわ、先生ここにいないから、なにを御言つても……うん、大丈夫よ、若いくせに、彼はコチコチに固いの。私が訪ねて来ても、ろくに話もきいてくれず、ただもう、家に電話をかけることばかし気にしているの。可哀そうみたい……」とそこでのぶ子は、敏助の方にベロリと舌を出してみせた。善悪がいきいきとおどつている。

のぶ子は敏助の方にクルリと背中を向けて、電話をつづけた。

「……うん　嬉る。もう十分ばかりしたら、ばあやを乗せて、自動車を迎えによこしてよ。……家についたら、自分の部に上つてすぐ休みますから、だれも私に話しかけないでね。お父さんは——？　丽から雨戸をひつかぶつて休んでいる　でも眠つてるわけではなさそうだ……そう。では

四月三〇日だつた。それから三日目にミラグリアは散髪に行くといつて家を出て、それきり帰宅しなかつた。死体のの鑑見されたのはミラグリアの自動車のトランク内であり、この自動車は五月四日以来、前記の場所にパークされていた。

このことから犬の推察が成立する。最初に捕えられたマカーシイは、捕間の末にミラグリアがある事件に関係していることを自状したので、四月三日に捕えられて二人とも殺されたのである。

ア（二五）及びジョン・マカシイ（二四）というサンピラ・ギャングであることも判明した。二人は金融書類の偽造を頼つて五千弗を騙つた事件で、体刑二年を喰らい下獄することになつていた。

これでシカゴとその附近におけるギャング世界の殺人事件は、今年になつて六件となつた。前年度は十五件で、何れもいわゆる迷宮入りになつている。

サンピラ　ギャングのマイケル・ラグナス（二六）のガス・ヴイビット（三五）は

チンピラ・ギャング二人
拷問の揚句虐殺

シカゴ南部の静かな住宅地区に、最近5日間続けざまにバーグされてあつた。近所の人は銃声に気付いたが、関与を恐れた警察は何もしなかつた。

四月五日ブレーキ三八五九に住むサリー・イグリ夫人は、ドアをいつたので、ロバート・ヘロ郎宅は帰宅中に持つていた鍵で自宅のドアを開けようとするとドアはカーペットバッガーといつたのである。ケネディは加州に来たのを機に、民主党南部幹部と会い、ニクソンの選挙戦になるべくタッチ・グラウンドとも接しをしているので、これが加州民主党を刺激し、グラウンの人気やしをしたのはやるべきことをやつたのであつて批判されるべき根拠はどこにもない。マサチユセツ州選出のコロンビア地区に住宅を持つケネディが加州に来て反対意見の聴取をしたからといつてカーペットバッガー呼ばわりをするのは加州は米国の一部でないと思つていることを意味したいか？　大統領が国内政策をするのに一々顔色をうかがわなければならないとしたらとてカーペットバッガーというのは不思議な意見だ、と白亜館報道係りのサリンジャーがクサリと反駁したのは当然であつた。

大統領選挙の最低でも明かになつたことだが、記事のニクソンは選挙を終土的に争うり、レーガンと呼ばわりして政治的に葬つたやり方はどこにも無い。恐らくは彼がいつていい様化である。何故なれば、政治家ニクソンのトレードマークは選挙を記述合にするこにあつたからである。何故が始めて下野に出馬してから副大統領になるまで、彼の選挙手法は汚ないので有名だつた。そのため彼はウルトラ右翼の偶児となり、トルーマン野子で出世したわけだが一九六〇年の選挙ではこの方法を取らなかつた。昔からの支持者は、「地盤を出せ」と言うに対して、「地盤を出せ」と言うに対して、彼はこきに動揺したが、彼はこの誘惑に抵抗している。

今の加州知事選挙でも、昔の態度は終土的である。ブラウンを攻撃するが、それは彼の州政府がよろめくことを攻撃するので、ブラウンを個人的に攻撃することをしていない。却つて教育施設の改善などでブラウン州政が見るべき成績をあげたのをほめてさえいる。その態度は公平である。ジェリイ・ダヴリスやヘレン・ダグラスを共産主義者呼ばわりして政治的に葬つたやり方はどこにもない

池の坊專永宗師を迎え
國際生花大會開催
六月一日美術館ラートン・ホールで

シカゴ婦人生花會主催の第三回國際生花大會は愈々今明日に迫り、池の坊專永宗師の東京からの來着を待ち兼ねて居た會員の歡喜は大きく、來る六月一日(金)午後一時半よりラートン・ホールにおいて開催される。當日は朝から四百七十三個の會員の作品が會場を飾り、會員の家族や友人達も入場者受付を取り巻くことなるべく、會場は一杯の盛會が期待されてゐる。

なほ、その翌日五月廿一日(木)の夕には、市内グレーキ・ホテルにおいて宗師歡迎の大晩餐會が催されるが、この方は、一人七弗五十仙であるも、既に申込み者は百人以上とのことであるが、この方は當日までに申し込めば、當日の都合はつくであろう。

さても、一度發表で紹介したごとく、池の坊は華道の中でも五百年という歴史でも最も長い歴史のある流派を誇り、代々の家元は最高の格式を持つ京都六角寺の世襲であるから、家元が會員に出るということはなかつたのである。

當主專永師は現在、祇園會かぎ八才という青年であるが十一才の時、父君に從かれてその後を襲いだが、六角寺の書生としての修業を行なうために池の坊山崎學校に入り、一般學としての勉強を積んだ。その後も華道を勉強、高校を卒業して同志社大學に入り美學及び美術史を專攻し大學卒業後六年間京都の池の坊家元のオーダーを受けたのである。宗家としての責任を感じ都會に活動の舞臺を置ね、その傳統を生かすとともに現代に適合する發展に努らしい流儀を樹立するよう努力されてゐる。

啓蒙された時事講演會
婦人文化親睦會主催の母親問題研究會は、廿日夜、定住者會館で大久保忠恕氏の講演で開かれた。

一般母親一般は子供に對する心としての家庭のアジア政策を一時間半にわたつて研究したが、一九五四年のジュネーブ會議における東洋の問題から我が國がアジア諸國に對して如何に處置すべきかを檢討されたかを檢討な資料を基礎に、現在の國際情勢を説明し、アジア諸國の實情を説明した。

講演後、會員の質問が出て

宗島丸
觀光レセプション賑う

觀光團團長本牧第二觀光島丸は、去る五月十七日朝チービイヤーに入港、直ちに佛領レセプションを催したが、翌十八日午後四時より二時間會場、シカゴ日米親善會と觀光團合同による日米親善會主催のカクテル レセプションが同觀光團上において行われた。

當日、市内は九十餘度の暑さであつたが、觀光團はミシガン湖よりそよ吹く涼風を浴びて、最上甲板上に並べられたカクテルを味しみ、恰も歡迎パーティーの觀があり、一同非常に滿足の体であつた。

本船の觀光は相當あつたようであるが、時間にくらべると、本船は一般にシカゴよりの觀光團は大分減つてゐることは外國航路による入觀光團が減しくなつた結果のように感ぜられた。

シカゴ觀世會
五月例會
シカゴ觀世會五月例會は來る五月廿五日(金)午後七時半より定住者會館において左の記載で催催される。

▲業　番
▲小謠曾　シテ岡内・ワキ岡田、
▲番組島　シテ合田、ワキ宮地、地頭小柳
▲仕舞　シテ古賀、ツレ小林、子方大曾根セイ、地頭出野
▲獨吟　有志
▲謠曲　シテ吉田、ワキ依田、地頭大曾根セイ

附記曾

在米公館長會議
六月十八日より四日間
シカゴ市で開催

在米公館長會議は例年二回時期は一定していないが、今年は暑さは避けるため、場所で開催されて地方で行われたことは稀である。本年は六月十八日より四日間シカゴで始めて開催されることが本決まりになつたと、かねて小澤領事より發表があつた。

公館長會議には、領事館事務の打ち合せや、領事問題に關する意見の交換等があるので領事館當局も出席するのが、慣例のようである。最初の大使館や本省からも領事官が參加、大分顏ぶれもかわり、三名は出席されるので、ホテル從になつた小澤總領事は忙がしいことであろう。

歌話會
五月例會

シカゴ歌話會五月例會は、來る廿日(日)午後四時半より(地下鉄シエリダン駅五一〇)島鏡子夫人宅で開かれるので同好者及び會員の多數の出席を希望している

詩吟錦友會
吟詠大會開催
六月十六日に

恒例の錦友會シカゴ及び中西部連支部合同の吟詠大會は來る六月十六日(土)午後七時半より北シカゴ佛教會において開催されることが決定された。同會は四十四名で以前の會員にくらべると、指導者は減つてゐるが、會員は新しい人達が多數參加するので、會場は一杯の盛會が豫想されてゐる。

吉川一治氏
不慮の死を遂ぐ
葬儀は明夜執行

去るラサール一一五二番に住んでいた吉川一治氏は、まる廿日(日)大川氏宅における天理教大神宮教の集會に出席し、午後四時頃歸宅、夕食を濟まし、その日に生まれた孫を抱いて喜んでいたが、突然心臓マヒを起こし、家人が驚いて醫師を呼んだが、既に死亡していた。

吉川氏は熊本縣出身、本年七十二才。若くして渡米、パシフィック加州大學出身で、現在シカゴに來たが、今年は一番の盛會が期待されてゐる。

なほ、その翌日五月廿一日(木)午後八時より西ベルモント街九二九番のハーセン葬儀社において執行されるが、故人の遺志により香奠香花は謝絶するとのこと。

今週の映畫
日本 松陽 マネキン 映畫

松竹スコープ天然色
「朱の花粉」
主演〜有馬 稲子、佐田 啓二

松竹スコープ
「越後獅子祭」
主演〜田村 高廣、藤間 紫

●中部＝五月廿六日(土曜)午後七時半オリベット會館
●北クリヴランド＝四四一
●北部＝五月廿七日(日曜)午後七時シカゴ佛教會
「朱の花粉」は舟橋聖一の「戀愛讃美」に連載して歡迎された人氣小說を映畫化したもの。配役はファンの投票で決定され、有馬稲子、佐田啓二、杉田曉子などの人氣俳優が勢揃いしている。

初夏の過間に於ける、愛の微笑にもたえる愛慾の花と散いい世の風雪にたえて生きる二つの魂が、愛の旅路に傷つき關ずると言つて居る。希國により、五年間支拂いの求めにも應ずると言つてゐる。

◆サクソン電氣社
北クラーク街八〇〇番西シカゴ街角のビルヂングに事務所のあるサクソン建築社では家屋建物の修繕、修理等のコントラクトをしてゐるが、目下、市場物價が非常にやかましくバイオレーションが頻發し困つているアパート經營者を多數見受けるので、斯かる人達のために格安で修理修繕の請負をするから仕事の大小に拘らず呼び出してお相談下さいと言つている。希國により、ダウンペーメントも不用であり、五年間支拂いの求めにも應ずると言つてゐる。

◆ツイヤライト
電氣サービス
今市場物價騰貴の際柄で電氣ワイヤリングで困つてるアパート經營者が非常に多いそうだが、公認電氣工事師、機械出ライトが無料で見積りの相談に應ずると。

◆スーペリアル洋服店
永年、日系人間に好評を得てゐる新ヴァタウン街二八番地の二階の同店では、日下、最新の特別宣傳を行なつてゐるので、同店で御注文を頂けると、同店のスラックス、パンツ等の仕立服を出來合い服と同樣の値段で仕立てるのが特長であるから、出來合い服が身体に合わない一般には最適である。しかし、それだけに多

死亡御通知
母　武井　モト儀

永らく病氣にて折角加療中でありましたが、遂に去る五月十九日午後四時自宅に於て死去致しました。この段生前の厚誼に對し深く感謝申し上げます。尚葬儀は御通夜をかね、本廿三日(水)午後八時シューター・ウエストホール葬儀社(北リンコルン街二八〇七番)に於て佐久間英敬師司式の下に執行いたします。

五月廿三日

(728 W. Wilson)

喪主　長男　次男
竹井　準吉
邦雄

妹　木村ミナ代　岡　ワカ代　阪本ミサオ　御所　厚吉　金子眞次郎　日高　平造　鹿木ウメ子　シカゴ友人　西　藤藏　紋市　黒瀬　智男　外友人一同

死亡御通知
夫　吉川　一治儀

五月二十日(日)午後六時半來に死去した故竹井守二氏夫人モトさん(五八)は、昨年六月始め自宅で腦溢血で倒れ、同病院に入院治療の結果、大分健康よく、昨年十月始め退院、自宅で靜養していたが、去る十九日(金)午後四時半頃に死去された。

葬儀は通夜をかね、本廿三日(水)午後八時半より北リンコルン街のシュローダー・ウエスト・ヲネル葬儀社において執行される。

喪主　妻　吉川　知與
長男　勉
二男　博
次男　博
女婿　青山　進
妻(長女)　アヤ子
孫　一男
兄　正輝
弟　銀藏　一男
友人一同

天照皇大神宮教同志一同

死亡御通知
夫　吉川　一治儀

五月二十日(日)午後六時半不慮の死をとげました。

茲に生前の御厚誼を謝して通夜並びに別式はお通夜をかね五月廿四日(木)午後八時四ベルモント街九二九番ハーセン葬儀社に於て執行いたします。

尚は故人の遺志により香奠香花の儀は固く辭退申上げます。

五月廿二日

喪主　妻　吉川　知與
長男　勉
二男　博
次男　博
女婿　青山　進
妻(長女)　アヤ子
孫　一男
兄　正輝
弟　銀藏　一男
友人一同

天照皇大神宮教同志一同

婦人雜誌
五月號入荷

市内唯一の薬品雑貨及びフラクリン食料品店に五月號各種婦人雜誌及びオール讀物、小說、新聞六月號等が續續入荷したので、ループの店又はハルステッド街の紀伊國屋書店へ御來店を願ひます。

(本紙廣告參照)

要求欄

二三室　家具付アパート。北三〇〇台。電話LA五一六八七七。火曜から金曜迄は五時四十五分以後。土、日、月曜は終日

三室　中大きな美しい最新式アパート。家具無し、私有電話付、交通便利。アガイト(二一八番電話B一八二四〇八、又は二七五一一九一七

メモリアル デー
合同慰靈祭御案内

恒例により本會主催の下に先亡者並に戰役者のメモリアルデー合同慰靈祭を左の如く執行いたします

一般多數の御參詣をお願い申

▲時日　五月卅日(水)午前正十一時
▲場所　モントローズ・セメタリー
(於日本人共同墓地納骨堂前)
入口　北パラスキー街五四〇〇番

主催　シカゴ日本人共濟會

ご存知ですか?
ラジオ日本はNHKの海外むけ短波放送です。ニュースや解説、NHKの国内人気番組、郷土だよりなどの楽しい番組を、毎日日本からお若い方にはお流行歌やスポーツの実況もありますから、ご一家おそろいでお楽しみ下さい。

ラジオ日本

申南米・北米西部向けの放送

桑港、羅府	
1900-2100	11705kc
(日本語番組)	9505kc
1930-2015	11780kc
	15235kc

(使用語—スペイン語、英語、日本語)

日本放送協会(NHK)
国際局
東京都千代田区内幸町2の2

このほかアメリカ向けには北米東部向け、ハワイ向けの二波があります。又、報道番組を主としたジェネラル・サービスが全世界にむけて一日16回放送されております。くわしくはこの廣告の切り抜きをそえて、左記にお問合せ下さい。

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258

三橋美智也のヒット
三波春夫の浪曲
を始め多數のLP、ステレオ・レコードが入荷いたしました

蒲鉾製造機一式
新物持ち合せ品大見切りで賣り渡し　戸栗商事社
北クラーク街一一一四

ビジネス紹介

◆サクソン電氣社
北クラーク街八〇〇番西シカゴ街角のビルヂングに事務所のあるサクソン建築社では家屋建物の修繕、修理等のコントラクトをしてゐるが、目下、市場物價が非常にやかましくバイオレーションが頻發し困つているアパート經營者を多數見受けるので、斯かる人達のために格安で修理修繕の請負をするから仕事の大小に拘らず呼び出してお相談下さいと言つている。希國により、ダウンペーメントも不用であり、五年間支拂いの求めにも應ずると言つてゐる。

夏の訪日觀光團
團員募集
(第十六回)

▲期日　六月廿三日(土)シカゴ發
羅府經由—日航機利用
▲團費　一、三八七弗
シカゴより往復航空費、觀光費を含む
(航空往復費＝一、〇一五弗)
▲コース　北海道—關東—關西地方
東京＝札幌、阿寒湖、網走、登別温泉、洞爺湖、定山渓
東京＝箱根、熱海、奈良、京都
七月六日解散(內地二週間旅行)

何時でも自由に行ける(家族グループ)

沙港世界博覽會見學
▲期日　十月廿一日迄(いつでも良いのです)
▲費用　シアトル往復
飛行機便　大人　二三二弗(稅共)
子供　一一六弗(同)
汽車便　家長　一〇九弗七三仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供(五才—十一才)三五弗八六仙
▲詳細は左記(御連絡下されば完分說明申し上げます
▲ホテルの豫約もいたします
—予　告—
◎第十七回秋の訪日觀光團は九月上旬出發いたします
◎ナイヤガラ瀑布見學、バス旅行—七月下旬實施の豫定であります

主催　菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-5444
MI 2-7193
Night
GR 2-4133

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 NORTH CLARK ST.
MOhawk 4-2975
Contractor Repairing - Remodeling
All kinds of work—big or small
We correct Building Code Violations
屋根裏—屋根下室—アパート
アパンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理修繕何でも大小に不拘いたします
ビルデング・コード違反の場所は是正修繕—市のコード承認を受けます
ダウンペイメント不用　五年拂い

ラン
ドラマット貴賓席。コインドロップ オーケストラ、ユニットクフシャーツ、ドラムリーニング、コイン イタリーニング、ドライ上繪類四万弗。露店。電話RE一〇〇四八時半後お呼び下さい

四室
アパート。冷蔵庫付。學校近く西ジョージ街一〇四二。電話BI一七七九〇。午後六時以後BR四一六五六七

キチ
シンクヘルプ及びウエートレス入用委細面談
北ブロードウエー三七三八
電話　BU 一—九七九〇

五室
アパート貸し。家具なし、三階日當良し、全部新裝、ストーブ及び冷蔵庫付
アーガイル街一二二八(グレイ近く)
LO一—九七七

六室
家具付フラット貸したし。ローレンスとダーメン街附近。
UP八—六九三六

蒲鉾製造機一式
新物持ち合せ品大見切りで賣り渡し　戸栗商事社
北クラーク街一一一四

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258

リバテー米
最高級ブルーローズ

SPECIAL SALE
Super Seasoning
AJI-NO MOTO

1 oz. Size	SPECIAL	小　壜(シエーカー入)	26c
3½ oz. Size	SPECIAL	小罐及びシエーカー入	75c
7 oz. Size	SPECIAL	中　罐	$1.39
14 oz. Size	SPECIAL	大　罐	$2.64
28 oz. Size	SPECIAL	特大罐	$4.89

MAY 1st—MAY 31st

賣り切れにならぬうちに最寄りの店でお求め下さい

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

お美味しい
日本野菜の色々な種類の種子が多量入荷しました
種子蒔きのシーズンが參りました!
皆さん是非お試し下さい
上記本支店何れの店でもお求め下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

新米(保證付)
アーカンソー ブルーローズ ダイヤモンド米
安くて美味しい醬油
マルキン醬油 丸金正油
の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street　SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

さくら米
品質特撰の最高級米
アーカンソー ブルーローズ

最寄りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3714 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Bittersweet 8-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 23, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1471

ハチマキ的勤勉

三木武夫

日本人の勤勉は世界でも定評がある。すぐれた特性である。戦後の日本経済が世界に目をみはらせるほどの復興と発展をとげたのもつぱらこの勤勉のおかげだ。

しかし一方国際市場における日本人同士の過当競争もまた世界的定評であり、日本製品の洪水的な進出も世界的驚異的だ。

勤勉も度を越すと過勤勉病になる。そうなると他人に迷惑をかけ社会の損失を招くことになる。勤勉の過度はややもするとハチマキ精神をよぶ。左のあのハチマキといわず日本人はひとたびハチマキをすると能率を失う傾向がある。ハチマキをすれば勤勉のことばをしなくてもハチマキや鉢巻姿に連想される。たちまちハチマキ精神の塊になる。鉢巻タクシーがそれである。にぎりこぶしもそれである。もちろん鉢巻姿が少くて歩合給によっている能率増進にもなるが、素人にその下地がないとはいえない。

ハチマキ的勤勉は一時的には功績があがったかも知れないが、しかし、そのために健康を害したり、家庭を犠牲にしたりしては何にもならない。

カンニングは理由いかんにかかわらず卑劣な行為だ。しかし、カンニングが試験の付属物になってしまった。試験生活が、いつごろから日本の教育にはいりこんだか、それは知らないが、私の学生時代にはカンニングということばすらなかった。勉強のできる学生が試験のときに答案を見せてやることを「ヤマをかけてやる」といった。ことわざもこの意味に使われていた。

このやりかたがカンニングが試験の付属物になってしまった。誤りの責任者に処罰の重きを置くようになったことはありがちだが、他人の答案をそっくりそのまま写しにしたものか、答え方をつかつてそれとなく教えてやるというのになるとカンニングの範囲がはっきりしない。

カンニングは理由いかんにかかわらず卑劣な行為だ。しかし、カンニングが試験の付属物になってしまった。誤りの責任者に処罰の重きを置くようになったことはありがちだが、他人の答案をそっくりそのまま写しにしたものか、答え方をつかつてそれとなく教えてやるというのになるとカンニングの範囲がはっきりしない。

カンニング

瀧川幸辰

学校が試験場で試験の目をぬすんで不正行為をすることをカンニングと呼んでいる。やや死語だ。この外来語が、いつごろから日本の学生語になったか、それは知らないが、私の学生時代にはカンニングということばすらなかった。勉強のできる学生が試験のときに答案を見せてやることを「ヤマをかけてやる」といった。ことわざもこの意味に使われていた。

このやりかたがカンニングが試験の付属物になってしまった。誤りの責任者に処罰の重きを置くようになったことはありがちだが、他人の答案をそっくりそのまま写しにしたものか、答え方をつかつてそれとなく教えてやるというのになるとカンニングの範囲がはっきりしない。

りがわからないのでウロ〳〵していて発見された。第二の場合は発見された事情をつまびらかにしないが、某大学から京大医学部長あてに「本学学生を試験の上本国側が世界に恥をかけ試験のおかげ。

しかし一方国際市場における日本人同士の過当競争もまた世界的定評であり、日本製品の洪水的な進出も世界的驚異的だ。

勤勉も度を越すと過勤勉病になる。そうなると他人に迷惑をかけ社会の損失を招くことになる。勤勉の過度はややもするとハチマキ精神をよぶ。左のあのハチマキといわず日本人はひとたびハチマキをすると能率を失う傾向がある。ハチマキをすれば勤勉のことばをしなくてもハチマキや鉢巻姿に連想される。たちまちハチマキ精神の塊になる。鉢巻タクシーがそれである。にぎりこぶしもそれである。

もちろん鉢巻姿が少くて歩合給によっている能率増進にもなるが、素人にその下地がないとはいえない。

ハチマキ的勤勉は一時的には功績があがったかも知れないが、しかし、そのために健康を害したり、家庭を犠牲にしたりしては何にもならない。

カンニングは理由いかんにかかわらず卑劣な行為だ。しかし、カンニングが試験の付属物になってしまった。誤りの責任者に処罰の重きを置くようになったことはありがちだが、他人の答案をそっくりそのまま写しにしたものか、答え方をつかつてそれとなく教えてやるというのになるとカンニングの範囲がはっきりしない。

若葉抄

阿崎眞澄

春風（今年も明るい鶯）
国会に響えし古木も増く若葉
新芽の香我他を吸ふゴルフ狂
人に似て木の服着たり芽生えたり
若芽の香箱に漂よひ発生する
清朗の鶯（鶯）新芽の香に踊り
重窓外して春の気を入れる
人十歳近く（鶯）作くシーツ
バスを待つ自動の脚の調直い
悟覚なく彼体露らわに白髪汗く
モダンボート若さを満せて波を駆り
鶯康のためと勤町行つて痛り
驚くの難題を他所に特合せ
豆腐屋に酢ふたあの夜も今は鶯
青春は俺にもあった遠き風景
手の甲み鶯けばお能でせうと言はれ
細じバス細じ所で美女が乗り
鶯語バンドくれた名刺も老いてゆき
白髪はないがだん〳〵薄くなり
最澤の映画見物の人も寄せ
玉砂利の音も床しい故郷映画館
隣席の歌色（訪日したくなり
鬼の好く富士子 稲子も髪つちまい
若夫婦あんな時代もあった他
俳優の裏表を聞いた夏北海
ホラ吹きも時がないと嘆まれ
鶯老の音智識（花が咲き
日本鶯家鶯まる人々に笑が見え
歌出せば明治鶯ねと冷かされ
でも鶯歌曲目を変める復古調
鶯園の鳥も春笑し夏至の空
仇敵けた男の鶯理へ高飛

四千人を動員

シーザー火薬撮影

（ローマ）「ミス・テーラー」がだれを好きになろうと彼女の自由。私は、ただでさえもトラブルの多かつたこの映画をふびに鶯成させるための適度な平静さがほしいだけだ」と「クレオパトラ」を鶯鶯中のジョセフ・エル・マンキーウキツク鶯督はいう。

主演者エリザベス・テーラーがエディ・フイシヤーと離婚して、また〳〵この映画はゴシップの渦中にまきこまれたが、その寸前、映画の一つのヤマ場ともいうべきシーザー火鶯のシーンが「遺言の平静さ」で撮影が終つた。

鶯鶯作費は千二百万鶯、（四十三億二千万鶯）に達したというだけに、ローマのチチタタ撮影所につくられたこのセットも鶯鶯そのもの。

四千人のエキストラのためにローマ市内の鶯鶯店や劇場が休りだされたので、一鶯市民の生活は大鶯鶯していると婦人鶯から鶯鶯が あつたくらいだつた

赤信號横断は

憲法違反か

鶯鶯ハンブルクの鶯店主オウイン・〈イさんは、このほど鶯鶯歩道で赤鶯鶯のとき車がこないのを見きわめて道を渡つたため、交通法違反で鶯鶯にかけられた。彼氏でへイさんは「イギリスでは赤信號でも鶯がない限り渡つていいことになつてる。西鶯がイギリスのような良主鶯鶯になるにはまだ時間がかかりそうだ」と反鶯したあげく「鶯鶯の役人はわれ〳〵を市民でなくて召し使いだと思つてゐる。だからなんでもかんでも官僚鶯鶯で、交通法規も人間の実情や鶯鶯はそつちのけにして現のない鶯統的な信號を鶯鶯と心得てゐる。信號は命令ではない」と鶯協をあげた。

鶯鶯官はこの長鶯舌を同情的に聞いているかにみえたが、鶯鶯上と交通法規とは矛盾しない」鶯金五マルク（四百五

子供・自動車

私の家内は交通が危鶯なので、五才になる私どもの男の子をつれて住鶯を歩くのを好まない。「パリとは、まるで違ね」きのうもフランソワちやんを連れて散歩にでかけ、鶯つてくると、家内は言つた

◆

「パリではあぶないと思うのは、私がひとりの時だわ。ボウヤを連れているときは絶鶯に安全よ。なぜでしょう。それはパリでは、田鶯が子供の手をひいたり、乳母車を押したりして通ると、通行人は足をゆるめおまわりさんが白い鶯をふり、運鶯手は鶯車して「ドウゾ、ドウゾ、ゆつくりお通りください」とでもいうように、やさしくはほえみかけてくれるからだわ」

東京では、しば〳〵、運鶯手が車いばりだけでなく、親たちもいけない。

私は、毎日、車を鶯鶯してやらせない、歩鶯もない鶯りを鶯る。そして、あるいている子供連れの婦人に出合つて、ほんとどいつても鶯がつくのは子供があぶないわ、つまり私の車がかすめて鶯るわけにいて、女自身は安全ながわ、つまり、通りの鶯めがわにいることである。私は日本の鶯鶯たちにいいたい。

◆

「お子さんを連れて、町をあるくときの作法を身につけなさい。子供は車のほうの鶯鶯ながわをあるかせ、ご自分は、危鶯な自鶯車のがわを歩く鶯にしなさい。不幸にして車をだれかをひき鶯せば、私は、それがお子さんであるよりも、むしろ、あなたであつて欲しいと思います」

海岸で石炭すくい

鶯事件になると鶯鶯鶯官鶯鶯鶯鶯時鶯鶯鶯鶯

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3749 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

第二七四一號　一九六二年五月廿六日(土曜日)

脇同ゴカシ
場市魚の一唯
ダイヤモンド
魚市場

白亜館とクレムリン間に 直通電話架設を提案

核戦争ぼっ発防止のため

〔華府〕最近による核戦争ぼっ発防止の一手段として白亜館とクレムリンの間に直通電話が架設されている。

米国ではこの電話を〝電電〟ホットライン〟と呼んでいるが、英国ではこれを〝ダイレクト・テレフォン〟の名で呼ばれている。核戦争がおこる事態の何れかに時差を始めた場合、ケネディ氏とフルシチョフ氏が直ちに個人的接触をなし得る設備を作るのを目的としている。これによって核戦争は未然によって防ぐされるといわれる。

〔華府〕連邦政府は、原爆投下に関する一手段として白亜館とクレムリンの直通電話が個人接触を行う機会を提供するもので、特別のエレクトロニクス技術で、絶対に他から干渉されない工夫がなされた施設の扉の上におかれる米ソ首脳者が核戦争の可能性について協議になっている設備がある。例えば、核戦争の偶発的勃発を防止する為、ワシントンの核戦略本部が通信装置の故障から緊急事態におかれたことがあった。カナダ北方に作られている早期警報網との間に直通が四分間絶えたため、これがソ連によって破壊されたと早合点されて核戦争に出動命令が発せられたのである。この命令が撤せられたことをケネディ氏は最近から平和裏に解決されなかった。

フルシチョフ首相は最近の核実験禁止の呼びかけに対して、米ソが競争することの危険を警告している。これは最初にある事情の下で米国は最初に核兵器使用に出るかも知れない、とケネディ氏が言ったのに反撃したものでもあった。

告発條項の明示なしに 市民を有罪とし得ない

最高裁が議会にお灸

〔華府〕最高裁は、議会調査委員会と共産党との関係を調査されて証言を拒絶したため議会侮辱罪で有罪とされていた六人の被告の一人ジョン・ワトキンス氏に対する有罪判決を破棄する判決を下した。裁判官全員一致の判決は、議会調査委員会は告発條項を明示しないで証人に証言を強制することは出来ないとしている。

これによって六人の有罪は保留されたが、司法省が共産党員を告発して彼らの刑罰を追求するかどうかは未だ決められていない。

六人は下院非米活動調査委員会から召喚されたが憲法修正第一條の下で言論の自由を保障した憲法を理由に証言を拒絶した。召喚されたのは最初タイムス製鉄組合委員長として、マスコミ組織者であり、組合タイムスの編集者である。

これによって六人の有罪は保留されたが、司法省が共産党員を告発して彼らの刑罰を追求するかどうかは未だ決められていない。

六人は下院非米活動調査委員会から召喚されたが憲法修正第一條の下で言論の自由を保障した憲法を理由に証言を拒絶した。召喚されたのは最初タイムス製鉄組合委員長として、マスコミ組織者であり、組合タイムスの編集者である。

最高裁判事の多数意見は、調査委員会は告発條項を明示しないで証人に証言を強制することは出来ないとしている。

大統領夏季休養地に 黒人隣人を送り込む

〔ニューヨーク州ヒヤニス〕ケネディ大統領の弟エドワードがヒヤニスからやって来たのはダイトリアン・ベル夫人(前六)と娘夫の十二人の子供とレタメイ・ウイリアムス夫人(前六)と彼女の九人の子供である。二人に子供があるかどうか知らない。これで州又は郡の助成に大負担となるのは言うまでもない。

取り越し苦労、これらの隣人は世界四人になり、そのうち五人は子供である。未だこれからもドシドシと黒人隣人が送られて来るかも知れない。リットルロックから来た黒人の一人はピラを撒いていたが、これにこう書いてあった。

「自由の騎士は北に行く。マサチューセッツ州ヒヤニスポイントに行く黒人の二大家族に無料で旅費、案内、晴らしい戦功とよい仕事と住宅が大統領の弟によって保障されている。」

これを読んで町民は怒り、ケネス・ワーレン牧師は廿日の日曜日に教壇から黒人排斥主義者を攻撃するとともに、「非人間的ゲームのサイコロとされるな」と黒人に警告した。同牧師は流入する黒人を援助する市民組織指導者である。

大統領暗殺團 パリーで逮捕

〔パリー〕ドゴール大統領暗殺の目的でアルジアから結成された秘密軍隊の一部が発覚されたが、その首領は五月二十四日逮捕された。

逮捕されたのは、司法官が共犯の嫌疑を持ち出して彼らの刑罰を追求するかどうかは未だ決められていない。

その他、印度の外交筋は一般に米国の立場を支持せず却って批判的ですらある。米国のダイエトナム出兵にも反対している。

大統領暗殺團 パリーで逮捕

〔パリー〕ドゴール大統領暗殺の目的でアルジアから結成された秘密軍隊の一部が発覚されたが、その首領は五月二十四日逮捕された。

日ソ通商額 六一%増加

〔東京〕日本の貿易振興会の調査は一九六一年度における二千万弗に達し、前年度比で六一%増加を示した。対ソ通商は二億一千万弗、対中共貿易は四八〇〇万弗である。

何れも注目すべき増加であるが、日本の全貿易額からいえば三二%の少額である。

ドイツ上空で 海軍機分解

〔ボン〕西独連邦のエベルスベルグ付近で米海軍機が廿二日に空中分解して廿六人が死んだ。この日は冠婚葬祭であった。搭乗者中廿二人は海軍兵であり、観測使命をおびていたと説明されたが、これは誤解だったと訂正された。

目撃者によると、同機は約九千呎の上空から墜落し始めるほどの激しい音を立てて爆発した。

サラン前大将 死刑を免る

〔パリー〕アルジア反乱指導者ラオル・サラン前大将は軍事法廷において終身刑を宣告した。これは明にドゴール大統領にとって最大の打撃である。サランはフランス軍随一の勇将の勲章を授与された軍人であるが、一九六一年四月の反乱指導と秘密軍隊組織を解するテロリスト集団を作ったことで逮捕されて裁判にかけられた。

死刑でなく、終身刑が宣告された時、法廷ではフランス国歌「マルセーユ」が合唱され始めた。

観光事業で 米ソ競争

〔パリー〕米国は非就出を防止する手段として観光人のアメリカ観光を誘うため大宣伝をしているが、ソ連の観光事業も一段と積極的になり、訪問客のダンピングが行われ、観光客が出来ず困っている。例えばニューヨークからパリーとモスクワ間よりも近いのでソ連に勝ち目がある。普通パリーモスクワ間往復運賃は三〇一弗、パリー経由は五二五弗である。

米仏間観光客は増加と推定されている。これはソ連政府が観光客を誘致するため割引するからである。

旅客機爆發 日本人慘死

〔キャンサス市〕シカゴ空港を去る廿二日夜九時廿五分に出発して十時四十五分に当市着の予定であったユナイテッド航空のジェット旅客機がアイオワ州セシタービル上空で爆発して墜落した。乗客四五人が全死した。

乗務の機長、副操縦士、運転のレーダー管制官の飛行管理官は同機は十時四十分に「突如として」姿を消した。激しい雷雨が現場近くを通過中と報告があったので、飛行機はこれと衝突したのでないかと推察されている。

死者の中に日本人が一人いた。エヴァンストン市フォレスト街八四〇〇の中野武彦(廿七)で日立製作所のエンジニアでノースウエスターン大学に留学していたのではないか、との説があるが、同大学にはそんな学生はいない、と発表した。

中共の難民 台灣受入れ

〔台北〕中共からの香港への難民が激増し、蒋介石は香港への難民を受入れることを決定しているが、台北の国府政府は五万人を東部台湾に移住せしめると発表した。受け入れた難民は農場建設その他に従事せしめる筈。

中共側では難民逃亡を防止する為に出ていなかったが、香港が流暢して来たので英政府が交渉した結果、引き止めに出ている。

なお米国政府も中共難民の大挙を警戒している。

國防相發言に腹を立て 印度への援助制限

フルブライトの努力効無し

〔華府〕上院外交委員は、印度国防相ギリシナ・メノンの訪米に際して印度が米国の援助を打ち切ることを決定したが、印度政府援助の増額を要求することは出来なかった。ケチデイ政府は次会計年度に印度援助として八億一五〇〇万弗を考えていたが、外交委員は現行援助金七億二七〇〇万弗以上の支出を禁ずる、との修正を付した。フルブライトの信用と手腕をもってしても、援助除去に成功しなかったことは、委員会が印度のメノン国防相及び同僚の外交政策一般に対する不満をもっているかを証明したものと見られている。

これについてフルブライト委員長は言った。

「印度援助問題に対する強い反対があり、印度は多くの問題で非協調的態度をとった。」

メノンはネール首相の右腕として信用された有能な人物だが、親ソ的であるとして米国では悪い評判がよくない。とくに最近、印度がソ連からジェット戦闘機購入を考えているといわれる前後で質問された。

「印度は独立国であるのを忘れるな。我らは知っている筈だ。その様な国を援助する必要はない。もっと買う用意がある国から買う用意を持っている」と言った。これが米国の政治家をカンカンに怒らしたらしかった。

その他、印度の外交政策は一般に米国の立場を支持せず却って批判的ですらある。米国のダイエトナム出兵にも反対している。

アデナワーに影響されるのは 米ソ交渉に危険となる

米國に警告するフルシチフ

〔モスコウ〕ブルガリア訪問から帰国したフルシチフ首相は、アデナワー西独首相に招されて伯林およびドイツ問題協定を延期するのは危険であると米国の一部筋の思惑調査を終了が千歩を譲めるなれば、それは重要である。

「米国の自由社会の理解によると、新独裁者は中立であることを要求されている」

「グラス報告は、彼等と新独裁の論調について、次の如くに言っている。

「新独に書かれた記事、論説されたニュース、評論は、ソ連が世界を作る為に利用されている」

「ニュースを統制する者や論説執筆者の思想調査を終了が千歩を譲めるなれば、それは重要である。

「米國の自由社会の理解によると、新独裁者は中立であることを要求されている」

「グラス報告は、彼等と新独裁の論調について、次の如くに言っている。

「新独に書かれた記事、論説されたニュース、評論は、ソ連が世界を作る為に利用されている」

フルシチフ首相の警告は、ブルガリアとの共同声明の形で発表され、米国のタイと提携して、ニュースを統制する者や論説執筆者の思想調査を終了が千歩を譲めるなれば、それは重要である。

「米國の自由社会の理解によると、新独裁者は中立であることを要求されている」

「グラス報告は、彼等と新独裁の論調について、次の如くに言っている。

「新独に書かれた記事、論説されたニュース、評論は、ソ連が世界を作る為に利用されている」

大統領夏季休養地に 黒人隣人を送り込む

〔ニューヨーク州ヒヤニス〕ケネディ大統領の弟エドワードがヒヤニスからやって来たのはダイトリアン・ベル夫人(前六)と娘夫の十二人の子供とレタメイ・ウイリアムス夫人(前六)と彼女の九人の子供である。二人に子供があるかどうか知らない。これで州又は郡の助成に大負担となるのは言うまでもない。

取り越し苦労、これらの隣人は世界四人になり、そのうち五人は子供である。未だこれからもドシドシと黒人隣人が送られて来るかも知れない。リットルロックから来た黒人の一人はピラを撒いていたが、これにこう書いてあった。

「自由の騎士は北に行く。マサチューセッツ州ヒヤニスポイントに行く黒人の二大家族に無料で旅費、案内、晴らしい戦功とよい仕事と住宅が大統領の弟によって保障されている。」

これを読んで町民は怒り、ケネス・ワーレン牧師は廿日の日曜日に教壇から黒人排斥主義者を攻撃するとともに、「非人間的ゲームのサイコロとされるな」と黒人に警告した。同牧師は流入する黒人を援助する市民組織指導者である。

大統領暗殺團 パリーで逮捕

〔パリー〕ドゴール大統領暗殺の目的でアルジアから結成された秘密軍隊の一部が発覚されたが、その首領は五月二十四日逮捕された。

日ソ通商額 六一%増加

〔東京〕日本の貿易振興会の調査は一九六一年度における二千万弗に達し、前年度比で六一%増加を示した。対ソ通商は二億一千万弗、対中共貿易は四八〇〇万弗である。

何れも注目すべき増加であるが、日本の全貿易額からいえば三二%の少額である。

ドイツ上空で 海軍機分解

〔ボン〕西独連邦のエベルスベルグ付近で米海軍機が廿二日に空中分解して廿六人が死んだ。この日は冠婚葬祭であった。搭乗者中廿二人は海軍兵であり、観測使命をおびていたと説明されたが、これは誤解だったと訂正された。

目撃者によると、同機は約九千呎の上空から墜落し始めるほどの激しい音を立てて爆発した。

観光事業で 米ソ競争

〔パリー〕米国は非就出を防止する手段として観光人のアメリカ観光を誘うため大宣伝をしているが、ソ連の観光事業も一段と積極的になり、訪問客のダンピングが行われ、観光客が出来ず困っている。例えばニューヨークからパリーとモスクワ間よりも近いのでソ連に勝ち目がある。普通パリーモスクワ間往復運賃は三〇一弗、パリー経由は五二五弗である。

米仏間観光客は増加と推定されている。これはソ連政府が観光客を誘致するため割引するからである。

旅客機爆發 日本人慘死

〔キャンサス市〕シカゴ空港を去る廿二日夜九時廿五分に出発して十時四十五分に当市着の予定であったユナイテッド航空のジェット旅客機がアイオワ州セシタービル上空で爆発して墜落した。乗客四五人が全死した。

乗務の機長、副操縦士、運転のレーダー管制官の飛行管理官は同機は十時四十分に「突如として」姿を消した。激しい雷雨が現場近くを通過中と報告があったので、飛行機はこれと衝突したのでないかと推察されている。

死者の中に日本人が一人いた。エヴァンストン市フォレスト街八四〇〇の中野武彦(廿七)で日立製作所のエンジニアでノースウエスターン大学に留学していたのではないか、との説があるが、同大学にはそんな学生はいない、と発表した。

國防相發言に腹を立て 印度への援助制限

フルブライトの努力効無し

〔華府〕上院外交委員は、印度国防相ギリシナ・メノンの訪米に際して印度が米国の援助を打ち切ることを決定したが、印度政府援助の増額を要求することは出来なかった。ケチデイ政府は次会計年度に印度援助として八億一五〇〇万弗以上の支出を禁ずる、との修正を付した。フルブライトの信用と手腕をもってしても、援助除去に成功しなかったことは、委員会が印度のメノン国防相及び同僚の外交政策一般に対する不満をもっているかを証明したものと見られている。

これについてフルブライト委員長は言った。

「印度援助問題に対する強い反対があり、印度は多くの問題で非協調的態度をとった。」

メノンはネール首相の右腕として信用された有能な人物だが、親ソ的であるとして米国では悪い評判がよくない。とくに最近、印度がソ連からジェット戦闘機購入を考えているといわれる前後で質問された。

「印度は独立国であるのを忘れるな。我らは知っている筈だ。その様な国を援助する必要はない。もっと買う用意がある国から買う用意を持っている」と言った。これが米国の政治家をカンカンに怒らしたらしかった。

その他、印度の外交政策は一般に米国の立場を支持せず却って批判的ですらある。米国のダイエトナム出兵にも反対している。

告発條項の明示なしに 市民を有罪とし得ない

最高裁が議会にお灸

〔華府〕最高裁は、議会調査委員会と共産党との関係を調査されて証言を拒絶したため議会侮辱罪で有罪とされていた六人の被告の一人ジョン・ワトキンス氏に対する有罪判決を破棄する判決を下した。裁判官全員一致の判決は、議会調査委員会は告発條項を明示しないで証人に証言を強制することは出来ないとしている。

これによって六人の有罪は保留されたが、司法省が共産党員を告発して彼らの刑罰を追求するかどうかは未だ決められていない。

六人は下院非米活動調査委員会から召喚されたが憲法修正第一條の下で言論の自由を保障した憲法を理由に証言を拒絶した。召喚されたのは最初タイムス製鉄組合委員長として、マスコミ組織者であり、組合タイムスの編集者である。

これによって六人の有罪は保留されたが、司法省が共産党員を告発して彼らの刑罰を追求するかどうかは未だ決められていない。

六人は下院非米活動調査委員会から召喚されたが憲法修正第一條の下で言論の自由を保障した憲法を理由に証言を拒絶した。召喚されたのは最初タイムス製鉄組合委員長として、マスコミ組織者であり、組合タイムスの編集者である。

最高裁判事の多数意見は、調査委員会は告発條項を明示しないで証人に証言を強制することは出来ないとしている。

大統領夏季休養地に 黒人隣人を送り込む

〔ニューヨーク州ヒヤニス〕ケネディ大統領の弟エドワードがヒヤニスからやって来たのはダイトリアン・ベル夫人(前六)と娘夫の十二人の子供とレタメイ・ウイリアムス夫人(前六)と彼女の九人の子供である。二人に子供があるかどうか知らない。これで州又は郡の助成に大負担となるのは言うまでもない。

取り越し苦労、これらの隣人は世界四人になり、そのうち五人は子供である。未だこれからもドシドシと黒人隣人が送られて来るかも知れない。リットルロックから来た黒人の一人はピラを撒いていたが、これにこう書いてあった。

「自由の騎士は北に行く。マサチューセッツ州ヒヤニスポイントに行く黒人の二大家族に無料で旅費、案内、晴らしい戦功とよい仕事と住宅が大統領の弟によって保障されている。」

これを読んで町民は怒り、ケネス・ワーレン牧師は廿日の日曜日に教壇から黒人排斥主義者を攻撃するとともに、「非人間的ゲームのサイコロとされるな」と黒人に警告した。同牧師は流入する黒人を援助する市民組織指導者である。

串野牧師医院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 N. Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KE 9-5326

加藤外科医院 BARRIE M. KATO, M.D 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Tel: GR 7-3214 Res.: LI 9-1033

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D 1046 Wilson Rm. 218 Tel: UP 8-2257, LO 1-3156 Res: RA 8-6518

オステオパス・内外科 宮城医院 DR. NORMAN MIYAGI 4707 N. Broadway Phone: LO 1-6993 Res.: SU 4-6504

眼鏡 桐本眼鏡院 MISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1154 N. Clark St.

イエスキリスト教会 英語部牧師 ジョージ・ブラー Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave McOsroe 6-3652

市俄古長老教会 牧師 稲富ジョージ 私 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 3916 N. Sheffield Tel: Church: LI 9-4420 Parsonage: GR 7-4570

シカゴ基督組合教会 日本部牧師 西本ジョージ CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl Tel: LI 9-8181

日本人基督教会 牧師 飯坂千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3274

ホーリネス教会 牧師 佐久間英 THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7355 S. Dorchester Tel.: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood

日本人浸礼教会 牧師 南部勝 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: 138 W. Huron Phone: WH 4-8783

日本人組合教会 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. 事務所 4323 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

日本人基督教会 牧師 井出謙 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. 事務所 4323 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

シカゴ北星基督教会 牧師 小林和夫 Chicago Hokusei Christian Church 5247 N. Ashland Ave. Phone AR 1-1261

禪宗佛教会 開教師 松岡祥麟 ZEN BUDDHIST CHURCH 2230 N. Halsted St. Tel: DI 8-1218

シカゴ佛教会 開教使 久保田観明 同 倉島鶴紅 Chicago Buddh't Church 1151 W. Leland Ave. LO 1-9032 ED 4-8708 South: 5446 Dorchester BU 8-0257

中西部佛教会 開教使 河野行圓 同 多田慶英 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 N. North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ日蓮佛教会 北米日蓮宗 佛教團開教本部 開教總長 荒川泉陽 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 4620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

淨土宗佛教会 シカゴ教会 開教使 倉島鶴紅 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Wrightwood Ave. BA 6-5821

浄土宗善通寺 開教師 木村覚光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 4407 N. Beacon ED 4-6473

出野山佛教会 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4637

大理教 シカゴ教会 会長 鈴木鶴二 副会長 佐久間英 CHICAGO DAIRI CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家 シカゴ誌友相愛会 誌友会 第二日曜日 第四日曜日 祭定住者会午後一時半 池袋吉之輔 1533 E. 71 Pl. 電話 DO 3-8441

生長の家 北部誌友相愛会 ▲会場 定住者会館 北サーデル街一一〇 ▲集会日 第二日曜一時半 第四日曜一時半 ▲聖典は 当日会場にて販売 233 W. Menomonee Ave. 横浜

天照皇大神宮教 御神体安置所 兼講習会場 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時より TENSHO KOTAIMINGU KYO ED 4-6528

TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892

MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 N. North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 940 W. Windsor Pl. Tel.: AR 1-4637

BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 1710 W. Belmont Ave. Sunday Worship 9:15 & 10:30

CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. 事務所 4323 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1151 W. Leland Ave. LO 1-9032 ED 4-8708 South: 5446 Dorchester BU 8-0257

CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Wrightwood Ave. BA 6-5821

CHICAGO HOKUSEI CHRISTIAN CHURCH 5247 N. Ashland Ave. Phone AR 1-1261

CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 4620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1710 W. Belmont Ave. Sunday Worship 9:15 & 10:30

CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl Tel: LI 9-8181

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 3916 N. Sheffield Tel: Church: LI 9-4420 Parsonage: GR 7-4570

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Tel: DI 8-3274

JAPANESE HOLINESS CHURCH Office: 7355 S. Dorchester Tel.: DO 3-5864 Church: 46th & Greenwood

JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. 事務所 4323 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Office: 138 W. Huron Phone: WH 4-8783

CHICAGO HOKUSEI CHRISTIAN CHURCH 5247 N. Ashland Ave. Phone AR 1-1261

ZEN BUDDHIST CHURCH 2230 N. Halsted St. Tel: DI 8-1218

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE 二世酒店 LI 9-9172 3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)

WAH MAI LO 華府樓 Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out. 格安で家族的な 廣東スタイル 中華御料理 2556 N. Clark St. (Formerly 1222 N. Clark) WE 5-7380

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東&支那料理 マンドリン 店内は空気調節の設備があります

BAMBOO INN Chinese & American Under New Management Your Host Wing Lee Company of 200 Available 11 N. Clark St. AN 3-1221 竹園 シカゴ最美で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な家庭でサービス致します 最善のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。

GUEY YEE CAFE Finest Cantonese Food Reservation & Parties Welcome Cocktails Air Conditioned Free Parking ½ Block West Open 11 A.M. to 3 A.M. 204 W. Cermak VI 2-9143 中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安でもあるのが弊店の特長 廣東&支那料理 西サーマック街二〇四 シカゴ最美味しい廣東スタイル料理を傳統的な家庭でサービス致します

PIANO STUDIO Alice Mayeda 444 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西サークデール街 八四四 電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO Modern Portrait Photographer 5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727 寫眞は定評ある オガタで

RICHARD H. YAMADA COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE INSURANCE AGENCY 810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730 ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内 航空—汽船—汽車 バス—切符販賣 コスモポリタン 旅行案内所 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲ノータリ事務 山田寛保險事務所

義歯調整修繕 迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY Office: 211 E. Van Buren St. Room 305 Harrison 7-2577 (二時—六時) 電話 HA 二—一九七九 1737 North Park Avenue Michigan 2-3462

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間恵子 北シェリダン街四七一三 電話 ED 四—二二八二 (空氣調節設備)

MIYO SHOKUDO 3456 N. Halsted Street LI 9-8974 ◆天ぷら ◆すき燒 ◆おさしみ ◆すし ◆お辨當 ◆其他日本料理 みよ食堂 山本美代子

KIYO RESTAURANT 3738 N. Broadway BU 1-9790 天ぷら、すき燒、お辨當 (その他一般日本食) きよ食堂 千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO 1152 N. Clark St. WHitehall 4-9278 日本及中國御料理 おすし、お辨當 都食堂 山本美智子

MATSUYA SHOKUDO 1122 N. Clark St. WH 4-8351 てんぷら、すき燒 日、米、支那料理一切 松屋食堂 北クラーク街 一一二二 電話 WH 四—八三五一

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すき燒—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 倉本靜代 北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI JAPANESE AUTHENTIC FOOD 5120 N. BROADWAY Tel. LO 1-2449 一般日本食 馬鹿すき燒ハウス 東すき燒 ▲週日は午後四時—十二時 ▲日曜日は午後一時—九時 ▲月曜日は休日休店 ◆日本酒置き日本酒もあります

S O S Electronic 227 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ テレヴィジョン 修繕と販賣 ▼修繕は保證附▲ 上原俊

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Tel. Diversey 8-6793 2237 W. Belmont

東京銀行 シカゴ駐在員事務所 荒金俊彦 ROOM 1806 141 WEST JACKSON BLVD. CHICAGO 4, ILLINOIS TELEPHONE: 427-5867

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 西野入良香 藤堂威雄 南ディボーン街二八(九二三三番) 電話 Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 盆栽及び鉢植 ◆市内無料配達 ◆地方へも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois AVenue 6-5500 お花 冠婚葬祭 お花の御用は電話次第 直ちに参上致します。今、市内は勿論遠く離れた郊外へも電報にてお好みの次第御承ります

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), GR 2-4133 (night) 第十六回 夏の訪日觀光團募集 (一九六二年) 航空便 六月廿三日シカゴ發 觀光—東京—北海道—京都 二週間コース 團費—シカゴより往復 (觀光費を含む) 航空便 千二百八十七弗 ▲フイヤガラ瀑布 七月下旬 ▲シアール世界博 四月—十月 觀光團募集中 新しい車は當社へ 日本行及び國内旅行一切 航空、汽船、汽車、バス 切符取次販賣 旅行保險、旅行手續一切 シカゴ市内觀光案内 市内、近郊觀光、團體、遊覧 (の遊覧サービス ◇年中無休で廿四時間サービス◇ 公認 菅野旅行案内社 ◆東京支店 東京都 神田神保町 一ノ五三 ◆月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗 ◆日刊紙「朝日米新聞」一ケ年十三弗 シカゴ支社主任 菅野武雄 電話 MI 二—七一九三

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 〔四〕

ニクソンは共和黨最右翼として政界入りをし、最右翼として名をなした。これが彼の徹底から出たものか、それとも時代の風潮であった最右翼に投ずることが立身出世の早道と考えたからであるかは知らない。副大統領になってからでも、彼は故マッカーシーのような極端者であった。今日までの彼はその時々の風向き具合いで、どんな立場でも自分の主張としてシャア〳〵と説明する不思議な能力を持っていた。だから、民衆受けをねらったものではなく、知識人のグループで、その年前で彼を評価した政界を援用しなかった理由は理である。彼の同僚上院議員が彼を攻撃するのはヒキョウで彼が嫌いと答えているからだ、といっているが、事由はそれほど単純でない。

しかしニクソンを一貫して支援したのはアイゼンハワー「ボス」の政治的野心であった。「ボス」は最悪の場合も傀儡されたであろう。ニクソンが出現したわけだが、これで彼の反対者を制圧することは出来なかった。大統領としたいために納土圧をするだけで後の本心は少しも変わっていない、と彼は考えている。

これはニクソンに少し気の毒な見方だ、と思われないではない。八年間の副大統領生活が、彼の思想や態度に少しも影響を與えなかった、と考えるのは無理である。この八年間に、彼は歴史のどの副大統領よりも手堅い仕事を責任感と忍耐をもって果たしたと思うし、彼の人物に重要、事務近。年收一万八千八百廿弗、政府年收二万四千弗以上、約二万弗ダウン

北部五五〇〇台コンフラワー　九室飛、二車庫つき、五千弗ダウン

●二十六フラット　各四室、年收二万八千七〇〇弗。オリジナル建物、二万五千弗ダウン

●六フラット　二一五、四一六、オーナー、全部廣室五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン

宿直室

のぶ子は、寝から顔を出して、ひどく素直な顔子で、

「先生すみませんでした。お監獄のところをお邪魔して」

「ああ、たしかにお邪魔だったね。寒出はこれぎりでやめなさい。しかし、行くあてがなくなって、僕を思い出してくれたのを、光榮に思わなくちゃいけないんだろうね。おまけに戸締りまでしてくれて、ありがとう」

佐太郎は、しばらく默りこんでから、一轉して、

「八木先生。貴方は監獄の立場で、あの僕をどう思いますか？」

「プラスの面もマイナスの面も強い性格だと思います。その双方がまだ混とんとしているようですが……。もう少し大人になれば、男にとっては ずいぶん魅力のある嬢さんになるだろうと思います……」

「ふーむ」と、佐太郎は正座をあぐらに崩して、身体から力を抜くようにした。

「貴方は骨っぽい方ですな。……私はこれまでやりたいと思うことは ほとんどやり通して來たし、いまのぜんでることは、たった一つ、のぶ子が仕合せになれるようということだけです……」

「失禮ですが、それでしたらのぶ子さんに、この場合のような夫婦生活を強らせたくはないとお考えだと思いますが……」

「おだてはしません。しかし、もしも、自分が正しいと信じてることを否まるしかありません……」

「嬢はどうしてここに訪ねて來たのですか。打ち合せでもあったのですか？　年ごろの嬢が、夜おそく、單獨の宿直室に若い男の監獄を訪ねてくるというのはおだやかではいと思いますが……」

「私もそう思います。のぶ子さんはA市に行くつもりで停車場まで行ったんですが、終車に乗りおくれたので、仕方がなくここに來たと言ってました。今日、晨山できのこ汁のパーティーがあり、私もそこによばれましたが、その時今夜私が宿直だとしゃべったのかも知れません……

メモリアルデー合同慰霊祭

五月卅日(水)午前十一時より執行

一般日系人多数の参集を要望さる

本年の記念祭も例年以上の盛会が予想されるも、なお同日納骨保管希望の方は自動車御持参田中幹太郎氏の墓地入口はパラスキー街五四〇〇番であるが、自動車の乗り入れが出来ないので自動車はパーキングができる。式順は

一、国旗掲揚　司会者　山田勝牧師
一、開会の辞　会衆一同
一、聖書朗読及び祈禱　会衆一智光同
一、讃美歌「新四八八番」　会衆一同
一、読経と追悼の辞　高野山佛教会　井上千代使
一、讃佛歌「なだめ」　会衆一同
一、久遠生命の神示　生長の家　林開教
一、コミュニティ合唱　指揮　足利
一、献花
　キリスト教徒代表　串木野富太郎
　佛教徒代表　鈴木音吉
　生長の家代表　前田ヘヤ
　天理教々友会代表　鈴木二郎
　ボーイスカウト第七四小隊代表　貝原レナード
　ボーイスカウト第五一五小隊代表　澤田パット
　アメリカン・レヂオン代表　樋川リチャード
　日系市民協会ゴールデン支部代表　相撲ジョー
　市役古ホテル・アパート組合代表　佐藤幹太郎
　日米実業会代表　戸栗ダン
　定住者会代表　葛原八郎
　共栄会代表　杉本幸武
　日本國總領事　小澤
一、閉会の辞　山田寛

定住者會資金募集

映畫の夕（六月二日（同三日）開催

一般の後援に期待

定住者會では昭和春季、秋季にも映畫會を開催して二回の募金を行つてゐる。

定住者會は近隣社會事業の一つであるウォークショップの方にも手を延べ、継續に進みつつあるが、まだ始めたばかりであるので、敎室の備わないのは当然である。依し、コミュニティー・ファンドは、これがために設置されたものであるから、今回は一万五千弗に増額を約束してゐる。但しこれは無制限ではなく、定住者會の會費や寄附金を併せてこれと同額の資金を集めなければならないという、マッチ・ベーシスに依る補助金であるので、この補助金を得るためには、定住者會さは相當奮闘して貰はなければならないので、従来、今回も一般の後援に期待をかけてゐる。

（六、日）兩夜で、左の如き二大映畫が上映される。

「漫遊記」　東寶總天然色
「笛吹いて」　松竹スコープ天然色

時は定例物のころ、東海道に忽然として現われた三組の赤毛賣門ギャングが、あっ物、ニセ物、人り亂れて國中洗しと大暴れ、花のお江戸を振り出しに、駿河路、名古屋城中まで、駆け廻る。弥次郎兵衛、喜多八珍道中記を、喜劇の神様、斎藤寅次郎が縦横に活躍してゐる戦前傑作である。

吉川一治氏葬儀

天照皇大神宮式で執行

去る五月廿日夕方不慮のアクシデントにより帰去された鶴嶺郵人吉川一治氏の部儀は同氏が生前、天照皇大神宮教の熱烈な同志であつたので、同志一同の手も、その葬儀は同皇大神宮教の儀式により盛大に執行された。

銀熊賞獲得の「三悪人」

タウン劇場で

来る五月廿九日（火）午後八時十五分よりタウン劇場において名優高倉健、志村喬共演の三船敏郎、志村喬共演の「隠し砦の三悪人」が上映される。

この映畫は前評における國際映畫祭で銀熊賞「ベルリン・ベアー」の賞牌を受けた名映畫であるが、同社の好意により、その封切前の一般公開に定住者會員優先の特典を與えることになつてゐるので定住者會員は勿論の賞を

（かねて述べるべく多數の日系人の入場が望まれてゐる。入場料は、一弗五十仙均一で、同日同時間一回だけの上映である。（タウン劇場は、ターナージ街で北クラーク街角にある。）

今週の日本映畫

画映

松竹スコープ天然色
「朱の花粉」
主演＝有馬稲子　佐田啓二

松竹スコープ
「越後獅子祭」
主演＝田村高廣　藤原鎌三郎子

●中部＝五月廿六日（土曜）午後七時半オリベット會館
●北クラークランド街一四四一（月）午前十一時半より観賞
●北部＝五月廿七日（日曜）午後七時シカゴ佛教會

太田敏夫氏急逝

戦後、太平洋日報社ニューヨーク特派員として活躍していた太田敏夫氏が五月廿一日（月）午前十一時半病気のため自宅で死去、葬儀は廿四日同地西屋六郎のコロンバス・

日米糖尿病会議

日米糖尿病會議が明廿七日（日）から卅日までヒルトンホテルで開かれ、數名の日系人醫師が參加する。

今度の會議で注意されているのは、シカゴ住民の日・日系人の糖尿病發病率を見出す方法が始めて紹介されることで、昔は醫は、メリート・メソソン病院（北アシランド街一四〇〇）で廿八日（月）行われる。

會議は米國糖尿病學會主催で開かれ、斯道の泰斗が參加する。

故竹井もとよ夫人　盛葬儀

去る五月十九日長らく病氣療養中、遂に死去された竹井もとよ夫人の葬儀は、まる廿二日（水）午後八時よりシュローダー・ウエストヴァール葬儀社において佐久間友敎師司式のドに執行された。弔辞は友人代表として志子さんによつて述べられ、続いて、マック氏の弔電が讀まれ、佐久間牧師の説教があり、佐久間夫人の説教、追悼の辞、讃美歌、讀經と追悼の辞、讃佛歌「なだめ」、久遠生命の神示、コミュニティ合唱、献花があつた。

葬儀は敎徒において執行されると共に、故人は生前、新世界第日の編集長、又太平洋日報社の通信員を歴任し、後、婦人新聞本社員育成員として今日に至つた。故人は花枝夫人と娘があり、葬儀は長兄三郎氏、弟信氏夫人と義妹が葬儀に參列した。

高島屋特選　訪問着戸栗へ

東京の高島屋と言えば、三越とならんで最高級品取扱店として知られてゐる。この店の特選訪問着、帯、草履等が市内戸栗商事社（人荷した。同店の日本茶道の方に陳列してあるので、日の保養のつもりで密さん是非一度御一覧下さいと同店では言つてゐる。

會葬御禮

喪主　竹井もとよ儀
葬儀の節は御多忙中にも拘わらず遠路御会葬下され、且つ又香花香料の御厚志に預り、誠に恐けなく衷心より御禮申し上げます。
實は一々參上御禮申し上ぐべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御禮申し上げます。
五月廿四日
喪主　妻　吉川知典
長男　同　勉
妹　キヨ子
次男　博
妹　アヤ子
妻（長女）　青山進
孫　一同
兄　吉川正雄
弟　同　鶴男
同　鶴城　一同
友人一同
天照皇大神宮教同志一同

會葬御禮

喪主　夫　吉川一治儀
葬儀の節は御多忙中にも拘わらず遠路御会葬下され、且つ又香花香料の御厚志に預り、誠に恐けなく衷心より御禮申し上げます。
實は一々參上御禮申し上ぐべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にて其意を得ず、不本意ながら紙上を以て厚く御禮申上げます。
五月廿五日
喪主　妻　吉川知典
長男　同　勉
妹　キヨ子
次男　博
妻　（ヘレン）
女婿　青山進
妻（長女）　アヤ子
孫　一同
兄　吉川正雄
弟　同　鶴男
同　鶴城　一同
友人一同
天照皇大神宮教同志一同

要求欄

メモリアル　デー
合　同
慰霊祭御案内

恒例により本會主催の下に先亡者並に戦役者のメモリアルデー合同慰霊祭を左の如く執行いたします有志、無縁に拘わらず、一般多數の御參詣をお願い申します

▲時日　五月卅日（水）午前正十一時
▲場所　モントローズ・セメタリー
（於日本人共同墓地納骨堂前）
入口……北パラスキー街五四〇〇番
主催　シカゴ日本人共濟會

四室

アパート。ストーブ付。駐車場近く。西ジョージ街一〇四二。電話BIU一七九〇。午後六時以後BRP四一六五六七

申込ノ切＝五月三十一日

コスモポリタン旅行社
WH 4-2720
戸栗商事社及び支店
大山牧師
十弗也

申込及び照會
又は
申込金

定住者會資金募集

映畫の夕御案内

恒例に依り本會活動資金募集の爲に映畫會を左の如く開催いたします。本會後援の意味で皆様が賑々しく御來會下さいますことを切に御願い申上げます

▲六月二日（土）午後七時半　オリヴエット會館
▲仝　三日（日）午後七時　シカゴ佛教會公會堂

上映・映畫
爆笑
水戸黄門漫遊記
主演（柳家金語樓　南道一郎）

太皷たたいて笛吹いて
主演（宮城まり子　有島一郎　三木のり平）

※入場に際し皆様の割分の御寄附をお願い申し上げます

主催　シカゴ定住者委員會

夏の訪日觀光團　團員募集（第十六回）

▲期日　六月廿三日（土）シカゴ發
羅府　經由―日航機利用
▲團費　一、三八七弗
シカゴより往復航空費、觀光費を含む（戦後往復費＝一、〇一五弗）
▲コース　北海道―關東―關西地方
東京＝札幌、阿寒湖、網走、登別温泉、洞爺湖、定山渓
東京＝箱根、熱海、奈良、京都
七月六日解散（内地二週間旅行）
▲期日　十月廿一日迄（いつでも良）
▲費用　シアトル往復
飛行機便　大人　二三二弗（税共）
子供　一一六弗（同）
汽車便　家長　一〇九弗七二仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供（六才ー十二才）三五弗八六仙
▲團體―直接又は臺湾・羅府廻りは自由です
▲ホテルの豫約もいたします
―予告―
◎第十七回秋の訪日觀光團は九月上旬出發いたします
◎ナイヤガラ瀑布見學、バス旅行ー七月下旬實施の豫定であります
▲詳細は左記（御通知下されば光分説明申し上げます

世界博覽會見學

何時でも自由に行ける（家族グループ）
沙港
▲期日十月廿一日迄（いつでも良）

主催　菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-5444　MI 2-7193
Night GR 2-4133

世界博覽會見學團　團員募集

▲期日　六月廿三日（土）シカゴ發
羅府　經由―日航利用
▲團費　一、三八七弗
シカゴより往復航空費、觀光費を含む（戦後往復費＝一、〇一五弗）
▲コース　北海道―關東―關西地方
東京＝札幌、阿寒湖、網走、登別温泉、洞爺湖、定山渓
東京＝箱根、熱海、奈良、京都
七月六日解散（内地二週間旅行）

三室

家具付アパート。新しく大きな美しい最新式アパート。家具無し、私浴室付、交通便利。アダイト八二八番
電話BIA二四〇八、又は二七五ー一九一七

五室

アパート貸し家具無し。三階日當り風し、全部新装、ストーブ及び冷蔵庫付
アーガイル街一三二八（クローフォード近く）
LO一ー一九七七

滞鮮製造機一式

新物持ち合せ品大割引で賣り度し
北クラーク街一二二四
戸栗商事社
電話　BU　一ー九七九〇

シカゴ日系人　世界博覽會見學團　團員募集

出發＝七月十七日（火）午後
シヤトル滞在　四日間
費用　ミルオーキー列車往復運賃
（シヤトル―シカゴ間）
家長　一〇九弗七三仙
家族　七一弗七二仙
（子供・約半額　オヂー十二才）
◎若し歸途　加州（桑港・羅府）廻りの人は―
家長　一三九弗三七仙
家族　八二弗二九仙
（子供・約半額　五才ー十二才）
シヤトル滞在費（左の便益を含む）　約五十弗
一人宛
一、シヤトル停車場からホテルまでバス
二、博覽會入場券
三、二夜の宿泊費（食費は別）
四、博覽會とシヤトル下町間の最新レール一本のモノレール列車乗車券
五、シヤトル遊覽バス切符
六、レニア登山バス往復切符
七、ホテルから出發の停車場までのバス
申込ノ切＝五月三十一日
コスモポリタン旅行社
WH 4-2720
戸栗商事社及び支店
大山牧師
十弗也
申込及び照會
又は
申込金

キチ

レンヘルプ及びウエートレス入用。委細面談
北ブロードウエー三七三八
ブロードウエー三七三八　きよ食堂
電話　BU　一ー九七九〇

ウエートレス數名　至急入用

眞面目の方に限る。經驗不問。
（委細面談）
ヤナン・ヘルプ一名入用
アダマすやき
ブロードウエーガー二〇
LO一ー二四二四

三室

家具付アパート。新しくLA二ー六八七七。大學から金曜迄は五時四十五分以後。土、日、月曜は終日

新米（保證付）

アトカンソー　ブルーローズ
ダイヤモンド米
安くて美味しい醤油
丸金正油
の味をお試し下さい
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street　SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

SPECIAL SALE

Super Seasoning

AJI-NO MOTO

1 oz. Size	SPECIAL	小　壜（シエーカー入）	26c
3½ oz. Size	SPECIAL	小罐及びシエーカー入	75c
7 oz. Size	SPECIAL	中　罐	$1.39
14 oz. Size	SPECIAL	大　罐	$2.64
28 oz. Size	SPECIAL	特大罐	$4.89

MAY 1st—MAY 31st

賣り切れにならぬうちに最寄りの店でお求め下さい

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

戸栗商事社

1124 N. Clark St.　MI 2-4816

お美味しい
日本野菜の色々な種類の種子が多量入荷しました
種子蒔きのシーズンが參りました！
皆さん是非お試し下さい
上記本支店何れの店でもお求め下さい

さくら米

品質特撰の最高級米
アーガンソー　ブルーローズ
最寄りの小賣店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

リバテー米

最高級　ブルーローズ

今、パン・アメリカンは東京へジエット機で毎週十便就航

カリフオルニヤから日本へ直行便は週三回・ハワイ經由は週七回

何時でも都合のよい日にお乘り下さい。どの便も一等かエコノミークラスを選擇出來ます。御希望に應じ僅か七十九弗の拂込みで、カリフオルニヤからのジエット エコノミー往復切符にて御旅行が出來ます。

世界で最も經驗のあるパン・アメリカン ジエット クリッパー は、音速に近いスピード、靜かな旅行、快適な乘心地、フルコースの豪華な食事、美しいスチュアデスの行き屆いたサービスなど あらゆる點で誰方にでも 空の旅を十分樂んで頂けると信じます

ご用命は最寄りの航空代理店又は弊社營業所で承ります

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空会社の經驗に基づく最高の心盡しを味つて下さい

太平洋一番乘り　ラテン アメリカの先驅者
大西洋一番乘り　世界一周の先驅者
• 合衆國登錄商標

米國現代人物論

ニクソンの悲劇

〔五〕

加州有権者登録簿で、共和党は民主党より百万人ほど少ない。もし有権者が登録通りに投票すれば、ニクソンに勝ち目は絶無にないわけである。しかし有権者が登録するものでないことは、一九六〇年の選挙で、加州でニクソンがケネディに勝ったことがよく示している。ブールとワーレンは共和党だったが、有権者を知事に選んだ。この頃はクロスファイアングといって、民主党員が共和党候補を応援することが出来たからだ。共和党員は民主党候補に投票するとは限らない。民主党を切り崩さねばならない。一九六〇年に党が加州でケネディに勝ったからといって一九六二年にも同じことが起こるとはいえない。一九六〇年には、いくつかの事情が彼に有利した。彼が加州出身者であったことが、その一つである。日州出身の候補、即ち「キャーチダグソン」と加州の者が考えれば、党組織如何に関わらず、チャーチダグソンに味方をしたくなるのが人情でもある。それから当時は民主党が勝利を得ていた。第六章で述べたがアイゼンハワー・スティブンソンに続いたケネディ・スティブンソンに続いた形だった。民主党リベラル支持層のプレッシュアと平和部のアドレイ支持のプレッシュアに屈従なくなって勝ち易かったのだが、今日では政治的生命はこれで絶つたものでないが、と思われるものだが、今日では政治的生命はこれで絶つたものでないが、と思われるものだが、今日では政治的生命はこれで絶つたものでないが、と思われるもの

素人のど自慢大會

於シカゴ佛教會カーニバル

日時—六月廿九日(金)

佛教のシカゴ開教50年記念行事の一つとして、素人のど自慢大會が、今年も6月29日の夜、シカゴ佛教會カーニバルの舞臺で開かれることになった。

ヒマワリの會の提上り會員および一般希望者が參加して、歌謠が募められている。今年は特に、素人の人氣者には特別出演してもらうことになっており、前年入賞出來なかった人々の大勢分が出場を期待され、今年の競會が予想せられている。

今年のカーニバルは、第3の六月廿九日(金)、第4日(土)と三日間にわたり、種々の催しが予定されている。

なお、日本語のデモンストレーションと題し、今年は小林宗治郎氏のリサイタル・タキシード三組とその門下生の若手のデモンストレーション、又舞踊のデモンストレーションも催せられる。その競會が予想せられている。

日本人メソヂスト教會
フユーリッヴ・メソヂストと合同
六月始めより

最近、オリベット會館内で數年を持つているシカゴ日本人メソヂスト教會は一般會員を主體とした教會であるが、人、先般、當時ステージ育とデューシッヴ・メソヂスト教會とより總會立して今日に至つてゐる。

一方、フユーリッヴ・メソヂスト教會の方は、二世や白人を主體とした教會であるが、最近、都心オリベット會館に教會對び土地を購入して移轉したが、今度の教會は對立も解し、一致、二世部の總會を持つても對分の負擔があるため、フユーリッヴ・メソヂスト教會の建物を合併の話が進められ、去る四月シカゴ總會を開いて、日本人メソヂスト教會は解散してこれと合同し、總會名稱は「フユーリッヴ・メソヂスト教會」とすることになつた。

なお、二世部の會員は、從來の日本人メソヂスト教會の建物に留まり、一世部の會員は、從來のフユーリッヴ・メソヂスト教會の建物に移轉することになつた。

長谷幸得氏記念會

故長谷幸得氏の一周年追悼記念會が來る六月二日(土)午後七時半よりフユーリッヴ・メソヂスト教會(四シエル九二二)において催されるので、故人の出席が望まれている。

センタル織工場
組合員卅名で賑ふ
原因七割民の好意で

市内西五十二街とサクラメント街角にニプラック四方を占むるセントラル・スチール・ウイア大工場に勤務の組合員七組民好意組合組織に依る職工場見學の來社(四月廿八日(月)夜行われたが、所定時間に先立ち約廿名の組合員の出席あり、友好裡に終了した。

なお當時に北部支部の方も同席の依賴で實出すことになつているので何れの店でも興自由にお買いするとのこと。

個人消息

◆川崎文子夫人(故かねて入院中であつた同夫人は、その後經過よく退院目下加療中であるが、近日中、當地のお見舞いに參上する筈。

◆村上かよ夫人は北アラモト三七三七に轉居。

◆岡本源一郎氏の病床は四五の外地元日系人であつた。

ディリイ市長から
日系人に榮譽狀

ディリイ市長の官邸アイゼンハワー・ジュニアから百七人の高校生に五百餘の獎學金が與えられることに決定發表されたが、その中に二人の日系人三世がまじつている。

◆東川キャロル嬢(クエルス高校)

◆前田マイケル君(アシゼルガーデン高校)

貧富の差
世界的に增大

(發言)國連は一九六一年統計を發表したが、經濟開發と經濟開發國の經濟的格差が、いよ〳〵大きくなつたのを認めている。開發國經濟の注目すべき發展に對して經濟開發國の指導となる經濟援助は、それほどの進歩を見せていない。實際者は、經濟援助金額が發表する國が經濟援助が減少したのに對し、發展國が輸入する經濟援助品の價格は增加したことも認めている。

木下商店
シカゴ支店開設

東京に總本社を有し、乾物海產物輸入業者として知られた木下商店は、全米に支店網を擴大して、日米貿易部に活躍しているが、去る四月シカゴ出張所を開設して、支店を東ワッカー・ドライブ一番の新築ユナイテッド・オブ・アメリカ・ビル内に開設した。同社は、乘務本店下に、シカゴ、沙地、鹽業に支店があり

ヒロシマを中傷
米國のタイム誌に抗議
「原爆を資物」という記事で

(廣島)米國發「タイム」の五月十八日號が廣島市を取り上げ「廣島市は國際的な資物を買つた事實にもとづいて中傷している」などの記事をのせているもの。

なおABCC(原爆傷害調査委員會)廣島支部長ジョージ・ビー・ダーリング氏もタイム誌五月十八日號の廣島に關する記事について同誌に抗議の電報を打つたことを廿五日朝らかにした。

ABCCが今日まで、廣島(廣島・長崎)に於ける原爆の出生率と共の影響を調べあかつたことは事實であるがタイムの記事とは事實にも相違している。ABCCの發の調査の結果も必ずしもタイム誌に述べられているようなセンセーショナルなものでなく、まだ發表するに至つていないとともに、發表との關係を示唆するものでもある。

問題の記事大要

廣島市が經營している廣島のタイム誌には次のようなことが書かれている。

共產主義者の宣傳はヒロシマで廿五万人も死んだと宣傳しているが、先般米國の調査團の調査委員會の調査による死亡者は六万八千名となつている。

今日のヒロシマ・ナガサキのキノコ雲に避ろしくとりつかれている。實際には、東京で廣島爆で發された人々はもつと苦しみその數も二つの原爆の實際者より多かつたが、ヒロシマは、その運動を組織化しており、バーやレストランの名前にまで使つている。ABCCの人も「廣島の兒童を調査するのは世界をこの事件だけである」と言つた。

五月十八日のタイム誌はさらに原爆後十五年間にわたつて廣島に發生した結果、現在廣島市が經營している廣島の出生率や白血病その他の病氣の發生率が日本の他の土地より多いという記事は誤解されていないと、

夏尚寒き
ナイヤガラ瀑布と
イリー湖周遊觀光團

期日—八月三日(金)午前六時出發
場所—クラークとランドルフ街角
グレイハンド・バス營業所內
團費—四八弗(バス代、宿泊ホテル代を含む)
◆申込金十弗
コース(二泊三日)—シカゴ—クリーヴランド—ナイヤガラ瀑布(一泊)
カナダ側廣を渡り…デトロイト市(一泊)—シカゴ着
(午後九時の豫定)
■パスポート、グリーン・カード携行の事
■グリーン・カード未所得の方は今から左記營業所にて取得手續をして下さい(團員の方には無料サービス)
申込先—中西部佛教會婦人會
電話 MI 2-4561 桐原勝榮使
AR 1-4733 野內 央人
菅野旅行社 WH 4-5444

ナイヤガラ瀑布
觀光團々員

中西部佛教會婦人會主催のナイヤガラ瀑布觀光團が中西部佛教會婦人會主催の下に組織され、同團員募集が始まつた。

ナイヤガラ瀑布觀光と言つても決してそれだけでなく、往復路イリー湖周邊の觀光も目的出來るわけである。

團員はカナダに入國して、カナダの一泊を除き、それより全米に支店網を擴大して、デトロイトに出で、二泊三日のバス旅行で觀光の觀覽四十八弗となつている。中西部佛教會婦人會主催であるが、參加は團でも大歡迎につき、參加の方は、婦人會、又は最寄の方は、婦人會、又は最寄の會員迄申し込んで戴き度いと。

なお市販觀のない人はカナダ入國に際し、グリーンカードが必要故、非市民の方は早目に申し込めば、當會旅行社で「グリーンカード下附申請の手續きをするそうである(當會は團長各會員の上御申込みを願うとのこと)

ダイヤモンド商會
戸栗の隣へ移轉

從來北クラーク街二〇二一にあつたダイヤモンド貿易商會は同所がリース切れとなつたのを機會に六月一日(金)より同北クラーク街二〇八一メープル街に近いところに移轉することになつた。一般日本食料品、雜貨、菓子等あらゆる品を豐富にそろえ、しかも六月五日より十五日迄、米、醬油を始めとして、全食料品にわたり、當店の一割引きにて御奉仕するので、この機會に是非御ひ立てお買い上げを願つている。なお同時に北部支店の方も同樣の値段で賣出すことになつているので何れの店でも興自由にお買いするとのこと。

定住者會資金募集
映畫の夕 御案內

恒例に依り本會活動資金募集の爲に映畫會を左の如く開催いたします。本會後援の意味で皆樣が賑々しくご御來會下さいますことを切に御願い申上げます

▲六月一日(土)午後七時半 オリヴエット會館
▲仝 二日(日)午後七時半 シカゴ佛教會公會堂

爆笑 映畫上映
水戸黃門漫遊記
主演 (前家金語樓 (後岸旗一郎)
太皷たたいて笛吹いて
主演 (宮城まり子 (有島一郎 (三木のり平

◆入場に際し賛助の趣旨の御寄附をお願い申し上げます

主催 シカゴ日系人
世界博覽會見學團
團員募集

出發—七月十七日(火)午後
シヤトル滯在 四日間

費用 ミルオーキー列車往復運賃(シヤトル—シカゴ間)
家長 一〇九弗七三仙
家族 七一弗七二仙
(子供・約半額 五才—十一才)
◆若し歸途 加州(桑港・銀府)廻りの人は——
家長 一三九弗三七仙
家族 八二弗三九仙
(子供・約半額 五才—十一才)

シヤトル滯在費(左の便益を含む) 一人宛 約五十弗
一、シヤトル市車場からホテルまでバス
二、博覽會入場券
三、夜の宿泊費(食費は別)
四、博覽會とシヤトル下町間の最新レール一本のモノレール列車乘車券
五、シヤトル遊覽バス切符
六、レニア登山バス往復切符
七、ホテルから出發の停車場までのバス

申込ノ切—五月三十一日
團長・戸栗商會 幹事・大山敏松

申込及び照會 戸栗商事社 WH 4-5136 又は 大山牧師 十弗也

申込金 コスモポリタン旅行社

要求欄

二半階木造職場六五坪急貸。月賃二〇〇弗北三三一〇、西二一三六合電話WE五一二四四一

ロッカー・ルームの世話をする婦人。ブリンマー・カントリー・クラブ リンコルンウッド市北クロープオード街六六〇〇。電話—RE八—二〇一五

ランドリマウト實習。コインドロップオファーシャツ エキストラ リーニング、コインドライクリーニング店あり。實上最低四万弗必要。實習はRE一一〇〇四八、午後七時半後お呼び下さい

三室家具付アパート貸し。戸栗商事社 WH 4-5136

四室アパート。ストーブ冷藏庫付。學校近く西ジャージ街一〇四二。電話BI八—七七九〇。午後六時以後BR四—六五六七

五室家具付アパート貸し度し。家具なし、三階日當り良し、全部新裝、ストーブ及び冷藏庫付アーガイル街一二二八、(グロードウエイ近く) LO一一九七七

六室家具付フラット貸し度し。ローレンスとターメン街附近。UP八一九九二六

蒲鉾製造機一式

鉾持ち合せ品大臭切りや寒り度し 北クラーク街一一二四

キチ

シヘルプ及びウエイトレス入用 北ブロードウエイ五一二〇 LO一一二四四八

三室

家具付アパート貸し度し。話LA五一六八七七。大學校近く、交通便利。以後、土、日、月曜は終日

至急入用

風圓目の方に限る。電話不用。

ウエートレス數名
サンヘルプ一名入用
ブロードウエー五一二〇 LO一一二四四八

新米(保證付)
ダイヤモンド米
安くて美味しい醬油

アーカンソー ブルーローズ

丸金 醬油 フルキン
丸金正油
の味をお試し下さい

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark Street SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

さくら米

品質特撰・最高級米
アーカンソー ブルーローズ

最寄りの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

日本訪問の際はノースウエスト航空のポーラーインペリアルゼット機を御利用になれば6時間も早くなります……

ノースウエスト航空機だけがシカゴからアラスカ経由で最短距離を日本へ飛んで居ります

☆ 当シカゴ—東京間を6時間も早く飛ぶのはノースウエスト機だけです
☆ 東京からマニラ・オキナワ・タイペイ・朝鮮・香港・サイゴン・バンコック各地への連絡があります
☆ 何卒日本御訪問の際はノースウエスト機のエコノミー級又は一等級を御利用下さい

目下ノースウエスト航空の米國々内線には最新ファン・ゼット・エンジンのBOEING720B'Sが就航しています

詳細は日栗旅行社又はノースウエスト航空事務所に御問合せ下さい
Financial 6-4900

NORTHWEST Orient AIRLINES
For reservations, call your travel agent.

リバテー米
最高級 ブルーローズ

SPECIAL SALE
Super Seasoning
AJI-NO MOTO

1 oz. Size	SPECIAL	小 壜(シエーカー入)	26c
3½ oz. Size	SPECIAL	小繊及びシエーカー入	75c
7 oz. Size	SPECIAL	中 繊	$1.39
14 oz. Size	SPECIAL	大 繊	$2.64
28 oz. Size	SPECIAL	特大繊	$4.89

MAY 1st—MAY 31st

賣り切れにならぬうちに最寄りの店でお求め下さい

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1012 N. Clark St.	SU 7-5166-67

お美味しい
日本野菜の色々な種類の種子が多量入荷しました

種子蒔きのシーズンが參りました!
皆さん是非お試し下さい
上記本支店何れの店でもお求め下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St. WH 4-5136 MI 2-4816

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiura, Exec. Director
3741 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 3-7271-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 30, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1473

第一回美術 作品展を終へて

松本紫山

さる四月十五日、第一回美術作品展を定住者聯盟で本會主催で開催した。その日は小雪が朝からちらつき、全く西月中旬とは思えない寒い日であつた。しかし春の訪れのおそいシカゴにも大地には草木の芽を出す喜びは隠れられず、寒い中にも春が萌ちあふれるような日でもあつた。

前日は會場の準備のため、夜半の一時頃までかかり、又會員の中には自分の作品が未完成で、家宅してから仕上げた人もあり、朝らく徹夜で製作したものであろう。前日搬入した時はまだ搬入されていた作品もあつた。

一出品された作品は、繪畫（小松龍三氏、武田部士男氏）油繪（大久保静枝夫人）彫多良貞郎氏、武田部士男氏、彫刻（岩本常山）静物（マスタッツ美部子夫人）寫眞（小泉クラド氏）手藝品（西岡サンシー夫人）などを展示した。

これらを作るため會員の大部分は日々の勤務に従事し、夜間或は休日を利用して製作したものである。

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年六月二日(土曜日)

第四七一四巻

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sajimoto
Executive Director
1244 N. Clark
Bittersweet 8-7921-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $6.00
Single Copy 10c

場魚市ゴカシ
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ラスク―ドプリンニ第四次会見

最小限條件で非譲歩
東獨と單獨講和をソ連主張

(本紙)ラスク國務長官は、メモリアル・デーに休わらずソ連大使ドブリンニと廿日に長時間の會談をしたが、伯林問題で米ソ間に歩み寄りのあつた事實はなかつた。併しボ大使は近く歸國の上米會談を更に繼續することを約束した。

ラスク―ドブリン會見は一時間四十五分に亘つたが、從來に變歩なしと傳へられたことは、西伯林駐屯軍問題と西獨伯林駐屯軍問題とを分離することをラスクは拒絶しなかつたことを意味する。ラスクは「安全の觀點ならねば」と言つた。

米國の基本線で西獨首相アデナワーに説明されて問題を起した伯林通行管理委員會についてもラスク―ドブリン會見で説明されたが、立ち入つた討議はなされなかつた。これは西獨駐留軍内の意見が未だ調整されていないからである。ラスクはくぎをさしたが、ドブリンニ會見はくボンでアデナワーと會見するまで具體化しないだろう、と見られている。

米國でラスク―ドブリンニ會見が行われている間、ソ連國防相「イゾベスチア」は西獨が一日も早く伯林問題で同意することを西獨外交官に警告した。同論文は、西獨が從來くなつていることを注意されドイツ問題で意見一致が近い將來に實現されない時は、ソ連は單獨講和を結ぶだろう、と警告した。

「そして講和條約が調印された時、西獨は伯林問題を失うであろう」

この點だけは今日まで同じも變らなかつた。併し初めて强い調子で「イゾベスチア」で書かれたことは、ソ連が伯林問題解決に新たに壓力をかけつつあるのを示している。

その解決策は發見されていない。

五、ラテン・アメリカの獨立運動も强まりつつあり、米國との間に新立が生ずる危險性が少くない。今日まで米國はラテン・アメリカの獨裁政權をひきつけることに成功に失敗した。彼らは社會主義的傾向を持つ國内で政權力を持つている。更にラテン・アメリカ諸國の平均人口增加は三・五%なので、現在の生活水準を維持するだけでも非常な努力を必要としている。國際的の意見では、ラテン・アメリカの獨裁政權は土地改革を必要としないが、政府所有地に對して立しめるを要求している。

危機の衝點は伯林
世界各地に緊張の徴候
交渉續續で爆發を阻止

(華府)ラスク―ドブリン會見は、昨日、約三百人の記者團が取材する中で行われ、會見後ラスク國務長官は國務省内で記者團に對し、會見事項に關して説明した。

相手がラスク氏が説明したことは發表されている。

一、伯林問題は解決し、東獨を許さない。西獨がアイゼンハワー大統領と會談する問題で西獨の代表を參加していて、米の態が明かにされた。

二、伯林問題は解決し、東獨を許さない。西獨がアイゼンハワー大統領と會談する問題で西獨の代表を參加していて、米の態が明かにされた。

三、軍事問題が始まいで生れることは、相互援助の可能性を持つ國家間生を意味し、これが軍備擴張や安定に貢獻している。ベルギー伯蘭地域の共同防衛體制がソ連の壓力に對抗するために結成されたことは、ソ連が伯林問題解決に新たに壓力をかけつつあるのを示している。

二、軍備は核兵器問題でなく、普通兵器の相互削減が緊張緩和事項を議論する場所が設けられる。

三、軍備問題が解決すれば、相互援助の必要はなくなる。

四、インドとパキスタンによつて自國領と主張されるカシミール地域が軍事基地となるかも知れないが、

(華府)ラスク―ドブリン會見は、昨日、約三百人の記者團が取材する中で行われ、會見後ラスク國務長官は國務省内で記者團に對し、會見事項に關して説明した。

相手がラスク氏が説明したことは發表されている。

一、伯林問題は解決し、東獨を許さない。西獨がアイゼンハワー大統領と會談する問題で西獨の代表を參加していて、米の態が明かにされた。

二、軍備は核兵器問題でなく、普通兵器の相互削減が緊張緩和事項を議論する場所が設けられる。

三、軍備問題が解決すれば、相互援助の必要はなくなる。

四、インドとパキスタンによつて自國領と主張されるカシミール地域が軍事基地となるかも知れないが、

經濟見通しは明るくとも
一九二九以來の暴落
一日で一九五億弗消える

(華府)株式市場は二週間に亘つた連續下落の後、去る廿六日に一九二九年のパニック以來といわれる投げ賣りを現出し、最高株式取引所に登録されているストック價額から一日で一九五億弗を越した一九六一年度末と比較すれば八百億弗以上の値下りである。

株式暴落の原因が何處にあるかは解らない。北朝鮮はケネディ政府が經營界の信頼を得ることに失敗したのが原因だと見ているが、ケネディ政府は、株式の下り過ぎが正しいと考えているのだ、と解釋している。

「當然なければならなかつた正常調整が來たのだ」と政府當局者は言い、事態の本質的變動は何もないと主張している。

共和黨はストック暴落をケネディ政府の責任に歸しているが、シカゴのチャルス・パーシイは、事業家がそのスタックに對する價値をつけ過ぎたのが原因とみている。

トルコ政府
遂に崩壊

(アンカラ)トルコの過立院は廿日に總選した。イノニ首相はその人民共和黨と統一黨連合で來た正義黨との紛爭で遂に辭表を出した。

紛爭の中心は、一九六〇年五月のクーデターで倒された前メンデレス首相を支持して逮捕された五百人の士官學分問題と、メンデレス首相を支持して逮捕された人民共和黨の指導者の釋放を要求して國會ボイコットしたことを意味する。

メンデレス首相の支持者が多い正義黨は即時釋放を要求して對立していた。

アイヒマン
上告拒否さる

(エルサレム)イズラエル最高裁判所は、アドルフ・アイヒマンの死刑宣告上告を棄却した。アイヒマンは、第二次大戰中に六百万人のユダヤ人虐殺の罪で捕えられ死刑の宣告をされていた。イズラエル大統領ベンヂビが特赦しない限り、アイヒマンの死刑執行は免れない。

アイヒマンの辯護士は死刑免れのため、あらゆる辯護手段をとつたが、裁判は彼がユダヤ人虐殺の罪であつたことに少しの疑いもない、と宣言した。

借金利子が
年額九一億弗

(華府)上院財政委員長ハリー・バード(ダブリニア、民主)は、一九六三年度の連邦政府借金及び利子は一兆二千億弗に達すると發表した。

過去四年間の連邦政府の借金は一兆弗を突破し、この利子と元金返還の支拂いが國家豫算の主な負擔をもたらしたと言つた。

上院及び下院は、國家負債限度を三千億弗から三千八百億弗に引き上げるネディ大統領の要求をめぐつて、來週の討議を開くことになつている。

バードの討議中には、個人預金の銀行破綻や失業保險の一方半保證金なども含まれているので、實際の政府負債と言つた。

米國の基本線で西獨首相アデナワーに説明されて問題を起した伯林通行管理委員會についてもラスク―ドブリン會見でふれられたが、立ち入つた討議はなされなかつた。これは西獨駐留軍内の意見が未だ調整されていないからである。ラスクはくぎをさしたが、ドブリン會見はくボンでアデナワーと會見するまで具體化しないだろう、と見られている。

米ソエサイはタイとラオスの國境近くにある小都市で、ラオスの王室首都ルエンプラバンから西北に百十哩の地點にある。政府軍はパテトラオがナムタに進擊した時、停戰を放棄したが、その後パテトラオが撤退したので再び同市を占領して今日に至つた。その都市攻略にパテトラオは警告したので事情は、極めて複雑になつてきた、と消息通は見ている。米國はすでに五千人以上の軍事顧問團をタイに派遣し、更にニューデリーランドもお付合い程度兵力を派遣している。これはラオスの共産主義勢力が殲滅することからタイ國境を防衛するためといわれている。パテトラオがエサイに攻撃すれば、タイ兵との間に衝突が生ずる危險は十分にある。その場合、タイは東南アジア條約機構のメンバーなので、米國の援助を要求する位置にある。ラオス右翼政府の實力者ノサバン大將は、タイの國境守備隊の總指揮官サリット元帥の腹である。その關係は言い得ない點も含まれているが、パードはこれを無視する。

パードの討議中には、個人預金の銀行破綻や失業保險の一方半保證金なども含まれているので、實際の政府負債と言つた。

ラオス事情複雑化か？
タイ軍事干渉要求せん
中立政策を米國は支持

(ウボンラチアン)戰場ゲリラ勢力がラオス西北部のホエサイに侵攻を開始したのでラオスから千住中なので、米國がラオス内戰に干渉するのをタイは要求するものでないかと各國外交官は觀測している。右翼政府首相ブンオムと同政府の實力者ノサバン大將は、援助を求めて自國や比島を訪問中でラオスから千住中なので、米國がラオス内戰に干渉するのをタイは要求するものでないかと各國外交官は觀測している。右翼政府首相ブンオムと同政府の實力者ノサバン大將は、援助を求めて自國や比島を訪問中で

米國現代人物論

ニクソンの悲劇

(六)

重點施策の發表は相當に難しい。ナイトが去年辭していても、重要點は見當がなかつたであろうが、ニクソンが出たことで、總領略にさえなつている。さきにいたように、ニクソンは再出馬だと傳えられるが、ニクソンを中心とする保守勢力は考えているからである。この分裂の醜しさはクーケネが民主黨内部の爭いから中立を宣言している點からも察しるだろう。

クーケネは、共和黨候補が總じてそうであるように、有能な政治家とはいい難いが、共和黨の上院議員である。一部にネベラル派と見られているので、民主黨からニクソンを持に困るのが目標と考えられるのに、今なお擧に際していう。クーケネも今年は改選に當し、ロイド・ライトが知事立候補として名乗りをあげているので、ニクソンと組むが得策と考えられるが、それをしていない。ニクソンと保守勢力との爭いが余りに激しいので、ウッカリその候補を組みにすれば、思わぬヤケドをするのを恐れているのである。民主黨を割りながら、シュルが立候補したのは當然と見ているが、もしそうすることも出來なくなるかもしれない。

しかし、ジョウ・シュルがどれほど積極にニクソンに反つても、六月總選で、彼が勝つ見込みはない。彼はそれをよく知つている

シカゴ共青會主催 メモリアルデー合同慰靈祭
晴天下稀に見る盛儀

シカゴ日本人共青會主催の戰歿者メモリアルデー合同慰靈祭はモントローズ墓地特設の祭壇前で五月廿七日午前十一時より開會された。

會場の設備されてゐた、當日の參會者の數は、昨年共催團體の增加と共に增加し、本年も定刻近づくころには、二百餘名が集つて盛況となり、戰歿者の靈を慰める儀式を厳かつつ、慰靈祭は行われるという珍の日であつた

當日に先だち、五月廿日の日曜日に先だつて、二世ボーイスカウト二小隊が米國旗を先頭に整列して墓地に進み、先づ國旗掲揚の式を擧行す。

傳染病豫防及び墓地取締會

代表の挨拶に續いて、戰歿者の靈を慰むる讃美歌の合唱、聖書の朗讀、祈禱、獻花の順序で式は進められ、最後に一同起立して國歌を齊唱して式を終つた。

獻花は、米國在郷軍人會シカゴ第一支部、同婦人部、同第二支部、同第三支部、同第四支部、同第五支部、同第六支部、同第七支部、同第八支部、同第九支部、同第十支部、同第十一支部、同第十二支部、同第十三支部、同第十四支部、同第十五支部、同第十六支部、同第十七支部、同第十八支部、同第十九支部、同第二十支部、同第二十一支部、同第二十二支部、同第二十三支部、同第二十四支部、同第二十五支部、同第二十六支部、同第二十七支部、同第二十八支部、同第二十九支部、同第三十支部、同第三十一支部、同第三十二支部、同第三十三支部、同第三十四支部、同第三十五支部、同第三十六支部、同第三十七支部、同第三十八支部、同第三十九支部、同第四十支部、同第四十一支部、同第四十二支部、同第四十三支部、同第四十四支部、同第四十五支部、同第四十六支部、同第四十七支部、同第四十八支部、同第四十九支部、同第五十支部、同第五十一支部、同第五十二支部、同第五十三支部、同第五十四支部、同第五十五支部、同第五十六支部、同第五十七支部、同第五十八支部、同第五十九支部、同第六十支部、同第六十一支部、同第六十二支部、同第六十三支部、同第六十四支部、同第六十五支部、同第六十六支部、同第六十七支部、同第六十八支部、同第六十九支部、同第七十支部、同第七十一支部、同第七十二支部、同第七十三支部、同第七十四支部、同第七十五支部、同第七十六支部、同第七十七支部、同第七十八支部、同第七十九支部、同第八十支部、同第八十一支部、同第八十二支部、同第八十三支部、同第八十四支部、同第八十五支部、同第八十六支部、同第八十七支部、同第八十八支部、同第八十九支部、同第九十支部、同第九十一支部、同第九十二支部、同第九十三支部、同第九十四支部、同第九十五支部、同第九十六支部、同第九十七支部、同第九十八支部、同第九十九支部、同第百支部、同第百一支部、同第百二支部、同第百三支部、同第百四支部、同第百五支部、同第百六支部、同第百七支部、同第百八支部、同第百九支部、同第百十支部、同第百十一支部、同第百十二支部、同第百十三支部、同第百十四支部、同第百十五支部、同第百十六支部、同第百十七支部、同第百十八支部、同第百十九支部、同第百二十支部、同第百二十一支部、同第百二十二支部、同第百二十三支部、同第百二十四支部、同第百二十五支部、同第百二十六支部、同第百二十七支部、同第百二十八支部、同第百二十九支部、同第百三十支部、同第百三十一支部、同第百三十二支部、同第百三十三支部、同第百三十四支部、同第百三十五支部、同第百三十六支部、同第百三十七支部、同第百三十八支部、同第百三十九支部、同第百四十支部、同第百四十一支部、同第百四十二支部、同第百四十三支部、同第百四十四支部、同第百四十五支部、同第百四十六支部、同第百四十七支部、同第百四十八支部、同第百四十九支部、同第百五十支部、同第百五十一支部、同第百五十二支部、同第百五十三支部、同第百五十四支部、同第百五十五支部、同第百五十六支部、同第百五十七支部、同第百五十八支部、同第百五十九支部、同第百六十支部、同第百六十一支部、同第百六十二支部、同第百六十三支部、同第百六十四支部、同第百六十五支部、同第百六十六支部、同第百六十七支部、同第百六十八支部、同第百六十九支部、同第百七十支部、同第百七十一支部、同第百七十二支部、同第百七十三支部、同第百七十四支部、同第百七十五支部、同第百七十六支部、同第百七十七支部、同第百七十八支部、同第百七十九支部、同第百八十支部、同第百八十一支部、同第百八十二支部、同第百八十三支部、同第百八十四支部、同第百八十五支部、同第百八十六支部、同第百八十七支部、同第百八十八支部、同第百八十九支部、同第百九十支部、同第百九十一支部、同第百九十二支部、同第百九十三支部、同第百九十四支部、同第百九十五支部、同第百九十六支部、同第百九十七支部、同第百九十八支部、同第百九十九支部、同第二百支部、同第二百一支部、同第二百二支部、同第二百三支部、同第二百四支部、同第二百五支部、同第二百六支部、同第二百七支部、同第二百八支部、同第二百九支部、同第二百十支部、同第二百十一支部、同第二百十二支部、同第二百十三支部、同第二百十四支部、同第二百十五支部、同第二百十六支部、同第二百十七支部、同第二百十八支部、同第二百十九支部、同第二百二十支部、同第二百二十一支部、同第二百二十二支部、同第二百二十三支部、同第二百二十四支部、同第二百二十五支部、同第二百二十六支部、同第二百二十七支部、同第二百二十八支部、同第二百二十九支部、同第二百三十支部、同第二百三十一支部、同第二百三十二支部、同第二百三十三支部、同第二百三十四支部、同第二百三十五支部、同第二百三十六支部、同第二百三十七支部、同第二百三十八支部、同第二百三十九支部、同第二百四十支部、同第二百四十一支部、同第二百四十二支部、同第二百四十三支部、同第二百四十四支部、同第二百四十五支部、同第二百四十六支部、同第二百四十七支部、同第二百四十八支部、同第二百四十九支部、同第二百五十支部、同第二百五十一支部、同第二百五十二支部、同第二百五十三支部、同第二百五十四支部、同第二百五十五支部、同第二百五十六支部、同第二百五十七支部、同第二百五十八支部、同第二百五十九支部、同第二百六十支部、同第二百六十一支部、同第二百六十二支部、同第二百六十三支部、同第二百六十四支部、同第二百六十五支部、同第二百六十六支部、同第二百六十七支部、同第二百六十八支部、同第二百六十九支部、同第二百七十支部、同第二百七十一支部、同第二百七十二支部、同第二百七十三支部、同第二百七十四支部、同第二百七十五支部、同第二百七十六支部、同第二百七十七支部、同第二百七十八支部、同第二百七十九支部、同第二百八十支部、同第二百八十一支部、同第二百八十二支部、同第二百八十三支部、同第二百八十四支部、同第二百八十五支部、同第二百八十六支部、同第二百八十七支部、同第二百八十八支部、同第二百八十九支部、同第二百九十支部、同第二百九十一支部、同第二百九十二支部、同第二百九十三支部、同第二百九十四支部、同第二百九十五支部、同第二百九十六支部、同第二百九十七支部、同第二百九十八支部、同第二百九十九支部、同第三百支部、同第三百一支部、同第三百二支部、同第三百三支部、同第三百四支部、同第三百五支部、同第三百六支部、同第三百七支部、同第三百八支部、同第三百九支部、同第三百十支部、同第三百十一支部、同第三百十二支部、同第三百十三支部、同第三百十四支部、同第三百十五支部、同第三百十六支部、同第三百十七支部、同第三百十八支部、同第三百十九支部、同第三百二十支部、同第三百二十一支部、同第三百二十二支部、同第三百二十三支部、同第三百二十四支部、同第三百二十五支部、同第三百二十六支部、同第三百二十七支部、同第三百二十八支部、同第三百二十九支部、同第三百三十支部、同第三百三十一支部、同第三百三十二支部、同第三百三十三支部、同第三百三十四支部、同第三百三十五支部、同第三百三十六支部、同第三百三十七支部、同第三百三十八支部、同第三百三十九支部、同第三百四十支部、同第三百四十一支部、同第三百四十二支部、同第三百四十三支部、同第三百四十四支部、同第三百四十五支部、同第三百四十六支部、同第三百四十七支部、同第三百四十八支部、同第三百四十九支部、同第三百五十支部、同第三百五十一支部、同第三百五十二支部、同第三百五十三支部、同第三百五十四支部、同第三百五十五支部、同第三百五十六支部、同第三百五十七支部、同第三百五十八支部、同第三百五十九支部、同第三百六十支部、同第三百六十一支部、同第三百六十二支部、同第三百六十三支部、同第三百六十四支部、同第三百六十五支部、同第三百六十六支部、同第三百六十七支部、同第三百六十八支部、同第三百六十九支部、同第三百七十支部、同第三百七十一支部、同第三百七十二支部、同第三百七十三支部、同第三百七十四支部、同第三百七十五支部、同第三百七十六支部、同第三百七十七支部、同第三百七十八支部、同第三百七十九支部、同第三百八十支部、同第三百八十一支部、同第三百八十二支部、同第三百八十三支部、同第三百八十四支部、同第三百八十五支部、同第三百八十六支部、同第三百八十七支部、同第三百八十八支部、同第三百八十九支部、同第三百九十支部、同第三百九十一支部、同第三百九十二支部、同第三百九十三支部、同第三百九十四支部、同第三百九十五支部、同第三百九十六支部、同第三百九十七支部、同第三百九十八支部、同第三百九十九支部、同第四百支部、同第四百一支部、同第四百二支部、同第四百三支部、同第四百四支部、同第四百五支部、同第四百六支部、同第四百七支部、同第四百八支部、同第四百九支部、同第四百十支部、同第四百十一支部、同第四百十二支部、同第四百十三支部、同第四百十四支部、同第四百十五支部、同第四百十六支部、同第四百十七支部、同第四百十八支部、同第四百十九支部、同第四百二十支部、同第四百二十一支部、同第四百二十二支部、同第四百二十三支部、同第四百二十四支部、同第四百二十五支部、同第四百二十六支部、同第四百二十七支部、同第四百二十八支部、同第四百二十九支部、同第四百三十支部、同第四百三十一支部、同第四百三十二支部、同第四百三十三支部、同第四百三十四支部、同第四百三十五支部、同第四百三十六支部、同第四百三十七支部、同第四百三十八支部、同第四百三十九支部、同第四百四十支部、同第四百四十一支部、同第四百四十二支部、同第四百四十三支部、同第四百四十四支部、同第四百四十五支部、同第四百四十六支部、同第四百四十七支部、同第四百四十八支部、同第四百四十九支部、同第四百五十支部、同第四百五十一支部、同第四百五十二支部、同第四百五十三支部、同第四百五十四支部、同第四百五十五支部、同第四百五十六支部、同第四百五十七支部、同第四百五十八支部、同第四百五十九支部、同第四百六十支部、同第四百六十一支部、同第四百六十二支部、同第四百六十三支部、同第四百六十四支部、同第四百六十五支部、同第四百六十六支部、同第四百六十七支部、同第四百六十八支部、同第四百六十九支部、同第四百七十支部、同第四百七十一支部、同第四百七十二支部、同第四百七十三支部、同第四百七十四支部、同第四百七十五支部、同第四百七十六支部、同第四百七十七支部、同第四百七十八支部、同第四百七十九支部、同第四百八十支部、同第四百八十一支部、同第四百八十二支部、同第四百八十三支部、同第四百八十四支部、同第四百八十五支部、同第四百八十六支部、同第四百八十七支部、同第四百八十八支部、同第四百八十九支部、同第四百九十支部、同第四百九十一支部、同第四百九十二支部、同第四百九十三支部、同第四百九十四支部、同第四百九十五支部、同第四百九十六支部、同第四百九十七支部、同第四百九十八支部、同第四百九十九支部、同第五百支部、同第五百一支部、同第五百二支部、同第五百三支部、同第五百四支部、同第五百五支部、同第五百六支部、同第五百七支部、同第五百八支部、同第五百九支部、同第五百十支部、同第五百十一支部、同第五百十二支部、同第五百十三支部、同第五百十四支部、同第五百十五支部、同第五百十六支部、同第五百十七支部、同第五百十八支部、同第五百十九支部、同第五百二十支部、同第五百二十一支部、同第五百二十二支部、同第五百二十三支部、同第五百二十四支部、同第五百二十五支部、同第五百二十六支部、同第五百二十七支部、同第五百二十八支部、同第五百二十九支部、同第五百三十支部、同第五百三十一支部、同第五百三十二支部、同第五百三十三支部、同第五百三十四支部、同第五百三十五支部、同第五百三十六支部、同第五百三十七支部、同第五百三十八支部、同第五百三十九支部、同第五百四十支部、同第五百四十一支部、同第五百四十二支部、同第五百四十三支部、同第五百四十四支部、同第五百四十五支部、同第五百四十六支部、同第五百四十七支部、同第五百四十八支部、同第五百四十九支部、同第五百五十支部、同第五百五十一支部、同第五百五十二支部、同第五百五十三支部、同第五百五十四支部、同第五百五十五支部、同第五百五十六支部、同第五百五十七支部、同第五百五十八支部、同第五百五十九支部、同第五百六十支部、同第五百六十一支部、同第五百六十二支部、同第五百六十三支部、同第五百六十四支部、同第五百六十五支部、同第五百六十六支部、同第五百六十七支部、同第五百六十八支部、同第五百六十九支部、同第五百七十支部、同第五百七十一支部、同第五百七十二支部、同第五百七十三支部、同第五百七十四支部、同第五百七十五支部、同第五百七十六支部、同第五百七十七支部、同第五百七十八支部、同第五百七十九支部、同第五百八十支部、同第五百八十一支部、同第五百八十二支部、同第五百八十三支部、同第五百八十四支部、同第五百八十五支部、同第五百八十六支部、同第五百八十七支部、同第五百八十八支部、同第五百八十九支部、同第五百九十支部、同第五百九十一支部、同第五百九十二支部、同第五百九十三支部、同第五百九十四支部、同第五百九十五支部、同第五百九十六支部、同第五百九十七支部、同第五百九十八支部、同第五百九十九支部、同第六百支部、同第六百一支部、同第六百二支部、同第六百三支部、同第六百四支部、同第六百五支部、同第六百六支部、同第六百七支部、同第六百八支部、同第六百九支部、同第六百十支部、同第六百十一支部、同第六百十二支部、同第六百十三支部、同第六百十四支部、同第六百十五支部、同第六百十六支部、同第六百十七支部、同第六百十八支部、同第六百十九支部、同第六百二十支部、同第六百二十一支部、同第六百二十二支部、同第六百二十三支部、同第六百二十四支部、同第六百二十五支部、同第六百二十六支部、同第六百二十七支部、同第六百二十八支部、同第六百二十九支部、同第六百三十支部、同第六百三十一支部、同第六百三十二支部、同第六百三十三支部、同第六百三十四支部、同第六百三十五支部、同第六百三十六支部、同第六百三十七支部、同第六百三十八支部、同第六百三十九支部、同第六百四十支部、同第六百四十一支部、同第六百四十二支部、同第六百四十三支部、同第六百四十四支部、同第六百四十五支部、同第六百四十六支部、同第六百四十七支部、同第六百四十八支部、同第六百四十九支部、同第六百五十支部、同第六百五十一支部、同第六百五十二支部、同第六百五十三支部、同第六百五十四支部、同第六百五十五支部、同第六百五十六支部、同第六百五十七支部、同第六百五十八支部、同第六百五十九支部、同第六百六十支部、同第六百六十一支部、同第六百六十二支部、同第六百六十三支部、同第六百六十四支部、同第六百六十五支部、同第六百六十六支部、同第六百六十七支部、同第六百六十八支部、同第六百六十九支部、同第六百七十支部、同第六百七十一支部、同第六百七十二支部、同第六百七十三支部、同第六百七十四支部、同第六百七十五支部、同第六百七十六支部、同第六百七十七支部、同第六百七十八支部、同第六百七十九支部、同第六百八十支部、同第六百八十一支部、同第六百八十二支部、同第六百八十三支部、同第六百八十四支部、同第六百八十五支部、同第六百八十六支部、同第六百八十七支部、同第六百八十八支部、同第六百八十九支部、同第六百九十支部、同第六百九十一支部、同第六百九十二支部、同第六百九十三支部、同第六百九十四支部、同第六百九十五支部、同第六百九十六支部、同第六百九十七支部、同第六百九十八支部、同第六百九十九支部、同第七百支部、同第七百一支部、同第七百二支部、同第七百三支部、同第七百四支部、同第七百五支部、同第七百六支部、同第七百七支部、同第七百八支部、同第七百九支部、同第七百十支部、同第七百十一支部、同第七百十二支部、同第七百十三支部、同第七百十四支部、同第七百十五支部、同第七百十六支部、同第七百十七支部、同第七百十八支部、同第七百十九支部、同第七百二十支部、同第七百二十一支部、同第七百二十二支部、同第七百二十三支部、同第七百二十四支部、同第七百二十五支部、同第七百二十六支部、同第七百二十七支部、同第七百二十八支部、同第七百二十九支部、同第七百三十支部、同第七百三十一支部、同第七百三十二支部、同第七百三十三支部、同第七百三十四支部、同第七百三十五支部、同第七百三十六支部、同第七百三十七支部、同第七百三十八支部、同第七百三十九支部、同第七百四十支部、同第七百四十一支部、同第七百四十二支部、同第七百四十三支部、同第七百四十四支部、同第七百四十五支部、同第七百四十六支部、同第七百四十七支部、同第七百四十八支部、同第七百四十九支部、同第七百五十支部、同第七百五十一支部、同第七百五十二支部、同第七百五十三支部、同第七百五十四支部、同第七百五十五支部、同第七百五十六支部、同第七百五十七支部、同第七百五十八支部、同第七百五十九支部、同第七百六十支部、同第七百六十一支部、同第七百六十二支部、同第七百六十三支部、同第七百六十四支部、同第七百六十五支部、同第七百六十六支部、同第七百六十七支部、同第七百六十八支部、同第七百六十九支部、同第七百七十支部、同第七百七十一支部、同第七百七十二支部、同第七百七十三支部、同第七百七十四支部、同第七百七十五支部、同第七百七十六支部、同第七百七十七支部、同第七百七十八支部、同第七百七十九支部、同第七百八十支部、同第七百八十一支部、同第七百八十二支部、同第七百八十三支部、同第七百八十四支部、同第七百八十五支部、同第七百八十六支部、同第七百八十七支部、同第七百八十八支部、同第七百八十九支部、同第七百九十支部、同第七百九十一支部、同第七百九十二支部、同第七百九十三支部、同第七百九十四支部、同第七百九十五支部、同第七百九十六支部、同第七百九十七支部、同第七百九十八支部、同第七百九十九支部、同第八百支部、同第八百一支部、同第八百二支部、同第八百三支部、同第八百四支部、同第八百五支部、同第八百六支部、同第八百七支部、同第八百八支部、同第八百九支部、同第八百十支部、同第八百十一支部、同第八百十二支部、同第八百十三支部、同第八百十四支部、同第八百十五支部、同第八百十六支部、同第八百十七支部、同第八百十八支部、同第八百十九支部、同第八百二十支部、同第八百二十一支部、同第八百二十二支部、同第八百二十三支部、同第八百二十四支部、同第八百二十五支部、同第八百二十六支部、同第八百二十七支部、同第八百二十八支部、同第八百二十九支部、同第八百三十支部、同第八百三十一支部、同第八百三十二支部、同第八百三十三支部、同第八百三十四支部、同第八百三十五支部、同第八百三十六支部、同第八百三十七支部、同第八百三十八支部、同第八百三十九支部、同第八百四十支部、同第八百四十一支部、同第八百四十二支部、同第八百四十三支部、同第八百四十四支部、同第八百四十五支部、同第八百四十六支部、同第八百四十七支部、同第八百四十八支部、同第八百四十九支部、同第八百五十支部、同第八百五十一支部、同第八百五十二支部、同第八百五十三支部、同第八百五十四支部、同第八百五十五支部、同第八百五十六支部、同第八百五十七支部、同第八百五十八支部、同第八百五十九支部、同第八百六十支部、同第八百六十一支部、同第八百六十二支部、同第八百六十三支部、同第八百六十四支部、同第八百六十五支部、同第八百六十六支部、同第八百六十七支部、同第八百六十八支部、同第八百六十九支部、同第八百七十支部、同第八百七十一支部、同第八百七十二支部、同第八百七十三支部、同第八百七十四支部、同第八百七十五支部、同第八百七十六支部、同第八百七十七支部、同第八百七十八支部、同第八百七十九支部、同第八百八十支部、同第八百八十一支部、同第八百八十二支部、同第八百八十三支部、同第八百八十四支部、同第八百八十五支部、同第八百八十六支部、同第八百八十七支部、同第八百八十八支部、同第八百八十九支部、同第八百九十支部、同第八百九十一支部、同第八百九十二支部、同第八百九十三支部、同第八百九十四支部、同第八百九十五支部、同第八百九十六支部、同第八百九十七支部、同第八百九十八支部、同第八百九十九支部、同第九百支部、同第九百一支部、同第九百二支部、同第九百三支部、同第九百四支部、同第九百五支部、同第九百六支部、同第九百七支部、同第九百八支部、同第九百九支部、同第九百十支部、同第九百十一支部、同第九百十二支部、同第九百十三支部、同第九百十四支部、同第九百十五支部、同第九百十六支部、同第九百十七支部、同第九百十八支部、同第九百十九支部、同第九百二十支部、同第九百二十一支部、同第九百二十二支部、同第九百二十三支部、同第九百二十四支部、同第九百二十五支部、同第九百二十六支部、同第九百二十七支部、同第九百二十八支部、同第九百二十九支部、同第九百三十支部、同第九百三十一支部、同第九百三十二支部、同第九百三十三支部、同第九百三十四支部、同第九百三十五支部、同第九百三十六支部、同第九百三十七支部、同第九百三十八支部、同第九百三十九支部、同第九百四十支部、同第九百四十一支部、同第九百四十二支部、同第九百四十三支部、同第九百四十四支部、同第九百四十五支部、同第九百四十六支部、同第九百四十七支部、同第九百四十八支部、同第九百四十九支部、同第九百五十支部、同第九百五十一支部、同第九百五十二支部、同第九百五十三支部、同第九百五十四支部、同第九百五十五支部、同第九百五十六支部、同第九百五十七支部、同第九百五十八支部、同第九百五十九支部、同第九百六十支部、同第九百六十一支部、同第九百六十二支部、同第九百六十三支部、同第九百六十四支部、同第九百六十五支部、同第九百六十六支部、同第九百六十七支部、同第九百六十八支部、同第九百六十九支部、同第九百七十支部、同第九百七十一支部、同第九百七十二支部、同第九百七十三支部、同第九百七十四支部、同第九百七十五支部、同第九百七十六支部、同第九百七十七支部、同第九百七十八支部、同第九百七十九支部、同第九百八十支部、同第九百八十一支部、同第九百八十二支部、同第九百八十三支部、同第九百八十四支部、同第九百八十五支部、同第九百八十六支部、同第九百八十七支部、同第九百八十八支部、同第九百八十九支部、同第九百九十支部、同第九百九十一支部、同第九百九十二支部、同第九百九十三支部、同第九百九十四支部、同第九百九十五支部、同第九百九十六支部、同第九百九十七支部、同第九百九十八支部、同第九百九十九支部、同第千支部、同第千一支部、同第千二支部、同第千三支部、同第千四支部、同第千五支部、同第千六支部、同第千七支部、同第千八支部、同第千九支部、同第千十支部、同第千十一支部、同第千十二支部、同第千十三支部、同第千十四支部、同第千十五支部、同第千十六支部、同第千十七支部、同第千十八支部、同第千十九支部、同第千二十支部、同第千二十一支部、同第千二十二支部、同第千二十三支部、同第千二十四支部、同第千二十五支部、同第千二十六支部、同第千二十七支部、同第千二十八支部、同第千二十九支部、同第千三十支部、同第千三十一支部、同第千三十二支部、同第千三十三支部、同第千三十四支部、同第千三十五支部、同第千三十六支部、同第千三十七支部、同第千三十八支部、同第千三十九支部、同第千四十支部、同第千四十一支部、同第千四十二支部、同第千四十三支部、同第千四十四支部、同第千四十五支部、同第千四十六支部、同第千四十七支部、同第千四十八支部、同第千四十九支部、同第千五十支部、同第千五十一支部、同第千五十二支部、同第千五十三支部、同第千五十四支部、同第千五十五支部、同第千五十六支部、同第千五十七支部、同第千五十八支部、同第千五十九支部、同第千六十支部、同第千六十一支部、同第千六十二支部、同第千六十三支部、同第千六十四支部、同第千六十五支部、同第千六十六支部、同第千六十七支部、同第千六十八支部、同第千六十九支部、同第千七十支部、同第千七十一支部、同第千七十二支部、同第千七十三支部、同第千七十四支部、同第千七十五支部、同第千七十六支部、同第千七十七支部、同第千七十八支部、同第千七十九支部、同第千八十支部、同第千八十一支部、同第千八十二支部、同第千八十三支部、同第千八十四支部、同第千八十五支部、同第千八十六支部、同第千八十七支部、同第千八十八支部、同第千八十九支部、同第千九十支部、同第千九十一支部、同第千九十二支部、同第千九十三支部、同第千九十四支部、同第千九十五支部、同第千九十六支部、同第千九十七支部、同第千九十八支部、同第千九十九支部、同第千百支部、同第千百一支部、同第千百二支部、同第千百三支部、同第千百四支部、同第千百五支部、同第千百六支部、同第千百七支部、同第千百八支部、同第千百九支部、同第千百十支部、同第千百十一支部、同第千百十二支部、同第千百十三支部、同第千百十四支部、同第千百十五支部、同第千百十六支部、同第千百十七支部、同第千百十八支部、同第千百十九支部、同第千百二十支部、同第千百二十一支部、同第千百二十二支部、同第千百二十三支部、同第千百二十四支部、同第千百二十五支部、同第千百二十六支部、同第千百二十七支部、同第千百二十八支部、同第千百二十九支部、同第千百三十支部、同第千百三十一支部、同第千百三十二支部、同第千百三十三支部、同第千百三十四支部、同第千百三十五支部、同第千百三十六支部、同第千百三十七支部、同第千百三十八支部、同第千百三十九支部、同第千百四十支部、同第千百四十一支部、同第千百四十二支部、同第千百四十三支部、同第千百四十四支部、同第千百四十五支部、同第千百四十六支部、同第千百四十七支部、同第千百四十八支部、同第千百四十九支部、同第千百五十支部、同第千百五十一支部、同第千百五十二支部、同第千百五十三支部、同第千百五十四支部、同第千百五十五支部、同第千百五十六支部、同第千百五十七支部、同第千百五十八支部、同第千百五十九支部、同第千百六十支部、同第千百六十一支部、同第千百六十二支部、同第千百六十三支部、同第千百六十四支部、同第千百六十五支部、同第千百六十六支部、同第千百六十七支部、同第千百六十八支部、同第千百六十九支部、同第千百七十支部、同第千百七十一支部、同第千百七十二支部、同第千百七十三支部、同第千百七十四支部、同第千百七十五支部、同第千百七十六支部、同第千百七十七支部、同第千百七十八支部、同第千百七十九支部、同第千百八十支部、同第千百八十一支部、同第千百八十二支部、同第千百八十三支部、同第千百八十四支部、同第千百八十五支部、同第千百八十六支部、同第千百八十七支部、同第千百八十八支部、同第千百八十九支部、同第千百九十支部、同第千百九十一支部、同第千百九十二支部、同第千百九十三支部、同第千百九十四支部、同第千百九十五支部、同第千百九十六支部、同第千百九十七支部、同第千百九十八支部、同第千百九十九支部、同第千二百支部、同第千二百一支部、同第千二百二支部、同第千二百三支部、同第千二百四支部、同第千二百五支部、同第千二百六支部、同第千二百七支部、同第千二百八支部、同第千二百九支部、同第千二百十支部、同第千二百十一支部、同第千二百十二支部、同第千二百十三支部、同第千二百十四支部、同第千二百十五支部、同第千二百十六支部、同第千二百十七支部、同第千二百十八支部、同第千二百十九支部、同第千二百二十支部、同第千二百二十一支部、同第千二百二十二支部、同第千二百二十三支部、同第千二百二十四支部、同第千二百二十五支部、同第千二百二十六支部、同第千二百二十七支部、同第千二百二十八支部、同第千二百二十九支部、同第千二百三十支部、同第千二百三十一支部、同第千二百三十二支部、同第千二百三十三支部、同第千二百三十四支部、同第千二百三十五支部、同第千二百三十六支部、同第千二百三十七支部、同第千二百三十八支部、同第千二百三十九支部、同第千二百四十支部、同第千二百四十一支部、同第千二百四十二支部、同第千二百四十三支部、同第千二百四十四支部、同第千二百四十五支部、同第千二百四十六支部、同第千二百四十七支部、同第千二百四十八支部、同第千二百四十九支部、同第千二百五十支部、同第千二百五十一支部、同第千二百五十二支部、同第千二百五十三支部、同第千二百五十四支部、同第千二百五十五支部、同第千二百五十六支部、同第千二百五十七支部、同第千二百五十八支部、同第千二百五十九支部、同第千二百六十支部、同第千二百六十一支部、同第千二百六十二支部、同第千二百六十三支部、同第千二百六十四支部、同第千二百六十五支部、同第千二百六十六支部、同第千二百六十七支部、同第千二百六十八支部、同第千二百六十九支部、同第千二百七十支部、同第千二百七十一支部、同第千二百七十二支部、同第千二百七十三支部、同第千二百七十四支部、同第千二百七十五支部、同第千二百七十六支部、同第千二百七十七支部、同第千二百七十八支部、同第千二百七十九支部、同第千二百八十支部、同第千二百八十一支部、同第千二百八十二支部、同第千二百八十三支部、同第千二百八十四支部、同第千二百八十五支部、同第千二百八十六支部、同第千二百八十七支部、同第千二百八十八支部、同第千二百八十九支部、同第千二百九十支部、同第千二百九十一支部、同第千二百九十二支部、同第千二百九十三支部、同第千二百九十四支部、同第千二百九十五支部、同第千二百九十六支部、同第千二百九十七支部、同第千二百九十八支部、同第千二百九十九支部、同第千三百支部、同第千三百一支部、同第千三百二支部、同第千三百三支部、同第千三百四支部、同第千三百五支部、同第千三百六支部、同第千三百七支部、同第千三百八支部、同第千三百九支部、同第千三百十支部、同第千三百十一支部、同第千三百十二支部、同第千三百十三支部、同第千三百十四支部、同第千三百十五支部、同第千三百十六支部、同第千三百十七支部、同第千三百十八支部、同第千三百十九支部、同第千三百二十支部、同第千三百二十一支部、同第千三百二十二支部、同第千三百二十三支部、同第千三百二十四支部、同第千三百二十五支部、同第千三百二十六支部、同第千三百二十七支部、同第千三百二十八支部、同第千三百二十九支部、同第千三百三十支部、同第千三百三十一支部、同第千三百三十二支部、同第千三百三十三支部、同第千三百三十四支部、同第千三百三十五支部、同第千三百三十六支部、同第千三百三十七支部、同第千三百三十八支部、同第千三百三十九支部、同第千三百四十支部、同第千三百四十一支部、同第千三百四十二支部、同第千三百四十三支部、同第千三百四十四支部、同第千三百四十五支部、同第千三百四十六支部、同第千三百四十七支部、同第千三百四十八支部、同第千三百四十九支部、同第千三百五十支部、同第千三百五十一支部、同第千三百五十二支部、同第千三百五十三支部、同第千三百五十四支部、同第千三百五十五支部、同第千三百五十六支部、同第千三百五十七支部、同第千三百五十八支部、同第千三百五十九支部、同第千三百六十支部、同第千三百六十一支部、同第千三百六十二支部、同第千三百六十三支部、同第千三百六十四支部、同第千三百六十五支部、同第千三百六十六支部、同第千三百六十七支部、同第千三百六十八支部、同第千三百六十九支部、同第千三百七十支部、同第千三百七十一支部、同第千三百七十二支部、同第千三百七十三支部、同第千三百七十四支部、同第千三百七十五支部、同第千三百七十六支部、同第千三百七十七支部、同第千三百七十八支部、同第千三百七十九支部、同第千三百八十支部、同第千三百八十一支部、同第千三百八十二支部、同第千三百八十三支部、同第千三百八十四支部、同第千三百八十五支部、同第千三百八十六支部、同第千三百八十七支部、同第千三百八十八支部、同第千三百八十九支部、同第千三百九十支部、同第千三百九十一支部、同第千三百九十二支部、同第千三百九十三支部、同第千三百九十四支部、同第千三百九十五支部、同第千三百九十六支部、同第千三百九十七支部、同第千三百九十八支部、同第千三百九十九支部、同第千四百支部、同第千四百一支部、同第千四百二支部、同第千四百三支部、同第千四百四支部、同第千四百五支部、同第千四百六支部、同第千四百七支部、同第千四百八支部、同第千四百九支部、同第千四百十支部、同第千四百十一支部、同第千四百十二支部、同第千四百十三支部、同第千四百十四支部、同第千四百十五支部、同第千四百十六支部、同第千四百十七支部、同第千四百十八支部、同第千四百十九支部、同第千四百二十支部、同第千四百二十一支部、同第千四百二十二支部、同第千四百二十三支部、同第千四百二十四支部、同第千四百二十五支部、同第千四百二十六支部、同第千四百二十七支部、同第千四百二十八支部、同第千四百二十九支部、同第千四百三十支部、同第千四百三十一支部、同第千四百三十二支部、同第千四百三十三支部、同第千四百三十四支部、同第千四百三十五支部、同第千四百三十六支部、同第千四百三十七支部、同第千四百三十八支部、同第千四百三十九支部、同第千四百四十支部、同第千四百四十一支部、同第千四百四十二支部、同第千四百四十三支部、同第千四百四十四支部、同第千四百四十五支部、同第千四百四十六支部、同第千四百四十七支部、同第千四百四十八支部、同第千四百四十九支部、同第千四百五十支部、同第千四百五十一支部、同第千四百五十二支部、同第千四百五十三支部、同第千四百五十四支部、同第千四百五十五支部、同第千四百五十六支部、同第千四百五十七支部、同第千四百五十八支部、同第千四百五十九支部、同第千四百六十支部、同第千四百六十一支部、同第千四百六十二支部、同第千四百六十三支部、同第千四百六十四支部、同第千四百六十五支部、同第千四百六十六支部、同第千四百六十七支部、同第千四百六十八支部、同第千四百六十九支部、同第千四百七十支部、同第千四百七十一支部、同第千四百七十二支部、同第千四百七十三支部、同第千四百七十四支部、同第千四百七十五支部、同第千四百七十六支部、同第千四百七十七支部、同第千四百七十八支部、同第千四百七十九支部、同第千四百八十支部、同第千四百八十一支部、同第千四百八十二支部、同第千四百八十三支部、同第千四百八十四支部、同第千四百八十五支部、同第千四百八十六支部、同第千四百八十七支部、同第千四百八十八支部、同第千四百八十九支部、同第千四百九十支部、同第千四百九十一支部、同第千四百九十二支部、同第千四百九十三支部、同第千四百九十四支部、同第千四百九十五支部、同第千四百九十六支部、同第千四百九十七支部、同第千四百九十八支部、同第千四百九十九支部、同第千五百支部、同第千五百一支部、同第千五百二支部、同第千五百三支部、同第千五百四支部、同第千五百五支部、同第千五百六支部、同第千五百七支部、同第千五百八支部、同第千五百九支部、同第千五百十支部、同第千五百十一支部、同第千五百十二支部、同第千五百十三支部、同第千五百十四支部、同第千五百十五支部、同第千五百十六支部、同第千五百十七支部、同第千五百十八支部、同第千五百十九支部、同第千五百二十支部、同第千五百二十一支部、同第千五百二十二支部、同第千五百二十三支部、同第千五百二十四支部、同第千五百二十五支部、同第千五百二十六支部、同第千五百二十七支部、同第千五百二十八支部、同第千五百二十九支部、同第千五百三十支部、同第千五百三十一支部、同第千五百三十二支部、同第千五百三十三支部、同第千五百三十四支部、同第千五百三十五支部、同第千五百三十六支部、同第千五百三十七支部、同第千五百三十八支部、同第千五百三十九支部、同第千五百四十支部、同第千五百四十一支部、同第千五百四十二支部、同第千五百四十三支部、同第千五百四十四支部、同第千五百四十五支部、同第千五百四十六支部、同第千五百四十七支部、同第千五百四十八支部、同第千五百四十九支部、同第千五百五十支部、同第千五百五十一支部、同第千五百五十二支部、同第千五百五十三支部、同第千五百五十四支部、同第千五百五十五支部、同第千五百五十六支部、同第千五百五十七支部、同第千五百五十八支部、同第千五百五十九支部、同第千五百六十支部、同第千五百六十一支部、同第千五百六十二支部、同第千五百六十三支部、同第千五百六十四支部、同第千五百六十五支部、同第千五百六十六支部、同第千五百六十七支部、同第千五百六十八支部、同第千五百六十九支部、同第千五百七十支部、同第千五百七十一支部、同第千五百七十二支部、同第千五百七十三支部、同第千五百七十四支部、同第千五百七十五支部、同第千五百七十六支部、同第千五百七十七支部、同第千五百七十八支部、同第千五百七十九支部、同第千五百八十支部、同第千五百八十一支部、同第千五百八十二支部、同第千五百八十三支部、同第千五百八十四支部、同第千五百八十五支部、同第千五百八十六支部、同第千五百八十七支部、同第千五百八十八支部、同第千五百八十九支部、同第千五百九十支部、同第千五百九十一支部、同第千五百九十二支部、同第千五百九十三支部、同第千五百九十四支部、同第千五百九十五支部、同第千五百九十六支部、同第千五百九十七支部、同第千五百九十八支部、同第千五百九十九支部、同第千六百支部、同第千六百一支部、同第千六百二支部、同第千六百三支部、同第千六百四支部、同第千六百五支部、同第千六百六支部、同第千六百七支部、同第千六百八支部、同第千六百九支部、同第千六百十支部、同第千六百十一支部、同第千六百十二支部、同第千六百十三支部、同第千六百十四支部、同第千六百十五支部、同第千六百十六支部、同第千六百十七

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Seghetti, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $5.00
Half Year $2.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 2, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1474

Checks for $500 From Youth Foundation

Two Sansei Receive Scholarship Awards

Chosen by faculty committees for 1962 scholarship awards made by Mayor Richard J. Daley's Youth Foundation, 108 graduates of Chicago high schools received checks for $500 at a luncheon held at the Sheraton Blackstone Hotel on Thursday, May 31. The awards went to students of public high schools, parochial high schools, Luther High School North and South, Chicago Jewish Academy, Chicago Christian High School and North Park College Academy.

Among the recipients were Carol Higashigawa of Wells high school and Michael Francie Maeda of Angel Guardion high school.

Funds for the awards were derived from gate receipts of the annual high school championship football game. The Foundation also makes hero awards periodically to firemen.

Mayor Daley asked that the recipients of the scholarship have high scholastic standing and that equal weight be given to need and to the recipient's all-around development as a typical Chicago high school student.

No restrictions were placed on the type of educational institution to be attended nor the courses to be pursued. If the high school student wants to attend a professional school of some character, that decision is as equally acceptable to the Mayor as the determination to attend an institution of higher learning.

Believing that the young Chicagoans should have the opportunity to meet leaders of their city, the Mayor invited a large group of distinguished leaders from all branches of the life of the city to have lunch with the scholarship winners.

Japan Plan to Give Projector to Space Center at Capitol

WASHINGTON, D.C.—Father S. J. Heyden, director of the Georgetown University observatory, announced that the Japanese optical company of Osaka, Chiyoda Kogaku Seiko will donate a $100,000 projector to a planned Washington planetarium and space center.

The planetarium to be erected on the banks of the Potomac River directly south of Washington National Airport, will be the largest in the world. The $2,000,000 planetarium will have a dome 85 feet in diameter, two and a half feet larger than the Moscow planetarium, now the largest in the world.

It will contain exhibits, a library and have a seating capacity of 900. It is scheduled to be completed some time in 1963.

Women's Fellowship Installs Officers

New officers of Christ Congregational Church Women's Fellowship will be installed at a dinner party to be held at New Wilson Village on June 2 with Mrs. Thomas Swanson, president of the Women's Fellowship of Chicago Congregational Church Association, as installing officer. Keith Torney, guest speaker, will speak on "Renewal in the City."

Officers to be installed include Hatsie Okimura, president; Joy Matsumoto, vice-president; Honker Hirabayashi, secretary; Betty Ezaki, treasurer; Kiyo Takemoto, historian; Miya Okawara, finance; Toshi Oda, hospitality; Martha Hikawa, spiritual life; Rosie Nakao and Rhea Fujimoto, house; Helen Kitabayashi, nominating; Mary Fukui, Christian family life; Ann Hori, social action; Fay Kadowski, missionery education; Dorothy Ito, adventures in reading, and Cherie Nakayama, friendly service.

Rev. Nishimoto's Topic

"Thine Is the Power" will be Rev. George Nishimoto's sermon topic at the 11 o'clock morning worship service of Christ Congregational Church this Sunday. Church school classes are held at the same hour as that of the morning service.

Don Newcombe Signs with Nagoya Team

SAN FRANCISCO.—Don Newcombe, former Brooklyn Dodger pitching star, has definitely signed a contract with Nagoya Chunichi Dragons despite New York news to the contrary. It is reported that Kazuo Taketa, Chunichi executive, signed Newcombe who will be leaving New York around June 10.

Newcombe, whose big year was 1961 when he won 20 games for the Dodgers, retired after the 1960 season. He owns a tavern in Newark, New Jersey. He is now training and expects to play in the outfield until he has worked into pitching condition.

Olivet Center Hold Benefit Tea Sunday For Summer Program

Parents and neighbors of Olivet Community Center will sponsor the third annual benefit tea at the Center this Sunday, June 3, from 2 to 5 p.m. Entire proceeds from the Tea will be used to provide summer activities for neighborhood children including day camp, trips and tours, crafts, athletics and swimming.

Neighborhood and parent groups have agreed to sponsor tables. In conjunction with the tea, an art exhibit will be on display from 2 to 5 p.m. Original art works have been obtained for the permanent collection of the agency. Among the artists who have contributed are Mary Geltz, Gustaf Dahlstrom, Frances Foy, Louise Pierce, David Laughlin, James Swan and George Suyeoka.

Olivet Nursery School will have open house during the benefit tea. The public is invited to visit the nursery, view the exhibit and attend the tea.

Warning To Parents On Lake Swimming

With unseasonably warm weather hitting the Chicago area, the Board of Commissioners of the Chicago Park District warns parents not to allow their youngsters to go swimming in Lake Michigan at this time.

The beach season will open Saturday, June 9, and the beaches will NOT be patrolled by lifeguards until then. The water temperature on the lakefront is 53 degrees and IS NOT SAFE FOR SWIMMING. The shock of diving into cold water can cause cramps, which could prove fatal.

Offer to Billy Martin

MINNEAPOLIS.—Billy Martin, former New York Yankee star who is now a special scout for Minnesota Twins, is reported to have received a second offer to play with the Chunichi Dragons of Nagoya. Martin turned down the first offer. The second offer is reported to be $105,000 for a three-year contract.

Two Church Choirs Map Spring Concert

Members of the Chancel and Children's choirs of Christ Congregational Church will present its Spring concert in the form of a Choral Vesper Service on Sunday, June 10, from 7:30 o'clock. Several guest soloists will be featured along with soloists from the choir. Some of the outstanding anthems presented during the past year will be included in the Vesper Service.

Everyone is invited to attend this choral vesper. Not only members but friends are also urged to attend.

New Jr. JACL Chapter

MINNEAPOLIS — Taking advantage of the many opportunities offered as part of a national organization, the Young Citizens Organization of Minneapolis became a Junior JACL chapter. The new officers are Bob Katayama, president; Al Ono, vice-president; Marilyn Tsuchiya, secretary and Tom Hara, treasurer.

Many Committees Kept Busy Now

Buddhist Church's Carnival Date Told

Preparations are under way for the Chicago Buddhist Church's 18th annual Fourth of July Festival which is generally held on the week-end closest to July 4. This year June 29 through July 1 have been selected as the date of the annual festivities.

Chic Tsurusaki and Mas Maruyama are co-chairmen of the festival. The committee includes Mary Ozaki, secretary; George Inouye, Henry Ito, Roberta Matsumoto, Bob Nakajima, William Gilbert, Edward Boyer, Donald Nozawa, Victor Nakawatase, Dick Chiya, Dennis Hayashi, Jim Kano and Shujo Matsumoto, games; Tom Watanabe, booth construction; Isamu Kuse, general arrangements; Bob Nakajima, photography;

Tom Ito, Karl Nakamura and Henry Tani, food; Henry Tani and Scouts' parents, chicken teriyaki; Art Hayashi, Yutaka Kanemoto, Shibo Ideno, and George Ichishita, procurement; Ellen Shigemura, cashier; Ann Inouye, Linda Horita, Janice Kanemoto, dance; John Takagi and Frank Emoto, treasurers;

Ken Kaji, George Izui, Frank Emoto and Rev. Ashikaga, cultural display; Harold Tsunehara and Taichi Goya, general store; Muriel Kolinsky, Miyoko Nozawa, publicity; H. Nozawa, Sam Nitahara, Lee Berges, Mary Taketa, posters; Ray Morishita, Harry Noda, Bob Oshita and George Oya, prizes and tickets; and Yuriko Murakami, Isao Utsunomiya and Rev. Saito, singing contest.

Anti Freeze Danger During Hot Weather

With the advent of hot weather many motorists and gasoline station attendants will be draining the winter anti-freeze solution from automobile radiators. The Animal Welfare League is urging auto owners and gasoline station operators to flush away the drained anti-freeze solution with copious quantities of water as the League has received many complaints to the effect that birds and pigeons drinking this [illegible] have died of poisoning. Some dogs have apparently also suffered illnesses from drinking this radiator solution.

Any person finding a sick, injured or homeless bird or animal in the street or alley can have it picked up by calling the Animal Welfare League at NO 7-0088.

Deadline Announced To Qualify for C.L. Convention's Prizes

SEATTLE—July 1 has been announced as the deadline to qualify for the pre-registration prizes for the National JACL convention which will be held from July 26 to 30. There will be two prizes, each of a night on the town for two which includes cocktail, dinner and entertainment at the best spots in Century 21—World's Fair City.

To qualify for the prize one must be registered for the 17th biennial National Convention. Delegates, officers and others planning to attend may obtain registration forms from their respective chapter presidents or clip it out of the Pacific Citizen and remit it with a $2 registration fee to Phil Hayasaki, registrar, at Suite 123, 418 6th Ave., South, Seattle 4, Wash.

Housing requests are coming in slow, according to George Fuganti, chairman. He suggests that those desiring reservations must act on them immediately. For those who are registered or are registering but do not need housing, the committee would like this information in order to facilitate arrangements.

Those needing assistance with housing are urged to send them in immediately to assure that proper attention can be given each request.

Olympic Hotel, located at 4th and University streets, is the convention headquarters and this is the hotel where the convention will be held.

The chairman of the outing, golf tourney and salmon derby have requested that names be sent in for these three activities in order that further details can be worked out.

Tommy Kono Qualifies

HONOLULU. — Tommy Kono, Sacramento weight-lifter who now makes his home in Hawaii, qualified for the National AAU weight-lifting championships to be held in Detroit June 1 and 2. He lifted a total of 920 pounds in the 181-pound division.

Detroit Tigers Set For Trip to Orient In 25-Game Series

DETROIT — It is definite now. The Detroit Tigers American League baseball team, will tour Japan and the orient this fall in a 25-game schedule. The New York Yankees, St. Louis Cardinals, Los Angeles Dodgers and San Francisco Giants have toured the orient in the past.

A group of 38 players, managers, coaches and club executives will make the trip, leaving San Francisco about Oct. 10 and returning Nov. 18. Games will be played in Honolulu, Tokyo, Osaka, Hiroshima, Nagoya, Shizuoka, Mito, Sendai, Sapporo, Fukuoka, Shimonoseki, Korea, Philippines and Guam.

Tokuriki to Give Art Demonstration

The work of Tomikichiro Tokuriki, eminent artist of Kyoto, will lecture and give a demonstration of wood cuts at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St. on Friday, June 8, from 8 o'clock. The evening is being sponsored by the Japanese American Service Committee.

Tokuriki is mentioned in "Modern Japanese Prints" by Oliver Statler. The technique of Japanese traditional and modern woodcut print is very unique, developed and employed to create an art, finest and warmly responsive to our artistic sensitivity. His works are exhibited in the Modern Art Museum in New York.

Cherry Tree Sapling

MINNEAPOLIS—Fifty flowering Japanese cherry tree saplings were presented to the city of Minneapolis, a gift from former Japanese grade school pupils of Mrs. Jade Tauchiya of St. Louis Park. Mrs. Tauchiya taught at an elementary school in Iiyama for several years before she went to the United States as a bride in 1917.

Because state and federal regulations do not allow the importation of trees directly from overseas, this offer to ship 300 cherry trees from Japan, was declined. The people of Iiyama raised funds and asked Rev. Andrew Okun, executive director of the Japanese American Center, to choose 50 trees grown in the United States. He chose it species with a Japanese origin.

Scores Poor Showing in Fund Drive

Chuman Admonishes West Coast Chapter

GARDENA—Frank Chuman, National JACL President, publicly expressed his disappointment at the poor showing of the Pacific Southwest District Council as compared with other district councils during the message at the pre-convention rally luncheon held here. Southern California chapters set a goal of $35,000 for the Japanese History Project, however, a little more than $8,000 had been raised to date.

Chuman revealed that the University of California at Los Angeles was ready to put Dr. T. Scott Miyakawa on the payroll as a visiting associate professor on July 1. UCLA is prepared to name an administrator to supervise the courses outlined, he added.

"It is embarrassing for me to tell the country and Japan office district councils ask me 'What is the Pacific Southwest doing?' I shall be ashamed to go before the National Council in Seattle to report such a poor showing."

The Japanese History Project is the I want 50 of its goals raised several years from now when the project is finished because we had a hurry to it," concluded Chuman.

* * *

Chicagoan Project Committee has set $25,000 as their goal, a large figure for a city whose Japanese population is about one-third or that in Los Angeles. Even during their hopeful house campaign started, the Chicago committee has raised in actual cash or pledges close to $17,000.

Many of the donors have not given five and ten dollars but $25, $50, $100 and more. They have given or pledged more because they believe in the Issei History Project and are happy to know that something has finally begun in the actual work of putting down in print about the Japanese who came to this country and what they have accomplished in the 100 years since the first Japanese set foot in the United States.

By July 1 the Chicagoans expect to attain their goal. They will not stop at $25,000 but will keep on raising as much as they possibly can.

To Study Cooking Fats

TOKYO — Tokyo University received a three-year grant equal to $19,792 for checking the effects of cooking fats and edible oils made from U.S. soybeans that suit Japanese taste. The grants were made by the U.S. Department of Agriculture. Sources in the research could boost demand for U.S. soybeans in Japan.

Emiko Suzuki Plans Fine Vocal Program For JACL Concert

A delightful musical treat is in store for Chicagoans on Saturday, June 16, when the Chicago JACL chapter presents Miss Emiko Suzuki, soprano soprano, in a recital at St. George's Place Little Theatre. A program of operatic arias, lieder songs and other numbers are being planned for the program.

The Soprano is known to this country for her [illegible] as soloist with the American Opera Company who has given concerts in and around Chicago. She has sung before the Musician Club of Women, Art Institute Alliance, Arts Society, Art Institute Club, WNAI Radio Women's Council of Greater Chicago and International Conference of Music.

[illegible] acknowledgements, Miss Suzuki has been awarded both the Nellie Peterson and Marshall Singer Vocal Scholarships.

Tickets are now sold by JACL members or may be purchased also at the JACL office, 21 W. Elm St., Chicago.

Relocation Problem Subject for Essay

KALAMAZOO, Mich. — Arnold Paintich, a junior at Western Michigan University, was named winner of a $100 award from the Michigan Academy of Science, Arts and Letters in its annual essays contest for Michigan college students. Paintich's essay was on "Japanese American Migration Patterns Following War Relocation." It was done as a project in a Population Problems class last fall.

In his essay the Detroit collegian stated that one of the major findings was that the American born Japanese were more willing to reestablish themselves in areas of less than the foreign born Japanese. Yearbook. Those who were more [illegible] agricultural or small-town areas were most likely to leave the relocation area."

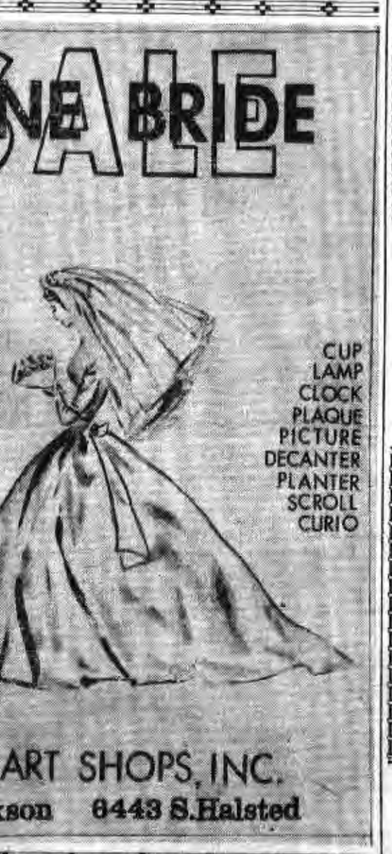
WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-5, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 5500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK 1-6's suburban front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat, 5600 North. Pr. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs, 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foste, Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We do have immediate buyers for your property. Call us when selling your property.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues.. Sat., 9 to 6
Wed.. Thurs.. Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス



WOMEN — GIRLS
Small tranformer assembly work. No experience necessary, we will train you. Good hourly pay plus bonus. Pleasant working conditions. Apply in person—2nd floor.
850 W. WEED ST.
(Near Clybourn and North Ave.
Subway Station)

O'BRIEN PAINTS WALL PAPER HARDWARE
Wholesale and Retail
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4418 S. Greenwood Ave.
To! BOulevard 8-2204

BEST MOVERS
Flat or Hour'y Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
604 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電話でおしらせのダブルブレスト洋服上
着新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十他、二個廿五弗
アイリン・ショップ
川本アイリーン

BUY-RITE PROPERTIES
- 2 APT. BR. 2x5—Yellow Brick. Modern cab. kitchens and tiled baths. 220 wiring. 2 car gar. Sep. heating plants. Near Lincoln and Lawrence. $5800 Dwn. $29,900.
- 2 APT. BR. 1x5, 1x6. Modern cab. kitchens and tiled baths. Full bsmt. Auto. oil h.w. heat. 2 car gar. Ashland and Devon. $5,000 down. $27,500.
- FOSTER & GLENWOOD 3x6,1x3 Br. Clean large rooms, steam heat. Modern kitchens and baths. 1 car br. gar. Inc. $5400 year. $8,500 dwn.

PHONE BRITE WORTHY OF YOUR TRUST
- 2 STY. OCT. BR. 4x7, 1x6, 1x4. Mod. kitchens and baths, colored plumbing. 4 car gar. 50 foot lot. A beautiful bldg. 6000 N., 1600 W. $7,000 dwn. $36,900.
- 18 APARTMENTS 13x4, 6x5. Mod. kitchens and baths. Steam ht. All apts. leased. Owner will finance. Near Montrose and Ashland. $15,000 down. Inc. $22,800.
- 2 STY. BR. 2x6, 2x5. Full bsmt., auto. oil h.w. heat, 2 car br. gar. All nat. woodwork. 220 wiring. Conc. st. bm. A very good buy. Near Foster and Ashland. $10,000 dwn. $47,900.

BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
- 2 APARTMENT BRICK 2/6's. Auto oil heat. All large light rooms. Building in excellent condition. New heating plant, new roof. Price $25,000.00. About $5,500.00 down, balance 20 yr. mortgage.
- 16 APARTMENT BRICK 4/4's and 12/3's, all mod. bath and mod kitchens. Well maintained modern yellow brick, one owner building. Excellent tenancy, all with leases. Annual income over $15,000.00. Need about $17,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK 3/6's with double plumbing. Auto oil heat. Large lot with side drive, 3 car brick garage. Monthly income $500.00 per month. Price $35,500.00. Need about $6,500.00 down.
- 27 APARTMENT BRICK 3/4's, 8/3's and 16/2's, original construction. Modern baths. Good renting location. Annual income over $25,000.00. Need about $40,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE Ranch 6 room brick 1½ bath. Newly decorated. Large lot. Building 6 years old. Good Northwest section. Price $24,500.00. Need about $3,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK Sunparlor, 1/6 and 1/5. Auto oil heat. 2 car garage. Immed. poss. 1st floor modern apartment. Need about $6,500.00 dwn.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
ジュリー 時計
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.

FOR THE BEST BUYS — SEE US!
EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
- 27 APT. BRICK COURT BUILDING 21—4's and 6—4½. New stoves and ratrigs. Stkr. stm. ht. 220 svc. A-1 condition. Income $26,000. Price ONLY 4½X Inc. E-Z Financing.
- 18 APT. YELLOW BRICK CORNER BLDG. 12—4's, 6—5's, 1—3½. New stkr. stm. ht. Good money maker. ONLY $10,000 dwn.
- 6 FLAT BRICK Building in good condition. Large 5 rm. apt. Stkr. stm. ht. 4 car gar. Will trade for smaller. ASKING $53,500.00.
- 6 APT. BRICK Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 50x160. Good income property. PRICE $40,000.00.
- 3 FLAT BRICK, SUNPARLOR 6 Large rms. Mod. baths-kitchens. 220 svc. Auto. oil stm. ht. 2 car gar. Convenient location. ONLY $35,000.00.
- 2 FLAT BRICK 5 and 6 rm. apt. w/encl. rear porch. Inside stairway to basement recr. rm. Auto. oil ht. PRICED REASONABLE $26,000.00.
- 2—8 RM. FLAT BRICK Alum. s/s. 220 elec. svc. Lot 25x125. 2 car gar. Small Down. PRICE $18,500.00.
- 2 BEDROOM BRICK RESIDENCE Good neighborhood location. Large rms. Recr. rm. 2 car gar. Lot 40x125. Auto. oil ht. PRICE ONLY $25,500.00.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK AND WEEK NIGHTS
No Obligation on consultation service
Call us or Come in (Best by appointment)
MANY LISTINGS EXCELLENT FINANCING - FREE APPRAISAL - COURTEOUS SERVICE - AMPLE PARKING

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Your Classified Ads

FOR SALE

BEAUTIFUL completely remodeled 6 flat apt. bldg. 6½ rms. Heated sun porch. Permanent aluminum windows. 2 full baths, one all tiled. Vinyl firs. Back porch enclosed with glass jalousies. Stoves and refrig. CE 6-1166.

FOR RENT

LUXURY APT.
ALL RMS. OVERLOOKING LAKE
Rebuilt to create luxury home effect. Professionally decorated to suit the most discriminating taste. Liv. rm. 18x22 with twin hide-a-beds, spacious dinette, kitchen and bedrm. Complete hotel service, elevator operators, parking avail. Reasonably priced for permanent occupancy. Also smaller bedrm. apts. available.
ROGERS PARK HOTEL
6807 SHERIDAN RD.
SHeldrake 3-2000

4 AND 5 RM. apts. 4710 North Bernard Ave. Call Janitor Mr. Johannson, IN 3-4389.

4 RM. heated flat. 1st and 2nd. Hot water ht. 3722 N. Bosworth.

3 LARGE rm. flat, bath, steam ht., newly dec., stove and refrig. Best trans. 3 car parking. $50 mo. MI 2-4930 after 6:30. 1705 N. Dayton.

4 RM. furn. apt. 2 girls or couple. $100 mo. plus elec. bill. nr. Wilson and Ashland. SU 4-4933.

2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.

6 RM. apt. unfurnished. 849 W. Grace. LA 8-0229.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. apt. Newly furnished. Stove and refrig. Gas heat. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

3 RM. furn. apt. 3500 N. Call LA 5-6877 Tues. to Fri., after 5:45 and all hours for Sat., Sun. and Mon.

5 RM. unfurn. apt. 3rd flr. Sunny, newly dec. Stove and refrig. 1228 W. Argyle nr. Broadway. LO 1-1977.

4 RM. unfurnished apt. 716 W. Grace St. WH 4-9878.

6 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

HELP WANTED

PRINTERS
BAG MACHINE OPERATORS
TRAINEES
SHIPPING & RECEIVING
Steady work with fast growing company for men age 19-35. Previous experience preferred, but complete training program exists. Excellent company benefit.
BAGCRAFT CORP.
3900 West 43rd St.

IMMEDIATE OPENING for experienced quality control electrical inspectors, skilled in relay adjustors and assemblers. Good starting pay, liberal benefit, pleasant working condition. Apply in person.
Cook Electric Co.
2700 N. Southport Ave
Equal opportunity employer.

OFFICE HELP. Growing plumbing and building contractor needs man, 30 to 40. Preferably married with ability to come in and take over complete office. Must know some bookkeeping, typing and office procedure. If you have the ability and drive we will teach the rest. Morse Plumbing & Building Center, 1220 Morse Ave. HO 5-6364.

FOREMAN experienced in production, expediting, machinery and sewing rm. SUN NO 4-9440, wkdy. MO 6-6550.

MAN, material handler and receiving clerk. Steady, permanent job in small N.W. side toy mfging. co. Must be able to write own receiving report. Apply Mr. Illg. SE 3-2040.

AUTO MECHANIC
ALSO BODY COMB. MAN
We are in need of the best in this field that know all phases of auto. work to replace retired man who has been here over 35 years. Mail us your qualifications and experience, and we will come to your home for an interview if it is not convenient for you to come to our place. If you're out of the city, we'll call you. We can also make all arrangements for living quarters. These jobs will pay top salary with many benefits.
BOX 100

BEAUTY OPERATOR. Full or part time. GRaceland 2-8133.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Berber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

REFRIGERATOR SERVICE MAN
Mike Refrigerator Service
2237 Belmont DI 8-6793

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS

夏服特別安賣
仕立服
$五四.七五
スラックス
$一四.九五
☆誂え服を既製の値段でいたします☆
Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-5091

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3070
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 1-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-0830
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-3397

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年六月六日(水曜日)　第一四七五号

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3244 N. Clark
Bittersweet 8 7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year ... $8.00
Half Year ... $4.50
One Year (Sat. only) ... $6.00
Single Copy ... 10c

胞同ゴカシ
場市魚の一唯
ダイヤモンド
魚市場

ヴエネズエラ兵隊反乱
十二ケ月以内に三度目の爆發
ラテンアメリカ不安の象徴

(カラカス)ヴエネズエラの首都カラカスのボートヤベロの陸軍基地で、ヴエネズエラにヤンパのカストロ政府を作るのを目的としているヤベロ政府への電報を切り替えることに努力を向けている。

この電報は、ダイの駐米大使館が、ワシントンの国務省に対して、ソ連のダイ使節団は最大限の活動をしているとの警告を発したことについての保障を要求したものである。

ソ連は、ダイの革命が西側に脅威されているかどうかについて国内に強まりつつある不安の念を緩和するために、ダイの駐ソ

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 (上)

ニクソンは運命の寵兒である。ときに暮いた。これは彼の才能や努力を過小評價するものでない。運命が幸いすることがなかったなれば、才能と努力だけで、彼は今日の位置に登り得なかったろうといえるにすぎないのである。

彼の幸運は何より彼が加州に生れたことだった。彼が一九四六年に下院に出馬した時でも、カイテイトを中心とする地區から共和黨の下院候補に出る者はなかった。ただ對立候補をこれを民主黨に當選させることは絶對の土地に絶するとみえ、候補者擁立を見送ったのである。

ケネディ大統領は、五月二三日の記者會見で、「民主黨化」という嘆き聲を發して、「ダレスは共和黨主義者とは思わないが、しかし……」という嘆き聲を發して、「ちのよい話を戸惑いさせ、時期に勝った。これが彼が加州に足を入れた最初だが、人物觀のカイテイトに生活していたことが幾度人かに幸いしたように、彼が加州生れであることが、加州共和黨になることに幸いした。加州以外の土地に生れていたら、彼がどれほどの努力の人であっても、加州共和黨の候補者で彼を選ぶ者はなかった。ただ對立候補をこれを民主黨に當選させることは絶對の土地に絶するとみえ、候補者擁立を見送ったのである。

ケネディ大統領は、五月二三日の記者會見で、「民主黨化

池田再選はまず動かぬ
低姿勢に變化なし
藤山氏の頑固さに批判も出る

（既報）池田政調会長で政府を牛耳った前首相岸信介氏の実弟佐藤栄作氏が、七月の総選挙まで池田首相を傀儡とするが、自民党内の大勢では、「池田再選」はまず動かぬところ。すでに藤山氏の態度さえ軟化のムードも出はじめているから、池田もあえてわが道を行こうとすれば強化する道がある。

池田首相としては閣僚改造も考慮中だが、藤山氏を通じて事前根回しをつけてゆく方針で、藤山氏の池田政権グループも、「池田再選」となれば、総裁選挙後の党内にも派閥均衡人事を通じて挙党体制に持ち込むだろう、と自信まんまんの池田首相をかつぎ上げているところから閉選後の池田内閣の方向は藤山氏に一任するのではないかとも。

池田首相の低姿勢ぶりは、日本経済の成長や日米貿易問題などをかかげ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: BIttercrest 8-7071-2
One Year $8.00
Six Months $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 6, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1475

スポンサー公開論

高見順

私の「買収提議」は意外にもいや、予想通り）反響の嵐を捲いた。自分でいうのだからヘンではない。私は大いに驚きもよろこんだ。それで更に勇気づけられて、更に具体的な私見を開陳したいと思う。紙数に制限があって前回書けなかったことの補足である。

まず学術誌のことである。買収提議へ（買収者から受諾書を出すようにしたいと前回それだけ書いた。それまでの必要はあるまいという向きもあったが、私見によると、これが大切なのである。

たとえば金さえ出せば大学にはいれるという裏口入学が以前から存在している。寄附の場合の買収と同じくこれも公然の秘密である。このごろはそれがすっかりおおっぴらになって、大学の先生に個人的なコネで裏口入学のための金を出すと、学校からそれに対して「名目の受領書を出している大学がある。先生方の中間搾取がその為めに明瞭になった。だからすこぶる明朗になったこの式で、寄附の買収にも受領書を出すようにしたらいいのである。

次に有能者を買収するときはこの金は何々会社提供のものだよ、はっきりいうべきだと私は思う。今までだって、買収に使う金はとても個人の資産でまかないきれるものではなく、該会社からせしめた金を使っていた。そのいわばスポンサーを、テレビのコーシャル風に、時々会社提供とはっきりうたうのである。そうすればスポンサーの宣伝にもなって、会社もよろこぶ。

ひらやいうな？　では、組織を背景にした銀行家の場合ならどうなのか。彼らがスポンサーがついているのだ。それと金額の点はないとして、公認候補を銀選してくれることだ。銀選の段階で、スポンサーである会社の宣伝と同じくこれも公然の秘密である。このごろはそれがすっかりおおっぴらになって、大学の先生に個人的なコネで裏口入学のための金を出すと、学校からそれに対して「名目の受領書を出している大学がある。先生方の中間搾取がその為めに明瞭になった。だからすこぶる明朗になったこの式で、寄附の買収にも受領書を出すようにしたらいいのである。

次に有能者を買収するときはこの金は何々会社提供のものだよ、はっきりいうべきだと私は思う。今までだって、買収に使う金はとても個人の資産でまかないきれるものではなく、該会社からせしめた金を使っていた。そのいわばスポンサーを、テレビのコーシャル風に、時々会社提供とはっきりうたうのである。そうすればスポンサーの宣伝にもなって、会社もよろこぶ。

主張である。着方主方さんはムソリーニのイタリーファシズムに際し、頭心を持ち、経済政治、経営政治にあまり好意を持っていられなかったが、選挙という制度に疑問の点を表されたのだろう。しかし、主方さんやイデオロギーに基づいて、更に具体的な私見を開陳したいと思う。紙数に制限があって前回書けなかったことの補足である。

まず学術誌のことである。買収提議へ（買収者から受諾書を出すようにしたいと前回それだけ書いた。それまでの必要はあるまいという向きもあったが、私見によると、これが大切なのである。

たとえば金さえ出せば大学にはいれるという裏口入学が以前から存在している。寄附の場合の買収と同じくこれも公然の秘密である。このごろはそれがすっかりおおっぴらになって、大学の先生に個人的なコネで裏口入学のための金を出すと、学校からそれに対して「名目の受領書を出している大学がある。先生方の中間搾取がその為めに明瞭になった。だからすこぶる明朗になったこの式で、寄附の買収にも受領書を出すようにしたらいいのである。

次に有能者を買収するときはこの金は何々会社提供のものだよ、はっきりいうべきだと私は思う。今までだって、買収に使う金はとても個人の資産でまかないきれるものではなく、該会社からせしめた金を使っていた。そのいわばスポンサーを、テレビのコーシャル風に、時々会社提供とはっきりうたうのである。そうすればスポンサーの宣伝にもなって、会社もよろこぶ。

選擧と國民性

猪木正道

昭和九年に東大法学部に入学した私は、主方波乗教授の経済原論を聴講四時間、一時間にわたって講義した。主方さんの講義は体系的でなく、即興的であったかわりに、三十年近くたった今日まで忘れられない感銘を与えてくださった。その一つは、選挙という制度が日本の国民性に合わないという

では一体、どうすれば、宿が出てほしいような人物に立候補してもらえるか？　また、貧者名屋や電力王者の出馬を抑制できるか？　私はこの問題をとく合い鍵は二つあると考える。一つは、候選が能金に成長して、公認候補を候選してくれることだ。銀選の段階で、スポンサーである会社の宣伝と同じくこれも公然の秘密である。このごろはそれがすっかりおおっぴらになって、大学の先生に個人的なコネで裏口入学のための金を出すと、学校からそれに対して「名目の受領書を出している大学がある。先生方の中間搾取がその為めに明瞭になった。だからすこぶる明朗になったこの式で、寄附の買収にも受領書を出すようにしたらいいのである。

次に有能者を買収するときはこの金は何々会社提供のものだよ、はっきりいうべきだと私は思う。今までだって、買収に使う金はとても個人の資産でまかないきれるものではなく、該会社からせしめた金を使っていた。そのいわばスポンサーを、テレビのコーシャル風に、時々会社提供とはっきりうたうのである。そうすればスポンサーの宣伝にもなって、会社もよろこぶ。

浪人

永積安明

全国に浪人がはんらんし、その数は十万をこえ、女浪人までが出てくるご時世である。といってもこれは江戸時代の話ではない。入学試験地獄の一種である。浪人しないうちに、一流学校に入学しようとする受験相撲の学校へさつさと入学させたらいい、と教育者先生がたは、こんなに浪人がはんらんするのは、実力もないのに身分不相応な一流学校に入学しようとするからだ、浪人しないうちに、二流

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第六七四一號　一九六二年六月九日(土曜日)

共産國への援助反對
上院がケネディ政策に痛撃
大統領は行動自由を奪わる

【華府】上院は「共産諸國又はマルキシズムに支配されている國には外國援助は與えない」とケネディ外交に痛撃を與えることになった。

上院の行動にウヤムヤ態度を續けるとの意見を發表し、共産ブロック諸國にある軍事の獨裁を排するとともに、米國及び自由世界にとつての利益はない。ベルリンが絶對危險に直面した如きソ連指導下に一枚岩的統一を作らせるほど危險なことはない」

上院はこの決定を勵ました。

ケネディ政府はこの決定の撤回を求めるが、上院の指導者はすでにケネディ政府の對ソ政策はケネディ政府の對ソ政策はケネディ政府の對ソ政策はケネディ政府の對ソ政策は

新しい反亂の恐れ
ヴエネズエラ不安續く
共産黨彈壓で對處する

【カラカス=ヴエネズエラ發】獨裁反亂をベタンコート大統領は鎭壓した。一年間に三度目の反亂である。ベタンコートが權力を掌握するのに、彼の存在が必要だからである。

ベタンコートはこの危機を知つている。更に相次ぐ反亂が共産黨の煽動によると信じている。だから、反亂を未然に防ぐためには、共産黨の活動を嚴重に彈壓することである。これは軍部が彼の絶對支持をするからでなく、ヴエネズエラがデモクラシイであるとの國民の信頼を獲得するのに、彼の存在が必要だからである。

ベタンコートはこの危機を知つている。更に相次ぐ反亂が共産黨の煽動によると信じている。だから、反亂を未然に防ぐためには、共産黨の活動を嚴重に彈壓することである。これは軍部が彼の絶對支持をするからでなく、ヴエネズエラがデモクラシイであるとの國民の信頼を獲得するのに、彼の存在が必要だからである。

社會主義インタ
軍擴支持

(オスロ)廿一ヶ國の社會黨指導者が集まり、共産主義と攻撃するとともに、共産主義の實體に就する民主國家の武裝を支持し、社會主義の目標は世界各國家の經濟だ、と宣言した。

東獨にも
食糧不足

【ベルリン】東獨に食糧不足のあることを當局紙「新ドイツ」は認め、ミルク及び肉類などの增産に努力することを强調した。

西獨新聞は、東獨の食糧不足は危機的であると言つているが、東獨各地で生産ゴムが盛しられなかつたのは事實である。この原因は天候のみでなく、經濟體制化に國民の實感に訴える民主國家の武裝を支持し、社會主義の目標は世界各國家の經濟だ、と宣言した。

ソ連圏指導者近く會合
中ソ・イデオロギイ的對立と
通商關係調整を檢討

(ワルソウ)ソ連圏諸國共産黨指導者會議は一週間が近くモスコウで會議を開くだろう、との觀測があり、ポーランド共産黨首脳ゴムルカが參加すると見られている。東獨政府外相ボルツがワルソウを訪問して、經濟關係でポーランド政府當局者と協議しているが、他のあらゆる共産黨首脳會議と關係があるかも知れない。何故ならば會議の中心議題は經濟及び通商關係に關するものでないか、といわれているからである。

この會議を強めているのは國際貿易促進のため、世界國際組織をフルシチフ首相が提案したことである。これは歐州共同市場の目ざまい發展に對する通商相の最初の反應である。

歐州共同市場の發展はソ連圏諸國、とくにチエツコスロバキア及びポーランドに强い關心を起させている。これらの國は國際市場で販路を擴大に必要な外貨をこれらの國

フルシチフの盲點
資本主義の變化を知らず
雜誌「ルック」主筆の觀察

大衆雜誌「ルック」の主筆ガードナー・カウルはシカゴで開かれた廣告關係者の會議で、米國の國際的位置は改善された、との意見を述べた。同氏は歐州各國を歴訪し、ソ連はフルシチフ首相と會見して歸國した。

カウルは世界事情の注意すべき變化として次の事實を指摘した。

一、ソ連衛星國は世界を壓倒せしめる力を持ち、軍事に訴えることなくして相互理解に達する道を探している。

二、中ソ關係は決裂した。

三、歐州地主義の終りが近づきつつある。

四、歐州統一は世界最大の富裕のある共同社會を作りつつある。

五、歐州と米國は新しい型の經濟關係を作つている。歐州共同市場は、米國にさまざまな經濟を與えるであろうが、前歴に當分現象であり、世界最大の通商市場となるのは疑いない。

カウルの觀測が、フルシチフとの二時間半にわたる會見に基づいたのは自然であつた。氏によると、ソ連首相は一つの自信を持つている。それは資本主義が百年前のマルクス時代と同じものだ、と信じ切つていることである。例えば、米國の大統領は少數の富豪と大會社によつて選ばれ、國策はこれらによつて命令されている、とフルシチフは考えている。

フルシチフは統計學の數字にも强い關心を持つている。

一九六三年度に減税
財務長官が正式に發表
加州豫選で
ニクソン勝利

【華府】財務長官ダグラス・ディロンは、ケネディ政府は一九六三年度に減税を議會に申請する予定と發表した。これはケネディ氏の考える税制改革の一部で、今議會は減税に關する原則にアウトラインを示すに留まるであろう、と述べた。

ディロンの意見は經濟で認められ、政府當局者が減税所得の意見を述べた數例として注意に値する。株式市場の大混亂があつて以來、ケネディ政府は減税を求めるだろうとの噂があり、ミチソタのマンフレイ上院議員は五〇億弗減税を主張していた。

この問題についてディロンは言つた。

「減税收支の中心要素は、稅率構造の調整である、と私はしばしば勝つたが、その經驗が下向であるとは明言しなかつた」

併し所得税を全面的に下向に調整するのが決定的であると財務長官は言つた。しかし詳細な決定がなされたわけではない。

更にディロンは減税が個人所得税のみに關するものか、それとも法人税も含まれるかも、又減税がいつ行われるかも明言しなかつた。これらは減税率分配について政府部内に意見對立があるのを反映している。

ディロンの發言は共和黨の一部から强い批判を受けた。

ニクソン副大統領候補は七日現在で八八万七七三九、シェルは四六万七〇〇八であり、ブラウン得票は一二一万九五三三である。氏の對立候補は二一万八八九九票を得た。

以上の數字から、ニクソンは十一月にシェルの得票を自分のものとすることに成功しない限り、選擧に勝ち目のないことが明瞭である。共和黨全國委員長ミラーは直ちにシェルがニクソン支持に踏み切ることを誓えたが、シェルはニクソンが彼のプログラムに接近すれば十一月に支持すると言つている。

シェルは最進右翼であり、加州豫算の二億弗減税を要求の一つとしている。併しニクソンはこの要求は無茶と考えている。シェルの支持者中にはジョン・バーチ協會員やバリー・ゴールドウォーター上院

ヴエトコン進撃
軍用列車を爆破し
米國製兵器を奪う

【サイゴン】約百人のヴエトコンが南ベトナム政府軍を襲撃し、機關車と貨車を爆破した。

ヴエトコンは共産諸國から武器の援助を受けているが、最近になつてゲリラの活動がとくに盛んとなり、軍事顧問團の增强を要求するの聲があがつている。

六日の軍用列車襲撃の際に米軍がヘリコプターで救援に到着した時には、ヴエトコンの姿はどこにも見られず、破壞された機關車の殘骸な姿があるだけだつた。列車には二台のガソリン運搬車が連結されていたので物凄く燃えた。

米軍司令部及び南ベトナム政府は、ヴエトコンせん滅戰でイニシエチヴを取つて來た、と自信していたが、最近になつてゲリラの活動がとくに盛んとなり、軍事顧問團の增强を要求するの聲があがつている。

米軍司令部及び南ベトナム政府は、ヴエトコンせん滅戰でイニシエチヴを取つて來た、と自信していたが、最近になつてゲリラの活動がとくに盛んとなり、軍事顧問團の增强を要求するの聲があがつている。

桑港新聞を
ハースト購入

【桑港】桑港「コニュス・コール・ブレテン」は「ハースト出版會社の所有となつた。

同紙は一九五九年八月ハースト系「コール・ブレテン」とスクリップス・ハワード系「ニュス」が合併して以來、唯一の共同所有であつたが、ハーストはスクリップス・ハワードの權利を買い上げた。これでスクリップス・ハワードは桑港から退場することになつた。

「コニュス・コール・ブレテン」の發行部數は最近減少の傾向にあるので、同紙はハースト系「コール・ブレテン」と「エキザミナー」二紙で所有されるのではないか、との噂がある。

中華御料理
如意飯店

御美味くて格安であるのが當店の特長

中華人向中心地
西サーマック街二〇四

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3139 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教会
北米日蓮宗
開教總監　荒川泰晴
開教師　木村宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

眞言宗普通寺
眞言宗普通寺
教師　木村宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
1407 N. Beacon
ED 4-6473

中西部佛教會
開教使　荒川泰晴
副會長　多田義英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

佛教會
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032　ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

佛教會
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9427

大理教
シカゴ教會
會長　鈴木鯛二
サービス　毎月第四日曜日午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5692

生長の家
シカゴ友相愛會
▲會場　第二日曜日　第四日曜日
北ラサール街一一〇
▲會合日　第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會場は當日會場として設置
233 W. Menomonee Ave.

佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Mascher Ave.
RA 6-5838

佛教會
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032　ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

生長の家
シカゴ友相愛會
▲會場　第二日曜日
第四日曜日
▲會合日　第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會場は當日會場として設置
1533 E. 71 Pl.
電話　DO 3-5441

天照皇大神宮教
教師　松岡福治
所長　松前孝雄
日曜日午前十時より
5452 N. Broadway
Phone: AR 1-1264

日本人組合教會
牧師　石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-5358

日本人基督教會
牧師　桑原ヨーゼフ
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3816 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-4570

日本人基督教會
牧師　桑原ヨーゼフ
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3816 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-4570

日本人浸禮教會
牧師　南部勇
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood
Office: 158 W. Huron
Phone: WH 4-4783

ホーリネス教會
牧師　佐久間英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

北星基督教會
牧師　小林和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1264

一世部牧師
英語部牧師　井出謙治
ミッション
JAPANESE CHRISTIAN FELLOWSHIP
METHODIST CHURCH
Office: 121 N. Hermitage
Tel.: LI 9-3972

一世部牧師
英語部牧師　井出謙治
ミッション
JAPANESE CHRISTIAN FELLOWSHIP
METHODIST CHURCH
Office: 121 N. Hermitage
Tel.: LI 9-3972

一世部牧師
英語部牧師　井出謙治
ミッション
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel.: DI 8-3474

基督組合教會
二世部牧師　西本ロージ
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
70 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

基督教會
牧師　桑原ヨーゼフ
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3816 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-4570

市俄古長老教會
牧師　桑原ヨーゼフ
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3816 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4420
Parsonage: GR 7-4570

眼科醫院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

眼科醫院
日本橋眼科醫院
Japanese Clinic of Ophthalmology
1400 W. Chicago Ave.
HAymarket 3-3552

眼科醫院
櫻本檢眼院
櫻本檢眼
1164 N. Clark St.

眼科醫院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

眼科醫院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

眼科醫院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

眼科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson. Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518

眼科醫院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

眼科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-3526

眼科醫院
BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1033

眼科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson. Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson. Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518

加藤外科醫院
BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1033

串野外科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-3526

禪宗佛教会
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel.: DI 8-1218

ルーテル教會
HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH
1218 W. Addison St.
Tel.: BI 8-1507
Sunday Worship 9:15 & 10:30

聖なる三位一体聯會
ルーテル教會
HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH
1218 W. Addison St.
Tel.: BI 8-1507
Sunday Worship 9:15 & 10:30

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-8827

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街八四四
電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話 UP 八一二七

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET
WHitehall 4-2730

▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空—汽船—汽車
バス—切符販賣
コスモポリタン
旅行案内所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
山田寛保險事務所

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
EAY DENTAL LABORATORY
Office: 31 E. Van Buren St. Room 305 HArrison 7-2875
Home: 1737 North Park Avenue — Michigan 2-9402

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間恵子
北シェリダン街四七一三
電話 ED 四一二八二二
(空氣調節設備)

MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
◆天ぷら　◆すき燒　◆おさしみ
◆すし　◆お辨當　◆其他日本料理
みや食堂

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)
きよ食堂
千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中國
御料理
おすし、お辨當
都食堂

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街一一二二
電話 WH 四一八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2449

一般日本食
馬鹿すき燒(ハス)
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
◆日本酒飲み日本酒もあります◆

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769

ラジオ テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Tel. Diversey 8-5793
2237 W. Belmont

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
藤堂威雄

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676

花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
◆市内無料配達
◆地方へも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500

お花
冠婚葬祭

皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者　西島久善
▲市内は無料配達に配慮します

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7133, WH 4-5444 (24 Hours), GR 2-4133 (night)

第十七回 秋の北海道—東京—九州巡り 訪日觀光團員募集 (一九六二年)
◆航空便　九月一日(土)　シカゴ發
パン・アメリカン機
觀光—東京(日航機)—北海道—東京—大阪—神戸(關西汽船)—別府—北九州—博多
九月十八日(解散・一七日間コース)
觀光團費用—一、三六七弗三〇仙
(詳しい事は當社へ)
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、滿車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内
市内、近郊觀光、通訳、空港(の
歡迎サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認　菅野旅行案内社
◆東京支店　東京都 銀座新橋一ノ五三
◆月刊誌「日本とアメリカ」一ヶ年六弗
◆日刊紙「朝日米國版」一ヶ年十三弗
シカゴ支社主任　菅野武雄
電話 MI 二一七一九三

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 (八)

ニクソンが共和党大統領候補の指名を獲得することができなかったのが、米國政界のゾンビーションを與えないで、これが私の生涯で最も幸福な瞬間である」と大見得を切った時、彼の心は躍まり、加州知事候補に出馬を決意した時、その悲劇は本格的になったと見ていいだろう。しかし、彼にとって幸運の悲劇だったかも知れない。

彼はどの様な人物を持ち、彼が政治に冒険をおかしたか、このことが解らなかったのだろうか。彼が知事選挙に出馬を決意した理由について、二つの説がある。

彼は最初、知事選挙にインテレストを持っていなかったようである。彼は弁護士をやりながら國會議員や政治家、野党首としてケネディ政府の「繁栄政策」を通して次の時代を持つのを考えていた。昨年秋だったと思うが、相談された重鎮の政治家はいずれも「知事出馬は時期尚早だ」と反対したのだった。彼が知事選挙に出馬を決意したのは、ケネディ氏が予想以上に強いことを知ったからだと思うが、相談された重鎮の政治家はいずれも「知事出馬は時期尚早だ」と反対したのだった。彼が知事選挙に出馬を決意したのは、ケネディ氏が予想以上に強いことを知ったからだと思うが、相談された重鎮の政治家はいずれも「知事出馬は時期尚早だ」と反対したのだった。

「私は加州知事になる希望はない。私の求めているものは他のものだ」

この発言にはブラウンも乗ったが、ニクソンはそういいながら政治をジョリと呼ばれている。これは彼の本心だった、と考えていい。ところが、この仕事は彼には重荷にすぎたようだった。彼自身としての姿が予想以上に強いことを知ったからだと思うが、相談された重鎮の政治家はいずれも「知事出馬は時期尚早だ」と反対したのだった。彼が知事選挙に出馬を決意したのは、ケネディ氏が予想以上に強いことを知ったからだと思うが、相談された重鎮の政治家はいずれも「知事出馬は時期尚早だ」と反対したのだった。

「私は加州知事になる希望はない。私の求めているものは他のものだ」

この発言にはブラウンも乗ったが、ニクソンはそういいながら政治をジョリと呼ばれている。これは彼の本心だった、と考えていい。ところが、この仕事は彼には重荷にすぎたようだった。

彼は最初、知事選挙にインテレストを持っていなかったようである。彼は弁護士をやりながら國會議員や政治家、野党首としてケネディ政府の「繁栄政策」を通して次の時代を持つのを考えていた。昨年秋だったと思うが、相談された重鎮の政治家はいずれも「知事出馬は時期尚早だ」と反対したのだった。

彼が知事選挙に出馬を決意した理由について、二つの説がある。

彼は最初、知事選挙にインテレストを持っていなかったようである。彼は弁護士をやりながら國會議員や政治家、野党首としてケネディ政府の「繁栄政策」を通して次の時代を持つのを考えていた。昨年秋だったと思うが、相談された重鎮の政治家はいずれも「知事出馬は時期尚早だ」と反対したのだった。

「私は加州知事になる希望はない。私の求めているものは他のものだ」

この発言にはブラウンも乗ったが、ニクソンはそういいながら政治をジョリと呼ばれている。これは彼の本心だった、と考えていい。ところが、この仕事は彼には重荷にすぎたようだった。

彼が知事選挙に出馬を決意したのは、ケネディ氏が予想以上に強いことを知ったからだと思うが、相談された重鎮の政治家はいずれも「知事出馬は時期尚早だ」と反対したのだった

市協、羅府加大合同刊行
一世百年史刊行資金募集
一般の協力に期待

婦人部のおく、一世百年史刊行資金の募集は、既に全米に拡つて開始され、全米各地ところ〳〵で熱烈な好成績を挙げているという報告を受けているがシカゴはその先端を切つて募集委員会を開き、一般の人々に呼びかけ、一般協賛金募集を開始するに先だつて既に日系二万五千弗の三分の二に相当する、一万七千弗の協賛を得るという好成績を挙げている。

一般協賛募集の割当たのは、幹事の誰で出来るだけ多くの協賛を得ると共に、その間に一般協賛者の関心に取りかかるために時日を要したためであつた。いよ〳〵その準備も整つたので、去る五月廿日幹事をはじめ全米日系人世話人委員会委員長本田重氏、副委員長シカゴ綜合会長吉田氏、シカゴ婦人会長の各氏により一般協賛募集の活動開始について、協議同意、一般協賛募集の活動開始について、協議同意、一般協賛募集の活動開始について、協議同意、

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7071-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 9, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1476

Found to Show Superior Promise

Opportunity Awards Go to Japanese Trio

Three Japanese Americans were among the students who were awarded Opportunity Fellowships for 1962 by the John Hay Whitney Foundation. These awards are granted to young men and women who show superior promise and who have been prevented by race, cultural background or region of residence from fully developing their potentialities.

Among the winners were Carl Inouye of Salt Lake City, Utah, a graduate of the University of Utah, to complete his master's degree at the Massachusetts Institute of Technology. Presently he is employed by an architectural firm and holds a teaching assistantship at the University of Utah. Following his graduate work he expects to return to both practice and teaching.

Another recipient was Hoken S. Saki of New York City, a graduate of Columbia College, who will work for his Bachelor of Law degree at Harvard University School of Law and later work for his doctorate. He plans a career of teaching, particularly in the philosophy of law.

The third recipient was Robert M. Yasuda of Kaneohe, Oahu, Hawaii, a graduate of Pratt Institute, to spend a year of fine arts study in Europe. He plans to concentrate on printmaking and painting in France and in Amsterdam, Holland. Upon the completion of his studies he plans a gallery association and teaching responsibilities.

The Opportunity Fellowships went to 23 young men and women in 23 states, Puerto Rico, the Virgin Islands, Eastern Carolines and Marshall Islands. In the 13 years the program has been in operation, awards have been made to 65 Japanese Americans.

Church Carnival Set

With "Festival of Nations" as their theme, Christian Fellowship Church is preparing for its annual carnival to be held on June 22 and 23. Plans are under way to hold the activities on the newly purchased lot next to the church for an outdoor carnival.

There will be various games for young and old, a sale of homemade and homebaked goods, Japanese and other foods. Plenty of prizes will be awarded during the two-day event. John Togashi is general chairman of the carnival.

Rev. Nishimoto Speaks

Rev. George Nishimoto has selected "The Lord's Prayer" as his sermon topic for Pentecost Sunday, June 10, at Christ Congregational Church's Sunday morning worship service. This prayer is of the highest importance to Christians in that it is the way of life.

Two Churches Join, Welcome Newcomers

Christian Fellowship Church welcomed Japanese Methodist Church into its church. This Japanese speaking group, which formerly met at the Olivet Community Center, is now a part of Christian Fellowship Church. Its worship service, in Japanese, will take place on Sunday afternoons at 2 o'clock. Rev. Ken Ide is their pastor with Mr. K. Takada, chairman.

A welcome reception for this new group was held on June 3. Welcoming the new group were Rev. Citor T. Fujiu, lay leader, Arnold Watanabe, and Mrs. Kiyo Fujiu, Mrs. Yo Togashi, Mrs. William Hohri and Mrs. Rei Sakaizawa.

Alice Mayeda Pupils Plan Piano Recital

Alice Mayeda, one of the best known piano teachers of this city, will present 51 of her pupils on their annual spring recital on Friday evening, June 15, from 7:30 o'clock. The concert will be held in the Rudolph Ganz Recital Hall of the Roosevelt University, 430 S. Michigan Ave.

Among the pupils to play will be Sandra Cohen, Gail and Sharon Deguchi, Patricia Fujimoto, William Hayakawa, Nancy and Toshi Hayashi, Christine and Dale Hikawa, Carol Hiyama, Patti Honda, Christine Ishikawa, Susan Isono, Barbara and Donna Ito, Janet Iwata, Karen Kawaguchi,

June Koizumi, Yoko Kojima, Donna Kurita, Evanthia and Vassi Kyrixaes, Christine, Stanley and Susan Matsumoto, Linda and Marie Mazarakos, Carol and Regina Miyauchi, Joyce Nagata, Carol Nakagawa, Edith Mae and Grace Nakamura, Cathy, Nakashima, Dianne and Janice Nishimura, Susan Okawara,

Lillian and Linda Oyama, Louise Saiki, Karen Sato, Ann Shinojima, Karen and Marsha Suzuki, Mary Takato, Vicki Tanaka, Jill Tanra, Donn and Sharon Tsuma, Jill Watanabe and Linda Yi.

Choral Vesper Service

A Choral Vesper Service will be presented by the chancel and children's choirs of Christ Congregational Church on June 10 from 7:30 P.M. A special message will be presented by Mr. Peter Wiegman. Guest soloists are Mary Watkins, contralto, and Lowell Alexander, tenor. George Estevez is choir director and Wenda Brinks serves as church organist.

Everyone is invited to hear the final concert of the church choirs prior to taking their summer vacation.

CNAA Softball Loop Open Season Sunday At Grant Park Field

With six teams participating, the Chicago Nisei Athletic Association's '90' softball league got under way at Grant Park diamonds last Sunday afternoon. The CNAA has reservations for Diamonds 13 to 17 from 12:45 p.m. The diamonds are located just north of the band shell. Ken Ishizashi, who is in charge of the league, urges spectators to come out and watch the games. Two rounds are played each Sunday.

After two rounds La Salle Photo and Bruins I emerged at the top with two wins apiece. Tied for third place were Himawarikai and Bruins II, who divided their first two games. Bringing up the rear were Saxons and Vikings, who both dropped double-headers to tie for fifth place.

The third round games will find the two undefeated teams tangling for the lead as La Salle Poto and Bruins I play in the earlier game.

SCHEDULE

FIRST ROUND
Himawarikai vs. Saxons
Vikings vs. Bruins II
La Salle vs. Bruins I

SECOND ROUND
Himawarikai vs. La Salle
Vikings vs. Saxons
Bruins II vs. Bruins I

RESULTS

FIRST ROUND
Bruins I, 5; Himawarikai, 3
La Salle Photo, 15; Vikings, 6
Bruins II, 14; Saxons, 12

SECOND ROUND
Bruins I, 17; Vikings, 7
Himawarikai, 11; Bruins II, 8
La Salle Poto, 12; Saxons, 2

STANDING

	W	L
La Salle Photo	2	0
Bruins I	2	0
Himawarikai	1	1
Bruins II	1	1
Saxons	0	2
Vikings	0	2

NEW SERMON SERIES

Rev. Victor T. Fujiu of the Christian Fellowship Church announced the start of a new series of sermons on "Understanding God in the Bible." For this Sunday, June 10, for which the theme is "How Can Adults Read the Bible?" Rev. Fujiu will speak on "The God of Mountain, Storm and War." The worship service is set for 11 o'clock.

Concert at McCormick Place

Emiko Suzuki Sings

EMIKO SUZUKI, DRAMATIC SOPRANO

Concert Set June 16

One of the cultural activities of Chicagoland will be sponsored by the Chicago JACL chapter when they present Emiko Suzuki, talented dramatic soprano, in a vocal recital in the Little Theatre of McCormick Place next Saturday, June 16, from 8 o'clock. That same evening the JACL will sponsor a scholarship banquet and dance honoring the 1962 high school and college graduates. Chicagoans will be able to attend the dinner, the concert and finally the dance, all in one evening.

Miss Suzuki started out as a classical dancer in Hawaii as a child. When it became evident that she had a promising voice, Miss Suzuki studied voice on the mainland. In 1958 she won the Chicagoland Music Festival's voice contest in the dramatic soprano category and has been climbing up ever since.

She has sung with the Lyric Opera and also gave many concerts throughout the midwest. She won wide acclaim for her role of "Leonora" in "Il Trovatore" with the American Opera Company.

Her program on June 16 will include French songs by Chanson, Debussy and Faure, English songs by Hageman, Barber and Giannini, Japanese songs by Taki, Nakayama and Tsumura and an aria, "Sola, Perduta, Abandonata" from the opera "Manon Lecaust." Her accompanist will be Guilio Favario.

Miss Suzuki is preparing for a tour of her native Hawaii, Japan and Formosa. In Japan she will sing with the Japan Philharmonic Symphony Orchestra.

Tickets for the June 16 concert are $2. They may be obtained at the JACL office, 21 W. Elm St., Chicago, Illinois.

Church Reception To Fete Graduates

June graduates of high school and elementary schools will be honored by the Christian Fellowship Church with a Graduates' Reception this Sunday, June 10, following the worship service at 12:30 o'clock. In charge of the reception are Mrs. Kiyo Fujiu and Mrs. Lucy Oda.

Among those to be honored will be Diana Morita and Carol Higashigawa, high school graduates and Debbe Sabusawa, Mark Takagishi, Richard Nishimoto, Modesto Tamez and John Nishimura, elementary school graduates.

Adult Bible Class Set

Christian Fellowship Church announces the start of a new Adult Bible Class under the direction of Rev. Victor T. Fujiu. The group will meet each Sunday morning at 10 o'clock.

Seminary Official

Sadayuki Mouri has been appointed business manager of the Chicago Theological Seminary. Mouri spent 15 years in the college management field, first as bursar and budget supervisor at the University of Kansas City and now at Chicago Theological Seminary.

One Thousand Club Whing Ding Slated Later This Month

Chicago JACL chapter's One Thousand Club will hold its first activity of the year, a Whing Ding at Como Inn on Saturday, June 23, from 6 o'clock. The entertainment of the evening will feature Bob Lehrer, pianist from Milwaukee. There will also be dancing.

The dinner and social is open to all One Thousand Club members and their friends. Reservations for the dinner must be made by June 19 at the Chicago JACL office by calling MO 4-4382. The dinner will be $7 per person or $12.50 for married couples.

Any person who joins the One Thousand Club that night will not have to pay for his or her dinner.

Talented Violinist, 18

NEW YORK — Masako Mie, 18 year old Japanese violinist, arrived here to enroll in the Yale University School of Music in the fall. She will study under Istvahn Wirk who was concertmaster of the Japanese Philharmonic Orchestra in 1957.

Earle recently invited Miss Abe to join another Japanese violinist, Yoko Matsuda as a student at Yale. Miss Matsuda will be studying as soloist with 20 symphony orchestras this year.

Pioneer of Florin Dies

Motokuro Kurima, pioneer resident of Florin in pre-war days, succumbed on June 2 at the age of 84. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church on Thursday, June 7, with Rev. G. Kubose officiating. Among the survivors are four sons who live in Monee and Florida.

Emperor at Olympics

TOKYO — Emperor Hirohito has agreed to preside over the 1964 Olympic Games to be held in Tokyo. As patron, the emperor will open the Games on Oct. 9, 1964 at the Tokyo Olympic Stadium.

The emperor opened the Third Asian Games which were held in Tokyo last year.

FOR SALE
6 Room Ranch Home
Reasonable
3911 DEMPSTER
Call
679-2387

Pre-registration Announced

Twenty From Midwest To Attend Conference

SEATTLE—Twenty persons from the Midwest District and 12 from the Eastern District have pre-registered with the 1962 National JACL convention to be held at the Olympic Hotel from July 25 to 29, according to chairman James Matsuoka. The tally of pre-registrants last week totaled 173.

With the convention less than two months away, JACL'ers throughout the country are reminded that in order to qualify for pre-registration prizes, they must submit their names for registration by July 1. "A Night on Top of the World" will be awarded to two persons.

Among the Chicagoans who have pre-registered are Ted Fujita, Winnefred Iwamoto, Dr. and Mrs. Yukio Iwami, Tommie Kubo, Sue Miyake, James Otani, Lucy Oda, Joe Sakamoto, Dr. Frank Sakamoto, Paul Sato and Mark Yoshizumi.

Others from the Midwest District include Masaji Taki of Cincinnati, John Oda of Cleveland, Wallace Kawano of Detroit, Mr. and Mrs. Satoshi Nakahara of Milwaukee and Mrs. Kay Kushimoto of Twin Cities.

Among those from the Eastern District are Dr. and Mrs. H. Tom Tamaki of Philadelphia, Robert Fuyuume of Seabrook and Emi Kamachi, Chisato Obara and John Yoshino of Washington, D.C.

Others can still join the convention doings at Seattle by making arrangements to attend now. Any planning not yet reported are urged to send delegates to the 17th biennial convention.

Midwest Nominates Yoshinari to Post

CINCINNATI — Kenji Yoshinari of Chicago was the unanimous choice of the Midwest District JACL Committee for nomination for national JACL treasurer, a district source said yesterday, a position which remained vacant when [illegible] resigned last week.

Yoshinari, [illegible] is also a member of the Chicago Chapter JACL Board of Governors, is [illegible] Midwest District Council [illegible] Yoshinari will be presented to the Chicago Chapter for approval at the chapter's monthly meeting [illegible] He served [illegible] National Treasurer during [illegible]

Display Wood Blocks

The Japanese American Service Committee presented Tomikichiro Tokuriki, noted Japanese artist, in a demonstration and lecture on woodblock printing at the McCormick YWCA on Friday. He showed 40 of his works.

Although Mr. Tokuriki specializes in traditional woodblock printing, he makes use of contemporary techniques as well. In fact he does all of the cutting himself. In the traditional style, the woodblocks are cut by other artisans.

Girl Scouts on Tour

[illegible] girls are in Japan as part of a [illegible] on the part of the Girl Scouts of America and the Japanese Girl Scout Association, a friendship project group which promotes exchange programs.

Leader of the program Mrs. Akiko Mishima, whose daughter of Michiharu Mishima, founder of the Japan Boy Scouts. Her daughter is among the 30 girls. The girls will live for [illegible] families in Casper, Wyoming to [illegible] American family life. The girls [illegible] will be [illegible] Girl Scout camps [illegible] United States.

Architecture Award

CLEVELAND—Donald M. Hisaka [illegible] Case Institute recently for [illegible] on the Hillsong Redevelopment [illegible] Milwaukee. The [illegible] work he completed the [illegible] Design Award sponsored [illegible]

Deadline Extended For Essay Contest

SEATTLE—The deadline for the National JACL Essay Contest has been extended for one month to June 30. The topic for the contest, "JACL —to Build and to Bridge," must be from 800 to 1,000 words in length.

The contest is open to anyone between the ages of 16 to 21, except JACL national employees. JACL affiliation is not required. The first place winner will receive a trophy and a $500 U.S. Savings Bond. Second and third place winners will receive a $50 and $25 U.S. Savings Bonds respectively.

Entries must be postmarked not later than June 30 and must be sent to Mrs. George M. Sano (nee Chizuko Okamura), 9981 South Green, Chicago, 60643 or 2628 South Michigan, Chicago 16, Illinois.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Announces The Association of
TAKESHI OCHIAI
As Sales Manager
4811 North Ashland Avenue - Chicago 40, Illinois
LOngbeach 1-8620

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

FOR RENT
Large, Beautiful 4½-Room, 2-Bedroom Apartments. Reasonable Rent.
5022 WINTHROP AVE.
Ring Manager's or Janitor's Bell.
Phone: 878-1815

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
215 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
604 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
背広2着分のダブルブレスト洋服上
下最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン ショップ
日本アイリーン

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway — GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

JUNE BRIDE SALE
DINNER SET 29.98
Imported china
CUP
LAMP
CLOCK
PLAQUE
PICTURE
DECANTER
PLANTER
SCROLL
CURIO
OTAKE ART SHOPS, INC.
11 W. Jackson 6443 S. Halsted

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

BUY-RITE
WORTHY OF YOUR TRUST
• 1947 W. BRADLEY PL.—1x5, 1x6 Br. Full Bsmt. Sep. Gas Ht., Mod. Kitchens and Baths. 220 wiring. Large rooms. Taxes only $227.00 year. $23,500.
• 3 APT. BR. NEAR LINCOLN & BELMONT 2x6, 1x5 mod. kitchens and baths. Full bsmt. New A. Gas Ht. Good income $5,500 down $29,900
• 7 ROOM YELLOW BR. RES. 4 bedrooms, full bsmt. A. O. H. W. Ht. 2 baths, br. garage. All very large rooms. Ravenswood Gardens. $4,200 down $21,900

PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
• NR. MONTROSE & ASHLAND 19 apts. 13x4, 6x5. Stoker ht. Mod. kitchen and baths. All large rooms, new roof. Owner finances with $15,000 down. Inc. $22,800.
• 2 STY. BR. 4 APTS.—2x6, 2x5 Full bsmt. A. O. H. W. Ht. 2 car br. gar. 220 wiring. Modern and clean throughout. Low down payment. Nr. Foster and Ashland. $47,900.
• 3 APT. BR. 3x6 WITH 1½ BATHS EA. Full bsmt. New A. G. Ht. 3 car br. gar. All very large rooms with mod. kitchens and baths. 5100 N., 3300 W. $7,500 down $36,500.

BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto. oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 11/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 car brick garage. Ann. income over $18,000.00. Good renting location, near Diversey and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms, Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種實藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt., 2 full ba., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $285.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $14,000.00. Pr. $15,000.00.
• 24 APARTMENT BRICK CORNER 9-6's, 6-5's, 9-4's. 3500 North. Inc. $14,640.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 15,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bed. rms. full basement. 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property, for [illegible] results.

Bill Payment
Light Bulb
Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

Your Classified Ads

FOR SALE

SHOP, 3 FLATS 4100 N. 3-6's with tile bath, built-in tub. Cab. kitchen. Very clean. Only $34,900 or best offer with low down payment. Owner bought business, must sell. MATENKY & ASSOCIATES ED 4-0010

BEAUTIFUL completely remodeled 6 flat apt. bldg. 6½ rms. Heated sun porch. Permanent aluminum windows. 2 full baths, one all tiled. Vinyl flrs. Back porch enclosed with glass jalousies. Stoves and refrig. CE 6-1166.

FOR RENT

HOUSEKEEPING ROOM near Broadway. 648 W. Grace. DI 8-9701.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

6 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

3 RM. furnished apt. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.

4 LARGE RM. 3rd, very clean. Stove and refrig. Heated nr. Diversey. AR 1-4113 or janitor CR 2-5925.

5 RM. unfurnished flat. 2nd. 6158 N. Winthrop Ave. BR 4-2063.

HELP WANTED

BOOKKEEPER WANTED. Man or woman to have full charge of our general office. Preferably experienced. Will train. 1700 W. Diversey. EA 7-6402.

HELP WANTED
Sewing machine operators experienced on dresses and skirts. Full or part time.
EDWARDEL
17 N. Wabash, Rm. 310

JAPANESE WAITRESS WANTED Life Inn, 1722 W. Division St.

EXPERIENCED dependable man for gardening 2 or 3 days weekly. PA 4-0329, Glenville, Ill.

OFFICE HELP. Growing plumbing and building contractor needs man, 30 to 40. Preferably married with ability to come in and take over complete office. Must know some bookkeeping, typing and office procedure. If you have the ability and drive we will teach the rest. Morse Plumbing & Building Center, 1220 Morse Ave. HO 5-6364.

BEAUTY OPERATOR. Full or part time. GRaceland 2-8133.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Berber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

REFRIGERATOR SERVICE MAN
Mike Refrigerator Service
2237 Belmont DI 8-6793

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS
夏服特別安賣
仕立服
$五四.七五
スラックス
$一四.九五
☆誂え服を既製の値段でいたします☆
Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-5091

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1293—Res. LO 1-3878
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7216—Res. WE 5-1342
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8619
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-3597

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年六月十七日(日曜日)

第一種郵便物認可 昭和七年七月十日 第七一五號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

西獨の攪亂を警戒せよ

ソ連は鋭く英米佛に警告 緊張を強化した伯林事情

(ボン発) ソ連は伯林事情を鋭くするな、と英米佛に入目に警告したので、西獨が如何なる手段に出るかで西獨は緊張している。

ケテディ政府は、ソ連の警告を無視するのは時期尚早と考えているが、ソ連政府が西獨三國に與えた警告の鋭さは次の事態をとる土台を作っているものだと指摘している。

ソ連政府筋と言はれ、英米佛が西獨の「西獨軍と軍事基地」を保護しているが、と非難し、西獨の軍國主義者は國台事態の変化を利用しているが、と指摘し、この事態下にソ連は「適當な手段」をとるのを警戒されるかも知れないと述べた。

この非難が實際としていることは、ソ連が「適當な手段」をとる上で障害の自由を保持しているのを暗示している。例えば、西獨軍國主義の危險をほり出すために、アルシチフは英國共産黨首ウォルプリットとモスコウで協議中であり、この協議から何が生れるかを米國は今週の日で見ている。

そして一部の危險を認して緊張緩和に貢獻政策に出る必要のあることを實感せしめたと傳へられにしても、アルシチフは英國に入れることも出來るし、軍國主義者の危險を認して緊張緩和と行動に出ることも出來る。ケネシチフは英國共産黨首ウォルプリットとモスコウで協議中であり、この協議から何が生れるかを米國は今週の日で見ている。

ソ連政府筋と言はれ、英米佛が西獨三國に與えた警告の鋭さは次の事態をとる土台を作っているものだと指摘している。

ソ連政府筋と言はれ、英米佛が西獨の「西獨軍と軍事基地」を保護しているが、と非難し、西獨の軍國主義者は國台事態の変化を利用しているが、と指摘し、この事態下にソ連は「適當な手段」をとるのを警戒されるかも知れないと述べた。

この非難が實際としていることは、ソ連が「適當な手段」をとる上で障害の自由を保持しているのを暗示している。例えば、西獨軍國主義の危險をほり出すために、アルシチフは英國共産黨首ウォルプリットとモスコウで協議中であり、この協議から何が生れるかを米國は今週の日で見ている。

そして一部の危險を認して緊張緩和に貢獻政策に出る必要のあることを實感せしめたと傳へられにしても、アルシチフは英國に入れることも出來るし、軍國主義者の危險を認して緊張緩和と行動に出ることも出來る。

ケテディ政府は、ソ連の警告を無視するのは時期尚早と考えているが、ソ連政府

米國現代人物論

ニクソンの悲劇

(九)

ニクソンの加州知事選挙出馬が、第一歩の挫折の末か、それともバトルの続行に終しかれて決意したものかしらない。現方に致分の感情があるのか知れない。

しかしその感情が晴れにあったにしろ、ニクソンにも敵のようだ。ニクソンは性格的にものを続一する能力を持たず持つて分裂させる傾向を持つ男であることに皆付かなかったことである。トン〳〵調子で出世街道を走つて来たニクソンが躓かなかつたのは止むを得ないとしても、彼のメトロンたちが、見通したのはアダムもエダの失敗であつたかもしれない。ニューヨーク「タイムス」のゴエームス・レストンが加州を訪問して皆様の感じ易い耳をフルに動員して、加州の財界を調べて歩き、

「ニクソンにはどこか信用の出来ないところがある」

という意見を得るところで関かされた、と報告した。意見を聞くことに特徴の技術を発揮することに特徴の技術を発揮することに特徴の技術を発揮すること

在米領事會議

十八日より四日間シカゴで開催

—緊急件は至急に—

昨年の在米領事會議は第六回目で六月十八日(月)より廿一日までシカゴで開催されることになつてゐる。この領事會議に參加する本省よりの出席者及び關係公館長並に經濟專門官は次の通りでありこの領事會議に參加する。

▲出席官氏名

本省

アメリカ局次長　竹内參事官

平川參事官

外一名

在米大使館

領事　大使　參事官

參事官

川田書記官

會計領事官

領事

領事

領事

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.50
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 13, 1962
Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois
VOLUME NO. 16. 1477

集團買收と詐欺

猪木正道

買収と詐欺とかよくないことは、だれでも知っている。(買収を公認せよという意見も買収を根絶することも買収を根絶することも買収を根絶することも

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一四七八號

一九六二年六月十六日(土曜日)

ラオス中立政府成立
プーマ首相が國防相兼任
米國軍事顧問團近く撤退

(カットナイ)ラオス三派連立政府の首相に就任したプーマ・ノサバン大将は十四日、同国の中立化を保障するため、米国は軍事顧問団を撤退させるべきだと言明した。

プーマ首相はまた、ラオスの中立化を支持するソ連、中共、北ベトナムなどの諸国とも友好関係を結ぶ意向であると述べた。

ラオス三派連立政府の首相に就任したプーマ・ノサバン大将は、同国の実力者プーマ殿下の従弟にあたり、ラオスの中立化を強く主張してきた人物である。

プーマ首相は、六月十四日、ジュネーブで開かれた十四カ国ラオス会議で、ラオスの中立化を保障する協定に調印したが、米国はこの協定に署名しなかった。

プーマ首相は、ラオスの中立化を保障するため各国の援助を要請したが、米国はラオスの中立化を支持するものと信じているとのべた。

プーマ首相はまた、ラオスの中立化を支持するものを援助するために、ソ連からも援助を受ける意向であると述べた。

ラオス中立化を支持するものを援助するために、ソ連からも援助を受ける意向であると述べた。

プーマ首相はまた、ラオスの

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 (十)

さる五日の予選でシエルは共和党候補者の三六%を得た。ブラウンの得票はニクソンとシエルのそれを合したものと殆ど同じであった。

予選の結果は、ほぼ予想されていた通りで、ニクソンが十一月に勝つためには、シエルに行った票数を得ず自己の手中におさめることが出来ても、十分でないことがこれで明瞭になった。共和党はニクソンとシエルの両立で予選に臨んだので、投票結果をはこんだ者の組合いが異かったのに対し、民主党ではブラウンの為めど一人候補だったので、予選票はそれほど高くなかった。だから、十一月になれば民主党の得票は更に増加されるのに対し、共和党の得票はそれほど増加するとは考えられないだろう。しかも、シエルの得票をニクソンが獲得する見通しは明るくない。

共和党になれば、シエルの支持者は行き場所がないので、止むなくニクソンに投票するだろうという者があるが、これはウルトラ右翼の心理を過小評価した事実誤認だといっていい。一九四八年にトンプソン・ウォーレスの支持者が投票日の朝になって大挙してトルーマンに乗り換えた事実がある。一九六〇年には選挙を通して暮らすといっていたスティブンソン支持者が、最後になったらソ〳〵と起き上って投票場に行った事実がある。だから、シエル支持者の高姿勢も十一月が近づくにつれて崩れるだろう、と予測している者もある。しかし、ウォーレスやアダレイの支持者は、共和党に絶望的に憎悪の持ち主だったので、最後の瞬間に党議に従う事が出来た。これに反し、シエルによって代表される急進右翼の中には"オール・オア・ナッシング"を主義とする過激分子が多い。自分らの候補が承認されない場合は、ヨロ党と一緒に赤旗を掲げ出すことをも辞しない構えがある。彼らのプログラムと異するものが当選されることが、これを示している。

だから、ニクソンが急進右翼の支持を受ける民主党ではありえないし、ましてや、ましてや民主党ではありえないし、ましてや、ましてや民主党ではありえないし、ましてや、ましてや

第五回トレード・フェア
來年東京都で開催
四月十六日—五月六日まで

駐日通商代表部トレード・フェー係官来訪、四月十六日より五月六日まで、東京で開催されることに決定した、と駐米商務長官である重光葵氏より本社へも通知を寄せた。但し開催の場所については未だ確定されていない。

領事會議へ
本省より四名參加

来る十八日より、シカゴ総領事公邸で開催される在米領事會議に外務省よりはさきに竹内総領事官と平山事務官の參加が確定されてゐたが、その後、更に総領事館支那中山參事官と領事館事務官二名の參加が決定された。本省より四名が參加されることになつた。

兩県人會
大野遊會
雨れも六月廿四日

シカゴでも最大總人會と言はれる鹿島人會と、これに續く大總人會である廣島縣總人會の兩團體が、共に子供を中心としたものが多く、雙方はふんだんに用意されているという。一年一回のこの家族的な團體の樂しみを持つ意味に於いて、雨れも来る六月廿四日(日)午前十一時より定の通り、所定通りの場所において開催されることになつた。

兩縣人會とも、本年は特別の盛會をこらした團體旅行とくに子供を中心としたものが多く、雙方はふんだんに用意されているという。一年一回のこの家族的な團體の樂しみを持つ意味に於いて、雨れも来る六月廿四日(日)午前十一時より定の通り、所定通りの場所において開催されることになつた。

▲廣島縣人會
◆場所＝ジャクソン公園内第六十三街とレーキショアー・ドライブ角のすぐ南り自動車駐のない方は遠慮ずるので、橋本龍一、氏、又は杉本勇氏の雨れかへ連絡ドさる樣にと。

▲福岡縣人會
◆場所＝モントローズ・ビーチ(モントローズ街を湖邊に向つて東行、レーキショアー・ドライブのトンネルを潜り抜けて直ぐ右側の大圓形)

日延べした
和歌山野遊會
廿四日(日)と決定

イコラ館、御歌山縣人會主催のピクニックは、去る六月十日の日曜日に豫定の予定で、既に家族も参加を確認して總人、番號者各位の來會を讀んでゐたところ、生憎、當日は非常な暴天候であつたため、役員會で、延期の處置を講じたが、天候も大分なるものであるので、

いた同師は容る年齢に病魔は勝てず、去る六月十日夕失明してゐるために自宅で聖歌ストーグの火鉢が身體に觸れてゐたために氣がつかないうちに、着物が燃え出し、火傷を負い、ゆ一等はグロス八十二、ハンデ廿二、チート六〇の好成績を擧げた伊藤忠藏氏の野村總一氏が優勝し、太郎總經會社帝國ホテルの總會が開かれた。

二等以下は左の如くであつた
◎二等　上野(三菱商事)
◎三等　等岡　龍一
◎四等　加藤バリー
◎五等　岡部　アール
◎六等　岡部　森本ジョウ
◎七等　岡部　三栖　利治

故新納氏葬儀
盛大に執行
去る九日夜、七十九才の高齢で死去した故新納加市の葬儀は、十四日(木)レーン總社において營まれた。

ルリネス教會の佐久間牧師が司式し、友人および教會を代表して福澤直記氏が弔辭を述べた。

告別の辭は西本ジョージ牧師と佐久間牧師によつてなされ、最後に佐藤ジョージ氏の讃辭があつた。遺族の一人が茶會組合教會を代表するため同教會の二世信徒が多數出席しルリネス教會の信徒と合せ盛大な葬儀であつた。

日本語學校
夏季休校
昨年十月、シカゴ基督教協議會によつて經營されたシカゴ日本語學校は、来る六月廿三日を以て二ヶ月の夏季休校に入る。なお、今日までの學習成績を父兄諸氏に紹介する意味で同日午前十一時よりオーブン・ハウスを開催し、生徒達の學藝會を行う。

基督協議會で
ニコルソン師の講演
山羊のお小父さんで日系人に親しまれてゐるニコルソン宣教師の特別講演會が、明十七日(日)午後八時より基督教協議會主催の下に日本人教會において一般の聽衆を主催者より招んでゐる。

奥原忠一氏夫妻
歸市
コスモポリタン旅行社主催の訪日觀光團々長として訪日した奥原忠一氏夫妻は、前週末同市した。

同氏、今回の訪日は四月であるが、この四年間の日本の生活水準の上がつたことは非常なものであつた。例えばテレビ、洗濯機等は殆んど地方にまで普及し、農家でも電氣ガスの使用者が殖えて、薪を使用する者が著しく減つて來たことが、目立つてきたということである。

また自家用小型自動車は驚くほど殖えたが、道路がこれに伴つて改善されてゐないので危險であるともいうことである。

なお、同團觀光團に加わつた一行中では、鈴木いし夫人、中河原氏夫人、近藤組次郎氏夫妻、稲谷信介、春田氏夫人ほか數名が前後して歸米したようである。

高野山佛教会
青葉祭法要
シカゴ高野山佛教會では、来る六月十七日(日)午後一時半より宗組弘法大師の御誕生を祝う青葉祭を厳修し、宗歌大師の靈前に感恩報謝の誠を捧げることになつてゐる法要後は恒例の岩雄氏提供の日本風景映畫の鑑賞並に會員の方々による興藝等の餘興があるもので、當日は奮つて參詣されたい。

川柳鹿子誌
活字版となる
かねて衆知の通り、シカゴ川柳吟社では、昨月号(四月)誌を創刊して發句者並びに讀者に無料で提供し、文藝趣味向上、會生活に資いと實りをとつとめて、昨年は吟社創立十五周年記念號を發行して又立派なる記念號を發行して来聞おより部編へも配本したが、今回一層盛會努力の總裁、六月號より、日本語欄に踏み切つて世に出ることになつている。

俳號、柳吟社では、昨月号(四月)誌を創刊して發句者並びに讀者に無料で提供し、文藝趣味向上、會生活に資いと實りをとつとめて、昨年は吟社創立十五周年記念號を發行して又立派なる記念號を發行して来聞おより部編へも配本したが、今回一層盛會努力の總裁、六月號より、日本語欄に踏み切つて世に出ることになつている。

俳號、柳吟社では、昨月号(四月)誌を創刊して發句者並びに讀者に無料で提供し、文藝趣味向上、會生活に資いと實りをとつとめて、昨年は吟社創立十五周年記念號を發行して又立派なる記念號を發行して来聞おより部編へも配本したが、今回一層盛會努力の總裁、六月號より、日本語欄に踏み切つて世に出ることになつている。

俳號、柳吟社では、昨月号(四月)誌を創刊して發句者並びに讀者に無料で提供し、文藝趣味向上、會生活に資いと實りをとつとめて、昨年は吟社創立十五周年記念號を發行して又立派なる記念號を發行して来聞おより部編へも配本したが、今回一層盛會努力の總裁、六月號より、日本語欄に踏み切つて世に出ることになつている。

どなたでも歡迎されてるとのことである。

盲目の聖者
新里貫一師
奇禍死去
敬愛十年間、最初は路傍傳道、後東部宣教會より傳道師授手續を受け傳道師となり、最初日本人ホリネス教會と兼任して、歸國關西學院を終生の仕事となし、失明後も一本の杖を便りに大陸横斷の大傳道旅行をし、同人及び一般教句者から大歡迎されている。

六月號は左記のような目次が載つている。

「巻頭言」
「俳話」　「雜詠」
「俳壇」　「俳壇」
「俳話」　「雜詠」
「俳壇」　「俳壇」

夏も訪日
觀光團
顏觸れ決定
曾野旅行社主催の今夏の訪日觀光團は、今回は例年の觀光團と違つて、北部道觀光を含んでゐることは既報の如くであるが、この觀光團は航空便と船便との二組に別れ、組別を出發することになつている。

航空便は六月廿　日午後二時羅府着、同空港より日航機八一五で出發するが、船便は六月廿日羅府港出帆の大阪商船アルゼンチナ丸で出發する。

今度の觀光團參加者は左の如くであるが、この中、大半は北海道まで觀光を續けることになつている。

川上　嘉六
原田　貞子
志々田ムツ
田中久子
田中コーリン
倉田　白志
本田常三郎
同　さの
山口　ふみ
山口スーザン
小林　勝良
同　夫人
遠邊　民已

なお山崎徳三郎氏と子息正夫氏父子も同行する由。

個人消息
今春訪日者中左の諸氏が、

會葬御禮
どなたでも歡迎されてるとのことである。

會葬お禮
故　小千　達男儀

急性肺炎にて六月八日、午前八時卅分自宅に於て死去いたしましたので、葬儀を十日(日)午後四時基督組合教會において西本教師司式の下に執行いたしましたところ、生前知の皆様御多忙中御參列下さいまして厚情に對し感謝いたします。

喪主　妻　小千　たず
在ミネアポリス　長男　茂
妻　同　たか子
次男　かつ久
妻　かつ子
女婿　光内　明雄
妻　同　ミドリ
親戚　光内　友貞
妻　ヒデミ
加州須磨市　井上　敏雄
同　妻　アサ子
ミゾリー州　有村與太郎
妻　アヤ
友人　一同

會葬御禮
故　新納　加市儀

罪逸の節は御多忙中にも拘わらず遠路御參會下され、且つ又香花香料の御聞届に預り、誠に添ひなく哀心より御禮申し上げます。實は一々御上前禮申し上ぐべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御禮申し上げます。

六月十五日

505 E. 55th Str.
Chicago 15, Ill.

喪主　妻　新納　ヨシ
長男　同　太平
次男　同　公平
妻　チエ子
次女　同　メリー
三男　同　ジミー
妻　秀子
女婿　中尾ジョージ
三女妻　ローズ
四女　新納　孝子
孫　一　同
親戚代表　杉田　忠

要求備
キチ
シルブ及びウエー
北ブロードウエー三七三八
き上食堂
電話　BU 一—九七九〇

時事講演會
十七日夜開催
寄生者會議婦文化團體部主催の時事問題講演會は明十七日(日)午後八時から同會二階で開かれる。

今回は「ヴエトナムをめぐる米國のアジア政策」で、一般に關心された食料を材料としながら、米國のアジア政策が一般に考えられてゐるものとは全く異なることを解説して、ヴエトナム問題の本質にメスを當てることになつている。時節柄極めて有意なので多數の出席を主催者は訴えている。

夏尚寒き
ナイヤガラ瀑布と
イリー湖周邊觀光團
期日—八月三日(金)午前六時出發
場所—クラークとランドルフ街角
グレイハンド・バス發着所内
團費—四八弗(バス代、宿泊ホテル代を含む)
◎申込金十弗　食事別
コース(二泊三日)—シカゴ　クリ　ヴランドー　ナイヤガラ瀑布(一泊)　カナダ國境を渡り…デトロイト市(一泊)—シカゴ着　(午後九時の豫定)

■パスポート、グリーン・カード携行の事
■グリーン・カード未所得の方は今から左記旅行社で取得手續をして下さい。團員の方には無料サービス)

申込先—中西部佛教会婦人会
菅野旅行社
電話　MI 2-4381　AR 1-8733　WEI 4-5444
河野開教使　坪内　夫人

みよ食堂讓受け
開店御挨拶
此の度、從來の『みよ食堂』を讓り受け、六月七日より『みや食堂』と改稱して開店いたしました
今後は精々調理に改善を加え、家族的な雰圍氣の下に寛いでお手輕に御食事を樂しむことが出來ます樣努めますので何卒曾樣の御引立を偏にお願い申上げます
右御披露旁御願い申します

日本食堂「みや食堂」
北ハルステッド街三四五六　電話 L—九一八九七四

米國詩吟錦友會
合同吟詠大會
左の如く兩支部合同主催にて春季大會を開催致します
同好者並に一般各位の御來聽を希望いたします

▲日時—六月十六日(土)午後七時
▲場所—シカゴ佛教会公會堂
◎入場料＝無料

主催　錦友會(シカゴ支部)
(中西部支部)

廣島縣人會
大野遊會御案内
日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—ジャクソン公園(昨年と同じ場所)
第六十三街とレーキショア街角近く

▲本年は特別趣向のゲーム、スポーツがあり、景品澤山
▲飲料水其の他売分用意がありますが辨當は各自御持參
◎自動車御のない方は左記(連絡下さい
橋高　龜一　NO七—八一七五
杉本　勇　WH三—〇四六三

主催　廣島縣人會

福岡縣人會
ピクニック御案内
本會主催の恒例の良期野遊會を左の如く開催いたします
縣人並びに緣故者各位は何卒御家族友人誘い合せの上、賑々しく御來會下さい

日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—モントローズ・ビーチ(例年通りの場所)
ドライブ・トンネルを過ぎて直ぐ左側

▲餘興ゲームの景品澤山準備
▲飲料水、アイスクリームの用意あり
▲お辨當に各自御持參下さい

主催　福岡縣人會

和歌山縣人會
野遊會再御通知
本縣人會ピクニックは去る十日擧行の豫定でありましたが、當日生憎天候不順のため遂に延期となりましたが、左の如く決定いたしました
縣人及び緣故者各位何卒家族友人誘い合せ賑々しく御來會下さい

日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—ジャクソン公園内通稱宮島
第六十三街とストーニーアイランド入口より一ブロック

主催　和歌山縣人會

みよ食堂讓受け
開店御挨拶
此の度、從來の『みよ食堂』を讓り受け、六月七日より『みや食堂』と改稱して開店いたしました
今後は精々調理に改善を加え、家族的な雰圍氣の下に寛いでお手輕に御食事を樂しむことが出來ます樣努めますので何卒曾樣の御引立を偏にお願い申上げます
右御披露旁御願い申します

日本食堂「みや食堂」
北ハルステッド街三四五六　電話 L—九一八九七四

夏尚寒き
ナイヤガラ瀑布と
イリー湖周邊觀光團
期日—八月三日(金)午前六時出發
場所—クラークとランドルフ街角
グレイハンド・バス發着所内
團費—四八弗(バス代、宿泊ホテル代を含む)
◎申込金十弗　食事別
コース(二泊三日)—シカゴ　クリ　ヴランドー　ナイヤガラ瀑布(一泊)　カナダ國境を渡り…デトロイト市(一泊)—シカゴ着　(午後九時の豫定)

■パスポート、グリーン・カード携行の事
■グリーン・カード未所得の方は今から左記旅行社で取得手續をして下さい。團員の方には無料サービス)

申込先—中西部佛教会婦人会
菅野旅行社
電話　MI 2-4381　AR 1-8733　WEI 4-5444
河野開教使　坪内　夫人

夏も訪日
觀光團
顏觸れ決定
曾野旅行社主催の今夏の訪日觀光團は、今回は例年の觀光團と違つて、北部道觀光を含んでゐることは既報の如くであるが、この觀光團は航空便と船便との二組に別れ、組別を出發することになつている。

航空便は六月廿　日午後二時羅府着、同空港より日航機八一五で出發するが、船便は六月廿日羅府港出帆の大阪商船アルゼンチナ丸で出發する。

今度の觀光團參加者は左の如くであるが、この中、大半は北海道まで觀光を續けることになつている。

川上　嘉六
原田　貞子
志々田ムツ
田中久子
田中コーリン
倉田　白志
本田常三郎
同　さの
山口　ふみ
山口スーザン
小林　勝良
同　夫人
遠邊　民已

なお山崎徳三郎氏と子息正夫氏父子も同行する由。

會葬御禮
訪問着　帶　履物
多量入荷

本店茶寮室に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4616

東京　高島屋　特

會葬お禮
故　小千　達男儀

急性肺炎にて六月八日、午前八時卅分自宅に於て死去いたしましたので、葬儀を十日(日)午後四時基督組合教會において西本教師司式の下に執行いたしましたところ、生前知の皆様御多忙中御參列下さいまして厚情に對し感謝いたします。

喪主　妻　小千　たず
在ミネアポリス　長男　茂
妻　同　たか子
次男　かつ久
妻　かつ子
女婿　光内　明雄
妻　同　ミドリ
親戚　光内　友貞
妻　ヒデミ
加州須磨市　井上　敏雄
同　妻　アサ子
ミゾリー州　有村與太郎
妻　アヤ
友人　一同

要求備
キチ
シルブ及びウエー
北ブロードウエー三七三八
き上食堂
電話　BU 一—九七九〇

故新納氏葬儀
盛大に執行
去る九日夜、七十九才の高齢で死去した故新納加市の葬儀は、十四日(木)レーン總社において營まれた。

ルリネス教會の佐久間牧師が司式し、友人および教會を代表して福澤直記氏が弔辭を述べた。

告別の辭は西本ジョージ牧師と佐久間牧師によつてなされ、最後に佐藤ジョージ氏の讃辭があつた。遺族の一人が茶會組合教會を代表するため同教會の二世信徒が多數出席しルリネス教會の信徒と合せ盛大な葬儀であつた。

日本語學校
夏季休校
昨年十月、シカゴ基督教協議會によつて經營されたシカゴ日本語學校は、来る六月廿三日を以て二ヶ月の夏季休校に入る。なお、今日までの學習成績を父兄諸氏に紹介する意味で同日午前十一時よりオーブン・ハウスを開催し、生徒達の學藝會を行う。

基督協議會で
ニコルソン師の講演
山羊のお小父さんで日系人に親しまれてゐるニコルソン宣教師の特別講演會が、明十七日(日)午後八時より基督教協議會主催の下に日本人教會において一般の聽衆を主催者より招んでゐる。

奥原忠一氏夫妻
歸市
コスモポリタン旅行社主催の訪日觀光團々長として訪日した奥原忠一氏夫妻は、前週末同市した。

同氏、今回の訪日は四年目であるが、この四年間の日本の生活水準の上がつたことは非常なものであつた。例えばテレビ、洗濯機等は殆んど地方にまで普及し、農家でも電氣ガスの使用者が殖えて、薪を使用する者が著しく減つて來たことが、目立つてきたということである。

また自家用小型自動車は驚くほど殖えたが、道路がこれに伴つて改善されてゐないので危險であるともいうことである。

なお、同團觀光團に加わつた一行中では、鈴木いし夫人、中河原氏夫人、近藤組次郎氏夫妻、稲谷信介、春田氏夫人ほか數名が前後して歸米したようである。

高野山佛教会
青葉祭法要
シカゴ高野山佛教會では、来る六月十七日(日)午後一時半より宗組弘法大師の御誕生を祝う青葉祭を厳修し、宗歌大師の靈前に感恩報謝の誠を捧げることになつてゐる法要後は恒例の岩雄氏提供の日本風景映畫の鑑賞並に會員の方々による興藝等の餘興があるもので、當日は奮つて參詣されたい。

兩県人會
大野遊會
雨れも六月廿四日

シカゴでも最大總人會と言はれる鹿島人會と、これに續く大總人會である廣島縣總人會の兩團體が、共に子供を中心としたものが多く、雙方はふんだんに用意されているという。一年一回のこの家族的な團體の樂しみを持つ意味に於いて、雨れも来る六月廿四日(日)午前十一時より定の通り、所定通りの場所において開催されることになつた。

兩縣人會とも、本年は特別の盛會をこらした團體旅行とくに子供を中心としたものが多く、雙方はふんだんに用意されているという。一年一回のこの家族的な團體の樂しみを持つ意味に於いて、雨れも来る六月廿四日(日)午前十一時より定の通り、所定通りの場所において開催されることになつた。

▲廣島縣人會
◆場所＝ジャクソン公園内第六十三街とレーキショアー・ドライブ角のすぐ南り自動車駐のない方は遠慮ずるので、橋本龍一、氏、又は杉本勇氏の雨れかへ連絡ドさる樣にと。

▲福岡縣人會
◆場所＝モントローズ・ビーチ(モントローズ街を湖邊に向つて東行、レーキショアー・ドライブのトンネルを潜り抜けて直ぐ左側の大圓形)

日延べした
和歌山野遊會
廿四日(日)と決定

イコラ館、御歌山縣人會主催のピクニックは、去る六月十日の日曜日に豫定の予定で、既に家族も参加を確認して總人、番號者各位の來會を讀んでゐたところ、生憎、當日は非常な暴天候であつたため、役員會で、延期の處置を講じたが、天候も大分なるものであるので、

いた同師は容る年齢に病魔は勝てず、去る六月十日夕失明してゐるために自宅で聖歌ストーグの火鉢が身體に觸れてゐたために氣がつかないうちに、着物が燃え出し、火傷を負い、ゆ一等はグロス八十二、ハンデ廿二、チート六〇の好成績を擧げた伊藤忠藏氏の野村總一氏が優勝し、太郎總經會社帝國ホテルの總會が開かれた。

二等以下は左の如くであつた
◎二等　上野(三菱商事)
◎三等　等岡　龍一
◎四等　加藤バリー
◎五等　岡部　アール
◎六等　岡部　森本ジョウ
◎七等　岡部　三栖　利治

米國詩吟錦友會
合同吟詠大會
左の如く兩支部合同主催にて春季大會を開催致します
同好者並に一般各位の御來聽を希望いたします

▲日時—六月十六日(土)午後七時
▲場所—シカゴ佛教会公會堂
◎入場料＝無料

主催　錦友會(シカゴ支部)
(中西部支部)

廣島縣人會
大野遊會御案内
日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—ジャクソン公園(昨年と同じ場所)
第六十三街とレーキショア街角近く

▲本年は特別趣向のゲーム、スポーツがあり、景品澤山
▲飲料水其の他売分用意がありますが辨當は各自御持參
◎自動車御のない方は左記(連絡下さい
橋高　龜一　NO七—八一七五
杉本　勇　WH三—〇四六三

主催　廣島縣人會

福岡縣人會
ピクニック御案内
本會主催の恒例の良期野遊會を左の如く開催いたします
縣人並びに緣故者各位は何卒御家族友人誘い合せの上、賑々しく御來會下さい

日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—モントローズ・ビーチ(例年通りの場所)
ドライブ・トンネルを過ぎて直ぐ左側

▲餘興ゲームの景品澤山準備
▲飲料水、アイスクリームの用意あり
▲お辨當に各自御持參下さい

主催　福岡縣人會

和歌山縣人會
野遊會再御通知
本縣人會ピクニックは去る十日擧行の豫定でありましたが、當日生憎天候不順のため遂に延期となりましたが、左の如く決定いたしました
縣人及び緣故者各位何卒家族友人誘い合せ賑々しく御來會下さい

日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—ジャクソン公園内通稱宮島
第六十三街とストーニーアイランド入口より一ブロック

主催　和歌山縣人會

みよ食堂讓受け
開店御挨拶
此の度、從來の『みよ食堂』を讓り受け、六月七日より『みや食堂』と改稱して開店いたしました
今後は精々調理に改善を加え、家族的な雰圍氣の下に寛いでお手輕に御食事を樂しむことが出來ます樣努めますので何卒曾樣の御引立を偏にお願い申上げます
右御披露旁御願い申します

日本食堂「みや食堂」
北ハルステッド街三四五六　電話 L—九一八九七四

夏尚寒き
ナイヤガラ瀑布と
イリー湖周邊觀光團
期日—八月三日(金)午前六時出發
場所—クラークとランドルフ街角
グレイハンド・バス發着所内
團費—四八弗(バス代、宿泊ホテル代を含む)
◎申込金十弗　食事別
コース(二泊三日)—シカゴ　クリ　ヴランドー　ナイヤガラ瀑布(一泊)　カナダ國境を渡り…デトロイト市(一泊)—シカゴ着　(午後九時の豫定)

■パスポート、グリーン・カード携行の事
■グリーン・カード未所得の方は今から左記旅行社で取得手續をして下さい。團員の方には無料サービス)

申込先—中西部佛教会婦人会
菅野旅行社
電話　MI 2-4381　AR 1-8733　WEI 4-5444
河野開教使　坪内　夫人

會葬御禮
訪問着　帶　履物
多量入荷

本店茶寮室に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4616

東京　高島屋　特

夕ネ
一袋　五十仙づつ

中部東部の方々七月は秋大根、白菜などのマキ時です。おそくならない中に御注文下さい。目錄御入用の方は御申越し下さい。

加州サンノゼ
北澤商店

さくら米
品質特撰の最高級米
アーカンソー
ブルーローズ

最寄りの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

OTAKE ART SHOPS, INC.
11 W. Jackson　6443 S. Halsted

世界博覽會見學
沙港

▲期日十月廿一日迄(いつでも良)
▲費用　シアトル往復
飛行機便　大人　二三二弗(税共)
子供　一一六弗(同)
汽車便　家長　一〇九弗七二仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供(五才—十一才)三弗八六仙

▲關絡——直接又は桑港・羅府廻りは自由です
▲ホテルの豫約もいたします

御注意
☆夏の訪日觀光團は六月廿三日シカゴ出發(申込締切中)
☆秋の訪日觀光團は九月一日(土)出發(一面廣告參照)

主催　菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-5444　M1 2-7193
Night　GR 2-4133

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

農業御用
マルキン醤油

移轉御通知
並びに
一割引大賣出し
毎度御引立てに預り有難う御座います
永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商會は、今度北クラーク街一一〇八番、舊店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました
店内を新裝し新鮮味の感じの中に國内食料品及び日本食料品のあらゆる種類を豊富に陳列し然も廉價を以て御奉仕いたします
就ては移轉祝として來る六月五日より仝十五日まで米正油を始めとして全食料品にわたり廣價の一割を割引して皆樣の平素の御厚意に副いたいと存じます
同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致しますから舊に倍して御光來お買上げの程を御願い申し上げます
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八(角近く)
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

リバテー米
最高級
ブルーローズ

六月スペシアル大特賣
▲即席ひやむぎ(そばつゆ付)　四袋　八十五仙
▲かつを海苔つくだ煮　二罐　七十五仙
▲姫印　さつま揚　二罐　七十五仙
▲姫印　しのだ巻　三罐　七十九仙
▲姫菊印　燒松茸　二罐　七十九仙

新入荷御案内

即席五目ラーメン(スープ付)
美味しいラーメンを作るのに一番難しいのはラーメンのスープの取り方です。最も美味しいスープを作るのに四十八時間もかかると云われます。ここに紹介します五目ラーメンは最高のラーメン・スープを特殊處理して何時でも何處でも簡單に美味しいスープが出來るように作られてあります。なお其の他多くの材料がラーメンそれと共に一袋の中に入つてゐます。わずか數分間で美味しいラーメンが出來上ります

味付千切大根
千切大根の味付けはなかなかの手間のかかるものですが、本品味付千切大根は特殊加工で美味しい味付をして熱湯をそそぐだけで最高の味の千切大根が出來上ります

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Sheffield 4-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 16, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16. 1478

Gil Furusho of Chicago Elected Head

Youths of Midwest Form Junior Council

CINCINNATI—Young citizens of the midwest attended the recent Midwest District Council convention and formally organized the Midwest District Youth Council. Gil Furusho, active Chicago Junior JACL-er, was elected first MDYC president. Furusho and his cabinet were installed by Frank Chuman, National JACL president.

Other junior officers include Paul Sakuma of Cleveland, first vice-president; Leslie Fujikawa of Cincinnati, second vice-president; Shirley Satoh of Detroit, secretary; Edward Ogawa of Milwaukee, treasurer; Bob Katayama of Twin Cities, historian. The corresponding secretary, an appointive office, will be named by the newly elected president.

Among the Chicago delegates to the Midwest convention were Ross Harano, Bob Hamano, Tets Itahara, Joe Ezaki, George Fukushima, Laura Muraoka, Emilie Maeshiba, Tomiko Sakuma and Dee Michi Ishida.

Lombard Man Dies

Tatsuo Ochi, a resident of Lombard, Illinois, succumbed to illness on June 8. Funeral services were held at Christ Congregational Church on June 10 with Rev. George Nishimoto officiating. Among the survivors are the widow, Mrs. Tasu Ochi, two sons and a daughter.

Pick Dee Dee Ishida For Oratory Contest

Dee Dee Michi Ishida was chosen to represent the Midwest District Council at the National JACL oratorical contest to be held in Seattle next month. She placed second in the 1960 National JACL contest which was held in Sacramento.

Miss Ishida is the daughter of Mr. and Mrs. Dixie Ishida, long time residents of Chicago.

Pick Theme From Bible

Rev. Victor T. Fujiu is preaching a series of sermons on the theme, "The Understanding of God in the Bible," at the Sunday worship service of Christian Fellowship Church. His topic for this Sunday, June 17, will be "The God of Our Own Making."

The Adult Bible Class, which precedes the morning worship service at 10 o'clock, is beginning the study of the Book, "The Unfolding Drama of the Bible," which enables the people to study the entire Bible in eight lessons.

Sue Jinbo Selected Among Outstanding 1962 Class Seniors

Sue Jinbo, who graduates from high school this month, has been named one of the outstanding seniors of the Summer 1962 Class of Chicago public schools. She is a member of the graduating class at Hirsch high school on the south side.

As one of the cheer leaders, she led her classmates through 30 to 40 cheers during the course of an athletic contest. In the fall she plans to enroll at the University of Illinois where she will major in social work. A talented pianist, she enjoys jazz as well as classics, especially Chopin.

Miss Jinbo is the daughter of Mr. and Mrs. Iwao Jinbo.

Death Takes Mrs. Sawa

Shortly after Mrs Mitsuiye Sawa gave birth to a daughter by Caesarian section, she suffered a cerebral hemorrhage and succumbed a few days later at the Edgewater Hospital. Funeral services were held at the Christ Congregational Church with Rev. George Nishimoto officiating.

Mrs. Sawa was the youngest of seven Kiriyama family. She was married to Arthur Sawa. Besides the new-born baby, who was named Marsha Sue, the couple had a two year old daughter, Sandra Kim.

Niiro Father Succumbs

Following a lengthy illness, Kaichi Niiro, 79, sucumbed at the Woodlawn Hospital on June 9. Funeral services were held at Lain & Son funeral parlor on June 14, with Rev. Henry Sakuma of the Japanese Holiness Church officiating. Besides his widow, Mrs. Yoshi Sakuma, the survivors include three sons and four daughters.

Takeo Ozawa Host to Representatives

Consular Officials Convene in Chicago

Twenty-six representatives of the Foreign Office of Japan will convene at the official residence of Consul General Takeo Ozawa in Evanston next week. Representatives of the Foreign Office, the Japanese Embassy in Washington, D.C., delegation to United Nations and officials of consulates of eight American cities will be here from June 18 to 21. The Embassies of Canada and Mexico will also be represented.

Meetings are scheduled in the mornings from 10:30 to 12:30 and after lunch from 2:30 to 5 p.m. The group will give reports of their respective areas and exchange ideas. Consul General Ozawa will be assisted by Consul Kunitaro Tsunashima of the Chicago office.

Ambassador T. Asakai and two representatives will come from the embassy in Washington, D.C. Japan's representatives to the U.N. will also be present as will Consul Suzuki of the Canadian office and Councilor Araki of the Embassy in Mexico.

Among the consulate officials will include Consul General Kanayama of New York; Consul General Yamanaka of San Francisco, a nisei; Consul General Uriu of Los Angeles; Consul General Fujisaki of Seattle; Consul General Matsuo of New Orleans; Consul General Yoshido of Honolulu; Consul Urabe of Portland; Consul Aoki of Houston, and Councilor Hoshi of the U.N. office.

Father's Day Service

Father's Day will be observed at Christ Congregational Church with a joint service of the nisei and issei congregation with the two groups partaking of Holy Communion. Following the service a luncheon honoring the fathers will be served by the Women's Fellowship. The morning service and church school classes will begin at 11 o'clock.

Award Savings Bond To Lynn Watanabe

Lynn Watanabe, a sophomore student at Amundsen high school, was presented with a $50 United States savings bond at a luncheon of the Ravenswood Conservation Commission in the Ravenswood YMCA.

The teen-ager designed a decal that will be the Ravenswood symbol of community conservation. Her design won over 72 entries from Lakeview and Amundsen high school students.

Festival Of Nations Set

Much of the Christian Fellowship Church's annual carnival, "The Festival of Nations" will be held outdoors on June 22 and 23. The lot next to the church building will be the locale of various concessions. Some of the games will be found outside as will "The Restaurant."

John Tagashi, general chairman, is predicting that tickets sales are reaching a new high. The festival will be held on Friday evening and all day Saturday.

Service Committee Fills Post Vacancy In Directors Board

Yuji Ozaki has been appointed to the Japanese American Service Committee board to fill the post of vice-president left vacant with the resignation of Mrs. Toshiko Misaki. The other vice-presidents are Bunji Takano, Shigeo Wakamatsu and George Kittaka. Each of the vice-presidents have been placed in charge of a division.

Mr. Takano heads Division I, Programs and Services. Responsible to him are the education, social-recreation, social welfare and vocational and employment committees.

Mr. Wakamatsu is in charge of Division II, public relations and membership. The special events committee is under his jurisdiction.

Mr. Ozaki heads Division III, finances. He directs the budget, fund raising and contributions committees. Playing a major part in the establishment of the Issei Work Center, Mr. Ozaki will also continue as chairman of the vocation and employment committee in Division I.

Mr. Kittaka heads Division IV, internal organization. It includes the board organization, personnel and building committees and the Women's Volunteer Auxiliary.

The JASC is now in the midst of their membership drive to raise $8,500 in dues under the direction of Richard Yamada and Paul Ass. This amount is $1,000 more than the 1961 drive mark. The additional amount is needed to develop the new areas of service begun last year, to continue and improve existing services and to keep up with the increasing costs to operate the agency.

Pioneer Banquet at JACL Convention

Dillon Meyer Named Speaker at Banquet

SEATTLE—Dillon S. Myer, who is well known to the Japanese people as director of the War Relocation Authority (WRA) during World War II, has been announced as the guest speaker for the Pioneer Banquet to be held during the 17th Biennial National Convention of the JACL in the Grand Ballroom of Olympic Hotel on July 27.

The WRA was the special agency established by the late President Franklin D. Roosevelt in the spring of 1942 to administer the War Relocation Centers to which the U.S. Army had evacuated some 110,000 persons of Japanese ancestry from their homes and associations on the West Coast and to supervise their relocation into so-called normal communities outside the evacuated areas.

Myer, now 70, is serving as consultant to the Agency for International Development in Washington, D.C. Long associated with the Department of Agriculture, he was the administrator of Agricultural Conservation and Adjustment Administration of the USDA when President Roosevelt appointed him director of the newly organized WRA in the spring of 1942.

Four More Vie For "Nisei of Biennium"

Four more nominations for the "Nisei of the Biennium" award was announced this week by the National Convention Committee chairman.

The latest nominees include Mrs. Sam Okimoto, Twin Cities for distinguished community leadership; Wayne Kanemoto, municipal court judge of San Jose—Alameda judicial district; James Shigeta, screen star for his role in "Bridge to the Sun" through which he was cited for the standards and the image of the Japanese and Americans in the eyes of the public, and James H. Takeuchi, restaurant owner who has organized and administered a training program.

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS

EASY LEARNING INCOME STARTS
WRITE TODAY

Attend classes at night, Schools in California and Pennsylvania. Immediately after graduation. An expert sexor earns $8.00 - $15.00 an hour at hatcheries. For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan. No obligation.

American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5896

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAKESHI OCHIAI

- NEW RESIDENCE BRICK RANCH 3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built-in-oven & stove with Birchwood wall cabinets. 6200 North. Easy terms
- 2 FLAT BRICK 1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 6 rms. & encl. rear porch. Large rear yard. 2 car gar. Auto. Oil ht. PRICE ONLY $25,900.00. 4877 N. Ashland.
- 3 APT. BRICK 1/6 rm., 1/7 rm., & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.
- 6 APT. BRICK with modern bathrooms. 50' x 180' lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking spaces. PRICE ONLY $40,000.00 Small down.
- 6 APT. BRICK 2/6 rm. apts., 3/3 rm. apts., & 1/4 rm. apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLE.
- 9 APT. BRICK 6/6 rm. apts., & 3/4 rm apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $52,000.00. Small down.
- 13 APT. BRICK 4/6 rm. apts., 7/4 rm. apts. & 2/5 rm. apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 dn
- 19 APT. BRICK 12/4 rm. apts., 6/5 rm. apts., 1/3½ rm. apt. Stkr. stm. ht. 220 elec. Inc. $19,570.00 ONLY $10,000.00 down

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

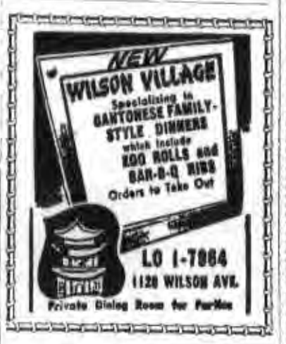
MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
- Crown Graphic special 4 x 5 Camera
- 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
- Graphic Rangefinder
- No. 0 Compur MX Sync. Shutter
- Graflok Back with Ektalite Field Lens
- Graflite Jr. with cord and clamps
- Cable release and clip for left hand shutter tripping

REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market



GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウォーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
着古しのダブルブレスト洋服上
最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン・ショップ
川本アイリーン

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST

- 3 APT. BR. NR. LINCOLN & BELMONT 2/6's, 1/5, mod. kitchens & baths, full bsmt., new A. Gas ht. Good income $5,500 down. $29,900.
- ARCADIA TERRACE 2/5½ BR. Full bsmt., A.O.Ht. 220 wiring. Mod. kitchens & Baths. 2 car Gar. $900 N. 2650 W. $6,800 down.
- 3 APT. BR. 3/6's WITH 1½ BATHS EA. Full Bsmt. New A. Gas Ht. 3 Car Br. Gar. All very large rooms. Modern kitchens & baths. 5100 N. 3300 W. $7,500 down. $36,500
- NEAR MONTROSE & ASHLAND 15 Apts. 13/4's, 6/5's. Modern Kitchens & baths, all large rooms, new roof. Owner finances with $15,000 down. Inc. $22,800 per year.
- NEW 2 STORY 3 APARTMENT BRICK 2 bedroom each. Auto. Oil baseboard ht. All modern kitchens & baths, very good income. 5200 N. 3600 W. $9,000 down. $45,000.
- 7 APT. BRICK 6/6's, 1/3 2 baths each apt., mod. Kitchens & Baths. Very Large rooms, new roof. 5100 N. 3000 W. $13,000 down. $65,000.

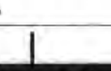
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 3 APARTMENT BRICK 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto. oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
- 15 APARTMENT BRICK 14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4-car brick garage. Ann. income over $18,000.00. Good renting location, near Diversey and Pork. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
- 6 APARTMENT BRICK 6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
- 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計



Fares From San Francisco and Los Angeles to Yokohama

Economy Class	One-Way	Round-Trip
Dormitories	$295.	$531.
4-6-8 Berth Rooms	$360.	$648.
First Class	$475.	$855.

Book Now For These Sailings:

SS PRESIDENT WILSON	July 9
SS PRESIDENT CLEVELAND	July 30
SS PRESIDENT WILSON (From Los Angeles Aug. 25)	Aug. 23
SS PRESIDENT CLEVELAND	Sept. 13

Make your reservation now, while choice accommodations are still available. (Or prepay a ticket to bring a friend or loved one to this country) For further details, see your Travel Agent.

AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street, San Francisco 8, California

Make your next trip to Japan a relaxing vacation! President liner travel combines modern comfort with almost a century of seagoing tradition. When you sail Economy Class with APL, you'll enjoy a restful trip—at a bargain price!

How will you travel?
Comfortably! All accommodations are air conditioned, including the spacious lounges. Bi-lingual pursers, and stewardesses of Japanese descent are at your service. Your low fare includes first-run movies, deck-sports, parties, dances and delicious American and Oriental cuisine. And you live informally with congenial traveling companions.

How much does all this cost?
APL Economy Class fares (see box at the bottom) are your best travel bargains to the Orient. With APL's "Sail Now—Pay Later" plan, you pay just 10% down, or as low as $53.00 on a round-trip ticket to Japan and take up to 24 months to pay the balance. Round-trip First Class fares to Japan start at $855.

How about sea/air combination travel?
All round trip fares earn a 10% reduction and this applies to ship as well as sea/air combination travel. Sea/Air Combination travel to Japan using APL Economy Class and Economy air fare from $657. First Class from $1057. Free baggage allowance by ship—350 pounds.

When can you sail?
American President Lines provide the most frequent sailings between the United States and the Orient. Sailing twice monthly from San Francisco/Los Angeles to Honolulu, Yokohama, Hong Kong, Manila, Kobe.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. enclosed porches, carport, modern range, closets. Rents $3,150.00 per month. Asking $8,500.00 down. Price $35,000.00
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-5, 2-4's. 2 car gar. Income $7,000.00. Pr. $18,000.00
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 9-3's, 6-5's, 3-4's. Income $14,040.00. Pr. $72,000.00. Approx. 40% to 50% down.
- 3 APARTMENT BRICK 3-6's, gas hot water heat, garage. Income $3,600.00. Price $20,000.00. Terms.
- 2 APARTMENT BRICK 3-6's, gas hot water heat, garage. Income $3,600.00. Price $20,000.00. Terms.
- BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 2 years old, gas heat, garage, clear Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We can move immediate on whether your property. Call or write, selling your property.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Announces The Association of
TAKESHI OCHIAI
As Sales Manager
4811 North Ashland Avenue - Chicago 40, Illinois
LOngbeach 1-8620
今回落合タケシ氏が入社
支配人として御用に應じます

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway—GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

Your Classified Ads

FOR RENT

8938 CREGIER
2 RM. efficiency $90
Bed rm. apt. $110
Elevator bldg. Rent includes gas & electric
FA 4-6781 or RA 6-8825

4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johanuson, IN 3-4389.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

3 RM. semi-furnished apt. with priv. bath. 6547 S. Blackstone. MU 4-7438.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.

3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MO 4-6072.

3 & 5 RM. furn. apt. Clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.

6 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

6 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 3-4744.

LUXURY APT.
ALL RMS. OVERLOOKING LAKE
Rebuilt to create luxury home effect. Professionally decorated to suit the most discriminating taste. Liv. rm. 18x22 with twin hide-a-beds, spacious dinette, kitchen and bedrm. Complete hotel service, elevator operators, parking avail. Reasonably priced for permanent occupancy. Also smaller bedrm. apts. available.
ROGERS PARK HOTEL
6807 SHERIDAN RD.
SHeldrake 3-2000

FOR SALE

6 APARTMENTS
6 rm. each with sun parlor, 1-bath, steam ht. Kenmore nr. Thorndale. Lake, park, schools, trans. & shopping at hand. By owner. $57,500. UP 8-1043 or FR 2-4328.

BEAUTIFUL completely remodeled 6 flat apt. bldg. 6½ rms. Heated sun porch. Permanent aluminum windows. 2 full baths, one all tiled. Vinyl flrs. Back porch enclosed with glass jalousies. Stoves and refrig. CE 6-1166.

HELP WANTED

JAPANESE WAITRESS wanted. Lite Inn. 1752 W. Division Street.

WOMAN to take care of elderly invalid woman, 2 days wk. 10 am to 8 pm. Sunday & one other day. South Shore district. Exp. preferred, but will train. RE 4-7971.

BOOKKEEPER WANTED. Man or woman to have full charge of our general office. Preferably experienced. Will train. 1700 W. Diversey. EA 7-6402.

HELP WANTED
Sewing machine operators experienced on dresses and skirts. Full or part time.
EDWARDEL
17 N. Wabash. Rm. 310

EXPERIENCED dependable man for gardening 2 or 3 days weekly. PA 4-0329, Glenville, Ill.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS
夏服特別安賣
仕立服
$五四 七五
スラツクス
$一四 九五
☆誂え服を最新の御設計いたします☆
Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-5081

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年六月廿日(水曜日)

第一四七九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Tsujimoto
Executive Director
3246 N. Clark
Bittersweet 4 7171-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ラオスで示した米ソ協調は
紛争解決の第一歩
米ソ二巨頭相互に祝賀

(ワシントン発) ラオス連立政府樹立を目指したフルシチョフ首相の電報にケネディ大統領は26日、祝意を表明したが、予想通り共産側によって引き起こされた同国内戦は終結の見通しがつかず、今後も内戦状態が続くものと見られている。

ケネディ氏の立場は、昨年6月にケインでフルシチョフと会見した時に約束した事と同じである。即ち、世界の一部における問題と必要は、ソ連がどこのあらゆる地域での戦争挑発に努力することによって可能であり、従ってラオスと他地域は関係しているので、米ソが協力して、他の問題で協力するのを期待したのか、勇敢な発言がつき物だった。

例し、フルシチョフ第一書記が国連への訪いでないことを、ケネディ大統領は大の歓迎する旨を表明した。

一、第二次世界大戦をキューバ危機に発展したことは、国連憲章に違反するものと考えられないことを、ケネディ氏は言明した。

二、米ソ両国首脳が核戦争の危険を減少するために、ホットラインを設置したことは、米ソ関係改善の一つの兆候であると考えている。

三、ラオスは今後も長期に亘って国際的な監視を必要としているので、ジュネーブ会議の共同議長国である英ソ両国は、ラオスの中立維持に協力する義務がある、とフルシチョフは示唆した。

ケネディ氏の立場はこの様に立って動かれ、ウイーン会見以来、米ソ両国が示した協調がラオス中立維持の成功となったのを認識して言った。

「これに劣らず重要なのはジュネーブ会議の事務局と協力して、この問題(連立問題)を押し進め、解決することである。この目的のためラオス合意が実現することを、われわれは認識せねばならぬ。今日までの経験が不安全な事件のための道標されてはならぬ。」

米ソ両国により、ラオスの中立・独立が保障され、長期にわたってこれが維持されなければ、その及ぼす悪影響はラオス国境を越えてタイ、ビルマ、カンボジアにも及ぶであろうとケネディ氏は言い「米軍顧問団がこの目的のため顕著な努力をするのを、貴下は信用して頂いて誤りはない」と言明した。

ケネディ氏の言明はこの様に立って動かれ、ウイーン会見以来、米ソ両国が示した協調がラオス中立維持の成功となったのを認識して言った。

「これに劣らず重要なのはジュネーブ会議の事務局と協力して、この問題(連立問題)を押し進め、解決することである。この目的のためラオス合意が実現することを、われわれは認識せねばならぬ。今日までの経験が不安全な事件のための道標されてはならぬ。」

米ソ両国により、ラオスの中立・独立が保障され、長期にわたってこれが維持されなければ、その及ぼす悪影響はラオス国境を越えてタイ、ビルマ、カンボジアにも及ぶであろうとケネディ氏は言い「米軍顧問団がこの目的のため顕著な努力をするのを、貴下は信用して

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 (11)

敗北宣言(一九六二年)で、大統領の任期は八年までと決定されると、八年目にしか大統領候補はないのだから、二度も落選をなめた。自由党に入って二年目の一九六二年選挙では、民主党大統領の所業は、国民の大多数の支持を得ていた。一九六四年に共和党が勝つ見込みはない、ともらしたことがある。党が加州知事選挙に出たのは、一九六四年に大統領候補として引っ張り出されるのを避けるためだったともいわれる。

大統領になれば、余程のヘマをやらない限り、再選確実との既成概念が生れるのは、そういう観から来ている。だから大統領選挙が四年目毎に行われることに変化はないが、実際の政治は八年目毎にしか重要なことにならない。ニクソンは、このことを知っている。一九六四年に出馬しても勝算の見込みはない、ともらしたことがある。党が加州知事選挙に出たのは、一九六四年に大統領候補として引っ張り出されるのを避けるためだったともいわれる。

大統領は軍事指導者が持たない力を持っているので、これをフルに利用して自党に好都合な政策を作るのは容易である。例えば、一九六〇年の選挙の時、追い込み戦になってからニクソンに投きつかれたアイクは、それまで反対していたRSと〇部隊(軍隊)編成の支出を行って、サンディエゴからロングビーチにかけての軍需工場をうるおわせた。これで共和党が勝利を得ているが、これをフルに利用して自党に好都合な政策を作るのは容易である。例えば、一九六〇年の選挙の時、追い込み戦になってからニクソンに投きつかれたアイクは、それまで反対していた

すでに老台にすぎるようだ。それから八年間の激闘に堪えるとは考えないからである。この場合四年目の改選にノミネートされて敗戦しておれば、三度目のノミネーションを得るのは始ど困難である。米国政界のジンクスがある上に、八年間には新人が登場しているだろうからである。従って、ジンクスがなくなり、三度目のノミネーションが思議とみられなくなっても、新人の出現によって、実際に三度目の指名を得るのは困難になっている。もし八年間の野党生活の中に、自立党を引き野心ある政治家が生れないとするなれば、その党は新らしい血の流れていないことを示すもので、米国の将来に取って悲しむべき事実といわねばならなくなる。

四七才のニクソンは一九六八年が来ても、まだ働き盛りである。しかし、一九六四年の選挙に加州知事であるのを理由にドラフトされるのを拒否するのは困難であるだろう。党が加州人気への約束をタテにドラフトにあくまで抵抗しないなれば、共和党は候補の顔ぶれを揃えて押し立てねばならなくなる。その場合は、一九六四年にノミネートされて統領選した候補者が一九六八年に再びノーミネーションを求めるという優先権を持って乗る。一九六四年に候補候補となるのを覚悟して買った者を見捨て、一九六八年にニクソンが出馬するのは、利己的に近いだろう。ことにドラフトを拒絶に応じるということによって、党幹部の恩寵を買っていることも推測されるので、党大会で彼を支持するまは少数になっていると考えて誤りでない。従に一九六四年に彼がドラフトを承諾して、党幹部から見捨てられるのをさけても、一九六八年に三度目のノミネーションを得る見込みは殆どないしかし六三才は大統領として若過ぎるすぎるとするものである。

大統領になるためには、四年間の政策の時に適当な争点があればよいのであり、野党的な場所にいなければならない、とさきに書いたが、今ではこれが八年目になっている。それだけ大統領となり得る者は制限されて来ている。例えば、五五才になって大統領になる野心を抱いていてノミネートされて選挙に負ければ、次の選挙の候補が六三になるまで来ない。しかし六三才は大統領として若過

独立祭フェスチバル
来る六月廿九日より三日間開催
のど自慢及び川柳大会もある

シカゴ仏教会主催の六月中行事の一つである独立祭フェスチバルは、来る六月廿九日(金)より七月一日までの三日間に亘り、シカゴ佛教会において開催される。

この催しは、独立祭に因んだ二世ユースのために、民謡人をはじめとしての日本文化紹介の生花、茶の湯および盆踊の実演や、日本古来の武道の華、剣道及び忠孝のデモンストレーションや、一世向きの呼び物である「川柳大会」と、二世対象向きの「素人のど自慢大会」がある。

のど自慢大会の方は本誌をすでに紹介せる如く、中部地区二世を審査員とする豊富の賞品が贈られる。

又川柳大会の方は、今年始めての試みであるが、すでに投句多数の投句が集まっている。この句会日でも午後一時より二時まで投句の締切が設けられ、入賞者には賞品が贈られる。

なお佛教会では、夕刻の食事のことも考慮して、昼日サンドイッチ・バビキューの用意の外、土曜、日曜両日はその場でも食事することとなっているが、今年は例に、シカゴ佛教婦人会、主婦連盟及び婦人部の協力で、特製弁当を販売することとなっている。

プログラム日程表は本紙面に掲載されあり。

シ佛教会主催
卒業生晩餐会

シカゴ佛教会日曜学校卒業生及び中部各地区日曜学校卒業生を招待する晩餐会は、来る六月廿三日(土)午後六時半より、昇龍餐館において行われる。

佛教会青年部指導の小劇、高校、大学の卒業生を祝福するための催しで、日曜両日はその場でも食事することとなっているが、今年は例に、シカゴ佛教婦人会、主婦連盟及び婦人部の協力で、特製弁当を販売することとなっている。

なお晩餐会は、各卒業生に若い人々の会員の会費として父兄との懇親会であり、舞踊、ダンスのほか、若いグループの指導者と父兄の懇談会が催されてあるので、盛会が予期されている。

詩吟錦友会
合同吟詠大會
大盛会裡に終る

本誌詩吟部主宰シカゴ吟精会詩吟の春季合同大会は既報の如く、去る六月十六日(土)午後七時よりシカゴ佛教婦人会館において開催された。この催し、当日は花を飾られた四十五名の吟士が、一士また一士と登壇するや、一吟毎に満場の拍手喝采を博し、吟士の技量の向上と、吟精会の隆盛を物語るものであった。

一世早老いたりといえども今尚お四十五名の吟士が、一時の怠慢なく、次から次へと登壇出でて謡いは剛健雄渾な吟調を展開する時、会場は寂として聞こえず、正に詩吟の精華であって、聴く者皆を正すものがあった。即ち三舞閣亭くにわたる大会は盛会裡に終了した。

主催者委託審査に関根一郎氏は審査の労に対し、吟士一人一人に講評を与えたが、一吟毎に適切な吟調を展開する時、会場は寂として聞こえず、正に詩吟の精華であって、聴く者皆を正すものがあった。即ち三舞閣亭くにわたる大会は盛会裡に終了した。主催者委託審査に関根一郎氏は審査の労に対し、吟士一人一人に講評を与えたが、一吟毎に適切な吟調を展開する時、会場は寂として聞こえず、正に詩吟の精華であって、聴く者皆を正すものがあった。即ち三舞閣亭くにわたる大会は盛会裡に終了した。

山口県人会
野遊會
来る廿四日(日)

山口県人会の年度の大野遊會も来る廿四日(日)午前十一時より、場所はローレンス・ビーチにおいて開催されることに、十九日の役員会で決定された。

場所はローレンス街を東行、湖畔に出て、フオスター街道との中間に当る。

飲み物は充分用意してあり食品等も豊富に備えて参加を歓迎することになっているので婦人及び独身者は家族及び友人多数誘い合せてこれに参加を切望されている。

渡邊けさえ夫人
「主による歩みの跡」

夫君増出の出版

曾地在住、渡邊けさえ夫人は今回「主による歩みの跡」の題名で、近く友人諸氏に頒布されることとなった。

この書は、夫君故渡邊秋次氏の遺業、組織して開業、乗馬に上陸、後開加サンディゴに移住、時って開戦により立退き、親くシカゴ移住、一九五〇年夫君が病を得て遂に一九五二年早春死去という故夫君生涯の偲い出を綴った記録出版であって、菅原定市牧師の序文の豊な美しい書きを始め、多数友人諸氏の偲い出の記が編纂されてある。全頁百廿三頁、五吋×七吋版の書である。

女流棋士
三名が渡米

(東京)日本棋院中央会館では、囲碁の国際普及のため、大山柏子三段、尾崎加奈子初段、事務員白井千鶴子さんの三人をアメリカに派遣することになり、一行は四日朝羽田発渡米した。

吟華、本田幸子、鄭子、木谷實子の三棋士が選ばれ、各地で歓迎されたが、滞米第八段も現在滞米している。日本棋院としては、今後一年交代で棋士を派遣し、常設的な普及指導機関をニューヨークに設置、こゝを中心に隣州、乗船に見まもに備えることになっている。

歌話會
六月例會

シカゴ歌話會六月例會は来る廿日(日)午後四時より(北シェリダン街五一三〇)島崎伽子夫人宅で開かれるので、同好者及び會員の多数の出席を希望している。

西式健康法
六月例會廿一日

西式健康法研究會六月例會は、来る廿一日午後七時半より當所(例年通りの場所)において開催される。

山口県人會
ピクニック御案内

恒例の本縣人會野遊會を左の如く開催致します。縣人各位並びに縁故者は御家族御友人お誘い合せの上御来會下さい

日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—ローレンス・ビーチ
(北四八〇〇番とフオースター五二〇〇番の中間)

▲飲料水及びアイスクリーム等の用意があります
▲お辨當は各自御持參下さい

主催　山口縣人會

養子雪江さんにビザ發給
空軍機で渡米
南川居住の兩親大喜び

(ワシントン發)移民帰化局ジョージ・ローゼンバーグ氏は、十三日、東京の総領事館に対し電報をもって養子雪江さんに対するビザの発給を命じた旨を通知した。

雪江さんの渡米手続きもとっており、空軍機で渡米する予定。

なお、ベーカーさんは既に雪江さんの渡米手続きもとっており、空軍機で渡米する予定。

AAA貿易商會
シカゴ支店開設

貿易の現地邦人貿易業者であるAAA貿易會社では、本社始めごろよりシカゴ支店開設の準備のため、経営本店より小林副社長が来市し、事務の傍ら適当な事務所を開いていたが、今回左記の場所へ事務所を開けた。これに伴い、経営本社より二名が転勤して来たが、更に増員の上、事業を拡張する筈である。

(北クラーク街二二一〇番)
電話電報は七八二一六三三

渡邊けさえ夫人
「主による歩みの跡」

夫君増出の出版

曾地在住、渡邊けさえ夫人は今回「主による歩みの跡」の題名で、近く友人諸氏に頒布されることとなった。

この書は、夫君故渡邊秋次氏の遺業、組織して開業、乗馬に上陸、後開加サンディゴに移住、時って開戦により立退き、親くシカゴ移住、一九五〇年夫君が病を得て遂に一九五二年早春死去という故夫君生涯の偲い出を綴った記録出版であって、菅原定市牧師の序文の豊な美しい書きを始め、多数友人諸氏の偲い出の記が編纂されてある。全頁百廿三頁、五吋×七吋版の書である。

今週の日本映畫
マキネ映画
陽松

松竹スコープ天然色
「火の壁」
主演—高千穂ひずる
大木實

松竹スコープ天然色
「幽霊飛脚」
主演—高田稔　市吉
遠藤美智子
伴淳三郎

●中部—六月廿三日(土曜)午後七時半オリベット會館
北クリクランド街一四四一
●北部—六月廿四日(日曜)午後七時シカゴ佛教會

「火の壁」は歐山圭一が国内クラブに連載した野坂小説の映画化である。九州阿蘇山を舞台に、自然の征服と人間の愛情の葛藤が繰りなすダイナミックな物語りは、初夏の人に飽きやすい心地よさをうたって全女性の感動をそそる名篇である。松竹大船が誇る佐藤武監督を動員し、鬼才脚本家が自信をもって世に贈る映画である。

「幽霊飛脚」は歌舞伎小説の映画化で、江戸末期の歌舞伎小説の一篇。仲淳三郎、松本錦四郎、近衛十四郎、石黒達也その他を動員した百パーセントの娯楽映画である。

銀座ギフト記念
二割引き安賣り

市内銀座ギフト店三社の親睦ギフト店が、上原ケン氏夫妻によって北部上原ギフト店の別店として開店以来、恰度一周年になるのでそれを記念して来る六月廿五日より同月廿日まで二週間だけ、今度日本や香港を旅行して仕入れて来た品を込めて金品を二割引きの大安賣りをするので、一度来店下さる様にとのこと。

北澤の
夏向き種子

加州サンノゼ市の種子物老舗北澤種子店では、中東部地方、夏向きの種子を賣出している。就ては、自家などは、七月が蒔き時だが、この機會に種子蒔きを勧めてゐる。

(続き三面廣告欄)

雜誌入荷

市内戸栗商事社及びフランクリン食料品店に各種婦人雑誌及び週刊雑誌が到着した。その他婦人文庫や各種の新刊書が集てゐるので、散歩かたがた御来店をとのこと。

札幌(電報)を引揚船観光団

札幌(電報)引揚船観光団は、十三日午前十時半ごろ、小樽港に入港、これより観光バスで札幌に向かった。

要求機

キチンハルブ及びウエートレス入用委細面談
北ブロードウエー三七三八
きよ食堂
電話 BU 一—九七九〇

寢室
ウエートレス

セット。ダイニングルーム・セット・ステーブ・冷蔵庫その他安く賣りたし MI 二—九七一ナ

方至急入用。経験不用。委細面談。
あづま ハウス
ブロードウエイ五一二〇

廣島県人會
大野遊會御案内

本會本年の大野遊會を左の如く開催いたします。縣人並びに縁故者が一年一回青草の上で郷土の話に花を咲かせ又、運動競技に一日の清遊を楽しみ度いと思います御家族友人多数お誘い合せの上御来會下さい

日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—ジャクソン公園(昨年と同じ場所)第六十三街とレーキシュア街角近く

▲本年は特別船向のゲーム、スポーツがあり、景品澤山用意があります
▲飲料水其の他充分用意がありますが辨當は各自御持參
◆自動車便のない方は左記へ連絡下さい

福嶋　鶴一　NO七—八一七五
杉本　勇　WH三—〇四六三

主催　廣島縣人會

福岡県人會
ピクニック御案内

本會主催の恒例の夏期野遊會を左の如く開催いたしますから縣人並びに縁故者は何卒御家族友人誘い合せの上、賑々しく御来會下さい

日時—六月廿四日(日)午前十一時
場所—モントローズ街をビーチに向いレーキシュアドライブ・トンネルを過ぎて直ぐ左側

▲餘興ゲームの景品澤山準備
▲飲料水、アイスクリームの用意あり
▲お辨當は各自御持參下さい

主催　福岡縣人會

北澤の
夏向き種子

加州サンノゼ市の種子物老舗北澤種子店では、中東部地方、夏向きの種子を賣出している。就ては、自家などは、七月が蒔き時だが、この機會に種子蒔きを勧めてゐる。

(続き三面廣告欄)

雜誌入荷

市内戸栗商事社及びフランクリン食料品店に各種婦人雑誌及び週刊雑誌が到着した。その他婦人文庫や各種の新刊書が集てゐるので、散歩かたがた御来店をとのこと。

日本學者往來

日本學者往來

歡迎と講演會

日本総領事館領事長で、貿易振興会理事の大仏次郎氏夫妻は、既報の如く来る廿日(日)午後七時半より當所(例年通りの場所)において開催される歓迎会に出席、講演をされる筈。

後藤安太郎氏

六月スペシアル大特賣

▲即席ひやむぎ(そばつゆ付)　四袋　八十五仙
▲かつを海苔つくだ煮　二罐　七十五仙
▲姫印　さつま揚　二罐　七十五仙
▲姫印　しのだ巻　三罐　七十九仙
▲姫菊印　燒松茸　二罐　七十九仙

新入荷御案内

即席五目ラーメン(スープ付)

美味しいラーメンを作るのに一番難しいのはラーメンのスープの取り方です。最も美味しいスープを作るのに四十八時間もかかると云われます。ここに紹介します五目ラーメンは最高のラーメン・スープを特殊調理して何時でも何處でも簡単に美味しいスープが出来るように作られてあります。なお其の他多くの材料がラーメンそばと共に一袋の中に入つております。わずか數分間で美味しいラーメンが出来上ります

味付千切大根

千切大根の味付けはなかなかの手間のかかるものですが、本品味付千切大根は特殊加工で美味しい味付をして熱湯をそそぐだけで最高の味の千切大根が出来上ります

獨立祭フェスチバル
会佛教ゴシカ・催主

恒例の當シカゴ佛教會の『獨立祭フェスチバル』を三日間に亘り左の如きプログラムで開催いたします
何卒御誘ひ合せの上御来會下さい

▲六月廿九日(金)午後六時開會

懸賞付 **素人のど自慢大會**
午後八時より

▲同　卅日(土)午前十一時より
生花、茶の湯及び墨繪の實演
午後五時より
唐手及び劍道デモンストレーション
午後八時より

▲七月　日(日)午前十一時より

懸賞付 **川柳大會** 午後二時より
生花、茶の湯及び墨繪の實演
午後八時より

◆毎日チキンの照燒の用意あり。土曜日及び日曜日はお辨當の用意もありますからお買い上げ下さい

今週の日本映畫
マキネ映画
陽松

松竹スコープ天然色
「火の壁」
主演—高千穂ひずる
大木實

松竹スコープ天然色
「幽霊飛脚」
主演—高田稔　市吉
遠藤美智子
伴淳三郎

●中部—六月廿三日(土曜)午後七時半オリベット會館
北クリクランド街一四四一
●北部—六月廿四日(日曜)午後七時シカゴ佛教會

「火の壁」は歐山圭一が国内クラブに連載した野坂小説の映画化である。九州阿蘇山を舞台に、自然の征服と人間の愛情の葛藤が繰りなすダイナミックな物語りは、初夏の人に飽きやすい心地よさをうたって全女性の感動をそそる名篇である。松竹大船が誇る佐藤武監督を動員し、鬼才脚本家が自信をもって世に贈る映画である。

「幽霊飛脚」は歌舞伎小説の映画化で、江戸末期の歌舞伎小説の一篇。仲淳三郎、松本錦四郎、近衛十四郎、石黒達也その他を動員した百パーセントの娯楽映画である。

尾羽彌氏夫妻
二ケ年目に訪市

戦時中シカゴに轉住して、三年前帰加パサデナに移轉、第二世の日系人の中で最も成功した一人として知られた尾羽彌氏夫妻は、去る廿日シカゴに来着、目下ホテル・ラッセルに滞在中である。

尾羽氏は戦前ロスアンゼルスに於ける輸出業者の大立者として知られた人物で、戦時中は強制収容所内の模範囚として、その人格を認められ、戦後は日本に帰り、東京に

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3714 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 20, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1479

政黨化がなぜ悪い

猪木正道

政黨政治を非政黨化しようという主張を聞く度に、私は二つの疑問を感じる。まず第一には、非政黨化がそもそも可能かという疑問である。よく知られているように、議會政治は政黨政治にほかならないはどこの民主主義國の歴史を見ても、第一流の政治家はもとより、第二流の政治家も政黨化しているのはこのためだ。議會政治の一翼を擔うためには、政黨に加盟するのが最も近道だからである。

第二の疑問は、金權政治の政黨化がなぜ悪いかという點だ。政黨に對する不信は根ざしている。政黨人の中に信用できない人物が少くないことは事實である。しかし政黨なしでは議會政治を運營できないから政黨を必要とするのである。政黨政治をよくすることによって、政黨政治を實現してゆこうという正しい觀點がこういう人々には欠けている。いかえれば政黨の非政黨化政治の要求は、むしろ向きであって前向きではないのだ。それにしてもわが國民の中に、政黨に對する不信の念が根強いことは確實にしこくである。この點で政黨人が反省しなければならないことはもちろんだ。公職選擧法の改正問題に關して自民黨のえ方針が決した點などまさに不信に値する。しかしこの反面に「政黨」というとただちに不信の目をもってながめる一部國民の傾向も、大いに問題があるだろう。わが國の政黨がまだ十分な統治機能を發揮していないという點を非難するにいたっていないという點を非難するにいたっては、政黨人の責任でもあるが、國民の政治意識の低さにも責任の一端があるのではなかろうか。

まだ解決のつかない住宅問題、公害問題、交通問題、物價問題、國際收支の問題、農業問題、中小企業問題、教育問題、社會保障の問題、これらの問題は、いずれも政治の力によって解決されるべきものばかりである。政治の力を信じないということは、民主主義を否定することにほかならない。

良心的棄權者

池田潔

投票はすべきだ、投票は一つの義務だ、投票はいけないことを劃策としてなおいかない。

投票率にすなおに足を運べない……、そんな氣持ちのひっかかりの感じを、不快感を感じて、投票所へ行くのをためらう人々のことではあるまいか。

まだ解決のつかない住宅問題、公害問題、交通問題、物價問題、國際收支の問題、農業問題、中小企業問題、教育問題、社會保障の問題、これらの問題は、いずれも政治の力によって解決されるべきものばかりである。政治の力を信じないということは、民主主義を否定することにほかならない。

英國にも便所のない住宅

（ロンドン）英國勞働黨の調査によると、九十六人はこのほど下院に提出した。これによるとイギリスでも一、三〇〇万人が浴室のない家に住み、その多くは公衆便所を使用しているという。

たから探し

（東京）「宝探し」といえば、「宝島」には必ず登場する子供の遊びだが、渋谷百軒町のあるバーでは、大人向きの宝探しが流行している。ホステスの衣裳、又は身体の一部に隠された宝を探しあてれば千圓分の飲み物をサービスするというもの。

あくまで「紳士的」に探すというのがルールなので「こっそりだ」と思う所があってもなでたり、まくったりしてはいけない。その癖がゆきに、探しまくるまでには四、五千圓ものんでしまうことになるので、くれぐれも御用心。（週刊文春）

女房賃入れ

（鶴見）鶴見緑消貸川市の竹内鶴治さん（七〇）宅で「半賃のため、女房を一ヶ年間貸に二時三分二本貸して働きたい」

という「女房賃入れ歴文」が見つかり、話題になっている。

寛永八年十二月廿日、紹賃川市小倉に住んでいた水呑み百姓、四五助さんが隣村の庄屋あてに出したもので「一、洗濯のため、春秋五日間の暇をくれ。

二、たとえ身持ちが悪くなっても不服は言わぬ。

三、夜逃げしても探し出して返上する。

四、自殺するようなことがあっても恨まない。

という四ヶ條が付されている。この證文で、四五助さん、約三百年前の正月を無事過ごえられたかどうか。（週刊文春）

カ ッ ラ

（京都）「ねえ、お茶でものまない？」と聲をかけられた京都上京區丸太町のアイさん（四六）は、そのままグラマーのエー子（廿六）と喫茶マへ直行。

漫談なサービスにすっかり彼女が氣に入ったアイ氏。

「二號になってくれ」と口説き、二階している間に百石、指輪、チックレースなど數万圓買わされた。

驚る關係に「こんな暗でも驚る關係にしてくれ」とエー子がみどりの黒髪に手をかけると、メタボを脱げて下からあらわれたのは毛一本ないスカ〜暗。

アイさんは驚いて逃げ出したが、實はこれもエー子のカラで、その下は本當の毛がありと、數百石損はすっかり頂戴するという仕組み。

あとで聞いたアイさん、地團駄ふんで口惜しがった。（週刊文春）

俳句（シカゴ）

五月例會

ある時の眼の白さよ木の芽風　関本鏡子
ウインドの五月人形物見ゆる　鏡関夫葉
鏡面を流の中より初の蝉　池田鏡吉
七星（ななつ）の一つはうすし夕涼　池田鏡吉
華ろ鯉のぼりせし後を助ふ夏めける　池田鏡吉
涼すいて見ゆるも健手摘　鏡遠けさ子
目數事をドり立つ足に草刈ゆる　鏡遠けさ子
噴水のうしろに建てネオン燈　楯山さとし
なめらかな雨日と言風香手動け出す　楯山さとし
蝉前（うれ）万歳のしんの色　新田夏女
新緑下に亡夫より六年生き伸びて　新田夏女
鏡面より動た鏡車美徳のつるし場所　新田夏女
シーツ乾す若妻背丈上げつつ若妻して九十度の日焼きをり　飯野ときえ
見ぬくしおやべりし行く庇二人　飯野桃二
上と最若妻が最ガラス打つ　安住保蔵
雷光の電線切りて最なる　安住保蔵
新若妻の葉先めぐりて蝉鳴る　安住保蔵
若葉かげ小鳥の骨る電下り　植西禎子
塵ありけて目に飛び込みし若葉　植西禎子
幸福や最暮の鍵な金魚鉢　中曾根愛山
子供等も最急に見とれ啄は遊く　中曾根愛山
即の日半母を正座の花の卓　片岡千晴
咲きそしゃう朝夕の風強く　片岡千晴
風もなし祖母山の沼しよう蒲　柚藤酔歌
手を引かれ行く夏服の子供故　柚藤酔歌
新緑呼ゆつくりぬけて書ふタ日　木口静香
大きらい蛸のバラ咲けばやさし　木口静香
果樹の灯ともりたれば夜の新緑　中口鏡子
初蝉真ベ乗き夜の闇を置ふ　中口鏡子

JUNE BRIDE SALE
8832
CUP
LAMP
CLOCK
PLAQUE
PICTURE
DECANTER
PLANTER
SCROLL
CURIO
imported china DINNER SET
OTAKE ART SHOPS, INC.
11 W. Jackson 6443 S. Halsted

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale
Help Wanted, etc.)
1st Insertion 75c a line
2nd & Following Insertion 47½c a line
Over 4 times, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section.
1st Insertion $2.50 an inch
2nd Insertion Additional $1.50
3rd Insertion Additional $1.50
4th & consecutive Additional $1.00
Minimum Charge $2.50
Monthly Rate (8 insertions) $10.00

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway — GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方箋の調剤
ウオーシル藥店

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Your Classified Ads

FOR RENT
6938 CREGIER
2 RM. efficiency $90
Bed rm. apt. $110
Elevator bldg. Rent includes gas & electric
FA 4-6781 or RA 6-5825

4-5 ROOM UNFURNISHED APTS.
4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannson, IN 3-4389.
3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.
3 RM. semi-furnished apt. with priv. bath 5547 S. Blackstone. MU 4-7438.
4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.
3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MO 4-6072.
3 & 5 RM. furn. apt. Clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.
6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.
2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.
3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8518.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.
6 LARGE RM. FLAT. Clean & convenient. $125 mo. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

LUXURY APT.
ALL RMS. OVERLOOKING LAKE
Rebuilt to create luxury home effect. Professionally decorated to suit the most discriminating taste. Liv. rm. 18x22 with twin hide-a-beds, spacious dinette, kitchen and bedrm. Complete hotel service, elevator operators, parking avail. Reasonably priced for permanent occupancy. Also smaller bedrm. apts. available.
ROGERS PARK HOTEL
6807 SHERIDAN RD.
SHeldrake 3-2000

FOR SALE
6 APARTMENTS
6 rm. each with sun parlor, 1-bath, steam ht. Kenmore nr. Thorndale. Lake, park, schools, trans. & shopping at hand. By owner. $57,500. UP 8-1043 or FR 2-4328.
BEAUTIFUL completely remodeled 6 flat apt. bldg. 6½ rms. Heated sun porch. Permanent aluminum windows. 2 full baths, one all tiled. Vinyl firs. Back porch enclosed with glass jalousies. Stoves and refrig. CE 6-1166.

HELP WANTED
JAPANESE WAITRESS wanted. Lite lnn. 1752 W. Division Street.
WOMAN to take care of elderly invalid woman, 2 days wk. 10 am to 8 pm. Sunday & one other day. South Shore district. Exp. preferred, but will train. RE 4-7971.
BOOKKEEPER WANTED. Man or woman to have full charge of our general office. Preferably experienced. Will train. 1700 W. Diversey. EA 7-6402.
HELP WANTED
Sewing machine operators experienced on dresses and skirts. Full or part time.
EDWARDEL
17 N. Wabash, Rm. 310
EXPERIENCED dependable man for gardening 2 or 3 days weekly. PA 4-0329, Glanville, Ill.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電気仕掛けのダブルブレスト洋服上を今最新型のシングルぶいに仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙 二個廿五弗
アイリン・シヨップ
川本アイリーン

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5898

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
• 3 APT. BR. NR. LINCOLN & BELMONT 2/6's, 1/5, mod. kitchens & baths, full bsmt., new A. Gas ht. Good income. $5,500 down $28,500
• ARCADIA TERRACE 2/5½ BR. Full bsmt., A.O.Ht., 220 wiring. Mod. kitchens & Baths 2 car Gar. 5900 N. 2600 W $6,800 down.
• 3 APT. BR. 3/6's WITH 1½ BATHS EA. Full Bsmt. New A. Gas Ht. 3 Car Br. Gar. All very large rooms, Modern kitchens & baths. 5100 N. 3300 W. $7,500 down. $36,500.
• NEAR MONTROSE & ASHLAND 19 Apts. 13/4's, 6/5's Modern Kitchens & baths, all large rooms, new roof. Owner finances with $15,000 down. Inc. $22,800 per year.
• NEW 2 STORY 3 APARTMENT BRICK 2 bedroom each. Auto. Oil baseboard ht. All modern kitchens & baths, very good income. 5200 N 3800 W $9,000 down $46,000.
• 7 APT. BRICK 6/6's, 1/3 2 baths each apt., mod. Kitchens & baths Very Large rooms, new roof 5100 N 3000 W. $13,000 down. $65,000.
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full rm. ea. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $6,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 6 6's, 6-5's 3-4's. 3500 North Inc $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-5's sunparlor front enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North Pr. $35,000.00
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foste, Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-9620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAKESHI OCHIAI
• NEW RESIDENCE BRICK RANCH 3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built-in-oven & stove with Birchwood wall cabinets. 6200 North. Easy terms.
• 2 FLAT BRICK 1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 5 rms. & encl. rear porch. Large rear yard. 2 car gar. Auto. Oil ht. PRICE ONLY $25,900.00. 4977 N. Ashland.
• 2 APT. BRICK 1/6 rm., 1/7 rm., & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.
• 6 APT. BRICK with modern bathrooms. 50' x 180' lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking spaces. PRICE ONLY $40,000.00. Small down.
• 6 APT. BRICK 2/6 rm. apts., 3/3 rm. apts., & 1/4 rm. apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLE.
• 9 APT. BRICK 6/6 rm. apts., & 3/4 rm. apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $52,000.00. Small down.
• 15 APT. BRICK 4/6 rm. apts., 7/4 rm. apts. & 2/5 rm. apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 dn.
• 18 APT. BRICK 12/4 rm. apts., 5/5 rm. apts., 1/3½ rm. apt. Skir. stm. ht. 220 elec. Inc. $18,570.00. ONLY $10,000.00 down.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1392—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7115—Res. WE 5-1343
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 2 APARTMENT BRICK 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 cr. brick garage. Ann. income over $16,000.00. Good renting location, near Diversey and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 6/3's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.
Through the R. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS
夏服特別安賣
仕立服
$五四.七五
スラックス
$一四.九五
☆註文服を特別の値段でいたします☆
Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-5091

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Announces The Association of
TAKESHI OCHIAI
As Sales Manager
4811 North Ashland Avenue - Chicago 40, Illinois
LOngbeach 1-9620
今回落合タケシ氏が入社
支配人として御用に應じます

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年六月廿三日(土曜日) 第一八〇號

マクナマラ新戦術で不意打ち喰った英政府

核抑制力放棄論強まる

(ロンドン)マクナマラ国防長官が最近相次いで打ち出した新戦略が生んだ波紋は、日増しに大きくなっている。マクナマラ長官は、ギリシャのアテネで開かれたNATO(北大西洋条約機構)閣僚会議に出席、同会議の席上で、米国の核抑制力は、ソ連の攻撃を抑止するのに十分であるとの見解を明らかにした。

マクナマラ長官はまた、米国の核抑制力は、ソ連の都市人口の三〇%と産業の五〇%を破壊する能力があ

米國現代人物論

ニクソンの悲劇 (12)

一九五四年又は六年等を目指す人々は、民主党の方にも少くとも三人ある。

ユニオン・ロックフェラー、リバタリアンのバリー・ゴールドウォーター及びリベラルのジョージ・マクガバンがそうである。

バリーとゴムニイは大統領候補になるにはだいぶ遠いが、彼らの支持者が現在のところ増えていないまでもない。この中でバリーは極右であるのとタフト派であることで、民主党右翼にあり勝ちな票さえも持っていない。ところがニクソンになると、「あの男のどこかに信用出来ない点がある」と人々がいつもささやいたように、共和党内部はもとより、民主党にはイゼンハワーとつながっている。つまり、彼は平等の立場でロクサイヤロムニイとイーゼンを争わねばならないのである。

ロクサイヤロムニイと比較するのと、ニクソンには若い人気がいつでもつきまとっている。バリーは健康百貨であるが、財政右翼にあり勝ちな票さえも持っていない。ところがニクソンになると、「あの男のどこかに信用出来ない点がある」と人々がいつもささやいたように、共和党内部はもとより、民主党にはイゼンハワーとつながっている。つまり、彼は平等の立場でロクサイヤロムニイとイーゼンを争わねばならないのである。

ニクソンが一九六四年又は一九六八年に大統領候補指名を求めるなれば、少くとも三人と争わねばならない。一九六〇年には、彼は副大統領の地位を利用して、ブロを自分の支持に回す機会があったので、ロクサイが出馬断念をした時には彼の地盤と人間関係作りをもってしても副が立たなかった。しかし今度はニクソンはこの位置上の重要性を持っていない。つまり、彼は平等の立場でロクサイヤロムニイとイーゼンを争わねばならないのである。

ニクソンが一九六四年又は一九六八年に大統領候補指名を求めるなれば、少くとも三人と争わねばならない。一九六〇年には、彼は副大統領の地位を利用して、ブロを自分の支持に回す機会があったので、ロクサイが出馬断念をした時には彼の地盤と人間関係作りをもってしても副が立たなかった。しかし今度はニクソンはこの位置上の重要性を持っていない。つまり、彼は平等の立場でロクサイヤロムニイとイーゼンを争わねばならないのである。

ロクサイヤロムニイと比較するのと、ニクソンには若い人気がいつでもつきまとっている。バリーは健康百貨であるが、財政右翼にあり勝ちな票さえも持っていない。ところがニクソンになると、「あの男のどこかに信用出来ない点がある」と人々がいつもささやいたように、共和党内部はもとより、民主党にはイゼンハワーとつながっている

シカゴ国際トレード フェーア
―七月廿五日より八月十二日迄―
マコミック・プレースで開場

シカゴ商工會議所主催による恒例のシカゴ國際トレード・フェーアは來る七月廿五日より八月十二日までの十九日間、當地のマコーミック・プレース・エキスポジション・センターにおいて開催される。

この國際フェーアには場内設營會社の出品の他に外國からは廿五ヶ國が參加し、その參加品が展示される。日本も同地で立參されているという。

この大會の呼び物は參加いが、各種エンターテーメント及びレストラントは週日は午後一時より、週末は午前十一時より開けられる。閉場は毎日午後十時になつてゐる。

會員の大部はサーカスがエリー・ダラン劇場で催される。これには五十餘の人參加がいるが、他の小會員物は參觀である。

入場料は一人一弗五十仙であるが、シカゴ及び中西部地方の代表的團體では六月廿五日から一弗廿五仙の割引きを實施することになつてゐるので、大勢で出かける場合はこれを利用するのが有利である。

日割當額によらずに會場に行く場合は、ループからCTAシアトル・バスによるか、サーマック・ロード・バス・ライン又はイリノイ・セントラル・サブアーバン・サービスによるのが便利である

百年史刊行資金 募金は來る卅日 一般の協力期待

一世百年史刊行委員會では來る五月卅日を期日を文書を以て一般に對し、一世百年史刊行資金募集事業に關し協力を要請したところ、そのレスポンスは思ふべきものがあり、昨日午後七時シカゴ佛教會に於て開かれた委員會では、さきに期かる募金のことを報告して、來る六月十二日迄を以て第一回の募集を一應締切ることに決定したわけである。

依し殘る日は後一週間そこに迫つて來たのでこの短期間に五千弗の募金を得るには相當の努力が必要である。委員會ではさきに期かる募金のことを報告して、來る六月十二日迄を以て第一回の募集を一應締切ることに決定したわけである。

依し殘る日は後一週間そこに迫つて來たのでこの短期間に五千弗の募金を得るには相當の努力が必要である。委員會ではさきに期かる募金のことを報告して、來る六月十二日迄を以て第一回の募集を一應締切ることに決定したわけである。

日系米人か？ 對韓國の密輸入團主犯は 布哇の稻葉某逮捕さる

（紐育）ハワイ生れの日系米人貿易商稻葉某ヒトシ（四三）は、來る六月八日、連邦捜査局及び關稅當局管轄捜査官の調べで日本で逮捕された。

逮捕は大がかりな密輸捜査グループの主犯とみられており、このグループは昨年十一月から、今年三月の二回にわたり、日本から韓國へ貿易代表と稱して關稅を取り引き先きのハワイ・セントラル・パシフィック銀行へ送金このドルを資金の一部に使つた。

（紐育）ハワイ生れの日系米人貿易商稻葉某ヒトシ（四三）は、來る六月八日、連邦捜査局及び關稅當局管轄捜査官の調べで日本で逮捕された。

逮捕は大がかりな密輸捜査グループの主犯とみられており、このグループは昨年十一月から、今年三月の二回にわたり、日本から韓國へ貿易代表と稱して關稅を取り引き先きのハワイ・セントラル・パシフィック銀行へ送金このドルを資金の一部に使つた。

明日曜日は ピクニック日 西大和人會が 一齊に

西大和人會が一齊にピクニック日を催す。

米景氣は 來年も下降

（紐育）時事ジェトロ調査團をはじめ、在米日本銀行調査部は十二日經濟事情調査のため會山經濟事情調査團を招き、日米關係經濟の問題點などその見通しを話し合つた。

その中では「米國の景氣は來年後半から下降狀態に入るとみられ、米國の經濟見通しからすると日本の來年の輸出は減退を免れないだろう。最近の對米貿易の特色を品目別に見ると機械類の輸出は伸びているものの纖維製品の先行きが暗くとくに生糸、絹織物は日本の市場が壓迫してゐるため、實れておらず、四十七億弗の非七千度輸出目標の實現はむずかしいようだ」という意見が強かつた。

結婚御挨拶

尾崎正人
中道カズ

右兩名樣かねて懇圖致居候處今般雙方御兩親樣の御媒介の下に婚約中でありましたが、去る五月廿六日中西部佛教會に於て河野開教使司婚の下に結婚式を擧げました節は御多忙中にも不拘御臨席の榮を賜りましたのみならず種々格別の御配意に預りましたことを深く感謝して居ります

茲に俗禮乍以紙上右厚く御禮申し上げます。尚は年若き兩人の上に御年一層の御指導を賜りますよう偏に御願い申上げます

六月二十二日

父　尾崎林藏
母　つぎ
父　中道リセ
母　リセ

一世センター 特別映畫上映

定住者向の一世社交センターは明水曜日に集會を開いて一世から喜ばれているが、來る廿七日（水）午後一時半から特別映畫の紹介で一世を慰めることになつた。映畫は松竹特作「江戸城まかり通る」で觀にも喜ばれること保證付きの時代劇である。入場料は無料なので、澤山の人の參會を希望している。

指宿、松元兩氏 歡送會

シカゴ鹿兒島縣人會では、今月始め轉任した鹿兒島縣指宿作一氏の送別會と、昨年末日本で結婚後來した松元敏助氏夫妻の歡迎會を去る五月末オールドカセーにおいて開催、村島實方氏の司會で、實動支部氏の歡迎の挨拶に續いて、指宿、松元兩氏の謝辭があり、第二式は鰻氷正行氏の吟會でのど自慢が始まり盛會裡に閉會となつた。

今週の日本映畫 マネキン陽松

松竹スコープ天然色
「火の壁」
主演　高千穗ひずる　大木實

松竹スコープ天然色
「幽靈飛脚」
主演　高田美和　市川雷藏　澤村國太郎　嵐徳三郎　澤村宗之助

●中部＝六月廿三日（土曜）午後七時半オリベット會館
北クリグランド街一四四一
●北部＝六月廿四日（日曜）午後七時シカゴ佛教會

S&I商會 移轉擴張 七月五日より

戰後間もなく開店された北シエリダン通り四八六〇番のエス・アンド・アイ商會は、今回同店のリース切れと關會に北部日系人の密集中ともいうべき西アーガイル街一〇五八番に移轉、店舗改裝の下に來る七月五日より、更らしく開店することになつたので、多年のお得意樣各位の御厚志を感謝し、併せて本紙上に廣告を掲げられている。

なお同店では右從來の取引先はそのまゝ引繼ぎ取扱われる。

エーッ議員 本日放送

民主黨上院議員候補者シドニー・エーッ氏は、十一月に行はれる共和黨のダークセンと爭うために全州をかけ廻つているが、本廿三日（土）午後三時半からテヤンネル二から「議會からシカゴへ」と題して放送する。

エーッ氏は最も有能な議員の一人であるとともに日系人の親戚のため、深い關心を示して來た人である。參加の日系人がこの放送を聽取することが期待されている。

休養を要する爲 破格値段で讓度し

一、北部良區域
九―五室　五―四室
二―三室半
完備せる建物　收入一万五千弗で
月々儲けをみて居ります
二、北部良域區
六―五室
交通、ショッピングの便良し
充分テイクケヤが出來ています
裏に廣庭と車庫あり
▲兩建物共見た上で値段をつけてみて下さい
委細電話
LI九―二三四一
SP七―三八六五
土井をお呼び下さい

夕ネ 一袋 五十仙づつ

中部東部の方々
七月は秋大根、白菜などのマキ時です。お
そくならない中に御往文下さい。
目錄御入用の方は御申越し下さい。

加州サンノゼ
北澤商店
KITAZAWA SEED CO.
356 W. TAYLOR ST.
SAN JOSE, CALIFORNIA

山口縣人會 ピクニック御案内

恒例の本縣人會野遊會を左の如く開催致します。縣人各位並びに縁故者は御家族御友人お誘い合せの上賑々しく御來會下さい

日時―六月廿四日（日）午前十一時
場所―ローレンス・ビーチ
（北四八〇〇番とノオースターガ二〇〇番の中間）

▲飲料水及びアイスクリーム等の用意があります
▲お辨當は各自御持參下さい

主催　山口縣人會

和歌山縣人會 野遊會再御通知

本縣人會ピクニックは去る十日擧行の豫定でありましたが、當日生憎天候不順のため遂に延期となりましたが、左の如く決定いたしました

縣人及び緣故者各位何卒家族友人誘い合せ賑々しく御來會下さい

日時―六月廿四日（日）午前十一時
場所―ジャクソン公園内 噴水宮島
（第六十三街とストニーアイランド入口より一ブロック）

主催　和歌山縣人會

夏尚寒き ナイヤガラ瀑布と イリー湖周邊觀光團

期日―八月三日（金）午前六時出發
場所―クラークとランドルフ街角
グレイハンド・バス會社所内
團費―四八弗（バス代、宿泊ホテル代を含む）
◆申込金十弗
コース（二泊三日）―シカゴークリーヴランドーナイヤガラ瀑布（一泊）ーデトロイト市（一泊）ーシカゴ着
カナダ國境を渡り：デトロイト市（一泊）ーシカゴ着
（午後九時の豫定）

■パスポート、グリーン・カード携行の事
■グリーン・カード未所得の方は今から左記旅行社で取得手續をして下さい（會員の方には無料サービス）

申込先―中西部佛教會婦人會
電話　MI 2-4381　河野開教使
AR 1-4733　坪内　夫人
菅野旅行社　WH 4-5444

獨身者に好適 寢室

セツト・ダイニングルーム・セツト・ダイニングテーブル、冷藏庫その他安く賣りたし MI二一九七一ナ

ウエートレス

方至急入用。經驗不用。委細面談。
あづま ハウス
ブロードウエイ五一二〇

キチンヘルプ及びウエートレス入用

委細面談
北ブロードウエー三七三八
きよ食堂
電話 BU 一九七九〇

要求欄

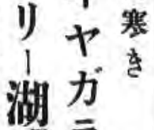
一世センター 特別映畫上映

定住者向の一世社交センターは明水曜日に集會を開いて一世から喜ばれているが、來る廿七日（水）午後一時半から特別映畫の紹介で一世を慰めることになつた。映畫は松竹特作「江戸城まかり通る」で觀にも喜ばれること保證付きの時代劇である。入場料は無料なので、澤山の人の參會を希望している。

指宿、松元兩氏 歡送會

シカゴ鹿兒島縣人會では、今月始め轉任した鹿兒島縣指宿作一氏の送別會と、昨年末日本で結婚後來した松元敏助氏夫妻の歡迎會を去る五月末オールドカセーにおいて開催、村島實方氏の司會で、實動支部氏の歡迎の挨拶に續いて、指宿、松元兩氏の謝辭があり、第二式は鰻氷正行氏の吟會でのど自慢が始まり盛會裡に閉會となつた。

今週の日本映畫 マネキン陽松



松竹スコープ天然色
「火の壁」
主演　高千穗ひずる　大木實

松竹スコープ天然色
「幽靈飛脚」
主演　高田美和　市川雷藏　澤村宗之助

●中部＝六月廿三日（土曜）午後七時半オリベット會館
北クリグランド街一四四一
●北部＝六月廿四日（日曜）午後七時シカゴ佛教會

S&I商會 移轉擴張 七月五日より

戰後間もなく開店された北シエリダン通り四八六〇番のエス・アンド・アイ商會は、今回同店のリース切れと關會に北部日系人の密集中ともいうべき西アーガイル街一〇五八番に移轉、店舗改裝の下に來る七月五日より、更らしく開店することになつたので、多年のお得意樣各位の御厚志を感謝し、併せて本紙上に廣告を掲げられている。

なお同店では右從來の取引先はそのまゝ引繼ぎ取扱われる。

エーッ議員 本日放送

民主黨上院議員候補者シドニー・エーッ氏は、十一月に行はれる共和黨のダークセンと爭うために全州をかけ廻つているが、本廿三日（土）午後三時半からテヤンネル二から「議會からシカゴへ」と題して放送する。

エーッ氏は最も有能な議員の一人であるとともに日系人の親戚のため、深い關心を示して來た人である。參加の日系人がこの放送を聽取することが期待されている。

休養を要する爲 破格値段で讓度し

一、北部良區域
九―五室　五―四室
二―三室半
完備せる建物　收入一万五千弗で
月々儲けをみて居ります
二、北部良域區
六―五室
交通、ショッピングの便良し
充分テイクケヤが出來ています
裏に廣庭と車庫あり
▲兩建物共見た上で値段をつけてみて下さい
委細電話
LI九―二三四一
SP七―三八六五
土井をお呼び下さい

夕ネ 一袋 五十仙づつ

中部東部の方々
七月は秋大根、白菜などのマキ時です。お
そくならない中に御往文下さい。
目錄御入用の方は御申越し下さい。

加州サンノゼ
北澤商店
KITAZAWA SEED CO.
356 W. TAYLOR ST.
SAN JOSE, CALIFORNIA

山口縣人會 ピクニック御案内

恒例の本縣人會野遊會を左の如く開催致します。縣人各位並びに縁故者は御家族御友人お誘い合せの上賑々しく御來會下さい

日時―六月廿四日（日）午前十一時
場所―ローレンス・ビーチ
（北四八〇〇番とノオースターガ二〇〇番の中間）

▲飲料水及びアイスクリーム等の用意があります
▲お辨當は各自御持參下さい

主催　山口縣人會

和歌山縣人會 野遊會再御通知

本縣人會ピクニックは去る十日擧行の豫定でありましたが、當日生憎天候不順のため遂に延期となりましたが、左の如く決定いたしました

縣人及び緣故者各位何卒家族友人誘い合せ賑々しく御來會下さい

日時―六月廿四日（日）午前十一時
場所―ジャクソン公園内 噴水宮島
（第六十三街とストニーアイランド入口より一ブロック）

主催　和歌山縣人會

夏尚寒き ナイヤガラ瀑布と イリー湖周邊觀光團

期日―八月三日（金）午前六時出發
場所―クラークとランドルフ街角
グレイハンド・バス會社所内
團費―四八弗（バス代、宿泊ホテル代を含む）
◆申込金十弗
コース（二泊三日）―シカゴークリーヴランドーナイヤガラ瀑布（一泊）ーデトロイト市（一泊）ーシカゴ着
カナダ國境を渡り：デトロイト市（一泊）ーシカゴ着
（午後九時の豫定）

■パスポート、グリーン・カード携行の事
■グリーン・カード未所得の方は今から左記旅行社で取得手續をして下さい（會員の方には無料サービス）

申込先―中西部佛教會婦人會
電話　MI 2-4381　河野開教使
AR 1-4733　坪内　夫人
菅野旅行社　WH 4-5444

獨身者に好適 寢室

セツト・ダイニングルーム・セツト・ダイニングテーブル、冷藏庫その他安く賣りたし MI二一九七一ナ

ウエートレス

方至急入用。經驗不用。委細面談。
あづま ハウス
ブロードウエイ五一二〇

キチンヘルプ及びウエートレス入用

委細面談
北ブロードウエー三七三八
きよ食堂
電話 BU 一九七九〇

要求欄

獨立祭フエスチバル

主催・シカゴ佛教會

當シカゴ佛教會の『獨立祭フエスチバル』を三日間に亘り左の如きプログラムで開催いたしますから何卒皆樣奮つて御來會下さい

▲六月廿九日（金）午後六時開會
懸賞付 **素人のど自慢大會**
午後八時より

▲同　卅日（土）午前十一時より
生花、茶の湯及び墨繪の實演
午後五時より

▲七月一日（日）午前十一時より
懸賞付 **川柳大會** 午後二時より
生花、茶の湯及び墨繪の實演
午後五時より

◆毎日チキンの照燒の用意あり。土曜日及び日曜日はお辨當の用意もありますからお買い上げ下さい

新趣向の雜貨が 多量入荷いたしました

店内に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商會は今度舊店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました
何卒從來通り御引立てをお願いいたします

特價品提供

ほつき貝　二罐　八十九仙
筍　大罐―二罐　一弗十九仙
東京漬　大罐―二罐　六十九仙
淺草のり　四帖　九十八仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 2-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商會は今度舊店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました
何卒從來通り御引立てをお願いいたします

特價品提供

ほつき貝　二罐　八十九仙
筍　大罐―二罐　一弗十九仙
東京漬　大罐―二罐　六十九仙
淺草のり　四帖　九十八仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 2-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

獨立祭フエスチバル

主催・シカゴ佛教會

當シカゴ佛教會の『獨立祭フエスチバル』を三日間に亘り左の如きプログラムで開催いたしますから何卒皆樣奮つて御來會下さい

▲六月廿九日（金）午後六時開會
懸賞付 **素人のど自慢大會**
午後八時より

▲同　卅日（土）午前十一時より
生花、茶の湯及び墨繪の實演
午後五時より

▲七月一日（日）午前十一時より
懸賞付 **川柳大會** 午後二時より
生花、茶の湯及び墨繪の實演
午後五時より

◆毎日チキンの照燒の用意あり。土曜日及び日曜日はお辨當の用意もありますからお買い上げ下さい

新趣向の雜貨が 多量入荷いたしました

店内に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

S AND I CO.

WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD. LO 1-5794
Daily Delivery—We Ship Anywhere

移轉豫告

當店永らく上記の場所に於て營業して居りましたが今回リース切れを機會に來る七月五日より 左記へ移轉新裝の下に開店することになりました
茲に多年の御愛顧を御禮申上げ併せて豫移轉の御挨拶申上げます

移轉先　西アーガイル街一〇五八
エス アンド アイ商會
（ハウインスロップとケンモア街中間）

少し遲れましたが―― 一週年記念の 安賣りをいたします

全品一割引

六月廿五日より卅日まで ―一週間だけ―

日本や香港で仕入れた變つた品が來つゝあります
一度御來店下さい！

GINZA GIFTS

33 E. OAK ST.　MI 2-6 21
Hours: Noon - 9 p.m.
Sundays Closed

世界博覽會見學

沙港
▲期日十月廿一日迄（いつでも良）
▲費用　シアトル往復
飛行機便　大人　二三二弗（稅共）
子供　一一六弗（同）
汽車便　家長　一〇九弗七二仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供（五才―十一才）三五弗八六仙

▲節約―直接又は桑港・羅府廻りは自由です
▲ホテルの豫約もいたします
―御注意―
☆夏の訪日觀光團は六月廿三日シカゴ出發（申込受付中）
☆秋の訪日觀光團は九月一日（七）出發（一面廣告參照）

主催　菅野旅行社
821 N. La Salle St.
Night
TEL. WH 4-5444
MI 2-7793
GR 2-4133

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

最賢御用 マルキン醤油

永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商會は今度舊店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました
何卒從來通り御引立てをお願いいたします

特價品提供

ほつき貝　二罐　八十九仙
筍　大罐―二罐　一弗十九仙
東京漬　大罐―二罐　六十九仙
淺草のり　四帖　九十八仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 2-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

新趣向の雜貨が 多量入荷いたしました

店内に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

六月スペシアル大特賣

▲即席ひやむぎ（そばつゆ付）　四袋　八十五仙
▲かつを海苔つくだ煮　二罐　七十五仙
▲姫印 さつま揚　二罐　七十五仙
▲姫印 しのだ巻　三罐　七十九仙
▲姫菊印 燒松茸　二罐　七十九仙

新入荷御案内

即席五目ラーメン（スープ付）

美味しいラーメンを作るのに一番難しいのはラーメンのスープの取り方です。最も興味しいスープを作るのに四十八時間もかかると云われます。ここに紹介します五目ラーメンは最高のラーメン・スープを特殊調理してどなたでも何處でも簡單に美味しいスープが出來るように作られてあります。なお其の他多くの材料がラーメンそばと共に一袋の中に入つてゐます。わずか數分間で美味しいラーメンが出來上ります

味付千切大根

千切大根の味付けはなかなかの手間のかゝるものですが、本品味付千切大根は特殊加工で美味しい味付をして然湯をそそぐだけで最高の味の千切大根が出來上ります

リバテー米

最高級 ブルーローズ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7871-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 23, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16. 1480

"Game of the Week" Selection Told

Saxon Nine Honored

By DON NISHIBAYASHI

In the "Game of the Week," the youthful YMBA Saxons, comprised of first year players with the exception of their coach, Tom Hama; pitcher, Walter Uchiyama, and shortstop, Paul Koyanagi, pulled the "biggest upset in several years" when they defeated a powerful and experienced and otherwise well-balanced "La Salle Photo" nine by a smashing 26 to 10 score.

The Saxons lost a heart-breaker in the first game to the pace-setting Bruins I. The undefeated Bruins were fortunate, indeed, as they were pressed to the limit to post a shaky 14 to 13 win.

This week we salute the entire Saxon team for providing us with the "Game of the Week" and, to say the least, a very interesting afternoon. The individual stars among the Saxons were:

Jerry Ogawa, a leading candidate for "Rookie of the Year" award, an excellent glove-man at third who hit a "Grand Slammer" plus two more homers for a total of 10 RBI's for the game.

Paul Koyanagi, an experienced shortstop, collected 4 doubles and a triple. His fielding was sharp.

Sat Yamaji, a rookie catcher, displayed a surprising amount of "savy" and turned in an excellent game until injury forced him to retire in the second game.

Walter Uchiyama, an experienced pitcher who is still young and improving, kept the big bats of LaSalle Photo at bay until he tired in the 6th and was relieved by "Oldtimer" Tom Hama, who preserved the win.

Tom Hama, a veteran of some 13 years, deserves a lot of credit for molding this fine bunch of boys into a solid team.

Well done, Saxons!

SCHEDULE

Sunday, June 24

First Game
Himawari Kai vs. Saxons
Vikings vs. Bruins I
LaSalle Photo vs. Bruins II

Second Game
Himawari Kai vs. LaSalle Photo
Vikings vs. Saxons
Bruins II vs. Bruins I

STANDING

	W	L
Bruins I	4	0
LaSalle Photo	3	1
Himawari Kai	2	2
Bruins II	2	2
Saxons	1	3
Vikings	0	4

RESULTS

First Game
Himawari Kai, 18; Vikings, 8
Bruins I, 14; Saxons, 13
LaSalle Photo, 13; Bruins II, 2

Second Game
Bruins II, 18; Himawari Kai, 8
Bruins I, 15; Vikings, 0
Saxons, 26; LaSalle Photo, 10

Dr. Amimoto Scores First Hole-in-One

Dr. Min Amimoto, local optometrist, joined the elite class of hole-in-one members when he carded an ace at Jackson Park golf course last Wednesday. At the 140-yard eighth hole, Dr. Aminoto used an 8 iron to score a hole-in-one. Members of his foursome who witnessed the feat included Dr. Bill Hiura, Dr. Roy Tashima and Roy Wong.

Dr. Aminoto, whose score for the 18 holes was an 85, is a member of the Midwest Golf Association in which he holds a handicap of 18.

Top Flite Tourney Set

Top Flite Golf Club will hold its annual 36-hole tournament at Woodridge Country Club this Sunday, June 24. George Sato, holder of the perpetual trophy, will defend his title against his fellow members.

The Top Flite May tournament was held at Fresh Meadow Country Club where Tai Niiro carded a net 72 to win. Right behind him were Dr. Mas Harada and Kaz Tsunemura.

Diamond Trading Co.

Diamond Trading Company, one of the older Japanese food stores in Chicago, has moved to its new location at 1108 N. Clark St. and is now holding a Removable Sale when a 10 per cent discount is announced on all articles. They have the same telephone number, SU 7-5168. The shop was formerly located at 1012 N. Clark St., one block south.

Chicago Buddhist Church Annual Event

4th of July Festival

Chicago Buddhist Church's 18th annual Fourth of July Festival will be held a little earlier this year. It will be held from June 29 through July 1. Each year the festival is held on the week-end closest to July 4th.

Called the Festival of Japanese Arts and Sports, the church building at 1151 Leland Ave. will be the locale of demonstrations of sumi-e (Japanese brush painting), flower arrangement, tea ceremony, karate (Japanese hand-fighting) and kendo (Japanese fencing). On exhibit will be sumi-e by Ryozo Ogura, calligraphy (Japanese character writing) by Shizan Matsumoto, senryu poems by the Senryu Club of Chicago, flower arrangement by the Chicago chapter of Ikebana International.

Also on exhibit will be netsuke (decorative ivory carvings used with a medicine pouch in formal attire worn by the feudal lords of ancient Japan), Japanese swords from the collection of Carl Spohr and photographs of Japan by Roy Zarett.

For the youngsters there will be some 18 different types of games of fun and skill for which many prizes will be awarded. There will be dancing for teen-agers on June 29 and 30. An amateur singing contest (a tradition in Japan) will be held for the older group.

There will be plenty of Japanese food on sale. These include chicken teri-yaki, o-sushi, o-hagi, somen and other Japanese food as well as American dishes. Food will be served all during the festival.

Open House Planned By Language School

An Open House program has been announced by the Japanese Language School of the Midwest Buddhist Church for Saturday, June 23, from 7:30 o'clock. The program will include skits and short plays by the individual classes, group songs, solos and recitations. Works of the students will be on display.

The language school meets at the church, 1763 N. North Park Ave., on Saturday mornings from 10 to 12 o'clock. It is under the supervision of Rev. Gyodo Kono, Rev. Kakuyei Tada, Mrs. David Takada, Mrs. Jack Sugioka and Midori Yamaha.

School on Vacation

Coming to the end of a successful term, the Japanese Language School sponsored by the Japanese Language Institute of the Council of Christian Churches of Chicago, will enjoy a two months' vacation after June 23. New classes will open on Sept. 8.

Open House will be held from 11 a.m. to 12:30 p.m. on June 23 at Christ Congregational Church. The program will include singing, recitations and reading. Refreshments will be served at the conclusion of the program.

Student Minister Talks

James Cernohlavek, the student assistant minister at Christ Congregational Church, will speak on "Our Covenant with God" at this Sunday morning service at 11 o'clock. This will be his last sermon during his term with the church. Mr. Cernohlavek graduated from Chicago Theological Seminary on June 7.

The Chancel Choir will present its last anthem before taking a summer vacation. Volunteer singers will provide music during the months of July and August.

Church Festival Set

"The Festival of Nations," annual fund raising activity of the Christian Fellowship Church, is going on this weekend. Many kinds of food, games and home-made items are available. The events on Saturday open at 4 o'clock and will continue on through the evening. John Tozushi is general chairman of the event.

The public is invited to attend the festivities and participate in the many games and partake of the delicious food.

"My Geisha" Opens Here

"My Geisha," Steve Parker's romantic comedy, which opened at the Esquire Theatre on June 22, represents a truly international collaboration. It was produced entirely in Japan with a cast headed by Shirley MacLaine, Yves Montand of France, Edward G. Robinson and Bob Cummings and directed by the noted English movie maker, Jack Cardiff. The cameraman was Japan's Shunichiro Nakao, who won world-wide fame with "Rashomon."

Miss MacLaine's masquerade as a geisha girl in the film called for all the make-up wizardry of Frank Westmore plus many weeks of "orientation" in Japan. Supporting roles in this Paramount picture are played by Yoko Tani, Tatsuo Saito, Nobuo Chiba and Ichiro Hayakawa. In the musical sequences from Puccini's "Madam Butterfly" Michiko Sunahara and Barry Morrell recorded the Puccini score which was sung in Japanese.

Fairway Steak & Beans

Fairway Golf Club's annual Steak and Beans tournament was held at Tam Hill golf course last Sunday when Susie Yawata's team defeated the team captained by Louise Suski by 13 points. The monthly tournament was won by Helen Nakagawa with a net 73 followed by Grace Murakami with 74, Susie Yawata with 77 and May Joichi and Louise Suski tied with a net 79.

Graduation Party Set

Graduates of colleges, high school and grammar school among young people connected with the Chicago Buddhist Church will be honored at a graduation party sponsored by the Youth Coordinating Council on June 23. All members of Saxons, Vikings, Lotus Girls, Himawari Kai, YBA and Pioneers are invited to attend. Parents of members and graduates are also invited to attend.

The evening will open with a dinner at 6:30 p.m. with Mrs. Sylvia Ikeda as chairman. Congratulations will be extended by Rev. Gyodo Kubose, Rev. Saito, Noboyu Honda and Yoshiro Hirata. Gifts will be presented to all graduates. During the evening Vikings South, runner up in the CNAA basketball league, will receive recognition. The remainder of the evening will be spent in dancing.

Rev. Fujiu to Speak

Christian Fellowship Church's congregation will hear their pastor, Rev. Victor T. Fujiu, speak on "God—and His Government" at the morning worship service. Lay liturgist will be John Kinoshita.

The Adult Bible Class will precede the morning worship service at 10 o'clock.

Teachers' Retreat Set at Palos Park

Church School teachers of Christ Congregational Church will hold their annual retreat at Community Center Foundation in Palos Park on Saturday, June 30, where the theme will be "At Random with the Bible." Mrs. Galen Russell will be guest speaker and resource leader.

Rev. George Nishimoto will be moderator, Mrs. Miya Okawara, program chairman; George Nakamura, publicity chairman and Jim Kawakami, general chairman. Miss Sandra Williams will be introduced to the teachers as the new Director of Religious Education for the Church School.

Rev. Kamitsuka Visits

The Rev. Arthur I. Kamitsuka of Sapporo, Hokkaido, Japan, will speak at both the English and Japanese services of the Church of Christ, Disciples, this Sunday, June 24. The public is invited to hear Rev. Kamitsuka at the English service at 10:45 a.m. or the Japanese service at noon o'clock.

Rev. Kamitsuka, who was minister to the mixed congregation of the Church of Christ from 1948 to 1949, just completed his second five-year term in Japan. He has three children, Ruth Evangeline, 9; John Mark, 7 and Paul Finley, 4.

ESQUIRE THEATRE
Oak near Michigan
NOW PLAYING

Feature Starts
Weekdays and Sundays—1:35, 3:45, 6:00, 8:15, 10:20
Saturday—2:00, 4:10, 6:20, 8:40, 10:55

JUNE BRIDE SALE

OTAKE ART SHOPS, INC.
11 W. Jackson 6443 S. Halsted

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS

EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY

Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.

American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5858

RETURN TO: Chicago JACL Office, 21 W. Elm St., Chicago 10, Ill.
NAME _____ Total Donation or Pledge $ _____
ADDRESS _____ PHONE _____
_____ DATE _____
TERMS OF PAYMENT:
PAID HEREWITH IN FULL $ _____ _____ CHECK _____ CASH
1st PAYMENT OF PLEDGE $ _____ _____ CHECK _____ CASH
BALANCE 1962 $ _____ BALANCE 1963 $ _____
_____ QUARTERLY _____ SEMI-ANNUALLY

SCHOOL OF MODELING
Charm - Poise - Figure Control
Fashion Coordination
Complete Course
Day and Evening Classes
Call for Appointment
Mrs. Ruth Hall
Director
WH 4-1212
Suite 1000
Wrigley Building
410 N. Michigan Ave.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4458 S. Greenwood Ave.
Tel: BOulevard 8-2204

Eight (8) Room Home — Edgewater. Only $15,000.00. Two Bathrooms. Immediate Possession of Home. Move Right In. Small Down Payment. Extras.
We Have Other Properties, 2 Flats, 3 Flats, 6 Flats, and Larger. Call and Get Our Mailing List.
EDW. J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

STOCK CLERK
Aged 25-35
High school graduate. For receiving room and order pulling section on small electronic components. Want steady man, who can learn many different functions and progress with our organization.
MERQUIP ELECTRONIC, INC.
4939 N. Elston Ave.
AV 2-5400

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種會藥
處方箋の調劑
ウオーシル藥店

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 5
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
- Crown Graphic special 4 x 5 Camera
- 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
- Graphic Rangefinder
- No. 0 Compur MX Sync. Shutter
- Graflok Back with Ektalite Field Lens
- Graflite Jr. with cord and clamps
- Cable release and clip for left hand shutter tripping

REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
最流行婦れのダブルブレスト洋服上々最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙，二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST

- 3 APT. BB. NR. LINCOLN & BELMONT 2/6's, 1/5, mod. kitchens & baths, full bsmt., new A. Gas ht. Good income. $5,500 down. $28,900
- ARCADIA TERRACE-2/5½ BR. Full bsmt., A.O.Ht. 220 wiring. Mod. kitchens & Baths. 2 car Gar. 5900 N. 2600 W. $6,800 down.
- 3 APT. BR. 3/6's WITH 1½ BATHS EA. Full Bsmt. New A. Gas Ht. 3 Car Br. Gar. All very large rooms. Modern kitchens & baths. 5100 N. 3300 W. $7,500 down. $36,500.
- NEAR MONTROSE & ASHLAND 19 Apts. 13/4's, 6/5's. Modern Kitchens & baths, all large rooms, new roof. Owner finances with $15,000 down. Inc $22,800 per year.
- NEW 2 STORY 3 APARTMENT BRICK 2 bedroom each. Auto. Oil baseboard Ht. All modern kitchens & baths, very good income. 5200 N. 3800 W. $9,000 down $46,000.
- 7 APT. BRICK 6/6's. 1/3 2 baths each apt., mod. Kitchens & baths Very Large rooms, new roof. 5100 N. 3000 W. $13,000 down. $65,000.

BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 3 APARTMENT BRICK 3/8's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat, 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
- 15 APARTMENT BRICK 14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 cr. brick garage. Ann. income over $16,000.00. Good renting location, near Diversey and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
- 6 APARTMENT BRICK 6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
- 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over courses for excellent financing.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
6811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAKESHI OCHIAI

- NEW RESIDENCE BRICK RANCH 3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built in oven & stove with Birchwood wall cabinets. 1200 North Easy terms.
- 2 FLAT BRICK 1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 6 rms & enclosed porch. Large side yard. 2 car gar. Auto. Oil ht. PRICE ONLY $20,900.00. 4677 N. Ashland.
- 3 APT. BRICK 1/6 rm., 1/7 rm. & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.
- 6 APT. BRICK with modern bathrooms. 50 x 182 lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking space. PRICE ONLY $40,000.00. Small down.
- 6 APT. BRICK 2-6 rm. apts., 3-4 rm. apts. & 1-4 rm. apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLY.
- 9 APT. BRICK 7-6 rm. apts. & 2-4 rm. apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $52,000.00. Small down.
- 13 APT. BRICK 2-6 rm. apts., 7-4 rm. apts. & 2-5 rm. apts. Steam heat. 220 wire. ONLY $7,500.00 dn.
- 19 APT. BRICK 12-4 rm. apts., 6-5 rm. apts., 1-6½ rm. apt. Elec. srv. ht. 220 elec. Inc $19,570.00. ONLY $10,000.00 down.

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway — GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

Your Classified Ads

FOR RENT

1 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 6-1260.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

1301 W. ARGYLE AVE.
Unfurnished
Available, immediate occupancy
2 rm. kitchenette apt. $75.00
Bed rm. apt. $95.00
RA 8-7137 or RA 6-8825

5½ LG. rm. unfurn. flat. 2nd. $120 mo. 1471 Balmoral. SU 4-8128.

1351 W. SUNNYSIDE. 2nd. 5½ rm. unfurn. Adults only. Newly dec. $110. AR 1-1596, if no answer LI 9-7128.

5 LARGE RM. flat. Clean and convenient. 1st flr. 4410 N. Malden. RA 8-4741.

4 RM. apt. with stove and refrig. 1042 W. George. BI 8-7790 or BR 4-6567 after 6 p.m.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

3 RM. furnished apt. Clean. Good trans. LA 5-7410.

5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.

3 RM. completely furnished apt. 3500 North. LA 5-6877 after 5:45 wkdays, and all day Sat. and Sun.

4 RM. unfur. apt. 3rd. 3515 N. Sheffield. WE 5-0160, call 6 to 9 P.M.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.

3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MO 4-6072.

3 & 5 RM. furn. apt. Clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannson, JN 3-4389.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

3 RM. semi-furnished apt. with priv. bath. 5547 S. Blackstone. MU 4-7438.

FOR SALE

DIVERSEY-OAKLEY
$4,500 down, price only $24,500
2 story brick, 2-5 rm. apts. Tile kitchen, bath. Hot water heat, 2 car garage. Immediate possession 1st flr.
Mr. Kenny — WE 5-4466

MODERNIZED 8 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 328-1040.

6 APARTMENTS
6 rm. each with sun parlor, 2-baths, steam ht. Kenmore nr. Thorndale. Lake, park, schools, trans. & shopping at hand. By owner. $57,500. UP 8-1043 or FR 2-4328.

HELP WANTED

JAPANESE WAITRESS wanted. Life Inn. 1752 W. Division Street.

BOOKKEEPER WANTED. Man or woman to have full charge of our general office. Preferably experienced. Will train. 1700 W. Diversey. EA 7-6402.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 2-5's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor, apart enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Peoria Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We may have immediate buyers for your property. Call us when selling your property.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS

夏服特別安賣
仕立服
$五四.七五
スラツクス
$一四.九五
☆誂え服を低價で仕設でいたします☆

Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 203-208 Tel.: HArrison 7-5081

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年六月廿七日(水曜日)
第一四八一號

諜報突破に成功した
ソ連軍事基地所在地を知る
マクナマラ戦術の背景

〔華府〕ソ連がどれほどの兵力を持ち、これを何処に置しているかについて米政府は現在上の「実数」に感知した、と言われ、米国はソ連の軍事基地と配置状況をしる資料を入手した。

マクナマラ国防長官が、核戦争の生じた場合、米国は都市攻撃を制限するとまも十六日に発表したのは、この諜報資料を持っていたからである。

この諜報上の「実数」が如何なる性質のものであるかは明らかでないが、ソ連当局者に作られた米基地のエレクトロニック偵察見及びスパイ網などによって、この「実数」は算出された、と推測される。

前記筋は、米国は核力で絶対優位を持つ、と言ったことが再度もあるが、これは諜報資料にもとづいた意見であった。ケネディ氏は一九六〇年の大統領選挙に際し、米国はミサイル優位性を失いつつある、と非難したのであり、意見対立を生じる――ミサイル・ギャップとする国防論点は基づいて発生した。

――とまってケネディ政府の国防強化の基礎作りが始まったが、今やこれと正反対の立場を持つに至った。ケネディ氏の「ミサイル・ギャップ説」を直接――アイクショー――と酷評していたが、同氏の意見が正しかったことを、ケネディ政府は立証した。

マクナマラは国防長官就任後間もなく、戦略兵器体制を加えた結果、アイゼンハワー氏と同一結論に達していた。

その後の調査は米国のミサイル優位性をいよ〳〵明白にし、これに伴い対ソ恐喝政策は影もらいだ。

これと同時に都市攻撃戦略というマクナマラ戦略構想が作られた。ソ連が都市攻撃をしないならば、米国も都市攻撃目標を設定するという戦略である。戦略軍といえども正確の狙いでないことを認めた時でも、都市攻撃はしないという正確を持ち続けるのを戦略する戦略である、と説明。米国も都市攻撃をしないならば、米国も都市攻撃目標を設定するという戦略である。戦略軍といえども正確の狙いでないことを認めた時でも、都市攻撃はしないという正確を持ち続けるのを戦略する戦略である、と説明。

ケネディ氏は大統領に就任したとき、西側は通常兵力劣勢化の必要がある、と主張し、最強核戦略を放棄にこの戦略を作り上げたものらしい。

ケネディ氏は大統領に就任すれば、即刻にこれに呼応し得る実力を作るのは政治的にも軍事的にも近い将来には実現が可能であることが前提になった。だから、米国は、その核攻撃力を即刻強化の必要があり、と主張し、軍部首脳部に、諜報増強を督促したが、即刻にはこれに呼応せず、更に数年でもソ連に対

ラオスとヴェトナム 米国アジア政策論 (二)

藤井寮一

これは、五月二十日と六月十七日の定住者会議席上における講演をまとめたもの

今年（一九六二年）五月二十一日のタイム誌「サン・タイムス」紙は、ラオスの問題は「一部は死滅のアジア政策失敗の縮図」である、と書き、昨年は著名な時事問題家マーキス・チルズが「米国・ジレンマ政策失敗の実例としてのラオス」というコラムを執筆しました。このことは、米国のアジア政策が失敗したのを一部の人が認めつつあるのを示したものですが、この失敗が如何に大きなものであるか、英語の「コロッサル」という表現を使っていいほどの失敗であるかを認めるものを、この人々も理解しているようであります。

勿論知のようにラオスが作られたのは一九五四年四月からジュネヴで開かれた仏印休戦会議においてでありますがこの時まで、即ち一九四六年から一九五四年までの八年間に、米国は二〇億弗以上の援助をフランスに与えましたこのジュネヴ会議に至るまでの過程については詳しく説明する必要があると思いますが米国ふうの短絡な理解にわざわいされ、フランスは仏印戦争に敗れ和平協定を結ばされたのであります。中共の圧迫要求がその背かな外交交渉を通して台湾代表を威嚇そしめたのはこの会議においてであります。

この会議に記者として出席したアドルフ・バーリは、会議は最初の日にして破裂し、あとは共産ビーダル・スミスに委せることによって妥協を図りましたが、実際は、ディエンビエンフーの陥落を防ぐことが、主として彼によってはイヤ〳〵しかったらしく、会議は開催中、彼の方を見向きもしなかった、と書いてから日頃しているようにアイゼンハワー大統領は、会議で妥協を図ったのだ、とも思われる。しかしそれにしては、戦闘されつつある兵力の大きさ及び兵器の性能が、仏印戦争とのみ考えられない、とイーデン氏は言っている。

米国は仏印戦争の軍事的解決策を考えていました。ディエンビエンフーの陥落を防ぐために、ジュネヴ会議に反対でした。しかし、かんじんのフランスが休戦を望んでいたのであります。

米国は、仏印戦争の解決策は軍事的で政治的ではないと考えていました。ダレス国務長官は、軍事的解決を図るために、英ソ両国を説得しようとしましたが、英国は、仏印戦争は軍事的解決では解決出来ないと考えていました。

英国は仏印戦争の政治的解決に熱心していたので米国の誤りに感じませんでした。フランスは、もちろん戦争に疲れかつ倦れていました。ラオスや中共も、その目的はがどこにあったか知りませんが、話し合いによる仏印戦争解決を支持しました。英国が仏印戦争解決を如何に重く見たかは六月末ドチャーチル首相がワシントンを訪問し、「われ〳〵は平和的解決を防衛か攻勢の前兆か

中共軍四〇万動員の噂

〔東京発〕中共が国慶節前後に大軍を動員し、ジェット機も動員しているとの噂を「軍事筋」が伝えている。

中共の国慶節前後は何よりも軍事的緊張だとも考えられ、また、軍事機密のため中共に関する情報は殆ど入手出来ないが、一九六〇年の武力衝突で軍事顧問団を引揚げたソ連が、中共の五月一日のメーデーに軍事顧問団を派遣したことは、中共が軍事的緊張を緩和したことを意味するものとも考えられる。

中共の国慶節前後は何よりも軍事的緊張だとも考えられ、また、軍事機密のため中共に関する情報は殆ど入手出来ないが、一九六〇年の武力衝突で軍事顧問団を引揚げたソ連が、中共の五月一日のメーデーに軍事顧問団を派遣したことは、中共が軍事的緊張を緩和したことを意味するものとも考えられる。

七時間の野球試合

（デトロイト）二四日に行われたデトロイト　タイガース対ニューヨーク　ヤンキースの試合は二二インニング七時間のレコードを作った。今日まで一九二〇年にブルクリンとボストンが二六インニングのゲームを争ったことはあるが、時間からいえば"元祖"の五時間一九分がレコードであった。

二四日の試合で第六インニングでデトロイトが一点を入れて七対七になつて延長、第二二インニングまでスコアはなかった。しかし最後にジャクソン・リードのホームランでヤンキースの勝利となつた

山と川のある町

小説

石坂洋次郎

友人

みね子は小さく頭をふつて「八木さんは、他人のことだから寛大な考え方が出来るんですわ。私は、自分がそんな女であることに我慢がならないんです。身近の人が死ぬのを待つてる女――私はどうしてもその女を許せません。そして、私がそんな女でなくなるためには、ここを出さえすればいいのです。今日こそは、その決心を固めたのでしたが、意気地無しの私には、やつぱり實行出来ませんでしたわ……」

その時、ふいに、縁側に人の気配がして、

「かあちやんや、いま帰りましたよ。おやおや、まあ、なんて散らかつてるんでしよう……」と言いながら、正吉の母のたまが、玄関の室をのぞきこんだ。

切り髪にして、透きとおるほど白い膚の皮膚には、青い静脈がいちめんに浮いており目の下にはうす黒いタマが生じ、厚目なくちびるは、六十代の今日でも形が崩れておらず、くぼんだ目のヒトミには奇妙な青い光が宿つている。セルの絹の羽織、黒繻子の帯白足袋という服装で、キリッとした人品がありながら、こちらの驚のせいでは無しに、どこやらアブノーマルな感じがつきまとつている。

みね子は、大慌てそうに身体を起して、

「あら、お帰りなさい。おかあさん。……私、めまいがして、ちよつと休んでおりましたの……」

「おやおや、それはいけないね。八木さんが介抱して下さつたんだね。どうも御親切なことですよ。お前はゆつくり休んでいてもいいんだよ」

たまの手は、まくらもあり、男女が接近している寝所の情景を冷い目つきでながめていたが、そのままイスと食卓に面した縁側に出て行き、板の間にベタンとすわりこんだ。

「お母さま。御用ならなんなりとおつしやいますか？」

「いいよ。私はあとで自分でするよ。お前はお客を片づけておくれ」

みね子は、青い顔をして、散らかつた品物を片づけはじめた。敏助が手伝うと、みね子はきびしく首をふつて断つたので、仕方なく敏助は自分も縁側に出て行つた。見るとたまの手が、危つかしい口つきで、すましてアメリカ煙草をふかしている。

同じ場所から出た煙草を、自分もポケットに持つている敏助は、可笑しくなつて、つい クスリと吹き出した。

「おや、どうかしましたか。何かおかしいことでも……」と、たまの手は老人らしくない厳粛さで、敏助が笑つたのをとがめた。

「いいや、おばあちやんがハイカラな煙草を吸つてるんでついおかしくなつたんです。今日は早出さんのお宅にいらつしつたそうですね。あそこで働いている學生に會つたらそう言つてました」と、敏助は単直に言つた。

たまの手は、ちよつと警戒するような目の色をみせて

「はい、早出さんのとこへ招ばれて行きましたよ。御主人も奥さんも大へん親切な方で年よりの私をよくいたわつてでもあつた。

「あら、お帰りなさい。おかあさん。……私、めまいがして、ちよつと休んでおりました……」

「おやおや、それはいけないね。八木さんが介抱して下さつたんだね。どうも御親切なことですよ。お前はゆつくり休んでいてもいいんだよ」

たまの手は、まくらもあり、男女が接近している寝所の情景を冷い目つきでながめていたが、そのままイスと食卓に面した縁側に出て行き、板の間にベタンとすわりこんだ。

「お母さま。御用ならなんなりとおつしやいますか？」

「いいよ。私はあとで自分でするよ。お前はお客を片づけておくれ」

みね子は、青い顔をして、散らかつた品物を片づけはじめた。敏助が手伝うと、みね子はきびしく首をふつて断つたので、仕方なく敏助は自分も縁側に出て行つた。見るとたまの手が、危つかしい口つきで、すましてアメリカ煙草をふかしている。

同じ場所から出た煙草を、自分もポケットに持つている敏助は、可笑しくなつて、つい クスリと吹き出した。

「おや、どうかしましたか。何かおかしいことでも……」と、たまの手は老人らしくない厳粛さで、敏助が笑つたのをとがめた。

「いいや、おばあちやんがハイカラな煙草を吸つてるんでついおかしくなつたんです。今日は早出さんのお宅にいらつしつたそうですね。あそこで働いている學生に會つたらそう言つてました」と、敏助は単直に言つた。

たまの手は、ちよつと警戒するような目の色をみせて

「はい、早出さんのとこへ招ばれて行きましたよ。御主人も奥さんも大へん親切な方で年よりの私をよくいたわつてでもあつた。

二四日の試合で第六インニングでデトロイトが一点を入れて七対七になつて延長、第二二インニングまでスコアはなかつた。しかし最後にジャクソン・リードのホームランでヤンキースの勝利となつた

防衛か攻勢の前兆か

中共軍四〇万動員の噂

〔東京発〕中共が国慶節前後に大軍を動員し、ジェット機も動員しているとの噂を「軍事筋」が伝えている。

中共の国慶節前後は何よりも軍事的緊張だとも考えられ、また、軍事機密のため中共に関する情報は殆ど入手出来ないが、一九六〇年の武力衝突で軍事顧問団を引揚げたソ連が、中共の五月一日のメーデーに軍事顧問団を派遣したことは、中共が軍事的緊張を緩和したことを意味するものとも考えられる。

七時間の野球試合

（デトロイト）二四日に行われたデトロイト　タイガース対ニューヨーク　ヤンキースの試合は二二インニング七時間のレコードを作った。今日まで一九二〇年にブルクリンとボストンが二六インニングのゲームを争ったことはあるが、時間からいえば"元祖"の五時間一九分がレコードであった。

二四日の試合で第六インニングでデトロイトが一点を入れて七対七になつて延長、第二二インニングまでスコアはなかつた。しかし最後にジャクソン・リードのホームランでヤンキースの勝利となつた

山と川のある町

小説

石坂洋次郎

友人

みね子は小さく頭をふつて「八木さんは、他人のことだから寛大な考え方が出来るんですわ。私は、自分がそんな女であることに我慢がならないんです。身近の人が死ぬのを待つてる女――私はどうしてもその女を許せません。そして、私がそんな女でなくなるためには、ここを出さえすればいいのです。今日こそは、その決心を固めたのでしたが、意気地無しの私には、やつぱり實行出来ませんでしたわ……」

その時、ふいに、縁側に人の気配がして、

「かあちやんや、いま帰りましたよ。おやおや、まあ、なんて散らかつてるんでしよう……」と言いながら、正吉の母のたまが、玄関の室をのぞきこんだ。

切り髪にして、透きとおるほど白い膚の皮膚には、青い静脈がいちめんに浮いており目の下にはうす黒いタマが生じ、厚目なくちびるは、六十代の今日でも形が崩れておらず、くぼんだ目のヒトミには奇妙な青い光が宿つている。セルの絹の羽織、黒繻子の帯白足袋という服装で、キリッとした人品がありながら、こちらの驚のせいでは無しに、どこやらアブノーマルな感じがつきまとつている。

みね子は、大慌てそうに身体を起して、

「あら、お帰りなさい。おかあさん。……私、めまいがして、ちよつと休んでおりました……」

「おやおや、それはいけないね。八木さんが介抱して下さつたんだね。どうも御親切なことですよ。お前はゆつくり休んでいてもいいんだよ」

たまの手は、まくらもあり、男女が接近している寝所の情景を冷い目つきでながめていたが、そのままイスと食卓に面した縁側に出て行き、板の間にベタンとすわりこんだ。

「お母さま。御用ならなんなりとおつしやいますか？」

「いいよ。私はあとで自分でするよ。お前はお客を片づけておくれ」

みね子は、青い顔をして、散らかつた品物を片づけはじめた。敏助が手伝うと、みね子はきびしく首をふつて断つたので、仕方なく敏助は自分も縁側に出て行つた。見るとたまの手が、危つかしい口つきで、すましてアメリカ煙草をふかしている。

同じ場所から出た煙草を、自分もポケットに持つている敏助は、可笑しくなつて、つい クスリと吹き出した。

「おや、どうかしましたか。何かおかしいことでも……」と、たまの手は老人らしくない厳粛さで、敏助が笑つたのをとがめた。

「いいや、おばあちやんがハイカラな煙草を吸つてるんでついおかしくなつたんです。今日は早出さんのお宅にいらつしつたそうですね。あそこで働いている學生に會つたらそう言つてました」と、敏助は単直に言つた。

たまの手は、ちよつと警戒するような目の色をみせて

「はい、早出さんのとこへ招ばれて行きましたよ。御主人も奥さんも大へん親切な方で年よりの私をよくいたわつてでもあつた。

「あら、お帰りなさい。おかあさん。……私、めまいがして、ちよつと休んでおりました……」

「おやおや、それはいけないね。八木さんが介抱して下さつたんだね。どうも御親切なことですよ。お前はゆつくり休んでいてもいいんだよ」

たまの手は、まくらもあり、男女が接近している寝所の情景を冷い目つきでながめていたが、そのままイスと食卓に面した縁側に出て行き、板の間にベタンとすわりこんだ。

「お母さま。御用ならなんなりとおつしやいますか？」

「いいよ。私はあとで自分でするよ。お前はお客を片づけておくれ」

みね子は、青い顔をして、散らかつた品物を片づけはじめた。敏助が手伝うと、みね子はきびしく首をふつて断つたので、仕方なく敏助は自分も縁側に出て行つた。見るとたまの手が、危つかしい口つきで、すましてアメリカ煙草をふかしている。

同じ場所から出た煙草を、自分もポケットに持つている敏助は、可笑しくなつて、つい クスリと吹き出した。

「おや、どうかしましたか。何かおかしいことでも……」と、たまの手は老人らしくない厳粛さで、敏助が笑つたのをとがめた。

「いいや、おばあちやんがハイカラな煙草を吸つてるんでついおかしくなつたんです。今日は早出さんのお宅にいらつしつたそうですね。あそこで働いている學生に會つたらそう言つてました」と、敏助は単直に言つた。

たまの手は、ちよつと警戒するような目の色をみせて

「はい、早出さんのとこへ招ばれて行きましたよ。御主人も奥さんも大へん親切な方で年よりの私をよくいたわつてでもあつた。

夏尚寒き

ナイヤガラ瀑布とイリー湖周遊観光團

期日―八月三日(金)午前六時出發
場所―クラークとランドルフ街角
團費―四八弗（バス代、宿泊ホテル代を含む）
◆申込金十弗　食事別
コース（二泊三日）―シカゴ―グリーングランド―ナイヤガラ瀑布（一泊）―デトロイト市（一泊）―シカゴ着（午後九時の豫定）

■パスポート、グリーン・カード携行の事
■グリーン・カード未所持の方は今から左記書類にて取得手續をして下さい（團員の方には無料サービス）

申込先―中西部佛教会婦人会
電話　WI 2-4381　AR 1-4733
菅野旅行社　WI 2-5444

何時でも自由に行ける（家族グループ）
沙港 **世界博覽會見學**
▲期日十月廿一日迄（いつでも良）
▲費用　シアトル往復
飛行機便　大人　二三二弗（税共）
子供　一一六弗（同）
汽車便　家長　一〇九弗七二仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供（五才―十二才）三弗九八仙
▲ホテルの豫約もいたします
▲詳細―御注意―
直接又は電港・電報照會下さい
☆夏の訪日観光團は六月廿三日シカゴ出發（申込受付中）
☆秋の訪日観光團は九月一日（土）出發（一面廣告參照）
主催　菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-5444
MI 2-7793

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光一事務所
1105 W. George St.
Tel. LI 9-3341

▲遺産整理の爲め賣る建物
北五四〇〇台。廿五―四室。六―三室。年收二万五千弗。年収入の約四倍半）

▲良区域でテークケアの完備した建物
六フラット　オクタゴン・フロントの建物。年收九千弗。
六百六十弗。經費約四千弗。ダウン約一万弗
六フラット　好收入。年收一万弗。ダウン約一万弗
十二フラット　年收約一万六千弗。約一万五千弗ダウン
十八フラット　年收　万六千弗。約二万弗ダウン
三十フラット　年收約三万五千弗。約三万弗ダウン
その他ルーミング　アパート大小數山あります。

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光一事務所
1105 W. George St.
Tel. LI 9-3341

▲遺産整理の爲め賣る建物
北五四〇〇台。廿五―四室。六―三室。年收二万五千弗。年収入の約四倍半）

▲良区域でテークケアの完備した建物
六フラット　オクタゴン・フロントの建物。年收九千弗。
六百六十弗。經費約四千弗。ダウン約一万弗
六フラット　好收入。年收一万弗。ダウン約一万弗
十二フラット　年收約一万六千弗。約一万五千弗ダウン
十八フラット　年收　万六千弗。約二万弗ダウン
三十フラット　年收約三万五千弗。約三万弗ダウン
その他ルーミング　アパート大小數山あります。

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、畠中

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)
SAN FRANCISCO　365 California St.　YU 1-3365
LOS ANGELES　101 S. San Pedro St.　MA 4-4911
LOS ANGELES　3810 Crenshaw Blvd.　AX 5-4321
SACRAMENTO　1400 Fourth Street　GI 3-4611
SAN JOSE　224 E. Jackson St.　CY 8-6116

御送金は 御預金は
加州東京銀行
鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）
受取人及住所
金弗仙也
$
一九六　年　月　日
貴方の姓名及住所
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554
（百弗まで料金手數料七十五仙）

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791　CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED – LICENSED – INSURED
▷電氣裝置に關する仕事は
何でもいたします◁
無料見積り・御相談は
いつでも御遠慮なく お呼び下さい
公認電氣師 梶田アーネスト

お醤油はマークで
お選び下さい
天下一品
萬
毎日お使いになるお醤油はコクがありワリのきく天然醸造のお醤油をお使い下さい。栄養があり経済的にも大変お徳です
お料理の魅力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

社會奉仕的助言
家屋資産鑑定、移民法関係、遺産処分、遺言作製、ソシアセキュリティに關する質疑等。毎日一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士　小村緑太郎
2733 N. Hampden Ct.　DI 8-9189

シカゴ日本人共濟會
事務所　北モルデン橋西四一〇
TEL 八一四七西四（田中）

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨預金學費代行、有利な投資就職斡旋、その他一切の代行業務（商事・民事）の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務　シカゴ便利社
主任　河野　増登
社員　小川　昭二
GR 7-8296
東京代理人　渡邊勇次郎

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資、自動車購入等の場合、極て安レートで御融資いたします
何事御相談に當行へ御相談下さい
バンク　オブ　シカゴ
取・ルマー・マイケ
福口行雄
顧問　三浦ジョージ

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキングアカウント
セービングアカウント
送金及び諸替
般銀行事務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
こうじ・赤味噌
麹・すずこ粕漬

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は毎日、西部は水、土曜註文の多少に拘らずデリバリーします。）

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark　MI 2-4047
エキセル食料品店
金子　キイ
サクラ米、リバティ米
各種醤油　鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
日本人の中心地

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine　LO 1-1609
藤井商會
店主　藤井静男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、迅速に取り揃います口

S and I Co
Wholesale - Retail
1860 N. Sheridan Rd
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
エスアイ商會
サクラ米、リバティー米
各種醤油　ハワイ産食品
日米食料品一切
◉開店時間　週日　九時―八時　土曜　八時―七時　日曜　十一時―五時
◉毎日配達いたします。
◉メールオーダーは迅速に取り扱います。

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St.　HY 3-5057
フランクリン食料品店
宮本三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
（サンピドロより直送）
▲各種月刊・週刊雑誌購入斡旋取扱い

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 NORTH CLARK ST.
MOhawk 4-2975
Contractor Repairing - Remodeling
All kinds of work — big or small
We correct Building Code Violations
屋根裏―屋根下室―アパート
ファンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理修繕何でも大小に不拘いたします
ビルデング・コード違反の場所は是正修繕―一切のコード承認を受けます
ダウンペイメント不用　五年拂い

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6665
Air-Conditioned
Free Parking
増本葬儀社
増本　肇
無料パーキング所
換気裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

田中ハリーチャード
田中リチャード
4410 N. Malden　RA8-4744
土地家屋賣買周旋
●十三アパート　北部レーキ近く六―五、十三―四、ビルトイン　タブ、ヤイル　バス、年收二万三千弗ダウン
●十六フラット　レンガ造り。三―五、十三―四、交通買物に至便、學校近。年收一万八千八百弗十弗。現價年收の五倍以下
●北部五五〇〇台二フラット　六室寝室、年收二万八千七〇〇弗。オリジナル建物、二万五千弗ダウン
●二十六フラット　各四室、年收二万弗ダウン
●六フラット　二一五、四一六、サンパーラー、全部廣室、五室廣つき、好收入、一万四千弗ダウン

四日間に亘る……
在米領事會議
活潑圓滑裡に終了

懸案の如く、本年度の在米領事會議は、去る六月十八日より廿一日に亘り、エダァンストンの總領事館において開催された。

本省よりは、アメリカ局長及び歐洲局各次長の外二名の事務官が出席し、在米大使館からは堀内大使外二名と各地公館長及び歐洲會議の外カナダ駐在大使館より各一名宛の事務官、總勢廿六名の出席あり、本省よりの説明事項と各地公館長の懸案事項、相互の一般の情勢及び意見の交換および訓令が行われたはずであるが、會議の内容については、シカゴ總領事館員會議室官舍懇談會等よりその概要を左の如く發表された。

「本年度の在米領事會議は創立以來空前絶後中において、本省當局より我が國の一般政策及び對米諸般の問題について詳細なる説明があり、本省および對歐亞各公館長において日米親善關係の主要問題について意見の交換あり、とくに日米間の經濟關係緊密化につき研究し且つ對策について討論が重ねられた。

殊に米國の經濟恐慌以來我が國の對米輸出に關して我が國の對米輸出入額についても、具體的な意見の交換が重ねられた。更に日米間の極東問題、殊に支那問題に關しても、忌憚なき意見の交換が行われた。

會議は、終始、友好、親善、和氣藹々の裡に行われ、會議の成果は、各公館長より歸任後、本省當局に報告することになっている。

會議の終了後、堀内大使は、ワシントン、ニューヨーク、サンフランシスコ、ホノルル、シカゴ、ロスアンゼルス、シアトル、ポートランドの各地を經由歸任の途に就いた。

GM優位變らず
米國の五百大會社

昨年「ゼネラル・モーターズ」が、一九六一年度五百大會社を調査したが、ユウヤット會社が、一九六〇年度に第十一位であったものが第十位に上っているのが注意された。

鐵鋼關係とか、失業者增加と言っているが、一九六一年は大會社に於ては各〻前年度比で賣り上げは二・二%增加を示し、總額二〇九一億弗に達した。十億弗以上と賣り上げを持った會社が四一社あった。五百會社は全國總賣り上げの五割以上、前後の七割以上を占めた。

最高の四大會社の順位は次の如くである。

◆ゼネラル・モーターズ
一一四億弗（NJ）
◆ユナイテッド・ステーツ・スチール
八四億弗
◆ソーカード・モーターズ
六七億弗
◆ゼネラル・エレクトリック
四五億弗

尚し一九六〇年に比するとソコニイモービルがUSスティールから第五位を奪い、テキサス石油がガルフ石油を入位におとして第七位となり、ウエスタン・エレクトリックが第九位である。

五百會社リストに新に加わったのはピトナイ・ハウス會社で賣り上げは七九一〇万五千弗である。

シカゴ相場に本社を持つ會社で最高百會社中に入っているのは次の通り。（カッコ内は順位）

◆インダストリアル・スタンダード石油（一六）◆アーマー（廿一）◆インターナショナル・ハーベスター（廿二）◆インランド製鋼（六五）◆クイルソン（六七）◆ボーダーワーナー（七六）◆ジョン・モルム會社（八八）◆ピュア石油（八八）◆デーア會社（九五）

日本クラブ
野遊會

於七月一日ソオグスリバー

シカゴ日本クラブの第二野遊會は、來る七月一日（日）午前九時半より昨年と同樣、市西北部約四十哩の地點にあるマオクスリバー・グローブの同ピクニック・グラウンドにおいて開催されることになった。

ここはイリノイ州でも有名なピクニック會場であり、四十エーカーに亘るグラウンドで大人は水泳、魚釣、舟遊びができるが、子供向きにはいろ〳〵な動物がある。

ソーダクラブ、アイスクリーム、ビヤ等、外部からの持ち入りは出來ないが、委託から飲料を提供される。但しお辨當だけは各自持參となっている。

朝九時に開場、十時より競技まで、景品付きゲームがあり賑やかに開かれる。

午後のプログラムは未だ決ってゐない。會員が家族以外に友人招待の場合は、一人に付き三弗、子供は一弗五十仙を支拂う規定になっている。

シカゴ觀世會
六月例會

シカゴ觀世會の六月例會は來る六月廿九日（金曜日）午後七時半より定住者會館において開催される。當日の謠目は次の如く發表された。

上原アグネス嬢
銀行會計補に

市内南ラサール街一三〇番に在るエキスチェンヂ・ナショナル銀行會計補の上原アグネス嬢は今回、同銀行重役會において就任、ラシスタント・キャッシャー及びアシスタント・トラスト・オフィサーに指名されたことが重役會議長ジョージ・サクス氏によって發表された。

日共の實權奪回
志賀氏ら敗れる
「今後益々中共寄りに」

（東京）過般當局發表によると日本共產黨は最近の執部會で神山茂夫見中央委員會を開出席員代理に任命した。

日共の宮本書記長はかねて心臟病に苦しんでいたが、昨年秋の第廿二回ソ連共產黨大會に病をおして出席したところ、醫師團きわめて懸念したと言われている。それを裏書するように宮本氏は昨年末から今年初めにかけて日本共產黨機關紙「赤旗」の論調が、從來の親ソ一邊倒から親中共に變ったことである。

これは志賀氏ら國際派が宮本氏を中心に宮本顯治、袴田里見氏ら代々木の實權をめぐって裏面工作を行った結果、志賀義雄、袴田氏が勝ち誰んだわけ。

今まで日共の「國際會議」とまで言われていた宮本氏が第二囘から退くことになれば、今後の日共に與える影響も見のがせないが、當局では行方これについて次のようにみている。

一、宮本氏は親ソ派であったが神山氏は日ソ國會議員團長として訪ソしているが、一方志賀氏は五十年分裂當時の國際派（宮本氏）から所感派（袴田里見、野坂參三、袴田氏ら）に主導權が移ることだともいえ、この意味でいわゆる「親中派」の擡頭も考えられ、實際的主導は一概と斷められるのではないか。

基督教日語學校
學藝會盛會

昨年十一月結成されたシカゴ日本人基督教會聯合會の日本語學校は、去る六月廿三日を以て二ヶ月の休暇に入るので、この日に日曜、生徒總の熱心な學習の跡を見てもらうためのオープン・ハウスを行い、且つ學藝會を開催したところ、生徒總は日頃の熱心な學習の成果を見せ、父兄達を喜ばし盛會であった。

獨立祭フエスチバル
主催・シカゴ佛教會

恒例の當シカゴ佛教會の「獨立祭フエスチバル」を三日間に亘り左の如きプログラムで開催いたします何卒皆樣振ふしく御來會下さい

▲六月廿九日（金）午後六時開會
懸賞付 素人のど自慢大會 午後八時より
▲同 卅日（土）午前十一時より
生花、茶の湯及び墨繪の實演 午後五時より
▲七月一日（日）午前十一時より
唐手及び劍道デモンストレーション 午後八時より
懸賞付 川柳大會 午後二時より
生花、茶の湯及び墨繪の實演 午後五時より

令毎日チキンの照燒の用意あり。土曜日及び日曜日はお辨當の用意もありますからお買い上げ下さい

要求欄

獨身者に好適ルーム。ブロードウエイより一ブロック。グレース街六四四。電DI八—九九八八

個人消息

◆串部晉吉氏は香ウキルソン街八三六番に轉居した。
◆富平ジョージ氏一家は西エルムデール街一二五に轉居した。電話は七二八‖六〇九一
◆藤井八郎氏の新住所は、西アルダイン街八四二。電話はEA七‖二一一五

夕ネ
一袋 五十仙づつ

中部裏部の方々七月は秋大根、白菜などのマキ時です。そくならない中に御注文下さい。目錄御入用の方は御申越し下さい。

加州サンノゼ
北澤商店
KITAZAWA SEED CO.
356 W. TAYLOR ST.
SAN JOSE, CALIFORNIA

印刷物御用は
シカゴの新聞社の
印刷部へ

休養を要する爲
破格値段で讓度し

一、北部良區域
九—五室 五—四室
三—三室半
完備せる建物 收入一万五千弗で月々儲けをみて居ります
二、北部良域區
六—五室
交通、ショッピングの便良し
充分テイクケヤが出來ています
裏に廣庭と車庫あり
▲附屬物共見た上で値段をつけて下さい
委細電話 LI九—三三四一
SP七—三八六五
土井をお呼び下さい

移轉豫告

當店永らく上記の場所に於て營業して居りましたが今回リース切れを機會に來る七月五日より 左記へ移轉新裝の下に開店することになりました
茲に多年の御愛顧を御禮申上げ併せて豫め移轉の御挨拶申上げます
尚は七月十二日より右新舊のため 安賣りをいたしますからその節は何卒御愛顧お買い上げをお願い致します

移轉先 西アーガイル街一〇五八
（ウインスロップとケンモア街中間）
エスアンドアイ商會
淺間（ハワード、ミヨ

結婚御挨拶

尾崎正人
中道カズ

右兩名儕かねて重畳留次郎氏御夫妻の御媒介の下に婚約中でありましたが、去る五月廿六日中西部佛教會に於て河野開教使司婚の下に結婚式を擧げました節は御多忙中にも不拘御臨席の榮を賜りましたのみならず種々格別の御配慮に預りましたことを深く感謝して居ります茲に任延引以紙上右厚く御禮申し上げます。尚は年若き兩人の上に倘一層の御指導を賜りますよう偏に御願い申上げます

六月二十二日
父 尾崎林藏
母 つぎ
母 中道リセ

愛媛クラブ
ピクニック御案内

恒例の本縣人會野遊會を左の如く開催致します。縣人各位並びに縁故者は御家族御友人お誘い合せの上振々しく御來會下さい

日時—七月一日（日）午前十一時
場所—ジャクソン公園内 德輝宮島
第六十三街とストーニーアイランド入口より一ブロック
▲飲料水及びアイスクリーム等の用意があります
▲お辨當は各自御持參下さい

主催 シカゴ愛媛クラブ

夕ネ
一袋 五十仙づつ

中部裏部の方々七月は秋大根、白菜などのマキ時です。そくならない中に御注文下さい。目錄御入用の方は御申越し下さい。

加州サンノゼ
北澤商店
KITAZAWA SEED CO.
356 W. TAYLOR ST.
SAN JOSE, CALIFORNIA

品質特撰の最高級米
さくら米
アーカンソー
ブルーローズ

最寄りの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商會は今度舊店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました
何卒從來通り御引立てをお願いいたします

特價品提供

ほつき貝 二鑵 八十九仙
筍 大鑵—二鑵 一弗十九仙
東京漬 大鑵—二鑵 六十九仙
淺草のり 四帖 九十八仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先—北クラーク街一一〇八（角近く）
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

新趣向の雜貨が多量入荷いたしました

店内に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

今、パン・アメリカンは東京へジエット機で毎週十便就航

カリフオルニヤから日本へ直行便は 週三回・ハワイ經由は週七回

何時でも都合のよい日にお乘り下さい。どの便も一等かエコノミー クラスを選擇出來ます。御希望に應じ僅か七十九弗の拂込みで、カリフオルニヤからのジエット エコノミー往復切符にて御旅行が出來ます。

世界で最も經驗のあるパン・アメリカン ジエット クリツパーは、音速に近いスピード、靜かな旅行、快適な乘心地、フルコースの豪華な食事、美しいスチユアデスの行き屆いたサービスなどあらゆる點で誰方にでも 空の旅を十分樂んで頂けると信じます

ご用命は最寄りの航空代理店又は弊社營業所で承ります

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空會社の經驗に基づく最高の心盡しを味つて下さい

太平洋一番乘り ラテン アメリカの先驅者
大西洋一番乘り 世界一周先驅者の
•合衆國登錄商標

S AND I CO.
WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD. LO 1-5794
Only Grocery We Stop Anywhere

移轉豫告

當店永らく上記の場所に於て營業して居りましたが今回リース切れを機會に來る七月五日より 左記へ移轉新裝の下に開店することになりました
茲に多年の御愛顧を御禮申上げ併せて豫め移轉の御挨拶申上げます
尚は七月十二日より右新舊のため 安賣りをいたしますからその節は何卒御愛顧お買い上げをお願い致します

移轉先 西アーガイル街一〇五八
（ウインスロップとケンモア街中間）
エスアンドアイ商會
淺間（ハワード、ミヨ

六月スペシアル大特賣

▲即席ひやむぎ（そばつゆ付） 四袋 八十五仙
▲かつを海苔つくだ煮 二罐 七十五仙
▲姫印 さつま揚 二鑵 七十五仙
▲姫印 しのだ巻 三鑵 七十九仙
▲姫菊印 燒松茸 二鑵 七十九仙

新入荷御案内

▲即席五目ラーメン（スープ付） 一

美味しいラーメンを作るのに一番難しいのはラーメンのスープの取り方です。最も美味しいスープを作るのに四十八時間もかかると云われます。ここに紹介します五目ラーメンは最高のラーメン・スープを特殊調味して何時でも何處でも簡單に美味しいスープが出來るように作られてあります。なお其の他多くの材料がラーメンそばと共に一袋の中に入っております。わずか數分間で美味しいラーメンが出來上ります

リバテー米
最高級
ブルーローズ

味付千切大根

千切大根の味付けはなかなか手間のかかるものですが、本品味付千切大根は特殊加工で美味しい味付をして熱湯をそそぐだけで最高の味の千切大根が出來上ります

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiura, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ditmarsval 8-7271-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 27, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1481

歌のコントラスト美

奥田良寛春

シカゴ歌話会の例会の中に「美」というものがあって、歌の時題を設けて短歌の実習が、現田精一氏の指導で行われる事になった。シカゴには歌人に選ばれた人が二人あり、且つ、歌に時代の流れに敏いながらこうして歌を研究する時間と努力のある事は有難いと思う。単に歌が上りでなく、情緒的、人間的方面にも影響されるものがあることを希望する。

一がいに歌はむずかしいと思はれ勝ちであるけれども、見方によっては手近な人と下手な人は平気で作っていると言える。従ってむずかしいと思う人は、それだけの観照にとりくんでいることになる。自分の物差が決っていないことでもあろうと思う。無我という語は宗教語らしいけれども歌にも通ずるものがある。自分以上のものと、自分を加えた周囲のものとの間に、自分の心が空中にとり残された時に、見たり考えたりすることを無我という。自分も歌人も歌しだという意味は、自殺も罪だということの出来る位置にある所に、内面の眼があり心がある。この心を表現することを内面描写という。多くの場合は既に出来上った歌を吟味する時に、内面描写の如何とか構成とかを考えるものだが、むしろ歌を作る時に歌眼において全体的に時間的に観た方が観照だと思う。

歌も歌調色の一つでもあると必然的に様式も類型を有し単純化しやすいものであるが、現歌には統制的に再かの観照がある。文学は一体に観察を守らないものであるが、現歌には統制的な観察の中に歌時の夢は目立ちうるスケール感情

ハイボール痩して今宵最なりわが誕生日をひとりの晩酌

加藤はるえ

年過ぎて ふたたび廻う自転車の友の輪なる老いて其の世ベストセラーの不如帰（ホトトギス）語り合いつつワラビ摘むなり

井手さだ

先行となりし口銭のぼす観覚をわれに向ひつつ笑う具体なる言動たてて飛翔する青色真蛇上下してすぐ

（ハーレー・ダリ子）

風の日は晩きの早き干し物の白くなりしを日暮れ取り込む

鳥島敏子

寄き寄せ波江の一隅ひそまりてあふれくる春の観照深き静寂の中に歌時の夢は目立ちうるスケール感情

加藤はるえ

ハイボール痩して今宵最なりわが誕生日をひとりの晩酌

柳池静子

年過ぎて ふたたび廻う自転車の友の輪なる老いて其の世ベストセラーの不如帰（ホトトギス）語り合いつつワラビ摘むなり

井手さだ

先行となりし口銭のぼす観覚をわれに向ひつつ笑う具体なる言動たてて飛翔する青色真蛇上下してすぐ

（ハーレー・ダリ子）

風の日は晩きの早き干し物の白くなりしを日暮れ取り込む

松本愛惠子

共稼ぎ夫も主婦の仕事して寂しく笑ういこいのタ

松本愛之助

結なれし君はチャプスイにも慣れしもの輪廻えを夢を手にせず（給錬氏）

松本登美子

一抹の不安のありてこの輪廻いかなる明日が待つか

栗原良くに

店を開き心買く客間の使流れ去るものと雨音

鬼田良

北の国わたる時にも聴て来るアイスクリームの響きにか待つ

富樫敏子

家族にりの用吹きこのあたり都き盛衰のほのぼの語り花散りて青葉となれし木蔭に夜半の五月雨しとしと降る

植西郁子

ひそかなるさとやきがあり皆様に清浄な夜の月見るときに

風森を一かたまりの白鳥が飛かに月に浮し雨せて行く

高橋百合子

闇に ひはつひにせざると鏡もちて死にたる男雄のかたくなな嫉しい

岡崎のジェッソン社長によると、「男はムードとできごとの間の感想を女よりよく覚えてゐて、レコードを聞くの性懲しいできごとを思い出すよい方法なのだ」そうだ。

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
MIchigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
(Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
606 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
最新流行のダブルブレスト洋服上着を最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特価 上三発五十他。二着廿五弗
アイリン ショップ
川本アイリーン

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway — GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

男は女より感傷的

シカゴの蓄音機メーカー、ジェセン・インダストリー社の調査によると、センチメンタルなのは女ではなくて男の方だという。この調査は男性の方が女性より感傷的な性格歌を好むことを示しており、音楽の好みという点からも感傷する限り、ほんとうに感

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE THE OLD WATER TOWER

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full bths. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $365.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $5,000.00 Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 2-6's, 6-5's, 4-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00 Pr. $72,000.00. About 1/3 to $20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK Good condition, front enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5602 North Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, bath in 1 unit. 5802 North. Pr. $20,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster, Ave. and Ravenswood. Pr. $22,500.00.
many other buildings for sale. Drop in and visit us. We can serve immediate [illegible]

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
• 3 APT. BR. NR. LINCOLN & BELMONT 2/6's, 1/5, mod. kitchens & baths, full bsmt., new A. Gas ht. Good income, $5,500 down $28,900.
• ARCADIA TERRACE 2/5½ BR. Full bsmt., A.O.H. 220 wiring. Mod. kitchens & Baths. 2 car Gar. 5500 N. 2600 W. $6,800 down.
• 3 APT. BR. 3/6's WITH 1½ BATHS EA. Full Bsmt. New A. Gas Ht. 3 Car Br. Gar. All very large rooms. Modern kitchens & baths. 5100 N. 3300 W. $7,500 down. $39,500.
• NEAR MONTROSE & ASHLAND 18 Apts. 13/4's, 6/5's. Modern Kitchens & baths, all large rooms, new roof. Owner finances with $15,000 down. Inc. $22,800 per year.
• NEW 2 STORY 3 APARTMENT BRICK 2 bedroom each. Auto. Oil baseboard Ht. All modern kitchens & baths, very good income. 5220 N. 3900 W. $9,000 down. $36,000.
• 7 APT. BRICK 6/6's, 1/3 2 baths each apt., mod. Kitchens & baths. Very Large rooms, new roof. 5102 N. 3000 W. $13,000 down. $65,000.
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland. Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 34/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 cr. brick garage. Ann. income over $16,000.00. Good renting location, near Waveney and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to bike. Good income. Price $39,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4911 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-9620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAKESHI OCHIAI
• NEW RESIDENCE BRICK RANCH 3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built-in-oven & stove with Birchwood wall cabinets. 9200 North. Easy terms.
• 2 FLAT BRICK 1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 6 rms. & encl. rear porch. Large rear yard. 2 car gar. Auto Oil ht. PRICE ONLY $25,900.00. 4877 N. Ashland.
• 3 APT. BRICK 1/6 rm., 1/7 rm., & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.
• 6 APT. BRICK with modern bathrooms. 50' x 180' lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking spaces. PRICE ONLY $40,000.00. Small down.
• 6 APT. BRICK 2/6 rm. apts., 3/3 rm. apts., & 1/4 rm. apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLE.
• 9 APT. BRICK 6/6 rm. apts., & 3/4 rm. apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $52,000.00. Small down.
• 13 APT. BRICK 4/6 rm. apts., 7/4 rm. apts. & 2/5 rm. apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 dn.
• 19 APT. BRICK 12/4 rm. apts., 6/5 rm. apts., 1/3½ rm. apt. Stkr. stm. ht. 220 elec. Inc. $16,570.00. ONLY $10,000.00 down.

1301 W. ARGYLE AVE.
Unfurnished
Available, immediate occupancy
2 rm. kitchenette apt. $75.00
Bed rm. apt. $95.00
RA 8-7137 or RA 6-8825

6 LG. rm. unfurn. flat. 2nd. $120 mo. 1471 Balmoral. SU 4-8128.
1351 W. SUNNYSIDE. 2nd. 5 rm. unfurn. Adults only. Newly dec. $110. AR 1-1596, if no answer LI 9-7128.
5 LARGE RM. flat. Clean and convenient. 1st flr. 4410 N. Malden. RA 8-4744.
4 RM. apt. with stove and refrig. 1042 W. George. BI 8-7790 or BR 4-6567 after 6 p.m.
2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.
3 RM. furnished apt. Clean. Good trans. LA 5-7410.
5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.
3 RM. completely furnished apt. 3500 North. LA 5-6877 after 5:45 wkdays, and all day Sat. and Sun.
4 RM. unfur. apt. 3rd. 3515 N. Sheffield. WE 5-0160, call 6 to 9 P.M.
4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.
3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MO 4-6072.
6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.
2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.
3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1868 or ED 4-8519.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4413 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

Your Classified Ads

FOR RENT
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-5620.
4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannson, IN 3-4389.
3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

FOR SALE
DIVERSEY-OAKLEY
$4,500 down, price only $24,500
2 story brick, 2-5 rm. apts. Tile kitchen, bath. Hot water heat, 2 car garage. Immediate possession 1st flr.
Mr. Kenny — WE 5-4466
MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 328-1040.
6 APARTMENTS
6 rm. each with sun parlor, 2-baths, steam ht. Kenmore nr. Thorndale. Lake, park, schools, trans. & shopping at hand. By owner, $57,500. UP 8-1043 or FR 2-4328.

HELP WANTED
JAPANESE WAITRESS wanted. Lite Inn. 1752 W. Division Street.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Eight (8) Room Home — Edgewater. Only $15,000.00. Two Bathrooms. Immediate Possession of Home. Move Right In. Small Down Payment. Extras.
We Have Other Properties, 2 Flats, 3 Flats, 6 Flats, and Larger. Call and Get Our Mailing List.
EDW. J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS
夏服特別安賣
仕立賃 $五四-七五
スラックス $一四-九五
☆詳しい事は電話の御註文でいたします☆
Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-3081

JUNE BRIDE SALE
imported china DINNER SET 29.98
CUP
LAMP
CLOCK
PLAQUE
PICTURE
DECANTER
PLANTER
SCROLL
CURIO
OTAKE ART SHOPS, INC.
11 W. Jackson 6443 S. Halsted

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

NEED MONEY!
For Fast Confidential
Lowest Interest Loans
Chicago
JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour in hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5698

RETURN TO: Chicago JACL Office, 21 W. Elm St., Chicago 10, Ill.

NAME _____ Total Donation or Pledge $ _____
ADDRESS _____ PHONE _____
_____ DATE _____

TERMS OF PAYMENT:
PAID HEREWITH IN FULL $ _____ CHECK _____ CASH _____
1st PAYMENT OF PLEDGE $ _____ CHECK _____ CASH _____
BALANCE 1962 $ _____ BALANCE 1963 $ _____
_____ QUARTERLY _____ SEMI-ANNUALLY

歌話会（シカゴ）

（五月例会）（順序不同）

◆去る六月三日夜、加州へ移転されることになった松本愛之助氏夫妻のための送別会を、坂多良氏夫妻のアパートで開いた。食べ、うたい、踊り合ったのち、一人一人が立って別かれの言葉を述べた。いつもの顔に、なごやかな集まりであった（十四名）

◆ストロークのため病床にあった若松稔子夫人は、少しづつ元気を取りもどされている。

◆ローラパ、鹿米、その他を旅行され、無事、東京に着られた木村松蔵氏から、ねんごろなお手紙が届いた

◆ヒューストンの植西郁子夫人は、ご主人の転勤で、ヒューストンに移られた。

◆ヒューストンの植西郁子夫人は、ご主人の転勤で、ヒューストンに移られた。

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年六月十六日(土曜日)

第一種郵便認可 昭和二八年

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $3.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

福建省動員は防衛的
蔣介石の誤断防止の為
心痛のケネディ大統領

〔華府〕英外相にホムと会見したラスク国務長官は中共の軍事行動化は防衛的性質を持つとの観で合意し、蔣介石が反攻的観念を示しているのに警戒するためが、と結論した。「観点は大体妥当な政策に出る結果を持たぬ」と英米外相会談に参加した閣僚は語った。それにも拘わらず米国は第七艦隊を台湾海峡に駐留することに決定し、援蒋費に議会中だつた軍艦は相いれいで軍港を離れた。

カノルスの五年計画は司令部との意見が合致しつつある。

尚、ケネディ大統領もその閣僚者も、蔣が本土攻撃を企てるなれば、必ず失敗すると見通している。中共に経済的援助と食糧輸送があつても、国民が国家の動員に反抗で呼応することなく、たとえ基幹が生じてもこれを鎮圧する力を中共は持つ、と観察している。

この観点に立ち、ケネディ政府は、中共の金門、馬祖占領作戦よりはむしろ蔣の誤算を心配している。蔣の誤算は米国を巻添千万で危険な立場に引きづり込むからである。蔣介石が本土攻撃作戦に出れば、米国の援助は二つしかなく、その何れをとつても大陸に対する一つは蔣を支持して中共と交戦することであり、その場合はソ連が介入するおそれが強いので米国は第三次大戦に巻き込まれる。他の一つは蔣が単独で進撃に出るものを阻止することでもある。その場合は米国の国際的信義は台無しになる。

ケネディ政府としては、その何れかの道をとるのを回避されるものを避けねばならない軍事援助ニュスを蔣介石に提出したのは、これによつてイニシエチブを蔣介石から奪い目的を持つていた。台湾海峡問題に米国が強い関心を持つことを示し、これによつて蔣が単独で進撃に出るのを抑制すると共に、中共との戦争を米国が望まないことを明らかにしたものである。

国会の外交政策討論に立つた同首相は

「ソ連やカシミヤの如き我が国にとつての重大関心事になると、英米は必ずわが国に反対する態度をとるのは遺憾である。」

と言つた。

カシミヤ問題を論じ合いで解決を勧告する国連安保理決議は、ソ連の拒否権使用で破られた。

「ゴア問題に関し、米代表が安保理でやつた演説は、われわれを傷つけ、苦しめ、いら立たせた。蔣介石は置いてもテールは置いてゆけ。カシミヤ問題ではパキスタンが侵略行為をしているという基本的事実を英米は見過し、この侵略中止を勧告することを国連決議はしていない、と指摘した。

「ある偉い人は、われわれがインドで何をすべきかについて語るが、カシミヤはわれわれの肉の肉であり、骨の骨であることに気付かない。」

チールを怒らせたのは英米の国連における二重態度だけでなかつた。米国がパキスタンと軍事同盟を結び、軍事援助を与えている事実がとくに不満だつた。

「全国なる鉄よ！　われわれは貴方に組するを誓わん。われわれと南国と鉄鉱と鋼と国家に団結を要れ給わんことを。」

との宣言を会場に残して去つた。

尚、ケネディ大統領の閣僚者も、蔣が本土攻撃を企てるなれば、必ず失敗すると見通している。中共に経済的援助と食糧輸送があつても、国民が国家の動員に反抗で呼応することなく、たとえ基幹が生じてもこれを鎮圧する力を中共は持つ、と観察している。

この観点に立ち、ケネディ政府は、中共の金門、馬祖占領作戦よりはむしろ蔣の誤算を心配している。蔣の誤算は米国を巻添千万で危険な立場に引きづり込むからである。蔣介石が本土攻撃作戦に出れば、米国の援助は二つしかなく、その何れをとつても大陸に対する一つは蔣を支持して中共と交戦することであり、その場合はソ連が介入するおそれが強いので米国は第三次大戦に巻き込まれる。他の一つは蔣が単独で進撃に出るものを阻止することでもある。その場合は米国の国際的信義は台無しになる。

ケネディ政府としては、その何れかの道をとるのを回避されるものを避けねばならない軍事援助ニュスを蔣介石に提出したのは、これによつてイニシエチブを蔣介石から奪い目的を持つていた。台湾海峡問題に米国が強い関心を持つことを示し、これによつて蔣が単独で進撃に出るのを抑制すると共に、中共との戦争を米国が望まないことを明らかにしたものである。

国会の外交政策討論に立つた同首相は

「ゴアやカシミヤの如き我が国にとつての重大関心事になると、英米は必ずわが国に反対する態度をとるのは遺憾である。」

と言つた。

カシミヤ問題を論じ合いで解決を勧告する国連安保理決議は、ソ連の拒否権使用で破られた。

「ゴア問題に関し、米代表が安保理でやつた演説は、われわれを傷つけ、苦しめ、いら立たせた。蔣介石は置いてもテールは置いてゆけ。カシミヤ問題ではパキスタンが侵略行為をしているという基本的事実を英米は見過し、この侵略中止を勧告することを国連決議はしていない、と指摘した。

「ある偉い人は、われわれがインドで何をすべきかについて語るが、カシミヤはわれわれの肉の肉であり、骨の骨であることに気付かない。」

チールを怒らせたのは英米の国連における二重態度だけでなかつた。米国がパキスタンと軍事同盟を結び、軍事援助を与えている事実がとくに不満だつた。

「全国なる鉄よ！　われわれは貴方に組するを誓わん。われわれと南国と鉄鉱と鋼と国家に団結を要れ給わんことを。」

ラオス會談を機会に
ラスク―グロミコ會見
伯林問題で意見交換せん

〔モスコウ〕ソ連はラオス問題解決案を、ジエチバで開催中の第十四ケ国の外相会議で作らることを提議した。

この提案をするに際し、ソ連政府は伯林問題でラスク国務長官とグロミコ外相が話し合う機会を作るのをねらいである。設立提案の理由からも、伯林問題の平和解決を望む国際がラオス自由中立の問題に関心を持つているのは疑いない。同首相は

伯林問題解決に積極的つけない、と言いながら、その無期限延期は承認しない、と繰り返えしている。だから、今年中に、この問題で東西両陸に具体的な進歩が見られないなれば重大事態が発展するかも知れない、と恐れる者は西側にも少くない。

ラオス会議を外相次席で行うことは、ソ連とともに共同議長の一人である英国も反対してない。他の関係国も、ラオス

伯林問題解決に積極的つけない、と言いながら、その無期限延期は承認しない、と繰り返えしている。だから、今年中に、この問題で東西両陸に具体的な進歩が見られないなれば重大事態が発展するかも知れない、と恐れる者は西側にも少くない。

ラオス会議を外相次席で行うことは、ソ連とともに共同議長の一人である英国も反対してない。他の関係国も、ラオス

ソ連石油の攻勢
―おびやかされる北太西洋同盟―
統一政策樹立が緊急必要

〔華府〕ソ連石油の西欧への販売攻勢に関し、西欧の一部の専門家は、北太西洋同盟一五ヵ国がソ連石油輸入を制限することを訴えた。ケネス・キーティング上院(ニューヨーク共和)を委員長とする分科委は、ソ連石油と戦うため、次の政策を勧告した。

一、NATO諸国共通の石油政策を作り、ソ連石油の各国輸入を制限する。

二、石油運搬パイプライン、運搬機械その他のソ連への輸出を阻止する共通政策を作る。

三、ソ連の石油値引き下げを警戒する。

四、ソ連のプレッシャーから解放された土地に石油資源を開発する。

キーティング上院が序文を書いた報告書は国会図書館のハロルド・ボスキンスの執筆したものだが、「ソ連石油の生産及び輸出の驚くべき増加」について詳細な研究をして過去十年間の経緯は、自由世界に「重大な脅威」である、といつた。

報告書によると、一九六一年七月に、各国はソ連石油の西ヨーロッパへの輸入を一日に二五万バーレルに自発的に制限することを誓した。これは西ヨーロッパ諸国の必要石油量の八―九%にすぎない。

この輸入は六ヵ国から成る欧州共同市場の執行委員会の意見で、ソ連石油輸入を当時の

ソ連機を購入すれば……
原因は米にあり
ネール首相が立場表明

〔ニューデリー〕国連安保理のカシミヤ決議で英米がインドに反感を抱いたことにチェ首相は強い不満を表明した英米の行為は、帝国が持つという錯覚好意の誤解を招き、長い時間を費して築き上げた〝親善〟は一瞬にして失われた、と言つた。

国会の外交政策討論に立つた同首相は

「ゴアやカシミヤの如き我が国にとつての重大関心事になると、英米は必ずわが国に反対する態度をとるのは遺憾である。」

と言つた。

カシミヤ問題を論じ合いで解決を勧告する国連安保理決議は、ソ連の拒否権使用で破られた。

「ゴア問題に関し、米代表が安保理でやつた演説は、われわれを傷つけ、苦しめ、いら立たせた。蔣介石は置いてもテールは置いてゆけ。カシミヤ問題ではパキスタンが侵略行為をしているという基本的事実を英米は見過し、この侵略中止を勧告することを国連決議はしていない、と指摘した。

「ある偉い人は、われわれがインドで何をすべきかについて語るが、カシミヤはわれわれの肉の肉であり、骨の骨であることに気付かない。」

チールを怒らせたのは英米の国連における二重態度だけでなかつた。米国がパキスタンと軍事同盟を結び、軍事援助を与えている事実がとくに不満だつた。

「全国なる鉄よ！　われわれは貴方に組するを誓わん。われわれと南国と鉄鉱と鋼と国家に団結を要れ給わんことを。」

公立學校の
祈禱は違憲

〔華府〕最高裁が公立学校で新禱せしめるのは違憲であると最高裁は六対一で宣言した紐育州教育局は次の短い祈禱を学童が毎日捧げることを勧告したのに対し、父兄が抗議して最高裁にまで提訴された。

「全能なる神よ！　われわれは貴方に祈るを願わん。われわれと南国と鉄鉱と鋼と国家に団結を要れ給わんことを。」

外貨投機で
死刑宣告

〔モスコウ〕外国通貨で投機をした廉で、ミンスク地区で五人が死刑、十三人が体刑を科せられた。

米国では経済的犯罪で死刑を科することに反対して、ノーマン・トーマスなど有力者がソ連政府にこれを要求しているが、政府を硬化にして個人が富むことは社会主義経済そのものを破壊することになるので、訴えは効果はないと見られている。

ソ連スパイ
姿を消す

〔紐育〕ソ連スパイとして有罪を宣告されていたロバートソプレン(六二)は下獄直前に姿を消したので、連邦捕吏が探せられた。

ソプレンは一九六一年七月十三日に有罪となり、十万弗のボンドで保釈となり、最高裁に再審を要求していたが却下された。隠れ場所として森林生活をしていたが、ソ連は感謝されたベリヤの一味である、と言われていた。血液癌――ルキミヤ――で診断はくびくもなし、と医師は診断していた。

KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-3526

BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1033

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518

DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

CHURCH OF CHRIST, PRISBYTERIAN
Tel: MI 2-6420
Parsonage: GR 7-6570

CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

METHODIST CHURCH
Office: 4321 N. Hermitage
Tel.: LI 9-3972

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood
Office: 156 W. Huron
Phone: WH 4-8785

JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

CHICAGO HOKUSEI Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone AR 1-1263

CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
1307 W. Sunnyside
Church: 30 W. Chicago Ave.
UPtown 8-5358

HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH
1318 W. Addison St.
Tel.: BI 8-1102
Sunday Worship 9:15 & 10:30

ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218

BUDDHIST CHURCH
1750 N. Clybourn Ave.
Tel: DE 7-0827

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4361

CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

CHICAGO BUDDHIST CHURCH
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

BUDDHIST CHURCH
1737 W. Montrose Ave.
RA 8-9625

TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

233 W. Menominee Ave.

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で最良的な広東スタイル中華御料理
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
広東式支那料理 マンドリン
店内は空調調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
竹園
最高のサービスを以て小宴会から二、三百人までの大宴会の御用に応じます。
シカゴ最新で最も美味しい広東スタイル料理を経済的な安価でサービス致します

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴会も出来ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
最新設備あり 中国人向中心地
西サーマック街二〇四

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
944 W. Oakdale
GR 2-8827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街八四四
電話 GR 二―八八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評あるオガタで
北アシュランド街五〇四五
電話 UP 八―一七二七

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内航空―汽船―汽車バス―切符販賣
コスモポリタン旅行案内所
保険 火災、自動車、生命、傷害其他一般保険
▲ノータリ事務
山田寛保険事務所

義歯調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
(空氣調節設備)

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット美容院
西貞子 野間惠子

MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
みや食堂

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき焼、お辨當
きよ食堂
千原紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
御料理 御辨當
都食堂

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
松屋食堂

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
銀座食堂
倉本靜代

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2448
東すき燒

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン 修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Tel. DIversey 8-6783
2257 W. Belmont

東京銀行
ROOM 1809
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

第一銀行
西野入良香
藤堂威雄

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
お花
冠婚葬祭
香様のお心をこめてお花を贈りましょう
ウオールス花店
西島久雄

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), GR 2-4133 (night)
第十七回秋の訪日観光團員募集
北海道―東京―九州巡り
◆航空便 九月一日(土) シカゴ発
パン・アメリカン機
観光―東京(日航館)―北海道―東京―大阪―神戸(関西汽船)―別府―北九州―博多
九月十八日(那智)・二七日(諏訪)
三六時間コース
観光團募集中!! 新しい豪華設備の日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、汽車、バス切符取次販賣
旅行保険、旅行手続一切
シカゴ市内観光案内
市内、近郊観光、團体、結婚への整理サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案内社
◆東京支店 東京都 神田神保町一ノ五三
◆月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗
◆日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI 二―七一九三

ラオスとヴエトナム…米国アジア政策論（二）

藤井寮一

米國が佛領仏數に反對したのは、アイゼンハワーの外交哲學とも言うべきものであります。中立は時代おくれであると同時に非道徳であるとの思想と、ドミノ説であります。即ち米國の如くドミノ説を信じて居ります。ダレス氏は外交戰術で、赤と戰うのに二つの戰法を信じていました。共産主義は悪であるから、徹底的に戰うべきであ

コスモポリタン旅行社主催 秋の観光團々員募集

今度は紀伊半島巡り加わる

コスモポリタン旅行社主催の秋の観光團募集が始まつた。今度の観光團の目的地を見ると例年同様十七日間の旅行であるが、従来の東部一週間コースの代りに紀伊半島巡りが加わつて新鮮味を加えてゐる。紀伊半島巡りは、従来観光團の目的地であるが、今回は特に観光バスのドライブも含まれてゐるので、従来の観光團が、ともすれば単調になりがちであつたのに比べ、変化に富んだ旅行が出来る。

出発は九月十二日に本拳の集合地点に集合、翌十三日シカゴ発、十四日ニューヨーク着、十五日ワシントン着、十六日ワシントン発、十七日ピッツバーグ着、十八日ピッツバーグ発、十九日シカゴ着、二十日シカゴ発、二十一日シカゴ着、二十二日本拳に集合解散となつてゐる。

なお、観光團は来る九月八日(土)午前十時から始まるが、例らしく中部部を設けることになつているので、参加者は早目に観光団に申込まれること。

初めての観光に参加する諸君は、皆目不安な点等から全般を受付けるので、父兄同伴にて見物されるよう観光團では希望している。

林田ドクター 愈々南加へ移住

市内林田謹人氏夫妻長男林田武士ドクター一家は予定の如く去る六月廿三日シカゴを引き揚げ南加へ出発された。ドクター夫妻は、シカゴ在住中、公私に亘り、各方面より受けた好意に感謝して居り、又医師開業以来常時からの特別の御厚誼と御厚意に預りましたことを深く感謝して居ります。

就ては一ヶ月上の御挨拶申上ぐるが本意に存じますが出発に際し多忙に取り紛れ、その意を得ず甚だ失礼乍ら爰に紙上を以て右御諸方御挨拶申上げます。

尚は期間も余も無く御面会御挨拶申上げます。

六月廿二日　林田醫院　林田武士

加州移轉御挨拶

私儀今回東京上の都合に依り、鎌府（鎌鵬）することになり、本日営地を引き上げることになりました。シカゴ在住中、又醫院開業以来常時からの特別の御厚誼と御厚意に預りましたことを深く感謝して居ります。

就ては一ヶ月上の御挨拶申上ぐるが本意に存じますが出発に際し多忙に取り紛れ、その意を得ず甚だ失礼乍ら爰に紙上を以て右御諸方御挨拶申上げます。

尚は期間も余も無く御面会御挨拶申上げます。

後共よろしく御願い申し上げます。

出発に際し御多忙中を御訪問申し上げます。

六月廿二日　林田醫院　林田武士

極く買い易い 和洋食用

ディナーセットの頒布

御好評を博し、今や全米各地に頒布會を作つて頒布を続けつつあるサンゴー社は、日本から輸出して来た會社であるが、今般鎌府に於ける實績を見て、シカゴに進出して和洋兼用食器セットを一般に頒布することに決定された。

これは従来の一般向セットの二種を一組として、自分の好みによつて選ぶことが出来、代金は全額を一時に支拂うに及ばず、毎月一弗宛拂えばよいことになつている。

實際の観において、品質においても御満足頂けるので一般に喜ばれる品である。

シカゴ市内は戸栗商事社本支店と大竹貿易商会本支店及びエス・アンド・アイ商會で取り扱つてゐる（本紙廣告參照）

要求欄

ウエートレス。眞面目な方至急入用。委細面談。

あづま　ハウス

ブロードウエイ五一二〇

キチンヘルプ及びウエートレス入用委細面談

北ブロードウエー三七三八

きよ食堂

電話 BU 一—九七九〇

訪日觀光團員募集

日本代表一行訪市

來る七月十四日より廿一日まで加國ケゼック聖會へ出席する日本代表一行訪市の際、日本商工會議所を含め更に鎌府より航空往復、日本滞在費總費を含め更に鎌府の際百弗御厚志の特典あり。

尚加にて大部の團員を加入の見込み。前例なき好條件、當シカゴにて一人でも多く團募を為度します。

▲羅府出發は九月廿日前後　鎌航は十一月十日前後。詳細は左記にお問い合せ下さい

羅府金光教友部長　後藤勇動

2300 W. 24th St., Los Angeles 18, Calif.

シカゴ連絡所　大村絹子

4716 N. Winthrop St., Chicago, Ill.

電話 AR 1-0989

ケゼック聖會出席

日本代表一行訪市

來る七月十四日より廿一日まで加國ケゼック聖會へ出席する日本代表一行訪市の際、日本滞在費總費を含め更に鎌府より航空往復、日本滞在費總費を含め更に鎌府の際百弗御厚志の特典あり。

尚は期間も余も無く御面会御挨拶申上ぐるが本意に存じますが出発に際し多忙に取り紛れ、その意を得ず甚だ失礼乍ら爰に紙上を以て右御諸方御挨拶申上げます。

後共よろしく御願い申し上げます。

出発に際し御多忙中を御訪問申し上げます。

六月廿二日　林田醫院　林田武士

羅府金光教会 訪日觀光團員募集

諸日觀光團員の募集は全米各地で行われてゐるが、今回羅府金光教会でも訪日の團体を組織して、本部の参拝を始めとして、本願寺の参拝、光雲の参拝等の為、團員の募集が始まれてゐる。

一行の氏名左の如し。

金井鎌一郎　秋末
委員長　本田　昌直
委員兼書記　藤田　修
小原十三司
佳山　敬子
信徒代表

佛教會日語學校 修業式と懇談會

シカゴ佛教會日本語學校修了式は、廿三日（土曜）午前十時から同會會ホームにおいて擧行された。本學年の修了證書を受けた生徒の總數は、二三一名である。

開校では、本年から數等生並に皆勤生に對して賞狀のほか、それ〳〵金のピン（優等生）銀のピン（皆勤生）を授與、その他、數ヶしも皆勤賞及ではないが、よく勉もしい生徒が認められる生徒に對して、努力賞として賞狀が與えられた。

皆勤賞を得たのは左の生徒であつた。

幼稚園　ドロシー　武男
ケネス　イーガン・ブランセス
小學一年　黒川　悠二
伊藤カレン
小學二年　ドロシー　ハヤカワ
小學三年　重美　藤本レイ子
工藤マイケル
小學四年　眞山　順子
小學五年　千代　重美

日本聖書學院長 車田博士訪市

日本ホリネス教會聖書學院總理、兼同學院長教授車田秋次牧師は、來る六月廿七日當市訪問、暫らくシカゴに滞在されるが、その滞在中の日程は左の如くである。

◆六月廿八、九兩日＝夏期宣教會議出席（ワイノナ・レークにて）

◆廿日（土）＝北星教會小林牧師の結婚式司式。

◆七月一日＝ホリネス教會の聖餐。

◆四日＝八日朝まで＝レーク・ジェネバの北星教會夏期會議に講師として出席。

車田秋次牧師 特別說教

日系人ホーリネス教會では、明七月一日の日曜禮拜に日本ホーリネス教團總理車田秋次牧師に說教が依頼してあるので多數信徒の出席を希望している。禮拜會の禮拜は午前十一時十五分である。

鹿兒島縣人會 野遊會日取決定

鹿兒島縣人會の本年度のピクニックは、例年の如く當部會において、来る七月廿二日（日曜日）に例年通りセントローズ・ビーチにおいて開催することに決定された。

これは例年の如く、日本から輸出して来た會社であるが、今般鎌府における實績を見て、シカゴに進出して和洋兼用食器セットを一般に頒布することに決定された。

休養を要する爲 破格値段で讓度し

一、北部區域
九—五室　五—四室
三—三室半
完備せる建物　收入一万五千弗で月々儲けをみて居ります

二、北部區域
六—五室
交通、ショッピングの便良し
充分テイクケヤが出來ています
裏に廣庭と車庫あり

▲附屬物此見た上で値段をつけてみて下さい

委細電話　LI九—二三四一
SP七—三八六五
土井をお呼び下さい

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商會は今度當店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました

何卒從來通り御引立てをお願いいたします

特價品提供

ほつき貝　二鑵　八十九仙
筍　大鑵—二鑵　一弗十九仙
東京漬　大鑵—二鑵　六十九仙
淺草のり　四帖　九十八仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

新趣向の雜貨が多量入荷いたしました

店内に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

夕ネ

一袋　五十仙づつ

中部裏部の方々七月は秋大根、白菜などのマキ時です。お早くお求めになりそくならない中に御注文下さい。

目錄御入用の方は御申越し下さい。

加州サンノゼ
北澤商店
KITAZAWA SEED CO.
356 W. TAYLOR ST.
SAN JOSE, CALIFORNIA

愛媛クラブ ピクニック御案内

恒例の本縣人會野遊會を左の如く開催致します。縣人各位並びに縁故者は御家族御友人お誘い合せの上振々しく御來會下さい

日時—七月一日（日）午前十一時

場所—ジヤクソン公園内　通稱宮島

第六十三街とストーニーアイランド入口より一ブロック

▲飲料水及びアイスクリーム等の用意があります

▲お辨當は各自御持參下さい

主催　シカゴ愛媛クラブ

さくら米

アーカンソー
ブルーローズ

最密りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

S AND I CO.
WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD. LO 1-5794
Free Delivery—We Ship Anywhere

移轉豫告

當店永らく上記の場所に於て營業して居りましたが今回リース切れを機會に來る七月六日より　左記へ移轉新裝の下に開店することになりました

茲に多年の御愛顧を御禮申上げ併せて豫め移轉の御挨拶申上げます

尚は七月十二日より右被露のため　安賣りをいたしますからその節は何卒御愛顧お買い上げをお願い致します

移轉先　西アーガイル街一〇五八
（ウインスロップとケンモア街中間）

エスアンドアイ商會
城間ハワード、ミヨ

Dealers in Chicago:
J. TOGURI MERCANTILE CO.
1128 N. Clark St. . . . . MI 2-1195
5324 N. Clark St. . . . . LO 1-0887
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. Jackson Blvd. . . . . WA 2-8675
S & I CO.
1058 W. Argyle St. . . . . LO 1-5794

SANGO Sango JAPAN CHINA

"Units-of-the-Month"

NOW only $60.00 for 91 pcs.

Your choice of two beautiful designs

"WAKATAKE" and "SUMIRE"

for a payment of only $10.00 monthly, you can obtain a complete 91 piece Dinner Set for serving not only American dishes but also Japanese delicacies such as Sukiyaki, Teriyaki and Tempura.

FOR THE FIRST TIME, a complete dinner set for American and Japanese food.

Place your order NOW at your favorite Japanese Gift Shop

新発売　サンゴーの和風洋陶器　頒布会

毎月10弗の会費で
こんなステキなセットがお手許に……

若竹の会、　　なでしこの会
に加入御申込下さい

秋の訪日觀光團々員募集

往復とも航空便（但し歸航は本人の自由日）

九月廿三日　シカゴ發（ユナイテッド航空）桑港經由
九月廿四日午後八時五十分　羽田空港着
十七日間
（東京、鎌倉、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、紀伊半島巡り、奈良、京都、大阪、宮島、廣島、（廣島で解散）
シカゴより往復　千三百六十弗
（内地旅行中の交通費、ホテル食事代、施設所及び査證手數料等一切を含む）

日本内地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで　千十五弗

九月十日（但し成る可く早目に御申し越し下さい）

▲團會及び申込みは左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案内所
團長　山田寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730

六月スペシアル大特賣

▲即席ひやむぎ（そばつゆ付）　四袋　八十五仙
▲かつを海苔つくだ煮　二罐　七十五仙
▲姫印さつま揚　二鑵　七十五仙
▲姫印しのだ巻　三鑵　七十九仙
▲姫菊印燒松茸　二鑵　七十九仙

新入荷御案内

即席五目ラーメン（スープ付）

美味しいラーメンを作るのに一番難しいのはラーメンのスープの取り方です。最も美味しいスープを作るのに四十八時間もかかると云われます。ここに紹介します五目ラーメンは最高のラーメン・スープを特殊處理してゐつでも何處でも簡單に美味しいスープが出來るように作られてあります。なお其の他多くの材料がラーメンそばと共に一袋の中に入つておりますから。わずか數分間で美味しいラーメンが出來上ります

味付千切大根

千切大根の味付けはなかなかの手間のかかるものですが、本品味付千切大根は特殊加工で美味しい味付をして熱湯をそそぐだけで最高の味の千切大根が出來上ります

リバテー米

最高級
ブルーローズ

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

業務用 マルキン醤油

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商會は今度當店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました

何卒從來通り御引立てをお願いいたします

特價品提供

ほつき貝　二鑵　八十九仙
筍　大鑵—二鑵　一弗十九仙
東京漬　大鑵—二鑵　六十九仙
淺草のり　四帖　九十八仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3944 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Kilpatrick 8-7871-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 30, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1482

Leading Professional Stars Expected

Pick Bowlium Alley For Big PBA Tourney

Some of the outstanding bowlers of the country will compete in the Bowlium Open, ninth of 12 Professional Bowling Association (PBA) tournaments scheduled for this summer, when the meet is held from Aug. 9 to 12 at the Bowlium, Sheridan and Montrose. The tournament offers a jackpot of $22,600 in prize money.

President John Nukuto and General Manager Don Cecil of the north side establishment revealed that 110 professional stars will be joined in the star-spangled meet by 10 Chicago bowlers who will battle for the coveted berths in an elimination series.

Among the big names of bowling scheduled to participate are Don Carter, currently the leading money winner for PBA events with $24,417, Dick Weber, Billy Welu, Glen Allison, Ray Bluth, Harry Smith, Billy Golembiewski, Bill Lillard, Bill Bunetta, Ed Lubanski, Tom Hennessey and Joe Joseph.

The Bowlium Open itself will be a three-day affair with a 24 game qualifying round Aug. 10 and 11. The top 16 bowlers under PBA scoring rules will advance to Sunday's semi-finals for head-to-head competition.

After 15 rounds of match play action, the top two bowlers based on PBA point totals will qualify for the two-game finals, which will be televised locally over WGN-TV from 10:15 to 11 p.m. on Aug. 12.

The Chicago eliminations which will qualify 10 bowlers for free entry into the Open will be held at the Bowlium July 28 and 29. Total pins will govern all 15 games of the eliminations.

Further details on the tourney will be published next week.

Pick Pastors for July

During the month of July while Rev. George Inadomi of the Church of Christ, Presbyterian is on vacation, his pulpit will be filled by different ministers. The first will be Rev. Robert S. Hoyt, assistant pastor of Lake View Lutheran Church, on July 1. A graduate of the Chicago Theological Seminary, prior to his coming to serve our community, Mr. Hoyt was serving in a large inter-city church in Minneapolis.

The other guest speakers include Chaplain Coval B. MacDonald on July 8, Dr. Gregory T. Armstrong on July 15, Rev. Akira Makino on July 22 and Rev. Victor T. Fujiu on July 29.

Japan Women's Track Team Compete in L.A.

LOS ANGELES—Five members of the Japanese national Women's field and track team will participate in the U.S. national outdoor track and field championships to be held in the Los Angeles Coliseum on July 7 and 8.

The quintet includes Ikuko Yoda, sprinter-hurdler; Fumiko Ito, broad-jumper; Sachiko Kishimoto, hurdler-broadjumper; Kinuko Tsutsumi, high jumper; and Seiko Obonai, shotput and discus thrower. The girls are accompanied by their coach, Mrs. Yoshie Hamamatsu and their manager, Tadashi Murakami.

Vacation School Opens

Registrations are now being taken at Christ Congregational Church for the Vacation Church School and a Family Vacation Church School which will be held from July 9 to 20. The age groups for the school are: Kindergarten (4-5 years), Primary (6-8 years), Juniors (9-11 years) and Junior High (12-14 years). The Family Vacation School will be held in the evenings. The church can be reached by calling EA 7-3289.

New Church Year in July No Change in Service

Christian Fellowship Church will begin its new church year on Sunday, July 1 with a communion service. Their pastor, Rev. Victor T. Fujiu, will conduct the service and preach his sermon on the theme of "Concepts of God in the Bible." For this Sunday the topic will be "Ethics of the Marketplace."

The church reached a new high in membership with 186. The Sunday School has an enrollment of over 200. The church's new community services have been on the upswing. A new Japanese language worship service has been added on Sunday afternoon.

Exams Scheduled For All Candidates To Naval Academies

Congressman Sidney R. Yates of the 9th Congressional District of Illinois announces that a Civil Service competitive examination will be held in Chicago on July 9 for the purpose of selecting candidates to take the examinations for the United States Naval, Air Force and Merchant Marine Academies for entrance in 1963.

Young men who live in the 9th Congressional District and who are interested in entering any of these academies should write to Congressman Yates, Room 1740 New House Office Building, Washington 25, D.C., requesting a letter of admission to the examinations which will be held in Chicago on July 9.

The 9th District is bounded on the south by Chicago River, on the north by Irving Park Blvd. and on the east by Lake Michigan, and on the west by the North Branch of the Chicago River.

Picnic for Youths

The Youth Coordinating Council of Chicago Buddhist Church will hold a picnic at Potawatami Park on July 4. All members and friends of Himawari Kai, Lotus Girls, Saxons, Vikings, YBA and Bussei are invited to attend. The only requirement is to bring one's lunch. Soft drinks will be furnished by the church.

Janice Kanemoto Engaged

Janice Kanemoto, daughter of Mr. and Mrs. Yutaka Kanemoto of this city, who just graduated with high honors from Northwestern University Dental Hygiene Department, revealed her engagement. She will become the bride of Stanley How, a graduate from the Central College of Northwestern University.

Mrs. Ota Succumbs

Mrs. Kayo Ota, former resident of Chicago, died at her home in Kensington, Maryland of a heart attack on June 18. Funeral services were held on June 21. She is survived by a son Robert Yoshio, three grandchildren and a son-in-law, Michio Mori'a of Chicago.

Chief Justice of Hawaii Visits

Tsukiyama Speaks To State Bar Group

Chief Justice Wilfred C. Tsukiyama of the Supreme Court of Hawaii addressed the 80th annual dinner of the Illinois State Bar Association which was held at the Edgewater Beach hotel. He urged the adoption of the proposed Illinois judicial article as a "classic judicial document."

He said: "the proposed judicial article amendment to the Illinois state constitution is clearly designed to meet the existing inadequacies in the outmoded judicial structure established under the constitution of 1870."

He acclaimed the plan to reduce the judicial echelons to three classes of tribunals—a supreme court, an appeals court and circuit courts.

"Adequate provisions are made for retention of judges by a method least susceptible to partisan politics and for centralization of general administrative authority," he said.

"Although Hawaii is a neophyte in the sisterhood of states, there are a few alien features in its system of judicial administration which appear reasonably worthy of submission to the states for their consideration. They are the simplicity of Hawaii's judicial structure, the clarity of jurisdictional delineation and the centralization of administrative responsibility."

Judge Tsukiyama is a graduate of the University of Chicago law school.

New Assistant Cashier

Agnes Uyehara of 2025 N. Clifton Ave., has been named assistant cashier and assistant trust officer of The Exchange National Bank of Chicago, it was announced by George D. Sax, chairman of the board. She is one of six staff members promoted by the board action.

Accept Applications In Internal Revenue

Harold R. All, Chicago District Director of the Internal Revenue Service, announced that he now has available application forms for persons, other than attorneys and CPA's, who wish to take qualifying examinations for practice before the Treasury Department. The 1962 Special Enrollment tests will be given in this District on Sept. 19 and 20.

Applications are to be mailed to the Director of Practice, Internal Revenue Service, Washington 25, D.C. before Sept. 1, 1962. A fee of $25 must be paid with the application.

Named Exchange Student

OAKLAND—David Suzuki, a junior at Oakland Technical high school, has been awarded an international scholarship and will spend this summer as an exchange student in West Germany. After his return he will be asked to give talks at his school and at various clubs.

Museum of Chicago Give Helpful Hints Through Excursions

Chicago Natural History Museum will be aiding hundreds of young "rock detectives" this summer through its new Museum Journey for children, "Down to Earth" . . . Collecting Minerals and Rocks," to be offered during July and August. By taking this planned excursion through the Museum's geology halls youngsters will learn more about the earth and will acquire helpful hints on finding and identifying common minerals and rocks in the local area.

Boys and girls who would like to take the journey may obtain an itinerary at the Museum's Information Desk and at the north and south entrance doors. A questionnaire is to be answered during the course of the Journey and turned in at either door before leaving. Completed questionnaires are recorded so that every child will receive credit for his Journey.

Pearl Buck's Daughter

PHILADELPHIA—Mary Chieko Walsh, 13, Tokyo born adopted daughter of novelist Pearl Buck became a U.S. citizen in ceremonies before U.S. District Judge George A. Welsh. She was one of 128 aliens who received their U.S. citizenships.

Tommy Kono Wins Again

DETROIT—Tommy Kono of Honolulu and Sacramento, won the 198lb national AAU weight lifting championship in the 181 pound class with a total weight of 945 pounds. The finals of the National Senior AAU tourney was held here.

President's Message to Convention

Kennedy's Greetings Harriman to Speak

SEATTLE—Greetings extended by President John F. Kennedy to the delegates to the 17th Biennial National JACL Convention were released by James Matsuoka, convention chairman. He disclosed that the presidential greetings were included in a telegram addressed to Frank Chuman of Los Angeles, National JACL president.

The message said:

"I am happy to send a word of greetings to all who will gather in Seattle for the 17th Biennial National Convention of the Japanese American Citizens League. Your organization has earned an enviable reputation for the high standards of citizenship which you have set for all of your members. You have contributed generously to your communities and to our national life. I know that your meetings will provide an opportunity for you to assess both your past accomplishments and your future goals."

The National JACL convention will be held at the Olympic Hotel from July 25 to 30. Members of the National Board and staff will meet on July 25. The JACL is the only national organization of Americans of Japanese ancestry. It has some 91 chapters and members in 32 states.

New Kennedy Book Coming

WASHINGTON, D.C.—U.S. Attorney General Robert F. Kennedy's book on his around-the-world trip earlier this year will be published in August. Royalties from the book, "Just Friends and Brave Enemies" will be used to establish scholarships at the Nihon and Waseda universities in Japan, the University of Bandung in Indonesia and the Free University of Berlin.

Issei Story Project Response Heartening

Response to the first mailing by the Chicago JACL chapter's "Issei Story" Project has been very encouraging according to the report made to chairman Noboru Honda. A total of $3,039 was received or pledged from 60 persons as a result of the mailing. This all goes to show that the Caucasians really believe in the project and would like to see it be a success.

Collection of [illegible] by the committee who is in charge will be just a start. The Chicago goal has been set for $25,000. This sum should be reached before the end of the month. However, the committee does not intend to stop at $25,000 but will continue until everyone has had a chance to contribute.

Those who have not received letter can use the coupon found elsewhere on this page to send in their contributions.

Gail Katagiri Honored

LOS ANGELES—Tric Hope, 17 year old San Jose high school student body president, was elected winner of the Pvt. Ben Frank Masaoka award of $200 and $100 from Dr. James Minoura of Royal Oaks, Mich.

Gail J. Katagiri, 17, senior of Prospect high school in the suburb of Chicago, was one of four winners of $500 National JACL scholarships. The other three recipients were: Dick S. Kaku of San Fernando, Sharon K. Kato of Pocatello and Russell K. Endo of Tujunga.

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

GINZA GIFTS
ぎんざ
Wood-Block Prints
Japanese Hi-Fi Records
Jewelry
Kimonos
Dolls - Cases
Books
33 E. Oak St.
Michigan 2-6921
Hours: Noon - 9 P.M.

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
604 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
仕立て直しいたします
アイリン シヨップ
川本アイリーン

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway — GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴ イング サービス

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon.. all day closed
Tues.. Sat.. 9 to 6
Wed.. Thurs.. Fri.. 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in
CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include
EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1129 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
2
Light Bulb
Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3357 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

SUBSCRIBE TO · CHICAGO SHIMPO

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full pr. ea. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 2-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches. 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches. 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5805 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
... many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate ... for your property. Call us when selling your ...

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
• 3 APT. BR. NR. LINCOLN & BELMONT 2/6's, 1/5, mod. kitchens & baths, full bsmt., new fs. Gas ht. Good income. $5,500 down. $28,900.
• ARCADIA TERRACE 2/5½ BR. Full bsmt., A O Ht. 220 wiring. Mod. kitchens & Baths. 2 car Gar. 5901 N. 2600 W. $6,800 down.
• 3 APT. BR. 3/6's WITH 1½ BATHS EA. Full Bsmt. New A. Gas Ht. 3 Car Br. Gar. All very large rooms. Modern kitchens & baths. 5100 N. 3300 W. $7,500 down. $36,500.
• NEAR MONTROSE & ASHLAND 13 Apts. 13/4's, 6/5's. Modern Kitchens & baths, all large rooms, new roof. Owner finances with $15,000 down. Inc. $22,800 per year.
• NEW 2 STORY 3 APARTMENT BRICK 2 bedroom each. Auto. Oil baseboard Ht. All modern kitchens & baths, very good income. 5200 N. 3800 W. $9,000 down. $46,000.
• 7 APT. BRICK 6/6's, 1/3. 2 baths each apt., mod. Kitchens & baths. Very Large rooms, new roof. 5100 N. 3600 W. $13,000 down. $65,000.

BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto. oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 cr. brick garage. Ann. income over $16,000.00. Good renting location, near Diversey and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 5/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to lake. Good income. Price $29,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,900.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAKESHI OCHIAI
• NEW RESIDENCE BRICK RANCH 3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built-in-oven & stove with Birchwood wall cabinets. 6200 North. Easy terms.
• 2 FLAT BRICK 1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 6 rms. & encl. rear porch. Large rear yard. 2 car gar. Auto. Oil ht. PRICE ONLY $25,900.00. 4877 N. Ashland.
• 3 APT. BRICK 1/6 rm., 1/7 rm., & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.
• 6 APT. BRICK with modern bathrooms. 50' x 180' lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking space. PRICE ONLY $40,000.00. Small down.
• 6 APT. BRICK 2/6 rm. apts., 3/3 rm. apts., & 1/4 rm. apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLE.
• 9 APT. BRICK 6/6 rm. apts., & 3/4 rm. apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $50,000.00. Small down.
• 13 APT. BRICK 4/6 rm. apts., 7/4 rm. apts. & 2/5 rm. apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 dn.
• 19 APT. BRICK 12/4 rm. apts., 6/5 rm. apts., 1/3½ rm. apt. Strc. stm. ht. 220 elec. Inc. $19,570.00. ONLY $10,000.00 down.

Your Classified Ads

FOR RENT
1909 NORTH, East of Sheridan, 3½ rm. unfur. Tile bath, decorated. Nr. trans. & ps. Imme. occupancy. $85. Mrs. Connelly, manager, on premise. 924 Margate Ter.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.
1351 W. SUNNYSIDE. 2nd. 5½ rm. unfurn. Adults only. Newly dec. $110. AR 1-1596, if no answer LI 9-7123.
5 LARGE RM. flat. Clean and convenient. 1st flr. 4410 N. Malden. RA 8-4744.
4 RM. apt. with stove and refrig. 1042 W. George. BI 8-7790 or BR 4-6567 after 6 p.m.
2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.
3 RM. furnished apt. Clean. Good trans. LA 5-7410.
5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.
3 RM. completely furnished apt. 3500 North. LA 5-6877 after 5:45 wkdays, and all day Sat. and Sun.
4 RM. unfur. apt. 3rd. 3515 N. Sheffield. WE 5-0160, call 6 to 9 P.M.
4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.
3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MO 4-6072.
6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.
2 RM. mod. apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.
3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4439 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.
4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4719 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannsen, IN 3-4389.
3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

FOR SALE
LOVELY 6 RM. RANCH
Central air condition. Side dr. Patio, many extras. Price low. 86th & University. Mrs. Heller.
FA 4-5336 or FA 4-9406
MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 328-1040, Evanston.

HELP WANTED
WAREHOUSE MAN & packer. Good pay, vacation. Apply in person & ask for Mr. Cy. Century Fabric Co. 345 W. Chicago, 2nd flr.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Eight (8) Room Home — Edgewater. Only $15,000.00. Two Bathrooms. Immediate Possession of Home. Move Right In. Small Down Payment. Extras.
We Have Other Properties, 2 Flats, 3 Flats, 6 Flats, and Larger. Call and Get Our Mailing List.
EDW. J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー
時 計

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS

夏服特別安賣
仕立服
$五四.七五
スラツクス
$一四.九五
☆詳え服を旺盛の御度でいたします☆
Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95.
Come in today and look at these fine woolens.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Rooms 205-206 Tel.: HArrison 7-5041

SUMMER SALE

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.
59 pc. Stainless silver ware special $ 99.50

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.
55 pc. Dinner ware special $ 29.95
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675
6443 S. HALSTED ST. RE 7-9581

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING INCOME STARTS
Attend classes at night. Schools in California and Pennsylvania. Immediately after graduation. An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
WRITE TODAY
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan. No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5368

RETURN TO: Chicago JACL Office, 21 W. Elm St., Chicago 10, Ill.
NAME _____ Total Donation or Pledge $ _____
ADDRESS _____ PHONE _____
_____ DATE _____
TERMS OF PAYMENT:
PAID HEREWITH IN FULL $ _____ CHECK _____ CASH _____
1st PAYMENT OF PLEDGE $ _____ CHECK _____ CASH _____
BALANCE 1962 $ _____ BALANCE 1963 $ _____
_____ QUARTERLY _____ SEMI-ANNUALLY

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一四八三號　一九六二年七月四日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuchiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $4.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の場市
ダイヤモンド
魚市場

産業家の反對は感情的
國民に訴えて勝敗決せん
ケネデイ氏遂に決意か？

（華府）ケネディ大統領は大幅減稅を推進することに努力しているが、これが強硬である點に鑑り、國民を直接に訴える戰術を考えている。今日までケネディ氏は、その經濟諮問委員會の"ブレーン"から助言したものであり、經濟學者に減稅の好影響を持つ、と強調するが、實業家の大部分は財界の總意は減稅に反對であるとしている。それで大統領はテレビ自動車會社首脳のマクナマラが産業界の指導者と會見し、彼らの減稅反對の感情が緩和されるかを調査することが出來ず、困惑としたお手上げにまったらしい。明年度豫算ポピー・ケチディが議會に提出するとか、大統領の未來ヲタの上院議員を白宮晩餐會に招待するとかの人氣取り政策やTVの使きマスメデアを工作するとか、米國にケチディ"王朝"を作ろうとして技術的な問題が指摘されているが、實際は背國とフランスの反對で目標實現に苦しんでいる。

非常度、米國に於いて最大の費用問題は減稅問題をしたのは背景であった。ところがスチール會社の重役にアナウンス會社相のアドナワー首相は國を立てた"西伯利へへの通行權管理は東獨政府の手中にあるべきだ、とのソ連の主張には理由がある、とスチールは言ったのである。それのみでなく、インドの東國政府非承認は一時的のものだ、との印象をも與えている。

そこへインドのネルー首相がソ連を訪問するとの發表があったが、これで悩てたのは米國だが、その他の國も好意を持たなかった。駅にジェット機開發だけでなく、インドの外交政策一般に歐州各國が絶對を持っているのは事實である。

それにも拘わらず、インドが非同盟國家中で最も重要な位置を占めていること、印國が軍事援助を續けていること、印國はソ連の援助を求める可能性のあることなどが、西側をしてその經濟援助を續けさせるだろう、と見られている。

陸戰隊に一部撤退令

（華府）タイに上陸した陸戰隊一千人が近く撤退することが明瞭になった。戰闘家の反ケネディ氣運は政治的に利用されるからだ。國務省はタイ駐屯の戰闘部隊に仕事をする民主黨大統領は國家から好意を持たれないとのローズベルト以來の傳統が破れて初めてになった。

ケネディ氏が軍事家を重視するために努力したのは認えず、この點で初期にはある程度の成功を示した。ケネディ氏の立場を強調にしているのは、政治の冒險に過した戰闘指導者が第一線を退いたことである。第二次大戰中、陸山の軍事家が重要で働き、大統領の信頼する問題の顧問として發言力を得るのは不可能になりつつある。

ケチディ氏が戰闘を國民に訴えるのを考え始めたのは此處から來ている。氏は十一月の選擧を前にして全國的遊説に着手し、選擧で民主黨員を多數に當選せしめることに努力しその上で戰闘家の反對を押し切ることを考えている。

戰闘、このことはトルーマン後の正面衝突をするのを意味しないようである。ケチディ氏は同一戰線に緩和しようと努力しているが、彼らに戰闘家の支持

ラオスとヴェトナム…米国アジア政策論(三)

藤井寮一

警察に反してパテトラオが蜂起で目ざましい進出を示したのに動いたプーマ首相は、パテトラオを除外して「聯合政府を作ることを考えました。このことは後のプーマを知る上で重要なことであります。米国では氏を親アカ的中立主義者と見ていますが、氏はもともとからそうであったわけではないのです。プーマとパテトラオ指導者ソウバノウボンダは親密いの兄弟であることもあづかって、彼を親アカ的と親米的両方にあるの性質ともに思われますが、氏の本質は、どちらかと言えば、親西欧的な中立主義者と見るのが正しいのではないか、と思われます。それでなければ、パテトラオの進出に驚き、これを除外して組閣しようとした彼の動きを理解するのは困難になります。現在の氏が親アカ的傾向を持つて来ているのは事実ですが、これは——後から説明しますように——ダレス外交の失敗が氏をその方向に追いやったのであります。

パテトラオをねきにして第二次政府を作ろうとするプーマの努力は、もちろん、成功しませんでした。蜂起でその実力を示した勢力の参加を拒んで新政府が作られる筈はありません。だから彼は最後の努力を試案し、そのあとをついでブミ・サナニコンが登場しました。

サナニコンは米国のお膝かもとで訓練に着手しただけあつて、軍部的な親米政権者でした。一九五四年のジュネヴ会議は、ラオスが中立国家としてまつたことを認定しましたが、サナニコンはこれを返事せしめたのであります。この民力闘争で双方に多数の死者が生じましたが、約七〇〇人のパテトラオが政府軍の包囲を破つて北方に逃亡しました。ラオス北部はもと〳〵彼らの根拠地だつたのですから、その勢力は急速に増大し、二万人以上のメンバーを持つといわれるに至りました。パテトラオの勢力回復が加速に不利なことは、戦いの当初に米国が援助を北ヴェトナム政府に送り、またサナニコン政府が国連に訴えたり等の事実にあらわれています。この時点で国連で軍事援助を要請しても、北ヴェトナムに対する国連軍の派遣は不可能であります。

しかし、これがラオスの内乱に突入する国際戦ともなつたのであります。

一昨年になつたサナニコンがまづやつたことは、パテトラオの掃討でした。ジュネヴ会議で、プーマの努力によりパテトラオは軍隊として認められ、その軍隊は両陣営——すなわちネーション——のため統合されることになつていたのであります。サナニコンはこれを返事せしめたのであります。

サナニコンは米国のお膝かもとで訓練に着手しただけあつて、軍部的な親米政権者でした。一九五四年のジュネヴ会議は、ラオスが中立国家としてまつたことを認定しましたが、サナニコンはこれを返事せしめたのであります。この民力闘争で双方に多数の死者が生じましたが、約七〇〇人のパテトラオが政府軍の包囲を破つて北方に逃亡しました。ラオス北部はもと〳〵彼らの根拠地だつたのですから、その勢力は急速に増大し、二万人以上のメンバーを持つといわれるに至りました。パテトラオの勢力回復が加速に不利なことは、戦いの当初に米国が援助を北ヴェトナム政府に送り、またサナニコン政府が国連に訴えたり等の事実にあらわれています。この時点で国連で軍事援助を要請しても、北ヴェトナムに対する国連軍の派遣は不可能であります。

しかし、これがラオスの内乱に突入する国際戦ともなつたのであります。

一昨年になつたサナニコンがまづやつたことは、パテトラオの掃討でした。ジュネヴ会議で、プーマの努力によりパテトラオは軍隊として認められ、その軍隊は両陣営——すなわちネーション——のため統合されることになつてい

皇室の財産 二百五十億圓

（東京）太郎會は先週來、本年度の國有財産臨時審議會を開催したが、それによると、

◆國有財産は一九六一年三月末現在で二兆九千三百九十二億圓に達する。

◆前年度は二兆五千二百億圓で、國有財産臨時審議會の〇・八パーセントを占る。

◆在日米軍へ提供している國有財産は千百四十二億圓にのぼる。

四県人會 ピクニック盛会

岡島、和歌山、鹿兒、山口の四大縣人會のピクニックは一昨日去廿三日左記の場所で開催されたが、當日は暑からず夢から子供なる家族快晴の日に惠まれて朝れも大盛會で一日の歡樂を盡くした。

▲廣島縣人會

場所は例年通りのジャクソン公園内。子供や青年のスポーツ競技の外、一般向きの餘興として歌や踊り會の外、一般向きの餘興として歌や踊り會の外、一般向きの餘興として歌や踊り會

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Kilpatrick 9-7271-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 4, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1483

勘を大切にせよ

今西錦司

いまからすでに四十数年もまえのことである。当時の第四高等学校（今の金沢大学）の山岳部員は三人か、初冬の奈良・吉野へ登ろうとした。第一日は谷や小川の流れを渡ったり、途中でその中の一人が、なんだか木の葉から照りかえす日光が目をさすようで、どうしてもゆく気がしない、といいだし、和尚さんながら仲間とわかれて帰ってしまった。その夜、奈良ヶ原には積雪が降り、登りにいった二人はとうとうかえってこなかった。

これを、山へ登ってかえらなかった二人は運が悪く、引きかえした一人は運がよかったのだということもできよう。しかしまた、かえらなかった二人は自分の運にくらく、引きかえした一人は自分の運を確知したのだともいえる。行ったら死ぬということを予知しだのではない。もしそれなら二人の友にもかえれとすすめたことであろう。そうではなくて、ただなんとなく不吉に感じることが和尚になできたのである。こんなのを「虫の知らせ」などともいうが、もうすこし積極的ないい方をすれば、自分の運に対してカンがいいのだということもよい。

カンというものは、しょっちゅう訓練していながら、どことなくぐずぐずとしていまの科学ではまだその正体がつかめていない。しかし、どうやら多分に生存と密着した、その動では本能に近いものであるようだ。山では、ここを通過すれば押し流されそうだとか、この斜面を滑降すればなだれが出そうだとかいう心配よりさきに、なんのずわめきや根拠のただ平素の経験や科学の山岳部員時まいに、なにか不愉快なものが感ぜられて、それで登山をよそうことがよくある。そんなときには登山や探雪の計画を訂れればよいではないかというのは、山を知らないもののたわごとである。

私は科学の価値を認めるものであるが、山登りもポーツであるかぎり、それは、われわれの身体にそなわった本来の動力を開発するという、スポーツ一般の目的にそうものでなければならないと思う。そうすれば、われわれの動物的な何十万年を、それによって生きながらえてきた、このカンというありがたいものを、もっとたいせつにし、これを開発するよう心がけるべきではなかろうか。

（京大教授）

制度への不満と疑問

池田 潔

最近の選挙のやり方には、自分の意に添らの票が多い。しろうとだからだと言われればそれまでだが、その票おとなが票を悪知で悪事を働いて、子供に突っ込まれると「子供にはわからない」と逃げるあのずるさ、ひきょうさと相通じるものがあるようだ。

たとえば、金の使い方でもある。今の日本の政治家のもつとも大きな関係が選挙に金のかかること、この一事であるといっても過言ではあるまい。一七、八人とはザラ多すぎた。「選挙に入りますが…」と秘書にお入り願ってブラジャーを外していただくと、なんと大粒小粒のヒスイが一七個も出てきた。時価約四百万円のシロモノ。東京新宿に住む中国人ケーさん（二八）がこの女性。神戸の豚舗組合に、特に食糧事情の悪い折柄、通力八ノットの小じんまりした船だという。

乳首一七個

〔神戸〕タラヤリと身体の線が浮き出すようなシャ服姿も憎らしい中場嬢。ヒラブもウエストも申し分のないスタイルだが、バストに申し分がある。パットがずれたりすると四つ乳首の女性にお目にかかることはあるが、この女性。脇や犬ではあるまいに、乳首が一七、八とはザラ多すぎた。

「選れ入りますが…」と秘書にお入り願ってブラジャーを外していただくと、なんと大粒小粒のヒスイが一七個も出てきた。時価約四百万円のシロモノ。

東京新宿に住む中国人ケーさん（二八）がこの女性。神戸の豚舗組合に、特に食糧事情の悪い折柄、通力八ノットの小じんまりした船だという。

日本最初の海の教會船

大阪で進水式

（大阪）日本に初めての「海の教會」導道船「白光丸」九百トンが、近畿ルーテル教會などの牧師さんたちの設計で建造されながら、十四日午後三時大阪市大正区の南港造船所で進水した。

大阪神栄佐野市のルーテル教會のノルウェー人牧師アーヌさん（井七）が、四年前に「海岸の漁民と農民に宣教するには船が要る」と、母國の傳道會に訴えたのがきっかけとなり、同國の信者、漁民から千五百万円の寄附が寄せられ建造した。

長さ廿一メートル、幅五メートル、速力八ノットの小じんまりした船だという。

錢にひかれて投票所參り

「奈良」二千万人無關の說がチラホラしているこんどの參院選だが、投票所でタダを流し、一等二千圓の現金を「景品」につける村が奈良縣にあり、有權者の間で賛否兩論、ガタガタの選擧を呈んでいる。

吉野郡吉野と隣接の兩村選管があみだした案がこれ。一等一人のほか、二等千圓三人、三等五百圓五人に四四人にも三万圓の賞金つきクジを實施を計画しようという。

さすがに選擧管は十四日「好ましくない」と警告したが、村の方は「公選法にはふれない」と強行するハラ。どうやら「ゼニにひかれて投所參り」組も出てきそうだと良識派は頭を痛めている。

日本最初の海の教會船

大阪で進水式

（大阪）日本に初めての「海の教會」導道船「白光丸」九百トンが、近畿ルーテル教會などの牧師さんたちの設計で建造されながら、十四日午後三時大阪市大正区の南港造船所で進水した。

大阪神栄佐野市のルーテル教會のノルウェー人牧師アーヌさん（井七）が、四年前に「海岸の漁民と農民に宣教するには船が要る」と、母國の傳道會に訴えたのがきっかけとなり、同國の信者、漁民から千五百万円の寄附が寄せられ建造した。

長さ廿一メートル、幅五メートル、速力八ノットの小じんまりした船だという。

錢にひかれて投票所參り

「奈良」二千万人無關の說がチラホラしているこんどの參院選だが、投票所でタダを流し、一等二千圓の現金を「景品」につける村が奈良縣にあり、有權者の間で賛否兩論、ガタガタの選擧を呈んでいる。

吉野郡吉野と隣接の兩村選管があみだした案がこれ。一等一人のほか、二等千圓三人、三等五百圓五人に四四人にも三万圓の賞金つきクジを實施を計画しようという。

さすがに選擧管は十四日「好ましくない」と警告したが、村の方は「公選法にはふれない」と強行するハラ。どうやら「ゼニにひかれて投所參り」組も出てきそうだと良識派は頭を痛めている。

—シカゴ川柳吟社—

▲課題「味」　青木日出子選

天位　亀卦川の縄を容赦して味をきき　柳本京詩
地位　食物の味も夫婦は歩み寄り　本田龍舟
人位　スマフト鮮つたらしい豚豆腐　野尻暢和

客吟位

味もない物を食はせるカロリー國
其の中味はひ置いてすく白髪
老計の觀味豊かな働け否へ
もう一味を覚えて切やかぶり振り
その通の酸事に日本を喰べ歩き

秀逸

ほろ苦い味も好みの頃のとう
夢みの味へ出汁通り五色豆
維持に趣味も出て来たエンゲージ
同じ品味は料理の加減
苦つ酸味分食べてからの味
味よりも鹽梅食とその日々
この味が百三寸とは悲しい夢
眞實は愛みしめる醤味をまし

佳吟

天下一品タイを外した茶漬屋
取る側踏んだ武勇の文藝味
亀鶴君う鼓吹も到治家の伸
無理強通れや夫の味めくら

鰹化裏の割れられない茶漬屋
ステーキへ住み甲斐ゆき舌の味
茶柱が立つて茶の味はめてのみ
茶の味が未だわからない忙しさ
釣り立てのサシミの味は舌に溶け
子等相んでくれて若さの味に觸れ
訪日へ招じし觸れる母の味
味で来る客へサービス行き届き
金の味知らず醤酢ふて伸び
共感ぼ味ない冷凍品も買ひ
家中が好く味即の鹽加減
度を過ぎ頃に故郷の物の味
インスタント我家の味と違ひすぎ
欠點も特味として妻に慣れ
妻き勇勇寝てからの人情味
眞似られぬ味はローカルカラーに生き
三四世矢つ張り正論の味を好き
珍らしい文けと故郷の味をくれ
父の打つうどんへ撮ふ醤の香
千金の味を夢見て日は流れ
七十路酢い辛いの味も知り
味つけて自信たつぷり即の鹽
味わえばいや増す母の思ひやり
醤味に生く鹽動は山や海を越え
一族の味へネオンが客を呼び
帰し他醤いて今宵のお茶の味
有無なく聞いて臨をかみしめる
また鮨を舌に知らざるものの味
ジャンバンブーさき第一段賞ってる
コココラの味は世界を風靡する
人間の味がこぼれる旬食の灯
涙から生れた旅な人間味
鰯のその味付けが密を呼び
鮨味理解遅れや夫の味めくら

味のない醤薫へ母が家を醒り
金貯めの味が引退おくれさせ
名物の醤ら味を覚えられ
冷蔵が振上にうまい鹽梅
醤酢をちら〳〵見せて味をつけ
醤して友の意見に味があり
人の子を育て人生苦の味
場末だが案外うまいと友を連れ
名物を鹽醤味ふ汽車の旅
場味を醸して営ふ食道醤
味噌香がなくては寸まぬ孫の鹽
眞心がこもつて届く故郷の味
四十年酢いも辛いもかみわける
抜のあじ見倣れは合ふ相撲通
米の味噌噌汁の味噌ら切れず
味つけにその國々の個性あり
釘なしの日本家屋に誇りあり
駒む味の鄙酢に酢はす名作句
縄の電話番に醤司の酢加減きく
手鞠国の中にも醤性の味ふくみ
もどるなりタイも取らずに味見する
醤の味知らず切ない現象ふ
美味に働き者を陽ふ醤
妹の料理の中に母が生き
醤醤を値段の中に入れて食べ

自句

故郷の胸を信じて此處と決め

七月の課題「順調」「追う」

他に一題五句募集

（七月廿日締切り）　投句先—本田龍舟
Rokuju Honda
5815 N. Ridge Ave.
Chicago 26, Ill.

日出子

Subscribe to
CHICAGO SHIMPO

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
普通仕立のダブルブレスト洋服上着を最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特價十三弗五十仙、二着廿五弗

アイリン ショップ
日本アイリーン

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE THE OLD WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

SUMMER SALE

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $59.95

Rest porcelain: hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

55pc. Dinner ware special $29.95

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675
6443 S. HALSTED ST. WE 7-9582

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 5
Prop. ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT

INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping

REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK
3-5 s plus 3½ Garden Apt 2 full bas, enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $361.00 mo plus owners apt. About $8,500 00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's 2 car gar. Gas steam heat, good condition Inc $5,332.40 down $3,000.00. Pr $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's 3500 North Inc $14,040.00 Pr. $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK
3 fine superior type unusual 2 car gar. Auto oil heat. 5000 North Pr $29,500.00.
• 2 APARTMENT BRICK
1-5 1-6 with enclosed porches 2 car gar. Auto oil heat. Close to Lake. Pr $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto oil heat, large yard, near Foster Ave. and Ravenswood Pr. $22,500.00.

...many other buildings for sale. Drop in and visit us. We can have immediate ...your property. Call us when selling ...property ...

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST

• 3 APT. BR. NR. LINCOLN & BELMONT
2/6's, 1/5, mod. kitchens & baths full bsmt, new A. Gas ht. Good income. $5,500 down. $28,900.
• ARCADIA TERRACE 2/5½ BR.
Full bsmt. A.O.H. 220 wiring. Mod. kitchens & Baths 2 car Gar. 3907 N. 2620 W. $6,800 down.
• 3 APT. BR. 3/6's WITH 1½ BATHS EA.
Full Bsmt. New A. Gas Ht. 3 Car Br. Gar. All very large rooms. Modern kitchens & baths. 5100 N. 3300 W. $7,500 down. $36,500.
• NEAR MONTROSE & ASHLAND
19 Apts. 13/4's, 6/5's Modern Kitchens & baths, all large rooms, new roof. Owners furnaces with $15,000 down Inc. $22,800 per year.
• NEW 2 STORY 3 APARTMENT BRICK
2 bedroom each. Auto. Oil Baseboard ht. All modern kitchens & baths, very good income. 5200 N. 3650 W. $3,000 down. $46,000.
• 7 APT. BRICK 6/6's, 1/3
2 baths each apt. Mod. Kitchens & baths. Very large rooms, new roof. 5100 N. 3020 W. $13,020 down. $85,000.

BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 3 APARTMENT BRICK
3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK
2/7's. Auto. oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 1/car brick garage. Ann. income over $15,000.00. Good renting location, near Lakeshore and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK
6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One Block to lake. Good income. Price $38,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE
4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over ...sources for excellent financing.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAKESHI OCHIAI

• NEW RESIDENCE BRICK RANCH
3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built-in-oven & stove with Birchwood wall cabinets. 6200 North. Easy terms.
• 2 FLAT BRICK
1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 6 rms. & encl. rear porch. Large rear yard. 2 car gar. Auto. Oil ht. PRICE ONLY $25,900.00. 4677 N. Ashland.
• 3 APT. BRICK
1/6 rm., 1/7 rm., & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.
• 6 APT. BRICK
with modern bathrooms. 50' x 180' lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking spaces. PRICE ONLY $40,000.00. Small down.
• 9 APT. BRICK
2/6 rm. apts., 3/3 rm. apts., & 1/4 rm. apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLE.
• 9 APT. BRICK
6/6 rm. apts., & 3/4 rm. apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $52,000.00. Small down.
• 13 APT. BRICK
4/6 rm. apts., 7/4 rm. apts. & 2/5 rm. apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 dn.
• 19 APT. BRICK
12/4 rm. apts., 6/5 rm. apts., 1/3½ rm. apt. Bkr. stm. ht. 220 elec. Inc. $18,570.00. ONLY $10,000.00 down.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1293—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway—GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

Your Classified Ads

FOR RENT

4900 NORTH, East of Sheridan, 3½ rm. unfurn. Tile bath, decorated. Nr. trans. & sh. Imme. occupancy. $85. Mrs. Lowney, manager, on premise 924 Margate ter.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 6-1260.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

4 RM. apt. with stove and refrig. 1042 W. George. BI 8-2790 or BR 4-6567 after 6 p.m.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

3 RM. furnished apt. Clean. Good trans. LA 5-7410.

5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.

3 RM. completely furnished apt. 3500 North. LA 5-6877 after 5:45 wkdays, and all day Sat. and Sun.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2847.

6 RM. with sun parlor 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-6241.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

ROOM and BOARD

BOB KUSHIDA
Single Rooms
4439 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

BEST MOVERS
Flat or Hour y Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannson, IN 3-4389.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

FOR SALE

LOVELY 6 RM. RANCH
Central air condition. Side dr. Patio, many extras. Price low. 86th & University. Mrs. Beller.
FA 4-5336 or FA 4-9406

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,800. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 326-1940. Evanston.

HELP WANTED

WAREHOUSE MAN & packer. Good pay, vacation. Apply in person & ask for Mr. Cy. Century Fabric Co. 345 W. Chicago. 2nd flr.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Eight (8) Room Home—Edgewater. Only $15,000.00. Two Bathrooms. Immediate Possession of Home. Move Right In. Small Down Payment. Extras.
We Have Other Properties, 2 Flats, 3 Flats, 6 Flats, and Larger. Call and Get Our Mailing List.
EDW. J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー 時計

SPECIAL SALE ON SUMMER SUITS

夏服特別安賣
仕立服
$五四.七五
スラックス
$一四.九五
☆誂え服を従来の値段でいたします☆

Suits tailored to your size of very fine woolens from $54.75. More than 500 patterns to choose from.
SLACKS or TROUSERS tailored to your size for only $14.95
Come in today and look at these fine woolens.

SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor, Room 205-206 Tel.: HArrison 7-5661

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS

EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY

Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $8.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.

American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5896

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

RETURN TO: Chicago JACL Office, 21 W. Elm St., Chicago 10, Ill.

NAME _____ Total Donation or Pledge $ _____
ADDRESS _____ PHONE _____
_____ DATE _____

TERMS OF PAYMENT:
PAID HEREWITH IN FULL $ _____ _____CHECK _____CASH
1st PAYMENT OF PLEDGE $ _____ _____CHECK _____CASH
BALANCE 1962 $ _____ BALANCE 1963 $ _____
_____QUARTERLY _____SEMI-ANNUALLY

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四八四號　一九六二年七月七日(土曜日)

獨立宣言から丁度一世紀
統合歐州との提携に進む
新時代に處すケネディ政策

〔ワシントン七日發AP〕七月四日の獨立祭に當り、アイラデルフィヤの獨立廣場で獨立宣言の朗讀を聽するとともに統一ヨーロッパとの新關係に入る準備をするよう、と言つた。

八万五千と推定された觀衆を前にして、ケネディ氏は米國とヨーロッパの「大西洋パートナーシップ」により自由を保護することを誓え、米國の防衛負擔を更に緊密にし、大西洋パートナーシップの緊要する時を準備した。

「大西洋パートナーシップの概念は從來に從いは簡單に完成しない。新しい組織は相互依存(interdependence)の關係を發展しなければならない。」と言つた。

「革命によつて生れ、自由の中に育ち、獨立のうちに成長したわれわれの國家は人間の自由を擴張的に擁護するものでない。」

「統一歐州計畫の分裂が世界を脅威せしめた如く、今や相互依存の努力が世界を團結せしめつつある。しかもこの新努力を脅かす關係は米國の獨立を生んだものと同じである。

「この情勢は今や最も明瞭に大西洋の彼方に見られ、ヨーロッパ諸國は相互協力を強めている。米國はこの偉大な努力を指導と意欲の點で見まもつている。われわれは强力で統一されたヨーロッパを米國の獨立者としてでなく、パートナーとして見る。」

この歐州統合の進歩を援助することこそ、過去十七年間にわたる米外交政策の基調であつた。統合ヨーロッパが共同體議で貿易交渉を開始、經濟援助により關係的な貿易をすることを米國は望わない「かくの如き歐州を同體で交渉し得るパートナーと米國は考え、自由國家機關という偉大にして資格ある仕事で協力し得ることを信じる。」

この仕事は短時間で成就するものでない。

「新しこれこそわれらの目的であることを全世界に知らしめよ。」とケネディ氏は言つた。

苦悶する印度首相
ソ連戰闘機を購入すれば
米國の援助を切られるか

〔新德里〕印度經濟國際協調會議が援助交出を訴つているので、インド政府は國に國際モネタリー基金に緊急借助を申請した。同國の經濟が破綻するのを免れるため、三年間延期で一億弗のクレジット提供を基金に依賴したのである。ラジンドラ・プラサド(獨立運動)及び獨立の父として知られているマハトマ・ガンジーの生誕百年祭を記念して、インド政府は國際協調を促進しつつある。

米國は去る一日から始つた援助交出の年度に五億弗のインド援助を約束したが、これは國際協調が國際交出をするのを條件としている。ところが今日までに米國は外の國が約束したのは二八〇〇万弗に過ぎない。インドは一億弗以上もソ連が米國に要望を要求している。

もしこの駆引きが成功すればソ連が歐連の國際上に足場を作ることになるからだ。インドの維持のためソ連に依存せざるを得なくなる。

更にこれと並んでインド訪問中のデサイ副首相兼外相は各國を歴訪しインドを訪れようとしている事實を背にして、インドは獨立後初めて國際協調を組み込んだのである。

これと並行して、印度はジェット戰鬪機購入交渉をモスコウで進めているが、これは西歐諸國及びケネディ政府の對印援助に重點を置らせている。

中ソ友好は不滅
中共侵略をソ連は反撃
強硬なフルシチフ放送

〔モスコウ〕中共を攻撃するラジオ放送は、中ソ友好は不滅である、と言つた。

フルシチョフ放送は、その聽衆の强硬さで人々を驚かせている。中ソ對立があり、ソ連は中共を援助に援助することはあるまい、との臆測さえ一部にもつた時なので、ソ連首相が中共の全面的援助を宣言したことは驚きだつた。

將介石は米國の支持によつて生存しているのだ、との各國人が知つている事實を指摘して、將の蔣政府當局が彼の國立の仕事であるとは誰も考えない、とフルシチョフは言つた。

「將介石は米國の援助の影響力に依存している。」

フルシチョフは米國の援助註にも觸れ、「將介石は米國の援助を合理化されざる行爲であり、無謀一を助けている、とも非難した。そして蔣

中ソ友好は不滅
中共侵略をソ連は反撃
強硬なフルシチフ放送

〔モスコウ〕中共を攻撃するラジオ放送は、中ソ友好は不滅である、と言つた。

フルシチョフ放送は、その聽衆の强硬さで人々を驚かせている。中ソ對立があり、ソ連は中共を援助に援助することはあるまい、との臆測さえ一部にもつた時なので、ソ連首相が中共の全面的援助を宣言したことは驚きだつた。

將介石は米國の支持によつて生存しているのだ、との各國人が知つている事實を指摘して、將の蔣政府當局が彼の國立の仕事であるとは誰も考えない、とフルシチョフは言つた。

「將介石は米國の援助の影響力に依存している。」

フルシチョフは米國の援助註にも觸れ、「將介石は米國の援助を合理化されざる行爲であり、無謀一を助けている、とも非難した。そして蔣

中ソ友好は不滅
中共侵略をソ連は反撃
強硬なフルシチフ放送

〔モスコウ〕中共を攻撃するラジオ放送は、中ソ友好は不滅である、と言つた。

フルシチョフ放送は、その聽衆の强硬さで人々を驚かせている。中ソ對立があり、ソ連は中共を援助に援助することはあるまい、との臆測さえ一部にもつた時なので、ソ連首相が中共の全面的援助を宣言したことは驚きだつた。

將介石は米國の支持によつて生存しているのだ、との各國人が知つている事實を指摘して、將の蔣政府當局が彼の國立の仕事であるとは誰も考えない、とフルシチョフは言つた。

「將介石は米國の援助の影響力に依存している。」

フルシチョフは米國の援助註にも觸れ、「將介石は米國の援助を合理化されざる行爲であり、無謀一を助けている、とも非難した。そして蔣

ラオス中立政府
共産國との外交希望

〔ヴィエンチアン〕ラオス聯立新政府は共産主義五カ國—北ヴェトナム、中共、東獨、ポーランド及びチェコスロバキヤ——と外交關係を開くことを發表した。同國はすでにソ連を承認している。

この決定はヴェトナム、國府、中國及び西獨との關係に如何なる影響を與えるかは明かにされなかつた。西側及び國府は、中共及び東獨を承認するまで外交使節を送らない政策を持つている。國府中國は本年五月以來、ラオスと外交關係を持つている。當時のラオス首相ブンオムはソバン大使を同伴して反共的國家の歴訪をはじめたが、その時以來、外交關係が斷絶された。これは氏が最近行つたローマ訪問の際であつたが、歸國後、米政府が將介石の本土攻撃論調を擁護しているとして非難した。

「われわれは再び次のことを宣言する。中華民和國を攻撃する者があるなれば、單に偉大なる中國國民のみならず、ソ連及び全世界から反撃されるであろう。」

そして氏は付けくわえた。「この點に關し、何人にも疑問をあらしめるな。」

アルシチョフ首相の意見は、共産主義諸國へのTV放送で聽衆された。これは氏が最近行つたローマ訪問の際であつたが、歸國後、米政府が將介石の本土攻撃論調を擁護しているとして非難した。

「われわれは再び次のことを宣言する。中華民和國を攻撃する者があるなれば、單に偉大なる中國國民のみならず、ソ連及び全世界から反撃されるであろう。」

そして氏は付けくわえた。「この點に關し、何人にも疑問をあらしめるな。」

アルシチョフ首相の意見は、共産主義諸國へのTV放送で聽衆された。これは氏が最近行つたローマ訪問の際であつたが、歸國後、米政府が將介石の本土攻撃論調を擁護しているとして非難した。

ゴールドウオーターに對立
立場表明のアイク
テンヤワンヤの共和黨

〔華府〕共和黨はリベラル派ゴールドウオーターは批判したのに對し、アイゼンハワー氏は、將軍の會議を開いて議會の討議を仰ぎつつある。

米國は去る一日から始つた戰略問題研究に五億弗のインド援助を約束したが、これは國際協調が國際交出をするのを條件としている。ところが今日までに米國は外の國が約束したのは二八〇〇万弗に過ぎない。インドは一億弗以上もソ連が米國に要望を要求している。

藤山經企長官
辭表を提出

〔華府〕藤山經企長官は去る一日、華府國際で大平官房長官と會い辭表を出した。

藤山氏はこれに先き立ち、藤山派の幹部會を開いてハラを固めたもので、政府與黨有力者に電話で連絡している。

連邦豫算欠損
七〇億弗

〔華府〕連邦政府は去る州日に一九六二會計年度を終つた欠損は七〇億弗に達し、一九六三會計年度も赤字となるのは不可避であるのが明瞭になつた。これは景氣回復が豫想に遙かに及ばなかつたので、國庫收入が豫定に達しないからである。

七〇億弗欠損は平和時としては二番目の巨額である。一九五八年のアイゼンハワー政府下で赤字が二三億弗に達したのがレコードだつた。

在任
井六時間の首相
閣員人選て大統領と衝突
再び政情不安のブラジル

〔ブラジリア〕ブラジル首相アンドラダは任命井六時間に辭任したので、政情は再び混亂して來た。

アンドラダは陸軍及び空軍の支持で組閣にとりかかつたが、組閣不可能と見切りをつけて辭任した。これより先き、政情不安を憂慮した陸軍司令官アルベスはリオデジャネロ地區軍隊に出動體勢を命じた。これは聯邦議會の組閣を援助する動きであると觀測されている。

政府發表によると、サオパーロ地區の第二軍及びポートアレグレ地區の第三軍もアルベス陸相の動きを支持し、ブラジルが民主政體を維持することに努めている。

政治的不安定の外にブラジルは食糧不足に悩し、これが去る二日後の暴動の原因となつた。

ブラジルの政治的混亂は、去る六月廿六日にチビス首相が辭職したことから出發しているが、政府高官は現在のままで選擧出馬はブラジルで禁じられているので、總辭職により閣員が十月の總選擧に出馬する資格を作ることを考えた。ゴラート大統領は後任者としてアイゼンハワー政府の政策は共和黨の傳統的政策と異なる點が多いとして、ゴールドウオーターはラート大統領の後任者としてアイゼンハワー政府の政策は共和黨の傳統的政策と異なる點が多いとして、ゴールドウオーターはラート大統領の後任者としてアイゼンハワー政府の政策は共和黨の傳統的政策と異なる點が多いとして、

ゴールドウオーターに對立
立場表明のアイク
テンヤワンヤの共和黨

〔華府〕共和黨はリベラル派ゴールドウオーターは批判したのに對し、アイゼンハワー氏は、將軍の會議を開いて議會の討議を仰ぎつつある。

米國は去る一日から始つた戰略問題研究に五億弗のインド援助を約束したが、これは國際協調が國際交出をするのを條件としている。ところが今日までに米國は外の國が約束したのは二八〇〇万弗に過ぎない。インドは一億弗以上もソ連が米國に要望を要求している。

藤山經企長官
辭表を提出

〔華府〕藤山經企長官は去る一日、華府國際で大平官房長官と會い辭表を出した。

藤山氏はこれに先き立ち、藤山派の幹部會を開いてハラを固めたもので、政府與黨有力者に電話で連絡している。

連邦豫算欠損
七〇億弗

〔華府〕連邦政府は去る州日に一九六二會計年度を終つた欠損は七〇億弗に達し、一九六三會計年度も赤字となるのは不可避であるのが明瞭になつた。これは景氣回復が豫想に遙かに及ばなかつたので、國庫收入が豫定に達しないからである。

七〇億弗欠損は平和時としては二番目の巨額である。一九五八年のアイゼンハワー政府下で赤字が二三億弗に達したのがレコードだつた。

在任
井六時間の首相
閣員人選て大統領と衝突
再び政情不安のブラジル

〔ブラジリア〕ブラジル首相アンドラダは任命井六時間に辭任したので、政情は再び混亂して來た。

アンドラダは陸軍及び空軍の支持で組閣にとりかかつたが、組閣不可能と見切りをつけて辭任した。これより先き、政情不安を憂慮した陸軍司令官アルベスはリオデジャネロ地區軍隊に出動體勢を命じた。これは聯邦議會の組閣を援助する動きであると觀測されている。

政府發表によると、サオパーロ地區の第二軍及びポートアレグレ地區の第三軍もアルベス陸相の動きを支持し、ブラジルが民主政體を維持することに努めている。

政治的不安定の外にブラジルは食糧不足に悩し、これが去る二日後の暴動の原因となつた。

ブラジルの政治的混亂は、去る六月廿六日にチビス首相が辭職したことから出發しているが、政府高官は現在のままで選擧出馬はブラジルで禁じられているので、總辭職により閣員が十月の總選擧に出馬する資格を作ることを考えた。ゴラート大統領は後任者としてアイゼンハワー政府の政策は共和黨の傳統的政策と異なる點が多いとして、ゴールドウオーターはラート大統領の後任者としてアイゼンハワー政府の政策は共和黨の傳統的政策と異なる點が多いとして、

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

串野金四郎醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-5326

加藤内科外科醫院
BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Tel: GR 7-5214
Res: LI 9-1033

野澤內科外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518

オステオパス・內外科 宮城醫院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

岡本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

市俄古長老教會
牧師 泉 弘
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
5516 N. Sheffield
Phone: GR 7-6570
Parsonage: LI 9-4420

シカゴ基督組合教會
二世部牧師 西本シロージ
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

シカゴ日本人
レーキサイド
日本人基督教會
牧師 スタン・シロヤマ
CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO
701 Buckingham Pl
Tel: LI 9-9181

イエスキリスト教會
牧師 大山 榮
英語部牧師 ジョージ・ブラー
Japanese Church of Christ
1400 W. Chicago Ave
McKinley 6-3552

イエスキリスト教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

シカゴ北星基督教會
牧師 小林 和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone Ah 1-1263

日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 20 W. Chicago Ave.
1107 W. Sunnyside
UPtown 8-3338

日本人浸禮教會
牧師 南 勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5248 N. Harwood
Phone: WI 4-6785

ルーテル教會
牧師 ヘンリック・ホベー
HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH
1518 W. Addison St.
Tel: BI 8-1402
Sunday Worship 9:15 & 10:50

禪宗佛教会
開教師 松岡孝龍
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218

シカゴ佛教會
開教師 久保田圓應
同 藤井日達
同 多田 覺英
BUDDHIST CHURCH
1332 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

中西部佛教會
開教使 岡部行信
同 多田 覺英
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

北米日蓮宗
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教会
開教總監 荒川義博
開教師 石井智光
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1332 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-5855

眞言宗善通寺
開教師 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
BUdohist CHURCH
ED 4-6473

野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
9461 W. Windsor Pl.
Tel: AR 1-4657

人理教
シカゴ教會
會長 鈴木誠二
毎月第四日曜日
サービス 午後一時半より
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

天照皇大神宮教
神の國敎務所參拜場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU KYO
4845 N. Winthrop
ED 4-6339

生長の家
北部聯友相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第三日曜日
第四日曜日
▲會費は 定住者會館
於定住者會午後一時半
池袋吉之輔
1533 E. 71 Pl.
電話 DO 3-8441

生長の家
シカゴ聯友相愛會
▲會場 北サーマック街一一〇
▲集會日 第三日曜日
第四日曜日
▲會費は 當日會場にて徴收
233 W. Menominee Ave.

生長の家
シカゴ聯友相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第三日曜日
第四日曜日
▲會費は 當日會場にて徴收
233 W. Menominee Ave.

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Chicago 21, Ill. (中西部聯盟)
Room 320, Ellsworth Bldg.
Corner 21 E. Van Buren St. & 1727 N. Wells St.
Phone: HArrison 7-1179
Closed Saturday

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED 四—二二八二
(空氣調節設備)

MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
◆天ぷら ◆すき燒 ◆おさしみ
◆すし ◆お辨當 ◆其他日本料理
みや食堂

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)
きよ食堂
千原紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中國
御料理
おすし、お辨當
都食堂

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-6351
てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街一一二二
電話 WH 四—八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2449
一般日本食
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
◆日本酒數種あります◆

KISO
Modern Japanese Restaurant
Sushi Bar
Open 11 A.M. to 2 A.M.
Sunday 12 Noon to 12 Midnight
Closed Monday
1 E. Delaware Pl.
DE 7-9800

Mitsuwa
1046 N. Rush St.
Tel: SU 7-1600
Open 10 A.M. to 10 P.M.
Closed Tuesday

DR. MASAO KUSUDA
Optometrist
Suite 1010
Chicago Temple Building
77 W. Washington St.
Tel: AN 3-2580

Kinmon Gakuin
Japanese Language School
Mrs. Kiyo Sakamoto
Principal
Tel: 427-5867

DR. TOSHIO KAWAMOTO
Optometrist
Suite 1010
Chicago Temple Building
77 W. Washington St.
Tel: AN 3-2580

DR. TOSHIO KAWAMOTO
Optometrist
Suite 1010
Chicago Temple Building
77 W. Washington St.
Tel: AN 3-2580

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
中華御料理
廣東スタイル
格安で家族的な
屋眉樓
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理
マンドリン
店内は空氣調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を專門的な設備でサービス致します
竹園
最善のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-9143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-0827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街八四四
電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內
航空—汽船—汽車
バス—切符販賣
コスモポリタン
旅行案內所
保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
ノータリ事務
山田寬保險事務所

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), GR 2-4133 (night)
第十七回秋の訪日觀光團員募集
北海道—東京—九州巡り
◆航空便 九月一日(土) シカゴ發
パン・アメリカン機
觀光—東京(日航機)—北海道—東京—大阪—神戸(關西汽船)—別府—北九州—博多
九月十八日(解散・一七日間コース)
關東關西周遊—詳しい事は當社(一一、三六七番)へ
日本行及び國內旅行一切
航空、汽船、滊車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市內觀光案內
市內、近郊觀光、團體、家族への通訳サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案內社
◆東京支店 東京都 神田神保町一ノ五三
◆月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗
◆日刊紙「朝日米新聞」一ケ年十二弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 M—二一七一九三

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲
上原

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Tel. Diversey 8-6795
2237 W. Belmont

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
藤堂威雄

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
◆市內無料配達
◆地方とも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話丈夫で
香樣のお心をこめた
お花を贈りましょう
シカゴ花店の老舗
ウオールス花店
經營者 西島久春
▲市內は無料配達に即時發送します

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 Hours), GR 2-4133 (night)
第十七回秋の訪日觀光團員募集
北海道—東京—九州巡り
◆航空便 九月一日(土) シカゴ發
パン・アメリカン機
觀光—東京(日航機)—北海道—東京—大阪—神戸(關西汽船)—別府—北九州—博多
九月十八日(解散・一七日間コース)
關東關西周遊—詳しい事は當社(一一、三六七番)へ
日本行及び國內旅行一切
航空、汽船、滊車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市內觀光案內
市內、近郊觀光、團體、家族への通訳サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公認 菅野旅行案內社
◆東京支店 東京都 神田神保町一ノ五三
◆月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗
◆日刊紙「朝日米新聞」一ケ年十二弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 M—二一七一九三

ラオスとヴェトナム…米国アジア政策論（四）

藤井寮一

ブーマ新首相は一九五八年に組閣を命じて成功しなかったあと、ラオス国王の特使として渡米、アイゼンハワー大統領に会い、ラオスの中立維持のためには、米国の援助が必要であることを訴えました。ラオスがソ連と外交関係を結ぶのを防ぐためと答

参院選挙は豫定通り
自民黨が大きくリード
社會黨は伸び惱み狀態

〔東京〕一日に行われた第六回参院選挙で一三名の当選者が決定したが目下第六七、社会第三一、社二、諸派一一、無所属一一(内部保留八)で、自民党が大きくリードしているのに対し社会党はやや伸び悩みの感じである。また民協が社会党と合流することや、緑風会が解消することを受けたにもかかわらず民協が社会党に流れたのが注目されている。

自民党から当選した者としては参入党、緑風会から当選した者及び山下春江、安藤覺氏などが注目される。

社会党からは加藤シズエ、野溝勝が当選し、共産党の鈴木茂三郎も東京の地方区から当選した。

川柳大會盛況
一等は熊田氏

先週末三日間にわたって行われたシカゴ俳教会フェスティバルは盛況裡にその幕を閉じたが、今年新しい試みとして行われた展覧付市民川柳大会は「松」という題の下に市内外から寄られた投句総数八十六首と、多数の大会出席者と

主催の下に催されるので二世その系統を紹介している。

大江牧師は去る五月上旬イアミにおける米国クリスチャン・イタシュナリー・アンド・アライアンス教団の大会に出席のため独身人宣教師二名と共に風光、大会後那米の同教団の外国宣教師の懇談会を開き、併らは那米人間に傳聞され十四日シカゴを訪れる。

二世指導者
土屋スカ氏死去

〔桑港〕當市ポスト街で美容院経営の土屋スカテ氏(五八)は六月三十日に心臓マヒで死去した。

氏はホノルル生れで戦時中はユタ州で活動し、戦後桑港

「淺草ノリ」を文化財に
東京都が近く指定

〔東京〕東京都では東京名物の「淺草ノリ」を近く文化財に指定することになった。「淺草ノリ」は東京名物としてその香りと味で全國に知られているが、東京灣埋立地のため工場から流れ出る汚水や都市近代化計畫の一環としての東京灣埋め立て工事で海藻はせめられ、やがて滅びる運命にならざるをえないところまで追い込められている。こうした狀況から都ではいまのうちに「淺草海苔」に指定、さらに國の文化財に指定する方針で、このほど地元墨堤で使う「べか舟」や四角い枡にする「のし台」など用具一式を買い上げ、さらにこれを使って實際に「採取、調整する過程をカラーフイルムにおさめて記録保存したという。

毛保パトリシア嬢
ヒギンス君

元加州フレスノ出身・毛保職員次氏夫妻の長女パトリシア嬢は去る六月十七日午後四時シカゴ佛教寺に於て久保顧問司式の下にジョン・ヒギンス君と結婚式を擧行。引き續き隣下此交邊に於て盛大なレセプションが行われた。

ノースウエスト
北極圏航空奉仕

ノースウエスト北極圏航空サービスは、去る四月廿九日より始まっているが、この航路によると羅育よりアラスカ、アンカレージ經由で金航經七千九十六哩で沙港經由に比較すると、羅育より四百七十五哩、シカゴよりは三百六十哩の距離が短縮される。もしこれを加州及びハワイ島由の中部太平洋航空時に比較すると羅育より千七百五十哩、シカゴよりは千五百五十哩距離となる。北極圏航路を沙港經由に比べると所要時間は次の如くであるとノースウエスト航空では發表している。

▲シカゴ―東京間
沙港經由 十七時間十分
北極圏航路 十四時廿六分
二時間四十四分節約

▲北極圏サービスはシカゴから毎月火木土の四日羅育を午後五時半發東京着―同日午後十一時五六分又日、水、金の三日は羅育を午後七時發、ナンスーツアンカレージ經由で同時刻に東京着

木版畫 眞珠 ヒスイの耳飾 人形 人形ケース 着物 繪を額縁に入れます

GINZA GIFTS
33 E. OAK ST. MI 2-6 21
Hours: Noon - 9 p.m.
Sundays Closed

戸栗商事社で
白米景品付安賣

戸栗商事社ダイヤモンド食料品店部及び北部戸栗支店では同店自慢のアーカンソー産ダイヤモンド印白米百斤入及び五十斤入を景品付で賣出しているので購買者には買い時である。

(本紙廣告參照)

定住者會主催
映畫會

寄附者に感謝

シカゴ定住者會主催で催す大月二、三兩日に亘つて活動寫真會場映畫會開催に當り各方面よりの支援寄附に就き左に芳名を掲げて感謝の意を表するところがあった。

以下寄附者芳名――

金二十弗 藤岡 博太
金十弗 芝田 岩夫
西 榮蔵 杉本幸八郎 本田 登
橋高 亀一 村木 忠純
高野 安馬 井上 忠雄
金七弗 松島すきと 田中ハリー
金六弗 米雄 戸田 新治
金五弗 大河 譲一 平田 レイ
勝田 齋藤 幾内 秋本 正三
齋藤 幾内 秋本 くわ
金本 豊 金本 清
水本 清 中根 愛子
三宅 富次郎 中山 はつ
丁 安雄 宮下 とみ
伊藤 善三郎 野田カズミ
重富 留次郎 中井利勝太
木村 寛光 谷本 千吉
小磯 領事 谷本 勝實
折田 良子 増本 勝實
中渡瀬仙兵衛
無記名在眞 原田 一三
金四弗 大山 ポプ 木村 久一
岡村(ハンリー) 古山 秋一 富廣 さとる
小田 豊之助 佐伯 豊 古家 寅吉
金三弗 スナイダー 多木
渡本 泰太郎 平田 レイ 松本 晃子
中村 眞夫 澤 幸之助 清水 久子
中野 利一 須藤 博 田中 フサ
水野 富四郎 井澤 勝子 生島
(堂本ホール) 川光 吉松
田邊 助太郎 梅原 博 安田 勝廣
宮川 雄藏 水川 清 梶山 よし
金吉 ロイ 渡邊フランク 新田 定一
松田 石田 スエ 金一弗五十仙 佐々木チヤト
要石ペイナー 鶴木 貞子 前田 八重
江川 作一 金一弗二十五仙 前川庄太郎
中島 ポプ 足利教師 原田 一三
原川 勇作 木村 久一
渡邊 忠次 富廣 さとる
松本 幸一 古家 寅吉
光内 友貞 多木
金二弗 佐藤メリー 松本 晃子
(佐藤メリー) 清水 久子
金二弗十仙 大谷 ミエ 田中 フサ
金二弗 美坂 永義 生島
金一弗 大友
(河本ウタ) 川光 吉松
無名氏 安田 勝廣
梅原 博
水川 清
渡邊フランク
金一弗五十仙 鶴木 貞子
金一弗二十五仙 梶山 よし
足利教師 新田 定一
佐々木チヤト
前田 八重
龍神盤次郎
平山 勇蔵
鈴木 金一
宮原 千代
伊藤ヘンリー
金川 ヒサ
朝倉 美村
藤井 文彌
青山 德夫
無名氏
桑原ハリー 敬介
山本 ことと
平井あやめ
中村
那須美惠子
中下 ミネ
徳永 利一
徳入
田中ジョージ 藤本 敏男
宇都宮 切
田中 良輝 利作
無名二組

Keep Freedom Bright

They go well together . . . the American Flag, created during our war for independence, and the Statue of Liberty, France's gift to us more than seventy-five years ago.

Both represent freedom, an ideal as old as man . . . an ideal given reality and meaning in the United States of America.

Freedom has become so interwoven in our way of life that it's difficult for us to imagine being without it.

Yet, we must not take freedom for granted. Today the men behind the Iron Curtain who regard freedom with cynicism, are plotting to deprive us of it.

Despite the threat, as individual Americans we can do something about keeping freedom in our future.

Buying United States Savings Bonds is one way we can help make America so strong—militarily and economically—that our enemies will stop short at the ultimate aggression.

By adding to America's might we can keep freedom bright and flourishing.

We are proud to recommend U. S. Savings Bonds and urge you to buy these BONDS OF FREEDOM as often as possible.

KEEP FREEDOM IN YOUR FUTURE
Buy U. S. Savings Bonds
Where You Work or Bank
Let's All Back THE FREEDOM BOND DRIVE!

SUMMER SALE

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 9.98

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table to elegantly.

53pc. Dinner ware special $ 29.98

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA2-8675
6443 S. HALSTED ST. HU7-9502

S AND I CO.
WHOLESALE & RETAIL
1058 W. ARGYLE Ave. Near Winthrop
Daily Delivery—We Ship Anywhere

移轉披露大安賣り

弊店七月六日に移轉を完了いたしましたのと御祝儀のため七月十二日(金)より七月廿二日(日)迄の期間中、全商品にわたり大特價を以て安賣りをいたします。何卒この期間を御利用お買上げをお願い申上げます

ナショナル自動炊飯器(特價提供)
五カップ入 定價二四弗九五仙 特價一九弗九五仙
八カップ入 〃 二七弗二五仙 〃 二二弗五仙
十カップ入 〃 二九弗九五仙 〃 二五弗九五仙
▲リバテー印白米五十斤入 〃 六弗五〇仙
▲澤庵 一パイント瓶入 〃 五九仙
二パイント瓶入 〃 九九仙

其他 全商品に亘り大割引致します

移轉先 西アーガイル街一〇五八
(ウインスロップとケンモア街中間)
エスアンドアイ商會
綫間ハワード・ミヨ

中西部佛教會

盆踊り及びお盆法要御案内

當佛教會恒例の盆踊り及びお盆法要を左の如く開催いたします。皆様が御家族御友人お誘い合せの上御來會下さい

▲盆踊り 七月十四日(土)午後七時半より
場所―當佛教會正面街上
(北ノースパーク街一七〇〇番台)

▲お盆法要 七月十五日(日)
二世部英語・午前十時半 一世部日本語・正午

要求欄

キチンヘルプ及びウエートレス入用急募面談
北ブロードウエー三七三八
きよ食堂
電話 BU 一―九七九〇

本社の電話は
BI―八―七九七二
加州サンノゼ
北澤商店

夕菜 一袋五十仙づつ
中部東部の方々七月は秋大根、白菜などのマキ時です。おそくならない中に御注文下さい。
目錄御入用の方は御申越し下さい。

KITAZAWA SEED CO.
356 W. TAYLOR ST.
SAN JOSE, CALIFORNIA

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store 1124 N. Clark St. MI 2-4816
Gift Store 1126 N. Clark St. MI 2-4816
Book Store 1128 N. Clark St. MI 2-1195
North Side Branch Store 5324 N. Clark St. LO 1-0887
Diamond Trading Co. 1108 N. Clark St. SU 7-5166-67

醤油 マルキン醤油

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商会は今度御店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしましたる何卒從來通り御引立てをお願いいたします

アーカンソー産極上ブルローズ米
ダイヤモンド印白米
百斤入一俵に丸金醤油半ガロン進呈
五十斤入一俵に湯呑み三個進呈

特價品提供
ほつき貝 二罐 八十九仙
筍 大鑵一二罐 一弗十九仙
東京漬 大鑵一二罐 六十九仙
淺草のり 四帖 九十八仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先 北クラーク街一〇八(角近く)
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

リバテー米
最高級ブルーローズ

△航路 往復とも航空便(但し團就は本人の自由日)
△出發 九月廿三日 シカゴ發(ユナイテッド航空) 桑港經由
△日本着 九月廿四日午後八時五十分 羽田空港着
△観光 十七日間 (紀伊半島巡り、奈良、京都、大阪、宮島、廣島、(廣島で解散) 東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、伊勢山田、二見ケ浦、日本内地観光團に參加しない場合は往復の旅費だけで 千十五弗)
△團體 豐 シカゴより往復 千三百六十弗 (内地旅行中の交通費、ホテル食事代、便物所及び荷物手續料等一切を含む)
△〆切 九月十日 (但し成る可く早目に御申し越し下さい)
―▲照會及び申込みは左記取扱所(▼)―

秋の訪日觀光團々員募集
コスモポリタン旅行案内所
團長 山田寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2750

品質特撰の最高級米
さくら米
最寄りの小売店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugiyama, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel. Ellsworth 3-7971-2
One Year $6.50
Half Year $3.50
Saturday Only $1.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 7, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16. 1484

Vikings Also on Winning End

Himawarikai's Stage Upset Over Bruins I

By DON NISHIBAYASHI

In a schedule marked with upsets, favorites in the CNAA softball league were outplayed as they succumbed to the heads-up game of the underdogs. The highly touted Bruins I nine suffered their first upset when they were handed a 17 to 11 loss to Himawarikai. Shig Yoshimura, veteran of 5 years, hurled a fine game. Katsumi "Yogi" Kusumoto was on the receiving end. Mike Fukui and Mas Utsunomiya were among the stars of the game.

Himawarikai was on the losing end of an 18 to 3 upset by the Vikings as Wayne Fujiwara pitched a superb game. In the second game with LaSalle Photo nine, Fujiwara continued to hurl a fine game as his team went on to win a doubleheader, nosing out LaSalle Photo 10 to 9.

Saxons showed plenty of hitting power as they conquered Bruins II 21 to 6 behind the pitching of Walter Uchiyama. The offensive stars were George Ichishita, with a grand slam homer and 6 RBI, and Jim Ogawa, who bit two homers for 5 RBI.

Bruins I still lead the league with 7 wins and one defeat. LaSalle Photo, Himawarikai and Bruins II are tied for second place with 4 wins and 4 losses. The standing and schedule are found elsewhere on this page.

SCHEDULE

FIRST GAME
Himawarikai vs. Bruins I
Vikings vs. LaSalle Photo
Saxons vs. Bruins II
SECOND GAME
Vikings vs. Bruins I
Himawarikai vs. Bruins II
Saxons vs. LaSalle Photo

RESULTS

FIRST GAME
Vikings, 18; Himawarikai, 3
Bruins I, 4; Saxons, 2
Bruins II, 15; LaSalle Photo, 2
SECOND GAME
Himawarikai, 17; Bruins I, 11
Vikings, 10; LaSalle Photo, 9
Saxons, 21; Bruins II, 6

STANDING

	W	L
Bruins I	7	1
LaSalle Photo	4	4
Himawarikai	4	4
Bruins II	4	4
Saxons	3	5
Vikings	2	6

Fire Department To Stage Thriller

Chicago's Fire Department will again present their spectacular All Fire Department Thrill Show at Soldier Field on Friday and Saturday evenings, July 27 and 28, and Sunday afternoon, July 29. Among the features will be the new and now world-famous Snorkel along with new ladder equipment, competitive hose drills, ladder drills, rope slides and thrilling rescues.

Clowns galore will be in evidence. The famous Fire Department Award Winning Band, Glee Club and Barbershop Chorus will entertain the young and old. The program will climax with a spectacular fireworks display.

Overweight Imposes Burden on Heart

Most medical scientists agree: overweight imposes an extra burden on the heart and blood vessels. But before you decide on "do it yourself" diet, talk it over with your doctor cautions the Chicago Heart Association. He is best qualified to prescribe a diet to fit your particular needs.

The Heart Association urges anyone thinking of going on a diet to heed the following advice:

1. Good nutrition is important for everyone. Eat a varied, well-balanced diet. If you are in doubt about what you should eat, ask your physician.
2. Keep your weight normal. Your doctor will tell you the ideal weight for you.
3. Do not put yourself on a special diet. In the first place, it may be harmful. Secondly, you may not need a special diet.
4. If your doctor has put you on special diet, follow it exactly. Don't make "just this once" exceptions. Don't go to extremes with your diet, either. If your doctor prescribes restrictions of sodium or fat, for example, he doesn't mean that you should cut out all sodium or fat. There is no such thing as "no-sodium" or "no-fat" diet, and even if there were it wouldn't be good for you.
5. Don't hesitate to ask your doctor for help if you have any questions about the diet he prescribes for you. He may answer your questions himself, or he may refer you to a person with special training in nutrition to help you work out your diet problems. The Heart Association is ready to help physicians locate nutrition counseling services.

Church of Christ

Coval B. MacDonald, resident chaplain in the University of Chicago Clinics, will occupy the pulpit at the Church of Christ, Presbyterian, this Sunday, July 8, during Rev. George Inadomi's vacation period.

Chaplain MacDonald attended Fuller Theological Seminary in Pasadena, Calif., after which he attended the Harvard Divinity School. At present he is completing work for his doctorate in Religion and Personality at the University of Chicago.

Ando to Visit S.A.

TOKYO — Yoshimitsu Ando American Affairs Bureau director of the Foreign Office, will visit Japanese diplomatic missions in Panama, Peru, Columbia and the United States following the meeting of Japanese diplomats stationed in Central and South America during July.

Economic Affair Bureau chief, Morisaburo Seki, is also attending the diplomats' meeting, however, he will return to Japan after the Mexico City gathering.

Award Clark Tomita Scholarship Tour To Europe, Russia

Clark John Tomita, 16 year old son of Mr. and Mrs. Chester M. Tomita, was the winner of an $1,800 scholarship awarded by the Choate School in Wallingford, Conn., to be used this summer during a four-week seminar at the school and a four-week tour of Europe and Russia.

The Lane Tech student who completed his junior year, is now at Choate School. On Aug. 1 he will leave for Europe and Russia aboard a Dutch airliner with a party of 12 students. Clark will visit Holland, Finland, Russia, Poland and Czechoslovakia. Clark, who ranks in the top 2% of his class, has been in the Honors Study Program ever since his freshman year. He just completed a two-year language course in Russian.

Clark's older sister, Sandi, a sophomore scholarship student at Parsons College in Fairfield, Iowa, graduated as one of the top 10 seniors from Waller high school in 1960. She was Miss Chicago Sansei of 1960.

Rev. Nishimoto's Sermon

Rev. George Nishimoto, pastor of Christ Congregational Church, wil preach his sermon on "Calculated Risks" at 11 o'clock worship service this Sunday. His sermon will be based on the scripture lesson from Mark which reads "Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they shall be satisfied."

Christ Church will install its new Director of Christian Education, Miss Sandra Williams.

Boys and Girls Camp

Lakeside Japanese Christian Church announced that a camp for boys and girls between the ages of 7 and 15 would be held at Conference Point Camp in Williams Bay, Lake Geneva, from July 29 to Aug. 4. The cost for one week at the camp will be $21.50, which includes breakfast on Saturday morning, Aug. 4. Further information on the camp can be secured by calling Kei Ogasawara, camp director, at LI 9-4744.

Girls to Present Japanese Dance

Chicago Trade Fair To Present Program

The Japanese community will be well represented at the International Trade Fair in McCormick Place July 25 through Aug. 12 when 14 girls of Japanese descent perform traditional classical dances of Japan at the International Folk Song Festival to be staged as part of the Fair. They will be among the 3,000 performers, some professional and some amateur, who will participate in the festival which will be presented as a continuous program throughout the 19 days of the Trade Fair.

Dressed in colorful kimonos imported from Japan, the young dancers will include Jane Yoshika, Reiko Hidaka, Joanne Takagi, Tina Izui, Gwen Watanabe, Karen Izui, Kristine Oishi and Lynn Watanabe. These girls will be directed by Shizuko Inbe.

The dances, symbolic of the ancient customs of Japan, will be performed to the accompaniment of the koto and samisen.

The Folk Song Festival, to be held in the "Little Theatre," is being planned "to reflect the cultures and traditions of the many nations exhibiting at the Chicago Trade Fair."

Japan, a major exhibitor at the first three Trade Fairs, will be one of the 25 countries with national pavilions.

The International Trade Fair is sponsored by the Chicago Association of Commerce and Industry to promote more world trade and to focus international attention on Chicago as a major world port at the western terminus of the St. Lawrence and Great Lakes seaway.

Gen. DeWitt Succumbs

WASHINGTON, D. C.—Retired Army General John L. DeWitt, who was responsible for evacuation of Japanese from the Pacific Coast during World War II, succumbed to a heart attack. He was 82.

The general was in charge of the Western Defense Command and was responsible for mobilizing forces on the West Coast and Alaska. From 1948 until his retirement, he served in numerous staff positions, including the commandant of the Army Navy Staff College.

Judy Nomura Honored

MINNEAPOLIS.— Judy Nomura, daughter of Mr. and Mrs. Howard Nomura of St. Paul, was elected to Phi Beta Kappa and to Pi Lambda Theta National Honorary Association for Women in Education. Miss Nomura plans to continue her teaching career on the faculty of Edgewood Junior High School in Moundsview next fall.

Chicago Jr. JACL Sends 13 Delegates To National Confab

Chicago's Junior JACL will send the largest delegation of youth delegates east of the Mississippi to the National JACL convention to be held in Seattle from July 25 to 30. The group of 15 will include Gil Furusho, chairman of the Midwest District Youth Council, and Ross Harano, president of the Chicago Junior JACL.

Other Chicagoans planning to attend the convention include Dee Dee Ishida, Evelyn and Kathy Ogata, Tina Izui, Kathy Kawamoto, Verna Yoshinari, Don Shigeo, Wesley Mukoyama, Dennis Takata, Martha Higashide, Susan Torigoe and Bruce Sakura of Milwaukee, who will accompany them.

Vacation Bible School

"Patriots for Christ" has been announced as the theme of the Daily Vacation Bible School of the Lakeside Japanese Christian Church which opened on July 2 and will continue through Friday, July 13. The co-directors of the school are Mrs. Alice Hashimoto and Mrs. Betty Omi.

The Vacation School will climax with a demonstration by the children on Thursday evening, July 12, from 7:30 o'clock. Daily projects of the children will be on display for all parents to see.

Poems by Emperors

TOKYO — The Cultural Property Protection Commission reported that 16 scrolls of autographed poems by emperors of the Yoshi era had been found in and around the Grand Shrines at Ise in central Japan. The discoveries were made at the end of May by a 15-man commission panel.

Interest in Company

NEW YORK — Metol and Thermit Corp. is reported to have bought a 10 per cent interest in Nitto Chemical Industrial Company of Osaka. The companies will exchange research data and rights to organometallic compounds of tin, titanium, boron, bismuth and other metals. These compounds are widely used in the chemical and plastics industries.

Named Associate Dean

WASHINGTON, D. C.—Dr. Takehiko Yoshihashi, one-time resident of Chicago, has been promoted to the post of associate dean of the School of International Service at American University in the nation's capital. The post was newly created and carries with it a tenure-ship. Dr. Yoshihashi has been assistant dean for the past three years.

Concurrent with his promotion, Dr. Yoshihashi was elevated from assistant professor of Far Eastern studies to associate professor of international relations.

Liken to Chicago

Loyal M. Liken, district sales manager for Northwest Orient Airlines in San Francisco for the past two years, has been named to the same position in Chicago replacing Warren R. LeRoy, who resigned. Liken, 49, joined NWA as a traffic representative in Pittsburgh in March, 1948, and was district sales manager there until his transfer to San Francisco in June, 1960.

Scholarship Trust Fund to Youngster

CAMBRIDGE — A trust fund has been set up to finance the education of Mitsuko Hirano, daughter of the late Dr. Kayoko Hirano. Those who set up the fund at Massachusetts Institute of Technology hope the girl will use some of the money to earn a degree at MIT as did her parents.

A doctorate was awarded posthumously to Mitsuko's mother at a recent MIT commencement. Mrs. Hirano had completed five years of research in metallurgy and had nearly finished her doctorate thesis when she died of cancer in April.

MIT and Tokyo U. to Exchange

MacArthur Honored With Scholarships

New York University's Center for International Affairs announced the establishment of the Douglas MacArthur Scholarship, to be awarded to a college student from Japan and a reciprocal scholarship, as yet unnamed, to be given to a NYU student by the International Christian University in Tokyo. Both scholarships will cover full tuition for one year's study beginning this September.

The scholarship exchange program was arranged by the New York-Tokyo Sister City Affiliation which seeks better understanding between American and Japanese through cultural and educational exchanges.

Paul C. Dr Wolf, director of NYU's International Affairs Center, announced that transportation and living expenses for the scholarship winner will be provided through separate grants from the Tokyo Metropolitan Government and Prudential Life Insurance of America of Newark, New Jersey.

The NYU scholarship was named in honor the generalissimo's friendship with Gen. MacArthur in the reconstruction of Japan after World War II. The general was also a dynamic force in establishing an improving U.S.-Japanese understanding, which focuses on the general public of both countries and should therefore best identify the purpose of the scholarship, said Prof. Arndt.

In announcing the use of his name in the award, Gen. MacArthur wrote, "I am sure this action will tend to solidify the ties of friendship which bind together the United States and Japan."

De-salting Process

NEW YORK — Struthers Scientific and International Corp. obtained world rights to a Japanese process for de-salting sea water. President John W. Pike of the firm said the Japanese process, developed by Dr. Shoji Umano, fits in with the Struthers freezing process invented by Dr. Hans Svanoe.

By combining the best features of the two, Struthers hopes to win the contract for the U. S. Interior Department's proposed 250,000 gallon-a-day freezing process demonstration plant to be built at Wrightsville Beach, North Carolina.

Harriman to Speak At JACL Banquet

man, Assistant Secretary of State for Far Eastern Affairs, will deliver the main address at the convention banquet of the 17th biennial National Convention of the JACL to be held in the Grand Ballroom of Olympic Hotel on the evening of July 30. This banquet climaxes the five-day convention which is expected to attract more than a thousand delegates from 60 JACL chapters and members of 32 states and Japan.

"The Japanese have been moving into the Pacific Ocean Treaty, and it is time that our country is no longer content with access to southeast Asia by way of Europe. I feel that the State Department should be one of our national policy and not bones for the punch line 'Japs go to Asia,'" said Lane Mansfield, convention chairman.

Glenn Capsule Travels

ZANESVILLE, O. — Probably 7" the space capsule in which Col. John Glenn made his historic orbit around the earth will be on display at Takashimaya department store's four-day festival July 26. The capsule already has been seen by more than a million persons in Latin America, Europe and Africa.

At conclusion of the tour of Asia the capsule is to be put on display at the Century 21 World's Fair in Seattle and then placed permanently at the Smithsonian Institute in Washington, D. C.

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Dattz Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5898

NEW
WILSON VILLAGE
Specializing in
CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include
EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7884
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway — GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb
Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $295.00 no plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car hrk gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,332.00. down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 25,000.00 cash down.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5 1-6 with enclosed porches, 2 car brk gar, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to Lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat, 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 car brick garage. Ann. income over $35,000.00. Good renting location, near Lakeview and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to Lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.
Many other buildings for sale. Drop in and visit us. We will have immediate for your property. Call us when selling or thinking of selling.

BUY-RITE PHONE BRITE
WORTHY OF YOUR TRUST
• 2 APT. BR. NR. LINCOLN & BELMONT 2/6's, 1/5, mod. kitchens & baths, full bsmt., new A. Gas ht. Good income. $5-500 down. $28,900.
• ARCADIA TERRACE 2/5½ BR. Full bsmt., A.O.Ht., 220 wiring. Mod. kitchens & baths. 2 car Gar. 5500 N. 2600 W. $6,800 down.
• 3 APT. BR. 3/6's WITH 1½ BATHS EA. Full Bsmt. New A. Gas Ht. 2 Car Gr. Gar. All very large rooms. Modern kitchens & baths. 5100 N, 3300 W. $7,500 down. $36,500.
• NEAR MONTROSE & ASHLAND 19 Apts. 13/4's, 6/5's. Modern Kitchens & baths, all large rooms, new roof. Owner finances with $15,000 down. Inc. $22,800 per year.
• NEW 2 STORY 3 APARTMENT BRICK 2 bedroom each. Auto. Oil baseboard Ht. All modern kitchens & baths, very good income. 5220 N. 3300 W. $9,500 down. $46,000.
• 7 APT. BRICK 6/6's, 1/3 2 baths each apt., mod. Kitchens & baths. Very Large rooms, new roof. 5100 N. 3000 W. $13,000 down. $65,000.
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat, 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 car brick garage. Ann. income over $35,000.00. Good renting location, near Lakeview and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to Lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation — please drop in and look over sources for excellent financing.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAKESHI OCHIAI
• NEW RESIDENCE BRICK RANCH 3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built-in-oven & stove with Birchwood wall cabinets. 6200 North. Easy terms.
• 2 FLAT BRICK 1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 6 rms. & encl. rear porch. Large rear yard. 2 car gar. Auto. Oil ht. PRICE ONLY $25,900.00. 4877 N. Ashland.
• 3 APT. BRICK 1/6 rm., 1/7 rm., & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.
• 6 APT. BRICK with modern bathrooms. 50' x 180' lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking spaces. PRICE ONLY $40,000.00. Small down.
• 6 APT. BRICK 2/6 rm. apts., 3/3 rm. apts., & 1/4 rm. apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLE.
• 9 APT. BRICK 6/6 rm. apts., & 3/4 rm. apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $52,000.00. Small down.
• 13 APT. BRICK 4/6 rm. apts., 7/4 rm. apts. & 2/5 rm. apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 dn.
• 19 APT. BRICK 12/4 rm. apts., 6/5 rm. apts., 1/3½ rm. apt. Stkr. stm. ht. 220 elec. Inc. $18,570.00. ONLY $10,000.00 down.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 8-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

SUBSCRIBE TO
CHICAGO SHIMPO

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
604 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電車近くのダブルブレスト洋服上を最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙、二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Your Classified Ads

FOR RENT

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannson, IN 3-4389.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

2 BEDRM. mod. apt. 1st floor Budlong Woods. AR 1-6656 after 6 p.m., or weekends.

3 RM. FURN. APT. private bath. Uptown. 922 Leland. UNiversity 9-0819.

7?? W. ADDISON
3½ Rm. Apt. — $85.00
Excellent transportation - location
BU 1-2379 or RA 6-8825

4900 NORTH, East of Sheridan, 3½ rm. unfur. Tile bath, decorated. Nr. trans. & pk. Imme. occupancy. $85. Mrs. Connelly, manager, on premise. 924 Margate Ter.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2 RM. unfurn. apt. Private bath. Gas heat. Near Belmont. BU 1-1660.

4 RM. apt. with stove and refrig. 1042 W. George. BI 8-7790 or BR 4-6567 after 6 p.m.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 8-1353.

3 RM. furnished apt. Clean. Good trans. LA 5-7410.

5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4418 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

FOR SALE

LOVELY 6 RM. RANCH
Central air condition Side dr. Patio, many extras. Price low. 86th & University. Mrs. Heller.
FA 4-8330 or FA 4-5406

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,800. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 328-1040. Evanston.

HELP WANTED

FEMALE. Sales office downtown needs intelligent, capable office girl. Must have excellent telephone voice. Interesting work, excellent working conditions. Good pay. Call ANdover 3-0086.

WAITRESS wanted, 6 p.m. to 10 p.m. Excellent income. 1120 Wilson Ave.

AUTO BODY & fender men for large independent shop. Must be experienced on heavy collision work. Must have own hand tools. $175 per wk. guaranteed against commission. Apply 4932 W. Fullerton.

WANTED PRECISION MECHANIC on optical medical instruments. Must be capable to work on small lathe and milling machine.
EDER INSTRUMENT CO.
2293 N. Clybourn Ave. EA 7-2131

WAREHOUSE MAN & packer. Good pay, vacation. Apply in person & ask for Mr. Cy. Century Fabric Co. 345 W. Chicago, 2nd flr.

STOCKROOM WORKERS
Man for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Eight (8) Room Home — Edgewater, Only $15,000.00. Two Bathrooms. Immediate Possession of Home. Move Right In. Small Down Payment. Extras.
We Have Other Properties, 2 Flats, 3 Flats, 6 Flats, and Larger. Call and Get Our Mailing List.
EDW. J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー時計

RETURN TO: Chicago JACL Office, 21 W. Elm St., Chicago 10, Ill.
NAME _____ Total Donation or Pledge $ _____
ADDRESS _____ PHONE _____
DATE _____
TERMS OF PAYMENT:
PAID HEREWITH IN FULL $ _____ CHECK _____ CASH _____
1st PAYMENT OF PLEDGE $ _____ CHECK _____ CASH _____
BALANCE 1962 $ _____ BALANCE 1963 $ _____
_____ QUARTERLY _____ SEMI-ANNUALLY

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年七月十一日(水曜日)
第一種郵便認可 第八五号

爆發的革命を阻止のため 米は責任を分擔せよ

外國援助の必要を强調

〔華府〕米國の國防當局者は、これらの國をソ連侵存に導いやるものとしてケネディ氏も促進しているが、それで大統領は、外國援助の内容について說明し、外國援助は米國援助國であることを示唆した。

一、外國援助費の下で支出される金額の半分は軍事援助で、殘額又は融資による援助に關する國の援助額に費される

二、外國援助費の八〇%はローンであって貸與されるものである。

三、支出される外國援助費の五分の四は本國で消費される。

ケネディ氏はインドやパキスタンに言及することなく、「現在しつつある國が必要に應じているものを米國は援助援助しない。」と言った。ソ連の意見は相手國の意見に對し、一年前に比べて、ソ連の意見は相手國の意見に對し、一年前に比べて、ソ連の意見は相手國の意見に對し、一年前に比べて、

ラオスとヴェトナム…米国アジア政策論

〔有〕

藤井寮一

このような状態の下で、ブ…ま政府が農民の信頼を失うために共産党がますます勢力を増大したのは自然でした。ブ…ま政府が動揺するにつれて、米国はそのつかい棒をます〳〵必要とすることになり、ラオス問題に関心を集つぐことになりました。ケネディ…リチャードソンが、

「アイゼンハワー政府は国民に知らせることなくラオスに踏み入りして、(秘密な戦争)をあとに残す」

と攻撃したのはこの頃でした。アイゼンハワー政府が退陣してケネディ氏の登場になつたのはこうした時でした。

これよりさき、国会でラオス援助が問題になり、前記のような批判がぞく〳〵と議員からなされたので、共産勢力に対して断固として戦う意向を表明し、軍事援助の増加をも、強石に厚をかしげ始め、ラオス援助の増額を要求する覚書が協議されつつありました。援助のお陰で政府軍人や政府要者がぜ…に肥けた上に、米国が知つて軍閥勢力の離反から恐れるのでは、いくら人のよい米国の議員でも納得について説明を余儀なくされざるを得なかつたのであります。

援助額少の第一国が議会に提出したのを見て慌てたのはラオス政府高官であります。援助をカットされると、それだけ私腹を肥やすことが出来なくなるのですから、彼らは慌てたのでした。それでダテとたのが際限の北ヴェトナム侵入戦争でした。

ケネディ氏はラオス問題処理を、まだラオス事情が正確に掴めていなかつたこともありましようが、北ヴェトナム侵入に対して断固たる態度をとることを約束すると、強力な米軍事顧問団を派遣するとともに、三月に東南アジア条約機構(シート)会議をバンコクに召集して、軍事同盟との共同作戦をとることを約束しました。ラオスはシートの保護地域に入つているので、会議が実現されれば、米国はラオスで共同軍事行動をとり得たのであります。ケネディ氏は

「ラオスは遠い国だ。我々は誰かラオスの為とに軍事援助をするだけで時間しました。軍隊がラオスの「戦闘部隊」を派遣するとは言つていない。

ソ連共産党機関紙「プラウダ」は、八日の紙上に中共代表の次の如き意見を掲載した。

「軍縮平和会議は平和のための闘争における中ソ両国の統一を弱し、帝国主義とくに米国帝国主義に対決する人民の反撃を阻止するであろう」

この文章には、世界から数千人の代表が参加するが、米国からも約一五〇人が出席する筈である。しかし米国の平和運動者は、とくにソ連政府を公式に支持する者が大衆に歓迎する可能性がある。しかし彼らの努力は、世界各国の平和愛好者の共同の努力で増強されると確信する」

中ソ両国が軍縮を強めつつあるのは、中国の政策に対してソ連は自らに援助すると、アルシチョフ首相が説明したことを各国の注意をひき始めて居る。

反米氣運を煽る

世界軍縮平和會議

米國から一五〇名出席

〔モスコウ〕一般軍縮平和会議が九日からモスコウで開かれたが、これを反米気運の醸成の場とするためソ連政府とその追従者は万全を期して準備している。これと同時に、ソ連は国連の下に、ラオスが北ヴェトナムに侵略されるのを防止するには、軍事顧問との増派を行動が必要である、と強調して、この問題に関してラオス問題討議はバンダ会議で処理したのでした。

しかし、ハンガリー動乱はラオスの問題とは関係なく、ラオスの安全は「米国の安全と結合がある」との結論の下に、ラオスが北ヴェトナムに侵略されるのを防止するには、軍事顧問との増派を行動が必要である、と強調して、この問題に関してラオス問題討議はバンダ会議で処理したのでした。

しかし、ハンガリー動乱はラオスの問題とは関係なく、ラオスの安全は「米国の安全と結合がある」との結論の下に、ラオスが北ヴェトナムに侵略されるのを防止するには、軍事顧問との増派を行動が必要である、と強調して、この問題に関してラオス問題討議はバンダ会議で処理したのでした。

ソ連共産党機関紙「プラウダ」は、八日の紙上に中共代表の次の如き意見を掲載した。

「軍縮平和会議は平和のための闘争における中ソ両国の統一を弱し、帝国主義とくに米国帝国主義に対決する人民の反撃を阻止するであろう」

この文章には、世界から数千人の代表が参加するが、米国からも約一五〇人が出席する筈である。しかし米国の平和運動者は、とくにソ連政府を公式に支持する者が大衆に歓迎する可能性がある。しかし彼らの努力は、世界各国の平和愛好者の共同の努力で増強されると確信する」

中ソ両国が軍縮を強めつつあるのは、中国の政策に対してソ連は自らに援助すると、アルシチョフ首相が説明したことを各国の注意をひき始めて居る。

豪雨で被害甚大

死者四六人と發表

〔東京〕気象庁発表によると九州から中部地方にかけての豪雨と地已りで少くとも四六人の死者、行方不明が一九人負傷者五七人を生じた。

被害は二八府県にわたり、四方の家屋が破壊又は損傷された。豪雨は九日朝にはおさまつたが、沖縄南方一七五哩の地點に台風ジョアンが動いているのが本土に接近する危險があるを緊急警戒している。他の危險は阿蘇山の噴火である。洪水で噴火口に泥が流れ込んだため噴火の恐れがある。

今度の豪雨で最大の被害を受けたのは熊本縣で、被害な死者が一三人ある。鹿島縣がそれに次ぎ死者九人である。

日本の交通事故ますます激増

〔東京〕日本の交通事故は今年の上半期に死者五…三人、ケガ人一二万九八五〇人に達したと政府は發表した。

チャップリン八人目の子供

〔ローザンヌ〕チャップリン夫人は八日に八人目の子供を生んだ。チャップリンは當年七三才。ウーナ夫人は三七才。チャップリンはオクスフォード大學で名譽文學博士の學位を授與されてから劇いで歸宅した。

新聞記者がまだこれからも子供を作るか、と聞ねたのに對し、

「今のところその企畫はない。しかし、子供を作るのは映畫製作ほど準備を必要としない」

と答えた。

女の幸福

出かけ、その晩は、めい〳〵の室に温泉觀者を泊めることにしたんだそうです。やすむ時になつて、主人の室にも觀者が泊りに来たんですが、主人は肉がブル〳〵ふるえ出してしまい、その觀者に手をつけて追い出して、翌朝、「昨夜はどうでしたか？　私は、やはり、元氣がないという風にいたいんですね。一つのことでも、人間は、単純によつて、ちがつた面をみるようにうことになりますわ」

小説　山と川のある町

〔最終回〕

石坂洋次郎

だからといつて、自分が生んだ息子をせめるわけにもいきませんし、私は、死んだ依主がいがいなかつたからだと佛さまを責めることにしているんですよ。その方が一ばん無難でございますからね…」

「それじやあ且那さまにわるいじやないの。……女をつくるとかなんとかで、おばあちやんを困らせたことはないんでしよう？」

「そりやあありませんけどね……つまり、それだけの元氣もない人だつたんですよ」とたま子はわりきつた調子でいつた。

「でも、妻の仕合わせは、それが一ばんじやないかしら。ぜいたくは出来なくても、夫がまじめで、道樂などしないのが……」と、豐子は、自分の立場をそれとなくにおわせていた。

「どうですかね。私は、この年になつて考えますと、そういう男の人たちは、まじめだというよりも、元氣がないんだといつた方が、當つてるように思いますがね。うちの人の、生涯にたつた一べんぎりの女遊學といえば、まだ私と結婚しないころ、觀劇の帰間の人と温泉に一晩泊つたことがあるんですよ。

さくら米

品質特撰の最高級米

アーカンソー

ブルーローズ

最寄りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.

San Francisco

Los Angeles

木版畫　眞珠　ヒスイの耳飾　人形　人形ケース　着物　繪を額縁に入れます

GINZA GIFTS

33 E. OAK ST.　MI 2-5 21

Hours: Noon - 9 p.m.

Sundays Closed

夕ネ

一袋　五十仙づつ

中部東部の方々七月は秋大根、白菜などのマキ時です。おそくならない中に御注文下さい。目錄御入用の方は御申越し下さい。

加州サンノゼ

北澤商店

KITAZAWA SEED CO.

356 W. TAYLOR ST.

SAN JOSE, CALIFORNIA

Star MARKET

Complete Line of Japanese & American Food

2349 N. Clark St.

GRaceland 2-0599

何時食べてもおいしく戴ける

CHERISTAR

チェリスター米

さくら米、リバチー米

日米各種食料品一切

最高級醤油

ヒゲタしょうゆ

を御試用下さいませ

スター　マーケット

北クラーク街三參四九番

電話 GR 二一〇九九九

森門、畠中

日本送金は

絶對に早い 加州住友銀行へ

住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	米
受取人住所	米
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。

申込書がお分け日本字ではつきりお書き下さい。

THE SUMITOMO BANK

(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	A. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GL 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は 御預金は 加州東京銀行

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200

Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2381

Gardena: 18401 S. Western Ave. DA 4-7554

郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）

受取人及住所

依賴人の姓名及住所

一九六　年　月　日

金弗　仙也　$

（百弗まで料金手數料七十五仙）

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.

900 W. Newport

GR 2-9791　CO 7-7695

WE SPECIALIZE IN

- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL WIRING
- INDUSTRIAL WRING RESIDENTIAL WIRING
- CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
- CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
- DAY AND NIGHT SERVICES

Please Call For Free Estimates and Consultation

EARNEST T. KAJITA

REGISTERED - LICENSED - INSURED

▷電氣裝置に關する仕事は何でもいたします◁

無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なくお呼び下さい

公認電氣師 梶田アーネスト

S AND I CO.

WHOLESALE & RETAIL

1058 W. ARGYLE Ave. Near Winthrop

Daily Delivery—We Ship Anywhere

移轉披露大安賣り

弊店七月六日に移轉を完了いたしましたので御披露のため七月十二日(金)より七月廿二日(日)迄の期間中、全商品にわたり大特價を以て安賣りをいたします何卒この期間を御利用お買上げをお願い申上げます

ナショナル自動炊飯器（特價提供）

五カップ入　定價二四弗九五仙　特價一九弗九五仙

八カップ入　〃　二七弗二五仙　〃　二二弗九五仙

十カップ入　〃　二九弗九五仙　〃　二五弗九五仙

▲リバテー印白米五十斤入　一パイント瓶入　六弗五〇仙

▲漂　庵　二パイント瓶入　五九仙

其他　全商品に亘り大割引致します

移轉先　西アーガイル街一〇五八

（ウインスロップとケンモア街中間）

エスアンドアイ商會

統間（ワード、三

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光二一事務所

1105 W. George St.

Tel. LI 9-3341

▲遺産整理の爲め賣る建物

北五四〇〇台。廿五一四號。六一三號。中。百六十弗也。經費一万五千九百十弗修理と雜費、費價十六万弗（收入の約四倍半）ダウン約三万弗

▲良区域

ークケアの完備した建物

▲六フラット　各四號、年收二万八千七〇〇弗。ダ

▲六フラット　年收約四千弗。ダウン約一万弗

▲六フラット　年收約二万六千弗。ダウン約一万弗

▲十三フラット　年收約一万六千弗。ダウン約一万弗

▲十八フラット　年收約二万六千弗。ダウン約一万弗

▲三十フラット　年收約三万五千弗以上。約二万弗ダウン

その他ルーミング・アパート大小澤山あります。約三万弗ダウン

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光二一事務所

1105 W. George St.

Tel. LI 9-3341

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO

Member Federal Deposit Insurance Corporation

AN AUTHORIZED TRUST COMPANY

Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.

Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.

FREE CUSTOMER PARKING

Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200

永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます

コスモポリタン

ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO

Broadway and Wilson

Millions in Oriental Business

Elmer F. Meike, Pres.

バンク　オブ　シカゴ

取　エルマー・マイケ

機口　行維

館　開　三時ジローチ

家屋の購入・ビジネス上の投資自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします

何卒御氣軽に當行へ御相談下さい

社會奉仕的助言

日本様式、投資信託買付の外貨送手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依頼に應じます

THE CHICAGO BENRI-SHA

1011 S. Oakley Chicago 12

Tel: SE 3-2172

代行　シカゴ便利社

主任　河野　増登

社員　小川　昭二

GR 7-8295

東京代理人　渡邊國次郎

家屋賣買證書、遺言作製、ソシアセキュリティに關する質疑等。毎日曜日午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。

法學士　小村條太郎

2733 N. Hampden Ct.

DI 8-9183

シカゴ共濟會

事務所　北ミルデン街四一〇

TEL 四七四一（田中）

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West

SALT LAKE CITY 1, UTAH

Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌

醸元（こうじ・赤味噌　麹・すずこ粕漬）

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi

3240 N. Clark St.

GR 7-0802

ヨーク商會

◇各種精選白米

◇日米食料品一切

◇サンピドロ直送鮮魚

（北部は毎日、西部は水・土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします。）

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark　MI 2-4047

サクラ米、リバティ米

各種醬油　鮮魚、鮮肉

野菜類

日米食料品一切

日本人の中心地

エキセル食料品店

金子ローイ

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food

4654 N. Racine　LO 1-1609

藤井商會

店主　藤井靜男

●各種精選白米

●日米食料品一切

●鮮魚野菜類

口市内無料配達、迅速に取り扱います口

S and I Co.

Wholesale - Retail

1058 W. Argyle Ave.

Chicago 40, Ill.

Tel. LO 1-5794

エスアイ商会

サクラ米、リバティー米

各種醬油　ハワイ産食品

日米食料品一切

◉開店時間　週日　九時ー八時　土曜　八時ー七時　日曜　十一時ー五時

◉毎日配達いたします。

◉メールオーダーは迅速に取り扱います。

FRANKLIN FOOD STORE

1309 E. 53rd St.　HY 3-5057

▲各種精選白米

▲日米食料品一切

▲鮮肉、鮮魚

ーサンピドロより直送ー

▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌取扱い

フランクリン食料品店

宮本三郎

Saxon Construction & Distributors, Inc.

800 NORTH CLARK ST.

MOhawk 4-2975

Contractor Repairing - Remodeling

All kinds of work — big or small

We correct Building Code Violations

屋根裏一屋根下室一アパート

ファンデーション・柱・セメント仕事

其の他修理依賴何でも大小に不拘いたします

ビルデング・コード違反の場所は是正修理—— 市のコード係員を受けます

ダウンペイメント不用　五年拂い

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto

2643 N. Clark

GR 2-6485

Air-Conditioned Free Parking

土地家屋賣買周旋

●十二アパート　北部レーキ近く六一五、十三一四、ビルトイン　タブ、タイル　バス、年收二万四千弗ダウン

●六フラット　二一五、四一六、サンバーラー、全部屋五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン

●六フラット　レンガ造り。三一五、十三一四、安通貨物に至便、學校近。年收二万八千弗の五倍以下

●北部五五〇〇台、フラット　大廣間、二車庫つき、五千弗ダウン

●二十六フラット　各四號、年收二万八千七〇〇弗。オリジナル建物　二万五千弗ダウン

田中ハリー田中リチヤード

4410 N. Malden　RA 8-4744

廣本葬儀社

無料バーキング所

換氣裝置の設備付き

北クラーク街二八四三番

「現代日本への發言」
石川清牧師講演
定住者會で十五日夜

シカゴ定住者會文化部主催の第七月十五日(日)午後八時から今春渡米一周年を記念して「新約各國、殊にエルサレム及び近東を語つては本を語り」と題した石川清牧師による講演をして貰うことになつた。

牧師は「現代日本への發言」と題して、日本人も知る新文明批評家である牧師が、最近に變化した市民の立場から觀察と洞察をもつて何を語らんとするか、必ず感銘すべきものがあると期待されている。

會場は例によつて住者會會館で午後八時に開會、可會者は副會長氏である。

三田一郎君の名譽
二科學協會より表彰を受く

日系人社會が各地で優秀な發展して日系人のため貢を盡いていることは心強い限りであるが、市民生活エスペラントに於ても三井物産支店長三田一郎君が今夏エスペラント會議に出席されて、オレゴン州ポートランド市より科學協會より科學普及に關する表彰を受くるに至つた。

同氏はエスペラントの科學雜誌「ラジオ」の編輯主任をも勤められて五年の長きを經過して居る。

中西部佛教會主催
盆おどり と 法法要

高野山佛教會
盂蘭盆法要

シカゴ高野山佛教會では來る七月十五日(日)午後一時より盂蘭盆法要を執行する。當日は會員一同の參詣を希望する。

十一、表現法
十二、盆おどり

日蓮佛教會
盆會施餓鬼法要

シカゴ日蓮佛教會では、來る七月十五日(日)正午より盆會施餓鬼法要を營み、先祖の冥福を祈念される。その後で荒川開教監督の說話があり、おときが出る。開始前に精進のため參會せられたいと希望している。なお日曜も同時執行する。

日本市長團
二十名訪市

下ノ關市長・關田幸三氏外十九名の日本市長團一行は歡迎市行政における組織及び管理の實地研究を目的として來る六月廿七日(木)午後三時デトロイトに出發、東部地方を視察する。なお一行は總領事入會歡迎會氏との會談を終んでいた總領事一行の氏名及び代表都市は左の如くである。

福田幸三(下關市長)、脇田慶藏(八幡市長)、能野信忠(門司市長)、沼田一夫(呉市長)、川口大助(秋田市長)、羽生昌行(福岡市長)、田中誠治(豊橋市長)、渡邊榮一(奈良市長)、林梅藏(倉敷市長)、青木茂(福山市助役)、福富金藏(高松市助役)、角鹿利生(門司市助役)、石堂徹郎(京都市商材局長)、北野(神戸市財務課長)、竹中信治(八幡市觀光課長)、山本明(行政局企劃課長)、菊池治(行政管理センター主査)、高橋宗男(呉市通譯官)

十一才の娘
子供を生む

「メキシコ・サンタイムス」來國に近いこの町で十一才の少女がヒバウンドの赤ん坊を生んで話題になつている。

出産に立ち合つた醫師によると、出産は當市のコームニティ病院で六月十九日に生れ、出産も順調であり、母親は、もちろん未婚である。

シカゴ佛教會
ピクニック

シカゴ佛教會主催、アメリカーリソションとの合同ピクニックは、南部カルメット公園内で、來る十五日(日)に行われることになつた。今年はグラント公園で毎日曜に行われている二世野球聯盟の公式戰が、カルメット公園内において、午後一時から開始され、六チーム全部が出場することになつているので、野球愛好者諸の呼び物になつている。

なお、入口、シカゴ日系人會の看板なかつた標識が子供たちの目印である。その他子供一時から各種の面白いゲームが、午後に開催され、賞品も澤山用意されている。佛教會では、ソフトボール、ドッジボール、ベースボール、ピンポン、ゲーム

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugihara, Exec. Director
3714 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Ellsworth 4-7871-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 11, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1485

雑詠

阿崎眞澄選

泣けるだけ泣けと慰め貰い泣き　　尼田生苗
格人に効く薬を貰う薬の袋り　　本山雀舟
スペースマンの無事へ色めく白亜館　　村上博子
遠くちやな線香火のしをして帰り　　山口房子
雨すれば目づと石へ手を合す　　多山敏一
振らねばならぬ生身の業悩む　　本京詩

秀

眼鏡を野辺心の銀が解け　　米岡日草
自然心臓病にあるのか酒の息　　鳥山八朗
秋風も少し忘れるラッシュアワー　　安田名館
梅雨の糸ゆれて銀座休みに晴れ　　中田一翼
生身とはこんなにつらい神経痛　　藤井春乗子
オーケストラ席に自由席が決り　　藤井春乗子
老らくの恋をうづかす友が出来　　藤井月里
月読命て月読の住居と教えず

すら〳〵と話せたらなと思いそびれ　　横田幕雨
アメリカで耳ふ成功は其お金　　横田幕雨
一と綴入りひよいと目覚めて句が浮び　　米山亜津子
話合けば通もなじむ足が寄り

時

夏の夜の夢はたと国便り　　野尻暢海
咲きたいか数枝へ花も踏まるる　　安田名館
バラブーム一過五日のやかましさ　　本山紅女
損をした顔が出て来る支那の情　　宮城燕湖
管鮑が営業で持つ鑑賞堂　　金山蓉館
年寄りが先に死ぬとは限らない　　波多野花
時ならぬ季候へ挨拶まで変り　　村上嘉山
生命に何る資も知らず過ぎ　　桐山八朗
面影が憎れて憎い態が失せ　　鹿花晋久
悟つてから暗く語る過去の鬼

二階堂水郷
加藤東雲
中田一翼
藤井春乗子
藤井月里
横田幕雨
米山亜津子
米岡日草
鳥山八朗
村上嘉山
鹿花晋久
野口泉
仁井仙太郎

二つの失策

前田多門

今から考えるともう四十年も昔のことだが、私がまだ内務省の役人であったころ、歌集に出世を急ぜられて府縣巡視の時ロンドンにしばらく滞在していた。当時の駐英大使は林董氏で、時あたかも日英同盟が締結されようとする時なので、英京の話題はおのずから満洲を中心に極東の花が咲き、ロイド・ジョージ蔵相をはじめ閣僚なぞに盛り込まれた。

そのなかで、偶然に加わる一人の婦人がいたが、私はお食事時分、ついうっかりとその人に「それではあなたは今度の日露戦争にどちらの肩を持ちますか」と聞いたら、プンとそっぽを向いて、「おあいにくさま、私には露軍の味方はないのよ」と、すこぶるご機嫌ななめ、それもそのはず、当時の新聞紙は初めて婦人の従軍記者を出したが、記事は勿論男子の筆になるもので、宮中の話題はおのずから露軍に有利なものばかりであったから、婦人の従軍記者は皆日本びいきとなり、ロシア人の従軍記者は皆露国びいきとなるのは当然のことであった。

私はこの失敗は、コンドンの駐英大使館において演じたのであるが、やはりそのころ、いまと違って婦人参政権運動というやかましい問題があり、先輩の某氏とともにいわゆるスコットランド・ヤードを訪れた。警視総監は初めて婦人の参観者を迎えたが、記者も記者で、婦人参観者に対しても遠慮なく質問を発するので、三十男以上のものは若い女性としてゆかりの御婦人に対しても失礼はないと思われたのは、これが失敗の第一。

第二の失敗は、ロンドンの警視庁において演じたのであるが、やはりそのころ、いまと違って婦人参政権運動というやかましい問題があり、先輩の某氏とともにいわゆるスコットランド・ヤードを訪れた。警視総監は初めて婦人の参観者を迎えたが、記者も記者で、宮中の話題はおのずから露軍に有利なものばかりであったから、婦人の従軍記者は皆日本びいきとなり、ロシア人の従軍記者は皆露国びいきとなるのは当然のことであった。

警視庁が婦人参観者を迎えたのは、イギリスで戦後初めての試みで、三十男以上のものは若い女性としてゆかりの御婦人に対しても失礼はないと思われたのは、これが失敗の第二。

（前駐英大使館参事官）

私と外國語

上野直昭

いかなる事柄でも、外国語を習うことは苦手だ。英語は小学校のころから習い始めて、一高卒業まで十年以上にわたるが、よく興味を感じたのは、一高三年の時間だけ石先生についた一年間ぐらいであった。

しかし時はもう手おくれであった。一高で第二外国語としてドイツ語があり、これは幾分でも勉強がしたいので、ケーベル先生から「いつたい、何の話だい」（馮雅文春）

じて参加したのは、文科にはいってからで、その後約四十年間、ほとんどドイツ語と離れた日はないといっても誇張とは思われないが、ついにものになったとはいえない。京城大学に奉職中少しばかり朝が出来た時、イタリア語を習ってみたが、四年たってもさっぱり能率を示さないので皆、ケーベル先生から

女性に見る流行

ロンドンでは女性の装いの最高級品としてのミンクの毛皮がいまやヒョウの皮に地位を譲りつつあるとの報道がにぎやかだ。ロンドン・デイリー・ミラー紙付、エリザベス女王毛、ジャクリーン米大統領夫人、それにマレーネ・ディートリッヒ、ザベス・テーラーという世界の代表的三女性がいずれも最近、豹の皮を着ているし、一二人の高貴なスターと並べている。女王は別格で、ケチだ

得失まだ知らず

私には神を語る資格などないが、しかし好きな神は私なりにある。とくに陶淵明が好きで、酒を加えるほどいっそう好きになる。私はこの純粋な田園詩人、隠逸な陶淵明の

帽子の話

パーティの席上で紳士だけが集つて話に花をさかせていた。話題はなんとズボンの折目のことだった。

「どうかね。君はおおいに用いとるらしいね！」

「ウン、特大をさがすのに苦労してね」

と前から手伝ってだんだんと髪も大きくなつて来た。その髪を聞きつけて、話好きの婦人がやつて来た。

「まあ、御立派白そうに御のお話ですの？」

「いや、その、え一帽子のお話でして……」

紳士の一人が慌ててそうごまかした。

「アラ、そうですの。貴様私も主人に帽子をかぶれとすすめるんですが、主人は体のわりに頭が小さいものですから、なかなかピッタリ合うのがございませんのよ。やつとさがし出しましても、あのヨーロッパのデカデカでございませう！発明でズレてしまつたり、飛げてしまつたり、どうも具合が悪いようですわ。考えてみればおかしなものですわ」

紳士たちはアタマにとられ、

ゆらぐ日本女性

〔香港〕オーストラリアの婦人議士シルヴィア・ドレッサーさんは、このごろ株が上がりつばなしの日本婦人をお褒さんにと日本を訪れたが、期待はみごとにはずれ、傷心の身をいやすべく立ち寄つた香港で左のように聞き捨てならない言葉を吐いた。

「香港のご婦人は美しくおまけにベスト・ドレッサーです日本の既婚婦人は美というよりはむしろ召し使いといつた方がぴつたりするようでこれでは失望しました。中国婦人は男性と同格だし日本婦人よりはるかに社交的ですね」

イ夫人はインド訪問で、またリズはうわさの人、駐仏優パートンとのデーでそれぞれヒョウの毛皮を着ている。

一人女性

（公明選挙連盟理事長）

得失まだ知らず

私と外國語

女性に見る流行

ゆらぐ日本女性

帽子の話

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $8.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5898

SUMMER SALE

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.
50 pc. Stainless silver ware special $ 88

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.
55pc. Dinner ware special $29.95
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA2-8675
6443 S. HALSTED ST. WE7-1982

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各師會藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon.. all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

RETURN TO: Chicago JACL Office, 21 W. Elm St., Chicago 10, Ill.
NAME _____ Total Donation or Pledge $ _____
ADDRESS _____ PHONE _____
_____ DATE _____
TERMS OF PAYMENT:
PAID HEREWITH IN FULL $ _____ _____CHECK _____CASH
1st PAYMENT OF PLEDGE $ _____ _____CHECK _____CASH
BALANCE 1962 $ _____ BALANCE 1963 $ _____
_____QUARTERLY _____SEMI-ANNUALLY

Eight (8) Room Home—Edgewater, Only $15,000.00. Two Bathrooms. Immediate Possession of Home. Move Right In. Small Down Payment. Extras.
We Have Other Properties, 2 Flats, 3 Flats, 6 Flats, and Larger. Call and Get Our Mailing List.
EDW. J. BOTTCHER
REALTY CO.
6753 N. Sheridan SH 3-1794

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電気にれのダブルブレスト許服上
々修新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙、二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出來る—
ムーヴイング サービス

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 mill bs. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $365.00 mo. plus owners apt. Asking $9,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½'s, 1-6, 2-4's. 2 car gar. Gas system heat, good condition Inc. $3,132.00 Down $2,500.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 4-6's, 6-5's, 2-4's. 3500 Month Inc. $14,040.00. Pr. $72,500.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 1-5's and 1-2. Auto oil heat. 2 car brick garage. Ann. income over $15,000.00. Good renting location, near Waveney and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 1-6's with enclosed heated porches, 2 car gar. Auto oil heat. Built to take care of Nath. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 7 bedrooms, full basement, 5 years old, auto oil heat. Large yard near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
• 6 APARTMENT BRICK 6-5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One Block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace. many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 14-3's and 1-2. Auto oil heat. 4 car brick garage. Ann. income over $15,000.00. Good renting location, near Waveney and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 6-5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One Block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
• 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace. many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

BUY-RITE
WORTHY OF
PHONE BRITE
YOUR TRUST
• 3 APT. BR. NR. LINCOLN & BELMONT 2/6's, 1/5, mod. kitchens & baths, full bsmt., new A. Gas ht. Good income, $5,500 down. $28,900.
• ARCADIA TERRACE 2/5½ BR. Full bsmt., A.O.Ht. 220 wiring. Mod. kitchens & Baths. 2 car Gar. $900 N. 2650 W. $6,800 down.
• 3 APT. BR. 3/6's WITH 1½ BATHS EA. Full Bsmt. New A. Gas Ht. 3 Car Br. Gar. All very large rooms. Modern kitchens & baths. 5100 N. 3300 W. $7,500 down. $36,500
• NEAR MONTROSE & ASHLAND 19 Apts. 13/4's, 6/5's. Modern Kitchens & baths, all large rooms, new roof. Owner finances with $15,000 down. Inc. $22,800 per year.
• NEW 2 STORY 3 APARTMENT BRICK 2 bedroom each. Also 1 bi-level 3 bedroom. All modern kitchens & baths, very good income. 5200 N. 3900 W. $3,000 down. $46,500
• 7 APT. BRICK 6-3's. 1/3 2 baths each apt. mod. Kitchens & baths very large rooms, new roof. 5100 N. 3000 W. $13,000 down. $65,000.
BRITE REALTY CO.
2345 W. Irving Park Rd. IR 8-3640
3734 W. Lawrence Ave. JU 8-0675

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAK 'SHI OCHIAI
• NEW RESIDENCE BRICK RANCH 3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built-in-oven & stove with Birchwood wall cabinets. 6200 North. Easy terms.
• 2 FLAT BRICK 1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 6 rms. & encl. rear porch. Large rear yard. 2 car gar. Auto. Oil ht. PRICE ONLY $25,900.00. 4677 N. Ashland.
• 3 APT. BRICK 1/6 rm., 1/7 rm., & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.
• 6 APT. BRICK with modern bathrooms. 50' x 180' lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking spaces. PRICE ONLY $40,000.00 Small down.
• 5 APT. BRICK 2/6 rm. apts., 3/3 rm. apts., & 1/4 rm apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLE.
• 9 APT. BRICK 6/6 rm. apts., & 3/4 rm. apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $52,000.00 Small down.
• 13 APT. BRICK 4/6 rm. apts., 7/4 rm. apts. & 2/5 rm. apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 dn.
• 18 APT. BRICK 12/4 rm. apts., 6/5 rm. apts., 1/3½ rm. apt. Strc., stm. ht. 220 elec. Inc. $18,570.00 ONLY $10,000.00 down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.
ジュリー
時計

Your Classified Ads

FOR RENT

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannson, IN 3-4389.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

2 BEDRM. mod. apt. 1st floor Budlong Woods. AR 1-6656 after 6 p.m. or weekends.

3 RM. FURN. APT. private bath. Uptown. 922 Leland. UNiversity 9-0819.

730 W. ADDISON
3½ Rm. Apt. — $85.00
Excellent transportation - location
FU 1-2379 or RA 6-8825

4900 NORTH. East of Sheridan, 3½ rm. unfur. Tile bath, decorated. Nr. trans & ph. Imme. occupancy, $85. Mrs. Connelly, manager on premise, 921 Margate Ter.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4905 N. Sheridan. RA 6-1260.

4 RM. apt. with stove and refrig. 1042 W. George. BI 8-7790 or BR 4-6567 after 6 p.m.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

3 RM. furnished apt. Clean. Good trans. LA 5-7410.

5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

2 RM. mod. apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

FOR SALE

LOVELY 6 RM. BUNGALOW
Central air condition. Side dr. Patio, many extras. Price low. 86th & University. Shn Holley
FA 4-5336 or FA 4-5408

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 334-1040. Lyonstone.

HELP WANTED

FEMALE. Sales office downtown needs intelligent, capable office girl. Must have excellent telephone voice. Interesting work, excellent working conditions. Good pay. Call ANdover 3-0986.

WAITRESS wanted. 6 p.m. to 10 p.m. Excellent income. 1150 Wilson Ave.

AUTO BODY & fender men for large independent shop. Must be experienced on heavy collision work. Must have own hand tools. $175 per wk. guaranteed against commission. Apply 4932 W. Fullerton.

WANTED PRECISION MECHANIC on optical medical instruments. Must be capable to work on small lathe and milling machine.
EDER INSTRUMENT CO
2293 N. Clybourn Ave. EA 7-2131

WAREHOUSE MAN & packer. Good pay, vacation. Apply in person & ask for Mr. Coy, Century Fabric Co. 216 W. Chicago, 2nd flr.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
1416 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway — GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-8330
Next to Star Market

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六八一四號　一九六二年七月十四日(土曜日)

全般的減税が必要
米經濟は退潮と停滯へ
記錄的缺損時代來らん

(ワシントン)マクナマラ工業大統領の經濟顧問團ボーム・サムエルソン博士は、米經濟は「退潮と停滯」に悩んでいるとし、これを免れるためには一般的減税が「絶對必要」と述べた。

サムエルソン博士は、ケネディ大統領が就任の時から經濟顧問團の團長として招聘されたもので、ケネディ氏は博士を大統領經濟諮問委員に任命する意向を持っていた。博士はこれを承諾したが、非公式な白亞館顧問としてケネディ氏に對して助言を與えている。そのサムエルソン博士によると、米經濟は過去數年來、年々の失業率が高まる傾向にあり、一九六二年の失業率は五・四%に上昇するかもしれないと、博士は警告した。博士の言葉は特に重要な意味を持つものとして注目されている。

サムエルソンの言葉は、政府當局者、經濟學者、財界人及び勞働組織の指導者等を白亞館に招待し、最近の經濟情勢について説明を求めた際のものである。

これだけでも非常に重要な意味を持つものであるが、博士はさらに進んで、ケネディ政權の經濟政策について、「スタック政權の政策は、ほとんど何の役にも立たない」と批判した。博士はまた「スタック政權の政策は、ほとんど何の役にも立たない」と批判した。博士はまた「スタック政權の政策は、ほとんど何の役にも立たない」と批判した。

サムエルソン博士は、この點について、米經濟は一九五九年のレコードであった二〇億弗減税を實施するだろうと"最終警告"を發したが、博士はこの程度の減税では不十分であるとの主張を堅持しており、この點でケネディ氏の經濟政策に對して重大な批判をしたことになる

ラオスとヴェトナム…米国アジア政策論（六）

藤井寮一

ラオスへの援助になると、米国民は考えるが、ラオスとヴェトナムとは米国ではストロングマンといわれているが、ノバぼん息氣地がないといわれたのと似たりよったりのストロングマンらしく、ラオスでパテトラオが勝利することになる可能がありました。

ケネディ政府の公約が正しかったことを説明しています。ナムタ駐屯化を機会に、ラオスの軍事使節として派遣されたはずの右翼政府軍は、パテトラオ撃出の前に敗わずして敗走し、メコン川を越えて隣国のタイに逃げ込んでしまいました。何しろ兵卒より将校や士官が先きに逃げ出したのですから、指揮とか訓練などということはあり得るものでなかったのです。しかも軍隊が大挙して国境へ逃亡しなければならないほどの敗戦の責任を見せている時、国防相ノバンは慶賀戦勝のため外遊を敢行して国内にいなかったのですから、ブンオム政府の無統制ぶりは、世界中の物笑いの種にされたのであります。

物笑いの種になったのはブンオム政府だけではありません。この政府を支持して巨額の援助を注ぎ込み、その軍事訓練のため多数の軍事使節を派遣していた米国のメンツも丸つぶれだったのであります。しかし、ブンオム政府のダラ幹さがつぶされたことに不平をいっているのには事欠きません。敗戦でした。敗走するブンオム軍を追うパテトラオがどこで止るかは想像されませんでした。皆らの勝利と政府軍の敗北がラオス国民全体に与える精神的影響も比較されました。だから、ラオスの戦況は国立政府以外にあり得ないのですが、新政府は中立政府であっても、一九五八年に金でうれたものとは性質を異にしているでしょう。勢力均衡保持に慎重な注意がはらわれても左翼の伸張は全面的に傾きブーマ首相は、明かに親ソ派になっています。

これがラオスの政策の関りに転じて波及する代償の他の一つであります。

これでノバンの御株持ち逃亡政府樹立は慎重ものであることが明瞭になりました。彼に少しでも実力があれば、御株が出し得られるのでありますが、完全に無力であるのが証明した上は、御株代で組織するのが彼が生き延び得る唯一の道となったのであります。もし彼があくまで御株に固執するなれば、ブーマは組閣勢力を放棄し、ラオスは再び内戦に巻き込まれます。内戦の勃発がどうなるかは、ナムタ敗戦が明瞭に示しましただから、ラオスの将来は国立政府以外にあり得ないのですが、新政府は中立政府であっても、一九五八年に金でうれたものとは性質を異にしているでしょう。勢力均衡保持に慎重な注意がはらわれても左翼の伸張は全面的に傾きブーマ首相は、明かに親ソ派になっています。

これが米国のその政策の関りに転じて波及する代償の他の一つであります。

山と川のある町

（前六）

石坂洋次郎

女の幸福

豊子は苦笑して、半ば自分に言い聞かせるようなしずかな口調で、

「おばあちゃんと私じゃ、どっちも仕合せというわけにはいかないわね。私、このごろになって考えるようになったんだけど、おばあちゃんや昔のように、自分の家柄が男から尊敬されるのを待っているように仕つけられた女たちに、ほんとうの幸福が得られないということなのね。まず自分で幸福を築き上げられる女にならなければいけないんだわ。それに比べればもやんもやんも、もう人間の致命傷になるなんてなんでもないのね」

年寄りのたま子には、そこまでの納得はいかないらしくあいまいな調子で、

「へえ、そういうもんですかね……」とつぶやいた。

そこへ、ゲマ塩の頭を角刈りにして、山羊ひげを生やし、色のくろい、眼鏡のかげからギョロリとした目玉を光らせた主治医の桃山博士が、診察かばんをぶら下げて廊下の中に入って来た。と、豊子は急に甘えた口調で、

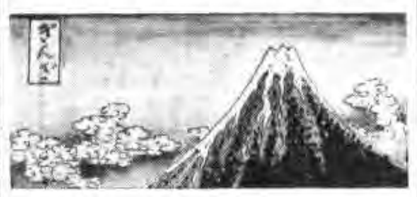
「あら、いたい、いたい、いたーい。先生のくれるお薬は苦いはかりで、ちっとも効きやあしませんわ。いたい……いたいな……」

「ふーん、いたいかね。いいお薬じゃないんだな。どっちにしても、頭を休めることは有効だから、一と月ばかり、ゆっくり、湯治をしてくることだな。それとも、長く留守にすると、おとうさんがまた浮気でもはじめやしないかと御心配かな」

「ふん、先生じゃあるまいしねえ、おばあちゃん。主人と桃山先生は、若いころ、きれいな患者を張り合ったりしてずいぶん競争したものですがたいてい主人に負かされていたんですよ。そうでしょう、先生？」と、豊子は桃山博士にくってかかった。

博士は、微笑を浮べて「そうとはかぎらん。女遊びをするにしてもだな。わしは純士の値をつくして女に近づいたものだが、貴女の御主人は暴力団でな。ああいうやり方は、わしのいさぎよしとしない所でな……」

「あんなことを仰言ってるわ主人は、村山先生はお金を出しぶるから、かんじんの所で女に逃げられると言ってましたわ」



木版畫　眞珠
ヒスイの耳飾
人形
人形ケース
着物
繪を額縁に入れます

GINZA GIFTS
33 E. OAK ST.　MI 2-6921
Hours: Noon - 9 p.m.
Sundays Closed

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、畠中

Dealers in Chicago:
J. TOGURI MERCANTILE CO.
1128 N. Clark St. . . . . MI 2-1195
5324 N. Clark St. . . . . LO 1-0887
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. Jackson Blvd. . . . . WA 2-8675
S & I CO.
1058 W. Argyle St. . . . . LO 1-5794

Now available first time during July 20 to 30

SANGO Sango JAPAN CHINA
"Units-of-the-Month"
NOW only $60.00 for 91 pcs.
Your choice of two beautiful designs
"WAKATAKE" and "SUMIRE"
for a payment of only $10.00 monthly, you can obtain a complete 91 piece Dinner Set for serving not only American dishes but also Japanese delicacies such as Sukiyaki, Teriyaki and Tempura.
FOR THE FIRST TIME, a complete dinner set for American and Japanese food.
Place your order NOW at your favorite Japanese Gift Shop
新発売 サンゴーの和風洋陶器 頒布会
毎月10弗の会費で
こんなステキなセットがお手許に……
"若竹の会"、"すみれの会"
ご応募下さい
第一回ユニットは七月廿日から卅日まで

さくら米
品質特撰の最高級米
アーカンソー ノルーロース
最寄りの小売店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791　CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED
▷電氣裝置に關する仕事は
何でもいたします◁
無料見積り・御相談は
いつでも御遠慮なくお呼び下さい
公認電氣師 梶田アーネスト

日本送金は
最高に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St	A. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
350 SAN	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は 御預金は
加州東京銀行
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人 金弗
及住所 仙也
送金人及住所
一九六　年　月　日
$
（百弗まで料金手數料七十五仙）

お醤油はマークで
お選び下さい

天下一品
萬
毎日お使いになるお醤油はコクがありワリのきく天然醸造のお醤油とお使い下さい。栄養があり經濟的にも大変お徳です
お料理の能力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

社會奉仕的助言
家屋賣買證書鑑定、移民法問題遺産處分、遺言作製、ソシアルセキュリーテイに關する質疑等。毎日一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村格太郎
2733 N. Hampden Ct. Di 8-9189

シカゴ日本人共濟會
事務所 北モルデン街四一〇
NAバー四七四四（田中）

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外資法手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務 商事、民事の御依賴に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 增登
社員 小川 昭二
GR 7-8236
東京代理人 鎌總國次郎

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2043 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking

増本葬儀社
無料バーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St.
Tel. LI 9-3341

▲遺産整理の爲め賣る建物
北五四〇〇台。廿五ー四室。六ー三室。六百六十弗也。經費一万万千九百十九弗と二千三百七十五弗修理と經費。賣價十六万弗【敷入の約四倍半】
▲良区域でテークケアの完備した建物
⊛六フラット オクタゴン・フロントの建物。年敷九千弗。經費約四千弗。ダウン約一万弗
◎六フラット 約一万弗ダウン
⊛十二フラット 年敷約一万六千弗 約一万五千弗ダウン
⊛十八フラット 年敷一万六千弗 約二万弗ダウン
⊛三十フラット 年敷約三万五千弗 約三万弗ダウン
その他ルーミング アパート大小澤山あります。

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St.
Tel. LI 9-3341

●十三アパート 北部レーキ近く六ー五、十三ー四、ビルトイン タブ、タイル バス、年敷二万三千四〇〇弗、約三万弗ダウン
●十六フラット レンガ造り。三ー五、十三ー四、交通便物に至便、學校近。年敷一万八千八百四十弗、賣價年敷の五倍以下
●北部五五〇〇台二フラット 六室宛、二車庫つき、五千弗ダウン
●二十六フラット 各四室、年敷一万八千七〇〇弗。オリジナル建物、二万五千弗ダウン
●六フラット 二ー五、四ー六、サンパーラー、今部屋宿五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン

田中ハリー
田中リチヤード
4410 N. Malden RA 8-4744

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキングアカウント
セービングアカウント
設金及び國債等
一般銀行事務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資自動車購入等の場合、輕く安レートで御融資いたします
何事御氣輕に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
頭取 エルマー・マイケ
副頭取 岡口行雄
副頭取 三浦ジョージ

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
醸造（こうじ・赤味噌・鮭・すずこ粕漬）

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします。）

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark　MI 2-4047
サクラ米、リバティ米
各種醤油 鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子 ローイ

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine　LO 1-1609
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、近郊にも取り扱います口
藤井商會
店主 藤井勝男

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米、リバティー米
各種醤油 ハワイ産食品
日米食料品一切
⊛開店時間 週日 九時ー八時 土曜 八時ー七時 日曜 十一時ー五時
⊛毎日配達いたします。
⊛メールオーダーは迅速に取り扱います。
エスアイ商會

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St.　HY 3-5057
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
ーサンピドロより直送ー
▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌取扱い
フランクリン
食料品店
宮本三郎

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 NORTH CLARK ST.
MOhawk 4-2975
Contractor Repairing - Remodeling
All kinds of work — big or small
We correct Building Code Violations
屋根裏—屋根下室—アパート
フアンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理修繕何でも大小に不拘いたします
ビルデング・コード違反の場所は是正修繕— 市のコード承認を受けます
ダウンペイメント不用 五年拂い

シカゴ貿易博(トレード フェア)開展

七月廿五日より八月十二日まで

—ミス日本は 近藤洋子さん—

シカゴ本年度の国際トレード フェアは、従来の如く毎年七月廿五日開展して八月十二日まで続く。主催者は従来通りシカゴ商工会議所であるが、今回は特に従来と異り、財界に経験を与びかけ今年は廿五日開催するが、日本は多忙中でも最大の出品国であることは従来と変りはない。

シカゴ マンデレーン カレージで インテリア・デザインを勉強、今年初に卒業の予定であるが、従来の外に実習に熱中を有し、将来が嘱望されているので出品者の最も注目している人物である。又日本館にも秀麗な姿を現わしているそうと。電話HA六一三四五一。

昨年は中西部地方から約一万の人が見物に来たそうである。電話HA六一三四五一。

大会を記念づける為に従来の代表の女王が選ばれているが、今年のミス日本は近藤洋子さんが選ばれている。洋子さんは料理廿四才の独身女性で四年前ベテラン料理人として四年間スポンサーで渡米。二カ年間シカゴ マンデレーン カレージで インテリア・デザインを勉強、今年初に卒業の予定であるが、従来の外に実習に熱中を有し、将来が嘱望されているので出品者の最も注目している人物である。又日本館にも秀麗な姿を現わしているそうと。電話HA六一三四五一。

昨年は中西部地方から約一万の人が見物に来たそうである。電話HA六一三四五一。

場所には太サーカスを始めとして毎年恒例の催しが行われている。

場所には太サーカスを始めとして毎年恒例の催しが行われている。

場所には太サーカスを始めとして毎年恒例の催しが行われている

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Seghetto, Exec. Director
5746 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 6-7871-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 14, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16. 1486

Slated for Calumet Park Grounds

Softball at Picnic

By DON NISHIBAYASHI

Instead of the usual double-header the CNAA softball league has arranged for three single games to be played at the Chicago Buddhist Church's picnic scheduled for Calumet Park this Sunday, July 17. All three games are expected to be played at the same hour from one o'clock. A double-header will be played as scheduled from the following Sunday, July 22, at Grant Park diamonds.

In the Game of the Week the Saxons nosed out Bruins II 5 to 4. The game was climaxed with Paul Koyanagi registering a double-play unassisted. Walt Uchiyama and Fred Hama comprised the winning battery.

Bruins I nosed out Himawarikai 7 to 6 to put a strangle-hold on first place with 9 wins and only one loss. Bruins put over two runs in the top of the seventh to take the lead which they retained to the end. Jimmy Ige shut the door on Himawarikai with his clutch pitching. Then in the second game Bruins II handed a 11 to 5 over the Himawarikai nine behind Fred Haina's fine pitching.

LaSalle Photo took two games to retain second place, a 12 to 2 win over Chi Post and 18 to 7 over Saxons.

Chi Post is the new name for Vikings who are being sponsored by the veterans.

The standing now finds Bruins I in the lead with LaSalle Photo in second place. Saxons, Bruins II and Himawarikai are tied for third place with 4 wins and 6 defeats. Chi Post follows next with only 2 victories and 8 losses.

SCHEDULE

Sunday, July 15
Himawarikai vs. LaSalle Photo
Chi Post vs. Saxons
Bruins II vs. Bruins I

Name Guest Preachers

Guest preachers for the summer while Rev. George Nishimoto takes a vacation have been announced for Christ Congregation Church. Rev. Nishimoto's last sermon before his vacation on July 15 will be entitled "Good Enough?"

The guest speakers will be Rev. George Aki, their former pastor, on July 29, Rev. Victor T. Fujin of Christian Fellowship Church on Aug. 5, George Ito on Aug. 12, and the Community Service Team on Aug. 19.

WOMAN
To live in and care for
3 children.
Lovely home in North
Suburb.
Must have local references.
OR 5-3067

SUMMER SALE

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

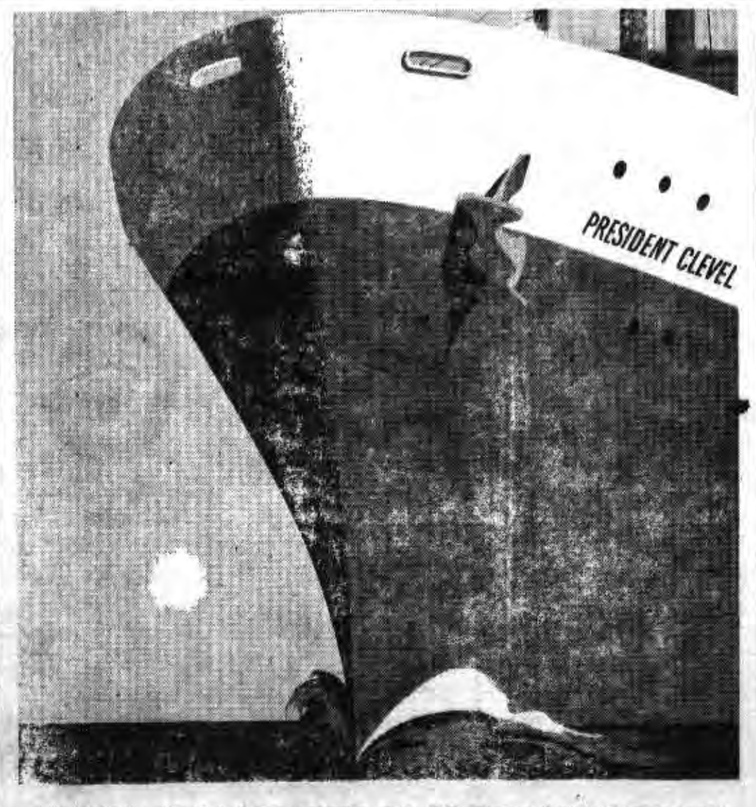
50 pc. Stainless silver ware special $ 9.95

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

55pc. Dinner ware special $ 29.95

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-0478
6443 S. HALSTED ST. WE 7-9582



As little as $295 to Japan via SS President Cleveland

And these economy fares include *everything* from air-conditioned accommodations to Oriental and American meals, deck luncheons, Captain's cocktail parties, first-run movies, dancing and concerts. All this, plus comfortable lounges, spacious sun and enclosed promenade decks, children's playroom, hospital, ship's store, barber and beauty shop! Even 350 lbs. free baggage allowance. Take more if you wish.

On round trips, you save 10%—even if you sail one way, fly the other. On an API. sail now—pay later plan you can pay just 10% down, take up to 24 months for the balance! For information and reservations, see your Travel Agent or the nearest office of American President Lines.

Choose your API. sailing: San Francisco to the Orient
SS PRESIDENT CLEVELAND . . . . . July 30
SS PRESIDENT WILSON . . . . . August 23
(from Los Angeles August 23)
SS PRESIDENT CLEVELAND . . September 13
SS PRESIDENT WILSON . . . . . October 9
(from Los Angeles October 11)

AMERICAN PRESIDENT LINES
International Building • San Francisco 8, YU 1-6000

One Thousand Club Golf Tourney Set

St. Andrews Country Club will be the locale of the Chicago One Thousand Club's annual golf tournament this Sunday, July 22. The first foursome is expected to tee-off at 6 a.m. Every person who participates will receive at least one ball. One dozen balls is the first prize. The tourney is open to all members and guests.

There will be plenty of fun during the tourney. There will be a surprise at the first tee according to Harry Mizuno, tournament chairman, and Yosh Yamada, tournament director. Another surprise will await the golfers at the 18th tee.

This year's tourney will feature a Derby Double in which two players will be teamed with the lowest score to be used plus the full handicap. The participating teams are Bill Hirura and Frank Sakamoto, Earle Hori and George Matsura, Harry Mizuno and Shig Wakamatsu, Yosh Yamada and Jake Higashiuchi, George Teraoka and Dick Yamada, Roy Teshima and Aki Tani, Mike Hori and Tom Okabe, Linc Shimidzu and Joe Nakayama, Tom Masuda and Kunuco Yoshinari Nobi Honda and Mas Nakagawa, George Yoshioka and Min Ammoto.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

Open Vacation School

Christian Fellowship Church (Methodist) is conducting a Vacation Church School for children of all ages. The daily program of Bible study, recreation, arts and crafts, field trips and refreshments have been planned in the morning from 10 o'clock to noon. The school will continue to July 20 under the direction of Mary Suzi Sabusawa.

The teachers include Alice Kelleher, nursery; Etsuko Miyaji and Cheryl Kaneko, kindergarten; Kiyo Fujin, primary; Maxine and Caroline Wilkinson, juniors; Jon Suzuki, playground supervisor; Mary Iwaoka and Yo Tagashi, registrars; Betty Morita, publicity and teacher; Yuriko Hohri, typist; and Rev. Victor T. Fujin, transportation.

Obon Festival Slated

Some 200 dancers dressed in colorful kimonos will participate in the Midwest Buddhist Church's 18th annual Obon Festival this Saturday, July 14. The street in front of the church, 1763 North Park Avenue, will be lighted with colorful lanterns. The kimono-clad people, young and old, will dance to music of Obon dances.

HOWARD AND DAMEN

• 4-apartment brick 3-5½s, 1-1½. Large modern rooms. Tiled kitchen and bath. Clean. Brick garage. $7,500 down.

LINCOLN-LAWRENCE-WESTERN

• 3-apartment brick, 2-5s, 1-5. Large modern rooms. Automatic heat. Garage. Good income. Excellent condition. $7,500 down.

4600 NORTH—3700 WEST

• 6-apartment yellow brick, 3-5s, 3-4s. Large modern rooms. Built-in tubs. Steam heat. $30,000 down.

BRYN MAWR-WESTERN

• Brick, 3-5½s. Modern kitchen and tile bath. Steam heat. Garage. $7,500 down.

12-APARTMENT BRICK
PRICE $68,000

• 8s and 4s. Steam heat. Irving Park and Damen. $14,000 down.

5000 NORTH—3100 WEST

• Brick, 10-3½s. Large rooms. Tiled kitchens and bath. Income $18,000. See today! Steam heat, $15,000 down.

SKY
4548 N. Western Ave.
BR 5-3400

NEED MONEY!
For Fast Confidential
Lowest Interest Loans
Chicago
JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT

INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping

REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

At Calumet Grounds Expect Large Crowd

There will be picnickers galore at Calumet Park this Sunday, July 15. The Chicago Buddhist Church, Chicago Nisei Post and Juko Club will hold a joint outing at the south end of the park area #4, 5 and 6. The Chicago Buddhist Church will hold an outdoor service at 11 a.m.

Each person is expected to bring his own lunch. There will be free ice cream and popsicles for the children through the courtesy of the Nisei Post. There will be games and prizes for the children. Added attractions include three CNAA softball games and a sumo match.

Christ Church Picnic

Calumet Park will be the locale for Christ Congregational Church's annual picnic to be held on Sunday, July 22. It will open with a short worship service at 11 a.m. at the picnic grounds. Everyone is expected to bring his own lunch. The church will provide free soft drinks and ice cream. The picnic will continue to 5 p.m.

Earl McGlone and Joe Fujimoto head the picnic as co-chairmen. Those in charge of the various committees include Donna Kurita, children's games; Don Ikeda and Hide Tokumasu, adult games, and Don Ikeda, Hide Tokumasu and Dr. Joe Nakayama, games for all ages.

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
電気行almれのダブルブレスト洋服上
り紳士用のシングルブレストに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン シヨップ
川本アイリーン

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

O'BRIEN PAINTS WALL PAPER HARDWARE

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

No Paper Next Week

All employees of the Chicago Shimpo will take a vacation next week. This means that there will be no paper on July 15 or July 21. The next issue of the Chicago Shimpo will be published on Wednesday, July 25. The English section will appear next on Saturday, July 28.

Issei Story Project Hits $100,000 Goal

Although the national headquarters of the Issei History Project has attained its goal of $100,000, the financial drive throughout the country will continue. The closing date has been left up to the individual chapters.

The Chicago committee, headed by Noboru Honda, is continuing with their house-to-house canvass. They expect to cover the entire city before the campaign comes to a close. They will not stop when their goal of $20,000 is reached, but will continue until all parts of the city are covered.

Those who have not contributed can use the coupon found at the bottom of this page and send in their remittance of pledge to the Chicago JACL office.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4308 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

PARTNERS MUST SELL
2-story brick, 2-5½s. Sun parlors and enclosed knotty pine heated porches. Cabinet kitchens. Automatic oil hot water heat. Vicinity Foster and Kedzie. Half block to River Park. Close to schools. 2-car garage with overhead doors. Possession both apartments. $5,000 down. Price $26,500.
BR 5-2299

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Discount Tickets Now Available

Trade Fair to Open

More than 900 retail stores in Metropolitan Chicago and 200 more throughout the midwest will offer their customers special discount admission tickets to the Chicago International Fair which opens at McCormick Place Exposition Center on July 25 and continues through Aug. 12.

Advance tickets will be sold through July 25. Regular adult admission tickets of $1.50 will be sold at a discount to $1.25 and 60 cents for children. The regular children's price is 75 cents. Yoko Kondo, Miss Japan, is one of the 21 Queens selected to greet the visitors.

Recognized as the most important combined entertainment cultural and marketing event in the Western Hemisphere, the Chicago Fair will feature exhibits from 25 foreign nations in addition to a wide range of American firms.

Entertainment and recreation will be catered to the public at 11 p.m. each weekday. Exhibit areas will open at 2 p.m. Concessionaires, restaurants and bars will open at 11 a.m. The Fair will close at 10:30 p.m. The Fair will close at 12 p.m. each night.

The Big Show of Outer Space 10 will carry spectators to a circle top, complete with flying saucers, planets and performers representing visitors from Mars and other planets. There will be a 50 cent admission charge for this show. All other entertainment is free.

Free entertainment in McCormick Place's 500-seat Little Theatre will consist of an international folk song festival. There will be a 55¢ show four times daily in the lagoon-ringed McCormick Place.

Free Fair Entertainment

Two Japanese artists were featured on the opening night's program of the Chicago's Fine Fair, 42nd and Damen Ave. on Wednesday, setting the tone for a week-long parade of folk talent across the Fairgrounds stage. The program was televised and seen on the Ultra network.

The program presented traditional Japanese dances by Shizuko Ishi and two pupils. The other artist was Sachio Kimura, who gave a 30-minute pantomime entitled "Tale of a Carrot Cake."

The Free Fair, sponsored by the Back of the Yards Neighborhood Council, will increase rates a penny each weekday. Exhibit areas will open at 2 p.m. Concessionaires, restaurants and bars will open at 11 a.m. The Fair will close at 10:30 p.m. The Fair will close at 12 p.m. each night.

GIRLS AND WOMEN
Zig-zag, blind stitch or single needle power machine operators. Experienced on blouses, dresses or lingerie.
KADET KRUGER
216 W. Adams St.

SUMMER BARGAIN SALE
Free Half Gallon Can of Marukin Shoyu with purchase of 100 lbs. "Diamond Blue Rose Rice"
Free 3 piece of Tea Cup for purchase of 50 lbs. "Diamond Blue Rose Rice"
Also many bargains during the Sale.
DIAMOND TRADING CO.
1108 N. Clark SU 7-5166
TOGURI MERCANTILE CO.
NORTH SIDE BRANCH
5324 N. Clark St.

Your Classified Ads

FOR RENT

5 LARGE rm. with sun parlor. 1st flr. Front at school. 1420 Bryn Mawr. Available Aug. 1. AR 1-4113.

4 RM. unfur. apt. 3rd flr. 3515 N. Sheffield. WE 9-0160 between 6 to 9 pm.

2 RM. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

NEWLY DECORATED. Bright, light, 4 room flat. Private bath. Heated. Hot water. $68.00. 446 N. Western Avenue. SE 8-1078.

2 BED RM. modern apt. Cabinet kitchen, tile bath, good trans. Nice neighborhood. 2623 W. Berwyn. AR 1-6656 after 6 or week end.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannson, IN 3-4389.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

3 RM. FURN. APT. private bath. Uptown. 922 Leland. UNiversity 9-0819.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4506½ N. Sheridan. RA 8-1260.

4 RM. apt. with stove and refrig. 1042 W. George. BI 8-7790 or BR 4-6567 after 6 p.m.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

3 RM. furnished apt. Clean. Good trans. LA 5-7410.

5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

2 RM. mod apt. Part. furn. with tile bath. RA 8-8241.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

FOR SALE

BEAUTY SHOP doing good business for sale due to illness. North LA 5-7183, eve. 11 9-2616.

HOUSE IN SKOKIE, ILL. Split level brick. 3 bedrms, 1½ baths, paneled rec. rm. Included carpeting, electric range & refrig. In Evanston school district. $32,000. GR 6-0893.

3 STORY BLDG. 3-5's, 1-3 rm. bsmt. apt. sided 2 car garage, good size backyard. Vicinity Clark & Foster asking $31,000. Call RA 8-5298 after 6 pm.

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 328-1940. Evanston.

HELP WANTED

OUTSTANDING OPPORTUNITY in sales field. Full training program, excellent salary plus commission. Mr. Prevel. 208 South La Salle Street. Financial 6-7940.

HELP WANTED COUPLE. Temple in Rogers Park needs maintenance couple. Apartment available. Pleasant conditions, good salary. Call RO 4-4700 between 9 am. to 5 pm. Weekdays only.

WAITRESS wanted, 6 p.m. to 10 p.m. Excellent income. 1120 Wilson Ave.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full sun enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $9,500.00 down.

• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.

• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc $14,040.00. Pr. $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down.

• 3 APARTMENT BRICK
3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr $35,000.00.

• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.

• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Rovenswood. Pr. $22,000.00.

No. many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 3 APARTMENT BRICK
3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.

• 2 APARTMENT BRICK
2/7's. Auto. oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.

• 3 APARTMENT BRICK
1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.

• 15 APARTMENT BRICK
14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 car brick garage. Ann. income over $15,000.00. Good renting location, near Diversey and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.

• 6 APARTMENT BRICK
6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.

• 7 ROOM BRICK RESIDENCE
4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,000.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

EDWARD T. MORIOKA
JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. ASHLAND AVE. LOngbeach 1-8620
EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI TAKESHI OCHIAI

• NEW RESIDENCE BRICK RANCH
3 large bedrooms with 1½ bathrooms. Auto. gas ht. Built-in-oven & stove with Birchwood wall cabinets. 6200 North. Easy terms.

• 2 FLAT BRICK
1st flr. with modern bathroom & recreation room. 2nd flr. with 6 rms. & encl. rear porch. Large rear yard. 2 car gar. Auto. Oil ht. PRICE ONLY $25,900.00. 4877 N. Ashland.

• 3 APT. BRICK
1/6 rm., 1/7 rm., & 1/3 rm. apts. with modern bathrooms. Auto. ht. 220 electric service. 2 car gar. VERY CLEAN BLDG.

• 8 APT. BRICK
with modern bathrooms. 50' x 180' lot. 220 Electric service. Auto. oil ht. Garage & parking spaces. PRICE ONLY $40,000.00. Small down.

• 6 APT. BRICK
2/6 rm. apts., 3/3 rm. apts., & 1/4 rm. apt. Auto. oil ht. 220 electric service. PRICED REASONABLE.

• 9 APT. BRICK
6/5 rm. apts., & 3/4 rm. apts. Auto. oil ht. Located convenient to shopping, school & transportation. PRICE ONLY $52,000.00. Small down.

• 13 APT. BRICK
4/6 rm. apts., 7/4 rm. apts. & 2/5 rm. apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 dn.

• 19 APT. BRICK
12/4 rm. apts., 6/5 rm. apts., 1/3½ rm. apt. Strs., stm. ht. 220 elec. Inc. $18,570.00. ONLY $10,000.00 down.

SUMMER SPECIAL SALE
WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway — GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS

EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY

Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.

American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5898

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1593—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-3631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1348
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-3537

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一四八七號　一九六二年七月二日(日曜日)(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8 7271-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rates
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

憂慮す可き經濟指標

不況へ突入の徴候顯著
國家總生産增加は緩漫

(華府) 議會合同經濟委員會は來週中に發表すべきこの年末十週間の經濟が不況にすべりこむのを示す數字が續出になりつつあるのに關する注意をはらっている。

この數字は、アイゼンハワー前大統領時代に作られた複雑な數字構成による指數で、米國の經濟に關して早期警報を發するのを目的とした指數である。發表を擔當した專門家は——

「全般にわたって急速のすべりを意味するの指數だ」と斷言した。

經濟專門家間の中心は經濟指數低下——不況——到來時期に關する三〇指數で、從來の經驗はこの指の中の分が下降線を辿っている。ある指數は本以來引き續いて低下しているが、これらの指數は不況が到來するも大きな期間に低下を示した。

この事實からみ更又はおそくともこの秋には不況はすべり込む、と專門家は豫測している。この指數中でとくに注目を入指數は二月以來低下しているが、上向かった。

景氣退潮はナンセンス
大會社は記錄的な利潤

(デトロイト) ゼネラル・モーターズ會社(GM)は六月末日に終った本年上半期に七億五千萬弗以上の記錄的利益をあげた、と發表した。

GMは從來日記錄更上げの新記錄は上を一般で占める見込み。會社年あるが、本年上半期の利益は七億七六〇〇萬弗であった。これは一株當り二弗七二銭に當り、最高記錄の昨年同期の四億四千萬弗(一株當り一弗五三銭)と比して異常な增加を示した。更上げ記錄は一九六一年上半期の五八億二〇〇萬弗に對し今上半期は七六億九一〇〇萬弗である。

このGMの事業成績記錄は經濟退潮の兆候が現れているといわれている時に新記錄をつくることとなっている。米國の經濟專門家は自動車販賣と密接するといわれているので、目下GM社の事業成績の一つと傳統的に考えられている。他の自動車會社は發表を控えているが、いずれも好記錄を記録している、と豫測されている。

今日までにGMが示した記錄の事業成績は一九五五年の七億七万弗で、一億が一年間に十億弗以上の利益をあげた記錄の事例となった。しかし今年はこのレコードを破る

反獨占法で
MCAを告發

(華府) 連邦司法省は米國最大の娯樂會社の國人MCAを反獨占法で訴えた。その事件を擔當する連邦地方裁判所に提出した。

まづかねてから噂されていた通り、その事件を裁判所に提出した。だが、MCAは共和黨が支配していた。だが、MCAは共和黨が支配していた。その事實の前に、MCAは民主黨が支配的に關係しているとの事實の前に、MCAは民主黨が支配的に關係している。その事實の前にケネディ氏は關係したんたる政治力を發揮し續けたのである。從つて氏は民主黨を支配することなくしては第八六議會を終了することは出來ない。

ケネディ氏の政治には、いくつかの理由がある。民主黨議會指導者の指導性が減ったのが一つである。サム・レイバーン下院議長の死亡、ウォルター・ジョージ上院議員の引退、ジョン・マコーマック下院議員の院內總務就任などである。

これらの事實から池田內閣の誕生が、閣外に去った實力者の影響が强くなると見われる。

派閥均衡で小粒ばかり
第二次池田內閣成立

(東京) 池田首相は第二次內閣を組織したが、發表された大臣の顔ぶれは次の通りである。

池田勇人(首相)
大平正芳(外務)
田中角榮(大藏)
荒木萬壽夫(文部)
西村英一(建設)
重政誠之(郵政)
福田一(國務)
藤枝泉介(防衛)
宇都宮徳馬(經企)
大橋武夫(總理府)
河野一郎(農林)
櫻田武(日經連)
宮澤喜一(官房)
志賀健次郎(科技)
近藤鶴代(參與)
黒金泰美(官房)
藤枝泉介(防衛)
林修三(法制局)

池田氏と同じく大藏官僚出身の福田氏も、外相としては小粒だったので、大平外相の小粒ぶりもさして目ざわりにならない。しかし情報分析には、ちがた顔觸を持つとの顔ぶれであり、氏の素人外交に期待するむきもある。更に米國通では大平氏が池田內閣と米國との橋渡しをすることから池田外交が親米に傾化なし、と見て親外相の登場を歡迎している。

しかし、組閣が有力な派閥の均衡の上に立つ池田內閣の性格は變化なく、自由民主黨の中の派閥の對立は依然として續くであろう。

今度の內閣改造の最大の特徴は池田氏と前藏相の田中角榮氏の關係が强化したことである。田中氏は池田內閣の實力者であり、大藏大臣の地位は池田內閣の政策決定に重要な役割を果すものである。

池田氏は組閣に當って、佐藤派の實力者である前藏相の福田氏を通産相に、また佐藤派の實力者である前藏相の福田氏を通産相に、また佐藤派の實力者である前藏相の福田氏を通産相に、また

ラオスとヴェトナム…米国アジア政策論〔七〕

藤井寮一

ラオス問題は、ケネディ政権がダレス政策を放棄したことによって解決の曙光が見え始めたのであります。一九五四年以来、足かけ九年に亘る長い戦争をしたわけで、国際的にも軍事的にも厄介な問題でありました。ダレスのラオス観は、反共主義に目がくらんで、米国と世界のインタレストと称しながらも、実はインタレストと無関係なものが多かったのであります。

このことは極めて単純な事実を認めるのを躊躇していたさまざまな理由に生じているのであります。それは世界に先駆けて米国が自由に選挙する場所で、米国が自由に選挙する場所で、大規模な投票に出るのであります。ダレス氏が「如何なる手段によるとも」といっているのに注意してください。たとえ選挙という手段によってでも、共産主義が侵略の一角を支配すれば、これは自由世界全体の敗北となるので、米国は傍観しないとダレス長官はいったのであります。

この一月二九日の談話と一月二日の談話を照合せしめて考えれば、ダレス氏の意図がどこにあったかが理解されて来ます。勿ち、選挙によって共産主義が政権を握ったとしても、ダレス氏はこれを中共の「公然たる侵略」と考え、軍事で中国本土を「大量的報復」をするかも知れない、米国本土――に「大量的報復」をすれば ソ連がこれらの基地に「報復」するかも知れなかったのであります。もっとも、ダレス氏は「中共の公然たる侵略がある場合」と解釈をつけていますが、何が「公然たる侵略」であるかはおそらくダレス氏の解釈にまったことと思われましたので、同盟国の不安は、この解釈によって少しも除かれることはなかったのであります。

この予想は、ダレス氏が三月二九日にやった演説で次の如くいったことで裏付けられています。

「侵略及び脅アジアの共産主義による変化は、それが如何なる手段によるも、自由世界全体の脅威だから傍観することは出来ない」

この演説でダレス氏が「如何なる手段によるとも」といっているのに注意してください。たとえ選挙という手段によってでも、共産主義が侵略の一角を支配すれば、これは自由世界全体の脅威となるので、米国は傍観しない、ダレス長官はいったのであります。

この一月二九日の演説と一月二日の演説を照合せしめて考えれば、ダレス氏の意図がどこにあったかが理解されて来ます。勿ち、選挙によって共産主義が政権を握ったとしても、ダレス氏はこれを中共の「公然たる侵略」と考え、軍事で中国本土を「大量的報復」をするかも知れない、米国本土――に「大量的報復」をすれば ソ連がこれらの基地に「報復」するかも知れなかったのであります。もっとも、ダレス氏は「中共の公然たる侵略がある場合」と解釈をつけていますが、何が「公然たる侵略」であるかはおそらくダレス氏の解釈にまったことと思われましたので、同盟国の不安は、この解釈によって少しも除かれることはなかったのであります。

この予想は、ダレス氏が三月二九日にやった演説で次の如くいったことで裏付けられています。

「侵略及び脅アジアの共産主義による変化は、それが如何なる手段によるも、自由世界全体の脅威だから傍観することは出来ない」

この演説でダレス氏が「如何なる手段によるとも」といっているのに注意してください。たとえ選挙という手段によってでも、共産主義が侵略の一角を支配すれば、これは自由世界全体の脅威となるので、米国は傍観しない、ダレス長官はいったのであります。

豪華船クリブランド号で日本までたった295ドル

この安いエコノミー級料金で日本まで楽しい海のベケイションが出来ます。船室は全部エヤー・コンディション付き食事は洋食、日本食どちらでも。デッキの中食、船長招待のコクテルパーティ、封切り映画、ダンス、音楽会など最上の海の旅をお楽しみ下さい。その上免税店もラウンジが広いサンデッキ、ガラス張りのプロメナードデッキ、お子供さん専用の遊び場、病院、食店、理髪店、美容院も完備。

手荷物は350ポンドまで無料。往復割引は1割引き。行は船、帰りは飛行機OKです。APL汽船もご利用下さい。船賃は最初に1割お払いになって、残りは2年の月払いという便利な方法もあります。お問合せは最寄りの旅行案内所又は APLへ直接どうぞ。経験の深い係員がお待ちしております。

SAN FRANCISCO TO THE ORIENT

SS PRESIDENT CLEVELAND . . . . . July 30
SS PRESIDENT WILSON . . . . . August 23
(from Los Angeles August 25)
SS PRESIDENT CLEVELAND . . . September 13
SS PRESIDENT WILSON . . . . . October 9
(from Los Angeles October 11)

AMERICAN PRESIDENT LINES • International Building • San Francisco 8 • YUkon 1-6000
110 South Deardorn Street Chicago 3 Illinois

小説

山と川のある町

（廿七）

石坂洋次郎

女の幸福

出した。

「啓さん、私、やっと分りました。さつき美さんは、私たちより人間の染め直しが利なないという意味でしょうそうでございますね、ホホホホ……」

「ひどいわ、おばあちゃん。ひどいことを言うのね。……でも、ほんとは、そうなんだけどね……」

雪子は、目に涙をにじませて、二つ三つしゃくり上げたまま子は平気で笑っている。一つ、物を覚えたのがうれしいのだろう。

桜山博士は、山羊ひげをしごきながら、ある感慨をこめて、雪子とたま子――二四の化物どもを、かわるがわるながめやった。人間が、自分たちの生存しているカラクリのようなものを、第三者にのぞかせる快感にあることは、いいにせよわるいにせよ、たいへん感動的なことなのである時に医学者である桜山博士にほそうだった。

そのうちに、雪子は感傷のそでで涙をふき、桜山博士の方を向いて、

「おばあちゃんは、私がバカだつて笑いましたけど、先生のことだつて、悪さんは先生のことを自慢にしていらつしやるんでしょう？　そうに決まつてますわ……」

桜山博士はゴミでも入つたように、大きな目をまたたかせて、

「これはどうも……。痛いことを言われたもんだな。女房は、わしのことを自慢にしておらんだろうが、人並みな亭主くらいに考えてるだろう」

「若い看護婦さんにときどき手を出したり、歓迎買いが好きだつたりした桜山さんをねえ……」

雪子がそう言うと、たま子がまた帝劇をあげて笑つた。

「帝劇の入つたことだな」と答え。

桜山博士は、少しばかムクとした調子で

「貴女は、なんだつて、いまごろになつて、古いほこりをたたき出すような岩ま方をさされるんだね。貴女の旦那さんだつて、わしだつて、あのころ日本の田舎町に暮す男たちとしては、立派だともちろん賞えないが、そう下等でもない生活をして来たはずだと思うんだが……。そして、貴女だつて、まあ模範的ないい奥さんだつたのに、いまごろ古いほこりをたたき出して自分を感めにする了見が分らないね。……だれが貴女に、そういう危険思想を吹きこんだのかね、いつたい？」

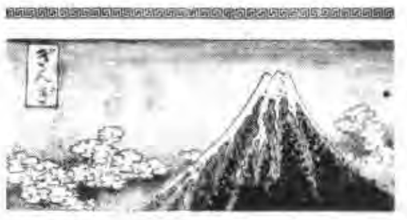
「のぶ子ですわ。私が……要としても、ちつとも立派ではなかつたつて教えてくれたのは……」と、雪子はつつかかるような調子で言つた。

さくら米

アーカンソー
ブルーローズ

最高品質特撰の最高級米

最高級醤油
ヒゲタしょうゆ
を御試用下さい
リカタ一系販売店
スター、スター、



木版画
眞珠
ヒスイの耳飾
人形
人形ケース
着物
繪を額縁に入れます

GINZA GIFTS
33 E. OAK ST. MI 2-6921
Hours: Noon - 9 p.m.
Sundays Closed

最寄りの小売店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

何時食べてもおいしく炊ける
チェリスター米
CHERISTAR
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、畠中

色・味・香り
お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……
これがキッコーマンの特長です
特下 一品
萬
キッコーマン醤油
醸造元 野田醤油株式会社

御送金は 御預金は
加州東京銀行
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人住所及び
貴方の住所姓名及び
一九六　年　月　日
金弗　仙也
$
（百弗まで料金手数料七十五仙）

日本送金は
最も早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全国に百数十の支店を有しております
受取人 米
受取人住所 米
送金人
送金人住所
送金額 手数料
手数料は $100 まで 75¢ です。
※出来るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)
SAN FRANCISCO 365 California St. YU 1-3365
LOS ANGELES 101 S. San Pedro St. MA. 4-4911
LOS ANGELES 3810 Crenshaw Blvd. AX 5-4321
SACRAMENTO 1400 Fourth Street GI. 3-4611
SAN JOSE 224 E. Jackson St. CY 8-6116

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WIRING RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED
▷電氣裝置に關する仕事は
何でもいたします◁
無料見積り・御相談は
いつでも御遠慮なくお呼び下さい
公認電氣師 梶田アーネスト

社會奉仕的助言
家屋資質評価鑑定、移民法問題遺産処分、遺言作製、ソシアルセキュリティに關する質疑等。毎日11時自午後一時至五時、一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct. DI 8-9189

シカゴ日本人共済会
事務所 北モルデン街四四一〇
TAハイ四七四四（田中）

代行業務一切
日本様式、投資信託買付の外資銀手續代行、有利な投資銀行運用、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8295
東京代理人 渡邊國太郎

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
4410 N. Malden RA8-4744
㊗ 松本葬儀社
無料パーキング
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St.
Tel. LI 9-3341

▲遺産整理の爲め賣る建物
北五四〇〇台。廿五一四號。六一百六十弗也。總賣一万五千九百十弗修理と總賣。賣價十六万弗（敷入の約三万弗ダウン約三万弗

▲良区域でテークケアの完備した建物
㊗六フラット オクタゴン・フロントの總額。年敷九千六百八十弗。總賣約四千弗。ダウン約一万弗
㊗六フラット 好敷入 約一万弗ダウン
㊗十三フラット 年敷約一万六千弗 約一万弗ダウン
㊗十八フラット 年敷約一万六千弗 約二万弗ダウン
㊗三十フラット 年敷約三万五千弗 約三万弗ダウン
その他ルーミング アパート大小勝山あります。

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St.
Tel. LI 9-3341

HE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキング アカウント
セービング アカウント
送金 及び 證券等 一般銀行事務
水年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出来る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス、自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何年御私顧に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
即 取 エルマー・マイケ
順 開 三浦 悟別様

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
フランクリン食料品店
宮本三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
―サンピドロより直送―
▲各種月刊、週刊雑誌
婦人雑誌販売致

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 NORTH CLARK ST.
MOhawk 4-2975
Contractor Repairing - Remodeling
All kinds of work — big or small
We correct Building Code Violations
屋根裏一屋根下室一アパート
フアンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理御依何でも大小に不拘いたします
ビルヂング・コード違反の場所は是正修繕―市のコード承認を受けます
ダウンペイメント不用 五年拂い

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌
こうじ・赤味噌
麹・すずこ紬漬

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は毎日、西部は水、土曜郡近交の多少に拘わらずデリバリーします。）

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
藤井商會
店主 藤井卯男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、郡部地域に限り承ります

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
エスアイ商會
サクラ米、リバティー米
各種醤油 ハワイ産食品
日米食料品一切
㊗開店時間 週日 九時―八時 土曜 八時―七時 日曜 十一時―五時
㊗毎日配達いたします。
㊗メールオーダーは迅速に取り扱います。

シカゴ國際貿易博
インターナショナル・トレード・フェア

今日華々しく開會式擧行

舞踊の名手・楠左鳳美嬢も出演

▲午前十時＝開場
▲十時半＝開會式
▲十一時＝ブレビュの
▲二時＝開會式
▲三時半＝アメーラ中雄レセプション
▲六時半＝開場
▲七時＝ビッグ・ショウ
▲八時半＝ブリー・クラウン劇場にて
エクアドル大統領および貴賓の挨拶
なお、日本館の名手・楠左鳳美嬢の日本舞踊が廿六、廿七両日ミリトル劇場における
この式典は一九五九年以来開催中最大の出展国となり、最大の出展国として来た日本に対して感謝の意を表するための特別の配慮をされたものであるという。
楠左鳳美嬢の日本舞踊が廿六、廿七両日ミリトル劇場における
この式典は一九五九年以来開催中最大の出展国となり、最大の出展国として来た日本に対して感謝の意を表するための特別の配慮をされたものであるという。
楠左鳳美嬢は國際的に知られ、既にして日本の文化親善のため大いなる貢献をなしつつあるものとして、各方面から絶讃を博している。
なお、

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Ellsworth 5-7071-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 25, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1467

短歌の形式を見る

奥田良寛春

短歌に就は出来るようにしたるか出来ないものの標である。一度出来上つた時になれば、そのままより入れておいて、余り上出来に直したがるものではないと思う。言葉の使い方、ものの考え方など色々な個性があつて、歌を作る時にも、ある先入感があつて、歌いというわけではないけれども、ある歌を有するものである。この歌の中にあつて、自由に歌を作れる様になると有難い。コントラストの外にこの歌なるものが、ある歌歌壇中の十首目によつて、もちろん批判に過した歌を選んだのであるが、三つに分ける事が出来た。

◇コントラスト

ここだけを読むとなすか平安時代とへば時中の墓地の如く

この歌は、抽象的ないう方のために、コントラストの無いい方をした歌にとつた方が良いと思われた。大意は私の感じなり大体にとつておいて歌意にしておこう。そうすれば丁度時中の墓地のように平安である。コントラストのある歌にとると、作者は過去を見下ろして居られようか、或は現代と比べられようか、不安である時には、丁度時中の墓地のように、現世との間になおも厳いている結界がある、となる。二句の「如く」と結句の「ごとき」の重複のために、言い方によつてコントラストの歌歌を相殺することもあろう。

◇

まま一つを冬の静寂のこさんか淋き子と卓窓の手鞠を書きて

短歌には、丁度時中の墓地のように、現世との間になおも厳いている結界がある、となる。二句の「如く」と結句の「ごとき」の重複のために、言い方によつてコントラストの歌歌を相殺することもあろう。

母と子の悲しき夕刻ありはなも物語の重要を早め過ぎ

第四の歌を読くさえぎる秋雲空の冷たき石の柱にふれつ

小川町下町

文化二年に小川日長数、下町は地域になつている形式。

静ばんとして切れし秋虫つなぐなり

淡き子と卓窓の手鞠を書きて

短歌には、丁度時中の墓地のように、現世との間になおも厳いている結界がある、となる。二句の「如く」と結句の「ごとき」の重複のために、言い方によつてコントラストの歌歌を相殺することもあろう。

静ばんとして切れし秋虫つなぐなり

淡き子と卓窓の手鞠を書きて

母と子の悲しき夕刻ありはなも物語の重要を早め過ぎ

第四の歌を読くさえぎる秋雲空の冷たき石の柱にふれつ

小川町下町

文化二年に小川日長数、下町は地域になつている形式

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一種郵便物認可 第八八号
一九六二年七月二八日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kakichiro Sugimoto
Executive Director
3748 N. Clark
Bittersweet 8-7271-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $4.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

核實驗禁止條約近し
査察ポストの必要薄らぐ
條件緩和に米政府決意か

〔ワシントン発〕ケネディ大統領は、軍縮アセス顧問委員会に諮問したようである。大統領は今六日及び廿七日に重大会議を開くが、これによって我の最後の対策が樹立されるはずである。

廿六日の記者会見で質問され、核実験テストに関する国民投票人数が、廿七日の記者会見にはケネディ氏は約十二人のケイ氏人数を印象的に説明し、最近の動向を説明するものと思われている。

さまざまの事実は、核テスト禁止に関してソ連との協定に達するため、ケネディ氏は大統領のその線にそった説明を考えているものと示唆している。

一、最近の米ソ軍縮会議代表の説明で、ソ連は関係西側ポストの必要を認めた。

二、新しい提案があった場合の協議を開始する。米英は一九六一年廿日の提案を撤回し、廿七日の提案に基づいて協議を再開する。

三、地下テスト禁止に関しては決裂をせず、会中、大統領外交が重要テストに関する説明に協力を集中する。

また廿三日の記者会見で、テスト禁止問題は過去まで同じ問題である、とケネディ氏は答弁し、最近外相にユールが出したが、反対部は、現在の地下探知の精度をソ連に知らすのが必要になった、と国連で主張した。記者会見で、ソ連はその要なし、と主張してきた。

三、地下テスト禁止に関しては決裂をせず、会中、大統領外交が重要テストに関する説明に協力を集中する。

また廿三日の記者会見で、テスト禁止問題は過去まで同じ問題である、とケネディ氏は答弁し、最近外相にユールが出したが、反対部は、現在の地下探知の精度をソ連に知らすのが必要になった、と国連で主張した。記者会見で、ソ連はその要なし、と主張してきた。

さまざまの事実は、核テスト禁止に関してソ連との協定に達するため、ケネディ氏は大統領のその線にそった説明を考えているものと示唆している。

一、最近の米ソ軍縮会議代表の説明で、ソ連は関係西側ポストの必要を認めた。

二、新しい提案があった場合の協議を開始する。米英は一九六一年廿日の提案を撤回し、廿七日の提案に基づいて協議を再開する。

三、地下テスト禁止に関しては決裂をせず、会中、大統領外交が重要テストに関する説明に協力を集中する。

また廿三日の記者会見で、テスト禁止問題は過去まで同じ問題である、とケネディ氏は答弁し、最近外相にユールが出したが、反対部は、現在の地下探知の精度をソ連に知らすのが必要になった、と国連で主張した。記者会見で、ソ連はその要なし、と主張してきた。

西側の態度不變を見て
年末迄に單獨講和？
伯林問題にソ連は硬化

〔ロンドン発〕伯林問題でソ連の態度が硬化して来たことから、西側は年末までに東側と単独講和を結ぶだろう、と西側外交筋は予想している。

グロムコ外相はラスク国務長官と廿一日と廿二日に十時間以上の個人的会談をして伯林問題を討議したが、従来の立場から一歩も譲歩を示さなかった。廿二日の会談は晩餐会をはさんで四時間はとに及んだが「注意すべき進歩はなかった」と米スポークスマンは説明し、西側の西伯林駐兵がソ連駐軍の中心となって来ている。

ソ連の単独東側講和説は一九五八年十月に始めてフルシチョフ首相によって提唱され、当時は西側の警戒に冷水をあびせる効果をもっていたが、今日では西側もそれほど恐れていない。ソ連がたとえ東独と単独講和を結んでも戦争か平和かの決定権を東側首相ウルブリヒトに与えることをフルシチョフはしない、と信じて来たからである。西側指導者もフルシチョフの現実性にそれだけ信頼をもっている。西側の見解によると、単独講和の問題も、伯林駐兵の支援をソ連は保持するだろうと見られている。

今日までに伯林問題解決の曙光が見えたことがあった。それは一九五九年にフルシチョフが訪米して「アイゼンハワー大統領と会談した時で、アイゼンハワー大統領は併合問題はマクノマラと論議し、ソ連との協定でこれを解決することを考えた。この協定、現在東独が調印されるはずであったが、ここで併合問題が解決されるはずであった。

アデナワー西独首相とドゴール仏大統領の反対で同上会談は流産、四月まで延期された。この間に米英内の冷戦派が勢力を回復し、これについて

親善訪問
四日で切上げ

〔ヤカルタ〕一週間の予定でインドネシアに親善訪問をしたソ連閣僚ミコヤンは四日で引き上げたので、インドネシア側を非常に不満せしめている。

ミコヤンはユニダリに着いたが、特別を中途で切り上げることに不満はないと語った。氏の訪問はこの親善訪問に終始したもので、ソ連の援助金二〇〇万ドルの供与に関する協定も調印されたものだった。しかし、記者会見でミコヤンは政治的な質問をしたので記者を追い出させた。

ナセル革命十周年
エジプト製ロケット展示
對イスラエル闘争を継続

〔カイロ発〕合同アラブ共和国大統領ガマル・アブデル・ナセルは、革命十周年を記念して新しいロケット、ソ連製ジェット戦闘機及び戦闘艦並びにタンクをカイロ市内でパレードせしめた。

アラブ連盟理事会アブデルハーキム・アーミル元帥はイスラエルを「平和を脅かす侵略基地」と攻撃し、合同アラブ軍事同盟を、アラブ人、団結して最もよく組織された軍隊」と称った。

ナセル大統領がとくに自慢したのは地対空ロケットであり、一週間前にテストに成功し、イスラエルの如何なる地点をも射撃する能力を持つと言った。ソ連製ジェット戦闘機及び五四中型タンクが公開されたのは今度が始めてであった。

ナセルは戦争する五〇万人のエジプト人を前にして、合同アラブ連邦はイスラエルとの戦争準備を断念せず、アーミル元帥はイスラエルが現代兵器導入のためあらゆる手段を用いている事実を指摘した。とくにイスラエルが原子力リアクターを秘密に作っているのは、これを非平和の目的に使用するのを意図している証拠である、と主張している。

「このため合同アラブ連邦は友好国家の協力を得て最も近代的な兵器を入手してアラブ国家の安全を保障する必要に迫られた。」

と言った。

記者式にはソ連から政府代表レヤシー・アズベイ夫人（ヘルシチョフ首相の娘）が出席した。

諸外國の協調なければ
援助縮少が必要
弗海外流出防止のため

〔ワシントン発〕諸外国がその財政経済力に応じて自国の負担を増加しないならば、米国は外国援助及び国外駐兵を縮少するかも知れない、とケネディ大統領は言った。発言はソ連のため開氏が廿三日に記者会見したことはこのように解釈されている。

「米国は弗の不安定切下げを恐れて外国援助を増加しない。米国は防衛費及び外国援助を縮小しようと欲さえすれば、米国は海外収支を均衡をいつでも保持し得る。」

と言ったケネディ氏は、米国が国家としているのは、諸外国がその国防費負担をもっと増加することに働きかけ、と言明をした。廿二日の会談は晩餐会をはさんで四時間はとに及んだが「注意すべき進歩はなかった」と米スポークスマンは説明し、西側の西伯林駐兵がソ連駐軍の中心となって来ている。

ソ連の単独東側講和説は一九五八年十月に始めてフルシチョフ首相によって提唱され、当時は西側の警戒に冷水をあびせる効果をもっていたが、今日では西側もそれほど恐れていない。ソ連がたとえ東独と単独講和を結んでも戦争か平和かの決定権を東側首相ウルブリヒトに与えることをフルシチョフはしない、と信じて来たからである。西側指導者もフルシチョフの現実性にそれだけ信頼をもっている。西側の見解によると、単独講和の問題も、

ラオスとヴェトナム
米国アジア政策論（八）

藤井寮一

一九五四年四月にジュネヴで停戦協議会議を召集するに決定したのは、前述関係諸国を目標として一月二六日からジュネヴで開かれた四ヶ国外相会議においてでした。この会議を契機に米外相は緊密なチームワークを示したのでソ連の再開切り崩し戦術は成功しませんでした。外相ビトウが、時のラニエル政府を助けるために最初は会議を開くのに承認してくれ、ダレスに説きついたのは、この時でした。外相が会議で示した米国の協力ぶりと、ラニエル内閣が認れば、停戦を公然と唱えるメンデスーフランスが組閣する可能性が大きかった事情を察知、ダレスはしぶしぶながら停戦会議召集を承認したのでした。

しかしダレスは停戦協定にあくまで反対だったので、停戦地の会議招集協定には署名しながら、休戦交渉を阻止することを考え始めたのです。その一つのあらわれが二月一日の国家安全保障会議の会議で、米国は仏印ディエンビエンフー基地を死守することを決めました。九月十八日ビエンチャンで「基地」を設定することによって停戦協定を阻止することでした。四月三日の閣僚会議で、米国が軍事的に参加することは、ラオスを軍事的に強化することになるからです。

わね協定をなおさせられたこと、まだ認められていたからも知れません。

このままダレスが初つか手間は、英、仏、イタリア、オーストラリア諸国に、休戦協定を協議することで、この協定は四月六日に調印されています。これによってダレスの意図が実現になって来ました。それは四月二六日にジュネヴ会議が開かれる前に、停戦協定をテーブルする地域協議を作ることによって、停戦協定に参加してフランスを軍事的に強化することは、米国が軍事的に援助することは、まだ認められていたからも知れません。

ジュネヴ会議は、さきにも申しあげました如く、ヴェトナムを北緯一七度で分割することと、二年後に選挙によって国家統一を実現することを決定しました。この決定に関係のみでしたが、米国はこの決定に賛成しませんでした。だから、表、停戦協定は、ヴェトナム、ラオス、カンボジアの三ヶ国のみでしたが、米国はこの決定に賛成しませんでした。だから、表、停戦協定は、ヴェトナム、ラオス、カンボジアの三ヶ国のみでしたが、米国はこの決定に賛成しませんでした。

ジュネヴ会議後のヴェトナム情勢で、米国は直ちに態度を示しています。米国は南部エディエムに強力な反共政府を作って一九五六年の選挙に臨むとの確策を打ち出しました。これに対し、フランスはホーチミン・ベトミン勢力と妥協して、好化、停戦協定維持を考える方向での調整をしました。独立したヴェトナムは、国際関係その他の問題で先ずだからず、フランスの指導と協力を必要とするのは明かなので、政治的政治家であるホーチミンの態度は明瞭である。とフランスは考えたのであります。

この観点でフランスが負けたのは自然でした。停戦協定をフランスは放棄したのですから、南部が米国から「ダクー」を喰うのは自然でした。

ラオスとヴェトナムは、ヴェトナムと共同戦線を作り、ヴェトナムの二ヶ国のみでしたが、米国はこの決定に賛成しませんでした。だから、表、停戦協定は、ヴェトナム、ラオス、カンボジアの三ヶ国のみでしたが、米国はこの決定に賛成しませんでした。

ヴェトナ

主催者発表

八月五日、デスプレンで 全同胞野遊會

豪華プログラム展開

シカゴ日系人会の全同胞大野遊会は来る八月五日(日曜)午前十時よりデスプレンズ・ウッズにおいて開催される。

当日参加の大野遊会は全米各地のシカゴを除く日系人会の中で最大の規模を誇るもので、昨年の参加者は約一万人であったが、今年は一万二千人の人出でシカゴ開催記録の更新を目指している。

当日は朝早くから各地より続々と参加者が集まるので駐車場は非常な混雑が予想されるので、なるべく自家用車の使用を避けるよう主催者側では呼びかけている。

なお、当日午前八時よりガソリン価九三二厘で販売する旨、ガソリン販売業者組合より発表があった。

車田師禮拜と臨時婦人會

去る七月廿九日(日)午後一時より教師に日本基督教団シカゴ教会の車田秋次氏を迎えて特別礼拝を守ることになったので信徒並に一般の参会を望んでいる。

なお、当日午前八時よりガソリン価九三二厘で販売する旨、ガソリン販売業者組合より発表があった。

TVプログラム 日系人が必要

去る七月廿九日(日)午後一時より教師に日本基督教団シカゴ教会の車田秋次氏を迎えて特別礼拝を守ることになったので信徒並に一般の参会を望んでいる。

なお、当日午前八時よりガソリン価九三二厘で販売する旨、ガソリン販売業者組合より発表があった。

土曜午前九時十五分にWBKB(チャンネル七)で放送されている"ライト・ライム"が好評人の俳優を起用しているプログラムは近く中国を中心とするアジア人を必要としている。

アジア人は九千から十二千までの第二人及び五〇千から六〇千台の一人である。

台湾語はあれば望ましいが、それが必要条件ではない。

浪曲界の最高峯 天中軒雲月一行

九月一、二日シカゴ口演

日本浪曲界の第一人者として今や日本に於て人気絶頂にある天中軒雲月を座長とする三門勘弥、春本雲鶴、三味線の平岡佳子の一行四人の浪曲師が、御州方面を巡演中であるが、来るところその好評が後を絶たないため急遽シカゴ公演が決定された。

日程は目下その打合せ中であるが、浪曲は大衆的芸能であるので何時でも大歓迎というのが興行社であるから今回は従来以上の人気をもって大入満員が今より期待されている。

興行では特別席を設けたシカゴ関係者のために一行を招待して一行を歓迎する交歓会をもよおす九月一日、二日(土、日)の二日にわたってチャリティ興行に於て一行の日興のタダを持つことに決定された。

日興の興行主その他沿って発表されるが、浪曲は大衆的芸能であるので何時でも大歓迎というのが興行社であるから今回は従来以上の人気をもって大入満員が今より期待されている。

興行では特別席を設けたシカゴ関係者のために一行を招待して一行を歓迎する交歓会をもよおす九月一日、二日(土、日)の二日にわたってチャリティ興行に於て一行の日興のタダを持つことに決定された。

日興の興行主その他沿って発表されるが、浪曲は大衆的芸能であるので何時でも大歓迎というのが興行社であるから今回は従来以上の人気をもって大入満員が今より期待されている。

興行では特別席を設けたシカゴ関係者のために一行を招待して一行を歓迎する交歓会をもよおす九月一日、二日(土、日)の二日にわたってチャリティ興行に於て一行の日興のタダを持つことに決定された。

小川慶三博士 晋支那子博士 訪市

日本社会事業会長、立教大学社会事業科教授小山慶三博士は、七月十五日ノースウエスタン・シカゴ大学の招きで渡米後、十九日に来都した日本女子大学教授晋喜美子博士は二十日来市、二十二日夏期講習を開った。晋博士は立大教授晋陽吉博士夫人で、日本女子大学卒業生である。

天野市助氏 稀に見る盛葬

去る廿三日八十六才の高齢を以て往生された鹿児島県人会の前会長天野市助氏の葬儀は、一昨廿日午後八時より中西部佛教会に於て河野導師、多田伸顕師により執行された。氏は明治廿二年鹿児島県出身で、(ワイのカワイ島教会の祝師である。

史上最大の長編小説!?

中華郵便局で約百三六〇巻五〇〇万字にものぼろうという史上最大の長編小説がみつかり大切に保存されている。

外資法の大巾緩和を發表

日本株式投資家に朗報

日本政府はかねて外資導入の促進に積極的であったが、今回の緩和措置でこれを決定いよいよ八月一日を期して実施することを発表した。

一昨日シカゴ駐在紙への発表によると、対日投資は外資の内容を問わないが、これまで外資導入により日本株式に投資した元本の送金は認められていたが、今回の緩和措置により日本株式に投資した元本の送金は認められることになった。

それが今回の緩和措置により日本株式に投資した元本の送金は認められることになった。

それが今回の緩和措置により日本株式に投資した元本の送金は認められることになった。

會葬御禮

夫 山城守蔵儀

永らく病気にて治療加療中のところ去る七月十二日(木)(夜死去いたし、葬儀を十六日(八月)午後八時より中西部佛教会において執行いたしました節は、降多忙中にも拘わらず、遠路御会葬下され、且つ又、香花香料の御厚志に預り、誠に忝なく衷心より御礼申し上げます。

実は一々参上御礼申し上ぐべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申し上げます。

七月廿三日

喪主 嫡男 山城 ユキヤ
長男 透
時子
ジョージ すみ子 連
三男 ジーン
四男 正
カニー
在日 二男 安川 米蔵
女婿 永綱 正記 君子
女婿 西岡 ふみ
在留府 鉄工 一岡 勝
親戚代表 安川 勝
友人 一岡
中西部佛教会

會葬御禮

夫 是廣 日永儀

永らく病気にて治療加療中でありましたが、葬生叶わず、遂に去る十六日(月)午後七時半自宅にて死去いたしました葬儀を去る十九日(木)午後八時より中西部佛教会に於て河野開教師導師の下に執行いたしました節は、降々御会葬下され、且つ又香花、香料等の御厚志に預り、誠に忝なく衷心より御礼申し上げます。

実は一々参上御礼申上げるべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申上げます。

七月廿三日

夫 是廣 玉吉
長男 透
女婿 ヘリー
永井エディ
孫 メリー
ジョン
友人代表 田中 鉄雄
外 友人一同
中西部佛教会

會葬御禮

夫 山城守蔵儀

永らく病気にて治療加療中のところ去る七月十二日(木)(夜死去いたし、葬儀を十六日(八月)午後八時より中西部佛教会において執行いたしました節は、降多忙中にも拘わらず、遠路御会葬下され、且つ又、香花香料の御厚志に預り、誠に忝なく衷心より御礼申し上げます。

実は一々参上御礼申し上ぐべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申し上げます。

七月廿三日

喪主 嫡男 山城 ユキヤ
長男 時子 透
ジョージ すみ子 連
三男 ジーン
四男 正
カニー
在日 二男 安川 米蔵
女婿 永綱 正記 君子
女婿 西岡 ふみ
在留府 鉄工 一岡 勝
親戚代表 安川 勝
友人 一岡
中西部佛教会

會葬御禮

母 城戸 ちゑ 儀

葬儀の節は降多忙中にも拘わらず遠路御会葬下され、且つ又香花香料の御厚志に預り御厚意の程衷心より御礼申し上げます

何分葬後取込中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申上げます

七月廿七日

喪主 長男 城戸 新一郎
女婿 田中 博子
孫 メリー
女婿 佐々木 エデー
カサリン
一同

(ミネアポリス)
親戚 社林 八百吉
ますの
親戚 佐々木 静次郎
こたか
友人代表 金谷 文子
鈴木 いま代
友人 一同
レーキサイド
日本人キリスト教会

會葬御禮

夫 城戸 新一郎 儀

葬儀の節は降多忙中にも拘わらず遠路御会葬下され、且つ又香花香料の御厚志に預り御厚意の程衷心より御礼申し上げます

何分葬後取込中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申上げます

七月廿七日

喪主 長男 城戸 新一郎
女婿 田中 博子
孫 メリー
女婿 佐々木 エデー
カサリン
一同

(ミネアポリス)
親戚 社林 八百吉
ますの
親戚 佐々木 静次郎
こたか
友人代表 金谷 文子
鈴木 いま代
友人 一同
レーキサイド
日本人キリスト教会

會葬御禮

夫 山城守蔵儀

永らく病気にて治療加療中のところ去る七月十二日(木)(夜死去いたし、葬儀を十六日(八月)午後八時より中西部佛教会において執行いたしました節は、降多忙中にも拘わらず、遠路御会葬下され、且つ又、香花香料の御厚志に預り、誠に忝なく衷心より御礼申し上げます。

実は一々参上御礼申し上ぐべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申し上げます。

七月廿三日

喪主 嫡男 山城 ユキヤ
長男 透
時子
ジョージ すみ子 連
三男 ジーン
四男 正
カニー
在日 二男 安川 米蔵
女婿 永綱 正記 君子
女婿 西岡 ふみ
在留府 鉄工 一岡 勝
親戚代表 安川 勝
友人 一岡
中西部佛教会

會葬御禮

夫 是廣 玉吉 儀

永らく病気にて治療加療中でありましたが、葬生叶わず、遂に去る十六日(月)午後七時半自宅にて死去いたしました葬儀を去る十九日(木)午後八時より中西部佛教会に於て河野開教師導師の下に執行いたしました節は、降々御会葬下され、且つ又香花、香料等の御厚志に預り、誠に忝なく衷心より御礼申し上げます。

実は一々参上御礼申上げるべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申上げます。

七月廿三日

夫 是廣 玉吉
長男 ヘリー 透
女婿 永井エディ
メリー
孫 ジョン
友人代表 田中 鉄雄
外 友人一同
中西部佛教会

會葬御禮

夫 山城守蔵儀

永らく病気にて治療加療中のところ去る七月十二日(木)(夜死去いたし、葬儀を十六日(八月)午後八時より中西部佛教会において執行いたしました節は、降多忙中にも拘わらず、遠路御会葬下され、且つ又、香花香料の御厚志に預り、誠に忝なく衷心より御礼申し上げます。

実は一々参上御礼申し上ぐべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御礼申し上げます。

七月廿三日

喪主 嫡男 山城 ユキヤ
長男 時子 透
ジョージ すみ子 連
三男 ジーン
四男 正
カニー
在日 二男 安川 米蔵
女婿 永綱 正記 君子
女婿 西岡 ふみ
在留府 鉄工 一岡 勝
親戚代表 安川 勝
友人 一岡

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 28, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUUME NO. 16 1488

1,000 Club Play Draw Many Laughs

Wakamatsu Wins Top Spot in Golf Tourney

Carding a sizzling net 65, Shigeo Wakamatsu, former national JACL president, won the JACL One Thousand Club annual golf tournament at St. Andrews Country Club on Sunday. "One of the best games I've ever shot" said Wakamatsu after carding an 85 with a 20 handicap. Wakamatsu teamed up with Harry Mizuno in the best ball Derby Double to come in second with a net 61.

In a fun-packed tourney directed by Yosh Yamada, the Derby Double honors went to George Teraoka and Dick Yamada whose net 59 was tops. On the first tee the ball was teed up by the director and one did not know whether it was an exploding ball or not. Unlike past years the 18th hole was a bonus hole instead of a penalty hole with the folders finding a hole the size of a bushel basket to shoot at.

Results of the tourney and the Derby Double follows:

1.	Shig Wakamatsu	85-20—65
2.	Mas Nakagawa	83-16—67
3.	Wilbert Kurima	70- 8—68
4.	Dick Yamada	86-17—69
5.	Jake Higashiuchi	87-18—69
6.	Koki Kumamoto	92-23—69
7.	Harry Mizuno	81-11—70
8.	Mits Shimizu	84-14—70
9.	Min Amimoto	87-17—70
10.	Joe Nakayama	87-17—70
11.	George Teraoka	83-12—71
12.	Bob Tamura	88-17—71
13.	Tom Tanabe	90-18—72
14.	Frank Sakamoto	98-26—72
15.	Tom Kurisu	100-28—72
16.	Earle Hori	84-11—73
17.	Kaz Kawamoto	88-13—73
18.	Tak Yamashita	89-16—73

DERBY DOUBLE

1.	G. Teraoka-D. Yamada	59
2.	S. Wakamatsu-H. Mizuno	61
3.	Y. Yamada-J. Higashiuchi	63
3.	E. Hori-G. Matsuura	63

Susie Yawata Winner

Susie Yawata, president of the Chicago Fairway Club, was the winner of the club's July monthly tournament held at St. Andrews Country Club last Sunday. Due to her lower handicap, she nosed out Ariye Oda for first place with a net 74 score. Third place went to May Joichi with a 76 followed by Grace Murakami with 77.

Honor Hawaii Attorney

SEATTLE.—Shiro Kashiwa, Attorney General of the State of Hawaii, was honored as chairman of the 1962 Conference of Western Attorney Generals held here. The conference is made up of the attorney generals of 13 western states, including Hawaii and Alaska. Kashiwa is the first nisei to hold this position.

The chairman of the Western Conference is also a member of the executive committee of the National Association of Attorney Generals.

Japanese Men's Gym Win at Prague

PRAGUE — In a closely contested tournament Japan's men's team won the Gymnastic World championship held there. It was a dramatic fight between the two gymnastics giants which reached a climax with the free exercises.

Unofficial figures gave Japan 574.65 points to Russia's 573.15. Japan gained 48.45 points in the parallel bars due to the efforts of Yukio Endo, Haruhiro Yamashita and Takashi Ono. The Japanese men performed extremely difficult and exacting elements and carned great admiration particularly by their rapid acrobatic compositions.

Family Evening School

A mid-week program for all ages is being conducted at Christ Congregational Church under the Family Evening School of Christian Education. It is held on Wednesday evenings from 5:30 to 9 p.m. The educational and entertaining program of Bible study will feature games, singing and picnic supper. Registration can be placed with the church office by calling EA 7-3289.

Seek Oriental Actors

There is an opportunity for oriental actors to appear in a forthcoming television production called "Light Time," a program which is currently appearing over WBKB, Channel 7, every Saturday morning at 9:15. In the near future a setting will be laid in China.

The Patricia Stevens Model and Talent Agency is interested in representing some oriental actors. They are looking for a young girl between 9 and 13, two men between 30 and 50 and one woman in her fifties or sixties. No previous experience is necessary but desirable. Please call Mr. Schueart at ST 2-9107 for an appointment as soon as possible.

GARDENER - CARETAKER

Experienced. Single or couple without children. Year round work. Live on premises. Own furnished cottage, TV, gas heat. Man under 50 years of age. Small greenhouse. Will have helper in busy months. Must drive. Top wages. References required. Must speak English. Call Monday through Friday, 9-5.

DE 2-3991

SUMMER BARGAIN SALE

Free Half Gallon Can of Marukin Shoyu with purchase of 100 lbs. "Diamond Blue Rose Rice"
Free 3 piece of Tea Cup for purchase of 50 lbs. "Diamond Blue Rose Rice"
Ailso many bargains during the Sale.

DIAMOND TRADING CO.

1108 N. Clark — SU 7-5166

TOGURI MERCANTILE CO.

NORTH SIDE BRANCH

5324 N. Clark St.

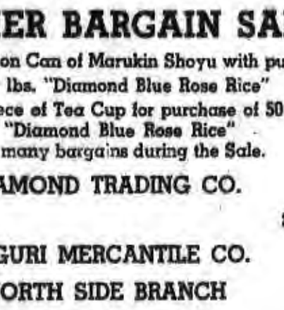
INSURANCE

Contact Your Insurance Agents

About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5597

SUMMER SALE



Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party or lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 995

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

53pc. Dinner ware special $2950

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.

11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8479 — 6443 S. HALSTED ST. RE 7-9502

Dr. Toyotome Heads Speakers of Confab At Lake Geneva Site

Dr. Mas Toyotome, executive secretary of the Japanese Evangelical Missionary Society, will be the guest speaker at the annual Lakeside Church Conference to be held at Conference Point Camp, Williams Bay, Lake Geneva, Wisconsin for one week, July 29 to Aug. 5.

The main portion of the conference will be concentrated on the week-end of Aug. 3 to 5, Friday night through Sunday noon. This year a step forward to expanding the conference from a week-end to a week is being taken and a daily informal study and discussion period with Dr. Toyotome will be held each morning throughout the week of July 29 to Aug. 5.

Prior to the conference Dr. Toyotome will speak at the morning worship service at Lakeside Church on Sunday morning at 11 o'clock. At 2 p.m. the campers will board a car caravan and head for Lake Geneva. The program for the conference will include swimming, hiking, fishing, crafts, campfire and fellowship.

Church Officers Meet

Newly elected officers of Christian Fellowship Church will hold its first meeting at the home of Mr. and Mrs. William Hohri this Saturday, July 28. The officers include William Hohri, chairman; Mary Ringo, secretary and Ben Terusaki, treasurer.

The chairmen of the various committees include Kaz Furukawa, finance; George Asai, Board of Trustees; Maxine Wilkinson, Education; Ed Pool, Worship; Mary Sabusawa, Music; Arnold Watanabe, Lay Leader; Hisako Takami, Lay Delegate and Harry Nagaoka, Editor of the Fellowship Circle.

2 LARGE SIX ROOM BRICK APARTMENTS AT 4650 NO. SPAULDING. SMALL DOWN PAYMENT. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APTS. CALL TO SEE THE INSIDE . . . . ONLY $27,500.00.

2 LARGE 6½ RMS. DELUXE, SMALL DOWN PAYMENT. 5 YRS. OLD. DOUBLE PLUMBING. PRESTIGE APTS. LARGE ROOMS, EVANSTON SCHOOLS. 1 APT. OPEN FOR BUYERS, LOOK AT 137 CLYDE AVENUE, EVANSTON.

EIGHT ROOM BI-LEVEL DELUXE HOME IN LINCOLNWOOD. CHOICE LOCATION. HOME HAS EVERYTHING. ONLY $41,500.00. LOOK AT OUTSIDE OF 4437 WEST GREENLEAF, LINCOLNWOOD. CALL FOR AN APPOINTMENT.

4 APTS. BRICK, LARGE MODERN ROOMS, OIL HEAT, VERY CLEAN BUILDING, SMALL DOWN PAYMENT. LOOK AT OUTSIDE 1712 WEST WALLEN (6650 NORTH) CALL FOR APPOINTMENT.

WE HAVE OTHER BUILDINGS, CALL AND GET ON OUR MAILING LIST.

EDW. J. BOTTCHER REALTY CO.

6753 NO. SHERIDAN ROAD

SH 3-1794

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS

1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137

各種貴薬
處方箋の調製
ウォーシル藥店

Ella's Beauty Salon

4355 N. SHERIDAN RD.

LO 1-2185 & LO 1-3000

Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED

Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS — Before — After

1 for $13.50
2 for $25.00

MAIL OR PHONE

IRENE'S SHOP

664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery

電ヤ1801のダブルブレスト洋服上
1着仕立のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙、二着弁五弗
アイリン ショップ
川本アイターン

Yoko Kondo Serves With Queens

Trade Fair Expects Many Visitors Again

Yoko Kondo, 24 year old interior design student at Mundelein College, is reigning as Miss Japan at the 1962 Chicago International Trade Fair at McCormick Place. Miss Kondo joins more than 20 other girls representing exhibitor nations in the International Court of Queens.

The International Court of Queens will assist in playing host to more than 750,000 persons, including 35,000 buyers expected to attend the fourth annual Chicago Fair.

Besides viewing hundreds of exhibits from countries of five continents, Fairgoers will also be offered entertainment in three different areas. The featured attraction will be the Big Show—a "Celestial Circus" playing four times daily in the 5,000-seat Arie Crown theatre. Four times daily in the lakefront there will be the free Meister Brau Hawaiian Ski Show. The Little Theatre will offer continuous entertainment of all nations, including ethnic folk singing groups, dancing groups, choral groups and other national specialties.

Saiomi Tachibana, foremost expoinent of the Japanese classical dance in the United States, appeared on the International Folk Song Festival on July 26 and 27 presenting stately court dances with the elaborate costumes, excerpts from the Kabuki theatre, the popular theatre and popular songs and dances of contemporary Japan.

This Saturday, July 28, pupils of Shizuko Inbe will present a group of Japanese dances.

Fair visitors will be able to purchase products displayed on the exhibit floor in the World Market, a huge supermarket of all nations, built especially for this purpose. Created as a market-testing center, it will be the only area at the Fair at which goods will be sold at retail prices.

Reign as Miss Japan

YOKO KONDO

Rev. Wall to Speak

Rev. James Wall, associate editor of The Christian Advocate, a Methodist magazine, will be the guest speaker at morning worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, July 29. The liturgist will be Ed Stanton.

First Check to UCLA

LOS ANGELES.—A check for $25,000, the first installment of the $100,000 pledged by the National JACL for the Japanese History Project, has been forwarded to the board of regents of UCLA, Frank F. Chuman, national JACL president, announced that Dr. T. Scott Miyakawa, on leave of absence from Boston University to direct the Issei Story project, has been a member of the UCLA faculty since July 1.

To date more than $131,000 has been raised and all of the chapters have not sent in their final reports yet. Approximately half of the chapters have reported thus far.

MOVING SERVICE

Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie

BI 8-8722-23

格安で信頼出来る
ムーヴイング サービス

TAI SAM YON

Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

OPEN SUNDAY 1-5

5054 N. TROY (3132 WEST)

5 rm. 3 bedrm. brick residence. Modern tile kitchen & bath. Automatic gas heat. 2-car garage. Many extras. Only $3,800 down.

CALIFORNIA-WILSON

6-room brick residence. 3 or 4 bedrooms. Modern tile kitchen and bath. Automatic heat. Garage. $4,400 down.

FOSTER-DAMEN

$26,000. Brick 1-6, 1-5. Modern tile baths. Automatic heat. Garage. A BUY!

6-APARTMENT

YELLOW BRICK

$10,000 down. 4600 North—3600 West. 3-5s, 3-4s. Modern baths. Income $7,400 annually.

2-STORY

4-APARTMENT BRICK

$7,500 down. Foster-Leavitt area. 3 bedrooms each. Excellent condition. Automatic heat. Modern baths.

2-APARTMENT BRICK

1-6, 1-5. $5,400 down. 5000 North—3200 West. Modern tile kitchen and bath. Automatic gas heat. Large clean rooms. Garage.

3-APARTMENT BRICK

3-5½s. $7,200 down. 7500 north—2000 west. Modern baths and tile kitchens. Automatic heat. 3-car brick garage.

18 APARTMENTS

3½'s. $15,000 down. 5000 north—3200 west. Good rental area. Yearly income $18,000.

17 APARTMENTS

5s, 4s. $25,000 down. 5000 north—4000 west. Excellent condition. Income $21,000 annually.

SKY

1548 N. WESTERN AVE.

BR. 5-3400

Service Committee Picnic Next Sunday Near Des Plaines

Northwestern Woods in Des Plaines will be the locale of the Japanese American Service Committee's 16th annual community picnic next Sunday, Aug. 5. Some 4,000 persons are anticipated this year. The picnic grounds will open at 9 a.m.

The program of the day will officially open with the Nisei Post Drum and Bugle Corps at 9:45 a.m. Diversions of the day include games for the children, ondo dance and a talent show.

Many surprises are planned for people of all ages according to Yoji Ozaki picnic chairman. Many surprises are in story for the picnickers.

The Women's Fellowship of Christ Congregational Church is preparing delicious box lunches which will be sold. Reservations for lunches consisting of "onigiri" and "yakitori" can be made by calling the JASC offices at DE 7-4076, by Aug. 1. The price is $1.25 per box.

For those requiring transportation a CTA bus has been chartered. It will leave the JASC building, 1110 N. La Salle St., at 10 a.m., stopping at the Chicago Buddhist Church short thereafter. The round trip fare will be one dollar for adults with half fare for children between 6 and 12 years of age.

Skin Diver Fatality

Ted Mertes, 58, one of the three skin divers who were exploring about a sunken barge in Lake Michigan northeast of the Calumet Harbor lighthouse when one of the men was trapped in the hulk of the boat, Merton and Frank Schachelmayer struggled for two hours working to release their companion, Timothy Ryan, before they were forced to surface when their compressed air was nearly exhausted. The Coast Guard finally rescued Ryan but efforts to revive him failed.

Brush Painting on TV

Following the success of a course in Japanese Brush Painting on TV, a 13-week course is being repeated on Station WTTW, Channel 11. The course is presented every Tuesday evening from 9 a.m. on Channel 11 by T. Mikami, founder and director of San Francisco's Japanese Art Center.

It was announced that brush painting kits will be made available through Station WTTW, Channel 11.

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

A & M PAINT & SUPPLY

3351 N. Clark — BU 1-5830

Next to Star Market

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N Broadway

LOngbeach 1-9152 — RE· LOngbeach 1-7125

- **4 APARTMENT BRICK** 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down
- **4 APARTMENT FRAME SIDED** 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- **12 APARTMENT BRICK CORNER** 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down
- **3 APARTMENT BRICK** 3 5's sunparlor front, enclosed porches. 2 car gar. Auto. oil heat. $600 North. Pr. $35,000.00.
- **2 APARTMENT BRICK** 1-5, 1-6 with enclosed porches. 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- **BRICK RESIDENCE** 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster, Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE

3248 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6758

- **3 APARTMENT BRICK** 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of Ashland, Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
- **2 APARTMENT BRICK** 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
- **3 APARTMENT BRICK** 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down
- **15 APARTMENT BRICK** 14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 car brick garage. Ann. income over $16,000.00. Good renting location, near Diversey and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
- **6 APARTMENT BRICK** 6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
- **7 ROOM BRICK RESIDENCE** 4 bedrooms, Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.

Sales - Insurance - Property Management

4811 N. Ashland Ave. — LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) — EDWARD T. MORIOKA — MAS FUNAI

- **BRICK RESIDENCE IN CITY** 3 Large bedrooms with roomy closets, 1½ baths, tiled. Built-in oven and stove. Birchwood cabinets. Financing Available. PRICE $25,500.00.
- **TWO BUILDINGS—12 FURNISHED APTS** Can be purchased separately. Income over $9,888.00. No violations, conforms to City Code. Clean 3, 2½ and 1 room units. PRICE $52,000.00.
- **2½ STORY SHOP & RESIDENCE** Take over profitable laundry and tailor shop. Live in clean 7 room apartment. Auto. Gas heat, 2 air conditioners. PRICE $21,500.00.
- **3 APT. BRICK** 6, 7, and 3 rm. apts., with modern bathrooms. Auto. ht. 220 wiring. 2 car garage. VERY CLEAN BLDG. 6300 North. Close to Schools and Shopping.
- **6 FLAT BRICK** 6 Large rooms each, with enclosed rear porches. Clean, well-maintained building. All leased. Income over $9,250.00. Owner will Finance.
- **9 APT. BRICK** 6-6's, 3-4's. Easy to rent units convenient to schools, shopping and transportation. Auto. oil ht. Small Down. PRICE ONLY $52,000.00.
- **13 APT. BRICK** Original 4, 5 and 6 room apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 Down.
- **19 APT. BRICK** Owner to retire. Need energetic buyer to take over 12-4's, 5-5's and 1-3½ rm. apts. Income $18,570.00. ONLY $10,000.00 Down.

Johnson to Speak at JACL Banquet

Seattle Conference Draws Large Crowd

SEATTLE—Alexis Johnson, Deputy Under Secretary of State for Political Affairs, will deliver the main address at the convention banquet of the 17th biennial national convention of the JACL at the Olympic Hotel on July 30. He will take the place of Assistant Secretary of State for Far Eastern Affairs W. Averell Harriman, who was originally scheduled to speak.

Secretary Johnson has long been identified with Japan and the problems of the Far East. He was the first American consul in Yokohama after the surrender of Japan and was hailed by many Japanese Americans who were stranded in Japan during the war in the satisfactory resolution of their problems.

Some 300 JACL members were signed up before the July 1 pre-registration deadline and are eligible to compete for the two prizes of a "Night on the Town" for two while in Seattle. The Northern California-Western Nevada district has the most pre-registered with a total of 80 followed by Pacific Southwest with 61. The Midwest District has 33 signed up. A great many more delegates are expected to attend the various functions scheduled for the week.

An observer at this convention will be Judge Benjamin M. Tashiro of Kauai, Hawaii, who is on tour of the United States.

Rev. Aki Speaks Here

Rev. George Aki, former pastor who is now residing in Hollywood, will be the guest speaker for the morning worship service of Christ Congregational Church this Sunday morning. All friends of the Aki family are invited to welcome back the Aki's who are here for a vacation.

Teen-Agers Compete In Oratory Contest

SEATTLE — Eight teen-agers will compete in the finals of the JACL National oratorical contest on the subject, "JACL—to Bridge and to Build," to be held during the 17th biennial National JACL convention.

The purpose of the contest is to encourage Japanese American youth to familiarize themselves with the contribution of the JACL and its general purposes. It also encourages and stimulates independent thinking with reference to the role that they foresee for themselves in the future of JACL.

The finalists include Dee Michi Ishida of Chicago; Todd Endo, Eastern District; Debbie Fujimoto, Mt. Plains; Fumi Watanabe, Intermountain; Ann Tanouye, Pacific Southwest; Judi Kashiki, Central California; Carol Suzuki, Northern California-Western Nevada; and David Oyanagi, Pacific Northwest.

MACHINE SANDING OPERATOR

Other Jobs Available

Upholstered furniture from factory. Some experience. AFL-Union shop. Steady work for young married man. Must understand English.

S. J. CAMPBELL CO.

1750 Wrightwood

Your Classified Ads

FOR RENT

HOUSEKEEPING ROOM near Broadway. 648 W. Grace. DI 8-9701.

4 RM. 1st flr. Stove and refrig., utilities and heat included. $90 mo. WE 5-1583.

6 RM. unfurn. flat with utility. 1615 W. Fargo. RO 1-6263.

3 LARGE RM. with sun parlor. 3rd flr. Front of school. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

2½ RM. apt. private bath. Furn. or unfurn. RA 8-4801. 4501 N. Beacon.

7 RM. flat, good location. 3542 N. Halsted. BI 8-9534 or EA 7-4718.

4 RM. unfur. apt. 3rd flr. 3515 N. Sheffield. WE 5-0160 between 6 to 9 pm.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

2 BED RM. modern apt. Cabinet kitchen, tile bath, good trans. Nice neighborhood. 2623 W. Berwyn. ED 4-4737

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

4-5 ROOM UNFURNISHED APTS. 4710 North Bernard Ave. Call janitor Mr. Johannson, IN 3-4389.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

3 RM. FURN. APT. private bath. Uptown. 922 Leland. UNiversity 9-0819.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. — WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

FOR SALE

FOR SALE—Apt. 3-6's, octagon front bldg. with 3-car garage. Call SH 3-2505.

CARPET AND FURNITURE
Cleaning business for sale.
Established 24 years
MO 4-0837 between 9-4.

OLD TOWN
2 buildgs. on one lot (brick) 2-6's, 2-5's, and 1-4. Large patio between buildings. Good income. Phone MO 4-0837 betw. 9-4.

FOR SALE OR LEASE. Comml. bldg. 6332 S. Central Ave. Present lease expires Feb. 28, 1963. $1,200 per mo. For entire bldg. incl. 7 rm. apt. 2nd flr. Selling price $125,000. Will consider offer. Owner J. A. Bankus, 6395 Lamda Dr., San Diego, Cal.

SOLD OUR SUBURBAN HOME
Must sacrifice 7 rm. furn. includ. living, dining, breakfast and bed rm. sets. Den, T.V., washer, refrig., phonog., some cloth and silver. Mrs. Ethel Rubenstien, 6510 N. Monticello, Lincolnwood, OR 5-2558.

BEAUTY SHOP doing good business for sale due to illness. North LA 5-7183, eve. LI 9-2616.

HOUSE IN SKOKIE, ILL. Split level brick. 3 bedrms, 1½ baths, paneled rec. rm. Included carpeting, electric range & refrig. In Evanston school district. $32,000. GR 6-0893.

3 STORY BLDG. 3-5's, 1-3 rm. bsmt. apt. sided 2 car garage, good size backyard. Vicinity Clark & Foster asking $31,000. Call RA 8-5298 after 6 pm.

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 328-1040. Evanston.

HELP WANTED

WE NEED MULTILITH operator who is familiar with small offset equipment and plate making. Near North, air conditioned office, all benefit. Apply in person betw. 9-5 Mon. through Fri. at 232 W. Ohio, personnel dept. 2nd flr.

WAITRESSES. Attractive opening for experienced waitresses. LO 1-1088.

BODY & FENDER combination man. 3322 N. Central Ave. AVenue 3-9142.

OPERATOR. All around experienced for custom coats. Sew sleeves plus pocket lining and sleeve making. Salary $125.00 per week. 320 South Franklin, 3rd flr.

LADY WANTED, any age to do housework in new home. No cooking. Own rm. and bath. 4 days wk. Call YO 5-0193 or drop a card to David Serbin at 111 N. Wabash, Rm. 1810, and I will call you.

EXP. GARDENER for corporation for summer season, 2 times wk. Solar Light Mfg. Co., 1990 N. Mannheim Rd., Melrose Pk. Tel. 921-8600.

WAITRESS wanted. 6 p.m. to 10 p.m. Excellent income. 1120 Wilson Ave.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

SUMMER SPECIAL SALE

WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA
CHILDCRAFT — CYCLO-TEACHER
DICTIONARY

Field Enterprises Representative
JENNIE K. OGATA
3445 No. Broadway—GR 2-2117
Chicago 13, Ill.

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS

EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY

Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.

American
Chick Sexing School

Home Office: 212 Lime St., Lancaster, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishimi, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5936

The Chicago Shimpo

第一四八九號

一九六二年八月一日(日曜日)(水曜日)

苦境に立つケネディ氏

相次ぐ重要法案敗北で
經濟回復策採用に惱む

(華府)ケネディ大統領は今や國内政策に關しても行き詰まりの感を深めつつある。大統領は「積極力ある議會」を求めているが、議會は勿論のこと、大統領の與黨である民主黨内からも大統領の指導力に疑問が持たれるようになつてきた。そのためケネディ氏は苦境に立つて來ている國際關係にしてこれが更に彼の國内政策に對する批判を强めることになつている。

バリー・ゴールドウォーター(アリゾナ・共和)は、ケネディ氏が議會の支持を受けるのに失敗したのは「數多くの重要な法案を提出したからだ」と言い、ケネディ氏は「數多くの重要な法案を提出しなかつた」ことに問題があるとしている。

ダレクト・ダークセン(イリノイ・共和)は、今議會はもはやケネディ氏の政策を信用しないだろうと言つている。

ケネディ氏が政策の實現に自信がないのは、議會指導者と會合を持ち始めていることにより容易に明らかである。

これらは共和黨議員の批判した比較的に穩和な意見であるが、民主黨内の反ケネディ氏の手紙に關係を持ち始めている。民主黨内の反ケネディ氏は、政策決定の初期には行政府と立法部門にホチームッが組織されるものと信じていた。行政府と立法部が相一致して政策が決定されているような場合は、とくにそうでもあるが、ケネディ氏の場合は、このやりかたはとられていないのだ、とも言われている。民主黨は上下兩院で絶對多數を占めながら、ケネディ氏はその重要法案を通すのに苦しんでいる。最重要法案の一つである農業法案は、農業團體の反對が強く、上院農業委員會で否決された。

これに對しケネディ氏は、この場合の農業法案は十分に調査研究をしなかつたからだとの見解をとり、取り敢えず現行法の期間を一年延長することを要求した。

ケネディ大統領の豫算は國防費の增加、宇宙開發費の增加、人種差別撤廢のための國内計畫などの爲に總額で八九七五万弗を要求しているが、これに對しても、共和黨ばかりでなく民主黨内からも强い反對が出ている。

豫算は議會の承認を得なければ實施できないが、議會は豫算の審議を終えて休會に入つたが、その間ケネディ氏は豫算の實施を行政府の權限で出來るだけ實施しようとしている。

ケネディ氏は、昨年六月にウィンでフルシチョフ首相と會つて軍縮會議を再開し、軍縮に關する協定を結ぶべきだとの見解をとり、取り敢えず核實驗禁止條約の締結を目指して一千万弗を國防豫算として要求しているが、この方面でも議會の反對にあつている。

ケネディ氏は、この場合の農業法案は十分に調査研究をした後に具體化す

ラオスとヴェトナム
米国アジア政策論 (九)

藤井寮一

ゴーダンヂエム大統領支持については米側は割立しました。ゴーはベルギー系のキリスト教徒に身を固めていたのを米國が擁し出して南ヴェト大統領にした男ですから、米國が彼を支持したのは当然ですが、フランスは彼を支持することを拒否しました。

ゴーは國民と全く無縁の存であった身で大統領にまつり上げられたのですから、國民は彼に無縁であり、とともに國民に地盤を持たぬ彼は國民を信用しませんでした。だから彼のやったことは自分の周辺を家族縁者で固めることでした。彼には二人の弟がありますが、その一人ゴーダンヂエーを中心に秘密結社としてその實兄に相當し、明夫人を含む四人の兄分中で結成しているのは彼一人で、他の三人は何れも隠身者で、一人はヤソリアク教の司教をしています。

國民の大多數が佛教徒であるヴェトナムでヤソリアク教徒が政府の中堅を固めたのですから、國民がゴー大統領に抱いた疑惧は當然であり、マクスエル・テイラー大統領特使に、國會選舉を許してゴー大統領の國會内勢力を弱める必要があると勧言したほどであります。

こうした家族中心の政府が作られ、政府を援助するはずの國會がラバースタンプにすぎず、國民が政治に無關心であれば、ここに腐敗が生ずるのは自然であります。米國三代將軍を始め米國からの援助金が、ゴー一家の私財を増加することに使用されていることや、ゴー政府が腐敗であることは、現地の米政府代表も暴かに認めています。都合な腐敗者であったはずの米政府からも出されてみると、ゴーダンヂエムも大統領としては不適當な存ですが、これがラバースタンプであ

近藤市九郎氏の 彰徳記念碑
九州女子商業校内に建立

シカゴ在住十餘年間日米人親善の為に貢献し、又州議員等の立場に於ても活躍した故近藤市九郎氏の功績を偲ばんとして郷里福岡県久留米市に設立された同氏の銅像除幕式が、去る十月一日に行われたことが、同氏の親友で近藤氏に続いて渡米、目下千葉県印山市にある鐘ヶ江農園氏により内報があった。

この記念碑建立に至った経緯について鐘ヶ江氏は次のように知らしてくる。

記念碑は、北加州サリナスに住居して時地の発展の貢献や日米親善の為に尽瘁された事跡が認められて同地の有志により建立されたもので、十一月一日にその除幕式が行われることになった

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 3-1971-2
One Year $10.00
Half Year $5.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 1, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1489

昆虫料理 一ついかが

みの学生

去年の夏休みに合宿が終わってから訪ねて来た折、昼食のカレーの姫外を一緒しようとすすめ三階（トリステート）トール・ウエイを北へ走った。何かの用を便するためオエシスという小食堂がある、なかなか便利なものだ。話の種にその一時に寄車し、一寸贅沢のショー ウインドウを覗くと、フロリダ蟹の姿焼（つまりエビ）の姿焼（つまりエビ）の姿焼、イナゴの佃煮、蜂の子の佃煮、川虫の佃煮、蛍のサナギ等その他珍らしい物が陳列してあった。弟は川虫とイナゴと蜂の子を買って藤野の友人への土産にするんだと。

宇都ノ宮地方へ行くと秋頃にはザリガニ、イカエビと言う。小形の蛙が上等だといったが、一皮剥いて食うことを発見したことがある。食用蛙を養殖させる方法まで傳えられた事がある。

メンターや都会の家で飼うのに、一皮剥いの味が上等だといったが、一皮剥いて食うことを発見したことがある。食用蛙を養殖させる方法まで傳えられた事がある。

大戦中食用にするために日本政府は蛙飼育のとある島で蛙牛を飼養し、そのまま放棄して米軍に接収となった。島人は蛙牛を食うことを知らなかったので、あまり作物の被害高だしく、これを米軍に納えたことが米軍の新聞で読んだことがある。

シカゴに於ける食用蛙牛は南モルガン種十六十三種の角の産にある酒屋で見つけているが、この頃流で十五ポンドの蛙牛を飼養し、そのまま放棄して米軍に接収となった。島人は蛙牛を食うことを知らなかったので、あまり作物の被害高だしく、これを米軍に納えたことがある。食用蛙を養殖させる方法まで傳えられた事がある。

大戦中食用にするために日本政府は蛙飼育のとある島で蛙牛を飼養し、そのまま放棄して米軍に接収となった。島人は蛙牛を食うことを知らなかったので、あまり作物の被害高だしく、これを米軍に納えたことがある。食用蛙を養殖させる方法まで傳えられた事がある。

佛蘭では蛙牛を食う。大正年間に日本へも輸入し蛙飯に食うことを発見したことがある。食用蛙牛を養殖させる方法まで傳えられた事がある。

ローマ時代にも食べたというもの。第一世紀頃中歐乙をはじめ英國その他では、昆虫を食べる研究が盛んされた。

佛蘭では蛙牛を食う。大正年間に日本へも輸入し蛙飯に食うことを発見したことがある。食用蛙牛を養殖させる方法まで傳えられた事がある。

ローマ時代にも食べたというもの。第一世紀頃中歐乙をはじめ英國その他では、昆虫を食べる研究が盛んされた。

蟲昆地方では小学校の低学年を利用し、小供をかり立て稲田のイナゴを捕らせる。村役場ではその目方によってお小遣を支給う。品物はウチへ持ろうが、四五年前の文部省秋に農家の東郷青兒氏が「くいもの地獄」と題し、農家でイカモノ試食会というのがあったことを詳記している中流り 蛇の脱い流り 賛合 いぼた虫八方着 鏡物 イモリの姿焼 飾物 カマキリ酢みそ和 油物 ムカデの天ぷら等のゴ馳走。百名近くの参合で蛇石に習をとる人は少かったが、農家の女優四、五名だけが喜々として口を動かしていたという。

日下部卿のラオス、タイなどでは、昆虫を捕食することに於ては、わが国州など及ぶべくもない。一九三二年に英人フリストーというバイオリストの書いたものによると自身が見たのみではなく、試食をしたと言うのだから信を置くに足る。

ラオスに於ては牛食にたかる蚕虫をはじめ、ゴギブリ、トンボ、タガメ、ダンゴロー などを捕食す。右の内ある種は地方ほど虫を食う所は外になかろう。ここでは卵の姫虫、エンマコウロギ、バッタ、カマキリ等プロテインの補食に常用されるということだ。

東京の三越デパートメントの食料品部に川虫の佃煮が一瓶一圓位の観覚で売っているそうだから目下は何百瓶もするんだろう。

東京、大阪の蛇料理の話は時々新聞や雑誌に記されているので聞えているムキも多か

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年八月四日(土曜日)
第一九〇号

核爆発禁止協定の進歩
現地査察制必要は弱まった
新會談での妥協案を考慮

(華府) 核爆発試験禁止協定の進歩のため、ソ連とのテスト禁止會議で米國は新提案をなし得るだろう、とケテディ大統領は一日に説明した。

新しいテスト禁止會議がジュネーブで近く開催されるのを前にして、米國は六月に科學上の発達に成功し、核爆発と地震による振動との區別を判別し得ることになった。

「今やわれわれは一九六一年提案より遙かに安全に地下核爆発禁止協定を有效に管理し得ることになった。新しくこれにも拘わらず、米國は依然として國際査察ポスト設置制度を放棄しない。今日まで現地に査察ポストを作り、これを國際的に行使することの必要性をソ連の二度した反對に関して集た「併しこの制度は明確でない地下實驗を檢證するための現地査察制度の必要に影響を與えるものでないことを私は繰返する。」

とケテディ氏は言った。新たに設置された資料は、科學的の事實であつても、直ちにポストの代用となるものではない、と大統領は考えている。

「例えばソ連國内に、實驗の疑いある地震が起つた場合、それが地震かまたは人爲的原因によるものかを判別するためには、現地査察ポストを設けるが、その作業をそれぞれの國に委せ、これを國際的に管理することの重要性を考えているようであることはケテディ氏の次の發言から推察し得る。

「國際的にモニターされ、且つ管理された國家的査察ポスト」

同氏はこの言葉を「注意して選擇し、その意味は正確である」と言った。

併し、ソ連が米國の新提案を實際するか否かは疑われている。同國は即國内に作られる國際的査察ポストをスパイの根據地と考慮し、徹底に反對し續けた。だから、米國が新提案の新提案のカモフラージを考える者が少くない。だが、ケテディ氏は極めて慎重に

「ソ連政府もまた、この査察に關するその立場を再檢討するだろう、との希望を私は持たざるを得ない。」

南ヴェトナムの反ゲリラ戦
將來樂觀許さず
國防長官の豫想は希望論

(サイゴン) 南ヴェトナムの反ゲリラ戦の勃発にケテディ政府は緊張しているが、現地では、ゲリラ戦を援助している米國人はそれほど樂觀的ではない。マクナマラ國防長官は、「顯著な進展」という表現を使った。現地駐在の米國人でも進展的意見を持つ者でもチャンスは五〇對五〇だ、と言っている。南ヴェトナム兵の訓練に當っている將官は、將來にそれほど自信を持っていない。

マクナマラ長官は南ヴェトナム戦を重視し、一カ月に一度はホノルルまで出張して南ヴェトナム軍事援助司令官その他と會見して、反ゲリラ戦の戦況について討議している。最近同國訪問長官は

「南ヴェトナム軍はゲリラのコンの動も鎮いとするところを打ち始めている。即ち人民を敵對の側に獲得することだ。」

と言つたが、この意見を共有する者は現地には一人もないらしい。たとえ長期的には長官の樂觀論を支持する意見を吐いても、個人的には否定的な反應を示している。現地米國人は、南ヴェトナム戦の大部分はゴーデンゲム戦術に無關心であるか、敵意を持つている。これがヴェトコンの最大の強力である。例えば、ヴェトコンは直接に地雷火を爆發され、その數出を待つて助けしに來るとも考えられている。米國はラオスで反共政府の強力な支持から中立政府へ政權を變化せしめた。だから、ヴェトナムでもヴェトコンが政權に出るだろう、ダエトコンを待つて由は「個人的理由」で辭任した。自國館は、ギャビンの「個人的理由」は主として財政問題である、と說明した。

ケネディ氏によると、ギャビン大使は十分な年俸と費用を支給されていたが、家族の數任を果たすのは十分でなかつた。駐佛大使年俸は二万七五〇〇弗で、その他に二万五六五〇弗の交際費が支給される。併し、パリは社交界の中心なので、これ以外に少くとも四〇〇〇弗を大使の私的職中より支拂わない限り米國大使としての任務は果たし得ない事情にある。軍人上りのギャビンにこれが大きな負擔であつたのは言うまでもない。後任には國務長官特別顧問チャールス・ボーレンが任命されるとの噂が高らである。

印度の對ソ接近
ミグ戰闘機購入に決定
經濟援助の繼續も保證

(ニューデリー) インドが戰略援助及び經濟的にソ連に更に接近しつつある動きが顯著であるとソ連が最近供給する動機に抵抗するのが米國の態度である。ソ連の供給する動機に抵抗するのが米國の態度である。ソ連の供給する動機に抵抗するのが米國の態度である。

インドは對ソ援助を受けるが、米國から出る同國軍事援助を承認するのは日本、パキスタンに不可能に近くなつているソ連がインドに對した態度の動機は言うまでもなく、ミグ廿一戰闘機の購買であり、ソ連はこれをインド國内で製造するのを援助している。

ネルー首相は永い間の私、歐にソ連援助を承認することに決定した、と信じられている。子ルーは專門家をモスクワに派遣し、正式交渉開始を會じた。インドは對ソ援助するのは米國は強力に反對して來た。併し、インド人に言わせると米國の反對や抗議は不合理である。米國はインドの國防で戰爭國であるパキスタンにジェット戰闘機を供與した。このためインドとしては國防を強化せざるを得ない。米ジェット機に對しては國防を強化せざるを得ない。米國は單獨では國防を強化せざるを得ない。米國は單獨では國防を強化せざるを得ない。米國は單獨では國防を強化せざるを得ない。

米外交政策を擁護
世界青年祭の米學生

(ヘルシンキ) フィンランドのヘルシンキで開かれた世界青年祭で、米國の三百戰が明瞭に米國を擁護して會議を混亂するものにした。

世界青年祭は共産主義國の主催になるもので、フィンランド當局中にもその影響に反對する者が少くなかつた。會議は米國及び西側攻撃に向けられたので、ナイジリア代表は怒にシビレを切らし

「他國を攻撃することで如何にして平和が獲得され得るのか?」

と叫んだほどであつた。英國代表は、共産主義國代表の英米攻撃に對して答える機會を與えよ、と言つた。

「二日間、諸君がやつたことはわれわれの胸中を慘しみで埋めることだつた。此處には平和と愛のカケラも見られない。」

米國を擁護して、まづ立つたのはフレッド・ノチエルファ(廿三)で、ケテディ大統領は宣教師を部隊主義の手先きとして低開發國に送つているとキヤメロン代表の言つたことに關聯し、

「米國には數分間の誤いの傳統がある。」

と指摘し、ケテディ氏が宣教師を外國に送つた事實はないと言つた。同君は但日宣教師の子である。

シカゴ郊外ハイランドパーク出身で、オハイオ州オベリン大學(經濟)中のシドニー・ウルドマン(廿二)君は、「經濟援助に米國が數十億弗を支出している時、どうしてこれを帝國主義と言い得るのか?」と質問した。ケテディ氏が、「進歩のための同盟」や「平和コーア」を組織したのは米國が帝國主義でない證據である、と同君は答えている。

第三の米國青年は慶應大學(イトプレインのヴヤッタ・トビイ(廿)君で、米國がグアテマラ及びドミニク共和國を誤りを犯した事實を承認してから、ソ連のハンガリー暴動、チベット問題の一方的テストは米國の誤り以上に平和への脅威である、と言つた。同君がこの會議中でヤユバに關れると

「アイゼル万歳!」

の聲で會場は蜂の巢をつついたようになつた。

世界平和大學
アイク氏提案

(ストックホルム) 前大統領アイゼンハワーは、國際の援助を得て、世界平和と理解を促進する國際大學の創設を提案した。ア氏の意見は世界教育者會議で歓迎された。會議には八〇ケ國から四百人の代表と傍聽者が出席している。アイゼンハワー氏は何んの機關もない「一私人」として提案する、と言つた。教授は國家的の偏見や憎惡を持たぬ學者を世界から集め、二千人から三千人の學生を二年間養成する計畫である。

フォウバス
第五期勝利

(リトルロック) アーカンソー州知事ヴァル・フォウバスは七月卅一日の民主黨予選で現職のオーバル・フォウバスオルドマン(廿二)君は、「經濟援助に米國が數十億弗を支出している時、どうしてこれを帝國主義と言い得るのか?」と質問した。ケテディ氏が、「進歩のための同盟」や「平和コーア」を組織したのは米國が帝國主義でない證據である、と同君は答えている。

第三の米國青年は慶應大學(イトプレインのヴヤッタ・トビイ(廿)君で、米國がグアテマラ及びドミニク共和國を誤りを犯した事實を承認してから、ソ連のハンガリー暴動、チベット問題の一方的テストは米國の誤り以上に平和への脅威である、と言つた。同君がこの會議中でヤユバに關れると

「アイゼル万歳!」

の聲で會場は蜂の巢をつついたようになつた。

世界平和大學
アイク氏提案

(ストックホルム) 前大統領アイゼンハワーは、國際の援助を得て、世界平和と理解を促進する國際大學の創設を提案した。ア氏の意見は世界教育者會議で歓迎された。會議には八〇ケ國から四百人の代表と傍聽者が出席している。アイゼンハワー氏は何んの機關もない「一私人」として提案する、と言つた。教授は國家的の偏見や憎惡を持たぬ學者を世界から集め、二千人から三千人の學生を二年間養成する計畫である。ア氏の意見は世界教育者會議で歓迎された。會議

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3944 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $5.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

マレイ連邦
組織に合意

(ロンドン) 英國とマレイはマレイ連邦の組織に卅一日に合意した。同連邦はマレイ半島、シンガポール、北ボルネオとその他を含み、人口一千万人。錫、ラバー、石油などの自然資源に豊富である。

マレイ首相ラーマンは十五日間に亘つて英政府と交渉し遂にその要望を得た。連邦はマレイとボルネオの發展をシンガポールの海軍中心地で統一心的に管理で、インドシナ及び中共の脅威に對抗する實力を持つている。

市俄古長老教會
牧師 泉 弘
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-4430
Parsonage: GR -6570

シカゴ基督組合教會
牧師 桑原千秋
二世部牧師 西本ジョージ
CHRISTIAN CONGREGATIONAL CHURCH
952 W. Wellington
Tel.: DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

フロールクラブ メソヂスト教會
牧師 石田 諫
英語部牧師 藤井ヒラター
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
Office: 4521 N. Hermitage
912 W. Sheridan
Tel.: LI 9-2972

日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 50 W. Chicago Ave.
1507 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

ルーテル教會
牧師 ネッタ・エヤー
HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH
1218 W. Addison St.
Tel.: BI 8-1502
Sunday Worship 9:15 & 10:30

神宗佛教会
開教使 松岡孝雄
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel.: DI 8-1218

日本人浸禮教會
牧師 南 勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood
Office: 159 W. Huron
Phone: WH 4-6785

シカゴ北星基督教會
牧師 小林和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone: AIr. 1-1264

ノースサイド 日本人基督教會
牧師 桑原千秋
JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel.: DI 8-3274

二世基督教會
牧師 大山 精
英語部牧師 ジョージ・ブラザー
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

イエスキリスト教會
牧師 日本 語
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

網本檢眼院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6304

オスラオ・内外科 宮城醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson
Tel.: UP 8-2257, LO 1-3156
Rm. 218
Res: RA 6-6518

野邊内科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-5326

串野内科醫院
BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Rk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1035

加藤内科醫院
Chicago Buddh's Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032
South: 5446 Dorchester
ED 4-8708
BU 8-0237

シカゴ佛教會
開教使 久保田晃紅
副 管理者 荒川敬隆

牛乳部佛教會
開教使 阿部行信
同 多田覺英

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4981

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川敬隆
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1626 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8627

淨土宗佛教會
教主 藤堂尊俊
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 6-8838

天理教
シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

牛長の家 北部 相愛會
▲會場 定住者會館 北ラーベル街二一一〇
▲第一日曜日 第三日曜日 午後一時半
▲會員は 會員になつて 會費 233 W. Menomonee Ave. 振替

牛長の家 シカゴ相愛會
見學 歓迎 第一日曜日 第四日曜日
誌友會 定住者會午後一時半
地區者之舘
1533 E. 71 Pl.
電話 DO 3-8441

天照皇大神宮教
▲教主 鈴木誠二
▲會場 北ラーベル街二一一〇
▲第一日曜日 午後一時半
▲會員は 會員になつて 會費
845 N. Wisthroe
KYO
ED 4-4328

シカゴ佛教會
開教使 久保田晃紅
副 管理者 荒川敬隆

牛乳部佛教會
開教使 阿部行信
同 多田覺英

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川敬隆
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1626 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8627

淨土宗佛教會
教主 藤堂尊俊
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 6-8838

天理教
シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

牛長の家 北部 相愛會
▲會場 定住者會館 北ラーベル街二一一〇
▲第一日曜日 第三日曜日 午後一時半
▲會員は 會員になつて 會費 233 W. Menomonee Ave. 振替

牛長の家 シカゴ相愛會
見學 歓迎 第一日曜日 第四日曜日
誌友會 定住者會午後一時半
地區者之舘
1533 E. 71 Pl.
電話 DO 3-8441

天照皇大神宮教
▲教主 鈴木誠二
▲會場 北ラーベル街二一一〇
▲第一日曜日 午後一時半
▲會員は 會員になつて 會費
845 N. Wisthroe
KYO
ED 4-4328

二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
清潔で家庭的な廣東スタイル
中華御料理
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理
マンドリン
店内は空氣調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
最後のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。
シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な値段でサービス致します
竹園

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安でありますのが弊店の特長
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
444 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街 八四四
電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話 UP 八一一七二七

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHitehall 4-2730
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空—汽船—汽車 バス—切符販賣
コスモポリタン旅行案内所
保険 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲ノータリ事務 山田寛保險事務所

義歯調整修繕
▲迅速の儘に應ず 各種 政吉
KAY DENTAL LABORATORY
(Since 21 E. Van Buren St., Room 205 - Harrison 7-2979)
(Since 1737 North Park Avenue - Michigan 2-3462)

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
(空氣調節設備)
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間惠子
北シェリダン街四七一三 電話 ED四-二二八二

MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
◆天ぷら ◆すき燒 ◆おさしみ
◆すし ◆お辨當 ◆其他日本料理
みや食堂

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)
きよ食堂
千原紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-6278
日本及中國 御料理
おすし、お辨當
都食堂

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街 一一二二
電話 WH 四-八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2448
一般日本食
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
◆日本參觀者は日本語もあります

S O S Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ・テレヴィジョン 修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Tel. Diversey 8-5795
4339 W. Belmont

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
藤堂威雄
電話 Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
▲市内無料配達
▲地方へも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
お花
祝婚葬祭
芳情のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193. WH 4-5444 (24 Hours). GR 2-4133 (night)
観光團募集豫告
(現在募集中のは本紙一面廣告參照)
▲十月秋の訪日觀光團
▲來春四月の訪日觀光團
▲來春四月上旬(ワシントン廻とニューヨーク見學)
▲オリムピック訪日觀光團
詳しい事は當社(お問合せ下さい)
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、鐵車、バス
切符取次販賣
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内
市内、近郊觀光、觀劇、遊覽への斡旋サービス
○年中無休で廿四時間サービス○
公認 菅野旅行案内社
◆東京支店 東京都 新宿御苑町一ノ五二
◆月刊誌「日本とアメリカ」一ケ年六弗
◆日刊紙「新日米新聞」一ケ年十三弗
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI二一七一九二

…ラオスとヴェトナム…
米国アジア政策論（十）

藤井寮一

ジュネヴ會議でヴェトナムが二分された時、大部分の北ヴェトナム人は北に歸りましたが、ホーチン大統領は調印された協定を無視して南に殘りました。彼らの歩いた道は「ヴェトミン道」と呼ばれ、南ヴェトナム民族解放戦線の基礎となりました。

ケチディ氏は南ヴェトナム國際監視委員會の報告書を無視して、コーリンスの北スター・ダレスの弟ですから、國務長官は中央諜報局の意見を採用して、コーリンスの北に不満だったのであります。

ケチディ大統領の登場は、こういう點に行われたのであります。白亜館にふさわしくケチディ氏がネクタイもつけずに、ヴェトナム問題で米佛は對立しているほどである。しかしこれに對してもやむを得ないとしている

○私鐵運賃、郵便料金、電話料金など値上げの動きがある公共料金問題について政府の所信をただす。

○激増化する石炭問題、大學管理問題、ILO條約批准問題、日韓會談などについて論戦を展開する方針である。問題の處理特別委員會設置については、野党側は慎重な態度を堅持しており、政治外交、經濟など全面の諸問題を追及、池田内閣をゆさぶる構えのようである。

四日から臨時國會
短期ながらも波瀾含む

「東京」來る四十二臨時國會は四日召集されるが、この國會では最高裁裁判官、内閣改造に伴う閣僚の辭任がおもな目的となるほか、前國會で審議未了となつたがガリオア・エロア特別會計設正案や日韓會談、物價問題それに北會議の拡張する商標法改正案の取り扱いが大きな問題になるものとみられ、一カ月餘の短期國會とはいえ話題から發展が期待される。

衆・參自民黨はまず正副議長、各委員長席占いという恒例の方針で從の配置を固めたあと直ちに臨時閣議を開き、内閣改造に入り、これをなるべく早く成立させたい意向である。このため總裁公邸はガラス戸を外開きに改造、警護企業體御用邸などの警備體制を強化するなど大わらわの態勢にある。

社會党は、國會對策委員會を開いて國會對策を協議、衆院では内閣改造に對し、内閣不信任案を提出、參院では、内閣改造に對し、内閣不信任案を提出、參院では、内閣改造に對し、内閣不信任案を提出、參院では、

殺人犯クランプに減刑
体刑百九九年と變更
決斷を示したカーナー知事

三日發表に記載誤りの無惡であったボール・クランプを、カーナー知事は特赦權を使用して「仮釋なしの百九九年体刑」に減じた。

クランプは一九五三年に殺人に入った計畫の實行と殺人した事件で逮捕され、死刑を宣告され、今までにその執行が九回延期されたが、その間に後が死亡した證人が證言を變えるなど、證據が弱くなり、被告側の再審要求が認められるなどの事情があった

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugiyama, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele: Bittersweet 8-7877-8
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $2.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 4, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1490

Detroit Architect Wins Honor

M. Yamasaki Selected "Nisei of Biennium"

SEATTLE—Minoru Yamasaki, world renown nisei architect of Detroit, was announced as winner of the coveted "Nisei of the Biennium" award at the convention banquet of the 17th biennial JACL convention held at the Olympic Hotel on July 30. The citation was read by immediate Past National JACL President and National Recognitions Committee chairman, Shigeo Wakamatsu of Chicago.

The citation read in part: "Minoru Yamasaki has gained for his profession of architecture, not only in this country but throughout the world, a new distinction filled with beauty and serenity. By artfully blending his understanding of Japanese art and culture with that of Western architecture, he has attained in his profession a philosophy of humanism which seeks to elevate the dignity of man in his environment—a philosophy dedicated to and consistent with the highest ideals of democracy . . ."

Yamasaki was presented with the JACL gold medallion. The four other finalists, Thomas Kitayama, businessman and mayor of Union City, California; Dr. Kiyo Tomiyasu, scientist and Senior Electronics engineer with General Electric in New York City; Caesar Uyesaka, businessman, civic leader and sportsman of Santa Barbara; and John Yoshino, expert in the field of human relations and Deputy Director, Field Services of the President's Committee on Equal Employment Opportunity of Washington, D.C.

The "Nisei of the Biennium" award is one of the highest honors the Japanese Americans can bestow upon a fellow nisei. Nominations were made in one or both of two categories: (a) Distinguished Community Leadership based upon "signal success and meritorious accomplishment which have helped to advance the welfare of persons of Japanese ancestry and which has brought about a greater acceptance of Japanese Americans into the American way of life" and (b) Distinguished Achievement—based upon "signal success and outstanding achievement in special fields of endeavor where such accomplishments have been nationally recognized and thus have contributed to the status and prestige of nisei in America."

Amano Father Succumbs

Ichinose Amano, who was ill for a year after suffering a stroke, succumbed at home. A former resident of San Francisco, he operated a cleaning shop. Surviving him are his widow, Mrs. Kiyo Amano and two sons and two daughters.

Sansei Dancers Set For Fair's Program

Talented sansei dancers of Chicago will appear in a special program to be presented in the Little Theatre at the International Trade Fair on Saturday evening, Aug. 4. They are all pupils of Shizuko Inbe, noted Chicago teacher of classical Japanese dancing.

Members of the dance group include Reiko Hidaka, Karen Izui, Tina Izui, Kristine Oishi, Joanne Takagi, Gwen Watanabe, Lynn Watanabe and Jane Yoshioka. They will dance to the accompaniment of koto and samisen music.

The International Trade Fair at McCormick Place will continue through Aug. 12 sponsored by the Chicago Association of Commerce and Industry to promote more world trade and to focus international attention on Chicago as a major world port at the western terminus of the St. Lawrence and Great Lakes seaway.

Miiko Taka Named Judge

LONG BEACH—Miiko Taka, nisei film star, has been named one of the judges in the forthcoming Miss International beauty contest which opens here on Aug. 9. Japan will be represented by Kaoru Iwasaki, 24-year old Tokyo model.

"Sinbad" Wins Film Prize

VENICE—"Sinbad, the Sailor," a Japanese film directed by Taiji Yabushita won the top award for recreation films in the 14th International Children's movie festival held here last week.

Ginza Holiday Set For Kansuma Troupe Here Next Week-end

Midwest Buddhist Church's 7th annual Ginza Holiday on Aug. 10, 11 and 12, will feature the Kansuma Dance Troupe, coming here directly from Disneyland. This Los Angeles dance group will entertain at the church's annual festival to be held in the Old Town Triangle located at Menominee and North Park Avenue.

The Ginza Holiday will open to the public on Aug. 10 at 7 p.m. The program consisting of an exhibition of Karate (breaking of brick or thick wood with the bare hand), Kendo (Japanese bamboo fencing) and the Kansanma Troupe of 10 dancers. The dancing will be about 9 p.m.

On Saturday and Sunday the Kansuma Troupe will perform at 5 and 8:30 p.m. There will be a demonstration of doll making, brush painting and flower arrangement. Chicken teri-yaki will be served all day. Along the Ginza shopping streets Japanese imports, packaged food and other items will be sold.

Admission to Ginza Holiday will be one dollar for adults.

Chick Sexing Celebrates

The American Chick Sexing Association is celebrating its 25th anniversary in business by successfully contracting with hatcheries from coast to coast, Europe and South America. S. John Nitta, owner and general manager of the association, is scheduled to leave on Aug. 30 to contact business associates in Europe and the Orient. He expects to return in October.

Nitta and his assistant manager, Joe Igarashi, recently attended the American Poultry Congress and Exposition in St. Louis. Visitors from all over the world attended

To Feature Japanese Gardens

Bonsai Show Slated At Dundee Nursery

Bonsai growers and Garden Club experts have been invited to enter their rare dwarf trees in the fourth annual Midwest Bonsai Show to be held in Dundee from Aug. 17 to 19. Jack Hill, manager of D. Hill Nursery in Dundee, sponsor of the ancient oriental culture show, anticipates entries to exceed 200.

The show will again have two classes of competition, the expert fancier and the novice. Awards wil be made in many classes in both evergreens and deciduous trees. The show is open to the public without charge.

The feature attraction this year will be the new "Japanese Gardens," just completed by Kaneji Domoto, nationally known Japanese garden expert of New Rochelle, New York. These new gardens are located at the corner of Routes 31 and 72 in Dundee. Mr. Domoto is the designer of the New York World's Fair Japanese Gardens.

A Bonsai is a living dwarf tree, grown in a handful of soil in a shallow container, trained and pruned to look like the full grown tree in the landscape. Bonsai culture is an ancient Japanese art form. The word Bonsai means to plant in a shallow container.

In 1906 Arthur Hill brought the first trees to this country. From these original trees, Hill's have propagated the hardy true dwarfs over the years until today they have the largest collection of Bonsai trees in this country. The nursery was started in Dundee in 1855 and today is one of the genuine business pioneers in the area.

Takayama Wins Top Grades at School

HUNTSVILLE—Sgt. 1C Shosuke Takayama of Hamamatsu, the first Japanese graduate of the U.S. Army Ordnance Guided Missile School, shattered all academic records when he scored a grade of 99.8 out of a possible 100 on the internal guidance system of the Nike air defense missile with which the Japanese are being equipped.

Takayama's score set a new high for the missile school which has trained more than 28,000 men from all branches of the United States forces and 14 allied nations in the past nine years. A total of 22 of the Japanese students made grades of 96 or better.

Presented American Flag

An American Flag which flew over the nation's capital, Washington, D.C., has been presented to the Chicago Buddhist Church by Congressman Edward R. Finnegan of the 12th Congressional District.

A flagpole will be erected in the church year in the near future at which time a flag ceremony will be held.

Aid Old Age Pensioners

WASHINGTON, D.C. — Senator Paul H. Douglas (D., Ill.) urged that persons receiving old-age assistance be permitted to earn up to $25 a month without such earnings being subtracted from their assistance grant. The purpose of the amendment is to allow those on old-age assistance to earn small amounts by baby-sitting, gardening and casual labor without being penalized.

Speaking in support of his amendment to the Public Welfare bill pending in the Senate, the senator said, "I believe it would be desirable and proper to permit old-age assistance recipients to contribute to both their self-respect and their needs by allowing them a small amount of earnings without penalty."

Seek World Beauty Title

LONG BEACH—Kaoru Iwasaki, one of Japan's loveliest cover girls, will represent Japan in the International Beauty Congress to be held here from Aug. 9 to 19. She is 24 years old.

Bon Odori Features Community's Picnic At Des Plaines Park

Bon odori is slated as one of the feature attractions at the annual community picnic of the Japanese American Service Committee to be held at Northwestern Woods in Des Plaines this Sunday, Aug. 5. Other features include drills by the Nisei Post Drum and Bugle Corps, games for the children and social dancing on the pavilion.

The program at the picnic grounds will open with a softball tournament from 10 a.m. At 12:45 the Drum and Bugle Corps will open the program. Dr. Ben Chikaraishi will serve as emcee. Various prizes will be awarded from 3:30 p.m. Boy Scout troops of Midwest Buddhist, Chicago Buddhist and Christ Congregational Churches will help in keeping order during the day. Free soft drinks will be distributed.

As the picnic is wholly supported by contributions, those planning to attend are asked to give generously. Tables receiving contributions will be stationed prominently on the picnic grounds.

Refugee Problems Told

WASHINGTON, D.C. — The world's refugee problem is becoming "terribly difficult" because of the "types of people" involved, said Rep. Francis E. Walter (D., Pa.) last week. He said there is more resistance in America to absorbing orientals and Africans than Europeans.

Congressman Walter recently spearheaded a move to admit several hundred Chinese immediately to alleviate the serious refugee situation in Hong Kong.

Swim Stars Come to U.S.

Japanese swimming stars will compete with United States and German aquatic stars in a swimming meet to be held here for four days beginning Aug. 16. This meet will follow the U.S. National AAU Championships to be held earlier in the month.

The Japanese Swimming Federation decided to hold the second Australia-Japan swimming meet in Tokyo between April and May of 1963. Ten Australian stars will be invited to compete.

Evacuation Compensation Involved

Presidential Help Sought on Tax Levy

SAN FRANCISCO — Gov. [illegible] has been asked to intercede on behalf of Japanese Americans ordered by the Internal Revenue Service to pay taxes on evacuation property sold by them [illegible] the President to reverse the IRS decision that compensation money paid for relocation losses suffered by West Coast Japanese during World War II was taxable.

Similar protests came from State Sen. Eugene McNerney, Democrat from San Francisco and John F. Shelley, congressional candidate from San Francisco. California Governor Edmund G. Brown also protested the IRS move.

McNerney and IRS Commissioner [illegible] exchanged letters on the tax. The senator supported the [illegible] protest and justification already [illegible] these Issei Americans." He said the IRS has [illegible] to overlook [illegible] and additional hardship.

Congress awarded the compensation funds to the Japanese Americans to help cover losses of homes and businesses which occurred when the Japanese were taken to relocation camps.

O'Connell, a former air conditioner declared that Congress should take immediate action. He said it was "unfair and sickening" that the Japanese, after waiting for 15 years for compensation for their losses, are now being taxed on the congressional awards.

Wins Fencing Title Here

NEW YORK — Yoshie Takeuchi national fencing champion of Japan scored a smashing upset when she defeated Harriet King of San Francisco 8-5 in her opening match and then defeated Mrs. Janice Lee Romary of Tarzana, defending title holder and former U. S. Olympic master, and Mrs. Maxine Mitchell, former Olympian, to win the national women's fencing title.

Miss Takeuchi daughter of a Tokyo architect, won her third Japanese championship this year. She is in her eighth year of fencing.

JACL's Citation To Indiana Company

SEATTLE — [illegible] a company of Indiana was cited along with first individuals or corporations [illegible] on the JACL Public Recognition Program at the 17th biennial National convention here.

The JACL expressed its deep gratitude to Dill Company for granting special consideration to one of its employees, Shigeo Wakamatsu, enabling him to give maximum leadership to the organization as national president during 1959-60 and currently as national chairman of a project to secure the history of the Japanese.

Other current JACL leaders, Clarence T. Arai of Seattle, Sumi Sugi Yokoke of Los Angeles and Takeshi Nishimura, Sharon of Fresno, received citations for meritorious service to the JACL.

Name Delegates to U.N.

TOKYO — Masayoshi Ohira, newly appointed Foreign Minister, will head a five-member Japanese delegation to the 17th United Nations General Assembly which opens in New York on Sept. 18. Mr. Ohira will address the General Assembly around Sept. 20.

The foreign minister plans to institute a "two ambassador" system to head Japan's permanent UN delegation so as to strengthen Japan's position at the International body. In line with this plan Ohira will appoint Akira Matsui, ambassador to Sweden to replace Ambassador Masayoshi Kakitsubo as Japan's ranking ambassador.

Police Officials Visit

Two Japanese police officials are visiting law enforcement facilities in various parts of the country during their 28-day tour of the United States. Seiiro Nishiyama, assistant chief of the international section of Tokyo and Shoichi Ishii, vice chief of the criminal investigation division of Nagano are making this tour.

WOODWORKERS
Experienced
- Trim Sawers
- Cabinet Assemblers
- Cabinet Makers
- Sprayers

LENC-SMITH MFG. CO.
4616 W. 19th St.
Cicero, Ill.

FEMALE—BOOKKEEPER
Full charge. Please, experienced only apply. 5-day week. 40 hours. Salary $110 per week.

STOCK ROOM BOY
Over 22. For stock room and light delivery. Start $1.80 per hour.

6208 COTTAGE GROVE
PLaza 2-3000

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウォーシル薬店

Ella's Beauty Salon
324 W. WILSON AVE.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves.
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
with lecture
EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7884
1139 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

2 LARGE SIX ROOM BRICK APARTMENTS AT 4850 NO. SPAULDING, SMALL DOWN PAYMENT. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APTS. CALL TO SEE THE INSIDE . . . ONLY $27,500.00.

2 LARGE 6½ RMS. DELUXE, SMALL DOWN PAYMENT, 5 YRS. OLD, DOUBLE PLUMBING, PRESTIGE APTS., LARGE ROOMS, EVANSTON SCHOOLS. 1 APT. OPEN FOR BUYERS, LOOK AT 137 CLYDE AVENUE, EVANSTON.

EIGHT ROOM BI-LEVEL DELUXE HOME IN LINCOLNWOOD, CHOICE LOCATION, HOME HAS EVERYTHING, ONLY $41,500.00. LOOK AT OUTSIDE OF 4447 WEST GREENLEAF, LINCOLNWOOD, CALL FOR AN APPOINTMENT.

4 APTS. BRICK, LARGE MODERN ROOMS, OIL HEAT, VERY CLEAN BUILDING, SMALL DOWN PAYMENT. LOOK AT OUTSIDE 1712 WEST WALLEN (6650 NORTH) CALL FOR APPOINTMENT.

WE HAVE OTHER BUILDINGS, CALL AND GET ON OUR MAILING LIST.

EDW. J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 NO. SHERIDAN ROAD
SH 3-1794

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
Before After
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up & Delivery
両前ダブルのオーバーコートを最新型のシングルスタイルに仕立て直しいたします
特価十三弗五十仙。二着廿五弗
アイリン ショップ
川本アイリーン

3-APARTMENT BRICK
2-6's, 1-5½. $6,000 down. Lincoln and Western. Modern baths. New automatic heat. Clean throughout. 2-car garage.

4⅓ TIMES INCOME
16-apartment brick. $16,000 down. 3-5s, 13-4s. Large modern rooms. Steam heat. Income $18,702. A real bargain.

BRICK, 1-6, 1-5
$5,600 down. Campbell and Wilson. Queen of Angels Parish. Modern tile baths. Automatic heat. 220-wiring. Garage.

BRICK, 1-6, 1-5
$4,000 down. 6500 north — 1800 west. Large modern rooms. 220-wiring. 50x125 lot. Must be seen!

3-APARTMENT—3-5½s
$7,200 down. 7500 north — 2000 west. Modern baths and tile kitchens. Automatic heat. 3-car brick garage.

RAVENSWOOD MANOR
6 room deluxe, 1½-story yellow octagonal brick. Extra large rms. Clean and modern throughout. 2-car brick garage. $5,000 down.

4-APARTMENT BRICK
2 bedrooms each. $7,500 down. Foster-Leavitt. Excellent condition. Automatic heat. Modern baths.

SKY REALTY
4548 N. WESTERN AVE.
BR. 5-3400

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
115 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago JACL Credit Union

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S Colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE 666 OLD WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 — RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ea. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $6,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About ½ to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches. 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 3 APARTMENT BRICK 3/6's, all with mod. tiled baths. Auto. oil heat. 220 Elect. service. West of A. L. and. Edgewater location. Price $34,500.00. Need about $5,500.00 down.
- 2 APARTMENT BRICK 2/7's. Auto oil heat. Large lot. Ideal location close to everything. 7100 North. Price $27,500.00. About $5,000.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK 1/6 with dble plumbing, 1/4 and 1/2 room apts., all with mod. baths. Close to Addison "L" station. Price red. to $17,750.00. About $3,500.00 down.
- 15 APARTMENT BRICK 14/3's and 1/2. Auto. oil heat. 4 cr. brick garage. Ann. income over $16,000.00. Good renting location, near Diversey and Park. Price $71,500.00. About $17,000.00 down.
- 6 APARTMENT BRICK 6/5's, plus enclosed heated porches. Clean, well kept building. One block to lake. Good income. Price $59,500.00. Need about $10,000.00 down.
- 7 ROOM BRICK RESIDENCE 4 bedrooms. Natural fireplace, many extras. Good Northwest section. Price $21,900.00. About $3,500.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI

- BRICK RESIDENCE IN CITY 3 Large bedrooms with roomy closets. 1½ baths, tiled. Built-in oven and stove. Birchwood cabinets. Financing Available. PRICE $25,500.00.
- TWO BUILDINGS—12 FURNISHED APTS. Can be purchased separately. Income over $9,988.00. No violations, conforms to City Code. Clean 3, 2½ and 1 room units. PRICE $52,000.00.
- 2½ STORY SHOP & RESIDENCE Take over profitable laundry and tailor shop. Live in clean 7 room apartment. Auto. Gas heat, 2 air conditioners. PRICE $21,500.00.
- 3 APT. BRICK 6, 7 and 3 rm. apts., with modern bathrooms. Auto. ht. 220 wiring. 2 car garage. VERY CLEAN BLDG. 6300 North. Close to Schools and Shopping.
- 6 FLAT BRICK 6 Large rooms each, with enclosed rear porches. Clean, well-maintained building. All leased. Income over $9,250.00. Owner will Finance.
- 9 APT. BRICK 6-6's, 3-4's. Easy to rent units conveniently to schools, shopping and transportation. Auto oil ht. Small Down. PRICE ONLY $52,000.00.
- 13 APT. BRICK Original 4, 5 and 6 room apts. Steam heat 220 elec. ONLY $7,500.00 Down.
- 19 APT. BRICK Owner to retire. Need energetic buyer to take over 12-4's, 5-3's and 1-3½ rm. apts. Income $18,570.00. ONLY $10,000.00 Down.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

SUMMER BARGAIN SALE
Free Half Gallon Can of Marukin Shoyu with purchase of 100 lbs. "Diamond Blue Rose Rice"
Free 3 piece of Tea Cup for purchase of 50 lbs. "Diamond Blue Rose Rice"
Ailso many bargains during the Sale.
DIAMOND TRADING CO.
1108 N. Clark SU 7-5166
TOGURI MERCANTILE CO.
NORTH SIDE BRANCH
5324 N. Clark St.

SUMMER SALE
Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party on lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 39.95

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.
58pc. Dinner ware special $ 29.95
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-6672
6443 S. HALSTED ST. WE 7-0582

Your Classified Ads

FOR RENT

5 RM. unfurn. flat. 2nd flr. Nr. school. 2647 N. Orchard. LI 9-1381.

6 LARGE RM. FLAT. 3 bed rms. Clean and quiet. Steam ht. $100 mo. 817 Buckingham. GR 2-1274.

3 RM. unfurn. apt. Gas space heat. 3125 N. Kenmore. DI 8-3769.

4 RM. furn. apt. 3500 north. Please call wkday after 5:45 p.m., Sat. and Sun. all day. LA 5-0377.

6 RM. flat. 3300 Division nr. park. $115 with garage. BR 9-4045.

4 RM. 1st flr. Stove and refrig., utilities and heat included. $90 mo. WE 5-1583.

6 RM. unfurn. flat with utility. 1615 W. Fargo. RO 1-6263.

3 LARGE RM. with sun parlor. 3rd flr. Front of school. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

2½ RM. apt. private bath. Furn. or unfurn. RA 8-4801. 4501 N. Beacon.

7 RM. flat, good location, 3542 N. Halsted. BI 8-9534 or EA 7-4718.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

2 BED RM. modern apt. Cabinet kitchen, tile bath, good trans. Nice neighborhood. 2623 W. Berwyn. ED 4-4737

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. 4434 N. Clifton. ED 4-3325.

3 RM. FURN. APT. private bath. Uptown. 922 Leland. UNiversity 9-0819.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

5 RM. unfurnished apt. 3rd. 6158 N. Winthrop. BR 4-2063.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

FOR SALE

EDGEWATER DISTRICT

Real buy. Brick 2-5's with large encl. porch. Oil fire, auto heat. 2 car garage, modern plumb. Wood cabinet. Price $25,500. WANLAND REALTY. KI 5-3134 or LO 1-8884.

EDGEWATER AREA

Brick 3 flats, 6 each. Tile kitchen and bath. New wiring. Stoker heat. Very clean. Price $37,600. WANLAND REALTY, KI 5-3134 or LO 1-8884.

6 RM. brick bungalow. South Shore. Auto. heat. All appliances. Very reasonable. TR 3-2930 or FA 4-6845.

OLD TOWN

2 buildgs. on one lot (brick) 2-6's, 2-5's, and 1-4. Large patio between buildings. Good income. Phone MO 4-0837 betw. 9-4.

BEAUTY SHOP doing good business for sale due to illness. North LA 5-7183, eve. LI 9-2616.

HOUSE IN SKOKIE, ILL. Split level brick. 3 bedrms, 1½ baths, paneled rec. rm. Included carpeting, electric range & refrig. In Evanston school district. $32,000. OR 6-0893.

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 328-1040. Evanston.

HELP WANTED

EXPERIENCED WAITRESS. Oriental restaurant. Good tip. 426 S. Wabash. James Wong after 6 p.m.

LADY for general housework. 3 day wk. Winnetka. HI 6-6576.

SHIPPING CLERK for millinery manufacturer. Pleasant surrounding. Steady, good opportunity. GR 2-1238 or WE 9-2703.

TYPIST-STENO. Air conditioned small Loop office. 5 day wk. GR 2-1238 or WE 9-2703.

BODY & FENDER combination man. 3322 N. Central Ave. AVenue 3-9142.

LADY WANTED, any age to do housework in new home. No cooking. Own rm. and bath. 4 days wk. Call YO 5-0193 or drop a card to David Serbin at 111 N. Wabash, Rm. 1810, and I will call you.

EXP. GARDENER for corporation for summer season, 2 times wk. Solar Light Mfg. Co., 1990 N. Mannheim Rd., Melrose Pk. Tel. 921-8600.

WAITRESS wanted, 6 p.m. to 10 p.m. Excellent income. 1120 Wilson Ave.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
1428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phones: Garfield 6-5888

Mrs. Kiyo Amano and Mr. and Mrs. Kenji Amano and families wish to express their sincere and heartfelt thanks for kindness and sympathy shown them at the loss of their beloved husband and father.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一九九號　一九四二年八月八日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
BIttersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $5.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

ソ連核爆發テスト開始
北極艦隊の大演習も實行
米國の方針に影響與えず

「ストックホルム」スエーデン駐在ソ聯邦武官は、ソ聯が巨大な兵器の威力テストを五日に實行したことを證實した。同國科學者は四〇メガトンの爆發と推定している。日本の科學者は二〇メガトンと推定し、ノルウエイ科學者は「メガトン級」とのみ言つた。その何れであるにしろ、米國の太平洋核テストに勝えてソ連もテスト開始する、とのアルシチョフの言は、一經が實證されたより遙かに早く實現された。

スウエーデン駐在武官はサイベリヤ鐵道で行われた、と言つている。

米國當局者は、ソ連の核テスト開始を「最も重大な事件」と呼び、日本放送は「世界平和のために重大」と報道した。

ソ連の核テストは、朝兵器テストのために行われる一連の核テストの第一番であると見られている。ソ聯外務當局は核テストに關する聲明は發表しないが、核兵器實驗及び威力テストに參加する、と言い、戰時兵器テスト實施を命じたことを言つた。とくに注意されたのは「現代兵器の試驗の必要」によつて實施された、との聲明であつた。だから、新型戰時兵器が戰時事情の下にテストされる、と西側軍事家は見ている。

發表の要旨によると、陸軍當局の小型核兵器の完成で、ソ連は米國に遙かにおくれを取つていたので、その完成に努力していた。從つて今度のテストで、ソ聯は新型兵器で米國の水準に追いついたことを證明するのでないか、と見ている。更に今度の實驗で米國のボラリス・ミサイルに匹敵する兵器のテストもソ連は行う、と見られている。これは潛底から發射される核彈頭付ミサイルである。

米國の原子力管理局は、ソ連の核テスト開始を認め、それが「メガトン級」と言つたのみで、エーデン筋者の四〇メガトン說を承認していない。

ソ聯の新テストを「最重大事件」と言つた米國當局者は、これによつて核テスト禁止協約を求める米國の態度に變化のないことを明かにした。

「英國の關心は最後にテストを行うのは當然なく、如何にして核テストを永久に增上から無くするかである。」

この關係當局者は一つの點で注意されている。ケチティ火藥關係は、ソ連新テストの結果如何によつては、米國は新しいテスト實行を强制されるかも知れない、と言つたが、國の管轄當局者はこれに意見せず、「時が最後にテスト實行するかは問題でない」と言つている。

ウルブリヒト訪ソ
單獨講和の時近づかん
强硬となつたソ連態度

〔ボン〕東獨共產黨首領ウルブリヒトと黨の有力者ヘルガー・ウルブリヒト・ストフは、ソ聯政府の「招待」でモスコウに出發したが、これは東獨との最高關係に關係している、と推察されている。東獨ラジオが、獨ソ戰爭なソ連態度を去る二日に放送したことから、この推測は强まつている。

獨ソ關係惡化の目的は、その關土內から最時中の占領軍事情の最後の殘りものを取り去るにある、とソ連政府は主張し、これによつて西獨からの佔林への通路は——英國政府ともに——東獨政府の管理に歸せられる、と東獨ラジオは說明した。

佔林問題をめぐつてソ聯が神經戰に着手したのは明瞭であるが、その關係については西部國境地帶の意見は必ずしも一致していない。例し、問題が言で解きまでに實現されるお見る點で、意見の分裂はない。フルシチョフが歸國直後獨逸政策に米國はたのは一九五八年十一月であつた。それは後、獨はある時はこれに六カ月の期限を付したり、ある時はダブドラインはない、と言つたり、或時に神經戰を展開して來た。だから、これについて西側の立場も動搖し、結局、アデナワー首相の强硬政策に米國は引きづられ、佔林問題での外交上の指導權を失つて今日に至つた。例しこれと同時にフルシチョフが現實的政治家であり、對華を欲していないのを知る西側は、ソ聯政府が佔林問題を危機的事情に持つて行くことはない、と信じ經めていた。勿ち、佔林事情の現狀維持は西側に可能であるなれば、獨に關心傾だらけに

黑人兵士
東側に逃亡

〔プラーグ〕米西側戰線獨軍將兵が、チエコスロバキヤに亡命したことが發表された。ロード・アイランド出身のレイモンド・ハレルド〔舟一〕はドイツ婦人と一緒に國境を越えて政治的亡命を申請した。ハレルドは黑人であり西國の人種的壓迫から逃れたかつた、と言つた。同伴したドイツ婦人は、米軍府に逮捕されたことがあり、ハレルドの「ガールフレンド」と米政府は言つている。ハレルドは日本婦人——初子——と結婚している。

チエコ政府が亡命を許可したか否かは不明であるが、ハレルドは去る五月八日以來第八ミサイル部隊から姿を消していた。

年內減稅は望み薄
議會指導者擧つて冷淡
政府赤字增加に國民反對

〔華府〕よろめき續ける米國經濟に活氣を與えるため今年度減稅の實施は暮らいで來年に延期されるのでないか、との觀分は强い。戰たに減稅は米國に遙かにおくれを取つているので、その完成に努力していた。從つて今度のテストで、ソ聯は新型兵器で米國の水準に追いついたことを證明するのでないか、と見ている。更に今度の實驗で米國のボラリス・ミサイルに匹敵する兵器のテストもソ連は行う、と見られている。これは潛底から發射される核彈頭付ミサイルである。

米國の原子力管理局は、ソ連の核テスト開始を認め、それが「メガトン級」と言つたのみで、エーデン筋者の四〇メガトン說を承認していない。

ソ聯の新テストを「最重大事件」と言つた米國當局者は、これによつて核テスト禁止協約を求める米國の態度に變化のないことを明かにした。

「英國の關心は最後にテストを行うのは當然なく、如何にして核テストを永久に增上から無くするかである。」

この關係當局者は一つの點で注意されている。ケチティ火藥關係は、ソ連新テストの結果如何によつては、米國は新しいテスト實行を强制されるかも知れない、と言つたが、國の管轄當局者はこれに意見せず、「時が最後にテスト實行するかは問題でない」と言つている。

太平洋の核テスト
ロケットの失敗連續て
十月まで續けると決定

〔華府〕七月末に續いた連續的なロケットの失敗で失敗したため、核兵器の實驗が遲れるおそれがあつたので、核兵器に大量の實驗が必要であるとする。專門家の意見によると、大體で實驗が必要であるとする。專門家の意見によると、大體で實驗が必要であるとする。專門家の意見によると、大體で

ラオスとヴェトナム…米国アジア政策論（十二）

藤井寮一

既ゲリラ戦を、米国はいろいろと思い切った方策をとっています。全村を他に移動させてしまって焼らしい村を作ることがその一つです。村の周囲には鉄条網がはりめぐらされてゲエトコンがもぐり込まない手段がとられています。ゲエトコンの侵入から村民を隔離し、ここで民主的な教育をほどこし、その者を訓練せしめ、民主政治の基礎を住民に教え、「模範村」を作ろうというわけであります。なかく〜難しい問題のようですが、実際は米国が希望する如く動いていないようであります。米国兵士がゴー政府軍を引率して村民を説得のため出かけると、村民はこれに先き立つて逃亡してしまっているのは老人や女子供ばかりという有様なのです。だから、作られた「模範村」の住人の中には仕事の出来る者は殆どいないということになります。老人や婦人や子供だけしかいない場所で民主政治の土台を作るのは少し無理でないか、と思います。

それから、ゲエトコンが村を襲う前に好都合な武器や弾薬を隠そうと計画し、彼らが食物を入手するのを不可能にするため、農民が作った籾の供出もなされました。米国の軍事顧問団は物資や兵器を持つていますので、これを利用してゲエトコンが手も足も出ないようにする工作がとられたためであります。

ところが、この方法は住民の反感を買うだけで、ゲリラ活動には余り効果がなかったようであります。村民を強制して作った籾を敵ゲリラに奪われないように、村民をたらして作った籾を敵ゲリラに奪われないように、村民をたらして作った籾を敵ゲリラに奪われないように、村民をたらして

定住者會野遊會

始まつて以來の大盛會
三世の成長が目立つ

定住者會主催の本年度のシカゴ郊外野外野遊會は八月五日(日)午前からデスプレーンの郊外ウエスターン・ウッドピクニック・グラウンドにおいて開催された。數日前から雲行があやしく、早朝のうちは時か降る天氣であつたが、幸ひ雨もあがり青空となり、暑からず、寒からず、まつたえ好きのピクニック日和となつた。

午後一時ごろの最高潮時ともなれば、さしもに廣きグラウンドも身動きのメーキングに困るほどの人出で總數三、四千人の人出となり、定住者關係まつて以來の組合いであつた。

やがて、カミオンペン氏の開會の辭あり、會長ジョン氏の歡迎の辭があり、會長ジョン氏の歡迎の辭があり、會長ジョン氏の歡迎の辭があ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3141 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Kilmarnock 4-7871-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 8, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16-1491

現代日本に對する發言

—シカゴ語学文化講演要旨—

石川清

私は約一年ぶりでヨーロッパ、アジア諸国、インド、欧州アジアを廻って日本に帰った。日本には二カ月足らず滞在したが欧米の旅行も日本訪問も短時日であったから、調査研究の余裕は全くなかった。しかし私は旅行に先だって次のようなことを知りたいと思ったのであった。それは在米同胞の一人として世界各国の人々がどういう思想をもって、どういう生活をしているか、そしてわれわれの生活が世界の水準に照らして、どんな地位にあるかということであった。経験を先にいうならば米国にいる者が、いちばん正しい平均的な生活を続けているということであった。

さて私たちはニューヨークからロンドンに飛んだが、生憎が曇天続きしている。ニューヨークに比して、ロンドンの気候は安定しているのに驚かされた。ロンドンの都市がかつては強力な商業をもち、世界の銀行所在地をおさえ、近代化した商品をエキサンジャクの国をかかげた船に積込み、世界の七つの海を駆けめぐり、地球上廻るところに植民地を作り日の没することなき、世界最大の帝国を築きあげたかと思うと、驚き必滅の原理を見る思いがした。ニューヨークのタイムス スクエアでは、夜間でも自由に色彩写真がとれたのに、ピカデリーサーカスではチラホラ照明をしているくらいで暗く、人だかりも殆んどなかった。英国の繁栄は衰守的であるのが特徴である。英国人は根本的な国民性は保守的であるが、経済的な変革は絶えず行われている。英国人は根本的な国民性は保守的であるが、経済的な変革は絶えず行われている。英国人は根本的な国民性は保守的であるが、経済的な変革は絶えず行われている。

レストラント、会社など、どこにもマッチはない。マッチは大きな罪を背わねばならなかった。

世界の発達国西欧文明の中心地である西ヨーロッパでも衣食住はこんなに質素で倹約しているのである。

フランス諸国といっても、パリとマルタンしか行かなかったが、交通機関の人々は安い家賃の住宅を構え、高級自動車を乗り廻わしているが、一般庶民はまだ原始生活をしている。中には穴居生活者があるほどである。聖都といわれるエルサレムも例外でなく、その不衛生、その混乱、その混雑は文明人にはたえられなかった。市街にチリ一つはあるでなし、建築様式が暗く陰らしていた。それにも関わらず観光客の多いのはインドが故郷である。東亜アジアとそれと大した相違はない。パンコクではメコン河の濁流の中で、民族は泳いだり、洗濯したり、米をといだりしていた。私はこういうヨーロッパやインドや東南アジアを通って日本に着いたのである。

私は羽田に着いた翌日、銀座に行き、伊丹に約一カ月滞在した。時々刻々変転極まりに驚いたが、その容易のきれいなこと、その色彩の美しいこと、その速力の速いこと、シカゴのエルよりも余程すぐれている。乗客を見ると大体は背広姿であるが中には和服の人もいる。ハクビなど着ている人など一人もいない。どれもこれも立派な服装で、御婦人はべべものにはならない。

百貨店にゆくとどの百貨店でも設備が明るく多く整光で慌がかがやき、スマートな服装をした単独婦が整理よく陳列する。エレベーターに乗るとサービス過剰と思われるほどていねいに説明する。そして店内はお客が満ちている。こんなことも世界中で日本ばかりであろう。食生活の方面では、どこの料理店や喫茶店でも入口に、ろう細工の見本が何十と飾ってある。どれもこれもうまそうで食欲をそそる。ある時あまりに品数が多いので数えて見ると、何と、八百種もあったのである。店内では感せきまで多くの客がご馳走を食っている。この有様をインドや東南アジアの人々が見たら、日本は天国と思うにちがいない。あれ程西欧では見かけなかったマッチが日本ではどこにでもある。銀行、会社、レストラントばかりか、散髪屋（今は理髪所と言っているところもあるも）でさえ帰るときにマッチをくれる。それもアメリカ流のボクスマッチでなく、紙製のマッチである。

現在日本ほど、きれいな着物を着、うまいものを喰っている国は米国西欧では見かけなかったマッチが日本ではどこにでもある。銀行、会社、レストラントばかりか、散髪屋（今は理髪所と言っているところもあるも）でさえ帰るときにマッチをくれる。それもアメリカ流のボクスマッチでなく、紙製のマッチである。

現在日本ほど、きれいな着物を着、うまいものを喰っている国は米国西欧では見かけなかったマッチが日本ではどこにでもある。銀行、会社、レストラントばかりか、散髪屋（今は理髪所と言っているところもあるも）でさえ帰るときにマッチをくれる。それもアメリカ流のボクスマッチでなく、紙製のマッチである。

また帳用紙では共産圏をのぞく總數九六九三万台の内アメリカが約七〇パーセント、三人に一台持っている勘定になる。このほか、世界で一番よく映画を見たのは香港で一人年間平均二二・八回、またビール生産の最高はアメリカで、ブドウ酒はフランスだった。

議事進行法

最近で議場の空気が緊張、あわや一部議員が拳をかけて退場というシーンで、議員さんたちが、やおらポケットを探って取り出したのはなんとお菓子袋「こんなのはいかが」とお互いに交換したり袋をまわしたりしていもうちに空気もなごやかになり、目をむいた議員さんもニコニコ、やがて議事再開……これは、ニュージーランド北部のトゥルースイ・ラエナー市の議会で二世部並に婦人会員が持寄りの御馳走にて一同感賞会を催した。

◇水祭り　ミチソタ州年中行事の一つである水祭りは、去る十三日より開始された。祭は十四日（土）は午後二時より三時間にもわたる長い大行列が組まれて他地方よりの観客が雲集している。向う一週間毎日種々なる催し物がある。

◇黒人婦子夫人は、ニューヨーク州在住の大実正晴君一家及び友人を訪問、歓迎は市市に立寄り銀盛を訪れ先週無事帰市された。

急行判事

一分間に八人の割で即決裁判をやってのける名判事が韓国で名のりをあげた。

ソウル地方裁判所刑事部のチェさんで、三日の朝八時から夜の八時までに五一九人を裁き、しめて二二〇〇ホノン（約一四八万圓）の罰金を取りたてた。ソラルではこのところ、交通違反の取り締りがきびしく、この日、チェ判事のやっかいになった市民のうち最高歩行だけで四五三四人にのぼった。

人間と猫

このほど、ハンブルク市で捨てたチコのための教育施設を作るという口実で寄附金の詐取を試み、数千マルクの金をチに入れた男が逮捕されたが、この男は前に結婚見届人会が、この男は前に結婚見届人会にいて、寄附金集めをやっていたが、感激が上がらずにタビになった。困った彼はチコをかわいがる有閑婦人に目をつけ、名前だけの愛護協会を作り上げたところ、結婚見送の寄附を募った婦人たちも驚くほど金を出したそうだ。

ミネソタ通信

▲野遊会盛況

去る八日セントポール市のコモパークにて催された日系人のピクニックは大勢の日系人が集まり盛況であった。

一世諸氏の顔は減り、今は中堅となって活躍してる二世諸氏や三世を中心とした親睦に我れを忘れて共に一日を楽しんで六時頃散会した。

◇五周年記念　双見市議立候会は一九五七年七月七日航空式を挙行してから早や五ケ年になるので、同実会では七月廿二日の記念式を挙行後、階下の社交室にて二世部並に婦人会員持寄りの御馳走にて一同感賞会を催した。

世界一クラベ

国際統計学会一九六一年総会が廿七日閉行されたが、これによると一九六〇年には世界で最もよく新聞を読んだのはイギリスで、一般自動車を持っているのがアメリカ人、その次が日本人が一番よく汽車で旅行する事になっている。まづ二〇〇〇人あたりの新聞総数でに、イギリスの五一四部が最高で、日本は三九七部でどー人もいない。どれもこれも立派な服装で、御婦人はべべものにはならない。

百貨店にゆくとどの百貨店でも設備が明るく多く整光で慌がかがやき、スマートな服装をした単独婦が整理よく陳列する。エレベーターに乗るとサービス過剰と思われるほどていねいに説明する。そして店内はお客が満ちている。こんなことも世界中で日本ばかりであろう。食生活の方面では、どこの料理店や喫茶店でも入口に、ろう細工の見本が何十と飾ってある。どれもこれもうまそうで食欲をそそる。ある時あまりに品数が多いので数えて見ると、何と、八百種もあったのである。店内では感せきまで多くの客がご馳走を食っている。この有様をインドや東南アジアの人々が見たら、日本は天国と思うにちがいない。あれ程西欧では見かけなかったマッチが日本ではどこにでもある。銀行、会社、レストラントばかりか、散髪屋（今は理髪所と言っているところもあるも）でさえ帰るときにマッチをくれる。それもアメリカ流のボクスマッチでなく、紙製のマッチである。

現在日本ほど、きれいな着物を着、うまいものを喰っている国は米国西欧では見かけなかったマッチが日本ではどこにでもある。銀行、会社、レストラントばかりか、散髪屋（今は理髪所と言っているところもあるも）でさえ帰るときにマッチをくれる。それもアメリカ流のボクスマッチでなく、紙製のマッチである。

—シカゴ川柳吟社—

▲課題「平和」阿崎眞澄選

天空　仕合せは平和な国に咲く花　山田房子
地球　祭り合う心へ宿る百の平和　冠田生湖
人間　憎悪なる闘ひ一掃の百の平和　関内職親

特選

人間の平和求だ来ぬ花畑の色　紅田紅女
国境見捨てなって飛て平和　小林ヤヤ子
一つ平和な鍵が開き出し　仁井鍵太郎
戦争も平和のために使えば善み　西園龍目坊
人間の平和を願う心で平和　山崎眞澄

秀逸

世界の平和を願う心で平和　本田紅女
平和祈る社を動き回り合ひ　山崎さとえ
ベッシュヤ地山平和な日を願り　小林白鳥
再時かたがつくとも忘れる平和鍵　小林まさ子
鍵り合う心で平和の鍵となり　Y・田中三上茶里
平和を叫ぶ戦へ次ぎ次ぎ新兵器　平崎職親
確力がなすがままなる平和なり　三上茶里
確力がなすがままなる平和なり　平崎職親
鍵力の中に平和のある確認　仲田一鍵
民族の平和生活の鍵開け　神夕映子

目由鍵を上げる鍵開け日に遊せめて我が心の平和祈る日
自我と自我互ひに世界の和を論じフルチョフ去って平和は好きといひ二階堂潮水
世界から鉾子にされているピース先づ鍵の国立が先きの平和鍵
ピースフルの人で皆んなから好かれ武器のない国の平和が鍵れ出し
当の平和もたらしさうな新日和帰りの世は太平を呼げてる統領で乗っ平和の鍵喰わるさ
平和鍵鍵の武器をほめかし天秤の武器の上に平和鍵
地の平和鍵事務士として拝み侵されず彼女平和の尊しさ
平和鍵先づ鍵の書につき当り平和鍵先づ鍵の書につき当り
平和鍵せつつ鍵鍵し平和鍵赤鍵を真に置き
キリストの鍵した平和ありながら殺しさにいたわり合つてる平和
侵への足りて平和な釣小舟
鍵鍵鍵き草に平和な牛の群
世の中を知らず平和な国を得ぎ
鍵鍵の鍵鍵を反古にする鍵鍵
人鍵の鍵鍵鍵で心平和
鍵鍵らず平和の鍵鍵鍵けて勝つ
鍵着のブームに平和もたらされ
男の子持つて平和を願ふ親
単へ鍵つて見の平和主義
地の平和鍵事務士として拝み
侵されず彼女平和の尊しさ
平和鍵先づ鍵の書につき当り
平和鍵せつつ鍵鍵し
平和鍵赤鍵を真に置き
キリストの鍵した平和ありながら

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年八月十一日(土曜日)

第一九二九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1746 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

伯林危機爆發阻止に
新にラスク—ドプリニン會見
話題を通行權管理に移動

（ワシントン發）ラスク國務長官は、昨日ワシントンで獨逸問題でゾルゲ大使ドプリニンとの會談を通じ、更に昨日國務省に於いて英國のヒューム外相と會談したが、ベルリン問題解決の一助となる様な話題は發見されなかつた。

ラスク—ドプリニン會談は、ベルリン問題に關する米ソ兩國の立場を明確にしたものであるが、ソ連側は從來の主張を繰返すのみで、ベルリン問題解決の具體的な提案は何等なされなかつた。

ラスク—ヒューム會談は、ベルリン問題に關する米英兩國の協調を再確認したものであるが、ベルリン問題解決の具體的な方策は發見されなかつた。

ラスク國務長官は、ヒューム外相との會談後、ケネディ大統領と會見し、ベルリン問題に關する米國の立場を説明した。

ケネディ大統領は、ベルリン問題に關する米國の立場を支持する旨を言明した

ラオスとヴェトナム 米国アジア政策論 (十二)

藤井寮一

ゲリラ戦と聞けばヴェトナムにおける民族ゲリラ戦を思い浮べるのは自然ですが、それより危険なのは、米国のゲリラ戦術なのではあるまいか、と思われることがあります。ゲリラ戦とゲリラ戦とのヤングル戦とゲリラ戦とのヤングル戦とは全く別ものです。前者は、ゲリラが、これだけの時間をかけて準備し、更に米兵が敵つたのはジャングル戦であつたでしようが、ゲリラ戦ではありませんでした。

ゲリラ戦の本質については特殊の戦術の具体として考えられているクラシックな戦術があります。

ゲリラと敵民の関係は魚と水の関係である。水がなければ魚は生きられない」つまり、敵民――敵民一般――の支持を受けることがなければ、ゲリラは仕事が出来ないという意味です。中共のゲリラは敵民は敵民として田畑で働き、食になると日本軍や国府石軍の後方を攪つたり、補給線をしや断したりして働きましたが、その目的を果たせば敵民の一人として生活して次の任務を待つたのでした。敵民という海の中に彼らは生きていたわけなのであります。

敵民の支持を受けないではゲリラ戦は行われないのですから、ゲリラと戦うためにはゲリラが敵民から受けている以上との支持と信頼を彼らから受けねばならぬことは明瞭でしよう。この支持と信頼なしに反ゲリラ戦に乗り出せば、敵との闘争で、その勝ち負けを決する以前に、敵民の反感を買い、「敵対」――を招くことになるかもしれないのです。

南ヴェトナムでヴェトコンが敵民の支持を受けているを主な理由は、米国の敵視される戦術にあります。ゴ・ジン・ジエム政権は米軍顧問団の援助の下に戦略村を建つて許さないので、米兵隊の直接戦闘は南ヴェトナム民族解放戦線の受けつぎりが多く、問題の責任を正面に据えていませんが、後にエスカレートすることは明瞭です。

ロジャー「タイムス」になると記事に書いたと伝えていたニュースを聞いています。

例えば、ゲリラが農村に地雷火を仕かけて敵兵士のコンボーイを待ち受け、爆破するとともにこれを機つて敵兵士を殺して兵器、弾薬などを奪つて逃げることがたびたび伝えられています。この事件が、米兵の手を汚すことなく、敵民の手を汚すために住民同士の争いに見せるための作戦かを、ゲリラは敵民の事

の南ヴェトナム出兵は、如何なる戦闘行為も受けないでなされたのです。国内的にも国会は全く無視されて出兵されています。南ヴェトナム出兵は戦争ではなく、外国援助の一個にすぎないので、議会の承認を必要としないのだそうです。いろんなことを行政協定と称して議会のうるさい批准をさける国のついている敵が見なかつたということは絶対にあり得ないに拘わらず、これを敵視に画期する敵民がないことであります。それでこれは敵民がゲリラに奪かされて政府への協力をしないのだ、といいたがつていますが、ニューヨーク「タイムス」は敵民がゲリラ敵視に回つていないからではないかと疑惑しています。恐らくこれが正しいと思われ、ゲリラが敵民という水の中で生きている現象な戦術といつていいでしよう。

ヴェトコンが如何なる政策で南ヴェトナム敵民の支持を受けているのかしりません。しかし、米国の支持するゴ政府が敵民から遊離されていることは、米国の識者筋も認めているのですから、何ら余地はないでしよう。だから米国は国民的支持を基く持たない政府を助けて反ゲリラ戦に従事しているわけであります。

もし反ゲリラ戦の敵敵が余り明るいものでないとするなれば、米国は南ヴェトナム平静を如何にして解決するのでしようか？　考え得ることはゴーを追けて、南ヴェトナム人民から支持され得る別を大統領にかつぎ上げることですしかしこれは困難な仕事である上に、米国の軍事的援助を断つ危険でしよう。

米軍顧問団の戦闘作戦で、軍隊に指導的役割を少しも持ちません。だから、米国が敵敵化を考えれば、撤退からも笑われることを覚悟せねばならないのです。軍隊的にも政治的にも同じことであります。

朝鮮戦争は南北の統一下になされましたが、南ヴェトナム出兵には朝鮮は無関係であります。敵軍のみでなく東南アジア諸国からこれに反対しているのでありましよう。

（終）

誤った母親の愛情

ダンカン夫人処刑

（サンダエンテン）被殺害の子息の養母、二人の男を騙つて殺したエリザベス・ダンカン夫人は、二人の時とともに八日に絞刑された。

ダンカン夫人（五八）は、一九五八年にルイス・モヤ（二三）とウガスチン・パルドナド（二八）を三六〇発で雇い、彼のオルガ夫人（三〇）を殺した。ダンカン夫人は主犯の愛情を他の女と共有することに堪えなかつた。彼女は十一歳の養子殺害事件で一時は死刑を覚悟していたことがある。

手錠のクランクは被害者に似ている。犯罪の凶器を証拠品として保存するために特別かな、ダンカンは絞首台の下に

何時でも自由に行ける（家族グループ）沙港 世界博覧會見學

▲期日 十月廿一日迄（いつでも出発のです）

▲費用 シアトル往復

飛行機便　大人　二三二弗（税共）
子供　一一六弗（同）
汽車便　家長　一〇九弗七二仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供（五才ー十二才）三五弗八六仙

▲詳細――直接又は最寄の旅行社へ御問合せ下さい
▲ホテルの予約もいたします

女の幸福

石坂洋次郎

（四二）

「はい、そうしようと思つております。自分で……」という子の答えも、前の色のように明るい調子だつた。

「あれ、まあ、いやらしい」

「綺い物をしているたま子が、ひとり言のようにつぶやいた「そう」と、雪子はうなづいて、

「おばあちゃんはそういうことがきらいだつたのね。あさ子さんは、そのやり方、自信があるの」

「自信だなんて、あるはずないけど、雪隠をたくさん作つて、方々にばらまいたりするやり方って、好きでないんですもの……」

「どこでお相手を見つけるの？」

「私、大学に行くつもりですから、そこで見つかるだろうと思つています」

「おや、お姉さんを見つけに大学に行くつもり――？」

「それでもいいんじやないでしようか……。私、いまの日本のように、中途半端なのはいけないと思いますわ。結婚の相手は、男も女も、必ず自分で探す。そこから、親の世話にならない、自分の生活をはじめる……ということにしたら方がいいと思うんですけど……」

「そううまく見つかるかしら？」

「親が多額いるんですもの。その代り、縁談でも結婚でもあんまり大きな夢はもたないの。Aさんがだめなら日さんそれもだめならCさん、Dさん……。ほら、若い男の人はいくらでもいるでしよう」

雪子もつい笑い出した。わりきつた内容のようで、単純にならず、柔かい品位をにおわせている言い方に好感がもてる。特に雪子は、あさ子を通して、背中にまわつているのぶ子と話しているつもりだつたから……。

「そこから縁の世間にならずにやつていきたいという願いが方が、たいへんスマートしていいわね。あさ子さんならそのやり方で、きつとうまくやつていけますわ。……のぶ子もそう考えてるだろうた。もちろん……」と、雪子は傍気ない調子で、後ののぶ子に話しかけた。

「私は、どうだかな。結局お母さんに見つけてもらうんじやないかしら。だつて、私はあさ子さんみたいにけんそんなく、強ばりでわがままでしよう。家に入つた人がなかなか見つからないでしようし、見つかつたと思つても、すぐ飽きてしまいそうだわ。そして、そういうことのあげくに、自分の家庭をあまり顧えないで、人まかせにしてしまいそうな気がするの……」

「いやですよ、お母さんは」と雪子は、やせた肩を神経質そうに小刻みに震わせた。

「そのうち、映画俳優が現われたりして。」

「親が多額いるんですもの。」

「私は、お前のように強い人の責任をもつのはいやですよお金は欲しい分だけ上げるから、そういうことは、お前の一存でやつておくれよ。お父さんだつて辟いやしないよ。お前のことには……」

のぶ子は、幅いひもの帯端をロにくわえ、すき下した前髪の髪を束ねて、きゅうくしばつてやつているところだつたので、何とも答えなかつた。そしてしばり上げてしまうと、胸のタオルを外してやり、後から、腕を前に長く垂れてお尻までて、女学生だけの中で、だれが一ばん好男子かつて品評をしたの。お母さん、だれだと思う……」

「あつ、そうだつた……」きのぶ子が急に思い出した様に「今日、学校で、女学生だけの中で、だれが一ばん好男子かつて品評をしたの。お母さん、だれだと思う……」

「どれ？」

「私の前の席の子よ。」

「お母さんからかつちやいやよ。」

「からかやしないよ。」

「そうかしら。」

「そうだよ。」

「そうだつたわ。」

「そうだつたわ。」

「そうだつたわ

日中貿易増大には
政府の積極的参加必要
池田總理も遂に承認

(東京)池田首相は、昨日朝石橋蔵相を官邸に招いて、日中貿易拡大問題を協議し、特別措置の講ずる必要があることになった。

池田、石橋会談は八月六日に行われ、日中貿易拡大は池田首相のみに委すべきでなく、政府の関係機関が必要であるとの観点で合意が見られた。それは政府として積極な「貿易拡化」と見られている。今日まで、政府が日中貿易促進に努力するのに民間しないが、政府としては積極的をしないとの立場をとって来た。だから日中貿易は日本の、「政経」離脱と中国経済との関で行われてきたが、この基礎で今日以上の貿易増大を期待するのは困難になって来たと池田総理も認めた。一九六一年の日中貿易は池田一六六六万弗、輸入三〇八万弗であったが、今年度は最初の四ヶ月に輸出二七〇七万弗、輸入一七二三万弗まで増加した

銀座ハラデー
昨十日(金)より
明日(日)夜まで

シカゴ名物「銀座まつり」はいよ〳〵昨日幕を開けた。既報の通り、数千人の大パレードや大仮装行列によって、百人以上にもその名が知られているので三日間の大盛会が期待されている。

最初はノース、ウェスト一七〇〇台の自動車が参加するシカゴ史上最大の行列で、この行列のため、交通を遮断して行なわれるので、朝から大変な混雑が予想されている。

日本水泳選手一行來市
八月十六日より四日間競技行う
一行歓迎會開催の計畫

来る八日(月)シカゴ市民主催で、来る八月十六日より四日間、シカゴ市民主催で、来る八月十六日より四日間、シカゴ市民主催で、来る八月十六日より四日間、

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: BIlmore 4-7071-2
One Year $5.00
Six Months $2.50
Saturday Only $1.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 11, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1492

St. Andrews Set for Fall Matches

All City Golf Tourney To Draw Large Entry

Preparations are under way for one of the greatest golf tournaments of the year, the All City tournament to be held at the beautiful St. Andrews Country Club on Sunday, Sept. 9, according to Harry Misuno, president. The tourney will be under the direction of James Takahashi of the Hawaiian Club.

The champions of 1961 who will defend their titles include Ken Nakagawa, Championship Flight; Mas Nagawa, "A" Flight; M. Motooka, "B" Flight and George Tersoka, senior Flight. The members of the clubs affiliated with the Golf Council will be divided into the four flights.

The final meeting of the Chicago Golf Council is scheduled for Wednesday, Aug. 22, at 7:30 p.m. It will be held at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave. All member clubs are expected to be represented as many important subjects will be discussed.

All golfers who plan to participate in the annual All-City Golf Tournament are urged to turn in their entrance fees of $2 to their chairmen before Aug. 22. No late entries will be accepted after that day.

Details of the tourney will be given to all the club representatives for this tournament which is expected to attract all of the golfers, seasoned as well as beginners on Sept. 9.

New Midget Transistor

TOKYO — Japan Electronics Company claims it has a new midget transistor motor which has a life span of 10,000 hours or 10 times longer than a similar model. It is expected to be marketed by the firm this fall.

Japan Electronics also announced that this motor can automatically turn direct current into alternating current without using a rectifier. This motor is intended for radio-phonographs and car fans. Its small size—one inch in diameter and three-quarter inch in depth — will make possible further miniaturization of electric phonographs.

Sony in U. S. Tieup

TOKYO—Sony Corp., one of Japan's pioneer electronics firms, announced the formation of a subsidiary known as Sony Chemical Corp. with a technical tie-up with the Pittsburgh Plate Glass Company.

The new company will manufacture Praymaster adhesive coated copper, a basic material for making printed circuits, and Boudmaster, a type of industrial adhesive.

Golfers to Play For Eisenhower Cup

TOKYO—Kawana Country Club's beautiful golf course will be the locale of the Third International Amateur Golf Championship tournament for the Eisenhower Cup from Oct. 10 to 13. Leading amateur golfers from all over the world will gather in Japan for these biennial matches.

The United States and Canada are expected to send the largest delegations to the tourney sponsored by the International Amateur Golf Association. Forty-three countries are expected to be represented.

Kewana is one of the outstanding resorts of Japan which offers the customary facilities, including a swimming pool. The club is proud of its scenic beauty and the ability of its girl caddies.

19th Holers Defeat Lakers at Annual Golf Tournament

In a closely fought match, the 19th Holers defeated Lakers by six points in their annual inter-club golf match held at Silver Lake golf course last Sunday. Following the match the members of both clubs held a dinner party in the club room.

The tournament was won by Bob Takami of 19th Holers with a net score of 69. Second place went to Wilbert Kurima of Lakers with a net 70. Prizes were awarded up through 15th place. Balls were awarded to Ed Stanton and Wayne Sakamoto for the longest drives on designated holes and to Lincoln Shimidzu, Harry Mizuno and Ed Stanton for pitching their balls closest to the hole on 3 Par-3 holes.

The scores of 15 prize winners follow:

Bob Takami (19)	77- 8—69
Wilbert Kurima (L)	78- 8—70
Yosh Yamada (L)	85-14—71
Mas Nakagawa (L)	86-15—71
Eddy Yamauchi (19)	92-21—71
Jim Yoshimoto (19)	94-22—72
Mo Domoto (L)	84-11—73
Harry Okumasu (19)	85-12—73
Ed Stanton (19)	82- 8—74
Harry Mizuno (L)	86-12—74
Andy Matsunaga (19)	86-12—74
Roy Teshima (L)	88-14—74
T. Yamauchi (19)	104-30—74
Tom Kushino (19)	88-13—75
D. Karguanella (19)	90-15—75

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion	75c a line
2nd & Following Insertion	37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%	
Minimum Charge	$1.50

Display Advertisement in English Section

1st Insertion	$2.50 per col. in.
2nd Insertion	Additional $1.50
3rd Insertion	Additional $1.50
4th & consecutive	Additional $1.00
Minimum Charge	$4.50
Monthly Rate (8 insertions)	$9.00

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

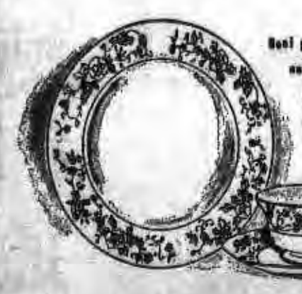
WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ワオーシル薬店

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

SUMMER SALE

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 9.95



Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

53pc. Dinne ware special $ 29.95

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675
5443 S. HALSTED ST. WA 7-9567

Chicago Buddhist Church Set Several Services of O-Bon

The Chicago Buddhist Church will hold special O-Bon services this weekend. The public is invited to attend the various services planned.

Japanese services will be held Saturday evening, Aug. 11, from 7:30 o'clock and again at one o'clock Sunday afternoon. Rev. Kazumaro Fujimoto will be the guest speaker. O-Bon somen will be served after the Sunday service.

A special O-Bon service for young people will be held Sunday morning at 10 o'clock. Rev. G. Kubose will speak on "Religion of Space Age and O-Bon." Another special English service will follow at 11 a.m. Rev. Kubose and Rev. Gyoko Saito will deliver special addresses. The choir will sing special anthems. After the service special O-Bon somen will be served.

The Sunday School O-Bon service will be held at 10 a.m. Rev. Kubose will tell a story of O-Bon.

Junior Football League for Boys

Registrations are now being accepted for boys under 14 years of age for the Chicago Park District football schools starting Aug. 13 at 12 park-sites throughout Chicago. The purpose of these schools is to teach the fundamentals and techniques of football under the guidance of the finest coaching staff available. Every boy who attends the schools for at least six sessions will receive a certificate of merit.

From this group 22 boys will be selected to represent the center in the Chicago Park District Junior Football League for boys 12 or 13 years of age and weighing between 90 and 110 pounds. This program is conducted in cooperation with the Chicago ex-Bears of the Nation Professional Football League.

Pat Suzuki to Japan

Pat Suzuki, who made a hit in her first Broadway musical, "The Flower Drum Song," will soon go to Japan where she will co-star with Sessue Hayakawa in "Judo." She plans to take her baby son with her as her husband, Mark Shaw, is busy taking White House affairs photographs in Washington, D.C.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

Ella's Beauty Salon
924 W. WILSON AVE.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 5
Wed., Thurs., Fri., 9 to 8
Prop. ELLA MATSUMOTO

2 LARGE SIX ROOM BRICK APARTMENTS AT 4860 NO. SPAULDING, SMALL DOWN PAYMENT. IMMEDIATE POSSESSION OF BOTH APTS. CALL TO SEE THE INSIDE . . . . ONLY $27,500.00.

2 LARGE 6½ RMS. DELUXE, SMALL DOWN PAYMENT, 5 YRS. OLD, DOUBLE PLUMBING, PRESTIGE APTS, LARGE ROOMS, EVANSTON SCHOOLS. 1 APT. OPEN FOR BUYERS. LOOK AT 137 CLYDE AVENUE, EVANSTON.

EIGHT ROOM BI-LEVEL DELUXE HOME IN LINCOLNWOOD, CHOICE LOCATION, HOME HAS EVERYTHING, ONLY $41,500.00. LOOK AT OUTSIDE OF 4447 WEST GREENLEAF, LINCOLNWOOD. CALL FOR AN APPOINTMENT.

4 APTS. BRICK, LARGE MODERN ROOMS, OIL HEAT, VERY CLEAN BUILDING, SMALL DOWN PAYMENT. LOOK AT OUTSIDE 1712 WEST WALLEN (6650 NORTH) CALL FOR APPOINTMENT.

WE HAVE OTHER BUILDINGS, CALL AND GET ON OUR MAILING LIST.

EDW. J. BOTTCHER REALTY CO.
6753 NO. SHERIDAN ROAD
SH 3-1794

Asked to Appear Despite Defeat

Drum & Bugle Corps Wins Special Honors

Although eliminated in the preliminaries of the annual State American Legion Junior Drum & Bugle Corps field competition held at Lane Tech Stadium last Saturday, the Nisei Post 1183 Junior Drum & Bugle Corps was nevertheless asked to appear that evening during the finals for a special performance.

In recognition of their fine showing despite their inexperience and the fact that they were the youngest corps in the contest, the sansei drum and bugle corps received a special trophy from the State Commander of the American Legion.

The unit, resplendent in their new uniforms, gave a brilliant performance the following afternoon at the JASC picnic and then capped their busy week-end by parading down Michigan Avenue in the State Legion parade.

Previously this sansei corps whose average age is 11, had participated in numerous parades this year, including Mayor Daley's Clean-up parade, the Memorial Day parade and the 4th of July parade in suburban Downers Grove. At Downers Grove the sansei corps so impressed the parade officials that they were singled out to halt and perform before the reviewing stand.

Because of these appearances the corps has achieved tremendous popularity and has received numerous requests from neighboring communities to participate in their celebrations. Over the Labor Day week-end the corps is slated to march in three parades at Lockport, the Chicago Loop and at Morton Grove.

Church Announces White Elephant Sale

The Asoka Society of the Chicago Buddhist Church is working toward one of their greatest projects, a "White Elephant Sale" during the O-Higan season, Sept. 22 and 23. The society will collect clothing, furniture or any saleable article. The sale will be under the direction of Richard Fukuyama.

A collection service is planned to pick up items which are unable to be delivered. Further information regarding the sale can be obtained by calling the church at LO 1-9032.

CHICAGO SHIMPO

BRICK. 1-5, 1-6
$4,000 down. East Rogers Park, 6400 north. Excellent condition. Lot 50x125. Hot water heat.
$36,900
3-story brick. $6,000 down. 2-5s, 1-5½. Western and Lincoln, Automatic heat. 2-car garage.
2-STORY, 2-5s
$3,800 down. Damen-Addison. Enclosed porches. Modern kitchens and tiled baths. Separate gas heat. Clean throughout.
$18,900
6-room brick residence. Modern tile kitchen and bath. Large clean rooms. Gas heat. Garage. 5000 north—3200 west. $3,700 down.
6-APARTMENT YELLOW BRICK
$10,000 DOWN
4600 north—3600 west. 3 5s, 3-4s. Modern baths. Yearly income $7,400.
18 APARTMENT BRICK
3½s. $15,000 down. 5000 north—3200 west. Excellent rental area. Large apartments. Yearly income $17,800.

SKY REALTY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before — Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆ 流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します ☆
アイリーン シッヨプ
川 本 アイリーン

Nisei Post Set Day For Installations At Palmer House

The fabulous Frankie Masters' orchestra, known as "the band that makes the party," has been secured for the 15th annual Chicago Nisei Post No. 1183's annual installation dinner dance to be held at the Palmer House on Saturday, Sept. 15. This famous orchestra has played for many proms and such fine ballrooms as the Palladium, Steel Pier and the Aragon.

Tickets for the dinner-dance, which are $6.00 per couple, are now being sold by Nisei Post members. Tickets for the dance only are $3.00 per person. Reservations can be made by calling ED 4-1076, LO 1-1715 or BI 8-9646.

Olympic Stamp Out

TOKYO.—The Japanese Postal Ministry will place on sale next October a set of three 5 yen postage stamps commemorating the 1964 Olympic Games to be held in Tokyo. One stamp will depict an oarsman, one a fencer and the third two basketball players. Five million of each are to be issued.

Another Scholarship

WARREN, Mich.—Kaizo Oto, 20 year old nisei from Fresno, was awarded third prize of a $3,000 scholarship in the 1962 Fisher Body Craftsman Guild's model car competition. He was the California entry in the senior division for the second straight year. Last year he won a $1,000 scholarship. Oto is a sophomore at Fresno State College where he is majoring in history.

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark — BU 1-5830
Next to Star Market

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 — RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK — 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full bs ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED — 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00, down $9,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER — 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK — 3 0's superior front enclosed porches 2 car gar. Auto oil heat. 5600 North Pr $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK — 1-5, 1-6, with enclosed porches. 2 car brk gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE — 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6758

- 6 APARTMENT BRICK — 6/5's, all with mod. baths & mod kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE — 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK — Sunparlor, 3/5½'s. Ideal Edgewater location. 5600 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK CONVERTED — 6/3's, 1/2, 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
- 32 APARTMENT BRICK — 6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $20,000.00 down.
- CORNER 6 APARTMENT BRICK — 1/7, 2/6's, & 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4911 N. Ashland Ave. — LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) — EDWARD T. MORIOKA — MAS FUNAI

- BRICK RESIDENCE IN CITY — 3 Large bedrooms with roomy closets. 1½ baths, tiled. Built-in oven and stove. Birchwood cabinets. Financing Available. PRICE $25,500.00.
- TWO BUILDINGS—12 FURNISHED APTS. — Can be purchased separately. Income over $9,800.00. No violations, conforms to City Code. Clean 3, 2½ and 1 room units. PRICE $52,000.00.
- 2½ STORY SHOP & RESIDENCE — Take over profitable laundry and tailor shop. Live in clean 7 room apartment. Auto. Gas heat, 2 air conditioners. PRICE $21,500.00.
- 3 APT. BRICK — 6, 7, and 3 rm. apts., with modern bathrooms. Auto. ht. 220 wiring. 2 car garage. VERY CLEAN BLDG. 6300 North. Close to Schools and Shopping.
- 6 FLAT BRICK — 6 Large rooms each, with enclosed rear porches. Clean, well-maintained building. All leased. Income over $9,250.00. Owner will Finance.
- 9 APT. BRICK — 6-6's, 3-4's. Easy to rent units conveniently to schools, shopping and transportation. Auto oil ht. Small Down. PRICE ONLY $52,000.00.
- 13 APT. BRICK — Original 4, 5 and 6 room apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 Down.
- 19 APT. BRICK — Owner to retire. Need energetic buyer to take over 12-4's, 6-5's and 1-3½ rm. apts. Income $18,570.00. ONLY $10,000.00 Down.

Missionary Sisters Here for Diamond Jubilee Conference

Two veteran women missionaries, who have spent a combined total of 93 years in Christian work in Japan, came to Chicago to urge some 2,000 young people to follow in their footsteps in the work of the foreign missions. Mrs. Anne Dievendorf, 72, and her sister, Miss Mabel Francis, 82, traveled from their mission posts in Japan to attend the diamond jubilee observance of the Alliance Youth Fellowship conference of the Christian and Missionary Alliance Church at the Conrad Hilton Hotel.

Miss Francis a small, spry woman for her age, has served in Japan for 54 years. She currently works in the city of Matsuyama. Her sister has served in Japan since 1922. She is a teacher in the Bible School in Hiroshima.

The two sisters refused to repatriate from Japan after World War II started, choosing to stay in a Japanese prison camp in order to be near the people when the war ended.

New Japanese Film

Continuing with their plan of showing outstanding foreign films, the Town theatre, Armitage and Clark, will soon present the first Chicago showing of the Japanese film, "Odd Obsession." Based on the great novel, "Kagi," the film stars Machiko Kyo and Tatsuo Nakadai. It was directed by Kon Ichikawa with Masuichi Nagata, producer.

"Odd Obsession" was chosen as the outstanding foreign film of the year and awarded the Golden Globe of the Hollywood Press Association. At the Cannes Film Festival it was awarded a special honor as the "most audacious" of the year.

Okura Heads JACL

SEATTLE. — Kiyoshi Patrick Okura, who served as staff psychologist at Boystown for several years and now is chief probation officer for Douglas County, Nebraska, juvenile court, was elected national JACL president at the convention which just concluded here. He succeeds Frank Chuman of Los Angeles.

Kumeo Yoshinari of Chicago, was reelected national treasurer. Other officers on the national board include Jerry Enomoto of San Francisco, first vice-president; Takeshi Kubota of Seattle, second vice-president; William Marutani of Philadelphia, third vice-president, and William Matsumoto of Sacramento, One Thousand Club chairman.

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Seek Tax Exemption on Awards

Senator Kuchel Set To Introduce Bill

WASHINGTON, D.C.—Sen. Thomas H. Kuchel, Republican senator from California, said that he will introduce legislation that will grant tax exemption to awards made issei and nisei on their World War II evacuation loss claims. This news was hailed by Japanese Americans throughout the country.

Tax demands being made on these payments by United States Internal Revenue Service agents were under investigation by JACL officials for over a year. Last week the IRS officials said the awards are being taxed because the government paid the evacuee claimants involved more than the actual price for their property.

Senator Kuchel said taxing the awards added "insult to injury." He said "an embarrassed nation sought at least partial . . . to right the grievous wrong done thousands of issei and nisei whose property and business were seized while they were interned during World War II.

At the National convention which concluded in Seattle, the delegates called upon Congress to grant the tax exemption. The board's resolution adopted and sent a petition to Congress asking that it declare the intent of the 1948 Japanese evacuation claims law and its amendments was to make the awards tax free, and that the intention be extended to apply to all awards whether the tax has been paid or not.

Ask to Use Satellite

TOKYO — Hisatsune Sakomizu, Postal Services minister said that he was planning to ask the United States National Aeronautical and Space Administration (NASA) whether Japan can use an American communications satellite to televise the 1964 Tokyo Olympic Games to the world.

Detroit Named Site For '64 Convention By JACL Delegates

Detroit was announced as the locale of the 18th biennial National JACL convention in 1964 in making his progress report, Frank Watanabe of Detroit stated that the Sheraton-Cadillac Hotel had been reserved for the week-end of July 4 with convention ending on a Saturday. He said he hoped the theme, "JACL Report of the Nation," would be adopted as the convention theme.

San Diego's bid for the 1965 national convention was accepted. After this was announced, Joe Sagami, chairman of the Chicago JACL chapter board, said that Chicago was definitely interested in the 1970 convention.

HOUSEKEEPER
(18-50)
To live in beautiful air-conditioned home of Attorney and English teacher. Private upstairs room, bath, television. No cooking necessary. 2 children, 6 & 7. $10 a week. Must have good references.
CEntral 6-3412 or ORchard 4-8119
(before 5 p.m.) (after 5 p.m.)

Your Classified Ads

FOR RENT

6 RM. unfurn. flat. Nr. school, good trans. 901 W. Sheridan. LA 5-7410.

5 RM. flat. 1st flr., near school. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

ATTRACTIVE 5 RM. 1st flr. flat. 4400 block Jackson blvd. Newly sanded flrs. Large closets, nice rm. arrangement. Available immediately. Reasonable rent to neat family. AUstin 7-2651.

6 RM. flat. 2nd flr. 2741 N. Seminary. DI 8-2732.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. 6158 N. Winthrop Ave. BR 4-2063.

UNFURNISHED APT. NORTH. 4 modern rms. $78.50, 2½ rm. $65. 909 Cornelia. Gross. EA 7-5083.

4 & 5 RM. unfurn. flats. Light, airy, clean. Near school. Good trans. & shop. 5728 N. Ridge. UP 8-2214.

4½ LARGE RM. modern apt. Cabinet kitchen, tile bath. Wall to wall carpet, elect. stove and refrig. 2623 Berwyn. AR 1-6656.

SLEEPING RM. with cooking facility. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

5 RM. unfurn. flat. 2nd flr. Nr. school. 2647 N. Orchard. LI 9-1381.

6 LARGE RM. FLAT. 3 bed rms. Clean and quiet. Steam ht. $100 mo. 817 Buckingham. GR 2-1274.

3 RM. unfurn. apt. Gas space heat. 3123 N. Kenmore. DI 8-3769.

4 RM. furn. apt. 3500 north. Please call wkday after 5:45 p.m., Sat. and Sun. all day. LA 5-6377.

6 RM. flat. 3300 Division nr. park. $115 with garage. BR 9-4045.

4 RM. 1st flr. Stove and refrig., utilities and heat included. $90 mo. WE 5-1583.

6 RM. unfurn. flat with utility. 1615 W. Fargo. RO 1-8263.

2½ RM. apt. private bath. Furn. or unfurn. RA 8-4801. 4501 N. Beacon.

7 RM. flat, good location. 3542 N. Halsted. BI 8-9534 or EA 7-4718.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 923 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

6 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 RM. FURN. APT. private bath. Uptown. 922 Leland. UNiversity 8-0819.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

4 RM. unfurnished apt. heated. 2nd flr. Stove & refrig. Nr. school & trans. 900 W. Addison. GR 2-2947.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

BEST MOVERS
Flat or Hourly Rate
24 Hour Service
CA 7-0474

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

FOR SALE

INCOME PROPERTY
Belmont-Broadway area
Beautiful 3 story brick bldg., automatic oil heat; brick garage for 3 cars; also parking facilities for 15 cars; and a landscaped lawn, 25 x 100, very clean and beautifully furnished, gross income over $14,000 year, owner retiring because of illness, selling price approximately 4 times income. Phone BI 8-6462.

NEAR FOSTER & KIMBALL. 2 flat brick bldg. 6 yr. old. Large rms. Many extras. Right price. Sallas Realty, BR 5-2500.

CORNER YELLOW BRICK
15 apts. All 5 rms, all occupied. Income $18,600 yr. LA 5-0330. Weekday.

SKOKIE, 4539 Madison (8100 north). Large 75 x 125 corner (Privacy). All face brick 7 rm. ranch, 3 bed rms., 2 baths, 2 fireplaces, 2½ car garage. Jal. family rm., finished bsmt. Fenced yard. Crptg. drapes, etc. 1 block to school. Owner. K. Joseph, LI 9-9869.

EDGEWATER DISTRICT
Real buy. Brick 2-5's with large encl. porch. Oil fire, auto heat. 2 car garage, modern plumb. Wood cabinet. Price $25,500. WANLAND REALTY, KI 5-3134 or LO 1-8884.

EDGEWATER AREA
Brick 3 flats, 6 each. Tile kitchen and bath. New wiring. Stoker heat. Very clean. Price $37,600. WANLAND REALTY, KI 5-3134 or LO 1-8884.

OLD TOWN
2 buldgs. on one lot (brick) 2-6's, 2-5's, and 1-4. Large patio between buildings. Good income. Phone MO 4-0837 betw. 9-4.

HOUSE IN SKOKIE, ILL. Split level brick. 3 bedrms, 1½ baths, paneled rec. rm. Included carpeting, electric range & refrig. In Evanston school district. $32,000. OR 6-0893.

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 428-1040. Evanston.

HELP WANTED

PART TIME FEMALE launderette attendant. Simple work. 3537 N. Broadway.

FEMALE HELP. Sewing machine operator. Experienced. Also embroidery machine operator. Steady job. Apply 5038 W. Madison. ES 9-6660.

EXPERIENCED SEWING MACHINE OPERATORS
on better priced merchandise.
YEAR AROUND WORK GUARANTEED
APPLY SUITE 408
325 WEST JACKSON BLVD.

GIRL for dental office. Phone 271-7176 between 10 a.m. & 5 p.m.

GENERAL OFFICE. Excellent future with rapid growing company. Alfred Mossner Company, 108 West Lake Street. FRanklin 2-8600, Mr. Bogges.

YOUNG WOMAN for North Shore camera & card shop. Good hours & pay. Call HI 6-5141.

WAITRESS, 5 pm. to 1 am., good income. Also night cook, 4 pm. to 1 am. Royal Oak Restaurant, 6421 W. North Ave., Oak Pk. EU 6-0688.

LIVE-IN experienced housekeeper. English speaking. Evanston family. Must be able to take care of small baby. Some plain cooking. No heavy cleaning. Private rm. bath & T.V. GReenleaf 5-4765, 6-10 pm. References required.

EXPERIENCED WAITRESS. Oriental restaurant. Good tip. 426 S. Wabash. James Wong after 6 p.m.

LADY for general housework. 3 day wk. Winnetka. HI 6-6576.

WAITRESS wanted. 6 p.m. to 10 p.m. Excellent income. 1120 Wilson Ave.

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5898

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6810
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一種郵便物認可 第三九號
一九六二年八月十五日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8 7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

二宇宙人の同時旅行
ソ連更に米國を引き離す
對東獨單獨講和への壓力

(モスコウ)ソ連は二人の宇宙人を乗せた最初に宇宙船に乗せた。最初に宇宙船に乗んだのはアンドリアン・ニコラエフ少佐で、十一日に打ち出された。ソ連は既記録で宇宙飛翔少を記録なくされるだろう、との意見が米國で強かったので、ニコラエフの宇宙旅行は米國に衝撃外との印象を與えた。しかし重の宇宙旅行は既に地球の周囲を軌道に乗って飛ぶだけでなく、飛行になる飛行になるとの觀測があったので、意外の感は難くに驚異した。発射の宇宙飛行所長はニコラエフは少くとも三日間は宇宙を飛行するだろう、と予測した。

併し、驚きが感覚の感に変る時が来た。それは十二日に次の宇宙人パヴェル・ポポウイチ中佐が打ち上げられてニコラエフの飛ぶ軌道から約一二五哩離れた點を並行して飛び始めたからである。翌朝の電話會談所長は十三日午前二時に發表した。

十三日早朝のモスコウ放送は、二人の宇宙人は既に軌道であることを報えた。ニコラエフはこの時までに既に二度地球を周回で過ごし、地球の周囲を九回轉した。時速一万七五〇〇哩の速力で七四万五六五〇哩を飛び、世界のレコードを既に作った。ポポウイチはこの時までに既に十三回廻はし、しかも飛行しながらキャプスルを通じてニコラエフの飛行を見ることが出来、ラジオで、根据地にも送信した。モスコウ放送はニコラエフは八八・二分で、ポポウイチは八八・三分で地球の周回を旅行する。

ポポウイチがニコラエフの宇宙旅行に合流したとのニュース は、米國の宇宙科學者に大驚愕であった。彼らは宇宙研究でソ連との間にあった距離を急速に詰めつつあった、と信じていた時なので、ソ連が示した國家的飛行は驚異だった。米國は今日まで人間を宇宙の軌道に乗せたのは二回でしかも三番目にすぎなかった。米國がこの點に於ける飛躍的成功を望むとする声は強くて一九六四年になると米國の科學者は予言に誤めた。

二人の同時宇宙旅行は國際的緊張緩和を持つのを米國は知っている。アルシチョフ首相がドイツ及び西柏林問題を解決するために、九月の國連總會に出席するだろう、との憶測が米國では強んでもいるが、今度の科學的成功により、非同盟國家に強い影響を與えている。

米國は四ヶ國首脳の開催にはいないが、特定國名をあげるのを避けている。フルシチョフ首相がドイツ及び

米國現代人物論

シドニー・エーツ〔二〕

シドニー・エーツ

十一月の選挙でイリノイ民主党上院議員としてダグラス・スティブンソン下院議員エグゼクティブ・ダークセンと競争する。エーツは一九四八年に下院に出馬して以来、七期連続当選の記録を持っている。七期目選挙となれば政界のベテランである。議員出身で中小企業委員会に席をおき、とくに農業では分科委員長をしている。一九〇九年生れの五二才。彼が政界入りをしたのは一九四八年は、イリノイ民主党の人気がドン底に落ちていた時である。イリノイだけでなく、トルーマン民主党は、全国的に不評判であった。それで、人気取りのために、従来のボス政治と全く無縁な知識層をどしどし議員入りをさせる必要があると、エドワード・ケリヤ・ジャック・パイを中心とするイリノイ民主党指導部は考え、アドレイ・スティブンソンを知事候補にかつぎ出すと同時に、シカゴ市長候補にポール・ダグラスを上院議員候補に立てた。これと並んでエーツをシカゴの中心選挙区から下院議員に押し出した。この戦術は当り、三人揃って当選して当れも一流政治家に成長した。彼らの成長と共にイリノイ民主党の四回も人気を高まった。この三人はイリノイ民主党の近代派を代表している。

「ダークセン上院小数党院内総務で、長い政界のベテランである。お互いに不足のない相手と言えよう。

一九六二年の議会選挙で、イリノイ民主党が上院議員に誰を出すかでいろいろの憶測があり、ダウンステートの有力者にお鉢がまわるだろうと考えるものが多かった。他の民主党上院議員グラスはシカゴ出身だから、ダウンステートからも候補者を出してつり合いをとるのが目的だ、と思われたからである。ダウンステートにはパール・パウエルのような有力者はいるが、ダークセンの様な候補者とするには少し力が不足している。それから、タフな民主党の上院議員に票を投ずるかどうかという点がある。だから、パウエルを推せば、タフな票の獲得がある。タフな票やレーキ票、ダンページ票などのいわゆる「メトロポリタン票」は、イリノイ全有権者の半数以上が住んでいる。ここをフルに動かせない者は、民主党候補者となっても、上院選挙に勝ち抜けるのは、容易ではない。それで少々タフでいたのである。そこでタフな民主党から上院候補を引き受けてくれるか、個人で集たのだから彼の責任は少し軽いようだった。もと〳〵一九四八年に彼が政界入りをした時も希望は上院になることだった。それが高指導部の都合で知事候補にされたのだった。だから、上院になることに彼はインテレストを持つが、ハーヴァード法律学校を出て弁護士をしている彼男の弟である。兄弟の結婚とアドレイが政治家になったことが無縁でないのを知る民男は、彼が上院になるのに賛成出来るものでなかった。ケネディも彼が民選大使を勝任するのに反対だった。彼に比較する大使が見つかるとは思われなかった上に、彼が飛び出せば、ケネディ外交に不満で飛び出したのだ、と世界から解釈されるのはマイナスであった。そう思われるのはケネディには絶対でないからである。そんな噂があったほどケネディとアドレイの間は疎遠していた、といってよかろう。ところが、上院問題で彼はケネディに相談を持ちかけ大統領の駐仏大使への指名が厚いとの一札を入れさせるのに成功している。彼が大使を勝任するだろうとか、やめさせられるだろうとかの噂は、この時以来なくなっている。

アドレイを誘って断られたディリイが目をつけたのがエーツだった。彼は下院有数のリベラルであり、トルーマンのフェアデールからケネディのニューフロンティア政策とのニューフロンティア政策との一貫した支持者である。下院七期連続で得票能力も保証済みであり、野心も十分に持っている。相手のダークセンがタフで黒人和党員であることに強みがあり、明瞭なニューフロンティア派を押し出すことが選挙戦術として重要だった。有権者が投票に迷うことが少いからである。

〔RF〕

ある。キューバ侵入にケネディが失敗の originator を許さなかったのは、アドレイに知り得ればされてちじみ上っていたからだ、との噂がある。

キューバ侵入が失敗したのはアドレイの責任だ、という者があったのは、この間の事情を物語っている。それだけに民主党幹部や政府のお覚えめでたいアドレイ追い出しを考え、彼がいたたまれなくなって国連大使をやめざるを得なくなるような噂を飛ばした。「アドレイ辞任は時の問題」とウイリアム・ホワイトなども書いた。

アドレイにしてみれば、ケネディから重職大使をクビにされても解雇を感じなかったであろうが、デマを飛ばされる。キューバ侵入にケネディが失敗の originator を許さなかったのは、アドレイに知り得ればされてちじみ上っていたからだ、との噂がある。

キューバ侵入が失敗したのはアドレイの責任だ、という者があったのは、この間の事情を物語っている。それだけに民主党幹部や政府のお覚えめでたいアドレイ追い出しを考え、彼がいたたまれなくなって国連大使をやめざるを得なくなるような噂を飛ばした。「アドレイ辞任は時の問題」とウイリアム・ホワイトなども書いた。

アドレイにしてみれば、ケネディから重職大使をクビにされても解雇を感じなかったであろうが、デマを飛ばされる。

今、パン・アメリカンは
東京へジェット機で
毎週十便就航

カリフォルニヤから日本へ直行便は週三回・ハワイ經由は週七回

何時でも都合のよい日にお乗り下さい。どの便も一等かエコノミー クラスを選択出來ます。御希望に應じ僅か七十九弗の拂込みで、カリフォルニヤからのジェット エコノミー往復切符にて御旅行が出來ます。

世界で最も經驗のあるパン・アメリカンジェット クリッパーは、音速に近いスピード、靜かな旅行、快適な乘心地、フルコースの豪華な食事、美しいスチュアデスの行き届いたサービスなど あらゆる點で誰方にでも滿足の空の旅を十分樂んで頂けると信じます

ご用命は最寄りの航空代理店
又は弊社營業所で承ります

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空会社の經驗に基づく最高の心盡しを味つて下さい

太平洋一番乘り
ラテンアメリカの先驅者

大西洋一番乘り
世界一周先驅者の

・合衆國登錄商標

小説 山と川のある町

石坂洋次郎

〔四三〕

女の幸福

と、たま子はやつきとなつて抵抗した。「それがね、おばあちやん。私たちの一致した意見では、獨身の男子では、少しばかりハッサムでも、どこか育つぱい所があつて物足りない。頼れない感度に、家庭生活を經驗している男子が最も適当として、こなれた一ばんいい味を出している。——そういうことだつたの。それでは、ケネディに相談を持ちかけ菅原先生が一番よ」

「あきれたわ。私にそんなこれだつたら、すばらしいことではありませんか……」

「そのとおりにいくものでしたらね……」と、豊子の感慨深そうだ。

「おばあちやん。私たちの意見は、そんなことだつたつて菅原先生にお話なさつてもいわ」と、のぶ子が、いくつめかのもち菓子をほおばりながら言つた。

「おお、いやらしい……正直はあれで、かたくなな所もありますから、そんな噂をした學生のことが分つたら、試験の點數を引くでしょうよ。きつと……」と、たま子は相手にもせず、コッとした調子で答えた。

「そうね、たしかにガンコなところがありますのね。そして、何時も強うつそうにしていらつしやるわ……」と、言いかけて、のぶ子は、しまつた——という顔をした。

が、たま子の方では、かえつて、あつさりと、

「あれも、いろんな心配ごとが絶えませんでございますからね……。氣の毒ですよ……」

その心配ごとという中には自分も入つていることを、十分に承知しているような、内省的な目調だつた。

「あさちやん、二階に行きましよう。ここでしやべつてるとお母さんやおばあちやんが、お母さんやおばあちやんが、

身体にわるいわよ……」

のぶ子は、あさ子を誘つて二階の勉強室に上がつていつた。

かと思うと、何をしているのか、二つ三つ、ドスン〳〵という音が聞こえ、階下では聞かれなかつた、花やかな笑聲が起つた。それが下の女たち、二階の女たちとの時代の相違を、端的に物語つているかのようだつた。その思いにじいと耳をすましていた豊子は、

「おばあちやんは、女がほんとに幸福になる時代がくると思つて……？」

「さあ。……私は、人間めいめいの中に、自分の幸福になるものをさまたげるものを、持つてるんじやないのか知らんと考えてはいますの……」

「私はくると思うんだけど」

「私は、昔の時代に生れてよかつたと思つてますわ、奥さま……」

断固として言つた。

「それがね、おばあちやん。私たちの一致した意見では、獨身の男子では、少しばかりハッサムでも、どこか育つぱい所があつて物足りない。頼れない感度に、家庭生活を經驗している男子が最も適当として、こなれた一ばんいい味を出している。——そういうことだつたの。それでは、ケネディに相談を持ちかけ菅原先生が一番よ」

「あきれたわ。私にそんなこれだつたら、すばらしいことではありませんか……」

「そのとおりにいくものでしたらね……」と、豊子の感慨深そうだ。

「おばあちやん。私たちの意見は、そんなことだつたつて菅原先生にお話なさつてもいわ」と、のぶ子が、いくつめかのもち菓子をほおばりながら言つた。

「おお、いやらしい……正直はあれで、かたくなな所もありますから、そんな噂をした學生のことが分つたら、試験の點數を引くでしょうよ。きつと……」と、たま子は相手にもせず、コッとした調子で答えた。

「そうね、たしかにガンコなところがありますのね。そして、何時も強うつそうにしていらつしやるわ……」と、言いかけて、のぶ子は、しまつた——という顔をした。

が、たま子の方では、かえつて、あつさりと、

「あれも、いろんな心配ごとが絶えませんでございますからね……。氣の毒ですよ……」

その心配ごとという中には自分も入つていることを、十分に承知しているような、内省的な目調だつた。

「あさちやん、二階に行きましよう。ここでしやべつてるとお母さんやおばあちやんが、お母さんやおばあちやんが、

身体にわるいわよ……」

のぶ子は、あさ子を誘つて二階の勉強室に上がつていつた。

かと思うと、何をしているのか、二つ三つ、ドスン〳〵という音が聞こえ、階下では聞かれなかつた、花やかな笑聲が起つた。それが下の女たち、二階の女たちとの時代の相違を、端的に物語つているかのようだつた。その思いにじいと耳をすましていた豊子は、

「おばあちやんは、女がほんとに幸福になる時代がくると思つて……？」

「さあ。……私は、人間めいめいの中に、自分の幸福になるものをさまたげるものを、持つてるんじやないのか知らんと考えてはいますの……」

「私はくると思うんだけど」

「私は、昔の時代に生れてよかつたと思つてますわ、奥さま……」

断固として言つた。

お醤油はマークでお選び下さい

天下一品
萬
®

毎日お使いになるお醤油はコクがありワリの甘く天然醸造のお醤油をお使い下さい。栄養があり經濟的にも大変お徳です

お料理の魅力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

カリフォルニヤから日本へ直行便は週三回・ハワイ經由は週七回

何時でも都合のよい日にお乗り下さい。どの便も一等かエコノミー クラスを選択出來ます。御希望に應じ僅か七十九弗の拂込みで、カリフォルニヤからのジェット エコノミー往復切符にて御旅行が出來ます。

世界で最も經驗のあるパン・アメリカンジェット クリッパーは、音速に近いスピード、靜かな旅行、快適な乘心地、フルコースの豪華な食事、美しいスチュアデスの行き届いたサービスなど あらゆる點で誰方にでも滿足の空の旅を十分樂んで頂けると信じます

ご用命は最寄りの航空代理店
又は弊社營業所で承ります

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空会社の經驗に基づく最高の心盡しを味つて下さい

太平洋一番乘り
ラテンアメリカの先驅者

大西洋一番乘り
世界一周先驅者の

・合衆國登錄商標

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

本社の電話は
BI—八—七九七一

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

何んでも取揃えております。
大勉強で御奉仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、畠中

日米各種食料品一切
さくら米、リバチー米

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米

最高級醤油
ヒゲタしょうゆ
を御試用下さい
スター マーケット

御送金は御預金は
加州東京銀行
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554

金弗仙也 $

郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人
受取人住所
送金人住所
一九六　年　月　日
（百弗まで料金手數料七十五仙）

日本送金は
最到に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	米
受取人住所	米
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
米出來る丈け日本字ではつきりお書き下さい。

THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St	MA 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791　CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED
▷電氣裝置に關する仕事は
何でもいたします◁
無料見積り・御相談は
いつでも御遠慮なくお呼び下さい
公認電氣師 梶田アーネスト

社會奉仕的助言
代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨為替手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務、商事、民事の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 淺繪圓次郎

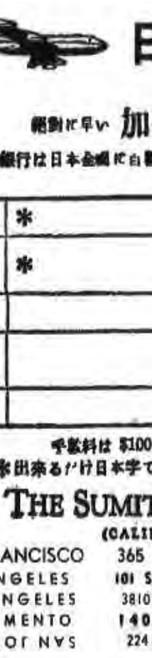
家屋買賣證定、移民法問題遺産處分、遺言作製、ソシアセキュリティに關する質疑等。毎日一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189

シカゴ日本人 共濟會
事務所 北ウェルデン街 四四一〇
電話 EAstern 4-1四四（田中）

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6495
Air-Conditioned
Free Parking

4410 N. Malden
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

増本葬儀社
無料パーキング所
増本弘
田中ハリー
田中リチャード
RA8-4744



土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
西ローレンス街 四四七七
電話 SP 七—三八五五

破格値段で讓度し
一、北部良地区域
九＝五室 五＝四室 三＝三室半
完備せる建物、收入一万五千弗で月々儲けを見て居ります
二、北部良区域 六＝五室
交通、ショッピングの便良し、充分テイクケヤが出來ています。
裏に廣庭と車庫あり。
▲南建物共見た上で値段をつけてみて下さい

土地家屋賣買周旋
十三アパート 北部レーキ近く六一五、十三一四、ビルトイン タブ、タイル
約三万弗ダウン
●十六フラット レンガ造り。三一五、十三一四、交通買物に至便、學校近。年收一万八千八百四十弗、密價年收の五倍以下
●北部五五〇〇台二フラット 大寢室、二車庫つき、五千弗ダウン
●二十六フラット 各四寢、ジナル建物、二万五千弗ダウン
●六フラット 二一五、四一八、サンパーラー、全部廣告五車庫つき、一万四千弗ダウン

田中ハリー
田中リチャード
4410 N. Malden RA8-4744

HE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキ アカウント
セービング アカウント
預金及び諸手形
一般銀行事務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
バンク オブ シカゴ
頭取 エルマー・マイケ
副頭取 福口行雄
副頭取 三浦悟郎

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3340 N. Clark St.
GR 7-0802
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします）

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
エキセル食料品店
日本人の中心地
サクラ米、リバティ米
各種醤油 鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
金子ローイ

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
藤井商會
店主 藤井卯男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、近郊に限り取扱います口

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
エスアイ商會
サクラ米、リバティー米
各種醤油 ハワイ産食品
日米食料品一切
●開店時間 週日 九時—八時 土曜 八時—七時 日曜 十一時—五時
●毎日配達いたします。
●メールオーダーは迅速に取り扱います。

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
フランクリン食料品店
宮本三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌取扱い

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 N. CLARK ST. MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS: ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根裏一屋根下室—アパート
ファンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理御相談何でも大小に不拘いたします
ダウンペイメント不用 五年據い

シカゴ創立百廿五年
ステート街て大行列
日系人團体も參加

今年は、シカゴ市が創立されて百廿五年目に當るので、來る八月廿四日(土)午後八時から、ステート街において大行列が行われ、この行列には、シカゴの歴史を物語る數種をなす指導、警察關係の參加がある。

去る別報日市議事會議事堂において各團代表者の會合があつたが、日系人團は足佐者の中村幸雄氏及び市民關係會の前田榮一氏が代表出席、とくに過去二十年の間にシカゴの實質な市政の一翼となつた日系人も參加するようにとの要請があつた。目下その參加方法について市當局者及び足佐者で協議中であるが、從つての實現でも、參加希望者ある場合は申し出で實力を發揮いと含まれている。

一世ポスト
吹奏隊支持

去る八月五日の定例會を出席ピクニックにおいて、そのプログラムの發表をかざり、會員者一同を大いに喜ばせた二世ポスト青少年の吹奏隊は過去二年間ディヴァ・スナイダー、故ゴールデン前氏の指導の下に練習した甲斐あつてその熟練の冴えを見せた。そのために市當局者から引つぱり凧であり、いつも觀衆の拍手をあびている。

今回は八月廿四日(土)シカゴ市觀立百廿五年祭の大行列に出演して日系人のために大いに面目をあげることになつた。

人も知る如くこの吹奏隊は二世ポストが多大の犧牲を拂つて日系人のためのP・Rの大役を擔うことになり、加えて青少年の教育對策に資するところが多いので二世ポストの意のあるところを了解して關係當局者の協力をもとめ、今日の發展を見るに至つたものである。

シカゴ名物
「銀座祭」
大盛會裡に終了

中西部佛教會主催、恒例の夏の呼びもの「銀座バラダー」は、去る八月十日(金)夜より十一、十二日(日)夜の十一時までにわたつて催されたが、最も氣候に恵まれた關係もあり三日間共時間なく、又暑くもなく、一日一万五千人を越す盛會を見ることができるという日曜に當まれた。例つて銀座の入場者は會場に充たされ附上一ブラックスで用まるという盛況であつた。

人種の如何をもつた觀衆の觀覽料收入は會場の經費に充てられ、一切十二時の日本佛教會に寄附されるので、三日間

小澤總領事に
本省より歸朝命令
重要ポストに榮轉か

一九五九年七月初旬、前任地又日本各所に轉任の發令、歴任を關つて、日本クラブ創設を提唱これを實現せしめ日米通商貿易の進展に貢献した小澤武夫氏總領事は、今回八月十三日付を以て本省より歸朝命令を受けて、近く後任の着任と共に歸任することになつたが、轉任の發令は特に重要ポストに榮轉か、或は特別任務を帯びての歸朝かと噂されている。

外交官、領事官の任期が二年乃至三年が通例とすれば、今度の轉出は目然であるが、總領事の新任ポストは外務當局の序列から見ても、或は大公使館昇格が決定的であると推察される。

橋萬ロバート君
結婚披露宴盛會

市内實業家紳士會長兼宏住書會石貫二郎氏を始め市内の諸團體の幹部として社會的に活動している橋萬一氏夫妻の二男ロバート君は、去る六月廿三日當州マレンゴー在住の米谷ドロシー嬢と同地方第一長老教會において盛大な結婚式を擧げたが、今般滿方のことでシカゴの友人達に招待は遠慮してあるので橋萬一氏夫妻は新郎新婦紹介のため、去る八月十一日午後六時半よりシカゴ在住民族の友人六十余名をゴールドカセに招待して新郎新婦の披露宴を催した。

増田忠吾氏の司會で、新郎新婦の紹介、兩家族の紹介、次いで新郎新婦の將來を祝福して乾杯。

續二氏は杉本勇氏の司會で披露夫人のく座付に始まりの定番通り靜かに歓、臨興として次第色のムーヴィが上映され十時ごろ盛會裡に解散となつた。

因みにロバート君は二年前イリノイ大學で學士號を得つて研究中の青年であり、新郎にノーザン・イリノイ大學で學士號を取得した才媛である。

月例會十六日
西式健康法

八月例會は明十六日(日)午後七時半より當所の如く定住者會館において開催される一般も、過ぎ去つた一週間に冠すきつつある時、西醫學健康法を研究して健康保持方を聴ずることも開くことになつているので多數の方々が出席に結ばれるよう希望している。

自動車の使える中學の人で豆腐屋に働く人を求む。委細面談。
北(ハステッド街三二六五
LA五一三八二三

印刷物御用は
シカゴの新興社の
印刷部へ

暑中御見舞

小生昨年當國以來今日まで御無沙汰失禮して居ります。時下盛夏の砌り皆様如何お過しでお座いますか。當中を以て暑中御見舞申上げたく存じましたところ、生憎アドレス帳を紛失して御挨拶も出來ず、茲に乍失禮以紙上、暑中御見舞旁、皆様の御清勝をお祈り申上げます。

兵庫縣尼ヶ崎市北竹谷町三丁目
村上雅義
シカゴ御在住 辱知の皆様へ

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint. Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539

大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山 ヒロ
北グリーンヴュー街 六六四五
電話四六五—八五三九

秋の訪日觀光團々員募集

往復とも航空便(但し歸航は本人の自由日)
九月廿三日 シカゴ發(ユナイテッド航空)桑港より日本航空
九月廿四日午後八時五十分 羽田空港着
十七日間
(東京、箱根、日光、鎌倉、江ノ島、横濱、熱海、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、紀伊半島巡り、奈良、京都、大阪、宮島、廣島、(廣島で解散)
シカゴより往復 千三百六十弗 (内地旅行中の交通費、ホテル食事代、施設所及び査證手續料等一切を含む)
九月十日 (但し成る可く早目に御申し越し下さい)
▲照會及び申込みは左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案内所
館長 山田寛
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730

創立十五周年記念
紅葉の訪日觀光團

東京から關西へ關光旅行(二週間)
出發期日 十月十日(水)シカゴ空港發
關東解散由・日航機で—
團費 一、三二九弗
往復航空賃及び内地觀光費共
コース 東京—日光—箱根—熱海—京都—奈良—大阪—勝浦—白濱(紀州廻り)—大阪—宮島—廣島
備考 内地觀光をなさらない方でも同行出來ますその場合は一、〇一五弗
◆シアトル博覽會觀光團の募集は十月廿一日迄續きます來春の四月の觀光團は今から申込みを受けます

主催 菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-5444 Night
MI 2-7193 GR 2-4133 BR4-1332

石川清先生
世界旅行談

滿堂の人氣を呼んだ

第二回石川清先生の世界觀光旅行が去る八月十二日(日)夜八時より同會館會議室で催されたが、當夜は遠近知己の參會が多數で、今度の先生のお話は先生でなくては聽けないような興味ある觀光談が多く、一層人氣を呼んだものか、五十余名の參加者で會堂に滿員の盛況であつた。

とくに婦人層の關心が絶大で、先生でなくては聽けないような興味ある觀光談が多く、一層人氣を呼んだものか、五十余名の參加者で會堂に滿員の盛況であつた。

次週の日本映畫
マネキ陽松

松竹スコープ總天然色
「惜春鳥」
監督 木下惠介
主演(有馬稲子 佐田啓二

松竹スコープ總天然色
「月夜に消えた女」
主演(鰐淵晴子 高原
田村高廣

●中部■八月十八日(土曜)午後七時半オリベット會館
●北クリーランド街一四四一
●北部■八月十九日(日曜)午後七時シカゴ佛教會

「惜春鳥」は、眞島鏡「碧山節幸」で傷多の恋愛を描得した名匠木下惠介がファンに贈る獨自の感動篇。自らのシナリオにより、早春の會津盆地を背景に、過ぎ行く春の名殘りを惜しむにも似た青春の哀感を描いたじよ情詩である。會津の景觀、柳山その地にロケして、有馬稲子、佐田啓二、淡川勝彦、伴淳三郎、石黒卿、笠智衆の第一流俳優を動員した木下監督快心の珠玉篇。

「月夜に消えた女」は、お夏捕物帖の一篇で、鰐淵晴子、田村高廣の名コンビにアチャコ、山田五十鈴、田端義夫などを使つて綴原遼が描れた監督手腕を見せている。

人を數字扱の紅グモ、無電味なせひし男、大黒屋の娘の心中事件、と次々と生ずる關事件に能に乗り出した娘日明しお夏。きりようよしで度胸があり、母意の投げ繩を繰つて痛快な捕物綱巻を展開する。

イーグル・クラブ
競技成績發表

シカゴ・イーグル・ゴルフ・クラブの七月の競技成績が左の如く發表された。

◆七月八日 ウッドリッチ・カウンテー・クラブにおいて三宅博氏寄贈カップ爭奪。
◆一等 崎山 源爾
◆二等 寺岡ジョージ
◆三等 桑本ジョージ

◆十五日 パロス・カウンテー・クラブにおいて、地元シカゴ・イーグル・クラブ對抗。
◆一等 桑本 貢
◆二等 堀原 忠一
◆三等 高瀬ケネス

◆同廿九日 ロングウッドにおける夏期トーナメント。
◆一等 岩崎 光雄
◆二等 三栖 科治
◆三等 宮田ローイ
◆四 染藏 片山 タム
◆五 宅 博 ◆附記 小澤總領事爺壯行會は來る八月廿九日(水曜)午前七時よりメドウ・カウンテー・クラブで開催される。

在米邦字紙
發行部數發表さる

最も發行部數の多いのは、ハワイの二邦字紙で、本土では羅府新報が最大である。

◆羅府新報 一一、三七五
◆加州毎日 五、〇六一
◆朝日來 五、〇〇〇
◆日米時事 六、五〇一
◆北米毎日 六、一六六
◆北米報知 二、二〇〇
◆ユタ日報 一、二〇〇
◆コロラド州(デンバー市) 一、五五〇
◆桑港時事 一、五五〇
◆クロスロード 二一七八
◆イリノイ州(シカゴ市) 二、〇七五
◆シカゴ新報 九八八
◆ニューヨーク市 北米新報 一、六六四
◆布哇報知 一、六六四
◆布哇タイムス 一、五六二
◆羅府新報 一、二七五
◆イシフイック・シチズン 一、二七八

高野山佛教會
定例大師講

シカゴ高野山佛教會では、來る九月九日(日)午後一時半より第十九回目の定例大師講を催し、大師の御影前に感恩報謝の誠を捧げることになつている。

廣島縣野遊會
寄附者追加

▲五弗 菅野 武雄

要求欄

キチ(ヘルプ及びウエイトレス入用 要面談)
北ブロードウエー三七三八
きよ食堂
電話 BU 一一九七〇

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居りますシカゴ高野山佛教會貿易商會は今度舊店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました何卒從來通り御引立てをお願いいたします

アーカンソー産極上ブルローズ米
ダイヤモンド印白米
百斤入
五十斤入
▲特價提供

特價品提供

澤庵 一瓶詰 一パイント入 五十五仙
素麺 一斤束 二十九仙
淺草のり 一梅印 中判一帖 五十九仙

同時にノース支店食料部も同樣實出しを致します但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先—北クラーク街一一〇八(角近く)
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

Take 350 lbs. baggage free to Japan on the SS Presidents Cleveland/Wilson

No packing problems when you set out to sea with American President Lines! You can take literally hundreds of pounds along—even in thrifty Economy Class.

Fares begin at $295 one way to Japan—round trip $531. *Everything* from air-conditioned accommodations to Oriental and American meals, deck luncheons, Captain's cocktail parties, first-run movies, dancing and concerts. All this, plus comfortable lounges, a spacious sun deck and play area, library and passenger laundry, children's playroom, hospital, ship's store, barber and beauty shop!

On round trips, you can save 10%—even if you sail one way, fly the other. And 10% down sends you on your way, with up to 24 months to pay the balance. For information and reservations, see your Travel Agent or the nearest office of American President Lines.

SAILING FROM SAN FRANCISCO:

President Wilson . . (from L.A. Aug. 25) . .	Aug. 23
President Cleveland	Sept. 13
President Wilson . . (from L.A. Oct. 11) . .	Oct. 9
President Cleveland	Oct. 28

AMERICAN PRESIDENT LINES
International Building • San Francisco 8, California
YUkon 1-6000

110 South Dearborn Street Chicago 3 Illinois

さくら米

アーカンソー
ブルーローズ

最寄りの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

卓望御用
マルキン醤油

八月スペシアル大特賣

日本橋印 海苔つくだ煮 7oz. 一罐 三十八仙
フリー サンプル小壜付 又、マネーバック保證付

一番美味しい味付海苔でお馴染じみの日本橋印が自信を持つて皆様に贈る最高の海苔佃煮！最新式の設備と最も衛生的な方法でねて得た原料を元として本當の海苔の香りを出した所にあります
海苔佃煮の原料の中で大切な正油は正味の玉綾キツコーマン正油を使用しヤツコーマンの芳香の中に磯の香りを想い出す奥ゆかしい海苔の味と香りが活かされてあります。最高の日本橋印海苔佃煮を皆様に味つて頂くために此の度無料小壜付にて特賣致しておりますには、本品の小壜をサンプルとして無料にて差上げております。此の小壜を先きに試食し方が一お氣に入りません場合はお買い上げ下さいました小賣店にて定價の全額をお返し致します

新入荷御案内

サンオー印 即席 のり茶漬
鯛むし壽司

短い時間で美味しい茶漬又お壽司が出來上ります。調身の方や突然の御來客のおもてなしに理想的です

クローバー オイル容器

天ぷら油を使用した後に此の容器に入れますと天かすは、コシ網で全べて取れるように出來ており、ホコリが入らず・後に使用する時も簡單に新しい油同樣使用出來ますので數つて便利であります

リバティー米

お米は何のブランドも同じ事と思つておられる方も多いようですが、一度リバティー米を食べられたら、其の味の良さに驚かれる事と思います。次にお米を買われる時は「リバティー米」を小賣店にてお求め下さい！

樂しい食事はリバティー米から……

は美味しいと皆様より益々御好評をいただいております

ジャパン フッド コーポレーション

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Bittersweet 5-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 15, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1493

現代日本に對する發言

——シカゴ通信文化講演要旨——

（二）

石川清

それから家庭にはいつて見ると、今では家庭が電化していると言つてもよいほどである。

そこで私は特に日本がこんなに発展の歩調をそろえたかを研究して見たい。敗戦後の農地改革は、大地主の家庭に電気洗濯機、電気冷蔵庫、電気掃除機があり、ラジオはもちろんテレビのない家庭は殆どない。

農村では民衆の自動車が、続いて、家庭にも自動車が入り込んでいる。ケガ人が多いということであるが、来日にいる者から見ると、それが著しく、むしろケガ人の少いのが不思議なくらいである。こんなにタクシーや自家用車が無暗やたらに走つている国も日本ばかりであろう。

都市は更に行くと旅作も改善も顕著化している。あや半を使つているのは時代おくれの老人ばかりで若い者は皆洋服を使用しているのである。着物は代りから出来上がつて来るという都合な方法の代りに、採寸をじかにさく既方型が試みられている国もあつた。

これが今日の日本の状態である。日本は敗戦後、国会という名前は同じ国会ですら、議員の顔ぶれは全く変つてしまつた。

それから政治の面でも、日本は敗戦によつて、都会という都会は殆ど焦土と化し、一面の荒野原となり、働く人なく、食うに食物なく、われわれが受ける想像や食物に絶望の淵を見た日本とは思えない。戦後の日本の発展は目ざましく、各戦前時の日本しか知らない人は今日の日本を想像することさえできないであろう。いな十年前の日本を知つている人でも現下の日本を急激することはひづかしいにちがいない。ことほど左様に日本は飛躍的な発展をしているのである。

敗戦などは微塵にも感じていないのに驚いて、敗戦後の日本は、敗戦国の日本は全滅では日本は第十四位であつたのに、今では米、ソ、西ドイツに次ぐ自由の第四位のしあがつている。イギリスをさえ凌駕したのである。日本は敗戦などということは全く嘘のような話である。

北鮮軍は一挙に釜山に進出して大田を攻略、一日三〇キロの快速力で、米軍軍を釜東江の東岸に追じこめてしまつた。

一時の勢のごとくに年すぎぬはからと思れ初期に帰る

川端哲子

水鏡の雪しくるか紙鳶に巻りしうねりは沈める朝に

菊池静子

其のかみのハチの如き髪型に着ちあふれたるグラハムの地獄

松本登美子

十七年住みなづみたるこのシカゴまると思へば恋しみいづる

ひと言かけふたまびなからむ数々のよき思ひ出のシカゴの街よ

松本節子

あとになりさきになりて放白鷺夕立すぎし苔草の上

井手さだ

帽子かぶらず一直線に帰る街をあびながら歩する人のあり

松本登美子

十七年住みなづみたるこのシカゴまると思へば恋しみいづる

其のかみのハチの如き髪型に着ちあふれたるグラハムの地獄

ひと言かけふたまびなからむ数々のよき思ひ出のシカゴの街よ

松本節子

優万の緑濃せきと雪もなくマコーミック・プレースに初夏の陽とどく

井手さだ

あとになりさきになりて放白鷺夕立すぎし苔草の上

井手さだ

帽子かぶらず一直線に帰る街をあびながら歩する人のあり

松本登美子

十七年住みなづみたるこのシカゴまると思へば恋しみいづる

ひと言かけふたまびなからむ数々のよき思ひ出のシカゴの街よ

松本節子

夏の夜は潮時にサンエビリー・グラム三万の人出でぬ盛

植西桂子

からからと音立てながら轍びゆくテンキャンけつて街の

植西桂子

児はゆく

淫れてゆく湖の広くを踊るとき青鷺のかげにこま鳥がな

高橋百合子

安房天津の漁山の磯に落つる陽と包ふばかりに海現きたる

高橋百合子

部屋の荒く昏れたる漁山に浴く灯の見ゆ生活（たつき）なす人の

若島梅子

満豆の合せ鏡み箇で唐突に泣れて居たる瞳窓ごみ上ぐ

若島梅子

我が部の海鳴みためたつぷりと米粉にかけて今宵のおごり

須田利雄

みどり見のまわりに並ぶいくつものどの顔もみなほほえみておりみどり見をだく眼鏡と語りいてこれより楽しきことはなかりき

須田利雄

◆日本勤務中だつた川村哲子夫人が離られた。

◆岩橋千鶴子夫人は母親になられた。

◆大石夫人が久しぶりに六月例会に出席された。

シカゴ歌話會

（六月例会）（順序不同）

頭突き

プロレスの頭突きは、いい娯楽があるネ。

と昨年私から「頭突き」の事を話に聞んで、いづれ近らぬ石頭になつたのは、群馬県佐井の城さんたち七人。

このほど、城さんの一人が何も知らないトンマな痴漢に襲われた。日頃のタンレンはこの時のためとばかり、キタさせると見せかけて、くだんの痴漢の頭をつかまえてアタン〳〵の連続技。

のびた痴漢はおマワリにひき渡して、このプロレス幕となつたが、武勇伝を知つた親御さんたち、

「これでは縁にもらい手がない」

とこちらは頭を痛めていた。（週刊文春）

おつまみ

スペシャルおつまみで客を集めているバーが別府市にお目見得した。

このおつまみ、一個五百圓ナリだが、ピーナッツが小皿にパラ〳〵とのつた程度。

「おい　これが五百圓かい」

と客が不審な顔をすれば、そこはスペシャル・システムではある。（週刊文春）

新カクテル

バーの女の子に朝食うたら口の中が真赤。ワケを聞くと客にせがんで飲む一杯五百圓ナリの特製カクテルが原因。

カクテルの原料は、食紅を入れた砂糖水で、ねセザのある女は一晩に二十杯ものむ。おかげでロどころか、大便まで赤くなつてしまう。（週刊文春）

スカウト大会

皇太子迎えて開会

（東京）日本ボーイスカウト結成四十周年を記念して世界各国のスカウト約二万六千百人が友好と親善をはかる第一回ジャンボリーは八月三日午後三時から富士山ろくの御殿場市駒ケ原の東富士演習場に設けられた野外ステージで皇太子殿下御夫妻をお迎えし、荒木文相らが出席して開かれた。

外国からは米、西欧、オーストラリア、タイ、フィリピン、韓国、マラヤなど十五カ国約四百九十人が参加し、皇太子殿下から「ジャンボリーの意義をよくわきまえ、あくまでも友情を厚くし世界の平和に貢献されることを希望します」とのお言葉があつた。

このあと外国スカウトの紹介「ジャンボリーの歌」の合唱が行われ、同七時閉会式を終つた。

話の屑籠

きざ

頭になつたのは、群馬県佐井の城さんたち七人。

このほど、城さんの一人が何も知らないトンマな痴漢に襲われた。日頃のタンレンはこの時のためとばかり、キタさせると見せかけて、くだんの痴漢の頭をつかまえてアタン〳〵の連続技。

のびた痴漢はおマワリにひき渡して、このプロレス幕となつたが、武勇伝を知つた親御さんたち、

「これでは縁にもらい手がない」

とこちらは頭を痛めていた。（週刊文春）

おつまみ

スペシャルおつまみで客を集めているバーが別府市にお目見得した。

このおつまみ、一個五百圓ナリだが、ピーナッツが小皿にパラ〳〵とのつた程度。

「おい　これが五百圓かい」

と客が不審な顔をすれば、そこはスペシャル・システムではある。（週刊文春）

新カクテル

バーの女の子に朝食うたら口の中が真赤。ワケを聞くと客にせがんで飲む一杯五百圓ナリの特製カクテルが原因。

カクテルの原料は、食紅を入れた砂糖水で、ねセザのある女は一晩に二十杯ものむ。おかげでロどころか、大便まで赤くなつてしまう。

近頃の客はシブクなつて、女給用のウキスキイを注文しても、どれ一口と自分でロをつけてみる。このカクテル、歯面にウサンクさを浮かしてあるから、客がナメても酒だとしか思えないのが一つ。（週刊文春）

現代日本に對する發言

——シカゴ通信文化講演要旨——

（二）

石川清

それから家庭にはいつて見ると、今では家庭が電化していると言つてもよいほどである。

そこで私は特に日本がこんなに発展の歩調をそろえたかを研究して見たい。敗戦後の農地改革は、大地主の家庭に電気洗濯機、電気冷蔵庫、電気掃除機があり、ラジオはもちろんテレビのない家庭は殆どない。

農村では民衆の自動車が、続いて、家庭にも自動車が入り込んでいる。ケガ人が多いということであるが、来日にいる者から見ると、それが著しく、むしろケガ人の少いのが不思議なくらいである。こんなにタクシーや自家用車が無暗やたらに走つている国も日本ばかりであろう。

都市は更に行くと旅作も改善も顕著化している。あや半を使つているのは時代おくれの老人ばかりで若い者は皆洋服を使用しているのである。着物は代りから出来上がつて来るという都合な方法の代りに、採寸をじかにさく既方型が試みられている国もあつた。

これが今日の日本の状態である。日本は敗戦後、国会という名前は同じ国会ですら、議員の顔ぶれは全く変つてしまつた。

それから政治の面でも、日本は敗戦によつて、都会という都会は殆ど焦土と化し、一面の荒野原となり、働く人なく、食うに食物なく、われわれが受ける想像や食物に絶望の淵を見た日本とは思えない。戦後の日本の発展は目ざましく、各戦前時の日本しか知らない人は今日の日本を想像することさえできないであろう。いな十年前の日本を知つている人でも現下の日本を急激することはひづかしいにちがいない。ことほど左様に日本は飛躍的な発展をしているのである。

敗戦などは微塵にも感じていないのに驚いて、敗戦後の日本は、敗戦国の日本は全滅では日本は第十四位であつたのに、今では米、ソ、西ドイツに次ぐ自由の第四位のしあがつている。イギリスをさえ凌駕したのである。日本は敗戦などということは全く嘘のような話である。

一九五〇年六月二五日午前四時頃、北鮮軍は突如として北緯三八度線の全線にわたつて急襲を開始した。北鮮軍は十一ヵ所で臨津江に進出して大田を攻略、一日三〇キロの快速力で、米軍軍を釜東江の東岸に追じこめてしまつた。

北鮮軍は歩兵一八万、ソ連の兵器と兵備をもつ近代的軍隊であつたために、南鮮軍は歩兵六師団、装備は国内の治安維持を主眼とした七万一〇〇〇の軍隊で、戦車はもちろん北鮮軍兵器もなかつた。小銃、機関銃のほかは火砲九一門、戦車車二七台という貧弱な軍備であつた。これらを比較してみても、近代の科学的機械化戦争において、南鮮は到底北鮮の敵ではなかつたのである。

一九五〇年六月二五日午前四時頃、北鮮軍は歩兵一八万、ソ連の兵器と兵備をもつ近代的軍隊であつたために、南鮮軍は歩兵六師団、装備は国内の治安維持を主眼とした七万一〇〇〇の軍隊で、戦車はもちろん北鮮軍兵器もなかつた。小銃、機関銃のほかは火砲九一門、戦車車二七台という貧弱な軍備であつた。これらを比較してみても、近代の科学的機械化戦争において、南鮮は到底北鮮の敵ではなかつたのである。

北鮮軍は歩兵一八万、ソ連の兵器と兵備をもつ近代的軍隊であつたために、南鮮軍は歩兵六師団、装備は国内の治安維持を主眼とした七万一〇〇〇の軍隊で、戦車はもちろん北鮮軍兵器もなかつた。小銃、機関銃のほかは火砲九一門、戦車車二七台という貧弱な軍備であつた。これらを比較してみても、近代の科学的機械化戦争において、南鮮は到底北鮮の敵ではなかつたのである。

北鮮軍は朝鮮民主主義人民共和国と、ソ連軍は四八年九月九日に樹立した。

朝鮮には二つの国家が成立したのである。南鮮は大韓民国として四八年八月十五日建国、北鮮は朝鮮民主主義人民共和国と、ソ連軍は四八年九月九日に樹立した。

南鮮は米国が成立後、米ソ両軍は撤退することを約し、ソ連軍は四八年中に引上げ、米軍は四九年六月に撤退を完了した。

北鮮軍は、ソ連軍の育成と武器を供給していたから、ソ連軍が撤退する頃には北鮮軍は相当な装備をもち、訓練された近代軍隊となつていたのである。

開戦当時の朝鮮軍の兵力を比べてみよう。

北鮮軍は歩兵一八万、ソ連の兵器と兵備をもつ近代的軍隊であつたために、南鮮軍は歩兵六師団、装備は国内の治安維持を主眼とした七万一〇〇〇の軍隊で、戦車はもちろん北鮮軍兵器もなかつた。小銃、機関銃のほかは火砲九一門、戦車車二七台という貧弱な軍備であつた。これらを比較してみても、近代の科学的機械化戦争において、南鮮は到底北鮮の敵ではなかつたのである。

一九五〇年六月二五日午前四時頃、北鮮軍は歩兵一八万、ソ連の兵器と兵備をもつ近代的軍隊であつたために、南鮮軍は歩兵六師団、装備は国内の治安維持を主眼とした七万一〇〇〇の軍隊で、戦車はもちろん北鮮軍兵器もなかつた。小銃、機関銃のほかは火砲九一門、戦車車二七台という貧弱な軍備であつた。これらを比較してみても、近代の科学的機械化戦争において、南鮮は到底北鮮の敵ではなかつたのである。

北鮮軍

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年八月十八日(土曜日)
第一段九四號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly just week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

一九六二年減税に反對
經濟事情は全体的に健康
議會と對決しない大統領

(華府)ケネディ大統領は十四日に記者団を招き、現時減税に反對し、来年一月一日から有効となる全国所得税減税を撤廻すると声明した。大統領は議会との対決は欲しないが、民間の投資意欲を刺激するため、現時減税を撤廻すべきだと主張した。

ケネディ氏によると、七月以降、景気が予想に反しつゝあるとの観を裏付けなかつたのうでなく、「景気調整で新レコードを示し、百万弗、百億弗及びその他の水準で注意すべき記録を示した」そうである。従つて、現時減税の必要はないが、これに関して一九六三年一月から有効となる減税は、減税実施と結び合わされて「正しい時の正しい減税」となり、国民総需要に積極的な貢献をするだろう。

ケネディ氏が唱える減税は、所得税率にある累進率を低め、その上で減税を行えば、税率は今日以上に公平となり「創造的減税」が実現される。

ケネディ氏が現時減税には反對だが、四ヶ月半後の減税には賛成という点を打ち出した理由は次の如くである。

米国経済はその多くの分野で健康性を示しているが、西ヨーロッパ及び日本と比較すれば、過去五年間の歩きは緩慢であつた。

ケネディ氏によると、七月以降、景気が予想に反しつゝあるとの観を裏付けなかつたのうでなく、「景気調整で新レコードを示し、百万弗、百億弗及びその他の水準で注意すべき記録を示した」そうである。従つて、現時減税の必要はないが、これに関して一九六三年一月から有効となる減税は、減税実施と結び合わされて「正しい時の正しい減税」となり、国民総需要に積極的な貢献をするだろう。

ケネディ氏が唱える減税は、所得税率にある累進率を低め、その上で減税を行えば、税率は今日以上に公平となり「創造的減税」が実現される。

ケネディ氏が現時減税には反對だが、四ヶ月半後の減税には賛成という点を打ち出した理由は次の如くである。

米国経済はその多くの分野で健康性を示しているが、西ヨーロッパ及び日本と比較すれば、過去五年間の歩きは緩慢であつた。

ソ連の伯林戰術に對應し
西側外相會議召集

(華府)九月の総選挙でソ連が伯林問題を持ち上げる可能性が強まつたのを機にして米国は西側外相会議を開いて戦術を協議するのを計画している。既に十六日に英国が提案したが、ソ連は七月十六日に同意したが、十三日の会議を拒絶にラスクはむし返えした。そのうち十一日となつたのは、その十一日にソ連が爆発した核実験のためも、西ヨ諸国首脳を開く必要を認めて出した。従つて会議は六月廿五日に華府に出され、ソ連は七月十六日に同意したが、十三日の会議を拒絶にラスクはむし返えした。そのうち十一日にソ連が爆発した核実験のためも、西ヨ諸国首脳を開く必要を認めて出した。従つて会議は六月廿五日に華府に出され、ソ連は七月十六日に同意したが、十三日の会議を拒絶にラスクはむし返えした。そのうち十一日にソ連が爆発した核実験のためも、西ヨ諸国首脳を開く必要を認めて出した。

米国は西ヨーロッパ及び日本と比較すれば、過去五年間の歩きは緩慢であつた。

ラスク国務長官は十三日にソ連大使ドブリニンと会つた時、自社中央に呼び戻されたことから急にた

米國現代人物論

シドニー・エーツ (二)

エーツが上院議席を引き受けた時、既に多くの人々は、彼は七期書記のダニテンで、八期目選挙も確実であると見ていた。ことに今年は一九六〇年の国勢調査の結果にもとづき、選挙区の境界線が引かれ、第九区では現職者が住まつている。だから、エーツは第八期どころか、今後永きに亘つて、二年目毎の選挙にも、全く苦労しないで、議員生活を送ることができるわけである。彼はシカゴとイリノイのインテレストを考えて、穏健な態度をとつているので、有権者から、特に労働者から、圧倒的な支持を得ている。

マスコミも好意を持つている「サン・タイムス」や「デイリー・ニュース」のように、共和党系新聞でさえ、彼の上院議員再選を支持したことはない。もちろん、「トリビューン」は別である。民主党とその候補者も、エーツが上院議員になることに、反対しないであろう。

エーツは、共和党の地盤であるイリノイ州から、民主党の候補者として、上院議員に選ばれたのである。これはエーツが、絶対多数の民主党員の票を獲得したことを意味する。

エーツの場合は、もしケチザイやダークセンとデールすることができるなれば、彼の選挙区は、安全区となるであろう。

しかし、このケチザイ立候補を阻止するために、ダークセンは、何時でも、民主党の候補者を、立てることができる。この点からでも、ダークセンが、上院議員である限り、エーツの地盤は、安泰とはいえない。

ケチザイが、彼の政策に反対した議員の落選を、国民に訴えるという時、彼のいうところは、いよいよ意味がなくなつてくる。民主党内の三分の一が、彼の立候補に反対したのだから、彼は当然これら民主党議員の落選を、国民に訴えなければならぬ。つまり、民主党議員の三分の一の落選を、国民に訴えながら、民主党議員候補増加を計るという矛盾が、必然的なことを彼はやらねばならぬことになる。彼が如何にしてこの矛盾をやつてのけるのか、まだ説明を聞いていない。

それだけでない。彼に反対した民主党議員の多くは、南部出身者である。南部は民主党一辺倒州なので、ここの議員は一度当選すれば、殆ど死ぬまで、落選する恐れのない議員ばかりである。南部議員の票を、ケチザイ立候補の為に、獲得することは、不可能なことである。

ケネディが失脚したことは、FDRが失脚したことに等しいとアメリカでも一人もない。

民主党の議員の増加が、ケチザイ立候補の為なのである。次期会で民主党議員は今日より減つても、ニューフロンティア政策が、失脚すれば、彼の議会成績は、従来に比べて、悪くなるであろう。

ニューフロンティア政策を支持する議員の増加が、ケチザイ立候補の為なのである。次期会で民主党議員は今日より減つても、ニューフロンティア政策が、失脚すれば、彼の議会成績は、従来に比べて、悪くなるであろう。

エーツは代表的なニューフロンティア議員である。彼を落選させるためには、ケネディの支持を取り消すことである。

ケネディが、エーツの立候補を支持したことは、エーツの当選を、絶対的にしたことである。

ケネディが、エーツの当選を、絶対的にしないだろう。そんなことは「ブローカー」の精神に反する。

エーツの場合は、もしケチザイやダークセンとデールすることができるなれば、彼の選挙区は、安全区となるであろう。

しかし、このケチザイ立候補を阻止するために、ダークセンは、何時でも、民主党の候補者を、立てることができる。この点からでも、ダークセンが、上院議員である限り、エーツの地盤は、安泰とはいえない。

ケネディが、彼の政策に反対した議員の落選を、国民に訴えるという時、彼のいうところは、いよいよ意味がなくなつてくる。民主党内の三分の一が、彼の立候補に反対したのだから、彼は当然これら民主党議員の落選を、国民に訴えなければならぬ。つまり、民主党議員の三分の一の落選を、国民に訴えながら、民主党議員候補増加を計るという矛盾が、必然的なことを彼はやらねばならぬことになる。彼が如何にしてこの矛盾をやつてのけるのか、まだ説明を聞いていない。

それだけでない。彼に反対した民主党議員の多くは、南部出身者である。南部は民主党一辺倒州なので、ここの議員は一度当選すれば、殆ど死ぬまで、落選する恐れのない議員ばかりである。南部議員の票を、ケチザイ立候補の為に、獲得することは、不可能なことである。

ケネディが失脚したことは、FDRが失脚したことに等しいとアメリカでも一人もない。

民主党の議員の増加が、ケチザイ立候補の為なのである。次期会で民主党議員は今日より減つても、ニューフロンティア政策が、失脚すれば、彼の議会成績は、従来に比べて、悪くなるであろう。

エーツは代表的なニューフロンティア議員である。彼を落選させるためには、ケネディの支持を取り消すことである。

ラオス領空侵害

米ジェット機撃墜される

(ヴィエンチャン)中立ラオス政府は七日以降の領空侵犯した。この飛行機は、ソ連及び東欧諸国の援助を受けている。

(AFP)

長編小説　山と川のある町

(四回)　石坂洋次郎

夜の雨

夕方から、シトシトと雨が降り出した。強くはないが、小やみもなく降り続いて、地上のあらゆる物を、底から水浸しにしてしまうような雨だつた。どこかの貧人がたつたように、人の心の中まで濡らして了うような雨だつた。

八木敏助は、夕食をすませると、明日の授業の下調べを少しやつて、そのあと、二階ばかり前からはじめた小説の原稿を書き出した。が、雨音がうるさくて、チズのあばれる音が聞えるばかりで、原稿の方はさつぱりすすまなかつた。

敏助が下宿している家は、お寺の書院になつている、天井の高い十畳間で、竹やぶから大きなトラが出て来るところを極彩色で描いた、右手の西洋風の襖のかげは、ガランとした本堂になつていた。そのせいもあつて、戦闘でも敏捷くさく、チズのあばれる音が聞えたりすると、背筋がゾクゾクするほど、凄い感じがするのだつた。

敏助は、夏休の生活をなつかしく思いだしていた。いまごろ、海の眺り場には、チョンが美しくかがやき、そ

のあかりが部屋の水たまりに写つて、チカチカとふるえているにちがいない。そうしたを肩をすぼめてあちこちとうろついたあげく、小さな飲み屋の片すみのテーブルで雨の音を聞に沁ませながら、ひとりで熱い酒をのむ。

ああ、それは何という、ひそかな、なつかしい生きがいであろう。そういう生活の中から、すばらしい小説の着想を生まれて来ようというものだ。それに引換べて、この馬フンくさい田舎町の暮らしの低調さはどうであろう。人間を退化させるだけのものではないか……

敏助はムクリ起き直ると机のヒの十二、三枚ばかりの書きかけの原稿を、物につかれたような勢いで、ビリビリと引き裂いた。二度、三度と繰かくちぎつたあげく、

「やつー」と声をかけて、天井にほうり上げてやつた。

細かい紙きれが、室中にヒラヒラと降つて、机の花びらでも散つたようだつた。敏助はふてたように、その紙の花びらの中に大の字に寝ころんで、メーター強く息を吐いた。と、廊下のすぐ外でおの声がした。

「今晩は——。菅原みね子でございますが……入つてよいでしようか……」

敏助はビクリして起き直つた。

出紙れぼ、室中にちらかつた紙きれを、一ぺんに拾い集めてしまいたかつたが、それは不可能な話だ。その代りのように、敏助は、剛毅で聞れた態をかき上げて、不敵な声で、

「どうぞ、お入り下さい」と、入口の障子がガラリと開いた。

なおラオス副首相スパノがンダは内戦時代に右翼傀儡政権を支持してパテトラオの指導となつていた米兵は強制された、と発表した。両人であるかは明かにしなかつたが、米大使館では五人が帰国になつたした。くらがりの中から、誰で動いているみね子の方を伸べんもながめたが、室が無れているほど、意手な和服姿のみね子が、色つぽいのに見えた。

色・味・香り

お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……

これがキッコーマンの特長です

キッコーマン醤油

醸造元　野田醤油株式会社

品質特撰の最高級米

アーカンソー
ブルーローズ

さくら米

最寄りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

本社の電話は
ヨーハ一七九七一

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

何んでも取揃えております。
大勢様で御来店を歓迎します。
スターマーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、畠中

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油
ヒゲタしょうゆ
シカゴ一手販売店
を御試用下さい
スタースター

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791　CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED - LICENSED - INSURED
▷電氣裝置に關する仕事は
何でもいたします◁
無料見積り・御相談は
いつでも御遠慮なくお呼び下さい
公認電氣師 梶田アーネスト

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	米
受取人住所	米
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
米出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

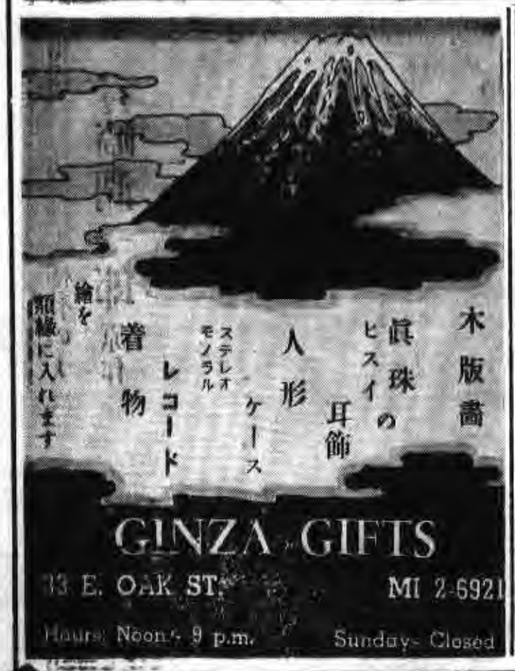
SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3910 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は御預金は
加州東京銀行

受取人	金
住所	弗
貴方の姓名及住所	仙也
一九六　年　月　日	$

郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
(円弗まで料金手數料七十五仙)

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1227
Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7551



社會奉仕的助言

家屋賣買證書、移民法問題遺産處分、遺言作製、ソシアセキュリティに關する質疑等。毎日一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。

法學士　小村緑太郎

2733 N. Hampden Ct.　DI 8-9189

シカゴ日本人共濟會

事務所　北モルデン街四一〇〇
TAA一四七四四（田中）

代行業務一切

日本株式、投資信託買付の外貨法手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依頼に應じます

THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172

代行業務　シカゴ便利社
主任　河野　増登
社員　小川　昭二
GR 7-8296
東京代理人　諫通商次郎

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2943 N. Clark
GR 2-0485
Air-Conditioned
Free Parking

本葬儀社
増本
4410 N. Maldenに移転
RAE-4744
増本葬儀社
増本ホーキング所
無料バキューム
北クラーク街二八四三番
換気裝置の設備付き

破格値段で譲渡し

一、北部良地区域
九＝五室　五＝四室　三＝三室半
完備せる建物、収入一万五千弗で
月々儲けを見て居ります
一、北部良区域　六＝五室
交通、ショッピングの便良し、充分
テイクケヤが出来ています。
裏に廣庭と車庫あり。

▲兩建物共見た上で値段をつけてみて下さい

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
西ローレンス街四四七七
電話 SP 七一三八六五

土地家屋賣買周旋

●十世アパート　北部レーキ近く六一五、十三一四、ビルトイン、タブ、タイル、バス、年收二万三千四〇〇弗、約三万弗ダウン
●十六フラット　レンガ造り。三一五、十三一四、交通買物に至便、學校近。年收一万八千八百四十弗、成價年收の五倍以下
●北部五五〇台二フラット　六室、二万八千弗ダウン
●二十六フラット　各四室、年收二万八千七〇〇弗。オリジナル建物　二万五千弗ダウン
●六フラット　二一五、サンパーラー、全部廣室　二一五、四一六、サンパーラー、全部廣室　五車庫つき、好收入、一万四千弗ダウン

田中ハリー
田中リチヤード
4410 N. Maldenに移転
RAE-4744
増本葬儀社
増本ホーキング所
無料バキューム
北クラーク街二八四三番
換気裝置の設備付き

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキアカウント
セービングアカウント
給金及び謄等一般銀行事務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る日本人事務員が日本語の御便宜を計ります
コスモポリタン
ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
バンク　オブ　シカゴ
取締役　エルマー・マイケ
頭取　福口行雄
顧問　三浦悟郎

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St.　HY 3-5057
フランクリン食料品店
宮本三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌取扱い

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 N. CLARK ST.　MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS; ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根工事—屋根裏—地下室—アパート
ファンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理御相談何でも大小に不拘いたします
ダウンペイメント不用　五年拂い

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌
こうじ・赤味噌
麹歩一能・すずこ粕漬

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
(北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします。)

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark　MI 2-4047
エキセル食料品店
日本人の中心地
金子ローイ
サクラ米、リバティ米
各種醤油　鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine　LO 1-1609
藤井商會
店主　藤井卯男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、郊外迅速に取り扱います口

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
エスアイ商會
サクラ米、リバティー米
各種醤油　ハワイ産食品
日米食料品一切
●開店時間　週日　九時—八時　土曜　八時—七時　日曜　十一時—五時
●毎日配達いたします。
●メールオーダーは迅速に取り扱います。

日米水泳選手

今明日の競技プログラム

日、米、獨三國對抗競技はホバイヤ州アクロンにおける豫選を終え、去る十三日(月)準決、十六日よりポーテージ湖畔において決勝三國對抗競技が行われているが今明(土、日)兩日のプログラムは次記の如くである

◆八月十八日(土)午前九時より開始。

女子百米　(バタフライ)
男子　同　百米　(自由型)
同　二百米　(平泳)
同　二百米　(個人競技)
男子　四百米　(自由型)
女子　四百米　(自由型)
男子　百米　(背泳)
女子　百米　(平泳)
男子　二百米
女子　二百米
男子　四百米　(自由型)
女子　同　(自由型)
男子　百米　(バタフライ)
女子　同　(バタフライ)
男子　二百米　(個人競技)
女子　二百米　(個人競技)
男子　四百米　(リレー)
女子　四百米　(リレー)

◆午後二時　飛込み競技

◆同　三時　競泳

女子百米　(バタフライ)
男子　同　百米　(自由型)
同　二百米　(平泳)
男子　四百米　(自由型リレー)

◆午後二時　飛込み競技

◆同　三時　競泳

女子百米　(バタフライ)
男子　同　百米　(自由型)
同　二百米　(平泳)
男子　四百米　(自由型)
女子　同　(自由型)
男子　二百米　(背泳)
女子　同　(背泳)
男子　四百米　(リレー)
女子　同　(リレー)

◆午後三時　(決勝戰)

女子　二百米(バタフライ)
男子　四百米　(自由型)
女子　同　(自由型)
男子　百米　(背泳)
女子　同　(背泳)
男子　二百米　(平泳)
女子　同　(平泳)
男子　二百米(バタフライ)
女子　同　(バタフライ)
男子　二百米　(自由型)
女子　同　(自由型)
男子　四百米　(個人競技)
女子　同　(個人競技)
男子　千五百米　(自由型)

競技は日、米、獨の三國に行われるが、これに濠州選手も少數參加してデモンストレーションを行うことになっている。(場所はアービングパークとセントラル間のポーテージ公園内水泳競技場である)

日本水泳選手

歡迎會は(明日曜日)

多數の參加希望

日下當市において開催中の日、米、獨三國水泳競技大會に參加中の日本選手に對する歡迎會は小柳總領事夫妻主催クラブ、定住者會、共榮會、實業會及び商業組合の下に組織されていたものの、選手團一行との懇談會が先方プログラムの都合で明日曜日の夜(十九日)午後九時頃から開催されることになった。

なお、この歡迎會が市當局の歡迎會を兼ねたので、市當局の歡迎を傳える見地からも立ち、市長シンターの地位も早急に開始すべきものとみられる。

是廣よね夫人

明日執行

去る七月六日に死去された是廣玉吉氏よね夫人の葬儀(仏式)が生憎の雨天にもかかわらず、その後の會葬者が多數あったが、いよ〳〵明日曜日の葬儀を執行することになった。

綱島領事

州博逸迎の特別歡待受く

本領事館の新任日本領事ノイ州歴の綱島領事、よくにイリノイ大豆の視察太郎出張であるに歴って去る八月十五日より十日間、州都スプリングフィールドで開催されるステート・フェアーの開會日にシカゴ領事館の關係官民多數とともに州特別招待の高級自動車による遊覽の歡待を受けて國日を進した。

現地に着いたのは、正午過ぎ直ちに州政府關係官及び地元官民二名に出迎えられ會場内レストランの一室に歡迎されて午餐を共にし歡談を交換することができた。

晝食のカート・ホース・レースの見物に案内され、ここではマイクを通じて一般に紹介されて拍手の嵐を受けるなど日米親善ぶりを發揮して五時頃州都を見送られて夜遅く歸市した。

この日は日本領事招待日であったが、翌十六日は、日本に次ぐ歡迎會が同州博に歡迎されたそうである。

文化センター

早急開始見透し

(桑港)桑港上町商業地區に建設予定の日本文化貿易センターの地下に設けられる駐車場の建設をめぐり、市當局での論議が續いているが、同センターの建設計畫を推進するブレーマン氏は、開催の時期を早くして市當局の負擔を減らす意味で歸國に延期をこのほど市當局に提出し、グライフィン市議會議長は、八月中旬までに市公式の意見を具申するとのべた。

なおこの延期案が市當局の承認を得たので、市議會の承認を得る見通しも立ち、開始すべきものとみられる。

是廣よね夫人

明日執行

去る七月六日に死去された是廣玉吉氏よね夫人の葬儀(仏式)が生憎の雨天にもかかわらず、その後の會葬者が多數あったが、いよ〳〵明日曜日の葬儀を執行することになった。

次週日本映畫

マネキ陽松

松竹スコープ總天然色
「惜春鳥」
監督　木下　惠介
主演　有馬　稲子
佐田　啓二

松竹スコープ總天然色
「月夜に消えた女」
主演　遠藤美智子
田村　高廣

●中部＝八月十八日(土曜)午後七時半オリベット會館
●北クリーブランド街一四四二
●北部＝八月十九日(日曜)午後七時シカゴ佛教會

天皇の著書

「那須の植物」入荷

天皇陛下が自ら採集且つ檢定された「那須の植物」が戸栗商事社に入荷した。

著書が那須山あり、天皇御自身の序文があり、「解仁」と署名され、巻頭には植物の美しい寫眞の插繪がある豪華らしいものである。

この外、繪葉書及び記念切手も到着した。

天皇の著書

「那須の植物」入荷

天皇陛下が自ら採集且つ檢定された「那須の植物」が戸栗商事社に入荷した。

著書が那須山あり、天皇御自身の序文があり、「解仁」と署名され、巻頭には植物の美しい寫眞の插繪がある豪華なものである。

アムハスト大學の卒業式へ

ルース大學の卒業式へ

ジャパン・フード

十月入白米五袋

古賀精米店

三升物産展示會

現品販賣二個その他各種

安里食料品店

十斤入白米一袋

ノースウエスト航空

旅行割四個

OK食料品店

醤油半ダース

加藤美術店

大竹美術店

五斤入白米一袋

ヤマモト商會

二袋

サウスタウン

醤油半ダース

ズター商會

五十斤入白米

二袋

ヤマモト

醤油半ダース

ン大個

五十斤入り

白米二袋他各種

戸栗商事社

ゆかた地三

トライアングル・サヤメラ

商會　ブローニー寫眞機セット・フイルム一

クイン時計店　時計一

ロータ商會　うどん五斤入二箱

アップタウン銀行　貯金箱二

ソーユ：株式會社

トランジスター・ラジオ

五十斤入白米二袋

都食堂　うどん五斤入

次週日本映畫

マネキ陽松

松竹スコープ總天然色
「惜春鳥」
監督　木下　惠介
主演　有馬　稲子
佐田　啓二

松竹スコープ總天然色
「月夜に消えた女」
主演　遠藤美智子
田村　高廣

●中部＝八月十八日(土曜)午後七時半オリベット會館
●北クリーブランド街一四四二
●北部＝八月十九日(日曜)午後七時シカゴ佛教會

同志社大學

兒玉教授來市

京都同志社大學英文學科教授兒玉實明博士は、今年二月に日本を出發して、東南アジから歐州諸國を視察し、六月に歸米して新島襄先生の母校

十九哩のヨットで

太平洋横斷の冒險

三ケ月で桑港着

(桑港)長さ僅か十九哩のヨットで太平洋を横斷の冒險を行うため、父親が經營する大阪の目鼻章部分組工場をやめ、五月十二日大阪港から冒險航海をはじめ、獨んと五千二百哩の太平洋を航海、十二日桑港沖に着いて上陸許可を待つた冒險青年がある。

この青年は堀江ケンイチ君(廿三才)でヨットで太平洋横斷の冒險を行うため、父親が經營する大阪の目鼻章部分組工場をやめ、五月十二日大阪港から冒險航海をはじめ、獨んと五千二百哩の太平洋を航海、十二日桑港沖に着いて上陸許可を待つた冒險青年がある。

この青年は堀江ケンイチ君(廿三才)でヨットで太平洋横斷の冒險を行うため、父親が經營する大阪の目鼻章部分組工場をやめ、五月十二日大阪港から冒險航海をはじめ、獨んと五千二百哩の太平洋を航海、十二日桑港沖に着いて上陸許可を待つた冒險青年がある。

日航人事移動

日本航空は來る十月から就航する機種の大幅な移動を決定、次の通り發令した。

(内は新職)

▲栗本鎭一　總務部長(歐州線支配人)
▲板倉俊造　整備部長、米州主席管理駐在員)
▲田子雄　貨物部長(パリー支店長)
▲新町哲　營業部長(大阪支店長)
▲十九日(日)午前九時開始
▲平田元　企畫管長(營業部長)
▲鈴木英夫　貨材部長(桑港支店長)
▲増田昌夫　營業部副本部長(東京支店長)
▲北村迪夫　營業本部營業部長(ロンドン支店長)
▲川瀬龍彦　東京支店長(紐約本部副本部長)
▲山田登　大阪支店長(經理部長)
▲千田龍男　歐州地區支配人(倫敦部長兼ロンドン支店長)
▲布施善郎　中近東地區支配人(企畫室長)
▲渡邊恒夫　パリー支店長(營業本部貨物郵便課長)
▲秋葉清弘　クエート支店長(東亞國際貿易)
▲玉木五郎　航空本部管理部長(貨材部長)
▲岡友立光　東京港支店長(營業本部副本部長)
▲堀輪武夫　桑港空港(東京港支店長)

日本行きは

週四回東京へ飛ぶノースウエスト航空のポーラーゼット機で!!

● ノース・ウエストのポーラー ゼット機はシカゴより東京迄最短距離を飛び、何れの航空機より6時間も短縮されます。

● 週——月・火・木・土の夕方シカゴを発ち、アンカレーヂ経由乗換へなしで東京へ飛びます。

● 東京から香港、マニラ、オキナワ、タイペイ、釜山、ホンコン、サイゴン、バンコック行きの接続があります。

● 此の外日ゼット機が沙[illegible]にて世界大博覽会見物後東京へ[illegible]ぶ、航空料金は割引です。

● 沙港で開催されている世界大博覽会には是非宇宙時代の先端をゆくノース・ウエスト航空のゼット機を御利用下さい。

NORTHWEST orient AIRLINES

● 予約を頂けばよろこんでテケツを御送り致します。御用の御方は何卒本社營業所 FI 6-4900 又は日系旅行社まで

日本行きは

週四回東京へ飛ぶノースウエスト航空のポーラーゼット機で!!

● ノース・ウエストのポーラー ゼット機はシカゴより東京迄最短距離を飛び、何れの航空機より6時間も短縮されます。

● 週——月・火・木・土の夕方シカゴを発ち、アンカレーヂ経由乗換へなしで東京へ飛びます。

● 東京から香港、マニラ、オキナワ、タイペイ、釜山、ホンコン、サイゴン、バンコック行きの接続があります。

● 此の外日ゼット機が沙[illegible]にて世界大博覽会見物後東京へ[illegible]ぶ、航空料金は割引です。

● 沙港で開催されている世界大博覽会には是非宇宙時代の先端をゆくノース・ウエスト航空のゼット機を御利用下さい。

NORTHWEST orient AIRLINES

● 予約を頂けばよろこんでテケツを御送り致します。御用の御方は何卒本社營業所 FI 6-4900 又は日系旅行社まで

◀寫眞說明▶中西部佛教會の銀座祭り出演の羅府の藤間勘須磨日本舞踊團一行十三名が去る八月九日午後六時より「銀座祭」委員による歡迎會に望んだ際の記念寫眞。中央は勘須磨師匠 會場はウイルソン街のウイルソン ビレージ宴會場

定住者會

野遊會

寄附者芳名(二)

▲十弗宛　奥多良寛幸　白石万之助　長石正男　無名氏
▲五弗　三弗

▲商品物品
寄贈者芳名

▲東ハウス　五十斤入白米二袋
▲シカゴ銀行　貯金箱六個
▲プロビデントン美容院　美容品香種
▲コスモポリタン銀行　日用品十個
▲ダイヤモンド貿易商會　醤油四ギャロン
▲エラ・ルー美容室　甘五弗商品券
▲富士ギフト店　地球儀六個
▲櫻井商會　甘五斤入白米、束熨うどん五斤入り三箱

創立十五周年記念

紅葉の訪日觀光團

東京から瀬戸内海廻り(二週間)
出發期日　十月十日(水)シカゴ空港發
歸着經由・日航機で——
團費　一、三二九弗

▲期日十月廿一日迄(いつでも良)

▲費用　シアトル往復
飛行機便　大人　二三二弗(税共)
子供　一一六弗(同)
汽車便　家長　一〇九弗七三仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供(五才—十二才)三五弗八六仙

▲團員——直接又は桑港・紐府廻りは自由です
▲ホテルの豫約もいたします

世界映畫界稀有の大膽な企畫

谷崎潤一郎原作「鍵」

八月廿四日(金)公開

製作・永田雅一
監督・市川崑　主演(京マチ子　仲代達矢

TOWN THEATRE ARMITAGE AVE. AT 200[illegible] N. CLARK
Monday through Friday nights, 6-8-10. Showing on Saturday and Sunday continuous from 2 P.M.

要求欄

貸度　七號アパート。ガス付。ヒーテッド。リビングダイニング。ランプシェードの仕事。日曜は午後三時までに電話又は御來訪下さい。
2042 W. Van Buren
TA 九—〇　九四

若い婦人二名至急入用。
WHI[illegible]

自動車の使える中年の人を求む。豆腐屋に働く人。北ハステッド街[illegible]二五五
LA五—三八二[illegible]

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

印刷物御用は

シカゴの新聞社の印刷部へ

秋の訪日觀光團々員募集

航路　往復とも航空便(但し關西航は本人の自由日)
出發　九月廿三日、シカゴ發(ユナイテッド航空)桑港より日本航空
日本着　九月廿四日午後八時五十分羽田空港着
觀光　十七日間(東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ケ浦、紀伊半島巡り、奈良、京都、大阪、宮島、廣島、廣島で解散)
費用　千三百六十弗(内地旅行中の交通費、ホテル食事代、観光場所及び査證手數料等一切を含む)
但し國内地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで千十五弗
(但し成る可く早目に御申し越し下さい)
▲期日　十月十日
▲締切及び申込みは左記取扱所へ

南榮
山田寛

810 N. Clark St. [illegible] WH 4-2740

日航人事移動

日本航空は來る十月から就航する機種の大幅な移動を決定、次の通り發令した。

(内は新職)

▲栗本鎭一　總務部長(歐州線支配人)
▲板倉俊造　整備部長、米州主席管理駐在員)
▲田子雄　貨物部長(パリー支店長)
▲新町哲　營業部長(大阪支店長)
▲十九日(日)午前九時開始
▲平田元　企畫管長(營業部長)
▲鈴木英夫　貨材部長(桑港支店長)
▲増田昌夫　營業部副本部長(東京支店長)
▲北村迪夫　營業本部營業部長(ロンドン支店長)
▲川瀬龍彦　東京支店長(紐約本部副本部長)
▲山田登　大阪支店長(經理部長)
▲千田龍男　歐州地區支配人(倫敦部長兼ロンドン支店長)
▲布施善郎　中近東地區支配人(企畫室長)
▲渡邊恒夫　パリー支店長(營業本部貨物郵便課長)
▲秋葉清弘　クエート支店長(東亞國際貿易)
▲玉木五郎　航空本部管理部長(貨材部長)
▲岡友立光　東京港支店長(營業本部副本部長)
▲堀輪武夫　桑港空港(東京港支店長)

同志社大學

兒玉教授來市

京都同志社大學英文學科教授兒玉實明博士は、今年二月に日本を出發して、東南アジから歐州諸國を視察し、六月に歸米して新島襄先生の母校

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint, Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539

大工仕事

ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山　ヒロ
北グリーンヴュー街　六六四五
電話四六五—八五三九

何時でも自由に行ける(家族グループ)
沙港世界博覽會見學
▲期日十月廿一日迄(いつでも良)
▲費用　シアトル往復
飛行機便　大人　二三二弗(税共)
子供　一一六弗(同)
汽車便　家長　一〇九弗七三仙
妻及び子供　七一弗七二仙
子供(五才—十二才)三五弗八六仙
▲團員——直接又は桑港・紐府廻りは自由です
▲ホテルの豫約もいたします

創立十五周年記念
紅葉の訪日觀光團
東京から瀬戸内海廻り(二週間)
出發期日　十月十日(水)シカゴ空港發
歸着經由・日航機で——
團費　一、三二九弗
コース　東京—日光—箱根—熱海—京都—奈良—大阪—勝浦—白濱(紀州廻り)—大阪—宮島—廣島
備考　内地觀光をなさらない方でも同行出來ますその場合は一、〇二五弗
◆シアトル博覽會觀光團の募集は十月廿一日迄續きます來春の四月の觀光團は今から申込みを受けます
主催　菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-4344 MI 2-7193 GR 2-4133 SR4-1532

日本行きは

週四回東京へ飛ぶノースウエスト航空のポーラーゼット機で!!

● ノース・ウエストのポーラー ゼット機はシカゴより東京迄最短距離を飛び、何れの航空機より6時間も短縮されます。

● 週——月・火・木・土の夕方シカゴを発ち、アンカレーヂ経由乗換へなしで東京へ飛びます。

● 東京から香港、マニラ、オキナワ、タイペイ、釜山、ホンコン、サイゴン、バンコック行きの接続があります。

● 此の外日ゼット機が沙[illegible]にて世界大博覽会見物後東京へ[illegible]ぶ、航空料金は割引です。

● 沙港で開催されている世界大博覽会には是非宇宙時代の先端をゆくノース・ウエスト航空のゼット機を御利用下さい。

NORTHWEST orient AIRLINES

● 予約を頂けばよろこんでテケツを御送り致します。御用の御方は何卒本社營業所 FI 6-4900 又は日系旅行社まで

八月スペシアル大特賣

日本橋印　海苔つくだ煮　7oz.　一罐　三十八仙

フリー　サンプル小壜付　又、マネーバック保證付

一番美味しい味付海苔でお飯染じみの日本橋印が自信を持つて皆樣に贈る最高の海苔佃煮！

最新式の設備と最も衛生的な方法で作り出された海苔佃煮の最高品、決定版です。本品の特徴は厳選に厳選を重ねて得た原料を元として本當の海苔の香りを出した所にあります

海苔佃煮の原料の中で大切な正油は正柚の玉椀キコーマン正油を使用しキコーマンの芳香の中に鰹の香りを想い出す奥ゆかしい海苔の味と香りが活かされてあります。最高の日本橋印海苔佃煮を皆樣に味つて頂くために此の度無料小壜付にて特賣致しております

此の特賣中に御買上げの方には、本品の小壜をサンプルとして無料にて差上げております。此の小壜を先きに試食し万が一お氣に入りません場合はお買い上げ下さいました小賣店にて定價の全額をお返し致します

新入荷御案内

のり　茶漬
鯛　茶漬
むし壽司　即席

サンオー印

短い時間で美味しい茶漬又お寿司が出來上ります。獨身の方や突然の御來客のおもてなしに理想的です

クローバーオイル容器

天ぷら油を使用した後に此の容器に入れますと天かすは、コシ網で全べて取れるように出來ておも、ホコリが入らず、後に使用する時も簡單に新しい油同樣使用出來ますので致つて便利であります

リバティー米

お米は何のブランドも同じ事と思つておられる方も多いようですが、一度リバテー米を食べられたら、其の味の良さに驚かれる事と思います。次にお米を買われる時は「リバテー米」を小賣店にてお尋ねください！

樂しい食事はリバテー米から——

ジヤパン　フッド　コーポレーション

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

業務御用
マルキン醤油

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居ります當社食料部ダイヤモンド貿易商會は今度書店の北約半アロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしました
何卒從來通り御引立てをお願いいたします

アーカンソー產極上プルローズ米
ダイヤモンド印白米
百斤入
五十斤入
▲特價提供

特價品提供

澤庵　瓶詰　一パイント入　五十五仙
素麵　一斤束　二十九仙
淺草のり　梅印　中判一帖　五十九仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八(角近く)

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 3-7271-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 18, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUUME NO. 16 1494

Consul General Trophy Is Prize

Top Golfers of City To Vie at St. Andrews

One of the greatest arrays of golfers of Chicago will participate in the All-City Golf Tournament sponsored by the Chicago Golf Council. It will again be held at the beautiful St. Andrews Country Club on Sunday, Sept. 9. This year's tourney, under the direction of Japanese Takahashi of the Hawaiian Club, will be divided into four flights.

Once again Consul General Takeo Ozawa has donated a handsome trophy to be awarded to the low net winner. The winner of this trophy last year was Mas Nakagawa of Lakers Golf Club with a net 68. Close behind was M. Motooka of the 19th Holers and Ken Nakagawa of Midwest Golf Association.

Consul General Ozawa, who will soon leave for Japan where he will be given a new assignment, is well-known for his enthusiasm for the game of golf. He can be seen golfing under inclement conditions, rain, snow, winds, cold or heat that would dampen the ardor of less hardy followers. Mrs. Ozawa is also a golf enthusiast.

Japanese Garden Seen in Magazine

The September issue of the American Home magazine carries two full pages of Mrs. Yoshiko Yamauchi's San Mateo home in color. Then there are four smaller views of the garden including the main gate to her home. The garden represents the four seasons of the year. It was constructed about six years ago by Nagao Sakurai, noted landscape artist.

Other color pictures with articles include photographs of gardens designed by Kaneji Domoto, formerly of Oakland and now a resident of New Rochelle, New York.

Japanese Jazz Band

LENINGRAD—Hiroshi Watanabe and his Tokyo jazz orchestra began a two-months Soviet tour right on the heels of Benny Goodman and his band. The 46 year old musician says the reception was "wonderful." Some of the musicians had to borrow instruments as four cases of luggage were lost on the journey from Tokyo.

Women's Softball Team to Compete In World Tourney

Eight times national women's softball champions of Japan, the team sponsored by the Takashimaya Department store of Osaka are en route to Stratford, Conn. where they will compete in the Amateur Softball Association world championship tournament. En route east the team will play exhibition games in various cities.

The party includes 12 girls and five officials of the Japan Amateur Softball Association. All members of the team are employees of the Takashimaya Store with Yoshitaka Ozaki, manager and Riichi Kishimoto and Takeshi Kittanaka, coaches. Toyoko Mayeyama is the star pitcher while Yoko Nishikawa, catcher; Sueko Kanzaki, first baseman and Hamae Nishibara, left fielder are among the outstanding players.

Johnson's Wax Export to Japan

RACINE, Wis.—S. C. Johnson & Company, makers of Johnson wax and other products, announced an agreement under which a Japanese firm, Kentoku, Ltd. will manufacture and distribute Johnson products in Japan. The Japanese firm will produce household waxes, polishes and items for building maintenance. Johnson has exported its products to Japan for the past 12 years.

Achievement Award To Foreign Born Planned Next Month

The 1962 Achievement Awards to distinguished citizens of foreign birth will be presented by the Immigrants' Service League at its fifth annual meeting on Sept. 18 at the Pick-Congress Hotel. This League founded by Jane Addams as the Immigrants' Protective League will honor naturalized citizens who have carved distinguished careers in the Chicago area.

The citation will embrace achievements in nine fields: Arts and Letters, Education, Commerce and Industry, the Professions, Religion, Science, Civic activity, Philanthropy and the Family.

Miss Japan Ready For Beauty Contest

LONG BEACH—Kaoru Iwasaki, Japan's entry in the "Miss International" contest is one of the hopefuls for the beauty title. The 24 year old fashion model is 5 feet 4 inches and boasts of a 34-21-34 measurement. "Miss International" will be selected this week-end after a series of eliminations.

Miss Iwasaki has been in California before. She reigned as "Miss Raisin" at the Fresno Raisin Festival last year. She won over 80 contestants in Japan to represent her country for the "Miss International" contest.

Need Birth Certificate

All parents who will register their children for school next month, are urged to come in person or write to the Bureau of Vital Statistics at 130 N. Wells St. immediately for a copy of their child's birth certificate. Written requests for birth certificates should include the name of child, date of birth, maiden name of mother and relationship of the person placing the order. A fee of one dollar is charged.

New Hearing Aid Out

Matsushita Communication Industrial Co., Ltd. has produced a new transistorized hearing aid weighing only 23 grams or .8 ounces. The tiny hearing aid, which can be slipped inconspicuously over the ear is one of the smallest in the world. The microphone is situated near enough to the ear so that extraneous noise does not bother the wearer and voice direction can be easily determined.

The new hearing aid is also extremely economical and will run on dry cell batteries for 50 hours continuously.

Win Harvard Scholarship

BERKELEY. — Evelyn Nakano, 21 year old Oakland nisei who graduated with honors from the University of California, has been awarded a full scholarship from Harvard University where she will study in the Graduate Psychology Department. She was one of 20 students accepted into this department.

Japanese Community to Participate

Chicago to Observe 125th Anniversary

The local Japanese American community will join in the celebration of Chicago's 125th anniversary by participating in the gigantic parade to be held next Friday evening, Aug. 24, from 8 o'clock. Some 200 Japanese Americans will be among the 9,000 participants in the parade which will start at Grand Avenue south on State St. to Congress St.

Representing the Japanese community will be the crack Color Guard of the Chicago Nisei Post with its 24 marching members. Boy Scouts, Cub Scouts and Brownies sponsored by local churches will also march. Girls clad in colorful kimonos and men in yukatas will join in the festivities.

It was announced that the Chicago JACL chapter and the Japanese American Service Committee would also have over four scores of marchers. The Japanese contingent will be topped by the now famous Nisei Post Drum and Bugle Corps.

In expressing the JACL's approval of participating in the parade, chairman Joe Sagami stated: "Though we may be insignificant against the overall population, this in itself is no excuse for our organization and community not to participate in civic affairs such as these. It is because we are a small minority that we must do our utmost in these areas, to let people know that Chicagoans of Japanese ancestry are aware of and concerned about our civic welfare, duties and responsibilities."

Chemical Mission To Study Industry

TOKYO.—Japan will send a 10-man mission to Europe and the United States this fall to study the organization of the chemical industry in five countries. The mission will be headed by Harushige Inoue, vice-president of the Japan Plant Equipment Association.

The mission's task will be to study the relationship of the chemical industries in the United States, Italy, West Germany, France and Britain with their governments and advise the Japanese government in the formulation of policy towards the Japanese chemistry industry.

U.S.-Japan Joint Conference Slated In Washington, D.C.

TOKYO — The Japanese Foreign Office announced that the second U.S.-Japan joint economic and trade conference would be held in Washington, D.C. from Dec. 3 to 5. It was also reported that the agenda and other details of the conference would be discussed between the two governments.

The first conference was held last fall in Hakone, a mountain resort about 60 miles southwest of Tokyo.

Urge Japan Accept Peace Corps Offer

TOKYO, — Japan should accept an American proposal to send 100 English teachers to Japan under the Peace Corps program, said the Japan Times.

It wrote, "The Japanese government, to our regret, declined the offer. The reason for the move was found primarily with the education ministry which was fearful that acceptance of the offer would touch off another bitter dispute with the ever-intransigent Japan Teachers union.

They seem to fear that for Japan to accept the offer would make her look like an under-developed country. . . . The Americans could have been used constructively in a myriad ways other than licensing them as public school teachers."

Amateur Film Award

SAN FRANCISCO — John Kono's amateur film entry, "Wood Block Printing," was selected as one of the 10 best films of 1962 in the nation by the Photographic Society of America at their annual convention held this week.

Kono's 16 mm color film features Isaku Nakanawa, noted block print artist. Will Murayama was the narrator.

Japanese TV Crew To Tape U.S. Series For Japan Audience

A Japanese television crew is in the United States to tape a series of some 20 television programs originating in as many American cities for viewing in Japan. The group will start with San Francisco and work their way across the country.

The group includes Keizo Takahashi, noted Japanese announcer of the Tokyo Broadcasting Company; Rose Kaoru Kametaka, Tokyo newspaperwoman and radio-TV personality who staged a race around the world via regular passenger service several years ago; and Takehiko Watanabe.

The sponsor is one of the new commercial radio-TV firms licensed in Japan in recent years. Fuji TV, another commercial TV company, sent a similar film and sound crew to this country last year.

Ex-Chicagoan Succumbs

Many Chicagoans mourned the death of Shiro Abe, 44, who worked in this city as an electrical engineer before returning to California to live. Abe, who was chief design engineer and section head at Lockheed in Sunnyvale, succumbed to a heart attack at his home in El Cerrito, California. He is survived by his wife Fuki and two daughters, Carol and Kathy.

Tanaka's Dog Honored

TORONTO — Kesari Aqui Gamyl, a Saluki hound, entered by Cana Tanaka of Port Credit, Ont., won the Best of Breed in the Saluki Class and fourth prize in the Hound Class at the Tonawanda Valley Kennel Club's annual All Breed Dog Show held in Batavia, New York. It was Saluki hound did well in his first American dog show.

L. A. Dancers Hailed

Twelve talented dancers from Los Angeles, pupils of Mme. Fujima Katsuma, were hailed at the Midwest Buddhist Church's Ginza Holiday held last week-end. The girls put on five performances. Among the dancers were Akemi Hara, Aiko Hatakeyama, Yoshiko Hayashi, Tomiko Hori, Sheeko Kudow, Yukiye Kudow, Miyako Kurata, Mieko Nakaya, Kazuko Morimoto, Tomiko Ogita, Kimiko Sakuda and Michiko Yoshihara.

Former Attorney General Rogers

Offer Free Counsel About Tax Problems

SAN FRANCISCO—Former U. S. Attorney General William Rogers has offered "free counsel" to all Japanese Americans faced with taxation of their wartime evacuation years to the Internal Revenue Service.

The offer was made recently on Rogers' behalf by Richard Nixon, former Vice-President, at a meeting with a group of prominent west coast bankers recently.

Rogers, who is now practicing law in Los Angeles, is one of Nixon's closest friends. Rogers was Attorney General in General Eisenhower's administration.

It is recalled that Rogers arranged with the group the final settlement of their claims for losses of business and homes during their evacuation from the West Coast. Rogers said, "It never had occurred to me that [illegible] was taxed.

Rogers said he learned of the case as an example of "governmental bureaucracy," after his rival, Governor Brown, had publicly stated that the taxation had added insult to injury.

Rogers said he would gladly assist any Japanese to recover taxes already collected by the Internal Revenue Service.

House Committee To Consider Income Tax of Evacuees

WASHINGTON, D. C. — The House Ways and Means Committee will soon consider a bill to exempt from Federal income tax payments made to Japanese American evacuees [illegible] Rep. Cecil R. King (D-Calif.), sponsor of the bill, said [illegible] Committee hearings [illegible] since 1961. [illegible] Congress [illegible] Japanese [illegible] to the extent that they exceed the normal cost of property lost.

King [illegible] Congress [illegible] and [illegible] to refund [illegible] collection [illegible] who [illegible] evacuation [illegible].

Similar [illegible] has been introduced in the Senate.

Your Classified Ads

FOR RENT

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-6519.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-9620.

100 APTS. AVAILABLE IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½'s to 7's.
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys.
9 to 12 Sat.

2 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

3 RM. unfurn. apt. 3rd flr. Nr. school & trans. Very clean. Stove & refrig. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

4 RM. unfur. apt. Stove, refrig. tile bath, encl. porch. Laundry facil. 2nd flr. 2528 N. Burling. DI 8-6534.

6 RM. unfurn. flat. Nr. school, good trans. 901 W. Sheridan. LA 5-7410.

5 RM. flat. 1st flr., near school. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

6 RM. flat. 2nd flr. 2741 N. Seminary. DI 8-2732.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. 9158 N. Winthrop Ave. BR 4-2063.

4 & 5 RM. unfurn. flats. Light, airy, clean. Near school. Good trans. & shop. 5728 N. Ridge. UP 8-2214.

4½ LARGE RM. modern apt. Cabinet kitchen, tile bath. Wall to wall carpet, elect. stove and refrig. 2623 Berwyn. AR 1-6656.

SLEEPING RM. with cooking facility. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

6 LARGE RM. FLAT. 3 bed rms. Clean and quiet. Steam ht. $100 mo. 817 Buckingham. GR 2-1274.

4 RM. furn. apt. 3500 north. Please call wkday after 5:45 p.m., Sat. and Sun. all day. LA 5-6877.

4 RM. 1st flr. Stove and refrig., utilities and heat included. $90 mo. WE 5-1583.

2½ RM. apt. private bath. Furn. or unfurn. RA 8-4801. 4501 N. Beacon.

7 RM. flat, good location. 3542 N. Halsted. BI 8-9534 or EA 7-4715.

FOR SALE

OWNER leaving for 2 yrs in Tokyo. 6 rms., 2 baths, beautifully landscaped. Japanese bleached cherry, panelled rec. rm. & bar. Bamboo bar stools and furniture. 2 car face brick garage. Gas heat & air condition. Wall to wall carpet, custom drape throughout. 20 minutes to Loop. 5 yrs. old. $30,000. 2040 W. Summerdale.

CORNER YELLOW BRICK
15 apts. All 5 rms., all occupied. Income $18,000 yr. LA 5-0330. Weekday.

OLD TOWN
2 buildgs. on one lot (brick) 2-6's, 2-5's, and 1-4. Large patio between buildings. Good income. Phone MO 4-0637 betw. 9-4.

HOUSE IN SKOKIE, ILL. Split level brick. 3 bedrms., 1½ baths, paneled rec. rm. Included carpeting, electric range & refrig. In Evanston school district. $32,000. OR 5-0893.

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 828-1040. Evanston.

HELP WANTED

ALL AROUND auto mechanic for gas station. Must be experienced, have own tools. Steady work, good pay. Call AR 8-0133.

PART TIME FEMALE launderette attendant. Simple work. 3537 N. Broadway.

EXPERIENCED SEWING MACHINE OPERATORS
on better priced merchandise.
YEAR AROUND WORK GUARANTEED
APPLY SUITE 408
325 WEST JACKSON BLVD.

GIRL for dental office. Phone 271-7176 between 10 a.m. & 5 p.m.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stockjerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Keep Freedom Bright

They go well together . . . the American Flag, created during our war for independence, and the Statue of Liberty, France's gift to us more than seventy-five years ago.

Both represent freedom, an ideal as old as man . . . an ideal given reality and meaning in the United States of America.

Freedom has become so interwoven in our way of life that it's difficult for us to imagine being without it.

Yet, we must not take freedom for granted. Today the men behind the Iron Curtain who regard freedom with cynicism, are plotting to deprive us of it.

Despite the threat, as individual Americans we can do something about keeping freedom in our future.

Buying United States Savings Bonds is one way we can help make America so strong—militarily and economically—that our enemies will stop short at the ultimate aggression.

By adding to America's might we can keep freedom bright and flourishing.

We are proud to recommend U. S. Savings Bonds and urge you to buy these BONDS OF FREEDOM as often as possible.

KEEP FREEDOM IN YOUR FUTURE
Buy U. S. Savings Bonds
Where You Work or Bank
Let's All Back THE FREEDOM BOND DRIVE!

FEMALE
GENERAL OFFICE
Experienced
Typing, assist payroll.
Air-conditioned office.
Fringe benefits. Call
Mr. Cohen
VI 7-6633

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

BENJAMIN JOE'S Colorful OLD CATHAY 高等中華御料理
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

SUMMER SALE
Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party on lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 9.95

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.
55pc. Dinner ware special $ 29.95
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675
5443 S. HALSTED ST. WA 7-9502

BUY SECURITY TODAY
Modern 6 room brick bungalow; wall to wall carpeting; drapes. Full basement. Automatic oil heat 2-car garage. See this—$22,900.
25x57 store with 6 room modern apartment on 2nd floor: A-1 condition. Only $29,900.
Three 5's in excellent condition; good location. $6,000 will handle. Price $33,500.
Real sharp 3 flat: 5½ rms. each. Two car garage. The price is right. $39,500.
Brand new 3 bedroom, 2 flat brick on 33x175 ft. lot; gas hot water heat; 220 electric; 1300 sq. ft. living area. Price $39,000.
Call Ted Zorn, 334-7291
NORTHWAY REALTY CO.
5704 N. Western Av. LO 1-9883

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

CHICAGO SHIMPO
BRICK 1-5, 1-6
$4,000 down. East Rogers Park. 6490 north. Excellent condition. Lot 50x125. Hot water heat.
$36,900
3-story brick. $6,000 down. 2-6s, 1-5½. Western and Lincoln. Automatic ht. at. 2-car garage.
2 STORY. 2-5s
$3,[illegible] down. Damen-Addison. Enclosed porches. Modern kitchens and tiled baths. Separate gas heat. Clean throughout.
$18,900
6-room brick residence. Modern tile kitchen and bath. Large clean rooms. Gas heat. Garage. 5000 north—3200 west. $3,700 down.
6 APARTMENT YELLOW BRICK
$10,000 DOWN
1600 north—3600 west. 3 5s, 3-4s. Modern baths. Yearly income $7,4[illegible]0.
18 APARTMENT BRICK
3½s. $15,000 down. 5000 north—3200 west. Excellent rental area. Large apartments. Yearly income $17,800.
17 APARTMENTS
6-5s, 11-4s
Modern tile kitchen and baths. Steam Heat
Yearly income $20,800
5000 north—3800 west
$25,000 cash needed
SKY REALTY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

Ella's Beauty Salon
924 W. WILSON AVE.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川 本 アイリーン

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBONU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-0870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. Jean Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 5-5893

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
(illegible) Broadway
(illegible) Longbeach 1-9158 — (illegible) Longbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 stories, enclosed porches, sprinkler system, [illegible] closets. Rents $335.00 per month. Each apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brick garage. Gas heat, good condition. Inc. $1,132.00 per mo. $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Ave. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12,000.00 cash down.
APARTMENT BRICK
[illegible] 3500 North Ave. [illegible] Pr. $29,500.00.
APARTMENT BRICK
[illegible] auto oil heat. Large yard near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We [illegible] many other buildings for sale. Drop in and visit us. We can [illegible] buyers for your property. Call us when selling your property for [illegible] estate.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 6 APARTMENT BRICK
6/5's, all with mod. baths & mod kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
Sunparlor, 3/5½'s. Ideal Edgewater location $600 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK CONVERTED
6/3's, 1/2, 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
• 32 APARTMENT BRICK
5/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $60,000.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK
1/7, 2/6's, & 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over courses for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4611 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• BRICK RESIDENCE IN CITY
5 Large bedrooms with roomy closets. 1½ baths. Elec. Built-in oven and stove. Birchwood cabinets. Financing Available. PRICE $25,500.00.
• TWO BUILDINGS—12 FURNISHED APTS.
Can be purchased separately. Income over $9,068.00. No violations, conforms to City Code. Clean 3, 2½ and 1 room units. PRICE $52,000.00.
• 2½ STORY SHOP & RESIDENCE
Take over profitable laundry and tailor shop. Live in clean 7 room apartment. Auto. Gas heat, 2 air conditioners. PRICE $21,500.00.
• 3 APT. BRICK
6, 7, and 3 rm. apts., with modern bathrooms. Auto. ht. 220 wiring, 2 car garage. VERY CLEAN BLDG. 6300 North. Close to Schools and Shopping.
• 6 FLAT BRICK
5 Large rooms each, with enclosed rear porches. Clean, well-maintained building. All leased. Income over $9,250.00. Owner will Finance.
• 9 APT. BRICK
6-6's, 3-4's. Easy to rent units, convenient to schools, shopping and transportation. Auto oil ht. Small Down. PRICE ONLY $52,000.00.
• 13 APT. BRICK
Original 4, 5 and 8 room apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 Down.
• 19 APT. BRICK
Owner to retire. Need energetic buyer to take over 12-4's, 6-5's and 1-3½ rm. apts. Income $18,570.00. ONLY $10,000.00 Down.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種藥業
處方箋の調製
ウオーシル藥店

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-3830
Next to Star Market

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年八月廿二日(水曜日)

第一段九五号

米國は相互依存の國家
「一人の幸福は万人の幸福」
大統領の非政治的政治演説

(ワシントン発) ケネディ大統領は廿一日、恒例の記者会見を開いたが、この場において、今後の訪問予定を、ケネディ氏は、最近の訪問予定に関連して、「米國は相互依存の國家」であるとの演説をした。

ケネディ氏のこの演説は、「一人の幸福は万人の幸福」であるとの考えに基づいたものであり、ケネディ氏は、この演説の中で、米國の外交政策の基本的な考え方を述べた。

ケネディ氏は、この演説の中で、米國の外交政策は、軍事的な面だけでなく、経済的な面においても、世界の人々の幸福を増進することを目的としていることを強調した

△敗戦追想録

敗戦の日から一七年目。また今年も暑い出来い八月の敗戦記念の日がやってきた。あの日、私は海外に在住する日本人のための平和の仕事をしていたが、時に敗戦国民の一員という敗北の感慨と、戦争の事業のため、祖国の将来の事業所に当つていた。敗戦が実際に暴くなつて、食うものは、いよ〳〵乏しくなるし、物価は上がるし、ヤミ屋がはびこるし、ラジオは軍歌を流すし、全くやりきれない気持ちだつた。

私は妻と二人の子供たちを加州の故郷に疎開させて、ひとりで住んでいた。

前の家は劇作家の今は亡き三好十郎君の家だつたが、東京も東京を離脱に疎開させて、一人住いだつた。朝早く、トントントンと三好君の家からかすかな、物をたたく音がきこえてくる。それは、豆をまないたの上でひとつひとつたたきつぶして、それを煮て喰べると、豆がよくなくなり、やわらかでよいというので、三好君独自の朝食のあつた。私は、庭いっぱいに自つたかぼちやの葉の茎を、地を入れた鍋で、よくうでて、これをかぼちやの茎のとあわせて喰べることが多かつた。砂糖をコーヒー一杯にもつたのがつあつたが、これけいちばん貴重な食物で、地下の防空壕に入れてあつたが、一日に一ぱいずつ、コーヒースプーンで掘だけ取り出して、大切にこれを口に入れた。砂糖が口の中でとけてゆくその味は、こんどもなく幸福に感じていた。

敗戦の日は、そんなみじめな食生活の中で迎えられた。天皇陛下の放送のお言葉がラジオで放送された。

私はそのラジオの前でその放送をきいて、がつかりしきつた。無しかし、これを入れようにに流れでる聞で、たたみの上に人の字になつて、ひつくり返つてしまつた。

「小沢君！」

と、裏庭の門から、よろめいて入つてきた三好君は、私のひつくりかえつている姿勢のえんがわに、腰をかけて腰をおろした。私と三好君はのんきで、長い時間、何もいわずにときおりお互いに顔をあげて泣いていた。

蝉の声がその静かな夏の日の午後を、じんじんとなきつづけていた。

あの空虚な空気の思い出の敗戦の日から、もはや十七年の歳月が経過した。十七年の間は日本人の生活を全く一新し、また国民としてのこころも、家庭制度も何もかも革命しきつてしまつた。私は、この敗戦の年以来、夏になると、あの敗戦当時の生活を思い出すことにしている。

戦争は、そこで私にはあまり必要としない。暑い日に東京の街路を、徒歩することが楽しい。汗の流れるのも、快い疲れの底が脆くなるのも、快い緊張のわく内の待ちで、人混みのわく内の窓の下を電車通りに添つてあるく。ただ無しように歩く。そうしていると、あの戦争当時のころの生活が、ありありと身にしみてくる。生活送れではならないことが、私自身の心に、肉体によみがえつてくるのである。

日本国民が、ひとつの国家目的に向つて一団となつて進んだあの戦争のころの記憶は、戦争自体は好ましくないが、戦争という異常のなかに展開した日本人のこころだけは私に、つて限りない興味である。平和の世界は我々の理想として追求しなければならないが、私は私の生涯を通して、あの当時の日本人の心が象徴している世界の中で、生きてゆきたいと欲願する。

米國現代人物論

シドニー・エーツ (三)

三百人近い政治顧問団の中で、エーツのケネディ政策は、我が国にとつて好都合だそうだ。彼の政策綱領は、九人も多くニューフロンティア精神だ、といわれている。シュレジンガー歴史学者として、シカゴのインテリストのために働く彼に顧問を願れて好意を持つソーシャル・アイルド教育観がケネディと集味つたらしい書記を置くのは、エーツのケネディ支持観が少し強すぎるからである。我に関下部がアイゼンハワー政策を百パーセント支持しても驚り前に最つていた訳同も、エーツがケネディを九九万票も得ると「顧客性の欠如」とも映するものらしい。

もちろん、彼のケネディ支持が偶然から来たものか、それとも民主党員だから民主党大統領の政策を支持するんだという態度のものか、知らない。しかし、ケネディが就任後、ニューフロンティア政策らしいものを出しているのは事実である。

就任前に大政を組めて、自閣僚候補の記者会見をしたことがあつた。その時、「眼前を突きつけられて、王様は裸参しない」とケネディは言つた。書き記である。米国ともある国が、国際から武力で脅されて妥協に応じられるものでない。彼のこの発言では対露政策なのだが、対露政策になつて以来の対一戦中、中共は絶対を持ち出さなかつたにも拘わらず、この中共との交渉に入るような言葉ぶりさえも感じさせなかつた。それで、中共がレビルを恐らしたのか、少し軟調を強めるのかと思つていたら、なかなかどうして、中共が対露政策に大政を組めて、台湾海峡の危機説と同時にたことがあつた。その時、「眼前を突きつけられて王様は裸参しない」とケネディは言つた。書き記である。米国ともある国が、国際から武力で脅されて妥協に応じられるものでない。彼のこの発言では対露政策なのだが

日本水泳選手團一行
シカゴ同胞に感謝

【紐育特電】紐育萬國競泳選手團一行は、ニューヨーク市内ホテル・ペンシルバニアに於ける歓迎晩餐會に出席したるが、同晩餐會は十九日(日)午後七時より、シカゴ市歓迎會と同じく、日本水泳連盟の招待にて開催された。

出席者は、小澤國雄氏と日本クラブ、宮田重雄氏の五團体にて、宮田氏の司會にて二時間餘に亘り、歓談した。

小澤國雄氏は次の如く挨拶した。

日米人士諸君からは、日本選手團を着た二、三度や、ドラム吹奏を聞いて、三度や、ドラム吹奏を聞いて、三度や、ドラム吹奏を聞いて

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3714 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 3-7071-2
One Year $9.00
Half Year $5.00
Saturday Only $5.00
single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 22, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1495

現代日本に對する發言

——シカゴ通信文化講演要旨——

（三）

石川清

日本の獨立から考えて、朝鮮戦争が、いかに重大な意義をもっているかは、日清日露の二大戦役を考えるならば一目瞭然である。日清戦争は清国シナが朝鮮に手を出して朝鮮にしかから戦ったものである。日露戦争は帝政ロシヤが、満州に南下、鉄道敷設権を獲得し、満鮮を併呑して極東を支配せんとしたから、英国の平和、日本独立のために戦ったのである。世界一の陸軍国ロシヤと戦うことは困難まる一かんの戦争であった。その勝敗に沙河の大戦に日本は快勝したからよかったものの、日本軍にはすでに大陸の死力も小銭の弾も打ちつくして、それ以上戦争を継続する余力は全くなかったのである。幸いにも英国のベテロスブルグに革命が起ったので、ロシヤ帝国ウラはわかに崩壊となって日露平和条約が結ばれたのであった。朝鮮を外国に支配されることは、日本の生死にかかわる極重大な意味があればこそ日本は満州の戦場でロシヤと戦ったのであった。今回の朝鮮戦争は共産国の南下を喰いとめるために勝利したからよかったものの、もし朝鮮軍の敗北がなかったら、満鮮半島には共産国家ができ、その次のまとは日本であることは火を見るより明かである。それがあり、ソ連は北鮮軍の勝利を全面的に援助したのである。

合計 一、四六六、九八七名

この戦死・負傷者の多数は南鮮兵であるが、これを米軍のみにしぼってみると、戦死者三万三六二九名である。この数は戦場で死んだものであるが、戦病や砂漠りて帰きぬ二万人を加えると、戦死者は六万三千名以上となる。

ダッグアウトに、しかも日本に駐留の投下の後に、戦争を指揮して北満州になだれこみ、戦争らしい戦争もしないで、日本が五十年かかって作り上げたすべての近代設備を破壊品として本国に持ち帰り、戦闘と非戦闘員との区別なく、日本人を捕虜として、シベリヤに連れていき、ろくな食物も与えないで、酷寒の北地で強制労働をさせ、いくたの人命は惜みむのんで死んでいったのである。又永遠に救う義理もない日本国民から、あらゆる手段で搾取、強奪し、あらゆる侮辱の限りを尽したのである。こういう国に対して、朝鮮戦争を自衛戦争となって今日に至っているのである。

善戦敢闘北鮮軍が共産主義者を解放した結果、共産思想はたちまち政治、経済、教育の各界に浸透し、日本国内に見えない井八度線ができて、全面講和、駐正中立、安保反対を呼び、単独講の安保改正に対し、経済闘争、総評、日教組などの指導のもとに社会党ブントが暴動化された。これはソヂオが暗躍で、反米暴動をかきたて、ハガチー事件を引き起し、アイゼンハワーの訪日を中止となった。日本の自由主義や社会党の一部までが、「安保反対」「米帝打倒」「岸内閣打倒」を叫んで「核戦争の危機は、世界の人々の間に友情、愛、人間性を高めるものでなければ、政治家の賢明な手段だけでは避けられない。わたしはすべての人々に平和のメッセージを届けるため、平和の音楽を演奏する決心をしました」と語った。カザルス氏はスペイン内乱以来亡命、今年プエルトリコに住んでいる。

近詠

本田露角

おとなしい鳩も興奮の目を配り
追ったら存む人間を元気づけ
教会堂隅に信者の戦を聴せ
聖会を背負うと見ぬ泣黒子
口論に勝つ方が寒いはじめ
眞ん中を歩きたいにも水だまり
往年の覇気を隠るに筆が鈍い
マイクずれマイクを直すきざが見え
故郷の無い淋しさを浪花に聞く
歯の抜け間で女はよく喋り
仕合せな子供菓子袋を折り
ドアのベル二度目は娘あわてさせ
白人の中でいただく茶を合せ
警察で歩む世間にけつまずき
心まで義眼に出てるはずかしさ

俳句（シカゴ俳句會）

七月例会

秋山光嘉
夕顔やくろくふくるる隣の水
わだかまりつつ歩ひろえば雪ひらめく
サングラスはずして口に持ってゆき
うき見つむ目の動けさや窓の水
静もりし夕水に隣の乗馬
暑口を言ひてはソーダ水をのむ

池田鶴吉
金谷一徹
新田夏女
植西桂子
植西桂子
酒井雅歌
安住俳舟
原野ときえ
木口夢香
中島紫雲
中島紫雲

蘭本敏子
敏郷美典
椎山さとし
安住俳舟
原野ときえ
姉崎雪歌
木口夢香
酒井雅歌
植西桂子
金谷一徹
新田夏女
秋山光嘉

草いきれ僧かの事に子を叱る
夕顔やくろくふくるる隣の水
わだかまりつつ歩ひろえば雪ひらめく
サングラスはずして口に持ってゆき
うき見つむ目の動けさや窓の水
静もりし夕水に隣の乗馬
暑口を言ひてはソーダ水をのむ
夏草やがけの小部は蔭に咎り
子等は登校ポーチの風鈴なりつづけ
蹴れし蒸籠のあとの雪渓かな
蒸暑そえて暴れし心やタ刷
冷房静かに帰り酔と醒る
金魚鉢敏感に飾りて友を待つ
風れ吹く夏期に日のなごり鈴
水やれば蜜蜘にとんぼ来てとまる
夏の雨つと来てかわく石がわら
オリンピックといふレストラン夏の蝶
涼風の夜のひかりに蚊きにけり
冬天の片隅に寄りゆきにけり

エベレストはどんどんのびる

世界の最高峰エベレストはどん〳〵高くなっていると、中共の地質学者が主張している。中共側の研究によるとヒマラヤ山脈は約六千万年前の地殻変動で現在の高さになったが、その後も毎年平均十二、三メートル高くなり、百万年ほど前にやっと隆起が止まった。しかし、地下熱によって、十二年前にこの地方の地震のさいには、エベレストは数十メートルも高くなった。これはいまだにエベレストが高くなってる証拠で、一昨年五月、中共登山隊が登頂に成功した高さ八千八百四十二メートルはその後「記録を更新」してるはずだという。

音楽を通じて核戦争を回避

チェコの世界的名手パブロ・カザルス氏が再び世界各国で演奏会を開く計画を進めている。彼は戦争の危機に対しては「沈黙の抗議」だけでは、不十分だ」というのが世界の識者の意見だ。カザルス氏は、「ボイス・オブ・アメリカ」放送を通じて「核戦争の危機は、世界の人々の間に友情、愛、人間性を高めるものでなければ、政治家の賢明な手段だけでは避けられない。わたしはすべての人々に平和のメッセージを届けるため、平和の音楽を演奏する決心をしました」と語った。カザルス氏はスペイン内乱以来亡命、今年プエルトリコに住んでいる。

業者にも大打撃

（大阪）関西地方や核実験のあとは、魚が間引となり、放射能を受けた魚を食べたら頭がはげるなどと言われ、魚が売れなくなる。

今度は台風にコレラが流行していることで騒ぎ出した。台風近海で獲れた魚ではないかと、大阪中央市場では魚の身元調べをしてる。それも出荷者から漁獲船名を聞く程度で、ハッキリした魚の身元は判らない。なぜならば、魚には網印も身元証明もないからである。

台風からの船は入港を禁止した。神戸沖まで来ても、底には二千七百トンの台風がナナ（一億二千万匹）を海中に放り込まれている。業者は「人命には代えられぬ」とは言ってるが、コレラは、これら業者にも大打撃を与えている。

大掛りな全世界川柳誌と大会

（静岡）静岡市の万葉川柳吟社は今度創立十周年を記念したので、その記念事業の一つとして「インターナショナル川柳誌上大会」を催す。

今年はまたワシントン州タコマ市で初めて川柳吟社ができてから五十年目に当ると同時に、隔離移植東京市民が、百都サンントンへ贈機を寄贈、移植してから五十周年になる記念の年でもあるので全米、日本各吟社に呼びかけ、川柳を通じて同胞の友交を深め、川柳の発展向上をはかる目的で計画されたものである。

この催しには、北米各吟社は勿論、ハワイ、中南米、カナダ、日本の各吟社が参加する。既にブラジルのコロニヤ川柳人約百五十人、またアルゼンチン「川柳アエノス」、「コロルバス俳句川柳吟社」の両人百名も参加の予定である。

期間は四月一日から六月末日までに投句、投句料一律五十仙、投句先は静岡市呉服町一丁目二〇四、N・Y・二八〇へ十月末日までに締切る。

◆募集▼（一）雑詠（二）句題（三）分け題（四）定題（五）選り（六）嘱託（七）秀（八）選題（九）ヒント（十）課題（十一）吟行（十二）歌。

◆賞▼最高賞金賞杯、北米新聞賞、日本新聞賞、NY文藝賞、静岡賞、静岡賞、あべよしお賞、静岡賞、山一證券賞、万葉織物賞、その他。

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

FEMALE
GENERAL OFFICE
Experienced
Typing, assist payroll.
Air-conditioned office.
Fringe benefits. Call
Mr. Cohen
VI 7-6633

Ella's Beauty Salon
924 W. WILSON AVE.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion 75c a line
2nd & Following Insertion 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion $2.50 per col. in.
2nd Insertion Additional $1.50
3rd Insertion Additional $1.50
4th & consecutive Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) ... $9.00

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full no. eq., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3501 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-5's suburban front, enclosed porches, 2 car gar. Auto oil heat. 5600 North Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Toots. Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We will have immediate action on your property [illegible] when selling or buying [illegible]

Your Classified Ads

FOR RENT
3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-5620.
100 APTS. AVAILABLE IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½'s to 7's
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys.
9 to 12 Sat.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.
6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.
3 RM. unfurn. apt. 3rd flr. Nr. school & trans. Very clean. Stove & refrig. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.
4 RM. unfur. apt. Stove, refrig. tile bath, encl. porch. Laundry facil. 2nd flr. 2528 N. Burling. DI 8-6534.
5 RM. flat. 1st flr., near school. 4410 N. Malden. RA 8-4744.
6 RM. flat. 2nd flr. 2741 N. Seminary. DI 8-2732.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. 6158 N. Winthrop Ave. BR 4-2063.
SLEEPING RM. with cooking facility. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.
8 LARGE RM. FLAT. 3 bed rms. Clean and quiet. Steam ht. $100 mo. 817 Buckingham. GR 2-1274.
4 RM. furn. apt. 3500 north. Please call wkday after 5:45 p.m., Sat. and Sun. all day. LA 5-6877.
2½ RM. apt. private bath. Furn. or unfurn. RA 8-4801. 4501 N. Beacon.
7 RM. flat, good location. 3542 N. Halsted. BI 8-9544 or EA 7-4718.

FOR SALE
OWNER leaving for 3 yrs in Tokyo. 6 rms. 2 baths, beautifully landscaped. Japanese bleached cherry, panelled rec. rm. & bar. Bamboo bar stools and furniture. 2 car face brick garage. Gas heat & air condition. Wall to wall carpet, custom drape throughout. 20 minutes to Loop. 5 yr. old. $30,000. 2040 W. Summerdale.
CORNER YELLOW BRICK
15 apts. All 5 rms, all occupied. Income $18,600 yr. LA 5-0330. Weekday.
OLD TOWN
2 buildgs. on one lot (brick) 2-6's, 2-5's, and 1-4. Large patio between buildings. Good income. Phone MO 4-0837 betw. 9-4.
HOUSE IN SKOKIE, ILL. Split level brick. 3 bedrms, 1½ baths, paneled rec. rm. Included carpeting, electric range & refrig. In Evanston school district. $32,000. OR 6-0893.
MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 3[illegible]10. Evanston

HELP WANTED
ALL AROUND auto mechanic for gas station. Must be experienced, have own tools. Steady work, good pay. Call AR 6-0433.
PART TIME FEMALE launderette attendant. Simple work. 3537 N. Broadway
EXPERIENCED SEWING MACHINE OPERATORS
on better priced merchandise.
YEAR AROUND WORK GUARANTEED
APPLY SUITE 408
325 WEST JACKSON BLVD.
GIRL for dental office. Phone 271-7176 between 10 a.m. & 5 p.m.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 6 APARTMENT BRICK 6/5's, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK Sunparlor, 3/5½'s. Ideal Edgewater location. 5600 North. Close to school, shopping. Immed possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK CONVERTED 6/3's, 1/2 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
• 32 APARTMENT BRICK 6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $20,000.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 1/1, 2/6's, 3, 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over our sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• BRICK RESIDENCE IN CITY 3 Large bedrooms with roomy closets. 1½ baths, tiled. Built-in oven and stove. Birchwood cabinets. Financing Available PRICE $25,500.00.
• TWO BUILDINGS—12 FURNISHED APTS. Can be purchased separately. Income over $9,488.00. No violations, conforms to City Code. Cleam 3, 2½ and 1 room units. PRICE $52,000.00
• 2½ STORY SHOP & RESIDENCE Take over profitable laundry and tailor shop. Live in clean 7 room apartment. Auto. Gas heat, 2 air conditioners. PRICE $21,500.00
• 3 APT. BRICK 6, 7, and 3 rm. apts., with modern bathrooms. Auto. ht. 220 wiring. 2 car garage. VERY CLEAN BLDG. 6300 North. Close to Schools and Shopping
• 6 FLAT BRICK 6 Large rooms each, with enclosed rear porches. Clean, well-maintained building. All leased. Income over $9,250.00. Owner will Finance.
• 9 APT. BRICK 6-6's, 3-4's. Easy to rent units convenient to schools, shopping and transportation. Auto oil ht. Small Down. PRICE ONLY $52,000.00.
• 13 APT. BRICK Original 4, 5 and 6 room apts. Steam heat. 220 elec. ONLY $7,500.00 Down.
• 19 APT. BRICK Owner to retire. Need energetic buyer to take over 12-4's, 5-5's and 1-3½ rm. apts. Income $18,570.00. ONLY $10,000.00 Down.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3070
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

高等中華御料理
BENJAMIN JOE presents OLD CATHAY
ORIGINAL AVE. OF MICHIGAN
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

NEED MONEY for New Car, Vacation, Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

SUMMER SALE
Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.
50 pc. Stainless silver ware special $ 39.88
Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.
55pc. Dinner ware special $ 29.88
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-0675
6443 S. HALSTED ST. WE 7-9565

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨブ
川本 アイリーン

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調剤
ウオーシル藥店

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5656

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年八月廿五日(土曜日)　第一種九六號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3746 N. Clark
Bittersweet 9-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate

One Year	$8.00
Half Year	$4.50
One Year (Sat. only)	$5.00
Single Copy	10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

フルシチフとの會見希望
國連總會を機會として
ケネディ氏立場を表明

〔華府〕フルシチフ首相が今秋の國連總會に出席するならば、個人的に會見する機會を持つことを希望する、とケネディ大統領は言った。併しニキタ首相が國連總會に出席するとの正式な情報は、白亞館は持つていない。

ケネディ氏の言葉は、廿二日の記者會見で發表されたが大統領はフルシチフとの會見を重視に希望しているのかそれともソ連首相が來米するを好ましくないと思つているのかそれとも來米するも總會出席のためだけでは會見しないのか、明瞭でない。

「フルシチフ氏が國連總會のために來るなれば、私は同氏と話し合う用意があるのを明白にしている。併し、私は同氏が來ると言つて來ないし、その理由も持つていない。私は秋の國連總會に出席する意思があるとは言つていない。もしフルシチフ氏が來るとなれば、誰にでも會いたい」とケネディ・フルシチフ會談が實現するなれば、非常に大切な會談となる。

ソ連は首脳會談を歡迎したので、その準備は既に着手されているが、米國はそのため、慎重の立場から難色を示している。

「フルシチフ氏は、西ヨーロッパ諸國を訪問するが、米國は含まれていない。米國は何故ソ連の首脳を歡迎しないのか」と言う質問に對し、ケネディ氏は「フルシチフ氏が國連總會に出席するならば、私は同氏と話し合う用意があるのを明白にしている。併し、私は同氏が來ると言つて來ないし、その理由も持つていない。私は秋の國連總會に出席する意思があるとは言つていない。」

ケネディ氏の言葉は、廿二日の記者會見で發表されたが大統領はフルシチフとの會見を重視に希望しているのかそれともソ連首相が來米するを好ましくないと思つているのかそれとも來米するも總會出席のためだけでは會見しないのか、明瞭でない。

◆印度——インドがソ連の宇宙研究の中心は文官機關である航空宇宙局にあると主張して來た。更に國防省が宇宙開發を取り扱うのは文官であつて、武官であつてはならぬ、とボルバトリクは信じている。

「マクナマラ長官及び私に提出されていない澤山の意見を重視し、軍部及び一般世論に耳すのは、不經濟であるとともに不適切でもあると私は信じる。」とボルバトリクはブツカートに言いた。

インドネシア
米飛行士釋放

〔華府〕インドネシア政府に捕えられて釋放された米國の飛行士アラン・ポープは、七月二日に釋放されて國内で拘束中と聞めた。

ポープはインドネシア反亂軍に加われて反政府地を爆撃するとの容疑で逮捕された。ポープは米政府と無關係であり、反亂軍に金で雇われたことを米政府は明かにしていたが、一時はその關係に困惑を味わされた。

空の双兒プログラムで
米の宇宙研究無變化
確信を語るマ國防長官

〔華府〕ソ連の「宇宙の双兒」を始めるための最大の衝撃はタイタン第三ミサイルでその實驗飛行が廿日に出されたが、これは二五〇万パウンドの推力を持つもので、ソ連の宇宙人を送り出したロケットの三倍の性能を備えている。これは米國にとつて大飛歩であるが、ソ連も更に巨大なミサイルを開發し、その優秀性能持に全面的努力をすることを聞明しなくてはならぬ。

この記者會見で、マクナマラは二つの聲明を發表するに努力した。

一、ソ連の宇宙双兒は宇宙關係で驚異したとの說を裏づける事實はない。もしソ連がこれに成功すれば、月又は他の惑星への旅行上で重大の意義を意味することになる。

二、ソ連が宇宙双兒で示した技術は正確性は、米國ミサイルの誘導システムを刑驚し目的物破壞を阻止する能力を示した、との說があるが、米國のミサイルは双兒無關であると、とマクナマラは述べている。それにも拘わらず、「技術の歷史は、ある時に考えられないことが次の時代に考え得るようになつたのを示している。」とマクナマラは聞めた。

一般では、米國は代表の聲明内容をよく知つていて、單に政治的で、西側陣營からの離反を意味しない」

蔣介石の寢返り
二つの中國を支持

〔香港〕中共機關紙「人民時報」は、蔣介石は米國と協力關係にあるが、米國に自己を賣りつつあることを攻撃した。

今日まで、蔣介石は二つの中國政策を支持するのに反對して來た。蔣介石は實は未だ中國の主權者であるとの夢が捨てられず、何時かは本土復歸が可能になる、と信じていた。米國も蔣がこの夢を持ち續けるのを容認した時代があつた。何れにしても、二つの中國に反對する點で、中共と一致していた。ところが、最近、蔣介石の立場に變化が來た、と中共は見做つたらしく「人民時報」の觀點を通じて攻撃を開始した。

「米帝國主義は、蔣介石の復歸を援助して中國本土を侵略せんとする陰謀がまだ放されて以來、二つの中國デッチ上げのため努力して來た。」

米國のこの努力の前に、蔣介石は破滅にも、從來の立場を變更して、二つの中國政策を支持するに至つた、と中共新聞論調は書いた。

これとは別に、蔣介石が生存中は中共は台灣攻撃をしないとの見引きが成立した、との噂も香港にある。蔣の後者がいくばくも無いので、彼の死を待つて台灣の無血入手を中共は考え、これによつて米國の援助反對を緩和する計畫らしい。

宇宙研究の獨占希望
空軍が相變らずロビイ
國防長官代理が警告す

〔華府〕空軍が宇宙研究における發言權を求めて運動、國防長官代理が一部軍部にロビイ活動をしないよう警告した。

空軍は宇宙研究に關する企畫があつたので、この計畫を實現したいためである。このロビイ活動はとくに國會によつて強力になされる傾向があり、空軍は宇宙研究を獨占する意向を持つている。これに對してネディ氏の宇宙研究方針は、文官優先と國際協力にあり、この線で大統領の意圖は明白としている。

ところが、空軍は依然として宇宙開發について研究を續けていた。

ゲーツ國防長官代理は、空軍が國防に關係ない宇宙研究に關與することを警告した。

國庫負債
三千億弗超過

〔華府〕米國の國家負債は既に三千億弗を超えた、と財務省は發表した。八月十五日現在の負債は三〇〇一億三三〇二万七六一〇弗五一仙と計算された。

これはアメリカ人口一人當り一六〇弗の借金を背負うことになる。

ドゴール暗殺未遂
パリ郊外で機關銃の雨
一カ年に三度目の計畫

〔パリー〕パリー郊外でドゴール大統領の乘る自動車に機關銃の雨を降らせた暗殺があつたが、ドゴールは負傷さえしなかつた。即件のドゴール夫人も無事だつた。

ドゴール暗殺團は、道路の側溝に待ち伏せていた自動車からなされ、ドゴールはガラスの破片を全身にあび、約九發の銃を撃たれること二時間に亘つて機關銃の雨が降射された。二〇から五〇の機關銃の雨が降射された、と言われたが、ドゴールの自動車に實際に命中したのは六つだつた。よく訓練されている團體手口、この事件に關わらず少しもスピードを緩めず、ドゴールを飛行場に送りとどけた。

犯人又はその背後者というべき者は未だ逮捕されていないが、非合法化された秘密軍事組織が背後にいる、と觀測は信じている。アルジリア獨立に反對する極右軍人はドゴール政策に反對して、未だ地下に潜伏しているのでないかを調査するため、ソ連當局に多數ポストを設置する必要がある、と主張していた。しかし、ソ連は多數ポストはスパイを入り込ませるための口實に過ぎぬ、と解釋し、重點に反對した。それで米國は現在ジュネーブで開かれている軍縮會議で「中立」ポストを出し、多數ポストを最小限にすることを要求した。ソ連はこれにも反對した。多數は各國の兵器技術が劃一したので、國際的に管理するため、ソ連當局に多數ポストを設置する必要がある、と主張していた。しかし、ソ連は多數ポストの重要性を認くのは、スパイ送り込みの口實であると言つたのである。このソ連の立場は小型で發見されているほどプが何であるかを知らなかつたし、どうしてこれがまぎれ込んで來たかも知らなかつた例し、子供らがこれを玩具にして遊ぶ上のに反對する理由も發見しなかつた。

何か變だな、と感づいたのは、アルミニユムの合所道具が黒くなり始めた時だつた。間もなく死んだ。それからしばらくして四才の姉と妻が相次いで死んだ。醫師は放射能被害の發表を見たので國家核エネジイ管理局に通報した。

即刻科學者の調査により、小屋の中で發見されたチユブは原爆實驗の放射能を持つコバルト六〇と判明した。

この事件に關聯して三人の原爆技師が逮捕されて調べられている。コバルトは醫療實驗の内部調査のため、病院からがタクシで手に入れたもので、大きな組織の安全網に守れて、技師の一人の家庭に貯藏されていた。イバラの小屋はその貯藏所と關係合わせになつていた。それがどうして紛失したのか解らないが、チユブは貯藏所から取り出されて、イバラの小屋にまぎれこんだのであつた。

メキシコ政府は三人の技師を捕え、不注意による殺人罪及び危險物取扱で訴訟を準備した。

玩具の正体はコバルトだつた

〔メキシコ市〕エスピンドラ・イバラ(三〇)は、自宅の小屋で發見された小さなチユブが何であるかを知らなかつたし、どうしてこれがまぎれ込んで來たかも知らなかつた例し、子供らがこれを玩具にして遊ぶことを恐れ、玩具にする理由も發見しなかつた。

何か變だな、と感づいたのは、アルミニユムの合所道具が黒くなり始めた時だつた。間もなく、十才になる子供の身体に赤い斑點が出始め、二週間もたたぬ内に死んだ。それからしばらくして四才の姉と妻が相次いで死んだ。醫師は放射能被害の發表を見たので國家核エネジイ管理局に通報した。

即刻科學者の調査により、小屋の中で發見されたチユブは原爆實驗の放射能を持つコバルト六〇と判明した。

新ナチ黨首
体刑一ケ月

〔サンドン〕英國の國家社會主義運動指導者コリン・ジョルダン(廿九)が侮辱罪及び治安妨害罪で有罪となり、一ケ月の禁錮刑を言渡された。

ジョルダンは警察の自由を主張し、その下で彼は個人の自由を主張せらるべき理由はない、と言つたが、次の如き發言をしたことを認めた。

「一九三九年九月三日は、英國史上で最も暗黒の日だつた。この日、ユダヤ人の長期に亘る暗力的支配は終焉し、世界のユダヤ人は歡喜した。この日、英國は戰爭宣言をしたが、これはユダヤ人の利力のためだつた。

部分的な核テスト禁止
米國も遂に考慮を決心
ソ連の主張にも合理性あり

〔華府〕核實驗の空中テストのみに限定される禁止條約を國會に支持することをケネディ政府は考えているが、これは米國の現在實施している地下テストを禁止するものでなく、單に空中テストを禁止するのであるが、ソ連當局によつて最初に出されたのは去る四月だつたが、最近ではメキシコ、ブラジル及びエーデンから支持されるに至り、遂に去る十五日には十七ケ國がこれに合同するに至つた。

軍縮會議のイタリー代表ヤバレチは米國の主張であるこの地震探知部を強く支持したがソ連の反對に會ひ、部分的禁止でも妥協すべきでないか、と妥協的な發言をした。ヤバレチは無條件全面禁止を主張するのでなく、部分的禁止を歡迎する條約の第一歩を考えているのだ、と言つた。

ヤバレチ代表は、イタリーが西歐諸國から脱退したのを非難するも、と言われたが、脱退の理由はそのようには言つていない。

「ある國のテスト禁止に關し、この企畫をすることなしに合意は保證されない、とジユネーブ會談代表のある者は言つている。イタリー代表の發言は、米國の主張を支持するものと見られている。

蔣介石の寢返り
二つの中國を支持

〔香港〕中共機關紙「人民時報」は、蔣介石は米國と協力關係にあるが、米國に自己を賣りつつあることを攻撃した。

今日まで、蔣介石は二つの中國政策を支持するのに反對して來た。蔣介石は實は未だ中國の主權者であるとの夢が捨てられず、何時かは本土復歸が可能になる、と信じていた。米國も蔣がこの夢を持ち續けるのを容認した時代があつた。何れにしても、二つの中國に反對する點で、中共と一致していた。ところが、最近、蔣介石の立場に變化が來た、と中共は見做つたらしく「人民時報」の觀點を通じて攻撃を開始した。

「米帝國主義は、蔣介石の復歸を援助して中國本土を侵略せんとする陰謀がまだ放されて以來、二つの中國デッチ上げのため努力して來た。」

米國のこの努力の前に、蔣介石は破滅にも、從來の立場を變更して、二つの中國政策を支持するに至つた、と中共新聞論調は書いた。

これとは別に、蔣介石が生存中は中共は台灣攻撃をしないとの見引きが成立した、との噂も香港にある。蔣の後者がいくばくも無いので、彼の死を待つて台灣の無血入手を中共は考え、これによつて米國の援助反對を緩和する計畫らしい。

ドゴール暗殺未遂
パリ郊外で機關銃の雨
一カ年に三度目の計畫

〔パリー〕パリー郊外でドゴール大統領の乘る自動車に機關銃の雨を降らせた暗殺があつたが、ドゴールは負傷さえしなかつた。即件のドゴール夫人も無事だつた。

ドゴール暗殺團は、道路の側溝に待ち伏せていた自動車からなされ、ドゴールはガラスの破片を全身にあび、約九發の銃を撃たれること二時間に亘つて機關銃の雨が降射された。二〇から五〇の機關銃の雨が降射された、と言われたが、ドゴールの自動車に實際に命中したのは六つだつた。よく訓練されている團體手口、この事件に關わらず少しもスピードを緩めず、ドゴールを飛行場に送りとどけた。

犯人又はその背後者というべき者は未だ逮捕されていないが、非合法化された秘密軍事組織が背後にいる、と觀測は信じている。アルジリア獨立に反對する極右軍人はドゴール政策に反對して、未だ地下に潜伏しているのでないかを調査するため、ソ連當局に多數ポストを設置する必要がある、と主張していた。しかし、ソ連は多數ポストはスパイを入り込ませるための口實に過ぎぬ、と解釋し、重點に反對した。それで米國は現在ジュネーブで開かれている軍縮會議で「中立」ポストを出し、多數ポストを最小限にすることを要求した。ソ連はこれにも反對した。多數は各國の兵器技術が劃一したので、國際的に管理

米國現代人物論

シドニー・エーツ〔四〕

エーツの言動を観察するのは、ダウンステートの観察にかかっているが、今日までのところ、ダウンステート有識の支持に動いた事實はない。彼は議會の仕事に熱がしくてダウンステートを十分に調査する時間をまだ持っていないので、この地方が彼の出馬に好意であるのは、予想すべきでないかも知れない。レーバーディがすぎ、議會が休會となれば、彼は精力をこの地方の調査に注ぐだろうから、事情も變つて來るに違いない。ダウンステートの重要都市は、一九六〇年の選擧がよく示した。ケチディはイリノイで僅かな九千票の差で勝つたにすぎなかつたが、一〇二カウンテイ中の九九カウンテイで負けている。

ダウンステートとメトロポリタン・シカゴの對立は根深いものがある。ニューヨーク市とアップステートが對立しているようなもので、經濟的實權を握り始めた大都市に對する農村のシットがあるのは否まれない。ダウンステートやアップステートが經濟的に依存し、人口上で減少傾向を辿しているが、大都市の人口が急增し、對議會上で日ごとに重みを加せていることに對する農村側の反感があるわけなのである。シカゴの利益となることに、ダウンステートは農村側に反對する傾きがある。例えばシカゴの大都市選擧の選擧區を調整しようとする動きは、ダウンステート側の反對で實現に至らない。

このため、郡界と言われるまでにも現れたように——一人はシカゴから、一人はダウンステートから出されるという跛行的妥協なものがあつた。一九五〇年にダークセンに壓倒された共和黨ルーカスは、ダウンステート出身だつた。ところが、今年はダウンステートは全く無視された。これは一九六〇年の知事選擧で、ケチ民主黨知事であつたセクター・カーナーを援助してきた事實にあらわれていたが、イリノイ民主黨でケチ民主黨の持つ基盤さに、ケチ民主黨、とくに全民主黨リーダー・ディリーが、自信を持つて來たことを反映している。ディリーは、ある心理學者の言葉を借りると、「野心のかたまり」みたいな男だから、知事候補者を持ち、ケチ知事の實權を握ることでイリノイ政治の實權を掌握し、また支配し得ると信じ始めているようである。彼は若しい感のボス政治家で、シカゴ市會は彼の意のままに動かされている。一九六〇年の民主黨會で、スティヴンソン候補が代表となるのを心よく思わなかつたのに對し、彼はボスの典型的なやり方だつた。ダウンステートから擧

（記事中より強いだろう、と信じるのは間違いでない。

それから、エーツは強烈候補だ、という意見は、ダウンステートの民主黨員間に形成り深く根ざいている。獨裁的精神を出すなれば、エーツほどの有能な男を出す必要はないわけなので、この意見がどれほどバカ氣ているかは明瞭なはずなのだが、それが理解されないのは、ケチ派へのダウンステートの感情がからまつているからだ、と見てよかろう。つまり、エーツが實際に強烈候補だ、と彼らは信じているよりは、ケチディに對するケチ派でもケチ反感から、彼は強烈候補だと信じたがつているのだ、というのが正しいだろう。そうすれば、選擧運動をサボる口實が出來れば、ディリーに一泡吹かせることも出來る。

ダウンステートの騒動で、エーツの立場は安全とはいい得ないが、彼が面している危機を強大視するのは間違つている。何故かというて、彼が實際に選擧運動をするのはこれからであり、ケチディも候補に選擧することを約束しているからである。ケチディはシカゴでエーツ應援演説をするのみでなく、スプリングフィールドにもヘリコプターで出張して演説することを約束しているが、彼がダウンステートまで出かけることは、エーツが強烈候補でない事よりの壓力となるだろう。恐らくボール・ダグラスも應援に駆けつけるだろう。彼はシカゴ出身者であるが、今月までに三度の上京運動で州の隅々まで選擧網を張つている。彼がエーツを指導して各地をまわれば、ケチディの選擧運動も强化して來るだろう。選擧の最後は、候補者がどれほどコマメに歩いて、多くの有權者と握手するかにあるらしい。この點でエーツの熱意と體力は信用していい。

（RF）

日ソ通商強化のため
石油パイプ建設を提案

〔モスコウ〕ソ連首相フルシチフは、對日經濟協調の線を打ち出し、日本が經濟を提供するなれば、日本に石油供給のためパイプライン建設調査團を派遣代表だ、といい得るだろう。經濟代表だ、といい得るだろうが、エーツはダウンステートの選擧運動には經近しているらしいが、實力者とはまだ接觸がないらしい。このため彼がどこまで正しいか知らないが、ディリーの「強烈」に反對する實力者はパイプライン建設に賛成だと言明した。時の首相ネルシ・ブルガーニンは、ソ連が石油パイプライン建設に成功すれば、ソ連石油はイラン石油より廉かに安價になつて來る。それとともに地理關係で既設が生ずる點がある。日本の石油關係當局には米國資本が少なからず入つているので、ソ連石油供給をこれらの會社は拒否するかも知れない。

ダス通信社長は、フルシチフとの會談で、岸首相氏は次のごとく述べたと報じている。

「第二次大戰以來、日本は尚米一邊倒で來たので、この政策を變更するのは困難であるし、しかし正しい方針をとるため、我々はあらゆる努力をするだろう」

柳田國男氏

（東京）民俗學者、日本學士院會員、柳田國男氏（八七）は去る八日自宅で死去した。歸氏の「日本昔話集」「傳說論」「傳說研究」「民間傳承論」などは有名で、文化勳章も受けている。

長篇小說

山と川のある町

（四五）

石坂洋次郎

夜の雨

なんだつて、いまごろ、それで勝つたので、ディリーの目的は更に強められた。エーツ陣立は、この目的から來ている。

イリノイ政界の情に詳しい人の意見によるとダウンステート民主黨の實力者は、組織としての民主黨指導者とは限らない。クック郡ではクック民主黨という組織の指導者が實力者である。本來にいえば、ディリーが實力者でありながら、ケチ知事に對する敵愾心は從來の反對者以上に強烈なものがあるが、彼の選擧運動をサボる口實が出來れば、ディリーに一泡吹かせることも出來る。

ダウンステートの騒動で、エーツの立場は安全とはいい得ないが、彼が面している危機を強大視するのは間違つている。何故かというて、彼が實際に選擧運動をするのはこれからであり、ケチディも候補に選擧することを約束しているからである。ケチディはシカゴでエーツ應援演説をするのみでなく、スプリングフィールドにもヘリコプターで出張して演説することを約束しているが、彼がダウンステートまで出かけることは、エーツが強烈候補でない事よりの壓力となるだろう。恐らくボール・ダグラスも應援に駆けつけるだろう。彼はシカゴ出身者であるが、今月までに三度の上京運動で州の隅々まで選擧網を張つている。彼がエーツを指導して各地をまわれば、ケチディの選擧運動も强化して來るだろう。選擧の最後は、候補者がどれほどコマメに歩いて、多くの有權者と握手するかにあるらしい。この點でエーツの熱意と體力は信用していい。

（RF）

八月特別大安賣り
▲八月廿五日より
九月二日まで
何品に不拘二割引きいたします
この機會を御利用
御買上げ下さい
美術雜貨商
上原商店
U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258
Weekday & Sunday Noon 9 P.M.
Monday Allday Closed.

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint, Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539

大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲御本お呼び出しください
内山ヒロ
北グリーンヴュー街六八四五
電話四六五—八五三九

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
何んでも取揃えております。
大勉強で御奉仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二—〇五九九
森門、畠中

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醤油
ヒゲとようゆ
を御試用下さい
シカゴ一年販賣店
スター、スター、

パーベッキュはいかが？
萬
SINCE 1630
キッコーマン醤油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチューにちょっとお使いになっただけで驚く程おいしくいただけます
特にバーベッキュの美味しいこと！
Try Barbecue with Kikkoman Soy Sauce
野田醤油株式会社

御送金は 御預金は
加州東京銀行
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九六　年　月　日
金弗仙也
$
（百弗まで料金手數料七十五仙）
鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）

日本送金は
加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に合計十の支店を有しております
受取人 ※
受取人住所 ※
送金人
送金人住所
送金額 手數料
手數料は $100 まで 75¢ です。
來店出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)
SAN FRANCISCO 365 California St. YU 1-3365
LOS ANGELES 101 S. San Pedro St. MA. 4-4911
LOS ANGELES 3810 Crenshaw Blvd. AX 5-4321
SACRAMENTO 1400 Fourth Street GI. 3-4611
3501 NYS 224 E. Jackson St. CY 8-6116

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
908 W. Newport
GR 2-9791 CO 7-7695
WE SPECIALIZE IN
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL WIRING
• INDUSTRIAL WRING RESIDENTIAL WIRING
• CLASSIFIED BURGLAR ALARM SYSTEM
• CLASSIFIED FIRE ALARM SYSTEM
• DAY AND NIGHT SERVICES
Please Call For Free Estimates and Consultation
EARNEST T. KAJITA
REGISTERED LICENSED INSURED
▷電氣裝置に關する仕事は
何でもいたします◁
無料見積り・御相談は
いつでも御遠慮なくお呼び下さい
公認電氣師 梶田アーネスト

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6651
Air-Conditioned
Free Parking
4410 N. Maplewood Ave.
増本葬儀社
無料パーキング所
換気裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

●十三アパート　北部レーキ近く六—五、十三—四、ビルトイン　タブ、タイル　バス、年收二万三千四〇〇弗、約三万弗ダウン
●十六フラット　レンガ造り。三—五、十三—四、交通便利。年收一万八千八百四十弗、現價年收の五倍以下
●北部五五〇〇台二フラット　六室宛、二車庫つき、五千弗ダウン
●二十六フラット　各四室、年收二万八千七〇〇弗。オリジナル建物、二万五千弗ダウン
●六フラット　二—五、四—六、サンパーラー、全部廣告物に堅牢、年收入、一万四千弗ダウン
田中ハリー
田中リチャード
N. Maiden RA8-4744

破格値段で譲度し
一、北部良地区域
九＝五室　五＝四室　三＝三室半
完備せる建物、收入一万五千弗で
日々儲けを見て居ります
二、北部良区域　六＝五室
交通、ショッピングの便良し、充分
テイクケヤが出來ています。
裏に廣庭と車庫あり。
▲兩建物共見た上で値段をつけてみて下さい
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一事務所
西ローレンス街四四七七
電話 SP 七—三八六五

HE COSMOPOLITAN
NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
プェウキ アカウント
セービング アカウント
設金及び積金等
銀行代理事務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン
ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資
自動車購入等の場合、勝く安レートで御融資いたします
何本御風體に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
頭取 エルマー・マイケ
副頭取 福口行雄
副頭取 岡三浦 稲羽榛

社會奉仕的助言
代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨送手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行
總裁 シカゴ便利社
主任 河野 增登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 藤崎圓太郎

シカゴ日本人共濟會
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189
事務所 北セルデン街四四一〇
電話 四八一—四七四一（田中）
家屋賣買證書、遺言作製、移民法問題、遺産處分、運轉免許、ソシアルセキュリーティに關する諸般。毎日一—四午後一時至五時。一切無料で助言します。
法學士 小村緑太郎

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
関東（鮭・すずこ）赤味噌 こうじ
江戸味噌

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は翌日、西部は水、土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします。）

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
エキセル食料品店
日本人の中心地
金子 ワイイ
サクラ米、リバティ米
各種醤油 鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
藤井商會
店主 藤井静男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
◆開店時間 週日 九時—八時 土曜 八時—七時 日曜 十一時—五時
口市内御料配達、近隣に取り扱います口
◆毎日曜日休いたします。
◆メールオーダーは迅速に取り扱います。

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
エスアイ商会
サクラ米、リバティー米
各種醤油 ハワイ産食品
日米食料品一切

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
フランクリン食料品店
宮本三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌取扱い

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 N. CLARK ST. MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS: ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根裏一屋根下室—アパート
ファンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理御用何でも大小に不拘いたします
ダウンペイメント不用 五年拂い

日本浪曲界の横綱 天中軒雲月一行 九月一、二兩夜お目見得

都報、日本浪曲界の王座を占め、今や日本において人氣の絶頂にある天中軒雲月を團長とし中堅若手三門お染の四人の一行は、いよ〳〵本月末ダンバーの舞台を踏えて、當地に乘り込み、九月一、二日（土、日曜）の兩夜すリベット會館における浪曲大會に出演してその妙音を披露を興ずることとなつた。

一行は七月から八月にかけてハワイから米大陸に巡り、西部諸都市を巡廻して絶賛を博し、歸るところ大入り滿員の盛況を呈しているというから、シカゴ滯在の口演も期らく荒鷲ぶり止めの大盛會を見るであろうと一般より期待されている。

雲月は當年の代名詞である天中軒雲月を名乗るだけに名實ともに浪曲の王座に座り、又浪曲、落語界ならび全米に亘つて評判で、これまた觀衆を感動させること間違いだという。雲月師匠はNHKに出演でもあり、日本浪曲協會の副會長としても重要な地位にある。

今回の來代は、以前當時浪界の巨星故廣澤虎造氏と共に渡米したことのある浪曲界の名人としての評がある。

事務萬事は、若き敏腕として前回の日本女子野球團の招聘に當つた藤井敏一氏があたつている。

三門お染は、故吉田奈良丸門下の俊秀にして、歸國後、數多くの浪曲の初會が開かれたが、當日は、師匠のメンバーである浪曲師連氏夫妻の全部に特別出演するので、時計師が主催して師匠夫妻のために盛大なる歡迎會の會を行つた。

先づ來會者二十名餘の紹介に對する挨拶にはじまり、祝田勝男氏が司會して、祝辭を代表して藤原氏に歡迎の辭の贈呈、乾杯を鶴田八郎氏が述べられ、これに對して雲月氏が謝辭を述べた。

當夜の興味は鶴田みさを夫人が、雲月氏夫妻への歡迎の手紙朗讀作であつたので、若干は大笑びであつた。

なお紹介の就職斡旋の御厚情を、那武氏や本田勝男氏らから、關山の當時の御厚情があつた許りか、相と婦子夫人からは日本の美しい着物一ケーキを持參され、關二夫妻の會員は、古山夫妻、那武氏、本田氏らに入つた歡

いの言い、本田紅女夫妻の來會の場合、那武氏夫妻から同時に多數の御厚情があつた。

前協遠海氏夫妻 金婚祝賀會盛會

川越シカゴ時社主催

去る十九日（日）午後二時半よりシカゴ傳統會館下の社交室において、川越シカゴ時社の初會が開かれたが、當日は、時社のメンバーである遠海夫妻の金婚に相當するので、時社側が主催して陰ながら夫妻のために盛大なる祝賀會の會を行つた。

當夜の興味は鶴田みさを夫人が、遠海氏夫妻への歡迎の手紙朗讀作であつたので、若干は大笑びであつた。

なお紹介の就職斡旋の御厚情を、那武氏や本田勝男氏らから、關山の當時の御厚情があつた許りか、相と婦子夫人からは日本の美しい着物一ケーキを持參され、關二夫妻の會員は、古山夫妻、那武氏、本田氏らに入つた歡

文化講演會 委員會開催

定例運營文化講演部委員會が廿一日にマンドリン支部會館で開かれた。

一部には、文化講演會が今日までに果たした役割を論めて講演內容を主題とするものであつたが、大多數はこれに反對で、秋とともに新計畫の下に開催的な仕事をすることが決定され、新委員長に副會長江藤を推薦した。今度は觀衆江藤氏が出席し、二部の講演をなすことになつている。

會員は友人を誘い合せて出席されるよう主催者は望んでいる。

ディナー及びダンスの會費申込みは六弗であるが、相當少數百出で參會を知らなかつた會員に一同記念撮影をしてから、ダンスに入り、十二時まで會員相互の親睦を計つた。

なお同夜九時より十二時までダンス・パーティーがある。この方の會費は一人三弗、カップルは五弗である。

コスモポリタン旅行社 秋の訪日觀光團 申込みは早目に

觀光のコスモポリタン旅行社主催の秋の訪日觀光團は、來る九月廿三日シカゴ出發となつているので未だ出席手續を終つていない方は、出發期日が迫つているので、なるべく早目に申込んで戴けば好都合であると。

堀江青年のヨット 加州博に陳列

（桑港）太平洋觀覽に感激した堀江一吉のヨットは來る廿九日から九月九日まで州都サクラメント市で開幕する加州觀覽會に展示されるが、ヨットを觀覽會に展示方法として陸路これに乘つてサクラメント河を船からさかのぼつて行くことになつてゐるらしい。

飯野海運 幹島丸初入港

サープンハウス

觀光團の幹島丸（一萬二千噸）は八月廿四日横シカゴ・チーピービーヤに初入港した。

同船は廿五、六日の兩日はチーピービーヤにおいて市觀百廿五年記念祭が行われるので、これに參觀したものが、兩日共午前十一時より午後六時までに觀光團のサープン・ハウスが行われることが期待されている。

要求欄

クツ（ヘルツブ一名）男子中等の方 東すきやき 北ブロードウェー五一二〇 電話 LO 一一二四四八

日、英兩語の話せる者（婦人）を求む 高給、近代的 商業關係の オフィス、ライオンズ・インターナショナル。 北ミシガン街二〇九 電話 AN三一二五〇〇

婦人 入用、五才の子供の北部と軽い家事の仕事。樹木の多い郊外住宅。リバーウッド。電話W一五二六一一二

貸度 七間フラット。ポーリコンデション。交通至便。朝から午後三時までに電話又は御來訪下さい 2242 W. Van Buren TA 九一〇二・九四

自動車の使える中年の人、豆腐屋に働く人を求む。要相談。 北ヘルステッド街三二五五 LA五一三八二三

世界映畫界稀有の大膽な企畫

谷崎潤一郎原作 「鍵」 八月廿四日（金）公開

製作・永田雅一 監督・市川崑 主演 京マチ子 仲代達矢

（第二週續映）

TOWN THEATRE ARMITAGE AVE. AT 2000 N. CLARK
Monday through Friday nights, 6-8-10. Showing on Saturday and Sunday continuous from 2 P.M.

基督教徒主催 留學生招待

九月九日午後五時から

キリスト教信徒學生會では、かねて計畫中であつた留學生招待會を來る九月九日（日）午後五時より基督組合教會（パッキングハム街七〇一）において開催することになつたが、その歡迎をかねてキリスト教會及び教會員の協力を求めている。

留學生招待會は毎年前、一回試みられて非常な成果を收げたので、今囘再び第二回目の集會を計畫したわけであり他の團體では第四回以上の歡迎を擧げたいと大計畫を練つている。

デューク遂に死刑 クック郡監獄電氣椅子で

ジェムス・デューク（廿九）は、廿四日午前十二時九分、クック郡監獄で死刑に處せられた。カーナー知事の特赦を期して野されず、死刑執行のため、郡保安官が最後の努力をしたが、遂に成功しなかつた。

デュークは一九五六年にシカゴ郵便強盜ジョン・ブライスの殺害で逮捕された。兩親の電話と共謀者でブライスはデュークを誘拐しようとしたので、これに抵抗して殺害を設した。陪審裁判により死刑を宣告されたのは一九五六年八月一日だつた。併し、州最高裁は裁判に誤りありとして死刑執行の延期を命じた。デュークは再び死刑と決定した。それが一九五八年八月廿四日であつた。

その間、彼は數度の死刑執行延期で助かつたが、最後の瞬間がとくにつかみにくい一般死人だ。

昨年度一年間に新に死亡が確認されたのは六千人だつたが、今後の確認事務は更に多くなり、この數字は始末がいつ終るか、見當もつかないと關係者はいわれる。

生死不明の日本人 一万六千人

（東京）最終記錄日の去る八月十五日、厚生省の調べによると終戰當時、南方や中國大陸にいた軍人、軍屬、一般邦人でいまだに生死の分らない人が一万六千人以上もあるという。このうち七割は戰地の情報がとくにつかみにくい一般邦人だ。

一年だけ留學 日本高校生 百卅四人着羅

（羅府）日本各地の高校生男女五百廿四人が、一ヶ年間の

秋の訪日觀光團々員募集

往復とも航空便（但し機票は本人の自由日）

九月廿三日 シカゴ發（ユナイテッド航空）桑港より日本航空

九月廿四日午後八時五十分 羽田空港着

十七日間（東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ヶ浦、紀伊半島巡り、奈良、京都、大阪、宮島、廣島で解散）

シカゴより往復 千三百六十弗（內地旅行中の交通費、ホテル食事代（觀光所及び案內手數料等一切を含む）

日本內地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで 千十五弗

九月十日（但し成る可く早目に御申し越し下さい）

▲照會及び申込みは左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案內所

團長 山田寛

810 N. Clark St. Tel. WH 4-2730

會大曲浪

天中軒雲月 浮松加代 春本國美 三門お染

余興 ニッポンみやげ

何が飛びだすか？見てきいてのお樂しみ！

時日 九月一日（土）午後七時開演
及び 九月二日（日）午後六時半開演
場所 シカゴ演藝協會 オリヴェット會館 北クリーヴランド街一四四一

後援 シカゴ新報社

日英兩文印刷物は シカゴ新報 印刷部へ

中南米親善觀光團

▲期日 十一月十七日（土）
▲觀光地 メキシコ・アルゼンチン・ブラジル・パラグアリー（十六日間）
▲團費 一、一二五弗（往復航路料金、觀光宿泊費共）

カブリア海追加旅程（追加費用二二五弗）
西印度諸島巡り

◆右旅行は全米の日米旅行社共催で行われます——詳細は當社の係まで——

創立十五周年記念 紅葉の訪日觀光團

東京から關西—廣島迄（二一週間）
出發期日 十月十日（水）シカゴ空港發
歸府經由・日航機で——
團費 一、三二九弗
往復航路費及び內地觀光費共

コース 東京—日光—箱根—熱海—京都—奈良—大阪—靜浦—白濱（紀州廻り）—大阪—宮島—廣島

備考 內地觀光をなさらない方でも同行出來ますその場合は一、〇一五弗

◆シアトル博覽會觀光團の募集は十月廿一日迄締きます來春の四月の觀光團は今から申込みを受けます

主催 菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-5544 MI 2-7193 Night GR 2-4133 BR4-1332

移轉御通知

永年御愛顧を願つて居りまする當社食料部ダイヤモンド貿易商會は今度藏店の北約半ブロック先の角近くへ移轉し六月一日より開店いたしましたる何卒從來通り御引立てをお願いいたします

アーカンソー產極上ブルローズ米
ダイヤモンド印白米
百斤入 五十斤入 ▲特價提供

特價品提供
澤庵 一瓶詰 一パイント入 五十五仙
素麵 一斤束 二十九仙
淺草のり 梅印 中判一帖 五十九仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します但し數量に制限がありますから急め御了承願います
移轉先—北クラーク街一一〇八（角近く）
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)
戶栗商事社食料品部 ダイヤモンド貿易商會
TEL SU 7-5166
戶栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

今、パン・アメリカンは東京へジエット機で 毎週十便就航

カリフォルニヤから日本へ直行便は 週三回・ハワイ經由は 週七回

何時でも都合のよい日にお乘り下さい。どの便も一等かエコノミー クラスを選擇出來ます。御希望に應じ僅か七十九弗の拂込みで、カリフオルニヤからのジエット エコノミー往復切符にて御旅行が出來ます。

世界で最も經驗のあるパン・アメリカン ジエット クリッパーは、音速に近いスピード、靜かな旅行、快適な乘心地、フルコースの豪華な食事、美しいスチユアデスなど あらゆる點で誰方にでも 空の旅を十分樂んで頂けると信じます

ご用命は最寄りの航空代理店 又は弊社營業所で承ります

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界一番乘りの 大西洋一番乘り
世界一周先驅者の 太平洋一番乘り
アメリカの先驅者

▼合衆國登錄商標

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

八月スペシアル大特賣

日本橋印 海苔つくだ煮 7oz. 一罐 三十八仙
フリー サンプル小壜付 又、マネーバック保證付

新入荷御案內

サンオー印 即席 のり茶漬
ローバー オイル容器 鯛茶漬
リバティー米 むし壽司

お米は何のブランドも同じ事と思つておられる方も多いようですが、一度リバテー米を食べられたら、其の味の良さに驚かれる事と思います。次にお米を買われる時は「リバテー米」を小賣店にてお尋ねて下さい！樂しい食事はリバテー米から……

ジヤパン フッド コーポレーション

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Enokuchi, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 3-7871-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 25, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1496

First Loss After 20-Game Streak

Chi-Post Viking Nine Win Exhibition Game

By DON NISHIBAYASHI

Behind the brilliant pitching of Jimmy Ige, the Chi-Post Vikings softball team defeated the Spanish All-Stars 4 to 3 in an exhibition game played as part of festivities sponsored by the Westside Community at Clayton Smith Preserves. Ige handed the Spaniards their first defeat after 20 straight wins, a notable victory for the Japanese American nine. Pitcher Sabala suffered his first loss.

Ige was given good support as Kaz Ideno and Glen Yamamoto furnished spectacular plays and pulled in two sure line drives which looked like sure homers. Jimmy Ige came through in the clutches to aid the drive toward victory. On the offense Gary Watanabe collected a triple while Glen Yamamoto batted in two runs, one of them being the winning run.

It was a game the Chi-Post boys will not forget for a long time. Mr. Noboa, who arranged the game, proved to be an excellent host in seeing that the Chi-Post nine were well fed and entertained. Sons of Clales was the host team.

The following are the players on the Chi-Post team:

	AB	H	RBI	R	W
Kaz Ideno, lf	3	0	0	1	1
Glen Yamamoto, cf	4	2	2	1	1
Edwin Fukuda, ss	4	1	1	0	0
Gary Watanabe, 3b	4	1	1	1	0
Jimmy Ige, p	2	0	0	0	2
Vic Nakawatase, 1b	3	0	0	0	0
Don Kawamura, c	4	0	0	0	0
Shibo Ideno, rf	3	0	0	0	0
Bob Doi, 2b	1	0	0	1	2

Grace Murakami Scores Her First Hole-in-One

Grace Murakami, a member of the Chicago Fairway Club, carded an ace at the Quit-Qui-Oct golf course at Elkhart Lake, Wisconsin last week. She used a 5-iron at the 135 yard fourth hole to register her first hole-in-one. This is believed to be the first hole-in-one made by a nisei feminine player.

Fairway Club Set For Ozawa Tourney

Mrs. Takeo Ozawa, wife of the Japanese Consul-General in Japan, who will soon leave for Japan where her husband will receive his new assignment, has donated a handsome trophy to the Chicago Fairway Golf Club. This women's club will hold a special Mrs. Ozawa tournament at Fresh Meadows golf course this Sunday, Aug. 26.

Mrs. Ozawa, who is a member of the Fairway Club, is one of the most enthusiastic golfers in Chicago. She plays on the average of two times a week and sometimes more.

Japan Women's Ball Team Play, Enjoys Week-end at Pekin

En route to Bridgeport, Conn., where they will participate in the 30th World Women's Softball tournament, the Japanese women's team from Osaka who won the 1961 All Japan Women's Softball championship, will play in Chicagoland this week-end. They will play two exhibition games with the winners of the Illinois Women's Softball tournament at Pekin, a city approximately 160 miles southwest of Chicago.

On Sunday afternoon there will be a parade followed by a barbecue at one p.m. when the visitors from Japan will be able to meet the townspeople and members of the press. The group includes 12 players plus their coach and manager. Richard Utsunomiya of the Japan Air Lines is serving as interpreter.

Newcombe & Doby Aid Nagoya Dragons

TOKYO—Don Newcombe and Larry Doby, American major league baseball stars who were dropped from U.S. teams, have definitely aided the Nagoya Chunichi Dragons. On June 16 the Dragons were in fifth place in a league of six teams, but since Newcombe and Doby joined them, they have climbed up to third place, 7 games behind the pace-setting Hanshin Tigers. The Dragons won 7 straight games.

Big Newcombe and Doby both signed one-year contracts. At 37 both are already out of the U.S. major league, however are doing well in the Japanese league. One ball commentator said of Doby, "he has forgotten he is 37 and is still swinging as hard as when he was 10 years younger. Newcombe, on the other hand, is not taking such a full cut at the ball. But he has power in his arms and wrists and that accounts for the homers he has had so far."

Hawaii Fisherman Claims Fish Record

LIHUE, Kauai—Henry Nishikawa, Nawiliwili nisei fisherman, caught a 269½ pound Allison tuna and submitted his catch to the International Game Fishing Association to claim the world record. Using a 14-0 reel with a 130-pound test nylon monofilament line to which he attached a home-made artificial lure, Nishikawa took two hours to land his prize tuna.

The current world record is 266½ pound tuna caught by Brooks Kelly of Chicago off the Kona coast of Hawaii on June 22, 1959. Nishikawa's catch was 6 feet 1 inch long with a girth of 53 inches.

Yama Pool Gardens Added to Permanent Exhibit at Dundee

Thousands of plant loving people visited the D. Hill Nursery in Dundee, Illinois where the prominent nursery family sponsored its fourth annual Midwest Bonsai Show. Besides the unusual exhibit of rare dwarf trees there was a new Japanese Garden called the Yama Pool Garden, designed by Kaneji Domoto, nationally famous landscape expert of New Rochelle, New York.

This garden will be a permanent exhibit and will be open free to the public along with the Arthur Hill collection of rare evergreens that he accumulated from all over the world. Here one will be able to obtain ideas for one's own patio or garden or obtain sketches by landscape experts who are available at all times. The nursery is located at the corner of Routes 91 and 72 in Dundee.

Japanese City Heads

Twenty mayors, deputies and city officials who comprise the Japanese City Administration Study team, are on a nation-wide survey of city halls and new methods of public administration.

The group is led by Mayor Furubata of Matsumoto, T. Fukuda of Shimonoseki, I. Wakita of Yao, N. Funo of Izumo, K. Numata of Uchigo, Y. Okubara of Kure, D. Kawaguchi of Akita, S. Kano of Miyakonoji, S. Tanaka of Takarazuka and E. Watanabe of Minokamo.

The assistant mayors include U. Hayashi of Nara, S. Aoki of Toyohashi, K. Fukutomi of Kamuma and T. Kakudo of Moji. The city officials include S. Ishiko of Kyoto, K. Kitano of Shimonoseki, H. Umeda, A. Yamamoto and Y. Takahashi of Tokyo, F. Nanjo of Narashino and Y. Takenaka of Yao.

Tokyo Co-ed Killed

STREETSBORO, Ohio — Yukiko Murakami, senior student at Keio University in Japan, was killed and 28 other persons were injured when the Greyhound bus crashed into the rear of a steer-laden truck on the Ohio Turnpike near here. Miss Murakami of Tokyo, was in this country for a six-week seminar on American civilization at Western Michigan College in Kalamazoo, Michigan.

Talented California Girls Here

Kansuma Dancers Delight Festival

Pictured above are the talented young dancers from Los Angeles members of the Kansuma Dance troupe who recently thrilled Chicago audiences with their art. Included in the above picture is Miss. Fujima Kansuma who is standing in the middle of the back row. The others are the dancers who appeared in the program.

Complete Boat Ride From Japan to U.S.

SAN FRANCISCO — Kenichi Horie, 23 year old Osaka seaman amazed the world by crossing the Pacific Ocean alone on a 19-foot sloop in 93 days. Only two friends saw him as he left Japan on May 12. On Sunday afternoon, Aug. 12, his sloop sailed under the Golden Gate bridge with the afternoon tide.

U. S. Coast Guard cutters immediately intercepted this boat which was flying a crudely designed Japanese maritime flag. Then they heard the almost unbelievable story of his lone trip across the Pacific for which he carried a radio receiver and direction finder which he used sparingly to conserve his battery supply, charts, a compass and sextant. He carried no passport since Japanese officials refused to issue a passport for such a "suicide" trip.

Since his arrival in San Francisco, he has received various offers. One came from Inosuke Amemiya of Gardena who would sponsor Horie as a student or in any capacity acceptable to regulations of the countries concerned. Malcolm Hunt of Jackson, Michigan, assistant to the president of Macklin Company offered to sponsor the 23 year old sailor for two years at Jackson Junior College. George Killion, president of American President Lines has offered Horie a free passage back to Osaka.

When Horie goes back home, he faces a charge of violating immigration laws by leaving Japan without a passport. He could get a year in jail or a fine, however, chances are that he will get a lecture and a hero's welcome.

Horie is undecided what to do or when to leave for home. He has not decided what to do with his boat. He has received offers from boat lovers and historical groups to purchase his historic sloop.

Takashima People See First Movies

TAKASHIMA—The entire population of the tiny island 12 miles out in the Japan Sea, saw their first movie, a full length Japanese film in color, a newsreel and a cartoon plus other short subjects.

Upon hearing that the islanders had never seen movies, the government officials of Shimane prefecture sent a team of projectionists to entertain the islanders. The residents, most of them farmers and fishermen, all 130 of them, had read about movies and saw television a few months ago for the first time, were thrilled for the movies.

Writer Praise Trip By Horie as Epic Compared to Orbits

The following interesting letter appeared in "Voice of the People" section of the Chicago Tribune written by Joseph A. Klodzinski, expressing what many people have thought but failed to express:

"In these days of epic galactic journeys—in particular the orbital flight of the Russian twosome—we seem to have overlooked the history-making voyage of any age. I refer to the epic solo voyage of Kenichi Horie.

"To the best of my knowledge, Horie accomplished a feat that has no equal in the annals of nautical history. He crossed the Pacific Ocean from Japan to 92 days in a 19 foot sailboat arriving in San Francisco harbor Aug. 12. His only equipment consisted of a few utensils and instruments—and courage.

"Though his feat should have captured the imagination of the world, it merely caused a stir in our bureau of immigration. Horie was held because he had no passport. While other heroes receive medals and the brass band treatment this man has quietly shown the courage of which legends are made. He mastered several thousand miles of ocean and five 'big storms.'

"Here is a man at least of the stature of Lindbergh. We should give him the credit that he richly deserves."

Jack Soo Gets Offer

LAS VEGAS—Jack Soo, who is starring in "Flower Drum Song" at Thunderbird Hotel, has been offered a quarter of a million dollars to make three films in Japan, announced Daiei Studios of Tokyo. Although he is of Japanese ancestry, Soo, whose real name is Goro Suzuki, does not speak Japanese, consequently Masaichi Nagata, owner of the studio, offered to send the star to a special language school for six months.

Longest Bridge Built

WAKAMATSU — Although the Wakato Ohashi bridge, said to be the longest bridge in the Orient and sixth in the world, linking Wakamatsu and Tobata cities, was completed, it will be officially operated to traffic Sept. 26. The mayors of the two cities met midway on the bridge where they shook hands.

The bridge over Dokai Bay has a span of 1.3 miles. It was built at the cost of $14,170,000.

Miyoshi Umeki on TV

HOLLYWOOD — Miyoshi Umeki, who won an Oscar in her first American film, signed by William Frawley for a guest lead opposite Edmund O'Brien in the Sam Benedict episode, "The Going Price of a Broken Rib" which will be shown on NBC-TV network on Sept. 15.

First Official Act As President

Okura Asks Congress To Clarify Tax Laws

OMAHA, NEB.—As his first official act as National President of the JACL, Kiyoshi Patrick Okura moved to implement the unanimous resolution adopted by the recent 17th biennial National JACL convention in Seattle calling upon the Congress to clarify its intent in enacting the Japanese American Evacuation Claims of 1948 and subsequent amendments that awards paid by the Government under that remedial statute are not taxable.

Okura directed Mike Masaoka, Washington JACL representative, to confer with appropriate House and Senate leaders immediately to try to secure enactment of the necessary clarifying amendment prior to the adjournment of this session of the Congress.

Okura also disclosed that through the Washington JACL office, the President is being asked to express his personal views "at an appropriate time and place" on the congressional intent, since, first as a member of the House of Representatives and then as a member of the Senate, he voted for the remedial "act of grace." The White House was also urged to exercise its leadership in securing "proper congressional clarification that awards paid by our Government pursuant to the Japanese American Evacuation Claims Acts of 1948 and subsequent amendments are not subject to tax.

In the meantime, "pending such congressional clarification which we are confident is forthcoming because of the recent widespread bipartisan support for such legislation," the President's good offices were requested "in suggesting that the Internal Revenue Service withhold all action directed toward the collection of any taxes on evacuation claims awards."

Senator Douglas Set As Chi-Post Dinner Speaker on Sept. 15

Sen. Paul Douglas, senior senator from the state of Illinois, has been announced as the main speaker at the annual installation dinner dance of the Chicago News Post #1185 to be held at The Palmer House on Saturday, Sept. 15. One of the leading liberal senators, Sen. Douglas has been fighting to protect the "Dunes" from being destroyed.

Tickets to the dinner dance, which are $6 per person, can be reserved by calling Ike Sagami at EL 8-6645, Richard Hikawa at WH 4-2736 or Tak Hirai at KD 4-1076. Tickets for the dance only will be available at the door for $3 a person or $5 per couple. Dancing will start at 9 p.m. and continue to midnight.

New Violin Teacher Seeks Pupils Here

Mr. Katherine Sasaki has announced her plans to teach violin in Chicago. A graduate of the Chicago Musical College, she has been playing in various orchestras and with chamber music groups. She is considered as one of the best violinists among the Japanese Americans.

Any person interested in learning to play violin can contact Mrs. Sasaki by calling BU 1-7828. She can be reached at 732 W. Aldine.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Ella's Beauty Salon
924 W. WILSON AVE.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

BUY SECURITY TODAY

Modern 6 room brick bungalow: wall to wall carpeting; drapes. Full basement. Automatic oil heat; 2-car garage. See this—$22,900.

25x57 store with 6 room modern apartment on 2nd floor: A-1 condition. Only $29,900.

Three 5's in excellent condition: good location. $6,000 will handle. Price $33,500.

Real sharp 3 flat: 5½ rms. each. Two car garage. The price is right. $39,500.

Brand new 3 bedroom, 2 flat brick on 33x175 ft. lot: gas hot water heat: 220 electric: 1300 sq. ft. living area. Price $39,000.

Call Ted Zorn, 334-7291
NORTHWAY REALTY CO.
5704 N. Western Av. LO 1-9883

BRICK. 1-5. 1-6

$4,000 down. East Rogers Park. 6400 north. Excellent condition. Lot 50x125. Hot water heat.

$36,900

3 story brick, $5,000 down. 2-5s, 1-5½. Western and Lincoln. Automatic heat. 2 car garage.

2-STORY, 2-5s

$3,800 down. Damen-Addison. Enclosed porches. Modern kitchens and tiled baths. Separate gas heat. Clean throughout.

$16,500

7 room, 4 bedroom residence. Addison and Sacramento. Modern kitchen and 1½ baths. Automatic heat. 2 car garage. $3,200 down.

6-APARTMENT YELLOW BRICK

$10,000 DOWN

4600 north—3600 west. 3-5s, 3-4s. Modern baths. Yearly income $7,400.

18 APARTMENT BRICK

3½s. $15,000 down. 5000 north—3200 west. Excellent rental area. Large apartments. Yearly income $17,800.

17 APARTMENTS

6-5s, 11-4s

Modern tile kitchen and baths. Steam Heat
Yearly income $20,800
5000 north—3800 west
$25,000 cash needed

SKY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

BENJAMIN JOE'S featured OLD CATHAY 高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

SUMMER SALE

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 9.95

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

53pc. Dinner ware special $29.95

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-0479
6443 S. HALSTED ST. RE 7-9503

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment 2 Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調剤
ウオーシル藥店

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
661 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- **4 APARTMENT BRICK** 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full sq. ea. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- **4 APARTMENT FRAME SIDED** 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $2,000.00. Pr. $15,000.00.
- **12 APARTMENT BRICK CORNER** 3-6's, 6-5's, 3-4's. 5501 North Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 1 20,000.00 cash down.
- **3 APARTMENT BRICK** 3-6's sunparlor front, enclosed porches. 2 car gar. Auto. oil heat. 5900 North. Pr. $35,000.00.
- **2 APARTMENT BRICK** 1-5, 1-6, with enclosed porches. 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5400 North. Pr. $29,500.00.
- **BRICK RESIDENCE** 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We always have immediate buyers for your property. Call us when selling your property.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- **6 APARTMENT BRICK** 6/5's, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
- **BRICK RESIDENCE** 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
- **3 APARTMENT BRICK** Sunparlor, 3/5½'s. Ideal Edgewater location. 5800 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
- **3 APARTMENT BRICK CONVERTED** 6/3's, 1/2, 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
- **32 APARTMENT BRICK** 6/4's, 20/3½'s, 5/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $20,000.00 down.
- **CORNER 6 APARTMENT BRICK** 1/7, 2/6's, & 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have a selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over our sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI

- **3½ STORY BUSINESS AND RESIDENCE** Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in spacious 7 room air-cond. home. Auto. Gas Ht. MAKE AN OFFER.
- **2 FLAT SUNPARLOR BRICK** 1-5, 1-6. Modern tiled bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 3 car brk. gar. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
- **2 FLAT BRICK** 2-5's. New auto. oil ht. Taxes only $299.00. YOURS NOW FOR ONLY $19,000.00.
- **3 FLAT BRICK** 1-9, and 2-6's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. 2 car gar. Corner Lot PRICE $30,000.00.
- **3 FLAT 6's** Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN. ONLY $26,000.00.
- **6 FLAT SUNPARLOR BRICK** 2-6's, 4-5's. Enclosed rear porches. Auto. oil ht. 220 wiring. Lot 60x153. 4 car gar. In excellent condition. BEST IN BLOCK.
- **9 FLAT BRICK** 6-6's, 3-4's. Auto. oil ht. Good return on investment. Convenient to schools, transportation and shopping. PRICE $49,500.00.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出来る—
ムーヴイング サービス

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Your Classified Ads

FOR RENT

3838 N. FREMONT. 5 rm. unfurnished flat. Near school, good trans. and shop. $90. 1st flr.

4 MODERN rm. $78.50, 2½ rm. $65. 909 W. Cornelia. Gross, EA 7-5083.

5 RM. heated English bsmt. Clean, stove and refrig. Couple preferred. GR 7-0240.

4 RM. unfurn. modern bsmt. apt. Newly dec. 4700 North, BR 5-0643.

1 RM. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen, AR 1-2747 or KE 9-5216.

3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

3550 N. SHEFFIELD. 7 rm. flat. New bath rm., kitchen. 3rd. $100 mo. 472-4817.

6 RM. unfurnished flat. Nr. school, good trans. and shop. $90 and heat. 901 W. Sheridan.

3½ AND 5 RM. unfurnished apts. 4710 North Bernard. Call janitor, Mr. Johansson, IN 3-4389.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 825 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

100 APTS. AVAILABLE IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½'s to 7's
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys. 9 to 12 Sat.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2½ RM. furn. apt. private bath. Also 2 rm. kitchenette. North. BR 5-1353.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

4 RM. unfur. apt. Stove, refrig. tile bath, encl. porch. Laundry facil. 2nd flr. 2528 N. Burling. DI 8-6534.

5 RM. flat. 1st flr., near school. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

6 RM. flat. 2nd flr. 2741 N. Seminary. DI 8-2732.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. 6158 N. Winthrop Ave. BR 4-2063.

SLEEPING RM. with cooking facility. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

6 LARGE RM. FLAT. 3 bed rms. Clean and quiet. Steam ht. $100 mo. 817 Buckingham. GR 2-1274.

2½ RM. apt. private bath. Furn. or unfurn. RA 8-4801, 4501 N. Beacon.

7 RM. flat, good location. 3542 N. Halsted. BI 8-9534 or EA 7-4718.

FOR SALE

LARGE STORE-SHOP-5 APTS. Modern brick, st. ht., 3830 N. Sheffield. BR 4-1331

ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway, 19 furnished apts. in brick building. Good condition. 1 and 2 room units. Price $36,500. Terms. Call owner. FLeetwood 2-3993 weekends, WAbash 2-0510 daily.

UPTOWN—real buy. 2 flat brick, 2-6's. Hotwater oil heat, garage, owner must sell, sacrifice price, $18,900. BEESLEY REALTY PEnsacola 6-2726.

MONEY MAKER. 8 apt. brick. 6-6's and 2-3's. Income $9,360. Tile baths. Pr. $53,500. nr. Roscoe-Broadway. ERBACH REALTY, LA 5-3440.

OWNER leaving for 3 yrs in Tokyo. 6 rms. 2 baths, beautifully landscaped. Japanese bleached cherry, panelled rec. rm. & bar. Bamboo bar stools and furniture. 2 car lace brick garage. Gas heat & air condition. Wall to wall carpet, custom drape throughout. 20 minutes to Loop. 5 yr. old. $30,000. 2040 W. Summerdale.

OLD TOWN
2 buildgs. on one lot (brick) 2-6's, 2-5's, and 1-4. Large patio between buildings. Good income. Phone MO 4-0837 betw. 9-4.

HOUSE IN SKOKIE, ILL. Split level brick. 3 bedrms, 1½ baths, paneled rec. rm. Included carpeting, electric range & refrig. In Evanston school district. $32,000. OR 6-0893.

MODERNIZED 6 RM. HOUSE. Through real estate broker $20,750, through owner's lawyer $19,500. Beautiful garden, flower, fruit trees, double garage, gas ht. 328-1040, Evanston.

HELP WANTED

COOK-BUTLER. Must have experience and reference. Sleep in or out. Would consider couple. Near North. GR 2-6488.

COUPLE to take responsibility for household of mature couple. No children. Live in pleasant accommodations in northern suburb. Woman to manage housekeeping, including cooking and light cleaning. Man to assist with heavy cleaning, and care for yard. Man may work at another job part time. Little or no entertaining, quiet life. Must be dependable and have best character references. Tel. AN 3-0792 week days.

WORKING COUPLE need care of 5 yr. girl, lt. housekeeping, live in, private rm., woodland house, Riverwoods west of Deerfield. Phone WI 5-6113.

TRANSLATOR — JAPANESE-ENGLISH. Female. Good salary. Modern air conditioned office. Lions International, 209 N. Michigan. AN 3-2500.

PART TIME FEMALE laundrette attendant. Simple work. 3537 N. Broadway.

GIRL for dental office. Phone 271-7176 between 10 a.m. & 5 p.m.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
[illegible] Greenwood Ave.
[illegible] BOulevard 8-2204

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitz, Gen. Mgr.
Branch Schools: Harry Nisbet, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-0200

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七九四一號　一九六二年八月廿九日(日曜水)

アルジリア又も危機
軍部の強制で政治局解散
ベンベラ副首相逃亡の噂

〔アルジア〕アルジリアのダラ軍最高司令部はベンベラの政治局を軍部の官僚から強制したので、アルジリアは再び政治的危機に陥いこまれた。

政治局は国民投票で選ばれた国民議会の議員から選ばれた閣僚で構成されていた。

政治局は軍部高官の更迭を決定するまでは、軍部から厳重な監視下におかれていた。

軍部は一部の士官である軍事革命委員会は、武力によってその更新を図るよう主張したが、

米國現代人物論

シドニー・エーツ［九］

エーツ氏個人の話をニュースにするので知られているが、これは人の話題をすれば、最も関心事が来る、と考えているからでないようだ。勿論それ〳〵の位置で味わい得る最大の幸福を享受する職員がある、と就は信じているので人々がその幸福を味わうのを妨げるのでもある。代議士としての就は、人々を助ける義務がある、と信じているらしい。

彼のお蔭で韓国から新や子供を呼び寄せることに成功した者は少くない。何れもそれほど困難なケースではなかったに違いないので、言葉をしてくれた就を非常にありがたがる。しかし、彼に公開している就職者は数人もある。

昨年暮のことだったが、ニューヨークから来た社会事業家が貧化中部をしたが、なかく〳〵と許可されなくてくさっていた。韓民問題委員が近所で発き合わせていることから協議して、就が余りに個人に肩入れしすぎることがその硬化中部が受け入れられない原因らしかった。彼は人種問題の就職事業部体に属していたので、個人問題に友情があったのは当り前で、彼が自分のメリットで個人をエンターテインしたのでも不思議でなかったしかし、この頃は、マカーシイ時代が来だ様らしかった。

就は少しクヨクヨもしたが、マカーシー就財はこんなところにも来だ影響を及ぼしているのかと就れもした。それでは一つに手紙を書いた。どんな内容の手紙だったか知らないが、その男はそれから間もなく移民局からの通知に接し、就職に成功した。

こうした問題でエーツが人助けをしたケースは、数えきりなく、就自身も就の支援をしたのお礼をいだいているくらいだろうが、就が自慢にしているケースが一つある。これはハイマン・リックオーバーの弁護問題である。リックオーバーは、米海軍有数の頭子力潜水艦で、世界の海力潜水艦のデザインになった。彼は海軍当局と衝突して、軍人の地位を失うことになったが、いつもへそらられた。就職大臣の位置から就は

できなかった。彼が大佐であれば、五三才で自動的退役になり、就力潜水艦来発成のまで海事をさらねばならなくなる。

リックオーバーは天才的な人物だったから、ロもなかなか悪かったようで、これが先輩の同情を買うのを助けたらしい。この時分は、核原水艦の便宜が十分に認められていた時でもなかったので、就就は一本槍の長が、上層から睨に思られたのもあり得ることだった。だから、就の弁護は無時も去通りにされ、大佐で生涯を終るのか、と思われた。それでシカゴ出身のリックオーバーはエーツに訴え、エーツはここで問題を取り上げ、遂場で無実も就設したので、上院やアンダーソン副大統領の注意をひき、弁護されることになった。リックオーバーが核原水艦の「父」といわれるようになり得たのにはエーツの一役買っている。

リックオーバー弁護事件で最高裁を就じたことをエーツは誇りにしているが、事実である。一九五三年に彼の就張の平静がなく、就つてリックオーバー弁護がなかったなれば、米国の核潜水艦プログラムは、何年かおくれたろうと思われるからである。

エーツの政界についての評しく書く必要はない。彼は全体として自由主義的プログラムを支持して来ている。特に六五才以上の老齢者問題では就は老齢者医療問題に反就し、公共住宅問題に反就し、都市再就就問題にも反対した。だから、ダークセンとエーツは政治的に"敵"した就は給となが、といっていい。つまり、エーツを進歩就に近い政治家といい得るなれば、ダークセンは特進歩就の利益に奉仕する政治家だ、といっていいだろう。

（就）

（RF）

小説　山と川のある町

（四七）

石坂洋次郎

夜の雨

「どうって、まあ、魅力のある就でしょうね。美人だし、頭もわるくありません。就性もユニクはあるが、さっぱりしてるようです……」と、敏助は、彼女自身ではあるが、自分の感じていることを正確に伸すの。両吉も、はけ口のない思いつめられた就得でいますし、のぶ子さんもそうだとすると、二人の間に予断しない緊張が生じないともかぎらないと思うんです……」

そういうのを聞いて、なぜか、就助は、いつかの夜、宿直室の窓を長い足でまたいで入って来た、のぶ子のいきいきした生就を思い出していた。

「そんなバカな……。就郎と生徒ですよ、バカ……」と就助はわざとらしく笑ったが「そして、男と女でもありますわ、ホホ……」と、みね子も無意味に笑い返した。

「そんなバカな。普郎君が、自分の口からそう言うんですか？」

「ええ。それらしいことを言うんです。しかし、後にも、自信はないような就でしたけど。就の部は就の部なんです。ほんとは、正吉は私の就得をひとりじめにしていたいんでしょうが、それが出来ないもんですから、反対に、私が八木さんに愛情をよせているんだということにして、ふだんづけて思うんです」

ふと、みね子が口を利いた「八木さんは、普原の貴方に就する就度が、このごろ少し変ったように思いません？」

「では、彼は就が嫌いから、まだそれを八木さんに示すことが出来ないでいるんですわ八木さん、正吉は私が愛出をやめたのは、八木さんがここにいるからだと思っているんです……」

敏助は、ゆい就でもはきかけられたような就がした。

「それは……もつとハッキリ即ちね」

「いいじゃありません。それでだめになる人間は、それだけのわうちしかないことなんですから……」

「人間という生物は、そんな風に強じんにはつくられていないと思いますね。作家や手就や工夫がなければ、生きていけない、もろい生物だと思うんです」

「分りますわ。正吉は就が強いから、就持をあべこべに現わしているんです」

「それで、貴女は正吉のそうした強いを消すために努力しているんですか」

「しませんわ。しない方がいいんですもの。途中で無理な操工をするよりも、自然の成行にまかせておいた方が、一ばんいい結果になるようですから。だから、私、いままでどおり、就が向けば、いつでも八木さんの所に遊びに来ますわ。そんな風にして、三人がめいめい自分の就持をたたいてみるのが、一ばんたしかなやり方だと思いますわ」

「しかし、だれもが、そういう就職をともなうやり方と強えられるとはかぎりませんからね」

「しかし、だれもが、そういう就職をともなうやり方と強えられるとはかぎりませんからね」

「いいじゃありません。それでだめになる人間は、それだけのわうちしかないことなんですから……」

「人間という生物は、そんな風に強じんにはつくられていないと思いますね。作家や手就や工夫がなければ、生きていけない、もろい生物だと思うんです」

「分りますわ。正吉は就が強いから、就持をあべこべに現わしているんです」

「それで、貴女は正吉のそうした強いを消すために努力しているんですか」

「しませんわ。しない方がいいんですもの。途中で無理な操工をするよりも、自然の成行にまかせておいた方が、一ばんいい結果になるようですから。だから、私、いままでどおり、就が向けば、いつでも八木さんの所に遊びに来ますわ。そんな風にして、三人がめいめい自分の就持をたたいてみるのが、一ばんたしかなやり方だと思いますわ

訪米加藤大使節團

九月廿四日訪市四日滯在
市内關係有力者と會談

日本の官民親善外交使節團の一團として日本國際連盟脱退の際の國力の下に官民各地に分けて親善使節團を派遣し各地國民有力者と國際親善を計り、且つ民間外交の實を擧げんとして、昨年秋組織された加藤大使節團は、九月十五日、日本を發ち、先づシアトルに到着、それよりカナダに入り、バンクーバーから鐵路カナダのオタワ、モントリオール、トロントの諸市を經由して後、九月廿四日にシカゴ・オヘア空港に到着、三泊四日滯在して、市内の關係有力者と會見し、併せて中西部地方の經濟、實業界の要人と懇談するはずであるが、市内滯在中の主要行事は次の如くである。

▲廿七日シカゴを發ち、クリーヴランド市に向い二泊後、同市に向い更に東部ニューヨーク、ワシントン、ヒューストン、ダラス、聖地を經て、ホノルルに立ち寄り、十月廿日日本へ歸國の日程であるという。

なお一行の顔觸れは、シカゴ關係事項の經費によると左の如くである。

團長（男爵）　鈴木　孝一
事務局行政部部長官　香川　英史
外務省經濟局事務官　一名
通産省通商局事務官　一名
農林省　一名

日本藝術を語る
陶器講演

宗教美術文化團體部主催で二六日夜開かれた野口米次郎氏の「陶器講演」は、藝術愛好者と陶器關係の人々から聲から聲き迎められ、聽衆の顔觸れからも窺き方に見ても、如何なる點を重視するかについて語り、至愛の話いものであった。講演後多數の色刷スライドで實演の實際を示した。當夜は珍らしい人々も顔出出席し、熱心に聽き入れた。

なお講師氏は、同氏がアメリカで作った陶器を持參して來たが、この作品は愛子スタジオ（北クリーバーシ街七一四）で九月中旬發送され、愛好者に賣られることになっている。

大竹弘一君
長男百合子嬢結婚

かねて婚約中であった大竹ギフト店主大竹弘氏の愛兒大竹弘一君とエヴァンストンの東京ショップ店我孫子エームス氏の愛孫百合子さんとの結婚式は八月廿六日（日曜）午後二時よりイエス・キリスト教會において大山牧師司式の下に行われたが、結婚當日百名の盛會であった。午後四時半からニューヤルソン・ビルヂングで披露宴が

中でもあったが、去る八月廿五日（土）午後四時半ごろ、飽き北加氏が風邪を醫供せんとルームに行けば、ドアはロックしてあり、返事がないので風邪なきやを危惧して友人とともに戸をこじ開けて室内に入ったところ、氣息えん〳〵として意識はつきりしていると、意識はなくてられず、否しんでるのを發見した。

直ちに醫師等でユエレー・メモリアル病院に入院せしめ、加療を施し一時治まったようでもったが終に心臓麻痺を起し、翌廿六日（日）午前三時半を引いたと病院より通知があった。

北川氏は早速、滋賀縣人有志團體に諮り葬儀万端の相談の上、北川氏が喪主となり、縣人有志團氏の協力を得て、本廿九日（水）午後八時より增本義儀社において河野牧師司式の下に葬儀を執行することになり、故人生前知友の參會が望まれている。

サクラ放送開始
九月二日より毎日曜夜

特定の日本語ラジオ放送がいよ〳〵九月二日から「サクラ放送」として毎日曜夜八時から九時までの一時間、極めて興味あるプログラムで始められることに決定した。

ステーションは、WSBC（FM九三・一）で、無定品在賣氏が責任者である。

開局一日の九月二日（日）夜の放送は、サクラ放送開始をいよ〳〵九月二日から「サクラ放送」として毎日曜夜八時から九時までの一時間、極めて興味あるプログラムで始められることに決定した。

ステーションは、WSBC（FM九三・一）で、無定品在賣氏が責任者である。

開局一日の九月二日（日）夜の放送は、サクラ放送開始を祝って關西本小唄式典、實業界小唄式典、宮廷音樂會中繼（三時間）の放送があり、プログラムに移る。各種の日本音樂のほか洋樂關係團體の實演も放送「夢の聲」や笠置花店提供の「ラジオ劇場」及び藤井號一氏のニュース解說がある。

FM放送なので、コンマーシャルは最小限に制限されるので、十二分にプログラムがエンジョイできるのが、一つの特色である。

イリノイ州失業者
最近減少

イリノイ州失業補償局では去る八月十八日を終期日とする一週間の失業保險請求者の數は、七万五千六百十七人でその前週の七万七四二八人にくらべると二分三厘減少していることが同局發表している。

この失業保險請求者のうち失業直後の給初の請求者は、九千九百廿七名で、その前週の最初の請求者一万一千九百五十一人に比べると一割七分の減少であることは注意すべきことであると附記している。

これはシカゴ市を含む、クック、デューページ二郡の失業者クレームはこの週間に四万二千六百廿三名で、その前より二割七厘減であり、昨年の五万四千四百廿八人に對しルソン・ビルヂングで披露宴が

奥井新九郎氏
死去
葬儀は本夜執行

數日來病床に在り、數度シカゴに轉住した醫師會長奥井新九郎氏（六四）は、永らく腎臓病惡化のため、廿九日（水）午後八時入院出來

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3741 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7071-2
One Year $5.00
Half Year $3.50
Saturday Only $2.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 29, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1497

現代日本に對する發言

—ふるさと通信文化講演要旨（五）

石川清

日本の人は平和を愛好するといい、廣島・長崎に原子爆彈の洗禮を受けて、その苦痛をいやというほど知らされているから核兵器の實驗を中止せよ、といっている。またあるいは平和憲法を守れ、再武裝反對をスローガンとしている。なるほど、太陽の戰爭で核兵器を使用したら人類の滅亡になるにちがいない。だから戰爭防止策につとめねばならぬが、ソ連が水爆實驗をすれば、米國もせねばならない、というのは今日の世界の平和は力の均衡による武裝平和であるからである。こんな平和は望ましくないが、これより他に平和維持の方法がないのである。ソ連や人間の自由と尊厳とを愛し、共產主義に屈服しない限り、今日の國際狀勢では米國大統領がいかに偉卽席上キリスト信者であっても一方的に軍縮などできるものではないのである。話し合いによって明者が軍縮をすれば戰爭は防止できるから戰爭抑止の成功を望まざるを得ない。今日の米國市民はどの程度に軍備全般を理解しているだろうか。というのは米國ほど新聞紙の高い國はないからである。下院の軍備委員會の公聽會中、一日は原爆のために幸も過ぎ去り、明日は原爆のために幸あるようにと祈っているのである。その原爆の大半は軍備と外國援助のために使用されている。パイプルには「平和をつくり出す人たちはさいわいである」と書いてある。平和をつくり出すことと、口先きで平和や平和と楽しいお題目をとなえることには違うのである。米國市民は子女を自由のために出して、現下の「平和をつくり出すために苦勞している人間生活の基本的人權というのは既らは基本的人權がいかに尊いかを知っているからである。日本は戰後民主主義國家となったが、民主國の根本理念である自由というものがどんな意味であるかを知らない。自由とは好き勝手な生活をすることだと考えているようである。

現代日本は生產界とマスコミは廿世紀、勞働運動は十九世紀、資本家は十八世紀、といった人があるが、生產とマスコミだけが世界の水準に達していても、勞働運動は遅れ家全体の大局を考えず、政治は三流國で野黨は無責任で實行不可能な政策を立て讀會對決、なぐり合いをしている。彼等は目先きのことしか考えず國際狀勢を理解しないから、ソルシチョフが平和共存と叫ぶと平和が來たように思うのである。日本は共產主義を甘く考えてウカウカしている場合ではない。西ドイツへ戰後、東獨から逃亡して來た者は千万人を越え、その國出を防ぐため、東獨は昨年再び東西ベルリンを封鎖し、境界に鐵條網を張り永久的なメンの壁を作ったが、それでも逃亡者が跡を絶たないのである。この事は中共でも同じことで、香港へ逃げて來ている。それは自由のない共產國家の収容生活や、生活のみじめさに耐えられないからである。第二次大戰後、神經衰弱になって廢人同然になって歸國した者が多數いるが、中共の捕虜で本國送還を拒んだ者が一万四二七名、北鮮の捕虜のうち七千五八二名は北鮮に歸ることを肯じなかった。現地の人々は現實の事實を知っているから、こういうことが起っているのであって、宣傳攻勢に迷されているのではない。

ところが日本人は平和平和と戰爭はご免と一片の感情で動き、安保反對、再軍備反對、核實驗反對と口先きで美しいお題目をとなえていれば平和が來ると思っているらしい。こんな生やさしいことで自由と獨立の平和が維持できるものでない。というのは、平和をつくりだすためには具體的實證のない理想は何の役に立たないからである。

日本は自由陣營の一環となって、その利益は十二分に受けながら、自由陣營維持に必要な役割と責任を果そうとせず、專に米國にのみ依る力の均衡に反對しているのである。それはかりか、世界の國々は平和維持のために辛苦をなめているのに、日本人はレジャータイムを享樂に耽ることが、民主主義の當然の權利のように考えて、日曜祭日のレジャー・タイムの遠く都心を離れた田舍の温泉宿でも客が溢れて、勞働なしには食べることができない。こんな虫のよい無責任な國は東洋の君子國日本以外には世界のどこにもないようである。

一九六一年六月、池田勇人首相がワシントンを訪問した時、ケネデー大統領に會い、「日米關係を英米關係のようにしたいというのが、日本の國民感情の根本方針である」というと、ケネデーは「まったく同感である」と答えている。私は池田の言うことは正しいと思う。イギリスのようにアメリカが忘れられない感情や、ドイツのように米國の援助を當然のように考えるのは間違っている。

バイブ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一種郵便物認可 第九八〇〇號
一九六二年九月一日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3244 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

ゴールドバーグ任命
フランクフルター遂に辭任
最高法廷はリベラル化せん

【華府】解職すれすれに追込まれていたアーサー・ゴールドバーグ氏が、ケネディ大統領の後任に指名されたことは、ワシントン政界に大きな波紋を投げかけている。

ゴールドバーグ氏は、これまで労働問題の調停役として、ケネディ大統領の信頼が厚かったが、最高法廷の判事に任命されることによりリベラル派の代表的な存在でなくなるのではないか、と懸念されている。

フランクフルター氏は来る十一月で八十才になる。四月に脳いっ血で倒れてから病床に就いているが、ケネディ大統領は、ゴールドバーグ氏を「法律らしい」と言った。

ゴールドバーグ氏後任には、これによって最高裁の多数派が保守的になるかもしれないとの観測が出ている。トルーマン大統領時代に最高裁は保守的になったが、アイゼンハワー時代にリベラル派と保守派の勢力がほぼ均衡を保つように変化するかもしれないと見られていた。ケネディ大統領は、大統領就任以来バイロン・ホワイトを含む四人の最高裁判事を指名したが、三人は保守派と見られていた。ケネディ氏は、ゴールドバーグ氏が後任に指名されることにより、最高裁判事の任命によりリベラル派が優勢になるのではないか、と懸念されている。

フランクフルター氏は保守派の代表的存在であり、ゴールドバーグ氏は労働問題の調停役として、ケネディ氏によって閣僚なみに扱われ、多くの活動により最高裁判事内部に強い影響力を持つようになっていた。

ゴールドバーグ氏後任には、ケネディ大統領は次の如き声明を発した。

「人頭税廃止案の下院による支持は、ある州にある人種的な選挙権剥奪を終らんとする多年に亘る立法闘争のクライマックスであった。この注意すべき行為が州人州議会で創案されることを私は祝わない。」

南部諸州と北部諸州のある者はこの憲法改正案に反対して最後まで闘った。南部反動派指導者ハワード・W・スミス(バアジニア州)は、この憲法改正案は四五州の意志を五州に押しつけようとするものだ、と攻撃した。選挙人頭税を廃止するのはアラバマ、テキサス、ミシシッピ及びバアジニアの五州である。この憲法改正案が州人州で批准された場合は、これらの五州は大統領及び連邦議会選挙に投票する権利と、納税を要求する権利を失う。併し、地方選挙は加盟州として税金を納めねばならない。

人頭税廃止案は、投票者は皮膚の色その他で投票権に差別待遇するのを禁じられている。

米國代表
正式に發表

(華府)九月十八日から開かれる国連総会の米国代表をケネディ氏は発表したが、三人の新人物がまじっている。

◆カール・ローヴ(参外議員)
◆アルバート・ゴーア(テネシイ選出民主議員)
◆ゴードン・アリオット(コロラド・共和党員)

この外に首席大使スティーブンソン、大使次席フランシス・グランドン、政治顧問代表アーサー・ダーン、安保理代表チャールス・ヨストをそのまま留任させる。

ソ連のキューバ軍事援助は
モンロー政策の挑戦
騒ぎ立てる右翼政治家

【華府】共和党上院リーダーは、ソ連のキューバ軍事援助は、モンロー主義の挑戦であると主張するにあるが、その動機は二千人から五千人にまで増加したことから生ずる新事情を検討する必要がある、と八月廿二日の記者会見で強調した。

これに対しケーブ・ハートはソ連武器のキューバ輸送は最低限の軍事的脅威であり、モンロー・ドクトリンへの挑戦である、と廿七日の演説で主張し、キューバ危機の立役者ケネディ大統領のキューバ政策を批判したことはこの決意を表明したことになる、と述べた。キューバ危機は、ソ連がキューバにミサイル基地を設けようとしたことから生ずる新事情を検討する必要がある、と八月廿二日の記者会見で強調した。

これに対しケーブ・ハートは、

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト〔一〕

最近、シカゴ見てシャーレン・ホテルで開かれた共和黨婦人會議で大いにすさん方をナヂつたが、ついでにジャキイ・ケネヂイをコキおろした。フロリダ州セント・ピーターズバーグの未亡人で、政治にも服裝にも保守的な態度を持つクレアは、映畫女優まがいの服裝をするジャキーの態度にかねてから冷えかねていたらしかつた。クレアはジャキイの服裝も嫌いなれば、ベーティの髪の結び方も嫌いだ、といつた。インドでジャキイが象に乘つた時の乘り方も嫌いだつたそうだ。

「私はケヂイ夫人は美しいとは思わぬ」

ともいつた。女が他の女の服裝や容姿について語る時は、その言葉は必ずしも勝ちなものであるが、これに就ての批評が始まると、どうにも手のつけようがなくなる。

「靴下なしの足にサンダルをはいて、スカートをかぶつて歌會に行くなどとは私は考えもしない」

日曜日の歌會には、地味なスーツかドレスに同じように地味な帽子をかぶつて出席するものと信じているクレアはサングラス、絹製しのブラウス、スカーフに靴下なしのサンダルという恰好でジャキイが歌會から出て來る寫眞を見て、眞にすえかねていたに違いない。だから、ジャキイの歌口をまくし立てたのであつた。

「私は結婚を機會に夫の姓を捨てて夫山の婦人と語し合つたが、何れも私のケヂイ夫人觀に贊成だつた。米國の婦人はケヂイ夫人の服裝に就ひしていない。あの服裝は全く美しくない」

クレア・ウイリアムスが語つた「結婚の婦人」は共和黨員に違いなかつたろうから、ジャキイ・ケネヂイの事ることが何もならぬ、と言もが感じていたのに不思議はない。大統領夫人がたとえジミー婦人みたいな髪を作つて白金髪の髪毒に出席しかり永上キーをやつたりするのに目をしかめているアメリカ人は少くないので、クレアのジャキイ攻撃に續かに拍手を浴つた者も多かつたようだつた。

ところで出來されるのは、早川家に出入りすることで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。そして、ぼくは貧女にコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「みね子さん、ぼくは貧女に恋愛したいんですが、人間はコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「しいつ！　……しいつ！」

と、敏助は鋭い聲でチズミを叩つた。なにか、別なものを聞つているようで、大きな聲が出せなかつた。

敏助は、みね子の性格を、よくのみこんでるつもりだ。人は生きるために、時々嘘をみんな武裝しているのに、みわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助の眼のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。そして、ぼくは貧女にコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「みね子さん、ぼくは貧女に恋愛したいんですが、人間はコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「しいつ！　……しいつ！」

と、敏助は鋭い聲でチズミを叩つた。なにか、別なものを聞つているようで、大きな聲が出せなかつた。

敏助は、みね子の性格を、よくのみこんでるつもりだ。人は生きるために、時々嘘をみんな武裝しているのに、みわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。そして、ぼくは貧女にコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「みね子さん、ぼくは貧女に恋愛したいんですが、人間はコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「しいつ！　……しいつ！」

と、敏助は鋭い聲でチズミを叩つた。なにか、別なものを聞つているようで、大きな聲が出せなかつた。

敏助は、みね子の性格を、よくのみこんでるつもりだ。人は生きるために、時々嘘をみんな武裝しているのに、みわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。そして、ぼくは貧女にコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「みね子さん、ぼくは貧女に恋愛したいんですが、人間はコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「しいつ！　……しいつ！」

と、敏助は鋭い聲でチズミを叩つた。なにか、別なものを聞つているようで、大きな聲が出せなかつた。

敏助は、みね子の性格を、よくのみこんでるつもりだ。人は生きるために、時々嘘をみんな武裝しているのに、みわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。

夜の雨

石坂洋次郎

「そうねえ、もろく、弱いんだわ」と、みね子は、敏助の言葉を、自分の考え方の中にひきこんで。

「正直が壊んでいるのを見ていると私まで壊い出すことがあるんですよ。もしかするとがひずかしい場合だつて、ずいぶんありますわね」

敏助は、みね子の白いうつとりとした顔を、力まかせにひつぱたいてやりたい衝動にかられた。だが、なぐるということは、男が女を愛していることの證據のような氣がして、敏助の鋼をためらわせたのであつた。

「戰するに、ぼく自身は、自分が生きていくのに都合のいい心理にしたがうことにしているんです」

「用心ぶかくていらつしやるわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助の眼のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。

「みね子さん、ぼくは貧女に恋愛したいんですが、人間はコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「しいつ！　……しいつ！」

と、敏助は鋭い聲でチズミを叩つた。なにか、別なものを聞つているようで、大きな聲が出せなかつた。

敏助は、みね子の性格を、よくのみこんでるつもりだ。人は生きるために、時々嘘をみんな武裝しているのに、みわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。

「みね子さん、ぼくは貧女に恋愛したいんですが、人間はコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「しいつ！　……しいつ！」

と、敏助は鋭い聲でチズミを叩つた。なにか、別なものを聞つているようで、大きな聲が出せなかつた。

敏助は、みね子の性格を、よくのみこんでるつもりだ。人は生きるために、時々嘘をみんな武裝しているのに、みわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。

小說　山と川のある町

石坂洋次郎

〔四八〕

「模範」

「そうねえ、もろく、弱いんだわ」と、みね子は、敏助の言葉を、自分の考え方の中にひきこんで。

「正直が壊んでいるのを見ていると私まで壊い出すことがあるんですよ。もしかするとがひずかしい場合だつて、ずいぶんありますわね」

敏助は、みね子の白いうつとりとした顔を、力まかせにひつぱたいてやりたい衝動にかられた。だが、なぐるということは、男が女を愛していることの證據のような氣がして、敏助の鋼をためらわせたのであつた。

「戰するに、ぼく自身は、自分が生きていくのに都合のいい心理にしたがうことにしているんです」

「用心ぶかくていらつしやるわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助の眼のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。

「みね子さん、ぼくは貧女に恋愛したいんですが、人間はコンマ以下の位置は、ないことにして切り捨ててしまわないと、生きていけないんじやないかと思うんです。

「しいつ！　……しいつ！」

と、敏助は鋭い聲でチズミを叩つた。なにか、別なものを聞つているようで、大きな聲が出せなかつた。

敏助は、みね子の性格を、よくのみこんでるつもりだ。人は生きるために、時々嘘をみんな武裝しているのに、みわ」と、みね子は、小さな欠伸をかみ殺した。敏助のだ」ふかさに感謝したこともいつてるようだ。

「お疲れでしましたわ。正直まで、早川家に出入りすることが、なんとなく不吉な感がしましたので、それをお話するりませんものは——私にはそれを責める權利はありませんもの……。ただ、私としては、より良しがつかないかと思うんです。

中南米親善觀光團

▲期日　十一月十七日(土)　シカゴ發
▲觀光地　メキシコシティー、アカプルコ、マサトラン、グアダラハラ、メキシコシティー（十六日間）
▲團費　一、二二五弗（往復航空運賃、觀光宿泊費共）
キャルピア海追加旅程（追加費用）　（二百廿五弗）
西印度諸島巡り
◆右旅程は全米の日系旅行社共催で行われます
——詳細は當社の係まで——

創立十五周年記念

紅葉の訪日觀光團

東京から關西一關西迄（二週間）
出發期日　十月十日(水)シカゴ空港發
關西發　日本着　十月廿三日　シカゴ空港着
團費　一、三二九弗
往復航空運賃及び內地觀光費共
コース　東京—日光—箱根—熱海—京都—奈良—大阪—宮島—廣島—別府—白濱（紀州回りソー）
大阪—宮島—廣島
備考　內地觀光をなさらない方でも旅行出來ますその場合は一、〇二五弗
◆シアトル博覽會觀光團の募集は十月廿一日迄續きます
來華の四月の觀光團は今から申込みを受付けます

主催　菅野旅行社
821 N. La Salle St.
TEL. WH 4-5444　Night
ML 2-2193　GR 2-4133　BR4-1332

HIRO UCHIYAMA

6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint. Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539

大工仕事

ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山　ヒロ
北グリーンヴュー街　六六四五
電話四六五—八五三九

もみ治療

Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

秋の訪日觀光團々員募集

△航路　往復とも航空便（但し歸航は本人の自由日）
△出發　九月廿三日　シカゴ發（ユナイテッド航空）桑港より日本航空
△日本着　九月廿四日午後八時五十分　羽田空港着
△觀光　十七日間（東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ヶ浦、紀伊半島巡り、奈良、京都、大阪、宮島、廣島、（廣島で解散）
△關費　シカゴより往復　千三百六十弗（內地旅行中の交通費、ホテル食事代（觀務所及び査證手續料等一切を含む）
日本內地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで　千十五弗
九月一日（但し成る可く早目に御申し越し下さい）
▲照會及び申込みは左記取扱所へ——

コスモポリタン旅行案內所
關長　山田寛
810 N. Clark St. Tel. WH 4-2730

コスモポリタン銀行

ナショナル銀行

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二　事務所
西ローレンス街　四四七七
電話　SP 七—三八五五

八月特別大安賣り
▲八月廿五日より
九月二日まで
何品に不拘二割引きいたします
この機會を御利用
御買上げ下さい
美術雜貨商
上原商店

U-HARA

5112 N. Broadway　LO 1-9258
Weekday & Sunday Noon 9 P.M.
Monday Allday Closed.

御金送は御預金は

加州東京銀行

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St.　YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Western Ave.　MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave.　DA 4-7554

鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）
受取人及び住所
貴方の姓名及び住所
一九六　年　月　日
金　弗　仙也
$
（百弗まで料金手數料七十五仙）

谷崎潤一郎原作

「鍵」

第二週續映中

製作・永田雅一　監督・市川崑
主演　京マチ子　仲代達矢

世界映畫界稀有の大膽な企畫
余日少し　見逃すな！

TOWN THEATRE　ARMITAGE AVE. AT 2000 N. CLARK
Monday through Friday nights, 6-8-10. Showing on Saturday and Sunday continuous from 2 P.M.

さくら米

アーカンソー　ルー　ローズ

御購入の小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

何時食べてもおいしく戴ける
CHERISTAR
チェリスター米

さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
最高級醬油
ヒゲタしょうゆ
を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スター・マーケット
北クラーク街三參四九番
電話　GR 二—〇五九九
森門、畠中

秋の訪日觀光團々員募集

△航路　往復とも航空便（但し歸航は本人の自由日）
△出發　九月廿三日　シカゴ發（ユナイテッド航空）桑港より日本航空
△日本着　九月廿四日午後八時五十分　羽田空港着
△觀光　十七日間（東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ヶ浦、紀伊半島巡り、奈良、京都、大阪、宮島、廣島、（廣島で解散）
△關費　シカゴより往復　千三百六十弗（內地旅行中の交通費、ホテル食事代（觀務所及び査證手續料等一切を含む）
日本內地觀光團に參加しない場合は往復の旅費だけで　千十五弗
九月一日（但し成る可く早目に御申し越し下さい）
▲照會及び申込みは左記取扱所へ——

コスモポリタン旅行案內所
關長　山田寛
810 N. Clark St. Tel. WH 4-2730

破格値段で讓度し

一、北部長地區域　九—五室　五—四室
完備せる建物、收入月々儲けを見て居ります
二、北部良區域　六—五室　三—三室半
交通、シヨッピングの便良し、充分テイクケアが出來ています。
裏に廣庭と車庫あり。
▲賃貸物共見た上で値段をつけてみて下さい

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二　事務所
西ローレンス街　四四七七
電話　SP 七—三八五五

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
醬油（こうじ・赤味噌・麦・すずこ）柏漬

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘わらず デリバリーします。）

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark　MI 2-4047

エキセル食料雜貨店
日本人の中心地
金子ローイ
サクラ米、リバティー米
各種醬油　鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine　LO 1-1609

藤井商會
店主　藤井勝男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市內無料配達、近邊に限り扱います。

S and I Co.

Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

エスアイ商會
サクラ米、リバティー米
各種醬油　ハワイ産食品
日米食料品一切
◆開店時間　週日　九時—八時
土曜　八時—七時
日曜　十一時—五時
◆毎日配達いたします。
◆メールオーダーは近邊に限り扱います。

FRANKLIN FOOD STORE

1309 E. 53rd St.　HY 3-5057

フランクリン食料品店
宮本三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雜誌婦人雜誌取扱い

Saxon Construction & Distributors, Inc.

800 N. CLARK ST.　MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS: ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根下室—屋根裏—アパート
ファンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理修繕何でも大小に不拘いたします
ダウンペイメント不用　五年拂い

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6488
Air-Conditioned
Free Parking

增本葬儀社

田中ハリーチャード

4410 N. Malden　RA8-4744
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO

Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave.　MOhawk 4-5200

BANK OF CHICAGO

Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.

バンク オブ シカゴ

取締役　エルマー・マイケ
橋口行雄
顧問　三浦精別機

THE CHICAGO BENRI-SHA

1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172

シカゴ便利社

代行業務
主任　河野増登
社員　小川昭二
GR 7-8206
東京代理人　渡邊國夫郎

日本人共濟會

2733 N. Hampden Ct.　DI 8-9189
事務所　北ウェブスター街四四〇
PAN一四七四四（田中）

社會奉仕的助言

家屋賣買證定、移民法問題遺産處分、遺言作製、ソシアルセキュリーティに關する質疑等。毎日—自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士　小村緑太郎

代行業務一切

日本株式、投資信託買付の外貨法手續代行、有利な投資債務證書、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依賴に應じます

小澤總領事夫妻 壯行送別會開催
―七團体合同主催で―

一九五九年の夏、シカゴ總領事として就任以来約三年間、初めて日本国内に帰し、親しい人々から盛大な壮行会を催して頂いた小澤總領事夫妻は、九月六日から九日まで中西部各地を歴訪の後、九月十日(月)午後七時から、ノースパーク・ホテルで開かれる壮行送別會に出席することになった。

これは単なる歓送迎会ではなく、その間を出来るだけ有効に利用して、各地の日本人社会の現状を視察し、今後の対策を樹立する目的をもっている。

小澤總領事夫妻は、九月六日午前十時、ユナイテッド航空機でデトロイトに向かい、デトロイト、クリーブランド、ピッツバーグ、ワシントンD.C.、ニューヨーク、ボストン、シカゴの順に訪問する。

小澤總領事は、一九五九年一月、シカゴ總領事に任命され、同年二月中旬着任、以来約一年半の間、シカゴ日本人社会の各方面に亘って、その親善と発展のために尽力されてきた。

特に、日米文化会館の建設、日本人会の再建、日本人商工会議所の設立、日本人学校の開設、日本人会館の建設

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $1.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 1, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1498

World Little League Title Won

3 Sansei Boys Help Team Championship

WILLIAMSPORT, Pa.—Three sansei boys had a great part in San Jose's winning of the world's Little League championship by defeating Kankakee, Illinois youngsters by a 4-0 score. San Jose's first two runs were unearned, a walk and an error enabled Milt Murata to reach first and advance to second on a passed ball, scoring San Jose's first run. A few minutes later Murata scored when the Kankakee catcher took his eye off the ball for a second and the ball bounced out of the catcher's mitt. Then Vaughn Takaha polled a homer into centerfield to add the third tally. Duane Kubo was the third sansei on the winning team.

The Kunitachi team from Japan was entered in this tourney, however, was eliminated earlier by Monterrey, Mexico team. In the next round San Jose walloped Monterrey 22 to 2.

Fairway Club Honor Mrs. Ozawa Friday

Mrs. Takeo Ozawa, wife of the Japanese Consul-General who will soon leave for his new post as Japan's Minister to Columbia, was the donor of a trophy to the Chicago Fairway Club for which the members competed last Sunday at Fresh Meadows Golf Club. Suzie Yawata, president of the club, won the trophy with a net 76 score. Second place was won by Louise Suski with a net 79 with Ariye Oda coming in third with a net 80.

The Fairway Club held a farewell dinner party for Mrs. Ozawa at Joe Diamond's on Friday evening. The honoree was presented with a farewell gift from the club.

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5 CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT

INCLUDES
- Crown Graphic special 4 x 5 Camera
- 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
- Graphic Rangefinder
- No. 0 Compur MX Sync. Shutter
- Graflok Back with Ektalite Field Lens
- Graflite Jr. with cord and clamps
- Cable release and clip for left hand shutter tripping

REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

Annual Tournament Enter in Council's City's Top Golfers

One of the largest golf tournaments of the year will be held at St. Andrews Golf Club where the Chicago Golf Council is sponsoring their annual All-City tournament on Sunday, Sept. 9. James Takahashi of the Hawaiian Club will direct this year's tourney.

Consul General Takeo Ozawa, an ardent golf enthusiast who will soon leave for his new post in Columbia, has donated a handsome trophy to the golfer with the lowest net score. As in the past, the participants will be divided into the Championship, "A," "B" and Senior Flights, with trophies and other prizes being awarded in all flights.

Each member club will be eligible to enter a team to vie for the perpetual trophy. A close contest is anticipated for this trophy.

Hiura Daughter to Wed

PALO ALTO — Joanne Hiura, daughter of Dr. and Mrs. George Hiura, formerly of Chicago, will become the bride of Douglas H. Tanimoto of Los Angeles this Saturday, Sept. 1. The wedding will take place at the First Baptist Church with a reception following at the Palo Alto Hills Country Club. The bride-elect's cousins, Lillian and Betty, of Chicago, are in California for the wedding.

Asoka Society Map Busy Fall Calendar

A full program has been planned for the fall for members of the Asoka Society of the Chicago Buddhist Church. On Sept. 15 Ladies Night will be observed when the male members will wait on the ladies. On Sept. 22 and 23 a White Elephant Sale will be held with all profits going to the church. Members of the group have been busy collecting items for their sale.

In conjunction with the church's 18th anniversary, the Asoka Society will sponsor a concert on Oct. 7 under the chairmanship of George Maruyama. Local talent will be presented.

Morioka-Otake Rites

Yuriko Morioka became the bride of Koichi Otake at the Japanese Church of Jesus Christ where Rev. Andrew Oyama officiated on Aug. 26. A reception followed at the New Wilson Village.

高等中華御料理

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

19th Holers Host Of Tri-City Golf At Glendale Club

The 19th Holers Golf Club will be host to golfers from Detroit and Cleveland in the annual Tri-City Golf Tournament to be held at Glendale Golf Club on Sunday, Sept. 2. While men golfers of Chicago, Detroit and Cleveland participate in this annual tourney, women golfers of the three cities will also hold a tourney.

Following the tournament a dinner and dance will be held at which time trophies and individual awards will be made.

Church to Sponsor Bazaar on Sept. 29

Saturday, Sept. 29, has been announced as the date of Bazaar International at Christ Congregational Church from 1:00 to 10 o'clock. The festivities will be in charge of John Takemoto and George Nakao.

The decor of the concessions will correspond to the Bazaar theme such as France—Restaurant, Mexico—Tacos and Hot Dogs, China—Oriental Goods, Germany—Puppet Show, Japan—Osushi, Italy—Handicraft, United States—Baked Goods and Scotland—White Elephant.

Features of the afternoon and evening will include delectable oriental dishes and a variety of games for children as well as adults. Tickets to the Bazaar may be purchased from church members or at the door.

Fall Language School

Chicago Buddhist Church's Japanese Language School will open its fall semester on Sept. 8. All those who wish to enroll should contact the church office at LO 1-0032 or be at the church at 9:30 a.m. on Sept. 8 for registration.

Children from the age of 6 will be accepted. They will be enrolled according to their ability and age. There will be 10 classes and 11 teachers. If there are enough students, a Chugakubu class will be held.

$15,900
1½-story, 6-room residence. Western and Montrose. Queen of Angels Parish. Large, Clean rooms. Birch cabinet kitchen. Automatic gas heat.

BRICK. 1-5. 1-6
$4,000 down. East Rogers Park. 6400 north. Excellent condition. Lot 50x125. Hot water heat.

$35,900
3 story brick, $5,000 down. 2-8s, 1-5½. Western and Lincoln. Automatic heat. 2 car garage.

$3,000 Down
6-5s BRICK
$12,500 down. 5900 north—2600 west. Cabinet kitchen, tiled bath. Steam heat. Excellent neighborhood.

2-STORY. 2-5s
$3,800 down. Damen-Addison. Enclosed porches. Modern kitchens and tiled baths. Separate gas heat. Clean throughout.

18 APARTMENT BRICK
3½s. $15,000 down. 5000 north—3200 west. Excellent rental area. Large apartments. Yearly income $17,800.

17 APARTMENTS
6-5s. 11-4s
Modern tile kitchen and baths. Steam Heat
Yearly income $20,000
5000 north—3800 west
$25,000 cash needed

SKY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment 2 Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

Governor Greets Japan Visitors

State Fair Attracts

The Illinois State Fair in Springfield had many distinguished visitors. Pictured above is Governor Otto Kerner greeting visitors from Japan Kunitaro Tsumashima, Consul of Japan; Hisashi Ito, representative of Japan Air Lines, and Mrs. Ito. The governor was presented with a Japan Air Lines jet model for his birthday. Japan is a chief importer of Illinois farm products.

Begins Over Radio Japanese Program

Something new in the midwest will be a Japanese program to be presented weekly over station WSBC FM at 93.1. Under the name of Sakura Broadcasting Group, the program will be heard every Sunday evening between 8 and 9 p.m. beginning this Sunday, Sept. 2.

For the first program greetings will be extended by Consul General Takeo Nozawa, Jun Toguri of the Japanese Businessmen's Association and Kenji Nakane, executive director of the Japanese American Service Committee.

The remainder of the program will include a samisen solo by Mme. Fukuju Kineya, Japanese popular music and folk songs and news analysis by Ryoichi Fujii, editor of the Chicago Shimpo.

Veterans of 442nd Invited to Reunion

TOLEDO—Veterans of the famous 100th Infantry Battalion and 442nd Regiment have been invited to attend the 34th Division reunion to be held at Roosevelt Hotel in Cedar Rapids, Iowa from Sept. 7 to 9.

In extending the invitation, Bob Abodeely of Toledo said, "The Red Bull veterans are very proud of the Nisei comrades."

The 100th Infantry was attached to the 34th Infantry Division during the Rapido River and Anzio Beachhead battles. After the 100th be-442nd, the 442nd was attached to came the First Battalion for the the 34th for its initial combat above Rome and to the Arno River.

rapher Osamu Hayosaki could get a good shot.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シャヨプ
川本 アイリーン

Applications Open For Scholarships

SAN FRANCISCO — Applications are now being accepted from students who are interested in studying for the Buddhist priesthood in Japan. High school graduates, college students and college graduates will be considered. Grants are also available to Buddhist Churches of America ministers who will be enrolled in school this year.

Application forms may be obtained by writing to the BCA Scholarship Board, 1710 Octavia St., San Francisco, California. All applications must be submitted by Sept. 28.

Buddhist Confab Set at Cleveland

"What Buddhism Means to Me" and "Accent on Youth" have been selected as the theme of the 17th annual Eastern Young Buddhist League convention at Cleveland, Ohio this week-end. Chicago will be represented by 42 young people from the Chicago Buddhist Church and Midwest Church.

"What Buddhism Means to Me" is the subject of the oratorical and essay contest being conducted in conjunction with the conference. Representatives of each church will speak for 10 minutes on this subject.

Three excellent choirs will participate in a Choir Festival, singing gathas. The three choirs are from the Toronto Buddhist Church, Midwest Buddhist Church and Chicago Buddhist Church.

Japanese Language Classes Scheduled For Several Groups

Several Japanese classes will start its fall session on Tuesday, Sept. 4, under the sponsorship of the Japanese American Service Committee. Every Tuesday evening there will be a Pronunciation and Conversation Class conducted by Sachio Kano from 6:15 to 7:15 p.m. This will be followed by Class I under Sachio Kano, Class UU under Mrs. Honowa, Class III under Mrs. Takada and a Special Cultural Class under Rev. Mukushina, all beginning at 7:30 p.m.

Class IV under Michio Kano will be held every Wednesday evening from 7:30 p.m. Any student attending the regular class may join the Conversation Class at 6:15 p.m. on Tuesdays. This class will offer a quick approach to conversation Japanese with stress on pronunciation.

Other classes, except the special Cultural Class, will use specially prepared textbooks with an orthodox approach to the Japanese language. This textbook was developed by the teachers of the classes based on their experience in the past two semesters.

Any high school graduate may enroll. All students, with the exception of those in Class I, will be required to take a simple test. Class III, under the direction of Mrs. Takada, is organized specially for nisei students.

All Countries Get Olympics Posters

TOKYO—Three U.S. air force men and three Japanese posed for a spectacular poster now being used in a worldwide circulation advertising the 1964 Olympics. The poster depicts a dramatic photograph of six runners exploding out of their starting blocks for a spring race.

Franklin Armister was a high jumper at Compton (Calif.) junior college; Calvin Evans was a 100-yard man at Baytown, Texas and Donald Tucker came from North Plainfield, N.J. Norihiko Kubo, Masaaki Okamoto and Kyohei Ushio were never athletes but all six of these men had to go through the sprint start 50 times before photog-

ROOM and BOARD
FOR KUSHIDA
Single Rooms
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full bs, all enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. Asking $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down
- 3 APARTMENT BRICK 3-5's superior front enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs, 5800 North. Pr. $29,500.00
- BRICK RESIDENCE 4 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 6 APARTMENT BRICK 6/5's, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00 About $5,500.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK Sunparlor, 3/5½'s. Ideal Edgewater location. 5800 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK CONVERTED 6/3's, 1/2, 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
- 32 APARTMENT BRICK 6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $20,000.00 down.
- CORNER 6 APARTMENT BRICK 1/7, 2/6's, & 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI

- 2½ STORY BUSINESS AND RESIDENCE Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in spacious 7 room air-cond. home. Auto. Gas. Ht. MAKE AN OFFER
- 2 FLAT SUNPARLOR BRICK 1-5, 1-6. Modern tiled bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 3 car brk. gar. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
- 2 FLAT BRICK 2-5's. New auto. oil ht. Taxes only $299.00. YOURS NOW FOR ONLY $19,000.00.
- 3 FLAT BRICK 1-8, and 2-6's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. 2 car gar. Corner Lot PRICE $30,000.00.
- 3 FLAT 6's Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN ONLY $26,000.00.
- 6 FLAT SUNPARLOR BRICK 2-6's, 4-5's. Enclosed rear porches. Auto. oil ht. 220 wiring. Lot 60x150. 2 car gar. In excellent condition. BEST IN BLOCK.
- 9 FLAT BRICK 6-6's, 3-4's. Auto. oil ht. Good return on investment. Convenient to schools, transportation and shopping. PRICE $49,500.00.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0623—Res. RE 1-5587

Drum & Bugle Corps Color Guard Praised

Another honor was won by the Chicago Nisei Drum and Bugle Corps when their Color Guard won first prize as the "Best Color Guard in the Parade" at Morton Grove last Sunday when they celebrated their annual Morton Grove Village Day with a parade and carnival. This nisei Drum and Bugle Corps is representing the local Japanese community at various functions.

Members of the prize winning Color Guard include June Sakada, Sherry Sunahara, Audrey Takaoka, Donna Shigehira and Paula Ozeda.

During the Labor Day week-end the Chicago Nisei Drum and Bugle Corps will represent the Japanese community by marching in a parade at Lockport, a small river community near Joliet. After the parade the young men will participate in a carnival and eat together.

With this summer [illegible] Drum and Bugle Corps is looking forward to 1963. They plan to [illegible] new members ages 10 to 15 years. Their sponsor, the Chicago Nisei Post #1183, is holding their annual installation at the Palmer House on Sept. 15. This installation will mark the beginning of a drive for funds to build a bigger and better drum and bugle corps.

Old U.S. Destroyer Go to Japan Forces

TOKYO—At the end of the month the United States will give Japan 18 former U. S. Navy destroyers for the Japanese maritime self-defense force. The ships currently are to the possession of Japan's new navy, having been leased from the U. S. under the 1952 Japanese-U. S. ship loan agreement.

The destroyers are the former 1450-ton U. S. patrol frigates of the Tacoma class, renamed the "Kusu" class by the Japanese. All of them were built during World War II.

City's Anniversary Include Free Visit To Mikishima Maru

Some 140,000 persons who attended Chicago's Exposition of Progress celebrating the city's 125th anniversary were able to visit the Mikishima Maru, a 12,000-ton freighter moored at Navy Pier. The Japanese ship had just completed its maiden voyage from Yokohama to Chicago.

Open house was observed on the ship and the public was invited to go through the dining [illegible] Many [illegible] to see how [illegible] through the ship.

Elderly Issei Succumb

Two elderly Issei men succumbed to illness in the past few days. First was Tenjiro Nakade, 78, who died at Augustana Hospital on Aug. 20. Since no relatives [illegible] close friends would be located, the funeral arrangements were made by the Chicago Virtual Aid Society.

Shoketsu Okui, 64, died at the Wesley Memorial Hospital on Aug. 26. Funeral services were conducted at the Masumoto Funeral Home with Rev. G. Kono of the Midwest Buddhist Church officiating.

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

Ella's Beauty Salon
924 W. WILSON AVE
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 8
Prop. ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Your Classified Ads

FOR RENT

7 RM. flat, steam ht. 3rd flr. 2248 N. Fremont. BI 8-3347.

4549 N. Clifton, 1st flr. $85. 4 rm., 2 bdrms. Stove and refrig. 4547 N. Clifton, 1st flr. 3 rm. furnished apt. $80. Call WH 3-5650 or LO 1-9340.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.

5 RM. apt., 2nd flr. above shop. Small family. $62.50. Auto gas heater, sunny rear porch. Nr. Belmont and Seminary. LI 9-1125.

6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.

3 RM. clean rear apt. 3rd flr. modern kitchen, tile bath, refrig. and stove. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

3838 N. FREMONT. 5 rm. unfurnished flat. Near school, good trans. and shop. $90. 1st flr.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

6 RM. unfurnished flat. Nr. school, good trans. and shop. $90 and heat. 901 W. Sheridan.

3½ AND 5 RM. unfurnished apts. 4710 North Bernard. Call janitor, Mr. Johansson, IN 3-4389.

6 RM. with sun parlor. 3rd $110. 4444 N. Malden. RA 8-9465.

5 RM. flat. 1st flr., near school. 4410 N. Malden. RA 8-4744.

SLEEPING RM. with cooking facility. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

6 LARGE RM. FLAT. 3 bed rms. Clean and quiet. Steam ht. 817 Buckingham. GR 2-1274.

FOR SALE

EVANSTON, 6 ROOM BRICK RANCH, 3 bedrms., 2 car garage, side drive, w-w crpts., drps., all appls., incl. air cond. and disposal. Nr. school, shpg. and transp. By owner. $21,500. DA 8-8626.

LOOK AT 2265 W. DIVERSEY
$3,500 down. Price only $24,500. 2 story brick. 2-5 rm. apts. Tile kitchen and bath. H.W. heat. 2 car garage. Immediate possession 1st apt.
Mr. Kenny
C. B. ZELLER WE 5-4466

ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway. 19 furnished apts. in brick building. Good condition. 1 and 2 room units. Price $36,500. Terms. Call owner. FLeetwood 2-3993 weekends, WAbash 2-0510 daily.

TRADE OR SELL

3 flat brick, 3 lovely 6's, $3,500 down to reliable party. 3 car garage, enclosed porches, new roof, modern apts. 1439 W. Summerdale. AR 1-7525

UPTOWN—real buy. 2 flat brick, 2-6's. Hotwater, oil heat, garage, owner must sell, sacrifice price, $18,900. BEESLEY REALTY PEnsacola 6-2726.

HELP WANTED

MACHINIST
Opening for high caliber all-around machinist for tool room work. Many benefits, top rate. Only fully qualified man needs to apply. Must speak English.
LONERGAN DIE CO.
4615 W. Arthington

WAITRESSES
Orientals. Chicago's finest Cantonese restaurant located in Loop. Excellent working condition. Very good tips. No fee. See or call
ART NYHOFF
538 S. Dearborn, 5th flr., WE 9-0950
Bell Employment Service,
Chicago's foremost culinary agency.

DOMESTIC HELP WANTED. Mother's helper, light work, child care, speak English, live in, Skokie. Own rm., bath, T.V. Contact Mr. R. H. Marshall, 8640 N. Hamlin, Skokie, OR 5-8780.

SECRETARY for small, attractive law office. Legal experience not necessary but helpful. Should have good shorthand and typing skills, IBM standard. Permanent position. Apply personally Mr. Packard, 134 S. LaSalle, Suite 1118.

TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH
Good salary. Modern air conditioned office. Permanent. 37½ hr. week. LIONS INTERNATIONAL, 209 N. Michigan. AN 3-2500.

GIRL FRIDAY
FOR SMALL OFFICE
excellent future, good pay. We have other Japanese working for us. Come join our happy family.
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 WEST LAKE STREET
FRanklin 2-8600, Mr. Burgess

GIRL to work in photo studio. No exp. necessary, will train. EU 3-3651.

YOUNG WOMEN for lamp shade work. WH 3-3333.

COOK-BUTLER. Must have experience and reference. Sleep in or out. Would consider couple. Near North. GR 2-6488.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS

EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY

Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $8.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.

American Chick Sexing School
Home Office: 212 Linn St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5858

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年九月五日(水曜日)
第一四九九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
the Chicago Shimpo, Inc
Kakuchiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8 7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

バグウオッシュ會議開催
戦争を世界から去れ
平和への動員は至上命令

(ロンドン)著名な科学者——主として核科学者——二百人が集まり、バグウオッシュ運動を開いたが、バグウオッシュ運動はこれに触発されて創まり、動員を要求し、如何なる政治的なる政治的なるとも、戦争防止は「全面化されねばならない」と言った。

「最低限核実験としての戦争は、社会主義から協力されねばならない」

歴史の最低事態の解明、未曾有の災害発見及び過去又は将来の核戦争による破壊作用の結果があることは、総ての国が平和の為めに動員されることを絶対の条件としている。

バグウオッシュ会議には、ケネディ大統領、マクミラン英国首相及びユネスコ事務局長ら最高の協力を約束したが、何れも軍備競争の危機を緩和する態度を明らかにした。

バグウオッシュ会議は一九五七年にカナダのノアスコシヤにあるバグウオッシュで科学者が集まって開かれ、核戦争について論じ合ったことから出発した。最初の会議はラッセル・イートン氏の招待になるものであり、同氏は核アイソトープ博士及び百数十名の科学者とともに、今回の会議に参加している。ソ連からは代表が出席しているが、ソ連からは十人が出席し、議長はブラゴラボフ博士である。

イラン地震
死者一万人

(テヘラン)三日にイラン地方で生じた地震による死者一万を越え、負傷者は数知れずと報道されている。ソ連からは十人が出席し、議長は国際の宇宙研究者ブラゴラボフ博士である。

(華府)ケネディ大統領は、ソ連及び中共が軍事力を増強するために外交的ヤンペンを展開することも考えられる。少くとも、南ベトナム内戦をラオス式に解決するものを訴えるのは明かである。米国は、それ以外に方法がないので、ラオスの中立化に賛成したが、これを南ベトナムまで膨大する意味を持つやや疑わしい。少くとも米国の軍事援助によって政府の足場をもう少し固めるまで、米国としては南ベトナム中立化に導く如何なる動きにも反対するだろう、と見られている。

米のヘリコプター二機
ヴエトナムで撃墜さる

(サイゴン)南ベトナムの反ゲリラ戦を援助している米軍のヘリコプター二機が八月十日に撃墜とされ、四人の米兵が負傷したことが確認された。十月はサイゴン南方三五〇哩の山中で生じた。

この日、南ベトナム政府軍は米軍と援助を得て、総計二千のヘリコプター及び戦闘機を動員してベトコン(南ベトナム民族解放戦線)攻撃を開始した。新しい軍事作戦にどれほどの軍隊が動員されているかは明確されていないが、少くとも四千人が使用されている。との報道がある。政府軍は米国の援助する総ての戦闘兵器で装備されているのに反し、ベトコンは満足な武器さえ持たない。相次いで射落される(ヘリコプターは、何れも撃墜破か小破によるものである。

米軍顧問団は「ヘリコプター三部隊と戦闘機が一部隊を南ベトナムに持っている。一部隊は八〇機から編成されるものが普通なので、米国は少くとも、三二〇機のヘリコプターを持ち、この外に戦闘機及び偵察機を配置している。これによって南ベトナム政府軍に優勢性を与え、火力を強めている。米国はこのため一日五百万弗の戦費を費しているこれに対してベトコンは小銃と軽機関銃のみで対抗している。従らの破壊活動は主として米軍による爆撃の結果であり、政府軍との戦闘よりの方が少ないと観察されている。

國際領海で米機に發砲
再發せば逆襲
米政府キューバに警告

(華府)キューバ所属と推察される二隻のボートが領海侵犯で米海軍機に銃撃された事件があり、同一事件が再発する場合は、米国は断固報復する、と白宮筋は警告を与えた。事件は去る廿日にフロリダのケイウエストの東南百哩、キューバのカーデナス北方十五哩の地点で生じた。

白宮報道官は、攻撃された飛行機は非武装偵察機で、哨戒飛行中であった、と言っている。

この事件は、ソ連のキューバ援助が増強されているのを裏書に、駐留方面からヒステリカルな声があげられ、開国議会が緊迫化している折柄なので注意されている。ケネス・キーティング上院(共和党)は、ソ連のキューバ援助は軍事援助を含んでいる、と声明で糾弾した。ケネディ大統領はこの意見を否認し、ソ連援助はキューバの経済的脅威を阻止するのを目的とし、軍事基地の拡張ではない、と言ったが、米国の情報筋はこれを無視して強硬な態度を示していない。

ケネディの援助が積極的になるかは重大な問題であり、二つの観点を挙げた。

一、八月三日から十五日までの間、少くとも十二隻のソ連船舶がキューバに千三百人のソ連兵と五隻のトーピード船を上陸せしめた。多数のソ連軍トラックおよびタンクが軍服姿で働いているのが八月十三日に見られた。

二、ソ連はキューバにミサイル基地を建設しつつあるが、ケープ・カナベラルの宇宙研究を阻害する電子施設を作っているかも知れない。

ケイテングの援助が積極的にキューバ軍備を強らせるのを目的としたのは言うまでもないが、主としてケネディ大統領の防衛を弱めたものであるそれが下降を示すだろう。つまり、米国は対ソ戦は東五度目の軍備増強を開始し、この事情は二十月から六ヶ月間き

東京便

小沢武雄

太平洋橋断青年

去る新春を小さなヨットで横断して話題になり、帰った青年二郎君のことは、日本でも今年の夏の最大ニュースとして騒がれている。

九〇日の間、たった一人でヨットの中で、暮らしながらアメリカへ(アメリカへと前略)

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト〔二〕

エレナー・ローズベルトは一八八四年十月十一日に生れた。父はエリオットといって貴族が生れた時、二十四才だった。二〇万弗の父親の遺産二〇万弗は国際的二〇億弗の遺産——当時の——イングランドで——なので——イングランドで——なので——イングランドで——なので

シカゴ新報

サクラ放送開始に 各方面から激讃の聲

来る九月二日(日)午後八時より一時間に亘り、WBBM FM九三・一を通じて、第五回桜祭記念行事の一つとして「さくら放送」が開始され、引続き、市俄古市内各地の桜の名所の紹介、桜に関する歌謡曲、日本舞踊、琴の演奏、日本の民謡、詩吟、尺八の演奏、日本語講座、日本の古典音楽、日本の現代音楽、日本の伝統的音楽、日本の現代音楽、日本の伝統的音楽、日本の現代音楽、日本の伝統的

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年九月八日(土曜日) 第一五〇〇號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto Executive Director
3744 N. Clark Chicago 13, Ill.
Telephone Buttercrest 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the year.
Subscription Rate
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (for. only) $5.00
Single Copy 10¢

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

第二のU2事件か？
ソ連領空を米機は侵害した
偶発的事件と米政府は釋明

苦境に立つケネディ大統領

ソ連兵器の侵略的使用を
米は全面的反對

キューバの軍事援助
ソ連政府 増強に同意

アルゼンチンの危機は
軍部獨裁樹立か
労組と對決、破壊を狙う

如何なる軍事危機にも
米國は對處能力を持つ
國務、國防長官證言

米内務長官
フルシチフ訪問

中立と獨立の保證なくば
中共の援助を求めん
カンボデア王が示唆

北鮮軍人を
國連兵殺害

金星企畫
ソ連失敗

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
中華御料理
2556 N. Clark St. (Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

Misei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
3439 N. Sheffield Ave. (Near Clark St.)
LI 9-9172

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
中華御料理
どんなお食事も出來ます
如意飯店

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
竹園

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143

PIANO STUDIO
Alice Mayrdo
144 W. Goethe
GR 3-6837

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ各國内 航空・汽船・汽車 パス・切符販賣
コスモポリタン 旅行案内所
保險 火災・自動車 生命・傷害 其他 戰爭保險
ノータリー事務
山田寛保險事務所
寫眞は 定評ある オガタで
ピアノ教授 オガタ

義齒調整修繕 ▲迅速の御上京御一報次第御迎へに參上致します
SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
(空氣調節設備)
美容院
西貞子 野間惠子
シルウエット

MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
みや食堂
▲天ぷら ▲すき焼 ▲お辨當 ▲すし ▲お辨當 ▲大和日本料理

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway BU 1-9790
天ぷらすき焼・お辨當
きよ食堂
千屋 起代子

MIYAKO SHOKUDO
1132 N. Clark St.
Whitehall 4-6278
御料理 おすし お辨當
都食堂

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-6361
てんぷら すき焼 お辨當
松屋食堂

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DEarborn 7-9642
おすし 天ぷら すきやき
銀座食堂
倉本靜代

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2440
一般日本食 東すきやき
御食事も鍋のへや

SUBSCRIBE TO CHICAGO SHIMPO

SAVE $102.00
New Graflex® 4x5 CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX 8pm. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and slip for left hand shutter trigger
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Gogin, Pres.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES

MOhawk 4-4382 is your magic number for LOANS
Chicago JACL Credit Union

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
格安で信賴出來る
ムーヴイング サービス

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in SANITONE FAMILY-STYLE DRY CLEANING
SHOE SHINE AND REPAIRS
BAR-B-Q RIBS Orders to Take Out
LO 1-7064
1139 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
661 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行ない れの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シップ
川本 アイリーン

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調劑
ウオーシル藥店

Ella's Beauty Salon
924 W. WILSON AVE.
LO 1 2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mgr. all day closed
Wed. Thurs. Fri. Sat. 9 to 5
Prop. ELLA MATSUMOTO

BENJAMIN JOE'S OLD CATHAY
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021
萬寺中華御料理

GIFTS FROM ALL OVER THE WORLD
Excellent drinking glasses... Your family and guests will enjoy....
Floral Arrangement Mrs. T. Uchida
The flowers are washable and ever beautiful throughout the year
Contemporary Wall Clock
Brighten your home with this nationally advertised graceful lamp
OTAKE ART SHOP
11 W. Jackson Blvd 6443 S. Halsted St.

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3251 N. Clark SU 1-5830
Next to Star Market

Your Classified Ads

FOR RENT
2 RM. flat, steam ht. 2nd fl. $228 N. Fremont. BI 8-5347.
1549 N. Clifton. 1st fl. $85. 4 rms. 2 privs. Stove and refrig. 4347 N. Clifton. 1st fl. 3 rm. furnished apt. $80. Call WI 7-5850 or LO 1-2040.
2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.
1 RM. unfurnished apt. 4007 N. Sheridan. DI 8-9497.
2½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 923 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-5818.
6 RM. unfurnished apt. 1st fl. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.
1 rm. 2½ RM. unfurnished apts. with bath. $70 and $75. Newly decorated. 5 RM. apt. 2nd fl. private. 4636 N. Damen. UP 8-6036.
3 RM. clean rear apt. 3rd fl. modern kitchen, tile bath, refrig. and stove. 1418 Bryn Mawr. AR 1-1117.
2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. $75-$130 W. Grenon. AR 1-2745 or KE 9-5216.
2½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good location. 828 W. Agatite. BI 8-2404 after 6 p.m.
1, AND 5 RM. unfurnished apts. 4710 South Berard. Call janitor, apt. 1, or MONTGOMERY WARD & CO. NATIONAL 2-2000.
GIRL FRIDAY
FOR SMALL OFFICE
excellent future, good pay. We have other Japanese working for us. Come join our happy family.
ALFRED MOSSNER COMPANY
105 WEST LAKE STREET
FRanklin 2-5800. Mr. Burgess
GIRL to work in photo studio. No experience necessary. Will train. Call Mr. Kenro
C. R. ZELLER WE 5-4100
ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway. 19 furnished apts. in brick building. Good condition. Call owner at Fleetwood 2-3993 weekends. Wabash 2-0510 daily.

HELP WANTED
MACHINIST
Opening for high caliber all-around machinist for tool room work. Many benefits, top rate. Only fully qualified men need apply. Must speak English.
LONERGAN DIE CO.
4615 W. Arthington
WAITRESSES
Orientals. Chicago's finest Cantonese restaurant located in Loop. Excellent working conditions. Very good tips. No fee. See or call
ART NYHOFF
Bell Employment Service
Chicago's foremost culinary agency.
DOMESTIC HELP WANTED. Mother's helper, light work, child care, speak English, live in. Skokie. Own rm., bath. TV. Must be 21. Mr. H. Marshall, 8640 N. Hamlin, Skokie. OR 5-8789.
SECRETARY for small, attractive law office. Legal experience not necessary but helpful. Should have good shorthand and typing skills. IBM standard. Permanent position. Apply personally Mr. Packard, 134 S. LaSalle, Suite 1118.
TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH
Good salary. Modern air conditioned office. Permanent position. Call Janitor, INTERNATIONAL 3-2000 S. Michigan. AN 3-2500.
GIRL FRIDAY
FOR SMALL OFFICE
excellent future, good pay. We have other Japanese working for us. Come join our happy family.
ALFRED MOSSNER COMPANY
105 WEST LAKE STREET
FRanklin 2-5800. Mr. Burgess
GIRL to work in photo studio. No experience necessary. Will train. Call Mr. Kenro
C. R. ZELLER WE 5-4100
ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway. 19 furnished apts. in brick building. Good condition. Call owner at Fleetwood 2-3993 weekends. Wabash 2-0510 daily.

TRADE OR SELL
3 Bed lots, 3 lovely 6's, $3,300 down to reliable party. 3 car garage, enclosed porches, new roof, modern apts. 1439 W. Sunnyside. AR 1-7525

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stockmen. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, 9 A.M.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 8 APARTMENT BRICK
6½'s, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building on excellent physical condition. Income over $7,000.00 per month. Asking $75,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
3 large rooms, mod. bath & kitchen. Many wall units. Oversize. Choice Hyde Park section. Price $22,000.00. About $5,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
Separate 4 rm. & mod. Edgewater location $6.00 North. Close to schools, shopping & transportation. Price reduced to $15,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK CONVERTED
6½'s, 2/3, 1/1. Apts. on parlor floors over $500.00 per month. Can be made into 3 apartments. Low down to $25,500.00 for quick sale.
• 32 APARTMENT BRICK
Income over $40,000. oil-equipped, excellent condition. Choice Hyde Park location. Income over $22,000.00. Reduced to $22,000.00 owner.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK
Income over $12,000.00 per year. Separate electric meters. Auto. hot water heat. Close to schools, shopping & transportation. Only $15,000.00. About $4,000.00 down.
Through Ben H. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 7,000 listings. We have selections of listings available at all times. No obligation - income drop in and look over sources for excellent investment.

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
115 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 3:30 A.M.

ROOM and BOARD
FOR KUSHIDA
Single Rooms
4438 S. Greenwood Ave.
To. 3Oilevard 4-2204

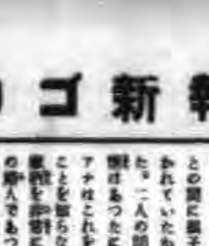
ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
1522 E. 87th Street Tel: 731-7455

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
6811 N. Ashland Ave. LO 1-8520
TAKESHI OCHAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 2½ STORY BUSINESS AND RESIDENCE
Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in apartment. 5 rooms and bath. Income. Auto. Gas. Ht. MAKE AN OFFER.
• 2 FLAT SUNPARLOR BRICK
6's, 1's. Modern. Steel bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 3 cars per lot. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
• 2 FLAT BRICK
6's. New auto. oil ht. Taxes only $200.00. YOURS NOW FOR ONLY $17,000.00.
• 2 FLAT BRICK
2-4, and 5's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. Separate gas. Corner Lot. Price $30,000.00.
• 3 FLAT 6's
Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN ONLY $26,000.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
6's, 1's. Enclosed rear porches. Auto. oil ht. 220 wiring. Lot 62x125. 2 car gar. Close to transportation. RENT IN EXCESS OF $1,500.00 PER MONTH. PRICE $40,500.00.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1093—Res. LO 1-3970
LESTER KATSUBA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5031—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1593—Res. CR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

FIND OUT HOW YOU CAN BE A CHICK SEXOR IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING COURSE STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night. Schools in California and Pennsylvania. Immediately after graduation. An expert sexor earns $5.00 - $15.00 an hour at hatcheries. For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan. No obligation.
American Chick Sexing School
Home Office: 222 Lisa St., Lansdale, Pa.
S. 5th Ave., Los Ang. Branch Schools: Harry Nichols, Director 2000 Delta Ave., Long Beach, Calif. Phone: Garfield 6-0000

8 O S Electronic 227 W. Chicago DE 7-0769
冷藏庫修繕 工藤マイ
ラジオ テレヴィジョン 修繕と販賣
SIEVE'S REFRIGERATION SERVICE
Ph. Diversey 4-6726
東京銀行
ROOM 1008 141 WEST JACKSON BLVD. CHICAGO 4, ILLINOIS TELEPHONE: 427-5887
第一銀行
西野入 良香 藤堂 威雄
TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill.
Tel. SEley 8-3437
常原花店
花の御用は電話で
盆栽及び鉢植
荒金 俊彦
WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
お花 冠婚葬祭
ウオールス花店
SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phone: MI 2-7193. WH 4-5444 (24 Hours). GR 2-4133 (night)
観光團募集廣告
▲十月秋の訪日觀光團
▲來春四月上旬 ウルシーツアー
▲來春四月の訪日觀光團
▲オリムピック訪日觀光團
▲新しい東京オリムピック訪日旅行
日本行及び國内觀光旅行 一切
航空・汽船・汽車・バス 一切
切符取扱及販賣
旅行保險 旅行手續 一切
菅野旅行案内社



東京便

小沢武雄

△新秋記

戦争の前に結婚していた娘が、戦後暴騰してから十七年の間音信不通にいたが、なんとしても会いたいので、私が駐日大使館をひきうけて、九月一日の正午、日比谷公園内の松本楼で午さん会を開いた。集まる者十数名、十七年ぶりに会ってみると、やはりかくせない容る年波の顔つきだが、出る話題は戦前の懐かしい思い出ばなしばかりで、話は尽くなりにけりの感慨が場内にみちみちた。

なるほど近ごろは、物資はそれだけだが、我々も考えてみれば、移ろな時代に生を受けたものだ。

ともあれ、選ばれた生涯を終えるまで、同じ目標のために同じ力を合わせて、努力してゆくことこそ、われ〳〵の生き甲斐であることをいわずもがなの感じ合うのはやはり、われ〳〵明治生れの日本人を貫ぬく感情なのであろうか。

九月の風をきくと、どこかの秋の風情を感じられるのが、窓外の大銀杏の葉にそよぐ風、空とぶちの雲の風情は、秋の訪れをひぐらし蝉が、ひとしきり賑やかである。駅近駅来に出かける平澤君のために、万歳三唱をと、その音頭を元陸軍中将の山田さんにたのむと七十四才のその山田さんは、威儀を正して直立不動の姿勢をとって「平澤君万歳！」を唱えたが、その万歳の声のきびしく、かつ力強いこと、私はこんな壮観のこもった万歳の声を戦後初めてきいた。気魄のこもらぬことはかりのいまの日本の世相の中で、今日のこの万歳の一声だけでも、近来にない収穫だと私は心に銘じて、日比谷公園の道をあるきながら友に語れば、戦もまたその力の入った七十四才の老将軍の万歳の気にふんぞり返っていた自分の姿を思い浮べた。

「菅原君はきみにそんなことをいったの？」

「言ったような……言わないような……私にはわからないわ。でも、私、菅原先生がお好きの様だと思ってたんです。先生、知らないんですか？」

「なにを――？」

「ずっと前から、先生とみね子嬢さんが、仲がいいんだっていううわさがひろがっていることを……」

「そんなバカな……」

「だって、今晩みたいなことがあると、そう思われたって仕方がないでしょう？　先生もちょっと悪いって……」

のぶ子は、ふと立ち止まると、足をかわるがわるもち上げて、良ぐつをぬいだ。敏助の腕があたって、短かいスカートからは良み出しているのは白い素足だった。かさを小わきにはさみ、良ぐつを脚下しながら言った。

「へっちゃらよ。私、小さい時、何をはかせてもすぐはだしになるんで、母が困ったんですって……。父の遺伝かも知れないわ。父は貧しい小作人の家に生れて、年ごろになるまではだしで育ったと言いますから……」

「それで、君も、ぼくがみね子さんと仲がいいっていううわさを信じていたのか？」

「小説などを読むと、そんな風に書いてあるものかね？」と敏助は苦笑した。

「いやよ」と、のぶ子は、雨がさを持つ敏助の手に軽くすがった。そしてそのままにして歩いた。

「でもね、先生。橋さんは、菅原先生とおばあちゃんが家にくるのが、どうしてそんなに不安なんでしょうか？」

「自分からみんな離れていくような気がするからだろうなそれかといって、家族だけで家にもつているとうるさい、これもずいぶん愛うつな話だの間柄なんだけど……」

「私、信用されてないこともあるんだわ」

「信用するとかしないとか、そんな事じゃないんだ。菅原君はわらにでもすがりたい気分でいるつしゃるだけだわ」

「ぼくは自分の生活をもて余しているとも思わんが……」と、言いながら敏助は、つい さっき原稿用紙を引きちぎってばらまいた中に、大の字になると、外つ面ではあるが、酸い顔ではなく、むしろ美人に近いといっていいほどだが、「グラマイ」だとか「セールファッション」だ、といい出にやら自分でもその顔に思い込んでしまうものである。エレナーの場合もそうだった。明眸がいうように貧相に醜い顔なんだと思い、これが彼女を内気にした。母親からは愛情を注がれず、父親とは別れ別れに暮らすのを余儀なくされた上、十才になる前にその明眸とさえ死別したのである。学校へ行っても、家へ帰っても、彼女が孤独な性格を持つようになったのはさけられなかった。後年、彼女がアランドリッシュ・ローズベルトと結婚してから、結婚の動機はエレナーは母とのなるべく長く一緒にいたいという気持からだったと言っているが

シカゴ棋院支部主催

秋季圍碁大會

日本棋院シカゴ支部では、第九日（日）より九月、十月の二月に亘つて毎日曜日正午より秋季圍碁大會として對局を行うことになつた。今回は特に新に當地に駐在されることになつている。會員は會場を開放し希望者の參加を歡迎している

基督教信徒連盟

留學生招待會

明日曜日午後五時より

朝日マ十傑戰の 一二棋士

渡米し手合せ

（東京）五月號發表された朝日新聞社主催「朝日圍碁十傑戰」に優勝したマキエア日本一の坂田榮男六段と、準優勝の平田幸男六段（共に九）が來週の飛上文部氏（共五）、關二郎の招上文部氏（共九）が來週の飛行機で渡米する。先づ第一戰で三日から八日まで滯在し、ニューヨークに向い、その後で西岸に出でポートランド、シアトル、桑港などで手合せする。（朝日は十月廿四日から廿八日まで）東部では前回優勝五段、ライダー三段、前回山三段（今回昇段）と對戰し、西岸では日マラソ

國產旅客機 初飛行に成功

（名古屋）國產初の旅客ジェット機（機体一號三菱重工業作、エンジンロールスロイス製ジェットプロップ二基）が二日、名古屋のテスト飛行は廿日午前、名古屋空港で行われ、無事な試飛を終えた。

この日の飛行は地上滑走を數次の廿二、八トンから約十八トンに減らし、ロールス・ロイス・ダート系發動機のエンジンをいつぱいにふかせたため、風壓に強い影響を出しわずか五百メートルたらずの滑走で地上を離れるという素晴らしい性能を發揮した。また滑走の際も振動のプロペラの「縦ピッチ」を使つただけで私機のプレーキは一切使用しないのに五、六百メートルで停止した。

寺田カップ子嬢 平井ジェームス君 結婚

マレンゴ在住米谷さかえ夫人の姪、寺田カップ子嬢は、かねて平井ジェームス君と婚約中なりしが、九月一日（土）午後四時シカゴ佛教會において入佛儀式使用式の下に結婚式を擧げ、引續きウイルソングイレージにおいて盛大な披露宴が催された。

松岡兩開教師 羅府會議に出席

シカゴ開教會の後藤總會、開教師は羅府別院における重要會議に出席のため、來る十一日當地を出發、約十日間同地に滯在の上歸寺の予定であると。

名映畫「鍵」 餘日少し

タウン劇場（クラーク街とアーヴィング街）で封切られた谷崎潤一郎作の「鍵」は、その大膽な企畫と中村雁二郎、京マチ子、仲代壯雄らの名演技により觀衆を感激せしめるとともに、一部の人を怒らせている。例の市川崑の監督手腕と主演俳優の演技は無論特、撮賞されてる。

「鍵」は來る廿日（木）が終映日になるので、觀會を逃しないようにとタウン劇場は勸誘してる。

次週 日本映畫

マネキン 陽松

「大江山酒天童子」

▲配役 酒天童子 長谷川一夫 ▲源頼光 市川雷藏 ▲渡邊綱 勝新太郎 ▲坂田金時 本郷功次郎 ▲大和守一正 中村鴈治郎 ▲渚の前 山本富士子 ▲こつま 中村玉緒 ▲卜部季武 林成年 ▲平井保昌 根上淳 大映コープ

「若き日の信長」

原作 大佛次郎 主演 市川雷藏 今度の映畫會はホールの都合で二週ともシカゴ佛教會で上映することになつているから御注意下さるようにと。

◆九月八日（土）午後七時半 ◆同 九日（日）同七時半開映

小澤總領事 御夫妻 壯行送別會御通知

我等の總領事として當市に三年餘在勤の小澤武夫總領事には、今回無事に御榮轉の內報に接し、近く一時本省へ御仕されることに確定されましたので下記諸團體合同主催の下に總領事御夫妻の壯行會を左記の如く開催することになりました。

シカゴ開地各位が奮つて御參加下さるよう希願いたします

日時 九月十二日(水)午後七時より

場所 ノースパーク ホテル

（北クラーク街一九〇〇番・リンコルン パーク ウエスト角）

▲會費一人 弗

團體の都合がありますから御出席の方は來る九月九日迄に定住者會DE七ー二〇七六 戸栗商事社 MI 二ー四八一六。又は主催團体の何れかへ御通知下さい。

主催 定住者會 共濟會 實業會 市協シカゴ支部 日本クラブ 佛教連盟 基督教會協議會

六室

家具付寢室、二間、交通便利 北セミナリ街二七四一 電話DI八ー二七三二

自動車

の使える中年の人を求む。豆腐屋に働く人 北ヘルステッド街三二五五 LAカー三八二三

要求欄

二世 タイピスト兼事務員を求む。年齢不問。週五日働き。東洋ヲダ商會 1968 Merchandise Mart MI 2-7120

若い 婦人二名至急入用。ランプシェードの仕事 WH 四ー四四四

クツ 男子中年の方 東すきやき 北ブロードウェー二〇〇 電話LO一ー二四四八

(祝) シカゴさくら放送開始

併而 新將來の御發展御成功

一九六二年九月五日 山口県人會

(祝) シカゴさくら放送開始

併而 新將來の御發展御成功

一九六二年九月五日 日米實業會

(祝) シカゴさくら放送開始

併而 新將來の御發展御成功

一九六二年九月五日 戸栗商事社 遵

久世武一氏急死 葬儀は明日執行

元郡部出身の二世、久世武一・ジョン氏（四二）は去る九月五日（水）突然腦溢血、直ちにウッドローン病院に入院加療を受けたるも、翌六日午後七時十五分遂に死去した。

葬儀は明九日（日）午前三時より當本部教會（北クラーク街二八四三）において日曜學校會葬の下に執行される。

北川台輔牧師 北部の新任務に就任

スキー・ジュニーブに在る當教區教會評議會の「教會と社會」部門の主事として六年余在任した、北川台輔牧師は、昨年九月の全米總會大會において、米國總會教師認可の下に、當地區の主事の任命を受けてゐたが、現職の理事の任期を全うするため、半年の猶豫を願い出、本年八月下旬離任して歸米、本月一日より當教區の本部事務所において新任務に就いた。

なお、家族は一ヶ月早く歸米、當らくシカゴに在つたが八月中旬、北部のリンコルン州のリンカーン市に轉居する筈。

競馬の飼育家 安原實氏來市

北部道の日高と言えば、昔から名馬の產地として知られ現在でも日本の競馬の大部分はこの地方の產ということであるが、そこで育つた競馬飼育家という變り種の安原實氏という青年が、明三日朝、當氏の家庭で朝食をする。

先づ第一戰で三日から八日まで滯在し、ニューヨークに向い、その後で西岸に出でポートランド、シアトル、桑港などで手合せする。（朝日は十月廿四日から廿八日まで）東部では前回優勝五段、ライダー三段、前回山三段（今回昇段）と對戰し、西岸ではアーラ

死亡御通知

弟 久世武一儀

九月五日急病にてウッドローン病院に入院加療中たしましたが聖六日午後七時十五分急逝いたしました。葬儀は明九月九日（日）午後三時增本葬儀社に於て、日蓮佛教會荒川開敎總長導師の下に執行いたします

九月八日

喪主 姉 久世須美枝

姉 岡 リリー

日蓮佛教會

Take 350 lbs. baggage free to Japan on the SS Presidents Cleveland/Wilson

No packing problems when you set out to sea with American President Lines! You can take literally hundreds of pounds along—even in thrifty Economy Class.

Fares begin at $295 one way to Japan—round trip $531. *Everything* from air-conditioned accommodations to Oriental and American meals, deck luncheons, Captain's cocktail parties, first-run movies, dancing and concerts. All this, plus comfortable lounges, a spacious sun deck and play area, library and passenger laundry, children's playroom, hospital, ship's store, barber and beauty shop!

On round trips, you can save 10%—even if you sail one way, fly the other. And 10% down sends you on your way, with up to 24 months to pay the balance. For information and reservations, see your Travel Agent or the nearest office of American President Lines.

SAILING FROM SAN FRANCISCO:

President Wilson . . (from L.A. Aug. 25) . .	Aug. 23
President Cleveland	Sept. 13
President Wilson . . (from L.A. Oct. 11) . .	Oct. 9
President Cleveland	Oct. 28

AMERICAN PRESIDENT LINES
International Building • San Francisco 8, California
YUkon 1-6000

110 S. Dearborn St., Chicago 3

ANdover 3-5909

最寄りの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

秋の訪日觀光團々員募集

△航路 往復とも航空便（但し歸航は本人の自由日）
△出發 九月廿三日 シカゴ發（ユナイテッド航空）桑港より日本航空
△日本着 九月廿四日午後八時五十分 羽田空港着
△觀光 十七日間（東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、二見ヶ浦、（紀伊半島廻り、奈良、京都、大阪、宮島、廣島、（廣島で解散）
△團費 シカゴより往復 千三百六十弗（內地旅行中の交通費、ホテル食事代、後藤所及び査證手續料等一切を含む）
△申込 九月十日（但し成る可く早目に御申し越し下さい）
▲照會及び申込みは左記取扱所（▼）へ

日本內地觀光團 ツーリスト ビューロー
ミネキ陽松旅行案內所
團長 山田寛

810 N. Clark St. Tel. WH 4-2730

さくら米

品質特撰・最高級米

アーカンソー ブルーローズ

九月スペシアル大特賣

絕對の御買徳品です！

浅草海苔 特製 十枚入 二袋 一弗卅九仙

浅草海苔は十枚で一帖が普通の標準となつておりますが、ヤマ盛印の浅草海苔の實價を調べて頂くために、フリーサンプルを二枚御提供——十二枚を特價値段にて奉仕しております。十二枚がこのスペシアル値段ですと、約三個安の御買徳品です。ヤマ盛印浅草海苔は、本場物の特級品で品質は最高です

姫印 ひやむぎ 一封度 三袋 八十仙

ひやむぎに用いるおつゆは、ヤマコーマンが新しく作つためん類專門正油〝まんみ〟を御使用下さい！〝まんみ〟は出しの味を良く取つてありますので、すぐその儘ひやむぎ、うどん、そばに使えます。若し万が一、お氣に召さぬ場合はマネーバック保證付の自信を以ておすすめ致します

窓の光 永年好評判を頂いております〝オランダ飴〟の姉妹品として新しい御贈答品に向くように作りましたのが「窓の光」です

「窓の光」はチヤロの中に各種の〝アン〟を入れて二風變つた風流な味を出しております

冷凍チヤイナ ピー（ピーポッド）

冷凍チヤイナ・ピーはきれいに洗つて筋も全部取り除いてありますので、一年中いつでもフレッシュと變らぬ味でしかも手早く簡單に召し上つて頂く事が出來ます

サバのトマト煮 今、日本で非常な好評を受けているサバのトマト煮です。日本人の口に合うようトマト・ソースの中で味付けされ、非常に美味しいサバのトマト煮です

新入荷御案內

窓の光 他印のお米を食べておられるお方で「近頃何んとなくお米の味が落ちた」と思われるお方は一度リバティ米をお試し下さい！きつと滿足して頂けます

いつも變らぬ美味しいお米！

それはリバティー米

ジャパン フード コーポレーション

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

最高級用 マルキン醬油

アーカンソー産極上ブルーローズ米

ダイヤモンド印白米

百斤入
五十斤入 **▲特價提供**

特價品提供

紅白蒲鉾 一罐 四十五仙
板こんにやく 一罐 卅仙
福屋あられ（各種） 一袋 四十仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

新趣向の雜貨が多量入荷いたしました

店內に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

世界映畫界稀有の大膽な企畫

谷崎潤一郎 原作

「鍵」

第三週續映中

製作・永田雅一 主演 京マチ子
監督・市川崑 仲代達矢

余日少し 見逃すな！

TOWN THEATRE ARMITAGE AVE. AT 2000 N. CLARK

Monday through Friday nights, 6-8-10. Showing on Saturday and Sunday continuous from 2 P.M.

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 3-7971-2
One Year $5.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 8, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1500

Detroit and Cleveland Men Compete

Chicagoans Retain Tri-City Golf Trophy

Chicago's 19th Holers Golf Club successfully defended their championship in the annual Tri-City golf tournament held at Glendale Country Club on Sunday. Chicagoans amassed 58½ points with Detroit coming in second with 34 and Cleveland trailing with 27½ points. The handsome trophy donated by Japan Air Lines will remain in Chicago for another year. A dinner and dance followed at the Country Store.

Detroit sent 25 golfers and Cleveland 15 for this annual event which rotates among these three cities. Each city has a team of 10 golfers who vie for the trophy.

In the tournament Roland Joichi of Chicago won first prize with a net 64. Prizes were awarded to the 15 with the lowest net scores. S. Kanno of Cleveland won 3 balls for the longest drive on the 2nd hole, Jim Matsura of Detroit, A. Sasaki of Detroit and T. Kushino of Chicago received 3 balls apiece for getting closest to the 6th, 13th and 16th holes respectively and B. Oshika of Detroit received a prize for the highest net, an 88.

Several girls also played in the tournament. May Joichi and Susie Yawata were tied for first place with net 71 scores, both carding 92's. Grace Murakami and Tazy Domoto were tied for third with a net 75.

Scores of the men winning prizes follow:

R. Joichi (Chicago)	77-15—64
S. Nishi (Chicago)	82-15—67
G. Sorigashi (Detroit)	84-17—67
E. Stanton (Chicago)	76- 8—68
T. Hikido (Chicago)	83-15—68
F. Noda (Chicago)	87-19—68
E. Yamauchi (Chicago)	87-19—68
J. Yoshimoto (Chicago)	88-20—68
F. Sakamoto (Chicago)	82-13—69
Matsura (Detroit)	77- 7—70
D. Karcanilla (Chicago)	86-16—70
T. Sonoda (Chicago)	91-21—70
J. Shima (Cleveland)	83-12—71
T. Kushino (Chicago)	84-13—71

Modern Prison Designed by Nisei For Illinois City

WASHINGTON—An ultra-modern prison, designed by Gyo Obata of the St. Louis firm of Hellmuth, Obata and Kassabaum is taking shape near Marion, Illinois. When finished it will resemble a low, rambling electronics plant. Actually it will house some of the nation's most hardened criminals.

The first federal prison erected in more than 20 years, will have a circular chapel with a fluted concrete roof and a dining room with concrete barrel vault ceiling.

The architect is formerly of San Francisco. He is the second son of Chiura Obata of Berkeley, art professor emeritus of the University of California.

Japan Securities Teams on U. S. Tour

A 16-man mission of Japanese securities brokers are in this country on a nation-wide survey of securities markets.

Their spokesman, Masayoshi Yanagisawa, managing director of the Daiwa Securities, Ltd. stated that "avid buying by the Japanese public which has brought spectacular increases in our total number of shareholders, never has spread to corporate and government bond markets. The result is that Japanese corporations are relying too heavily on bank loans and other commercial borrowings."

For their future sound development, is is essential that Japanese enterprises meet a larger part of their capital needs by public offerings of long-term debt securities, he asserted.

Red Skelton Plans Movies in Japan

Red Skelton, one of America's top comedians, plans to make a movie in Japan when he completes his TV shows this season. He will be through with his television shows in March and will be free until September, enabling him to make one picture at a time.

Skelton has worked on his Japanese movie idea for some 10 years, rewriting the script many times. He has chosen a story called "Kasa-San" (Mr. Umbrella).

Chi Post Announce Senator P. Douglas As Banquet Speaker

Senator Paul Douglas, popular Illinois statesman, will be the keynote speaker at the Chicago Nisei Post's 15th annual installation dinner-dance which will be held in the State Ballroom of Palmer House next Saturday, Sept. 15. The dinner is scheduled for 6 p.m. with dancing to follow at 9 o'clock to the music of Frankie Masters "Band that Makes the Party." The orchestra also features Ruth Marion as vocalist.

Al Sweiderski, Commander of the Cook County Council of American Legion, will install Tak Hirai and his officers. Commander Sweiderski is the highest officer to install the Nisei Post officers to date. The other new officers include Carl Ogawa, Senior Vice-Commander; Kaz Hori, Junior Vice-Commander; Bill Okumura, Finance Officer and Ted Kometani, Adjutant.

Tickets for the dinner and dance are $6 per person and $3 per person or $5 per couple for the dance only. Reservations can be made through Tak Hirai at ED 4-1076, Gus Hikawa at LO 1-1715 or Joe Sagami at BI 8-9645.

Tour For Royal Pair

TOKYO — Crown Prince Akihito and Crown Princess Michiko will visit the Philippines in November. The royal couple were originally scheduled to visit the island country last March, however, were forced to cancel the trip when the Crown Prince became ill.

Consul General Donates Huge Trophy

250 Golfers Set For All City Tournament

More than 250 golfers are expected to tee-off at the annual tournament sponsored by the Chicago Golf Club at beautiful St. Andrews Country Club this Sunday, Sept. 9. The first foursome is scheduled to tee-off at 6 a.m. according to Harry Mizuno, President of the Golf Council. The tournament will be under the direction of James Takahashi, vice-president of the Council.

The grand prize of this tourney is the beautiful Consul General trophy to be awarded to the low net winner. The donor of this trophy is Consul General Takeo Ozawa, one of Chicago's most enthusiastic golfers who carries a respectable handicap.

The defender of the low net title is Mas Nakagawa of Lake who shot an 85-17—68 last year. The other winners last year were Min Hatada of Cavalier, Low Gross Perpetual trophy with an 80; Ken Nakagawa of Midwest, Championship Flight low gross with a 69; Mas Nakagawa of Lakers, "A" Flight low gross with a 68; M. Motooka of 19th Holers, "B" Flight low net with a 68 and George Teraoka of Midwest, Senior Flight low net with a 74.

Besides Mizuno and Takahashi, the other officer of the Council is Hosen Oshita of Topflite, secretary-treasurer.

The Golf Council is composed of 10 clubs with a membership of 340. The presidents of the 10 clubs include Charles Tranvitcek, Cavaliers; Shig Matsuo, Church of Christ; Mits Otsuji, 100 Clippers; Charles Hiura, Eagles; Hank Tsuha, Hawaiian; Abe Hagiwara, Lakers; Tak Yamashita, Midwest; Ed Stanton, 19th Holers; Yach Kato, Rainbow and George Sato, Topflite.

Ella Salon Moves

ELLA BEAUTY SALON .....

Ella Beauty Salon, located at 924 W. Wilson Ave. for many years, has moved to a new location at 4355 N. Sheridan Road near Nisei Bowlium on the corner of Sheridan and Montrose. The salon is operated by Ella Matsumoto. The salon can be reached at 549-1200.

Rev. G. Nishimoto Returns to Pulpit

Concluding his summer vacation, the Rev. George Nishimoto will return to his pulpit at Christ Congregational Church this Sunday, Sept. 9, and will speak on "Christian Sensitivity" at the 11 o'clock worship service.

During this service the Chancel Choir will be installed with their director, George Esteves. The choir members include Dorothy Ito, Cheru Nakayama, Tatsi Ogino, Sachi Suzuki and Yuri Tsjima, sopranos; Mary Fukui, Yo Ikeda, Rosie Kawakami, Shirley McGlone and Hiroko Nakamura, altos; Don Ikeda, Tay Nagai, Joe Nakayama and Henry Suzuki, bass; and Mak Fukuda, Min Kushino, Tony Alcantara, Earl McGlone, Jim Smith and George Takemoto, tenors.

Parents Join Co-ed Injured in Crash

CLEVELAND.—Mr. and Mrs. Kazuhira Kaneko flew from Japan to the bedside of their daughter, Sachiko, who was one of 29 persons injured in a Greyhound bus-truck crash on the Ohio Turnpike. They held a tearful reunion before the 22-year old student underwent a hip operation.

Sachiko and Yukiko Murakami, who was killed in the accident, had just finished a six weeks' seminar at Western Michigan College in Kalamazoo, Michigan. They had visited the Japanese embassy in Washington and were returning to Kalamazoo when the crash occurred.

Library to Exhibit Mazawa's Pictures During September

Photographs of Japan taken by Ken Mazawa will be on exhibit in the Randolph Street corridor of the Chicago Public Library during the month of September. Using a 2¼ by 2¼ reflex camera, he has captured the faces and the spirit of the children of Japan in some 60 photographs in black and white. There are some street scenes and a few landscape shots but Ken Mazawa's intense love for children and people make these his favorite subjects.

Born in Seattle, Washington, Mazawa received his early schooling in Japan but returned to Los Angeles where he continued his education. He began taking pictures as a hobby when World War II came. He spent four years in the U. S. Army, two of these in the China-Burma-India theatre. In Burma he made an unscheduled parachute jump in the jungles and managed to photograph his downward flight by means of a camera strapped to his body.

Today he is an assistant cameraman and works with a crew that make documentary films on various subjects and in various places.

Horie to Fly Home After Long Journey

SAN FRANCISCO — Kenichi Horie, 23-year-old mariner who took three months to cross the Pacific Ocean from Osaka to San Francisco in a 19-foot sloop alone, will fly home in 12 hours on Sept. 11. His fare is being paid by the "Bring Horie Home" fund initiated by the Japanese Diet's transportation committee.

His famous boat, "Mermaid," will be exhibited at the California State Fair in Sacramento after which it will be left in San Francisco at the request of Mayor George Christopher.

Consul General to Leave Chicago

Community to Honor Ozawa's at Dinner

After more than three years in Chicago as Consul General of the Chicago office, Mr. Takeo Ozawa and Mrs. Ozawa will leave for Japan on Sept. 17 where he will receive his new assignment which is believed to be an ambassador to a Latin American country.

Consul General Ozawa and Mrs. Ozawa will be honored at a farewell party on Wednesday, Sept. 12 at North Park Hotel. The co-sponsors of this party include the Chicago Japanese American Service Committee, Japanese Mutual Aid Society, Japanese Business Men's Association, Chicago JACL Chapter, Nippon Club, Buddhist Church Federation and Christian Church Federation.

This party is open to the Japanese community. Reservations can be made at the Service Committee office, Toguri Company, or through any of the sponsoring organizations. Reservations are $5 per person.

Consul General Ozawa and Mrs. Ozawa will be hosts at a farewell cocktail party at their Evanston residence on Monday, Sept. 17 from 5:30 to 7:30 p.m. Japanese and American friends have been invited to attend.

On Sunday, Sept. 2, the Eagle Golf Club held a tournament in honor of Consul General Ozawa a member of the club. Mrs. Ozawa was honored at a dinner party by the Chicago Fairway Golf Club, of which she was a member.

The Japanese community will miss this popular couple who have won the hearts of Chicagoans during their three-year stay in this city.

Dr. Jenks to Study Volcanoes in Japan

CINCINNATI — Under a Fulbright grant, Dr. William F. Jenks, head of the geology department at the University of Cincinnati, will teach and do research in Japan during his year's sabbatical leave from Cincinnati.

Dr. Jenks will carry out research at the University of Tokyo's geological institute on the origin of shallow sulphide and sulphur ore deposits. He will also teach courses on volcanology and ore-deposits at Japan's principal university.

Most of Dr. Jenk's research in connection with Japan's hot springs and volcanic activity, will be done south of Tokyo and on the island of Hokkaido. His wife will accompany him to Japan.

Chicago's JACL To Hold Election Of Board Members

Nearing the end of another successful year, the Chicago JACL chapter is preparing for their annual election meeting to be held at Holiday Lodge, located on Marine Drive and Lawrence Avenue on Saturday, Sept. 22 from 8 o'clock.

The evening will open with a brief meeting after which the 1963 Board of Directors will be elected. This will be followed by the showing of two movies.

After the movies a period of fellowship will follow. Refreshments will be served.

All members of the Chicago chapter are invited to attend. This will mark the first meeting after vacation during the summer months.

Women's Fellowship

"Getting to Know You" will be the theme of the next meeting of the Women's Fellowship at Christ Congregational Church to be held at the church on Sept. 8, from 7:30 o'clock. Mrs. Ronald Webbers, immediate past President of the Chicago Women's Fellowship has been named as the speaker.

Their pastor, Rev. George Nishimoto will also speak at this meeting. Connie Esteves will be guest soloist for the worship period.

CHICAGO SHIMPO

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4[illegible] N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

$15,900—FULL PRICE
6-room residence. Western-Montrose. Queen of Angels Parish. Large, clean rooms. Birch cabinet kitchen. Automatic gas heat. Only $3,000 down.

2 STORY. 2-5s
$3,800 down. Damen-Addison. Enclosed porches. Modern kitchens and tiled baths. Separate gas heat. Clean throughout. $19,900.

2-STORY BRICK
$21,500. 1-6, 1-7. Montrose-Ashland. Large rooms. Separate heating. 2-car garage. Only $4,000 down.

23 APARTMENTS
5s and 4s. 5900 north—4000 west. Modern kitchens and baths. Yearly income $26,600. $30,000 cash needed.

6-5s BRICK
$12,500 down. 5900 north—2600 west. Cabinet kitchen, tiled bath. Steam heat. Excellent neighborhood.

18-3½s—BRICK
$15,000 down. 5000 north—3200 west. Excellent rental area. Large apartments. Yearly income $17,800.

SKY REALTY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon., all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

BENJAMIN JOE'S Colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE AT MICHIGAN
OPPOSITE the WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago JACL Credit Union

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出來る—
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
661 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行なくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full bsmts., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½s, 1-6, 2-4's. 2 car brk gar. Gas space heat, good condition. Inc. $5,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's superior front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk gar., auto. oil heat. Built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 5 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 6 APARTMENT BRICK 6/5's, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK Sunparlor, 3/5½'s. Ideal Edgewater location 5600 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK CONVERTED 6/3's, 1/2, 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
• 32 APARTMENT BRICK 6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $20,000.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 1/7, 2/6's, & 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over courses for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 2½ STORY BUSINESS AND RESIDENCE Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in spacious 7 room air-cond. home. Auto. Gas Ht. MAKE AN OFFER.
• 2 FLAT SUNPARLOR BRICK 1-5, 1-6. Modern tiled bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
• 2 FLAT BRICK 2-6's. New auto. oil ht. Taxes only $299.00. YOURS NOW FOR ONLY $19,000.00.
• 3 FLAT BRICK 1-8, and 2-6's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. 2 car gar. Corner Lot. PRICE $30,000.00.
• 3 FLAT 6's Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN. ONLY $26,000.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK 2-6's, 4-5's. Enclosed rear porches. Auto oil ht. 220 wiring. Lot 60x150. 4 car gar. In excellent condition. BEST IN BLOCK.
• 9 FLAT BRICK 6-6's, 3-4's. Auto. oil ht. Good return on investment. Convenient to schools, transportation and shopping. PRICE $46,500.00.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1383—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

GIFTS FROM ALL OVER THE WORLD
Excellent drinking glasses..... Your family and guests will enjoy....
Floral Arrangement by Mrs. M. Uchida
The flowers are washable and ever beautiful throughout the year
Contemporary Wall Clock
Brighten your home with this nationally advertised graceful lamp
OTAKE ART SHOP
11 W. Jackson Blvd. 6443 S. Halsted St.

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. unfurn. flat with private bath. Clean. WE 5-6456. 613 W. Surf.

2 RM. furn. apt. Stove and refrig. Good transp. DI 8-9889 after 6 p.m.

LARGE 6 RM. flat with sun porches in front and rear. Stove and refrig. HO 5-0178.

5 RM. unfurn. apt. heated. Newly dec'ted. 3610 N. Fremont. GR 2-2947.

3 RM. unfurn. apt. 1st flr. Encl. porch. Very clean. Avail. Oct. 1. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

78th & EMERALD nr. Halsted. 3 rm. apt. and bath. Unfurn. $85. PR 9-5980.

6 RM. unfurn. flat in exchange for janiter work for small rent. North. Call 456-7993.

5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig. Heated. Adults. 1449 W. Rascher. AR 1-8341.

100 APTS AVAILABLE IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE Immed. or Oct. 1 occup. Furn. or unfurn. 1½'s to 7's. Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys. 9 to 12 Sat.

7 RM. flat, steam ht. 3rd flr. 2248 N. Fremont. BI 8-3347.

4549 N. Clifton. 1st flr - $85. 4 rm., 2 bdrms. Stove and refrig. 4547 N. Clifton. 1st flr. 3 rm. furnished apt. $80. Call WH 3-5650 or LO 1-9340.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

2 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4006 N. Sheridan. RA 8-1260.

5 RM. apt., 2nd flr. above shop. Small family. $62.50. Auto gas heater, sunny rear porch. Nr. Belmont and Seminary. LI 9-1125.

6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4836 N. Damen. UP 8-6936.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

3½ AND 5 RM. unfurnished apts. 4710 North Bernard. Call janitor, Mr. Jebansson, IN 3-4389.

FOR SALE

6400 NORTH
$35,000 steals octagon 3 flat, 8½ huge rms. Tile kitchen and baths. 3 car brick garage. Don't miss. KATZ on Devon. BR 4-3300.

ALBANY PARK
$4,500 down, brick, 2 flat, 1-5, 1-6. Tile kitchen, bath. Oil heat. Full price just $24,950. KATZ on Devon. BR 4-3300.

LOGAN SQUARE
By owner. Octagon 6 flat, 5's, huge rms. Tile bath, 6 car brick garage. Just $7,000 down. SH 3-0111.

ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway. 19 furnished apts. in brick building. Good condition. 1 and 2 room units. Price $36,500. Terms. Call owner. FLeetwood 2-3993 weekends. WAbash 2-0510 daily.

HELP WANTED

TYPIST — TELEPHONE — GENERAL OFFICE for 2 girl office. Ray N. Elvart & Co. 820 N. May. 666-2130.

GIRLS TO WORK IN PHOTO STUDIO LIGHT CLEAN SHOP WORK NO EXPERIENCE NECESSARY. GOOD FUTURE. ALFRED MOSSNER COMPANY 108 WEST LAKE STREET. FRanklin 2-8600 Mr. Boggess

ORIENTAL BEAUTY operator. Full or part time. Salary plus commission. 2028 N. Clark. EA 7-8506.

HOUSEHOLD HELP. Male or female. Cooking and general housework. 3 adults. N.W. side. Box 111, Chicago Shimpo.

SECRETARY for small, attractive law office. Legal experience not necessary but helpful. Should have good shorthand and typing skills. IBM standard. Permanent position. Apply personally Mr. Packard, 134 S. LaSalle, Suite 1118.

GIRL to work in photo studio. No exp. necessary, will train. EU 3-3651.

YOUNG WOMEN for lamp shade work. WH 3-3333.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lancaster, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishina, Director
2500 Deitz Ave., Long Beach, Calif.
Phones: Garfield 6-5666

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年九月十二日(水曜日)
第一〇五一號

豫備召集權を要求

キューバ及び伯林危機に對處
現役兵力は何故に不足か

〔華府〕從軍及びキューバ問題に關する上院軍事委員會の聽聞會は、十一日も引續き開かれ、マクスウェル・テイラー大將が證言に立つ豫定であったが、同大將の出席は十二日に延期された。

マクスウェル・テイラー大將は、ケネディ大統領の軍事顧問として、キューバ問題の處理に當つてゐる人物で、同大將の證言は、キューバ問題の核心に觸れるものと見られてゐる。

ラスク國務長官は、十一日の證言で、キューバ問題は、ベルリン問題と關聯があるとの見解を明かにしたが、同長官は、ベルリン問題の解決は、キューバ問題の解決よりも遙かに困難であるとの見解を示した。

ラスク

東京便

小沢武雄

日本訪問のすすめ

アメリカの日系人が観光する日本観光團が、秋のシーズンをむかえて、そろそろ日本訪問が始まった。九月八日には、ロサンゼルスから太平洋を渡って訪日するほか、シアトル、サンフランシスコからも日系人が団体の土を踏むことになろう。

人の往来には幸不幸はつきものだが、何を幸福というかは、なかなか判定はなつかしいものだが、それは観光団としてアメリカにいてはわれわれ国際なタイミングで、この旅行こそ自分自身の見直しをするよい機会だと思う。

日本を訪れるアメリカ人の中には、戦争中、敵国人として日本に抑留されていた人もいるだろう。また、戦後、日本人の花嫁として渡米した人もいるだろう。

日本人の花嫁の中には、アメリカの生活に適応できず、日本へ帰ってしまった人もいるし、また、アメリカの生活に適応できず、日本へ帰ってしまった人もいるだろう。

日本人の花嫁の中には

近藤市九郎氏顕彰
胸像建立資金募集
シカゴ有志発企の下に

既報シカゴに十余年在住、五軒裏精機製作所社長、同市会議員、五期連続当選、市政に貢献した近藤市九郎氏の社会的功績を顕彰する九州女子商業学校(福岡県)が今秋創立三十周年記念を迎えるに当り同校校長近藤佐五郎氏が在米当時同校創立並びにその維持経営に多額の資金を提供され同校今日の隆盛の基礎を確立された殊勲功労を顕彰するため、同地方の有力者発企の下に同氏の胸像を同校の庭に建立されることになりました。

伝達左記の者は同氏がシカゴ定住者会その他諸団体に於ける絶大な社会的貢献に敬意を表し、此の際に賛同して頂かれば幸いであります。

発企人　(五十音順)

本田　登　横高　鶴一　増田　恵直
中根　献二　奥原　忠一　杉本幸八郎
西　栄蔵　(シカゴ新報社)
田中　鶴雄　山田　寛
馬野　文治

申込所―中根　献二(定住者会)　杉本幸八郎(シカゴ新報社)

日航機
スケデュール
十日より出発時間早める

(桑港)日本航空では、来る十月一日から秋のスケデュールを実施する旨発表した。これによると、西海岸からの出発は、東京に夕方の便利な時間とするために、これまでの出発時間を二時間十分早める。つまり、日航ジェット機は桑港空港を毎週、日、火、木、土曜日の四日間、午後十時半、羅府空港からは、月、水、土曜日の三日間、午後十二時十分出発となる。又分離帰路からの復路フライトは、火、木曜の朝九時零時十二時十五分出発、東京着は木、土の両日とも午前七時となる。ホノルルからの東京向け出発は午後三時四十分東京着は翌日午後六時四十分。

スター・マーケット
十三、十四日休業

スター・マーケット鉄岡観光者の為中ワード君夫人の提案で、鉄岡市民有志、鉄岡観光協会及び学校の用事のため明十三日、十四日(木、金)両日は臨時休業することになったのでお買急様の御了承をお願いしております。

旅行社
コスモポリタン
観光団定員に達す

コスモポリタン旅行社主催の秋の観光団は来る九月廿日シカゴを出発するが、既に定員に達し、社長山田寛氏自らが団長として同行、極く特別の便利を図ることになっている。

出発日は切迫しておるが、市民際識いは近隣のグリーンバードを持ち合せの人は、九月十五日までに申し込みになれば割が前に合うので至急申し込みをむろん。

日本週映画
マネキン映画
陽松

「嵐を呼ぶ友情」
日活スコープ総天然色
主演　小林旭　浅丘ルリ子

「世界を賭ける恋」
日活スコープ総天然色
原作　武者小路実篤
主演　石原裕次郎　南田洋子

●中部―九月十七日(土曜)午後七時半オリベット会館
●北部―九月十六日(日曜)午後七時シカゴ仏教会

「嵐を呼ぶ友情」は非上南大監督が、小林旭、浅丘ルリ子、宇野重吉などを使って、雑誌「平凡」に連載された小説を映画化したもの。トランペットの吹きまくる嵐と涙の胸に沁みんへと迫って来る感動篇。

「世界を賭ける恋」は文豪武者小路実篤原作「愛と死」などの純愛を電撃的で自信をもって世に贈う感激篇である。

原川勇作氏
死去
葬儀は明十三日執行

市内スター・マーケット経営者の一人である品中ハワード君の伯父原川勇作氏(八十一才)(鉄岡観光会員)は、九月十日(月)午後一時五十分遂に往生された。

同氏は数年前より病床において永らく療養方面に活動しておられた方であり、葬儀は引退して時折り訪ねられていた故人はイエス・キリスト教会のメンバーであった。

お通夜は本十二日(水)午後六時より九時まで自邸前葬儀場を増本葬儀社において行い、葬儀は翌十三日(木)午後八時イエス・キリスト教会において大山、西本両牧師司式の下に執行される。

近藤市九郎氏顕彰
胸像建立資金募集御通知

九州門司市に在る九州女子商業高等学校が今秋創立三十周年記念を迎えるに当り同校校長近藤佐五郎氏が在米当時同校創立並びにその維持経営に多額の資金を提供され同校今日の隆盛の基礎を確立された殊勲功労を顕彰するため、同地方の有力者発企の下に同氏の胸像を同校の庭に建立されることになりました。

伝達左記の者は同氏がシカゴ定住者会その他諸団体に於ける絶大な社会的貢献に敬意を表し、此の際に賛同して頂かれば幸いであります。

発企人　(五十音順)

本田　登　横高　鶴一　増田　恵直
中根　献二　奥原　忠一　杉本幸八郎
西　栄蔵　(シカゴ新報社)
田中　鶴雄　山田　寛
馬野　文治

申込所―中根　献二(定住者会)　杉本幸八郎(シカゴ新報社)

米穀織維輸入諸問委員に
石川サム氏決る
ホッジス長官の要請を受諾

(ニューヨーク)ロックフェラー財団の財界人で、ニューヨーク銀行副頭取兼ニューヨーク貿易会議議長、日本経済協議会理事、日本国際協力協会理事、日本国際協力協会理事、日本国際協力協

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
1746 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tele Elmwood 9-7251-2
One Year $5.00
Half Year $3.50
Secondary Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 12, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1501

荒瀬下り

手塚武士

七月の終る土曜日の夕方、ミシガンのサガタワに近い荒瀬の庭に釜山を作り終えて「ホッ」とする手塚いの男が加えつて飛びだなった。聡うように出来た釜山を眺めていると、奥主人がハイカシヤワーをとりに入つておいで、と呼んで下さる。御主人はとお嬢だ「宗勝らしい出来栄えだよすね。お前の仕事はいい仕事だね」と、とてもほめて下さる。私はお嬢を申し上げると同時に今日は下の御厚、体を洗つて戴ります と申し上げる。一寸びつくりなさる。水道が使いとお思いになられたのだ。私はにつこりほほえみながら、バスタオルとソープを持つて裏荘の裏下の扉の汀におり立つ。今日は涼らしい風だ。湖はまるで鏡のようだ。真つ赤な夕陽が遥かな対岸に落ちようとしている。小鳥達も静かになつてしまつた。今は本当に何の音もない。そのシーンとしたような水面に飛び込んで、体を洗らし、ソープを体中になすりつけて、潜つたり、泳いだり、子供のように一人ではしやぎ廻る。さんざん騒いで満足すると、汀に帰をのせて仰向けになれて軽い疲れの心地よさに目をつむり、ウツとりとしていた。糸が私の頬をくすぐつている。その時、ふとそれは空耳だつたろうか？森々と鳴りひびく笛の音を聞いたのだ。トタンに体中がカアツと燃えるような激しさを感じ、荒々しい感情がお湧き上つて来た。が、私は目を開けない。あの音は飛行機の音だつたのだろうか。あるそれは何の音でもよい。私はウツとりその音に聞き入りはるかな音を、若明の楽しかつた昨日の遊びを思い出しているのだ。あの夢下りのメロディを。

私の家の庭のすぐ下は緑草地方でも名の通る土手な河だつた。だから泳ぎは小さいうちから、自己流で覚えてしまつた。泳ぎに自分がつくと、私は、只泳いでいるばかりでは不足で、荒瀬を下るのを覚えた。荒々しい雪を立て、激しい流れや荒瀬の岩にぶつかつて行く、その水の中に飛び込んで行くあの楽しいスリルは、今思い出しても胸が躍る。危い事なので父母には内緒して泳ぎなかつた。洪水季節が多かつたので、そのスリルを味うために、あの早瀬この急流と飛び下りの真似を繰うて河原をあるこら、さまようた。終天の時期は石も砂も暮色に包けつくように熱かつた。ある時は一里近くも上流に水泳着一つで歩き、乗つてる見知らぬ荒瀬を下つて、その胸快さに驚を暗らせていたこともあつた。夢を下る途中、さかまく波、前の瀬にバシヤとひつぱたかれる時のスリルを。

（東大助教授・英語学）

「アララギ」の古原稿発見

（東京）短歌誌「アララギ」の古い原稿がこのほど千葉県山武郡山武町埴谷百四九原倫治さん（六〇）方から発見され、文学界の話題となつている。

農さん方で、このほど古い土蔵を修理してみたところ出てきたので、倫治さんの父倫蔵一郎さんは、叢誌といつて伊藤左千夫らと共に正岡子規の門弟として、明治、大正時代の短歌界で活躍した人。子規の死後、明治四十一年九月左千夫、島木赤彦、佐佐木信綱、斎藤茂吉、長塚節らと「アララギ」を発行、初代の責任者となつたが、大正十一年十月死じ去た。

こんどできたのは明治四十二年一月発行の第一巻二號、同年三月の四三號で四十一年九月の第一巻一號はなかつたが原稿が発見されたことはめづらしく貴重なもの。

各国に使節團

財界で派遣準備

（東京）財界は民間経済外交に力を入れだしている。箱根懇談会が終わつて使節団派遣の具体的準備に移つた。現在のところマレーシア調査團を除き各使節團共、日程メンバーなど未定だが現状次のようより

▲訪EEC経済使節團——十月二十日出発、十一月十五日までの間にドイツ、ベルギー、オランダ、西独を回り、EEC本部をはじめ、政、財界首脳と会う。団長は石坂泰三経団連会長。団員は二十名前後で構成、永野重雄富士鉄社長、別途日経連事務局長が参加に決定している。

▲訪イタリー経済使節團——十月上旬出発、團長は岩佐凱実経団連副会長（住友化学社長）団員は二十名前後になるもよう。

▲第二回日米財界人会議代表團——一月十七、八日ごろワシントンで会議を開く。佐藤喜一郎経団連副会長を團長とする代表團は十一月十日ごろ出発。

▲米加財界人使節團——鈴木享市東海銀行会長。九月十五日出発予定。

▲マレーシア調査團——九月三日出発、二十五日までの日程。團長高杉晋一三菱電機会長以下二十數名の團員は目下内定。二八日に打合わせ会を開く。

▲訪アフリカ親善経済使節團——團長は藤山愛一郎日本商工会議所会頭。九月十五日出発予定。十月中旬帰国。

▲南米太平洋地域貿易調査團——年内派遣はとりやめ。明年末までに実施する。

罪を犯した少年の歌

樋口幸吉

山間も暗となりたる夕食後、一家下して自信喪失症になることもない。

こどもの心の成長にとつて六、七才ごろまでは母親の愛情がなにものにもかえ難いものであるが、それから先は父親が目標になつて、社会性や道徳的規範がつちかわれる。時に反撥しあつても、理解しあうことによつて感情の疎隔や世代の溝をのりこえることができる。若い時代をしのんで歌をよみ、現実をはりもげる父の姿を、現代の子はけつこうイカスと見ているのである。

それに較して、昨今の子の感情は素朴で、深い生活感なものにつながつている。だからと言つて、昨今安心しておれない。感情におかれて育せる昨への退廃には現実では満たされないが故にいつそう変化されたイメージを作いがちだからである。その歌は現実の昨歌の人間を描きながら、その呼ぎまるユーモアが欲しくなつている。

夕焼の赤の木の　とても　場けり鬼き鬼が母に似ていし

（東大助教授）

カミカゼ戦果

上野景福

ウェブスター大辞典が廿七年ぶりに改訂されて、わが國にも来た。「第三インターナショナル」（一）というのがにパンチとひつぱたかれる時のスリルを。

山間も暗となりたる夕食後、昨下して自信喪失症になることもない。

こどもの心の成長にとつて六、七才ごろまでは母親の愛情がなにものにもかえ難いものであるが、それから先は父親が目標になつて、社会性や道徳的規範がつちかわれる。時に反撥しあつても、理解しあうことによつて感情の疎隔や世代の溝をのりこえることができる。若い時代をしのんで歌をよみ、現実をはりもげる父の姿を、現代の子はけつこうイカスと見ているのである。

それに較して、昨今の子の感情は素朴で、深い生活感なものにつながつている。だからと言つて、昨今安心しておれない。感情におかれて育せる昨への退廃には現実では満たされないが故にいつそう変化されたイメージを作いがちだからである。その歌は現実の昨歌の人間を描きながら、その呼ぎまるユーモアが欲しくなつている。

夕焼の赤の木の　とても　場けり鬼き鬼が母に似ていし

（東大助教授）

カミカゼ戦果

上野景福

ウェブスター大辞典が廿七年ぶりに改訂されて、わが國にも来た。「第三インターナショナル」（一）というのが

話の屑籠

現代貞操帯

鍵のよろめきをスパイするパンティが、ひそかに売り出されている。

もしくはフランス製。いうなれば現代的貞操帯。その名もよろめきムードにふさわしい「アンニュイ（倦怠）パンティ」という。もの就上手の日本のこと、早速製造をはじめたという。

このパンティの特長は、カシミアなところに鍵品がしみこませてあり、ことに男の精液がつけば、たちまち鮮色するしかけ。

手品のタネは、リトマス試紙の原理。この試験紙は、小便一滴でも知っている通り、酸性の液にふれると赤に、アルカリ性なら青に鮮色する。ところで、男の精液はアルカリだから、万一パンティ着用のまま不貞を働けば、たちまち青に鮮色してしまう。浮気防止のパンティと銘うたいうが、ハテ、貞操はパンティをはいてやるものかね。

（歌徳文学）

罪を犯した少年の歌

樋口幸吉

これは、「親と子」誌の七號に「地獄」明人の大脳傷害氏が紹介した「罪を犯した少年のよんだ歌」の中の一目でもある。大脳氏は私と親しい家庭親戚関係にある。

氏は、一般に非行少年と呼ばれる若者たちの作品を紹介しながら、皆らが決してマスコミでハデに報道されているような特殊な存在でも異常者でもなく、たまたまなにかのきつかけで人生の奈落底に足を踏み入れてしまつた不幸なアウトサイダーであることを強調している。被害を非行少年とせずに「罪を犯した少年」としたあたりに、調査官としての氏のこまかな配慮とヒューマンな人柄がうかがわれる。併し少年たちの作品に昨日を抜つたものが感情的に多いことから、いつの世にも父親に対する解しい存在であると結んでいるのは、歌人としての誠実さとして受けとりたい。

たしかに非行少年の歌には昨を感じるものが多い。父という文字が見つかつても「父母」としてコミで扱われているものばかりで、父だけが孤高の影絵になることは、少女の歌の場合でも、あまり昨がない。そうであるからと言つて父親の感情の欠如や無関心が非行の原因だ、と言えるのは早計であろうし、このごろの父親族のすきな表現「熱鳥頭子」の出から「鮭」にも転載歌人」に成り下がつたと

（歌徳文学）

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion 75c a line
2nd & Following Insertion 37½c a line
Over 4 times Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion $2.50 per col. in
2nd Insertion Additional $1.50
3rd Insertion Additional $1.50
4th & consecutive Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2379 or AR 1-1247

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport ⁘ GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. unfurn. flat with private bath. Clean. WE 8-6458, 613 W. Surf.

LARGE 6 RM. flat with sun porches in front and rear. Stove and refrig. HO 5-0178.

5 RM. unfurn. apt. heated. Newly dec'ted. 3610 N. Fremont. GR 2-2947.

3 RM. unfurn. apt. 1st fl. Encl. porch. Very clean. Avail. Oct. 1. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

78th & EMERALD nr. Halsted. 3 rm. apt. and bath. Unfurn. $85. PR 9-5980.

6 RM. unfurn. flat in exchange for janitor work for small rent. North. Call 456-7993.

5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig. Heated. Adults. 1449 W. Rascher. AR 1-8341.

100 APTS AVAILABLE
IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½'s to 7's
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys.
9 to 12 Sat.

7 RM. flat, steam ht. 3rd flr. 2248 N. Fremont. BI 8-3347.

4549 N. Clifton. 1st flr. $85. 4 rm., 2 bdrms. Stove and refrig. 4547 N. Clifton. 1st flr. 3 rm. furnished apt. $80. Call WH 3-5650 or LO 1-9340.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-9620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

3½ AND 5 RM. unfurnished apts. 4710 North Bernard. Call janitor. Mr. Johansson. IN 3-4389.

FOR SALE

6400 NORTH
$35,000 steals octagon 3-flat, 5½ huge rms. Tile kitchen and baths. 3 car brick garage. Don't miss. KATZ on Devon. BR 4-3300.

ALBANY PARK
$4,500 down, brick, 2 flat, 1-5, 1-6. Tile kitchen, bath. Oil heat. Full price just $24,950. KATZ on Devon, BR 4-3300.

LOGAN SQUARE
By owner. Octagon 6 flat, 5½ huge rms. Tile bath. 6 car brick garage. Just $7,000 down. SH 3-0111.

ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway. 10 furnished apts. in brick building. Good condition. 1 and 2 room units. Price $36,500. Terms. Call owner. FLeetwood 2-3993 weekends, WAbash 2-0510 daily.

HELP WANTED

GIRLS TO WORK IN PHOTO STUDIO
LIGHT CLEAN SHOP WORK
NO EXPERIENCE NECESSARY.
GOOD FUTURE
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 WEST LAKE STREET
FRanklin 2-8660 Mr. Boggess

ORIENTAL BEAUTY operator. Full or part time. Salary plus commission. 2028 N. Clark. EA 7-8506.

SECRETARY for small, attractive law office. Legal experience not necessary but helpful. Should have good shorthand and typing skills, IBM standard. Permanent position. Apply personally Mr. Packard, 134 S. LaSalle, Suite 1118.

YOUNG WOMEN for lamp shade work. WH 3-3333.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S Colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE THE WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specialising in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon.. all day closed
Tues., Sat., 9 to 6
Wed., Thurs., Fri., 9 to 9
Prop. ELLA MATSUMOTO

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
651 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新様行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨブ
川本 アイリーン

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark SU 1-5830
Next to Star Market

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7129
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full rec. rm., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-5, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed rear porches, 2 car gar. Auto. oil heat. $600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat. Built in 1956. 5700 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We have buyers for your property. Call us when selling your property for prompt results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 6 APARTMENT BRICK 5/5's, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK Sunparlor, 3/5½'s. Ideal Edgewater location 5600 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK CONVERTED 6/3's, 1/2, 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
• 32 APARTMENT BRICK 6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $20,000.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 1/7, 2/6's, 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $10,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over ... for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4011 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 2½ STORY BUSINESS AND RESIDENCE Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in spacious 7 room air-cond. home. Auto. Gas Ht. MAKE AN OFFER.
• 2 FLAT SUNPARLOR BRICK 1-5, 1-6. Modern tiled bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 3 car brk. gar. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
• 2 FLAT BRICK 2-6's. New auto. oil ht. Taxes only $299.00. YOURS NOW FOR ONLY $19,000.00.
• 3 FLAT BRICK 1-5, and 2-6's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. 2 car gar. Corner Lot. PRICE $30,000.00.
• 3 FLAT 6's Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN. ONLY $26,000.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK 2-5's, 4-5's. Enclosed rear porches. Auto. oil ht. 220 wiring. Lot 66x150. 4 car gar. In excellent condition. BEST IN BLOCK.
• 3 FLAT BRICK 6-5's, 3-4's. Auto. oil ht. Good return on investment. Convenient to schools, transportation and shopping. PRICE $49,500.00.

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5898

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-5979
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 3-1939
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-3816
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5847

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年九月九日(日曜日)土曜日五十五日

第二〇五一號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kakichiro Sugimoto
Executive Director
3944 N. Clark
Bittersweet 8 7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイモンド
魚市場

ソ連の威圧に恐れず
冷靜さを失わぬ國務長官
政治家連はテンヤワンヤ

(華府)米國がキューバの軍事施設撤去を要求するなれば、ソ連はロケットで報復するぞ、とフルシチョフ首相が言ったことに米國は驚かされず、ソ連を非難する声明を発表した。

「米國の態度は大人の態度であり、戦闘的でもなければ脅迫的にもとりつかれていない。われわれは冷靜と自制を要求する」

ラスク国務長官は記者団からも質問され、政治家上院議員にも支持され、政治家連はテンヤワンヤ。

「キューバ危機」(ニューヨーク)は

「キューバ危機の責任ある人物がキューバ侵入を考えていないのをフルシチョフは言っているはずだ」

として、ラスク国務長官をプラグマと評している。

一部の新聞では、ラスクはフルシチョフはソ連とキューバの軍備を撤廃することでカストロを説得できないと述べているに過ぎない。もしこの約束手形を書面に署名に署名を拒否するならば、米国は侵略者を撃滅することを約束しているからである。

政治家連は、ソ連のミサイル基地のキューバ撤去を要求するものでなく、米国の最新鋭安全保障と世界平和の確認を基礎にトルーマン大統領によって決定されると言いこの記事に書き込む、とフルシチョフ首相は述べているが、ソ連が米国の軍事施設を撤去しない限り、ケネディ大統領の平和愛好者としての名声は地に落ちる、と言った。

「かくのごとき米政府の態度は米国の政治的安全と世界の平和に脅威を与えるもので、国際的緊張を激化しむすびにはおかない。」

ソ連政府声明は、国際がキューバに攻撃基地を持つとの米国の主張を否認し

「ソ連は強力な核兵器ロケットを持つので、ソ連領土外に基地を設ける必要がない。」

核弾頭付ロケット所有で
國外軍事基地は不要
威張り散らしたフ首相

(モスクワ)米國がキューバを軍事基地に攻撃すれば、ソ連はロケットで報復するぞ、とフルシチョフ首相は言った。

「キューバ危機」は、ケネディ大統領の政治的手腕を世界に示すことになり、ケネディ大統領の平和愛好者としての名声は地に落ちる、とフルシチョフ首相は言った。

「かくのごとき米政府の態度は米国の政治的安全と世界の平和に脅威を与えるもので、国際的緊張を激化しむすびにはおかない。」

ソ連政府声明は、国際がキューバに攻撃基地を持つとの米国の主張を否認し

「ソ連は強力な核兵器ロケットを持つので、ソ連領土外に基地を設ける必要がない。」

と言った。

ソ連がキューバに設けた基地は、ソ連のキューバ援助であり、これを取りあげて米国が騒いでいるのは「自分の鼻に触れもものである」と冷やかした。

今はまでフルシチョフ首相はキューバをロケットで攻撃すると言ったことがある。即ちケネディ大統領の平和愛好者としての名声は地に落ちる、とフルシチョフ首相は言った。

一九六〇年七月の盟約がそうだったが、今度の盟明はそれよりは強かに侵略だった。盟約は、ソ連のキューバ援助は兵器より武器の供給及び技術家によって代表されている、と言ってから米国に忠誠した「予備兵召集の拡大の準備に関する声明」を発表した。

ソ連は強力な核兵器ロケットを持つので、ソ連領土外に基地を設ける必要がない。

「ソ連は強力な核兵器ロケットを持つので、ソ連領土外に基地を設ける必要がない。」

と言った。

共和黨の戦術決定
もみ消し運動の民主黨

(華府)キューバ事件の脅威とケネディ政府のこれに対する政策は、十一月選挙の中心問題となるのが避けられなくなって来た。政治家はこの問題を政治的に利用しようとしている。

ラスク長官はそうした動きや取引きの話が首都にあるのを否認し、例な考えをフルシチョフの間に挟き込まれないようと冗談まじりで警告を与えたそれから約二時間後、民主黨上院議員マイク・マンスフィールド(モンタナ)はキーティング(共和・ニューヨーク)の如きナンセンスを喋るな、と激昂なマンスフィールドとしては珍らしく怒りをあげた。

「如何なる取引きも脅迫にない。もし誰かがかくの如き取り引きの申出をなしたなれば直ちに米國大統領に報告さるべきである」

マンスフィールドがキューバ休戦取り引きの噂を否認したことをキーティングは"政治的"としてこれによって米國の対キューバ態度は弱化され、米政府がキューバ及び共産に譲歩するとの印象を与えるとして、上院外交委員長ウイリアムズ(オレゴン・民主)も討論に参加し、共和党キューバ問題でケネディ氏がソ連とディールするなどとは"考えられない"と言った。

モースの意見を支持したマンスフィールドは、共和党キューバの危機を作ったのはケネディ大統領でないと指摘した。その意味は、ソ連がラテン・アメリカに足場を作り始めたのはアイゼンハワー時代のことであり、共和党は一九四八年以来きである、と言ったのである。

ソ連のキューバ軍事援助を共和党が黙認したのは民主党の責任であるとの意味である。

印度國境を
中共侵犯

(ニューデリー)中共軍が東北地域の印度領内深くを侵し、ヒマラヤの一角にある国境地域を制圧したと報じられた。この地域はすでに印度領であるとしている。この地域は約三〇人の印度兵で警備されていたが、中共はその十倍を越す軍力でこれを制圧した。過去四年間に中共はこの地帯で国境侵犯を少くとも三回しているが、直接ライフルが始めてあらわれた場所である。

インド国防省は、中共がどれほどの国境を侵したかについて調査を終えたが、ユース総理を行っている。中共の動きがマクマホン線の南で同線の有効と主張する地域の占領を目的としているのか、インドの抵抗をテストするための「セクト・アンド・ラン」的行動であるかは明かでない。

米核テスト
近く再開

(華府)国防省及び原子力管理局は太平洋上空で核爆テスト禁止の解除を発表し、ジョンストン島試験所附近は九月廿二日以後、立入り絶対禁止区域と決定した。

例テストは高空爆発と地下爆発からの投下を含み、第一期は九月下旬又は十月上旬に実施される。これは四月廿五日に始められたテストの継続であり、今日までに米国は廿七テストを行った。その一回は二〇〇万トンの高空で爆発せしめ太平洋全域に異常な明るさを現出した。

米国はこのほかに地下テストを四五回予定で行い、更に高空テストも企てたが、これには成功しなかった。最後の七月廿五日のテスト失敗でジョンストン島のミサイル基地が破壊され、その修復に努力されていた。

グアム基地に
核潜水艦

(華府)ポラリス核ミサイル潜水艦をグアム基地におくことを国防省は発表した。グアムは中共から千八百哩の距離にある。

ポラリス潜水艦は、十六個の核弾頭付ミサイルで装備されている。太平洋潜水艦隊司令官ロイ・ベッソン提督によると、二年以内に十隻のポラリス潜水艦が太平洋に配置される予定である。これによりアジアにおける共産主義の侵略に警告を与えることになると米国は考えている。

共和黨の戦術決定
もみ消し運動の民主黨

(華府)キューバ事件の脅威とケネディ政府のこれに対する政策は、十一月選挙の中心問題となるのが避けられなくなって来た。政治家はこの問題を政治的に利用しようとしている。

ラスク長官はそうした噂や取引きの話が首都にあるのを否認し、例な考えをフルシチョフの間に挟き込まれないようと冗談まじりで警告を与えたそれから約二時間後、民主黨上院議員マイク・マンスフィールド(モンタナ)はキーティング(共和・ニューヨーク)の如きナンセンスを喋るな、と激昂なマンスフィールドとしては珍らしく怒りをあげた。

「如何なる取引きも脅迫にない。もし誰かがかくの如き取り引きの申出をなしたなれば直ちに米國大統領に報告さるべきである」

マンスフィールドがキューバ休戦取り引きの噂を否認したことをキーティングは"政治的"としてこれによって米國の対キューバ態度は弱化され、米政府がキューバ及び共産に譲歩するとの印象を与えるとして、上院外交委員長ウイリアムズ(オレゴン・民主)も討論に参加し、共和党キューバ問題でケネディ氏がソ連とディールするなどとは"考えられない"と言った。

モースの意見を支持したマンスフィールドは、共和党キューバの危機を作ったのはケネディ大統領でないと指摘した。その意味は、ソ連がラテン・アメリカに足場を作り始めたのはアイゼンハワー時代のことであり、共和党は一九四八年以来きである、と言ったのである。

ソ連のキューバ軍事援助を共和党が黙認したのは民主党の責任であるとの意味である。

印度國境を
中共侵犯

(ニューデリー)中共軍が東北地域の印度領内深くを侵し、ヒマラヤの一角にある国境地域を制圧したと報じられた。この地域はすでに印度領であるとしている。この地域は約三〇人の印度兵で警備されていたが、中共はその十倍を越す軍力でこれを制圧した。過去四年間に中共はこの地帯で国境侵犯を少くとも三回しているが、直接ライフルが始めてあらわれた場所である。

インド国防省は、中共がどれほどの国境を侵したかについて調査を終えたが、ユース総理を行っている。中共の動きがマクマホン線の南で同線の有効と主張する地域の占領を目的としているのか、インドの抵抗をテストするための「セクト・アンド・ラン」的行動であるかは明かでない。

米核テスト
近く再開

(華府)国防省及び原子力管理局は太平洋上空で核爆テスト禁止の解除を発表し、ジョンストン島試験所附近は九月廿二日以後、立入り絶対禁止区域と決定した。

例テストは高空爆発と地下爆発からの投下を含み、第一期は九月下旬又は十月上旬に実施される。これは四月廿五日に始められたテストの継続であり、今日までに米国は廿七テストを行った。その一回は二〇〇万トンの高空で爆発せしめ太平洋全域に異常な明るさを現出した。

米国はこのほかに地下テストを四五回予定で行い、更に高空テストも企てたが、これには成功しなかった。最後の七月廿五日のテスト失敗でジョンストン島のミサイル基地が破壊され、その修復に努力されていた。

グアム基地に
核潜水艦

(華府)ポラリス核ミサイル潜水艦をグアム基地におくことを国防省は発表した。グアムは中共から千八百哩の距離にある。

ポラリス潜水艦は、十六個の核弾頭付ミサイルで装備されている。太平洋潜水艦隊司令官ロイ・ベッソン提督によると、二年以内に十隻のポラリス潜水艦が太平洋に配置される予定である。これによりアジアにおける共産主義の侵略に警告を与えることになると米国は考えている。

評判の悪い外國援助
拍車をかける反對派運動
十億弗カットは不可避か?

(華府)ケネディ大統領の要求する四七億五四〇万弗外国援助計画は、外国援助法が通過しないために、まだ実施されていない。

米国の援助を受けている国々は、米国の援助支持者を議会内で増加している。ケネディ大統領は「援助増進の十年」というかけ声で仕事を始めたが、厳しかった経済も依然不況事情になり、ラテンアメリカでは「援助離脱」が叫ばれている。

ところが「国連開発十年」が始まり、米国の外国援助が減少したのは戦後だけで、その援助の効果に疑問を持つ人が増えたからである。

ソ連の援助は強力な武器援助であり、その援助は軍事基地の建設と軍事顧問団の派遣であるとの批判が強まっている。

その結果、援助が米国の国益にどれだけ役立つかの評価が問題となっている。

援助の効果に疑問を持つ議員は、援助の効果に疑問を持つ議員は、援助の効果に疑問を持つ議員は、

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト〔六〕

エレナーがフランクリンと二度目に親しく會つたのは一九〇二年の夏だつた。アレンスウッドで三年間の樂しかつた學生生活を終え、エレナーは歸國し、ハドソン河に近つたタイボリに住んでいた。ニューヨーク市からの郵便の汽車時間に彼女の歸宅となり、フランクリンをめぐつて彼女の最も強力な競爭者となつたセラ・デラノ・ローズベルト夫人に紹介された。

この頃のエレナーはコーリンズ叔母さんのパーティでオズ〳〵していた娘でなくなつていた。英國での三カ年の生活は、彼女に自信を與え、自分の意見についても全く別の考えを持つようになつた。このことは、この頃に彼女が日記の中に書きつけた次のような短い言葉から知ることが出來る。

「女はどれほど熱心であつても、眞實と忍耐がその報酬にきざみ込まれているなれば、總ての人は彼女に引きつけられ、彼女を知る者は彼女を愛するだろう」

彼女がこうした思想を持つに至るのに貢獻したと思われる一つの事件があつた。アレンスウッドで二度目の夏、叔母ブランシイが彼女を訪えにロンドンに來た。この頃、ブランシイは有名人の一人と謳われてこれで彼女の評判はスカリなくなつた。と思い、女西洋も含めて飛び込み自殺をしてやる、といつて拔いてはかりいたので、エレナーは絶中で叔母の面倒から目を離すことが出來なかつた。

ところが、ニューヨークに着いたブランシイは間もなく新らしい戀人を見出して踊る狂舞だつた。しかしロンドンからエレナーを相手に熱中にかけてエレナーを相手に熱中にかけてしまつたことが、彼女に恥かしかつたらしい。だから、エレナーの側を見るのさえ嫌になり、ある日彼女を呼び寄せ、お前のような醜い娘にボーイフレンドが出來ることはない、といつたばかりでなく、父エリオットまで動員した。エレナーが空虚な男だと思つていた父はアルコール中毒で一家の厄介者だつた、と叔母から聞かされたのだからショックだつた。彼女は叔母の話にすがりつき、ブランシイのいつたことが嘘だといつてくれ、と泪を流して訴えた。

「それでもブランシイのいつたことは本當です。お前で歌女のお母さんの名前は破壞されてしまつた」

と叔母はいつた。エレナーの少女時代はこの時に終つたといつてもよいものだつた。本國で生活するために歸つたのだつたが彼女は學校に親母に組んでも一年アレンスウッドに歸つた。

エレナーが社會事業に興味を持ち始めたのは、この頃だつた。彼女は友人と一緒にグリニッチ・ハウスで「美術鑑賞」を教えた。これは學生セツルメント運動の一つで、貧民窟を訪問して、彼等の子供に美術を教えるのだつた。

ある日、フランクリンが彼女を誘えにセツルメントに來たことがあつた。すると彼女にダンスを教えられていた子供が、

「あれは貧女のフェラーですか？」

と聞いた。エレナーはまだその頃「フェラー」が何を意味するか知らなかつた。また、ある時、フランクリンとエレナーは病氣になつた娘をその自宅に送り屆けたことがあつたが、ひどい貧氣めただよう部屋を出るとフランクリンは思わず叫んだ。

「人間がこんな生活をしているとは知らなかつた」

大統領になつたローズベルトが、米國民の三分の一は人間の水準以下の住宅に住み、貧窮に苦しい食物を食べ、ボロを着て生活している、と有名な演說をしたが、この時彼の脳裏には、エレナーを助けて病める少女を送り屆けた貧民窟の實情が浮んでいたに違いない。フランクリンが人道主義的良心に成長する途上で、エレナーが與えた影響は大きかつた。

（RF）

夜の雨

〔五二〕

石坂洋次郎

「寂生、もういいんですか」

と言う。

そして、タルリと向き直ると、長ぐつやこうもりを拾つて、もやの世界の中にはだしで入つていつてしまう。

それが消えてしまうと、敏助は、いても立つてもいられない淋しい衝動に胸をかきまれ、海岸の中に、まつさかさまに飛びこむ、死ぬわけでもなさそうだが——。たしかに、もう一つのいき方では、そうなるはずだつた。

ところで、現實の敏助は、アロシャツの袖から曬れると、目分が手を抜げるかわりに、はいてるげたをぬいで、片方ずつ、力まかせに川の中に投げこんでやつた。ほだしになれというのぶ子のすすめに、いまごろ從つたわけだ。（ただし、こめげたは、お爺の住職のものだから、はき古しだけれど、あとで辨償しなければならない……）

敏助はかさをかついで、はだしで歩き出した。足がどろ水でぬれきつてしまうと、かえつてサバサバするような氣持だつた。

のぶ子はどうしたろう？

正吉とみね子は——？　のぶ子が言つたように、きちがい染みて伸好くしているのかも知れない。夫婦つて、眞しいようなもんだ……。

敏助の記憶はそこらあたりから怪しくなる。鶴屋の座敷で、早川佐太郎がおり、敏助は二、三人いた。敏助はしきりに酒をのんだ。そして、龍治や雪に酔いつぶれてしまつた。

翌朝、十時ごろ、鶴屋の座敷で目を覺ました。頭がわれるように痛んだ。女中がまくらもとにおいていつた手紙を開いてみると、

「八木先生、十時ウゴザイマス。開氣分イカガデスカ。同封ノ丸薬ハ二日酔イニ利クトカ父申シテヰリマス。ドウゾ——のぶ子」

としてあつた。

間奏曲

八木敬助著

先生という敬稱なしでお手紙をしたためる失禮をお許し下さいませ。どうも、このお手紙の内容は、先生という敬稱にふさわしくないものになりそうな憶測のもとに、ハイドパークに近づいたのを機會に、エレナーはていよく追いはらわれた。

その次に二人が會つたのはハイドパークのローズベルト家で開かれたパーティだつたが、それは後は、フランクリンは花やキャンディ箱を抱えもう一度關係にやつて來て數ブロックを歩いて病める少女を送り屆けた貧民窟の實情が浮んでいたに違いない。フランクリンが人道主義的良心に成長する途上で、エレナーが與えた影響は大きかつた。

（RF）

山と川のある町

〔五二〕

石坂洋次郎

「寂生、もういいんですか」

と言う。

そして、タルリと向き直ると、長ぐつやこうもりを拾つて、もやの世界の中にはだしで入つていつてしまう。

それが消えてしまうと、敏助は、いても立つてもいられない淋しい衝動に胸をかきまれ、海岸の中に、まつさかさまに飛びこむ、死ぬわけでもなさそうだが——。たしかに、もう一つのいき方では、そうなるはずだつた。

ところで、現實の敏助は、アロシャツの袖から曬れると、目分が手を抜げるかわりに、はいてるげたをぬいで、片方ずつ、力まかせに川の中に投げこんでやつた。ほだしになれというのぶ子のすすめに、いまごろ從つたわけだ。（ただし、こめげたは、お爺の住職のものだから、はき古しだけれど、あとで辨償しなければならない……）

敏助はかさをかついで、はだしで歩き出した。足がどろ水でぬれきつてしまうと、かえつてサバサバするような氣持だつた。

のぶ子はどうしたろう？

正吉とみね子は——？　のぶ子が言つたように、きちがい染みて伸好くしているのかも知れない。夫婦つて、眞しいようなもんだ……。

敏助の記憶はそこらあたりから怪しくなる。鶴屋の座敷で、早川佐太郎がおり、敏助は二、三人いた。敏助はしきりに酒をのんだ。そして、龍治や雪に酔いつぶれてしまつた。

翌朝、十時ごろ、鶴屋の座敷で目を覺ました。頭がわれるように痛んだ。女中がまくらもとにおいていつた手紙を開いてみると、

「八木先生、十時ウゴザイマス。開氣分イカガデスカ。同封ノ丸薬ハ二日酔イニ利クトカ父申シテヰリマス。ドウゾ——のぶ子」

としてあつた。

間奏曲

八木敬助著

先生という敬稱なしでお手紙をしたためる失禮をお許し下さいませ。どうも、このお手紙の内容は、先生という敬稱にふさわしくないものになりそうな憶測のもとに、ハイドパークに近づいたのを機會に、エレナーはていよく追いはらわれた。

その次に二人が會つたのはハイドパークのローズベルト家で開かれたパーティだつたが、それは後は、フランクリンは花やキャンディ箱を抱えもう一度關係にやつて來て數ブロックを歩いて病める少女を送り屆けた貧民窟の實情が浮んでいたに違いない。フランクリンが人道主義的良心に成長する途上で、エレナーが與えた影響は大きかつた。

（RF）

日本行きはAPLクリブランド号で手荷物は350斤まで無料

APLプレジデント汽船での日本行きは手荷物のなやみをはぶいてくれます。安いエコノミー級でも手荷物は350斤まで無料で持つて行くことができます。

船賃は片道 295ドル 往復 531ドルから。この安い料金で最上の海の旅が樂しめます。船室は全部エヤー・コンディションと付き、食事は日本食洋食どちらでも好み中食、船長招待のカクテル・パーティ、封切り映畫、ダンス、音樂會など、その上 航海なうえ少 廣いサンデッキ 娛樂室、船室專用の洗濯場、お子供ため人專用遊び場、病院、美容店、理髮店、其家院なども完備しております。

往復の料金は一割引き、行は船、帰りは飛行機でも O.K です。願書たつた一割お拂いになれば、殘りは二十四ヶ月拂いという方法もあります。お問い合せは最寄りの旅行業者所又は APL へ直接どうぞ。

SAN FRANCISCO TO THE ORIENT

SS PRESIDENT WILSON . . . . October 9
(From Los Angeles October 11)
SS PRESIDENT CLEVELAND . . . October 28
SS PRESIDENT WILSON . . . . November 25
SS PRESIDENT CLEVELAND . . . December 15
(from Los Angeles December 17)

AMERICAN PRESIDENT LINES • 601 California Street • San Francisco 8 • YUkon 1-6000

110 S. Dearborn St., Chicago 3
ANdover 3-5909

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
何んでも取揃えております。
大勉強で御奉仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二—〇五九九
森門、畠中

ヒゲタしょうゆ
最高級醤油
を御試用下さい
スター、スター、

お醤油はマークで
お選び下さい
天下一品
萬
毎日お使いになるお醤油はコクがありワリのきく天然醸造のお醤油とお使い下さい。栄養があり經濟的にも大変お徳です
お料理の能力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

御送金は御預金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
受取人
受取人住所
貴方の姓名及住所
一九六　年　月　日
金弗　仙也
$
（百弗まで料金手數料七十五仙）
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. ..... YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Western Ave. ..... MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554

日本送金は
最短に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております
受取人
受取人住所
送金人
送金人住所
送金額　手數料
手數料は $100 まで 75¢ です。
米出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)
SAN FRANCISCO 365 California St. YU 1-3365
LOS ANGELES 101 S. San Pedro St. MA. 4-4911
LOS ANGELES 3810 Crenshaw Blvd. AX 5-4321
SACRAMENTO 1400 Fourth Street GI 3-4[illegible]
SAN JOSE 224 E. Jackson St. CY 8-6116

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint, Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539
大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山 ヒロ
電話四六五—八五三九

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

社會奉仕的助言
家屋買賣證定、遺民法問題、遺産成分、遺言作製、ソシアルセキュリテイに關する質疑等。毎日 自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村緑太郎
2733 N. Hampden Ct. DI 8-9189

シカゴ日本人共濟會
事務所 北モルデン街四四一〇
MAN—四七四四（田中）

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外資独手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依賴に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 增登
社員 小川 昭二
GR 7-8236
東京代理人 渡邊國次郎

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-8485
Air-Conditioned
Free Parking

田中ハリー
田中リチャード
Malden RA 6-4744

峭本葬儀
峭本 弘

換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番
4410 N. Malden

土地家屋賣買周旋
▲北部區域 二フラット。一一ルーム、ベースメント、オイルヒート、タイル バスルーム ビルトイン・タブ、二車庫付。
▲三アパート。三一六ルーム。現代的私浴室、キャビネット・シンク。年收四千四百五十弗。八千弗ダウン
▲二アパート。一一六、一一七ルーム。一一七ルーム。自動石油暖房。
特價二万四千弗
▲五アパート。二一五、四一六。五車庫付。全部廣い。年收九千三百六十弗。約一万三千弗ダウン
▲二十八アパート。三一五、廿五 四ルーム・アパート。五ストーア。年收三万四千二百弗。純益一カ年一万五千六百弗

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
西ローレンス街 四四七七
電話 SP 七—三八六五

破格値段で譲度し
一、北部良地区域
九一五室 五—四室
完備せる建物!! 收入一万五千弗で
月々儲けを見て居ります
二、北部良区域 六—五室
交通、ショッピング
テイクケヤが出來
裏に廣庭と車庫あり。
▲御希望に應じ値段をつけてみて下さい

THE COSMOPOLITAN
NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキング アカウント
セービング アカウント
貯金及び當座勘定
貸金 行内事務
外國爲替 エルマー・マイク
日本語の出來る 橋口 行雄
當座の開設 岡 三補 係別係

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス等の場合、自動車購入等の場合、御融資いたします
何卒御氣輕に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
昭 支配人 エルマー・マイク
副 支配人 橋口 行雄
副 支配人 岡 三補 係別係

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雑誌 婦人雑誌取扱い
フランクリン
食料品店
宮本三郎

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 N. CLARK ST. MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS: ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根裏一屋根下室一アパート
ファンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理御相談何でも大小に拘いたします
ダウンペイメント不用 五年拂い

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
王
江戸味噌
(こうじ・赤味噌)
(鮭・すずこ紹漬)

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
(北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします。)

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
エキセル食料品店
日本人の中心地
金子 エイ

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
藤井商會
店主 藤井 勝男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、御通に取り扱います口
◎每日配達いたします。
◎メールオーダーは迅速に取り扱います。

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
エスアイ商会
サクラ米、リバティー米
各種醤油 ハワイ産食品
日米食料品一切
◎開店時間 週日 九時—八時 土曜 八時—七時 日曜 十一時—五時

小澤總領事夫妻
―惜別壯行會大盛會―

シカゴ關係事として、從來稀な程の盛會であつた。三年半二ヶ月の小澤武夫氏夫妻は、近くタンパ・フロリダ州の某國大使に榮轉の內定發表され、日本の各地の關係者に惜別の意を表すべく、日本の各地の關係者に惜別の意を表すべく、日本の各地の關係者に惜別の意を表すべく

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
5746 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 5-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 15, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1962

Nakawatase Scores Hole-in-One

Hawaiian Club Wins Golf Council Trophy

A hole-in-one by Mino Nakawatase of the Rainbow Golf Club and the low net score of 62 by Bob Iha featured the annual Chicago Golf Council's tournament at the beautiful St. Andrews Country Club last Sunday. In spite of threatening storms, more than 250 golfers turned out for this tourney. The weather finally broke and the golfers were able to enjoy an ideal day out-of-doors.

The Hawaiian Club won the Dr. Randolph M. Sakada trophy for the third time and retired it. Church of Christ was runner-up. The handsome Consul General trophy was won by Bob Iha of Church of Christ with a 90-28—62. Low gross honors went to Jiro Yamaguchi of Midwest, 75-8—67. Nakawatase registered his hole-in-one on the 165-yard third hole.

Results of the winners follow:

CHAMPIONSHIP FLIGHT

H. Mori	77-11—66
Ken Nakagawa	79-13—66
Tom Kashino	80-14—66
T. Nishimura	80-14—66
Jiro Yamaguchi	75- 8—67
Ken Shimabukuro	79-12—67
Harry Mizuno	79-12—67
Ben Muneaue	80-13—67
Jim Rumple	79-11—68
G. Yamashiro	82-14—68
Wayne Sakamoto	78- 9—69
Ken Itoku	80-11—69
Dante Tahara	78- 8—70
Mo Domoto	82-12—70
James Takahashi	83-13—70
R. Ishiiashi	85-15—70
Tom Shinsato	79- 8—71

"A" FLIGHT

Bob Seshohara	84-19—65
Mits Otsuji	83-17—66
Jack Sakai	87-20—67
George Hikido	84-16—68
Yai Kawazoe	84-16—68
Tak Yamashita	84-16—68
Mino Nakawatase	86-16—68
Moto Kobayashi	88-19—69
Mas Motooka	89-20—69
Bob Oyama	87-17—70
Joe Nakayama	87-17—70
Joe Maruyama	87-17—70
Sus Hasegawa	87-17—70
Shig Oku	88-18—70
Al Doi	89-19—70
Ray Inouye	90-20—70
Brush Arai	87-16—71
Mas Masutani	87-16—71

"B" FLIGHT

Bob Iha	90-28—62
Bob Aimoto	88-21—67
Ken Ii	93-26—67
Frank Okada	98-30—68
Eddo Yamauchi	90-21—69
Mickey Fujii	91-22—69
Kaji Harnia	92-23—69
Haruo Ogawa	93-24—69
Skies Takaesu	97-28—69
T. Tsuha	96-26—70
Rich Shigemura	100-30—70
Hiro Okada	92-21—71
Mas Ishikawa	93-22—71
S. Onodera	96-25—71
Fred Ota	98-27—71
Joe Yi	92-21—72
G. Sugai	96-24—72
Vic Izui	96-24—72

Sugano Travel Service

Sugano Travel Service is moving to a new and more spacious office. Their new address will be 1116½ N. Clark St.

Chicago's Softball Team Wins Canada's Tourney at Toronto

TORONTO — Out-slugging their Canadian opponents, the Chicago La Salle Photo softball team bested Chatham Nisei's 15 to 11 in the annual softball tournament held over the Labor Day week-end. The Chicagoans brought home a handsome trophy after their victory in the Toronto JCCA tournament held at Fairbanks Memorial Park.

Frank "Junior" Hori, who was voted the "most valuable player" led the Chicagoans with his clutch hitting and spectacular fielding. He had a batting average of .545 for the tournament.

Chicago took the lead by scoring 6 runs in the second inning and never relinquished it. It wasn't until the fourth inning that Chatham scored the first 2 runs of their score, however, could not catch up with the visitors.

Ike Mayeda hurled two games for the Chicagoans. He was chosen all-star pitcher. Others who won honors were Roscoe Kono who was chosen the manager of the tournament.

The other Chicago entry in the tourney were the Bruins who showed their tiredness after their long drive from Chicago as they were swamped 34 to 2.

In their first game of the tourney, La Salle Photo nine nosed out a youthful Hamilton team 7 to 6. The visitors took advantage of a hit and three errors in the last inning to win from Hamilton. In their next contest LaSalle Photo defeated Japan Camera 10 to 8, coming from behind to take this game.

In the consolation game Hamilton nosed out a much improved Bruins nine 13 to 12 in a slugfest. Ken Shihuyama of Bruins was charged with 12 walks.

The box-score for the championship game follows:

Chicago	060	321	021—15
Chatham	000	201	341—11

$15,900—FULL PRICE

6-room residence. Western-Montrose. Queen of Angels Parish. Large, clean rooms. Birch cabinet kitchen. Automatic gas heat. Only $3,000 down.

2-STORY, 2-5s

$3,800 down. Damen-Addison. Enclosed porches. Modern kitchens and tiled baths. Separate gas heat. Clean throughout. $19,900.

$25,900

2-story brick. 1-6, 1-5. Large modern rooms. Tile baths. Automatic gas heat. 2-car garage. Foster-Damen. $5,200 down.

$33,900

Brick, 3 apartments, 3-5s. Cabinet kitchen. Aluminum storms and screens. Separate heating. Low taxes. Garage. Irving-Paulina. $6,400 down.

6-5s BRICK

$12,500 down. 5900 north—2600 west. Cabinet kitchen, tiled bath. Steam heat. Excellent neighborhood.

18-3½s—BRICK

$15,000 down. 5000 north—3200 west. Excellent rental area. Large apartments. Yearly income $17,800.

SKY REALTY

4548 N. WESTERN AVE.

BR 5-3400

Church to Sponsor Gala Fall Bazaar

Delicious charcoal broiled beef teriyaki and obf favorites such as chicken teriyaki and udon and osushi will be featured at the Bazaar International which the Christ Congregational Church will sponsor in their social hall on Saturday, Sept. 29. The bazaar will be opened from 1:00 to 10:00 p.m. under the direction of George Nakao and John Takemoto, co-chairmen.

Other committee chairmen include Frank Tanaka, finances; Helen Kitabayashi, invitations; Jim Kawakami, publicity; Tak Matsui, posters; George Ito and Hank Suzuki, restaurant; Willie Aki and Roy Hanaoka, kitchen help; Isamu Harakawa, restaurant help; Hank Fukui and James Ozawa, booth set-up; Kiyo Ikenaga, manpower; Tosh Hirabayashi and Roy Turuda, tacos and hot dogs; Geral Kimura, oriental goods; George Ozawa, games; Seesue Shintani, puppet show, and Hiro Tanaka, decorations.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS

1044 WILSON AVE.

Phone ED 4-1137

各種賣藥

處方箋の調製

ウオーシル藥店

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5

CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT

INCLUDES

- Crown Graphic special 4 x 5 Camera
- 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
- Graphic Rangefinder
- No. 0 Compur MX Sync. Shutter
- Graflok Back with Ektalite Field Lens
- Graflite Jr. with cord and clamps
- Cable release and clip for left hand shutter tripping

REGULAR $301.50 VALUE!

NOW ONLY

$199.50

TRIANGLE CAMERA, INC.

James Ogata, Prop.

COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES

3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS

WALL PAPER

HARDWARE

Bill Payment

Light Bulb Service

Commonwealth Edison

Public Service Company

A & M PAINT & SUPPLY

3351 N. Clark SU 1-5830

Next to Star Market

Patterned After U. S. Group

Japan to Introduce Peace Corps Shortly

TOKYO.—Japanese representatives to the ministerial level international conference called by President John F. Kennedy for San Juan, Puerto Rico, from Oct. 10 to 12, will introduce a Japanese version of the Peace Corps. A spokesman for the Foreign Office said the Japanese Peace Corps will be launched in April, 1963, when the new fiscal year starts. A sum of 12 million yen has been asked to finance the project.

The Puerto Rican conference will seek to achieve international co-operation in the use of human skills with emphasis on the training of the middle-level manpower. In accepting the American invitation to attend, Japan will report on its experience in training manpower.

According to the Foreign Office blueprint, the Japanese version of the Peace Corps will be officially called "the middle and low-level young technicians overseas dispatch plan." Some 30 persons with two or three years of professional experience after graduating from college will be sent to Southeast Asian countries.

The youths will receive $200 from the Japanese government in addition to their travel expenses. Therefore, it will not be necessary for recipient countries to pay for expenses incurred by the Japanese Peace Corps members.

Applicants for the program will receive special training in various necessary fields, including languages at the Overseas Technical Cooperation Agency before their departure to the designated countries.

They will stay in these countries from two to three years.

Sakura Broadcasting

Japanese folk songs will be featured on the second program of Sakura Broadcasting Company this Sunday, Sept. 16, from 8 to 9 p.m. Choice folk songs from different parts of Japan will be presented on FM station WSBC, 93.1. There will also be analysis of news.

World Book Encyclopedia

CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY

Field Enterprises Educational Corporation

Margaret Fujimoto

Representative

825-2979 or AR 1-1247

MOhawk 4-4382

is your magic number for

LOANS

Chicago JACL Credit Union

TAI SAM YON

Chinese-American Restaurant

1318 E. 63rd Street

BUtterfield 8-9018

Private Party Welcome

Serves the Best

Cantonese Dishes

Family Dinner

Orders to Take Out

MOVING SERVICE

Dependable - Reasonable

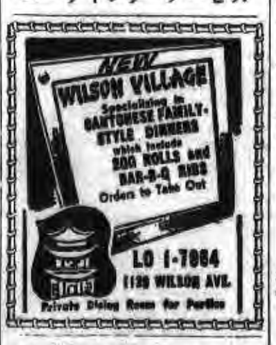
ICC Operation Insured

For Estimate Call Mattie

BI 8-8722-23

一格安で信頼出来る一

ムーヴイング サービス



DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED

Before After

Into Latest Style

Single Breasted

(Special)

ORDERS

1 for $13.50

2 for $25.00

MAIL OR PHONE

IRENE'S SHOP

661 W. BARRY AVE.

LI 9-5018

Free Pick-up and Delivery

☆流行おくれの上着を最新後行の上着に仕立て直します☆

アイリーン シッヨプ

川本 アイリーン

Foreign Journalists Travel to Acquaint Themselves With U.S.

WASHINGTON, D. C.—Sixteen foreign journalists are here on the first leg of a State Department trip designed to acquaint them with United States newspapers. The newsmen represent newspapers in Argentina, Ghana, Japan, Korea, Malaya, Mogadiscio, Nigeria, Philippines Republic of South Africa, Sierra Leone, Tanganyika, Uganda and Viet Nam.

They will work on newspapers comparable in size to the papers in their home cities. Indiana University is cooperating with the State Department by conducting special classes to U. S. journalisms and discussions on U. S. culture.

The newsmen will also tour major U. S. cities and spend Thanksgiving, Christmas and New Year's holidays with U. S. families.

Fairway Club Tourney

All members of the Chicago Fairway Club scored well in a special tournament held at Hickory Hills Golf Club on Sunday where the trophy donated by Margaret Tanase in memory of her parents was the prize. The tourney was won by Louise Suski with a net 68 score while Susie Yawata took low gross honors with an 89 and a net score of 69.

The scores of the prize winners follow:

Louise Suski	92-24—68
Susie Yawata	89-20—69
Grace Murakami	93-21—72
Ariye Oda	102-25—77

ROOM and BOARD

FOR KUSHIDA

Single Rooms

4428 S. Greenwood Ave.

Tel BOulevard 8-2204

ES 5-9200

FOR RENT

1½, 2½, 3½-ROOM

DELUXE UNFURNISHED

APARTMENTS

Resurrection Parish. Good transportation. See Janitor.

4922 W. JACKSON

ES 8-1043

Foreign Minister Soon Leaves For U.S. and Europe

TOKYO—Masayoshi Ohira, newly-appointed Japanese Foreign Minister, and his party will leave Japan on Sept. 15 on a 17-day visit of the United States and Europe. While in the United States he is expected to confer with U.S. Secretary of State Dean Rusk and also attend the opening of the United Nations general assembly in New York on Sept. 18.

Following his American stay, Ohira is expected to visit all the countries of the European Common Market. He will be in Paris for the meeting of Japanese ambassadors in Europe on Sept. 27.

Talented Buddhist Members Entertain

Talented members of the Midwest Buddhist Church participated in the keirokai for members held at the Olivet Community Center hall last Saturday, Sept. 8. Both nisei and issei participated in the program with Isamu Sugimoto serving as master of ceremonies. Issei over the age of 61 years of age were presented with gifts.

The opening address was given by Takeo Sugano while congratulations were offered by Terry Yamashita of YABF, Mits Toba of MBC and Rev. G. Kono. Gifts were presented by Tosh Nishimura while Tamekichi Koshiro responded for the issei.

Consul General Feted

Chicagoans were able to bid farewell to Consul General Takeo Ozawa and Mrs. Ozawa with a community dinner party held at North Park Hotel on Friday. The Ozawas, who have been in Chicago for about three years, will leave for Japan next week where the Consul-General will receive his new assignment.

Consul-General Ozawa and Mrs. Ozawa were hosts at a cocktail party given at their official residence in Evanston. Representatives of various organizations were among those present to bid farewell.

Harakawa, 81, Succumbs

After a prolonged illness, Yusaku Harakawa, 81, died on Monday. Funeral services were held at the Japanese Church of Jesus Christ with Rev. Andrew Oyama and Rev. George Nishimoto in charge of the services.

GOLDEN STAR

Restaurant

Chinese & American Dishes

215 N. Clark St. WH 4-8646

11 A.M. to 5:30 A.M.

Claims Payments Not Taxable

Both Houses Pass King-Kuchel Bill

WASHINGTON, D. C.—Once again the JACL staked a fight for the Japanese and have won. As a result of their hard work, the JACL heard that the House and Senate both passed unanimously legislation clarifying the congressional intent that the awards paid by the government pursuant to the Japanese Evacuation Claims Act in 1948 as amended, are not subject to tax.

The congressional clarification was required since the Internal Revenue Service late in 1961 decided that redress awards paid by the Government under the 1948 enabling law and its 1951 and 1956 amendments were subject to federal income tax liability because Congress had not specifically exempted these awards from taxation and because these awards were similar to those paid for "involuntary conversion of condemnation" of property for public use.

The House passed its bill introduced by Democratic Congressman Cecil R. King of Long Beach, Los Angeles, California, and as amended by the Ways and Means Committee a few minutes after it convened for business that noon. The House action was taken under an unanimous consent agreement.

Some six hours later the Senate unanimously accepted as an amendment to the tax bill then under consideration the amended King Bill was passed by the House that noon. This Senate action resulted on a motion by Republican Senator Thomas H. Kuchel of California, sponsor of the original Senate clarification that had been altered to conform to the exact language of the amended King Bill in the House.

Senator Everett M. Dirksen of Illinois, Republican minority leader, clinched Senate action by moving the necessary parliamentary motion.

Tobo Plans Movies With Hawaii Site Starting in Spring

HONOLULU—Tobo Studios of Japan announced plans to make two films in Hawaii next spring. Sanezumi Fujimoto, executive director of production at Tobo, said the studio will produce scenes for "Honolulu, Tokyo and Hong Kong" in the islands in February. It will utilize some Hawaii talent in the comedy.

The following month "Shacho Gaiyoshi" will be filmed in Oahu. This is a two-part comedy, the first section of it to be entitled "Three Gentlemen in Hawaii" and the second "Media Three Gentlemen."

Roberts Watch Moves

Roberts Watch Service formerly located at 47th St. near Greenwood Ave., moved to their new location at 1522 E. 87th St. Their new telephone number is 731-7455.

87th AND STONY ISLAND

Modern 3-flat brick in beautiful neighborhood. 3-6s. Tile bath and kitchen. Full basement. Enclosed heated porch. 3-car garage. Good transportation and shopping. Easy financing.

Must see to appreciate

ROBERT MAEKAWA

Your Classified Ads

FOR RENT

3½ AND 5 RM. unfurnished apts. 2nd flr. 4710 North Bernard. Call janitor, Mr. Johansson, IN 3-4389.

5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig., heated. Adults. 1448 W. Rascher. AR 1-6341 or AR 1-3417.

5 ROOM unfurn. apt. Good location. 3711 N. Racine. BU 1-5475.

5½ RM. unfurn. apt. Stove and refrig., heated. 5800 North. 728-3256 after 6 p.m.

4 RM. unfurn. apt. 1521 W. Winnemac. BU 1-9689 or GR 7-6072.

4 RM. unfurn. flat with private bath. Clean. WE 5-6458, 613 W. Suel.

LARGE 6 RM. flat with sun porches in front and rear. Stove and refrig. HO 5-0178.

5 RM. unfurn. apt. heated. Newly dec'ted. 3810 N. Fremont. GR 2-2947.

3 RM. unfurn. apt. 1st flr. Encl. porch. Very clean. Avail. Oct. 1. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

6 RM. unfurn. flat in exchange for janitor work for small rent. North. Call 456-7993.

100 APTS AVAILABLE IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½'s to 7's
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys.
9 to 12 Sat.

7 RM. flat, steam ht. 3rd flr. 2248 N. Fremont. BI 8-3347.

4549 N. Clifton. 1st flr. $85. 4 rm., 2 bdrms. Stove and refrig. 4547 N. Clifton. 1st flr. 3 rm. furnished apt. $80. Call WH 3-5650 or LO 1-9340.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 928 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-9620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.

6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

FOR SALE

VICINITY ADDISON and WILSON. 3 story brick, 8 furn. units, oil steam heat. Good rental area. Excellent transp. Mr. Kenny, C. B. Zeller & Co., WE 5-4466.

6400 NORTH
$35,000 steals octagon 3 flat, 5½ huge rms. Tile kitchen and baths. 3 car brick garage. Don't miss. KATZ on Devon. BR 4-3300.

ALBANY PARK
$4,500 down, brick, 2 flat, 1-5, 1-6. Tile kitchen, bath. Oil heat. Full price just $24,950. KATZ on Devon, BR 4-3300.

LOGAN SQUARE
By owner. Octagon 6 flat, 5½ huge rms. Tile bath, 6 car brick garage. Just $7,000 down. SH 3-0111.

ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway. 19 furnished apts. in brick building. Good condition. 1 and 2 room units. Price $36,500. Terms. Call owner FLeetwood 2-3993 weekends, WAbash 2-0510 daily.

HELP WANTED

2 GIRLS for light factory work and 1 man for woodworking. Experienced or trainee. Japanese spoken here. 1310 N. Clybourn.

TYPIST-CLERK. No age limit. 5 day wk. Apply Oriental Rug Co., 1368 Merchandise Mart. MI 2-7120.

PHOTOGRAPHIC HELP
Young men and girls for color and B and W dark rm. Will train. Many benefits. 1700 W. Diversey Pkwy. EA 7-6402.

YOUNG JAPANESE men and work to work in plastic packaging plant for good company. No exper. necessary. Call Mr. Larson, CA 6-3412.

MACHINIST
Opening for high caliber all around machinist for tool room work. Many benefits, top rate. Only fully qualified men need apply. Must speak English.
Lonergan Die Company
4815 W. Arthington

ASSISTANT BOOKKEEPER, young man or girl for wholesale photographic firm. Many benefits. EA 7-6402.

GIRLS TO WORK IN PHOTO STUDIO
LIGHT CLEAN SHOP WORK
NO EXPERIENCE NECESSARY.
GOOD FUTURE
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 WEST LAKE STREET
FRanklin 2-8600 Mr. Heggess

ORIENTAL BEAUTY operator. Full or part time. Salary plus commission. 2028 N. Clark. EA 7-8500.

SECRETARY for small, attractive law office. Legal experience not necessary but helpful. Should have good shorthand and typing skills, IBM standard. Permanent position. Apply personally Mr. Packard, 134 S. LaSalle, Suite 1118

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.

333 E. Ontario St.

ROBERT'S WATCH REPAIRING

Watches Gifts

1522 E. 87th Street

Engraving Jewelry

Tel.: 731-7455

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.

EARNEST T. KAJITA

Licensed Electrical Contractor

908 W. Newport :: GR 2-9791

We Specialize in

Commercial - Industrial - Residential

- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
- GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
- DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS

REGISTERED • BONDED • INSURED

FREE ESTIMATES

電氣裝置に關する仕事は何でもいたします

無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく

お呼び下さい

公認電氣士 梶田アーネスト

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE

4723 N. Broadway

LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- **4 APARTMENT BRICK** 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full bs. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $9,500.00 down.
- **4 APARTMENT FRAME SIDED** 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- **12 APARTMENT BRICK CORNER** 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
- **3 APARTMENT BRICK** 3-6's sunparlor front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
- **2 APARTMENT BRICK** 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00
- **BRICK RESIDENCE** 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

Many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE

3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- **6 APARTMENT BRICK** 6/5's, all with mod. baths & mod kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
- **BRICK RESIDENCE** 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
- **3 APARTMENT BRICK** Sunparlor 3/5½'s. Ideal Edgewater location 5600 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
- **3 APARTMENT BRICK CONVERTED** 6/3's, 1/2 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 9 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
- **32 APARTMENT BRICK** 6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $20,000.00 down.
- **CORNER 6 APARTMENT BRICK** 1/7, 2/6's, & 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over [illegible] for excellent buys.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.

Sales - Insurance - Property Management

4811 N. Ashland Ave. LO 1-9620

TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI

- **2½ STORY BUSINESS AND RESIDENCE** Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in spacious 7 room air-cond. home. Auto. Gas Ht. MAKE AN OFFER.
- **2 FLAT SUNPARLOR BRICK** 1-5, 1-6. Modern tiled bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 3 car brk. gar. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
- **2 FLAT BRICK** 2-6's. New auto. oil ht. Taxes only $299.00. YOURS NOW FOR ONLY $19,000.00.
- **3 FLAT BRICK** 1-6, and 2-5's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. 2 car gar. Corner Lot PRICE $30,000.00.
- **3 FLAT 5's** Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN. ONLY $26,000.00
- **6 FLAT SUNPARLOR BRICK** 2-6's, 4-5's. Enclosed rear porches. Auto. oil ht. 220 wiring. Lot 50x150, 4 car gar. in excellent condition. BEST IN BLOCK.
- **9 FLAT BRICK** 6-6's, 3-4's. Auto. oil ht. Good return on investment. Convenient to schools, transportation and shopping. PRICE $49,500.00.

FIND OUT HOW YOU CAN BE A

CHICK SEXOR

IN LESS THAN 4½ MONTHS

EASY LEARNING

INCOME STARTS

WRITE TODAY

Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.

American

Chick Sexing School

Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 6-5898

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-5870
LESTER KATSUBA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1343
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6610
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

Ella's Beauty Salon

4355 N. SHERIDAN

549-1200

Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves

Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 5 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.

Reservation: DE 7-2021

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
一九六二年九月十九日(日曜水)
第一五〇三號

キューバ侵入は不合理
西半球に脅威を與えず
冷靜さを保つケ大統領

(華府) ソ連の軍事顧問團がキューバに駐留するのは何時か？ この質問に對し、ケネディ氏はキューバが米國に對して「攻撃的行動をとる能力を持つた時」又はカストロ政權が武力で共産主義を西半球へ輸出しようと企てる時であると、と述べた。

「キューバの共産主義體制が米國の安全保障を脅かしたり、これに平和する場合」その中にはグアンタナモ軍港、パナマ運河地帯、キャナベラル對空の宇宙研究所が含まれる——米國内の米市民の生命が危險となる時、兵力又は兵力使用の警しでカストロが共産主義輸出を企てる時、或いはソ連の戰略的軍事基地となる時、その時こそは、米國は自國と西半球の安全保障に必要な行動をとらねばならぬ。」とケネディ氏は斷言したが、これより二日前、ソ連はキューバが共産主義輸出を企てる時、或いはソ連の戰略的軍事基地となる時、その時こそは、米國は自國と西半球の安全保障に必要な行動をとらねばならぬ。」とケネディ氏は斷言したが、これより二日前、ソ連はキューバに對する軍事援助を停止する旨を聲明したことを指摘し、ケネディ氏の聲明は、ソ連の對キューバ政策の變更を意味するものではないと見られている。

ケネディ氏とソルシチョフ首相との間に、キューバに關し一つの點で意見一致がある。それはソ連がキューバに供給している兵器は攻撃的性質のものに限られているとの點である。政權用兵器をキューバに供與する必要のないことをフルシチョフ首相は知り、米國を始らに納得することの點を認めている。

それは世界緊張緩和に寄與すると希望を述べた。

ユーダル内務長官は、ソ連の大使館なキューバ軍事援助に對處する「より強き方針」について語つているが、秘密閣議會では、なかなか思い切つて對策な發言があるらしい。例えば軍はキューバの公然の脅威として認識されているもので次の如きがよく知られている。

ジョージ・スマザーズ(ユタ州・民主)は、キューバに對し軍事行動をとる必要があるか？ この質問に對し、ケネディ氏はキューバが米國に對して「攻撃的行動をとる能力を持つた時」又はカストロ政權が武力で共産主義を西半球へ輸出しようと企てる時であると、と述べた。

「キューバの共産主義體制が米國の安全保障を脅かしたり、これに平和する場合」その中にはグアンタナモ軍港、パナマ運河地帯、キャナベラル對空の宇宙研究所が含まれる——米國内の米市民の生命が危險となる時、兵力又は兵力使用の警しでカストロが共産主義輸出を企てる時、或いはソ連の戰略的軍事基地となる時、その時こそは、米國は自國と西半球の安全保障に必要な行動をとらねばならぬ。」とケネディ氏は斷言したが、これより二日前、ソ連はキューバに對する軍事援助を停止する旨を聲明したことを指摘し、ケネディ氏の聲明は、ソ連の對キューバ政策の變更を意味するものではないと見られている。

ケネディ氏とソルシチョフ首相との間に、キューバに關し一つの點で意見一致がある。それはソ連がキューバに供給している兵器は攻撃的性質のものに限られているとの點である。政權用兵器をキューバに供與する必要のないことをフルシチョフ首相は知り、米國を始らに納得することの點を認めている。

ケネディ氏は、と信じている。

民主黨議員は、ソ連の大使館なキューバ軍事援助に對處する「より強き方針」について語つているが、秘密閣議會では、なかなか思い切つて對策な發言があるらしい。例えば軍はキューバの公然の脅威として認識されているものである

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト〔七〕

山と川のある町

長篇小說〔五三〕

石坂洋次郎

事務所移轉御通知

創立十五周年記念
紅葉の訪日觀光團

土地家屋賣買周旋

破格値段で譲渡し

日蓮佛教會
彼岸会施餓鬼法要

日本送金は
加州住友銀行へ

加州東京銀行
御送金は御預金は

色・味・香り
キッコーマン醤油

大工仕事
内山ヒロ

チェリスター米
何時食べてもおいしく戴ける

社會奉仕的助言

代行業務一切

シカゴ日本人共濟會

THE CHICAGO BENRI-SHA

バンク オブ シカゴ

BANK OF CHICAGO

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO

FRANKLIN FOOD STORE

Saxon Construction & Distributors, Inc.

FUJIMOTO & CO.

YORK FOOD MARKET

EXCEL FOOD MART

FUJII MARKET

S and I Co.

小澤總領事夫妻 多數見送り受け 十七日朝出發

三ケ年二ケ月という長き駐在歴を誇る小澤駐米大使總領事夫妻は、ラテン・アメリカの新任地に赴任する前一先づ日本を訪問することとなり、十七日(月)午前十時すぎユ航空機でシカゴ市内に出發した。

當地には早くより、全領事館員、領事會長ジョン・ウダル氏夫妻の外、數名とダウンタウン日本商社員、所縁及び友人が沿道から歡送代表者や、ゴルフ・クラブの友達ら多數出迎し五十名餘による花束りの贈かさであった

生長の家見眞會 秋季慰靈祭

シカゴ生長の家見眞會では來る九月廿三日(日)午後一時半より定例會場において秋季慰靈祭を執行し、歴代先亡諸靈並に合衆國歴代大統領及び有縁無縁の先亡諸靈を供養することになっているので當日は歴代大統領の名を記した位牌をも用意されてゐると。

日航機 新レコード

日航ボーイング八二三が去る十二日にホノルル——東京間の新レコードを作った。時も飛行時間は六時間五十八分で所要時間は七時間三分を縮めた。

この日航機はDC八ジェット機である。ハワイ——東京間の距離は三八四八哩なので一分間に九・二哩の割合いで飛んだことになる。

シカゴ佛教会 秋季彼岸法要

暑さ寒さも彼岸までと言いますが、シカゴ佛教會秋季お彼岸法要は九月廿三日(日)午後一時より定例會堂で見利、久保田導師司式により、庶務が行われるので、てお誘い合してお參り下さい。

なお法要後おはぎの接待があります。

日本工作機振興會 シカゴに進出

日本政府五千万弗見返資金による日本工作機械輸出振興會社が集まって五千万弗合計二億圓の出資により設立され、シカゴに輸出する事になった。

今回シカゴに輸出する事務所として所長として有賀佳氏及び總務として飯久保、藤崎兩氏の外、八月末迄に四ビジネーソン街二九三八——四六號にあるビルの一部をリースして日下準備中である。

ことでは日本製工作機械の見本を常時展示する筈でもあり、内容は日本製品展示會が一部屋の廣さにあるに對して、この展示會は日本工作機械

出發前夜は主として約三百名の送別會が開かれたのである。

ホワイトセール 中古品販賣 於シカゴ佛教会

シカゴ佛教會では、秋季お彼岸法要を營むに當って、中古品販賣を行うことになり、各會員並に會友の方々から、それぞれ衣類、家具類、その他日常必需品を寄附して戴き度々いよいよ來る九月廿二、廿三日の兩日(土、日)に販賣することになりました。いろ〳〵と御寄附の品物で有益なものが澤山で入手出來ますので、この機會をのがさず、シカゴ佛教會へお出で下さいますようにと御願されている。

中西部佛教會便り

秋の彼岸會

中西部佛教會の秋のお彼岸法要が來る九月廿三日(日)に執行される。日程は午前十時、一般參禮者の到着は同十時半、一般會員の到着は午後一時半。

しのセールがあるが、當上げ品は昨年のフリー品ノ乘車を待つて十六日(日)夜、レーン部屋で河野副教使司式の下に御經が營まれた。

令嬢式 かねて婚約中の大野忠男と小澤ジーン嬢は、去る九月九日午後三時より中西部佛教會において華式し、シカゴ佛教中〇Xを經ファイム、佛教青年會等入用の場合は適當なく佛教會に直接御照會の上、現金して戴き度いと書市在住の親戚より本紙へ廣告を掲げて御願されている。

林田武士ドクター 羅府で開業

家庭の都合上、今夏羅府に移住された林田武士ドクターは早速同地に適當な場所を物色し、羅府クレンショー街二八二〇番二〇八號室で醫業を開院を見付け、いよ〳〵この程開院の運びとなった。

シカゴ佛教中〇Xを經ファイム、佛教青年會等入用の場合は適當なく佛教會に直接御照會の上、現金して戴き度いと書市在住の親戚より本紙へ廣告を掲げて御願されていた。

皇居の二重橋 架けかえ

(東京)皇居の二重橋が新しくかけかえられることになった。現在の二重橋はドイツの建築會社が一八九七年に架けた古いもので、骨組が鋳物で出來てゐるため、最近前より重い車が通るのは危險だといわれていた。

このため鉄筋に新しい宮殿をつくる工事の一つとして二重橋がかけかえることになったもので、來年六月から工事が始められる。

宮内廳の計畫によると新しい二重橋の外觀はこれまでのデザイン、長さや幅などは關係に變しまれている現在の二重橋と同じにする方針である。

吉川英治 癌病で死去

(東京)大衆作家吉川英治氏(七〇)は、九月七日癌のため死去した。

吉川氏は、先週から東京のガン研究センターで治療を受け重體に陷つてゐた。

故人は小學校卒業後、國學で作家修業をなし、新聞記者の傍ら、大正十四年雜誌キングに「鳴門秘帖」を發表して名聲をかちえた。代表作は「新平家物語」「宮本武藏」「私本太平記」等である。

シカゴ觀世會 送別と謠會例會

シカゴ觀世會にては、今回訪日さるる會員吉田幸子氏の送別謠會及び觀會を來る廿一日(金)午後七時より宮住者會館にて開催する。

觀覽は小會員及び親々にて役額は會場にて徴めることになった。

原川勇作氏 告別式盛會

去る九月十日、八十一才の高齢を以てその生涯を終えた原川勇作氏の告別式は、十一日午後七時より當地日蓮宗本山妙國寺において行われ、導師は同寺イエス・キリスト教會において、大山、喜本兩牧師司式の下に執行された。

故人はイエス・キリスト教會の會員であり、會長及び故會の會員であるほか、兩教會の會員多數出席し、一般知友の會葬者は實に夥しく盛況裡に盛儀であった。

代表弔辭は、イエス基督教會牧人會を代表して鵜澤牧師夫人と同教會代表田中吉氏の弔辭があり、故人生前を偲んだ。

最後に西本牧師の經話、大山牧師の日本語による配慮があり、松本ボタ氏が、遺族を代表して謝辭を以て盛大裡に式を終った。

故森田嘉七翁 盛葬儀

去る九月十二日、米國の新聞を賑えた八十九才という稀に見る高齢を以て、大勢の孫、曾孫に見守られて、この世を去つた岡山縣人會森田嘉七翁の葬儀は十四日(金)午後八時よりレーン・アンド・サン葬儀社において行われ、九時より大山牧師の追悼説教があり、引續き故人の生前の徳を偲ぶ多數の參會者があった。

翁は明治十五日(土)午後八時より故人の創立したイエス・キリスト教會において大山牧師司式の下に行われた。

友人代表藤井健太氏、岡山縣人會代表森永はつ夫人、教會代表池田榮吉の三氏は各々生前の故人の追憶の辭を述べたが、故人生前の人德を偲ぶものがあった。

本田仙藏氏夫人 病中見舞御禮

北ハドソン街一六二一在住本田仙藏氏令夫人は、本年初頭、不慮の災厄に遭い、或は入院或いは自宅で折角物靜の甲斐あって、その後順次快方に向い、この頃ではどうにか室内の歩行の出來る程度に快方に向ったが、なほ附添いを要する狀で全快に至らずにゐるが、この間多數知友諸氏より見舞いをして戴いたことを深く喜び、本紙上誌面の如く附中見舞のお禮を掲載して御禮の意を表されてゐる

雜誌入荷

戸栗商事社と東五十三街のフランクリン食料品店に婦人雜誌九月號と小説新潮、オール讀物その他の十月號が日本から入荷した。

御挨拶

長男 內外科醫 林田武士

當市に於て醫院開業中は公私共管總より厚き御指導を賜りましたことを感謝し厚く御禮申し上げます。

今夏歸府に移住、早速開院の準備に取りかかり此の程漸く完成いたしました。今後共何分の御鞭撻御指導を切に御願い申し上げます。

尚住×光線、電療、診斷、レコード等に關する記錄管理等必要の場合は、何卒御遠慮なく左記へ御通知御照會を御願い申し上げます。

羅府 3820 Crenshaw Ave., L.A. Calif.
Tel. 293-3200
林田醫院
仝　林田武士
　　千代八

病中見舞御禮

要した儀、本早初頭に不慮の災難に遭い入院中又自宅にて重患中多數の皆樣に御心配をかけ其の上御見舞を頂き除く感謝致しております。その後おかげさまで快方に向い、この頃漸く杖をたよりに少しづつ步行の出來るようになりました。

一ヶ參上して御挨拶申上ぐべき處未だに體調えが必要な狀態なので乍略儀紙上を通て御禮を申し上げます。

本田仙藏
1621 N. Hudson St.,
Chicago 14, Ill.

クツ

タ、ヘルプ一名
男子中年の方
京すきやき
北ブロードウエー一一〇
電話LO一一二四八

貸度

七間フラット二階。キッチン浴室共新設。北シェフィールド街三五五〇。電話 西七二一四八一七

自動車

の使える中年の人を求む。委細面談。北ハルステッド街三一五五 LA五一三八二三

六室

一階。貸度し。電BUー九二五五 四コーネリア街一二四八

會葬御禮

岡山縣出身(享年八十九)故森田嘉七儀

發病の際は御多忙中に拘わらず遠路態々御會葬下され且又、香花香料の御厚志に預り、なお御會葬下され且又、香花香料の御厚志に預り、なお御會葬下され且又、香花香料の御厚志に預り、なお

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ritterwood 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 19, 1962 — Entered as Second Class Matter of The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1503

アメリカに栄える禅について

シカゴ禅宗佛教會開教部 松岡操雄

(一)

昨今、アメリカのいろ〳〵な層において禅への關心が高まり、これが日を追つてさかんになりつゝあることは周知の通りであります。

街角の書店に、禅の書物が並べてあるところの書籍店に、若者の大小さん〳〵な禅の本（あるいはそれに類似したもの）が配置し、人のあつまるところ、高校生の間にさえ、禅が話題となり、（禅の参禅ビート禅は別として）識者間には曹洞禅と臨済禅の比較研究が論ぜられ、佛教の本家日本からの留学生や女僧侶などその他の識者が、これら米人の質問に応じてあらゆる機會を求め、寺門を叩いて佛教一般を學ぶといったような参禅者も見受けられることであります。

最近、東京駐米大使館某書記官（禅に関しては相當の造詣がある）が今やアメリカの禅士よりの招聘にあれば、外務省では外交官の試験に合格した若い人々のために、外交官として海外に出る場合必ず禅に關する質問を受けるというので、禅の講師を招いて禅講義のクラスさえ開かれているということであります。

このように禅が今やアメリカにおいて熱心の話題となりあるいは關心され、思想界として盛んに取り上げられ、幾くかの影響を及していることは、まことに喜ばしいことであります。

ある精神科醫は自分の扱つた患者について「患者達は禅的な境地に入り立てられ、しかも同時に心の底では關したいたかいに縛られた苦しい人生におびえつゝかれはてている。第九感にさえ觸れたが、その體驗ある代表的なものとしてアレキザンダー大帝がある。

これによつて人は「活力ある自由」を得たと自覚しておりますが、この精神醫學の本質でもあります。

小澤總領事の榮轉を祝して

村上蘇山

氣心もやつと知れたら歸國の身についた平民主義の觀しい權利の御不足らしい總領事やらーたら外交官の太立者外交の練習を社に叶いものですケチデイと組ませて見たい小澤大使の指を折り米人の心理學んで自由なり日米親善發展の生命線習慣する米人顧も大使設アメリカへ小澤大使の指を尊敬に富むご夫妻の俥新り

正に歴史の轉回を指摘した至言であります。

さて總領は何故に突然の如く榮轉をつき出されたか。

アメリカが獨立宣言をしたのは一七七六年、維新来だ二百年に滿たない若い國アメリカが、今や世界の主導權を握り、人類の運命を左右する程の強大國にのし上つたことは既に周知の通りであります。

今やこの世界的文明の指導國アメリカの首都ワシントンに於ける外交官の地位は、全世界の外交官の中に自國を今日の隆盛に導き上げたアメリカ人の間に於ても、その夢の實現をこゝに託して一言にしてアメリカン スピリットと言うことが出來ましよう。機會の到來を捉へて新世界にいち早く歩みを進めて「新しい人つた人々の前には果てしなき開拓に後を振り返らない人々の強い意欲が感じられます。

「開發端緒すれば心は白雲の如く意欲に燃ぶ不言實行語禁現に入れば彼我も無く一坐して我を忘れ能すれば天上天下唯我獨尊」つぼい大自然と取り組み、こ

昭の流れの中に自國を今日の地位に導き上げたアメリカ人の内面にあるものは、その夢の實現を一路して一言にしてアメリカン スピリットと言うことが出來ましよう。機會の到來を捉へて新世界にいち早く歩みを進めて「新しい人つた人々の前には果てしなき開拓に後を振り返らない人々の強い意欲が感じられます。

「開發端緒すれば心は白雲の如く意欲に燃ぶ不言實行語禁現に入れば彼我も無く一坐して我を忘れ能すれば天上天下唯我獨尊」つぼい大自然と取り組み、こ

鹿子川柳

—シカゴ川柳吟社—

句會作品

第一席—題「老人」（互選高點順）

老人にされて老人會をでて
老人と歩く小犬は立ち止り
老人は万事控ねば角にあり
老人の話一番の鳴り續め
老人の話は老人らしく見せ
老人の話が終る合ひそい
老人の話は足らぬ欲會バザーの灯
老人へはるかグランマと呼ばれ
老木の根に芽生える生命の芽
老人に近づく明治末生れ

第二—席題「會豐」露 角選

いい句會夕食をありがたうですみ
知らぬ間に會豐とどこる年の暮
締切會豐締はす夫婦會
會をもたり續ふたりと續り
會豐三昧つて良い妻持
會の會豐はたぬ不景へ奇附をだい
出し惜しむ會豐は冷めぬおつきあい
教會の會豐はたまる郷がつき

第三席—題「指」南 海選

指切りで約束ふ友ノ友
有力な證據指紋をつき出され
犬猿に紛めて指紋取らされ
圖化體へ指紋が厄れぬ様にあり
他人を指す指反省を胸に向け

HART SCHAFFNER AND MARX
Increased production creates immediate job openings
SECTION SUPERVISORS
To direct machine and hand sewers
To examine for quality production
To train new employees
Must speak English
TAILORS
To do bushelling and skilled piece work
SEWING MACHINE OPERATORS & HAND SEWERS
(WOMEN)
Learn coat shop skills
Earn top rate when trained
Establish secure job in growing company
MAINTENANCE MECHANICS
To repair and maintain steam presses
To do general mechanical work in large factory
APPLY EMPLOYMENT OFFICE
8:30 a.m. to 3:30 p.m.
728 W. JACKSON BLVD.

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

Your Classified Ads

FOR RENT

3½ AND 5 RM. unfurnished apts. 2nd flr. 4710 North Bernard. Call janitor, Mr. Johansson, IN 3-4389.

5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig., heated. Adults. 1448 W. Rascher. AR 1-8341 or AR 1-3417.

5 ROOM unfurn. apt. Good location. 3711 N. Racine. BU 1-5475.

5½ RM. unfurn. apt. Stove and refrig., heated. 5800 North. 728-3286 after 6 p.m.

4 RM. unfurn. apt. 1521 W. Winnemac. BU 1-9688 or GR 7-6072.

4 RM. unfurn. flat with private bath. Clean. WE 5-6458. 613 W. Surf.

LARGE 6 RM. flat with sun porches in front and rear. Stove and refrig. HO 5-0178.

5 RM. unfurn. apt. heated. Newly dected. 3610 N. Fremont. GR 2-2947.

3 RM. unfurn. apt. 1st flr. Encl. porch. Very clean. Avail. Oct. 1. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

6 RM. unfurn. flat in exchange for janitor work for small rent. North. Call 465-7993.

100 APTS AVAILABLE
IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½ s to 7's.
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys.
9 to 12 Sat.

7 RM. flat, steam ht. 3rd flr. 2248 N. Fremont. BI 8-3347.

1549 N. Clifton. 1st flr. $85. 4 rm. 2 bdrm. Stove and refrig. 4547 N. Clifton. 1st flr. 3 rm. furnished apt. $80. Call WH 3-5650 or LO 1-9340.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 928 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

5 RM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-5620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with pvt. sta. bath. 4900 N. Sheridan. RA 8-1260.

6 RM. flat. 2nd flr. garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

FOR SALE

VICINITY ADDISON and WILSON. 3 story brick, 8 furn. units, oil steam heat. Good rental area. Excellent transp. Mr. Kenny, C. B. Zeller & Co., WE 5-4466.

6400 NORTH
$35,000 steals octagon 3 flat, 5½ huge rms. Tile kitchen and baths. 3 car brick garage. Don't miss. KATZ on Devon. BR 4-3300.

ALBANY PARK
$4,500 down, brick, 2 flat, 1-5, 1-6. Tile kitchen, bath. Oil heat. Full price just $24,950. KATZ on Devon, BR 4-3300.

LOGAN SQUARE
By owner. Octagon 6 flat, 5½ huge rms. Tile bath, 6 car brick garage. Just $7,000 down. SH 3-0111.

ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway. 19 furnished apts. in brick building. Good condition. 1 and 2 room units. Price $38,500. Terms. Call owner. FLeetwood 2-3993 weekends, WAbash 2-0510 daily.

HELP WANTED

2 GIRLS for light factory work and 1 man for woodworking. Experienced or trainee. Japanese spoken here. 1310 N. Clybourn.

TYPIST-CLERK. No age limit. 5 day wk. Apply Oriental Rug Co., 1368 Merchandise Mart. MI 2-7120.

PHOTOGRAPHIC HELP
Young men and girls for color and B and W dark rm. Will train. Many benefits. 1700 W. Diversey Pkwy. EA 7-6402.

YOUNG JAPANESE men and work to work in plastic packaging plant for good company. No exper. necessary. Call Mr. Larson, CA 6-3412.

MACHINIST
Opening for high tables all around machinist for tool room work. Many benefits, top rate. Only fully qualified men need apply. Must speak English.
Lumergan Die Company
9615 W. Arthington

ASSISTANT BOOKKEEPER, young man or girl for wholesale photographic firm. Many benefits. EA 7-6402.

GIRLS TO WORK IN PHOTO STUDIO
LIGHT CLEAN SHOP WORK
NO EXPERIENCE NECESSARY.
GOOD FUTURE
ALFRED MOSSNER COMPANY
106 WEST LAKE STREET
FRanklin 2-6800 Mr. Boggess

ORIENTAL BEAUTY operator. Full or part time. Salary plus commission. 2028 N. Clark. EA 7-8506.

SECRETARY for small, attractive law office. Legal experience not necessary but helpful. Should have good shorthand and typing skills, IBM standard. Permanent position. Apply personally Mr. Packard, 134 S. LaSalle, Suite 1118.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調剤
ウオーシル藥店

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4428 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

MOhawk 4-4382
is your magic number for
LOANS
Chicago
JACL Credit Union

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

BENJAMIN JOE'S Colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE 666 OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信賴出來る一
ムーヴイング サービス

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7004
1139 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt 2 full pr. enc., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 and plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-8, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition Inc $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc $14,040.00 Pr $72,000.00 About 15 to 20,000.00 cash down
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's suburbia front enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat $600 North Pr $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
2-5, 1-8, with enclosed porches. 2 car brk. gar. auto. oil heat built in tubs 5800 North. Pr. $29,500.00
• BRICK RESIDENCE
3 bedrooms, full breezeway, 5 years old, auto. oil heat. Large yard. near Foster, Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00
We have many other Buildings for your Exchange. Visit us We will be glad to show the buyers for your property. Call us when selling your property for quick results

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 6 APARTMENT BRICK
6/5's, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE
7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK
Sunparlor, 3/3½'s. Ideal Edgewater location. 5630 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK CONVERTED
6/3's. 1/2 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down. 1st mtg.
• 32 APARTMENT BRICK
6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type buildings. All apartments on lease. Ann. income over $32,200.00. Need about $70,000.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK
1/2, 2/6's, 3/5½'s. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over source for excellent financing!

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 2¼ STORY BUSINESS AND RESIDENCE
Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in spacious 7 room air-cond. home. Auto. Gas Ht. MAKE AN OFFER.
• 2 FLAT SUNPARLOR BRICK
1-5, 1-6. Modern tiled bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 3 car brk. gar. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
• 2 FLAT BRICK
2-6's. New auto. oil ht. Taxes only $299.00. YOURS NOW FOR ONLY $19,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-8, and 2-6's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. 2 car gar. Corner Lot. PRICE $30,000.00.
• 3 FLAT 6's
Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN ONLY $26,000.00
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
2-6's, 4-5's. Enclosed rear porches. Auto. oil ht. 220 wiring. Lot 60x150. 4 car gar. In excellent condition. BEST IN BLOCK.
• 9 FLAT BRICK
6-6's, 3-4's. Auto. oil ht. Good return on investment. Convenient to schools, transportation and shopping. PRICE $49,500.00

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1993—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0923—Res. BE 1-5587

GIFTS FROM ALL OVER THE WORLD
Excellent drinking glasses..... Your family and guests will enjoy....
Floral Arrangement by Mrs. H. Uchida
The flowers are washable and ever beautiful throughout the year
Contemporary Wall Clock
Brighten your home with this nationally advertised graceful lamp
OTAKE ART SHOP
11 W. Jackson Blvd. 6443 S. Halsted St.

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
661 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シヨツプ
川本 アイリーン

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
IN LESS THAN 4½ MONTHS
EASY LEARNING
INCOME STARTS
WRITE TODAY
Attend classes at night.
Schools in California and Pennsylvania.
Immediately after graduation.
An expert sexor earns $6.00 - $15.00 an hour at hatcheries.
For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan.
No obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St., Lansdale, Pa.
B. John Hida, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Gayfield 6-5808

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年九月九日(日曜日)
第四〇五一号

シカゴ新報

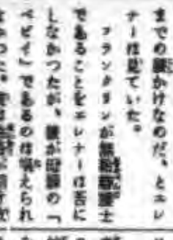
THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ岡胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ケネディ大統領大勝
通商擴大法案を上院支持
新時代に處す革新的政策

(華府)ケネディ大統領は議会議員大の勝利を十九日に獲得し、同法の通過する過程で大統領は七人の民主党員の裏切りを経験させられた。上院は既すでに同法案を通過し、米国議会は、ケネディ大統領が提案した通商擴大法案を民主党議員の投票によって通過したが、十四時間にわたる討論で疲労困憊を極めた。

同法案は、ケネディ大統領が新通商政策を実施するために必要な権限を大統領に与えるもので、ケネディ大統領は、この法案を通過させるために、ソ連、中共及び北朝鮮を含む共産圏諸国を除く全世界と通商関係を結ぶ権限を与えられる



東京便り

小沢武雄

△初秋断想

朝晩、大正時代の日本を知っている老年日系一世のひとびとならみんな知っている縁起歌の

二百十日も
ことなくすんで
稲の祭りの
太鼓がひびく

というその歌どうり、今年の二百十日（九月一日）の巨日も全国的になにごともなく無事にすんで、このところ東京のあちこちも、稲祭りならぬ町祭りの太鼓が風やかひびきわたり、軒々にかけられたお祭提灯の灯が初秋の宵に日本情緒を添えわしている。

二百十日の諺事に興子を合わせてか、観音の方も縁事詣の賑いですんで、永田町界わいもひっそりと静かである。

池田首相も庭園の石つくりも全般的になにごともなく無事に初秋の佳趣を味わっているらしい。池田首相の庭石趣味といえばなかなかにこったもので、朝晩にあてもとその庭石についているコケが腐くなるというので、朝のうちはその庭石にカバーをかけて朝陽をよけているそうだが、コケをそんなに大切にしなければならないというものも、私たち無風流者にはわからない。趣味などというものは、自然そのままのものに帝せる愛着がいちばんよいのであって、あまり氣を使いすぎる趣味や道楽は、まっぴらというのが私のような無精者の考えだ。

庭石のコケといえば、このキリギリスでもなく、日本庭園がアメリカでも、なかなかに流行している昨今のことは私も承知しているが、最近のアメリカの雑誌「ホーム」の九月號に、アメリカで作られている加州の山内夫人邸ほか二、三の日本庭園について紹介されているが、石とコケの關係などについてアメリカ人は日本人顧客に勝る、座敷がもてるものだろうか。

なんでも話にきけば、庭石のコケをきたないからと、洗いおとしてしまうんがアメリカにあるそうだが、こんな話を池田首相がきいたら、どんなものだろうか。

日本をアメリカ人に理解させるということも、びんからキリまであつて並だいていのことじゃない。

州上議になったフランクリンは最初から全國の觀點を集める活動をした。それはタマニイの推す上議候補ビリイ・シーハンに反對したことである。この頃は連邦上議は州會內の正義派を應援してタマニーに反抗し、六四回目の投票で遂にタマニーをして妥協せしめるまでに闘つた。州上議一年生が強力なタマニーに反抗して最後に相手を屈歩せしめたのだから、彼の存在が全國的に注意されたのは自然である。新聞記者は貧困の觀點に基まり、その意見を聽取した。ニューヨーク「ヘラルド・トリビューン」のアルバニイ特派員ルイス・ハウとフランクリンが知り合つたのはこの時だった。

フランクリンがルイスを家に連れて來た時に、エレナーは歩いている。ルイスの眼にはエレナーのアトがあり、目はゼロのようで、口にはいつもシガレットをぶらりとくわえ、たいてい眼の邊りが灰で白くなつていた。一週間以上も洗濯しないようなシャツを着て、折り目の見られなくなつたズボンをはいていた。

（RF）

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト〔七〕

フランクリンはコロンビヤ法律學校を卒業しなかつたが、ニューヨーク州の辯護士試驗に及第し、ウォール街の辯護事務所に勤めることになつた。辯護士にはなつたが、法律には餘りインテレストを感せなかつたらしく、辯護は頼みかを始めるまでの腰かけなのだ、とエレナーは見ていた。

フランクリンが無報酬辯護士であることをエレナーは否にしなかつたが、誰が辯護の「辯當」に感謝しているのは堪えられなかつた。彼は結婚が間什故しで悪天候だつたので、結婚の後の一週間を郷里ニューヨークで過ごした。二人がどんな家に住みたく思つているか書類を送ることもなかつた。

フランクリンは「美しい家だ」と喜んだが、エレナーは何もいわなかつた。その後、二人の間に子供が生れ始めると、この家では小さすぎると思いはじめ、更に大きい家を建てやつている。フランクリンは政治の「政」に感心していたが、エレナーはこの家には住みたくない、といつて放棄した。

「これはどこから見ても私の家でない」

といつてフランクリンを驚かせている。エレナーにとつて大切だつたのは住居なんかに出むことも、自分の家だといい得る家に住むことだつた。それには自分らの設計で買われたものであるばかりでなく、自分らの費用やデザインが生かされたものである必要があつた。少くとも、自分らが選んだものでなければ「自分の家」とはいい得なかつた。フランクリンの母が金を出すのにエレナーは反對したわけではなかつた。母からの贈物を素直に受けられなかつたのである。

フランクリンは「これはどこから見ても私の家でない」

といつてフランクリンを驚かせている。エレナーにとつて大切だつたのは住居なんかに出むことも、自分の家だといい得る家に住むことだつた。それには自分らの設計で買われたものであるばかりでなく、自分らの費用やデザインが生かされたものである必要があつた。少くとも、自分らが選んだものでなければ「自分の家」とはいい得なかつた。フランクリンの母が金を出すのにエレナーは反對したわけではなかつた。母からの贈物を素直に受けられなかつたのである。

フランクリンは「美しい家だ」と喜んだが、エレナーは何もいわなかつた。その後、二人の間に子供が生れ始めると、この家では小さすぎると母は考え、更に大きい家を建てやつている。フランクリンは母親の「贈物」に感謝しているが、誰が母親の「贈物」であるのは堪えられなかつた。例えば、結婚した年の夏、二人は二ヶ月の豫定でヨーロッパ旅行に出かけたが、エレナーはこの家に住みたくない、といつて放棄つてみると、母は二人のために家具選定一切を調えていた。二人がどんな家に住みたく思つているか書類を送ることもなかつた

東京銀行信託會社

—紐育ミッドタウン支店設置—

九月廿五日オープン・ハウス行う

駐日本店を有し、海外銀行界に於ける地歩を築いた東京銀行は、愈々念願の紐育進出を果すこととなり、九月廿五日（月）開店することになつた。

新店の所在地は、エンパイヤステート・ビルからニブロック下つたグラント・フロアを占め、紐育日系人社會にも近く、日本よりの紳士方にも非常に便利な場所であるといふ。

この開店披露は、開日午後三時より内外知名の士を招待してオープン・ハウスが行われるが、日下最終の準備が進められている模様で、頭取佐藤喜一郎氏もこれに出席されるはずである。

イリノイ州は、州法により外國銀行の支店設置はできないので、東京は紐育支店のシカゴ設置準備事務所として開設する筈であるが、この事務所の初代所長には紐育支店の今泉敬忠氏が就任する模様である。

ドミナン支店を利用引立てを今回支店開設にも當り、シカゴ開設當時氏にも關つている。

尚、現在紐育市の日系人社會に對する認識及び豊富な知識と、ユーヨーク州を中心とする北東部日系人社會の代表人物、信託銀行部長が中心であつたがニューヨーク州を中心とする北東部日系人社會の信賴度大に伴い、從來より信託銀行部長の數倍に一般銀行業務の數倍に當り、シカゴ開設當時氏にも關つている。

なお紐育信託會社の幹部氏名は左の如くである。

◇取締役會長
（紐約銀行東京支店長）
澤山　宗一
◇社長
竹内　一郎
◇ミッドタウン支店長
鈴木　太郎

日本刀愛好家へ

日本名所御案内に就き

來る日本刀劍協會關東支部を設立している加州サンマテオ市在住の著名日本人氏は、現在日本において、刀劍關係を調べ、刀劍に關する研究を重ねている二人であるが、今般日本刀劍協會關東支部の設立となり、「大安の日の一等切符」で歸國の方もうつかりすると立ち話しの新幹線旅行となり、というのは交通公社が何ヶ月も前から團體の予約を取つて指定席や觀光車を占領してしまうからである。

天理教教會

エスト

秋の御靈祭

天理教サンフランシスコ・シカゴ教會（北ブロードウェー七三三）では、恒例による秋の御靈祭りと月次會を兼ね、定例集會である第四日曜日に當る廿三日（日）午後一時半より執行することになつたので、會員一同と香とに拘わらず、有志婦人の參詣を會長鈴木朝太郎氏より切に望まれている。

一世センター

日本映畫紹介

來る九月廿六日（水）午後一時半から定例會一世社交センターでは映畫「酔どれの天使」を上映することになつている。

尚映畫は黒澤明監督の下に作られた三船敏郎、志村喬らが出演しており、ユーヨークにおける日本映畫祭に非常な好評を博した映畫であつたがニューヨーク州を中心とする北東部日系人社會の代表人物、信託銀行部長が中心であつたがニューヨーク州を中心とする北東部日系人社會の信賴度大に伴い、從來より信託銀行部長の數倍に一般銀行業務の數倍に當り、シカゴ開設當時氏にも關つている。

尚、現在紐育市の日系人社會に對する認識及び豊富な知識と、ユーヨークにおける日本映畫祭に非常な好評を博した映畫であつたがニューヨーク州を中心とする北東部日系人社會の代表人物、信託銀行部長が中心であつたがニューヨーク州を中心とする北東部日系人社會の信賴度大に伴い、從來より信託銀行部長の數倍に一般銀行業務の數倍に當り、シカゴ開設當時氏にも關つている。

世界重量選手權觀戰に

—平澤雪村氏來市—

市內有志主催で歓迎會を催す

個人消息

◇冠ハワイ・マウイ島ライナ神土統領教師高等學校長一行は今回、當市に滯在、一週間で研究することになつたと旅館弘報部の案内で本社を訪れた。

◇北嶋榮千代夫人は芳賀家の一男二女を連れて、シカゴを訪問、數日滯在の由。

◇綾田勇八氏夫妻は、先週西ヴァジニア州九〇〇號へ移轉電話は從前通りGR七—七四八六

◇山縣ゆき夫人　今回左記の通り自宅へ移轉。西ワイノア州一四五八

◇野田利三郎氏は左記へ移轉北ノースパーク一七番三

◇梶原榮二郎氏夫妻は九月廿三日の總選擧に當つて投票のため一時歸國するが、十月の重約があるので五百弗で、配偶者旅費は問題ないという。

一番乘いのが觀劇行きで七十名を占め、殘りが北海道だ作等の秋のある日の觀劇便で六十四人（廿八組）の新婚夫婦が乘り込み、觀劇まで當てられ、この頃稀く秋をたよりに少しづつ歩になりました。

一時參上して例挨拶申上ぐべき處失だな狀態なので怠慢儀紙上を通じて御禮を

◇平田豐氏は、西サンメデール街一七二番に轉居た

禪宗寺彼岸法要

九月卅日（日）

シカゴ禪宗佛教會の秋季彼岸法要は前廿三日に營まれる予定であつたが、都府出張中の最高顧問の歸市が一週間おくれることになつたので、來る卅日（日）午後二時に營まれることに變更された

サクラ・アワー

廿三日（日）放送

サクラ・アワーの廿三日放送は變更、準備作、なつかしのメロディ及び、最近上等などのほかにニュース解説その他である。

時間は午後八時から九時までFM九三・一

臨時休業

マンドリン中華料理店

日本人の顧客の特に多いウイルソン街のマンドリン中華料理店は今週店內新裝のために、約十日間店を閉鎖することになつた。本月末又は十月上旬に近內新裝の下に開店する豫定であると

なお同氏は日本においても專門的ボクシング評論家であるので、現氏の來臨並に一般スポーツに關する日本の現狀及び世界の情勢を聞くことは非常に興味あることと期待され、右六氏のほか廣原氏も加わり、七人が歡迎人となつて羽氏歡迎を兼ね、日本の觀衆にされる世界重量選手權大會で現チャンピオン・フロイド・パターソン對チャレンジャー・ソニー・リストンの一戰の觀戰招待を目的として、併せて米國各地を回り、米國におけるボクシングの普及方策等を調査する目的で、去る五日に日本を立ち羽田出發、香港、ボストン經由、去る十九日夜着予定。ホテルに到着を知らたが、かねて小澤貴雄氏より紹介を受けていた。羽田、岩谷（朝日代表）、宮田（毎日代表）、野口（報知代表）等數名の一般歡迎陣と各社新聞記者團が出迎えた。

氏は到日早々から右各氏が代る代るに歡迎會に招かれて歡談の連續に出かけて忙しい毎日を過されているもの

結婚

守屋倫夫人実男正宣君は、去る十五日鈴木參事とレヤサイド教會で高原牛秋牧師の司式で結婚式を挙げた。

新婚旅行は

飛行機で

聲約申込み殺倒

（大阪）戰後の旅は昔なら汽車だつたが、今では船と飛行機になつてしまつた。

日航大阪支店では特に新婚者のために二ヶ月前から優約（普通一ヶ月前）を受け付けてゐるが、十月の重約が、すでに五百組で、配偶者旅費は問題ないという。

一番乘いのが觀劇行きで七十名を占め、殘りが北海道だ作等の秋のある日の觀劇便で六十四人（廿八組）の新婚夫婦が乘り込み、觀劇まで當てられ、この頃稀く秋をたよりに少しづつ歩になりました。

一時參上して例挨拶申上ぐべき處失だな狀態なので怠慢儀紙上を通じて御禮を

御挨拶

長男　內外科醫　林田武士

當市に於て醫院開業中は公私共御懇篤より厚き御指導を賜りましたことを感謝し厚く御禮申し上げます。

今回紐府に移住、準備院の準備に取りかかり、此の程漸く完成いたしました。今後共何分の御引續御指導を切に御願い申し上げます。

尚ほ光線、體液、診斷、レコード等に關する記錄書類等必要の場合は、何卒御遠慮なく左記へ御通絡御照會を御願い申し上げます。

紐府 3820 Crenshaw Ave., L.A. Calif.
Tel. 293-3200

林田爲八
仝　千代

要求欄

婦人　入用。ランドラマットの仕事。
午前八時より午後四時まで
日本人經營の店
グランビル街一一〇二
（北六千二百台）
RO一一五〇六六

若い　男子及び婦人入用。
プラスチック包裝の工場。經驗不用。
ラーソン氏を呼び出し下さい。
電話 CA六—三四一二

二世　タイピスト檢事務員
週五日働き。東洋ラグ商會
1368 Merchandise Mart
MI 3-7120

クッ　タ・ヘルプ一名
男子中年の方
東すきやき
北ブロードウェー五一一〇
電話 LO一—二四四八

自動　車の使える中年の人を求む。豆腐屋に働く人
北ヘルステッド街三一五五
LA五—三八一三

六室　一階。貸度し
電 GU一—九二五五
西コーネリア街一二四八

n Branch
開店御案内

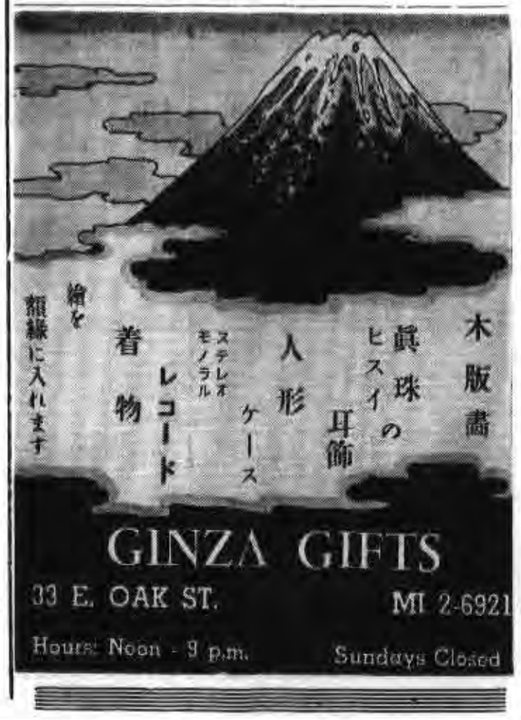
此度弊社は九月二十五日より当市320 Fifth Avenueに新支店を開設致すこととなりましたので、謹んで御案内申上げます。

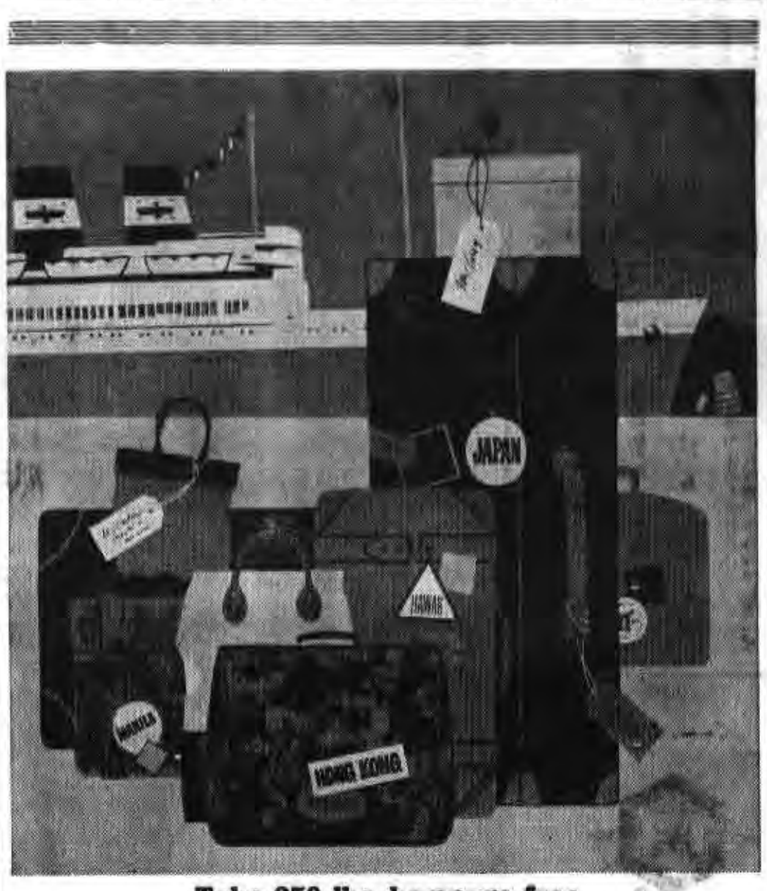
新店舗は五番街と三十二丁目の交叉する西北角のグラウンド・フロアにあり、エンパイヤ・ステートビルから一ブロック下った交通至便の所であります。

弊社は東部唯一の日系州法銀行として特に広く日系社会への奉仕を念願しておりますので、本ミドタウン支店開設を機に、ダウンタウン本店同様、倍旧の御引立を御願い申上げます。

THE BANK OF TOKYO TRUST COMPANY
320 FIFTH AVENUE, NEW YORK 1, N. Y.
BARCLAY 7-6700
MAIN OFFICE: 100 BROADWAY, NEW YORK 5, N. Y.

東京銀行信託会社





Take 350 lbs. baggage free to Japan on the SS Presidents Cleveland/Wilson

No packing problems when you set out to sea with American President Lines! You can take literally hundreds of pounds along—even in thrifty Economy Class.

Fares begin at $295 one way to Japan—round trip $531. *Everything* from air-conditioned accommodations to Oriental and American meals, deck luncheons, Captain's cocktail parties, first-run movies, dancing and concerts. All this, plus comfortable lounges, a spacious sun deck and play area, library and passenger laundry, children's playroom, hospital, ship's store, barber and beauty shop!

On round trips, you can save 10%—even if you sail one way, fly the other. And 10% down sends you on your way, with up to 24 months to pay the balance. For information and reservations, see your Travel Agent or the nearest office of American President Lines.

SAILINGS FROM SAN FRANCISCO:

President Wilson . . (from L.A. Oct. 11) . . .	Oct. 9
President Cleveland	Oct. 28
President Wilson	Nov. 25
President Cleveland . (from L.A. Dec. 17) . .	Dec. 13

AMERICAN PRESIDENT LINES
International Building, 601 California Street
San Francisco 8, California • Phone YUkon 1-6000

110 S. Dearborn St., Chicago 3
ANdover 3-5909

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

九月スペシアル大特賣

絶對の御買徳品です！

新趣向の雜貨が多量入荷いたしました

店內に陳列してありますから自由に御覽下さい

戶栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

アーカンソー産極上ブルーローズ米

ダイヤモンド印白米

百斤入
五十斤入 ▲特價提供

特價品提供

紅白蒲鉾　一鑵　四十五仙
板こんにやく　一鑵　卅仙
福屋あられ（各種）一袋　四十仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先：北クラーク街一一〇八（角近く）

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戶栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戶栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

マルキン醬油

最高級米

アーカンソー
ブルーローズ

買求めの小賣店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

いつも變らぬ美味しいお米！
それはリバティー米
ジャパン・フード・コーポレーション

サバのトマト煮
今、日本で非常な好評を受けているサバのトマト煮です。日本人の口に合うようトマト・ソースの中で味付けされ、非常に美味しいサバのトマト煮です

窓の光
水平針附列を用いております。オランダ產の結晶炭酸を原料として新しい製造法により作りましたのが、「窓の光」です。
私達はカゴ及び附屬在住の刀劍愛好家の研の求に應じて參ります
お希望の方は私まで至急御通絡下さい

新入荷御案内

姫印ひやむぎ　一封度　三袋　八十仙
ひやむぎに用いるおつゆは、ヤマソウ・マンが新しく作つためん類專門工場「なんみ」を御使用下さい
「なんみ」は出しの味も良く双若し方が一、お氣に召さぬ場合はマネーバック保證付の自信を以ておすすめ致します

ヤマソウ
〈惣印〉特級淺草海苔　特十二枚入　二袋　一弗卅九仙
淺草海苔は十枚で一帖が普通の標準となつておりますが、ヤマ惣印の淺草海苔の眞價を確めて頂くために、フリーサンプルを二枚無償供——十二枚を特價價格にて奉仕しております。十二枚がこのスペシアル價格で丁度、約三帖安の御買徳品です。ヤマ惣印淺草海苔は、本場物の特級品で品質は最高です

冷凍チャイナ　ピー（ビーボッド）
冷凍ヂャイナ・ビーはきれいに洗つて筋も糸部取り除いてありますので、一年中いつでもフレッシュと變らぬ味で調しかも手早く簡單に召し上つて頂く事が出來ます

病中見舞御禮

今夏日本で一流名刀鑑研部として著名の關刀劍愛好者協會の會會長・加州の鴻本氏が、目下加州各地に於て刀劍に關する研の求に應じて參ります
私達はカゴ及び附屬在住の刀劍愛好家の方は私まで至急御通絡下さい

本田
1621 N. Hudson
Chicago

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
2141 W. Clark St., Chicago 12, Ill.
Tel: Rhinewood 6-7971-2
One Year $6.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 22, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1504

Review Buddhism 70 Years in U. S.

Church Anniversary

With a Festival of Art, the Chicago Buddhist Church will commemorate its 19th anniversary on Oct. 6 and 7. The festival will also serve to commemorate the 70th anniversary of the introduction of Buddhism to the United States.

An amateur art contest will be held, open to all ages, from 4 and up. Paintings, sculptures, photographs and other art work will be accepted at the church office, 1151 W. Leland Ave., until 8 p.m. on Oct. 3. The works will be exhibited in the church Recreation Hall on Oct. 6 and 7. Winners of the awards will be announced on Sunday, Oct. 7.

All professional artists have been invited to exhibit and sell their work at the outdoor art fair to be held on this week-end. Information regarding space reservation can be made by calling Rev. G. Saito, at LO 1-9032.

Fairway Golf Club

With all of the members playing well above their heads, the Chicago Fairway Club's annual tournament at Silver Lake golf course proved to be a huge success. Tazy Domoto's net score of 64 was hard to beat as she won the low net trophy. One stroke separated the next four players. Sumi Shimizu was runner-up with a net 65. Ariye Oda took low gross honors with a 91. The following were the winners of prizes:

Tazy Domoto	64
Sumi Shimizu	65
Michi Shimizu	66
Ariye Oda	67
Helen Nakagawa	68
Louise Suski	72
Shizuko Inbe	72

Machine Tool Company

Selecting a site on the north side of Chicago, the Japan Machine Tool Trade Association will open a display shop at 2938 W. Peterson Ave. some time in October. Mrs. Kikkawa will serve as manager of the Chicago office assisted by Masashi Morikubo and Mr. Takahashi.

Food to Feature At Church Bazaar

One of the outstanding features of the Bazaar International which the Christ Congregational Church will sponsor at their social hall next Saturday, Sept. 29, will be the delicious food. Plans are being made to serve delicious charcoal broiled beef teriyaki and other favorites such as chicken teriyaki, udon and osushi. The food will also be packaged to take home.

The bazaar will open on Saturday afternoon at 1:00 o'clock and continue on to 10 p.m. During the nine hours there will be plenty of games for young and old, prizes at the various booths as well as imported items to be sold. The public is invited to attend.

Sermon on the Bible

"What Is the Bible All About" will be Rev. George Nishimoto's sermon topic at the 11 o'clock service of Christ Congregational Church when he will give an interpretation of the Bible in every day living. He will give some important answers to critics of the Bible. The Chancel Choir will sing "What Shall I Render to God?" as their anthem for the service.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

$23,500
Deluxe 6-room brick residence. Ravenswood Manor. 4600 north—Large modern rooms. Cabinet kitchen. Colored plumbing. Automatic gas heat. Garage.

$25,250
Brick 4 apartment. Addison-Clark. 3-6s, 1-4. Separate gas heat. Clean apartments. Excellent income.

$25,900
2-story brick. 1-6, 1-5. Large modern rooms. Tile baths. Automatic gas heat. 2-car garage. Foster-Damen. $5,200 down.

$33,900
Brick. 3 apartments. 3-5s. Cabinet kitchen. Aluminum storms and screens. Separate heating. Low taxes. Garage. Irving-Paulina. $6,400 down.

$75,900
Brick. 12-4s. 5500 north—1500 west. St. Gregory's Parish. Large clean apartments. Close to shopping and transportation. Yearly income $14,000. Brick garage. $14,500 down.

18-3½s—BRICK
$15,000 down. 5000 north—3200 west. Excellent rental area. Large apartments. Yearly income $17,800.

SKY REALTY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

Consul General Bid Farewell to Chicago

Consul General Takeo Ozawa, who proved to be one of the most popular diplomats sent to the Chicago Consulate-General office, left the city for Japan where he will receive his new assignment. More than 50 Chicagoans were at O'Hare Airport to bid bon voyage to Mr. and Mrs. Ozawa as they boarded an United Airline jet liner for Seattle where they plan to stay two days and then proceed to Tokyo via Honolulu.

Prior to their departure the Ozawas were feted by the Japanese community at a dinner party held at North Park Hotel. Thomas Masuda served as master of ceremonies. Mr. Sudow of the Japan Tourist Association, representing the Nippon Club, and Kohachiro Sugimoto of the Chicago Shimpo spoke in behalf of the Chicagoans. The Consul General responded briefly.

Michener Authors Japanese Art Book

TOKYO — James A. Michener's latest venture is in the world of Japanese art. He is the author of "The Modern Japanese Print," the result of eight years of work. It is a collection of 10 original hand-printed modern Japanese prints (16 by 22 inches) which he found while strolling along the little streets lined with art shops in Tokyo's Nishi Ginza area.

The artists represented in the book were selected in a contest sponsored by the publisher, the Charles E. Tuttle Company and each received $1,278 in advance, just as Michener gets paid in advance for any literary effort. Michener comments on each print.

This work of art will be out of the prize range for many art lovers. It sells at $150 per copy.

K. Morita Succumbs

Kabichi Morita succumbed at the American Hospital on Sept. 12 following a long illness. He was 89. Funeral services were held at the Japanese Church of Christ on Sept. 15 with Rev. Andrew Oyama officiating.

87th AND STONY ISLAND
Modern 3-flat brick in beautiful neighborhood. 3-6s. Tile bath and kitchen. Full basement. Enclosed heated porch. 3-car garage. Good transportation and shopping. Easy financing.
Must see to appreciate
ROBERT MAEKAWA
ES 5-9200

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
- Crown Graphic special 4 x 5 Camera
- 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
- Graphic Rangefinder
- No. 0 Compur MX Sync. Shutter
- Graflok Back with Ektalite Field Lens
- Graflite Jr. with cord and clamps
- Cable release and clip for left hand shutter tripping

REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

One Out of Every Six Buy Stocks

Feminine Investors

NEW YORK—Forty per cent of Japanese stocks are held by women, according to Yoshisawa, a registered representative with Nikko Securities Company, one of Japan's big four securities houses.

Before World War II the number of Japanese women investors was negligible, however, today secretaries, housewives and almost everybody is investing. One of every six Japanese families is a shareholder. There are between 4 and 5 million shareholders in a country with a population of 90 million.

Miss Yoshisawa stated that the Japanese woman's interest is spurred by the country's changing family pattern. Today's young woman gets out of school, gets a job and works for a few years before getting married.

Many working girls continue to live with their parents. Stocks are cheaper in Japan than in the United States. In Tokyo one can purchase a thousand shares in a company with $300 or $400. The Tokyo exchange is the largest in the world in volume of stock traded, but runs second to New York in monetary value of trading.

Miss Yoshisawa is a graduate of Tsuda University in Tokyo, majoring in business administration. She was continuing her studies in economics and English at Columbia University when she heard that a securities firm was opening a New York branch. She started as a secretary in the company and today is an executive in charge of preparing the daily list of closing prices on the Tokyo exchange for Wall Street firms, compiling the Dow Jones average on 225 Japanese stocks, taking orders and keeping customers generally informed on what's doing in the Tokyo market.

Bank of Tokyo Open Branch in New York

NEW YORK—The Bank of Tokyo Trust Company will open its midtown branch on Monday, Sept. 24. This will be the first Japanese operated trust company in the Atlantic Coast. The Midtown Branch will serve the personal and business banking needs of the Japanese community.

Organized as a full-fledged banking institution, the Bank of Tokyo Trust Company will have general power to engage in banking business as well as trust business. Soichi Yokoyama is chairman of the board with Ichiro Takeuchi, president. Taro Neki is Midtown manager.

The Bank of Tokyo Trust Company will hold open house on Tuesday, Sept. 25.

Beachcombers' Dance

The Young Adults Association of the Chicago Buddhist Church will sponsor an informal dance, "Beachcombers' Get-Together" on Saturday, Sept. 29. All young people in their teens and twenties are invited to attend. Everyone is asked to come in casual clothes. A prize will be awarded for the "sloppiest costume."

All proceeds of the dance will go toward the defraying of expenses for a Festival of Art to be held on Oct. 6 and 7. The festival will serve to commemorate the 18th anniversary of the Chicago Buddhist Church and the 70th anniversary of the introduction of Buddhism to this country.

First Fall Wedding

One of the first fall weddings of this year was solemnized at the Midwest Buddhist Church on Sept. 9 when June Koyamagi became the bride of Tadao Ono. Rev. G. Kono officiated.

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
661 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆旅行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

JACL's Election Meeting Scheduled

Election of 10 new members to serve on the Chicago JACL Chapter Board of Directors will be one of the main activities on the agenda of the chapter's 1962 annual meeting to be held at Holiday Lodge, Marine Drive and Lawrence Avenue, to be held on Saturday, Sept. 22. The meeting is scheduled for 8 o'clock with Joe Sagami, chairman of the board, presiding.

The nominating committee submitted the names of Tommi Kakita, Theodore Kometani, John Togashi, Mark Yoshizumi, Lincoln Shimidzu, Harvey Aki, Marian Fujii, Fuki Odanaka, Shig Murao and Harry Mizmuo. Additional nominations will be accepted from the floor, providing the consent of the nominee is received.

Shigeo Wakamatsu and Kuniyo Yoshinari have been nominated for a three-year term to serve through 1965 on the Board of Trustees which administers the Chicago Chapter Reserve Fund. Those already on the Board include Hiro Mayeda and Sat Takemoto, 1963 and Thomas Masuda and Dr. Frank Sakamoto, 1964.

Following the business meeting business will be shown and refreshments served.

FOR RENT
4 BIG ROOMS
Garden Apartments
Clean quiet building. Many closets. Ranges, refrigerators. Washer-dryer. linoleum. Screened porch. Good service. $87 and up.
3524 BROADWAY

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
- GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
- DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS

REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $395.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition Inc $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 9 6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc $14,040.00 Pr. $72,000.00 About 12 to 40,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North Pr $35,000.00
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches. 2 car brk gar., auto. oil heat. Built in tubs. 5800 North Pr $29,500.00
- BRICK RESIDENCE 4 bedrooms, full basement, 3 years old, rec. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr $22,000.00

Many other buildings for sale. Drop in and visit us. We have many prospects for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
- 6 APARTMENT BRICK 6/5's, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
- BRICK RESIDENCE 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,500.00. About $5,500.00 down
- 3 APARTMENT BRICK Sunparlor, 3/5½'s (Ideal Edgewater location 5600 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
- 3 APARTMENT BRICK CONVERTED 6/3's, 1/2 1/1. Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale. $2,500.00 down payment.
- 32 APARTMENT BRICK 6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,000.00. Need about $20,000.00 down.
- CORNER 6 APARTMENT BRICK 1/7, 2/6's, & 3/5's. Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over ... for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
1811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
- 2½ STORY BUSINESS AND RESIDENCE Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in spacious 7 room air-cond. home. Auto. Gas Ht. MAKE AN OFFER.
- 2 FLAT SUNPARLOR BRICK 1-5, 1-6. Modern tiled bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 2 car brk. gar. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
- 2 FLAT BRICK 2-5's. New auto. oil ht. Taxes only $299.00. YOURS NOW FOR ONLY $19,000.00
- 3 FLAT BRICK 1-8, and 2-6's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. 2 car gar. Corner Lot PRICE $32,000.00
- 3 FLAT 6's Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN ONLY $26,000.00.
- 6 FLAT SUNPARLOR BRICK 2-6's, 4-5's. Enclosed rear porches. Auto. oil ht. 220 wiring. Lot 60x150. 4 car gar. In excellent condition. BEST IN BLOCK.
- 9 FLAT BRICK 6-6's, 3-4's. Auto. oil ht. Good return on investment. Convenient to schools, transportation and shopping. PRICE $49,500.00

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 731-7455

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3970
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8510
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0923—Res. HE 1-5587

San Francisco Boy Among Speakers

Citizenship Confab

SAN FRANCISCO—David Hara, Lowell high school senior, has been invited to be one of the speakers at the 17th National Conference on Citizenship to be held at Washington D.C. this month. He will go to the capitol as a delegate from the San Francisco Youth Association of which he is an active member as a representative of the San Francisco Junior JACL.

Chief Justice Earl Warren is this year's honorary chairman for the conference whose theme is "What Can I Do for My Country in a Changing World?"

The National Conference on Citizenship was set up by an act of Congress in 1943 and was founded in 1946 when a small group of men, women and youths met in Philadelphia to consider how the spirit of cooperation that had bound together all citizens of the United States during World War II could be carried onward.

They sought a means to maintain this spirit so that in peace-time as in war-time all citizens might dedicate themselves to upholding continuously the American concept of government and the democratic way of life.

Pat Okura, National JACL president, has designated Mike Masaoka JACL's Washington representative and Aki Sano of the Washington D.C. chapter of the JACL to represent the JACL at this conference.

This year's conference again brings together delegates from several hundred organizations representing all levels of government, religious, farm and youth groups.

Hawaii Visitor Dies

While visiting friends in Chicago, Kichi Kinoshita of Hawaii suffered a fatal heart attack. He succumbed on Sept. 13. Funeral services were held at Lain and Son Funeral Parlor with Rev. Gyodo Kono of the Midwest Buddhist Church officiating.

List Inouye Among 100 Young Americans

Congressman Daniel Inouye, Democratic member of the House of Representatives from Hawaii, was named as one of the 100 most important Americans under the age of 40 in the special issue of Life Magazine.

The Sept. 24 issue of the magazine introduces the Take-over Generation. These 100 had to meet a rigid set of criteria: 1) tough, self-imposed standards of individual excellence, 2) a zest for hard work, 3) a dedication to something larger than private success, 4) the courage to act against old problems, 5) the boldness to try out new ideas and 6) a hard-hitting, unadmitted hopefulness about man."

Ben Inouye, 38, was chosen because of his war record with the "Go for Broke" regiment and the manner in which he worked his way up through Democratic Party ranks to become the first citizen of unusual ancestry to serve in Congress.

Fall Language School

The Japanese Language Institute is now conducting its classes in the Japanese language at the Christ Congregational Church, 701 W. Buckingham Place, on Saturday mornings from 10 o'clock to noon. A new class for beginners is planned. Three Japanese language classes are sponsored by the Council of Japanese Christian Churches of Chicago.

SUBSCRIBE TO CHICAGO SHIMPO

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. 3rd — $87.50. Cabinet kitchen. New stove and sink. Nice bldg. Good trans. 1210 Wavelend. Avail. Oct. 1. LA 5-4796 - LO 1-3068.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2 BDR. APT. 2nd flr. Good trans. Stove and refrig. Heated. BU 1-5475 after 6 p.m.

4 RM. 2 bdr. apt., steam ht. 2nd. flr. Children o.k. $75. 3415 N. Bosworth. BI 8-4561.

3½ AND 5 RM. unfurnished apts. 2nd flr. 4710 North Bernard. Call janitor, Mr. Johansson, IN 3-4389.

5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig., heated. Adults. 1448 W. Rascher. AR 1-8341 or AR 1-3417.

5½ RM. unfurn. apt. Stove and refrig., heated. 5800 North. 728-3256 after 6 p.m.

4 RM. unfurn. apt. 1521 W. Winnemac. BU 1-9688 or GR 7-6072.

4 RM. unfurn. flat with private bath. Clean. WE 5-6458. 613 W. Surf.

LARGE 6 RM. flat with sun porches in front and rear. Stove and refrig. HO 5-0178.

5 RM. unfurn. apt. heated. Newly dec'ted. 3610 N. Fremont. GR 2-2947.

3 RM. unfurn. apt. 1st flr. Encl. porch. Very clean. Avail. Oct. 1. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

6 RM. unfurn. flat in exchange for janitor work for small rent. North. Call 465-7993.

100 APTS AVAILABLE IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½'s to 7's
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys.
9 to 12 Sat.

7 RM. flat. steam ht. 3rd flr. 2248 N. Fremont. BI 8-3347.

4849 N. Clifton. 1st flr. $85. 4 rm., 2 bdrms. Stove and refrig. 4547 N. Clifton. 1st flr. 3 rm. furnished apt. $80. Call WH 3-5650 or LO 1-9340.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

FOR SALE

VICINITY ADDISON and WILTON. 3 story brick, 8 furn. units, oil steam heat. Good rental area. Excellent transp. Mr. Kenny, C. B. Zeller & Co., WE 5-4466.

6400 NORTH
$35,000 steals octagon 3 flat, 5½ huge rms. Tile kitchen and baths. 3 car brick garage. Don't miss. KATZ on Devon. BR 4-3300.

ALBANY PARK
$4,500 down, brick, 2 flat, 1-5, 1-6. Tile kitchen, bath. Oil heat. Full price just $24,950. KATZ on Devon, BR 4-3300.

LOGAN SQUARE
By owner. Octagon 6 flat, 5½ huge rms. Tile bath, 6 car brick garage. Just $7,000 down. SH 3-0111.

ANNUAL INCOME $3,000, vicinity Addison and Broadway. 19 furnished apts. in brick building. Good condition. 1 and 2 room units. Price $36,500. Terms. Call owner. FLeetwood 2-3993 weekends, WAbash 2-0510 daily.

HELP WANTED

WOMAN WANTED in laundromat. Hours 8 a.m. to 4 p.m. 1102 W. Granville. RO 1-5066.

2 GIRLS for light factory work and one man woodworking. Exper. or trainee. Japanese speaking supervisor. D. J. Boyle & Co., 1310 Clybourn. DE 7-5528.

GIRLS to learn jewelry business in air-conditioned Loop office. RA 6-9220.

TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH. Good salary. Modern air conditioned office. Permanent. 37½ hr. week. LIONS INTERNATIONAL. 209 N. Michigan. AN 3-2500.

TYPIST-CLERK. No age limit. 5 day wk. Apply Oriental Rug Co., 1368 Merchandise Mart. MI 2-7120.

PHOTOGRAPHIC HELP
Young men and girls for color and B and W dark rm. Will train. Many benefits. 1700 W. Diversey Pkwy. EA 7-8402.

YOUNG JAPANESE men and women to work in plastic packaging plant for good company. No. exper. necessary, call Mr. Larson, CA 6-3412.

ASSISTANT BOOKKEEPER, young man or girl for wholesale photographic firm. Many benefits. EA 7-8402.

ORIENTAL BEAUTY operator. Full or part time. Salary plus commission. 2028 N. Clark. EA 7-8508.

SECRETARY for small, attractive law office. Legal experience not necessary but helpful. Should have good shorthand and typing skills. IBM standard. Permanent position. Apply personally Mr. Packard, 134 S. LaSalle, Suite 1118.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American
Chick Sexing School
Home Office: 218 Line St.
Lansdale, Pa.
S. John Nitte, General Mgr.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一五〇五號
一九六二年九月廿六日(日曜水)

カリビア海を廿四時間警備

キューバ兵器の隣國輸出を米國は武力行使で阻止？

(華府) カリビヤ海の廿四時間警備が實行され、キューバの軍事力が擴張に關られることがあれば、これを武力で抑える態度にある、とラスク國務長官は語つた。

「われわれはカリビヤ海の警備を實行し、これを維持する權利を持つことを主張する。このことは兵力使用を必要とする事態を惹起せしめるかもしれぬ」と同長官は述べた。

上院外交・國防委における證言で、ソ連のキューバ軍事援助によつても、ラスクは動ぜず、キューバの軍事的脅威は必要から加えられたものではない、と言つた。

ラスクによると、ソ連が加擔するキューバに對して、米政府は許しい關心を持つている。キューバの軍事的强化が防衛的であるとのケネディ政府の確信は、「極めて正確な判斷」に基づいている。

ラスクと紙上して國防省首脳のマクナマラ國防長官は、ソ連のキューバ人兵は四萬のロシア人が、農業を含む經濟に關與するケース・ラクネル(ジョージ・ワシ)から次の如く報告された。

「ソ連の軍門兵お營援計劃をキューバに教えているのか

「キューバ攻撃は戰爭の始り」

ソ連グロムイコ外相 ニューヨークで渡り合う

スティヴンソンと

(國連) 國連總會でキューバをめぐつて米大使スティヴンソンとソ連外相グロムイコが激論を展開したが、ソ連外相は對話に應じて會談を行なつた。

ラスクと紙上して國防省首脳のマクナマラ國防長官は、ソ連のキューバ人兵は四萬のロシア人が、農業を含む經濟に關與するケース・ラクネル(ジョージ・ワシ)から次の如く報告された。

「ソ連の軍門兵お營援計劃をキューバに教えているのか

ラスクによると、ソ連が加擔するキューバに對して、米政府は許しい關心を持つている。キューバの軍事的强化が防衛的であるとのケネディ政府の確信は、「極めて正確な判斷」に基づいている

△初秋断想

初秋の静かな夕暮のなかで先日開催されたジャカルタの第四回アジア競技大会で、台湾とインドネシアが、インドネシア人観客を動員され、やや劣勢のまま行われたことから、日本がこれを挽回して優位に立ったことは、最近すこぶるジンピクの観客動員を日本が独占の上で、主催国インドネシアの面目を持った、という問題で上がりを下えの大騒ぎが起っている私は、この種のすりンピクの観覧などについては無論は無く、ただ楽しんで観ている方だがこんなやかましい問題が起ることは、その道の専門家の役割たちはわかっていた訳で、いまさら、どうのこうのといっているのは不勉強方である。

「日本は一九六四年の第18回大会を日本選手の不振を承知の上で開催するつもりか？」などとすごみのかかったいいがかりをつけている外国の新聞すりンピク通の人がいるらしいが、こんどのアジア大会における日本代表役員のとった態度は、これからもあるどうしてルイスがあの時に即に呼んだのか解らない、というつている。ルイスの名を持ちだしたのは大きな誤りを犯したのではないか、と彼女は思い、彼がフランクリンの執務室にいる間少しも落ち付かなかった。だから、「やりましょう」といって病室を出て来た彼が何かを話しかけた時にも彼女にはこれが聞きとれなかった。

「何かいったのですか？」とエレナーが聞き返えすと、ルイスは、彼に似合わぬ間延な口調でいった。

「フランクリン・ローズベルトは、何時は米国大統領個になる」

「本当にそう思いますか」とエレナーは即座に聞き返えしたが、彼女はルイスを信じなかった。

ルイスはお座なりをいったのではなかった。病床での書記の観察で、フランクリンが大統領の地位は知ったものであった。ルイスがローズベルトを大統領にすることをその生涯の仕事にするものを決意したのはこの時だった。この日、彼は二杯のシェリーを押し入れにかくし、フランクリンが大統領になった時にこれで乾杯するのだと定めた。

フランクリンは病床から執務をしているのは、彼女にも秘書が出来なかった。ニューヨーク"ヘラルド・トリビューン"といえば、一流新聞だったから、その記者に一流の記者が選ばれていたのは間いなかった。だから、ルイスのダラシのなさは彼特殊なダラシのなさとしか思われなかった。その上、ルイスは醜くて貧乏の暮い影を持っていた。ある日、"用上書"としてのフランクリンの書きぶりをエレナーがほめると、ルイスはズケ〳〵といったそうである。

「用上書"というものは、重要さえ書いてあれば、文章などは最下のか？　ジャカルタと下の新フランク（事務長）の判断ぐらいだ」

ニューヨーク州上院の任期は二年なので、一九二年は選挙だった。しかし、この時までにフランクリンはニューヨーク州知事ウッドロウ・ウイルソンに会って心酔し切っていたので、ウイルソンの民主党大統領候補指名をそれに獲得して、エレナーに説いて、それに協力を得ようと、ウイルソンに会って心酔し切っていたので、ウイルソンの民主党大統領候補指名をすす、とエレナーに説いた。そうすれば、ウイルソン政権下で重要な仕事が彼に与えられるかもしれないと思ったからである。

ルイスはその翌日やって来て、フランクリンの病室で永いこと相談していた。エレナーはどうしてルイスがあの時に即に呼んだのか解らない、といつている。ルイスの名を持ちだしたのは大きな誤りを犯したのではないか、と彼女は思い、彼がフランクリンの執務室にいる間少しも落ち付かなかった。だから、「やりましょう」といって病室を出て来た彼が何かを話しかけた時にも彼女にはこれが聞きとれなかった。

「何かいったのですか？」とエレナーが聞き返えすと、ルイスは、彼に似合わぬ間延な口調でいった。

「フランクリン・ローズベルトは、何時は米国大統領個になる」

「本当にそう思いますか」とエレナーは即座に聞き返えしたが、彼女はルイスを信じなかった。

ルイスはお座なりをいったのではなかった。病床での書記の観察で、フランクリンが大統領の地位は知ったものであった。ルイスがローズベルトを大統領にすることをその生涯の仕事にするものを決意したのはこの時だった。この日、彼は二杯のシェリーを押し入れにかくし、フランクリンが大統領になった時にこれで乾杯するのだと定めた。

フランクリンは病床から執務をしているのは、彼女にも秘書が出来なかった。ニューヨーク"ヘラルド・トリビューン"といえば、一流新聞だったから、その記者に一流の記者が選ばれていたのは間いなかった。だから、ルイスのダラシのなさは彼特殊なダラシのなさとしか思われなかった。その上、ルイスは醜くて貧乏の暮い影を持っていた。ある日、"用上書"としてのフランクリンの書きぶりをエレナーがほめると、ルイスはズケ〳〵といったそうである。

「"用上書"というものは、重要さえ書いてあれば、文章などは最下のか？　ジャカルタと下の新フランク（事務長）の判断ぐらいだ」

ニューヨーク州上院の任期は二年なので、一九二年は選挙だった。しかし、この時までにフランクリンはニューヨーク

日本訪米加經濟視察團 一行十名 廿四日訪市

シカゴ財界有力者と会談

標題、日本の実業界視察団の交歓の一環として、世界各地を訪問する経済使節団の一つである訪米加経済視察団一行十名は、重光駐米大使館参事官一行を最後として、また十五日に日本を発ちシアトル、ポンクーバーを経て、九月廿四日午後六時、すべての訪問地を終了、国鉄シカゴ駅に到着、直ちにドレーク・ホテルに投じた。

▲滞在中の日程

▲廿四日(月)午後六時、オヘヤ空港着、直ちにドレーク・ホテルに入る。

同七時半 同ホテルにおける日本商社合同主催の歓迎会に出席。

▲廿五日(火) 午前十時十五分―十一時 セントクレア・ホテル内、記者クラブに出席、プレスインタービュー

同十二時十五分―午後二時 綱島領事主催の歓迎昼食会に出席。

出席者 日本人側

日本商社代表者、第一銀及び東銀代表者、ゼトロ代表

白人側実業代表

第一ナショナル、コンチネンタル・イリノイ及びノーザン・ナショナル三大銀行代表者、シカゴ輸入協会代表、シカゴ有力財界人十名、三大新聞社代表記者。

同午後六時 シカゴ商工会議所招待のユニバシティー・クラブにおける歓迎晩餐会に出席。

▲廿六日(水) 午前市内視察及び当地綱島領事館訪問。

同十二時 綱島領事主催の午餐会に出席。

▲廿七日(木) 午後十二時十二分 オヘア飛行場出発クリーブランドへ。

同二時廿七分クリーブランド着。

同午後四時半 同地商工会議所において記者会見。

同夜 ウクカーター・ホテル投宿。

▲廿八日 午前八時半より、セントラル・ターミナル銀行の朝餐会に出席。

同十二時 アセンラ・レヂーブ・バンク主催の午餐会に出席。

同六時 ダウカーター・ホテルにおける綱島領事カクテル・パーティー。

▲廿九日 午前九時半出発ワシントンへ。

午後一時十五分駅着に出迎

恒例の秋季 バザー

組合教会

九月廿九日(土)午後一時―十時

シカゴ基督組合教会の恒例の一年一度の秋のバザーは、来る廿九日(土)午後一時より十時まで、バプテングハム街七〇一の同教会階下社交室において挙行されます。

同教会には特に二世のメンバーが相当多く、二世らの為、身を惜しまぬ献世による労働奉仕によって、一切の品物は安価に提供されることになっているから、キリスト教徒多数の来会を主催者より懇請している。

◆午前十時 教師会(聖書と讃美)

◆午後二時 「日曜学校の話」 教師

「日曜学校と魂の行方」

佐岡牧師

◆午後七時 秋季復興伝道会

右行事の他に、

◆バザー

◆ハンバーガー

◆ホットドッグ

◆アイスクリーム

◆その他各種ゲーム

お菓子の販売がある。

禅宗佛教会 参詣会と彼岸会

シカゴ禅宗教会では、来る廿日の日曜日には左の二つの行事が行われる。

◆午前十時 教師会(聖書と讃美)

「日曜学校の話」 教師

◆午後二時 秋季彼岸供養会

「魂と魂の行方」

佐岡牧師

右行事には、温日禅宗教師が出席中であった佐岡牧師が導師として出席される。出席者は各自お菓子の供物を持参の事。

『日本をキリスト(へ)』集会

「日本をキリスト(へ)」同人主催の九月廿日(日曜)午後七時四十五分より北シカゴ基督組合教会階下社交室において開催されるが、当日は石川勝先生の世界旅行談のうち主として聖地を中心とした実地見聞談がスライドにより行われることになっているから、キリスト教徒多数の来会を主催者より懇請している。

水泳選手一行 歓迎会 会計報告

去る八月十九日にシカゴ佛教教会にて開かれた日米水泳選手歓迎会及びその後の費用の会計報告は左の如く締切された。

◆収入の部

歓迎会々費 一〇四弗

総領事より 三〇弗

日本クラブより 五〇弗

◆計 一八四弗

◆支出の部

歓待費 三一弗一八仙

予備費 一二七弗二〇仙

予備は主催五團体の中、四團体(商工会議所、宗教会、日米協会、共栄会)から弁一弗八十仙宛で贈うことになつてゐる。

なお会場及び設備を準備して下さったシカゴ佛教会、婦人会食堂、きよ食堂に感謝の意を表する。

恒例バザー

日時 九月廿九日(土)午後一時―十時

場所 パッキングハム街七〇一

◆オリエンタル食料雑貨物 ◆ホームベーキ菓子

◆ハンドクラフト ◆その他各種ゲーム

シカゴ基督組合教会

奥原忠一氏移轉

奥原忠一氏は十余年住みたりしコルン・パークウエイのアパートを売り払い、左記に住宅を購入移転した。

北ハーミテージ街五九〇三

電話 SU 四一八五〇六

目英商会印刷物は 新報印刷部へ

若い婦人 貸度 六室

男子及び婦人用。プラスチック包装の工場。経験不用。ラーソン氏を呼び出し下さい。

電話 CA 二一四一

クッ

ク・ヘルプ一名

男子中年の方

自動車の使える中年の

で、豆腐屋に働く人を求む。委細面談。

北ハスティング街三二五五

LA 二一八二三

貸度

五室及び六室家具なし。二階及二階北館。電 RA 一四七四四

六室

一階。貸家し

電 BU 一九二五五

西コーネリア街一二四八

婦人

入用。ランドラマットの仕事。

午前八時より午後四時まで

日本人経営の店

グランビル街一〇二一

北六千二百台

BO 一五〇六六

事務所移轉御通知

当社今般創立十五周年を迎えまして従来の事務所では手狭まを感じますので九月十七日(月曜)より左記に移転いたします

此の段御上を以て御通知申し上げ、併せて倍旧の御引立てをお願い申し上げます

シカゴ市 **菅野旅行社**

新事務所 北クラーク街一六二一半

(クラーク街とデヴィジョン街角近く)

▲日曜日も終日開店

WH 四―五四四四 MI 二―七一九三

刀剣愛好家へ……

今度日本で一流名刀鑑研師として著名の中島繁徳氏が米国刀剣愛好協会の副会長・加州の島本氏の斡旋で渡米され、目下加州各地に於て刀剣に関する講演並びに刀剣の研の求めに応じて研ります

私達シカゴ及び附近在住の刀剣愛好家で研を希望者あれば纏めて御願にお願い致し度いと思いますので、研刀お希望の方は私まで至急御通知下されば幸いです

市郊外レークフオーレスト 宮本秀喜

1401 GREEN BAY RD.

LAKE FOREST ILL.

TEL. LAKE FOREST 2217

創立十五周年記念 紅葉の訪日観光團

東京から関西―廣島(二週間)

出發期日 十月十日(水)シカゴ空港發

團費 一、三二九弗

コース 往復航空費及び内地観光費共

東京―日光―箱根―熱海―京都―奈良―大阪―勝浦―白濱(紀州路)―大阪―宮島―廣島

備考 御随意先をさならない方でも同行出来ますその場合は一、〇一五弗

◆シアトル博覧会観光團の募集は十月廿一日迄締切ますので四月の観光團は今から申込みを受けます

主催 菅野旅行社

1162½ N. Clark St. (Near Division)

Tel. WH 4-5444—MI 2-7126

Night—CR 4-4133—SU 4-1233

今週の日本映畫

マキネ映畫

松竹スコープ總天然色

「春の夢」

監督 木下惠介

主演 東山千榮子 佐野周二

松竹スコープ總天然色

「抱寝の長脇差」

主演 高田浩吉 花柳喜章 千羽子

●中部―九月廿九日(土曜)

午後七時半オリベット會館

北グリーンリー街一四四一

●北部―九月三十日(日曜)

午後七時シカゴ佛教會

◆シアトル博覧会観光團の募集は十月廿一日迄締切ますので四月の観光團は今から申込みを受けます

主催 菅野旅行社

1162½ N. Clark St. (Near Division)

Tel. WH 4-5444—MI 2-7126

Night—CR 4-4133—SU 4-1233

秋の訪日團を組出發

コスモポリタン旅行社

見送り人で賑う

今夏七月以来、華北事変中であつた、コスモポリタン旅行社主催の秋の訪日観光團は十八名の観光客を乗せて、去る廿三日(月曜)午前十時、山田東洋丸にて桑港を経て、一路日本へ向け出發しました。

今度の観光團の特徴は、二世の為の見学旅行の父母の国への初の慰安観光團が目立つていたことであつた。

当日は日曜日のことゝて見送り人が非常に多く、英語は日本人で一時騒つた。

右訪問団に先立ち、一行の歓

今週の日本映畫

マキネ映畫

松竹スコープ總天然色

「春の夢」

監督 木下惠介

主演 東山千榮子 佐野周二

松竹スコープ總天然色

「抱寝の長脇差」

主演 高田浩吉 花柳喜章 千羽子

●中部―九月廿九日(土曜)

午後七時半オリベット會館

北グリーンリー街一四四一

●北部―九月三十日(日曜)

午後七時シカゴ佛教會

秋の訪日團を組出發

コスモポリタン旅行社

見送り人で賑う

今夏七月以来、華北事変中であつた、コスモポリタン旅行社主催の秋の訪日観光團は十八名の観光客を乗せて、去る廿三日(月曜)午前十時、山田東洋丸にて桑港を経て、一路日本へ向け出發しました。

今度の観光團の特徴は、二世の為の見学旅行の父母の国への初の慰安観光團が目立つていたことであつた。

当日は日曜日のことゝて見送り人が非常に多く、英語は日本人で一時騒つた。

右訪問団に先立ち、一行の歓

拳闘評論家 平澤雪村氏を囲んで ―歓迎と座談會―

昨廿五日夜ユニスキー・バー二階で行われた世紀の拳闘愛好協会の懇親会は、来賓平澤雪村氏を囲んでフロイド・パターソン對リー・リスト・の一戦を観戦後、生死の境を彷徨して敵に敗戦を喰たジャック・ダンプシーのような努力家を選任に求むることは困難であると思う。そこに黒人から優秀選手が生れるのは自然である様な気がする。

日本には観戦までは相当有望選手があるが、よきトレーナーがないために遂に敗足をのばし得ない悲みがある。

拳闘位置力を帯うフェーアプレーは他のスポーツにないと思う。日本人は今少し組織的に研究してよきトレーナーを養成することが、日本拳闘向上のための第一歩だと思う。

氏は横浜市中、元横文美通商手宮商氏の家内で、妻十歳の娘婿あるパタソン及びリストンのトレーニング・キャンプを訪れたが、リストンに対しパタソンの拳は追らず、目位に悩んだ態度を見て、パタソン挙闘後をいう印象を受けたと語つた。

恒例バザー

日時 九月廿九日(土)午後一時―十時

場所 パッキングハム街七〇一

◆オリエンタル食料雑貨物 ◆ホームベーキ菓子

◆ハンドクラフト ◆その他各種ゲーム

シカゴ基督組合教会

奥原忠一氏移轉

奥原忠一氏は十余年住みたりしコルン・パークウエイのアパートを売り払い、左記に住宅を購入移転した。

北ハーミテージ街五九〇三

電話 SU 四一八五〇六

目英商会印刷物は 新報印刷部へ

若い婦人 貸度 六室

男子及び婦人用。プラスチック包装の工場。経験不用。ラーソン氏を呼び出し下さい。

電話 CA 二一四一

クッ

ク・ヘルプ一名

男子中年の方

自動車の使える中年の

で、豆腐屋に働く人を求む。委細面談。

北ハスティング街三二五五

LA 二一八二三

貸度

五室及び六室家具なし。二階及二階北館。電 RA 一四七四四

六室

一階。貸家し

電 BU 一九二五五

西コーネリア街一二四八

婦人

入用。ランドラマットの仕事。

午前八時より午後四時まで

日本人経営の店

グランビル街一〇二一

北六千二百台

BO 一五〇六六

東銀信託

ニユーヨーク Midtown Branch

開店御案内

此度弊社は九月二十五日より当市320 Fifth Avenueに新支店を開設致すこととなりましたので、謹んで御案内申上げます。

新店舗は五番街と三十二丁目の交叉する西北角のグラウンド・フロアにあり、エンパイヤ・ステートビルから一ブロック下った交通至便の所であります。

弊社は東部唯一の日系州法銀行として特に広く日系社会への奉仕を念願しておりますので、本ミドタウン支店開設を機に、ダウンタウン本店同様、倍旧の御引立を御願い申上げます。

THE BANK OF TOKYO TRUST COMPANY
320 FIFTH AVENUE, NEW YORK 1, N. Y.
BARCLAY 7-6700
MAIN OFFICE: 100 BROADWAY, NEW YORK 5, N. Y.

東京銀行信託会社

ノースウエストの胸に抱かれつゝ・・・

ノースウエスト航空のゼット機だけがシカゴー東京間を直航・・・

ノースウエスト機は北廻りの最短距離を飛ぶ為他の航空路より6時間も短縮します

●シカゴを月・火・木・土の夕方出発しアンカレヂで一度止り直ちに東京へ直航、飛行機の乗換へはありません。

●東京からマニラ・オキナワ・タイペイ・朝鮮・ホンコン・バンコック・サイゴン・への連絡があります

●ノースウエスト航空で訪日の際は途中当地大博覧会が見物されます

此の絶好の機会を御利用になり博覧会見物・そして日本へ

ノースウエスト航空は15年間に15,000回太平洋を横断して居ります

NORTHWEST Orient AIRLINES

ノースウエスト オリエント 航空會社

詳細は日系旅行社又は本社営業所へ

Financial 6-4000

特別特撰の高級米

さくら米

アーカンソー産

ブルーローズ

最寄りの小売店で御買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.

San Francisco

Los Angeles

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

マルキン醤油

アーカンソー産極上ブルーローズ米

ダイヤモンド印白米 百斤入 五十斤入 ▲特價提供

特價品提供

紅白蒲鉾 一罐四十五仙

板こんにやく 一罐卅仙

福屋あられ(各種) 一袋四十仙

同時にノース支店食料部も同様賣出しを致します

但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先 北クラーク街一一〇八(角近く)

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部

ダイヤモンド貿易商會

TEL. SU 7-5166

戸栗北部支店食料品部

5324 N. Clark St. LO 1-0887

新趣向の雑貨が多量入荷いたしました

店内に陳列してありますから自由に御覧下さい

戸栗商事社

1124 N. Clark St. MI 2-4816

九月スペシアル大特賣

絶對の御買徳品です！

ヤマソウ 惣印 特級淺草海苔 特製 十二枚入 二袋 一弗卅九仙

姫印 ひやむぎ 一封度 三袋 八十仙

ひやむぎに用いるおつゆは、キッコーマンが新しく作っためん類専門正油〝まんなん〟を御使用下さい〝まんなん〟は出しの味も良く取ってありますので、すぐその儘ひやむぎ、うどん、そばに使えます若し万が一、お気に召さぬ場合はマネーバック保證付の自信を以ておすすめ致します

新入荷御案内

窓の光

永年好評を頂いております〝オランダ飴〟の姉妹品として新しい御賞味に向くように作りましたのが『窓の光』です

『窓の光』はデヤロの中に各種の〝アン〟を入れて一風變つた風變な味を出してあります

冷凍チヤイナ ピー(ビーボッド)

冷凍チヤイナ・ビーはきれいに洗つて筋も全部取り除いてありますので、一年中いつでもフレッシュと變らぬ味でしかも手早く簡單に召し上つて頂く事が出來ます

サバのトマト煮

今、日本で非常な評判を受けているサバのトマト煮です。日本人の口に合うようトマト・ソースの中で味付けされ、非常に美味しいサバのトマト煮です

いつも變らぬ美味しいお米！ それはリバティー米

ジヤパン フッド コーポレーション

他印のお米を食べておられるお方で『御飯何んとなくお米の味が落ちた』と感われるお方は一度リバティ米をお試し下さい！きつと御満足にて頂けます

他印のお米を食べておられるお方で『御飯何んとなくお米の味が落ちた』と感われるお方は一度リバティ米をお試し下さい！きつと御満足にて頂けます

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Z. Sugiyama, Exec. Director
2744 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tel: Diversey 8-7877-8
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 26, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1505

アメリカに築える 禅について (二)

仏教青年会講師 松岡操雄

戦犬の中村元博士は、禅は戦後の多面上的なものでなく、厳しい現実の生活に即して宗教を活かし、もろ〳〵の煩悩によって翻弄せんとする自己を超え、確立してゆく力であり、そしてそれは實現可能なものであるが故に、アメリカのような國に受け入れられそれは今後年と共にさかえるであろう。鈴木大拙博士などによって取り上げられた禅は、禅は戦後の思想界に於ける一つの問題であるとしても、ただ禅という一語に表象される内生命の發露の方向え、眼界が開き始めた現象自体を今一歩ケラーは注視すべきであつて、日本の精神性が無視されると時に、この生の實際的價値化の傾向を増り始めた西歐精神の偏重をも前提として見つめなければなりません。禅が入つてゆこうとゆくまいと、禅的生の方向に向きを變えつつある西歐精神史の必然の動きこそ忘れてはならないポイントであり、たとえば、ケラーが「禅は即日の人類を救濟する上の世界的なピーアールする必要がある」と感じた。

ホチスコの言う通り、戦争について、それが現實界に具体化するのである。戦争を防止するには、「一つの神によつて創れた一つの人類」の思想を充分宣布することが必要である。また戦争は、人間の死の意識から生ずる自己處罰によつて生ずるのであるから、人間の「人間神の子」という「偽りの假面」を削除して、本來は自己處罰の必要なき「神の子」の自覚を開いた。

禅は性質學者として高名な鈴木大拙博士に依頼し、禅の「ショック」のプロセスにコンセプトしていない性質學の知識の實際を本主に實驗した。

私が今度アメリカ合衆國の各地をはじめ、カナダ、ブラジル、メキシコ、それから歐州各國を講演旅行しようと思いたつたのは、これらの諸國に住んでいられる生長の家の信徒が是非直接講義を聞きたい、せめて生きているうちに私の顔を一度でも見たいという切實な願いがあつたからである。それに加うるに今年はレイバー・サイエンスのファウンダー協會のホルデイ博士が、日本を訪問せられたついでに、これらの諸國に於ける生長の家の會員の指導者養成講習會を開催されたので、誠に好都合であつたからである。

「人間神の子」の自覚を深め、「人間罪の子」の妄想を撲滅することにより、戦爭、病氣、貧困等において解脱にさらされながら、少しも傷がなかつた實例なども、私はティエイエーとして世界の人々に知らせたいと思う。

やがて、米ソの關係がどのように發展するか知らないが、たとえ原水爆戦爭が始まろうとも「人間神の子にして神のみ愛に常に護られている」という正しい信仰をもつている者はきつと傷つかずに救われると信じて疑わないものである。

私は、この講演旅行が、日米間の友好親善を深めるに役立つことを信じて感謝と感激とを告白に述べる。

世界一周 光明化講演について

生長の家總裁 谷口雅春

戀愛に年齢はない

米厚生省が、このほど離婚した廿九州にまたがる老人の結婚實態調査によると、六十五才以上のアメリカ人の結婚は男に約三万五千件。それも若い配偶者を選ぶ人が多く、七十五才以上の婦の二二%は廿五才以上年下の女性、六十五—七十才の九・五%は「相當」若い女性を妻に迎えてゐる。一方七十五才以上の祖母の一八%近くが十五才以上年下の男性を夫にしてゐる。女より男の年齢りの結婚が多く、六十五才以上の人口千人當たりの老いらくの結婚の比率は男四・八人、女一・六人また老人所帯の九・九%が再婚だという。

亭主の仕事

發結いの亭主と言えば、遊んで暮せる羨ましい男たちの代名詞。ところで東京はある地區の美容師組合、「亭主の仕事はこれです」と講習會を開いた。

講師は性質學者として高名な美容師に依頼し、理容の「ショック」のプロをモデルにコンセプトしていない性質學の知識の實際を本主に實驗した。

おかげで翌日は、臨時休業の張紙が續出したという。

「いくら亭主の仕事がそれだけでも、商賣にさしつかえないていどにやれないものか」

とはなかばうらやましさうな近所のおくさんの話。

（週刊文春）

俳句會（シカゴ）

八月例會

中曾根 愛山
關本 綠子
館野 旅二
秋山 光星
安住 伊蕉
岡村 蕉子
植西 櫂子
成田 天美
金谷 一龍
中口 雅子

夕立にたたられて八月例會の吟行句會に遅れる羽、六人という淋しさであつた。

綠子さんの「夕立」と「滴り」の俳句がなんづく秀でているのではないかと思う。（綠朋子）

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion 75c a line
2nd & Following Insertion 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion $2.50 per col. in.
2nd Insertion Additional $1.50
3rd Insertion Additional $1.50
4th & consecutive Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00

87th AND STONY ISLAND
Modern 3-flat brick in beautiful neighborhood. 3-6s. Tile bath and kitchen. Full basement. Enclosed heated porch. 3-car garage. Good transportation and shopping. Easy financing.
Must see to appreciate
ROBERT MAEKAWA
ES 5-9200

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

ANNUAL CHURCH BAZAAR
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH
701 Buckingham Place Chicago
Saturday, September 29, 1962
1 P.M. to 10 P.M.
Oriental Food - Gifts - Home Baked Goods
Handcrafts - Games, etc.

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S ORIGINAL
OLD CATHAY
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7004
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ea. sc., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 tao. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00 Pr. $72,000.00 About 32 to 20,000.00 cash down
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front enclosed porches. 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches. 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5600 North. Pr. $29,500.00
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
...many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate ... your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 6 APARTMENT BRICK 6/5's, all with mod. baths & mod. kitchens. New 220 elect. service. Building recently tuckpointed. Building in excellent physical condition. Income over $700.00 per month. About $5,000.00 down.
• BRICK RESIDENCE 7 large rooms, mod. bath & kitchen. Home well maintained. Choice Hollywood Park section. Price $22,900.00. About $3,500.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK Sunparlor, 3/5½'s. Ideal Edgewater location 5600 North. Close to school, shopping. Immed. possession. Price reduced to $31,500.00. About $5,000.00 down.
• 3 APARTMENT BRICK CONVERTED 6/3's, 1/2 1/1 Auto. oil heat. Income over $500.00 per month. Can be easily made into 3 apartments. Price down to $21,500.00 for quick sale $2,500.00 down payment.
• 32 APARTMENT BRICK 6/4's, 20/3½'s, 6/2½'s, all original court type building. All apartments on lease. Ann. income over $32,050.00. Need about $20,000.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 1/7, 2/6's, & 3/5's Owner's apartment very modern. Auto. oil steam heat. 220 elect. service. $40,000.00 1st mtg. available. About $10,000.00 down.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over ...ource for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 2½ STORY BUSINESS AND RESIDENCE Money maker for this laundry and tailor shop in addition to living in spacious 7 room air-cond. home. Auto. Gas Ht. MAKE AN OFFER.
• 2 FLAT SUNPARLOR BRICK 1-5, 1-6. Modern tiled bathrooms and kitchens. 220 wiring. Auto. oil ht. 3 car brk. gar. Lot 33x150. FINANCING AVAILABLE.
• 2 FLAT BRICK 2-6's. New auto. oil ht. Taxes only $299.00. YOURS NOW FOR ONLY $19,000.00.
• 3 FLAT BRICK 1-8, and 2-6's. All large rooms. Easy to rent apartments. Steam ht. 220 wiring. 2 car gar. Corner Lot PRICE $30,000.00.
• 3 FLAT 5's Enclosed rear porches. 220 wiring. 2 car gar. Auto. oil ht. Must sell due to retirement. A BARGAIN. ONLY $26,000.00
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK 2-6's, 4-5's. Enclosed rear porches. Auto. oil ht. 220 wiring. Lot 60x150. 4 car gar. In excellent condition. BEST IN BLOCK.
• 9 FLAT BRICK 6-6's, 3-4's. Auto. oil ht. Good return on investment. Convenient to schools, transportation and shopping. PRICE $49,500.00.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 731-7455

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1993—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

Your Classified Ads

FOR RENT
4 RM. 3rd — $67.50 Cabinet kitchen. New stove and sink. Nice bldg. Good trans. 1210 Waveland. Avail. Oct. 1. LA 5-4796 - LO 1-3068.
3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 925 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
2 BDR. APT. 2nd flr. Good trans. Stove and refrig. Heated. BU 1-5475 after 6 p.m.
4 RM. 2 bdr. apt., steam ht. 2nd. flr. Children o.k. $75. 3415 N. Bosworth. BI 8-4561.
5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig., heated. Adults. 1448 W. Rascher. AR 1-8341 or AR 1-3417.
4 RM. unfurn. flat with private bath. Clean. WE 5-6458. 613 W. Surf.
5 RM. unfurn. apt. heated. Newly dec'ted. 3610 N. Fremont. GR 2-2947.
3 RM. unfurn. apt. 1st flr. Encl. porch. Very clean. Avail. Oct. 1. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.
6 RM. unfurn. flat in exchange for janitor work for small rent. North. Call 465-7893.
100 APTS AVAILABLE IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½'s to 7's
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys
9 to 12 Sat.
7 RM. flat, steam ht. 3rd flr. 2248 N. Fremont. BI 8-3347.
4549 N. Clifton. 1st flr. $85. 4 rm., 2 bdrms. Stove and refrig. 4547 N. Clifton, 1st flr. 3 rm. furnished apt. $80. Call WH 3-5650 or LO 1-9340.
2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.
3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.
6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.
2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.
3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

FOR SALE
VICINITY ADDISON and WILTON. 3 story brick, 8 furn. units, oil steam heat. Good rental area. Excellent transp. Mr. Kenny, C. B. Zeller & Co., WE 5-4466.
ANNUAL INCOME $13,000, vicinity Addison and Broadway. 10 furnished apts. in brick building. Good condition. 1 and 2 room units. Price $36,500. Terms. Call owner. FLeetwood 2-3993 weekends, WAbash 2-0510 daily.

HELP WANTED
WOMAN WANTED in laundromat. Hours 8 a.m. to 4 p.m. 1102 W. Granville. RO 1-5066.
2 GIRLS for light factory work and one man woodworking. Exper. or trainee. Japanese speaking supervisor. D. J. Boyle & Co., 1310 Clybourn. DE 7-5528.
GIRLS to learn jewelry business in air-conditioned Loop office. RA 6-9220.
TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH Good salary. Modern air conditioned office. Permanent. 37½ hr. week. LIONS INTERNATIONAL. 209 N. Michigan. AN 3-2500.
TYPIST-CLERK. No age limit. 5 day wk. Apply Oriental Rug. Co., 1368 Merchandise Mart. MI 2-7120.
PHOTOGRAPHIC HELP Young men and girls for color and B and W dark rm. Will train. Many benefits. 1700 W. Diversey Pkwy. EA 7-6402.
YOUNG JAPANESE men and women to work in plastic packaging plant for good company. No. exper. necessary, call Mr. Larson, CA 6-3412.
ASSISTANT BOOKKEEPER, young man or girl for wholesale photographic firm. Many benefits. EA 7-6402.
ORIENTAL BEAUTY operator. Full or part time. Salary plus commission. 2028 N. Clark. EA 7-8506.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT
4 BIG ROOMS
Garden Apartments
Clean quiet building. Many closets. Ranges, refrigerators, Washer-dryer, linoleum. Screened porch. Good service. $87 and up.
3524 BROADWAY

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St.
Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Mgr.

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シヨツプ
川本 アイリーン

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年九月廿九日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1944 N. Clark
Bittersweet 5-7071-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $3.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

第六〇五一号

軍隊出動は不可避化

ここスシッピイ州知事 法廷に反抗
黒人の大學入學を拒絶す

(華府)黒人學生グエネス・メレディスのミスシッピイ大學入學を阻止するため連邦軍隊を動員するという「必要なあらゆる手段」を講ずるとケネディ大統領は言明した。ケネディはまたもし「あらゆる手段」が奏功しない場合は、連邦軍隊使用により、メレディスの入學を許可しようとの連邦裁判所の命令にミスシッピイ州が服従するのを監視することを明らかにしている。

「事態は重大である。連邦政府は法律と秩序を維持しなければならない。仕事完遂のためあらゆる手段をつくすとの決意の點では有効である。」と司法長官ロバート・ケネディは言明した。同長官が言及した一九世紀の憲法の條文は法令二日付で廃止された司法手段である。

「現在の時點では如何なる方法が必要になるとも、連邦政府の責任を實現するのは困難と感じている者は誰もいない。」

ケネディ政府は武力使用を最後まで避ける方針で、それ以前に連邦裁判所に訴えられていないが、それは前に連邦裁判所に訴えられていない限り、州が法を犯した場合は、無視されるものと見られている。

一方ではミスシッピイ事態は五年前のアーカンソー州リトルロック事件よりも重大であると、見ている。これは黒人學生を同州に登校するため連邦軍を動員したからである。

しかし、その努力に拘わらずミスシッピイ大學の門がメレディスに開放されない場合は最後の手段が発動されるとケネディ政府の人權を擁護し續けるとの決意を明らかにしている。

ケネディ政府は武力使用を最後まで避ける方針で、それ以前に連邦裁判所に訴えられていないが、それは前に連邦裁判所に訴えられていない限り、州が法を犯した場合は、無視されるものと見られている。

一方ではミスシッピイ事態は五年前のアーカンソー州リトルロック事件よりも重大であると、見ている。これは黒人學生を同州に登校するため連邦軍を動員したからである。

ケネディ政府は武力使用を最後まで避ける方針で、それ以前に連邦裁判所に訴えられていないが、それは前に連邦裁判所に訴えられていない限り、州が法を犯した場合は、無視されるものと見られている。

しかし、その努力に拘わらずミスシッピイ大學の門がメレディスに開放されない場合は最後の手段が発動されるとケネディ政府の人權を擁護し續けるとの決意を明らかにし

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト (九)

フランクリンは船上勤務に際し、ルーズベルト家の嫁アリス・ロングワースとモーターボート競争をしたが敗北した。ワイルドキャットの愛称で海軍長官になったが、ウィルソン政権のスキャンダルにまきこまれ、一九二〇年の選挙で副大統領候補になってくれ、と頼まれ、彼は二つ返事で承諾した。但し大統領候補はクリーブランド州知事のコックスだった。この選挙運動が始まり、エレナーは政治に全く興味を持っていなかった。

これから二人のワシントン生活が始まり、エレナーは社交に忙殺されることになった。新聞記者会見をつとめるのも、その一つだった。

エレナーはフランクリンを助けて選挙運動に飛びまわり、演説旅行中で、彼女は婦人の女だったばかりでなく、まだピューリタン的な観念の強い女だったので、ラジオ・やダンスするのに慣れていない。彼らが夜おそくまでポーカーをするのにも彼女は反感を持ち、彼女はその部屋をフランクリンや秘書たちに貸した。彼女のこのナイーブさは、新聞記者らを驚かせ、新聞記者会見にこんなウブな女がいることは彼らには新鮮だった。

〔RF〕

日産系トヨタ社長 支店を訪問

〔ボストン〕十六日ロスエンゼルスを発ちデンバー、ボウルダー、ソートレイキその他トヨタ車販売店のある都市を訪問するという米國トヨタ・モーター販売会社の販売部社長は、今年六、七、八月のセールは昨年の同じ月のセールに比べて五〇〇%の成績を示したい、トヨタ車について次のように語った。

「トヨタ・ランド・クルーザーは米国の戸外スポーツマンたちの間で認められたこと及び日本が輸出品の品質検査を厳重にしていることによるものです。四輪車にドライブのかかるランド・クルーザーはメリランド州ボルチモアにある米軍試験所でテストをした結果優秀と認められて、過去十八カ月間に日本の米軍調達が数百万弗分を注文したほどです。この車はハイウエイを走るときは二輪ドライブで走れるので、一日中時速八五哩で走ることもできるし、最大九〇%の傾斜、後退二〇%傾斜のバック・コースがあるため、六三〇度以上の傾斜のあるところでも安全に走れます。

米國の經濟援助は韓國を腐癈させた

〔華府〕政府会計検査官は、米國の経済援助は、同国の経済成長に寄与するよりも、同国が戦う強い得るより巨額であるため、民衆を生み、経済的な成長を阻害している、と報告した。

米國は一九五七年から六一年までの五年間に十二億弗の援助を韓国に與えたが、会計検査官は同プログラムを全面的に批判した。

「韓國援助は、かくの如き破壊的なプログラムから期待されるものより遥かに不成功である」

検査官は結論し、不成功の中心的原因は、年額二億弗に上る駐留する軍隊の、韓國国民が生産した、冷い無抵抗な反感が、彼に痛をなめるような味気ない思いをさせたでしょうし、また、彼が私を抱いたことでまるで反射するように、みね子夫人も彼方に抱かれているのではないだろうか、というなまなましい感覚が、彼の眼の中に生まれたのにちがいありません。それがたったいま行われたことであっても、人間は、その瞬間から、自分を尺度にして物を考え出すものなのでしょう。

「先生、お気になさらなくてもいいわ。先生は御親類なんですから……。私はちっとも気にしておりません」

「ああ。ぼくは世間から消えてしまいたいよ」と、つぶやいていた彼の気持は、決して詩的した表現ではなかったろうと思います。

「先生。八木先生を訪ねてみましょうか。奥さんもいらっしゃるから知れませんわ」と私が誘いかけると、彼はしばらくためらっていましたが、急に立ちあって、

「よし、行こう」と言いました。

そうして出かけた櫛の上で、彼は、われを忘れたように、深度からずき湧れるさまをしばらくじいっと見下していました。いろんな考え事が、彼の頭の中に去来したにちがいありません。その一つに、みね子夫人の方にも過ちがあれば、それで自分のした事が帳消しになるんだが——という考え方が、なかったとは言いきれないと思います。

中華そばの屋台車ののれんの中で、彼方とみね子夫人に關面したのは、そのすぐあとのことです。で、おたがいにカイザルのものはカイザルに返してやって、彼方と私は、庶れに泣うて、寂しい場みちを

さかのぼっていきました。どんな話をしたか、よく覚えておりません。ただ、私の眼の中には、きちがい縞みて仲好くしている菅原氏夫妻のすがたが、哀しくやきつけられていました。

受けつぐべきだ。もう一べん、生まぐさいようなオキシゲンでうがいをすればいいのだから……。

あのさきなアルシャの並木の所で立ち止まるまで、私はそう考えていたのです。が、立ち止って、顧を見合せた瞬間、貴方とではそんなことをするのがいやだ——という氣持がもし彼方がそれを求めたら、拒絶と私の内において来たのさっきのように私は無抵抗にです。

もみ治療

Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

本社の電話は
日—八—七九七一

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint, Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539

大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山ヒロ
北グリーンヴュー街六六四五
電話四六五—八五三九

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

何時食べてもおいしく親ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
何んでも数揃えておりますから大勢様で御来店下さいませ。
スター・マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二—〇五九九
森門、畠中
CHERISTAR
最高級醤油
ヒゲタしょうゆ
を御試し下さいませ
カリフォルニア醸造店

日本語で話せる パン・アメリカン…

毎週東京行ジェット機内で

航空券をお求めになつた瞬間から日本に着く迄 地上機内の何れに於ても パン・アメリカンの人達が日本語で お世 致します

ロス アンゼルス或はサンフランシスコから直接東京へ 一週間二便出ているパン アメリカン獨特の大圓周空路を御利用下さい。亦ハワイ經由の便は毎日出ています。貴様の御希望に依つてハワイにお立寄りになつても 運賃には變更ありません

一等プレシデント スペシャル級か 經濟的なレインボー エコノミー級かをお選びになる事が出来ます

パン アメリカンにお乘りになることは 即ち 世界で最も經驗ある航空會社……太平洋横断から3,000回以上の記錄を保持している航空會社を御利用になるという事です。

御用命は最寄りの航空代理店又は

電話 RAndolph 6-6272
20 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空会社
太平洋一番乘り　大西洋一番乘り
ラテン アメリカの先驅者　世界一周の先驅者

"お醤油はマークで お選び下さい

天下一品
萬®
毎日お使いになるお醤油はコクがありワリのきく天然醸造のお醤油をお使い下さい。栄養があり経済的にも大変お徳です
お料理の能力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

PLUMBING SERVICE
PHONE 525-6309
2748 N. Lincoln
James L. Miles
Please call before 8 a.m. or after 5 p.m. or weekend.
プラミング サービス
プラミングの仕事は何でも迅速且つ特安に割引受けいたします
ジム・マイルス
日中不在勝ちに付午前は八時迄、午後は五時後お呼出し下さい

山と川のある町

石坂洋次郎

間奏曲 (五六)

私はその間に階下に下りて、アルコールでくちびるやはなをふき、オキシフルと水で何べんもうがいをして来ましたもうこれで、私は御マリヤのように清らかな女學生に歸つたわけです。

私は前に今夜の勉強で「This spoon」(思いつく)と——「Head to」(向き直す)と二つの熟語を覚えたと申しましたが、音眼先生にそうさせたものも、鉛の下のあたりの醜みなんですから、仕方がないことなんでしょう。それにしても、こんな形で、はじめて藥物というものを知らされた私は、たいへん不運な少女だといつても、まちがいではないと思います。

私には、後の苦闘がよく分るような氣がしました。私がボールペンを持つ指の下のあたりに醜みを覚えるも男の人がそうしたからつてべんもうがいをしてる筆がしなかつたのです。といつても、もちろん、そんな考え方にも限度があるわけですが……。

ともかく、私は音眼先生が私を抱きしめても、噛みつきをせず、先生が私から顔をひき離すたびに

「もうよろしいんですか、先生?」と訊ねてもげたほどで音樂が鳴つてニュースに變ると、私たちの關りもやみまして、私は音樂先生は、テーブルに伏せつて、髪をかきむしるようにしながら

「ぼくは……しくじつたらしい……。かんべんしてくれ」などとうめいていました。

私はその間に階下に下りて、アルコールでくちびるやはなをふき、オキシフルと水で何べんもうがいをして来ましたもうこれで、私は御マリヤのように清らかな女學生に歸つたわけです。

私は前に今夜の勉強で「This spoon」(思いつく)と——「Head to」(向き直す)と二つの熟語を覚えたと申しましたが、音眼先生にそうさせたものも、鉛の下のあたりの醜みなんですから、仕方がないことなんでしょう。それにしても、こんな形で、はじめて藥物というものを知らされた私は、たいへん不運な少女だといつても、まちがいではないと思います。

私には、後の苦闘がよく分るような氣がしました。私がボールペンを持つ指の下のあたりに醜みを覚えるも男の人がそうしたからつてべんもうがいをしてる筆がしなかつたのです。といつても、もちろん、そんな考え方にも限度があるわけですが……。

ともかく、私は音眼先生が私を抱きしめても、噛みつきをせず、先生が私から顔をひき離すたびに

「もうよろしいんですか、先生?」と訊ねてもげたほどで音樂が鳴つてニュースに變ると、私たちの關りもやみまして、私は音樂先生は、テーブルに伏せつて、髪をかきむしるようにしながら

「ぼくは……しくじつたらしい……。かんべんしてくれ」などとうめいていました。

御送金は 御預金は
加州東京銀行
金弗仙也
(円弗まで料金手數料七十五仙)
郷里送金申込書 (切取つてお送り下さい)
受取人
受取人住所
貴方の姓名及住所
一九六　年　月　日
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2361
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております
受取人 米
受取人住所 米
總金人
總金人住所
總金額 手數料
手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)
SAN FRANCISCO 365 California St. YU 1-3365
LOS ANGELES 101 S. San Pedro St. MA. 4-4911
LOS ANGELES 3810 Crenshaw Blvd. AX 5-4321
SACRAMENTO 1400 Fourth Street GI. 3-4611
SAN JOSE 224 E. Jackson St. CY 8-6116

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
西ローレンス街 四四七七
電話 SP 七—三八六五

破格値段で譲度し
一、北部良地区域 二=三室半
九=五室 五=四室
完備せる建物、収入一万五千弗で
月々儲けを見て居ります
二、北部良区域 六=五室
交通、ショッピングの便良し、充分
テイクケヤが出來ています。
裏に廣庭と車庫あり。
▲隣建物共見た上で値段をつけてみて下さい

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
西ローレンス街 四四七七
電話 SP 七—三八六五

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
水年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン ナショナル銀行
チェッキャカウント
セービング アカウント
積金及び 一般銀行事務

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス等の場合、低く安レートで御融資いたします
パンク オブ シカゴ
頭取 エルマー・マイク
副頭取 福口行雄
副頭取 関三浦 梢別機

社會奉仕的助言
家屋賣買證定、移民法關係、遺言作製、遺産處分、遺言執行に關する質疑等。毎日=自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct. DI 8-9189

シカゴ日本人 共濟會
事務所 北モルデン街四四一〇
MAin 四七四四 (田中)

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨換手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務(商事、民事)の御依賴に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8256
東京代理人 渡邊圓次郎

FUJIMOTO & CO.
309 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
醤油 こうじ・赤味噌 糀・すずこ 粕漬

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0862
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
(北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘らず配達します。)

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
サクラ米、リバティ米
各種醤油 鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子 ヨーイ

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
藤井商會
店主 藤井勝男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、迅速に取り扱います口

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
エスアイ商會
サクラ米 リバティー米
各種醤油 ハワイ産食品
日米食料品一切
◉開店時間 週日 九時—八時 土曜 八時—七時 日曜 十一時—五時
◉毎日配達いたします。
◉メールオーダーは迅速に取り扱います。

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
フランクリン食料品店
宮本三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌取扱い

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 N. CLARK ST. MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS: ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根裏一屋根下室—アパート
フアンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理御相談何でも大小に不拘いたします
ダウンペイメント不用 五年拂い

佛教東漸七十周年記念
日本佛教代表使節團
歓迎晩餐會並に文化會議

開催さる(一八九三年)シカゴで開催されたコロンブスのアメリカ大陸發見四百年記念万國大宗教會議の時に、万國宗教大會が開かれ、日本から佛教各派代表として釋宗演師外數代表が參加し、熱烈に歓迎された。

今年は、佛教東漸七十年を記念して、各宗派代表者並に佛教學者ら四十四名が、米國各地を訪問することになつている。

とくにシカゴは、万國宗教大會の開かれた記念すべき地であり、代表使節團のアメリカにおける訪問の重點地になつており、シカゴにおける各種歓迎の集まりである佛教晩餐會では、これが準備に歓迎會合が持たれ次のような項目が協議された。

▲十月十九日(金)各佛教會代表者歓迎晩餐會
▲同　廿日(土)午前歓迎市長訪問、記者會見
▲同　廿日(土)午後文化會議、シカゴ佛教會に於いて
▲同廿一日(日)宗教大會

會場は一人三弗となつており、早目に申込まれるよう歓迎者側では希望している。

文化會議の内容並に宗教大會についての詳細な歓迎は、後日紙上にて發表される予定である。

東京銀行頭取
堀江薫雄氏訪市

日米最大の商業銀行であり東京銀行取締役會長で、日米親善を重要視されている堀江薫雄氏は、九月初旬、單獨にお國際金融會議(IMF)に日本代表として、出席されたが、右會議を終えて後、去る廿四日、往復共にニューヨーク東京間經由シアトル・ハウスに出現、その後東京銀行のシカゴ支店を訪問されることになつている。堀江頭取は、豊年祭一度當地を訪問したが、その當時は當地に駐在事務所もなく、勢つて來過り組織であつたが、今囘はシカゴ駐在員事務所も開設されているため、滯在期間も數日間と豫定されている。

なお、堀江頭取は、豊年祭一度當地を訪問したが、その當時は當地に駐在事務所もなく、勢つて來過り組織であつたが、今囘はシカゴ駐在員事務所も開設されているため、滯在期間も數日間と豫定されている。

水泳選手團
謝意を表明

先月十四日から十九日まで、シカゴにおいて行われた三國對抗水泳競技後に出場した日本の水泳選手團はスポーツを通しての國際親善の目的を達して、無事日本に歸つたとの報告とともに、當地で多大の歓待を受けたことに對し、感謝の意を表明するようにと、競技場市営場町五區域にある航空及び船舶代理業者岩田商會より本社に對し、左の如き通知があつた。

「從來、飛行便による貨物(郵送貨物を除く)で、あつてある場合は税關に對し、申告書二通を作成し、提出貨物の概要と納稅額を記入し、税關吏の檢査を受けるようにと、税關當局より指示されたもので、一通を税關に提出し、一通を貨物に添付して、飛行機が目的地に到着すると同時に、荷受人に對

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
2944 E. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 4-7871-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 29, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1506

Japanese Champions Due in Chicago

Women's Volleyball Team to Play Here

The Chicago Women's Volleyball Association, with the cooperation and sanction from the United States Volleyball Association, will entertain the Japanese Women's Volleyball Team by providing transportation, housing, food, sightseeing and competition this fall. The visitors will be here from Nov. 2 through the 4th.

The Japanese American Service Committee is helping with the program and the Chicago Women's Volleyball Association is contacting the Japanese Consulate-General's office and the Mayor's office to participate and help.

The Japanese team is planning to present a message from their association president to Avery Brundage of the Olympic Committee with reference to the Olympics in Tokyo in 1964.

Volleyball is the newest team sport in the Olympic Games and its first appearance will be in the 1964 Tokyo Olympics. The Japanese team is rated to win the world's and Olympic women's volleyball title. The Japanese team will be on their way home from the world's Volleyball tournament in Moscow. The women will stop in New York en route home. After Chicago they will stop at Los Angeles and Honolulu.

The locale of the Chicago games will be announced at a later date. The first game is scheduled for Saturday evening, Nov. 3.

Takaha Gives Ball To Japanese Youth

SAN JOSE.—Sam Della Maggiore, toastmaster at a dinner honoring the Little League World Series champions, revealed what happened to the ball which Vaughn Takaha hit his game-cinching homerun against the Kankakee, Illinois, team.

The nisei boy, who played shortstop in the finals after pitching his team to their semi-final victory, was approached by a player of Japan's Kunitachi team who asked for the homerun ball as a souvenir. As much as he wanted the ball himself, Vaughn gave the prized ball to the Kunitachi player, thus exemplifying fine spirit of good-will and sportsmanship, the underlying purpose and aim of Little League baseball.

25 Countries Enter Teams to Compete For Eisenhower Cup

The beautiful Fuji golf course in Japan will be the locale of the world amateur golf team championships from Oct. 10 to 13. The United States will defend this Eisenhower Trophy, symbolic of this world golf championship. The trophy was named after former President Dwight D. Eisenhower, who is an ardent golf player and fan.

Twenty-five countries will enter a four-man team for the 72-hole medal play. One round will be played on each of the four days and the team's final score will be determined by its three best rounds of the day.

Besides the United States and Japan, nations entered in the tourney include Argentina, Australia, Bermuda, Brazil, Canada, Ceylon, Republic of China, Germany Great Britain, Ireland, India, Hong Kong, Italy, Malaya, Mexico, New Zealand, Pakistan, Peru, Philippines, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, United Arab Republic and Venezuela.

Second Part of Movie

Last November the first part of "Shinran," a religious motion picture was shown here. Those who were fortunate enough to see it had high praise for this fine picture. Now the second part of this inspiring picture will be shown at the Chicago Buddhist Church hall on Oct. 6 and 7. The Saturday night showing will start at 7:30 o'clock. There will be two showings on Oct. 7, the first at 2 p.m. and the second at 7:30 p.m.

Admission to the show will be a donation of $1.25 or more for adults and 50 cents for children. Proceeds of the program will be used to help establish the Buddhist Library Fund.

Eligibility Rule for November

All Citizens Urged To Register and Vote

Any citizen who has not registered since July 15, 1962, will not be eligible to vote in the coming General Elections in November, stated Henry Tanabe, Public Relations chairman of the Chicago JACL chapter.

According to the law, the voter lists were swept clean and everyone was disenfranchised, meaning that every person had to re-register on July 15 or thereafter.

In order to vote this November, one must have registered since July 15. For those who have not registered, there are three ways open:

1. Go to the Board of Election Commissioners, Room 308, City Hall, any week day or Saturday until noon.

2. Register in your own precinct on Tuesday, Oct. 9, 1962.

3. Go to any of the "area polling places" this week. Call the Board of Election Commissioners office, DE 2-3050, for the various locations.

One must register in order to be eligible to vote. Those who have changed their names or address must register their new address or name.

Fairway Club Tourney

Turning in a net score of 72 at Big Run golf course, May Joichi won the Chicago Fairway Club's tournament for which Mrs. Iku Wada donated a trophy in memory of her late husband, Jim. In the past Jim Wada had donated balls to the club. Grace Murakami was runner-up with Louise Suski and Sumi Shimizu following in that order. The latter three received balls.

After the tourney the Fairway members went to the Wada home where they enjoyed a buffet supper.

First Youth Recital

Plans are being completed for the first Youth Recital which the Asoka Society of the Chicago Buddhist Church will sponsor in the church chapel on Oct. 13. The choir has been busy practicing for this musical event.

The Asoka Society is sponsoring this project in order to encourage music appreciation as well as entertainment among the young people. With many young people taking music lessons, this will afford them an opportunity to show their accomplishments.

Church to Install Teachers on Sunday

New officers and teachers of the Christ Congregational Church School will be installed during the morning services. The officers include George Nakamura, superintendent; Sandra Williams, Director of Christian Education; and Motoko Nakamura, Church School Clerk. There are 299 children enrolled in the school.

The teachers include Helen Miyake and Mable Nishimura, toddlers to lower nursery; Martha Oye, Peggy Sakai and Peggy Katahira, lower to upper nursery; Alice Oda, lower kindergarten; Betty Ezaki and Mommy Hirakawa, upper kindergarten; Miya Okawara, Edith Kushino and Brenda Hayano, primary; Joan Oyama and Karen Hanamoto, Lower Junior I; Elaine Uchiyama, Lower Junior II; Jon Nakagi, Junior I; Seesue Shintai, Junior II; Jack Oda, Junior High I; Richard Hikawa, Junior High II and Nobuo Kurita, Senior High.

Kitazumi Honored

Completing a course covering 10 subjects, Tad T. Kitazumi of Taylor Company, received a certificate from Home Office of the United States Life Insurance Company for General Agents. The meetings were held at the company's home office in New York.

Win Bantamweight Title

BUDAPEST. — Yoshinobu Miyake, who won a silver medal for Japan in the 1960 Olympics in Rome, lifted a total of 740 pounds to win the bantamweight crown in the world weightlifting championships.

In winning his title, Miyake surpassed the existing world record for bantamweights when he lifted 294 pounds in the jerk. This was not officially recognized because Miyake weighed a few pounds more than the bantamweight limit at the time he accomplished the feat.

Yamasaki Selected Architect for N.Y. World Trade Center

NEW YORK—Minoru Yamasaki of Birmingham, Michigan, was named architect for the proposed world trade center in New York. The $270 million trade center will be located in lower Manhattan. It will be built under the auspices of the Port of New York Authority.

Yamasaki, whose latest work was the United States science pavilion at the Seattle World's Fair, is over-all design architect for the Japan Trade and Cultural Center to be erected soon in San Francisco's Western Addition.

Buddhist Leaders

In commemoration of the 70th anniversary of the introduction of Buddhism in this country, some 40 Buddhist leaders representing the major Buddhist schools of Japan will tour the United States early in October. Special religious conferences and other commemorative events are being planned in Honolulu, San Francisco, Denver, Los Angeles, Seattle and New York.

The first Buddhist priests came to the Chicago World's Fair of 1892. Today there are some 120 Buddhist temples in Hawaii and the United States mainland.

100th to Tour Japan

HONOLULU—One hundred fifty-nine members of the famed 100th Infantry Battalion leave here today on a one-month tour of Japan. The group, led by Robert Tomiyo Sato expect to arrive in Japan on Oct. 1 where they are scheduled to visit the Imperial Palace and the next day present Hawaiian flowers to Crown Prince Akihito and Crown Princess Michiko.

Scientist Wins Prize

MEXICO CITY — Dr. Shigeyasu Amano, head of the pathology and virus research departments at Kyoto university, has been awarded the Stratton prize at the ninth congress of the International Society of Hematology. The grant was awarded for his research in the relationship between virus and leukemia in animals.

The medal, provided by Dr. Henry Stratton of the medical book publishing firm of Grune and Stratton of New York, is granted by the society every two years to the person judged to have performed the best work in hematology.

Consolidated Training Center

U.S. Army Continue Its Language School

WASHINGTON, D.C.— The United States Army language school which was moved to Monterey, California in 1946 to continue to teach Japanese to service language trainees, mostly nisei, will soon become a consolidated language training institute for all U.S. Armed Service personnel.

Work will soon begin on new facilities for this new school at Monterey Presidio, largely as a result of mid-compromising efforts by Sen. Thomas H. Kuchel (R. Calif.) to have the Defense Department unify the instructional program.

An initial appropriation of $800,000 for a long-planned dormitory has been voted by Congress in the current year's military construction money bill.

The conferees agreed to a modified version of the proposal advanced by the incumbent candidate up for re-election in November.

Sen. Kuchel reported that the defense authorities now contemplate a five-year program, costing $3.5 million to provide adequate school facilities.

The Monterey language school now operates classes in 23 different languages.

Dr. Nobe Recuperates

Dr. Mitsumi Nobe, local nisei physician, is now recuperating at home following a major abdominal operation. His condition is reported to be serious. His wife is now caring for him at home.

Takeda to Conduct in American Debut

CLEVELAND — Yoshimi Takeda, Japanese musician who joined the Cleveland orchestra last week, made his American debut during Sunday afternoon's twilight series. Takeda, 28, conducted the Tokyo Philharmonic orchestra in a radio broadcast concert shortly before he left Japan for the United States.

Takeda came to Cleveland under a Kajias Fellowship providing training under George Szell Cleveland orchestra director, at which regard he brought along with him a score of contemporary Japanese classical and symphonic works.

Teen-Age Bowling Set

Once again the Chicago JACL Youth Commission will sponsor a teen-age bowling league for nisei and sansei youth of Chicagoland. The program is scheduled to start on Sunday, Oct. 14, at the newly renovated Marigold Arcade, 828 W. Grace St.

All young bowlers interested in this program are invited to contact Hiro Uchida at Marigold Arcade on Sunday, Oct. 14, from 1:30 o'clock.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

FOR RENT
4 BIG ROOMS
Garden Apartments
Clean quiet building. Many closets. Ranges, refrigerators. Washer-dryer, linoleum. Screened porch. Good service. $87 and up.
3524 BROADWAY

$23,500
Deluxe 6-room brick residence. Ravenswood Manor, 4600 north—Large modern rooms. Cabinet kitchen. Colored plumbing. Automatic gas heat. Garage.

$25,250
Brick 4 apartment. Addison-Clark. 3-5s, 1-4. Separate gas heat. Clean apartments. Excellent income.

$25,900
2-story brick, 1-6, 1-5. Large modern rooms. Tile baths. Automatic gas heat. 2-car garage. Foster-Damen. $5,200 down.

$33,900
Brick, 3 apartments, 3-5s. Cabinet kitchen. Aluminum storms and screens. Separate heating. Low taxes. Garage. Irving-Paulina. $6,400 down.

13 APARTMENTS BRICK
6400 north—1500 west. 6-5s, 7-4s. Large clean and modern apartments. Tile baths. Income $17,346. Brick garage. $23,000 down.

18-3½s—BRICK
$15,000 down. 5000 north—3200 west. Excellent rental area. Large apartments. Yearly income $17,800.

SKY REALTY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7984
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style Single Breasted
(Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆ 流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します ☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

GIFTS FROM ALL OVER THE WORLD
Excellent drinking glasses..... Your family and guests will enjoy....
Floral Arrangement by Mrs. M. Uchida
The flowers are washable and ever beautiful throughout the year
Contemporary Wall Clock
Brighten your home with this nationally advertised graceful lamp
OTAKE ART SHOP
11 W. Jackson Blvd. 6443 S. Halsted St.

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-8's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. sa. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $395.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00
• 2 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 5-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $11,040.00. Pr. $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches. 4 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat. Built in 1960. 5600 North. Pr. $29,500.00
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 3 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK 9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuck-pointed and painted. Annual income $32,261.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK 4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $300.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over cources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
6811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• BARGAIN OF THE MONTH! 2 Flat Brick, 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. Real est. tax only $129.00. Approx. $25 a month to live here. PRICE ONLY $14,950.00
• 2 FLAT BRICK 2/6's. New auto oil ht. Taxes only $289. Lot 25 x 125 PRICED TO SELL . . . ONLY $19,000.
• 2 FLAT BRICK 1/5, 1/6 plus enclosed porches, auto gas ht. 2 car gar. Vicinity Senn High School. PRICE $29,500.00
• 2 FLAT BRICK All large 5's. Clean, well-maintained building. Side drive to 2 car garage. Auto. oil. REASONABLE $32,000.00
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE 1/7, 2/5's. Modern baths and kitchens. Lot 30 x 125, 2 car brick gar., with overhead doors, new auto. oil ht. PRICE $42,500.00
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK Bldg. in A-1 condition. 2/8's and 4/5's. Auto. oil steam ht. 220 wiring. 4 car gar. with overhead doors. 6000 North.
• 3 FLAT BRICK 1/8, 2/6's. Corner Lot 30 x 125. 220 wiring. 2 car gar. TAKES ONLY $5,000 Down. Financing Available.
• 3 STORY YELLOW BRICK 3/5's and 10/4's. All leased. Income over $17,500.00. Convenient to schools, transportation and shopping. $25 to $30M down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 731-7455

Your Classified Ads

FOR SALE

FURNISHED APTS. 12-3, 1-2, 4700 north, east of Sheridan. RA 8-5736.

FOR RENT

3½ RM. unfurnished apt. 3rd flr. 4710 N. Bernard. Call janitor Johanson, IN 3-4389.

6 RM. unfurn. flat. 1st flr. 1248 W. Cornelia. BU 1-9255.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd. North. Call RA 8-4744.

6 RM. flat with sun porch. Garage. 5815 N. Ridge. RA 8-9649 after 6.

5 RM. apt. 2nd flr. above shop. Small family, $62.50. Automatic gas heater. Sunny porch, near Belmont and Clifton. LI 9-1125.

5½ RM. unfurn. apt. Stove and refrig. Heated. 5800 north. 728-3256 after 6 p.m.

3½ RM. apt. Partly furn. or unfurn. 923 W. Sunnyside. AR 1-1668 or ED 4-8519.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2 BDR. APT. 2nd flr. Good trans. Stove and refrig. Heated. BU 1-5475 after 6 p.m.

5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig. heated. Adults. 1448 W. Rascher. AR 1-8341 or AR 1-3417.

4 RM. unfurn. flat with private bath. Clean. WE 5-6458. 613 W. Surf.

5 RM. unfurn. apt. heated. Newly dec'ted. 3610 N. Fremont. GR 2-2947.

3 RM. unfurn. apt. 1st flr. Encl. porch. Very clean. Avail. Oct. 1. 1418 Bryn Mawr. AR 1-4113.

6 RM. unfurn. flat in exchange for janiter work for small rent. North. Call 465-7993.

100 APTS AVAILABLE IN BEAUTIFUL SOUTH SHORE
Immed. or Oct. 1 occup.
Furn. or unfurn.
1½'s to 7's
Call NO 7-7620—9 to 5 wkdys.
9 to 12 Sat.

7 RM. flat, steam ht. 3rd flr. 2245 N. Fremont. BI 8-3347.

4549 N. Clifton. 1st flr. $85. 4 rm., 2 bdrms. Stove and refrig. 4547 N. Clifton, 1st flr. 3 rm. furnished apt. $80. Call WH 3-5650 or LO 1-9340.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

3½ LARGE clean rm. unfurn. apt. Good trans. 828 W. Agatite. BI 8-2408 after 6 p.m.

HELP WANTED

CLERKS
TYPISTS
Interesting assignment for women.
Paid Weekly.
Free check cashing service.
40% discount on merchandise.
Day off with pay for every month of perfect attendance.
— Apply in person —
JOHN PLAIN & CO.
444 W. Washington

TELEVISION TECHNICIAN. 3 yr. experience. 6 day wk. Good wage. TR 4-5566.

FULL AND PART TIME WORKERS. Both shop and office jobs. No experience necessary. Also after school jobs.
ALFRED MOSSNER COMPANY
168 W. Lake St., FR 2-8605, Mr. Boggess

YOUNG JAPANESE COUPLE to manage ski resort near Chicago. Must have good personality and some experience. Living quarter available. GR 7-1188, 2611 N. Lincoln.

MACHINIST
Opening for high caliber all around machinist for tool room work. Many benefits, top rate. Only fully qualified men need apply. Must speak English.
LONGERGAN DIE COMPANY
4615 W. Arthington

WATCH MAKER. Full time, steady work, good pay. Bushy's, 5 S. Wabash, Rm. 200-A. ST 2-7258.

SEWING MACHINE OPERATORS
Experienced on dresses and jackets.
Full or part time.
EDWARDEL, 17 N. Wabash, Rm. 310

HARDWARE MAN. Must have retail experience. Tenenbaum Hardware. WE 5-7374.

WOMAN WANTED in laundromat. Hours 8 a.m. to 4 p.m. 1102 W. Granville. RO 1-5066.

PHOTOGRAPHIC HELP
Young men and girls for color and B and W dark rm. Will train. Many benefits. 1700 W. Diversey Pkwy. EA 7-6402.

YOUNG JAPANESE men and women to work in plastic packaging plant for good company. No exper. necessary, call Mr. Larson, CA 6-3412.

ASSISTANT BOOKKEEPER, young man or girl for wholesale photographic firm. Many benefits. EA 7-6402.

ORIENTAL BEAUTY operator. Full or part time. Salary plus commission. 2028 N. Clark. EA 7-8506.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

STATEMENT REQUIRED BY THE ACT OF AUGUST 24, 1912, AS AMENDED BY THE ACTS OF MARCH 3, 1933, AND JULY 2, 1946 (Title 39, United States Code, Section 233) SHOWING THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, AND CIRCULATION OF

The Chicago Shimpo published 2 times weekly at Chicago, Ill. for Sept. 29, 1962

1. The names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are: Publisher, The Chicago Shimpo, Inc., 244 N. Clark St., Chicago 2; Editor, Ryuichi Fujii — Executive Director, Kohachiro Sugimoto, 3744 N. Clark St.; business manager, Kohachiro Sugimoto, 3744 N. Clark St.

2. The owner is: (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also, immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual member, must be given.)

Thomas Masuda, 131 N. LaSalle St., Chicago
Jisei Fukuda, 3318 N. Keystone Ave., Chicago
Taisuke Tazaki, 3752 N. Wilton Ave., Chicago
Kiyoshi Joichi, 728 W. Waveland Ave., Chicago
Kohachiro Sugimoto, 2646 N. Orchard St., Chicago

3. The known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state.)

None.

4. Paragraphs 2 and 3 include, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting; also the statements in the two paragraphs show the affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner.

5. The average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the 12 months preceding the date shown above was: (This information is required from daily, weekly, semiweekly, and triweekly newspapers only.) 10,275 copies.

KOHACHIRO SUGIMOTO
(Signature of editor, publisher, business manager, or owner)

Sworn to and subscribed before me this 23rd days of September, 1962.
(SEAL) RICHARD H. YAMADA, Notary Public
(My commission expires August 30, 1964.)

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Lice St.
Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Mgr.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
第一五〇七號
一九六二年十月三日(水曜日)

連邦軍隊遂に出動

黒人の入學にミシシッピイ大學反抗
暴動鎭壓に凡ゆる手段をとる

(ミスシッピイ州オクスフォード)黒人少年ジェームス・メレディスのミシシッピイ州立大學入學問題をめぐる紛爭は遂に人種的暴動に發展し、ケチディ大統領はナショナルガードを連邦政府統轄下に編入するとともに二千〇〇人の正規軍の出動を命じた。紛爭はオクスフォード・ビリングスを舞臺の首都とあり、所謂聯邦のため「名譽なあらゆる手段をとれ」と明確な態度をとるに至じた。

ミスシッピイ知事ロス・バーネットは連邦裁判所に反抗したかどで廿八日に收監されたが、これを出獄をめぐられたが、これを出獄したので遂に裁判所等間でその處分が協議せられていた。これでバーネットも連邦裁判所に反抗し續けるのが困難であるのを悟ったらしく、メレディスの入學をあくまで阻みつづけるのは困難であると知った。同氏は黒人入學を許すよりはミスシッピイ大學閉鎖を選ぶと聲明していたが「ミスシッピイ州は連邦政府によつて強制されている」と言つて、遂に二百人のMPと七百人の連邦マーシャルに護衛されてメレディスが廿日に學校に登じた。

ヒューム談話はグローコの軍隊要求に關する西部の最初の反響として注意された。グロコは軍隊の第一次派遣に際して、「米國のキューバ政策は軍事力によつて支持されるべきである」と聲明した。

ヒューム談話はグローコの軍隊要求に關する西部の最初の反響として注意された。グロコは軍隊の第一次派遣に際して、「米國のキューバ政策は軍事力によつて支持されるべきである」と聲明した。

中共指導部 過誤を承認

(東京)東京でモニターされた北京放送は、中國共産黨指導部に更迭があり、その最高幹部及び國務院閣僚に變りがあつたことを報じた。

共産黨中央委は四日間の會議を開き、指導部及び幹部の無能力のため、生産は豫定の水準に達せず、國民から讃われるものさえ生じたと發表した。會議は毛澤東首席によつて司會され、三人の新人が中央委に選擧された。

アルジリア 中共を支持

(アルジア)アルジリア統首相ベン・ベラは同國が國連加入後は中共の加入を支持すると聲明した。同首相は數日中に北京に飛び、國連加入談判に參加する。

アルジリア國會は一五九對一の壓倒的多數でベン・ベラを支持し、同首相は外交上の中立と經濟援助等を約束した。

ベン・ベラはアルジリアと中共の友情は「帝國主義と組織地主義」に對する共同の敵で固められたと言つている。アルジリアの獨立聞爭中、中共がどれほどの援助を與えたかは不明であるが、毛澤東はアルジリア「無條件支持」を約束していた。

レーニン文書 新たに發表

(モスコウ)共産黨機關紙プラダは、ブリジネフに對する勝利は「經濟競爭によつて實現されねばならぬ」というレーニン文書を發表した。この文書の中でレーニンはそのためには勞働生産性及び分配の改善のため「民衆的監督」が必要と言つた。

この論文發表がレーニンの權威によつてフルシチョフ首相の經濟政策を支持する目的をもつものは言うまでもないが、政治的な意圖の傾向ある中共との現在關爭中でソ連の立場を强める目的も持つていると考えられる。

スパイ容疑で 水兵を逮捕

(華府)FBIは米國人水兵チルソン・ドラモンドを米國防情報をソ連に手渡したかどで逮捕した。ソ連スパイと言われたのは同國人で國連に勤務していた人であるが、外交官の特權で逮捕されていない。

ドラモンドはソ連外交官と自動車の中で話しているところを捕えられたが、車中には他のソ連の外交官があつたとFBIは發表した。

「自分の影に恐怖するな」

キューバ ソ連漁業條約には 軍事的意味は絶對に無い

(華府)漁業問題でソ連がキューバと漁業條約を結び、領海にトロール船操業權を約束したことは、米國が大騒ぎしているのをソ連は笑い、米國の騒ぎは自分の影におびえているものだ、と言つている。米國は漁業相條約締結の理由で、實際はソ連軍事基地か、少くとも軍艦の修理その他を目的としていると解釋し、米國と西半球の安全保障を脅かす、と考えている。

キューバにソ連が作る漁業が軍事的拠點をもつとの米國の疑惑をソ連政府新聞「イズベスチア」は一笑に伏し、米國の疑惧は「反カストロ・ヒステリイの波」が米國に高まつているのを示す、と言いた。ソ連漁業相兼漁業委員會委員カメチトフは「イズベスチア」記者との會見で、キューバに建設される漁業基地はキューバ人によつて所有されキューバの所有であると言い、米國で言われるようなソ連のキューバ人の數百人の地點におかれるとの說を否認した。彼はハバナ郊外に作られる、カメトフは漁業基地が軍事的拠點であるとの米國の疑惧を否定した。

キューバにソ連が漁業基地を持つたのも米國の安全保障を脅かすものではない、と考えている。

ソ連共産黨機關紙「プラダ」はこの條約について「既に締じただけで、これがソ連漁夫によつて使用されることについては何も言わなかつた。その代り米國が擴張した反キューバ政策を利用し「キューバ共和國に對する直接の脅威」と言つた。會議決議はカストロ政府の西半球における侵略又は獨裁阻止に必要なれば、米國は武力行使をする、と宣言した。カストロ政府は武裝を持たぬので外國侵入などは思いもよらず、外國問題で第一つぱいで國際の緊張緩和を行うことなどは無關係だが、米國會はこの簡單な事實を無視して武力行使決議を採擇したロス通信社の專務特派は言いた。

「米國の支配階級は、キューバ共和國を破壞するためにはあらゆる手段をとる準備をしている。彼らは革命的キューバの脅威が他のラテン・アメリカ諸國に發展しつつあるのを恐れている。」

頂點に來た核兵器發展 費用多く效果減少

(華府)核テスト禁止協定が成立する見通しは明るくなつた。この背景を與えるに至つた理由の一つは、ケチディ政府の情勢統計費である。

昨年夏、米國はその手を東に延ばされるのを欲しなかつた。即ち、核テスト禁止協定に應ずる意志を持たなかつた。

しかし、ソ連が新テストを行うことなつたので、その結果を分析し、新武器を立てる必要があつた。米國の戰略は戰爭抑止一貫して核兵器優位が米國の安全保障の鍵と考えていたのでそのテスト協定に關することに最重を見せなかつたのである。とくに新テストの結果分析により、ソ連が注意すべき進歩を示したことが立證された場合は、米國も再開する必要があつた。

それは核、事情に大きな變化が來た。テスト及び研究は新兵器を開發せしめようとするなれば、驚異すべき經費を必要とすることが明瞭になり、しかも巨大な費用を投じて開發しても、これが成功する保證はない。だから、完成に失敗するかも知れない兵器のために巨額を費して國家を枯渇せしめるのは合理的かという疑問が生じて來た。この實情を十分に檢討したケチディ政府は核テスト禁止でソ連と合意に達するため朗努力を始めることを決意したらしい。これと同時に、ソ連も國際的なテスト禁止條約を締ぶの意思を見せている。核兵器開發はソ連の計畫する經濟發展に大きな負擔を與え、國民の生活水準の向上を阻害するものだと說明し、國民は核テスト禁止の實現を期待している。

ソ連は第一案は拒否し、第二案は地下テストが含まれないのを理由に反對しているが、米英は「地下實驗」の査察を含まぬ條約に反對している。空中その他で行われるテストは、今日の探知施設で直ちに發見し得る。併し地下テストは地震による震動と區別し難い點があり、現地査察が必要であると、米英は主張し協定には行き詰つている。

米國が苦心しているのは、その行き詰まりからの脫却である。

西半球諸國 外相會議

自信を示すカストロ首相

(華府)西半球國家外相の非公式會議がワシントンで開かれ、カストロ・キューバの孤立化について討議される。會合はラスク國務長官によつて召集され、二日と三日の兩日に亘つて、ソ連の西半球への進出を前にして如何なる手段をとるかについて協議する。

併し、西半球會議がいつでもそうであるように、今度の會議も協議であるより、むしろ米國がすでに作つた次の政策についてラテン・アメリカ諸國の支持を受けるのを目的としている。

一、西半球諸國家とキューバの通商を制限討し、今なお行われている兩キューバ協商を完全に中止する。

二、西半球諸國が共同で北大西洋條約諸國に對し、今後のもつと現實的になれば、われ〳〵は最足の處步をしたことを

キューバ政府孤立化のため

(華府)FBIは、自由キューバ委員會が最近の反カストロ運動の中心であるとの噂が高い。少くとも同委員會とは關係がないと發表した。

ヒューム外相の言葉は、廿七日の最高會議で說明されたが、同氏はその中に次の如き重要な點を含んでいた。

「我はソ連が核兵器を作るのを中止し、核の脅威を除去する平和と確實に注意を拂つた核保障に關するメンバーが動搖するのを防止する」

「ソ連はラオスの中立化を支持し、ベルリンの自由都市化を支持する」

「我はソ連が核兵器を作るのを中止し、核の脅威を除去する平和と確實に注意を拂つた核保障に關するメンバーが動搖するのを防止する」

ヒューム外相の言葉は、廿七日の最高會議で說明されたが、同氏はその中に次の如き重要な點を含んでいた。

東京便り

小沢武雄

△新秋断想

九月に入ってから九十度を越す暑さがほとんど連日で、ことしの夏は記録になしめるぞがたい。それでも、この二、三週間、青ゆくひとたちも、秋の装いが目立つて、お行儀よくチクダイにネクタイをつけた男性たちが多くなった。

戦争が終つてしばらくの間は、うす汚ないシャツをきた人たちが、電車にひしめいてその異臭でやりきれなかつたものだが、ちかごろは、ビンとのりのきいた純白のシャツや、新日正しいスーツの紳士たちに変わり、女性といえばクリクリションモダルのようなひとたちがふえたので、夏服などは身だしなみでは世界一というほどの変化であり、むしろぜいたくな風物である。

なるほど、山中湖畔の山荘で十人余一家一族ご承知のように、山中湖畔の山荘で十人余の集団生活の思い出などを物語るものの、あまり書ねといった感じだ。われらの富士山の姿の大自然も、このような人種で土地が買われ、家が立ったり、道しかったり、はらやかんわんやというものである。

池田首相が、最近、ひくせのように、「人づくり」を唱えているが、血づくりよりも、いまの日本には人づくりの方が大切なことは、日日起る汚職事件をみてもわかること。池田内閣だけの方針にまかせておくべき問題でなく、国民みずからの中から、建て直してゆかねばならぬ問題である。

戦人にいわせるノ政治論調にある国家のこれはひとつの現象で、あまり論議質に考えるに及ばずとの説もあるが、私のような朝治生れの日本人にとつて、ちかごろの東京の風景、世相は、どうにもピントを合わせかねる。

つたらしいが、そんな夜ふけに、こんな行状が、はたして常識でわりだされるものなのか。それがいまの日本人の一部の男女の行状であり、思想であることは、なんとも恐ろしい低調、はしにも棒にもかからない感じだ。われらの富士山の姿の大自然も、このような人種で土地が買われ、家が立ったり、道しかったり、はらやかんわんやというものである。

池田首相が、最近、ひくせのように、「人づくり」を唱えている。

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト (十)

戦時中、記者連中はエレナーをよくからかった。貴族使若い婦人がフランクリンを取り巻いてタイタイいつているのをさして「やけないか？」などといつたものだつた。これは野暮から出たからかいでエレナーは知識婦人間に敬愛された。

しかしエレナーを指導したのはルイス・ハウだつた。フランクリンが海軍次官補になつた時から彼もワシントンに移り、海軍夫人として働いたが、今度の戦時では政治婦人として、夫を助ける努力をした。「あんな醜ろしい男」と思つていたルイスのフランクリンと彼女を思う純粋の好意は、彼女の胸によくわかつた。

記者は共和党のハーディングとクーリッヂの大勝だつた。

フランクリンがポリオに罹患されたのは、その翌年の夏だつた。九月十日にフランクリンはヤンポベロでボートから落ちたが、彼は体がマヒするほどがたかつたそうだ。翌日、医者が知らせから聞つた時、脚は、蒼白になつていた。彼の足が立たなくなつたのは十二日だつた。二週を費かが過れる昔と夫の顔を見ていてエレナーが聞いて知り上つてみると、医に倒れたフランクリンが仕立ちとよる。めにもがいていた。

「政治家的に弁こうとした自棒に時が過れてしまつた。立ちとるのを助けてくれ」

医をベッドに入れてブランケットをかぶせてから、彼女は彼の足をさすつてやつた。

「感覚がないんだ」

というフランクリンの脚には感覚さがまじつていた。

医が小見マと病に聞されていると記載されたのは、初がボートから落ちた日から二週間たつていた。ヤンポベロは小さな島で本土との交通が不便なので、発病当時に時間がかかつたのである。

それまでに、エレナーはフランクリンは小見マと病にかかつたのではないか、との不安に襲われたが、それを口に出すと勇気を持たなかつたそうである。

フランクリンが小見マと病に聞されていると、と診断したのはロバート・ベンド医師だつたが、観症なので発表に協力するだろうとエレナーやルイスに告げた。

ロベットの言葉は、エレナーを少し安心させたが、それ以上に彼女を喜ばせたのは、フランクリンが他病の患者性を失わなかつたことだつた。ロベットから小見マとだ、といわれて、

「小見の病気にかかるなんて素国至極」

とフランクリンがいつたと聞いて、彼女はホツとした。

医院との保険があり、フランクリンが苦痛に耐能していないのはエレナーに冠医を与えたが。たとえ医院でも、ポリオが恐ろしい病気であるの仕様いなかつた。だから、医女は彼と一緒の時来はどうなるか、と思つて心配している結果も聞かずに夫の予知を考え、チャペと貴族していた。野部の出入りが激しいので予想外に思つて地方新聞の記者が来たので、フランクリンがいつたと聞いて、ルイスはその記者を追い出した。小見マと病はこれに聞された者の聞病に記者を与えると人は考えるかも知れないので、病院に細菌し得るまで、病気の知らせを全部から聞して知らせてはならぬ、とルイスは考えた。

「ウラカリ知られたら、フランクリンの政治生命の終末を知える」

と彼はいつた。その言葉に偏見のないのはエレナーだつた。

「ルイス、貴方はこんなになつても、フランクリンに政治的野心がある、と信じているのですか？」

エレナーはルイスの目を見据えるようにそういわざるを得なかつた。ルイスの政治に野心は分は最初の秘書的な仕事にすぎなかつた。彼を彼女の目をみて一瞬ためらつたが、

「私は私の信念を信じよう」

と答えた。

若戸大橋は橋の部分の長さ

日中貿易擴大に新構想

各界代表の訪中は確實

〔東京〕急相郷氏は二六日夜、藤山愛一郎氏と会談、訪中の結果を報告するとともに岡氏、松村謙三氏の訪中を要請した。この結果、岡崎氏は二日に池田首相らの三木立てとし、中国側は各貿易会社の代表団を招待する。

◇貿易の窓口としては日本側は従来の友好商社のほか、松村、高崎両氏が組織する大商社、中国側メーカー団体の三木立てとし、中国側は各貿易会社の代表団を招待する。なお高崎氏は五分上海経由で北京入りする。

戦後の日中貿易は、一九五二年の第一次民間協定、一九五五年の第二次協定、一九五八年の第三次協定と、三次にわたる協定によつて行なわれてきたが、一九五八年の長崎国旗事件以来、日中貿易は中断のやむなきに至つた。

しかし、この間、日本の経済界は、中国との貿易再開を強く要望しており、日本政府も、中国との貿易再開を強く要望しており、日本政府も、中国との貿易再開を強く要望しており、日本政府も

親鸞聖人七百回忌記念

映畫の夕

来る十月六、七日(土、日)兩日

續編「親鸞」を上映

昨年十一月行われたシカゴ佛教會婦人會主催の映畫會「親鸞」は、非常な好評を博て、早くよりその續編の上映が待たれていたが、いよ〳〵來る十月六、七日(土、日、兩日)シカゴ佛教會において上映されることになつた。

吉川英治作「親鸞」の映畫化で、大川妙子夫人演出、中村敏之助氏撮影、中村敏之助氏撮影、吉川博子夫人演出多彩な顔ぶれで、親鸞と妻恵信尼とのなれそめ、恵信尼との戀愛、三條の尼御前との戀愛に發展する親鸞の愛を描きにしたもので、前編同樣に期待がかけられている映畫である。

一般の參觀が許せられている。入場料は、大人一弗廿五仙、子供五十仙の前賣となつてゐる。

シカゴ佛教會・ユース

主催 藝術祭

十月六、七日兩日

シカゴ佛教會の若い人々のグループの一つであるYABA主催による藝術祭は、シカゴ佛教會館に記念に發表會に發表されてゐる。

當日參加は、繪畫、寫眞、刺繍その他に分れ、特別による優つたグループの間で、アート・コンテストが行われ、入賞者には賞品が贈呈されている。

それと同時に、自動車事故を防止して、シカゴの藝術家の作品展が行われ、小林光三郎氏及び若い藝術家のグループ「木の實」會員の作品展示、及びその他の藝術家の作品が集まり、今から期待が期待されてゐる。

當日參加は、繪畫、寫眞、刺繍その他に分れ、特別による優つたグループの間で、アート・コンテストが行われ、入賞者には賞品が贈呈されている。

それと同時に、自動車事故を防止して、シカゴの藝術家の作品展が行われ、小林光三郎氏及び若い藝術家のグループ「木の實」會員の作品展示、及びその他の藝術家の作品が集まり、今から期待が期待されてゐる。

當日參加は、繪畫、寫眞、刺繍その他に分れ、特別による優つたグループの間で、アート・コンテストが行われ、入賞者には賞品が贈呈されている。

それと同時に、自動車事故を防止して、シカゴの藝術家の作品展が行われ、小林光三郎氏及び若い藝術家のグループ「木の實」會員の作品展示、及びその他の藝術家の作品が集まり、今から期待が期待されてゐる。

當日參加は、繪畫、寫眞、刺繍その他に分れ、特別による優つたグループの間で、アート・コンテストが行われ、入賞者には賞品が贈呈されている。

金光教祖 八十年祭

訪日觀光團募集

來る秋の秋九月は、金光教祖八十年祭が日本の本山で擧行されることになつてゐるので全米の信者が相當數參加されることが予想されてゐるのでその訪日觀光團が、左の通り、本部より發表があつた。

出發は、來年の九月廿八日バンクーバーより、カナダン・パシフィック特別貨物列車にてエクスポ'67で出發する。日本內地を十二日間觀光して、岡山縣金光市に住る教祖金光家本山に詣い、親戚するわけであるが、帰りは時じエクスポ'67で二月十日バンクーバーに歸ること

とになつており、往復共、一行割をとることになつてゐる。從つて內地に宇治、一ヶ所とか設定される方は觀光の上陸が許されていないが、いよ〳〵來る十月六、七日(土、日、兩日)シカゴ佛教會において上映されることになつた。

吉川英治作「親鸞」の映畫化で、大川妙子夫人演出、中村敏之助氏撮影、中村敏之助氏撮影、吉川博子夫人演出多彩な顔ぶれで、親鸞と妻恵信尼とのなれそめ、恵信尼との戀愛、三條の尼御前との戀愛に發展する親鸞の愛を描きにしたもので、前編同樣に期待がかけられている映畫である。

一般の參觀が許せられている。入場料は、大人一弗廿五仙、子供五十仙の前賣となつてゐる。

シカゴ佛教會・ユース

主催 藝術祭

十月六、七日兩日

シカゴ佛教會の若い人々のグループの一つであるYABA主催による藝術祭は、シカゴ佛教會館に記念に發表會に發表されてゐる。

當日參加は、繪畫、寫眞、刺繍その他に分れ、特別による優つたグループの間で、アート・コンテストが行われ、入賞者には賞品が贈呈されている。

それと同時に、自動車事故を防止して、シカゴの藝術家の作品展が行われ、小林光三郎氏及び若い藝術家のグループ「木の實」會員の作品展示、及びその他の藝術家の作品が集まり、今から期待が期待されてゐる。

當日參加は、繪畫、寫眞、刺繍その他に分れ、特別による優つたグループの間で、アート・コンテストが行われ、入賞者には賞品が贈呈されている。

金光教祖 八十年祭

訪日觀光團募集

來る秋の秋九月は、金光教祖八十年祭が日本の本山で擧行されることになつてゐるので全米の信者が相當數參加されることが予想されてゐるのでその訪日觀光團が、左の通り、本部より發表があつた。

出發は、來年の九月廿八日バンクーバーより、カナダン・パシフィック特別貨物列車にてエクスポ'67で出發する。日本內地を十二日間觀光して、岡山縣金光市に住る教祖金光家本山に詣い、親戚するわけであるが帰りは時じエクスポ'67で二月十日バンクーバーに歸ること

長老教會のバザー

十月六日開催

北クエフキールド時三五一六號の日本人基督長老教會では恒例の秋のバザーを來る十月六日(土)午前十一時より午後十一時半まで同教會場において開催されることになつた。

同教會婦人會のチキン燒鳥、おすし、うどん等食物のほかいろ〳〵なギフト品物の賣店もあるので、日系人各位が家族、友人誘い合せて參會來會下さるようにと、同教會婦人部一同より御願いしている。

會場には一弗の寄附を請つてゐるが、これは食物代に充てられるので無料入場ということである。詳細は本紙三面廣告欄。

武田三彦氏 死去

葬儀は今夜八時

熊本縣上益城郡甲佐町出身元加州ターラック在住の武田三彦氏(八十四)は、二週間前より不快を覺え、ヘンロチン病院に入院加療中、更らにイリノイ・リサーチ病院に入院治療を受けたるも叶わず、遂に九月廿九日(土)午後十一時死まされた。

お通夜は昨二日午後八時、中西部佛教會において、葬儀は本二日(火)午後八時より中西部佛教會において同會葬儀師の下に執行される。

近藤市 ル郎氏

胸像建設費

寄附金近く締切

日下八十才の高齢にも拘わずなお國家として余生を鳴門市において送々自國の日を送つてゐる近藤市九郎氏の胸像建設が、同氏の都立にかかわる門司市九州女子短期大學に建設創立者の有力者の發企によつて實現され、その一部の費用は本市西部佛教會において同會葬儀師の下に執行される。

菅野旅行社 祝賀會

十五周年移轉記念

九月初旬クラーク街とダギジョン街近くに進出移轉した菅野旅行社では、本年は開設十五周年にも相當するので右記念と移轉披露をかね、ビジネス關係者並に友人隣氏四五十名を來る十月六日(土)午後六時半より盛宴食堂で招待して賀宴を催らるゝ由。

サクラ アワー 七日夜放送

サクラ・アワーの十月七日(日)放送は午後八時から九時まで行われるが、今度から三回に亘つて特別番組の日本紹介の番組があり期待されている。

その他新企畫としてお好みの番組があり、聽者の投稿によつて日本民謠、俳句等を放送する。ニュース解説その他はいよ〳〵好調である。

一九六五年に 超滿員

加州のフリーウエイ

(羅府)一九六五年には、加州のフリーウエイは車でいつぱいになり、身動きできない狀態になる。また約五百万台の車はフリーウエイに入ることができなくなると、CIT調査會社は報告している。それによると、六五年には加州內に千六百哩のフリーウエイが完成する。フリーウエイは平均三車線で兩側で六車線だけしか收容できない。ところが、加州の自動車登錄數は六五年には八百七万七千四百台となる。これだけをずらりと並べると三万七千哩になるという。

日本梨が入荷

今回日本觀で唯の梨嘗らしい生梨が、北クラーク街のイヤモンド觀會と、戸栗北部支店へ數箱入荷した。皆さん一度は是非日本梨を賞味下さいと。

新刊P・Wドクター 沖繩捕虜記 近く戸栗に着荷

今回、東京出版界の會社から「PWドクター」という戰慄が發行され、近くシカゴでは戸栗商事社で販賣される。

金婚記念 出版

レーキサイド居留民會の重鎭であり、篤信家として聞こえてゐる金谷雅一氏並に文子夫人は昨年七月が結婚五十年に相當するので、當時レーキサイド教會員、友人多數參集の下に金婚の賀宴を催したが、その後、夫妻は昨に對する感謝の小石として、百三十貫にわたる「感謝の小石」と題する冊子を出版された。それが最近日本したので、去る廿七日同教會の聽會の席において教會員各位に贈られた。

內容は郷里岡山の農家時代を回顧して、日米人各位が家族、友人關い合せて參觀來會下さるようにと、同教會婦人部一同より午後十一時半まで同教會場において聽會されることになつた。

同教會婦人部一同より午後十一時半まで同教會場において聽會されることになつた。

金谷雅一氏夫妻

金婚記念 出版

レーキサイド居留民會の重鎭であり、篤信家として聞こえてゐる金谷雅一氏並に文子夫人は昨年七月が結婚五十年に相當するので、當時レーキサイド教會員、友人多數參集の下に金婚の賀宴を催したが、その後、夫妻は昨に對する感謝の小石として、百三十貫にわたる「感謝の小石」と題する冊子を出版された。それが最近日本したので、去る廿七日同教會の聽會の席において教會員各位に贈られた。

內容は郷里岡山の農家時代を回顧して、日米人各位が家族、友人關い合せて參觀來會下さるようにと、同教會婦人部一同より午後十一時半まで同教會場において聽會されることになつた。

菅野旅行社 祝賀會

十五周年移轉記念

九月初旬クラーク街とダギジョン街近くに進出移轉した菅野旅行社では、本年は開設十五周年にも相當するので右記念と移轉披露をかね、ビジネス關係者並に友人隣氏四五十名を來る十月六日(土)午後六時半より盛宴食堂で招待して賀宴を催らるゝ由。

サクラ アワー 七日夜放送

サクラ・アワーの十月七日(日)放送は午後八時から九時まで行われるが、今度から三回に亘つて特別番組の日本紹介の番組があり期待されている。

その他新企畫としてお好みの番組があり、聽者の投稿によつて日本民謠、俳句等を放送する。ニュース解説その他はいよ〳〵好調である。

一九六五年に 超滿員

加州のフリーウエイ

(羅府)一九六五年には、加州のフリーウエイは車でいつぱいになり、身動きできない狀態になる。また約五百万台の車はフリーウエイに入ることができなくなると、CIT調査會社は報告している。それによると、六五年には加州內に千六百哩のフリーウエイが完成する。フリーウエイは平均三車線で兩側で六車線だけしか收容できない。ところが、加州の自動車登錄數は六五年には八百七万七千四百台となる。これだけをずらりと並べると三万七千哩になるという。

日本梨が入荷

今回日本觀で唯の梨嘗らしい生梨が、北クラーク街のイヤモンド觀會と、戸栗北部支店へ數箱入荷した。皆さん一度は是非日本梨を賞味下さいと。

新刊P・Wドクター 沖繩捕虜記 近く戸栗に着荷

今回、東京出版界の會社から「PWドクター」という戰慄が發行され、近くシカゴでは戸栗商事社で販賣される。

武田三彦氏 死去

葬儀は今夜八時

熊本縣上益城郡甲佐町出身元加州ターラック在住の武田三彦氏(八十四)は、二週間前より不快を覺え、ヘンロチン病院に入院加療中、更らにイリノイ・リサーチ病院に入院治療を受けたるも叶わず、遂に九月廿九日(土)午後十一時死まされた。

お通夜は昨二日午後八時、中西部佛教會において、葬儀は本二日(火)午後八時より中西部佛教會において同會葬儀師の下に執行される。

近藤市九郎氏 胸像建設費 寄附金近く締切

日下八十才の高齢にも拘わずなお國家として余生を鳴門市において送々自國の日を送つてゐる近藤市九郎氏の胸像建設が、同氏の都立にかかわる門司市九州女子短期大學に建設創立者の有力者の發企によつて實現され、その一部の費用は本市西部佛教會において同會葬儀師の下に執行される。

第廿一回 歸化學校開始

宮住會の歸化學校は、明四日(木)午後七時半から第廿一回學期を開始し、毎木曜夜同時間から學期される。

死亡御通知

熊本縣下益城郡 南鄕町出身 夫 武田 三彦

かねて病氣にて入院加療中のところ、去る九月廿九日午後十一時イリノイリサーチ病院にて死去いたしました。生前厚知の皆樣の御厚意を感謝し、この段謹んで御通知申し上げます。

追つてお通夜は十月二日夜家族近親者のみにて營み、葬儀は三日(水)午後八時中西佛教會において同野開教師の下に執行いたした。

十月三日

喪主 武田 浮

長男 孝

妻 貴美子

女婿 岡村三郎

女婿 高木直人

メリー

友人代表 鄕川孫次郎

山本庄太郎

中西部佛教會

一九六三年度住所錄

各方面の支持を訴える

姓名住所御通知を早く

シカゴ日系人住所錄一九六三年版發行準備中でありますが、掲載廣告及び住所、姓名について一般の興味と關心をお願いします。特に關東地方の十九才以上の方の姓名(ファミネーム)及び電話番號について十月末に本紙宛り送る用紙で簡單に御通知願いたいと思います。ホテル・アパート關係者は出張者の住所を御通知下さると住所錄編集部は助けられます。

シカゴ新報社

一九六三年版 シカゴ日系人住所錄

1963 EDITION OF CHICAGO

JAPANESE AMERICAN DIRECTORY

3744 N. Clark St.　BI 8-7971-2

Full Name

Address

Telephone

Names of other members of the family over 18 years old

要求欄

貸室 五室及び六疊家具なし。一階及二階北部。電RA八一四七四四

貸室 フラット。イングリシュ・ベースメント新築。ストーブ。冷蔵庫付。電話GR七一〇二四〇

四室 冷蔵庫付。ストーブ。貸したし。時(午後六時後)又日曜日四―六五六七

バス ボーイ入用。男子中學の方。東すきやき北ブロードウェー五一二〇。電話LO一―二〇四八

婦人 入用。ランドリマットの仕事。午前八時より午後四時まで。日本人經營の店。グランビル街一〇二(北六千二百台)RO一―五〇六六

肥後のずいき 先祖傳來の商業製。一組金三弗。KUMOTO DEPT. P.O. Box 293 Two Harbors, Minn

自動車の使える中年の人を求む。 愛嬌面白。北ハルステッド街三五五。LA五―三八二三

貸室 五室及び六疊家具なし。一階及二階北部。電RA八一四七四四

貸室 フラット。イングリシュ・ベースメント新築。ストーブ。冷蔵庫付。電話GR七一〇二四〇

四室 冷蔵庫付。ストーブ。貸したし。時(午後六時後)又日曜日四―六五六七

バス ボーイ入用。男子中學の方。東すきやき北ブロードウェー五一二〇。電話LO一―二〇四八

婦人 入用。ランドリマットの仕事。午前八時より午後四時まで。日本人經營の店。グランビル街一〇二(北六千二百台)RO一―五〇六六

肥後のずいき 先祖傳來の商業製。一組金三弗。KUMOTO DEPT. P.O. Box 293 Two Harbors, Minn

自動車の使える中年の人を求む。 愛嬌面白。北ハルステッド街三五五。LA五―三八二三

近藤市九郎氏顯彰 胸像建立 資金募集御通知

九州門司市に在る九州女子商業高等學校が今秋創立三十周年記念を迎えるに當り同校校長近藤佐五郎氏の令兄近藤市九郎氏が在米當時同校創立並びにその學校經營に多額の資金を提供され同校今日の隆盛の基礎を確立された殊績功勞を顯彰するため、同地方の有力者發企の下に同氏の胸像を同校の庭に建立されることになりました。

私達左記の者は同氏がシカゴ定住者會その他諸團体に於ける絶大な社會的貢獻に敬意を表し、此の擧に贊同して御金醵金その一部に提供し度く、玆に一般に訴える次第であります。尙〆切りは十月十五日の豫定

御賛同の方は下記(御申し込み願えれば幸いであります

發企人 荻原エープ 本田 登 橋爪 龜一 増田 恵直

中根 敏二 西 榮藏 奥原 忠一 杉本幸八郎

高野 文治 田中 義雄 山田 寛

申込所―中根敏二(定住者會) 杉本幸八郎(シカゴ新報社)

金光教訪日觀光團募集

期日 一九六二年九月廿六日シカゴ發 十二月十日バンクーバー歸着 バンクーバー經由。カナダ國で―

團費 七九五弗 シカゴ―バンクーバー往復汽車航空費內地觀光費共 五七五弗―內地觀光をしない方

觀光コース Aコース(十二日間)東京―日光―箱根―熱見―名古屋―伊勢―京都―奈良―大阪(解散)Bコース(十二日間)東京―日光―(松島)―別府―阿蘇―鹿兒島―長崎―博多―金光(解散)

▲觀光地 メキシコ―ベルリーフ―アルゼンチン―ブラジル(十六日間)

▲團費 一、〇七五弗(往復航空料金觀光宿泊費共)

キャルピア海追加旅程 (追加費用) (二百廿五弗)

四印度諸島巡り

◆飛行機は貸切、定員制に付、申込み締切りは本年の十二月末日まで

◆往復とも右期日を實利用される方に限ります

◆バンクーバー經由飛行機利用の場合は追加錢金戴きます

◆詳細は左記に御問い合せ下さい

申込先 菅野旅行社

1162½ N. Clark St. (Near Division)

Tel.: WH 4-5444―MI 2-7195

Night―GR 2-6193―BR 4-1322

中南米親善觀光團

▲期日 十一月十七日(土) シカゴ發 空港發

▲觀光地 メキシコ―ベルリーフ―アルゼンチン―ブラジル(十六日間)

▲團費一、〇七五弗(往復航空料金觀光宿泊費共)

キャルピア海追加旅程(追加費用) (二百廿五弗)

四印度諸島巡り

◆飛行機は貸切、定員制に付、申込み締切りは本年の十二月末日まで

◆往復とも右期日を實利用される方に限ります

◆バンクーバー經由飛行機利用の場合は追加錢金戴きます

◆詳細は左記に御問い合せ下さい

申込先 菅野旅行社

1162½ N. Clark St. (Near Division)

Tel.: WH 4-5444―MI 2-7195

Night―GR 2-6193―BR 4-1322

催主 シカゴ佛教會婦人會 映畫の夕

親鸞聖人七百回忌記念

館設立 資金募集

十日六日(土)午後七時半

同 七日(日) 午後二時

同 七日(日) 同 七時

映畫「親鸞」吉川英治原作―東映大作―

▲寄附金大人一弗廿五仙 小人(十二才以下)五十仙

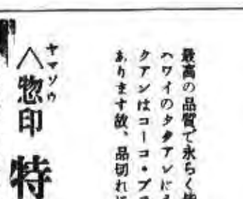
何卒御協力の意味にて御參會下さいますと共に御來場をお願いいたします

佛教圖書

東銀信託

ニューヨーク Midtown Branch

開店御案内



此度弊社は九月二十五日より当市320 Fifth Avenueに新支店を開設致すこととなりましたので、謹んで御案内申上げます。

新店舗は五番街と三十二丁目の交叉する西北角のグラウンド・フロアにあり、エンパイヤ・ステートビルから一ブロック下った交通至便の所であります。

弊社は東部唯一の日系州法銀行として特に広く日系社会への奉仕を念願しておりますので、本ミドタウン支店開設を機に、ダウンタウン本店同様、倍旧の御引立を御願い申上げます。

THE BANK OF TOKYO TRUST COMPANY
320 FIFTH AVENUE, NEW YORK 1, N. Y.
BARCLAY 7-6700
MAIN OFFICE: 100 BROADWAY, NEW YORK 5, N. Y.

東京銀行信託会社

さくら米

品質特選の最高級米

アーカンソー産 ブルーローズ米

最寄りの小売店でお買い求めください

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

業務用 マルキン醤油

アーカンソー産極上ブルーローズ米

ダイヤモンド印白米

百斤入 五十斤入 ▲特價提供

特價品提供

紅白蒲鉾 一罐四十五仙

板こんにやく 一罐卅仙

福屋あられ (各種)一袋四十仙

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します 但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先 北クラーク街一一〇八(角近く)

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部

ダイヤモンド貿易商會

TEL. SU 7-5166

戸栗北部支店食料品部

5324 N. Clark St. LO 1-0887

新趣向の雜貨が多量入荷いたしました

店內に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社

1124 N. Clark St. MI 2-4816

十月スペシアル大特賣

コーコブランド **布哇タクアン** (パイント壜 三罐 一弗六十仙)

(スライス 一罐五十五仙)

(ホール 一罐九十九仙)

(コート壜 一罐 九十九仙)

(普通價段・一弗九十九仙)

最高の品質で永らく皆樣に御愛顧を頂いております『コーコ・ブランド』タクアンのスペシアル・セールです。ハワイのタクアンにも色々ブランドがありますが、品質が變らずに一番長持ちし、いつもフレッシュな美味しいタクアンはコーコ・ブランドです。お買い求めの際は『コーコ・ブランド』を御指定下さい。尙、特賣數量に限りがありますから御了承願います。

ヤマソウ **惣印 特級淺草海苔** 特十二枚入 二袋 一弗卅九仙

淺草海苔は十枚で一帖が普通の標準となつておりますが、ヤマ惣印の淺草海苔の價格を調めて頂くために、フリーサンプルを二枚御進呈―十二枚を特價價段にて奉仕しております。十二枚がこのスペシアル價段ですと、約三個安の御買德品です。ヤマ惣印淺草海苔は、本場物の特級品で品質は最高です

絶對の御買德品です!

新入荷御案內

冷凍チヤイナ ピー (ビーボッド)

冷凍チヤイナ・ピーはきれいに洗つて筋も全部取り除いてありますので、一年中いつでもフレッシュと變らぬ味でしかも手早く簡單に召し上つて頂く事が出來ます

いつも變らぬ美味しいお米!

それはリバティー米

ジヤパン フード コーポレーション

他所のお米を食べておられるお方で"何んとなくお米の味が落ちた"と思われるお方は一度リバティ米をお試し下さい! きつと御滿足して頂けます

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3146 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 5-7075-6
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 3, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1567

朝顔日記

みの字生

朝顔は、家内がまいた日本種の朝顔が、まるで石竹に似たように、花弁が切れてるのがいた。どうしてこんなのが出来たんでしょう、といぶかる。

朝顔の肥料に良き油粕かつほの節をいかで雨ちぐべき

朝顔には油粕が一番だということだが、私は鳥糞を推めたところそのせいかもしれね。葉りきは肥料の効能によるというから。

ある時雪き先の大島さんという形づくりの上手な話さんに見せて大笑いしたことがある。話さん馬糞がほしいので会議の席へもちこいやると、キイロバに一杯十五弗くれというんですもの、わたし止めましたよ。丁度物置のワダンが通つたんで、ダストパンと箒を持つて二プロックも馬の尻について歩きましたよ。シカゴはこんな時不便ですね。私のは裏口とガレージの前にあつたんで、ツンが好かつたんですね。

太平洋沿岸地方は、どういう訳か美しい花が咲かない。殊にシアトル通では花もつかない。理由は知らないが、ヒョメニディの関係じやないだろうか。

私六十年も前に、東京人谷の朝顔を見物したことがある。各植木屋では休憩えにして、つるをゆり動く育てる。各植木屋だの動わり咲きだのを好いなと思つた。

朝まだき朝の雨やく白む頃無中になつて見物しているのだ。窓の早起の家々からのだろう、咳唾作の音がただよつてくる。私共二、三軒隣つて上野の雨を越えて不忍池で釣見としやれ雨つたことがある。全体朝顔は日本の風俗だ

—シカゴ川柳吟社—

句會報

特寄課題「時代」（夏選高點順）

紅女	出羽	三朝	夢想
日毎	櫻子	朝日	屋根
仁井	櫻太郎	北斗星	櫻子
故山	北斗星	故山	北斗星
櫻子	大	仁井	櫻太郎
故山	北斗星	故山	北斗星
村上	博子	櫻子	櫻子
櫻子	櫻上	飯山	櫻子
故山	北斗星	故山	北斗星

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年十月六日(土曜日)
第一五〇八號

ケネディ氏近く訪ソか
フルシチョフが私的招待
伯林事情爆發阻止を考慮

(華府)ソ連首相フルシチョフは、ケネディ大統領宛親書の數ヶ月前に招待した。招待は既に伝達されたが、ソ連側は明らかにケネディ大統領によってケネディ大統領に傳達された。

フルシチョフ首相が最初にケネディ大統領を招待したのは昨年秋の國連總會の時だった。會談が終つてクーデルと五時間の會談をした時だった。會談が終つて帰國直前にケネディ氏と会見の招待を繰り返した。

ケネディ氏の招待は未だ知らされていない。併し伯林をめぐる緊張緩和と、ソ連が最近から通告を受けたケネディ氏は歓迎していると。

ケネディ氏の招待は未だ知らされていない。併し伯林をめぐる緊張緩和と、ソ連が最近から通告を受けたケネディ氏は歓迎していると。

二、米國の過剰穀物をソ連に賣込外國紙が報道されたが、これが實現されなかつたら、百億は四倍位から期待していたが、これが實現されなかつた。

それ以後三年を經た。この間フルシチョフ首相は何度も繰返しての意向を表明していたが、いつも消極的にこれを拒否していた。併し、ソ連が手を變え品を變えて往來の態度を變化するに於わらず、西側が依然として態度をすることなく、「立場の強化に傾いている事實を見て、ソ連が最近の態度を變更したと見ている。

米國が對キューバ通商禁止を緩和し、米國籍の船舶がキューバに寄港しキューバ向け貨物を積載することの禁止令。

米國が對キューバ通商禁止を緩和し、米國籍の船舶がキューバに寄港しキューバ向け貨物を積載することの禁止令。

米國は、米國の過剰穀物をソ連に賣込外國紙が報道されたが、これが實現されなかつた。

二、米國の過剰穀物をソ連に賣込外國紙が報道されたが、これが實現されなかつた。

核テスト禁止協定は
米國し安全保障に危險
相變らずのテラー博士

(華府)「水爆の父」という綽名で知られる有名な原子物理學者エドワード・テラー博士は、太平洋で行われた米國の核テストは不充分であつたので、水爆競爭でソ連が米國を凌駕しているかも知れない、と語つた。

「これは私の個人的意見に過ぎないが、ソ連は實驗數字で米國より進んでいる」

最近テラー博士は、核實驗に關する見解をひかえているが、同博士はソ連の核研究實驗における過去のレコードと、米國の最近のテスト結果を分析して、ソ連が米國に對し「相當」に進んでいると言つた。

テラー博士は、ハンガリー生れの物理學者で、核テスト問題の最も熱心な主張者であり、「原子力管理委員會ルイス・ストローズと組んで科學研究實驗の實施に努力すべきだ」と國防上は考えている。

宇宙軌道六回轉成功
シラ中佐十六万哩飛ぶ

「ケープ・カナベラル」三日に行われたウォルター・シラ海軍中佐の宇宙飛行は見事な成功を示し、米國はその宇宙研究で最も重大な成果を收めた。シラ中佐は、地球の周圍を六回廻轉した。

シラ中佐がシグマ第七號に乘つて打ち上げられたのは午前七時十五分で、それから九時間十三分後の午後四時廿九分に、ミッドウェイから東北二千八五哩の太平洋のまん中で待ち構えていた空母カーサージ號によつて救われた。同中佐は十六万哩を飛行した。

シラの成功は米國航空宇宙局に強い自信を與えた。米國のプログラムがソ連におくれているとの批判にたいし、今度の試驗で總ての機能が滿足に働いたことで、プログラムの方向が正しいことを確認した。十分な燃料が殘つていたこと、救出されたシラ中佐が元氣であつたことは、十八回の軌道飛行を實現する基礎を與えた。

ケチデイ大統領は特別電話でシラ中佐と語り、その業績らしい成果を激賞し、白亜館に訪問を招待した。

核兵器擴散防止で
ヒュム外相がソ連に提案
問題のキーは中共が握る

(華府)英外相ヒュムは、十月一日にグロミコ外相と三時間の會談をして、核兵器擴散を防止するため、その實現に關して非核國家を援助しないことと伯林問題等を協議した。

グロミコはヒュム提案を原則的に考慮する用意のある旨を明にしたが、しかし、それはジュネーブ軍縮會議の枠内でありそうだ、と答えた。軍縮會議は現在は休會中であるが、十一月十二日より再開されることに決定している。

英國の觀測では、核兵器擴散防止の最大の難關は中共である。中共の參加なくして、この條約は無効であるが、米國は中共を國際社會から閉め出すあらゆる努力をしながら、核兵器擴散防止とか軍縮などの重要問題では、自分だけで決定した條約に中共が從うことを要求している。革命によつて國家の主權を獲得した時の強い中共が、かくの如き米國のムシのよい考えを支持する理由がない。從つて、中共は核兵器擴散防止條約の對象國にならしめる努力をするだろう、と觀測されている。中共が近く核實驗に成功するだろう、とは世界一般が認めている。

一日の會談でヒュムは更に次の如き注目すべき意見をグロミコに示した

一、ドイツ・ポーランド國境が武力で變更されないこと

二、ドイツ・ポーランド國境が武力で變更されないことを西側は保證する。西側指導者で現在の國境線を永久的なものと認めたのはドゴール佛大統領のみである。アイゼンハワー時代の米國は、ダレス國務長官を通じて核兵器の擴散を絶對に承認しない。

重要の伯林解決案が何れも承認し難いとすれば、暫定的解決を模索としてヒュムはい

くつかの提案をした。その一つは、統一ドイツが復興した場合に西側はソ連の安全保障強化について新たなる約束を與えるという問題である。

中共建国十三年記念
政策は全面的に正しい
前夜祭で周恩來は誇る

(香港)中共首相周恩來は、國際問題で中共がとる「正しい立場」を個人といえども變化せしめることは出來ぬ、と共に日に言つた。

「各國の帝國主義反動及び修正主義者は、絶えず反中共の敵化を强調している。」と言つた點は、これらの誹謗を示し始めた、と周は語つたが詳細は語らなかつた。併し一九六〇年以來、中共國際が全體として必ずしも孤立しつつあるのは認いない、として周は言つた

「各國の帝國主義反動及び修正主義者の攻撃とは反對に、中國人民は益々たくましくなければ、いわんやその主義の取り卻きはしない。」

周恩來は中共建國記念日前夜の宴會で主人役として右の意見を開陳した。

周によると、中國國民は世界の平和愛好國民の同情と支持を獲得したが、同時に帝國主義者と修正主義者の憎惡を買つた。

中共が國際的に孤立しているとの觀に對し、國家關係の改善によつて見るべき成果を示し始めた、と周は語つたが詳細は語らなかつた。併し一九六〇年以來、中共國際が全體として必ずしも孤立しつつあるのは認いない、として周は言つた

「各國の帝國主義反動及び修正主義者の攻撃とは反對に、中國人民は益々たくましくなければ、いわんやその主義の取り卻きはしない。」

對キューバ通商の外國船
米國寄港を禁止に更に一歩
經濟的隔離に更に一歩

(華府)キューバに寄港する外國船舶には、米國籍船を除き、キューバに寄港する外國船舶には、米國籍船を除き、キューバに寄港する外國船舶には、米國籍船を除き、

北大西洋條約諸國にすでに通告し、更に華府で開かれた米州機構外相會議で、ラスク國務長官自らが説明した。國際連合憲章第二條第四項の國際機關の所屬國にも適用される。新政策が國際機關を援用する代償を目標としているのは言うまでもないが、その他の品物を除ぶ教授も含むと思われるが、どこで線引をひくかは、未だ明瞭でない。

米國政府はこの政策について北大西洋條約諸國にすでに通告し、更に華府で開かれた米州機構外相會議で、ラスク國務長官自らが説明した。國際連合憲章第二條第四項の國際機關の所屬國にも適用される。新政策が國際機關を援用する代償を目標としているのは言うまでもないが、その他の品物を除ぶ教授も含むと思われるが、どこで線引をひくかは、未だ明瞭でない。

中共建国十三年記念
政策は全面的に正しい
前夜祭で周恩來は誇る

(香港)中共首相周恩來は、國際問題で中共がとる「正しい立場」を個人といえども變化せしめることは出來ぬ、と共に日に言つた。

「各國の帝國主義反動及び修正主義者の攻撃とは反對に、中國人民は益々たくましくなければ、いわんやその主義の取り卻きはしない。」

周恩來は中共建國記念日前夜の宴會で主人役として右の意見を開陳した。

周によると、中國國民は世界の平和愛好國民の同情と支持を獲得したが、同時に帝國主義者と修正主義者の憎惡を買つた。

中共が國際的に孤立しているとの觀に對し、國家關係の改善によつて見るべき成果を示し始めた、と周は語つたが詳細は語らなかつた。併し一九六〇年以來、中共國際が全體として必ずしも孤立しつつあるのは認いない、として周は言つた

「各國の帝國主義反動及び修正主義者の攻撃とは反對に、中國人民は益々たくましくなければ、いわんやその主義の取り卻きはしない。」

核兵器擴散防止で
ヒュム外相がソ連に提案
問題のキーは中共が握る

(華府)英外相ヒュムは、十月一日にグロミコ外相と三時間の會談をして、核兵器擴散を防止するため、その實現に關して非核國家を援助しないことと伯林問題等を協議した。

グロミコはヒュム提案を原則的に考慮する用意のある旨を明にしたが、しかし、それはジュネーブ軍縮會議の枠内でありそうだ、と答えた。軍縮會議は現在は休會中であるが、十一月十二日より再開されることに決定している。

英國の觀測では、核兵器擴散防止の最大の難關は中共である。中共の參加なくして、この條約は無効であるが、米國は中共を國際社會から閉め出すあらゆる努力をしながら、核兵器擴散防止とか軍縮などの重要問題では、自分だけで決定した條約に中共が從うことを要求している。革命によつて國家の主權を獲得した時の強い中共が、かくの如き米國のムシのよい考えを支持する理由がない。從つて、中共は核兵器擴散防止條約の對象國にならしめる努力をするだろう、と觀測されている。中共が近く核實驗に成功するだろう、とは世界一般が認めている。

一日の會談でヒュムは更に次の如き注目すべき意見をグロミコに示した

一、ドイツ・ポーランド國境が武力で變更されないこと

二、ドイツ・ポーランド國境が武力で變更されないことを西側は保證する。西側指導者で現在の國境線を永久的なものと認めたのはドゴール佛大統領のみである。アイゼンハワー時代の米國は、ダレス國務長官を通じて核兵器の擴散を絶對に承認しない。

リベラル化の最高裁
ゴールドバーグ宣誓

(華府)前勞働長官ゴールドバーグは四九人目の最高裁判事として就任した。就任宣誓にはケネディ大統領も列席し、宣誓後、戰歿者と握手して退廷した。

ゴールドバーグ判事の就任で、最高裁のイデオロギー的構成が變化すると予想されている。即ち判事は保守派のフランクフルター判事後任として任命されたが、勞働問題を專門にして來た經歴にあり、勞働者擁護の判決を數多くしている。

それで最高裁判事との間に著を與えたが失敗した。左派は米核搭載基地の撤去や北大西洋同盟からの英國の脫退或いはカストロ政府支持などを通じて英米關係惡化を阻止しているとケイケルは考えた。

ティラー大將
統參議長就任

(華府)マクスウェル・ティラー大將は、十月一日に統參議長に就任し、問題の戰闘部隊を押し通す計畫はない、と言つた。

「私は戰闘部隊の寄寫員を據えて十字軍騎士として來たのではない。」

就任は司法官によつてなされケチデイ大統領も出席した。

電話會社で
ボイラーが爆發

(紐育)紐育電話會社のカフテリアで使用中の一トンのボイラーが爆發し廿一人の負傷者が生じた。ボイラーは爆發でボイラー室からカフテリアの壁をブチ破つて飛び上がつてから再び地下室に落下した。原因はボイラーの過熱であると報じされている。

オフィスで仕事をしていた者も爆發で床が破壊されたので机や椅子と一緒に地下室に ころがり込んで大怪我をした

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 6-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c
シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場
MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party · Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
中華御料理
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380
Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)
BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
竹園
GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
如意飯店
KENJI KUSHINO, M.D. 串野小兒科醫院
BARRIE M. KATO, M.D. 加藤內科外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D. 野邊外科醫院
DR. NORMAN MIYAGI 宮城眼科醫院
MISEI OPTICAL CENTER 綱本檢眼院
CHURCH OF CHRIST, SCIENTIST 日本人基督教會
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 市俄古長老教會
JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 日本人組合教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH 日本人浸禮教會
JAPANESE HOLINESS CHURCH 日本人聖潔教會
HOLY TRINITY LUTHERAN CHURCH ホーリネス教會
METHODIST CHURCH 日本人基督教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH 佛教團開教本部
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 中西部佛教會
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 眞言宗普通寺
MIDWEST BUDDHIST CHURCH 淨土宗佛教會
TENRIKYO CHURCH 大理教
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH シカゴ佛教會
生長の家 相愛會
生長の家 相愛會
大照皇大神宮教
RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
保険
義歯調整修繕
SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
美容院
(空氣調節設備)
MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
みや食堂
KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
きよ食堂
MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
都食堂
MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
松屋食堂
GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
銀座食堂
AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2449
東すき燒
PIANO STUDIO
Alice Mayeda
344 W. Oakdale
GR 2-6677
前田アリス
OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
オカタで
SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
冷藏庫修繕
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2227 W. Belmont
Tel. Diversey 8-6793
東京銀行
ROOM 1609
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 6, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867
第一銀行
TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
常原花店
WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
ウオールス花店
SUGANO TRAVEL SERVICE
1162½ N. Clark Street, Chicago
(Near Division St.)
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 hours). GR 2-4133 (night)
観光團募集
菅野旅行案内社

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（十二）

フランクリンがポリオに罹されたことはエレナーが一本立ちとなるものを助けた。これまで彼女はフランクリンの母親の強い性格に抑されて影のような存在だった。これがどんなに堪えられない生活であったかを、母親育ちの彼は理解しなかった。しかし、フランクリンの足であり、手であることに決心すると、彼女は夫の生活をすることが出来なくなった。サラ・デラノの掌の子であるフランクリンとそねばならなかった。結と嫁とのショウダウンはさけられないことになった

最初のショウダウンは、フランクリンが十月末に就職する時に来た。彼は生涯を是認の立たぬ片輪として送るのだから、ハイドパークで静かに余生を楽しませるべきだ、と母親は考え、フランクリンをハイドパークに連れかえることを主張した。エレナーはこれに強力に反駁し、フランクリンはその就職の断り切りノーマルな生活を営むべきだと主張して六〇哩の自宅に連れ帰り、父親の病気について一言も聞れてはならぬ、と子供らにいい聞かせた。就もポリオについて言及せず、彼の就職が回復するにつれて、日常生活の範囲を徐々に拡大してゆけば、フランクリンは健体の人間に劣らぬノーマルな生活を営むことが出来ると信じたためだった。彼女のこの信念がサラの意見と衝突するのは さけられなかった。就職の多いニューヨークのまん中で、財産のなくなった子供が生活するのに就女は大反対だったからである。フランクリンをめぐってサラとエレナーの激しい戦闘が続けられ、そのクライマックスが一九二二年二月初旬に来た。

その頃にはフランクリン夫妻の外にルイス・ハウと侍従ドレーパーがいた。サラはフランクリンを「就職と結婚」から離してもらいたい、とドレーパーに訴える形で、話を持ち出した。エレナーは直ちにこれに反撃を申し立て、彼の就職が与える限りの活動を努すのが、彼にとって最善であると答えた。それでもサラはルイスの助けを求めた。

「私は貴が米国大統領になるのを期待している」

とサラの鋭えに答えてからルイスはフランクリンにいった

「貴方は就職することも出来れば、中絶したところから再び立ち上って、帰る生じなかったかの如く活動することも出来る。私の信念では、貴方は世界の偉人を以前に優る人だ」

ルイスがそういった時、フランクリンの眼が輝いた、とエレナーはいっている。

「フランクリンは私の子供である。彼にとって何が最かつた。フランクリンの世界は政治にあるのだから、政治に関するインテレストを再び目覚させねばならぬ、とルイスは考えたが、そのためにはエレナーが就職に関係するのが宜しい、といった。エレナーが婦人労働組合連盟やニューヨーク民主婦人部に加入したのは、ルイスの勧告によってであった。

ある時、彼女は民主党の資金捻出午餐会で演説するのを紙まれてルイスに相談した。演説は最初と最後を書くだけで、全体の原稿を作ってはならぬ、とルイスは勧告して、演説の序論と結論を作るのを助けてくれた。演説後、ルイスは、

「何がおかしくてセンテンスの間間にクク〳〵笑うのか」

とヅケ〳〵といった。エレナーにしてみれば、身体中に汗を流して演説したのだから、笑うどころの騒ぎでなかったので、ルイスの批評は意外だった。慣れのしない彼女は演説最中になっているのを知らなかったのである。

「おかしくもないのにクク〳〵笑うもんじゃない。これからは演説中に笑ってはいかん」

エレナーの最初の演説はルイスの標準では、男かに落第だった。

一九二二年にエレナーはルイス・スミスのニューヨーク知事選挙を助けて、ルイスの書いた原稿を演説して歩き、よくルイスと会つた。これはルイスを喜ばせた。

「アルはこれからの男だ。しかも彼はフランクリンの将来に重要な意味を持つた男だ」

といった。しかし、エレナーはルイスがそんなに将来性のある政治家だ、とは思わなかつた。アルは最高とともに、解散が多すぎる、と彼女は思つていた。

（A F）

ダンピングで日本他五カ国を
米國の線材六社 關税委に提訴

（ワシントン）米国のスレン工業など米国の線材六社が日本をはじめ、西独、フランス、ベルギー、ルクセンブルクの五カ国を線材のダンピング提訴で財務省に提訴した事が、輸出業者の間で大きな問題となつている。

日本から米国に対する線材輸出量は今年五―八月の平均をとると月間二万トン以上に達している。十―十二月期も一時輸出制限体制で六万トンもあいはそれ以上の数字が推定され、住友などパイプ・メーカーが、全量を買い切つてしまうのではないかとさえいわれている。日本としてもなるべく多く、市中価格を低水準であるため、問題はないとさえいわれている。なお線管はさせていない。

この外にイリノイで我和党上院議員ダークセンが民主党のエーラに統計されているのを注意される。この提訴は、ケネディ大統領の通商政策を決定する。

中間選挙は地方問題を中心として争われるのが常であるが、今度の選挙は右の如く国際的問題が絡まつているので、ケネディ大統領の政治的生命は選挙の結果に大きく左右されるが、敗北すれば氏は政治の表面から消えることになる。ミシガンでジョージ・ロムニイが勝てば、共和党は断らしいスターを持つことになり、大統領候補の資格ある者が新たに生まれる。

更にケネディ大統領が民主党の中間選挙に参加することでも注意される。この提訴はこれにより彼八月議会でニューアンテーア政策を実現するための布石ではないか、とも注意されている。氏はこれに対して積極的な態度を決定している。

なお線管問題に入つた情報によると、米鉄鋼メーカーは線材に引き続き、パイプ、鋼鉄などについて提訴の準備を進めているといわれる。日本としてもなんとか提訴などは避けたいものである。これに対し共和党は、ケネディ政府の農業政策が

アマチュア選の意味を限定
國際オリンピック委員が
新しい規則を發表

開催オリンピック委員會が廿七日、政府から援助を受けている選手や團體ができるという妥協だけで大會から參加金をもらっている選手のオリンピック大會出場を禁止すると發表した。もしこの規則が厳格に守られたら、「アメリカのオリンピック・チームの選手たちの約半數は出場の資格を失うだろう」と關係者は語っている。

オリンピック委員長アベリー・ブランデジ氏は語っている。右委員會は、アマチュア團體選手に關する新規則の制定をナショナル・オリンピック委員會および國際總合會へ送り、この規則は來年に入っていも選手參加や、スポーツの國際以外には施行を見をしないでも構えられている。サポーツだけで競技會を開えられている太平洋記錄を開えられている太平洋記錄を（オリンピック・チームから）除外することを目的としたものである。

なお委員會は、國際オリンピック委員會の總會によって競技會をもうけないだろう。アメリカのチームの選手たちのうち何人は失格になるだろうというブランデジ氏はこの國の大學の人學費用がどんなものかについていかに無學であるかを示すものである。

と語った。またウイルソン氏は國際選手が競技會をもつて入學する場合、認證を考慮されてると說明、外國にいる數人たちの解釋によると、アメリカの大學が外國の選手に奬學金を出して引き込むのを防止するために、こんな規則がつくられたのであろうというが、これには賛成するとは言った。

ソニー・コーポレーション
ラジオ TV 豪華展示會
サハライン に於いて

關西、日本のラジオ・TV事業界に覇王の如く現われ、常に新製品を以て日本經濟界にその名を知られるに至つた、日本ソニー會社では、夏に米國進出を企畫して、數年前、總會出にソニー・コーポレーション・オブ・アメリカを設立、現在は桑港とシカゴに支店を有してゐる。この會社は既報の如くであつたが、紐育市場に日本製品の先驅を爲つて上陸許可申請をしたということで往來日系人にも知られてゐるこのソニー會社では日本でも最も小型のトランジスターラジオも最初に作つたという事である。

今度はTVの革新的な小型を製作して市場に出すことになつたのでこれが發表と、一般ソニー製品展示をかねて 十月二日と三日兩日午前十時より午後十時まで總日總ホに亘つて、市外西北部シラーパークの有名なサハライン において展示會を開いた。

この場の展示會は大盛況で行われるのが當然であるが、この場を設つて市外の有名な場所で展示會を開いたというところにも、ソニー會の商業的なやり方が受けられる。場所が受けたものか招待狀は出さずしてガラーであつたというが、總日は五百人、二日目はそれ以上の參觀者が集まり展示品を見ながらカクテル・レプリカメントを樂しんだという點に於ける新展示會であつた。

今度の展示TVのサイズは、最小5吋四分の一、最大

關き合ふ約七吋半で、これにアンテナが付いてゐる。日製單機内でも製作、ビクラク等どこへでも携帶が便利である。

小型ではあるが、感度が驚くべきほど鮮明であることが特長であり、世界TV界の先驅を行くものであろう。

ソニー會社シカゴ支店は、西ベルモント町四九五九で主任は、鹽野正一氏で外に八名の白人が働いてゐるということである。

堀江頭取迎え
東銀のカクテルパーティー

西部の如く東部銀行界に於ても會長兼頭取級の堀江董勝氏は最新の國際金融及び經濟に關する知識を以て、ダウンタウン東銀支店のオープン ハウスに出席して、九月末日シカゴを訪問したが、頭取來市を機會に東銀シカゴ事務所では、十月二日午後五時より二時間ドレーキ・ホテル・ウルトン・ルームにシカゴ財界の名士、銀行關係者を始め、日系人側からは、主として、日本財界代表者、取引き關係者等數名を招待して、盛大なカクテル・パーティーを開いた。堀江頭取一行には、銀行と關係關係となつて、本店總務部長安田大藏氏夫妻が加わつてゐた。當地からは、極東關係支店長藤山榮一氏も參行されてゐた。

廣島縣人會主催
先亡者追悼會

十月十四日（日）擧行

シカゴ廣島縣人會では、從來會において鬼出身先亡者の追悼會を來る十四日（日）午後二時より中西部佛教會において擧行することになつたので、本紙出身者關係者各位に於ても參觀御參詣御燒香下さいますよう御案内申し上げます。

▲日時　十月十四日（日）午後二時

▲場所　中西部佛教會　會堂　ノースパーク街一七六二

尚、當日は右終了後最近の廣島市及び附近撮影フィルムを上映いたし故郷を偲んで戴きます

主催　シカゴ廣島縣人會

日本とアメリカ
卅周年號發刊

日本とアメリカ社發行の卅周年號（創立卅周年號第二號）九月號の差便送りの一部が本紙に寄贈された。

内容を見ると、在米關者の感想や感覺感覺も澤山載つており、巻頭には瓜生駐米大使と鶴見日米人社會の關きが載されてゐる。

近くシカゴ支社、菅野旅行社及び戸栗商事店に備置するから一般多數の來覽を希望する由。

又安藤主幹の立場論說「親交の意見が數つてゐる。例により、米國各地日系人社會の關きが載されてゐる。

日本とアメリカ社發行の卅周年號（創立卅周年號第二號）九月號の差便送りの一部が本紙に寄贈された。

内容を見ると、在米關者の感想や感覺感覺も澤山載つており、巻頭には瓜生駐米大使と鶴見日米人社會の關きが載されてゐる。

又安藤主幹の立場論說「親交の意見が數つてゐる。例により、米國各地日系人社會の關きが載されてゐる。

一九六三年度住所錄
各方面の支持を訴える
姓名住所御通知を早く

シカゴ日系人住所錄一九六三年版を準備出版すべく編纂制作中でありますが、編纂發行及び住所、姓名について一般の御支援と協力をお願いします。

特に商業業中の十八才以上の方の姓名（ファースト・ネーム）及び電話番號について十月末に本紙編り込み用紙で御通知願いたいと思います。ホテル・アパート關係者は止宿者の姓名を御通知下さると住所錄編纂は助けられます。

シカゴ新報社

一九六三年版
シカゴ日系人住所錄
1963 EDITION OF CHICAGO
JAPANESE AMERICAN DIRECTORY

3744 N. Clark St.　BI 8-7971-2

Full Name

Address

Telephone

Names of other members of the family over 18 years old

未登錄有權者は
九日までに登錄せよ

クック郡選擧管理事務所は、十一月六日の選擧に參加するためには、總ての有權者で未登錄の人は、來る九日（火）までに登錄せねばならぬと勸告した。當日はすべてのプレシント投票場が朝八時から夜九時まで開かれて登錄を受けつけることになつてゐる。

本年實施予定の、千納實事務所スタッフ及び選擧區長の活躍する選擧戰である。

ルツソンによると、一九六一年七月十五日以後に登錄したことのない者も九日の登錄をミスすれば、十一月の選擧權を失う。

イエス基督教会
禮拜場所移轉

過去十二ケ年間シカゴ南一四〇〇番の會堂で禮拜を守つてゐたイエス キリスト教會（大山牧師、ブレザー南牧師牧會）は、その教會堂を賣却し、新しい教會を得るまでの間、左記の場所及び時間で禮拜を守ることになつた。

トリニテー大學（聖公會）内（西パートウ街一七二六）

▲日曜學校　午前十一時

▲二世禮拜　同　十時

▲一世禮拜　同　十一時

但し前七日（日）は一、二世合同の禮拜を午前十一時から行い、聖餐式を守ることになつてゐる。

それで、この日に限り日曜學校は午前九時四十五分に繰められる。

トリニテー大學はアービング街のバスで四一七二六のユニーミテージ街で下車し、ニブロック北のパートウ街の交角にある。

個人消息

◆古賀みさ夫人の女婦加藤ウイリアム氏方に九月三女出生カーレン・シズエと命名母子とも健在。

大衆雜誌
十月號入荷

文藝春秋、講談雜誌、婦人倶樂部その他が戸栗商事社及び

親鸞聖人七百回忌記念
佛教圖書館設立資金募集

十日六日（土）午後七時半
同　七日（日）　同　七時

映畫「親鸞」吉川英治原作（東映大作）

▲寄附金大人一弗廿五仙　小人（十二才以下）五十仙

何卒御協力の意味にて御來場をお願いいたします

シカゴ佛教會主催
映畫の夕

第七回 未生流 いけばな展

荒川靜甫師範 並びに 門下生 百人の出瓶

▲時日＝十月十四日（日）
午前十時より午後九時まで

▲場所＝マッコーミック YWCA 大講堂（北デアボーン街とオーク街角）

◆一時、三時、七時には萬弟達のデモンストレーションがあります

◆來觀者には日本花の挨拶があります

何卒お友達お誘い合せお出で下さい

▲入場には各自一弗寄附を御願い致します

主催　シカゴ未生會

要求欄

貸度　五大間アパート。一階。交通便利。北マグノリア街四五〇六　AR 一五九五八

貸度　一階。交通便利。北マグノリア街四五〇六　AR 一五九五八

四室　アラット。スーブー冷藏庫付。貸したし　BI 八一七七九〇（午後六時後）又 BR 四＝六八六七

貸度　五室及び六室家具なし。一階及二階北部。電 RA 八一四七四四

フランクリン食料店に多數入荷しております。買り切れにならない中にお求め下さい。

バス　ボーイ入用　男子中年の方　東すきやき　北ブロードウェー五一一〇　電話 LO 一＝二四八

肥後のずいき　先祖傳來の前榮堂製　一組 金三弗　KOEIDO DEPT. P.O. Box 293 Two Harbors Minn

自動車の使える中年の人を求む。委細面談。北ハルステッド街三二五五　LA 五一＝三八二三

會葬御禮

熊本縣下益城郡　南部町出身
夫　武田三喜

盛儀の際は御多忙中に拘わらず遠路御會葬下され且又香花香料の御厚志に預り鯨んで御禮申し上げます

實は一々參上御禮申し上ぐべきが本意に存じますが、何分葬後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て、厚く御禮申し上げます

十月三日

喪主　武田浄
長男　武田ウラ
妻　黄美子
女婿　岡村三郎
女婿　アリス　高本直人
メリー
友人代表　前川庄次郎
山本庄太郎
中西部佛教會

廣島縣出身
先亡者追悼會御案内

本會では來る十月十四日（日）午後二時より左記の如く本縣出身の先亡者の追悼會を修行することになりました御多忙中とは存じますが、本縣出身者關係者各位、御參詣御燒香下さいますよう御案内申し上げます

▲日時　十月十四日（日）午後二時

▲場所　中西部佛教會　會堂　ノースパーク街一七六二

尚、當日は右終了後最近の廣島市及び附近撮影フィルムを上映いたし故郷を偲んで戴きます

主催　シカゴ廣島縣人會

金光教訪日觀光團募集

期日　一九六二年九月廿六日シカゴ發十二月十日バンクーバー關着　バンクーバー經由。カナダ廻で——

團費　七九五弗　シカゴ　バンクーバー往復汽車航空費内地觀光費共　五七五弗＝内地觀光をしない方

觀光コース　Aコース（十二日間）東京－日光－箱根－熱見－名古屋－伊勢－京都－奈良－大阪（解散）

Bコース（十二日間）東京－日光－（航空）大阪－高松－別府－阿蘇－雲仙－長崎－博多－金光（解散）

◆飛行機は貸切、定員制に付、申込み締切りは本年の十二月末日まで

◆往復とも右期日を優利用される方に限ります

◆バンクーバー迄飛行機利用の場合は追加費金戴きます

◆委細は左記に御問い合せ下さい。

申込先　菅野旅行社
1162½ N. Clark St. (Near Division)
Tel.: WH 4-5444—MI 2-7130
Night—GR 2-4133—BR 4-1332

中南米親善觀光團

▲期日　十一月十七日（土）シカゴ空港發

▲觀光地　メキシコ－ベルー－チリー アルゼンチン－ブラジル（十六日間）

▲團費一、〇七五弗（往復航空料金 觀光宿泊費共）

キャルピア海追加旅程（追加費用）（二百廿五弗）

四印度諸島巡り

右旅行は全米の日系旅行社共催で行われます

——詳細は當社の係まで——

中村貿易商會
映畫「續親鸞」上映

シカゴ佛教會關係團體立貧會第の上映會「續親鸞」（本夜（土）一回と明日シカゴ佛教會において、上映されるが、明日は午後二時からと七時からの二回の上映であるから注意を請つている。

主演は中村錦之助をはじめ中村賀津雄、丘さとみ、吉川博子、伏見扇太郎、大河内傳次郎、市田博二、千田是也、木暮實千代、千秋實等大スター總出の活躍する感激篇である。

基教信徒連盟
定期新禱會

シカゴキリスト教徒聯盟の定期新禱會が來る九日（火）午後八時から日本人長老教會で開かれる。

今回は新禱會の他に、さきに開かれた國際生活指導會の會議報告や、近く總會で開かれる全米基督教人五十五年記念祭にシカゴ代表として出席する泉弘牧師及び星賀親二氏の感別會があるので、できるだけ多數の信徒の參加を請えてゐる。

シカゴ佛教會
十八周年記念法要

久保泉顧問師により、十八年前、南部ハイドパーク地區で創立せられたシカゴ佛教會は明七日（日）午前十一時より、日台人合同總禮による創立十八周年記念法要が厳修せられる。

カール中村氏の司會の下に既會長金重氏並に初代會長林アート氏の祝賀の辭があり

映畫
「續親鸞」上映

シカゴ佛教會關係團體立貧會第の上映會「續親鸞」（本夜（土）一回と明日シカゴ佛教會において、上映されるが、明日は午後二時からと七時からの二回の上映であるから注意を請つている。

主演は中村錦之助をはじめ中村賀津雄、丘さとみ、吉川博子、伏見扇太郎、大河内傳次郎、市田博二、千田是也、木暮實千代、千秋實等大スター總出の活躍する感激篇である。

東銀信託
ニューヨーク Midtown Branch
開店御案内

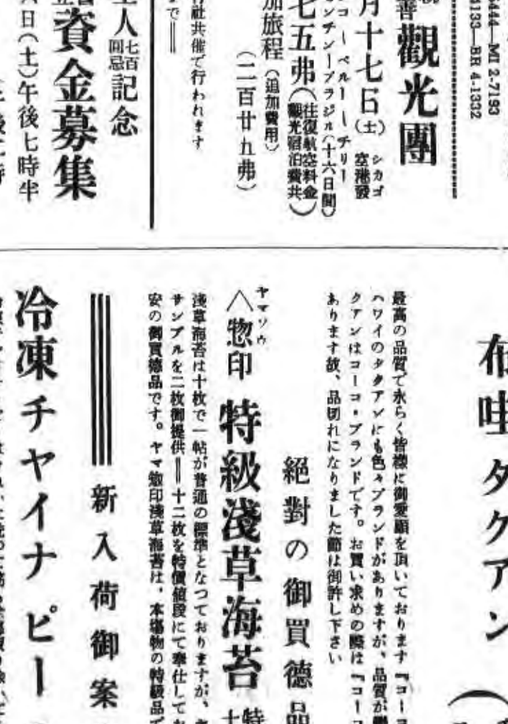
此度弊社は九月二十五日より当市320 Fifth Avenueに新支店を開設致すこととなりましたので、謹んで御案内申上げます。

新店舗は五番街と三十二丁目の交叉する西北角のグラウンド・フロアにあり、エンパイヤ・ステートビルから一ブロック下った交通至便の所であります。

弊社は東部唯一の日系州法銀行として特に広く日系社会への奉仕を念願しておりますので、本ミドタウン支店開設を機に、ダウンタウン本店同様、倍旧の御引立を御願い申上げます。

THE BANK OF TOKYO TRUST COMPANY
320 FIFTH AVENUE, NEW YORK 1, N. Y.
BARCLAY 7-6700
MAIN OFFICE: 100 BROADWAY, NEW YORK 5, N. Y.

東京銀行信託会社



さくら米

最寄りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

アーカンソー
ブルーローズ

十月スペシアル大特賣

市内各食品店取扱

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

マルキ醤油

アーカンソー産極上ブルーローズ米

ダイヤモンド印白米
百斤入
五十斤入 ▲特價提供

特價品提供

いなりずしの **もと** 二罐七十五仙
日本酢 一本四十五仙
おてん 三罐一弗

同時にノース支店食料部も同様賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

△新版レコード入荷！

廣澤虎造の「次郎長外傳」全巻が着荷しました。其他最新流行歌が入っております。店内に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

コーコ ブランド
布哇 タクアン

（ベイント場 三樽 一弗六十仙
スライス 一樽 五十五仙
ホール 一樽 九十九仙
チリ コート場）

【普通價段・六十九仙】
【普通價段・一弗十九仙】

最高の品質で永らく皆様に御愛顧を頂いております『コーコ・ブランド』タクアンのズベシアル・セールです。ハワイのタクアンにも色々ブランドがありますが、品質が總らずに一番長持ちし、いつもフレッシュな美味しいタクアンはコーコ・ブランドです。お買い求めの際は『コーコ・ブランド』を御指定下さい。尚、特賣數量に限りがありますした節は御許し下さい

ヤマソウ
〈惣印 特級淺草海苔 特製 二袋
十二枚入 一弗卅九仙

淺草海苔は十枚で一帖が普通の標準となつておりますが、ヤマ惣印の淺草海苔の價値を認めて頂くために、プリーサンプルを二枚御提供——十二枚を特價價段にて奉仕しております。十二枚がこのスペシアル價段ですと、約三個安の御買德品です。ヤマ惣印淺草海苔は、本場物の特級品で品質は最高です

絶對の御買德品です！

新入荷御案内

冷凍チヤイナ ピー（ビーボッド）

冷凍チヤイナ・ピーはきれいに洗つて筋も全部取り除いてありますので、一年中いつでもフレッシュと變らぬ美味しさしかも手早く簡單に召し上つて頂く事が出來ます

いつも變らぬ美味しいお米！
それはリバティー米

ジャパン フード コーポレーション

他印のお米を食べておられるお方で『何時何んとなくお米の味が落ちた』と感われるお方は一度リバティ米をお試し下さい！きつと御滿足して頂けます

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7871-2
One Year $6.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 6, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1508

85th Anniversary of Christianity

Special Joint Rites

Five Protestant churches which have nisei as members and the Council of Japanese Churches will take part in a special service commemorating the 85th anniversary of Christianity among Japanese in America. This special service will be held at the Christ Congregational Church on Sunday evening, Oct. 21, from 7:30 o'clock.

Rev. George Inadomi, pastor of the Church of Christ, Presbyterian, will serve as general chairman. Special music will be presented by a joint choir under the direction of Mrs. Helen Ezaki.

A reception will follow the service with the Lakeside Japanese Christian Church members in charge. The ushers, finances and publicity will be in charge of Christian Fellowship Church.

One of the main speakers of the service will be Rev. Machida, issei pastor of the Centenary Methodist Church of Los Angeles.

Pick Lakeside Cabinet

Lakeside Japanese Christian Church elected a nisei cabinet for the new year term. Among those elected were: Membership Committee—Mrs. Alice Hashimoto, Mrs. Ruth Miyauchi, Miyako Oyama, George Arakawa, Joe Kamikawa, Tak Nakamura, Kenji Sakaniye and Dan Takiguchi; Evangelism - Missions Committee — Mrs. Tami Yamate and Frank Saito; Recreation Committee—Tak Hiyama and Tosh Miyauchi; Special Service Committee—Mrs. Martha Deguchi; Ushers Committee — Jim Ige and Gordon Odel and Misao Furuta, secretary.

Open House at Church

During the Sundays of October the Christian Fellowship Church will hold Open House when visitors are invited to visit the church. The first of these Open House dates will be observed this Sunday, Oct. 7. Everyone is invited to attend. A Coffee Hour will follow the morning worship service.

World Wide Communion

World Wide Communion Sunday will be observed by Christian Fellowship Church this Sunday, Oct. 7, along with Christian churches throughout the world. The pastor, Rev. Victor T. Funiu, will conduct the communion service. Richard Miyaji will serve as lay liturgist.

As an official beginning of the fall activities, the church will hold a luncheon at 12:30 p.m.

Karate Professor Visits U.S. Cities

During his tour of the United States, Prof. Mas Oyama, head of the Japan Karate-Do Kyokushinkai, spent two weeks in Chicago teaching at the Karate School of Oyama located at 1160 W. 31st St., giving special instructions. Prof. Oyama has been visiting the many branches of Karate School of Oyama in such cities as San Francisco, New York City, Brooklyn and in Arizona.

Prof. Oyama, who holds the rank of 8th Degree Black Belt, is considered by many karate-ka as the strongest master in the world. He has proved this with his many feats including the killing of wild bulls with his bare hands. He is the author of "What Is Karate?" and his newest book, "This Is Karate," will soon be off the press.

Suzuko Gives Hope To Cancer Patients

Suzuko (salmon roe) is said to give cancer patients hope. A substance obtained from salmon roe is said to give "encouraging results" in the treatment of cancerous tumors, according to reports from doctors at St. Luke's Hospital in Dublin, Ireland.

Twenty patients with inoperable tumors have been given injections of protomine sulphate, an anti-clotting agent obtained from the roes. The injection was reported to have reduced the tumors to a size where they become amenable to conventional treatment.

U.S. Golfers Set For Japan Matches

The United States Golf Association named a 12-man team to represent it in matches to be played in Hakone, Japan, on Oct. 14, 15 and 16 and on a tour of Southeast Asia. After Japan the team will play in Hong Kong, Singapore, Bali, Bangkok, Thailand and Honolulu, returning home on Nov. 13.

Named to the team for golfers 55 years old or over were Martin Lindgrove, Egon F. Quittner, J. Porter Brinton, Bruce Coffin, Vincent Fitzgerald, Martin McCarthy, Robert Parker, Courtney Reeves, Fred Riggin, Edward Randall, John Roberts and Maurice Smith.

Tokyo's Safest Driver

Eizo Ikeda, 28-year old Tokyo resident is on a 10-day, all-expense paid tour of the United States, having won the title of Japan's safest driver. In order to win, Ikeda attained the highest average in a three-part test ranging from knowledge of Japanese traffic regulations to riding around Tokyo with three policemen-observers stuffed in his Alfa-Romeo sports car.

Japan to Exhibit Work

NEW YORK—The Japanese government has contracted for 50,000 square feet for their exhibit at the New York 1964-65 World's Fair. The contract, signed by Michisuke Sugi, president of the Japanese External Trade Organization (JETRO) was presented by Consul General Michisuke Sugi to Robert Moses, fair president.

JACL Candidate Night Announced

Dirksen and Yates

Senator Everett Dirksen, incumbent, and Congressman Sidney Yates, who seeks Dirksen's job, will both attend the Candidates' Night which the Chicago JACL chapter will sponsor at the McCormick YWCA on Oct. 17. The meeting is scheduled to start at 7:30 o'clock.

Congressional candidates from nisei-populated districts are expected to make their appearances and be introduced. Candidates for various state offices are also expected to be present.

Bob Fujii, editor of the Chicago Shimpo, will give a talk in Japanese on the significance of the election as related to the Japanese community of Chicago. Voting machines will be displayed and demonstrated. Short movies on election matters will be screened.

Not only members of JACL but friends are invited to attend this important meeting. At the close of the meeting refreshments will be served by the ladies of the JACL chapter.

Posters in Subways

NEW YORK.—Posters on the New York subway are carrying the work of Josephine Sakurai, who writes reviews of books and art exhibits. These posters depict a cat in various poses with comments designed to make passengers more courteous.

"Etti-Cat," so named because it is a courteous cat, is the newest mascot of the New York Transit Authority which is conducting a courtesy campaign.

Taketa, 84, Succumbs

Following a short illness, Mitsuhiko Taketa, 84, succumbed on Saturday. Funeral services were held at the Midwest Buddhist Church on Oct. 3 with Rev. Gyodo Kono officiating.

JACL & Nisei Post Plan Benefit Movie

Two exciting pictures from Japan based on the samurai period will be featured in the benefit movie to be jointly sponsored by the Chicago JACL chapter and the Nisei Legion Post 1183 on Oct. 20 and 21. "Ojo Kichizo" and "Kagero Casa" will be shown at the Olivet Community Center hall on Oct. 20 and at the Chicago Buddhist Church on Oct. 21.

Funds raised through these benefit shows will be equally divided by the JACL chapter and Nisei Post. Both organizations plan to use the proceeds in projects designed to benefit the Japanese community of Chicago. Donations beyond the usual entrance fee will be gladly accepted.

Memorial Service Held

Memorial services were held for Dr. Ko Naiki 38, a native of Fukui, and Dr. Haruko Fukuda, 37, of Tokyo, who were killed in an automobile accident at Madison, Indiana, recently. Both women were on the research staff at Purdue University and were planning to return home to Japan shortly before the accident. Their remains were cremated and shipped to Japan.

Management Team Tour

Top management productivity team from Japan, the eighth sent by Japan under a program started several years ago, are now on a tour of the United States. The group of 18, including two interpreters, is headed by Hideo Edo, president of Mitsui Real Estate Company. The group is comprised of leading Japanese real estate firms.

Chicago CL Picks Ten New Directors

Ten new members were elected to serve two year terms on the Chicago JACL chapter's Board of Directors at the recent meeting. The ten include Harvey Aki, Marion Fujii, Tommi Kakita, Ted Kometani, Harry Mizuno, Shig Murao, Fuki Odanaka, Lincoln Shimidzu, John Togashi and Mark Yoshizumi. Their term begins on Jan. 1, 1963.

They join the 11 who still have another year to serve. These include Masaru Emai, Masako Inouye, Anthony Muranaka, Henry Tanabe, Hiroo Sakurada, Henry Terada, Sumi Miyaki, Midge Yamamoto, Thomas Hiura, Tak Tomiyama and Joe Sagami, chairman of the present board.

The chapter board will elect officers among its members at the November meeting of the board.

At the same election when the board members were chosen, Shigeo Wakamatsu and Kumeo Yoshimaru were re-elected to three year terms on the chapter's Reserve Fund Board of Trustees.

Sunday School Rally

This Sunday morning worship service of Lakeside Japanese Christian Church at 10 o'clock will be combined with a Sunday School rally. Pupils will be promoted to their new classes. A special feature will be a film entitled "The Master's Face." Awards will be given to pupils who have had a perfect Sunday School attendance during the past year.

Japanese History Project Pointers

Seek Research Work

While the financial drive of the JACL Japanese History Project is continuing in all parts of the country all JACL chapters have been asked to complete its preliminary research through Instruction 1 not later than Dec. 1, 1962. The instruction calls for leads, clues and background information of Japanese Americans within the chapter area.

The project committee, headed by Shigeo Wakamatsu of Chicago, is seeking 100 per cent participation and has suggested chapter presidents to check with their project chairmen to determine the status of the assignment.

Assignment 1 seeks list of names of interesting issei who live or have lived in one's community, earliest settlers including dates of arrival and unusual characteristics of the Japanese in the area.

Assignment 2 seeks why the Japanese settled in the particular area, possible combinations, personal or group experiences among early settlers.

Assignment 3 seeks names of Japanese who left positions of power in the area, such as mayor, member of legislature, etc.

Assignment 4 seeks a list of non-Japanese still living in the area who may know early Japanese in the area in more detail and importance.

These points will help in seeking the type of information sought by the Project Committee in writing the history of Japanese in the United States.

4-H Activities Gain

Thirty-three Chicago teen-agers are participating in 4-H Club activities at the Illinois State Fair in Springfield. Their activities are varied—a 10-year-old boy will show how to make yeast bread the 4-H way, others will model garments they have made, demonstrate their projects and perform "on stage" for other 4-H'ers.

Mitzi Tomiyama will participate in a musical novelty act which the Lake View Projectors' 4-H Club will present in the state-wide Share-the-Fun Festival.

Takeo Ozawa Gains Rank of Ambassador

WASHINGTON—Diplomatic changes in the Dominican Republic, El Salvador and Senegal was announced by the cabinet. Takeo Ozawa, consul general at Chicago, was named ambassador to the Dominican Republic succeeding Yutaka Kosugaya.

Gaston Hamel, minister to Senegal, was named first Japanese ambassador to Senegal. The Japanese legation in El Salvador was elevated to the status of an embassy effective Dec. 1.

Low Cost Color TV Sets Approved

TOKYO—Sony Corp will produce low-cost color TV sets under a new technical tie-up arrangement with Paramount Pictures.

The Japanese government's foreign investment council approved Sony's application for importation of technical know-how on the manufacture of Chromatron, a picture tube used in color TV sets.

The use of the Chromatron device is expected to make possible color TV sets for between $275 and $555. At present color TV sets in Japan are sold at between $1,100 and $1,400.

Sets Strikeout Record

TOKYO—Masaichi Kaneda, southpaw pitcher, set a new record for strikeouts by fanning six Tokyo Giants batters to bring his total to 3,512, surpassing the U.S. major league strikeout of 3,508 held by the former Washington Senator pitcher Walter Johnson. The 30-year old Kokutetsu Swallows hurler grinned broadly as he broke the American record.

Your Classified Ads

FOR SALE

WORKING MAN'S DREAM
We're moving out. We invite you to come and see for yourself our beautiful 2 apt. 1-5 and 1-6 in exc. condition. Tile baths. Built-in tub, shower. Nice clean basement. Full price $24,500 including 2 new gas ranges, 2 new refrigerators, 2½ ton Air Conditioner, TV in wall, 70x62' mirror. Dining rm., liv. rm., wall-wall carpeting, record player, drapes, Venetian blinds included in the price. For inspection See Mr. Dichion.
901 Addison — Open All Day

FURNISHED APTS. 12-3, 1-2, 4700 north, east of Sheridan. RA 8-5786.

FOR RENT

6 LARGE RM. flat. 3rd flr. Stove and refrig. 4817 N. Troy. 583-3978.

5 RM. with enclosed porch. Free parking. Conv. trans. and shopping. 3733 N. Clark. GR 2-5892 or GR 7-7739.

4 RM. unfurn. apt. Good transp. and shopping. 932 W. Cullom. BU 1-6337.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.

7 RM. unfurn. flat. $110 mo. 4320 N. Kenmore. EA 7-4654.

3½ RM. unfurnished apt. 3rd flr. 4710 N. Bernard. Call janitor Johansson, IN 3-4389.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd. North. Call RA 8-4744.

5 RM. apt. 2nd flr. above shop. Small family, $62.50. Automatic gas heater. Sunny porch, near Belmont and Clifton. LI 9-1125.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4806 N. Sheridan. BA 8-1260.

5 RM. apt. 3rd flr. Steve and refrig., heated. Adults. 1448 W. Rascher. AR 1-8341 or AR 1-3417.

4 RM. unfurn. flat with private bath. Clean. WE 5-6458. 613 W. Surf.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

3 RM. basement furnished apt. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4638 N. Damen. UP 8-6936.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

HELP WANTED

PHOTO COLORIST wanted. Experienced, full or part time. Call ED 4-2493.

OPENING for someone who is interested in learning photographic trade. Triangle Camera Co., 3445 N. Broadway, GR 2-1015.

CLERKS
TYPISTS
Interesting assignment for women. Paid Weekly.
Free check cashing service.
10% discount on merchandise.
Day off with pay for every month of perfect attendance.
— Apply in person —
JOHN PLAIN & CO.
444 W. Washington

TELEVISION TECHNICIAN, 3 yr. experience, 6 day wk. Good wage. TR 4-5566.

FULL AND PART TIME WORKERS; Both shop and office jobs. No experience necessary. Also after school jobs.
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 W. Lake St., FR 2-8605. Mr. Boggess

YOUNG JAPANESE COUPLE to manage ski resort near Chicago. Must have good personality and some experience. Living quarter available. GR 7-1188, 2611 N. Lincoln.

YOUNG JAPANESE men and women to work in plastic packaging plant for good company. No. exper. necessary, call Mr. Larson, CA 6-3412.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7884
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 5 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. & MICHIGAN
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

SALE
VENETIAN GLASS
20% to 50% off

O'TAKE art shop, inc.
11 w. jackson blvd. 6443 s. halsted st.

YOUNG MAN
Mechanically inclined, who is interested in learning a fine trade in a custom lighting fixture manufacturing plant. Good wages. Steady. Benefits.
NEW METAL CRAFTS, INC.
812 N. Wells St.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5 CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
• Crown Graphic special 4 x 5 Camera
• 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
• Graphic Rangefinder
• No. 0 Compur MX Sync. Shutter
• Graflok Back with Ektalite Field Lens
• Graflite Jr. with cord and clamps
• Cable release and clip for left hand shutter tripping
REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3331 N. Clark BU 1-8830
Next to Star Market

$15,900
8-room residence. 4300 north — 2400 west. 2 full baths. 2-car garage. Low taxes. Excellent neighborhood. $3000 down.
5½-Room Brick Residence
$20,900. Arcadia Terrace. 5900 north. Cabinet kitchen. 1½ tile baths. Finished basement. Automatic heat. Garage.

$19,900
Brick 2-apartment. 1-5, 1-3½. 5300 north—1300 west. Tile kitchens. Large rooms. New gas hot water heat. Low taxes. Out of town owner says "Sell".

2-Story Brick
1-6, 1-5. $25,900. Foster and Damen. Large modern rooms. Tile baths. Automatic gas heat. 2-car garage.

$33,900
Brick. 3 apartments. 3-5s. Cabinet kitchen. Aluminum storms and screens. Separate heating. Low taxes. Garage. Irving-Paulina. $6,400 down.

Brick. 3-6s
Wilson and Rockwell. Queen of Angels. Tiled kitchen and bath. Large rooms. Automatic gas heat. 2-car garage. Lot 37½x125. $7,200 down.

Full Price $43,900
Brick. 6 large 5s. Sunnyside and Damen. 220-wiring. Steam heat. Good income.

13 Apartments Brick
6400 North—1500 west. 6-5s, 7-4s. Large clean and modern apartments. Tile baths. Income $17,346. Brick garage. $23,000 down.

SKY REALTY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

DOUBLE BREASTED COATS RESTYLED
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆ 流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します ☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4418 S. Greenwood Ave.
Tel: BOulevard 8-2204

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattio
BI 8-8722-23
格安で信頼出来る
ムーヴイング サービス

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 — RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 and plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 40 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-E's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-3 with enclosed porches, 2 car brk. gar. auto. oil heat. built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and see us or call us for buyers for your property. Call us when selling your property in this area.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot. 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths (ideal for large family). NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK 9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat, stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernizations. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen, sinks well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $92,961.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK 4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $[illegible] per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $36,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4911 N. Ashland Ave. — LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) — EDWARD T. MORIOKA — MAS FUNAI
• BARGAIN OF THE MONTH 2 Flat Brick, 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. Real est. tax only $128.00. Approx. $25 a month to live here. PRICE ONLY $14,950.00.
• 2 FLAT BRICK 2/6's. New auto oil ht. Taxes only $299. Lot 25 x 125 PRICED TO SELL ... ONLY $19,000.
• 2 FLAT BRICK 1/5, 1/6 plus enclosed porches, auto gas ht. 2 car gar. Vicinity Senn High School. PRICE $29,500.00.
• 3 FLAT BRICK All large 5's. Clean, well-maintained building. Side drive to 3 car garage. Auto. oil. REASONABLE $32,000.00.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE 1/7, 2/6's. Modern baths and kitchens. Lot 30 x 125, 2 car brick gar., with overhead doors, new auto. oil ht. PRICE $42,500.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK Bldg. in A-1 condition. 2/5's and 4/5's. Auto. oil steam ht. 220 wiring. 4 car gar. with overhead doors. 6000 North.
• 3 FLAT BRICK 1/8, 2/6's. Corner Lot 30 x 125. 220 wiring. 2 car gar. TAKES ONLY $5,000 Down. Financing Available.
• 3 STORY YELLOW BRICK 3/5's and 10/4's. All leased. Income over $17,500.00. Convenient to schools, transportation and shopping. $25 to $30M down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches — Gifts — Engraving — Jewelry
1522 E. 87th Street — Tel.: 731-7455

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St.
Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Mgr.

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 35 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) — Bus. CE 6-1293—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) — Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) — Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-5810
THOMAS OKAMOTO (Franklin) — Bus. FR 2-3823—Res. RE 1-5587

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年十月十日(水曜日)
第一五〇九號

伯林駐屯權保持の爲には 武力行使を辭せず

米議會が万場一致で決議

(華府)下院は万場一致で、米國が伯林で持つ權利保護のため必要なあらゆる手段をとるのを支持する、との決議を採擇した。この「あらゆる手段」の中には軍事力が含まれているのは言うまでもない。

ウォルター・ジャガド下院(ミネソタ・共和)はこの決議はフルシチョフ首相の行き過ぎを民主黨が黙認したものだと罵つた。

記者はグレイト・ザブロスキイ下院(ミネソタ・民主)である。同下院はその前に示すごとくポーランド系市民であり、國際のボーランド系人に反ソ的であるのを考慮して決議案を出した。同氏はソ連はその脅威をいよいよ高めて伯林から完全に支配下におくまで満足する徴候を見せていないと言つた。

「伯林はフルシチョフの眼にのさばった骨だ。彼は西側を伯林を押し出そうとしている。彼はこの決議は、米國は伯林駐屯の決心を持つことをフルシチョフと世界に證明した。」

下院外交委員会トーマス・E・モーガン(ペンシルバニヤ・民主)は、議會休會中にソ連が伯林問題を高めるのは確實だから、米國はこれに直面する必要がある、と言つた。議會は近く休會になるので、一月に新議會が召集されるまでの間に危機が生じた時、ケネディ大統領が自由にこれに對處することが出來得るようにとこの決議は採用された。

決議はさきに議會が通過せしめたキューバ問題に關するものと同一性質を持ち、伯林で米國が持つ權利を侵害されるのは「我慢がならぬ」としてその取り主張した。

「ソ連が直接又は他の國を通じて、この權利を誤認する場合は、米國は武力行使を含むあらゆる必要手段をもつて、これを排止する決意を持つ。」

決議文は更に自由獲得の伯林市民の決意を助けんとする米國の約束を實行すると、と强調するとともに「自由で、民主的な民主國ドイツ」の建設という米國のドイツ政策を改めて主張した。

キューバ軍事援助は防衛的 平和を脅かさず

墨國大統領マテオス發言

(メキシコ市)メキシコ大統領ロペゲ・マテオスは、四日の記者會見で、米國のモンロー主義强調を援助する義務はラテン・アメリカのどの國にもない、と言い切つたマテオス大統領の意見は、メキシコ政府から發表された最も辛辣な意見であり、國際的なセンセーションとなるとともにモンロー・ドクトリンを歓迎するかの如く考えている米國の政治家の背筋に冷水をあびせ、且つ衝撃を與えた。

マテオスによるとモンロー主義は米國の「一方的宣言」にすぎず、從つてこれを支持すべき義務は、他の米州諸國にない。モンロー主義はリオデジャネロの相互援助條約によつて補充され、しかも同條約は米州國家が攻撃されたり、武力侵略された場合でなければ有効とならない。

キューバは米州平和の脅威と思わないか、と質問され、マテオス大統領は答えた。

「私の持つ直接且つ間接の情報は、ソ連のキューバ軍事强化は防衛的性質であることを示している。從つて、米州諸國の平和を脅かさない。」

それのみでなく、國民が政府に對して協調するのは、彼らがその政府に滿足している時だけである、とマテオスは言い、米州平和を脅かすのはキューバでなく、ラテン・アメリカ諸國の政治が國民の要求に答えていないからである、と示唆した。

更に米國主義の宣傳が拡大するのをラテン・アメリカ諸國は防止すべきでないか、との質問に對するメキシコ大統領の答えは明瞭だつた。

「これは各國がそれぞれの國の法律に基づいて決定すべき問題である。」

マテオスの意見は、モンロー主義は「時代おくれ」になつた、と親米的なラテン・アメリカ指導者が言い切つた點で特筆に價する。モンロー主義は、一八二三年にモンロー大統領が發表したものだが、その起草に際し、ラテン・アメリカ諸國は相談されていない點から、マテオスが言うが如くこれは米國の「一方的宣言」にすぎず、他國はこれを支持する義務は持つていない。更にモンロー主義は二つの部分から構成されているのを、米國の政治家は故意に無視している。ヨーロッパ諸國が西半球に干渉することへの反對と、米國はヨーロッパに干渉しないとの約束である。米國の政治家は第二の構成要素を無視し、第一の外國の西半球干渉反對のみを取り上げて論じている、米國はヨーロッパ各國に基地を持つているので、米國は歐州事情に全面的に干渉している。從つてモンロー主義の下で外國の西半球干渉に反對する米國はモンロー主義の下でヨーロッパからの脅威を要求されるはずである。

マテオス大統領はこのことを示唆した點で、その發言は注意さるべきである。

笛吹けど踊らず

米州機構外相會議終る 漠然たる決議採用だけ

(華府)ラスク國務長官はラテン・アメリカ諸國外相を招請して非公式會議を開き、キューバ問題での協力を訴えたが、期待した成果は得られなかつた。米州諸國外相はキューバが共産主義の西半球における基地となることの持つ危險と、ガモクラシーを强化することの必要性について米國と意見を一つにしたが、それでは具體的に如何なる對策を採るべきかの問題になると、さつぱり結論を見せなかつた。少くともキューバの持つ脅威が今日以上に重大になり、緊張感が表面化しない限り、米國がどれだけ笛を吹いても踊る國はないようである。ラスク長官の老獪な外交的手腕をもつてしても、凝固とした態度に變化することに滿足しなければならなかつたようである。

會議に參加した米國代表は結果に滿足している、と言つているが、ソ連のキューバ基地に對抗するに足る對策を採り上がらせることには失敗したと一般に認めている。

ラテン・アメリカ諸國の代表によると、米國は自國で具體的對策はしなかつたらしくきまざまな「アイデア」を提出したに過ぎなかつたようである。米國側は會議の前に、ソ連のキューバ基地に對抗するに足る對策を採り上がらせることには失敗したと一般に認めている。

ラテン・アメリカ諸國の代表によると、米國は自國で具體的對策はしなかつたらしくきまざまな「アイデア」を提出したに過ぎなかつたようである。米國側は會議の前に、ソ連のキューバ基地に對抗するに足る對策を採り上がらせることには失敗したと一般に認めている。

會議に參加した米國代表は結果に滿足しているが

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（十二）

フランクリン・ローズベルト氏が政界に進出したのは、一九二四年にニューヨーク州で開かれた民主黨大會だった。この時、彼はアル・スミスに賛成して、大會で大統領候補指名演説をした。

大會はローズベルト夫妻の生涯に重大な意味を持った。スミスが指名演説をフランクリンに頼んだのは、一九二二年の知事選擧を通じて彼がエレナーを知ったことと關係がある。それから、この大會でジム・ファーレイがエレナーに目をつけた。彼女は大會の政綱委員會に婦人代表として參加する資格を與えられた。ところが、委員會は男ばかりで組織されていた。政綱はホテルの一室に男だけが集まり、各部が取り引きして作られるものなので、婦人がその部屋に入るのを拒んでいた。それでエレナーは扉の外に陣取りを持ってその部屋の前に陣取り委員會がそれをあけて彼女の入室を許すまでピケットをはることにした。彼女のこの態度に感じたのが、ファーレイだった。政綱は間もなく委員會によって發表されることで妥協が出來たが、彼の最關心事は婦人代表として參加することを拒絶されるようになったのは、この時だった。ファーレイは後に民主黨全國委員會委員長となり、一九三二年と三六年のフランクリンの大統領選擧を指揮し、「選擧の神様」といわれるに至った時である。

大會のプラットフォームにフランクリンは當時十六才になった長男ジェームスの助けをかりて上ったが、細かい政綱がすんでイスから立ち上った時、彼はジェームスから手を離し、クラッチだけを頼りに歩いた。三年前にキャンベルで卒倒して以來、誰にも助けられないで全部の衆上で彼が歩いたのは、これが始めてであった。彼の努力を見て會場は湧き上った。彼がイスから立ち上って助けで演壇に近づいた時、觀衆がしいんを絶色とする感大會で、彼をするまえなかった。マジソン スクエア ガーデンがシーンと靜まりかえり、會場の隅々まで始めた代表と觀衆者は緊張に汗を握ってフランクリンを見まもった。演壇に着くまでに彼は聞れるのでないか、と觀衆がカタズをのんだ。だから、彼が演壇に立った時、觀衆は思わず拍手をわかせたのでもあった。

しかし、この時誰より嬉しいサスペンスを感じたのはエナーだった。もしフランクリンが壇上で倒れたら、その一切の責任は彼女にもあったからでもある。だから、彼が演壇に着いて、會場が靜まり返っている時、彼女は余り遠くない場所に坐っていたルイスと顔を見合わせ、勝利の合圖をかわした。フランクリンがアル・スミスを「バタ

ビイウオリア」―幸福な國士―と呼んで指名したのはこの時だった。この指名演説は一躍して彼を有名にした。彼がスミスの選擧參謀であることを新聞が論じ始めたのはこれ以來である。

スミスは指名を得るのに失敗したが、ニューヨーク知事に選ばれ、エレナーは民主黨婦人部長の指名を得た。共和黨はセオドール・ルーズベルトの息を知事候補にした。エレナーの從兄である。彼はハーディング政府の副海軍長官をしていたが、彼の在任中に有名なティーポット疑獄事件があった。それでルイスは彼の立ち上った大きなライバルの彼を作らせ、これを共和黨候補のあとからつけまわらせるというイヤがらせをやらせた。デヴィド・ルーズベルトは、ティーポット疑獄とは關係していたといわんとする冷いやり方で、エレナーは陰心で反對していたが、その反對をロに出すことはしなかった。

選擧後、エレナーは友人ナンシー・クック及びマリオン・デカーマンと組んで家具製造工場を作ったり、女學校の國語に當たり始めた。彼女の正式な學校教育といってはアレンスウッドの三年間にすぎなかったが、新らしい女學校で彼女はシヴィクと文學を教えた。家具製造工場は、米國の古い家具を復興するのを目的としていたが、國際の若者に冬季中の仕事を與えることも考えていた。

經營者は、エレナーは友人ナンシー・クック及びマリオン・デカーマンと組んで家具製造工場を作ったり、女學校の國語に當たり始めた。彼女の正式な學校教育といってはアレンスウッドの三年間にすぎなかったが、新らしい女學校で彼女はシヴィクと文學を教えた。家具製造工場は、米國の古い家具を復興するのを目的としていたが、國際の若者に冬季中の仕事を與えることも考えていた。

經營者は、エレナーは友人ナンシー・クック及びマリオン・デカーマンと組んで家具製造工場を作ったり、女學校の國語に當たり始めた。彼女の正式な學校教育といってはアレンスウッドの三年間にすぎなかったが、新らしい女學校で彼女はシヴィクと文學を教えた。家具製造工場は、米國の古い家具を復興するのを目的としていたが、國際の若者に冬季中の仕事を與えることも考えていた。

經營者は、エレナーは友人ナンシー・クック及びマリオン・デカーマンと組んで家具製造工場を作ったり、女學校の國語に當たり始めた。彼女の正式な學校教育といってはアレンスウッドの三年間にすぎなかったが、新らしい女學校で彼女はシヴィクと文學を教えた。家具製造工場は、米國の古い家具を復興するのを目的としていたが、國際の若者に冬季中の仕事を與えることも考えていた。

Sail Now - Pay Later...Round Trip to Japan - $53 down

Your money goes a long, long way when you sail APL Economy Class. Pay 10% down, and take up to 24 months to pay the balance. And these economy fares include everything from air-conditioned accommodations to delicious meals, deck luncheons, Captain's cocktail parties, games, movies and dancing. You're served by Pursers and Stewardesses of Japanese descent. For your convenience there are spacious lounges, sunny decks, barber shop, beauty shop, ship's store and hospital. *350 lbs. of baggage are included free in your fare.*

You can save 10% by buying a round trip ticket, even though you sail one way and fly the other. And you can use APL's *pay later* plan to bring friends or relatives to this country. Round trip fares to Japan begin as low as $531.00. See your Travel Agent or American President Lines office for full details.

Sailings from San Francisco

President Cleveland	Oct. 28
President Wilson	Nov. 25
President Cleveland (from L.A. Dec. 17)	Dec. 15
President Wilson	Jan. 11
President Cleveland (from L.A. Feb. 2)	Jan. 31

AMERICAN PRESIDENT LINES
International Building • 601 California Street
San Francisco 8, California • Phone: YUkon 1-6000

SS President Cleveland leaving San Francisco for Japan October 28

110 S. Dearborn St., Chicago 3
ANdover 3-5909

郵便料値上げ決定

來年一月七日より發効
普通手紙は五仙になる

〔華府〕郵政當局の強い要望で、郵便料金値上げ案が議會を通過したので、一月七日から發効する。これによって郵便の増收は六億二百万弗と推定されている。

普通郵便	五仙
葉書	四仙
航空郵便	八仙
航空葉書	六仙

小包は一パウンド繰り現在の料金より八仙増額。

ベン・ベラ
カストロ訪問

〔パリ〕新獨立議會アルジェリア首相ベン・ベラは、那十七日訪問國獨裁者に出發後、キューバ東を訪問してカストロ首相と會談することを發表した。

國獨裁者の途中でパリに寄ったベラ首相は、帰國は國連總會に出席するためと述べるのを避けさけ、アルジェリアが第一〇九番目の獨立國として國連加入を承認されてからハバナを訪問する、といった。

ベン・ベラは十月一五日にワシントンでケネディ大統領と會見の豫定である。

日本語書記長辞意

〔東京〕日本語教育會書記長は四日午後記者會見で次のように語った。

十五日からの第二回大會では西尾會長の方向で大体まっているが、私はより強力な執行部をつくるために、この際やめたいと考えている。

一事件

山と川のある町

長篇小說

石坂洋次郎

（五九）

も、消したあとだけは分るからな。

「校長の前で、香取のやつと、さしで張り合うのか？　おれ、イヤだなあ。だいたいからな……」

吉澤英輔に指名された藥原慶夫は、ひきしまった小柄な身体つきで、もから鼠をしたような學生だったが、眉をかきかき、

「行ってもいいけど、見つかったらまずいことになるぜ」

「その時はひらき直るさ。小説ノ虫ヲ殺シテ大ノ虫ヲ生カス學園の正義のためには非常手段もやむを得んよ……」

グラウンドで、みんなたわいなく野球に興じている中に自分たち十餘名の人間だけが學校を抱さぶるスキャンダルについて計畫している――そういう意識が、慶夫の血潮を異常に興奮させたのであった。

吉澤と栗原は、緊張した面持ちで、校舍の方に忍んでいった。あとに殘った組中は、重くるしい期待の沈默に押されて、だれも口を利く者がなかった。

田村甲吉は、あおむけに身体を倒した。色のさえないろこ雲が、幸いちめんにただよって、その間から十數個の星がもれている。野球場の騒ぎが高くなったり、低くなったり、波をうって聞えて來た。その間に、男や女の笑い聲や、叫び聲や、カーンと球をうつ音などが混ったりした。

甲吉の頭の中には、さっき見た、ボックスに立って、バットを構えているのぶ子のユニフォーム姿があざやかに思い浮かべられていた。わるいことになりませんように――そう願うしかなかった。

間もなく、吉澤と栗原が、走りながら引き返して來た。吉澤は、上衣の胸のあたりをふくらませて、上から兩手で抑えていた。

「ヘヘ、ここの教官ときたら戰利品を奪す氣がねえんだぜ。官直か日直のやつが教官室に殘ってなきゃあいけないのに野球の試合をのぞきに行ってるんだからな。香取のやつの戸だなには、カギがかかっていた けど、そのカギが机のひき出しに入れてあったから、なんにもなりやあしないやなおい、田村、調べてみな！」

と、吉澤はドサリとすわると上衣のうち側から鍵の束を引き出して、甲吉に手渡した。

みんなが甲吉のまわりをとり圍んだ。甲吉は、手先きがふるえるのを感すように努めながら一枚一枚答案をめくっていった。三分の二ぐらいの所で「早川のぶ子」と署名した答案が出て來た。みんなざわめいた。

PLUMBING SERVICE
PHONE 525-6309
2748 N. Lincoln
James L. Miles
Please call before 8 a.m. or after 5 p.m. or weekend.

プラミング サービス
プラミングの仕事は何でも迅速且つ確實に御引受けいたします
ジム・マイルス
日中不在勝ちに付き午前は八時迄、午後は五時後お呼出し下さい。

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
何んでも取揃えております。
大勢様で御來仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二―〇五九九
森門、畠中

最高級醬油
ヒゲしょうゆ
リカタノ醬敷店
を御試用下さい

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint, Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539
大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山 ヒロ
北グリーンヴュー街 六六四五
電話四六五―八五三九

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

日本送金は
絶對に早い **加州住友銀行へ**
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	〃
受取人住所	〃
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
來出來るだけ日本字ではっきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御預金は御送金は
加州東京銀行
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1125
Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2281
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 3-7551

郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人及住所 金 弗 仙也
貴方の姓名及住所
一九六 年 月 日
（仙まで料金手數料七十五弗）

大へんな違いです！
おなじ材料でも使われるお醬油でお料理の味が違ってきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。
少量で材料の風味をムダなく生かすお醬油……これがキッコーマンです。
一滴にも伝統の色・味・香り
キッコーマン醬油
野田醬油株式会社

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-5493
Air-Conditioned
Free Parking

換氣裝置の設備付き
無料パーキング
北クラーク街二八四三番
本葬儀
田中ハリー
田中リチャード
RAN-4744

社會奉仕的助言
家屋賣買證鑑定、移民法問題、遺産處分、遺言作製、ソシアセキュリーティに關する質疑等。毎日＝自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189

シカゴ日本人共濟會
事務所 北モーデン街四四一〇
TAN-一四七四（田中）
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 增登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 渡邊圓太郎

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨法手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務、商事、民事の御依賴に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel. SE 3-2172

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキング アカウント
セービング アカウント
設金及び證書等
般銀行取引事務

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御最寄に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
御取扱マネー・マイク
備口行雄
御間三浦 指別後

破格値段で讓度し
一、北部艮地區域 二フラット
九＝五室 五＝四室 三＝二室半
完備せる建物、收入一万五千弗で
日々儲けを見て居ります
二、北部艮区域 六＝五室
交通、ショッピングの便良し、充分
テイクケヤが出來ています。
裏に廣庭と車庫あり。
▲兩建物共見た上で値段をつけてみて下さい

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
西ローレンス街 四四七七
電話 SP 七―三八六五

土地家屋賣買周旋
▲北部艮區域 二フラット。一―五、一―六、一―二ルームベースメント、オイルヒート、タイルバスルームビルトイン・タブ。二車庫付。約六千弗ダウン
▲三アパート。三―六ルーム。現代的私浴室、キャビネット。二車庫付。約六千弗ダウン
▲二アパート。一―六、一―ビルーム。自動石油暖房。特價二万四千弗。
▲アパート。二―五、四―六。五室廊付。全部廣い間。交通、買物に至便。學校近く。年收四千四百五十弗。八千弗ダウン
▲二十八アパート。二―五、五―ストーア。年收三万四千二百弗。純益一カ年一万五千六百弗

ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ
直送鮮魚

エキセル食料品店
金子 ローイ
サクラ米、リバティ米
各種醬油 鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
日本人の中心地

藤井商會
店主 藤井 靜男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、拡地に取り扱います口

エスアイ商會
サクラ米、リバティー米
各種醬油 ハワイ産食品
日米食料品一切
※開店時間 週日 九時―八時 土曜 八時―七時 日曜 十一時―五時
※毎日配達いたします。
※メールオーダーは拡地に取り扱います。

フランクリン食料品店
宮本 三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
―サンピドロより直送―
▲各種月刊、週刊雑誌物入荷時取扱い

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 N. CLARK ST. MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS: ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根裏―室下屋根―アパート
仕事・セメント・柱・アンデーション
其の他修理修築何でも大小に不拘いたします
ダウンペイメント不用 五年拂い

FUJIMOTO & CO.
308 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ
直送鮮魚
（北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします。）

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4047
サクラ米、リバティ米
各種醬油 鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
日本人の中心地

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、拡地に取り扱います口

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米、リバティー米
各種醬油 ハワイ産食品
日米食料品一切
※開店時間 週日 九時―八時 土曜 八時―七時 日曜 十一時―五時
※毎日配達いたします。
※メールオーダーは拡地に取り扱います。

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
―サンピドロより直送―
▲各種月刊、週刊雑誌物入荷時取扱い

第七回 未生流生花展
YWCA會館に於いて 十月十四日(日)開催

シカゴ日系婦人親睦會において行われている未生流華道展覧会は、第七回目の開催を来る十月十四日(日曜)午前十時より午後九時まで、場所はYWCA會館ロビーにて開催されることになった。

このいけばな展は今まで秋季に開かれ、菊の花を主として出展されておったが、今年は初めて秋に行い、秋の花を主として門下生百数十名の出展で盛大ないけばな展である。

当日、会場中の装飾総の六名が午後二時と七時にデモンストレーションを行し、その装飾も展覧会の三名がすることになってる。

一般来会者には、日本茶の接待があり、日本文化の普及に努力のため、白人、知友を招い合せ来会せられるよう希望者は勧誘している。入場には一般参加せられたしと。

菅野旅行社
移轉披露宴賑う

菅野旅行社では二年前、当任菅野武雄氏が日本より最新以来、御用に励勤し、観光いよ〳〵隆大し、従業の増加をは観客に応じ、満足なサービスができないというところから、去る九月初旬、日本人の最も集まりやすい北クラーク街一一六二号に移轉したが、内部の設備もより、広内の設備がついたので、右移転披露と同社創業十五周年を記念まる十月六日(土)午後六時より、知友四十名前後を招待友宴に招待して盛大な披露宴を張った。

創業に菅野武雄氏より来電一同の紹介立てを披露し、更に今後の指導と鞭撻を願う挨拶があり。これに対し東京一同に代って本社の杉本氏より祝辞と共に記念品を贈呈を記念の品を贈呈を記念の品を贈呈を記念の

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Sunnewest 8-7071-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 10, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1509

雑詠

シカゴ川柳吟

野尻南海選

特選

- 盛りひとありて静かな酒にする　磯のやうに眠る父　安藤名館
- 一世はいくさに勝つた歌が好き　田舎訛り込まれてる田舎者　本田露色
- あの人があの座でとは七不思議　神山一雄

秀吟

- 日本語となつた英語のアクセント　服装品他人も着てる同じ柄　山田房子
- 老妻の着いだん〳〵小くなり　命を賞与つて峰々しく哀しい娘　栗山美津子
- 死に急ぎ過ぎる都会なし墓地を買い　老生も己が墓門でビケの陣　二階堂流水
- 中華の酒も盛みのきかぬ館　夫の世は男に聞ふことばかり　岡田章
- 勝人を尊く切に思が歓迎す　差なく暮れたとたんに子を叱り　石井泡水
- 妄々と雷光の雷を待い　あの花曾久　松田紅女

自由と権利と進歩主義の旗をかざして狂奔する人々の集まりは、繊維、日教組、全学連などの、時代に反逆する闘争団体となつて現われ、国事を論ずる熱狂な論会は馬鹿協会した日本人の精神性について一考してみたいと思います。

かつて国家総動員の名による魔力の支配下にあつた日本人達の撤布する偏狭におおわれその間に潜在する国民大衆。それは終戦直後「日本人はそのおかれた地位によつて、如何様にも変化する適応能力の、しかも自己をもたない民族となり、むしろ無意識なものの方が価値の高いものであるという反駁が起こつてきました。新フロイド派の一人であるフランクルト（ウイーン人）は、その著「夜と霧」の中に戦時中ナチスの強制収容所で経験した精神状態における人間の体験記をつづり、最後の人間の一片をめぐつて死闘を演じようとするとき、多くの人々は記者の如き観察で死を選んだという事実を立証しておりますが、このような参考書が貴ねられていつたとき、フロイドのいう人間本能の識閾説が人間意識の基礎に反するという説が起つてくることは当然で、フロイドの学説に対して生れた反省の結果は、人間は最初から恰も胎児のときの自然治癒力の如き、偏口などの原生力の如きに自己を実現してゆく本能的な能動的な心をもつていると、本能論を有機体の勇敢的な行動にはスイスのユングの如き

フロムの如きにフロイドの汎性意識説を批判した哲学者が現れたが、これも一考してみたいと思います。

さて、この稿を終るにあたり私は前述のケスラーの指摘した日本人の精神性の問題点を挙げて、今後の研究に立てられた新知のフロイドの心理学説について書いてみたいと思います。フロイドの学説は、すべてを性感とか性いもの中に結びつけようとするパンセクシアリズム（汎性意識主義）の観に立つ前述の如き批判となり、むしろ無意識なものの方が価値の高いものであるという反駁が起こつてきました。新フロイド派の一人であるフランクルト（ウイーン人）は、その著「夜と霧」の中に戦時中ナチスの強制収容所で経験した精神状態における人間の体験記をつづり、最後の人間の一片をめぐつて死闘を演じようとするとき、多くの人々は記者の如き観察で死を選んだという事実を立証しておりますが、このような参考書が貴ねられていつたとき、フロイドのいう人間本能の識閾説が人間意識の基礎に反するという説が起つてくることは当然で、フロイドの学説に対して生れた反省の結果は、人間は最初から恰も胎児のときの自然治癒力の如き、偏口などの原生力の如きに自己を実現してゆく本能的な能動的な心をもつていると、本能論を有機体の勇敢的な行動にはスイスのユングの如き

アメリカに栄える禅について（三）

シカゴ禅宗傳教會開教師　松岡操雄

いささか方向違いの感無きを得ませんが、昭和性の問題に継承して、今年紀初頭に立てられた新知のフロイドの心理学説について書いてみたいと思います。フロイドの学説は、すべてを性感とか性いもの中に結びつけようとするパンセクシアリズム（汎性意識主義）の観に立つ前述の如き批判となり、むしろ無意識なものの方が価値の高いものであるという反駁が起こつてきました。新フロイド派の一人であるフランクルト（ウイーン人）は、その著「夜と霧」の中に戦時中ナチスの強制収容所で経験した精神状態における人間の体験記をつづり、最後の人間の一片をめぐつて死闘を演じようとするとき、多くの人々は記者の如き観察で死を選んだという事実を立証しておりますが、このような参考書が貴ねられていつたとき、フロイドのいう人間本能の識閾説が人間意識の基礎に反するという説が起つてくることは当然で、フロイドの学説に対して生れた反省の結果は、人間は最初から恰も胎児のときの自然治癒力の如き、偏口などの原生力の如きに自己を実現してゆく本能的な能動的な心をもつていると、本能論を有機体の勇敢的な行動にはスイスのユングの如き

生活断片

阿崎眞澄

「白い蛇」

- 白い蛇一つ隠りにバスに乗り
- 手を伸ばして窓人を席に坐らせる
- ランキューの駅も窓人口の中
- 日人を見ひ我が目をつむつてみ
- 電話の音に有の調か知ら

「草刈り機」

- 海てほどのローンへ新興のロンモア
- 手鋏で男んだ芝生が直ぐに刈れ
- 無線も電話も下等なものである
- という考え方は、余りにも目
- 先き勝手で無礼なる態度の者に有の調か知ら

「木綿の蒲団」

- 軽い蒲団を嫌やす木綿の蒲
- こんもりの木綿小暗く白向に出
- この木は何かと白人によつて来る
- ジャパニーズ・ボム・ブクと鳥せてやり
- 新聞へ真夏の雪も回答
- 「日本経済新聞」

- 日の調子が整える水が流れ
- 住宅の調査を思はすも木調子
- 中調の調調調調一に黒い調が浮き
- プログラム出せば風興サインする
- 東京のオリンピックへ期待かけ

「ゴルフ」

- 初心から顔知の調なゴルフ友
- フォーサムは老若男女日に賑り
- 週日を一日間いて球を打ち
- 球の伸び矢つ張調かなと思ひ
- スコーアと共に並べる酒を調し

「木綿の蒲団」

- 軽い蒲団を嫌やす木綿の蒲
- こんもりの木綿小暗く白向に出
- この木は何かと白人によつて来る
- ジャパニーズ・ボム・ブクと鳥せてやり
- 新聞へ真夏の雪も回答
- 「日本経済新聞」

- 日の調子が整える水が流れ
- 住宅の調査を思はすも木調子
- 中調の調調調調一に黒い調が浮き
- プログラム出せば風興サインする
- 東京のオリンピックへ期待かけ

テルスター（仲たるる太陽のオリンピック

俳句會（シカゴ俳句會）

八月例會（追加）

- 秋雲の上ゆくジエットに身を託し　久米寶玉
- 秋晴の調査に浮く我が古稀　池田鐵吉
- 暮れて行く我々のどかに蝉鳴けり　日盛りや蝶裏に虫の来て居りし　藤野ときえ
- 水泉の割れる調の大地かな　大澤水一郎
- 夕風や軒に南北風鈴調　調期の調涼き露得て幸を調に

句友資玉兄、今回加州サンノゼに移転せらる。シカゴ俳句會のベテランを失ふて淋しし（鉄吉）

近詠

奥田良

- 走れども過ぎゆくものは變れとも同じ車人の時間なりけり
- 波影の微風をとりてネの足の闇の湖上に白帆立ちゆく
- 湖の朝風吹き渡山に沖の船影幽先ず陽に赤し
- 等向は湖畔に遠む北なれど持ち来たる感のなれ越きな岸に隣つもろき岩層あらわにて歳季の赤人なかれを語る
- その昔居りてありし森林に施つくる智もなさざりにけむ
- なみ〳〵と水の流れる音にきく湯船の中に身を沈めつつ朝コーヒーを茶台に持ち来るラグの柔かき歩みなりけり
- コーヒーの新しきあたかさにて親の心をきくあしたなり
- 花もなきつぼ等とならぶ佛像のひろきひたいにかげのもあり

日本に歸化した親日の米人

（八幡）近江八幡市に只一人の名誉市民がある。メソソレータムの近江兄弟社を創立したメレル・プオーリズ（八二）が、その人。

日本の歸化者は一調米来智（メレル）で、これはアメリカから来て死ぬまでここに留まる、という意味だそうだ。

日露戦争の明治廿八年八幡商業（現在商高）の英語教師としてコロラド州から来日したが、彼地でバイブル・クラスをはじめたのが理由で教職を追われた。

このバイブル・クラスが母体となり、傳道資金調ぎのため、アメリカのメソソレータム本部から極東一調の調査と服調調を調り受けて發足したのが近江兄弟社である

このメソソレータムが大盛りとなり、事調が伸びるとそれだけ傳道資金も潤沢となれば人と教會が出来、療成所が建ち、誰に知れもなく、社會事業を掲げ、今では十四教會、幼稚園、近江サナトリウム、聖書塾などを調営している。

戦時中は軍や特高にいじめられ、憲兵隊に引つ張られたりしたが、メレルさんは、それでもことを説かなかつた。外國の傳道調係者の間でも、「近江八幡は世界の中心」とたえられている。

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale
Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion ..... 60c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.00
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.00 per Col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $3.50
Monthly Rate (8 insertions) $24.00

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

SAVE $102.00

New Graflex® 4x5
CROWN GRAPHIC® SPECIAL OUTFIT
INCLUDES
- Crown Graphic special 4 x 5 Camera
- 135mm f/4.7 Schneider Xenar lens
- Graphic Rangefinder
- No. 0 Compur MX Sync. Shutter
- Graflok Back with Ektalite Field Lens
- Graflite Jr. with cord and clamps
- Cable release and clip for left hand shutter tripping

REGULAR $301.50 VALUE!
NOW ONLY
$199.50
TRIANGLE CAMERA, INC.
James Ogata, Prop.
COMPLETE PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT SUPPLIES
3445 N. Broadway GR 2-1015

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 5 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

DOUBLE BREASTED COATS
RESTYLED
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
- BUILDING CODE VIOLATIONS
- COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
- GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
- DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS

REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE- LOngbeach 1-7125
- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full baths, enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $9,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½'s, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00 About 10 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK 3-6's superior front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches 2 car gar., auto. oil heat built in 1960 North. Pr. $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement 5 years auto. oil heat. Large yard near Lake Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We have many buyers for your property. Call us when selling your property for best results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
- 3 APARTMENT BRICK 3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
- 2 APARTMENT BRICK 2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
- 2 STORY RESIDENCE Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
- CORNER 13 APARTMENT BRICK 9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
- 36 APARTMENT BRICK Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuck pointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
- 6 APARTMENT BRICK 4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over courtesy for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
- BARGAIN OF THE MONTH 2 Flat Brick, 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. Real est. tax only $123.00. Approx. $25 a month to live here. PRICE ONLY $14,750.00
- 2 FLAT BRICK 2/6's. New auto oil ht. Taxes only $299. Lot 25 x 125 PRICED TO SELL . . . ONLY $19,000.
- 2 FLAT BRICK 1/5, 1/6 plus enclosed porches, auto gas ht. 2 car gar. Vicinity Senn High School. PRICE $23,500.00.
- 3 FLAT BRICK All large 5's. Clean, well-maintained building. Side drive to 3 car garage. Auto. oil. REASONABLE $32,000.00.
- 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE 1/7, 2/6's. Modern baths and kitchens. Lot 30 x 125. 2 car brick gar. with overhead doors, new auto. oil ht. PRICED $42,500.00.
- 6 FLAT SUNPARLOR BRICK Bldg. in A-1 condition. 2/6's and 4/5's. Auto. oil steam ht. 220 wiring. 4 car gar. with overhead doors. 6000 North.
- 3 FLAT BRICK 1/6, 2/6's. Corner Lot 30 x 125. 220 wiring. 2 car gar. TAKES ONLY $5,000 Down. Financing Available.
- 3 STORY YELLOW BRICK 3/5's and 10/4's. All leased. Income over $17,500.00. Convenient to schools, transportation and shopping. $25 to $30M down.

SALE
VENETIAN GLASS
20% to 50% off

OTAKE art shop, inc.
11 w. jackson blvd. 6443 s. halsted st.

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 731-7455

Your Classified Ads

FOR SALE
WORKING MAN'S DREAM
We're moving out. We invite you to come and see for yourself our beautiful 2 apt. 1-5 and 1-6 in exc. condition. Tile baths. Built-in tub, shower. Nice clean basement. Full price $24,500 including 2 new gas ranges, 2 new refrigerators, 2½ ton Air Conditioner. TV in wall. 70x62' mirror. Dining rm., liv. rm., wall-wall carpeting, record player, drapes, Venetian blinds included in the price. For inspection: See Mr. Dichion.
901 Addison Open All Day

FOR RENT
- 8 LARGE RM. flat. 3rd flr. Stove and refrig. 4817 N. Troy. 583-3978.
- 4 RM. unfurn. apt. Good transp. and shopping. 932 W. Cullom, BU 1-6337.
- 2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.
- 7 RM. unfurn. flat. $110 mo. 4320 N. Kenmore. EA 7-4654.
- 5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd. North. Call RA 8-4744.
- 5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.
- 3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
- 5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig., heated. Adults. 1448 W. Rascher. AR 1-8341 or AR 1-3417.
- 2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.
- 6 RM. flat, 2nd flr. garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.
- 2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen, AR 1-2747 or KE 9-5216.

HELP WANTED
OPENING for someone who is interested in learning photographic trade. Triangle Camera Co., 3445 N. Broadway, GR 2-1018.
YOUNG JAPANESE COUPLE to manage ski resort near Chicago. Must have good personality and some experience. Living quarter available. GR 7-1188. 2611 N. Lincoln.
FULL AND PART TIME WORKERS. Both shop and office jobs. No experience necessary. Also after school jobs.
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 W. Lake St., FR 2-8605, Mr. Boggess

PHOTO COLORIST wanted. Experienced, full or part time. Call ED 4-2493.
TELEVISION TECHNICIAN, 3 yr. experience, 6 day wk. Good wage. TR 4-5966.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Barbor, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4438 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St.
Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Mgr.

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-2670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1219
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1349
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9816
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0825—Res. BE 1-5587

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九六二年十月十三日(土曜日) 第一五〇一号

ソ連ロケット偉力を恐れず
民族解放戦は陸軍が抑制
マクナマラ國防長官語る

(華府) 国防省マクナマラ長官は、ソ連がロケットの偉力を誇るのに恐れる理由は少しもない、と十日に言った。米国防総省主催の第六回アイゼンハワー及び故ジョージ・マーシャル元帥を記念する講演会で講演した国防長官は言った。

「われわれは如何なる核攻撃にも破壊され得ない核力を維持することにより、ソ連の軍力作戦する核力を抑制し、攻撃者が承認し得ざる被害を與えるに足る報復力を保持する。」

マクナマラによると、米国はすでにそのような報力を持ちこの報力が将来も維持され得るように報復を更に増加したマクナマラの講演は、米国がキューバ攻撃に出れば、ソ連はミサイルでキューバを援助すると言ったことに関する米国の記事と解釈されている。併しソ連の軍事力は、核抑止力から脱却し、その軍事力を現代戦に適応させる為に、

TKO事件について (一)

藤井寮一

九月末。私は久しぶりにプラカードをかついでピケラインに立った。戦後初めてのことである。私ばかりでなく妻も二人の娘も参加し、親子四人がピケットに立った日があった。我が家に子供をのせて乗用車が二台も並んだのは、戦前戦後を通じてこの時だけであろう。

私たちは、ハイドパークの二世婦人が子供を連れて参加した、と新聞を聞いた時は驚いてしまった。白人、黒人、日本人が人種的に団結したピケラインで、「デイリイニュース」は写真入りで大きく報道した。事件のその後の発展について「ハイドパークヘラルド」及びシカゴ大学の学生新聞「マルーン」は殆ど記事がかかず報道している。ピケットは第五五号とユーチル商にあるスペーダーリアルエステート会社の表はられたのである。事件は突然に持ち出され、近く市役所に提出されようとしたビケットで、これと並んで重要な問題にも関心が出されている。

事件は一年以上も前からくすぶっていたのが、八月から九月にかけて爆発したのである。私らの住むキンバーク街とエリス街角にある建物三軒は、ハイドパーク都市改革地域の中心にあり、この都市改革が成功するか否かに少からぬ影響を持っている。都市改革は——古くの人が住むようになっているが、黒人見習の日本人が住み、人種的にインテグレートされた建物の例らしい実例として注目されて来ていた。従来の経験では、黒人があ建物に住み始めると、白人や日本人はリースを待って逃げ出すので、その建物は黒人だけの住む場所となり、黒人はかりになれば家主は家賃は上げるが、建物の修繕に必要な費用をおしみ始めるので、建物は悪い時期でスラム化するのが常だった。しかし、この建物では黒人が移り住んでも、白人や日本人は移り住んでも、この建物をエーテなものとしていた。

ところで、シカゴの都市計画には一つの盲点がある。都市改革といっても経済的な計画があるのでなく、地域的計画があるにすぎないので。一つの地域でスラムが取り除されると、その地域でスラムが再発生することである。例えば、三三軒通りのブラックストーンのお屋敷街がスラム化すると、このお屋敷街の一部が破壊されてレーキメドウが作られると、この建物は、都市改革は、シカゴ大学が率先して始められたのであるのは、そうした事情があるからである。

このことは、ハイドパークにある建物をスラム化せしめたら、シカゴ大学が都市改革局に「適正価格」で買い上げさせて、これを取り壊させるだろう、ということを意味している。だからこそ、家主やリアルエステート業者は五割値上げという無茶な家賃でアパートを黒人に貸して不当利潤を得るとともに都市改革局から買い上げられるのを待つ、という政策に出始めた。

これは明かに目先きの利益だけを考えた愚劣な方法だが、利益に目のくらんだ者が、永久計画を御てられないのほどこでも見られることである。

キンバーク五四街事件——TKO（キンバーク街借家人組織）——はこうした事実を背景にして出発した。

TKOは、シカゴ大学の学生新聞「マルーン」は殆ど記事がかかず報道している。ピケットは第五五号とユーチル商にあるスペーダーリアルエステート会社の表はられたのである。事件は突然に持ち出され、近く市役所に提出されようとしたビケットで、これと並んで重要な問題にも関心が出されている。

事件は一年以上も前からくすぶっていたのが、八月から九月にかけて爆発したのである。私らの住むキンバーク街とエリス街角にある建物三軒は、ハイドパーク都市改革地域の中心にあり、この都市改革が成功するか否かに少からぬ影響を持っている。都市改革は——古くの人が住むようになっているが、黒人見習の日本人が住み、人種的にインテグレートされた建物の例らしい実例として注目されて来ていた。従来の経験では、黒人があ建物に住み始めると、白人や日本人はリースを待って逃げ出すので、その建物は黒人だけの住む場所となり、黒人はかりになれば家主は家賃は上げるが、建物の修繕に必要な費用をおしみ始めるので、建物は悪い時期でスラム化するのが常だった。しかし、この建物では黒人が移り住んでも、白人や日本人は移り住んでも、この建物をエーテなものとしていた。

ところで、シカゴの都市計画には一つの盲点がある。都市改革といっても経済的な計画があるのでなく、地域的計画があるにすぎないので。一つの地域でスラムが取り除されると、その地域でスラムが再発生することである。例えば、三三軒通りのブラックストーンのお屋敷街がスラム化すると、このお屋敷街の一部が破壊されてレーキメドウが作られると、この建物は、都市改革は、シカゴ大学が率先して始められたのであるのは、そうした事情があるからである。

このことは、ハイドパークにある建物をスラム化せしめたら、シカゴ大学が都市改革局に「適正価格」で買い上げさせて、これを取り壊させるだろう、ということを意味している。だからこそ、家主やリアルエステート業者は五割値上げという無茶な家賃でアパートを黒人に貸して不当利潤を得るとともに都市改革局から買い上げられるのを待つ、という政策に出始めた。

これは明かに目先きの利益だけを考えた愚劣な方法だが、利益に目のくらんだ者が、永久計画を御てられないのほどこでも見られることである。

キンバーク五四街事件——TKO（キンバーク街借家人組織）——はこうした事実を背景にして出発した。

TKOは、シカゴ大学の学生新聞「マルーン」は殆ど記事がかかず報道している。ピケットは第五五号とユーチル商にあるスペーダーリアルエステート会社の表はられたのである。事件は突然に持ち出され、近く市役所に提出されようとしたビケットで、これと並んで重要な問題にも関心が出されている。

事件は一年以上も前からくすぶっていたのが、八月から九月にかけて爆発したのである。私らの住むキンバーク街とエリス街角にある建物三軒は、ハイドパーク都市改革地域の中心にあり、この都市改革が成功するか否かに少からぬ影響を持っている。都市改革は——古くの人が住むようになっているが、黒人見習の日本人が住み、人種的にインテグレートされた建物の例らしい実例として注目されて来ていた。従来の経験では、黒人があ建物に住み始めると、白人や日本人はリースを待って逃げ出すので、その建物は黒人だけの住む場所となり、黒人はかりになれば家主は家賃は上げるが、建物の修繕に必要な費用をおしみ始めるので、建物は悪い時期でスラム化するのが常だった。しかし、この建物では黒人が移り住んでも、白人や日本人は移り住んでも、この建物をエーテなものとしていた。

ところで、シカゴの都市計画には一つの盲点がある。都市改革といっても経済的な計画があるのでなく、地域的計画があるにすぎないので。一つの地域でスラムが取り除されると、その地域でスラムが再発生することである。例えば、三三軒通りのブラックストーンのお屋敷街がスラム化すると、このお屋敷街の一部が破壊されてレーキメドウが作られると、この建物は、

こを立ち退かされたスラム街の住人は、どこかにもぐり込まねばならない。だから、三軒通りを追われた者は、すでにタウンハウス地区やインターナショナルビレッジに流れ込んだ。一時は日系人住宅地域の中心であった四二街とパークレイ街を中心とする地域は、見る見る間に黒人地区になってしまった。この事は日本人がよく知っている。ハイドパークもこの余波を受けて、各所に黒人が入るようになった。

シカゴの黒人は——シカゴのみならず、大都会は何れもそうだが——急ろしいスピードで増加している。一九五〇年度の国勢調査で、シカゴ人口の一三%にすぎなかった黒人は、一九六〇年の調査では二三%になっていた。つまり、シカゴ人口の四人に一人は黒人であるわけだ。人口統計学者は一九六七年には、この割合は五〇%になるだろう、といっている。

黒人人口のこの急速な増加は、自然増加の割合よりも、南部からの黒人がシカゴに続々と流入してくるためによっている。シカゴには現在三千人の黒人が入って来る、といわれている。つまり、黒人は自然増加の割合が他人種と比べて極めて高いことと、南部からシカゴへと入って来るので、その人口は増加は激しく、そのために新しい住宅地を生んだ。そこえ都市改革で黒人はスラムを追い出されるのだから、その住宅地は自然に膨するものがあった。もちろん、シカゴ市住宅局の公共住宅建設もあるが、これはスラムを取り払われる者の何十分の一かを住まわせるだけの数しかない。

だから、黒人は住み得る建物はどこでも殺到して入り込んだが、その行く先きをまたたく間にスラムにした。これは誰らだけの責任ではない。彼らが住宅地区で差しひめを知るチの多い建物所有者や、利らしい賃貸としてに注意されて来ていた。従来の経験では、黒人があ建物に住み始めると、白人や日本人はリースを待って逃げ出すので、その建物は黒人だけの住む場所となり、黒人はかりになれば家主は家賃は上げるが、建物の修繕に必要な費用をおしみ始めるので、建物は悪い時期でスラム化するのが常だった。しかし、この建物では黒人が移り住んでも、白人や日本人は移り住んでも、この建物をエーテなものとしていた。

ところで、シカゴの都市計画には一つの盲点がある。都市改革といっても経済的な計画があるのでなく、地域的計画があるにすぎないので。一つの地域でスラムが取り除されると、その地域でスラムが再発生することである。例えば、三三軒通りのブラックストーンのお屋敷街がスラム化すると、このお屋敷街の一部が破壊されてレーキメドウが作られると、この建物は、

藤井寮一氏の評論 雑誌「世界」に掲載

藤井寮一氏が宿住者問題（義務教育）で行った講演に加筆し「世界」に掲載した「米国・中国・日本」は、掲載号から、各方面の注意をひいたが、更にこれに少し加筆したものが東京岩波書店発行の総合雑誌「世界」に掲載され、十一月號（新年便で到着）に発売される。後号は十二月號掲載の予定である。

「世界」には戦後発行されたものだが、岩波書店の執筆陣容を誇し、歴史的な「中央公論」と並んで、日本最高級雑誌とされている。その雑誌に在米日本人が初めて論文を発表したのである。

なお藤井氏は岩波の依頼でシカゴ都市改革について論文を書いたので、これも近く発表される予定である。

夢を見る 蒋介石

（台北）蒋介石は国府軍総司令官を辞任する、と九日に言った。蒋介石の意見は、蒋十他を配置するメタセージの中にあらわれた。

本年は蒋が台湾に遷都して十三年目になり、既が築造した本土復興の希望は薄くなって、米国の食客国家の一指導者として学く生命を保っているが、中国本土の親共事情は日が経つに、年来の希望を棄てる日が近づいたと考え、老総統をひっさげて本土侵入の夢を断にした。

長篇小説 山と川のある町

石坂洋次郎

（六〇）

一事件

そうと思っております——

ホッという深い嘆息が、一時に重なって吐き出された。

「おれ、ツツは言わなかったろう」と、誇ぎめもの笹山武吉が得意そうに言った。

「ふてえ野郎だ、香原のやつ——」

「こちら眠い目をこすりこすり勉強しているのになあ」

「あいつは早川の家へ家庭教師に行ってるし、おやじがPTAのボスだし、ゴマをすってるのさ」

「あんがげんなをつかまされてるかも知れないよ」

「おれのかんがいはちがうなあいつ、ヴィナスにほれてるんだよ、きっと……」

そうと思っております——

ホッという深い嘆息が、一時に重なって吐き出された。

「おれ、ツツは言わなかったろう」と、誇ぎめもの笹山武吉が得意そうに言った。

「ふてえ野郎だ、香原のやつ——」

「こちら眠い目をこすりこすり勉強しているのになあ」

「あいつは早川の家へ家庭教師に行ってるし、おやじがPTAのボスだし、ゴマをすってるのさ」

「あんがげんなをつかまされてるかも知れないよ」

「おれのかんがいはちがうなあいつ、ヴィナスにほれてるんだよ、きっと……」

甲吉は、自分がムチうたれるような気持で、みんなの顔口をきいた。が、胸のずっと奥深いところでは、その思い文章にあふれている、のぶ子のすばらしく光る抵抗の精神に、うつとりと酔い痴れていたのであった。

「だいたい、あの早川のやつが生意気だよ。私は、天下一の美人でございってな顔しやがってよ」

「人形の野郎が宿直の晩に、あいつが窓から宿直室に忍びこんだのを見た者もいるしなそんなことだって、おやじがPTAのボスなもんだから、黙ってやがるんだよ」

「ボエーンと一緒に食わしてやるといいんだ……」

鼻向きは、いつともなく、音原からのぶ子の方のに変わっていった。若い彼らにとっては、その方が、なんとなく張り合いがあるのだろう。と田村甲吉が、意外なほどきつい調子で、

「おい、感情論はやめにしようぜ。いま問題なのは、香原先生が、おさらいの席で、早川に試験問題を教えたということなんだ……」

「じゃあお前は、ダイナスにはとがめねそっていうのか」と、吉澤英輔が珍かんなヤピ顔を、大げさにゆがめて、

ドクという嘲笑が起った。

「今度こんな事があったら白紙を出す、なんていってる輩は、立派だと思うよ。まあ、みんな試験場にいる気持で考えてみろ。事情はどうあろうと、ともかく分っている問題を、敢えて書かずに出すということは、生やさしいことじゃないと思う。……吉澤はこの事件で、早川のどこがいけないというのだい？」

答えにつまった吉澤は、急に下卑た笑いを浮かべて、

「お前、ばかにダイナスの肩をもつんだな。……あっ、そうそう。お前、早川商会でアルバイトをしてるんだっけな……」

もみ治療
Clarence S. Mori
932 Lakeside Place
UP 8-3145

日本語で話せる パン・アメリカン…

毎週東京行ジェット機内で

航空券をお求めになつた瞬間から日本に着く迄 地上 機内の何れに於ても パン・アメリカンの人達が日本語でお世話致します

ロス アンゼルス或はサンフランシスコから直接東京へ 一週間三便出ているパン アメリカン独特の大圓周空路を御利用下さい。ホノルル経由の便は毎日出ています。皆様の御希望に依つてホノルルにお立寄りになつても運賃には影響ありません

一等プレシデント スペシャル級か 経済的なレインボー エコノミー級かをお選びになる事が出来ます

パン アメリカンにお乗りになることは 即ち 世界で最も経験ある航空会社……太平洋横断6,000回以上の記録を保持している航空会社を御利用になるという事です

御用命は最寄りの航空代理店又は

PAN AM

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

世界で最も経験ある航空会社
太平洋一番乗り　大西洋一番乗り
ラテン アメリカの先駆者　世界一周の先駆者

お醤油はマークで お選び下さい

天下一品

萬

毎日お使いになるお醤油はコクがありワリのきく天然醸造のお醤油とお使い下さい。栄養があり経済的にも大変お徳です

お料理の能力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport ⁘ GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
何んでも取揃えております。
大勢様で御来仕を致します。
スター マーケット
北クラーク街三参四九番
電話 GR 二一〇五九九
森門、島中

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴィング サービス

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint. Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539
大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山 ヒロ
北グリーンヴュー街 六六四五
電話四六五—八五三九

日本送金は
絶對に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	米
受取人住所	米
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
米出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

御送金は 御預金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）

受取人及住所	金弗仙也
貴方の姓名及住所	
一九六　年　月　日	$

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco: 64 Sutter St. YU 1-1200
Los Angeles: 120 S. Western Ave. MA 8-2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554
（百弗まで料金手數料金十七仙五仙）

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking

4410 N. Malden
RA8-4744
田中ハリー
田中リチャード
本葬儀
無料パーキング所
換気装置の設備付き
北クラーク街二八四三番

破格値段で譲度し

土地家屋売買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
西ローレンス街 四四七七
電話 SP 七—三八六五

一、北部良区域 二フラット。一一五、一一六、一一二ルーム、ベースメント、オイルヒート、タイル バスルームとトイレ。二車庫付。約六千弗ダウン

二、北部良区域 五=四室 三=三室半 完備せる建物、収入一万五千弗で月々儲けを見て居ります

三、北部良区域 六=五室 交通、ショッピングの便良し、充分テイクケヤが出来ています。裏に廣庭と車庫あり。

▲雨漏物出見た上で値段をつけてみて下さい

土地家屋売買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
西ローレンス街 四四七七
電話 SP 七—三八六五

▲北部良区域 二フラット。一一五、一一六、一一二ルーム、ベースメント、オイルヒート、タイル・バスルームとトイレ。二車庫付。約六千弗ダウン

▲三アパート。二一六ルーム。現代的私浴室、セパネウ。年収四千四百五十弗。入千弗ダウン

▲二アパート。一一六、一一七ルーム。自動石油暖房。

特価二万四千弗 ▲アパート。二一五、四一六。五室廊付。全部廣い。

交通 買物に至便。學校近く。年収九千三百六十弗。約一万三千弗ダウン

▲二十八アパート。二一五、廿五一四ルーム・アパート。五ストーリー。年収二万四千二百弗。純益一カ年一万五千

六百弗

THE COSMOPOLITAN
NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 3 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資
自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御気軽に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
頭取 エルマー・マイク
副頭取 橋口行雄
副頭取 岡三補 稲沢様

日本人 共済会
事務所 北モアデン街 四一〇
電話 MAnsfield 4-1010（田中）
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189

社會奉仕的助言
移民法問題 遺産處分、遺言作製、ソシアセキュリティに關する質疑等。毎日一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村峰太郎

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨決手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務、商事、民事、の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 増登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 渡邊周太郎

FUJIMOTO & CO.
309 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
（こうじ・赤味噌 鮭・すずこ 粕漬）

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
ヨーク商會
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします。）

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark MI 2-4647
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子 ローイ
サクラ米、リバティー米
各種醤油 鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine LO 1-1609
藤井商會
店主 藤井勝男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、迅速に取り扱います口

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
エスアイ商会
サクラ米、リバティー米
各種醤油 ハワイ産食品
日米食料品一切
◆開店時間 日曜 九時—八時 土曜 八時—七時 日曜 十一時—五時
◆毎日配達いたします。
◆メールオーダーは迅速に取り扱います。

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St. HY 3-5057
フランクリン食料品店
宮本三郎
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌取扱い

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 N. CLARK ST. MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS: ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根裏—屋根下室—アパート
ファンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理御用何でも大小に不拘いたします
ダウンペイメント不用 五年拂い

十一月の選挙に備え
「候補者の夕べ」を開催

来る十二月六日(第一火曜日)の選挙への心構えを作り、公開的な討論を得るために、日系市民組織シカゴ日系人会議では、来る十月十七日(水)午後七時半から、マコーミック女子青年会(北デアボーン街一〇〇一)の二階講堂において、「候補者の夕べ」を催すことになった。

当夜の演説者の紹介、又は質疑応答する質問時間があり、シカゴ都市の財政一般に関して、今回の選挙の争点に触れて民の討論会をして聴くことになった。

又時間には、普通選挙権者中、シカゴ在住の日系人に縁故関係ある候補者の応援演説を依頼して、それぐ〜応援演説をすることになっている。

▲演者と応援員　エゲエレット・ダークセン(共)
▲同立候補
シドニー・エーツ　(民)
▲第九下院選挙区　エドワード・ツイネガ　(民)
タム・ワード　(共)
アルダア・ドンブキャン(無)
▲第二区
バーレット・オハラ　(民)
フイリップ・ビスラー(共)
▲第十三区
ジョン・A・ケネディ　(民)
ダーノルド・ラムフィールド　(共)

その他、第十区の州下議会候補　マーシャル・ラグイラデ　(国立)　等。

司会者は地域社会の関士として知られている千葉フランク弁護士でもあるが、この会合は絶対中立の会合である。

なにはともあれ、日系人の有権者が選挙に関心を持つことは大切なことである。多くの出席者によるデモンストレーションが望まれている。

参議院議員
特別講演

山本友史氏

参議院議員、弁護士、佛教徒七、東京都出身、佛教婦人連盟理事長の肩書を持つ山本杉女史の来市を機会に、シカゴ佛教会では、明十四日(日)午後一時から特別講演をお願いすることになった。

女史は、女性解放とか婦人の地位、所謂眼上にまたいろ〜の官職機構を通じて、有名な人であり、又数少い婦人議員として、女性のために尽力を吐いている。

女史が、世界各地を視察して、更に婦人の地位向上に関する意見も聞かれるので、是非一般多数日系人の来聴が望まれている。

佐藤榮作氏一行
シカゴ訪問は十月廿五日
總領事館 日本クラブ 主催で歓迎會

自民党内閣の実力者で次期総理の最有力候補者といわれている前通産相佐藤榮作氏一行約十名は、去る九月十八日羽田発で東京経由ホノルル着のUA機で東京経由ホノルルを経て、十一月一日羽田着の日程となっている。

一行の顔触れ

▲議本堅美三郎(元農林相)
夫木順▲松野頼三(元労相)
▲木村武雄元代議士の外、夫人、子息二名と、北海道吉代議士夫人及び秘書二名(大津、及山)が同行する。

歓迎会

カクテル及晩餐会

今回の佐藤氏作氏の訪米は私的旅行となっているので、シカゴ総領事館では、日本クラブと合同主催の形式でインフォーマルのカクテル・パーティ及び晩餐会を廿五日夜、場所はヒルトン・ホテルにおいて開催することになった。

イレブンスホールである故、自

カナダ・トロント市、ナイヤガラを経て、シカゴ入りは十月廿五日(木)午後十二時半オヘヤ空港着、ヒルトン・ホテルに一泊し、翌廿六日午前十時十五分オ〜ヘア空港発UA機で桑港に向い、翌朝ホノルルを経て、十一月一日羽田着の日程となっている。

▲議本堅美三郎(元農林相)
夫木順▲松野頼三(元労相)
▲木村武雄元代議士の外、夫人、子息二名と、北海道吉代議士夫人及び秘書二名(大津、及山)が同行する。

歓迎会

カクテル及晩餐会

今回の佐藤氏作氏の訪米は私的旅行となっているので、シカゴ総領事館では、日本クラブと合同主催の形式でインフォーマルのカクテル・パーティ及び晩餐会を廿五日夜、場所はヒルトン・ホテルにおいて開催することになった。

イレブンスホールである故、自由参加を建て、シカゴ入りは十月廿五日(木)午後十二時半オヘヤ空港着、ヒルトン・ホテルに一泊し、翌廿六日午前十時十五分オ〜ヘア空港発UA機で桑港に向い、翌朝ホノルルを経て、十一月一日羽田着の日程となっている

一行の顔触れ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ditmeywest 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 13, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1510

To Observe 85th Anniversary Sunday

Christian Services

The 85th anniversary of Christianity among the Japanese in America will be observed with a union service at Christ Congregation Church on Sunday, Oct. 21, at 7:30 o'clock. The speaker of the evening will be Rev. T. J. Machida, co-pastor of the Centenary Methodist Church of Los Angeles California, and Rev. George Nishimoto, pastor of Christ Congregation Church in Chicago.

Several Christian churches of Chicago will co-sponsor this service. These churches include Christian Fellowship Church, Church of Christ, Presbyterian, Japanese Church of Jesus Christ, Lakeside Japanese Christian Church. The combined choirs of these churches will sing special anthems under the direction of Mrs. Clarence Saiki of the Church of Christ, Presbyterian.

A reception will follow the service with members of the Lakeside Japanese Christian Church in charge.

In Piano Semi-Finals

FORT WORTH.—Three young pianists from Japan reached the semi-finals in the Van Cliburn Quadrennial International Piano competition. The representatives from Japan were Hajime Kono, Hiroko Nakamura and Takashi Hironaka.

Open House at Church

All Sundays during the fall months the Christian Fellowship Church will observe open house. At this Sunday morning's worship service, the pastor, Rev. Victor T. Fujiu, will speak on "Family Life Hazard or Help to Christian Service." Koz Furuhawa will be lay liturgist. After the service Open House Team No. 1 will take charge of the coffee hour with Mrs. Yo Togashi, chairman.

Lightweight Champion

TOKYO.—Teruo Kosaka, Japanese lightweight boxing champion, will meet Carlos Ortiz of the United States, world champion, in a title bout here on Dec. 3. It will be the first time a world title match is being held in Japan. Japanese promoter Akira Honda is said to have offered $55,000 to the champion.

Mission Festival's Theme Announced

"The Rim of East Asia" has been selected as the theme for Christ Congregation Church's fourth annual Mission Festival on Sunday, Oct. 14, under the co-chairmanship of Bob Imon and Fay Kadowaki. Students from countries of East Asia have been invited to join the congregation for the morning services.

In the afternoon the students will be guests at the home of various members. They will return to the church for a pot-luck dinner at 5 p.m. This will be followed by songs and stories of the various countries.

For the year October, 1962 to October, 1963, the United Federation of Home Missions has selected Korea, Taiwan, Okinawa and Hong Kong as the countries to study the cultural, economical and political life of these people.

Anticipate Dr. Suzuki

Chicagoans are anticipating the return of Dr. Daisetsu T. Suzuki to Chicago where in the 20's he assisted Dr. Paul Carus in his research and translation of Buddhist sutras. Dr. Suzuki, who will be 92 on Oct. 18, was trained as a Zen disciple in Kamakura, Japan. He wrote many books on Zen in Japanese and English. He is credited with having introduced Zen Buddhism to the western world.

Nisei Bridge Class

The Nisei City-wide Bridge Club will begin its 1962-63 bridge classes and duplicate bridge sessions at the Chicago Buddhist Church, Racine and Leland Ave., every other Thursday evening at 8 o'clock starting Oct. 11.

Roy Asaki and Yosh Yamada will teach the beginners and intermediate classes for a 10-week course. Tuition will be $10 per student. The class will be divided into two parts—five sessions on bidding and five in play of the hand. The beginners start at Oct. 18 and the intermediate students will join the class on Nov. 1.

Duplicate bridge sessions will run concurrently with the classes. The playing fee will be $1 per session for members and $1.25 for non-members.

Membership in the Nisei City-wide Bridge Club is open to the public. The fee is $1 per year from Oct. 1 to Sept. 30. This club is a member of the American Contract Bridge League and is authorized to award master points.

EXPERIENCED
HAND CARVER
For work on
High Grade Furniture
Steady Work
Union Benefits
Apply in Person
MILANO FURNITURE CO.
3311 W. 47th St.

$15,900
8-room residence, 4300 north — 2400 west. 2 full baths. 2-car garage. Low taxes. Excellent neighborhood. $3000 down.

$20,900
5½ Room Brick Residence
Arcadeia Terrace. 5900 north. Cabinet kitchen. 1½ tile baths. Finished basement. Automatic heat. Garage.

$19,900
Brick 2-apartment. 1-5, 1-3½. 5300 north—1300 west. Tile kitchens. Large rooms. New gas hot water heat. Low taxes. Out of town owner says "Sell".

2-Story Brick
1-6, 1-5. $25,900. Foster and Damen. Large modern rooms. Tile baths. Automatic gas heat. 2-car garage.

$33,900
Brick. 3 apartments. 3-5s. Cabinet kitchen. Aluminum storms and screens. Separate heating. Low taxes. Garage. Irving-Paulina. $6,400 down.

Brick. 3-6s
Wilson and Rockwell. Queen of Angels. Tiled kitchen and bath. Large rooms. Automatic gas heat. 2-car garage. Lot 37½x125. $7,200 down.

Full Price $43,900
Brick. 6 large 5s. Sunnyside and Damen. 220-wiring. Steam heat. Good income.

13 Apartments Brick
6400 North—1500 west. 6-5s, 7-4s. Large clean and modern apartments. Tile baths. Income $17,346. Brick garage. $23,000 down.

SKY REALTY
4548 N. WESTERN AVE.
BR 5-3400

Candiates' Night Next Wednesday

Candidates Night Set

Senator Everett Dirksen and Congressman Sidney Yates, contenders for the senatorial race in Illinois, will be the featured guests at the "Candidates' Night" meeting which the Chicago JACL chapter will sponsor at McCormick YWCA on Wednesday, Oct. 17, from 7:30 o'clock. Congressman Yates, a close friend of JACL, is challenging incumbent Senator Dirksen in the coming election on Nov. 6.

Other candidates expected to appear include Thomas Ward (Rep.) and Edward Finnegan (Dem.) for the 9th Congressional District, John A. Kennedy (Dem.) and Donald Rumsfeld (Rep.) for the 13th District and Philip Bixler (Rep.) and Barratt O'Hara (Dem.) for the 2nd District. Other candidates running for state offices have been invited to attend.

The Chicago JACL has sponsored "Candidates' Night" for a number of years before elections as a public service to its members and all interested voters. Issues involved in the coming elections will be discussed both in English and Japanese together with a demonstration of a voting machine.

Everyone is invited to attend. There is no charge for admission. Refreshments will be served at the close of the meeting.

Buddhist Mission Now Touring U.S.

Reminiscent of the mission of the "47 Ronins," 47 leading scholars and high priests representing the major Buddhist sects of Japan, are on a tour of the United States in commemoration of the 700th anniversary of the introduction of Buddhism to the United States.

The tour, which includes visits to Los Angeles, Denver, Chicago, New York, Washington, D.C., and Seattle as well as Europe, is sponsored by the Japan committee for the 700th anniversary of Buddhism in America.

Among the commemorative events include a conference of the Japan-America Buddhist Culture in New York, campaign opening dinner of the Temple of Understanding in New York, Buddhist service at the tomb of the Unknown Soldier at Arlington, presentation of a gift to President Kennedy, a meeting with the Archbishop of Canterbury and a meeting with the Pope in Rome.

Japan's Blood Bank Heads on U.S. Trip

Seven representatives of blood banks in Japan are visiting blood banking centers in the United States. At the Chicago Blood Donor Service, Kanshun Okuhara, an employee, assisted in interpretive blood banking techniques.

Among the visitors were Prof. Tadaoki Fukuda, president of the Japanese Association of Blood Banks, Takuro Satomi, Dr. Hitoshi Eto, Dr. Masamoto Murakata, Yoshimasa Yokoe, Hideo Nakashima and Dr. Masayori Kuniyuki.

Ella's
Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2970 or AR 1-1247

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
215 N Clark St WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4418 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆ 流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します ☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 6 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00, incl. (Owner's apt. Above) $7,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5s, 1-4s, 2-3s. 5 ba. Gas space heat, good condition. Pr. $41,500.00 down $7,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
2-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00 Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK
3-6's superior front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foste. Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00
We have other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate buyers' property. Call us when selling your property for quick results

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK
3/3's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK
2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot. 7100 North. 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE
Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK
9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK
Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchens, sinks, well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK
4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• BARGAIN OF THE MONTH
2 Flat Brick, 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. Real est. tax only $120.00. Approx. $75 a month to live here. PRICE ONLY $14,950.00
• 2 FLAT BRICK
2/6's. New auto oil ht. Taxes only $290. Lot 25 x 125 PRICED TO SELL . . . ONLY $18,000.
• 2 FLAT BRICK
1/5, 1/6 plus enclosed porches, auto gas ht. 2 car gar. Vicinity Senn High School. PRICE $29,500.00
• 3 FLAT BRICK
All large 5's. Clean, well-maintained building. Side drive to 3 car garage. Auto. oil. REASONABLE $32,000.00.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE
1/7, 2/6's. Modern baths and kitchens. Lot 30 x 125, 2 car brick gar., with overhead doors, new auto. oil ht. PRICE $42,500.00
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
Bldg. in A-1 condition. 2/6's and 4/5's. Auto. oil steam ht. 220 wiring. 4 car gar. with overhead doors. 6000 North.
• 3 FLAT BRICK
1/8, 2/6's. Corner Lot 30 x 125. 220 wiring. 2 car gar. TAKES ONLY $5,000 Down. Financing Available
• 3 STORY YELLOW BRICK
3/5's and 10/4's. All leased. Income over $17,500.00. Convenient to schools, transportation and shopping. $25 to $30M down.

Idaho Only State With Alien Ban

Seek Right to Vote

Ever since the Walter-McCarran Act of 1952 became law, Japanese nationals were able to apply for United States citizenship and once they gained this prized citizenship they were eligible to vote and even serve on juries and hold civil offices. Many new citizens took advantage of this and voted for the past decade.

It was discovered that Idaho was the only state in the Union whose constitution prohibits persons of Mongolian descent, not born in the United States, native naturalized Americans of Japanese ancestry may not vote, serve on juries or even hold civil office.

The JACL chapters in Idaho, in particular the Intermountain JACL District Council have been working to secure equality for naturalized American citizens. There is a bill now in the Idaho Senate to be voted upon in the November elections. If this bill passes it will extend equality to all naturalized citizens of Idaho by state, serve on juries and hold civil offices without regard to race, creed or national origin.

Dr. Sproul to Join Travelers to Japan

Dr. Gordon Sproul, president emeritus of the University of California plans to visit Japan soon. It was reported that the Japanese government may confer a decoration on Dr. Sproul during his visit there.

Dr. Sproul and Mrs. Sproul are members of the ammon tom party of Prof. Chuchi Obata of Berkeley. Alumni of both U.C. and Stanford plan to hold a reunion during the tour.

SUBSCRIBE TO
CHICAGO SHIMPO

Michi Izui Named Queen of the Month

An exceptional honor was accorded Miss Michi Izui of 1740 Balmoral Ave. for having the highest volume of sales of World Book-Child Craft Encyclopedia during the month of September. She was named Queen of the Month.

A banquet was held in the Hawthorne Room in Old Sheffield where Sir Edmund Hillary, noted conqueror of the Himalayas, placed an jeweled crown upon Mrs. Izui's head. She was also presented an orchid corsage. She was a bit nervous, from head to toe, on her coronation.

Mrs. Izui is the wife of Dr. Victor Izui, Chicago dentist. Dr. Izui and their two children, Catherine and Richard, proudly watched the ceremony.

Terada-Hirai Rites

May Terada became the bride of Jamese Horai at the Chicago Buddhist Church recently with Rev. G. Kikuoe officiating. Attending the bridal couple were the bride's sister, Ruth, and John Iwata. Following the ceremony a reception was held at New Wilson Village.

Ajinomoto & Kellogg

TOKYO — Ajinomoto Company of Japan is reported to have signed an agreement with Kellogg Company of the United States to manufacture and sell Kellogg's ready-to-eat cereals in Japan. Under the terms of the agreement Kellogg's products will be manufactured by Ajinomoto with processing equipment and technique provided by Kellogg.

ELECT
SIDNEY R. YATES FOR U. S. SENATOR
Vote Nov. 6
Japanese American Citizens Committee for Yates

Your Classified Ads

FOR SALE

7 RM. brick Georgian. Completely air-conditioned. Gas heat, ceramic tile kitchen and 2 baths. $28,500. Call for appointment KE 9-3585.

4324 N. HERMITAGE. 8 rm. and bsmt. Modern dream kitchen, garage. Excel. location. Large lot. GR 7-8743.

FOR RENT

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WI 4-8878.

3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MOhawk 4-8072.

6 RM. flat. Steam heated. Unfurn. 2nd flr. Tel. 878-7396.

4332 N. DOVER. 5 rm. 2nd and 3rd. Sanded firs. Modern tile bath. Completely dec. Reasonable. Also need manager. Call week-end only 10 a.m. to 6 p.m. SU 4-7038 or 392-4372.

3 LARGE RM. furn. apt. Priv. bath, adult. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

6 LITE RM. unfurn. Good shop. Trans. Nr. Clark and Diversey. Mod. bath, heated. WE 5-7997.

6 LARGE RM. flat. 3rd flr. Stove and refrig. 4817 N. Troy. 583-3978.

4 RM. unfurn. apt. Good transp. and shopping. 932 W. Cullom. BU 1-6337.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.

7 RM. unfurn. flat. $110 mo. 4320 N. Kenmore. EA 7-4654.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd North. Call RA 8-4744.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. BA 8-1280.

5 RM. apt. 3rd flr. Stove and refrig. heated. Adults. 1448 W. Rascher. AR 1-8341 or AR 1-3417.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

6 RM. flat, 2nd flr., garage. 4838 N. Damen. UP 8-6936.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

HELP WANTED

YOUNG MAN for general factory work with young growing corporation. Must be high school graduate. Excellent opportunity for advancement. South East side. Apply at 8825 S. Greenwood.

EXPERIENCED BOOKKEEPER. Must know office management. Top salary. Consolidated Metal Products. 3125 W. Carroll.

PHOTOGRAPHIC HELP. Young men and girls for color and b. and w. dark rm. Will train, many benefit. 1700 W. Diversey. EA 7-6402.

MATURE WOMAN for personal child care, girl 10 yrs. old. Live in suburban home. Permanent position. References required, good salary. Call CH 3-1100, 9 to 5 or after 7 p.m. HI 6-4573.

OPENING for someone who is interested in learning photographic trade. Triangle Camera Co., 3445 N. Broadway, GR 2-1015.

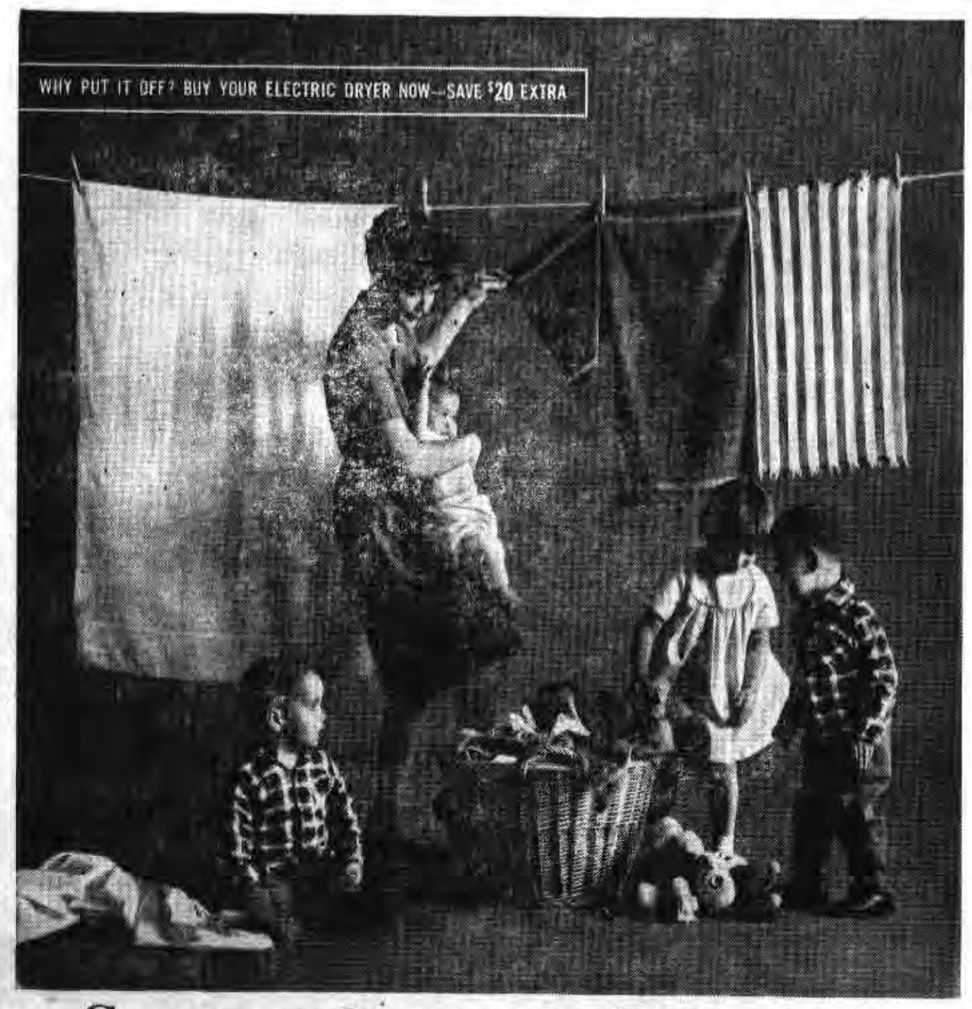
YOUNG JAPANESE COUPLE to manage ski resort near Chicago. Must have good personality and some experience. Living quarter available. GR 7-1188, 2611 N. Lincoln.

PHOTO COLORIST wanted. Experienced, full or part time. Call ED 4-2493.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, Superior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.



Save enough on a new electric dryer to dry up to 1000 loads free

© C. E. Co.

LIMITED TIME OFFER—SEE YOUR DEALER NOW

Right now—and for a limited time only—Commonwealth Edison and Public Service Company, in cooperation with your dealer, is offering you a chance to save $20 more than you ever could before on any new 240-volt Flameless Electric Dryer. And this $20 is on top of the $20 to $40 you normally save by buying an Electric Dryer instead of a Gas Dryer. So you can actually save up to $60, depending on the make and model . . . or enough to dry 1000 loads free! For the average family this is better than 3 years of free drying. And Flameless Electric Dryers dry clothes sweeter and cleaner because there are no fumes, flames or products of combustion. Besides which, nothing dries clothes faster than today's Electric Dryers. (Only 26 to 30 minutes for a full load of wash!) Ask your dealer for the $20 Savings Certificate shown here. Satisfaction guaranteed on any Flameless Electric Dryer, of course.

Commonwealth Edison
Public Service Company

ASK YOUR DEALER FOR THIS $20 SAVINGS CERTIFICATE

LAST CALL
HURRY Before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St.
Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Mgr.

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5091
In business over 36 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一五一號　一九六二年十月十七日(日曜日)(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $6.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

グロミコ白亜館に招待

フルシチフ訪米の幕開け
危機の焦点は依然伯林

〔華府〕ソ連外相グロミコは一日月曜の歴史的訪問を終えて二十日に帰国するが、それは前に報告でラスク国務長官との間で、グロミコがケネディ大統領を訪問するのは任期中である。

十一月六日の選挙後、ソ連が自由で新しい動きを示すと期待され、マクナマラ国防長官及びケネディ政治顧問を加えて包括的討議を行なうとともに、軍縮会議を開催して、

「世界で生きる彼自身の道」はフルシチフ氏が自分に作りあげるものである」と解説し、この会談に対し、国連を含めて北大西洋同盟諸国は、警力を挙げて妨害するとの談話を発した。

二、米国内政治問題でケネディ大統領の政治的地位に、世界問題の重要性を加えて、ケネディ大統領は、ソ連の早期軍縮提案を「前向きの可能性」と見ている。

三、会談はキューバ問題に触れざるを得ないからとて伯林問題を切っていない、とソ連への警告。

ラスク・グロミコ会談はさる九日にニューヨークで三時間半に亘って行われたが、グロミコ書記官にもう一度会うと、ラスク長官はいっていた。これが今週中に華府で行われるが、これを最後にケネディ氏がソ連外相を白亜館に招待する。

「ケネディ―グロミコ会談は成功裡に終るであろう」と期待する。

〔ボン〕西独首相アデナワー博士は、「適当な時に華府を訪問してケネディ大統領に会うも、と語つた。一部では十一月後半にアデナワーは訪米するだろう、といつているが、日時決定は「外交事情」にかかるというところである。ケネディ氏は西独とアデナワー訪米に期待しているといわれている。

アデナワーが農相辞りをり返えすのは、彼の位置が日に弱まりつつあるからだ、といつていい。重要な問題は彼の意見は依然として自林だが、このことは依然として自林だが、このことは依然として自林だが、このことは

TKO事件について (二)

藤井寮一

都市開発に関連のあることは、次の事を教えている。スラム家主やスラム・リアル・エステート革命の歌舞がどこかでくいとめられない限り、都市開発は成功しないだろうということである。今のところ黒人地域、とくに北部に住む人は、その前途がスラム化する危険はない、と思っているかも知れない。しかし、現在の都市が壊けば、スラムが他地域に拡大するのはさけられないだろう。例えば、ハイド・パーク都市開発が進み、ここに作られ始めたスラムが取り壊されたら、立退かされた者はどこかに住居を求めなければならないのでスラム化には住む所と思われている地域にも入り込んで来るだろう。そうなれば、アラグタウン地区も、レーキサイド地区も、この危険から免れることは出来なくなる。

この事は日本人や朝鮮新有者や日本人の大部分を占める中産階級に大きな脅威を持っているということでいいだろう。黒人がふえて来ると、その地域の不動産時価が下がるというのは正確でない。しかし、カネの多い黒主やレアルエステート業者によってブロックが「ブロック」されて、スラムが作られることで時価総額が生ずるのは事実である。それから、都市開発は高級アパートと公共住宅建設の方向に重んじているので、これに伴なって中産階級は住む場所を失って来る。新たに作られる高層ビルヂングで親子四人が住み得るアパートを借りるためには、二五〇弗前後の家賃を払わねばならないだろう。そうかといって、公共住宅に住むことは出来ない。ここに住むためには教人上の制限があって、親子四人家族で年収四六〇〇弗の教人があれば、公共住宅に住むことは許されない。現在、公共住宅の多くの空室以上である五二%が現職三千弗以下の教人しかない。日本人が公共住宅に住む「資格」がないのは勿論である。都市開発の影響は日本人――不動産所有者と云えども例外――に大きな影響があるが、というのは、このためである。だから、この暴風雨を鳴い止めようと借家人が知らず〳〵の間に結成したTKOは、都市開発に住む日本人が深い関心を持つ足る事件であるといっていいだろう。事件が新聞に登載されるや、期せずして、十数人もあつまってくれる人があったり、ビケットに立っている時に訪ねて五弗札や一弗札を握らせてくれた人があったのは、事務の持つ意味を正確に理解した人が各人職場の中にもかなかったためを示している。

キャンパー五百隊の応募を「ストップ」することを最小限にするものでないが、「ストップ」することを最小限にするものでないが、「ストップ」することを最小限にするものでないが、

エーツ氏を支持し

日系人委員会に組織

委員長に吉成象雄氏

氏ツエー・ニ・ドシ

シドニー・エーツ氏は、イリノイ民主党員と記録的得票数として当選、来る十一月六日の中間選挙に共和党候補ダークセン氏と対決するが、今般エーツ氏応援組織委員会が発足するに当り、同氏を支持する日系人を中心とする水曜委員会を組織して、エーツ氏を上院に送る運動に着手をかけることになつた。

人も知る如くエーツ氏は、第九選挙区(現在の下院議員)として、一九四九年以来、既に六回当選、その四年間、イリノイ州民—とくに在住の邦人社会における良心的な代表者となつて活躍を続け、日本とも特に関係の深い議員である。シカゴ商業会議所では、これを記念して同氏及び令嬢を招待することになつた。

なお委員会の設立総会は、十一月二日(土)午後七時半、メソヂスト教会(ロスト・ストリート)で開かれる。

委員長　吉武　泰雄
副　同　杉本伸八郎
　　若松　義雄
　　(ロナルド・ゴードン)
書記　中根　泰二
会計　前田　廣

北米キリスト教団

開教八十五周年記念會

十月十八日より三日間

北米キリスト教団が開教より数年は、八十五周年になる。シカゴ教団記念事業では、これを記念して記念堂及び合同礼拝を下記の日程で挙行することになつた。

今度の記念合同礼拝では、一、二世合せて五百名の出席を目標にしているので、各教会信徒の協力により、盛会に導せしめたいと願つてゐる。

なお記念事業の設計者として著名メソヂスト教団の明田善教師が加州より来演される。

▲集會日程

◆十八日(木)レーキサイド教會　午後八時
「教団開教の意義」
◆十九日(金)フェロシップ　メソヂスト教會　午後八時
「記念の講演」
◆廿日(土)聯合礼拝　午前十時
「西ける水」　午後八時
◆廿一日(日)キリスト聯合教會　午後七時半
メアセージ　明田善教師
一、二世合同礼拝　西本ジョージ牧師

イリノイテク訪問日

西北三海三五號に位するイリノイ・テクノロジー大學では来る十月廿五日(土)佛教のキャンパス・ツアー　ハウスを行い、この日を開校デーとして、親生の父兄、親生、未生の親戚のために説明会を開催することになつている。

聯邦ジョージ・リンドリ博士

日蓮聖人御入滅

報恩講會式法要

シカゴ日蓮佛教會においては、来る十月廿一日(日)午後五時より宗祖日蓮聖人御入滅報恩講會式法要が厳修されることになつた。

当日は學生親休の来會者には原子爐、アーマー・リサーチ・ファンデーション、IBM、米國原子力委員會研究所、製鐵協會等を訪問する。

訪問者に対しては、父兄會が、ホスピタリティー室を設けて歓迎レフレシュメント、歓談學生シヨウなどがある。

日蓮聖人御入滅報恩講會式法要

シカゴ日蓮佛教會においては、来る十月廿一日(日)午後五時より宗祖日蓮聖人御入滅報恩講會式法要が厳修されることになつた。

当日は學生親休の来會者には原子爐、アーマー・リサーチ・ファンデーション、IBM、米國原子力委員會研究所、製鐵協會等を訪問する。

訪問者に対しては、父兄會が、ホスピタリティー室を設けて歓迎レフレシュメント、歓談學生シヨウなどがある。

大本山總持寺

岩本副貫主一行を迎え

シカゴ禪宗寺特別行事

シカゴ禪宗寺佛教會では今四女獅子座と蟹座とは、かねて婚約中であつたが、来る十四日(日)午後三時半よりシカゴ佛教會において入佛式並に就任式の下に結婚式を挙行し、引き続き中華タウンのチャイナタウン・ガーデンにおいて大披露宴が行われたか、来賓百數十名に及び新郎新婦の前途を祝福して盛宴が繰られた。

新郎堀内君は米イリノイ大學を卒業、IIT電気會社に就職している。

◆日蓮宗正聖寺　住職　鈴木光順
◆ヤングイースト支部　部長　宮田信
◆立正高校學生會　會長　青木貴公
　副會長　佐野敦子
◆立正高校學生會　顧問　佐野敦

來春四月の訪日團員募集

菅野旅行社で

菅野旅行社では、来春の春の訪日團員を組織し、團員を次の通り募集し始めた。

出發期日を前記と航空便とを分け、前便は三月十九日ロアンゼルス出發のプレジデント・クリーグランド號で出發するので、シカゴ發は三月十六日(土曜日)シカゴ發は四月六日(土曜日)シカゴ發で、東京で合流し、一緒に観光することとなる。

なお観光のコースも従来の普通のコースを避けて、未だ見ない日本内地の観光を主として、東京より京都に行き、奈良、大阪、神戸を見物し、船で四國の高松、道後温泉を廻り、それより船で別府に行き、九州の阿蘇山、熊本、鹿児島、長崎、福岡、廣島で解散となつてゐる。

費用は本航空運賃を含め、なお詳しい事は菅野旅行社に問い合わされ、早目に御申し込みのほどを希望してゐられる。

◆山本すず女史　歓迎會　日本佛教婦人總聯盟會長の歓迎會にも出席、日本佛教史にまる十四日の夜の佛教サービスの折り一場の講演をされた。

名映畫「島」近く公開

名映畫新聞紙人の傑作「島」が近くシカゴ郊外で公開されることになつた。

「島」は瀬戸内海の小島に住む漁夫の生活を描いたもので、セリフは全くなく、佛像の映画だけで感動の連續を描き上げ、非常で到切られるや各新聞は、「マスター・ピース」と賞つて歓賞した。

日高レイ子嬢結婚

サン・クリーナース西主日高比嬢氏女で日本詩歌を良くするレイ子さんは、グーンコゼンコ氏と来る十四日(日曜日)結婚式を挙げ、同夜パンプーインにおいて盛宴及び新郎新婦の友人約六十人を招き、盛大な結婚披露宴を催すことになつてゐる。

今回は西部佛教婦人會連合會評議員会出席、石川前副會長が世界仏教徒会議と共に西武健康法の体験談を語ることになつてゐるので、一般の来會が望まれている。

西式健康法

十月例會十八日

西式健康法研究會十月例會は明十八日(第三木曜)午後七時半より宮脇の如く定例會を開催される。

今回は西部佛教婦人會連合會評議員会出席、石川前副會長が世界仏教徒会議と共に西武健康法の体験談を語ることになつてゐるので、一般の来會が望まれている。

◆十月十九日(金)聯合會並に座談會　午後七時半
講師　白山宇一郎(全日本佛教會事務總長)
◆廿日(土)　午後六時半
司會者　服部弘(在米佛教會連盟支部長、仏教開教使)
歓迎の辞　菊川慶導師
歓迎の辞　木村智光師
答辞　金本　豊氏
◆廿一日(日)午前十時
高野山佛教會特派使節
歓迎會　午後六時半
司會者　服部弘(在米佛教會連盟支部長、仏教開教使)
歓迎の辞　菊川慶導師
歓迎員紹介　木村智光師
答辞　金本　豊氏
◆廿一日(日)午前十時
高野山佛教會特派使節
歓迎會　午後六時半
司會者　服部弘(在米佛教會連盟支部長、仏教開教使)
歓迎の辞　菊川慶導師
歓迎員紹介　木村智光師
答辞　金本　豊氏

佛教東漸七十年記念行事プログラム

◆十月十九日(金)歓迎會並に座談會　午後七時半
講師　白山宇一郎(全日本佛教會事務總長)
◆廿日(土)　午後六時半
司會者　服部弘(在米佛教會連盟支部長、仏教開教使)
歓迎の辞　菊川慶導師
歓迎員紹介　木村智光師
答辞　金本　豊氏
◆廿一日(日)午前十時
高野山佛教會特派使節
歓迎會　午後六時半
司會者　服部弘(在米佛教會連盟支部長、仏教開教使)
歓迎の辞　菊川慶導師
歓迎員紹介　木村智光師
答辞　金本　豊氏

◆十月廿日(土)佛教文化會　午後二時(シカゴ佛教會において)
四十五名の日本使節團の代表の講演並に意見交換
日本側出席者
第一部　服部弘師
第二部　久保田宗務總長
歓迎挨拶　菊川慶導師
歓迎會長
◆廿一日(日)キリスト聯合教會　午後七時半
メアセージ　明田善教師
一、二世合同礼拝　西本ジョージ牧師

◆十月廿日(土)佛教文化會　午後二時(シカゴ佛教會において)
四十五名の日本使節團の代表の講演並に意見交換
日本側出席者
第一部　服部弘師
第二部　久保田宗務總長
歓迎挨拶　菊川慶導師
歓迎會長

佛教婦人會便り

中西部佛教會便り

◆佛教婦人會七十周年記念出席者は明十八日(第三木曜)午後七時半より定例會を開催される。

今回は西部佛教婦人會連合會評議員会出席、石川前副會長が世界仏教徒会議と共に西武健康法の体験談を語ることになつてゐるので、一般の来會が望まれている。

◆佛教婦人會七十周年記念出席者の内十二名が西部佛教婦人會連合會評議員会出席、石川前副會長が世界仏教徒会議と共に西武健康法の体験談を語ることになつてゐるので、一般の来會が望まれている。

◆特別座談會　来る十月廿一日(日)午後二時(シカゴ佛教會において)
講師　辻城師
「佛教とその異能」
講師　元博士(東大教授)
「佛教と科學」
ルイス・マン博士(エデヤ教授)
「佛教と宗教」
ウインストン・キング博士(南加大教授)
「基督教と現代世界」
マラー・セクラ博士(聖路易世界教徒會々長)
◆廿一日(日)　午後二時
宗教シンポジウム
(於ビーブルス・チャーチ西ローレンス街九四一番)
講師並に講題
中根　元博士(東大教授)
「佛教とその異能」
ルイス・マン博士(エデヤ教授)
エドワイン・ウイルソン博士(ヒューマニズム代表)
「科學と宗教」
ウインストン・キング博士(南加大教授)
「基督教と現代世界」
マラー・セクラ博士(聖路易世界教徒會々長)
◆廿一日(日)　午後二時
宗教シンポジウム
(於ビーブルス・チャーチ西ローレンス街九四一番)
講師並に講題
中根　元博士(東大教授)
「佛教とその異能」
ルイス・マン博士(エデヤ教授)
エドワイン・ウイルソン博士(ヒューマニズム代表)
「科學と宗教」
ウインストン・キング博士(南加大教授)
「基督教と現代世界」
マラー・セクラ博士(聖路易世界教徒會々長)

未生會生花展盛会に終る

日蓮佛教會に於て行われている荒川觀音師範社中のシカゴ未生會の生花展は盛會の如く十月廿一日(日)午前十時より開かれた大盛況に於て、十四日午前十時より開かれた百近くの出品それぞれ立派な花器に盛つた秋の花が活けられ、みんな美事な出来で門下生一同上達せられたのには驚かされた。

一時て中村師江夫人、加藤きよ夫人、三時に山中はつ夫人、關野しげ子夫人、七時に山手芳枝夫人、鏡原いま夫人

中村元博士講演

シカゴ定例會の國際文化講演會では、國際宗教大會に出席のため渡米中の日本の恩師、宗教家の一行に随つて来日中である文學博士中村元氏に講演を願うことになつている。

同氏は學界史上著名な若さで文學博士號を獲得した人で、その著書には「東洋人の思惟方法」その他、數多の著書がある。

右文化講演會は来る廿一日(日)午後八時から定例會の講出席をお勧めする。

候補者の夕今夜八時

市議シカゴ市部主催の候補者の夕は、今十七日(水)午後八時から、マコーミック女子青年會(ディーボン街とオーク街角)で開かれる。

民共両黨の上議候補エーッ及びダークセン州氏を始め、日系人の多い地區の下議候補者が出席して意見を述べ、十一月の選挙の重要について非党一氏が解説することになつてゐる。一般の参加を主催者は期待してゐる。

◆日時—十月廿一日(日)午前十時(日白人合同)
正午—會設と一行の合同歓迎會
午後五時—シカゴ佛教会及び歓迎役員記念撮影(於本部會員主催)
同五時半—歓迎會
右の歓迎事に出席される一行の氏名は左の通り。
◆金龍秀一(曹洞宗現宗務總長)
◆来島恵順(同前宗務總長)
◆竹田歓仙(愛知大學教授)
◆鳳田智光(鈴鹿大學教授)
◆中根基正(同上)
◆山口秀光(曹洞宗宗會議員)
◆長坂秀道(曹洞宗宗會議員)
◆吉祥法師(鎌倉報恩寺住職)
◆南鳳州(静岡県第七十周年事務局)
◆小泉徹社(ハワイ大正寺住職)

一般多數の參加が希望されている。なお歓迎会場は、歓迎行事を終了後、場所であるとともに歓迎會式場(於本部會員主催)

格安で美味しい—ミニホン中華料理店

◆店内を改装し、皆さまの御来店をお待ちして居ります
南ウエントワオース街二一二五

MEE HONG
CHINESE
RESTAURANT
2125 S. Wentworth
DA 6-9283

結婚御挨拶

堀内エデー　満子
西　康　子

右兩名儀かねて婚約中でありましたが、来る十月十四日(日)午後三時半シカゴ佛教會において入佛第四回式の下に結婚式を挙げ、引き続き同夜中華チャイナ・タウン・ガーデンに於て親戚知友百數十名を招待して盛大な披露宴を催しました節は、多くの知友皆様には御多忙中に拘わらず御臨席の栄を賜りまして誠に有難く厚く御礼申上げます。

尚、両人の前途を祝して御座います。一参上御礼申上ぐるが本意に存じますが、略儀乍ら茲に以紙上皆様の御厚情を謝し御礼申上げます。

尚、将来共新人のため御指導と御鞭撻を賜りますようお願い申し上げます

一九六二年十月十七日

父　堀内千昭
母　岡　信榮
父　西藤市
母　岡　ふさ

要求欄

婦人雑誌等入荷
各種婦人雑誌十月號オール揃物、小説、新聞、その他等が御自宅営業店に入荷した

四室

中フラット。一階、家具付、又は家具なし随意。交通、買物及び學校に便利。レント安。
5548 W. Orchard (Park)
電＝ EA七—七九七七
夜＝ EA七—三一一〇

寫眞

のある仕事。終日又は色付け仕事。経験パートタイム働き。
電話ED四—二四九三

絶對においしいご飯炊き
ナショナル自動炊飯器

SR-10-G　5合炊き　特價
SR-15-G　8合炊き　特價
SR-18-RG　1升炊き　特價

松下電器産業製品故 品質は絶對保證いたします
永らく品切れしていましたが 今回 全サイズ新品がドツサリと入荷いたしました。引き續きご愛顧をお願いします

最寄りの日系人商店でお求め下さい

販賣代理店・ジヤパン フード
米国代理店・野 澤 貿 易

自動車

の使える中年の人を求む。愛犬面談。
北ハルステッド街三二五五
LA五—三六〇三

肥後のずいき

老舗傳來の伯養堂製
◆一組　金　三　弗
KOEIDO DEPT.
P. O. Box 293
Two Harbors, Minn.

HIRO UCHIYAMA

6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint, Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539

大工仕事

ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
北グリーンダュー街　六六四五
電話四六五—八五三九
内山　ヒロ

一九六三年版シカゴ日系人住所錄

1963 EDITION OF CHICAGO
JAPANESE AMERICAN DIRECTORY

3744 N. Clark St.　BI 8-7971-2

Full Name
Address
Telephone
Names of other members of the family over 18 years old

一九六三年度住所錄

各方面の支持を訴える
姓名住所御通知を早く

シカゴ日系人住所錄一九六三年版を準備出版すべく編集準備中でありますが、職業変動及び住所、姓名について一般の興味と関心をお願いします。

特に新築家中の十八才以上の方の姓名(フル・ネーム)及び電話番號について十月末に不明の点を行い、この日を開校デーとして、親生の父兄、親生、未生の親戚のために説明会を開催することになつている。

シカゴ新報社

さくら米

アーカンソー
ブルーローズ

最寄りの小売店でお買い求め下さい

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)

戸栗商事社食料品部

同時にノーヽ支店食料部も同様賣出しを致します
但し數量に制限がありますから悪しからず御了承願います

移轉先＝北クラーク街一一〇八(角近く)

十月スペシアル大特賣

市内各食品店取扱

ダイヤモンド貿易商會

TEL. SU 7-5166

戸栗北部支店食料品部

5324 N. Clark St.　LO 1-0887

△新版レコード入荷！

廣澤虎造の「次郎長外傳」全巻が着荷しました。其他最新流行歌が入つております。
店内に陳列してありますから自由に御覽下さい

戸栗商事社

1124 N. Clark St.　MI 2-4816

冷凍チヤイナ・ピー

冷凍チヤイナ・ピーはきれいに洗つて筋も全部取り除いてありますので、一年中いつでもフレッシュな物を安の調理食品です。ヤマ惣印純正醤油は、本場物の特級品で品質は最高です

いつも變らぬ美味しいお米！それはリバティー米

ジヤパン フード コーポレーション

他国のお米を食べておられるお方で「風味何んとなくお米の味が落ちた」と感われるお方は一度リバティ米をお試し下さい—きつと満足して頂けます

コーコ ブランド布哇タクアン

最高の品質で永らく皆様に御愛顧を頂いております『コーコ・ブランド』タクアンのスペシアル・セールです。ハワイのタクアンにも色々ブランドがありますが、品質が勝らずに一番長持ちし、いつもフレッシュな興味しいタクアンはコーコ・ブランドです。お買い求めの際は『コーコ・ブランド』を御指定下さい。尚、特賣數量に限りがありますし品切れになりました節は御許し下さい

(バイン塩　三樽　一弗六十仙
スライス　一樽　五十五仙
(ホール　一樽　五十五仙
チリ　(普通價格・六十九仙)
コート塩　一樽　九十九仙
(普通價格・一弗十九仙)

ヤマソウ 惣印 特級淺草海苔

特製　十二枚入　二袋　一弗卅九仙

新入荷御案内

絶對の御買徳品です！

最寄りの小売店でお買い求め下さい

百斤入 五十斤入 ▲特價提供 ダイヤモンド印白米

特價品提供

五目ずしの素

二罐　七十五仙

日本酢

一本　四十五仙

おでん

三罐一弗

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ditchwood 8-7971-2
One Year $9.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.50
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 17, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1511

俳句（シカゴ俳句會）

九月例會

汽車の灯のはつかに見え虫しぐれ　熊本　桃子
月見草遠く咲き明るけれ　脇野　糸二
明む月鍬の鍬先はねむり居り　〃
月を見に皆周を下り堤防に　〃　きえ
秋立つより薬園現わる月の島　〃
藤棚下を古めかしピヤノの若き師　林山　光雄
啼き縋る鶏犬日もおとろえて　〃
白粉草垣こぼしつつ咲き続け　〃　けさ女
雲まれて一人泣く覚や酢菜　〃
レンガの日おい行く露路や秋の暮　〃　美枝
美しく秋雨にひかりたえず手うごく　安住　保高
靈雲に水晶読ね朧かれて　植西　桂子
汽車と地と遠くにはなれ秋日和　脇野　糸二
屋根越の雨色の木や早蕎麦　〃
公園の朝の引秋窓し　〃
ハス通るバークのあたり秋日和　〃
晴上り落ちかにぎれ雲　〃
強風に野菊吹かれて咲き残る　〃
枝垂いま四青に牛の群れて食む　金谷　一雄
秋日燦き決闘に出でて仕事かな　〃
長髪子に向へば矢神のマッサ故　中曽根　登山
夜の散歩虫の奏撃ピヤノの音　林山　光雄
マロニエの秋や卵を買いに出る　〃
駅や燈き白秋女の編物る　〃
秋風の吹きゆくビルのかり行く　〃
秋風の吹きゆる長き水尾となる　中口　乗朗子

蓮華

みの字生（二）

「佛說阿彌陀經」に關係が深いと云われる蓮華は、極樂淨土の象徴として、古くから佛教徒の間に親しまれて來た。

蓮は、インドが原産地で、エジプトにも野生するが、日本には自生しない。

日本に蓮が渡來したのは、推古天皇の御代、聖徳太子が、高麗の僧慧慈から、蓮華經を講義された時、その種子を贈られたのが、最初だと傳えられている。

蓮は、古くから、佛教と關係が深いので、寺院の庭園や、池に植えられ、佛前の供花として、用いられる。

蓮の花は、白、紅、黄、紫などの色があるが、日本では、白と紅の花が、最も多く、黄色の花は、稀である。

蓮の葉は、圓形で、表面は、緑色、裏面は、白緑色をしている。

葉の表面には、細かい毛が、密生しているので、水を、よく、はじく。

葉の表面に、落ちた水滴は、丸い玉となって、ころがり、葉の上を、自由に、動き廻る

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二一五一号
一九六二年十月廿日(土曜日)

選擧の課題はキューバ

但し具体的な提案は絶無

國民の不安利用する共和黨

（華府）共和黨の三選會議委員長は十七日、十一月六日の中間選擧に關する「選擧戰術演説」の中心的課題をキューバ問題におくことを決めた。

ケネス・キーティング下院（ニューヨーク州選出）、バリー・ゴールドウォーター上院（上院選擧委員長）及びロバート・ウッドルソン（下院選擧委員長）は、キューバをそそうそ共産國家がキューバ問題に言及するのを避けているとの見方を示した。これに對し民主黨全國委員會ジョン・ベイリイは、キューバで共産主義が成功したのは、アイゼンハワー政府の下であると指摘し、同黨が民主黨のキューバ政策に代る建設的な政策を示していないことを攻撃した。

「選擧戰術委員會」は、これを足がかりに共和黨が議會の多數を持つ者に委せることを要求する」

また、共和黨全國委員會のスポークスマンは「日本人の子供を戰場に送ることを欲しない」との國民に訴えて民主黨政府の對キューバ政策の無力さを攻撃するだろう」

と言ったものである。

共和黨首脳者は「日本人の外交政策への非難攻撃」の中心は外交政策への非難攻撃とキューバ問題となるだろうと見ている。

ケネディ政府がキューバ問題に言及する意志を示すなれば今日までの誤りは忘れられるだろう。併し、キューバに侵略しつつある危險を直視し、これに對處する政策を現政府は少しも示していない。却ってキューバにいるソ聯兵士は技術者であり、その兵數は誇張的であると、という如き自己滿足的言動を繼續している、と攻撃した。

ケネディ政府がキューバ問題に言及するとき、米國が侵入の決心をしていない。米國が侵入の決心をしていないことを知ったキューバ及びソ聯は、その軍事的、經濟的壓力を增大するであろう。米國はキューバの軍事的脅威を恐れるから、米國はキューバと答えるだろう」

一部で共産主義がキューバに根據を置いていることを認めるなれば、われ〳〵はキューバと答えるだろう」

ケネディ政府がキューバ問題に言及するとき、ソ聯援助はその成功を期待出來ないものに過ぎない。更に米國がキューバで軍事行動を起せば、ソ聯は經濟的壓力を他の方面で——例えば西伯利で——擴大することを米國は警戒せねばならぬ。

キューバの海上封鎖も實際には困難である。假令なれば、米國はキューバ人地を武力で阻止するのでなければ封鎖は效果的でないからである。もし米國がそうした政策に出れば、ソ連はこれを戰爭行爲と解釋して對抗に出るのは明かなので、キューバ海上封鎖は餘りに安全とらるべきではない。

一部にはキューバ亡命政府を承認しろ、という意見があるが、ケネディ政府は次の理由からこの意見を退けている。

キューバの亡命政府は國民の支持を全然得ていない。その場合は、米國が國外の亡命政府を承認することになる。三、米國が亡命政府を承認することは、ダレスタを公然と支援する結果を招來する危險性がある。

更にアルジェリア首相ベン・ベラが米國とキューバの仲裁者になるのでないか、との噂があるのに對し、國務省高官は否認した。この噂はケネディ氏とハバナに飛んでカストロ氏と會談したところから生じた。米國政府によると、米國とキューバ間には仲裁すべきものはない。キューバがソ連との軍事的、經濟的關係を斷ち、西半球の他の國に向けられた活動を中止するまでは、キューバとの交渉はあり得ない、とケネディ政府は考えている。

ケネディ政府がキューバ問題に言及するとき、米國が侵入の決心をしていないことを知ったキューバ及びソ連は、その軍事的、經濟的壓力を增大するであろう。米國はキューバの軍事的脅威を恐れるから、米國はキューバと答えるだろう」

ケネディ政府がキューバ問題に言及する意志を示すなれば今日までの誤りは忘れられるだろう。併し、キューバに侵略しつつある危險を直視し、これに對處する政策を現政府は少しも示していない。却ってキューバにいるソ聯兵士は技術者であり、その兵數は誇張的であると、という如き自己滿足的言動を繼續している、と攻撃した

TKO事件について (三)

藤井察一

ビルヂング・コード(建物関係の規則)を持ち出すと、イヤな顔をする人が殆山ある。コードのお蔭で家賃が安くなっている借人家主共に少くないので、コードを嫌う人のあるのは無理もないが、そのことはコードの存在が悪いということを意味しない。却つてコードは建物の健全な進化を促止する役割を持ち、永い目で見れば、家主を保護するものだ、といつていいだろう。コードがなければ、スラム家主は儲けるために、遮ろしくエゲツない事をやるかも知れない。ブラックメルトで火事があると、放火者がよく出るのはコード違反があるからである。二世紀人で子供をクリブに寝かさせておいて近所のグローサリーに買物に行つて帰ると家が丸焼の惨状を呈していたので、慌ててスライクを卸つて急行を見られた事件がある。ものの五分と離れていたに違いないと、訴えた二世紀人の訴は否日となつていた。この事件は日本人所有のスラムとはいい得ない建物で生じたことである。ビルヂング・コードは、こうした事件の発生を防止するためのものでもあり、これにより種のザブリキレースやキ、地域のスラム化が喰い止められるのであり、安心してここに住み得るのである。

もちろん、コードの中には無理な、と思われるものがあり、市議会局公吏もコード違反の監査には公平さを欠くことがしばしばであるのを認定するものではない。中小家主が物わかつているコード上の問題は、建物局役人の監査に公平さや感情が入り込むことから争わなければならない場合もあつた。だから建物局の前審制の導入を待て、コード違反リストを建物局に提出し、その訂正に努力するように期待が、レアルエステートや、タチの悪い家主と訴訟する場合にはコード違反が借家人にとつて有力な武器となる。この場合は借家人が勝訴の鍵に立ち、家賃が減額査定で認められることになるからである。

キンバーク五四階建物で発生が調査すると、コード違反が一〇五箇あるのが発見された。この中には取り立てて問題にする程度はないと思われる違反もあつたが、可成り家主といわねばならぬ違反

慈悲の聖戦開始
日系人の自發的協力を要望

シカゴ・コミュニティ・ファンド及び赤十字社シカゴ支部の聯合募金運動「ユナイテッド・ドライブ」(聯合募金運動)は十月一杯を期して行われているが、本戦争の募金目標は千六百十一万五千弗となっている。

五年前までは、コミュニティ・ファンドと赤十字社は獨立して別々の募金運動をしてゐたが、戦時「ジョイント・アピール」と稱して聯合で募金をすることになった。戦時度から「ダルーセード・オブ・マーシイ」の名の下に十數年來始めてゴールを突破した。その結果コミュニティ・ファンドの援助を受けている百四十二の團体(窓口着者も含めて)は、それぞれ與えられた割当事業を擔當することが出來た。

この成功をみるに至つたのは聯合募金の委員が一致に團結して熱心に活動したならず、市民一般が自發的に協力するようになつたからである。即ち五七年度には一般募金者からの寄附が四一・三%が昨年度には四七・八%になつた。そこで本年は五〇%まで持ちつけようというのである。

日系人で自ら或いは工場に關せず從つて募金運動の委員の訪問を受けない方で、自發的に寄附を申し込みたい方は、寄附申込書を通して申し込んで頂きたいと本部よりの依頼である。

小澤ドミニカ大使
赴任の途寄市

九月末正式にドミニカ大使に任命を受けた前シカゴ總領事小澤武夫氏は、いよ〳〵來る十月廿二日夏京を發ち、駐米大使館に赴任のため、新任地に赴任のため、新任地に赴任のため、新任地

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3748 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ditchwood 4-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 20, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1512

Local Churches to Join on Oct. 21

Slate Union Service

Four local Japanese churches and the Council of Japanese Churches in Chicago will sponsor a joint service celebrating the 85th anniversary of Christianity among the Japanese in America. The union service will be held at Christ Congregational Church this Sunday, Oct. 21, at 7:30 o'clock. The sponsoring churches include Christ Congregational Church, Church of Christ, Presbyterian, Christian Fellowship Church (Methodist), Lakeside Japanese Christian Church and Japanese Church of Jesus Christ.

Rev. T. J. Machida, co-pastor of Centenary Methodist Church of Los Angeles and Rev. George Nishimoto pastor of the local Christ Congregational Church. Rev. George Inadomi, pastor of Church of Christ, Presbyterian, will serve as general chairman.

Special music will be provided by a joint choir of several churches under the direction of Mrs. Clarence Saiko of Church of Christ, Presbyterian.

A reception will follow the service in the social hall of the church. All friends are invited to attend this service and reception.

Public Relations Job

Pat Matsumoto, former editor of the Hyde Park Herald, has joined the Bob Howe public relations agency. Before becoming editor of the Hyde Park Herald, she was society editor and feature writer for the Garfieldian newspapers, a Chicago community newspaper chain. Miss Matsumoto was also midwest correspondent for Metronome magazine, a jazz monthly.

Layman Sunday Set

Layman Sunday will be observed at Christ Congregational Church this Sunday, Oct. 21. Three lay-people will speak on the theme "The Importance of the Church." The Diaconate Board will be represented by Roy Hanaoka, the choir by Yuri Tajima and the Sunday School by Miya Okamura.

ROOM and BOARD
FOR KUSHIDA
Single Rooms
4433 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

JACL to Conduct Membership Drive

With Ted Kometani, membership chairman in charge, the Chicago JACL chapter opened its 1963 membership drive. This year 1,250 has been set as the goal.

The drive will be in two phases. The first and major phase, expected to be completed by Jan. 1, 1963, will consist of three separate mailings. The mop-up operation will consist of a "door-to-door" canvass.

All persons who receive the JACL mailing are asked to mail in their dues early in order to keep the second phase of the campaign at a minimum.

Two Weddings Held

Two weddings were solemnized last Sunday. One took place at the Chicago Buddhist Church when Yasuko Nishi became the bride of Mitsuru Hoiruchi with Rev. G. Kubose officiating. A reception followed at Chinatown Gardens.

In the other ceremony Reiko Hidaka and Gene Kosenko were married. A wedding reception was held at Bamboo Inn following the ceremony.

Violinist Scores Hit

NEW HAVEN, Conn. — Yoko Matsuda, 20 year old student at Yale School of Music, scored a hit at the recent Arts Festival in Waterbury, Conn. She played Beethoven's Concerto for Violin and Orchestra in D Major, opus 61 with the Waterbury Symphony orchestra.

Since her arrival in the United States two years ago, Miss Matsuda has played violin with 20 orchestras including the National Symphony orchestra in Washington, D.C., the Symphony of the Air and the New Haven, Hartford and Bridgeford symphonies.

New Japanese Movie

"The Island," winner of France's "Prix de la Victoire" and also selected as the Best Foreign Film of the Year, will be shown at the Town Theatre, Clark and Armitage, at a special showing for the Japanese American Service Committee on Thursday, Nov. 1. It will be shown as a regular feature at this theatre at a later date.

"The Island" was directed by Kaneto Shindo and has been acclaimed as one of the greatest Japanese films ever produced.

Tak Hiyama Elected

Tak Hiyama was elected chairman of the Nisei Church cabinet of Lakeside Japanese Christian Church for 1962-63. He will be officially installed at the annual church business meeting on Sunday evening, Oct. 28.

Rainbow Golf Club Plan Dinner Dance

Concluding another successful season, the Rainbow Golf Club will hold its annual dinner-dance at the beautiful Tam O'Shanter Country Club at Howard and Caldwell on Saturday, Nov. 10, where the Northwest Room has been reserved from 6:30 to 1:00 a.m.

George Sera, social chairman, announced that cocktails will be served from 6:30 p.m. The dinner will start at 7:30. The evening will conclude with dancing to music furnished by Fre Dailey and his orchestra.

The dinner and dance will be $15 per couple or $8 per person. For those attending the dance only, it will be $2 per person. Reservations must be made with either George Sera at JU 8-5973 or George Murakami at RA 8-9567.

Make Precision Lens

In the pre-war days Carl Zeiss of Germany was recognized as the best of the precision equipment makers. Since the war the Japanese optical industry has made great strides with its outstanding cameras, telescopes, microscopes and other instruments.

In the difficult field of planetariums and particularly the technology of Goto Optical Mfg. Co. has surpassed that of Germany making it literally the planetarium manufacturer of the world. The Goto Company was awarded the bid for the large planetarium to be installed in St. Louis this fall.

Film Seek Nisei Girl

HOLLYWOOD.—Columbia Pictures is seeking a nisei girl with a bright and vivacious personality not more than 18 years of age for an important role in "The Candy Cobweb," a comedy spy-thriller set against the background of the world's plushiest and most exclusive girl's school. A typical Japanese teen-ager is being sought for the role.

Entries with two unretouched photographs, one head and shoulder shot, and the other, full length, must be submitted by Nov. 10 to "Japanese Teen-ager Quest," 346 E. First St., Los Angeles 12, California.

Perfect Attendance

Eight Sunday School pupils who maintained perfect attendance records were presented with pins at the Lakeside Japanese Christian Church. Among the recipients of these honors were Danny Nemoto, Keith Ishida, Gary Ishida, Larry Nakamura, Dennis Deguchi, Grace Nakamura, Edith Nakamura and Sharon Deguchi.

Religious Leaders Set

In commemoration of the 70th anniversary of the formal introduction of Buddhism to America, a religious symposium will be held at The Peoples Church, 941 W. Lawrence Ave., on Sunday, Oct. 21, under the sponsorship of the Buddhist Federation of Chicago. The public has been invited to attend the meeting scheduled for 2 p.m.

Among the speakers will be Dr. Haime Nakamura, professor of Indology and Buddhism at the University of Tokyo, who will speak on "Buddhist and Its Contributions." Other speakers include Dr. Louis L. Mann on Judaism, Dr. Edwin H. Wilson on Humanism, Dr. Winston L. King on Christianity and Dr. G. P. Malalasekera on Buddhism. Dr. Paul A. Schilpp, professor of philosophy at Northwestern University, will be the moderator.

A panel discussion will follow the talks.

Fairway Golf Club

Grace Murakami, who won many prizes in golf tournaments this season, won the Chicago Fairway Club's October monthly tournament held at Silver Lake Country Club's north course on Sunday. She had a net 74 score. Second place went to Louise Saski, who also had a net 74, third place went to Michi Shimizu with a net 75, and fourth place to Iku Wada with a net 77. Balls were awarded as prizes.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-9646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Ella's
Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します。
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2073 or AR 1-1247

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the OLD WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

Nisei Evangelist In Speech Series

Concluding meetings in churches in northern California will be held this week-end by Rev. Paul Kazuo, evangelist secretary for the Japanese Evangelical Missionary Society (JEMS), and an interdenominational evangelistic team of Church of Christ, Presbyterian laymen.

The services, Nov. 14 through 17, and at the Sunday morning worship service on Nov. 18

Veterans Reunion Date

ELECT
SIDNEY R. YATES FOR U. S. SENATOR
Vote Nov. 6
Japanese American Citizens Committee for Yates

George Takaki

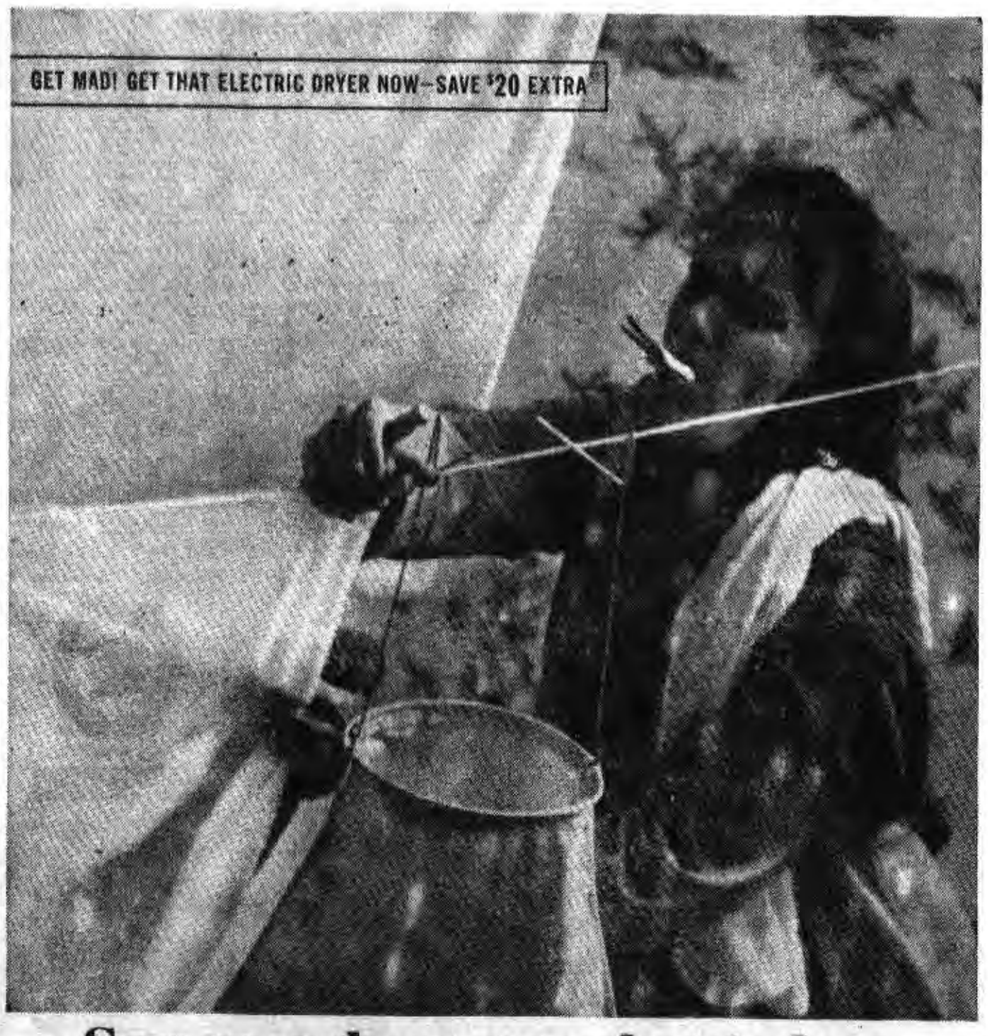
Harry Mizuno

We are pleased to announce the appointment of Mr. George Takaki and Mr. Harry Mizuno as associates of this agency for New England Life, founder of mutual life insurance in America in 1835. We urge you to make use of their services in planning financial security for yourself, your family or your business.

HARVEY C. YUDELL
Agency Manager
NEW ENGLAND LIFE
FOUNDER OF MUTUAL LIFE INSURANCE IN AMERICA IN 1835
79 W. Monroe St. FR 2-7834

SALE
VENETIAN GLASS
20% to 50% off

OTAKE art shop, inc.
11 w. jackson blvd. 6443 s. halsted st.



Save enough on a new electric dryer to dry up to 1000 loads free

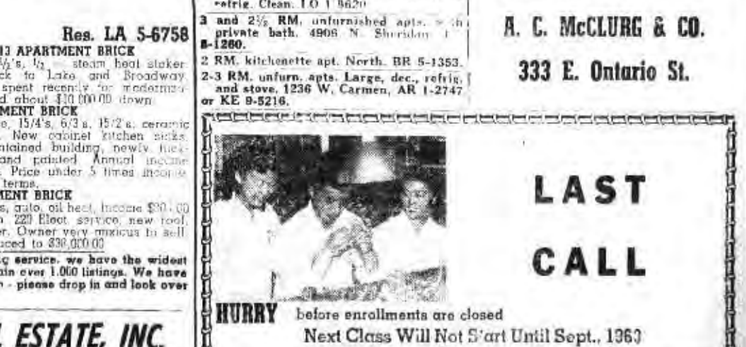
LIMITED TIME OFFER—SEE YOUR DEALER NOW

Right now—and for a limited time only—Commonwealth Edison and Public Service Company, in cooperation with your dealer, is offering you a chance to save $20 more than you ever could before on any new 240-volt Flameless Electric Dryer. And this $20 is on top of the $20 to $40 you normally save by buying an Electric Dryer instead of a Gas Dryer. So you can actually save up to $60, depending on the make and model... or enough to dry 1000 loads free! For the average family this is better than 3 years of free drying. And Flameless Electric Dryers dry clothes sweeter and cleaner because there are no fumes, flames or products of combustion. Besides which, nothing dries clothes faster than today's Electric Dryers. (Only 26 to 30 minutes for a full load of wash!) Ask your dealer for the $20 Savings Certificate shown here. Satisfaction guaranteed on any Flameless Electric Dryer, of course.

Commonwealth Edison
Public Service Company

© C. E. Co.

ASK YOUR DEALER FOR THIS $20 SAVINGS CERTIFICATE



WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
6723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full par. enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 inc. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½'s, 1-5, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $9,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3501 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK
2-6's superior front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5800 North. Pr. $[illegible].00.
• 2 APARTMENT BRICK
4-5, 1-3, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 Car Garage, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Bowenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in this visit or we can figure immediate values for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
32 S. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 3 APARTMENT BRICK
3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, chain, storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 years mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK
2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE
Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths, ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK
9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat, stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK
Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuck-pointed and painted. Annual income $32,261.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK
4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $30.00 per month. 220 Elect. service, new tool, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $30,000.00.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
6811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI

• BARGAIN OF THE MONTH!
2 Flat Brick, 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. Real est. tax only $128.00. Approx. $25 a month to live here. PRICE ONLY $14,950.00
• 2 FLAT BRICK
2/6's. New auto oil ht. Taxes only $299. Lot 25 x 125 PRICED TO SELL. ONLY $19,000.
• 2 FLAT BRICK
1/5, 1/6 plus enclosed porches, auto gas ht. 2 car gar. Vicinity Senn High School. PRICE $29,500.00
• 3 FLAT BRICK
All large 5's. Clean, well-maintained building. Side drive to 3 car garage. Auto. oil. REASONABLE $32,000.00
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE
1/7, 2/6's. Modern baths and kitchens. Lot 30 x 125, 2 car brick gar., with overhead doors, new auto. oil ht. PRICE $42,500.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
Bldg. in A-1 condition. 2/6's and 4/5's. Auto. oil [illegible] ht. 220 wiring. 2 car gar. with overhead doors. 6200 North.
• 3 FLAT BRICK
1/8, 2/6's. Corner Lot 30 x 125. 220 wiring. 2 car gar. TAKES ONLY $5,000 Down. Financing Available.
• 3 STORY YELLOW BRICK
3/5's and 10/4's. All leased. Income over $17,500.00. Convenient to schools, transportation and shopping. $25 to $30M down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

Your Classified Ads

FOR SALE

DELUXE TOWNHOUSE
Front unit, small group. 2 bedrooms, recreation room, natural fireplace, wall to wall carpeting, drapes. 1½ tile baths, electric kitchen, gas heat, central air condtg. Low 20's. 6223 N. Paulina. JU 3-1800.

4324 N. HERMITAGE. 8 rm. and bsmt. Modern dream kitchen, garage. Excel. location. Large lot. GR 7-8743.

FOR RENT

5 LARGE RM. unfurn. flat. 1st flr. Good transp. 4506 N. Magnolia. AR 1-5058.

4½ RM. flat, furn. or unfurn. 1st flr. Good trans., shop and school. Near Clark. 2646 N. Orchard. BI 8-7971 or EA 7-3110 (nite).

6 RM. furn. apt. Clean and well furn. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9678.

3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MOhawk 4-6072.

6 RM. flat. Steam heated. Unfurn. 2nd flr. Tel. 878-7396.

4432 N. DOVER. 5 rm. 2nd and 3rd. Sanded firs. Modern tile bath. Completely dec. Reasonable. Also need manager. Call week-end only 10 a.m. to 6 p.m. SU 4-7038 or 392-4372.

3 LARGE RM. furn. apt. Priv. bath, adult. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

6 LITE RM. unfurn. Good shop. Trans. Nr. Clark and Diversey. Mod. bath, heated. WE 5-7997.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.

7 RM. unfurn. flat. $110 mo. 4320 N. Kenmore. EA 7-4654.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd. North. Call RA 8-4744.

8 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4908 N. Sheridan. LO 1-8260.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

MISCELLANEOUS

TUTOR—Japanese conversation. 2 or 3 hours per week. Phone SU 7-6358 before 5 p.m.

HELP WANTED

EXPERIENCED high styling male hair dresser. Apply Avenue Coiffures, 6349 N. California. Tel. 764-3132.

DELIVERY and stock clerk who wishes to learn the trade in photographic business. Triangle Camera Co., 3445 N. Broadway. GR 2-1015.

SEWING MACHINE OPERATORS
Experienced on dresses and jackets. Full or part time.
EDWARDEL, 17 N. Wabash, Rm. 310

WAITRESS WANTED. Good wage. Call evening for interview. Ask for Mr. Moy. SU 4-3252, 1017 Wilson.

YOUNG MEN for general factory work with young growing corporation. Must be high school graduate. Excellent opportunity for advancement. South East side. Apply at 8525 S. Greenwood.

PHOTOGRAPHIC HELP. Young men and girls for color and b. and w. dark rm. Will train, many benefit. 1700 W. Diversey. EA 7-6402.

YOUNG JAPANESE COUPLE to manage ski resort near Chicago. Must have good personality and some experience. Living quarter available. GR 7-1183, 2611 N. Lincoln.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-keepers. No experience required. Steady work with advancement for permanent workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American
Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St
Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Mgr.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-6567
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-0616
GEORGE TAKAKI (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. OR 6-5455

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三一五一號　一九六二年十月廿四日(水曜日)

米ソ二巨頭會談見透し
ソ連首相の訪米希望で決る
癌は西獨首相と國内政治家

〔華府〕國連総會とクリスマスの間に米ソの首脳を持つことをソ連首相フルシチョフ首相ソ連大使アナトリー・コーラーとの會見で明かした。ソ連訪問は見送るが、國連總會にわざわざ出席するのも無意味に思えるので、米國に招待したのだと説明したことでも注目すべき意味を持つた。

「馬鹿棒へのあらゆる人の動作獲は、大國の協定によって保證されるが、これは真國の主權承認の基礎上になされねばならぬ」

今日まで佰林問題で關係に達するため、東獨及び共産主義諸國は大きな必要を示して來た「社會主義諸國の提案は一方的性質を持たず、西側諸國の利益を考慮した。例えば軍縮協定を結ぶ者の利益を考慮したことはない。」

もし西側が共産主義國家の合理的な提案を承認しないならば、その時は社會主義國は單獨で平和條約に調印し、國際がその領土主權を完全に行使し得るのを保證する必要がある、とフルシチョフは言つた。

「如何なる脅迫も、われわれをこの點から遠ざせしめるものでない。われらの國の強い國家的利益と歐州平和の利益を擁護するものであるからだ」

ゴムルカ統治は、佰林の緊張を示唆した點で重要であつたと同時に、共産主義國指導者が重要な時期の合理的な解決を期待する意向を表明したことでも注目すべき意味を持つた。

フルシチョフ首相は、一九六〇年の國連總會にソ連代表團を率いて出席した際、アイゼンハワー氏は完全に失望をもたらしたが、これは二國間會談で解決されるべきものと考えていると語つた。

米國務省は、フルシチョフ首相の發言は、佰林問題の解決に對する米國の態度に變化を與えるものでないと述べた。

米國務省の西佰林戰略電報は西獨からの自由通行權を一九四五年のポツダム會議で保證された。この通行は戰勝國であることから生じたものであり、その權利が三國が承認しない東獨政府によつて行われるのに反對である。この解決に立つて米英佛は現狀維持を變化することに強力に反對するのに對し、ソ連は第二次大戰の結果のものを一掃する希望を表明している。これが西側とソ連の對立となり、世界情勢の不安定化の重大原因となつている。

ポーランド指導者の意見はこの對立に妥協點を見出そうとするものであるが、西佰林が自由都市となるのを條件とし、西佰林が西獨の一部となることには明確に反對した。

核爆發實驗禁止
「一月一日から實行せよ」
中立卅カ國が國連で要求

〔華府〕卅カ國が共同で核テストを來る一月一日限り中止するよう要求したのに對し米英は制限されたテスト中止を要求した。提案は國際管理下における核實驗の禁止を含む。

米英の提案は、查察可能な核中、核中及び宇宙圏における核テスト禁止を國際管理下におくことを要求した。

米英の提案は、查察可能な核實驗の禁止を含む一般軍縮協定が永久的なテスト禁止條約で速かに合意に達することを要求した。

米英の提案は、查察可能な核實驗の禁止を含む一般軍縮協定が永久的なテスト禁止條約で速かに合意に達することを要求した。

米英の提案は、查察可能な核實驗の禁止を含む一般軍縮協定が永久的なテスト禁止條約で速かに合意に達することを要求した。

米英の提案は、查察可能な核實驗の禁止を含む一般軍縮協定が永久的なテスト禁止條約で速かに合意に達することを要求した。

西佰林への通行權
大國の特殊協定で保證
ポーランド首相ゴムルカ提案

〔ベルリン〕東獨訪問のポーランド首相ゴムルカは、佰林問題解決は、あらゆる人の佰林訪問の大國による保證を含むべきだと新しい線を打ち出し、かくの如き國際的保證は東獨國家承認と矛盾しないと述べた。

ゴムルカの意見は、佰林通行權にも關係されるが、ポーランド首相は、佰林通行權にも關係されるが、ポーランド首相は、佰林通行權にも關係されるが、ポーランド首相

TKO事件について

（四）

藤井寮一

物価の値上げに欠けも歌がもるから上昇したのでリースを書きかえを迫るのは、不当だと主張した弁護士がピケにするようなもので、現在の米国で許されるべき行為でない。不当な理由で労働者が傷害されんとした場合は、一緒に働く者が団結してこれを阻止するのがその義務でもある。労働者に与えられている権利は、借家人にも保障されていいはずである。

しかし、家主サイアルエステートが社会的責任を欠くのでも関係を断絶することが出来た。つまり、借家人は、安く無一文であり、失うべきものを何も持たなかったのである。従って、借家人ストを徹底であり、家主はひとたまりもなく参ってしまうだろう。

しかし、私らの場合は、何れも中産階級的生活者で、失うべきものを相当に持っている。例えば、訴訟に負けてエビクションされた場合、十分の家具は勿論のこと、借家人の大多数はクラク那からの投資で生活していた人なので、彼らの家具は那から支給されていた。だから、家賃を払うにふさわしくない建物だとの理由で、那からの家賃支給を停止することが出来た。つまり、借家人は、安く無一文であり、失うべきものを何も持たなかったのである。従って、借家人ストを徹底であり、家主はひとたまりもなく参ってしまうだろう。

しかし、私らの場合は、何れも中産階級的生活者で、失うべきものを相当に持っている。例えば、訴訟に負けてエビクションされた場合、十分の家具は勿論のこと、借家人の大多数はクラク那からの投資で生活していた人なので、彼らの家具は那から支給されていた。だから、家賃を払うにふさわしくない建物だとの理由で、那からの家賃支給を停止することが出来た。つまり、借家人は、安く無一文であり、失うべきものを何も持たなかったのである。従って、借家人ストを徹底であり、家主はひとたまりもなく参ってしまうだろう。

ダイ

シカゴファースト ナショナル 東京に 極東支店開設
リビングストン會長出席

（東京）東京の極東支店が開かれる披露會に米国からシカゴ第一ナショナル銀行會長ルーマー・リビングストンは、「日本の戰後經濟の發展は驚嘆すべきものがある」と感歎し、「戰前我日本市場を對象にしていた時よりも、ある點では注意されねばならぬと考える。これは日本の經濟構造が變化したためで、日本は世界で最も健全な經濟國家を示してゐる」と語つた。

リビングストン氏を特に喜ばせたのは、日本人の自己資本の充實ぶりであつた。

「日本はその經濟が急激に發展したため、故意に自己資本を減少してゐる。例えば日本は銀行を作らないにもかゝわらず、その銀行數は世界最大の一つであることを氏は指摘する。更に日本は國立及びコーヤング石炭を持たないにもかゝわらず、世界第四のスチール國家である。

リビングストン氏を特に喜ばせたのは、日本人の自己資本の充實ぶりであつた。

「日本はその經濟が急激に發展したため、故意に自己資本を減少してゐる。例えば日本は銀行を作らないにもかゝわらず、その銀行數は世界最大の一つであることを氏は指摘する。更に日本は國立及びコーヤング石炭を持たないにもかゝわらず、世界第四のスチール國家である。

リビングストン氏を特に喜ばせたのは、日本人の自己資本の充實ぶりであつた。

「日本はその經濟が急激に發展したため、故意に自己資本を減少してゐる。例えば日本は銀行を作らないにもかゝわらず、その銀行數は世界最大の一つであることを氏は指摘する。更に日本は國立及びコーヤング石炭を持たないにもかゝわらず、世界第四のスチール國家である。

頭兼長會役締取行銀京東日二十月十去る明説眞寫
の介紹氏同し際に間訪ゴカシ氏雄江蘆堀の職取
下の催主所務事銀東ゴカシが氏ーチーパ ルテカク
影徽念記の際その氏たれ行で ホテルキーレドに
寫人夫氏一宗横山長店支育銀東日右て向真寫 取
コスモポリタン銀行頭取ドナルド・デ・ムージア氏、堀江
頭取令嬢マリ子嬢、東銀シカゴ事務所長兼党倹委員会

佛教東漸七十年
諸記念行事盛大裡に終了
歡迎會は稀に見る盛會

佛教東漸七十周年記念諸行事歡迎委員會の中心勢力である藤本正幸氏より右に關し當本氏に次のような通報があつた。

「中島研刀師は大体一ヶ年は、米國に滯在の豫定であるから希望者は先づ一本につき廿弗を添えて申込んで戴き度い。研ぎ代は四刀四十弗から、大刀六十弗の間である。なお當地によつては自宅を訪り、祈も巻く。連絡先きは左記へ。

加州サンマテオ市北デラウエア街三一一番
藤本 正幸宛

佛教東漸七十周年記念諸行事歡迎委員會は、去る十九日シカゴ森源、シヤーマン・ホテルに於て三百名の會員が出席して盛大な歡迎會を開いた。

この會は、初日には當地の代表者はシカゴ市長、日本總領事館並に本社を公式訪問して來市の挨拶をされ、更に午後四時よりは、シヤーマン・ホテルにおいて記者會見を行いその後は、當地の如き多數なプログラムに依り、諸種の行事を行つたが、シカゴは佛教東漸發祥の地として一行は特別の關心を寄せてくれてゐたようであつた。

このプログラム中一番興味深かつたのは、廿日（土）午後六時半よりシカゴ佛教會公會堂において行われたシカゴ佛教聖歌隊の大歡迎會であつた。

當日は無垢島住職師が司會の任に當り、荒川惠明師の歡迎の辭、木村宣光師による一行紹介及び各名の來歴の紹介があり、これに續いて一行より、シカゴ全國佛教師及び會員に對して、シカゴ佛教會の歷史と、佛教東漸の事實は驚くべき發展であり、世界の歷史的意義を有するものであるとの挨拶があつた。

當地の出席者は主客併せて三百を超え、近來稀に見る大集會であつた。なお一行は廿二日（月）午後ヘア・ポートを經ちシアトルへ向つた。

佛教東漸七十年
諸記念行事盛大裡に終了
歡迎會は稀に見る盛會

佛教東漸七十周年記念諸行事歡迎委員會の中心勢力である藤本正幸氏より右に關し當本氏に次のような通報があつた。

「中島研刀師は大体一ヶ年は、米國に滯在の豫定であるから希望者は先づ一本につき廿弗を添えて申込んで戴き度い。研ぎ代は四刀四十弗から、大刀六十弗の間である。なお當地によつては自宅を訪り、祈も巻く。連絡先きは左記へ。

加州サンマテオ市北デラウエア街三一一番
藤本 正幸宛

佛教東漸七十周年記念諸行事歡迎委員會は、去る十九日シカゴ森源、シヤーマン・ホテルに於て三百名の會員が出席して盛大な歡迎會を開いた。

この會は、初日には當地の代表者はシカゴ市長、日本總領事館並に本社を公式訪問して來市の挨拶をされ、更に午後四時よりは、シヤーマン・ホテルにおいて記者會見を行いその後は、當地の如き多數なプログラムに依り、諸種の行事を行つたが、シカゴは佛教東漸發祥の地として一行は特別の關心を寄せてくれてゐたようであつた。

このプログラム中一番興味深かつたのは、廿日（土）午後六時半よりシカゴ佛教會公會堂において行われたシカゴ佛教聖歌隊の大歡迎會であつた。

當日は無垢島住職師が司會の任に當り、荒川惠明師の歡迎の辭、木村宣光師による一行紹介及び各名の來歴の紹介があり、これに續いて一行より、シカゴ全國佛教師及び會員に對して、シカゴ佛教會の歷史と、佛教東漸の事實は驚くべき發展であり、世界の歷史的意義を有するものであるとの挨拶があつた。

當地の出席者は主客併せて三百を超え、近來稀に見る大集會であつた。なお一行は廿二日（月）午後ヘア・ポートを經ちシアトルへ向つた。

野邊ドクター 病氣全快
求診に應ず

ウキルソン街一〇四六番に事務所のある野邊醫學ドクターは、今夏病を得てアリヤシン・ブラザース病院に入院のため、一時休診してゐたが、ほゞ全快までの健康を回復したので、以前通り一般患者の診療の求めに應ずることになり、患者各位に受取書が渡られると通知された。

伊藤ヨシエ夫人 全快祝賀會

ウキテカ在住伊藤ヨシエ夫人は、今年二月、働き先きで、幼兒見張りの際、自動車事故で不幸腰骨骨折の重傷を負い、病床より、シヤーマン・ホテルにおいて記者會見を行いその後は、當地の如き多數なプログラムに依り、諸種の行事を行つたが、シカゴは佛教東漸發祥の地として一行は特別の關心を寄せてくれてゐたようであつた。

このプログラム中一番興味深かつたのは、廿日（土）午後六時半よりシカゴ佛教會公會堂において行われたシカゴ佛教聖歌隊の大歡迎會であつた。

當日は無垢島住職師が司會の任に當り、荒川惠明師の歡迎の辭、木村宣光師による一行紹介及び各名の來歴の紹介があり、これに續いて一行より、シカゴ全國佛教師及び會員に對して、シカゴ佛教會の歷史と、佛教東漸の事實は驚くべき發展であり、世界の歷史的意義を有するものであるとの挨拶があつた。

當地の出席者は主客併せて三百を超え、近來稀に見る大集會であつた。なお一行は廿二日（月）午後ヘア・ポートを經ちシアトルへ向つた。

禪宗佛教僧 日本人墓地參詣
回向を捧ぐ

今回佛教東漸七十周年記念訪米團一行中の禪宗僧十名は、戰歿者前本山眞宗本願寺別院主催の戰歿日本人墓地に於けるモントローズ日本人墓地の慰靈祭に參列、先亡の英靈に回向を捧げた後に於いて、今回の訪米團一行中の禪宗僧十名は、戰歿者前本山眞宗本願寺別院主催の戰歿日本人墓地に於けるモントローズ日本人墓地の慰靈祭に參列、先亡の英靈に回向を捧げた後に於いて、今回の訪米團一行中の禪宗僧十名は、戰歿者前本山眞宗本願寺別院主催の戰歿日本人墓地に於けるモントローズ日本人墓地の慰靈祭に參列、先亡の英靈に回向を捧げた後に於いて、

希望者へ 宮本氏より通信

去る九月下旬、本紙々上で紹介した如く、日本の名刺刀師中島研刀師が渡米し、當地滯在中に研ぎ代金四弗で日本刀を研ぎ上げる旨を發表したが、日本から研ぎ上げた刀を送り返すのに、送料が一本につき二弗かゝるので、研ぎ代金四弗では採算が合わないので、研ぎ代金を六弗に値上げしたいとの通信が宮本氏より本紙宛に寄せられた。

林田武士醫師 寄市

本紙讀者に御馴染深くしてゐる林田武士ドクターは、ニュージャージー州における米外科學大會に出席の爲、先月下旬、東部に旅行したが、その留守中に寄せられた郵便物は、シカゴ着次第、杉本幸八郎氏より各々讀者に發送されることになつた。

政光淺吾氏 一時訪米

昨年の春、永年の米國生活を切り上げて歸國した高知縣人政光淺吾氏は、夫人が昨年九月病を得て歸國後先年逝去されたので、氣分を新たにするため、在日數箇所の代理支配人ハーベー・エーデール氏より經營があつた。中に寄せられた郵便物は、シカゴ着次第、杉本幸八郎氏より各々讀者に發送されることになつた。

水野ヘリー 兩氏 高木ジョゼ 生命保險界に活躍

シカゴ二世間にボブラーである水野ヘリー、高木ジョーゼ兩氏は今回ニューイングランド生命保險會社の代理人となり、保險業界に活躍することになつたことが、昨年九月病を得て歸國後先年逝去されたので、氣分を新たにするため、在日數箇所の代理支配人ハーベー・エーデール氏より經營があつた。中に寄せられた郵便物は、シカゴ着次第、杉本幸八郎氏より各々讀者に發送されることになつた。

今週の日本映畫

松竹スコープ
「月給二三〇〇圓」
監督 瀧澤 英輔
主演 杉田 康子

松竹スコープ總天然色
「劍俠五人男」
主演 高田 浩吉 伴 淳三郎 越路美智子

東寶
マネキ陽松

歌話會

シカゴ歌話會十月例會は來る廿八日（日）午後四時半より北シエリダン街五一二〇の龍島倫子夫人宅で開かれるので、同好會員及び會員の多數の出席を希望している。

新米多量入荷

ダイヤモンド商會においしい窓牌のあるダイヤモンド印新米が多量入荷した。味に御滿足のできない場合は、いつでも返金保證付という店主自慢の米である。

リバテー新米出廻る

桑港ジャパン・マート商會が銘柄であるリバテー米新米が早くも當荷一列に市内日系食料品店及びチェーン・ストアで賣り出されている。リバテー米は戰前から日系人社會に最も知られたアーカンソー產米で、新米は品質優秀と豐な香りは窓牌がある。香り高りの店でお求めされる樣にとの挽歌があつた。

なお相撲の方は何時でも歡迎して欲しいと。

日本語會話教室

週二、三時間。一回。
電話 SU七一六三五八。
午後五時前後に電話下さい

四室 貸度

一階。五大間アパート。交通至便。
北マグノリア街四〇六番
電話 AR一一五九五八

肥後のずいき

先祖傳來の向榮堂製
參一組 金三弗
KOEDO DEPT.
P. O. Box 293
Two Harbors, Minn.

要求欄

パートタイム ハウスキーパー。ステーションワゴン一ブロックタ。シカゴ一二六四四 午後七時以後

自動車

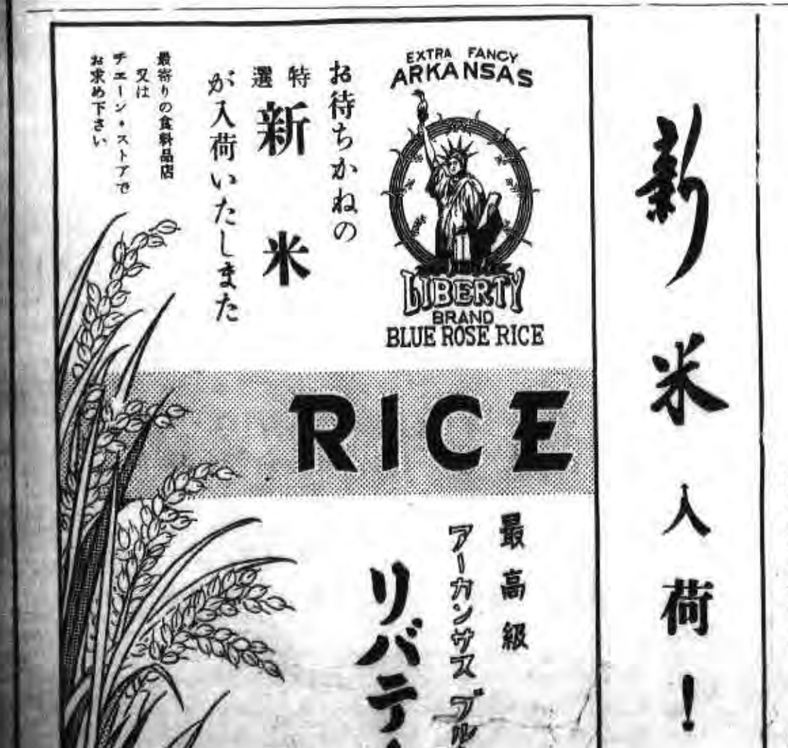
夫 吉村爲次儀
逝去の際は御多忙中に拘わらず遠路御弔問下され且又香花香料の御厚志に預り御厚意の程衷心より御禮申し上げます
何分葬儀取込中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御禮申し上げます
十月廿二日
喪主 妻 吉村 喜代
長女 同 千代
女婿 同 石原 たまお
孫 同 清太郎
誠 同 シナ
西 同 先盛
友人代表 宗 同 明
中西部佛教會
同 婦人會

會葬御禮

千葉縣成東町
鬼塚 ゆき儀
逝去の節は御多忙中にも拘わらず遠路御弔問下され且又香花香料の御厚志に預り御厚意の程衷心より御禮申し上げます
何分葬儀取込中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御禮申し上げます
十月廿二日
喪主 シカゴ高野山佛教會
友人代表 市野 晉吉
小谷 常次
尚井 千代
重傷假文郎
シカゴ高野山婦人會
國府高野山米國別院

會葬御禮

千葉縣成東町
鬼塚 ゆき儀
逝去の節は御多忙中にも拘わらず遠路御弔問下され且又香花香料の御厚志に預り御厚意の程衷心より御禮申し上げます
何分葬儀取込中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て厚く御禮申し上げます
十月廿二日
喪主 シカゴ高野山佛教會
友人代表 市野 晉吉
小谷 常次
尚井 千代
重傷假文郎
シカゴ高野山婦人會
國府高野山米國別院



ノースウエストの胸に抱かれつゝ・・・

ノースウエスト航空のゼット機だけが
シカゴー東京間を直航・・・

ノースウエスト機は北廻りの最短距離を
飛ぶ為他の航空路より6時間も短縮します

●シカゴを月・火・木・土の夕方出発しアンカレヂで一度止り直ちに東京へ直航、飛行機の乗換へはありません。

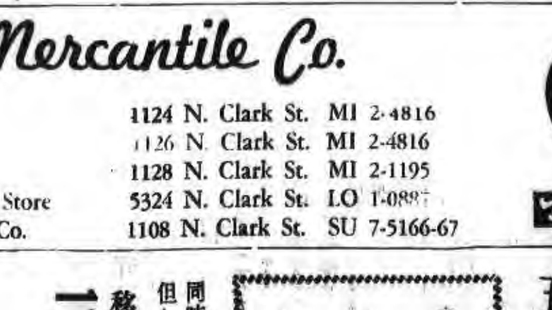
●東京からマニラ・オキナワ・タイペイ・釜山・ホンコン・バンコック・サイゴン・への連絡があります

●ノースウエスト航空で訪日の際は途中シアトル市内観光会が見物されます

此の絶好の機会を御利用になり博覧会見物・そして日本へ
ノースウエスト航空は15年間に15,000回太平洋を横断して居ります

NORTHWEST Orient AIRLINES
ノースウエスト オリエント 航空會社

詳細は日系旅行社又は本社營業部へ
Financial 6-4900



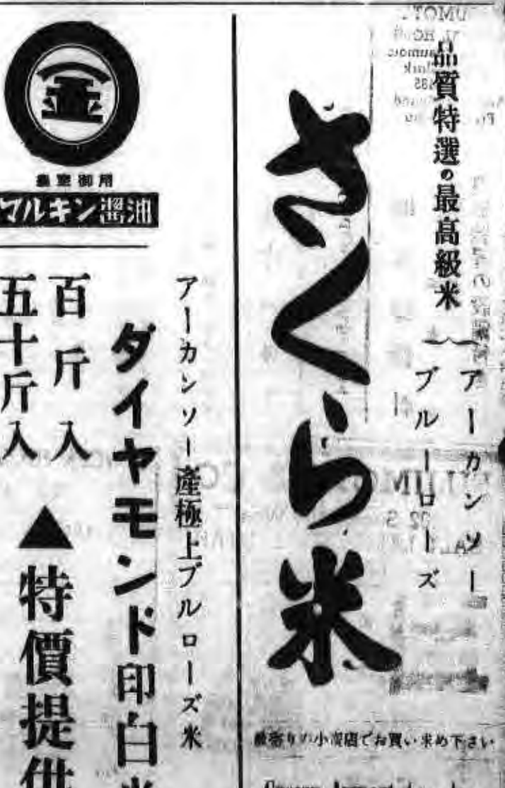
絶對においしいご飯炊き
ナショナル自動炊飯器

SR-10-G 5合半炊き 特價
SR-15-G 8合炊き 特價
SR-18-RG 1升炊き 特價

松下電器產業製品故 品質は絶對保證いたします
永らく品切れしていましたが 今回 全サイズ新品がドツサリと入荷いたしました。引き續きご愛顧をお願いします

最寄りの日系人商店でお求め下さい

販賣代理店 ・ ジヤパン フード
米国代理店 ・ 野 澤 貿 易



最寄りの食料品店又はチェーン・ストアでお求め下さい
EXTRA FANCY ARKANSAS
LIBERTY BRAND BLUE ROSE RICE
お待ちかねの特選新米が入荷いたしました
RICE
最高級 アーカンサス ブルーローズ リバテー米

新米入荷！

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

最寄御用 金 フルキン醤油

アーカンソー產極上ブルローズ米
ダイヤモンド印白米
百斤入 五十斤入 ▲特價提供

特價品提供
五目ずしの素 二罐七十五仙
日本酢 一本四十五仙
おでん 三罐一弗

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います
移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

△新版レコード入荷！
廣澤虎造の「次郎長外傳」全巻が着荷しました。其他最新流行歌が入つております。
店内に陳列してありますから自由に御覽下さい
戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

品質特選の最高級米
アーカンソー ブルーローズ
さくら米
最寄りの小賣店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugiyama, Exec. Director
3143 S. Clark St., Chicago 16, Ill.
Tel: Silkwood 5-7871-2
One Year $6.00
Half Year $4.00
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 24, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1513

蓮華

みの字生

（二）

八月十日のシアトル北米報知に、東京十日発「読文のハス日事に関相」と題し、大阪一郎博士（七九）が、大正七年六月、日本へ亡命した中国革命の父といわれた孫文が、故田中総氏に贈呈になったお礼だと言って、中国産のハスの種子を贈った。その実が四十年も革命の地に眠ってゐたのを、一九六〇年に大賀博士が蘇いたのが日事に咲いたそうで、本年中には部分けをして、東京に親文池を作り、日中友好のしるしにする計画があるそうだ。

大賀博士が言って二千年前のハスの実を蒔いて花を咲かせたという話が、ライフ誌に出てゐたことがある。又四百年前のハスの実を飛州の貴船跡で発見し、蘇いたら御芽したので花を咲かせたことが本に出てゐた。二千年と四百年と、大変な開きがあるも。

「九四六年の夏だつたと思う、シカゴ歌話会で初対のピクニックがインディアナ州とのの境にある何とかいう公園で催された。一人の知り人もなく淋りがりやで一日無言で辞儀などをやりすごしてゐた。すぐ近くのカルフト・レーキにも、ウルフ・レーキにも、黄蓮が咲いてゐるのに知らなかつた。もう十五年も経つてゐる。だんだん薄められ、懐かしい出来事も、風景が出来た。「故郷に——

「誰か大地に捨てられた風芥の中にも、かよる中にも香たかき心をたのします白蓮は生ぜん」

故アラバー ミシガンのレーキ・スペリオルに投出してゐるカルユナク半島の先端、カラバー・ハーバーあたりを思物し、カナダとの境にあるスー・ロックを思物し、オントナゲン・ハリ少さい町の駅りを出たのは盛夏の四時頃。緑まばゆな新緑心地の内にレゲーションの中を突切る。右側の名もない湖に黄蓮が三つ四つ咲いてゐるに不ないか。紫黄の黄色のハスを見たいと思うつてもえきな試験を受けた感じである。

ものすごい緊張の青年だ。そしてこの仕事決行までに準備作業がよくわかる。ピーナッツ食べつぶりまで、観察ねたその間の緊張な準備には頭がさがる。母親を説得して出かけるまでの親子の葛藤もちのい。母親を凡人ではない。母親の役に入れてくれた話なども嬉しい話題だが、堀江青年のこの成功の陰には、母性愛というものが光る。母性愛というものがないところ、母のかがやかしさを感じてみて、今日も堀江君からきいてみて、いやになるの日本の青年や、マスコミの世界の人々、堀江青年を鬼のひとたちが、堀江青年を鬼のものにして利用する姿が、あまりにも露骨などがわかる。この時代の花形青年を利用して、もうけたり、自社の販売にしたいという意味で、つまり、南極阿蘇駝佛と同意義だということである。

黄バスの分布はミネソタからサスカセットフロリダ迄にテキサスということになつているが、光子カナダのオタリオ迄くに咲いていた事が記してあつた。

私は滅多に涙など失つてしまつたので困れたものが多いが、堀江青年にとつては、アメリカと、日本と、信米日米人の輝かしい業績に心ちいたしてゐるというのが、いつわらない気持なのだ。

会を閉じるので、みんな立ちあがつた。そして両者の思い出して感謝を新たにしていたというのが、いつわらない気持なのだ。

会を閉じるので、みんな立ちあがつた。そして両者の思い出して感謝を新たにしていたというのが、いつわらない気持なのだ。

ともあれ、きくほどに、現代日本のマスコミ世界の醜さのであつた。（十月十一日）

パナマ運河しのぐ
日本の「中部運河」計画

（東京）管轄をはさんで、日本海を結ぶ「中部運河」建設計画が、愛知、三重、岐阜、滋賀、福井の五県と、名古屋市、四日市市、福井市など三市の間で進められているが、この構想を推進するための「中部運河期成促進協議会」（仮称）がホテルニューシャパンで結成され、会長には大野自民副総裁が就任する。

「中部運河」は伊勢湾と敦賀湾とを結ぶ総延長百〇八キロで、パナマ運河をしのぐ大運河。既に総延五総、六市間で中部運河促進協議会（会長大野伴睦氏）が結成しており民間総設計書作に委託して調査費もでき上つてゐる。

調査書によると総過地は三重県桑名市から揖斐（いび）川を利用して岐阜県海津町—岡島老町西部—今須川岐谷—

布哇の人口

（ホノルル）ハワイの日系人口は過去十年間に約二万人増加した。一九五〇年の国勢調査で日系人口は十八万四千六百十一人、白人系が十一万四千七百九十三人、一九六〇年の調査で日系人は廿三万三千四百五十五人、白系が廿万二千二百三十人、ハワイ州の総人口は六十三万二千七百七十二人。

蓮華

（三）

婦選の女弟子に歓喜色という新しい佳人の話。歌舞の座敷に招かれたのを持つてゐたが、日米事変に際し失つてしまつた。ラマ僧は人に会つた時、オンマニパドメーシュと言つて舌をペロリと出す。これが敵人に対する歓喜なそうで、先年歓喜事館から見せてもらつたマナズル登山の映画中子イールの人足連が盛やらもらつて、お礼だと言つて舌をペロリと出すさまを見て、彼が笑つたが、笑わないのは私位なものだつたろう。私は今更京に亡命してゐるアブサン・ロンパという人の書いた「歓三の民」を読んでゐたからである。

ロンパはラマ僧で、日本へも日本語にもるたことがある歌は大変に上手だ。

（シカゴ歌話会）

（九月例会）

（東序不同）

不断草を煮るはげしさもゆるみぬ人間のさがのみに解れて

乱り落き犬歯の脆のしづかにて「歌はぬれ〳〵と月の明りに

青白きまでにふかれし友の歌のバスルームなり電話の下に

朝ぎりをつんざきて上昇するZ機無線きて美夜中の歓喜をやぶり啼くみみずかすかな音にひたとしづまる

眠らかく泡け雨月はとどまりて百一たびはことわりたれど子をかしげ負けて

茄子の花うす紫に朝のがく露宿四五日を経れいし間に程度ちて紙に光りてつぶら実かな

老いし兄病める弟祭りて往け足べの家に灯が見ゆる今宵も

キベンハイマー仕むとー開けば見て過ぎぬ木立の中の白壁の家

奥多良 くに

能岸の雨の灯やうやく所える頃面より月は赤く上りぬさからふ事なくて月もこの土も今日をくりかえすものと釣人

植西 佳子

入り混り子供の歌と犬の吠小島のこえも聴なかにするゆきかへりこの幾年を重ねしか同じ道なり人眠て歩む

高橋 百合子

岩に佇つライオンの咆哮がこだましてくる秋園の中銅をあさる歌の鼻先き揃りて小便ありぬ盛れ知らぬ

若松 照子

歌舞伎は已にみちし草むらにはつたとびたち我を驚かす冠菊の目鼻などなけれいとこ雀の雨鳥（かぼちや）喰む時われは日本人

浜田 利雄

時くればそこにも光りあふるると信じつつまた言葉を捨てぬ

コスモスの花盛りなる農園かわが言葉よりうつくしく暮る

○

「近藤芳美氏がシカゴに行くから——」というお便りが、水野伸郎氏から届いてゐたが、「歌話」の都合上、私の歌が電話で一寸お話をしただけでお会いできなかつた。大変残念だつた。

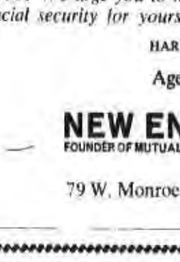
近藤芳美氏の本職は建築技師だが、目下、朝日新聞歌壇の選者であり、「歌話」同人誌「未来」の編集責行人であり、また去る多に第六歌集「黒豹」を出版した日本歌壇の重鎮の一人である。（御田）

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種醫藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

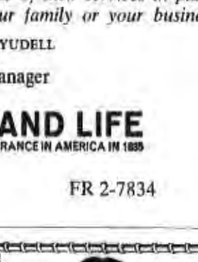
GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4433 S. Greenwood Ave.
Tel: BOulevard 8-2204

ELECT
SIDNEY R. YATES FOR U. S. SENATOR
Vote Nov. 6
Japanese American Citizens Committee for Yates



George Takaki



Harry Mizuno

We are pleased to announce the appointment of Mr. George Takaki and Mr. Harry Mizuno as associates of this agency for New England Life, founder of mutual life insurance in America in 1835. We urge you to make use of their services in planning financial security for yourself, your family or your business.

HARVEY C. YUDELL
Agency Manager
NEW ENGLAND LIFE
FOUNDER OF MUTUAL LIFE INSURANCE IN AMERICA IN 1835
79 W. Monroe St. FR 2-7834

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c per line
2nd & Following Insertion 35c per line
Over 4 Times, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per inch
2nd Insertion ..... Additional $2.00
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 insertions) $30.00

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

高等中華御料理
BENJAMIN JOEY Featuring OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the DRAKE TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7964
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
625-2379 or AR 1-1247

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 3 APARTMENT BRICK
3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
- 2 APARTMENT BRICK
2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
- 2 STORY RESIDENCE
Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW. section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
- CORNER 13 APARTMENT BRICK
9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $15,000.00 down.
- 36 APARTMENT BRICK
Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchens and well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $32,364.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
- 8 APARTMENT BRICK
4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $800.00 per month. 220 Elect. service, new mod. new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full tile enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 too plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk gar. Gas space heat, good condition. Inc $3,132.00 Down $3,000.00. Pr. $15,000.00
- 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc $14,640.00. Pr. $72,000.00. About ½ to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK
3-6's superior front enclosed porches 2 car gar. Auto oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car gar., auto. oil heat. 6400 to 6406 North. Pr. $23,500.00.
- BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 2 car auto. oil heat. Large yard near L Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

9... many other buildings for sale. Drop in and look over our listings for your property. Will be when selling your property for quick results.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI

- BARGAIN OF THE MONTH!
2 Flat Brick, 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. Real est. tax only $128.00. Approx. $25 a month to live here. PRICE ONLY $14,950.00
- 2 FLAT BRICK
2/6's. New auto oil ht. Taxes only $239. Lot 25 x 125 PRICED TO SELL . . . ONLY $19,000.
- 2 FLAT BRICK
1/5, 1/6 plus enclosed porches, auto gas ht. 2 car gar. Vicinity Senn High School. PRICE $29,500.00.
- 3 FLAT BRICK
All large 5's. Clean, well-maintained building. Side drive to 3 car garage. Auto. oil. REASONABLE $32,000.00.
- 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE
1/7, 2/6's. Modern baths and kitchens. Lot 30 x 125, 2 car brick gar., with overhead doors, new auto. oil ht. PRICE $42,500.00.
- 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
Bldg. in A-1 condition. 2/6's and 4/5's. Auto. oil steam ht. 220 wiring. 4 car gar. with overhead doors. 6000 North.
- 3 FLAT BRICK
1/8, 2/6's. Corner Lot 30 x 125. 220 wiring. 2 car gar. TAKES ONLY $5,000 Down. Financing Available.
- 3 STORY YELLOW BRICK
3/5's and 10/4's. All leased. Income over $17,500.00. Convenient to schools, transportation and shopping. $25 to $30M down.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

SALE
VENETIAN GLASS
20% to 50% off

OTAKE art shop, inc.
11 w. jackson blvd. 6443 s. halsted st.

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

Bill Payment
Light Bulb
Service
Commonwealth Edison
Public Service Company

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

RESTYLED DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE

IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0923—Res. RE 1-5567
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
GEORGE TAKAKI (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. OR 4-5455

Your Classified Ads

FOR SALE

DELUXE TOWNHOUSE. Front unit, small group, 2 bedrooms, recreation room, natural fireplace, wall to wall carpeting, drapes, 1½ tile baths, electric kitchen, gas heat, central air condtg. Low 20's. 6223 N. Paulina. JU 3-1800.

4324 N. HERMITAGE. 6 rm. and bsmt. Modern dream kitchen, garage. Excel. location. Large lot. GR 7-8743.

FOR RENT

5 LARGE RM. unfurn. flat. 1st flr. Good transp. 4506 N. Magnolia. AR 1-5958.

4½ RM. flat. furn. or unfurn. 1st flr. Good trans., shop and school. Near Clark. 2646 N. Orchard. BI 8-7971 or EA 7-3110 (nite).

6 RM. furn. apt. Clean and well furn. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

2 RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MOhawk 4-6072.

6 RM. flat. Steam heated. Unfurn. 2nd flr. Tel. 878-7396.

4432 N. DOVER. 5 rm. 2nd and 3rd. Sanded flrs. Modern tile bath. Completely dec. Reasonable. Alan need manager. Call week-end only 10 a.m. to 6 p.m. SU 4-7038 or 392-4372.

3 LARGE RM. furn. apt. Priv. bath, adult. 4521 N. Magnolia. RA 8-6241.

6 LITE RM. unfurn. Good shop. Trans. Nr. Clark and Diversey. Mod. bath, heated. WE. 5-7997.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.

7 RM. unfurn. flat. $110 mo. 4320 N. Kenmore. EA 7-4654.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd North. Call RA 8-4744.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. With private bath. 4906 N. Sheridan. IR 8-1260.

2 RM. kitchenette apt. North. BR 5-1353.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

MISCELLANEOUS

TUTOR—Japanese conversation. 2 or 3 hours per week. Phone SU 7-6358 before 5 p.m.

HELP WANTED

EXPERIENCED high styling male hair dresser. Apply Avenue Coiffures, 6349 N. California. Tel. 764-3132.

DELIVERY and stock clerk who wishes to learn the trade in photographic business. Triangle Camera Co., 3445 N. Broadway. GR 2-1015.

SEWING MACHINE OPERATORS. Experienced on dresses and jackets. Full or part time. EDWARDEL, 17 N. Wabash, Rm. 310.

WAITRESS WANTED. Good wage. Call evening for interview. Ask for Mr. Moy. SU 4-3252, 1017 Wilson.

YOUNG MEN for general factory work with young growing corporation. Must be high school graduate. Excellent opportunity for advancement. South East side. Apply at 8825 S. Greenwood.

PHOTOGRAPHIC HELP. Young men and girls for color and b. and w. dark rm. Will train, many benefit. 1700 W. Diversey. EA 7-6402.

YOUNG JAPANESE COUPLE to manage ski resort near Chicago. Must have good personality and some experience. Living quarter available. GR 7-1188. 2611 N. Lincoln.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

LAST CALL
HURRY Before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St.
Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Mgr.

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 731-7455

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第四一五一號　一九六二年十月廿七日（日曜土）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3748 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

キューバ海上封鎖發令

攻撃性ミサイル基地設置
軍需品輸送船撃沈の覺悟

【華府】米國務省がキューバの緊急事態に關し國務長官補に任命されたと發表したのを機にケネディ大統領はキューバの敵と對決する態勢に入つた。

廿二日の全國放送で、キューバ基地からの核ミサイルの撤去を要求するミサイル、ソ連の貨物船の臨檢と監視、もしケネディ氏は言つて、米國は斷固手段に出ることを警告した。ケネディ氏は、キューバに對する攻撃があれば、米國は斷固たる報復手段をとると言つていたが、遂にその時が來た、と報じ、次の諸手段をとるのを發表した。

一、キューバの軍事力に對する封鎖を行い、武器輸送船舶は米國に向かうことを禁ずる。

二、軍艦を增強する。

三、キューバ基地から發射されたいかなるミサイルでも報復的長距離ミサイルの發射を開始する。

四、グアンタナモ軍港は强化され、軍事對峙が會ぜられた。

五、米海軍が動員に召集され、ケネディ政府支持を對外的に表明する。

六、緊急安保理の召集を申請し、キューバの攻撃用兵器撤去と監視を要求する。

七、アルゼンチン訪問に發えソ連がキューバから兵器を撤去せしめ、緊張緩和を計つた事實を世界の輿論に訴えて、ソ連外相にお詫めたことを指摘せよと、と要求した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、ケネディ氏は、ソ連は嘘つきと非難した。外相が白宮館を訪問した時、ソ連軍事筋はキューバ兵士の訓練用兵器の撤去に從事しているに過ぎない、と言つたが、「この點明白な嘘だつた」とケネディ氏は言つた。更にソ連が敵對的兵器を撤めてソ連領外におき始めたことを指摘は嚴しく非難した。時氏は、

（ハバナ）キューバ首相カストロは、ケネディ統領の海上封鎖を「第二次大戰後の最も危險な情勢」と宣言し、最われわれ國民があるのを警告せよ、と警告した。

カストロの首相は廿三日に一時間半の全國放送で、海上封鎖は「海賊行爲」であるとして、軍事的對抗をカラージする旨であると非難し、キューバ國民におかれているキューバ國民軍に、これを有時でも迎え撃つ覺悟をもつ、と訓示した。

「もし國際法廷があればわれわれはこれを提訴する」

侵略を隱す封鎖

帝國主義の危險な冒險
カストロ米國に答える

キューバはそのための手段を持ち、核戰爭をも恐れるものでない。

「今度は侵略者も無罰であることは出來ぬ。核戰爭においては、侵略者もまた滅ぼされると知るのは、一種の慰めである。」

海上封鎖の理由としてケネディ氏が指摘したものはカストロによると「赤く解放」でもある。米國は國連によるキューバ國內を爆撃を計畫しているが、カストロ首相は、斷然とこれに反對した。

「キューバ問題を國連の目的で惡るものは、國際の平和で約

（モスクワ）ソ連首相フルシチョフは、キューバ問題を中心にケネディ大統領との會見を希望するとともに米國が"海賊的行爲"を中止するのを廿四日に要求した。

英國の勞働黨首脳ゲーツケル氏はケネディ氏とフルシチョフ氏に手紙を送り、とくにソ連首相に對しては「米國のキューバにおける正當な權利によつて擔保されない」ことを訴え、ケネディ氏に對しては封鎖中止を勸告した。フルシチョフの返事を受け取つたラッセル卿は、再び同首相に手紙を送り、米國の即時の理解を得るに足る時間中キューバ向け航行中の汽船を指に轉航せしめよ、と言いた。「いかなる場合にも出來ない」とラッセル卿はケネディ氏へも第二の手紙を書き、

「フルシチョフ氏の重大な提案に從來國際問題を解決するまでソ連側との關係を絶けよ」と言つた。

フルシチョフ氏の重大な提案は、會見と交渉が實現するまでキューバ封鎖行爲は一時中止するよう要求するものである。

ラッセル卿の手紙にケネディ氏が如何なる返事を送つたかは發表されていない。しかし國連事務總長ウ・タントの訴えを指摘した。と傳えられている。ウ・タントは二、三週間のイキをする時間をおくことを訴え、米國は封鎖中止、ソ連

中立五十カ國動く

海上封鎖を直ちに中止せよ

（ベオグラード）米國の要求で開かれた國連安保理事會で、五十カ國以上が封鎖中止を要求する强力な運動が展開して來た。主戰場はアフリカのカサブランカ、ガーナ、合同アラブ共和國、モロッコ及びギニーであるが、中立國の大多數と歐州及びラテン・アメリカのある國もこれを支持している。彼らは米ソのショウダウンを避けるため全力をつくすことを申請するウ・タントを中心として米ソ及びキューバ代表が會談を開くことと、ケネディ＝フルシチョフ會談を再開することを要求している。

ガーナ代表ギリギ・ガルシアの演說のみで、氏はケネディ大統領の「侵略」なキューバ國民への訴えを攻撃し、「われわれは勝利する」と强調した。このことは各國政府がどのような態度をとるにしろ、國連代表の同情が何處にあるかを示したものとして重視されている。

無鐵砲な行爲は愼しむ

ラッセル卿にソ連首相約束

頂上會談で交渉の用意

「その場合は、われわれが侵略者に對して防衛手段をとらねばならぬのは言うまでもない。」

頂上會談は有用であるが、米國が侵略行爲を開始すれば、頂上會談も時期を失して無用となる。

これよりさき、ソ連政府はキューバ海上封鎖に關する米政府の覺書を米大使館に送り返し、封鎖は國際法と國連憲章と世界平和の觀點で重大な誤りであると言つた。

ラッセル卿の手紙にケネディ氏が如何なる返事を送つたかは發表されていない。しかし國連事務總長ウ・タントの訴えを指摘した。と傳えられている。ウ・タントは二、三週間のイキをする時間をおくことを訴え、米國は封鎖中止、ソ連

中立五十カ國動く

海上封鎖を直ちに中止せよ

（ベオグラード）米國の要求で開かれた國連安保理事會で、五十カ國以上が封鎖中止を要求する强力な運動が展開して來た。主戰場はアフリカのカサブランカ、ガーナ、合同アラブ共和國、モロッコ及びギニーであるが、中立國の大多數と歐州及びラテン・アメリカのある國もこれを支持している。彼らは米ソのショウダウンを避けるため全力をつくすことを申請するウ・タントを中心として米ソ及びキューバ代表が會談を開くことと、ケネディ＝フルシチョフ會談を再開することを要求している。

ガーナ代表ギリギ・ガルシアの演說のみで、氏はケネディ大統領の「侵略」なキューバ國民への訴えを攻撃し、「われわれは勝利する」と强調した。このことは各國政府がどのような態度をとるにしろ、國連代表の同情が何處にあるかを示したものとして重視されている。

印度の國家的危機に面し
あらゆる犧牲を甘受せよ
ネール首相の悲痛な訴え

（ニューデリー）中共がカシミール地方の各地で侵入を續けているのに直面し獨立國家としての印度の危機であると、とネール首相は斷言した。

「米國のキューバにおける正當な權利によつて擔保されない」ことを訴え、ケネディ氏に對しては封鎖中止を勸告した。フルシチョフの返事を受け取つたラッセル卿は、再び同首相に手紙を送り、米國の即時の理解を得るに足る時間中キューバ向け航行中の汽船を指に轉航せしめよ、と言いた。「いかなる場合にも出來ない」とラッセル卿はケネディ氏へも第二の手紙を書き、

「フルシチョフ氏の重大な提案に從來國際問題を解決するまでソ連側との關係を絶けよ」と言つた。

フルシチョフ氏の重大な提案は、會見と交渉が實現するまでキューバ封鎖行爲は一時中止するよう要求するものである。

ラッセル卿の手紙にケネディ氏が如何なる返事を送つたかは發表されていない。しかし國連事務總長ウ・タントの訴えを指摘した。と傳えられている。ウ・タントは二、三週間のイキをする時間をおくことを訴え、米國は封鎖中止、ソ連

中立五十カ國動く

海上封鎖を直ちに中止せよ

（ベオグラード）米國の要求で開かれた國連安保理事會で、五十カ國以上が封鎖中止を要求する强力な運動が展開して來た。主戰場はアフリカのカサブランカ、ガーナ、合同アラブ共和國、モロッコ及びギニーであるが、中立國の大多數と歐州及びラテン・アメリカのある國もこれを支持している。彼らは米ソのショウダウンを避けるため全力をつくすことを申請するウ・タントを中心として米ソ及びキューバ代表が會談を開くことと、ケネディ＝フルシチョフ會談を再開することを要求している。

ガーナ代表ギリギ・ガルシアの演說のみで、氏はケネディ大統領の「侵略」なキューバ國民への訴えを攻撃し、「われわれは勝利する」と强調した。このことは各國政府がどのような態度をとるにしろ、國連代表の同情が何處にあるかを示したものとして重視されている。

英國民
米大使館に抗議

（ロンドン）二千人の英國人が米大使館に抗議し、「ファイデル万歲、ケネディ・ゴー・ヘル」と書いたプラカードを掲げた。抗議はパートランド・ラッセル卿の指導する百人委員會の支持を受けた。

「キューバから手を引け」と叫び、數百人が檢擧された。ロンドン以外の英都市でも、それ〳〵デモが組織され、ケネディ大統領のキューバ封鎖政策を糾彈した。

悲觀的氣分に溢れる
米州經濟機構會議
ディロン財務長官去る

（メキシコ市）ケネディ大統領のキューバ封鎖令の最初の會議は、きょう當地で開催中の米州經濟機構理事會であるが、會議は、「侵略のための同盟」に見るべき進歩がないので、ラテン・アメリカ代表は悲觀の念をもらしていたが、悲觀論者ネルソン・ロックフェラー特使が、後援ダグラス・ディロンが、後援就任後はじめて參加するので、各國代表はガラリと變した。米財務長官の參加なしに、米州經濟會議が開かれるはずがない。ブラジル代表（シルク・ロドリグ）が各國代表の意見を代表するとて次の如く言つたのは聞違つていなかつた。

「ディロン長官が會議すると發表したのは、侵略のための同盟にとつて惡い前兆である。米國がこの會議に重要性を置いていないのは明である」

各國の經濟開發をしたのは米州會議事務總長ホセ・モラで、侵略のための同盟を「惡魔的革命」と定義し、平和的手段によつて過去から脫出するのを可能とする、とうたつた。

「われ〳〵は經濟力の團結にいる。この力はわれわれを防衛した社會の鎖から解放し、永年に亘つてラテン・アメリカの侵略の中心

（ユナイテッド）ソ連首相フルシチョフは、キューバ問題を中心にケネディ大統領との會見を希望するとともに米國が"海賊的行爲"を中止するのを廿四日に要求した。

英國の勞働黨首脳ゲーツケル卿はケネディ氏とフルシチョフ氏に手紙を送り、とくにソ連首相に對しては「米國のキューバにおける正當な權利によつて擔保されない」ことを訴え、ケネディ氏に對しては封鎖中止を勸告した。フルシチョフの返事を受け取つたラッセル卿は、再び同首相に手紙を送り、米國の即時の理解を得るに足る時間中キューバ向け航行中の汽船を指に轉航せしめよ、と言いた。「いかなる場合にも出來ない」とラッセル卿はケネディ氏へも第二の手紙を書き、

「フルシチョフ氏の重大な提案に從來國際問題を解決するまでソ連側との關係を絶けよ」と言つた。

フルシチョフ氏の重大な提案は、會見と交渉が實現するまでキューバ封鎖行爲は一時中止するよう要求するものである。

ラッセル卿の手紙にケネディ氏が如何なる返事を送つたかは發表されていない。しかし國連事務總長ウ・タントの訴えを指摘した。と傳えられている。ウ・タントは二、三週間のイキをする時間をおくことを訴え、米國は封鎖中止、ソ連

中立五十カ國動く

海上封鎖を直ちに中止せよ

（ベオグラード）米國の要求で開かれた國連安保理事會で、五十カ國以上が封鎖中止を要求する强力な運動が展開して來た。主戰場はアフリカのカサブランカ、ガーナ、合同アラブ共和國、モロッコ及びギニーであるが、中立國の大多數と歐州及びラテン・アメリカのある國もこれを支持している。彼らは米ソのショウダウンを避けるため全力をつくすことを申請するウ・タントを中心として米ソ及びキューバ代表が會談を開くことと、ケネディ＝フルシチョフ會談を再開することを要求している。

ガーナ代表ギリギ・ガルシアの演說のみで、氏はケネディ大統領の「侵略」なキューバ國民への訴えを攻撃し、「われわれは勝利する」と强調した。このことは各國政府がどのような態度をとるにしろ、國連代表の同情が何處にあるかを示したものとして重視されている。

シカゴ市民
政府に勸告

ケネディ大統領のキューバ封鎖政策が發表された直後、シカゴの六千和團体は緊急集會を開いて對策を協議し廿三日朝は市內各所でリーフレットを撒布し、

「國際情勢に搖がらず、米國の斷固政策は誤りである」と言い、ケネディ政權は戰爭への第一步であると、と警告した。

キューバにソ連がミサイル基地を作つたのが世界平和の脅威なれば、米國がトルコやパキスタンに持つ基地もそうだ、とリーフレットは指摘し、次の具体的行動を政府に勸告した。

一、キューバを侵入せず、と警約せよ。

二、ブラジルの調停提案を承認せよ。

三、ソ連周邊のミサイル基地解体を要求せよ。

四、封鎖令を取り消せ。

五、キューバ封鎖援助を撤廻せよ。

シカゴ市民
政府に勸告

ケネディ大統領のキューバ封鎖政策が發表された直後、シカゴの六千和團体は緊急集會を開いて對策を協議し廿三日朝は市內各所でリーフレットを撒布し、

「國際情勢に搖がらず、米國の斷固政策は誤りである」と言い、ケネディ政權は戰爭への第一步であると、と警告した。

キューバにソ連がミサイル基地を作つたのが世界平和の脅威なれば、米國がトルコやパキスタンに持つ基地もそうだ、とリーフレットは指摘し、次の具体的行動を政府に勸告した。

一、キューバを侵入せず、と警約せよ。

二、ブラジルの調停提案を承認せよ。

三、ソ連周邊のミサイル基地解体を要求せよ。

四、封鎖令を取り消せ。

五、キューバ封鎖援助を撤廻せよ。

シカゴ市民
政府に勸告

ケネディ大統領のキューバ封鎖政策が發表された直後、シカゴの六千和團体は緊急集會を開いて對策を協議し廿三日朝は市內各所でリーフレットを撒布し、

「國際情勢に搖がらず、米國の斷固政策は誤りである」と言い、ケネディ政權は戰爭への第一步であると、と警告した。

キューバにソ連がミサイル基地を作つたのが世界平和の脅威なれば、米國がトルコやパキスタンに持つ基地もそうだ、とリーフレットは指摘し、次の具体的行動を政府に勸告した。

一、キューバを侵入せず、と警約せよ。

二、ブラジルの調停提案を承認せよ。

三、ソ連周邊のミサイル基地解体を要求せよ。

四、封鎖令を取り消せ。

五、キューバ封鎖援助を撤廻せよ。

外國援助法
大統領が署名

（華府）ケネディ大統領は三九億弗の外國援助支持法案に署名した。同氏が最初に署名した新法よりも二億減になつている。

この援助案はキューバに關與の國、軍事的援助を與える國及びその國所屬の汽船がキューバに寄港を許す國には援助禁止を規定している。

十八カ國の共產主義への援助も禁ぜられている。

もみ治療
Clarence S. Mori
1339 W. Foster
UP 8-3145

串野千代科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1203
Res.: KE 9-3526

加藤内科外科醫院
BARRIE M. KATO, M.D
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel.: GR 7-3214
Res.: LI 9-1053

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518

オスラオピ・外科 宮城医院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

織本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

イエスキリスト教會
牧師 大山 榮
英語牧師 G・フェラー
Japanese Church of Jesus Christ

牧師宅電話 G局ビーバ五一四
禮拜場所 西パートの待一七二六（トリニチー大學内）
教會役員會 第一第三木曜夜
一世牧師 花房 勇次
二世牧師 西本ジョージ
シカゴ基督組合教會
CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel. LI 9-9161

市俄古長老教會
牧師 泉 弘
牧師補 ジョージ・ヤマグチ
CHICAGO CHRIST PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Tel.: Church: LI 9-6420
Parsonage: GR 7-6570

牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

一世牧師 井出 譲
英語部牧師 藤生ビクター
JAPANESE CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
Office: 4321 N. Sheridan
Tel.: LI 9-2072

牧師 島原千秋
スタン・ヨシノ
JAPANESE CHRISTIAN LAKESIDE CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

牧師 石川 清
JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese) Church: 36 W. Chicago Ave.
Office: 1407 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

牧師 南部 勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1244 W. Lakewood
Office: 1244 W. Lakewood
Tel.: WH 4-8783

牧師 小林 和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone Ah 1-1264

牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

一世牧師 井出 譲
英語部牧師 藤生ビクター
JAPANESE CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
Office: 4321 N. Sheridan
Tel.: LI 9-2072

牧師 島原千秋
スタン・ヨシノ
JAPANESE CHRISTIAN LAKESIDE CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

牧師 石川 清
JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese) Church: 36 W. Chicago Ave.
Office: 1407 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

牧師 南部 勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1244 W. Lakewood
Office: 1244 W. Lakewood
Tel.: WH 4-8783

牧師 小林 和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone Ah 1-1264

禪宗佛教会
開教師 松岡悟道
副 鈴木泰山
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218

シカゴ北星基督教會
牧師 小林 和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone Ah 1-1264

日本人組合教會
牧師 石川 清
JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese) Church: 36 W. Chicago Ave.
Office: 1407 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

日本人浸禮教會
牧師 南部 勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1244 W. Lakewood
Office: 1244 W. Lakewood
Tel.: WH 4-8783

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

日本人基督教會
牧師 島原千秋
スタン・ヨシノ
JAPANESE CHRISTIAN LAKESIDE CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

一世牧師 花房 勇次
二世牧師 西本ジョージ
シカゴ基督組合教會
CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel. LI 9-9161

牧師宅電話 G局ビーバ五一四
禮拜場所 西パートの待一七二六（トリニチー大學内）
教會役員會 第一第三木曜夜
一世牧師 花房 勇次
二世牧師 西本ジョージ
シカゴ基督組合教會
CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel. LI 9-9161

イエスキリスト教會
牧師 大山 榮
英語牧師 G・フェラー
Japanese Church of Jesus Christ

オスラオピ・外科 宮城医院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

織本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3156
Res: RA 8-6518

加藤内科外科醫院
BARRIE M. KATO, M.D
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel.: GR 7-3214
Res.: LI 9-1053

串野千代科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1203
Res.: KE 9-3526

もみ治療
Clarence S. Mori
1339 W. Foster
UP 8-3145

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
マンドリン
廣東式支那料理
店内は空氣調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
竹園
最新のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。
シカゴ最新で最も美しい廣東スタイル料理を傳統的な家庭でサービス致します

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安でものが弊店の特長
最新設備あり 中國人婦中心
西サーマック街二〇四

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で家族的な廣東スタイル
中華御料理
昼屋樓
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

シカゴ佛教會
開教使 久保勘明
同 菅原頴知

中西部佛教會
開教使 柯部行雄
同 多田覺英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 N. North Park Ave
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

北米日蓮
シカゴ日蓮佛教會
開教監督 荒川辯晴
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
620 N. La Salle Street
DElaware 7-9627

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

眞言宗普通寺
開教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
ED 4-6473

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無垢晶在眞
高橋 使淨ビ
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bleecher Ave.
RA 8-9834

天理教
會長 鈴木榮二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
9733 N. Clark GR 2-5892

牛長の家
北部 誌友相愛會
▲會場 定住者會館 北クラーク街一一一〇
▲集會日 第二日曜日 第四日曜日
▲會費は 當日會場にて 御寄附
233 W. Menominee Ave.

牛長の家
シカゴ誌友相愛會
▲會場 定住者會館 北クラーク街一一一〇
第二日曜 午後一時半
第四日曜 午後一時半
1533 E. 71 Pl.
電話 DO 3-8441

天照皇大神宮教
御神體設置 神饌奉納
本部中西部地方支部
時日 毎日午前十時より
TENSHO KOTAIMGU
KYO
685 W. Windsor
ED 4-6686

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
144 W. Oakdale
GR 3-6227

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街 八四四
電話 GR 二一八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

寫眞は定評あるオガタで

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
山田寛保險事務所

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空—汽船—汽車 バス—切符販賣
コスモポリタン旅行案內所

義齒調整修繕
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 211 E. Van Buren St., Room 305 - HArrison 7-2879
North Park Avenue - Michigan 2-8482

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
（空氣調節設備）

二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四—二二八二

MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
みや食堂
◆天ぷら ◆すき燒 ◆おしるみ
◆すし ◆お辨當 ◆其他日本料理

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當
（その他一般日本食）
きよ食堂
千惠紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8276
日本及中國御料理
おすし、お辨當
都食堂

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街 一一二二
電話 WH 四—八三五二

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2448
一般日本食
長崎すき鍋ハウス
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
◆日本酒置き日本酒もあります◆

S O S Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Tel. Diversey 8-8795
2227 W. Belmont

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
中瀨直明
ROOM 1606
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-8667

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入貞香
藤堂威雄
電話 Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
常原花店
盆栽及び鉢植
▲市內無料電話
▲地方へも鄭重で御發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
（花）
お花のご用は、電話又御手紙にて直ちに參上致します。全米へ電報電話お好み次第取り扱います。
冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
●市內は無料迅速に配達致します。
ウオールス花店
西島久壽

SUGANO TRAVEL SERVICE
1162½ N. Clark Street, Chicago
(Near Division St.)
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 hours), GR 2-4133 (night)
観光團募集豫告
（現在募集中のは本紙一面廣告參照）
▲來春四月の訪日觀光團（ワシントン發ニューヨーク見學）
▲來春四月上旬
▲來秋九月六日—金光教教祖誕生祭參列
▲來秋九月上旬—菅野訪日觀光團
一九六四年
オリムピック訪日觀光團
靜しい春は當社へお問合せ下さい
日本行及び國內旅行一切
航空、汽船、滊車、バス
切符取次販賣 配達致します
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市內觀光案內
市內、近郊觀光、團體、巡禮への最適サービス
◇早中晩休んでお四時間サービス◇
公認 菅野旅行案內社
◆東京支店 東京都 御田神保町一ノ五三
◆月刊紙『日本とアメリカ』一ヶ年六弗
◆日刊紙『新日米新聞』一ヶ年十三弗
シカゴ發行主任 菅野武雄
電話 MI 二一七一九三

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（十三）

民主黨大統領候補になつたスミスは、彼の後援としてローズベルトがニューヨーク州知事候補になるのを希望した。

選擧に勝つには、最大のステートであるニューヨークで勝つ必要があり、ニューヨークで勝つには知事選擧で強力なカードを作る必要があると考えたスミスと彼の民主黨全國委員會の意見では、ローズベルトを知事候補にする以上に強力なカードは見當らなかつた。

スミスがそう考えた時、フランクリン程にニューヨークをさつてジョージア州のウオームスプリングに行つていた。選擧運動が何より必要と思つていたので、彼は政界復歸を急ぐべきでなく、ニューヨーク知事候補は一九三二年でおそくないと考えていた。それまでは、健康回復に全努力を傾けるべきであると、エレノアはフランクリンの最初のタイムテーブルを作つていた。だからスミスのフランクリン引つ張り出しに反對したのだつた。

スミスの大統領選擧は負け戰とエレノアは見ていたので、その年スミスを助けるためにまだ回復の十分でない健康を犧牲して、フランクリンがニューヨーク知事候補になるのにエレノアも同じ意見だつた。

エレノアはフランクリンが一九二八年の選擧に卷き込まれることに反對する最初の理由もあつた。フランクリンはウオームスプリングを療養せしめて、ポリオ治療の實驗とするために、五〇万弗以上の私財を投じていた。その中には自分の生命保險を擔保にした金もまじつていた。勿つてウオームスプリングを國際的に有名にし、病める多くの人々に希望を與えるためにも、その中には、彼がここに自ら病魔と闘つて實證をしなければならない、と思つていた。

一九二八年の選擧で、キヤリヤック候補であつたスミスが、如何にヒドイ政戰にさらされたかは、歷史的事實である。健康な選擧の持ち主であると目われていた人々が、低俗極まりなくなつたキヤンペインをしたことを知つていた。だから、スミス候補は日曜に辭され、十月にローチエスター、ニューヨーク民主黨大會が開かれた頃には、フランクリンのニューヨーク知事出馬以外に、民主黨の勝利獲得の道はない、と見られるまでになつていた。スミスもラスコブも始め民衆的な聲分に擔われ、大會にはかに民主黨に逆流していた。スミスの敗北は誰の目にも明かとなり、フランクリンの名が死の努力にもかかわらず、ニューヨーク州知事候補になるのを希望した。

エレナーを抱えてフランクリンを引つ張り出してくれ、と手を合わせんばかりにして頼んだ。ウオームスプリングの經營費は、殆んどすべてローズベルト夫妻は、負けると政戰を覺悟していたので、エレノアは最後までがんばつた。

一九二九年一月一日、フランクリンは二万五千弗の金で勝つための努力をもつてしても、この選擧にニューヨーク州を勝たせることはできないと思われた。投票日の後、彼々と人つた祝電發表を選擧本部のビルトモアホテルで聞いていたローズベルト夫妻は、負けると政戰を覺悟していてしまつた。しかし、母親の面倒を見ながら民主黨の婦人部長として活躍していたエレノアはサラと社會事業家で民主黨の働き手であつたアダバーキンスは、最後までがんばつた。やがて本部を離れる人に引きつかれて、エレノアは止むなくウオームスプリングに電話をかけ、フランクリンが電話口に出ると直ぐ汽車の時間が迫つているからといつて、電話をスミスに渡して去つた。彼女はフランクリンがスミスやラスコブのブレインとに屈しないようにと祈りながらその會議場に急いだが、他人から眠まれると「イー」といい切れない夫の性質をよく知つていた。翌朝、彼女がホテルで目を覺ますと、フランクリンが民主黨知事候補となるのを承諾したと聞き、新聞は報じていた。

エレナーのいつたのはフランクリンが選擧を指揮することだつた。けが知事候補でもあるのを承諾して困難な選擧運動に參加するなれば、ノーマルな回復の選擧を見せつつあるその健康が障害せしめられる、と彼女は感じた。だからこれに伴つてプラチトリアム（天文館內 乾燥器）において世界においてプラチトリアムの價値は過去において最も低歩してるために、この製品の製造を急ぐに至つた。

後藤プラネトリウム

セントルイスに進出

戰後、日本のヤキバ、盛岡、鹽竈など、日本の精密光學機械會社の進歩發達は世界の驚異とされているが、これに伴つてプラチトリアム（天文館內 乾燥器）において世界においてプラチトリアムは過去において最も低歩してるために、この製品の製造を急ぐに至つた。

後藤光學のプラネトリアムの製品が落札し、その製品が去る十月五日日本で公開されて直ちにセントルイスに積み出されるということは日本光學が進歩してることを世界的に示すものである。

このプラチトリアムを納めるカブケイキ型の天文館は同地の二世建築師の設計であり、既に建築を終え、後藤プラネトリアムの到着を待つているということである。

（RF）

毎週東京行ジェット機内で

航空券をお求めになつた瞬間から日本に着く迄 地上 機内の何れに於ても パン・アメリカンの人達が日本語で お世話致します

ロス アンゼルス或はサンフランシスコから直接東京へ 一週間ニ便出ているパン・アメリカン獨特の大圓周空路を優利用下さい。赤ハワイ經由の便は毎日出ています。豐富の御希望に依つてハワイにお立寄りになつても 運賃には關更ありません

一等プレシデント スペシアル級か 經濟的なレインボー エコノミー級かをお選びになる事が出來ます

パン・アメリカンにお乘りになることは 即ち 世界で最も經驗ある航空會社……太平洋横斷65,000回以上の記錄を保持している航空會社を御利用になるという事です

御用命は最寄りの航空代理店又は

PAN AM

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

世界で最も經驗ある航空会社
太平洋一番乘り　大西洋一番乘り
ラテン アメリカの先驅者　世界一周の先驅者

小說 **山と川のある町**

（六五）　石坂洋次郎

一事件

「おい、田村。勝負あつたよ。投げ出せ。おい、田村……」

ジャングの水野忠一は、甲吉の腕をつかんで、体から引き離した。

「勝負はついたんだ。吉澤。」

田村と聲手しろよ」と、水野には、栗園や菅山がかけよつて助け起した。

「勝負はついたんだ。吉澤。」

人に指を浴びせた。

甲吉は、心の底の方で、自分なりに、早川のぶ子を守りたい氣持ちがあつたが、それはまるで、なつかしい思い出の記憶片が浮いたり沈んだりしながら、ゆつくり回轉していた。

何ほどか時が過ぎた。

（もし、もしも）と、自分を呼んでる聲がするようだ。甲吉がうす目をあけて、まぐらもとをみると、グレーのスーツを着た若い女の人が、目隱帶をひいて立つていた。看護婦の御君めみね子だつた。

甲吉は、あわてて飛び起きて、固い姿勢で、あいさつをした。

「今日は――」

「今日は――。たしか……山根さんでしたわね」と、みね子は口元をほころばせて、甲吉の赤わてた顏子をながめた。

「おや、田村さんの孫のコブはどうしましたの？」

「はつ。……野球のボールが當つたんです……」

「まあ、危い！　田村さんこつちの方で、うちの看護婦を見かけませんでしたか？　ダラウンドの方も校舍の方も探して來たんですけど……」

「知りません」

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport ∴ GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

MEE HONG CHINESE RESTAURANT
2125 S. Wentworth
DA 6-9283
格安で美味しい―
ミーホン中華料理店
當店内を改裝し、皆さまの御來店をお待ちして居ります
南ウエントウオース街二二二五

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint, Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539
大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山 ヒロ
北グリーンヴュー街六六四五
電話四六五―八九三九

本社の電話は
日ロ ハーヒロヒ

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら米、リバチー米
日米各種食料品一切
スター マーケット
北クラーク街三參四九番
電話 GR 二―〇九九九
森門、畠中
最高級醬油 ヒゲタしょうゆ を御試用下さい
シカゴ市販賣店

お醬油はマークで
お選び下さい
天下一品
萬
每日お使いになるお醬油はコクがありワリのきく天然釀造のお醬油をお使い下さい。栄養があり經濟的にも大變お得です
お料理の能力を倍加する
キッコーマン醬油
野田醬油株式会社

日本送金は
最到に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金額	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St.	MA 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

懐しの日本へ　送金は
迅速確實な 加州東京銀行へ

送金金額	$	合計
手數料	$	
受取人		
受取人住所		
送金人		
送金人住所		

手數料（Air Mail代 .25を含む）
$1.00 to $100.00 . . $.75　　$101.00 to $250.00 . . $1.25
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

San Francisco Head Office	64 Sutter St.
Japan Center Branch, S.F.	Buchanan & Sutter
San Jose Branch	1336 N. First
Los Angeles Branch	120 S. San Pedro St.
Gardena Branch	1640 S. Western Ave.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
―格安で信賴出來る―
ムーヴイング サービス

PLUMBING SERVICE
PHONE 525-6309
2748 N. Lincoln
Please call before 8 a.m. or after 5 p.m. or weekend.
James L. Miles
プラミング　ドレーピス
ディッキングの仕事は何んでも迅速且つ格安に御引受けいたします
ジェ・マイルス
日中不在勝ちに付き午前は八時迄、午後は五時後お呼出し下さい

HE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
ナショナル銀行
セービング アカウント
送金及び諸手形
銀行諸事務
水牛皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る 日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入・ビジネス上の投資
自動車購入等の場合、極く安レートで御融資いたします
何卒御氣輕に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
頭取 エルマー・マイケ
副頭取 福口行雄
副頭取 三浦梧洲樓

日米共濟會
シカゴ日本人
事務所 北モンデン街四四一〇
MAnsfield 4-4411（田中）
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189
代行業務 シカゴ便利社
主任 河野 增登
社員 小川 昭二
GR 7-8296
東京代理人 鹽崎開次郎

社會奉仕的助言
代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨拔手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務、商事、民事、の御依賴に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley, Chicago 12
Tel: SE 4-2172

家屋賣買鑑定、移民法問題、遺産處分、遺言作製、ソシアセキユリーテイに關する疑問等。每日一日自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
法學士 小村峰太郎

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6465
Air-Conditioned
Free Parking

4410 N. Western Ave.
土地家屋賣買周旋
田中ハリー
田中リチヤード
RA8-4744
日本葬儀社
無料パーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番

破格値段で讓度し
一、北部良地地區域
九―五室 五―四室 三―三室半
完備せる建物、收入一万五千弗で
日々儲けを見て居ります
二、北部良区域 六―五室
交通、ショッピングの便良し、充分
テイクケヤが出來ています。
裏に廣庭と車庫あり。
▲兩建物共見た上で値段をつけてみて下さい

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
西ローレンス街 四四七七
電話 SP 七―三八六五

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌
發賣 こうじ・赤味噌 能・すずこ 粕漬

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は毎日、西部は木、土曜御注文の多少に拘らずデリバリーします。）
ヨーク商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark　MI 2-4047
サクラ米、リバティ米
各種醬油 鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子 ロイ

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine　LO 1-1609
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、電話に取り次います口
藤井商會
店主 藤井節男

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米、リバティー米
各種醬油 ハワイ産食品
日米食料品一切
◉開店時間 週日 九時―八時 土曜 八時―七時 日曜 十一時―五時
◉每日配達いたします。
◉メールオーダーは迅速に取り扱います。
エスアイ商會

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St.　HY 3-5057
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
―サンピドロより直送―
▲各種月刊、週刊雜誌婦人雜誌取扱い
フランクリン食料品店
宮本三郎

Saxon Construction & Distributors, Inc.
800 N. CLARK ST.　MO 4-2975
GENERAL CONTRACTORS
REPAIRS - REMODELING
PORCHES: REPAIRED - REPLACED - ENCLOSED
DORMERS; ATTIC ROOMS & APARTMENTS
ADDITIONS: ANY KIND - ANY SIZE
REPAIRS: ANY KIND - WEAKENED FOUNDATIONS
ROTTED POSTS
WE CORRECT BUILDING CODE VIOLATIONS
CITY CODE APPROVAL
No Money Down — 5 Years to Pay
屋根裏―屋根下室―屋根裏―アパート
ファンデーション・柱・セメント仕事
其の他修理診斷何でも大小に不拘いたします
ダウンペイメント不用 五年拂い

日本對シカゴ
女子バレー　ボール競技
來る十一月三日對戰

シカゴ女子バレー・ボール聯盟では、米國女子バレー・ボール協會の聯盟の下に日本女子バレー・ボール・チームを十一月二、三、四日の三日間にわたりシカゴに招聘して同三日（土）午後七時半よりアダソル館とカリフォルニア館角のゴールデン・テラ競技場において、シカゴの選手チームと親善競技を行うことになつたと、エジワード・コーチン聯盟委員長より發表があつた。

今度の招待は觀覽、食事、ホテル等、一切の費用を聯盟者が負擔し、且つ競技場内もするそうである。

シカゴ・チームは去る十四日の聯盟委員會において「レーカー」と「レベルス」が選擇となり、廣報部が持ち續されたが、その觀覽者が日本チームと競技することになるも。

今度の日米バレー競技は聯盟バレー中央競技會の承認を得て、シカゴ公認、YMCA、CYO、米國オリンピック委員會の後援の下に、東京上級競技オリンピック競技とも見られてゐると、大事戰は、大人一男子供五十組。定住者又は戸籍商店、官廳並行社でテケットが求められる。

日本チームは、聯盟會の會長より、國際オリンピック委員であるシカゴのアベリー・ブランデージ氏にメッセージが送られることも計畫してゐるといふ。

バレー・チームは、オリンピック・ゲームの最も新しい種目の一つであり、一九六四年の東京聯盟オリンピックで始めて競技に上るものである。

一行歡迎晩餐會
組合教會で

十一月二日（金）午後八時、基督組合教會（西バタヤング時地出發、親任地ミニカ島サントドミンゴに着く予定である。

サクラ　アワー
廿八日放送

サクラ・アワー廿八日曜夜の放送プログラムは多數の日本の醫療紹介、ニュース解說及び作業紹介の長唄、西風のほかに佛教東派七十年を記念して來市した日本佛教の代表者とのインターヴューを放送する。夜七時半に開始して整備の三時まで聯盟放送である。

個人消息

◎もみ療治の榮花治氏は今般左記へ移轉した。西フオスター街一、九。電話は從前通り。

◎エヴアンスト・組合教會の牧師ジエームス氏は左記に移轉チヤーチ街一〇〇六

◎訪日中であつた增岡ヒロ氏は日本で結婚し歸來、以前通り佐藤氏アパート（ゴーシー街）に落ち付く。

◎クラーク・アパートの松下ハリー氏はアパートを讓り渡し左記へ移轉。北マシランド街六六四二

◎松永郁一氏は北ウキンスロップ街五四〇八へ

◎長谷川一雄氏は北マグノリア街四九一六へ

◎佐藤榮治氏は北パーリング街一八七九へ

◎電話番吉氏は西タイシー街四九〇〇へ轉れも移轉。

要求欄

貸度　一階。交通至便。北マグノリア街四九〇六番　電話　AR 一一五九五八

日本語會話習ひ度し。二、三時間。電話　SU七一六二五八。午後五時前迄に電話下さい

佐藤榮作氏一行訪市
總領事館主催　歡迎會盛會
佐藤氏共存共榮を語る

歡迎會は、去る日曜日開催されるはずであつたが、色々の事情で延期され、開廿八日（日）午後八時より定住者會館で開催される。當日は石川牧師の「天皇制につき」の講演と、映畫「裸の島」が來る十一月一日（木）夕六時三〇分で公開される。時間は午後八時十五分。

とくに定住者會のために編集されたカラー・スポーツ氏が來演したものである。日程ニュースをも上映され「映畫プロデューサーの夢」の實現とまで呼ばれて絶讚を博している。

名映畫「裸の島」
十一月一日（木）夜公開
純益金は定住者會へ

日本近代映畫協會の名映畫「裸の島」が來る十一月一日（木）夕六時三〇分で公開される。時間は午後八時十五分。

とくに定住者會のために編集されたカラー・スポーツ氏が來演したものである。日程ニュースをも上映され「映畫プロデューサーの夢」の實現とまで呼ばれて絶讚を博している。

會場のないというより營業による說明のいらないこの映畫は、新藝術人協會、乙羽信子、殿山太司が主演となつている。

瀨戸內海の小さい島に住む一家四人の生活は、普遍性を持つた人生の縮圖である。淡淡な感動と人生へのよろこびが、純粹に、力强く、無理のうちに表現され、觀客を感動させてゆく。それは父母と息子の愛情の美しさと難いつても生の悲みを歌う一篇の詩でもあるといわれている。

入場料は大人一男八十組、子供は一男、組織會は定住者會への寄附となる。

天皇制につき
石川牧師講演

定住者會月例の講演文化講座は、來る廿六日（木）午後十一時、ケヤキ館で開催される。

講師は石川牧師で、講題は「天皇制につき」。

石川牧師は、去る廿二日午後三時半ごろ、日本商社支配層の出迎えを受け、エヴァンストン公邸に入つた。

翌日は所用と休養の一日を過ごし、廿四日（水）午前華府に向つて出發した。それに先立ち小澤新大使は本社へ電話で連絡があり、時日がないので、地元知名識氏に紹介の勞をとられないのが殘念である。鐵を通じて皆さんによろしくとの挨拶があつた。

小澤新大使夫妻は華府に二週間滯在の後、廿八日午後三時時地出發、親任地ミニカ島サントドミンゴに着く予定である。

日本ーアメリカ
十月號到着

「日本とアメリカ」十月號が一部本社に贈呈で贈られて來た。表紙を見ると今夏華府に開催する日米政府當局の見解に關する批評があり、又北米極日商米國會議員の國江太平洋横斷に關する記事があり、この外小澤武雄氏の東京發記や、例によつて米國各地日系人社會の動きが滿載されて好個の秋の一册の讀み物である。

今月末頃には會計檢査院、戸籍局、商務省の檢査官が來會の豫定である。

一行歡迎晩餐會
組合教會で

十一月二日（金）午後八時、基督組合教會（西バタヤング時地出發、親任地ミニカ島サントドミンゴに着く予定である。

一行の歡迎は前記の外に佐藤榮作氏夫人、令息二人、北海道音更代議士夫人及び都合二名が加わつてゐる。

今週の日本映畫
マネキ陽松

松竹スコープ總天然色

「劍俠五人男」
主演　高田浩吉　伴淳三郎　越路美智子

松竹スコープ

「月給一〇〇圓」
監督　瀧澤英輔
主演　田村高廣　杉田康子

▲中部＝十月廿七日（土曜）午後七時半オリベット會館北クリヴランド街一四四二

▲北部＝十月廿八日（日曜）午後七時シカゴ佛教會

映畫「歌麿」
クラーク劇場で

さきに公開して爆發な好評を博した名映畫「歌麿」が、クラーク劇場（クラーク街とマヂソン街）で廿八日（日）に一日だけ公開される。同劇場は名映畫の再上映を專門とする劇場で、リリイ・ベーマー主演の「モダグラマー」を

金光教訪日觀光團募集

期日　一九六二年九月廿六日シカゴ發
十二月十日バンクーバー着　バンクーバー經由。カナダ機で—

團費　七九五弗　シカゴ　バンクーバー往復汽車航空費內地觀光費共　五七五弗＝內地觀光をしない方

觀光コース　Aコース（十二日間）東京—日光—箱根—熱見—名古屋—伊勢—京都—奈良—大阪（解散）

Bコース（十二日間）東京—日光—（航空）大阪—高松—別府—阿蘇—雲仙—長崎—博多—金光（解散）

◎飛行機は貸切　定員制に付、申込み締切りは本年の十二月末日まで

◎往復とも右期日を團體利用される方に限ります

◎バンクーバー經由飛行機利用の場合は追加費金徵收ます

◎委細は左記に御問い合せ下さい

申込先　菅野旅行社
1162½ N. Clark St. (Near Division)
Tel.: WH 4-5444—MI 2-7183
Night—GR 2-4133—BR 4-1332

大村絹
4716 N. Winthrop St., Chicago
Tel.: AR 1-0989

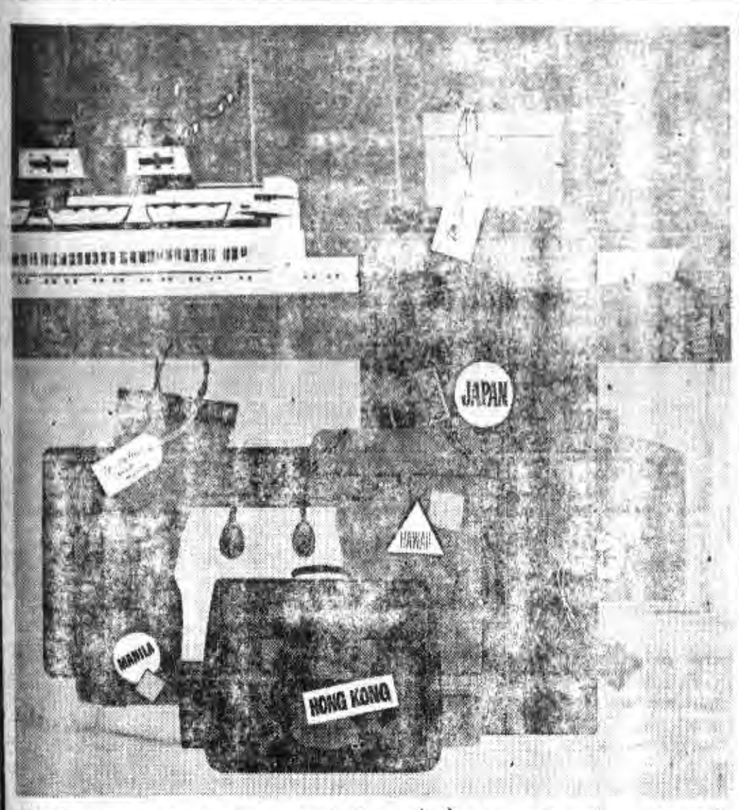
春の訪日觀光團募集

▲期日　航空便＝一九六二年四月六日シカゴ發・日航機（船便＝同年三月十九日頃府發クリヴランド號

▲團費　（二週間コース）往復交通費＝觀光費共航空便　一、三二六弗十二仙　船便（汽車賃を含む）一、一〇二弗六二仙　觀光しない方（航空）九七〇弗一二仙

▲コース　東京—關西—四國—九州—廣島解散

＝詳細は當社の係まで＝



日本行きはAPLクリブランド号で手荷物は350斤まで無料

お樂しみは今、お払いは後で…頭金五十三弗で日本へ往復

お客樣の御便宜のために氣樂なラウンヂ、広いサンデッキ、理髮店、美容院、病院、賣店なども完備してあります。その上手荷物は三百五十斤まで無料です。往復料金は一割引き。行きは船、帰りは飛行機OKです。料金後拂いでお友達や御親戚の方をアメリカにお呼びできます。日本への往復料金は五百三十弗から。お問合せは最寄りの旅行案内所又は直接APLへどうぞ

APLエコノミー級での御旅行はお金の價値を高めてくれます。頭金たつた一割、殘りは二十四ヵ月かかつてお拂いになつても結構です。安いエコノミー級の料金で最上の海の旅行が樂しめます。船室は全部エヤーコンディション付き　おいしい食事　デッキの中食、船長招待のカクテル　パーテー　ゲーム　映畫　クラスなど日系人のパーサースチユワデスが親切にサービス致します

SAN FRANCISCO TO THE ORIENT

SS PRESIDENT CLEVELAND . . . . October 28	SS PRESIDENT WILSON . . . . . January 11
SS PRESIDENT WILSON . . . . November 25	SS PRESIDENT CLEVELAND . . . . January 31
SS PRESIDENT CLEVELAND . . . . December 15	(from Los Angeles February 2)
(from Los Angeles December 17)	SS PRESIDENT WILSON . . . . February 25

AMERICAN PRESIDENT LINES・601 California Street, San Francisco 8・YUkon 1-6000

SS President Cleveland leaving San Francisco for Japan October 28

110 S. Dearborn St., Chicago 3
ANdover 3-5909

來る十一月六日の選擧で
カウンティ　コンミッショナーに
日系人の友
ルビイ（ダン）ライアン
夫人に御投票下さい

民主黨に投票せよ
☒

シド二ー・エーツを
米國上院議員に
十一月六日
☒ 投票せよ！
日系人エーツ氏後援會

名映畫＝＝歌＝＝麿＝＝
十月廿八日一日だけ公開
クラーク劇場
クラーク街とマヂソン街

肥後のずいき
先祖傳來の尚榮堂製
◎一組　金一弗
KOHDO DEPT.
P. O. Box 233
Two Harbors, Minn.

RICE
最高級
アーカンサス　ブルーローズ
リバテー米

お待ちかねの
特選
新米
が入荷いたしました

EXTRA FANCY
ARKANSAS
LIBERTY
BRAND
BLUE ROSE RICE

最寄りの食料品店又はチエーン・ストアでお求め下さい

新米賣出し

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St. MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St. MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St. MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St. LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St. SU 7-5166-67

金印
最高御用
マルキン醬油

アーカンソー産極上ブルーローズ米
ダイヤモンド印白米
百斤入
五十斤入
▲特價提供

特價品提供

五目ずしの素　二罐七十五仙
日本酢　一本四十五仙
おでん　三罐一弗

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います
移轉先＝北クラーク街一一〇八（角近く）
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL. SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

△新版レコード入荷！
廣澤虎造の「次郎長外傳」全卷が着荷しました。其他最新流行歌が入つております。店内に陳列してありますから自由に御覽下さい
戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

品質特選の最高級米
アーカンソー
ブルーローズ
さくら米
最寄りの小賣店でお買い求め下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3544 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $5.00
Half Year $2.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 27, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUUME NO. 16 1514

Japanese Champions to Play Here

Women's Volleyball

With the cooperation and sanction from the United States Volleyball Association, the Chicago Women's Volleyball Association will be hosts to the Japanese Women's Volleyball team during their visit to Chicago over the week-end starting Nov. 2. The Japanese American Service Committee is helping with the program.

The Japanese women champions are scheduled to meet the winner of the Lakers-Rebels match. The play-off and international game are scheduled for Gordon Technical High School court, Addison and California, on Saturday evening, Nov. 3. The game is scheduled to start at 7:30 o'clock.

Tickets for the game, which are one dollar each, can be obtained from the Japanese American Service Committee, 1110 N. La Salle St., the Chicago Women's Volleyball Association, 105 S. La Salle St. or the Lawson YMCA, 30 W. Chicago Ave.

These games have been cleared through the State Department, the International Volleyball Federation, the Chicago Park District, the playgrounds, the YMCA, CYO, the Turners and the U.S. Olympic Committee.

Volleyball is the newest team sport in the Olympic Games. Its first appearance will be in the 1964 Olympic Games at Tokyo. The Japanese team is rated among the top teams in the Olympics and the world.

The Japanese team brought a message from their association president to Avery Brundage, U.S. Olympic head, with reference to the Olympic Games to be held in Tokyo in 1964.

Housewives Resume Wednesday Bowling

Once again there will be bowling at the Nisei Bowlium for housewives and business people who have Wednesdays off. Arrangements have been made for the Wednesday Morning Early Bird League to start on Nov. 7 with Dr. Bill Hiura in charge. The league will start at 9:30 a.m.

Free instructions are being given to all persons interested in bowling on Wednesday mornings from 9:30 a.m. until the league starts on Nov. 7. Further information can be secured from Abe Hagiwara by calling LA 5-5100 on Wednesdays.

Two Chicago Deaths

Death claimed the lives of two residents of Chicago. Both Tameji Yoshimura and Mrs. Yuki Ouizuka succumbed on the same day, Oct. 22. Funeral services for Yoshimura, 67, was held at the Midwest Buddhist Church with Rev. Gyodo Kono in charge.

Services for Mrs. Ouizuka, 73, were held at the Masumoto Funeral Home on Oct. 22 with Rev. Chiko Inouye of Koyasan Buddhist Church in charge.

7 Turkeys Awarded To Midwest Golfers

Seven top winners of the Midwest Golf Association's annual Turkey Shoot were awarded tickets for turkeys at the club's final tournament held at Cog Hill golf course on Sunday. Top honors went to Joe Tanabe whose net 60 was unbeatable. Scores of prize winners follow:

Joe Tanabe	82-22—60
Yai Kawazoe	82-17—65
Yo Yamashita	80-13—67
Brush Arai	82-15—67
Yosh Yamada	82-15—67
Henry Shirakawale	90-23—67
Harry Mizuno	86-12—68
Lincoln Shimidzu	84-16—68
Bob Kawazoe	88-19—69
Wilbur Kurima	80- 9—71

Balls went to the last three on the above list. Balls also went to George Mori, Brush Arai and Yo Yamashita for hitting closest to the pin on a designated Par 3 hole. Lincoln Shimidzu and George Michaels also received balls for the longest drives on a designated hole.

Discuss Basketball

With the basketball season a few weeks away, plans will be made for a league at the Olivet Institute gym this winter. A meeting has been called for all youth group sponsors and representatives of independent basketball teams to be held at the Olivet Institute on Sunday, Nov. 4, from 2 o'clock. Plans for the 1962-63 basketball league will be one of the main subjects of the day. Abe Hagiwara will preside until a president or chairman is elected.

Good Will Mission

Pictured above are 28 young people representing various cities and towns of Japan who are on a good-will tour of some 20 cities of the United States and Canada. They are members of a Japanese Youth Good-will Mission. They are all working people whose ages range from 20 to 26. They expect to be in this country for two months studying the American way of life.

JASC Benefit Movie

The premiere showing of a Japanese motion picture without dialog, "The Island," will be presented by the Japanese American Service Committee at the Town Theatre, 322 W. Armitage Ave., on Thursday, Nov. 1. The show will start at 8:15 p.m. Tickets, which are $1.80, may be obtained from the JASC at 1110 N. La Salle St. or at the box office of the theatre on the evening of the performance.

The film, written and directed by Kaneto Shindo, stars Taiji Tonoyama and Nobuko Okawa. The story is about the everyday life of a family who live on a farm on a barren island. The Saturday Review said of the picture, "the film is a movie of artful simplicity and a flowing series of visual images that convey the entire emotion and meaning of a story."

Name Insurance Men

The New England Life Insurance Company announced the appointment of two Chicago nisei to their staff as associates. George Takaki and Harry Mizuno, two active Chicago JACL members, have entered a new field of selling insurance. They work for a company, founder of mutual life insurance in America in 1935, which has served the people throughout the country for more than 120 years.

Dr. Nobe Well Again

Dr. Mutsumi Nobe, who underwent a major operation, has recovered sufficiently to be able to resume his practice of medicine. He is back at his office at 1046 Wilson Ave.

Japan Inaugurates MRA Assembly Hall

TOKYO — The Moral Re-Armament Assembly Center, built on a hill overlooking the city of Odawara, 48 miles southwest of Tokyo, was inaugurated by Prime Minister Hayato Ikeda before a conference of 1,000 delegates who converged from all parts of Japan as well as from Europe, Africa and the Americas.

Messages of greetings came from the nine heads of state and prime ministers. President John F. Kennedy sent a message of "best wishes on this occasion."

More than 100 Japanese firms contributed to the construction of the Center. These include 64 provincial banks, 15 private railways, hydroelectric power companies, air lines, breweries, department stores and construction firms.

To Study Rare Disease

OSAKA — A $25,00 grant from the United States National Institute of Health has been granted to Okayama university earmarked for research into a rare oriental disease. The disease is found only in residents of Okayama, said Prof. Jun Kobayashi of the university, who believes it is caused by water contaminated from industrial waste.

Hayashi Art Exhibit

Photographs by Art Hayashi of 822 W. Webster were on display at the Chicago Tribune Public Service offices in the Loop during the past week. Seventeen of his outstanding works were featured in the display. Hayashi is a member of the Lincoln Park and Lawson YMCA camera clubs. He is a well known judge for photograph contests. He is also a former national newspaperman.

Express Displeasure Over Film

Merrill's Marauders

LONG ISLAND — Many veterans who attended the 36th annual reunion of the Merrill's Marauders Association recently expressed its unanimous displeasure over distortion of facts perpetrated in the film, "Merrill's Marauders," with the Department of the Army. Part of the formal complaint requested that the Army take legal action or cooperation to producers of movies who distort significant facts of military history.

The Marauders pointed out the Warner Bros. picture, which is based on Charlton Ogburn, Jr.'s book, "The Marauders," credited the combat intelligence exploits of the Japanese Americans in the Philippines.

Akio Yoshimura wrote, "the role of the Americanized Japanese nisei proved to be of great intelligence importance to the China-Burma-India theatre throughout the Pacific combat area, should be well known in the Department of Defense.

"We do not claim any special privileges for these nisei in a combat experience, but when specific actions and services performed by the interpreter-scouting in the behind-the-lines translating charts and documents and reading out beyond the perimeter of defense to listen to enemy conversations are included in the story, why should the nisei participation be given to a Filipino?

"For my family's sake, I am not a single Filipino in the United and if there were, they did not serve in combat intelligence," Yoshimura recalled.

Senda to Show Works

Takashi Senda, noted as one of Japan's leading artists is en route to Chicago and New York for shows next of his work. From New York he will go to the McDowell Art colony in Petersboro, New Hampshire, to paint. While on the Pacific Coast he held one-man shows in San Diego, Los Angeles and San Francisco.

JACL to Repeat Luau on Nov. 3

Repeating one of the most successful events sponsored earlier this year by the Chicago JACL chapter, a second Hawaiian luau has been planned for Saturday, Nov. 3. It will be held at the Viking Hall, 3257 N. Sheffield Ave., under the co-chairmanship of Mark Yoshizumi and Anthony Maranaka.

The menu already is slated to be quite a social success, will be a grand celebration of the third anniversary of Hawaii's admission to the United States. The traditional Hawaiian feast with authentic island specialties will once again feature a Polynesian revue with attractive hula maidens and Joseph Tahitian dancers who originated hula including the ukelele accompaniment. The program will be presented at 9 and 11 o'clock.

Tickets are now on sale for $5 which can be applied toward your food. Advance reservations are recommended. These tickets are available at the JACL office.

Japan's Film Entry

SAN FRANCISCO — Japan's entry in the recent San Francisco International Film Festival opening [illegible] will be "Immortal Love" (Ning no Hana), a Shochiku Grand-scope production starring Hideko Takamine and Yuzo Kayama. [illegible] "Best Actress" award for Hideko as a deaf mute in "Phantom of Love."

Yamakoshi Speaks

Noby Yamakoshi, [illegible] of the Midwest Buddhist Church, spoke on Buddhism at the meeting of the Kiwanis Club of Highland Park last Monday.

OPEN HOUSE SUNDAY
1 P.M. - 5 P.M.
5035 WRIGHT TERRACE
Skokie
Charming 5-room ranch. Ceramic tile kitchen, birch cabinets. Appliances, carpeting and drapes included. Lovely patio and prize landscaping. Priced low to sell fast.
MATANKY & ASSOC. RO 1-7150

WOMEN — GIRLS
POWER SEWING
MACHINE OPERATORS AND SAMPLE MAKERS
Experienced on Lingerie, Dresses or Sportswear
Good Wages. Steady Work
Apply 4th Floor
Miss Alonso
KADET-KRUGER
218 W. Adams St.

CHICAGO CONSERVATORY COLLEGE
Founded 1857 Accredited
MUSIC — BALLET
DRAMA
Advanced and Preparatory Courses—Day and Evening Instruction
Write or Telephone for Catalog
64 E. Van Buren St. HA 7-0500

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
[illegible] Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

NEED MONEY for Vacation Home Repairs
New Car
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7984
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. at MICHIGAN
OPPOSITE the WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

OPENING FRIDAY, NOV. 2
Greatest Japanese Motion Picture of the Century
"THE ISLAND"
Directed by Keneto Shindo
Filmed in Japan
Winner of 27 International Awards
Cinescope Color
TOWN THEATER Armitage at 2000 N. Clark

George Takaki

Harry Mizuno

We are pleased to announce the appointment of Mr. George Takaki and Mr. Harry Mizuno as associates of this agency for New England Life, founder of mutual life insurance in America in 1835. We urge you to make use of their services in planning financial security for yourself, your family or your business.
HARVEY C. YUDELL
Agency Manager
NEW ENGLAND LIFE
FOUNDER OF MUTUAL LIFE INSURANCE IN AMERICA IN 1835
79 W. Monroe St. FR 2-7834

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 plus owners apt. About $9,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $5,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-5's sunparlor front, enclosed porches, 2 car gar. Auto oil heat. 5600 North Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar. auto oil heat. Large yard, near Irving Park & Kedzie. Pr. $26,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 2 recrm. auto oil heat. Large yard, near Irving Park Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We [illegible] many other buildings for sale. Drop in and see us. We are [illegible] buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths, ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK 9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen, sinks, well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK 4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $801.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over [illegible] sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• BARGAIN OF THE MONTH 2 Flat Brick, 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. Real est. tax only $128.00. Approx. $25 a month to live here. PRICE ONLY $14,950.00.
• 2 FLAT BRICK 2/6's. New auto oil ht. Taxes only $299. Lot 25 x 125. PRICED TO SELL . . . ONLY $19,000.
• 2 FLAT BRICK 1/5, 1/6 plus enclosed porches, auto gas ht. 2 car gar. Vicinity Senn High School. PRICE $23,500.00.
• 3 FLAT BRICK All large 5's. Clean, well-maintained building. Side drive to 3 car garage. Auto. oil. REASONABLE $32,000.00.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE 1/7, 2/6's. Modern baths and kitchens. Lot 30 x 125, 2 car brick gar., with overhead doors, new auto. oil ht. PRICE $42,500.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK Bldg. in A-1 condition. 2/6's and 4/5's. Auto. oil steam ht. 220 wiring. 4 car gar. with overhead doors. 6000 North.
• 3 FLAT BRICK 1/6, 2/6's. Corner Lot 30 x 125. 220 wiring. 2 car gar. TAKES ONLY $5,000 Down. Financing Available.
• 3 STORY YELLOW BRICK 2/5's and 10/4's. All leased. Income over $17,500.00. Convenient to schools, transportation and shopping. $25 to $30M down.

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

TUTOR—Japanese conversation, 2 or 3 hours per week. Phone SU 7-6358 before 5 p.m.

FOR RENT

5 RM. flt. Good trans., shop and school. With big yard. BR 8-0863. 1316 North Wood.

4849 N. CLIFTON. 4 large rm., 2 bed. rm. apt. Newly dec. $85. Call 943-5650 or LO 1-9340.

OLD TOWN, 224 - 32 W. North. 3, 4 and 5 rm. apts. Newly dec. Call 943-5650 or LO 1-9340.

6 RM. unfurn. flat. Newly decorated. 2nd floor. 910 Gunnison. AR 1-9403.

5 LARGE RM. unfurn. flat. 1st flr. Good transp. 4506 N. Magnolia. AR 1-5958.

4½ RM. flat, furn. or unfurn. 1st flr. Good trans., shop and school. Near Clark. 2646 N. Orchard. BI 8-7971 or EA 7-3110 (nite).

6 RM. furn. apt. Clean and well furn. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

2 RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

3½ RM. furn. apt. Gas heat. 1854 N. Dayton. MOhawk 4-6072.

4432 N. DOVER. 5 rm, 2nd and 3rd. Sanded firs. Modern tile bath. Completely dec. Reasonable. Also need manager. Call week-end only 10 a.m. to 6 p.m. SU 4-7038 or 392-4372.

3 LARGE RM. furn. apt. Priv. bath, adult. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.

7 RM. unfurn. flat. $110 mo. 4320 N. Kenmore. EA 7-4654.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd. North. Call RA 8-4744.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

FOR SALE

7 RM. brick Georgian. 9 yrs. old, completely air-cond., gas ht., storm, ceramic tile 3 baths and mod. kitchen. Completely finished bsmt. with bar and stainless steel sink. Louvered shutters throughout. Beaut. dec. and landscaped large lot. 5100 N., 3500 W. $28,500. KE 9-3583.

UNUSUAL DEAL. 3 bldgs. gd. cond. Must see to apprec. in. $18,000. By owner. Do not disturb tenants. 817 to 821 W. George. RA 8-2656.

$7,000 DOWN BUYS a very good 6 apt. bldg. 4900 N. in Japanese neighborhood. 6—5½'s, 1-bath each, et. ht. Yrly income $8,700. Very low price. Call Funk, IR 8-4246.

6331 N. WAYNE. 6—5's with parlor and encl. porches. HO 5-5158.

CLEANING AND TAILOR shop. Fully equipped. Very reasonable. N.W. side. HU 6-1350.

HELP WANTED

YOUNG LADY to work in Loop office beginning Dec. 1. Interviewing applicants. Some typing. Excellent salary opportunity. HI 6-3114.

TYPIST. Exp. IBM electric typewriter and key switch board. Good starting salary. IR 8-5744, Federal Screw Products Inc.

EXPERIENCED high styling male hair dresser. Apply Avenue Coiffures, 6349 N. California. Tel. 754-3132.

DELIVERY and stock clerk who wishes to learn the trade in photographic business. Triangle Camera Co., 3445 N. Broadway. GR 2-1015.

WAITRESS WANTED. Good wage. Call evening for interview. Ask for Mr. Moy. SU 4-3252, 1017 Wilson.

YOUNG MEN for general factory work with young growing corporation. Must be high school graduate. Excellent opportunity for advancement. South East side. Apply at 8825 S. Greenwood.

PHOTOGRAPHIC HELP. Young men and girls for color and b. and w. dark rm. Will train, many benefit. 1709 W. Diversey. EA 7-6402.

STOCKROOM WORKERS

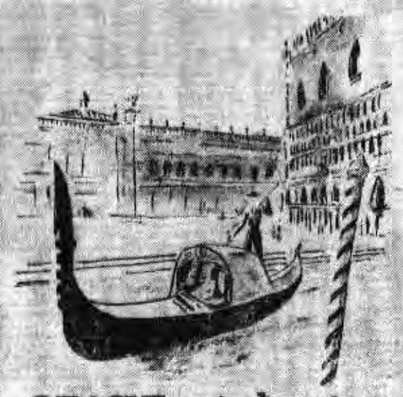
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next Class Will Not Start Until Sept., 1963
American Chick Sexing School
Home Office: 212 Line St.
Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Mgr.

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

SALE
VENETIAN GLASS
20% to 50% off

OTAKE art shop, inc.
11 w. jackson blvd. 6443 s. halsted st.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5597
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
GEORGE TAKAKI (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. OR 4-5155

ELECT
RUBY (Mrs. Dan) RYAN
COUNTY COMMISSIONER

TUESDAY
NOVEMBER 6, 1962
VOTE DEMOCRATIC
Political Advertisement

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一五一五號
一九六二年十月十一日(木曜日)

一觸即發の緊張克服
ウタント外交手腕を發揮
三國代表と個別會見開始

（國連）キューバ海上封鎖をめぐる緊迫の危機的國際情勢の打開策を討議するため、ウタント國連事務総長の招請で、ソ連のグロムイコ外相、米国のスティーブンソン国連大使、英国のヒューム外相、フランスのクーブ・ド・ミュルビル外相の五カ国外相会議は、十八日午後三時（日本時間十九日午前四時）から国連本部で開かれる。

ウタントはフルシチョフ首相とケネディ大統領に手紙を送り、危機に対し合いをするために二、三時間の考慮時間を要求したが、フルシチョフは無期限延期を拒否し、ケネディ大統領もウタント事務総長が国連大使スティーブンソンに会うことを歓迎したので、キューバ封鎖が予定通り実施されることも確実となった

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（十四）

アル・スミスは偉い男だったが、ルイが言ったように、第二番手であることに慣れていなかった。彼ら、第二番手であることに、我慢が出来ない男だった、と言うのが正しいだろう。だから、彼自身は大統領選挙に敗北したのに、敵がフランクリンについて角かと騒いで居ながら、自分でなくとも弟分くらいに思っていたローズベルトが知事に当選したことが嬉しかった。スミスから見れば、フランクリンは未だグリーンホーンだった。政治経験と言ってはニューヨーク州上院議員を一期つとめたにすぎなかったのだから、腹心を州知事に据しておけば、後ろを固じて政事を支配し得ると思ったらしかった。それで、知事公邸をおってからも、暫はアルバニイに滞在し州政府組織について

YWCA國際祭りへ
日米協會參加

來る十一月四日(日)午後二時よりシカゴYWCAの一九六二年度國際祭りがボールルーム一〇〇一號のヤコブスYWCA會館で開催される。

この國際祭りにはシカゴから五百人以上の人たちが各國衣裳を代表して出場するとともに各國の特産の紹介、歌唱、音樂、お國自慢の食物も賣られることになつてゐる。

この催しにあたり、日米國際協會も協力することになり、グレンビュー在住のヒラブ・イーガン夫人が協會代表の委員長に推薦されて、この行事に參加することになつてゐるこの日本協會三世部の部員の實演發表が行はれる筈。又神戸ハル夫人の日本人形實演のデモンストレーションがあるが、餘興これは國語しものの一部にすぎない。

最終的性質をおびた催しものであるので、シカゴ觀光協會の協力もあるということである。この日のハイライトは午後のプールにおける水泳競技や、各國の特長ある衣裳の賣買よことなどである。

この日の祝賀はYWCAのビルディング、國際親善キャンプホステルなどの祝賀會や、YMCAの宗教の指導者會議會にもてゐられる。

入場料は一人一弗、學生は五十仙。參加の希望者を募集者がはでは讀んでゐる。

芝居宣傳
シカゴ代表者出席大會へ

來る十一月一日より三日間ボールにおいて全米日系人芝居宣傳協議會第八十五回年大會が開催されるので、シカゴよりは芝居宣傳協議會を代表して提出者の泉牧師、佐伯勝郎氏を代表して星實敏一、市野實吉明氏が出席することになつた。市野氏はさきに當地をたつたが、現實劇氏は數日おくれて當地をたち、途中デンバー及び桑港市における日本の芝居會に出席し後歸りに向ふ由。

TVテーム
シカゴ訪問

東京發進の「世界の旅」プログラムで一九六二年度の最新映畫を受けた一行が、來る廿五日シカゴを訪問して、イリノイ州國際觀光局の歡迎を受けた。

一行はプロデューサー高橋晉氏とキャメラマン藤澤榮久氏及びナレーターの俳優かおるさんの三人である。プログラムは一九五九年秋はじめられ、參加さんはすでに八十九ヶ國も訪問し、撮影までには百二十ヶ國訪問のレコードを作るそうである。

シカゴでは、觀光事務局、マーケティング・ミシガン湖、參觀見所及びハイライトのアトラクション統合その他を撮影した。

要求欄

死亡御通知

故 大久保忠章儀

かねてノローティン病院に入院、前立加療中のところ去る十月廿七日午後五時半に死去いたしました。右、生前御厚誼を賜りましたことに深く感謝申し上げます。

追悼儀礼は本十月卅一日(水)午後八時、増本葬儀社に於て営む予定にいたします

十月卅一日

喪主　長男　大久保忠章

妻　次男　大久保忠正

妻　かほる

女婿　上原　勝利

孫　八千代

親戚　田村　信吉

川口勘九郎

こみえ

友人　一同

日蓮佛教會

日本語會話習い度し。

電話　SUヒー六三五八。午後五時前迄に電話下さい

パーティー

トタイム・ハウスキーパー。レストラン・ロッジ・プロック・エバンストンDAヒー二六四四午後七時以後

四室

中フラット。一階、家具付、又は家具なし調度。交通、買物及び學校に便利。レント安。

2810 W. Orchard (Rear) 要ヨ　BAヒー七九七一夜ヨ　EAヒーヨ一一〇

肥後のずいき

先祖傳來の南蠻堂製

●一組　金三弗

KOHDO DEPT.

P.O. Box 293

Two Harbors, Minn.

松岡季雄師夫妻
送別會

今回靈的眞理普及會(靈普會)のご指導者として來シカゴ(靈都)のご指導者として來シカゴ(靈都)のことに決定、來る十一月六日(火)シカゴを出發につき盛大な歡送會を開きつゝき同會において歡送會が催される。

會費は一人前二弗五十仙。

大久保忠章氏
死去
葬儀は本日執行

山口縣出身、御前歌を通じて廣く在住し、愛國婦人會の會員として活躍したことのある大久保忠章氏は、本年八十二才の高齢に達するまで健康を謳われている文字通り大久保忠章氏は本夏桑港より呼び寄せ孝養を盡していたが、二週間前より病床に入り加療中であつたが、遂に去る廿七日(土)午後五時半死去した。

お通夜は廿九日家族近親者のみで營まれ葬儀は本州一日(水)午後八時本願寺北クラーク部二八四三で晃川日師の下に執行される。

堀江君の冒險
映畫化へ

ロサンゼルス在住堀江一君の航海日誌の映畫化を計畫した大映では、たゞちに「太平洋横斷ひとりぼっち」の映畫化を開始するが、このためサンフランシスコのロに堀江君が搭乘船舶として、再び渡米する豫定である。

脚本は早内に仕上げ、針切りは堀江君が乘船へ寄贈した八月十二日を期し、この間乘船ロケに堀江君が乘船再渡米すると傳えられている。

聖林映畫祭

(聖林)映畫の都ハリウッドで初の國際映畫祭りが來年(一九六二年)三月に開催される。

世界中の映畫關係者やファンから絶賛されるであろうこの映畫祭は作品賞を決定する同地で有名な高級戰爭「武士」のボートラント市出身の人として、ポートランド支部人多數の參加がこの祭典を來したと思われる。

川崎德義氏近信

三年前、長男のシカゴ生活を切り上げてシアトルの兄の許に歸國する同地で有名な高級「武士」のボートラント市出身の人として、ポートランド支部人多數の參加がこの祭典を來したと思われる。

日本學者往來

◆立教大學總長松下正壽博士行來國外交關係研究會主催の講演會出席の爲、去る十月十五日シカゴを訪問。なお立教大學助教授、數年前シカゴ大學を本郷して博士號を得た西山千明博士も講師長と同伴歸市。

◆東京大學宗教學教授堀本英夫博士夫妻は十月十八日來

轉住御挨拶

私儀今回厚生局別院布教總監部(轉任を命ぜられ、來る十一月六日當地を發ち桑府へ赴任することになりました。過去三年間の在任中信徒を始め一般の各位の御指導御鞭撻を賜りましたことを衷心感謝して居ります。

玆に甚だ略儀乍ら紙上を以て右御挨拶申し上げます。尚、お別れに際し皆樣の御多幸を祈念申し上げます。

一九六二年十月廿一日

松岡季雄

博子

一世センターで
映畫鑑賞

窓住連會の一世社交センターは、昭和日の午後、同會館で會合を催けてゐるが、昭和當番、高生兄は數多を集しみ、又時折り居ながらにして觀賞するつもりで、最先プイルムを配賣してゐる。

先週の水曜日は觀賞會館へ觀覽の映畫二本「ゴヤベン」と「日本の繪卷」を同館の好意で借り受け、上映したところ、その面白さの爆笑さと、日本の觀光紹介に感歎、日本を紹介としてゐることの時りと感激を與へた。

これは一回だけでは惜しい又見る價値を發なかつた方々にも是非見せたいとの一世館氏の希望であるので、も一度本十月廿一日(水)午後一時半から右の映畫を上映することになつた。多くの一世の御出席をお勧めする。

ウオクセンター
更に發展

一世ウオーク・センターはその後、主任吉岡ボーリン夫人の指導の下に、職員に仕事を斷け、現在廿六名の一世が働いてゐるが、仕事が忙しく働いているが、仕事が比較的多いので、就職時間を二時間延長し、時には週四日開場することもある。

現在の仕事は、コンテーナ・コーポレーション、フェイマス・キーストン及びカステス・エイズ會社の仕事を受負つてゐるが、何れも日系人の手先の器用さが評價なく最御されて、丁寧な仕事をするで非常によろこばれている。

クック郡書記
登錄者數發表

クック郡の書記エドワード・バーレーフト氏より十月四日の中間登錄のシカゴ市をのぞいた登錄者數がこのほど發表された。

全登錄者數は六十九万六千七十四人で一九六〇年の大統領選擧における登錄者七十一万七千八百三十人に比較すると約七千人近く減つており、一九五八年の中間選擧における登錄者五十八万二千四百二十三人に比較すると十二万三千六百五十一人の增加であり非常な好成績といふことが出來る。

藝術祭盛會
入賞者決定

シカゴ藝術會ルース主催の藝術祭は、各方面からの使用により大成功であつた。アート・コンテストにおける入賞者は次の通りである。

▲音樂部門

▲二等　學童管弦樂團その他の部(高校生～二十才)

▲一等　伊藤カーレン

▲二等　有馬勝男

▲繪畫の部(高校生～七才)

▲一等　管原信▲二等　エリーリー▲三等　市田シャーリー▲四等　木村クラウディア

▲繪畫の部(八才～十二才)

▲一等　竹下くみ▲二等　阿倉寛ヤン▲三等　工藤メーリー▲四等　九山リン

▲彫刻その他の部(十三才～十七才)

▲一等　見崎エダエレン　バーバラ・バヤソン▲二等　渡邊リン▲三等　渡邊リン

▲彫刻その他の部(十八才以上)

山口　タム

▲繪畫の部　十八才以上)

▲一等　伊藤幹三郎▲二等　ロエンス・ウイニー

三等　山本チヲ夫人

▲寄附者芳名

ラサール・ホトサービス(山本氏)　林アート氏夫妻、シカゴ銀行工藤マイク氏夫妻、藤井商店、田中正男氏、高橋信子氏

四才以上、年齢に關係なく行われたこのコンテストで三百點以上の出品があつた中から以上の人々が選ばれ、賞品が與えられた。

外部パーキング・ロットで行われたアート・フェアーでは、小原源三映畫並に和之實會の模樣、大久保氏の寫生により、興味あるアート・フェアーが行われた。

生長の家北部地友會
十一月例會と供養

生長の家シカゴ地友會北部相愛會では、來る十一月四日(日)午後一時より寫眞者會館において十一月例會を開催に入會、前氣加療中の氏の常總であるので、も一度本十月廿一日(水)午後八時、増本葬儀社に於て営む予定にいたしました。右、生前御厚誼を賜りましたことに深く感謝申し上げます。

追悼儀礼は本十月廿一日(水)午後八時、増本葬儀社に於て営む予定にいたしました。右、生前御厚誼を賜りましたことに深く感謝申し上げます。

喪主　長男　大久保忠章

妻　次男　大久保忠正

妻　かほる

女婿　上原　勝利

孫　八千代

親戚　田村　信吉

川口勘九郎

こみえ

友人　一同

日蓮佛教會

禪宗佛教會
十一月四日禮拜

シカゴ禪宗佛教會では來る十一月四日(日)定例四つの行事が行われる。

◆午前十時　觀經會

◆午後一時　坐禪と講話(英語)

◆午後二時　御母子講

◆午後二時　禪の問答、講座「禪僧大師の話」

松岡　觀教師

聖林映畫祭

(聖林)映畫の都ハリウッドで初の國際映畫祭りが來年(一九六二年)三月に開催される。

世界中の映畫關係者やファンから絶賛されるであろうこの映畫祭は作品賞を決定する同地で有名な高級「武士」のボートラント市出身の人として、ポートランド支部人多數の參加がこの祭典を來したと思われる。

川崎德義氏近信

三年前、長男のシカゴ生活を切り上げてシアトルの兄の許に歸國する同地で有名な高級「武士」のボートラント市出身の人として、ポートランド支部人多數の參加がこの祭典を來したと思われる。

日本學者往來

◆立教大學總長松下正壽博士行來國外交關係研究會主催の講演會出席の爲、去る十月十五日シカゴを訪問。なお立教大學助教授、數年前シカゴ大學を本郷して博士號を得た西山千明博士も講師長と同伴歸市。

◆東京大學宗教學教授堀本英夫博士夫妻は十月十八日來

十一月號雜誌入荷

十一月號英語雜誌、婦人公論、主婦、婦人倶樂部その他の婦人雜誌及び各種娯樂雜誌が戸栗商事社(多量入荷)した

ミネソタ通信
基督教宣教
八十五周年
記念傳道集會

來週日曜日(廿五日)午後八時半より記念傳道特別集會は各地において催されてゐるが、當市においても、去る十六、十七日の兩夜に亘り、福音の大叫喚傳道が來市、聞立教會と日米センターにおいて開催され、感激の裏に終つた。

シドニー・エーツを
米國上院議員に
十一月六日
☒投票せよ！
日系人エーツ氏後援會

來る十一月六日の選擧で
カウンティ　コンミッショナーに
日系人の友
ルビイ(ダン)ライアン
夫人に御投票下さい
民主黨に投票せよ
☒

Calm beauty of Japan at almost the speed of sound

懐しい日本へ
日航のジェット機で…
東京へ毎週10往復！　南回りヨーロッパ線も開設…

白いすすきの間から、虫の音が聞える…　懐しい日本へ、日航のジェット機DC-8でおでかけ下さい。日本調豊かな客室、優しい日本女性ホステスの行き届いたサービスは日航ならではのもの——日本茶や日本酒、お寿司なども用意して、皆樣のご利用をお待ちし上げております。

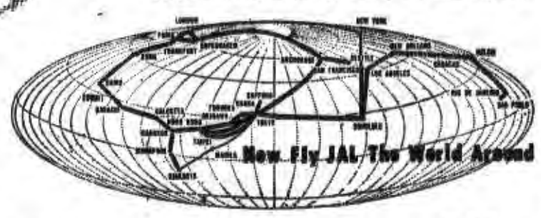
10月から南回りヨーロッパ線も開設され、北回り線と合わせて週4便、日本からヨーロッパへのご旅行が一層ご便利になっています。

●東京へ毎週10往復！
○From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 5 Flights weekly
○From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4 Flights weekly
○From Honolulu to Tokyo 10 Flights weekly

太平洋線はロサンゼルス・サンフランシスコ始発便が2時間、ホノルル始発便が3時間と各々東京着時間が早くなりご旅行が便利になりました

●ヨーロッパへ毎週4便！
○南回りヨーロッパ線週2便運航
東京－ホンコン－バンコック－カルカッター－カラチ－クエート－カイロ－ローマ－フランクフルト－ロンドン
451便　12時00分発(日曜)／453便　12時00分発(木曜)

○北回りヨーロッパ線週2便運航
東京－アンカレージ－コペンハーゲン－ロンドン－パリ
401便　21時30分発(火曜)／403便　21時30分発(土曜)



JAPAN AIR LINES

JAL
日本航空
お問合せ、お申込みは最寄りの航空代理店又は当社営業所へ…
60 E. Monroe st. Chicago.
A Ndover 3—1384

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

最高級
アーカンサス・ブルーローズ
リバテー米

EXTRA FANCY ARKANSAS
LIBERTY BRAND BLUE ROSE RICE
RICE

お待ちかねの
特選新米が入荷いたしました
最寄りの食料品店又はチェーン・ストアでお求め下さい

新米賣出し

△新版レコード入荷！
廣澤虎造の「次郎長外傳」全巻が着荷しました。其他最新流行歌が入っております。
店内に陳列してありますから自由に御覽下さい
戸栗商事社
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

アーカンソー産極上ブルローズ米
ダイヤモンド印白米
百斤入
五十斤入
▲特價提供

特價品提供
五目ずしの素　二罐七十五仙
日本酢　一本四十五仙
おでん　三罐一弗

同時にノース支店食料部も同樣賣出しを致します
但し數量に制限がありますから豫め御了承願います
移轉先－北クラーク街一一〇八(角近く)
1108 North Clark St. (Near Corner MAPLE)
戸栗商事社食料品部
ダイヤモンド貿易商會
TEL　SU 7-5166
戸栗北部支店食料品部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

品質特選の最高級米
アーカンソー
ブルーローズ
さくら米
最寄りの小賣店でお買いもとめ下さい
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7271-2
One Year $9.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 31, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1515

東京便り

△秋日断想

十月に入ってから、東京のお話めつきり間まつた。朝夕ほうすに寒さを覚え、駅の早い人は厚いオーバーコートを身につけている。

もつとも今年はナメクジの方でも秋冷が早く訪れているそうで、シカゴもずいぶんと寒そうだ。というのは、九月二十五日のコミスキーパークでの世界けん闘選手権試合をニュース映画でみると、みんな寒そうな御つきで、身仕度も歌舞伎の頃の様子にみえる。そういえば、ちかごろはテレビジョンの影像のおかげで、九月二十五日のシカゴの出来事が翌日には、東京でいたながらにしてその実況が見られるようになつてまことに便利至極というものだ。

今年は、史上最高の米の豊作と、鉄鉱も豊作。どこことなく豊かな気分である。日本という国は、昔から米が生活の基礎になつているせいで、豊作と不作が人心世相にひどく影響は歳だ。

ことしの秋はそんな世相も手伝つて、政治は天下泰平さある。池田内閣が奇抜なアイデアで、地方に太陽を感覚して、その地で一日内閣と称うつて、地方の人たちの意をじかにきいて、それに答えるという企画も、昨日は岡山で開かれて、まずまずの出来だつた。いろ〳〵とこの一日内閣には批判もあるが、首相はじめ大臣連が忙がしいタイムをさいて地方に出向き、直接に陳答するというその態度は、一応よろしい。

聞はともあれ、真面目に働く人々に取り組む態度は決してナすべきことではない。ことろで先日東のコシタピー大学の黒人留学生入学問題は、日本では昭和大きな記事で報道されて、国民の関心事となつている。そしてその扱えるものは、日本にはこのような問題が無いことが幸いだという結論であつた。

アメリカという国は豊かな国だが、しかし日本にくらべて、こうした苦悩の深い問題の多いことも驚異的に相反するものだ。いかにせんこの貧しい森羅と底の浅い経済力。天は二物を与えずという諺を通じて、しみじみと教えられる。

秋祭りは全国的に賑やかで秋季運動会、音楽会、文化祭、芸能発表行事等々行楽遊山の気分は天下に漲ち、郷まれた日本の秋の風物だが、しかしまたその陰には金融引きしめの影響で、大小の会社の倒産も数多い。中産手形の出た歳も九月の末は最高で、表面は景気がよくみえても、裏のやりくりは火の車という寒風景ともいえる。

各地の紅葉もそろ〳〵見ごろになつて、外国からの観光客の姿が、目立つて増してきた。

新婚旅行

眞山美保

わたくしが好きな奈良でよく出かけるが、ここは新婚旅行のコースに組み入れられているらしい。春秋はことに観光組が多い。

奈良時代は日本の歴史の中ですぐれた意識を私たちにのこした光輝ある時期だが、その観光は、昔んだ文化がとうとうと流れ込み移植されたからだ。このびびとした雰囲気と誇さを持ち、時空を超越した美術の前では、思わずほつとした喜びがつきあげてくる。

さて、その面がりのある文化の前に立つた時の「現代の新婚さん」である。わたしは時々はそうそうと今が一九六二年かなあ、と錯覚に陥る瞬間がだ。いやいや一千余年前の奈良美術より存在が不確で、緊張感がなく、話めかしいといつたほうがよいようだ。

新婚組は、いい合わせたように同じような服の着脚しい帽子をかぶつた女性と大地をふみしめているとはとても見えない足どりの同じような恰好の青年男性が、腕になれなれしく、腕に白みしく気軽にテレくさいうす笑いをうかべ、いきいきとはずむ会話もなく、ひそひそと意味をとり合つている。それはいくら詩人の筆でも、ういういしいなどとはいえた感ではない。一言にして職業なのである。

人間というものはどんなに美しい服装をしても決して服装になるものではないが、ある職業におくと限りなく職業なるものだ。それは「職業」を真実に見せようとあせる時だ。

恐らく、こう見える職業組のほとんどが見合い結婚か、恋愛見合い結婚なのだろうと思う。それを美しく見合つているような姿をとるからこんなに職業になるのだろう。もし中世のように結婚は父と家との結合で、当人の意思には無関係

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年十一月三日(土曜日)

第一五一六號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
the Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8 7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ウタント使命は失敗か
滞在二日で國連に歸る
基地解体査察を語らず

〔最新〕ソ連軍基地解体交渉のため、特別の訓令をもって急遽ハバナを訪問した国連事務総長ウタントは、昨一日に総司令部に報告書を提出したが、ミサイル基地解体は遅んでいることを挙げ、十一月二日には再訪されるだろう、と言った。併し、基地解体問題の国連監視団設置については触れなかった。更にミサイルの撤去作業も開始されていない。ウタントはカストロ首相から信頼されているが、ソ連側からも信頼されているとの観測が強い。キューバ問題の平和解決に国連が大きく参与すべきだとの観測を全面的に支持するとともに、キューバ駐在ソ連代表ジョン・マメロイと会い、更にフルシチョフ首相が歓迎したソ連外務次官ダズホトフと長時間の会談をした。ユティグンソン氏夫妻及びウタントは、ダズホトフを「非常に親切な人物」と呼び、同氏がソ連代表としては珍しいものを歓迎した、と言われている。

出発に先き立ち、ウタントは米ソ及びキューバの国連代表と会見するとともに、キューバ駐在ソ連大使ドブルイニンと会い、更にフルシチョフ首相がキューバの米代表ジョン・マメロイと会い、更にフルシチョフ首相が歓迎したソ連外務次官ダズホトフと長時間の会談をした。ユティグンソン氏夫妻及びウタントは、ダズホトフを「非常に親切な人物」と呼び、同氏がソ連代表として珍しいものを歓迎した、と言われている。この会談でダズホトフは極めて建設的意見を述べた、と言われている。

フルシチョフ首相がキューバのミサイル基地解体を緩和するとともに、キューバ駐在ソ連大使ドブルイニンと会い、更にフルシチョフ首相が歓迎したソ連外務次官ダズホトフと長時間の会談をした。ユティグンソン氏夫妻及びウタントは、ダズホトフを「非常に親切な人物」と呼び、同氏がソ連代表として珍しいものを歓迎した、と言われている。この会談でダズホトフは極めて建設的意見を述べた、と言われている。

ウタントのハバナ滞在日程は三日間と予定され、氏が昼食会に招つた後には首相官邸をハバナに移し、基地解体に関する最終的な協議を行うものと見られている。米国とのショウダウンに備えてキューバ側の軍事的援助を要請し得ないことが明かになったからであり、フルシチョフ首相はカストロとの事前調整なしに基地解体に賛成したと見られている。

ウタントのハバナ滞在日程は三日間と予定され、氏が昼食会に招つた後には首相官邸をハバナに移し、基地解体に関する最終的な協議を行うものと見られている。米国とのショウダウンに備えてキューバ側の軍事的援助を要請し得ないことが明かになったからであり、フルシチョフ首相はカストロとの事前調整なしに基地解体に賛成したと見られている。

カストロ首相の立場を考慮し「キューバの主権尊重」という表現をウタントは繰り返して使用した。ウタントと同伴してハバナに行つたのは、事務局の注意を持つて選ばれた人物であり、訪ソ中に接触した人物の代表が含まれていないのは注意されている。ラテン・アメリカからはメキシコ及びブラジル代表が選ばれているが、訪ソはキューバ問題の解決に接触してきた結果である。ビルマ、台湾ラブ諸国、イラン、エチオピヤ及びスウェーデンなどの非同盟諸国代表がウタント使節団の中心を構成している。

ウタントのハバナ滞在日程は三日間と予定され、氏が昼食会に招つた後には首相官邸をハバナに移し、基地解体に関する最終的な協議を行うものと見られている。米国とのショウダウンに備えてキューバ側の軍事的援助を要請し得ないことが明かになったからであり、フルシチョフ首相はカストロとの事前調整なしに基地解体に賛成したと見られている。

ウタントは国連事務総長就任直後の一九六一年一月、ソ連首相フルシチョフ及び米国務長官ラスクと会見して以来、米ソ両国の対立緩和に努力してきた。ウタントは米ソ両国の対立緩和に努力してきた。ウタントは米ソ両国の対立緩和に努力してきた。

キューバの主權尊重
ソ連ミサイル基地解体
ウタントの困難な使命

〔最新〕国連事務総長ウタントは、カストロ首相のメンツを保ちながらソ連のミサイル基地をキューバ領内から取り去るという微妙な仕事に当日に着手した。

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト〔十五〕

フランクリンは一九三〇年に総督を二期つとめた。一九二八年のプライアリティは二万五千票しかすぎなかったが、一九三〇年のそれは七二万五千票を越えた。圧倒的勝利であった。フランクリンの歴史的大勝利を見てルイはタイムテーブルを変更した。就任演説は一九三二年一月二十日に行なわれるが、ルイはマデソン町に本部を置き、選挙の采配指揮者として活動を始め、アーレイは就職時の引っ越しの整理のことまで知ることに努力した。だから、二度目に会うと就はアラスト ネームで相手を呼び、ジェーン（女）やルビイ（子供）は元気かとたづねた。圧倒というメリカ史上第一のステートの発主義者政治家から、こう親しく呼びかけられると、地方の選挙運動者はひとたまりもなく有頂天になり、アーレイの支持するローズベルトに好意を持つた。ルイとアーレイは思想的なコンビネーションだった。

フランクリンが立候補を断念したのは一九三二年一月だつた。これで十一月の選挙はアーリー対ローズベルトの争いになる見通しが出てきたので、二人の間は疎遠になり始めた。フランクリンもエレナーもアーレイにはかねてから好意を持ち、就職時代のアーレイをフランクリンの代理として連絡をとるというわけで、アーレイはフランクリンを憎みはじめたのは無理もなかつた。併し、アーレイはケサな方法でフランクリンに連絡した。

ローズベルトは、彼が大統領である間、一度も白亜館の門を跨がせなかつたばどアーレイを憎んだが、これは有能な人物と思つていた。ほどの人間が小さいのを知つたことから来ていた。彼がホワイトで身体の自由がきかないことを知つて、アーレイ夫妻は少しも早く白亜館に招待した。この時のことが忘れられず、金融資本が再び頭をもたげ始めるや、と併しアーレイは白亜館に招待されたらしかつた。だから就は白亜館に招いているだけで好感情は持つていないと噂されている。

この頃、フランクリンは組織的な政治家を始めていただけでなく、コロンビア大学のレイモンドやブレインズ・トラストの諸学者を顧問に集めたこれらの学者を「ブレイン トラスト」と総称したのはルイだつた。実際的な政治顧問に過ぎない彼が見出した就は学者を余り信用しなかつたので、就が「ブレイン トラスト」と言つた時、そこには多分の嘲笑があつた。

ローゼンマンがローズベルトに紹介したのもこの頃である。「ブレインズ トラスト」やリー・モアクシス、それからローゼンマンなどと知り合うことでフランクリンの思想は急進的な傾向を帯びて来た。それの実際的な政治家としての本領も政策上に顕著化を打ち出すことの必要を感じた。就任演説の草稿を頼むにしてもアーレイが無関心でいるが、主として歩兵顧問長官およびその他の閣僚から推薦されてゐる。

メノンは本年六三才。ソ連ジェクト顧問人を指導したのは国民であり、中―印度連絡の反政府運動を援助をしたのは中共の（四）生産を米価の上昇で作付面積が増加した――などのためと見られる。

ことしのお天気は、八月以降は冷五年とよく似ており、一億百万石といわれる台風も八月の十四號（冷五年は十六號）以後、上陸の気配がなく、オヨチの成育に影響の強い九月には例年より二十度を越える日が十六日以上という明治七年以来の好天気だつた。気象庁の予報によれば、十月も上旬は多少暑いが、中旬以降は好天に恵まれるとしているので、よほどの異変がない限り、豊作は確定的である。

したがつて今までの北海道の台風被害、関東近畿を中心とする降雹の思いがけない被害、六月から七月にかけての低温多雨による初期成育の遅れは、そのあとの好天気で完全に恢復したとみられ、八月の日、ロースベルト夫妻は少し早目に白亜館に招待した。わりでアーレイ夫妻はルームに昇く長いホールを歩くのに時間がかかると思つたからである。イーストルームに入つて他の知事夫妻と談んでアーレイ夫妻の出て来るのを待つたが、大統領はなかなか姿を見せなかつた。アラスカはエレナーに助けられて立つていたが、時間がたつにつれてフランクリンと共に立つているのが困難であるのは明かだつた。

この事件は、アーレイに対する憎しみをつくるような憎しみをフランクリンの心に植えつけた。（Ｐ・Ｆ）

メノン國防相遂に失脚

米國 印度へ武器空輸

（ニューデリイ）チーム印度首相は国防相キリシナ・メノンを国防生産相に左遷し、国防の責任を自ら取ることに決定した。

メノンはその戦共的傾向のために、国防強化に無理解であつたと、軍部内からさえ批判されていたのでメノンを信頼することが厚かつたチームの神も失脚を強調された。

メノン左遷と相ど時を同じくして、米国はインド緊急兵器援助を決定した。米国防衛省では、ネール首相の援助申請の内容および米軍武器の性質その他について先般を守つているが、主として歩兵部隊長官および通信器具であることは軍事の当局から推察されてゐる。

メノンは本年六三才。ソ連ジェクト顧問人を指導したのは国民であり、中―印国境紛争の反政府運動を援助をしたのは中共の（四）生産を米価の上昇で作付面積が増加した――などのためと見られる。

ことしのお天気は、八月以降は冷五年とよく似ており、一億百万石といわれる台風も八月の十四號（冷五年は十六號）以後、上陸の気配がなく、オヨチの成育に影響の強い九月には例年より二十度を越える日が十六日以上という明治七年以来の好天気だつた。気象庁の予報によれば、十月も上旬は多少暑いが、中旬以降は好天に恵まれるとしているので、よほどの異変がない限り、豊作は確定的である。

日本の米史上空前の豊作

（東京）農林省は昨七年産水稲の収穫高は過去最多を記録した昨年産の収穫高を一割増方の収穫に基づいて検討しているが、永稲は確定的な成育を示し、従来の最高であつた昨五年度を突破、水稲稲あわせて史上空前の大豊作になるものと見ている。

これは、（一）七月中以降の異常な夏季気象、九月からの異常高温に加えて台風が上陸しそうにない。（二）肥料の増産がうまくいつた。（三）農作の管理技術が向上した。（四）生産者米価の上昇で作付面積が増加した。

ことしのお天気は、八月以降は冷五年とよく似ており、一億百万石といわれる台風も八月の十四號（冷五年は十六號）以後、上陸の気配がなく、オヨチの成育に影響の強い九月には例年より二十度を越える日が十六日以上という明治七年以来の好天気だつた。気象庁の予報によれば、十月も上旬は多少暑いが、中旬以降は好天に恵まれるとしているので、よほどの異変がない限り、豊作は確定的である。

失業事情 改善を示す

（華府）十月の失業者数は過去三年の最低を示したが、労働市場事情は、その数字が示すごとく明かでない。

労働省統計によると九月から十月にかけて失業者は廿一万八千人減を示し、三二九万人となつた。労働力との割合から言えば、五・八%から五・五%への低落である。

この失業者数減は、約廿万人の婦人が求職努力を放棄したからである。しかし、失業保険給付局に登録を中止したことから生じた。失業者事務の減少も同じ理由からきてゐる。

就業者数は六八八九万三千人で、十月統計としてはレコードを示した。労働力を前にして就業者が増加したことをケネディ政府は喜んでゐる。

山と川のある町

（長篇小説）

（六七）

石坂洋次郎

一事件

二人で抱き合つて、お互いの背中をたたいたり、ほおずりをしたりした。

そんな男女の姿にはじめて驚愕のことまで知ることに努力した。だから、二度目に会うと就はアラスト ネームで相手を呼び、ジェーン（女）やルビイ（子供）は元気かとたづねた。昨夏というメリカ史上第一のステートの発主義者政治家から、こう親しく呼びかけられると、地方の選挙運動者はひとたまりもなく有頂天になり、アーレイの支持するローズベルトに好意を持つた。ルイとアーレイは思想的なコンビネーションだった。

フランクリンが立候補を断念したのは一九三二年一月だつた。これで十一月の選挙はアーリー対ローズベルトの争いになる見通しが出てきたので、二人の間は疎遠になり始めた。フランクリンもエレナーもアーレイにはかねてから好意を持ち、就職時代のアーレイをフランクリンの代理として連絡をとるというわけで、アーレイはフランクリンを憎みはじめたのは無理もなかつた。併し、アーレイはケサな方法でフランクリンに連絡した。

ローズベルトは、彼が大統領である間、一度も白亜館の門を跨がせなかつたばどアーレイを憎んだが、これは有能な人物と思つていた。ほどの人間が小さいのを知つたことから来ていた。彼がホワイトで身体の自由がきかないことを知つて、アーレイ夫妻は少しも早く白亜館に招待した。この時のことが忘れられず、金融資本が再び頭をもたげ始めるや、と併しアーレイは白亜館に招待されたらしかつた。だから就は白亜館に招いているだけで好感情は持つていないと噂されている。

この頃、フランクリンは組織的な政治家を始めていただけでなく、コロンビア大学のレイモンドやブレインズ・トラストの諸学者を顧問に集めたこれらの学者を「ブレイン トラスト」と総称したのはルイだつた。実際的な政治顧問に過ぎない彼が見出した就は学者を余り信用しなかつたので、就が「ブレイン トラスト」やリー・モアクシス、それからローゼンマンなどと知り合うことでフランクリンの思想は急進的な傾向を帯びて来た。それの実際的な政治家としての本領も政策上に顕著化を打ち出すことの必要を感じ

エーッか ダークセンか

運命の分かれは來る六日

投票權を放棄するな

十一月六日(火)は選擧日である。下院議員の全部と上院の三分の一改選があり、いくつかの州では知事の選擧がある。

加州では、エドソン現知事がその政治的生命を賭けて再選を計り、最高裁ではロゲフェラー判事が、一九六四年の共和黨大統領候補を確實にするため、レコード破りの大勝利を狙っている。イリノイ州ではシカゴのパーエイという政界の名物が生れるかどうかを決定する選擧がある。中間選擧であるにもかゝわらず、現政府與黨指導部が非常な重點を置いていたのは、全體でいくつかのクルーシャルな選擧があるからである。それれにも拘わらず、國民は選擧に冷淡だった。何れが勝つても民意の生活に變化はないという感があった。ケネディ政權とアイゼンハワー前大統領が前面に乘り出して鞭撻したが、國民の政治的無關心はどうにもならなかった。

しかし、キューバ危機の際にでこの問題解決に關心は拂き消ばされ、ニスコウ・ドラモンドをして「國民は生き殘えった」と言わしめた。だが、キューバ問題が現政府側の有利を導いたかは、未だ明でない。恐らく六日後に開票される必要らないかも知れない。

イリノイでは、加州やNY州におけるが如き重要な選擧はないが、ダークセン現エーカの上院選擧は全國的に注目されている。これはダークセンが共和黨上院議員の議席にある上からでなく、ケチディ政權の重要な支持者であるエーカと、その支持者でもあるダークセンの何れをイリノイ州民が支持するかを、この選擧は示しているからである。現も、イリノイ選擧は、米國民の政治的センチメントを計る重要なバロメーターとしての意味を持つてゐる。

日系人はエーカを積極的に支持している。これは同氏が一九四八年に始めて政界に出て以來、日系人と親しく交わり、日系人の團結を考える政策を立てて來た政治家であるからである。現氏が現職となつて最初に指導した選擧が日系人議員化法であつたのを、多くの日系人は忘れていない。

日系人と縁故の深い選擧區では、第二區のオハラ對ビクスラーと第九區のマチガン對ワードの對立がある。オハラは老齢だがビクスラーと比すれば、あらゆる點で優れている。だから、第二區で敗北するかは、余り問題でない。ただ予想を裏切に書き入れ候補となつたシビル・オーレンズとオーラの比較が日系間に反響となる。

第九區のマチガンは、選擧に出て日なお淺く、その手腕は未だ未知數であるが、氏に期待した共和黨のトム・ワードは現實の人物らしく見られる。シカゴ選擧は去る十四日の制數で同點となつた。「レーカー」と「レベル」の選擧戰が、開票行われ、その選擧が日本戰爭と對比すること になつている。

人場料は大人一弗、子供五十仙。日系人の選擧が關心てゐる。なおこれに先だち、昨二日(金)午後八時より基督兵合教會において一行の戰勝會が催された。

日本の都市計畫 講義

シカゴ大學で

シカゴ大學グッショウ分校(戰レーキ街六四)で來る十四日から「シカゴの都市計畫について六回の講義がある。講師は加水曜夜七時から九時までの二時間で、とくに興味のあるのは十一月十八日の「神戸―大阪を首都とする日本の大都市化」である。講師は神戸―大阪の都市計畫に關加したノートン・ジンスバーグ氏である。

一世 百年史寄附金

シカゴ寄附金二万八千弗に達す

全米一の好成績を擧ぐ

全米日系市民團體史編纂による一世百年史編纂基金募集運動は全米各地において着々進行し、既に幾多の感があるが、シカゴ實行委員會ではその後の經過報告と、今後の方針等協議のため、去る十月卅日午後八時より定例會員會を開き、シカゴ實行委員會を開いた。當夜一世五名、二世十二三名の出席あり、本田委員長より今日までの募金經過についての報告があつた。これによると、現金及びプレッチを合すると、二万七千五百五十六弗と大体了解のある二百九十弗を合すると二万八千弗という國際に編成し、目標二万五千弗を超過すること三千弗という好成績であり全米の市府中は十八万弗を超過している。

シカゴの募金成績を他地方五千弗。最初の約二万弗に比較すると、飛躍の約四倍。オンノ地方の一万五千弗程度に對し、現在のところ、最も好成績である。

最大人口を擁する關係が、寄附少いのは募金運動が立ちおくれたのも一理由であるが最大の原因は委員諸氏の熱意如何であると思う。この意味から言つても、シカゴの對成績は、委員諸氏が最も熱意をもつて早くより募金運動に參加したからである。併しシカゴにおいても未だ募金に應じない人も多數見受けられるので今一度奮起の募金運動として、目標二万五千弗を突破することになつてゐる。募金が目標二万五千弗を突破したとしても、これをはじめ團體に寄附者に對し、感謝と感激の意を表すべきでなく、未だ寄附に應じない人の協力を求めて出來れば三万弗突破すつけたいという委員諸氏の希望である。

日本 太平洋 横斷 航

新料金發表

「一九六二年十二時一日から廿五人以上の團められた旅客運賃に對する新料金が實施されると、米西海岸から日本へのエコノミー・クラスの往復料金では一人あたり一八〇弗割引できると、日本航空米州營業部長藤田眞雄氏が發表した。

エコノミー料金は日本で團體に適用シーズンのピークと、いわれている三、四月、九、十月をのぞけば、いつでも五五弗に割引きされることになる。

グループのメンバーは施行

サクラ アワー 四日放送

サクラ・アワー日本語放送は來る四日(日)は開始以來第十四回目で、ます〳〵人氣を高めてゐる。

四日放送は竹屋節師匠の三味線講座は第五回目で高調に進行してゐる。日本の落行歌紹介、ニュース解說は好評である。四日はとくに久しぶりで宮城道雄の琴の演奏があり、聽取者の好評を博することを期待されてゐる。

放送はWSBC(FM九三〇・一)から毎日曜夜八時から九時までの一時間である

川上參議員 武井氏同伴訪市

歡迎晩餐會を自邸で開く

出身の川上議治氏は社會黨の大會精一議員とともに歐米政治、交通事情等視察を目的として經濟參議會視察團團長武井篤夫博士を帶同、歐米の旅行をされ、川上議員と武井博士は途中大會議員と別れて、シカゴを訪問されたが、十月卅日小渡領事の案内で本社を訪れ、シカゴ日系人並に一般市民を歡迎された。

川上議員は次のように語つた「日本では、一般面において、米國の人物が余り善しくないことをよく聞く。米國から招かれて留學した學生の間でさへ、米國批判がよくある。これは、單に日本だけでなく、東亞諸州を回つても同樣な話しを聞くその理由はどこにあるか？米國政府及び國民も大に研究すべき問題だと思う。又日本において共產黨は別として社會黨の左かかつた者、日教組等の宣傳もあり、アメリカに對する批判とこれに關する問題者が、外に多いのに驚く、日米親善關係者、關者は大いに反省しなければならぬ問題だと思う」

故人久保忠章氏 嚴肅な葬儀

去る廿七日、八十二才の高齢で死去した大久保忠章氏の葬儀は、日蓮宗佛教會荒川關東部總長を導師として用日夜、聖歌隊一同が讃美歌を合唱、次いで同氏のシカゴ日蓮宗佛教會代表の總香讃、中根敏二、藤井敏一、松本喜代治氏の弔辭があつた。何れも、故人の德をしのぶ深い情に溢れてゐた。荒川總長の說教に引續いて武田喜七男氏の謝辭で葬儀は終つた。

故人は去る五月にシカゴに轉住して以來病勢は日增しに重くなり、長男忠榮氏の家族關係が廣いこと、故人は熱心な日蓮宗佛教會の有力者であつたから、多數の會葬者があつた。

竹中正夫教授 一月に來市

同志社大學經濟學部教授で、經濟ユニオン(經濟學會)に交換教授として來ている竹中正夫教授は來年一月に訪米すると當地石川商會に通信して來た。一月中旬、ロックフェラー財團主催で「原子力と倫理」に關する國際會議が一週間に亘つて、シカゴ大學で開かれるので、竹中教授は會議の一人として招待された。プログラムは忙しいが、幸い一月廿日だけは余暇があるとのことで、同志社校友會で歡迎會を催す筈とともに、文化團體を後援する話が關係者間で進められてゐる。

葬儀三件

◆故吉村喜治氏葬儀 十時十七日死去した吉村喜治氏の葬儀は去る廿二日、中西部佛教會において同教會主催で執行された。導師は同教會の主任石川師の下に執行された。葬儀委員長は同氏の同書で遺族總代、代表總書があり、空岡明氏友人を代表して弔辭を述べた。

◆鬼塚ゆき夫人葬儀 同じく十七日死去した鬼塚ゆき夫人の葬儀は遺族がないため、高野山佛教會が、同地が多年教會のために盡された功績を認め、佛教會葬として、去る十月廿二日同教會本堂において井上智光師導師の下に執行された。同地生前は非常に下宿な指導に終始したことが關係者の間でも認められ、多くの友人、教會員諸氏の同情を集めて、身寄りなき人の葬儀としては稀に見る盛儀であつた。

◆橋萬藏一氏の司會で友人代表藤原春一、市野春吉氏、會葬者代表中根敏二氏、友人代表富田友部氏の弔電朗讀、木村久一氏の弔電披露を以て葬儀を終つた

◆河野熊太郎氏葬儀 去る十月廿二日カトリック教會で、三年間の療養後、惜しくも死去した同氏は分寄りもなく、又友人も少ど不明というので、一度サュトリアムに同氏を見舞つたことのある南部勇牧師が葬儀主となつて、共濟會が後主となつて、同師の司會の下に、去る廿六日、シュローダー・ウエストサイド葬儀社において葬儀が執行された。

共濟會からは、田中勇助、會長代理及び葬儀委員長が出席し、葬儀氏が出席會を代表して弔辭を述べた。外數名の會葬者があつたが、極つて淋しい葬儀であつた。

會葬御禮

父 大久保忠章儀

葬儀の際は御多忙中に拘わらず遠路御會葬下され且又 香花香料の御厚志に預り謹んで御禮申し上げます

實は一々參上御禮申し上ぐべきが本意に存じますが、何分事後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て、厚く御禮申し上げます

十月廿一日

1116 N. Clark St.

喪主 長男 大久保忠榮
妻 〃 枝
次男 〃 正
女婿 上原 勝利
八千代
孫 一同
親戚 田村 信吉
川口勘九郎
こみえ
友人 一同
日蓮佛教會

一九六三年度 住所錄

各方面の支持を訴える 姓名住所御知通を早く

シカゴ日系人住所錄一九六三年版を來春出版すべく編纂準備中でありますが、親戚關係及び住所、姓名について一般の御支援と協力をお願いします。

特に御家族中の十才以上の方の姓名(フル・ネーム)及び電話號數について十一月十日迄に本編集部宛御通知願いたいと思います。ホテル・アパート關係者は此點者の姓名を御通知下さると住所錄編集部は助けられます。

シカゴ新報社

要求欄

四室半フラット。一階、又は家具付、交通、買物及び學校に便利。トレント安。
要＝日 八一七九七一
夜＝EA七一二一〇

日英兩文印刷物は
シカゴ新報
印刷部へ

シドニー・エーツを 米國上院議員に 十一月六日 ☒ 投票せよ！

日系人エーツ氏後援會

春の訪日觀光團募集

▲期日 航空便＝一九六三年四月六日シカゴ發(日航機)
船便＝同年三月十九日綱府發クリヴランド號
▲費用 (二週間コース)往復交通費＝觀光費共
航空便 一、三一六弗十二仙
船便(汽車賃を含む) 一、一〇二弗六二仙
觀光しない方(航空) 九七〇弗一二仙
▲コース＝東京―關西―四國―九州―廣島解散
＝詳細は當社の係まで＝

申込先 菅野旅行社
1162½ N. Clark St. (Near Division)
Tel.: WH 4-5444—MI 2-7153
Night—GR 2-4133—BR 4-1332

轉住御挨拶

私儀今回編府別院布教總監部(轉任を命ぜられ、來る十一月六日當地を發ち總府へ赴任することになりました。過去三年間の在住中信徒を始め一般の各位の御指導御鞭撻を賜りましたことを衷心感謝して居ります。

玆に當だ時儀乍ら紙上を以て右御挨拶申し上げます。尚別れに際し菅總の御多幸を御祈り申し上げます。

一九六二年十月卅一日

松岡季雄
博子

一九六三年版 シカゴ日系人住所錄

1963 EDITION OF CHICAGO
JAPANESE AMERICAN DIRECTORY

3744 N. Clark St. BI 8-7971-2

Full Name
Address
Telephone
Names of other members of the family over 18 years old

來る十一月六日の選擧で カウンティ コンミッショナーに 日系人の友 ルビイ(ダン)ライアン 夫人に御投票下さい

民主黨に投票せよ
☒

祭日前の安賣り

十一月五日より十日まで一週間

全品 二割引

變つた品が澤山入荷しました

GINZA GIFTS
33 E. Oak St. Chicago 11, Ill.
Hours Daily Noon - 8 P.M.
Tel. MI 2-6921

NATIONAL RICE COOKER

おいしい ご飯炊き

日本で一番評判のいいナショナル自動炊飯器

大量に入荷

SR-10-G 5合炊き 特價
SR-15-G 8合炊き 特價
SR-18-RG 1升炊き 特價

最寄りの日系人商店でお求め下さい

松下電器直營 中西部代理店・ジャパン フード
115 V特別製 米国總代理店・野澤貿易

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St. MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St. MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St. MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St. LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St. SU 7-5166-67

アーカンソー産・極上ブルーローズ米
ダイヤモンド印新米入荷

味自慢の米、若し御滿足出來ない場合はいつでも現金保證付です。一度御試食下さい

特價品
一、出しの素 一函 金五十五仙
一、筍 一〇中オンス缶 一缶 金九十八仙

▲正月用總計、其他新食料品が澤山シカゴ港灣に到着いたしました ポツ〳〵御準備、御用命を願います

戸栗商事社食料部

ダイヤモンド貿易商會
1108 N. Clark St. SU 7-5166-67
戸栗北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

▲クリスマス、年末年始の贈答品として瀨戸物、漆器其の他、新顧問の百貨が店頭に陳列してあります 是非一度當來店の上御買い上げ下さいますようお願い申します

▲新版レコード多量入荷いたしました 流行歌、端唄、長唄、義太夫、浪曲、雜觀等入つて居ります 店内に陳列してありますから自由に御試聽下さい

戸栗商事社雜貨部

1124 N. Clark St. MI 2-4816

書籍部だより

英語に強くなる本	一弗五十仙
杏つ子(室生犀星)	一弗二十五仙
危險な斜面(松本清張)	一弗五十仙
ロリータ	一弗七十五仙
頭の良くなる本	一弗二十五仙
英文手紙の書き方	二弗
各種子供繪本	二十五仙、七十五仙

皆樣の御要望に應じ岩波、角川、新潮文庫等文庫本を常時二百餘種取揃えて居ます

戸栗商事社書籍部

1128 N. Clark St. MI 2-1195

年末特別セール

キツコーマン醬油

一ガロン鑵 二弗四十五仙

日本の最高 ▲十一月七日(水)より十一月二十四日(土)まで

毎度御引立てに預り、有難く御禮申し上げます。日々皆々樣の御愛顧を謝し、此の度クリスマス用、年末の特別セールを致します故、お早くお求め下さい品質はいつも最高キツコーマン！

新發賣御案內

キツコーマン スキヤキ ソース

最高の品質でおなじみのキツコーマン正油が、此の度新しく素晴らしいスキヤキ專門の正油を發賣致しました。本品の特徵はソースで良い味を付けながらスキヤキ材料の本來の味を一層引き立てるところにあります

手輕で最高のスキヤキはキツコーマン スキヤキソースから

風流の味銘菓 〝窓の光〟

クリスマス又御歲暮の贈り物には銘菓〝窓の光〟が一番です

日本の銘菓の代表選手〝窓の光〟で喜ばれましよう

ジャパン フード コーポレーション

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ritzwood 8-7871-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 3, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1516

NHK Musicians Win Praise for Work

Orchestra Tours U.S.

Planning to introduce Japanese music overseas, in 1960 the Japan Broadcasting Company (Nihon Hoso Kyokai) sent its symphony orchestra to Europe and the United States as Japan's first musical mission. The orchestra won high reputation in various countries.

This year the NHK sent a 111-member orchestra, including its conductor, Seiji Ozawa, to Southeast Asia on an 18-day concert tour in order to promote international friendship and cultural interchanges. Their repertory included 10 works, a symphony, concerto and a suite by Mozart, Beethoven, Tchaikovsky, Berlioz, Stravinsky and Prokofiev, as well as Japanese composers as Toshiro Mayuzumi and Toru Takamitsu.

Seiji Ozawa, a promising young conductor, has already established an international reputation. He studied at Toho Gakuen Junior College of Music and then went to France to study. In October, 1959, he won first place in the International Conductors' contest held at Besancon and in July, 1960, he won first place in the conductors' competition at the Tanglewood Music Festival held at Berkshire.

In 1961 Ozawa became assistant conductor of New York Philharmonic Symphony Orchestra under Leonard Bernstein. Later, in June, 1962, he was invited as guest conductor of the NHK Symphony Orchestra.

T. Okubo Succumbs

Tadaaki Okubo, 82, succumbed on Oct. 27 following a short illness. Funeral services were held at the Masumoto Funeral Home on Oct. 31 with Rev. Yohaku Arakawa of the Nichiren Buddhist Church conducting. Among the survivors are two sons and a daughter.

Basketball Clinic Set

Because of the great interest shown in basketball and the basketball clinic held in the past two years, the Youth Commission of the Chicago JACL chapter will again sponsor this program specially designed for boys between the ages of 10 and 15.

The clinic will start on Sunday, Nov. 11, at the Olivet Community Center gym, 1441 N. Cleveland Ave., from 1:30 p.m. All boys interested in registering for this clinic are asked to meet at the Olivet gym on Nov. 11.

Volleyball Champs To Play in Chicago

Fresh from their triumph in Europe where they won the Women's Volleyball Championship of the World in Moscow, the Japanese women's volleyball team has been invited to spend a week-end in Chicago. The trip to Chicago has been sponsored by the Chicago Women's Volleyball Association with cooperation and sanction from the United States Volleyball Association.

The tiny women from Japan won three straight games from Czechoslovakia to win the world's championship. The scores were 15-2, 15-4 and 15-1, showing the superiority of the Japanese team.

In Chicago the Japanese women will play the winner of the Lakers and the Rebels, two teams which were tied for first place in the C.W.V.A. tournament. The exhibition games will be played at Gordon Tech high school gym on Saturday, Nov. 3. The first game is scheduled for 7:30 p.m. The Japanese team will play an exhibition game on Nov. 4.

Chicago JACL Luau

Once again the Chicago JACL chapter will sponsor a luau. This time it will be held at Viking Hall, 3257 N. Sheffield Ave., on Saturday, Nov. 3, from 8 o'clock. In addition to the Polynesian feast, there will be a songfest, hula maidens and dancing. Aloha shirts, muumuus and grass skirts will be appropriate for the evening.

Complimentary tickets have been sent to all One Thousand Club members of the Chicago chapter. There will be a nominal fee for the food and cocktails.

College Conference On Human Relations

Three student representatives and one faculty member from every college and university north of Springfield were invited to attend the 12th annual Northern Illinois Intercollegiate Conference on Human Relations held at George Williams College Camp in Williams Bay, Wisconsin, last week-end. The program was sponsored by the Intercollegiate Council on Human Relations and the International Conference of Christians and Jews.

Noby Yamakoshi served as informal consultant to one of the groups which met on Saturday. Other consultants included Mr. McDermott, Roger Nathan, Howard Roberts, Rev. Tyler Thompson, Kale Williams and Dr. Walter Zand.

Sansei Cover Girl

TORONTO.—Joan Fujimoto of Grand Forks, B. C., was featured as a cover girl on the Weekend magazine recently and also in an article by staff writer Bill Brown. Miss Fujimoto, who graduated from Tyerson Institute of Technology majoring in journalism, is a part-time model, a free-lance writer of articles on fashion and an editorial assistant on a medical journal.

All Nations to Participate Here

"World on Parade"

Japanese residents of Chicago will participate in the Chicago YWCA's 1962 "World on Parade" to be held at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., on Sunday, Nov. 4, from 2 to 6 o'clock. The YWCA of Chicago, through its World Fellowship program, plays a major role in helping women all over the world develop their potentialities as individuals, as wives and mothers and as responsible community leaders.

Mrs. Philip S. Egan of Glenview, of the Japan America Society, is general chairman of Japanese participation for the 1962 "World on Parade." She has arranged for Ryozo H. Ogura to demonstrate brush painting and exhibit some of his work.

Mrs. Haru Hayashi will exhibit some of her Japanese dolls and demonstrate the art of dressing a Japanese doll.

The extensive Japanese exhibit will be one of 45 exhibits from all over the world. Visitors to the festival will be taken on an imaginary four-hour trip to hear the music, see the dances, films and art, taste the food and visit with people from far-off places.

Proceeds from the "World on Parade" will help carry on programs that influence the lives of girls and families on every continent. Admission will be one dollar for adults and 50 cents for children.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4433 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Youth Groups Plan Basketball Program

With the basketball season a few weeks away, all youth group sponsors and independent basketball team representatives have been invited to attend an important meeting to be held at the Olivet Community Center on Sunday, Nov. 4. The meeting will be held from 2 p.m. in the North Club Room with Abe Hagiwara, director of services of the Olivet Community Center, in charge.

The agenda of the meeting will include a review of the 1961-62 basketball season, Olivet Community Center's role in organizing nisei basketball league programs, future leadership of the Chicago Nisei Athletic Association, organizing of this year's basketball league and program, sponsorship and fees and plans for a pre-season basketball tournament.

Dragons Get Marshall

PITTSBURGH — The Pittsburgh Pirates admitted that they have given first baseman-outfielder Jim Marshall his outright release so that he can play with the Chunichi Dragons of the Japanese Central League. Marshall was obtained from the New York Mets earlier this year by the Pirates.

J. Yoshino Receives Roosevelt's Award

John Y. Yoshino, deputy director of field services for the President's Committee on Equal Opportunity, was conferred with the Eleanor Roosevelt Key Award, an award which symbolizes the alumnus of the year.

Yoshino was cited for his outstanding efforts in the struggle to achieve equal employment and for his singular contribution in connection with the desegregation of U.S. Route 40. The award was made at the annual Roosevelt University Homecoming held at the Knickerbocker Hotel.

Yoshino was similarly recognized this past summer for Distinguished Leadership by the National JACL at its last biennial convention.

Prior to his government service Yoshino was Chicago director of job opportunities program of the American Friends Service Committee with the purpose of ending bias in employment.

Historical Service

NEW YORK—Fifty priests representing 10 denominations in Japan participated in a historical service, the first Buddhist service ever conducted at the Unitarian Community Church attended by an overflowing crowd of 800 worshippers.

Rev. Donald Harrington of the Community Church introduced Dr. Hajime Nakamura, professor of Indian philosophy at Tokyo University, who spoke on Prince Shotoku's concept of peace showing how it influenced the whole development of Japanese culture. Rev. Takashi Tsuji preached a sermon on "The Bodhisattva Idea of Buddhist Education," in which he emphasized the Buddhist dedication toward the development of the complete man. Following the service the visitors were honored at a luncheon given by members of the church.

To Film Chicago at Work and Play

Japan TV Team Here

As part of its program for promoting tourism in Illinois, the Illinois Board of Economic Development will show Chicago to a prize-winning Japanese television team. The group, comprised of Kaoru Kanetaka, Japan's best known travel writer and narrator for the "Sekai no Tabi" program; Kanehisa Watanabe, cameraman, and Kei Takahashi, production chief, will film Chicagoans at work and play for a series of 20 half-hour programs called "Visit USA," which will be shown early next year on 30 television stations throughout Japan.

The series is being produced by the Tokyo Broadcasting System for its program, "Hopping Around the World" (Sekai no Tabi), which won the Japanese Emmy award for the best television program of 1961.

During their stay in Chicago, the TBS team will take a boat ride on Lake Michigan, see a high school football game, attend church services, visit the Art Institute and the Museum of Science and Industry, tour City Hall, watch a sailing race and night harness racing, visit some Chicago night clubs and see the Chicago Board of Trade in operation.

They will also visit some Chicago stores and tour the Sampson Company plant, U. S. distributors and assemblers for Japan's Hitachi Radio Company. After Chicago the TBS team will visit Washington, D.C., and cities in 14 states, including Alaska and Hawaii. Their USA tour is being co-sponsored by U.S. Travel Service, Pan American Airways and Mitsui Bussan, Ltd., Japan's largest trading company.

Ikebana Group Maps Floral Show-Exhibit

Ikebana International, Chicago chapter, will sponsor its fourth annual flower show and exhibit in the Walnut Room of the Bismarck Hotel on Sunday, Nov. 11, from 1 to 7 o'clock. Mrs. Tsunashima, wife of the acting Consul General of Japan, will open the exhibition by cutting the ribbon in a cerebral ceremony at one o'clock.

Flower arrangement by leading masters of ikebana school, including Ikenobo, Ohara and Sogetsu, will be on display. Other features of the afternoon will include tea ceremony, classical dances of Japan, a Japanese garden and oriental music.

The exhibit is open to the public. Admission will be a donation of one dollar.

"The Island" Screened

Winner of 27 awards at various film festivals all over the world, "The Island," a prize winning film from Japan is now being shown at the Town Theatre, located at Clark and Armitage. It is a gorgeous color picture in Cinemascope starring Nobuko Otowa, Taiji Tonoyama, Shinji Tanaka and Masanori Horimoto.

"The Island" tells the story of a Japanese family and their daily life on a tiny island. There is no dialogue.

Kimio Eto Concert

NEW YORK.—Kimio Eto, leading koto player of Japan, will be the first Japanese artist to perform in the new Philharmonic Hall at Lincoln Center. The koto recital will be held in the hall on Sunday, Nov. 4. Sponsors of the concert include Ambassador Koichiro Asakai and Mme. Asakai.

CHICAGO CONSERVATORY COLLEGE
Founded 1867 Accredited
MUSIC — BALLET
DRAMA
Advanced and Preparatory Courses—Day and Evening Instruction
Write or Telephone for Catalog
64 E. Van Buren St. HA 7-0500

NEED MONEY for New Car, Vacation, Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

HELD OVER! 2nd SENSATIONAL WEEK!
GREATEST JAPANESE FILM EVER MADE!
IN CINESCOPE AND LIVING COLOR!
EXCLUSIVE FIRST CHICAGO SHOWING
'THE ISLAND'
Starring
Nobuko Otowa and Taiji Tonoyama
Screenplay Written and Directed by Kaneto Shindo

TOWN THEATRE — ARMITAGE AVE. at 2000 N. Clark St.
NIGHTLY—6:30, 8:30, 10:30. Open at 2 P.M. on SATURDAY AND SUNDAY

4-STORY BRICK
4-6s
Steam heat stoker
2-car garage.
Vicinity 930 west—3600 north
Price $30,000
AL SALESON
2821 DIVERSEY
DI 2-2900

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

APARTMENT FOR RENT
SOUTHEAST
6 Rooms—2nd floor. Baseboard gas hot water heat. Birch cabinets, garbage disposal. Formica top, tiled. Colored bathroom plumbing, canvas walls and tile. Sanded floors. Screened back porch. 1. C. transportation. References required. Adults $135. Call weekends after 6:30 P.M. All day Saturday, Sunday.
PL 2-0747

SEVERAL YOUNG GIRLS
To learn hand weaving
On damaged garments
Wonderful opportunity for well paid steady work.
ADAMS WEAVING CO.
67 E. MADISON

Your Classified Ads

FOR RENT

4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.

4 RM. unfurn. apt. heated, stove and refrig. 900 W. Addison. GR 2-2947.

5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.

4549 N. CLIFTON. 4 large rm., 2 bed. rm. apt. Newly dec. $85. Call 943-5650 or LO 1-9340.

OLD TOWN. 224 - 32 W. North. 3, 4 and 5 rm. apts. Newly dec. Call 943-5650 or LO 1-9340.

6 RM. unfurn. flat. Newly decorated. 2nd floor. 910 Gunnison. AR 1-9403.

4½ RM. flat. furn. or unfurn. 1st flr. Good trans., shop and school. Near Clark. 2646 N. Orchard. BI 8-7971 or EA 7-3110 (nite).

6 RM. furn. apt. Clean and well furn. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

4432 N. DOVER. 5 rm, 2nd and 3rd. Sanded firs. Modern tile bath. Completely dec. Reasonable. Also need manager. Call week-end only 10 a.m. to 8 p.m. SU 4-7038 or 392-4372.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd North. Call RA 8-4744.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. BI 8-1280.

2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

MISCELLANEOUS

TUCKPOINTING, caulking, chimneys, etc. Insured, free estimation. PE 6-7496.

FOR SALE

CLEANING STORE for sale. South Shore district. Excellent location. Established since 1921. Reasonable offer. FA 4-4928.

UNUSUAL DEAL. 3 bldgs. gd. cond. Must see to apprec. in. $16,000. By owner. Do not disturb tenants. 817 to 821 W. George. RA 8-2656.

CLEANING AND TAILOR shop, fully equipped. Very reasonable. N.W. side. HU 6-1350.

HELP WANTED

YOUNG LADY to work in Loop office beginning Dec. 1. Interviewing applicants. Some typing. Excellent salary opportunity. HI 6-3114.

DELIVERY and stock clerk who wishes to learn the trade in photographic business. Triangle Camera Co., 3445 N. Broadway. GR 2-1015.

YOUNG MEN for general factory work with young growing corporation. Must be high school graduate. Excellent opportunity for advancement. South East side. Apply at 8825 S. Greenwood.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Keep Freedom Bright

They go well together . . . the American Flag, created during our war for independence, and the Statue of Liberty, France's gift to us more than seventy-five years ago.

Both represent freedom, an ideal as old as man . . . an ideal given reality and meaning in the United States of America.

Freedom has become so interwoven in our way of life that it's difficult for us to imagine being without it.

Yet, we must not take freedom for granted. Today the men behind the Iron Curtain who regard freedom with cynicism, are plotting to deprive us of it.

Despite the threat, as individual Americans we can do something about keeping freedom in our future.

Buying United States Savings Bonds is one way we can help make America as strong—militarily and economically—that our enemies will stop short at the ultimate aggression.

By adding to America's might we can keep freedom bright and flourishing.

We are proud to recommend U. S. Savings Bonds and urge you to buy these BONDS OF FREEDOM as often as possible.

KEEP FREEDOM IN YOUR FUTURE
Buy U. S. Savings Bonds
Where You Work or Bank
Let's All Back THE FREEDOM BOND DRIVE!

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE THE OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

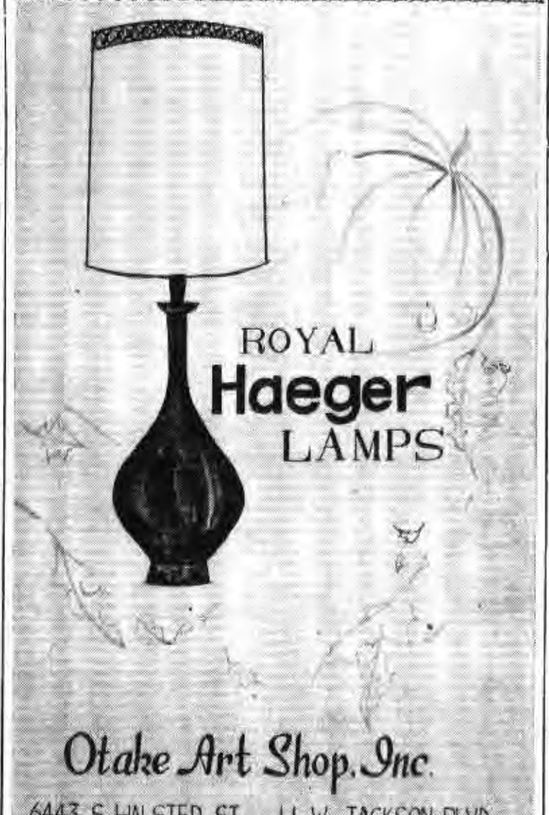
World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7884
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

RESTYLED DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆ 流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します ☆
アイリーン シッヨブ
川本 アイリーン

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3331 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

ELECT
SIDNEY R. YATES FOR U. S. SENATOR
Vote Nov. 6
Japanese American Citizens Committee for Yates



ROYAL Haeger LAMPS
Otake Art Shop, Inc.
6443 S. HALSTED ST. HU 7-9502
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 30 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full bs. enc. enclosed porches, spacious rooms, large closets, tiers $3.5.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-7's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $2,700.00. Pr. $15,000.00
• 2 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 5501 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 2 APARTMENT BRICK
3-6's, 3 bdrm. apt. front, enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5600 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard near Foster, Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
Many other buildings for sale. Drop in and we will be We also have immediate [illegible]

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK
3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 years mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK
2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot. 7100 North. 2 blocks to lake. Priced about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE
Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK
5/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One Block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK
Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuck-pointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK
4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 7 ROOM FRAME RESIDENCE
2 story, 4 bedrooms on 2nd floor. Clean A-1 condition. 1½ baths. Automatic gas ht. Must see to appreciate. ONLY $15,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. For the budget minded. PRICE $14,950.00.
• 2 FLAT BRICK
2/5's in top condition. Modern plumbing. Stoker steam ht. Convenient location. $25,400.00.
• 3 FLAT BRICK
1/6, 2/8's. Corner property in ideal location. 2 car garage. Stoker steam ht. $5,000.00 Down. FINANCING AVAILABLE.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE
1/7, 2/6's plus garden apt. New automatic oil ht. 2 car brick gar. 6500 North. PRICE $42,500.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
Large 5½'s. Modern plumbing. Stoker steam ht. 3 car gar. 6300 North. PRICE $65,500.00.
• 9 FLAT CORNER BRICK
6/6's, 3/4's. Automatic oil ht. New 220 wiring. Income $9,600.00. PRICE ONLY $36,500.00.
• 13 APARTMENT BRICK
10/4's, 3/5's. All leased. Income over $17,500. Convenient to schools, shopping and transportation. $25 to $30M down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 731-7455

ELECT
RUBY (Mrs. Dan) RYAN
COUNTY COMMISSIONER
TUESDAY
NOVEMBER 6, 1962
VOTE DEMOCRATIC
Political Advertisement

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一五一七號　一九六二年十一月七日(日曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
1944 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10¢

胞同ゴカシ
場市魚の一
ダイモヤイ
場市魚

カリビヤに平和回復
ここサイル基地は解体された
ケネディ―フルシチフ協定へ

(華府) ケネディ大統領はキューバ危機の平和的解決がつづいている、と二日に明らかにした。ケネディ氏はキューバのミサイル基地が解体されて移作られ、土台などは破壊されている、と言った。それのみでなく、大統領は従来の立場を堅持して、ミサイル解体監視が実現されることを条件とする、と言明してキューバ問題解決を促進した。この記者会見でフルシチョフ首相によって最初になされた。米側は「フール・プルーフ」――最も厳重なのぞき、確認のため、現地査察も辞さない、と強調していた。併しこれにはカストロ首相が強硬に反対したので、ケネディ氏もカストロ首相のノックを立てることに決した。

併しこの場合は最近の投資りは記者になるか、の問題がある。キューバ側に出入する代表を米ソ十字が査察することによってミサイル解体を確認することにあれば、キューバ問題が解決に最も近づくことになる。最近の最後の段階は撤去後の最後の段階は撤去後の査察問題は撤去後の査察問題によって解決されることが重要されている。

この問題で、キューバから撤去品目が取り去られるのみでなく、再搬入されないのを確認するために、米側は空中偵察上偵察を今後も継続すると共に、偵察は実施されるが、「陸上偵察」に氏が譲歩しなかったことで、現地査察を米側が断念したのを示唆している。更にこの偵察でソ連とのショウダウンで米側が勝ったため、注意されるのは、「陸上偵察」に氏が譲歩しなかったことで、現地査察を米側が断念したのを示唆している。更にこの偵察でソ連とのショウダウンで米

(ハバナ) カストロ首相は一日に一時間半の全国放送でカによって押しつけられた基地解体監視にキューバは断じて、と強調した。

この放送で、監視は通常でなく赤十字によってなされることをフルシチョフ首相が示唆したことをカストロは報告し、監視赤十字が代表を派遣することと、キューバ側代表を査察することとは関係が全く別であることを言って、国内反動を鎮圧した。とくに米国が「力によって」キューバに押しけんとする現地査察にキューバは断じて、と強調した。

「米国は我が国を侵略せんとしている。従って米国はわれわれを侵略する前に、われ

現地 査察は主権侵害
力の威嚇に屈する事なし
カストロ首相の態度不変

らを破壊せねばならぬ。」とカストロは自信を示し、現地監視を承認しないのが、キューバの立場である、と言いはった。

今度の危機に際して、いくつかの点でソ連との間に意見相違が発生したのを、カストロは認めたが、その内容については語らなかった。米側に利用されるのを恐れたからである。

「われわれはソ連と親密にして、政府間関係の強化と経済協力を強化する。」

(華府) ミサイル基地解体を巡る米ソ間の交渉は、基地解体をキューバ領土外で監視することを主張しているソ連首相は反対を唱えているので、米側が監視するのにカストロが反対しているので、ケネディ氏はこれを受けるのを考えている。

ケネディ氏が最初に観察するに、マタヤラ国際空港は空中偵察の分析により、基地解体が進行しているので確認された、と強調した。マタヤラ観察に基づくケネディ氏の談話は次の如きネディーフルシチョ協定が実現されつつあるのを示した。

一、キューバからミサイルを撤去するとのソ連の約束。

二、ミサイル解体を確認するとの米国の承認。

三、キューバを侵入せずとの米国の保証。

四、これらの諸件が満された後の陸上移動解除約束。

ケネディ氏が最初に観察するに、マタヤラ国際空港は空中偵察の分析により、基地解体が進行しているので確認された、と強調した。マタヤラ観察に基づくケネディ氏の談話は次の如きネディーフルシチョ協定が実現されつつあるのを示した。

一、キューバからミサイルを撤去するとのソ連の約束。

二、ミサイル解体を確認するとの米国の承認。

三、キューバを侵入せずとの米国の保証。

四、これらの諸件が満された後の陸上移動解除約束。

カストロの反對を認め
基地解体を海上で檢證
協力的なソ連代表の態度

(華府) ミサイル基地解体を巡る米ソ間の交渉は、基地解体をキューバ領土外で監視することを主張しているソ連首相は反対を唱えているので、米側が監視するのにカストロが反対しているので、ケネディ氏はこれを受けるのを考えている。

「われわれはソ連の政策に関しては、フルシチョフの立場を理解している。併しこれにはカストロ首相が強硬に反対したので、ケネディ氏もカストロ首相のノックを立てることに決した。

併しこの場合は最近の投資りは記者になるか、の問題がある。キューバ側に出入する代表を米ソ十字が査察することによってミサイル解体を確認することにあれば、キューバ問題が解決に最も近づくことになる。最近の最後の段階は撤去後の査察問題は撤去後の査察問題によって解決されることが重要されている。

この問題で、キューバから撤去品目が取り去られるのみでなく、再搬入されないのを確認するために、米側は空中偵察上偵察を今後も継続すると共に、偵察は実施されるが、「陸上偵察」に氏が譲歩しなかったことで、現地査察を米側が断念したのを示唆している。更にこの偵察でソ連とのショウダウンで米

ブラジル 東北州知事
社會主義的傾向を示し
米資本の不合理を指摘

(ブラジリア) 十日に行われたブラジル選挙で同国の東北隅にあるパナンブコ州の選挙は世界的な注意をあびていた同州はブラジルで最も人口稠密である上に、人民の生活水準も低く、この州の動きはブラジルの将来に大きな影響力を持つているからである。選挙で激歩のための問題を支持するホナト・クレオファスと激歩のための問題の批判者であるミゲエル・アラエスが知事を争った。同氏は激歩のための問題を批判したためか知事を破ることが出来る。その上、米国のキューバ危機に

非難された。併し、選挙の結果はアラエスの勝利だった。左翼主義者であると知られているアラエスの勝利は、米国にとって重大な関心事である。彼はブラジルの権力下に個人資本――主として米国資本――はどうなるか？これらはいずれも米国が知りたいと思っている問題である。

「私は民族主義者であり、民主主義者である」

とアラエスは語り、個人資本はこれがパナンブコ州の経済

空中核テスト 中止を發表

(華府) ケネディ大統領は太平洋における高空核テストは終つたが、ネバダにおける地下テストは継続される、と発表した。これと同時にテストを禁止協定に調印することをソ

パワース 勝報局辭任

(華府) U二撃墜機の操縦者として世界的に有名になつたフランシス・パワースは、ソ連から亀放後も中央諜報局に勤務していたが、「仕事は完成された」との理由で辞任した。去る八月、彼は東ベルリンとの捕虜を交換した。

ソ連學者に ノーベル賞

(ストックホルム) ソ連物理学者ダビドウケ・ランダウに、九六二年度ノーベル物理学賞が授與され、英國ケンブリッヂ大學のコウドレイ・ベンドリウ博士とマックス・ボルン博士にノーベル化學賞が與えられた。

ランダウは本年五四才。一月に自動車事故で記憶力に故障を生じ、現在なお入院中である。宇宙研究に必要な燃料の研究が買われたのである。

南ヴエトナムで 犧牲者續出

(サイゴン) 南ヴエトナム政府軍の米國製B二六型爆撃機が共産主義ゲリラに射落され、米空軍兵士二人がヴエトナム兵が死んだ。事件はサイゴン南方一三〇哩の地點で生じた。更にA D六型爆撃機も撃墜されて、搭乗者は惨死したが、米國人であるや否やは發表されていない。

飛んで四日夜にはカット市で爆彈を投ずる者があり、少くとも一人の米國兵士が殺された。

無條件休戰提案
印度政府は斷然拒絶
フルシチヨフ首相に冷い肩

(ニューデリー) 中印國境の武力衝突を無條件休戰するとのフルシチョフ首相に、インド政府は冷淡に反應した。ニューデリー及び北京は、國境紛爭が近い將來に終る見込みはない、と明かにした。

チーム首相は國防委員會組織を強調して、國防努力を續けることに決意したが、これは九人から構成され、その一人は前國防相キリシナ・メノンである。このことはチームはメノンを未だ信頼しているものを示した。

フルシチョフ首相の休戰提案は去る二日にニューデリーに發表されたが、休戰の條件は中共が紛爭地帶からまず撤退することだ、とチーム首相は受けて言った。

「中共がこの條件に應じない場合は、政策に抵抗する以外に道はない。それが如何なる犧牲を伴い、如何なる結果になるとも敢に介するところでない。」

北京もすでに占領した地帶の放棄を聲明し、周恩來首相はインドこそ侵略者であると考える、と駁言した。

「もし印度が紛爭地帶の占領を考えるなれば、中國は武力の前に屈することは絶對にしない。」

周恩來はフルシチョ提案に言及しなかつたが、中共政府の立場を次の如く強調した。

「中共政府の交渉提案を印度は拒絶し、中國領土の即時占領を交渉の條件であると言つた。」

インドは英國及びカナダから兵器援助を受けているが、インドの要請しているのは米國からの援助で、米國は一日に一六〇トンの兵器を空輸することになつている。

中華御料理
如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるものが評判の特長
中國人街中心地
西サーマック街一〇四

竹園
BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
最新のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。
シカゴ最新で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143

御料理 みや食堂
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
◆天ぷら ◆すき燒 ◆おさしみ
◆すし ◆お辨當 ◆其他日本料理

御料理 都食堂
日本及中國
おすし、お辨當
天ぷら、すき燒
(その他一般日本食)
千屋紀代子

天ぷら、すき燒 きよ食堂
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278

松屋食堂
1172 N Clark St.
WH 4-8351
日、米、支那料理二切
電話 WH 四―八三五一

銀座食堂
すきやき―天ぷら
おすし―お辨當
倉本靜代
北クラーク街 一一五二

東すき燒
一般日本食
廣東すき燒ハウス
▲開店は午後四時―十二時
▲日曜日は午後一時―九時
▲月曜日は終日閉店
◆日本食品雜貨も取扱つております◆

串野 KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-5526

加藤 BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Tel: GR 7-3214
Res: LI 9-1033

野村 MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2237 LO 1-3156
Res: RA 8-6518

宮城醫院 DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1154 N. Clark St.

市俄古長老教會
牧師 泉 弘
副牧師 稻富ジョージ
4410 CHURCH OF CHRIST (DISCIPLES)
3516 N. Sheffield
Church: LI 9-4428
Parsonage: GR 7-6570

牧師宅電話GR七―九五一一
禮拜場所 西パートの街一七二六(トリビチー大學内)
教會現郵便受取 南ドーチェスター街6四三四

日本基督教會
牧師 島原十秋
4300 N. Hermitage
Tel: LO 1-5864

日本人基督教會
牧師 ネルト・ヒルソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

日本人基督組合教會
一世部牧師 花房 勝次
二世部牧師 西本ジョージ
CHURCH of CHRIST (Nihonjin Kumiai)
Tel LI 9-6918

日本人組合教會
牧師 石川 浩
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese Congregational Church)
1907 W. Superior
Uptown 2-4556

日本人救世教
布教師 松原 繁
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood
Office: 158 W. Huron
Phone: WH 4-8785

北星基督教會
牧師 小林 和夫
Chicago Hokusei Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone: AR 1-1261

禪宗佛教會
開教師 松原哲秀
ZEN BUDDHIST CHURCH
2220 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218

佛教團開教本部
北米日蓮
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9427

シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川 泰禪

島野山佛教會
開教師 ガード 玄

眞言宗普通寺
住職師 木村 覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel.: AR 1-4637

シカゴ佛教會
開教師 久保田宏
副 島崎紘一
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4384

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無垢晶在眞
高橋 使淨仁
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Wrightwood Ave.
BA 6-8825

中内部佛教會
開教使 岡部行圓
岡 多田 覺英
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9932 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

シカゴ佛教會
開教師 久保田宏
副 島崎紘一

大理教
ウエスト シカゴ教會
會長 鈴木 帆二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N Clark GR 2-5892

牛長の家 シカゴ相愛會
北部 副支部長 北ラヂール 特一〇
▲會場 定住者會館
▲集會日 第一日曜 一時半
第三日曜 一時半
▲會費は 當日會場にて 徴收
233 W. Menominee Ave.

牛長の家 シカゴ相愛會
北部 副支部長 北ラヂール 特一〇
▲會場 定住者會館
▲集會日 第一日曜日
第四日曜日
▲會費は 當日會場にて 徴收
1533 E. 71 Pl.
電話 DO 3-8441

大照皇大神宮教
御の國總教師修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU
KYO
6945 N. Winthrop ED 4-4528

シカゴ北星基督教會
牧師 小林 和夫
Chicago Hokusei Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone: AR 1-1261

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 榮
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

アセンブリー メソヂスト教會
一世部牧師 藤生ピーター
二世部牧師 井出 陳
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan
Office: 4321 N. Hermitage
Tel: LO 1-3973

シカゴ基督組合教會
一世部牧師 花房 勝次
二世部牧師 西本ジョージ
CHURCH of CHRIST (Nihonjin Kumiai)
Tel LI 9-6918

義歯調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
(Above Kay Noma Restaurant)
Suite 410, 1st Floor
North Park Avenue, Michigan 2-3475

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
ノータリ事務
山田寛保險事務所

日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空―汽船―汽車
バス―切符販賣
コスモポリタン
旅行案内所

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西 貞子
野間 恵子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四―二二八二
(空氣調節設備)

寫眞は 定評ある オガタで
OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田 アリス
西オークデール街 八五四四
電話 GR 二―八二七七

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
344 W. Oakdale
GR 2-6827

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730

日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空―汽船―汽車
バス―切符販賣
コスモポリタン
旅行案内所

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
ノータリ事務
山田寛保險事務所

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2227 W. Belmont
Tel. Diversey 8-5793

東京銀行
ROOM 1809
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5867
シカゴ駐在員事務所
荒金 俊彦
中瀨 直明

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入 良香
藤堂 威雄

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
◆市内無料配達
◆地方へも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
(花)
お花のご用は、電話又は直ぐ店に參上致します。全米、ハワイいたるところへ電報配達お好み次第取り扱います。
ウオールス花店
西島 久壽
冠婚葬祭
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
◆市内は無料迅速に配達致します。

SUGANO TRAVEL SERVICE
1162½ N. Clark Street, Chicago
(Near Division St.)
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 hours), GR 2-4133 (night)
観光團募集豫告
(現在募集中のは本紙一面廣告參照)
▲來春四月の訪日觀光團
▲來春四月上旬 (ワシントン發と ニューヨーク發)
▲來秋九月六日―會社親睦日觀光團
▲來秋九月上旬―書野訪日觀光團
一九六四年
▲オリムピック訪日觀光團
詳しい事は當社(お問合せ下さい
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、汽車、バス
切符取次販賣 配達致します
旅行手續一切
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内
市内、近郊觀光、團體、空港への
送迎サービス
◇年中無休で昼四時間サービス◇
公認 菅野旅行案内社
◆東京支店 東京都 神田神保町一ノ五二
◆月刊誌「日本とアメリカ」一ヶ年六冊
◆日刊紙「新日米新聞」一ヶ年十二冊
シカゴ支社主任 菅野武晴
電話 MI二―七一九三

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（十六）

その戦の民主党大会は六月にシカゴで開かれた。前副大統領はすでにフーバーを候補者としていたので、民主党は二期トルーマンを求める者が多かった。大会では九人の候補者があった。フーバーの失敗は明かだったので、民主党のリベラーショを尊ぶ者は、誰でも次の大統領になれ、と信じられていたのである。

共産党を除く有力なノミネーション獲得であるのは疑いなかったが、彼がノミネートされることが保証されていたわけではない。何より彼には小兒マヒ病というハンデキャップがあった。ポリオについての理解は、当時は今日ほど進んでいなかったので、いろんな噂がまかれた。その中には結核菌から侵されたものもあったがフランクリンを産後事において最大の敵と考える民主党前力者がバラまいたものもあった。彼は体力がすぐれず、大統領になっても満足にその責任を果たせないだろう、とか、自重症で彼は死ぬだろうとかいう噂は、まだ覚めよかった。中には彼がリベラルな思考の持ち主であるので、フランクリンは閣僚候補者の陣営も動揺せず、如何にしてこのデマゴロックを絶り切るかに腐心だった。そのためには早期に手を打つ必要があった。このまゝで投票が続けられたら、大会がどのように転ぶかは予断を許さなかった。だから、ローズベルト夫人自身が「嫌の場合」ともならない間に手を打つことを決えた。

二人もそれをよく知っていた。それればかりでなしに、前選でデマゴロックを絶るかについても、意見は一致していた。

「デモクラシーが唯一のチャンスだ」

とファーレイが言うためにルイはうなづいた。ファーレイは直ちにデモクラシー本部を設け開州の党勢力を把握する為ジョウ・ガーナーがローズベルト支持に転向して、大会が開しい指名投票を続けて起れるのを防止してくれ、と訴え、その代償としてガーナーを副大統領候補に推薦することを約束した。ガーナーはテキサス州の代表的政治家であり、ルイはテキサスを固めるためにガーナーを必要としたのである。

大会は開幕に先立ち、ローズベルトの大会本部はコンダレス ホテルの一七〇二號室だった。ルイはシカゴ滞在中のムラ出さと神経のゼン息に悩まされていた。二つの電話機の間に、フローアに就任間になり、激しいセキで発熱を折り曲げるようにして苦しんだ。フローアでノド打ちまわるルイの傍らにファーレイはシャガミ込んで激励を続けた。

大会は開幕に振り上げていた。指名投票は三回繰り返されたが、どの候補者の陣営も動揺せず、如何にしてこのデマゴロックを絶り切るかに腐心だった。そのためには早期に手を打つ必要があった。このまゝで投票が続けられたら、大会がどのように転ぶかは予断を許さなかった。だから、ローズベルト夫人自身が「嫌の場合」ともならない間に手を打つことを決えた。

二人もそれをよく知っていた。それればかりでなしに、前選でデマゴロックを絶るかについても、意見は一致していた。

「デモクラシーが唯一のチャンスだ」

とファーレイが言うためにルイはうなづいた。ファーレイは直ちにデモクラシー本部を設け開州の党勢力を把握する為ジョウ・ガーナーがローズベルト支持に転向して、大会が開しい指名投票を続けて起れるのを防止してくれ、と訴え、その代償としてガーナーを副大統領候補に推薦することを約束した。ガーナーはテキサス州の代表的政治家であり、ルイはテキサスを固めるためにガーナーを必要としたのである

日本製 シカゴ

バーレー競技 日本チーム壓勝

千餘の觀衆を集め盛會

十一月二日シカゴ入りした日本女子バーレー・チーム歓迎シカゴ選抜チームのバーレー競技大会は三日(土)午後七時半よりカリフォルニア第三七〇二聯のゴールド・テク競技の大ジムにおいて開催された。定刻過ぎれば、リチャード・リー氏の司会の挨拶により、日米両国歌の吹奏、両国旗掲揚の敬礼に続き、競技に入る。

最初に走る十四日の競技で日系となつたレーキス対レベルスの競技が行われたが、二対零でレーカス選抜して、日本チームと対戦することになつた。

競技に先立つて、日本チームのマネージャーがあつたがその作戦の抄録と打撃の迫力は物凄く、数わずして日本チームの勝利が確定したが、観衆はシカゴ・チームが何点の結果は、第一回戦十五対二回戦十五対二回戦といりシカゴ側の勝利に終つた。

この時、観衆の万雷の拍手は暫らく鳴りも止なかつた。これに続いて、日本チームが二組に分れて、模範試合を行つたが、作戦と技術さすがは真剣の練習ぶりで、観衆は感嘆の声を連発して盛会裡に終了した。この時再び万雷の拍手が起つた。

感謝状の大意

「バーレーが七十年前、アメリカで登場し、それが、世界的スポーツとなりました。私達日本においても、今バーレーは非常に盛んになつて来ました。

一九六四年の東京オリンピックに私達の参加した女子バーレー競技が加えられる事になつたことは、国際オリンピック委員長アベリー・ブランデージ氏と国際バーレー連盟アンダーソン氏の御尽力によるものと感謝致しております。

特に日本選手は何れも体重が五十五封入時以下、五十六封半以下の軽量級の為少女十七才、最高廿八才で、即ち山根監督の日本代表選手団は最も若く、従つて経験に於ては最少年者よりなる日本チームを中心に大観衆の喝采を浴びて二名制勝して全日本チームと日本、二敗が栄誉となることを期待し、望んでおります。私たちはこのスポーツを通じて、両国の友情が固く結ばれることを祈つております」

昔夜の出席者は約百名前後で、日白人相半であつたが、両国選手間に親善試合を行なつた。

なお林選手一行は土曜日東部及び中西部に向つたが、シカゴ支部の依頼もだし難く、約一ケ月の滞在で更に各個指導をすべくおる一日に来市して支部の歓迎を受けた。

昨さん今回の来任は時間に制限があるので、出来るだけ多くの人が早く標古を受けられるのを希望してるる

千裏家西嬢 再び來市

約一年前、当市に数ケ月滞在して茶道指導に当つた裏千家西嬢の再来日は、その後西部諸都市で一年に亘つて支部育成を指導していたが、シカゴ支部の依頼もだし難く、更に茶道指導をすべく、火曜日夜は中西部佛教会で午後八時から開かれる。

なお今回は「裏千家をたづねて」という天然色アイルムを持参して来てるので、近く一般に公開し、更に希望を持つてるる。

昨さん今回の来任は時間に制限があるので、出来るだけ多くの人が早く標古を受けられるのを希望してるる

歓迎會盛會

十月中旬日本をたち、ルーマニア、チェコ、ポーランドなどの選手と対戦、最後にモスコーにおいて世界の強豪中ソ連邦二氏を迎じてバーレー競技の総決算をなし、七時半より開会の挨拶、ルールの説明、審判員の紹介、選手の入場行進、始球式と続いて、第一試合は午後八時半頃より開始される。

なお林選手一行は土曜日東部及び中西部に向つたが、シカゴ支部の依頼もだし難く、約一ケ月の滞在で更に各個指導をすべくおる一日に来市して支部の歓迎を受けた。

昨さん今回の来任は時間に制限があるので、出来るだけ多くの人が早く標古を受けられるのを希望してるる

日本女子バレー・ボール選手一行 歓迎會盛會

十月中旬日本をたち、ルーマニア、チェコ、ポーランドなどの選手と対戦、最後にモスコーにおいて世界の強豪中ソ連邦二氏を迎じてバーレー競技の総決算をなし、七時半より開会の挨拶、ルールの説明、審判員の紹介、選手の入場行進、始球式と続いて、第一試合は午後八時半頃より開始される。

なお林選手一行は土曜日東部及び中西部に向つたが、シカゴ支部の依頼もだし難く、約一ケ月の滞在で更に各個指導をすべくおる一日に来市して支部の歓迎を受けた。

昨さん今回の来任は時間に制限があるので、出来るだけ多くの人が早く標古を受けられるのを希望してるる

生花インターナショナル 生花展示會

十一日於ピスマーク・ホテル

生花インターナショナル・シカゴ支部主催の生花展示会は来る十一月十一日(日)午後一時より七時までルーブ・ラサール街とランドルフ街角のピスマーク・ホテル四階ウォルナット・ルームにおいて開催される。

午後一時に鯛島領事夫人のリボン・カッティングによつて開会式が行われる。当日展示される生花は、池の坊、小原流、草月流の指定格の人々の手によるものである。

なお生花の他に茶の湯の展示があり、裏千家の西村千嗣のデモンストレーションが見られる。

その他日本音楽、日本古典舞踊等も紹介される。一般公開であるが、入場には一弗の寄附を願つている。

二米國婦人 得度式 禪宗佛教会で

シカゴ禪宗佛教会の歓喜会(坐禅と講話)は去る五月開設以来、第四金曜の週日組とグループの日曜組に分れて約一年間参禅を続けてきたが、今回その中の十八名が正式に仏教徒として得度式を受けることになつた。

得度式は十一月十日(日)午後二時より、同会の本堂において、ジョセフ・ポリタン師の導師により行われる。

コスモポリタン旅行社 山田寛氏歸米

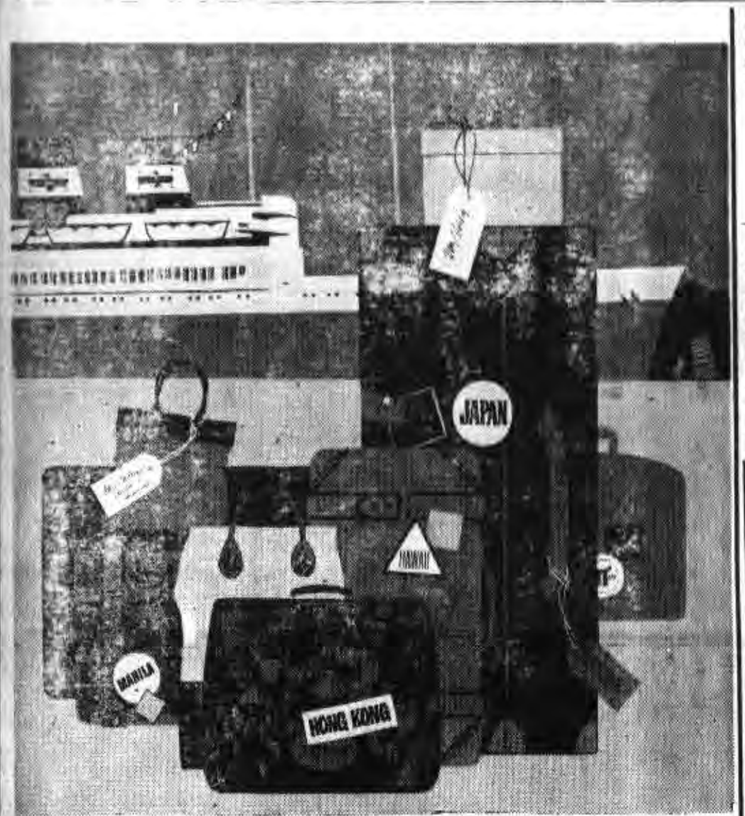
今秋九月廿三日コスモポリタン旅行社主催の秋の訪日観光団に参加した山田寛氏は、住友四十日の豊富の旅行を終え、去る十月廿日無事帰市した。

旅行の感想につき氏は大体次のように語つた。

「観光一同至極健康に恵まれて、内地の旅行を無事に終えましたが、今度は最初の試として紀南地方の観光地の観光日程を入れましたが、観光一同こんな観光絶佳の景勝地があつたのかと非常に喜びましたので、私も満足しました。

一行と別かれて後、北海道の観光旅行を試みましたが成る程、内地とは違つた新天地であり、米國を偲ぶような地でもあり、景勝の地も多いが、今日本では北海道観光ブームで、夏は千客万来、ホテルは即満員で、アメリカからの旅行者は、六、七、八月の三ケ月は、北海道旅行は避けた方が良いと思いました。

台湾へも飛び、内地へ入り本島人の実状を見ましたが



Only $531 Round Trip to Japan via SS Presidents Cleveland/Wilson

Sail to Japan—aboard a great President Liner! Your Economy Class fare includes everything from air-conditioned accommodations to delicious meals, deck luncheons, Captain's cocktail parties, movies, dancing, shipboard games and parties. You'll be served by courteous Pursers and Stewardesses of Japanese descent. Comfortable lounges, spacious decks, passenger laundry, barber shop, beauty shop, ship's store and hospital are all aboard for your comfort and convenience. *And 350 lbs. of baggage can go with you free of charge!*

Save 10% by buying a round trip ticket, even though you may sail one way and fly the other. And if you wish, pay just 10% down and take up to 24 months to pay the balance. See your Travel Agent or American President Lines office for complete details.

Sailings from San Francisco

President Wilson	Nov. 7
President Cleveland (from L.A. Dec. 17)	Dec. 15
President Wilson	Jan. 1
President Cleveland (from L.A. Feb. 21)	Jan. [illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
International Building · 601 California
San Francisco 8, California · Phone: [illegible]

110 S. Dearborn St., Chicago 3
ANdover 3-5909

一九六三年度 住所錄

各方面の支持を訴える 姓名住所御知通を早く

シカゴ在米人住所録一九六三年版を来る四月発すべく編集準備中でありますが、掲載事項及び住所、姓名について一般の関支援と協力をお願いします。特に関東東北の十八才以上の方の姓名(ファースト・ネーム)及び電話番号について十一月十日迄に本紙編集部又は電話(WE 4-5444)にて御知らせ下さい。御知らせ無き場合は掲載されません。

シカゴ新報社

前田アリス孃門下 ピアノレサイタル

十一月九日開催

前田アリス孃門下の恒例秋のピアノ演奏会が、来る九日(金)午後七時半より南ミシガン街四三〇番のルーズベルト大学内メドルフ・ガンス音楽ホールにおいて催される。今回は例年にくらべて出演者は非常に多く五十一名に達している。父兄友人諸氏の来会が希望されている。

今週の日本映畫

松竹スコープ総天然色
「わが愛」
監督 五所平之助
主演 有馬 稲子 佐分利 信

松竹スコープ
「江戸の顔役」
主演 伴 淳三郎 堺駿二 美智子

▲中部＝十一月十日(土曜)午後七時オリベット會館
北クリヴランド時一四四一
▲北部＝十一月十一日(日)午後六時半シカゴ佛教會
「わが愛」は井上靖の名作を国立五所平之助が映畫化した待望久しかな名畫である。

船遠の村が舞に向合っているような高原の村には、恋しあい乍ら別れねばならぬ運命の若い男女がいるような感しさが漂つてる。その裡でたゞ一人の男への愛ゆえに安き従いた女の愛の悲しさと真實を描いたもので、感動と涙を誘う文藝作品である。有馬稲子と佐分利信がすばらしい演技を見せる。

「江戸の顔役」は、探偵小説界の人氣男島田一男の原作を岡井敏也がメガホンをとつた捕物喜劇である。河内山宗俊には伴淳三郎、直侍には堺駿二、三千歳には若尾文子が夫々扮するが、とくに伴淳はお得の二役を演じてる。酒と喧嘩では一歩もひかぬ伴淳の河内山が痛快なタンカと持ち前の演技から目明しが舌をまく啖呵とスリルの間に大捕物を展開する。

なお今週から上映時間を土曜日は七時、日曜日は六時半と変更する。

さくら新米 市内各商店に着荷

巷間ラウ、買出出動(調理中)を御覧下さい。

炊飯器 ナショナル自動

市内各商店に着荷

驚異以来、好評のナショナル炊飯器、即ち松下電気製の自動炊飯器が、市内各日系人商店に着荷した。

この自動炊飯器を使えば、最初スイッチを一度入れるとその後御飯が頃合に炊け、自然に電気も切れるようになつてるるので御飯の出来そこないの心配がない。

新米の香も御飯として味電は何人にも満足間合であるから是非御試みをとうと御注文では自信をもつて御用を願つている。

春の訪日観光團募集

▲期日 航空便＝一九六三年四月六日シカゴ發 日航機
船便＝同年三月十九日頃神戸發クリヴランド號
▲團費(二週間コース) 往復各週發＝観光團共
航空便 一、三一六弗十二仙
船便(汽車賃を含む) 一、一〇二弗六一仙
観光をしない方(航空) 九七〇弗一二仙
▲コース 東京—關西—四國—九州—廣島解散
＝詳細は當社の係まで＝

申込先 菅野旅行社
1162½ N. Clark St. (Near Division)
Tel.: WH 4-5444—MI 2-7183
Night—GR 2-4133—BR 4-1332

要求欄

六室 家具なし二階寝室し 内部新装。ガスソン街九一〇 AR一一九四〇三

一九六三年版 シカゴ日系人住所錄

1963 EDITION OF CHICAGO
JAPANESE AMERICAN DIRECTORY

3744 N. Clark St. BI 8-7971-2

Full Name
Address
Telephone
Names of other members of the family over 18 years old

お待ちかねの特選新米が入荷いたしました

最寄りの食料品店又はチェーン・ストアでお求め下さい

▲新米入荷！ 品質特選の最高級 アーカンソーブルーローズ さくら米

アーカンソー産・極上ブルーローズ米

ダイヤモンド印新米入荷

味自慢の米、若し御満足出来ない場合はいつでも返金保證付です。一度御試食下さい

▲正月用鏡詰、其他新食料品が揃山シカゴ港着に到着いたしましたポッ〳〵御注文、御用命を願います

特價品

一、出しの素	一函	金五十五仙
一、筍	一鑵	金九十八仙

戸栗商事社食料部

ダイヤモンド貿易商會
1108 N. Clark St. SU 7-5166—67

戸栗北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

▲クリスマス、年末年始の贈答品として瀬戸物、漆器其の他、新絵柄の百貨が店頭に陳列してあります是非一度御来店の上御覧い上げ下さいますようお願い致します

▲新版レコード多量入荷いたしました
進行歌、畑唄、長唄、端唄、歌謡等入つて居ります
店内に陳列してありますから自由に御試聴下さい

戸栗商事社雑貨部

1124 N. Clark St. MI 2-4816

書籍部だより

新刊到着

英語に強くなる本	一弗五十仙
杏つ子(室生犀星)	一弗二十五仙
危険な斜面(松本清張)	一弗五十仙
ロリータ	一弗七十五仙
頭の良くなる本	一弗二十五仙
英文手紙の書き方	二弗
各種子供繪本	二十五仙、七十五仙

皆様の御要求に應じ好評、新聞文藝等文庫本を常時二百冊程取揃えて居ます

戸栗商事社書籍部

1128 N. Clark St. MI 2-1195

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

年末特別セール

日本の最高キッコーマン醤油

▲十一月七日(水)より十一月二十四日(土)まで

一ガロン鑵 二弗四十五仙

毎度御引立てに預り、有難く御禮申上げます。日々皆々様の御愛顧を謝し、此の度クリスマス用、年末の特別セールを致します故、お早くお求め下さい品質はいつも最高キッコーマン！

新發賣御案内 "窓の光"

最高の品質でおなじみのキッコーマン正油が、此の度新しく素晴らしいスキヤキ専門の正油を發賣致しました。本品の特徴はソースで良い味を付けながらスキヤキ材料の本來の味を一層引き立てるところにあります

手輕て最高のスキヤキはキッコーマン スキヤキソースから

風流の味銘菓 "窓の光"

クリスマス又御歳暮の贈り物には銘菓"窓の光"が一番です

日本の銘菓の代表選手"窓の光"で喜ばれましょう

ジャパン フード コーポレーション

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7071-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 7, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1517

佛教東漸記念 宗教文化会議に臨んで

シカゴ禅宗仏教会開教師 松岡操雄

さる十月十九日から二日間にわたって日本からの仏教使節一行をむかえて行われたシカゴ仏教団主催の仏教東漸百年記念行事は、官方の受入れ態勢に強調に欠けるうらみはあるが、主客双方ともに仏教徒ばかりで、一種親密な雰囲気のうちに終始したことをとのえて盛行を収めた。シカゴ仏教団としても、歴史的の行事として、また仏教徒個人としても、この三日間の記念行事の終をふり返って、感慨無量の感銘を受けるとともに、仏教徒としての責任の重大さを痛感した。

この三日間の記念行事の終を飾ったのは、「宗教文化会議」であったが、この会議には名誉方の御高説を拝聴するはずであったが、二、三の講者の都合で出席を断念されたのは、いささか残念であった。

会議は、ロータリー・クラブ、ライオンズ等の昼食会場を満員にした、この盛儀行脚の道中において、私はあらゆる階層の日本人を通じて、戦後の動向を示す二つの顕らしい日本を見た。

即ち、基督の赤い魂を祖国と共に背負い、革命の前夜に狂奔した組織の機動者たちが、今や正義と自由の王者アメリカを讃え、人類宗教の夢を自由の家のとにもとめつつある明るい希望の日本と、生活の中に、人間としてのルールを忘れた都会的な宗教なき灰色の日本である事実はすでに今私共の目の前に展開してゐるのである。

このときは本の宗教家に期待することなど問題ではないと、夢をもって地子に生存競争の窓口を開えるこの御たち。青少年を指導する教育の殿堂において、校長や教育長に反撥することを天職の特権と心得てゐる教師たちが、ルールを遵守して自らを忘れて、人類の道をその教えそれに聞ける予言者。この世俗や教師たちの姿の中には、宗教にかよわりなしに人間の悲哀をしてきた明治以後の日本人の宗教に対する無知無関心であることなど、たとえば、その申遅な例を在来の日本の都市や官庁に見れば、社会においては、祭政一致の形でこの役割が果され、やがて国家宗教の形でこれが継続されていった。ヨーロッパの社会において、キリスト教のもつ役割がその典型的なものであったがいえよう。

キリスト教が信教自由の思想として宗教としての役割は多く宗教によって論議されてきた。既に名誉方の御高説を拝聴するはずであったが、二、三の講者の都合で出席を断念されたのは、いささか残念であった。

この三日間の記念行事の終をふり返って、思いて反省の資料を求めるとすれば、それぞれの歴史を得た講師が、その役割を果すことにおいての役割、職業の責務を遂行することの重要性を認識することの重要性を認識した事、第二に一般出席者に触発した仏教使節団の先輩、仏教徒の地と帰るシカゴの日本人共同墓地に眠る開教先輩者の墓前に使節一行を参拝することの意義等、顧慮すべき問題をのこして、記念祭に一抹の寂寥を投じたことは惜しむべきことであったが、しかしこのことは今私がここで論らんとする本旨ではなく、今回の総行事中の主要会合とも言うべき宗教文化会議の内容の一、二点について私見を述べてみたいと思う。

この会議には仏教徒と日本の新聞記者四十五名、仏教の出席があり、両部門会議とも私が、二、三部の会合の議長役を開せつかった。

太体この文化会議というのは「近代社会と仏教」「仏教の歴史的使命」についてのテーマで、仏教とヒューマニズムの関連とが、近代社会と仏教、仏教と科学、仏教の指導性、仏教を歌う人に理解せしめる方法、仏教と教育、と言ったような項目にわたって、日本の代民主主義社会において、なお香り高く、光輝をはなち、無限の力をもって、今日の世界に処して行くべき仏教の形から国家宗教の形に移行しつつけて、今日の日本の都市や官庁に見れば、日本の知識層の問題ともいうべき、知識人が背景な時間をダラダラや無駄に費やす傾向はあっても、アメリカの職場の人間社会のモラルの原則の根底をなしている日曜日のひとときをアメリカの職業婦のように一家団欒で、教会、寺院に足を運んで、礼拝合掌する敬虔な姿を見ることの皆無であることは、その信仰の因を宗教家の怠慢に求めるよりも、教育という明治政府の宗教観の文教政策の失敗にこそ今日の精神面の欠除した日本を招来した要因があったことを見極めて新生日本の将来に対処すべき文教政策の完璧が期されなければならない。

自然の力を神と仰ぐ原始的宗教の原始性、民族の守護神としての宗教の中にある民族性、この原始性、民族性を純化して全人類の組織を指示する優れた世界宗教としての仏教、キリスト教両教が、今や比較宗教学として学界、宗教界の組上に解明され、両者の長が人類生存の推進力として世界の精神界に貢献しつつある事実はすでに今私共の目の前に展開してゐるのである。

このときは本の宗教家に期待することなど、いささか残念であった。

シアトル市博覧会 見物道草記

熊田八朗

「出発」

三代が一緒に乗った一つカー六人（カーも一人に換算）

「ワイオミング、モンタナ州」

行け共行け共続くコン畑一万の湖水波静かな牛の群

「シアトル市」

キャスケード風が将来る波巻ふと見ればレニヤの雪峰雪の上

「アイダホ、ワシントン州」

西北の香を放る鉄林

「南ダコタ州」

主のないやせ荒野に草をなし

「出発」

三代が一緒に乗った一つカー六人（カーも一人に換算）

「ワイオミング、モンタナ州」

「アイダホ、ワシントン州」

「南ダコタ州」

雑詠

—シカゴ川柳吟社—

秀峰

吉野人と言わせて日我を殺しづめ　西岸青二
一人旅て嬉しかりの木を踏み　藤井多喜子
紅一点交じえ事所の帰りが出来　米山喜美子
エプロンの紐が有てる新婚生活　本村多喜子
どつきぼりそんな言葉の中の愛　八木曽城
他人事へ顔身になれた日の感激　山田房子
タイトルも紙れて熟年での入賞　末田蘭舟
ラブレター火のつく様な熱い文字　山田房子
番子には買わぬ玩具を抱に買ひ　山田房子
設備をはらく／させてアイシェージ　末田蘭舟
あの家はもつときれいな壁の色　藤川巴水
映心がついて降りの雨を恋し　藤川巴水
アメリカの建築物なき国となる　藤井多喜子
都会共に若田はやはり嫌がれて　尾崎海
動物園多亡父に連づく前に帰れ　尾崎海
開展覧のまんま五十年が開き　尾崎海
暖房を涼しい風が通く施で　栗岡日章
大型で感せば子等の受け箸え　本田紅女
無人が屋で流行の熱がさめ　中田一圓
共管で異人の妻と和子悲願　伊香寿楼
原の日に旅ある家を数へ見る　大江孤舟
お鳴も寒風トマト苗の数　吉田勤夫
父子の情二十年のズレを越え　中田一圓
垣張りの侵略どこかで血を流し　伊香寿楼
戦のため番勢の庭を潰り被け　大江孤舟
戦後ノ慣いの鬼ぶ日われあわれ　熊田八朗
大吹雪あつと見えぬ九十五度　藤井花笠
通り雨子等の見つけた水溜り　本村多喜子
帰路を日本晩餐で開に合はせ　藤井花笠
観衆の後をしつこく追う月賦　石井観水
酸素へ接吻までも熱をあり　石井観水
編け合って見れば相手の見さも知れ　本村多喜子
風田の手が子を抱虫にしてしまい　本村多喜子
返済へのらりくらりと吊け上手　吉田勤夫
隣り子を養に取られて宮縁孤閨　吉田勤夫
勢編者子供六人犬も飼ひ　中田一圓
組る方も勝られるが鼻を止め　本宮詩江
何歳からか静かに切うライラック　田中安江
須の蛇何にも言はず足を出し　伊香寿楼
見心を押えて母親童心　伊香寿楼
高地快めて盛な家分に襲われる　桜上博子
盛のぼり御就すたら日暮れ　桜上博子
放浪の動句はぎいて帰心　福口泉
雪の嶺も春の溶雪と共に伸び　福口泉
放浪の動句はぎいて帰心　平山泉

競馬に日本馬 渡米し東行

豊国馬、牧場などを研究調査のため東行中の短歌生安原君の便りの一節に日本の名馬「タカマガハラ」號が、十一月十二日最終ローレル競馬に初の出場試加のため、小西喜雄調教師、野平好雄騎手が同行して十月廿三日に羽田から

腰巻に記念品

赤い腰巻に記念品が贈られ表彰をうけた。

諸島本線、川田川線附近で、民家の物干しにかけてあった赤い腰巻と盗んでいく男がいる。すわこそ変質と、近所の人は大騒ぎしたが、かの男は踏み切りで腰巻を一生懸命にふっているではないか。

実はトラックが踏み切りでエンコして、どうにもならなくなった運転手の吉松さん（廿三）が、赤い腰巻を無断借用したものだった。

おかげで汽車は無事停車し、事故を未然に防ぐことができた。そこで国鉄では「赤い腰巻」を表彰することになった（週報文春）

嫁を探す方法

どこへ行っても、農家へ嫁の来てがない悩みは深刻。理由はいくらもあるが、サラリーマンに比べて勤務が激しすぎる事。これが一番大きい原因となっている。

そこで、鳥野県松本市近郊落の農家六十戸では、この部落の農家にさきがけて週休制を実施した。この部落では、昨年の十月一日の休み。翌年は二回、さらにその翌年には四回と、徐々に休日をふやしてきたもの。さて、これではたして成功するか。うまくいけば一卵覚い嫁さん、ハイハイ」ということになるのだが……。だが一週に一回休むという、あたり前のかがこんなニュースになる所に農業の問題があるのだろう。

一日系にも

ドジャース分け前

ハウスボーイの川野君

ナショナル・リーグの第二位になったドジャース軍は各選手のリーグ、位の賞金一人前一千八百六十弗六十三仙宛もらったが、同軍のクラブ・ハウス・ボーイをしてゐる日系人ノブ・川野君にも割前の半分をやることに決定し、九百三十弗三十一仙を獲得つめた。一九五九年にドジャース軍が世界選手権に優勝した時同君は今度の何倍もの賞金をもらった。

一日系にも

ドジャース分け前

ハウスボーイの川野君

ナショナル・リーグの第二位になったドジャース軍は各選手のリーグ、位の賞金一人前一千八百六十弗六十三仙宛もらったが、同軍のクラブ・ハウス・ボーイをしてゐる日系人ノブ・川野君にも割前の半分をやることに決定し、九百三十弗三十一仙を獲得つめた。一九五九年にドジャース軍が世界選手権に優勝した時同君は今度の何倍もの賞金をもらった。

CHICAGO CONSERVATORY COLLEGE
Founded 1857 Accredited
MUSIC — BALLET
DRAMA
Advanced and Preparatory Courses—Day and Evening Instruction
Write or Telephone for Catalog
64 E. Van Buren St. HA 7-0500

NEED MONEY for New Car, Vacation, Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion .75c a line
2nd & Following Insertion 37½c a line
Over 6 Insertions Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion $2.50 per col. in.
2nd Insertion Additional $1.50
3rd & 4th Insertion Additional $1.00
5th & consecutive Additional $0.50
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 insertions) $9.00

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE
Bill Payment
Light Bulb
Service
Commonwealth Edison
Public Service Company
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark SU 1-5830
Next to Star Market

ROYAL
Haeger
LAMPS
Otake Art Shop, Inc.
6443 S. HALSTED ST. HU 7-9502
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S colorful
OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the OLD WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Ella's
Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, chain, storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK 9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuck pointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK 4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest, our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over, sources for excellent financing.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 6-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. en. closed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 no elec. owners apt. About $9,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-5, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00. down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 9-6's, 5-5's, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00 Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat 5600 North Pr $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat. Built in tubs. 5800 North. Pr. $26,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We may have immediate buyer for your property. Call us when selling your property or buying another.

Your Classified Ads

FOR RENT
4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.
4 RM. unfurn. apt. heated, stove and refrig. 900 W. Addison. GR 2-2947.
5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.
4549 N. CLIFTON. 4 large rm., 2 bed. rm. apt. Newly dec. $85. Call 943-5650 or LO 1-9340.
OLD TOWN. 224 - 32 W. North. 3, 4 and 5 rm. apts. Newly dec. Call 943-5650 or LO 1-9340.
6 RM. unfurn. flat. Newly decorated. 2nd floor. 910 Gunnison. AR 1-9403.
4½ RM. flat. furn. or unfurn. 1st flr. Good trans., shop and school. Near Clark. 2646 N. Orchard. BI 8-7971 or EA 7-3110 (nite).
6 RM. furn. apt. Clean and well furn. 5082 N. Winthrop. SU 4-9705.
2 RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.
4432 N. DOVER. 5 rm. 2nd and 3rd. Sanded flrs. Modern tile bath. Completely dec. Reasonable. Also need manager. Call week-end only 10 a.m. to 6 p.m. SU 4-7038 or 392-4372.
2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.
5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd. North. Call RA 8-4744.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4908 N. Sheridan. RA 8-1260.
2-3 RM. unfurn. apts. Large, dec., refrig. and stove. 1236 W. Carmen. AR 1-2747 or KE 9-5216.

FOR SALE
CLEANING STORE for sale. South Shore district. Excellent location. Established since 1921. Reasonable offer. FA 4-4928.
UNUSUAL DEAL. 3 bldgs. gd. cond. Must see to apprec. in. $16,000. By owner. Do not disturb tenants. 817 to 821 W. George. RA 8-2656.
CLEANING AND TAILOR shop. Fully equipped. Very reasonable. N.W. side. HU 6-1350.

HELP WANTED
YOUNG LADY to work in Loop office beginning Dec. 1. Interviewing applicants. Some typing. Excellent salary opportunity. HI 6-3114.
DELIVERY and stock clerk who wishes to learn the trade in photographic business. Triangle Camera Co., 3445 N. Broadway. GR 2-1015.
YOUNG MEN for general factory work with young growing corporation. Must be high school graduate. Excellent opportunity for advancement. South East side. Apply at 8825 S. Greenwood.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, Superior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

MISCELLANEOUS
TUCKPOINTING, caulking, chimneys, etc. Insured, free estimation. PE 6-7496.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4423 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 7 ROOM FRAME RESIDENCE 2 story, 4 bedrooms on 2nd floor. Clean. Air condition. 1½ baths. Automatic gas ht. Must see to appreciate. ONLY $15,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. For the budget minded. PRICE $14,950.00.
• 2 FLAT BRICK 2/5's in top condition. Modern plumbing. Stoker steam ht. Convenient location. $25,400.00.
• 3 FLAT BRICK 1/6, 2/6's. Corner property in ideal location. 2 car garage. Stoker steam ht. $5,000.00 Down. FINANCING AVAILABLE.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE 1/7, 2/6's plus garden apt. New automatic oil ht. 2 car brick gar. 6500 North. PRICE $42,500.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK Large 5½'s. Modern plumbing. Stoker steam ht. 3 car gar. 5300 North. PRICE $65,500.00.
• 9 FLAT CORNER BRICK 6/6's, 3/4's. Automatic oil ht. New 220 wiring. Income $9,600.00. PRICE ONLY $38,500.00.
• 13 APARTMENT BRICK 10/4's, 3/3's. All leased. Income over $17,500. Convenient to schools, shopping and transportation. $25 to $30M down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

SUITS AND OVERCOATS
FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSUMA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7115—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0625—Res. RE 1-5887
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
GEORGE TAKAKI (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. OR 4-5455

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
while inventor EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7084
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一五一八號
一九六二年十一月十日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

同胞ゴ用達
シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

ケネディ氏の立場強化
中間選擧で民主黨が進出
主要州政府は共和黨把握

(最終) 去る六日の中間選擧は民主黨が敗退したことで多くの注目をあつめていたが、ケネディ大統領の地位を強化した。同時に氏の指導者リチャード・ニクソンを政治的に葬ったことでも記憶されるべき選擧であった。併しカリフォルニア及びミシガンの如き重要州で共和黨が州政府の奪還を記録したことでも注目された。

上院で民主黨は四席を増加し、議會における勢力は六八對三二となった。

下院では共和黨の進出が著しいと豫想されていたが、實際には四席増加に過ぎず、與野力關係は二八五對一七六である。二二人が無所屬なので、民主黨の議會勢力がやゝ劣勢になつて來たのが注意に値いする。

一、最有望候補チャンピオンとされたニクソンの敗退は、時氏が最も有力な大統領候補である位置を確立した。併しその反面には同氏が予想したほどの地ごたえ的勝利ではなく、民主黨の新人であるモーデンソンを當選せしめ得なかつたことは同氏の就任後政策に暗い影を投げかけた。

二、ペンシルバニヤでウイリアム・スクラントンが知事になつたことは、共和黨の新星が生れたことを意味する。

三、ミシガンでグレゴリー・ルーカスが知事になつたことは、共和黨の新星が生れたことを意味する。

四、ニクソンが加州知事選に敗れたことは、氏の政治生命の終りを物語つているので、一九六四年の共和黨大統領候補は絶對の三人で爭われる可能性が強い。

議會選擧でもさまざまな收穫わせがあつた。

一、ウイスコンシン選出の共和黨上院議員で、一九三九年以來の最古參議員といわれたアレキサンダー・ワイリイが、民主黨知事ゲイロード・ネルソンの挑戰の前に破れた。

二、インデアナ州では、同じく共和黨議員の古參ホーマー・ケープハートが新人バーチ・ベイによつて敗北からノックアウトされた。

三、ネブラスカ州では、共和黨の重鎭ロバート・ケリーが敗れた

米國現代人物語

エレナー・ローズベルト（十七）

この頃の大統領就任式は三月に行われた。就任式の前に大統領が乗り替え大統領を訪問して挨拶するのが慣例である。それで三月に入るとローズベルト夫妻は、長男ジェームス――現在の加州選出議員――を同伴して白堊館を訪れた。

訪問を通じてフーバーとローズベルトの感情は悪ろしくこじれたものになっていたが訪問後、フーバーはその歓迎をローズベルトに支持せしめる試験をして挨拶されたのである。ローズベルトが就任式の日程を協議した、と言われているが、フランクリンが腰を立てといったのは無理もなかった。それでも、白堊館に挨拶に行かねばならなかった。

ローズベルトにすれば、歓迎訪問にすぎないのだからよく〳〵強いものになっていた。

ローズベルトの態度は、歓迎がすでに和解を交換して最初に歓迎せしめている自信を表明するものだ、と非難した。一千万人以上の失業者がいる時に、私邸は支配された、と信じていたのだから、開いた口がふさがらない驚きだが、彼の態度は国民の自信を表明した、と言われてフ

日米經濟合同委
―双方の顔ぶれ内定―
日本から六閣僚、夫人同伴渡米

（東京）第二回日米貿易經濟合同委員會は十二月三日から三日間ワシントンで開かれるが、同委員會の開催に際する日米兩國の準備は着々と進められつゝあるほど重要の日本側の代表者の顔ぶれが内定した。

日本側代表は大平外相、細田藏相、田中大藏、宮澤通産、大橋郵政の閣僚が夫人同伴、竹内外務次官以下關係官を含め總勢十一人が參加されている。

一行は、十二月廿日午前羽田出發、サンフランシスコ、ウイリアムスバーグに各一泊ワシントンに四泊して六日歸國地で解散する。

政府筋によると、閣僚會議における議題の選定も最終段階に入り、近く閣議決定の上發表される。本年の議題の特長は、昨年の第一回會議にくらべて新たに「日米兩國の經濟協力」が追加された點で、この問題は「日米兩國の貿易振興策」と「日米兩國の資金協力による第三國の經濟開發」の二つに分けられ、前者は政府の國立銀行からすることになり、全額で七億圓ときまった。政府としては、十五日をメドに日本側の最終案をとりまとめ、廿日までに米國側との交渉を終わつて歸國と述べた。

エーツ惜敗
クック郡の進出不成績

六日のイリノイ選擧で最も注目されていた上院選擧でシドニイ・エーツ民主黨候補の惜敗も少なく共和黨のダークセンを破る事は出來なかつた。

政治家としてのエーツが、あらゆる點でダークセンに劣つているのに關しない。しかしダークセンの根く郡外に自己を有權者の前に持ち出す能力に欠けた點がある。これが同氏の組人的な勢力に關わらず、有權者を壓倒的に破れ上らせることをしなかつた。

エーツは今度の選擧で一つのハンデキャップを背負つていた。それはデイリイ市長にビタクアップされたということである。今日までデイリイのタック組織は強力で、最近になつてデイリイ・ミシンの名前が、

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3944 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Bittersweet 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 10, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1518

Pick Organizational Committee

Basketball League Planned For Youths

Tentative plans for the 1963 Nisei basketball season were mapped out last Sunday at a meeting where basketball players, team managers and church representatives met to re-organize the Chicago Nisei Athletic Organization. The meeting was held at the Olivet Community Center where the games are to be played.

An organizational committee composed of Dr. Ben Chikaraishi of the Midwest Buddhist Church, Abe Hagiwara of the Olivet Community Center, Nob Kurita of Christ Congregational Church and Don Uchiyama, past CNAA president, was elected to draft a new constitution which will provide an athletic board and structure for league organization.

The basketball representatives voted to have two leagues this season, one for high school age teams and the second league for teams whose players are 18 years and older.

A spot check turned up nine teams interested in competing this year, including Ro-Babes, the 1962 champions, Bruins, Symbols, Spartans, Tri-C's, Saxons, Lakeside Christians, Midwest Buddhist and Oldtimers.

The next meeting of the Chicago Nisei Athletic Asociation has been set for Monday, Nov. 19. It will be held at the Olivet Community Center starting at 8 o'clock.

Detroit vs. Japanese All-Star Ball Team Seen on TV Saturday

The baseball game between the Detroit Tigers and the Japanese All-Stars will be video-taped on its nation-wide network from the Nishinomiya stadium in Osaka this Saturday, Nov. 10. The game will be seen on the "Wide World of Sports" program on Channel 7 from 4 o'clock.

It is reported that Bob Scheffing, Tiger manager, will give a play-by-play version of the game for the American TV audience. Producer Roone Arledge and a staff of announcers from New York have been sent by ABC to Japan to cover the game for the 90-minute TV program.

Japanese Thorobred To Race at Laurel

LAUREL, Md.—Takamagahara, Japan's entry in the $122,000 Washington, D. C., International horse race on Nov. 12. Jockey Toshio Nohira mistook his directions and took his mount on a dirt practice oval on his first practice run.

The Japanese thoroughbred was flown from Japan. His trainer is Kiizo Konishi. Canadian-born jockey Hiromi Uyeyama is acting as interpreter.

The 5-year-old chestnut racer is owned by Taro Hirai, a Tokyo businessman, who won't be able to attend the 11th running of the International.

Alice Mayeda Pupils Give Piano Recital

Alice Mayeda, prominent local piano teacher, presented 51 of her pupils in a recital held at the Rudolph Ganz Recital Hall of Roosevelt University on Friday evening, Nov. 9. The following pupils participated: Donna Chikaraishi, Sandra Cohen, Sharon Deguchi, Judy Edelson, Byron Fujii, Patricia Fujimoto, Nancy and Toshi Hayashi, Christine and Dale Hikawa, Carol Hiyama, Patti Honda, Susan Iga,

Christine Ishikawa, Barbara and Donna Ito, Jenell Iwata, Karen Kawaguchi, Mari Kitsuse, Grace and June Koizumi, Evanthia and Vassi Kyriazes, Deborah and Gene Matayoshi, Christine, Stanley and Susan Matsumoto, Regina Miyauchi, Carol Nakagawa, Edith and Grace Nakamura, Cathy Nakashima, Dianne and Janice Nishimura,

Susan Okawara, Lillian and Linda Oyama, Karen Sato, Anne Shimojima, Christine Shirakawabe, Karen and Marsha Suzuki, Mary Takato, Vichi Tanaka, Jill Taura, Donna and Sharon Tsuma, Emi Ueno, Jill Watanabe and Linda Yi.

JACL, JASC Aid Chicago Folk Fair With Exhibit, Shop

The Chicago JACL chapter and the Japanese American Service Committee are participating in Chicago city's third annual Folk Fair to be held at Navy Pier this week-end, Nov. 10 and 11. Dan Kuzuhara of the JASC and Mark Yashizumi of the JACL are co-chairmen of the Japanese community participation.

The Japanese group will present a cultural exhibit, have a gift shop and serve Japanese food. It is reported that there is a need for volunteers. Those interested should contact the JASC or JACL offices.

Choirs to Present Musical Service

The choirs of the Christ Congregational Church will present its annual Fall Choral Service next Sunday evening, Nov. 18, from 7:30 o'clock. The program will include choral selections by Lockwood, Schubert, Wood, Saints-Saens, Handel and Morgan.

Following the service a reception will be held in the Social Hall. The Women's Fellowship and the Choir Mothers Guild will serve as hostesses.

Rev. George Nishimoto is pastor of the church. George Esteves is the Chancel Choir director and Mrs. Mary Fukui directs the Junior Choir while Mrs. Patricia Brown is the organist.

Fete Bank Executive

The above photograph was taken at the Drake Hotel recently where a reception was held in honor of Tadao Horiye, president and chairman of the Board of Directors of tre Bank of Tokyo.

Pictured above are (left to right): Toshihiko Arakane (manager of the Chicago office of the Bank of Tokyo), Mrs. Arakane, Mariko Horiye (daughter of the guest-of-honor), Donald D. Major (president of the Cosmopolitan National Bank of Chicago), Mrs. Soichi Yokoyama (wife of the manager of the New York branch of the Bank of Tokyo), and Tadao Horiye.

Service Committee Annual Meeting Set

The annual meeting of the Japanese American Service Committee will be held at the Palmer House on Saturday, Dec. 1, from 7:30 o'clock. The evening will combine a business meeting, a noted speaker and a social period. It will be a well-rounded evening for all who attend.

Dan Kuzuhara, president of the JASC board, will preside at a business meeting. During this meeting an election of the Board of Directors for 1963 will be held. Kenji Nakane, executive director of the Service Committee, will give his report on the activities of the committee and hopes for the future.

The main speaker of the evening will be Dr. Mortimer Brown, executive assistant to the director of the Department of Mental Health of the State of Illinois. His subject will be "Changing Responsibility in a Japanese American Community: the Individual Family and the Agency."

Basketball Clinic Set

Once again the Chicago JACL Youth Commission will sponsor a basketball clinic for boys between the ages of 10 and 15 years. The clinic will start on Sunday afternoon, Nov. 11, from 1:30 p.m. at the Olivet Community Center gym, 1441 N. Cleveland Avenue. All boys interested in registering for the clinic are invited to meet at the Olivet gym on Sunday.

Name Susan Torigoe Junior JACL Head

Susan Torigoe, 19 year old junior at Amundsen Junior College, was elected president of the predominantly female cabinet of the Chicago Junior JACL for 1963. Other officers include Sharon Wakasa, membership vice-president; Ann Maesbiha, recording secretary, and Evelyn Ogata, historian.

The male members of the cabinet include Robert Hamano, program vice-president; Robert Yamada, ways and means, and Aylen Hasegawa, treasurer.

On Church Membership

Observing Stewardship Sunday on Nov. 11, Rev. George Nishimoto will speak on "What Is Church Membership," at the 11 o'clock morning worship service of Christ Congregational Church.

Representatives from the church will visit members in their homes on Sunday afternoon to interpret the 1963 budget in terms of its programs and needs and to receive pledges of support for the coming year.

Chicago University To Present Special Urban Plan Course

The Downtown Center and the Department of Geography of the University of Chicago announced a special non-credit course for adults to be held at the Downtown Center, 64 E. Lake St. It will be a series of six illustrated lectures and discussion on Wednesday evenings starting Nov. 14. It will be a two-hour course on Organization and City Planning in Asia.

The course will be devoted to a study of urban development and metropolitan planning in large Asian cities to be conducted by men who were and still are personally involved in the actual work overseas as planners and consultants.

On Japan Norton S. Ginsburg will discuss the subject of "Metropolitanization in Japan. The Case of Osaka-Kobe." Calcutta, Bangkok, Delhi and Hong Kong are other cities to be discussed in the course. The class starts at 7 and continues for two hours.

Japan Food Group To Boost Product

SAN FRANCISCO — The Japan Food Corp. of this city announced that Keizaburo Mogi, president of Nota Shoyu Co. (Kikkoman) and Hiroshi Ishikawa, vice-president of Kokkoman International, Inc., have become members of the Board of directors of the Japan Food Corp.

The Japan Food Corp. now has offices in San Francisco, Los Angeles, New York, Chicago and Houston. The primary objective of the Japan Food Corp. and Kikkoman International Inc. is to promote Japanese food items into the general trade.

Fairway Club Dinner

The Chicago Fairway Club will held its annual dinner meeting at Jimmy Wong's Restaurant in the Loop next Wednesday, Nov. 14. During the evening trophies and other awards will be presented to winners of the monthly tournament and the club's annual tournament.

Early Bird Bowling

Designed for housewives and business women the Bowlerm (Sheridan and Montrose) is sponsoring an Early Bird ladies' program. Free instruction and lessons are being offered to the ladies from 9:30 a.m. every Wednesday morning. Details can be secured by calling Ms. Engesaka at MO 2-8050 or Bill Hosaka at MI 3-8363.

ROOM and BOARD
FOR KUSHIDA
Single Rooms
4433 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

CHICAGO CONSERVATORY COLLEGE
Founded 1857 Accredited
MUSIC — BALLET
DRAMA
Advanced and Preparatory Courses—Day and Evening Instruction
Write or Telephone for Catalog
64 E. Van Buren St. HA 7-0500

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

McCormick Place Secured for Nov. 24

JACL Chapter Set For Inaugural Ball

[illegible] of good food and good fellowship [illegible] the 18th annual Chicago JACL [illegible] to be held at the McCormick Place [illegible] on Nov. 24. The affair [illegible] held in the glass-walled ballroom overlooking Lake Michigan.

The dinner will be served by the world famous Hilton caterers. After the [illegible] of the evening will be spent on [illegible] to the tune of Al Peters and his 12 piece [illegible]. There will be brief welcome remarks by Tom Sakamoto, chairman of the Chicago chapter, and Dr. Yoshio Sakamoto, MDC chairman.

Dr. Thomas T. [illegible], national JACL president, will be on the program. The principal speaker will be the [illegible] Harvey M. Meyerhoff, [illegible] Harry Mosmer Shumaker, Morgan Fujii, Dr. Hideo Kobayashi, Lincoln Shimada, John Tagami and Mark Ando.

Those who will have another year to go before [illegible] Jaycees are Jimmy Nishimura, Yuharu Masunaka, Henry Tanaka, Hiro Sakurada, Hiro Tanaka, Sumi Mizuki, Midge Yamamoto, Thomas Hirata and Tak Tomiyasu. Joe Sugama will serve as the 21st member of the board.

Shizuo Wakamatsu and Kimura Yoshimori were re-elected to three year terms on the JACL chapter's Reserve Fund Board of Trustees.

Reservations are now being accepted for the dinner, which will begin at 6:30 p.m. Tickets for the dinner and dance are $6.50 per person and $2.50 per person or $4 per couple for the dance only. Call the JACL Office, MO 4-4382 for reservations.

Jr. JACL Workshop To Attract Midwest Young People Here

[illegible] from JACL chapters [illegible] Central District Council are [illegible] to the Junior JACL [illegible] to be held in Chicago on Nov. 23 and 24 [illegible] by Junior JACL [illegible] of the [illegible] annual [illegible] meeting.

[illegible] will be the theme of the workshop to be held [illegible] Center from 12 noon Nov. 23 [illegible] Wakamatsu, [illegible] of the Issei Sons Project, will speak on the JACL History [illegible] Hiro Makela will speak on "Organization and Leadership."

Dana Yamada is program chairman with Ike Yamada [illegible] chairman. Participants [illegible] expected from Detroit, St. Louis, Dayton, [illegible] and Milwaukee.

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

HELD OVER! 3rd TREMENDOUS WEEK!
GREATEST JAPANESE FILM EVER MADE!
EXCLUSIVE FIRST CHICAGO SHOWING
'THE ISLAND'
Starring
Nobuko Otowa and Taiji Tonoyama
Screenplay Written and Directed by Kaneto Shindo

TOWN THEATRE — ARMITAGE AVE. at 2000 N. Clark St.
NIGHTLY—6:30, 8:30, 10:30. Open at 2 P.M. on SATURDAY AND SUNDAY

MAN
to work in shop on drill press and miscellaneous shop work. Can learn trade. Permanent.
NEW METAL CRAFT
812 N. Wells

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8810
GEORGE TAKAKI (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. LA 8-2432

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7864
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

GIRLS WOMEN
EXPERIENCED SEWING MACHINE OPERATORS and HAND SEWERS
On High Grade Men's Trousers
MARKIN & CO.
1220 W. Van Buren St.

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆ 旅行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します ☆
アイリーン シヨップ
川本 アイリーン

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK
3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK
2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE
Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK
9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK
Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK
4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $355.00 mo. plus owners apt. Abou $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-8, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK
3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat, 5600 North Pr $35,000.00
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-8 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Otake Art Shop, Inc.
6443 S. HALSTED ST. HU 7-9502
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675

Your Classified Ads

FOR RENT

3½ & 5 RM. unfurnished apts. 3rd flr. 4710 N. Bernard. Call janitor Johanssen, IN 3-4389.

FOR RENT 1 RM. kitchenette. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.

4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.

4 RM. unfurn. apt. heated, stove and refrig. 900 W. Addison. GR 2-2947.

6 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.

4549 N. CLIFTON. 4 large rm., 2 bed. rm. apt. Newly dec. $85. Call 943-5650 or LO 1-9340.

OLD TOWN. 224-32 W. North. 3, 4 and 5 rm. apts. Newly dec. Call 943-5650 or LO 1-9340.

6 RM. furn. apt. Clean and well furn. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4782.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd. North. Call RA 8-4744.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.

FOR SALE

14 ROOM HOUSE with $400 per month income, finest residential area. BR 4-5739.

SHEFFERD & WEBSTER. Store and 3 flat, 1-6's, 2-3's. All modern. Anxious to sell because of ill health. DI 8-7304.

HELP WANTED

BEAUTY OPERATOR. Full or part time. Lincoln 9-1688.

TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH
Male or Female, Good salary. Permanent, 37-hr. wk.
LIONS INTERNATIONAL
209 N. Michigan AN 3-2500

ORIENTAL GIRL to work in Polynesian Lounge. Age 21-27. Apply in person 5-9 p.m. St. John's Lounge, 1107 North Pulaski.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Barber, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

MISCELLANEOUS

TUCKPOINTING, caulking, chimneys, etc. Insured, free estimation. PE 6-7496.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 7 ROOM FRAME RESIDENCE
2 story 4 bedrooms on 2nd floor. Clean A-1 condition. 1½ baths. Automatic gas ht. Must see to appreciate. ONLY $15,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. For the budget minded. PRICE $14,950.00.
• 2 FLAT BRICK
2/5's in top condition. Modern plumbing. Stoker steam ht. Convenient location. $25,400.00.
• 3 FLAT BRICK
1/8, 2/6's. Corner property in ideal location. 2 car garage. Stoker steam ht. $5,000.00 Down. FINANCING AVAILABLE.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE
1/7, 2/6's plus garden apt. New automatic oil ht. 2 car brick gar. 6500 North. PRICE $42,500.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
Large 5½'s Modern plumbing. Stoker steam ht. 3 car gar. 5200 North. PRICE $75,500.00.
• 9 FLAT CORNER BRICK
6/3's, 3/4's. Automatic oil ht. New 220 wiring. Income $9,600.00. PRICE ONLY $38,500.00.
• 13 APARTMENT BRICK
10/4's, 3/5's. All leased. Income over $17,500. Convenient to schools, shopping and transportation. $25 to $30M down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 731-7455

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九一五一號　一九六二年十一月一四日(日曜日)

平和的共存への闘争は人類の面する最大任務
共産主義陣営の分裂擴がる

(ダイエナ)フルシチョフ首相の平和的共存論をめぐる最近の共産主義陣営の分裂は擴がりつつある。アルバニヤは依然として中共支持の立場を堅持し、中共がユーゴスラビアやイタリア共産党のネート及びイタリー共産党首脳トリアッチを「反マルクス主義者」と非難の矢を向けたのに対しフルシチョフ首相は「ユーゴスラビアとの関係は改善されつつある」と述べ、イタリア共産党首脳トリアッチを「偉大な共産主義者」と賞讃した。

アルバニヤ共産党第四回大会のソ連共産党は中共の支持者としてなされていると思われる節があり、ホジャ・トリアッチを攻撃したことは他の共産党指導者の批判の的となると見られる。

イタリー共産党は同党第二の大政党であるが、フルシチョフのために手足を縛られ、フルシチョフの命令に服従しているとホジャは見ているのみでなく、フルシチョフは反マルクス主義的生活を送り、マルクス―レーニン主義と闘争していると非難した。

アルバニヤ共産党第四回大会のソ連共産党は中共の支持者としてなされていると思われる節があり、ホジャ・トリアッチを攻撃したことは他の共産党指導者の批判の的となると見られる。

イタリー共産党は同党第二の大政党であるが、フルシチョフのために手足を縛られ、フルシチョフの命令に服従しているとホジャは見ているのみでなく、フルシチョフは反マルクス主義的生活を送り、マルクス―レーニン主義と闘争していると非難した。

フルシチョフがチトーと会談するのは、ホジャによると「社会主義陣営に危機」であるチトーこそ中共とソ連の紛争の仲裁者であるからだ。これに対してフルシチョフ首相は「ユーゴスラビアとの関係は改善されつつある」と述べ、イタリア共産党首脳トリアッチを「偉大な共産主義者」と賞讃

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（下）

自宅訪問が入ったエレナーが、最も力をつけたのは、台所や、召使いの使い方に関する問題だった。この頃の婦人雑誌にはネズミ捕チョコレートとしていたので、まず、その掃滅をしなければならなかったが、それだけでは十分でなかった。ネズミがめからまれ込んだり、外部で繁殖したりするのを防ぐようにと、物の破損をそなえなければならなかった。今から考えると信じられない話だが、当時の婦人雑誌の記事はそんなものだった。

この場合、エレナーが自分らの経験より、召使いの問題の解決に先手をつけているのは、彼女の性格を知るものとして注意していただろう。

大統領夫人と召使いとの関係にも、彼女は大きな影響をもたらした。フーバー時代には、閣僚夫人の間は大統領夫人の顔を見ることは許されていなかった。彼らが仕事をしている時に、フーバー夫人が通り合わせると、彼らはあわてて立ち上がるようにしなければならなかった。その時間にあいた部屋があればそこに飛び込んで、大統領が帰るまで待つことができたがそうでなければ、リチャードにもぐり込まねばならないこともあった。エレナーは、この習慣をやめさせた。だから、彼女は白亜館の一室で記者会見を開いたときいうのが正しいようである。

ワシントンの有名なスラムを撤廃し、首都の社会施設が如何に時代おくれであるかを示した。彼女は戦前に永く住んでいても、スラム街に足を入れたことはなかった。だから、自動車や観劇事情が見える場所で、人間がどんな窮屈な状態で生きているかを知らなかった。両親でリンゴを買う人があり、アメリカ国民は四人に一人の割合で失業していることも知っていたが、スラムの殺人がどんな人間の生活をしているかは見たことがなかった。失業が辛いことは知っていても、経験にわたって失職したために、就職の意欲がなくなり、人間の尊厳のカケラまで失った者が、どれほど惨めな状態に陥るかを知らなかった。

だから、彼女が婦人記者会見を開いたことは彼女らにとって大きな収穫だったのである。この質問のヒューマン・ストリイをいくつも書くことができた。最初の婦人記者会見に、婦人記者にまじって出席した男の記者は、婦人記者が遠慮な質問を出しかねてモゾ〳〵しているのを見て「貴女の金歯は何本ですか」とか「どんな色のドレスを着るか」と聞いたらいいだろう」などと冷やかしたものだったが、間もなく彼らが最も熱心な婦人記者になった。

エレナーは婦人記者をスラムに案内したばかりでなく、貧民夫人たちの家庭内をも訪問した。ローズベルト政下でアメリカの作り変えが行われていたが、これに影響する階級の夫人らは、彼女がどのような生活をしているかを知らなかった。従って大統領が「国民の三分の一は、ボロを着てあばら家に住み、食物も十分でない」と言っても、それが何を意味するかを理解し得なかった。エレナーの案内でスラムを見ることにより、フランクリンの言ったことが裏付けされた。彼女はその夜、その日に見たことを夫である大統領に話したに違いない。そして人間をこの獣物的生活から救い上げることの必要を訴えた者もあったに違いない。そのために大統領が「国民の三分の一は、ボロを着てあばら家に住み、食物も十分でない」と言っても、それが何を意味するかを理解し得なかった。しかし、エレナーの案内でスラムを見ることにより、フランクリンの言ったことが裏付けされた。彼女はその夜、その日に見たことを夫である大統領に話したに違いない。そして人間をこの獣物的生活から救い上げることの必要を訴えた者もあったに違いない。そのために大統領が「国民の三分の一は、ボロを着てあばら家に住み、食物も十分でない」と言っても、それが何を意味するかを理解し得なかった。

エレナーは婦人記者をスラムに案内したばかりでなく、大統領夫人たちの家庭内をも訪問した。ローズベルト政下でアメリカの作り変えが行われていたが、これに影響する階級の夫人らは、彼女がどのような生活をしているかを知らなかった。従って

シカゴ定住者會資金捻出
映畫の夕開催(十一月十八日)
—新舊二本立で名映畫上映—

客個會者では、その活動資金捻出のねん出の一助として、既報の通り、新舊二本立て、映畫の夕を開催することになつた。

映畫は來る十一月十八日(日)會場は東十一月十八日(日)會場は東十一月十八日(日)會場は東

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Seghetti, Exec. Director
2141 N. Clark St., Chicago 14, Ill.
Tel. Mitchener 8-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 14, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME NO. 16 1519

名物男 彦さん逝く

阪神電鉄社長（二科会監事）から電話があって「彦さんが死んだが君知ってるか」という。

驚いた。私は初耳だ。

そして、とうとう彦さんも死んだのか、とがっかりするとともに、往年時代の親しい友人がまたひとり消えていったという感慨。

多少、デタラメにきたものか、芸界ある人間になって、悠容せまらぬその人柄は、いつの間にか東京の銀座の銀座の銀座

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第〇二五一號　一九六二年十一月十七日(日曜日)土曜日

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8 7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $6.00
Single Copy 10c

姉妹同志
シカゴ唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

アデナワー首相來る
伯林・ドイツ問題で新接近
東獨不承認政策の緩和

〔最新〕タチディ大統領と西德アデナワー首相は十四日ワシントンで會見し、伯林、ドイツ問題について意見を交換したが、この時の會見は前回の會見と同じく友好的な雰圍氣の中で行われたと傳えられた。

タチディ大統領は、米ソ兩國の緊張緩和に努力しているが、ソ連の最近の態度は伯林問題に關する限り緊張緩和の方向に逆行しているとの見解を表明したと傳えられている。

これに對しアデナワー首相は、ソ連の伯林問題に關する態度は、ソ連の國內事情によるものであり、ソ連は西側の團結を破ることはできないとの見解を表明したと傳えられている。

七人目の局長辭任
變りばえない外國援助局
新理念は作られなかった

〔最新〕外國援助局長ブラウン・ハミルトンが辭職した。同局が作られて以來十五年になるが、七人目の行政官辭任である。

ハミルトン勝伍の噂はかねてからあった。氏が近く議會に出たこともあり、ハミルトンは噂の出所を探索して歸國したが、いつも自宅勝伍から出ていることが確められた。つまり、大統領側近者が、彼を追い出すために故意に噂を流しているのだ、と憶測された。

これで十一月七日、明るい選擧の翌日、ハミルトンはケナディ氏を訪問し、後の辭任を說するか、と經れた。これに對して大統領は「イエス」と答えた。

外國援助局は、創立以來、何度も名稱變更があり、同局は「開發援助局」ですら、五年前には何んと呼ばれていたかを記憶していないほどである。改組は何度も行われ、新しいイメージを作り出すために努力されたが、殆ど付くところは外國援助だった。しかも第一回の行政官ボール・ホフマンがやめて以來、誰を局長に持ってきても大統領が辭任する仕事をした者はなかった。

最高顧問として議會をうたわれたハミルトンが、外國援助局長として失敗した物語りは十分には知られておらないが、彼が外國援助に新しいイメージを與えることに成功しなかったのは、關係者も認めている。ケネディ氏は外國援助にも「ニュ フロンティア精神」色彩を與えることを期待したが、ハミルトンの下で外國援助の新傾向は作られなかった。そもそもニュ フロンティアそのものがかけ聲だけで、新しい色彩と思われたものはすでに色あせている時なのだから、外國援助も當然なものであったのは止むを得なかったかも知れない。

新イメージを生むことでハミルトンは失敗した上、議會との關係も惡化した。彼は「タフ」な行政官との噂があり、行政費をカットして仕事の能率を上げる、と思われていた。彼は實際にその仕事に着手した。ところが、クビにされた問題は何れも議員の選擧で仕事を取っていた者だったので、議員に泣き込んだ。これで外國援助局の豫算は最少限に減少され、ハミルトンの人氣は急激に低下した。

その上、ハミルトンは議會に對し消極的な印象を與えた。彼は外國援助は軍事的安全保障の不可欠な一部門と考えるよりは、必要惡と考え、その發展は消極を企圖しているとの印象を與えた。

これらの事實が重なり、彼に對して議會から引退している。首相や實權及び胸をナイフで刺されてベッドの上で死んでいた

社會黨と提携
基民黨決定

〔ローマ〕ファンファニの基督民主黨內閣は、新しい社會黨內閣參加の後、社會黨との提携關係を無條件に支持された。

中央委員會は三日にわたり一時は重大危機をあらわしたが、ファンファニ政府が提出した同政府の施政方針を結論した。同政府が提出した社會黨は曾て共產黨と提携したことがある。基民黨は、社會黨が共產黨との關係を斷つことを要求しなかった。

併し、社會黨首ネンニが五カ年計畫を要求したのを基民黨は承認せず、重要は來年五月までとした。

連邦赤字七十八億弗
軍備増加と景氣退潮

〔最新〕ケネディ政府は一九六三會計年度の連邦豫算赤字は七八億弗をトらず、と推定している。去る一月に豫算案が出された時、大統領は四億六千三〇〇万弗の黑字を豫想していた。これが約一ケ月前には赤字七〇億弗といわれていたが、今度は更に八億弗が增加された。

最近四億弗から赤字七八億弗への變化は、最新經濟が豫定通りでないこと、防衛費化及び軍需しなかった支出の增加などから來ている。ケネディ大統領は國防予算の增大と共に安全保障の强化のみでなく、就業人口の增大は少しなく、又非知らずの「欠損」になって來た。

もし現在の推定が正しいとするなれば、今會計年度の赤字は、平和時としては二番目の巨額となる。レコードは、一九五九年の一二四億弗である。

一九六二會計年度の赤字は六三億弗だったので、ケネディ政府は最初の二年間で一四一億弗の赤字を作ることになる。

帝國ホテルで
米商人殺害

〔東京〕最有の表敷家强盜事件コンラッド・ゴルドマンが帝國ホテルの一室で殺害されているのが發見された。强盜に殺されたとの總監が強硬である。

ゴールドマン氏は本年七十九才だが健在で、これまでに何度も訪日している。現在は

キューバ銅山爆破陰謀
中央農報局員を逮捕
ゲリラ各地で壞滅さる

〔ハバナ〕米國中央諜報局のキューバ銅山破壞陰謀が發覺され、その手先きが逮捕された、とカストロ政府は十三日に發表した。爆破陰謀はオリエンテ州のビナー・デル・リオ銅山で發覺された。

カストロ政府は、中央諜報局のキューバにおける指導者先きであるミゲロル・クレス氏逮捕を發表した。他は陸軍將官バティスタ政府の陸軍士官であった。某國大使館は、諜報者と共謀して外交官の特權を利用して、彼らが使用する通信機をキューバにもちこませていた。この陰謀には少くとも卅九人が參加し、一味は多數の兵器及び爆發物も押收された。

政府發表は、クレスポは中央諜報局によって派遣されたことを自白した、と言った。彼らの銅山爆破陰謀は、同所に働く勞働者によって發覺された。

これと前後して、マイアミにあるキューバ亡命者本部では同國に殘かに上陸してゲリラ活動に從事している者が相次いで殺されているのを認めた

右翼派のノサバン副首相
通商協定に近く訪ソ
依然不安定のラオス政府

〔ダイエンチアン〕ラオス國中立派の右翼派ブーミ・ノサバン大將は、ソ連との通商及び北ベトナム訪問から歸國したところである。氏が在中、休戰協約の中心である軍隊の統一化は少しも進歩を見せていないので、氏が首都に歸る日が待たれていた。ブーミ首相は氏の義弟の弟であるノサバンが外國を旅行し續けるのは政府への協力不足を示すものとして不滿を感じている。

なおラオスが北ベトナムを承認したことに關しエトナ

産業生産增大を期し
ソ連共產黨中央委開かる
黨內に對立する二提案

〔モスコウ〕ソ連共產黨は、かねてから期待されていた中央委員會を十九日から開く、と發表した。首相であるとともに黨第一書記のフルシチョフが第一日に報告演說し、ソ連の經濟の共產黨による支配强化を論議する重要である。

經濟されたアデエンダには外交政策はふくまれていないが、キューバ事件直後のソ連外交路線に關し論爭が生ずるのは避けられない、と見られている。フルシチョフ首相の最近の發言から想像して、ソ連の新外交政策が對獨と公論の道を通じて、國際的緊張緩和を求める方法を打ち出すことは期待されている。本年三月に開かれた中央委では、經濟問題が議論の中心となり、經濟について二つかの革新的な方針が採用され、その下で各地の經濟發展計畫が修正された。十一

地下核實驗
英國近く開始

〔ロンドン〕マクミラン政府は、近くネバダで地下核兵器實驗を再開することを發表したので、英國が、英國の領土を使用せしめる代償として米國はネバダで地下テストを行いたい、と要請した。

英國は地下テストを本年三月に行っているので、近い將來に行われるネバダのテストはその繼續であって新しい試みではない、とマクミラン首相は强調し、

「英國と自由世界の安全保障のため」

テスト繼續は必要と言った。併しソ連は英國政府の決定は核テスト禁止國際會議を妨げる陰謀だ、と非難した。

米國がクリスマス島で高空核テストをした時、英國が、その領土を使用せしめた代償として米國はネバダで地下テストを行いたい

もみ治療
Clarence S. Mori
1339 W. Foster
UP 8-3145

串野千鶴醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-5326

加藤内科醫院
BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Tel: GR 7-5214
Res.: LI 9-1033

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2257, LO 1-3196
Res: RA 8-6518

オステオパス・西外科 宮城醫院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

綱本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

イエスキリスト教會
牧師 大山穆
英語部牧師 Clifford Taylor
Japanese Church of Jesus Christ

牧師宅電話GR二ール五一一一
禮拜場所 西パートの街一七二六(トリニティー大學內)
教會廻郵便受取 南ドーチェスター街五四一四

シカゴ基督組合教會
一世部牧師 花房 勝次
二世部牧師 西本シロージ
CONGREGATIONAL CHURCH of CHRIST
761 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

レーキサイド
日本人基督教會
牧師 スタンレー・ユタカ・ツネヨシ・イワセ
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

フネローシップ
メソヂスト教會
一世部牧師 井出 諦
英語部牧師 藤生ビクター
CHRISTIAN METHODIST FELLOWSHIP CHURCH
912 W. Sheridan
Office: 4521 N. Hermitage
Tel: LI 9-2972

ノース・シホー
日本人浸禮教會
牧師 南 勝
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood
Office: 158 W. Huron
Phone: WH 4-8785

シカゴ北星基督教會
牧師 小林 和夫
Chicago Hokusei Christian Church
5347 N. Ashland Ave.
Phone Ah 1-1263

日本人組合教會
牧師 石川 誠
JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH
1307 W. Sunnyside
Uptown 8-5551

禪宗佛教會
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1216

シカゴ佛教會
開教使 久保覺明
開教師 齋藤紘紅
Chicago Buddh't Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9032 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

中西部佛教會
開教使 河野 行圓
開教師 多田 覺英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

北米
日蓮
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川 顯隆
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1670 N. La Salle Street
Phone DEleware 7-9147

シカゴ佛教會
開教使 木村 宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl
Tel.: AR 1-4657

高野山佛教會
開教師 井上 智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl
Tel.: AR 1-4657

眞言宗善通寺
開教師 木村 宣光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
ED 4-8673

大照皇大神宮教
開教師 [illegible]
KYO
845 N. Winthrop
ED 4-4538

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無宿昌在眞
高橋 俊淨
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Wrather Ave.
RA 8-9838

天理教 ウエスト シカゴ教會
會長 鈴木 鶴二
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5692

牛長の家 北部 シカゴ 友相愛會
▲會場 定住者會館 北クラーク街一〇
▲集會日 第三日曜二時半
▲會費は 當日會場にて 振替
233 W. Melrose Ave. 徵收

牛長の家 シカゴ 友相愛會
▲會場 定住者會館 北クラーク街一〇
▲集會日 第一日曜二時半
▲會費は 當日會場にて 振替
233 W. Melrose Ave. 徵收

生長の家 シカゴ 友相愛會
見眞會 第一日曜日
誌友會 第四日曜日
於定住者會午後一時半
地區青之會
1533 E. 71 Pl.
電話 DO 3-8441

二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
持ち帰って家庭的な 廣東スタイル
中華御料理
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
店内は空氣調節の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
竹園
シカゴ最新で尊き美味しい廣東スタイル料理を庶民的な安價でサービス致します
最新のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
廣東料理設備あり 中國人向中心地
西サーマック街二〇四

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
144 W. Oakdale
GR 5-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街 八四四
電話 GR 二ー六八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內
航空—汽船—汽車
バス—切符販賣
コスモポリタン
旅行案內所
保險 火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
ノータリ事務
山田寬保險事務所

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office 21 E. Van Buren St. Room 305 Harrison 7-1177
Store 1737 North Park Avenue Michigan 2-3462
二人とも自由に日本語を話します

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四ー二二八二
(空氣調節設備)

MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
御料理
おすし、お辨當
都食堂
※天ぷら ※すき燒 ※おさしみ
※すし ※お辨當 ※其他日本料理
みや食堂

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)
きよ食堂
千屋紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中國御料理
おすし、お辨當
都食堂

MATSUYA SHOKUDO
1122 N Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街 一一二二
電話 WH 四ー八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2440
一般日本食
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は終日閉店
※日本食鑑賞日本酒もありまする

SUGANO TRAVEL SERVICE
1162½ N. Clark Street, Chicago
(Near Division St.)
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 hours). GR 2-4133 (night)
觀光團募集豫告
(現在募集中のは本紙に廣告參照)
▲來春四月の訪日觀光團
▲來春四月上旬(ワシントン發と ニューヨーク發)
▲茨城九月六日(金)發訪日觀光團
▲茨城九月上旬 香野訪日觀光團
▲オリムピック訪日觀光團
一九六四年
日本行及び國內旅行一切
航空、汽船、滊車、バス
切符取次販賣 配達致します
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市內觀光案內
市內、近郊觀光、盛場、案內
通知サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公證 菅野旅行內案社
●東京支店 東京都 神田神保町一ノ五二
●月刊誌『日本とアメリカ』一ケ年六弗
●日刊紙『新日米新聞』一ケ年十二弗
シカゴ支社主任 香野武雄
電話 MI 二ー七一九三

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
1237 W. Belmont
Tel. Diversey 8-6793

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
中瀨直明
ROOM 1808
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5667

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
藤堂威雄
南デアボーン街(二八ノ九二三號)
(電話) Franklin 2-4550

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
●市內無料配達
●地方なら無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
冠婚葬祭
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
●市內は無料配達に配達致します。
(花)
お花のご用は、電話又は手紙で直ちに參上致します。全米、ハワイいたるところへ電報配達お好み次第取り扱います。
ウオールス花店
西島久藏

SUGANO TRAVEL SERVICE
1162½ N. Clark Street, Chicago
(Near Division St.)
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 hours). GR 2-4133 (night)
觀光團募集豫告
(現在募集中のは本紙に廣告參照)
▲來春四月の訪日觀光團
▲來春四月上旬(ワシントン發と ニューヨーク發)
▲茨城九月六日(金)發訪日觀光團
▲茨城九月上旬 香野訪日觀光團
▲オリムピック訪日觀光團
一九六四年
日本行及び國內旅行一切
航空、汽船、滊車、バス
切符取次販賣 配達致します
旅行保險、旅行手續一切
シカゴ市內觀光案內
市內、近郊觀光、盛場、案內
通知サービス
◇年中無休で廿四時間サービス◇
公證 菅野旅行內案社
●東京支店 東京都 神田神保町一ノ五二
●月刊誌『日本とアメリカ』一ケ年六弗
●日刊紙『新日米新聞』一ケ年十二弗
シカゴ支社主任 香野武雄
電話 MI 二ー七一九三

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（十九）

エレナーは初事夫人時代にもよく旅行したが、その頃は主として最貧州に限られていた。併し、フランクリンが大統領になると、彼の足であり目であるエレナーの旅行は全米各地にわたり、その数なくなつた観察眼で見たものを、率直にフランクリンに報告した。この點で、彼女は他のだれもできない仕事をした。彼女以外の妻であれば、大統領が聞くのを欲するだろうと考えるものを報告しなかつたが、彼女にはその職業の必要がなかつた。だから、彼女は見たところを率直に報告しただけでなく、あらゆる場所に足を踏み入れた。戰後、ラム、駐米オーストイのキャンプ、病院と彼女の足の及ばない場所はなくその間ならない事情をフランクリンに報告した。

フランクリンの大統領第一期時代に、エレナーの旅行は一年に四万哩をこえた。今日ほど安全でなかつた飛行機を使わず、主として汽車で人々の意見に耳を傾けた。彼女は大統領夫人としてでなく、一人の女として旅とも取り合つた。

第一婦人としてのこの行動は、多くの人々の感情となつたが、ホワイトハウスの一つにこんなのがあつた。父親が子供にロビンソン・クルーソーの話をしていた。クルーソーが漂流に成功すると、彼のために二つの足るとがあつた。「君の足るとだつた？」と父親が訊ねると「ローズベルト夫人のだつた」

子供は答えた、というのである。（ローズベルト夫人の逸話は、彼女の旅行ぶりは、ゴーストの一つにこんなのがあつた。父親が子供にロビンソン・クルーソーの話をしていた。クルーソーが漂流に成功すると、彼のために二つの足るとがあつた。「君の足るとだつた？」と父親が訊ねると「ローズベルト夫人のだつた」

子供は答えた、というのである。（ローズベルト夫人の逸話は、彼女の旅行ぶりは、ゴーストの一つにこんなのがあつた。父親が子供にロビンソン・クルーソーの話をしていた。クルーソーが漂流に成功すると、彼のために二つの足るとがあつた。「君の足るとだつた？」と父親が訊ねると

日英新通商條約調印
最惠國待遇を相互適用
製品の對英輸出抑制

（ロンドン）日英新通商條約は、通商調約をイギリス化し、最惠國待遇を相互に適用するなどの新しい内容を盛りこんだ日英通商航海條約の改訂案が、十六日午前十時（日本時間十七日午後七時）ロンドンの外務省で調印された。

新調約は「コンシラブ」な協定の過去數年間の改訂作業の結果で、日英通商航海條約の改訂案は、昨年四月から東京で交渉が行われていたもので、これにより日英兩國の經濟關係は一層緊密なものとなり、日本の輸出增進に大きく貢獻するものと期待されている。

新しい調約は、前文の「コンシラブ」な協定の下で締結されるが、この調約の下で締結される協定は、日本の輸出增進に大きく貢獻するものと期待されている。

エーツ議員

日系人更持者に感謝

去る十一月六日の全米礼拜中間選擧に合衆國上院議員に再選された共和黨の新鋭ダニエル・エーツ氏は、來る十一月廿四日（土）午後八時よりシアイル市の長老教會において謝恩會を開催することになった。一般市民の參加を歡迎している。

基督教會協議會
傳道集會

講師は吉野牧師

シカゴ・キリスト教會協議會では、來る十一月廿四日（土）午後八時より、シアイル市の長老教會において謝恩會を開催することになった。一般市民の參加を歡迎している。

高野山佛教會
大師講

シカゴ高野山佛教會では、來る十八日（日）午後一時半より大師講を盛大に擧行する。

堀内セイジ氏
州下議會當選

（郵送）去る六日のコロラド州議會で民主黨コンサルタント堀内セイジ氏（前七）は共和黨から立候補して、民主黨現職者が獨占していた州下院議員に當選した。二世が米本土で州議員に當選したことは今度が始めてである。

新年文藝募集

本紙俳句欄のため、左の如き文藝作品を募集します。奮ってご參加下さい。
◆短歌、◆俳句、◆創作
一、部門　一部十三字詰め二百行まで。
二、締切日　一月十五日。
三、賞　一等　金參拾弗
二等　金貳拾弗
三等　金壹拾弗
四、應募規定
（一）一人何篇でも可。
（二）氏名、住所、年齢、職業、電話番號を明記のこと。
（三）用紙は自由なるも縦書、橫書、住所、氏名は別紙に記入のこと。
（四）締切は十二月八日（土曜日）
シカゴ新報社

吉成正巳氏
副社長就任

吉成正巳氏は前グリックウッド病人八二五のゲートウエイ化學會社の生產部副社長に任命されたことが、同社ガンス社長によって發表された。吉成氏は一九六〇年六月に同社に入つて以來、リサーチ及び生產を管理した優れた經營を發揮しているので、新に生產擔當副社長の椅子が作られて任命されたものである。

ウキントン總領事の
日本に就き講演

シカゴ日米協會の創立記念晩餐會は來る十八日（日）午後六時半よりシカゴ・ウインドル・ホテルで開かれ、ウキントン總領事は「日本の經濟發展」と題して講演する。

外國爲替法が
緩和すれば
米國見物が殺到

（ホノルル）日本交通公社ホノルル支部の發表によると、「觀光」の解釋が變つて來たので、日本人の米國見物はどつと增えるだろうと語つた。

「さし當り、ハワイには二年間に二万人の日本人が見物に押しよせるだろう。日本の若い世代は米國やハワイ見物にあこがれている。エキゾスチックなそして手近な外國の地であるばかりでなく、日本では海外旅行積立貯金が認んに行われているから、外國爲替管理法が緩和されるようになれば、日本人の米國見物はどつと增えるだろうと語つた。

「さし當り、ハワイには二年間に二万人の日本人が見物に押しよせるだろう。日本の若い世代は米國やハワイ見物にあこがれている。エキゾスチックなそして手近な外國の地であるばかりでなく、日本では海外旅行積立貯金が認んに行われているから、外國爲替管理法が緩和されるようになれば、日本人の米國見物はどつと增えるだろうと語つた。

第四四二部隊員
高木氏死去

去る十二日にシカゴ大學ビリングス病院で死去した高木リチャード氏（四三）の葬儀は十五日（木）夜に北アシュランド街のレーン葬儀社で營まれた。

世界一の
觀光地

（郵送）靴加州は觀光地としては世界最大の場所という統計である。これは新しく會長に重選した「ホールイヤー・クラブ」會員アーチス・ローベック氏によって發表されたもので、過去十二ケ月間に五百万人以上の觀光客が增加を續けて約七百四十四百万弗を落しているものと推定してゐる。

オールイヤー・クラブが創立された一九二一年には、年間廿五万人の觀光者があつたが、昨年は四百八十一万七千人、本年は更にこれを上回つた新記錄である。

種痘證明書
要求
訪日の旅行者に

（東京）厚生省は日本國内に天然痘患者が出るのをふせぐため、來る十二月一日から日本を訪れる全旅行者に對して入國の際に種痘の證明書を必ず提示するよう要求すると、このほどWHO（世界保健機關）に通告した。

厚生省は最近、インドネシアに天然痘が流行していることや、歐州でも、この一年間を通じて天然痘の流行者にもたらしたと思われる天然痘の流行がみとめられたことなどから、今後日本にも天然痘が入つてくる可能性が强いとシカゴでは戸栗商事社に入電する事になつている。白人への贈り物として內容と言い、價格と言い誠に恰好な贈物である。

龜甲万醬油
安賣は廿四弗迄

目下市內各食料品店で安賣中の龜甲万醬油は一ガロン罐一弗四十五仙という破格値段であるが、この値段は、來る廿四日（土）を最後とし、その後は元の値段に戻るので、この機會をはずさずお買い上げになれば非常に徳用である。

中河顧覺氏移轉

中河顧覺氏夫妻はヒルトン街の建物を處分し、北ミルウォード街二七三〇號の新居に移轉した。電話は三二七―二二二四

十一月號雜誌入荷

婦人雜誌オール讀物、婦人公論等十一月號雜誌及び各種週刊雜誌が、戸栗商事社へ多量入荷しました。

個人消息

◆鈴田豐作氏は、北ケンモーア街五二五二に轉居。

會葬御禮

長女新納メリー儀逝去の際は御多忙中に拘わらず遠路御會葬下され且又、香花香料の御厚志に預り謹んで御禮申し上げます
實は一々參上御禮申し上ぐべきが本意に存じますが、何分寒夜取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て、厚く御禮申し上げます
十一月十七日
喪主　母　新納 ゆき
長兄　多平
次兄　公平
姉妹　よし
同妻　ヒデ子
弟　幸平
同妻　ロージー
義弟　中尾ジョン
義妹　幸子
親戚　中尾みさお
杉田　忠雄
佐藤あさ子
友人代表　日本人ホリネス教會
キリスト組合教會

This is Japan

1963年版
創刊10周年記念号

朝日新聞社が英文年刊誌として「ジス・イズ・ジャパン」を発行してから10年になります。日本といえばフジヤマとゲイシャ・ガールの国、といった浅薄な認識しか持っていなかった海外の諸国民に、日本の真の姿を伝えるものとして「ジス・イズ・ジャパン」が果たした役割は、全世界の賞讃を集めています。美しい造本、すばらしい原色写真をふんだんに挿入した内容を誇る本書は、日系市民の皆さんの必備の本といえましょう。また米人の友人知己へのプレゼントに絶好です。

This is Japan
1963
A NATION RE-SHAPED BUT UNCHANGED

●ボール箱入・定価7ドル95セント
●ビニール・ケース入・定価9ドル95セント（何れも送料は別です）

●「ジス・イズ・ジャパン」のお申し込みは最寄りの日系書店へどうぞ

●朝日新聞社　東京都千代田区有楽町2丁目3番地

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出來る—
ムーヴイング サービス

Calm beauty of Japan at almost the speed of sound
懐しい日本へ
日航のジェット機で…
東京へ毎週10往復！

燈をうや庭石のたたずまい、さらさらと水の音が聞える……懐しい日本へ、日航のジェット機DC－8でおでかけ下さい。日本調豊かな客室、優しい日本女性ホステスの行き届いたサービスは日航ならではのもの——日本茶や日本酒、お寿司なども用意して、皆さまのご利用をお待ち申し上げております 10月から南回りヨーロッパ線も開設され、北回り線と合わせて週4便、日本からヨーロッパへのご旅行が一層ご便利になっています。

●東京へ毎週10往復！
○ From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 5 Flights weekly
○ From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4 Flights weekly
○ From Honolulu to Tokyo 10 Flights weekly

太平洋線はロサンゼルス・サンフランシスコ始発便が2時間、ホノルル始発便が3時間と各々東京着時間が早くなりご旅行が便利になりました

JAPAN AIR LINES
日本航空
お問合せ、お申込みは最寄りの航空代理店又は当社営業所へ…
60 E. Monroe st. Chicago, A Ndover 3—1384

定住者會活動資金募集
映畵の夕

大映・天然色
次郎長富士
長谷川一夫
市川雷藏
大映スコープ
流轉の王妃
京マチ子
▲十一月十八日（日）午後六時半（一日だけ）
於シカゴ佛教會・公會堂
後援の意味にて皆樣何卒賑々しく御來觀下さい
主催　シカゴ定住者會

クリスマスの贈物に
良い品が澤山着きました
なんでも安くしてあります
◇◇◇
十二月中は
日曜日も
午後一時より
六時まで
開けて居ます
◇◇◇
GINZA GIFTS
33 E. Oak St.　Chicago 11, Ill.
Hours Daily Noon - 8 P.M.
Tel. MI 2-6921

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

年末特別セール

日本の最高 キツコーマン醬油
▲十一月七日(水)より十一月二十四日(土)まで
一ガロン鑵 二弗四十五仙

毎度御引立てに預り、有難く御禮申し上げます。日々皆々樣の御愛顧を謝し、此の度クリスマス用、年末の特別セールを致します故、お早くお求め下さい
品質はいつも最高キツコーマン！

新發賣御案内
キツコーマン スキヤキ ソース

最高の品質でおなじみのキツコーマン正油が、此の度新しく素晴らしいスキヤキ專門の正油を發賣致しました。本品の特徴はソースで良い味を付けながらスキヤキ材料の本來の味を一層引き立てるところにあります

日本の銘菓のスキヤキはキツコーマン スキヤキソースから
クリスマス又御歳暮の贈り物には銘菓"窓の光"が一番です
日本の銘菓の代表選手"窓の光"で喜ばれましょう
ジヤパン フード コーポレーション

▲新米入荷！
品質特選の最高級 アーカンソー産・極上ブルーローズ米
さくら米
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles
最寄りの食料品店でお買い求めください

アーカンソー産・極上ブルーローズ米
ダイヤモンド印新米入荷
映畵館の米、若し御滿足出來ない場合はいつでも現金拂戻します。一度御試食下さい

▌特價品▐
一、出しの素　一函　金五十五仙
一、筍　一〇年オンス缶　二個　金九十八仙
▲正月用御贈答、其他新食料品が澤山シカゴ港灣に到着いたしましたボツ〳〵御準備、御用命を願います

小栗商事社食料部
ダイヤモンド貿易商會
1108 N. Clark St.　SU 7-5166-67
戸栗北部支店食料部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

▲クリスマス、年末年始の贈答品として瀬戸物、漆器其の他、新柄向の百貨が店頭に陳列してあります是非一度御來店の上御買い上げ下さいますようお願い申上ます
▲新版レコード多量入荷いたしました
流行歌、場唄、長唄、義太夫、浪曲、童謠等入つて居ります
店内に陳列してありますから自由に御試聽下さい

戸栗商事社雜貨部
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

▌書籍部だより▐
英語に強くなる本　一弗五十仙
アメリカの秘境を探る　二弗
明治は遠くなりにけり　一弗五十仙
殺意の構成（有島翻譯）　一弗二十五仙
草月の家庭生花（勅使河原宗圓）　二弗廿五仙
私の日本料理（江川トモ）　一弗七十五仙
各種子供繪本　二十五仙、七十五仙
皆樣の御要望に應じ岩波、角川、新潮文庫等文庫本を常時二百册程取揃えて居ります。

戸栗商事社書籍部
1128 N. Clark St.　MI 2-1195

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Hoshizaki, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Bittersweet 8-7871-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 17, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUUME NO. 16 1520

Dick Takaki, Mary Niiro Dead

Illness and Accident Claim 2 Chicagoans

Following a lengthy illness in which he underwent several major operations, Yutaka Richard Takaki succumbed at the Billings Hospital on Monday evening, Nov. 12. Funeral services were held at Lain & Son on Nov. 15 with interment at Graceland Cemetery. He is survived by his widow, Nobi, and two sons, Dwight and McLean. Other survivors include his mother, Mrs. Tameko Takaki; a sister, Mrs. Chiye Hosaka of Los Angeles, and a brother, Hiro.

Dick Takaki was in the hospital for the five weeks prior to his death. During that time he underwent over 100 blood transfusions. The Takaki family will appreciate any donation of blood in Dick's memory. Donors can make appointments at Billings Hospital where they can obtain a list of hospitals which will accept blood donations in behalf of the Takaki family.

Mary Niiro Succumb To Serious Injury

Funeral services will be held on Saturday afternoon, Nov. 17, for Mary Niiro, a traffic accident victim. The services will be held at Layne and Son Funeral Home with Revs. George Nishimoto and Henry Sakuma officiating.

Miss Niiro and her brother, Tahei, were en route home from a party late Saturday night when a northbound car driven by Lawrence Rostron struck the rear of another car and went out of control, crossing over the divider and collided headon with the car driven by Tahei Niiro, 44. Miss Niiro, who suffered head and internal injuries, died at Michael Reese early Monday morning. Her brother is reported to be recovering from injuries sustained.

Besides her brother, Miss Niiro is survived by her mother, Yoshi, another brother and two sisters. Their father died a few months ago after a long illness.

Issei Story Project Drive to Continue

Sim Togasaki, national treasurer of the National JACL Issei Story Project, will be in Chicago next week-end to attend a conference in Elgin. While he is in Chicagoland, he is expected to meet with the Chicago JACL chapter's Issei Story Project committee which is headed by Noboru Honda.

The Chicago committee has passed its goal of $25,000, however, the group has not stopped here but will continue to reach every Chicagoan, if possible. It is reported contributions are being received at the Midwest JACL office, 21 W. Elm St., every day. Those who have not contributed as yet are invited to do so by mailing their check to the Issei Story Project in care of the Midwest JACL office at the above mentioned address.

Fall Choir Service

Two choirs of the Christ Congregational Church will present its annual Fall Choral Service at their church this Sunday evening, Nov. 18, from 7:30 o'clock. The program will include choral selections by Lockwood, Schubert, Wood, Saint-Saens, Handel and Morgan. A reception will follow in the Social Hall with the Women's Fellowship and the Choir Mothers Guild serving as hostesses.

Rev. George Nishimoto is pastor of the church. George Estevez is director of the Chancel Choir while Mrs. Mary Sabusawa directs the Junior Choir. Mrs. Patricia Brown is the organist.

George Taka

Harry Mizuno

We are pleased to announce the appointment of Mr. George Takaki and Mr. Harry Mizuno as associates of this agency for New England Life, founder of mutual life insurance in America in 1835. We urge you to make use of their services in planning financial security for yourself, your family or your business.

HARVEY C. YUDELL
Agency Manager

NEW ENGLAND LIFE
FOUNDER OF MUTUAL LIFE INSURANCE IN AMERICA IN 1835

79 W. Monroe St. FR 2-7834

HOLIDAY SPECIAL

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party an lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 22

Best porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

55pc. Dinner ware special $29.88

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-6673
6443 S. HALSTED ST. WE 7-9865

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES

We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.

SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
(誂え注文も既製品の値段で調製いたします)

Jewel Thieves Take Pearls From Tokyo Man in Fort Worth

FORT WORTH, — Police searched in vain for jewel thieves who stole a 70-pound one million dollar pearl collection from the room of Hikoji Sakata of the Sakata Pearl Co. of Tokyo while the former was gone from his room for about three hours. No trace was found of the pearls which are now believed to be far away from Fort Worth.

The thieves, who left no clews, jimmied a lock on a door to Sakata's room and flew with a bag containing 57,000 pearls. The collection included a golden yellow pearl, one of the largest and rarest of its kind, valued at $10,000.

Sakata exhibited the collection of pearls at a local department store and returned to his room. Chief of detectives theorized the thief might be someone who followed Sakata throughout the country waiting for his chance to steal the gems.

Tie-up With Goodyear

AKRON—Goodyear Tire and Rubber Company and Sekaicho Rubber Co. Ltd. of Japan are reported to have signed an agreement for the manufacture of polyester films under patents and with technical assistance from Goodyear.

FOR SALE
DELUXE
6 APARTMENTS
6 large 6½ rooms. 1½ blocks from Marine Drive. Close to Park, lake, transportation, shopping. Fully Rented.
Income $9,000
Call Mr. Adler today!
RO 1-7150
MATANKY & ASSOCIATES

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4423 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

NEED MONEY!
For Fast Confidential
Lowest Interest Loans
Chicago
JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

CHICAGO CONSERVATORY COLLEGE
Founded 1857 Accredited
MUSIC — BALLET
DRAMA
Advanced and Preparatory Courses—Day and Evening Instruction
Write or Telephone for Catalog
64 E. Van Buren St. HA 7-0500

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Team to Visit Chicago Nov. 20

Japan Air Lines Set To Study U.S. Cities

In preparation for an influx of visitors to the United States, the Japan Air Lines has sent out a fact-finding team to gather information on the leading cities of that country. This team will be in Chicago on Nov. 20 to gather interesting information about the Windy City for the prospective Japanese tourists expected to visit abroad.

The team is headed by Katsuya Nohara, JAL Director of Research and Planning, and will meet the press and representatives of the Chicago Chamber of Commerce, Convention and Visitors Bureau and other tourism experts. The meeting will be held in the Lake Michigan Room of the Sheraton Chicago Hotel on Tuesday morning, Nov. 20, at 10:30 o'clock.

The anticipated relaxation of foreign exchange restrictions by the Japanese Government is expected to allow large numbers of Japanese, who had never before been out of Japan, to travel overseas for sightseeing purposes. It is reported that already over 45,000 have travel savings accounts in Japanese banks.

Members of the mission, besides Nohara, include Shigeo Kameda, general manager, American Region of JAL; Miss Ayako Totsuka, Japan's foremost travel expert, writer and commentator; Shigeo Yamada, JAL Los Angeles district manager; David Landuyt, JAL tour manager; Daniel Nakatsu, JAL advertising manager; Yui Kittaka, JAL public relations co-ordinator; Charles von Loewenfeldt, public relations counsel, and Miss Junko Kawai, JAL public relations representative for Women's Activities.

Find Ancient Seed In Northern Japan

TOKYO—A group of Japanese archeologists in northern Japan have discovered peach seeds believed to be "between 7,000 and 8,000 years old," according to Kyodo News Service. The report said "the discovery which upsets the conventional belief that the peach was imported from China mainland about 1,000 years ago, was reported by an archeological group conducting a survey in Kanaizumi town in Iwate prefecture in northern Japan."

Thanksgiving Service

Christian churches of Chicago are holding a joint Union Thanksgiving Service on Wednesday evening, Nov. 21, at 7:30 o'clock. It will be held at the Church of Christ, Presbyterian where Rev. Stanley John of the Lakeside Church will be the speaker.

The sponsoring churches include Christ Congregational Church, Church of Christ, Presbyterian and Christian Fellowship Church. Special music will be provided by a joint choir of the sponsoring church under the direction of Mrs. Clarence Saiki.

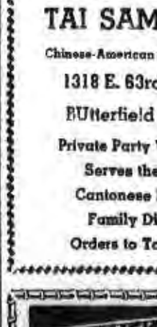
The general chairman is Rev. George Inadomi, pastor of the Church of Christ, Presbyterian.

To Design Monument

DENVER—Floyd Tanaka, deputy director of the city urban renewal commission, has been asked to design the proposed nisei war memorial monument which the local American Legion, Cathay Post, which is to be erected at a local cemetery. A committee is seeking an appropriate location for the proposed memorial.

Ella's
Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店



高等中華御料理

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE

IRENE'S TAILOR SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨブ
川本 アイリーン

R. Kennedy Donates Proceeds From Book To Far East Schools

TOKYO—The University of Waseda received a donation of $3,850 from U. S. Attorney General Robert Kennedy. It was the university where left wing students disrupted one of his speeches during his tour of Japan last February.

The check from the sale of his book, "Just Friends and Brave Enemies," was sent to the university where Kennedy was shouted down by a student minority after electric power failed during his address. Three other universities will receive identical gifts from the Attorney General. These include Nihon University of Tokyo, Bandung University of Indonesia and the Free University of Berlin.

Fellowship Church

Christian Fellowship Church will hold its annual Thanksgiving Sunday service this Sunday morning, Nov. 18, at 11:15 o'clock. Rev. Victor T. Fujii will preach his sermon on Thanksgiving. Part of the special Thanksgiving offering will go to the Wesley Willows home in Rockford.

A feature of the service will be choral presentations of the Adult Choir and the newly-formed Junior Choir. They will sing "A Prayer of Thanksgiving" under the direction of Mrs. Kay Takagishi and Mrs. Mary Sabusawa. A Coffee Hour will follow this service.

Miss Japan Places Fifth

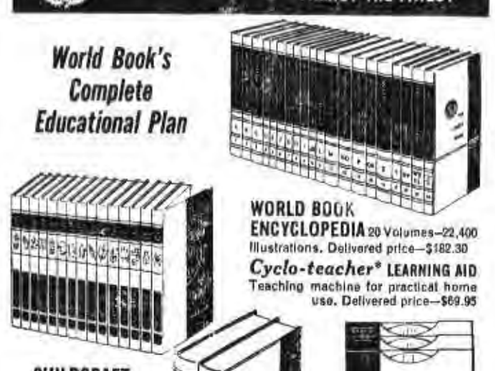
LONDON—Teruko Ikeda, 20-year old Miss Japan, placed fifth in the annual Miss World contest held here. Miss Holland, a 20-year old Dutch model, was crowned Miss World of 1962. Miss Finland was runner-up followed by Miss France and Miss South Africa.

Mrs. Vining Honored

WILMINGTON, Ohio—Mrs. Elizabeth Gray Vining, author and former tutor to Crown Prince Akihito of Japan, was awarded an honorary doctor of literature degree from Wilmington college here.

Christmas! THE TIME TO GIVE YOUR FAMILY THE FINEST

World Book's Complete Educational Plan



WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA 20 Volumes—22,400 illustrations. Delivered price—$182.30
*Cyclo-teacher** LEARNING AID
Teaching machine for practical home use. Delivered price—$69.95

CHILDCRAFT
15 Volumes
Internationally Famous Child Development Plan. Delivered price—$120.90

WORLD BOOK DICTIONARY
2 Volumes—Brand New! Delivered price—$50.20

*Trademark—Field Enterprises Educational Corp.

If you wish success for your children, discover how World Book Encyclopedia can help achieve your goal. The largest-selling encyclopedia in the world today, World Book is preferred by more and more educators. Most important, studies show it is actually *used* more in the home than any other work of its kind! Also available now is World Book's Complete Educational Plan—the most thorough *mind-training* program ever developed for practical home use. Give your children the help they need. Inquire today!

Save $89! Order World Book's Complete Educational Plan. Price if purchased separately $423.35. Combination price, including transportation and handling, $334.35. Save $89. EASY TERMS—$10 down—$10 a month.

Call—To find out more about this book
Michi Izui — Representative
1740 W. BALMORAL CHICAGO 40 TEL. BR 5-2172

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 3 APARTMENT BRICK
3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.

• 2 APARTMENT BRICK
2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.

• 2 STORY RESIDENCE
Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.

• CORNER 13 APARTMENT BRICK
9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.

• 36 APARTMENT BRICK
Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $32,961.00. Price under 5 times income. Excellent terms.

• 6 APARTMENT BRICK
4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. sa., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $9,500.00 down.

• 4 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $2,000.00. Pr. $15,000.00.

• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North, Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.

• 7 APARTMENT BRICK
2-6's superior front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat, 5600 North. Pr. $35,000.00.

• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6, with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat built in tubs. 3800 North. Pr. $29,500.00.

• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Youth Leaders Invited to Attend

Youth Commission To Sponsor Workshop

Through the initiative and guidance of the Chicago JACL Youth Commission, a series of workshops have been planned for all leaders and prospective leaders of youth groups, whether they are of a religious, social, athletic or recreational nature. The series is set up to help these leaders to become better qualified in understanding and dealing with youth activities and youth problems.

The workshops will consist of a series of four training sessions to be held on four consecutive Tuesday evenings beginning Nov. 20. It is hoped that the leaders will not only be better able to cope with the immediate problems on hand, but also become better able to organize and program youth activities, and become more confident and reassuring leaders.

The speaker for the opening session will be Sol Lichter, director of Scholarship and Guidance. On Nov. 27 Sgt. Louis Swee of the Chicago Police Department Youth Bureau will speak. On Dec. 4 there will be a panel discussion. For the final session on Dec. 11 the theme will be summarized and evaluated.

"Understanding the Teenagers" will be the subject of the opening session to be held at the Chicago Buddhist Church at 7:30 p.m. Abe Hagiwara, social director of Olivet Community Center, will preside.

As the workshop will operate on a self sustaining basis, there will be a charge of $2 for the series of four sessions. Refreshments will be served after each meeting.

To Film Horie Story

TOKYO—Daiei Films, one of the outstanding motion picture companies of Japan, announced plans to produce a re-enactment of Kenichi Horie's lone crossing of the Pacific. The 24-year old seaman who returned home to Osaka, was freed by the Osaka court of the charge of making the daring trip without a permit.

Japan-U.S. Reach Baseball Agreement

TOKYO. — An agreement has been reached by Baseball Commissioner Ford Frick with the commissioner of Japanese baseball which assures a smooth relationship between the two baseball executives of the two countries.

The agreement, springing out of a difficulty involving pitcher Joe Stanka of the Chicago White Sox, is that player transactions made by Japanese club owners with American players will be confined to players on lists mutually agreed upon by the four commissioners.

Stanka, believing he was a free agent, signed with the Nankai Hawks of the Pacific League only to have the White Sox claim that he was still under contract to them. The problem grew out of Japanese club owners' lack of understanding of baseball's reserve clause and draft system.

Show Travel Films

Col. John D. Craig, famous TV photographer, will present his superb travel and adventure color film, "Over and Under the Caribbean Sea" in the Grand Ballroom of McCormick Place on Sunday, Nov. 25, from 2 o'clock. Admission is $2.50 per person.

An expert diver, Col. Craig is well-known for his underwater movies. His photography is familiar to the public through the TV programs, "Danger Is My Business" and "Kingdom of the Sea."

Princess Beatrix Visit

TOKYO—Princess Beatrix, heiress to the throne of the Netherlands, will make a state visit to Japan from Nov. 30 to Dec. 6. It will mark the first visit by a member of the Dutch royal family to Japan despite the long history of relations between the two countries.

POSITIVELY CLOSES THURSDAY, NOV. 22
GREATEST JAPANESE FILM EVER MADE!
EXCLUSIVE FIRST CHICAGO SHOWING
'THE ISLAND'
Starring
Nobuko Otowa and Taiji Tonoyama
Screenplay Written and Directed by Kaneto Shindo

TOWN THEATRE — ARMITAGE AVE. at 2000 N. Clark St.
Special Matinee Performances Thanksgiving Day
Thursday, Nov. 22, starting at 2 p.m.

Your Classified Ads

FOR RENT

OLD TOWN 6 rm. 1st flr. with hot water. Unheated. Call MI 2-8734 6 to 8 p.m.

6 RM. unfurn. apt. Refrig. and stove. 2nd flr. 1459 W. Hollywood. SU 4-8275.

8 RM. flat heated. Newly decorated. 816 W. Newport. BI 8-2408.

3½ & 5 RM. unfurnished apts. 3rd flr. 4710 N. Bernard. Call janitor Johanasen, IN 3-4389.

FOR RENT 1 RM. kitchenette. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.

4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.

4 RM. unfurn. apt. heated, stove and refrig. 900 W. Addison. GR 2-2947.

5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.

4549 N. CLIFTON. 4 large rm., 2 bed. rm. apt. Newly dec. $85. Call 943-5650 or LO 1-9340.

OLD TOWN. 224 - 32 W. North. 3, 4 and 5 rm. apts. Newly dec. Call 943-5650 or LO 1-9340.

6 RM. furn. apt. Clean and well furn. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4782.

5 & 6 RM. unfurn. flat. 1st and 2nd. North. Call RA 8-4744.

6 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

FOR SALE

2 APT. BRICK near 78th and Jeffery. 5 rooms plus oil hot water heat. Good condition. Owner BA 1-6871.

CHOICE LOCATION
8328 N. Monticello, Skokie. 3 bed rm. brick ranch. 7 yr. old. Large lot 42 x 130. Available Dec. 1. Near school and churches. Excellent financing. Small down payment. Contact—B. Seaman, 764-5035. Shown by appointment only.

GOOD LOCATION
Cantonese food and cocktail lounge. 12305 S. Halsted street. Restaurant and lounge fixture. No Chinese food within 5 miles. Call Lang — BE 3-5000

HELP WANTED

TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH modern pleasant office, permanent. Good salary and company benefits, 37½ hour week.
LIONS
209 N. Michigan AN 3-2500

SHIPPING CLERK for millinery manufacturer. 5 day wk. Pleasant surrounding. Good opportunity. GR 2-1238.

A GOOD HOUSEKEEPER is hard to find. Are you one? We have the finest homes and top pay waiting for experienced help. Active Domestic Service. Dial 372-3747.

BEAUTY OPERATOR. Full or part time. Lincoln 9-1688.

EXPERIENCED SECRETARY. Good salary, small pharmaceutical firm. Attractive office. Near North. IBM electric typewriter. MI 2-6555.

CHILDCARE — light housekeeping. Live in. Belmont Harbor area. GR 2-1590 after 6 p.m.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Adler, SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-9620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUWAI

• 7 ROOM FRAME RESIDENCE
2 story, 4 bedrooms on 2nd floor. Clean A-1 condition. 1½ baths. Automatic gas ht. Must see to appreciate. ONLY $15,000.00.

• 2 APARTMENT BRICK
2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. For the budget minded. PRICE $14,950.00.

• 2 FLAT BRICK
2/5's in top condition. Modern plumbing. Stoker steam ht. Convenient location. $25,900.00.

• 3 FLAT BRICK
1/8, 2/6's. Corner property in ideal location. 2 car garage. Stoker steam ht. $5,000.00 Down. FINANCING AVAILABLE.

• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE
1/7, 2/6's plus garden apt. New automatic oil ht. 2 car brick gar. 6500 North. PRICE $42,500.00.

• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
Large 5½'s. Modern plumbing. Stoker steam ht. 3 car gar. 6300 North. PRICE $65,500.00.

• 9 FLAT CORNER BRICK
6/6's, 3/4's. Automatic oil ht. New 220 wiring. Income $9,600.00. PRICE ONLY $38,500.00.

• 13 APARTMENT BRICK
10/4's, 3/5's. All leased. Income over $17,500. Convenient to schools, shopping and transportation. $25 to $3,084 down.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 721-[illegible]

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1983—Res. OR 4-6618
GEORGE TAKAKI (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. LA 8-2432

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九六二年十一月十日(日曜日)

第一五二一號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto Executive Director
3744 N. Clark Bittersweet 8 1971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

脳同ゴ カシ
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

中印衝突は本格的戦争
人海戦術で前哨基地を占領
印度的生活様式の破壊狙う

〔華府〕印度駐米大使B・K・ネールは十八日にTV討見で中印国境紛争について語り中共はインド経済破壊と印度人の士気を阻喪させるために侵略を開始したと述べた。

同大使の個人的意見によると中共はこの印度侵略を四つの段階で行っている。

一、チベットのグライ・ラマに口を挟したことに対する報復。

二、経済の混乱にそなえるため更に軍隊を送り込む。

三、アジアの大国は中共であって欧米でないことを他のアジア諸国に印象づける。

四、インド的生活様式の破壊。

換言すれば、インド的生活様式は自由とデモクラシーを基礎とした社会構造の方法を採用したが、欧米諸方法は中共流方法より少しばかり劣れた印象を与えた。従ってこれを破壊する道は印度の持つ弱点とされた領域を攻撃に開発させることである」

中共の侵略戦略はアジアを共産主義化する目的を持つと語うか、と質問され、同大使は記事に記載として次の如く答った——

「もし印度が民主諸方策によって他の諸国に証明しないなければ、東南アジア諸国は即じ方法をとることに努力をするのは五回目である。」

ケネディーアデナワー最明會談で中印国境紛争について語り中共はインド経済破壊と印度人の士気を阻喪させるために侵略を開始したと述べた。

同大使の個人的意見によると中共はこの印度侵略を四つの段階で行っている。

一、チベットのグライ・ラマに口を挟したことに対する報復。

二、経済の混乱にそなえるため更に軍隊を送り込む。

三、アジアの大国は中共であって欧米でないことを他のアジア諸国に印象づける。

四、インド的生活様式の破壊。

換言すれば、インド的生活様式は自由とデモクラシーを基礎とした社会構造の方法を採用したが、欧米諸方法は中共流方法より少しばかり劣れた印象を与えた。従ってこれを破壊する道は印度の持つ弱点とされた領域を攻撃に開発させることである」

中共の侵略戦略はアジアを共産主義化する目的を持つと語うか、と質問され、同大使は記事に記載として次の如く答った——

「もし印度が民主諸方策によって他の諸国に証明しないなければ、東南アジア諸国は即じ方法をとることに努力をするのは五回目である。」

ケネディーアデナワー最明會談で会見するのは五回目である。

印度大使がTV會見で話っている時、中印國境では中共が人海戦術に出て、千五百哩の戦線の前哨で數万の軍隊を動員して重装備地域を強襲せしめた。攻撃は數波一万三千人の兵員で行われているに対わらず、中共軍はグングンと印度の領土を侵略している。しかも中共は印度の新領土を獲得するために大砲を動員して来ているので、戦争の様相は本格的戦争に發展する観を明瞭にして来ている。

この戦争で、中共は利害にわたるゲリラ戦の戦術を持ち物質的戦争で印度の戦術を受けていることで、平地戦争の戦術しか受けていない印度兵は苦戦に陥れている。

白亜館とクレムリン
絶えざる通信で連絡維持
東西問題の歴史的轉換期

〔華府〕ケネディ大統領とフルシチョフ首相は、キューバ問題に關して絶えず文通していると白亜館報道官サリンジャーは發表した。

ソ連はキューバに中距離彈道彈を置いたが、米國はこれを攻撃性兵器と解釈してその即時引き上げをソ連に要求したとの噂が首都に高いが、サリンジャーの發表は、この噂に關連してなされた。例し、米ソ交渉の中心は今や断絶状態に陥り、東西關係一般の緊張を解除する努力が進められているとのモスクワ放送については、サリンジャーは意見を發表を避けた。

「ワシントン—モスクワ間には絶えず文通が行われている。例しそれはある特別の手紙や通信に關して發言する事ではない。」

と氏は言った。

例しソ連側電報の翻訳がない限り、キューバ侵入戦争や對上封鎖關係の緊張を緩和はしないとふたりとも、ソ連はまづキューバの對上封鎖を解除せよと要求し、これが承認されたら軍事援助を引き上げる、と言ったと傳えられている。

ケネディーフルシチョフ間に絶えず文通が行われていることは、現在の危機の緩和に有効であると言われている。首相官邸とクレムリンとの間に交換された通信でキューバ問題が解決されたのは初めてである。

カストロ首相の態度を、過激分子、と言ったのを、米國筋も不思議と思っていない。外國軍が侵略態勢を強化する場合、これを攻撃するのはその國の權利である。U二機偵察飛行がソ連で射落された時、米國はこれに抗議しなかった。従って、國立國である米ソ間交渉が行われるのは明に緩和であり、カストロ政府としては、これを攻撃するあらゆる權利を持っている。ただ問題になるのは、キューバ平和交渉が始めてデリケートな關係を見せている時、カストロがこの發言をしたためが重大である。

カストロ首相の態度を、過激分子、と言ったのを、米國筋も不思議と思っていない。外國軍が侵略態勢を強化する場合、これを攻撃するのはその國の權利である。U二機偵察飛行がソ連で射落された時、米國はこれに抗議しなかった。従って、國立國である米ソ間交渉が行われるのは明に緩和であり、カストロ政府としては、これを攻撃するあらゆる權利を持っている。ただ問題になるのは、キューバ平和交渉が始めてデリケートな關係を見せている時、カストロがこの發言をしたためが重大である。

カストロ首相の態度を、過激分子、と言ったのを、米國筋も不思議と思っていない。外國軍が侵略態勢を強化する場合、これを攻撃するのはその國の權利である。U二機偵察飛行がソ連で射落された時、米國はこれに抗議しなかった。従って、國立國である米ソ間交渉が行われるのは明に緩和であり、カストロ政府としては、これを攻撃するあらゆる權利を持っている。ただ問題になるのは、キューバ平和交渉が始めてデリケートな關係を見せている時、カストロがこの發言をしたためが重大である。

中南米非核武裝案
ソ連も好意的考慮を示す
相互査察キューバ反對せず

〔華府〕ラテン・アメリカを非核武裝地帯とせんとするブラジルの動きに対し、ソ連は好意を持つ。と國際軍縮問題は關連して、ブラジル案は、一、米ソ三國はラテン・アメリカ非核武裝に積極的に協力する。二、ポートリコ及びパナマ運河地帯を非核武裝化する。三、グアンタナモ海軍基地をラテン・アメリカから取り去る。これに關し米代表ダーンは

対ソ交渉は強硬であれ
嚇せば必ず退却
アデナワー 米國へ忠告

〔華府〕ケネディ大統領と會談した西獨首相アデナワーは記者團と會見して、西獨は今後共同盟國と協調を保つべきであると強調した。キューバ事件は、西獨が協調できることを證明した、とアデナワー氏は言い、その點をケネディ氏も強調した。

「平和共存ということを語る場合に、ソ連が、そんな事實が存在するための如く人人は考え勝ちである。しかし今後は平和共存共に置かれたら私はキューバを思い出す」

とアデナワーは記者團に語ったクダの會見を終った。

ケネディーアデナワー共同聲明は

「自由の自由と安全保障は相互に關連なる事項にも、そして協同なる平和を思いても絶対に譲れない。」

と言って、米國及び西獨が自由を守る決意を表明した。

「平和共存ということを語る場合に、そんな事實が存在するための如く人人は考え勝ちである。しかし今後は平和共存共に置かれたら私はキューバを思い出す」

とアデナワーは記者團に語ったクダの會見を終った。

ケネディーアデナワー共同聲明は

「自由の自由と安全保障は相互に關連なる事項にも、そして協同なる平和を思いても絶対に譲れない。」

と言って、米國及び西獨が自由を守る決意を表明した。キューバ事件は、西獨が協調できることを證明した、とアデナワー氏も強調した。その點をケネディ氏も強調した。

「平和共存ということを語る場合に、そんな事實が存在するための如く人人は考え勝ちである。しかし今後は平和共存共に置かれたら私はキューバを思い出す」

とアデナワーは記者團に語ったクダの會見を終った。

ケネディーアデナワー共同聲明は

「自由の自由と安全保障は相互に關連なる事項にも、そして協同なる平和を思いても絶対に譲れない。」

と言って、米國及び西獨が自由を守る決意を表明した。

通商擴大を
ハーター担當

〔華府〕通商擴大法案審議にケネディ大統領は最優先的取扱いを與えるとともに、ハーター氏を代表に指名した。

ハーターの職歴は廣く、通商問題に關する限り、外交政策とで最高の責任が持つのに等しい力をもっている。言わば新に通商長官が作られたようなものである。

ハーターの職歴は廣く、通商問題に關する限り、外交政策とで最高の責任が持つのに等しい力をもっている。言わば新に通商長官が作られたようなものである。

空中撮影を繼續せば
キューバは米機を撃墜せん
カストロの態度依然強硬

〔最青〕カストロ首相は米國の空中偵察機を撃墜する、と言ったのを、米國筋も不思議と思っていない。外國軍が侵略態勢を強化する場合、これを攻撃するのはその國の權利である。U二機偵察飛行がソ連で射落された時、米國はこれに抗議しなかった。従って、國立國である米ソ間交渉が行われるのは明に緩和であり、カストロ政府としては、これを攻撃するあらゆる權利を持っている。ただ問題になるのは、キューバ平和交渉が始めてデリケートな關係を見せている時、カストロがこの發言をしたためが重大である。

カストロ首相の態度を、過激分子、と言ったのを、米國筋も不思議と思っていない。外國軍が侵略態勢を強化する場合、これを攻撃するのはその國の權利である。U二機偵察飛行がソ連で射落された時、米國はこれに抗議しなかった。従って、國立國である米ソ間交渉が行われるのは明に緩和であり、カストロ政府としては、これを攻撃するあらゆる權利を持っている。ただ問題になるのは、キューバ平和交渉が始めてデリケートな關係を見せている時、カストロがこの發言をしたためが重大である。

ボーア博士
七七才で死去

〔コペンハーゲン〕アインスタイン博士に次ぐ世紀の大物理學者といわれるニールス・ボーア博士が、十八日に心臓マヒで自宅で死去した。享年七十七。

ニールス博士は原子の構造研究の先駆者であり、世界の物理學者で同博士の教えを受けないほどの影響力を持っていた。日本の仁科博士も同博士の門下生である。

第二次大戦中、ドイツ占領下のデンマークから脱出して來米し、世界的學者を動員して原爆製造を指導したが、戦後は原子力の平和的利用で各國が協調することを熱心に主張していた。一九五七年にケネディ財團の第一回平和のための原子力賞を得た。同博士が原子構造の研究でノーベル物理學賞を授與されたのは一九二二年であった。

コーネル大學のハンス・ベーテ博士は

「ボーア博士の死去は、何人も埋め得ない穴を殘した。」

とその死を悲しみ、原子局長シーボーグは、同博士を「現代の最大偉人の一人」と言った。

もみ治療
Clarence S. Mori
1339 W. Foster
UP 8-3145

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 N. Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KE 9-5326

加藤内科外科醫院
BARRIE M. KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bld., Rm. 206
Tel: GR 7-5214
Res: LI 9-1033

野邊内科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Rm. 218
Tel: UP 8-2237 LO 1-3156
Res: RA 8-6518

オスラオバ・内外科 宮城醫院
DR. NORMAN MIYAGI
4707 N. Broadway
Phone: LO 1-6993
Res.: SU 4-6504

綱本檢眼院
WISE OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

イエスキリスト教會
牧師 大山 綱夫
英語部牧師 ウラブ
Japanese Church of Jesus Christ
千歳 紀代子

牧師宅電話GR七一九五一三
國際場所 西バートウ街一七二六(トリニティー大學内)
教會病院受取 南ドーデェスター街五四三三
市戸古長老教會
牧師 泉 弘
傳道師 ミード
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan
Tel: LO 1-4420
Parsonage: GR 7-6470

シカゴ基督組合教會
一世部牧師 花房 徹夫
二世部牧師 西本ジョージ
CONGREGATIONAL CHURCH of CHRIST
701 Buckingham Pl.
Tel: LI 9-9181

ヒーセイル
日本人基督教會
牧師 スタン・ヨシノ
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington
Tel: DI 8-3274

市戸古長老教會
牧師 泉 弘
傳道師 ミード
CHURCH OF CHRIST, PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan
Tel: LO 1-4420
Parsonage: GR 7-6470

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

フエローシップ メソヂスト教會
一世部牧師 井出 譲
英語部牧師 豊田ヒューター
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan
Office: (312) LI 9-2972

ノース・ショア
日本人浸禮教會
牧師 佐久間 英
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 3244 N. Lakewood
Office: 158 W. Huron
Phone: WH 4-8783

シカゴ北星基督教會
牧師 小林和夫
Chicago Hi-Aussi Christian Church
5247 N. Ashland Ave.
Phone: AR 1-1264

日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chestnut
Office: 1507 W. Sunnyside
Phone: WH 4-1550

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. JAPANESE HOLINESS CHURCH
Office: 7335 S. Dorchester
Tel.: DO 3-5864
Church: 46th & Greenwood

ノース・ショア
日本人浸禮教會
牧師 佐久間 英
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 3244 N. Lakewood
Office: 158 W. Huron
Phone: WH 4-8783

禪宗佛教会
開教師 松原行郎
ZEN BUDDHIST CHURCH
2230 N. Halsted St.
Tel: DI 8-1218

シカゴ佛教會
開教使 久保田龍雄
Chicago Buddh'l Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9052 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

中西部佛教會
開教使 阿部行圓
岡 多田 覺英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

北米
日東
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教使 橋本凝胤
開教總長 荒川 顯隆
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1920 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會
開教使 ナー智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
940 W. Windsor Pl.
Tel: AR 1-4637

眞言宗善通寺
開教使 木村宮光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
4407 N. Beacon
ED 4-8473

シカゴ佛教會
開教使 久保田龍雄
Chicago Buddh'l Church
1151 W. Leland Ave.
LO 1-9052 ED 4-8708
South: 5446 Dorchester
BU 8-0257

北米
日東
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教使 橋本凝胤
開教總長 荒川 顯隆
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1920 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

中西部佛教會
開教使 阿部行圓
岡 多田 覺英
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 N. North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無相晶在眞
高橋 俊淨ヒ
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Roscher Ave.
WA 5-8535

天理教
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家
北部聯友相愛會
▲會場 定住寮會館
北ラサール街一一〇〇
▲集會日 第三日曜一時半
▲會費は 當日會場にて募集
233 W. Menominee Ave.

生長の家
シカゴ聯友相愛會
▲會場 定住寮會館
北ラサール街一一〇〇
▲集會日 第三日曜一時半
▲會費は 當日會場にて募集
233 W. Menominee Ave.

天理教
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

大照皇大神宮教
教師 ナー智光
KYO
6845 N. Winthrop
ED 4-8539

Nisei LOUNGE AND LIQUOR STORE
二世酒店
LI 9-9172
3439 N. Sheffield Ave.
(Near Clark St.)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Dishes served in our attractive room. Food to take out.
格安で家族的な廣東スタイル中華御料理
昼席
2556 N. Clark St.
(Formerly 1222 N. Clark)
WE 5-7380

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東及び北部料理 マンドリン
店内は改築開始の設備があります

BAMBOO INN
Chinese & American
Under New Management
Your Host Wing Lee
Company of 200 Available
11 N. Clark St. AN 3-1221
竹園
最新のサービスを以て小宴會から二、三百人までの大宴會の御用に應じます。
シカゴ最新で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な設備でサービス致します。

GUEY YEE CAFE
Finest Cantonese Food
Reservation & Parties Welcome
Cocktails Air Conditioned
Free Parking ½ Block West
Open 11 A.M. to 3 A.M.
204 W. Cermak VI 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安でもるのが弊店の特長
御注文配達致します
西サーマック街二〇四

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
444 W. Oakdale
GR 9-0857
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデール街 八四四
電話 GR 二一六八二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話 UP 八一二七一七

RICHARD H. YAMADA
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
INSURANCE AGENCY
810 N. CLARK STREET WHITEHALL 4-2730
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空—汽船—汽車
バス—切符販賣
コスモポリタン
旅行案内所
保険
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保険
ノータリー事務
山田寛保険事務所

義歯調整修繕
▲迅速の需に應ず
KAY DENTAL LABORATORY
倉本政吉
(空氣調節設備)

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間恵子

MIYA SHOKUDO
3456 N. Halsted Street
LI 9-8974
●天ぷら ●すき燒 ●おさしみ
●すし ●お辨當 ●其他日本料理
みや食堂

KIYO RESTAURANT
3738 N. Broadway
BU 1-9790
天ぷら、すき燒、お辨當
(その他一般日本食)
きよ食堂
千歳 紀代子

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中華御料理
おすし、お辨當
都食堂

MATSUYA SHOKUDO
1122 N. Clark St.
WH 4-8351
てんぷら、すき燒
日、米、支那料理一切
松屋食堂
北クラーク街 一一二二
電話 WH 四一八三五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
一般日本食
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街 一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2449
●日本酒各種
一般日本食
東すき燒
▲週日は午後四時—十二時
▲日曜日は午後一時—九時
▲月曜日は休日閉店
●日本酒燗き日本酒もあります●
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街 一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
1162½ N. Clark Street, Chicago
(Near Division St.)
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 hours), GR 2-4133 (night)
観光團募集廣告
(現在募集中のは本紙一面廣告欄)
▲來春四月上旬 ワシントン廻り ニューヨーク見學
▲來春四月上旬 日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、滿車、バス
切符取次販賣 配達致します
旅行保険、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内
市内、近郊觀光、團體、葬儀への
送迎サービス
◇空中飛行で廿四時間のサービス◇
公認 菅野旅行内案社
●東京支店 東京都 神田神保町一ノ五二
●月刊誌『日本とアメリカ』一ヶ年六冊
●日刊紙『新日米新聞』一ヶ年十二冊
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI 二一七一九二

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ テレヴィジョン
修繕と販賣
▼修繕は保證附▲

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Tel. Diversey 8-5793
2227 W. Belmont

東京銀行
シカゴ駐在員事務所
荒金俊彦
中瀬直明
ROOM 1806
141 WEST JACKSON BLVD.
CHICAGO 4, ILLINOIS
TELEPHONE: 427-5667

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
西野入良香
藤堂威雄
南デアボーン街 二八(九二二番)
電話 Franklin 2-4470

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI8-5676
花の御用は電話で
常原花店
盆栽及び鉢植
●市内無料配達
●地方とも無料で發送します

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
AVenue 6-5500
(花)
お花のご用は、電話大都で直ちに參上致します。全米へ、ハワイたるとへ電報配達お好み次第取り扱います。
冠婚葬祭
皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
●市内は無料配達に配達致します。
ウオールス花店
西島久藏

SUGANO TRAVEL SERVICE
1162½ N. Clark Street, Chicago
(Near Division St.)
Phone: MI 2-7193, WH 4-5444 (24 hours), GR 2-4133 (night)
觀光團募集廣告
(現在募集中のは本紙一面廣告欄)
▲來春四月の訪日觀光團 ワシントン廻り
▲來春四月上旬 ニューヨーク見學
▲來秋九月六日—來秋九月上旬 觀光團
▲來秋九月上旬 觀光團
一九六四年
▲オリムピック訪日觀光團
詳しい事は當社へお問合せ下さい
日本行及び國内旅行一切
航空、汽船、滿車、バス
切符取次販賣 配達致します
旅行保険、旅行手續一切
シカゴ市内觀光案内
市内、近郊觀光、團體、葬儀への
送迎サービス
◇空中飛行で廿四時間のサービス◇
公認 菅野旅行内案社
●東京支店 東京都 神田神保町一ノ五二
●月刊誌『日本とアメリカ』一ヶ年六冊
●日刊紙『新日米新聞』一ヶ年十二冊
シカゴ支社主任 菅野武雄
電話 MI 二一七一九二

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト (二〇)

フランクリンは、エレナーが新聞コラニストになるのを喜ばなかった。彼女の政治的意見は、すでにさまざまな批判の材料とされ、フランクリンも困ったことがあった。自伝的に語られてくる彼女の結婚の申し込みの手紙には、妻に献身を捧げさせる性質のものが少なくなかったが、彼もこんな手紙を歓迎したわけではなかった。だから、彼女がコラニストになって意見を述べ始めると、彼の政敵や、彼女と対立する人たちは、彼女の弱点を探し出すかも知れなかった。フランクリンは不必要に敵の材料を作りたくなかったので、エレナーがコラニストになるのに反対したのだった。

しかし、彼女は書くことが好きだった。正式な教育を受けなかった彼女の文章は、整理にも上手とは言われず、せいぜいハイスクール生徒の文章程度で、文法上の誤りさえしばしばだったが、彼女が自己を表現する上に欠くことのできないものだった。その上、彼女は特別の収入を必要とした。

彼女はいろいろな婦人団体や社会事業に積極してるためにこれらの仕事を援助する資金を作らねばならなかったのである。大統領の給料は十分でなく、フランクリンは財産二千万弗を月給の中から出して国家の経費の補充に当てていたくらいだから、二人のトラスト基金から、エレナーの「個人」資金を出すことは出来なかった。結婚に際して、コラニストになるのは、この資金を得る目的だった。

それで反対の出るようなことは書かない、という一札をエレナーはいれたので、フランクリンは彼女がコラニストになるのを承諾した。だから彼女は最後の生活に入れるのを遂げ、その日の出来事を克明に書くことに努力した。フランクリンもエレナーをコラニストとは考えず、彼女の日記を新聞に発表しているんだ、と思っていた。何かの時間で、あるコラニストの書いたものに、彼は気を悪くしたことがあり、次の記事を聴の時、彼はこの不満を爆発させ

「コラニストの言うことは信用ができない」

とロをとがらせた。食事を始めた記者が、それでドライ美い出しので、彼も始めて自分の言ったことに気付き、却ってにもキマリが悪そうな顔をして

「あれはコラムじゃない。日記を書いているだけだ」

と言ってコラニストへの不満を訴えたことがあった。

例し、彼女のコラムが「日記」にすぎなかったとしても、彼女のある間隔に全く触れないというのは不可解だった。しかし彼女が「日記」だけを発表しているのだったら、彼女は最後の生きる間隔に触れるのを避け、その日の出来事を克明に書くことに努力した。

彼女はいろいろな婦人団体や社会事業に積極してるためにこれらの仕事を援助する資金を作らねばならなかったのである。大統領の給料は十分でなく、フランクリンは財産二千万弗を月給の中から出して国家の経費の補充に当てていたくらいだから、二人のトラスト基金から、エレナーの「個人」資金を出すことは出来なかった。結婚に際して、コラニストになるのは、この資金を得る目的だった。

それで反対の出るようなことは書かない、という一札をエレナーはいれたので、フランクリンは彼女がコラニストになるのを承諾した。だから彼女は最後の生きる間隔に触れるのを避け、その日の出来事を克明に書くことに努力した。フランクリンもエレナーをコラニストとは考えず、彼女の日記を新聞に発表しているんだ、と思っていた。何かの時間で、あるコラニストの書いたものに、彼は気を悪くしたことがあり、次の記事を聴の時、彼はこの不満を爆発させ

「コラニストの言うことは信用ができない」

とロをとがらせた。食事を始めた記者が、それでドライ美い出しので、彼も始めて自分の言ったことに気付き、却ってにもキマリが悪そうな顔をして

「あれはコラムじゃない。日記を書いているだけだ」

と言ってコラニストへの不満を訴えたことがあった。

例し、彼女のコラムが「日記」にすぎなかったとしても、彼女のある間隔に全く触れないというのは不可解だった。しかし彼女が「日記」だけを発表しているのだったら、彼女は最後の生きる間隔に触れるのを避け、その日の出来事を克明に書くことに努力した。

彼女のコラムがそのように見られ始めたことで、フランクリンはエレナーを観察するようになった。外交問題、時局が許す限り、二人はよく話をしたが、多くの場合は、エレナーが話し手にまわった。これは彼女が観察したことを知っていた。だからフランクリンに報告するからだった。ところが、ある日、彼女は重要な問題で、フランクリンと意見を戦わせたが、意見を述べるにフランクリンが話し手であるように聴いた。彼の意見にロをはさむのを常とした彼女は、その日に限って、その意見を述べるよりは相い次いで質問を発して、彼の意見を引き出すのに努力している、と彼は感じた。

（RPI）

ポルシンシンの争闘種人

黒人メレディス 退學するか

抵抗繼續に闘志崩る

（メンフィス）黒人学生のミシシピイ大学に入学して、南部の黒人問題にポケットを作ったジェームス・メレディスは、目標の一歩前にある、との噂がある。

彼の入学を認界最初は一万五千人の暴動で支持し、メレディスは人種差別待遇反対運動の一つのシンボルになったが、彼生、密はあまり平和でなく、彼がするだろうとの噂が高い。メレディス自身は「やりかけた仕事を完遂する」と言ってるが、一部の事件と彼自身の言葉は、彼が人間性改善に献してるのを示した。

「先週には私が入学以来、最悪の時だった」

と、黒人問題に関は言った。しかし特別な事件が生じたわけではなかった。むしろ事件のない生じなかった一週間であったが、メレディスにとって「最悪の週間」と感じられた。

メレディスがミシシピ大学入学を決意した時、猛烈な反対が生ずるのを覚悟してるた。しかし、この反対は連邦政府の支持で抑圧され、彼が入学すれば、学生も暴動的な反対を中止するだろう、と予期してるた。従って、新かな抵抗が続けられるとは、彼は考えてなかった。

「ジョージア大学を見ると、それは最初の日で終り、それ以後は誰もがそれぞれの課題を歩みはじめた。メレディス大学はジョージア大学と異なり、これまでの生活は不自然であり、勉強などできるものでない、とも彼は言った。

彼が大学構内を歩いてるると、白人学生は彼を見物し、指差し、ささやき合った。彼の寄宿舎の前では花火が爆発させられ、彼が食事してるるカフテリアの窓ガラスが投石で破られた。彼の自動車にポケットが投げつけられた事件もあった。最も物すごかったのはハロウキンの日で、軍服と学校附属警官が二つの寄宿舎を調って、学生のデモを解散せねばならなかった。

その上、メレディスは相い変らずパブリシティにさらされてるる。週刊マーシャルや軍隊に警護されてるるのみでなく、新聞記者に訪問されて学校生活について種々の質問をうける。これが殆ど毎日のことである。

「これは時間を食う仕事で余り熱心でないことばかりを書いておれば、ローズベルトの政府は崩壊した。つまり、民衆のある間題にエレナーが意見を発表すれば、敵敵は、女の「差出口」として、彼女を攻撃し、「日記」だけに限れば、熱心なことばかり書く、と言って笑った。どちらに転んでも叩かれるのだったら、書いたいことを言って非難されるのがよかった。だから、エレナーはそのコラムで大統領に意見を述べるようになった。

このため、彼女のコラムはフランクリンの政敵からも、味方からも、注意して読まれ始めた。彼女のコラムに、大統領が何を考えているか反映されているかも知れない、と彼らは考えたからである。

フランクリンがエレナーのコラムを通じて政敵戦術を聞したことは、一度もなかったようであるが、彼と生活を共にし、彼の足であり、目であり、耳である彼女の書くものに、彼の思想が反映していることに違いない。そんなが考えるのは自然だった。

彼女のコラムがそのように見られ始めたことで、フランクリンはエレナーを観察するようになった。外交問題、時局が許す限り、二人はよく話をしたが、多くの場合は、エレナーが話し手にまわった。これは彼女が観察したことを知っていた。だからフランクリンに報告するからだった。ところが、ある日、彼女は重要な問題で、フランクリンと意見を戦わせたが、意見を述べるにフランクリンが話し手であるように聴いた。彼の意見にロをはさむのを常とした彼女は、その日に限って、その意見を述べるよりは相い次いで質問を発して、彼の意見を引き出すのに努力している、と彼は感じた。

（RPI）

小長篇 山と川のある町

（七二）　石坂洋次郎

天女の舞

あき子は、いかにものんきそうな、明朗な調をして、また言った。

「私たち女は、見かけはおとなしそうだけど、男と女のことでは、わりと厳しいカンが働いてるものなの。例えば、敬方がよそ〳〵のお子さんをどんな風に考えてるもかっていうことなど……私が分らないと思ってて？」

「よせよ。話を横にそげるのは……」

「ふん。銀があったら見せてあげたいわ……。ほんとうに……。どんなに敬方の銀が浅くなったかっていうことを」

「しかし、君は小つちやいけど、いゝやつだよ。ぼくはここに一人ですわっていて孤独で、自信をなくして、自分がそこらをはいまわってる蟻シこよりも下らないものに思えてしかたがなかったんだ。それが君と話してるうちに、気持がしだいに落ちついてきたんだよ。よかったよ。……それで君は小つちやいけど、いゝやつだと思つたものさ」

「いちいち、小ちやいつて断らなくてもいいでしょう。小ちやくたつて……あら、のぶ子さんとおクロに一所に入つた話は、もうしたわね。いまに身体だつて、ニョキと大きくなるわよ。……でも、よかつたわ。私は、男の方を満足させるよりも、落ちつかせるタイプの女でありたいと願つているの……。「地の塩」っていう言葉があるでしょう。地味で、目立たないけど、たいへん必要なもの——私は女として、そういう存在でありたいと思つてるのよ……」

らなくてもいいでしょう。小ちやくたつて……あら、のぶ子さんとおクロに一所に入つた話は、もうしたわね。いまに身体だつて、ニョキと大きくなるわよ。……でも、よかつたわ。私は、男の方を満足させるよりも、落ちつかせるタイプの女でありたいと願つているの……。「地の塩」っていう言葉があるでしょう。地味で、目立たないけど、たいへん必要なもの——私は女として、そういう存在でありたいと思つてるのよ……」

國力相應の防衛支出 米國政府同意

志賀長官華府で語る

（ワシントン）志賀防衛庁長官は十四日の午後三時から日本人記者團と會見したが、その席上次のように述べた。

「マクナマラ米國防長官との會談では、主として極東の防衛を中心とした問題で話し合つた。私から、日本は國民の生活水準をあげることによつて國防費もそれにそつて増額できる。すなわち國力に相應した防衛費をもつことが必要だ——ということを強調した。これに對し、マクナマラ長官は同意する旨答えた」

なお志賀長官は十五日午後ラーター統合參謀本部長らと會見し、十六日ワシントンを出發して米國各地を歴訪したのち、二十六日羽田着國する。

クリスマスの贈物に
良い品が澤山着きました
なんでも安くしてあります
◇　◇　◇
十二月中は
日曜日も
午後一時より
六時まで
開けて居ます

GINZA GIFTS
33 E. Oak St.　Chicago 11, Ill.
Hours Daily Noon - 8 P.M.
Tel. MI 2-6921

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint. Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539

大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲何卒お呼び出し下さい
内山　ヒロ
北グリーンビュー街　六四五
電話四六五—八五三九

PLUMBING SERVICE
PHONE 525-6309
2748 N. Lincoln
Please call before 8 a.m. or after 5 p.m. or weekend.
James L. Miles

プラミング　サービス
プラミングの仕事は何でも迅速且つ格安に御引受けいたします
ジェームス・マイルス
日中不在勝ちに付き午前は八時迄、午後は五時後お呼出し下さい

春の訪日観光團募集
▲期日　航空便＝一九六三年四月六日シカゴ發（日航機）
船　便＝同年三月十九日頃府發クリヴランド號
▲費用（二週間コース）往復交通費—観光費共
航空便　一、三〇七弗七〇仙
船　便（汽車賃を含む）一、一〇二弗六一仙
観光しない方（航空）　九六一弗五十八仙
▲コース　東京—關西—四國—九州—廣島解散
——詳細は當社の係すべて——
申込先　菅野旅行社
11621/2 N. Clark St. (Near Division)
Tel.: WH 4-5444—MI 2-7193
Night—GR 2-4135—BR 4-1332

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
無料パーキング所
換氣裝置の設備付き
北クラーク街二八四三番
增本葬儀社
增本弘

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport ∴ GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士　梶田アーネスト

バーベッキュはいかが？

キッコーマン醤油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチューにちょつとお使いになっただけで驚く程おいしくいただけます
特にバーベッキュー●素晴しいこと！
萬田醤油株式會社

日本送金は
最到に早い 加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております

受取人	※
受取人住所	※
送金人	
送金人住所	
送金高	手數料

手數料は $100 まで 75¢ です。
※出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)

SAN FRANCISCO	365 California St.	YU 1-3365
LOS ANGELES	101 S. San Pedro St	MA. 4-4911
LOS ANGELES	3810 Crenshaw Blvd.	AX 5-4321
SACRAMENTO	1400 Fourth Street	GI. 3-4611
SAN JOSE	224 E. Jackson St.	CY 8-6116

懐しの日本へ　送金は
迅速確實な　加州東京銀行へ

送金金額	$	合計
手數料	$	
受取人		
受取人住所		
送金人		
送金人住所		

手數料（Air Mail代 .25を含む）
$1.00 to $100.00 . . $.75　$101.00 to $250.00 . . $1.25
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

San Francisco Head Office	64 Sutter St.
Japan Center Branch, S.F.	Buchanan & Sutter
San Jose Branch	1336 N. First
Los Angeles Branch	120 S. San Pedro St.
Gardena Branch	1640 S. Western Ave.

Complete Line of Japanese & American Food
Star MARKET
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

日米各種食料品一切
さくら米、リバチー米
スター・マーケット
北クラーク街三三四九番
電話 GR 二—〇五九九
絲門、島中

MEE HONG
CHINESE RESTAURANT
2125 S. Wentworth
DA 6-9283
格安で美味しい—
ミーホン中華料理店
◆店内を改裝し、皆さまの御來店をお待ちして居ります
南ウエントウオース街二一二五

4410 N. Maplewood Ave.
土地家屋賣買周旋
▲北部良環境、二フラット。一五、一一六、一一八、一二〇。ムーベースメント、オイルヒート、タイル、バスルーム、ビルトイン・タブ、二車庫付。約六千弗ダウン
▲三アパート。三一六ルーム。現代的私浴室、キャビネット、シンク。年收四千四百弗。六千弗ダウン
▲二アパート。一一六、一一八。八千弗ダウン
特價二万四千弗
▲アパート。二一五、四一六。五車庫付。全部廣い明るい。年收四千五百五十弗。八千弗ダウン
▲二十八アパート。三一五、廿五一四ルーム・アパート。交通、買物に至便。學校近く。年收九千三百六十弗。約一万三千弗ダウン
▲二十八アパート。三一五、廿五一四ルーム・アパート。五ストーア。年收三万四千二百弗。一万三千弗ダウン
田中ハリー
田中リチヤード
RAB-4744

THE COSMOPOLITAN NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hours: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
コスモポリタン
ナショナル銀行
チェッキング アカウント
セービング アカウント
設金 及び 一般銀行事務

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
バンク オブ シカゴ
頭取　エルマー・マイケ
副頭取　橋口行雄
副頭取　岡三浦　語別種
家屋の購入、ビジネス上の投資
自動車購入等の場合、極く安いレートで御融資いたします
何卒御気軽に當行へ御相談下さい

シカゴ日本人共濟會
事務所　北モルデン街四四一〇
MAnsfield 4-4141（四四一〇）（田中）

代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外貨送手續代行、有利な投資銘柄選擇、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務
シカゴ便利社
主任　河野　增登
社員　小川　昭二
GR 7-8296
東京代理人　關繪國太郎

社會奉仕的助言
家族會議證銀定、移民法問題、遺産處分、遺言作成、ソシアルセキュリティに關する質疑等。毎日＝目午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
弁護士　小村緒太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
（北部は毎日、西部は水、土曜御注文の多少に拘わらずデリバリーします。）
ヨーク商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark　MI 2-4047
サクラ米、リバティ米
各種醤油　鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子　ローイ

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine　LO 1-1609
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
藤井商會
店主　藤井静男
口市内無料配達、郊外に取り扱います口

S and I Co.
Wholesale - Retail
1058 W. Argyle Ave.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
サクラ米、リバティー米
各種醤油　ハワイ産食品
日米食料品一切
◉開店時間　週日　九時—八時
土曜　八時—七時
日曜　十一時—五時
◉毎日配達いたします。
◉メールオーダーは迅速に取り扱います。
エスアイ商會

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St.　HY 3-5057
▲各種精選白米
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌取扱い
フランクリン
食料品店
宮本三郎

第二回日米通商會議

十二月三日より華府で開會
貿易事情は日本に好轉す

(華府)日米兩國の通商關係者が十二月三日から華府に會して三日間會議する。議題は日米通商關係は日本に好都合に動いているので、タキディ長官は會議を慎重にしている。

一九六二年度の最初の八カ月間に米國の對日輸入は一昨年同期に比して三一%增を示したが、對日輸出は二〇%減じた。日米通商は片道十億弗に達するので、兩國が通商上に持つ比重は大きい。兩國の通商關係は、過去五ヶ年間に米國に好都合だった。米國は昨年一八%づつ對日通商を擴大し、日本は一六%の對米通商擴張を計していた。日本は米國の對日輸出市場と言つてよかつた。

ところが米國にとつて憂慮すべき徴候があらわれた。それは對米輸出の增加である。今日まで、米國は日本の外國輸出の二五%を占めていたが對米のそれは五%に過ぎなかつた。從つて對米輸出增加が日本市場に與える影響は少ないから歡迎されてきた。米國の貿易收支の一部で、米國のラテン・アメリカ援助の一環として、キューバ糖を購入、これを轉賣することにより、キューバ經濟を援助するとともに、カストロ全體の中で最も有力な反カストロ勢力を育成しようとするCIAの秘密計畫があるとも言われている。

會議のアジェンダとしては發表されていないが、この會議を通じて米國が實現せんとしている一つの目的がある。それは日本の對米輸出を制限せしめんとすることである。ケネディ政府が對外共同市場との接近を强め、大西洋共同社會と競爭すべきものを作る結果、日本は孤立せしめられるのではないか、との不安がある。日本が對外共同市場に接近しているのは、この不安の反映とも見られているが、米國は日本の思わくを知つておくことを、會議を通じて保證しようと努めている。

キューバ危機問題で
藤井寮一氏解說
定住者會の文化講演

定住者會通例文化講演會は來る廿五日(日)午後七時半から開かれる。

今度は藤井寮一氏が「キューバ問題」について話す筈になつてゐる。これは同氏が歸つてから紹介してゐる。米國の立場と日本の立場を比較することになつてゐる。これは同氏が歸つてから紹介してゐる。米國の立場と日本の立場を比較することになつてゐる。

今度は藤井寮一氏が「キューバ問題」について話す筈にな

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Sheffield 8-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 21, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1521

ニクソンの白鳥の歌

ジョン・J・スミス

リチャード・ニクソンは、その生涯にいくつかの誤りを犯したが、最大の誤りを今回（十一月七日）犯した。彼はこの政治生活を棒にふった新聞記者に仕返しをしたいがために敗北だった。七日に総領で開いた彼の記者会見で「諸君は私がなぐりものにするニクソンを今後は持たない」と彼は言った。

笑うべきは、敗北者をそんな取り扱いをしてはならないことだ。もし特派員が彼を嫌いだったら、有権者は怠慢して死んでしまうだろう。

ある者が個人的感情をもつものだ。しかし、責任ある記者は彼らが書くニュース記事に、個人的意見がまぎれこまないように注意したものだった。敗北者ニクソンに、公平な報道が与えられることに努力した。

ニクソンは副大統領になったが、その間はその位置のために、あまり批判的でなかった。かし一九六〇年に彼は大統領選挙に負けて加州に帰り、今度は知事選挙に出馬して負けた。私の推察によると、特派員が持っていたニクソン観が、ついに加州有権者の中にしみこんで、この結果になったのである。併し、これはニクソンの選挙運動を報道した記者の責いたニュース記事のためだけでなく、有権者は、彼らの目でニクソンを見破ったからである、と私は思っている。

ニクソンが最後の記者会見で激昂した中で、何より奇怪なのは、特派員は彼が何を言ったかを報道するだけで、それ以外のことを書くべきでないと言ったことだ。もし特派員が民衆をそんな取り扱いをするのであれば、民衆は特派員をなぶりものにしたのでなく、多年われわれに親しんできた記者に親切だったための感謝と敬意をこめて、ほめ言葉を贈ったであろう。

私に報道機関を與えるに際し、「ダイリイ ニュース」がニクソン支持を表明したのを忘れ

「新聞者ニクソンに何が生じつつあるかを報道せよ」と当紙は言ったが、これは他の特派員も聞かされた言葉だ、と私は思う。

「報道は生き〳〵としていなければならぬが、感情的に正確でなければならぬ」

とも当紙は言った。

会社は発展である。これは特派員の任務、即ち有権者が適切な選択をなし得るように事実に生じつつあることを報道するのである。

それでは何が生じたのか？私はポートランドに飛んで、ニクソンの選挙運動に参加したが、運動資金は順調で落ちこんだ徴候から微が抜け出すのを見た。

これは余り快い徴候ではなかった。私らはポートランドから飛び、ニクソンの飛行機で、ニクソンは若がパラート・ライアンとして当れた

おスこ付き

秋山ちえ子

いつかの米国統領選挙の時、私は当時の自由民主党総裁候補だった池田氏より「あなたを当地区の自民党婦人部推進委員に（たしかこうだったと思うが）と委嘱します」という「おスミ付き」をもらうだけした。

わが家の茶の間ではひとしきり、官職のようにありつけるかもしれないと、六十をすぎた母は「首相かたのまれるなんて光栄だ」「総理の顔をさげてこられたのも初めてだから、何かやってあげなくては悪い」とまでいう。

三人の子どものうち、小学生は「やっぱり総理大臣って字がうまいな」という程度だが、高校生の二人は感覚ではない。「これは政治だ、自分の生活だ」と、なかば大人のインテリものだ」「首相がこんなことまで、マイク化し記者会見するようでは信用できない」「おふくろは、いつの間に自民党に縛りついたんだろう。中立を守っていないと、正しい選挙はできないのにな」となか〳〵手きびしい。

池田だ——といわれてびっくりしたが、実にうまい。即ちは「そうかしら、首相が人をかつぐなんて……」と、なかば〳〵信用しなかったが、ためしてみせたりして、やっとのことで池田であることが納得できた。

「総理の顔をさげてこられた」ということになった。

一九六〇年の選挙で、ケネディとニクソンの選挙を報道した記者は、ケネディが大統領であるのを支持するに傾いた。特派員を含めて、あらゆる者が、ニクソンに投票するものと思っていた。

ところが、人間の心には、想念の習慣性というものがあって、悪いことを思い浮かべるような想念は習慣から脱却することが必要である。想念は宇宙の創造力の顕現となるものである。想念は恰も映画のフィルムに焼きつけられた像のようなはたらきをするものであって、映画の光線は、宇宙の創造力にあたるものである。どんなに無限の宇宙の創造力があたらしくても、その光線の前に悪い像の描かれてあるフィルムが提出されたら、現象面（映画のスクリーンにあたる）には、その像かれてある通りの不完全なる姿があらわれるほかはないのである。

ところが、人間の心には、想念の習慣性というものがあって、悪いことを思い浮かべるような習慣がつくとなか〳〵その習慣がとれないで、それをくり返すことになるのである。だから、そのような悪い心の習慣のある者は決然として、意志の力を集中して、常に明るい方面に自分の想念を振り向けるように決意し、それを実行しなければならない。

悪いことを想念する暇のないようにするには絶えず、自分が現在受けている恩恵を思い出して、それに感謝する事を実践するがよいのである。

眞理への道はたゞ一つ！

人間は神の子だ——という事である

生長の家本部教師　池添源吉之助

「放送天地」誌のものに神「一」を理解せよ！　神解せよとは感謝せよと言うことである」

というのが生長の家の根本教義である。もし、私たちが何らかの病気にかかってるならば、病気について悩んだり不平を言ったりすることなく病気でなく健康である部分——それは心に感謝するのである。だから自分の心に何をより多く想うかが、その人の健康のみならず運命をも決定するのである。

多くの人たちは、自分の欲せざることを恰もその欲せざる事物を愛してるものが如く、より多く心に想い浮かべるのである。健康を欲してるながら、病気を想い浮かべ、富を欲してるながら貧乏を心に想い浮かべる。人間が宇宙になろうと思うならば、このような想念の習慣から脱却することが必要である。想念は宇宙の創造力の顕現となるものである。想念は恰も映画のフィルムに焼きつけられた像のようなはたらきをするものであって、映画の光線は、宇宙の創造力にあたるものである。どんなに無限の宇宙の創造力があたらしくても、その光線の前に悪い像の描かれてあるフィルムが提出されたら、現象面（映画のスクリーンにあたる）には、その像かれてある通りの不完全なる姿があらわれるほかはないのである。

ところが、人間の心には、想念の習慣性というものがあって、悪いことを思い浮かべるような習慣がつくとなか〳〵その習慣がとれないで、それをくり返すことになるのである。だから、そのような悪い心の習慣のある者は決然として、意志の力を集中して、常に明るい方面に自分の想念を振り向けるように決意し、それを実行しなければならない。

悪いことを想念する暇のないようにするには絶えず、自分が現在受けている恩恵を思い出して、それに感謝する事を実践するがよいのである。

外人観光客の誘致

薩張り振わず

（東京）観光省は十三日の閣議外客誘出官僚部光部会で今年の外人観光客の受け入れについて、中間報告を行った。これによると、一——六月の入国者実績は十三万二千二百五十八人で、今年の入国者目標廿九万人（前六年実績廿四万八千六百五十人）の達成はむずかしいとみられる。

新聞少年四名 来夏米國へ

朝日新聞が計畫

（六四）朝日新聞が全国十五万の少年たちへの感謝の気持ちが盛り上って来ているが、今年から「新聞少年の日」が制定されて、来年から模範的な新聞少年をアメリカにおくる計畫を朝日新聞はたててゐる。

ニセ紙幣に 街の探偵

（朝日新聞）ニセ千円札はいぜん犯人の手がかりもなく、捜査は難航をきわめている。そこで、街の素人探偵かあってもいゝ、こうでもないと推理

日米新聞少年の交歓を通じて日ごとに親善さを増す新聞少年たちを未来で支えるこの少年たちに、この仕事をより深く理解してもらおうという目的である。

選ばれる少年は東日本で伸日新聞の配達に従事している中学生二人、高校生二人の計四人。来年八月、約十日間の日程でサンフランシスコに向い同市の日米時事社長遠野七之助氏（朝日新聞社編託）宅に泊ってサンフランシスコ市の新聞少年たちと共通の仕事、共通の生活について、話し合う。また日米時事社をはじめ同市内と周辺にある新聞社を見学する予定もある。

この計畫は、引つゞき毎年継続的に行われるもので、将来はアメリカ新聞少年代表を日本へ招くことも考えている

とめたことがある。その時の経験を生かして搬理してみると、こんどのニセ千円札は、外国で印刷された上、船で日本に運びこまれているというのが氏の主張。さてこの推理、どこまでたしかなものやら……。

俳句（シカゴ）俳句會

十月例會

水べりの草枯くして初氷　関本綾子
一雨ごとに寒さを増す朝の雨　安住保美
昼の月土曜日どこも勤労者　萩野ときえ
よく働きた感謝祭の終戦く　関野桃二
雨戸に秋冠うつる観劇後び　金谷一臨
感謝祭を見ねし妻の感日に　木村蜘蛛巣
秋天下戦没の慰霊祭に　大倉を終えて雪ちらつく感恩祭む　武田多美
感恩祭のこぼれ来て秋の雨　渡辺けさ女
復れ行く国家の勤労感謝　藤まだき物思ひ寄る朝寒に　中曽根歌
秋冠にとどろき初木枯れゆく　池田緑吉
枯されし葉のひきとまず秋の雨　安住保美
朝顔の紅蕊捨く日の暖きけり　金谷一臨
一本枯の梢にかかる月まどか　金谷一臨
昼変装く風呂の包等の感謝祭　関野桃二
朝顔のまだ咲き残るつる悩む　木村蜘蛛巣
感謝祭の土に解け行く恵素かな　武田多美
大方の島は地に還り枯くぬぎ　渡辺けさ女
駆り住む小さき町も秋風情　藤まだき物思ひ寄る朝寒に　中曽根歌
秋炉に向い合せて縦の恋　池田緑吉
朝の三日月かかりをりにけり　萩野ときえ
感謝祭にかかり日の出前　萩野ときえ
一朝に変わるあきな旅の秋　関野桃二
灯を消して月さし入るる我が部屋に　木村蜘蛛巣
初雪の宇宙で待たれ洗ふ夜　武田多美
秋日まぶしあの頃より人恋つと　渡辺けさ女
感謝祭の朱のトラクター山見えず　藤まだき物思ひ寄る朝寒に　中曽根歌
秋気炉に秋風のほとばしるあな　池田緑吉

HOLIDAY SPECIAL

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $9.95

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that is dignifies and brightens your dining table so elegantly.

53pc. Dinner ware special $29.95

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8673
6443 S. HALSTED ST. RU 7-9502

SUITS AND OVERCOATS
FOR MEN AND LADIES

We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.

SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5601—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. FA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5507
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
GEORGE TAKAKI (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. LA 8-2432

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

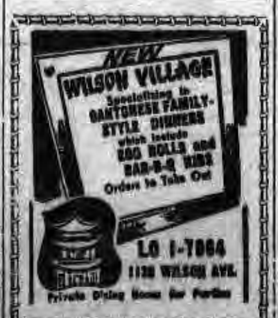
1st Insertion	.75c a line
2nd & Following Insertion	37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%	
Minimum Charge	$1.50
Display Advertisement in English: S. inch	$2.50 per col. in.
1st Insertion	Additional $1.50
2nd Insertion	Additional $1.50
3rd & consecutive	Additional $1.00
Minimum Charge	$4.50
Monthly rate (8 insertions)	$9.00

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
1423 E. Greenwood Ave.
Tel: BOulevard 8-2204

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

CHICAGO CONSERVATORY COLLEGE
Founded 1857 Accredited
MUSIC — BALLET
DRAMA
Advanced and Preparatory Courses—Day and Evening Instruction
Write or Telephone for Catalog
64 E. Van Buren St. HA 7-0500

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out



Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE

IRENE'S TAILOR SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆ 流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します ☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 3 APARTMENT BRICK 3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, chain storms and screens. Excellent location NW section Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
- 2 APARTMENT BRICK 2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot. 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
- 2 STORY RESIDENCE Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
- CORNER 13 APARTMENT BRICK 9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker One block to Lake and Broadway $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down
- 36 APARTMENT BRICK Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuck pointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income Excellent terms.
- 6 APARTMENT BRICK 4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell Price reduced to $36,000.00.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over courses for excellent financing.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE- LOngbeach 1-7125

- 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
- 3 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
- 12 APARTMENT BRICK CORNER 3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down.
- 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat, 5800 North Pr $35,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk gar., auto. oil heat built in tubs, 5800 North Pr $29,500.00.
- BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 731-7455

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
—格安で信頼出来る—
ムーヴイング サービス

Your Classified Ads

FOR RENT

OLD TOWN 6 rm. 1st flr. with hot water. Unheated. Call MI 2-8734 6 to 8 p.m.

6 RM. unfurn. apt. Refrig. and stove. 2nd flr. 1459 W. Hollywood. SU 4-8275

8 RM. flat heated. Newly decorated. 816 W. Newport. BI 8-2408.

3½ & 5 RM. unfurnished apts. 3rd flr. 4710 N. Bernard. Call janitor Johanssen. IN 3-4389.

4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.

4 RM. unfurn. apt. heated, stove and refrig. 900 W. Addison. GR 2-2947.

5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.

4549 N. CLIFTON. 4 large rm., 2 bed. rm. apt. Newly dec. $85. Call 943-5650 or LO 1-9340.

OLD TOWN. 224 - 32 W. North. 3, 4 and 5 rm. apts. Newly dec. Call 943-5650 or LO 1-9340.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

2 RM. kitchenette and sleeping rm. Good transp. and shopping. Near Clark and Armitage. 2044 N. Orleans. LI 9-4792.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

FOR SALE

2 APT. BRICK near 75th and Jeffery. 5 rooms plus oil hot water heat. Good condition. Owner BA 1-6871.

CHOICE LOCATION
9326 N. Monticello, Skokie. 3 bed rm. brick ranch. 7 yr. old. Large lot 42 x 130. Available Dec. 1. Near school and churches. Excellent financing. Small down payment. Contact—E. Seaman, 764-5035. Shown by appointment only.

GOOD LOCATION
Cantonese food and cocktail lounge. 12305 S. Halsted street. Restaurant and lounge fixture. No Chinese food within 5 miles. Call Lang — BE 3-5000

HELP WANTED

TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH modern pleasant office, permanent. Good salary and company benefits, 37½ hour week.
LIONS AN 3-2500
209 N. Michigan

A GOOD HOUSEKEEPER is hard to find. Are you one? We have the finest homes and top pay waiting for experienced help. Active Domestic Service. Dial 372-3747.

BEAUTY OPERATOR. Full or part time. LIncoln 9-1688.

CHILDCARE — light housekeeping. Live in. Belmont Harbor area. GR 2-1390 after 6 p.m.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Adler. SUperior 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8[illegible]
TAKESHI OCHAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUSAI

- 7 ROOM FRAME RESIDENCE 2 story, 4 bedrooms on 2nd floor. Clean A-1 condition. 1½ baths. Automatic gas ht. Must see to appreciate. ONLY $15,000.00.
- 2 APARTMENT BRICK 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. For the budget minded. PRICE $14,950.00.
- 2 FLAT BRICK 2/5's in top condition. Modern plumbing. Stoker steam ht. Convenient location. $25,000.00.
- 3 FLAT BRICK 1/8, 2/6's. Corner property in ideal location. 2 car garage. Stoker steam ht. $5,000.00 Down. FINANCING AVAILABLE.
- 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE 1/7, 2/6's plus garden apt. New automatic oil ht. 2 car brick gar. 5500 North. PRICE $42,500.00.
- 6 FLAT SUNPARLOR BRICK Large 5½'s. Modern plumbing. Stoker steam ht. 3 car gar. 6300 North. PRICE $65,500.00.
- 9 FLAT CORNER BRICK 6/6's, 3/4's. Automatic oil ht. New wiring. Income $9,600.00. PRICE $[illegible]
- 10 APARTMENT BRICK 10/4's, 3/5's. All located. Income $17,500. Convenient to schools, churches and transportation. $[illegible] to $[illegible]

The Chicago Shimpo
FOR CHICAGO JAPANESE — AMERICAN NEWS
第二二五一號　一九六二年十一月廿四日(土曜日)

キューバ海上封鎖解除

攻撃性兵器は取り去られた
カリビヤ海に平和回復さる

〔華盛頓〕フルシチョフ首相はキューバに送つた攻撃兵器を廿日以内に引き上げることを約束したので、米國はキューバ封鎖を解除する、とケネディ大統領は廿日に發表した。併しキューバに攻撃性兵器が再搬入されないのを保證するため引き續き監視が必要である。

「私はフルシチョフ書記長からキューバの攻撃兵器を廿日以内に引き上げる約束を受け、更にその引き上げを査察せしめる約束を得た。これにより四週間前に西半球が面した危機は大きく緩和されたので私は海上封鎖解除を國防長官に命じた」

併し、フルシチョフ首相のこの約束に拘わらず、米國はキューバに侵入しないとの約束を與えるのをケネディ大統領は拒否していない。これは攻撃性兵器撤去を確認する爲必要なシステムが未だ作られていないからである。このことがなされた時、米國は始めて「侵入しない」との約束を與えるとケネディ氏は言つた。

「これがなされる迄キューバの軍事侵略を阻止するわれわれの方針を最小限度も變更する必要性は感じない。」

このことは、米國はキューバ基地の攻撃兵器撤去を確認する迄は海上封鎖は解除しないことを意味する。

ケネディ氏はまた、キューバの攻撃性兵器が解体されたことを証する證據があり、新しい攻撃性兵器が搬入された事實もない。解体されてソ連船で引き上げられたミサイル及び關係設備を米國は海上で査察したが、その結果は米國の持つた證據資料とほぼ一致していて、ソ連の誠意を認うべき根據はない。

ケネディ氏によると、キューバの攻撃性兵器が解体されたことを証する證據があり、新しい攻撃性兵器が搬入された事實もない。解体されてソ連船で引き上げられたミサイル及び關係設備を米國は海上で査察したが、その結果は米國の持つた證據資料とほぼ一致していて、ソ連の誠意を認うべき根據はない。

これとうらはら、カストロ首相は聲明書の發表を拒絶せしめた。発表の兵器撤去の記事で、インドの抵抗が強まつたので中共は低調に決意したのだとか、インドをワナに陷れるための手段に過ぎないのだ、とかの解釋が出されていた。併しその後の事態は中共側が讓歩するものと見られている。

中共聲明は歴史的な國境紛争を混亂

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト(二)

エレナーが政治のある問題で大統領に意見するだけでなく、自分の意見を実現させる努力を持っていたのは、スペイン内戦に際してであらわれた。

それまで彼女は平和主義者だったから、スペイン内戦では絶対に軍隊から政府軍の味方をすることを明かにし、その支持を訴えた。このため、彼女はヤソリック教会からはげしい非難にさらされた。フランクリンも民衆戦線支持だったが、国際関係上中立を守ったので、教会の立場に反対すれば、「ローズベルトは教会」の一派が離反されるおそれがあった。事実、ヤソリック教会の指導者は白亜館を訪問し、教会がスペイン政府軍に援助であるとの証明を求めたが、大統領はこれを拒絶した。民主党は大都市の政治ボスと労組とヤソリック教会の「ローズベルト連合」のうえに民主党の政治地盤があったので、大統領の政治的立場はヤソリック教会からはげしい非難にさらされた。フランクリンも民衆戦線支持だったが、国際関係上中立を守ったので、教会の立場に反対すれば、「ローズベルトは教会」の一派が離反されるおそれがあった。事実、ヤソリック教会の指導者は白亜館を訪問し、教会がスペイン政府軍に援助であるとの証明を求めたが、大統領はこれを拒絶した。民主党は大都市の政治ボスと労組とヤソリック教会の「ローズベルト連合」のうえに民主党の政治地盤があったので、大統領の政治的立場はヤソリック教会からはげしい非難にさらされた。

エレナーは教会の態度を憤慨して、ヤソリック教会の反動的傾向を攻撃し、ヤソリック教会の圧力に屈しないよう大統領を激励した

日本航空社

ロード開設カクテル宴賑う

日米航路が誰からず日米間の自由化による観光客の激増に備えるため、米国各地の観光事業及び航空の発展を主目的として誕生したジビック大使米人の日本観光親善使節の事情も含まれているものか、東京本社の副社長、副総裁の米州歴訪使節団長、副総裁の米州歴訪使節団長、副社長、常務取締役、営業部長、静岡支店長山田喜夫、営業部長藤一郎、調査部長戸塚文子女史使節団一行八名、並に東京本社の副社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Bagdasian, Exec. Director
5544 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Bittersweet 8-7971-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 24, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUUME NO. 16 1922

Sgt. Swee to Address Group

Workshop for Youth Leaders Scheduled

Sergeant Louis Swee of the Chicago Police Department's Youth Bureau will be the speaker for the second session of the Workshop Series for Youth Leaders to be held at the Church of Christ, Presbyterian, 3516 N. Sheffield Ave., on Tuesday, Nov. 17, from 7:30 to 9:30 o'clock. Rev. George Inadomi, pastor of the church, will preside as chairman.

The subject for the evening will be "Laws, Ordinances and Regulations for Protection of Our Youths." Sgt. Swee will acquaint the leaders with the laws and ordinances regarding the protection of youths and the role of the enforcement agencies. Jim Sterlin will serve as special consultant for the question and answer period to follow the talk.

The workshop is being sponsored by the Chicago JACL Youth Commission and is open to all leaders and prospective leaders of youth groups, whether they are of a religious, social, athletic or recreational nature. It is hoped to help leaders to become better qualified in understanding and dealing with youth activities and youth problems.

The third session on Dec. 4, will be held at the Midwest Buddhist Church when the subject will be "The Role of Advisors and the Need for Good Programming." The final sessions will be held on Dec. 11 at Christ Congregational Church when the previous three subjects will be summarized and evaluated.

Stewardesses Sought By Pan Am Airlines For Overseas Duty

Fifty Japanese American stewardesses are being sought by Pan American World Airways, announced Albert S. Kosakura of the airline's Japanese department. Contrary to reports, applicants are now required to have only a fair conversational knowledge of Japanese.

Although the airline now has 50 Japanese American stewardesses for trans-Pacific flights between San Francisco and the Orient, 50 more are being sought so that the first 50 may have a chance to see the rest of the world on flights of the airline to Europe and elsewhere.

Applicants are being received at Pan American World Airways base at the San Francisco International Airport.

Artificial Heart

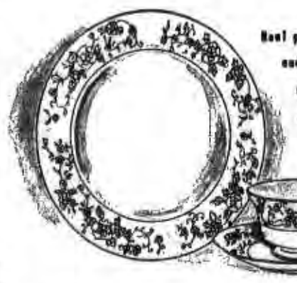
TOKYO—Doctors at Tokyo University Hospital announced the successful implanting of an artificial heart in a dog and kept the animal alive for seven hours. The operation was reported at a meeting of the Japan Medical Engineering Society.

The artificial heart contained a tiny motor of a type used in equipment for recording data from manned spacecraft. The artificial heart measured about five inches in each direction and weighed about 11.3 ounces. It was made of chromium-plated brass and polyethylene. An electric current of 12 volts and two watts was used to pump two polyethylene bellows that served as the heart chambers, created a pulse and circulated the blood through the dog's body.

SKOKIE
OPEN SUNDAY 1 TO 5
9741 N. Central Pk. Beautiful clean 3 bedrm. bi-level home. 5 yr. old. 1½ baths. Philippine mahogany & pecky cypress. Paneled rec. rm. 2 car garage. 50 ft. lot. Carpeting, drapes and appliances included. Price reduced to $27,500.
MATANKY & ASSOCIATES
RO 1-7150

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 7 ROOM FRAME RESIDENCE 2 story, 4 bedrooms on 2nd floor. Clean A-1 condition. 1½ baths. Automatic gas ht. Must see to appreciate. ONLY $15,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. For the budget minded. PRICE $14,950.00.
• 2 FLAT BRICK 2/5's in top condition. Modern plumbing. Stoker steam ht. Convenient location. $25,400.00.
• 3 FLAT BRICK 1/8, 2/8's. Corner property in ideal location. 2 car garage. Stoker steam ht. $5,000.00 Down. FINANCING AVAILABLE.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE 1/7, 2/6's plus garden apt. New automatic oil ht. 2 car brick gar. 6500 North. PRICE $42,500.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK Large 5½'s. Modern plumbing. Stoker steam ht. 3 car gar. 6300 North. PRICE $55,500.00.
• 9 FLAT CORNER BRICK 6/6's, 3/4's. Automatic oil ht. New 220 wiring. Income $9,600.00. PRICE ONLY $38,500.00.
• 13 APARTMENT BRICK 10/4's, 3/5's. All leased. Income over $17,500. Convenient to schools, shopping and transportation. $25 to $30M down.

HOLIDAY SPECIAL

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.
50 pc. Stainless silver ware special $ 9.88

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.
55pc. Dinner ware special $ 29.88
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-3675
6443 S. HALSTED ST. MI 7-3502

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
GEORGE TAKAKI (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. LA 6-2432

Marketplace Opens Door Later Nightly To People's Request

In response to hundreds of requests, International Marketplace has extended shopping hours from 10 a.m. through 8:30 p.m. Mondays through Fridays and Saturdays from 10 a.m. to 5 p.m.

To help public welfare agencies and other civic-minded organizations in their fund raising, an "International Bazaar," featuring gift items and Christmas decorations from all over the world, is being held at International Marketplace, 21 E. Hubbard St., through Friday, Dec. 21.

Representatives of recognized service organizations and members individually or in groups are admitted to the retail "bazaar" at International Marketplace. Organizations of which purchasers are members receive 10 per cent of the retail price of the items purchased during the "International Bazaar."

Fairway Golf Club Elect New Officers

May Joichi, who holds one of the lowest handicaps in the club, was elected president of the Chicago Fairway Club for the 1963 season. Other members of her cabinet include Tomi Domoto, vice-president; Michi Shimizu, secretary; Ariye Oda, treasurer; Sumi Shimizu, handicap chairman; Grace Murakami, tournament chairman, and Tazy Domoto, assistant tournament chairman.

The club held its annual dinner meeting at Jimmy Wong's restaurant with the retiring president, Susie Yawata, in charge. Each member received a grab-bag prize of golf sox while Tazy Domoto won the only other prize of the evening. The club's annual tournament trophy, the Wade trophy and Tanase trophies were awarded. All other monthly tournament winners received merchandise checks.

Billy Graham Set For Japan Crusade

When the noted American evangelist Billy Graham makes his third crusade to Japan next March, he will send Wilma Rudolph, U.S. Olympic sprint champion, as his advance courier. The Rev. W. H. Jackson, Jr., Southern Baptist Missionary in Tokyo, said that Detroit Tiger pitcher Phil Regan, New York Yankee infielder Bobby Richardson, pianist Van Cliburn and singer Ethel Waters may also make the trip.

If so, they will precede Graham, who will be in Tokyo from Mar. 29 to Apr. 11, to follow the celebrities up with appearances at Tokyo, Nagoya, Fukuoka, Kokura and Sapporo.

Graham in turn will be followed by 150 four-man teams of preachers, laymen and translators who will fan out through the length and breadth of Japan to seek potential converts. Graham's visit will be part of the Southern Baptist "New Life" Evangelist campaign in Japan.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4423 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
21 West Elm MOhawk 4-4382

CHICAGO CONSERVATORY COLLEGE
Founded 1857 Accredited
MUSIC — BALLET
DRAMA
Advanced and Preparatory Courses—Day and Evening Instruction
Write or Telephone for Catalog
64 E. Van Buren St. HA 7-0500

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Talk on Family Responsibility

Service Committee Annual Meeting Set

Coming to the end of another successful year, the Japanese American Service Committee will hold its annual meeting in the Victorian Room of the Palmer House on Saturday, Dec. 1, from 7:30 o'clock. Dan Kuzuhara, current chairman of the Board, will preside at a business meeting to be held. Election of officers for the 1963 board will be chosen under the direction of Noboru Honda, chairman of the nominating committee.

After all business is dispensed with, the meeting will be turned over to Thomas Masuda when Dr. Mortimer Brown, executive assistant to the director, Department of Mental Health for the State of Illinois, will be presented as the featured speaker.

Dr. Brown will speak on "Changing Responsibility in a Japanese American Community; the Individual Family and the Agency." His talk will be directed at the older nisei parents, challenging their responsibility to the issei and the younger generation.

A social hour will follow when everyone will have an opportunity to talk informally with Dr. Brown. Light refreshments will be served.

The evening will close with the presentation of a Japanese movie entitled "Four Chimneys."

Not only members, but all friends are invited to hear Dr. Brown in a talk of importance to all nisei families and also to enjoy the fellowship of young and old.

Famed Miyako Hotel Closed to Tenants

LOS ANGELES — Miyako Hotel, a six-story Little Tokyo landmark which served the Japanese community for half a century, was closed suddenly on Nov. 14. Although the hotel was plagued with condemnation orders for the past few years, tenants and many offices in the building were served with notices to close on Nov. 14.

The value of the hotel was estimated from less than $200,000 to over $100,000. It was not immediately known whether the building would be renovated or left vacant. Rumors were heard that it would be sold to the Sumitomo Bank or the Kashima Construction Company, largest firm of its kind in Japan, for a sum ranging from $400,000 to $500,000.

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

RESTYLED DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style Single Breasted (Special) ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨプ
川本 アイリーン

Idaho Approves Law, Wipe Out Provision Against Orientals

BOISE.—By a vote of 123,542 to 41,206, residents of the state of Idaho approved an amendment to wipe from the State Constitution a provision barring naturalized citizens of oriental descent from enjoying basic American rights.

Written into the Constitution at the time of statehood, the provision prevented foreign born persons of oriental ancestry from voting, holding civil offices or serving as jurors. Idaho was the only state exercising such discrimination.

Foreign Residents Face Home Problems

TOKYO.—Foreign residents are facing housing difficulties, according to Paul Aurell in his column, "Thru the Review Mirror" in the Japan Times.

"Both Japanese and foreigners are facing terrific problems in this city, wrote Aurell. "For example, the latest order is that one must build a garage for the car but there isn't a spare tsubo (six by six feet square) available on which to build a garage.

"It is hard to believe, but a foreigner just can't rent a house. Recently a returning foreigner gave up his house (for which he was paying $500 per month) and the next day the landlord rented it for $700 per month. In the United States this house would rent for about $200 per month."

Yoshinari Elected To Important Post In Chicago Company

Gateway Chemicals, Inc., a southside firm, announced the election of Masami S. Yoshinari to the new office of vice-president of product productions. The election was prompted by the company's stepped-up diversification and expansion program requiring top management echelon, said Jerry Gans, president.

Yoshinari, whose chemical industry background includes 17 years in plant management and research executive positions, has supervised both research and development and product productions at Gateway Chemicals since joining the company in 1960.

A combat veteran of the famous 442nd Battalion, he was artillery first lieutenant when the war ended. Yoshinari lives in Norridge with his wife and two children. His civic activities include membership on the District 80 school board in the Chicago suburb.

FBI Enters Texas Pearl Robbery Case

FORT WORTH — The FBI has now entered the case of the stolen pearls according to Tokuichi Sakata, head of the Tokyo firm which bears his name, which was displaying a valuable pearl exhibit in cities throughout the United States. FBI agents found a number of fingerprints in the hotel room of Hiroji Sakata from which the pearls were taken.

Sakata said the collection was worth $250,000. The only big loss is the magnificent large natural pearl worth $10,000. He said that the cultured pearls could be duplicated in two or three years. The pearls were covered by insurance.

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

George Taka

Harry M'zuno
We are pleased to announce the appointment of Mr. George Takaki and Mr. Harry Mizuno as associates of this agency for New England Life, founder of mutual life insurance in America in 1835. We urge you to make use of their services in planning financial security for yourself, your family or your business.
HARVEY C. YUDELL
Agency Manager
NEW ENGLAND LIFE
FOUNDER OF MUTUAL LIFE INSURANCE IN AMERICA IN 1835
79 W. Monroe St. FR 2-7834

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's all with mod. tile baths, mod kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot. 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK 5/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $92,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK 4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over courses for excellent financing.

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full pr. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 2-4's, 6-3's, 3-4's. 8500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's superior front enclosed porches, 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs, 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 731-7455

Study of Children Revealed

Improvement Shown In Japanese Physique

TOKYO—The physical standards of school children in Japan have greatly improved in general in the past dozen years according to the Japan education ministry. The difference in the physique between children in large cities and those in small hamlets has widened, says the same report.

The ministry said in its school health statistical report the standard height of 14-year old schools boys, which was 4 ft. 9½ in. in 1948 has risen to 5 ft. 1 in. in 1961.

The 3½ inch increase in 13 years in the standard height of school children ranks as one of the world's greatest physique improvement performances.

The standard height of 11 year old school children in Tokyo was 4 ft. 8¾ in., while that of children living in Kagoshima prefecture was 4 ft. 4⅝ in.

The ministry report is based on a 1961 survey of primary school children at 11,570 schools also indicated a slight rapid growth period for school girls.

The report said the most rapid growth for girls who entered primary school in 1948 was the age of 11 or 12. The new figures showed that since 1954 this period has shifted to the age of 10 or 11 years.

The report also said that 83.1 per cent of primary school children had one or more tooth decays, but the rate dropped to 73.5 per cent for junior high school students.

More Cargo by Air

ST. PAUL—Northwest Orient Airlines will operate nine extra-section all-cargo round trips across the Pacific in December to accommodate commercial freight as well as heavy pre-holiday mail, said T. R. Nolan, the airline's director of freight sales.

The lift will be in addition to cargo space on Northwest's regular daily jet services across the Pacific and its weekly DC-7CF through-plane all-cargo service between New York and Tokyo, via Chicago, Seattle-Tacoma and Anchorage.

SUBSCRIBE TO CHICAGO SHIMPO

Swim Hall of Fame Honor Y. Oyakawa

LOS ANGELES.—Another Japanese name was added to the Helms Athletic Foundation's swimming Hall of Fame. Yoshi Oyakawa, Olympic backstroke gold medal winner in 1932 from Ohio State University and Hawaii, was one of four former Olympic and national champions added to the list.

The others were George Kojac, Wally Ris and Allen Stack, swim champions, and two coaches, Richard Papenguth of Purdue University and Clyde Swendsen, Los Angeles and Hollywood A.C. mentor.

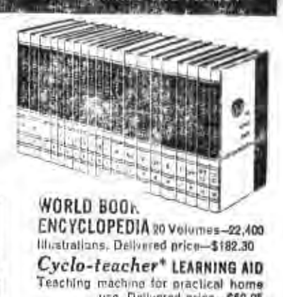
Japanese Horse Fails

LAUREL, Md. — Japan's entry in the $125,000 Washington, D. C. International Race, Takamagahara, made a poor showing, finishing 10th in a field of 13 horses. The race was won by Match II of France followed by Kelso and Carry Back, entries from the United States. Zalgiris of the Soviet Union finished fourth.

Tool Trade Company Opens Show Rooms

Seeking business in the midwest, the Japan Machine Tool Trade Association opens its show room at 2934 W. Peterson Ave. on Wednesday, Nov. 28, the show room will be open for inspection. Among the hosts will be Tsunezo Makino, executive director and president of the association and Tamotsu Kikkawa, branch manager.

Later in the day Mr. Makino will be host at a cocktail party to be held in the Willard Room of the Conrad Hilton Hotel from 5:30 to 7:30 o'clock.

Christmas! THE TIME TO GIVE YOUR FAMILY THE FINEST
World Book's Complete Educational Plan

WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA 20 Volumes—22,400 illustrations. Delivered price—$182.30
Cyclo-teacher* LEARNING AID
Teaching machine for practical home use. Delivered price—$69.95
CHILDCRAFT 15 Volumes Internationally Famous Child Development Plan. Delivered price—$120.90
WORLD BOOK DICTIONARY 2 Volumes—Brand New! Delivered price—$50.20
*Trademark—Field Enterprises Educational Corp.
If you wish success for your children, discover how World Book Encyclopedia can help achieve your goal. The largest-selling encyclopedia in the world today, World Book is preferred by more and more educators. Most important, studies show it is actually *used* more in the home than any other work of its kind! Also available now is World Book's Complete Educational Plan—the most thorough *mind-training* program ever developed for practical home use. Give your children the help they need. Inquire today!
Save $89! Order World Book's Complete Educational Plan. Price if purchased separately $423.35. Combination price, including transportation and handling, $334.35. Save $89. EASY TERMS—$10 down—$10 a month.
Call—To find out more about this book
Michi Izui — Representative
1740 W. BALMORAL CHICAGO 40 TEL. BR 5-2172

Your Classified Ads

FOR RENT

6 RM. flat with refrig. and stove. Newly dec. 2nd flr. 910 Gunnison, AR 1-9403.

6 LARGE RM. unfurn. 1st flr. Steam ht. Stove and refrig. Ideal for large family. 4311 N. Kenmore. LA 5-8079.

5 & 6 RM. flats with enclosed porch. Newly dec. Good transp. and shop. 4751 N. Malden. 878-9839.

FURNISHED OR UNFURNISHED APTS. 2½ and 3½ rms. $78 and up. Fully decorated. Belmont harbor area. Best transp. KATZ REALTY — BU 1-1100 Open every day.

6 RM. unfurn. flat., enclosed porch. Stove and refrig. 3rd flr. 2 bath rms. 814 Newport. WE 5-1345.

4 RM. unfurn. apt. Newly dec. 912 W. Addison. BU 1-9113 after 4 p.m.

OLD TOWN, 224 - 32 W. North. 3, 4 and 5 rm. apts. Newly dec. Call 943-5850 or LO 1-9340.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8630.

3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

OLD TOWN 6 rm. 1st flr. with hot water. Unheated. Call MI 2-8734 6 to 8 p.m.

6 RM. unfurn. apt. Refrig. and stove. 2nd flr. 1459 W. Hollywood. SU 4-8275.

8 RM. flat heated. Newly decorated. 816 W. Newport. BI 8-2408.

3½ & 5 RM. unfurnished apts. 3rd flr. 4710 N. Barnard. Call janiter Johanssen, IN 3-4389.

4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.

4 RM. unfurn. apt. heated, stove and refrig. 900 W. Addison. GR 2-2947.

6 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.

4540 N. CLIFTON. 4 large rm., 2 bed. rm. apt. Newly dec. $85. Call 943-5650 or LO 1-9340.

FOR SALE

2 APT. BRICK near 78th and Jeffery. 5 rooms plus oil hot water heat. Good condition. Owner BA 1-6871.

MORTON GROVE
8929 Mansfield Ave. Just reduced $3,500. Builder's new model. 6 large rms. Low downpayment. Open house Sunday 1-4:30 p.m. or phone office LO 1-7774 from Mon. through Fri.

CHOICE LOCATION
8326 N. Monticello, Skokie. 3 bed rm. brick ranch. 7 yr. old. Large lot 42 x 130. Available Dec. 1. Near school and churches. Excellent financing. Small down payment. Contact—B. Seaman, 764-5035. Shown by appointment only.

GOOD LOCATION
Cantonese food and cocktail lounge. 12305 S. Halsted street. Restaurant and lounge fixture. No Chinese food within 5 miles. Call Lang — BE 3-5000

HELP WANTED

STENO-TYPIST for law office. No experience necessary. IBM electric. Loop location. RA 6-1678, call Monday.

GENERAL OFFICE
Typing, light bookkeeping and interesting varied duties. Good starting salary, 5 day week 9 to 4:45.
GOODMAN MANAGEMENT CO.
14 E. Jackson WEbster 9-4000

TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH
modern pleasant office, permanent. Good salary and company benefits, 37½ hour week.
LIONS
209 N. Michigan AN 3-2500

A GOOD HOUSEKEEPER is hard to find. Are you one? We have the finest homes and top pay waiting for experienced help. Active Domestic Service. Dial 372-3747.

CHILDCARE — light housekeeping. Live in. Belmont Harbor area. GR 2-1200 after 6 p.m.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stockclerks. No experience required. Steady work with advancement for earnest workers. Call Mr. Adler, WEbster 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE WEEKLY NEWS
一九六二年十一月廿八日(水曜日)
第三二五一號

歴史的轉換の前夜

世界的危機の連續發生で 政治的地圖の書き換え

つた緊張緩和が、米國に於いてその實施があるやら今は疑われている。マクミラン及び外相ヒューム、ソ連と中共を分離させしめ得ると信じているのは事實で、ソ連が冷戰解決にインテレストを持つことも知っている。例えば、時に米國が關係諸國の關かな政策を打ち出すことの必要も二人は知り、ケチデイ氏との會見で、この點を强く動

(華府)ケチデイ大統領はマクミラン英首相と近く會見することが發表された。ケチデイ大統領は去る廿日の記者會見で注意すべき發言をしたがマクミラン首相との會見がこれに關係しているのは確實に違いない。

「キューバ問題の平和的解決」は他の懸案解決への門を開くかも知れない。」ケチデイ氏が從來問題その他を頭に入れてこの發言をしたのは言うまでもない。

マケディー―マクミラン會見のニュースは、最初は英國側からもたらされた。廿三日朝のロンドン發は「最近の米ソ關係緊張緩和の雰圍氣にかんがみ、マクミラン首相とケネディ大統領は今や歴史的會談に參加するだろうと報じた。

(ロンドン)廿三日の英國各紙は、英國は今や歴史的會談に參加するだろうと報じた。

その理由は、ケネディ大統領は最近の米ソ關係緊張緩和の原因を説明するためにマクミラン首相と會見するだろうと觀測されているからである。

マクミラン首相は、ケネディ大統領がキューバ問題解決に關し、ソ連と直接交渉を行つたことを知らせ、英國の戰略的利益を保護するためにとつた措置を説明するだろうと觀測されている。

(ニューデリー)チール印度首相は、英米の軍事力を背景に、中共の侵略態度を抑制することに決した。印度國會は印度軍隊が國境を守備したことを承認した。

チール首相は正式に認めるのを拒絶しているが、米戰會議が國境の保衛を强化したのは當然である。

インドは中共軍の國境侵入に對し、ソ連が中共支持の態度を明らかにしたことに强い不滿を表明している。

ネール首相は、ソ連が中共の侵略を支持したことは、ソ連が中共の侵略を支持したことは、ソ連が中共の侵略を支持したことは

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト (二二)

ローズベルトの第三期出馬は一九三八年頃から噂にのぼり始めた。ヨーロッパが戦雲の渦巻である為めにつれて、第三期問題は國民の重要な関心を占めるようになつた。勿論、この問題で最も注目されたのは、ローズベルト自身が第三期出馬をするだらうか、という事であつて、フランクリンが第二期を終えた時に既に引退することを考えていたので、第三期出馬には否定的であつた。

エレナーは最初のうちはフランクリンが第二期を終えたら引退するものと思つていたし、また引退すべきだとも考えていた。

しかし、ヨーロッパの戦雲が急を告げるにつれ、エレナーも第三期出馬に反対であり、さきに第二期出馬に反対であつた。

エレナーは最初のうちはフランクリンが第二期を終えたら引退するものと思つていたし、また引退すべきだとも考えてい

經濟的成長のため 一九六三年減稅が必要 勞働長官ワーツ語る

（華府）勞働長官ワーツ氏は廿五日、一九六三年度の減稅が必要であると語つた。ワーツはケネディ方針が考えている減稅額の計畫に入るものを擧げたが、七〇億乃至減稅額は全部で百万の就業者を增加するだろう、と强調した。大統領經濟諮問委員會のオクター・ヘラー博士は、政府は五〇億乃至減稅を考えている、と語つている。

ケネディ政府は二段階の減稅を計畫中である。第二段階は一九六三年一月一日から有效になるもので、一般的減稅を含み、第二段階は一九六四年一月より有效になるもので前年度に發表された各種の減稅案を含んでいる。

ワーツ勞働長官の發言によると、一九六三年度減稅は、投資刺激と購買力增加を目的としている。このため總額が減じ、經濟成長は鈍いが、これは最終に見る經濟成長のために減稅はならぬ時期だ」と明言した。

ヘラー博士は減稅は万能薬でないとしてその性質を說明した。

「減稅の目的とするのは經濟が最高に成長する點において、經濟的に健全な減稅をすることにある」

盛大だつた 文化講演會

廿五日必要住宅會で開かれた文化講演會は、キユバ問題と日本の關心事がトピックであつたため、定員にない多數の出席者で新しい參加者も少からずあり、主催者を喜ばせた。

文化講演會は十二月は休み一月は同志社大學の竹中正夫教授に依賴する豫定である。

自由化で 日本で賣れる 外國品

（東京）東京商工會議所は貿易自由化と關連して消費者が外國品をどう使い、どう評價してゐるかという「外國品の好き嫌い調査」をまとめたがその調査の目的は次の

外川明氏著 詩と隨筆集著本

卅年前に「詩集」を出版したことがあり、從來明朗に知られてゐる外川明氏が、過去卅九年の作品を集めた「詩集」のうた」が日本で印刷され、このほど關西の學識經驗者を通じて同地に發賣したので同氏の友人達が集まつて出版祝賀會を開いた。

この詩集は、シカゴでは從來七六氏のところへ送られて來ることになつたので關係者は戸惑つている。希望の方は戸栗商店でお求めするか、又は郵送氏まで郵送を願いたいと。なお郵費は四百三十五で實費でお分けすることになつている。

德增イマ夫人 急逝

訃報は廿八日（水）夜シアトル出身、故德增又藏氏未亡人イマ夫人は、一九五二年ストロークに罹れたが、その後の經過良く歩行の自由を失いつつも、晝內で折角加療中であつたが、去る廿四日（月）午後二時半、動脈瘤破裂し、廿四日グランド病院に入院加療を受けたるも心臟充血甚だしく、遂に翌廿五日（火

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
5711 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tele Bitterswet 3-7971-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 28, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUUME NO. 16 1523

本間の海外観光事情

日本観光協會展望より

日本觀光協會(ジェーエー)、ツアーブランシスコ、ホノルルなど、在米の觀光宣傳事務所から最近報告してきた觀光界の動向のうちから、米國光客を中心としたニュースは左のとおりである。(ただし第二番目に掲げる米國旅券發給數に關する報告は、米國の旅券發給總數は三四六萬人の推定)が實數と思われる。

▲四半期米國旅券發給數

	一九六二年	(對前年比)
第一・四半期(一―三月)	一九一、二八〇	二四二
第二・四半期(四―六月)	二二一、七三〇〇	一五一・一%
第三・四半期(七―九月)	二一一、九六二	九六二
第四・四半期(十―十二月)	三四六、一三三	十六・四%
計	九七、三四五	

▲增加を示した四―六月の米國旅券發給數

米國務省が七月に發表したところによると、本年第二四半期(四―六月)における旅券發給總數は三四六萬人の推定)が實數と思われる。

▲四半期米國旅券發給數

	一九六一年	(對前年比)
第一・四半期(一―三月)	一九一、二八〇	二四二
第二・四半期(四―六月)	二二一、七三〇	一五一・一%
第三・四半期(七―九月)	二一一、九六二	九六二
第四・四半期(十―十二月)	三四六、一三三	十六・四%
計	九七、三四五	

これは本年から旅券の改正のため、發給數が實勢よりも少めに出ていることを考慮すれば、おそらく前年にくらべて一七・七%の增加(國務省推定)が實數と思われる。

▲四半期米國旅券發給數

	一九六二年	(對前年比)
第一・四半期(一―三月)	一九一、二八〇	二四二
第二・四半期(四―六月)	二二一、七三〇	一五一・一%
第三・四半期(七―九月)	二一一、九六二	九六二
第四・四半期(十―十二月)	三四六、一三三	十六・四%
計	九七、三四五	

またこのうち、日本向の旅券發給數は二七、〇七〇件で前年同期の二五、三六〇件にくらべて六・七%の增加となっているが、これも前述の旅券制度の改正による實數の減少を考慮すれば、恐らく前年にくらべて一八%程度の增加をみているものと思われる。

第二・四半期はこのように

▲上半期の旅券發給數

州別にみるとつぎのとおりである。

	一九六一年	一九六二年	(對前年比)
ニューヨーク州	一一六、九一〇	一〇九、五一〇	九四%
加州	三六、〇八〇	三三、〇三〇	九二%
マサチューセッツ州	二六、〇三〇	二四、二三〇	九三%
イリノイ州	二四、二三〇	二二、〇三〇	九二%
ニュージャージー州	二一、一二〇	二〇、八二九	九八%

◆一―四月に一四万七千人が米國を訪問

米國旅行局(USTS)の第一回都立記念日の朝上、觀光局長官ルーサー・ホジス氏は今年の一月から四月までの間に米國を訪問した海外旅行者について發表した。

發表によれば、この間世界各地域から一四万七〇〇〇人を超える來訪客があり、前年同期に比較して一六%の增加を示した。この來訪客は一人平均約五二〇弗を消費し、觀光收入は、七六四〇万弗に及んでいる。

この來訪客の增加率を各地別にみると、歐州ではフランスが五二%增という驚異的な躍進し、次いでスペイン二五%、英國一二%、ドイツ九%、イタリア六%と各々增加している。また觀光ではコロンビアが八四%で最高、ブラジル二一%、メキシコ一八%、アルゼンチン六・三%とそれぞれ增加している。オーストラリヤは一九%增を示してるが、これに反して日本は一四%の減少を示した。

また來訪客のうち三〇〇人を無作爲して調査を行ったところによると、五六%が觀光を目的とし、一五%が親戚訪問、一〇%が業務の用務、殘りの一九%がその他の目的、又は回答のなかったもの、という結果がでている。

そして來訪者のうち初めての訪問の人は四三%、一回目は一八%、また一六%は六回以上も來訪してる人達であった。

◆伸びて來た米西海岸地區

過去十年間、米國西海岸地區からの海外旅行者數は實に六・八倍という大きな伸びを示した。

殊ち米國籍の觀光客が最も多く訪れた地域は紐育州で加州は第二位であるが、この十年間に紐育州の全米に對して占める位置は加州と大きく變ってきてる。殊ちこの二大州が全米に占める比率は次の通り。

	一九六一年	一九六二年
紐育州	二二・二%(減少)	一九・二%(增加)

◆ハワイへの觀光客

一―七月で二一万二千名

最近のウオール街の株價暴落で大した影響はなく、依然觀光客は增加している。殊ちこの九月、ハワイにおける一般以上の觀光客數は三万九千一八五名で、昨年七月の三万六千三六九名に對し、七・八パーセントの增加を示してる。これは七月の客數としては歷史の最高となったが、本年六月の四万千三九〇名には及ばなかった。そして今年一月から七月までの累計三日間も休暇に放り込まれ、一般は、前五ポンド(三万五千

「人づくり」への提言

―つめて考えると―

鈴木人拙

「人づくり」というのは觀點としてはおもしろいが、すべての標語のように少しつめて考えて見ると、なかなか容易ならず、漠然になる。一體一タで「これか」といってきめてかかるわけにゆかぬ。それで自分は、ここではただ問題をかかげる以上に出られぬかも知れぬ。

醫學的に、生物學的に、人工的に「人づくり」することも、近ごろは人間社會の一面に行われかけている。しかしそれはすこぶる危險な仕事であるばかりでなく、人選上にも問題になる。

夫婦の間に子がないというので、子のできるようにと綺人的に、どこからか(日本ではそれが「アルバイト」という名で、はなはだ安價に賣り出されているとも聞く)嬰子を持ってきて、お醫者の手で注射される。子ができたにしても、その子の成長して社會に出てからの立場が、すこぶる問題になる。いくら秘密にしようとしても、こんな事は、どこからかもれてきて、その人工的に生まれた子どもの耳にはいるにきまっている。こどもの時代でなければ、いくらか救とって、自分の出産などを考えるようになったとき、事實を知ってくる。生來の哲學者か宗教家でなければ、そのように「造られた人」は心理的に、そのために、人間自身の幸福や平和が、個人的にも、集團的にも、日に日に脆くなるという。

「戰爭子ども」なるものも同樣に、今後における大なる社會問題となることであろう。

科學の發達、技術の進歩につれて人間はどのようなことをしでかすかも知れぬ。それもある意味では至極結構であるが、これがために、人間自身の幸福が、日に日に脆くなるということは、いかにも寒心の至り、慨然たらざるを得ない。

自尊自得といえば、それきりであるが、この自が個での目でなくて、大なる意味で他に及ぼすものがある。眞々無邪氣に、その善惡が表われ表に及ぶとつとしてはおれぬ。

(文學博士)

ミネソタ通信

花山開教總長來市

北米佛教會の花山開教總長は去る廿一日(水)東部巡回の途中シカゴ市の佛教會に立寄られ午後七時半より日米センターにて佛教夏期七十年記念の布教に關し、その他種々なる有益なお話があり、大勢の出席者にて盛會したのは十一時頃であった。因みに佛教使一同は午後五時より花山總長を支那料理店に招待して歡迎會を催した。

◆本紙利治氏夫人は退院後、家庭において靜養中であるが順次快方に向いつつある。

◆摩市、加州廳府の今川カツヨ夫人は、女婿の梅田ハレー氏夫婦宅の客となっていたが空路ベン州ピッツバーグ市在住の次男章さんのところに出發された。

◆伸びて來た米西海岸地區

過去十年間、米國西海岸地區からの海外旅行者數は實に六・八倍という大きな伸びを示した。

殊ち米國籍の觀光客が最も多く訪れた地域は紐育州で加州は第二位であるが、この十年間に紐育州の全米に對して占める位置は加州と大きく變ってきてる。殊ちこの二大州が全米に占める比率は次の通り。

	一九六一年	一九六二年
紐育州	二二・二%(減少)	一九・二%(增加)

キスして逮捕と罰金

キスをしたために懲しい体驗を台なしにされた若いアベックがいる。アメリカ人のジョン君は、イギリス人のガール・フレンドのヤヤサーンさんとスペイン旅行をしてるたが、夜のパルセロナを散步中についロマンチックな氣分になりそっとキスをした。すると、たちまち武裝警官がかけつけ、二人は逮捕されて三日間もブタ箱に放り込まれ、一人は、罰五ポンド(三万五千

若戸大橋の橋ゲタ壞る

開通したばかりで

(門司發)十三日關門觀光若戸開發會門司支部から國鐵公團若戸大橋工事々務所に「若戸大橋の門司側の橋ゲタのコンクリートがくずれて危險だ」と連絡があった。この橋は工費五十一億圓で去る九月廿六日に開通式をしたばかりの東洋一の吊り橋である。

東芝が米國で轉換社債二千万弗發行

(東京)東芝は米國での轉換社債發行(公募形式)について廿九日の株主總會で承認を求める。國內證券會社の了解はすでに取りつけたようでSEC(米國證券取引委員會)の認可が下り次第、十二月中旬頃には發行したい意向である。

發行總額は二千万弗前後となるもよう。また利率は米國が日立、新三菱と同じく、年六・五厘とするよう關係當局と折衝しており、この線で發行條件を詰めてる。

「極樂島の鳥」新大學誕生

西イリアンに

十月一日ラングの植民地支配を離れ、獨立を期に發足された西イリアンに廿八日から「極樂島の鳥」という夢のような名稱の新大學が誕生する。インドネシアはこの他、西イリアンの文盲一掃のため數千の教師を送り、さらに多くの學校を建てる計畫も進めてる。

佛教會の報恩講

去る十日(土)午後七時半より日米センターにおいて佐恩講が京都佛教使によって營まれ、前の說教があり師った。

◆總領事會 翌日曜日は、午後一時より市內立教會で總領事會を開くことを定例役員會で決定した。

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion ..... 37½c a line
Over 1 time, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 insertions) $9.00

NEED MONEY!
For Fast Confidential Lowest Interest Loans
Chicago JACL Credit Union
121 West Elm MOhawk 4-4382

CHICAGO CONSERVATORY COLLEGE
Founded 1867 Accredited
MUSIC — BALLET
DRAMA
Advanced and Preparatory Courses—Day and Evening Instruction
Write or Telephone for Catalog
64 E. Van Buren St. HA 7-0500

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7884
1128 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4403 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

O'BRIEN PAINTS
WALL PAPER
HARDWARE

Bill Payment
Light Bulb Service
Commonwealth Edison
Public Service Company

A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. Clark BU 1-5830
Next to Star Market

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR SHOP
661 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨブ
川本 アイリーン

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK 2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family, NW section. Price $19,000 -- need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK 9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 3 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK 4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $36,000.00
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest and most complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-5's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $365.00 plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-5, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00. down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 1-6's, 5-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-5's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5800 North Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar., auto. oil heat, built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foste, Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.

高等中華御料理
BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE AT MICHIGAN
OPPOSITE the OLD WATER TOWER
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Your Classified Ads

FOR RENT
6 RM. flat with refrig. and stove. Newly dec. 2nd flr. 910 Gunnison, AR 1-9403.
6 LARGE RM. unfurn. 1st flr. Steam ht. Stove and refrig. Ideal for large family. 4311 N. Kenmore. LA 5-8079.
5 & 6 RM. flats with enclosed porch. Newly dec. Good transp. and shop. 4751 N. Malden. 878-9839.
FURNISHED OR UNFURNISHED APTS. 2½ and 3½ rms. $78 and up. Fully decorated. Belmont harbor area. Best transp. KATZ REALTY — BU 1-1100 Open every day.
6 RM. unfurn. flat., enclosed porch. Stove and refrig. 3rd flr. 2 bath rms. 614 Newport. WE 5-1345.
4 RM. unfurn. apt. Newly dec. 912 W. Addison. BU 1-9113 after 4 p.m.
OLD TOWN. 224 - 32 W. North. 3, 4 and 5 rm. apts. Newly dec. Call 943-5650 or LO 1-9340.
2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.
5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.
3 and 2½ RM. unfurnished apts. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.
6 RM. unfurn. apt. Refrig. and stove. 2nd flr. 1459 W. Hollywood. SU 4-8275.
8 RM. flat heated. Newly decorated. 816 W. Newport. BI 8-2408.
4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6587 night.
5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.
4549 N. CLIFTON. 4 large rm., 2 bed. rm. apt. Newly dec. $85. Call 943-5650 or LO 1-9340.

FOR SALE
GOOD LOCATION
Cantonese food and cocktail lounge. 12305 S. Halsted street. Restaurant and lounge fixture. No Chinese food within 5 miles. Call Lang — BE 3-8000

HELP WANTED
STENO-TYPIST for law office. No experience necessary. IBM electric. Loop location. RA 6-1678, call Monday.
GENERAL OFFICE
Typing, light bookkeeping and interesting varied duties. Good starting salary. 5 day week 9 to 4:45.
GOODMAN MANAGEMENT CO.
14 E. Jackson WEbster 9-4000
TRANSLATOR—JAPANESE-ENGLISH
modern pleasant office, permanent. Good salary and company benefits, 37½ hour week.
LIONS
209 N. Michigan AN 3-2500
A GOOD HOUSEKEEPER is hard to find. Are you one? We have the finest homes and top pay waiting for experienced help. Active Domestic Service. Dial 372-3747.

STOCKROOM WORKERS
Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for several workers. Call Mr. Adler, Director 7-1660.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4611 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 7 ROOM FRAME RESIDENCE 2 story. 4 bedrooms on 2nd floor. Clean A-1 condition. 1½ baths. Automatic gas ht. Must see to appreciate. ONLY $15,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. For the budget minded. PRICE $14,950.00.
• 2 FLAT BRICK 2/5's in top condition. Modern plumbing. Stoker steam ht. Convenient location. $25,400.00.
• 3 FLAT BRICK 1/8, 2/6's. Corner property in ideal location. 2 car garage. Stoker steam ht. $5,000.00 Down. FINANCING AVAILABLE.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE 1-7, 2/6's plus garden apt. New automatic oil ht. 2 car brick gar. 6500 North. PRICE $42,500.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK Large 5½'s. Modern plumbing. Stoker steam ht. 3 car gar. 6900 North. PRICE $65,500.00.
• 9 FLAT CORNER BRICK 8/6's, 3/4's. Automatic oil ht. New 220 wiring. Income $9,600.00. PRICE ONLY $38,500.00.
• 13 APARTMENT BRICK 10/4's, 3/5's. All leased. Income over $17,500. Convenient to schools, shopping and transportation. $25 to $30M down.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-2970
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1042
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5387
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-3810
GEORGE TAKAKI (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. LA 8-2412

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel.: 721-7435

HOLIDAY SPECIAL
Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 9.95

Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.
55pc. Dinner ware special $ 29.95
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675
6443 S. HALSTED ST. WA 7-9303

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES

We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5091
In business over 35 years
(誂え注文を既製品の値段で調製いたします)

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO SHIMPO — AMERICAN NEWS
第一五二四號　（日曜土）日一月二年十二六九一

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
3744 N. Clark
Bittersweet 8-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

中印戰爭の思わぬ波紋
パキスタン中立に傾く
米國の對印軍事援助に激昂

（カラチ）印領国境紛争で、印度が米國の軍事援助を受けたので、米國が離反したことにより、パキスタンに対する米国の人気は、一夜にして崩壊し、印度が西欧の軍事同盟から脱退する危険が大きくなつた。

印度政府デが新聞発表され、パキスタンの印度米援打切要求を同政府がすることが明示されたタイヂイ大統領の訪米が期待で開かれ、米国統帥部の戦略のための印度と協力は無くなつた。米軍は印度とパキスタンが平和裡にその問題を解決するのを希望していたが、米国の印度援助はこの希望をブチ壊したばかりでなく、パキスタンをその確信から失う事になりそうである。

パキスタン国民の反米的空気が「寝返り」から出ていることは、十一月十六日の事件によくあらわれた。この日、首都は米軍事顧問団に押しかけて米軍機を引き裂こうとして騒動しなかつたが、暗闇騒動を起こした。他の都市は米大使館襲撃に出かけたが、幸い大きな騒動は起こらなかつた。

パキスタン国民の反米的空気は、その少からぬ部分が、印度

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト (三三)

一九四〇年の民主黨大會をシカゴで開かれた。それまでフランクリンは第三期出馬の意思を明かにせず、態かをプロモートする意味に出なかったが、態かに出馬したいと思うのを阻止することもしなかった。それかと言って、第三期出馬をしないとも言わなかった。

態がこの曖昧な態度をとったのには、いくつかの理由があった。第一は態の出馬を希望しはじめていたとは言え、軍統領に如何なる大統領の三期出馬にも反對する國民的センチメントのあることも、態は知っていた。それがわりでなしに、この頃、態の人氣は低落していた。一八三九年のギャラップ輿論調査は、國民の、フランクリン支持は五八%と言っていた。世論調査で示された態の人氣の最低である。だから、歷史的な第三期出馬が合すると、態の第三期出馬の意に反對した。態と大會でノミネーションを爭う態はあったが、現役の大統領と爭って勝ち得るものでなかった。だから、態が第三期出馬の意志を明かにすれば、黨が分裂する危險があった。フランクリンは、これをよく知っていた。

フランクリンに指名された場合は、態がノミネーションを求めたのでなく、大會でドラフトされたのだ、との形をとることだった。態の意志に反してドラフトされたのであれば、軍統領候補者も斜り文句はいえなかったであろうし第三期出馬の重要的センチメントにも抵觸することができると考えられたのである。

この立場から、フランクリンはたとえノミネートされても、萬大會に出馬しない、とエレナーに語ったので、それまでは出るさい大會に自分も出る必要がない、と信じて、彼女は喜んでいた。大會でフランクリンの意を受けた演說をしたのは、ケンタッキイのルベン・バークレイだった。態は後にトルーマンの副大統領になったが、この頃は上院軍事委員會の民主黨指導者としてフランクリンから際く信賴されていた。

「大統領はその職にとどまりたいとか、その候補になるとか、大會でノミネートされたい、とかの希望又は目的を語ったこともなければ、今日も語っていない」バークレイがフランクリンから信用されることの强さを知る大會代議員は、態がフランクリンのノミネーションのため運動したのだ、と思っていた。ところが、フランクリンは大會でノミネートされる希望を語ったことはない、とバークレイは言ったのだから、大會は電報に打たれたようにわきかえった。その結果だった。會場に備えつけてあった議事錄を調べて「ウイ ウオント ローズベルト」と繰り返して叫び續ける事が生じたのだ。この頃、クリーはまだシカゴ市長だったが、バークレイがフランクリンは指名を欲せず、と演說した後場に、ローズベルト獨立を聽き出せ、との命を受けていたのだった。

ところが、大會は副大統領にローズベルトに反抗した。フランクリンが副大統領候補にエレナーの知人である民主黨指導者ヘーリイ・ウオレスを推薦したのには十分な根據があった。態と思想上で一致するところが一つもなかったガーナーを副大統領に押しつけられて、クッリこの經驗をくり返したくなかった。ウオレスは、國際中で最もニューディール的な思想の持ち主だった。それから態が アイオワ出身であることは、孤立的な中西部の投票を集めるのに有利だとも考えられた。

しかし 態主義指導者に言わせると、ウオレスは理想主義者であるよりは、夢想家であり、共和黨からの變り者にすぎなかった。だからウオレスの副大統領でもあることに黨指導部は反對したのだが、それは民間的な理由で、實際には、大會のスタンピードでローズベルト擁立に強硬なに引きずられたことに對する彼らのウップンばらしだったのである。それだけに一大會のウオレス反對は感情的でもあれば、强力でもあった。

大會の空氣が態候補なのを見たフランセス・パーキンスはシカゴからエレナーに電話をかけて、大統領がウォーレスの指名を欲するなれば、彼自身が大會にくるか、少くともエレナーが出席するのでなければ態は使れないだらう、と報告した。エレナーは難しいというのを知ってから、彼女はシカゴに飛んだ。アーレイが反對すれば、態女は大會に出席する意志をもたなかったのである。フランクリンの第三期出馬で大統領になる野心を放棄されたファーレイは態を立てていたので、委員會の態度の了解なしに大統領候補者名はウォーレスと下院議長ラバリアム・バンクヘッドとの間で爭われたが、最後にウオーレスが僅かの差で勝った。ウオーレスは副大統領候補者名はウォーレスと下院議長ラバリアム・バンクヘッドとの間で爭われたが、最後にウオーレスが僅かの差で勝った。

副大統領候補者名はウォーレスと下院議長ラバリアム・バンクヘッドとの間で爭われたが、最後にウオーレスが僅かの差で勝った。ウオーレスは副大統領候補者名はウォーレスと下院議長ラバリアム・バンクヘッドとの間で爭われたが、最後にウオーレスが僅かの差で勝った。

定住者會總會

十二月一日(土)午後七時半
バーマ・ハウスて開催

シカゴ定住者會本部事業の總會が今年も來る十二月一日(土曜)七時四十五分から、バーマー・ハウス・ダイナトリアン・ルームで開催される。

會員、又は對關係の代表者に重要議題の通知がそれ〳〵通知されたが、定住者會の事業、今後の活動に關心を持つ人は誰でも參加する。

座談、會計報告及び役員選擧等重要事項が議題として提出されるが、前記の通り、この總會は定住者會としての地位、實力を以て日本工作機械メーカーが、各團體合同して一團體の出資を以て組織する日本工作機械振興會社では、その總會を各界に紹介及び出席を要請のために、總會を十一月廿日(木)午後七時半から、同會ダイレクター・ハーシュ氏、シカゴ機械輸出事務所長ピーターソン博士二九三四番に電話連絡中であつたが、總會を前に控えて、去る十一月廿八日(水)午前十時半、同振興會社事務所で開かれた定例重役會議に於て、シカゴ日本人有力者數名が本部より來訪して、シカゴ日本人有力者數名が參加の下に盛大な歡迎會を開催することに決定した。

支部長及び幹事會を開催することに決定され、シカゴにおいては、數ケ月前より前川所長以下數名のスタッフが常駐、西ピーターソン博士三四番に電話連絡中であつたが、總會を前に控えて、去る十一月廿八日(水)午前十時半、同振興會社事務所で開かれた定例重役會議に於て、シカゴ日本人有力者數名が本部より來訪して、シカゴ日本人有力者數名が參加の下に盛大な歡迎會を開催することに決定した。

式は先づ、吉川所長の今日に至るまでの各方面の助力に對する感謝の言葉があり、これに對して、シカゴ・コンマース・クラブ・デベロプメント委員會ダイレクター・ハーシュ氏、シカゴ機械輸出事務所カートラー所長氏の歡迎の挨拶があつた。それを契約すると「シカゴを中心とするこの地方は米國最大の農業の地帶であり、數人の都市であり、かゝる機會及び工作機械の中心地をとくに選んで日本が工作機械展示場を設置されたことは最適の大いに歡迎するところであり、これによつて兩國相互の一層の利益となることであろうと信ずる」という力强い挨拶があつた。この後を受けて牧野理事長は太鼓叉の如き挨拶をされた。

「今や世界經濟は急激に動においても日本化の大勢にあり、日本もこれに即應した經濟に轉換する必要があり、日本工作機械振興會社の設立は實に時宜に適したものである」と述べ、「日本工作機械振興會社は、日本の工作機械メーカーが、各團體合同して一團體の出資を以て組織する日本工作機械振興會社では、その總會を各界に紹介及び出席を要請のために、總會を十一月廿日(木)午前十時半、同振興會社事務所で開かれた定例重役會議に於て、シカゴ日本人有力者數名が本部より來訪して、シカゴ日本人有力者數名が參加の下に盛大な歡迎會を開催することに決定した。

支部長及び幹事會を開催することに決定され、シカゴにおいては、數ケ月前より前川所長以下數名のスタッフが常駐、西ピーターソン博士三四番に電話連絡中であつたが、總會を前に控えて、去る十一月廿八日(水)午前十時半、同振興會社事務所で開かれた定例重役會議に於て、シカゴ日本人有力者數名が本部より來訪して、シカゴ日本人有力者數名が參加の下に盛大な歡迎會を開催することに決定した。

右總會に先立ち、廿七日(火)午後八時より山中夫人宅で役員會を開き、次の事項を決定した。

一、支部所有品の整理、保管一、懸賞抽選。

木村竜光郎、光内友晴、出席。

一、左の諸師を相談役に推薦。

久保勘明、阿部存德、無尾品任、井上智光、桑岡楓峰。

一、幹事推薦　山中初夫人。

なお名譽顧問及び名譽相談役の選定は新總領事の來市を待つて行うことに決定。

▲開催行事二件

明十二月二日(日)午後七時よりシカゴ佛教會において シカゴ支部主催にて映畫「眞千家を訪ねて」を中心として最近總領事館に報告して御常な關心を呼んでいる茶道二本「ジャパン」及び「日本の雅藝」を上映一般公開をすることとなつた。

▲感謝晩餐會

約二ケ月眞千家宗家より派遣されて、シカゴ支部にて種古の指導をしておられた、西和子師匠への感謝晩餐會を來る十二月八日(土)午後六時より東スキヤキ・ハウスにおいて開催することに決定。會費一人六弗。出席希望者は山中夫人、眞留支部長、或は中原氏まで申込みを願うこと。

重留領次郎　中根獻二　最上勝美　三宅みわ　岡　山中初　中根獻二　前田鉄雲　前田鉄雲　書記兼會計　會計　支部長

なお相談役及び顧問の選定は總領事に一任と決す。

又總領事一部の改正あり、正會員の地位を固めるため、從來の年三弗を改めて年會費五弗とすることを可決。

本提案者は山中夫人。

裏千家支部總會
土井光二支部長辭任し
重留氏後任に推さる

表題裏千家シカゴ支部では去る廿四日(土)定期總會を開催した。開會に先立ち、戰火(火)で犧牲となつた千家家元よりシカゴ支部に贈呈されている西和子師匠をはじめ、支部長土井光二氏に對し感謝狀の贈呈、支部長、所製記念品贈呈、日本裏工作機械總會外數出の百餘名が參加していた。

なお贈呈場は、記念撮影の後、會場に於て役員改選を行つた。

支部長土井光二氏同役從來通り重留氏に推薦の申し出により、これを承認して、次の如き新役員が決定した。

▲支部長　重留領次郎
▲副　中根獻二　最上勝美
▲會計　三宅みわ　岡　山中初
▲書記兼會計　山中初夫人
▲會計監査　前田鉄雲　前田鉄雲

なお相談役及び顧問の選定は新役員に一任と決す。

又總領事一部の改正あり、正會員の地位を固めるため、從來の年三弗を改めて年會費五弗とすることを可決。

一、支部所有品の整理、保管一、懸賞抽選。

木村竜光郎、光内友晴、出席。

一、左の諸師を相談役に推薦。

久保勘明、阿部存德、無尾品任、井上智光、桑岡楓峰。

一、幹事推薦　山中初夫人。

なお名譽顧問及び名譽相談役の選定は新總領事の來市を待つて行うことに決定。

▲開催行事二件

明十二月二日(日)午後七時よりシカゴ支部主催にて映畫「眞千家を訪ねて」を中心として最近總領事館に報告して御常な關心を呼んでいる茶道二本「ジャパン」及び「日本の雅藝」を上映一般公開をすることとなつた。

▲感謝晩餐會

約二ケ月眞千家宗家より派遣されて、シカゴ支部にて種古の指導をしておられた、西和子師匠への感謝晩餐會を來る十二月八日(土)午後六時より東スキヤキ・ハウスにおいて開催することに決定。會費一人六弗。出席希望者は山中夫人、眞留支部長、或は中原氏まで申込みを願うこと。

日本工作機械振興會
シカゴ支所及び展示館開設
廿八日開所式擧行さる

かねて本紙で報じ伝せる如く日本政府と民間四十三社の工作機械メーカーが、各團體合同して一團體の出資を以て組織する日本工作機械振興會社では、その總會を各界に紹介及び出席を要請のために、總會を十一月廿日(木)午前十時半、同振興會社事務所で開かれた定例重役會議に於て、シカゴ日本人有力者數名が本部より來訪して、シカゴ日本人有力者數名が參加の下に盛大な歡迎會を開催することに決定した。

支部長及び幹事會を開催することに決定され、シカゴにおいては、數ケ月前より前川所長以下數名のスタッフが常駐、西ピーターソン博士三四番に電話連絡中であつたが、總會を前に控えて、去る十一月廿八日(水)午前十時半、同振興會社事務所で開かれた定例重役會議に於て、シカゴ日本人有力者數名が本部より來訪して、シカゴ日本人有力者數名が參加の下に盛大な歡迎會を開催することに決定した。

右總會に先立ち、廿七日(火)午後八時より山中夫人宅で役員會を開き、次の事項を決定した。

一、支部所有品の整理、保管一、懸賞抽選。

木村竜光郎、光内友晴、出席。

一、左の諸師を相談役に推薦。

久保勘明、阿部存德、無尾品任、井上智光、桑岡楓峰。

一、幹事推薦　山中初夫人。

なお名譽顧問及び名譽相談役の選定は新總領事の來市を待つて行うことに決定。

▲開催行事二件

明十二月二日(日)午後七時よりシカゴ支部主催にて映畫「眞千家を訪ねて」を中心として最近總領事館に報告して御常な關心を呼んでいる茶道二本「ジャパン」及び「日本の雅藝」を上映一般公開をすることとなつた。

▲感謝晩餐會

約二ケ月眞千家宗家より派遣されて、シカゴ支部にて種古の指導をしておられた、西和子師匠への感謝晩餐會を來る十二月八日(土)午後六時より東スキヤキ・ハウスにおいて開催することに決定。會費一人六弗。出席希望者は山中夫人、眞留支部長、或は中原氏まで申込みを願うこと。

カーを以て非營利な工作機械振興會社を組織し、その第一の事業として東京市に常設展示館を設置した次第である。日本工作機械の展示は殆ど各界に知られているないのみならず誤り傳えられている點が多々ある事を痛感するので我々この機會に於て正しい認識を與えるために、日本にも數ケ所在、佛教の各地で講演會を開催せられ、日本工作機械の眞價を認識せしめる事が必要であるとの意見が出され、目下その實現に努力中である。

用心棒
昨日封切り

かねてから期待されていた黒澤明の「用心棒」が、前ぶれもなしに昨日(金)からサーフ劇場(デアボンとデグレキジョン)で封切られた。

これは三船敏郎を主演とする名畫で、三船はカンペ映畫祭でこの演技により世界最優秀男優賞をとつた。

サーフ劇場が日本映畫を紹介するのはこれが最初で、どれほどの人氣映畫であるかを知らずに、配給關係者が上映することになつた、という噂である。

共濟會理事會
諸報告を聞く

シカゴ共濟會の本年度最終理事會は十一月廿九日(木)午後八時より定例會館において開催された。當夜の出席者は十五名、中五名は婦人理事であつた。

定期、參加本理事長の總務により開會、先づ田中新事より、本年度の會計報告があつたが、本年四月以降の新會員は四百六十五名で、これを從來人數にすると、四百五十人ほどで非常な好成績であることが分かつた。

これに續いて本田委員長管理、高野副部長、高野會計部長、管理會員部長よりそれ〳〵所管事務についての報告が行われた。

右報告を終つて總會前に次の事項を決定。

一、一九六三年の新役員及び理事の選考推薦委員は杉本委員長とする選考委員は次の諸氏を指名により左の諸氏を選ぶ。

▲委員長　高橋　孝輔
▲委員　高野　文次　本田　登　前田　ヒロ　田中幹事

二、總會に提出する議案は各部門委員長において檢討の上、整理すること。

三、總會の時日は來年三月初旬の木曜日夜八時と決定。

水本博君
結婚披露宴盛會

元スタクトン出身で、數年前よりシカゴに在住の水本博君は今夏東京民を夫人として新婚旅行に歸加して帰日したが、時、東名古屋市で昌純あり、帰市の後援松校園と結婚、披露を兼ねて去る廿四日午後二時半シカゴ佛教會において久保勘明師の司式で盛大な結婚披露宴が擧行された。

當日の列席者は新郎新婦の白人を中心とした白人方面の人を外、日本人側からは、日本商工會議所會頭、支部長、所製記念品贈呈、日本裏工作機械總會外數出の百餘名が參加していた。

なお贈呈場は、記念撮影の後、會場に於て役員改選を行つた。

支部長土井光二氏同役從來通り重留氏に推薦の申し出により、これを承認して、次の如き新役員が決定した。

▲支部長　重留領次郎
▲副　中根獻二　最上勝美
▲會計　三宅みわ　岡　山中初
▲書記兼會計　山中初夫人
▲會計監査　前田鉄雲　前田鉄雲

なお相談役及び顧問の選定は新役員に一任と決す。

又總領事一部の改正あり、正會員の地位を固めるため、從來の年三弗を改めて年會費五弗とすることを可決。

一、支部所有品の整理、保管一、懸賞抽選。

木村竜光郎、光内友晴、出席。

一、左の諸師を相談役に推薦。

久保勘明、阿部存德、無尾品任、井上智光、桑岡楓峰。

一、幹事推薦　山中初夫人。

なお名譽顧問及び名譽相談役の選定は新總領事の來市を待つて行うことに決定。

▲開催行事二件

明十二月二日(日)午後七時よりシカゴ支部主催にて映畫「眞千家を訪ねて」を中心として最近總領事館に報告して御常な關心を呼んでいる茶道二本「ジャパン」及び「日本の雅藝」を上映一般公開をすることとなつた。

▲感謝晩餐會

約二ケ月眞千家宗家より派遣されて、シカゴ支部にて種古の指導をしておられた、西和子師匠への感謝晩餐會を來る十二月八日(土)午後六時より東スキヤキ・ハウスにおいて開催することに決定。會費一人六弗。出席希望者は山中夫人、眞留支部長、或は中原氏まで申込みを願うこと。

新年文藝募集

本紙新年號掲載のため、左の如き文藝作品を募集します。締つてご應募下さい。

◆募集文　◆懸賞　◆創作

注意
(一)　二行十三字詰め二百行まで。
(二)　題材は自由。
(三)　紙上ベンチームは自由になるも結構。他所發表は御遠慮して下さい。
(四)　締切りは十二月八日(土曜日)

シカゴ新報社

黒澤明の用心棒　上映中
主演―三船敏郎
サーフ劇場
(デイアボンとデグイジョン)

京華
KING WAH
2225 Wentworth Avenue
Chicago
Phone 842-1464
Chinese & American Foods
Cocktails - Orders to Take Out
Open 11 A.M. to 2 A.M.
NEWLY OPEN
大小宴會の廣間　バーの設備あり
格安に調理します
..... 中華人街の中心地 .....

日本語で話せる
パン・アメリカン...

毎週東京行ジエット機内で

航空券をお求めになつた瞬間から日本に着く迄 地上 機内の何れに於ても パン・アメリカンの人達が日本語で お世話致します

ロス アンゼルス或はサンフランシスコから直接東京へ 一週間三便出ているパン・アメリカン獨特の大圓周空路を御利用下さい。亦 ハワイ經由の便は毎日出ています。皆樣の御希望に依つて ハワイにお立寄りになつても 運賃には變更ありません

一等プレシデント スペシアル級か 經濟的なレインボー エコノミー級かをお選びになる事が出來ます

パン・アメリカンにお乘りになることは 即ち 世界で最も經驗ある航空會社……太平洋橫斷65,000回以上の記錄を保持している航空會社を御利用になるという事です

御用命は最寄りの航空代理店又は

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

PAN AM

世界で最も經驗ある航空会社
太平洋一番乘り　大西洋一番乘り
ラテン アメリカの先驅者　世界一周の先驅者

NATIONAL RICE COOKER

おいしい
ご飯炊き

日本で一番評判のいいナショナル自動炊飯器

大量に入荷

SR-10-G　5合半炊き　特價
SR-15-G　8合炊き　特價
SR-18-RG　1升炊き　特價

最寄りの日系人商店でお求め下さい

松下電器商業
115 V 特別製

中西部代理店・ジヤパン フード
米国總代理店・野澤貿易

プレ ハラデー セール

各種レコード
人形　箱

其の他新しい品、珍しい品が澤山入荷いたしました

全品にわたり 二割引

安賣り期間
十一月廿四日より
十二月二日まで

何卒この期間を御利用御來店下さい！

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Weekday & Sunday Noon to 9 P.M.
Monday All day Closed.

要求欄

繁昌店員入用　休業のため歸り度し　主人せる日本食堂　詳細は左に連絡下さい。北ブロードウェー三七三八　電話 BU 一―九七九〇

六大室貸室　一階。フラット貸度し。冷凍庫及ガニソン街九一〇　ストーブ付"室内　AR 一―九四〇三

六室貸室　一階。スチーム暖房。ストーブ及び冷蔵庫付。大家族に好適。北クレーク街四三一一　電話 LA 五―八〇七九

食料品のドライバー　急ねた　北クラーク街一一二四　電話 MI 二―四八一六

會葬御禮

過般の際は御多忙中に拘わらず遠路態〻御會葬下され且つ又御香料の御鄭重に預り謹んで御禮申し上げます　實は一々參上御禮申し上ぐべきが本意に存じますが、何分事後取込み中にてその意を得ず、不本意乍ら紙上を以て、厚く御禮申し上げます

RIO N. Matsu

十一月廿八日
喪主　長男　德增マイク
妻　德增ハナ
二男　德增秀雄
女婿　多佳子
二男　平林敏
女婿(長女)　平林花子
娘　德增秀雄
女婿　兒玉ジョージ
娘(二女)　フローレンス
親戚代表　平林基宜
友人　堀正三
秋本正三
石橋四郎
田中龍太郎
岡本みつの
加州　伊勢鐵武三
河合郁人
シカゴ日本人會公會

腎臟病、糖尿病
利尿藥として
特効ある
カタルパの實

持ち合せが無山ありませんから　お早い方から實費でお分け致します

エキセル食品店
北クラーク街一一五九

定住者會・定期總會

本年度の本會定期總會を左の如く開催いたします。會員非會員に拘らず本會事業にインタレストのある方々多數の來會を希望して居ります

▲日時―十二月一日(土)午後七時半開會
▲場所―バーマー ハウス ピクトリアン ルーム（ルーブ　モンロー街とステート街角）

● 報告及び議事その他
一、庶務及び會計報告並びに議事討議
一、役員及び理事選擧
▲講演　イリノイ厚生局次長　モーア・ブラウン博士
▲餘興　日本映畫「煙突の見える場所」
會費―無料　入場歡迎

主催　シカゴ定住者會

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store　1124 N. Clark St.　MI 2-4816
Gift Store　1126 N. Clark St.　MI 2-4816
Book Store　1128 N. Clark St.　MI 2-1195
North Side Branch Store　5324 N. Clark St.　LO 1-0887
Diamond Trading Co.　1108 N. Clark St.　SU 7-5166-67

アーカンソー産・極上ブルーローズ米
ダイヤモンド印新米入荷
味自慢の米、若し御滿足出來ない場合はいつでも返金保證付です。一度御試食下さい

特價品
一、あわび水煮　一罐　金七十五仙
一、うどん（一斤入り）　一束　金五十九仙
▲正月用御註、其他新食料品が澤山シカゴ港に到着いたしましたポツ〳〵御準備、御用命を願います

戸栗商事社食料部
ダイヤモンド貿易商會
1108 N. Clark St.　SU 7-5166-67
戸栗北部支店食料部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

▲クリスマス、年末年始の贈答品として瀬戸物、漆器其の他、新鮮向の百貨が店頭に陳列してあります是非一度御來店の上御買い上げ下さいますようお願い申します
▲新版レコード多量入荷いたしました
流行歌、端唄、長唄、義太夫、浪曲、宴會等入つて居ります店内に陳列してありますから自由に御試聽下さい

戸栗商事社雜貨部
1124 N. Clark St.　MI 2-4616

新刊到着
書籍部だより
痴人の愛（谷崎潤一郎）　七十五仙
アメリカの秘境を探る　二弗
明治は遠くなりにけり　一弗五十仙
好色（室生犀星の絶筆）　一弗七十五仙
草月の家庭生花（勅使河原蒼風）　二弗廿五仙
私の日本料理（江川てる）　一弗七十五仙
各種子供繪本　二十五仙、七十五仙

皆樣の御要望に應じ岩波、角川、新潮文庫等文藝本を常時二百冊程取揃えて居ります

戸栗商事社書籍部
1128 N. Clark St.　MI 2-1195

▲新米入荷！
品質特選の最高級　アーカンソーブルーローズ
さくら米

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

EXTRA FANCY
ARKANSAS
LIBERTY
BRAND
BLUE ROSE RICE

RICE

最高級
アーカンサス ブルーローズ
リバテー米

お待ちかねの
特選 新米
が入荷いたしました

最寄りの食料品店
又は
チェーン・ストアで
お求め下さい

キッコーマン スキヤキ ソース

最高の品質でおなじみのキッコーマン正油が、此の度新しく素晴らしいスキヤキ專門の正油を發賣致しました。本品の特徴はソースで良い味を付けながらスキヤキ材料の本來の味を一層引き立てるところにあります

手輕て最高のスキヤキはキッコーマン スキヤキ ソースから

風流の味銘菓 "窓の光"

クリスマス又御歲暮の贈り物には銘菓"窓の光"が一番です

日本の銘菓の代表選手"窓の光"で喜ばれましょう

ジヤパン フード コーポレーション

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: BEllevue 1-7821-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 1, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME NO. 16 1524

CNAA Games to Start on Dec. 1

Pre Season Casaba Tournament Slated

In preparation for their annual basketball season, the Chicago Nisei Athletic Association (CNAA) will hold a pre-season tournament at Olivet Community Center gym starting this week-end. Two games are scheduled on Saturday evening with two more following on Sunday afternoon. As there will be a consolation tourney, even the losers of the first round will play on the following week-end with the finals to be held on Sunday, Dec. 16.

At the last meeting of team representatives, the CNAA officers were elected with the following results: Walt Uchiyama, president; Jimmy Kono, vice-president; Dean Omi, secretary; Al Hara, treasurer and Ray Kawaguchi, league secretary.

The schedule for the first round follows:

Saturday, Dec. 1
9:45—Ro-Babes vs. Saxons
10:45—Lakeside vs. Spartans
Sunday, Dec. 2
2:30—Vikings vs. Tri-C
3:30—Symbols vs. Bruins

The second round and the Consolation Tournament will be held on Dec. 8 and 9 with the games starting at 2:30 p.m. on Sunday and at 9:45 p.m. on Saturday.

The public is invited to come and watch the games.

Nisei Post Sponsor Young Casaba Team To Develop Sports

As part of their youth welfare program, the Nisei Post of the American Legion is sponsoring a basketball team, the Spartans. With Tak Itami as coach, youngsters who are interested in learning the fine points of basketball have been invited to join the Spartans.

It is the plan of the Nisei Post to develop basketball players among the younger boys and sponsor them in league play. It will be a continuing program with new boys joining each year.

H. Miyake Elected Eagle Club Prexy

Charles Hiura, who served as president of the Eagle Golf Club for five terms, refused to run for his sixth term. The members then elected Hiroshi Miyake to the top position. Members of the 1963 cabinet also include Hichiroku Nozawa, vice-president; Kozo Uyenishi, treasurer; Paul Katayama, assistant treasurer and Kenneth Takoaka, secretary.

The tournament, handicap and other chairmen are to be selected in the near future. The Eagle Golf Club plans to hold their annual meeting some time in January. For his invaluable service as president, Hiura was presented with a gift from the club members.

Navy Pilot in Films

HOLLYWOOD—James T. Goto, former Japanese naval pilot in World War II, will be seen in the role of Adm. Isoroku Yamamoto on ABC-TV film "Gallant Hours" on Sunday, Dec. 2. Goto is now a U.S. citizen and an instructor at the California Institute of Technology in Pasadena.

WANTED
EXPERIENCED CHICK SEXORS
Write to:
Associated Chick Sexor
1217 Emerald Drive
Quincy, Ill.
BA 2-3018

5 NEW TOWNHOUSES
FOR INVESTMENT
6-rooms. 1½ baths. Builder will sacrifice for only $15,000 down.
4446 N. HERMITAGE
For information call
SH 3-1620

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Newcombe in Praise Of Nagoya Catcher

Upon his return to this country following a season with the Nagoya Chunichi Dragons, former Dodger hurler Don Newcombe told a San Francisco sports writer that Shinichi Eto, Nagoya catcher, was one Japanese ball player who could hit U.S. Major League pitching. Eto slammed two homers off Hank Aguirre, Detroit's star pitcher.

Newcombe said there was a definite lack of know how, even on fundamentals, among most Japanese players. At best he finds them double-A or triple-A. Newcombe thinks Eto could fit in beautifully with RBI and ERA.

Detroit Tigers Aid Olympic Fund Drive

TOKYO—At the conclusion of their regular Far East tour, the Detroit Tigers played an additional game with the net profits going to the 1964 Olympic Games Fund. John E. Fetzer, president of the Tigers, called upon acting prime minister Shojiro Kawashima and offered to play the additional game.

Fetzer said he was glad to do so as an expression of gratitude to the hospitality extended by the Japanese people to his team. He also said he was actively interested in the successful holding of the 1964 Olympic Games in Tokyo from the point that Detroit has made a bid for the 1968 Olympic Games.

Nisei Post Secures 2 Ballroom, Bands For New Years' Eve

The Nisei Post of the American Legion announced that they have secured two ballrooms and two orchestras for their annual New Year's Eve dance to be held at the Sheridan Plaza Hotel. The Grand Ballroom and the ballroom across the way have been reserved to accommodate the crowd expected to attend the Legionnaires' dance. Details will be announced at a later date.

In addition to dancing to popular name bands, the Nisei Post will serve a buffet supper to their guests. Everyone is asked to save Dec. 31 for the Legionnaires' dance.

Danny Thomas Heads All Star Xmas Show

Danny Thomas, noted comedian, and Paul Anka, composer and singer, headline the All-Star Christmas Show to be held in the Arie Crown theatre at McCormick Place on Saturday, Dec. 1. The benefit performance is being staged by Danny Thomas in support of his St. Jude Children's Hospital and Research Center which was dedicated and formally opened on Feb. 4 of this year.

The hospital is in full operation, open to children of every race, color and creed, receiving free care and treatment for the dread disease of leukemia, or an associated blood disease. All proceeds of the show will go toward the maintenance fund of his hospital "The Haven of Hope for Helpless Children."

Ban on Racial Discriminations

President Follows Up With 1960 Pledge

WASHINGTON, D. C.—President Kennedy's order banning racial discrimination in Federally-owned and aided housing is a follow-through of his 1960 campaign pledge. At a news conference he announced that builders and mortgage lenders who bar Negroes won't get Federal financial backing.

This order will affect about 50 per cent of all future suburban home, building officials estimated, and a substantial part—around 20 to 25 per cent—of homes and apartments built within city limits.

But it was far less sweeping than many administration aides had urged, and seemed certain to provoke outcries of disappointment from some civil rights groups and Negro organizations which have been pushing the President for action.

James Farmer, national director of the Congress of Racial Equality (CORE), said "the Federal government has at last recognized that it has a prime responsibility in ending discrimination in housing. It is a first step."

Sen. A. Willis Roberts (D., Va.) charged that the order "will hurt real estate values all over the nation—not just in the south. I don't think there is any constitutional authority for the order."

Before the order was issued the National Association of Home Builders issued a survey indicating that builders across the country expected it to cause a sharp decline in home building, which has been a shaky segment of the economy most of the year.

The White House order declares it to be the government's policy to assure equal housing opportunities "without regard to race, creed, color or national origin." But it carries no enforcement machinery to prevent discrimination in "conventional" home sales—those in which the mortgage is not backed by Federal insurance or guarantees.

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS
1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨブ
川本 アイリーン

Gardena Girl Wins Over 70 Contestants For Role in Movie

LOS ANGELES — Aiko Sakamoto, 18 year old daughter of Mr. and Mrs. Tom Sakamoto of Gardena, won the role of a Japanese teen-ager in Columbia's forthcoming film, "Candy Cobweb." She won over 70 contestants. Aiko was chosen as the most typical Japanese girl. She speaks both Japanese and English.

The film is about an exclusive school in Switzerland to which diplomats from all over the world send their daughters. About 15 different countries are being represented. The story deals with spies and counter-spies.

New YABF Officers

Five new members were elected to the Midwest Buddhist Church YABF for 1963. They include Teruo Yamashita, Mas Yoshimura, Tony Naito, Bill Nekieng and Bill Mukai, who replaced Tooru Taguchi, Terry Yamashita, Take Sugano and Fred Hidaka. Three other members who remain for another year include Tom Kaihara, Mits Kodama and Roland Hagio.

Bussei Benefit Dance

One of the last socials of the current year will be the benefit dance which the Bussei of Chicago Buddhist Church will sponsor in the church social hall on Saturday, Dec. 15. Jack Ivett's Dixieland Five have been engaged for the evening of dancing which will start at 8:30 o'clock. Everyone is invited to attend.

ROOM and BOARD
BOR KUSHIDA
Single Rooms
4433 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

NEW WILSON VILLAGE
Specializing in CANTONESE FAMILY-STYLE DINNERS
which include EGG ROLLS and BAR-B-Q RIBS
Orders to Take Out
LO 1-7884
1120 WILSON AVE.
Private Dining Room for Parties

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Hawaii Youth Wins $400 Scholarship At 4-H Conference

Herbert Takahashi, 17 year old Hilo youth, won a major 4-H award, the first of its kind ever won by a resident of Hawaii, in the annual 4-H program which concluded here. The teen-ager from Hawaii, who grows litchi nuts, orchids and papayas, received a $400 scholarship from the International Harvester Company at the 41st National 4-H Club Congress which drew some 72,000 young people from all 50 states of the Union.

Young Takahashi, a six-year veteran of 4-H Club work, also raises coffee on the family farm in Hilo. This year he was co-chairman of the annual Hilo County market day. He is a junior in high school.

Offer Scholarship For Graduate Work

A two-year scholarship for graduate study in Japan has been offered by the Japanese government. It is for United States citizens under 35 years of age who are graduates of college. The research theme for which the scholarship is sought must be in the same field as the one previously studied.

Applicants who have inadequate knowledge of the Japanese language must be willing to study it so that they may be able to receive instructions in Japanese. Traveling expenses from the United States to Japan must be borne by the awardee.

The scholarship is for the period from April 1963 to March 1965. Fees for entrance examinations, matriculation and tuition at the Japanese national university chosen will be paid for by the Japanese government. In addition a monthly allowance of 25,000 yen (about $70) will be granted the student.

Improvement for APL

Plans for a 2½ million dollar project by American President Lines for the improvement and reconstruction of Economy Class and First Class Accommodations aboard the trans-Pacific luxury liners S.S. President Cleveland and S.S. President Wilson, plus the addition of stabilizers to the two ships, were announced by George Killion, president of American President Lines.

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

BENJAMIN JOE'S colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
OPPOSITE the OLD WATER TOWER
高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

President Kennedy's Agenda Told

Japanese Cabinet Members at Confab

WASHINGTON, D.C.—A seven-point agenda has been announced by President John F. Kennedy for the conference of American and Japanese cabinet members on trade and economic matters to be held at the State Department this week-end. Secretary of State Dean Rusk and Foreign Minister Masayoshi Ohira head the delegations from the two countries.

This will be the second meeting of the joint committee on trade and economic affairs which was established by President Kennedy and Japanese Premier Hayato Ikeda. The first meeting was held in Hakone, Japan, last November.

The agenda as announced by the President included:

Review of the current economic situation in Japan and the United States.

Review of current financial, monetary and balance of payments situation in Japan and the United States.

Economic growth in Japan and the United States.

Expansion of trade and promotion of economic relations between Japan and the United States.

Trends in international trade and economic relations.

Problems of economic development in less developed countries.

Other members of the Japanese party include Finance Minister Kakuei Tanaka, Agriculture and Forestry Minister Souichi Shigemasa, International Trade and Industry Minister Hajime Fukuda, Labor Minister Takao Ohashi and Kiichi Miyazawa, president of the Economic Planning Commission.

Japan Defense Head Sees Sec. McNamara On Defense Matters

WASHINGTON, D. C. — Kenjiro Shiga, chief of the Japan's Defense Agency, has been in the capital to confer with Defense Secretary Robert McNamara. Shiga is on a two-week tour of defense and training installations.

On his arrival at the National Airport Shiga was given a full dress welcome as he is civilian head of Japan's military forces, termed in Japan as "defense" forces. A Navy band and honor guard composed of army, navy, air force, marine and coast guard men also were on hand.

Gen. Maxwell D. Taylor, chairman of the joint chiefs of staff, who is fluent in several languages, greeted Shiga in Japanese.

New Children's Book

OAKLAND—Yoshiko Uchida, author of children's books with a Japanese theme, had another book published. Charles Scribner's Sons of New York published "Rokuhei and the Thousand Rice Bowls" with illustrations by Kazue Mizumura.

In her book Miss Uchida tells the story of a farmer called Rokuhei, who likes to make pots and bowls and cups of clay but cannot sell them. During the past seven years Miss Uchida has created children's books and wrote for "Craft Horizon", the national magazine of the American Craftsmen's Council. All of her books have been about Japanese or Japanese American children.

Inouye Scores His 2nd Election "First"

HONOLULU — Daniel K. Inouye, first Japanese American elected to the House of Representatives, was elected as the first U.S. Senator when he received 136,196 votes or 69.3 per cent of the votes over his Republican rival, millionaire Ben Dillingham. The loser received 60,063 votes.

The Senator-elect told reporters, with his eyes shining with tears, that the overall triumph of the Democrats in Hawaii was "a moment for soberness and thought." He credited President Kennedy's program with his victory.

The one-armed war veteran who came from a immigrant farming family, showed his ability to win votes. He proved that those who qualify and have legislative background as rich as Inouye's will win regardless of his race, color or creed or financial status.

Mrs. Tokumasu Dies

Mrs. Ima Tokumasu, former resident of Seattle, succumbed at the age of 69 on Saturday, Nov. 25. Funeral services were conducted at the St. Peters Episcopal Church on Nov. 28 with Father Joe Kitagawa officiating.

Among the survivors are two daughters and three sons: Mrs. Hanako Hirahayashi of Seattle, Florence Kobuna of Seattle, Mike Tokumasu of Maryland, Harry Tokumasu of Chicago and Hideo Tokumasu.

Make Hotel Reservation

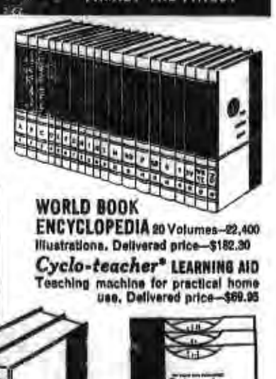
TOKYO — Hotels in metropolitan Tokyo will start accepting reservations from prospective visitors to the 1964 Olympics on Dec. 1. A guidance pamphlet issued by the government said that a 50 per cent down payment will be required at the time the reservations are made. The remaining 50 per cent will be payable by July 31, 1964.

HOLIDAY SPECIAL
Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party an lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 9.95
Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

55pc. Dinner ware special $29.95
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675
6443 S. HALSTED ST. WE 7-9292

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 35 years
(誂え注文や既製品の値段で調製いたします)

Christmas! THE TIME TO GIVE YOUR FAMILY THE FINEST
World Book's Complete Educational Plan

WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA 20 Volumes—22,400 Illustrations. Delivered price—$182.30
Cyclo-teacher® LEARNING AID
Teaching machine for practical home use. Delivered price—$69.95
CHILDCRAFT
15 Volumes
Internationally Famous Child Development Plan. Delivered price—$120.90
WORLD BOOK DICTIONARY
2 Volumes—Brand New! Delivered price—$50.20
*Trademark—Field Enterprises Educational Corp.
If you wish success for your children, discover how World Book Encyclopedia can help achieve your goal. The largest-selling encyclopedia in the world today, World Book is preferred by more and more educators. Most important, studies show it is actually used more in the home than any other work of its kind! Also available now is World Book's Complete Educational Plan—the most thorough mind-training program ever developed for practical home use. Give your children the help they need. Inquire today!
Save $89! Order World Book's Complete Educational Plan. Price if purchased separately $423.35. Combination price, including transportation and handling, $334.35. Save $89. EASY TERMS—$10 down—$10 a month.
Call—To find out more about this book
Michi Izui — Representative
1740 W. BALMORAL CHICAGO 40 TEL. BR 5-2172

George Taka

Harry Mizuno

We are pleased to announce the appointment of Mr. George Takaki and Mr. Harry Mizuno as associates of this agency for New England Life, founder of mutual life insurance in America in 1835. We urge you to make use of their services in planning financial security for yourself, your family or your business.

HARVEY C. YUDELL
Agency Manager

NEW ENGLAND LIFE
FOUNDER OF MUTUAL LIFE INSURANCE IN AMERICA IN 1835
79 W. Monroe St. FR 2-7834

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK
3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK
2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot, 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE
Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $18,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK
9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK
Court type, 15/4's, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK
4/6's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $38,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest, our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME STUCCO
1-5½'s, 1-5, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
9-8's, 2-5's, 1-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 7 APARTMENT BRICK
3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5800 North Pr. $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk. gar. auto. oil heat. Built in tube. 5800 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 3 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Bus. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

SEWING MACHINE REPAIR
Any make. Call CO 7-9420 after 6 p.m.

FOR RENT

8 RM. flat with refrig. and stove. Newly dec. 2nd flr. 910 Gunnison, AR 1-9403.

6 LARGE RM. unfurn. 1st flr. Steam ht. Stove and refrig. Ideal for large family. 4311 N. Keomore. LA 5-8079.

FURNISHED OR UNFURNISHED APTS. 2½ and 3½ rms. $78 and up. Fully decorated. Belmont harbor area. Best transp. KATZ REALTY — BU 1-1100 Open every day.

6 RM. unfurn. flat., enclosed porch. Stove and refrig. 3rd flr. 2 bath rms. 814 Newport. WE 5-1345.

4 RM. unfurn. apt. Newly dec. 912 W. Addison. BU 1-9113 after 4 p.m.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

6 RM. unfurn. apt. Refrig. and stove. 2nd flr. 1459 W. Hollywood. SU 4-8275.

8 RM. flat heated. Newly decorated. 816 W. Newport. BI 8-2408.

4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.

5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.

FOR SALE

2 Apt. Brick. 7800 So. on Euclid. 5 Rm. Plus oil Hot Water heat. Good condition. Owner BA 1-6871.

HELP WANTED

Cocktail Waitress to work in Polynesian Lounge. Age 21 to 27. Good salary plus tips. Will train. Apply after 5 P.M. St. John's Lounge, 1107 N. Pulaski.

GENERAL OFFICE
Typing, light bookkeeping and interesting varied duties. Good starting salary. 5 day week 9 to 4:45.
GOODMAN MANAGEMENT CO.
14 E. Jackson WEbster 9-4000

A GOOD HOUSEKEEPER is hard to find. Are you one? We have the finest homes and top pay waiting for experienced help. Active Domestic Service. Dial 372-3747.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Adler, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• 7 ROOM FRAME RESIDENCE
2 story, 4 bedrooms on 2nd floor. Clean A-1 condition. 1½ baths. Automatic gas ht. Must see to appreciate. ONLY $15,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK
2/4's plus garden apt. New automatic oil ht. For the budget minded. PRICE $14,950.00.
• 2 FLAT BRICK
2/5's in top condition. Modern plumbing. Stoker steam ht. Convenient location. $25,900.00.
• 3 FLAT BRICK
1/8, 2/6's. Corner property in ideal location. 2 car garage. Stoker steam ht. $5,000.00 Down. FINANCING AVAILABLE.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK—DELUXE
1/7, 2/6's plus garden apt. New automatic oil ht. 2 car brick gar. 6500 North. PRICE $42,500.00.
• 8 FLAT SUNPARLOR BRICK
Large 5½'s. Modern plumbing. Stoker steam ht. 3 car gar. 6300 North. PRICE $85,500.00.
• 3 FLAT CORNER BRICK
6/6's, 3/4's. Automatic oil ht. New 220 wiring. Income $9,600.00. PRICE ONLY $39,500.00.
• 13 APARTMENT BRICK
10/4's, 3/5's. All leased. Income over $17,500. Convenient to schools, shopping and transportation. $25 to $30M down.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1216
HARRY MIZUNO (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5387
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6813
GEORGE TAKAKI (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. LA 8-2432

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving Jewelry
Tel.: 721-7454

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五二一五號　一九六二年十二月五日(日曜水)

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
Kahachiro Sugimoto Executive Director
3744 N. Clark Bittersweet 8-7971-3
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同業
唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

印度の將來に樂觀的
パキスタンとの提携可能
ハリマン國務次官補報告

（東京）駐印米大使館のハリマン特使はインド訪問から帰国し、三日に大統領に報告したが、インドの軍事援助について予想されていたよりも遙かに楽観的な結論をもたらした。ハリマンは帰国前、駐印米軍事代表を招集して、ケネディ氏の対印軍事援助として計画されたものだが、中共の侵略した印度を援助するのが対ソ戦に利用していることを重視している。

ハリマンの大統領への報告は次の点を含んでいる。

一、インドが対中共の戦争援助を必要としているのは疑いないが、最新兵器の導入とする軍事顧問団による援助を必要としていない。

二、カシミアをめぐる印度とパキスタンの十五年にわたる紛争を解決する機運の醸成が見られる。もしこの問題が解決されたら、印度及びパキスタンは極東に軍事を振れて中共に対抗し得る。

三、対近二週間以内に、インドはパキスタン首脳にもった印度の立場を説明する為の書簡を送ることを決定した。

四、印度軍首脳は中共戦より手痛い敗北を喫ったに拘わらず、士気は少しも衰えていない。軍隊訓練シャパンはノン軍事訓練の下で先われた機動性増強を図るために新鋭な手段をとって成功している。即ち国境が立ち上りつつあり、これが国家統一を打ち出している。

中共の外交的攻勢
平和的解決要求の反映
ソ連の意志に抗し得ず

（東京）印度との対立でインドーアフリカ諸国の支持を得るため、中共は外交的攻勢を展開したが、時と国内的にも武力戦を展開し、国境紛争における敗北の立場を国民に説明するとともに、英米仕地方諸国を刺激しないよう平和的に解決することを強調した。

セイロン首相バンダラナイカ女史の歴史的であるコロンボ国家六カ国の会議召集を中共は積極的に支持している。セイロン首相は、インドネシア、ビルマ、カンボディア、ガナ及び合同アラブ諸国が同盟国と共同式に会見し、中印紛争を平和的に解決するのを期待したことを説明した。

中共が印度に宣戦を布告したことは、明らかに戦争の開始を意味するが、中共は戦争の開始を欲せず、印度との交渉によって問題解決に達するものを希望しているのを示す、と香港の消息通は見ている。ただ中共は、印度が承認し得る交渉の条件を中共が提供し得るか否かである。

中共当局は、一九五九年十一月七日現在の地図から、中印国境の十二哩内側を設定しているが、印度はこれを拒絶して来ている。サイゴン北方の北緯地帯で共産主義ゲリラの中心といわれた地域を確攻撃したが、敵は殆ど無かった。

第五次内閣への道
ストラウス聲明で開かる
嫌われるアデナワー首相

（ボン）国防相フランツ・ストラウスは、アデナワー首相の再組織する新政府で如何なる椅子をも求めず、と急遽しアデナワー第五次内閣成立への道を開いた。ストラウスがこの決心をするまでに、強力な政治的プレッシュアが加えられた。

ストラウス退場は、併し、アデナワー首相の退陣の終りでなく、終り始まりと考えていい。なぜなれば、新政府閣立とともに、同首相が一九六三年度には退場するのを要求する激しい運動が展開されるのは明瞭であるからだ。

ストラウスが新内閣に椅子を求めず、と解説したことでアデナワーの基礎固めは急速に進むと見られている。だから交渉は十二月三日から開始されたが、基民党代議士会はアデナワー引退の時を決定するために開かれた。

總攻撃又もや失敗に歸す
收穫は水牛だけ
南ヴエトナムの反ゲリラ戦

（サイゴン）南ヴエトナム政府は、二千人の軍隊と米国のヘリコプター五六機を動員して共産主義ゲリラの中心といわれた地域を総攻撃したが、敵は殆ど無かった。

八日間にわたる攻撃で、ゲリラの殺されたのは二人に過ぎず、南ヴエトナム軍は、これまで何度も総攻撃をしており、その度毎に成績十分と発表していたが、今度の総攻撃よりも収穫が無かった。

A B団にわたる攻撃で、ゲリラの殺されたのは二人に過ぎず、南ヴエトナム軍は、これまで何度も総攻撃をしており、その度毎に成績十分と発表していたが、今度の総攻撃よりも収穫が無かった。

オマホニイは一九三四年に上院となり、国占資本反動と自然資源保持のために戦って指導、政治家となったが、一九五二年のアイゼンハワー地方選挙の敗北となり落下傘で脱出したが、一九五四年に見事なカムバックを示した。併し一九五九年にストロークで倒れて今日に至った。

有能な政治家の一人であったが、日米人種所間題の調整の時を決定するために開かれた。

危險な事件續發
精神錯亂者が兵器保護
核兵器爆發で自殺計畫

（華府）國防省は、核弾頭を取り扱う兵士の精神状態を厳重に調査することに決定したが、次の如き恐るべき件の続発が、この政策採用に至らしめた。

空軍軍曹が核兵器にピストルを射ち込んで自殺するのを拒止した事件が一九五八年にあった。

核弾頭付ミサイル警戒のMPが、これにピストルを射撃したら何が起るかを質したいとの誘惑にかられる、と告白した事件がある。

空軍軍曹の不満で、同僚管理の核兵器の不満で、同僚管理の核兵器の電源遮断装置を切断しようとした事件があった。

核弾頭付ミサイル警戒のMPが、これにピストルを射撃したら何が起るかを質したいとの誘惑にかられる、と告白した事件がある。

空軍軍曹が核兵器にピストルを射ち込んで自殺するのを拒止した事件が一九五八年にあ

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（二四）

一九四〇年の選挙戦後は、サエンダー・ウキルキイだった。フランクリンはその生涯で四人の共和黨大統領候補と戰って勝つているが、反對候補として誰が最強敵を論じたのはウキルキイだけだった。敵が憎んだのは一九四四年に選立したルーズヴェルトだった。敵にカミシを握せたような男である點に、敵心と共感だけは最も多く持ち合わせたデュウキーを感つまみながらね、と思ったのである。その選擧方法も例なかった。だから政敵の妻、彼が家庭に政治を干渉しないのにフランクリンは「最高のソーノダ ビッチは共和になったら貸けたと悔るのか！」

と言っている。しかし、ウキルキイは個別に選擧を戰つただけでなく、一貫して戰後の國際平和の地盤を確立に切り換えたので、フランクリンは十月になって、彼でて國際に女ち上るのを余儀なくされたほどだった。負けた時も、フランクリンを「チャンプ」と呼んで祝賀し、後には「一つの世界」を書いて、フランクリンの最も强い精神的支持者になった。

一九四二年の秋ごろから、米國が遠からず戰爭を開始されるのを和感と覺え、米國は「戰ふ可き理由をとる」のを躊躇する國民者があった。しかし、單純な復讐のない戰爭は戰爭すべきでない、とフランクリンは信じ、國民者の戰意に疑を抱さなかった。

「最高な戰略」は十二月七日にきた。その朝日、フランクリンとホプキンスは、前日戰の電話いことを話し合っているが、その翌日に戰爭が生ずるとは、二人は想像しなかった。

その日、白邸には約六人の人が平穏に招待されていた。フランクリンはこれに出席できない、とエレナーに告げた。就の責任が重くなり、その仕事の戰爭が如何に大きくなっているかを知るエレナーは、フランクリンが疲れているのだ、と思い、そのような時に世界平和會議に大統領

この不眠眠な仕事時間にフランクリンがおつき合いをさせられた。世界の運命を、衆定する期間を、後一週の續續で解決しはじめられると、睡眠時間がきたからと言って、フランクリンは退席することができなかった。ことに深更になるにつれて、ヤヤチルの自白と論理は鋭くなった。だからら、チャーチルが來るとフランクリンの睡眠が犯せられるもでないか、とエレナーは心安でならなかった。

來客館は、閣僚へ行くにも四〇人以上の從者をつれて歩いたので、晉女がくると荷物だけでも大變だった。大統領夫人でありながら秘書を兼任するだけで、外に一人の客間もなしに何處へでも旅行するエレナーには、來客館のモノ〳〵しい行列沙汰がどうしても理解されなかった。その上彼女は細のシーツがなければ寢なかったし、そのシーツを毎日かえれば承知しなかったエレナーは朝早間で來客館に好感を抱いたが、聞もなくその實見を變更した。

「彼女―英夫人――はデタラシイについて實に樂しくうなるんだい？」と二人の孫生が、思いついたように話をおした。

みんな甲吉の顏をみた。

「どうなんだい田村、その點は？」と水野がみんなの代辯をしてたづねた。

「しかし、晉原先生夫妻のあの勢いでは……、思いなおして引き留められるというノはまずあり得ないゝ思うな。しかも、移つていく先が私立學校なんだから、先生がだだをこねればそれまでさ。晉水の陣をしく意味もあって、できれば明日にでも退職の件を彼長から全校に發表してもらうつもりだ――と言ってるよ」

「それじや、二、三日樣子を見ることにしようか？……。十二月に退職する人を、いまさら騒ぎたてゝも、まるで追い討ちをかけるようなことはしたくないよ。頃はいゝし、教え方はうまいし、あの先生のおかげでぼくらの英語がめきめきつき進歩したことはたしかだからな」

「考えてみれば實の耐な先生さ。お母さんがノイローゼなところへもつてきて、奥さん性病にかまわず派手な格好をして、どこへでも出しやばつて、知つたかぶりなことをおしやべりして廻つてさ。……すこしぐらい美人だからつてあんなんじやあ……まあ百年の不作というもんだぜ」

「その意見には反對します！……」と井川たか子が立つて切口上で言いだした。

「こゝらの男の人たちの言ういゝ奥さんというのは、井戸端會議はさかんにするが、シンのとおった自分の意見というものをはまるで持たず、改まった席では、旦那さんのかげから……モゾ〳〵口を動かしてる……そういうタイプの女の人のことです。それは女性が男性にめくら的に從屬してゐた時代のタイプです。晉原先生の奥さんは、その點健康的で、シンのある女らしい魅力にあふれた、新しいタイプの女です。派手な格好……と言いましたけれど、男でも女でも、できるだけ若さを保持するようにいつも努力することは、ちつとも惡しつかえないことだと思います。……たいまの學生の頭の切りかえを要求します！

「へーつ、しかられもやつたこれから心がけを改めますから、どうかかんべんしてください」と「たいまの學生者」が、冗談まじりに、すぐ失言をわびた。

「そうよ、晉り前のことよ」とたか子の鼻息はなか〳〵荒い。

「しかしだな、晉校長が晉原先生の退職をみとめないで、いつまでも引きとめておくとゝ〳〵卿くものもある。

「ばかばかしい、晉原先生が晉校を退職するとなれば、晉校の父兄會や後援會が黙つていないだろうし、晉原先生の人氣からいつて、晉校長の方が晉校にいられなくなるだろう」

「そうだ、晉原先生の人氣は大したものだ。晉校長の方が晉校にいられなくなるだろう」

「しかし、晉校長は晉原先生を晉校にとどめるために、あらゆる手段をつくすだろうし、晉原先生の人氣からいつて、晉校長の方が晉校にいられなくなるだろう」

「そうだ、晉原先生の人氣は大したものだ。晉校長の方が晉校にいられなくなるだろう」

「しかしだな、晉校長が晉原先生の退職をみとめないで、いつまでも引きとめておくとゝ〳〵卿くものもある。

「ばかばかしい、晉原先生が晉校を退職するとなれば、晉校の父兄會や後援會が黙つていない

新書記長に成田知巳
—社會黨大會終わる—

(東京)社會黨大會は廿九日最終日を迎え、執行部委選擧を擔擔しいるとの報から對立候補の擁出を許つた。注目の江田(書記長)對成田(組織局長)の書記長爭奪では主流派は江田氏の身代りとして成田組織局長に出馬を説得、成田氏の配慮に全力をあげた結果、成田氏もこれを受諾した。

一方主流派の出方を見守っていた反主流派は、成田氏の新書記長として社會黨執行委員會の承認を得てることをきめた旨が各ポストの役職を決めた。この結果、委員長(向上文太郎氏)、統制委員長(鳥田鐵男氏)、婦人局長(戸叶里子氏)の主要ポストの配置を除き、主流、反主流兩派の配分が行われ、新書記長には成田氏(三三票)が山本幸一氏(二三〇票)、鈴木茂三郎氏(一九十三票)の大差をつけて選出された。

このほか組織局長に江田三郎、國際局長に和田博雄、政審會長に勝間田清一、總評對策局長に島上善五郎氏が各選、主流派が占める結果となった。

なお、社會黨は、江田氏の分裂のようなものであり、江田氏自身も統一團結の維持を訴えること。

(二)成田新書記長は、江田氏の「社會主義の本質論」をめぐる論爭で、主流派が勝利を收めたことを受け、江田氏の重要ポストを要求したほか、數の上でも主流九、反主流七、中間二と對等(主流六、反主流九、中間一)にくらべて選出したことなどから、今後の社會黨は江田、成上、和田の三主流派が指導權を握って勞農政府樹立を目指してゆくことは間違いない。ただ從來本氏について山本氏と二大實力者が無役になった反主流派が今後の大會を通じ、主流派と對抗的な對立を示したことや、主流派內の江田、和田兩派の中に大勢の對立をめぐる思惑の複雑があるので、執行部の運營がは慎重にならざるを得ないようだ。

釋宗佛教會
釋尊成道會

十二月九日は釋迦牟尼尊の成道日でもある。遂て二千五百年前ガンジス河の流れ清き日とりサルベーラヂの菩提樹下の思い高揚の中に成道ならせたもう大聖釋尊の成道會が

五季の釋尊生誕に開かれた万有佛敬の高貴な中道思想、勇敢は今や時代の歸宗を浴びて世界的佛教として發展した。

シカゴ釋宗佛教會では、一九六二年のこの日を記念して釋尊成道會の特別生誕として九月九日(日)午前と午後に分けて記念の通り三つの特別行事が擧行されるので、信徒及び一般の參詣が希望されている。

◆午前十時　講話會、成道說
◆午後二時　佛誕灌佛
講話「南北佛教と釋」鈴鹿
◆佛教入門講座式
マーシャルスクール(歐外語スーサー・ウキリアム氏
◆午後二時　佛教成道特別講

近藤市九郎氏
—胸像除幕式嚴修—

かねて門司市に在る九州炭子商業組合(組合員九州炭子中軒數々商內に同盟都立とその後の記念に絶大な功勞のあった近藤市九郎氏に對する感謝の象徴立の村は、同地有力者、實業組合員並に從業友人の總力によって作れる胸像を贈呈するに際する感謝を傳て、贈呈の儀式が去る十二月十九日に有力者參列、生前多數參列の下に嚴重に執行されたが、よくに當日二百氏が東京よりの參會者、近藤氏宅を訪れ、一部して、シカゴ友人を代表の心持ちでお贈呈式に參列したことが、近藤氏並に關係もあった。右總大な除幕式に感激した近藤氏は更に從業員及び關係者一同を招いて盛大な祝賀會を開き、感謝の意を表した。

今週の日本映畫

マキノ映畫　陽松

「紺碧の空遠く」
松竹スコープ總天然色
主演　山田五十鈴

「地獄の百万兩」

主演　田村　高廣
盛岡雪智子
◆中部十二月八日(土曜)午後七時オリヤット會館
北グリンデン梅二四二
◆北部十二月九日(日曜)午後六時半シカゴ佛教會
「紺碧の空遠く」は獨子女六の「一號クラブ」の映畫化である。戰爭で夫と實兒をなくした未亡人が、二階を間貸して彼女の生活が描かれる。

「地獄の百万兩」は、郵便局の現金輸送車が强盜團に襲われ、百万兩が奪われる。犯人は、ギャング團の首領と、その情婦、それに加入した新人の三人組。

音の損害
百五十万弗

(桑港)桑港市警察局は、港に近い住宅地ブレア、ダルレイの兩區(住宅)所有主四十二名(所有家屋百廿二軒)が、市及び郡を相手取り百五十万弗の損害賠償を求める訴訟を提起した。訴訟理由は、同住宅地域が航空機騒音の下に置かれ、から十一時までの一時間もので、ヤヤチル二、三ヨンさんの外にミッキー・ルーニーも出演、ミヨシさんは後半に登場出番。アンダーとの合唱もある。

梅木ミヨシ
テレビに出演

梅木ミヨシがまたテレビ・シヨー「アンデー・ウイリアム・シヨー」に出演し歌う。

來る十三日(木)午後十時から十一時までの一時間もので、ヤヤチル二、三ヨンさんの外にミッキー・ルーニーも出演、ミヨシさんは後半に登場出番。アンダーとの合唱もある。

留學生の援助資金運動
巴市大で起る

(パサデナ)南加に各國から來ている留學生の數は、增大の一途にあるが、共通の悩み性等學生の間に就學的な面にあるとされ、この疑問等からの援助の面を調じたいと、パサデナ市立大學の留學生グループが、外國人學生援助資金運動を開始することになった。

開始には各國からの留學生を主にした國際學生クラブがあり、一般學生も加えて實施は約六百名により、今年度會員は約六百名により、今年度會員出身の留學生發祥地百余が選ばれ、目標の額を超人となってる。

發祥地の發祥に對しては、ロビンス學長も非常な關心を示し、大學當局が全面的な援助をすることになったので、關係は自分が日本人であるところから、先づ、パサデナ在住の日系人の有力者の協力を得て、皆關にさせがけようと瓜生總領事、石橋正氏氏(伊藤忠商事支店長)及び戸島男夫氏(パサデナ日系人會會長)の三氏に相談した。この結果、瓜生總領事はあくまで學生らしく自主的な方法を進めるよう指示し、ドエワード・パサデナ市長を快く紹介してくれた上、石橋氏よりは佛教のおける愛護會を組織し、焦らず長く多くの人の意見を聞いた上で進めるよう注意を與えるなどで、協力者を激勵した。

今年の輸出目標を
一億弗上廻る

(東京)統計は貿易輸出會議を決めるが、これに先き立って東京・丸ノ內貿商ビルで最高○、九%)と好調で、その結果、今年度の輸出は、目標を一億弗上廻る見通しが强くなった。しかし上期の輸出好調は、國內の不況で輸入が減少したことに押し出しの輸出の總商が續く、また米國向け輸出の輸出日標四十九億九千万ドル(通關ベース、國際ベースでは四十七億弗)に對し、上期の輸出實績は五〇一%(通關ベース、國際ベースでは、五

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
3944 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 5-7271-2
One Year $9.00
Mail Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 5, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois — VOLUUME NO. 16 1525

印度と非同盟國

トーマス・ハミルトン

平和が印度と共産諸國對手を闘ける事業をもつのか、それとも單子細な方針の上に立つ場合することで、少くとも當分は續行するのかを判斷するのはまだ時期尚早であらう。しかし、積極的な態度を取つて、アジア＝アフリカの中立國家が印度に最も期待的な支持をあたえることに失敗した事實は、基本的問題を提供している。

多くに於いて、非同盟主義と共産主義國との平和的共存主義の善も惡も熱心なチャンピオンとして、他のアジア諸國よりも早く登場をもつた。あるアフリカ中立國、とくに合衆國ブラザビル集團は、ニエリアには遠足だが北京からは認證されず、印度を支持した。しかし、他のアフリカ諸國は先ず力關係を觀察し、朝鮮戰爭以來の最も重大な武力衝突を最初に持ち出す事は決してしなかつた。恐らく最も一般的な理由は、印度軍隊がゴアを解放したことが、中共の印度攻擊を生んだ、とは言わぬ。

ゴア問題で印度がこの際を破つた

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一五二六號　一九六二年十二月八日(土曜日)

世界緊張は緩和されん
新政策樹立に休息が必要
三カ所で外交々渉を展開

米ソ交渉は三カ所で同時に進行すると考えられる。ジュネーブと軍縮とワシントンである。ジュネーブでは軍縮会議、ニューヨークでは国連において、ケネディ大統領とフルシチョフ首相との会談が行われる。

米ソ両国は、キューバ問題の解決によって、少くともキューバに関する限り、米ソ交渉の緊張は薄くなるので、両国の注意の焦点が他に移ることになり、米国がキューバについての関心はカストロ首相の存在に集中されて来る。この際で米国の最大の関心事を考えるのは、モスクワとハバナの今後の関係である。米国はソ連がキューバ問題を解決したと考えているが、同時にカストロを孤立にするよう計画していない。従ってソ連を牽制する意味のカストロ援助をしてきたソ連との交渉関係を通じてソ連との関係改善のチャンスを見出すことになるに、カストロを援助する力がある。これによってソ連がキューバ問題解決以上のゲームで出るかもしれないが、米国もこれに応じて交渉することから米ソの歩み寄りつつある。

だから、米ソの注意が当面、核実験禁止に向けられて来るのは自然である。もしこの交渉問題を通じてソ連との関係改善のチャンスとされる。米国がソ連の核実験禁止を基本的に反対としない、という態度が現しめているとソ連と一致するものとみなされるに至る。

この態度は核実験禁止の問題の西側の提案を基本的に反対としない、という態度が現しめているとソ連と一致するものとみなされるに至る。

米国上議の入國お断り

(アデスアベバ)アフリカ諸国中の米上院アレン・エレンダー(ルイジアナ・民主)の失言に憤慨しウンガダ及びタンガニカは同上院の入国を拒否したが、エチオピアも同上院の入国を拒否すると発表した。

エレンダーは上院歳出委の一人で、外国援助の審議調査のためよく旅行するが、去る一日にローデシア首都でえの如く言った。

「私は米だアフリカのどの国にも自治能力があると思わぬ。一般のアフリカ人は白人の援助なくしては指導力はない」

アフリカには独立の能力なしと言ったのだから、各国が怒ったのも当然で、国務省には各国大使館から抗議電報が押し込み、その返答や説明やらに苦労は頭痛の種である。

米ソ互に譲歩せず
核テスト禁止は望み薄
紛争の中心は現地査察

(ジュネーブ)一月一日に核テスト禁止に関する非同盟国家の必死の努力は、ソ連の反対で実現不可能となって来た。非同盟国のソ連代表ツラブキンの三日の演説は、非同盟が抱き続けていた希望の光に水をさし暫定的協定に絶するために大きく、中立国の調停努力は、ソ連の反対で実現不可能となって来た。

ツ連がニューヨーク国連に提案した核実験禁止の必要を認めて来たのを歓迎したが、地下テストの解決策やトロイカ方式の管理機構の問題に関しては、ソ連の考えを拒絶した。ソ連が一九六一年六月にモラトリアムを一方的に破った事実をデーは指摘し

「ソ連が意味する安全とは他国が同様の主張をまる飲みにすることである。」

とカナダ代表パーンズは批判した。

米国代表デーは、非同盟諸国がテスト禁止の現地査察の必要を認めて来たのを歓迎したが、地下テストの解決策やトロイカ方式の管理機構の問題に関しては、ソ連の考えを拒絶した。ソ連が一九六一年六月にモラトリアムを一方的に破った事実をデーは指摘し

「ソ連が意味する安全とは他国が同様の主張をまる飲みにすることである。」

とカナダ代表パーンズは批判した。

米国代表デーは、非同盟諸国がテスト禁止の現地査察の必要を認めて来たのを歓迎したが、地下テストの解決策やトロイカ方式の管理機構の問題に関しては、ソ連の考えを拒絶した。ソ連が一九六一年六月にモラトリアムを一方的に破った事実をデーは指摘し

「テスト禁止で暫定的協定に達しようとする非同盟国代表の努力に、ソ連代表は明かに背を向けた」

と米代表デーは批評した。

三日の軍縮会議で歓迎がソ連代表とカナダ代表の間に生じ、

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（二五）

大統領夫人である時代に、エレナーが正式な代表者になったことが一度もある。最高ラジオを設置とする前駐日米大使ジョン・ガンスンの副官時に就任したことがない。この仕事は成功とは言えなかったらしい。ラガディ夫人は富豪の合わね服あり、さらに一部からヌケの悪い批判も出たので、彼女はこの職を願もなくやめた。係し、彼女が歴史上も悪きの夢で中傷にかられていた西部岸の日系人と結んで当選をとり戻らが歴史的なメリカ市民であることを証明して、立退きの時に有利したのは、市民団体の歴史討論会として時を費問したり、日系人が強制収容所せしめられると、キャンプを訪問したり、日系人の訴えに耳傾して戦争を解決する手腕を持った。

彼女が日系人を擁め助ましたことは、余り知られていないが、彼女が戦争を訪問して兵士を励ましたのは、よく知られている。彼女は第十字のユニフォームを着て、戦線を訪れたが、とくに前線兵を訪問つて回り合った。訪問した先が、戦線で会った兵士の家族に自から電話をかけて、子供や夫が元気でいることを告げて、家族を励ましたのは有名である。

当時記者の質問を聞く機が自由自在から電話だ、とつげられ、彼女がダイヤモンドをしているものだ、と思いながら電話口に出ると、相手はエレナーで驚いていた兵士の家族に自から電話をかけて、子供や夫が元気でいることを告げて、家族を励ましたのは有名である。

彼女が第五列の戦線を訪問したことで、いろ〳〵な問題しがある。この時を持ち出したのはランクリンだったが彼女の質問によって、ユニリーダシップやストラリアとの関係を観察にすることを認め

定住者會總會

理事長に葛原敬氏三選

常務理事は大部分二世より推薦

シカゴ定住者會は十七日(日)午後七時四十五分より(土曜)午後七時四十五分より(土曜)午後七時四十五分よりメーソン・ハウスのビクトリアン・ルームにて開催、代議者を含めて約百七十名、増田忠直氏の司會にて開會を宣し、直ちに總會に入る。

▲定住者報告
▲會計報告
▲救入
▲特別會計
▲特別基金
▲役員選舉
▲支部內訌
▲役員
▲特別會計
▲救入
▲特別會計
▲特別基金
▲役員選舉
▲支部內訌
▲役員

ワークセンター

▲中部＝十二月八日(土曜)午後七時オリベット會館北クリヴランド街一四四二
▲北部＝十二月九日(日曜)午後六時半シカゴ佛教會

菅野旅行社

內外國送金取扱

市內北クラーク街(ダビージョッ街角)の菅野旅行社では今回國內及び海外向け送金經紛(マネー・オーダー)を開始したので、二世の御利用を願つてゐる。

尚、送金時間は本紙記事一覽表を御參照ありたし。

禪宗佛教會

茶道映畫紹介

明九日(日)の禪宗佛教會

佛教會青年會で

藤井氏講演

シカゴ佛教會內の青年部では多數の會員を持つてさんくな活動をしているが、本八日(土)午後八時から本部の會議室に藤井氏に依頼してヤコバと米國の結婚について說明を聞くことになつた。講演は英語で行われる。

尾形忠三郎氏死去

葬儀は十日執行

(火)午後八時よりパッカハム街七〇一銀合基督教會において營まれる。最初任米日本人八十五周年記念の總會があり、これに續いて故官吏記者氏の一周年記念會が營まれることになつているので、關係者は多數の出席を望んでいる。

用心棒 餘日少し

サーヴ劇場で封切られた「用心棒」は、觀客數が足に伸わらず、超人氣で連日滿員の盛況を續けているが、支拂の關係があるので、余り觀られないのが、未だ見ていない人はこの週末に來館して呉れ、と言つている。

「用心棒」は黒澤明が三船敏郎、仲代達矢、山田五十鈴などを使つて製作したマスピースである。

今週の日本映畫

マネキ畫映陽松

松竹スコープ總天然色
「紺碧の空遠く」
主演　山田五十鈴

松竹スコープ總天然色
「地獄の百万兩」
主演　田村　高廣
　　淸水將夫

日米經濟會議終る

中共閉め出しは無結論

米國品購入政策を批判

(紐育)經濟會の日米經濟會議は、で、ラスク國務長官は、日米が共同して中共の閉め出しをするケネディ大統領の意見を支持的に表明したが、意見一致はなかつた。

この問題は、三日の午餐會でケネディ氏によつて最初に持ち出され、中共のアジアにおける勢力擴大と闘うために日米が共同することが訴えられた。ラスク長官によると會談は開誠的で、終始率直であつたのは事實である。しかし、中共の問題で日米間に合意のあつた事實はない。

午餐會においてケネディ氏は次の如く述べた。

「自由國家の一員として、わが國は米國及びその基本政策と協調するのを期待します」

國際會議は三日に開つたが米國の經濟的共同繁榮が强調された。

一、日米兩國は、兩國の經濟關係の緊密度の經濟關係に特別の注意を拂うことを約束する。

二、開發途上國の經濟發展に對し、日米兩國は、工業技術及び經驗力の協力を拡大する。

三、米國支拂い收支の欠損を一掃すること、日本の支拂い收支均衡安定を維持することの必要を認める。このためには國際通貨體制が適當な場合である。

四、西歐の統一されて強大な經濟體制と大きな貿易をする。日本代表は米國の新通商大統領を歡迎する。

五、日米代表はガットの下で關稅引き下げの滿ましさについて新會議を始めることを支持する。

六、米國の通商擴大について日本品が入れられるのを米國は支持する。

九、低開發國援助に關し、日米兩國がその努力を協調することに同意した。

春の訪日觀光團募集

▲期日　航空便＝一九六三年四月六日シカゴ發(日航機)　船　便＝同年三月十九日頃神戸發クリヴランド號
▲團費(二週間コース)　往復交通費＝觀光費共
　航空便
　一、三〇七弗七〇仙
　船　便(汽車賃を含む)一、一〇二弗六一仙
　觀光しない方(航空)　九六一弗五十八仙
▲コース　東京＝關西＝四國＝九州＝廣島解散
　＝詳細は當社の係まで＝

申込先　菅野旅行社
1162½ N. Clark St. (Near Division)
Tel: WH 4-5444—MI 2-7190
Night—GR 2-4133—BR 4-1332

召天御知通

父　尾形忠三郎儀
かねて病氣療養中のところ十二月六日午後七時半召天いたしました。この段生前厚誼の當縁に謹告申し上げます
通夜　葬儀に十日(月)午後七時半シェフィールド街三五・六基督長老教會に於て長牧師司式の下に執行いたします
十二月八日
喪主　長男　尾形一郎
　二男　尾形彦也
　女婿　ジェーン井上宏
　長女　たか子
　三男　尾形義郎
基督長老教會
北加基督教會婦人會聯盟
相互扶助組合

日本語で話せる パン・アメリカン

毎週東京行ジェット機内で

航空券をお求めになつた瞬間から日本に着く迄 地上 機内の何れに於ても パン・アメリカンの人達が日本語で お世話致します

ロス アンゼルス或はサンフランシスコから直接東京へ 一週間三便出ているパン・アメリカン獨特の大圖周遊路を御利用下さい。ホノルル經由の便は毎日出ています。皆樣の御希望に依つて ホノルルにお立寄りになつても 運賃には變更ありません

一等プレシデント スペシアル級か 經濟的なレインボー エコノミー級か をお選びになる事が出來ます

パン・アメリカンにお乘りになることは 即ち 世界で最も經驗ある航空會社……太平洋橫斷6500回以上の記錄を保持している航空會社を御利用になるという事です

御用命は最寄りの航空代理店又は

PAN AM

電話 RAndolph 6-6272
30 South Michigan Ave.
Chicago, Illinois

世界で最も經驗ある航空会社
太平洋一番乘り　大西洋一番乘り
ラテン アメリカの先驅者　世界一周の先驅者

Super Seasoning

AJI-NO-MOTO

GIFT PACKAGES

With handsome WOODEN SHAKER

味の素

美しい木製シエーカー付

大　罐	28 oz.	CAN
中　罐	14 oz.	CAN
小罐及び小瓶	3½ oz.	CAN and SHAKER

數量に限りがありますから
最寄りの食料品店で早目にお求め下さい

新年名刺交換

最終〆切日は十二月十七日

恒例に依る本紙新年號『名刺交換』は皆樣の御協力御支援に依り、例年以上の好成績を擧げていることを社同人一同喜び感謝して居ります。態々最終締切は來る十二月十七日といたしますので、お急がある來濟のお方は、至急電話又は書面で御申込下されば誠に幸甚です。

●電話 BI 八—七九七一

シカゴ新報社

新刊紹介

繁昌休憩のための簡單料理

主人公せる日本食堂

幹線は左に通告下さい。
北ブロードウェー三七三八
電話 BU 一—九七九〇

腎臟病、糖尿病 利尿藥として特効ある カタルパの實

持ち合せが無いませんから お早い方から賣切てお分け致します

エキセル食品店
北クラーク街一一五九

雜誌十二月號入荷

「文藝春秋」「世界」その他綜合雜誌及び各種婦人雜誌が、早くも戸別配達社とフランクリン食料品店に入荷した。賣り切れにならない中にお求め下さる樣にと。

インスタント・ティ 大量生産へ

(東京)日本は、世界一「お茶一の消費量の高い國として知られているが、今後一年間に更に四割方增大は間違いないと思われ、こうした高い需要に對處として期待茶(インスタント・ティ)の工場生産が開始された。利根川(八十四キ)、霞ヶ浦(八十四キ)、霞ヶ浦(八十四キ)より多數參加する十日(月)午後七時半より多數參加において最牧師司式の下に執行される

シカゴ佛教會 禪尊成道會

シカゴ佛教會では、明九日(日)午後一時から禪尊成道會を擧行する。特別講師は來日中のロバ見ぼ師から聞いた感激のお話をする。參加者は各自供物を持參のこと。

年末大賣出し

お正月用品 その他
大勉强を以て 御用に應じます

特價安賣り品

クリスマス お正月御贈答用品として
東芝の自動炊飯器を
大安賣りいたします

ハワイ産各種食料品
エスアンドアイ商會
城間 ハワード

黒澤明の 用心棒 殘日少し

主演 三船敏郎 サーフ劇場
(アボーンとデビジョン街)
週日 六時より三回
土曜 三時より五回
日曜 二時より開館

Koga Gift Shop

1462 E. 53rd St.　MU 4-6856

クリスマス
年末 大賣出し

▲美　術　▲雜貨品　▲陶磁器
▲漆器類　▲日本衣類　▲裝飾品
▲その他 贈答品一切

本年は移轉により 色々と珍らしい品を取揃えております
大勉强にて御奉仕申上げます

古賀美術雜貨店

◆毎日午前十時より日曜日も同時刻に開店いたします

古賀みさ

Oriental Treasure House

4826 N. Sheridan Rd.　LO 1-4185

クリスマス
年末 大賣出し

陶器、漆器、各種衣類
人形、活花用品、各種民藝品

年末、年始の御贈答品として格好な品を多量に取そろえ大勉强にて御奉仕申し上げます

美術雜貨商

毎日午前九時より午後九時迄
日曜日は午後一時より午後六時迄

オリエンタル
トレジュアハウス
加藤初美

S AND I CO.

1058 W. Argyle Ave.　LO 1-5794
ORIENTAL & HAWAIIAN FOOD
Special Sale
TOSHIBA AUTOMATIC
RICE COOKER

六大室

貸し座敷及びストーブ付き職人。二階。
ガニソン街九一〇
A.A.一九四〇三

六大室
二階。フラット貸し座敷。スチーム付。ストーブ及び冷藏庫。大家族に好適。
北ケンモア街四三一一
電話 LA 五—八〇七九

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

贈って喜ばれ貰って嬉しい贈答品！

最寄りの食料品店でお求め下さい　販賣元 ジヤパン フード會社

リバテー米

最高級 プルーローズ

食料品 歲暮 大賣出し

例年の通り皆樣平素の御愛顧に酬ゆるため十二月一日まで左記大賣出しを致しますから陸續御來店御買上げを御願い申し上げます

アーカンソー產・極上ブルーローズ米
タイヤモンド印新米 百斤入り一袋

▲御買い上げの御方樣には お米も特價に提供し、その上「丸金正油」一ガロン入り一罐を金一弗二十五仙の大破格で御奉仕致します

特價品
淺草のり 赤丸梅印 上等品 六十五仙
筍 大罐—二罐 一弗二十五仙

▲その他うなぎの蒲燒二罐＝八十九仙の如く安價で日本御指導を特に御勸奬します
做正月用の食料品その他國內製缺點等御參考に取揃えて居ります。是非御來店。
御用命の程を御願い致します

●市內無料配達　メールオーダーは迅速に發送します
さしみ用まぐろ、シイバス、さば その他季節の鮮魚が毎日入荷しています

戸栗商事社食料部
ダイヤモンド貿易商會
1108 N. Clark St. (U. 7-5166-67)
戸栗北部支店食料部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

雜貨部

日本商品ブーム時代になり、クリスマス、歲暮の贈答品には日本品は一般の好評を博して參りました。當店は常に新趣向品、實用品の雜貨數千種を揃えて陳列して居ます。

▲日本の寫眞にて絲茶巾、扇子の模樣等設けてあります。茶の湯用具、生花用具、社交用具等も取り揃えてあります。是非御來店をお待ちいたしております

戸栗商事社雜貨部
1124 N. Clark St.　MI 2-4816

書籍部だより

▲「ジス イズ ジヤパン」—七弗九十五仙
▲「ビユテフル ジヤパン」—二弗二十五仙
　は白人へのクリスマス贈物として絕好の品と思います
▲日本カレンダー及び日本製クリスマス・カード　七十五仙
痴人の愛(谷崎潤一郎)　二弗
アメリカの秘境を探る　一弗五十仙
明治は遠くなりにけり　二弗七十五仙
好色(室生犀星の絕筆)　二弗七十五仙
草月の家庭生花(勅使河原蒼風)　二弗五十仙
私の日本料理(江川トミ)　一弗七十五仙
各種子供繪本　二十五仙、七十五仙

新刊到着

皆樣の御要望に應じ岩波、角川、新潮文庫等文庫本を常時二百餘種取揃えて居ます

戸栗商事社書籍部
1128 N. Clark St.　MI 2-1195

さくら米

御贈答品として最も喜ばれる
品質特選の最高級 アーカンソー ブルーローズ

Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 3-7571-2
One Year $5.00
Half Year $3.00
Saturday Only $3.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 8, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1526

Booming Business in Japan

Plastic Surgeries Attract Many Women

TOKYO.—Touring Japan is not the only attraction for women from the United States and Europe. Every day five or six of them visit Tokyo's Juzen Plastic Surgery Hospital, some of them go to the New Ginza Plastic Surgery Hospital.

There are also other hospitals in Japan which specialize in beautifying women.

Plastic surgery hospitals are reported to be enjoying a booming business. Some of them want to get rid of what they have too much of and others seek to add to what they lack, both groups believing that it will make them more attractive.

Statistics show that 60 per cent of American "tourist-patients" are over 40. They undergo operations for the removal of facial wrinkles or abdominal fat. Another 20 per cent are married women in their 20's who want bigger breasts or want to shorten or straighten their noses. Some get their eyelids changed from occidental double-lidded eyes into single-lidded oriental eyes.

Patients from France, most in their 30's, seek massages, hormone injections and diet treatments to improve their skin.

Almost all Asian beauty-seekers want to have the bridge of their nose made higher or their eye-lids doubled. Southeast Asian women tend to bargain over the price of the operation. Because of the many who haggle, one hospital put up a sign reading "No examination unless a regular fee is paid."

The occidental women are more concerned whether the operation will be a success or not. They don't seem to feel guilty about becoming beautiful artificially.

Bowler Wins K.C. Trip

SAN JOSE—Lucy Minamishin was selected as one of four women bowlers who won a trip to Kansas City in January for the BPAA finals. She will join three top bowlers from Saratoga Lanes, Fresno and Napa.

Miss Minamishin was third high with 7562 pins for a total of 70.28 Peterson points.

"Yojinbo" Now at Surf

"Yojinbo," one of the outstanding films to come from Japan, is the feature at the Surf Theatre, Dearborn and Division Streets. Directed by Akira Kurosawa, the picture stars Toshio Mifune, who was awarded the best male actor prize at the Venice Film Festival in 1960. The feature film goes on at 6, 8 and 10 o'clock every weekday night and starts at 3 p.m. on Saturday and Sunday.

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出来る一
ムーヴイング サービス

Girl Named Tamiko Named for Premiere At Hawaii Theatre

HONOLULU.—With the Friends of the East-West Center as sponsors, the world premiere of the Hal Wallis production, "A Girl Named Tamiko," will be held at the Palace Theatre on Dec. 27. The film stars Laurence Harvey, France Nuyen and Martha Hyer headline the cast with co-stars including Miyoshi Umeki, Michael Wilding and Gary Merrill.

The EWC was established in 1960 under a United States grant for the cultural and technical interchange between countries of the Asia-Pacific area and the United States and is located at the University of Hawaii.

Editor of Shimpo To Address Group

Ryoichi Fujii, editor of The Chicago Shimpo, will be the speaker at the meeting of the Young Adult Association of the Chicago Buddhist Church on Saturday, Dec. 8, from 8 o'clock. His subject will be "U.S.-Cuban-Soviet Relations." The talk will be followed by a question-and-answer period. Refreshments will be served later. A donation of 25 cents will be asked.

Mr. Fujii, who was born in Japan, majored in theology at Doshisha University. After graduation he came to the United States and continued his studies at Oberlin University where he received a degree in religious philosophy.

In the late 40's when some 15,000 Japanese relocated in Chicago, Mr. Fujii founded the Chicago Shimpo. In his editorial column he discusses international problems and personalities and has become recognized by scholars and experts as a fine writer. Several of his articles have been reprinted in "World," one of the outstanding political magazines in Japan.

Ella's
Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

HOLIDAY SPECIAL

Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays over shining. Will serve for your family or party on lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 9.95

Bowl porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that is dignified and brightens your dining table so elegantly.

55pc. Dinner ware special $ 29.95

You are always welcome to browse around.

OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8675
6443 S. HALSTED ST. RU 7-0202

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 35 years
(誂え注文ヶ既製品の値段で調製いたします)

Dr. R. Kinoshita, Cancer Researcher Honored at Chicago

Dr. Riojun Kinoshita, chairman of Los Angeles' City of Hope's Department of Experimental Pathology and a noted cancer researcher, was one of four specialists in medical research who were honored for their contributions in the field of internal medicine, heart surgery and cancer at the City of Hope's fifth annual salute to medical research.

The four were presented with plaques. Besides Dr. Kinoshita, the other recipients were Dr. Nanna Svartz of Stockholm, Dr. Philip Hench of Mayo Clinic and co-discovered of cortisone, and Dr. Willis J. Potts, noted Chicago blue baby surgeon.

Some 800 persons attended the $125-a-couple dinner. City of Hope medical center, located in Duarte, California, is celebrating its golden anniversary.

Grant to Study Pests That Ruin Cotton

RIVERSIDE.—T. Roy Fukuto, nisei researcher, is one of several scientists who accepted a $250,000 grant from the National Cotton Council to find new ways to control insect predation on the cotton crop.

Cotton growers now spend millions of dollars a year on insecticides—sometimes as much as $50 an acre—only to find that insects become resistant or that pesticides are found ineffective when used in amounts safe for nearby humans.

Church to Sponsor Pot Luck Supper

Christ Congregational Church will celebrate the Christmas season with a family style pot luck supper Sunday afternoon, Dec. 16, from 5:30 o'clock. Following the supper hour the children will decorate the church's Christmas tree with decorations they made in their Church School classes. During the decorating the group will engage in the singing of traditional Christmas carols.

The children will share their gifts of one can of goods per child and place them beneath the decorated tree. These can goods will be delivered to the Casa Central Church for distribution among our Latin neighbors.

Then from 7:30 p.m. the evening's festivities will be climaxed with the choral pageantry of the Christmas story.

GOLDEN STAR
Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

高等中華御料理

Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

RESTYLED DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆ 流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します ☆
アイリーン シッヨブ
川本 アイリーン

Supported by 43 Builders

Open Headquarters Of Tool Trade Group

Hayward Hirsch, director of Commercial and Community Development, assisted Tsuneso Makino, president of Japan Machine Tool Trade Association at the opening of the latter's Western Hemisphere headquarters at 2934 W. Peterson Ave. on Nov. 17. After the ribbon-cutting ceremony an inspection of some of Japan's newest tools on display.

The association is supported by 43 of the largest machine tool builders in Japan, and has the wholehearted endorsement of the Japanese government. The purpose of the group is to promote acceptance of high quality Japanese machine tools throughout the world.

In 1961 Japanese machine tool builders completed 114,711 machines of which 12,884 were exported. During the same period Japan imported over 6,000 machine tools from other areas of the free world and the United States supplied roughly one-third.

A. M. A. Discusses Smog, Pollution

LOS ANGELES — Smog and the relationship between air pollution and pulmonary diseases came up for discussion at the 16th clinical meeting of the American Medical Association. Air pollution in Japan and Great Britain were discussed.

Among the speakers was Dr. Harvey W. Phelps, a Marine Corps Lieutenant Colonel who studied the effects of industrial smog in the Tokyo-Yokohama area of Japan. He told how asthmatic bronchitis has affected Americans stationed with the armed forces in the Tokyo-Yokohama area. Victims, he said, usually have no history of asthma or other allergies before coming to this highly industrialized area.

IIT Present Noted Speaker in Series

The scientist and problems of the nuclear age will be the theme of a lecture series to be presented at Illinois Institute of Technology over the next three months by leading Chicago scientists. Sponsored by the Chicago Chapter of the Federation of American Scientists, a national organization of scientists concerned with the impact of science on national and world affairs, the speakers will represent philosophy and the physical and biological sciences.

Japanese Cooking

Featuring a variety of dishes which can be served appropriately at New Years holiday, the Women's Auxiliary of the Midwest Buddhist Church will be sponsoring a Japanese cooking class on Saturday, Dec. 15, from 7 o'clock. The class is not limited to members only. The public is invited to attend. A donation of 50 cents is asked in order to defray expenses.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER
DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport ⁘ GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
梶田アーネスト

Japan's Industrial Officials in Visit Of Chicago Centers

Thirteen industrial training specialists from Japan were visitors in Chicago recently. They were guests of Mobil Petroleum Company and have been visiting the industrial centers in this country where they observed various training programs and production techniques. They also spent some sight-seeing.

Among the visitors were S. Hayashi of Toa Nenryo Kogyo Company, T. Asano of the Industrial Training Association, T. Hoshiyama of Mitsui Construction Co., S. Joyo of Sasaki Glass Co., F. Nakamura of Sumitomo Machinery Co., T. Ohara of Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., S. Sakuma of the Bank of Japan, Y. Tanaka of Sumitomo Electric Industry Co., Y. Tani of Kyushu Electric Power Co., H. Yabe of Tohto Iron and Steel Co., A. Yukawa of Sumitomo Bank, T. Yokoyama of Mobil Sekiyu Co. and A. K. Alford, Jr. of Mobil Petroleum Co., Inc.

Reservations Open For New Years Eve

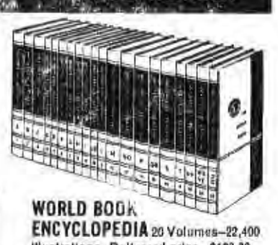
Plans are progressing along for the Nisei Post 1183's annual New Year's Eve party to be held at Sheridan Plaza, Wilson and Sheridan Avenues on Dec. 31. Twin ballrooms have been reserved with name bands scheduled to play at both halls.

Tables can be reserved for 10 persons, more or less, for the buffet supper to be served. Reservations can be made by calling BI 8-9645 or ED 4-1076. The charges will be the lowest in town, only $7 per person for the dinner and dance and $3 per person for the dance only. Make your reservations now.

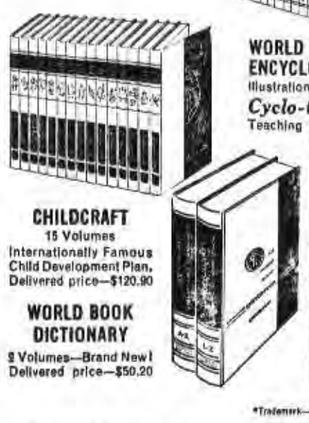
JAPANESE TECHNICAL TRANSLATION SERVICE
PATENT, INDUSTRIAL, SCIENTIFIC, TECHNICAL
Phone 525-6753
4309 N. KENMORE AVE., CHICAGO 13, ILL.
Ken Yamada . . . Director

Christmas! THE TIME TO GIVE YOUR FAMILY THE FINEST

World Book's Complete Educational Plan



WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA 20 Volumes—22,400 illustrations. Delivered price—$182.30
*Cyclo-teacher** LEARNING AID
Teaching machine for practical home use. Delivered price—$69.95



CHILDCRAFT
15 Volumes
Internationally Famous Child Development Plan.
Delivered price—$120.90

WORLD BOOK DICTIONARY
2 Volumes—Brand New!
Delivered price—$50.20

*Trademark—Field Enterprises Educational Corp.

If you wish success for your children, discover how World Book Encyclopedia can help achieve your goal. The largest-selling encyclopedia in the world today, World Book is preferred by more and more educators. Most important, studies show it is actually *used* more in the home than any other work of its kind! Also available now is World Book's Complete Educational Plan—the most thorough *mind-training* program ever developed for practical home use. Give your children the help they need. Inquire today!

Save $89! Order World Book's Complete Educational Plan. Price if purchased separately $423.35. Combination price, including transportation and handling, $334.35. Save $89. EASY TERMS—$10 down—$10 a month.

Call—To find out more about this book

Michi Izui — Representative

1740 W. BALMORAL CHICAGO 40 TEL. BR 5-2172

WILLIAM T. OKUMURA EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE- LOngbeach 1-7125

• 4 APARTMENT BRICK
3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full ba. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 1 APARTMENT FRAME SIDED
1-5½, 1-5, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $5,132.00 down $2,000.00. Pr. $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER
3-6's, 6-5's, 3-4's. 3500 North. Inc. $14,040.00. Pr. $72,000.00. About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK
3-6's sunparlor front enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North. Pr. $35,000.00
• 2 APARTMENT BRICK
1-5, 1-6 with enclosed porches. 2 car brk. gar. auto. oil heat. built in tubs. 5800 North. Pr. $29,500.00
• BRICK RESIDENCE
2 bedrooms, full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard, near Foster Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00

We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3979
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1218
HARRY MIZUNO (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OYAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1385
THOMAS ORAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-0610
GEORGE TAKAKI (New England Mutual)	Bus. FR 2-7834—Res. LA 9-3622

Sakamoto Promoted To Highest Enlisted Grade in U.S. Army

M/Sgt. T. Sakamoto, assigned to the Administrative Division of the Fifth U.S. Army Recruiting District Headquarters, has just been promoted to E-9, the highest enlisted grade in the U.S. Army. He is now Sergeant Major Sakamoto.

Sergeant Major Sakamoto, a native of Sacramento, entered the Army in March of 1941. Since then he has served in Australia, Germany, France, Turkey, Taiwan and the Philippines. He has visited many other countries during his annual 30-day leaves.

Asked what stands out in his mind as an inducement to join the U.S. Army, Sergeant Major Sakamoto says "the many fine opportunities now for travel, additional education and attendance at Officer's Candidate School," a new option just recently announced.

Best Supporting Role

SAN FRANCISCO—Noe Murayama was winner of co-honors as the Best Supporting Actor for his role of a blind beggar in the Mexican film entry, "Tlayucan," at the San Francisco Film Festival. George Wilson, who played a defrocked priest in an Italian film, was co-winner of honors with Murayama.

The Brazilian entry, "Keeper of Promise," was declared the Best Feature Film. Japan's entry in this festival was "Immortal Love," starring Hideko Takamine.

Miyoshi Umeki on TV

HOLLYWOOD — Miyoshi Umeki, Japanese film star who was recently seen on TV in "Teahouse of the August Moon," is being sought by producer-actor Jack Carter for a leading role in "The Midas Touch" which is to be filmed in Japan next May. Carter will play opposite the Japanese star.

Instant Tea for Japan

TOKYO — The Agriculture and Forestry Ministry urged the Japanese tea industry to step up the production of instant tea. It said the consumption of tea in Japan over the next 10 years would increase 40 per cent and Japanese tea manufacturers should produce a better instant tea product.

Affects Those Getting Federal Aid

Presidential Order On Discrimination

WASHINGTON, D.C.—In a recent news conference President Kennedy revealed the issuance of an executive order prohibiting racial and religious discrimination in housing built or purchased with federal aid. The order went into immediate effect with the creation of the President's Committee on Equal Opportunity in Housing to coordinate the efforts and implement policy among the various departments and agencies.

"It is neither proper nor equitable that Americans should be denied the benefits of housing owned by the federal government or financed through the federal assistance on the basis of their race, creed or national origin," said the President.

"Our national policy is equal opportunity for all and the federal government will continue to take such legal and proper steps as its way to achieve the realization of this goal."

The order covers housing financed by direct federal loans or grants and by private mortgages guaranteed or insured by the Federal Housing Administration, the Veterans Administration and the Farmers Homes Administration, as well as property owned by the Federal government.

Loans agreements on applications received after Nov. 21 were to contain a clause specifying that the government's commitment does not apply to housing denied to a purchaser because of race, creed, color or national origin.

If violations occur, the government will first try to obtain voluntary compliance. If that fails, the order provides such sanction as cancellation of the commitment at issue and of all other commitments extended previously to the violator. Court action will be taken as a last resort.

Safeway Store to Open

TOKYO—The Safeway Stores, the second largest chain food companies in the United States, is reported to be establishing its supermarkets in Japan in a combined operations with the Sumitomo Shoji Kaisha. The new store is expected to open for business in February.

The supermarket will handle household items and food stuff. It will also sell soft goods such as stockings and underwear.

2 Japanese Artists Display Their Work At N.Y. Galleries

NEW YORK—The new Japan Galleries on West 56th St. is featuring paintings by Hawaii-born Hiroshi Hooda and contemporary wood block prints by Takumi Shimagawa, one of Japan's leading modern print-makers.

Hooda, who studied sumi painting in Japan at the Kyoto School of Art, came to New York to study under the late Yasuo Kuniyoshi at the Art Students League. His current show features water colors, his favorite medium.

Daisuke Inaba, renowned Japanese sumi painter, will make his American debut with an exhibit at Thibaut gallery opening Dec. 15. In his work Inaba has incorporated western-influenced abstractionisms into his recent work. Inaba is 71 years old.

Advent Observance

As a special Advent observance, Rev. George Nishimoto and the Christ Congregational Church choir will exchange services with Rev. James Kidd and the choir of the Wellington Avenue Church this Sunday morning. The Church School and morning worship services both start at 11 o'clock.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Your Classified Ads

FOR RENT

7 RM. unfurn. flat 1st flr., tile bath and shower. $150 mo. Nr. lake. LA 5-8237.

5 RM. with encls. porch. Pleasant. 2nd flr. 1431 W. Edgewater. UP 8-9565 after 6.

3½ and 5 room unfurnished apt. 3rd flr. 4710 N. Bernard. Call Johansson, janitor IN 3-4389.

6 RM. flat with refrig. and stove. Newly dec. 2nd flr. 910 Gunnison, AR 1-9403.

6 LARGE RM. unfurn. 1st flr. Steam ht. Stove and refrig. Ideal for large family. 4311 N. Kenmore. LA 5-8079.

FURNISHED OR UNFURNISHED APTS. 2½ and 3½ rms. $78 and up. Fully decorated. Belmont harbor area. Best transp. KATZ REALTY — BU 1-1100 Open every day.

6 RM. unfurn. flat., enclosed porch. Stove and refrig. 3rd flr. 2 bath rms. 814 Newport. WE 5-1345.

4 RM. unfurn. apt. Newly dec. 912 W. Addison. BU 1-9113 after 4 p.m.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

6 RM. unfurn. apt. Refrig. and stove. 2nd flr. 1459 W. Hollywood. SU 4-8275.

8 RM. flat heated. Newly decorated. 816 W. Newport. BI 8-2408.

4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.

5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.

MISCELLANEOUS

SEWING MACHINE REPAIR
Any make. Call CO 7-9420 after 6 p.m.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4433 S. Greenwood Ave.
To. Boulevard 8-2204

FOR SALE

GLENVIEW, ILL., 6 room corner, all face brick and stone. Garage and breezeway attached. For appointment call evening PA 4-3523.

DEVON-WESTERN, 4 yr. old 2 flat, 6½ rooms, 1½ bath each. Beautiful cabinet kitchen. 2 Gas heating units. Low 40's. BR 4-3300.

HELP WANTED

DIETICIAN
ADA member to head food dept. in retirement home located in N.J. Must be graduate of Ame. school. Excellent pay and opportunity for advancement. Age 25-45. MO 4-5080.

STOCKROOM WORKERS

Men for order-fillers, packers, stock-clerks. No experience required. Steady work, with advancement for earnest workers. Call Mr. Adler, SUperior 7-1660.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WANTED
EXPERIENCED CHICK SEXORS
Write to:
Associated Chick Sexor
1217 Emerald Drive
Quincy, Ill.
BA 2-3018

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

• 3 APARTMENT BRICK
3/6's all with mod. tile baths, mod. kitchens. Immed. occupancy 1st floor apt. 220 Elect. service, alum. storms and screens. Excellent location NW section. Only $3000.00 down, balance 15 year mortgage.
• 2 APARTMENT BRICK
2/7's, mod. baths, auto. oil heat, large lot. 7100 North, 2 blocks to lake, need about $5,000.00 down. Price only $27,500.00. Good buy for this area.
• 2 STORY RESIDENCE
Stone, stucco, 9 rooms, 1½ baths. Ideal for large family. NW section. Price $19,000 — need about $2,500.00 down.
• CORNER 13 APARTMENT BRICK
9/4's, 3/3½'s, ½ — steam heat stoker. One block to Lake and Broadway. $7,500.00 spent recently for modernization. Need about $10,000.00 down.
• 36 APARTMENT BRICK
Court type, 15/1-a, 6/3's, 15/2's, ceramic tile bath. New cabinet kitchen sinks, well maintained building, newly tuckpointed and painted. Annual income $32,361.00. Price under 5 times income. Excellent terms.
• 6 APARTMENT BRICK
4/8's, 2/5's, auto. oil heat, income $804.00 per month. 220 Elect. service, new roof, new boiler. Owner very anxious to sell. Price reduced to $36,000.00.

Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8620
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI

• $300.00 CASH REQUIRED
New 3 Bedroom home in the suburbs. Monthly payments of $82.00 only. Deluxe features. Inquire Today.
• 2 STORY FRAME RESIDENCE
7 clean rooms with 1½ baths. Remodeled for large family living. Auto. Gas ht. Attic and basement. PRICE ONLY $14,500.00.
• 2 FLAT SUNPARLOR BRICK
2 bedrooms in each apt. Modern plumbing. In ten condition. Convenient location. ASKING $25,400.00.
• 4 APT. BRICK
2-2½ and 2-4 room apts. Auto. oil ht. 2 car gar. 5000 North. PRICE $24,500.00.
• 3 FLAT BRICK
Large 5 room apts. Auto. oil ht. Side drive to 2 car brick garage. ONLY $32,000.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK
5½ rooms each. Enclosed rear porch. Income $8,915.00 per year. 6300 North $75,500.00.
• CORNER 9 FLAT BRICK
6-6's and 3-4's. Fully rented. Good income producing units. Auto. oil stm. ht. INVESTORS $37,500.00.
• 12 APT. BRICK
6-4's and 6-3's. Large rooms. A-1 condition. Income $12,420.00 per year. PRICE $94,500.00.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
1522 E. 87th Street Tel.: 731-7452

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七二五一號　一九六二年十二月二十二日(水曜日)

積極的反應を示せ
休戦提案で中共勧告
最後通牒的態度を批判

米ソのブローカー的役割
英國の努力は無力
アチソン前國務長官演説

冷戦執行委を継續
内閣の上位にある戦略機關
缺點は中國專門家の不足

一九六三年度に辭任
アデナワー首相約束

内亂前夜の炭坑町
ケンタッキーの不穏
全市は二つに割れて對立

仕事不足で
失業率增加

英貴族院に
共産主義者?

投げ錢が
一万二千弗

觀光開發促進廣告

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto Executive Director
3744 N. Clark Bittersweet 4-7971-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c
シカゴ市内唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（二八）

一九四四年が近づくにつれて、第四期問題が話に出始めた。エレナーは第三期出馬に反対だったように第四期出馬にも反対だったが、何も言わなかった。フランクリンが戦争を勝利の時まで指導する決心をしているのを知っていたからだった。併し、彼女は彼の健康を心配した。彼が病気に疲れ、昔と違って考え方も鈍い点で切り替えしてくることがなくなった。彼の胸中には世界の運命を決定する使命感があったので、彼がこの重荷に押しつけられて生来の男前さを失ったのは無つたが、精神的にも弱りつつあったのも疑いなかった。彼の心労の首はひくまわりも大きくなり、どの洋服もダブダブになりかけていた。

それでも彼の第四期出馬に反対する者は殆んどなく、問題は誰を副大統領候補にするかだった。フランクリンが第四期を終えずしてつとめ得るか否かには不安があり、たとえ彼の健康が持ちこたえられたとしても、戦争がすめば、彼の任務がそこで終ると信じられるのは確実なので、副大統領になる者は事実上大統領となる可能性が濃かった。だから、副大統領候補ノミネーションを取る者は少なかつた。結局ヤルタライのエルベーンがよくに絶ひだった。

フランクリンの意中のんは最高裁判事ウイリアム・ダグラスだったが、民主党ボスはトルーマンがフランクリンの第一戦争であるから副大統領にダグラスをランニング・メートとするのを躊躇したであろうが、一九四四年の選挙は第四次を失っていた。大国なのは戦争だった。だから、副大統領候補にはいずれにしても民衆中のものが三番あり、文字通り日本の原子力センターとなっているが、それでも地元との関係については関係のはじめからスケリとせず、戦争の市町村では「放射能の危険、防衛の施設はもちろん、国防、下水公共施設など、すべて原子施設との関係において考慮しなければならないの、関はこれをサボっている」と国会や科学技術庁、原子力委員会などになんども陳情をつづけている。

四つの星で
大將喜ぶ

（東京）自衛隊の統幕議長と陸海空三幕僚長は、その就任の晨が一つふえて四つになった。これでどうやら「大将」のかつこうだけはできあがったわけで、さも一日にはさっそく四つ星をつけた幕僚長の名刺を部下クラブにくばったりして大喜びだ。

共産主義阻止に
犬馬の勞
但し中共貿易は前向きで
池田總理大いに語る

（ワシントン発）池田首相はさる六日（現地九時から首都ワシントンで、約一時間半余を費やし、池田総理と一般の政局、貿易、防衛、日韓交渉、日中共、アジア経済、日韓交渉、日中共、アジア経済、日韓交渉、日中共、アジア経済

シカゴ新報

(日曜水)日二十月二年二六九一

日米經濟會議は成功
日本の孤立感緩和され
米國代表團は大滿足

(桑港)三日間に亘る第二回日米經濟會議は二日閉會したが、會議は日米兩國の經濟關係を緊密化するに大いに役立つたと兩國代表團は滿足の意を表明している。

今回の會議は日本の孤立感緩和に大いに役立つたと日本側代表團は滿足の意を表明している。

日本側代表團は、日本が先進國クラブ入りを果たしたことを背景に、日本の經濟力に對する自信と誇りをもつて會議に臨んだ。

これに對し米國側は、日本が先進國クラブ入りしたとはいえ、まだ國際收支の赤字國であり、貿易自由化の面でも多くの問題をかかえていることを指摘した。

日本側代表團は、日本が先進國クラブ入りしたとはいえ、まだ國際收支の赤字國であり、貿易自由化の面でも多くの問題をかかえていることを指摘した。

米國側代表は、日本が先進國クラブ入りしたとはいえ、まだ國際收支の赤字國であり、貿易自由化の面でも多くの問題をかかえていることを指摘した。

米國側代表は、日本が先進國クラブ入りしたとはいえ、まだ國際收支の赤字國であり、貿易自由化の面でも多くの問題をかかえていることを指摘した。

日立製作所
米國とタービン契約

(桑港)日立製作所が四百万弗相當のタービンを米國から注文され、同社最高技術陣一行のダム工事に入白のポンプ・タービンとコロラド州のブルーメサの揚水發電工事に二台のタービンを納入することになる。

四月の選擧で
デイリイ支持
民間人動く

來年四月はシカゴ市長選擧であるが、市政指導者中にはデイリイ現市長の再出馬を阻止運動が起つている。去る八日に四人の民間人が組織委員會を結成した。

「われ〳〵は民主黨員を代表し、黨派を超越した市政の刷新を期待するものである。デイリイ市長の再選を支持する」

◆ジョン・マッセン(コンチネンタル銀行副頭取)

◆グラディス・マーチン(カーソン百貨店副會長)

◆ジェームス・ルーテーアオード(シカゴ商工會議所前會長)

この記者會見を發表したのは左の四氏である。

◆アニアクラス・コーン(フラット・コーン製菓會社會長)

シカゴ氷雪會
ゴルフトーナメント

シカゴ氷雪會の第八場ゴルフ・トーナメント(一九六二年度)は、來る十二月六日(日)午前八時半から、佛教會ゴルフ場で開催される。

シカゴ佛青
ダンスの夕

シカゴ佛教青年會(シカゴ佛青)では來る十二月十五日(土)午後八時半から、佛教會講堂で「ダンスの夕」を開催することになつている。

市内社交界に異彩を放つてゐるジャクタイベットとその五重團(ダイキシーランド・ジアイブ)が各種のリクエストに應じて名演奏を披露することになつているほか、佛青會員が總出で場内の裝飾から軽食のサービスまでその準備に大童である。

シカゴ佛青今年度行事の掉尾を飾る「ダンスの夕」に一般の參加が期待されている。因みに入場料は一人一弗五十仙。會場は佛教會ホール。

犯人逢に不明
一年たつた今の千圓札

(東京)「チー三十七號」セ千圓札が「後通し出してから廿五日でちようど一年、廿八日までに二十億圓(二百九十五枚)が見つかつている。捜査當局は事件解決のため、最新の金属探査機を購入、今月六日から「捜査强調月間」として捜査をつづけているがまだ一つ有力な手がかりはない。はつきりいえることは七月以來ウナギ上りだつた銀行預金が、今月に入つてはじめて減少したのと、先月廿二日以來パタリと新種の發見が杜絶え、犯人が鳴りをひそめた、ということだけだ。

戰前の圓預金
弗拂い
危つかしくなる

(桑港)ケチダイ太銀行は、このほど戰爭前(真珠灣攻撃)に署名これがため第二次世界大戰で國籍を認つた米人たちの戰債請求を解決する第一歩を踏み出すが、外國銀行(米國內)閉鎖委員會と委員長によれば、その總額は戰時中米國政府が接收した日本財産などの賣上(約五千四百万弗)と、ドイツ人の賣上(五億四千百万弗)を利用すると伸えている。つまり、これらの接收資産を處理し、それを戰爭被害にくり入れ補償基金にしようというもので、こうなると、戰前の正金銀行などの日米人關係會社が戰爭被害を受けたとして日本政府に持ち出した「關係會社の拂い戻し」も當然に歸屬するものと見られている

納め大師講

シカゴ高野山佛教會では來る十六日(日)午後二時半より、今年度最終年中行事である納め大師講を最後にすることになつている。佐藤は暖かいお接待もあり、多數信徒の參詣を希望している。

紀友會幹部會
新年宴會日決定

シカゴ紀友會では去る十一月二日に本年最終理事會を開催し、諸懸案調が行われたが、新年宴會は一月廿日(日曜)新年祝賀會場において行うことに決定された。

日本人アパト入口で倒れ
チン病院で死去
身元不明で知人を探す

一昨十日(月)夕方クラークと商人一三號のクラークアパートの玄關入口で倒れた男性が、同アパートの住人であつた巡回セールスマン一日某人が、時ならず通行人に發見され、ロチン病院に送られたというニュースを本紙に通知してくれた。同氏はたまたま〳〵午後二時頃アパートに訪問客を受取りに行つてこの話を聞き知人ではないかと思い早速病院を訪れたところ、患者は危篤であるとの話であり會釋三郎という名前だけが分つているとの事で病院で教えてくれたほか何一つ身元を確める物品がないので、このことを少方面に通知してくれたのであつた。本紙では早速英領事の田中書記官に連絡したところ、同氏は署長を訪して病院を訪れてくれた。

田中氏が病院を訪れた時は午後七時半であつたが、約十分前死亡したということであつた。しかし、隣人の身元を確める證明品は何一つなく、隣人の顏を見に行つたところ全く知人はなかつた。

病院では昨九日檢屍官が出張して、一應死因を調べたが、もし殺人事件に發展するようなら、檢屍官に身寄りなき場合は、領事その他一切の費用は共濟會で引受けるということを檢屍官に傳えてもらうよう病院に頼んで來た。

なお、これよりさき、定住者の中島某氏も歸本ホテル前の路上で倒れ病院に送られたが、同氏は六月に入國したばかりで、知人もなく、病院で死亡した。

個人消息

◆前田とくの夫人の新住所は北ウキルトン街三〇三四

貿易センター
一億弗かけ
建設

(桑港)一億弗の資金で國際見本市及び貿易センターを建設する案が提案された。マネイジメント・サービス社の社長ジョン・ヨリダー氏がトランス・ヨリダー氏がトランスポーテイション・クラブでの講演では、昭和四年から五年にかけボーズ郡とハーバー・ヨリーウエイに接する三ブラック方の敷地を利用し、ンカーヒル西端部の一部に千二百のホテルやモテルの設備を持つ美しいセンターを建設するそうだ。

建物はインターナショナルスコエアーと呼ばれるほかに國際貿易品、觀光、國際見本市及び國際會議用のセンターとなり、付近の貿易會社、觀光業、商業會社その他のオフイスをこの建物内に誘致する計畫があるといわれ、計畫が實現するには六年の歳月と二億弗の資金が必要とされている。

會葬御禮

亡尾形忠三郎儀

過般の際は御多忙中にも拘わらず御會葬下され、香花、御香料の御芳志に預り御厚誼の程深く心より御禮申し上げます

御分骨御願申上げます

十二月十日

喪主 長男 尾形一郎

二男 尾形信也

妻 メリー ジエーン

女婿 井上宏

長女 たか子

三男 尾形義郎

北加基督教會同盟

基督長老教會

相互扶助組合

要求欄

腎臟病、糖尿病
利尿藥として
特効ある
カタルパの實
持ち合せがありますからお早い方から賣ります
エキセル食品店
北クラーク街一一五九

六室 貸し度し。冷暖房及びストーブ付。家内新装。二階
ガソリン街九一〇
AR一一九四〇三

Just two more Economy Class sailings to Japan until March. Book now!

The SS President Cleveland sails December 15th from San Francisco, and the SS President Wilson sails January 9th. Each ship has Economy as well as First Class accommodations. These are their last voyages to the Orient before their Economy Class facilities will be extensively remodeled and improved. While they're in drydock, we'll have our regular all-First Class sailings of the SS President Roosevelt and SS President Hoover. And American President Lines Economy Class service will resume in March, 1963.

Reserve accommodations on any of these sailings through your travel agent, or American President Lines:

	From S.F.
SS PRESIDENT CLEVELAND (from L.A. Dec. 17)	Dec. 15, 1962
SS PRESIDENT ROOSEVELT*	Dec. 29, 1962
SS PRESIDENT WILSON	Jan. 9, 1963
SS PRESIDENT HOOVER*	Jan. 18, 1963
SS PRESIDENT ROOSEVELT*	Feb. 14, 1963
SS PRESIDENT HOOVER*	Mar. 5, 1963
First sailings after remodeling:	
SS PRESIDENT CLEVELAND (from L.A. Mar. 21)	Mar. 19, 1963
SS PRESIDENT WILSON (from L.A. Apr. 13)	Apr. 11, 1963

*First Class Only

AMERICAN PRESIDENT LINES

INTERNATIONAL BUILDING • 601 CALIFORNIA STREET, SAN FRANCISCO 8, CALIFORNIA • PHONE: YUKON 1-6000

110 S. Dearborn St., Chicago 3

ANdover 3-5909

Super Seasoning
AJI-NO-MOTO
GIFT PACKAGES
With handsome WOODEN SHAKER
味の素
美しい木製シエーカー付

大	罐	28 oz. CAN
中	罐	14 oz. CAN
小罐及び小瓶		3½ oz. CAN and SHAKER

數量に限りがありますから
最寄りの食料品店で早目にお求め下さい

繁昌 休暇のため轉業し度し。詳細は左に連絡下さい。
北ブロードウエー三七三八
電話 BU 一―九七九〇

六大室 フラット貸度し。二階。ストーブ及び冷藏庫付。大家族に好適。
北クラーク街四三一一
電話 LA五―八〇七九

新年名刺交換
最終〆切日は十二月十七日

恒例に依る本紙新年號「名刺交換」は皆樣の御協力御支援に依り、例年以上の好成績を擧げていることを社員一同喜び感謝して居ります。最終締切は來る十二月十七日といたしますので、お忘れある樣御申込み下されば誠に幸甚です。

●電話 BI八―七九七一
シカゴ新報社

春の訪日觀光團募集

▲期日 航空便―一九六三年四月六日シカゴ發(日航機)
船便―同年三月十九日桑港發クリヴランド號
▲費用(二週間コース) 往復交通費―航空便共
航空便 一、三〇七弗七〇仙
船便(汽車賃を含む) 一、一〇二弗六一仙
關光しない方(航空) 九六一弗五十八仙
▲コース 東京―關西―西國―九州―廣島解散
―詳細は當社の係まで―

申込先 菅野旅行社
1162½ N. Clark St. (Near Division)
Tel: WH 4-5444―MI 2-7193
Night―GR 2-4133―SR 4-1332

Koga Gift Shop
1462 E. 53rd St. MU 4-6856

クリスマス 年末 大賣出し
▲美術 ▲雜貨品 ▲陶磁器
▲漆器類 ▲日本衣類 ▲裝飾品
▲その他 贈答品一切
本年は移轉により 色々と珍らしい品を取揃えております
大勉强にて御奉仕申上げます
古賀美術雜貨店
◆毎日午前十時より日曜日も同時刻に開店いたします
古賀 みさ

Oriental Treasure House
4826 N. Sheridan Rd. LO 1-4185

クリスマス 年末 大賣出し
人形、活花用品、各種民藝品
陶器、漆器、各種衣類
年末、年始の御贈答品として格好な品を多數に取そろえ大勉强にて御奉仕申し上げます
美術雜貨商
毎日午前九時より午後九時迄
日曜日は午後一時より午後六時迄
オリエンタル
トレジュアハウス
加藤初美

S AND I CO.
1058 W. Argyle Ave. LO 1-5794
ORIENTAL & HAWAIIAN FOOD
Special Sale
TOSHIBA AUTOMATIC RICE COOKER
年末大賣出し
お正月用品 その他
大勉强を以て 御用に應じます
特價安賣り品
クリスマス お正月御贈答用品として
東芝の自動炊飯器を
大安賣りいたします
ハワイ産各種食料品
エス アンド アイ商會
城間 ハワード

J. Joguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St. MI 2-4816
Gift Store	1126 N. Clark St. MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St. MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St. LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St. SU 7-5166-67

贈って喜ばれ貰って嬉しい贈答品!
最寄りの食料品店でお求め下さい 販賣元 ジヤパン フード會社

リバテー米
最高級
ブルーローズ

食料品 歳暮 **大賣出し**
例年の通り皆樣平素の御愛顧に酬ゆるため十二月一日より卅一日まで左記大賣出しを致します から陸續御來店御買上げを御願い申し上げます
アーカンソー産・極上ブルーローズ米
タイヤモンド印新米 百斤入り一袋
▲買い上げの御方樣にはお米も特價に提供し その上「丸金正油」一ガロン入り一個=金一弗二十五仙の大放給で御奉仕致します
▲その他うなぎの蒲燒二種=八十九仙の如く安價で日本館新顏を特に勉强致します
御正月用の食料品その他國內要地註文等御用命の程を御願い致します
●市内無料配達 メールオーダーは迅速に發送します
さしみ用まぐろ、シイバス、さば その他季節の新鮮が毎日入荷しています
戸栗商事社食料部
ダイヤモンド貿易商會
1108 N. Clark St. SU 7-5166-67
戸栗北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

特價品
淺草のり 赤丸梅印 上等品 六十五仙
筍 大罐―二罐 一弗二十五仙

▌雜貨部▐
日本商品ブーム時代になり、クリスマス、歳暮の贈答品には日本品は一般の好評を博して參りました。當店は常に新趣向品、實用品の雜貨數千種を揃えて陳列して居ます。
▲日本の竈がにて純茶寮、鹽岡の鐵型等設けてあります。茶の湯用具、生花用具、盆栽用具等も取揃えてあります。是非御來店をお待ちいたしております
戸栗商事社雜貨部
1124 N. Clark St. MI 2-4816

▌書籍部だより▐
▲「ジス イズ ジヤパン」―七弗九十五仙
▲「ビユテフル ジヤパン」―二弗二十五仙
は白人への クリスマス贈物として絶好の品と思います
▲日本カレンダー及び日本製クリスマス・カード
痴人の愛(谷崎潤一郎) 七十五仙
アメリカの秘境を探る 二弗
明治は遠くなりにけり 一弗五十仙
好色(室生犀星の絶筆) 二弗七十五仙
草月の家庭生花(勅使河原蒼風) 二弗廿五仙
私の日本料理(江川トモ) 一弗七十五仙
各種子供繪本 二十五仙、七十五仙
皆樣の御要望に應じ岩波、角川、新潮文庫等文庫本を常時二百册程取揃えて居ます

戸栗商事社書籍部
1128 N. Clark St. MI 2-1193

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Sugimoto, Exec. Director
3143 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Kilpatrick 8-7271-2
One Year $6.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 12, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office of Chicago, Illinois

VOLUUME NO. 16 1527

報恩成道の聖日に思う

シカゴ禅宗佛教會開教師 松岡操雄

暗緑色の雲に浮上する桜の花の様に、今しも宇宙内時の経過から、その特徴に組み合めた釈尊を、その特徴によつて、釈迦牟尼仏と直観によつて、釈迦牟尼仏と直観し、「生命」の歴史的意義を探究する観点なる宗旨という見出しで、釈尊の歴史的意義と、その特色たる能仁性史的事實こそ、暗黒に覆ぜられた光りであり、佛陀の教えを通じて佛陀となられ給うたこの釈迦牟尼仏が、釈尊の成道によつて實證されたのである。

人間釈迦がさとりを成就して

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN DAILY
第一五二八號　一九六二年十二月十五日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuchiro Sugimoto
Executive Director
3746 N. Clark
Bittersweet 8-7171-2
Published twice a week except weekly last week of the calendar year
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $5.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

キューバ解決は平和の勝利
熱核戦争の危機を避けた
中共批判に答えたソ連首相

（モスクワ）最高ソビエト会議でフルシチョフ首相は二時間四十分にわたる演説でキューバ問題を討議に付し、ケネディ大統領のキューバ封鎖や対ソ強硬声明を非難するとともに、カリビヤ海でソ連船が臨検したという申告の事実に疑義をはさんだ。フルシチョフ首相の演説は、時に冗談まじりであり、時に激越であり氏の経験と識見を披瀝したものであった。

キューバ事件で、ソ連のとった態度は世界の危機を救済するために最大の譲歩をしたものだ、と同首相は言った。

フルシチョフ首相はまた、ソ連のキューバ軍事顧問団の全部を始めてロシア国民は知らされた。フルシチョフは、米軍がキューバ問題に結論された了解に従って撤退する限り、ソ連はその顧問団を引きあげるだろう、と言った。

「もし米軍が撤退の約束がキューバによって実行されない場合は、ソ連は軍隊の駐留する手段をとるのを拒否しなくされるだろう。」

ソ連のとったキューバ援助に対して西方諸国からは称賛があったと言及、フルシチョフ首相は謝罪したが、ソ連の武装は防衛を意味する、と言った。

「平和統一は大きな積極的な意義をもつ最終的勝利を示した。」

キューバ人民の独立と勝利の勇気と、この闘争に平和愛好者によって献呈された称賛と感謝に値する、と言った。

「米国は今や核戦争の危機についての現実的回答をもつに至るであろう。」

キューバ問題で、ソ連は帝国主義に屈服した、という中共の批判に対して、氏は言った。

「我々はいかなる方法で退却したというのか？　世界大戦を始めようとするキューバ侵略として存在する。キューバは侵略戦争に対するマルクス＝レーニン主義の勝利として存在し、その革命的英雄は日増しに成長する。米政府はキューバを征服せずと約束した。重要事の危機は避けられた。これが最高の勝利であるのか？」

フルシチョフが中共とのイデオロギー闘争を継続する意志をもたないことは、大の歴史家としているのは、十分な理由があるからだ。この事実をもって中共が帝国主義と妥協しているかぎり、米帝国主義に妥協しているとは非難するのは笑止千万である。」

ケネディ氏は一九六三年度減税をチラつかせるが、実だが立場を明確にしていない。八月廿三日議会では、当時の減税に反対したが、一九六三年にはそのために努力する、と約束した。そしてその問題で議会指導者及びミルスの協力が保証されていると言った。

ソ連のフルシチョフ首相は、一般的軍縮、核兵器の禁止、外国軍隊の撤退などにより、緊張緩和が少しずつ解くされるのは可能だが一九六四年前に減税が行われることはあり得ない。ケネディ政府は、減税法案を通過させるため一九六三年度減税を考えているが、ミルスはその必要なしと考えている。

ケネディ氏は一九六三年度減税をチラつかせるが、実だが立場を明確にしていない。八月廿三日議会では、当時の減税に反対したが、一九六三年にはそのために努力する、と約束した。そしてその問題で議会指導者及びミルスの協力が保証されていると言った。

フルシチョフ首相はまた、ソ連のとった態度は世界の危機を救済するために最大の譲歩をしたものだ、と同首相は言った。

フルシチョフ首相で、ソ連のとった態度は世界の危機を救済するために最大の譲歩をしたものだ、と同首相は言った。

核兵器の新時代
ミニッツマン遂に完成す
北部モンタナに百五十個

（モンタナ州グレートフォールス）国家が四年がかりで建設していたミニットマン・ミサイル基地の戦略司令部の一部となった。

ミニットマンは最初の「レーダー・ミサイル基地」として米国内の各地に建設された。

基地は全部で一五〇のミニットマンを地下サイロに配置するもので、その総額は十億ドルといわれている。

ミサイルの部品は各州からは都市に配置されない。照準器は十基地地下に埋められているため、その総額は少しも変更はない。

ミニットマンは各州からは都市に配置されず、その総額が核戦略されたとしても、敵国が地下八〇呎の基地にあるため、核弾を発射することが出来る。

基地第一は一五〇のミニットマンを北モンタナ州の一万八千エーカーの土地に配置する事である。特第一万五千呎の深力を持ち、北日呎の上空に飛び、約五分間で目標に到着する。一個の核弾頭は四百万噸といわれ

婦人の新しい平和運動は子供への愛情から生れた
——非米活動調査委で證言——

（ワシントン）婦人の平和運動が如何に非米的であるかを調査するため下院非米活動調査委員会は十一日の公聴会に、ベティ・ルイス夫人を証人として喚問した。

ルイス夫人は、一九五七年に結成された婦人平和運動「ウィメンズ・ストライク・フォー・ピース」——をまづ創立にあたり、十一日から開催することになり、十一日から開催することになり、十一月の選挙では、全国で二百人以上の婦人候補が平和を唱一のモットーとして立候補した。「平和が「冷い戦争」であった時代は終り、米国の政治家にとって平和運動を敵視することはできないからである。

これと同時に平和運動を共産主義の陰謀としてその指導者を攻撃するのは笑止千万である。

ルイス夫人は、一九五八年に「ウィメンズ・ストライク・フォー・ピース」の指導者となり、一九六〇年には、ケネディ氏とニクソン氏の大統領候補者に対して、核実験停止を要求する運動を展開した。

ルイス夫人は、一九六一年に、ソ連の核実験再開に抗議するため、ソ連大使館前で座り込みを行ったが、この時、ルイス夫人は、ソ連大使館の職員から、ソ連の核実験再開は、米国の核実験に対する報復であるとの説明を受けたと証言した。

ルイス夫人は、ソ連大使館の職員から、ソ連の核実験再開は、米国の核実験に対する報復であるとの説明を受けたと証言した。

外國援助研究
民間人任命

（華府）外國援助の有効性を調査するため、ケネディ氏は九人の民間人を顧問として任命した。委員会はルシアス・クレイを委員長として、軍事的援助は米国の国防安全保障に貢献しているかどうか及び自由諸国の経済安定の貢献の目的に向けられているかを調査することを目的とする。

民間人の研究委員に任命することは、異例であり、このことは、軍部援助局の仕事に大統領が不満であるのを意味しない、と白宮筋は説明し、むしろこの研究により軍事の外國援助支持を強める基礎を作るものだ、と言っている。

英米軍事同盟に打撃
巨頭會談で解決考慮

（ロンドン）スカイボルト誘導ミサイルの開発に絡し英米軍事同盟に亀裂があったが、英国防相ピーコックは、英国は一歩もなかった。

スカイボルトは、英国が核戦略国家として認定するに必要なものだが米国が放棄を勧告しているものだ、と言明した。

マクナマラ米国防長官は

スカイボルト研究中止は
英米共同声明

（華府）ケリー大統領ロバ

スパイ容疑で
科學者逮捕

（モスコウ）ソ連国家保安委員会は、英米の手先きに国家の秘密を提供したとの理由で科学リサーチ員を逮捕した。

逮捕されたのはオ・ビイ・ペンコフスキイという科学研究機関部長であるとタス通信は報じた。

「彼は英米諜報機関部員と接触があり、その命令により一九六一年から六二年にかけてソ連の科学、技術、政治及び軍事情報を集めて彼らに提供した」

ペンコフスキイが諜報活動があったのは、去る十一月二日にブダペストで逮捕されて有罪を認めた英人グレビル・ワイアルと米大使館二等書記官で一ケ月前にソ連から追放を命ぜられたリチード・ジョップであったとタス通信は報じた。

前獨裁者を近く送還

（華府）戦犯の危機から逃げまわり、それが人類の敵に対して持つ恐ろしさが明かとなるにつれて、ミリタントな平和主義者が高く米国にも聞き始めて来た。今日まで米国の平和主義といえばフレンド派社会の聞き宗教団体に限られていたが、今日では米国の平和運動

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト（二七）

ヤルタ会談の計画準備をすませて帰るなく、フランクリンはウォールドルフに行くことになった。いとこのローラ・デラノとマーガレットがエレナーが同伴したけれどもエレナーも特別のルーマンもいなかった。

観光は翌日、電話でウォールドルフ・タワーと連絡し、出発がフランクリンの健康に影響を与えようもあったのを知って、驚んでいた。彼女は自分が同行しなかったことがよかったと思った。彼女が一緒だと、どうしても複雑な問題が話題になり、彼の休息を妨げる事になる恐れがあった。

エレナーがフランクリンが発病したとの電話をニューヨークで受けとったのは、四月十二日の午後三時頃だった。即もなくマクキンタイアが電話をかけてきて、ウォールスプリングに病状報告をするといえと電報した。彼はフランクリンが発病したという報告を受けとったけだったが、即もなく詳しい報告が来る、と信じてそれを待っていた。

この日の四時、エレナーはルーシアトル・ショップの茶会に出席していたので、約束を取り消すことを考えたが、マクキンタイアの注意でそうしなかった。彼女が約束を取り消せば、予約制な心配を人々がする、と彼は考えたのであった。

だから、彼女は四時の茶会に出席したが、出席者は、日本人の強制収容所に入れられていたので、約束を取り消すことにしたから、帰国の用事をしておいてくれ、と召し使いに頼んだ。召し使いはビックリしたらしかった。彼女が突然帰ったのだろうか、と考え、彼女が娘のアンが時帰しなかったのは関りでなかったか、と後悔していた。そこと自宅から電話だ、と聞かされてくれた。電話は新婚間もない秘書スティーブ・アーリイからで、聞くに耐つてくれ、と頼んだ。その話が感情に訴えていたのを感じ、彼女は何が生じたかを聞くに知った。しかし、彼女は泣くに自宅に帰えらなかった。電話口で感情の乱れを静めると彼女は茶会に帰り、ピアノ演奏が終るまで坐っていた。それから車で自宅に帰ることの許可を取り、自宅に帰り、白亜館に到着できたから、と言った電報がきたから、と言った電報した。エレナーがどれほどの緊張をしているかを知る人々は、彼女が途中で去るのを不思議に思わなかった。

彼女が白亜館に着くと、アーリイとマクキンタイアが直ぐその部屋にやってきた。二人の顔を見ただけで、彼女は自分の懸念が誤っていなかったことをハッキリと知った。アーリイが泣く泣く報告してくれと電報をかけてきた時、彼女は何が生じたかを知ったが、それでも心の何処かには、この直感は誤りであるかも知れない、その希望のようなものがあった。衝し、二人の顔を見た時、その希望がアダなものであったことを、彼女は知った。

彼女は副大統領トルーマンをすぐに白亜館に呼ぶことをアーリイに命ずるとともに、電報にある四人の子供への電報を口述し、最後のトムソンに何時でもウォールスプリングに出発し得る準備をしてくれ、と頼んだ。

下院議長サム・レイバーンの部屋でアダムを見ていたトルーマンが白亜館に到着らわしたのは五時半だった。トルーマンが部屋に入って来ると、エレナーは彼の肩に手をかけて言った。

「ハリー、大統領はなくなられました」

トルーマンの顔はその事実を即日になった。彼は何かを言わねばならぬと思ってしきりに努力したが、駄目だった。

「ローズベルト夫人、貴女のために何か出来ることがありますか？」

という平凡な言葉が彼の口から出た。

「貴方のために何かがわれわれに出来ますか？　今や世界の指導者は貴方なのだ」

全くその通りだった。米国の歴史上で、トルーマンほど無準備で大統領になった者はあったことがない。一九四四年の民主党全国大会で、彼は副大統領候補に指名されるとは思ってもいなかった。彼はフェルス・パーンズの指名演説を聞く約束をしていたくらいだった。だから、無用意で副大統領になったが、ローズベルトは急死して、彼に重要問題で相談することをしなかった。米国が原爆製造に従事していることを、副大統領スティムソンは知っていたが、副大統領の彼はまだ知らされていなかった。だから、米国は新史上の最大危機に直面しているのだ、と感じた。

彼女は副大統領トルーマンの肩に手をかけて言った。

「ハリー、大統領はなくなられました」

トルーマンの顔はその事実を即日になった。彼は何かを言わねばならぬと思ってしきりに努力したが、駄目だった。

「ローズベルト夫人、貴女のために何か出来ることがありますか？」

という平凡な言葉が彼の口から出た。

「貴方のために何かがわれわれに出来ますか？　今や世界の指導者は貴方なのだ」

全くその通りだった。米国の歴史上で、トルーマンほど無準備で大統領になった者はあったことがない。一九四四年の民主党全国大会で、彼は副大統領候補に指名されるとは思ってもいなかった。彼はフェルス・パーンズの指名演説を聞く約束をしていたくらいだった。だから、無用意で副大統領になったが、ローズベルトは急死して、彼に重要問題で相談することをしなかった。米国が原爆製造に従事していることを、副大統領スティムソンは知っていたが、副大統領の彼はまだ知らされていなかった。だから、米国は新史上の最大危機に直面しているのだ、と感じた。

そのやり方でないと、本物は育たないと、ぼくはそう思つたんだ。スタンド・プレイではだめだよ……」と、水野は途中で、眼鏡をはずして拭きながら、興奮をおしずめようと、しきりに努めている様子だった。

「君みたいに、そう大きな問題に懐疑して言われると、おれは困惑してしまうよ。あれは、あの時のいきがかりで、偶然あなつたまま、おれは決して、君がそうような倫理観に基づいて行動したわけではないだよ。それどころか、おれは、暴力に暴力で訴えた見すかしさで、全身、鳥はだが立っているような気分なんだ。……もうその問題では、なんにも言わないでくれ……」

心の底に、早川のぶ子のイメージが汚されるのを防ぐために闘った——そういうツヤやりした話えをもっている甲吉は、水野の興奮をすなおには受けきれず、悲しい動揺を高尚な動機にすり代えられたような、あゝ嫌の悪いものを感じさせられた。

「君がそう言うんなら、なんにも言わないことにしよう。……さあ、それでは暗くならないうちに引き上げようか……」

西の方の空に、濁つた色のタ焼雲が出ていた。そして中庭にはねずみ色のうすやみが迫っている。

階段をすりて、長い廊下を非常口の方に歩いて行くと、通りかかった個室のドアが開いて、招の精のように美しいものが、スッと目の前に躍り出た。甲吉と水野は、驚いて、その場に立ちすくんだ。花の精は、早川のぶ子だつた。水色の絞染を着て、えび茶のはかまを腰高にしめ、白足袋をはき、手には鞄を持っている。彼女は、ちょっとの間、甲吉と水野を、義情一つくすさずながめてから、まるで外国人のようなすまし方でスタスタと歩いて去った。

衣裳の着更えに手間つたらしい二人の女学生のうちの一人が

「すてきでしょう。今日の野球の観戦会で、余興がはじまつていて、のぶ子さんが今から仕掛をやるのよ。世方がたものぜいていくといいわ……」

と、すすめた。

二人はぼう然とした態度で女学生のあとについて行った観戦会場はスタヤウェーの少し手前から左にまがつた建物の一ばんはずれの教室だつた。

後の出入口の所に見物の学生たちがひしめいてるた。その机の上には菓子中に甲吉も水野も顔こんでいつた。

正面に教壇をいくつも積ねた舞台が、すでにできあた。それに向つて教官チームと女学生チーム、その観衆者などが観戦に机をならべてすわつてるた。その机の上には菓子やフルーツの食べのこしや茶わんなどが散らかつてる。のぶ子が観衆に立つた。

婦い扇をもつた腕手を前にたれて、ロもとをキリッと引きむすび、どこか前方の一点に視線をこらしてる。

國内は三河島驛事件　海外はキユバ問題

共同通信の十大ニュース

〔東京〕共同通信社は昭和三十七年（一九六二年）の内外十大ニュースを次のように選定した。

◆戦後十大ニュース◆

一、三河島駅事件で死者百六十人

二、池田首相訪欧と日米・英連邦諸国歴訪

三、予防接種と脳炎患者続発

四、貿易自由化八十八品目追加

五、太陽の五輪（オリンピック）開催

六、全都に異臭騒ぎ

七、都営交通と内部抗争

八、東京・関西・九州一貫高速

九、最太子夫妻のアジア訪問

十、女子バレーの世界制覇（木戸）

（木戸）岩田世界フライ級の王座

◆戦後十大ニュース◆

一、ケネディ世界に衝撃

二、米ソ緊張世界に緊張

三、ラオス連合政府樹立

四、アルジェリア独立

五、中ー印国境で衝突

六、十八カ国軍縮会議開く

七、米中間に緊張

八、東京の世界的大都市

九、第四回アジア大会（アジアオリンピック）（札幌）

十、（札幌）アイヒマン裁判

春の観光團募集

▲期日　航空便＝一九六三年四月六日シカゴ発（日航機）船便＝同年三月十九日横浜発クリヴランド号

▲費用（二週間コース）往復交通費＝観光費共

航空便　船便（汽車賃を含む）一、一〇二弗六一仙

観光しない方（航空）　九六一弗五十八仙

東京＝関西＝四国＝九州＝広島解散

＝詳細は営社の係まで＝

申込先　菅野旅行社

1162½ N. Clark St. (Near Division)

Tel. WH 4-5444—MI 2-7180

Night—GR 2-4131—BR 4-1332

天女の舞

小説　山と川のある町

（七九）

石坂洋次郎

若い娘を紅潮させ、水野は戦心を刺じたてる。

「おれたちは大学の試験をパスするまでは、われわれの周囲のことに対して、見ざる聞かざる言わざる——の立場をとろうとしてるた。それも大学に入るまでのことだ。みんなが、そんな考えをもっているのじゃないかなあ。

その代り大学に入つてしまつたら、相手が学校の名前だろうと、政府だろうと、悉手に批判し、闘争して、おれたちの正義感を満たそう——と考えてるた。

そして、いま、おれは、そういう考え方はまちがつていた、と痛感しているんだ。人間の一生には、かりそめの生活の期間というものはあり得ないのだ。人間は、いつもそのときどきの環境の中で、精一ぱいの創造的な生活をすべきだと思うんだ。それでなければ、世の中がよくなりつこないい……。

そして、それはふだんの努力であるが故に、当然、日立たない、地味なものであるはずだ。それでなければ、平凡がつづかないからな。そういう見方からすると、一ところの悪手な大学生たちの騒きかたは、その部にも、その後にも、通じるものがなく、そこだけどぎつく浮き上がつている。

ぼくらの場合、吉岡一郎の影力が目ざわりだつたら、見て見ぬふりをしないで、われわれも積極してそれに対抗すべきだつたのに、ぼくらは、ここの生活はかりそめのものなんだから——と逃避していたんだ。……ぼくの伯父の家の発展に、親がかかつていた大月に関の方の事業だとかで「常心北部」と書いてある「北部会議所」でも、学生運動でも、社会運動でも、政治でも無関心でいるわけにはいかないんだ。

新年名刺交換

最終ノ切日は十二月十七日

恒例に依る本紙新年號『名刺交換』は皆様の開拓力御支援に依り、例年以上の好成績を挙げていることを社員一同喜び感謝して居ります。尚、最終締切は来る十二月十七日といたしますので、お急がある来信のお方は、至急電話又は書面で御申込み下されば幸甚です。

電話　BI八—七九七一

シカゴ新報社

Super Seasoning
AJI-NO-MOTO
GIFT PACKAGES
With handsome WOODEN SHAKER
味の素
美しい木製シエーカー付
大　罐　28 oz. CAN
中　罐　14 oz. CAN
小罐及び小瓶　3½ oz. CAN and SHAKER
数量に限りがありますから
最寄りの食料品店で早目にお求め下さい

京華
KING WAH
2225 Wentworth Avenue
Chicago
Phone 842-1404
Chinese & American Foods
Cocktails - Orders to Take Out
Open 11 A.M. to 2 A.M.
NEWLY OPEN
大小宴會の廣間　バーの設備あり
格安に調理します
..... 中華人街の中心地 .....

HIRO UCHIYAMA
6645 N. Greenview Ave.
Call After 6:00
Paint. Carpentry & Roofing
Tel. 465-8539
大工仕事
ペイント・ルーフ修繕等
格安で御用に應じます
▲御申お申込み下さい
内山　ヒロ

NATIONAL RICE COOKER
おいしい　ご飯炊き

日本で一番評判のいいナショナル自動炊飯器
大量に入荷
SR-10-G　5合炊き　特価
SR-15-G　8合炊き　特価
SR-18-RG　1升炊き　特価
最寄りの日系人商店でお求め下さい
松下電器商業　115V特別製
中西部代理店・ジヤパン フード
米国總代理店・野澤貿易

日本送金は
絶對に早い　加州住友銀行へ
住友銀行は日本全國に百數十の支店を有しております
受取人　米
受取人住所　米
送金人
送金人住所
送金額　手數料
手數料は $100 まで 75¢ です。
來出來るだけ日本字ではつきりお書き下さい。
THE SUMITOMO BANK
(CALIFORNIA)
SAN FRANCISCO　365 California St.　YU 1-3365
LOS ANGELES　101 S. San Pedro St.　MA. 4-4911
LOS ANGELES　3810 Crenshaw Blvd.　AX 5-4321
SACRAMENTO　1400 Fourth Street　GI. 3-4611
SAN JOSE　224 E. Jackson St.　CY 8-6116

懐しの日本へ　送金は
迅速確實な　加州東京銀行へ
送金金額　$　合計
手數料　$
受取人
受取人住所
送金人
送金人住所
手數料〔Air Mail代 .25を含む〕
$1.00 to $100.00 . . $.75　$101.00 to $250.00 . . $1.25
THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA
San Francisco Head Office　64 Sutter St.
Japan Center Branch, S.F.　Buchanan & Sutter
San Jose Branch　1336 N. First
Los Angeles Branch　120 S. San Pedro St.
Gardena Branch　1640 S. Western Ave.

御歳暮　クリスマスのプレゼントに
キッコーマン醤油を！
立派な樽詰
絹麗なゴールド丸罐入
手軽なガロン罐入
便利な瓶詰
真心のこもつた贈り物としてどなたにも喜ばれるキッコーマン　最近白人の方々の間にも大変歓迎されて居ります
一ガロン罐には美しい化粧箱がございます

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

CHERISTAR
何時食べてもおいしく戴ける
チェリスター米
さくら・リバチー米
日米各種食料品一切
御注文は電話で
スター・マーケット
北クラーク街三参四九番
電話　GR 二一〇五九九

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GR 2-6485
Air-Conditioned
Free Parking
増本葬儀社
無料パーキング
換気装置の設備付き
北クラーク街二、四三番

4410 N. Malden
土地家屋賣買周旋
▲北部良區域　二フラット。一一五、一一六、一一二ルーム・ベースメント、オイルヒート、タイル・バスルーム。
▲三フラット・タブ・二車庫付。約六千弗ダウン
▲二アパート。一一六、一一七ルーム。現代的私浴室。ヤヤビネウ・シンク。年收四千四百五十弗。八千弗ダウン
▲二アパート。一一六、一一七ルーム。自動石油暖房。特價二万四千弗
▲ガアパート。二一五、四一六。五車庫付。全部貸い物。交通、買物に至便。華校近く。年收九千三百六十弗。約一万三千弗ダウン
▲二十八アパート。一一五、廿五一四ルーム・アパート。五ストーア。年收三万四千二百弗。純益一カ年一万五千六百弗
田中ハリー
田中リチヤード
Tel. RAce-4744

THE COSMOPOLITAN
NATIONAL BANK OF CHICAGO
Member Federal Deposit Insurance Corporation
AN AUTHORIZED TRUST COMPANY
Friday Continuously 9 A.M. to 7 P.M.
Convenient Banking Hrs.: Monday thru Thursday 9 A.M. to 2 P.M.
FREE CUSTOMER PARKING
Clark Street at Chicago Ave. • MOhawk 4-5200
チェッキアカウント
セービング アカウント
給金及び諸手當
般銀行切手業務
永年皆様のお引立てに預つてゐる當行は、皆様の銀行として、皆様に最善の御奉仕をさせて戴きます
日本語の出來る日本人事務員が皆様の御便宜を計ります
コスモポリタン
ナショナル銀行

BANK OF CHICAGO
Broadway and Wilson
Millions in Oriental Business
Elmer F. Meike, Pres.
家屋の購入、ビジネス上の投資自動車購入等の場合、極く安レートで開融資いたします
何事御気軽に當行へ御相談下さい
バンク オブ シカゴ
頭取　エルマー・マイケ
副頭取　橋口行雄
副頭取　三浦得別雄

シカゴ日本人共済會
事務所　北モルデン街四一〇
MAハー四七四四（田中）
社會奉仕的助言
家屋賣買融資斡旋、移民査問關係、遺産處分、遺言作製、ソシアルセキュリーテイに關する質疑等。毎日＝自午後一時至五時。一切無料で助言します。遠慮なく訪問下さい。
弁護士　小村峰太郎
2733 N. Hampden Ct.
DI 8-9189
代行業務一切
日本株式、投資信託買付の外資挂事業代行、有利な投資斡旋、その他一切の代行業務（商事、民事）の御依頼に應じます
THE CHICAGO BENRI-SHA
1011 S. Oakley Chicago 12
Tel: SE 3-2172
代行業務　シカゴ便利社
主任　河野　増登
社員　小川　昭二
GR 7-8696
東京代理人　關西興業部

PLUMBING SERVICE
PHONE 525-6309
2748 N. Lincoln
Please call before 8 a.m. or after 5 p.m. or weekend.
James L. Miles
プラミング　サービス
プラミングの仕事は何事でも迅速且つ廉安に割引受けいたします
ジム・マイルス
日中不在勝ちに付き午前は八時後、午後は七時後お呼出しください

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

醤油　江戸味噌
（こうじ・赤味噌・粒・すずこ粕漬）

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
◇各種精選白米
◇日米食料品一切
◇サンピドロ直送鮮魚
ヨーク商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark　MI 2-4047
サクラ米、リバティ米
各種醤油　鮮魚、鮮肉
野菜類
日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ローイ

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine　LO 1-1609
藤井商會
店主　藤井勝男
●各種精選白米
●日米食料品一切
●鮮魚野菜類
口市内無料配達、近邊に限り致します口

FRANKLIN FOOD STORE
1309 E. 53rd St.　HY 3-5057
年末大賣り出し
▲日米食料品一切
▲鮮肉、鮮魚
—サンピドロより直送—
▲各種月刊、週刊雑誌婦人雑誌揃い
フランクリン
食料品店
宮本三郎

国際クリスマス祝賀会
今夕が日本人の夕
科學産業博物館主催

昨年開館博物館（五十七館）と称する）記念の万国クリスマス祝賀会はすでに終つてるが、本十五日（土）は日本人の夕べとなつてゐる。

今年は、日本人イエス・キリスト教会二世部が中心となりプログラムが構成されてゐる。クリスマス祝賀ドラマの幕に一世部のコワイヤその他が参加して、日本情緒と秘跡の幕かな祝賀が展開される。プログラムは午後七時と八時半の二回である。

なお博物館のホールには例年の如く多数のクリスマスツリーが装飾を個人によつてそれぞれ〜飾付されて人々の注意をひいてゐる。

ニューヨークに
東寶直營館

歌舞伎にラブレア劇場を直営して目前を飾た東寶は、一月廿二日に最新のブロードウェイで「シテ見物」を開始するが、これがうまくいけばシカゴ、ホノルなどに全米で十館の直営館を開設する計画を進めていると同社重役斉藤専氏は語つている。

歌舞伎ラブレア劇場は、最初は約の七〇%を日本人が占めていたが、最近ではアメリカ人の客が多くなつて来た。歌舞伎をさえこの傾向だとすれば、歌舞伎化の中心である東寶では本映画製作部が受けるのは当然との自信が出てきたものようである。経営の上映作品として確定されているのは、「時三十郎」「遠い夜はどよく鳴る」「二人の息子」「名もなく貧しく美しく」「天地と地獄」などで、何れも脚本員行システムで公開する計画である。

日系人百年史
刊行資金
寄附者

第三回發表

日系人百年史刊行委員会歌舞伎は本映画は、相當廣くして結果を得地において行われた資金募集方法による歌舞伎の支持により、前期の目標六万弗は問題なく突破し、更に第二十万弗突破の目標を掲げた、歌舞伎の寄附者等よりの報告である。

シカゴにおける歌舞伎興行は日系人の多数都市に比較して日数が多いに大きいという一部の見もあつたがいざ蓋をあけて見ると案外に目標を突破して今一息で三万弗に到達せんとする勢にあり、当局者が此に、歌舞の研究興行であることが確信してゐる。

これ一般の協力の大なるものとして感謝に堪えず一層の努力を以て一般に歌舞伎の真価を認識せしめ、歌舞伎の研究興行であることを確信する如くである。

日系人百年史
刊行基金
廿万弗突破

全米日系市民協会の発文「日系人百年史」編纂基金募集運動は、各地から続々と寄せられ、最近特に大なる成績を挙げ、千六百二十八弗の寄附金でついに大目標である二十万弗を突破して廿六万六百五十八弗に一躍となつた市民協会の最終的支援に際く感謝している。

曾根三郎氏葬儀
共濟會で盛儀執行

歴戦日系人アパート入口で銃撃され、（ロサンゼルス）病院に送られ関もなく死去した新潟県人曾根三郎氏の葬儀は、本人に身寄りがないので、共濟會が喪主となり、来る十二月十八日（火）午後八時より桑本葬儀社（北クラーク街二八四三）において大山牧師司式の下に執行されることになつた。故人知人の方の会葬を共濟會では望んでゐる。

死亡御通知

長野県人
父 中曾根武平儀

去る十二月十二日午後五時半心臓麻痺にて急逝いたしました。生前厚き御引立に預つて感謝の御厚意を感謝し茲に謹んで御通知申し上げます。尚通夜は明十六日（日）増本葬儀社において午後七時半より密葬的に営み、葬儀は翌十七日（月）午後八時より西ベツヤングヘム街七〇一番基督組合教會に於いて、大山牧師司式の下に執行いたします

十二月十五日

喪主 長男（在加州ラヘンガ）
中曾根ロバート
フランセス
妻 女婿（在ミシガン州カルマズー）
桑ジヤウク
メリベス
長女 女婿（在イリノイ州ロンバード）
前田リチヤード
すみれ
次女 女婿（在加州佐市）
ルーイス・センチ
クリスチナ
三女 一
姉
（在ポートランド）
前田 利吉
親族代表 富廣サトル
友人代表 白石万之助
中河 誠愛
前田 志直
シカゴ俳句會
シアトル基督教合教會
シカゴイエズ基督教會

中曾根武平氏
急逝
葬儀は十七日

昨報はシアトルに在住、永らくクリーニング業を経営し、その傍ら日本人会会事業その他、日系戦体の幹部として社會的に活動し、社會的功績の多かつた曾根武平氏（七五）は脳溢血（七五）は脳溢血のため十二月十日（日）午後六時半頃西南病院において辛酸死去された。同氏の急死は所謂宮に来合わせた縁人により警察に通報され、早速警官の出張となつたが、身寄りを確認するに至つたところ、偶々前日にあつた警察署長招待からのクリスマスカードを見付けたために警察署長氏に通知して来た。喪儀氏は早速これを共同葬儀委員の田中幸雄氏と相談して葬儀の準備を進めた。幸いにも田中夫人が中曾根氏の女婿、市外ロンバード在住の前田ダック氏とは縁り合いで、電話にて連絡が分つてゐるので、近内に居ち合せの親類、縁者、教會関係者に急報を発した。

葬儀は明十六日（日）午後七時半より増本葬儀社において家族的に行われ、遺骸は翌十七日（月）午後八時より會的に営まれる。

葬儀は本社を訪れて交々左の如く語つた。

「シカゴの巻きには驚いた。こんな感さは生れて初めてだ」と偶然の盛儀に驚いていてた。

「感しミシガン湖畔の水雪の美色は、実に素らしい宝石箱の様であるようだ」と、先づ第一印象の感想に続いて日本人に対する感謝の言葉を述べた。

「シカゴでは先づ歌舞伎興行を訪れ、また足往者も本社にも立ち寄り、シカゴ事情を聞取し、また観衆資料を集めたようでもある。

歌舞伎は本社を訪れて交々左の如く語つた。

「シカゴの巻きには驚いた。こんな感さは生れて初めてだ」と偶然の盛儀に驚いていてた。

「感しミシガン湖畔の水雪の美色は、実に素らしい宝石箱の様であるようだ」と、先づ第一印象の感想に続いて日本人に対する感謝の言葉を述べた。

日本大學寫眞學科生
西澤、岡田兩君
米國寫眞行脚に渡米

日本で唯一の寫眞科のある日本大學藝術學部寫眞科生西澤荷夫、岡田弘の兩君は寫眞撮影に出発する米國各地の特色ある寫眞を撮影するとともに業績アマチュア及びピクチヤ雑誌寫眞に紹介する實状を知る目的を以て太平洋航路の旅客を受け、同社經由で桑港に上陸、約二ヶ月間滞在を中心として寫眞を撮り、ヂンバー市經由去る十日（月）グレーハンドバス經にてさ地に着、YMCAホテルに旅装を解いた。

シカゴでは先づ歌舞伎興行を訪れ、また足往者も本社にも立ち寄り、シカゴ事情を聞取し、また観衆資料を集めたようでもある。

今年の年末
郵便

十七年振りに逆戻無し

（東京）ことしもまた年末には可なりの郵便物が全國の各郵便局に殺到するものとみられるが、郵政省は入日迄年、この年末は郵便運賃は心配ない。郵貨ハガキも殖んどを元日に配達できる」と發表した。年末郵便については全國も「ことしは例年のような郵便事故はほとらない」と極めて楽観的をとつており、こうした情勢から年中行事の一つとなつてゐた年末の郵便混雑も十七年ぶりでピリオドが打たれ、久しぶりに遅配のない明るい年越しができそうだ。

郵政省の見通しによると、この年末に發行する郵便物は手紙、ハガキが十七億七千万通、小包み千五百九十万個、年賀が十二月十日頃から一斉に出回ると推測している。このため郵便は第四四半の廿日ごろになつてスムーズに郵便配達ができようとの郵便から、（一）普通の年賀郵便取扱いは廃止する。

（二）年賀はがきの取扱い期間を例年より三日間短縮して十二月十五日から廿二日までとする。

（三）アルバイト学生八百廿二万人を動員する。

（四）郵便、日雇郵便を予定の二倍にふやし郵便物の配達を確保する。

などの対策を決め、この十五日からは本省に年末対策郵便郵便事務局を設けて万全の体制をとる。

Koga Gift Shop
1462 E. 53rd St. MU 4-6856

クリスマス 年末 大賣出し
▲美術 ▲雑貨品 ▲陶磁器
▲漆器類 ▲日本衣類 ▲裝飾品
▲その他 贈答品一切
本年は移轉により 色々と珍らしい品を取揃えております
大勉強にて御奉仕申上げます
古賀美術雑貨店
◆毎日午前十時より 日曜日も同時刻に開店いたします
古賀 みさ

Oriental Treasure House
4826 N. Sheridan Rd. LO 1-4185
クリスマス 年末 大賣出し
陶器、漆器、各種衣類
人形、活花用品、各種民藝品
年末、年始の贈答品として格好な品を多量に取そろえ大勉強にて御奉仕申上げます
毎日午前九時より午後九時迄
日曜日は午後一時より午後六時迄
美術雑貨商
オリエンタル
トレジユアハウス
加藤初美

S AND I CO.
1058 W. Argyle Ave. LO 1-5794
ORIENTAL & HAWAIIAN FOOD
Special Sale
TOSHIBA AUTOMATIC RICE COOKER
年末大賣出し
お正月用品 その他
大勉強を以て 御用に應じます
特價安賣り品
クリスマス お正月御贈答用品として
東芝の自動炊飯器を
大安賣りいたします
ハワイ産各種食料品
エスアンドアイ商會
城間 ハワード

要求欄

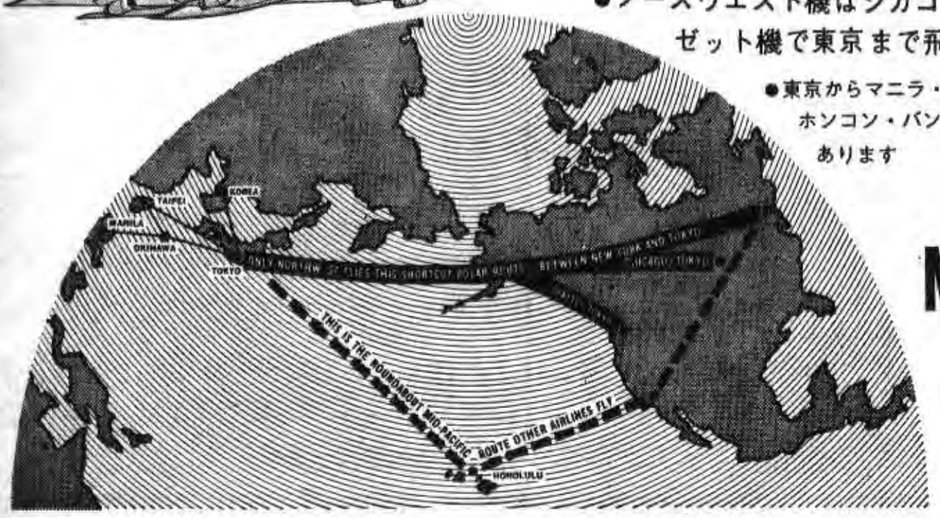
六大室（プラット変度し暖房、ストーブ及び冷蔵庫付。大家族に好適 北ケンモア街四三一一 電話 LA 五一八〇七九

繁昌 休業のため譲り度し 詳細は左に連絡下さい。 北ブロードウェー三七三八 電話 BU 一一九七九〇

DR. EDWARD MARTIN
FOOT SPECIALIST
足の治療專門医
4707 N. Broadway Rm. 214
Tel.: LO 1-4696

日本訪問の際
ノースウエスト航空のポーラーゼット機を利用すれば太平洋南廻りより2,000哩も短縮します

●ノースウエスト航空だけがシカゴより大円形空路を東京へ直行し飛行時間も太平洋南廻りより短かくなります。
●ノースウエスト機はシカゴより乗換へなしに同じゼット機で東京まで飛びます。
●東京からマニラ・オキナワ・タイペイ・朝鮮・ホンコン・バンコック・サイゴンへの連絡があります



ノースウエスト航空は15年間に
15,000回太平洋を横断して居ります
NORTHWEST Orient AIRLINES
詳細は日系旅行社又は本社営業部へ
Financial 6-4900

クリスマス セール
クリスマス御贈答品として格好の品！
各種レコード
人形 箱
其の他新しい品、珍しい品が澤山入荷いたしました
特別勉強
いたしますから何卒一度 店内を御覧下さい
▲毎日午後九時まで開店しています
U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258
Weekday & Sunday Noon to 9 P.M.
Monday All day Closed.

クリスマスの贈物に
良い品が澤山着きました
なんでも安くしてあります
◇ ◇ ◇
十二月中は
日曜日も
午後一時より
六時まで
開けて居ます
◇ ◇ ◇
GINZA GIFTS
33 E. Oak St. Chicago 11, Ill.
Hours Daily Noon - 8 P.M.
Tel. MI 2-6921

J. Toguri Mercantile Co.

Gift Store	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
Fish Store	1126 N. Clark St.	MI 2-4816
Book Store	1128 N. Clark St.	MI 2-1195
North Side Branch Store	5324 N. Clark St.	LO 1-0887
Diamond Trading Co.	1108 N. Clark St.	SU 7-5166-67

食料品 歳暮 大賣出し
例年の通り皆様平素の御愛顧に酬ゆるため十二月卅一日まで左記大賣出しを致しますから陸續御來店御買上げを御願い申し上げます
アーカンソー産・極上ブルーローズ米
ダイヤモンド印新米 百斤入り一袋
▲御買い上げの御方様にはお米も特價に提供し、その上「丸金正油」一ガロン入り一罐＝金一弗二十五仙の大減特で御奉仕致します
特價品
淺草のり 赤丸梅印 上等品 六十五仙
筍 大罐一二罐 一弗二十五仙
▲その他うなぎの蒲焼二罐＝八十九仙の如く安價で日本食品類を特に勉強致します
尚正月用の食料品その他贈答品類等豊富に取揃えて居ります。是非御來店、御用命の程を御願い致します
●市内無料配達 ●メールオーダーは迅速に發送します
さしみ用まぐろ、シイバス、さば その他季節の魚が毎日入荷しています
戸栗商事社食料部
ダイヤモンド貿易商會
1108 N. Clark St. SU 7-5166-67
戸栗北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

■雑貨部■
日本商品ブーム時代になり、クリスマス、歳暮の贈答品には日本品は一般の好評を博して参りました。當店は常に新趣向品、實用品の雑貨數千種を揃えて陳列して居ます。
▲日本の寫ばにて絶茶寮、劇團の模型等設けてあります。来の御用具、生花用具、盆栽用具等も取り揃えてあります。是非御來店をお待ちいたしております
戸栗商事社雑貨部
1124 N. Clark St. 4816

■書籍部だより■
▲「ジス イズ ジヤパン」 七弗九十五仙
▲「ビユテフル ジヤパン」 二弗二十五仙
は白人へのクリスマス贈物として絶好の品と思います
▲日本カレンダー及び日本製クリスマス・カード
痴人の愛（谷崎潤一郎） 七十五仙
アメリカの秘境を探る 二弗
明治は遠くなりにけり 一弗五十仙
好色（室生犀星の絶筆） 二弗七十五仙
草月の家庭生花（勅使河原蒼風） 二弗廿五仙
私の日本料理（江川トミ） 一弗七十五仙
各種子供繪本 二十五仙、七十五仙
皆様の御要望に應じ逐次、角川、新潮文庫等文庫本を常時二百冊程取揃えて居ります
戸栗商事社書籍部
1126 N. Clark St. MI 2-1195

贈って喜ばれ貰って嬉しい贈答品！
最寄りの食料品店でお求め下さい 販賣元 ジヤパン フード會社
リバテー米
最高級 ブルーローズ

さくら米
クリスマス、年末、年始の御贈答品として最も喜ばれる品質特選の最高級 アーカンソーブルーローズ
Crown Import Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
E. Hoshonio, Exec. Director
3744 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tel: Ellsworth 4-7871-2
One Year $5.00
Half Year $3.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.15

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 15, 1962

Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois

VOLUUME 16 NO. 19

Activities Start This Sunday

Christmas Program Planned by Churches

All of the churches of Chicago will observe the yuletide season with special services and programs for young and old. In most churches Santa Claus will make his appearance with gifts. It will be a joyous occasion for everyone. Some of the young people will ge caroling. New Year's Eve will be observed in the traditional Japanese style, including the partaking of noodles and greeting the New Year with much fanfare.

The Church of Christ, Presbyterian, has a full schedule outlined for their members. It will open with their annual Christmas program sponsored by the Church School on Friday, Dec. 21. The children have been asked to bring White Gifts which are to be given to neighborhood houses.

On Sunday, Dec. 23, the children will join their parents in a family Christmas service at 10:45 o'clock. On Christmas Eve there will be a candlelight service beginning at 7:30 p.m. after which the group will go caroling. Then the young people will return to the church for a social.

On Sunday, Dec. 30, the congregational service and meeting will be held at which time new officers will be elected and the budget for 1963 will be presented for approval.

A family social is planned for Dec. 31 from 7:30 o'clock. A family New Year's Eve service is scheduled for 8:30 p.m. Refreshments will be served later.

Plan Family Dinner At Lakeside Church

Lakeside Japanese Christian Church will hold its annual Family Christmas Dinner at the McCormick Boys' Club, 4835 N. Sheridan Road, on Sunday, Dec. 16. It will be a pot-luck supper starting at 6 p.m. This will be followed by a short program.

The evening will also mark the conclusion of the Special Christmas Missionary project which this year has been designated for literature evangelism.

Arrangements for the Christmas dinner are in charge of a committee comprised of Tom Hayashi, Yo Hara, Mrs. Martha Deguchi and Mrs. Yuki Hara.

Pupils Participate In Annual Program Next Friday Night

With pupils of all Church School classes and young people's groups participating, the Christian Fellowship Church will present its annual Christmas program on Friday evening, Dec. 21, from 7:30 o'clock. Miss Kiyo Yoshimura is general chairman with Mrs. Dorothy Kaneko, superintendent of the Sunday School, assisting her.

The High School Methodist Youth Fellowship will present a play. The Adult Choir will sing under the direction of Mrs. Kay Takagishi. The Junior Choir will be under the direction of Mrs. Mary Sabusawa.

3rd Sunday of Advent

Christian Fellowship Church will observe the Third Sunday of Advent with a tree-trimming and morning worship. All adult and children members of the Church will participate in the decorating of the Church Christmas tree.

During the service the pastor, Rev. Victor T. Fujiu, will speak on "The Path to Understanding Jesus Christ." Enoch Kanaya will serve as lay liturgist.

Party for Children

The teen-age group at Lakeside Japanese Christian Church is sponsoring a Christmas party for a group of children at the Lydia Children's Home, 4500 W. Irving Park Road. The party is planned for Saturday, Dec. 15, beginning at 7 o'clock.

Basketball Teams' Managers Discuss Important Matters

All teams planning to participate in the Chicago Nisei Athletic Association's basketball league are asked to send representatives to an important meeting to be held at the Olivet Community Center, 1441 N. Cleveland Ave., on Sunday Dec. 16, at 2 p.m. The meeting will be held prior to the finals of the pre-season basketball tournament finals. Many important matters will be discussed.

The finals of the pre-season tourney is scheduled for 3:45 p.m. with Symbols and Ro-Babes battling for the championship. A closely fought game is anticipated. A consolation finals is also scheduled for the afternoon.

Last week-end two closely fought games were witnessed. Sinking 20 points, Walt Uchiyama led the Symbols to a 50 to 45 victory over Lakeside. In the other game Bruins turned back Spartans by a 37 to 31 score.

Marines Pledge Aid To Heart Patient

TOKYO.—Ritsuko Otsuo, 11 year old patient at Kobe Medical University Hospital, will undergo a delicate heart operation, thanks to the generosity of a squadron of U.S. Marine pilots. The group of Marines took up a collection to help the orphan.

Sgts. Sam Bass of Oregon and Bill Joe Petrisky of Texas read about Ritsuko's plight in the local newspapers and approached Commanding Officer Lt. Col. C. E. Crew of Marine Fighter squadron 451 with the idea of giving Ritsuko a Christmas present.

The marines pledged 200,000 yen ($555) needed for the operation. Ritsuko suffers from a defective heart and uremic poisoning.

Mizumoto-Momohara

In one of the late fall weddings, Hiroshi Joe Mizumoto took Matsuya Momohara as his bride at the Chicago Buddhist Church where Rev. G. M. Kubose officiated. A reception followed at the New Wilson Village where Ted Nagae served as toastmaster.

Transfer of Districts Made

Church Scout Group Hold Annual Dinner

Coming to the end of another successful year, the Boy Scout Troop 515, Cub Pack 3515, Explorer Post 2515 and their committees observed their 15th annual Boy Scouts dinner at the Chicago Buddhist Church. The newly organized Girl Scouts and Brownies joined the festivities where more than 300 persons enjoyed a steak dinner.

Art Hayashi served as master of ceremonies. In his capacity as chairman of the committee, Chico Minaga delivered greetings and introduced the guests. Noboru Honda, immediate past president of the Chicago Buddhist Church, was the featured speaker.

The dinner was followed by a Court of Honor with Scoutmaster Robert Sawada presiding. Among those receiving their ranks and pins were Steve Eng, Russell Honda, Bryan Kurokawa and Larry Watanabe, Tenderfoot; Steve Nakamura, Second Class; Roddy Maruyama and Rodney Ogawa, First Class; Steve Minaga, Gary Nishiura and Ronald Sato, Star Scouts; Stanley Kurokawa, John Kuwada and Bryant Oshita, Life Scouts, and Victor Motosaka, Eagle Scout.

The highlight of the evening was the transfer of Troop 515 from the Lake Shore District to the Thunderbird District. Troop 515 was organized 15 years ago and throughout this period the Troop was active and maintained an excellent record. When the church proper moved to its present location on the north side, the troop, pack and post remained with the south side district. The transfer was officially acknowledged at the dinner. Mr. Springs, the Lake Shore Scout executive, presented the troop and its units to Mr. Allen, Thunderbird District executive. Charter certificates of 1963 were handed to Henry Tani, institutional representative, to Rev. Kubose.

At the close of the program Mrs. Mary Shimbo, Girl Scout leader, showed interesting movies to the younger children in the social hall.

Close Call for Star

RECIFE, Brazil—Tsuyoshi Yamanaka, Japanese swim champion probably saved his life by accepting a last-minute invitation to swim here. He had been booked to fly to Los Angeles en route home to Japan aboard the ill-fated Varig jet airliner which crashed near Lima, Peru killing all 97 aboard. Yamanaka cancelled his Varig plane reservation when he accepted an invitation from the Japanese consul to perform at the Club Portuguese in eastern Brazil.

Winter Golf to Draw Die-hards on Sunday At Sportsman Links

There are still plenty of golfers who have not hung up their clubs for the season. The Chicago Winter League announced that their eighth tournament would be held at Sportsman Country Club on Sunday, Dec. 16. The first foursome is scheduled to tee off at 9 a.m.

All participants, regardless of their club affiliations, are requested to report at the starting tee of the No. 1 course promptly at 8:30 a.m. where the pairings will be announced.

Young Adult Group Plan Informal Hop

The Young Adults Association of the Chicago Buddhist Church will sponsor an informal dance, the Snow Ball. It will be held in the church social hall on Saturday, Dec. 22, from 8 p.m. to 12:30 a.m. A special entertainment is also planned for the evening.

Admission to the dance will be a donation of 50 cents. Tickets are now being sold by members of the Young Adults Association. They will also be available at the door.

Rev. Ashikaga Gains Permanent Residence In U.S. as Minister

Members of the Chicago Buddhist Church are rejoicing to the fact that Rev. Ashikaga, who has helped Rev. G. M. Kubose and his church ever since his arrival to Chicago in February, 1959 has been granted permanent residence in the United States as a full-fledged minister of the Chicago Buddhist Church.

The Rev. is a graduate of the Otani Buddhist University of Kyoto and taught at Otani high school. He organized the Chicago Buddhist Church choir and helped the Midwest Buddhist Church choir get started. Outside of the choir work, Rev. Ashikaga helped with the Sunday services, Church School, young people's services, Bussei, choir, Bulletin, Boy Scouts and many other church activities.

Survivor of "Maine"

HUNTINGTON BEACH—A body of an elderly oriental man found near here, has been identified as that of Kamuke Uraguchi, 85, who was reported to have been on the battleship Maine when it was blown up in Havana harbor in 1898, sparking the outbreak of the Spanish-American war.

Identification was made by the daughter, Mrs. Mary Jane Yoshimura, who said her father was a cook on the battleship Maine at the time of the historic bombing. The cause of death was ruled an apparent heart attack by the county coroner's office after an autopsy.

Ogata Death Reported

Following a lengthy illness Chuzaburo Ogata succumbed on Dec. 5. Funeral services were held at the Japanese Presbyterian Church on Dec. 10, with Rev. Hiroshi Izumi officiating.

Japanese Program on Saturday

Museum to Observe Xmas Around World

Once again the Museum of Science and Industry, located near the lakefront at 57th St., will be the scene of "Christmas Around the World" when girls dressed in native costumes will participate in a gala program of the yuletide season as observed in various countries of the world. Not only songs and dances but food of the various nations will be presented.

Yuletide traditions of 24 countries are being presented daily on Monday through Fridays in the afternoon at 2 p.m. and evening at 8 p.m. On Saturday and Sunday additional programs are presented at 3:30, 5 and 7 p.m.

The Japanese community of Chicago will present dances and songs of Japan with girls dressed in colorful kimonos participating on Dec. 15. Food, as served in Japanese homes at Christmas time, will be served to the public.

In the museum's main rotunda giant Christmas tree decorations in some 26 national fashions traditional around the world are on display. From Japan the decorations include colorful paper lanterns and delicate wind pipes.

Among the Japanese dancers participating in the program will be Helen Shimbo, Iris Mishima, Lynn Maruyama, Lisa Minaga and others. They will dance under the direction of Shizuko Iribe, noted Chicago dance teacher.

Ajinomoto Signs With Kellogg Co.

TOKYO — Ajinomoto Company signed an agreement with Kellogg Company to manufacture and sell Kellogg's ready-to-eat cereals in Japan. Under the terms of the agreement, Kellogg's products will be manufactured by Ajinomoto with processing equipment and technique provided by Kellogg's.

Kellogg Company of Battle Creek, Michigan, now has 15 overseas manufacturing plants and has markets in most of the Free World countries. The Kellogg equipment will be installed in Ajinomoto's Kawasaki plant and production is expected to start sometime in the fall.

Kono in Final Count

DETROIT — Tommy Kono, nisei weight-lifting star of Honolulu and Sacramento, was one of eight athletes selected for the final balloting for the 1962 James E. Sullivan award.

Since 1930 the award has been given annually to the outstanding amateur athlete of the nation. The winner is selected by a panel of 650 U.S. sports-writers and former award winners. The results of the voting will be announced on Jan. 6.

Senator-elect Names Staff in Washington From His Home Town

HONOLULU — Daniel K. Inouye, first nisei elected to the U.S. Senate, announced the appointment of six Honolulu residents to his staff in Washington, D.C. Heading the group is Dr. Thomas H. Ige, chairman of the Economics Department at the University of Hawaii who will become administrative assistant to the new senator.

Dr. Ige succeeds Olfred Lauvetz who resigned to accept a post with Governor-elect John A. Burns. Other staff members include Jack Teehan, press assistant; Henry K. Giugni, special assistant; Prof. Ralph M. Miwa, legislative assistant; and Lamela I. G. Holt and Kinnie Ishibashi, secretaries.

Commander of Ship Bidden to Reunion

NEW YORK — Arthur W. P. Trench of this city has been invited to attend a reunion with 45 Japanese whom he saved from a sinking junk in 1945, a few days after the end of the war. Trench, then a commander of the Crosley, a U.S. destroyer, ordered his ship to pick up the survivors from the sea off South Korea.

"I remember them waving and signaling on the junk," he recalled, "and I remembered them afterwards on the destroyer as they lined up and I was told they wished to speak to me.

The idea for the reunion came last July when Kurao Imai, a department store operator near Osaka, ran into Jotaro Taki of Hikone, both among the rescued 45. They did not know Trench's name or the name of his ship, but they remembered the number and located him through the U.S. Navy Department in Washington.

Women's Fellowship

The Women's Fellowship of the Lakeside Japanese Christian Church elected two officers for the coming term. They were Misao Furuta, president, and Mrs. Setsu Watanabe, vice-president.

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport ∴ GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

HOLIDAY SPECIAL
Processed to the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

50 pc. Stainless silver ware special $ 9.95
Real porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

55pc. Dinner ware special $ 29.95
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-5675
6443 S. HALSTED ST. WE 7-6502

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 35 years
(納え注文や既製品の値段で調製いたします)

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4433 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

NEED MONEY for New Car Vacation Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

RESTYLED
DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新版行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シヨツプ
川本 アイリーン

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

Christmas! THE TIME TO GIVE YOUR FAMILY THE FINEST
World Book's Complete Educational Plan

WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA 20 Volumes—22,400 Illustrations. Delivered price—$182.30
Cyclo-teacher* LEARNING AID Teaching machine for practical home use. Delivered price—$69.95
CHILDCRAFT 15 Volumes Internationally Famous Child Development Plan. Delivered price—$129.90
WORLD BOOK DICTIONARY 2 Volumes—Brand New! Delivered price—$50.20
*Trademark—Field Enterprises Educational Corp.
If you wish success for your children, discover how World Book Encyclopedia can help achieve your goal. The largest-selling encyclopedia in the world today, World Book is preferred by more and more educators. Most important, studies show it is actually *used* more in the home than any other work of its kind! Also available now is World Book's Complete Educational Plan—the most thorough *mind-training* program ever developed for practical home use. Give your children the help they need. Inquire today!
Save $89! Order World Book's Complete Educational Plan. Price if purchased separately $423.35. Combination price, including transportation and handling, $334.35. Save $89. EASY TERMS—$10 down—$10 a month.
Call—To find out more about this book
Michi Izui — Representative
1740 W. BALMORAL CHICAGO 40 TEL. BR 5-2172

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 RE: LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt. 2 full pa. ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets. Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $8,500.00 down.
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's. 2 car brk. gar. Gas space heat, good condition. Inc. $3,132.00 down $3,000.00. Pr. $15,000.00.
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 2-5's, 6-5's, 3-4's. 3500 North Inc. $14,040.00 Pr. $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down.
• 3 APARTMENT BRICK 3-6's sunparlor front, enclosed porches 2 car gar. Auto. oil heat. 5600 North Pr $35,000.00.
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches, 2 car brk gar. auto. oil heat built in tubs. 5600 North. Pr. $29,500.00.
• BRICK RESIDENCE 2 bedrooms full basement, 5 years old, auto. oil heat. Large yard near Foster, Ave. and Ravenswood. Pr. $22,000.00.
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 2/6's and 1/5, 2 car garage, steam heat stoker, 220 elect. serv. Immed. possession one apartment. Price $29,500.00. 1st. mtg. $25,000.00, 25 years, 6½% Need about $2,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 1/7, and 1/6, Auto. oil heat. Immed. poss. Close to school and transportation. Price $21,500.00. $3,500.00 down, balance 1st mtg.
• 8 APARTMENT BRICK 3/5's, and 3/4's. New roof, alum. storms and screens. New boiler. Excellent location. 6200 North, near lake. Price $49,500.00. $8,500.00 down, 1st mtg. $10,000.00, 20 years, 6%.
• BRICK RESIDENCE Corner 2 story brick, 7 rooms, 2 baths. Close to shopping and school. Very clean. Excellent location 6400 Northwest section. Price $25,500.00. Need about $2,500.00 dn.
• 31 APARTMENT BRICK Court type, 25/4's, and 6/2½'s. All apartments leased. Annual income $29,910.00. Price approx. 5 times income. $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK 12/4's all large rooms, large yard. Ann. income $13,000.00. Good location 5800 North. Price $72,000.00.
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5621—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0323—Res. RE 1-5597
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-0610
GEORGE TAKAKI (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. LA 5-2432

JAPANESE TECHNICAL TRANSLATION SERVICE
PATENT, INDUSTRIAL, SCIENTIFIC, TECHNICAL
Phone 525-6753
4309 N. KENMORE AVE., CHICAGO 13, ILL.
Ken Yamada . . . Director

Your Classified Ads

FOR RENT

4 ROOM APT, house. 2 bedrooms. Private entrance and bath. Heated. $80 per mo. No children. 2527 N. Ashland. BI 8-0162 after 6 P.M. Available Jan. 1st.

6 ROOM APT., heated, vicinity of Addison and Fremont. $100. SP 2-4705.

4 RM. apt. unfurn. 1st and 3rd. Stove and refrig. 3400 north. GR 7-4134.

5 RM. with enclo. porch. Pleasant. 2nd flr. 1431 W. Edgewater. UP 8-9565 after 6.

3½ and 5 room unfurnished apt. 3rd flr. 4710 N. Bernard. Call Johansson, janitor IN 3-4389.

6 LARGE RM. unfurn. 1st flr. Steam ht. Stove and refrig. Ideal for large family. 4311 N. Kenmore. LA 5-8079.

FURNISHED OR UNFURNISHED APTS. 2½ and 3½ rms. $78 and up. Fully decorated. Belmont harbor area. Best transp. KATZ REALTY — BU 1-1100 Open every day.

6 RM. unfurn. flat., enclosed porch. Stove and refrig. 3rd flr. 2 bath rms. 814 Newport. WE 5-1345.

2½ RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W. Grace. WH 4-9878.

5 RM. unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620.

4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.

5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $85 mo. 1316 N. Wood. BR 8-0863.

MISCELLANEOUS

WILL BABY-SIT in my home. 4800 north. AR 1-0950.

SEWING MACHINE REPAIR Any make. Call CO 7-9420 after 6 p.m.

FOR SALE

• N.W. COR. WILSON & SPAULDING 16 apts., modern plumbing. Good income $6,500 down.
• 6400 NORTH ON BELL AVE. Beautiful 9 apts., 3-5's, 6-4's. $7,500 dn.
• CHOICE LOCATION FOR MEDICAL CENTER—160 ft. 923-31 W. Lawrence Ave. Will build to suit. $10,000 down.
• S.W. CORNER CULLOM & CLARK BEAUTIFUL 28 apts. Income $27,500 year. $20,000 down. Also will trade. 889-1440 296-2763

DEVON-WESTERN, 4 yr. old 2 flat. 6½ rooms, ½ bath each. Beautiful cabinet kitchen. 2 Gas heating units. Low 40's. BR 4-3300.

HELP WANTED

ORDER TYPIST for institutional furniture manufacturing company. Experienced only. Steady employment. Excellent pay with periodic increases. Will move to new plant on Southwest side next year. Contact Spencer Bergman, Barricks, Mfg. Co., 134 W. 54th St., DR 3-5120.

MALE. Painting machine operator for institutional manufacturing company. Young man experienced or willing to be trained to operate automatic paint spray machine. Steady employment. Good benefits. Definite opportunity for advancement. Factory is moving to Southwest side in 1963. Contact Plant Mgr., Mr. S. Weiss, Barricks Mfg. Co., 134 W. 54th, DR 3-5120.

GIRL TYPIST with knowledge of short hand or dictaphone. Must be equipped to handle general office details. Top salary. If interested please phone AN 3-2943.

FEMALE—Light factory work, no exp. necessary, good starting pay, day work. Apply Howard Foundry, 1700 N. Kostner. CA 7-4500.

DIETICIAN
ADA member to head food dept. in retirement home located in N.J. Must be graduate of Ame. school. Excellent pay and opportunity for advancement. Age 25-45. MO 4-8080.

TYPISTS - FEMALE
High school graduates, 18 to 32, able to type 55 words per minute. Steady work. Opportunity for advancement. Call Mr. Adler, SUperior 7-1860.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WANTED
EXPERIENCED CHICK SEXORS
Write to:
Associated Chick Sexor
1217 Emerald Drive
Quincy, Ill.
BA 2-3018

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4011 N. Ashland Ave. LO 1-6626
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• $300.00 CASH REQUIRED New 3 Bedroom home in the suburbs. Monthly payments of $92.90 only. Deluxe features. Inquire Today.
• 2 STORY FRAME RESIDENCE 7 clean rooms with 1½ baths. Remodeled for large family living. Auto. Gas ht. Attic and basement. PRICE ONLY $14,500.00.
• 2 FLAT SUNPARLOR BRICK 2 bedrooms in each apt. Modern plumbing. In top condition. Convenient location. ASKING $25,400.00.
• 4 APT. BRICK 2-2½ and 2-4 room apts. Auto. oil stm. ht. 2 car gar. 5000 North. PRICE $21,500.00.
• 3 FLAT BRICK Large 5 room apts. Auto. oil ht. Side drive to 3 car brick garage. ONLY $32,000.00.
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK 5½ rooms each. Enclosed rear porch. Income $8,916.00 per year. 5000 North. $85,500.00.
• CORNER 9 FLAT BRICK 6-6's and 3-4's. Fully rented. Good income producing units. Auto. oil stm. ht. INVESTORS $37,500.00.
• 12 APT. BRICK 6-4's and 6-3's. Large rooms. All small size. Income $12,420.00 per year. PRICE $84,500.00.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Engraving
Gifts Jewelry
1522 E. 87th Street Tel.: 721-7[illegible]

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九五二一號　一九六二年十二月十九日(日曜日)

購買力増加と投資促進
一九六三年度減税を約束
經濟クラブの米國大統領

(ワシントン発)ケネディ大統領は、一九六三年度に全般的減税を実施するため努力する、と約束した。

減税問題で経済界指導者を招ける下院ウェイズ・アンド・ミーンズ委員会の強力な反響により、一九六三年減税は今や即時実施されて導いている所存なので、ケネディ氏の十四日の経済クラブにおける減税は当初から注目された。同クラブ会員の多くは、かねてからケネディ氏得の減税案を強に歓迎であった。

「われわれは減税に賛成する。なぜなら、一時的な赤字は減税によって得られない。何故なれば、経済の拡大は減税によって得られるからである。併しわれわれは経済拡張であることには変りない。」

ケネディ氏によると、連邦政府は今日まで減税実施を延期してきているが、同氏が要望する減税によって多少の欠損は生ずるかもしれないが、一般的な経済拡張によって税収入の増加は減税による損失を補うに十分なものとなるであろう。

「減税実施を促進し、経済拡張を刺激して財源の税収増加を図るために減税を実施するのである。」

ケネディ氏は一月一日より有効となる減税を議会通過させるとは言わなかった。この点こそ、ウイルバー・ミルズ下院(ヘーガンソン・減税)が反対する点なのである。更に細目なる減税の実施を要求するから減税やこれによって国庫欠損が如何なる額になるかについてもー切明言しなかったからである。

ケネディ大統領は、一九六三年度に全般的減税を実施するため努力する、と約束した。

減税問題で経済界指導者を招ける下院ウェイズ・アンド・ミーンズ委員会の強力な反響により、一九六三年減税は今や即時実施されて導いている所存なので、ケネディ氏の十四日の経済クラブにおける減税は当初から注目された。同クラブ会員の多くは、かねてからケネディ氏得の減税案を強に歓迎であった。

「われわれは減税に賛成する。なぜなら、一時的な赤字は減税によって得られない。何故なれば、経済の拡大は減税によって得られるからである。併しわれわれは経済拡張であることには変りない。何故なれば、経済の拡大は減税によって得られるからである。併しわれわれは経済拡張であることには変りない。

なる額に増するかについてもー切明言しなかったからである。

ケネディ大統領は、十分に早期に施行され十分な金額に減税を実施するものでなければならぬ。」

減税を早期に行うことは最重要と無関する中共の立場を問題は提起し、「一歩退却」、即ち安協が共産主義者の目的を進めず、結局共産主義者の目的を進めず、結局共産主義者の目的を進めず、結局

米國現代人物論

エレナー・ローズベルト　(二八)

フランクリン・デラノ・ローズベルトの死は、良妻賢母の標本的婦人となったが、エレナーの生活にも大きな変化をもたらした。彼女はアメリカの第一婦人でなくなり、歴史の舞台で活躍する時は終った、と彼女自身も思った。ハイドパークにフランクリンを埋葬して、最愛のルーズベルトのアパートに帰った時から受けていた新聞記者達の「静かになった」と言っての質問に悩まされた。

悩し、彼女が期待かなかったのは、彼女がアメリカの第一夫人でなくなった時、彼女自身の第一夫人となる日の始まりでもあったことだ。「静かになった」と彼女が言ったのは正確でなく、一つのチャプターが終ったにすぎなかったのだった。

「私は六〇だ。職業的に仕事が出来るのはあと十五年しかない」

と彼女はこの頃言ったが、何をすべきかについて積極的な考えがあったわけではなかった。何より彼女は疲りになり、相続すべき相手を失ったので、何をするかについて、決心が鈍ったようだった。親友がフランクリンのよき相談相手でもあったように、フランクリン性彼女のよき必需者だった感覚な観察がある時、彼女はおそく健の観察を誤れ、職業を行うあげて、その意見をきくことができた。夕食後の討論や雪景の交換でもあり、その見解したものと一緒に始まりでもあったことだ。「静かになった」と彼女が言ったのは正確でなく、一つのチャプターが終ったにすぎなかったのだった。

「私は六〇だ。職業的に仕事が出来るのはあと十五年しかない」

と彼女はこの頃言ったが、何をすべきかについて積極的な考えがあったわけではなかった。何より彼女は疲りになり、相続すべき相手を失ったので、何をするかについて、決心が鈍ったようだった。親友がフランクリンのよき相談相手でもあったように、フランクリン性彼女のよき必需者だった感覚な観察がある時、彼女はおそく健の観察を誤れ、職業を行うあげて、その意見をきくことができた。夕食後の討論や雪景の交換でもあり、その見解したものと一緒に始まりでもあったことだ。「静かになった」と彼女が言ったのは正確でなく、一つのチャプターが終ったにすぎなかったのだった。

「静かになった」と言っての質問に悩まされた。しかも、彼女が期待かなかったのは、彼女がアメリカの第一夫人でなくなった時、彼女自身の第一夫人となる日の

日本クラブ忘年會

百五十名の出席者で賑合う

日本歌謡を中心とし、これに寄せのローカル日系人の參加している日本クラブの第二回忘年會は、去る十六日(日)午後六時より、シカゴ市一一〇に設置装飾されたクリスマス・モールの大廣間において開催された。昨年第一回の忘年會には百五名ほどの出席者であったが、本年は、日本歌謡の引き續く盛出で會員も增加の一路を辿り、又天候にも惠まれて百五十余名の出席者があり、大部分は若い夫人同伴の出席であるので、會場は極めて賑しく又明ひるやかであった。

最初、約一時間のカクテル・アワーの後、各々着席、日本の石川光夫氏の司會で開會、先づ實行委員長が開會の挨拶をなして總次になって來たことを喜び會員一同は平素のビジネス重壓から解放されて樂しい一時を過ごし、太

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
K. Sugimoto, Exec. Director
2944 N. Clark St., Chicago 13, Ill.
Tah Elinewest 4-7071-2
One Year $8.00
Half Year $4.50
Saturday Only $5.00
Single Copy $0.10

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 19, 1962 — Entered as Second Class Matter at The Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 16 NO. 1529

釋尊成道の聖日に思う (二)

シカゴ禪宗佛教會開教師 松岡操雄

龍猛は弗教諸トの醒い思想一つの制にか、開走を始めて自己を絶對化することになって或されて、異質の人となられ、しまった。科學は敬重すべきものがある。然として現代にあってあるが、科學万能ではならない。開走する科學の流れがここから始まったのである。

眞實に生きる道としてさとられた縁起の道理、この眼本をなすいわゆる佛陀の眼目とは何か。

眼前の教えには二つのはしがある。

そのっつ、万物は流動して一瞬もとどまらない。この人間は一回限り二度の眼眼を許さない。ギリシヤの「ヘラクリートスの思想と類比されている万物流轉のこの思想は、現代の科學に一致する。しかし佛教は科學ではなく、科學を超れる佛教宗教である。施設で施行無常という。このふたつのはしからない今日の尊い人生の一日、ひとときを眞實に生きるところに無常觀の意義がある。

又釋迦はすべてのものは關りである事ないことを說かれた。百歳まもリソルは、「人は一人ではたてない」と言った。すべてのものは縁によって起る相互依存の關係において成立することを現代科學は證明する。しかし佛教は宗教であって、單なる科學ではない。釋迦で因縁所生または像起という。もつてこれつの助け合いの相互依存の關係するところは科學の生活である。

また、眼眼はあらゆるものに固定不變の實体をみとめられなかった。移り變る人生に永久不變の實体のないことを無實体の空という。万物無實体のこの考え方は現代科學の證明するところ、すべてであって、單なる科學ではない。釋迦で因縁所生または像起という。もつてこれつの助け合いの相互依存の關係するところは科學の生活である。

又釋迦はすべてのものは關りである事ないことを說かれた。百歳まもリソルは、「人は一人ではたてない」と言った。すべてのものは縁によって起る相互依存の關係において成立することを現代科學は證明する。しかし佛教は宗教であって、單なる科學ではない。釋迦で因縁所生または像起という。もつてこれつの助け合いの相互依存の關係するところは科學の生活である。

また、眼眼はあらゆるものに固定不變の實体をみとめられなかった。移り變る人生に永久不變の實体のないことを無實体の空という。万物無實体のこの考え方は現代科學の證明するところ、すべてであって、單なる科學ではない。釋迦で因縁所生または像起という。もつてこれつの助け合いの相互依存の關係するところは科學の生活である。

「人づくり」への提言
娯樂と人間形成

井勝一郎

人間であるかぎり、娯樂を求めない人はまずいないだろう。何らかの樂しみは必要である。したがって娯樂ほど普遍的なものはなく、同時に知らず知らずのうちに、これが人間形成に大きな作用を及ぼすことを忘れてはなるまい。

娯樂と言えば、すぐ「なまける」ことにむすびつけて考える人がいるが、とんでもないまちがいだ。娯樂がもしほんとうに「樂しみ」であるならば、どれだけの勞力をそこに拂わなければならないか。

たとえば登山を例にとってみよう。ほんとうに登山の樂しさを味わうためには裝備の調練と準備と、天候などに對する細心の注意が必要で、その上で危險の多いところほど樂しみになることは、登山家ならよく知っているはずだ。

スポーツもふくめて、すべての娯樂は障害物の大きさに比例して、私たちの樂しみを增大させる。なぜならその障害物をのりこえようとして苦勞するからだ。そのときの緊張感の緩和が人間形成の上に重要なことはいうまでもない。

たとえばカメラもそうで、單なる機械さえ精巧なら、だかでも寫せるということになって、なんでもみさかいなくうつす人がいるが、最も感情な娯樂とまでよろう。（評論家）

駐車に新顔

パーキング カード

パーキング メーターに代って「パーキング カード」という新顔が登場した。これはシカゴのフェリクス・コルベンシ氏の發明だが、自動販賣機をぬった暗緑色のカードで、ウインシールドにとり付けられるようにできており、駐車の際、封かんテープをカードからはがすと、窓ガラスの接觸で作用、駐車をおこし、約一時間でカードがうす黄色ないし白色に變わる仕組になっている。

これはイリノイ州フリーポートのマーガレットさんとリザベスさん。お互いに十年前にダメイア家のふたご兄弟と合同結婚式をあげ、それぞれ二人の子をもうけているがこのほど「虐待」を理由に離婚訴訟を同時に裁判所に同時に離婚を訴えたもの

結婚も離婚も仲よく同時に

（フリーポート）ふたご兄弟とそろって結婚したふたご姉妹が、これまたそろって離婚訴訟をおこして話題になっている。

パンツとメンツ

名古屋市昭和區の某病院で起きた珍妙な事件。

おシリにはれものをこしらえて眼子さん（二五）は、皮膚科先生の執刀で切開してもらうため手術台にうつ伏せになっていた。

手術中、看護婦が「患者を手術後、どの部屋に移しますか？」とたずねた。

「一號……」皮膚科先生はポツリと答え、續いて「メス」と命じた。そのとたんである眼子さんはフンゼンと立ち上り

「なにさ、人をつかまえてやれ二號だの、メスだのとは！……」

とタンカをきって、あつけにとられている先生と看護婦をしり目に病室を出ていってしまった。憤慨とも恥ずかしさともつかぬ顔色で。

在外米國人の生活費

（厚生）米國の國際商業技術協會は五日ワシントンで發表した「在外米國人の生活費」によると、世界でもっとも生活費の高いのは花の都パリで、最も安上りなのはオランダのアムステルダム、次は五位くらいになるというこの調査は世界各地の特派員に命じて、海外在住の米國人の生活費を調べ、一覽表を作成した調査生活費の內わけは主食、住居、燃料、子弟の教育費、娯樂費など、ニューヨークを一〇〇とした指數に換算して行ってある。

この結果アムステルダムはカイロの七三に次いで最低の六七、ニューヨークより生活費が高いのはパリの一一八とミラノの一〇二の二都市だけという數字が示されてある主な都市の指數は次の通りロンドン八六、東京九六、ボンベイ、ジュネーブ八九、ストックホルム八九、ウイーン八六。

ミネソタ通信
北川世之一氏急逝

北川世之一氏は近頃健康勝れず病院にてチャヤックアプをなし、退院後自宅にて靜養中であったが、去る廿三日脳溢血にて倒れ、直ちに再入院手當てを施されたが、醫學の効もなく、翌廿四日（土）朝召天せられた。享年六十八才。遺族は夫人と一男四女、內一女は結婚、立派な家庭を持つてゐる。

故人は山口縣大島郡の出身にして戰前は關東州に在住、戰後當ミネアポリス市に移住今日に至る。信仰深き人にしてミネソタ邦人合同基督教會の創設者として又太谷牧師の留守中は牧師の代理を勤めたほどで、同教會にはなくてはならない人であった。一同より今迄の勞績を感謝されている。葬儀式は太谷牧師の都合によりて翌廿五日（日）午後七時半よりワーチウス・ブラザース葬儀社にて太谷牧師の司式で盛大に執行された。

◎太谷牧師夫妻、ミネソタ日系人合同基督教會の牧師夫妻は來路、去る廿五日シアトルの戰ビーター教會の牧師就任式に參列、翌廿六日、ホノルルに飛びモロカイ、カワイ兩島を訪問して十二月六日には同師夫人の令姉の結婚式を同師が司式し同八日歸米の由。

感謝祭の献金

ミネソタ日系人合同基督教會は去る廿一日の夜七時半より感謝祭の禮拜を催したるが同夜の献金はロクサヤスターの網球のチヤプレン補助に捧げた。

◎佛教會　當市の佛教會は來る十二月八日（土）リモセンターにて成道會を京極師教使によって營むはずであったが、突然松浦師がシカゴより去る四日來市されたので、八日の催しを一ヶ月上げお話をお願いすることになった。丁度當夜は日本センターを使用することが出來ず、滿志ちか夫人宅において催したのであった。

師師は前記ニューヨーク佛教會議開催教使の主催する世界觀光團に加わり歐州を圍って印度の佛蹟を巡禮されることになり、一時に歸米く多大の感銘を與えられた。

感謝祭の献金

ミネソタ日系人合同基督教會は去る廿一日の夜七時半より感謝祭の禮拜を催したるが同夜の献金はロクサヤスターの網球のチヤプレン補助に捧げた。

◎佛教會　當市の佛教會は來る十二月八日（土）リモセンターにて成道會を京極師教使によって營むはずであったが、突然松浦師がシカゴより去る四日來市されたので、八日の催しを一ヶ月上げお話をお願いすることになった。丁度當夜は日本センターを使用することが出來ず、滿志ちか夫人宅において催したのであった。

師師は前記ニューヨーク佛教會議開催教使の主催する世界觀光團に加わり歐州を圍って印度の佛蹟を巡禮されることになり、一時に歸米く多大の感銘を與えられた。

俳句（シカゴ俳句會）

十一月例會

足許に時に風立ち暮早し　関本緑子
夜の窓のえんじんひらさき雪ざざ　桂山さとし
寒椿や百く蕾のある石垣　鹿野桃二
冬の雲はやくなるとき個ひ恒む　安住保菁
夕日さす大堰水の鳳に立つ木の葉もち鹿眼ひろがりきれず消え　池田鶴吉
郵便の色なはあせず今日晴れてこがらしに細い指びし崩ながれ　水桃城歌
鹿の目始終えたる夕餉かな　新田鹿女
鳥と時刻れし雪の降りたる　秋山光鳥
鹿眼の小さき音聞りのこし　鹿野美奈
秋灯のきらめくビルの高低く　近藤鹿女
夕陽や寒る小鳥に集まり　秋山さとし
寒の家の窓燈今し灯りけり　鹿野桃二
秋人繭のび来て町の灯りそむ　安住保菁
小鳥来て電線ゆるる庭小春　池田鶴吉
片隅をひそと灯して鹿の秋　水桃城歌
友待つや早瀬の空鹿澄る　関本緑子
霜柱の國に木鹿花明る　桂山さとし
染られしレニヤ鹿野香の高し　鹿野桃二
捨てられし鹿眼高き巻を放つ　秋山光鳥
林中鹿業ふむ音聞かに　近藤けさ女
鹿眼の青さもみちの林出で　飯野ときえ
ビルの間の枯葉ゆすりてタあかね　植西桂子
鹿日やせ西瓜の夕陽　池田鶴吉
公園の木々黒く枯木林　金谷一龍
講だいて身に付く鹿眼謝祭　水桃城歌
咲き殺と鹿も鶏も日のさせる　柿本草田男主宰
光の線鹿眼金の鹿に長え　木口鶴香
鹿の鹿見知らぬ人の會釈あり　中口飛鳥子
冬の來し後の楽し風の石だたみ　柿山さとし
太陽は燃えをり町の鹿鹿失せ　柿本草田男主宰
さきに俳誌「万緑」（中村草田男主宰）の同人に推薦された柿山さとし氏が同誌十月號で巻頭を獲得された左のその作品を掲げて共にお祝い申上げたい。

雪子にまた赤き鹿眼はん鹿鹿　柿山さとし
夏鹿鹿れ黒人少女の眼の輪に
鹿車の山雪の鹿鹿の蛇蛇
梭あまさざる鹿鹿ずへヨット着く
汗の子に染く鹿しの鹿鹿
涼しき扇の一つが飛び鹿灯なき路
ガソリンの泪ひき半の灯鹿く鹿
シャンデリヤと乙女等鹿れず冒鹿鹿

JAPANESE TECHNICAL TRANSLATION SERVICE
PATENT, INDUSTRIAL, SCIENTIFIC, TECHNICAL
Phone 525-6753
4309 N. KENMORE AVE., CHICAGO 13, ILL.
Ken Yamada . . . Director

HOLIDAY SPECIAL
Processed in the most improved way, this silver ware is stainless, rust-proof, stays ever shining. Will serve for your family or party as lasting treasure.

56 pc. Stainless silver ware special $ 39.95
Rest porcelain; hard, smooth, and fine, very beautifully designed that it dignifies and brightens your dining table so elegantly.

59pc. Dinner ware special $29.95
You are always welcome to browse around.
OTAKE ART SHOP, INC.
11 W. JACKSON BLVD. WA 2-8672
6443 S. HALSTED ST. WE 7-9302

SUITS AND OVERCOATS FOR MEN AND LADIES
We specialize in tailoring suits and overcoats for Japanese people.
All our suits are custom tailored to your individual measurements and in the style that you select. The fit will be perfect.
Our prices are very reasonable, much less than you would expect to pay. Come in today and let us show you our fine woolens and low prices.
SUPERIOR TAILORING CO.
28 East Jackson Blvd. (Near Wabash)
2nd Floor HArrison 7-5081
In business over 36 years
（誂え注文を既製品の値段で調製いたします）

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1x Insertion ..... 75c a line
2 & 3 Following Insertion ..... 60c a line
Over 3 Times Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00

Ella's Beauty Salon
4355 N. SHERIDAN
549-1200
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. through Fri., 9 a.m. to 9 p.m.
Sat., 9 a.m. to 6 p.m.
Prop. ELLA MATSUMOTO

高等中華御料理
Our Exquisite banquet room is ideal for wedding, social & business parties.
Reservation: DE 7-2021

RESTYLED DOUBLE BREASTED COATS
Before After
Into Latest Style
Single Breasted
(Special)
ORDERS

1 for $13.50
2 for $25.00
MAIL OR PHONE
IRENE'S TAILOR
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
Free Pick-up and Delivery
☆流行おくれの上着を最新流行の上着に仕立て直します☆
アイリーン シッヨブ
川本 アイリーン

NEED MONEY for New Car, Vacation, Home Repairs
JACL Credit Union
Chicago
21 West Elm MOhawk 4-4382

MOVING SERVICE
Dependable - Reasonable
ICC Operation Insured
For Estimate Call Mattie
BI 8-8722-23
一格安で信頼出來る一
ムーヴイング サービス

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

World Book Encyclopedia
CHILDCRAFT CYCLO-TEACHER DICTIONARY
Field Enterprises Educational Corporation
Margaret Fujimoto
Representative
825-2979 or AR 1-1247

WYRE-RITE ELECTRICAL CO.
EARNEST T. KAJITA
Licensed Electrical Contractor
908 W. Newport :: GR 2-9791
We Specialize in
Commercial - Industrial - Residential
• BUILDING CODE VIOLATIONS
• COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL Wiring
• GOLD MEDALLION ELECTRIC HEATING CONTRACTOR
• DAY-NITE SERVICES • FHA LOANS
REGISTERED • BONDED • INSURED
FREE ESTIMATES
電氣裝置に關する仕事は何でもいたします
無料見積り・御相談はいつでも御遠慮なく
お呼び下さい
公認電氣士 梶田アーネスト

WILLIAM T. OKUMURA
EDGEWATER REAL ESTATE
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 HE LOngbeach 1-7125
• 4 APARTMENT BRICK 3-6's plus 3½ Garden Apt 2 full Ba ea., enclosed porches, spacious rooms, large closets Rents $385.00 mo. plus owners apt. About $9,500.00 down
• 4 APARTMENT FRAME SIDED 1-5½, 1-6, 2-4's, 2 car blk gar Gas space heat, good condition Inc $3,132.00 down $9,000.00 Pr $15,000.00
• 12 APARTMENT BRICK CORNER 2-5's, 6-5½'s, 3-4's 3500 North Inc $14,040.00 Pr $72,000.00 About 12 to 20,000.00 cash down
• 3 APARTMENT BRICK 3-5's superb front enclosed porches 2 car gar Age of heat 5602 North Pr $35,000.00
• 2 APARTMENT BRICK 1-5, 1-6 with enclosed porches 2 car blk gar, auto oil heat built in tubs, 5800 North Pr $29,500.00
• BRICK RESIDENCE 6 bedrooms all basement, 3 baths, recrm, oil heat, Drive and rear Eagle Ave. area Revenue 6d. Pr $22,000.00
We have many other buildings for sale. Drop in and visit us. We also have immediate customers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
• 3 APARTMENT BRICK 2/6's and 1/5, 2 car garage, steam heat stoker, 220 elect. serv. Immed. possession one apartment. Price $29,500.00. 1st mtg $25,000.00, 25 years, 6½% Need about $2,500.00 down.
• 2 APARTMENT BRICK 1/7, and 1/6, Auto. oil heat, Immed. poss. Close to school and transportation Price $21,500.00. $3,500.00 down, balance 1st mtg
• 6 APARTMENT BRICK 2/5's and 3/4's. New roof, alum. storms and screens. New boiler Excellent location 6200 North, near lake Price $19,500.00. $6,500.00 down, 1st mtg $40,000.00, 20 years, 6%
• BRICK RESIDENCE Corner 2 story brick 7 rooms, 2 baths Close to shopping and school. Very clean Excellent location 5400 Northwest section Price $25,500.00. Need about $2,500.00 dn
• 31 APARTMENT BRICK Court type, 25/4's and 1/2½'s All apartments leased Annual income $29,910.00 Price approx 5 times income $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK 12/1's all large rooms large yard Ann. income $13,000.00 Good location 5800 North Price $72,000.00
Through the N. S. Real Estate Board cooperative listing service, we have the widest our complete detailed picture book listings which contain over 1,000 listings. We have selection of listings available at all times. No obligation - please drop in and look over sources for excellent financing.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
NOBORU HONDA (Gen. Broker) Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
HARRY MIZUNO (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. EA 7-2040
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) Bus. CE 6-7118—Res. WE 5-1345
THOMAS OKAMOTO (Franklin) Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
GEORGE TAKAKI (New England Mutual) Bus. FR 2-7834—Res. LA 8-2432

Your Classified Ads

FOR RENT
4 ROOM APT, house. 2 bedrooms. Private entrance and bath. Heated. $80 per mo. No children. 2527 N. Ashland. BI 8-0162 after 6 P.M. Available Jan. 1st.
6 ROOM APT., heated, vicinity of Addison and Fremont. $100. SP 2-4705.
4 RM. apt. unfurn. 1st and 3rd. Stove and refrig. 3400 north GR 7-4134.
5 RM. with enclo. porch. Pleasant. 2nd flr. 1431 W. Edgewater. UP 8-9565 after 6.
3½ and 5 room unfurnished apt. 3rd flr. 4710 N. Bernard. Call Johansson, janitor IN 3-4389.
6 LARGE RM. unfurn. 1st flr. Steam ht. Stove and refrig. Ideal for large family. 4311 N. Kenmore. LA 5-8079.
FURNISHED OR UNFURNISHED APTS. 2½ and 3½ rms. $78 and up. Fully decorated. Belmont harbor area. Best transp. KATZ REALTY — BU 1-4100 Open every day.
6 RM. unfurn. flat, enclosed porch. Stove and refrig. 3rd flr. 2 bath rms. 814 Newport. WE 5-1345.
2 RM. APT. Furn. or unfurn. 720 W Grace. WH 4-9878.
5 RM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Clean. LO 1-8620
4 RM. APT. 1042 W. George St. Call BI 8-7790 day, or BR 4-6567 night.
5 RM. flat. Excel. shop., near school, with big yard. $55 mo. 1316 N. Wood. BR 5-0863.

MISCELLANEOUS
WILL BABY-SIT in my home. 4800 north AR 1-0950.
SEWING MACHINE REPAIR Any make. Call CO 7-9420 after 6 p.m.

FOR SALE
• N.W. COR. WILSON & SPAULDING 16 apts., modern plumbing, Good income $8,500 down.
• 6400 NORTH ON BELL AVE. Beautiful 9 apts., 3-5's, 6-4's, $7,500 dn.
• CHOICE LOCATION FOR MEDICAL CENTER—160 ft. 923-31 W. Lawrence Ave. Will build to suit, $10,000 down.
• S.W. CORNER CULLOM & CLARK BEAUTIFUL 28 apts. Income $27,500 year. $20,000 down. Also will trade. 889-1440 — 298-2763
DEVON-WESTERN, 4 yr. old 2 flat, 6½ rooms, ½ bath each. Beautiful cabinet kitchen, 2 Gas heating units. Low 40's. BR 4-3300.

GOLDEN STAR Restaurant
Chinese & American Dishes
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

HELP WANTED
ORDER TYPIST for institutional furniture manufacturing company. Experienced only. Steady employment. Excellent pay with periodic increases. Will move to new plant on Southwest side next year. Contact Spencer Bergman, Barricks, Mfg. Co., 134 W. 54th St., DR 3-5120.
MALE Painting machine operator for institutional manufacturing company. Young man experienced or willing to be trained to operate automatic paint spray machine. Steady employment. Good benefits. Definite opportunity for advancement. Factory is moving to Southwest side in 1963. Contact Plant Mgr., Mr. S. Weiss, Barricks Mfg. Co., 134 W. 54th, DR 3-5120.
GIRL TYPIST with knowledge of short hand or dictaphone. Must be equipped to handle general office details. Top salary. If interested please phone AN 3-2943.
FEMALE—Light factory work, no exp. necessary, good starting pay, day work. Apply Howard Foundry, 1700 N. Kostner. CA 7-4500.
DIETICIAN
ADA member to head food dept. in retirement home located in N.J. Must be graduate of Ame. school. Excellent pay and opportunity for advancement. Age 25-45. MO 4-8080.
TYPISTS - FEMALE
High school graduates, 18 to 32, able to type 55 words per minute. Steady work. Opportunity for advancement. Call Mr. Adler, SUperior 7-1680.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WANTED
EXPERIENCED CHICK SEXORS
Write to:
Associated Chick Sexor
1217 Emerald Drive
Quincy, Ill.
BA 2-3018

ROOM and BOARD
BOB KUSHIDA
Single Rooms
4403 N. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204

JAPANESE AMERICAN REAL ESTATE, INC.
Sales - Insurance - Property Management
4811 N. Ashland Ave. LO 1-8020
TAKESHI OCHIAI (Sales Mgr.) EDWARD T. MORIOKA MAS FUNAI
• $300.00 CASH REQUIRED New 3 Bedroom home in the suburbs Monthly payments of $82.30 only Deluxe features Inquire Today
• 2 STORY FRAME RESIDENCE 7 clean rooms with 1½ baths Remodeled for large family living Auto. Gas ht Attic and basement PRICE ONLY $14,500.00
• 2 FLAT SUNPARLOR BRICK 2 bedrooms in each apt Modern plumbing In fine condition Convenient location ASKING $25,400.00
• 4 APT. BRICK 2-2½ and 2-4 room apts Auto oil stm. ht 2 car gar. 5000 North PRICE $21,500.00.
• 3 FLAT BRICK Large 5 room apts Auto. oil ht Side drive to 3 car brick garage. ONLY $32,000.00
• 6 FLAT SUNPARLOR BRICK 5½ rooms each. Enclosed rear porch. Income $8,940.00 per year. 6300 North $55,500.00
• CORNER 9 FLAT BRICK 6-4's and 3-3's. Fully rented. Good income producing units Auto. oil stm. ht INVESTORS $57,500.00
• 12 APT. BRICK 6-4's and 6-3's. Large rooms. A-1 condition. Income $12,420.00 per year. PRICE $74,500.00.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
1522 E. 87th Street
Engraving
Jewelry
Tel: 721-7

ISSUE

UNAVAILABLE

THE CHICAGO SHIMPO
CHICAGO, ILLINOIS
COOK COUNTY

FROM - JAN. 1, 1961

THRU - DEC. 25, 1963

MICROFILMED BY

THE ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY
SPRINGFIELD, ILLINOIS

THE FOLLOWING ISSUE WAS MISSING AT TIME OF FILMING:

1962 - DEC. 22

MICROFILMED BY

ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

A DIVISION OF THE ILLINOIS HISTORIC PRESERVATION AGENCY

Old State Capitol • Springfield 62701 • 217-782-4836

END

DESCRIPTION OF RECORDS THE CHICAGO SHIMPO

CHICAGO, ILLINOIS

DATE OF MICROFILMING APRIL 10, 1990

MICROFILM FILE NO. 90-77A

ROLL NO. 77A

Camera operator's certificate of Intent.

"I hereby certify that I have on this 10 **day of** APRIL **1990 photographed the documents appearing on this roll of film, that they are true copies of the documents found in the record file described above, and that the integrity of the above described record file has been maintained on the film by microfilming each document in the exact order in which it was found in the file. Reproductions designed to serve as permanent records comply with the rules and standards of the State Records' Commission."**

Signature of Camera Operator Rick Standefer **Mr. Rick Standefer**

Date APRIL 10, 1990

Witness Joe Adams **Mr. Joe Adams**